Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXV. évfolyam, 302. szám
1978. november 1., szerda
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Vitakultúránk, vitatechnikánk

Közéletünknek természetes tartozékai a viták. Ezek a párt, a különböző társadalmi szervezetek, az állami testületek életének éppúgy alapvető megnyilvánulásai, mint ahogyan jelen vannak a munkahelyek mindennapos gyakorlatában. Szocialista demokratizmus – pártdemokrácia, tanácsi, üzemi, szövetkezeti demokrácia – elképzelhetetlen viták nélkül. Ezek során formálódnak ki a döntések, az elhatározások; a viták adnak módot arra, hogy az emberek gondolataikkal, tapasztalataikkal, javaslataikkal hozzájáruljanak a közös ügyek megoldásához.

Nézetek és felfogások csapnap össze a vitákban, ám ezek mögött emberek állnak. A vitákban „nem testetlen eszmék és gondolatok, hanem eleven emberek vesznek részt", ezért a viták mint sajátos, „emberi jelenségek" is szemügyre veendők. Nem utolsó sorban abból a szempontból, mennyire segíti vitakultúránk és vitatechnikánk a szocialista demokratizmus érdemi érvényesüléséhez szükséges tartalom kibontakozását.

Kezdjük egy pozitívummal: mai közéleti vitáinkban nem szoktuk tapasztalni a „címkék" osztogatását. Érv feszül érv ellen, s immár természetesnek tűnik, hogy semmiféle megbélyegző – illetve annak szánt – jelző nem húzhatja le a mérleg serpenyőjét egyik vagy másik álláspont javára. Megszoktuk, hogy a bélyegző rásütése nem pótolhatja az érvelést, a bizonyítást, s ezért nem is igyekszünk igénybe venni ilyen eszközöket.

Közéletünk fiatalabb résztvevői számára ez természetes dolog. De azok, akik részesei vagy tanúi voltak régebbi idők írásos, vagy szóbeli vitáinak, jól tudják, miféle beidegződéseket kellett levetni, amíg eljutottunk idáig. Ehhez meg kellett újulnia munkastílusunknak, a közélet légkörének, de meg kellett változniuk az objektív körülményeknek is, hogy ez lehetségessé váljék.

Meg kell becsülnünk ezt a fejlődést, látnunk kell értékét, és meg is kell őriznünk. Annál is inkább, mert ha maguknak a nyilvános vitáknak a folyamán, az érvek pótlására nem is kerülnek elő „címkék", de a fólyosói minősítésekben még jelen vannak. (Ma ugyan – s ez is a körülmények változásával függ össze – már nem annyira a „revizionista" és a „szektás", inkább a „konformista" és a „demagóg" ellentétpárja hangzik el a leggyakrabban.) A jelenség persze magyarázható. Hiszen az emberi gondolkodás sajátosságaiból fakad egy-egy új jelenségnek, megnyilvánulásnak az ismert fogalmakhoz való társítása. (Aztán, mi tagadás, némelykor a minősítés nem is teljesen jogosulatlan.) „Magánvéleményünkben" tehát lesz és olykor lehet is helye a jelzőknek – a lényeges azonban itt az, hogy nyilvános fórumokon soha ne szerepeljenek bunkóként s soha ne helyettesíthessék az érdemi érvelést.

De ha a megbélyegző címkék nem is fenyegetik már a közéleti viták résztvevőit, mégis vannak a vitakedv kibontakozásának szubjektív akadályai. Ezek közül az egyik legjelentősebb ma – úgy tűnik – a személyes érzékenység, vagy fogalmazzunk élesebben: a sértődékenység. Nem ritkaság az a típus, amely mindenféle ellenvéleményt szinte személyes sértésnek tekint, amelyben azonnal „felmegy a pumpa", ha az övével ellenkező nézetekkel, véleménye helyességének kétségbevonásával találkozik. Az ilyesfajta reagálás pedig nyilvánvalóan nem ösztönöz vitatkozásra, másféle vélemény kifejtésére.

A szenvedély, az elfoglalt álláspont melletti személyes elkötelezettség természetesen senkinek sem róható fel. Senkitől sem várható el, hogy a vitában hideg közönnyel és szenvtelenséggel kísérje nézetei, javaslatai sorsát. A szenvedélyesség valóban inkább elismerést érdemel, mintsem megrovást. A baj ott kezdődik, amikor az ellenvélemény a személyes presztízs sérelmének tűnik, az illető a nézeteinek szóló bírálatot saját személye elleni támadásként fogja fel, s úgy is reagál.

A túlzott érzékenység elburjánzása kifejleszti a nyílt polémiától való tartózkodás reflexét, ami azután már olyankor is működésbe lép, amikor erre semmiféle ok nincs. Nehéz lenne kimutatni, hogy milyen mértékben, de bizonyára ez is hozzájárul ahhoz, hogy jó néhány vitánk csak elnevezésében az, valójában párhuzamos monológok sora. Természetesen nem lenne helyes vitatkozni pusztán a vita kedvéért, vagy amikor nyilvánvalóan egyetértünk egymással. De néha olyan esetben is monológok hangzanak el, amikor lehetne vagy kellene vitatkozni.

Mindezek ellenére is elmondhatjuk: sok jó, tartalmas, érdemi vita zajlik a közélet, a pártélet fórumain. S ezt kimondani egyáltalán nem valamiféle kötelező áldozat a „pozitív kicsengés" oltárán, hanem egyszerűen a valóság tényeinek leszögezése.

S hogy ez így van, abban bizonyára közrejátszik egy, a korábban említettekkel ellentétes pozitív jelenség. Nevezetesen az, hogy az utóbbi időben szaporodik azoknak a felelős vezetőknek a száma, akik nem arra büszkék, hogy kivétel nélkül mindig nekik van igazuk, hanem arra, hogy nekik lehet ellentmondani, velük lehet vitatkozni és meg is lehet őket győzni. Számukra az jelenti a presztízst, hogy olyan embereket tudnak munkatársként kiválasztani, olyan emberek tudnak mellettük felnőni, akik adott esetben helyesebben, jobban látnak egy-egy kérdést, mint ők. S ezt nem szégyenlik, sőt, egyenesen vezetői tevékenységük érdemének tekintik.

Az ilyen szemlélet terjedése biztató dolog. Több más előnye mellett, bizonyára kedvezően fog hatni vitakultúránk és technikánk további fejlődésére is.

Gyenes László

Ülést tartott a megyei pártbizottság

Tegnap ülést tartott az MSZMP Baranya megyei Bizottsága. Dr. Nagy József, az MSZMP KB tagja, a megyei pártbizottság első titkára tájékoztatta a pártbizottság tagjait a Központi Bizottság 1978. október 12-i üléséről. A megyei pártbizottság tudomásul vette a Gazdaság- és Szövetkezetpolitikai, valamint az Ifjúságpolitikai Munkabizottság tevékenységéről szóló jelentést. Elfogadták a megyei végrehajtó bizottságnak a legutóbbi pártbizottsági ülés óta végzett munkájáról szóló tájékoztatót.

Megemlékezések, koszorúzások

November 7-re készül Baranya

Ünnepség a Liszt Ferenc hangversenyteremben

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 61. évfordulójának megünneplésére készül Baranya megye lakossága. Az emlékművek, szovjet katonák sírjainak koszorúzásával, ünnepségek rendezésével emlékeznek a történelmet formáló időpontra, 1917. november 7-re. A rendezvényeket kultúr- és sportprogramok gazdagítják.

Pécsett, november 5-én, vasárnap délután 5 órakor a Liszt Ferenc hangversenyteremben kezdődik az az ünnepség, melyet az MSZMP Pécs városi Bizottsága és az MSZMP kesztyűgyári bizottsága rendez a NOSZF 61. évfordulójának tiszteletére. November 7-én délelőtt 10 órakor pedig koszorúzási ünnepség lesz a temetőben a Szovjet Hősi Emlékműnél.

Baranya megye számos településén már november 4-én rendeznek ünnepséget. Mohácson délelőtt 11 órakor adják át a kórház új pavilonját, melyet az évforduló tiszteletére avatnak. Délután a város párt-, állami, társadalmi szerveinek vezetői, a gyárak, üzemek, szövetkezetek, fegyveres testületek képviselői megkoszorúzzák a Duna-parti Szovjet Hősi Emlékművet. Szigetváron délután 3 órakor szintén koszorúzási ünnepséget rendeznek a vár melletti szovjet hősök sírjánál. Komlón Hálaváltó elnevezésű sportversenyre kerül sor délután a Bányász-pályán.

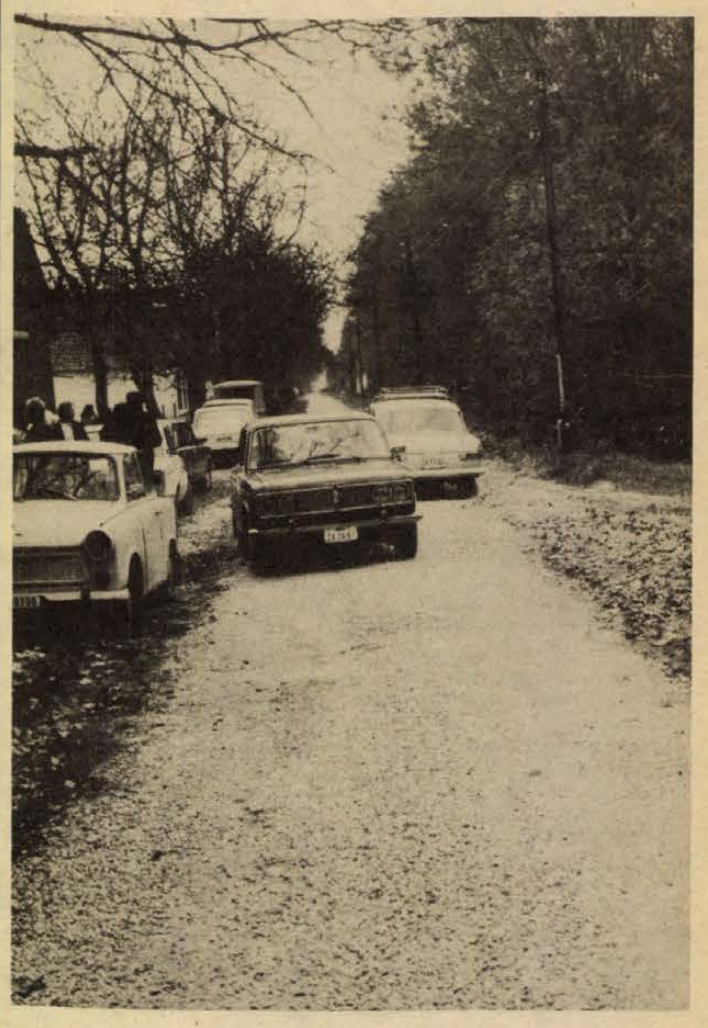
November 5-én délután négy órakor Siklóson megkoszorúzzák a Felszabadulási emlékművet, majd kultúrműsorral egybekötött ünnepi gyűlésre kerül sor a pártbizottság nagytermében. Harkányban délután fél háromkor kezdődik az ünnepség a Bolgár Múzeumban. Ezt követően megkoszorúzzák a szovjet emlékművet. Sásdon este 6 órakor — szovjet vendégeket fogadva — a művelődési házban méltatják a NOSZF győzelmének jelentőségét. E napon emlékeznek a 61 évvel ezelőtti november 7-re a gödreiek, drávaszabolcsiak, bólyiak, szajkiak, dunaszekcsőiek, geresdlakiak, hímesházaiak, szederkényiek, máriakéméndiek, nagydobszaiak, kétújfaluiak. A KISZ Szigetvári városi-járási Bizottsága e napon rendez szellemi vetélkedőt a fiatalok részére, a NOSZF győzelméről és a Kommunisták Magyarországi Pártjának megalakulásáról.

November 6-án többek között a véméndiek, monyoródiak, borjádiak, magyarszékiek, vajszlóiak, lapáncsaiak, illocskaiak emlékeznek meg a NOSZF győzelméről. Mázaszászváron szovjet vendégekkel együtt megkoszorúzzák a szovjet hősök sírjait. A KISZ Komlói városi Bizottsága szervezésében megkezdődik a kétnapos sportprogram a Komlói Bányász Sport Klub pályáján a fiatalok részvételével.

A városokban, községekben rendezendő ünnepségeken irodalmi színpadok, kórusok, táncscsoportok, zenekarok, az általános, középiskolás tanulók gazdag műsort adnak.

A Pécsi Porcelángyár építészeti gyáregységében pirogránit burkolóelemeket és kerámia burkolólapokat készítenek. Felhasználási területük széles skálájú, mert a műemlék jellegű épületek felújításától kezdve egészen a legmodernebb épületekig alkalmazhatóak. Képünkön: a dombóvári művelődési ház homlokzati díszítő elemeit készítik. Fotó: Kopjár Géza

Az összefogás szép példája



„Szerény" útavatás Tótok földjén

A megyei és a helyi tanács segítsége

Ha nem is a világnak, de Magyarországnak mindenképpen a „végén" van Tótok földje, és a másik szomszédos délbaranyai település, Eperjespuszta. Közvetlenül a határ közelében vannak, s elzártságukat a zöldségtermelésben Baranya-szerte elismert nagyszerű eredményeik sem oldották fel, egészen a legutóbbi időkig.

Bár nem sok ember él erre – talán nyolcvan család –, mégis örömmel mentünk el Tótok földjére, amikor meghívást kaptunk a most elkészült új út átadására. Tettük ezt azért, mert a vidéket úgy is emlegetik, mint Baranya megye zöldségeskamráját. Errefelé mindenki paprika, paradicsom, káposzta, saláta és a többi kerti növény termesztésével foglalkozik. Hosszú, 25–30 méteres fóliasátrak sorakoznak a portákon, s hogy innen mi minden kerül ki, azt néhány adat jól érzékelteti. A harminc tagú zöldségtermelő szakcsoport ebben az évben 10 vagon paprikát, 1 vagon paradicsomot, 90 ezer fej salátát és 8 vagon tavaszi káposztát küldött a kereskedelemnek.

Hogy a hatalmas mennyiségű áru korábban hogyan jutott el Eperjes-pusztáról, illetve Tótok földjéről a városokba, arról az itt élők – és a Zöldért is – sokat tudnának beszélni. A sáros utakról, amikor a mindössze 10 zsák paprikával megrakott szekeret a lovak nem tudták kirángatni a kátyúkból. A hosszas várakozásokról, amikor végre eljutottak Gyűrűspusztára, s ott órákig várták a teherautókat. Ha eljutottak... Mert előfordult, hogy rengeteg, fáradságos munkával megtermelt termény rohadt meg azért, mert képtelenek voltak pár kilométerrel arrébb szállítani.

Ez adja a tegnap felavatott út igazi jelentőségét. S az – kiemelte ezt *dr. Szabó József* országgyűlési képviselő is –, hogy elkészültében a legjelentősebb feladatot az itt élők vállalták magukra, munkával és pénzzel járultak hozzá az építkezéshez. A társadalmi ráfordítás összege elérte az 1,1 millió forintot. Segítettek a helyi és a megyei tanács, különböző üzemek is. Öt kilométer hosszúságú út második szakasza készült el tegnapra. Hogyan? Mást ne említsünk: „tróglival", azaz jóformán kézzel hordták a helybeliek a követ az alapozáshoz. Vérzett a kezük.

Az út 2,5 millió forintba került. A megyei tanács 1 millióval segített, a helyi tanács 400 ezer forinttal. Az összefogás és az önkéntes munka szép példájaként készült el az út a „zöldségeskamrába". Hogy mit jelent ez a helybelieknek, erre két példát. Egy idős asszony azt mondta, még a munka dandárja idején: legalább ezentúl ide is el tud jönni a mentő. Érte jött először, amikor lábát törte. S az sem volt véletlen, hogy a tegnapi szerény avatóünnepségre meglepetéssel készültek a helybeli, ügyes kezű asszonyok: örömüket „cukorba öntötték". Úthenger, munkások, villanyoszlopok, s ki tudja, még mi minden volt ezen a különös tortán, amit nem a cukrászat remekeként kell értékelnünk, hanem az öröm – a jól végzett munka után érzett öröm – jeleként.

M. A.

Propagandista klub nyílt az IH-ban

Pécsett az Ifjúsági Házban tegnap délután 6 órakor megnyílt a megye első propagandista klubja. Az alakuló összejövetelen Szőke Attiláné, a megyei KISZ Bizottság titkára köszöntötte a város propagandistáit.

A KISZ Pécs városi Bizottsága és a politikai képzési bizottság felügyelete, irányítása mellett működő klub célja a propagandisták ismereteinek, tudásának bővítése, a politikai képzésben hasznosítható legújabb módszerek bemutatása.

A város propagandistái kéthetenként adnak találkozót egymásnak az IH-ban, és már kialakultak az idei program körvonalai is. Szakavatott vitavezetők bevonásával szó lesz majd az ideológiai munkáról, a vezetés-elmélet aktuális kérdéseiről, nemzetiségi politikánkról. Szónokképző tanfolyamot is beindít a propagandista klub. A klub vezetője Schneider Istvánné. Az első foglalkozáson az ismerkedési esthez a Baranya Táncegyüttes szolgáltatott műsort.

Koszorús Ferenc pécsi látogatása

Tegnap Pécsre látogatott Koszorús Ferenc, a Vasutasok Szakszervezetének főtitkára. A Vasutasok Szakszervezete pécsi területi bizottságán aktuális szakszervezeti kérdésekről beszélgetett a bizottság munkatársaival. Kora délután Neubauer Józseffel, az SZMT vezető titkárával folytatott eszmecserét a következő év gazdasági és mozgalmi feladatairól.

Fél négykor a vontatási főnökség szakmunkásoktató tanműhelyének előcsarnokában kezdődött az aktívaértekezlet.

Keserű Árpád, a vontatási főnökség szakszervezeti bizottságának titkára köszöntötte a résztvevőket és ismertette mozgalmi életük jellemzőit. Ezt követően Sárdi Jenő, a vontatási főnökség vezetője szólt a főbb gazdasági feladatokról, majd a szakszervezeti tagok beszéltek és kérdeztek munkahelyi tennivalóikról, szociális helyzetükről. A kérdésekre — a vasút általános gazdasági feladatait, a vasutas dolgozók helyzetét összefüggéseiben megvilágítva — részben Koszorús Ferenc, részben a MÁV Pécsi Igazgatóságának, illetve a vontatási főnökségnek vezetői válaszoltak.

Választmányi ülés az MTESZ-nél

Dr. Nagy József előadása

Bővített választmányi ülést tartott az MTESZ Baranya megyei szervezete tegnap Pécsett, a Technika Házában. Elnöki megnyitójában *Jazbinsek Vilmos* köszöntötte a megjelenteket, köztük *dr. Nagy Józsefet*, az MSZMP KB tagját, a Baranya megyei Pártbizottság első titkárát, *Lukács Jánost*, a megyei párt-végrehajtóbizottság tagját, a Pécs városi Pártbizottság első titkárát és *dr. Horgos Gyulát*, a Műszaki és Természettudományi Egyesületek Szövetségének ügyvezető elnökét. Ezt követően dr. Nagy József időszerű gazdaságpolitikai kérdésekről tájékoztatta Baranya megye vezető műszaki és közgazdasági értelmiségét.

Előadásában visszatekintett az elmúlt időszak világgazdasági változásaira, majd értékelte az V. ötéves tervidőszak eddig eltelt idejének eredményeit, s felhívta a figyelmet c problémák megoldására. Különös hangsúlyt kapott tájékoztatójában a gazdasági egyensúly kérdése, mely mint mondta ne mcsupán népgazdasági gond, hanem egyre inkább helyi kérdés is.

Ezt követően *dr. Kacskovics Miklós*, az MTESZ Baranya megyei Szervezetének társelnöke tájékoztatta a résztvevőket a vidéki szervezetek munkájáról, személyi változásokról, a Pécsi Műszaki Szemle megjelenéséről, valamint a szervezet nemzetközi kapcsolatairól. A bővített választmányi ülés *Mátyás Lászlónak*, a számvizsgáló bizottság elnökének jelentésével zárult.

Zenei fejtörő

Sikert hozott mindkét versenyzőnek a régebbi hagyományként fölújított „Zenei fejtörő" tegnapi, első játéka. Az első négy kérdésre kisorsolt játékos Bajtai Eszter, az ötödik kérdés megválaszolója Szalay István volt, mindketten a pécsi Nagy Lajos Gimnázium III. e. osztályos tanulói. Jutalmul a sikeres játékért egy hanglemezt, illetve egy könyvet nyújtott át nekik az Idegennyelvű és Zenemű könyvesbolt vezetője. A „Zenei fejtörő" játékvezetője Ivasivka Mátyás volt, szerkesztője dr. Nádor Tamás. A jövőben minden második héten kedden délután 16 órakor tartják ezt a „Ki nyer má"-hoz hasonló versenyt az Idegennyelvű és Zenemű Könyvesboltban, péntekenként pedig felvételről sugározza a Pécsi Rádió.

A jogalkotás és a jogalkalmazás időszerű feladatai

Dr. Markója Imre sajtótájékoztatója

Munkatársunk telefonjelentése

Új jogszabályok, a paragrafusok túltengésének visszaszorítása, a bíróságok munkájának további javítása, az állampolgári jogtudat fejlesztése. Röviden így foglalható össze mindaz, amiről tegnap délelőtt Budapesten, a Parlamentben hallottunk. Itt tartott ugyanis sajtótájékoztatót *dr. Markója Imre* igazságügy-miniszter a jogalkotás és a jogalkalmazás időszerű feladatairól a sajtó, a rádió és a televízió munkatársainak.

A miniszter először a jogalkotási reform eddigi eredményeiről, a hátralevő tennivalókról szólt. Arról, hogy az új büntető törvénykönyvvel — amelynek tervezete már elkészült, és decemberben kerül az országgyűlés elé — összefüggésben további jelentős jogszabályokat készítenek elő. Így a Btk-t életbe léptető jogszabályt, a büntető eljárási törvény kisebb kiigazítását, a büntetésvégrehajtásról szóló új törvényerejű rendelet megalkotását, a szabálysértési törvény módosítását és a nemzetközi magánjog átfogó szabályozását célzó kódex előkészítését. Ezeken kívül folyamatban van a bírósági végrehajtási jogszabályok módosításáról és egységes szövegéről szóló törvényerejű rendelet kimunkálása, de tervezik a bírósági szervezeti törvény némi változtatását is.

Mint a sajtókonferencián elhangzott: az Igazságügyi Minisztériumnak az egyes konkrét jogszabályok megalkotásának előkészítése mellett feladata az alacsonyabb szintű jogalkotás koordinálása, valamint a hatályos joganyag rendezése. Ugyan 1968-hoz képest csökkent a miniszteri szintű jogi rendelkezések száma, a tendencia hatása azonban még alig érezhető: nem mindig kellően átgondolt az újraszabályozás. Dr. Markója Imre igazságügy-miniszter is hangsúlyozta: nem minden esetben a jogi rendezés az egyetlen eszköz, főleg akkor nem, amikor a szervek a paragrafusok „gyártása" helyett többet érnének a vezetési, szervezési, ellenőrzési módszerek alkalmazásával. Rámutatott: a kodifikációban most az alacsonyabb szintű joganyag korszerűsítése a legfontosabb feladat. Jelenleg még sok a jogszabály, a jogi, illetőleg egyéb iránymutatás, ez utóbbiak megismerése, áttekintése pedig ma már lassan lehetetlenné válik.

Külön szó esett az alacsonyabb szintű gazdasági jogalkotás buktatóiról. Egyebek közt arról, hogy a gazdálkodó szervezetek csak akkor tudnak átgondoltabb, hosszabb távra szóló fejlesztéseket megvalósítani, és kiegyensúlyozottan dolgozni, ha számíthatnak a gazdasági szabályozók tartósságára. A jogi szabályozás stabilitásának biztosítása ezért a gazdaságirányítás területén fontos követelmény.

A jogalkalmazásról, pontosabban a bíróságok munkájáról szólva az igazságügy-miniszter elmondotta: a bíróságok ítélkező munkájának gyorsasága, az ítélkezés törvényességi színvonala és a jogpolitikai irányelvek érvényesítése terén örvendetes előrelépés történt az utóbbi években. Gazdasági életünk változásai is jelentkeznek a bíróságok munkájában. Az ítélkezési tapasztalat szerint nem kielégítő a vállalatok közti együttműködés, a szerződéskötések előkészítése, a vállalt kötelezettségek teljesítése, amelyek a jogi út igénybevételéhez vezetnek. Az állampolgári jogtudat, a törvények tisztelete javult az utóbbi időben, azonban akad még tennivaló jócskán itt is — hangzott el a sajtókonferencián.

Dr. Markója Imre igazságügy-miniszter végül a munkaügyi bíróságok tevékenységéről tájékoztatta a sajtó, a rádió és a televízió jelenlevő képviselőit (itt arról is szó volt, hogy az Igazságügyi Minisztériumban ezen bíróságok különállásának megszüntetésén gondolkodnak), majd válaszolt az újságírók kérdéseire.

Horváth László

Jogerős ítélet a „rongyosbáró" bűnügyében

A Legfelsőbb Bíróság másodfokon döntött a — Kék fényből ismert — „rongyosbáró" bűnügyében. A 43 éves Radics György és 38 éves felesége, az egyesült Zagyvavölgye Áfész felvásárlói, különféle szabálytalanságokat követtek el a hulladékrongy begyűjtésekor. Egy esztendő alatt több mint 70 ezer kiló többlethez jutottak a szentkúti telepen; többek között úgy, hogy csaltak a mérésnél, szintúgy a számolásnál, a tetemes mennyiségű rongy árát pedig bezsebelték. Hamis bizonylatokat is „gyártottak"; azt a látszatot keltve, mintha a többlet hulladékrongyot felvásárolták volna. Oly módon az áfésztől 735 ezer forintot vettek fel. Összejátszott velük a 38 éves Czene György igazgatósági elnök és a 43 éves Kiss János osztályvezető. Az elnök 1500, az osztályvezető 12 ezer forintért „hunyt szemet" Radicsék társadalmi tulajdont károsító bűncselekménysorozata fölött.

A legfőbb bírói fórum helyben hagyva a Balassagyarmati Megyei Bíróság első fokon hozott ítéletét, bűnszövetségben, különösen nagy kárt okozó csalásért és veszteget ésért Radics Györgyre öt és félévi, Radicsnéra öt évi szabadságvesztést szabott ki. Ezen felül 50—50 ezer forint vagyonelkobzással sújtotta őket. Kötelesek 668 ezer forint kártérítést megfizetni a Zagyvavölgye Áfész-nek. A társadalmi tulajdont hűtlenül kezelő Czene Györgyöt egy évi, Kiss Jánost két évi szabadságvesztésre ítélte.

Így közlekedünk mi

Az általánosan elismert gyalogátkelőhely!...

Csúcsforgalom a Hal térnél és a temetőnél

Indulunk fölfelé a Hunyadi úton, a Kaposvári út torkolatánál balra jelez Cseke Balázs rendőr főtörzsőrmester, meg akarunk fordulni. Utolsó pillanatban menekülünk meg egy minket — a villogó bal indexünk ellenére is — előzni akaró 850-es Fiat elől. Megúsztuk. Értetlenül nézem a jelenetet: már a rendőrautót sem tisztelik? Intézkedés, a türelmetlen vezető rendőri figyelmeztetéssel, mi meg ép bőrrel megússzuk.

A Rákóczi út Hal téri részén a Bercsényi utcáig a külső sávot végig autóbuszok foglalják el, a belső forgalmi sávon autó autó hátán, néha megtorpannak, ahogy a zebrán nekilódulnak a gyalogosok. Javában tart a temetői csúcsforgalom, koszorút, virágcsokrot vivők százait nyelik el a pár percenként induló temetői járatok. A buszsor végére gyanútlanul besorol egy-egy személyautó, aztán a vezetője percek hosszú várakozása után rádöbben, mögülük nem, csak mellettük a belső sávon juthat tovább. Hömpölyög a forgalom, a bentrekedt kocsikat udvarias vezetők kiengedik.

A Rákóczi út—Nagy Lajos utca kereszteződésében zöld jelzésre indulnak át a gyalogosok, velük egyidőben a jobbra kis ívben kanyarodó járművek. Egy Wartburg a gyalogosok miatt blokkol a zebra előtt, mögüle, a Zsolnay utca felől már nekilódul a kocsisor. Gyakori és főleg balesetveszélyes az ilyen helyzet...

A Szigeti út—Páfrány utca torkolatában egy idős néni vagy öt perce toporog a járdán, a kijelölt gyalogátkelőhelynél. Figyeljük. A néni türelme fogytán, a kocsik vakon hajtanak tovább, végre egy busz fékez, a vezetője int: „Menjen át nénike!" A Petőfi Sándor és Doktor Sándor út kereszteződésénél nyugtatólag hat a rendőrautó és a forgalmat figyelő rendőr: udvariasak, előzékenyek és szabályosan közlekednek gyalogosok, járművek egyaránt. Teherautó húz el mellettünk, egy utas a fülkében hosszú pengéjű késsel konzervet eszik. És ha a vezetőnek hirtelen fékre kell lépnie...?

A felüljárón a temető felé hajtva, a Vasút úti felhajtóágról zöld Zsiguli hajtana ki. Vezetője 90 fokos szögben elfordul, hogy láthassa, szabad-e az út. Ugyanez a kép fogad a Bolgár Néphadsereg úti csatlakozó ágnál is. Nem lehetne forgalomirányító tükrökkel biztonságosabbá tenni a ráhajtást a Bolgár Néphadsereg útra?

A temető főbejáratánál halottak napi csúcs, személyautók és sűrűn érkező autóbuszok ontják a virággal, koszorúkkal érkezők ezreit. Gettó József, a Volán forgalomirányítója a munkásőrségtől kölcsönzött, telepített URH adó-vevőn kér üres kocsit a Bercsényi úti indítótól, vagy telefonon a temető felső köröndjén létesített végállomási irányítótól. A negyed óránként induló 39/B-s járatokat 10, kifejezetten temetői járaton közlekedő busz segíti.

Csúcs van most is, bár az igazi szerda, csütörtökre várható. A gépkocsivezetők lassan, óvatosan hajtanak, látják az emberáradatot, a sok öreget...

M. L.

VENDÉGÜNK VOLT

Utassy József

„A szó igaz harcosa akarok lenni"

1969-ben jelentkezett először a kilencek antológiájában. Akkor is, azóta is felkiáltójelként hatottak versei a mindenkori irodalmi közegben. Markáns, politikus hangvétele mindig magára vonta a figyelmet. Mi erről a véleménye Utassy Józsefnek?

— Frederico García Lorca mondja, akit nagyon szeretek és tisztelek, hogy a vers nem más, mint energiaátvitel. A költő gondolata, képessége versben testesül meg. A leírt szavak hatásfoka is attól függ, hogy kinek milyen energiát sikerül versbe varázsolnia. Ami pedig a politikát illeti, minden vers politikus, akármiről is ír a költő. Ezért nevetséges, ha valakit elkötelezett, közéleti vagy — ezt is hallani: lírai költőnek neveznek. A költő ugyanis nem lehet más. Nem véletlen, hogy Petőfi a szabadság, szerelem kettősségét fogalmazza meg ars poetikájában, hogy Ady azt mondja, csak a politika és a szerelem vezette mindig a ceruzáját, József Attila pedig már a szellem és a szerelem párosára bízza az emberiséget. Nagy László viszont így beszél utolsó kötetében: „A szó igaz harcosa akarok lenni".

— A versírás tehát politizálást jelent. Mi izgatja mégis legjobban Utassy Józsefet?

— A művészeteket, így a költészetet is a világ megvallása izgatja. Engem a világ érdekel, az emberi helyzetek, tettek, a tisztességesek és a tisztességtelenek. A vers pedig akkor jó, ha minden szava a helyére kerül. Ezt József Attila mondta, Nagy László pedig azt, hogy csak látszatra könnyebb ma verset írni. A szabadvers az igazán nehéz költői feladat, mert ott mindig kiugrik, ha rossz helyre került a szó, ha maszlagolásra használjuk a szavakat.

— Sokat hivatkozik költőelődökre. Volt-e valami tanítványi kapcsolata is a fent említett költőkkel?

— Nagy László lektorálta első kötetemet, sok észrevételt mondott nekem, aztán ő hívta fel figyelmemet a műfordításra, a bolgár irodalomra. Az ő élete azt példázza, hogy igazán nagy költő csak tisztaéletű ember lehet.

— A kilencek 1969-es fellépésére sokan emlékeznek még. Mit jelentett ez a csoport tagja számára?

— Mi mindnyájan barátok voltunk. Vádoltak bennünket klikkezéssel, de ez igaztalan vád volt. Mi műhelyt alkottunk, ahol kegyetlenül megbíráltuk egymás verseit az egyetemi alkotókörben, aztán 1964—65-re elkészült az antológiánk, amit Nagy László előszava bocsátott útra, Váci Mihály, Kormos István és Juhász Ferenc voltak a lektorai, s öt évre rá teljesült ez a gyerekálom.

Gállos Orsolya

Az egész világon foglalkoznak vele

Az üvegvisszaváltás

■ A gyakorlat nem kelt megelégedést

■ Korszerűsíteni kell a módszereket

A világ valamennyi országában foglalkoznak az üvegvisszaváltás problémáival, módozataival. Mindezekből egy dolog világosan kiderül: az egyedül üdvözítő módszert még nem sikerült kitalálni.

Van olyan ország — köztük hazánk —, ahol az üvegvisszaváltás az ezzel foglalkozó eladóra marad, van, ahol a vásárló is tevékenyen közreműködik ebben, s van olyan is, ahol teljes önállóságot kap a vevő, aki egy automata segítségével maga váltja vissza a betéteket.

Magyarországon is, Európa más országaiban is vannak olyan üzletek, ahol a pénztárnál bonyolítják le a cserét, a legelterjedtebb megoldás azonban az, hogy valamelyik pultot jelölik ki erre a célra, mégpedig többnyire a zöldség-gyümölcs részlegnél. Előfordul, hogy külön raktárhelyiség áll rendelkezésre a visszaváltáshoz. Van azonban két olyan üvegvisszaváltási mód is, amelyek egyikét sem alkalmazzák nálunk. Az egyik, amikor a vevő az üvegeket is önkiszolgáló rendszerben adja vissza, s a hozott mennyiség értékének megfelelő összegű utalványt tép le saját magának, amit aztán a pénztárnál beváltanak. A másik az üvegvisszaváltó automata, ez azonban olyan drága, hogy külföldön is inkább csak a nagy áruházak engedhetik meg maguknak egy-egy ilyen gép üzemeltetését, bár a jövő mindenképpen az automatáké.

Az NDK egyik szupermarketjében az üvegvisszaváltás már az előtérben lebonyolódik. A vásárlók aktivizálása kettős előnnyel jár: egyrészt meggyorsíthatja az üvegvisszaváltást, másrészt kevesebb bolti dolgozó munkáját igényli.

Korábban Budapesten voltak külön erre szolgáló üzlethelyiségek. Ott is sorba kellett ugyan állni, de így legalább a vásárolni akarókat nem zavarta és nem akadályozta az üvegvisszaváltás.

◆

A jelenlegi gyakorlattal sokan elégedetlenek, és az eladók sem csinálják szívesen. Gördülékenyebbé tenni két módon lehetne, az egyik a külön üvegvisszaváltók létesítése a város különböző pontjain, a másik a fent ismertetett módszerek egyike lenne: a vásárlók közreműködésére építve, vagy félig vagy teljesen önkiszolgálóvá tenni. Egy NSZK-beli felmérés alapján ez a módszer nagyon népszerűvé vált hiszen a vevők hajlamosak az öntevékenységre, különösen ha az élelmiszerüzlet amúgy is önkiszolgáló rendszerű. S ha a vásárlóknak megvan az az érzésük, hogy figyelik őket, nem is fognak a teljes önkiszolgálás esetén nagyobb értékű utalványt letépni.

Az önkiszolgáló, illetve félönkiszolgáló rendszer — az utóbbi azt jelenti, hogy a vásárló maga helyezi el az üvegeket nagyság és típus szerint a megfelelő rekeszekbe —, egyben azt is jelenti, hogy legalább felére csökkenne azoknak az eladóknak a száma, kik eddig ezzel foglalkoztak. Ugyanis egy 1000—1500 négyzetméter alapterületű egységben minimum két olyan eladó van, aki csak ezzel foglalkozik, de ha összegyűlik egy nagyobb mennyiségű üres üveg, akkor a rekeszek vagy ládák cipelésére még több dolgozóra van szükség.

Visszaváltott üvegek tizezrei a Pannónia Sörgyár Megyeri úti telepén

◆

A felszabaduló munkaerő mellett nem kellene kölcsönösen bosszankodnunk, hiszen sokszor előfordulnak kellemetlenségek a visszaváltásnál. Először is csupán a legkevesebb üzletben tüntetik föl táblázaton, hogy melyik betétnek mi a beváltási ára. A rendelkezés úgy szól, hogy minden üzlet köteles valamennyi olyan üres üveget visszaváltani, amit forgalmaz, illetve korábban forgalmazott. Amit nem hoznak forgalomba, azt nem kötelesek visszaváltani, de lehetőség van rá a vásárlók kényelme érdekében. Ez utóbbi kitétel a gyakorlatban inkább csak a nagyvárosokra érvényes — ott is inkább csak elméletben —, mert a kisebb községekben fennáll az a helyzet, hogy egyes, általuk nem forgalmazott áru üvege akár évekig is raktáron maradhat, hiszen a szállítók csak teli rekeszeket visznek el. S a lényeg mindig az, hogy a gyárak, a palackozók igénylik-e az üvegeket.

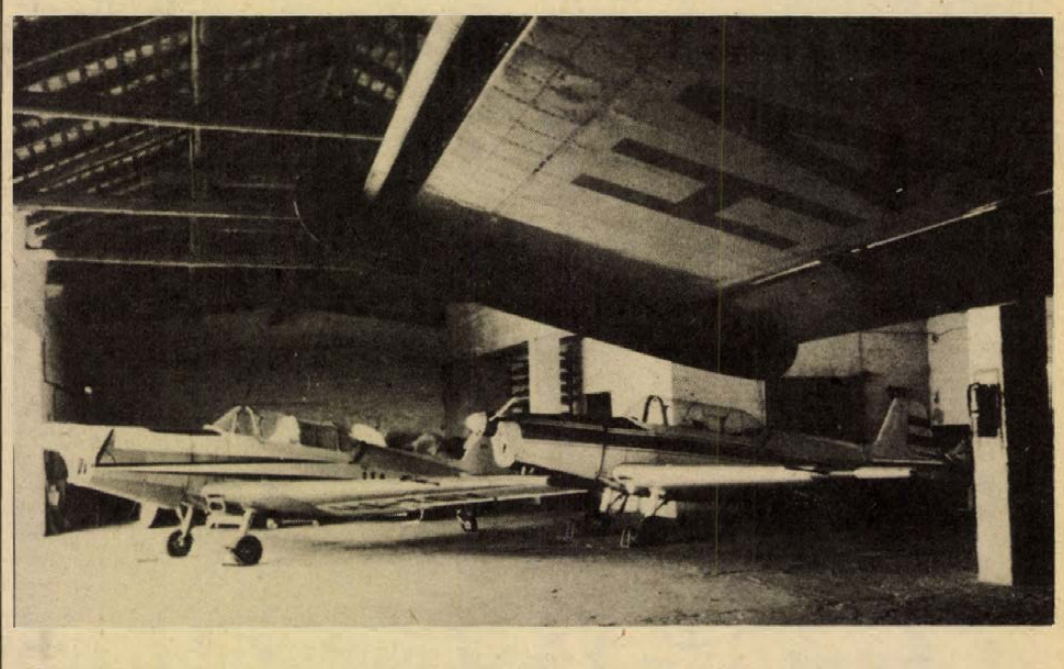
Az importüvegeket természetesen nem veszik vissza, s az örökárasakat sem, tehát olyan konzerveket veszünk, ahol nincs külön üvegbetét, azokat ne is kíséreljük visszavinni — megy a szemétbe, hacsak háziag befőzésre nem használják föl. Az viszont tény, hogy a befőttesüvegektől — ki tudja, miért —, nincsenek elragadtatva az eladók.

S egy másik probléma, hogy amióta a sörösüvegek átvételi óra egy forintra csökkent, sokan vissza sem viszik. A helyzet általában az, hogy az emberek megvárják, amíg összegyűlik egy nagyobb halom üveg, ha pedig ezt nem teszik, kidobják. S ha valamelyik üveg megrongálódik, azt természetesen már nem tudják fölhasználni, megy a zúzdába.

Az üvegvisszaváltásnak tehát még vannak hibái, célszerű valamilyen módszerbeli újítást bevezetni, egyrészt hogy minél kevesebb üveg pocsékolódjon el, másrészt hogy korszerűsítsük egy kicsit ezt is.

D. Cs.

Harmincéves az MHSZ pécsi repülő- és ejtőernyős klubja



Szülővárosom az „égből”

Gyerekkoromban csapatba verődve rohantunk ki a reptérre, ha megtudtuk: repülés, ejtőernyős ugrás lesz. Csodáltuk és irigykedve néztük a nagyokat. Azóta eltelt több mint két évtized, de nosztalgiám a repülés iránt változatlan.

Haray Imre, az MHSZ pogányi repülőtér parancsnoka megértően mosolyog.

— Annakidején minden srác pilóta vagy mozdonyvezető szeretett volna lenni. Azt nem tudom, hogy a vasútnál hányan jelentkeztek, hozzánk sokan jöttek. Azóta már nem vonz annyi fiatalt a repülés.

— Pedig motoros vagy vitorlázógéppel, ejtőernyővel ég és föld között lebegni most is legalább olyan vonzó lehet.

— Mondjam azt, hogy nincs ennél csodálatosabb? Igaz, az érdeklődők nem ezzel kezdik. Szeptemberben toborzunk az iskolákban, a jelentkezők előbb szigorú orvosi vizsgálaton esnek át, majd novemberben megkezdik az elméleti képzést. Áprilisig semmiféle sikerélményt nem kapnak. Tantárgyak tucatjait sajátítják el, alapos elméleti tudásra tesznek szert. Ott fönt ugyanis nem lehet tévedni. Az első felszállás áprilisban van, de évek kellenek ahhoz, hogy aki megszerette, szenvedélyes repülővé vagy ejtőernyőssé váljék.

●

Három évtizedes múltra tekint vissza az MHSZ pécsi repülő- és ejtőernyős klub. Másfél száz tagjából többség a repülés, 25 az ejtőernyőzés híve, a többi pártoló tag. A sporton kívül a néphadsereg utánpótlását is biztosítják. Idén 8 motoros- 4 helikoptervezetőt, több tucat ejtőernyőst képeztek, és négy olyan fiút indítottak a szolnoki előkészítőre, akik szakmunkásbizonyítvánnyal és egyéves szakmai gyakorlattal választották a repülőtiszti hivatást.

A klubnak két motoros kiképző, egy motoros vontató- és ejtőernyőszállító gépe van, a 15 vitorlázógépből egyet most javítanak, 5 javításra vár. Hét függetlenített és huszonhét társadalmi oktatójuk közül hatan aranykoszorúsak.

✻

Depinyi János 30 éves, s másfél évtizede repül. Ezüstkoszorús. A szakszolgálati engedélye — légi jogosítvány — szerint vitorlázó oktató, motoros és vontató repülőgépvezető. Függetlenített klubtitkár.

— Gimnazista koromban húszan jelentkeztünk ide a Széchenyiből, most egy se jön. A vitorlázórepülés látszatra egyszerű. Valójában nagyon szép, de annál nehezebb, állandó számolgatást, kombinálást, gyakorlott gépvezetői technikát, navigálási készséget, meteorológiai helyzetfelismerést és sok mindent kíván. Azért a romantikája és varázsa nem vész el. Ami adott: a mai gépek általában fél métert süllyednek másodpercenként, a sikló szám azt mutatja, hogy egy méterről milyen messze jut el a vitorlázógép. A mieink 32—38, a Cirrusok 44—50 kilométerre is eljuthatnak 1000 méteres magasságból. A repülést komolyan kell venni. A felszállás után egy a lényeg: hazaérni...

— *És ha nem megy?*

— Ha ez nem sikerül a levegőben, akkor terepleszállással. Itt már döntő a rutin. Tudni kell, milyen géppel mikor és hova lehet landolni, ezt már 600 méteres magasságban el kell dönteni. Ha van megfelelő terep, a többi már a vezetőn múlik.

A felszállási grafikonok rögzítik, hogy ki mikor indult távrepülésre. Ha golyóstollal írták a dátumot, akkor repülőtéren fogott földet a termiklovas, ha ceruzával, akkor valahol másutt... elég gyakran.

●

Szieberth Béla 32 éves, az 5. ÉPFU anyaggazdálkodási csoportvezetője. 1962 óta szerelmese a vitorlázórepülésnek. Vitorlázóoktató, motoros- és vontatórepülőgép vezető szakszolgálati engedélye van, ezüstkoszorús.

— A Gépiparból hatvanan jelentkeztünk, most egy fiú jön. Először a terepen tanulunk meg leszállni és csak aztán hazaérni. A gép szétszerelése, vontatóra pakolása és hazaszállítása komoly fizikai igénybevételt jelent. Ez a szenvedély egész embert követel, nagyon sok időt elvisz, emiatt a szezonban szinte minden másról le kell mondanunk. A hétvégeken szervezünk, irányítunk, oktatunk, rengeteg papírmunkát végzünk, hogy egy kis időre mi is meglovagolhassuk a termikeket. A repülés mindenért kárpótol.

— *Miért veszített mégis oly sokat a hajdani romantikájából?*

— Ha csak a jelentkezők számára gondol, némileg igaza van. De kérdezze meg azokat, akik az elméleti felkészítés és az első pár órai repülés után is ittragadtak. Számukra csak most igazán romantikus. Mindent megtesznek, hogy gépbe ülhessenek, hogy 3 év alatt „beérjenek” és maradhassanak. A szakszolgálati engedélyeket mindenkinek évente kell megújítania.

●

Volentér Pál, a lakatos, esztergályos, autószerelő szakmája mellé három évtizede szerezte meg a repülőgépszerelő szakképesítést. Mindenes, vitorlázó- és motoros oktató, aranykoszorús a gyémánt 1. minősítéssel.

— Vitorlázni már 15 éves kortól lehet. Szorgalommal, tanulással és kitartással a „B” és „C” vizsgák után a „D” már ezüstkoszorút jelent és ezzel már oktatóvizsgát is tehet a pilóta. Az „E” az aranykoszorút, míg az „F” a gyémántot jelenti. A kezdő létszámunkkal elégedettek vagyunk, de sokan lemorzsolódnak. Motoros géppel 17. évtől lehet repülni, a 18. év betöltése után már a szakszolgálati is megszerezhető. A vitorlázórepülő ezüstkoszorúval motoros átképzésen vehet részt. Aki belekóstol, az egyre többet szeretne a levegőben lenni. Eddig több mint 2000 órát töltöttem fönt — mégis keveset.

Szigorú előírások szabják meg: a motoros- és vitorlázógépek a nagyjavításig mennyi ideig repülhetnek. Addig *Volentér Pál, Balatincz Zoltán* hangármester és *Könnyű József* szerelők hozzáértésén, szakmaszeretetén múlik, hogy a Góbék, Piratok, Fókák, a Cobra és Cirrus halk suhogással szánthassák az eget, hogy a két műrepülő ZLYN és a PZL vontatógép felszállhasson, hogy ugorhassanak az ejtőernyősök.

✻

Hobby, szenvedély. A földhözragadt embernek túlzónak tűnő szavak. Milyen varázsa lehet az égboltnak, a szédítő magasságnak, ami így rabul ejti őket?

Haray Imre felvisz a HATRY műrepülő géppel. Negyedórás repülés után egy életre megfogott a látvány. Sose hittem volna, hogy fentről ilyen szép a szülővárosom, a táj...

Murányi László

Kevesebb, de édesebb

Gesztenyeszüret Pécsbányán

A vastag derekú, többségében a négyemeletes panelépületekkel közel egy magasságú gesztenyefák között néhány helyen füstölgő halmok láthatók. Elégetik a gesztenyeburkokat. Némelyik burokban még akad egy-egy szem gesztenye, amely a vastag tokból kiszabadulva, nagy ívben sivítva röpül le társai mellé a fűre.

Szeptember utolsó hetétől kezdve kivilágosodástól besötétedésig asszonyok hajladoznak a fák tövében, kibontják a termést szúrós héjából, vödrökbe, majd zsákokba rakják sokunk téli csemegéjét, a szelídgesztenyét. Ma már feledésbe merült, hogy régebben népi gyógyszerként is használták a gesztenyefa levelének főzetét és a gesztenye héját.

— Közepes a termés — tájékoztat Fredrich János, a pécsbányatelepi gesztenyések egyik bérlője. Sok szem egészen apró, ezeket eladni nem lehet. Eltolódott a szüret ideje is a szárazság és a későn jött eső miatt. Tavaly ilyenkorra már végeztünk. Megközelítőleg öt holdnyi területen 40—50 fáról szüretelnek évek óta.

A néhány több száz éves fát a szájhagyomány szerint még a törökök telepítették. Valójában őshonos a Mecsek déli lejtőjén. A savanyú talajokban együtt voltak megtalálhatók a cserfával és a tölgyfával. A későbbiek során az ember természetformáló ereje alakította ki a gesztenyéseket oly módon, hogy a gesztenyefák körül a más fajtákat kivágta, teret engedve ezzel elszaporodásuknak.

A fiatalnak számító fák hatvan-hetven évesek és a gazda büszkeségével mutatja meg a bérlő az általa kiültetett tíz csemetefát, melyek most hoztak először termést. Egy-egy fán átlag ötven kilogramm gesztenye érik be.

A gesztenyésben a munkák márciusban kezdődnek a levélégetéssel, folytatódnak májusban a kaszálással, nyáridőben sarjaznak, majd szeptember elején egy újabb kaszálás után elérkezik a begyűjtés ideje. Erre az időre munkáskezet találni nem gond. Évek óta visszatérnek pécsbányatelepi háziasszonyok, akik jövedelmük kiegészítésébe belekalkulálják a szüreti napszámot. Ahhoz, hogy számításaik beváljanak, két ügyes férfira van szükségük, akik a fák tetején állva két kézre fogják az 5—6 méter hosszú verőbotokat és fentről lefelé haladva verik le a termést. A négy őr sem tétlenkedik: sokan sétálnak be — a több ponton kihelyezett „Bérelt terület” táblák ellenére — ingyencsemegéért... A maradékból szemezgetni a hét végétől, a szüret befejezése után lehet.

És egy ötlet: a bérlő szívesen felajánlja az Állatkertnek az étkezésre nem használható aprószemű gesztenyét...

L. E.

HÍREK

1978. NOVEMBER

1

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

MARIANNA

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.27 — nyugszik 16.28 órakor. A Hold kél 6.48 — nyugszik 17.14 órakor.

A közélet hírei

Kedden elutazott Budapestről a szocialista országok testvérpártjai pártszervezési kérdésekkel foglalkozó KB titkárainak tanácskozásán részt vett vietnami pártküldöttség. A delegáció élén Gui Guang Taoval, a KB tagjával — budapesti tartózkodása során megbeszéléseket folytatott a pártmunka tapasztalatairól Jakab Sándorral, az MSZMP KB párt- és tömegszervezetek osztályának vezetőjével.

✲

A Magyar—Szovjet Baráti Társaság meghívására kedden Budapestre érkezett a Szovjet—Magyar Baráti Társaság küldöttsége Alekszandr Petrovics Petronnak, az SZKP Csuvas Autonom Köztársaság Bizottsága titkárának, az SZMBT Csuvas Köztársaság Tagozata elnökének veztésével. A delegáció tagjai részt vesznek a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 61. évfordulója tiszteletére rendezendő ünnepségeken.

✲

A szovjet filmek fesztiválja eseménysorozatára kedden szovjet filmművész küldöttség érkezett Budapestre Feliksz I. Liivik-nek, az Észt Állami Filmbizottság elnökének vezetésével.

◆

— Nemzetközi konferencia az egészségügyi dolgozók képzéséről. Az egészségügyi dolgozók képzéséről, továbbképzéséről kezdődött háromnapos nemzetközi konferencia kedden a Semmelweis Orvostudományi Egyetem elméleti tömbjében. Az Egészségügyi Világszervezet európai irodája és az Egészségügyi Minisztérium által szervezett tanácskozáson hét európai ország 13 szakembere vitatja meg azokat a módszereket, amelyekkel előbbre vihető, folyamatossá tehető a képzés.

Ma este

SZÍNHÁZ

Kamaraszínház: Nyulak Margitja (este 7 órakor) Katona-bérlet.

HANGVERSENY

Liszt-terem 19.30 órakor: Zempléni Kornél zongoraestje. Közreműködik: Gyermán István (hegedű). Bach-bérlet I. hangv.

MOZI

Petőfi: Olaszok hihetetlen kalandjai Leningrádban (3) A nagy balhé (f5) Balázs Béla filmklub (f8)
Kossuth: Olaszok hihetetlen kalandjai Leningrádban (10, 12, 2, 4) Halálodra magad maradsz (6, n9)
Tanárképző Főiskola: Nyugalmazott ezredes (5) Alba Regia (f8) **FEK:** Mimino (7) **Komló, Május 1.:** Helga és Michael (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Legato (4, 6, 8) **Mohács:** Pokoli torony (f5) A homok asszonya (8)

időjárás

Várható időjárás szerda estig: a reggeli köd feloszlása után változóan felhős idő, néhány órás napsütéssel. Mérsékelt, változó irányú szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 2—7 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet általában 15 fok körül, a tartósan ködös helyeken 10 fok körül várható.

Szerdán két lottó jutalomsorsolás

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság szerdán két tárgynyeremény húzást is rendez. Először az októberi jutalomsorsolás 40. játékhét szelvényei között összesen 1320 tárgynyeremény — főnyereményként egy Lada 1200-as személygépkocsit — sorsolnak ki. A másik húzáson — az októberi rendkívüli jutalomsorsoláson — a 43. játékhét szelvényeire 500 nyeremény, főnyereményként egy Moszkvics személyautó jut a szerencsés nyerteseknek.

◆

— November 1-től — a magyar és a szovjet hanglemezgyártás fejlődő kapcsolatainak jegyében — kerül sor a szovjet hanglemez hetek ez évi rendezvényeire. Az idei szovjet hanglemez hetek közös, magyar—szovjet kiadású újdonságai mellett a következő napokban csaknem 300 szovjet művészlemez közül válogathatnak a hazai üzletekben az érdeklődők s az esemény alkalmából szerdától a székesfehérvári új Skála Áruházban is kiállításon mutatják be a szovjet hanglemezipar kiváló minőségű újdonságait.

— A Liszt Ferenc Társaság pécsi csoportja és a Nevelők Háza rendezésében ma este 19 órakor a Nevelők Háza hangversenytermében Prunyi Ilona budapesti zongoraművésznő Liszt-hangversenye lesz.

◆

Út épül Gödrén

11,3 millió forintos költséggel gazdasági utat épít a gödrei Béke Termelőszövetkezet. A 66-os számú főútról 3620 méteres szakasz eléri Szénás kisközséget, mintegy két kilométeres szakasznál elágazás épül Vidákig. Ezzel a beruházással válik lehetővé, hogy megkezdhessék a hároméves fejlesztési programot, melynek keretében az említett két helyen törzslúd és pecsenyeliba telepeket létesítenek. Összesen 5,5 kilométer hosszú, három méter széles út és több műtárgy épül. Tegnap tartották az első, két kilométeres szakasz műszaki átadását, melyet alvállalkozóként a termelőszövetkezet építő brigádja készített el. A kivitelező, a Dél-dunántúli Talajjavító és Talajvédelmi Vállalat ígérete szerint december 7-re teljesen befejezik a munkát.

A világtakarékossági napon történt

Újszülöttek jutalmazása

A Gyárvárosi Úttörőzenekar tegnap délelőtt megtartotta hagyományos zenés felvonulását a világtakarékossági nap alkalmából. A gyerekek az Irányi Dániel téren, a Színház téren, a Kossuth téren, a Szliven Áruház előtt és Újmecsakalján mutatták be műsorukat.

✲

Harminckilenc gimnazista lánynak adott át tegnap a Leöwey Gimnáziumban ifjúsági takarékbetétről szóló megállapodást Sugár Győző, az OTP Szigeti úti fiókjának vezetője. Az esemény immár hagyományosnak tekinthető: az idei a harmadik világtakarékossági nap, amikor hasonló megállapodást kötöttek az iskola diákjai az OTP-vel.

Deutsch Melinda, az 1978-as OTP-bébi október 31-én 0 óra 20 perckor született a Siklósi Kórházban. Szülei Palkonyán laknak. 1965 óta megyénkben az a csecsemő, aki a világtakarékossági napon elsőként látja meg a napvilágot, 2000 forintos takarékbetétkönyvet kap az OTP-től. A Siklósi Kórház úgy látszik szerencsét hoz — az első „OTP-bébi" is ott született.

E nap alkalmából a takarékszövetkezetek is megajándékoztak egy újszülöttet, a pogányi Szemmelróth Editet, aki tegnap hajnalban 4 óra 20 perckor született Pécsett. A 2000 forintos takarékbetétkönyv az újpetrei körzethez tartozó takarékszövetkezet ajándéka.

Munka- és üzemszervezési továbbképzés

A vállalati és szövetkezeti munkaügyesek és termelésirányítók részére munka- és üzemszervezési továbbképzést szervez a megyei tanács munkaügyi osztálya és a TIT megyei szervezete. A résztvevők megismerkedhetnek a korszerű munka- és üzemszervezési eljárásokkal, gyakorlati alkalmazásuk kérdéseivel, az embercentrikus termelésirányítás, a vezetés jellemzőivel és módszertanával, a munka- és folyamatszervezés által felszínre hozható vállalati belső munkaerő-tartalékokkal, a hatékonyság növelését célzó szervezéssel. A továbbképzést december 4-e és 8-a között, bentlakásos formában, Harkányban rendezik. Jelentkezni lehet a TIT Baranya megyei szervezeténél (7621 Pécs, Janus Pannonius u. 11.).

◆

— OTP-lakások Sásdon. Húsz OTP-lakás építését kezdte el Sásdon a Sásdi Járási Építő Szövetkezet. A lakások átadását a jövő év őszére tervezik. Elkészülésükkel befejeződik a nagyközség központjának kialakítása.

◆

A Zöldért mai árai

Befejeződött a Zöldért kedvezményes burgonyaakciója, s november 1-től 1 forinttal emelkedik az ára: ezután ismét 4,40, illetve 3,90 Ft-ba kerül majd a burgonya kilója. A csemegeszőlő ára fajtájától függően 18 és 15 Ft, a dióbél kilója 90 Ft. A füzéres cseresznyepaprika ára 26 Ft, az étkezési paprika 8,80, a paraj 12 forint. A karalábé kilója 3,40 és 1,80, a zellergumó 7,60 és 5,60 Ft. A birsalma, a birskörte, a B 1-es jonatán alma és a naspolya kilója egyaránt 9 Ft. A gesztenye 28 és 26 forintért kapható.

Kisgrafikai kiállítások

A Kisgrafikai Barátok Köre pécsi csoportja két helyen is kiállítást nyit Pécsett, november elején. A kiállítások megnyitására a Nagy Októberi Szocialista Forradalom megünneplése alkalmából kerül sor.

A Pécsi Dohánygyárban november 4-én nyílik egy nemzetközi kiállítás, amelyen huszonhárom európai és távol-keleti ország alkotóinak kisgrafikáit láthatjuk.

A Fegyveres Erők Klubjában pedig november 9-én nyolc szovjet kisgrafikus művész munkáiból válogatott kiállítást nyitnak. Az alkotók között szerepel I. A. Kalasnikov, többszörösen kitüntetett moszkvai fametsző művész.

Mindkét bemutatón kisgrafikákat, eredeti fa- és linómetszeteket, rézkarcokat és rézmetszeteket, valamint egyéb sokszorosítási eljárással készült lapokat láthatnak az érdeklődők. A szovjet művészek fametszetei puszpáng-, a magyarok és más európai művészek fametszetei körtefával készültek. A kiállítások lapjait Szentesi Flórián gyűjtötte és válogatta.

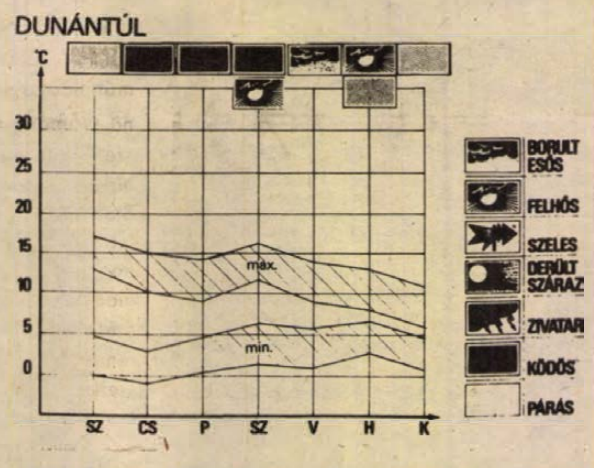
◆

— Bolgár tévések Baranyában. Jordan Valcsev bolgár író önkénteskén vett részt a Magyarország felszabadításáért vívott harcokban, élményeit megörökítette prózai műveiben. Ezek alapján forgatott filmet a bolgár televízió a Dráva mentén, ahol Jordan Valcsev felelevenítette a régi emlékeket és a harminchárom évvel ezelőtti találkozásokat.

— Zenetanárok továbbképzése. Baranya megye zenepedagógusai számára rendeztek tegnap délelőtt egész napos, szakszervezeti taggyűléssel egybekötött továbbképzést Pécsett, a Liszt-teremben. A továbbképzés keretében Menyus János, a Zeneműkiadó szakreferense bemutatta a vállalat új felvételeit, kiadványait, utána pedig Somogyi János, a POTE marxizmus—leninizmus tanszékének oktatója tartott előadást a továbbképzés résztvevőinek.

— A Statisztikai Kiadó Vállalat új kiadványai: Mezőgazdasági statisztikai zsebkönyv 1978 — Közlekedési és hírközlési évkönyv 1977.

Csapadékosabb őszi idő!



Közép-Európa időjárását az elmúlt hét folyamán az északnyugatról érkező, váltakozó hőmérsékletű légtömegek alakították. Hatásukra az elmúlt hét közepétől megerősödött a szél, megnövekedett a felhőzet, de jelentősebb csapadék Sopron kivételével sehol sem volt. A hőmérséklet csúcsértéke ebben az időszakban 1—4 fokkal elmaradt a sokéves átlagtól, és szombaton hajnalban szinte az egész Dunántúlon fagyok voltak. Ezt követően melegebb léghullámok hatására jelentősebb felmelegedés következett be, és mindenhol átlag körüli hőmérsékleti értékek alakultak ki, a reggeli órákban pedig sokfelé volt párásság, köd.

Időjárásunkat a következő héten nedvesebb légtömegek alakítják. A ködös, párás reggeleket a hét közepétől megélénkülő széllel felhősebb idő váltja fel. Jelentősebb mennyiségű csapadék a hét végén és a jövő hét elején várható. A hőmérséklet csúcsértéke az időszak elején kevéssel meghaladhatja a sokéves átlagot (10, 15 fok), a jövő hét elején pedig kevéssel az átlag alatt marad. Az időszak első felében még néhány helyen várható talajmenti fagy, de később a megnövekvő felhőzet és a várható csapadék miatt a fagy valószínűsége tovább csökken.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Zenekari muzsika. 9.35: A Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola kamarakórusa Josquin des Prés madrigálokat énekel. 9.49: Tarka mese, kis mese. 10.05: Tudod-e? 10.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.50: Vladimir Horovitz és a Heutling vonósnégyes felvételeiből. 12.35: Új falusi krónika. 12.55: Operaslágerek. 13.25: Örökzöld dzsesszmelódiák. 14.00: Szimfonikus táncok. 14.25: Népdalcsokor. 15.10: Reng a föld — kantáta. 15.25: MR 10—14. 16.10: Kritikusok fóruma. 16.20: Könnyűzene a trombita muzsika kedvelőinek. 16.36: Kocsár Miklós műveiből. 17.07: Hasonló cipőben. Nemzetközi kerekasztal (ism.). 17.32: A zongoraművészet első aranykora. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Kilátó. 20.03: Hallgassunk operát — Mozart: Szöktetés a szerájból. 20.52: Daloló muzsikáló tájak. 21.27: Jöttünk a doktor úrhoz. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Bach: Motetta MWV. 225. 22.45: A gondolat hatalma. 23.00: Szimfonikus zene. 0.10: Bólint János cimbalmozik.

PETŐFI RÁDIÓ

8.20: Tíz perc külpolitika (ism.). 8.33: Idősebbek hullámhosszán. 9.28: Cigánydalok. 10.00: Zenedélelőtt. 11.30: A Szabó család (ism.). 12.00: Énekszóval, muzsikával. 12.33: Tánczenei koktél. 13.20: Tankönyv — felnőtt módra. 13.30: Labirintus. 14.00: Közvetítés a Politechnika Timisoara—Bp. Honvéd UEFA Kupa labdarúgó-mérkőzés II. félidejéről. 14.50: Slágermúzeum. 16.00: Mindenki iskolája. 16.40: Fiataloknak! 17.30: Ötödik sebesség. 18.25: Közvetítés az FTC —FC Magdeburg KEK labdarúgó-mérkőzés II. félidejéről. 19.15: Nóták. 19.45: A beat kedvelőinek. 20.36: Szín — játék. 20.03: Sulisajtó. 21.31: A tegnap slágereiből. 22.00: Operettrészletek. 23.15: Az 1978. debreceni dzsessznapok műsorából.

HARMADIK MŰSOR

8.08: Történelmi operákból. 9.00: Iskolarádió. 9.40: Híres előadóművészek lemezeiből. 11.05: Leila és a Medsnun. — Részletek Nizami poémájából. 11.40: Dzsesszfelvételekből. 12.08: Orosz áriák. 12.53: Elégia esti porban. Versek. 13.07: Új Beethoven-lemezeinkből. 13.59: Magyar Irodalmi Arcképcsarnok. 14.19: Kodály-művek. 15.08: Barokk zene. 16.00: Norma. 16.51: Öt földrész zenéje. 17.00: Közösség, társadalom, történelem. 17.30: Meditáció. 17.40: Magyar bigbandfelvételekből. 18.23: Hangverseny a Mindenki zeneiskolája hallgatóinak. 19.05: Iskolarádió. 19.35: Bemutatjuk új felvételeinket. 20.00: Irodalomtudósaink fóruma. 20.36: Pierre Boulez vezényel. 21.46: Esti hangverseny Haydn műveiből. 22.46: Basszusáriák. 23.13: Magyar szerzők kamarazenéjéből.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Hét közben. Aktuális, zenés magazin. Szerkeszti: László Lajos. A tartalomból: A bátaszéki vasúti csomópontról jelentjük. — Bemutatjuk a bólyi agrokémiai központot. — Két költő új könyvéről. — A Jelenkor novemberi számáról. — Filmlevél. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: A Moszkvai Nagyszínház vonószenekara játszik. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Mezőgazdasági körkép három megyéből. — Fesztiválok zenéjéből. — Hírek. — Tudósítóink jelentik. — A „Sibenik" énekegyüttes műsorából. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Sportoló diákok. Reil József riportja. — Ifjúsági koktél. Szerkeszti: Hoffmann Antal. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.59: Tévétorna (ism., sz.). 9.05: Iskolatévé. Környezetismeret (ált. isk. 1. oszt.) (sz.) 10.05: Szó-ra-ka-té-nusz. Magyar nyelv és irodalom (ált. isk 1. oszt.) (sz.). 10.20: Golgota. XIII/5. rész: A széthullás (ism., sz.). 11.25: Delta (ism., sz.). 12.05: Lehet egy kérdéssel több? (ism.). 14.25: Iskolatévé. Környezetismeret (ism., sz.). 14.55: Szó-ra-ka-té-nusz (ism., sz.). 15.10: Fizika '78. Továbbképzés fizikatanároknak, a 6. osztályban tanító nevelőknek. 15.45: Kamera. Film- és tv-esztétikai műsor középiskolásoknak. 16.18: Hírek. 16.25: „Kör, kör, ki játszik...?" Óvodások műsora. 16.55: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 17.00: Algéria nemzeti ünnepén. 17.20: Reklám. 17.25: Ferencváros—FC Magdeburg. Kupagyőztesek Európa-kupájo labdarúgó-mérkőzés. A szünetben: Összefoglaló a Politechnika Timisoara—Bp. Honvéd UEFA Kupa labdarúgó-mérkőzésről. 19.20: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Rómeó és Júlia. Magyarul beszélő amerikai film. 22.00: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Schubert: VII/C-dúr szimfónia (sz.). 20.55: Tv-híradó 2. 21.15: Tut-Anch-Amon Egyiptoma. XIII/8. rész: Az írnokok (ism., sz.).

JUGOSZLÁV TV

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Kis világ — gyermekműsor. 18.15: Szó és betű — művelődési műsor. 18.45: Szólisták (Modern táncok stúdiója). 19.15: Rajzfilm. 20.00: Sportszerda (UEFA-kupák).

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Pinocchió — rajzfilm. 19.15: Dokumentumfilm. 20.00: Külföldi bemutató: Jeanne és szülei, kanadai tv-dráma. 21.30: Huszonnégy óra. 21.50: Dokumentumműsor. 22.35: Rock-hangverseny.

04—05—07

Súlyos közlekedési baleset történt tegnap a somogyapáti szőlőhegyen. Kurucz Ferenc, a mozsgói tsz traktorosa erőgépével előtötte a gyalogosan közlekedő Tömösközi Sándort, akit a szigetvári kórházba szállítottak. A figyelmetlen traktoros ellen megindították az eljárást.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK:

I. ker. Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. sz. 10/52. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. sz. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker. Pécs, Kossuth L. u. 81. sz. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. sz. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker. Pécs, Veress Endre u. 2. sz. 10/7. sz. gyógyszertár.

◆

— Emléktúra. A Kommunisták Magyarországi Pártja megalakulásának 60. évfordulója alkalmából emléktúrát szervez a KISZ Pécs városi Bizottsága. A fiatalok felkeresik Pécs munkásmozgalmi emlékhelyeit. Kedden a diákok túráztak és versenyeztek, november 6-án pedig a dolgozó fiatalok fognak. Öt—öt csapat jut a döntőbe, melyre november 26-án kerül sor.

K. Dombrovszkij:

A szürke hangyák

Tudományos-fantasztikus regény

Fordította: Kovács Sándor

46.

— Nem ítélhetek bonyolult biológiai kérdésekben, legkevésbé entomológiai problémákban, mert egyszerűen nem ismerem ezt a területet, de fizikus vagyok, és tudom, hogy a hangyák nem rendelkeznek lézerrel!

— Egyetértek Önnel — mondta Nerst. — A lézer más téma, vele Halber laboratóriumában foglalkoznak, de... talán ahhoz, hogy egy ilyen lyukat vágjanak az ablaküvegen, nincs is szükség lézerre... A nagy farágó bogár képes apró darabokra őrölni a könyvszekrényemet, pedig egyáltalán nem rendelkezik semmiféle technikai eszközzel.

— De hát itt fémről és üvegről van szó!

— Igen. Viszont azt Ön is tudja, hogy a trópusi országokban nehéz megóvni az optikai készülékeket a mikroorganizmusok pusztító tevékenységétől!

— Azt állítja, hogy ezt a nyílást az ablakon a hangyák csinálták?

— Semmit sem állítok. Csupán el akarok igazodni a tények között.

Schirer felvette az asztalról a mikroszkóp levágott darabját. A szemüvegét a homlokára tolta, s rövidlátón hunyorogva nézegette a metszés vonalát.

— Nem, doktor Nerst, ezt nem lehetett megcsinálni magas hőfok alkalmazása nélkül — mondta. — Amennyire én tudom, valamennyi élőlény közül csak az ember tud bánni a tűzzel. De még ha feltételezzük is, hogy ezt valamilyen mechanikai vagy kémiai eljárással csinálták, akkor is egy meghatározott technikai fejlettségről kell beszélnünk, ami a rovarok esetében lehetetlen.

Nerst rejtélyesen mosolygott, mint az az ember, aki az est végére tartogatja a legmulatságosabb anekdotát.

— Meglepő dolgokat láttam, kedves barátom.

— Ennél is meglepőbbeket? — Schirer felemelte a kezében tartott mikroszkóp-darabot.

— Nem kevésbé érdekesebbeket. Ma reggel nálam járt a helyi újság tudósítója, Fischer úr. Meg kell mondanom, rendkívül érdekes tényeket gyűjtött össze. Együtt kimentünk az autótemetőbe és a saját szememmel láttam, hogyan szedik ki ezek a szürke hangyák az összetört kocsikból a fémet. És nemcsak a fémet! A kocsikban hagyott tranzisztoros készülékekből kiveszik a germániumot. Mondja, a lézer magja, ugye a rubint?

— Nem csak a rubint. Ma már létezik más anyagokkal működő konstrukció is. De az első lézerekben rubintot használtak.

— Ma éjjel a Kindell-ékszerboltból minden rubintot elvittek, és csak a rubintot. S ugyanúgy, mint itt, semmi nyoma a betörésnek, csupán a vitrin üvegén volt egy megolvasztott lyuk.

— Ön tréfál, doktor Nerst.

— Ezek tények, kedves barátom. És távolról sem mind, amiről tudomásom van. Azt hiszem, egy nagy jelentőségű tudományos felfedezés küszöbén állunk, s én minden erőmmel azon leszek, hogy véghez vigyem. De ennek a vizsgálatnak az összessége túllépi a pusztán biológiai problémák keretét — itt bizonyára el kell dönteni egy sor fizikai-technikai kérdést, melyekben én meglehetősen rosszul tájékozódom. Ezért nagyon szeretném, ha Ön mint fizikus, részt venne ebben a munkában.

(Folytatjuk)

LAPZÁRTA

A Palesztinai Felszabadítási Szervezet küldöttsége, amely Jasszer Arafatnak, a PFSZ végrehajtó bizottsága elnökének vezetésével tartózkodik Moszkvában, kedden koszorút helyezett el a Vörös téren, a Lenin-mauzóleumnál és lerótta kegyeletét az ismeretlen katonának a Kreml falánál lévő sírjánál is. Jasszer Arafat, aki vasárnap este érkezett a PFSZ-küldöttség élén Moszkvába, hétfőn Andrej Gromikóval, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagjával, a Szovjetunió külügyminiszterével folytatott megbeszélést a közel-keleti helyzetről.

*

Andreotti olasz miniszterelnök kedden beszédet intézett a parlamenti képviselőkhöz és lényegében felvetette a bizalmi kérdést. A kormány azért fordult közvetlenül a képviselőházhoz, mert zátonyra futottak a szakszervezetekkel folytatott tárgyalásai a kórházi alkalmazottak fizetésemeléséről, és fokozódó feszültség jelei tapaszthatók a munkanélküliek körében is.

*

A két szovjet űrhajós kedden szinte az egész napot a „bibic"-öltözékben töltötte, hogy szervezetük fokozatosan visszaszokjék a várható megterhelésekhez. Ennek ellenére volt idejük a testgyakorlásra és a kialakult szokásoknak megfelelően „pihenésképpen" a Föld megfigyelésével is foglalkoztak.

*

A kedden Budapestre érkezett magdeburgi együttes a kora esti órákban edzést tartott az Üllői úti sporttelepen. A vendégek elégedettek voltak a pálya talajával, a világítással, hangulatukból az tükröződött, bíznak a továbbjutásban. A szerdán 17.30 órakor kezdődő találkozón a Magdeburg valószínű összeállítása ez lesz: Heyne – Raugust, Zapf, Seguin, Decker – Mewes, Pommerenke, Tyll, Steinbach – Streich, Hoffmann.

*

A dél-afrikai és rhodesiai fajüldöző rezsimekkel határos afrikai „frontországok" ENSZ-képviselői az ENSZ Biztonsági Tanácsának sürgős összehívását kérték a namíbiai kérdés megvitatására.

*

Kedden, magyar idő szerint az esti órákban több mint egyhetes szünet után ismét összeült Washingtonban az amerikai, egyiptomi és izraeli tárgyalófél. A fő téma ezúttal is a békeszerződés-tervezet javasolt egyiptomi és izraeli módosítása volt, amely a legtöbb gondot okozza és a leginkább késlelteti a szerződés megkötését.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Második napja üléseznek Bagdadban az arab külügyminiszterek. Megbízásuk arra szól, hogy kidolgozzák a november 2-ára kitűzött államfői csúcsértekezlet napirendjét, és rögzítsék azokat a kereteket, amelyek alapul szolgálnak majd a határozatokhoz. A külügyminiszterek előtt 5 munkaokmány fekszik: Iraké és Szíriáé, Kuwaité, Jordániáé és a Palesztin Felszabadítási Szervezeté.

✦ DAR ES-SALAAM: Nyugati hírügynökségek szerint a tanzániai kormány kedden közleményben jelentette be, hogy az ugandai államfő hétfőn parancsot adott csapatainak a tanzániai határ átlépésére. A közlemény ezt provokációs cselekedetnek minősíti és hangsúlyozza, hogy „Tanzánia megteszi a szükséges intézkedéseket".

✦ *MOSZKVA: Kedden avatták fel ünnepélyesen Moszkvában a nagy kommunista forradalmár, a szovjet állam, a kommunista párt kiemelkedő személyisége, Jakov Szverdlov emlékművét. Az új emlékmű a város központjában, a Kreml közelében, a Forradalom terén áll.*

✦ BELGRÁD: „A magyar költészet aranykönyve" címmel a középkortól napjainkig terjedő, egész költészetünket megismertető, horvát-szerb nyelvű kötet jelent meg Zágrábban a Matica Hrvatska Kiadónál. A több mint 600 oldalas kötet Enver Csolakovics neves horvát író, költő és műfordító posztumusz munkájaként került kiadásra.

✦ *BUKAREST: A helsinki záróokmányt aláíró országok béketanácsainak és békebizottságainak képviselői Bukarestben megkezdték háromnapos tanácskozásukat. A találkozó témája „A néptömegek és a békemozgalmak szerepe az európai biztonság létrehozásában és az együttműködés fejlesztésében".*

✦ PEKING: Kínai politikai és sajtókörökben „történelmi jelentőségűnek" minősítik Teng Hsziao-ping miniszterelnök-helyettes most véget ért nyolcnapos tokiói látogatását és hangsúlyozzák, hogy az augusztusban aláírt kínai–japán béke- és barátsági szerződés ratifikációs okmányainak kicserélése „új hajnal" kezdetét jelenti Peking és Tokió sok vihart látott kapcsolatainak történetében.

✦ *WASHINGTON: A Szovjetunió és az Egyesült Államok olyan közel jutott a SALT–II megállapodáshoz, hogy elképzelhetetlen, miért ne köthetnék meg – jelentette ki sajtóértekezletén Paul Warnke, az Egyesült Államok fegyverzetellenőrzési és leszerelési hivatalának kedden leköszönt igazgatója.*

✦ *ADDISZ ABEBA: Addisz Abeba-i sajtójelentések szerint az etiópiai kormánycsapatok október hónap folyamán az eritreai szakadároktól visszafoglalták a Vörös-tenger mentén fekvő Bejlul, Edd és Tgio településeket és ezzel megszakadt a szeparatisták kapcsolata az őket támogató külső erőkkel. A kormánycsapatok bekapcsolódnak a gazdaság helyreállításába, segítik a parasztokat a háborúban megrongálódott otthonaik helyreállításában.*

◆

Csomagba rejtett bombát küldtek az „El Pais" liberális spanyol újság szerkesztőségébe. Képünkön: a robbanás színhelye.

◆

✦ HANOI: Bensőséges hangulatú ünnepséget rendeztek Hanoiban az elnöki palotában abból az alkalomból, hogy Le Duan, a VKP főtitkára és Pham Van Dong miniszterelnök vezetésével a közeli napokban vietnami párt- és kormányküldöttség utazik a Szovjetunióba, az SZKP KB, a Legfelsőbb Tanács Elnöksége és a szovjet kormány meghívására hivatalos, baráti látogatásra. Ez lesz a legmagasabb szintű vietnami delegáció, amely a Szovjetunióba látogat.

✦ RÓMA: Milánóban és Nápolyban hétfőn éjjel három helyen robbant pokolgép. A merényleteket az olasz újságíró-szövetség és a lapkiadók irodái ellen követték el. Emberéletben nem esett veszteség, de jelentős anyagi károk keletkeztek.

✦ *MOSZKVA: Az Izvesztyija keddi számában vlagyivosztoki tudósítójának jelentésében beszámolt a kamcsatkai partok közelében szerencsétlenül járt amerikai haditengerészeti repülőgép személyzetének megmentéséről. Az amerikai haditengerészet légiereje repülőgépének 15 főnyi személyzetéből a 10 életben maradottat (hárman a mentési munkálatok megkezdése előtt vesztették életüket, kettő pedig eltűnt) szovjet hajón a kamcsatkai Petropavlovszk város kórházába szállították és gondos orvosi ellátásban részesítették.*

✦ WASHINGTON: Az amerikai kormány kész mesterséges műholdat építeni és fellőni Kína számára, olyat, amely fontos szerephez jut a kínai hadsereg hírközlésében is. A Washington Star kedden amerikai kormányforrásokra hivatkozva számolt be a döntésről. A Carter-kormány júniusban repülőgépen szállítható földtani vizsgáló-berendezések eladását engedélyezte Peking számára. Hasonló berendezéseket a Szovjetunió és más szocialista országok nem vásárolhatnak, mert – az amerikai indoklás szerint – a korszerű műszerek, számítógépek katonai célokra is felhasználhatók.

✦ *SZÓFIA: Bulgária, Csehszlovákia, Lengyelország, Magyarország, a Német Demokratikus Köztársaság és a Szovjetunió képviselői Várnában megalapították a szocialista országok műszaki-tudományos információs állandó bizottságát. Az új szerv szófiai székhellyel működik majd, feladata a műszaki-tudományos információ gyűjtésének, cseréjének és felhasználásának koordinálása lesz a szocialista országok között.*

New York:

Szovjet javaslat az ENSZ-ben

A Szovjetunió soha nem alkalmaz nukleáris fegyvert olyan államok ellen, amelyek lemondanak annak gyártásáról és beszerzéséről, és nem tartanak területükön ilyen fegyvereket – jelentette ki Oleg Trojanovszkij, a Szovjetunió állandó ENSZ-képviselője az ENSZ-közgyűlés egyes számú főbizottságának ülésén, amely a Szovjetunió kezdeményezésére megkezdte a vitát az egyik fontos napirendi kérdésről, a nukleáris fegyverrel nem rendelkező államok biztonságát szavatoló nemzetközi szerződésről.

A Szovjetunió – mondotta a szovjet ENSZ-képviselő – kész kétoldalú egyezmények megkötésére is ebben a kérdésben. Ugyanakkor úgy véli, hogy a nukleáris fegyverrel nem rendelkező országok biztonságát teljes mértékben csak az szavatolhatja, ha a nukleáris fegyverrel rendelkező országok kötelezettséget vállalnak nemzetközi szerződésben rögzített garanciák betartására – hangsúlyozta Trojanovszkij.

A közgyűlés első számú bizottságának ülésén felszólalt Henryk Jaroszek, Lengyelország állandó ENSZ-képviselője is. Jaroszek aláhúzta a szovjet javaslat fontosságát és időszerűségét.

Teherán:

Tömegmegmozdulások, tüntetések Iránban

Iránból érkezett nyugati hírügynökségi jelentések szerint éleződött a politikai küzdelem a teheráni rendszer és a „többfrontos" ellenzéki mozgalom között.

A Kajhan című iráni lap közölte, hogy keddre általános sztrájk bénította meg az ország kőolajtermelését.

A sztrájkba lépett olajipari munkások akciójukkal politikai követeléseiket kívánják alátámasztani, így a többi között a 12 iráni városban bevezetett rendkívüli állapot feloldását, a politikai foglyok szabadon bocsátását.

Ami a tömegmegmozdulásokat illeti, egyes jelentések szerint hétfőn több mint húsz helységben voltak tüntetések, zavargások. Pavehban 11 ember vált áldozatává a biztonsági erők és a tüntetők „közelharcának". Egy másik kisvárosban az összecsapások során 25-en haltak meg.

Nyugati hírszolgálati irodák véleménye szerint a kormány „könnyen vehette" a keddre kitűzött alsóházi bizalmi szavazás akadályát a parlamentben, de a Reuter hozzáfűzi: a két kabinettag hétfői lemondása jelzi, hogy szakadás keletkezett a két hónapja megalakult kormányon belül. Ezt látszik alátámasztani a DPA jelentése is. E szerint Manuser Azmun, a végrehajtási ügyek visszalépett államminisztere a Teheran Journal című lapnak azt mondotta, hogy azért vált meg tisztségétől, mert a kormány nem képes ellátni feladatát. Közölte, hogy iráni néppárt elnevezéssel új szervezetet alakít, amely az iszlám szellemében ellenzékként fog fellépni Sarif-Emami kabinetjével szemben.

Vietnam a KGST tizedik tagja

Moszkva

Moszkvában, a KGST székházában megkezdte működését a Vietnami Szocialista Köztársaság állandó KGST-képviselete. Ebből az alkalomból Nguyen Xuan Trang, a képviselet vezetőjének helyettese az APN tudósítójának adott nyilatkozatában a többi között elmondta, hogy országa milyen hathatós segítséget és támogatást kap a szocialista gazdasági közösségtől és a maga részéről hogyan járul hozzá a szocialista gazdasági integrációhoz.

Mint elmondotta, a KGST végrehajtó bizottságának legutóbbi ülánbátori ülésszakán döntés született arról, hogy KGST-közreműködéssel folytatják azokat az építkezéseket, amelyek a kínai gazdasági és műszaki segítség megszüntetése következtében leálltak. Ezzel egyidejűleg egyeztették, hogy a testvéri országok miként vesznek részt Vietnam népgazdaságának helyreállításában és a szocialista építéshez szükséges anyagi-műszaki bázis megteremtésében.

A vietnami gazdasági szakember elmondta, hogy az első ilyen beruházás eredményeként hamarosan megépül a transzvietnami észak—dél vasútvonal, amely Hanoit köti össze Ho Si Minh várossal. Ezen kívül szovjet közreműködéssel épül Délkelet-Ázsia egyik legnagyobb vízierőműve, továbbá a hanoi és a haiphongi házgyár. A rézbányászatban bolgár szakemberek segítik a vietnami munkásokat, a lengyelek pedig egy hajógyár építésében működnek közre. Magyarország a távközlési berendezések gyártásának megszervezésében, az ásványi kincsek feltárásában, valamint egy kenyérgyár és egy bútorgyár építésében nyújt segítséget Vietnamnak.

A maga részéről a vietnami nép is kész hozzájárulni a szocialista közösség gazdasági potenciáljának megszilárdításához, például a nemzetközi munkamegosztás keretébe sorolható termelési feladatok megoldásában. Elsősorban olyan területekről van szó, mint a mezőgazdaság, az élelmiszer- és a könnyűipar, valamint a gépgyártás.

A Vietnami Szocialista Köztársaság kezdetben három KGST állandó bizottságban — a tervbizottságban, a tudományos-műszaki bizottságban, valamint az anyagi-műszaki ellátással foglalkozó bizottságban vesz részt.

Külpolitikai kommentár

Diplomáciai nagyüzem

A Közel-Keleten és a térséggel kapcsolatban más színhelyeken is tovább tart a diplomáciai nagyüzem. Ha az ember egy pillantást vet a tarka képre, mindössze egyetlen dolog tűnik biztosnak: miközben Washington igyekszik mielőbb tető alá hozni az egyiptomi–izraeli különbéket, az arab országok döntő többsége és a palesztin mozgalom lépéseket tesz a szadati különutas irányzattal szemben.

Jasszer Arafat, a Palesztin Felszabadítási Szervezet vezetője Moszkvában tárgyal, fogadta őt Andrej Gromiko szovjet külügyminiszter is. Ezzel párhuzamosan az iraki fővárosban arab külügyminiszteri konferencia folyik – ugyancsak a PFSZ részvételével –, amelynek deklarált célja a Bagdadban hamarosan összeülő csúcsértekezlet előkészítése.

Természetesen, éppen a múltbeli tapasztalatok fényében, nem lehet azt várni, hogy Bagdadban a résztvevők között nem lesznek nézeteltérések. Van azonban legalább két tényező, ami legalábbis elképzelhetővé teszi, hogy a csúcsértekezlet a korábbinál egységesebb álláspontot foglal el. Ez a két tényező a következő:

① Most a korábbiaknál sokkal nagyobb a tét. Ezúttal nem – bármilyen fontos – részletkérdésekről van szó, hanem arról, hogy Egyiptom, az eddig legfontosabb frontország, teljesen elhagyja az arab tábort és hosszabb távú modus vivendire készül Izraellel, valamint az Egyesült Államokkal.

② Az arab frontot hagyományosan gyengítő motívum, az iraki–szíriai ellentét, Asszad minapi bagdadi látogatásával legalábbis nagymértékben enyhült. Maga a szíriai államfő ilyen értelemben nevezte „történelmi jelentőségűnek" Bakr iraki elnökkel való tárgyalásait.

Washingtonban folytatódik az a jelenség, hogy ha valami újabb nézeteltérés merül fel az izraeli és az egyiptomi fél között, Washington teljes súlyával lök egyet a tanácskozások talán taktikából, talán komolyan akadozó szekerén. Az az amerikai magatartás, amelynek jegyében – nem utolsósorban belpolitikai okokból, hiszen az Egyesült Államokban részleges választások közelednek – a hármas tanácskozások „sikerre vannak ítélve", követelőzőbbé teszi a Begin-kabinetet. Az izraeli kormányfő ismét kijelentette például, hogy a sokat vitatott félkatonai településeket a Golan-fennsíkon nemcsak megtartja, de bővíti is.

Miközben Washingtontól Moszkván át Bagdadig nagyonis különböző előjelű megbeszélések folynak, Libanonban változatlanul a fegyveré a szó. A jelek szerint a sokat szenvedett ország politikai éjszakájában semmi nem utal bármilyen pirkadatra.

Harmat Endre

Etiópiai–vietnami közös közlemény

Addisz Abebában kedden etiópiai—vietnami közös közleményt hoztak nyilvánosságra a Nguyen Huu Tho alelnök vezette vietnami párt- és kormányküldöttség etiópiai hivatalos látogatásáról.

Etiópia és a VSZK — hangsúlyozza a közlemény — határozottan elítéli Peking nagyhatalmi terjeszkedő és egyeduralmi politikáját. Pekingnek az imperializmussal és a kolonializmussal kötött szövetsége nemcsak Délkelet-Ázsia, hanem az egész világ békéjét és biztonságát fenyegeti.

Nguyen Huu Tho baráti látogatásra hívta meg Vietnamba Mengisztu Haile Mariamot; az Etiópiai Ideiglenes Katonai Kormányzó Tanács elnöke a meghívást köszönettel elfogadta.

Majd kinövi...

Elterjedt és hibás nézet, hogy a kancsalság kozmetikai hiba, amit a gyermek „majd kinől". Gyakran halljuk nemcsak a szülőktől, hanem az egészségügyben dolgozóktól is: „olyan kicsi még ez a gyermek, ilyenkor úgysem lehet semmit tenni, várjuk meg, míg értelmesebb lesz, úgy 3–4 éves, majd akkor elvisszük szemorvoshoz".

Ez az álláspont nemcsak hibás, hanem nagyon veszedelmes is. A várakozás ideje alatt a kisgyermek látásában helyrehozhatatlan károsodás keletkezik. A kisbaba születésétől kezdve állandóan, folyamatosan fejlődik, tanul. Megismeri kezeit, majd megtanul fogni. Felül, feláll, megtanul járni. Megtanulja kezeinek, lábainak használatát. Ugyanígy fejlődik ki a kisgyermek látási, hallási képessége is. Az újszülött csak fényt érzékel, később, néhány hónapos korában „látja meg" (ismeri fel) édesanyját. A két szem együttes használatát, a kétszemes látás képességét ebben a korban tanulják meg a gyermekek, de csak akkor, ha mindkét szemük látása egyformán jó és ha nem kancsalítanak.

Egyetlen szülőnek vagy gondozónőnek sem jut eszébe, hogy várakozzék vagy várakozást tanácsoljon, ha a kisgyermeknél más testi hibát vesz észre. Ha egy csecsemőnél észreveszik, hogy a lábfej állása helytelen vagy gyanús, hogy csípőízülete nincs rendben, azonnal szakorvoshoz fordulnak. Ezekben az esetekben természetes, hogy a hiba felismerésekor vagy annak gyanúja esetén is felkeresik a szakorvost, és elkezdik a megfelelő kezelést. A kancsal kisgyermeknél viszont arra várnak, hogy magától „elnövi" ezt a hibát. A kancsalság és következményei is gyógyíthatók, ha időben kezdjük a kezelést.

Akkor kell tehát szemorvoshoz fordulni, amikor észrevesszük, hogy valami nincs rendben. A kancsalság kezdetben csak időszakosan lép fel: ha erősen figyel a kicsi, vagy ha fáradt, pl. elalvás előtt. Előfordul, hogy lázas állapot után hirtelen kezd kancsalítani a gyermek. Sokszor nem is a szülők, hanem a gyermeket ritkábban látó hozzátartozó veszi észre, hogy „valami megváltozott".

Kezdődő, időszakosan fellépő kancsalság azonnal megkezdett megfelelő kezeléssel gyógyítható. Elhanyagolt, több éve fennálló kancsalság esetében már súlyos másodlagos elváltozások fejlődnek ki, amelyeket csak hosszas kezeléssel lehet javítani. Nyilvánvaló tehát, hogy minden hét, hónap, amit várakozással töltünk el, csak ront a gyermek állapotán. Nem a kancsalság veszedelmes, hanem a következményei: a tompalátás, a két szem közt kialakuló helytelen kapcsolat, ami lehetetlenné teszi a szemek helyes együttműködését. Iskolás korban elkezdett kezelés már csak kozmetikai javulást eredményezhet: sem az esetleg tompalátó szem látásjavulása, sem pedig a helytelen kapcsolat megszűnése nem várható már.

A gyermek „egyszemes" látásúvá vált. Később a pályaválasztásnál ezek a gyerekek súlyos hátrányba kerülnek: sok hivatás betöltésére alkalmatlanok.

A kancsalságot, tompalátást „kinőni" nem lehet. A várakozás helyrehozhatatlan károkat okoz.

Pécs Városi Egészségnevelési Csoport.

Az illetékes válasza

„A bolt kinőtte magát"

A Dunántúli Napló október 4-én megjelent fenti című levelére, mely az amatőr filmek kidolgozásával, fotócikkek vásárlásával kapcsolatban tett észrevételt, az alábbiakat válaszoljuk:

A Baranya megyei Fényképész Szövetkezetnek Lvov-Kertvárosban a Diana téren levő műtermében hétfőtől péntekig 7-től 19 óráig, szombaton 9 és 17.30 óra között bármilyen amatőr filmet be lehet adni kidolgozásra. A fekete-fehér filmek kidolgozását 24 óra alatt vállaljuk, a színes filmeket (diákat) kidolgozásra Budapestre továbbítjuk (mint az OFOTÉRT is teszi). A műteremben lehetőség van filmek vásárlására és rövidesen (legkésőbb a hónap végéig) lehetőséget biztosítunk egyszerű, nem különleges igényeket kielégítő fotópapírok és vegyszerek vásárlására is. Ezt a lehetőséget a meszesi műteremben is megteremtjük.

Bojtor József
műsz. vez.

Növényvédelem

A fákon lévő sebhelyek kezelése

Öreg fák sebésze — Erb János felvétele

A fán levő nyílt sebhelyeken keresztül a kártevők és betegségek könnyen behatolnak. Sérülést nemcsak metszéssel, fűrészeléssel okozunk. Gyakran előfordulhat az első hó leesése utáni napokon vadak által okozott rágás, ha nem kötözzük be a fiatal fákat. Amennyiben a rágás csak a törzs egyik oldalán észlelhető, fasebkátránnyal bekenve még megmenthető a fa.

A csonthéjas gyümölcsnél a sérülést, rágást minden esetben mézgásodás követi. Az erősebb mézgásodás minden esetben káros. Őszibaracknál az elmúlt években nagyobb mérvű baktériumos fertőzést lehetett észlelni. Az őszi, téli és koratavaszi sebzéseken keresztül a megfigyelések szerint a baktériumok könnyebben jutnak a szállító szövetekbe.

A csonthéjasokon levő sérüléseket előzőleg meg kell tisztítani, majd ezután fasebkátránnyal bekenni. A baktériumos és gombás betegségek behatolása ellen a kísérletileg engedélyezett Silvasan nevű sebkezelő szer jó hatású. A Silvasan bitumen, viasz, rézgyanta-szappan összetételű. Figyelemre méltó a Silvasanban levő réz hatóanyag, mely tartóson véd a baktériumok és gombák behatolása ellen.

Ugyancsak kísérletileg engedélyezett a Santar SM sebkezelésre. A Santar SM kaptafol hatóanyagú szerves gombaölő szert tartalmaz.

Az őszibaracknál a sebhelyek tisztítását, élő részig való kivágását, az egészséges fáknál kezdjük. A mézgás beteg fát hagyjuk utoljára. A baktériumok a fűrész, metszőolló, kés segítségével könnyen átvihetők az egyik fáról a másikra. Amennyiben a beteg fa kezelésével kezdjük a munkát, megfertőzhetjük az egészséges barackfákat is. Az erősen mézgásodó, termést alig hozó, száradásnak indult fát minél előbb távolítsuk el.

Dr. Frank József

A szerkesztőség postájából

Tegyék ki a tiltó táblát!

Október 24-én estefelé, a János utca 1. szám alatti garázsom ajtaja előtt parkolt az IT 44-30 rendszámú autó tulajdonosa, ezzel mintegy megszüntetve a ki-bejárás lehetőségét. Az eset megírására nem a szabálytalanul parkoló autós megdöbbentően gúnyos magatartása késztetett, amikor reklamáltam, hanem az a tény, hogy hasonló eset máskor, sőt éjszaka is előfordult már. Hét község és egy nagy tsz állatorvosi ellátása a feladatom, ahonnan ha baj van, bármikor hívhatnak. Már olyan eset is adódott, amikor késő este a közlekedésrendészet segítségét kellett kérnem, akik valóban gyors intézkedéssel biztosították a kijutásomat. No, de nem lehetne inkább megelőzni az ilyen problémákat?

Alig néhány házzal lejebb, a János utcában ugyancsak van 3 garázs, de ezek elé már kitették a parkolást tiltó táblát! Talán hasonló megoldás az utca elején levő 3 garázst (köztük az enyém is) szabaddá tenné, hisz a szűk utcában sokszor a garázsajtóval szemben parkoló autó is akadályt jelent.

Dr. Radnai István
állatorvos

Útkorszerűsítési kérés

A Kesztyűgyár 1-es telepén 5 millió forint körüli épületkorszerűsítési munkálatokat végeztek az egészségesebb munkakörülmények kialakításának érdekében. Ez a korszerűsítés befejeződött. Sajnos, a munkahelyhez vezető úton (Edison, Gomba u.) számtalan lyuk van. Ezek az utak már régen rászorultak volna a felújításra. Porosak, piszkosak, sárosak, csúszósak. Esős időben a tátongó lyukak megtelnek vízzel. Az arra haladó tehergépkocsik ráfröcsölik a piszkos vizet a mellettük munkába vagy hazafelé igyekvő dolgozókra.

A telepen dolgozó 250 nő azzal a kéréssel fordul a városi tanács építési osztályához, hogy problémánkat soronkívül orvosolják.

Czerpán Sándorné

Nem mindig segítünk

A minap a 40-es autóbuszon — már nem először — megbotránkoztatott három fiatalember viselkedése. Elképesztő megjegyzéseket tettek egy fiatal lányra, aki a fülhegyéig pirult, azonban a megjegyzésekre nem mert reagálni. Végülis leszállt a Megyeri útnál, a három fiú meg az Olympiánál. Úgy mentek a szállójukba, mintha mi sem történt volna. Talán nem is gondoltak arra, hogy „szellemeskedésükkel" mennyire megbántották a lányt és magukra vonták az utasok nem tetszését? Igaz, az utazók sem utasították őket rendre, pedig nem ártott volna. Sajnos, néha közömbösen megyünk el embertársaink mellett és nem mindig segítünk.

Lipóczki József

Szerkesztői üzenetek

K. J. Pécs: Panaszával szíveskedjék az illetékes kerületi tanács szabálysértési előadójához fordulni, mint illetékeshez.

Nagy Lászlóné, Pécs: Halálozás esetén a halotti bizonyítvány megszerzése után a szállítást (temető) kell értesíteni, hogy minél előbb elvihessék a halottat a lakásból, majd a halotti bizonyítvánnyal és a személyazonosságival anyakönyvezetni kell a halálozás helye szerinti tanácson, azután a Temetkezési Vállalatnál meg lehet rendelni a fenti igazolásokkal a temetést.

Péter J., Pécs: Három méternél magasabbra növő fát a telekhatártól 2 méterre lehet ültetni. Gyümölcsfát engedély nélkül, erdei vagy díszfát a kerület műszaki osztályának engedélyével szabad kivágni.

Jogi tanácsadó

B. I.-nek és N. D.-nek is tanácsi bérlakása van. A közeljövőben házasságot kötnek. Kérdésük: A házasságkötés után is megtarthatják-e lakásukat, vagy le kell-e adni és mennyi időn belül?

Az 1/1974. (I. 9.) MT. sz. r. 13. §-a értelmében egy személy, illetőleg egy *házaspár* csak EGY *tanácsi* bérlakást bérelhet.

Az a személy, illetőleg házaspár, aki egynél több tanácsi bérlakást bérel, a keletkező többletlakás esetében a *keletkezés* napjától számított EGY ÉVEN belül KÖTELES:

a) a lakásokat egy lakásra elcserélni, vagy azokat egy tanácsi bérlakás kiutalása ellenében a lakásügyi hatóságnak átadni, illetőleg

b) a megtartani kívánt lakást kiválasztani és a többletlakás lakásbérleti jogviszonyáról az 1/1971. (II. 8.) Korm. sz. rendelet 86–89. § rendelkezései szerint meghatározott személy vagy – pénzbeli térítés ellenében – a lakásügyi hatóság javára lemondani.

A most hivatkozott rendelet (3) bekezdésének előírása szerint a többletlakás fekvése szerint illetékes

a) megyei tanács végrehajtó bizottságának titkára felmentést adhat,

b) a lakásügyi hatóság a többletlakás elcserélésére, leadására stb. EGY ízben – legfeljebb KÉT évre – halasztást engedélyezhet.

T. K. 38 éve dolgozik, a nyugdíjkorhatárt betöltötte. Kérdése: Ha 40 éves munkaviszonyának megszerzése előtt nyugdíjba megy, megkapja-e a negyven évre járó jubileumi jutalmat?

Igen! A Munka Törvénykönyve 48. § (2) bekezdése értelmében a huszonötöt, a negyven, illetőleg az ötven évet munkaviszonyban töltött dolgozók részére jubileumi jutalom jár.

A dolgozó nyugdíjazásának évében esedékessé váló jubileumi jutalmat a nyugdíjazáskor ki kell fizetni. A negyven, illetve ötvenéves munkaviszonnyal járó jubileumi jutalmat akkor is ki kell fizetni, ha a dolgozónak nyugdíjazáskor legalább *harmincöt*, illetőleg negyvenöt évi munkaviszonya van.

A 19/1976. (XII. 28.) MüM. sz. rendelet 4. §-a szerint a negyven, illetőleg ötven éves munkaviszonnyal járó jubileumi jutalom *csak a korábbi* jubileumi jutalom kézhezvételétől számított ÖT ÉV elteltével fizethető ki. E korlátozástól a vállalat a dolgozó *javára* ELTEKINTHET!

A most ismertetett rendelkezés szerint, ha a dolgozó harmincöt, illetőleg negyvenöt évet munkaviszonyban töltötte, munkaviszonyának elhalálozás miatt történt megszűnése esetén, a megfelelő jubileumi jutalmat az örökös részére KI KELL FIZETNI.

Leveleink nyomában

Lesznek-e diasorozatok?

A Dunántúli Napló október 4. számában „Az olvasó véleménye" címszó alatt a következőket olvashattuk: *„Nincs megfelelő diasorozat. Pedig lehetne. Aki elment a Reneszánsz Kőtárba ez év július 4-én és 11-én este, nagyon szép diaanyagot láthatott a Székesegyházról, annak freskóiról és kincseiről, illetve Pécs városáról. Mivel nem vagyok kereskedelmi szakember, a törvényes módját nem ismerem, de talán ezt a meglevő anyagot is fel lehetne használni diasorozatok összeállítására."*

Olvasónk azután még tovább részletezi ezt a kérdést, s néhány ötletet vet föl részben a diasorozatokkal, részben egyéb ajándéktárgyakkal kapcsolatban az Ötletek a „Souvenir Pécsről" c. cikkhez című írásában.

Mivel korábban foglalkoztunk a lapban ezzel a témával, de akkor elsősorban az ajándéktárgyak választékával és minőségével, ezúttal utánanéztünk, mi a helyzet a diasorozatokkal, várható-e változás ezen a téren.

*

Azokról a műanyag tokban forgalomba hozott, általában hat képből álló diasorozatokról van szó, amelyeket részben egyes múzeumokban, részben pedig papír- vagy ajándékboltokban, esetleg jelentős idegenforgalmi helyeken árusítanak, illetve kellene árusítani. Természetesen ezek különböző jellegűek: a múzeumban, mint például a budapesti Szépművészeti Múzeumban kapható sorozatokon egy-egy ott kiállított festmény látható, s amit a városokban árulnak, azok pedig az illető hely jellegzetes épületeit ábrázolják.

Nyáron a pécsi Széchenyi téri ajándékboltban elmondták, hogy sokan kerestek ilyen diasorozatokat, de sajnos nem lehet kapni. Pécsett egyetlen sorozat van forgalomban: a Csontváry-diasorozat, ez minden múzeumi elárusítóhelyen beszerezhető.

De vajon miért nem lehet kapni hasonlót külön Pécs és külön Baranya, vagy esetleg egy-egy nevezetesebb, idegenforgalmi szempontból látogatott hely műemlékeiről? Mitől függ az, hogy egy-egy város rendel-e a Képzőművészeti Alap kiadóvállalatától?

A Képzőművészeti Alap kiadóvállalatának terjesztési osztályától a következő tájékoztatást kaptuk. Természetesen lehet diasorozatot rendelni, mint ahogy ezt Budapestről, Egerről, Szombathelyről rendszeresen meg is teszik. A megrendelés a PIÉRT-en keresztül történik, s a jövő évre vonatkozót már most be kell jelenteni, hiszen elég hosszú az átfutási idő. Ezenkívül minimum 1500 sorozatot kell rendelni, ez alatti mennyiségre nem vesznek föl rendelést. (Ez egyébként az állandóan növekvő hazai és külföldi idegenforgalmat figyelembe véve nem magas példányszám.) Minden ilyen sorozat hat diából áll, ezekhez pedig természetesen megfelelő minőségű felvételekre van szükség. A felvételeket a kiadóvállalat saját fotósai készítik, de indokolt esetben arra is van mód, hogy pécsi fotósokat bízzanak meg ezzel a munkával.

Megkérdeztük, **rendeltek-e** Pécsről a következő idényre sorozatot, s a kérdésre igenlő választ kaptunk: a PIÉRT jelezte igényét 1500 darabra. E sorozat hat felvétele a megye különböző városaiban készül: Pécsett, Siklóson, Mohácson, Harkányban, s a következő idegenforgalmi szezonban már megtalálhatjuk ezeket a papírboltokban.

Megkérdeztük a pécsi Idegenforgalmi Hivataltól is, hogy ők igényeltek-e a PIÉRT-en keresztül sorozatokat, az említett mennyiségen fölül. Tőlük nemleges választ kaptunk, a következő indoklással: tapasztalataik szerint valójában nincs különösebben igény ezekre a sorozatokra. Lehet, hogy néhány ember akad, aki keresi az üzletekben, de ez a kereslet nem olyan jelentős. Véleményük szerint egy-egy sorozat a minőségéhez képest drága, s egy igazán színvonalas sorozat előállítása nagyon költséges lenne, s ez természetesen tükröződne az árában is. S vajon a PIÉRT által rendelt 1500 példányból átvesz-e majd valamennyit az Idegenforgalmi Hivatal? Tájékoztatásuk szerint ez a már elkészült diasorozatok minőségétől függ. Ha a minőséget megfelelőnek, a felvételeket színvonalasnak tartják, a sorozatok egy részét átveszik, s ezt a hozzájuk tartozó idegenforgalmi helyeken árusítják majd.

Dücső Csilla

LAKÁS – INGATLAN

Peterd, Fő utca 26. sz. családi ház, kettő szoba, konyha, istálló, pajta, nagy kerttel, 40 ezer Ft-ért, azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Peterd, Fő u. 83. szám alatt.

Kis családi ház lakható melléképülettel – két család is lakhatja – eladó. Táncsics u. 2.

Eladnám balatonkenesei, vízközeli, 100 n-öles telkemet 1 szoba, előszoba, főzőfülke, fürdőszobás épülettel. Kocsit beszámítok. Érdeklődni: 82-748-as telefonon.

Sopron, Kellner S. u. 22., I. emelet, háromszoba hallos, erkélyes, tehermentes szövetkezeti lakás garázzsal, kpért eladó. Érdeklődni: 4–6 óráig.

Üres albérleti szobát keresek, idős személy részére. Telefon: 13-222/103 mellék, 8–16 óra között, hétköznap.

Kaposvár belvárosában, a Németh István fasorban épülő első emeleti, 3 szobás lakás telekjoga, önkölcsönös áron eladó. Érdeklődni: Kaposvár, Petőfi tér 1. Szabóság.

1½ szobás összkomfortos lakás fiatal orvostanhallgató házaspár részére 1 évre kiadó. Halasi Ernő, Pécs, I. ker., Dobó I. u. 60., I. em. 5. 16 órától 20 óráig

Mecsekszentkút 26. számú ház beköltözhetően eladó. Elfogadható árért. Érdeklődni: fenti címen, délutáni órákban.

Máriafürdőn, Árpád u. 9., hajóállomásnál manzárdos, 72 m²-es lakóterületű nyaraló igényesnek eladó, készpénzért. Dr. Rákosi István, Mór. Telefon: 116, vagy Pécs, 17-878. Telefonon 20 óra után.

Kétszoba + étkezős szövetkezeti lakás Kertvárosban eladó. „Kp vagy kp + OTP" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vennék kisebb harkányi üdülőt. Ajánlatokat: „Lakrész is lehet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

Keszüben, Petőfi u. 98. számú, kettő szoba, konyha, azonnali beköltözéssel eladó.

20 éve épült háromszoba, összkomfortos családi házunk 1200 n-öl területtel eladó. Gerde, Béke út 57. Oszlányi Sándor.

Pécs, Engels út 37. sz. ház, gazdálkodásra alkalmas nagy kerttel és udvarral eladó. Beköltözhető 2x1 szoba, konyha.

Pécs, I. kerületben 2000 n-öl szántó, kertészkedésre alkalmas, öntözési lehetőség van. Ugyanott borszőlő eladó. Érdeklődni: Pécsújhegy, Koksz u 38.

Keszüben, a Malomkerék völgyben 397 n-öl, 3 éves telepítésű szőlőgyümölcsös eladó. Érdeklődni: Pécs, II. ker., Viola u. 4.

Siklóson Csukma dűlőben, 360 n-öl szántó gyümölcsfákkal eladó. Érdeklődni: Méreg József, Dózsa Gy. u. 78.

Családi ház, 500 n-öl területtel, Siklós-Máriagyűdön, Pécsi út 7., eladó. Érdeklődni: a helyszínen, Dukits József Károlynál.

Egy vagy kétszobás házrészt vennék 100 000 Ft-ig. „Beköltözhető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház eladó. Cím: Kisasszonyfa, Petőfi u. 44.

Elcserélném pécsi kettő kisszobás családi házamat telekkel pécsi vagy Pécs környéki tanácsi lakásért, sima csere. Közép-Daindol 71.

Zalaegerszegi tanácsi garzonlakást pécsire cserélnék. Telefon: 20-668.

Külön bejáratú albérletet keresek. „Gépészmérnök" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dolgozó nő 8 éves kislányával bútorozott szoba-konyhás albérletet keres 1 évre. „Gabi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS – VÉTEL

Zongora eladó. Páfrány utca 31. 17 óra után. Bordás.

Veszek: olajkályhákat, mosógépeket, szénkályhákat, hagyatékot, mozsarakat, gyertyatartókat, fali-, zsebórákat, képkereteket, festményeket, régiséget, konyhabútorokat, ágybetéteket, garnitúrákat. Koltay, Rákóczi út 61.

1981-ig műszakizott Zsiguli eladó vagy Trabantra cserélhető. Pécs, Február 24. utca 13.

Nagyon jó állapotban lévő, szétszedhető, mély babakocsi eladó. Érdeklődni: Pécs, Páfrány u. 45., III. em. 10., egész nap.

Kikarosszériázott 408-as Moszkvics olcsón és mongol gidabunda eladó. Telefon: 81-059.

Csibenevelő batéria, kukoricamorzsoló és Terra rotációs kapálógép eladó. Pécs, III. kerület, Nagy-Daindol 5/1.

Tíz hektós kád eladó jó állapotban. Telefon: 11-591.

Jó minőségű borszőlő eladó. Pécs, 39-es dandár utca 3/A., IV. em. 4.

Hordozható kandalló és teremfűtő olajkályha eladó. Búzavirág u. 8.

Új Siesta gázkályha gázpalackkal eladó. „Árajánlat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Jól tejelő tehéntől származó 8 hónapos vemhes üsző eladó. Bisse, Rákóczi út 1.

IN-es Wartburg de Luxe 1981-ig érvényes műszakival eladó. Érdeklődni: délután 15 órától, Pécs, Csalogány u. 7.

Sötét színű, egyszemélyes koloniál heverőt és egy PB-gázbojlert vennék sürgősen. Cseke Józsefné, 7700 Mohács, Szélső u. 27.

350-es IZS motorkerékpár, kifogástalan állapotú, eladó. Mohács, Arany J. u. 22.

125-ös torinói Fiat, Philips autórádió, tv-antenna, kettő darab elektromos libatömő, keverő, füllesztő eladó. Pécs, Csend u. 4.

Boroshordók 600–1000 literig (használt) érkeztek az Üttörő úti Mg. boltba! Telefon: 18-473.

Vinyisztó kazán eladó. Telefon: 19-804.

Eladó kettő darab fehér előhasú vemhes süldő. Gerde, Béke u. 86.

Öt szekrényből álló meggyszínű szekrénysor eladó. Érdeklődni: 4 óra után. Pécs-Kertváros, Enyezd u. 20., 6/23. Molnár.

Két éves kanca csikó és kettő darab 1 éves süldő eladó. Bada, Mező Imre u. 14.

12 személyes herendi étkészlet, rumburgi lenvászon abrosz, valódi disznóbőr bőrönd eladó. Telefon: 19-772.

Nagyképernyős „Fortuna" tv, 7500 cal. olajkályha és fürdőszobai olajkályha eladó. Pécs, Donátusi u. 29.

Eladó Moszkvics Combi, 600-as szalagfűrész kerekek, tengelyek és Moszkvics alkatrészek. Érdeklődni: Pécs, Déryné u. 15. sz. Gerencsér István.

412-es Moszkvics, 1980-ig érvényes műszakival, jó állapotban eladó. Pécs, Török István u. 4. Érdeklődni délután.

Kisméretű szőlőprés, kétkerekű gumis kézikocsi, olajkályhák, szeneskályha, kályhacsövek, antik bútorok eladók. Bútorüzlet. Sallai u. 15.

VEGYES

Garázs kiadó. Pécs, Hóvirág utca 16.

Egyetemistát keresek matek-, orosz-, kémiatanuláshoz, 8. általános fiamhoz. Nem rossz tanuló – gyakorlásra. Telefon: 11-591.

Háztartási munkát vállalok. „Házhoz menék" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szűcsüzlet berendezéssel iparosnak átadó, Bonyhád, Vörösmarty tér 26. Központban.

Érettségizett, sokoldalú fiatalember reprezentatív kocsival, másodállást vállal. „Diszkréció" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fűtött garázs kiskocsinak kiadó. Érdeklődni: 17 óra után. Pacsirta u. 10.

Térítés nélkül bizonyos időre átadnám hozzáértőnek jó karban lévő, 300 n-öl szőlő és gyümölcsösömet. Megbeszélés a helyszínen, délután három órától. Kovács Józsefné, Pécs, Csurgó köz 15. Lajkó buszmegállónál.

Jogtanácsos, nagy gyakorlattal állást változtatna. „Pécs környékére is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Összejövetelre alkalmas helyiséget keres a város közelében vagy a városban, baráti társaság, tíz-tizenöt fős létszámmal. Igényünk: senki ne zavarjon és mi se zavarjunk senkit. Legyen könnyen elérhető, kulturált, fűthető, főzési lehetőséggel, havonta egy délutánra. „Esetleg énekelünk is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Azonnali felvételre keresünk:

- ○ SZERKEZETI LAKATOS
- ○ FORGÁCSOLÓ és
- ○ KOVÁCS SZAKMUNKÁSOKAT

Jelentkezés: Mecseki Tanbánya,
Komló,
Anna-akna, munkaügy

Dolgozókat felvesznek

MÉH AZONNALI belépéssel felveszünk vállalatunk központjába 1 olajkályha fűtőt. Jelentkezés: Dél-dunántúli MÉH Vállalat, Pécs, Doktor S. u. 14. munkaügyi osztály. (52828/1360)

MÉH AZONNALI belépéssel felveszünk vállalatunk központjába gyors- és gépírót. Jelentkezés: a vállalat főkönyvelőjénél, Dél-dunántúli MÉH Vállalat, Pécs, Doktor Sándor u. 14. (52829/1360)

MÉH AZONNALI belépéssel felveszünk vállalatunk pécsi telepére férfi segédmunkást. Jelentkezés: Dél-dunántúli MÉH Vállalat, Pécs, Gomba u. 4. (52327/1360)

BVM Pécsi Gyárrészleg komlói telephelyére elektroműszerész, illetve automatikai műszerész — elektrotechnikusi vagy szakközépiskolai végzettséggel — férfi és női betanított munkás — betonelemgyártó munkakörbe — széntüzelésű kazánhoz fűtő és salakos dolgozókat felvesz. Jelentkezés a komlói telep vezetőjénél. Komló-Sportvölgy, telefon: 81-123. BVM Pécsi Gyárrészleg hirdi telephelyére — építőipari szakközépiskolai vagy technikusi végzettséggel MEO-csoportvezető és minőségellenőri munkakörbe — férfi és női betanított munkás — betonelemgyártó munkakörbe — széntüzelésű kazánhoz fűtő és salakos dolgozókat felvesz. Jelentkezés: BVM Pécsi Gyárrészleg személyzeti előadójánál, Pécs-Hird, vasútállomás mellett. Telefon: 12-744. (2555/1229)

MÉH KERESKEDELMI gyakorlattal rendelkező számviteli osztályvezetőt felveszünk négy megyében működő vállalatunkhoz. Jelentkezés: a vállalat gazdasági igazgatóhelyettesénél. Dél-dunántúli MÉH Vállalat, Pécs, Doktor Sándor u. 14. (52830/1360)

Füszért Pécs ARUKISÉRŐKET, csomagolókat, villanyszerelőket, autószerelőket, gépkocsivezetőket lehetőleg „E" vizsgával, gépjármű előadót felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Füszért munkaügy. (2532/1406)

BETANULÓ női dolgozót látszerész szakmára felvesz az ÖFOTÉRT 82. sz. bolt. Pécs, Szalai A. u. 6. Érettségizett előnyben. (105806/1408)

AZONNALI belépéssel felveszünk vállalatunk központjába megfelelő képesítéssel rendelkező építésztechnikust és gépésztechnikust. Jelentkezés: Dél-dunántúli MÉH Vállalat, Pécs, Doktor S. u. 14. műszaki osztály. (52826/1360)

NEHÉZGÉPKEZELŐI vizsgával rendelkező kotrógépészt keresünk felvételre. Jelentkezés: Mecsekvidéki Kőbányák munkaügyi vezetőjénél, Komló-Kőbánya. (2554/1411)

GYORS- és gépírói, illetve telexkezelői munkakörbe megfelelő szakképzettséggel és gyakorlattal rendelkező munkavállalót felveszünk. Jelentkezés: Tejipari Vállalat személyzeti osztályán (Pécs, Tüzér utca 15.) személyesen vagy írásban, rövid életrajz leadásával. (2541/1402)

TEHERGÉPJÁRMŰ-vezetőt és árukiséröket felveszünk. Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat, szállítási részlege Pécs, Rákóczi út 50. (udvarban). (2512/1358)

A TANÁRKÉPZŐ Főiskola felvesz délelőttös és délutános műszakra takarítónőket. Jelentkezés a gazdasági igazgatóságon 8–15 óráig. Ifjúság útja 6. (2575/1368)

Bábolna FELVESZÜNK segédmunkást (bútorboltba, vasboltba) vas- és műszaki szakképzettséggel rendelkező eladókat, valamint gépírónőt. Jelenkezés: Pécs, Rákóczi út 11. (2552/1377)

A MEGYESZER felvesz 4 órás munkaidővel konyhai dolgozót, udvari munkást (nyugdíjas is lehet), valamint villanyszerelőt, híradástechnikai műszerészt, betanitott és segédmunkást műhelybe, raktári anyagkiadót (férfit) és erősáramú szakközépiskolai végzettséggel női munkaerőt. Jelentkezés: Pécs, Liceum u. 4. (2536/1414)

A TUDŐGYÓGYINTÉZET, Pécs, Beloiannisz u. 2. – felvesz varrónőt és konyhalányokat. Jelentkezés: a gazdasági vezetőnél. (2550/1315)

A PÉCSI Építőipari Szövetkezet, Pécs, Felszabadulás út 16., felvételt hirdet az alábbi munkakörökbe: tetőfedő segédmunkások, takarítónők, ételkiosztó, lakatos szakmunkások és segédmunkások (segédmunkások átképzését vállaljuk). (2530/1369)

EGYMŰSZAKOS munkaidőbeosztással könnyű fizikai munkára férfi és női segédmunkásokat felvesz gönygyólegtelepére a Villány-Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát. Jelentkezés: a telep vezetőjénél, Pécs, Légszeszgyár u. 32. (2519/1357)

KÖZÉRDEKŰ

ÓVODASTORNA és asszonytorna kezdődik minden kedden és csütörtökön 5–6 óráig és 6–7 óráig a Kereskedelmi Szakközépiskolában. Rét u. 10. Jelentkezni a helyszínen lehet.

SZÍNES gyermekfotó kiállítást és szépségversenyt rendezünk dec. 11–20. között a FÉNYSZÖV meszesi és kertvárosi műtermeiben. A kiállításon a november 1–15. között készített gyermekfelvételek szerepelnek. I–III. helyezett oklevelet és díjtalan nagyítást kap. KERESSÉK FEL NOVEMBER 1-TŐL A FÉNYSZÖV FENTI MŰTERMEIT.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

MERUKER PÉCS A BELVÁROSI ÁRUHÁZ méteráru osztályán kártolt szövetek nagy árengedménnyel vásárolhatók: 240 Ft helyett 135 Ft-ért, 190 Ft-helyett 90 Ft-ért, 226 Ft helyett 113 Ft-ért. A bő áruválasztékban On is megtalálja a megfelelőt! Várjuk a Kossuth L. u. 23. szám alatt levő Belvárosi Áruházunkba!

MERUKER PÉCS Zsúrgarnitúrák, abroszok, szóló műszálas nagypárnák és 5 dbos mosogatógarnitúrák érkeztek a Kossuth L. u. 1. sz. alatt levő Rábatext szaküzletbe! Várjuk kedves vásárlóinkat!

MOST VEGYE, MÉG NEM KÉSŐ! Műtrágyák bő választékban. Fóliák minden méretben kaphatók! Szikvízballon érkezett a KERTBARÁTOK BOLTJÁBA, Pécs, Béri Balog Á. u. 1. sz. Közületeket is kiszolgálunk! Házhoz szállítást vállalunk!

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és dédikénk,

ÖZV. KUMMER GYULÁNÉ
Harsányi Erzsébet

77 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése november 2-án 13 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal a jó barátokkal, munkatársakkal, ismerősökkel, akik szerették, hogy

SZENTGYÖRGYI JÓZSEF

drága egyetlen édesapám, nagypapánk és férjem hamvasztás utáni búcsúztatása és örök nyugalomba tétele 1978. november 4-én, szombaton 2 órakor lesz. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
HAGEN NÁNDOR

hássági lakos, életének 68. évében, hosszú szenvedés után elhunyt. Drága halottunkat november 2-án, csütörtökön fél 1 órakor helyezzük örök nyugalomra a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy kedves édesanyánk, anyósom, nagyanyánk és rokonunk,

ÖZV. SZÉLES LAJOSNÉ

cukorka-kiskereskedő, hosszas szenvedés után 75 éves korában, október 27-én elhunyt. Temetése november 2-án, csütörtökön 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
SZTEPANEK JÁNOS

szeretett férjem, édesapánk, apósom és drága nagypapánk 1978. október 27-én 72 éves korában csendesen elhunyt. Temetése november 2-án fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédikénk és kedves rokonunk,

ÖZV. KOLIP JÁNOSNÉ

Rauch Erzsébet, 78 éves korában hosszú betegség után elhunyt. Temetése a Vasas II-i temetőben november 3-án, pénteken fél 3 órakor lesz. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapám, apósom, nagyapánk és kedves rokonunk,

BOTYKAI ISTVÁN

77 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása november 2-án 11 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanya, nagymama, anyós, keresztanya, unokatestvér és sógornő,

ÖZV. BARACSI GYÖRGYNÉ
Kanizslai Mária,

a Gyógyszertár Vállalat dolgozója, rövid szenvedés után, életének 66. évében váratlanul elhunyt. Temetése november 3-án, pénteken fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló széles körű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagyanyánk, dédikénk, anyósunk,

ÖZV. BRÁZAY ISTVÁNNÉ

75 éves korában csendesen elhunyt. Temetése november 3-án, pénteken fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatom mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett nagymama, dédnagymama, testvér és rokon,

ÁRVAI ERZSÉBET

életének 83. évében, türelemmel viselt hosszú betegség után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója november 3-án, pénteken fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy
DR. STRENGER JÓZSEF

aranydiplomás nyug. igazgató főorvos 76 éves korában, hosszas szenvedés után elhunyt. Temetése 1978. november 3-án, pénteken 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatom, hogy drága jó feleségem,

BENDER LÁSZLÓNÉ
Mayer Edit

58 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása november 2-án, csütörtökön fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló férje.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, apánk, nagyapánk, dédipapánk, kedves rokonunk,

JAKAB JÁNOS

nyugdíjas bányász, október 27-én, 70 éves korában elhunyt. Temetése november 1-én, ma fél 3 órakor lesz a Vasas I-i temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, barátoknak, akik felejthetetlen halottunk,

HUBI FERENC

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével mély fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönetet mondunk a Bőrgyár vezetőségének, dolgozóinak és a Kesztyűgyár dolgozóinak. A gyászoló család.

Rendkívüli ajánlatunk!

Jubileumi akció a Konzumban

Pécs, Kossuth tér

Öltöny- és kabátszövetvásár!

NOVEMBER 2—18-IG.

Ha 3 m öltönyszövetet
vagy 2,5 m kabátszövetet vásárol,
a hozzá szükséges kellékeket
AJÁNDÉKKÉNT ADJUK.

● KERESSE FEL MÉTERÁRUOSZTÁLYUNKAT!
ÉLJEN A KEDVEZŐ AJÁNLATUNKKAL!

MOST ÉRDEMES, MOST VÁSÁROLJON!

Csak nálunk kapható román férfi bőr félcipő, 404,— Ft helyett most 280,— Ft-ért!

AMÍG A KÉSZLET TART!

KONZUM SZÖVETKEZETI ÁRUHÁZ
Pécs, Kossuth tér

Felveszünk:

- ○ ASZTALOS,
- ○ VILLANYSZERELŐ,
- ○ LAKATOS SZAKMUNKÁSOKAT,
- ○ GÉPKOCSIVEZETŐT,
- ○ KAZÁNFŰTŐT,
- ○ BETANÍTOTT és SEGÉDMUNKÁSOKAT,
- ○ RAKTÁRI MUNKÁSOKAT és

6 órás munkaidőben foglalkoztatott fiatalkorúakat.

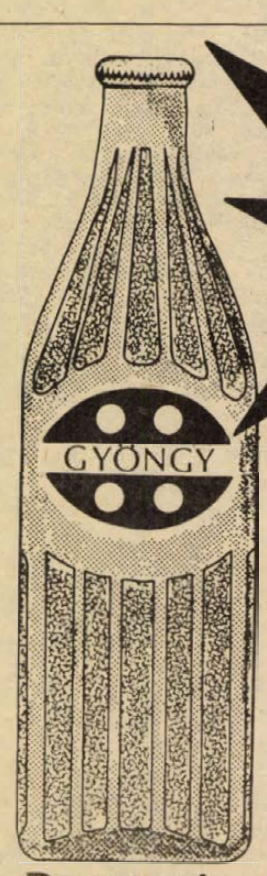
PÉCSI BÚTORGYÁR
Pécs, Somogyi Béla u. 6.

MERUKER PÉCS AZ IFJÚSÁGI ÁRUHÁZ őszi téli áruajánlata

KEDVES VÁSÁRLÓI RÉSZÉRE!

Bakfis nyirott báránybunda 8700,— Ft-tól 9050,— Ft-ig,
bakfis művelúrkabát több szinben,
rövid és hosszú fazonban 1800,— Ft-tól 2260,— Ft-ig,
bakfis kordbársonykabát divatos fazonban,
több szinben 1270,— Ft-tól 1680,— Ft-ig,
bakfis szövet- és műbőrkabát 3/4-es fazonban
800,— Ft-tól 1700,— Ft-ig,
nagykamasz lóden, műbőr- és műirhakabátok
930,— Ft-tól 3690,— Ft-ig,
fiúkabátok és dzsekik több szinben
476,— Ft-tól 930,— Ft-ig,
vásárolhatók!

● A bő áruválasztékban ön is megtalálja a megfelelőt!
Minden érdeklődőt és vásárlót szeretettel várnak az Ifjúsági Áruház dolgozói!



ÚJ

ORANGE * CITROM * Grape-fruit

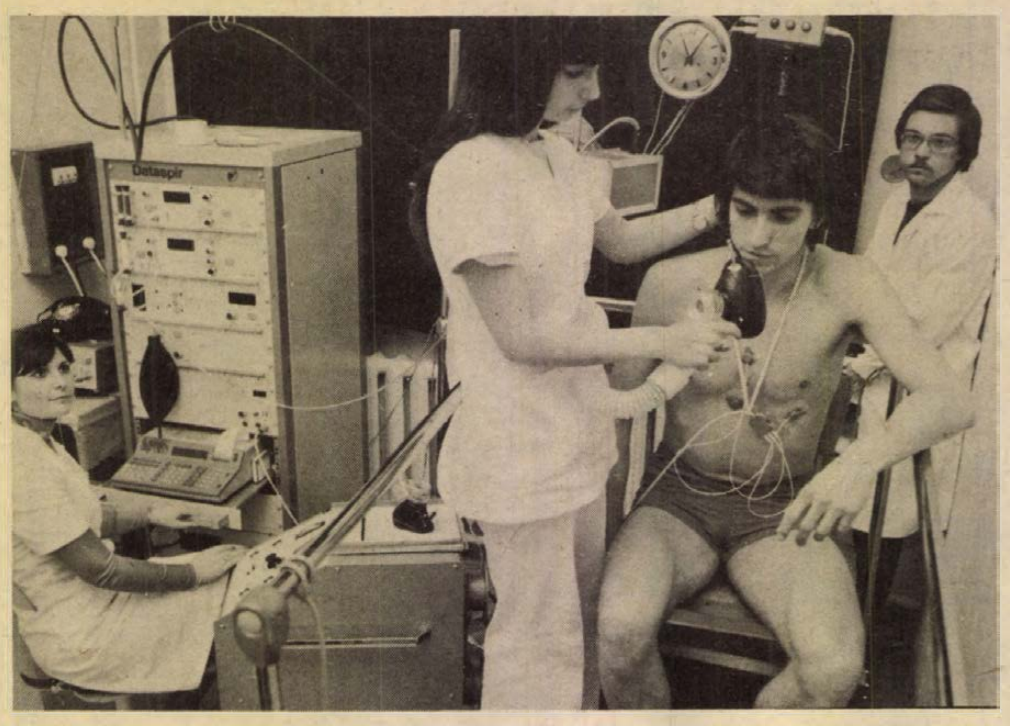
szénsavas üdítőitalok

PALACKOZZA:

Pannonia Sörgyár, Pécs

Kétezer válogatott sportolót vizsgálnak

Az Országos Testnevelési és Sportegészségügyi Intézet kutató laboratóriumában rendszeresen vizsgálják a válogatott sportolók állóképességét. A vizsgálat hasznos támpontot nyújt a sportoló egyéni edzéstervének kialakítására. Évente mintegy kétezer sportolót vizsgálnak a laboratóriumban. A képen: Vizsgálat Jaeger-féle futószalagos ergométerrel.



RÖPLABDA

Pécsi bravúr az NB II-ben

A röplabda NB II-ben még két forduló van vissza, de az Universitas PEAC női csapata már megnyerte a bajnokságot. A főiskolás lányok elsőségét már semmi sem veszélyezteti, a csapat a hátralévő két mérkőzés eredményétől függetlenül az NB I-be jutott. Veretlenül küzdötték végig az NB II. mérkőzéseit az Universitas PEAC női röplabdázói, Duchnovszky Istvánné tanítványai nagyszerűen szerepeltek.

Két fordulóval a befejezés előtt már bajnok az U. PEAC női csapata

Tavasszal a riválisi Kaposvári Vasas Izzó még versenyben volt, az őszi idényt egy vereséggel zárták a kaposváriak a pécsiek mögött, a második helyen. A harmadik Ajka 3, a negyedik helyezett a Székesfehérvári Volán négy vereséggel eléggé leszakadva követte a listavezetőt.

Az Universitas PEAC női csapata az őszi idényben is jól játszott. A rangadó mérkőzéseket sorra nyerték a lányok. Ajkán 3:2-re győztek. Igen szoros volt a küzdelem, a hazaiak 1:0, majd 2:1-re vezettek, az Universitas PEAC egyenlített és a döntő játszmában úgy győzött, hogy az ajkaiak már 9:0-ra vezettek. Küzdeni akarásból, lelkesedésből jelesre vizsgáztak a pécsi lányok ezen a mérkőzésen. A Vörös Meteor, a pécsi riválisi sem tudta megszakítani az Universitas PEAC sikersorozatát. Még játszmát sem tudott nyerni a Meteor az Universitas PEAC ellen. Ez csak a Tapolcának és a Bp. Postásnak sikerült, a többi mérkőzésükön a lányok mind 3:0-ra nyertek.

A legutóbbi fordulóban a Székesfehérvári Volán nagyon ráijesztett az Universitas PEAC-ra. A vendégek Pécsett már 2:0-ra vezettek, nagy harcban egyenlített az Universitas, még pedig úgy, hogy a harmadik játszmát 15:0-ra, a negyediket 15:2-re nyerte. A döntő játszmában 8:6-ra ismét a székesfehérváriak vezettek, de végül is 15:12-re a pécsiek győztek. Ezzel nemcsak veretlenségüket sikerült továbbra is megőrizni, a győzelem az NB I-be jutást jelentette a pécsi csapatnak.

A hét végén két mérkőzés vár az Universitas PEAC-ra. Pénteken Kaposváron a Vasas Izzó lesz a pécsiek ellenfele. Szombaton Szombathelyen kell helytállni a Spartacus Styl ellen a pécsi lányoknak. A Kaposvári Vasas Izzó lendülete az őszi idényben megtört. Ajkán a Videotontól, Székesfehérváron a Volántól is vereséget szenvedtek a kaposváriak, így az Universitas előnye lényegesen megnőtt. A pécsi lányok célkitűzése Kaposváron és Szombathelyen ugyanaz: megőrizni veretlenségüket.

1972-ben volt utoljára NB I-ben a PEAC, az Universitas PEAC jogelődje.

Az akkori csapatból most már csak négyen játszanak. Nagy, Varga, Kucsanda, Dicenti, és Major. Az edző dr. Czakó Gyula most szakosztályvezetőként tevékenykedik, s az akkori csapat egyik erőssége, Rózsa Katalin az utánpótlás edzője. A jelenlegi együttes vezéregyénisége Kovács Mária. Remek ütéseivel rendre pontot szerez a mérkőzéseken az Universitasnak. A csapat legnagyobb erénye a páratlan küzdeni tudás, s a sportág szeretete, mely átsegítette az együttest a nehézségeken. Az NB I-ben is szükség lesz erre.

Hegyi István

Eredmények röviden

ASZTALITENISZ. Szegedi DÉLÉP—Universitas PEAC 16:9. NB I. férfi mérkőzés. Pécsi győztesek: dr. Horváth (2), Kaiser (2), Szita (2), Bérci (2), Losonci (1). Ezzel a vereségével az Universitas PEAC kiesett az I. osztályból.

RÖPLABDA. Az Universitas PEAC NB II-es női csapata 3:2-re legyőzte a Székesfehérvári Volánt, s ezzel — a hátralevő mérkőzések eredményeitől függetlenül — kiharcolta az NB I-be jutást. További eredmények: Ajkai Videoton—Pécsi Vörös Meteor 3:0, NB II. női mérkőzés. Universitas PEAC—Zalaegerszeg 3:0, NB II. férfi mérkőzés.

CSELGÁNCS. Baján, az országos serdülő bajnokságon a Pécsi Sportiskola versenyzői összesen 40 olimpiai pontot szereztek. Bajnokságot nyert Vida János, ezüstérmet szerzett Szabó L., Hercz és Szakács, bronzérmet szerzett Kesztheli, ötödik lett Fenyősi, Spengler, Kövi és Pál.

KÉZILABDA. Ózdi Kohász—Komlói Bányász 21:20 (11:10), NB I. B férfi mérkőzés, Komló-Építők SC—PBTC 16:9 (8:6), NB I. B női mérkőzés, Budapest. A Pécs városi Sportfelügyelőség a pécsi sportcsarnokban kétnapos kézilabdatornát rendezett, négy női, és négy férficsapat részvételével. A győzelmet a nőknél a MEZŐGÉP, a férfiaknál pedig a PMSC ifjúsági csapata szerezte meg.

KOSÁRLABDA. Universitas PEAC—Pécsi Sportiskola 71:64 (45:38), NB II. női mérkőzés.

ÖKÖLVÍVÁS. A magyar és a lengyel utánpótlás válogatott kétszer mérte össze erejét a hét végén. Miskolcon 12:11 arányban a magyarok, Mezőkövesden 16:6-ra a lengyelek nyertek. Nehézsúlyban Alvics (PVSK) képviselte a magyar színeket, s mindkétszer győztesen hagyta el a szorítót.

LABDARÚGÁS. Az AFP jelentése szerint Szusza Ferenc 1979. VI. 30-ig szóló edzői szerződést írt alá a spanyol Atletico Madridhoz.

SAKK. Buenos Airesben a 23. sakkolimpián Magyarország férfiválogatottja 3:1-re verte Hollandiát, női csapatunk pedig 1:1 (1) arányban áll az NSZK ellen.

BIRKÓZÁS. Budapesten az FTC birkózótermében rendezték meg az idei NB I-es szabadfogású csapatbajnokságot, melyet az FTC nyert meg. A PMSC csapata 32 ponttal a 6. helyen végzett, így továbbra is az NB I-ben maradt. A PMSC birkózók egyéni eredményei: (48 kg-tól felfelé): Gazdag A. 3., Gazdag F. 2., Gergics S. 8., Gyenei 7., Zsura 6., Longauer 5., Mucsi 8., Gonda 6., Kaposi 6., László 7.

Mai sportműsor

Labdarúgás. NB-s kupa: Komlói Bányász—PMSC, Komló 13.00. Megyebajnokság: Kesztyűgyár—Mohácsi VTE, Pécsbányatelep, 13.30.

SPORT DN SPORT

SAKK

VILLÁMTORNA — HELYSZÍNI NEVEZÉSSEL

November 6-án délelőtt, 9 órakor a Zsolnay kultúrházban villámtornát rendez a Zsolnay SE. Nevezni a helyszínen lehet, a versenyen bárki elindulhat. Az első három helyezett tárgyjutalomban részesül. A játékidő kétszer 5 perc, a verseny az indulók számától függően körmérkőzéses vagy pedig svájci rendszerben lesz megrendezve.

Járási labdarúgó-bajnokság

Pécsi járás:
I. A osztály: Nagypall—Szabadszentkirály 4:1, Hosszúhetény—Hidas 2:2, Bogád—Bicsérd 1:2, Bükkösd—Újpetre 0:0, Pellérd—Ócsárd 2:6.

Szigetvári járás:
I. osztály: Mozsgó—Hobol 1:1.

Siklósi járás:
I. osztály: Zaláta—Drávaszabolcs 1:3, Károlymajor—Nagyharsány 1:1.

Sásdi járás:
I. osztály: Magyaregregy—Gödre 5:2, Abaliget—Mágocs II. 3:3, Hetvehely—Kisvaszar 1:2, Mindszentgodisa—Gerényes 4:0.

Karóra- és ajándékcikkvásár

November 1-től 18-ig

	Régi ár	Új ár
Csajka férfikaróra	550,-	385,-
Raketa férfikaróra	460,-	322,-
Raketa férfikaróra	520,-	364,-
Raketa férfikaróra	510,-	357,-
Pajot férfikaróra	680,-	476,-

Egyes ajándékaink 40 %-os árengedménnyel vásárolhatók!

Óra-ékszer osztály, I. emelet
Tekintse meg választékunkat!

A KONZUM ÁRUHÁZBAN Pécs, Kossuth tér

Ma ismét a kupákért

A Fradi hazai pályán, a Honvéd Temesváron játszik

November 1-én, szerdán az 1977/78. évi Európa kupaküzdelmek közül a második forduló visszavágójával idényzárás lesz a BEK-ben és a KEK-ben. Az UEFA Kupában még van egy forduló az idén, november 22-én és december 6-án. Ennek a sorsolását november 3-án készítik el Zürichben. A jelenleg versenyben levő 64 csapat 32-re csökken, s marad a további versenyben.

A KEK-nek magyar résztvevője is van, a Ferencváros. Hátránya egy gól az 1. FC Magdeburggal szemben, nagy fegyvertényt jelentene, ha a zöld-fehérek továbbkerülnének a nagyon jó képességű NDK-csapattal szemben, amely idegenben is már sokszor volt képes meglepetésre.

Az UEFA Kupának a Bp. Honvéd a még versenyben levő magyar résztvevője, és minden bizonnyal továbbjutója. Hasonló tetemes előnye van a Manchester Citynek, a Standard Liegevel szemben.

*

Az NDK sportsajtója — a magyar labdarúgó-válogatottnak Berlinben is meglepetéssel fogadott görögországi veresége ellenére — korántsem biztos abban, hogy az FC Magdeburg számára elég lesz szerdán a hazai pályán szerzett 1 gólos előny a Ferencváros ellen, mindenekelőtt azért, mert az Elba-parti csapat változatlanul messze van csúcsformájától.

Kétségkívül nehéz feladat vár az 1. FC Magdeburgra szerdán a Kupagyőztesek Kupájában a budapesti Ferencváros ellen — írja az ADN hírügynökség. Ugyanez a véleménye hétfőn a Berliner Zeitungnak is, amely szerint az Elba-partiaknak „nehéz feladatot kell megoldaniok a magyar fővárosban".

Wolfgang Seguin, a Magdeburg egyik megbízható erősségeként ismert játékosa a berlini Der Morgennek hétfőn így nyilatkozott a szerdai találkozóról: „Önbizalomban nincs hiány, a csapat játékmódja azonban még kívánnivalókat hagy maga után. A magyar csapattal szemben szerzett eddigi tapasztalataink szerint a nagy lendület önmagában még nem elegendő. A magyarok — ezt megmutatták Magdeburgban is — képesek jó és gyors támadó futballra.

Temesvárott a Politechnica ellen játssza az UEFA Kupa visszavágót a Bp. Honvéd. A piros-fehérek négygólos előnyel utaztak hétfőn délelőtt Romániába, előtte azonban még másfél órás gyakorlást tartottak Tichy Lajos vezető edző irányításával.

A válogatottak — Kocsis, Lukács, Pál, Pintér — érthetően rossz hangulatban érkeztek vissza Szalonikiből. A Honvéd szakvezetői igyekeznek visszaadni az önbizalmukat, ami nagyon fontos lesz a második kilencven percben.

Bodonyi Béla sérülése miatt nem tartott a csapattal, gondja van Tichynek a bokáját fájlaló Gyimesivel is, no meg a válogatottak lelki sebeken kívül néhány rugást is kaptak a lábukra.

A valószínű összeállítás:

Gujdár — Daróczai, Kocsis, Nagy A., Varga I. — Pál, Pintér, Lukács — Gyimesi (Geiger), Weimper, Póczik.

Lapvélemények, nyilatkozatok

Taróczy és Magyar Zoltán világbajnok dicsérete

A hétfői osztrák lapok a legnagyobb elismerés hangján méltatják Taróczy Balázsnak a bécsi „Fischer Grand Prix" teniszverseny küzdelmeiben nyújtott teljesítményét. Az igazi meglepetést Taróczy szombati megfontolt és technikailag briliáns győzelme jelentette — olvasható a Kurierben —, amikor két gyors játszmában kiütötte a bécsiek kedvencét, a dél-afrikai Johann Krieket. A vasárnapi döntőt kommentálva a Die Presse azt írja, hogy mindvégig egyenrangú volt a magyar versenyző, de az amerikai Smithszel ellentétben ezúttal kevesebb szerencséje volt.

A lapok végül megemlítik, hogy a nem sokkal később lejátszott páros mérkőzésben Taróczy nagyszerű állóképességről tett tanúbizonyságot és a paraguayi Peccivel — nagy meglepetésre — legyőzte a Hewitt—McMillan kettőst.

*

Magyar Zoltánról, a lólengés világbajnokáról így nyilatkozott Jurij Tyitov, a Nemzetközi Torna Szövetség szovjet elnöke:

— Magyar ellenfele elsősorban Magyar, tehát önmaga volt. A világbajnokságon már az első gyakorlatával jelentős előnyt szerzett, s azután már csak arra kellett vigyáznia, hogy ne rontson. Ezzel a feladattal pedig rutinos tornászként megbirkózott.

Vigh László, a világbajnok edzője:

— Minden nagy verseny után egy-egy „elismerés" következik. Egyszer Zoltán látja be hibáit, máskor meg én... Most rajtam a sor. El kell ismernem, hogy tanítványom azon kevés versenyzők közé tartozik, aki a döntő pillanatokban nem esik kétségbe.

És végül az újdonsült világbajnok:

— Én arra vagyok a legbüszkébb, hogy a döntőben egyetlen aranyérmes sem tudott akkora előnnyel győzni, mint én — hangoztatta. — Most a legszívesebben egy nagyot pihennék, de erre nincs mód. Négy franciaországi városban várnak bemutatóra, azután november 6-án Párizsból Óvári Évával együtt Kanadába repülünk, ott újabb három fellépés következik. Csak november közepén indulhatok hazafelé. S otthon következik az újabb vizsga: a Testnevelési Főiskolán kell bizonyítanom.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és **Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig
10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

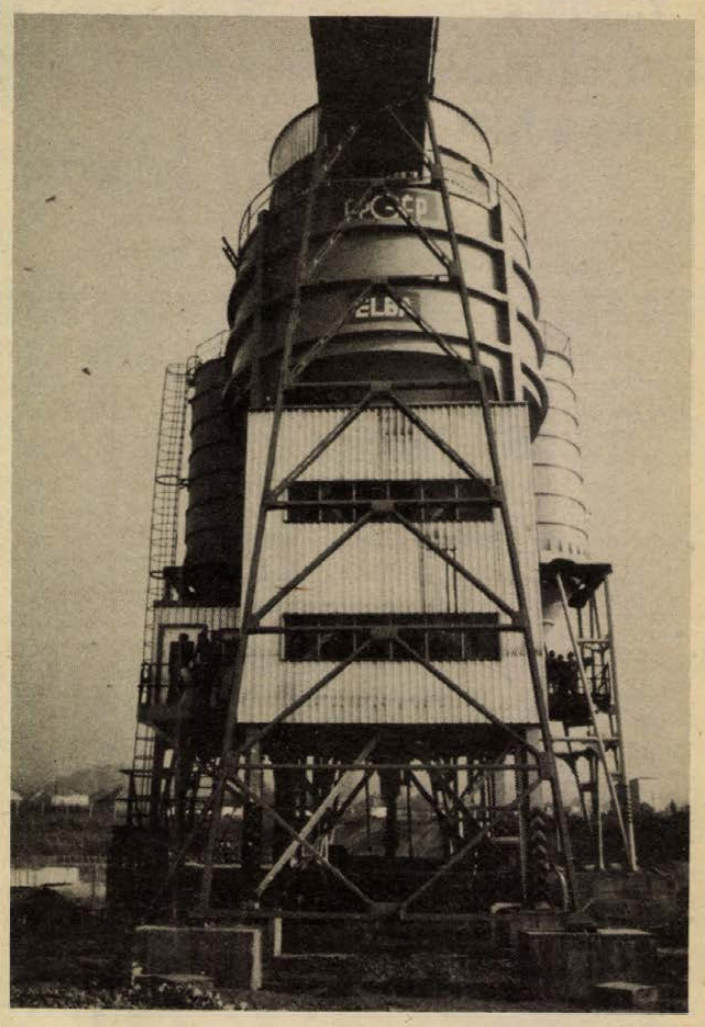
Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXV. évfolyam, 303. szám
1978. november 2., csütörtök
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Próbaüzem a betongyárban



Jó ütemben épül a BÉV központi telepe

- Korszerű gépek könnyítik a munkát
- Következik a betonacél-feldolgozó

Ugyancsak elcsodálkozhat az, aki, néhány esztendeje járt utoljára a pellérdi elágazás környékén. Nem egészen két év alatt a szántóföldön hatalmas épületek, csarnokok, daruk emelkedtek alaposan megváltoztatva a vidék képét. A Baranya megyei Építőipari Vállalat új, központi telepének építéséhez 36 hektárt szakítottak ki a 6-os út déli részén levő területből, de helyet hagytak a leendő pécsi házgyárnak is.

Legutóbbi beszámolónk óta működik az aszfalttelep, melyről érdemes megemlíteni, hogy a környezetvédelmi igényeket is kielégíti. Az üzemben évenként 25 000 tonna aszfaltot készítenek. A betongyárban próbaüzem van: az NSZK licenc alapján az ÉPGÉP és az ELBA cégek együttműködésével készült automata betonkeverő óránként 60 köbméter beton gyártására alkalmas, az üzemet hat ember szolgálja ki.

A 3800 négyzetméter alapterületű betonacél-feldolgozóban ottjártunkkor a házi átvételt végezték. A hatalmas csarnokban az NSZK Peddinghaus cég félautomata gépsora az eddigi nehéz fizikai munkát szinte teljesen megszünteti. A régi körülmények között 70 ember hajlította a vasat, most a gép segítségével ezt 30 fő látja el. Az iparvágányokon érkező acélanyagot daru szedi le a vagonokról, s teszi a fedett tárolóhelyre, ahonnan a gépsor behúzza az üzemcsarnokba, ahol méretre darabolja, meghajlítja, majd a tárolóba viszi. A kész betonacélt innen a napi ütemezésnek megfelelően szállítják el. Az NSZK cég szakemberei november 9-én szabályozzák be a gépeket, majd e hó közepén itt is elkezdődik a próbaüzem.

Az asztalos, lakatos és ácsüzem tető alatt van, ezeknek 1979-ben kell elkészülniük. Gondot jelent, hogy a porelszíváshoz szükséges berendezések szállításával késnek. A jövő esztendő legfontosabb feladata a 10 méter magas, szintosztás nélküli raktár megépítése, melyben NSZK emelőgépekkel történik az anyagmozgatás. Szerelik a kazánházat, mellette a két olajtároló tartályon is dolgoznak. A fésűszerűen kialakított iparvágányok, valamint az utak nagy része elkészült. A telep átadása után a belső és külső úthálózat hossza megközelíti a négy kilométert, az iparvágányok pedig a 2,8 kilométert.

A szociális létesítmény vasbeton vázszerkezete áll, jelenleg a falazást végzik. Ehhez az épülethez kapcsolódik majd egy 600 adagos konyha és étterem.

A 320 millió forintba kerülő létesítménybe ebben az esztendőben 170 millió forint értéket építenek be. A tervekben előirányzottakat időarányosan teljesítették, így eddig semmi akadálya annak, hogy a jövő év végére elkészüljön ez a hatalmas beruházás. A teljes üzembehelyezésre 1980-ban kerül sor.

R. N.

Könyv és politika

Ismerősöm „büszkén" vallja, hogy ő nem politizál. Ő csak dolgozik — a politika mások dolga. De nem politizálunk-e amikor — és ahogyan — dolgozunk? Nem politizálunk-e azzal, ahogyan élünk és amilyen emberek vagyunk? Akárhogy is közelítjük a dolgot, a politika hozzátartozik mindennapi életünkhöz. És nemcsak olyankor, ha összejövünk egy klubban, politikai témákat megvitatni. Akarva, akaratlanul, naponta többször is véleményt nyilvánítunk közügyekben. Aki nem olvas újságot, nem tanulmányozza a politikai könyveket — az is politizál: más kérdés az, hogy hogyan. Bonyolult és egyre bonyolódó világunkban megfelelő tájékozódás nélkül ma már lehetetlen eligazodni. Ehhez ad jó segítséget a politikai irodalom. A társadalom kérdéseivel, a gazdaságpolitika összefüggéseivel foglalkozó könyvek, kiadványok nemcsak tananyagként szolgálnak százezreknek, hanem állandó segítőtársai lehetnek millióknak jelenünk és jövőnk megértésében.

Az idei — tizenhetedik — politikai könyvnapokat a Kommunisták Magyarországi Pártja megalakulásának 60. évfordulója jegyében rendezik. Ünnepi választék várja az olvasókat. A választék ünnepi, ám rendeltetése nem: a hétköznapokon kell e kötetekben leírtakat gyakorlattá alakítanunk.

Huszonhat mű, közel egymillió példányban — ez jelzi az idei politikai könyvnapok számokban is kifejezhető termését. Könyvkiadásunk történetében először jelenik meg egyszerre „A tőke" mindhárom kötete. Ez alkalommal kiadott művek között szerepel Kádár János új könyve is. Az „A szocializmusért — a békéért" című kötet az utóbbi hat évben elhangzott beszédeit és cikkeit tartalmazza. Ugyancsak nagy érdeklődésre számíthat Siklós András díszes kivitelezésű műve, a „Magyarország 1918—1919.". Korabeli képek, dokumentumok — sok közülük először kerül publikálásra — segítségével ad áttekintést az 1918-as és 1919-es magyarországi forradalmakról, azok közvetlen előzményeiről.

A politikai könyvnapokon nem feledkeznek meg azokról a társadalmi könyvterjesztőkről sem, akik munkájukkal jelentősen hozzájárulnak ahhoz, hogy a politikai irodalom minél több ember olvasmányává váljék. A tizenhatezret meghaladja azoknak a száma, akik több mint tíz éve foglalkoznak a politikai könyvek terjesztésével. A november 3-i ünnepélyes megnyitón 98-an kapják meg a Kiváló Könyvterjesztő plakettet.

A politikai könyvek iránti érdeklődés évről évre nő. Míg 1972-ben a Kossuth Könyvkiadó 177 művet jelentetett meg 3 millió 693 ezer példányban, az 1977-ben kiadott 209 könyv 4 millió 900 ezer példányban került a boltokba. A könyvnapok jelentőségét mégsem az eladott kötetek, az ankétokon, író—olvasó találkozókon résztvevők számával lehetne mérni. Egyetlen aktus, néhány kötet megvásárlása nem pótolhatja a rendszeres tájékozódást, az újra való odafigyelést. A november 3-án kezdődő rendezvénysorozat jó alkalom. Alkalom és felhívás ismereteink, tudásunk bővítésére.

F. S. P.

Moszkvába érkezett a vietnami párt- és kormányküldöttség

A Szovjetunió párt- és állami vezetői fogadták a vendégeket

Brezsnyev, Koszigin, az SZKP és a szovjet kormány más vezetői köszöntötték szerdán délután a Vnukovói repülőtéren a Vietnami Szocialista Köztársaság párt- és kormányküldöttségét, amely az SZKP Központi Bizottsága, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának Elnöksége és a Szovjetunió Minisztertanácsa meghívására érkezett hivatalos baráti látogatásra a szovjet fővárosba. A küldöttséget Le Duan, a Vietnami Kommunista Párt Központi Bizottságának főtitkára és Pham Van Dong, a Politikai Bizottság tagja, a Minisztertanács elnöke vezeti.

A vietnami és szovjet zászlókkal díszített repülőtéren, a vendégek fogadására megjelent Leonyid Brezsnyev, Alekszej Koszigin, Andrej Gromiko, Dmitrij Usztyinov. Ott volt a Központi Bizottság, a Legfelsőbb Tanács Elnöksége és a szovjet kormány sok más tagja.

A küldöttség tiszteletére a repülőtéren felsorakozott a moszkvai helyőrség díszalakulata. A két ország himnuszának elhangzása után a vietnami kormányküldöttség vezetői Brezsnyev és Koszigin kíséretében elvonultak a katonák sorfala előtt, majd köszöntötték a fogadásukra megjelenteket. A moszkvai dolgozók nagy lelkesedéssel üdvözölték a hős vietnami nép képviselőit.

(Kommentárunk az 5. oldalon)

PFSZ-közlés: a középutasság nem alternatíva

Az arab külügyminiszterek folytatják a tanácskozást

Közlemény: komoly előrehaladás történt

A várakozásokkal ellentétben szerdán az esti órákig sem ért véget az arab külügyminiszterek zárt ajtók mögött folyó bagdadi értekezlete.

A csütörtökön kezdődő csúcstalálkozó előkészítésével megbízott miniszterekre elvileg már délután jóvá kellett volna hagyniuk a saját soraikból kiküldött hatos bizottság „egységes munkatervét", — ez azonban nem történt meg.

Nincs megbízható értesülés arról, milyen természetűek a problémák.

Az MTI tudósítójának a tárgyalásokhoz közelálló, jó forrásból származó értesülése szerint „a problémák nagyok, de nem leküzdhetetlenek".

Jasszer Abd Rabbu, a PFSZ szóvivője nem sokkal a szerdai ülés megnyitása előtt újságírók egy csoportjával folytatott kötetlen beszélgetés során felfedte, hogy nagyon mélyek az ellentétek a Szadattal szemben erélyes intézkedéseket sürgető és az amerikai politikát bírálni kívánó haladók és a Szadatot menteni akaró, az Egyesült Államok közvetlen és közvetett kritikájától mindennél jobban riadozó konzervatívok között.

A PFSZ képviselője szerint a középutasság nem alternatíva. „Vagy Szadattal, vagy Szadat ellen" — mondotta, majd hozzátette, hogy azok, akik fel akarják vizezni a palesztin ügyet eláruló, az arab csúcstalálkozók döntéseivel szögesen ellentétes Camp David-i alkú elítélését, voltaképpen Szadatot pártfogolják, sőt, ami ennél súlyosabb, szinte csábítanak másokat a különutas követésére.

Helyi idő szerint 20 óra 30 perckor a bagdadi nemzetközi sajtóközpontban az alábbi közleményt olvasták fel:

„Az arab külügyminiszteri értekezleten komoly előrehaladás történt, és a szerkesztő bizottság által beterjesztett közös munkaokmány fontos részleteit már jóváhagyták. A vita — a munkaokmány fennmaradó részeinek jóváhagyása végett — folytatódik".

Ma visszatérnek a Szaljut–6 űrutasai

Csütörtökön Földet ér Vlagyimir Kovaljonok és Alekszandr Ivancsenkov űrhajós, miután befejezte munkáját a Szaljut–6 orbitális tudományos űrállomáson — jelenti a TASZSZ tudósítója a repülésirányító központból.

A tudósító jelentése szerint az űrhajósok szerdán befejezik a Szaljut–6 rendszereinek és berendezéseinek konzerválását, és az űrállomást átállítják az automata repülési rendszerre. A Földre visszahozandó berendezéseket és dokumentumokat elhelyezik a Szojuz–31 űrhajó leszálló kabinjában és elvégzik az űrhajó fedélzeti rendszereinek végső ellenőrzését.

A legénység a bibic nevű különleges űröltözék segítségével a földi viszonyokhoz való újbóli alkalmazkodáshoz szükséges gyakorlatokat és edzéseket végez.

Kovaljonok és Ivancsenkov rádión jelentette, hogy jól érzi magát. A Földre való visszatérés előkészületei a programmal teljes összhangban folynak.

Kínai provokációk

Kínai katonai egységek ez év október 26. és 31. között öt alkalommal hatoltak be Cao Lang vietnami tartomány területére — közli az ADN hírügynökség a vietnami VNA hírügynökség szerdai jelentésére hivatkozva.

A kínai behatolóknál kézifegyverek és aknakutató berendezések voltak, provokálták a vietnami határőröket, rombolást hajtottak végre a határvédelmi berendezésekben és Bao Lam faluban kínai zászlót vontak fel.

A Vietnami Szocialista Köztársaság többször tiltakozott a kínai félnél a provokációk ellen, de a kínai biztonsági erők e térségben illetékes parancsnoka, Truong Phuong-tu a VNA szerint azt válaszolta: „Felsőbb parancsokat hajtunk végre és ezt folytatni fogjuk".

Kedves szeretteinkre emlékezünk...

A Vasutasok Szakszervezetének főtitkára Pécsett

Koszorús Ferenc, a Vasutasok Szakszervezetének főtitkára – aki kedden érkezett Pécsre – tegnap délelőtt a MÁV Pécsi Igazgatóságának vezetőivel találkozott. Megbeszélték a MÁV Pécsi Igazgatósága dolgozói előtt álló gazdasági, mozgalmi feladatokat. Ezt követően a vasúti múzeumba, majd a területi egészségügyi központba látogatott a főtitkár. Délután a Baranya megyei Pártbizottságon fogadta Czégény József, a megyei párt-vb tagja, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára és Petőházi Szilveszter, az MSZMP Pécs városi Bizottságának titkára. A találkozón a vasutas dolgozókat érintő gazdaságpolitikai, fejlesztési és szociálpolitikai kérdésekről folytattak eszmecserét. Koszorús Ferenc tegnap délután visszautazott Budapestre.

Magyar—angol egészségügyi egyezményt írtak alá

A Nagy-Britanniába utazó magyar, valamint a hazánkba érkező angol állampolgárok a jövőben balesetek, heveny megbetegedések vagy más, azonnali kezelést kívánó esetekben igénybe vehetik a fogadó ország egészségügyi szolgáltatását, ahol ugyanolyan orvosi ellátásban részesülnek, mint a saját állampolgárok. A többi között erről intézkedik az a magyar–angol orvostudományi és egészségügyi együttműködési egyezmény, amelyet szerdán a Hilton Szállóban Schultheisz Emil egészségügyi miniszter és Roland Moyle, a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyság egészségügyi és társadalombiztosítási államminisztere, valamint Richard E. C. F. Parsons, az Egyesült Királyság budapesti nagykövete írt alá.

A két ország között első ízben megkötött egyezmény értelmében a jövőben rendszeressé válik az információcsere az egészségügyi szolgálat szervezéséről, az orvostudományi kutatások fontosabb eredményeiről, az egészségügyi dolgozók oktatásáról és képzéséről. A két ország szakemberei tanulmányokat folytathatnak és szakmai konzultációkra tanulmányi utakat tehetnek egymás országában és kölcsönösen részt vesznek a különböző kongresszusokon, tudományos konferenciákon.

Az egyezmény lehetővé teszi a két ország egészségügyi szerveinek és szakembereinek az eddiginél rendszeresebb, teljesebb és szervezettebb együttműködését. A kapcsolatok részleteit két évre szóló munkatervben rögzítik a későbbiekben.

Késésben az autóbusz-pályaudvar

1807 lakás épül jövőre Pécsett

Az 1979-es beruházások előkészítése a koordinációs bizottság előtt

A pécsi városi tanács koordinációs bizottsága tegnapi ülésén áttekintette a város jövő évi beruházásai előkészítésének helyzetét. A leglényegesebb: Pécs az 1979-es terv szerint 1807 lakást szándékozik építeni, ebből állami célcsoportos eszközökből 1274 valósul meg. A lakások szerződés szerinti átadási üteme 1979-ben sem javul: az első félévben 341-nek az átadását ígéri a kivitelező, s a negyedik negyedévre 509 lakás marad. Az év folyamán beépítendő 24 lift közül nyolcnak az átadása decemberben várható. Tehát már most számolni kell a jövő év végi lakásátadási dömpinggel.

25 általános iskolai tanterem, 300 óvodai és 160 bölcsődei hely létesítése szerepel a jövő évi tervben, valamennyi Lvov-Kertváros B építési ütemében (a siklósi városrészben), összesen 3224 négyzetméternyi kereskedelmi és 649 négyzetméternyi szolgáltatási üzlettér létesül. Egy-egy óvoda, bölcsőde egy épületben nyer elhelyezést, az épületek alapozása elkészült mindkettőnél, az egyiknek az átadása azonban a jelenlegi tájékoztatás szerint 1980 elején várható. A tanácsi beruházások pénzügyi lehetőségeit illetően hiánnyal kell számolni, ami mérlegelésre készteti az illetékeseket: a középtávú terv célkitűzései mindenképpen módosítva a némileg csökkentett lakásszámot, vagy a kapcsolódó létesítmények megvalósításának visszafogását vállalják. Az utóbbiak amúgy is állandósultnak tekinthető lemaradása miatt az építendő lakásszám kismértékű csökkentése látszik célszerűbbnek.

Áttekintette a bizottság a koordinált pénzeszközökből megvalósuló beruházások helyzetét is. A Konzum mellett épülő 2000 adagos étterem és konyha átadása 1980 közepén várható. A Domus Áruháznál idén már nem várható építési ráfordítás, jóllehet a város a Tolna megyei ÁÉV minden kívánságát teljesítette — a munkaterület biztosításával együtt. Az auóbuszpályaudvar építésénél jövőre — a tervezettől eltérően — a beruházási előirányzat alig 20 százalékát használják fel, emiatt 1980 vége helyett csak 1981-ben várható a fontos közlekedési létesítmény átadása. A fedett piac munkálatai az ütemterv szerint folynak, a jövő év végi átadásra számítani lehet. Ugyanakkorra készül el — a szentlőrinci költségvetési üzem kivitelezésében — a volt Griffaton-ház átalakítása a városi könyvtár céljára.

Tapasztalatcsere

Néhány hónappal ezelőtt a Baranya és Tolna megyei MTESZ közös együttműködési megállapodást írt alá. Együttműködésük elsősorban két kiemelt területet érint: a környezetvédelmet, valamint a beruházások tervezését, a városfejlesztést. Tavasszal, a műszaki hónap alatt már kölcsönösen tartottak előadásokat Baranya és Tolna megyében is. Tegnap délelőtt a Magyar Állami Földtani Intézet Dél-dunántúli Szolgálatának néhány munkatársa érkezett Pécsre, tapasztalatcserére. Baranya jelentős eredményeket ért el az ipari és toxikus hulladék elhelyezése terén, s miután e témában a másik két megye is érdekelt, a vendégek a tegnapi tapasztalatcsere keretében Szalántára is ellátogattak, hogy a helyszínen tanulmányozzák a módszereket.

Munka és Művelődés

Vállalati vetélkedő az Ifjúsági Házban

5429 résztvevő az akcióban

Huszonkét vállalati vetélkedő zajlik Pécsett ezekben a hetekben a Munka és Művelődés akció keretében. Tegnap délután bonyolították le a tizediket a Pécsi Ifjúsági Házban, ahol a Pécsi Vízmű 17 háromfős csapata mérte össze a tudását. A zsürit a vízmű párt-, szakszervezeti és vállalati vezetői alkották. Mezei József, a Baranya megyei Tanács Népművelési Tanácsadója vezetőjének elnökletével. A tizenhét csapatból a legjobb három kerül tovább a városi elődöntőkre, melyek november 18-án kerülnek sorra öt különböző helyen, de ugyanabban az időpontban. Ezeken az elődöntőkön a magyar munkásmozgalom, közelebbi környezetünk, a Mecsek természeti képe, Pécs ez évi kulturális élete, az aktuális nemzetközi politika, a romantikus zene témakörei kerülnek terítékre. A brigádok egyébként egész évben nagy figyelmet fordítottak kulturális vállalásaikra. Eljártak színházba, moziba, kiállításokra; előadásokat hallgattak – s erről adnak most számot a vállalati vetélkedőkön. A Munka és Művelődés akció egyébként 379 csapatban 1200 versenyzőt, összesen 5429 szocialista brigádtagot mozgósít.

Éjjel háromtól reggel kilencig

Hajnalban érkezik a tej és a péksütemény

Kacsótai tej, pécsi tej és tejtermék, 77 ezer kifli, 63 ezer zsemle

Sötét volt még, amikor elindultunk Meszes felé, hogy megnézzük, valóban időben érnek-e az első tej- és pékáru szállítmányok az üzletekbe. Az utcákon egy teremtett lelket sem lehetett látni, járművek is alig közlekedtek még, az első, ami szembejött velünk, egy kenyérszállító autó volt.

A belvároson áthaladva itt is, ott is föltüntek már a tejeszacskókkal tele sötétkék rekeszek, egyik-másik helyen — ahol reggelizni is lehet — a kannák is a járdán álltak. Meszesen, ahol a buszmegállókban már várakoztak emberek, találkoztunk az első tejszállító autóval. Vezetője éppen a rekeszeket rakta le a Szeptember 6. téri 138-as számú fűszer-csemege üzlet előtt.

— Már voltam a Konzumnál, a Felsőmalom utcában, s más helyeken — mondja a fiatalember. — Naponta 18 üzlethez viszem a tejet Kacsótáról, összesen 1500—1600 litert, de emellett túrót és tejfölt is szállítok. Vajat csak később hozunk, ez apróárunak számít, s hogy az esetleges lopásokat megelőzzük, a hajnali sötétben ezt nem hagyjuk az utcán.

– Hol lesz a következő állomása?

– Innen a Hősök terére megyek, ott megvárom az eladókat, akik fél 6-kor érkeznek.

Ez a beszélgetés reggel ötkor történt, s miután a 63 liter kannás tej, a 80 darab literes és a 40 darab fél literes tejeszacskó, a túró és a tejföl a rekeszekben már a járdán volt, továbbmentünk Vasas felé. Egy élelmiszerüzletnél szegődtünk a Baranya megyei Tejipari Vállalat teherautójának nyomába és kanyargós, keskeny, sötét utcákon követtük a legközelebbi élelmiszerboltig. Itt már ketten dolgoztak együtt, ők nagyobb szállítmánnyal indulnak útnak nap mint nap. A munkát éjjel fél 3-kor kezdik Pécsett, s Hosszúhetényben fejezik be. Az áru „terítésével" háromnegyed 7 körül végeznek, s akkor visszafelé minden üzletnél ismét megállnak: összeszedik a göngyöleget, ha van, a selejtárut, s a visszamaradt mennyiséget, amit nem tudtak eladni. A vasasi 70-es számú ABC-nél már az üzletvezető várta őket, aki elmondta, hogy 6-kor nyitnak, addigra a tejszállítmányok mindig megérkeznek, a péksüteményt azonban csak fél 7 körül hozzák. Ez ugyan még nem késő, de jobb lenne, ha nyitásra már az is megérkezne. Míg beszélgettünk, mindkét szállító hozzálátott a tej, babatej, kakaó, kefir, tejföl, a Fincsi tejszínhab, a túró lepakolásához.

A tejet hajnali három és hat óra között, a péksüteményt négytől reggel kilencig juttatják el a szállítók Pécs üzleteibe. A kertvárosi nagy ABC-nél hat óra előtt pár perccel már várakoztak az első vásárlók, s amikor kinyitott az üzlet, pillanatok alatt hosszú sor állt a kenyerespultnál. A tej már a helyén, a 4000 kiflit és zsömlét, a nagy mennyiségű egyéb finom pékárut éppen akkor hozták, s vitték be az üzletbe, ahol ilyenkor három helyen is hozzájuthatnak a vevők: a pultnál, az önkiszolgáló részben, s a reggelente, külön az iskolások kedvéért, fölállított két kisasztalnál. A 2200 kilogramm kenyeret hét órára várják mindennap.

Ezzel persze nem ér véget a szállítás: a hajnali péksütemény után délelőtt érkezik a kenyér, s délután újra pékáru és az új termék, a burgonyáskenyér. Csak néhány adat: – tegnap 343 mázsa kenyér, 63 ezer zsömle, 77 ezer kifli, s délután újabb 25 ezer zsömle, 17,5 mázsa burgonyás kenyér került az üzletekbe.

Mikor hajnali körjáratunkat befejeztük, már kivilágosodott, megélénkült a forgalom, az üzletekben vásároltak és sok helyen már reggeliztek a munkába, iskolába indulók.

D. Cs.

Az üzletek ünnepi nyitvatartása

Pécsett: November 3-án, pénteken valamennyi üzlet csütörtöki nyitvatartás szerint üzemel. November 4-én, szombaton a boltok a pénteki napokon szokásos rend szerint lesznek nyitva, kivéve a 19 óra előtt záró élelmiszerboltokat, melyeknek meghosszabbított nyitvatartása 19 óráig tart. November 5-én, vasárnap valamennyi bolt és vendéglátó egység a szombati napokon szokásos időben tart nyitva, kivéve a 18 óra előtt záró kijelölt élelmiszerboltokat, melyek nyitvatartása 1—3 órával meghosszabbodik. November 6-án és 7-én valamennyi bolt zárva tart, kivéve a mozibüféket és a kijelölt virágüzleteket. A vendéglátó egységekben vasárnapi nyitvatartás lesz. A város piacai hétfőn, a vasárnapi rend szerint lesznek nyitva, kedden zárva tartanak. A kijelölt vendéglátó egységekben mindkét napon árusítanak tejet, kenyeret és péksüteményt.

Baranya megyében: November 3-án, pénteken valamennyi üzlet csütörtöki nyitvatartás szerint üzemel. November 4-én, szombaton valamennyi iparcikk-, ruházati üzlet és vendéglátóipari egység a pénteken szokásos szerint lesz nyitva. A városokban, az élelmiszerüzleteket 19 óráig, az ennél később záró üzleteket pénteki nyitvatartási rendjük szerint működtetik. A községekben valamennyi élelmiszerbolt pénteki nyitvatartás szerint árusít, kivéve a 18 óra előtt záró, kijelölt élelmiszerboltokat, amelyek a szükségletnek megfelelően 1—3 órával meghosszabbítják nyitvatartásukat. November 5-én, vasárnap valamennyi élelmiszerüzlet szombati nyitvatartás szerint árusít, kivéve a 18 óra előtt záró kijelölt élelmiszerboltokat, amelyek a szükségletnek megfelelően 1—3 órával ugyancsak meghosszabbítják szombati nyitvatartásukat. A ruházati és iparcikk boltok és a vendéglátó egységek szintén szombati nyitvatartással üzemelnek. A heti vásárok, és napi élelmiszerpiacok szombati nyitvatartás szerint működnek. November 6-án, és 7-én minden bolt zárva tart, kivéve a mozibüféket, a dohány- és virágüzleteket. A vendéglátó egységek vasárnapi nyitvatartási rend szerint üzemelnek és a kijelölt vendéglátó egységekben tej- és kenyér árusítás folyik. November 6-án az élelmiszer napipiacok a vasárnapra előírt árusítást folytatják, 7-én országos vásárok, heti vásárok és napi élelmiszerpiacok nem tarthatók.

KISZ-felajánlásként kezdődött

Társadalmi munka a pécsi klinikákon

Októbertől – jelenleg még középiskolás, de – az egészségügyi hivatásra készülő lányok is dolgoznak vasárnaponként több pécsi, főként a négyszáz ágyas klinikán. A vasárnapi munka nem új keletű, két évvel ezelőtt KISZ-felajánlás alapján indult.

A Pécsi Janus Pannonius Gimnázium és Szakközépiskola egészségügyi tagozatán tanuló lányok az elméleti tudnivalókat év közben és nyáron rendszeres gyakorlati foglalkozásokkal egészítik ki. Mint Hetesi Istvánné igazgató és dr. Szentesi Béláné tanárnő – e tevékenység szervezője és kézbentartója – elmondta, ezek a gyakorlati foglalkozások adták az ötletet a lányoknak, hogy szívesen vállalnák vasárnaponként a segédápolónők helyettesítését. A POTE, illetve a klinikák vezetői egyetértettek az ötlettel, s 1976 óta a nyári, téli és tavaszi szünetek időtartamának kivételével a III–IV. osztályos lányok egymás között megegyezve rendszeresen járnak a klinikákra. Virág Krisztina IV. osztályos tanuló. Többnyire kéthetenként dolgozik a 400 ágyas klinika belgyógyászati osztályán. Társával, Qell Edittel együtt ápolónőnek készül. Az osztályon az ágyazástól a vérnyomásmérésig minden feladatból részt kapnak, s mint elmondták, jól érzik magukat ezeken a vasárnapokon. Örülnek a bizalomnak, s nagyon sokat tanulnak. Hauer Ágnes orvos szeretne lenni, s nemcsak vasárnaponként, hanem időnként hét közben délutánonként is bemegy a klinika belgyógyászati osztályára tapasztalatokat, ismereteket gyűjteni és segíteni.

A középiskola egészségügyi tagozatának tanulói a vasárnapi helyettesítésekkel elsősorban a hivatásukra készülnek, de egyben segítik a már dolgozó ápolónők munkáját. E kettős cél jegyében tervezik, hogy a jövőben szélesítik vagy gyakoribbá teszik a klinikákon vállalt vasárnapi társadalmi munkavállalásokat.

Évente 100 000 fő tanul

Továbbképzés a mezőgazdaságban

A magyar mezőgazdaság fejlődésének jelenlegi szakaszában az egyik legnagyobb ellentmondás a robbanásszerűen növekvő termelő berendezések és a szakmunkásképzés között van. Az idén húsznál több szakmában több mint 20 000 fiatal és felnőtt szak- és betanított munkás, négyezernél több szakközépiskolás, 1126 mezőgazdasági üzemmérnök és 932 okleveles mezőgazdasági mérnök végzett az országban. Ha ehhez az üzemi tanfolyamokat és a különféle továbbképzőket is hozzászámítjuk, a mezőgazdasági tárca területén 100 ezer fő tanult.

A szám nagynak tűnik, a képzés mértéke mégsem tud lépést tartani a társadalmi szükségletteI. Ezt akkor is meg kell állapítani, ha közben leszögezzük, hogy e téren igen sok minden történt.

Az 1972. évi oktatáspolitikai határozat végrehajtása a MÉM tárca területén jó ütemben halad. A továbbképzésben tapasztalható lemaradás, aminek fő oka, hogy a tárca oktatási kapacitása jóval kisebb a feladatnál, amely ezekre az intézményekre hárul. Ezért a továbbképzésben erőteljes szelekciót alakít ki a MÉM, illetve a feladat jelentős részét az üzemekre hárítja.

Érettségi és szakmunkásbizonyítvány

Mind több vállalat létesít saját oktatási központot. Napjainkban a mezőgazdasági vállalatok, nagyüzemek közvetlen oktatóhellyé válnak. A jogszabályok vállalati feladattá teszik a betanított munkásképzést, a szintentartó munkástovábbképzést, az ágazati szakmunkásképzést, a felnőtt dolgozók szakmunkás képzését, a szakmunkások szintentartó továbbképzését és a szakmunkások specializáló továbbképzését. A szintentartó munkásképzésnek 80–90 százalékát, a betanított munkásképzésnek 70–80, a felnőtt szakmunkásképzésnek és a specializáló továbbképzésnek 60–65 százalékát vállalatok valósítják meg. Ez év őszétől mód van rá, hogy az egyszerűbb munkás szakmákat – például mezőgazdasági traktorvezető – üzemen belül, tanfolyamos szakmunkásképzés keretében is lehet szerezni.

Ugyanakkor számos szakmában megnőtt a magasabb színvonalú tudás szerepe. Ezért az 1978/79-es tanévtől új képzési formát vezet be a MÉM, a szakközépiskolákban folyó szakmunkásképzést, amelynek lényege, hogy a szakközépiskola az érettségi mellett szakmunkás bizonyítványt is ad. A következő szakmákban szerezhető az érettségi mellett szakmunkás képesítés: dísznövény-kertész, szőlő- és gyümölcstermesztő, zöldségtermesztő kertész, kertészeti gépész, növénytermesztő gépész, sertéstenyésztő, szarvasmarhatenyésztő, állattartó telepi gépész, baromfitenyésztő, állategészségőr vagy felcser, dohányfeldolgozó, erjedésipari termékgyártó, borász, sörgyártó, szesz- és likőrgyártó, élelmiszeripari termékgyártó, baromfihús-feldolgozó, cukorgyártó, édesipari termékgyártó, húsfeldolgozó, molnár, sütő és tejtermékgyártó. A meglevő szakközépiskolai kapacitás 70 százalékára ezt a képzési formát terjesztik ki. A megmaradt 30 százalékánál marad a középfokú szakemberképzés, azonban az 1979/80-as tanévtől kezdve ez is új formát kap.

Hiányszakma az állattenyésztő és kertész

A vállalatok közvetlen oktatóhellyé válnak

Közép- és felsőfokú képzés

A középfokú mezőgazdasági képzés reformja azt jelenti majd, hogy a végzettek egyfelől egyetemi-főiskolai továbbtanulásra, másfelől közvetlen munkahelyi vezetői feladatok és technikusi képzettséget igénylő munkakörök betöltésére lesznek alkalmasak. Ilyen középfokú képzés a következő szakokon indul: növényvédelem, mezőgazdasági áruforgalom, faipar, fűrész- és lemezipar, földmérés és térképészet, élelmiszeranalitika.

Kialakítás alatt van a mezőgazdasági üzemmérnökök egyetemi kiegészítő képzése is. Eddig nem volt mód rá, hogy egy végzett üzemmérnök okleveles mérnök lehessen, illetve ez esetben elölről kellett kezdenie az egyetemet. A jövőben 3 éves kiegészítő képzéssel egyenes úton folytathatja tanulmányait, ha azt munkaköre igényli. Így a gépész üzemmérnökök a Gödöllői Agrártudományi Egyetemen, a kertész üzemmérnökök a Kertészeti Egyetemen, a növénytermesztő, állattenyésztő, növényvédő üzemmérnökök a Keszthelyi és Debreceni Agrártudományi Egyetemen, illetve a Kertészeti Egyetemen, az üzemszervező üzemmérnökök a Gödöllői Agrártudományi Egyetemen szerezhetik meg 3 éves tanulással az egyetemi oklevelüket.

A nemzetközi kapcsolatok szélesedése nyelvismerettel rendelkező szakemberek nélkül nem lehetséges. A következő tanévtől szakfordítói képzés bevezetését tervezik a Debreceni, a Gödöllői Agrártudományi Egyetem és a Kertészeti Egyetem egy-egy tanuló csoportjánál. Ebben az esetben a hallgatók lényegében két diplomát kapnak, egyidőben okleveles mérnökit és szakfordítóit. A képzés egyelőre a tartósítóipari mérnök, a mezőgazdasági gépészmérnök és az agrármérnök fakultáson lesz orosz és angol nyelven.

A mezőgazdasági nagyüzemekben dolgozó szakemberek viszonylag kis része rendelkezik olyan ökonómiai képzettséggel, hogy mint agrárközgazdász partnere lehetne a technológiát irányító mérnöknek. E probléma megoldására a MÉM megállapodást kötött a Pénzügyminisztériummal. Megvizsgálják, hogy a gödöllői üzemszervezői agrármérnök- és a gyöngyösi szervező üzemmérnökképzés követelményrendszere megfelel-e a kor igényének. A jövőben az agrár felsőoktatás egész területén fokozott figyelmet fordítanak az ökonómiai ismeretekre, az ökonómiai gondolkodás kifejlesztésére.

A beiskolázás középtávon tervezett arányait az élethez igazodva, rugalmasan kezelik. Az ifjúsági szakmunkásképzés keretében évente 5000, a szakközépiskolai szakmunkásképzés keretében pedig 2100 fő nyerhet kiképzést. E képzési formán belül a műszaki irányú képzés elsődleges. A szakmunkásképzés keretében változatlanul hiányszakmának tekinthető az állattenyésztő és a kertész szak. Ezekből évek óta az üzemi utánpótlás sincs biztosítva, s ebben sajnos a társadalmi megítélés is közrejátszik.

Több szakmunkás kell

Ahhoz, hogy a mezőgazdaság szakmunkás utánpótlása biztosítva legyen, szükséges, hogy az utánpótlásnak legalább a felét a már termelésben levők továbbtanulásával kell megoldani. E téren sincs minden rendben, viszonylag túl sokan – ez évben például 25 000-en – jelentkeztek betanított munkás képzésre és sokkal kevesebben – 11 500-an – szakmunkásképzésre. Pedig a korszerű termelőberendezések üzemeltetéséhez szakmunkások kellenek. A szakközépiskolai, főiskolai és egyetemi képzésben is tapasztalható bizonyos aránytalanság, itt ma még gyakran a lakóhely közelsége dönt. A földrajzilag arányosabb beiskolázás és a végzett fiatalok arányosabb elhelyezkedése szelektívebb beiskolázási politikát kíván. Ennek feltétele, hogy a tanulók 80–90 százaléka kollégiumba kerüljön. E feltételt sajnos a tárca ma még nem tudja megteremteni.

Rné

„Ha munkám ellen kifogás merülne fel…"

A gázkészülék-javítás felelősség és szolgáltatás

Egy délelőtt a szerelővel

Reggel hat óra. A DDGÁZ pécsi hibaelhárító részlegének délelőttösei elindulnak a városba, a munkalapokon feltüntetett címekre.

Mihály Ferenc gépkocsiján Fitos István gázkészülékszerelővel indulok. Ma aránylag gyenge nap elé néz, a tízkilós táskával, egy új és egy savazott vízmelegítővel és egyéb javítás miatt csak nyolc helyen várják.

Újmecsekaljánban Sz.-éknél kezdünk. Rövid szemrevételezés után lekapja a HÉVÍZ vízmelegítő szögletes pléhkarosszériáját. Pár perc után már gyöngyözik a homloka. A kiégett berendezés helyébe fölszereli az újat, kicseréli a bimetált és a hőfokszabályozó csavart, állít, teker a különféle csavarokon, majd megnyitja a melegvízcsapot. A háziasszony elégedett: nem robbanásszerűen gyújt, hanem csendesen zümmög és megfelelően meleg a kifolyó víz.

Elvégzi az adminisztrációt, kitölti a számlát, átadja névjegykártyáját. Hátoldalán a következő szöveg olvasható: „Gázkészülékét – megrendelésre – legjobb tudásom szerint megjavítottam. Ha munkám ellen mégis kifogás merülne fel, 14 napon belül szíveskedjék a 10-111 számú telefonszámon bejelenteni. Amennyiben alkatrész pótlása nem szükséges, díjmentesen fogom azt helyrehozni."

– Mit jelent a szavatosságvállalás a szerelőnek?

– Először is kötelezettséget, másodszor bizalmat. A fogyasztó, ha elégedett velem, vagy bármelyikünkkel, akkor név szerint kér legközelebb, Megbíznak bennünk ők is, a vállalatunk is és ez nagyon jó érzés.

A József Attila utcában a munkalap szerint S.-ék 7 és 10 óra között várják. Nyolc óra előtt érünk oda, hiába csöngetünk. Fitos István előveszi a bedobócédulát, melynek előoldalán a következő rajzos szöveg található: „A bejelentett gázszerelőt ne zárjuk ki a lakásból!", a hátoldalát kitölti és bedobja a levélrésen.

– Gyakori az ilyen?

– Fogyasztóink általában háromórás időközt határoznak meg, hogy mikor vannak otthon. Nekünk kell hozzájuk alkalmazkodnunk. Napjában van hogy kétszer járok így.

Lvov-Kertvárosban a Diana tér most átadott egyik hetedik emeleti lakásában M.-ék várják, hogy bekössék a gázkészüléküket. Leszereli a készülék előlapját, beszabályozza a csapszelepeket, a három lángrózsáét és sütőét és mindent elmagyaráz.

Fitos István 26 éves, a nyolcadik általános után 1966-ban került a DDGÁZ-hoz, 1969-től gázkészülék javító-szerelő szakmunkás. Havi átlagban 3700 forint körül keres. Nős, feleségével és kétéves kisfiával az anyósáéknál laknak Fehérhegyen.

– A vállalatnál biztatnak, hogy rövidesen talán OTP-s munkáslakáshoz jutok.

A munkájáról megtudom: a tél igen erős, a rohamtempót a nyári karbantartásokkal oldják fel, de valójában sosem unatkoznak. Legemlékezetesebb esete hét éve, karácsony estéjén érte. Egy bojler szerelése közben beszakadt a készülék előtti sarokcsap.

– Bőrig áztam, elúszott a konyha is mire kijavítottam a hibát. Nem nehezteltek, tudták, nem én vagyok a ludas. Szárítgatták a ruháimat, hogy kint ne fagyjak meg.

Fitos István a Petőfi szocialista brigád tagja, idén érték el a Szakma kiváló brigádja címet. 1973 óta a Nehézipar kiváló dolgozója. Tavaly első lett a Kiváló ifjú szakmunkás vetélkedő vállalati döntőjén és a Szakma ifjú mestere vetélkedőn is másodosztályú minősítést szerzett.

Megérkezünk a Móricz Zsigmond térre. B.-ék nincsenek otthon, de üzenet van. Jön a szomszéd, kinyitja az ajtót, beenged, magunkra hagy. Fitos István kitisztítja a gyújtólángot és az égőt, megszírozza a csapot, aztán hívja a szomszédasszonyt, vegye át a munkát. Adminisztrál, számlát ad, átveszi a kiszállási és munkadíjat. Ismét S.-éknél próbálkozunk 9 óra 55-kor. Újabb bedobócédula. A vízmelegítő új vízcsapházát visszateszi a kocsiba.

– Néha az is előfordul, hogy mi nem érünk oda időre, mert valahol elhúzódik a javítás, várni kell, vagy a „csipogónkon" sürgősebb helyre irányítanak, legtöbbször alkatrészhiány miatt kérünk türelmet.

A kocsiban az URH-s kézibeszélőn hallani a diszpécsert, ahogy szerelőt, vagy valamilyen alkatrészt irányít át, küldet egy javításhoz. Pár éve látták el valamennyiüket ilyen készülékkel.

A Kassa utcai öregek napközijében a gáztűzhely sütőégőjének tisztítása, F–8-as konvektor szűrőtisztítása és a szikraköz beállítása, a fürdőszobai és konyhai gázkonvektor tisztítása, beszabályozása várja.

A Faludi Ferenc utcában K.-éknál két NDK konvektor tisztítása és a főcsapok bezsírozása után nehezen bír a rácsos karosszériával, amely elvetemedett az évek alatt. A szegélyléc is nagyon bent van, végül többszöri próbálkozása eredménnyel jár. A fürdőszobabojler gyújtólángját kitisztítja, kicseréli a törött zsírkőégőt.

Az Ybl Miklós út 7/3. egyik lakásában szivárog a gázóra. Körbenézi és közli, hogy a számszerkezetnél ereszt. Megígéri, hogy a délutánosok kicserélik, addig türelmet kér. A 39-es dandár út egyik hét-emeletesében a negyedik emeletre hiába viszi fel a felújított melegítő berendezést, V.-ék nincsenek otthon. Igaz, a munkalapon nincs időpont feltüntetve, azért megpróbálta. Kitölti a bedobócédulát. A kocsiban a miniraktárból vételezi a felhasználandó anyagokat a gépkocsivezetőtől, szerelőtáskája elnyeli az új alkatrészeket.

A központban egyeztet, leszámol, jelent. Szántó István, a gázhibaelhárítási részleg művezetője közli, hogy a délutános műszakba induló 13 szerelő közül egy sem fog unatkozni, mert délelőttről 120 hibabejelentést kaptak. A 10-111 és a 14-400-as telefonon reggel 6 órától 21 óráig várják a hívásokat, hogy valamennyi fogyasztó biztonságosan használhassa gázkészülékeit.

Murányi László

Helyzetkép az őszi mezőgazdasági munkák menetéről

A MÉM, a TOT és a MEDOSZ vezetése szerdán értékelte az őszi mezőgazdasági munkák helyzetét és számba vette a még elvégzendő feladatokat.

Megállapították, hogy az állami gazdaságok, termelőszövetkezetek és a kistermelők eddig a száraz őszi időjárást, a talajelőkészítési, vetési és betakarítási munkák végzésére jól kihasználták. A mezőgazdasági nagyüzemek gondos felkészüléssel a két-három hetes érési késedelemből eredő lemaradást az időszerű munkák többségénél jelentősen csökkentették. Az őszi árpa és a rozs vetését, valamint a silókukorica és a szója betakarítását befejezték. Közvetlenül befejezés előtt áll a burgonya kiszedése, a napraforgó aratása és a gyümölcsszüret. Várhatóan néhány nap alatt földbe kerül a búza vetőmagja. Tervszerűen, jó ütemben folyik a cukorrépa és a kései zöldségnövények betakarítása.

320 lift működik (vagy nem) Pécsett

Több százezer forint a lakók okozta javítási költség

Pécsett 320 lift működik, karbantartásukról, javításukról, rendszeres ellenőrzésükről, az újak beszereléséről a Pécsi Villamosipari és Gépjavító Szövetkezet gondoskodik.

Nálunk a felvonók minőségi paraméterei nagyon jók, kevés a panasz. Néhány mégis áll. A magasház egyik déli liftje például április óta.

— A meghajtótárcsát várjuk a Ganz MÁVAG Felvonógyárától — mondja Isó Gábor üzemvezető. — Most már nemcsak a tárcsát, hanem a motort is, amelyről időközben kiderült, hogy ugyancsak cserére szorul. Az épület másik déli liftjén is hibás a meghajtótárcsa, bár még működik.

Ismét áll a TV-torony liftje is, negyedik alkalommal, egy hónapja. Állítólag a napokban megérkezik a hiányzó alkatrész. Erről a szakemberek által fölöttébb lassúnak tartott felvonóról még annyit, hogy gyakori meghibásodásán nem csodálkoznak, mert „fantasztikus az igénybevétele. Ide egészen másféle lift kellett volna…"

Közel száz ember dolgozik a pécsi felvonókon. Havonta egyszer mindegyikhez eljutnak, meghibásodás esetén természetesen hamarabb. Van azonban olyan lift is, amelyikkel csak nagynehezen birnak. A régi típusúakról van szó, az úgynevezett „Hafe"-ről, amelyek már elavultak az újabb Schindler-rendszerűekhez képest, s ezért gondot okoz az alkatrészek utánpótlása. Egy-egy felvonó élettartama egyébként 15—20 év, ezt követően le kell cserélni. Pécsett jelenleg csaknem ötven ennél idősebb felvonó működik, s közöttük a legrégibb a városi tanácson. Még a huszas években szerelték fel, víznyomásos volt, s Pécsett, a Sopiana Gépgyárban készült.

A háromszázhúsz liftet állandóan figyelemmel kísérni: kemény munkát jelent. Már csak azért is, mert a szerelők busszal utazgatnak a javítások helyszínére. A segítséget az URH-val felszerelt gépkocsik jelentenék, csakhogy ezeket áruk miatt a szövetkezet támogatás hiányában nem tudja beszerezni.

Tudnának pécsi lakosok is segíteni. Például azzal, hogy a rendeltetésének megfelelően kezeljük a felvonókat. Az Uránvárosban például jóformán szokás lett, hogy a kulcsot elfordítva húzzák ki a liftből, a helyét gyufaszálakkal tömik meg, így a felvonó állandóan üzemképes. Mindenki használhatja, a gyerekek is, akik nem mulasztják el ezt a sajátos szórakozási lehetőséget kihasználni.

Gyakori a „kipeckelés" is: egészen kicsit nyitva hagyják az ajtót, nehogy valaki visszahívja a felvonót a földszintre. Így negyedórákig áll a felvonó, lent azt hiszik, hogy rossz. S — hallom a szövetkezetben — egy telefon nyomán „beindul az apparátus", hogy azt az egy ajtót becsukják.

A lakók által okozott meghibásodások javítására többszáz ezer forint kell egy-egy évben.

Időnként nagyon összesűrűsödik a munka, köszönhetően az építőipar működési ritmusának. Az év első felében például nem volt munkájuk az új liftek beszerelésével megbízott dolgozóknak, most meg túlórával is alig bírják.

M. A.

HÍREK

1978. NOVEMBER

2

CSUTORTOK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

ACHILLES

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.29 — nyugszik 16.26 órakor. A Hold kél 7.57 — nyugszik 17.55 órakor.

– **Harci túra.** A KISZ Pécsi Járási Bizottsága november 7-én harci túrát rendez a Mecsekben 400 fiatal részvételével. A hagyományos túrán úttörők és KISZ-esek gyakorlati feladatokat (lövészet, célbarúgás és dobás, kötélmászás és húzás) végeznek, valamint a magyar munkás- és ifjúsági mozgalom történetével kapcsolatos kérdésekre válaszolnak. 12 órakor a végállomáson, a Misina tetőn a pécsváradi Zengő Táncegyüttes ad műsort.

– **Kisiparosok.** Komlón, a nagypiactól nem messze két kisiparos, egy cipész és egy kötő-kézihurkoló szolgáltató helyiséget épít, ahol valószínűleg jövő év elején kezdik meg működésüket, bővítve a kisiparosi szolgáltatást.

– **Vasúti múzeum.** Dr. Czére Béla, a Közlekedési Múzeum főigazgatója és a MÁV Pécsi Igazgatóságának, valamint az igazgatóság építési és pályafenntartási szakaszának vezetői találkoztak tegnap Pécsett. Megállapodtak arról, hogy az építési és a pályafenntartási szakasz dolgozói által létrehozott vasúti múzeumnak a jövőben a Közlekedési Múzeum lesz a gazdája. Egyben megegyeztek a múzeum anyagának további bővítéséről és az üzemeltetés kérdéseiről. A múzeumot a közeljövőben megnyitják az érdeklődők előtt.

Ma este

SZÍNHÁZ

Kamaraszínház: A néma levente (este 7 óra) Déry bérlet.

MOZI

Petőfi: Mimino (2, 4) Hollywood, Hollywood (6, f9) **Kossuth:** Mimino (10, 12) Sebzett madarak (2, 4) Vadember (6, 8) **Tanárképző Főiskola:** Keménykalap és krumpliorr (5) Az ég velem van (f8) **Fekete Gyémánt:** Kialudt tüzek fénye (6) **Jószerencsét:** Különös házasság (4) Merénylet Szarajevóban (6) **Rákóczi:** Evans doktor titka (5, 7) **Május 1.:** Megtalálták a 7. századot (f6) **Bóly:** Fuss utánam, hogy elkapjalak! (7) **Harkány:** Fantozzi (5, 7) **Komló, Május 1.:** Zsarutörténet (f5) Filmklub (f7) **Komló, Zrínyi:** Kalózok Jamaicában (4, 6, 8) **Mohács:** Keoma (6, 8) **Pécsvárad:** Bliff (7) **Sásd:** Sodrásban (f5) Ahová lépek, ott fű nem terem (7) **Siklós:** Legato (5) Alba Regia (7) **Szigetvár:** Pokoli torony (5, 8) **Sellye:** ABBA (7)

időjárás

Várható időjárás csütörtök estig: a köd nagy része a délelőtt folyamán feloszlik, utána változóan felhős idő lesz, eső nélkül. Mérsékelt légmozgás. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: általában plusz 1, plusz 6, néhány derült helyen 0, mínusz 3 fok között. A legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön: általában 10—15 fok között, a tartósan ködös helyeken kevéssel 10 fok alatt.

Baranyai küldöttség utazik ma Eszékre

Bocz Józsefnek, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága titkárának, a megyei párt-vb tagjának vezetésével pártmunkás küldöttség utazik ma Eszékre, a Horvát Kommunisták Szövetsége Eszék Községközi Választmánya vendégeként. A küldöttség tagja: *Brun József*, a megyei párt-vb tagja, az újpetrei termelőszövetkezet elnöke, *dr. Vida József*, a sásdi járási pártbizottság első titkára, *Németh Jánosné*, a megyei pártbizottság osztályvezető helyettese, *Békés Sándor* főosztályvezető, a Magyar Televízió pécsi körzeti stúdiójának vezetője. A baranyai delegáció Eszéken aláírja a két testvérmegye 1978–1979 és 1980-ra szóló együttműködés okmányait s tanulmányozza az oktatási és kulturális területen elért eredményeket.

◆

– **Őszi megyei könyvhetek.** Pákolitz István találkozik ma este 7 órakor a sombereki könyvtár olvasóival, délelőtt 11 órakor a pécsi 506-os szakmunkásképzőben, délután egy órakor a Széchenyi Gimnáziumban, este 7-kor a mágocsi könyvtárban Soós Zoltán költőt látják vendégül író–olvasó találkozón.

– **Nyugatnémet** pedagógiai szakember, a frankfurti Barbara Ludwig, tudományos kutató tartózkodik ezen a héten Baranyában. A bólyi Német Nemzetiségi Diákotthonban a nevelés általános kérdéseit, illetve az ifjúsági mozgalomban végzett munkát tanulmányozza.

◆

Esküvő

PIÁK ILDIKÓ
és
CSUTORÁS ISTVÁN

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1978. november 5-én 18.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

Névadó

PETI JÁNOS
és neje
LAKI MÁRIA

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy kisfiúnk, Peti Gábor névadó ünnepségét 1978. november 5-én 12.00 órakor tartjuk a pécsi központi házasságkötő dísztermében (Hunyadi út 2. sz.).

A HÉT FILMJEI

MIMINO

MIMINO

A színes, szinkronizált szovjet filmvígjáték aranydíjat nyert a X. Moszkvai Filmfesztiválon. A szellemes és ironikus grúz filmvígjátékok sorába tartozik. Főhőse a nagyvárosba vágyakozó vidéki legény, aki sok kaland után végül mégis kiköt szülőföldjén.

SEBZETT MADARAK

SEBZETT MADARAK

Lírai vallomás ez a szovjet film arról a nemzedékről, mely árván maradt a háború idején, melynek gyermekkorát örökre megpecsételte a háború. A főszereplő fiatal író már felnőttként kutatja fel testvéreit, s állandóan kísérik a gyermekkor emlékei.

– **Ismét megnyílik** a szigetvári fürdő. A Baranya megyei Fürdővállalat – több hetes tatarozási szünet után – november 4-től ismét megnyitja a közkedvelt szigetvári meleg vizes strandfürdőt. A megújított létesítmény számos berendezését korszerűbbre cserélték ki, így a fürdőt felkeresőket jobb ellátásban tudják részesíteni.

04–05–07

Felborult egy személyautó. Tegnap kora délután Lánycsók határában autóbuszt előzött egy személyautó, amikor az autóbusz is előzésbe kezdett. A személyautó vezetője fékezett, kocsijával rászaladt a padkára, s az árok partján felborult. Személyi sérülés a biztonsági övnek köszönhetően nem történt. A kár értéke megközelíti a 15 ezer forintot. A baleset ügyében vizsgálat folyik.

– **Mérlegjáték Ciprusba.** A Baranya megyei Háziipari Szövetkezet 1978 harmadik negyedévben az NDK-n, Csehszlovákián és Jugoszlávián kívül Ciprusba is szállított mérlegjátékokat a KONZUMEX-en keresztül.

◆

Gyermek-üdültetés

A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa értesíti az érdekelt szülőket, hogy november 3-án a kőszegi gyermeküdülőből a gyermekek 10.20-kor érkeznek haza. Kérjük a szülőket, hogy a gyerekeket a főpályaudvaron várják.

Értesítik továbbá az érdekelt szülőket, hogy a november 6-án Mikosdpusztára és Vajtára induló gyermekek második orvosi vizsgálata november 3-án, pénteken 8—10 óráig lesz az SZMT székházban (Pécs, Szalai A. u. 11.).

A gyermekek Mikosdpusztára 6-án 5.20-kor, Vajtára 11.50-kor indulnak. Gyülekezés indulás előtt fél órával a főpályaudvaron lesz.

Felmentés, kinevezés

Az Elnöki Tanács dr. Csendes Károly legfőbb ügyészhelyettest érdemei elismerésével – nyugállományba vonulása miatt – felmentette tisztségéből, ezzel egyidejűleg dr. Nyiri Sándort legfőbb ügyészhelyettessé kinevezte.

Szerdán az Országház Munkácsy termében Nyiri Sándor letette a hivatali esküt Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke előtt. Az eskütételnél jelen volt Rácz Sándor, az MSZMP KB osztályvezetője és dr. Szijártó Károly legfőbb ügyész.

Az Elnöki Tanács nyugállományba vonulása alkalmából dr. Csendes Károlynak a Szocialista Magyarországért Érdemrendet adományozta. A kitüntetést dr. Szijártó Károly nyújtotta át, jelen volt Rácz Sándor.

◆

– **Kitüntetés.** Nyugállományba vonulása alkalmából egészségügyi miniszteri dicséretben részesült dr. Puskás Irén, a Baranya megyei Tanács tüdőgyógyintézetének gyermekgyógyász főorvosa. A kitüntetést tegnap délelőtt adta át dr. Kóbor József megyei főorvos.

Anyakönyvi hírek

SZULETTEK:

Prei Róbert, Keresztes Bálint, Garábi Anita, Kovács Ferenc, Peterke Tibor, Réger Anikó, Bihari Katalin, Balázs Szilvia, Küller Zoltán, Szakony Lajos, Tököli Ildikó, Sallai Dóra, Iványi Petra, Gerber Katalin, Kovács Ildikó, Tököli Péter, Vajda Mónika, Danka Dániel, Nagy Zsuzsanna, Buzás György, Sotter Mónika, Meszler Zoltán, Gerner Tamás, Papp Márton, De Blasio Dominico, Váradi Norbert, Gyalog Zita, Király Ágnes, Király Attila, Fauszt Gábor, Papp Árpád, Schiffrich Orsolya, Tárnai Hajnalka, Megyeri Melinda, Kiss Zsanett, Barta Zoltán, Habling Eszter, Miklós Andrea, Bak Mónika, Gróf Krisztina. Lovas Tamás, Horváth Ferenc, Németh Zsolt, Varga Balázs, Schunk Timea, Bányai Attila, Iván Károly, Sárközi Beatrix, Csiz Timea, Borbás István, Mohácsi Margit, Müller Katalin, Tarr János, Katona Teréz, Jáger Viktor, Back László, Nagy János, Wigand Norbert, Pusztai Csaba, Boda Dóra, Berg Dániel, Vajna Mónika, Várnai Zoltán, Soós Katalin, Siker György, Gálffy Péter, Szabó Zsuzsanna, Hetényi Ágnes, Mohácsi Attila, Ignácz Mariann, Tóth Tamás, Bencze Attila, Lengyel Anikó, Pálfi Lajos, Dobos Krisztina, Csankó Erzsébet.

HÁZASSÁGOT KÖTOTTEK:

Gajár Vince és Cseh Márta, Hidasi József Ferenc és Moharos Zsuzsanna, Winger László és Jámbor Éva.

MEGHALTAK:

Bertág Ferencné Wágner Klára, Rumszauer Flórián, Molnár Pál, Spruzsina Ferenc, Hartung Gyuláné Szabós Angyalka, Renschler Rezsőné Hrabetz Irma, Bese Ferenc, Linzer Aladár.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Részletek zenés játékokból. 9.00: Nagyvárosi madarak. 9.10: Régi híres énekesek műsorából. 9.44: Brummadzag, a zenebohóc. Végh György összeállítása. 10.05: Csiribiri. 10.35: Szimfonikus zene. 11.25: Színházépítés. 11.40: A boldog ember. Rádiójáték. IX. rész. 12.35: Könyvszemle. 12.45: Zeneműzuem. 14.33: Mindenki könyvtára. 15.10: Kórusművek magyar költők verseire. 15.27: Josef Suk, Pierre Fournier és Suzana Ruzicková Bach-felvételeiből. 16.05: Nóták. 16.35: Martha Angelici francia operaáriákat énekel. 17.07: Új lemezeinkből. 17.57: Filmzene. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Borsody László népzenei feldolgozásaiból. 19.40: Kapcsoljuk a Csepeli Munkásotthont. — Az MRT szimfonikus zenekarának Liszt hangversenye. Közben: 20.15: Köszöntjük a 95 éves Germánusz Gyulát. Az Ifjúsági Rádió műsora. 20.35: A hangversenyközvetítés folytatása. 21.30: Háttérbeszélgetés. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: A kamarazene kedvelőinek. 23.00: Operarészletek. 0.10: A Kühn vegyeskar Poulenc-felvételeiből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Éva Pilarova énekel. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Indulók fúvószenekarra. 8.50: Slágermúzeum. 9.40: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00: Zenedélelőtt. 11.30: Csak fiataloknak. 12.33: Mezők, falvak éneke. 12.55: Pécsi stúdiónk jelentkezik. 13.25: Gyermekek könyvespolca. 13.30: Séta az állatkertben. 14.00: Kettőtől fél ötig . . . 16.33: Idősebbek hullámhosszán. 17.30: Belépés nemcsak tornacipőben. 18.33: Hétvégi panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.33: „5+1" — játék és zene. 22.03: Fáy András szerzeményeiből. 23.15: Verbunkosok, nóták.

HARMADIK MŰSOR

8.08: Bartók-művek. 9.00: Iskolarádió. 9.30: Matuz István és Rados Ferenc Mozart-felvételeiből. 10.00: Ismeretlen ismerősök. 11.05: Népdalkórusok. 11.25: Zenekari muzsika. 13.07: Vásárhelyi Zoltán Kodály kórusműveket vezényel az MRT énekkarának élén. 13.25: Dzsesszfelvételekből. 13.58: A Juilliard vonósnégyes játszik. 15.00: Prokofjev-művek. 16.00: Zenei lexikon. 16.20: Stanislav Moniuszko, a lengyel opera atyja. 16.50: Ötórai tea. 17.44: Wagner: Trisztán és Izolda. — Háromfelvonásos opera. Közben: 19.05: Az Iskolarádió műsora. 19.35: Az operaközvetítés folytatása. Közben: 20.47: Eszmecsere — a műfordítás kérdéseiről. 21.17: Az operaközvetítés folytatása. 22.29: A St. Martin-in-the-Fields-i kamarazenekar Händel-felvételeiből.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Emberek, emlékek, dallamok . . . A pécsi stúdió hangarchívumából. 17.25: Helyesen, magyarul . . . Dr. Rónai Béla előadása a képszerűségről. 17.30: Pászti Miklós feldolg.: Csángó dalok Baranyából. 17.35: Szakmák, emberek: A zsaluzó. Müller István műsora. 17.40: Zsoldos Imre trombitál, a Stúdió 11 játszik, közreműködik a Harmónia énekegyüttes. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zsoldos Imre trombitál, a Stúdió 11 játszik, közreműködik a Harmónia énekegyüttes. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. A „Baranya" folklóregyüttes zenekara játszik. — Hírek. — Találkozások: A vasutas. Mándity Zsivko portréműsora. — Vidám ritmusban. Kólók. — A hazai horvát irodalom történetéből. Karagity Mihály írása. — Zenés képeslap a Dráva-mentéről. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek, tudósítások. — Befejezés előtt az őszi munkák a sombereki tsz-ben. Riporter: Gráf Vilmos. — Önök kérték. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.33: Stop! Közlekedj okosan. Országúti gyalogos közlekedés (sz.). 9.05: Élővilág (ált. isk. 5. o.). 9.35: Melyiket az ötezerből? Pályaválasztási műsor gyerekeknek. Mechanikai műszerész (ism.). 10.10: Fizika. Elektromos áramkörök és mérőműszerek a gyakorlatban. 10.35: Kör, kör, ki játszik . . .? Óvodások műsora (ism.). 15.20: Stop! (ism., sz.). 15.30: Élővilág (ism.). 15.55: Fizika (ism.). 16.23: Hírek. 16.30: Piros, sárga, zöld. Magyar dokumentumfilm (sz.). 16.45: Reklám. 16.50: Századunk. Lehullott a lomb II. (ism.). 18.10: Szépen, jól magyarul. 18.20: Falujárás — riportműsor. 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Randevú a sötétben. Magyarul beszélő francia bűnügyi film (sz.). 21.00: Indiai találkozások. III/3. rész: Volt egyszer egy vajúdó világváros . . . (sz.). 21.50: Reklámújság. 22.00: TELESPORT: Labdarúgó kupanap. Összefoglaló a tegnapi mérkőzésekről. 22.40: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.34: Kísérleti matematika (ált. isk. 1. o.). Ismerkedés Gumiországgal. 18.50: Francia nyelvtanfolyam. 19.05: Orosz nyelvtanfolyam (ált. isk. 6. o.) (sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Ismeretlen magyar szerző: Constantinus és Victória — költői játék a XVII. századból, az Egri Várszínház előadása, egy felvonásban, felvételről. 21.05: Tv-híradó 2. 21.25: Rubens és kora. Belga képzőművészeti film (sz.). 21.50: Kaland az ágyban. Magyarul beszélő angol film (sz.). 22.40: Reklám.

JUGOSZLÁV TV

16.50: Magyar nyelvű tv-napló. 17.25: Mérleg pontos méréshez — gyermekműsor. 17.55: A nemzetközi könyvvásár megnyitója (közvetítés). 18.45: Humoristák klubja. 19.15: A konyha nagy mestereinek kis titkai. 19.20: Rajzfilm. 20.00: Riportműsor. 20.50: Belgrádi történetek. 22.05: A sebesült bajtársért, a saját életünkért. 22.35: Zeneakadémiák nemzetközi találkozója — Rovinj '78.

MÁSODIK MŰSOR

15.55: A szerb szakszervezeti szövetség kongresszusának megnyitója (közvetítés). 17.45: Eurógól — sportműsor. 18.45: Népi muzsika. 19.15: Idő és pihenés. 20.00: Egy este Marcel Marceauval. 22.00: Huszonnégy óra. 22.20: A nő ma — dokumentumműsor.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek betegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK:

I. ker. Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. sz. 10/52. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. sz. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker. Pécs, Kossuth L. u. 81. sz. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. sz. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker. Pécs, Veress Endre u. 2. sz. 10/7. sz. gyógyszertár.

◆

– **Befejezték a vetést.** A szigetvári járásban elsőként fejezte be az őszi búza vetését a kétújfalui Vörös Csillag Termelőszövetkezet. A szántást, talajelőkészítést két műszakban végezték a szövetkezeti traktorosok, így könnyítve a vető brigádok munkáját, amelyek október 31-én estig 1251 hektáron juttatták földbe a magot.

K. Dombrovszkij:

A szürke hangyák

Tudományos-fantasztikus regény

Fordította: Kovács Sándor

47.

– Ha jól értem Önt, úgy gondolja, ezeknél a hangyáknál olyan fejlett képességekre bukkant, melyek lehetővé teszik a biológiai rádiókapcsolatot, az információk cseréjét. Valami hasonlót a mi képességünkhöz, mellyel gondolatainkat szavakba öntjük?

– Szavak – ez azért túlzás. Én az információcsere lehetőségét tartom szem előtt. Ez valami olyasmi, mint a méhek nyelve, csak annál jóval tökéletesebb.

– Értem. Továbbá feltételez ezeknél a hangyáknál bizonyos, mondjuk ki nyíltan, technikai kultúrát. Kiszedik a germániumot a régi készülékekből, elrabolják a rubintot és lézert csinálnak belőle, melynek segítségével ilyen lyukakat tudnak vágni az üvegen?

– Kedves barátom, Ön túlságosan előre szalad, ami a következtetéseit illeti. Jelenleg sem Ön, sem én nem tudunk kielégítő magyarázatot adni arra, milyen módon keletkezett ez a nyílás az ablakon, de amit a tulajdon szememmel láttam és másoktól hallottam, az egyszerűen elképesztő, s merész feltételezésre jogosít . . . Könynyen lehetséges, hogy ezek a hangyák az evolúciós fejlődés bizonyos sajátosságainak birtokában olyan képességekre tettek szert, hogy nem csak a természetben található anyagokat – mint a föld, a tűlevél, vagy a fakéreg – tanulták meg felhasználni, hanem az emberi tevékenység speciális termékeit, egyes fémeket és ásványokat is. Ez közvetlen megfigyeléssel bizonyítható. Tulajdonképpen ennyi az egész, amit jelenleg bizonyítani tudok. És mindez számomra több mint elegendő ahhoz, hogy az új hangyafajt részletes tudományos vizsgálat tárgyává tegyem. Ebben a munkában, remélem számíthatok a segítségére és közvetlen részvételére.

– Nem tudom, valóban hasznára lehetek-e Önnek – mondta Schirer – minden esetre a segítségemre mindig számíthat!

Egy héttel később.

– Ha jól értettem Önt – mondta doktor Nerst – hangyabolyt nem is találtak?

– Nem, uram, hangyabolyt nem találtunk. Azaz találtunk olyan helyet, ahol lennie kellett, de nem tudtunk odamenni . . .

Moraest zavarba ejtette a ragyogó fehér egyetemi laboratórium, a sok, számára érthetetlen műszer, s a tudós urak feszült figyelme, akik túl komolyan fagatták arról, aminek ő maga nem tulajdonított különösebb jelentőséget.

Nerst és Schirer részletesen kikérdezték arról az akcióról, melyet a környékbeli farmerek szerveztek a hangyák kiirtására, s melyben Moraes és Thomas Rendey is részt vettek.

– Azaz oda tudtunk volna menni – folytatta Moraes – nem volt ott semmi különös, de mister Rendey azt mondta, nem lehet tovább menni. Volt nála egy készülék, ami azt mutatta, hogy arrafelé nagyon erős a sugárzás, emberre veszélyes. Én semmit sem éreztem, mentem volna is, ha mister Rendey nem fordul vissza . . . Láttunk utakat, melyeket a hangyák építettek, s távolabb a fákon túl egy tavat . . .

(Folytatjuk)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

D. Usztyinov kitüntetése

A Szovjetunió katonai ereje nem irányult és sohasem irányul más népek ellen. Ez a félelmetes erő ugyanakkor elővigyázatosságra inti azokat, akik a máséra áhítoznak, akik a Szovjetunió, a szocialista közösség egészének érdekeit akarják megsérteni — jelentette ki Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke szerdán. Brezsnyev a Kremlben nyújtotta át a Lenin-rendet és a Szovjetunió Hőse arany csillagát Dmitrij Usztyinov marsallnak, a Szovjetunió honvédelmi miniszterének, az SZKP KB Politikai Bizottsága tagjának, akit 70. születésnapja alkalmából a Szovjetunió honvédelme megszilárdításában végzett kimagasló jelentőségű tevékenységéért, a kommunista pártnak és a szovjet államnak tett nagy szolgálatáért részesítettek a magas kitüntetésben.

Leonyid Brezsnyev beszédében hangsúlyozta: tekintettel arra, hogy a kalandorok még nem hagytak fel terveikkel, a Szovjetunió fegyveres erőinek harci készültségétől és képességétől függ a világ békéjének sorsa — annak a békének jövője, amelyre a szovjet ország az első lenini dekrétum óta minden gondolatát összpontosítja. Éppen ezért a Szovjetunió honvédelmi miniszterének tevékenysége a béke érdekében végzett munka.

Az SZKP KB főtitkára méltatta Usztyinov marsall érdemeit és meleg szavakkal köszöntötte a Szovjetunió honvédelmi miniszterét a magas kitüntetés alkalmából.

Dmitrij Usztyinov válaszában köszönetet mondott a párt és a szovjet állam megtisztelő bizalmáért, hangsúlyozva: a magas elismerés mindazoknak szól, akik áldozatos munkájukkal részt vállalnak az ország honvédelmi képességének megfelelő szinten tartásában.

— Biztosíthatom önöket, kedves elvtársak, s az önök személyében a kommunista pártot, az egész szovjet népet, hogy fegyveres erőink, szorosan tömörülve a kommunista párt, annak lenini központi bizottsága köré, a párt XXV. kongresszusának történelmi határozatától lelkesítve mindig készen állnak a szocialista vívmányaink védelmére, éberen őrzik a kommunizmust alkotó szovjet emberek munkáját — mondotta a többi között.

A Szovjetunió a jövőben is a palesztin nép oldalán áll

Koszigin fogadta Jasszer Arafatot

Alekszej Koszigin, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke szerdán a Kremlben fogadta a Palesztinai Felszabadítási Szervezet végrehajtó bizottságának elnökét Jasszer Arafatot, aki a PFSZ küldöttségének élén tartózkodik Moszkvában.

A tárgyszerű, baráti légkörben folytatott megbeszélésen a felek határozottan elítélték a külön alkuk és az agresszor előtti kapituláció politikáját, amely komoly kárt okoz az arab népek, és mindenekelőtt a palesztinai arab nép szabadságáért és a függetlenségért vívott igazságos harcának.

Koszigin megerősítette, hogy az SZKP és a szovjet állam elvi politikája változatlan az átfogó, igazságos közel-keleti rendezés elérését illetően. Kijelentette, hogy a Szovjetunió a jövőben is a palesztinai nép oldalán áll, amely hősiesen és szilárdan harcol törvényes nemzeti jogainak, beleértve az önálló államalapításhoz való jogának a biztosításáért.

Jasszer Arafat a palesztinai nép és a PFSZ végrehajtó bizottsága nevében köszönetet mondott a Szovjetuniónak a palesztinai arab nép harcához nyújtott testvéri támogatásért és szolidaritásért. Hangsúlyozta: a Palesztinai Felszabadítási Szervezet véleménye szerint az átfogó igazságos közel-keleti rendezés elérésének egyik döntő tényezője az arab népek és a Szovjetunió, valamint a szocialista közösség más államai közötti barátság további megerősítése. A Palesztinai Felszabadítási Szervezet a jövőben is minden eszközzel ezt kívánja elősegíteni.

✦ *SANTIAGO: Jelentések szerint Chilében kedden „szakszervezeti választásokat" tartottak. A junta csupán három nappal korábban állt elő „választási tervével", ügyelve arra, hogy a dolgozóknak ne adjon lehetőséget az előkészületekre. A Pinochet-féle „szakszervezeti választások" az országban felháborodást keltettek. Tüntetések miatt 25 személyt letartóztattak.*

✦ NEW YORK: Kuba kész arra, hogy normalizálja kapcsolatait az Egyesült Államokkal az egyenlőség, az igazságosság és a kölcsönös megbecsülés alapjain állva – jelentette ki Fidel Castro, a Kubai Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára a Penthouse című New York-i folyóiratnak adott interjújában, amelyben főként a két ország viszonyával foglalkozott.

✦ *PEKING: Megtartották a Kínai Kommunisa Párt Ifjúsági Szövetsége tizedik kongresszusát. Utoljára 14 évvel ezelőtt tartottak ifjúsági kongresszust Kínában.*

✦ BUDAPEST: Dr. Schultheisz Emil egészségügyi miniszter meghívására szerdán küldöttség élén hazánkba érkezett Helder F. A. Martins, a Mozambiki Népi Köztársaság egészségügyi minisztere.

✦ *TEHERAN: Riadókészültségbe helyezték a fegyveres erőket Irán kőolajban rendkívül gazdag déli részén, miután hírek terjedtek el arról, hogy szabotőrök támadást terveznek az olajfinomítók ellen – jelentették kedden éjszaka nyugati hírszolgálati irodák a PARS hivatalos iráni hírügynökségre hivatkozva. A közelebbről nem azonosított szabotőrök – mint a jelentésből kitűnik – azzal fenyegetőztek, hogy lerombolják az olajberendezéseket, és megbénítják az olajipart, amelynek termelésében a több mint harmincezer olajmunkás napok óta tartó sztrájkja amúgy is rendkívül súlyos fennakadásokat okozott. A katonaság átvette az olajfinomítók ellenőrzését.*

Szekér Gyula hazaérkezett Helsinkiből

Szekér Gyula, a Minisztertanács elnökhelyettese szerdán hazaérkezett Finnországból, ahol Paavo Väyrynen finn külügyminiszter meghívására tett látogatást.

◆

✦ *BUDAPEST: Az Algériai Demokratikus és Népi Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban fejezte ki jókívánságait Huari Bumediennek, az Algériai Demokratikus és Népi Köztársaság elnökének.*

✦ RÓMA: Szerdán ismét több merényletet követtek el Olaszországban. Nápolyban ismeretlen fegyveresek lábon lőttek egy bűnügyekkel foglalkozó ügyészt. Ugyancsak Nápolyban mintegy 1000 telefon némult el terroristák gyújtogató akciója következtében. Róma közelében suhancok buszokat gyújtottak fel, Bolognában pedig bombát dobtak egy rendőrőrs kapubejáratába.

A világ legnagyobb kompjárata

Néhány napon belül megkezdődik a rendszeres teherszállító kompforgalom a Fekete-tengeren, a Szovjetunióban levő Iljicsovszk és a bulgáriai Várna kikötője között. Ez lesz a világ jelenlegi legnagyobb kompjárata: a két kikötő között rendszeres forgalmat fenntartó négy komphajó egyenként 108 vasúti vagon, két teljes szerelvény szállítására alkalmas. A rendkívül korszerű hajók egy nap alatt juttatják szállítmányukat az egyik országból a másikba.

A kompjárat fenntartásához a két országban külön kikötőt építettek. A várnai kikötőben cserélik ki a vagonok kerekeit széles nyomtávúról normál nyomtávúra, illetve fordítva.

✦ BERLIN: Lubomir Strougal csehszlovák miniszterelnök szerdán kétnapos baráti látogatásra a Német Demokratikus Köztársaságba érkezett. Az NDK–csehszlovák megbeszélések középpontjában a két ország közötti együttműködés, az élet minden területét átfogó széles körű kapcsolatok gyakorlati továbbfejlesztése, az 1979. évi népgazdasági tervekből adódó közös feladatok és együttműködés meghatározása áll.

✦ *LA PAZ: Bolíviában kedden letartóztattak több magas rangú katonatisztet, akik állítólag Juan Pereda Asbun tábornok kormányának megdöntését tervezték. A bolíviai fegyveres erők főparancsnoka úgy nyilatkozott, hogy a hadsereget riadókészültségbe helyezték.*

Benke Valéria látogatása Békés megyében

Benke Valéria, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Társadalmi Szemle szerkesztőbizottságának elnöke szerdán Békés megyébe látogatott. Békéscsabán, a megyei pártbizottság székházában Frank Ferenc első titkár fogadta. Benke Valéria részt vett és felszólalt a párt megyei bizottságának ülésén, ahol megemlékeztek a Kommunisták Magyarországi Pártja megalakulásának 60. évfordulójáról, majd megvitatták a hosszútávú külgazdasági politika valóra váltásának és a termelési szerkezet fejlesztésével kapcsolatos Békés megyei feladatok végrehajtásának helyzetét, eredményeit és gondjait.

A pártbizottság ülését követően Benke Valéria meglátogatta a KISZ Békéscsabán működő megyeközi iskoláját.

Dr. Maróthy László Komárom megyében

Dr. Maróthy László, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KISZ Központi Bizottságának első titkára a szerdai napot Komárom megyében töltötte. Tatabányán, a megyei pártbizottságon Mokri Pál első titkár és Kis Imréné, a KISZ intéző bizottságának tagja, a megyei KISZ-bizottság első titkára fogadta, és tájékoztatta a megye helyzetéről. Maróthy László ezután felkereste a Magyar Szénbányászati Trösztöt.

A KISZ KB első titkára délután a KISZ megyei bizottságán az ifjúsági mozgalom megyei, járási, városi vezetőivel tanácskozott. Tájékozódott arról, hogyan dolgozik a megye 867 KISZ-alapszervezete, amely csaknem 23 ezer dolgozó, illetve tanuló fiatalt tömörít. Az eszmecsere után dr. Maróthy László Tatán tett rövid látogatást.

Borbély Sándor látogatása az Országos Vízügyi Hivatalban

Borbély Sándor, az MSZMP Központi Bizottságának titkára szerdán az Országos Vízügyi Hivatalba látogatott, ahol Gergely István államtitkár, az OVH elnöke és Gera Sándor, a pártbizottság titkára fogadta. Gergely István tájékoztatta a vízgazdálkodás V. ötéves tervének időarányos teljesítéséről. Az eddigi munkák kellő alapot nyújtanak arra, hogy ebben a tervidőszakban az előirányzatnak megfelelően 1 millióval növekedjen a vezetékes vízellátásban részesülők száma. Ezzel párhuzamosan folytatják a nagy szennyvíztisztító művek építését az emberi környezet védelmében, különösen fontos nagyvárosokban és a kiemelt üdülőkörzetekben. A helyi vízkészletek kimerülése miatt előtérbe került a regionális vízellátás is. Így Kaposvár a Balatonból, Miskolc és Nyíregyháza a Tiszából, Debrecen a Keleti Főcsatornából kap vizet.

Borbély Sándor a vízügyi vezetők társaságában felkeresett több budapesti létesítményt.

Kalevi Sorsa és Brezsnyev üzenetváltása

A Szocialista Internacionálé leszerelési albizottságát meghívták Moszkvába

A Szocialista Internacionálé és a Szovjetunió között egyetértés mutatkozik az internacionálé leszerelési törekvéseinek hasznosságát illetően. Ez tűnik ki Kalevi Sorsa és Leonyid Brezsnyev üzenetváltásából, amelynek tartalmát szerdán hozta nyilvánosságra a TASZSZ szovjet hírügynökség.

A Szocialista Internacionálé létrehozott egy leszerelési munkacsoportot és a szervezetnek a kanadai Vancouverben november 3—5-e között megtartandó kongresszusán is a leszerelés lesz az egyik legfőbb téma — írta Leonyid Brezsnyevhez intézett üzenetében Kalevi Sorsa, a Finn Szociáldemokrata Párt elnöke, Finnország miniszterelnöke, a Szocialista Internacionálé leszerelési munkacsoportjának elnöke.

Az SZKP főtitkárához eljuttatott üzenetben Sorsa kifejtette: a munkacsoport nagyra értékelné, ha lehetőséget kapna arra, hogy tevékenységéről tájékoztathassa a szovjet vezetőket és megismerkedik a leszerelés kérdéseiben elfoglalt álláspontjukkal. A finn politikus azt kérte, hogy erre a véleménycserére 1979 első felében kerülhessen sor.

Válaszában Leonyid Brezsnyev hasznosnak mondta a munkacsoport létrehozását, mivel ez azt mutatja, hogy a nemzetközi szociáldemokrata mozgalom egyre nagyobb érdeklődést tanúsít a leszerelés, korunk egyik legfontosabb kérdése iránt. Meggyőződésünk — hangsúlyozta Brezsnyev —, hogy a nemzetközi munkásmozgalomban részt vevő pártok, a hozzájuk kapcsolódó tömegszervezetek, valamint azok a politikusok, akik ezeket az erőket képviselik a parlamentekben, a kormányokban és más törvényhozó, illetve végrehajtó hatalmi szervekben, jelentősen előmozdíthatják a leszerelést és a fegyverkezési hajsza megfékezését.

A Szovjetunió, a többi békeszerető erővel összefogva továbbra is megtesz mindent annak érdekében, hogy elmélyítse az enyhülés folyamatát, csökkentse majd megszüntesse a fegyverkezési versenyt, megvalósítsa az általános és teljes leszerelést.

Ezzel összefüggésben Leonyid Brezsnyev megerősítette a Szovjetuniónak azt a már ismert álláspontját, hogy fejleszteni kívánja az együttműködést a Szocialista Internacionáléval és a hozzá tartozó pártokkal az enyhülésért és a leszerelésért vívott küzdelemben. A szovjet vezető felajánlotta, hogy a Kalevi Sorsa által javasolt időpontban Moszkvában tartsanak találkozót a Szocialista Internacionálé leszerelési munkacsoportjának képviselőivel.

LAPZÁRTA

Az amerikai kormány nem döntött még a Vietnammal való diplomáciai kapcsolatok felvételéről — jelentette ki szerdán Washingtonban a külügyi szóvivő. Cáfolta a Holbrooke külügyi államtitkárnak tulajdonított kijelentést, miszerint a két ország két hónapon belül felvenné a diplomáciai kapcsolatokat. Carter elnök még nem döntött és a következő hetekben nem kerül sor erre a lépésre — hangzott a tájékoztatás.

Kommentár

Vietnami vendégek Moszkvában

Moszkvába érkezett a Vietnami Szocialista Köztársaság párt- és kormányküldöttsége, amelynek élén Le Duan, a VKP KB főtitkára és Pham Van Dong miniszterelnök áll. A megfigyelők hangsúlyozzák, hogy ez a legmagasabb szintű vietnami delegáció, amely a szovjet fővárosba látogatott.

A két nép, a két ország barátsága kiállta a múló idő próbáját. „Barátságunk Vietnammal – mondotta Leonyid Brezsnyev – azokban az években alakult ki, amikor ez a hősi ország az imperialista agresszió ellen harcolt. Ma ez a barátság új formákat ölt, elmélyül."

Ez a barátság azért olyan tartós, azért nem veszélyeztethetik konjunkturális változások, mert mindkét részről szilárd elvi pilléreken nyugszik. A Szovjetunió még Ho Si Minh ifjúsága idején támogatta azokat az erőket, amelyek a kolonializmus ellen, Indokína népeinek felszabadulásáért küzdöttek.

Ezt a támogatást végig, pillanatnyi szünet nélkül érezhette a sokat szenvedett vietnami nép, viharos közelmúltja során. Érezte akkor amikor a japán és a francia imperializmus ellen küzdött és érezte akkor, amikor a legnagyobb imperialista hatalom, az Egyesült Államok akarta elorozni a Dien Bien Phu-i győzelem gyümölcseit. Hanoiban sűrűn emlékeztetnek arra, hogy a szovjet magatartás fontos eleme volt a betolakodók felett aratott és az ország egyesüléséhez vezetett történelmi győzelemnek.

A látogatás időpontja csak aláhúzza e barátság folyamatosságát, valamint azt, hogy Vietnamnak továbbra is nagy szüksége van a Szovjetunió, az internacionalista erők aktív segítségére. Erre az időpontra két meghatározó fontosságú tényező a jellemző:

1. Nagyon nehéz körülmények között folyik a békés építés, hiszen az északi és a déli országrész egymástól alapvetően eltérő körülmények között fejlődött.

2. Ezt az építőmunkát – sajnos – ismét komoly külső veszély, ezúttal Peking tevékenysége akadályozza, sőt veszélyezteti.

Vietnam népe ebben az új helyzetben éppúgy számíthat a szovjet népre, mint a múltban. „Ma – mondotta egy 1978 nyarán elhangzott beszédében Leonyid Brezsnyev –, amikor a vietnami népnek dúrva és igazságtalan külső nyomással kell szembenéznie, ismét biztosítjuk a testvéri Vietnamot arról, hogy határozottan támogatjuk az új társadalom építésére, a nép életfeltételeinek megjavítására, elidegeníthetetlen szuverén jogainak megvédésére, a Vietnami Szocialista Köztársaság, a szocializmus megbízható délkelet-ázsiai előőrse nemzetközi helyzetének megszilárdítására irányuló erőfeszítéseit."

Harmat Endre

A pécsi sétatér költészete

Az 1800-as évek elején, még romantikus várárkok húzódtak a négy tornyú pécsi székesegyház előtti részen: a mai Sétatéren. A város, báró Szepessy Ignác pécsi püspöktől kapta ajándékba ezt a területet. Ő temettette be a várárkokat és ültette bele a vadgesztenyefákat.

Abban az időben még Erzsébet-sétatér volt a neve. A pécsi „tükék" kedvenc helye lett. Akik nem akartak a szőlőkbe, vagy a Mecsekre gyalogolni, kirándulni, azok itt kerestek pihenést, kikapcsolódást, felüdülést, szolid szórakozást. Vasárnaponként és néha hétköznap is, kivonult ide a honvédzenekar és pattogó indulókkal, keringőkkel, dalegyvelegekkel szórakoztatta a sétálgatókat és a padokon pihenő öregeket és fiatalokat egyaránt.

Nem véletlen, hogy a pécsi Sétatérnek ma már külön kis „költészete" van. Idegmegnyugtató, áhítatos csendje, környező virágerdeje, gesztenye-alléja, csobogó szökőkútja, vidám gyermekjátszótere, hírneves székesegyháza, obeliszkje versírásra ihlette a költőket régen és ma is. Költemények születtek róla, amelyek részben nyomtatásban már megjelentek, részben pedig még nem is láttak napvilágot.

A sétatéri fák alatt andalgott egykor *Reményik Sándor*, a kissé hűvös hangú erdélyi költő is, aki 1927—28-ban hosszabb időt töltött Pécsett rokonánál: dr. Imre Józsefnél, a Szemészeti Klinika európai hírű professzoránál. Őt a Sétatér északkeleti részén levő obeliszk, Amtmann Prosper fuvolaművésznek és Weidinger Imre vak fagottművésznek az emléke ihlette meg. Bartalis Mihálynak, az európai hírű pécsi kőfaragónak alkotásáról 1928. november 22-én írta *„Non omnis moriar"* című versét. Ebben a két pécsi zenésznek állít emléket az őszbe boruló Sétatér hangulatában. Nem tartja őket nagy muzsikusoknak, mégis abban bízik, hogy Pécs ősi városában akad majd követőjük, akik ezen a két hangszeren játszanak. S miközben erről meditál, a sétatéri fákról lehullott lombokat söprő ember zavarja meg a csendben.

Reményik Sándor elégiájára *Kocsis László*, egykor a Dóm árnyékában élt pécsi költő: *„Örök fuvolaszó"* címmel írt válasz-verset. Ebben arról panaszkodik, hogy a mai nemzedék már nem hallgat a két elhunyt vén zenész hangszerére, nem követi őket — mégis örök a furulyaszó. Kocsis László egyébként számos verset írt a Sétatér pompás ékszeréről, a világhírű székesegyházról. *„A Dóm zöld tetője"* című egyik rövid versében arról énekel, hogy a külföldiek közül, akik látták: angolok, finnek, azok még saját hazájukban sem felejtik el a Dómot.

A Sétatér az öreg nyugdíjasok találkozóhelye még ma is. A KIOSZK-presszó alatt, a padokon, sétabotjukra támaszkodva üldögélnek. Elbeszélgetnek és amikor fiatalok sétálgatnak el előttük, felidézik a múltakat, ifjúságuk szép emlékeit.

Külön színfoltot jelent a Sétatér alsó része. Itt már sokkal lüktetőbb az élet, mint a nyugodtságot lehelő felső Sétatéren. A padokon javarészt fiatalok ülnek. Vízsugarait körbe-körbe szórja a szökőkút és bepermetezi az ott levő virágokat. Ez utóbbit a leheletfinom hangú *Lovász Pál* költő örökítette meg *„Sétatéri szökőkút"* című versében.

Pusztai József

75 évvel ezelőtt mutatták be Pécsett először Maxim Gorkij „Éjjeli menedékhely"-ét

Makszim Gorkij valójában az „Éjjeli menedékhely" színházi sikersorozatával emelkedett Magyarországon a legnépszerűbb külföldi írók sorába.

A darab 1902. december 18-i moszkvai Művész Színház közönségének vastapsa az előadás végén több, mint tizenötször hívta ki a szerzőt a színpadra. A mű előadásait azonban Pétervárott pl. egy időre betiltották, ami nem véletlen.

Az „Éjjeli menedékhely" világhódító útjára azonban a berlini „Kleines Theater" színpadáról indult el 1903. január 23-án, amikor Max Reinhardt rendező Nachtasil címen német fordításban előadatja a darabot, óriási sikerrel. Magyarországra is ez a német színtársulat hozza el a Gorkij-darabot, majd a magyarra fordítás után Krecsányi Ignác budai színtársulata negyvenszer adja elő nagy sikerrel a magyar fővárosban.

A nagy „bálványromboló" (Ady Endre) Gorkij darabja 1903 októbere végén jut el Pécsre. Az események hű krónikása, a pécsi sajtó az előkészületek minden részletéről beszámol, s az előadás a város nagy kulturális eseményévé lesz. A Pécsi Napló 1903. október 22-i száma Színház rovata arról tudósít, hogy milyen nagy felelősséggel készül a pécsi színtársulat a Gorkij-darab bemutatására, s utal a darab külföldi és budapesti sikereire is. Ugyanezen lap október 23-i száma Az Éjjeli menhely (Jelenet az élet mélységéről 4 felvonásban) c. cikke a szombati (október 24.) előadásával kapcsolatban előzetest ad a premierrel kapcsolatban. A cikk szerzője (L. I.) bemutatja a közönségnek Gorkij életének legfőbb mozzanatait, szól a darabban érintett etikai és egyéb kérdésekről. *„...Gorkij Maxim... nem irt bohózatot és a témái nem a szalon parfömös illatából pattantak ki, hanem oda vezeti a közönséget, ahol az élet éjszakai sötétsége nehezedik az emberre."*

Az Éjjeli menedékhely 1903. október 24-i pécsi bemutatójáról a neves pécsi újságíró, Lenkei Lajos (1864–1933) ír színvonalas és objektív színikritikát – ei – álnéven a Pécsi Napló október 25-i számában. „A mi közönségünk értelmi színvonalának fényes tanúsága, hogy az egész közönség megrendülve figyelt minden szóra, mely a színpadon elhangzott, visszafojtott lélegzettel hallgatta a szentenciákat, a bölcselkedést és megittasulva szívta magába azokat a mélységes gondolatokat, melyek a züllött, szerencsétlen emberek ajkáról hangzottak el és ez az előadásnak érdeme, melyet minden túlzás nélkül a berlinihez merek hasonlítani... Büszkék lehetünk arra, hogy a pécsi színtársulat ilyen előadás bemutatására képes, de jólesik, hogy közönségünket is dicsérhetjük, mely megértette és méltatni tudta ezt a fenséges drámai alkotást."

A siker Gorkijra irányítja Pécs közvéleményének a figyelmét. A Pécsi Közlöny 1903. október 29-i száma Gorkij Maxim üldözése c. cikke a cári hatóságok Gorkij-ellenes kampányáról tudósít a részvét hangján, mivel Gorkijban az önkényuralom elleni merész lázadót látja. Ugyanezen lap november 8-i száma színházi plakátot is közöl, mely szerint az Éjjeli menedékhely november 10-én újra előadásra kerül. A Pécsi Közlöny november 10-i száma pedig a Gorkij-darab harmadik (nov. 11-i, szerdai) előadására hívja föl a közönség figyelmét.

Pécs hódolata ezzel még nem merül ki Gorkij Éjjeli menedékhely-e előtt. A darab a szerb megszállás idején is bemutatásra került Pécsett 2 alkalommal, 1921 márciusában (Dunántúl, 1921. március 22-i szám).

Az Éjjeli menedékhely a fehérterror első időszakában, 1924. július 9-én is előadásra került Pécsett, s az íróról dr. Óriás Pál (1895–1942) írt ismertetést a Pécsi Színházi Élet, 1924. augusztus 5-i számában. 11 évvel később, 1935. szeptember 17-én Alapi Nándor (1885–) kiváló színtársulata adta elő Pécsett az Éjjeli menedékhely c. színművet. A Dunántúl 1935. szeptember 17-i száma szerint „az előadást megtekintő közönség melegen ünnepelte a drámát..."

Az Éjjeli menedékhely 75 évvel ezelőtti pécsi premierje igen nagy jelentőséggel bírt Gorkij pécsi „fogadtatása" vonatkozásában is. Nem véletlen, hogy a bemutatót követő 5 évben (1903–1908) nyolc (!) Gorkij-elbeszélés magyar fordítása látott napvilágot a pécsi lapokban („Pécsi Közlöny"; „Pécsi Független Újság"; „Munkás"). Egy forradalmi hangú Gorkij-elbeszélés („Az élet előtt") két alkalommal is megjelent a pécsi sajtóban („Munkás", 1906. VII. 1.; „Pécsi Közlöny", 1908. X. 31.).

Dr. Hajzer Lajos

Óda a tettyei romokról

Tetye (vár Péts mellett).

Itt állsz, vas foga bár félig megemészte időnek,
Állsz Tetye vár, még nem törhete vas kezele.
És noha vastag moh fénytől foszt, régi mivoltod;
'S nagyságod nyilván hirdetik a' falaid.
Itt állok magam is, mire nem, halgatva, tanitnak
Haldokló tetemid? Már alig állni tudok.
Pétsi lakós! Ez vár mit nem juttathat eszedbe?
Mit nem, kérdezem én, érdemel illy maradék?
Fájdalom! úgy de kevés a' régit tudja betsülni,
Mit nem tör le idő, emberi kéz le töri *).

Borossay Ágnes.

*) Múlt esztendőben kövekért eggyik oldalát földig lerontották, Igy pusztúlnak Hazánknak régi emlékei. Igy Világos Vár, igy Neograd, igy Visegrádnak az örök fenmaradást érdemlő salamon tornya. A' Római Páp földén kemény büntetés alatt, megvagyon tiltva a' régi diszes maradványok elrontása.

A' Hazai 's Külföldi Tudósításokhoz Toldalékul írta 's kiadta Kultsár István a *Hasznos Mulatságok* című folyóiratot, amely változatos tartalmával ma is elismerést aratható. Ebben jelent meg például az első felhívás a népi találós kérdések gyűjtésére is, melynek nyomán — a számtalan műtalány: „Rejtett szó", „Mese", „Mesés kérdés" mellett — szóhagyományozott adatok is kiadásra kerültek, ezért is foglalkoztam behatóan e kiadvány anyagával, több száz szöveget írván ki belőle. Búvárkodásom során persze az egyéb érdekességekre is ügyeltem, s így bukkantam rá az alábbi adatra, amely a műemlékvédelem első magyarországi sürgetésének tekinthető.

Most, az országos rendezvény-sorozat, a múzeumi és műemléki hónap után is indokolt a figyelem ébrentartása, s e pécsi vonatkozású apróság irodalomtörténeti tekintetben is méltó az újraközlésre. *Borossay Ágnes* ódáját és *Kulcsár István* kommentárját (amely egy 1820-as rombolásról tájékoztat) Zalka Évának, múzeumunk egyik fényképészének reprodukciójában adom közre a Hasznos Mulatságok 1821. (Első Félesztendő, 27. szám) 230. lapjáról:

Mándoki László

Nyuszimese

A kisgyermekes családok számára nem lehet közömbös, hogy a gondozónők vagy az óvónénik milyen játékos versikékkel igyekeznek megkedveltetni édes anyanyelvüket. Ezért nem helyeselhető, ha értelmetlen szövegeket tanulnak a bölcsődések, az ovisok. Valahányszor az *Antanténusz* ritmikus, de értelmetlen szövegét hallom vagy olvasom, a *„tónaludátusz"* (tón a lúd átúsz) latinosított, tréfás magyar mondás jut eszembe. A *„szórakaténusz"* — még ilyen sem, mert nem lehet értelmet csiholni belé.

A fenti okból is különös örömmel vettem kézbe azt a nyuszimesés leporellót, amelyet most adott ki a Móra. A képek mellé írt öt soros versikék nemcsak ritmikusak, de gyakran akadunk kedves népi mondásokra is. Csak néhányat belőlük: *„majd megették, úgy szerették"*, a nyúlanyó eleinte *„nevette a hajcihőt"*, majd a végén a lármás nyuszihadra *„feladta a nyúlcipőt"*.

Így kell a szép népi mondásokat becsempészni a kicsinyek nyelvi világába!

A csaknem hatvanezer példányban megjelent *„nyuszimese"* szerzője *Szablya István* pécsi költő. A rajzokat *Tomaska Irén* készítette.

Tóth István

Vendégünk volt

Ifjabb Barta Lajos

Egy nagyívelésű alkotói, publicisztikusi pálya kimagasló eredményeire emlékezik ezekben a napokban kulturális közvéleményünk. Barta Lajosról van szó, akinek a szobrát az elmúlt héten avatták fel Beremenden, szülőfaluja, Kistapolca szomszédságában. A szoboravató ünnepségen találkozhattunk az író fiával, ifjabb Barta Lajossal, akit arra kértem, elevenítsen fel néhányat a saját emlékei közül.

— Hogyan éltek, miként alakult a sorsuk édesapja emigrációja alatt?

— Amikor — 1920-ban édesapám emigrációba kényszerült, 13 éves voltam. Hárman voltunk testvérek. Egy gyermeküdültetési akció keretében Hollandiába kerültünk, ahonnan már nem is térhettünk vissza Magyarországra. Berlinben találkoztunk a szüleimmel. Onnan Bécsbe mentünk, ahol az összeomlott monarchia zűrzavaros körülményei fogadtak bennünket. 1935-ig éltünk Bécsben. Az első években nyomorogtunk. Minket, gyerekeket gyermekotthonban helyeztek el, olyan gyerekek közé, akik elvesztették szüleiket. Később aztán sikerült leérettségiznem, sőt egyetemre is jártam. 1929-ben beléptem az Osztrák Kommunista Pártba; 1931 és 33 között a párt lapjának, a Rote Fahne-nak az egyik szerkesztője voltam. Riportokat írtam és egy folytatásos regényem is megjelent a lapban. 1934 után, amikor a Schutzbund felkelést leverték, a párt illegális volt. Én illegálisan megjelenő brossurák szerkesztését kaptam feladatul, de mindjárt e munkám megkezdésekor lebuktam. Hat hónapi börtönbüntetést kaptam, aztán kiutasítottak az országból.

— Édesapja ekkor hol élt?

— Ők ekkor édesanyámmal Szucsich Mária íróval már Csehszlovákiában voltak. Apám egyébként régebb óta az egyik szlovákiai újság bécsi tudósítójaként tevékenykedett. Az én utam is Csehszlovákiába vezetett. 1935-től bekapcsolódtam a Csehszlovák Kommunista Párt magyar szekciójának a munkájába. A párt nép-front-lapjának, a Magyar Napnak megszűnéséig munkatársa voltam. Prága 1939-ben bekövetkezett náci megszállása ott ért bennünket a csehszlovák fővárosban. Láttam a náci hadsereg bevonulását a Venczel térre és átéltem a cseh nép mély megrendülését.

— Innen nyilván ismét távozniuk kellett.

— Igen. Nagy nehézségekkel sikerült kijutnunk Angliába, ahol édesapám 1946-ig, én pedig 1947-ig tartózkodtunk. A legnagyobb bombázások idején Londonban voltunk. Én két évig mint erdőmunkás, egy évig pedig mint gyári munkás kerestem meg a kenyeremet.

— Károlyi Mihály emlékirataiban a maga részéről nagy súlyt helyez az ottani évekre. Volt-e édesapjának kapcsolata Károlyiékkal?

— Volt, természetesen. Hiszen Károlyi igen fontos szerepet töltött be az angliai baloldali magyar emigrációban. Közös tevékenységi területük a magyar emigráció központját képező magyar klub volt.

— Hazatérte után mihez kezdett?

— Mindenekelőtt meg kellett szereznünk a magyar állampolgárságot. Én 1947-től a Magyar Rádió Külügyi Osztályának vezetője és a rádió párttitkára voltam. 1948-ban az Atheneum Könyvkiadóhoz kerültem, majd az akkoriban született magyar filmgyártásban tevékenykedtem dramaturgként. Később az Országos Béketanács sajtóosztályának vezetője lettem.

— Mikor kezdődött diplomáciai pályája?

— 1957 tavaszán. Ettől kezdve öt éven át Berlinben dolgoztam, mint kultúrtanácsos. Két évi itthoni munka után 1964-től 1968-ig Hollandiában voltam nagykövet. Nyugdíjasként ismét erőt vett rajtam az „apai-anyai átok": — újságíróként kezdtem a pályámat, sohasem tudtam meglenni írás nélkül és most ismét írok. Egy nagyobb lélegzetű önéletrajzi regényen dolgozom, amely szüleim történetével kezdődik és 1947-ben ér véget. Eddig nyolc rádiódarabot írtam, A tábornok úr könyvet ír címmel megjelent egy ifjúsági regényem. Az NDK-ban és Hollandiában kiadták egy vidám regényemet Várok rád Debrecenben címmel. Mindenekelőtt természetesen édesapám műveinek a sorsa érdekel. Hogy mást ne mondjak, túlzás nélkül állítható: a Szerelem és a Zsuzsi című színdarabjai a mai színházakban is közönségsiker lehetne...

— Ehhez aligha fér kétség.

Bebesi Károly

LAKÁS–INGATLAN

Eladó 4x5 és 1/2 szoba, konyha, előszoba, amiből fürdőszoba leválasztható és garázs. 1980-ig emeletráépítési engedéllyel, 180 000 Ft-ért. Barna Józsefné, Pécs, II. ker., György u. 23.

Máriafürdőn, Árpád u. 9., hajóállomásnál manzárdos, 72 m²-es lakóterületű nyaraló igényesnek eladó, készpénzért. Dr. Rákosi István, Mór. Telefon: 116, vagy Pécs, 17-878. Telefonon 20 óra után.

Dolgozó nő 8 éves kislányával bútorozott szoba-konyhás albérletet keres 1 évre. „Gabi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kis családi ház lakható melléképülettel – két család is lakhatja – eladó. Táncsics u. 2.

A növényvédő állomás mögött kisebb családi ház, 2 szoba, konyha, fürdőszoba, állattartásra alkalmas, melléképülettel eladó. Villany, víz van + családi házhoz 450 n-öl terület tartozik. Megközelíthető a 26-os autóbusszal. Megtekinthető mindennap délután, vasárnap egész nap. Cím: Cserkút, Szőlőhegy 17.

Sürgősen eladó Komlón, az Április 4. u. 3. szám alatt másfél szobás, összkomfortos lakás. Érdeklődni: dr. Kocsisnál a helyszínen.

Eladó Komló, Kossuth u. 105., II. em. 8., egyszoba, összkomfortos lakás kedvezményes áron. Érdeklődni a helyszínen, Kerekeséknél.

Eladó három szoba, összkomfortos lakás, Komló, Alkotmány u. 52-ben. Dr. Matarics. Érdeklődni a helyszínen, Benkééknél.

Diósviszlói kertek mellett szántóföld, szőlő, lakható pincével eladó. Érdeklődni: Diósviszló, Petőfi utca 67.

Pécs vagy környékén lakásmegoldást keresek. „40 000 kp + OTP-átvállalás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném család házamat másfél vagy egyszobás tanácsi lakásért. Mező Imre u. 16.

Fonyódligeten, Virág u. 49. sz. alatt 2 szoba hallos villa eladó. Dr. Kövér, Nagykanizsa, Béke u. 27. Telefon: 12-332.

Belvárosi kétszoba összkomfortos házrész beköltözhetően eladó. Pécs, Déryné u. 17.

Vennék öröklakást 400 ezer Ft-ért. Felét azonnal, a második részt májusban fizetem. Csak II. emeletig. „Nyári költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném szegedi, belvárosi második emeleti, tanácsi, 47 m²-es alapterületű, kettő szoba, teakonyha, fürdőszoba, olajfűtéses lakásomat hasonló pécsiért. „Szeged" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Igényes, gyermektelen, fiatal házaspár külön bejáratú albérleti szobát keres fürdőszoba-használattal. Leveleket: „Vidéken dolgozunk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük.

Értelmiségi nő csendes helyen, külön bejáratú albérleti szobát keres fürdőszoba-használattal. „Társ nélkül" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném III. kerületi, tanácsi, kettő szoba összkomfortos, második emeleti lakásunkat 2 1/2–3 szobásra, lehet jól jövedelmező házmesteri is. „Athinay u." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném szigetvári kettő szoba komfortos tanácsi lakásomat pécsi lakásért. „Zsuzsa" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Ürögben 1 szoba, konyha, előszoba + nyárikonyha, kis családi ház (sertéstartás lehetséges). Érdeklődni: délután 5 órától, 39-es dandár út 1/A. Keresztes, vagy szombat-vasárnap Szigeti út 4/A., V. emelet 1. ajtó.

Eladó két és fél szoba összkomfort, készpénz + OTP. Bonyhád, Perczel-kert 9. „C" lépcsőház, földszint 2. Érdeklődni: 17 óra után.

Ház Pécsszabolcson eladó. Pécs, Vöröshadsereg útja 19.

Eladó belváros központjában négyszobás, két bejáratos, földszintes, összkomfortos házrész. Orvosi rendelőnek, irodának is kialakítható. „Központ" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

200 000 kp + OTP-átvállalással másfél szobás lakást keresek, lehet szövetkezeti vagy öröklakás is. „Komfort vagy összkomfort" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó kis családi házrész Pécsett, Ótemető köz 24/2. szám alatt. Megtekinthető szombat, vasárnap kivételével, délelőtt 8–10 óráig.

2x2 szoba, komfortos, nagy kertes családi házunkat eladnánk. Szuterén, garázs van. Pécs, Káposztásvölgy 1. 50-es autóbusz.

Kertes családi házat keresünk megvételre Pécsett, 400 000 kp + részlet lehetséges. „Anikó 1978." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Azonnal beköltözhető 3 szobás, gazdálkodásra alkalmas családi ház sürgősen eladó. Köntis Géza, Ócsárd, Vasút u. 5. Érdeklődni: Ócsárd, Vasút u. 4. sz. alatt.

260 n-öl szőlő, újtelepítésű, Közép-Makár 7-ben eladó. Villany, víz, út van. Megtekinthető: mindennap.

A Malomvölgyi-tó szomszédságában eladó 390 n-öl szőlő. Érdeklődni: Szomor János, Málom, Felső u. 29.

ADÁS — VÉTEL

Veszek: olajkályhákat, mosógépeket, szénkályhákat, hagyatékot, mozsarakat, gyertyatartókat, fali-, zsebórákat, képkereteket, festményeket, régiséget, konyhabútorokat, ágybetéteket, garnitúrákat. Koltay, Rákóczi út 61.

IN-es Wartburg de Luxe 1981-ig érvényes műszakival eladó. Érdeklődni: délután 15 órától, Pécs, Csalogány u. 7.

350-es IZS motorkerékpár, kifogástalan állapotú, eladó. Mohács, Arany J. u. 22.

IE-s fehér Wartburg megkímélt állapotban eladó. Keszü, általános iskola.

BMW 2002 T. I. eladó. Nagykanizsa, Oswald József u. 1.

P. Fiat 1500 – felújított motor –, eladó. Szigetvár, Szabadság u. 35.

Ezüstfenyő-, karácsonyfatelep létesítéséhez 15–20 cm-es, államilag ellenőrzött, iskolázott, valódi ezüstfenyő csemete százanként háromszáz forintért, postán utánvéttel kapható. Németh Jenő, 9444 Fertőszentmiklós, Petőházi u. 1.

Hordozható kandalló olcsón eladó. Üttörő utca 15.

Perzsalábbunda középtermetre eladó. Doktor Sándor u. 27., trafik.

Modern garnitúrák

3580 Ft-tól részletre. Vajta kárpitos
Pécs, Déryné u. 11. T.: 21-474.

UX-es, 1200-as Lada friss műszakival eladó. Szajk, Kossuth u. 64.

UI frsz. Zsiguli Combi eladó. Hosszúhetény, Béke u. 23. Érdeklődni: 17 óra után.

Skoda S 100-as, ID-s frsz. eladó. Pécs, József A. u. 6/1., II. em. 11. Stark.

12 M. Ford Taunus bontva eladó. Érdeklődni: Horváth János, Kozármisleny, Újtelep, Gárdonyi G. u. 87., délután 1/2 5 után.

601-es Trabant friss műszakival eladó. Pellérd, Dózsa u. 85.

Új, kisméretű pala eladó. 540 darab. Magyarürögi út 150/2.

Zók 35. szám alatt 80 mázsa csöves kukorica eladó.

Teatűzhelyet, jó állapotban, vennék. Ajánlatokat a 14-068-as telefonszámon az esti órákban kérem.

Kötőgépet vennék. „Asztali Nauman" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kifogástalan állapotban lévő olajkályha – Mekalor 622 –, eladó. Pécs, Mátyás kir. u. 5. Gáspár.

Eladó Moszkvics 412-eshez főtengely csapággyal, új állapotban. Pécs, Borostyán u. 18. Kovácstelep. Telefon: 17-887.

Német juhász kölykök kedvező áron eladók. Érdeklődni: Pécs, Páfrány út 1. szám, II. em. 7.

850-es Fiat-motor, sebességváltó, futómű, több alkatrész eladó. Mohács, Újváros 5/7. Magyar.

Eladó vadonatúj női és férfi irhabunda és gyapjútakaró – cserge. Érdeklődni: 21-154-es telefonon, délelőtt 9–13 óráig.

VEGYES

Beteg édesanyám mellé napi 4–6 órára ápolót keresek. Érdeklődni: délután 5 óra után a 21-660-as telefonon.

Kérem, aki 20-án a szigeti vámnál lévő ABC. a Pollack M., Tarr Imre u. között kisfiam bőrsapkáját megtalálta, értesítsen, vagy Tarr I. u. 10/C., földszint 1-ben szíveskedjen leadni.

INTÉZMÉNY

Kertváros

bármely részén

garázst bérelne

„POLSKI"

jeligére

a Hunyadi úti hirdetőbe.

Cipészt új munkára keresek. „Nyugdíjas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Latin szakos tanár latin nyelvórákat ad. Oláh, Olga u. 5., III. em. 11. 5 óra után.

Garázs kiadó a Kodály Zoltán utcában. Érdeklődni: 19-204-es telefonon, 4 órától.

Felvételire biológiából, kémiából előkészítést vállalok. Szaktanár. Telefon: 21-813.

Dolgozókat felvesznek

NYUGDÍJAS éjjeliőröket csak pécsi munkahelyre felveszünk. Pécsi Építő- és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. (105771/1114)

AZONNALI belépéssel takarítónőket felvesz az Aszfaltútépítő Vállalat pécsi főépítésvezetősége. Vidékieknek szállást biztosítunk. Jelentkezés: Pécs-felső, Bogádi u. mellett. (105837/1412)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat pécsi telephelyre felvesz autószerelőket, autóvillamossági műszerészeket, hűtőbádogost, akkumulátor javítót és tehergépkocsivezetőket, siklósi főnökséghez gumiszerelő és kocsimosó segédmunkásokat, mohácsi üzemegységéhez rakodó-gépkezelőket és szállítómunkásokat, valamint komlói üzemegységéhez tehergépkocsi-vezetőket. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 6., illetve Siklós, Széchenyi u. 56. Mohács, Szt. István u. 6. Komló, Autósvölgy. (2570/1378)

AZ ÉPGÉP Szállítóberendezések Gyára, Pécs, felvesz kazánfűtőt széntüzelésű kazánhoz. Munkásszállás van. Jelentkezés 7–11 óra között a tmk csoportvezetőnél. Pécs, Jókai u. porta. (2572/1397)

AZONNALI belépéssel kubikos munkára férfi munkaerőket. Jelentkezés: DDGÁZ Szolgáltatási Üzemegysége Pécs, Légszeszgyár u. 11. (2573/0923)

BETANULÓ női dolgozót látszerész szakmára felvesz az OFOTÉRT 82. sz. bolt. Pécs, Szalai A. u. 6. Érettségizett előnyben. (105806/1408)

Pályaválasztó fiatalok, figyelem!

8 általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatalokat felveszünk az 1979/80-as tanévre

fonó, szövő szakmunkástanulónak, 16 éves korig

Tanulási idő: 2 év

JUTTATÁSOK:

különélési pótlék vidékieknek: 500,— Ft,
társadalmi ösztöndíj helybeli lakosoknak
havi 450,— Ft,
havi 90,— Ft-ért reggeli, ebéd, vacsora,
munkaszüneti napokon is,
ingyen tankönyv
és munkaruha,
elhelyezés kollégiumban.

Tanulmányi ösztöndíj havi 410,— Ft-tól 610,— Ft-ig, amely a tanulmányi eredménytől függően változik.

Továbbtanulási lehetőséget biztosítunk

Szakmunkásvizsga után a kereseti lehetőség havi 2500–3500,— Ft között van. Jelentkezni lehet szombat kivételével bármely munkanapon 7 órától fél 4 óráig, személyesen. Levélre is részletes tájékoztatást küldünk.

A gyár címe:

PNYV Magyar Pamutipar személyzeti-oktatási osztály, 1046 Budapest IX. ker., (Újpest), Erkel u. 30.

Füszért PÉCS

ÁRUKISÉRŐKET, csomagolókat, villanyszerelőket, autószerelőket, gépkocsivezetőket lehetőleg „E" vizsgával, gépjármű előadót felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Füszért munkaügy. (2532/1406)

A TANÁRKÉPZŐ Főiskola felvesz délelőttös és délutános műszakra takarítónőket. Jelentkezés a gazdasági igazgatóságon 8–15 óráig. Ifjúság útja 6. (2575/1368)

AZ ÉPGÉP Szállítóberendezések Gyára, Pécs felvesz 2 műszaki dolgozót szerszámszerkesztési és gyártóeszköz-gazdálkodási, valamint műszaki rajzoló-rajztárosi munkakörbe. Jelentkezés 7–11 óra között a főmérnöknél. (Jókai u. porta.) (2571/1397)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem felvesz a Szülészeti Klinikára takarítónőket és műtőssegédeket, a központi intenzív osztályra takarítónőket, a 400 ágyas klinika gondnokságára takarítónőket és gépi takarításhoz férfi takarítót, a Fogászati Klinikára orvosírnokot és a központi műhelybe festő szakmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Honvéd u. 5. (2568/1362)

A SZENTLŐRINCI ÁFÉSZ a dinnyeberki közös kezelésű boltjába azonnali belépéssel másfél műszakos boltba egységvezetőt keres. Jelentkezés az Áfész központi irodában, Szentlőrinc, Munkácsy M. u. 4. (2577/1432)

KESZTYŰGYÁR 1. sz. telepe lakatos szakmunkást, udvari segédmunkást felvesz. Jelentkezés: Pécs, Hőerőmű, Edison u., telepvezetőnél. (2584/0009)

ANYAGBESZERZÉSBEN jártas gépkocsivezetőt, beruházásban jártas építőipari technikust, gépírni tudó műszaki ügyintézőt és bolthálózati ellenőrt felveszünk. Jelentkezés: Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat, munkaügy. Pécs, Endresz György u. 2. (2578/1373)

A BARANYA megyei Vízmű Vállalat hegesztő, lakatos, szerelő (szivattyúszerelésben járatos) és segédmunkás munkakör betöltésére felvételt hirdet. A vállalat központi üzemvezetőségénél (Komló) lehet jelentkezni. (2582/1421)

A PÉCSVÁRADI Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Szakmunkásképző Intézet azonnali belépéssel felvesz egy „D" vizsgával rendelkező gépjárművezetőt. Elsősorban helybeli és Pécsváradhoz közel lakók jelentkezését várjuk. Jelentkezni lehet az intézet gazdasági hivatalában. (2580/1410)

AFIT

AZ AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat felvételre keres: műszaki fejlesztéshez mérnököt egyetemi vagy főiskolai végzettséggel és több éves gyakorlattal, vagy technikust középfokú végzettséggel, technikusi minősítéssel és legalább 5 éves műszaki fejlesztésben szerzett gyakorlattal, technológust, egyetemi vagy főiskolai végzettséggel, üzemfenntartási előadó munkakörbe közlekedés mérnököt, vagy üzemmérnököt, gépi adatfeldolgozáshoz lyukszalag lyukasztót. Jelentkezés: a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. (2574/1381)

MÉH

AZONNALI belépéssel felveszünk vállalatunk pécsi telepére férfi segédmunkást. Jelentkezés: Dél-dunántúli MÉH Vállalat, Pécs, Gomba u. 4. (52327/1360)

A PÉCSI Építőipari Szövetkezet, Pécs, Felszabadulás út 16., felvételt hirdet az alábbi munkakörökbe: tetőfedő segédmunkások, takarítónők, ételkiosztó, lakatos szakmunkások és segédmunkások (segédmunkások átképzését vállaljuk). (2530/1369)

MÉH

AZONNALI belépéssel felveszünk vállalatunk központjába 1 olajkályha fűtőt. Jelentkezés: Dél-dunántúli MÉH Vállalat, Pécs, Doktor S. u. 14. munkaügyi osztály. (52828/1360)

AZONNALI belépéssel felveszünk vállalatunk központjába megfelelő képesítéssel rendelkező építésztechnikust és gépésztechnikust. Jelentkezés: Dél-dunántúli MÉH Vállalat, Pécs, Doktor S. u. 14. műszaki osztály. (52826/1360)

KÖZÉRDEKŰ

1978. november 8-án, este fél 7 órakor a SZÉKESEGYHÁZBAN J. S. Bach: JÁNOS PASSIO a Pécsi Liszt Ferenc Kórus és a Zeneiskolai Tanárképző Intézet zenekara előadásában. Szólót énekel: Péczely Sarolta, Takács Tamara, Prevecz János, Keönch Boldizsár, Nagy Gábor, Balatinecz Márta. Közreműködik: Varga Márta (csembalo), Murányi Zsuzsanna (orgona). Vezényel: ANTAL GYÖRGY Liszt-díjas karnagy. Jegyek kaphatók: a Doktor Sándor Művelődési Központban (Déryné u. 18., tel.: 10-301)., az Országos Filharmónia kirendeltségénél (Színház tér 2. Tel.: 10-539) és a helyszínen 20,– Ft-os árban.

Pécs megyei város Tanácsa II. kerületi hivatalának igazgatási osztálya tájékoztatja a lakosságot, hogy Vasas II. „R" és „S" utcában, valamint Pécsbányatelepen több üres, bérbe adható garázzsal rendelkezik. Felhívja a lakosság valamint a közületek figyelmét, hogy igényléseiket — közületeknél raktározási célra is — a Pécs megyei város Tanácsa II. kerületi hivatalának igazgatási osztályához (Pécs, Kossuth tér 1.) 1978. december 1-ig jelentsék be.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

MOST VEGYE, MÉG NEM KÉSŐ! Műtrágyák bő választékban. Fóliák minden méretben kaphatók! Szikvízballon érkezett a KERTBARÁTOK BOLTJÁBA, Pécs, Béri Balog A. u. 1. sz. Közületeket is kiszolgálunk! Házhoz szállítást vállalunk!

MERU KER

JERSEY VÁSÁR a Belvárosi Áruházban! 40 százalékos árengedménnyel vásárolhatók különböző divatszínekben jersey-anyagok, 210 Ft helyett 126 Ft-ért és 228 Ft helyett 137 Ft-ért. Önt is várjuk!

A KONZUM SZÖVETKEZETI ÁRUHÁZ AJÁNLATA:
NŐI JERSEY BLÚZ 75,— Ft-ért, nyári takarók különböző méretekben 50,— Ft-tól 100,— Ft-ig. Női nylon otthonka világos színekben 100,— Ft-ért. Ágyneműk, asztalterítők nagy választékban – olcsó áron vásárolhatók SLÁGERCIKK osztályunkon.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagypapánk,

CSENDER GÉZA

életének 67. évében, hosszú szenvedás után elhunyt. Temetése november 4-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, dédikénk,

ÖZV. LÓKI JÓZSEFNÉ

kákicsi lakos 1978. október 29-én 70 éves korában, türelemmel viselt hosszú betegség után elhunyt. Temetése november 4-én, szombaton 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatom, hogy szeretett élettársam,

TÖREKI ISTVÁN

1978. október 27-én, 62 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetéséről hamvasztás után történik intézkedés. Gyászoló élettársa.

Megrendülten tudatjuk, hogy

PATAKI ERZSÉBET,

a Pécsi Nemzeti Színház Munkaérdemeremmel kitüntetett nyugdíjas művésze, 74 éves korában, október 29-én elhunyt. Temetése november 3-án, pénteken 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Aszódi család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk azoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

KOVÁCS MIHÁLY

temetésén megjelentek, koszorúikkal, virágaikkal nagy fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk a rokonoknak, barátoknak, munkatársaknak és ismerősöknek, akik szeretett leányom, testvérem, menyem,

FÁY ENDRÉNÉ

Sipos Györgyit utolsó útjára elkísérték, virágokkal búcsúztak, részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk a rokonoknak, barátoknak, munkatársaknak, a ház lakóinak, akik szeretett feleségem,

KOLONICS JÁNOSNÉ
Somogyi Erzsébet

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével mélységes fájdalmunkban osztoztak. Gyászoló férje és családja.

FELVESZÜNK:

- Vízvezeték-szerelő,
- kőműves,
- parkettás,
- villanyszerelő,
- fűtésszerelő,
- gázszerelő,
- tmk-szerelő

szakmunkásokat és segédmunkásokat,

gépkocsivezetőket

és egy D vizsgával rendelkező gépkocsivezetőt

PÉCSI ÉPÍTŐ ÉS TATAROZÓ VÁLLALAT
PÉCS, TÍMÁR U. 23.

Csereakció a Konzumban!

TELEVÍZIÓJÁT ÁTVESSZÜK, HA ÚJAT VÁSÁROL NOVEMBER 30-IG.

KONZUM SZÖVETKEZETI ÁRUHÁZ
Pécs, Kossuth tér

VÁSÁRLÁS ELŐTT ÉRDEKLŐDJÖN!

Építtetők, figyelem!

HATSZÖGACÉL

kapható

7,— Ft/kg-os áron,

11, 13 17 mm-es, valamint egyéb hengerelt és húzott áru a TITÁN Kereskedelmi Vállalat közületi boltjában,

PÉCS, LENIN TÉR 6.
NYITVA: 8–15 ÓRÁIG

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

SZÍNES

LEPEDŐVÁSÁR

A

RÁBATEXT mintaboltban!

55,— és 69,— Ft-os áron különböző színekben, nagy választékban vásárolhatók lepedők!

Önt is várjuk a Rábatext Mintaboltban, Pécs, Kossuth L. u. 1. sz. alatt.

MERU KER PÉCS

Az EIVRT Sopiana Gépgyára felvesz:

- ☐ gépforgácsoló — gépszerelő és festő szakmunkásokat,
- ☐ vizsgázott targoncavezetőket,
- ☐ tehergépjármű-jogosítvánnyal gépkocsivezetőket,
- ☐ nehézgépkezelői és gépkocsivezetői bizonyítvánnyal rendelkező dolgozót (5 tonnás Diesel targoncára),
- ☐ raktári kiadókat,
- ☐ forgácsolási munkák előkészítésére darabolókat,
- ☐ műhelytakarítókat.

Jelentkezés:
EIVRT Sopiana Gépgyára, Felvételi iroda
Pécs, Szalai A. u. 8.

Labdarúgó kupaszerda

UEFA Kupa

Továbbjutott a Bp. Honvéd

Temesvári Politechnika–Bp. Honvéd 2:0 (0:0).

Szerdán délután kellemes időben a temesvári Május 1. stadionban nyolcezer érdeklődő előtt játszotta le az UEFA-kupa visszavágót a Politechnika és a Bp. Honvéd. A magyar csapat kikapott, de 4:2-es összesítéssel a legjobb 16 közé jutott. A szovjet Sztupar játékvezető sípjelére kezdtek a csapatok a következő összeállításban.

Temesvári Politechnika: Katona – Floares, Paltinisan, Mehedintu, Barna (46 p. Dembrovszky) – Visan, Nadu, Roska – Anghel, Juga, Petrescu (74. p. Volaru).

Bp. Honvéd: Gujdár – Paróczai, Kocsis, Nagy, Varga I. – Pál, Pintér, Póczik, Lukács – Gyimesi, Weimper.

Góllövők: Roska, Paltinisan.

A budapesti 4:0 birtokában a Honvéd a nagy előny tartására rendezkedett be és védelmét megerősítve elöl csak Gyimesit és Weimpert hagyva kezdett. Így a támadó területet teljesen átengedte a hazaiaknak. Az első félidő lanyha irammal telt el.

A cseréket alkalmazó Politechnika a második játékrészben végig irányította a játékot. Az 52. percben Juga–Roska akció végén a baloldalra sodródott Roska hét méterről lőtt a hálóba (1:0). A 86. percben Dembrovszky fejese szállt fölé, majd a 90. percben Dembrovszkyt buktatták, a 18 m-ről megítélt szabadrúgásból Paltinisán bombalövéssel a bal felső sarokba küldte a labdát (2:0).

A mérkőzés nem hozott színvonalas küzdelmet. Csupán a szünet utáni játékrészben volt élénkebb mozgás a pályán – de csak a temesváriaktól. A győzelmet feltétlenül megérdemelték.

KEK

A Fradi játékosaiból hiányzott az átütőerő

Ferencváros–FC Magdeburg 2:1 (1:1)

Üllői út, 30 000 néző, v.: Ok (török).

Góllövők: Pusztai, Szokolai, illetve Stachmann.

A várakozásnak megfelelően már egy órával a Ferencváros–FC Magdeburg labdarúgó KEK visszavágó előtt majdnem minden hely foglalt volt az Üllői úti stadion lelátóin, s a későn jövők csak hosszas vitatkozás után tudtak maguknak talpalatnyi helyet szorítani. A közönségnek volt alkalma „hangolni", ugyanis a kupatalálkozó előtt került sor – szintén már villanyfénynél – a Szabad Föld Kupa döntőre, amelyet a csornai egyesület 3:0 (2:0) arányban nyert meg a tiszavasvári csapat ellen.

Egy órával a visszavágó kezdő sípszava előtt a két csapat vezetői sajtótájékoztatót tartottak, amelyen az edzők ismertették a pályára lépő 11-eket. A két gárda így állt fel:

Ferencváros: Zsiborás – Tepszics, Martos, Bálint, Vépi, – Takács, Nyilasi, Ebedli – Pusztai, Szokolai, Pogány.

FC Magdeburg: Heyne – Raugust, Zapf, Seguin, Decker – Tyll, Pommerenke, Steinbach – Streich, Hoffmann, Stachmann.

A vendégek jutottak vezetéshez. Hoffmann lövését Zsiborás szögletre ütötte, a jobb oldalról beívelt labdát Zapf ráfejelte, Tepszics röviden mentett és Stachmann a tehetetlen védők között a hálóba talált (0:1). A 8. percben egyenlített a Ferencváros. Nyilasi lövését a kapus kiütötte és Pusztai a hálóba kotorta (1:1). A 26. percben Pogány labdájával Szokolai a 16-os előtt a kapust becsapva lövésre szánta magát és a lapos bomba a jobb sarokban kötött ki (2:1). A 75. percben Bálint 25 méteres bombáját a vendégkapus a bal felső sarokból ütötte szögletre. Elkeseredetten védekezett a Magdeburg, a Ferencváros akcióiból viszont hiányzott a teljes átütő erő.

Összesítésben a Magdeburg 2:2-vel, az idegenben lőtt góllal jutott tovább.

Jók: Vépi, Nyilasi (az első félidőben), illetve Heyne, Zapf, Streich.

RÖVIDEN

Tájékozódási futás. Zobákpuszta térségében került sor a November 7. emlékversenyre, melynek győztesei a következők. Felnőtt nők: Faltiszné (Pécsi VM), ifjúságiak: Péter, serdülők: Kacskovics, úttörők: Krémer. Felnőtt férfiak, II. osztály: Nagy (Schönherz SE), III. osztály: Fluck, ifjúságiak: Nagy M., serdülők: Gajdos, úttörők: Horgos. (A külön nem jelöltek PVSK-versenyzők). A holnap kezdődő Nemzetek Viadalán Magyarország két válogatottal indul, s ezeknek tagja dr. Kiss Endre két tanítványa, a PVSK-s Kelemen és Széles.

Birkózás. A PMSC a Tüzér utcai birkózóteremben rendezte meg a délnyugat területi szabadfogású serdülő bajnokságot, melyen a baranyai versenyzők közül a következők szereztek első helyet: Óvári, Hegedüs, Mesz, Gergics (mind PMSC), Módos (Szigetvár) és Almási (P. Kinizsi Húsos).

Tenisz. Az 1978. évi Baranya megyei általános és középiskolai utánpótlás teniszbajnokságának győztesei. Általános iskolások. Fiú egyes: Koncz (Pécs, Felsővámház úti isk.), leány egyes: Bruckner (Pécs, Jókai úti isk.), fiú páros: Koncz, Frei (Felsővámház úti isk., dr. Hal J. úti isk). Középiskolások. Fiú egyes: Baranyai (Komarov Gimn.), leány egyes: Falkenheim (Nagy Lajos Gimn.). Érdekesség, hogy az általános iskolások versenyének két fordulóját Bólyban rendezték meg, s ebben a korosztályban a legjobb általános iskolának kiírt serleget a bólyiak kapták meg.

Új sportpályák. A KPM Pécsi Közúti Igazgatósága mohácsi üzemmérnökségén kétállásos, automata tekepályát avattak. Komlón az 501. sz. „Csizmazia Gyula" Ipari Szakmunkásképző Intézetben társadalmi munkában szabadtéri sportlétesítményeket hoztak létre, melyeknek avatója november 5-én lesz.

Labdarúgó NB-s Kupa

PMSC—KOMLÓI BÁNYÁSZ 3:2 (2:1)

Komló, v.: Pálfi. PMSC: Fiedler — Iványi, Toma, Pál Kincses (Brezniczki) — Lutz, Gallai, Lőrincz (Dobány) — Nagy, Lingl, Varga. Komló: Bien — Kelemen, Kovács, Mács, Gyurina (Barta) — Bányász, Tresch (Farkas), Hohmann — Iván, Kolesánszky, Tóth. A PMSC nagyobb tudását a komlóiak lelkesedésükkel tudták ellensúlyozni. Góllövők: Nagy, Gallai, Pál, ill. Kelemen (11-esből), Iván. Jók: Toma, Lutz, Nagy, ill. Kovács, Barta, Iván.

Ügyességi motorosverseny

A József Attila Motoros Klub tehetségkutató motoros ügyességi versenyt rendez a NOSZF tiszteletére november 7-én 9 órai kezdettel a meszesi homokbányánál. Nevezni a helyszínen 8-tól 9 óráig lehet a következő feltételek mellett: érvényes vezetői engedély, műszakilag kifogástalan motor, bukósisak és 20 Ft nevezési díj. Az indulók 50 cm^3, 125 cm^3 és 175 cm^3 feletti kategóriákban mérik össze tudásukat, közülük a legjobbak oklevelet és tárgyjutalmat kapnak.

Megyebajnokság

Mohács-Véméndi TE—Kesztyűgyár 1:0 (0:0). Pécsbánya, 200 néző. Vezette: Varga. A játék képe alapján a döntetlen valósabb eredmény lett volna. Góllövő: Rott. Jók: Dárdai, Pártényi, Kiss, ill. Palkovics, Szücs, Garai.

Totótippek

	Népsport:	Képes Sport	D. N.
1. Oroszlány—Kaposvár	x 2	1 2	x
2. Fűzfői AK—MÁV DAC	2	x 2	1 x
3. KOMÉP—Pécsi VSK	2	2 x	x 2
4. BKV Előre—Volán	2 x	2 x	x 2
5. Dunaújv. Építők—Budafok	x 2	x	1 2
6. Vác—Kossuth KFSE	x 1	x 2	2
7. Dunakeszi—BVSC	x 2 1	x	1
8. Gyöngyös—Eger	2 x	x 1	x 2
9. Szabó L. SE—Nyíregyháza	2 x	2 x	x 2
10. Atalanta—Perugia	x	x 1	1
11. Fiorentina—Bologna	1 x	1 x	x
12. Juventus—Milan	x 1	x 1	1
13. Róma—Torinó +1	1 x 2	x	1 x
14. Szarvas—Papp J. SE	1 x 2	x 1	x 2

Felveszünk:

- ASZTALOS,
- VILLANYSZERELŐ,
- LAKATOS SZAKMUNKÁSOKAT,
- GÉPKOCSIVEZETŐT,
- KAZÁNFŰTŐT,
- BETANÍTOTT és SEGÉDMUNKÁSOKAT,
- RAKTÁRI MUNKÁSOKAT és

6 órás munkaidőben foglalkoztatott fiatalkorúakat.

PÉCSI BÚTORGYÁR
Pécs, Somogyi Béla u. 6.

SPORT DN SPORT

Sakkolimpia

Szerdára virradóra sor került az 5. fordulókra. A férfiaknál a magyar válogatott 2:2 arányú döntetlent ért el az Egyesült Államok ellen, és érdekesség, hogy mind a négy játszma döntetlenül végződött: Portisché Kavalek ellen, Riblié Browne ellen, Saxé Byrne ellen és Csomé Lombary ellen. Az élen álló Szovjetunió 1.5:0.5 arányú vezetésre tett szert az angolok ellen, két játszma függőben maradt. A nőknél a magyar csapat ezúttal Skóciával ült asztalhoz és minden játszmát megnyerve 3:0-ra nyertek, így a csoportban továbbra is vezet.

A világbajnokság állása. Férfiak:
1. Szovjetunió 14 pont (2); 2. Magyarország 14; 3. Egyesült Államok 13.5; 4. Anglia 13 (2); 5. Kuba 13 (1); 6. Svédország 13.

Nők: „A" csoport: 1. Szovjetunió 13 pont (1); 2. Anglia 12 (1); 3. Hollandia 9 (1). „B" csoport: 1. Magyarország 12.5 (1); 2. NSZK 10 (2); 3. Argentína 9 (1).

KÉZILABDA

Jól sikerült a Pécsi MSC hajrája

Megfelelő a nyolcadik hely Idegenben csak három pont Hegedüs volt a legjobb

Herbert (PMSC) gólt lő a Csömör elleni mérkőzésen

A PMSC férfi kézilabdacsapata újonc volt az 1978-as bajnoki évben az NB I-ben. A piros-feketék egyéves NB I. B-s szereplés után jutottak vissza az év elején a legjobbak közé. A csapat a nyolcadik helyen végzett, mely egy újonctól szép teljesítmény. Ha figyelembe vesszük, hogy az erőviszonyok felmérése után eredetileg a rajtnál a kilencedik hely megszerzését tervezték, akkor az eredmény értéke még jobb. A nyolcadik hely a középmezőnyt jelenti, de nem szabad hogy bárkit is megtévesszen, mert a PMSC a jól sikerült hajrájának köszönheti ezt a helyet.

Az év biztatóan kezdődött. A későbbi bajnok Tatabánya az első fordulóban csak szerencsével győzött Pécsett és a Bp. Honvédnek is meg kellett elégednie az egy ponttal. Az egykori bajnok Elektromos veréséggel távozott a városi sportcsarnokból és ugyanez történt a Vasassal is. Közben a piros-feketéknek sikerült elhozni a két pontot Csömörről és ekkor úgy tűnt, hogy nem lesznek kiesési gondok. Sajnos a csapat a tavaszi idény végére megtorpant és a Bp. Spartacus, valamint a Rába ETO ellen hazai pályán megszerezhető négy pont helyett csak egyet sikerült itthon tartani. Emiatt az őszi folytatást a kieséstől fenyegetve várhatták.

Az őszi forduló a sorsolás miatt is nehezebbnek ígérkezett. Amint az várható volt, a hat idegenbeli mérkőzésen csak az utolsón sikerült egy pontot szerezni. Maradt a döntés a hazai mérkőzésekre, valamint a riválisok egymás elleni eredményeire. Ami az utóbbit illeti, a riválisok többsége a papírformának megfelelő eredményt ért el. Akadt kivétel, mert a Honvéd—Spartacus mérkőzés tisztaságáért senki sem tenné tűzbe a kezét. Ami pedig a PMSC hazai szereplését illeti, elégedettek lehetnek a szurkolók, mert öt mérkőzésből négyet megnyertek a piros-feketék. A legyőzöttek között volt a kieső-jelölt Szondi és Csömör, így ezen a két mérkőzésen sok minden eldőlt.

A mérleg tehát hasonló az elmúlt négy-öt évéhez, amikor rendre eredményesen szerepelt a csapat hazai pályán, idegenben viszont kevés babér termett. Az idei bajnokságban szerzett 17 pontból 14-et hazai pályán gyűjtöttek össze és idegenből mindössze hármat sikerült hazahozni. A feladat tehát hasonló az évekkel ezelőtt megfogalmazotthoz, javítani kell az idegenbeli teljesítményt. A jelenlegi kiegyensúlyozott mezőnyben döntő az idegenben szerzett pontok száma. Csak érdekességként említjük, hogy a bajnok Tatabánya idegenből 16 pontot vitt haza.

Az újonc számára nehézségeket jelentő körülményeket figyelembe véve a PMSC megfelelt a kívánalmaknak. Előrelépés volt tapasztalható a szakmai munkában, voltak biztató jelek a korszerű, gyors és ötletes játékban. Hasznosnak bizonyult az is, hogy Móró Gábor vezető edző Somogyi Csaba személyében segítőtársat kapott, aki az egyéni képzésnél segédkezett.

A 22. bajnoki mérkőzésen 19 játékos kapott lehetőséget. Valamennyi mérkőzésen ott volt a csapatban Hegedüs és mindössze egyszer hiányzott Ágoston, Harmat és Gera. A vezető edző értékelése szerint a legjobb teljesítményt Hegedüs nyújtotta, őt követi a sorban Ágoston, Gera, Herbert, Harmat, Benkő és Kovacsics. A legtöbb gólt Hegedüs szerezte (104), majd Ágoston (80), Gera (76), Harmat (59) és Taskó (44) következik.

– Jövőre szeretnénk előrébb lépni és ehhez a csapat jelenlegi gerince megfelelő – mondotta Móró Gábor. *– A sikeresebb szereplés érdekében erősítenünk kell és a játékfelfogásban is módosítás szükséges. A hazai pályán még tudatosabban kell játszanunk és idegenben mindent el kell követnünk azért, hogy játékstílusunkat rákényszeritsük az ellenfélre.*

A bajnokság befejeztével még két nemzetközi torna vár a PMSC-re. November 14—16. között Pécsett lesz négy csapat részvételével torna, majd december elején Lengyelországba utaznak a piros-feketék.

Lázár Lajos

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és **Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig
10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXV. évfolyam, 304. szám
1978. november 3., péntek
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Kádár János fogadta a francia nagykövetet

Kádár János Franciaországba látogat

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára csütörtökön fogadta Raymond Bressiert, a Francia Köztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét. A látogatást a nagykövet kérte.

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának tagja Valéry Giscard d'Estaing-nek, a Francia Köztársaság elnökének meghívására a közeljövőben hivatalos látogatást tesz Franciaországban.

Közlekedési mérleg

Tíz esztendővel ezelőtt hagyta jóvá az országgyűlés a közlekedéspolitikai irányelveket. Világos volt a cél: elősegíteni, hogy az évek során a közlekedés, minden területen, eredményesen járuljon hozzá a népgazdaság és a társadalom fejlődéséhez. A feladatok meghatározása azt kívánta segíteni, hogy a közlekedési ágazatban helyes arányok alakuljanak ki.

Az országgyűlés legutóbbi ülése országos méretekben tekintette át az irányelvek megvalósulásának helyzetét, mérleget készítve arról, hogy mit értünk el, illetve milyen feladatok állnak előttünk. Sok olyan célkitűzés valósult meg, mely egy évtizeddel ezelőtt talán túl bátornak tűnt. Elegendő csak utalni a vasúti közlekedés nagy rekonstrukciós programjára, vagy a közutak fejlesztésére, mely a hálózat bővítését, korszerűsítését kívánta elősegíteni.

Az elhatározások teljesülését az országos adatok igazolják. A korszerűsödő háromezer kilométeres vasúti főhálózaton összpontosul az utasforgalom és az áruszállítás nagy része. A közúti közlekedés gyorsított fejlesztésének eredményeként kialakultak a korszerű közlekedésnek olyan keretei, melyek megfelelnek népgazdaságunk fejlettségi színvonalának, követelményeinek. Az országos úthálózat jelenleg eléri a harmincezer kilométert, ezen bonyolódik le az összforgalomnak több mint fele.

A parlamenti vitában világosan megfogalmazódott, hogy az eredmények, a fejlődés ellenére változatlanul jelentkeznek a közlekedés terén is olyan feszültségek, melyek csökkentése nélkül a további előrehaladás nem biztosítható. Elegendő ha csak a szállítás és rakodás tervszerűbb, összehangoltabb elvégzésének fontosságára, a közlekedésben dolgozók szakképzésének biztosítására, szociálpolitikai igényeik kielégítésére, a tartalékok jobb kihasználásának lehetőségeire, a szervezés biztosította hatékonyság növelésének szükségességére utalunk, melyek mind felvetődtek az országgyűlés vitájában.

Nem is olyan régen megyénkben is áttekintették a közlekedéspolitikai irányelvek érvényesülésének tapasztalatait, a további tennivalókat. A közlekedési ágazat megyei távlati célkitűzéseit és feladatait 1967-ben hagyta jóvá a párt megyei végrehajtó bizottsága, azt követően két ízben is napirendre tűzték a megvalósulás helyzetét. A legutóbbi értékelés arra mutatott rá, hogy megyénkben is a közlekedési ágazatban jelentős előrehaladás történt, de nem kevés még a megoldandó feladat.

Mindezek igazolására elegendő ha csak a sokakat érintő és érdeklő közúti közlekedés megyei helyzetét nézzük meg közelebbről. Az elmúlt öt-hat esztendőben Baranya megyében jelentősen fejlődött az úthálózat, állapota az országos hálózatnak megfelelő. Sajátossága: a főútvonalak aránya alacsonyabb, az úthálózat sűrűsége az átlagosnál nagyobb, a szállítás szempontjából az alsóbbrendű utak forgalma jelentős. A jelzett időben a megyében az állami úthálózat tíz, a tanácsi utak hossza hetven százalékkal növekedett. A kétszáz lakosnál nagyobb településeket bekötő utak építési programja befejeződött, 1966 és 1975 között 363 millió forint értékben 48 községi bekötő út épült 149 kilométer hosszúságban. Megkezdődött az úthálózat fejlesztésének további részét képező összekötőút program megvalósítása. A tanácsok az elmúlt években évi átlagban kilencvenmillió forintot fordítottak utak korszerűsítésére és felújítására.

Mindezek ellenére azt kell megállapítani, hogy a forgalom fejlődését nem lehetett az útfejlesztéssel követni. Az utak szélesítése és megerősítése, a települések átkelési szakaszainak korszerűsítése bár sokat fejlődött, mégsem tekinthető kielégítőnek. Ez jelöli meg a legfontosabb megyei feladatokat a közúti közlekedésben.

Továbbra is jelentős fejlesztési, korszerűsítési munkák megvalósítására, szervezési feladatok ellátására kell számítani. Ezek tudják csak biztosítani megyénk úthálózatának további fejlesztését a városok és települések általános rendezési és fejlesztési terveivel összhangban. Ennek egyik feltétele, hogy az átgondolt koncepció mellett megteremtődjenek a forgalom fejlődése ütemét követő anyagi ráfordítások lehetőségei is.

Az országgyűlés és a megyei mérlegkészítés tapasztalatai arra irányítják a figyelmet, hogy a közlekedéspolitikai irányelvek további megvalósulása, a kívánatos fejlesztés és előrehaladás biztosítása azt követeli meg minden területen, hogy a szemléletben és cselekvésben érvényesüljön a közlekedés ügyének összefüggő rendszerként történő kezelése, népgazdasági jelentőségének tudatosulása. Ez segíthet át bennünket a gondokon és nehézségeken, melyek részleteiről és mindennapi megnyilvánulásairól tanácskozásokon, vitákon, a tömegtájékoztatás legkülönbözőbb fórumain oly sokszor hallani.

Mitzki Ervin

Ülést tartott a Minisztertanács

Lázár György tájékoztatója moszkvai tárgyalásairól

A Kormány Tájékoztatási Hivatala közli: a Minisztertanács csütörtökön ülést tartott.

A Minisztertanács elnöke tájékoztatta a kormányt Alekszej Koszigin nek, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökével Moszkvában folytatott megbeszéléseiről. Beszámolt továbbá azokról a tárgyalásokról, amelyeket magyarországi látogatásuk alkalmával Piotr Jaroszewicz-csel, a Lengyel Népköztársaság Minisztertanácsa elnökével, valamint Anker Jörgensennel, a Dán Királyság miniszterelnökével folytatott. A kormány a tájékoztatókat jóváhagyólag tudomásul vette.

Marjai József, a Minisztertanács elnökhelyettese jelentést tett a Magyar—Csehszlovák Gazdasági és Műszaki-Tudományos Együttműködési Vegyes Bizottság ülésszakáról. A kormány elfogadta a jelentést és megbízta a Nemzetközi Gazdasági Kapcsolatok Bizottságát, hogy dolgozzon ki intézkedési tervet az ülésszakon elfogadott határozatok végrehajtására.

A nehézipari miniszter jelentést tett a petrolkémiai központi fejlesztési program, valamint az alumíniumipari központi fejlesztési program végrehajtásának helyzetéről. A Minisztertanács a jelentést jóváhagyólag tudomásul vette.

A kormány jóváhagyólag tudomásul vette a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter jelentését a sütőipar fejlesztésére hozott határozatok végrehajtásáról.

A pénzügyminiszter és a munkaügyi miniszter javaslatára a kormány döntött a vállalati jövedelem- és bérszabályozás rendszerében 1979. január 1-től életbe lépő módosításokról.

A Minisztertanács megtárgyalta és elfogadta az Országos Vízügyi Hivatal elnökének előterjesztését az ipari üzemek vízgazdálkodásának szabályozásáról.

A belügyminiszter jelentést tett a minisztérium feladatainak ellátását segítő önkéntes társadalmi aktívák munkájáról. A kormány a beszámolót jóváhagyólag tudomásul vette, egyben köszönetét és elismerését fejezte ki mindazoknak, akik önzetlen társadalmi munkájukkal részt vállalnak a közvagyon, a közbiztonság és az államhatár védelmében.

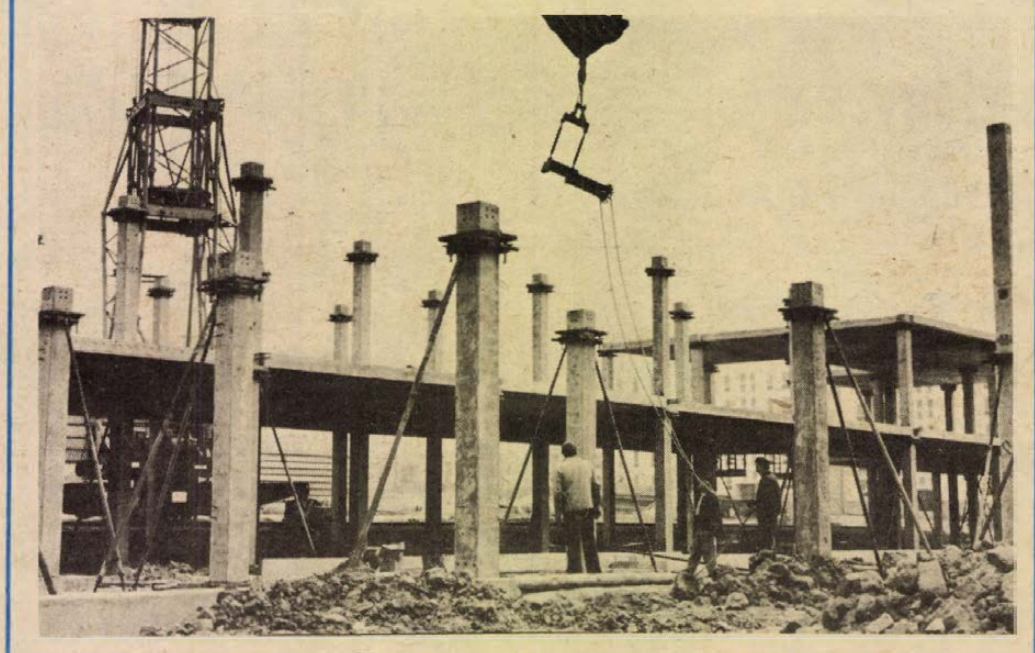
A Minisztertanács ezután egyéb ügyeket tárgyalt.

140 nap után

Visszatértek az űrhajósok

A moszkvai televízió közlése szerint csütörtökön 14.05 órakor Földet ért a világrekorder űrkettős: Vlagyimir Kovaljonok és Alekszandr Ivancsenkov. A földet érés színhelye Dzseskazgan városától 180 kilométerre délkeletre volt. A két űrhajós 140 napot töltött a világűrben a Szojuz—31 űrhajóval, a Szojuz 29-es és 31-es űrhajóval, illetve a Szaljut—6 űrállomással.

Az SZKP Központi Bizottsága, a Legfelsőbb Tanács Elnöksége és a Minisztertanács köszönetet mond mindazoknak, akik ennek a világraszóló jelentőségű tudományos sikernek előkészítésében és megvalósításában részt vettek, további sikereket kíván nekik.



A Ivov-kertvárosi lakótelepen az oktatási-nevelési központ óvoda-bölcsőde épülettömb szerkezetét állítják össze a BÉV dolgozói Szokolai felv.

Műszaki átadás ma

Korszerű szociális létesítmény a DDGÁZ-nál

A háromszintes épületben üzemorvosi rendelő, melegítőkonyha, 200 személyes étterem

Szorgalmasan dolgoztak még tegnap délelőtt a kivitelezők a Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat pécsi, Légszeszgyár utcai szolgáltatási üzemegységének új szociális épületében. Pedig a műszaki átadásra már ma sor kerül...

Égetően szükség volt a most elkészült szociális létesítményre. A szolgáltatási üzemegység 400 dolgozója eddig egy fabarakkban ebédelhetett, mely ezen túl a kultúrterem szerepét is betöltötte. Gyakran előfordult, hogy egy-egy társadalmi rendezvényen sok dolgozónak csak az udvaron jutott hely, mert egyszerűen nem fértek be annyian, mint ahányan szerettek volna.

Mielőtt az új épületbe elmentünk, megnéztük a fizikai dolgozók öltözőjét, fürdőjét. Elszomorító volt a látvány. A fémszekrények olyan közel állnak egymáshoz, hogy itt vetkőzni bizony csak nagyon nehezen lehet. A fürdő is már rég kinőtte magát, emellett elavult, és korszerűtlen is.

Az új szociális épület alapozását 1976 augusztusában kezdték el. A vázszerkezetet IMS technológiával a Baranya megyei Építőipari Vállalat készítette, míg a többi munkát a Pécsi Építőipari Szövetkezet vállalta. A feszítettvázas, háromszintes épület földszintjén egy minden igényt kielégítő üzemorvosi rendelő, melegítőkonyha és 200 személyes étterem kapott helyet. Érdemes megemlíteni, hogy az orvosi rendelő eddig nagyon rossz körülmények között egy irodahelyiségben volt.

Az első emeleten alakítottak ki egy gázipari oktatótermet, ahol elsősorban a rendszeres biztonságtechnikai képzést tartják majd. A korszerű oktatást keskenyfilm-, dia- és írásvetítő segíti. Ennek a szintnek a másik felén 150 személyes fürdőt, mosdót és öltözőt létesítettek. Az öltöző alapterülete meghaladja a 170 négyzetmétert. A második emeleten kapott helyet az öt gázkazán, melyek közül három a fűtést és melegvíz-ellátást biztosítja, kettő pedig tartalék, valamint a négy 2,5 köbméteres melegvíz-tároló. A másik részen az első emeletivel megegyező nagyságú öltözőt, fürdőt és mosdót alakítottak ki. Az épület a SZÖVTERV tervei alapján készült el, a beruházás költsége 13,2 millió forint.

A műszaki átadásnak egyetlen nagy szépséghibája lesz: a szellőzőberendezéseket a FŰTŐBER csak fél év múlva tudja leszállítani, így ezek üzembe helyezésére csak akkor kerül sor. Ez azonban a központi fűtést nem akadályozza. De sajnos ezen kívül nagyon sok apró hiba becsúszott a munkába, amiért, nemcsak a kivitelezőt terheli a felelősség. Például néhány vadonatúj ajtó már most a használat előtt szétesik és nem lehet becsukni. A hiánypótlási munkáknál lesz mit tenniük a Pécsi Építőipari Szövetkezet dolgozóinak...

R. N.

Ülést tartott a KISZ Baranya megyei Bizottsága

Lényeges az a változás, ami az utóbbi években jellemzi a baranyai ifjúsági klubmozgalmat: a klubok szám szerinti gyarapításáról áttértek a minőségi, a tartalmi munkára. Gondok, további tennivalók persze vannak, melyek megoldásával a tartalmi munkát akarják javítani. Ez a feladat azonos az ifjúsági klubmozgalom továbbfejlesztésének céljával.

Ezeket a gondolatokat tegnap Pécsett a KISZ Baranya megyei Bizottságának ülésén, — melyen részt vett Kiss György, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezető helyettese — fogalmazták meg a véleményt nyilvánítók. A bizottság tagjai tegnap vitatták meg többek között azt a jelentést, amely az ifjúsági klubmozgalom helyzetét vizsgálta. Megkönnyítette a bizottság tagjainak munkáját az alapos, sokoldalú jelentés, amely a klubok működési feltételeiről, szervezési, irányítási kérdéseiről, tartalmi munkájukról, illetve a klubok szakmai módszertani felügyeletének segítéséről egyaránt beszámolt.

Az ifjúsági klubok a fiatalok társas tevékenységére alapozódtak. Lehetőséget és keretet adnak a tagság közös művelődésére, szórakozására, a szocialista közösséggé, a közéleti emberré formálódásra. Szervezetten, szabályozottan működnek, az állami és a társadalmi szervek rendszeresen figyelemmel kísérik és támogatják munkájukat. Baranyában 304 nyilvántartott klub van, s közülük 209 rendelkezik működési engedéllyel. Kilencvenöt klub a különböző helyiségek állagával kapcsolatos okok miatt nem kapott működési engedélyt. A továbbiakban nem az a cél, hogy újabbakat hozzanak létre, hanem a meglevőket kell ösztönözni, segíteni a következetesebb tartalmi munkára.

A hozzászólók közül Kis Gyula, a megyei pártbizottság munkatársa és Végh József, az Állami Ifjúsági Bizottság Baranya megyei titkára — a közéletiségre nevelés fontosságát hangsúlyozta. Mezei József, a Baranya megyei Népművelési Tanácsadó Intézet vezetője a tudatos személyiségformálást, a harmonikus, összefüggő, a fiatalok által alakított és rendezett programok jelentőségét emelte ki.

A megyei KISZ-bizottság több olyan határozatot hozott, melyek célja a klubok tevékenységének továbbfejlesztése, a tartalmi munka erősítése.

Dicséretes gyorsasággal készült

Az új létesítményt műsorral fogadták sajátjukká az óvodások

Óvodaavatás Lvov-Kertvárosban

Dicséretes gyorsasággal, alig 10 hónap alatt készült el Pécsett Lvov-Kertváros negyedik óvodája, amelyet tegnap ünnepélyes keretek között avattak fel a Melinda utcában. A dicséret elsősorban a Pécsi Építőipari Szövetkezet dolgozóit, szocialista brigádjait illeti, akik január végén kezdtek hozzá a gyermekintézmény építéséhez. Rajtuk kívül még a Porcelángyár, az EIVRT Sopiana Vákuumtechnikai Gyárának és a Mecseki Szénbányák villamosüzemének brigádjai tettek sokat azért, hogy a szülők által olyannyira várt létesítményt minél előbb elfoglalhassák az apróságok.

A tegnapi ünnepségen az igazi honfoglalók, a később beköltöző kicsinyek köszönő szavait az Anikó utcai óvodások tolmácsolták szavalatokkal, dallal, tánccal, nagy sikert arató kedves kis műsorral. Ezt követően Komlódi Józsefné, a városi tanács elnökhelyettese vette át az óvodát ünnepi szavak kíséretében — megköszönve az építők áldozatkész, gyors munkáját — majd a 2,6 millió forintos költséggel épült legújabb gyermekintézmény vezetőjének nyújtotta át a kulcsokat. Az átadási ünnepségen részt vett Antal Gyula, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője is.

Az eredetileg 50 személyesre tervezett Melinda utcai óvodát úgy alakították ki, hogy ott 85 kisgyerek kap majd helyet. A kicsinyek november 8-án veszik birtokukba az épületet.

„Milliomosok" kitüntetése

Kicsit félszegen, fokozott szívveréssel és nem kis büszkeséggel várta tegnap délelőtt az óramutató kilencre fordulását több gépkocsivezető, Pécsett a 12. sz. Volán Vállalat központjában. Arcuk most is nyugodt volt, kiegyensúlyozott, mint a volán mögött előtt 25—30 esztendő alatt mindig. Ahogy ők mondják, rossz, feszült idegállapotban nem lehet vezetni. Sok igazság rejlik a másik közös megállapításukban is, miszerint csak az tud igazán jól autózni, aki fél. Akiben nincs egy szikra félelemérzés sem, az gátlástalanná válik és előbb vagy utóbb, de bekövetkezik a baleset.

A gépkocsivezetők beszélgetése közben megérkezett *Füzi Árpád*, a vállalat igazgatója, majd rövid köszöntőt mondott, és átnyújtotta az egymillió balesetmentes kilométerért járó emlékplakettet *Csurgó Mihály*, taxi-gépkocsivezetőnek, *Nehr Ádám* mohácsi autóbuszvezetőnek, *Hirschinger József* mohácsi autóbuszvezetőnek, *Varga István* belszolgálati és *Kálmán Imre* tehergépkocsivezetőnek.

Rajtuk kívül 175 Volán gépkocsivezető kapott még oklevelet 250, 500, illetve 750 000 balesetmentes kilométer teljesítésének elismeréseként. A kedves ünnepség után tovább folytatódott a beszélgetés, de téma volt már a közelgő nyugdíjbavonulás is.

Állványok a néprajzi múzeum körül

Vigyázat, balesetveszély!

Először a balesetveszélyre figyelmeztető táblák jelentek meg az épület falán, egy hete pedig már állványok védik az arrajárók testi épségét a Janus Pannonius Múzeum néprajzi osztálya előtt, a Rákóczi út egyik forgalmas pontján. Úgy fest a régi ház, mint a nagybeteg — ez persze nem ritka látvány városunkban, ahol rengeteg gondot okoznak a különféle rendeltetésű és értékű régi épületek. A Rákóczi út és a Várady Antal utca sarkán álló ház állapotára elsősorban azért figyeltünk fel, mert Baranya tárgyi és szellemi néprajzának emlékeit őrzi, mert néprajzi múzeumunk foglal benne helyet, mely eddig is raktározási gondokkal, helyhiánnyal küszködött.

Mi történt ezzel a régi épülettel? A valamikori várárok helyén, tehát feltöltött, laza talajon emelték. A Rákóczi út megnövekedett forgalma következtében a ház egyre süllyed, állaga továbbromlott. Mióta épületeket szanáltak mellőle, újabb nagy repedés keletkezett a tűzfalán, amit most gerendák támogatnak. A különös látványt nyújtó múzeum kritikus helyzeténél fogva építészeti ellenőrzés alatt áll évek óta. Pincéjét már korábban megerősítették, a következő lépés a tetőszerkezet renoválása lenne, később födémcsere, átvakolás következik. Ezek után már csak az a kérdés, hogyan fogja ezt a hosszadalmasnak ígérkező gyógykezelést átvészelni a megyei múzeum nagyértékű néprajzi anyaga.

G. Ö.

Nagy részük már az üzletekben

Játékok karácsonyra

Háromféle logikai játék
Forma I-es távirányítható Ferrari
Szánkó, bob, gyermekssí

A gyerekek mindig megállnak a játékboltok kirakatainál, de karácsony előtt ez a nézelődés már egyre izgatottabb lesz, hiszen a legkisebbektől a nagyobbakig mind azt latolgatják, mit kérjenek ajándékba. Vajon idén milyen játékok közül válogathatnak a gyerekek — és a szülők?

A BARANYAKER-től kapott tájékoztatás szerint a tavalyihoz képest mennyiségileg és választék szempontjából jobb lesz az ellátás, bár bizonyos termékekből most sincs elegendő; ilyen például a már hiánycikként elkönyvelt diavetítő, ami jelenleg kapható ugyan, de a szükségesnél kisebb mennyiség áll rendelkezésre. A már említett diavetítőből a magyar gyártmányú mellett újdonságként kapható olasz és lengyel import is, de várhatóan ezekkel együtt sem tudják majd kielégíteni az igényeket. Ugyanakkor diafilmből idén már nagyobb a választék. Továbbra is kevés a dán LEGO játék, a fölfújható osztrák állatfigura, az angol matchbox, a lendkerekes autó, a fémből és fából készült játék.

Ellentétben az előző évvel, most elegendő babát lehet kapni, a magyar gyártmányúak mellett megjelent a boltokban a német, bolgár, sőt kisebb mennyiségben a cseh járóbaba is. A számos műanyagjátékon kívül külön érdemes kiemelni a társasjátékokat: 16 féle közül választhat ki-ki magának megfelelőt. Mostanában egyre jobban tért hódítanak az elektromos játékok, ezeknek bő választékát kínálja a kereskedelem: többfajta elektromos építőt, Forma I-es távirányítható Ferrari autót, kínai elektromos repülőt, mozdonyt; autópályát és kisebb mennyiségben villanyvasutat. A kézügyességet és fantáziát egyaránt fejlesztő játékok is már az üzletekben vannak: így az optikai építő, a fémépítő, a barkácskészlet, s egy újdonság, a francia Heller-építő.

A tavaly karácsony előtt egy héttel érkezett kínai játékokat idén már szeptember elején az üzletekbe szállították, s a már említett elektromos járműveken kívül kapható fölhúzható tornász- és fagylaltos figura és jóval több a fából készült krikettjáték, mint tavaly. A közeljövőben pedig háromféle gitárt visznek a boltokba, amelyeket kizárólag a karácsony előtti időszakban, 50 százalékos kedvezménnyel árusítanak.

A téli sportszerek még nincsenek az üzletekben, de itt is bő választék lesz a három típusú szánkóból, a kisebbeknek készült karfás ródliból, sőt van a raktárakban NDK dob, szovjet sítalpas, kormányozható szánkó és ugyancsak NDK sí, három méretben.

A kereskedelem célja, hogy a karácsonyi szezont megnyújtsák, hogy a szokásos decemberi vásárlási csúcs korábban jelentkezzen, mint az előző évben. Ennek érdekében a gyermekintézmények számára október végéig már tartottak 30 százalékos engedményes vásárt, azoknak pedig, akik október 15-e és november 15-e között 400 forint fölött vásárolnak a játékboltokban, az országos akció keretén belül tárgynyereménysorsjegyet adnak.

Összességében elmondható, hogy a játékok több mint 90 százaléka már az üzletekben van, de még várnak további áruszállítmányokra. A közeljövőben pedig a vásárlók tájékoztatására karácsonyi játékbemutatót tartanak a Mecsek Áruházban.

D. Cs.

Cseri László felvételei

Tárgynyereményjegyzék

a lottó 1978. november 1-i, október havi jutalomsorsolásáról

A 40. heti nyertes számok és nyeremények

A rövidítések jelentése: a: táskarádió, b: Lada 1200 típusú személygépkocsi, c: színes tv, d: ötlet utalvány, 50 000 forint, e: otthon lakberendezési utalvány, 15 000 forint, f: ismerje meg a Szovjetuniót utalvány, g: televízió I., h: televízió II., i: hűtőgép I., j: hűtőgép II., k: háztartási felszerelési utalvány I., l: háztartási felszerelési utalvány II., m: vásárlási utalvány, 3000 forint, n: konyhafelszerelési vásárlási utalvány, 4000 forint, o: vásárlási utalvány, 5000 forint, p: vásárlási utalvány, 9000 forint, r: vásárlási utalvány, 7000 forint, s: vásárlási utalvány, 10 000 forint.

Az alábbiakban közöljük a baranyai körzet nyerőszámait:

2 174 295 p, 2 189 754 d, 2 200 060 s, 2 205 213 r, 2 236 131 s, 2 251 590 j, 2 256 743 o, 2 261 896 o, 2 267 049 p, 2 282 508 p, 2 292 814 r, 2 297 967 o, 2 308 273 i, 2 344 344 o, 2 359 803 o, 2 364 956 r, 2 375 262 r, 2 385 568 p, 2 401 027 f, 2 411 333 o, 2 416 486 p, 2 421 639 j, 2 452 557 o, 2 462 863 m, 2 468 016 p, 2 473 169 e, 2 478 322 l, 2 488 628 m, 2 498 934 p, 2 509 240 n, 2 519 546 p, 2 524 699 p, 2 560 770 r, 2 565 923 j, 2 576 229 s, 2 586 535 s, 2 596 841 s, 2 617 453 o, 2 622 606 l, 2 627 759 p, 2 643 218 r, 2 648 351 i, 2 653 524 s, 2 668 983 s, 2 684 442 s, 2 689 595 s, 2 694 748 o, 2 705 054 s, 2 725 666 o, 2 730 819 s, 2 761 737 o, 2 766 890 k, 2 792 655 c, 2 797 808 s, 8 802 961 l, 2 808 114 m, 2 813 267 n, 2 818 420 s, 2 828 726 s, 2 839 032 r, 2 849 338 s, 2 900 868 s, 2 906 021 n, 2 921 480 r, 2 926 633 f, 2 931 786 p, 2 952 398 p, 2 973 010 p, 2 983 316 r, 2 988 469 r, 2 993 622 s, 44 439 201 r, 44 784 452 o, 44 789 605 r, 44 799 911 s, 62 005 778 s 62 010 931 s, 62 016 084 o, 62 021 237 s, 62 026 390 h, 62 031 543 c, 62 036 696 r, 62 041 849 d, 62 047 002 f, 62 052 155 o, 62 057 308 p, 62 062 461 s, 62 067 614 p, 62 072 767 s, 62 077 920 s, 62 098 532 h 62 113 991 e, 62 119 144 n, 62 124 297 r, 62 129 450 p, 62 134 603 s, 62 139 756 s, 62 144 909 p, 62 150 062 s, 62 155 215 h, 62 170 674 p, 62 175 827 s, 62 180 980 s, 62 186 133 s, 62 191 286 p, 62 206 745 e, 62 217 051 p, 62 227 357 r, 62 232 510 s, 62 237 663 s, 62 242 816 s, 62 253 122 m, 62 258 275 d, 62 263 428 r, 62 273 734 r, 62 299 499 p, 62 304 652 s, 62 309 805 p, 62 314 958 o, 62 320 111 p, 62 325 264 m, 62 330 417 l, 62 340 723 p, 62 345 876 k, 62 351 029 o, 62 356 182 o, 62 361 335 c, 62 371 641 o, 62 376 794 r, 62 381 947 e, 62 387 100 k, 62 397 406 p, 62 418 018 s, 62 428 324 r, 62 438 630 s, 62 469 548 s, 62 479 854 s, 62 485 007 o, 62 500 466 o, 62 505 619 l, 62 510 772 r, 62 515 925 k, 62 536 537 r, 62 541 690 r, 62 546 843 s.

Rendkívüli jutalomsorsolás

43. heti nyertes számok és nyeremények

1 597 017 d, 1 651 405 d, 1 678 599 e, 1 732 987 d, 746 584 e, 1 787 357 d, 1 800 972 f, 1 868 957 f, 1 896 151 f, 1 909 748 d, 1 923 345 d, 1 936 942 g, 1 991 330 f, 2 168 091 c, 2 181 688 f, 2 208 882 d, 2 222 479 g, 2 344 852 g, 2 358 449 g, 2 412 837 d, 2 440 031 g, 2 494 419 e, 2 535 210 g, 2 562 404 d, 2 576 001 e, 2 603 195 g, 2 630 389 g, 2 684 777 f, 2 820 747 g, 2 902 329 g, 2 983 911 g, 2 997 508 d, 44 454 761 e, 44 821 880 f, 55 454 734 e, 55 821 853 g, 62 022 085 e, 62 035 682 d, 62 062 876 e, 62 117 264 f, 62 130 861 e, 62 144 458 q, 62 158 055 g, 62 144 458 f, 62 158 055 g, 62 185 249 e, 62 198 846 d, 62 212 443 e, 62 226 040 f, 62 253 234 f, 62 266 831 f, 62 294 025 f, 62 321 219 g, 62 348 413 f, 62 362 010 f, 62 389 204 d, 62 402 801 g, 62 416 398 g, 62 429 995 d, 62 457 189 d, 62 484 383 g, 62 497 980 c, 62 525 174 d, 62 538 771 f.

A gyorslista közvetlenül a húzás után készült, az esetleges számhibákért felelősséget nem vállalunk.

Összhangban a gazdaságvezetéssel

Pártmunka a komlói szénelőkészítő üzemben

A propaganda és az agitáció a cselekvési program végrehajtását segíti

A komlói szénelőkészítőben a pártalapszervezet irodájának ablaka a szénelőkészítő hatalmas üzemi épületére nyílik. A gépek tompa duruzsolása hallatszik.

— Ezt a zajt szeretem — mondja *Mészáros József*, a szénelőkészítő pártalapszervezetének titkára. — Zaj van, tehát dolgoznak a gépek, termelünk.

Az üzem több mint ötszáz dolgozója szorgoskodik azért, hogy a szénelőkészítő mind mennyiségben, mind minőségben megfelelő szenet szállíthasson megrendelőinek, elsősorban Dunaújvárosnak, a MÁV-nak, a TÜZÉP-nek.

— Most főként a Kossuth- és Zobák-bánya termelte szenet osztályozzuk, Béta-bánya rekonstrukciója miatt onnan mi pillanatnyilag csak kevés mennyiséget kapunk — mondja a párttitkár. — Nos, ezekből kell nekünk kikeverni fogyasztóink részére az igényelt szenet. Több százmillió forintos árbevételi tervünk van. Két éve és tavaly is sikerült a tervet teljesíteni. Mi a bányákból kapjuk az alapanyagot, munkánk tehát a széntermelő üzemek függvénye. Ezzel korántsem azt akarom mondani, hogy rajtunk nem múlik semmi. Sőt! Különösen a minőség javítására kell fő figyelmünket fordítani. De a mennyiség is fontos.

A termelési feladatokat, valamint a pártalapszervezetnek az ebből adódó tennivalóit a cselekvési program köré csoportosították.

— Üzemünkben egy alapszervezet keretében hat pártcsoport dolgozik. Mielőtt a cselekvési program valóraváltását segítő alapszervezeti munkát meghatároznánk, kikérjük a pártcsoportok véleményét. Ezt követi a kibővített pártvezetőségi ülés, amelyen részt vesznek a pártcsoportbizalmiak, a szakszervezet, a KISZ vezetői, üzemvezető, főmérnök. Itt már lényegében közös nevezőre jutunk a tennivalókról és ezeket tárjuk a taggyűlés elé. Végső soron ez a fórum, amely meghatározza a pártalapszervezetnek a cselekvési program végrehajtása érdekében teendő munkáját. Ehhez kapcsolódik, illetve ezt segíti propagandatevékenységünk, agitációnk is. Természetes, hogy ezirányú agitációs munkát végez a szakszervezet és a KISZ is. Véleményem: a tennivalók meghatározása során kialakult viták után a pártalapszervezet, a gazdasági vezetés, a szakszervezet és a KISZ is egy nyelven beszél.

Az egy nyelven beszélés érdekében alakult meg a gazdasági bizottság, az idén pedig névre szóloan írásban is kiadták a termelést segítő pártmegbízatásokat. Negyedévenként napirendre tűzik ezek értékelését.

— A pártalapszervezet a politikai, szakmai képzéssel, illetve továbbképzéssel, ezek szervezésével, koordinálásával a cselekvési program valóraváltását segíti — mondja a párttitkár. — Párttagjaink 70—75 százaléka részt vesz az oktatásban. Működik nálunk politikai vitakör is — elfogadott programmal, de korántsem szeminárium jelleggel. Programjuk, ha szabad így mondanom — rugalmas, alkalmazkodik a napi élethez. Szó esik az üzem termelési feladatairól is, ha a szükség úgy kívánja. A pártoktatásban, politikai oktatásban — beszámolva a szakszervezet és a KISZ ilyen irányú tevékenységét is — ötszáz dolgozónk közül több mint négyszázan vesznek részt.

Az „egy nyelven beszélünk" bizonyítására azzal folytatja, hogy a mennyiségi, minőségi termelés érdekében a pártalapszervezet szorgalmazta folyamatos üzemeltetésért a gazdaságvezetés megtette a maga intézkedéseit.

— A gazdaságvezetés megszervezte a karbantartási munkák végzésének összhangját — mondja. — Szervezettebbé vált ez a tevékenység és eredménye: nagyon ritka a géphibából származó üzemzavar. A minőségi termelésnek is lényeges előfeltétele a zavarmentes termelés. Ezen kívül az üzem korszerűsítése érdekében is történtek kezdeményezések. Most van kísérletezés alatt egy nyugatnémet gépegység, a meddő és a szén szétválasztására szolgál. Meglátjuk, mit tud hozni a minőség további javításáért.

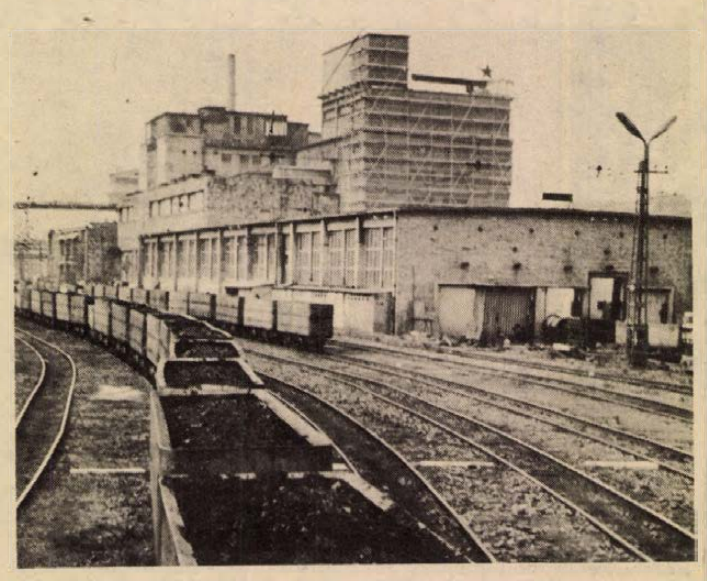
De nemcsak üzembiztos és jó gépek szükségesek a minőség javításához, hanem szakmailag is hozzáértő emberek.

— Nem pártalapszervezeti feladat a szakmai képzés, továbbképzés megszervezése, de azért ezt sem hagyjuk figyelmen kívül — folytatja. — A mi üzemünkben jobbára lakatosok, villanyszerelők dolgoznak — a többiek pedig gépkezelő betanított munkások. A szakmai vezetés — kellő létszám jelentkezése esetén — szénelőkészítő szakmunkás tanfolyamot indít. A betanított munkásokat szeretnénk ezzel magasabb szakmai színvonalra emelni. Ez is a cselekvési program megvalósítását segítheti.

— Soron következő pártmunka?

— Többek között rövidesen napirendre tűzzük a munkafegyelem témáját. Ennek megvitatása is lényeges agitációs tevékenység. A termelést segítő agitáció.

Garay Ferenc



A mélyből érkező szénnel teli csillék, a komlói Kossuth-bánya csillepályaudvarán

RAMEISL FERENCNÉ:

Vajdáné, Rameislné és Jávorné

A közösségért, az emberekért

– Tudatosan készültem a nyugdíjra, most mégis nagyon nehéz – mondta a minap *Rameisl Ferencné*. – Valahogy egyszer hideg, egyszer forró... Szóval, amíg naponta várt a feladatok garmadája, akkor mindig így gondoltam a pihenésre: „Na majd, ha nyugdíjban leszek..." Most időnként az jut eszembe, mi lesz, amikor nem köt az idő, hazafelé menet nem dagad a szatyrom a még otthon elolvasandókkal, megfogalmazandókkal.

●

Nevével gyakran találkozhatott az olvasó a Dunántúli Napló hasábjain, többnyire így: a megyei párt-vb tagja, az SZMT titkára. Személyesen pedig sok-sok emlékezetes találkozás – legyen az kulturális, népolitikai, szervezési, ifjúsági vagy sporttal kapcsolatos esemény, akció – köti őt idősebbekhez, fiatalokhoz egyaránt.

Bár a hivatásszerűen végzett közéleti munkától – papíron legalábbis – megválik, azon, ami az évtizedek folyamán életformává vált, úgysem lehet, nem is szabad változtatni. Lehetne említeni harminckét éves múltját a nőmozgalomban, huszonhét éves párttagságát, huszonnégy éves munkásságát az államigazgatás területén, de ezek csak száraz adatok.

– 1937-ben kezdtem dolgozni, először mint kifutó, majd kereskedelmi tanulólány. Negyvenegyben végeztem, akkor mentem férjhez. Ha csak az évszámokhoz kötődő fontosabb eseményeket sorolom, félek, így is hosszú lesz. Magyarországon az első tanácsi választásoknál, 1950-ben Meszesen megválasztottak tanácstagnak. Ezt a megbízatást 1962-ig láttam el. Ebben az évben választottak meg a szigetvári járásban országgyűlési képviselőnek, három ciklusun keresztül, 1974-ig képviseltem a parlamentben választóim érdekeit. 1951-ben lettem tagja a pártnak, s még abban az évben a városi pártbizottság tagjává választottak. Ötvenkilencben lettem a megyei nőtanács titkára és az MSZMP Baranya megyei Bizottságának tagja. 1970-től most ez év októberig töltöttem be a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsának titkári tisztségét.

●

– A felnőtté válás küszöbétől végigkísérte a közösségi élet, az emberekért folytatott állandó tevékenység. Mi volt az az indító erő, amely elszakíthatatlan kapcsolatba hozta a munkásmozgalommal?

– Nem is tehettem volna másként. A meszesi bányászkolónián születtem, ott nőttem fel, ott élek ma is. Onnan hoztam magammal a legfőbb útravalót. Ma is meghatározó élmény, szép emlék az első igazi közösség, a szénbányák újhegyi laborja.

– Nyolc évet töltött el a szakszervezet vezető posztján. Mit tart ebből a legnagyobb eredménynek, mire emlékszik vissza legszívesebben?

– Legeket kiválasztani nagyon nehéz, hiszen oly sok esemény marad emlékezetes. Ha mégis kiemelhetnék valamit, akkor azt sorolnám a szakszervezeti mozgalom nagy eredményei közé, hogy igazi rangot kapott a szakszervezeti bizalmi funkciója az üzemi demokrácia erősítésében, hogy tartalmasabb lett a szocialista brigádok részvétele nemcsak a termelésben, hanem az önművelésben, a továbbképzésben is, a szakszervezeti vezetők számára pedig azt a tanulságot, hogy nem az íróasztal mellől, hanem a munkások, dolgozók között kell gyakorolni az érdekvédelmi és a nevelő munkát.

A mozgalmi munkának nincsenek mértékegységekkel kifejezhető eredményei. Ám a társadalom elismerései – egy-egy köszönő, gratuláló levéltől, kézszorítástól kezdve a különféle kitüntetésekig – mégis igazolhatják, hogy helyes az út. Rameisl Ferencné több miniszteri kitüntetés mellett birtokosa a Szocialista Munkáért Érdemérem arany, a Szakszervezeti Munkáért arany és a Munka Érdemrend ezüst, illetve arany fokozatának.

●

– Ha a megtett úton végigtekint, hogyan gondol a pihenésre?

– Megígértem a férjemnek, hogy ezentúl több idő jut a családra. Magamnak pedig – a saját megnyugtatásomra – megígértem, hogy nem szakadok el a mozgalmi, a társadalmi élettől. Továbbra is tagja maradok az SZMT elnökségének és a megyei párt-végrehajtóbizottságnak, s amíg erőmből telik, igyekszem hasznosítani tapasztalataimat.

K. Gy.

Következetes nemzetiségi politika

„Csak kétféle embert ismerünk"

Sohasem volt ez gazdag vidék, csak a szorgalmas embernek termett itt megélhetés. Sásd közepénél balra kezdődik a 66-os út, amely egészen Kaposvárig elvezet. Baranya megye északi határának közelében, domboktól övezve, hosszan húzódik Gödre. Ebben a községben van a Béke Termelőszövetkezet, amely viharosnak is joggal nevezhető múlt után 1975-ben nyerte el mai képét: 6900 hektáron gazdálkodik itt a tagság. A dolgozókat adó községek közül Gödre, Szágy, Baranyajenő és Baranyaszentgyörgy jelentős számú németajkú nemzetiségi otthona. Összesen, mintegy másfél ezren vannak. Őket képviseli a Magyarországi Németek Demokratikus Szövetsége idei országos kongresszusán az egyik Baranya megyei küldött: *Weisz János*, aki ezen a környéken született, itt él azóta is, és jelenleg a termelőszövetkezet elnöke.

– Készül-e felszólalással a kongresszusra?

– Különösebben készülni nem kell. Itt születtem, a Pécsett töltött diákéveimet nem számítva azóta is ez a vidék az otthonom. Jól ismerem az itt élők örömeit, gondjait. Főleg a szekcióüléseken egészen biztos, hogy szólok az én tapasztalataimról is.

– Hallhatnánk-e ezek közül néhányat előzetesen?

– Elsősorban a nyelvoktatás az, ami kevésnek bizonyul. Sajnos, a jószándék nem elég. Nincs elég megfelelő pedagógus. Egy éve új igazgató került a gödrei iskola élére, fiatal, lelkes, sokat tesz a közművelődésért, a kulturális élet fellendítésén. Reméljük, hogy egy pozitív változás kezdetén vagyunk.

– Ami még nagyon fontos?

– Nincs e téren sürgős tennivaló. Itt csak kétféle embert ismerünk: az egyik, aki becsülettel elvégzi a munkáját és a másik, aki erre nem veszi magának a fáradságot. De az ilyen nálunk nem él meg. És mi a becsülete az embernek? Hát például az, ha fel merjük ültetni egy másfél millió forintos Rába–Steigerre. Ha a fizetésnap után sem kell a haját tépni a brigádvezetőnek, vagy ágazatvezetőnek, mert néhányan a munka helyett az előző estét alusszák ki.

– Nem mindig ez volt a gond...

– Nem. A felszabadulás után két kitelepítést ért meg ez a terület. A termelőszövetkezetek megalakulásának idején itt három egyes típusú szövetkezet jött létre. Pontosan a nemzetiségi hovatartozásnak megfelelően. Aztán jött az egyesülés, a közös célok egyre inkább tompították az ellentéteket. A fiatalok a házasságban nem a hovatartozást nézik. Már nem törődnek vele.

– Ez az igazi ok?

– Nem. A következetes, helyes nemzetiségi politika nélkül mindez akár a visszájára is fordulhatott volna. De itt, és – amit én ismerek – a megyében, helyén van ez a dolog.

Kurucz Gyula

HÍREK

1978. NOVEMBER

3

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

GYŐZŐ

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.30 — nyugszik 16.25 órakor. A Hold kél 9.05 — nyugszik 18.4[illegible] órakor.

– **Megjelent a Baranyai Művelődés** című folyóirat különszáma, mely a novemberben sorrakerülő nemzetiségi kongresszusok tiszteletére teljes egészében a Baranyában élő németek valamint délszlávok kulturális és szellemi életével, közművelődésével és közoktatásával foglalkozik.

– **Új óvodát avatnak** november 5-én Egyházaskozáron. A létesítményben huszonöt kisgyermek elhelyezésére nyílik lehetőség, s megépült egy 100 személyes konyha is, a többi kiszolgálóhelyiséggel együtt. A gyermekintézményt November 7. tiszteletére adják át.

– **Mentesítő vonatok.** Az ünnep alkalmából várható forgalomra tekintettel – a menetrend szerint naponta közlekedő vonatokon kívül – mentesítő szerelvényeket is indítanak a MÁV Pécsi Igazgatóságának területéről november 4. és 8. között. A menetrendben erre az időszakra 35 többletvonat szerepel. Ezeken kívül további hat vonatot közlekedtetnek. A naponta közlekedő szerelvényeket 4. és 8. között több kocsival bővítik.

– **Sopron és környéke** – Fertőrákos, Nagycenk, Fertőd, Győr, Pannonhalma – nevezetességeit mutatja be színes diaestjén dr. Antos Zoltán, Déri János, Miklós Sándor. A vetítés november 10-én este 7 órakor a Doktor Sándor művelődési központban, az ország-világjárók baráti körének és a Mecsek Fotóklubnak az estjén lesz.

Ma este

SZÍNHÁZ

Kamaraszínház: Nyulak Margitja (du. 3 óra) Petőfi B-bérlet.

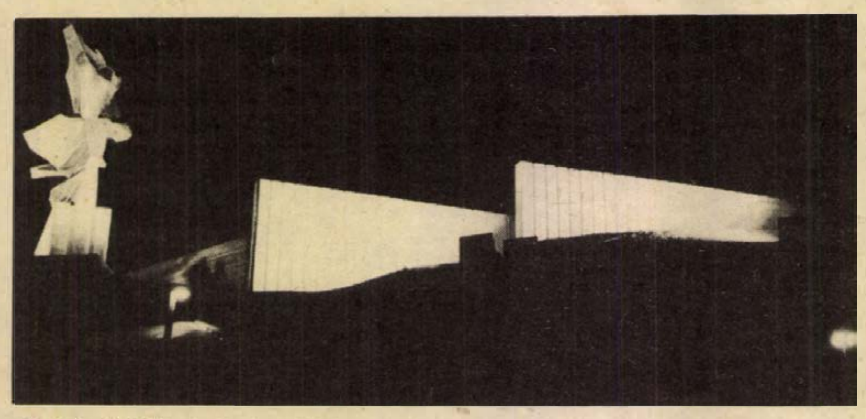
MOZI

Petőfi: Mimino (4) Hollywood, Hollywood (6, 9) **Kossuth:** Sebzett madarak (2, 4) Vadember (6, 8) **Tanárképző Főiskola:** Kemény kalap és krumpliorr (5) Az ég velem van (8) **Fekete Gyémánt:** Kialudt tüzek fénye (6) **Jószerencsét:** Merénylet Szarajevóban (4, 6) **Rákóczi:** Evans doktor titka (5, 7) **Május 1.:** Megtalálták a 7. századot (6) **Bóly:** Fuss utánam, hogy elkapjalak! (7) **Harkány:** Fantozzi (5, 7) **Komló, Május 1.:** Zsarutörténet (5, 7) **Komló, Zrínyi:** Kalózok Jamaicában (4, 6) Pendragon legenda (8) **Mohács:** Keoma (6, 8) **Pécsvárad:** Blöff (7) **Sásd:** Ahová lépek, ott fű nem terem (7) **Sellye:** ABBA (7) **Siklós:** Legato (5, 7) **Szigetvár:** Pokoli torony (5, 8)

időjárás

Várható időjárás péntek estig: túlnyomóan ködös idő, egy-két helyen kődszitálással. A délutáni órákban néhány helyen kevés napsütés. Gyenge légmozgás. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 0, plusz 5 fok között, néhány helyen gyenge fagy. Legmagasabb nappali hőmérséklet általában 5—10 fok között.

KÉPREJTVÉNY



59. Felszabadulásunk 30. évfordulójára avatták fel Pécsett, 1975. április 3-án, a Felszabadulási Emlékművet. Az alkotó szobrászművész neve?

Köszönet

A pécsi köztemetőben lévő 1800-nál több katonasír gondozását 81 szocialista brigád és úttörőszervezet végzi immár évek óta, s különösen halottak napja előtt tesznek sokat azért, hogy a kegyelet és emlékezés ünnepére virágok borítsák a sírokat. A városi tanács gazdaságpolitikai bizottságának társadalmi munkát szervező albizottsága ezúton mond köszönetet a szocialista brigádoknak és az úttörőszervezeteknek az idei munkáért.

◆

– **Vízvezetékhálózat-bővítés.** Befejezték Mázaszászváron a vízvezetékhálózat bővítését a Baranya megyei Víz- és Csatornamű Vállalat dolgozói. A csaknem egymillió forint értékű bővítési munkával lehetőség nyílt a Zalka Máté utcai lakások vízvezetékhálózatba való bekapcsolására.

◆

Esküvő

RITLER GYÖNGYI
és
BARTHA JÁNOS

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1978. november 4-én 15 órakor házasságot kötünk a Szigetvári városi Tanács dísztermében.

TORMA ÉVA
és
PÉTERFALVY ISTVÁN

szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1978. november 5-én fél 4 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

ILOSFAI GABRIELLA
és
SZEKERES LÁSZLÓ

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1978. november 5-én 16.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

Hatvan év – hatvan kép

60. Az alkotmány a Magyar Népköztársaság alaptörvénye. Mit mond ki az alkotmány I. fejezetének 3. §-a?

A Hatvan év — hatvan kép című képrejtvényünk ezzel befejeződött. Kérjük kedves rejtvényfejtőinket, hogy a 41—60 képek válaszait november 7-ig megfelelő értékű bélyeggel ellátott levelezőlapon vagy levélben szerkesztőségünk címére (Dunántúli Napló, 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.) beküldeni szíveskedjenek. A levelezőlapon vagy a levélen kérjük a beküldő nevét, pontos lakcímét feltüntetni, továbbá kérjük, hogy a levelezőlapra, vagy a baritékra a „Hatvan év — hatvan kép" megjelölést írják rá. A képrejtvény 41—60 képeinek helyes válaszait november 10-i, pénteki lapunkban közöljük. Ugyanebben a lapszámunkban közöljük azoknak a nevét, akik a 41—60 kép helyes válaszait beküldték és a sorsolás alapján 100 forintos vásárlási utalványt nyertek. Azok között pedig, akik mind a hatvan fényképre helyes válaszokat küldtek be, I. díjként 1500, II. díjként 1000, III. díjként 500 forintos vásárlási utalványt sorsolunk ki. A sorsolás napját november 10-i lapszámunkban közöljük. Ugyancsak a november 10-i lapszámunkban közöljük a KISZ megyei Bizottsága és a Magyar Úttörők Szövetsége Baranya megyei Elnöksége által ehhez a pályázathoz meghirdetett és csatlakozó „Mozgalom-történet a tablón" gyűjtőmunka eredményhirdetésének helyét, napját is.

– **Új gyártócsarnok.** A Zöldért mohácsi tartósítóüzeme 10 millió forintos rekonstrukció előtt áll: új gyártócsarnokot, női-férfi öltözőket, fürdőket építenek és korszerűsítik a gépi berendezéseket. A munkát egy készáruraktár építésével 1979 tavaszán kezdik el.

– **Több növényvédőszer.** Ebben az esztendőben több növényvédőszert forgalmaz Baranya megyében az AGROKER mint tavaly. 1977-ben 173 millió forintért, míg idén eddig 183 millió forintért vásároltak növényvédőszert a gazdaságok.

Rendkívüli KISZ küldöttgyűlés

Rendkívüli küldöttgyűlést tartott tegnap délután Pécsett, a Puskin Művelődési Házban a KISZ Mecseki Szénbányák Bizottsága. A küldöttgyűlést a KISZ-bizottság titkárának megválasztása céljából hívták össze, mivel Lázár László, – a bizottság volt titkárát 1978. július 27-én kinevezték az MSZMP Mecseki Szénbányák Bizottsága párt és tömegszervezetek csoportjának vezetőjévé. A KISZ-bizottság titkári teendőinek ellátásával – ideiglenesen Vass Lászlót bízták meg. A tegnapi gyűlésen a küldöttek Vass Lászlót megválasztották a KISZ Mecseki Szénbányák Bizottsága titkárává.

Ugyancsak a tegnapi gyűlésen emlékeztek meg a fiatalok a NOSZF győzelmének 61. évfordulójáról. Ez alkalomból kitüntetéseket adtak át. A rendkívüli küldöttgyűlésen részt vett dr. Schwarcz József, az MSZMP Mecseki Szénbányák Bizottságának titkára és Bóna Ernőné, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára.

◆

– **Egy nap a DDGÁZ-nál.** A bakócai nevelőotthon negyvenöt diákja – hetedik és nyolcadik osztályosok – a pályaválasztási tanácsadás keretében tegnap a DDGÁZ-ba látogattak, az üzem munkájával ismerkedtek.

– **Amatőr képzőművész** munkáiból nyílik ma, november 3-án kiállítás a MÁV dombóvári üzemfőnökségén. Csonka Sándor kocsilakatos mutatja be a NOSZF 61. évfordulója tiszteletére készített képeit.

◆

Gyermek-üdültetés

A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa értesíti az érdekelt szülőket, hogy november 3-án a kőszegi gyermeküdülőből a gyermekek 10.20 órakor érkeznek haza. Kérjük a szülőket, hogy a gyerekeket a főpályaudvaron várják.

Értesítik továbbá az érdekelt szülőket, hogy a november 6-án Mikosdpusztára és Vajtára induló gyermekek második orvosi vizsgálata november 3-án, pénteken 8—10 óráig lesz az SZMT székházban. (Pécs, Szalai András u. 11.)

A gyermekek Mikosdpusztára 6-án 5.20-kor, Vajtára 11.50-kor indulnak. Gyülekezés indulás előtt fél órával a főpályaudvaron lesz.

◆

— A TITKÁRNŐKÉPZŐ tanfolyamra november 15-ig lehet jelentkezni Pécsett, a TIT Baranya megyei Szervezeténél.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Természeti ritkaságaink: A magyar strucc. 8.38: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 9.33: Énekeljünk! 10.05: Képek és jelképek. 10.35: Madarak. 10.40: Operarészletek. 11.00: Gondolat. 11.45: XX. századi kórusmuzsika. 12.35: Hétvégi panoráma. 13.57: Az MRT szimfonikus zenekara játszik. 14.45: Magyarán szólva. 15.10: Az MRT gyermekkórusa reneszánszműveket énekel. 15.28: Csiribiri. 16.05: Ormánsági szőttes. 17.10: Haydn: D-dúr vonósnégyes. 17.35: Láttuk, hallottuk... 18.00: Régi magyar dalok és táncok. 18.15: Hol volt, hol nem volt... 19.15: Tipegő. 19.37: Hallgassunk operát. 21.00: Töltsön egy órát kedvenceivel. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Romantikus zene. 0.10: Rézfúvósok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Dalok a békéről. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Tánczene. 9.15: Strauss-művek. 10.00: Zenedélelőtt. 11.45: Tánczenei koktél. 12.33: Édes anyanyelvünk. 12.38: Nótamuzsika. 13.15: Süssünk, süssünk valamit. 13.30: A zene titka. 14.00: Kettőtől ötig. 17.00: Mindenki iskolája. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Örökzöld dallamok. 19.20: Falusi esték. 20.00 Fél óra népzene. 20.33: Ami a legszentebb — Jon Druce drámája. 22.16: Nóták. 23.15: Fall operettjeiből.

HARMADIK MŰSOR

8.08: Schumann kamaramuzsikájából. 9.00: Iskolarádió. 9.30: Otto Klemperer vezényel. 11.05: Az 1977. évi pori dzsesszfesztivál felvételeiből. 11.25: A pikk dáma — operarészletek. 12.12: A zeneirodalom remekműveiből. 13.57: Operarészletek — Lammermoori Lucia. 14.45: Kamaramuzsika. 16.07: Könyvszemle. 16.17: Zenekari muzsika. 17.11: Tip-top parádé. 17.41: Maros Éva hárfázik, Perényi Eszter hegedül, Tóth Zoltán brácsázik. 18.02: Jelenidőben. 18.32: Liszt: Két jelenet Lenau Faustjához. 19.05: Iskolarádió. 19.35: Közkívánatra! 21.13: Hangfelvételek felsőfokon. 22.38: Vikár Béla — Kodály Zoltán — József Attila. — Fodor Ilona műsora. — I. rész.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Tíz perc a pécsi Jókai téri zeneműboltban. Zenés fejtőrőjáték. Vezeti: Ivasivka Mátyás. 17.15: Szovjet költők verseiből. Közreműködik: Miklóssy Judit és Szegvári Menyhért. 17.25: Sanzonok. 17.30: A Nagy Október és a magyar őszirózsás forradalom. Rezes Zsuzsa műsora. 17.40: Ritmus és dallam. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Ritmus és dallam. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Miről ír a Narodne Novine? Márkovics Márk lapszemléje. — A kópházai horvát klub énekkara énekel. — Népi kincsek nyomában. Zenés összeállítás. 19.00: Német nyelvű műsor. Kulturális magazin: Hírek. — Kulturális igények és lehetőségek falun. Riport. — Népdalcsokor. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

7.59: Tévétorna. 8.05: Iskolatévé. Történelem (8. oszt.) 9.05: Kísérleti matematika (ált. isk. 1. oszt.). 10.05: Matematika (5. oszt.). 11.05: Matematika (ált. isk. 7. oszt.). 12.05: Világnézet (középisk. IV. oszt.). 13.05: Honvédelmi ismeretek. 14.00: Iskolatévé. Történelem (ism.). 14.35: Kísérleti matematika (ism.). 14.55: Matematika (5. oszt.). 15.20: Matematika (7. oszt., ism.). 15.45: Világnézet (ism.) 16.33: Hírek. 16.40: Pedagógusok fóruma (ism.). 17.15: Játék a betűkkel. 17.40: Reklám. 17.45: Iskolai végzettsége: nincs. A Pécsi Körzeti Stúdió műsora. 18.30: Öt perc meteorológia. 18.35: Napok, évek, évtizedek. 19.00; Reklám. 19.10: Esti mese (sz.). 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Delta. 20.25: A börtön. Angol tévéfilm (sz.) 21.45: Fiatalok órája (sz.). 22.45: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Régi dallamok. 20.15: Öt perc meteorológia. 20.20: Meaőrzi az állam. Szovjet rövidfilm. 20.45: Tv-híradó 2. 21.05: Mikrokozmosz. Barátom, Bartók Béla (ism.). 21.45: Az özvegyember. NSZK tv-film (sz.).

JUGOSZLÁV TV

16.40: Magyar nyelvű tv-napló. 17.00: A szerb szakszervezeti szövetség kongreszszusának krónikája. 17.45: Mágnes — gyermekműsor. 18.15: Társadalmi témák: A takarékosság. 18.45: Műkedvelők. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Lesz, ami lesz — show-műsor. 21.05: Hogyan hódították meg a Vadnyugatot? — filmsorozat. 22.10: Korunk dossziéja: 1962. 23.10: Hét tv-nap.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Beszédkultúra. 19.05: Elektronika. 19.15: Akciók. 20.00: Térközelben — kulturális műsor. 21.00: Huszonnégy óra. 21.20: Az ember és az idő. 21.50: Modern tánc kamaraegyüttes. 22.35: Cribbins — humoros sorozat.

– **Őszi megyei könyvhetek.** Soós Zoltán költő vesz részt író–olvasó találkozókon ma Komlón, 10 órakor a Csizmazia Gyula Szakmunkásképző Intézetben, délután 2-kor a Kossuth-bányaüzemben, délután fél 5-kor a József Attila könyvtárban, este 7-kor pedig a sellyei könyvtárban. A nap másik vendége Fábián Zoltán, aki délután fél 4-kor a vajszlói, este hétkor pedig a garéi könyvtárban találkozik az olvasókkal.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: II. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK:

I. ker. Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. sz. 10/52. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. sz. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker. Pécs, Kossuth L. u. 81. sz. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. sz. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker. Pécs, Veress Endre u. 2. sz. 10/7. sz. gyógyszertár.

◆

– **Fórumrendezvénnyel fejeződött be** a Pannonia Sörgyár – pécsi, kalocsai, bajai, szekszárdi és szigetvári egységeiből érkezett – 32 szocialista brigádvezetőjének 10 előadásból álló továbbképzése. Az előadásokon a szocialista brigádok szerepéről, mozgalmi eredményeiről, az időszerű gazdasági feladatokról kaptak új információkat a részvevők. A tegnap megtartott fórumon pedig Ruff Péter, az ÉDOSZ Baranya megyei titkára, valamint a gyár párt- és gazdasági vezetői válaszoltak a feltett kérdésekre.

K. Dombrovszkij:

A szürke hangyák

Tudományos-fantasztikus regény

Fordította: Kovács Sándor

48.

– Ez bizonyára az a hely volt, melyről már beszéltem Önnek – mondta Nerst Schirerhez fordulva.

Schirer bólintott és nem válaszolt semmit.

– És mást semmit sem láttak? – kérdezte Nerst.

– Nem uram, de találtam egy...

– Moraes valami egészen érdekes dolgot talált – vágott a szavába Han Fischer. Eddig szótlanul ült, nem avatkozott a beszélgetésbe. – Soha nem láttam még ilyet – folytatta – Mihelyt Moraes elhozta nekem, rögtön arra gondoltam, ezt meg kell mutatni Önnek.

Fischer elővett a zsebéből egy gyűrött cigarettás dobozt és átnyújtotta Nerstnek.

– Mi ez? – kérdezte Nerst.

– Egy szitakötő.

– Szitakötő?

Nerst óvatosan kibontotta a dobozt. Egy alaposan összenyomott rovar volt benne. Nerst csipeszért nyúlt, s megszabadította a szitakötőt a rátapadt papírdaraboktól, majd az asztal fehér lapjára helyezte.

A szitakötőt kissé szétlapította Moraes súlyos csizmája, a szárnyai félig letörtek.

– Az erdőben találta? – kérdezte Nerst.

– Igen – válaszolt Fischer. – Nem én fogtam, hanem Moraes, mikor meg akarta őt csípni. Mesélje el, Moraes hogyan is történt a dolog.

Moraes elég összefüggően elmesélte, miként sikerült lecsapnia a szitakötőt a permetezőgép fecskendőjével.

Nerst forgatta a rovart a csipesszel, igazgatta a szárnyait, és óvatosan leszedte róla a rátapadt dohánydarabkákat.

– Mindenekelőtt le kell mosni – mondta Nerst és átadta a csipesszel együtt az asszisztensnőjének.

– Milyen nehéz! – mondta Linda, mikor átvette.

– Nekem úgy tűnik, mintha valamilyen fémből lenne – jegyezte meg bizonytalanul Fischer. – Mi erről a véleménye, doktor Nerst?

– Egyelőre semmi. De amennyire első ránézésre meg lehet ítélni, ez nem szitakötő. Minden esetre nem olyan rovar, amit a szitakötők rendjébe sorolhatunk, bár külsőre nagyon hasonlít rájuk.

– Egy új faj? Mint a szürke hangyák?

– Várjuk meg, amíg Brooks kisasszony rendbehozza. Ön azt mondta, Moraes úr, hogy a szitakötő körül hangyákat látott?

– Igen, uram – Moraes ismét zavarba jött, mert nem szokott hozzá, hogy őt „úrnak" titulálják. – Amikor ott hevert a fűben, egy szürke hangya mászott le róla, de a hangyát nem vettem fel...

– Mellette volt vagy rajta?

– Ezt nem tudom. Mikor lepermeteztem a szitakötőt, a fűbe zuhant. A hangya görcsösen rángatózott egy fűszálon...

Linda átadott Nerstnek egy üveglapot, melyen a szennyeződéstől megtisztított szitakötő volt. Jóval nagyobb volt azoknál a közönséges szitakötőknél, melyek a vizek fölött röpködnek nyári napokon. A teste majdnem négy hüvelyk hosszan nyúlt el és valamivel vékonyabbnak látszott mint egy ceruza. Néhány ízből állt, melyek úgy csillogtak, mint a lakkozott fém. Ropogós, áttetsző szárnyait érhálók borították, melyek természetellenesen szabályos geometriai formát képeztek. A feje majdnem teljes egészében a két félgömb alakú recés szemből állt. A potroha szét volt lapítva, csillogó fekete takarója ropogott. Nerst a csipesszel levett róla egy pikkelydarabot és a mikroszkóp alá helyezte. Sokáig szótlanul nézegette, aztán így szólt:

(Folytatjuk)

LAPZÁRTA

A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának Elnöksége magas kitüntetésben részesítette a két kitűnő űrhajóst, Vlagyimir Kovaljonokot és Alekszandr Ivancsenkovot. Mindketten megkapták a Lenin Rendet, a Szovjetunió Hőse címet és az ezzel járó aranycsillagot, 140 napos űrutazásuk során tanúsított helytállásukért és bátorságukért.

*

Golyózáport zúdítottak csütörtökön Faud Butrosz, libanoni külügy- és hadügyminiszter gépkocsijára, amikor testőrei kíséretében gépkocsin elindult a repülőtérre, hogy csatlakozva Szárkisz államfőhöz Bagdadba, az arab csúcstalálkozóra utazzék. Hírügynökségi jelentések szerint a miniszter sértetlen maradt, a kísérői és a támadók között kialakult tűzharcban négy testőre megsebesült. Az egymásnak egyelőre ellentmondó jelentések szerint merénylők közül ketten vesztették életüket, néhányan megsebesültek, többségüknek azonban sikerült kereket oldaniok. A libanoni hadsereg eddig csak annyit közölt, hogy később közleményt hoz nyilvánosságra a történtekről.

*

A vízilabda-bajnokság hajrájában lejátszott FTC—Vasas rangadó után Faragó Tamás, a Vasas sokszoros válogatottja megsértette Markovits Kálmán játékvezetőt. Emiatt a szövetség fegyelmi bizottsága eljárást folytatott Faragó ellen és 3 mérkőzéstől eltiltotta. Nem sokkal az október 8-i tárgyalás után a játékos a Vasas és a Bp. Honvéd közös edzésén (a Honvédnak Markovits az edzője) tettleg bántalmazta az egykori neves játékost. A Magyar Úszó Szövetség október 9-én felfüggesztette Faragó játékjogát, majd klubjának fegyelmi bizottsága több tárgyalás után határozatot hozott. Faragó Tamást 1979. május 9-ig minden mérkőzéstől (bajnoki, kupa, nemzetközi) eltiltotta, s ezen belül január 3-ig a Vasas vízilabda csapata edzéseinek, mérkőzéseinek a látogatásától is.

*

Csütörtökön két robbanás történt Mexikóvárostól mintegy 700 kilométerre délkeletre, nem messze a Mexikói-öböltől, ahol a Petroleos Mexicanos olajfinomitói vannak — egy gázvezetékben. Az első jelentések szerint a két robbanásnak 52 halálos áldozata és számos sebesültje van. Az első robbanást négy órára rá követte a második. A katasztrófát gázszivárgás okozta.

*

Rómában csütörtökön terroristák egy biztosítási hivatal épületére bombát dobtak, egy rendőrségi garázst pedig felgyújtottak. Négy autóbusz és két személygépkocsi semmisült meg. Milánóban egy partizán emléktábláját robbantották fel ismeretlen személyek.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Sorra érkeznek Bagdadba az arab csúcstalálkozó résztvevői. Képünkön: a Jemeni Népi Demokratikus Köztársaság elnökét, Ali Nasszer Mohamedet (baloldalt) Hasszan Al-Bakr iraki elnök fogadja. Csütörtökön este 19 órakor Bagdadban ünnepélyesen megnyílt az arab államfők kilencedik értekezlete.

✦ *VANCOUVER: Pénteken a kanadai Vancouverben nyílik meg a Szocialista Internacionálé kongresszusa. A 38 szocialista és szociáldemokrata pártból álló nemzetközi szervezetnek ez lesz az első olyan kongresszusa, amelyet Európán kívül tartanak. A tanácskozás napirendjén szereplő témák közül kiemelkedik a leszerelés és a nemzetközi gazdasági helyzet kérdése. Megvitatják továbbá a dél-afrikai, a latin-amerikai és az ázsiai helyzetet.*

✦ PEKING: Pekingben megtartották a harmadik országos légoltalmi értekezletet, amelyen Hua Kuo-feng pártelnökkel az élen megjelentek a kínai párt- és kormány vezetői. A tanácskozáson beszédet mondott Je Csien-jing, a KKP KB alelnöke, a Kínai Országos Népi Gyűlés állandó bizottságának elnöke. Beszédében bírálta Lin Piao volt honvédelmi minisztert és a radikálisokat, akik fölösleges ostobaságnak minősítették a légvédelmi óvóhelyek tömeges építését.

✦ *NEW YORK: Diplomáciai források szerint a Biztonsági Tanács namibiai vitájában a Fekete-afrikai országok és a nyugati államok képviselői között éles ellentétek keletkeztek abban a tekintetben, miként válaszoljon az ENSZ Pretóriának arra a kihívására, hogy a nemzetközi szervezet döntését semmibevéve Namibiában december elején saját rendezésű választásokat tart. Az afrikai országok azt követelik, hogy a dél-afrikai rendszert sújtsák azonnali gazdasági megtorló intézkedésekkel, amiért Pretória nem hajlandó az ENSZ felügyelete mellett választásokat tartani.*

✦ *BERLIN: Berlinben csütörtökön újabb megbeszélésre került sor a két német államot közösen érdeklő kérdésekről Kurt Nier NDK külügyminiszter-helyettes és Günter Gaus, az NSZK állandó NDK-beli képviseletének vezetője között.*

✦ NEW YORK: Dean Reed, a netes amerikai popénekes a Minnesota állambeli delanoi börtönből nyilatkozatot juttatott el a TASZSZ New York-i tudósítójához. Az amerikai énekest azért vetették börtönbe, mert részt vett a minnesotai farmerek tüntetésén. Az állam mezőgazdasági dolgozói a monopóliumok gazdaság-politikája ellen tiltakoztak.

✦ *NEW YORK: Zimbabwe népe eltökélten, a teljes győzelemig folytatja harcát a fajüldöző és törvénytelen Smith-rezsim ellen — szögezték le a gyarmati kérdések megoldására alakított ENSZ-különbizottság szerdai rhodesiai vitáját megelőzően a Zimbabwe Afrikai Nemzeti Unió (ZANU) és a Zimbabwe afrikai népi unió (ZAPU) képviselői.*

✦ TRIPOLI: A líbiai fővárosban befejeződött a jelenlegi egyiptomi vezetés megalkuvó irányvonalának következményeit vizsgáló társadalmi népbíróság rendkívüli ülése. A neves arab személyiségekből álló társadalmi bíróság — amely vasárnap ült össze — megbélyegezte Egyiptom, Izrael és az Egyesült Államok Camp Davidben kötött megállapodását.

✦ *PRÁGA: Csehszlovákiának 15 millió 172 ezer lakosa volt ez év október 28-án, az önálló csehszlovák állam kikiáltásának 60. évfordulóján. A teljes népességen belül a cseh nemzetiségűek létszáma jelenleg 9 millió 701 ezer (63,9 százalék), a szlovákoké pedig 4 millió 604 ezer (30,4 százalék). A többi 867 ezer lakos közül a legtöbben magyarok, akiknek száma meghaladja az 550 ezret.*

✦ MOSZKVA: A Szovjetunió független, szuverén államnak ismerte el Dominicát és kifejezte készségét a diplomáciai kapcsolatok megteremtésére. Ezt tartalmazza az a távirat, amelyet Alekszej Koszigin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke Patrick R. Johnnak, Dominica miniszterelnökének küldött az ország függetlenségének kikiáltása alkalmából.

Lubomir Strougal csehszlovák miniszterelnök Berlinbe utazott. Képünkön: vendéglátója, Willi Stoph, az NDK miniszterelnöke a repülőtéri fogadáson. Lubomir Strougal, a csehszlovák szövetségi kormány elnöke csütörtökön este kíséretével együtt visszaérkezett Prágába

Megkezdődtek a szovjet—vietnami tárgyalások

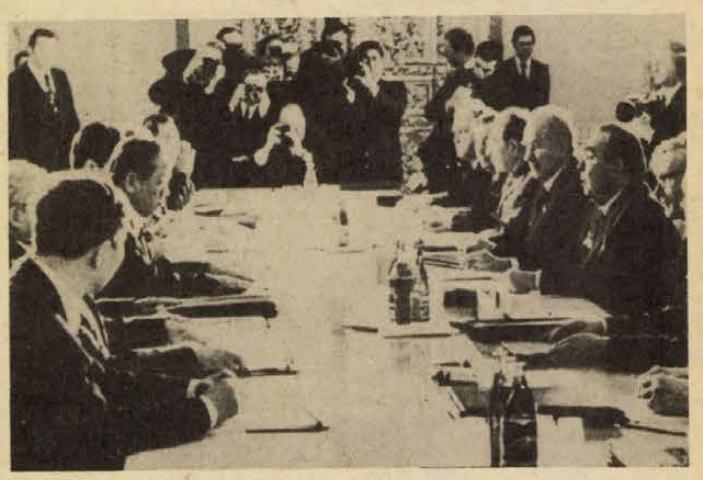
Moszkva:

Moszkvában csütörtökön megkezdődtek a tárgyalások a szovjet vezetők és a Vietnami Szocialista Köztársaság párt- és kormányküldöttsége között.

A megbeszéléseken áttekintik a két ország kapcsolatait, beleértve azt a segítséget is, amelyet a Szovjetunió nyújt a vietnami népnek a szocialista építőmunka feladatainak megoldásához. Ugyancsak szó lesz a nemzetközi kérdésekről, ezen belül a délkelet-ázsiai helyzetről, és a Vietnami Szocialista Köztársaságot ért támadásokról is.

A Vietnami Szocialista Köztársaság párt- és kormányküldöttsége csütörtökön koszorút helyezett el a Vörös téren, a Lenin-mauzóleumnál. A küldöttség lerótta kegyeletét az ismeretlen katona sírjánál is.

A párt- és kormányküldöttség tagjai csütörtökön felkeresték a szovjet főváros olimpiai építkezéseit. Jártak a Lenin-stadionban és az olimpiai faluban is. Útjukra elkísérte őket Ignatyij Novikov miniszterelnök-helyettes, a Moszkvai Olimpia Szervező Bizottságának elnöke és Vlagyimir Promiszlov, a Moszkvai városi Szovjet Végrehajtó Bizottságának elnöke, valamint több más személyiség.



A szovjet küldöttséget (az asztal jobb oldalán) Leonyid Brezsnyev vezeti, a vietnami tárgyalók vezetője Le Duan (balról a harmadik), a VKP KB főtitkára.

Losonczi Pál adta át a létesítményt

Színházavatás Győrött

Csütörtökön felavatták a Győri Kisfaludy Színház új otthonát. Az ünnepségen részt vett Losonczi Pál, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, az Elnöki Tanács elnöke, ott volt közéletünk számos más vezető személyisége, köztük a kormány több tagja, továbbá a város és megye legkiválóbb dolgozó kollektíváinak sok képviselője.

Az ünnepség résztvevőit Lombos Ferenc, a Győr-Sopron megyei Tanács elnöke köszöntötte, majd Pozsgay Imre kulturális miniszter emelkedett szólásra.

— Nagyon ritka, kivételes eseménynek vagyunk résztvevői — hangoztatta egyebek között — hosszú évtizedek — csaknem hetven esztendő — után első alkalommal avatunk olyan színházat, amely a megvalósítóinak jóvoltából valóban színháznak készült, s reméljük, hogy mindig is a színházművészetet és a közönséget szolgálja majd.

Az avató beszéd után Losonczi Pál kitüntetéseket adott át a színház tervezésében, építésében kiemelkedő munkát végzett szakembereknek, majd a résztvevők tapsa közepette átnyújtották Cserhalmi Imrének, a színház igazgatójának Thália új otthonának vörösrézből készült díszkulcsát.

Az ünnepség második részében Illyés Gyula Fáklyaláng című történelmi drámája került színre. A díszelőadás közönsége meleg ünneplésben részesítette a szerzőt és a művészeket. Kossuth szerepét Holl István, a feleségéét Martin Márta alakította. Görgey szerepében Bács Ferenc mutatkozott be, a rendező Meczner János volt.

Befejeződött a magyar—mongol együttműködési kormányközi bizottság ülése

Borbándi János hazaérkezett

Ulánbátorban csütörtökön befejezte munkáját a magyar—mongol gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési kormányközi bizottság 12. ülésszaka, amelyen Borbándi János, a Minisztertanács elnökhelyettese és Tümenbajárin Ragcsa, a Mongol Népköztársaság Minisztertanácsának első elnökhelyettese, a bizottság társelnökei vezették a delegációkat.

A tanácskozáson átfogóan megvitatták a két ország közötti gazdasági együttműködés fejlesztésének lehetőségeit. Különösen nagy figyelmet fordítottak a Lázár György és Zsambin Batmönh miniszterelnök szeptemberi találkozóján született megállapodások végrehajtására. Meghatározták a magyar közreműködéssel épült Songinói Biokombinát, a Darhani Húskombinát és az Ulánbátori Ruhagyár fejlesztése és korszerűsítése érdekében végzendő munkálatokat. Részletesen megvitatták a földtani együttműködés kölcsönösen előnyös fejlesztésének lehetőségeit. A tárgyalások befejeztével jegyzőkönyvben rögzítették a közösen kijelölt feladatokat.

Borbándi Jánost fogadta Zsambin Batmönh, a Mongol Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke.

*

Borbándi János vezetésével a magyar küldöttség visszaérkezett Budapestre. A Ferihegyi repülőtéren a küldöttség fogadásánál jelen volt Donojn Pureve, Mongólia budapesti nagykövete is.

Külpolitikai kommentár

Népszavazás Ausztriában

„Vallásháború egy pohár vízben" – így nevezte valamelyik kommentátor azt a vitát, amely ezekben a napokban dúl Ausztriában: építsenek vagy ne építsenek atomerőműveket? Végül is a kormány népszavazásra bocsátotta a kérdést, november 5-én urnák elé járulnak az emberek, s kiderül, helyesli-e a többség, hogy a Bécs melletti Zwentendorfban üzembe állítsák az erőművet vagy pedig elveti a közvélemény ennek az energiafajtának a felhasználását, ilyen reaktorok építését az országban.

Hívek és tiltakozók csoportjainak, bizottságainak tucatjai alakultak e hónapokban. Érveket, tekintélyeket vonultatott föl mind a két tábor. „Földrengés-zónában fekszik a helység, nincs biztosíték a reaktor megsérülése ellen, drágán termeli majd az áramot" – verték félre a harangot a tiltakozók. Fölsorakoztattak egy Nobel-díjas amerikai biológust, sportolók és színészek nyilatkoztak. Nem pihentek azonban az ügy támogatói sem, egy szakértő kijelentette: a hasonló svájci erőművekben eddig egyetlen baleset sem fordult elő.

Voltaképpen nem is a zwentendorfi erőmű sorsa forog kockán, hanem az atomtörvény fölött szavaznak, amelyet a parlament szocialista többsége fogadott el még régebben és szinte föltette rá politikai sorsát. E népszavazás tehát nemcsak és talán nem is elsősorban az atomkérdésben dönt, hanem megmutatja milyen erős az Osztrák Szocialista Párt. Ha veszít, tehát ha a „nem"-ek kerülnek többségbe, ez nagyon kínos lenne számára, hiszen nemrég fellegvárában, Bécsben érzékeny veszteségeket szenvedett és egy újabb pofon azokat igazolná, akik szerint e kormányzat hanyatlásnak indult. Bruno Kreisky kancellár teljes mellel bevetette magát a küzdelembe, nem tett ugyan túl drámai és elkötelező kijelentéseket, de azért legutóbb így fogalmazott: „nem mondom, hogy nem mondok le, ha a többség elveti a törvényt."

Az ellenzéki Osztrák Néppárt zavarban van: szeretné, ha a hosszú évek óta hatalmon levő szocialisták veresége szenvednének, szíve szerint tehát a „nem" győzelmét óhajtja. De a pártban döntő befolyással rendelkező nagytőke, főleg az atomerőművek építésében érdekelt pénz- és ipari világ, egyértelműen az „igen" mellett foglal állást. A néppárti vezetőség tehát savanyú arccal a szavazókra bízta, mit tesznek.

Bármi legyen a vasárnapi népszavazás eredménye, nem valószínű, hogy hosszútávra megakadhat az atomenergia békés felhasználása Ausztriában. Annyi haszna azonban lehet a tiltakozásnak, hogy az illetékesek fokozzák a biztonsági intézkedéseket és bőven tájékoztatják majd erről az aggódó közvéleményt.

Tatár Imre

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

1978. NOVEMBER 6-tól NOVEMBER 12-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

Hétköznap reggeli állandó műsorok: KOSSUTH: 4.30, 5.30, 6.30: Hírek. Időjárás. 5.00, 6.00 7.00: Reggeli krónika. 4.45, 6.45: Szót kérek! 5.20, 7.33 Műsorajánlat. 5.40: Falurádió. 6.20, 6.50, 7.20: Reklám. (kb) 7.15 Körzeti időjárásjelentés. 7.45: Tanácsadó-szolgálat. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30: Hírek. Időjárásjelentés. 6.20: Torna. 6.40: Reklám. 6.45: Új könyvek. 6.58: Hallgatóink figyelmébe! (kb) 7.35: Körzeti időjárásjelentés.
Hírek az új műsorrendben: HÉTKÖZNAP: KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30. 3. MŰSOR: 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00. **SZOMBATON:** KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00,14.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00. 1.00, PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 11.30 12.30, 13.30, 15.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00.
VASÁRNAP: KOSSUTH: 6.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00,17.00, 18.30, 22.00, 24.00. PETŐFI: 8.00, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 19.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 12.00,15.00, 18.00, 19.30, 23.00.

Hétfő

KOSSUTH RÁDIÓ

8.10: Öt kontinens nyolc napja. 8.26: Versek. 8.36: Október csodája. 8.49: Radnóti Miklós: Erőltetett menet. 9.19: A hét zeneműve. 10.08: Légy jó mindhalálig. Rádiójáték. 11.14: Vasárnapi koktél — hétfőn. 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.15: A Vasárnapi koktél c. műsor folytatása. 13.10: Mattia Battistini felvételeiből — halálának 50. évfordulóján. 13.13: Rádiólexikon. 14.05: Népi zene. 14.39: Pillantás a szocialista világba. 15.09: Zenei érdekességek az elmúlt hét műsoraiból. 15.59: Egy szegény vándorlegény kalandjai. Epizódok Rideg Sándor Kristóf rózsafái c. regényéből. 17.05: Metronóm. Gazdaságpolitikai magazin. 17.30: A zeneirodalom remekműveiből. 18.15: Mese a kisfiúról, aki nem szerette a mesét. 18.45: A Magyar Rádió Karinthy Színpada. Tea kis citrommal. Bemutató. 19.55: Opera-művészlemezek. 20.30: Slágerrandevú. 21.00: Kettesben . . . Várkonyi Zoltán és Szilágyi János. 22.20: Artur Rubinstein és a Guarneri vonósnégyes felvételeiből. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: Johannes Kästner Regerműveket orgonál. 8.05: Mit üzen a Rádió? 8.40: Miska bácsi levelesládája. 9.10: Fúvószene. 9.30: Amszterdam gyémántjai. 10.33: Gilbert Bécaud Budapesten. 10.56: A Magyar Rádió Karinthy Színpada. 11.52: Jó ebédhez szól a nóta. 12.49: Fekete fülű fehér Bim. Rádiójáték. 14.00: Mai dalok. 14.10: Barangolás régi hanglemezek között. 14.33: Táskarádió. 15.30: Thüringiai asszonyok. Riport. 16.00: Népdalok. 16.33: Bemutatjuk új felvételeinket. A Moszkvai Nagyszínház hegedű-együttese játszik. 16.57: Ötórai tea. 18.00: Operettmelódiák. 18.33: Zeneközelben. 19.30: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. Jegyzet. 9.40: Nótakedvelőknek. 20.33: Sporthírek. 20.38: Társalgó. Két óra irodalomkedvelőknek. 22.35: Népdalok. 23.10: Ránki György zenés játékaiból.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.04: Tévétorna (ism., sz.). 8.10: Mindenki iskolája. 3. Földrajz. 8.40: 3. Biológia. 9.15: Cyprián apó meséi. Magyarul beszélő csehszlovák gyermekfilmsorozat. 4. rész: Parádés mese (sz.) 9.25: Játsszunk együtt. Tric-trac (ism.). 9.35: Üveges professzor: Legkedvesebb kísérleteim. Mikroszkóp vizespoharakból (ism.). 9.50: Kosársuli. I. rész. (sz.). 10.10: Hírek. 10.15: Mozdulj. 11.15: Reklámműsor. 11.20: Bors. Kalandfilmsorozat. XV/10. rész: Papagájakció (ism.). 14.43: Hazafelé. Magyarul beszélő csehszlovák film. (sz.). 15.45: Reklámműsor. 15.50: Nótaszó. Kállai Kiss Ernő klarinétozik (sz.). 16.10: Műsorainkat ajánljuk. 16.35: Korszakos utazás. Riportfilm. 17.20: A magyarok elődeiről és a honfoglalásról. IV. rész. Hunok, avarok, magyarok. 17.55: Most mutasd meg! Rendhagyó vetélkedő. 18.25: Reklámműsor. 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Esti mese (sz). 18.50: Tévétorna (sz.). 19.00: A HÉT. 20.00: Hírek. 20.05: Golgota. Magyarul beszélő szovjet filmsorozat. XIII/6. rész. Tyelegin (sz.). 21.20: Ünnepi hangverseny. A Moszkvai Kongresszusi Palotában 1977. november 2-án rendezett hangverseny ismétlése (sz.). 22.45: Hírek. Sporthírek. 22.55: A vörös plakát. Magyarul beszélő francia film (sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Skok, a fiú — gyermekműsor. 18.00: Szó és kép — gyermekműsor. 16.15: Művelődési műsor. 18.45: Jegyezzétek meg — ifjúsági műsor. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Egy eset a villamoson — tv-dráma. 21.20: Kiválasztott pillanat. 21.25: Kulturális műsor. 22.25: A kutya és gazdája — dokumentumfilm.

Kedd

KOSSUTH RÁDIÓ

7.59: Kellemes ünnepet. 8.11: Mihály András—Gál Zsuzsa: Emlék és intelem — kantáta. 8.20: Népi zene. 8.44: A Szovjet Hadsereg Déli Hadseregcsoportja fúvószenekarának hangversenye a 6-os stúdióban. 9.19: Magyar operaénekesek. Szecsődy Irén. 10.10: Az öreg nyaraló titka. Rádiójáték. 11.11: Csínom Palkó. Részletek Farkas Ferenc—Dékány András daljátékából. 11.40: Versek. 12.10: Mi a titka? Jevgenyij Mravinszkij művészete. 13.00: Művészlemezek. 14.00: Mai azerbajdzsán költők versei. 14.20: Verbunkosok, nóták. 15.10: Pillantás a szocialista világba. 15.30: Szimfonikus zene. 16.44: A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 61. évfordulóján. Ünnepi beszédet mond Vlagyimir Jakovlevics Pavlov, a Szovjetunió rendkívüli és meghatalmazott budapesti nagykövete. 17.10: Giuseppe Di Stefano énekel. 17.45: A Szabó család. 18.15: Hétszínvirág. Mesejáték. 18.50: Irodalmi est szovjet szerzők műveiből. 19.50: Szvjatoszlav Richter zongoraestje a Zeneakadémia nagytermében. 21.25: Színes népi muzsika. 22.20: Zenekari muzsika. 0.10: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: Romantikus kamaramuzsika. 8.05: Az MRT énekkara operettkórusokat énekel. 8.33: Két óra irodalomkedvelőknek. 10.33: Nyolc rádió nyolc dala. 11.03: Egy másik ország a csillagon. 11.53: Az Állami Népi Együttes műsoraiból. 12.57: Macondai Gabriel legendája. 14.00: Operaslágerek. 14.33: Tánczenei koktél. 15.20: Versek. 15.30: Örökzöld dallamok. 16.35: Zsoldos Imre trombitál. 17.00: Magyar napok a Szovjet-Kazahsztánban. 17.30: Népi zene. 18.00: Tip-top parádé. Alla Pugacsova felvételeiből. 18.33: Operettrészletek. 19.00: Tudományos Kaleidoszkóp. 19.30: Csak fiataloknak. 20.38: A margarétás dal. Rádiójáték. 21.33: A Mantovani zenekar játszik. 22.05: Szórakoztató zene éjfélig.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

7.48: Tévétorna (sz., ism.). 7.55: Kapcsoljuk Moszkvát! Közvetítés a Vörös térről. A Nagy Október Szocialista Forradalom évfordulója alkalmából rendezett díszünnepségről (sz.). 8.55: Csak gyerekeknek! A kéz öt ujja. Belga filmsorozat. 9.15: Zsebtévé (sz.). 9.45: Cimbora (sz.). 10.30: A farkas és a hét kisgida. Mese musical két részben. A Budapesti Gyermekszínház előadása, felvételről (sz.). 14.59: Julio Iglesias műsora. Francia zenés film (sz.). 15.50: Kuckó. 16.20: A diósgyőri vár. Ismeretterjesztő rövidfilm (sz.). 16.35: Steinmetz Kupa. Nemzetközi ökölvívóverseny döntői. Közvetítés Pécsről, felvételről. 17.35: A locsolókocsi. Magyar film (sz.). 19.00: Esti mese. 19.10: Tévétorna (sz.). 19.20: A Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulója. Ünnepi beszédet mond: J. V. Pavlov, a Szovjetunió rendkívüli és meghatalmazott budapesti nagykövete (sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Golgota. Magyarul beszélő szovjet filmsorozat. XIII/7. rész: Kátya (sz.). 21.15: Montmartrei Ibolya. Kálmán Imre operettjének tv-változata. 23.40: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Németh László: Erzsébet nap. Dráma két részben. A Nemzeti Színház előadása, felvételről. Közben: 20.30: Tv-híradó 2.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: A törpéknek fogalmuk sincs — gyermekműsor. 18.15: A könyv élete. 18.45: Népi muzsika. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Fiatalok a kongresszus előtt. 20.50: Akciók. 21.00: A névsorból töröltek visszatérése — jugoszláv játékfilm.

Szerda

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: A hidrogénbomba prófétája, avagy szemelvények Teller Ede életéből. 9.02: Beszélni nehéz. 9.14: Népi zene. 9.51: Hogyan lett a két óvónéniből egy? Janikovszky Éva meséje. 10.05: Dominó. Játék szóval, sámmal, hanggal. 10.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.53: Galuppi: A vidéki filozófus. Egyfelvonásos vígopera. 12.35: Házunk tája. 12.50: Operaslágerek. 13.20: Örökzöld dzsesszmelódiák. 14.18: Kóruspódium. 14.40: Kultúrák kishatárforgalma. Riport. 15.10: A Kaposvári Ifjúsági és Úttörő Művelődési Központ fúvószenekara játszik. 15.18: A Szovjet Rádió napja. 16.10: Kritikusok fóruma. 16.20: Zenekari muzsika. 17.07: 1,7 százalék. Domány András műsora. 17.32: A Vasutas Szakszervezet népi zenekara játszik. 17.45: Sosztakovics: zongoraötös. 18.15: A kutya meg a farkas. Orosz népmese. 19.15: Hangszerszólók. 19.28: A Szovjet Rádió napja. 20.18: Jevgenyij Nyeszterenko operaáriákat énekel. 21.00: Vendégségben szoviet barátainknál. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: A Dzsessz világa. 23.30: Pizzetti: Nyári concerto. 0.10: Komár László táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Operettrészletek. 8.33: Gyulai Gaál Ferenc szerzeményeiből. 10.00: Zenedélelőtt. 12.00: Népi zene. 12.33: Tánczenei koktél. 13.20: Harangozás, vagy mennybemenetel. 13.30: A Szovjet Rádió napja. 14.00: Közvetítés bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 15.00: Néhány perc tudomány. 15.05: Slágermúzeum. 15.24: Népdalkörök országszerte. Pécs, Vasas I. Bányatelep. 16.00: Mindenki iskolája. 16.35: Egészségünkért. Az Országos Egészségnevelési Intézet műsora. 16.40: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Forgács Éva énekel. 16.55: Népdalok, néptáncok. 17.30: A Szovjet Rádió napja. Ötödik sebesség. 18.33: A Szovjet Rádió napja. Szovjet könnyűzenei lemezújdonságok. 20.36: Esték a klubban . . . 21.30: Popműhely. 22.18: Teli torokból. Vlagyimir Majakovszkij verse. 22.25: Liszt zongora-átirataiból. 23.15: Nótacsokor.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.59. Tévétorna (ism., sz.). 9.05: Osztályfőnöki óra (ált. isk. 3—4. o.). 9.45: Francia nyelv (középisk. III. o.). 10.05: Szó-ra-ka-té-nusz. Magyar nyelv és irodalom (ált. isk. 1. o., sz.). 10.20: Golgota. Magyarul beszélő szovjet filmsorozat. XIII/6. rész: Tyelegin (ism., sz.). 11.35: Delta. Tudományos híradó (ism.). 12.00: Most mutasd meg! Rendhagyó vetélkedő (ism.). 14.05: Osztályfőnöki óra (ism.). 14.35: Szó-ra-ka-té-nusz (ism., sz.). 14.55: Jutalomutazás. Magyar film. (sz.). (Középiskolásoknak ajánljuk, a XI. 15-i Kamera adóshoz.). 16.28: Hírek. 16.35: Nincs hely az állatoknak. Osztrák rövidfilm. 17.00: Tízen Túliak Társasága. 17.40: Szomszédolás. Gyár a Karszton (ism., sz.). 18.10: Reklám. 18.15: Rólunk van szó. Ifjúsági vitaműsor. 18.45: Szépen, jól magyarul. 19.00: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.05: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Derrick. Magyarul beszélő NSZK bűnügyi filmsorozat: Az alapítási évforduló (sz.). 21.00: Megkérdezzük a minisztert. Riportműsor. 21.50: Családi kör. Szülők, nevelők magazinja. 22.40: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Összetartó erő. A Pécsi Körzeti Stúdió műsora. 20.30: Tut-Anch-Amon Egyiptoma. Angol filmsorozat (sz.). XIII/9. rész: Tudományos technika (ism.). 20.50: Függöny nélkül. Olasz zenés film. 21.30: Tv-híradó 2. 21.50: Reklám. 21.55: Jegyesek. Magyarul beszélő olasz film.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Távcső — gyermekhíradó. 18.15: A nép nevében — művelődési műsor. 18.45: Népszerű zene. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Válogatás szerdán. 22.15: Tv-tárca.

Csütörtök

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: László Margit operettdalokat énekel. 8.54: Slágermúzeum. 9.44: Zenevár. 10.05: Születésnapi ajándék. A Gyermekrádió köszönti a hétéveseket. 10.35: Zenekari muzsika. 11.26: Nóták. 11.40: A boldog ember. XI. rész. 12.35: A rendőr sétál az utcán. Tihany és környéke. 12.50: Zenemúzeum. 12.26: Zenés est Mezei Máriával. 14.12: Könyvszemle. 14.42: Nóták. 15.28: Dominó. Játék szóval, számmal, hanggal. 16.05: Vas István összes tanulmányai. 16.18: Vásárhelyi Zoltán—Ady Endre: A márciusi naphoz. 16.22: Bemutatjuk új zongora-felvételeinket. 17.07: A magunk érdekében, a magunk védelmében. 17.32: Az Ambrosian énekegyüttes Beethoven-kórusműveket énekel. 17.40: Délutáni Rádiószínház. 18.15: Mókás Miska. Barcasági csángó népmese. 18.25: Mai könyvajánlatunk. 19.15: Magyar előadóművészek operettfelvételeiből. 19.35: Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. Közben: kb. 20.15: A Dunánál . . . Történelmi figyelő. kb. 20.35: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.30: Népdalok. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Magyar előadóművészek. 23.18: Lortzing operáiból. 0.10: Mihály Tamás táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Szovjet dalok. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Napközben . . . 10.33: Zenedélelőtt. 12.33: A Vízöntő együttes felvételeiből. 12.55: Győri stúdiónk jelentkezik. 13.25: Gyermekek könyvespolca. 13.30: Zenekari muzsika gyermekeknek. 14.00: Sportvilág. 16.00: Népi zene. 16.35: Idősebbek hullámhosszán. 17.30: Jindrich Bauer fúvósegyüttese játszik. 17.38: Politikai daltanítás. 18.00: Disputa. Még mindig arról, hogy dönteni nehéz. 18.33: Hétvégi panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.33: Szociológiai figyelő. 21.03: „5+1". Főszerepben: A Magyar Rádió nyíregyházi stúdiója. 22.33: Nóták. 23.15: Bricusse zenés játékaiból.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

7.59: Tévétorna (ism. — sz.). 8.05: Matematika. (ált. isk. 6. o.). Érdekes feladatokat oldunk meg. (Törtek összeadása, és kivonása.). 8.35: Stop! Közlekedj okosan! Autóút, autópálya. (sz.). 8.40: Kosársuli I. (ism. — sz.). 9.05: Deltácska. Környezetismeret. (ált. isk. 3. o.). Az állatok szaporodása. 9.25: Kuckó. (ism.). 10.05: Magyar nyelv és irodalom. (ált. isk. 3. o.). Nyitva van az aranykapu. 10.35: Melyiket az ötezerből? Pályaválasztási műsor gyerekeknek. Autófényező-mázoló (ism.). 11.05: Orosz nyelv. (ált. isk. 6. o.). Dalol a csíz. 12.05: A kémia tudománya és oktatása. Továbbképzés kémiai tanároknak. A molekulák elektronszerkezete. 13.40: Matematika. (ism.). 14.05: Stop! (ism. — sz.). 14.15: Deltácska. (ism.). 14.40: Magyar nyelv — és irodalom. (ism. sz.). 15.15: Orosz nyelv. (ism.). 15.40: A kémia tudománya és oktatása. (ism.). 16.28: Hírek. 16.35: A gitár. Szovjet dokumentumfilm. (sz.). 16.55: Telesport. 17.20: Reklám. 17.25: Századunk. Földindulás. I. (ism.). 18.15: Ipari kaleidoszkóp. Riportműsor. 18.55: Reklám. 19.05: Esti mese. 19.20: Tévétorna. (sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Benedek Katalin: Fent a Spitzbergáknál. Tévéfilm. (sz.). 21.20: Út a tánchoz. Találkozás Majszejevékkel. (sz.). 21.40: . . . miért éppen Jászapáti? Dokumentumfilm. 22.15: Tv-híradó. 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.33: Kísérleti matematika. (ált. isk. 5. o.). Másoljuk a világot. 18.55: Francia nyelvtanfolyam. 19.15: Angol nyelvtanfolyam. (sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Bp. Honvéd—Real Madrid. Férfi kosárlabda BEK mérkőzés. Közvetítés a budapesti Sportcsarnokból. A szünetben: Reklám. Kb. 21.30: Tv-híradó. 2. 21.50: Váratlan vendég. Magyarul beszélő angol bűnügyi film.

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Miről ír a Társadalmi Szemle új száma? 8.37: Barokk zene. 9.33: Énekeljünk. Kecskeméti óvodásokkal játszik Forrai Katalin. 10.35: Szergej Jeszenyinnek. Vlagyimir Majakovszkij verse. 10.40: Fúvószene táncritmusban. 11.00: Vendégségben az új győri színházban. 12.35: Hétvégi panoráma. 13.57: Nóták. 14.28: Az építők Szaimás Piroska énekkara énekel. 14.44: Magyarán szólva . . . 15.10: Régi híres énekesek műsorából. 15.28: A Gyermekrádió köszönti a hétéveseket. 16.05: Húszas stúdió. 17.10: Csenki Imre: Klarinétrapszódia. 17.22: Láttuk, hallottuk. 17.47: Lemezmúzeum. 18.15: A csárdást járó kiscsizma. Mesejáték. 19.15: Történelmi jelenidő. I. rész. 20.15: Örökzöld dallamok. 21.13: Népdalok. 21.29: Külpolitikai klub. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Az MRT szimfonikus zenekara játszik. 23.05: Operarészletek. 0.10: Alpár Gitta operettdalokat énekel.

PETŐFI RÁDIÓ

8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Dalok a nemzetközi munkásmozgalomból. 8.41: Rommel: Egy legenda vége. Gellért Endre írása. 8.56: Slágermúzeum. 10.00: Zenedélelőtt. 11.45: Tánczenei koktél. 12.33: Édes anyanyelvünk. 12.38: Népi muzsika. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Mindenki iskolája. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Egy rádiós naplójából. 19.25: Harminc perc alatt a Föld körül. Nemzetközi magazin. 20.00: Régi nóta, híres nóta. 20.33: Embermesék. Riport, irodalom, zene. 21.32: A Magyar Rádió Nemzetiségi Népzenei Fesztiválja, Békéscsabán. 22.22: Granadai vásár. Részletek Eidherr operettjéből. 23.15: A tegnap slágereiből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.40: Tévétorna (ism. — sz.). 8.45: Francia nyelv. (középisk. IV. oszt.). 9.05: Kísérleti matematika. (ált. isk. 5. o.). 9.25: Tízen Túliak Társasága. 10.05: Magyar nyelv és irodalom. (ált. isk. 4. o.). Nyitva van az aranykapu. (sz.). 10.40: Orosz nyelv. (középiskolásoknak.). 11.05: Földrajz. (ált. isk. 4. o.). 12.05: Világnézet. (középisk. IV. o.). A munka. Honvédelmi ismeretek. Osztályfőnöki óra. (középiskolásoknak.) A katonai eskü. 13.55: Kísérleti matematika. (ism.). 14.20: Magyar nyelv és irodalom. (ism. — sz.). 14.55: Orosz nyelv. (ism. — sz.). 15.20: Földrajz (ism.). 16.03: Hírek. 16.10: Malom. Utazási vetélkedő. Franciaország. 16.40: Reklám. 18.15: Dél-alföldi Krónika. 16.50: Ti és mi. Bejelentkezés. 16.55: Magyarország—Szovjetunió. Nemzetközi férfi kézilabda-mérkőzés. Közvetítés Debrecenből. A szünetben: Reklám. 18.15: Dél-Alföldi Krónika. A Szegedi Körzeti Stúdió műsora. 18.45: Mindenki közlekedik. 19.00: Reklám. 19.05: Esti mese. (sz.). 19.20: Tévétorna. (sz.). 19.25: Ti és mi. Bejelentkezés. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Delta. Tudományos híradó. 20.25: Ti és mi. Nők és férfiak országos társasjátéka. (sz.). 21.55: Nyitott könyv. Kozmosz-sorozat. 22.35: Tv-híradó. 3. 22.45: Reklám.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Hangverseny a Korona Cukrászdában. (sz.). 20.40: Vezetők Klubja. Előny vagy hátrány. 21.10: Öt perc meteorológia. (ism.). 21.15: Tv-híradó 2. 21.35: Különös japán sportok. Japán ismeretterjesztő rövidfilm. (A judó.) (ism. — sz.). 21.50: Reklám. 21.55: Ádám és Márta. Magyarul beszélő lengyel film. (sz.).

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Lányok, asszonyok. 8.55: Tipegő. A gyermekrádió műsora felnőtteknek. 9.30: Verses-zenés beszélgetés Halász Judittal. 10.05: A Vigadó története. — IV. rész. 10.44: Népdalcsokor. 11.29: Az ember útja. VIII. rész. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Operahármasok. 14.00: Ami még kell a munkakedvhez. Riport. 14.10: Donáti Antal Bartók-kórusműveket vezényel. 14.30: Szerkesztőségi beszélgetés a Falurádióban . . . 15.05: Új Zenei Újság. 15.40: Egy völgységi nótafa: Antal Andrásné. 16.00: 168 óra. 17.30: Sportkrónika. 18.00: Giuseppe Taddei énekel. 18.15: Hiresincsi szélmalom. Mese. 18.40: Sporthírek. 18.45: A Rádiószínház bemutatója . . . Részeg novemberéj, 1918. 19.30: Nótaest. 20.08: Leonyid Kogan zenekari hegedűestje a Moszkvai Rádióban. 21.31: 90 éve született Basilides Mária. 22.10: Sporthírek. 22.15: Háború volt. Hangjáték. 23.03: Világhírű előadóművészek Bach-felvételeiből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Geiger György trombitál. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Heti lapszemle. 8.38: Operettrészletek. 9.25: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.40: Szabad szombat. 11.40: Fiataloknak. 12.33: Jó ebédhez szól a nóta. 13.30: Éneklő ifjúság. 14.00: Harminc perc rock. 14.35: Orvosi tanácsok. 14.40: Versek. 15.00: Színészek zenés játékokból énekelnek. 15.26: Légy jó mindhalálig. Rádiójáték. 16.33: Ötórai tea. 17.30: A Rádió Kabarészínháza. A hosszú élet titka. 18.43: Közkívánatra! 19.45: Összeállítás a magyarországi szlovákok néprajzából. 20.33: Sporthírek. 20.38: Kodály: Magyar rondó. 20.49: Operettrészletek. 23.10: Slágermúzeum.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.29: Tévétorna. 8.35: Iskolatévé. Továbbképzés matematika tanároknak. Relációk, függvények. I. 9.20: Világnézet. 10.00: Cimbora (ism., sz.). 10.45: Mindenki közlekedik (ism.). 11.00: Golgota. XIII/7. (ism., sz.). 12.15: Malom. Franciaország. 15.25: Tut-Anch-Amon Egyiptoma. XIII/10. 15.45: A mi nemességünk. Dokumentumfilm. 16.25: Hírek. 16.30: Munkásarcok. 16.55: Magyarország—Lengyelország. Nemzetközi férfi kézilabda-mérkőzés. A szünetben: Reklám. 18.15: Reklám. 18.25: Századunk lírája. Versek. 18.45: Reklám. 18.55: Egymillió fontos hangjegy. 19.10: Cicavízió (sz.). 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Zenés Tv-Színház. Offenbach: Párizsi élet. 21.25: Tizenöt perc cirkusz. 21.40: Sztriptizbár a Sohóban. Angol film. 23.40: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

17.48: Reklámműsor. 17.55: Az eltűnt miniatűr. Tévéjáték (ism.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: A maffia parancsára. Olasz film. 22.00: Chopin-művek.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

15.00: Vizilabda. 15.50: Labdarúgás: Olimpija—Velez. 17.45: Öt plusz — gyermekműsor. 18.45: Járásszeretetek — dokumentumsorozat. 19.15: Rajzfilm. 20.00: A neretvai csata 35. évfordulójának megünneplése. 20.50: Szonáta a tó fölött — szovjet játékfilm. 22.35: Koszovói akkordok 78.

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

6.05: Kellemes vasárnapot! 7.23: Emlékeztető az állami gazdaságok hőskorára. 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.26: A Nyitnikék postája. 9.00: Olvastam egy novellát. Hallama Erzsébet: Ulrik Teréz magányossága. 9.25: Népdalok. 9.50: Versek. 10.08: Mesejáték. 10.50: Az MRT gyermekkórusa énekel. 11.08: Zenés reklámturmix. 11.18: A Bécsi Filharmonikus Zenekar hangversenye. 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.15: A hangversenyközvetítés folytatása. 13.10: Rázós úton. Bajor Nagy Ernő írása. 13.20: A spirituálék kiváló előadói. 14.05: Párizsi és budapesti beszélgetések a francia—magyar gazdasági kapcsolatokról. 15.14: Külföldi tudósítónk levele. 15.24: Népdalkörök országszerte. 15.44: A Rougon-Macyuart család. Zola regénye rádióra alkalmazva. 17.10: Versek. 17.15: Emlékezetes pillanatok. 18.15: Ussed, üssed, botocskám. Magyar népmese. 18.40: Útközben. 18.45: Sporthírek. Totó. 18.50: A kapitány lánya. Rádiójáték. I. rész. 19.47: Mozart: Szöktetés a szerájból. Háromfelvonásos opera. Közben: 21.19: Versek. 21.25: Az operaközvetítés folytatása. 22.10: Sporthírek. Totó. 22.20: Ráhel perbe száll Istennel. Stefan Zweig novelláját bemutatja Domokos János. 23.17: Versenyművek. 0.10: Giovanni Gabrieli canzonák.

PETŐFI RÁDIÓ

7.30: Jean Guillou Bach korálelőjátékokat orgonál. 8.05: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsoraiból. 8.30: Vasárnapi koktél. 10.00: Szivárvány. 12.00: Jó ebédhez szól a nóta. 12.57: Mindenki királysága. Mesejáték. 13.38: A Camerata Hungarica együttes játszik. 14.00: Külföldi táncdalok. 14.33: Táskarádió. 15.30: 100 éves a Ganz Villamossági Művek. 16.00: A vasárnap sportja. Totó. 16.47: Városta Bajmócon. Riport. 16.59: Ötórai tea. 17.50: Népzenekedvelőknek. 18.20: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. Jegyzet. 18.33: Az ügyefogyott ügyvéd. Zenés játék. 19.52: David Tuhmanov együttesének felvételeiből. 20.10: Vélemények az üzemi könyvterjesztésről. Riport. 20.33: Sporthírek. Totó. 20.38: Földön, vizen, levegőben . . . Útirány: Taskent, Bukhara, Szamarkand. 21.30: Magnósok, figyelem! 22.23: Népi zene. 23.10: Sanzonok.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.03: Tévétorna (ism., sz.). 8.10: Cyprián apó meséi. Magyarul beszélő csehszlovák filmsorozat. 5. rész. Rendetlen mese (sz.). 8.20: Játsszunk együtt. Ollós-sakk. 8.30: Kosársuli. II. rész (sz.). 8.45: Varázssapka. Mesefilm-sorozat (sz.). 9.45: Reklám. 9.50: Bors. Kalandfilmsorozat. XV/11. rész: Camarada Matteo (ism.) 10.50: Hírek. 10.55: Magyarország—Románia. Nemzetközi férfi kézilabda-mérkőzés. Közvetítés Debrecenből. A szünetben: Reklám. 12.15: OSN'78. A záróünnepély közvetítése Pécsről, felvételről. 14.03: Üveges professzor: Legkedvesebb kísérleteim. A csavart labda titka (ism.). 14.25: Pedagógusok fórma. 15.00: Mogador lakói. Magyarul beszélő francia filmsorozat. XIII/1. rész (sz.). 15.50: Műsorainkat ajánljuk. 16.15: Reklám. 16.20: A magyarok elődeiről és a honfoglalásról. V. rész. A magyarok bejövetele. 17.00: Zenés üdvözlet. Lengyelország függetlenné válásának 60. évfordulója alkalmából (sz.). 17.30: Lehet egy kérdéssel több? Vetélkedőműsor. 18.00: Késő szüret. Juhász Gyula emlékére. A szegedi körzeti stúdió műsora. 18.30: Reklám. 18.40: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.45: Esti mese (sz.) 18.50: Tévétorna (sz.). 19.00: A HÉT. 20.00: Hírek. 20.05: Kamaszkorom legszebb nyara. Magyarul beszélő amerikai film (sz.). (14 éven felülieknek!) 21.45: Sporthírek. 21.55: Házigazda: Borovszky Ambrus. 22.30: Hírek.

Egészségügyi szolgálat

Az Egyesített Eü. Intézmények Pécs város lakossága részére az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást 1978. november 5-én, vasárnap.

Felnőttek részére összevont rendelés: 7—19 óráig

az I. kerületben: újmeszesi körzeti orvosi rendelő, Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169)

a II. kerületben: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, II. em. 219. (Tel.: 13-833/48)

a III. kerületben: Dr. Veress E. utcai Rendelőintézet. (Tel.: 15-833)

Gyermekek részére összevont rendelés 8—14 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor Á. u. 15. (Tel.: 11-752) Vasas I—II., Hird, Hősök tere, Szabolcsfalu, Meszes I—II. körzete.

Zsolnay V. u. 45. (Tel.: 13-724) Borbála- és Pécsbányatelep, Zsolnay V. u. I—II. (dr. Kovács, dr. Katona), Ady E. u. I—II. (dr. Finta, dr. Jármay).

Munkácsy M. u. 19. (II. ker. Rendelőintézet, Gyermekpolyklinika földszinti bejárata, tel.: 13-833/75) Munkácsy M. u. 19. (dr. Barka), Koller u. 9. (dr. Gehring), Móricz Zs. tér (dr. Tóth L.), Semmelweis I. (dr. Pánczél), Mikszáth K. u. I—II. (dr. Géczy, dr. Knoch)

Kertváros, Krisztina tér. (Tel.: 15-708) Kertváros u. (dr. Tóth Zs.), Varsány u. I—II. (dr. Matusovits, dr. Bóna), Krisztina tér I—II—III. (dr. Király, dr. Palaczky, dr. Kováts Cs.)

Dr. Veress E. u. 2. (III. ker. Rendelőintézet, Gyermekpavilon. Tel.: 15-833) Mecsekalja (dr. Gothár), I—II—III—IV. uránvárosi körzet (dr. Fohl, dr. Köpataki, dr Litkei, dr. Otvös).

Rókus u. 8. (Tel.: 10-742) Rókus u. I—II—III. (dr. Dörömbözy, dr. Sadiánszky, dr. Mezőlaki), toronyház (dr. Szabó I.), Endresz u. I. (dr. Görög), Semmelweis II. (dr. Orkényi)

Vasárnap 14 órától este 19 óráig az egész város gyermeklakossága részére gyermekorvosi ügyelet egy helyen: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, Gyermekpolyklinika földszinti bejárata. (Tel.: 13-833/75 mellék).

1978. november 5-én, vasárnap este 19 órától 1978. november 6-án és 7-én, hétfőn és kedden egész nap és éjszaka, szerda reggel 7 óráig ügyeleti szolgálat áll a sürgős ellátásra szoruló betegek rendelkezésére.

**FELNŐTTEK RÉSZÉRE:

LAKÁS–INGATLAN

Máriafürdőn, Árpád u. 9., hajóállomásnál manzárdos, 72 m²-es lakóterületű nyaraló igényesnek eladó, készpénzért. Dr. Rákosi István, Mór. Telefon: 116, vagy Pécs 17-878. Telefonon 20 óra után.

Kis családi ház lakható melléképülettel — két család is lakhatja — eladó. Táncsics u. 2.

Komlón, a Temetői dűlőben 200 n-öl gyümölcsös eladó. Érdeklődni: Magyar Ferencné, Komló, Lenin tér 7. Telefon: 81-409.

Beköltözhető családi ház, lakható melléképület, garázs, sürgősen eladó. Komló, Rozmaring u. 6. szám. Telefon: 81-627. Megtekinthető: 17 óra után.

Kökény, Kossuth L. u. 27. számú ház — házhellyel —, valamint Szilvás, Hajnal u. 13. szám alatt hétvégi telkek eladók. Télen-nyáron gépkocsival megközelíthetők. Érdeklődni: Szilvás, Hajnal utca 13.

Elcserélném 3 szobás, gázfűtéses, I. emeleti, István téri tanácsi lakásomat 1,5 szobás hasonlóra. Ajánlatokat: „Jogosultság" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bátaszék, Budai u. 65. szám alatti, nagyméretű, komfortos, kifogástalan állapotú ház azonnali beköltözéssel eladó.

Nagyárpádon, Káponya dűlőben, 270 n-öl szőlő hétvégi házzal eladó. Érdeklődni lehet: Egri Gyula u. 26. szám, házfelügyelőnél.

Eladó 250 n-öl terület, gyönyörű kilátás, víkendház-építésre alkalmas. Pécs, Bálics út 35. Bogdán.

Két szoba, konyhás családi ház 374 n-öl gyümölcsössel eladó, vagy 1½ szobás tanácsi lakással elcserélhető. Érdeklődni: Közép-Daindol 88., mindennap.

400 n-öl telek lakható víkendházzal eladó. Megosztható, kocsira cserélhető. Nagyárpád, Kultúrház út 15.

Szőlő a Mária dűlőben eladó. Pincével, présházzal, szobával hétvégi háznak is megfelel. Érdeklődni: Kertváros, Egressy u. 15.

Eladó 353 n-öl szőlő fiatal franciabarackfákkal, 55 Ft/n-öl. Építési lehetőséggel. Cserkúton gépkocsiút van, 3x2 méteres deszkabódéval. Érdeklődni: Kővágószőlős, Újtelep 4. épület, Szili.

Marx út 73. alatt két szoba összkomfortos, garázsos, kétszintes ikerház egyik fele beköltözhetően eladó, minden megoldás érdekel. Érdeklődni: Székely György, Kertváros, Melinda u. 35., földszint 3.

Vennék Pécsett két és fél szobás, távfűtéses, beköltözhető öröklakást kp + magas OTP-vel. „Nyugati városrész" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház eladó. Pécs III., Borostyán u. 15. Érdeklődni: Kaposvár, Jókai u. 15. Porkoláb.

Szoba-konyha, előszobás házrész kerttel + három szoba, garázs, kerttel Gyárvároson, panelüzemnél eladó. Érdeklődni: Ságvári u. 18.

Pellérdi, háromszobás, kertes családi házamat gazdasági épületekkel pécsi lakásra cserélném megegyezés szerint. „Házrész is érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Másfél szobás házrész eladó. Érdeklődni: Tetytye u. 24-ben. Alsó csengő.

Balatonfenyves, Bem u. 24. szám alatti, partközeli nyaraló eladó. Bővebbet: a 16-196-os telefonon, este.

Kertes családi ház eladó. Pécsudvard, Dózsa Gy. u. 31. Érdeklődni: a helyszínen, Molnárék.

Szétköltözők! Kettő darab 1 szoba komfortos, gázfűtéses lakást cserélek 1 db 2,5, vagy háromszoba összkomfortosért. „Sürgős csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szegedi, háromszobás öröklakást és egyszobás tanácsi lakást cserélnék hasonló pécsiért. Mecsek-oldalban kicsi üdülőtelket vennék, esetleg épülettel. Érdeklődni: Pécs, Citrom u. 16.

Elcserélném I. kerületi, két szoba összkomfortos, kertes iker házrészemet 2–3 szobás, távfűtéses szövetkezeti lakásért. „Iker" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe

Családi ház eladó. Cím: Kisasszonyfa, Petőfi u. 44.

Kétszoba + étkezős szövetkezeti lakás Kertvárosban eladó. „Kp vagy kp + OTP" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkányban bérelnék két szoba komfortos, esetleg több szobás házat. „Több évre" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagy családi ház eladó. Villány II., Rákóczi Ferenc út 17. szám.

Kis családi ház beköltözhetően eladó. Málom, Alsó u. 34. Érdeklődni: Pécs, Lőtér u. 11.

Eladó négyszobás családi ház, beköltözhető-en. Fele része is. Sörház u. 26/1.

Szigetváron 2x2 szobás házrész, egyik azonnal beköltözhető, eladó. Ferenc István, Szigetvár, Rákóczi u. 4.

Fiatal házaspár egy 6 éves gyermekkel szobát vagy szoba-konyhát keres albérletbe. Lehetőleg Kertvárosban. „Zsolt" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házaspár kisgyerekkel lakást vagy különálló lakrészt keres albérletbe. „Pécsi albérlet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétgyermekes fiatal házaspár lakást bérelne sürgősen albérletbe. „1,5–2 év" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagykanizsai kétszoba összkomfortos tanácsi lakásomat hasonló pécsire cserélném. Választ: „Nagykanizsa" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

Pécsi belvárosi, komfort nélküli 1½ szobás, gázos lakást elcserélek 1½–2 szobás, komfortos, vagy összkomfortos lakásra. „Tanácsi lakás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Cserélnék kétszobás bányalakást 1–1½ szobás tanácsira bányaüzemi dolgozóval, Komlón. Csizmadia, Komló, Fürst S. u. 14.

Elcserélnék belvárosi, tanácsi, nagyméretű két szoba komfortot 1½ szoba összkomfortos tanácsi lakásra. „Gázfűtéses" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kertvárosi, tanácsi, két szoba összkomfort, távfűtéses lakásomat kettő darab különálló, 1 szoba konyhás tanácsi lakásra. Egy lehet Uránváros. „VII. emelet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

350-es IZS motorkerékpár, kifogástalan állapotú, eladó. Mohács, Arany J. u. 22.

IE-s fehér Wartburg megkímélt állapotban eladó. Keszü, általános iskola.

UX-es, 1200-as Lada friss műszakival eladó. Szajk, Kossuth u. 64.

Ford Escort 1980-ig műszakizott, karosszéria-hibával eladó. Tiborc u. 37.

CX-es 500-as Fiat eladó. Drávafok, Kossuth u. 7.

Német juhász kölykök újra kaphatók a Honória kennelben. 7800 Siklós, Táncsics u. 53.

200 férőhelyes, fa tojólyúkketrec eladó. Szilvás, Attila utca 42.

ZG rendszámú karambolos Dacia sürgősen eladó. Siklós, Táncsics M. u. 24/B. Szaksz.

ZY-os Wartburg Tourist eladó. Telefon: 10-706.

Modern bútorokat veszek és eladok. Szabó, Jókai út 1. Telefon: 21-071.

Modern garnitúrák
3580 Ft-tól részletre. Vajta kárpitos
Pécs, Déryné u. 11. T.: 21-474.

Két darab szürkemárvány sírkő eladó. Gilvánfa, Fő út 3. Horváth.

Egy új állapotban lévő zománcos fehér román kályha és 1 új mosdó eladó. Schmidt János, Dugonics u. 39.

Sürgősen eladó olcsón, kifogástalan állapotban lévő Riga lemezjátszó hangfallal, lemezekkel. Pécs, Zsinkó István u. 16. sz. Bálintéknál.

Jó állapotban lévő bordó csőgarnitúra eladó. Egri Gyula u. 8., III. em. 11. ajtó. Érdeklődni lehet este 5 óra után.

Variálható babakocsi eladó. Siklós, Iskola u. 16/A., III. em. 12.

Neobarokk pohárszekrény és egy csillár eladó. Megtekinthető mindennap 3–4 óra között, kivéve vasárnap. „Füredi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1500-as Lada eladó. Villány, Petőfi út 30.

Bérbeadom Shell-benzinkút mögötti 500 n-öl szántóföldemet. Érdeklődni: Pécs, Kalinyin u. 31. Telefon: 21-753.

VEGYES

Zsolnay gyár környékén baromfitartásra alkalmas helyiséget bérelnék. „Tojó állomány" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Esküvői és gyermekfotók extra szines kivitelben is! Legrövidebb határidővel!

MALETICS FOTÓ
7525 Pécs, Geisler E. u. 1. Telefon: 18-239. Vidéki munkát is vállalok!

Nyugdíjas jogász állást vállalna. „Jó munkaerő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

AUTÓSOK!
Szanálás miatt telephelyemet áthelyeztem
KERTVÁROS,
TANCSICS M. u. 46.
szám alá.
Új műhelyemben
gyors, pontos munkával várom az autójukat javíttatni akaró autósokat.
CSENDES JÓZSEF
gépjármű-javító és -szerelő mester

Bármilyen munkát vállalok délutánonként. „Kocsim van" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Sertéstenyésztő szakmunkás házaspár három dolgozóval elhelyezkedne tsz-be vagy állami gazdaságba január 1-i belépéssel. Lakás szükséges. Bohár Józsefné, Lengyeltóti, Temető út 12.

Latin szakos tanár latin nyelvórákat ad. Oláh, Olga u. 5., III. em. 11. 5 óra után.

Értesítem kedves megrendelőimet, hogy működésemet Pécs, II. kerület, Egri Gyula u. 18. szám alá helyeztem, Horváthné, címfestő mester.

Garázst bérelnék Fehérhegy környékén. Frankel Leó u. 16. Jakab Ferenc.

Kiscicáimat elajándékoznám cicakedvelőnek. Kulich Gyula u. 26., délutáni órákban.

Perfekt gyors- és gépíró állást változtatna december 1-től. „15 év feletti gyakorlattal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dolgozókat felveszünk

EGY műszakban üzemelő konyha betanított munkásnőt alkalmaz, aki részben éttermi takarítást, részben pedig konyhai munkát vállalna. Jelentkezés: Központi Menzán, Szabadság út 25.
(52825/1204)

AZONNALI belépéssel takarítónőt felveszünk. Társadalombiztosítási Igazgatóság, Pécs, Szalai A. u. 3.
(105866/1453)

MÉH AZONNALI belépéssel felveszünk vállalatunk központjába gyors- és gépírót. Jelentkezés: a vállalat főkönyvelőjénél, Dél-dunántúli MÉH Vállalat, Pécs, Doktor Sándor u. 14. (52829/1360)

PÉCSETT és Baranya megyében végzendő távbeszélő hálózatépítési munkára dolgozókat vesz fel a pécsi Posta Hálózatépítő Üzem. Munkásszálláson elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés személyesen, munkakönyvvel hétfőn, szerdán és pénteken reggel 8 óra és 15 óra között. Cím: Posta Hálózatépítő Üzem Pécs, Rákóczi út 60. I. emelet.
(2314/0556)

A BARANYA megyei Baromfifeldolgozó és Forgalmazó Közös Vállalat felvételre keres gyakorlattal rendelkező gépjármű-villanyszerelő szakmunkást és kőműves segédmunkást. Jelentkezés a műszaki osztály vezetőnél. Pécs, Edison u. Felvesznek továbbá gépjárműszerviz segédmunkást. Jelentkezés: a műhelyvezetőnél, Xavér u. 19. Alkalmazunk gyors- és gépírót, továbbá gépírni tudó adminisztrátorokat. Jelentkezni lehet a munkaügyi osztályon, Edison u.
(52837/0031)

A KAPOSVÁRI Ruhagyár pécsi telepe felvesz férfi-női szabó szak- és betanított munkásokat, takarítókat, 4–6 órai elfoglaltsággal udvari segédmunkást. Jelentkezés: Pécs, József u. 17. munkaügy.
(52838/1390)

A PÉCSI Építőipari Szövetkezet, Pécs, Felszabadulás út 16., felvételt hirdet az alábbi munkakörökbe: tetőfedő segédmunkások, takarítónők, ételkiosztó, lakatos szakmunkások és segédmunkások (segédmunkások átképzését vállaljuk). (2530/1369)

MÉH AZONNALI belépéssel felveszünk vállalatunk központjába 1 olajkályha fűtőt. Jelentkezés: Dél-dunántúli MÉH Vállalat, Pécs, Doktor S. u. 14. munkaügyi osztály. (52828/1360)

MÉH AZONNALI belépéssel felveszünk vállalatunk pécsi telepére férfi segédmunkást. Jelentkezés: Dél-dunántúli MÉH Vállalat, Pécs, Gomba u. 4.
(52827/1360)

NYUGDÍJAS éjjeliőröket csak pécsi munkahelyre felveszünk. Pécsi Építő- és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. (105771/1114)

AZONNALI belépéssel felveszünk vállalatunk központjába megfelelő képesítéssel rendelkező építésztechnikust és gépésztechnikust. Jelentkezés: Dél-dunántúli MÉH Vállalat, Pécs, Doktor S. u. 14. műszaki osztály.
(52826/1360)

BARANYAVÍZ FELVESZÜNK segédmunkást (bútorboltba, vasboltba) vas- és műszaki szakképzettséggel rendelkező eladókat, valamint gépírónőt. Jelenkezés: Pécs, Rákóczi út 11.
(2552/1377)

GYORS- és gépírói, illetve telexkezelői munkakörbe megfelelő szakképzettséggel és gyakorlattal rendelkező munkavállalót felveszünk. Jelentkezés: Tejipari Vállalat személyzeti osztályán (Pécs, Tűzér utca 15.) személyesen vagy írásban, rövid életrajz leadásával. (2541/1402)

A MEGYESZER felvesz 4 órás munkaidővel konyhai dolgozót, udvari munkást (nyugdíjas is lehet), valamint villanyszerelőt, híradástechnikai műszerészt, betanított és segédmunkást műhelybe, raktári anyagkiadót (férfit) és erősáramú szakközépiskolai végzettséggel női munkaerőt. Jelentkezés: Pécs, Liceum u. 4.
(2536/1414)

TEHERGÉPJÁRMŰ-vezetőt és árukísérőket felveszünk. Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat szállítási részlege Pécs, Rákóczi út 50. (udvarban). (2512/1358)

MÉH KERESKEDELMI gyakorlattal rendelkező számviteli osztályvezetőt felveszünk négy megyében működő vállalatunkhoz. Jelentkezés a vállalat gazdasági igazgatóhelyettesénél. Dél-dunántúli MÉH Vállalat, Pécs, Doktor Sándor u. 14. (52830/1360)

NEHÉZGÉPKEZELŐI vizsgával rendelkező kotrógépészt keresünk felvételre. Jelentkezés: Mecsekvidéki Kőbányák munkaügyi vezetőjénél, Komló-Kőbánya. (2554/1411)

A SZENTLŐRINCI ÁFÉSZ a dinnyeberki közös kezelésű boltjába azonnali belépéssel másfél műszakos boltba egységvezetőt keres. Jelentkezés az Áfész központi irodában, Szentlőrinc, Munkácsy M. u. 4.
(2577/1432)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem felvesz a Szülészeti Klinikára takarítónőket és műtőssegédeket, a központi intenzív osztályra takarítónőket, a 400 ágyas klinika gondnokságára takarítónőket és gépi takarításhoz férfi takarítót, a Fogászati Klinikára orvosirnokot és a központi műhelybe festő szakmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Honvéd u. 5.
(2568/1362)

Füszért PÉCS ÁRUKÍSÉRŐKET, csomagolókat, villanyszerelőket, autószerelőket, gépkocsivezetőket lehetőleg „E" vizsgával, gépjármű előadót felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Füszért munkaügy. (2532/1406)

ANYAGBESZERZÉSBEN jártas gépkocsivezetőt, beruházásban jártas építőipari technikust, gépírni tudó műszaki ügyintézőt és bolthálózati ellenőrt felveszünk. Jelentkezés: Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat, munkaügy. Pécs, Endresz György u. 2.
(2578/1373)

A TANÁRKÉPZŐ Főiskola felvesz délelőttös és délutános műszakra takarítónőket. Jelentkezés a gazdasági igazgatóságon 8–15 óráig. Ifjúság útja 6. (2575/1368)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat pécsi telephelyre felvesz autószerelőket, autóvillamossági műszerészeket, hűtőbádogost, akkumulátor javítót és tehergépkocsivezetőket, siklósi főnökséghez gumiszerelő és kocsimosó segédmunkásokat, mohácsi üzemegységéhez rakodó-gépkezelőket és szállítómunkásokat, valamint komlói üzemegységéhez tehergépkocsi-vezetőket. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 6., illetve Siklós, Széchenyi u. 56, Mohács, Szt. István u. 6. Komló, Autósvölgy.
(2570/1378)

AZ ÉPGÉP Szállítóberendezések Gyára Pécs felvesz 2 műszaki dolgozót szerszámszerkesztési és gyártóeszköz-gazdálkodási, valamint műszaki rajzoló-rajztárosi munkakörbe. Jelentkezés 7—11 óra között a főmérnöknél. (Jókai u. porta.)
(2571/1397)

AZ ÉPGÉP Szállítóberendezések Gyára, Pécs, felvesz kazánfűtőt széntüzelésű kazánhoz. Munkásszállás van. Jelentkezés 7—11 óra között a tmk csoportvezetőnél. Pécs, Jókai u. porta.
(2572/1397)

AZONNALI belépéssel felveszünk kubikos munkára férfi munkaerőket. Jelentkezés: DDGÁZ Szolgáltatási Üzemegysége Pécs, Légszeszgyár u. 11. (2573/0923)

BVM Pécsi Gyárrészleg komlói telephelyére elektroműszerész, illetve automatikai műszerész — elektrotechnikusi vagy szakközépiskolai végzettséggel — férfi és női betanitott munkás — betonelemgyártó munkakörbe — széntüzelésű kazánhoz fűtő és salakos dolgozókat felvesz. Jelentkezés a komlói telep vezetőjénél. Komló-Sportvölgy, telefon: 81-123. BVM Pécsi Gyárrészleg hirdi telephelyére — építőipari szakközépiskolai vagy technikusi végzettséggel MEO-csoportvezető és minőségellenőri munkakörbe — férfi és női betanitott munkás — betonelemgyártó munkakörbe — széntüzelésű kazánhoz fűtő és salakos dolgozókat felvesz. Jelentkezés: BVM Pécsi Gyárrészleg személyzeti előadójánál, Pécs-Hird, vasútállomás mellett. Telefon: 12-744.
(2555/1229)

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, fiam, testvérem, apósunk és rokonunk,
BALOGH GÉZA
54 éves korában elhunyt. Búcsúztatása november 3-án, ma délután 3 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz a Gorkij utcából du. 2 órakor, a Béke közből fél 3 órakor indul. A gyászoló család.

Édesanyám,
ÖZV. TRAPP VILMOSNÉ
sok szenvedés után meghalt. Temetése november 8-án, szerdán 2 órakor lesz. Fájó szívvel gyászolja leánya és a rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy
VÁRKONYI JÁNOS
kanonok, volt tolnai plébános, 1978. október 31-én elhunyt. Temetése november 4-én, szombaton de. negyed 12 órakor lesz a pécsi temetőben. Püspöki iroda.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, fiam, testvérünk,
FARKAS LAJOS
39 éves korában, hosszas betegség után elhunyt. Temetése: 4-én, délután 3 órakor lesz a bakonyai temetőben. A gyászoló család.

Értesítjük mindazokat, akik ismerték, hogy a jószívű férj, apa és nagyapa,
NYAKA JÓZSEF
özdfalui lakos, hosszú betegség után elhunyt. Temetése 1978. november 4-én, fél 3 órakor lesz Özdfalun. — A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk,
NYÁRI JÓZSEF
temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a kővágószőllősi fanács, a Mecsek Áruház illatszerosztály dolgozóinak, a B. m. Villamosipari Ktsz dolgozóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, kedves szomszédoknak, ismerősöknek és a Volán V. kiküldöttjének, akik felejthetetlen halottunk,
SASVÁRI IMRE
hamvasztás előtti búcsúztatóján fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik drága halottunk,
KOVÁR REZSŐ
temetésén őszinte részvétüket nyilvánították. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak a kedves rokonoknak, jó barátoknak, kollégáknak és ismerősöknek, akik szeretett halottunk,
TÓKOS JÁNOS
temetésén megjelentek, részvétükkel és virágok küldésével fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik
MAMMEL FERENC
temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

SÜTEMÉNYEK, KALÁCSOK
TÖLTÉSÉHEZ, KIFŐZÖTT TÉSZTA ÍZESÍTÉSÉHEZ
kitűnő a
MÁK
Élelmiszer
ÉLELMISZER-BOLTJAINKBAN, ABC-áruházainkban.
1 kg ára: 38,— forint

Rendkívüli ajánlatunk!
Jubileumi akció
a Konzumban
Pécs, Kossuth tér
Öltöny- és kabátszövetvásár!
NOVEMBER 2—18-IG.
Ha 3 m öltönyszövetet
vagy 2,5 m kabátszövetet vásárol,
a hozzá szükséges kellékeket
AJÁNDÉKKÉNT ADJUK.
● KERESSE FEL MÉTERÁRUOSZTÁLYUNKAT!
ÉLJEN A KEDVEZŐ AJÁNLATUNKKAL!

*** CENTRUM HÉTFŐ**
1978. november 4.
20 SZÁZALÉK VISSZATÉRÍTÉS.
30 ÉVES CENTRUM ÁRUHÁZAK
Calex mélyhűtő 3900,— Ft,
Calex 270 literes hűtőgép 6400,— Ft,
Minszk 11. hűtőgép 6400,— Ft,
Zehner 51 porszívó 1800,— Ft,
Riga 13 mosógép 1500,— Ft

A Dél-dunántúli Vízügyi és Közműépítő Vállalat
21. sz.
építésvezetősége
Pécs, 01
számú bélyegzője
ELVESZETT
A bélyegző 1978. október 20. napjától
ÉRVÉNYTELEN!

Gyermekruházati cikkek
20—50%-os engedménnyel
a
MECSEK ÁRUHÁZ
II. emeleti textilosztályán
BARANYAVÍZ

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

MEREMKER
KOMLÓI vásárlóink figyelmébe ajánljuk a Méteráru bolt áruajánlatát! REKLÁMÁRON vásárolhatók női szövetek, 140 cm széles 50,— 60,— és 65,— Ft-os áron, kártolt szövetek 140 cm széles, 50,— és 150,— Ft-os áron! Minden érdeklődőt és vásárlót szeretettel várnak a bolt dolgozói.

MEREMKER
TRIUMPH melltartók érkeztek többféle fazonban és színben, 65—100-as méretig 171,— Ft-tól 235,— Ft-ig a TUNDE női divatszaküzletbe! Önt is várjuk a Széchenyi téri TUNDÉ-be!

MEREMKER
A BELVÁROSI ÁRUHÁZ lakástextil osztályának áruajánlata: színes lepedők 69 Ft-ért, ágyneműgarnitúra, 3,5 sz. 268 Ft-ért, Cleopatra paplanok 575 Ft-ért, frottir törülközők 44 Ft-tól 62,50 Ft-ig vásárolhatók! Önt is várják a Belvárosi Áruház dolgozói Pécsett, a Kossuth L. u. 23. sz. alatt. Az árukészlet megtekintése segít a választásban!

Itt a gyümölcsfatelepítés ideje!

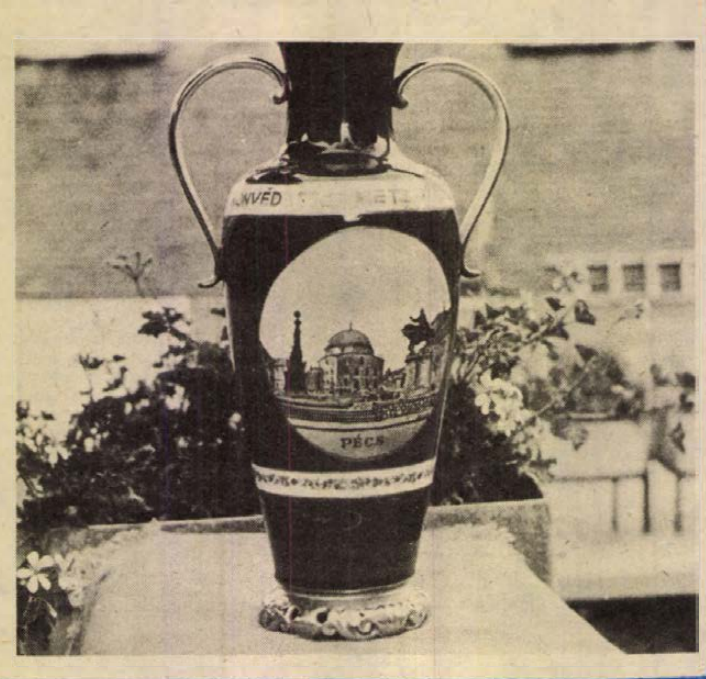
A Kecskemét-Szikrai Állami Gazdaság folyamatosan szállítja borbási faiskolájából a kitűnő minőségű
gyümölcsfaoltványokat!
Pécsi ÁFÉSZ
Felvásárlási Telepe,
Mohácsi ÁFÉSZ
Eötvös u. 3.

November 4—7. VII. Steinmetz Kupa nemzetközi

ökölvívóverseny

November 4-én, szombaton kezdődik Pécsett a városi sportcsarnokban a VII. Steinmetz Kupa nemzetközi ökölvívó-verseny. A rendezők csütörtökön délben közölték, hogy növekedett a résztvevők száma. A nevezési határidőig 20 hazai egyesület 105 versenyzője jelezte részvételét. A lengyel ökölvívók már csütörtök délelőtt megérkeztek, pénteken jönnek a szlovákok, a jugoszlávok és az NDK-beliek. Az utolsó pillanatban érkezett az értesítés, román ökölvívók is szorítóba lépnek.

A Steinmetz Kupa nagy küzdelmet és színvonalas összecsapásokat ígér. Biztosíték erre a rangos külföldi mezőny részvétele és az a tény, hogy több súlycsoportban elindul a legutóbbi magyar bajnokság 1—3. helyezettje. Jegyek elővételben még kaphatók a Kossuth Lajos utcai sportboltban, valamint a városi sportcsarnokban. Azok, akik mind a négy versenynapra egyszerre veszik meg a jegyeket, kedvezményben részesülnek. Elkészült a Steinmetz Kupa műsorfüzete is, melyből megismerhetik a nézők a kupa névadójának életútját, a versenysorozat történetét, és tartalmazza az eddigi győztesek névsorát is. A selejtezők november 4-én 17.00 órakor kezdődnek, majd november 5-én 16.00 órakor folytatódnak. Az elődöntő időpontja november 6-án 16.00 óra, míg a döntőre november 7-én 10.00 órakor kerül sor.



Ez történt a kupákban

Már csak a Bp. Honvéd...

Tegnap 31 mérkőzést játszottak az európai labdarúgó kupákban (a Vestmanayaer–Slask UEFA-Kupa találkozóra tegnap az esti órákban került sor), s ezúttal is születtek meglepetések. A BEK-ben a Glasgow idegenbeli győzelemmel jutott tovább, kiesett a Kijev, valamint a Real Madrid. A KEK szenzációja, hogy a Barcelona hazai pályán kiegyenlítette az Anderlecht 3:0-ás előnyét, s 11-es rúgásokkal felülkerekedett. Az UEFA Kupában a Mönchengladbach és a Duisburg hosszabbításban harcolta ki a továbbjutást.

BEK

AEK–Nottingham	1:2	1:5
Glasgow–Eindhoven	0:0	3:2
Dinamo Kijev–**Malmö**	0:0	0:2
Lokomotiv Szófia–**FC Köln**	0:1	0:4
Bohemians–Dresden	0:0	0:6
Brno–**Wisla**	2:2	1:1
Austria–Lillestrőm	4:1	0:0
Real Madrid–**Grasshoppers**	3:1	0:2

KEK

Magdeburg–FTC	1:0	1:2
Servette–Nancy	2:1	2:2
Banik–Shamrock	3:0	3:1
Ipswich–Innsbruck	1:0	1:1
Anderlecht–**Barcelona**	3:0	0:3
Internazionale–Bodoe	5:0	2:1
Düsseldorf–Aberdeen	3:0	0:2
Rijeka–**Beveren**	0:0	0:2

UEFA KUPA

Bp. Honvéd–Politechnika	4:0	0:2
Ajax–Lausanne	1:0	4:0
Benfica–**Mönchengladbach**	0:0	0:2
Everton–**Dukla**	2:1	0:1
Arges–**Valencia**	2:1	2:5
Braga–**West Bromvich**	0:2	0:1
Torpedo Moszkva–**Stuttgart**	2:1	0:2
Strasbourg–Hibernians	2:0	0:1
Gijon–**C. Zvezda**	0:1	1:1
Jena–**Duisburg**	0:0	0:3
Palloseura–**Esbjerg**	0:2	1:4
Vestmanayaer–Slask	0:2	—
Manchester City–Liége	4:0	0:2
Hertha–D. Tbiliszi	2:0	0:1
Hajduk–**Arsenal**	2:1	0:1
Levszki–**Milan**	1:1	0:3

(A vastagabb betűvel szedett csapatok jutottak tovább.)

Fókusz

A számok tükrében

A 17. PÉCS–VIDEOTON TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott tizenhat mérkőzés összesített eredménye a Pécs szemszögéből:
16 5 4 7 18-18 14
csak Pécsett:
8 3 3 2 10- 6 9

Az utolsó hat pécsi összecsapás eredménye: az 1970–71-es bajnokságban 1:0, az 1971–72-es bajnokságban 1:1, az 1972–73-as bajnokságban 1:1, az 1973–74-es bajnokságban 0:1, az 1974–75-ös bajnokságban 0:1 és az 1977–78-as bajnokságban 4:1. Az utolsó hazai (4:1-es) győzelmét a Pécs a Videoton ellen 1977. október 1-én a következő összeállításban érte el: Katzirz – Iványi, Toma, Hosszú, Kincses II. – Lutz, Pál, Lőrincz – Kardos, Kiss S., Dobány. – A pécsiek góljait Kiss S. (3-at, ebből egyet 11-esből) és Dobány szerezte. A Pécs eddigi góllövői a Videoton ellen: 4 gólos: Kiss S., 3 gólos: Jánosi, 1 gólos: Lovig, Opova, Kamondi, Rapp, Maurer, Rónai, Zombori, Bálint dr., Dobány, Kardos és öngól. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:
Pécsi MSC (otthon): Diósgyőr 2:1, Csepel 0:1, Szombathely 1:0, Salgótarján 1:0, MTK-VM 1:0 és Zalaegerszeg 2:0.
A PMSC jelenlegi hazai mérlege: 4 4 — — 5-0 8
Székesfehérvári Videoton (idegenben): Szombathely 1:1, Szeged 2:1, Csepel 1:1, MÁV Előre 3:0, Újpest 1:3 és Bp. Vasas 2:1.
A Videoton jelenlegi idegenbeli mérlege:
4 2 1 1 7-5 5

A 7. KOMÉP–PVSK TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott hat mérkőzés összesített eredménye a PVSK szemszögéből:
6 3 1 2 3-2 7
csak Tatabányán:
3 2 — 1 2-1 4

A PVSK az utolsó tatabányai (1:0-ás) győzelmét a KOMÉP ellen 1973. november 18-án a következő összeállításban érte el: Sólyom – Kanyar, Szabó, Gyurina – Balázs I., Grünwald – Kaszás, Kincses (Balázs II.), Csöre, Somogyvári, Nagy. – A gólt Somogyvári szerezte. A PVSK eddigi góllövői a KOMÉP ellen: 2 gólos: Somogyvári, 1 gólos: Rózsahegyi és Kresz. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei. Tatabányai KOMÉP (otthon): Oroszlány 0:1, Répcelak 1:0, Ajkai Alumínium 3:1, Kaposvár 1:3, Sabaria 0:1 és Sopron 0:0. A KOMÉP jelenlegi hazai mérlege:
6 2 1 3 5-6 5
Pécsi VSK (idegenben): Répcelak 4:1, Ajkai Alumínium 2:0, Kaposvár 0:1, Sabaria 0:1, Sopron 2:0 és Olajbányász 1:1. A PVSK jelenlegi idegenbeli mérlege:
7 4 1 2 10-4 9

A 11. KOMLÓ–NAGYKANIZSAI OLAJBÁNYÁSZ TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott tíz mérkőzés összesített eredménye a Komló szemszögéből:
10 6 1 3 16-10 13
csak Komlón:
5 3 — 2 10- 6 6

Az utolsó hazai győzelmét a Komló az Olajbányász ellen 1976. december 5-én a következő összeállításban érte el: Erdősi – Tresch, Kovács, Steib, Kelemen – Bányász, Tóth, Pál – Gulyás, Lingl (Mód), Radics. Az eredmény 3:2 volt. A komlóiak góljait Gulyás és Radics (2) szerezte. A Komló eddigi góllövői az Olajbányász ellen: 2 gólos: Kolesánszky, Mód, Radics, Lingl, 1 gólos: Cs. Kovács, Fábián, Havasi, Bányász, Kelemen, Gulyás, Lahó és Gallai. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Komlói Bányász (otthon): MÁV DAC 4:0, KOMÉP 1:0, Péti MTE 5:0, Tatai Rákóczi 1:0, Oroszlány 1:0 és Répcelak 2:1. A Komló jelenlegi hazai mérlege:
7 7 — — 15-1 14
Nagykanizsai Olajbányász (idegenben): Kaposvár 0:3, Tatai Rákóczi 0:0, Bábolna 0:2, Oroszlány 1:2, Bauxitbányász 0:1, és Répcelak 2:0. Az Olajbányász jelenlegi idegenbeli mérlege:
6 1 1 4 3-8 3

Lehel Jenő

Labdarúgás a siklósi járásban

Növekedett a csapatok és a játékosok száma

Több lett az edző és a játékvezető

A siklósi járásban a labdarúgás a legnépszerűbb és a legelterjedtebb sportág. 1974-ben az OTSH állásfoglalása, melyet a sportág fejlesztése érdekében hoztak a siklósi járásban is, meghatározta a feladatokat s a tennivalókat.

*

1974-ben 32 sportegyesületet tartottak nyilván a járásban, közülük 26 rendelkezett labdarúgó szakosztállyal. Beremend, Siklós, Sellye, Vajszló és Drávafok csapatai a megyebajnokságban játszottak. A járási I. osztályban 13 felnőtt és 13 serdülő csapat szerepelt. A járási II. osztályban nyolc együttes mérkőzött. 49 csapata volt a járásnak a különböző bajnokságokban. Az igazolt játékosok száma ekkor 1037-et tett ki.

Képesítéssel rendelkező edző csak a nagyközségek, Siklós, Sellye, Beremend csapatainál működött. Legtöbb helyen egy-két edzést tartottak csak a társadalmi edzők.

Az új bajnoki rendszer kialakítása magával hozta a sportág átszervezését a siklósi járásban. A megyei I. osztályban jelenleg Beremend, Siklós, Vajszló és Sellye csapatai szerepelnek. Felnőtt tartalék, ifjúsági és serdülő csapatot működtetnek. A megyei II. osztályban Villány, Püspökbóly, Magyarbóly, Harkány, Drávafok, Felsőszentmárton és Bogádmindszent játszik. A járási bajnokság tíz szakosztályt foglalkoztat felnőtt és tartalék csapatokkal. Megnövekedett az igazolt labdarúgók száma, jelenleg 2026 igazolt játékosnál tartanak. Az elmúlt évben megrendezett kihelyezett segédedzői tanfolyam eredményeként 18 új edző kapcsolódott be a szakosztályok irányításába. Az egyesületek 85 százaléka szakképzett edzőt foglalkoztat. 26 képesítéssel rendelkező edzője van a járásnak. Megnövekedett a játékvezetők száma is. A téli hónapokban rendszeresen megrendezik évről évre a játékvezetői tanfolyamot. Jelenleg 32 aktív labdarúgó játékvezetője van a járásnak, közülük 12 megyei kerettag.

A labdarúgó-pályák száma nem változott. 25 pályát hitelesítettek bajnoki mérkőzések lejátszására. A legutóbbi években Vajszlón, Kásádon, Felsőszentmártonban és Egyházasharasztiban új öltözők épültek. Több öltöző azonban felújításra, korszerűsítésre szorul. Kémesen, Vajszlón most tervezik az öltöző építését.

A járási labdarúgó szövetség jó gazdája a sportágnak. A bajnokság mérkőzései mellett évről évre megrendezik az Ormánsági Kupa, Felszabadulási Kupa és a Petőfi Kupa mérkőzéseket. A szövetség aktívái bekapcsolódtak a kispályás labdarúgó-mérkőzések lebonyolításába, a villámtornák, spartakiádok megrendezésébe.

Az utánpótlás nevelése érdekében megfelelő kapcsolatot kívánnak teremteni az iskolákkal. Még több játékvezetőt szeretnének kiképezni, azon vannak, hogy a legkisebb egyesületeknél is szakképzett edző tevékenykedjen.

*

A testnevelési és sport albizottság legutóbb Mohácson megtartott ülésén vitatta meg a siklósi járás labdarúgósportjának helyzetét. A járási sportfelügyelőség beszámolóját elfogadták.

Hegyi István

Kocogónap a szabari erdőben

A Mohács Járási-Városi Atlétikai Szövetség és a Városi-Járási KISZ Bizottság november 7-én, délelőtt 10 órai kezdettel a szabari erdőben kocogónapot rendez, melyen mindenki elindulhat, aki kedvet és erőt érez az 1500, az 1000 vagy a 800 méteres táv lefutására. Gyülekező az erdészháznál, 9.45 órakor.

SPORT DN SPORT

Úszás:

Konzultatív konferencia Pécsett

A Tanárképző Főiskola Testnevelési Tanszéke és a Baranya megyei TSH szervezésében a kötelező úszó-továbbképzés keretében konzultatív konferenciát rendeznek Pécsett, a Tanárképző Főiskolán. A konferencia november 3-án, pénteken 17 órakor kezdődik, és november 4—5-én folytatódik. A konzultatív konferencián a legjobb magyar szakemberek vesznek részt, jelezte részvételét a jugoszláv szövetségi kapitány is.

Jegyelővétel

A PMSC értesíti szurkolóit, hogy a szombati PMSC–Videoton NB I-es bajnoki labdarúgó-mérkőzésre jegyek elővételben a Konzum Áruházban kaphatók.

A Bőrruházati Gyár

férfi szabászokat,
bőrraktári szortírozókat,
gépi varrókat

keres felvételre

Jelentkezés:
Pécsbánya, Munkaügy
(50-es autóbusszal lehet megközelíteni.)

KESZTYŰGYÁR PÉCS

Tévéközvetítések Pécsről

Ahány közönségtalálkozó, annyiszor teszik fel a kérdést a televízió pécsi munkatársainak: mikor lesz már sportközvetítés? Nos, a rendszeres közvetítésekre egy ideig még biztosan várni kell, de valami azért már történt.

Novemberben ugyanis három alkalommal jelentkezik a MTV sportosztályával közösen sportprogrammal a pécsi körzeti stúdió. Első ízben november 7-én, a Steinmetz Kupa ökölvívó-mérkőzésein biztosítja a stúdió, a közvetítés technikai lebonyolítását, majd november 11-én az Országos Sportnapok záróünnepségéről adnak harmincperces közvetítést, végül rájuk hárul a november 25-i PMSC—Újpesti Dózsa labdarúgó-mérkőzés közvetítésének technikai lebonyolítása.

Lövészverseny Bólyban

A bólyi MHSZ „Malinovszkij" tartalékos klub és az MHSZ „Zalka Máté" lövészklub november 4-én és 5-én rendezi meg a III. November 7. Kupa légpuskás, kispuskás, és sportpisztolyos lövészversenyét, mely egyben a Honvédelmi Kupa második fordulója is. A színhely: első napon a bólyi nemzetiségi diákotthon, második napon pedig a községi MHSZ lőtér. Nevezni a verseny kezdete előtt, a helyszínen lehet, a következő számokra: légpuska egyéni és csapat (férfi, női) kispuska egyéni és csapat (férfi, női) sportpisztoly egyéni és csapat (férfi, női). A legjobban szereplő sportolók oklevelet és tiszteletdíjat kapnak.

Asztalitenisz Szuper Liga

Az asztalitenisz Szuper Liga harmadik, megváltoztatott időpontban sorra kerülő fordulójában a következő párosításban játszanak a csapatok:

Szovjetunió—Magyarország

Franciaország—Csehszlovákia, Svédország—Jugoszlávia, Anglia—NSZK.

A magyar válogatott pénteken Nerszonban egyik legnagyobb ellenfelével, a szovjet csapattal mérkőzik, amely eddig már háromszor nyerte meg a Liga-sorozatot.

Amennyiben a magyar válogatott győz, a nyugatnémetek és jugoszlávok elleni 5:2 után megerősítheti vezető helyét a Szuper Ligában, mely nek jelenleg ez az állása:

1. Magyarország	2	2	—	10:4	4
2. Csehszlovákia	2	2	—	9:5	4
3. Franciaország	2	1	1	8:6	2
4.—5. Jugoszlávia	2	1	1	7:7	2
Svédország	2	1	1	7:7	2
6. Anglia	2	1	1	6:8	2
7. NSZK	2	—	2	5:9	—
8. Szovjetunió	2	—	2	4:10	—

Evezős-vb

Az új-zélandi Karapiro-tavon folytatták a férfi és női evezős-világbajnokság küzdelmeit. A magyar színeket képviselő Ambrus Mariann egypár evezősben bekerült a hatos világbajnoki döntőbe. Ambrus Mariann megnyerte az első reményfutamot 3:52.03 perces eredménnyel a szovjet Kondrasina előtt, akinek eredménye 3:53.02+p volt.

Sakkolimpia

Buenos Airesben, a 23. sakkolimpia 6. fordulójában a magyar férfi csapat a Szovjetunióval mérkőzött. Szpasszkij legyőzte Portischt, míg a Petroszján–Ribli és a Polugajevszkij–Sax játszma döntetlen eredménnyel ért véget. Egy játszma függő, éspedig a Vaganyan–Csom játszma. Így a Szovjetunió 2:1 arányban vezet.
A második csoportban szereplő magyar női válogatott az Egyesült Államok ellen 2:0-ra vezet, egy játszma függő.

Kosárlabda

PVSK–OROSZLANY. A péntek délutánra meghirdetett PVSK–Oroszlányi Bányász kosárlabda NB I. férfi mérkőzés vasárnap, november 5-én, délelőtt 10 órakor lesz a városi sportcsarnokban.

A PVSK–Bp. Spartacus női mérkőzés ma 16 órakor lesz a városi sportcsarnokban.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és **Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig
10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei
Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
a hírlapkézbesítő postahivataloknál
és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXV. évfolyam, 305. szám
1978. november 4., szombat
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Híd a népek között

Olvasva az újságokat, hallgatva a rádiót, gyakran találkozhatunk olyan híradásokkal, amelyek arról számolnak be, hogy sok tőkés országban a nemzeti és nemzetiségi kisebbségek — a helytelen nemzetiségi politika következtében — ellentétek és feszültségek forrásait jelentik. Ezek az esetek többségében nemcsak az adott országban, de a nemzetközi politikában is igen érzékenyen éreztetik hatásukat.

Ezzel szemben hazánkban a szocialista forradalom győzelme a dolgozó osztályok felszabadításával egyidőben a nemzetiségi diszkrimináció, a megkülönböztetés megszüntetését is jelentette. Ez természetesen következik a marxizmus–leninizmus alapelveiből, azok gyakorlati megvalósításából.

Pártunk következetes elvi politikájának köszönhető, hogy hazánkban már nincsenek alapvetően megoldatlan nemzetiségi kérdések. Nálunk a nemzetiségek egyenjogú állampolgárokként vesznek részt egész népünket átfogó szocialista építőmunkánkban, közös feladataink megoldásában. Törvény van rá, hogy szabadon gyakorolhatják anyanyelvüket, ápolhatják kulturális hagyományaikat, s a magyar lakossággéval azonos jogok és kötelességek illetik meg őket.

Pártunk nyílt, a gyakorlati végrehajtásban is következetes nemzetiségi politikája az élet minden területén érvényesül. A nemzetiségek képviselői a helyi tanácsoktól a legmagasabb törvényhozó testületig, a parlamentig, részesei a magyar közéletnek. Több mint félezer általános iskolában és mintegy százharminc óvodában tanulhatják anyanyelvüket a hazánkban élő nemzetiségek gyermekei. Egyre táguló körben őrzik, kívánják élőnek megtartani a nemzetiségek kultúrájának értékeit. Klubok és könyvtárak, hagyományőrző együttesek mind nagyobb száma bizonyítja ezt. Ugyanakkor jól példázza azt is, hogy nemzetiségi politikánk megvalósítása, a nemzetiségi lakosság szükségletének kielégítése egész társadalmunk ügye.

Bízvást mondhatjuk, hogy a hazánkban élő mintegy négyszázötvenezer német, szlovák, délszláv és román nemzetiségi lakos állampolgári és politikai közérzete jó. Szülőföldjüknek és hazájuknak vallják ezt az országot, amelynek örömei és gondjai az övékéi is. Pártunk azon törekvése is, hogy a hazánkban élő nemzetiségek hidat alkossanak a szomszédos országok népei között, egyre inkább kiteljesedik.

Az idei esztendő különösen nagy jelentőségű a Magyarországon élő nemzetiségek életében. Az érdekeiket képviselő nemzetiségi szövetségek novemberben tartják soron következő kongresszusukat. Így ez az év a számvetés esztendeje számukra: mire jutottak a legutóbbi kongresszus óta, hogyan tovább ezután. A felkészülés több mint fél esztendeje folyik. Már túljutottak a helyi küldöttválasztó gyűléseken és a legtöbb helyen a megyei küldöttértekezleteken is.

A beszámolók, valamint a felszólalók százai szinte kivétel nélkül mindenütt újabb eredményekről adtak számot. Mind a négy nemzetiség képviselői elmondották, hogy tovább nőtt az érdeklődés az anyanyelv oktatása iránt. A német nyelvet például az óvodákban ma már háromezernégyszáz, az általános iskolákban tizenhatezer, a gimnáziumokban szintén nagyszámú gyermek tanulja. A szlovák nyelvvel a legutóbbi kongresszus óta ezerszáz diákkal több ismerkedik csak az általános iskolákban. Tovább bővültek a kulturális cserék, német, szlovák, szerb-horvát és román írók mind nagyobb számban látogattak el a nemzetiségek lakta településekre. Magyarországi nemzetiségi együttesek léptek dobogóra az NDK-ban, Csehszlovákiában, Jugoszláviában és Romániában: német, szlovák, délszláv és román együttesek mutatták be tudásukat a magyarországi nemzetiségi falvakban. Az évente hazánkban megrendezésre kerülő nemzetiségi fesztivál kulturális életünk jeles eseményei közé tartozik. Rendszeressé váltak a nyelvművelő, valamint a néprajzi és helytörténeti nyári táborok. Mind gyakoribbak a kétnyelvű ismeretterjesztő előadások és filmvetítések. Fellendülőben a nemzetiségi klubélet. A könyvtárakban sok ezer német, szlovák, szerb-horvát és román nyelvű szépirodalmi szakkönyv között válogathatnak az érdeklődők.

És nemcsak a nyelvművelés és hagyományőrzés szép eredményeiről adtak számot a küldöttértekezletek felszólalói. Elmondották azt is, hogy az általános politika szerves részeként alkalmazott nemzetiségi politika tudatosítása, eredményeinek ismertetése tovább erősítette a hazánkban élő nemzetiségi lakosságban is a párt politikája iránti bizalmat és az e politikából fakadó tennivalók végrehajtását. A szövetségeket szoros kapcsolat fűzi a területi szervekhez: e közös munka eredményeként tovább erősödött a népi egység.

Mind a négy szövetség ez évi munkájának középpontjában a kongresszusra való felkészülés áll. Ezt célozták a különböző pályázatok és vetélkedők, ezt segítették a kultúrkörutak és a kulturális seregszemlék csakúgy, mint a különböző kiállítások, vagy az anyanyelven írott művek az eddiginél nagyobb számú megjelentetése. A megtett út végső mérlegét a kongresszusok hivatottak elkészíteni. És a kongresszusok feladata lesz az is, hogy megjelöljék a további út legfontosabb állomásait.

Prukner Pál

Béke, biztonság, együttműködés, enyhülés

Befejeződtek a szovjet–vietnami tárgyalások

Pénteken Moszkvában befejeződtek a tárgyalások a Szovjetunió és a Vietnami Szocialista Köztársaság párt- és kormányküldöttségei között. A szovjet küldöttséget Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke és Alekszej Koszigin, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, miniszterelnök vezette, a vietnami párt- és kormányküldöttséget pedig Le Duan, a Vietnami Kommunista Párt Központi Bizottságának főtitkára és Pham Van Dong, a Politikai Bizottság tagja, a Minisztertanács elnöke.

A pénteki megbeszélésen folytatták az eszmecserét a szovjet–vietnami politikai, gazdasági és kulturális együttműködés kérdéseiről. Megállapították, hogy a Szovjetunió és a Vietnami Szocialista Köztársaság barátságának állandó erősödése a célok és az érdekek azonosságára, a marxizmus–leninizmus szilárd alapjára, a szocialista internacionalizmusra épül és nemcsak a szovjet és a vietnami nép létérdekeinek felel meg, hanem minden olyan nép érdekének is, amely a békés és független fejlődés, a társadalmi haladás híve.

A nemzetközi kérdések megvitatása során mindkét fél leszögezte: határozott szándéka, hogy elősegítse a béke és a biztonság megszilárdítását mind Ázsiában, mind a világ összes többi részén. Állást foglaltak az államok közötti békés együttműködés, a nemzetközi feszültség enyhítésének elmélyítése, kiszélesítése mellett.

A tárgyalásokról közös közleményt adnak ki.

Arab csúcstalálkozó

Pénteken délelőtt — ünnep lévén — a Bagdadban összegyűlt arab államfők, illetve megbízottaik, értesülések szerint csak magánjellegű eszmecseréket folytattak.

Az előző esti ünnepélyes megnyitót a nyilvánosság bevonásával tartották. A rádió és a tv egyenesben közvetítette Ahmed Hasszán Al-Bakr iraki államfőnek, a csúcs egyhangúlag megválasztott elnökének beszédét.

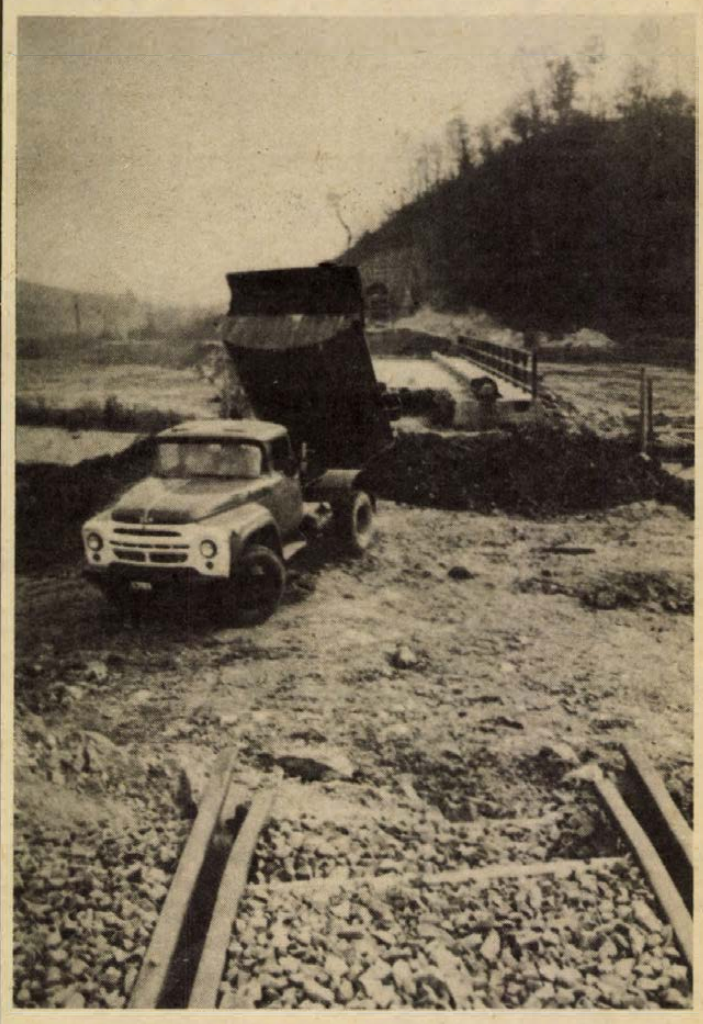
Az arab egységet illetően Bakr beszéde a „most vagy soha" mottó jegyében fogant. Értésre adta, hogy ennek az egységnek egy közös „minimum" körül kell kibontakoznia, amelynek lényegi tartalmát a Camp David-i megállapodásoktól való teljes elhatárolódás adná meg. Másszóval a csúcson jelenlevőknek kötelezniük kell magukat, hogy nem adják fel egyoldalúan a harcot Izraellel szemben, nem fordítanak hátat a palesztin jogoknak.

— Ha e tekintetben nem lesz egyetértés — mondotta az iraki elnök —, tartóssá válik az arab világ megosztottsága, kialakul egy Szadat-barát és Szadat-ellenző tábor, minthogy előbb vagy utóbb mindenkinek „igen"-t, vagy „nem"-et kell mondania a szadati politikára. Bakr szerint a bagdadi csúcs kudarca visszavonhatatlanná tenné a szakítást.

Lázár György a Német Demokratikus Köztársaságba látogat

Lázár György, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke Willi Stophnak, a Német Demokratikus Köztársaság Minisztertanácsa elnökének meghívására a közeli napokban baráti látogatásra a Német Demokratikus Köztársaságba utazik.

Vasútkorszerűsítés



Folytatják a vasútépítés földmunkáit

Átadás előtt az Abaliget–Bükkösd egy szakasza

- **Elkészült a 418 méter hosszú alagút**
- **Folytatják az új vágányok fektetését**
- **Út épül az alagút fölött**

Új fejezet kezdődik november 21—22-én az Abaliget és Bükkösd közötti vasútkorszerűsítésben. Hetvehely vasútállomás és Bükkösd között átadják a vasútforgalomnak a 418 méter hosszú alagutat és az ehhez kapcsolódó vágányrészeket.

Az átadásra kerülő szakaszon és környékén majdnem minden elkészült, már csak néhány géppel dolgoznak. A 191,8 és a 192,4 kilométer szelvények között a vágányokat lefektették, a zúzottkőágyazat kiegészítését és a vágányszabályozást végzik a korszerű berendezések. A vágány az alagút előtt és után két hídon halad át. Az ideiglenes átkötéshez szükséges földmunkák e hét végén befejeződnek. Ha ez elkészül, akkor a forgalomba helyezés megtörténhet. Az új vágány enyhe ívben a másik hetvehelyi alagút előtt kapcsolódik a régihez, mert ez csak később készül el.

A forgalomba helyezéshez az oroszló—szentlőrinci úton ideiglenes terelőutakat építettek mintegy 1,1 kilométer hosszúságban. A végleges út az alagút fölött halad majd. Ennek átadására várhatóan 1980-ban kerül sor, ami azt jelenti, hogy ettől az időtől Godisa—Abaliget—Bükkösd között nem lesz szintbeni kereszteződés. Addig is a meglevő úton, az alagút két kapuzatánál a szintbeni kereszteződéseket sorompókkal biztosítják.

Az alagút, a két műtárgy, az új pálya, valamint az utak beruházási költsége meghaladja a 115 millió forintot. A kivitelezést a Bányászati Aknamélyítő Vállalat, a MÁV Pécsi Igazgatóságának dombóvári építési főnöksége és a Közúti Építő Vállalat végezte.

A következő szakaszon, Abaliget és Hetvehely között a vágányfektetés még ebben az esztendőben befejeződik, a forgalomba helyezés várhatóan 1979. első negyedévében történik. Abaliget és Bükkösd közt a teljes pálya a jövő év végéig készül el.

Vízvezetéket épít a kővágószőllősi termelőszövetkezet brigádja a György-aknai víztározótól a Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság árpádtetői erdészetéhez.

Ünnepség a FEK-ben

Kitüntetések belügyi dolgozóknak

Zászlót kapott az Asztalos János kollégium közbiztonsági szakasza

A Baranya megyei Rendőrfőkapitányság dolgozói tegnap Pécsett, a Fegyveres Erők Klubja dísztermében emlékeztek meg a NOSZF 61. évfordulójáról. Az elnökségben foglalt helyet többek között dr. Kósa Ferenc, a megyei pártbizottság osztályvezetője, Megyaszai József, a Munkásőrség megyei parancsnoka, Szőke Attiláné, a KISZ megyei Bizottságának titkára. A magyar és a szovjet himnusz elhangzása után a megyei rendőr-főkapitányság vezetőjének ünnepi parancsát dr. Nyéki Károly alezredes ismertette. A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa Kiváló Szolgálatáért Érdemrenddel tüntette ki Nagy Lajos alezredest és Molnár György zászlóst. A Magyar Népköztársaság belügyminisztere dr. Gyöngyösi János alezredest, a főkapitány helyettesét ezredessé nevezte ki. Ezt követően Orbán István vezérőrnagy, a megyei rendőr-főkapitányság vezetője kitüntetéseket, jutalmakat nyújtott át. A Haza Szolgálatáért Érdemérem bronz fokozata kitüntetésben részesült Fadgyas György százados, Jerszi Lajos százados, Grusz Károly zászlós, Bencze István főtörzsőrmester, Takács János főtörzsőrmester. A Közbiztonsági Érem arany fokozata kitüntetést kapták: Lantos János őrnagy, Kiss András őrnagy, Imre Gyula százados, Berényi József százados, Berényi Tibor zászlós, Németh Károly zászlós, Búza Ernő zászlós, Dancsó Imre főtörzsőrmester, Dóczi István főtörzsőrmester. Az ezüst fokozatot 16, a bronz fokozatot 6 belügyi dolgozó kapta. Tízen részesültek a Kiváló munkáért kitüntető jelvényben. A rendőri munka segítése terén kifejtett eredményes tevékenységük elismeréseként a belügyminiszter Kiváló társadalmi munkáért éremmel harmincnyolc önkéntes segítőt tüntetett ki és részesített pénzjutalomban. Ketten miniszteri, hárman miniszterhelyettesi, többen főkapitányság vezetői dicséretben és jutalomban részesültek. Számosan részesültek soron kívüli előléptetésben, törzsgárda elismerésben. A kitüntetések átadása után a Baranya megyei Rendőr-főkapitányság vezetője zászlót adományozott a pécsi Asztalos János fiúkollégium Ifjúgárda közbiztonsági szakaszának, amit a szakasz parancsnoka vett át. A zászló átadását követően a pécsi rendőr-főkapitányság KISZ-bizottságának titkára szalagot kötött a zászlóra. Az ünnepség az Internacionáléval ért véget. Az ünnepség után a megyei főkapitány fogadást adott az elismerésben részesültek tiszteletére.

Czinege Lajos és Csémi Károly előléptetése

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 61. évfordulója alkalmából — a szocialista honvédelem erősítésében, a Magyar Néphadsereg fejlesztésében hosszú időn át végzett tevékenységükért — Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi minisztert hadseregtábornokká, Csémi Károly altábornagy, honvédelmi minisztériumi államtitkárt vezérezredessé nevezte ki. A Honvédelmi Minisztériumban megtartott ünnepségen részt vett Gáspár Sándor, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, az Elnöki Tanács helyettes elnöke. Jelen voltak: Korom Mihály, az MSZMP KB titkára, Borbándi János, a Minisztertanács elnökhelyettese,

Kitüntetések

Budapesten, a Belügyminisztériumban adták át Vámi Pál határőr századosnak a Közbiztonsági Érem arany fokozatát.

A Haza Szolgálatáért Érdemérem ezüst fokozatát kapta Bubreg Antal határőr alezredes és Litauszky Pál határőr őrnagy. A Közbiztonsági Érem arany fokozatát kapta Mostoha József határőr törzsőrmester, ezüst fokozatát Schnell Gábor határőr százados, bronz fokozatát Monori Sándor határőr főhadnagy és Kanton Zoltán határőr főhadnagy. Kiváló Munkáért kitüntető jelvénnyel jutalmazták Hamburger Antal polgári alkalmazottat, Kiváló Társadalmi Munkáért kitüntető jelvényt kaptak Stujber József és Szentkirályi Ferenc önkéntes határőrök. A Baranya megyei Gyermek- és Ifjúságvédő Intézet öt dolgozója kapott Kiváló Határőr jelvényt és oklevelet, az intézet KISZ-szervezetét Kiváló Határőr címmel és oklevéllel tüntették ki, s az intézet dolgozói közül ketten kaptak Határőr plakettet, öten pedig Határőr emléklapot. A kitüntetéseket tegnap Gerencsér József határőr ezredes, az egység parancsnoka adta át.

Vörös Csillag Érdemrend kitüntetésben részesült Kovács György honvéd őrnagy, melyet tegnap vett át Budapesten, a Magyar Néphadsereg Központi Klubjában.

Munkásőri tevékenységéért a Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatát adományozták Szabó Nándornak, az MSZMP Pécs városi Bizottsága osztályvezetőjének. A Munkásőrség állományából a Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatát kapta Déri Vince (Siklós) és Jámbor István (Sásd). A Haza Szolgálatáért Érdemérem ezüst fokozatát kapta Magvasi Lajos (Pécs), Molnár Csaba (Pécs), Farkas János (Pécs), dr. Nagyváradi József (Siklós), Sinka Mihály (Mohács), Vogl Péter (Komló) és dr. Kovács János (Szigetvár). A Haza Szolgálatáért Érdemérem bronz fokozatát Gogolák Lajosnak (Pécs) és Szilágyi Sándornak (Pécs) adományozták. A Munkásőr emlékjelvényt kilenc fő, országos parancsnoki dicséretet húsz fő kapott, s számosan részesültek megyei parancsnoki jutalomban. A kitüntetéseket tegnap a Munkásőrség Baranya megyei Parancsnokságán Megyaszai József megyei parancsnok adta át.

A Haza Szolgálatáért Érdemérem ezüst fokozatát Reisz János tűzoltó százados, bronz fokozatát Laboda József tűzoltó főtörzsőrmester kapta. A Tűzbiztonsági Érem arany fokozatát Abai Ferenc tűzoltó főtörzsőrmester, ezüst fokozatát Szekeres Lajos tűzoltó főtörzsőrmester és Bertanicz György törzsőrmester, bonz fokozatát Fekecs József tűzoltó törzsőrmester és Szabó László tűzoltó őrmester kapta. Az Aranykoszorús Önkéntes Tűzoltó Szolgálati Érem kitüntetésben 50 éves önkéntes társadalmi munkájáért Bognár Lajos önkéntes tűzoltó százados, Félegyházi János önkéntes tűzoltó százados és Hauptmann Ferenc önkéntes tűzoltó főtörzsőrmester részesült. Ezüstkoszorús Önkéntes Tűzoltó Szolgálati Érem kitüntetésben 40 éves társadalmi munkájáért Keller Pál önkéntes tűzoltó százados, Lőtscher Péter önkéntes tűzoltó százados, Magyar Antal önkéntes tűzoltó százados, Szabó József önkéntes tűzoltó százados, Tisza Bertalan önkéntes tűzoltó hadnagy, Kovácsevics Vince önkéntes tűzoltó alhadnagy és Egerszegi Vendel önkéntes tűzoltó főtörzsőrmester részesült. A kitüntetéseket tegnap délelőtt a Baranya megyei Tűzoltó Parancsnokságon Kosteleczky Sándor tűzoltó ezredes adta át.

A Haza Szolgálatáért Érdemérem ezüst fokozatát kapta Balogh István zászlós, aki a kitüntetést tegnap Budapesten, az országos parancsnokságon vette át.

✦

Ünnepi ülésen emlékeztek meg a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 61. évfordulójáról a Baranya megyei Népi Ellenőrzési Bizottság apparátusának tagjai, tegnap Pécsett. Ez alkalomból dr. Szabó József, a megyei NEB elnöke dr. Farkas Pál, Gyimesi Ernő, dr. Kőfalvi Ede, Márton Pál, Nyers János, Rábl Dorottya és Vida Antal társadalmi munkatársnak a KNEB emlékplakettjét adta át. Az ünnepségen részt vett Czégény József, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, a megyei párt vb tagja és dr. Dányi Pál, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese.

✦

Ünnepséget rendezett tegnap délután Pécsett a Munkásőrség épületében a KISZ Baranya megyei Bizottsága és a Magyar Úttörők Szövetségének Baranya megyei elnöksége a Nagy Lajos Gimnázium vegyeskarának közreműködésével. Az ünnepségen — melyen részt vett Rózahegyi István, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője — méltatták a Nagy Októberi Szocialista Forradalom győzelmének jelentőségét. Ünnepi beszédet Vár László megyei úttörőelnök mondott. Ezt követően dr. Varga-Sabján László, a KISZ Baranya megyei Bizottságának titkára kitüntetéseket adott át. Ifjúságért Érdemérem kitüntetéssel ismerték el Szentirányi Józsefnek, a Pécsi Komarov Gimnázium és Szakközépiskola igazgatójának kiváló munkáját, KISZ Érdemérem kitüntetésben részesült Kapinya Gizella, Füzesi Zsuzsanna, Sáfár Gyula, Sinku Pálné, Pavlovics Márkné, Jeney Istvánné, Molnár Tiborné, Elek Lajosné, Földiné Mácsó Rózsa, Szalontai János pécsi, Dániel Andor komlói lakos, akik kiemelkedő munkát végeztek az ifjúsági mozgalomban. Úttörővezetői Érdemérmet kapott Füzesi Kornélia, dr. Egyed Józsefné, Szijjártó Ferenc pécsi, Koszér Géza görcsönyi, Wigand Sebestyén hidasi tanár. Kiváló Ifjúsági Vezető Érem kitüntetést vett át Hirt Jánosné (Harkány), Eitmann Mária (Beremend), Kutasi Géza (Mohács), Hamar Endre (Szigetvár), Rónaki Antalné (Pécs), Simon István (Pécs), Schweitzer Antal (Pécs), Bogárdi M. Éva (Pogány), Rádli Katalin (Pécs). Kiváló Úttörővezető kitüntetésben részesült Horzsa Sándorné komlói, Gusztonyi Károly pécsi, Fekete Lajos inohácsi, Nádor Rudolfné hosszúhetényi, Jávorka Csaba újpetrei, Éder László pécsi, Müller Györgyné magyarbólyi úttörővezető.

Heten Aranykoszorús KISZ jelvény kitüntetésben, tizenegyen KISZ KB Dicsérő Oklevélben, hatan a Kiváló Ifjúvezető kitüntetésben részesültek.

✦

November 7-e alkalmából „Kiváló Munkáért" egészségügyi miniszteri kitüntetésben részesült dr. Kincses József, a Pécsi Egyesített Egészségügyi Intézmények urológiai szakrendelésének vezető főorvosa, miniszteri dicséretben Bíró Józsefné, a Pécsi Egyesített Egészségügyi Intézmények vezető asszisztensnője. Megyei főorvosi dicsérettel két személyt jutalmaztak.

A kitüntetéseket november 2-án, a Megyei Kórházban tartott ünnepség keretében dr. Kóbor József, megyei főorvos nyújtotta át.

Jávor Piroska és Asszonyi Tamás kiállítása

Miklósy Judit színművész megnyitja Asszonyi Tamás és Jávor Piroska kiállítását

Tenyérnyi gondolatok

Zománcképek és bronzplakettek a Színház téren

Jávor Piroska zománcképei és Asszonyi Tamás érmei láthatók tegnaptól a Színház téri Pécsi Galériában. A Szentendrén élő művészházaspár kiállítását Miklósy Judit színművész nyitotta meg tegnap délután Weöres Sándor Harmadik szimfónia című költeményével. A megnyitón ott volt Takács Gyula, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese is.

A pécsi születésű Asszonyi Tamás érmésznek vallja magát:

— Ez nálam alkati kérdés. A főiskola elvégzése után fogtam az éremcsináláshoz, mivel ez felelt meg a legjobban fizikai és szellemi adottságaimnak egyaránt.

— Az érem kisméretű, Asszonyi Tamás szavaival egy tenyérnyi gondolat. E kis méretű alkotásokban mégis ott érezni a szobrok monumentalitását...

— Az érem képes olyan gondolatiság, szellemiség hordozására, amit a köztéri szobor már nem bír el. Nem érzem éppen ezért sötétnek az éremművészet helyzetét a szobrászat mellett. Egy köztéri szobor mellett ugyanis továbbmegyünk, az érmet viszont hazaviszi, aki kapja, bármikor újra kézbeveheti, s úgy élvezheti, mint kevés műalkotást. Titkon persze benne van a vágy ezekben a plakettekben a szobor után. Most egyébként is olyan stádiumban vagyok, hogy érmek helyett szobrokat szeretnék csinálni.

— Soha nem foglalkozott szoborkészítéssel?

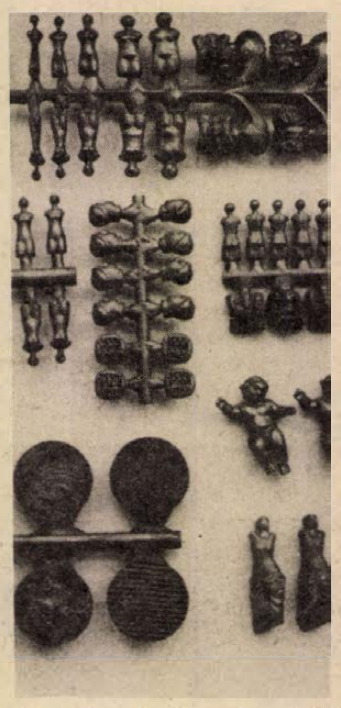
— Dehogynem, csak mindig félreraktam elkészült szobraimat egy-egy soron következő érem kedvéért. Most azonban már nagy igény van bennem a szoborkészítés után.

A bronzplakettekkel harmonikus kiállításegyüttest adnak Jávor Piroska pasztellszíneket találkoztató zománcképei. Miért állítanak ki közösen?

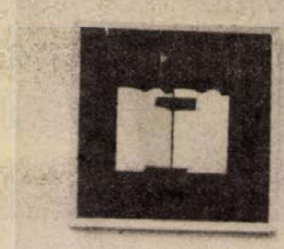
— Nem tudom, azért-e, mert házaspár vagyunk, vagy pedig azért vagyunk-e házaspár, mert szeretjük, megértjük egymást — a művészi szándékban is. Ez persze azt is jelenti, hogy őszinte véleményt, nem egyszer kíméletlen kritikát mondunk egymás munkájáról.

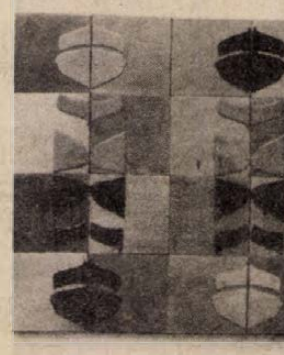
A kiállítás november 21-ig tekinthető meg.

G. O.



Asszonyi Tamás: Éremépítő szekrény





Jávor Piroska két zománcképe

Húszéves a Komlói Kórház

Átalakított legénységi szállásban kezdte meg működését a Komlói Kórház 1958. augusztus 20-án. A hatvankilenc dolgozóval indult intézményben jelenleg kétszáznegyvenketten dolgoznak, az alapító tagok közül tizenegyen most is itt tevékenykednek. Az első évben százezer forint értékű volt a kórház műszerállománya, amely húsz év alatt kilencmillióra emelkedett.

Az intézmény jubileumi ünnepségét tegnap tartották a városi tanács nagytermében, melyen részt vett Gallusz József, az MSZMP Komló városi Bizottságának első titkára, Morber János, Komló tanácsának elnöke, dr. Kóbor József, a Baranya megyei Tanács V. B. egészségügyi osztályvezetője és dr. Szücs Edit, az OEDSZ megyei bizottságának titkára. Az ünnepségen dr. Pálvölgyi László, a kórház igazgatója értékelte a húsz év eredményeit, majd az egészségügyi miniszter megbízásából dr. Kóbor József adott át kitüntetéseket. Kiváló Munkáért kitüntetésben dr. Csapó Kálmánné részesült, miniszteri dicséretet Herbert Péterné és Nárai Ferencné kapott. A megyei főorvos dicséretét dr. Pálvölgyi László és Unger Jánosné kapta. Morber János a tanácselnöki dicséretet adta át Szücs Sándornak, Svegál Jánosnénak, dr. Illyés Tibornak és dr. Domány Györgynek. Sebők Mihályné pedig igazgatói dicséretben részesült, a kórház alapító tagjai közül hárman vettek át jutalmat.

G. M.

Tábornoki kinevezések, kitüntetések, előléptetések

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 61. évfordulója alkalmából pénteken a Magyar Néphadsereg művelődési házának nyári helyiségében kitüntetési ünnepséget rendezett a Honvédelmi Minisztérium. Az ünnepségen megjelent Gáspár Sándor, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, az Elnöki Tanács helyettes elnöke, Korom Mihály, az MSZMP Központi Bizottságának titkára és Borbándi János, a Minisztertanács elnökhelyettese. Ott voltak a társ fegyveres testületek magas beosztású képviselői és a Honvédelmi Minisztérium katonai tanácsának tagjai. Jelen voltak az ideiglenesen hazánkban állomásozó szovjet Déli Hadseregcsoport parancsnokságának képviselői, élükön Leonyid Lubgan altábornaggyal.

Az ünnepségen Czinege Lajos hadseregtábornok, honvédelmi miniszter tábornoki kinevezéseket, kitüntetéseket adott át. Az Elnöki Tanács vezérőrnaggyá nevezte ki Berki Mihály, Kocsis János és Újfalusi Gyula ezredeseket. Tizenketten kaptak Vörös Csillag érdemrendet, harmincöten Kiváló Szolgálatért érdemrendet. A honvédelmi miniszter 23 tisztet ezredessé, többeket pedig — magasabb rendfokozatba, soronkívül előléptetett. Számos tisztet, zászlóst, tiszthelyettest és polgári alkalmazottat tüntetett ki a Haza Szolgálatáért érdemérem arany, ezüst vagy bronz fokozatával, illetve a Honvédelmi Érdeméremmel.

A kitüntetetteket és az előléptetetteket Gáspár Sándor köszöntötte.

✦

Unnepséget rendeztek pénteken a NOSZF 61. évfordulója alkalmából a Belügyminisztériumban is. A Belügyminisztériumban végzett eredményes munkájuk elismeréseként a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa vezérőrnaggyá nevezte ki Gluchmann László és Kuti Béla rendőr ezredeseket. A Vörös Csillag érdemrendet 13 belügyi dolgozónak adományozták, 37-en a Kiváló Szolgálatért Érdemrendet kapták. A belügyminiszter 13 alezredest ezredessé nevezett ki, főtiszteket, tiszteket, tiszthelyetteseket a Haza Szolgálatáért érdemérem, a Közbiztonsági érem és a Tűzrendészeti érem különböző fokozatával tüntetett ki.

Az előléptetéseket és a kitüntetéseket Benkei András belügyminiszter adta át.

Az ünnepségen részt vett Szekér Gyula, a Minisztertanács elnökhelyettese, Rácz Sándor, az MSZMP KB osztályvezetője, Vlagyimir Jakovlevics Pavlov, a Szovjetunió magyarországi nagykövete. Ott voltak a társ fegyveres testületek, s az ideiglenesen magyarországon állomásozó szovjet Déli Hadseregcsoport képviselői, a Belügyminisztérium tábornoki és parancsnoki karának tagjai.

Az MSZMP Központi Bizottsága és a Minisztertanács nevében Szekér Gyula köszöntötte az előléptetésben és kitüntetésben részesülteket.

FILMJEGYZET

Georgij Danyelija díjnyertes filmvígjátéka

MIMINO

A „szórakoztató-ipar" utóbbi időben bemutatott, nagy számuk ellenére is szűk skálán mozgó „alkotásai" elszoktattak bennünket attól, hogy pofonok, habostorta-csaták és lövöldözések nélkül is létezhet vígjáték. Egyszerű képlet, tehát gyorsan megtanultuk: a jók mindig jók, a rosszak pedig rosszak, s ha a fene fenét eszik is – mármint a pozitív hős egy kicsit éppen gengszter – a minden létező és eljövendő nézőréteget kielégítő „happy-end" menthetetlenül bekövetkezik. Mondom, a képlet egyszerű, s mi tanulékonyak vagyunk.

A „felemelt helyáras" szórakoztató dömpingben *Georgij Danyelija* munkája szinte antitézisként hat. Nagy rendezői fegyelemmel ellenáll a hatásvadászó eszközök csábításának, filmjében a helyzetkomikum soha sem öncélú, a szituáció mindig a jellemekből fakadó, logikus következmény.

Maga a történet nem is vígjátéki alaphelyzet. Hőse, *Mimino* (grúz nyelven sólymot jelent) pilóta a Grúzia hegyi falvait összekötő helikopteres szolgálatnál. Volt iskolatársával, no meg annak csinos utaskísérőjével való találkozása ébreszti fel benne a vágyat a nemzetközi járatok nagy gépein való szolgálat után. S csak mikor különböző kalandok során keresztülvergődve vágya teljesül, akkor döbben rá, hogy munkája igazi értelmét, emberi kapcsolatait jobban megtalálta a hazai kiś falvak összeköttetését szolgáló „vicinális" helikopterjáraton.

Az önmagában gondolatébresztő, de nem vígjátéki alaphelyzetet hordozó történet (a mindennapok értelmének győzelme a „nagy" célokkal és feladatokkal szemben) a grúz rendező kezében igazi vígjátékká érett. Lassan elfeledett normáink szerinti vígjátékká. A céltábla: kisebb-nagyobb jellemgyengéink és korunk ellentmondásos világának az ütközése. Irónikus, de sosem bántó, megmosolyogtat, de ugyanakkor együttérzésre is késztet, s mindig van ereje a mélyebb emberi történések ábrázolására is.

Danyelija filmje ugyanakkor őszinte mű is. A társadalmi fejlődés egyenlőtlenségeiből származó visszásságok, a humor görbetükrében óhatatlanul előbukkannak, s a grúz környezetben néha megdöbbenve ismerjük fel hazai mindennapjainkat.

Rég láttunk olyan filmvígjátékot, ahol külön kell szólni a lírai hangulati elemek szerepéről. A legmulatságosabb, legkacagtatóbb képsorok mélyén is ott érezzük a lírai ellenpontot, a teljességében feltárt és ábrázolt emberi jellemnek szóló együttérzést. Kevés az olyan rendező, aki egy tehén helikopteres szállítását ábrázoló groteszk képsorai mögé történelmi, társadalmi távlatokat tud asszociáltatni.

Sajátos, egyéni film a *Mimino*. A hangos kacagás talán kevesebb, mint ahogy azt egy vígjátéktól elvárnánk, s tempója is néha a megszokottnál lassúbbnak tűnik, de ezek tudatosan vállalt ismérvek, a mind jobban kibontakozó grúz nemzeti filmművészet hangulati jegyeiként értékelhetők, s mindenképpen a mélyebb, tartalmi igényeket szolgálják. A grúz filmművészetre érdemes odafigyelni. A szovjet művészet integráns részeként, s mégis mással össze nem téveszthető atmoszférájú alkotások sora születik műtermeikben, olyan kiemelkedő kvalitású művészek közreműködésével, mint a film rendezője, *Georgij Danyelija*, és főszereplője, *Vahtang Kikabidze*.

Szilárd István

Bach-sorozat indult

Zempléni Kornél

Zempléni Kornél és Gyermán István hangversenye

A zenetörténet óriásait nyugodtan hívhatjuk keresztnév nélkül, úgyis egyre gondolunk. Bach nevét hallva, mindenki Johann Sebastianra gondol. De ismerjük-e őt? Az utóbbi idők hangversenyrendezésének jellemzője egy szerző viszonylagos életművének bemutatása. Most Bach billentyűs hangszerekre (zongora, orgona, csembaló) írott műveinek jelentős részét hallhatjuk, egészen májusig. A kilenc hangverseny után pedig elmondhatjuk, hogy jobban megismertük, és szeretnénk még jobban megismerni, mert Bach zenéje a mai kor bonyolult, ellentmondásos világában az Ember emberekhez szóló végtelen teremtő lehetőségét bizonyítja.

A sorozat nyitóhangversenyén, november 1-én *Zempléni Kornél* zongoraművész az „olasz" Bachot mutatta be, aki Németországot soha el nem hagyva mégis táplálkozott a mediterrán vidékek nyílt, hajlékony zenéjéből, és azt harmóniai és kontrapunktikus találékonyságával sajátjává tette. Zempléni Kornél gyönyörű billentésű zongorázása, elegáns trillái, általában alapvető derűje nagyszerűen találkoztak e művek karakterével. A bachi humor egyik sokat emlegetett példája az elsőnek előadott *B-dúr capriccio*, (BWV. 992) legkedvesebb bátyjának, Johann Jakobnak, kalandos életű testvérének XII. Károly svéd király hadseregébe való szerződése alkalmából. A tételek bájos alcímei révén nyomon követhetjük a búcsúzás pillanatait. *Adagio:* „A jóbarátok gyengéd rábeszélése, hogy a fivért visszatartsák az elutazástól"; *Andante*: „Különböző viszontagságok ábrázolása, melyek őt az idegenben érhetik"; *Adagissimo:* „A barátok általános lamentója és búcsúja"; és végül: „A postakürtös dallama" valamint „Fúga a postakürt motívumára". Az *F-moll szvittöredék* (BWW. 823) következett ezután, majd két nagyméretű kompozíció, az *A-moll*-ban írott *Aria variata alla maniera italiana* (BWW. 989) és a *B-dúr partita* (BWW. 825) mindkettő pergő, világos és könnyed előadásban.

A *Wohltemperierte Klavier* I. kötet *B-dúr prelúdium és fúgával* hálálta meg ráadásként a szép számú közönség vastapsát.

Művész számára a legnehezebb feladat egyetlen művel közreműködni egy hangversenyen. Ebben az esetben a „közreműködik" — kifejezés sem pontos, mert *Gyermán István* hegedűművész az irodalom talán legnehezebb szólószonátáját, a *C-dúr szonátát* (BWW. 1005) játszotta. Az időben is terjedelmes mű első tétele, ez a tulajdonképpen két hangot ismételgető és abból egy költői világot varázsoló zene rá is ment a bemelegedésre. A grandiózus fúgában már a nyugodt, technikailag magas fokon hegedülő Gyermán Istvánt hallottuk. Talán furcsa, hogy leírom, de a hegedűn négy húron és csak négy ujjal lehet játszani fugát és akkordokat, és eme nehézségen ma már nem segít az, hogy a Bach-korabeli hajlított vonóval mindezt könnyebben valósíthatták meg. A Largo alkalmat adott nekünk Gyermán hangszépségének élvezésére — a befejező Allegro assai-tétel pedig virtuozitásának bizonyítására.

Szkladányi Péter

A fribourgi kórus hangversenye

Megérdemelt, nagy sikert aratott hétfő esti koncertjén a városunkban vendégszereplő *Choeur des XVI*, ahogyan magukat nevezik, a *Tizenhatok Kórusa*. Pécs bővülő kóruskapcsolatait jelzi e hangverseny; a svájciak az Ifjúsági Ház Kamarakórusa vendégeiként jártak nálunk.

Műsoruk felölelte a XVI. századtól szinte napjainkig terjedő időszakot. Igen jó kórust ismerhettünk meg ez estén. Ritmikájuk pontos, szövegkiejtésük teljesen világos és érthető, intonációjuk tisztaságát csak egy-két helyen árnyékolta be a hatalmas műsor intenzív végigénekléséből adódó fáradság. Férfikaruk irigylésre méltóan szépen szólt. Talán ez okozta, hogy a polifónikus reneszánsz művekben hangzásképük egyensúlya a férfiszólamok javára billent. De nem is ez a stílus az igazi területük. A legszebben megvalósított, a stílust tökéletesen eltaláló előadást a francia impresszionizmus korszakából hallhattunk. Élménytadóan szép volt Poulenc *Sanctusának* előadása. Vezetőjük, *André Ducret* igen egyszerű eszközökkel irányította kórusát, amelynek nincs is szüksége látványos, intenzív vezénylésmódra. A biztos produkciók mögött intenzív, elemző műhelymunka érződött. A hangversenyen *Jobbágy Valér* vezetésével közreműködött a házigazda IH Kamarakórusa.

Kircsi László

Irodalmi est Kaposváron

A szülőföld lelke

Milyen is a régi és a mai magyar népélet, közelebbről a dél-dunántúli részé? S hogy tükröződik a szülőföld szeretete a mai irodalomban?

Ezekre a gondolatokra adott választ a napokban Kaposváron megtartott irodalmi est, melyen a kortárs somogyi, zalai, tolnai és baranyai írók, költők művei szerepeltek. *A szülőföld lelke* című est szerkesztési alapelveiben rendhagyó volt. Első alkalommal kerültek egy műsorba a dél-dunántúli szerzők írásai. A műsor a közeledés, a szellemi kapcsolatfelvétel szándékából fakadt, s azt a törekvést remélhetőleg még számos követi majd. Ehhez az eseményhez kapcsolódott a *Somogy*, a *Jelenkor* és a *Dunatáj* irodalmi-művészeti folyóiratok szerzőinek találkozója, együttműködési megállapodása is.

Az estet *Bertók László* és *Tüskés Tibor* szerkesztette. Elindultak a múlt fölidézésétől napjaink valóságáig, megcsillantva a népszokásokat, a kedves és humoros motívumokat. A költeményekből kiszűrődő hangulatot időnként prózával foglalták egybe, tudatosítva a dél-dunántúli megyék szorosabb összetartozását, szokásaik hasonlóságát. Egyben kitekintettek az egész országot érintő kérdésekre is, mint pl. a nemzedékek változása, vagy a szép és a jó viszonya a népművészetben. A műsor segítségével kirajzolódtak a közös emberi sorsok. S bár 21 szerző műveiből hallhattunk — a jóleső formai, tartalmi változatosság mellett is — úgy éreztük, egyetlen összefüggő alkotással ismerkedünk meg. Ez a szerkesztők érdeme. Jó alkotásokat választottak ki, melyeket fiatal kaposvári színművészek: *Tóth Éva, Balkay Géza, Bregyán Péter, Kiss István, Mihályi Győző* többségében értőn adtak elő. Különösen tetszett a befejezésül választott Lázár Ervin-írás, mert gondolatilag mégegyszer összegezte az egész est mondanivalóját: a szűkebb és tágabb szülőföld szeretetét, az érte vállalt felelősséget és az emberi „kapcsolatokat, melyekre bátran építkezhet a lélek".

Egy valamit azonban kifelejtettek a szerkesztők. Mint ahogy már említettem, 21 szerző 22 írását gyűjtötték össze, közöttük a legismertebbekét, mint pl. *Takács Gyula, Csorba Győző, Bárdosi Németh János, Fodor András, Makay Ida, Pákolitz István, Csányi László* írásait. De elhangzottak a teremben ülők többsége előtt teljes ismeretlen nevek, fiatal szerzők, akiknek munkásságát csak a rendszeres folyóiratolvasók kísérhetik figyelemmel. Ha hozzájutnak a kiadványokhoz. A szerkesztők néhány mondattal legalább bemutathatták volna őket. Hiszen az ismerkedés, a közeledés úgy lesz teljes, ha tudjuk „tájban is elrendezni" az írókat. Ha csak annyit is, hogy ez somogyi gyerek volt, az meg baranyai; vagy éppen innen indultak, vagy idejöttek.

Igaz, a szerkesztőket is érte egy meglepetés. A rendező *Lengyel Pál* kihagyott három általuk választott írást, és helyettük egy negyedik költő verse hangzott el... Ezektől függetlenül az est sikeres volt, és újra csak azt mondhatom: *jó lenne minél gyakrabban ilyen irodalmi összeállításokat látni, hallani.*

Barlahidai Andrea

Képernyő előtt

Iskolai végzettsége: nincs

Mind több színű a Pécsi Körzeti Stúdió tevékenysége, s ez önmagában is öröm. De hogy e színek között egyre erőteljesebben jelen van a mélyebbre ásó, szélesebb horizonton szemlélődő, erős társadalmi elkötelezettségű riportázs, az különösképpen értékelendő.

E műsorok sorában is nagyon fontosnak éreztük Pánics György szerkesztő-riporter, Bárány György operatőr és Erdős Pál rendező riportfilmjét, amelyet tegnap délután sugárzott a televízió.

A kérdés, amit itt körüljártak, egyike a legfontosabb társadalmi kérdéseknek. Röviden szólva: a tudományos-technikai forradalom korszakában, egy szocializmust építő országban, ahol a társadalom előtt óriási feladatok állanak, megengedhetetlen, hogy az általános műveltség minimumáig se jussanak el igen komoly tömegek. Márpedig a tények tények. Évente száz fiatalból tíz nem végzi el az általános iskolát. Azoknak a tömegei tehát, akikre a cím utal — „Iskolai végzettsége: nincs" — évről évre újratermelődnek. Ez hazánkban, ahol éveken át büszkén hirdettük, hogy kulturális forradalmunk eredményei átjárták társadalmunk valamennyi rétegét, s ahol célkitűzéseinkben a középiskola általánossá tétele szerepelt, nem is hosszú távon — ez a helyzet csaknem elérhetetlen. Mi lehet az oka?

Az okot, pontosabban az okok rendszerét próbálja a riportfilm föltárni, érintőleg csupán, hiszen a kérdés annyira széles körű, hogy szinte valamennyi egyéb társadalmi gondunkkal összefügg. (Alkoholizmus, veszélyeztetett gyermekek, nevelőotthonok, ifjúsági bűnözés, cigánykérdés, iskoláink állapota stb.) Szerencsére a film nem a periférikus eseteket a dramatizálható magánügyeket hajszolta, noha ezek tragikus súllyal és élményszerűen voltak jelen a filmben. Inkább azokra az összefüggésekre kísérelt meg rámutatni, amelyek leginkább abban a szóban foglalhatók össze: újratermelődés. Újratermelődés családokon, rétegeken, sőt életformákon belül, s újratermelődés a munkahelyeken. Vajon nem lehet soha kilépni ebből a bűvös körből? Bizonyos munkakörökben például ma még nem kell a nyolc osztály sem, legalábbis nem követelik meg, ha valaki elvégzi, egy fillérrel sem kap több pénzt, sőt, az üzem nemegyszer úgy érzi, munkaerőgondjait éppen ezekből a rétegekből tudja megnyugtatóan pótolni. De igaz-e ez hosszabb távra is? Nem a helyi és a társadalmi érdek összeütközésének egyik frappáns esete ez is?

A film legnagyobb pozitívuma, újdonsága és gondolatébresztő ereje abban volt, hogy kiléptette ezt a problémát a szűk szakmai kérdések köréből. Hazánkban erős a hajlam, hogy a dolgokat leegyszerűsítsük. Esetünkben hogy azt mondjuk: ez a pedagógusok, az iskolák ügye. Holott ez régen nem igaz. A tankötelezettségi törvény éppen olyan általános érvényű törvény, mint sok más. Végrehajtásáért mindenki felelős.

H. E.

HÍREK

1978. NOVEMBER

4

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

KÁROLY

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.32 — nyugszik 16.23 órakor. A Hold kél 10.08 — nyugszik 19.38 órakor.

A közélet hírei

Vlastimil Neubauer, a Cseh Sajtó- és Tájékoztatási Hivatal elnöke, aki Várkonyi Péter államtitkárnak, a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatala elnökének meghívására tett hivatalos látogatást hazánkban, pénteken elutazott Budapestről. Fogadta őt Aczél György, a Minisztertanács elnökhelyettese és Grósz Károly, az MSZMP KB agit. prop. osztályvezetője. Látogatása során megbeszélést folytatott a Magyar Távirati Iroda, a televízió, a rádió és a Magyar Újságírók Országos Szövetsége vezetőivel.

*

Timmer József, a SZOT titkára, a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet igazgató tanácsának tagja pénteken Genfbe utazott a szervezet igazgató tanácsának hétfőn kezdődő 208. ülésszakára. Az ülésszakon fontos politikai, szervezeti, gazdasági és technikai kérdésekben döntenek és meghatározzák a nemzetközi munkaügyi szervezet további tevékenységének területeit.

*

A Pécsi városi Tanács végrehajtó bizottsága tegnapi ülésén úgy döntött, hogy a november 10-ére összehívandó városi tanácsülés napirendjére tűzik a város kereskedelempolitikai célkitűzéseiről és feladatairól szóló előterjesztést és a város elsőfokú tanácsi szervezetének korszerűsítésére vonatkozó javaslatot. A vb hozzájárult Deák Gyulának, a Pécsi Szikra Nyomda műszaki igazgatóhelyettesi állásából való felmentéséhez, s egyetértett Farkas Gábornak, a budapesti Pátria Nyomda volt igazgatóhelyettes főmérnökének a Pécsi Szikra Nyomda műszaki igazgatóhelyettesévé történő kinevezéséhez.

◆

– **Új betonjárda.** A szigetvári járásban, Szulimán községben a lakosság társadalmi munkában betonjárdát épített. A Tömpe József utcai 300 méter hosszú járdához az anyagot a Mozsgói községi közös Tanács biztosította.

Ma este

SZÍNHÁZ

Kamaraszínház: A néma levente (este 7 órakor)

MOZI

Petőfi: Mimino (4) Hollywood, Hollywood (6, f9) **Kossuth:** Sebzett madarak (4) Vadember (6, 8) **Tanárképző Főiskola:** Aladdin és a csodalámpa (4) **Fekete Gyémánt:** Legato (4) Suttogások, sikolyok (6) **Jószerencsét:** Kialudt tüzek fénye (4) Két elhatározás (6) **Rákóczi:** A leigázottak bolygója (5, 7) **Május 1.:** Csizmás kandúr a világ körül (f6) **Harkány:** Tecumseh (5, 7) **Komló, Május 1.:** Zsarutörténet (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Kalózok Jamaicában (4, 6, 8) **Mohács:** Keoma (6, 8) **Sellye:** ABBA (7) **Siklós:** Evans doktor titka (7) **Szigetvár:** Pokoli torony (5, 8)

időjárás

Várható időjárás szombat estig: túlnyomóan borult, párás, ködös idő, több helyen ködszitálás. Gyenge, vagy mérsékelt légmozgás. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0—plusz 5, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton: 6—11 fok között.

Lobogózzuk fel az épületeket!

Pécs város Tanácsa végrehajtó bizottsága felhívja a város lakosságának, a vállalatok, intézmények vezetőinek figyelmét, hogy november 7-re, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulója tiszteletére a lakóházakat és a közhivatalokat nemzetiszínű és vörös zászlókkal lobogózzák fel.

◆

– **Népfront tanfolyam.** Munkás tisztségviselők tanfolyamát rendezte meg Fadd-Domboriban a HNF Baranya megyei és a HNF Tolna megyei Bizottsága a Szakszervezetek Baranya és a Tolna megyei Tanácsával közösen. A kéthetes tanfolyamon Baranyából huszonhárman vettek részt. Előadásokon, konzultációkon foglalkoztak a népfrontmunka időszerű feladataival. Csütörtökön fórumot rendeztek, ahol a két megye társadalmi, állami életének vezetői válaszoltak a hallgatók kérdéseire. A tanfolyam tegnap fejeződött be.

– **A múzeumok ünnepi nyitvatartása.** Vasárnap szombati, hétfőn és kedden ünnepi nyitvatartásti renddel várják a látogatókat a pécsi Janus Pannonius Múzeum állandó kiállításai. Szerdán és csütörtökön valamennyi múzeum zárva lesz.

– **Befejezték az őszi betakarítást.** A lippói Béke Őre Termelőszövetkezetben tegnap befejezték az őszi betakarítási munkákat. Lippón az idén is jó termést adott a kukorica és a cukorrépa, melynek jelentős részét elszállították a Kaposvári Cukorgyárba.

– **Uzemi étterem.** Elkészült a Pécsi Pannónia Sörgyár 500 adagos konyhája és étterme. A létesítményt egy irodaházból alakította át a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat, de jelentős munkát végeztek a gyár szocialista brigádjai is.

◆

A Zöldért mai árai

A burgonya ára 4,40 és 3,90, a fűzéres cseresznyepaprika ára 26. Ft, az étkezési paprika kilója 8,80 Ft, a paraj 12 forint. A csemegeszőlő fajtájától függően 18 és 15 forint. A dióbél 90 Ft. A karalábé kilója 3,40 és 1,80, a zellergumó 7,60 és 5,60. A birsalma, a birskörte és a naspolya kilója egyaránt 9 forint. A gesztenye 28 és 26 forintba kerül.

Nyolc év alatt megháromszorozta termelését a Mosonmagyaróvári Fémszerelvénygyár. Az idén több mint kilencszázmillió forint értékű csaptelepeket gyártanak. Termékeikből már biztosítani tudják a hazai igényt, sőt mintegy ötvenmillió forint értékű szerelvényt exportálnak is.

*

– **Unnepség.** A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 61. évfordulójának alkalmából ünnepséget rendezett tegnap délután Pécsett a POTE aulájában a Pécsi Orvostudományi Egyetem és a Pécsi Tanárképző Főiskola. A magyar és a szovjet himnusz elhangzását követően dr. Kálmánchey Zoltán, a tanárképző főiskola főigazgatója nyitotta meg az ünnepséget, majd dr. Kovács Sándor egyetemi tanár mondott ünnepi beszédet. Ezt követően ünnepi műsorra került sor Bánky József zongoraművész, a POTE irodalmi színpadának és kollégiumi kamarakórusának közreműködésével. Az ünnepség az Internacionáléval fejeződött be.

◆

A rendőrség kérése

A Budapesti Rendőr-főkapitányság XI. kerületi rendőrkapitánysága többrendbeli csalás büntettének alapos gyanúja miatt eljárást folytat az előzetes letartóztatásban lévő Somogyi Attila 34 éves foglalkozás- és lakás nélküli személy ellen. Somogyi 1978. április és október hó között az ország különböző területein gépkocsijavítás, édesanyja halála címén és más hasonló ürüggyel pénzt kért, vagy vett fel. A rendőrség kéri a lakosságot, hogy a károsultak, illetve azok, akik az elkövetett bűncselekményekkel kapcsolatban bármilyen felvilágosítást tudnak adni, jelentkezzenek a XI. kerületi rendőrkapitányságon (Budapest, XI. kerület, Zsombolyai út 4. I. emelet 2. számú ajtó) személyesen, vagy telefonon a 667-833/116-os melléken.

A LOTTÓ nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint az Újfehértón megtartott 44. heti lottósorsolás alkalmával a következő számokat húzták ki:

15, 17, 48, 70, 77

◆

– **Mongol diákok Baranyában.** Két kísérő vezetésével az idei tanévtől kezdve 24 mongol származású diák tanulja Komlón, az 501. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézetben a vájár szakmát. Tegnap délelőtt ünnepélyes keretek között dr. Bárdi László, az iskolai csoport vezetője fogadta őket a Baranya megyei Tanácson, majd a mongol fiatalok pécsi városnézésre, baranyai kirándulásra indultak, hogy megismerkedjenek a megyével. Három évig tanulják a szakmát.

– **Sakk-készlet exportra.** A Baranya megyei Népművészeti Szövetkezet a napokban 1500 faragott sakk-készletet küldött az ARTEX Külkereskedelmi Vállalaton keresztül Dániába és Hollandiába.

– **Nőgyászati rendelés.** Az I. és II. kerületi nőgyógyászati betegek részére november 8., 9. és 10-én csak a Munkácsy M. utcai rendelőintézetben lesz szakrendelés. Terhestanácsadások helye és ideje változatlan.

Baráti találkozó

A Mecseki Ércbányászati Vállalat MSZBT tagcsoportja és a szovjet ösztöndíjasok Baranya megyei klubja a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 61. évfordulója alkalmából tegnap este a MÉV központi tanácstermében baráti találkozót rendezett. Bujtor Béla, a vállalati pártbizottság titkárhelyettese köszöntötte a résztvevőket, méltatta az évforduló jelentőségét. A találkozón a Pécsi Tanárképző Főiskola orosz tanszékének hallgatói adtak műsort.

◆

Ifjúmunkás képzőművészek kiállítása

A III. országos ifjúmunkás képzőművészeti pályázat anyagából rendeztek kiállítást Pécsett, az Ifjúsági Ház galériájában. A 23 fiatal munkás 40 művét felvonultató tárlatot Lázár László, a KISZ Központi Bizottságának tagja nyitotta meg. A bíráló bizottság első díjat nem adott ki, második díjban részesült Fiam Zsuzsa (Debrecen), Madarász Pál (Miskolc) és Szabó György (Siófok). Kollektív díjban részesült a Medgyesi Ferenc Képzőművészeti Kör (Debrecen) KISZ alapszervezete. A bemutatót november 25-ig tekinthetik meg az érdeklődők.

◆

– **Szövetkezeti szavalóverseny.** Országos szövetkezeti szavalóverseny felhívást tett közzé a SZÖVOSZ, az OKISZ és a TOT, amelyre két verssel, vagy egy verssel és egy prózai művel jelentkezhetnek november 20-ig a fiatalok, akik fogyasztási, ipari, mezőgazdasági szövetkezetben vagy társulásnál dolgoznak. A dél-dunántúli területi döntőt 1979. február 17–18-án Szekszárdon, az országos döntőt 1979. március 17–18-án Szegeden rendezik. Az első tíz helyezett külföldi jutalomutazáson vehet részt, a győztesek ezen kívül értékes tárgyjutalomban részesülnek.

◆

Esküvő

VIRTIN ILONA
és
BALATONYI DEZSŐ

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1978. november 5-én 18.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Rómeó és Júlia. — Részletek Gounod operájából. 9.10: Népek meséi. 9.40: Énekeljünk. 10.05: Nyitnikék. — Kisiskolások műsora. 10.35: Édes anyanyelvünk. 10.40: Zenekari muzsika. 11.20: Megyen a szekér . . . 11.40: A boldog ember. X. rész. 12.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 12.51: A Rádió Dalszínháza. 15.10: Régi csárdajelenet. 15.28: Hétszínvirág. 16.05: Zengjen a muzsika. 17.10: George London énekel. 17.45: Lengyel tudósoké a szó. 18.00: Népi zene. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Megy három kapu a legényen át . . . 20.00: Muszorgszkij: Egy kiállítás képei. 20.30: Népdalok. 21.03: Lengyel szerzők műveiből. 22.25: Rádiószínház. 23.28: Operákból. 0.10: Ifjú szívvel.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Negyedóra háromnegyed ütemben. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.). 8.33: Nóták. 9.00: Egy óra dzsessz. 10.00: Zenedélelőtt. 12.00: Népdalok. 12.33: Napkergető dala. 12.38: Tánczenei koktél. 13.25: BITEF 78. 14.00: Közvetítés bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 14.55: A Rádió kívánságműsora. 16.35: Filmzene. 16.45: A város és a természet (ism.). 17.15: Ötödik sebesség — különkiadás. 18.15: Sportkrónika. 18.45: A-tól Z-ig a popzene világában. 19.25: Közvetítés a Nemzeti Szálló éttermében. 20.00: Moszkvából érkezett. 20.33: Társalgó. 22.30: Kellemes pihenést!

HARMADIK MŰSOR

8.08: Romantikus kamarazene. 9.00: Iskolarádió. 9.30: Pierre Boulez vezényel a Clevelandi Szimfonikus Zenekar és a New Yorki Filharmonikus Zenekar élén. 10.40: Köszönöm a beszélgetést. 11.05: Montserrat Caballé és Shirley Verret operakettősöket énekel. 12.10: Arthur Grumiaux hegedül, Clara Haskil zongorázik. 13.07: Az Osztrák Rádió Szimfonikus Zenekarának hangversenye a Bécsi Rádióban. 14.50: Versek világa. 15.07: Bemutatjuk új Eterna lemezünket. 16.00: Arcok, művek, korok. 16.30: Beethoven: C-dúr zongoraverseny. 17.07: Bemutatjuk a Magyar Hanglemezgyártó Vállalat új Liszt-lemezét. 18.09: A Zsebrádiószínház bemutatója. 18.28: Tokody Ilona és Kováts Kolos operaáriákat énekel. 19.05: Haydn-művek. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye Mihály András műveiből. Közben kb. 20.10: Egy pálya vonzásában. Kb. 20.30: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.00: Operaáriák. 21.33: Dzsessz történetéből. 22.13: Zenetörténeti érdekességek.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Hang-ár. Hoffmann Antal összeállítása. 17.35: Ismerőseink közelről. Alfonzóval beszélget Tiszay László. 17.45: Új lemezeinkből: Huszka Jenő operettdalai. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Új lemezeinkből: Huszka Jenő operettdalai. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek, tudósítások. — Zene hallgatóink kérésére. — Őszi falevél . . . Verses-zenés összeállítás. 19.00: Német nyelvű műsor. A hét eseményeiből. Összeállítás. — Tudósítás a Magyarországi Németek Demokratikus Szövetsége 5. kongresszusának első napjáról. — Kívánsághangverseny. — A jövő hét műsoraiból. — Táncritmusban. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.03: Tévétorna (ism., sz.). 8.10: Kamera. Film- és tévéesztétikai műsor középiskolásoknak. Televíziós dokumentumfilm (ism.). 8.40: Fizika '78. Az energia, a munka és a hő. 9.20: Világnézet. Evolúció I. 16.18: Hírek. 16.25: Vértestvérek. Magyarul beszélő NDK film (sz.). 18.00: Reklám. 18.10: Magyar tájak. Duna-kanyar. Dokumentumfilm (sz.). 18.40: Nagybecsű begyesek. Riportfilm. 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese (sz.). 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Az eltűnt miniatűr. Tévéjáték Erich Kästner regényéből (sz.). 21.30: Röpülj páva! Népművészeti vetélkedő. Eredményhirdetés és gálaműsor (sz.). 22.30: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Csajkovszkij: VI. szimfónia. A berlini filharmonikusokat vezényli: Herbert von Karaján (sz.). 20.55: Fiesta. Bolgár rövidfilm (sz.). 21.10: Megmenteni a várost. Magyarul beszélő lengyel film (sz.).

JUGOSZLÁV TV

15.15: Tv-napló és tudósítás a szerb szakszervezeti szövetség kongresszusáról. 15.50: Labdarúgós: Velez—Napredak (közvetítés). 17.45: Öt plusz — gyermekműsor. 18.45: Dokumentumfilm. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Szerelmünk ideje — olasz játékfilm. 21.45: Skopje '78. — Szórakoztatózenei fesztivál (felvételről). 22.55: Hétvégi műsor.

MÁSODIK MŰSOR

17.15: Hét tv-nap. 18.00: Nőnem, hímnem — dokumentumsorozat (ism.). 18.45: Rajzfilm. 19.00: Népi muzsika. 19.55: Divat. 20.00: Leonard Bernstein, a karmester. 20.50: Huszonnégy óra. 21.05: Tv-eszszé. 22.20: Sportszombat. 22.30: Életrajzok: Prométheusz (Balzac).

– **Röpülj páva!** Ma este 21.30-kor sugározza a televízió a Röpülj páva népművészeti vetélkedő gálaműsorát és a díjkiosztást Budapestről, a Pataki István Művelődési Központból. Baranyából Torma Sándor szerepel a gálaesten Egyházaskozárból, valamint Csobán György, Zubán László és Erős Levente, a három baranyai furulyás.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház (fertőző osztály). Sebészet: Pécsbányatelep. Baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr, Gégeklinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK:

I. ker. Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. sz. 10/52. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. sz. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker. Pécs, Kossuth L. u. 81. sz. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. sz. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker. Pécs, Veress Endre u. 2. sz. 10/7. sz. gyógyszertár.

◆

– **Hulladékgyűjtés.** A Dél-dunántúli MÉH Nyersanyaghasznosító Vállalat KISZ-szervezetének fiataljai elhatározták, hogy 11-én, szombaton 12–16 óra között átveszik a lakosságtól az összegyűjtött papír- és textilhulladékot. A fiatalok a szombat délutáni műszakot Pécsett, a Doktor Sándor utcai központ udvarán tartják.

K. Dombrovszkij:

A szürke hangyák

Tudományos-fantasztikus regény

Fordította: Kovács Sándor

49.

– Jól tudom, hogy ez hihetetlen, mégis így van. Nézze csak Schirer, mit szól ehhez?

Doktor Schirer a mikroszkóp fölé hajolt. Levette a szemüvegét, s beállította az objektívet a szeméhez.

– Az a benyomásom . . . ez nagyon is fémre hasonlít . . . Különösen a törésvonalon látható a fémes csillogás . . . Úgy gondolja, hogy ez . . .

– Igen!

Nerst az asztal fölé hajolva nézegette a kézi nagyítóval a szitakötő felnyitott belső részeit. Vékony szálak kusza szövevényét, összeszakadozott, félig átlátszó hártyát, szétlapult csövecskéket és parányi, sejtszerű rekeszeket látott. Sötéten csillogtak, mintha grafitból lettek volna. Az egész egy csöppet sem hasonlított egy széttaposott rovar belső részeire.

– Engedje meg, hogy a mikroszkóp alá tegyem – mondta Nerst. – A nagyítóm nem elég erős . . .

Schirer átengedte neki a helyet a mikroszkópnál. Moraes, Fischer és Linda Brooks szótlanul figyelték mit csinál Nerst. Számukra minden mozdulata jelentős volt.

Nerst hátrébb lépett a mikroszkóptól, hogy Schirer is megnézhesse. Schirer, éppúgy mint Nerst, néhány másodpercig szó nélkül nézegette a mikroszkóp alá tett tárgyat, aztán Nersthez fordult, találkozott a tekintetük, s csak ennyit mondott:

– Igen.

– Most már sok minden érthetővé válik – jegyezte meg Nerst.

– És az egész fantasztikusan bonyolulttá – mondta Schirer.

– Nos, mit láttak? – kérdezte Fischer.

Válasz helyett Nerst a mikroszkóphoz lépett és átkapcsolta a képet a vetítővászonra úgy, hogy most minden jelenlévő láthatta.

Az, ami a vetítővásznon megjelent, alig-alig emlékeztetett egy rovar belső részére. Helyenként kaotikusan bonyolultnak tűnt, máshol a vezetékek, csövek, vékony fonalak, szürkésfekete alkatrészek szigorú, szabályos rendben helyezkedtek el.

– Egy összetört kukoricakombájnra hasonlít – mondta Moraes.

– Vagy egy rádiókészülékre, melynek levették a hátlapját – jegyezte meg Linda.

– Engem inkább egy olajfinomítóra emlékeztet . . . Vagy talán egy televízióra, melyet traktoron szállítottak – mondta Fischer. – Soha nem hittem volna, hogy ilyen bonyolult is lehet a rovarok szervezete. Mekkora a nagyítás, doktor?

– Körülbelül kétszázszoros. Ez nem rovar, Fischer úr. Az, amit Önök itt látnak, nem élő szervezet, hanem mesterségesen előállított mechanizmus. Ez nem biológiai objektum, ez egy egészen fejlett technikai kultúra terméke.

– Azt akarja mondani, hogy ez a szitakötő . . .

– Ez nem szitakötő, Fischer úr. Ez egy mesterségesen létrehozott repülő-szerkezet. Mi még semmit sem tudunk létrehozásáról, működésének és konstrukciójának elvéről, de az, amit látunk, nem hagy kétséget afelől, hogy sem a természet, sem az ember, a maga összes technikai felkészültségével, nem képes ehhez hasonlót megalkotni.

– Akkor hát ki? – kérdezte Fischer.

– A hangyák . . . – mondta diadallal Nerst

Vége

TESTVÉRLAPJAINK ÍRJÁK

ЛЬВОВСКАЯ ПРАВДА

Népszerűek a lvovi gitárok az egész Szovjetunióban. Lvovban, a népi hangszereket készítő gyárban idén harmincezer gitárt, bandolát (lantszerű hangszert) és mandolint készítenek. A tervezett mennyiségnek több mint kilencven százaléka gitár. Mindet jellemzi, hogy rendkívül tartós, csodálatos a hangzásuk, művészien formázottak és nagyon keresettek. Árusítják Grúzia, Ukrajna, Belorusszia, Moldávia és a baltikumi köztársaságok üzleteiben. Idén a múlt évhez viszonyítva a megrendelések száma kétezerrel nőtt.

GAZETA zachodnia

A brazíliai lengyelek élénken részt vesznek az ország kulturális életében. Sok lengyel névvel találkozunk például a kiváló színházi szakemberek között. Zbigniew Ziembinskit a brazil színház atyjaként tartják számon. A második világháború után Sao Paulóban színházat alapított, jelenleg pedig a brazil televízió legnézettebb, Ogloló nevű csatornáján lép fel, nagy népszerűségnek örvend. Ugyancsak ennek az állomásnak kultúrrovat igazgatója. Teresa Rajel Rio de Janeiro és más városok színpadjain rendezi kizárólag lengyel szerzők műveit. Legutóbb nagy sikerrel adták elő rendezésében Witkiewicz és Mrozek műveit. 1972-ben megkapta a legnagyobb brazil színházi kitüntetést, a Molière-díjat.

СЛИВЕНСКО ДЕЛО

Októberben számvetést készítettek arról, hogy az orvos-egészségügyi ellátás terén milyen eredményeket értek el a megyében, hogy ennek keretén belül a Vöröskereszt által szervezett különböző rendezvények, akciók miként szolgálták a lakosság tájékoztatását, s ezekbe mennyien kapcsolódtak be. Megállapították, hogy az orvosi segítségnyújtási fórumokon huszonkétezren vettek részt. Az ifjúság körében pedig Szlivenben több mint hétezer kisdobos és úttörő kapcsolódott be a „Tisztaság, egészség, szépség" elnevezésű játékos vetélkedőbe, melynek során megismerkednek a személyes és társadalmi higiénia feladataival.

Schweriner Volkszeitung

Az utóbbi években jelentősen megnövekedett a húsipari termékek forgalmazása Rostock, Neubrandenburg és Schwerin megyében. Schwerin megyében például 40 százalékkal több húsárut vásároltak, mint 1970-ben. A lakossági igények jobb kielégítése érdekében Mestlinben tanácskozást tartottak a minőség javítása és a teljesítmény növelése érdekében. Kedvező tapasztalatokat gyűjtöttek a szakma képviselői az együttműködési szövetkezetek munkáját illetően, amelyeknek a tevékenysége az állatok tenyésztésétől a levágásig, feldolgozásig, illetve értékesítésig terjed. Ilyen jellegű szövetkezet Neubrandenburg megyében 29, Rostock megyében 23, Schwerin megyében 32 van. Termékeiket közös kiállításon mutatták be, amelyen különösen a mecklenburgi specialitások arattak nagy sikert.

✦ BERLIN: Erich Honecker, az NSZEP KB főtitkára pénteken Berlinben megbeszélést folytatott a Holland Kommunista Párt küldöttségével, amely Henk Hoekstra elnök vezetésével tartózkodik az NDK-ban. A holland pártküldöttség NDK-beli látogatásáról közös közleményt fogadtak el. Az NSZEP és a Holland KP tovább bővíti és erősíti kapcsolatait.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

A Szaljut űrállomás rekorder párosa, Vlagyimir Kovaljonok és Alekszandr Ivancsenkov a bajkonuri űrközpontban, ahol alapos orvosi felügyelet alatt szoktatják vissza őket a földi körülményekhez.

A chilei szolidaritási világkonferencia előkészületei

November 9—12. között Madridban tartják meg a chilei szolidaritási világkonferenciát. Az előkészületekről a magyar sajtó képviselőit pénteken a Hazafias Népfront Országos Tanácsának székházában Tomas Solis, a Chilei Kommunista Párt Központi Bizottságának tagja, a Magyarországi Chilei Antifasiszta Bizottság elnöke tájékoztatta.

Felhívta a figyelmet arra, hogy a Pinochet-junta nemzetközi propaganda kampányában arról igyekszik meggyőzni a világ közvéleményét, hogy a chileiek demokratikus rendszerben gyakorolhatják emberi szabadságjogaikat. Tomas Solis rámutatott: a valóságban továbbra is nagy a diktatorikus elnyomás, üldözik a haladó gondolkodású állampolgárokat, és dokumentumok bizonyítják a junta rendőrségének kegyetlenségeit. Éppen ezért nagyjelentőségű a közeli napokban sorra kerülő madridi szolidaritási világkonferencia, amelyen a világ haladó közvéleményének képviselői emelnek szót a chilei nép szabadságjogaiért.

◆

✦ *BONN: Októberben több mint 900 ezer munkanélkülit tartottak számon az NSZK-ban — jelentette be pénteken a szövetségi munkaügyi hivatal. A munkaképes lakosság 3,9 százaléka volt munka nélkül, 37 ezerrel több mint szeptemberben.*

✦ BARCELONA: Pablo Casals, az emigrációban meghalt világhírű gordonkaművész földi maradványai hamarosan visszakerülnek szülőföldjére, Spanyolország katalán tartományába. Casalsot szülőfaluja, Vandrell temetőjében helyezik örök nyugalomra, szüleinek sírja mellett.

✦ *VARSÓ: Hans-Dietrich Genscher nyugatnémet külügyminisztert lengyelországi hivatalos látogatásának második napján fogadta Henryk Jablonski, az Államtanács elnöke. A megbeszéléseken a kétoldalú kapcsolatok normalizálásának folyamatával és időszerű nemzetközi kérdésekkel foglalkoztak, különös tekintettel az európai béke és biztonság problémáira. A találkozó után a két külügyminiszter — Emil Wojtoszek és Hans-Dietrich Genscher — vezetésével folytatódtak a plenáris tárgyalások.*

✦ LONDON: Az angol kormány bérkorlátozó politikáját újabb súlyos csapás érte, amikor a Ford Művek dolgozói tömeggyűléseken nagy többséggel elvetették az igazgatóság bérajánlatát. Az angliai Ford Művek bérkövetelő sztrájkja ezzel hetedik hetébe lép. A munkabeszüntetés folytán kiesett termelés értéke eddig 300 millió font, s a sztrájk most már napokon belül megbéníthatja vagy csökkentheti a termelést a Ford Művek belgiumi és NSZK-beli gyáraiban is. Sztrájkkal fenyeget a bérkonfliktus a legnagyobb angol autógyárnál, a British Leylandnél is. Az állami British Leyland a kormány öt százalékos béremelését ajánlotta dolgozóinak, akik 30 százalékot követelnek.

Befejeződtek a magyar—svéd szakszervezeti tárgyalások

A SZOT meghívására Gunnar Nilsson elnök vezetésével október 29. és november 3. között hivatalos látogatást tett Magyarországon a Svéd Szakszervezeti Szövetség (LO) küldöttsége. A nyílt, szívélyes légkörben folytatott tárgyalásokon a magyar küldöttséget Gáspár Sándor, a SZOT főtitkára vezette.

A megbeszélések során az LO és a SZOT vezetői tájékoztatták egymást országaik gazdasági, politikai helyzetéről, a szakszervezeti mozgalom tevékenységéről, valamint a kétoldalú szakszervezeti kapcsolatok további erősítésének lehetőségeiről. Megállapodtak a magyar és a svéd szakszervezetek kapcsolatainak elmélyítésében és kiszélesítésében. Véleménycserét folytattak a nemzetközi szakszervezeti mozgalom időszerű kérdéseiről, perspektíváiról, a szakszervezetek együttműködésének lehetőségeiről, szolidaritásuk erősítésének szükségességéről.

A svéd vendégeket fogadta Lázár György, a Minisztertanács elnöke.

◆

Rácz Pál szófiai látogatása

Rácz Pál külügyminisztériumi államtitkár október 31-től november 3-ig Marij Ivanovnak, a Bolgár Népköztársaság külügyminisztere első helyettesének meghívására Bulgáriában tartózkodott. Látogatásának ideje alatt fogadta őt Petr Mladenov bolgár külügyminiszter. Rácz Pál és bolgár tárgyalópartnerei megbeszéléseiken a kétoldalú kapcsolatok széles körét, valamint a nemzetközi helyzetet tekintették át.

226 halálos áldozata van annak a terrortámadásnak, amelyet a rhodesiai rezsim légi ereje intézett egy zambiai menekülttábor ellen. Képünkön: a Chikumbi tábor egyik épülete, ahol több gyermek és asszony pusztult el.

Tudományos emlékülés a Kommunisták Magyarországi Pártja megalakulásának 60. évfordulója alkalmából

A Kommunisták Magyarországi Pártja megalakulásának 60. évfordulója alkalmából pénteken a párt hat évtizedes útjának történelmi tapasztalatairól és az ifjúság szocialista neveléséről tudományos emlékülés kezdődött az MSZMP KB Párttörténeti Intézete, az MSZMP KB Társadalomtudományi Intézete, az MSZMP Politikai Főiskolája és a KISZ Központi Bizottsága rendezésében.

Maróthy László, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KISZ Központi Bizottságának első titkára köszöntötte a megjelenteket. Kiemelte:

— Tudjuk, hogy azok, akik pártunk hat évtizedes küzdelmeiben, eredményeinek elérésében emlékezetessé tették a nevüket, kivételes felkészültségükkel, elvhűségükkel és személyes képességükkel a kor parancsát teljesítették. Ezt akarjuk megtanulni tőlük és erre akarjuk nevelni ifjúságunkat. Azt az ifjúságot, amelyre nem kisebb feladat vár, mint a fejlett szocialista társadalom építésének befejezése és a kommunista társadalom építésének megkezdése. Emellett szükség van arra is, hogy a jelen és jövő párttagságának számára tárgyilagosan összegezzük és elvi alapon elemezzük pártunk hat évtizedes tapasztalatait. Ez segít a feladatok kijelölésében és megoldásában, és választ ad a ma emberét, az ifjúságot foglalkoztató sok kérdésre.

Ezután Vass Henrik, az MSZMP KB tagja, a Párttörténeti Intézet igazgatója tartott előadást „Hat évtized a dolgozó nép szolgálatában" címmel. Az előadást korreferátumok követik.

Megtámadták a bírósági épületeket

Éleződik a belpolitikai feszültség Iránban

Újabb politikai követelések

A DANA iráni hírügynökség jelentése szerint több mint tízezer diák tüntetett csütörtökön a teheráni egyetem előtt. A békés megmozdulásnak a rendőrség brutális beavatkozással vetett véget: könnyfakasztó bombákat és vízágyúkat vetett be a tömeg szétoszlatására, úgyhogy — szemtanúk szerint — többen megsérültek. Hat fiatalt letartóztattak.

Felvonulás volt Abadanban is. A megmozdulást irányító vallási vezetők tizennégy pontos kiáltványt tettek közzé, amelynek legfontosabb követelései: a nagyvárosokban bevezetett rendkívüli állapot megszüntetése, a titkosszolgálat (SAVAK) feloszlatása, az összes politikai foglyok szabadon bocsátása, a külföldi tanácsadók kiutasítása, a vélemény-nyilvánítás és a gyülekezés jogának szavatolása, a vallási intézmények tisztelletben tartása és a politikai száműzöttek visszatérésének biztosítása.

Az abadani törvényszék bírái üzenetben tiltakoztak a kormányfőnél és az igazságügyi miniszternél amiatt, hogy egyes elemek — arra hivatkozva, hogy a kormány mögöttük áll — az elmúlt napokban több városban megtámadták a bíróságok épületeit és dokumentumokat égettek el. Az üzenetet aláíró tizenöt bíró leszögezte, hogy ha a kormány nem hoz intézkedéseket a bíróságok megvédésére, a kollégáikkal való szolidaritás jeléül beszüntetik munkájukat.

KÜLGAZDASÁG

Olasz–bolgár árucsere-forgalom

A közelmúltban Bulgáriába látogatott az olasz külkereskedelmi miniszter, Rinaldo Ossola, mindenekelőtt eladni, hitelt felkínálni, kereskedelmi volumennövekedést szorgalmazni.

A bolgár—olasz kereskedelmi kapcsolatok régről hagyományosak, de nem is olyan régen Olaszország első helyen állt Bulgária nyugati partnereinek sorában. Az utóbbi években a harmadik helyre szorult vissza az NSZK és Franciaország mögött, mert itt Bulgária kedvezőbb feltételeket talált és kapott ipari vállalatok építésére, amit késztermékekkel fizet meg. E kapcsolatok fejlődése során természetesen e két országgal megnövekedett a kereskedelmi forgalom is, Olaszországgal viszont csökkent és Bulgária nem vette igénybe teljes mértékben azt a 150 milliárd lírás hitelkeretet, amit Olaszország ajánlott fel olasz árucikkek vásárlására. (A fel nem használt hitelkeret 80 milliárd líra.)

Az olasz miniszter mindenekelőtt szorgalmazta, hogy Bulgária használja fel teljes egészében a felkínált hitelt, bolgár kollégája viszont kitért arra, hogy Olaszországgal passzív a bolgár külkereskedelmi mérleg és ennek nem a bolgár fél az okozója. Ossola ezt nem tartotta fontosnak, hangsúlyozta: nem az a lényeg, hogy aktív-e vagy passzív a mérleg a két ország külkereskedelmében, hanem az, hogy növekedjen az árucsere-forgalom volumene. A sajátos érvelés nyilván olasz tőkés érdekeket takar, vagy nem is takar. Eladni akarnak, hitelt kínálnak, okkal, mert megbízható partnernak tudják Bulgáriát.

Ossola kérte, hogy a bolgár fél használja fel még idén a rendelkezésre bocsátott 80 milliárd líra hitelt és ennek érdekében kössön szerződést olasz vállalatokkal. Az olasz miniszter végül is nem pazarolta idejét Szófiában, mert a kölcsönös érdekeknek és előnyöknek megfelelően megkezdődtek a tárgyalások a Technipetrol, a Pirelli és a Fiat-cégekkel. Pirelliék villamoskábeleket, gumiabroncsokat, a Fiat-cég pedig mintegy 30-féle terméket szállít Bulgáriába.

Olasz részről nem titkolják, remélik, hogy e lépés nyomán következik a többi és újra fellendül az olasz—bolgár árucsere-forgalom.

K. J.

Kommentár

Vancouveri kongresszus

Vancouverben pénteken megnyílt a Szocialista Internacionálé kongresszusa. A Csendes-óceán partján fekvő kanadai városban a 38 szocialista és szociáldemokrata párt nemzetközi szervezete a leszerelésről, a világ gazdasági helyzetéről, a dél-afrikai, a latin-amerikai és az ázsiai fejleményekről indít vitát. Az internacionálé történetében ez az első eset, hogy kongresszusát nem Európában rendezi.

A napirend témái bizonyára ismét lehetőséget nyújtanak, hogy a szocialista és a szociáldemokrata pártoknak a kommunistákhoz fűződő kapcsolatait áttekintsék. Annál is inkább, mert például a leszerelés ügyében a nemzetközi munkásmozgalom két nagy irányzatának az álláspontja több biztatóan közös vonást is mutat. Hasonlóképpen nem lebecsülendő az a pozitív irányvonal, amelyet egyes nyugat-európai országok — például a Német Szövetségi Köztársaság — szociáldemokratái a békés egymás mellett élés elvének gyakorlati alkalmazásában, az enyhülés irányzatának megerősítésében vallanak és követnek.

Annál szembetűnőbb, hogy az internacionálé tulajdonképpen máig is az 1951-ben kidolgozott programja alapján fejti ki tevékenységét. A hidegháború jegyében fogant működési elvek élesen kommunsitaellenesek, s olyan szellemet árasztanak, amely semmiképpen nem helytálló napjainkra. Kétségtelen, hogy a szocialista és a szociáldemokrata pártok — igazodva a realitásokhoz, a tőkésországokban kialakult belső helyzethez — ma már többfelé együttműködnek a kommunistákkal, sőt, Olaszországban pl. — vitáik ellenére — mindkét párt közös platformon támogatja a kereszténydemokrata kormányt.

Ésszerű és időszerű lépés lenne, ha a Vancouverben tanácskozó kongresszus felülvizsgálná elavult és a valóságtól enyhén szólva ma már igencsak távolálló működési elveit, s programját a világ mai jelenségeihez igazítaná. Jó példák sokasága bizonyítja, hogy a szociáldemokrata és a szocialista pártokkal nemcsak a tőkés gazdasági és társadalmi rend sajátos keretei között, hanem például a kelet—nyugat párbeszéd folytatásában, a békéért, a leszerelésért, a fegyverkezési verseny megszüntetéséért tett kezdeményezésekben keresik az együttműködést a kommunista pártok, beleértve a szocialista országok kommunistáit is.

A nemzetközi politika jelentős tényezője a Szocialista Internacionálé. Vancouveri kongresszusa akkor tölti be hivatását, ha a változott körülményekhez igazodva keres választ a tőkésországokban dolgozó milliók problémáira. A realitások jegyében megfogalmazott válaszok egyszersmind a kelet-európai kommunista és munkáspártokhoz fűződő kapcsolatok alakulására is kedvezően hathatnak.

Gyapay Dénes

OTT-*HON CSA-LÁD

Fejfájás és frontbetörés

Időnként csaknem mindenkinek van kisebb-nagyobb panasza, melyet időváltozásnak, frontbetörésnek tulajdonít. Ezek közül talán leggyakoribb a fejfájás, melyhez többnyire levertség, nyomott hangulat, koncentrálási nehézség is társul.

Az utóbbi időben bizony elég szeszélyes, változékony volt az időjárás. Ennek alapján az idén is számolni kell hirtelen meteorológiai változásokkal, frontokkal, melyek a fenti problémát aktuálissá teszik.

Kérdés azonban, hogy valóban az időjárás okozza-e a panaszokat? Nem hibázunk-e akkor, amikor rossz közérzetünket egyszerűen az időjárásra fogjuk? Nem valamilyen alattomosan kezdődő betegség bujkál-e bennünk?

A meteorológiai változások biológiai hatása ma már általánosan elfogadott tény, de nem tisztázott még a hatás módja. Valószínűleg szerepet játszik benne a légköri elektromosság – a levegőben lévő elektromos töltésű részecskék, ionok száma, eloszlása, mozgékonysága, – s emellett még egyéb okok is lehetnek. Az időjárás hatása elsősorban az akaratunktól független, a belső szervi működéseket szabályozó vegetatív idegrendszeren keresztül érvényesül. Vannak különben egészséges emberek, akiknél a vegetatív idegrendszer egyensúlya labilis. Az ilyen ember a környezeti hatásokra általában élénkebben reagál, pulzusszáma, vérnyomása ingadozó, könnyen pirul, és sápad, izzadékony, stb. Az időjárással összefüggő panaszok is – tapasztalat szerint – az ilyen egyéneknél gyakoriak, amíg mások a meteorológiai változásokra alig érzékenyek.

Ha egy területre, ahol meleg légtömegek uralkodnak, hideg levegő érkezik, az betör a meleg alá és felszállásra kényszeríti. Ez a betörési-, vagy hidegfront, amely értelemszerűen főleg nyáron fordul elő. Ilyenkor, amikor a nyári nagy meleg hirtelen hidegre fordul, az arra hajlamos egyéneknél érbeidegzési zavaron alapuló panaszok jelentkezhetnek. Halmozottan lép fel ezért ér-eredetű fejfájás is. Ennek egyik tipikus alakja a migrén, amely szigorúan féloldali, lüktető jellegű és általában látási zavar, hányinger kíséri. Hidegfront idején emellett gyakori a jellegtelen, tompa főfájás is, enyhe kábultsággal, émelygéssel társulva. Nem szabad azonban elfeledkezni arról, hogy egyes, fejfájással járó szervi megbetegedések szintén rosszabodhatnak ilyenkor. Magas vérnyomásos betegeknél például vérnyomáskiugrás léphet fel, a zöldhályogban (glaukomában) szenvedőknél heveny glaukomás roham keletkezhet, nyakcsigolya-mezesedésnél pedig fokozódhat a tarkótáji fájdalom.

Ha az uralkodó hideg légtömegek fölé meleg áramlatok érkeznek, azt felsiklási-, vagy melegfrontnak nevezzük. Ez a meteorológiai változás télen gyakoribb és ugyancsak okozhat fejfájást, mégpedig elsősorban olyanoknál, akiknek szorongós, ideges, depresszióra hajlamos természetűek.

Az időváltozás, a különböző „frontok" tehát „okai" lehetnek bizonyos panaszoknak, fejfájásnak, kisebb-nagyobb közérzetzavarnak.

Fejlődési rendellenességet okozhat

Gyógyszerfogyasztás terhesség idején

Veszélyes nyugtatók, altatók

Pár évtizeddel ezelőtt még csak néhány vetélést okozó gyógyszertől (kinin, drasztikus hashajtók, féregűző szerek, stb.) féltettük a terhességet. Ma már tudjuk, hogy a terhesség első 12 hetében csaknem minden vegyi anyag – élvezeti szer, gyógyszer, méreg – magzati ártalmat, fejlődési rendellenességet okozhat. Veszélyt jelenthetnek azonban a szülés alatt, vagy közvetlenül előtte bevett gyógyszerek, melyek a magzatba jutnak s ezeket az újszülött szervezete csak nehezen bontja le, tökéletlenül méregteleníti.

Csak indokolt esetben

A gyógyszerek közül elsősorban az idegrendszerre ható szerek, nyugtatók, altatók veszélyesek. A gyógyszeripar egyre-másra hozza forgalomba az új készítményeket, szedésük divattá válik, pedig az emberi terhességre gyakorolt hatásuk bizonytalan, mivel az állatkísérletes kipróbálás ebben nem mindig irányadó. Így következhetett be a 60-as évek elején Nyugat-Németországban az emlékezetes Contergán-tragédia.

Egyes esetekben természetesen a terhesség alatt is szükség lehet nyugtatóra. Van néhány, évtizedek óta alkalmazott szer, amely indokolt esetben, az orvos által rendelt adagban veszélytelen. Nyugtatót és altatót azonban csak a szakorvos utasítása alapján szabad szedni.

Az anyagcserére, emésztésre ható szerek közül a Nerobol a terhesség elején tartósan szedve, férfiasító hatással lehet a leánymagzatra. A cukorbeteg – ha vállalhatja a terhességet – lehetőleg diétával tartsa egyensúlyban cukoranyagcseréjét. Tablettás diabetes elleni készítmény ilyenkor nem szedhető. Az Insulinra szoruló cukorbeteg a terhesség, a szülés és a gyermekágy időszakában is különösen gondos orvosi ellenőrzést igényel. A hashajtók közül tilosak az aloé-, senna-kivonatok, a gyógynövény kereskedésben kapható hashajtó teakeverékek és a ricinus. Mindezek vetélést okozhatnak. A székrekedést lehetőleg étrendi és életmódbeli rendszabályokkal kell megoldani. Ezek eredménytelensége esetén a terhesgondozó ad további tanácsot.

Közismert a kinin vetélést okozó hatása. Ezért a várandós anya meghűlés ellen nem szedhet kinines, kevert porokat. A TONIK üdítőital is kininttartalmaz, így kerülni kell.

Károsak lehetnek egyes hormon-készítmények is. A terhesség megtartását célzó sárgatest-hormonkezelés tartósan és túl nagy adagokkal végezve, a leánymagzat nemi szerveinek fejlődését zavarhatja meg.

A pajzsmirigy működését gátló Metothyrin és a tiouracil-származékok a pajzsmirigy fejlődését károsítják, golyvát okozhatnak a magzaton.

Csínján kell bánni terhesség alatt az antibiotikumokkal és a szulfonamidokkal. A Streptomycin hallásromlást, süketséget okozhat a gyermeknél akkor is, ha az anya hallását még nem befolyásolta.

A Tetrán a csontosodást, a fogzást zavarja, a közvetlenül szülés előtt vagy alatt adott szulfamidok, valamint a Chlorocid és a Neomycin az újszülött veséjét, máját károsíthatják. Antibiotikumot egyébként terhességtől függetlenül is csak orvosi utasításra szabad szedni. Fokozottan vonatkozik azonban ez a kismamákra. Csak az orvos tudhatja, hogy mikor melyikre van szükség, melyiket lehet adni és hogy kell-e egyáltalán az antibiotikum.

A visszérgyulladásban alkalmazott, véralvást csökkentő Syncumar is tilos terhesség alatt, mert vérzéseket vált ki a magzatban.

A felesleges gyógyszerszedés káros, árthatunk azonban akkor is, ha fejlődési rendellenességtől félve a valóban szükséges gyógyszerelést elmulasztjuk. A terhesség első heteiben az embrió oxigén- és vitaminszükségletét feltétlenül ki kell elégíteni, lehetőleg természetes forrásokból. Ezek: a szabad levegőn való tartózkodás, napfény, nyers gyümölcs és zöldség, tej, tejtermékek bőséges fogyasztása stb. A magzat saját vérképzéséhez a vasat az anyjától vonja el. Az anya vashiányos vérszegénységét is elsősorban megfelelő étrenddel kell befolyásolni, szükség esetén azonban vaskészítményt is kell adni.

Ha az orvos tanácsolja

A fenyegető és szokványos vetélés elhárításában nem nélkülözhetők a terhességvédő hormonok, természetesen megfelelő adagolásban. A terhességi hányás gyógyszeres kezelése is szükségessé válhat, bár sokat tehetünk gyógyszer nélkül is: ágyban való reggelizés, utána fél óra fekvés, diéta, stb.

Veszély nélkül alkalmazhatók szükség esetén egyes vérnyomást szabályozó gyógyszerek. Általában azt, amit a terhesgondozással foglalkozó szakember, az orvos tanácsol, be lehet és be is kell venni. Súlyos könnyelműség azonban ilyenkor az „öngyógyszerelés", vagy a barátok, ismerősök jóhiszemű, de szakszerűtlen tanácsai alapján szedett orvosság. Az orvos által rendelt gyógyszernél is fokozott figyelmet kell fordítani az esetleges mellékhatásokra és bármilyen panasz esetén célszerű újra elmenni a gondozóba.

Széles, tömött váll, karcsúsított kabát

Különböző stílusú divatos kosztümök

Tubus vonalú és trapéz szoknya

A divatiparban a nagy francia divatházak, csakúgy, mint a népszerű NSZK-beli „divat városok" és a KGST-országok divatszakemberei az elkövetkező idényre a kosztümöt ajánlják elsősorban a jólöltözködni kívánók részére.

Különböző stílusok, de praktikus kombinálási lehetőségek, bizonyára kedvező fogadtatásra találnak nálunk is. Sokfajta választék van a szaküzletekben és áruházakban is. Jellemző a modern kosztümre, hogy széles, kissé tömött vállakkal készül, derékon karcsúsítva és különböző hosszúságú lehet. A szoknyája egyenes, — ún. tubus vonalú — trapéz, vagy rakott, az alapanyagtól függően.

Rajzunkon az 1. sz. modell a neves francia divatház Chanel modellje. Fekete-vörös tweed szövetből készült a kabát, deréktől lefelé 16 cm-es hosszúsággal. Pici álló nyakkal, fekete gyapjú rojt díszítéssel. A szoknyája enyhén bővülő, elöl-oldalt, egy-egy mély hajtással. Érdemes a „gomba" sapka formát is megjegyezni, vastag fonalból, kézzel kötött.

2. sz. modell: ún. n. szmoking-kosztüm. A francia divatházak közül a legnevesebbek kollekciójában ez a zsáner viszi a főszerepet. Sokfajta fekete anyag, pl. veloúr, lóden, bársony alkalmas hozzá, de ugyanakkor a legkülönbözőbb divatszínekből is készül. Minden esetben feketével paszpolozva, gyakran a kihajtó és a kézelő kidolgozva, férfi zakóhoz hasonló, a szoknya egyenes vonalú.

3. sz. modell: sportos jellegű kosztüm. Széles vállú a zakó és egyenes vonalú a nadrág. A nőies, szegőzött kisgalléros blúz és a magassarkú cipő kissé lágyítja, nőiesíti a modellt. Flanell vagy könnyű shetlend anyag célszerű ehhez a mindennapokra való együtteshez.

ÚJDONSÁGOK

Bográcsgulyás. A Szegedi Konzervgyár újdonsága a magyaros ízlés szerint fűszerezett dobozos bográcsgulyás. A konzerv, a marhahúson, burgonyán, sárgarépán kívül egyebek közt zöldborsót is tartalmaz. Egy személynek bőséges adag.

Instant darakása. Pillanatok alatt elkészíthető import bébiételt hozott forgalomba a DÉLKER. A Vlasta elnevezésű darakása elsőrendű gabonamagból és finomított cukorból készült. Előnye, hogy főzni nem kell, az előkezelt dara meleg tejbe keverve azonnal fogyasztható. A hagyományos módon készült tejbegrízzel azonos módon ízesíthető vajjal, mézzel, kakaóval, fahéjjal, gyümölccsel stb. Gyermekeknek 12 hónapos kortól ajánlott, de fogyaszthatják betegek, idős emberek kímélő ételként is. Az újdonság az élelmiszerboltokban kapható.

DIVA menyasszonyi ruhák. A Mariage című francia divatlap modelljei alapján készült DIVA menyasszonyi ruhákat szerzett be a Jelmezkészítő- és Kölcsönző Vállalat pécsi szalonja. A legújabb divatú ruhák klasszikus vonalúak, selyemhímzésű anyagból készültek. A ruhákhoz Júlia fejdísz vagy Júlia fejkötő ajánlott. Újdonság a zöld és kék színű hímzett organza menyasszonyi ruha, vőlegényeknek pedig a tükörselyemmel szegett, karcsúsított öltöny. Rózsaszín helyett élénk türkiz és lila koszorúslányruha jött divatba. Ez utóbbiak romantikus szabásúak, fodorral gazdagon díszítettek.

Tinta- és gyümölcsfolt eltávolító. Az NDK-beli DOMAL tisztítószer-család új tagjai a HEXEN MEISTER elnevezésű folttisztítók. A kék feliratos flakonban levő folyadék segítségével gyorsan és könnyen távolítható el a tinta, tintaceruza, golyóstoll okozta szennyeződés. A barna feliratos flakonban kapható szer gyümölcs, kávé, tea és rozsdafolt eltávolítására szolgál.

Woolmark szövetek. A Hazai Fésűsfonó és Szövőgyár legújabb termékeiből érkezett a pécsi, Jókai téri mintaboltba. A „Geográf" fantázia nevű woolmark tiszta élő gyapjú férfiszövet modern csíkmintázattal és kockás változatban is kapható. Ugyancsak tiszta gyapjú a „Gyárfás" szövet, amelyből sima és mintás kivitelben egyaránt kínálnak. A korszerű termékből készült öltöny nem gyűrődik, formatartó.

Aerosolos keményítő. Szovjet gyártmány, az Elegant elnevezésű aerosolos keményítő. Főként az erős keményítést igénylő kézelők, gallérok mosás utáni kezeléséhez ajánlott, kisebb mennyiséget permetezve a pulóvereknek is jó tartást ad. Az Elegant a háztartási boltokban és drogériákban kapható.

Kézimunkakosár. Rizsszalmából font, tetszetős kivitelű vietnami kosárkákat szerzett be a pécsi, Kórház téri háztartási bolt. A kézimunkakosár papírhulladék, szennyesruha tárolására is megfelelő, a barkácsolók lámpabúrákat, lakásdíszítő elemeket készíthetnek belőle.

Főzőcske

Vacsora halból

Van, aki felemeli és tanácstalanul visszateszi a mélyhűtőpultra a panírozott tengeri halszeleteket. Mit kezdjen vele? Van, aki megveszi, egyszer kipróbálja és azt tartja: drága és nem kiadós: Vagy: szokatlan annak, aki a magyar konyha ízeit kedveli?

Pedig nemcsak gyors, különleges ebédet, vacsorát készíthetünk belőle, hanem nagyon egészséges, fehérjedús, könnyű ételeket is. Igen: többesszámban. Ételeket.

Sajttal például, s ez a legegyszerűbb, mégis különleges. Megsütjük a panírozott tengerihal szeleteket és tálra szedve, azon forrón, meghintjük reszelt sajttal. Aki szereti, metélőhagymát vagy apróra vágott petrezselymet is szórhat rá. Sós, kőmenyes vízben főtt burgonyával tálaljuk.

Halszeletek tojással: egy doboz halszeletet megsütünk. Négy tojást elkeverünk hat evőkanál vízzel, kis sóval, vagy vegetával és (lehetőleg teflon sütőben) megsütjük. Amikor még a tojás teteje lágy, beletesszük a még meleg sült szeleteket és kevés borssal, apróra vágott petrezselyemmel ízesítjük. Rizszsel is, főtt burgonyaszeletekkel is tálalhatjuk, s illik hozzá mustár is, de tartármártás is. Nyáron néhány szelet friss paradicsommal is adhatjuk.

Halszeletek szalonnával, sajttal: A fagyos, hideg szeleteket egy-egy vékony szelet ementáli sajttal és vékony szelet szalonnával „öltöztetjük" és tíz perce előmelegített sütőben (220—250 fokon) 15—18 percig sütjük. Nyolcadba vágott, citromlével meglocsolt almát teszünk mellé, 5—6 percre a meleg sütőbe. Könnyű és különleges ízű ételt tálalhatunk így — akár vendégeknek is.

SZARDINIÁS OMLETT:

Hozzávalók: 3 fej vöröshagyma, 3 db hámozott paradicsom, 5 tojás, só, bors, 1 doboz olajos szardínia, (bőr és szálka nélkül) 4 szelet sajt (körülbelül 12 dkg), olaj, apróra vágott snidling.

A hagymát megtisztítjuk és feldaraboljuk, a paradicsomot felszeleteljük, és forró olajban megpároljuk. Sóval és borssal ízesítjük. A tojásokat ráöntjük. Hagyjuk, hogy megduzzadjon. A szardíniáról az olajat lecsöpögtetjük és a tojásra tesszük.

Amikor az omlett már világosbarnára sült, óvatosan tálra tesszük, majd visszatesszük a serpenyőbe és a másik felét is világosbarnára sütjük. Mégegyszer megfordítjuk és a csíkokra felvágott sajtot a tetejére tesszük. Tovább sütjük, amíg a sajt elolvad. Tetejét snidlinggel megszórjuk.

LAKÁS–INGATLAN

Kétgyermekes fiatal házaspár lakást bérelne sürgősen albérletbe. „1,5–2 év" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Cserélnék kétszobás bányalakást 1–1½ szobás tanácsira bányaüzemi dolgozóval, Komlón. Csizmadia, Komló, Fürst S. u. 14.

Harkányban bérelnék két szoba komfortos, esetleg több szobás házat. „Több évre" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Máriafürdőn, Árpád u. 9., hajóállomásnál, manzárdos, 72 m²-es lakóterületű nyaraló igényesnek eladó, készpénzért. Dr. Rákosi István, Mór. Telefon: 116, vagy Pécs 17-878. Telefonon 20 óra után.

Kertes családi ház eladó. Pécsudvard, Dózsa Gy. u. 31. Érdeklődni: a helyszínen, Molnárék.

Kétszoba + étkezős szövetkezeti lakás Kertvárosban eladó. „Kp vagy kp + OTP" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Marx út 73. alatt két szoba összkomfortos, garázsos, kétszintes ikerház egyik fele beköltözhetően eladó, minden megoldás érdekel. Érdeklődni: Székely György, Kertváros, Melinda u. 35., földszint 3.

Eladó 353 n-öl szőlő fiatal franciabarackfákkal, 55 Ft/n-öl. Építési lehetőséggel. Cserkúton gépkocsiút van, 3x2 méteres deszkabódéval. Érdeklődni: Kővágószőllős, Újtelep 4. épület, Szili.

400 n-öl telek lakható víkendházzal eladó. Megosztható, kocsira cserélhető. Nagyárpád, Kultúrház út 15.

Komlón, a Temetői dűlőben 200 n-öl gyümölcsös eladó. Érdeklődni: Magyar Ferencné, Komló, Lenin tér 7. Telefon: 81-409.

Elcserélném 3 szobás, gázfűtéses, I. emeleti, István téri tanácsi lakásomat 1,5 szobás hasonlóra. Ajánlatokat: „Jogosultság" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Belvárosi kétszoba összkomfortos házrész beköltözhetően eladó. Pécs, Déryné u. 17.

Eladó Komló, Kossuth u. 105., II. em. 8., egyszoba összkomfortos lakás kedvezményes áron. Érdeklődni a helyszínen, Kerekeséknél.

Eladó három szoba összkomfortos lakás, Komló, Alkotmány u. 52-ben. Dr. Matarics. Érdeklődni a helyszínen Benkééknél.

Sürgősen eladó Komlón, az Április 4. u. 3. szám alatt másfél szobás, összkomfortos lakás. Érdeklődni: dr. Kocsisnál a helyszínen.

200 000 kp + OTP-átvállalással másfél szobás lakást keresek, lehet szövetkezeti vagy öröklakás is. „Komfort vagy összkomfort" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsett, a III. kerületben újonnan épült, kétszintes, két családnak is megfelelő, ipari árammal ellátott családi ház eladó. Érdeklődni: egész nap a helyszínen. 7634 Pécs, Patacs, Fő utca 70/1.

Pécsújhegy, Koksz u. 22. számú, fürdőszobás családi ház 339 n-öl telekkel eladó. Érdeklődni vasárnap.

Szőlő, 250 n-öl, egyenes fekvésű, műút mellett eladó. 37-es buszvégállomásnál. Donátus, Kis-Daindol, Szilva köz 3.

Üdülőtelket vennék Balatonmáriától Fonyódig, vízközelben, 120 n-öl körül. „Ármegjelöléssel" jeligére, 92571 számra a kaposvári hirdetőbe.

Pécsi 4 szobás családi házat cserélnék Pécshez közeli faluban olyan családi házra, amelyhez kertészkedésre alkalmas terület tartozik. „Nagy terület" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném tanácsi egyszobás, összkomfortos nagyméretű belvárosi lakásomat. Ajánlatokat: „Kertvárosira" jeligére kérem a Hunyadi úti hirdetőbe.

Komlón, Szilvásban kettő és fél szobás, összkomfortos, szőnyegpadlós szövetkezeti lakás eladó vagy pécsire cserélhető. Válaszokat: „Minden érdekel" jeligére a komlói hirdetőbe kérem.

Két családnak is megfelelő összkomfortos családi ház, 500 n-öl szőlőgyümölcsössel eladó. Pécs, I. ker., Kispiricsizma dűlő 3. (Bártfa u. végénél)

Siklósi hegyen, kövesút közelében 100 n-öl szőlő és 700 n-öl lucernaföld – szőlőtelepítésre is alkalmas – eladó. Érdeklődni: a siklósi Ügyvédi Munkaközösségnél.

Beköltözhető lakással, Bálics úton, autóbusz-megállónál 360 n-öl szőlő-gyümölcsös eladó. Telefon: 17-339.

Új, modern, 3 szobás családi ház Nagy-Szkókó 13-ban eladó.

Baján 3 szobás ház 380 000 Ft-ért eladó. 6500 Baja, Stromfeld A. u. 51/A. Ali János.

Házhely eladó, 385 n-öl, III. kerületben. Érdeklődni: Hegyalja u. 43.

Postavölgyben 400 n-öl kert eladó. Hagenturn József, Kovácstelep, de. 9 óráig érdeklődni. Őszirózsa u. 15.

Pécs, I. kerületben családi ház 1200 n-öl telekkel eladó. Kertészkedésre, gazdálkodásra alkalmas. „Beáta" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Érdi, háromszobás, családi ház 400 n-öl gyümölcsössel, garázzsal, beköltözhetően eladó vagy pécsi öröklakásra cserélhető. Telefon: Pécs, 16-349.

Óbánya, Fő u. 30. szám alatt félkész hétvégi ház eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Két- vagy háromszintes családi házat vennék vagy cserélnék a II. vagy III. kerületben. Cserealap másfél és két és fél szobás, távfűtéses, szövetkezeti lakások és garázs. „Főiskola" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Abaligeti, kétszobás-konyha, fürdőszobás, 90 n-öles nyaralómat elcserélném pécsi kisebb lakásért vagy eladnám. „Rózsadomb" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kertvárosi, két szoba összkomfortos szövetkezeti lakásom 1½ szobásért + 1 szobásért, vagy garzonért. „Minden megoldás érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe

Zalaegerszegi tanácsi garzonlakást pécsire cserélnék. Telefon: 20-668.

Sürgősen eladó Mánfa 135. számú ház gazdasági épületekkel. Érdeklődni: Mánfa 143. Varga.

Eladó Pécs III. ker., Tompa Mihály u. 7. sz. kétszintes családi ház, felerészben beköltözhetően. Érdeklődni: 18-059-es telefonon. 16 óra után.

Pellérdi háromszobás, kertes családi házamat gazdasági épületekkel, buszközelben elcserélném pécsi lakásért sima cserével. „Házrész is érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Borjádon kétszobás, konyhás családi ház melléképületekkel, kerttel, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Deák Ferenc u. 52. Reiféknél.

Harkány, Tóparti csend üdülő 4-es épületben I. emeleti, 1 szoba összkomfortos nyaraló eladó. Érdeklődni: egész nap. Horváth Ferenc, 7635 Pécs, Főiskola út 11. sz.

Családi ház, két családnak is lakható, kertészkedésre alkalmas terület, állattartási lehetőséggel, minden elfogadható áron sürgősen eladó. Kozármisleny, Kossuth u. 2.

Két családnak is megfelelő kertes, nagy családi ház beköltözhetően eladó vagy háromszobás családi házra cserélhető Pécsen. Pécs, I. ker., Gyula u. 5.

Albérletbe kiadó két megbízható diáknak külön bejáratú, távfűtéses kis szoba, konyha, fürdőszoba-használattal. Érdeklődni: délután 6 óra után. Bank Pál, Pécs, Mezőszél u. 3/C., II. em. 8.

Kertvárosi, 2½ szobás OTP-lakást cserélnék kettő kisebbre vagy eladnám 350 kp + OTP. Érdeklődni az esti órákban 5 és 7 óra között. Dóra út 8., I. em. 4. Sánta.

Lakásmegoldással idős néni eltartását vállalom. „Ildikó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Rövid időn belül szanálásra kerülő pécsi házrészt vennék. „Babi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szigeti városrészen háromszoba összkomfortos, nagyerkélyes tanácsi lakásomat elcserélnénk kettő darab kisebbre. Telefon: 14-334.

ADÁS — VÉTEL

1500-as Lada eladó. Villány, Petőfi út 30.

CX-es 500-as Fiat eladó. Drávafok, Kossuth u. 7.

Boroshordók 600–1000 literig (használt) érkeztek az Üttörő úti Mg. boltba! Telefon: 18-473.

Moszkvics 2140-es gépkocsi, PC-s, eladó. Máté, Endresz György út 1/A., IX. em. 3.

Modern garnitúrák
3580 Ft-tól részletre, Vajta kárpitos
Pécs, Déryné u. 11. T.: 21-474.

Malacok eladók. Kozármisleny, Újtelep, Kinizsi út 47.

Eladó Mecalor olajkályha csövekkel együtt. Komló, Gagarin u. 13., I. em. 6.

Bokorrózsák megrendelhetők a leggyönyörűbb színekben őszi szállításra. Kérjen díjtalan új árjegyzéket. Szállít Szücs István rózsakertészete, 5400 Mezőtúr, Munkás u. 11.

Eladó bontott fából újonnan felfűrészelt szarufa, léc folyó m 4 Ft, ajtó, ablak, deszka. Ipar utca 3. szám. (a felüljáró alatt)

30 db anyajuh és 30 db bárány eladó. Kátoly, Kaszapovics tér 9.

Eladó 2 db gyermekkocsi megkímélt állapotban (1 sport, 1 autóba akasztható). Érdeklődni: 18 óra után, Pécs, Hunyadi út 71. Szücs.

Michelin köpeny, 5 db 165x15-ös, 70%-os, Peugeot 404-hez komplett kuplung, 4 db injektor és egyéb alkatrészek eladók. Pécs, Vilmos utca 43.

MB 1000 Skoda jó állapotban, érvényes műszaki vizsgával, olcsón eladó. Megtekinthető: Pécs I. ker., Bártfa u. 38.

Neobarokk intarziás stil hálószobabútor olcsón eladó. Lvov-Kertváros, Dóra utca 2. Mischinger.

Eladó 1 db 8 hónapos vemhes üsző és ugyanitt 1 db 350 cm³ Jawa motorkerékpár – OP forgalmi rendszámmal. Kővágótöttös, Kossuth L. u. 29. László.

Báránybunda világosbarna pézsmagallérral eladó. Érdeklődni: 21-657-es telefonon.

Új gázbojler eladó. Geisler Eta u. 1. Gyógyszertár.

Alba Lux mosógép, 120 literes olajtartály csappal eladó. Székely Bertalan u. 15. szám.

Barna panofix bunda, 52-es méret, teljesen új állapotban eladó. Középtermetre. Pécs, Petőfi u. 63. Völgyi. Telefon: 12-989.

5/100-as kötőgépet vennék. „Katalin" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó piros színű, kétszemélyes, szétnyitható heverő és világos színű kétajtós szekrény olcsó áron. Sallai út 44., emelet. Délelőtt 9–12 óráig.

Ponyvagarázs eladó. Magyarürögi út 59. 5 óra után.

NSZK import szülőktől származó német juhász kölyök és tenyésztésre alkalmas szuka és kan eladó. Szigeti út 20.

200 n-öl seprőcirok lábon eladó. Tóth János, Szilvási szőlőhegy, házszám 11.

Korallszínű 850-es Fiat megkímélt állapotban eladó. Mezei. Siklós, Zombori u. 42.

850-es Fiat jó állapotban eladó. Pécs, Damjanich u. 8.

Kétévesnél nem régibb autót vennék. „Trabant" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

VEGYES

Perfekt gyors- és gépíró állást változtatna december 1-től. „15 év feletti gyakorlattal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Értesítem kedves megrendelőimet, hogy működésemet Pécs, II. kerület, Egri Gyula u. 18. szám alá helyeztem, Horváthné, címfestő mester.

Sertéstenyésztő szakmunkás házaspár három dolgozóval elhelyezkedne tsz-be vagy állami gazdaságba január 1-i belépéssel. Lakás szükséges. Bohár Józsefné, Lengyeltóti, Temető út 12.

Mezőgazdasági szakközépiskolát végzett fiatalember állást keres december 1-től, kertészeti, kertépítészeti, műszaki és gondnoksági gyakorlattal. „Pécs város területén" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Beteg édesanyám mellé napi 4–6 órára ápolót keresek. Érdeklődni: délután 5 óra után a 21-660-as telefonon.

Kalocsai kézimunkák előnyomását, gépi (riselin) hímzését vállalom. Rendelésre alkalmi ruhákra és blúzokra riselin hímzést készítek. Horváth Lászlóné, Pécs, Petőfi u. 66., I. em. 4.

Központi fűtést (etázsfűtést) tervezek legolcsóbb megoldással, rövid határidővel – vidékre is. Hibamegállapítás, szaktanácsadás. Épületgépészmérnök, 1399 Budapest, Pf. 773.

A Konzum Szövetkezeti Áruház ajánlata

Színes, fekete-fehér, közép- és nagyképernyős **televízió** vásárlása esetén

1 db II. program vételére alkalmas ANTENNÁT adunk AJÁNDÉKBA!

Jó vételt kívánunk!

Termelőszövetkezetek, kistenyésztők, figyelem!

A Hőgyészi Állami Gazdaság nemesítő telepéről származó New-Hampshire vegyesivarú naposcsibe előjegyezhető.

MÁR MOST RENDELJE MEG 1979. ÉVI NAPOSCSIRKE-SZÜKSÉGLETÉT, JANUÁR HÓ 26-TÓL MÁRCIUS 15-IG 6,— FT/DB EGYSÉGÁRON.

Naposjérce március 1-től július 1-ig 13,— Ft/db,
Naposkakas március 1-től július 1-ig 5,— Ft/db,
Vegyes ivarban március 1-től július 1-ig 9,— Ft/db.

● A gazdaság a megrendeléseket a beérkezés sorrendjében jegyzi elő és az átvételi időpontot visszaigazolja.

LEVÉLCÍM:
HŐGYÉSZI ÁLLAMI GAZDASÁG,
HŐGYÉSZ

Rövid határidőre vállaljuk
nadrágok,
öltönyök,
felöltők,
télikabátok
MÉRTÉK UTÁNI KÉSZÍTÉSÉT!
Kossuth L. u. 41.,
Veress E. u. 3.,
Ybl M. u. 5. sz. alatt levő
FÉRFISZABÓSÁGAINKBAN.
◆ PÉCSI SZOLGÁLTATÓIPARI VÁLLALAT

MÉG EGY HÉTIG
ágynemüparádé a Konzumban
— AZ AKCIÓBA BEVONT GARNITÚRÁKBÓL, HA 2 DB-OT VÁSÁROL, A HELYSZÍNEN AZONNAL
tárgynyereményhez jut!

Az EIVRT Sopiana Gépgyára felvesz:
☐ gépiforgácsoló — gépszerelő és festő szakmunkásokat,
☐ vizsgázott targoncavezetőket,
☐ tehergépjármű-jogosítvánnyal gépkocsivezetőket,
☐ nehézgépkezelői és gépkocsivezetői bizonyítvánnyal rendelkező dolgozót (5 tonnás Diesel targoncára),
☐ raktári kiadókat,
☐ forgácsolási munkák előkészítésére darabolókat,
☐ műhelytakarítókat.
Jelentkezés:
EIVRT Sopiana Gépgyára, Felvételi iroda
Pécs, Szalai A. u. 8.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk, fiam,
TOLDI JÁNOS
életének 46. évében, 1978. november 2-án elhunyt. Temetése 1978. november 5-én, vasárnap du. 3 órakor lesz Szigetváron, a kanizsai temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága édesanyánk és nagymamánk,
OZV. KÉRI NAGY GYULÁNÉ
Grécz Ilona
rövid, súlyos betegség után elhunyt. Temetése november 8-án, szerdán fél 2 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják: fia, Laci, menye, Éva és unokái.

MARITS MÁRIA
hamvasztás utáni búcsúztatása november 8-án, szerdán 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló testvérei.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy forrón szeretett férjem,
MARKÓ JÓZSEF
életének 54. évében, türelemmel viselt betegségében, rövid szenvedés után váratlanul elhunyt. Temetése november 8-án, szerdán 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

A Szigetvár városi Tanács V. B. pénzügyi osztályának dolgozói mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett munkatársunk, barátunk,
TOLDI JÁNOS
pénzügyi főelőadó, 46 éves korában elhunyt. Temetése 1978. november 5-én, 15 órakor lesz a szigetvári kanizsai temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük. A pénzügyi osztály dolgozói.

Fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen jó feleség, drága édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és kedves rokon,
TAMÁSOVICS LAJOSNÉ
Vörös Katalin
75 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése november 5-én, vasárnap 14 órakor lesz a patacsi temetőben. A gyászoló Tamásovics és Tamási család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
MARTON ISTVÁN
62 éves korában elhunyt. Temetése november 5-én 2 órakor lesz a szentlőrinci temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,
BRISS FERENC
temetésén részt vettek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a barátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk,
JAKAB JÁNOS
temetésén részt vettek és fájdalmunkban bármilyen módon osztoztak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk a kedves rokonoknak, jó barátoknak, munkatársaknak, szomszédoknak és minden ismerősnek, akik drága édesanyánk és nagymamánk,
OZV. VÉGHELYI LÁSZLÓNÉ
temetése alkalmából jelenlétükkel, vigasztaló szavaikkal, virágokkal és táviratok küldésével fejezték ki együttérzésüket. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk rokonainknak, barátainknak, munkatársainknak, minden kedves ismerősnek, szomszédnak, akik szerettünk,
SZABÓ JÓZSEF
temetésén megjelentek, koszorúikkal, virágaikkal, együttérzésükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunkat,
VIRÁG JÁNOST
utolsó útjára elkísérték, koszorúkkal, virágokkal mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a MÉV vezetőségének és a Szolgáltató Uzem kőműves brigád tagjainak. Gyászoló felesége és gyermekei.

Hálás szívvel mondunk köszönetet azoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,
KÚSZ BÉLA
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, őszinte együttérzésükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk az ÓÉV Vállalat vezetőségének, a 158., a 112-es és 111-es bolt dolgozóinak, a MÉV Szolgáltató Váll., a Cipész Szövetkezet készáru raktár, a Konzum Áruház óra-ékszer osztály dolgozóinak, az órás kollégáknak, a meszesi ház lakóinak, a komlói és a pécsi barátoknak és ismerősöknek. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

A PÉCSI Építőipari Szövetkezet, Pécs, Felszabadulás u. 16. felvételt hirdet az alábbi munkakörökbe: tetőfedő segédmunkások, takarítónők, ételkiosztó, lakatos szakmunkások és segédmunkások (segédmunkások átképzését vállaljuk). (2530/1369)

A PÉCSI Tudományegyetem kazánfűtőket és takarítónőket alkalmaz. Jelentkezés a gazdasági igazgatóságon, Pécs, Rákóczi út 80. (2583/0567)

A BARANYA megyei Moziüzemi Vállalat keres felvételre házmestert a Petőfi filmszínházba. Egyszobás komfortos cserelakás szükséges. Jelentkezni a filmszínház üzemvezetőjénél lehet, az esti órákban. Keresünk még felvételre festő és mázolót. Jelentkezés a munkaügyön: Pécs, Perczel u. 22. szám. (2604/1436)

TAKARÍTÓNŐT, segédmunkást felvételre keres a DDGÁZ Pécs, Felszabadulás út 107. termelő üzemegység. (2614/1413)

A KONZUM Áruház Szövetkezeti Közös Vállalat felvesz: gyakorlattal rendelkező gépírót, hús-, hentesáru eladókat. Jelentkezés a személyzeti osztályon. Kállai Éva tér 6. Telefon: 11-881. (2603/1430)

AZ ÉPGÉP Szállítóberendezések Gyára, Pécs felvesz 2 műszaki dolgozót szerszámszerkesztési és gyártóeszköz-gazdálkodási, valamint műszaki rajzoló-rajztárosi munkakörbe. Jelentkezés 7–11 óra között a főmérnöknél. (Jókai u. porta.) (2571/1397)

AFIT
AZ AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat felvételre keres: műszaki fejlesztéshez mérnököt egyetemi vagy főiskolai végzettséggel és több éves gyakorlattal, vagy technikust középfokú végzettséggel, technikusi minősítéssel és legalább 5 éves műszaki fejlesztésben szerzett gyakorlattal, technológust, egyetemi vagy főiskolai végzettséggel, üzemfenntartási előadó munkakörbe közlekedés mérnököt vagy üzemmérnököt, gépi adatfeldolgozáshoz lyukszalag lyukasztót. Jelentkezés: a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. (2574/1381)

KESZTYŰGYÁR 1. sz. telepe lakatos szakmunkást, udvari segédmunkást felvesz. Jelentkezés: Pécs, Hőerőmű, Edison u., telepvezetőnél. (2584/0009)

AZ ÉPGÉP Szállítóberendezések Gyára, Pécs felvesz kazánfűtőt széntüzelésű kazánhoz. Munkásszállás van. Jelentkezés 7–11 óra között a tmk csoportvezetőnél. Pécs, Jókai u. porta. (2572/1397)

LAKATOS, betanított lakatos vagy hegesztő és segédmunkást felveszünk. Egyműszakos munkarend. Közúti Gépellátó Vállalat Pécs, Rét u. 47. (52832/1387)

AZONNALI belépéssel takarítónőt felveszünk. Társadalombiztosítási Igazgatóság, Pécs, Szalai A. u. 3. (105866/1453)

NEHÉZGÉPKEZELŐI vizsgával rendelkező kotrógépészt keresünk felvételre. Jelentkezés: Mecsekvidéki Kőbányák munkaügyi vezetőjénél, Komló-Kőbánya. (2554/1411)

NYUGDÍJAS éjjeliőröket csak pécsi munkahelyre felveszünk. Pécsi Építő- és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. (105771/1114)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

KOMLÓI vásárlóink figyelmébe ajánljuk a Méteráru bolt áruajánlatát! REKLÁMÁRON vásárolhatók női szövetek, 140 cm széles 50,–, 60,– és 65,— Ft-os áron, kártolt szövetek, 140 cm széles, 50,– és 150,— Ft-os áron! Minden érdeklődőt és vásárlót szeretettel várnak a bolt dolgozói.

TRIUMPH melltartók érkeztek többféle fazonban és színben, 65–100-as méretig 171,— Ft-tól 235,— Ft-ig a TUNDE női divatszaküzletbe! Önt is várjuk a Széchenyi téri TUNDÉ-be!

A BELVÁROSI ÁRUHÁZ lakástextil osztályának áruajánlata: színes lepedők 69 Ft-ért, ágynemügarnitúra, 3,5 sz. 268 Ft-ért, Cleopatra paplanok 575 Ft-ért, frottír törülközők 44 Ft-tól 62,50 Ft-ig vásárolhatók! Önt is várják a Belvárosi Áruház dolgozói Pécsett, a Kossuth L. u. 23. sz. alatt. Az árukészlet megtekintése segít a választásban!

A KONZUM MÉTERÁRU OSZTÁLYÁNAK AJÁNLATA: NDK importból származó FUGGÖNYKISÉRŐ dekor anyagok érkeztek olcsó árban, pazar színekben. Amíg a készlet tart!

KÉZILABDA

Nem sikerült a csapatalakítás

Kiesett az NB I-ből a BTC, az NB II-ből az U. PEAC női együttes

A kézilabda NB I. B-ben és NB II-ben befejeződtek a bajnokság küzdelmei. A BTC női csapata a tavaszi idény után az utolsó helyen állt két ponttal. Mindössze Martfű és Ózd csapatai ellen tellett csak Pécsett döntetlenre a BTC erejéből, a többi mérkőzést elvesztette. Az őszi idényben a Rába ETO, Debrecen és a Beloiannisz ellen ugyan nyertek a pécsiek, de nyolc pont kevés volt a bentmaradáshoz, kiestek az NB I. B-ből.

Sok tényező játszott közre a csapat kiesésénél. A tervezett erősítéseik nem sikerültek, sőt a bajnokság mérkőzéseinek négy olyan játékos nélkül vágtak neki, akik az NB II-ben a csapat erősségei voltak. Domonkosné, Élesné, Solymos és Ostyánszky hiányát nagyon megérezték.

A különböző munkahelyen dolgozó játékosok edzéslátogatása is sok nehézséggel járt, kevés olyan edzés volt, amikor a teljes csapat jelen volt. Felkészülésük sem sikerült úgy, ahogy szerették volna. A téli hónapokban tornatermi nehézségeik voltak. A technikailag képzetlen játékosok jó erőnléttel még kiharcolhattak volna jó eredményeket, megfelelő felkészülés nélkül azonban ez nem sikerült.

Dörgő József edző, aki tíz éve vezeti a csapatot, elfáradt, a mindennapi problémák megoldása gyakran felülmúlta erejét.

— A vállalat, a BTC vezetői örültek az NB I. B-nek — mondotta az edző. — De azért, hogy a magasabb osztályban maradjunk, keveset tettek. Anyagi gondjaink ugyan nem voltak, de hamar kiderült, a csapat játékosgárdájának erejét meghaladta az NB I. B. Kevés játékos állt rendelkezésünkre, jellemző, hogy az egész évet egyetlen egy kapussal kellett végigjátszani. A játékosok teljesítménye nagyon hullámzó volt. Egyedül Kresz Zsuzsát tudom maradéktalanul dicsérni. A vereségek kedvét szegték a csapatnak, a korábban jó kollektíva összhangja megbomlott, s már a tavasszal láttuk, nem tudjuk elkerülni a kiesést.

A BTC-lányok jövőre az NB II-ben játszanak. A szakosztály jövője szempontjából feltétlenül szükséges lenne, ha a BTC elnöksége meghatározná a szakosztály feladatait, célkitűzéseit. Hogyan tovább? Ezt kell minél előbb tisztázni a BTC-nél.

*

Az Universitas PEAC női kézilabdacsapata sem tudta helyét biztosítani az NB II-ben. Az együttes a vártnál lényegesen gyengébben szerepelt. A tavaszi idényt 9 ponttal a 10. helyen zárták. Az őszi sorsdöntő mérkőzéseken nem sikerült helytállniuk az Universitas lányoknak. Mindössze egy pontot szereztek, a Balatoni Bútorgyárral szemben végeztek Pécsett döntetlenül, a többi mérkőzést elvesztették. Három fordulóval a befejezés előtt a Zsolnay elleni találkozón még volt reményük a bentmaradásra. Az Universitas PEAC azonban nem bírt ellenfelével, és a veresége az jelentette, hogy jövőre a megyebajnokságban kell játszaniok.

Zákányi Bálint, a szakosztály edzője így értékelte a csapat teljesítményét:

— Tavasszal sérüléses betegségek sújtották a csapatot, a tanév végén pedig három olyan játékosunktól váltunk meg, akik erősségei voltak az együttesnek. Az új játékosokat nem sikerült beleillesztenünk a csapatba, az együttes összeszoktatása nem sikerült, a játékosok tanulmányi elfoglaltságuk miatt nem tudtak rendszeresen részt venni az edzéseken. A játékosok akarásával, lelkesedésével is voltak problémák, a hozzáállásuk sem volt olyan, mint amit vártunk tőlük.

A szakosztály vezetői a megyebajnokságban szeretnék kialakítani azt a csapatot, mely az elkövetkezendő években a magasabb osztályban is eredményesen képviselheti az Universitas PEAC színeit.

Hegyi István

KOSÁRLABDA

PVSK—Bp. Spartacus 85:77 (42:34). NB I. női mérkőzés. Városi sportcsarnok, 200 néző. V.: Varga J., Domonkos. PVSK: Bundászné (9), Csankó (2), Notaisz (21), Verbőcziné (33), Russainé (14). Csere: Hollós (4), Németh (2). Edző: Horváth Imre. A PVSK végigvezetve meglepően biztos győzelmet aratott a fővárosiak ellen. A Bp. Spartacus legjobbjai: Molnár (24) és Lámala (18) voltak. Képünkön: Notaisz két budapesti játékos közt dob kosarat.

Arató László felvétele

Üttörő lövész kupa

Az MHSZ Petőfi Sándor lövészklubja nyolc fordulós versenysorozatot indított a lövész szakkörben foglalkoztatott úttörők részére. Az első fordulót az MHSZ kisállomás melletti lőterén rendezték, amelyen a Szabó István Úttörőház csapata mellett három általános iskola képviseltette magát. Ez sajnos kevés, az iskolák lövész szakkörei jobban élhetnének a lehetőséggel.

Az első forduló győztesei: Légpisztoly (20 lövés) fiúk: Hetesi Imre (Köztársaság téri iskola) 147 kör. Lányok: Varga Szilvia (Kertváros, II. sz. iskola) 86 kör. Légpuska (20 lövés) fiúk: Kiss Ferenc (Szabó István úttörőház) 164 kör. Lányok: Karácsonyi Andrea (Meszesi iskola) 136 kör.

Az első forduló pontversenyét a Köztársaság téri iskola csapata nyerte. A kupa második fordulójára november 11—12-én kerül sor, az MHSZ kisállomás melletti lőterén.

Bosznay Pál

Autós ügyességi verseny

Az elmúlt heti sikeres túraverseny után november 6-án, hétfőn ismét autós ügyességi versenyt rendez az Autóklub Baranya megyei Szervezete és a Megyei Közlekedésbiztonsági Tanács. A versenyt Pécsett, az Engel János úton bonyolítják le 9 órai kezdéssel. Nevezni a helyszínen lehet 8 órától az első gépkocsi indításáig. A verseny rendezése miatt útlezárásra is sor kerül, az Engel János úton a Vadász utcától az Engels útig terjedő szakaszon nem lehet közlekedni. Az útlezárás időtartama előreláthatólag reggel 8 órától délután 13 óráig.

Tehetségkutató torna

A Baranya Megyei Labdarúgó Szövetség által szervezett labdarúgó-tehetségkutató tornán, melyet serdülő korú fiatalok részére írtak ki, lejátszották a mázaszászvári csoport mérkőzéseit. Az elsőséget a sásdi járás csapata szerezte meg, s november 7-én, 10.00 órakor Pécsújhegyen ők játszanak a végső győzelemért a másik csoport első helyezettjével, a siklósi járás együttesével.

A Bőrruházati Gyár

férfi szabászokat,
bőrraktári szortírozókat,
gépi varrókat

keres felvételre

KESZTYŰGYÁR PÉCS

Jelentkezés:
Pécsbánya, Munkaügy
(50-es autóbusszal lehet megközelíteni.)

SPORT DN SPORT

Sportvezetők kitüntetése

November 7-e alkalmával sportvezetőket tüntettek ki. Pénteken délelőtt Budapesten Bolla Ferenc, az Universitas PEAC edzőbizottságának vezetője a Magyar Népköztársaság Sport Érdemérem arany fokozata, Dede Sándor, a Volán SK elnöke és id. Csete István, a sportiskola vívó szakosztályának vezetője a Magyar Népköztársaság Sport Érdemérem bronz fokozata kitüntetésben részesült.

Pénteken délután a megyei sporthivatalban Orosz Ottó, a megyei sporthivatal elnöke Kiváló Dolgozó kitüntetésben részesítette Nagy Sándort, a sportiskola labdarúgó szakedzőjét, Rónai Istvánt, a PVSK labdarúgó edzőjét és Pazaurek Dezsőt, a Mohácsi járási Labdarúgó Szövetség elnökségének tagját. Kiváló Társadalmi Munkáért kitüntetésben részesült Geisz Ferenc, a Ligeti SK elnöke, Gönczi Ferenc, a szigetvári sportfelügyelőség agitációs és propaganda bizottság elnöke, Harván Ferenc, az Építők Szakszervezet Baranya megyei Sportbizottsága sportfelelőse, Hegedüs József, a Vasasi Bányász asztalitenisz szakosztályának vezetője, Kasper János, a Mázaszászvári Bányász SK elnöke, Kiss Lajos, a Baranya megyei Természetbarát Szövetség elnökségi tagja, Kiss László, a Baranya megyei Kézilabda Szövetség elnökségi tagja, Miszlai István, az István-aknai Bányász SK kézilabda szakosztályának vezetője, Prohászka István, a Komlói Bányász elnökségi tagja, Szabó János, a Pécsi járási Kézilabda Szövetség elnöke, Szabó Jenő, a Komlói Bányász SK elnöke, Ungvári István, a Vajszlói MEDOSZ SK elnöke. OTSH elnöki dicséretben részesült Bornemissza Imréné, az Universitas PEAC sportirodájának dolgozója.

UEFA Kupa sorsolás

Budapesti Honvéd—Ajax mérkőzés

Pénteken délben Zürichben elkészítették az UEFA kupa november 22-én és december 6-án sorra kerülő, idei harmadik fordulójának sorsolását, amelyen a legjobb nyolc közé jutás a tét.

A legjobb 16 közé 10 ország csapatai verekedték be magukat. Az egyetlen állva maradt magyar klub, a Bp. Honvéd nehéz ellenfelet kapott, a BEK 1971., 1972. és 1973. évi győztesével, a holland Ajax együttesével kell megküzdeni. Az első találkozón, november 22-én, a Bp. Honvéd a pályaválasztó, a visszavágóra kerül majd sor Amszterdamban.

Tudósítóinkhoz!

Kérjük tudósítóinkat, hogy a november 6-i eseményekről hétfőn 14.30—16.30 között adják le tudósításaikat, a 15-000 telefonszámon.

Ünnepi sportműsor

Ma újra a bajnoki pontokért lépnek pályára az NB I-es labdarúgó-csapatok. A PMSC a Verseny utcai pályán a Videotonnal méri össze erejét. Szőcs János, a piros-feketék vezetőedzője, a következőket nyilatkozta:

— Színvonalas, küzdelmes találkozó várható. A Videoton idén ősszel rendre jól szerepel vidéken. Vereségen kívül minden más eredménnyel elégedett lennék.

Dárdai és Tapaszti sérült, nem játszhat. Kincses hosszú sérülés után a tartalékcsapatban lép pályára. A kezdő 11 a következő lesz: Katzirz — Iványi, Toma, Pál, Brezniczki — Lutz, Gallai, Lőrincz — Kardos, Lingl, Varga. A kispadon Fiedler, Nagy és Schulteisz foglal helyet.

A labdarúgó NB II. vasárnapi fordulójában a Komlói Bányász a Nagykanizsai Olajbányászt fogadja. A vendégcsapat szerepelyesen szerepel az idén, s remélhetőleg ezúttal sem törik majd meg a Komló hazai jó sorozata. A PVSK-t ismét idegenbe szólítja a sorsolás. Tatabányán a KOMÉP ellen, a papírforma szerint legalább egy pontot kell szerezniök a vasutasoknak. A labdarúgó megyebajnokság mérkőzéseinek zömét november 6-án, hétfőn rendezik.

Négy napon át ökölvívó szorító áll majd a pécsi városi sportcsarnok küzdőterén. Ma kezdődik és november 7-én délelőtt a döntőkkel zárul majd az év utolsó jelentős ökölvívó eseménye, a Steinmetz Kupa. Húsz hazai egyesület több mint 100 versenyzője jelezte indulását, de nem hiányoznak a külföldi indulók sem. Lengyel, szlovák, jugoszláv, NDK-beli, és román ökölvívók lesznek a hazai élgárda ellenfelei.

Mint már közöltük, a péntek délelőttre meghirdetett PVSK—Oroszlányi Bányász NB I-es férfi kosárlabdamérkőzés vasárnap délelőtt lesz a pécsi városi sportcsarnokban. Hétfőn sem pihenhetnek a vasutas férfi kosarasok, mert Székesfehérvárott lépnek pályára a Videoton ellen.

NOVEMBER 4., SZOMBAT

Ökölvívás. Steinmetz Kupa, selejtezők. Pécs, városi sportcsarnok, 17.00.

Labdarúgás. NB I.: PMSC—Videoton. PVSK-pálya, 13.00. NB I. tartalék: PMSC—Videoton, PVSK-pálya, 11.00. Megyebajnokság: PBTC—Universitas PEAC, Bőrgyár-pálya, 16.00.

Sportlövészet. III. November 7. Kupa, Bóly, 13.00.

NOVEMBER 5., VASÁRNAP

Kosárlabda. NB I. férfiak: PVSK—Oroszlányi Bányász, Pécs, városi sportcsarnok, 10.00.

Ökölvívás. Steinmetz Kupa, selejtezők. Pécs, városi sportcsarnok, 16.00.

Röplabda. NB II. férfiak: Universitas PEAC—Szombathelyi Spartacus. Pécs, Műszaki Főiskola, 15.00. Zalaegerszegi Fáklya—Steinmetz SE, Zalaegerszeg, 14.00.

Teke. NB I. férfiak: Pécsi Gáz—BKV Előre. Pécs, Építők-munkásszálló, 11.50.

Sportlövészet. III. November 7. Kupa. Bóly, 13.00.

Labdarúgás. NB II.: Komlói Bányász—Nagykanizsai Olajbányász, Komló, 13.00. KOMÉP—PVSK, Tatabánya, 13.00. Megyebajnokság: Szigetvár—Mohács-Véméndi TE, Szigetvár, 13.00. Országos ifjúsági bajnokság: PMSC—MÁV NTE, Pécsújhegy, 11.00.

NOVEMBER 6., HÉTFŐ

Autósport. Ügyességi verseny, Pécs, Engel J. u., 9.00.

Kosárlabda. NB I. férfiak: Videoton—PVSK, Székesfehérvár, 10.30. NB II. férfiak: Bakony Vegyész—Pécsi SI, Veszprém, 11.00. Soproni TC—Szigetvár, Sopron, 9.00. Dombóvári VSE—Universitas PEAC, Dombóvár, 10.00. NB II. nők: Veszprémi Volán—Pécsi SI, Veszprém, 12.30. Győri TK—P. Postás, Győr, 9 40. Soproni VSE—Szigetvár, Sopron, 10.30. Csorna—Komlói Bányász, Csorna, 10.00.

Ökölvívás. Steinmetz Kupa, elődöntők: Pécs, városi sportcsarnok, 16.00.

Röplabda. NB II. férfiak: Pécsi VM—Szombathelyi Spartacus, Pécs, Balokány-liget, 10.00. Steinmetz SE—Szombathelyi Építők, Pécs, Dobó u., 14.00. NB II. nők: Mosonmagyaróvár—Pécsi VM, Mosonmagyaróvár, 9.00.

Sakk. „November 7." villámtorna. Pécs, Zsolnay kultúrház. 9.00.

Labdarúgás. Megyebajnokság: Mázaszászvár—P. Kinizsi, Mázaszászvár, 13.00. P. Kesztyűgyár—P. Postás, Pécsbányatelep, 10.00. Siklós—Steinmetz SE, Siklós, 13.00. Sellye—Vasasi Bányász, Sellye, 13.00. István-akna—Beremend, Pécsszabolcs, 13.00. Bóly—Vajszló, Bóly, 13.00. Országos ifjúsági bajnokság: Komló—Videoton, Komló, 10.00. PVSK—MÁV Előre, PVSK-pálya, 11.30.

NOVEMBER 7., KEDD

Ökölvívás. Steinmetz Kupa, döntők. Pécs, városi sportcsarnok, 10.00.

Labdarúgás. Ifjúsági válogatott mérkőzés: Magyarország—NDK, Mohács, 14.00.

Motorsport. „November 7." tehetségkutató ügyességi verseny. Pécs, meszesi homokbánya, 9.00.

Tömegsport. Mohácsi járási kocogónap. Szabari erdő, 10.00.

Mohácson és Siklóson

Magyarország—NDK ifjúsági válogatott labdarúgó-mérkőzés

Két rangos, válogatott labdarúgó-mérkőzés lesz a közeljövőben Baranya megyében. November 7-én 14 órai kezdettel a Mohács-Véméndi TE új sporttelepén a magyar és az NDK-beli ifjúsági labdarúgó-válogatott méri össze erejét. A találkozó visszavágójára november 9-én, 14 órai kezdettel Siklóson kerül sor.

A csapatok az előzetes tervek szerint november 6-án érkeznek Mohácsra, ahol edzést tartanak, majd szálláshelyükre, a harkányi Napsugár szállóba viszi őket a társasgépkocsi. A két mérkőzés között Mohács és Siklós történelmi nevezetességeivel ismerkednek meg.

Rákosi Gyula, a magyar ifjúsági válogatott szövetségi kapitánya a következő keretből jelöli ki a kezdő csapatot: Pleskó (MTK-VM), Ugróczki (Rába ETO), Szeibert (Bp. Honvéd), Szabó (Videoton), Disztl (Videoton), Boskovics (Vasas), Pelczéder (Rába ETO), Grósz (Bp. Honvéd), Halász (ZTE), Olasz (Hódmezővásárhely), Koch (FTC), Szlávik (FTC), Megyeri (PMSC), Néder (FTC), Takács (ZTE), Horváth (FTC), Riczu (Vasas), Varga (Videoton).

A mérkőzéseket nagy érdeklődés előzi meg, a jegyeknek a fele már elővételben (a Mohács és vidéke Takarékszövetkezet kirendeltségeiben) elfogyott.

Magyar—szovjet találkozó Pécsett

November 15-én Pécsett 13.45 órai kezdettel az EB selejtezőkön kitűnően szereplő magyar labdarúgó utánpótlás válogatott a Szovjetunió utánpótlás együttese ellen játszik barátságos mérkőzést.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig
10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
a hírlapkézbesítő postahivataloknál
és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXV. évfolyam, 306. szám
1978. november 5., vasárnap
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Közös érdekeltség, együvé tartozás

A Magyarországi Németek Demokratikus Szövetségének V. kongresszusa

Munkatársunk telefonjelentése

A közös cél, a közös érdekeltség, az egymásrautaltság az aranyfedezete annak, hogy a szocialista Magyarországon a más anyanyelvűek nem az elkülönítettség, hanem az együvé tartozás alapélményével formálják, formálhatják sorsukat. — *Benke Valériának*, a Politikai Bizottság tagjának szavai adták az alaphangját a Magyarországi Németek Demokratikus Szövetsége tegnap megnyílt kongresszusának.

Magyarország 220 ezres német nemzetiségi lakosságának 304 képviselője tegnap Budapesten, a Pest megyei Pártbizottság Oktatási Igazgatóságán kezdte meg kétnapos tanácskozását *dr. Krauth Jánosnak*, a szövetség elnökének megnyitójával.

A kongresszus elnökségében helyet foglalt *Benke Valéria*, a Politikai Bizottság tagja, *dr. Tóth Dezső* kulturális és *dr. Garamvölgyi Károly* oktatási miniszterhelyettes. A Baranya megyei Pártbizottság képviseletében megjelent *Rajnai József*, a megyei pártbizottság osztályvezetője.

A kongresszus rendkívül eredményes öt évről adott számot, különösen az anyanyelvi oktatás és a nemzetiségi kultúra ápolása és fejlesztése területén. A beszámoló úgy értékelte, hogy az 1973–78-as időszak minőségileg új, fejlettebb szakasza volt egész nemzetiségi politikánknak.

Réger Antal, a szövetség főtitkárának szóbeli kiegészítése után a vitában hét baranyai küldött kért szót.

Hartmayer Konrád (Hásságy) üdvözölte a TIT kezdeményezését, hogy programjába felvette a nemzetiségek történetének ismertetését is. *Sziebert Ferenc*, (Görcsönydoboka) elmondta, hogy új szakasz kezdődött a magyarországi német nemzetiség életében. A felszabadulás óta 19 fiatal végezte el az egyetemet az ő falujából. *Riptinger Engelbert* (Újpetre) a többnyelvűség népgazdasági jelentőségéről szólt. Azt mondta, itt nagy jelentősége lehet a nemzetiségi nyelvoktatásnak, amit jobban ki kellene használni. A nemzetiségi származású értelmiség aktivizálását követeli a megyei nemzetiségi program megvalósítása. *Schut János*, a Neue Zeitung pécsi tudósítója a szövetség kiadványainak átgondoltabb terjesztését sürgette és az irodalmi szekció élénkülő tevékenységéről adott számot. *Dr. Szende Béla*, a Pécsi Tanárképző Főiskola német tanszékének vezetője szerint már nem a meglévő kereteket kell bővíteni az oktatásban és a közművelődésben, hanem azokat tartalmilag gazdagítani. Javasolta a nemzetiség-kutató tevékenységek kiszélesítését. *Heinek János* (Borjád) az olvasási kedv fellendüléséről számolt be, Vente Mónika, a Janus Pannónius Gimnázium tanulóinak üdvözletét tolmácsolta.

A délutáni ülésen kért szót *Benke Valéria*, a Politikai Bizottság tagja. Beszédében a következőket mondotta:

— Köszöntöm Önöket, az Önök közvetítésével országunk egész német lakosságának átadom a párt Központi Bizottságának üdvözletét, a további eredményes munkára szóló biztatásokat — ezt azzal a meggyőződéssel teszem, hogy az eddig elért eredmények szilárd alapján még teljesebben valósíthatjuk meg a párt lenini elvekből táplálkozó nemzetiségi politikáját.

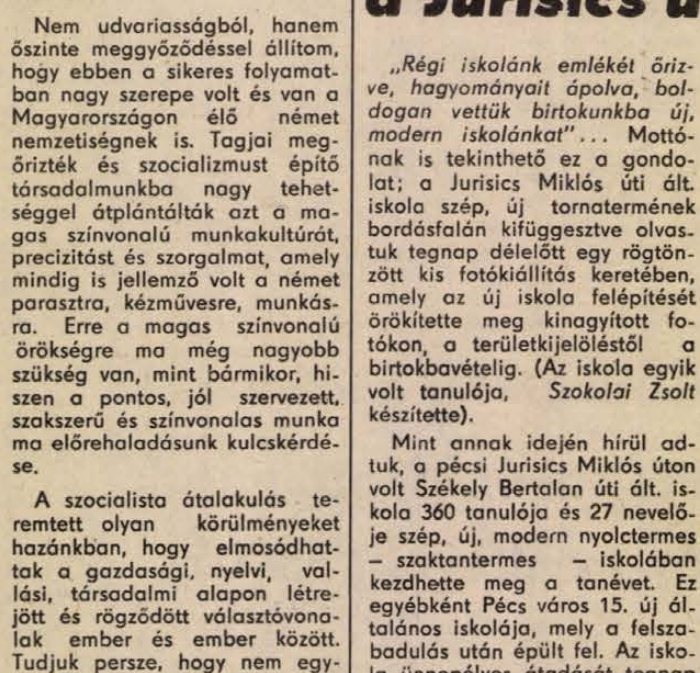
Úgy vélem, a nemzetiségi kiteljesedés nem különíthető el attól a társadalomtól, amelyben él, létezik. Ellenkezőleg. Pártunk nemzetiségi politikájának legnagyobb eredménye, hogy a nemzetiségek gazdasági, politikai felemelkedése, egyenjogúságuk tényleges biztosítása szervesen épült abba a folyamatba, amit az ország lendületes társadalmi-gazdasági fejlődése, a szocialista demokrácia teljesebbé válása tett lehetővé.

Nem udvariasságból, hanem őszinte meggyőződéssel állítom, hogy ebben a sikeres folyamatban nagy szerepe volt és van a Magyarországon élő német nemzetiségnek is. Tagjai megőrizték és szocializmust építő társadalmunkba nagy tehetséggel átplántálták azt a magas színvonalú munkakultúrát, precizitást és szorgalmat, amely mindig is jellemző volt a német parasztra, kézművesre, munkásra. Erre a magas színvonalú örökségre ma még nagyobb szükség van, mint bármikor, hiszen a pontos, jól szervezett, szakszerű és színvonalas munka ma előrehaladásunk kulcskérdése.

A szocialista átalakulás teremtett olyan körülményeket hazánkban, hogy elmosódhattak a gazdasági, nyelvi, vallási, társadalmi alapon létrejött és rögződött választóvonalak ember és ember között. Tudjuk persze, hogy nem egycsapásra történt ez; hogy a nemzetiségi előítéletek nem szűntek meg automatikusan a szocialista forradalom megkezdésével. Azt sem titkoltuk soha, hogy 1945 után nem sikerült rögtön és minden tekintetben érvényesíteni a lenini nemzetiségi politika elveit. Az azonban egyértelműen és jól áttekinthető, hogy amint előrehaladt szocialista forradalmunk — és itt elsősorban az utóbbi 22 esztendőre gondolok — úgy vált és válik egyre inkább az ember elsőrendű értékmérőjévé munkája, tehetsége, szorgalma, alkotókészsége, közéleti felelőssége.

A szocialista termelési-társadalmi viszonyok hozták meg azt, hogy az embereket a nemzeti hovatartozás se választhassa el egymástól. A kisparaszti gazdaságról a sokezer holdas szövetkezetekre való áttérés

(Folytatás az 5. oldalon.)



Budapesten megkezdődött a Magyarországi Németek Demokratikus Szövetségének kongresszusa. A képen a tanácskozás elnökségének tagjai közül néhányan

Elutazott az NSZEP pártmunkásküldöttsége

Szombaton elutazott Budapestről a Német Szocialista Egységpárt pártmunkásküldöttsége, amely a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására Horst Wambutt-tal, a KB alapanyagipari osztályának vezetőjével az élén, október 30. és november 4-e között látogatást tett hazánkban. A delegációt, amely a gazdasági építés és a pártmunka tapasztalatait tanulmányozta a vegyipar területén, fogadta Borbély Sándor, a Központi Bizottság titkára.

ENSZ-közgyűlés

Az ENSZ-közgyűlés 33. ülésszaka, illetve a testület dekolonizációs bizottsága határozatok elfogadásával folytatta munkáját.

A közgyűlés a gazdasági és szociális bizottság javaslatára egyhangúan elfogadott határozatban döntött az ifjúsági év megtartásáról.

A közgyűlés határozatokat fogadott el az atomenergia békés felhasználásáról is.

Iskolaátadás Pécsett, a Jurisics utcában

„Régi iskolánk emlékét őrizve, hagyományait ápolva, boldogan vettük birtokunkba új, modern iskolánkat" ... Mottónak is tekinthető ez a gondolat; a Jurisics Miklós úti ált. iskola szép, új tornatermének bordásfalán kifüggesztve olvastuk tegnap délelőtt egy rögtönzött kis fotókiállítás keretében, amely az új iskola felépítését örökítette meg kinagyított fotókon, a területkijelöléstől a birtokbavételig. (Az iskola egyik volt tanulója, *Szokolai Zsolt* készítette).

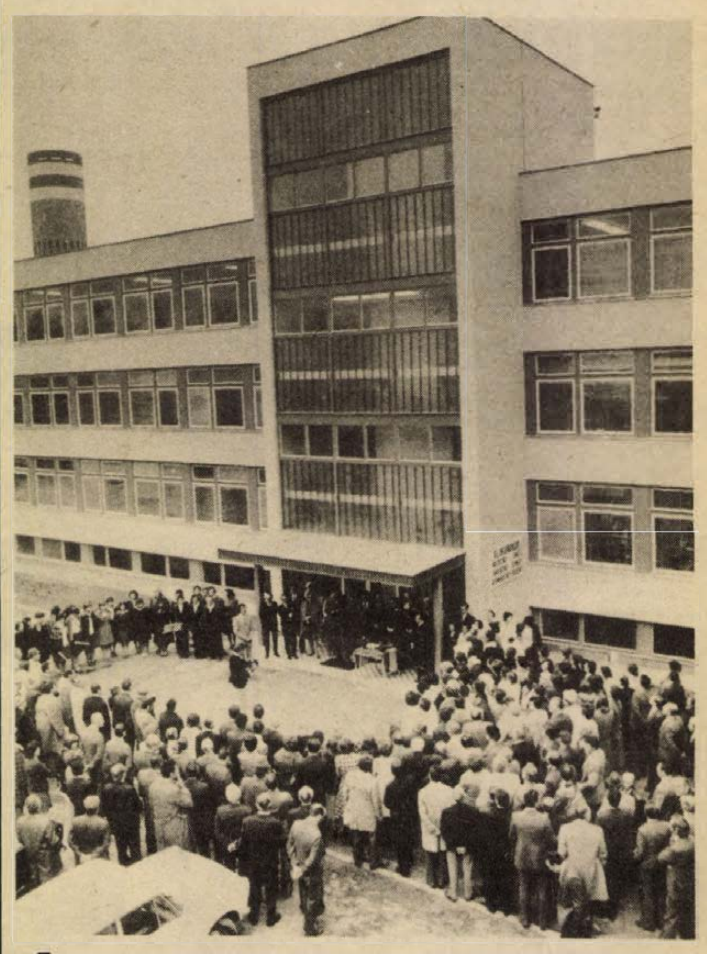
Mint annak idején hírül adtuk, a pécsi Jurisics Miklós úton volt Székely Bertalan úti ált. iskola 360 tanulója és 27 nevelője szép, új, modern nyolctermes – szaktantermes – iskolában kezdhette meg a tanévet. Ez egyébként Pécs város 15. új általános iskolája, mely a felszabadulás után épült fel. Az iskola ünnepélyes átadását tegnap délelőtt tartották meg, a tanulói ifjúság, a nevelőtestület, a szülők és a meghívott párt- és állami szervek képviselőinek jelenlétében. *Csorba Tivadar*, Pécs megyei Város Tanácsa művelődésügyi osztályvezetője rövid köszöntőjében emlékeztetett arra, hogy ha ma bármit felavatunk, az 1917 nagy fordulójához kötődik. Ez a szép és korszerű iskola, ahol a színek dominálnak, s amely modern környezetébe is ragyogóan beilleszkedik, jelenleg a város talán legszebb iskolája, teljes és tökéletes fölszereltségével együtt.

Ezt a gondolatot folytatta ünnepi beszédében *Varga Gézáné*, az iskola igazgatója. Meleg szavakkal emlékezett meg mindazokról, akik az új iskola építésében részt vettek, elsősorban a 26. sz. Építőipari Vállalat dolgozóiról. Beszédében a nevelő iskola elvét hangsúlyozta. Ennek a feladatnak a teljesítésében a nevelőknek és a gyerekeknek egyaránt nagy segítséget nyújt a maga új lehetőségeivel, a Jurisics úti új iskolaépület. Az ünnepség a tanulók műsorával zárult.

W. E.

Csorba Tivadar adta át az új iskolát

23 milliós beruházás



Új kórházi szárny avatása Mohácson

Dr. Medve László miniszterhelyettes adta át az új létesítményt

A héten immár a második egészségügyi létesítmény átadására került sor Baranyában. A hét elején a megyei gyermekkórház új pavilonjának, tegnap délelőtt pedig a Mohácsi Kórház 125 ágyas belgyógyászati és gyermekgyógyászati pavilonjának átadására került sor. S örömmel írhatjuk le: ez alkalommal is kiváló munkát végeztek az építők, határidő előtt, és hibátlan munkát végezve távoztak a tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat dolgozói Mohácsról.

A lift-schab technológiával készült, háromszintes, modern, minden igényeket kielégítő kórházi szárny belépésével 450 ágyas lett a mohácsi intézmény, összességében pedig 40 ággyal gyarapodtak. A jövő héten fokozatosan megkezdődik majd a honfoglalás — az átköltözés —, s megkezdődhet majd a régi, félévszázadot megélt szárny rekonstrukciója is. *Dr. Csete Béla*, a kórház igazgató főorvosa meleg szavakkal köszöntötte az ünnepség résztvevőit — az átadáson megjelent *Takács Gyula*, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese, *Halasi Lajosné* országgyűlési képviselő és *dr. Tigyi József*, a POTE rektora — s megköszönte az építők remek munkáját, amely nyomán november 7-re hozták az eredeti, december 31-re szóló átadási határidőt.

Dr. Medve László egészségügyi miniszterhelyettes, a tárca nevében adta át a kórházat, utalva az elmúlt évek egészségügyi fejlesztéseire. Mint mondotta, az ötödik ötéves tervidőszak kórházi ágyfejlesztése jól halad, az időarányos részét teljesítettük. A hátralevő időszakban még hazánkban mintegy 5000 ágyférőhellyel bővülnek egészségügyi intézményeink, s ezzel célkitűzéseink valóra válnak. Jó munkát kívánt az új létesítmény dolgozóinak, majd kitüntetéseket adott át. *Horváth Sándor* építésvezető a kiváló munkáért járó kitüntetést, *Tepes Géza* építésztervező, *Várhegyi Antal* művezető és *Schmidt Ferenc* asztalos szakmunkás az egészségügyi miniszter dicsérő oklevelét vehette át.

Ezt követően *dr. Kóbor József* megyei főorvosi dicséretben részesítette *dr. Csete Béla* kórházigazgató főorvost és *Földes József* igazgatóhelyettest, majd az ünneplők megtekintették az új — háromszintes — kórházi pavilont.

K. F.

Koszorúzások az 1956-os ellenforradalom áldozatainak emlékezetére

Az 1956-os ellenforradalom áldozatairól szombaton kegyelettel emlékeztek meg a főváros dolgozói. Koszorúzási ünnepséget tartottak a Köztársaság téren a budapesti pártszékház védelmében elesettek emléktáblájánál. Az emléktáblánál elhelyezték a megemlékezés virágait a Budapesti Pártbizottság, a kerületi pártbizottságok, a Fővárosi Tanács, a kerületi tanácsok, a tömegszervezetek képviselői, a mártírok hozzátartozói.

A kerepesi temetőben a munkásmozgalmi panteonnál nyugvó hősi halottak sírjainál a Budapesti Pártbizottság, a budapesti fegyveres testületek és a Kommunista Ifjúsági Szövetség budapesti Bizottsága képviseletében helyeztek el koszorút.

Az 1956-os ellenforradalom elleni harc hősi hallotainak a Mező Imre úti temetőben levő emlékművénél a fegyveres testületek tagjai álltak díszőrséget. Felcsendült a Himnusz, majd elhelyezték a kegyelet virágait a Budapesti Pártbizottság, a Fővárosi Tanács, a fegyveres testületek, a Magyar Partizán Szövetség és a KISZ budapesti Bizottsága nevében. A koszorúzási ünnepség az Internacionálé hangjaival és a díszszázad tiszteletadásával ért véget.

Új utak, útkorszerűsítés Pécsett

Az elmúlt napokban Pécsett több helyen új utak készültek el. Mintegy 400 méteres szakaszon aszfaltburkolatot kapott félmillió forintos költséggel a Kisdaindoli út eddig kiépítetlen része. Kertvárosban az eddig salakos Nyárfa utca kapott 900 ezer forintért aszfaltburkolatot. A Fenyves sort a Károlyi Mihály úttal összekötő Cserfa utca új aszfaltburkolata (a Közúti Építő Vállalat kivitelezésében) 400 ezer forintba került. Járdát építettek a Tiborc utca és a Szigeti út között, a Hársfa utca meghosszabbításában, ami az ott lakóknak jelent nagy könnyebbséget, hiszen kerülőutaktól kíméli meg őket. Ez a munka 100 ezer forintba került. Az út- és járdaépítéseket a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat végezte.

18000 óra társadalmi munka

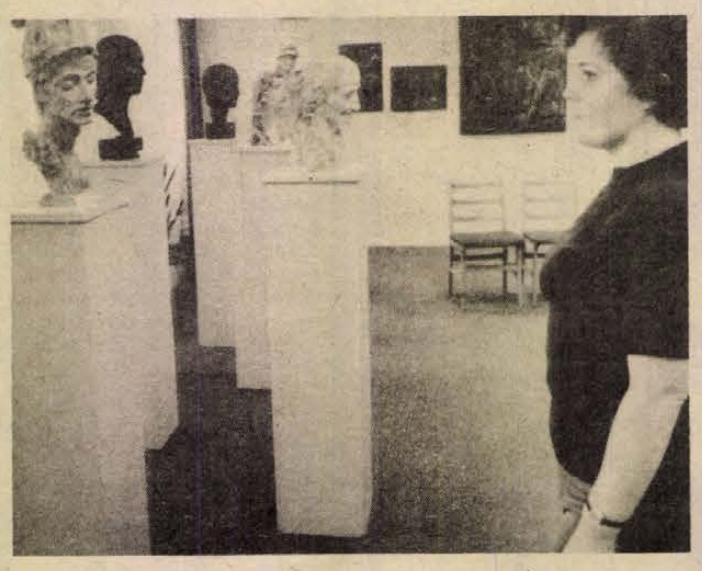
Óvodaavatás a bőrgyárban

Pécs város egyik legszebb üzemi óvodáját adták át November 7. alkalmából tegnap délután a Pécsi Bőrgyárban. A bensőségesen családias avató ünnepségen a műsort a legkisebbek adták, a gyári óvodások, akiknek a száma november 8-tól megduplázódik. Az ünnep utáni első munkanapon száz kismama állhat munkába, jöhet vissza a gyesről, olyan fiatal anyák, akiknek a helyzetük fél évvel ezelőtt még kilátástalan volt, mert a gyár kinőtte a régi óvodáját.

Az elmúlt hat hónapban azonban példátlanul rövid idő alatt, és példátlanul nagy összefogással 4 millió forintos bekerüléssel új 110 férőhelyes óvodát épített fel a gyár kollektívája, a gyár saját anyagi forrásaiból és a városi tanács 1,5 millió forintos támogatásával. 2,5 hónap alatt 18 000 társadalmi munkaórát végeztek a gyári dolgozók, hogy a régi óvodára új emelet kerüljön. A kiviteli terveket a Pollack Mihály Műszaki Főiskola diákjai és tanárai készítették, a pillér-rendszert a BÉV építette.

A tegnapi avató ünnepségen, amelyet a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 61. évfordulójának megünneplésével kötöttek egybe, kitüntették az óvodaépítésben különösen kimagasló munkát végzetteket. Háber József, Fodor József, Huszkai Dezső és Tóth István Kiváló Dolgozó kitüntetést vehetett át Csendes Lászlótól, a gyár igazgatójától. Kilenc óvodaépítőt pedig megjutalmaztak. Az ünnepségen részt vett Antal Gyula, a Pécsi városi Pártbizottság osztályvezetője és Kovács Jenő, a városi KISZ-bizottság titkára.

— Rné —



Trischler Ferenc kiállítása Bólyban

A Bólyi Mezőgazdasági Kombinát központjában tegnap délután fél 3-kor a Mecsek Fúvósötös Mozart-muzsikája vezette be *Trischler Ferenc* szobrászművész önálló tárlatának megnyitását.

A fiatal, Pécsett élő művész Bóly szülötte, egy ideig a kombinát dolgozója is volt. Másfél éve a vállalat vezetőnek kezdeményezése nyomán a közeli Békáspusztán műtermet rendeztek be egykori dolgozójuknak, aki közben Szabó Iván és Somogyi József tanítványaként elvégezte a Képzőművészeti Főiskolát. Jelenleg Derkovits-ösztöndíjas és a pécsi Művészeti Szakközépiskola tanára. Hatvanban, Budapesten, Pécsett, Mohácson és Opolében (Lengyelország) volt eddig önálló kiállítása. Mostani tárlatán, amit a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát közművelődési bizottsága és a helyi művelődési ház rendezett, mintegy 30 litográfiáját, domborművét, rézdomborítását, portrészobrát, kisplasztikáját mutatja be. A megnyitón *dr. Cseh Sándor*, a kombinát vezérigazgató-helyettese köszöntötte a jelenlevőket. *Branstätter György*, a megyei tanács közművelődési csoportvezetője megnyitójában két fontos gondolatot emelt ki. A kis településekről magasba szárnyaló tehetségekről szólt és a legnemesebb, igazi értéket segítő, szocialista mecénás szerepéről ebben, ami a bólyi példa esetében különösen szépen gyümölcsözik. A művésznek itt készült el a kaposvári ifjúsági ház elé tervezett nagy kétalakos szobra; Szigetvárra történelmi figurát mintáz meg; Lenin-portréját Budapesten, Kállai Éva szobrát Hatvanban, Petőfi szobrát Hímesházán állították fel.

Bólyi kiállítása november 13-ig látható, naponta 8–20 óráig.

(w. e.)

Készülődés a Nagy Október 61. évfordulójára

Ünnepi külsőt öltött Budapest: a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 61. évfordulója tiszteletére vörös és nemzetiszínű lobogókat lenget a szél a főváros utcáin, hídjain, közterületein.

November 5-én *Győri Imre*, az MSZMP Központi Bizottságának titkára ünnepi köszöntőt mond, amely 17.45-kor a Kossuth adón és 19.15-kor a televízióban hangzik el. *Vlagyimir Jakovlevics Pavlov*, a Szovjetunió magyarországi nagykövete az évforduló napján mond ünnepi beszédet: a rádió Kossuth adóján 16.44, a televízióban pedig 19.20 órakor.

November 5-én az Országház előtt katonai tiszteletadással felvonják az állami zászlót. A gellérthegyi Felszabadulási emlékmű előtt a Magyar Népköztársaság nemzeti lobogója és a nemzetközi munkásmozgalom vörös zászlaja emelkedik a magasba. A Parlament előtti Kossuth Lajos téren immár hagyományosan zenés őrségváltás lesz az állami zászlónál 6-án és 7-én délben.

A Szabadság téri szovjet hősi emlékműnél vasárnap helyezik el a hála és a megemlékezés koszorúit az MSZMP Központi Bizottsága, a Népköztársaság Elnöki Tanácsa, a Minisztertanács, a fegyveres erők és testületek, a társadalmi és tömegszervezetek, a budapesti szovjet nagykövetség és a diplomáciai testület képviselői. Ezen a napon az Országházban kitüntetési ünnepséget tartanak. Este az Állami Operaházban ünnepi előadás lesz.

Ünnepségek, kitüntetések

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom győzelmének 61. évfordulója alkalmából tegnap ünnepséget rendeztek Baranya megye számos településén. Szigetváron – délután 3 órakor – megkoszorúzták a szovjet hősök sírjait. Mohácson, délután négy órakor az I. számú területi pártalapszervezet párthelyiségében ünnepséget rendeztek. A NOSZF győzelmének jelentőségét Borsos János, az MSZMP Mohács városi Bizottságának első titkára méltatta. Az eredményes pártmunkát végzőknek oklevelet, jutalmat adtak át. Este 6 órakor pedig koszorúzásra került sor a Duna-parti Szovjet Hősi Emlékműnél.

Számos községben – így többek között – Mozsgón, Somogyapátiban, Somogyhárságyon, Bogádmindszenten, Beremenden, Márokon, Kátolyban, Sombereken, Lippón – szintén tegnap ünnepelték a NOSZF győzelmének 61. évfordulóját. Komlón, a KISZ Komló városi Bizottsága Hálaváltó elnevezésű sportversenyt rendezett a Bányász-pályán, melyen több mint ötszáz komlói fiatal vett részt.

A Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatát adományozták *Neidert János* századosnak, bronz fokozatát *Nádai Gábor* főhadnagynak, *Székely István* alhadnagynak, *Kiss Ferenc* főtörzsőrmesternek, *Kolat Sándor* törzsőrmesternek. Szolgálati Érdeméremmel tüntették ki 25 éves szolgálat után *Brózik Ferenc* őrnagyot, 20 éves szolgálat után *Horánszky Mátyás* őrnagyot és *Örley Lajos* századost, 15 éves szolgálat után *Hornyák Béla* mérnök-századost, valamint 10 éves szolgálat után *Gönczöl János* főhadnagyot. Kiváló Munkáért kitüntető jelvénnyel jutalmazták *Lengyel Sándorné polgári* alkalmazottat és *Gáspár Istvánné* kinevezett polgári alkalmazottat. A kitüntetéseket a Petőfi-laktanyában adta át tegnap *Miski Béla* ezredes.

*

A Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatát kapta *Rácz Balázs* alezredes, ezüst fokozatát *Szternák György* főhadnagy. Szolgálati Érdeméremmel tüntették ki 25 év után *Csala Imre* őrnagyot és *Kardos Lajos* zászlóst; 20 év után *Király Sándor* zászlóst és *Klis Gyula* zászlóst. A kitüntetéseket a Bajcsy-Zsilinszky laktanyában tegnap nyújtotta át *Gál György* ezredes.

*

A Baranya megyei Hadkiegészítési és Területvédelmi Parancsnokságon *Simon János* ezredes, megyei parancsnok adta át a kitüntetéseket. A Haza Szolgálatáért Érdemérem bronz fokozatát kapta *Tóbiás Sándor* százados. Szolgálati Érdeméremmel jutalmazták 20 év után *Hoffmann Antal* zászlóst, Honvédelmi Érdeméremmel pedig 10 év után *Albert Gyuláné* polgári alkalmazottat.

A Polgári Védelem Baranya megyei Parancsnokságán 25 éves szolgálat után Szolgálati Érdeméremmel jutalmazták *Beregi Károly* őrnagyot; a kitüntetést *Bánkúti István* őrnagy, a párt alapszervezetének titkára adta át.

A Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatát kapta *dr. Skoda Ervin* orvos-alezredes, *dr. Kenyeres Miklós* orvos-alezredes és *Takács Vince* alezredes. A Haza Szolgálatáért Érdemérem bronz fokozatát kapta *dr. Győri László* adjunktus, *dr. Ozsváth Károlyné* vezető asszisztens és *Kovács Jenőné* irodavezető. Szolgálati Érdeméremmel tüntették ki 15 év után *dr. Angyal Pál* orvos-őrnagyot, Kiváló Munkáért kitüntető jelvénnyel jutalmazták *Szilasi Endrénét*, a kórház vezető főnővérét. A kitüntetéseket a 3. sz. Honvéd Kórházban adta át *dr. Koronczay József* orvos-alezredes, a kórház parancsnoka.

*

Budapesten, a Munkásőrség Országos Parancsnokságán rendezett központi ünnepségen vette át tegnap a Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatát *Illés István*, az MSZMP Szigetvári járási Bizottságának első titkára és *Gallusz József*, az MSZMP Komlói városi Bizottságának első titkára.

A honvédelmi miniszter 20 éves szolgálat után Honvédelmi Érdeméremmel tüntette ki *Farkas Ferencet*, a MÉV 3-as üzemének MHSZ klubtanácsi tagját és *dr. Vadon Antalt*, az MHSZ Mohács városi tanácsadó testületének tagját. Honvédelmi Érdeméremmel tüntették ki 15 év után *Fenyő Józsefet*, a hidasi lövészklub titkárát és *Nagy Andrást*, az egerági lövészklub titkárát. Honvédelmi Érdeméremmel jutalmaztak 10 éves szolgálat után 21 társadalmi aktívát. Az MHSZ főtitkára 6 társadalmi aktívának az MHSZ 30 éves Jubileumi Emlékjelvényét adományozta, az

(Folytatás a 4. oldalon)

Országszerte egyre népszerűbbek a nyelvtanfolyamok. A fővárosban, a II. kerületi Marczibányi téri Művelődési Központ angol, német, orosz és francia nyelvtanfolyamain a legmodernebb eszközökkel dolgoznak a hallgatók.

Nemzetközi konferencia

Háborús propaganda és az illegális sajtó

A háborús propaganda és az illegális sajtó a II. világháború idején délkelet-Európában — e témával kapcsolatos kutatási eredményeiket adták közre a Budapesten rendezett háromnapos nemzetközi konferencián 18 ország, köztük hazánk történészei, szakértői. Az MTA kongresszusi termében szombaton plenáris üléssel zárult a konferencia.

— E nemzetközi fórum újabb bizonyságát adta annak, hogy a különböző világnézetű tudósok, marxista és polgári történészek alkotó eszmecseréi új tudományos eredményeket tárhatnak fel.

A második világháború története nemzetközi bizottságának égisze alatt tartott tanácskozáson a történettudományi kutatómunkában mindeddig mostohán kezelt témáról vitatkoztunk. 14 előadáshoz csaknem félszázan szóltak hozzá, voltak, akik többször is.

— A budapesti találkozó egyik fontos láncszeme volt az 1980-ban összeülő történész világkongresszus előkészítésének. Mivel meggyőződésünk, hogy a tudósok, a történészek — ha közvetett módon is —, aktívan hozzájárulhatnak napjaink békeharcának erősítéséhez — mondotta befejezésül Vass Henrik.

A munkáshatalom igényli az aktív részvételt

Együtt az értelmiséggel

Pártunk hat évtizedes útján mindig törekedett, s ma is törekszik arra, hogy tömegbefolyását szélesítse, s harcaiban a munkásosztály mellé a társadalmi haladás más erőit is felsorakoztassa. Kapcsolatait születésétől kezdve szorosra fűzte az értelmiség legjobbjaival. A szocialista átalakulás nagy feladataiban a magyar értelmiség szellemi energiája, alkotó tevékenysége fontos szerepet kapott és kap ma is. A munkáshatalom nemcsak lehetővé teszi, de igényli is az értelmiség aktív részvételét a szocialista építésben.

Írta: dr. Kornidesz Mihály, az MSZMP KB osztályvezetője

Az elmúlt három évtizedben – hasonlóan társadalmunk más rétegeihez – jelentősen átalakult, új, szocialista vonásokkal gazdagodott értelmiségünk. Társadalmunk osztályszerkezete alapvető átrendeződésének következménye az, hogy a mai magyar értelmiség nagy részét már egykori munkások, parasztok, illetve azok gyermekei alkotják. Az értelmiség létszáma hatszorosára nőtt, hagyományos foglalkozási köre új pályákkal, szakmákkal gazdagodott. Mai értelmiségünk mintegy kétharmada már szocialista társadalmunkban indult el pályáján. A munkásosztály és a parasztság egyre nagyobb arányban küldi gyermekeit a szellemi munka különböző területeire, s egyre több az olyan család, melyben együtt élnek munkások, parasztok és értelmiségiek.

Bizalommal, elkötelezetten

A Magyar Szocialista Munkáspárt tagjai sorában nagy számú tanár, orvos, mérnök, művész, s más szakmájú értelmiségi található. Ebben is kifejezésre jut az a kölcsönös bizalmon nyugvó jó viszony, a társadalmi haladást szolgáló együttműködés, amely a párt és az értelmiség kapcsolatát általában is jellemzi. Egész értelmiségünkre mondhatjuk: munkájával, tetteivel nap mint nap bizonyítja, hogy a munkásosztály céljait a magáénak tekinti, a szocializmus ügyét elkötelezetten szolgálja, sajátjának vallja nemzeti programunkat, a fejlett szocialista társadalom építését.

Pártunk Központi Bizottságának ez év áprilisi ülésén – a XI. kongresszus határozatainak végrehajtását értékelve – nem kevés szó esett az értelmiség növekvő társadalmi szerepéről. „Nagyon nagy nyereség a pártnak – hangsúlyozta Kádár János elvtárs előadói beszédében –, hogy a magyar értelmiséget sikerült megnyerni a szocialista társadalom építése ügyének. Ez tömegbefolyásunk egyik fontos tényezője." Valóban elbizakodottság nélkül állíthatjuk, hogy a Magyar Szocialista Munkáspárt és az értelmiség kapcsolata immár két évtizede töretlenül fejlődik.

A párt szövetségi politikájában az a felismerés ölt testet, hogy a szocializmus építésében együtt munkálkodó osztályok és rétegek alapvető érdekeltsége egybevág, s kölcsönösen egymásra utaltak. Ezen az alapon tág teret kap az értelmiség alkotó kezdeményezése, cselekvése, társadalmi önismeretet erősítő, tudatosító szerepe is. Az elmúlt időszak meggyőzően bizonyította: a szocialista építés minden korábbinál nagyobb lehetőséget biztosít az értelmiség alkotó munkájához, szellemi értékeinek hasznosításához.

A párt a szocialista építés kezdete óta, de különösen az utóbbi két évtizedben tudatosan törekszik arra, hogy csökkentse azt a történelmi örökségként kapott aránytalanságot, amely a főváros és a vidék között gazdasági, szociális és kulturális területen mutatkozik. Ezek az erőfeszítések a művészeti, a felsőoktatási és tudományos élet területén egyaránt számottevő eredményeket hoztak. Új egyetemeket, főiskolákat, kutatóintézeteket, művésztelepeket hoztunk létre. Nemzetközileg is jelentős értékeket képviselő nemzeti gyűjteményeknek adtak otthont vidéki városaink. Sok „országos" kezdeményezésnek, korszerű tudományos, kulturális, művészi törekvésnek, tartalmas kísérletezésnek a műhelye, szülőföldje egy-egy megye. Értelmiségünk java – éljen falun vagy városban – munkáját reális társadalomismerettel, de a távlatokra is tekintve végzi, s messzemenően figyelembe véve a népgazdaság érdekeit, küzd az erőforrások szétforgácsolása és a provincializmus megnyilvánulásai ellen.

Pártunk programnyilatkozata a fejlett szocialista társadalom építésének olyan perspektíváját vázolja fel, amelyben az értelmiség is lelkesítő, s egyúttal felelősségteljes feladatokat lát. Ebben a társadalmi cselekvésben találja meg „önmegvalósítása" kedvező feltételeit. A kitűzött társadalmi célok elérése, a tudományos-technikai haladás gyorsítása, a szocialista emberré nevelés kiteljesítése azonban olyan munkára ösztönöz, amely a napi teendők végzésében is fokozott valóságismeretet, tudatosságot, előrelátást, eleven szocialista szellemiséget és magatartást igényel. Értelmiségünké a főszerep a tudományok fejlesztésében, a kutatási eredmények gyakorlati hasznosításának gyorsításában, a műszaki fejlesztésben, az egyetemes emberi kultúra értékeinek átörökítésében és új művészi értékek létrehozásában, népünk műveltségi színvonalának emelésében, a tudati viszonyok fejlesztésében. A feladatokat hosszan sorolhatnánk, mert a társadalom életének, tevékenységének egyetlen területe sem nélkülözheti az értelmiség szellemi alkotó és közvetítő munkáját.

Bár értelmiségünk minden csoportja saját szakmájában „elkülönülten" alkot, dolgozik, nem lehet eléggé hangsúlyozni, hogy a szocialista építésben az értelmiségre *közös feladatok* is hárulnak. Ezek mindenekelőtt közéleti jellegűek és elsősorban a közművelődés, a fejlődést szolgáló társadalmi-tudatformáló tevékenység területén jelentkeznek. Az alkotó szellemi tevékenység jellege, hatása miatt is közéleti munka. S nemcsak a pedagógus a közművelődés munkása, de az orvos, az előadóművész, a mérnök, a jogász is formálja a közösséget magatartásával, példaadásával, világnézetével, kulturális érdeklődésével, ízlésével, s mindez „megtérül", hiszen az aktív résztvállalás, az eleven közéleti kapcsolatok lehetővé teszik, sőt gazdagítják az állandó tájékozódást és orientálódást, az értelmiségi kreativitást, a szellemi energiák mind jobb hasznosulását.

Közéleti gondolkodás

Értelmiségünk közéleti gondolkodásának, tevékenységének fejlődése abban is megnyilvánul, hogy jelentős részük közvetlenül is szívesen vállal társadalmi-közéleti feladatokat, mindenekelőtt a szakmájához közeleső területeken. Sokan vesznek részt a különböző tudományos és társadalmi szervezetek munkájában, az ismeretterjesztésben és a közösségi művelődés egyéb formáiban.

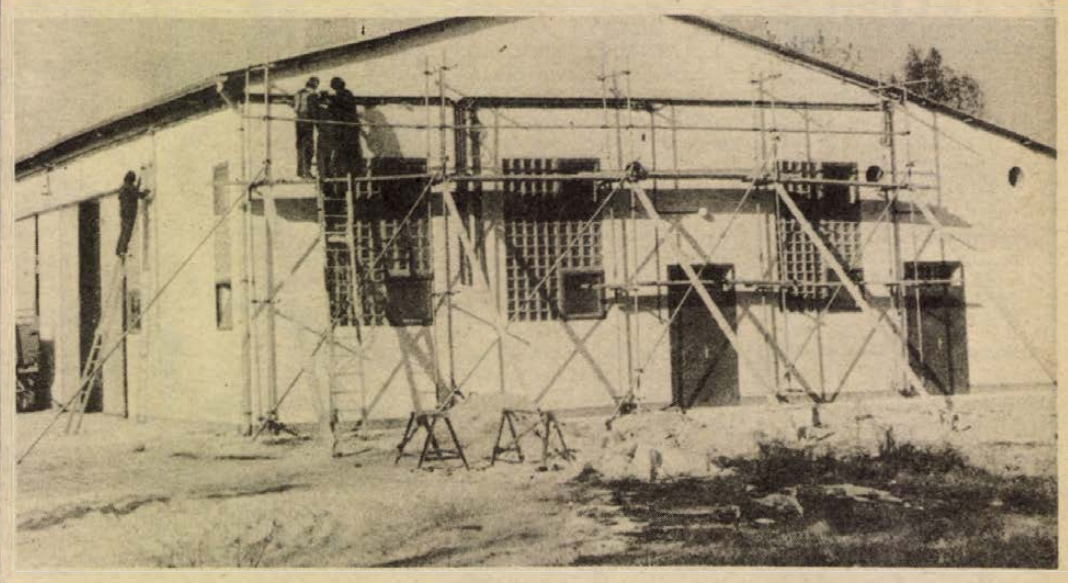
Az értelmiség tevékenysége egyaránt irányul a jelenre és jövőre. A tudományok fejlesztése, a távlatok tervezése, az oktatás, a művészet, – mind, mind a jövőt alapozza. Növekvő jelentősége van azonban a mai feladatok megoldásának, hiszen ettől függ a holnapi célok elérése is. Most elsősorban két területen kell a szellemi erőket jobban koncentrálnunk: a gazdasági építőmunkában és a kultúrában, fejlődésünk anyagi alapjainak intenzív erősítésében és a szocialista tudatformálásban. Mindkettőt tekintve egyértelmű program áll előttünk, s a konkrét teendőket is ismerjük. Pártunk Központi Bizottsága a közelmúltban részletesen meghatározta azokat a feladatokat, amelyek az ipar fejlesztésével, a termelési struktúra átalakításával, a mezőgazdasági termeléssel, a közlekedés és szállítás fejlesztésével kapcsolatosak. Ugyancsak hosszabb távra iránymutató programja van pártunknak a tudomány, az oktatás, a közművelődés, a művészet, a szocialista tudatformálás feladataira. Túlzás nélkül állíthatjuk: a magyar értelmiség előtt soha nem volt ilyen átfogóan kimunkált cselekvési program, ilyen széles körű igény és lehetőség az alkotó munkára, mint napjainkban. A feladatok nehezek és bonyolultak, sikerekkel és gondokkal, régi és új ellentmondásokkal egyaránt meg kell küzdeni.

A gazdasági feladatok között munkánk előterébe került a népgazdaság intenzív fejlesztése, a termelési szerkezet átalakításának gyorsítása, termékeink versenyképességének javítása. A termelés hatékonyságának növelése szükségessé teszi a tudomány aktívabb részvételét, főként a műszaki és agrárkutatás fejlesztésében rejlő lehetőségek fokozottabb kihasználását, a külföldi szellemi vívmányok friss átvételét. Mindez elsősorban a műszaki, agrár- és közgazdász értelmiségünkre ró nagy feladatokat. Igen sokat tehet a tudomány és a gyakorlat kapcsolatának erősítésében, a kutatási eredmények gyors hasznosításában, hiszen a kutatásban és a termelésben egyaránt bőven van legyőzendő akadály. Kutatóinktól azt várjuk, hogy munkájuk során a korábbiaknál jobban vegyék figyelembe a gyakorlati alkalmazás feltételeit, adottságait. Az üzemekben, termelőszövetkezetekben dolgozóktól – mindenekelőtt a vezetőktől – az új iránti fogékonyság, kezdeményezőkészség terén várunk előbbre lépést.

Társadalmi megbecsülés

Hazánkban adottak a nyugodt alkotó munka feltételei. Hogy ezek stabilak legyenek, alapvető érdeke értelmiségünknek is. Az alkotás legfőbb feltétele az ösztönző, serkentő társadalmi igény. Ez hívja életre az újabb és újabb szellemi értékeket, ez sarkallja értelmiségünket további erőfeszítésekre. Fontos, hogy munkájukat mindenhol őszinte, figyelmes társadalmi megbecsülés övezze. Helyenként még találkozni lehet az értelmiségi munkát lebecsülő nézetekkel, a szövetségi politika megsértésével, a kellő támogatás, ösztönzés hiányával. Ezek leküzdése politikai feladat. A megbecsülés mértéke természetesen itt is – mint más területeken – a végzett munka. Társadalmi érdek, hogy a szellemi munkásokat, értelmiségünket – tevékenységük közvetlen és közvetett társadalmi hasznossága szerint – elismerjük, s alkotó aktivitásukat anyagilag is, erkölcsileg egyaránt ösztönözzük. A munkásosztály, az egységesülő szocialista nemzet alapvető érdeke ez.

Példamutató párttagok a szövetkezetben



4 millió forintos költséggel új munkagépjavító- csarnokot épített a termelőszövetkezet. Ezzel nemcsak a munkakörülmények, hanem a technológiai feltételek is ugrásszerűen javulnak. Képünkön: a befejező villanyszerelési munkákat végzik.

Ősz végi hajrá a Mohácsi-szigeten

A Duna balpartján még egy kis darab Baranya — sajátos életformával, évszázadok óta őrzött szokásokkal — a Mohácsi-sziget. Egy szétszórt településrendszerrel, jó földdel rendelkező termelőszövetkezet, a minden évben korán jelentkező ködök, belvizek, a Dunán való átkelés gondjai és a folyami szállítás előnyei — ez is a sziget. A Dunavölgye Termelőszövetkezetnek éppúgy mint a többinek, a legfontosabb őszi gond a betakarítás, a talajelőkészítés és a vetés.

*

A kukoricát hét kombájn takarítja be a sárháti területen, köztük két Bizon Gigant.

— Szépen működik és sokat tud — vélekedik egyikük vezetője, *Király Mátyás.* — Hat soros adaptert visz, másodpercenként 14 kiló szemet képes betakarítani.

Október végén, november elején már csíp a levegő reggelente, s itt a szigeten többnyire alig lát az orráig az ember a ködtől, amikor másutt még a tábla vége is látszik. Egy John Deere kombájnnal fordul az újabb sorra *Sümegi István.* Az ötszörös aranykoszorús Dózsa traktoros brigád vezetője, tagja a termelőszövetkezet pártvezetőségének is.

— *Választott funkciói is kötelezik a jobb munkára?*

— Nem lehet egyetlen gépre, emberre alapozni a terveket. Ez csapatmunka. Nagyon fontos, hogy mindenki a legjobb tudásával, szorgalmával dolgozzon, de legalább ennyire szükséges a jó együttműködés a szállítókkal, gépjavítókkal.

— A hét kombájn és tíz szállítójármű feladata 1200 hektárról betakarítani a kukoricát — fűzi hozzá *Markovics György* megbízott főágazatvezető. — Hétszáz vagon termést terveztünk, úgy látjuk, hogy ennél több lesz. Figyelmes munka, nagy szervezettség szükséges ahhoz, hogy minél kevesebb zökkenő legyen. A kukorica nedvességtartalma meghaladja a 30 százalékot. A termés felét a mohácsi szárítókba kell átszállítanunk, s a Dunán való átkelés gyakran megnehezíti a járművek jobb kihasználását.

Néhány táblával arrébb a talajelőkészítésen dolgoznak a traktorosok. *Kubatov József* száll ki a John Deere nyergéből.

— Egy kis eső kellene, nagyon rossz a talaj. Reggel is alig mentem húsz métert, meg kellett állnom, mert a kukoricaszárak beszorultak az ekevas és a csoroszlya közé, úgy kell kézzel megtisztítani. Ezért lassabban haladunk. Napi tizenkét órát dolgozunk. Csinálni kell, a vetőszántás sem várhat.

A homorúdi gépműhelybe *Pálkúti György,* a szövetkezet megbízott elnöke kalauzol.

— Azt mondják, itt a szigeten, hogy ez itt a „kis Vörös Csepel" — mondja.

— *És ez jó?*

— Kétségtelen, hogy jól összeszokott, ütőképes munkásgárda dolgozik itt. De a megkülönböztetés már nem állja meg a helyét, hiszen a mezőgazdaságban dolgozók is többségükben már „olajszagú" emberek. A termelőszövetkezet gépparkja ma összesen mintegy 11 000 lóerőt tesz ki. És egyébként sem az a lényeg, hogy hol, hanem hogy hogyan dolgozunk. Mindenki a maga területén tegyen meg mindent.

Gerber József üzemmérnök, a tmk-részleg vezetője. 36 erőgép, 50 gépkocsi és egy sereg munkagép karbantartásának megszervezése a feladata.

— A mezőgazdasági gépjavítás tulajdonképpen állandó tűzoltó munka. Az alkatrészellátás folyamatos gond. Még szerencse, hogy a forgácsoló részlegünkben el tudjuk készíteni a bonyolultabb gépelemeket is.

— *Kikre számíthat, ha nagyon sürgős egy-egy probléma megoldása?*

— Három kitűnő szocialista brigád működik a részlegnél. Lehet rájuk építeni. De volt úgy, hogy sem pénz, sem a túlóra ígérete nem volt elég a plusz megterhelés vállalásához. De ha mint párttaghoz fordultam a dolgozóhoz, eljött és csinálta, amit kellett. Két párttagunk például szerelő létére vállalta a kombájnozást is a nagy nyári, őszi betakarításnál.

— *Az utánpótlás?*

— Több mezőgazdasági gépszerelő, autószerelő, hegesztő és forgácsoló kellene. A jövő év szeptemberétől egy tanműhelyt építünk, itt képezzünk a fiatal szakembereket.

Kurucz Gyula

Szántókat, réteket nyeltek el a vizenyők

Pécs parlaga

Alig húsz éve még híres volt kitűnő búzájáról, zöldségéről, bogyós-gyümölcseiről Pécsett az Ipari úttól délre húzódó Tüskés-rét és a Tüskés-dűlő. Legalább 130 gazda szorgoskodott kiskertjében mintegy 120 hektárnyi területen.

Napjainkra csak öt tulajdonos maradt tíz hektár művelt földdel a még száraz magaslatokon, míg másutt, elmocsarasodott, ingovánnyá vált a szántó alig 10—15 év alatt. Egy-két éve még próbálkoztak nedvességet és hideget jobban tűrő gyógynövények vetésével, később ez is kudarcba fulladt. Pécs legnagyobb parlagja született meg mai viszonylatban nézve immár a város szívében.

A zagykazetták súlyos tömegükkel megnyomták, megemelték a talajvíz szintjét, a gyakori szennyeződések miatt az Ipari út alatt átbújó patakok, vízelvezetők eldugultak és a völgyekben kiöntve, vizenyőket hoztak létre. Nem rendezték partjukat, nem takarították ki medrüket, sőt a Lvov-Kertvárosba vezető új hőtávvezetéket is itt fektették le egy mesterséges gátra, amely Nagyárpádnál akadályozza a vizek lefolyását. Az elmocsarasodás ehelyütt tovább erősödött. A vizenyők réteket, szántókat nyeltek el.

A Pécs városi Tanács mezőgazdasági, terv- és építési osztálya a VIZIG, a Hőerőmű, a Távfűtő Vállalat, a Megyei Földhivatal szakemberei bejárták a helyszínt. Megállapították, hogy sürgős ároktisztításra, belvízrendezésre van szükség. Termővé tenni szinte lehetetlen, így bérbeadása is kétséges. A városi tanács kisajátítja majd a területet, újabb részeket a Hőerőmű is igénybe vesz, mivel 1990-ig további zagykazettákat építenek. A későbbiekben közérdekű célra használják fel a küllemében kedvezőtlen látványt nyújtó parlagot: vagy fásítanak, vagy ipari víztározót alakítanak ki.

HÍREK

1978. NOVEMBER

5

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

IMRE

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.33 — nyugszik 16.22 órakor. A Hold kél 11.04 — nyugszik 20.41 órakor.

A közélet hírei

Szombaton elutazott Budapestről a Benini Dolgozók Szakszervezeti Országos Szövetségének (UNSTB) küldöttsége, amely Gregoire Agbahé főtitkár-helyettes vezetésével október 30. és november 4. között a SZOT meghívására hivatalos baráti látogatást tett hazánkban. A küldöttség megbeszélést folytatott a SZOT vezetőivel a kétoldalú kapcsolatok erősítéséről, ipari és mezőgazdasági üzemekben tanulmányozta a magyar szakszervezetek tevékenységét.

*

A magyarországi evangélikus egyház országos presbitériuma szombaton ünnepi ülést tartott az állam és az evangélikus egyház közötti egyezmény megkötésének 30. évfordulója alkalmából. Az evangélikus egyház legfőbb vezető testülete — dr. Káldy Zoltán püspöknek és dr. Fekete Zoltán országos felügyelő vezetésével — ünnepi nyilatkozatban fejezte ki szándékát az állam és az egyház jó viszonyának további erősítésére. Az ünnepi ülésen részt vett és felszólalt Miklós Imre államtitkár, az Állami Egyházügyi Hivatal elnöke.

*

A Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség Központi Bizottságának Intéző Bizottsága a kubai és a magyar nép, a kubai és a magyar ifjúság barátságának ápolásáért, a XI. Világifjúsági és Diáktalálkozó magyarországi előkészítéséhez nyújtott segítségéért, áldozatkész munkájáért a Barátság Érdeméremmel tüntették ki José Antonio Tabares del Realt, a Kubai Köztársaság magyarországi nagykövetét. A kitüntetések átadását követően a KISZ Központi Bizottsága fogadást adott a kitüntetettek tiszteletére.

Ma este

SZÍNHÁZ

Kamaraszínház: A néma levente (este 7 órakor) Csehov-bérlet.

MOZI

Petőfi: Mimino (2, 4) Hollywood, Hollywood (6, f9)
Kossuth: Sebzett madarak (f1, n3, 4) Vadember (6, 8)
Tanárképző Főiskola: Fehér hajó (4) Gyilkos szenvedély (7)
Fekete Gyémánt: Legato (4) Suttogások, sikolyok (6) **Jószerencsét:** Kialudt tüzek fénye (4) Két elhatározás (6) **Rákóczi:** A leigázottak bolygója (5, 7)
Május 1.: Csizmás kandúr a világ körül (f4) Különös házasság (f6) **Bóly:** Fayard bíró, akit Seriffnek hívtak (7) **Harkány:** Tecumseh (5, 7) **Komló, Május 1.:** Zsarutörténet (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Kalózok Jamaicában (4, 6, 8) **Mohács:** Keoma (6, 8) **Pécsvárad:** Fuss utánam, hogy elkapjalak (7) **Sásd:** Radó Sándor: Dóra jelenti (f5, 7) **Sellye:** ABBA (4, 6) **Siklós:** Evans doktor titka (7) **Szigetvár:** Pokoli torony (5, 8)

időjárás

Várható időjárás vasárnap estig: túlnyomóan borult, erősen párás, helyenként egész nap ködös idő. Elszórtan ködszitálás. Gyenge, változó irányú szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0, plusz 5, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap általában 6—11 fok között.

Távolabbi kilátások szerda reggelig: tovább tart a párás, ködös idő. Az ország nagy részén egész nap megmarad a köd. A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet plusz 1, plusz 6 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet plusz 7—12 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 10 százalékán várható.

Kinevezések, felmentés

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa *Rácz Albertet* munkaügyi minisztériumi államtitkárrá nevezte ki. A Minisztertanács *Dénes Lajost* és *Lakatos Tibort* mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettessé, *Maróti Jánost* az Országos Testnevelési és Sporthivatal elnökhelyettesévé nevezte ki. *Hammer Józsefet* — érdemeinek elismerése mellett — felmentette mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettesi beosztásából.

◆

— Vándorserleg az iskolásoknak. A Mohácsi-szigeti Dunavölgye Termelőszövetkezet idén első alkalommal vándorserleget ajánlott fel annak az iskolának, amelynek tanulói a legtöbbet segítettek az őszi mezőgazdasági munkában. A földeken szorgoskodó hét iskola közül a mohácsi Széchenyi téri általános iskola tanulói nyerték el a díjat, melyet tegnap délelőtt, a november 7-e tiszteletére rendezett úttörőcsapatünnepségen adott át Pálkuti György, a termelőszövetkezet megbízott elnöke és Eck József, megbízott pártvezetőségi titkár. A második helyezést az újmohácsi, a harmadikat pedig a dunafalvi általános iskolások szerezték meg.

◆

Tanácstagi fogadóórák

November 8-án 17.00 órakor: a 72. sz. választókerület tanácstagja, Nemeskéri László a Villamosipari és Gépipari Szövetkezetnél, Megyeri út 25.

November 9-én 18.00 órakor: a 80. sz. választókerület tanácstagja, dr. Gyöngyösi Jánosné az Alajos utcai Munkásklubban, Alajos u. 2/2., a 114. sz. választókerület tanácstagja, Zimonyiné Czipó Ildikó a Berek utcai általános iskolában. **18.30 órakor:** a 6. sz. választókerület tanácstagja, Mendly Lajos, a Bartók Béla kultúrotthonban, Istvánakna.

November 10-én 17.00 órakor: a 16. sz. választókerület tanácstagja, Kónya Mihály a nyugdíjasok szakszervezeti helyiségében, Bocskai u. 62. sz. **18.00 órakor:** a 115. sz. választókerület tanácstagja, Varga Istvánné a Berek utcai általános iskolában tanácstagi fogadóórát tart.

◆

Állatorvosi ügyelet

Ugyeletes állatorvos Pécs város területén november hó 5-én 13.00 órától — november hó 8-án reggel 8.00 óráig: dr. Papp Elemér. Lakása: Pécs, Radnóti Miklós u. 7/B. II. em. 9. Telefon: 16-433.

Ugyeletes állatorvos a pécsi járás területén 1978. november 5-én du. 13.00 órától november 8-án reggel 8.00 óráig: dr. Gyenis László. Telefon: 15-588, ha ez a szám nem jelentkezik, a 09 telefonon hagyható üzenet a pécsi járás állatorvosi ügyelete címen. Az ügyelet helye: Pécs, Megyeri út 24. sz.

A Nemzetközi Újságíróképző Intézet és a MUOSZ vendégeként hazánkban tartózkodó palesztin újságírók tegnap Pécsre érkeztek. Vendégeink délután szerkesztőségünkbe látogattak, ahol Ragoncsa János, a szerkesztő bizottság tagja tájékoztatta kollégáinkat lapunk munkájáról. A vendégek ma a Pécsi Kesztyűgyárat tekintik meg, múzeumlátogatás, városnézés is szerepel a programban. Holnap megyénkkel ismerkednek, ellátogatnak Villányba, Siklósra, Harkányba, majd visszautaznak Budapestre.

Felvételi vizsgára előkészítő tanfolyam

A Pécsi Tudományegyetem Állam és Jogtudományi Kara — kellő számú jelentkező esetében — felvételi vizsgára előkészítő esti tanfolyamot szervez. Jelentkezési határidő: november 15. Jelentkezési lap a dékáni hivatalban szerezhető be.

◆

— Drávasztárán, a KISZ klubban november 5-én, vasárnap délelőtt tartják meg a Dráva Gyöngye Mgtsz ifjúsági parlamentjét. December 15-ig Baranya megyében 63 termelőszövetkezetben és két tsz társulásnál rendezik meg az üzemi ifjúsági parlamenteket, a szövetkezeti fiatalokat érintő legfontosabb problémákról.

— Kiállítás. A KIOSZ megalakulásának 30. évfordulója alkalmából termékbemutatóval egybekötött kiállítás nyílik ma délelőtt fél 11-kor Szigetváron, a KIOSZ helyi székházában, amelyen a szigetvári szervezet fejlődését mutatják be. A kiállítást november 12-ig mindennap 9-től 17 óráig tekinthetik meg az érdeklődők.

— Kétmillió naposbaromfi háztájiba. Az előzetes igényfelmérés alapján a Baranya megyei áfészek 1979-ben 2 millió naposbaromfit — csibét, naposlibát és kacsát — forgalmaznak a háztáji és kisegítő gazdaságok részére. A lakosság naposbaromfi ellátását — a MESZÖV-vel megkötött együttműködési szerződés értelmében — új, modern keltető üzeméből, korszerű bábolnai Tetra hibridekkel, a baksai Ezüstkalász Tsz is segíti.

Alkotó ifjak kiállítása

Diákok és fiatal pedagógusok százai vettek részt Baranya megyében az Alkotó ifjúság pályázaton. Az oktatási ágazat területéről beérkezett legsikeresebb pályaműveket állították ki az 506-os Ipari Szakmunkásképző Intézetben.

A bemutatót szombat délelőtt dr. Bárdi László, a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztályának csoportvezetője nyitotta meg. A bíráló bizottság döntése alapján ő osztotta ki a díjakat is. A népművészeti kategóriában a Komarov Gimnázium és Szakközépiskola népművészeti szakköre, Dorsics Gabriella, Nagy Andrea, Ónodi Rita, és Nagy Józsefné szakkörvezető; a komlói Úttörőház textilszakköre, Koltai Magdolna szakkörvezető, valamint az 508-as Ipari Szakmunkásképző Intézet kerámia szakköre és Kovács Tibor kapott díjat.

Iparművészeti kategóriában az 502-es és az 508-as Ipari Szakmunkásképző Intézet részesült elismerésben. A képzőművészek közül Baktay Patricia és Guszman Mátyás kapott díjat. Az egyéb kategória díjazottjai: Szauer József, Takács Lajos és Tóth László, a Komlói Úttörőház fotószakköre, Czanik István szakkörvezető és a sellyei Mezőgazdasági Szakmunkásképző Intézet.

◆

— Csóka-csárda. Elkészült a Vajszló környéki Nagycsány határában lévő, egykor sokat látogatott Csóka-csárda felújításának terve. A csárda elkészülte után ismét a híres ormánsági ételeivel várja majd a vendégeket.

LOTTÓ-tájékoztató

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 44. játékhéten öttalálatos szelvény nem volt. Négytalálatos szelvénye 43 fogadónak volt, nyereményük egyenként 168 639 forint. Három találatot 5000 fogadó ért el, nyereményük egyenként 725 forint, a kéttalálatos szelvények száma 157 300 darab, ezekre egyenként 29 forintot fizetnek. A nyeremények az illeték levonása után értendők. A közölt adatok tájékoztató jellegűek.

◆

— A Kertbarátok Baranya megyei Társadalmi Szövetsége elnökségének tagjai tanácskoztak pénteken a HNF Baranya megyei titkárságán, Novics János országgyűlési képviselő elnökletével. Értékelték a mohácsi és a komlói kertbarát-kiállítást, melyek szervezőinek, rendezőinek elismerését fejezte ki az elnökség. Áttekintették a szőlőoltvány és a facsemete forgalmazás helyzetét, s megállapították, hogy szőlőoltványból a tavalyinál nagyobb a készlet, míg a gyümölcsfa csemetékből — néhány fajta kivételével — eléri a tavalyi szintet.

◆

Közlemény

Pécs megyei város Tanácsa vb építési és közlekedési osztálya értesíti a lakosságot, hogy az FTV folyó hó 5-től a Megye utcában üregkutatási munkát végez, ezért az utca szakaszosan lezárásra kerül.

*

Az I. és II. kerületi nőgyógyászati betegek részére november 8., 9. és 10-én csak a Munkácsy M. utcai rendelőintézetben lesz szakrendelés. Terhestanácsadások helye és ideje változatlan.

*

A Pécsi Vízmű értesíti a lakosságot és a közületeket, hogy november 8-án 7.00 órától 16.00 óráig hálózatátkötési munkálatok miatt a Lvov-Kertváros és a siklósi városrész területén nyomásesés és egyes helyeken vízhiány várható. Kérjük az érintettek szíves megértését.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Lányok, asszonyok. 8.55: Mozart: Esz-dúr zongoraverseny. 9.30: Amíg szívünk dobog... 10.05: A Vigadó története. 10.45: Színes népi muzsika. 11.29: Rádiószínház. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva... 12.45: Filmdalok. 13.00: A száguldó cirkusz. Szilágyi János műsora. 13.30: Önarckép, befejezetlen. Őze Lajos. 14.00: Révben vagy zátonyon. 14.10: Bizet: Az Arles-i lány — szvit. 14.30: Együtt a termelőkkel. 15.05: Új Zenei Újság. 15.40: A lengyel függetlenség bölcsője: Lublin. Riportműsor. 16.00: Szerelem — népdalkettősök. 16.12: Új operalemezeinkből. 17.05: Magyar előadóművészek. 17.45: Ünnepi beszéd. 18.00: A Leningrádi Rádió és Televízió énekkara négy Sosztakovics poémát énekel. 18.15: Hol volt, hol nem volt... 18.40: A Rádiószínház bemutatója. Háború volt. 19.28: A zene nem ismer határokat. 20.13: Legszebb operalemezeinkből. 21.00: Egy este Ruttkai Évával. 22.15: A zeneirodalom remekműveiből. Közben: 23.01: Versek. 23.08: A zeneirodalom remekműveiből c. műsor folytatása. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Operettfelvételekből. 8.33: Mit hallunk? 8.58: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.13: Örökzöld dallamok. 10.00: Szombat délelőtt — vasárnap. 12.00: Magyar fúvószene. 12.33: Jó ebédhez szól a nóta. 13.30: Éneklő ifjúság. 14.00: Harminc perc rock. 14.35: Orvosi tanácsok. 14.40: Peter Loland zenekara játszik. 14.55: Mit üzen a Rádió? 15.30: Aranypofácska. — Mesejáték. 16.33: Ötórai tea. 17.30: A vasárnap sportja. Totó. 18.00: Szerepek és helyzetek. 18.33: Operettrészletek. 19.25: Rapszódia a hűségről. 20.38: A Magyar Rádió nemzetiségi népzenei fesztiválja Békéscsabán. 21.28: Újdonságainkból. 22.00: Az MR esztrádzenekara játszik. 23.10: Slágermúzeum.

HARMADIK MŰSOR

8.08: Arcok, művek, korok. 8.38: Slágerlista. 9.13: A Győri Leánykar Bartók egynemű karaiból énekel. 9.29: Bemutatjuk új felvételeinket. 9.49: Új operalemezeinkből. 11.05: Az operaközvetítés folytatása. 12.27: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 13.07: A hangversenyközvetítés folytatása. 14.07: Az acélt megedzik. Rádiójáték. 15.00: Huszonöt perc beat. 15.25: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Délutáni hangverseny — Barlay Zsuzsa énekel, zongorán közreműködik Freymann Magda, Gulyás Márta zongorázik. Közben: kb. 16.00: Kritikusok fóruma. Kb. 16.10: A délutáni hangverseny folytatása. 16.55: Felelet — Déry Tibor regénye. 17.23: Puccini operáiból. 18.00: Aranyló délutánon. 18.05: Művészlemezek. 19.05: Iskolarádió. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. A Bartók vonósnégyes hangversenye. Közben: kb. 20.20: Aktuális műsor. Kb. 20.40: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.30: Zenélő nagyvilág. Kb. 22.30: Operarészletek.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Emberek, brigádok. Nógrádi Erzsébet és Kovács Imre riportműsora. (Az 55 perces zenés riportműsorban egy-egy „Nonovember 7." nevű bányász- és építőipari brigád tagjaival beszélgetünk munkájukról, a termelékenységről, minőségről, a szabadidő hasznos eltöltéséről, mindennapi életükről. A Pécsi Nemzeti Színházból meghívunk több népszerű művészt, ezzel is igyekezve hangulatosabbá tenni a baráti találkozót, amelynek — reméljük — lesz majd folytatása a két brigád és a stúdió munkatársai között.) 18.00: Hírek, tudósítások, sporthírek. 18.15: Legszebb Csajkovszkij lemezeinkből. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Befejeződött a Magyarországi Németek Demokratikus Szövetségének V. kongresszusa. Márkovics Márk tudósítása. — Hírek. — Őszi hangulatok zenében — Strandok ősszel. Dávodi riport. 19.15: Német nyelvű műsor. A kongresszus tiszteletére. Kommentár. — Archív felvételeinkből. 20.00: „Gruss und Kuss" Rádió Budapest zenés riport-, üzenet- és kívánságműsora külföldi és hazai németek számára. A műsort szerkeszti és vezeti: Hambuch Géza és Hartmann Helga. 21.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.58: Tévétorna (ism., sz.). 9.05: Hajrá franciák. Magyarul beszélő francia filmvígjáték (ism.). 10.35: Húsz éves a Körszínház. Dokumentumfilm (ism.). 11.30: Reklám. 11.35: Játék a betűkkel (ism.). 14.48: Tut-Ach-Amon Egyiptoma. Angol filmsorozat. XIII/9. rész: Tudomány és technika (sz.). 15.10: Együtt a gárda. Riportfilmsorozat. I. rész. 15.20: Beszéljük meg. — Vitaműsor. 15.55: Hírek. 16.00: Afganisztán egy napja. A Szovjet Televízió riportfilmje (sz.). 16.30: Nemzetközi tollaslabda bajnokság. Közvetítés a Budapesti Körcsarnokból. 17.30: Reklám. 17.35: A vásári komédiától az új színházig (sz.). Riportműsor a győri színház megnyitásáról. 18.35: Reklám. 18.45: Egymillió fontos hangjegy. Katona Klári műsora (sz.). 19.00: Cicavízió (sz.). 19.05: Tévétorna (sz.). 19.15: Ünnepi köszöntő. Elmondja: Győri Imre, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának titkára (sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Eduardo de Filippo: Szombat, vasárnap, hétfő. Komédia három felvonásban. A József Attila Színház előadása, felvételről. 22.05: Muszorgszkij: Egy kiállítás képei. Zongorán előadja: Nyikolaj Demidenko (sz.). 22.35: Tv-híradó 3. 22.45: Közvetítő. Magyarul beszélő angol film (sz. — 16 éven felülieknek!)

MÁSODIK MŰSOR

17.53: Szabó György—Hajdufy Miklós: Mire a levelek lehullanak. Tévéfilm (ism., sz.) 19.30: Tv-híradó. 20.00: Zene mindenkinek (sz.). A Holland és a Magyar Televízió közös műsora. 21.00: Tv-híradó 2. 21.20: Wuthenow kapitány. Magyarul beszélő NDK tévéfilm (sz.).

JUGOSZLÁV TV

9.00: Barázda — faluműsor, utána gyermekműsor magyar nyelven. 10.00: Mágnes — kontakt-műsor gyerekeknek. 10.30: A fekete nyíl — filmsorozat gyermekeknek. 11.00: Népi muzsika. 11.30: Földművelőknek. 12.30: A zöld terv iskolája. 13.20: Kritikus pont. 13.50: Vonat a hóban — jugoszláv ifjúsági film. 15.20: Vasárnap délután. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Sisakos kandúr — drámasorozat. 21.05: Karaván. 21.55: Sportszemle.

MÁSODIK MŰSOR

16.30: Ökölvívás: Crvena Zvezda—Partizán. 18.00: Kézilabda: Medveščak—Krivaja. 20.00: Barátom, a ló — dokumentumsorozat. 20.50: Huszonnégy óra. 21.10: Muriel — francia játékfilm.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház (fertőző osztály). Sebészet: Pécsbányatelep. Baleseti sebészet: II. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK:

I. ker. Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. sz. 10/52. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. sz. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker. Pécs, Kossuth L. u. 81. sz. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. sz. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker. Pécs, Veress Endre u. 2. sz. 10/7. sz. gyógyszertár.

Kitüntetések

(Folytatás a 2. oldalról)

MHSZ Kiváló Munkáért Érem arany fokozatát 27 társadalmi aktívának, ezüst fokozatát 11 társadalmi aktívának és függetlenített dolgozónak, bronz fokozatát 17 társadalmi aktívának és függetlenített dolgozónak adta. Elismerő oklevelet három társadalmi aktíva kapott. Az MHSZ megyei titkára 78 társadalmi aktívának és függetlenített dolgozónak adott elismerő oklevelet és jutalmat. A kitüntetéseket tegnap az MHSZ Baranya megyei székházában *Valkai József*, az MHSZ megyei titkára adta át.

A Közbiztonsági Érem arany fokozatát kapta *Biczó Dezső* bv. főtörzsőrmester. A kitüntetést tegnap *Budapesten*, az Igazságügyi Minisztériumban vette át.

Budapesten, az Igazságügyi Minisztériumban vette át a Kiváló Munkáért kitüntető jelvényt *Frank Emil*, a Pécsi Járásbíróság népi ülnöke.

*

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom tiszteletére rendezett ünnepségen *Ambrus Lajos*, a MESZÖV elnöke „Kiváló Szövetkezeti Munkáért" kitüntetéseket adott át *Nagy Emilnek*, a Lakásszövetkezeti Választmány elnökének, a MESZÖV és a SZÖVOSZ elnöksége tagjának, *Kiss Gyulánénak*, a Vajszló és Vidéke Takarékszövetkezet hitelügyi előadójának, *Czuni Lajosnénak*, a Siklós és Vidéke Takarékszövetkezet kémesi kirendeltség vezetőjének, *Toll Imrénének*, az Újpetre és Vidéke ÁFÉSZ vókányi karnisüzemének műszakvezetőjének, *Kovács Istvánnak*, a Pécsvárad és Vidéke ÁFÉSZ kereskedelmi főosztály vezetőjének, *Óvári Györgynek*, a Villány és Vidéke ÁFÉSZ vasműszaki boltja vezetőjének, *Zsolnay Kornélnak*, a MESZÖV Ellenőrzési Irodája revizorának. *Farkas István*, a MESZÖV gépkocsivezetője 750 000 kilométer balesetmentes közlekedésért plakettet és jutalmat kapott.

Dr. Bognár Zoltán, a Szigetvári városi Tanács elnökhelyettese az OT elnökétől „Kiváló Munkáért" kitüntetést kapott.

*

Ifjúságért Érdemérem kitüntetéssel ismerték el *Szentirányi Józsefnének*, a pécsi Komarov Gimnázium és Szakközépiskola igazgatójának kiváló munkáját. Úttörővezetői Érdeméremmel tüntették ki *Füzesi Kornélné* pécsi tanárt. A kitüntetéseket a KISZ Baranya megyei Bizottsága és a Magyar Úttörők Szövetségének Baranya megyei Elnöksége által rendezett ünnepségen adták át.

— Gondos János bányász és Takács Péter tanár festményeiből rendeztek kiállítást Komlón, a MÁV pályaudvari kultúrtermében. A bemutató november 12-ig tekinthető meg.

Ünnepi ülés Moszkvában

Alekszej Koszigin beszéde

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 61. évfordulója alkalmából szombaton ünnepi ülést rendeztek Moszkvában, a Kreml kongresszusi palotájában.

Az ülés elnökségében helyet foglaltak az SZKP és a szovjet állam vezetői, élükön Leonyid Brezsnyevvel, az SZKP KB főtitkárával, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnökével. Ugyancsak az elnökség tagjai között voltak a Vietnami Szocialista Köztársaság párt- és kormányküldöttségének tagjai, élükön Le Duannal, a Vietnami Kommunista Párt KB főtitkárával és Pham Van Donggal, a VKP Politikai Bizottságának tagjával, a VSZK Minisztertanácsának elnökével. Helyet foglaltak még az elnökségben más testvérpártok megbízott vendégei is.

Az ünnepséget Vlagyimir Promiszlov, a Moszkvai városi Tanács végrehajtó bizottságának elnöke nyitotta meg. A szovjet himnusz elhangzása után Alekszej Koszigin, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke mondott ünnepi beszédet.

„Az Októberi Forradalom soha el nem múló jelentősége abban áll, hogy lehetővé tette a társadalmi fejlődés alapvető problémájának megoldását — a kizsákmányolás és az elnyomás valamennyi formájának végleges felszámolását" – jelentette ki Alekszej Koszigin „Október nagy eszméinek alkotó ereje" címmel tartott beszédében.

„A nép jólétéről való gondoskodás a Kommunista Párt és a szovjet állam tevékenységének legfontosabb összetevője. A fogyasztásra és közhasznú építkezésekre előirányzott összegek a 12 százalékos népszaporulat mellett — 1965 óta több mint kétszeresükre növekedtek. Ez alatt az idő alatt az országban csaknem 1 milliárd 400 millió négyzetméter összalapterületű lakás épült; minden második állampolgár jobb lakáskörülmények közé került" — mutatott rá a szovjet kormányfő, majd a szovjet gazdaság eredményeiről szólva egyebek között emlékeztetett rá: „Iparunk jelenleg több terméket állít elő, mint az összes nyugat-európai országok együttvéve. Pedig ezeknek az országoknak a lakossága egyharmaddal több, mint a Szovjetunió lélekszáma."

A szovjet kormányfő a továbbiakban rámutatott: „a párt következetesen folytatja a szocialista demokrácia tökéletesítésének irányvonalát. Ez — mint a XXV. pártkongresszuson hangsúlyozták — mindenekelőtt azt jelenti, hogy a dolgozók egyre nagyobb számban vesznek részt minden társadalmi folyamat irányításában, s hogy tovább fejlődnek államiságunk demokratikus alappillérei.

Alekszej Koszigin beszédének jelentős részét a nemzetközi politika kérdéseinek szentelte.

A szocialista országok kapcsolatrendszeréről szólva Koszigin kijelentette: „Országunkat a barátság szoros szálai fűzik a szocialista világrendszer más országaihoz. A szocialista közösség országai gazdasági potenciáljuk növekedésével és a szocializmus építésében szerzett tapasztalatok gazdagodásával párhuzamosan egyre magasabb szintre emelik együttműködésüket minden területen."

„Pártunk szilárd irányvonala a szocialista országok szolidaritásának és összeforrottságának erősítése. Együttműködésünk távlatainak meghatározásában nagy szerepe volt azoknak a találkozóknak, amelyek ez év júliusában és augusztusában zajlottak le a Krímben, Leonyid Brezsnyev, illetve a testvérpártok és országok vezetői között."

„A szocialista közösség a nemzetközi biztonság döntő tényezőjévé vált. A szocialista országok lehetőségeik keretében mindent elkövetnek azért, hogy az enyhülést valóban visszafordíthatatlanná tegyék."

Az SZKP szerint van lehetőség az enyhülés megszilárdítására és elmélyítésére — állapította meg a kormányfő és hozzáfűzte: „Ehhez minden erőnkkel arra kell törekednünk, hogy mindenekelőtt a katonai enyhülés terén érjünk el áttörést."

„A feladatot csakis úgy lehet megoldani, ha az országok aktívan keresik az olyan kölcsönösen elfogadható megállapodások lehetőségét, amelyeknek alapelvéül az szolgál, hogy egyik fél sem sérti meg a másik biztonságát."

Emlékeztetve a Szovjetunió nak a különféle leszerelési fórumokon előterjesztett javaslataira, a szovjet kormányfő megállapította:

„Ezek alaposan átgondolt és megfontolt javaslatok, amelyek — egész külpolitikánkhoz hasonlóan — az egyetemes béke erősítését célozzák. A Szovjetunió azt szorgalmazza, hogy a leszerelési megállapodások keresése olyan, az egész világra kötelező érvényű szerződések megkötésével végződjék, mint az erőszak alkalmazásáról való lemondás az államközi kapcsolatokban, valamint a nukleáris fegyverekkel nem rendelkező államok biztonságát garantáló nemzetközi egyezmény."

„A Szovjetunió azt kívánja — folytatta Koszigin –, hogy kapcsolatai az Egyesült Államokkal éppúgy, mint bármely más országgal, a béke hatékony tényezőivé váljanak. Ennek érdekében készek vagyunk minden tőlünk telhetőt megtenni."

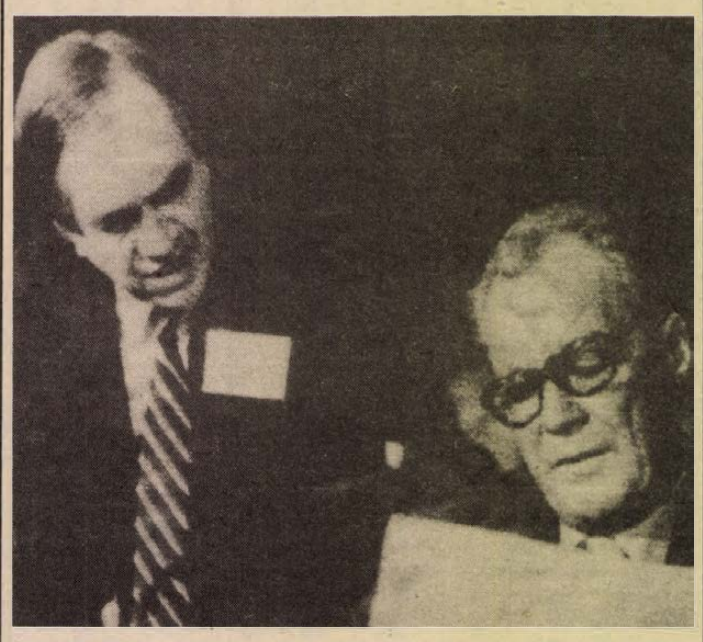
◆

Dominika független!

Megszületett Latin-Amerika legújabb, egyben legkisebb független állama: pénteken ünnepélyes keretek között kinyilvánították az Antillákhoz tartozó kicsiny sziget, a mindössze 751 négyzetkilométernyi Dominika önállóságát.

A sziget sokáig angol gyarmat volt, 1967-ben kapott részleges belső önkormányzatot, s lett a Brit Nemzetközösség társult állama. A máig is tengeren túli francia területként létező Martinicue és Guadalupe szigetek között levő terület sokat szenvedett a gyarmatosító idők korának angol—francia rivalizálásától. A mintegy 80 ezer főnyi, angol, francia és afrikai törzsi keveréknyelvet beszélő lakossága elsősorban mezőgazdasági termeléssel foglalkozik.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Ismét Willy Brandtot választották meg a Szocialista Internacionálé elnökévé. A képen Brandt (középen) a vancouveri kongresszuson

✦ *TEHERAN: Súlyos összecsapás történt szombaton Teheránban a katonaság és a diákok között. Az egyetem területén mintegy 6000 diák tüntetett a sah és a fennálló rendszer ellen. Amikor az egyetem kapuján kitódulva, egy főútvonalon akarták folytatni a tüntetést, katonák és rendőrök támadtak rájuk, hogy szétoszlassák őket. Először vízágyúkkal és figyelmeztető lövésekkel próbálkoztak, majd a diákok közé lőttek. Nyugati hírügynökségek egyetemi forrásokra hivatkozva mintegy 7–10 halottról és körülbelül 30 sebesültről számoltak be; iráni hatóságok viszont csak a sebesülésekről szóló híreket erősítették meg. Az összecsapást követően az egyetemisták és más, hozzájuk csatlakozott tüntetők gépkocsikat gyújtottak fel és az egyetem közelében utcai máglyákat gyújtottak.*

✦ NEW YORK: Az ENSZ-közgyűlés 114 szavazattal, 13 ellenében, 4 tartózkodás mellett, megszavazta a világszervezet ideiglenesen Dél-Libanonban állomásozó erői (UNIFIL) pénzügyi fedezetére jövő év január 18-ig szolgáló 44,6 millió dolláros összeget. (A Közel-Keleten együttesen tevékenykedő ENSZ-erőkre jövőre összesen 176 millió dollárt szánnak.) Az UNIFIL további finanszírozása ellen szavaztak a szocialista országok, az arab országok közül pedig Szíria és Irak, hangsúlyozva, hogy Izrael márciusban végrehajtott agressziója miatt kellett Dél-Libanonba ENSZ-csapatokat küldeni, s így azok fenntartásával a felelőst – Izraelt – kellene terhelni.

✦ *BONN: Hans-Dietrich Genscher nyugatnémet külügyminiszter hivatalos lengyelországi látogatásáról szombaton hazaérkezett Bonnba.*

✦ PÁRIZS: Szombaton délután megegyezés született a sztrájkoló francia tengerészek és a hajótulajdonosok között, az utóbbiak ígéretet tettek arra, hogy a jövőben nem alkalmaznak alacsony bérért fejlődő országokból származó tengerészeket. A megállapodás nyomán a szakszervezet hétfőtől a munka újrafelvételére szólította a húsz napja sztrájkoló matrózokat.

Bankrablás

Több mint 10 millió dollárt sikerült ellopnia egy ügyes tolvajnak, az egyik nagy amerikai bankból október 25-én oly módon, hogy a tettet csak csütörtökön fedezték fel. A bank tisztviselői elmondották, hogy a lopást az ismeretlen tettesnek azért sikerült elkövetnie, mivel információt szerzett a bank elektronikus számlaátutalási rendszeréről, és így a több mint tízmillió dollárt a saját számlájára utaltatta át egy másik bankba.

✦ *NEW YORK: Kurt Waldheim, az ENSZ főtitkára elfogadta a Vietnami Szocialista Köztársaság kormányának hivatalos látogatásra szóló meghívását — jelentette be a főtitkár szóvivője pénteken New Yorkban. Waldheim elvben elfogadta Kambodzsa hasonló meghívását is. Egyelőre nem ismeretes, hogy a világszervezet főtitkára mikor keresi fel az indokínai országokat.*

✦ PÁRIZS: Alain Beyrefitto francia igazságügyminiszter felszólítására a párizsi államügyész bűnvádi eljárást kezdeményezett Louis Darquier, a Spanyolországban élő francia háborús bűnös ellen. Az államügyész a háborús bűnök és a nácikkal való kollaboráció dicsérete, a faji megkülönböztetés és gyűlöletre való uszítás címén indított eljárást — a L'Express múlt heti számában megjelent interjúban foglaltak kapcsán. Louis Darquier nyilatkozatai egész Franciaországban nagy felháborodást váltottak ki.

A Magyarországi Németek Demokratikus Szövetségének V. kongresszusa

(Folytatás az 1. oldalról)

nemcsak a parcellák közül húzta ki a megyekarókat, hanem lépésről lépésre eltávolította a karókat, gátakat az emberek közül is. A szövetkezetek nagyüzemi munkaszervezete nemcsak termelékenyebbé tette a munkát, hanem lehetővé tette az emberi viszonyok és kapcsolatok kiteljesedését is: a közös tevékenység, a közös tulajdon növelte a közösségért érzett felelősséget, kollektív szellemet teremtett, új értékrendet állított fel és új célokat tűzött az emberek elé. Ebben a folyamatban egyfelől feloldódtak a nemzetiségi különbségek és elkülönülések, másfelől pedig lehetővé vált az egyes nemzeti közösségek új alapokon való felvirágzása, a nemzetiségek életének kiteljesedése. A falu, a mezőgazdaság szocialista fejlődése nemcsak a magyar parasztság társadalmi felemelkedését jelentette, hanem a nemzetiségekét is. A nemzeti közösséget fel nem adva, sőt tovább építve egy nagyobb közösség, demokratikus közéletünk megkülönböztetés nélküli tagjai lettek.

A közös munka ma már nem egyszerűen a biztos megélhetés feltételeit nyújtja a nemzetiségi lakosságnak, hanem ugyanúgy lehetővé teszi az alkotó, a társadalmi elismerést nyújtó életet a közösség hasznára élni akaró és tudó egyéniségek, vezetők kibontakozását, mint minden állampolgárnak ebben az országban. Többek és jobbak lettek, nemcsak hajdani őseinknél, hanem egykori önmagunkhoz képest is.

Igaz, hogy ma már társadalmunk megítélése szerint az ember legfőbb mércéje a munka, a társadalmi hasznosság és az egyenjogúság biztosításának ez a legfontosabb eleme. Szocialista társadalmunkban azonban a pártnak, s az államnak kötelessége, hogy megkülönböztetett figyelmet fordítson a nemzetiségi nyelv és a kultúra ápolása feltételeinek biztosítására is. Közismert, hogy hazánkban nem nagy létszámú a nemzetiségi lakosság, kötelességünk súlyát azonban nem az határozza meg, hogy mekkora a nemzetiségek létszáma. Feladatunk az, hogy a nemzetiségi kultúra értékei előtt szabaddá tegyük az utat, legyen az része általános nemzeti kultúránknak, s általa is erősödjék az egyenrangúság, az egyenjogúság tudata, érzete szocialista hazánkban élő nemzetiségi állampolgárainkban.

A kongresszuson *Benke Valéria* a Munka Érdemrend ezüst fokozatát nyújtotta át *Szende Bélának*, a Pécsi Tanárképző Főiskola tanszékvezető tanárának, bronz fokozatát *Mandulás Jánosnak*, a véméndi általános iskola nyugalmazott igazgatóhelyettesének. A Szocialista Kultúráért kitüntetést kapta: *Hartmayer Konrád* (Hásságy), *Károly Jánosné* (Pécs), *Kerner Pál* (Palotabozsok), *Wortfart Jánosné* (Pécs), *Herger Ede* (Villány), *Husznai Gáborné* (Pécs), *Schummer Ferenc* (Bóly).

Báling József

Arab csúcstalálkozó

Nem lehet kompromisszumot teremteni a nemzeti irányzat és a kapituláció között — jelentette ki szombati bagdadi sajtóértekezletén Abdel Mohszer Abu Majzer, a Palesztin Felszabadítási Szervezet szóvivője.

A megjegyzés a bagdadi arab csúcsértekezlet azon résztvevőinek szólt, akik szerint Anvar Szadat egyiptomi elnökkel „csak nézetkülönbségek" vannak.

Szombaton délután szenzációs, bár nem teljesen váratlan fordulatot vett a Bagdadban ülésező arab csúcsértekezlet.

Az iraki fővárosban összegyűlt 21 vezető úgy döntött, hogy küldöttséget menesztenek Kairóba, s kísérletet tesz arra, hogy Anvar Szadat egyiptomi elnököt a Camp David-i megállapodások visszavonására bírja.

A delegációnak, amely már el is indult Kairóba, Szelim Al-Hossz libanoni miniszterelnök a vezetője, tagjai pedig Tarik Aziz, az Iraki Forradalmi Parancsnokság Tanácsa tagja, Ahmed Iszkander szíriai tájékoztatásügyi miniszter, és Ahmed Khalifa Al-Sziveidi, az Egyesült Arab Emírségek külügyminisztere.

A Bagdadban ülésező államfők és megbízottaik — akik magyar idő szerint 17 órakor folytatták tárgyalásaikat — egy pozitív egyiptomi döntés fejében kötelezettséget vállalnak arra, hogy Egyiptom „szilárdságát" politikailag, pénzügyileg és más eszközökkel támogatják, és emellett — ami utalás a Camp David-i megállapodások aláírásának okaként felhozott kairói érvekre — készek „elébemenni az egyiptomi nép gazdasági igényeinek".

Anvar Szadat egyiptomi elnök kijelentette: nem hajlandó fogadni a bagdadi arab csúcsértekezlet részéről Kairóba menesztett Szelim Al-Hossz libanoni kormányfő vezette négy tagú küldöttséget. Szadat kijelentése az egyiptomi népi gyűlésen (parlament) hangzott el.

„Az a válaszom az arab csúcs résztvevőinek, hogy nem fogadjuk a küldöttséget. Nemcsak velem, hanem egyetlen más egyiptomi felelős személyiséggel sem fognak találkozni" – mondotta Szadat az egész arab világ ellen hadüzenettel is felérő nyilatkozatában.

Az angliai Ford Művek munkásai folytatják sztrájkjukat. Béremelést követelő munkabeszüntetésük ezzel a határozattal a hetedik hetébe lépett.

Szovjet tiltakozás

Mint ismeretessé vált, két szovjet diplomatát, V. A. Engert és R. P. Csernyajevet, az ENSZ titkárságának tagjait néhány héttel ezelőtt törvénytelenül letartóztatták az Egyesült Államokban, és bíróság elé állították őket. Noha nyilvánvaló, hogy az ellenük felhozott vádak alaptalanok, egy amerikai bíróság néhány nappal ezelőtt 50–50 év börtönre ítélte őket.

Ezzel összefüggésben a washingtoni szovjet nagykövetség a Szovjetunió kormányának megbízásából az amerikai kormány tudomására hozta: az amerikai bíróság döntése, csakúgy, mint az egész bírósági komédia olyan durva önkényeskedés, amely összeegyeztethetetlen az általánosan elismert nemzetközi elvekkel, és az államok közötti normális kapcsolatokkal. Kezdettől fogva világos volt, és a bírósági komédia méginkább megerősítette, hogy valójában nincs másról szó, mint az amerikai titkosszolgálatok szándékos provokációjáról. A két szovjet diplomatával szembeni eljárás az ellenük fabrikált „ügy" éppen ezért nem tekinthető másnak, mint a szovjet–amerikai kapcsolatok megkárosítására tett önkényes lépésnek.

A szovjet nyilatkozat a továbbiakban hangsúlyozta: az amerikai kormánynak tudatában kell lennie, milyen felelősséggel tartozik azért, amiért eltűri az amerikai titkosszolgálatok önkényeskedését és azoknak az erőknek az akcióit, amelyek mindent elkövetnek a két ország közötti kapcsolatokban kezdődött enyhülési folyamat aláásására.

A szovjet fél élesen tiltakozik a szovjet diplomaták ellen hozott törvénytelen ítéletek miatt, és követeli: az amerikai kormány haladéktalanul intézkedjék az ügy lezárása végett, s tegye lehetővé V. A. Engert és R. P. Csernyajev hazatérését.

Közelebb kerültek a művészethez

Munkásvetélkedő

Maradandó élményt adott a tartalmas játék

Zsürielnök voltam szerda délután a Csontváry Múzeumban. Majdhogynem véletlen csöppentem a játékos vetélkedőbe, mivel szokásos pártatlan személyt döntnöknek felkérni, hát rám esett a választás. S hogy miért teszem mindezt szóvá? Mert jó lenne, ha követőkre találna a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat kezdeményezése. A vállalat vezetősége, szakszervezeti bizottsága, valamint a Jókai téri Tejbisztró Béke szocialista brigádja (Deák Ferencné részlegvezetővel az élen) szervezésében nyolc szocialista brigád — Pécsről, Harkányból, Szigetvárról és Komlóról — mérte össze tudását. Mendöl Zsuzsa művészettörténész állította össze a programot és segített a felkészítésben is. Ugyanis a vetélkedő Csontváry jegyében zajlott.

A legnagyobb elismerés illeti a 40 résztvevő felkészülését, tárgyi tudását. Szakkönyveket tanulmányoztak, tárlatvezetéseken vettek részt, egyáltalán közelebb kerültek a művészethez, így a játékos vetélkedés szórakoztató izgalma mellett a művészet befogadásának maradandó élménye is jelen volt egyúttal. S hogy miért közérdekű mégis e zártkörű rendezvény? Miért kell írni róla? Mert jó lenne, ha a vendéglátósok példáján felbuzdulva mások is vállalkoznának effajta nemes vetélkedésre. A Csontváryban, a Képtárban, vagy éppen az Uitz Múzeumban (november 7.!).

A múzeum munkatársai készségesen segítenek a felkészítésben, ha a vállalatvezetés, a szakszervezeti bizottságok, vagy maguk a szocialista brigádok vállalják a szervezést, a felkészülést és a részvételt. Na és nem utolsósorban szükségeltetik egy olyan talpraesett, kedves játékvezető, mint amilyen szerdán Majori Eszter volt.

Romváry Ferenc

Tovább nő az idegenforgalom

A Generális ételbár és presszó

A jel: vörös rakéta a Péter-Pál erődről

Alexandr Belisev, az Auróra első komisszárja emlékezik

Az Auróra fedélzetén Alekszandr Belisevvel a szerző

Leningrád.

A Néva vizén az Auróra cirkáló. Történelmi múzeum.

A fedélzet, ahol 1917-ben megalakult a forradalmi hajótanács, ahol 1917. október 25-én, este 9 óra 45 perckor figyelmeztető tüzet nyitottak a Téli Palotára.

Szűk lépcső vezet a volt legénységi szállásra. 1917-ben fapriccsek álltak itt. Most matrózok fényképei sorakoznak. A legtöbben már meghaltak.

A volt legénységi szálláson, mélyedésben makett. Este, sötét. És mozdulatlan fénypont az Auróra ágyutüze. Megmerevedett történelem. Alekszandr Belisev, az Auróra első komisszárjának visszaemlékezése:

„. . 1917. október 25. A hajóharang, amely mindig óránként jelezte az időt, hallgatott. Csend volt a cirkálón. Ötszáz szem nézett a sötétbe. A rakéta fényét kívántuk látni, amely jelt ad a lövésre. 9 óra 45. Hirtelen kiáltásokat hallottunk: A jel! Most már mindenki látta, hogy a megbeszélt jel lassan kúszik felfelé a Péter-Pál erődről. Egy perc múlva tűzparancsot adtam. A hajóharang zengése helyett a hathüvelykes ágyu dördült; figyelmeztető tüzet nyitottunk a Téli Palotára."

*

Alekszandr Belisev, az Auróra első, világhírű komisszárja 1974-ben, egyetlen nappal a 81. születésnapja előtt halt meg. Halála előtt még találkozhattam vele.

Több mint öt évtized telt el. Alekszandr Belisev, az Auróra első komisszárja most a volt parancsnoki kajütben ül:

— Mit kíván tudni? Ami 1917. október 25-én történt, az ma már történelem. Sokan megírták.

— *Azokat a részleteket szeretném hallani, amelyek még ismeretlenek. Személyes élményeit.*

— 1913-ban kerültem az Auróra. Katonai szolgálatra hívtak. Lakatos volt a szakmám, gépész lettem. Részt vettem az első világháborúban, megjártam sok kikötőt, várost, láttam az emberek életét. És hírt kaptam, hogy a háborúban meghalt az öcsém. A hír, a sok látvány és a szüleimtől kapott levelek egyre inkább elkeserítettek. Több, mint ötven év távlatából visszaemlékezve az eseményekre, azt hiszem, az én életemben ekkor kezdődött az ellenállás.

— *1917. február 27-én, megalakult a Munkás- és Katonaküldöttek Petrográdi Szovjetjének Tanácsa. Mi történt ekkor a cirkálón?*

— Akkor éjjel választott meg az Auróra bolsevik csoportja a cirkáló pártbizottságának elnökévé. Huszonhárom éves voltam.

— *1917. október 24-én, reggel a Forradalmi Katonai Bizottság úgy rendelkezett, hogy a katonai egységeket harci készültségbe helyezi, megerősíti a hidak és pályaudvarok őrségét. Segítségül hívták a Balti Flotta hadihajóit, és matrózait is. Akkor este, Lenin munkásruhába öltözve, parókában a Szmolnijba érkezett. Úgy tudom, akkor önt is hivatták a Szmolnijba.*

— 1917. október 24-én, este futár értesített, hogy azonnal menjek a Szmolnijba, a Forradalmi Bizottsághoz Lukicsov gépésszel, a helyettesemmel. Szverdlov fogadott bennünket. Az üdvözlés után Szverdlov első kérdése ez volt: „Milyen állapotban van a cirkáló?" Majd a második kérdés: „Megbízhatunk-e a cirkáló matrózaiban?" Miután biztosítottam, hogy a cirkáló harcképes, a matrózok megbízhatók, parancsot kaptam, hogy a Néva torkolatánál vesztegllő Auróra a legrövidebb időn belül húzzon fel Leningrádba, a Nikoláj-hídhoz. Amikor elbúcsúztunk, Szverdlov még ezt mondta: „Nagyon remélem, hogy a feladatot végrehajtják, jelentős feladat vár a cirkáló legénységére." Amikor visszatértünk az Aurórára, a fedélzeten megbeszélésre hívtam az Auróra egész személyzetét. Ismertettem a feladatot.

— *Hány személy volt a cirkálón?*

— 575 személy legénységi állományban, és 22 tiszt.

— *A gyűlésen a tisztek is részt vettek?*

— Nem. Miután meggyőződtem arról, hogy a legénység mellettünk áll, lementem a hajó parancsnokához és közöltem vele, el kell indítani a cirkálót a Nikoláj-hídhoz. A parancsnok azt válaszolta, sekély a víz, a cirkáló zátonyra futhat, erre parancsot nem adhat. Ez volt a kifogás. A fedélzetmester azonnal csónakba szállt, elindult, ellenőrizte a mélységet. Bebizonyosodott, a mélység megfelelő. Ismét felkerestük a hajó parancsnokát. Ekkor már kategorikusan megtagadta a kérést. Nem volt mit tennem, a tiszteket lefogattam, kajütökbe zárattam, a kajütök elé őröket állítottam, majd felmentem a kapitányi hídra és parancsot adtam az indulásra. Még sosem álltam a parancsnoki hídon. Féltem. De a gépek mozgásba jöttek. És a cirkáló elindult. 1917. október 25-én, hajnali 3 órakor már a Nikolaj-hídnál voltunk. A hidakat az Ideiglenes Kormány parancsára felhúzták, hogy a munkáskerületekből a város központja felé, a Néván az átjárást megakadályozzák. Amikor a hídon őrködő junkerek meglátták a cirkálót és a feléjük irányított fegyvereket, eltűntek a hídról, az Auróra legénységének egy része pedig partra szállt, leengedte a hídpilléreket, átjárást biztosított a forradalmi egységeknek. Kora este, a Katonai Forradalmi Bizottság elnöke érkezett a cirkálóra. Közölte, este kilenckor a bolsevik párt ultimátumot küld az Ideiglenes Kormánynak: mondjon le. Ha az Ideiglenes Kormány ellenáll, akkor a Péter-Pál erődről vörös rakéta jelzi az Auróra legénységének, hogy figyelmeztető tüzet nyisson a Téli Palotára. A fülkébe zárt tisztek előtt az őrséget megerősítettem, a hajón szolgáló papot a partra tettem és a legénységnek riadót rendeltem el. Este kilenckor mindenki a helyén állt. Nagyon ideges voltam. Vártuk a jelt. A jel késve, 9 óra 45-kor futott az ég felé. Akkor tűzparancsot adtam . . . Éjjel 2 óra 10 perckor a Téli Palota már a bolsevikok kezén volt.

*

— *Mi történt azóta, több mint fél évszázad alatt önnel, az Auróra volt komisszárjával?*

— Évekig pártmunkás voltam. Majd középiskolára, egyetemre kerültem és mérnöki diplomát szereztem. Mérnöki munkámért évekkel ezelőtt Lenin-díjat kaptam. Leningrád elektromos hálózatának kiépítése volt a feladatom. 69 éves koromban nyugdíjba vonultam. Azóta sokat utazom, fiatalokkal találkozom.

— *Önnek már életében, itt a hajómúzeumban szobra van. Mit érez, ha a saját szobrát látja?*

— A múltkor fiataloknak magyaráztam itt az Auróra történetét. És amikor a szoborhoz értem, ösztönösen azt mondtam, ez itt Alekszandr Belives, az Auróra első komisszárja. Szinte nem is gondoltam arra, hogy én vagyok. Már megszoktam. És különben is, hogy az én szobrom áll itt, azt úgy vélem csak véletlen. Ha nem én vagyok akkor itt a komisszár, akkor egy másik matróz hajtja végre a parancsot. A tett nem egy ember akarata volt.

Az Auróra 575 volt matróza közül 16 még él.

H. Barta Lajos

Sopron tervei

■ Vegyesáruház és önkiszolgáló étterem létesül

■ Újabb valutabeváltó helyek

Sopron nemcsak megejtő bájáról, Európa szerte híres műemlékeiről ismert, hanem arról is, hogy az ország egyik leglátogatottabb idegenforgalmi központja. Évente 450 000 külföldi és csaknem ugyanennyi belföldi turista keresi föl. A külföldiek 60—70 százaléka osztrák állampolgár. Többségük burgenlandi, de bécsiek és távolabb élők is érkeznek Sopronba.

A Lenin körúti ABC-áruházban sokszor csak német szót hallani, az éttermekben, áruházakban úgyszintén. A forgalmat valamivel növelte még, hogy január 1-vel megszűnt a kötelező valutabeváltási rendszer. És 1979-től a vízumkényszert is eltörlik. Vajon ez az intézkedés még tovább fokozza-e a látogatási kedvet?

— Véleményem szerint kiugróan nem. Aki akart jönni, az eddig is jött, bár valószínű, hogy ez újabb vonzást jelent a külföldieknek. De erről előre nem tudok nyilatkozni — mondja Heller Lajos, a Soproni városi Tanács kereskedelmi osztályának vezetője.

Az örvendetes idegenforgalom viszont a hiányosságokra is rávilágít. A városban kevés a parkoló, az áruház, az étterem és a szálláshely. Csütörtöktől hétfőig minden hely megtelik. Tervek már készültek, némelyek a megvalósítás szintjén, s vannak, amelyek még csak elképzelésekként.

Már elkezdődött a 3500 négyzetméter alapterületű, kétszintes vegyesáruház építése, melyet két év múlva adnak át. A dédelgetett álmok között szerepel egy bevásárlóközpont létesítése, ahol a tudakozótól a parkolóig minden helyet kapna. Növelni fogják a beváltóhelyek számát és később akár az élelmiszerboltokban is váltanak valutát. A már meglevő szállodák közül, a Lokomotivot és a Lövért az elkövetkezendő években 2—300 férőhellyel bővítik. Mini golfpályát, szaunát, kis uszodát, játéktermet kapcsolnak az épülethez. De gondolnak a kisebb pénzű turistákra is. Fejlesztik az amúgyis kiterjedt fizetővendégszolgálatot és legalább két motelt létesítenek. A Centrum Áruház helyén önkiszolgáló éttermet avatnak 1980-ban. A Centrum Áruház most ideiglenesen rendezkedett be a vásárcsarnok mellett, de talán a következő ötéves tervben új nagyobb épületbe költöznek a leendő Képcsarnok és Domus Áruház szomszédságába.

Egy jó hír a kékfrankos kedvelőinek: őstermelői bormérőhelyek létesülnek szerte a városban, és mindenütt lehet valami ételspecialitást, de legalábbis hagymás, zsíros kenyeret fogyasztani. A legújabb, korszerű és hangulatos vendéglátóipari egység nemrégiben nyílt meg a Főtéren, a műemlék épületből átalakított Generálishoz címzetű ételbár és presszó. A műemlék és az ultramodern kellemes összhangjában megvalósítva.

Sopron tehát fokozatosan még jobban fölkészül a hazai és a külföldi turisták fogadására. Rajtunk a sor, hogy elmenjünk!

Barlahidai Andrea

Pécsi tornyok

Erb János felvétele

ÚJ SZOLGÁLTATÁS
A MECSEK ÁRUHÁZ II. EMELETÉN!
Szőnyeg-, függönyszegést, ágynemű-, gépkocsiüléshuzat-varrást azonnal vállaljuk!

BARANYA-KER

LAKÁS–INGATLAN

Pellérdi elágazástól 100 m-re, a 6-os út mellett 316 n-öl szőlő épülettel, valamint fatüzelésű bojler újszerű állapotban eladó. Érdeklődni: Pécs, Nyíl u. 33. Arany.

Bekölt özhető családi, kis kertes ház eladó. Egy szoba, konyha, előszoba és több mellékhelyiségből áll. Megtekinthető Tüskés dűlő 3. szám, déli oldalon.

Cserélnék kétszobás bányalakást 1–1½ szobás tanácsira bányaüzemi dolgozóval, Komlón. Csizmadia, Komló, Fürst S. u. 14.

Harkányban bérelnék két szoba komfortos, esetleg több szobás házat. „Több évre" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Máriatürdőn, Árpád u. 9., hajóállomásnál, manzárdos, 72 m²-es lakóterületű nyaraló igényesnek eladó, készpénzért. Dr. Rákosi István, Mór. Telefon: 116, vagy Pécs 17-878. Telefonon 20 óra után.

Pécsett, a III. kerületben újonnan épült, kétszintes, két családnak is megfelelő, ipari árammal ellátott családi ház eladó. Érdeklődni: egész nap a helyszínen. 7634 Pécs, Patacs, Fő utca 70/1.

Két családnak is megfelelő összkomfortos családi ház, 500 n-öl szőlőgyümölcsössel eladó. Pécs, I. ker., Kispiricsizma dűlő 3. (Bártfa u. végénél)

Házhely eladó, 385 n-öl, III. kerületben. Érdeklődni: Hegyalja u. 43.

Üres albérleti szobát keresek idős személy részére. Telefon: 13-222/103 mellék, 8–16 óra között, hétköznap.

100 m²-es tanácsi, belvárosi, gázfűtéses lakást cserélnénk két kisebbre. Telefon: 10-265.

Közművesített házhelyet vennék „Mecsekoldalban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe ár- és helymegjelöléssel.

3 szoba összkomfortos, beköltözhető öröklakás eladó. „Mecsekoldalban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Lakásmegoldást keresek „120 000 + OTP" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szoba-konyha, fürdőszobás házrész eladó. Kóczián Sándor u. 9. Tolnai.

2 évre bérbe vennék egy üres garzonlakást a belvárosban, vagy szoba-konyhás házrészt a kesztyűgyár környékén. Lehet 2 szobás is. „December 11-től" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiatal értelmiségi házaspár lakást, garzont, lakrészt vagy különálló albérletet keres. „Amíg a sajátunk elkészül" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pellérden 408 n-öl szőlőgyümölcsös, veteményes, traktorral vagy anélkül, nagy faházzal eladó. Pécs, Petőfi u. 4. Németh.

Ház eladó egy gazdasági épülettel, 600 n-öl területtel. Önódi Sándor, Katádfa, Fő u. 21. 7914.

2½ szobás, összkomfortos öröklakás kp + OTP-átvállalással eladó. Siklós, Sallai u. 22., I. em. Érdeklődni lehet: Siklós, Harkányi út 8/B., földszint 2.

Szoba-konyhás ház kerttel, építési engedéllyel eladó. Érdeklődni: Mészkemence u. 12.

1½ szobás, komfortos házrész eladó a belvárosban. Érdeklődni: Rokolya. Kóczián u. 2.

Lakásmegoldást keresek. „Kp van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház eladó, szoba, konyha, éléskamra, 200 n-öl kerttel, vagy elcserélhető pécsi-tói, vagy sikondai víkendházért. Cím: Hámori Tibor, Pécsbányatelep, Zöldellő u. 7/2.

Elcserélném kertvárosi, nagyméretű, kettő szoba összkomfortos szövetkezeti lakásomat hasonló másfél szobásra, lehet tanácsi is. „Kertvárosi előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Bodolyabéren, Zrínyi u. 28. számú ház, kettő szoba, konyha, éléskamra, folyosó, veranda 400 n-öl telekkel. Buszmegállóval szemben, érdeklődni a helyszínen.

Elcserélném harkányi nyaralóra, vagy eladnám 500 n-öl lugasrendszerű szőlőmet gyümölcsössel, lakható épülettel. Patacs mellett, víz, villany, autóút van. Érdeklődni: Pécs, 39-es dandár u. 4/E. Lőrincné.

Külön bejáratú lakrész kettő személy részére, vagy esetleg házaspárnak kiadó. Ugyanitt kettő darab hordozható orosházi kandalló is eladó. Babos Lászlóné, Kisbalokány dűlő 10. sz.

Budapesti, tanácsi, egyszobás, összkomfortos, 31 m²-es nagyságú lakásomat elcserélném hasonló pécsi lakásra a belvárosban. Cím: Vámhidy László, 1095 Budapest IX., Dandár u. 27. Telefon: 335-669.

Beköltözhetően eladó fél házrész, kettő szoba, konyha, pince. Dicz-malom u. 2. Érdeklődni a helyszínen. 5-én 9-től 16 óráig, 9-én 14 órától 16 óráig.

Eltartási szerződést kötnénk egyedülálló idősebb személlyel. Lakásmegoldás szükséges. „Kölcsönös megértés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Külön bejáratú bútorozott nagy szoba gyermektelen házaspárnak vagy egy dolgozó nő részére kiadó. Pécs, Kertváros, Gárdonyi u. 43.

Elcserélném uránvárosi, kettő szoba, összkomfortos főbérleti vagy kettő szoba összkomfortos házfelügyelői lakásomat havi 2500 Ft havi jövedelemmel uránvárosi, nagyméretű 1 szobásra, vagy garzonra. „II. emeletig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár 220 000 kp + havi részlettel 1½–2 szobás lakásmegoldást keres. „Összkomfort" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném balatonfenyvesi nagy nyaralómat kisebbért. Fenyvestől Lelléig. „Félkész is lehet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Vasas II., „D" utca 9/4. sz. ház, azonnali beköltözéssel. Érdeklődni ugyanott, Fábiánéknál.

Albérletet keresek 3 éves kisfiúval, Uránváros elején, az Ajtósi Dürer u. környékén. „Bölcsődéhez közel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szoba-konyhás albérletet keresünk. „Gyermeket várunk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár garzon lakásmegoldást keres kp-vel. „Tél" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás, távfűtéses tanácsi lakásomat elcserélném nagyobbra. „Különnemű gyerekek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném napfényes, szép, egyszobás, komfortos, belvárosi, tanácsi lakásomat hasonló kettő szobásra. „Sürgős költözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

MEZŐGÉP VÁLLALAT, CSERKÚT, VILLÁNYI GYÁREGYSÉGE

megvételre felajánlja

az alábbi típusú olajégő automatát:

1 db PG–2 N–50/63 T 302

Teljesítmény: 25–63 kg/h

Beszerzési ár 50%-a.

Ugyintéző: Kórádi János

Telefon: Villány 10.

Michelin köpeny, 5 db 165x15-ös, 70%-os, Peugeot 404-hez komplett kuplung, 4 db injektor és egyéb alkatrészek eladók. Pécs, Vilmos utca 43.

Eladó 2 db gyermekkocsi megkímélt állapotban (1 sport, 1 autóba akasztható). Érdeklődni: 18 óra után, Pécs, Hunyadi út 71. Szűcs.

Trabant Speciál, 15 hónapos, eladó. Pécs, Kolozsvár u. 6. Arató.

Cement szőlőoszlopok Mohács-szőlőhegyen eladók. Telefon: 20-434.

408-as Moszkvics 1980-ig érvényes műszaki vizsgával eladó. Érdeklődni: Szentlőrinc, DÉDÁSZ.

Vennék félévesnél nem öregebb kis Polski, Skoda vagy 1200-as Zsiguli személygépkocsit. Telefon: Mohács 3.

UD-s Trabant eladó. Hosszúhetény, Ormándi út 80.

Esztergapad, szalagfűrész eladó. Pécs, Megye u. 12. Telefon: 21-763.

850-es Fiat bontva, Noémi garnitúra – újszerű – eladó 8000 Ft-ért. Dózsa György út 31.

5 éves Polski Fiat, ugyanitt babakocsi eladó. Megyeri út 36.

MB 1000-es Skoda, 1980-ig vizsgáztatva – motorhibás – olcsón eladó, vagy kisebb kocsira cserélném. Pécs, Uránváros, Kállai Éva tér 1., II. em. 6. ajtó. Rákosi.

Vásároljon tűrósrétest! Lakodalmakra, rendezvényekre nagy tételben helyszínre szállítva. Rétesbolt, Dr. Doktor Sándor u. 13.

Szuper Zetor ékével eladó. Harkány, Petőfi S. u. 20.

Egy 15 hónapos üsző eladó. Kővágószőllős, Hunyadi u. 4.

Női 46-os fekete angol műperzsa bunda és 48-as fekete juhnappa bőrkabát eladó. Érdeklődni: 15-094-es telefonon.

PE-s rendszámú Skoda személygépkocsi eladó. Siklós, Dózsa u. 3. sz.

1000-es MB Skoda bontva eladó. Érdeklődni: Hird, Schmidt Malom, Brandtmüller.

VEGYES

Értesítem kedves megrendelőimet, hogy működésemet Pécs, II. kerület, Egri Gyula u. 18. szám alá helyeztem, Horváthné, címfestő mester.

Szűcs szőrmebundák javítását, átszabását, sapkák, minden szőrme munkát kizárólag hozott anyagból vállalok. Márton Józsefné, I., Dózsa Gy. út 46. 27-es végállomás.

Elcserélném Münnich Ferenc utcai garázsomat Veres Péter, Váci Mihály vagy Jókai utcaira. Cím: Veres Péter u. 24., II. em. 9.

Garázst bérelnék. „Szőlőskert környékén" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nyugdíjas jogász állást vállalna. „Jó munkaerő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szőlőforgatást és mindennemű földmunkát vállalunk. „Precíz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Általános iskolások korrepetálását vállalom matematikából, fizikából és angolból. „Szaktanár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1½ éves kisfiúnk mellé nénit keresünk. Dr. Horváth. Telefon: 21-521, este.

Lakásába légfűtő berendezést készít, javít vidékre is, Friedrich. Déryné u. 15. Telefon: 12-946.

Gondnoki állást vállalnék házmesteri lakáscserével. „Megfelelőbb" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Rövid határidőre vállaljuk

nadrágok,
öltönyök,
felöltők,
télikabátok

MÉRTÉK UTÁNI KÉSZÍTÉSÉTI

Kossuth L. u. 41.,
Veress E. u. 3.,
Ybl M. u. 5. sz. alatt levő

FÉRFISZABÓSÁGAINKBAN.

◆ PÉCSI SZOLGÁLTATÓIPARI VÁLLALAT

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

A BELVÁROSI ÁRUHÁZ lakástextil osztályának áruajánlata: színes lepedők 69 Ft-ért, ágynemügarnitúra, 3,5 sz. 268 Ft-ért, Cleopatra paplanok 575 Ft-ért, frottír törülközők 44 Ft-tól 62,50 Ft-ig vásárolhatók! Ont is várják a Belvárosi Áruház dolgozói Pécsett, a Kossuth L. u. 23. sz. alatt. Az árukészlet megtekintése segít a választásban!

A KONZUM MÉTERÁRU OSZTÁLYÁNAK AJÁNLATA: NDK importból származó FUGGÖNYKISÉRŐ dekor anyagok érkeztek olcsó árban, pazar színekben. Amíg a készlet tart!

KÖZÉRDEKŰ

1978. november 8-án, este fél 7 órakor a SZÉKESEGYHÁZBAN J. S. Bach: JÁNOS PASSIO a Pécsi Liszt Ferenc Kórus és a Zeneiskolai Tanárképző Intézet zenekara előadásában. Szólót énekel: Péczely Sarolta, Takács Tamara, Prevecz János, Keönch Boldizsár, Nagy Gábor, Balatinecz Márta. Közreműködik: Varga Márta (csembalo), Murányi Zsuzsanna (orgona). Vezényel: ANTAL GYÖRGY Liszt-díjas karnagy. Jegyek kaphatók: a Doktor Sándor Művelődési Központban (Déryné u. 18., tel.: 10-301), az Országos Filharmónia kirendeltségénél (Színház tér 2. Tel.: 10-539) és a helyszínen 20,— Ft-os árban.

ÁRAMSZÜNET lesz nov. 8., 9. és 10-én 8–16 óráig Komló Gesztenyés és Zobák puszta egész területén, november 11-én 8–16 óráig Komló Anna-akna, Kossuth-akna, Halastó, Gesztenyés és Zobák puszta egész területén.

A BÓBITA bábegyüttes minden vasárnap 10 órakor előadást tart Déryné u. 18. Műsoron: HAGYMÁCSKA.

A Pécsváradi
TÖVÁLL

felvételre keres:

előkészítési csoportvezetőt,
építésztechnikust,
asztalost,
villanyszerelőt,
festőket,
vízvezeték-szerelőket,
kőműveseket,
fűtésszerelőket,
ácsokat,
kubikosokat
és segédmunkásokat

JELENTKEZÉS: Pécsvárad, Kossuth L. u. 3.

Dolgozókat felvesznek

A PÉCSI Tudományegyetem kazánfűtőket és takarítónőket alkalmaz. Jelentkezés a gazdasági igazgatóságon, Pécs, Rákóczi út 80. (2583/0567)

A PÉCSVÁRADI Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Szakmunkásképző Intézet azonnali belépéssel felvesz 1 „D" vizsgával rendelkező gépjárművezetőt. Elsősorban helybeli és Pécsváradhoz közel lakók jelentkezését várjuk. Jelentkezni lehet az intézet gazdasági hivatalában. (2580/1410)

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy
BODÓ DÉNES
84 éves korában csendesen elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása november 10-én, pénteken 12 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják: felesége, leányai, unokái, vejei, sógornője, valamint külföldön élő szerető fia és családja.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, nagypapám,
BARCSI KÁLMÁN
rövid szenvedés után, 58 éves korában elhunyt. Drága halottunk hamvasztás utáni búcsúztatása november 6-án 11 órakor lesz a kővágótöttösi temetőben. A gyászoló család.

Ezúton tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy
MÉSZÁROS ISTVÁN
Zsolnay V. u. 59. sz. alatti lakos 73 éves korában elhunyt. Temetése november 9-én, csütörtökön fél 3 órakor lesz a központi temetőben.

Megrendülten tudatjuk, hogy férjem, édesapánk, testvérünk,
ID. HUSZÁR DÉNES
siklósi lakos, f. hó 2-án váratlanul elhunyt. Temetéséről később történik intézkedés. A gyászoló család.

A Mecseki Szénbányák Pécs-Bányaüzemének gazdasági, párt-, szakszervezeti vezetősége és dolgozói megrendüléssel tudatják, hogy
MARKÓ JÓZSEF
bérelszámolási vezető, 1978. október 27-én, 54 éves korában elhunyt. Temetése 1978. november 8-án 15 órakor lesz a központi temetőben. Szeretett munkatársunk emlékét kegyelettel megőrizzük. Pécs-Bányaüzem vezetősége.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, dédapánk,
ID. REIF GYÖRGY
68 éves korában elhunyt. Temetése 1978. november 9-én 15 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk, nagyapánk, testvérem, apósom, vőnk, sógorom és kedves rokonunk,
KÓRÓS FERENC
40 éves korában, hosszú betegség után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása november 10-én, pénteken de. 11 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk, nagyapánk, testvérem és apósunk,
HORVÁTH GÁBOR
Pécs, Hegyalja u. 20. sz. alatti lakos, a Faipari Szövetkezet nyugdíjasa, hosszú, fájdalmas szenvedés után november 2-án elhunyt. Szeretett halottunkat utolsó kívánsága szerint szülőfalujában, Somlójenőn 1978. november 9-én helyezzük örök nyugalomra. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, egyetlen fiunk, vőm és sógorunk,
VÖRÖS GYULA
szentlőrinci lakos, életének 45. évében, türelemmel viselt súlyos betegség után elhunyt. Temetése november 6-án 10 órakor lesz a szentlőrinci temetőben.

A Bólyi Mezőgazdasági Kombinát vezetősége és vállalati szakszervezeti bizottsága mély megrendüléssel tudatja, hogy
KERESZTHEGYI MIHÁLY
elvtárs, a kombinát vállalat szakszervezeti bizottságának munkatársa, életének 40. évében, rövid szenvedés után váratlanul elhunyt. A vállalat saját halottjának tekinti. Temetéséről később intézkedünk.

Megrendülten tudatjuk, hogy szeretett férjem és rokonunk,
KERTÉSZ KÁROLY
váratlanul elhunyt. Temetése Budapesten, november 9-én 11 órakor lesz a Rákoskeresztúri temetőben. (Kozma u.). Gyászolják: felesége, rokonai, barátai.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,
BERKI MIHÁLYNÉ
Kelemen Krisztina hamvasztás előtti búcsúztatóján fájdalmunkat bármilyen módon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,
HEGYES JÓZSEF
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, együttérző részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a kővágószőllősi tanács tagjainak, a Volán 12. sz. szb munkatársainak és a MÉV III. üzem dolgozóinak. A gyászoló család.

IDEGENFORGALMI HIVATAL BARANYA MEGYEI

KARÁCSONYI VÁSÁR ZÁGRÁBBAN
december 17—20-ig.
Részvételi díj: 1800,— Ft + útlevél
JELENTKEZÉS:
Pécs, Széchenyi tér 1.

Termelőszövetkezetek, kistenyésztők, figyelem!

A Hőgyészi Állami Gazdaság nemesítő telepéről származó New-Hampshire vegyesivarú naposcsibe előjegyezhető.

MÁR MOST RENDELJE MEG 1979. ÉVI NAPOSCSIRKE-SZÜKSÉGLETÉT, JANUÁR HÓ 26-TÓL MÁRCIUS 15-IG 6,— FT/DB EGYSÉGÁRON.

Naposjérce március 1-től július 1-ig 13,— Ft/db,
Naposkakas március 1-től július 1-ig 5,— Ft/db,
Vegyes ivarban március 15-től július 1-ig 9,— Ft/db.

● **A gazdaság a megrendeléseket a beérkezés sorrendjében jegyzi elő és az átvételi időpontot visszaigazolja.**

LEVÉLCÍM:
HŐGYÉSZI ÁLLAMI GAZDASÁG, HŐGYÉSZ

Most érkezett
a TITÁN Kereskedelmi Vállalat közületi boltjába Pécs, Lenin tér 6.

fedeles szeméttároló 80 literes, műanyagkuka 50 literes, 110 literes

horganyzott kuka 110 literes, szeméttároló konténer 0,77 m³-es, 1,10 m³-es

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

A SZŐLŐ-, Gyümölcstermelő AFÉSZ igazgatósága pályázatot hirdet üzletvezetői munkakör betöltésére, zöldség-gyümölcs boltjába. Pályázati feltételek: 5 éves szakmai gyakorlat, üzletvezetői képesítés, erkölcsi bizonyítvány. Jelentkezés írásban: Pécs, Anna u. 2. (2618/1370)

A PIÉRT Kereskedelmi Vállalat felvételre keres 1 adminisztrátort. Jelentkezni lehet Pécs, Perczel u. 2., az adminisztrációs vezetőnél. (52835/1420)

NEHÉZGÉPKEZELŐI vizsgával rendelkező kotrógépészt keresünk felvételre. Jelentkezés: Mecsekvidéki Kőbányák munkaügyi vezetőjénél, Komló-Kőbánya. (2554/1411)

A BARANYA megyei Vízmű Vállalat hegesztő, lakatos, szerelő (szivattyúszerelésben járatos) és segédmunkás munkakör betöltésére felvételt hirdet. A vállalat központi üzemvezetőségénél (Komló) lehet jelentkezni. (2582/1421)

MÉG EGY HÉTIG
ágynemüparádé a Konzumban
— AZ AKCIÓBA BEVONT GARNITÚRÁKBÓL, HA 2 DB-OT VÁSÁROL, A HELYSZÍNEN AZONNAL
tárgynyereményhez jut!

MOST ÉRDEMES, MOST VÁSÁROLJONI
Csak nálunk kapható román férfi bőr félcipő, 404,— Ft helyett most 280,— Ft-ért!
AMÍG A KÉSZLET TART!

KONZUM SZÖVETKEZTI ÁRUHÁZ
Pécs, Kossuth tér

Labdarúgó NB I., 10. forduló

1978. XI. 4.	EREDMÉNY	NÉZŐSZÁM	VEZETTE	GÓLLÖVŐK
FTC—Békéscsaba	1:1 (1:1)	10 000	Jaczina	Budavári, illetve Nyilasi
Ú. Dózsa—D.-újváros	7:1 (4:0)	3 000	Tátrai	Fekete (5), Fazekas (2), illetve Bartók
Rába ETO—Bp. Honvéd	1:1 (1:0)	6 000	Nagy Béla	Glázer, illetve Weimper
Tatabánya—MTK VM	1:0 (1:0)	3 000	Lauber	Schmidt
Zalaegerszeg—Vasas	1:1 (0:1)	8 000	Hámori	Konrád, illetve Váradi
PMSC—Videoton	2:1 (1:1)	5 000	Kuti	Lutz, Kardos, ill. Burcsa
DVTK—Haladás	6:1 (3:0)	4 000	Tompa	Fekete, Oláh, Kerekes, Tatár, Teodoru, Grolmusz, ill. Sebestyén
Salgótarján—Csepel	2:1 (0:0)	5 000	Maczkó	Földi, Bíró, ill. Gondos
MÁV Előre—Vasas Izzó	2:1 (2:1)	2 000	Palotai	Csurka, Sugár, ill. Nagy

A BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. Bp. Honvéd	10	6	3	1	25- 8	15
2. Ferencváros	10	6	3	1	25-12	15
3. U. Dózsa	10	5	4	1	22-13	14
4. Pécsi MSC	10	5	3	2	10- 8	13
5. Salgótarján	10	5	2	3	18-11	12
6. DVTK	10	5	2	3	17-17	12
7. Tatabánya	10	4	3	3	18-14	11
8. Videoton	10	3	5	2	12-10	11
9. Rába ETO	10	4	3	3	10- 9	11
10. Dunaújváros	10	4	3	3	15-16	11
11. Csepel	10	2	5	3	15-10	9
12. Békéscsaba	10	3	3	4	8-11	9
13. Vasas	10	3	2	5	13-18	8
14. ZTE	10	2	3	5	6-12	7
15. MÁV Előre	10	3	1	6	5-20	7
16. MTK VM	10	3	—	7	12-15	6
17. Haladás	10	2	1	7	5-20	5
18. Bp. V. Izzó	10	1	2	7	9-21	4

11. FORDULÓ, XI. 8.

Haladás—FTC
Bp. Honvéd—ZTE
Csepel—U. Dózsa
Vasas—Tatabánya
MTK-VM—STC
Rába ETO—PMSC
Vasas Izzó—Videoton
MÁV Előre—Békéscsaba
Dunaújváros—DVTK

A hajrában nyert a Pécs

A pécsiek egyenlítő gólja után Disztl búsan rúg egyet a labdába, előtte Lingl örvendezik.
Arató László felvétele

Pécsi MSC—Videoton 2:1 (1:1)

PVSK-pálya, 5000 néző. Vezette: Kuti. PMSC: Katzirz — Iványi, Toma, Pál, Brezniczki — Lutz, Gallai (Nagy a 46. percben), Lőrincz — Kardos, Lingl, Varga. Edző: Szőcs János. Videoton: Disztl — Nagy III., Kovács, Garamvölgyi, Baranyi — Fejes, Karsai, Végh (Brettner a 46. percben) — Novàth, Burcsa, Tieber (Olajos a 14. percben). Edző: Lantos Mihály.

Az első esemény a 2. percben Lingl 20 méteres lövése volt, a Videoton kapusa, Disztl védte a labdát. A 6. percben Burcsa Tieberhez játszott, aki összecsapott Katzirzzal, a szélső megsérült a jobb combján és nem tudott tovább játszani. A 13. percben Novàth a szögletzászlóig cselezte magát, beadása Katzirz zsákmánya lett. A Videoton kapuja a 17. percben kétszer is veszélybe került. Lőrincz lövését Disztl kiöklözte, a kipattanó labdát Kardos fejelte, Kovács azonban a gólvonalról fejjel szögletre mentett. A beívelés után Pál fejese került el a Videoton kapuját. Közepes volt az iram, változatos volt a játék. A vendégek gyors támadásokkal próbálkoztak, a mezőnyben ügyesen adogattak. A 32. percben Novàth Karsai adogatás után Karsai vezette fel a labdát, a 16-osnál középre játszott, Burcsa tisztán kapta a labdát, melyet 8 méterről a kimozduló Katzirz mellett a kapu jobb sarkába lőtt. (0:1). A 35. percben egyenlített a PMSC. Lőrincz a baloldali szögletzászló mellől szabadrúgást ívelt be, a labdát Lutz az 5-ösről a hálóba fejelte. (1:1). A félidő végén még egyszer veszélyeztetett a PMSC, Lutz fejesét Disztl mentette.

Szünet után is még egy ideig változatos volt a játék. Később a pécsiek nagyobb sebességre kapcsoltak, a döntetlennel nem elégedtek meg. Az 58. percben Novàth került lövőhelyzetbe, de kivárt, és a pécsi védők menteni tudtak. A 61. percben Varga beadását Lingl fejelte, a labda hajszállal kerülte el a Videoton kapuját. A 63. percben Lutz Pálhoz továbbította a labdát, akinek lövése Baranyi lábán irányt változtatva szögletre pattant. Három eredménytelen szöglet jelezte a pécsiek fölényét. A győztes gólért nagy harc kezdődött. A 74. percben Lingl elől Baranyi az utolsó pillanatban mentett. Egy perc múlva Nagy és Kardos lövése veszélyeztette a Videoton kapuját. Disztl mindkét esetben szögletre mentett. A 81. percben nagy kavarodás támadt a Videoton kapuja előtt. Lőrincz a kapufát találta el, a visszapattanó labdát Kardos 3 méterről a hálóba lőtte. (2:1). A Videoton megpróbálkozott az egyenlítéssel, utolsó rohamai azonban nem vezettek eredményre.

Egyenlő erők harcát hozta az első negyvenöt perc. A vendégek ekkor jól játszó középpályásaik révén többet birtokolták a labdát, a pécsiek támadásaiból hiányzott az erő és a lendület. A Videoton vezető góljára 3 perc múlva válaszolt a PMSC. A döntés a játékidő második részére maradt. Ekkor a pécsiek játszottak lendületesebben, a Videoton kevesebbet támadott, inkább védekezett, az eredmény tartására törekedett. A pécsiek több helyzetet teremtettek, ezek közül egyet Kardosnak sikerült kihasználnia, ami a PMSC győzelmét jelentette. A PMSC jó hajrájával rászolgált a két pontra.

Katzirz a gólról nem tehetett, kevés dolga volt. A pécsi védők közül ezúttal Iványi és Pál játéka emelkedett ki. A középpályán találjuk a PMSC két legjobbját, Lőrincz és Lutz sokat volt játékban. Gallai erőtlenül játszott, Lingl nem tudott megbirkózni a védőkkel, Varga keveset volt játékban, Kardos a második félidőben feljavult. Nagy mérsékelt teljesítményt nyújtott. A Videoton legjobbjai: Disztl, Kovács, Fejes és Karsai voltak.

Hegyi István

✦

PMSC—Videoton 6:1 (1:1), NB I. tartalékmérkőzés. A Videoton szerezte meg a vezetést, de a pécsiek később döntő fölénybe kerültek. Góllövők: Dobány, (2), Stájer (2), Morvai, Hosszú, ill. Ress.

Ökölvívó Steinmetz Kupa

Pirbus és Klein győzelemmel kezdett

Hét ország 114 versenyzője a szorítóban

Szombaton az ünnepélyes megnyitóval megkezdődött a VII. Steinmetz Kupa nemzetközi ökölvívó viadal. A gyárvárosi úttörőzenekar indulóira vonultak fel a versenyzők, majd a rendező Honvéd Steinmetz SE nevében Simon Mihály köszöntötte a résztvevőket, ezután Horánszki Mátyás, a szakosztály elnöke megnyitotta a négynapos viadalt. A mérlegelésnél 19 hazai egyesület 78 versenyzője és 36 külföldi ökölvívó jelent meg. A benevezett magyar csapatok közül a Salgótarján és a Komló visszalépett, de a rendezők az utolsó pillanatban elfogadták az Eger jelentkezését. A külföldi csapatok közül a legnépesebb a jugoszlávok küldöttsége. Három versenyző Belgrádból, öt pedig Apatinból érkezett. Nyolc fővel jöttek a románok, heten vannak a lengyelek, öten—öten a szlovák és az NDK-beliek, és két szovjet ökölvívó is nevezett.

Az első napon 33 pár lépett szorítóba. Hat súlycsoportban kétfordulós lesz a selejtező a magas létszám miatt. A pécsiek közül elsőként a harmatsúlyú Pirbus (Honvéd Steinmetz SE) mérkőzött a negyedik párban. Ellenfele a szlovákiai Mikula volt. Nagy küzdelmet hozott a három menet, a pécsi versenyző pontosabban ütött, és így egyhangú pontozással győzött. A győzelem Pirbus számára már azt jelenti, hogy a legjobb négy között van. Pehelysúlyban két Steinmetz SE-s is mérkőzött. Előbb Kleint látták a nézők, akinek ellenfele a jugoszláv Vojnovics volt. Klein végig nagy iramot diktált, egy pillanatra sem adta át a kezdeményezést ellenfelének. Különösen a harmadik menetben nyújtott jó teljesítményt, amikor remekül hajrázott, és egyhangú pontozással győzött. Ezután következett a Steinmetz Kupa ötszörös győztese, Jerzsabek, akinek ez volt a búcsúfellépése. Jerzsabek ellenfele a lengyel Tárán volt. Óvatosan kezdett mindkét versenyző és az első menetben egyikőjük sem tudott előnyre szert tenni. A második menetben a lengyel valamivel többet kezdeményezett, és a menet végén meg is rendítette a pécsi versenyzőt. A harmadik menet elején Jerzsabek mindent egy lapra tett fel, beszorította ellenfelét, de kevés tiszta ütést sikerült bevinnie. Tárán újított, a hajrá ismét az övé volt, és egy újabb ütéssel ismét megrendítette Jerzsabeket. Tárán egyhangú pontozással biztosította továbbjutását.

A verseny lapzártakor még tartott.

L. L.

Ambrus Mariann bronzérmes

Új-Zélandban megkezdődtek a VII. evezős világbajnokság döntői. A női egypárevezős versenyben Ambrus Mariann is rajthoz állt a legjobbak között és ezúttal sem okozott csalódást. Az NDK-beli Hahn és a szovjet Kondrasina mögött harmadik helyet szerzett.

Sakkolimpia

Buenos Airesben a 23. sakkolimpián a férfiak küzdelmében befejezték a 7. forduló függőjátszmáit és elkezdték a 8. kört is. A magyar válogatott 2:2-re végzett Dániával, mivel az egyetlen függőben maradt játszmában Tedder legyőzte Vadászt.

A 8. fordulóban Magyarország 2:1-re vezet Anglia ellen.

A nők versenyében már kialakult a legjobb nyolc mezőnye, a 32 résztvevőből a Szovjetunió, Anglia, Magyarország, az NSZK, Jugoszlávia, Lengyelország, Bulgária és Spanyolország jutott tovább.

Megyebajnokság

PBTC—Universitas PEAC 2:0 (0:0). PBTC-pálya, 50 néző. V.: Miseta. A PBTC jól kihasználta helyzeteit. Góllövők: Tóth I., Várhelyi. Jók: Tóth I., Schrempf, Aradi, ill. Vörös, Bárdosi, Hanács.

A Bőrruházati Gyár

férfi szabászokat,
bőrraktári szortírozókat,
gépi varrókat

keres felvételre

KESZTYŰGYÁR PÉCS

Jelentkezés:
Pécsbánya, Munkaügy
(50-es autóbusszal lehet megközelíteni.)

SPORT DN SPORT

Ünnepi sportműsor

NOVEMBER 5., VASÁRNAP.

Kosárlabda. NB I. férfiak: PVSK—Oroszlányi Bányász, Pécs, városi sportcsarnok. 10.00.

Ökölvívás. Steinmetz Kupa, selejtezők. Pécs, városi sportcsarnok, 16.00.

Röplabda. NB II. férfiak: Universitas PEAC—Szombathelyi Spartacus. Pécs, Műszaki Főiskola, 15.00. Zalaegerszegi Fáklya—Steinmetz SE, Zalaegerszeg, 14.00.

Teke. NB I. férfiak: Pécsi Gáz—BKV Előre. Pécs, Építők-munkásszálló, 11.30.

Sportlövészet. III. November 7. Kupa. Bóly, 13.00.

Labdarúgás. NB II.: Komlói Bányász—Nagykanizsai Olajbányász, Komló, 13.00. KOMÉP—PVSK, Tatabánya, 13.00. Megyebajnokság: Szigetvár—Mohácsi VTE, Szigetvár, 13.00. Országos ifjúsági bajnokság: PMSC—MÁV NTE, Pécsújhegy, 11.00.

NOVEMBER 6., HÉTFŐ.

Autósport. Ugyességi verseny, Pécs, Engel J. u., 9.00.

Kosárlabda. NB I. férfiak: Videoton—PVSK, Székesfehérvár 10.30. NB II. férfiak: Bakony Vegyész—Pécsi SI, Veszprém, 11.00. Soproni TC—Szigetvár, Sopron 9.00. Dombóvári VSE—Universitas PEAC, Dombóvár 10.00. NB II. nők: Veszprémi Volán—Pécsi SI, Veszprém, 12.30. Győri TK—P. Postás, Győr, 9.40. Soproni VSE—Szigetvár, Sopron, 10.30. Csorna—Komlói Bányász, Csorna, 10.00.

Ökölvívás. Steinmetz Kupa, elődöntők: Pécs, városi sportcsarnok, 16.00.

Röplabda. NB II. férfiak: Pécsi VM—Szombathelyi Spartacus, Pécs, Balokány-liget 10.00. Steinmetz SE—Szombathelyi Építők. Pécs, Dobó út, 14.00. NB II. nők: Mosonmagyaróvár—Pécsi VM, Mosonmagyaróvár, 9.00.

Sakk. „November 7." villámtorna. Pécs—Zsolnay kultúrház, 9.00.

Labdarúgás. Megyebajnokság: Mázaszászvár—P. Kinizsi. Mázaszászvár, 13.00. P. Kesztyűgyár—P. Póstás, Pécsbányatelep, 10.00. Siklós—Steinmetz SE, Siklós, 13.00. Sellye—Vasasi Bányász, Sellye, 13.00. István-akna—Beremend, Pécsszabolcs, 13.00. Bóly—Vajszló, Bóly, 13.00. Országos ifjúsági bajnokság: Komló—Videoton. Komló, 10.00. PVSK—MÁV Előre. PVSK-pálya, 11.30.

NOVEMBER 7., KEDD.

Ökölvívás. Steinmetz Kupa, döntők: Pécs, városi sportcsarnok, 10.00.

Labdarúgás. Ifjúsági válogatott mérkőzés: Magyarország—NDK. Mohács, 14.00.

Motorsport. November 7. Tehetségkutató, ügyességi verseny. Pécs, Meszesi homokbánya, 9.00.

Tömegsport. Mohácsi járási kocogónap. Szabari erdő, 10.00.

Röplabda

Universitas PEAC—Kaposvári Vasas Izzó 3:2. NB II. női mérkőzés, Kaposvár. A rangadót nagy küzdelem után nyerte az Universitas PEAC, s ezzel megőrizte veretlenségét.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és **Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig
10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
a hírlapkézbesítő postahivataloknál
és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

Éljen a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 61. évfordulója!

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XXXV. évfolyam, 307. szám
1978. november 6.
Ára: 1,50 forint

A tartalomból

AKNAMÉLYÍTŐSÖK KOSSUTH-BÁNYÁN (5. oldal)

*

FOGORVOSKÉPZÉS BARANYÁBAN, BARANYÁNAK (4. oldal)

*

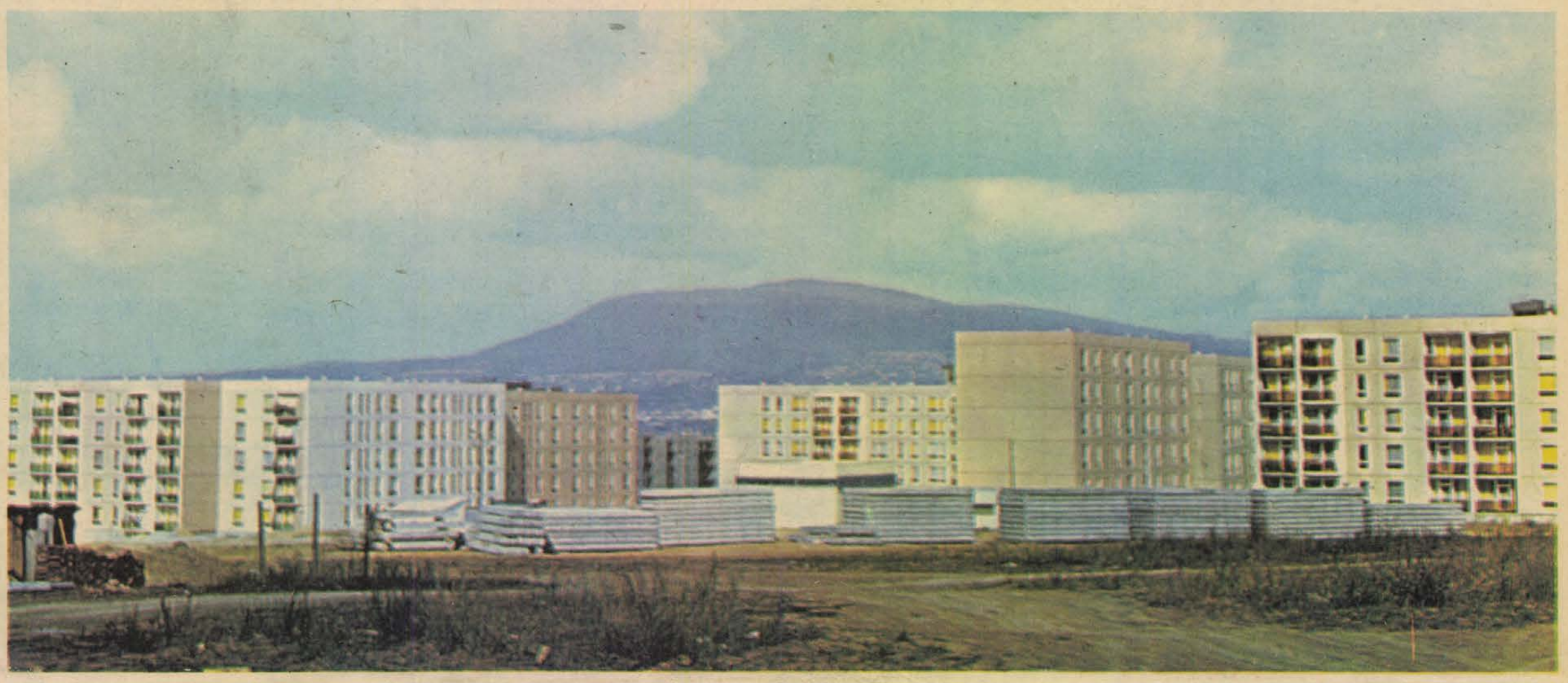
A BARÁTSÁG MÉRHETETLEN GAZDAGSÁGA (7. oldal)

*

SZÍRIA, PÁVA — ÉS A JÖVŐ (8. oldal)

*

UITZ MÚZEUM PÉCSETT (9. oldal)



Pécs, Lvov-Kertváros, 1978. november

Szokolai István felvétele

Az első szó: béke

Hatvanegy év történelmi mértékkel mérve nem nagy idő, s mégis: nincs még egy korszak, amelyben ilyen rövid idő alatt ilyen sok minden változott volna az emberiség történetében, mint az elmúlt több mint hat évtizedben. Ma tisztán áll előttünk a Nagy Októberi Szocialista Forradalom kovácsolta mű: a kommunizmust építő Szovjetunió, a történelemformáló erővé vált szocialista világrendszer. Fennen lobog a nemzetközi munkásosztály vörös zászlaja, amely alatt korunk legbefolyásosabb baloldali mozgalmának harci serege, hatvanmillió kommunista tömörül. Hiteles tanúi vagyunk a korszakos változásnak: mindörökre összeomlott az imperializmus gyarmati rendszere. S e hatvanegy év meggyőződéssé avatta a tapasztalatot: a Nagy Októberi Szocialista Forradalom győzelme nemcsak Oroszország népeinek életében hozott gyökeres változást, hanem a legnagyobb jelentőségű sorsfordulónak bizonyult az egész emberiség történetében.

A Nagy Október első szava a béke volt. A híres lenini Békedekrétum néhány órával a szovjetkormány megalakulása után „az emberiség elleni gonosztettnek" nevezte a háborút és meghirdette az igazságos, demokratikus és egyetemes békéért vívott harc programját. A lenini útmutatások a különböző társadalmi rendszerű államok békés egymás mellett élésének kialakítására, a béke védelmére sohasem voltak időszerűbbek és fontosabbak, mint ma, az enyhülést előmozdító és akadályozó erők kiélezett harcának időszakában.

A világon mind több a reálisan gondolkodó, tisztességes ember, akinek szívügye a béke és érte tenni is kész. De nagy szerencséje a világnak, hogy három kontinensen vannak olyan országok, ahol a lenini eszmék vezérlik a külpolitikát. Ezek az országok az állami politika rangjára emelték a világ sorsáért érzett felelősséget, a békéért, a népek közötti barátságért és együttműködésért, a társadalmi haladásért vívott harcot. Elsőrendű törekvésük a leszerelés, amely — mint Lenin mondotta — „a szocializmus eszménye". A szocialista országok közösségéről van szó, amely elvi állásfoglalásaival, gyakorlati lépéseivel naponta bizonyítja: az enyhülést érlelő, fenntartó, megszilárdító politikája nem taktika, hanem tartós irányvonal és következetes cselekvés a nemzetközi helyzet javítására.

A szocialista külpolitika egyértelmű, világos és pontosan követhető. Logikája: szilárd elv — realista magatartás — előrevivő cselekvés. S mindez nagy kezdeményezőképességgel párosul. Nem kell messzire menni ennek igazolására. Emlékezetes tény, hogy a Varsói Szerződés országai indították útjára az európai biztonsági és együttműködési értekezlet összehívásának tervét, s évek hosszú során át kitartóan dolgoztak annak sikeréért. S ma joggal állapíthatjuk meg, hogy érdemes volt: a helsinki záróokmány, amelyben 35 ország vállalt erkölcsi és politikai kötelezettséget „népeik valódi és tartós békéjének" biztosítására nagyban hozzájárul a jószomszédi kapcsolatok fejlesztéséhez Európában, sőt annak határain túl is. De a szocialista országok őszinte tárgyalási és megegyezési szándéka domborodik ki a genfi leszerelési bizottság munkájában, éppúgy, mint az ENSZ legkülönbözőbb fórumain.

Ez a magatartás nem korlátozódik csupán tárgyalótermi állásfoglalásokra. Messzemenő készséget mutat azonnali konkrét lépésekre is. Példa rá a szocialista országok legújabb kezdeményezése a bécsi csapat- és fegyverzetcsökkentési tárgyalásokon.

A szocializmus és a béke javára változó erőviszonyok azonban nem teremtenek olyan helyzetet, amelyben véget ér az imperialista ellenállás. Ennek manapság tanúi is vagyunk Európában, Latin-Amerikában vagy éppen a Közel-Keleten. Ezek az erők elsősorban a leszerelés útjába akarnak gátat emelni. Változatlanul az erőszak alkalmazásához fűzik reményeiket, hogy úrrá lehetnek a szocialista országokon, a békét és haladást akaró népeken.

A lenini külpolitika távlatai mégis biztatóak. A Szovjetunió és a többi szocialista ország nemzetközi sikereinek kiapadhatatlan forrása, hogy igaz ügyért harcolnak, s elegendő erkölcsi-politikai-gazdasági és katonai erővel rendelkeznek nemes céljaik eléréséhez. Miközben a szocialista országok külpolitikája a világ minden békeszerető emberében támogatásra talál, aközben elrettentő erővel hat a háború és a reakció bajnokaira. Hogy a világ mind ez ideig el tudta kerülni a nukleáris katasztrófát, az annak köszönhető, hogy a Szovjetunió és a többi szocialista ország Lenin tanítását követve küzd a szocializmusért és a békéért, s politikájának erejét megsokszorozza a marxista—leninista pártok elvtársi együttműködése, az összes haladó, demokratikus békeerők tömörülése. A Nagy Októberi Szocialista Forradalom az internacionalizmus eszméjében fogant, s ma csak az vallhatja magát a Nagy Október méltó örökösének, aki híve és megvalósítója a forradalmi erők marxista—leninista, internacionalista összefogásának, az imperializmus ellen küzdő népek egységes fellépésének.

Hazánk területét és lélekszámát tekintve kis ország. De a szocialista államok közösségében lehetőségeink megsokszorozódnak. A szocialista világrendszer léte, lenini békepolitikája, a Varsói Szerződés és a KGST keretében megvalósuló együttműködés biztosítja számunkra alkotó munkánk legfőbb nemzetközi feltételét, a békét. Ugyanakkor népünk is aktívan részt vesz a haladásért, a népek közötti megértésért és a nemzetközi biztonságért vívott harcban.

Hatvanegy éve a világ dolgozói a szocializmusban látják leghőbb vágyaik megvalósítását. A szocializmus pedig a béke reménysugarával világítja be a földet. Így ölt testet a béke lenini eszméje — az emberért, az élet nevében.

Pálos Tamás

Ünnepségek, megemlékezések Baranyában

Ünnepi gyűlésekkel, koszorúzásokkal emlékeznek ma és holnap, november 7-én Baranya lakói a hatvanegy évvel ezelőtti történelmi dátumra, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom győzelmének napjára.

Ma, november 6-án számos baranyai község művelődési házában, többek között — Véménden, Monyoródon, Borjádon, Magyarszéken, Mázaszászváron, Vajszlón, Lapáncsán, Illocskán — kultúrműsorral egybekötött ünnepséget rendeznek. Mázaszászváron — meghívott szovjet vendégekkel együtt — megkoszorúzzák a szovjet hősök sírjait. Ma kezdődik Komlón, a városi KISZ-bizottság által szervezett kétnapos KISZ-sportprogram, melyet a Komlói Bányász Sport Klub pályáján rendeznek a fiataloknak.

Holnap, november 7-én délelőtt 10 órakor koszorúzási ünnepség lesz Pécsett a temetőben, a Szovjet Hősi Emlékműnél. Több baranyai településen, így Majson, Lánycsókon, Magyarbólyban — ugyancsak ünnepséget rendeznek. A Mohács városi-járási KISZ-bizottság szervezésében pedig futó- és kocogónapot tartanak a fiatalok a székelyszabari park-erdőben.

*

A Magyar Televízió november 6-án este 20 óra 5 perckor a Golgota című szovjet filmsorozat hatodik részét sugározza, 21 óra 20 perckor pedig ünnepi hangversenyt közvetít felvételről, a moszkvai Kongresszusi Palotából. November 7-én reggel 7 óra 55 perckor kapcsolják Moszkvát, s színes közvetítést adnak a Vörös téri díszünnepségről.

A haladó emberiség legnagyobb ünnepén

Győri Imre ünnepi beszéde a rádióban és a televízióban

Az alábbiakban közöljük Győri Imrének, az MSZMP Központi Bizottsága titkárának a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 61. évfordulója alkalmából november 5-én, vasárnap a Kossuth rádióban 17.45 órakor, illetve a televízióban 19.15 órakor elhangzott ünnepi beszédét.

Szokolai István televíziós felvétele

A haladó emberiség legnagyobb ünnepének, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom hatvanegyedik évfordulójának előestéjén a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság kormánya nevében köszöntöm önöket, hazánk lakosságát, minden magyar állampolgárt.

Az 1917 óta eltelt évtizedekben mind teljesebben kibontakozott a szocialista forradalom embert, társadalmat, világot formáló, a népek sorsát új történelmi útra vezérlő ereje, hatása. Tisztelettel adózunk azoknak, akik e történelmi tettet véghezvitték; azoknak, akik Október eszméjét diadalra juttatták; azoknak, akik Október ügyét folytatva és védelmezve megmentették a második világháború viharában az emberi civilizációt és népeket, nemzeteket segítettek hozzá, hogy elinduljanak a szabadság, a társadalmi felemelkedés útján. Az ünnep alkalmából tiszta szívből, valamennyiünk nevében köszöntöm a Szovjetunió Kommunista Pártját, a Nagy Október örököseit, ügyének méltó folytatóit, a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetségének népeit. Kívánok minden szovjet embernek további sok sikert a kommunista társadalom építésében.

◆

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom példájára és hatására új tartalommal telítődött a világforradalmi folyamat. A marxista–leninista pártok megjelenése, a szocialista világrendszer kialakulása, a gyarmatbirodalmak felbomlása, az imperializmus, a tőke hatalmának visszaszorítása – mindmind elválaszthatatlan Október győzelmétől.

Az ünnepen méltán emlékezünk jogos büszkeséggel azokra a magyar internacionalistákra, akik Szovjet-Oroszországban a polgárháború frontján küzdöttek híven nemcsak a szovjetek hatalmának védelméért, hanem a magyar munkások és parasztok felszabadításáért is. Idehaza a társadalmi haladásért vívott harcnak a 60 esztendeje megalakult Kommunisták Magyarországi Pártja állt az élére és változtatta a forradalmi helyzetet szocialista forradalommá 1919 tavaszán. Népünk legjobb hagyományainak folytatói dicsőséget szereztek a magyar hazának. Apáink, nagyapáink nemzedékének akkori tettei is tanúsítják, hogy a szocialista eszmék országhatároktól függetlenül válnak emberek, közösségek, népek életét meghatározó, egyszerre nemzeti és internacionalista erővé.

1945 tavaszán a győztes Október fiai, a szovjet katonák hozták el népünk számára a szabadságot. Ezzel lehetőség nyílt rá, hogy másodszor is, immár végérvényesen a munkásosztály kivívja hatalmát Magyarországon. Népünk egy emberöltőnél rövidebb idő alatt két keze munkájával, képességeinek szabad kibontásával mélyreható társadalmi, gazdasági, kulturális átalakulást vitt végbe, új, igazságos életet teremtett hazánkban. Küzdelmes és áldozatokat is kívánó munkánk eredményeként kialakultak, megerősödtek a szocialista társadalmi viszonyok városon és falun egyaránt. A magyar nép emberhez méltóan él, dolgozik, alkot.

Minden eredményünket a lenini Október útján járva, népünk nemzeti egységét kovácsolva, alkotó energiáit a szocializmus építésére összpontosítva vívtuk ki, értük el. A továbbiakban is erre alapozva oldhatjuk meg azokat a feladatokat, amelyeket a pártunk XI. kongresszusán elfogadott határozat és programnyilatkozat megjelöl.

Erőinket növeli, hogy magunk mellett tudhatjuk a Szovjetuniót, a szocialista közösség testvéri országait. Kapcsolataink szilárd alapokra épülnek: elveink, céljaink, érdekeink azonosságára. Történelmünk során először a szocialista közösség országaival kialakított kapcsolatainkban jut érvényre a kölcsönös előnyök figyelembevétele, az egyenjogúság, az egymás segítése. Ez fokozza magabiztosságunkat a mindennapi munkában, a jövő építésében, legfőbb belpolitikai törekvésünk megvalósításában, a fejlett szocialista társadalom megteremtésében. Meggyőződésünk, hogy amikor a magyar–szovjet barátság erősítésén, fejlesztésén, a szocialista közösség összeforrottságának elmélyítésén munkálkodunk, népünk, nemzetünk alapvető érdekeit szolgáljuk.

◆

Az évezredes mondás, hogy a történelem az élet tanítómestere, napjainkban is helytálló. Mire tanítanak bennünket az 1917-es esztendő viharos, forradalmi napjai óta lepergett évtizedek? Mire példázat és mire bizonyság a történelmi Nagy Október? Arra, hogy az az út, amelyet az emberiség hatvanegy évvel ezelőtt Szovjet-Oroszországban kezdett el, és ma már három földrészt fog át, helyes és igaz út, minden nép számára a jövő útja. Egyre szélesedik, mind több nemzet választja bizalommal, hittel, hogy rajta haladva munkálkodhassék küzdelmes életének jobbrafordításáért. Azt mutatja, azt tanúsítja, hogy a szocializmus győzedelmes eszme, milliók meggyőződése, korunknak életteli, vonzó és kiteljesedő valósága.

Október eszméi élnek és hatnak. A harc tovább folyik a szocializmus és a kapitalizmus, a béke hívei és ellenségei, a társadalmi haladás és a reakció erői között. De más pozíciókból, mint a történelmi Október idején, mert a szocializmus testet öltött, életerejét szüntelenül növeli a Szovjetunióban, a szocialista világrendszer országaiban.

Október eszméje és szülöttének, a Szovjetuniónak, a szocialista világrendszernek a léte, szocialista közösségünk összeforrottsága, a kommunista és munkáspártok, a nemzeti felszabadító mozgalmak együttesen olyan hatalmas erőt jelentenek a változó világban, amely képes rá, hogy a haladás, a béke ügyét képviselje és előrevigye. Pártunk, népünk ezért tartja nemzeti és internacionalista kötelességének a szocializmusért, a haladásért küzdő erők egységének szilárdítását.

A béke az emberiség döntő többségének legfőbb vágya. Október katonái az emberiség e döntő többségének akaratát fejezték ki, amikor magasra emelték a béke zászlaját, amelyhez a Szovjetunió mindenkor hű maradt. A szocialista országok közösségével, mindenkivel, akinek drága a béke ügye, együtt küzd a háború veszélyének elhárításáért, a fegyverkezési verseny lefékezéséért, a leszerelésért, az enyhülési folyamat fenntartásáért, szélesítéséért. A békepolitikának, a békeharcnak különös jelentősége van ma, amikor a nemzetközi enyhülés az imperializmus szélsőséges erőinek fokozódó aktivitása miatt lelassult. Meggyőződéssel valljuk, hogy ennek ellenére nincs más út a jövőbe, mint a különböző társadalmi rendszerű államok békés egymás mellett élése.

Népünk átérzi azt a roppant felelősséget, amelyet a Szovjetunió vállalt magára az emberiség érdekében, s amely naponta megnyilvánul a nemzetközi enyhülés eredményeinek megszilárdításáért, a tartós béke megteremtéséért tett erőfeszítéseiben. A magyar nép, amikor erejéhez mérten segíti ezt a harcot, egyben építőmunkájának, nyugodt életének legfőbb nemzetközi feltételéről gondoskodik.

◆

Népünk saját ünnepeként is megemlékezik a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójáról. Ezzel nemcsak a világtörténelmi eseményre emlékezik, hanem hitet tesz a Nagy Október eszméi, a szocializmus és a béke ügye mellett. Kifejezi azt a szilárd elhatározását, hogy felépíti hazánkban a fejlett szocialista társadalmat, s ezzel hozzájárul az egyetemes emberi cél megvalósításához — programnyilatkozatunk szavaival élve — egy olyan új világ megteremtéséhez, amelyben a népek békében, jólétben élnek, és az emberiség végérvényesen a szabadság korszakába lép.

Biszku Béla látogatása Hajdú-Bihar megyében

Biszku Béla, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja kétnapos látogatást tett Hajdú-Bihar megyében. Szombaton Debrecenben a megyei pártbizottság székházában Sikula György első titkár tájékoztatta őt a megye életéről. Biszku Béla ezután városnézésen vett részt, majd látogatást tett a Budapesti Híradástechnikai Gyár debreceni üzemében.

Biszku Béla ezután a Magyar Gördülőcsapágyművek debreceni gyárát kereste fel.

Vasárnap délelőtt a Kossuth-laktanyában tett látogatást, majd a Debreceni Állami Gazdaságot kereste fel.

Biszku Béla a kétnapos látogatásának végén felavatta Debrecenben a városi és megyei művelődési központot, este pedig részt vett a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulója alkalmából rendezett ünnepségen.

A nagy évforduló alkalmából

Kitüntetések

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa a Szocialista Magyarországért Érdemrend kitüntetést adományozta *Bede Károly* nyugdíjas gondnokságvezetőnek, *Horváth Ede* Kossuth-díjas, a Magyar Vagon- és Gépgyár vezérigazgatójának, *Gyagyovszky Emilné* nyugdíjas munkásnak, *Jámbor Árpád*, az MSZMP Budapest III. kerületi Bizottsága titkárának, *Kárász Győző* nyugdíjas nagykövetnek, *Kiss Hugó* nyugdíjas intézeti osztályvezetőnek, *Lakatos Dezső*, az MSZMP KB nyugdíjas osztályvezetőjének, *Pataki László* nyugdíjas nagykövetnek, *Szabó Imre*, az MSZMP bajai járási Bizottsága első titkárának, *Szücs Ferenc* vezérőrnagynak, *Vass Henrik*, az MSZMP KB Párttörténeti Intézet igazgatójának, *Veres István*, az MSZMP füzesabonyi járási bizottsága első titkárának és *Valter Imre* Kossuth-díjas, a balatonszabadi November 7. tsz elnökének.

Az Elnöki Tanács a Munka Érdemrend arany fokozatát adományozta: *Krasznai Antalnak*, a HNF Baranya megyei Bizottsága titkárának, *Méhész Józsefnek*, a Szigetvári Konzervgyár csoportvezetőjének.

A Munka Érdemrend ezüst fokozatát kapta: *Hornyák István*, a MÁV Pécsi Állomásfőnökség vezetője, *Kassai Miklósné Hallama Erzsébet*, a Dunántúli Napló főszerkesztő-helyettese, *P. Kovács Tibor*, a Mecseki Szénbányák villamosüzemének művezetője, *Major László*, a Pécsi Építőipari Szövetkezet dolgozója, *Morber János*, a Komlói városi Tanács elnöke, *Varga Gyula*, a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa munkatársa, *Wolfart György*, a Mecseki Szénbányák vájára, a Hazafias Népfront máriakéméndi községi bizottsága elnöke, *Tihanyvári István*, a Pécsi Postaigazgatóság gépjármű-szállítás üzem szakszervezeti bizottsága titkára.

A Munka Érdemrend bronz fokozatát kapta: *Aracs László*, a Pécsi Faipari Ktsz szigetvári üzemének asztalosa, *Gémesi Mihály*, a MÁV Pécsi Vontatási Főnökség betanított munkása, *Krisztián Nándorné*, a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat szakácsa, *Kreiner Ferenc*, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat szocialista brigád vezetője, *Kunszt Antal*, a komlói Gagarin úti általános iskola tanára, igazgatóhelyettes, *Mike Ferencné*, a Szigetvári Konzervgyár öltözőőre, *Péter Lászlóné*, a Pécsi Kesztyűgyár szakmunkása, *dr. Pilaszanovich Imréné*, a Baranya megyei Tanács Tüdőgyógyintézet kultúrfelelőse, a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottságának alelnöke, *Steinhöffer Károly*, a Mecseki Ércbányászati Vállalat szb-titkára, *Schmidt János*, az AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat üzemvezetője, *Vecseri Gáborné*, a Pécsi Kesztyűgyár II. sz. üzem raktárosa, *Simon Béláné dr. Bárdi Zsuzsanna*, a Pécsi Megyei Bíróság tanácselnöke.

A Szakszervezeti Munkáért kitüntetés arany fokozatát adományozták *Póta Kálmán* nyugdíjasnak, a Vasutasok Szakszervezete Pécsi Területi Bizottsága társadalmi aktívájának. A kitüntetés ezüst fokozatát vette át *dr. Román Lászlóné*, a Közalkalmazottak Szakszervezete Baranya megyei Bizottsága szervezési és továbbképzési munkabizottságának tagja és *dr. Csontos Ferenc*, az Orvos-egészségügyi Dolgozók Baranya megyei Bizottságának vezető propagandistája.

Ifjúságért Érdemérem kitüntetésben részesült *Komlódi Józsefné*, a Pécs városi Tanács elnökhelyettese és *Légrádi Béla*, a MÁV pécsi csomópontja KISZ-bizottságának titkára.

KISZ-kitüntetések a FEK-ben

Ünnepséget rendezett tegnap délelőtt Pécsett, a KISZ Pécs városi Bizottsága a Fegyveres Erők Klubja nagytermében, Horváth Istvánnak, a Pécsi Nemzeti Színház művészének és a Zeneművészeti Főiskola hallgatóinak közreműködésével. Az ünnepségen részt vett *Szabó Nándor*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának osztályvezetője, *Komlódi Józsefné*, a Pécs városi Tanács elnökhelyettese, *dr. Varga-Sabján László*, a KISZ megyei titkára. Ünnepi beszédet *Kovács Jenő*, a KISZ Pécs városi Bizottságának titkára mondott, majd kitüntetéseket adtak át.

Kiváló Ifjúsági Vezető kitüntetésben részesült *Simon Ernőné, dr. Péter Károlyné, Török László, Jäger Agnes*. Az Aranykoszorús KISZ-jelvényt tizenketten, a KISZ KB Dicsérő Oklevelét harmincketten, a Magyar Úttörők Szövetsége Országos Elnökségének Dicsérő Oklevelét öten, a Kiváló Ifjúvezető kitüntetést kilencen, az Eredményes ifjúságmozgalmi tevékenységért plakettet harminchárman vették át. Tizenkilenc aktívát jutalomban részesítettek.

Ünnepélyes zászlófelvonás a Parlament előtt és a Gellérthegyen

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 61. évfordulója alkalmából vasárnap reggel a parlament előtt, a Kossuth Lajos téren ünnepélyes külsőségek között, katonai tiszteletadással felvonták a Magyar Népköztársaság állami zászlaját. Díszszázad sorakozott fel csapatzászlóval, majd kürtszó jelezte a katonai elöljáró érkezését, aki — meghallgatva az egységparancsnok jelentését — elépett a sorfal előtt. Ezután díszőrök kíséretében vitték az árbochoz az állami zászlót, s a himnusz hangjai, valamint a katonák tiszteletadása közepette vonták fel. Az ünnepség befejezéseként az egység és a zenekar díszmenetben vonult el az állami zászló előtt.

A gellérthegyi felszabadulási emlékműnél ugyancsak katonai tiszteletadással vonták fel a magyar nemzeti lobogót és a munkásmozgalom vörös zászlaját.

Az eredményes munka elismerése

A Népköztársaság Elnöki Tanácsa Gergely Mihálynak és Horváth Lászlónak, a Kohó- és Gépipari Minisztérium osztályvezetőinek – nyugdíjbavonulásuk alkalmából, több évtizedes eredményes munkájuk elismeréséül – a Munkaérdemrend arany fokozata kitüntetést adományozta. A kitüntetést Soltész István miniszter adta át.

Fél évszázad a mezőgazdasági szakoktatás szolgálatában

Megőszült hajú idős szakemberek, a „kehidai földműves iskola" hajdani öreg diákjai részvételével emlékeztek vasárnap iskolájuk jogelődje alapításának 50. évfordulójára a Zalaegerszegi Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Szakmunkásképző Intézet diákjai.

A földműves iskola Deák Ferenc kehidai kúriájában nyílt meg 1928-ban a mezőgazdasági szakmunkásképzés szolgálatára. Utódja – az intézet – fokozatosan áttelepült a megyeszékhelyre, ahol korszerű otthont, gyakorlókertet, műhelyeket és kollégiumot kapott. Közben a kertész, a szarvasmarha- és a baromfitenyésztési szakon kívül élelmiszeripari, tej-, hús-, sütő- és hűtőipari szakmunkásképzéssel bővült feladatköre. Jelenleg évenként körülbelül 100 szakmunkást bocsát útjára.

A fél évszázados jubileum alkalmából a megyei művelődési központban megemlékeztek az intézménynek a szakoktatásban betöltött úttörő szerepéről, s eredményeiről, amelyeket kiállításon is bemutattak.

Magyar kórusok szereplése Európa több városában

Európa több városában lépnek fel a következő napokban-hetekben magyar kórusok és hangszeres együttesek.

A Magyar Rádió világot járt gyermekkórusa már Romániában tartózkodik, ahol Botka Valéria és Csányi László vezényletével négy estén – Bukarestben és más városokban – szólaltatja meg a magyar kórusirodalom legjelentősebb szerzőinek műveit.

A debreceni Kodály Kórus 18 koncertből álló dél-angliai turnén vesz részt: november végéig tartó hangversenykörútján 18 városban lép fel, s – a tervek szerint – Cardiffban tartja ezredik hangversenyét. A jubileumi koncert alkalmából a BBC-től londoni rádiófelvételre kapott meghívást.

Hangszeres együtteseink közül a Magyar Barokk Trió és a Győri Kamarazenekar két-két hangversenyen szerepel az NDK-ban, illetve Jugoszláviában. A barokk trió Magdeburgban lép fel: Hara László fagottművész közreműködésével november 11-én és 12-én a barokk muzsika legjelesebb szerzőinek műveit szólaltatja meg. A 24 tagú Győri Kamarazenekar november 24-én Újvidéken, 25-én Zrenjaninban ad hangversenyt Vivaldi és Boccherini műveiből.

Szocialista társadalmunk, hazánk fejlődése a Nagy Október folytatását is jelenti

Ünnepi gyűlés Pécsett

Deutsch Erzsébet országgyűlési képviselő ünnepi beszédét mondja

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 61. évfordulója tiszteletére ünnepséget rendezett tegnap délután Pécsett, a Liszt Ferenc hangversenyteremben az MSZMP Pécs városi és Kesztyűgyári Bizottsága.

A magyar és a szovjet himnusz elhangzása után *Gulyás József*, az MSZMP kesztyűgyári bizottságának tagja, a gyár vezérigazgatója köszöntötte a megjelenteket, akik között ott voltak a város és a megye régi munkásmozgalmi harcosai, *dr. Nagy József*, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a megyei pártbizottság első titkára, *Horváth Lajos*, Baranya megye Tanácsának elnöke, *Lukács János*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának első titkára és *Czente Gyula*, Pécs megyei város Tanácsának elnöke, továbbá a megye és a város ifjúsági és tömegszervezeteinek, társadalmi szerveinek, fegyveres testületeinek vezetői is.

Ünnepi beszédének bevezetőjében *Deutsch Erzsébet* országgyűlési képviselő emlékeztetett a 61 évvel ezelőtt sikerrel megvívott proletárforradalomra, kiemelve annak világformáló jelentőségét. Mint mondotta: „A Szovjetunió léte, hatalmas ütemű fejlődése, társadalmi berendezkedése az egész világ haladó mozgalmainak lelkesítő példája és biztos támasza lett. Mindez 1917-ben alapozódott meg egy olyan forradalomban, melynek irányítói – Leninnel az élen – tudatában voltak annak, hogy az egész emberiségre kiható történelmet élnek át."

A Nagy Október történetének felidézése után annak következményeiről, a szocialista tábor kialakulásáról, a proletár internacionalizmus jelentőségéről szólt. Ezzel kapcsolatban emelte ki, hogy a magyar—szovjet barátság történelmi tradíció már, „melynek bölcsőjénél Lenin és Kun Béla állottak", s azt, hogy a világon elsőként Magyarország követte a szovjet példát 1919-ben. Bár a Tanácsköztársaságot legyőzte a nemzetközi reakció, a proletariátus győzelmét csak késleltetni lehetett. „Barátként mindig mellettünk volt a szovjet nép, s az elmúlt 33 év alatt fejlődésünk Október eszméinek folytatását is jelenti." Hazánk és szűkebb környezetünk: megyénk fejlődése is erről győz meg bennünket.

A csaknem 170 ezer lakosú Pécs az V. ötéves tervidőszakban a korábbinál lényegesen nagyobb ütemű fejlődéshez kapott lehetőséget. 2000-rel több lakást, 48-cal több általános iskolai tantermet, 500-zal több óvodai férőhelyet építettünk, mint a IV. ötéves tervben. Mindez annak is eredménye, hogy növekszik a lakosság közéleti érdeklődése, a társadalmi kérdések iránti felelősségérzete és tenniakarása.

Befejezésül így méltatta az ünnep jelentőségét, jelenünk feladataira is rámutatva: „a Nagy Október eszméit váltjuk valóra, amikor a fejlett szocialista társadalom megteremtése útján egyenlő lehetőséget teremtünk az emberek számára az élet minden területén. A társadalmi egyenlőség egyre érezhetőbb megvalósulása a fejlett szocialista társadalom megteremtésének alapvető vonása, bizonyítéka rendszerünk mélységes humanizmusának, igazi demokratizmusának."

Az ünnepi beszédet követően színvonalas műsorral köszöntötték az évfordulót a Pécsi Nemzeti Színház művészei közül *ifj. Kőmíves Sándor*, *Szegvári Menyhért*, *Marczis Demeter*, majd *Bánki József* zongoraművész, továbbá a *Volán Bartók* férfikara. Az Internacionálé hangjaival ért véget az ünnepség. **K. Gy.**

Dicséret és elismerés a legjobbaknak

Kitüntetések átadása a megyei pártbizottságon

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága székházában tegnap ünnepségre, kitüntetések átadására került sor. *Dr. Nagy József*, az MSZMP KB tagja, a megyei pártbizottság első titkára ünnepi beszédében méltatta a NOSZF történelmi jelentőségét, majd kitüntetéseket nyújtott át. A Munka Érdemrend arany fokozata kitüntetésben részesültek: *Koós László*, a megyei pártbizottság osztályvezetője, *Prassnig Irén* nyugdíjas, *Rózsahegyi István*, a megyei pártbizottság osztályvezetője. A Munka Érdemrend ezüst fokozatát kapták: *Kamarás Andorné*, a Pécsi Szolgáltató Vállalat üzemvezetője, *dr. Kósa Ferenc*, a megyei pártbizottság osztályvezetője, *Nagy László*, a Mecseki Szénbányák mozdonyszerelő lakatosa, *Németh László*, a Szigetvári Állami Gazdaság műszakvezetője, *Novák Szilveszter*, a Pécsi városi Pártbizottság osztályvezetője, *Pilinczes Józsefné*, a Pécsi járási Pártbizottság csoportvezetője, *Szabó József*, a bicsérdi pártvezetőség titkára. A Munka Érdemrend bronz fokozata kitüntetésben részesültek: *Dalecker Ödönné*, a HNF Mohács városi Bizottsága titkára, *Gyenes Imre*, a megyei pártbizottság politikai munkatársa, *Németh János*, a megyei pártbizottság gépkocsivezetője. A honvédelmi és népgazdasági felkészülés feladatainak eredményes végrehajtása érdekében kifejtett munkáért a Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatát *Borsos János*, a Mohács városi Pártbizottság első titkára, a bronz fokozatot *Angyal Ottó*, a Pécsi Postaigazgatóság dolgozója kapta. A Honvédelmi Érdemérem kitüntetésben *Szobonyai Jánosné*, a megyei pártbizottság szakelőadója részesült.

„Kiváló pártmunkáért emlékplakett" kitüntetésben részesültek: *Armbruszt György*, az Oktatási Igazgatóság igazgatóhelyettese, *Benke János* nyugdíjas, *Bérczi Pál* nyugdíjas, *Dr. Bihari Ottó*, az MTA Dunántúli Tudományos Intézet igazgatója. *Csáki István*, a MÁV művezetője, *Cseperka Dezső*, a Mohács járási Pártbizottság politikai munkatársa, *Csimma László*, a Sellyei Agrokémiai Szövetkezet személyzeti vezetője, *Deszáncsics János*, a bólyi községi HNF titkára, *dr. Domány György*, a Komló városi Kórház Rendelőintézeti Egység főorvosa, *Farkas Ádám* nyugdíjas, *Furuglyás János*, a belvárdgyulai pártvezetőség titkára, *Gról Ferenc* nyugdíjas, *Győri Antal*, a bogádmindszenti tsz. független titkára, *dr. Halász György* BM-dolgozó, *Harka János*, a Mecseki Szénbányák Építési Üzemének vezetője, *Hauszknecht Sándor*, a Gabonaforgalmi Vállalat szigetvári körzetének vezetője, *Hárs Éva*, a Janus Pannonius Múzeum igazgatója, *Hegedüs Lajosné*, a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát mérlegkezelője, *Horváth Ferenc*, az egyházaskozári pártvezetőség titkára, *Horváth Lászlóné*, nyugdíjas, *Kanyar Sándor*, a DÉDÁSZ siklósi kirendeltség villanyszerelője, *Kaponyi István*, a Mohácsi Könnyűipari Vállalat pártalapszervezetének titkára, *Kárpáti Ferenc* nyugdíjas, *Keszthelyi Róbert*, a Szigetvári Tűzoltóság parancsnoka, *Koós Lászlóné*, az SZMT titkára, *dr. Kovács Csaba*, a Szigetvári Kórház szakfőorvosa, *Kovács Tibor*, a Szigetvár városi Pártbizottság titkára. *Magyar Béláné*, a Kesztyű- és Bőrdíszműipari Szövetkezet pártalapszervezeti titkára, *Makk József*, a Pécsi járási PB. politikai munkatársa, *dr. Nyéki Károlyné*, a Mecseki Ércbányászati Vállalat személyzeti előadója. *Ormos István*, a Mecseki Szénbányák Vásas Bányaüzemének csapatvezető váltára, *Orosz József*, a Tejipari Vállalat rendészeti vezetője, *Polyák Dénes*, a MÉV Szolgáltató üzemének biztonsági megbízottja, *Sándor Gyula*, az EIVRT Elektronikai Gyár csoportvezetője, *Schneider Józsefné*, a Komlói MOM pártalapszervezetének titkára, *Szálkai István*, a Mecseki Szénbányák komlói munkásszállójának főgondnoka, *Szolykó Sándorné*, a sellyei tsz raktárkezelője, *Szomolányi András*, a Statisztikai Hivatal csoportvezetője, *Takács József*, a Kesztyűgyár főművezetője, *dr. Tóka István*, a MÉV Kutató-Mélyfúró Üzem munkaügyi vezetője, *özv. Török Györgyné* nyugdíjas, *Vadál Béla*, a szobadszentkirályi tsz elnöke, *Varga József*, a nagydobszai tsz elnökhelyettese, *Vágai József*, a Cserkúti MEZŐGÉP Vállalat Mágocsi Gyáregységének igazgatója, *Ványi Teréz*, a Leöwey Klára Gimnázium tanára, *Verrasztó Istvánné*, a Mohácsi Selyemszövőgyár szövőnője, *Vókó János*, a Bányaműszaki Felügyelőség körzeti felügyelője.

A Magyar—Szovjet Baráti Társaság országos elnöksége a NOSZF 61. évfordulója alkalmából a magyar—szovjet barátság erősítése érdekében kifejtett munkájuk elismeréseként az MSZBT aranykoszorús jelvénnyel tüntette ki: *Kiss Lászlót*, a Sásdi Építőipari Szövetkezet MSZBT tagcsoport ügyvezető elnökét, *Kovács Bélánét*, a szabadszentkirályi Béke Tsz MSZBT tagcsoport ügyvezető elnökét, *Krauter Györgyöt*, a Mecseki Szénbányák Pécs-bányaüzem pártbizottsága titkárát, *Remeczki Lászlót*, a Fagyasztási Szövetkezetek (MESZÖV) párt-alapszervezetének titkárát, *Selényi Gézát*, a Pécsi Tanárképző Főiskola MSZBT tagcsoport ügyvezető elnökét. A Közlekedés és Postaügyi Minisztérium Autófelügyelete egymillió kilométer balesetmentes vezetésért, a balesetmentes közlekedésben elért kiváló eredményéért az egymillió kilométer fokozatú jelvényt adományozta *Horváth Lászlónak*, a szigetvári járási pártbizottság gépkocsivezetőjének.

*

A kitüntetések átadásánál jelen volt *Bocz József*, a megyei pártbizottság titkára, a megyei párt-vb tagja, *dr. Jerszi István*, a megyei pártbizottság titkára, a megyei párt-vb tagja, *Czégény József*, a megyei pártbizottság titkára, a megyei párt-vb tagja, *Petőházi Szilveszter*, a Pécsi városi Pártbizottság titkára.

A Munkaérdemrend arany fokozatával tüntették ki

Prassnig Irén

Levélcsomagot hoz a postás. A sorok eszperantó nyelven íródtak, s a csomagban ajándék is van: egy kézzel hímzett apró virágmintás terítő. A feladó Hollandiában él – egyik levelező partnere Prassnig Irénnek. A terítőnek azonnal helyet talál, aztán előkerülnek a fényképek, melyeket a levelezők küldtek, illetve a velük való találkozásokkor készültek. Egy-két megsárgult felvétel az évtizedekkel ezelőtti valóság pillanatait őrzi: a kommunista eszperantisták János-hegyi, a pécsi eszperantista klub tagjainak találkozóján fotózták. Nem nehéz felismerni rajtuk Prassnig Irént, akinek tekintete ma is fiatalosan jókedvű. A fényképek ébresztik az emlékeket, s Prassnig Irénnek van mire emlékeznie...

Pécsett született 1904. augusztusában. Édesapja, aki haladó szellemű vasmunkás volt, a négy polgári elvégzése után egy eszperantó nyelvtanfolyamra íratta. A lipcsei eszperantó lapban megjelentetett hirdetése nyomán alakultak ki kapcsolatai számos külföldi, főként szovjet eszperantistákkal. Amikor 1926-ban Pécsett is megalakult a munkások eszperantó egyesülete, hetente két alkalommal találkoztak, hogy az öt világrész országaiból érkező különböző világnézetű emberek leveleit egymásnak is felolvasva, s megvitatva véleményt cseréljenek az ott élő emberek sorsáról, s hogy összehasonlítsák a sajátjukéval.

Ötven évvel ezelőtt – 1928-ban lépett be a Kommunisták Magyarországi Pártjába. A rendőrség rövid idő múlva figyelni kezdte a csoportot, s egy besúgó „segítségével" vád alá helyeztek hatvan embert. Prassnig Irént is elítélték. Szabadulása után a budapesti központtól 1934-ben azt a feladatot kapta, hogy társaival együtt alakítsák meg az eszperantisták dél-dunántúli titkárságát. Alig vette fel a kapcsolatot egy dombóvári és egy kaposvári eszperantistával, ismét letartóztatták. Egy év múlva a kormány betiltotta a munkás eszperantó csoportok működését. Ám a levelek, kiadványok változatlanul érkeztek külföldről, de mindig más címre. Így kapta meg ő is egy szibériai levelezőtársától – eszperantó nyelven – a Magyar Tanácsköztársaság 133 napja című könyvet.

A felszabadulás előtti utolsó év ismét a kemény megpróbáltatások idejének számít életében. Letartóztatták, s a városi rendőrségről a budapesti toloncházba szállították. Az internálási végzést is megkapta... Az indulás idejéig házi őrizetbe került. Szólási uralomra jutásakor egy éjszaka érte mentek, ám ő súlyos fertőző betegségében szenvedvé, nem volt szállítható. Így menekült meg.

A felszabadulás után a pártapparátusban dolgozott. A városi pártbizottságtól ment nyugdíjba. Számos magas kitüntetéssel ismerték el munkásságát. Prassnig Irén ma sem pihen. Fáradhatatlanul levelez, s a pártalapszervezetében dolgozik. Időközönként otthon marasztalja egészségi állapota, s ilyenkor gyakrabban látogatja az egyébként kéthetenként jelentkező orvos, aki már évek óta minden ellenszolgáltatás nélkül „házi orvosa" Prassnig Irénnek és húgának. Az édesapja annakidején együtt dolgozott Prassnig Irénnel a pécsi munkások eszperantó egyesületében.. **T. É.**

Méhész József

A Szigetvári Konzervgyárnak ebben az évben 6000 vagonos tervfeladata van – ennek többségét exportra szállítják. – Nemcsak a mennyiségi tervek teljesítése fontos, hanem a minőség is, sőt ez a legdöntőbb – mondja Méhész József nyersanyag-betárolási csoportvezető. – Ennek tudatában ezüstkoszorús szocialista brigádunk, amelynek én is tagja vagyok.

A gyár bejárata mellett levő mérlegház elé paradicsommal teli teherautó érkezik – kis türelmet kér, elintézni valója van a szállítmánnyal. Utasításokat ad a mérlegelésre, a lerakodásra.

– Az áru raktározása, tárolása nagyon fontos – folytatja. – Nem mindegy, hogyan „kazlazunk". A szabadban tárolunk, fóliával takarjuk le az árut. Ügyelnünk kell a „kazlak" lélegzésére, a levegő hőmérsékletére, és még sok egyébre a nyersanyag romlásának megakadályozása érdekében, a minőség védelmében.

Tizennégy éve dolgozik a gyárban.

„Józsi bácsi jövőre betölti hatvanadik életévét, de most is egyike a legszorgalmasabb dolgozóinknak és a mozgalmi munkából is alaposan kiveszi a részét" – mondják róla a gyár vezetői.

Édesapja gazdasági cseléd volt – ő is napszámosként kezdte. Behívják katonai szolgálatra – 1941-ben a frontra küldik.

– Nem önként mentem – vittek, de nem láttam értelmét a háborúnak. Örültem, amikor leszereltek, de aztán ismét behívtak. Fogságba estem, és amikor kérdezték, ki akar harcolni a fasizmus ellen – ide már önként jelentkeztem...

A felszabadulás évében belépett a kommunista pártba és 1945 novemberében már mint párttitkár dolgozott Szigetvár közelében, Szentmihályfán. Tagja a földosztó bizottságnak is.

– Pártiskolát végeztem Budapesten 1948-ban, aztán 1950-ben tartalékos tiszti iskolára kerültem, később elvégeztem Gödöllőn a mezőgazdasági akadémiát, majd Szentlőrincen a mezőgazdasági technikumot. Dolgoztam itt a tanácson is. De mindig szívesen végeztem a

mozgalmi, a politikai munkát. Harminchárom éve vagyok párttag – ebből 28 évet párttitkári funkcióban töltöttem. Nem függetlenítettként, hanem társadalmi munkában.

– Úgy tudom, hogy a munkásőrségnek alapító tagja...

– Igen. Hosszú ideig voltam kiképzési csoportvezető, de most már tartalékállományban vagyok.

Szakmai munkája mellett immár hét éve a gyár II-es. pártalapszervezetének titkára.

– Mióta itt vagyok, már egy kis pártalapszervezetnyi új tagot vettünk fel – mondja. – A pártépítési munkával párhuzamosan nagyon szeretek foglalkozni a fiatalokkal. A mi szocialista brigádunkban is számos fiatal dolgozik – jól. A még jobb munka érdekében rövidesen napirendre tűzzük a hozzánk tartozó KISZ-alapszervezet munkájának segítését.

Pártmunkájáért a Kiváló pártmunkáért oklevél – az elismerés –, de magának tudhatja a Kiváló munkásőr kitüntetést is. A Haza Szolgálatáért Érdemérem és a Kiváló dolgozó kitüntetések is jelzik munkája megbecsülését. **G. F.**

A fogászati ellátás szint alatt...

Fogorvosképzés Baranyában Baranyának

Kevés a jó és jól felszerelt rendelő

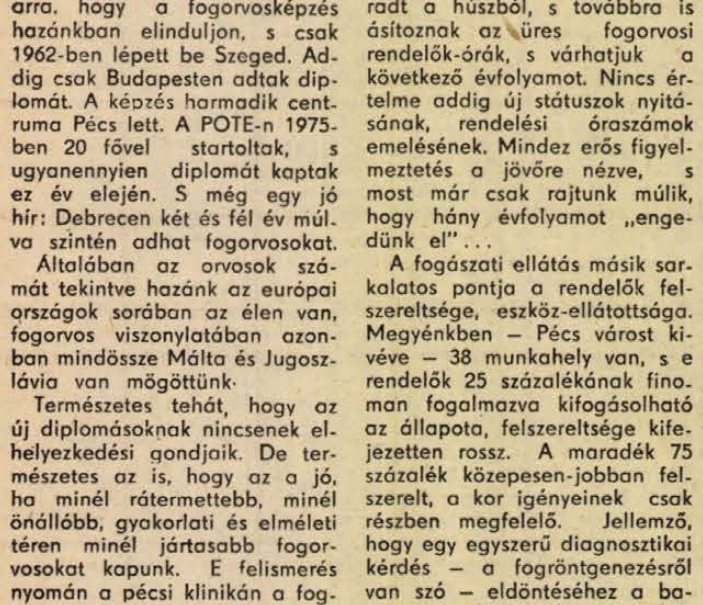
Statisztikából idézek: Baranyában a fogászati órák száma 547, ami azt jelenti, hogy 10 000 lakos fogának rendbetételére 12,6 óra jut. Nem sok. (Országosan 13,2-es átlagról beszélünk.)

Hogyan lehetne előrébb lépni, mit kellene az egészségügynek — társadalmunknak — tennie azért, hogy kimozduljunk a holtpontról? Dr. Szabó Imre professzor, a POTE Fogászati Klinikájának igazgatója segítségével próbáltunk a kérdésre választ találni.

A lépéshátrány okát a fogorvosképzésben kell elsősorban keresnünk. A felszabadulás után jó hét esztendőt kellett várnunk arra, hogy a fogorvosképzés hazánkban elinduljon, s csak 1962-ben lépett be Szeged. Addig csak Budapesten adtak diplomát. A képzés harmadik centruma Pécs lett. A POTE-n 1975-ben 20 fővel startoltak, s ugyanennyien diplomát kaptak ez év elején. S még egy jó hír: Debrecen két és fél év múlva szintén adhat fogorvosokat.

Általában az orvosok számát tekintve hazánk az európai országok sorában az élen van, fogorvos viszonylatában azonban mindössze Málta és Jugoszlávia van mögöttünk.

Természetes tehát, hogy az új diplomásoknak nincsenek elhelyezkedési gondjaik. De természetes az is, hogy az a jó, ha minél rátermettebb, minél önállóbb, gyakorlati és elméleti téren minél jártasabb fogorvosokat kapunk. E felismerés nyomán a pécsi klinikán a fogorvos-képzés reformmal kezdett. A képzés öt év, az első kettő az általános orvosképzés keretében folyik, s a harmadik-ötödik években pedig a szakmát sajátítják el a hallgatók. Az újdonság, a reform: témaorientált oktatási forma, az elmélet szorosan kapcsolódik a gyakorlathoz, s a hallgatók a témák lezárását követően azonnal vizsgát tettek attól függetlenül, hogy vizsgaidőszak volt-e, vagy sem. Ezt az oktatási formát intenzív oktatási formának is nevezhetjük: kevesebb az üresjárat, a lazítás lehetősége minimális. Az eredmény: a gyakorlatot — ami a fogorvosi munka manualitását figyelembe véve döntő — a klinikai-tanulmányi évek alatt megszerzi a hallgató, s a diploma kézhezvétele után könnyebben áll meg a talpán.



A POTE Fogászati Klinika egyik részlete

Évente 20–25 fogorvost ad a klinika ezután; segítve, hogy felzárkózzunk az európai élmezőnyhöz. Azért nem többet, mert a klinikai kapacitás többet nem bír el a képzés minőségének rovása nélkül.

Most már az a kérdés, hogy miként profitálhatunk a pécsi diákokból, sikerül-e őket az országosnál is nagyobb fogorvoshiánnyal küszködő Baranyában letelepíteni?

A kezdő fogorvos anyagiak tekintetében semmivel sem áll jobban, mint egy tanár vagy egy szakmunkás. Többnyire a hóna alatti diploma az egyetlen értéke. S mivel a pályázati rendszerek idejét éljük, a választás az ő kezében van: végignézi a pályázati listát és azt választja, ami számára a legkedvezőbb, vagy legkedvezőbbnek látszik. Ezt tették az első végzős évfolyam hallgatói is — és elmentek Baranyából. Oda, ahol a foglalkoztatottság lehetősége mellé lakást is csatoltak.

A megyében csak három maradt a húszból, s továbbra is ásítoznak az üres fogorvosi rendelők-órák, s várhatjuk a következő évfolyamot. Nincs értelme addig új státuszok nyitásának, rendelési óraszámok emelésének. Mindez erős figyelmeztetés a jövőre nézve, s most már csak rajtunk múlik, hogy hány évfolyamot „engedünk el"...

A fogászati ellátás másik sarkalatos pontja a rendelők felszereltsége, eszköz-ellátottsága. Megyénkben — Pécs várost kivéve — 38 munkahely van, s e rendelők 25 százalékának finoman fogalmazva kifogásolható az állapota, felszereltsége kifejezetten rossz. A maradék 75 százalék közepesen-jobban felszerelt, a kor igényeinek csak részben megfelelő. Jellemző, hogy egy egyszerű diagnosztikai kérdés — a fogröntgenezésről van szó — eldöntéséhez a baranyaiaknak átlagban 20–25 kilométert kell utazniuk, de vannak fogorvosi székek, ahonnan a legközelebbi röntgenkészülék 40–45 kilométerre van. S ezek után már nem illik megkérdezni: miért van az, hogy a fogorvosi munka döntő részben fogeltávolításból áll.

Nem titkolt célunk, hogy mozgósítsunk a fogorvosi rendelők felszereltségének javítására.

Az ellátás személyi és eszköz-feltételei mellett, a megelőzés fegyvertárát is ki kellene alakítani. E megelőzés egyik fontos láncszeme az iskolafogászat, a gyermekfogak rendbetétele.

Baranyában és Pécsett iskolafogászatról csak részben beszélhetünk. Van, van, de hatékonysága megkérdőjelezhető. Amikor a NEB 1976-ban a megyei fogászati ellátás helyzetét vizsgálta, *dr. Szabó Imre*, mint a megye stomatológus főorvosa a következőket javasolta: minden járásban egy-egy főfoglalkozású iskolafogorvost kell beállítani, aki szívvel-lélekkel — és főleg elsőrendű feladatként — dolgozna a gyermekfogak rendbetételéért. Segítene nekik a felnőtt fogászat 5+1-es rendszere, ami annyit jelent, hogy a járás fogorvosai a hat munkanapból egyet az iskoláskorúakra fordítanak. Ugyanakkor Pécsett a már meglévő hat főfoglalkozású iskolaorvost hasonló 5+1-es rendszerben segíthetné a pécsi 44 fogorvos. Összegezve: néhány új státusszal, némi szervezéssel, hatékonnyá lehetne tenni az iskolafogászatot.

Ahhoz, hogy a fogászati ellátás megyénkben elfogadható szintre emelkedjék, még sok-sok injekcióra lesz szükség. Mindenkinek a maga posztján kell figyelnie: hol és mit tehet.

Az első lépcsőre — megindult a fogorvosképzés — már felléptünk. Jövőre ismét vagy húsz friss diplomás tallózik majd az ajánlatok között. Tegyünk ajánlatot mi is! — A második lépcső rendelők rendbetétele. Áldozzunk rá! A harmadik — de nem sorrendileg — a prevenció. S ehhez ismét csak orvosok kellenek...

Kozma Ferenc

Fórum a beruházások hatékonyságáért (4.)

Lakóház építkezés Pécsett a Jurisics úton

Az érdekek ütközőpontjában

Szocialista együttműködési szerződés végtelen vitákkal

Népgazdaságunk egyik legérzékenyebb pontja a beruházási tevékenység. Az építészetre egyre nagyobb feladat hárul, a folyamatban részt vevő valamennyi intézményt szorítják a szűkös anyagi eszközök, az ipari háttér fejletlensége, a munkaerőhiány, s közben az ellenérdekeltségű vállalatok között az együttműködés sem a legtökéletesebb. Sorozatunk első írásaiban a tervezők és kivitelezők elsősorban a Beruházási Vállalat alkotó részvételét hiányolták a beruházások előkészítő szakaszaiban, többek között erről beszélgettünk *Gódor Andrással*, az UNIBER igazgatójával.

Jobb együttműködésre van szükség

— Az UNIBER és a Pécsi Tervező Vállalat együttműködése a baranyai beruházások megvalósításában köztudottan nem a legjobb. Ön szerint mi ennek az oka?

– Amikor az ország nagy gondokkal küzd a tekintetben, hogy a kitűzött fejlesztési célokat, vagy annak nagy részét meg tudja valósítani és elsősorban azon múlik, hogy a kivitelezők minél gyorsabban és minél hatékonyabban dolgozzanak, akkor a tervezőnek kötelessége ezt figyelembe venni.

Szólnunk és minden esetben hallatni kell és hallatjuk is szavunkat akkor, amikor azt látjuk hogy a tervező más irányban tevékenykedik. Hiszen alkotó módon való részvétel az a mi törekvésünk is és a tervezőt az irányban kívánjuk befolyásolni, hogy a létesítménye a rendelkezésre álló szűk anyagi és kapacitáslehetőségek mellett időben megépíthető legyen. Ez az egyik ütközési pontunk ezenkívül van sok más is.

– A tervező túlzott leterhelése miatt a feladatok megoldásához csak a teljesítési határidő előtt párhónappal tud hozzákezdeni, ami azzal jár, hogy különböző kifogások és álproblémák felvetésével próbál határidőmódosítást kicsikarni. Ez a probléma szerintem abból adódhat, hogy a PTV nem készült fel kellőképpen az V. ötéves tervi program fogadására, pedig az V. ötéves terv fejlesztési elképzelései már 1974-ben nagyvonalakban ismertek voltak, de 1975. IV. 2-án már részletes vonalas ütemterv is készült róla.

Tehát az V. ötéves tervre vonatkozó feladatok, úgy a tervező, mint a kivitelező számára – a létesítmények és a kívánt határidők megjelölésével – meg voltak határozva. Ennek ellenére az 1976. éves kapacitásának nagy részét exportálta, és ezt még 1977-ben 6 százalékkal fokozta. Úgy vélem, hogy a tervező értékítéletében nem mindig rakodik le az, hogy mennyi élő-munka igénye van a túldíszített egyedi építményeknek és mennyire költségesek. Nekünk ebben a kérdésben a kivitelező mellett kell állnunk és csak olyan terveket fogadhatunk el, melyet a kivitelező a rendelkezésre álló eszközeivel képes megvalósítani.

— Úgy tudom, korábban szocialista együttműködési szerződést kötöttek?

– Az V. ötéves terv előkészítése során valóban részletes ütemtervet készítettünk, melyben rögzítettük, mit és mikor kell építenünk.

– A beruházási folyamatban részt vevő vállalatok akkor szocialista szerződésben kötelezték magukat kötelezettségeik teljesítésére. Mi a szükséges információkat, mint már fent említettem, egészen 1980 végéig időben a tervező és a kivitelező tudomására hoztuk. Ennek ellenére a szerződés értelmét veszítette. Nincs meg az a közreműködői szándék minden partner részéről, amit korábban abban a szerződésben megfogadtak.

Együtt örülünk a szépnek

— Az UNIBER és a kivitelező érdekellentétben áll, mégis az ő érdekeit jobban védik.

– Mindenki tudja, hogy a kivitelező építőipar a rá háruló feladatokat csak abban az esetben tudja teljesíteni, ha a nagyüzemi iparosított módszereket minél nagyobb mértékben tudja alkalmazni. Ebben a legnagyobb segítséget elsősorban a tervező vállalat tudja megadni. Nyilvánvalóan ebben az esetben, és ilyen esetekben a kivitelező érdekeit kell figyelembe venni. Mi is örülünk, szeretjük, ha egy szép **létesítmény épül meg, vagy** ha szebb városnegyedek alakulhatnak ki, azonban nekünk kell elsősorban megálljt mondanunk akkor, ha erre a megbízó lehetőségei nem adnak módot. A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalattal régebben nagyon rossz volt a kapcsolatunk, ma pedig a felsőbb és a középszintű vezetéssel is jó. Bár közös nevezőre nem mindig jutunk, éppen az érdekellentétek miatt. Ennek ellenére normális a kapcsolatunk, persze ebben a városi pártbizottságnak is fontos szerepe van. A pártbizottság koordináló tevékenysége a beruházások terén elengedhetetlen, mert a beruházások teljesítése azóta került egyenesbe, mióta a koordinációt a kezébe vette.

Okok és okozatok

— Jó az, hogy önök átvállalják az építtető feladatát?

– A beruházási vállalatot azért hozták létre, hogy minden olyan feladatot, amelyet a beruházó szakember- vagy létszámhiányában nem tud megoldani, azzal egy arra alkalmas szakvállalatot bízhasson meg. A tervek biztosításával a közművesítés, szanálás, árverezés, koordinálás, szervezés stb., mind olyan munkát követelnek, amelyet a tanácsok létszámhiányukkal nem lennének képesek ellátni.

— Egyértelműek a tanácstól kapott feladatok?

– Fő megbízó ez idő szerint a Pécs m. Város Tanácsa V. B. Tervosztálya, de ezen belül szinte valamennyi osztály külön kívánságlistát ad a beruházás megvalósítása során. Természetesen mindenki a legszebbet, a legjobbat akarja, de mi itt is ütközőpont vagyunk a tervező és a szakigazgatási szervek között, mert nekünk a feladatunk felhívni a figyelmet arra, hogy csak azokkal a költségekkel számolhatunk, amelyek a tanácsi tervben a rendelkezésre állanak.

A jövőbe látás szerepe

— Hogyan ítélik meg a saját szerepüket?

– A beruházások nagyobb hatékonysága érdekében a vállalaton belül is akad tennivaló. Középszintű vezetőinkben nem volt elég kompromisszumra való törekvés. Véleményem szerint minden egészséges kompromisszumba bele kell menni, ha az ügyet előbbre viszi. Nem szabad apró részletkérdésekben vitatkozni, mert az a kapcsolatot rontja. Kis részben ez is belejátszott a tervezővel való együttműködés elromlásához.

– Ezen már régebben változtattunk a kivitelezőkkel szemben ez eredményre is vezetett. A Pécsi Tervező Vállalattal a feszültséget azonban nem oldotta fel. Az az álláspontunk, hogy a partnerek érdekeit is el kell fogadni.

– Hogy a megnövekedett feladatokat jobban el tudjuk látni, átszervezést hajtottunk végre vállalatunknál. Az előkészítést, a műszaki ellenőrzést és a pénzügyi lebonyolítást egy osztályba tömörítettük, így elértük, hogy a létesítményi főmérnök kíséri figyelemmel a beruházás egész megvalósulását.

— Hogy látja ön a hatékonyság növelhetőségét?

– Úgy a tervezőnek, mint a kivitelezőnek vállalati szervezetét felmérve és azt megismerve meg kell tudni állapítania azt, hogy mit képes egy évben vagy középtávú tervciklusban megoldani. Ha ezt jól meg tudta állapítani, akkor már a nagyobb bajokat, buktatókat elkerültük.

– Nem tartom helyénvalónak, hogy akkor, amikor az éves, vagy egy-egy tervciklus feladatát kérik számon, arra való hivatkozással mentegetőzünk, hogy ezeket azért nem tudják teljesíteni, mert nem ismerik az 1990-es és 2000-es évi feladatainkat.

– Fontos és szükséges az, hogy nagyvonalakban és körvonalakban határozzuk meg az elképzeléseket a távlati fejlesztésre vonatkozóan. E célt szolgálják a 15 éves lakásfejlesztési tervek. Pécs város és Baranya megye második 15 éves lakásfejlesztési terve is elkészült, kellő tájékoztatást nyújt hosszabb távon is.

– Tehát nem hivatkozhat senki sem jóhiszeműen arra, hogy azért nem tudja munkáját megszervezni és úgy megszervezni, ahogy azt kellene, mert nem ismeri távlatban a terveket és a technológiát. Tévedés azt hinni, hogy a technológiát a beruházó, vagy a tervező határozza meg. A technológiát minden esetben a kivitelező köti ki, határozza el, megnevezve, hogy milyen technológiával hajlandó a létesítményeket felépíteni. Abban az esetben, ha a tervező ennek a kívánságnak részben, vagy egészében nem tesz eleget, képtelenek vagyunk a kivitelezővel szerződést kötni.

Mindenki a maga területén

— A VI. ötéves tervi feladatainkat már ismerjük — bár ezt még felsőbb országos szinten nem hagyták jóvá, arra viszont elegendő, hogy fel tudjunk készülni a következő tervidőszak feladataira.

– Hogy ez miként sikerül, abban döntő, hogy a munkában részt vevők fel tudják mérni a rájuk háruló feladatokat, a rendelkezésre álló kollektívák kellő mozgatásával úgy szervezzék meg, hogy az elvállalt munkákat, adott szavunkat teljesíteni tudjuk. Ha ez mégsem sikerül, akkor ne a partnerekben, és ne a 20 éves és 15 éves tervek hiányában keressük a problémát, hanem mindenki önmagában.

Lombosi Jenő

Január elsejétől átszervezik Pécs közigazgatását

Erősödik a tanács és a lakosság kapcsolata

Pécs megyei város Tanácsának végrehajtó bizottsága a héten terjeszti tanácsülés elé a város elsőfokú tanácsi szervezetének korszerűsítésére — más szóval a kerületi hivatalok összevonására — vonatkozó javaslatát. Ha a tanácsülés jóváhagyja, az átszervezés január 1-től lép életbe, s az új elsőfokú hatósági szervezet Pécs lakosságán túl a város környék 27 községében lakók bizonyos ügyeit is intézi majd.

A most küszöbönálló korszerűsítés egy régebben indult folyamat befejezése. A dolog akkor indult el, amikor az 1971. évi I. törvény — a tanácstörvény — alapján megszüntek a kerületi tanácsok, s az elsőfokú hatósági ügyek és egyéb feladatok ellátására kerületi hivatalokat hozott létre a városi tanács. A hivatalok tevékenységének folyamatos vizsgálatával a tanács olyan szervezeti rendszer kialakítására törekedett, amely a munka racionálisabb szervezését, a felesleges párhuzamosságok megszüntetését, az egységes város- és jogpolitikai elvek végrehajtását teszi lehetővé. Ennek megfelelően 1971 óta több olyan intézkedés történt, amelyek az elsőfokú hatósági munka központosítását szolgálták. Így pl. mindazokat az ügycsoportokat, amelyeknek intézését bonvolulttá teszi, hogy az elsőfokú hatáskör a három kerületi szervezet között oszlik meg vagy amelyek intézésének az egész városra kiterjedő ágazat-politikai kihatásai vannak, vagy amelyek egy helyen történő intézése mellett a jogalkalmazási gyakorlat egysége és a szakosítottság jobban biztosítható, a végrehajtó bizottság az egész városra kiterjedő illetékességgel a II. kerületi hivatal hatáskörébe utalta. Így egységes elsőfokú intézés alá tartozik a kisajátítás, a közületi elhelyezés, a telek- és ingatlannyilvántartás, a helyiség- és raktárgazdálkodás, a népességnyilvántartás, a honvédelmi oktatás és az egészségügy. A kerületi hivatalok között jelentős hatáskörbeli különbségek vannak.

Ügyintézés

A továbblépésről beszélgettünk *dr. Galabár Tiborral*, Pécs megyei város Tanácsa végrehajtó bizottságának titkárával.

— Milyen célkitűzést szolgál a tervezett átszervezés?

— Mindenekelőtt keressük azokat a szervezeti és működési struktúrákat, melyek az állampolgárok ügyeinek hatékonyabb intézésével egyidejűleg a tanácsi szervezet racionálisabb kialakítását segítik elő. A városi vezetés a sokirányú elvi előkészítés után arra a következtetésre jutott, hogy indokolt a kerületi hivatalok összevonása és az egységes hatósági hivatal szervezése. Úgy ítéltük meg, hogy az egységes elsőfokú hivatalnál nagyobb lehetőség van az igazgatási állomány munkájának korszerűsítésére és a fejlettebb technika bevezetésére. Biztosíthatjuk a várospolitikai célokat is szolgáló hatósági ügyintézésben az egységes szemléletmód és gyakorlat kialakítását. Az egységes hivatal létrehozása a lakosság szempontjából is előnyökkel jár. A szervezési és technikai feltételek javítása az ügyintézés gyorsítását szolgálja, egy mindenki által könnyen elérhető helyen történik valamennyi hatósági ügy intézése.

— Hol helyezik el az új hivatalt és mi lesz a neve?

— Gondolnunk kellett arra is, hogy az elnöki tanácsi határozattal január 1-től megszűnő pécsi járás 9 községi tanácsát 27 községgel Pécs város környéki községévé nyilvánította a Minisztertanács Tanácsi Hivatala: a város és a város környék tanácsi igazgatási kapcsolatának biztosítása a mi feladatunk. Az eltérő feladatokkal rendelkező kerületi hivatalok rendszere nem nyújtott volna lehetőséget arra, hogy összevonás nélkül ellássuk a város környék igazgatási feladatait. Az új hivatalt a jelenlegi II. kerületi hivatal vidékiek számára is könnyen elérhető épületében, a Kossuth tér 1–2–3. számú épületben helyezzük el, hivatalos neve pedig — a Baranya megyei Tanács végrehajtó bizottságával egyetértésben — Pécs megyei város Tanácsa V. B. Hivatala lesz.

Felügyelet

— Hogyan foglalható össze az új hivatal feladata és milyen lesz a szervezete?

— A jogszabályok által első fokon a megyei város hatáskörébe utalt valamennyi ügy intézése az új hivatal feladatát képezi. Illetékességi területe kiterjed a város egész területére, valamint néhány hatósági feladat tekintetében a város környéki községekre is. A hivatal önálló hatáskörű, elnök egyszemélyi vezetése alatt álló elsőfokú államigazgatási szerv lesz. Irányítását a végrehajtó bizottság, általános felügyeletét a tanács elnöke látja el, a tevékenységi kör szerinti felügyelet a vb-titkár feladata. Belső szervezet tekintetében a hivatal titkársági, igazgatási, lakás- és helyiséggazdálkodási, pénzügyi, műszaki és egészségügyi osztályokra tagolódik. A jelenlegi belső szervezettől eltérést az jelent, hogy a feladatok sajátosságaira tekintettel önálló lakás- és helyiséggazdálkodási osztály jön létre.

— Mi lesz az ügyfélszolgálati irodák sorsa?

— A hivatal kialakításánál kiemelt jelentőségűnek ítéljük, hogy a tanács és a lakosság közötti kapcsolat ne gyengüljön. Ennek szellemében a meglévő ügyfélszolgálati irodákat fenntartjuk és újakat létesítünk. A mostani I. és II. kerületi hivatalban eredeti helyén megmaradnak az ügyfélszolgálati irodák, újat hozunk létre Lvov-Kertvárosban, a Krisztina téren, a vasasi és a hirdi városrészben működő tanácsi kirendeltségeket ügyfélszolgálati irodákká fejlesztjük azzal, hogy Vasason az anyakönyvi kerület továbbra is működik.

— A beszélgetés során többször szó esett a város környéki községekről. A hivatali átszervezés mit jelent a községekben élőknek?

— Alapvető cél, hogy ágazati kérdésekben minél nagyobb legyen a községek önállósága. De ebben csak addig lehet elmenni, ameddig az a lakosságnak is előnyös, nem pedig a hivatalnak. Ezért az építésengedélyezési eljárástól kezdve számos ügycsoportban a városi hivatal lesz jogosult első fokon intézkedni. A hivatal ugyanis az összevonás után létszámnövelés nélkül, a szellemi kapacitás koncentrálásával, a magasabb szintű technológiával – tehát kevesebb manuális munkával – magas színvonalú specializálódásra ad lehetőséget, ami többletet jelent az ügyintézésben a városi lakosságnak is, a város környékinek is.

— Milyen lesz a város és a város környék tanácsi kapcsolata?

— A város környéki tanácsok felügyeletét nem a hivatal látja el, hiszen az nem a község felett, hanem a község helyett intézkedik. A városi tanács és végrehajtó bizottsága a tanácsok és végrehajtó bizottságaik törvényességi felügyeletét látják el, a fontosabb hatósági és ágazati felügyeleti funkciókat pedig, amiket eddig járási szinten láttak el, a tanács szakigazgatási szerveire ruházzuk. Ez azonban városias szintű felügyelet lesz, ami magasabb mércét állít majd a helyi szervek elé is ellátási funkcióik gyakorlásában. A városi tanács szakigazgatási szervei lesznek a másodfokú hatóság minden esetben, amiben a helyi tanácsok vagy a városi hivatal jártak el első fokon.

Törvényes jog

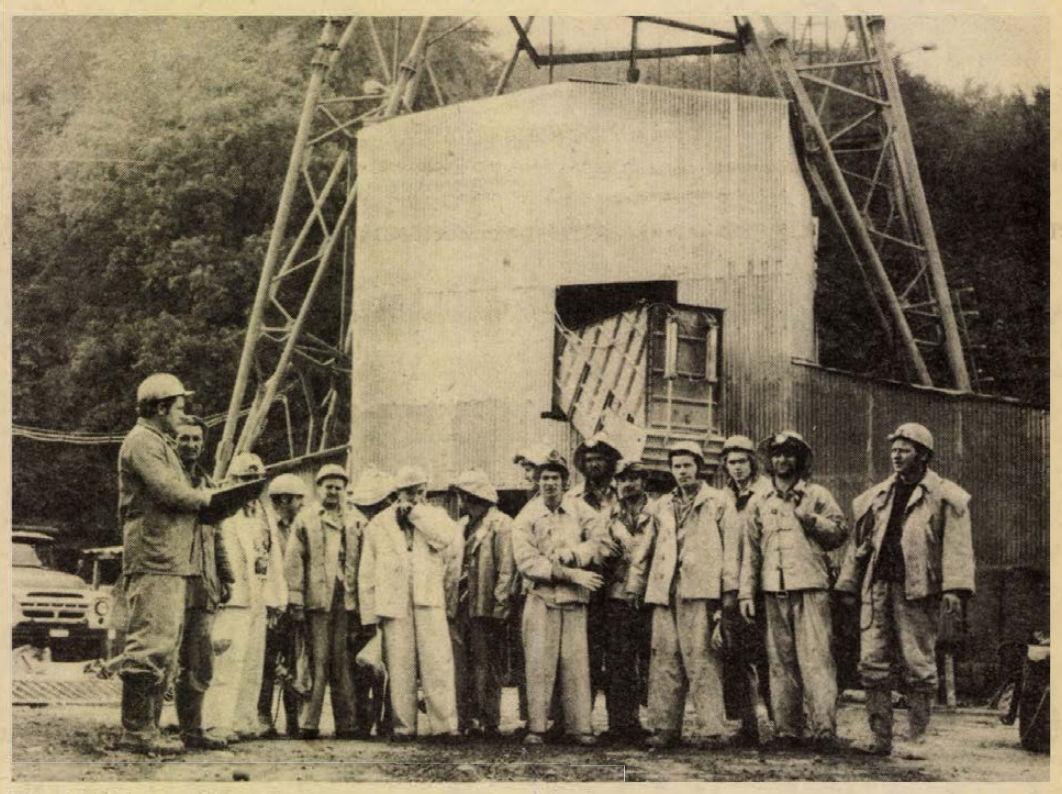
— Ez törvényadta joga a városnak. De akar-e ennél többet is tenni, adni?

— Mindenekelőtt koordinálni akarjuk azt a városi és községi politikát, amiben a két térség között egymásrautaltság van. Ezért pl. létre akarunk hozni olyan város környéki koordinációs bizottságot, aminek feladata a fejlesztések egyeztetése lenne. A kellő informáltság érdekében a községi tanácselnökök részt vesznek majd a pécsi városi tanácsüléseken, a vb-üléseken pedig olyan esetekben, ha a város környéket érintő kérdések kerülnek napirendre. Mi általában úgy fogjuk fel a kialakítandó kapcsolati rendszert, hogy a város környéki községekben élők többsége pécsi munkavállaló, nekünk tehát az itt termelőkről kell gondoskodnunk. Mi pénzt nem adhatunk a községeknek, gazdálkodásukat továbbra is a megye szabályozza, de sok éves kapcsolatainkból eredően olyan többlettel segíthetjük a város környéki községeket, amelyek feltétlenül fejlesztési előnyöket jelentenek.

— Természetesen minden városi szervnek és dolgozójának meg kell változtatni a gondolkodásmódját is: január 1. után nemcsak a város határain belül élők, hanem az azon túl élő, de itt dolgozó emberek érdekeit szem előtt tartva kell ellátni feladataikat — fejezte be nyilatkozatát dr. Galabár Tibor.

Hársfai István

„Azért alkotunk, hogy mások termeljenek"



Műszakváltás az aknamélyítős brigádnál, Kossuth-bányán

Aknamélyítők

A bödön lassan elindul a mélységbe. Még beszállás előtt figyelmeztettek, hogy kezemet, fejemet ne dúgjam ki, mert könnyen baleset történhet. Mondják — félni persze nem kell. Egyre gyorsabban süllyedünk. A fülem pillanatok alatt eldugul. Még könnyűbúvár időmben tanultam egy nyomáskiegyenlítési módszert, befogom az orrom, belefújok, — semmi változás.

Lámpák mellett suhanunk el, melyek szinte fénycsíkká alakulnak, felettünk a világosság piciny ponttá zsugorodik. Fejlámpám fénycsóvája végigpásztázza az akna betonfalát, csőrendszerét, melyen víz csordogál. A sebesség csökken, a bödön megrázkódik, megáll, majd újra elindul. Alattunk fényt látunk, majd feltűnnek az emberek. Megérkeztünk.

Komló, Kossuth-bányaüzem épülő IV-es aknájának hatodik szinti rakodója 315,6 méterre a föld felszínétől. A bödön egy pocsolyában ült le. Gumicsizmánk bokáig elmerül, elmélázni azonban nincs idő, mert nyakunkba sűrű cseppekben hullik a víz.

●

A fúrógépek iszonyú zajt csapnak. A teleszkópos fúrót ketten fogják, az egyik a fúrófejet igazítja a sziklafalba, a másik tartja és irányítja a berendezést. Mindketten rettenetesen rázkódnak, a koszos-sárga karimás műanyag csákóról szerteszét spriccel a víz. Hátuk mögött egyedül fúr egy fiatalember. Szinte egyszerre hagyják abba a munkát. A csend gyorsan érkezett, s csak most veszem észre, hogy a megszámlálhatatlanul sok csőből, vezetékből sisteregve, fújtatva, levegő tör elő.

— Az összeillesztések nem a legtökéletesebbek, ezért van ez a kísérteties zaj — mondja vászonkesztyűjét levetve *Tekker Ferenc*, aki már 20 éve dolgozik a Bányászati Aknamélyítő Vállalatnál. Az aknát mélyítő *Hinterszer János* által vezetett szocialista brigád egyik legidősebb tagja a maga 39 évével. Társai *Novákovics László* és *Szántó Lajos* közben újabb fúráshoz látnak neki.

— Hány kilós a fúrógép?

— Van vagy harminc kiló, de ha fáradt az ember, jóval többnek érzi. Még szerencse, hogy ezzel a teleszkópos állvánnyal ki lehet támasztani, így tulajdonképpen csak a fúrás előtt kell tartani. Akkor viszont legalább két embernek, — mondja Szántó Lajos.

Novákovics László a fúrófejet a kőnek szegezi. A kemény anyaggal nehezen birkózik a fúró, el-elmászik, majd nagy nehezen enged a kő, és a fúró vége eltűnik. Novákovics elengedi, majd tenyerét összecsapva elmegy Tekker Ferencnek segíteni.

●

Magyarország legnagyobb bányaüzemének új szállítóaknáját 570 méterig mélyítik. A rakodók kiképzése az aknamélyítés legbonyolultabb munkái közé tartozik.

Fejlámpámmal befürkészem a terepet. Felettünk a már elkészült akna betonkoszorúján csillog a nedvesség, míg alatta a millió éves, eddig érintetlen kőzet mutogatja magát. A tócsa közelében, a kétszobányi nagyságú üreg közepén pihen a markoló, mellette egy kis négykerekű rakodógép áll.

Érkezik a bödön. A hatalmas test méltóságteljesen ereszkedik a tócsába. Az aknamélyítősök rutinos mozdulattal ugrálnak ki belőle, egy bentmarad és műanyagcsöveket dobál ki. A PVC-csöveket a kifúrt lyukakba helyezik, hogy a robbantásig be ne omoljanak. A fúrógépek eddigi zaja suttogásnak tűnik ahhoz képest, ami most van. Még a lábunk alatt is remeg a talaj. A markoló hat foga szétnyílik, megemelkedik, hárman tolják a kőrakás felé, egyikük közben irányítja. Nagyon elkel az emberi erő. A markoló leereszkedik, beleharap a kőrakásba, megemelkedik, majd a bödön fölött szétnyílik és a több száz kilónyi kő kizuhan belőle. A rakodógépet egy ember irányítja. A talán egy méter magas berendezés szinte játékszernek tűnik. Sivító, ugató hangja felerősödik, ahogy a lapátja bevájja a kőrakásba, majd szinte nyöszörögve hátralendül. Mikor néhány percre abbahagyják a munkát, a csend valószínűtlenül halknak tűnik. Dobhártyám még nem tudott átállni.

— Meg lehet szokni ezt az erős zajt?

— Az első hetekben nagyon szokatlan, aztán hozzáedződik az ember — mondja *Kaluzsa Károly*.

— Szebb az aknamélyítés, mint a bányászat?

— A mi munkánk olyan, mint az építőiparé. Azzal a különbséggel, hogy mi lefelé építünk és nem felfelé. Mi azért alkotunk, hogy mások termeljenek.

— Szerintem azért szebb, mert előttünk még nem járt senki, s ez olyan furcsa, s egyben kellemes érzés — teszi hozzá *Juhász István*.

— Azt mondják, hogy a rakodó építése nehezebb, mint az aknamélyítés.

— Ez teljesen igaz, sőt, lassabb is. Az aknamélyítésnél jobban gépesítve vagyunk.

A most dolgozók kivétel nélkül fiatalok. Van köztük mozdonyvezető, kőműves, autószerelő, lakatos.

— Mi vonzott a bányába egy mozdonyvezetőt?

— Lehet, hogy nevetségesen hangzik, de nem szerettem utazni, — mondja *Major János*. — Itt mi fiatalok jól kijövünk egymással, így még ez a nehéz munka is könnyebbnek tűnik.

●

A kővel teli bödön közben megemelkedik. Vagy négyen támasztják ki kezükkel, hogy ne billegjen, elengedik. Elindul felfelé. Egy műszak alatt 60–70 bödön kőzúzalék kerül a felszínre. Ha azt vesszük, hogy egy szállítóbödön két köbméteres, akkor könnyen elképzelhető, hogy pihenésre nem sok idő jut.

Horváth Gábor a legfiatalabb aknamélyítős a csoportban. Márciusban került ide. Csákánnyal csinál helyet a fúrónak, miután végzett, fáradtan igazítja meg fejlámpáját.

— Ezt a munkát nemcsak pénzért csinálja az ember. Persze az is igaz, hogy nem keresünk rosszul.

— Mennyit lehet megkeresni egy hónapban?

Tekker Ferenc válaszol:

— Az elmúlt hónapban megközelítettem a 12 000 forintot.

A fúrás, a rakodás ismét gigászi hangzavart okoz. *Szántó Lajossal* beszállunk a bödönbe és elindulunk felfelé. Még egy pillantást vetek az alattunk egyre távolodó emberekre, akiknek 1980-ra szállításra készen át kell adniuk az aknát a Mecseki Szénbányáknak. Ha rajtuk múlik, nem lesz késés és időben elérik az 570 métert.

●

Felértünk. Szememet hunyorítva kászálódok ki a bödönből és nagyot szippantok a „kinti" levegőből. Szépen süt a Nap...

Roszprim Nándor

„Ezt a diófát már nem magunknak ültetjük”

Új tornatermet építenek Szentlászlón

Három nemzedék összefogásával épül a tornaterem Szentlászlón

Talán még az időjárás is alkalmazkodik az emberi szorgalom e példás tettéhez. Mindenesetre mostanában az a mondás járja a faluban: csak az idő tartson még ki egy kicsit!

A 950 lakosú Szentlászlón ugyanis október elején 420 négyzetméter alapterületű tornacsarnok építését kezdték el. Az épület 35 m hosszú, 12 m széles, a tornatermen kívül 2 öltözőt, 2 mosdót, szertárat, raktárt, közlekedőt és előcsarnokot foglal magában, s mindez zárt folyosóval csatlakozik az iskolához.

– Több évtizedes vágya válik ezzel valóra községünk lakosságának – mondja *Hortobágyi József* tanácselnök. – *Az épülő tornaterem egyben kultúrház is lesz.* De otthont kap itt a község minden egyéb közös ügye a termelőszövetkezet közgyűléseitől kezdve, az ünnepségeken át a „háztáji” lakodalmakig. Már égető volt számunkra a helyzet, hiszen társközségeinkben *(Ibafa, Almamellék, Boldogasszonyfa)* mindenütt jobbak a körülmények, mint nálunk.

– 15 éve gyűjtögetjük a rávalót. A helyi termelőszövetkezet 600 ezer forintot ad hozzá anyag és munka formájában, a lakosság 200 ezer forint értékű társadalmi munkát vállalt, a többit önerőből gazdálkodtuk ki. A tervezési munkákat a Mezőgazdasági Beruházási Vállalat dolgozó kollektívája készítette el *Halász Antal* vezetésével, szintén társadalmi munkában. A létesítmény összes költsége 2 millió 204 ezer forint. Reméljük, hogy jövő szeptemberre elkészülünk, most csak az a fontos, hogy mielőbb tető alá tudjuk hozni az épületet, s akkor a tél folyamán a többi szükséges anyagot összegyűjtjük.

A legidősebbek a betonkeverőnél dolgoznak. *Weisz Ádám* tsz-nyugdíjas az egyik körzet vezetője. 15 körzetre van osztva ugyanis a község, s minden körzetnek van egy megbízottja. Ő mozgósítja, szervezi az embereket a munkára. Egyébként már jóval a döntések megszületése előtt háról házra jártak a termelőszövetkezet és a község vezetői és összegyűjtötték a felajánlásokat.

– Én 4 napot ajánlottam föl, de már ötödik napja vagyok itt – mondja Weisz Ádám. – Lesz itt még mit tenni. Nem tudtuk már elnézni, hogy a fagyos betonpályán tornáztak a gyerekek. Ha csak ezt a gondunkat oldjuk meg, akkor is nagy lépést tettünk előre. De egyébként is egy ilyen létesítmény nélkül ma már valamire való község nem tud létezni.

– Talán az unokái miatt tartja annyira szívügyének a dolgot?

– Úgy van. Ezt a diófát már nem magunknak ültetjük, hanem az unokáknak.

A beszélgetés során aztán kiderül, hogy Ádám bácsi unokái már nemigen tornáznak az új létesítményben, mert az egyik matematika–fizika szakos tanárképzős, a másik a Komarov Gimnázium diákja. *Nem nézi itt senki, hogy kiért, miért dolgozik. Egy akarattal van itt az egész község.* Három nemzedék összefogásának szép példájából vizsgáznak a szentlászlóiak.

A fiatalabbak föntvannak az állványokon. Rakják a téglát. A termelőszövetkezet szakemberein kívül van köztük mentőkísérő, műszerész, tanár. Egy farmernadrágos fiatalasszony két vödörrel hordja a maltert. Három kislánya, az első osztályos Barbara és a három és fél éves ikrek, Adrienn és Brigitta ott játszadozgatnak az építkezés melletti homokban. Nemcsak az ő szeme van rajtuk állandóan, hanem a többieké is.

– Nem volt őket kire hagynom délután – mondja Bognár Józsefné, a körzet művelődési otthonainak igazgatója. – Eljátszogatnak itt körülöttünk. Nagy bánatom, hogy éppen itt, a saját falumban nem volt egy olyan hely, ahol rendezhettünk volna valamit. Vagy az iskolában szoroskodtunk, vagy valamelyik közeli művelődési házat kértük „kölcsön”. Alig várjuk, hogy elkészüljön ez a ház.

Hirtelen zsivajgás támad, jönnek a legifjabbak. A 14 tanerős általános iskola 148 gyerekéből a 71 felsőtagozatos alaposan kiveszi a részét a munkából. Már tavaly nyáron kezdték, amikor az ömlesztve ideszállított téglát az építési területre hordták.

– Az őszi termelőmunkára fordítható napjaink egy részét itt dolgoztuk le – mondja *Tusnovits Imre* iskolaigazgató. – Ezenkívül délutánonként az úttörőcsapat szervez rohammunkákat és a gyakorlati, testnevelés, a napközis munkafoglalkozási és játék órákat is gyakran töltjük itt a gyerekekkel. Jelenleg az építési területről kivágott fa-, bokor és egyéb hulladékot takarítjuk el.

– Ezek a gyerekek tornázhatnak még az új tornateremben?

– Föltétlenül. Ha egy részük már nem is általános iskolásként. Mert a körzeti kis sporttevékenységnek (asztalitenisz, kézilabda, kispályás futball) is otthona lesz az új létesítmény.

– Vannak vagy harmincan. A délutános napközis csoport. A házi feladatot már elkészítették, s most játszás, futballozás helyett rendezik a terepet, hordják a hulladékot, egypáran vastag rúdra akasztott malterosvödröt cipelnek.

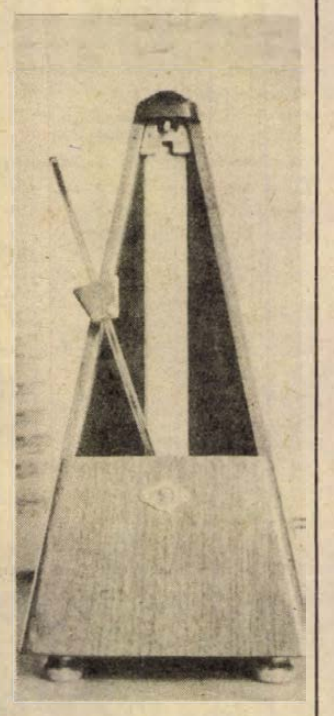
A tanácselnök csak egy pillanatra nézett oda az építkezéshez, máris sietett tovább, előzőleg Kaposvárott volt anyagbeszerzési ügyekben, aznap még nem is ebédelt. Sok még a gondjuk az épülő tornateremnél. Autódaru kellene, állványanyag, gerendák, hullámpapír... Előfordul, hogy nem tudják beszerezni, amire szükségük lenne. Azért mégis remélik, minden rendben lesz. Csak az idő tartson ki még egy kicsit... **Hegedüs Magdolna**

Egy elfelejtett évforduló

160 éves a Metronom

A gyorsuló idő, a tudományos-technikai forradalom naponta szüli az új találmányokat, mindről beszámolni lehetetlen — de ne feledkezzünk meg a régi idők feltalálóiról sem, különösen akkor ne, ha szűkebb pátriánkhoz kötődnek.

Folklorisztikai kutatásaimhoz újólag átböngésztem a reformkor egyik legnépszerűbb folyóiratát, *a Hasznos Mulatságokat*, melynek számait A' Hazai 's Külföldi Tudósításokhoz Toldalékul írta 's kiadta Kultsár István. Az 1818. évi kötetben (Első Félesztendő, 88. lap) a következő hírre bukkantam:



Mälzel János, Pétsi Mechánikus, olly eszközt talált fel, mely által a' Muzsika-beli Tactust tökélletesen kilehessen mérni, ezen eszközt ő Metronómének nevezte. Ezen találmányt Ő Felsége (Ferenc — ML) azzal jutalmazta, hogy neki 8 esztendőre magános Privilégiumot adott.”

Nem lenne érdektelen még ma sem *Mälzel János* életének és műve dokumentációjának felkutatása — a Baranya megyei Levéltár gazdag anyagában bizonyára erre is akad adat. Helytörténészeink figyelmébe ajánlom e témát — szép részlete lehetne tervezett kiállításuknak.

Mándoki László

Nem öncél...

Régi és mai iskolák

Sok visszaemlékezést olvasok manapság régi híres iskolákról, kiváló tanárokról, tanítókról. A legendás alma materek legfőbb erényeként majd mindig azt említik: sajátságos szellemi légkört tudtak teremteni, amelyben kivirágozhattak a képességek, kibontakozhatott a tehetség. A szeretettel, megbecsüléssel emlegetett tanárok, tanítók pedig nemcsak szaktudásukkal jeleskedtek, hanem varázslatos, lebilincselő, emberi példaképül választható egyéniségek is voltak: becsületesek, igazságosak, sziklaszilárd jelleműek, melegszívűek, akik lángoló hivatástudattal végezték munkájukat.

Fölmerülhet a kérdés: nem időszerűtlen-e éppen ma, amikor döntő szakaszába lép az iskolareform, ilyen sokat beszélni a régi iskolákról, régi tanárokról. Úgy vélem, nagyonis időszerű. Igaz, hogy az új tantervek, az új módszerek lényege éppen az újítás: elvetik mindazt, ami elavult a tananyagban, s beépítik az évtizedek óta fölhalmozódott sok új ismeretet. S a reform véglegesen szakít a régi, besulykoló módszerrel, amely meghatározott mennyiségű tananyag bebifláztatásából és visszakérdezéséből állt.

Miért emlegetjük akkor mégis a régieket? Mert az iskolaügyre is érvényes tudatos haladásunk legfőbb szabálya: *a megszüntetve megőrzés.* Megszüntetjük, ami elavult, rossz, régi, a haladás fékegátja az iskolában. De megőrizzük mindazt, ami érték, ami előremutató, ami haladó volt, a múlt legjobb hagyományaira, eredményeire alapozva építjük az újat.

Ebben van nagy segítségünkre a múltidézés; a fölhasználásra, követésre méltó iskolai hagyományok, a ma is példaképül szolgálható nagy nevelők, tanító- és tanáregyéniségek fölidézése. Az iskolareformmal mást és másként akarunk tanítani, mint eddig, de legalább ilyen fontos, hogy nemcsak új ismereteket akarunk az eddigieknél eredményesebb módszerekkel és eszközökkel tanítani, hanem azt is célul tűztük ki, hogy a megreformált tantervű iskola jobban teljesítse másik nagy föladatát, a nevelést, az emberformálást is.

Éppen ehhez nyújthat segítséget mindaz, ami a múltban, iskoláink és nevelőink múltbeli tevékenységében követésre, folytatásra méltó.

Az új tantervvel, új tananyaggal, új módszerrel megbirkózni — lelkiismeretes, kötelességtudó nevelőknek — aránylag nem nehéz, ha nem is könnyű feladat. Jóval nehezebb azonban a nevelésben, az emberformálásban előrelépni, mert egy csomó régi és újabb keletű beidegződéssel kell szakítani.

Hogy csak egyet említsek: nem lesz könnyű szakítani — az egyébként nemcsak a nevelésben jelentkező — eredményhajszolással. A tanár, az igazgató, az iskola munkáját hajlamosak voltunk szinte kizárólag az átlageredménnyel mérni: követelmény volt, hogy legyen minél kevesebb a bukás, érjen el minden diák minél jobb osztályzatot. És eközben könnyen korrigálódtak az átlagok, csökkentek a követelmények, hogy szebb legyen az eredmény. Az új tanterv a régi értékelési, osztályozási módszerek nagy részével is szakít, de valószínűleg *hosszú idő fog még eltelni, amíg a lélektelenül ledarált jeles feleleteknél többet nyom majd a latban, s magasabbra értékelődik a kiváló képesség, a különleges rátermettség egy-egy szakterületen,* s nem lesz mellékes az osztályzat szempontjából, hogy a diák szerény-e vagy stréber, szorgalmas-e vagy törtető, becsületes-e vagy érdekhajhász ügyeskedő.

Az új tanterv, az új értékelési mód nagy lehetőséget ad például a becsületesség kinevelésére, hiszen szinte lehetetlenné teszi a puskázást, az idegen tollakkal való ékeskedést, a szomszéd házi feladatának lemásolását vagy éppen megvásárlását. Ez azonban csak lehetőség, élni vele a nevelők dolga lesz, szaktárgyuktól függetlenül.

Eredményesebb, könnyebb lesz a tanítás az új tantervvel, de nem lesz könnyebb a nevelés: minden szaktanártól fokozott mértékben követeli meg, hogy *ne csupán tananyagot adjon át,* de minden órán, minden percben a teljes embert tartsa szem előtt, akivé növendékét formálnia kell. Ezt akkor végezheti jól, ha az iskola olyan szellemi műhely lesz, mint a híres régi alma materek és a pedagógus igyekszik olyanná válni, mint a manapság fölemlegetett régi nagy nevelők: egész emberi magatartásával, viselkedésével, jellemével, egyéniségével is nevelni tud, példaképpé tud válni.

Mindez még kevésbé valósítható meg a szülők, a család, az egész társadalom cselekvő közreműködése nélkül, mint eddig. A legjobb tanár is hiába neveli egyenességre, őszinteségre a gyereket, ha odahaza „kétféle nyelven” beszélnek: ha arra okítják a gyereket, hogy az előmenetel, az érettségi, a sima egyetemi fölvétel érdekében „okosnak” kell lennie, vigyáznia kell arra, mit mond és kinek mondja. Ha a gyerek odahaza azt hallja: az első én vagyok, a legfontosabb az én érdekem, minden más mellékes, akkor az iskola hiába próbál önzetlen, áldozatkész, közösségi embereket nevelni. És hiába akar egyenességre, igazmondásra nevelni a tanár, ha a szülő aláírásával hitelesítve igazolja a csemete lógását, lustaságát, kötelességmulasztását, betegségre s egyébre hivatkozva.

A régi iskolák, a régi tanárok jó példája sokat segíthet az iskolareform megvalósításában. A sikernek azonban nemcsak anyagi és szellemi, technikai és személyi, hanem társadalmi előfeltételei is vannak. Csak össztársadalmi erőfeszítéssel léphetünk előre ezen a téren is, mint a szocialista építés bármely más területén. Hiba volna, ha erről megfeledkeznénk, s az iskolareformot csak a pedagógusok próbájaként fognánk föl. Az iskolareform nem öncélú: a tanítás jobb minőségével a nagyobb célt: a nevelés jobb minőségét kívánja elérni. És az iskola csak napi négy-öt órában nevelhet.

Homoródi József

Nemzedékek nehezékei

Kényesnek mondható témát feszegettünk egy idősebb ismerősömmel és egyre inkább világossá vált: eltérő nézeteket vallunk ugyanarról a dologról. Kiindulási pontunk, sőt világnézeti azonosságunk ellenére egymással ellentétes következtetésekre jutottunk, holott még az a törekvés is megvolt bennünk, hogy egyetértsünk.

– Naiv vagy – legyintett rám. – Nem tudod, mi az élet. De majd meglátod, tíz-tizenöt év múlva másképp fogsz gondolkodni te is...

Eszembe jutottak az egészen kezdeti éveim, amikor az ilyen „nézetösszeegyeztetési törekvéseket” majdhogynem egészen reménytelennek láttam. Amikor elég volt egy vastagtalpú cipő, csíkos zokni, néhány centivel a kelleténél hosszabb haj a fiatalemberek idősebb sorstársaik, atyáik részéről történő rideg elítélésére. Eszembe jut egykori nevelőim egyike, aki vörösre vált arccal, magát szinte a roszszullétig felhergelve vágta a szemünkbe: nem tűröm itt az iskolában a „jámpec” viseletet... Máig sem tudom, ki volt, mi volt a sokat emlegetett jámpec.

Előttem vannak azok az egykori fiatal barátaim is, akik égre-földre fogadkoztak: másképp fognak élni, mint apáik. Aztán ők is ugyanazt a szakmát választották, ugyanannyi gyermeket nemzettek, és tagadhatatlanul magasabb életszínvonalon, de hasonlóképpen élnek, mint akiknek befolyása, zord nemzedéki racionalizmusa ellen hajdan tiltakoztak.

Két nemzedéket sikerült is figyelemmel kísérnem. Ma már békében élnek egymással és jobban hasonlítanak egymásra, mint amennyire annak idején különböztek. Mert ez a „különbözés” nem volt igazi. Amolyan öngerjesztéses ingerületi, izgalmi állapotra emlékeztetett inkább. Túloztak az apák, és túloztak az utódok. Az apák fiktív dolgok fiaikra való veszélyességét túlozták el, az ifjak pedig talán túlságosan belelovalták magukat abbéli hitükbe, hogy öregeik tényleg ilyenek.

Az úgynevezett nemzedéki problémákat, ellentéteket – ha tényleg vannak ilyenek – nem érdemes sem eltúlozni, sem elbagatelizálni. Úgy gondolom, azok a nehezékek, amelyeket, akár csak tíz-tizenöt évvel ezelőtt is majdhogynem nagy előszeretettel aggattunk magunkra, ma már valamennyien terhesnek éreznénk. El is hajigáltuk nagy részüket. Mai ötvenévesek és húszévesek közelebb tudnak kerülni egymáshoz, mint a két évtizeddel ezelőtti húsz és harminc évesek. Ezzel persze nem azt akarom mondani, hogy a mai idősebbek prédikációi jobban hatnak mint a húsz évvel ezelőttiek.

Az említett két nemzedék szemügyre vételezésekor még egy különös mozzanatra figyeltem föl. Amellett, hogy együtt vagy inkább egymás mellett élésük korszakában az egész társadalom soha nem látott mérvű tudatosodáson, fejlődésen esett át, *jelentkezett még valami.* Az egykori gyermekek maguk is szülőkké, apákká, anyákká váltak, és ez alapvetően megváltoztatta szemléletmódjukat, világlátásukat. Megértették, mi is volt az, ami az őket féltő szülőkből annak idején beszélt.

Belátták, hogy az emberiség sokévezredes életlehetőségei, életének keretei többé-kevésbé adottak. A gyermekből szülő lesz, a szülőből nagyszülő. A munka szükséglet, de lehet hivatás is... Belátták, hogy ha maguktól nem dobják el, az élet mindenképpen leválasztja róluk azokat a terhes nemzedéki nehezékeket, amelyekkel úgysem élhetnek le egy életet. Belátták, hogy az adott kereteket nekik kell megtölteniük tartalommal. És, hogy ezt szabadon alkotó módon tehetik. Belátták, hogy a szülőknek a lehető legbelátóbb embereknek kell lenniök, hogy a hajdani esetleges zordság csak egy nagy és egyetemes jóindulat rossz mása volt.

És ettől kezdve közelebb kerültek egymáshoz és talán jobban kezdték szeretni saját szüleiket is.

Bebesi Károly

A barátság mérhetetlen gazdagsága

Irta: Dmitrij Jaremcsuk, az Ukrán KP lvovi területi bizottságának másodtitkára

16 évvel ezelőtt alakult meg Lvovban a Szovjet—Magyar Baráti Társaság helyi tagozata. Ugyanebben az időben kezdtek alakulni a lvovi terület és Baranya megye közötti szoros testvéri kapcsolatok. A két testvérmegye együttműködésének néhány eredményéről Dmitrij Jaremcsuk, a lvovi területi pártbizottság másodtitkára tájékoztatja olvasóinkat.

— Lvovot hazánkban és külföldön is úgy ismerik, mint komoly ipari, tudományos és kulturális központot, ahonnan a világ közel 80 országába szállítunk különböző termékeket. Lvov egyben „exportálja" a legújabb tudományos-műszaki eljárásokat is, melyek közül elegendő, ha megemlítjük a minőségellenőrzés komplex rendszerét. Van azonban egy másik Lvov is, mely nekünk, lvovi lakosoknak azért kedves, mert ez a magyar és szovjet nép közötti barátság szimbóluma. „Lvovnak" nevezik ugyanis barátságunk tiszteletére Pécs egyik új lakókerületét.

A testvérvárosok és testvérmegyék kétoldalú kapcsolatai, melyek a nemzetközi élet jelentős tényezői, a különböző országokban élő emberek békére és békés együttműködésre törekvését fejezik ki. A szocialista országok dolgozói közötti ilyen kapcsolatoknak az a sajátossága, hogy az ideológiai közösségen és az azonos történelmi feladatokon nyugszik. Nő és erősödik az a szocializmus által szült érzés, melyet nagyszerű költőnk, Pavlo Ticsina „egységes család érzésének" nevezett. A városok, megyék, országok és népek közötti barátság csakúgy, mint az egyes emberek közötti barátság akkor lesz szilárdabb, ha alapját a közös harc és a közös célok képezik. Ennek igazáról még egyszer meggyőződhetünk, ha közelebbről megismerkedünk a lvovi terület és Baranya megye közötti testvéri kapcsolatok gyakorlatával.

Az ilyen kapcsolatok áthatják a megye életének minden területét. Szerves részét képezik távlati terveinknek és mindennapi tevékenységünknek. Intenzív párt-, szakszervezeti, ifjúsági, munkás-, tudós-, szakembercserét folytatunk a népgazdaság legkülönbözőbb ágazataiban. Vegyük például a gazdasági élet szféráját. Itt évente fokozódik az egymás tapasztalatai iránti érdeklődés. A Lvovi Autóbuszgyár kollektívájának a magyar kollégákkal történt megismerkedése szoros tudományos, műszaki együttműködéssé fejlődött az Ikarus-gyárral, a vagongyárral és az Autóipari Tudományos Kutató Intézettel. Ezeknek a vállalatoknak a munkásai és mérnökei a tervezőkkel közösen korszerű, új városi és városközi járatokon használt autóbuszok terveit dolgozzák ki.

Cservonográdban élő bányászaink és Komló között már több éve szocialista munkaversenyszerződés van, melynek eredményeit közösen összegzik, megvitatják az eljövendő terveket, megosztják egymással a műszaki eredményeket, tájékoztatják egymást az újdonságokról.

Vagy itt van még egy cím, mely a barátságot juttatja eszünkbe: a lvovi gyémántszerszámgyár és a pécsi Sopiana üzem. A tekintélyes munkásokból és szakemberekből álló bizottság havonta elemzi és összehasonlítja a két munkáskollektíva eredményeit. A lvovi üzemben hetente kétszer hangzik fel a „magyar újdonságok" helyi rádióműsor hívójele, több alkalommal tartanak előadásokat Magyarországról, vetítenek magyar filmeket, rendeznek a szocialista Magyarország életét bemutató fotókiállításokat. Magyar barátaink kiemelkedő évfordulóit saját ünnepként ülik meg. Helyesen mondotta ezzel kapcsolatban Vlagyimir Gurgál országszerte ismert kiváló esztergályos, a fémek gyorsforgácsolásának tekintélyes szakembere, a Szocialista Munka Hőse: „mi és a Sopiana gyárban dolgozó kollégáink régóta egy családnak érezzük magunkat, egyetlen nagy kollektívának, melyet minden másnál jobban összetartanak a közös eszmék".

Jó kapcsolatok alakultak ki a mezőgazdasági szakemberek között is. Csupán az elmúlt évben Baranya megyében hét lvovi küldöttség fordult meg, hogy tanulmányozzák a kukorica-, cukorrépa- és hagymatermesztés korszerű ipari termelésének technológiáját. Magyarországról ugyancsak ennyi küldöttség járt nálunk. Hasonló tapasztalatcserére készülünk idén is. Szerződést írtunk alá, melynek értelmében a magyar fél segít meghonosítani a kukoricatermelés ipari módszereit a lvovi terület kolhozaiban. Ugyanakkor a Lvovptyiceprom tröszt együttműködik a Bábolnai Mezőgazdasági Kombináttal, amelyik segít a baromfiállomány minőségének javításában és a broylercsirkenevelés technológiájának tökéletesítésében.

Pécs egyik iskolájának falán Lvov panorámája látható. Az iskola építésében lvovi szakemberek vettek részt. Hazatérésük után a Lvovpromsztroj építőtröszt vezetői számos, magyar barátaik tapasztalataiból merített értékes javaslatot tettek az építési módszerek korszerűsítésével kapcsolatban. Radics József elvtárs vezetésével belső építészeti munkát végeztek az Elektron egyesülés új iparcsarnokában. Megemlítem, hogy a magyar brigád kezdeményezte a szovjet munkáskollektívában azt a kommunista szombatot, mely a szovjet—magyar barátság igazi ünnepévé vált.

Bővül az együttműködés a testvérmegyék között a tudomány területén s. Megszokottá váltak a közös tudományos konferenciák és szimpozionok a Lvovi Orvostudományi Főiskola és a Pécsi Orvostudományi Egyetem küldöttségeinek cseréi. A múlt tanévben mindkét felsőfokú oktatási intézmény kölcsönösen építőbrigádot és gyakorló szakembereket küldött egymáshoz. A lvoviak segítettek Baranya megyében a kukorica betakarításban, gyakorlati idejüket töltötték az orvostanhallgatók a Pécsi Orvostudományi Egyetemen, Budapestre tettek kirándulást és a Balatonnál pihentek. A magyar egyetemi hallgatók gyakorlati idejük letöltése után a Lvovi Orvostudományi Főiskola üdülőjében pihentek, meglátogatták Kijevet és Odesszát. A pécsi orvosok a főiskola klinikáin töltenek hosszabb-rövidebb időt. A klinika rektora, Mihail Danyilenko a Szocialista Munka Hőse, az országszerte ismert kiváló mellkassebész, aki néhány évvel ezelőtt a pécsi egyetemtől díszdoktori címet kapott.

Mihail Lebovics, az Iván Frankóról elnevezett Lvovi Állami Egyetem professzora a Szovjet—Magyar Baráti Társaság lvovi tagozatának elnökhelyettese. A professzor 80 olyan mű szerzője, mely a magyarországi forradalmi mozgalmak és a szocialista építés történetét tárgyalja.

Kapcsolataink szilárdítása szempontjából fontos jelentősége van a testvéri magyar nép, ezen belül Baranya megye sikerei propagandájának. Közel 200 ezren keresték fel azt a kiállítást, melyen Baranya megyei barátaink a népgazdaság eredményeit mutatták be. Hasonló kiállítást rendeztek a lvoviak Pécsett. A lvovi tömegkommunikációs eszközök állandóan tájékoztatják a dolgozókat a szocialista Magyarország életéről.

Így például a lvovi Pravda Magyarország felszabadulásának ünnepe alkalmából egész oldalt bocsátott a Dunántúli Napló című testvérlap újságíróinak rendelkezésére. Érdeklődéssel olvastuk az ünnepi számban Nagy József elvtársnak, a Baranya megyei Pártbizottság első titkárának cikkét az MSZMP XI. kongresszusán a népgazdaság fejlesztésével kapcsolatban kitűzött feladatok teljesítéséről. Az ilyen jellegű tematikus összeállítások hagyománnyá váltak lapjainkban.

Kapcsolatainkban jelenleg nincs olyan terület, ahol együttműködésünk ne lenne szoros és termékeny. A kölcsönös szellemi gazdagodást eredményező barátság, tapasztalat és együttműködés integrációja évről évre növekszik. Ha az ember erre gondol, akaratlanul is eszébe jutnak Brezsnyev elvtársnak az MSZMP XI. kongresszusán mondott szavai: „Pártunk és egész népünk nem sajnálja erejét, hogy barátságunk szakadatlanul erősödjön és mélyüljön."

Az Építők útja Magadánban

Civilizáció az örök fagy birodalmában

A Moszkva és Magadán közötti távolság háromszorosa a Moszkva–Párizsénak. Itt a nap 8 órával korábban kel, mint Moszkvában. A megközelítőleg 130 ezres lakosú Magadán az 1,2 millió négyzetkilométernyi területen fekvő azonos nevű körzet székhelye.

A körzet egésze az örök fagy birodalmában fekszik. A legmelegebb, járásokban az évi középhőmérséklet mínusz 4 °C, a tél nyolc hónapon keresztül uralja az időjárást. Az évnek csak alig több mint száz napján emelkedik a hőmérő higanyszála a 0 fok fölé. Az Ohotszki-tenger partját még júniusban is hó borítja. A Jegestenger vidékén pedig még júliusban és augusztusban sem ritkaság a hóesés.

A magadáni körzet hatalmas sziget. Az ország más körzeteivel csak légi és vízi útvonalak kötik össze.

E rendkívül rideg éghajlatú körzet szociális-gazdasági fejlesztésének kérdéseiről beszélgettünk Szergej Sajdurovval, az SZKP Magadán Körzeti Bizottságának első titkárával.

A körzet az össz-szövetségi munkamegosztás rendszerén belül a bányászatra szakosodott, pontosabban arany, ezüst, wolfram, ón és más ércek bányászatára. Az eddigi geológiai felmérések – amelyek még korántsem tekinthetők befejezetteknek – arról tanúskodnak, hogy ennek az iparágnak itt igen nagy távlatai vannak.

– A magadáni körzetben nemcsak aranylelőhelyek találhatók, működnek itt ércdúsítókombinátok is, gépgyártó és -javítóüzemek, szénbányák, villamos erőművek, építő- és járműipari vállalatok, szovhozok. Ezek fő feladata az alapiparág zavartalan tevékenységének elősegítése és ezenkívül a lakosság igényei egy részének kielégítése.

– Az élelmiszerigények kielégítését túlnyomórészt az ország más területeiről történő behozatallal biztosítják. Gazdaságossági szempontból igazolt-e ez a nagymérvű behozatal?

– Erre jelenleg mindenképpen szükség van. Mezőgazdasági termelést folytatni az örök fagy körülményei között – ez ma még újdonság, nehéz és költséges dolog. Ezt a kérdést egyik napról a másikra megoldani természetesen nem lehet, de a távlatok biztatóak. A szakemberek számításai szerint már a közeljövőben saját erőből tudják biztosítani a körzet teljes fogyasztói igényét tejből, korai zöldségfélékből, tojásból és halból; húsból megközelítőleg az igények felét, burgonyából pedig a kétötödét.

– A magas ráforditási költségekről szólva Ön a mezőgazdasági termelés számára kedvezőtlen időjárási viszonyokra gondolt?

– Nemcsak erről van szó, de erről is természetesen. A munkáskéz nálunk az aranynál is értékesebb. Északon a dolgozók átlagban 1,7–2,5-szeres munkabért kapnak (az eltöltött évek száma után) azonos munkáért, mint az ország más területein. Amint már korábban is említettem, a szociális infrastruktúra is magasabb ráforditásokat igényel.

A körzet minden egyes lakója a fent említett célokra 600 rubel értékű beruházást jelent. Vegye még mindehhez a melegházi gazdaságok létrehozására, talajjavítására, különböző gépek és berendezések ideszállítására és más szükséges beruházásokra fordítandó összegeket.

– Milyen a körzetben a munkaerőhelyzet, a lakosság fluktuációja?

– A kérdés az egyik legégetőbb problémánkat érintette. Az egész országra érvényes munkaerőhiány a magadáni körzetben különösen érezhető. Sokan érkeznek hozzánk, de sajnos távolról sem mindenki tud megszokni nálunk.

Sokan nem tudják elviselni a zord éghajlati viszonyokat, ez ellen védekezni nem lehet. Mások esetleg munkakörben vagy fizetésben nem találják meg a számításaikat. A fluktuáció okaként ma még az összkomfortos lakások kis száma, az óvodai férőhelyek és sportlétesítmények hiánya is szerepel. Az pedig mind morális, mind tisztán gazdasági szempontból is megengedhetetlen.

Az elmúlt másfél évtized alatt a körzet szociális infrastruktúrájának fejlesztésére fordított költségvetési összeg két és félszeresére emelkedett. Célunk, hogy teljes értékű feltételeket biztosítsunk dolgozóink számára. Egy főre számítva talán nálunk a legmagasabb a kiskereskedelmi forgalom. Itt fizetik elő a legtöbb újságot, és költenek legtöbbet könyvekre. Az északon dolgozók kivételezett helyzetben vannak az ország legszebb üdülőibe szóló kedvezményes beutalók elosztásánál. Az „Orbita"-rendszer segítségével minden lakásban fogható a központi tv műsora.

Észak-Kelet fokozatosan megélénkül, egyszer s mindenkorra élettel telítődik. A szovjet emberek nem azért jöttek erre a távoli területre, hogy gazdagságát kiaknázva újra elhagyják. A különleges éghajlati viszonyok között normális feltételeket teremtenek az élet, a munka, a tanulás és a pihenés számára.

Alekszandr Guber
(APN)

A kikötő az Ohotszki-tenger partján, ahol még júniusban hó borít mindent.

A lvovi minőségjavítási rendszer

A Szovjetunióban közel három éve alkalmazott, úgynevezett lvovi minőségjavítási rendszerben mindenekelőtt azt kell kiemelni, hogy kidolgozásakor általánosították Szaratov, Moszkva, Leningrád, Szverdlovszk, Gorkij, Jaroszláv és Kremencsug iparvállalatai pártszervezeteinek gyakorlati munka során is ellenőrzött tapasztalatait. Sikerült a minőség javításának problémáját a tervezés oldaláról megközelíteni, egyesítve az ágazati és a területi minőségszabályozó módszereket.

Már több mint két év telt el azóta, hogy az SZKP Központi Bizottsága jóváhagyta a lvovi terület élenjáró iparvállalatai pártszervezetei és kollektívái által a termékminőség szabályozása érdekében kidolgozott és bevezetett komplex rendszerrel kapcsolatban szerzett tapasztalatot – a rendszer megalkotóit egyébként Állami-díjjal jutalmazták.

A lvovi komplex rendszer lényege és speciális jellege abban áll, hogy a rendszer egységes és a termelés minden láncszemére kiterjed, kezdve a műszaki gondolat megszületésétől a késztermék kibocsátásáig. Vonzáskörzetéhez tartozik a termelési folyamat valamennyi résztvevője – kezdve a munkástól az igazgatóig.

A lvovi rendszer elvileg új vonása, hogy a jó minőségű termékek előállításáért folytatott küzdelemben ezúttal a fő figyelmet nem az ellenőrzés tökéletesítésére, a hibák kimutatására fordították, hanem a selejtet okozó tényezők kizárására.

Ha a munkát igen precízen, minden részletében előírják, hogy a termelés minden résztvevője a kidolgozott ajánlások szerint tevékenykedjen, az utóbbiak betartása esetén garantált a kiváló minőség. Ilyen részletes ajánlásoknak tekinthetők az üzemi szabványok, amelyek szervezeti, technikai és gazdasági intézkedéseket irányoznak elő a minőség javítása érdekében.

A termelésben részt vevők munkájának minőségét úgynevezett minőségi együtthatóval értékelik – ezen együttható maximális értéke egy. A különféle hiányosságokért levonják belőle az előre meghatározott néhány tizednyi vagy századnyi értéket. Az anyagi és az erkölcsi ösztönzés mértékét az egyes dolgozók, illetve egész kollektívák esetében is a ténylegesen elért minőségi koefficiens-értéktől függően állapítják meg.

A termékminőség iránt támasztott követelmények fokozódásától függően felülvizsgálják az emberek munkájának értékelésére szolgáló szabványokat is.

Rendelkezésre áll tehát a minőség tervszerű szabályzására alkalmas rendszer, amely a termelés lehető legnagyobb hatékonyságának elérését szolgálja.

E feltételek között fokozódott az egyes emberek tevékenységének társadalmi jelentősége is. Kezdeményezések és vállalások egész áradata kezdődött. Nemcsak a termelésben, hanem a szellemi dolgozók körében is hódított ez a kezdeményezés.

Az Elektron egyesülés a kutatókkal karöltve ötletes rekonstrukciós sémát dolgozott ki az üzem számára, így a rekonstrukciót meglepően rövid idő alatt sikerült befejezni és az egyesülés teljes egészében színes televíziók gyártására állt át.

A terület vállalatainak tapasztalatai arra utalnak, hogy a rendszer lényeges befolyást gyakorol a termelés műszaki színvonalának és hatékonyságának fokozására. Ez talán a Kiváló Áruk Fórumába bekerült termékek számának változásán keresztül is érzékeltethető.

Míg 1972-ben ilyen termékből mindössze 81 volt, 1975-ben 512, 1977-ben pedig már 910.

Nagy feladatok állnak előttünk a folyó ötéves tervidőszak hátralévő éveiben is, különösen a közfogyasztási cikkek minőségének javítása területén. Lvov vidékén e termékek teszik ki a teljes ipari termelés több mint 45 százalékát.

A legközelebbi feladat a komplex rendszernek a népgazdaság valamennyi ágában való bevezetése.

Igor Martinyenko

A Mecsek Táncegyüttes szabadtéri próbája

„A tánc maga a szabad idő...”

Szíria, Páva - és a jövő

Új feladatok előtt a Mecsek Táncegyüttes

Valaki a zongorát nyúzta, egy vékony srác a földig érő tükör előtt ugrált, csapkodta farmerja szárát. Egy fiú vészes gyorsasággal pörgetett egy copfos lányt. Páran nevetgélve szemlélték őket, a többiek halkan beszélgettek, meg mindenféle lépéseket lejtettek. Első alkalommal szokatlannak találtam ezt a képet, de másodszor már nem lepett meg. Tudomásul vettem, hogy ha a *Mecsek Táncegyüttes* tagjai összejönnek, akár van próba, akár nincs, maguktól is gyakorolnak. Élvezik a táncot, még zene nélkül is.

– Mi még discóba sem járunk – mondta az egyik 18 éves lány, a többiek meg szaporán bólogattak erre a kijelentésre. Kicsit hitetlenkedve nézhettem rájuk, mert újra hozzáfogtak a meggyőzésemhez. A legszebb zene a népzene, a discóban pedig nem éppen ilyeneket hallanak. Azután ott nincs meg az a jó társaság, ami itt viszont „bejött”. Idejük sem nagyon marad a „szórakoztató” táncra, de nem is érzik jól magukat egy füstös, félhomályos, zsúfolt helyiségben. Inkább elmennek táncházba, de legszívesebben az együttes próbáira járnak.

Pedig azokon a próbákon dolgozni kell. Hetente háromszor, három–három és fél óra; fellépések, turnék előtt ugyanaz – naponta... Vezetőjük *Bodai József*, „nem kegyelmez” nekik. Bemelegítéssel, kondícióerősítéssel kezdi a próbát. Rohangálás a lépcsőkön, „kifulladni tilos”. Ennek a kemény edzésnek köszönhető, hogy a szakemberek is csodálkozva nézték a lányokat, amiért a leggyorsabb táncot is végigjárták – dalolva –, levegőkapkodás nélkül. A héttagú zenekar is rengeteget gyakorol.

– Akkor a legtökéletesebb az összhang a táncosok és a zenekar között, ha a zenészek is ott vannak a lépések születésénél – nyilatkozta *dr. Kiss György* hegedűs, tamburás és dobos. – Ha tudjuk, hogy egy forgásnál ki következik; ha látjuk, érezzük is, nemcsak megtanultuk a ritmust, a dallamot.

Kiss György február óta zenél a Mecsekben. Korábban az Ergo „mai dalos” zenekarban játszott.

– A népzenét a Mecsek együttesben szerettem meg. Hobbynak indult, de már régen nem az. Sokkal több. Többet is kell tenni érte, de nem sajnálom a fáradságot. A népzene, és az együttes, valami fantasztikus kötőerő a mai tizenéveseknek – mondja a tavaly végzett jogász. – Ma már nem létezik a régi rock- és beat-korszak. Viszont azok a gyerekek, akik idejárnak, kapnak valami többletet. Ezzel is magyarázható, hogy szeretik az együttest és jó a közösség.

Április óta huszonháromszor lépett fel a Mecsek Együttes. Átlagban havonta négy előadás, azaz minden hétvége foglalt volt számukra. De ezt mindenki természetesnek vette. Az eredmények sem maradtak el. Októberben a szekszárdi országos néptáncfesztiválon Bodai József egyéni nívódíjat, az együttes a legmagasabb pénzjutalommal járó – első helyezésnek megfelelő – nívódíjat kapta meg. Sikeresen szerepeltek az egyházaskozári pávakörrel közösen a *Röpülj páva* adásában, és hosszan tartó tapsok emlékét hozták magukkal Szíriából. És már a jövő évre készülnek. A januári kamara táncfesztiválra, a szólótáncversenyre és a minősítő műsorra.

A 36 tagú együttest két év óta vezeti Bodai József. Amikor munkához látott, új táncosokat is toborzott. Azóta is foglalkozik az utánpótlással. A 39-es dandár úti iskolával kötött szerződést, elsősorban onnan jönnek a gyerekek, akik nem is olyan sokára bekerülnek a nagy együttesbe. A nagyok: gimnazisták, főiskolások, dolgozók. Többségük a Komarov Gimnázium tanulója és onnan jött az énektanár, *Schüszler Mária* is, a népművészet ifjú mestere. Az együttes célkitűzése az eredetiség megvalósítása. Ennek a törekvésnek köszönhető, hogy a műsorban eredeti moldvai csángó táncok, lakócsai csizmás, tardonai karikázó, széki, hosszúhetényi és palóc táncok is szerepelnek.

– Egy ilyen munka soha nem befejezett – mondja a legilletékesebb, Bodai József. – Újat akartunk létrehozni, a már meglévő pécsi együttesek repertoárjához képest is. A paraszti táncok, az igazi folklór mélyebb megismerése, bemutatása a feladatunk. És még valami. Én elsősorban pedagógusnak, azután testnevelő tanárnak, majd koreográfusnak vallom magam. Nagyon fontosnak tartom, hogy az előadási fegyelem belső indíttatású magatartásformává váljon, vagyis a néptánc tisztasága a táncosok saját egyéni életében is kamatozzon!...

Néhányan körülvesznek, s mikor megkérdezem, miért szeretik a néptáncot, *Lakatos Réka* és *Földényi Klára* élénken tiltakozik, hogy ez „pokoli rossz kérdés”... Az életükhöz tartozik a tánc, nem lehet nem szeretni. Mindketten negyedikesek. Réka a Nagy Lajosba, Klára a Radnótiba jár. Réka középfokú néptáncoktató tanfolyamra is jelentkezett, és most is tanítja a vasasi gyerekeket. A lányok négy éve táncolnak, imádják az együttest, a vezetőjüket, az anyaggyűjtést, a fellépéseket. *Magyar Ferdinánd* szintén negyedikes a Komarovban, és matematika–fizika szakra akar jelentkezni a Tanárképzőre. Kedvence a szatmári lassú, mert ennél a táncnál érezte először, hogy nem is táncol, „csak” jó kedve van és egyszerűen muszáj követnie a lépéseket, muszáj azonosulni velük. Az együttes egyik legrégibb tagja *Molnár János*, aki 15 éves kora óta táncol. Nem fáradt-e bele, nem sajnálja-e a ráfordított időt?

– Sok szabad időt vesz el, de ez így nem is igaz. Mert nem kényszernek érzem, hanem a tánc maga a szabad idő. Nem tudnék nélküle létezni. Szeretek táncolni, szeretem ezt az élményt átadni a közönségnek és szeretem az együttes kollektíváját. Jó együtt örülni, izgulni és a táncon keresztül megismerni az országot, a valamikor élt és a mostani embereket.

Barlahidai Andrea

A Mecsek Táncegyüttes lánykara

Bella Ahmadulina:

Ó, GYÁVA HŐSÖM

Ó, gyáva hősöm, ügyesen
megugrottál a szégyen elől,
amíg játszottam szerepem
rivalda fényében, egyedül.

Nyomorult segítséged én
nem kértem, soha, semmikor se.
A kulisszák közt feketén
eliszkoltál, nem vettek észre.

S szégyenben, lázálomban úgy
mentem a közönség elé ki,
hogy minden bajt, minden gyanút
egyedül nekem kell viselni.

Ó, a földszint, hogy kacagott,
a védtelennek nem kegyelmez,
olyan ártatlan mosolyom,
s oly szemérmetlen veszteség ez.

S jöttek mohó küldönceid,
a bánatomra szomjazottan,
leejtett vállal állok itt,
a szégyenben elhagyatottan.

A hebehurgya tömegek
nem várnak az igazi hősre,
a hősre, aki reszketett,
ne félj hát, nem adlak ki mégse.

Enyém a gyötrő veszteség,
szerepünk — az én szerepem,
a győtrelem — csak az enyém,
de mennyi, mennyi gyötrelem.

Mezey Katalin fordítása

Miha Kvlividze:

A METRÓN

Azt a lányt, ki csilingelő bokákkal
ott állt velem szemben tegnap a metrón,
nem fogom látni soha többet én.
Tudom, megvan neki a maga útja,
nekem is megvan a sorsom, de mégis
fáj, hogy valamiért nem ismerem.

Mint gyors patak a szirmot a tengerbe
úgy vitte föl a zúgó eszkalátor
a Majakovszkij térre. Egyedül
maradtam ott, és oda voltam kötve
családi gondok oszlopához, álltam
a peronon, a kezemben szatyor...

Migray Emőd fordítása

Fridon Halvasi:

HOVÁ IS KÓDOROGSZ

Sápadó szél öleli a fákat,
Halványulnak rőfös nappalok...
Hová, hová is kódorogsz, te nyár?
Várakozz még egy pillanatot...

Levelekkel viselős a szél is,
messze-távol míg elkanyarog,
Bánatában nyöszörög az ajtó,
meglendülve, sírdogál s vacog.

Géczi János fordítása

Uitz Múzeum Pécsett

Október 6-án a „múzeumutca" újabb rangos kiállítással, a város egyúttal a gondos műemléki helyreállítást követően országos viszonylatban is jelentős műemlékkel gazdagodott. Az építkezés jelképes záróaktusaként kicserélődött a MŰEMLÉK tábla is az épület falán. A régi szerint: épült 1730-ban barokk stílusban. A jelenlegin viszont ez áll: középkori káptalanház, legkorábbi része a XIV. század végén épült, többszöri bővítés és átépítés után a XVIII. század második felében nyerte el mai formáját. A déli, Káptalan utcai homlokzaton az épület emeletén középosztós, mérműves gótikus ablak került elő, melynek belső ablakbéletét reneszánsz festés díszíti. A keleti homlokzaton két keresztosztásos, gyámkővel gazdagított gótikus ablaknyílást sikerült rekonstruálni. Az első barokk építési periódusból származik az udvari homlokzat íves ablaksora. Az épület végleges formáját – mai tömegelrendezését és nyílásrendszerét – egy későbbi barokk átépítés idején nyerte el.

Az épület emeletén – Csontváry, Vasarely és Martyn után – egy újabb jelentős életmű bemutatására vállalkozhatott a Janus Pannonius Múzeum. De miért éppen Pécs adott otthont az Uitz Múzeumnak? Hiszen köztudott, Uitznak nem volt érdemleges pécsi kapcsolata. Legalábbis közvetlen, személyes kapcsolata nem (1968-ban mindössze két napot töltött a városban). A pécsi Modern Magyar Képtár azonban mindig is súlyponti feladatának tekintette a Kassák Lajos köré csoportosult proletár származású progresszív fiatalok – az aktivisták – anyagának gyűjtését, publikálását. Közéjük tartozott, ebben a szellemi légkörben érlelődött a fiatal Uitz is, a magyar avantgard legharcosabb időszakában, az első világháború, a forradalmak korában, a tízes évek második felében. Egyúttal ez volt kiforrásának, művészi önállósulásának, csúcsra érésének az időpontja is. Az 1915–20 közötti fél évtized Uitz munkásságának kiemelkedő, termékeny időszaka volt. Hatottak rá aktivista kortársai, mindenekelőtt *Nemes Lampérth* és *Kmetty*, de legfőképpen személyes szuggesztivitásával *Kassák*, kinek meghatározó jelentősége, vezető szerepe az avantgard korai periódusában rendkívüli volt. Az aktivisták viszont – elsősorban is Uitz – erősen hatottak az őket követő generációkra, utalhatunk itt akár *Aba Novákra*, *Derkovitsra*, *Szőnyire*, akár *Gábor Jenőre*, *Patkó Károlyra*, vagy *Korb Erzsébetre*. 1920-ban Uitz még csak 33 éves és máris jelentős művészi sikereket ért el, hatása jelentős, példája nyomán számos fiatal indult a művészi pályán. Érdemes, mert tanulságos röviden végigtekinteni buktatókkal teli életpályáját. 1887-ben született Temesvár-Mehalán paraszti sorból. Pár gimnáziumi osztály elvégzése után géplakatos szakmát tanult, húsz évesen került a budapesti Iparművészeti Iskolára, majd ezt követően a Képzőművészeti Főiskolán *Balló Ede* és *Ferenczy Károly* növendéke lett. Az akadémikus képzés kötöttségét azonban itt is csak rövid ideig viselte, hamarosan önállósította magát. 1912-ben vette feleségül Kassák testvérhúgát. Az ezt követő küzdelmes, közösen átélt évekről kapunk hiteles képet Kassák: Egy ember élete c. életrajzi regény olvasása közben. Kassák közvetlen munkatársa, a *Tett*, majd annak betiltása után a *MA* társszerkesztője lett. Az aktivisták antimilitarista csapata a társadalmi küzdelmekből is jócskán kivette a részét. Uitznak is az új rend érdekében kifejtett munkája 1919-ben teljesedett ki igazán. A Proletár Képzőművészeti Tanműhely vezetője lett és ekkor készítette híres VÖRÖS KATONÁK ELŐRE! című toborzóplakátját. S bár 1920-ban emigrált és kereken 50 esztendőt töltött távol hazájától, sohasem szakadt ki a hazai művészetből. Művészeti íróink legjobbjai mindig is jelenlevőként tartották őt számon. 1921-ben részt vett Moszkvában a Komintern III. kongresszusán. Ennek élménye életreszólóan meghatározta Uitz világszemléletét, megszilárdította elvhűségét. A kommunista eszmék tudatos vállalása célt és irányt szabott további életének. Bécsi és párizsi tartózkodása után 1926-ban, Lunacsarszkij hívására a Szovjetunióban telepedett meg. 1927-ben a Moszkvai Iparművészeti Intézet tanára lett, jelentős művészi megrendelésekkel halmozták el. 1930-ban „érdemes művész" címmel tüntették ki. Kijevben a freskófestés technikáját és a régi ikonok kompozíciós rendjét tanulmányozta, majd 1936-ban Kirgiziába szólította a művészi munka. 1938-ban koholt vádak alapján rövid időre letartóztatták, ezt követően ismét nagyszabású falképekre kapott megbízatást. A második világháború után számos emigráns társával ellentétben nem tért haza, bár családja egy időre, az ötvenes években Magyarországon élt. Az egyoldalúan értelmezett szocialista realizmus szemléletének idején azonban elapadt Uitz alkotóvénája is. 1968-ban Budapesten rendeztek gyűjteményes kiállítást műveiből a Magyar Nemzeti Galériában. Ezt követően települt csak haza, immáron véglegesen, 83 évesen. Tele volt művészi ambícióval, tervekkel, alkotóenergiával. A betegség azonban úgynak döntötte és 1972 januárjában egy budapesti kórházban meghalt. Halála előtt több száz művét a magyar népnek ajándékozta. Művészi hagyatékából, közgyűjteményben őrzött műveinek válogatásából nyílt meg a pécsi Uitz Múzeum, teljesülvén Uitz azon kívánsága, hogy életműve a népé legyen. Az állami vezetés javaslatára született meg az az elhatározás, hogy Pécs legyen az Uitz-életműnek otthont adó gazda. Ebben bizonnyal közrejátszott Pécs múzeumának művészetet befogadó hajlandósága, a képtárgyarapító gyűjtőkedv pozitív példája. Másrészt Pécs nemcsak „múzeumváros", hanem elsősorban munkásváros, Uitz művészetében pedig a proletár szellemiség jut magas fokon kifejeződésre. Az uitzi életmű feltétlen gazdagodást jelent a Csontváry- és a Vasarely-életmű viszonylatában is. Századunk válságokkal terhes, vajúdó világát művészi áttételben érzékelhető Uitz egyéni hangvételű, karakteres, a XX. század művészi forradalmait mélyen átélő, tanulságait összegező művészete. S hogy melyik izmushoz, irányzathoz, áramlathoz köthető konkrétan Uitz művészete? Egyidőben valamennyihez és egyikhez sem. Uitz ugyanis magába szívta mindazt, amit a kortárs művészet újításaként, értékeként tartunk ma számon, feldolgozta magában és egyéniségének szűrőjén átlényegítette, a kifejezés eszközeit sajátosan egyénítette. Azért is oly izgalmas, korszerű, friss és eredeti Uitz életműve, mert egyéni hangon szólaltatta meg az általános érvényű igazságot.

A kiállítás hat termében hat évtized művészi munkásságát, annak főbb állomásait, kiemelkedő eredményeit tárja a néző elé. A korai munkásábrázolások, az *Anya gyermekével* kompozíciók, *Hevesy Iván portréja*, az új életet *Építők* és az új világot kereső *Halászok* szimbolikus falképtervei, híres, 1919-es plakátja, a *Gyár* színes tusrajza ugyancsak 1919-ből, a kubisztikus hatásokat tükröző *Kompozíció fákkal, házakkal*, 1922-es konstruktivista *Analízisei*, híres *General Ludd* rézkarcmappája, melyben a kezdeti munkásmozgalomnak, a gépromboló mozgalomnak állít emléket, párizsi, collieure-i tájképei, *Gorkij: Az anya* c. színművének franciaországi plakáttervе, a *Komintern*-sorozat öt lapja, *Fürst Sándor a bitófán*, és *Illés Béla portréja*, *A mezőgazdaság kollektivizálása* 1930-ból, a *Csapajev*-fej, a Szovjetek Palotájához készült freskótervek – az életmű reprezentáns darabjai.

A múzeum természetesen nem teljes, kizárólag a főbb tendenciák bemutatására szorítkozhatott a rendezés. De a bemutatásra kerülő anyag számszerűsége, az anyag sűrítettsége mindenképpen az uitzi életmű elérhető részének eszenciájaként került a művészetkedvelő közönség elé.

Romváry Ferenc

Uitz Béla: „Analízis lila alapon"

Uitz Múzeum külső látképe

Fotó: Szokolai

Káptalan utca 4.

A Pécs városképeit és műemlékeit bemutató, 1956-ban megjelent monográfia ezt írja erről a házról: *„Egyemeletes, szabadon álló, barokk stílusú lakóház, a XVIII. század gazdag polgárházainak egyik kiemelkedő emléke. Korábbi falmaradványok, középkori kápolna felhasználásával Bakich Gábor kanonok építtette 1730-ban..."* Jó néhány ház van még Pécsett, amire a fenti leírás kisebb-nagyobb változtatással érvényes. A Káptalan utca 4. történetét azonban — mert erről a házról van szó — újra kell fogalmazni. Az alábbiakban erről lesz szó. *G. Sándor Mária* régész és *Sch. Pusztai Ilona* építész — az Országos Műemléki Felügyelőség munkatársai — segítségével.

Az Uitz-gyűjtemény megszerzésekor már élt a múzeumutca gondolata, az elhelyezésre legalkalmasabbnak a Káptalan utca 4. számú ház kínálkozott. Udvarban, öreg fák árnyékában meghúzódó kétségtelenül barokk stílusú ház, amelynek keleti homlokzatát a földszinten kocsialáhajtóként megnyitott, két ablaktengely szélességben alakított középrizalit, északi sarkán sokszög alaprajzú erkélyépítmény bontja meg. De már a kezdet kezdetén kételyek merültek fel: valóban ilyen steril tiszta itt minden?

Egy 1690 körül Pécs északnyugati részéről készült tollrajz már soros beépítéssel ábrázolta a Káptalan utcát, a 2-es számú ház mellett további emeletes (!) házak sorakoznak. A közvetlenül a török alóli felszabadulás után készült Haüy-féle térkép is ezt sejteti. Gosztonyi Gyula a 30-as években pedig azt tételezte fel, hogy ez a ház egy középkori kápolna helyén épült.

Az épület helyreállítása a szokásos műemléki kutatással indult. Ez mindjárt az elején rendkívüli meglepetéssel szolgált: a vastag vakolat alatt évszázadokon át szunnyadó gótikus maradványok kerültek a napvilágra. Roppant jelentős dolog ez, hiszen — Sch. Pusztai Ilona szerint — az itt talált igen színvonalas, a budaival egyenértékű gótika mindeddig hiányzott Baranyában. *„Mintha nagyon sokáig élt és hatott volna itt szellemi erőként a román stílus..."* G. Sándor Mária régész most már bizonyítottnak veszi, hogy a gótika nem kerülte el a középkori Pécset, csak az elmúlt évtizedekben nem kutattak utána.

A kutatás során tisztázódott az épület története is. Az eredeti egyemeletes, keskeny, téglalap alakú épület (ennek a déli oldalán van a csúcsíves ablak) a XIV. század végén keletkezett. A következő században ennek az északi oldalához hozzátoldottak egy L-alakú szárnyat (ennek keleti oldalán van a két négyszögletes, konzolokkal ellátott ablak), a XVI. században ehhez építették azt a részt, amelynek keleti végére a „sokszög alaprajzú erkélyépítmény" került. Ebben a formában vészelte át a ház a török hódoltságot. A soron következő — 1730-as — átépítés alkalmával kapta meg az épület a mai barokk formát.

A helyreállítás legfontosabb célja az volt, hogy méltó otthont adva az Uitz-gyűjteménynek, minél többet lehessen bemutatni az építés szakaszaiból. Ezért a látogató a képeken kívül a ház történetével is megismerkedhet. A kulcs egyszerű: eltérő vakolatminőség, eltérő színezés, a padlóburkolat különbözősége — ezek segítenek eligazodni a korokban. A középkorban sima vakolatot használtak, a barokk durva, fröcskölt vakolattal dolgozott — a falakon ez jól megfigyelhető. A XV. századi első bővítésnél épített falat az első emeleten parkettasáv jelzi, melynek két oldalán más-más a burkolat mintázata.

A történet ezzel még nem ért véget. Az Uitz-ház kutatása közben a kapubejárat melletti feltörés alatt a Káptalan utca 2. és 4. között megtalálták az 1690-ben készült rajzon is látható ház maradványait. Ennek a feltárására 1979-ben kerül sor, s romkert formájában szeretnék bemutatni, a két múzeum közötti kerítést pedig lebontják.

Hársfai István

Rádió

A rádióhallgatók ezreivel való kapcsolattartás egyik fontos bázisa a zenés kívánságműsor. Dél-Dunántúl legtávolabbi községeiből is érkeznek levelek, képeslapok, rajtuk kedves, közvetlen jókívánsággal és kéréssel. Természetesen a naponta érkező nagyszámú zenés kérés név szerinti teljesítése lehetetlen, ezt a szerkesztők már sokszor elmondták — a november 6-i összeállítás 90 perce valóban ünnepivé avatja ezt az adást, hiszen ezúttal nagyon sok kérés nyomán szólal meg a dal, a kedvelt sláger, nóta — sőt ezúttal más műfaj is helyet kap: Szluka Emil ünnepi jegyzete után Ady Endre verseiből mond Latinovics Zoltán, a műsor későbbi részében pedig örömmel tesz eleget a szerkesztő azon levélíró kérésének, aki színházi jelenetet szeretne hallani: a Cyrano erkélyjelenetét Bánffy György mondja el, a Pécsett most bemutatott Néma levente című Heltai-darabból Zilia monológját pedig Ruttkay Éva művészi tolmácsolásában hallhatják. A derűs percek kedvelői is megtalálják a nekik tetszőt — bizonyára ezúttal is szívesen hallgatják Balázs Samu előadásában Tabi László híres monológját arról a bizonyos vödörről...

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulóján ünnepi összeállítással jelentkezik a Pécsi Stúdió mindhárom nyelvű adása. A nap eseményeiről, a szovjet hősök emlékműveinek koszorúzásáról szóló helyszíni tudósítások után Somogyvári Valéria forradalmi dokumentumok felhasználásával állított össze verses-zenés műsort.

A Zenélő Dél-Dunántúl novemberi száma visszapillantást nyújt a kiemelkedő pécsi koncertekre, de jelentkezik tudósítással, riporttal Bajáról és Kaposvárról is. Szombaton a 20 éves Jelenkor költőinek műveiből hangzik el válogatás, valamint részletek László Lajos: Uránbányászok című drámájának kísérőzenéjéből. A Mikrofonstaféta vasárnapi vendége dr. Bodor Imre, akivel Lenk Irén beszélget.

A szerb-horvát és német nyelvű adásokban — az ünnepi összeállítások mellett — a nemzetiségi kongresszusok jelentik változatlanul a fő témát: a csütörtöki német adás riportösszeállításban idézi fel azt, amit a kongresszuson láttak, hallottak. A szombati szerb-horvát nyelvű műsorban Piukovics Gábor emlékezik vissza a nemzetiségi kongresszusokra. A szerb-horvát szerkesztőség munkatársai ezenkívül ellátogattak Vas megyébe és az ott élő nemzetiségi lakossága között készítették riportjukat. Ugyancsak riportban szólalnak meg pénteken a sarlósi asszonyok. A szerdai német adásban a Pécsett tanuló diákok szabad idejéről beszélgetnek, a pénteki Kulturális magazin egyik témája az öregekről való gondoskodás: a riporter Reil József.

Televízió

Hazánk egyik legszebb vidéke a Duna-kanyar. Ebben a gyönyörű környezetben forognak, röpülnek, táncolnak a soroksári német nemzetiségi táncegyüttes tagjai, Farkas Antal zenéjére, Manninger Miklós koreográfiájára. A környezet és a táncok bizonnyal nemcsak a nézőknek, hanem a nemzetiségi kongresszus küldötteinek is örömet okoznak majd, hisz az MTV pécsi körzeti stúdiójának munkatársai a tízéves együttesről Összetartó erő címmel készített filmjüket a kongresszusnak ajánlották.

Tíz évvel ezelőtt alakult az együttes, s azóta országosan elismert csoporttá váltak. Manninger Miklós vezetésével azóta a nemzetiségi gimnáziumból jött alapító tagok összegyűjtötték a pesti és Pest környéki németség táncait, s a film ebből a gazdag és érdekes folklóranyagból mutatja be a legszebb darabokat. Választ kerestek az alkotók arra is, hogy ennyi év után, mi tartja még mindig össze a csoportot, mi az oka állandó megújulásuknak.

A műsort, amelynek szerkesztője Hársági Margit, rendezője Wiedermann Károly, vezetőoperatőre Bárány György, október 8-án 20 órakor sugározza a televízió a II. műsorban.

Mit? Hol? Mikor?

Pécs, Ifjúsági Ház: A Komolyzenei Hanglemezklubban november 5-én, 19 órakor históriás énekeket ad elő Benkő Dániel lantművész és Bordás György operaénekes. 6-án, 19 órakor találkozás és beszélgetés Hargitai András világ- és Európabajnok úszóval. Szerdán 19 órai kezdettel a Diákszínház bemutatja Molière: Fösvény c. darabját. A Pécsi Központi Amatőr Színpad előadását Bagossy László rendezte. 9-én Keszthelyi Mihály a Klub vendége. „A labdarúgó-vb az edző szemével" c. beszélgetés 19 órakor kezdődik. Pénteken 19 órakor az IH Filmklubban Bunuel: Egy szobalány naplója c. filmjét vetítik. Szombaton 17.30-kor az emeleti klubban Simon Géza Gábor jazztörténeti sorozatának VI. részére kerül sor. Címe: „A hatvanas évek: Free jazz, avantgarde." 18 órától zenehallgatás a földszinti klubban: The Beatles és Rolling Stones számok, kívánságműsor az elmúlt hónap slágereiből, diaporáma. Műsorvezető Bőczin László. Vasárnap 18 órától Szélrózsa klub. A NOSZF 61. évfordulója tiszteletére szovjetest. A műsoron: világsztárok és a Szovjetunió: Ray Connif, Gilbert Bécaud, Pete Seeger; színes kisfilmek az orosz múlt emlékeiről, az űrkutatás 19 esztendejéről, a szovjet nőkről, az olimpiai előkészületekről; egy dal születése: Hová tűnt a sok virág?; Kürti Papp László előadóművész estje „Emberek között élünk" címmel, közreműködik Bodza Klára; Zsanna Bicsevszkaja népdalénekes bemutatása; emlékek, történetek.

Doktor Sándor Művelődési Központ: 6-án, de. 10 órakor a Bóbita Bábegyüttes adja elő Rodari—Tarbay: Hagymácska című bábjátékát, 12-én, de. 10 órakor pedig Mészöly Miklós: A három kisgida c. mesejátékát.

Ságvári Pincegaléria: november 9-én 16 órakor nyílik Szatyor Győzőnek, a népművészet ifjú mesterének kiállítása.

Meszesi Galéria: november 8-án, 16 órakor nyílik meg Baranya megye amatőr művészeti köreinek kiállítása.

Zempléni Kornél zongoraestje

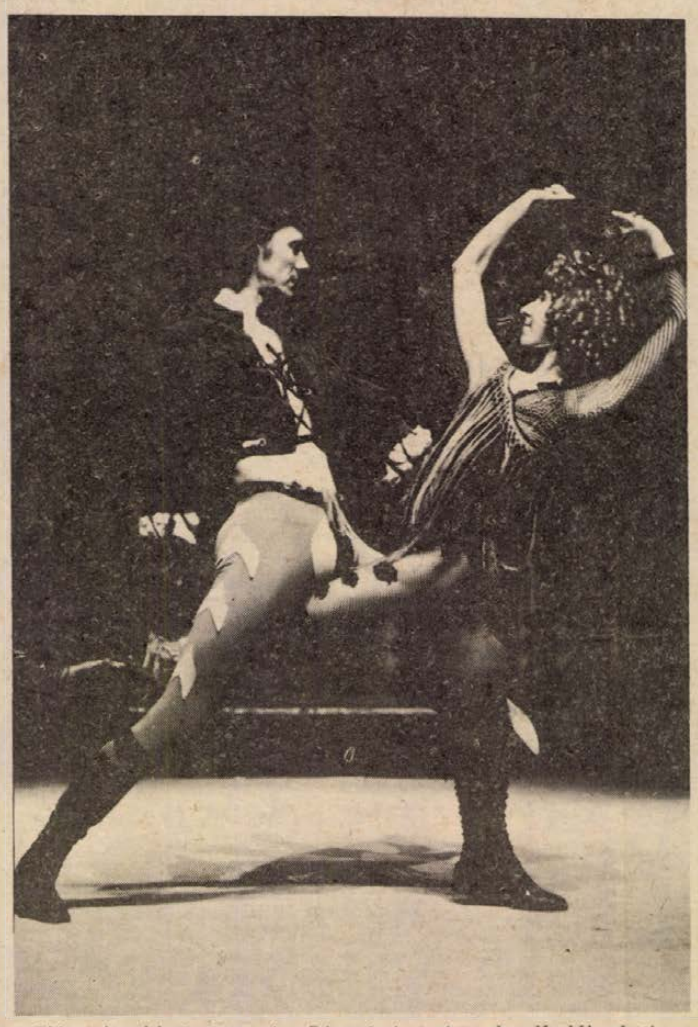
November 11-én, este fél 8 órakor hallhatjuk Pécsett Zempléni Kornél zongoraestjét, a Liszt-teremben. Műsorán Bach-művek szerepelnek, közreműködik Barth István, Gyermán István és Varga Márta. Zempléni Kornél hétéves korában kezdett tanulni zongorázni szülővárosában, a Debreceni Zeneiskolában. 1946-ban nyert művészdiplomát a Budapesti Zeneművészeti Főiskolán, ahol Böszörményi Nagy Béla és Dohnányi Ernő voltak a tanárai. Azóta nagy sikerrel koncertezik itthon és külföldön. 1964 óta a Zeneművészeti Főiskola tanára, Liszt-díjas, a Magyar Népköztársaság érdemes művésze.

Fafaragások és grafikák

Szatyor Győző, a népművészet ifjú mestere szülőföldjén, az Ormánságban kapott életre szóló indíttatást a népművészettől. Ezt a szellemiséget sugározzák a Ságvári Pincegalériában bemutatott faragásai és grafikái. A kiállítás november 9-én, délután 4 órakor nyílik meg.

Színház

Kamarabalettek



Négy darabbal szerepel a Pécsi Balett a kamaraszínház színpadán. Kettő ezek közül már korábban bemutatott Tóth Sándor-koreográfia: Vaughan—Williams — Csend és Albinoni — Vallomás. Eck Imre állította balettszínpadra Kodály Antiszonátáját és Haydn Kékszakállját. A két darabot most játsszák először Pécsett. (Képünkön: Hetényi János és Bretus Mária a Kékszakállban.)

Kiállítás

Gráber Margit bemutatkozása

Gráber Margit érdemes művész festményeiből nyílik kiállítás november 9-én, délután 5 órakor a Képcsarnok Kiállítótermében. Bár csoportos kiállításon már szerepelt a művész Pécsett, s több művét őrzi a Modern Képtár, nagyobb együttessel most mutatkozik be itt először.

Gráber Margit több mint fél évszázada résztvevője a magyar képzőművészeti életnek. Mesterei: Iványi Grünwald Béla és Kernstok Károly révén ismerte meg a nagybányai és a kecskeméti művésztelep eredményeit. 1920-tól 1923-ig Németországban élt férjével, Perlrott Csaba Vilmossal, ezt követően Párizsban: eredeti forrásuknál ismerve meg a posztimpresszionista és avantgarde törekvéseket. 1928-ban, hazatérve a haladó művészeket tömörítő Képzőművészek Új Társaságának lett tagja, részt vett kiállításaikon. A „párizsi iskola" szellemében dolgozott, a nagybányai hagyományokat expresszív törekvésekkel ötvözte. 1931-ben Kmetty János hívására ment Szentendrére festeni. E város atmoszférája, az ott dolgozó festők szellemi közege érlelte igazán festővé, s tette munkásságát a szentendrei művészet egyik termékeny ágának részesévé. Jelenleg is a művésztelep tagja. Művészete különféle hatások alatt formálódott, de sohasem szakadt el a látvány érzéki szépségétől. Szemlélődő alkatának, festői látásmódjának megfelelő, kedvelt témái a csendélet és az interieur.

Bemutató az Ifjúsági Házban

Molière: A fösvény

Bagossy László, a Pécsi Központi Amatőr Színpad vezetője, A fösvény rendezője mondja a darab november 8-i IH-beli bemutatójáról: — Úgy éreztük, hogy a fösvény nemcsak Molière korának volt jellegzetes figurája. Éppen ezért jelmezekkel, díszletekkel megpróbáltuk időtlenné tenni a figurákat, s azok belső lényegét akartuk színpadra állítani. Úgy találjuk, nemcsak Harpagont fertőzte meg a kapzsiság, hanem a darab többi szereplője is a pénz rabja, mivel Harpagon magatartása veszélyes, mindenkire hatással van. Ez a „harpagonság" másrészt nemcsak a pénzre vonatkozik, hanem elhatalmasodhat érzelmi életünkön, emberi kapcsolatainkon is. Nem aktualizált előadást tervezünk, a darab bemutatása mégis aktuális lehet, mivel valószínűleg nem jutottunk még túl a Molière által felvetett problémákon, életünkben még túl nagy szerepet játszik a pénz.

(Képünk a próbán készült Stenczer Béláról és Péter Gizi-ről.)

Könyv

Jókai Anna három regénye

Egymás után jelennek meg a „Harminc év" sorozat aranysárga borítójú kötetei, annak a nagy vállalkozásnak egyes darabjai, mely újabbkori irodalmunk három évtizedes fejlődésének eredményeit kívánja bemutatni. Egyfajta összegzés ez tulajdonképpen, melyből, ha teljessé válik, lényegében egy átfogó irodalomtörténeti kép is kirajzolódik. Ebben a képben fontos szerep jut a hatvanas évek közepén induló íróknak, köztük Jókai Annának, aki talán a legélesebben — s ezért a legszélesebb érdeklődést keltően — fogalmazta meg műveiben a kor társadalmi-morális problémáit.

Ez a három regény — 4447, Tartozik és követel, Mindhalálig — mely most egy kötetben látott napvilágot, minden bizonnyal az írónő maradandó alkotásai közé tartozik, s egyben fontos mérföldköve pályájának. A 4447, az első nagy sikert hozó mű egy család felbomlásában, majd széthullásában mutatta meg a túlhaladott életforma szükségszerű eltűnését. Mert nemcsak egy ócska, düledező házat ítéltek itt bontásra, hanem lakóinak életfelfogását, életvitelét is pusztulásra kárhoztatta az idő. Az írónő a múlt maradványainak fokozatos elhalásával nemzedékek sorsváltásának folyamatát ábrázolta.

A másik regény, a Tartozik és követel drámai erővel veti fel az emberi érzések és az anyagi létezés díszharmóniáját, s az ebből fakadó tragédiákat. A két fiatal szerelmét zátonyra sodorja a lakásnélküliség, s a kényszerű helyzetben csak egymás egyéniségének rombolására marad erejük.

A Mindhalálig író-orvos házaspárja az értelmes, a hasznos élet lehetőségeinek keresésében őrlődik, érzelmi válságokon keresztül jutva el a helyes cselekvés felismeréséig. K. S.

Hódosi Zoltán (8 éves) rajza

A róka ravaszsága

(Korják mese)

Egyszer a róka a folyóparton üldögélt, s így sóvárgott magában: „Hej, de ennék egy kis friss halat!" Hirtelen arra lett figyelmes, hogy a folyón egy fatörzs úszik lefelé, rajta két sirály kuporog.

— Hé, sirályok, mit csináltok? — kiáltott oda nekik.

— Halat fogunk!

— Vigyetek engem is magatokkal — kérlelte őket a róka.

— Ugorj ide a fatörzsre! — mondták a sirályok.

A róka ugrott, de a fatörzs megbillent, s ő a vízbe potytyant. A sirályok elrepültek.

A folyó sodrása elkapta a rókát, és vitte, vitte egyenesen a tengerbe. Mire észbe kapott a ravaszdi, már mindenütt víz volt körülötte.

— Lábacskáim, evezzetek, tengerpartra kivigyetek! — mormolta magában a róka, de hiába, mert eltévesztette az irányt; ahelyett, hogy a part felé úszott volna, egyre beljebb került. Hamarosan a nyílt tengeren találta magát.

Úszott, úszott, de bizony a partnak halvány körvonalát sem látta. Már valahol a tenger közepén járhatott, mikor egy fókával találkozott.

— Hová, hová, róka koma? — kérdezte a fóka. — Csak nem tévedtél el a tengeren? Errefelé rossz helyen keresed a partot!

— Nem a partot keresem — mondta a róka —, arra vagyok kíváncsi, élnek-e még állatok a tengerben. Azt hallottam, már csak egészen kevés maradt belőletek.

— Kevés? Ugyan! — felelte a fóka. — A tengerben ma is rengeteg állat él. Belőlünk, fókákból is megszámlálhatatlanul sok van. Hát még a bálnákból és a rozmárokból!

— Nekem mondhatod, úgysem hiszem el, míg a saját szememmel nem látom — ravaszkodott a róka. — Jöjjön fel minden állat a tenger mélyéről, sorakozzanak fel egész a partig, megszámolom őket!

Erre minden fóka, bálna, rozmár felmerült a vízből, egymás mellé álltak, hosszú soruk elérte a partot. A róka az egyik állat hátáról a másikéra ugrott, s számolni kezdte őket:

— Egy fóka, két fóka, három fóka... Egy bálna, két bálna, három bálna... Egy rozmár, két rozmár, három rozmár...

Így jutott ki a partra. Mikor az utolsó állat hátáról leugrott, azt kiáltotta vissza:

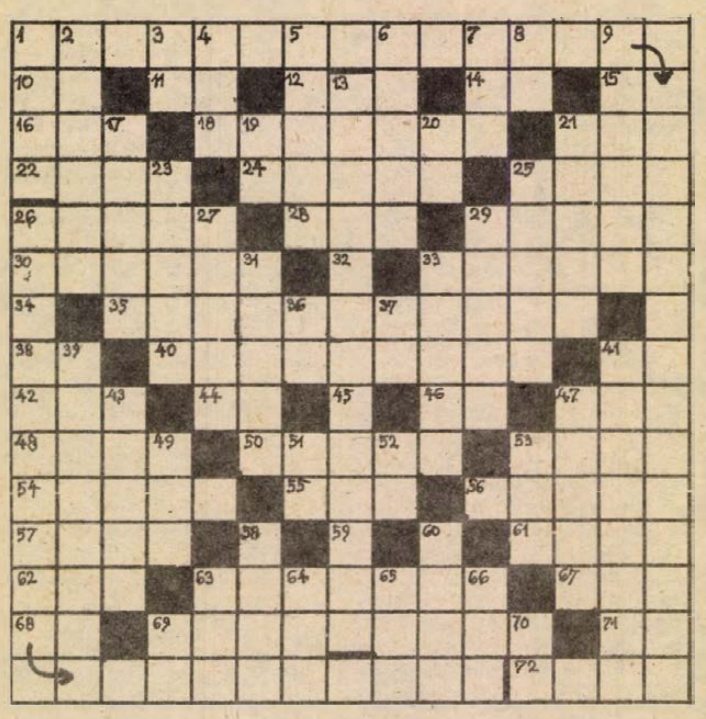
— Igazatok volt, sokan éltek még a tengerben! De mindnyájan ostobák vagytok. Eszemben sem volt, hogy megszámoljalak benneteket, csak ki akartam jutni a partra!

S egy szikla tövében, ahová odatűzött a nap, leheveredett, hogy megszárítsa csuromvizes bundáját.

Kovács Sándor fordítása

Keresztrejtvény

A NAGY OKTÓBER



HO SI MINH mondotta 1957-ben: „Az októberi forradalom a leigázott népek számára... függ. 13., vízsz. 1., függ. 26. és vízsz. 69."

VÍZSZINTES: *1. Az idézet 2. része (Zárt betűk: P. I. L. S. E. L. O.).* 10. Kettőzve: „babaverés". 11. Skandináv férfinév. 12. Szappanmárka. 14. A közlekedést szolgálja. 15. Történelmi korszakot jelző rövidítés. 16. Oxigén, kálium és foszfor. 18. Holland tengerész, a Spitzbergák felfedezője. 21. Az NDK MTI-je. 22. Összekeveredett Olaf. 24. Kövér gyerekek, bizalmas szóhasználattal. 25. E tó partján épült Cleveland. 26. Trungbo (vietnami országrész) régi neve. 28. A Szóva mellékfolyója. 29. Rumból és teából ízesítő anyagokkal készített forró ital. 30. Kéziszerszámok részei. 32. Yttrium. 33. Dombormű. 34. Rövid mutatószó. 35. Az első medália után következik (két szó). 38. Elöl megy! 40. A nyugalmas együttélés megvédésére tömörült országok összessége. 41. Akaratlan! 42. Csak párosan szakadó! 44. Súlyarány, röv. 45. Oxigén. 46. Személynévmás. 47. Testrész. 48. Oda: kis állat, vissza: nagy állat. 50. Balkezesek. 53. Süketnéma, néptelen. 54. Német tigris. 55. Sort! 56. Letakar. 57. Népgazdaságunk egyik fontos ágazata. 59. Névelő. 61. A Volga leanagyobb jobboldali mellékfolyója. 62. Nem jó, ha ilyen a retek. 63. Rendelkezés arra, ami nincs megengedve. 67. Csak félig zsarol. 68. Az itteni. *69. Az idézet 4. része.* 71. Buzdító szócska. 72. Halogén elem.

FÜGGŐLEGES: 1. Síkban vagy térben körülhatárolt forma. 2. Ópium. 3. Háziállat. 4. ... Roy (Walter Scott). 5. Svájci kanton székhelye. 6. Ókori terület Kisázsia nyugati partvidékén. 7. Zenei éljenzés. 8. Iaekénző. 9. Szomorú emlékű csehszlovák helység. 13. *Az idézet 1. része.* 17. ... et circenses (Kenyeret és cirkuszi játékokat). 19. Nem fukarkodik. 20. Telekkönyv. 21. Goethe-rajongó német írónő. (Bettina, 1785—1859). 23. Művégtag. 25. Svájci matematikus (Leonhard, 1707—1783). *26. Az idézet 3. része. (Zárt betűk: E. L. Z. U.)* 27. Csodás elemeket tartalmazó. 29. Várakozási terület a vasútnál. 31. Munkácsy-díjas festőművész (Ignác). 33. Vörös ... (Arany J.) 36. Azonban. 37. Mássalhangzó, kiejtve. 39. Könnyű úri fogat volt régen. 41. Nagy alakú selyem- vagy papírszalagra festett összecsukható kép Japánban. 43. Az impresszionizmus francia vezéralakja. 47. Nyerészkedő kereskedő. 49. Háromszor, latinul (TER). 51. Belőle egyenes a legjobb. 52. Keresztül. 53. Labdarúgótrófea. 58. Európai valuta. 60. Nem egyhamar. 63. Zöldeskékben játszó szürke szín. 64. Kábítószer. 65. Félig taglal. 66. Nem azonos vele. 69. Egyiptomi napisten. 70. Tiszteletbeli, röv.

A. L.

A megfejtést kérjük beküldeni legkésőbb november 13-án (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg LEVELEZŐLAPON, 7601. Pf.: 134, Dunántúli Napló szerkesztősége, Pécs, Hunyadi u. 11. címre.

Az október 22-i számban közölt keresztrejtvény megfejtése: Dér. Éveknek súlya nem mindig teher — sok ember lassan mindent kihever.

Könyvjutalmat nyertek: Dolog Ernőné, Babarc, Béke u. 49., 7757, Vécsey Lajosné, Pécs, Huba u. 20., 7630., Szőr István, Pécs, Szőlő u. 3., 7625., Lengyel Józsefné, Pécs, Kodály Z. út 15. 7624., Cseke Lászlóné, Hosszúhetény, Petőfi u. 15., 7694.

A könyveket postán küldjük el.

Labdarúgó NB II.

Élen a Komlói Bányász

Komló—Olajbányász 4:1 (2:0)

Komló, 500 néző. Vezette: Ágoston. Komló: Bien — Kelemen, Kovács, Mács, Barta (Gyurina, a 79. percben) — Bányász, Hohmann, Tresch — Iván, Martinkovics (Kolesánszky, a 79. percben) Tóth. Edző: Meggyes Lajos. Olajbányász: Beck — Palasits, Nagy, Simon, Simonecz, — Balogh (Beák, a 67. percben) Savanyó, Kozma, (Bodó a 67. percben) Belák, László, Kelemen. Edző: Kerekes Imre.

Negyedórai kiegyensúlyozott játék után fölénybe került a Komló és a 19. percben vezetéshez is jutott. Martinkovics lövése Beckről visszapattant és Tóth 3 méterről a kapuba lőtt (1:0). A 23. percben újabb gólt ért el a hazai csapat. Bányász jobboldali szögletét Beck kiöklözte, Iván a labdát 3 méterről a hálóba fejelte (2:0). A komlóiak kétgólos vezetésük birtokában nyugodtan, magabiztosan játszottak, a nagykanizsaiak nem tudtak kibontakozni. Az 51. percben Tresch középen kiugratta Tóthot, a szélső faképnél hagyta a védőket és 5 méterről a hálóba lőtt. (3:0). A 65. percben szépített az Olajbányász. A hátulról előre vágott labdát László kapta, maga elé tette, és 10 méterről Bien kapujába talált (3:1). A 70. percben a komlóiak növelték előnyüket, Hohmann 16 méteres lövése a védőkön irányt változtatva jutott az Olajbányász kapujába (4:1).

— hi —

Simon, az Olajbányász játékosa (jobbról a második) az utolsó pillanatban ment Martinkovics és Bányász elől.
Nemesi Árpád felvétele

KOMÉP—Pécsi VSK 3:0 (1:0)

Tatabánya, 800 néző. Vezette: Huták. KOMÉP: Beigelbech — Horváth III., Hollósi, Czakó, Viczián, — Göbölös, Bánffi, Pfluger — Nyitrai, Péntek, Tóth, (Horváth J. az 57. percben). Edző: Galgóczi Ottó. PVSK: Sulyok — Hüber, Tallósi, Szabó, Németh — Kaszás, Tóth, Kresz, Grünwald, (Nagy a 70. percben), — Réfi, (Csaba, a szünetben) Szász. Edző: Rónai István.

A 23. percben partdobás után Bánffi előretört, nagyszerűen adott középre, s a jó ütemben érkező Horváth III. 13 méterről nagy erővel úgy vágta a hálóba a labdát, hogy az a kapu közepén a felső lécről vágódott le (1:0). A 63. percben Nyitrai a Bánffitól kapott labdával átkígyózott a védőkön, kicselezte Sulyokot is, s közelről a kapu közepébe gurította a labdát (2:0). A 74. percben Göbölös jobboldalon, a 16-ossal egymagasságban, partdobást végzett. Nyitrai lekezelte a labdát, s aztán 18 méterről nagy erővel a jobb felső sarokba vágta (3:0).

Jók: Göbölös, Bánffi, Pfluger, Nyitrai, illetve Hüber, Tallósi.

További eredmények: Répcelak—Ajkai Alumínium 1:1 (1:1), Bauxitbányász—Bakony Vegyész 4:1 (3:1), Oroszlány—K. Rákóczi 2:2 (0:0), Bábolna—Dorog 2:1 (2:0), Rákóczi SE—Sabario 0:0, MÁV NTE—Szekszárd 2:0 (0:0), Pét—Sopron 1:1 (0:1), Fűzfő—MÁV DAC 0:0.

AZ NB II. ÁLLÁSA

1.	Komló	14	9	4	1	20- 4	22
2.	PVSK	14	10	1	3	22- 8	21
3.	MÁV DAC	14	8	4	2	24-14	20
4.	Kaposvár	14	7	5	2	23-11	19
5.	Pét	14	4	8	2	20-19	16
6.	Bauxitbányász	14	6	3	5	18-12	15
7.	Ajka	14	6	3	5	19-17	15
8.	Bábolna	14	5	5	4	16-15	15
9.	Sabaria	14	4	6	4	10-12	14
10.	Oroszlány	14	4	6	4	14-17	14
11.	Bakony Vegy. Olajbányász	14	4	4	6	16-20	12
13.	Sopron	14	5	2	7	16-20	12
14.	MÁV NTE	14	4	4	6	10-15	12
15.	Szekszárd	14	4	4	6	9-15	12
16.	KOMÉP	14	4	3	7	11-10	11
17.	Fűzfő	14	4	3	7	14-17	11
18.	Répcelak	14	3	5	6	7-17	11
19.	Rákóczi SE	14	3	4	7	12-23	10
20.	Dorog	14	2	5	7	14-20	9
		14	2	5	7	8-17	9

Kosárlabda

PVSK—Oroszlány 105:79 (49:40). NB I. férfi mérkőzés, Pécs, városi sportcsarnok, 800 néző. Vezette: Kardos, Aranyosi. PVSK: Darázs (4), Varasdi (6), Pálvölgyi (21), Rab J. (6), Rab Gy. (33). Csere: Richter (—), Vojtek (4), Heinrich (9), Tóth (22). Edző: Egyed Mihály. A PVSK könnyedén tartotta otthon a két bajnoki pontot. Az Oroszlány legjobbjai Manner (27) és Krajnyik (24) voltak.

Bajnok a VILLGÉP

Az OKISZ Kupa döntőjében Budapesten, a férfiak bajnokságát a Baranya megyei VILLGÉP csapata nyerte Nagymaros és Tata együttesei előtt.

Megyebajnokság

Kikapott az MVTE

Szigetvár—Mohács-Véméndi TE 1:0 (0:0). Szigetvár, 500 néző. V.: Sör. Lelkes játékával megérdemelten nyert a Szigetvár. Ezzel az MVTE elszenvedte első vereségét. Góllövő: Albertkovics. Jók: Kövesi, Révész, Palotai, Albertkovics, ill. Rott, Dárdai.

TOTO

1.	Oroszlány—Kaposvár	2:2 x
2.	Fűzfő—MÁV DAC	0:0 x
3.	KOMÉP—Pécsi VSK	3:0 1
4.	BKV Előre—Volán SC	0:2 2
5.	Dunaújvárosi Ép.—Budafok	3:3 x
6.	Vác—Kossuth KFSE	2:2 x
7.	Dunakeszi—BVSC	1:2 2
8.	Gyöngyös—Eger	1:2 2
9.	Szabó L. SE—Nyíregyháza	2:1 1
10.	Atalanta—Perugia	0:2 2
11.	Fiorentina—Bologna	1:0 1
12.	Juventus—Milan	1:0 1
13.	Róma—Torinó	0:2 2
	+1	
14.	Szarvas—Papp J. SE	1:1 x

ÖKÖLVÍVÓ STEINMETZ KUPA

Érdekesebb mérkőzések a második napon

Vasárnap este a selejtezők második fordulójával folytatódott a VII. Steinmetz Kupa nemzetközi ökölvívóverseny. Ezen a versenynapon 37 pár lépett szorítóba.

Az első napon lapzártánk után még több pécsi ökölvívó mérkőzött. Könnyűsúlyban Magyar (PVSK) fölényes, egyhangú pontozásos győzelmet aratott a székesfehérvári Dankó ellen. Kisváltósúlyban láthatták a nézők a Steinmetz SE versenyzői közül Hódossyt, Bust és Pappot. Bus, Magyarhoz hasonlóan fölényes, egyhangú pontozásos győzelemmel biztosította továbbjutását Csuri (Kun Béla SE) ellen. Hódossy jó képességű ellenfelet kapott a román Nicolescu személyében és már az első menetben feladta a mérkőzést. Papp a gyöngyösi Csutával csapott össze, és a Zalka SE ökölvívója egyhangú pontozással győzött. Nagyváltósúlyban Kocska (PVSK) jól mutatkozott be, szlovák ellenfele, Bitto még egy menetet sem birt ellene, Kocska döntő fölénnyel győzött. Félnehézsúlyban viszont Markó (Steinmetz SE) szenvedett vereséget az első menetben döntő fölénnyel a szovjet Sipilovtól. Ugyanebben a súlycsoportban Szőke (PVSK) az első menetben feladta a román Pascal ellen.

A selejtezők második fordulójában vasárnap délután az első párban lépett szorítóba a papírsúlyú Kálmán (Steinmetz SE). Ellenfele Holota (Honvéd) felkészültebb versenyző és a második menetben döntő fölénnyel biztosította elődöntőbe jutását. Pehelysúlyban mérkőzött a négy közé jutásért Klein (Steinmetz SE) a magyar bajnok Dankóval (Honvéd). Klein derekasan helytállt, a harmadik menetig jól tartotta magát, ekkor viszont kétszer rászámolt a vezetőbíró, és végül pontozással vereséget szenvedett. Könnyűsúlyban bemutatkozott az 1977. évi Európa-bajnokság második helyezettje, az NDK-beli Zornow, aki egyhangú pontozással legyőzte a csepeli Feketét.

A selejtezők második fordulóját megtekintette a háromszoros olimpiai bajnok Papp László is. (A mérkőzések lapzártakor még tartottak.)

L. L.

Diákotthonból kollégium

Ünnepség a Villányi Mezőgazdasági Szakmunkásképző Intézetben

Két esztendővei ezelőtt, egy iskolai -diákparlamenten vetették fel először a Villányi Mezőgazdasági Szakmunkásképző Intézet tanulói: milyen jó lenne, ha a meglevő diákotthon helyett kollégiummal büszkélkedhetnének. Az akkori felvetés az intézet vezetőinél is kedvező visszhangra talált, megkezdődhetett az elképzelések megvalósítása.

Az eltelt két év alatt megszervezték a diákönkormányzatot, szervezetté tették a KISZ-életet, élen jártak munkában, tanulásban, olyannyira, hogy az iskola KISZ-tagjai az idén a Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség Központi Bizottságának „Kiváló KISZ-szervezet" zászlaját is elnyerték. A kimagasló politikai-nevelő-, mozgalmi, tanulmányi és sportmunka gyümölcse azonban tegnapra érett be igazán, ekkor tüntették ki ugyanis Villányban ünnepélyes keretek között a szakmunkásképző intézet diákotthonát kollégiumi címmel.

Az intézetben tartott ünnepségen először *Dorn Dezső*, a diákotthon vezetője adott tájékoztatást az elért eredményekről, majd *Nágel Lajos*, a Baranya megyei Tanács művelődési osztályának főelőadója a címet adományozók — a megyei KISZ-bizottság és a művelődési osztály — nevében nyújtotta át *Sallai Tibor* igazgatónak a kollégiummá nyilvánító oklevelet.

Tisztségviselő-választási közgyűlés a Pécsi Ügyvédi Kamarában

A Pécsi Ügyvédi Kamara tisztségviselőinek választási közgyűlését tegnap tartották Pécsett, a kamara Széchenyi téri irodájában. Az elkövetkezendő öt évre kamarai elnökké *dr. Kertész Ferencet*, elnökhelyettessé *dr. Zsák Lászlót*, titkárrá *dr. Mosdósi Lászlót*, fegyelmi megbízottá pedig *dr. Novák Istvánt* választották.

A közgyűlésen többek között részt vett *dr. Garányi László*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezető-helyettese, *Révészné, dr. Galántai Jolán*, az Igazságügyi Minisztérium főelőadója és *dr. Szigetvári Sándor*, az Országos Ügyvédi Tanács képviselője is.

Befejezés előtt a búza vetése

A kettős ünnepben is dolgoznak a földeken

Más években a sok őszi eső, most a véget érni nem akaró őszi szárazság nehezíti a mezőgazdaságban dolgozók munkáját. Száraz a föld, törnek a gépek, nehéz a búzának aprómorzsás magágyat készíteni. Ha más megyékhez képest nincs is, időarányosan máris van némi lemaradás a vetési munkákban. Ezért az idei kettős ünnepben sem áll meg a munka a baranyai földeken.

Vasárnap, amely sok ipari üzemben lényegében a szabad szombat napja volt, a mezőgazdasági üzemekben a dolgos hétköznapok jegyében telt. Mindenki talpon volt, még az asszonyok is. A villányi domboldalakon szüretelték a szőlőt, a legkésőbben érő és így a végére hagyott Cabernet és Olaszrizling fajtákat. A villányi Új Alkotmány Termelőszövetkezetben, ahol 135 hektár szőlő termését takarítják be az idén, négy-öt nap szüretelni való van még vissza, beleértve az ünnepnapokat is. Spiez Ferenc három hónapja elnöke a szövetkezetnek, s azt mondja, azóta összesen 3 milliméter eső esett Villányban, ami kedvezőtlenül befolyásolja az idei eredményeiket. Kemény a talaj, csak többszörös munkával lehet magágyat készíteni, ami nagyon megnöveli a költségeket. Az 1200 hektár búzájukból 1100 hektárt már elvetettek. Az ünnep alatt és után a visszalevő 100 hektáron is földbe juttatják a magot. A cukorrépa szedését 191 hektáron befejezték. A répa fajsúlya azonban könnyű, a termés a szárazság miatt alacsonyabb a vártnál. Tegnap 60 asszony szedte össze a táblákon a cukorrépabetakarító gépek által elszórt vagy elhagyott répákat, hogy ennyivel is többet nyomjon a mázsa, s ne maradjon kinn a cukor a földeken.

Az 1550 hektár kukoricájuk 55 százalékát takarították be. A szárazságot ez a növény is megsínylette. Terveztek 58,5 mázsát, eddig betakarítottak hektáronként 52 mázsát. Kérdés, hogy fizetnek majd a kései fajták. A szőlőterméssel elégedettek, 110 vagon csemege-, illetve borszőlőt takarítottak be, a minőség azonban nem a legjobb. A must alacsony, 14—15 százalékos cukortartalmú, hiába vártak novemberig, hogy a szőlő becukrosodjon. Most már nincs mire várni, ezért szüretelnek az ünnepben is. Ma reggel 40 férfi és 60 asszony összesen 100 tsz-tag áll munkába, hogy a visszalevő feladatokkal megbirkózzon.

Az őszi munkák finise minden évben november első hetében tetőzik. Így van ez most is. A termelőszövetkezetek és állami gazdaságok dolgozói munkával ünnepelnek, hogy az idei termés mielőbb fedél alá kerüljön, s az ország kenyere jövőre is megteremjen.

— Rné —

Kitüntetések átadása a megyei tanácsnál

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 61. évfordulója alkalmából tegnap Pécsett a járási hivatal dísztermében ünnepséget rendeztek. Beszédet *Horváth Lajos*, Baranya megye Tanácsának elnöke mondott. Méltatta a nap jelentőségét és elismerését fejezte ki azoknak a tanácstagoknak, akik példamutatóan végezték tisztségükből adódó feladatukat.

Az ünnepségen részt vett *Czente Gyula*, Pécs város Tanácsának elnöke, *Krasznai Antal*, a HNF megyei titkára, *dr. Sziráki Ferenc*, a Közalkalmazottak Szakszervezetének megyei titkára, ott voltak a megyei tanács elnökhelyettesei és a megyei tanács végrehajtó bizottságának titkára. Az ünnepi beszédet követően Horváth Lajos kitüntetéseket adott át.

A Munkaérdemrend arany fokozata kitüntetésben részesült: *dr. Baracs József, Jakabos Zoltánné*, a Baranya megyei Tanács V. B. osztályvezetői, *Kerner Ádám*, a szalántai mezőgazdasági termelőszövetkezet elnöke és *Timár Irma*.

A Munkaérdemrend ezüst fokozata kitüntetésben részesült: *Csepreghy Ferenc*, a Gabona Felvásárló és Feldolgozó Vállalat mohácsi körzetének üzemvezetője, *Jankovics Rémusz*, a Mecseki Szénbányák István-aknai üzem vájára.

A Munkaérdemrend bronz fokozata kitüntetést kapta: *Csikós Sándor*, a siklósi mg. tsz gépkocsivezetője, *Horváth József*, a nagypeterdi mg. tsz vontatóvezetője, *Kiss Kálmán*, a Kémes Községi Közös Tanács vb-titkára, *Koszter Fülöp*, a Mecseki Szénbányák Kossuth-bányaüzemének vasútépítő munkása, *Vasvári Ferenc*, a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat éttermi főnöke, *Vivod Józsefné*, Kölked községi körzeti ápolónő.

„Kiváló Társadalmi Munkáért" kitüntetésben részesült: **Aradi Jánosné** tanácstag, **Barcsa Zsigmond** megyei tanácstag, **dr. Erdélyi Ernő** tanácstag, **Fischer Jánosné** tanácstag, **Gál Lajos**, a HNF újmecsekaljai I. körzeti bizottság elnöke, **Gráf Konrádné** lakóbizottsági elnök, **Győri Lajosné** tanácstag, **Hetesy János** komlói területi MSZMP alapszervezeti titkár, **dr. Homolódi Károly** tanácstag, **Horváth István** tanácstag, **Kiss György** tanácstag, **Kovács Árpád** megyei tanácstag, **Kovács Ferenc** tanácstag, **Merényi József** tanácstag, **dr. Parragh Károly** tanácstag, **Pápay Jenő** tanácstag, **Rumszauer Ferenc** tanácstag, **dr. Szabó Dezső** megyei tanácstag.

A Minisztertanács által adományozott Kiváló munkáért kitüntetésben részesült: **dr. Éles Gyuláné**, a Pécs városi Tanács főelőadója és **Kövy Imre**, az Erzsébet Községi Közös Tanács vb-titkára.

A Tanács kiváló dolgozója kitüntetésben 16 tanácsi tisztségviselő részesült.

Klubavatás Mohácson

Újabb klubbal gazdagodott a mohácsi 502. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet, amelyet ünnepélyes keretek között tegnap délután adtak át.

Rá se lehet ismerni az egykori lomtárra, amit az iskola tanulói, tanáraik irányítása mellett mindössze hét hónap alatt reprezentatív klubbá alakítottak át. Társadalmi munkában dolgoztak asztalosok, esztergályosok, villanyszerelők, géplakatosok. A sok munka és fáradozás meghozta gyümölcsét, olyan klubot adhattak át tegnap, amely sokoldalúan szolgálja majd a tanulók nevelését, de elsősorban honvédelmi ismereteik gyarapítását. Úgy alakították ki, hogy lőgyakorlatokra is alkalmas.

A vasárnapi avatón az intézet irodalmi színpada és énekkara Lajdi Antalné igényesen összeállított műsorával köszöntötte a NOSZF 61. és a KMP megalakulásának 60. évfordulóját. Majd az intézet igazgatója köszönetet mondott tanulóknak, tanároknak, szakoktatóknak és jutalmakat, valamint dicsérő oklevelet nyújtott át. Az MHSZ megyei titkári dicsérő oklevelét nyolcan kapták meg, míg az intézet elismerését 11 diáknak és pedagógusnak nyújtotta át. Gadányi Mihály szakoktató, az MHSZ Kiváló munkáért érem ezüst fokozatát szombaton vehette át Pécsett.

H. T.

Koszorúzási ünnepség a Szabadság téren

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsa és a Hazafias Népfront Országos Tanácsa a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 61. évfordulója alkalmából vasárnap koszorúzási ünnepséget rendezett a szovjet hősök Szabadság téri emlékművénél. A zászlókkal díszített téren több száz fővárosi lakos gyűlt össze az ünnepi eseményre. Az emlékművel szemben a néphadsereg díszszázlóalja sorakozott fel csapatzászlóval. Kürtszó jelezte az ünnepség kezdetét, majd a díszszázlóalj parancsnoka jelentést tett Losonczi Pálnak, az Elnöki Tanács elnökének, aki ezután Czinege Lajos hadseregtábornok, honvédelmi miniszter kíséretében ellépett a katonák sorfala előtt.

A szovjet és a magyar himnusz elhangzása után a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsa, a Szovjetunió magyarországi nagykövetsége, a budapesti diplomáciai testület, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa, a Szakszervezetek Országos Tanácsa, a fegyveres erők, az ideiglenesen hazánkban állomásozó szovjet déli hadseregcsoport, a Magyar Partizán Szövetség, a Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség, a Magyar—Szovjet Baráti Társaság és a Fővárosi Tanács képviselői koszorúztak.

Az ünnepség az Internacionálé hangjaival és a katonai díszszázlóalj elvonulásával ért véget.

Ünnepségek Baranyában

A NOSZF 61. évfordulóját ünnepelve tegnap délután koszorúzási ünnepséget rendeztek Siklóson, a Felszabadulási emlékműnél, majd ünnepi gyűlésre került sor a pártbizottság nagytermében. A NOSZF győzelmének jelentőségét Szarka Árpád, Siklós város tanácsának elnöke méltatta. Harkányban szintén tegnap rendeztek ünnepséget a Bolgár Múzeumban, ahol Muráth István, az MSZMP Siklósi járási Bizottságának csoportvezetője mondott beszédet. Ezt követően megkoszorúzták a szovjet katonák temetőjében levő szovjet emlékművet. Sásdon este hat órai kezdettel szovjet vendégeket is fogadva — a művelődési házban rendezett ünnepségen emlékeztek a Nagy Októberi Szocialista Forradalom győzelmének 61. évfordulójára. Ünnepi beszédet Bán Gyula, az MSZMP Sásdi járási Bizottságának csoportvezetője mondott. Tegnap több baranyai településen — így Gödrén, Drávaszabolcson, Bólyban, Szajkon, Dunaszekcsőn, Geresdlakon, Hímesházán, Szederkényben, Máriakéményden, Nagydobszán, Kétújfalun — emlékeztek meg a NOSZF győzelméről.

„A dolgozó népet szolgálom..."

A fiatal határőrök esküje

Határőrök eskütétele

Nemrég kapták kézhez a behívóparancsot, most érkeztek el katonai szolgálatuk első jelentős állomásához: a katonai eskütételhez. Szülők és hozzátartozók százai vettek részt tegnap a siklósi határőrlaktanyában fiuk, testvérük, vőlegényük, férjük katonai eskütételén, hogy részesei lehessenek ennek az életre kiható eseménynek.

Muhi András határőr alezredes, az egység parancsnoka jelentett *Mező Sándor* hőr. alezredesnek, a pécsi határőrkerület parancsnoksága képviselőjének, majd a Himnusz elhangzása után *Czulák Imre* hőr. százados üdvözölte az eskütételen megjelent határőröket, hozzátartozóikat és a meghívott vendégeket. Az újoncok nevében *Ács Gyula* határőr mondta elő a katonai eskü szövegét, melyet az újoncok egyhangúan mondtak utána, jobb öklüket eskühöz emelve: „Én, . . ., a dolgozó magyar nép fia, esküszöm . . ."

Mező Sándor alezredes beszédében üdvözölte a jelenlevőket és nyomatékosan felhívta az újoncok figyelmét, nehéz szolgálatukat az eskü szövegéhez híven, legjobb tudásuk szerint teljesítsék. Erre, társai nevében Németh András határőr tett fogadalmat. *Szőke Attiláné*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának titkára a megyei KISZ-bizottság nevében köszöntötte a határőrfiatalokat, kérve, hogy a csapatzászló, a szülők és parancsnokaik előtt tett katonai esküjük szellemében tevékenykedjenek.

Ezt követően kitüntetések átadására került sor. Az OTSH „Kiváló munkáért" kitüntető jelvényét *Muhi András* alezredes, a kiképzőbázis parancsnoka vette át, majd a BM Határőrség országos parancsnokának kitüntetéseit Mező Sándor alezredes adta át. A BM Határőrség „Kiváló szakasza" kitüntető címet két alegység, a „Kiváló raj" kitüntető címet négy raj, a „Kiváló szakaszparancsnok" címet *Palásti István* hőr. zászlós, a „Kiváló alegységparancsnok-helyettes" címet *Juhász Zoltán* tartalékos hőr. őrmester kapta. Az ünnepség, melyen részt vett *Gerencsér József* hőr. ezredes, a pécsi határőrkerület parancsnoka, *Halas Ilona*, a HNF megyei titkárhelyettese, *Pintér Istvánné* zászlóanya, Siklós város és járás állami, párt- és tömegszervezeteinek, gazdasági egységeinek, valamint a társ fegyveres erők és testületek vezetői, képviselői, az Internacionáléval — melyet szovjet katonazenekar adott elő — és díszmenettel ért véget.

M. L.

Kevés szóval, sok színnel

A lenini nemzetiségi politikáról

Ünnepség a Leöwey Gimnáziumban

Bensőséges, oldott hangulatú iskolai ünnepségen tisztelegtek a pécsi Leöwey Klára Gimnázium nagytermében tegnap délelőtt a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulója és a Magyarországi Németek Demokratikus Szövetségének most lezajló V. kongresszusa előtt. Az ünnepségen az iskola nevelői és tanulóifjúsága mellett részt vett *Kovács József*, a középfokú oktatási intézetek pártbizottságának titkára.

Az ünnepség műsora: *„A lenini nemzetiségi politika hazánkban"* címmel — azért volt emlékezetes mindenki számára, mert alig több mint fél óra alatt röviden és tömören sok mindent elmondott nemzetiségi politikánkról, anélkül, hogy bárki is a hagyományos értelemben vett ünnepi beszédben kifejtette volna a dolgok lényegét. A dolgok lényege itt az volt, hogy az iskola német nemzetiségi tagozatának tánccsoportja bohókás hangulatú német páros táncokkal; a tagozat kórusa kedves, dallamos népdalokkal jelezte, hogy ez a generáció meg akarja őrizni a nagyszülőktől, dédszülőktől hagyatékul adott kultúra emlékeit. A lenini politikáról egy frappáns irodalmi színpadi műsor adott számot német és magyar nyelven. Az ünnepségen vidám hangulat uralkodott, főleg a baranyai német viseletű táncok forgatagában, sikkantások és „holla-ri"-k közepette. Az Internacionálét pedig négy nyelven fújta lelkesen a tagozatos iskola diáksága. Lám, kevés szóval, sok színnel is lehet ünnepelni . . . Befejezésül *dr. Bernát Józsefné* igazgató kitüntetéseket nyújtott át a nemzetiségi kultúra ápolásáért az iskola négy tanárának. *Wagner Lászlóné* miniszteri dicsérő oklevelet, *Husznai Gáborné* „Kiváló munkáért" kitüntetést kapott az oktatási minisztertől. *Wolfart Jánosnét* és *Károlyi Jánosnét* „Szocialista kultúráért" kitüntetésben részesítette a kulturális miniszter.

W. E.

November 10-én

Tanácsülés Pécsett

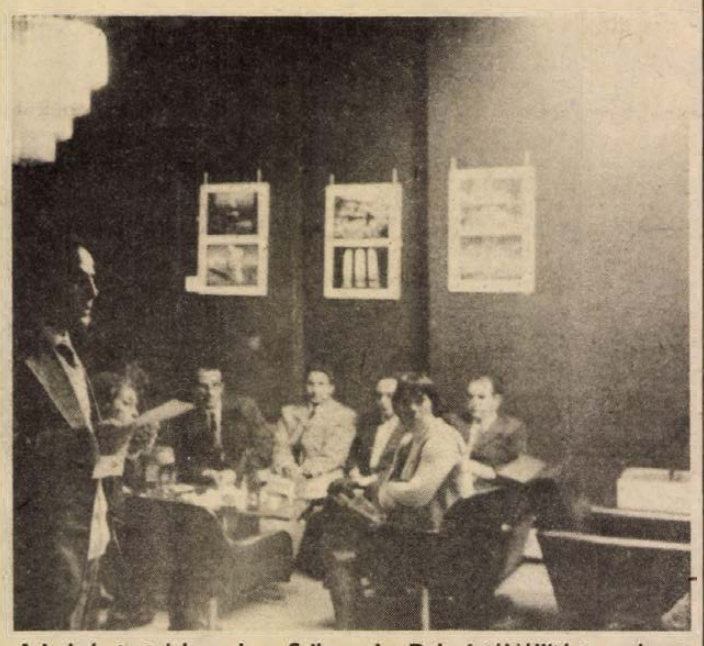
Pécs megyei város Tanácsa 1978. november 10-én (péntek) 9 órai kezdettel a tanácsháza tanácstermében (II. em. 56.) ülést tart.

Az ülés napirendjén szerepel:

— a kereskedelmi hálózatfejlesztés VI. ötéves tervi elképzelései,

— Pécs megyei város első fokú tanácsi szervezetének korszerűsítése.

A Dunántúli Napló fotókiállítása Szlivenben



A bolgár testvérlapunk, a Szlivenszko Delo fotókiállítást rendezett a Dunántúli Napló szerkesztőség fotóriportereinek munkáiból, melyet november 3-án nyitottak meg Szlivenben. A Dunántúli Naplót Kurucz Pál szerkesztő és Erb János fotóriporter képviselte. A szliveni kiállítást Kamen Vaszevski főszerkesztő nyitotta meg a Művészek, Értelmiségiek Klubjában. Erb János felvétele

Köszöntő távirat

Dr. Nagy József, az MSZMP KB tagja, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 61. évfordulója alkalmából táviratban köszöntötte V. F. Dobrikot, az Ukrán Kommunista Párt Lvov területi bizottsága első titkárát s Lvov terület dolgozóit, és újabb sikereket kívánt az SZKP XXV. kongresszusa által megjelölt feladatok végrehajtásában.

✦

Az évforduló alkalmából Horváth Lajos, Baranya megye Tanácsának elnöke táviratban fejezte ki jókívánságait T. Telishevskinek, az Ukrán Szocialista Köztársaság Lvov területi Tanácsa elnökének és Lvov terület dolgozóinak.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

HÉTFŐ, KEDD, SZERDA:

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

HÉTFŐ:

Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház. Sebészet, baleseti sebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

KEDD:

Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház fertőző osztály, sebészet: Pécsbányatelep, baleseti sebészet: II. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker. Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. sz. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. sz. 10/3. sz. gyógyszertár. II. ker. Pécs, Kossuth L. u. 81. sz. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. sz. 10/9. sz. gyógyszertár. III. ker. Pécs, Veress Endre u. 2. sz. 10/7. sz. gyógyszertár.

◆

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és dédikénk,

ÖZV. BERGAUER GYÖRGYNÉ
Réger Anna

65 éves korában elhunyt. Temetése november 8-án 3 órakor lesz a hosszúhetényi temetőben. A gyászoló család.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

Ára: 1,50 forint

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

ÉRTESÍTJÜK KEDVES OLVASÓINKAT, HOGY A HÉTFŐI DUNÁNTÚLI NAPLÓ KÖVETKEZŐ SZÁMA NOVEMBER 8-ÁN – SZERDÁN – JELENIK MEG.

✦

A VILÁGJÁRÓ ORVOS ISMÉT ÚTRA KELT

✦

A MÁSODIK „MARCSI-UGY"
„Kezesek" hamisított nevei az elismervényeken

✦

DUHONGÉS NEGYVENEZERÉRT

✦

KÉMEK EGYMÁS KÖZÖTT

✦

ÚJ OLASZ ÉS CSEH KERTI TRAKTOROK
Kisgépkölcsönző nyílik a Megyeri úton

✦

BÉBIELEM PULT ALÓL?

✦

HANGSZERJAVÍTÁS, „CSINÁLD MAGAD" ALAPON

✦

STEINMETZ OKOLVÍVÓ KUPA
Nyilatkoznak a győztesek

Időjárás

Várható időjárás hétfő estig: borult, erősen párás, az esti, hajnali órákban többfelé ködös idő, ködszitálással. Éjszaka gyenge, napközben mérsékelt, változó irányú szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: általában 0—plusz 5 fok között, néhány helyen gyenge fagy, a legmagasabb nappali hőmérséklet 5—10 fok között.

Magyar vezetők üdvözlő távirata

a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 61. évfordulója alkalmából

LEONYID ILJICS BREZSNYEV elvtársnak,
a Szovjetunió Kommunista Pártja
Központi Bizottsága főtitkárának,
a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnöksége elnökének,

ALEKSZEJ NYIKOLAJEVICS KOSZIGIN elvtársnak,
a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökének,

MOSZKVA

KEDVES ELVTÁRSAK!

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 61. évfordulója alkalmából a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa és Minisztertanácsa, egész népünk nevében forró, elvtársi üdvözletünket és jókívánságainkat küldjük önöknek, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének, a Szovjetunió Minisztertanácsának, a testvéri szovjet népnek.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom győzelme új korszakot nyitott az emberiség történetében; hatalmas ösztönzést adott a nemzetközi munkásmozgalom harcának, a nemzeti felszabadító mozgalom küzdelmének. A Nagy Október hatására és az első munkás-paraszt állam segítségével hat évtized alatt gyökeresen megváltozott a világ társadalmi-politikai arculata.

A Szovjetunió népeinek erőfeszítései nyomán, a Szovjetunió Kommunista Pártja vezetésével felépült a fejlett szocialista társadalom, s a szovjet nép ma a kommunista társadalom építésén munkálkodik. A Szovjetunió óriási sikereket ért el az élet minden területén. Gyors ütemben fejlődik a szocialista gazdaság, világraszóló sikerek születnek a tudomány, a technika és a kultúra területén. Állandóan növekszik a szovjet nép jóléte, mind kedvezőbbek a feltételek a személyiség sokoldalú fejlődéséhez. A szovjet nép kimagasló sikerei újabb tettekre lelkesítik a társadalmi haladás útjára lépett országok népeit, a haladásért küzdő embereket szerte a világon.

A szovjet állam a világ népeinek alapvető érdekeit kifejező, békeszerető külpolitikát folytat, eredményesen munkálkodik átfogó békeprogramjának valóra váltásán. Az első szocialista állam nemzetközi politikai befolyásának, gazdasági erejének és védelmi képességének szüntelen növekedése egyre hatékonyabban segíti elő a világ népeinek az enyhülésért, a leszerelésért és a békéért vívott harcát.

A magyar nép, a Magyar Szocialista Munkáspárt XI. kongresszusának határozatait valóra váltva, abban a biztos tudatban dolgozik a fejlett szocialista társadalom építésén, hogy mindenkor számíthat igaz barátjára és szövetségesére, a Szovjetunióra. A magyar—szovjet barátság és együttműködés — eszméink és céljaink azonossága, érdekeink egybeesése alapján — napról napra mélyebbé, szorosabbá válik, országaink kapcsolatai bővülnek, szélesednek az élet minden területén.

Népünk arra törekszik, hogy a szocialista közösség országai, a világ haladó erői újabb sikereket érjenek el a szocializmus, a társadalmi haladás, az egész emberiség boldogabb jövőjének megteremtése útján. A Magyar Népköztársaság a békés egymás mellett élés elve alapján következetesen küzd az enyhülésért, a béke és a biztonság megszilárdításáért. Ezért teljes mértékben támogatja a Szovjetunió erre irányuló nemzetközi kezdeményezéseit és tevékenyen részt vesz a megvalósításukért folytatott küzdelemben. A marxizmus—leninizmus és a proletár internacionalizmus elveinek szellemében pártjaink együtt munkálkodnak a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom egységének megszilárdításáért.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulóján, a haladó emberiség nagy ünnepén további kimagasló sikereket kívánunk a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének és Minisztertanácsának, a testvéri szovjet népnek a kommunizmus építésében, az SZKP XXV. kongresszusa határozatainak megvalósításában, a társadalmi haladásért, a békéért és a nemzetközi biztonság megszilárdításáért folytatott nemes harcában.

KÁDÁR JÁNOS,
a Magyar Szocialista Munkáspárt
Központi Bizottságának első titkára,

LOSONCZI PÁL,
a Magyar Népköztársaság
Elnöki Tanácsának elnöke,

LÁZÁR GYÖRGY,
a Magyar Népköztársaság
Minisztertanácsának elnöke

Üdvözlő távirat

Lengyelország függetlensége visszanyerésének 60. évfordulója alkalmából

HENRYK JABLONSKI elvtársnak,
a Lengyel Népköztársaság Államtanácsa elnökének,

VARSÓ

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa, a magyar nép és a magam nevében őszinte jókívánságaimat küldöm önnek és a testvéri lengyel népnek Lengyelország függetlensége visszanyerésének 60. évfordulója alkalmából.

Több mint egy évszázados elnyomás után a függetlenségért küzdő lengyel nép a Nagy Októberi Szocialista Forradalom győzelme és a következetes lenini politika gyakorlati megvalósulása során visszaszerezte függetlenségét, megteremtette önálló állami létét. Örömmel tölt el bennünket, hogy a német fasiszta csapatok kiűzését követően megalakult Lengyel Népköztársaság a szocialista országok közösségének megbecsült tagjaként, a marxizmus–leninizmus eszméi alapján nagy eredményeket ért el az országépítő munkában.

Szívből kívánom, hogy a testvéri lengyel nép további sikereket érjen el hazája felvirágoztatásában, a békéért, a biztonságért és a haladásért vívott harcban.

LOSONCZI PÁL,
a Magyar Népköztársaság
Elnöki Tanácsának elnöke

Befejeződött a Magyarországi Németek Demokratikus Szövetségének V. kongresszusa

Megválasztották az új tisztségviselőket

(Munkatársunk telefonjelentése)

Hosszan tartó forró tapssal fogadta a kongresszus 304 küldötte, amikor *Réger Antal* tegnap átnyújtotta *Benke Valériának*, a Politikai Bizottság tagjának a Magyarországi Németek Demokratikus Szövetsége kongresszusának *Kádár Jánoshoz*, a Központi Bizottság első titkárához írt levelét.

„Pártunk és kormányunk a jövőben is bizton számíthat a magyarországi németek részvételére hazánk, a Magyar Népköztársaság további felvirágoztatásában, a fejlett szocializmus építésében."

A kongresszus tegnap folytatta tanácskozásait. Felszólalt *Pelcz Katalin* (Pécs), aki a nyelvjárások magnetofonfelvételét javasolta. *Magyarlaki József* (Bóly) az NDK pedagógusainak módszertani segítségét kérte. *Wolfart János*, a Pécsi rádió munkatársa a nemzetiségi tv-adások jelentőségéről és a várható fejlődésről szólt, amelyek a nemzetiség jobb megismeréséhez nyújtanak lehetőséget és új fórumot jelentenek a magyarországi németség népi kultúrájának megismerésére. A Pécsről sugárzott országos rádióadásokat kezdeti, de igen pozitív lépésnek tekintik. *Kerner Lőrinc*, a Magyar Rádió berlini tudósítója a német nemzetiség szoros kötődését méltatta hazánkhoz. Ismertette azt a mind kedvezőbb képet, amely az MSZMP nemzetiségi politikájáról kialakult.

A kongresszuson 37 küldött szólalt fel, Réger Antal főtitkár válaszában hangsúlyozta, hogy a kongresszus munkája nem erre a két napra szorítkozik, mindig új célokat kell állítani, és ezek megvalósításán munkálkodni. Kiemelte a kétnyelvűség jelentőségét és a különböző társadalmi szervekkel való együttműködés szükségességét.

A kongresszus elfogadta a szövetség új alapszabályát, amelynek új vonása, hogy a szövetség neve németül ezentúl Demokratischer Verband der Ungarndeutschen. A magyar elnevezés változatlan.

Az országos választmánynak 25 baranyai tagja van: *Arató Márton* (Fazekasboda), *Ábel János* (Magyarszék), *Donovald Józsefné* (Mecseknádasd), *Grát Vilmos* (Pécs), *Hartmayer Konrád* (Hásságy), *Heinek János* (Borjád), *Herger Ede* (Villány), *Hesz János* (Szűr), *Kerner Lőrinc* (Gyód), *Kerner Pál* (Palotabozsok), *dr. Krauth János* (Pécs), *Lantos József* (Pécs), *Mandulás János* (Véménd), *Pelcz Katalin* (Pécs), *Rittinger Engelbert* (Újpetre), *Speidl József* (Szajk), *dr. Szende Béla* (Pécs), *dr. Vargha Károly* (Pécs), *Bősz József* (Bóly), *Herold János* (Mázaszászvár), *Husznai Gáborné* (Pécs), *Mihélisz Ferenc* (Somberek), *Schuszter József* (Nagynyárád), *Werner Ödön* (Szederkény), *Wolfart János* (Pécs).

A szövetség elnöke újból *dr. Krauth János*, a Pécsi Tudományegyetem dékáni hivatalának vezetője. A főtitkár *Réger Antal*. Az anyanyelvoktatási bizottság elnöke *dr. Szende Béla*, a közművelődési bizottság elnöke *Wolfart János*, a sajtóbizottság elnöke *Kerner Lőrinc*. A Neue Zeitung főszerkesztőjévé *Leipold Pétert* választották.

Báling József

Heti külpolitikai összefoglaló

A hét három kérdése

1. MI A JELENTŐSÉGE A SZOVJET–VIETNAMI BARÁTSÁGI SZERZŐDÉSNEK?

A héten kiemelkedő jelentőségű tárgyalások színhelye volt a moszkvai Kreml: a Szovjetunió vezetői beható eszmecserét folytattak az eddig külföldön járt legreprezentatívabb vietnami delegációval. A megbeszélések eredményeként aláírták a szovjet–vietnami barátsági és együttműködési szerződést, amely nemzetközi jogi hatállyal foglalta okmányba a két ország kapcsolatait. Több gazdasági jellegű megállapodás is született: szovjet részről közvetlen segítséget nyújtanak a Hanoi és Ho Si Minh város közötti egységvasút kiépítéséhez, a Vörös folyó új hídjának létesítéséhez, más kulcsfontosságú objektumokhoz, s a káderképzéshez. Mindez különösen hathatós támogatás az egységessé vált VSZK háborús sebeinek begyógyításához, az országon belüli összeköttetés, mindenfajta vérkeringés megjavításához.

A barátsági szerződés, valamint a gazdasági megállapodások a messzemenő szolidaritás jegyében születtek, s erre most valóban szükség van. Éppen a tárgyalások időszakában súlyos kínai provokáció érte Vietnamot: az utóbbi idők legkomolyabb határsértését követték el Dinh Phong falunál.

Vietnamra tehát változatlanul többoldalú kínai nyomás nehezedik. Ebben a helyzetben a szovjet–vietnami szerződés, a moszkvai tárgyalások ismét azt jelzik, hogy Hanoi a jövőben is számíthat igaz barátainak cselekvő szolidaritására.

2. MIRŐL TÁRGYALNAK A BAGDADI ARAB CSÚCSÉRTEKEZLETEN?

Együttes imával kezdődött meg az arab államok bagdadi csúcsértekezlete, amelyen Egyiptom kivételével, ha nem is minden esetben a legmagasabb szinten, de az Arab Liga valamennyi tagállama képviselteti magát. Közös nyelven, s a közösen vallott iszlám rítusa szerint fohászkodtak, ugyanakkor sokféle céllal és elképzeléssel, különböző érdekek szolgálatában érkeztek az iraki fővárosba.

Mindenképpen kedvező mozzanat, hogy az értekezlet létrejött, miután sokan az utolsó pillanatig kételkedtek realitásában. A Camp David-i alku azonban olyan politikai vízválasztónak bizonyulhatott a Közel-Keleten, amely végül is sokban elszigetelte Szadat különutas politikáját. A résztvevők meglepően széles köre (végül az Arab Liga egyiptomi főtitkára is eljött) ugyanakkor természetessé teheti az ellentéteket, s a jobboldali arab államok próbálkozását a bírálatok felhígítására. A kulisszák mögött heves vita zajlott a Kairót lényegében támogató OMÁN és a PFSZ között, s aligha egyezhettek Szaúd-Arábia és Dél-Jemen vagy Szudán és Líbia állásfoglalásai. Minden jel szerint a bagdadi találkozót legfeljebb erős kompromisszummal lehet zárni, ami viszont túlságosan általános határozatok veszélyét idézi fel. De hát nem is annyira a tényleges szövegek az érdekesek, mint a tanácskozási lehetőség, amelynek során feltétlenül erősödött a különúttal szemben állók tábora és pozíciója.

3. MILYEN SZEREPE VAN AZ EGYESÜLT ÁLLAMOKBAN A FÉLIDŐS VÁLASZTÁSOKNAK?

Kedden az urnák elé, pontosabban a szavazó gépekhez járulnak az amerikaiak. Megválasztják az egész képviselőházat, a szenátus tagjainak egyharmadát, s voksolnak a helyi tisztségviselőkre, köztük a kormányzók egy részére is.

A választási eredmények közvetlenül nem érintik az elnök megbízatását. Sőt, hagyománynak mondható, hogy a kormányon levő párt politikai kopása megnyílvánul a félidőben történő visszaesésben is. A szakértői vélemények szerint a demokraták megtartják ugyan többségüket a törvényhozásban, de 30–40 kongresszusi hely elvesztésével számolhatnak. Ez azonban nem robbant ki bizalmi válságot, s a helyzetet csak bonyolítja, hogy a különböző érdekszövevények átcsapnak a hagyományos pártkereteken. Carter néhány esetben erőteljes republikánus támogatásban részesülhetett.

Réti Ervin

Hazánkba látogat a svájci külügyminiszter

Puja Frigyes külügyminiszter meghívására szerdán hivatalos látogatásra hazánkba érkezik Pierre Aubert, a Svájci Államszövetség külügyminisztere.

A HNF Budai I. Körzeti Bizottsága 1978. november 8-án 17 órától jogi tanácsadást szervez, amelyet dr. Czifra József ny. járásbíró tart. A jogi tanácsadás helye Pécs, Kossuth Lajos u. 81. sz., az MSZMP Budai I. alapszervezet helyisége.

Az ünnepek műsora

HETFŐ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.10: Öt kontinens nyolc napja. 8.26: Vlagyimir Majakovszkij versei. 8.36: Október csodája. 8.49: Radnóti Miklós: Erőltetett menet. 9.19: A hét zeneműve. 10.08: Légy jó mindhalálig. Rádióváltozat. 11.14: Vasárnapi koktél — hétfőn. 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.15: A Vasárnapi koktél című műsor folytatása. 13.10: Mattia Battinsrini felvételeiből — halálának 50. évfordulóján. 13.35: Rádiólexikon. 14.05: A Belügyminisztérium Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik. 14.39: Pillantás a szocialista világba. 15.09: Zenei érdekességek az elmúlt hét műsoraiból. 15.59: Egy szegény vándorlegény kalandjai. Epizódok. 17.05: Metronóm. Gazdaságpolitikai magazin. 17.30: A zeneirodalom remekműveiből. 18.15: Mese a kisfiúról, aki nem szerette a mesét. 18.45: A Magyar Rádió Karinthy Színpada. Tea kis citrommal. Bemutató. 19.55: Opera-művészlemezek. 20.30: Slágerrandevú. 21.00: Kettesben . . . Várkonyi Zoltán és Szilágyi János. 22.20: Artur Rubinstein és a Guarneri vonósnégyes felvételeiből. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: Johannes Kästner Reger-műveket orgonál. 8.05: Mit üzen a Rádió? 8.40: Miska bácsi levelesládája. 9.10: Fúvószene. 9.30: Amszterdam gyémántjai. 10 30: Gilbert Bécaud Budapesten. 10.56: A Magyar Rádió Karinthy Színpada. 11.52: Jó ebédhez szól a nóta. 12.49: Fekete fülű fehér Bim. Cavrill Trojepolszkij kisregénye rádióra alkalmazva. 14.00: Mai dalok. 14.10: Barangolás régi hanglemezek között. 14.33: Táskarádió. 15.30: Thüringiai asszonyok. Riport. 16.00: Mádi Szabó Katalin és Lukácsi Huba népdalokat énekel. 16.33: Bemutatjuk új felvételeinket. A Moszkvai Nagyszínház hegedűegyüttese játszik. 16.57: Ötórai tea. 18.00: Operettmelódiák. 18.33: Zeneközelben. 19.30: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. Jegyzet. 19.40: Nótakedvelőknek. 20.33: Sporthírek. 20.38: Társalgó. Két óra irodalomkedvelőknek. 22.35: Népdalok. 23.10: Ránki György zenés játékaiból.

HARMADIK MŰSOR

7.00: A pécsi stúdió szerb-horvát nyelvű műsora. 7.30: A pécsi stúdió német nyelvű műsora. 8.08: Mai szovjet zeneszerzők műveiből. 8.51: Tell Vilmos. Részletek Rossini operájából. 9.50: Liszt zongoraátirataiból. 10.25: Új Zenei Ujság. 11.03: Szimfonikus zene. Közben: 11.46: „Figyeljetek . . ." Vlagyimir Majakovszkij versei. 11.52: A Szimfonikus zene folytatása. 13.05: A kamarazene kedvelőinek. 14.10: Bohémélet. Részletek Puccini operájából. 15.05: Láttuk, hallottuk. 15.30: A hét zeneműve. 16.00: Pénzközpont. Riport. 16.15: Huszonöt perc beat. 16.40: Régi hangszerek világa. 17.01: Verdi: Falstaff. Falstaff monológja és jelenet a III. felvonásból. 17.19: Palóc lakodalmas. 18.05: Rados Ferenc Chopin—Schumann hangversenye. Közben: 18.50: A magyar szépprózа századai, XXXIV. rész. 19.38: Beethoven-művek. 21.24: Az Állami Orosz énnekkar Csajkovszkij-felvételeiből. 21.46: Anneliese Rothenberger és Fritz Wunderlich énekel. 22.30: Egy óra dzsessz.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Ünnepi kívánságok. Zenés összeállítás. Közben: Szluka Emil jegyzete. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. A Pécsi Tudományegyetem együttműködése külföldi egyetemekkel. Lakatos Miklós írása. — Balalajkamuzsika. — Novemberi esték. Zenés összeállítás. 19.15: Német nyelvű műsor. Orosz népdalfeldolgozások. — Az ősz dalban és irodalomban. Összeállítás. — Kívánsághangverseny. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.04: Tévétorna (ism. — sz.) 8.10: Mindenki iskolája: 3. Földrajz. 8.40: 3. Biológia. 9.15: Cyprián apó mesél. 4. rész. Parádés mese (sz.) 9.25: Játsszunk együtt! Tric-trac (ism.) 9.35: Üveges professzor: Legkedvesebb kísérleteim. Mikroszkóp vizespoharakból (ism.) 9.50: Kosárszuli I. (sz.) 10.10: Hírek. 10.15: Mozduljl! 11.15: Reklámműsor. 11.20: Bors. XV/10. rész: Papagáj-akció (ism.) 14.43: Hazafelé. Magyarul beszélő csehszlovák film (sz.) 15.45: Reklámműsor. 15.50: Nótaszó (sz.) 16.10: Műsorainkat ajánljuk! 16.35: Korszakos utazás. Riportfilm. 17.20: A magyarok elődeiről és a honfoglalásról. IV. rész: Húnok, avarok, magyarok. 17.55: Most mutasd meg! Vetélkedőműsor. 18.25: Reklámműsor. 18.35: A közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Esti mese (sz.) 18.50: Tévétorna (sz.) 19.00: A HÉT. 20.00: Hírek. 20.05: Golgota. XIII/6. rész: Tyelegin (sz.) 21.20: Ünnepi hangverseny. A Moszkvai Kongresszusi Palotában 1977. november 2-án rendezett hangverseny ismétlése (sz.) 22.45: Hírek, sporthírek. 22.55: A vörös plakát. Magyarul beszélő francia film (sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Skok, a fiú — gyermekműsor. 18.00: Szó és kép — gyermekműsor. 18.15: Művelődési műsor. 18.45: Jeavezzétek meg — ifjúsági műsor. 19.15: Rajzfilm. 20 00: Egy eset a villamoson — tv-dráma. 21.20: Kiválasztott pillanat. 21.25: Kulturális műsor. 22.25: A kutya és gazdája — dokumentumfilm.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Kanadai mozaik. 20.45: Sport karikatúrában. 20.50: Aktualitások. 21.20: Huszonnégy óra. 20.30: Házi mozi: Remény — török film.

KEDD

KOSSUTH RÁDIÓ

7.59: Kellemes ünnepet! 8.11: Mihály András—Gál Zsuzsa: Emlék és intelem — kantáta. 8.20: Boross Lajos népi zenekara játszik, Endrédi Mimi nótákat énekel. 8.44: A Szovjet Hadsereg Déli Hadseregcsoportja fúvószenekarának hangversenye a 6-os stúdióban. 9.19: Magyar operaénekesek. Szecsődy Irén. 10.10: Az öreg nyaraló titka. Rádiójáték. 11.11: Csínom Palkó. Daljátékrészletek. 11.40: Szovjet költők versei. 12.10: Mi a titka? Jevgenyij Mravinszkij művészete. 13.00: Művészlemezek. 14.00: Mai azerbajdzsán költők versei. 14.20: Verbunkosok, nóták. 15.10: Pillantás a szocialista világba. 15.30: Szimfonikus zene. 16.44: A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 61. évfordulóján . . . Ünnepi beszédet mond Vlagyimir Jakovlevics Pavlov, a Szovjetunió rendkívüli és meghatalmazott budapesti nagykövete. 17.10: Giuseppe Di Stefano énekel. 17.45: A Szabó család. 18.15: Hétszínvilág. Írta: Valentyin Katajev. 18.50: Irodalmi est szovjet szerzők műveiből. 19.50: Szvjatoszlav Richter zongoraestje a Zeneakadémia nagytermében. 21.25: Színes népi muzsika. 22.20: Zenekari muzsika. 0.10: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: Romantikus kamaramuzsika. 8.05: Az MRT énekkara operettkórusokat énekel. 8.33: Két óra irodalomkedvelőknek. 10.33: Nyolc rádió nyolc dala. 11.03: Egy másik ország a csillagon. 11.53: Az Állami Népi Együttes műsorából. 12.57: Macondai Gabriel legendája. Beszélgetés Gabriel Garcia Márquezzel. 14.00: Operaslágerek. 14.33: Tánczenei koktél. 15.20: Ady Endre, Kassák Lajos, Komjáth Aladár, Madarász Emil, Somlyó Zoltán versei. 15.30: Örökzöld dallamok. 16.35: Zsoldos Imre trombitál, közreműködik a Harmónia énekegyüttes és a Körmendi együttes. 17.00: Magyar napok Szovjet-Kazahsztánban. 17.30: A Magyar Rádió népi zenekara játszik, Lakatos Sándor vezetésével. 18.00: Tip-top parádé. Alla Pugacsova felvételeiből. 18.33: A denevér. Operettrészletek. 19.00: Tudományos kaleidoszkóp. 19.30: Csak fiataloknak! 20.38: A margarétás dal. Rádiójáték. 21.33: A Mantovani zenekar játszik. 22.05: Szórakoztató zene éjfélig.

HARMADIK MŰSOR

8.08: Così fan tutte. Részletek Mozart operájából. 9.00: Zenekari muzsika. 11.03: Brahms: A szép Magelone — dalciklus Ludwig Tieck verseire, Op. 33. 12.16: Kodály-művek. 12.30: Rádiólexikon. 13.05: Dzsesszfelvételekből. 14.05: Liszt Ferenc, a zeneszerző. 14.34: Felelet. Déry Tibor regénye rádióra alkalmazva, VI. rész. 14.56: Verdi operáiból. 16.00: Holnap közvetítjük... A Rádió Schubert-ciklusának első hangversenye az MTA kongresszusi termében. 16.20: Népi zene. 16.45: Barokk versenyművek. 17.30: Emil Gilelsz és a Tanyejev vonósnégyes felvételeiből. 19.03: A magyar Hanglemezgyártó Vállalat új lemezeiből. 20.00: Modern írók portréi. 20.18: Az MRT énekkara romantikus kórusműveket énekel. 20.50: A dzsessz történetéből — 24. rész. 21.30: Rossini: Különös félreértés. Kétfelvonásos opera. 22.43: Napjaink zenéje.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: A Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulóján. Hangképek a szovjet hősök emlékműveinek koszorúzásáról. Forradalmi dokumentumok. — Verses, zenés összeállítás. Szerkesztő: Somogyvári Valéria. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. A Nagy Októberre emlékezünk. Összeállítás. — Mozgalmi dalok. — Néhány perc líra. Hazai horvát és szerb költők versei. —Színes népi muzsika. 19.15: Német nyelvű műsor. A Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulóján. Összeállítás. — Mozgalmi dalok, indulók. — Lapszemle. — Népi hangszerszólók. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

7.48: Tévétorna (ism. — sz.) 7.55: Kapcsoljuk Moszkvát! Közvetítés a Vörös térről, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulója alkalmából rendezett díszünnepségről (sz.) 8.55: Csak gyerekeknek! A kéz öt ujja. Belga filmsorozat. 9.15: Zsebtévé (sz.) 9.45: Cimbora (sz.) 10.30: A farkas és a hét kisgida. Mesemusical két részben (sz.) 14.58: Julio Iglesias műsora. Francia zenés film (sz.) 15.50: Kuckó. 16.20: A diósgyőri vár. Ismeretterjesztő rövidfilm (sz.) 16.35: Steinmetz Kupa. Nemzetközi Ökölvívóverseny döntői. Közvetítés Pécsről, felvételről. 17.35: A locsolókocsi. Magyar film (sz.) 19.00: Esti mese: 19.10: Tévétorna (sz.) 19.20: A Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulója. Ünnepi beszédet mond: J. V. Pavlov, a Szovjetunió rendkívüli és meghatalmazott budapesti nagykövete (sz.) 19.30: Tv-híradó. 20.00: Golgota. Magyarul beszélő szovjet filmsorozat. XIII/7. rész: Kátya (sz.) 21.15: Montmartrei ibolya. Kálmán Imre operettjének tv-változata (sz.) 23.40: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Németh László: Erzsébet nap. Dráma két részben. A Nemzeti Színház előadása, felvételről. 20.30: Közben: Tv-híradó 2.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: A törpéknek fogalmuk sincs — gyermekműsor. 18.15: A könyv élete. 18.45: Népi muzsika. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Fiatalok a kongresszus előtt. 20.50: Akciók. 21.00: A névsorból töröltek visszatérése — jugoszláv játékfilm.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Dokumentumfilm. 19.00: A film csodálatos évei — dokumentumsorozat. 20.00: Amikor a hajóm megérkezik — filmsorozat. 20.50: Huszonnégy óra. 21.10: Tudományos műsor. 21.55: Történetek a jó éjszakához.

SZERDA

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: A hidrogénbomba prófétája, avagy szelvények Teller Ede életéből. 9.02: Beszélni nehéz. 9.14: Népi zene. 9.51: Hogyan lett a két óvónéniből egy? Janikovszky Éva meséje. 10.05: Dominó. Játék szóval, számmal, hanggal. 10.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.53: Galuppi: A vidéki filozófus. Egyfelvonásos vígopera. 12.35: Házunk tája. 12.50: Operaslágerek. 13.20: Örökzöld dzsesszmelódiák. 14.18: Kóruspódium. 14.40: Kultúrák kishatárforgalma. Riport. 15.10: A Kaposvári Ifjúsági és Úttörő Művelődési Központ fúvószenekara játszik. 15.18: A Szovjet Rádió Napja. Rádióposta Moszkvából. 16.10: Kritikusok fóruma. 16.20: Zenekari muzsika. 17.07: 1,7 százalék. Domány András műsora. 17.32: A Vasutas Szakszervezet népi zenekara játszik. 17.45: Sosztakovics: Zongoraötös. 18.15: A kutya meg a farkas. Orosz népmese. 19.15: Hangszerszólók. 19.28: A Szovjet Rádió Napja. Új partok között. Hangjáték. 20.18: Jevgenyij Nyesztyerenko operaáriákat énekel. 21.00: Vendégségben szovjet barátainknál. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: A dzsessz világa. 23.30: Pizetti: Nyári concerto. 0.10: Komár László táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: A fehér ló. Operettrészletek. 8.33: Idősebbek hullámhosszán. 9.28: Gyulai Gaál Ferenc szerzeményeiből. 10.00: Zenedélelőtt. 12.00: Albert István népi zenekara játszik, Lente Lajos nótákat énekel. 12.33: Tánczenei koktél. 13.20: Harangozás vagy mennybemenetel. 13.30: A Szovjet Rádió Napja. 14.00: Közvetítés bajnoki labdarúgómérkőzésekről. 15.00: Néhány perc tudomány. 15.05: Slágermúzeum. 15.24: Népdalkörök országszerte. Pécs, Vasas I. Bányatelep. 16.00: Mindenki iskolája. 16.35: Egészségünkért! Az Országos Egészségnevelési Intézet műsora. 16.40: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Forgács Éva énekel. 16.55: Népdalok, néptáncok. 17.30: A Szovjet Rádió Napja. Ötödik sebesség. 18.33: A Szovjet Rádió Napja. Szovjet könnyűzenei lemez-újdonságok. 20.36: Esték a klubban. Látogatás a törökszentmiklósi Ernesto Che Guevara ifjúsági klubban. 21.30: Pop-műhely. 22.18: Teli torokból. Vlagyimir Majakovszkij verse. 22.25: Liszt zongora-átirataiból. 23.15: Nótacsokor.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Hét közben. Aktuális, zenés magazin. Szerkeszti: dr. Nádor Tamás. A tartalomból: A BNV visszhangja Bátaszéken. — A barcsi parkettagyárban. — Őszi lehalászás a Dunán. — Zárás után a mecseki kultúrintézményekben. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Demis Roussos énekel. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — A fiatalok hullámhosszán. Zenés műsor. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Ifjúsági koktél. Szerkesztő: Hoffmann Antal. — Diákélet és a szabadidő Pécsett. Riport. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.59: Tévétorna. (ism. — sz.) 9.05: Iskolatévé. Osztályfőnöki óra (ált. isk. 3—4. oszt.) 9.45: Francia nyelv. (középisk. III. oszt.) 10.05: Szó-ra-ka-té-nusz. Magyar nyelv és irodalom. (ált. isk. 1. oszt.) (sz.). 10.20: Golgota. XIII/6. rész, Tyelegin. (ism. — sz.) 11.35: Delta (ism.) 12.00: Most mutasd meg. (ism.) 14.05: Iskolatévé. Osztályfőnöki óra. (ism.) 14.35: Szó-ra-ka-té-nusz. (ism. — sz.) 14.55: Jutalomutazás. Magyar film (sz.) (Középiskolásoknak ajánljuk a XI. 15-i Kamera adáshoz!) 16.28: Hírek. 16.35: Nincs hely az állatoknak. Osztrák rövidfilm. 17.00: Tízen Túliak Társasága. 17.40: Szomszédolás. Gyár a Karszton. (ism. — sz.) 18.10: Reklám. 18.15: Rólunk van szó. Ifjúsági vitaműsor. 18.45: Szépen, jól magyarul. 19.00: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.05: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.20: Tévétorna. (sz.) 19.30: Tv-híradó. 20.00: Derrick. Magyarul beszélő NSZK bűnügyi filmsorozat. Az alapítási évforduló (sz.) 21.00: Megkérdezzük a minisztert. Riportműsor. 21.50: Családi kör. Szülők, nevelők magazinja. 22.40: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Összetartó erő. A pécsi körzeti stúdió műsora. 20.30: Tut-Anch-Amon Egyiptoma. XIII/9. rész: Tudomány és technika. (ism. — sz.) 20.50: Függöny nélkül. Olasz zenés film. 21.30: Tv-híradó 2. 21.50: Reklám. 21.55: Jegyesek. Magyarul beszélő olasz film.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Távcső — gyermekhíradó. 18.15: A nép nevében — művelődési műsor. 18.45: Népszerű zene. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Válogatás szerdán. 22.15: Tv-tárca.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Muppet- show. 19.15: Dokumentumfilm. 20.00: Milos Crnjanski: Álarc. — Tv-dráma. 21.10: Huszonnégy óra. 21.30: Dokumentumműsor. 22.15: Rock-hangverseny.

Az EIVRT Sopiana Gépgyára felvesz:

- gépforgácsoló — gépszerelő és festő szakmunkásokat,
- vizsgázott targoncavezetőket,
- tehergépjármű-jogosítvánnyal gépkocsivezetőket,
- nehézgépkezelői és gépkocsivezetői bizonyítvánnyal rendelkező dolgozót (5 tonnás Diesel targoncára),
- raktári kiadókat,
- forgácsolási munkák előkészítésére darabolókat,
- műhelytakarítókat.

Jelentkezés:
EIVRT Sopiana Gépgyára, Felvételi iroda
Pécs, Szalai A. u. 8.

Pécs, Kossuth L. u. 15.

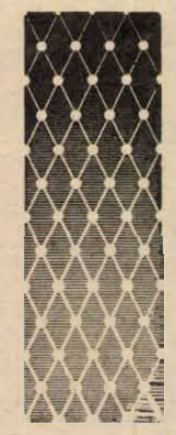
centrum divatbolt

NDK harisnyanadrág 42,— Ft, olasz nylon kombiné 175,— Ft, pamut jersey női blúz 298,— Ft, műszálas import női garbó 320,— Ft

CENTRUM ÁRUHÁZ

Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat
felvételre keres:

- kertészeti segédmunkás,
- kertészeti szakmunkás,
- parkőr,
- kőműves,
- gépkocsivezető,
- építőipari könnyű- és nehézgépkezelő,
- vontatóvezető,
- kerti traktorvezető,
- rakodómunkás,
- kubikos,
- festő,
- lakatos,
- műhely segédmunkás,
- autószerelő,
- bognár (nyugdíjas),
- lakatos,
- éjjeliőr,
- fűtő



JELENTKEZÉS:
PÉCS, BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 104.
JELENTKEZÉS:
FAISKOLA UZEM,
PÉCS, MEGYERI U. 70.

Komolytalan rovat

Elintéztem valamit?

Pesszimista vagyok, és meg vagyok győződve, hogy semmi gyakorlati haszna annak, amit itt csinálok.

Elméleti van. Többen szólnak, sokan szidnak, néha pénzt is kapok, de egy pillanatig sem hiszek abban, hogy cikkeim révén az emberek jobbak lesznek, vagy többet tesznek. Egy fenét! Többen szólnak:

— Ezt írja meg! . . .

Nem írom meg. Ha megírnám, akkor ismerőseim illúzióit rombolnám. Hadd higgyék, hogy én disznó vagyok, aki nem segítem őket. Még mindig jobb, mintha kiderülne, hogy semmi értelme nekem szólni.

Érdekes, hogy járom a minap. Vagy két hete írtam a Madách utcai gázvezetéképítésről. Nem mintha különös illúzióim lettek volna, de nagyon mérges voltam. Itt imbolygott a Gázszolgáltató Vállalat vagy négy hónapig, kettenhárman lazsáltak, sokan panaszkodtak, nekem is nagyon kellemetlen volt, gondolom, megírom. Nagy baj nem lesz belőle.

Nem is lett, de csoda történt. Két hétre a cikk után megjelent itt vagy három gép és vagy „tizenöt" munkás. Két nap alatt megcsinálták azt, amire én legfeljebb a jövő nyárra számítottam. De dolgoztak ám! . . .

De mindez nem elég! Nekem tulajdonították:

— Na látja! Csak meg kell írnia! Megy ez! . . .

— Ha maga szól, magára hallgatnak! Ha én szólnék . . .

Jólesik ez. Ha valamit akarok, elintézik, gondolják sokan. Én nem. Én tudom, hogy ehhez az én véleményem aligha segített, de a dicséretet elfogadom. Nincs az a mennyiség, amit ebből ne tudnék használni!

Szóval, itt van ez a két-három gép, két nap alatt eltüntették az egész disznóságot, nekem meg hírnevet hozott, mert aminek én egyszer nekiállok!

Ebből származik ez a mostani kérésem is. Nagyon híres lettem errefelé, és ennek most eleget kell tennem. Én tudom, hogy nem tudok, de azért segíthetnének . . .

Azt mondja a körzeti orvos egyik asszisztensnője:

— Tulajdonképpen magát akartam megkérni, de tudom, hogy mennyi a dolga, azért nem szólok. Odahaza nálam hiába van távfűtés, olyan átkozott hideg van, hogy az IBUSZ által odaküldött albérlőim is elmentek, mert nem lakható a lakásom.

— Hát nem szólt a Gázszolgáltatónak?

— Akit kerestem, nem volt benn, azután meg azt mondták, hogy kijönnek a hőmérővel és mérni fognak. Én nem fogom várni őket! — mondta ingerülten.

— Várni kell azt a hőmérőt. Tavaly én is így voltam vele. Akkor nálunk is északi-sarki hideg volt, és jöttek a hőmérővel. Aranyos lányok voltak. Leraktak vagy hat hőmérőt és csóváltak a fejüket.

Utána jöttek ketten, roppant barátságos fickók, ők is csóválták a fejüket, de valamit igazgattak is. A továbbiakban egyenlítői melegben éltünk.

Szóval, nem lehetne az asszisztensnőhöz is kiküldeni valakit? Megadom a címét: Gazdagné, Váczi Mihály u. 2. Javítsák meg azt a vacakot. Hadd legyek végleg híres! Ők is, én is tudom, hogy mindez humbug, de mindenki nekem fogja tulajdonítani.

Ha azán megcsinálták, ugorjanak be hozzánk is, mert nincs elég meleg nálunk sem. Igazítsanak valamit azon a vackon, és minden rendben lesz.

Előre köszönöm!

Szőllősy Kálmán

Rövid határidőre vállaljuk

nadrágok,
öltönyök,
felöltők,
télikabátok

MÉRTÉK UTÁNI KÉSZÍTÉSÉT!

Kossuth L. u. 41.,
Veress E. u. 3.,
Ybl M. u. 5. sz. alatt levő

FÉRFI SZABÓSÁGUNKBAN.

◆ PÉCSI SZOLGÁLTATÓIPARI VÁLLALAT

Dolgozókat felvesznek

GÉPÍRÓNŐT azonnali belépéssel felveszünk, B. m. Sütőipari Vállalat Pécs, Szalai A. u. 1. Jelentkezés: a személyzeti vezetőnél. (52841/1446)

A PIÉRT Kereskedelmi Vállalat felvételre keres egy adminisztrátort. Jelentkezni lehet Pécs, Perczel u. 2., az adminisztrátor-vezetőnél. (52835/1420)

FELVÉTELRE keresünk: forgalmi előadót, üzemmérnököt, üzemanyagkút-kezelőt, gépkocsivezetőt, gépkocsiszerelőt, gépkocsiszerelő csoportvezetőt, segédmunkást, udvartakarítót és olajkazánhoz fűtőt. Jelentkezni személyesen, Postai Gépjármű Szállítási Üzem Pécs, Diósi út 51. (52836/1407)

A BARANYA megyei Moziüzemi Vállalat keres felvételre házmestert, a Petőfi filmszínházba. Egyszobás komfortos cserelakás szükséges. Jelentkezni a filmszínház üzemvezetőjénél lehet az esti órákban. Keresünk még felvételre festő és mázolót. Jelentkezés a munkaügyön Pécs, Perczel u. 22. szám. (2604/1436)

A SZOLO- és Gyümölcstermelő AFESZ igazgatósága pályázatot hirdet üzletvezetői munkakör betöltésére zöldség-gyümölcs boltjába. Pályázati feltételek, 5 éves szakmai gyakorlat, üzletvezetői képesítés, erkölcsi bizonyítvány. Jelentkezés írásban: Pécs, Anna u. 2. (2618/1370)

TAKARÍTÓNŐT, segédmunkást felvételre keres a DDGÁZ Pécs, Felszabadulás út 107., termelő üzemegység. (2614/1413)

NEHÉZGÉPKEZELŐI vizsgával rendelkező kotrógépészt keresünk felvételre. Jelentkezés: Mecsekvidéki Kőbányák munkaügyi vezetőjénél. Komló, Kőbánya. (2554/1411)

KESZTYŰGYÁR 1. sz. telepe lakatos szakmunkást, udvari segédmunkást felvesz. Jelentkezés: Pécs, Hőerőmű, Edison u., telepvezetőnél. (2584/0009)

ÜGYVITELGÉPESÍTÉSI programozó, ügyvitelgépesítési szervező munkakörbe dolgozókat felveszünk. „Nagyvállalat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (2549/1374)

A KAPOSVÁRI Ruhagyár pécsi telepe felvesz férfi-női szabó szak- és betanított munkásokat, takarítókat, 4—6 órai elfoglaltsággal udvari segédmunkást. Jelentkezés: Pécs, József u. 17., munkaügy. (52838/1390)

AGROKER Vállalat (Pécs, Megyeri út 64.) azonnali belépéssel felvesz raktári és rakodómunkásokat. (2537/1308)

RAKTÁRI munkára férfi és női dolgozót, segédmunkás munkakörbe felveszünk. Jelentkezés: Villány-Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát központi raktára Pécs, Batthyány u. 2. sz. (2520/1357)

PÉCSI Tempó Szövetkezet azonnali belépéssel felvesz gyakorlattal rendelkező bérelszámolót, könyvelőt, vegytisztítót, betanított munkásokat. Jelentkezés: Pécs, Somogyi Béla út 2., munkaügy. (2538/1417)

TAKARÍTÓNŐT, szállító-rakodómunkást felvesz a Villány-Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát Palackozó Üzeme. Jelentkezés: az üzem vezetőjénél Pécs, Batthyány u. 2. (2521/1357)

A DOLGOZÓK Önálló Általános Iskolája (Székely B. u. 19.) egy hivatalsegéd-takarítót keres, azonnali belépéssel. Jelentkezni lehet délután 14 órától az igazgatónál Pécs, Jókai u. 49. sz. I. em. 107-ben. (2592/1454)

GYAKORLOTT gyors- és gépírónőket azonnali belépéssel felvesz a Villány-Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát, István tér 12., személyzeti osztály. (2522/1357)

FÉRFI segédmunkásokat, valamint 10 év feletti gyakorlattal rendelkező bérelszámolót felvesz a Pécsi Dohánygyár. (52843/1385)

BÖRRUHÁZATI Gyár bérelszámolót keres felvételre. Jelentkezés: Pécsbánya, munkaügy. (2594/0009)

BÖRRUHÁZATI Gyár tmk-műhely részére vizvezetékszerelő szakmunkást keres felvételre. Jelentkezés: Pécsbánya, munkaügy. (2595/0009.)

FÉRFI és női raktári segédmunkásokat azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: AMFORA UVÉRT, Megyeri út 59., raktárbázis. (2598/1422)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvételre keres, vegyestüzelésű kazánfűtőket. Jelentkezni lehet: Pécs, Rákóczi út 55., munkaügyi osztály. (2597/1335)

A PÉCSVÁRADI Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Szakmunkásképző Intézet azonnali belépéssel felvesz egy „D" vizsgával rendelkező gépjárművezetőt. Elsősorban helybeli és Pécsváradhoz közel lakók jelentkezését várjuk. Jelentkezni lehet az intézet gazdasági hivatalában. (2580/1410)

MEZŐGAZDASÁGI és általános gépszerelőket, traktorosokat, műhelyvezetőt azonnali belépéssel felvesznek. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: „Mecsekgyöngye" Mgtsz elnökénél, Komló-Mecsekjánosi, telefon: 81-427. (52840/1400)

A BARANYA megyei Vízmű Vállalat hegesztő, lakatos, szerelő (szivattyúszerelésben járatos) és segédmunkás munkakör betöltésére felvételt hirdet. A vállalat központi üzemvezetőségénél (Komló) lehet jelentkezni. (2582/1421)

GYORS- és gépírói, illetve telexkezelői munkakörbe megfelelő szakképzettséggel és gyakorlattal rendelkező munkavállalót felveszünk. Jelentkezés: Tejipari Vállalat személyzeti osztályán (Pécs, Tüzér utca 15.) személyesen vagy írásban, rövid életrajz leadásával. (2541/1402)

FELVESZÜNK segédmunkást (bútorboltba, vasboltba) vas- és műszaki szakképzettséggel rendelkező eladókat, valamint gépírónőt. Jelenkezés: Pécs, Rákóczi út 11. (2552/1377)

BVM Pécsi Gyárrészleg komlói telephelyére elektroműszerész, illetve automatikai műszerész — elektrotechnikusi vagy szakközépiskolai végzettséggel — férfi és női betanított munkás — betonelemgyártó munkakörbe — széntüzelésű kazánhoz fűtő és salakos dolgozókat felvesz. Jelentkezés a komlói telep vezetőjénél. Komló-Sportvölgy, telefon: 81-123.

BVM Pécsi Gyárrészleg hirdi telephelyére — építőipari szakközépiskolai vagy technikusi végzettséggel meó csoportvezető és minőségellenőri munkakörbe — férfi és női betanított munkás — betonelemgyártó munkakörbe — széntüzelésű kazánhoz fűtő és salakos dolgozókat felvesz. Jelentkezés: BVM Pécsi Gyárrészleg személyzeti előadójánál, Pécs-Hird, vasútállomás mellett. Telefon: 12-744. (2555/1229)

A SZENTLŐRINCI Á. G. bogádmindszenti üzemegysége keres: autószerelőket, és autóvillamossági-szerelőket, valamint mg.-gépszerelőket. Jelentkezni lehet: naponta 7—16 óráig Tóth László ter. gépészmérnöknél. Pécsről a kijárás megoldható. (52820/1288)

KÖZÉRDEKŰ

ÁRAMSZUNET lesz nov. 8., 9. és 10-én 8—16 óráig Komló Geszteny és Zobák-puszta egész területén, nov. 11-én 8—16 óráig Komló Anna-akna, Kossuth-akna, Halasto, Geszteny és Zobák-puszta egész területén.

TECHNIKUSMINŐSÍTŐ VIZSGA!

A mohácsi Dr. Marek József Mezőgazdasági Szakközépiskola és Továbbképző a 3/1972. (III. 7.) MÉM., valamint az ezt módosító 1/1976. (8) MÉM számú rendelet alapján technikusminősítő vizsgát szervez NÖVÉNYTERMESZTŐ és MEZŐGAZDASÁGI-GÉPÜZEMELTETŐ szakon. A jelentkezés feltételei: 1. Szakiránynak megfelelő szakközépiskolai vagy más középiskolai érettségi és a szaknak megfelelő szakmunkás végzettség. Ez utóbbiak kiegészítő tanulmányok végzésére és a különbözeti vizsga letételére kötelezettek, s minősítő vizsgát csak a következő évben tehetnek. 2. A szakiránynak megfelelő munkakörben eltöltött legalább 2 éves gyakorlat. 3. A munkahely felvételi javaslata. Jelentkezés jelentkezési lapon történik, amit az iskolától lehet igényelni. Jelentkezési határidő január 31. A technikusminősítő vizsgák 1979. december hónapban lesznek. Bővebb felvilágositást az iskola igazgatósága ad. Cimünk: Dr. Marek József Mezőgazdasági Szakközépiskola és Továbbképző 7701 Mohács, Dózsa György u. 18. Pf. 50. Telefon: 525. Molnár Attila igazgató.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

KOMLÓI vásárlóink figyelmébe ajánljuk a Méteráru Bolt áruajánlatát! REKLAMÁRON vásárolhatók női szövetek, 140 cm széles 50,—, 60,— és 65,— Ft-os áron, kártoltszövetek, 140 cm széles 50,— és 150,— Ft-os áron! Minden érdeklődőt és vásárlót szeretettel várnak a bolt dolgozói.

LAKÁS—INGATLAN

Házhelyet vennék 150 n-ölig, belváros-közelbe. „Kertes utca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Diákoknak külön bejáratú, bútorozott, fürdőszobás, konyhás albérlet kiadó. Érdeklődni: Marx út 7. Hétfőtől délután 4—7 óráig. Bejárat a Hegyalja utca felől.

Üdülőtelket vennék Balatonmáriától Fonyódig, vízközelben, 120 n-öl körül. „Ármegjelöléssel" jeligére, 92571 számra a kaposvári hirdetőbe.

Elcserélném pécs-mecseki, Magyarürög-Felsőhegyen lévő, 320 n-öl zártkertem, 40 négyzetméter téliesített, komfortos, pincés épülettel, Balaton északi parti, hasonló értékű ingatlanra. „Nyugalom" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szoba-konyhás albérletet keresünk. „Gyermeket várunk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szabadság úti kétszoba összkomfortos tanácsi lakásomat kertvárosi két és fél szobásra cserélném. Érdeklődni: 18-678-as telefonon.

Eladó: Páprád, Fő u. 22. számú ház, kettő szoba konyha, előszoba melléképülettel, 900 n-öl területtel. Érdeklődni: Páprád, Kajsza.

Révfülöpi közművesített, 135 n-öles telkemet eladnám vagy hasonló értékű pécsi vagy Pécs környéki ingatlanra cserélném. „Révfülöp" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal háraspár garzon lakásmegoldást keres kp-val. „Tél" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Diana tér, 1,5 szobás, I. emeleti tanácsi lakásomat elcserélném két és fél, esetleg kettőszobás modern tanácsira a Jurisics és Szabadság u. között. „Diana tér" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garzont vagy kisebb szoba-konyhát vennék. „Garzon" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó másfél szobás tapétázott utcai házrész. Irányár: 120 000 Ft. Érdeklődni a 12-175-ös telefonon.

2½ szobás, összkomfortos öröklakás, kp + OTP-átvállalással eladó. Siklós, Sallai u. 22., I. em. Érdeklődni lehet: Siklós, Harkányi út 8/B., földszint 2.

Lakásmegoldást keresek nyugati városrészen, lehetőleg garázzsal. „200 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosban 1½ szobás házrész azonnali beköltözéssel eladó. Érdeklődni: Déryné u. 39. Maurer. Egész nap.

ADÁS — VÉTEL

Bútort veszek és eladok. Zsolnay út 1. Bútorüzlet. Özv. Soóky Gézáné. Telefon: 11-261.

Biedermeier szalongarnitúra (9 db) igényesnek eladó. Telefon: 12-286.

Egy db, keveset használt HTF—01-es háztáji fejőgép eladó. Pécs, Fülemüle u. 35.

9 éves fekete kanca sürgősen eladó. Pócsa, Petőfi utca 60.

PC-s rendszámú Lada 1300-as eladó. Fülemüle utca 29. (Magyarürög)

MEZŐGÉP VÁLLALAT

CSERKÚT,

VILLÁNYI

GYÁREGYSÉGE

megvételre felajánlja

az alábbi típusú

olajégő automatát:

1 db PG—2 N—50/63 T 302

Teljesitmény: 25—63 kg/h

Beszerzési ár: 50%-a.

Ugyintéző: Kóródi János

Telefon: Villány 10.

Megkimélt állapotban lévő, garázsban tartott, UF frsz. Trabant eladó. Telefon: 11-161. 16 óra után.

500-as Fiat új motorral eladó. László u. 7.

UD-s Trabant eladó. Hosszúhetény, Ormándi út 80.

CX-es 408-as Moszkvics friss műszakival eladó. Komló, Petőfi utca 10., I. em. 3.

Vennék fél évesnél nem öregebb kis Polski, Skoda vagy 1200-as Zsiguli személygépkocsit. Telefon: Mohács 3.

Jó állapotban lévő UP-s Skoda 100 L-es eladó, Sellye, Kun B. u. 22. Érdeklődni: 16 óra után.

Négy darab 8 hónapos bikaborjú eladó. Berkesd, Alkotmány u. 117.

Szuper Zetor ekével eladó. Harkány, Petőfi S. u. 20.

Fülszámozott 10 hetes német juhász kutyák szülőktől eladók. Bayer, Pécsvárad, Kálvin u. 6.

Női 46-os fekete angol műperzsa bunda és 48-as fekete juhnappa bőrkabát eladó. Érdeklődni: 15-094-es telefonon.

Törzskönyvezett, tetovált fülű német juhász kiskutyák eladók. Pécs, Szövetség u. 22. Telefon: 21-945.

ZJ-s rendszámú Zsiguli 1200-as személygépkocsi eladó. Érdeklődni: 15 óra után a 12-314-es telefonon.

CL-es 601-es Trabant, most műszaki vizsgázott, felújított állapotban eladó. Érdeklődés: 17 óra után a 16-483-as telefonon.

1500-as Lada eladó. Villány, Petőfi út 30.

VEGYES

Garázs kiadó. Érdeklődni hétfőtől, délután 4—7 óráig. Marx út 7. Bejárat a Hegyalja utca felől.

Garázst bérelnék. Telefon: 14-301.

Magányos, idős asszony lakótársként keres egy idős asszonyt. Jelentkezni lehet délután 3—5 óráig. Kőrösi Csoma Sándor u. 6/B., fszt. 4.

Figyelem! Nyugdíjas személygépkocsi-vezetőt felveszek kisegítőnek, heti 5 napos vidéki túrára, vasárnapi hazaérkezéssel. Díjazás megegyezés szerint. „Jól vezető" jeligére részletes ajánlatot a Sallai utcai hirdetőbe kérem leadni.

Gyesen lévő ápolónő gyermekgondozást vállalna. Cím: János u. 17., III. em. 14.

Beteg mellé napi 8 órára felügyelőt keresek. Farkas, Tiborc u. 72.

HÁZASSÁG

43/163 magas tanitónő férjhez menne gyermekes özvegyemberhez. „Szép családi élet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

36/173 elvált, nem dohányzó, két szakmával rendelkezem, keresem azt a szerény, nem nagyra vágyó, független, özvegy vagy elvált hölgy ismeretségét házasság céljából, akinek hiányzik otthonából a családi élet, vagy nem találta meg boldogságát. Fényképes levelek előnyben. „Találkozunk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egyedül élő nyugdíjas asszony vagyok, 68 éves, házias, falusi. Élettársat keresek, magányos embert, kinek lakása van. „Csendes, békés élet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

24/158 cm magas fiú, házasság céljából megismerkedne korban hozzáillő, viakedélvű lánnyal. „Ród találok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bányász vagy szakmunkás férfi ismeretségét keresem 66 évesig házassága céljából. „Karácsony" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyedülálló, anyagiakkal rendelkező, jó megjelenésű nő megismerkedne házasság céljából 50—60 év közötti férfival. „Kölcsönös szimpátia" jeligére a pécsi Sallai utcai hirdetőbe.

25 éves, elvált, kislányát egyedül nevelő asszisztensnő házasság céljából megismerkedne jó megjelenésű férfival. Fényképes levelek előnyben. „Egy kisfiú nem akadály" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Falusi, 58 éves, 176 cm magas, nyugdíjas bányász jó nyugdíjjal, hozzáillő, egyedül élő szerény nő ismeretségét keresi házasság céljából. Házam, nagy kertem van. „Egyedül élek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Keresem annak az idősebb, egyedül élő özvegyasszonynak ismeretségét házasság céljából 70 éves korig, kinek nyugdíja is van és unja a magányt, s hozzá költözhetnék. „Magány" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

164 cm, 59 éves, jó megjelenésű, nyugdíjas özvegyasszony megismerkedne házasság céljából, korban hozzáillő, komoly férfival, aki szépen berendezett lakásomba jönne. „Lombhullás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Társaság hiányában házasság céljából megismerkednék 23—35-ig hölggyel. „Rózsa" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Öröklakással rendelkező, minden káros szenvedélytől mentes, 55 éves özvegyember megismerkedne házasság céljából, szerény, jólelkű özvegy vagy elvált, korban hozzáillő asszonnyal. „Még lehetünk boldogok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Takaró- és bútorszövetvásár

20—30% engedménnyel

BADACSONY

45/A LAKÁSTEXTILBOLTBAN.

PÉCS, KOSSUTH TÉR — BEM U. SAROK

Egész évben gyűjtse a „MÁRKA" kupakot!

Ötven „Márka" kupakért egy-egy sorsjegyet adunk, ha 1978. december 31-ig eljuttatja vagy elhozza a begyűjtőhelyre.

Cím: 1061 Budapest, Hegedű u. 9.

Az átvétel időrendje: hétfőn, szerdán és pénteken 13-tól 16 óráig.

Bármilyen „Márka" üditőitalos kupakkal szerencséje lehet. Sorsolás: 1979. január 13-án.

Főnyeremény: egy Zsiguli személygépkocsi, és további értékes nyeremények.

SZÍNES LEPEDŐVÁSÁR A RÁBATEXT mintaboltban!

55,— és 69,— Ft-os áron különböző színekben, nagy választékban vásárolhatók lepedők!

Önt is várjuk a Rábatext Mintaboltban, Pécs, Kossuth L. u. 1. sz. alatt.

MERU KER PÉCS

Felveszünk

vízvezeték-szerelő művezetőt és erősáramú villamosmérnöki vagy üzemmérnöki végzettségű művezetőt

PÉCSI ÉPÍTŐ ÉS TATAROZÓ VÁLLALAT

Pécs, Tímár u. 23.

ORANGE * CITROM * Grape-fruit

szénsavas üditőitalok

PALACKOZZA: PSP

Pannonia Sörgyár, Pécs

Most érkezett

a TITÁN Kereskedelmi Vállalat közületi boltjába Pécs, Lenin tér 6.

fedeles szeméttároló 80 literes, műanyagkuka 50 literes, 110 literes

horganyzott kuka 110 literes, szeméttároló konténer 0,77 m³-es, 1,10 m³-es

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

Edzett ifjúságért mozgalom

Sikeres indítás, biztató eredmények

SPORT DN SPORT

Az ifjúság nevelése társadalmi ügy, így nem véletlen, hogy a KISZ KB 1977 májusára meghirdette az Edzett ifjúságért mozgalmat. A kiírásban az állt, hogy a mozgalom ösztönözze és mozgósítsa a 6–26 éves fiatalokat a rendszeres testedzésre és sportolásra. Továbbá segítse az egészséges életmód kialakítását, a fizikai képességek, honvédelmi készségek valamint a mozgáskultúra fejlesztését. Nyújtson lehetőséget a fiatalok edzettségi szintjének növelésére és adjon programot a szabad idő hasznos eltöltésére.

Ez év májusában lezárult az első mozgalmi év és akkor a szervezők részéről már készültek gyors értékelések, melyek közül nem egyet lapunkban is közöltünk. Most viszont elkészült a megyei koordinációs bizottság értékelése, melyben az Edzett ifjúságért mozgalom valamennyi megyei szervezője elmondja tapasztalatait és meghatározza a jövő feladatait.

A mozgalomban érdekelt szervekből létrehozott koordinációs bizottság feladata az indulásnál az volt, hogy megismertesse a mozgalmat, annak hasznosságát és szükségességét elfogadtassa. Ebben a tevékenységben a felelős szervek a maguk területén elvégezték feladataikat. Létrejött a megyében közel 150 helyi szervező bizottság, melyek többsége eredményesen működött.

Az indulás előtt a szervezők több száz főt készítettek fel az Edzett ifjúságért mozgalommal kapcsolatos feladatok ellátására. A megyei utánpótlástáborban a megyei TSH szervezésében volt tanfolyam. A nagyobb úttörőcsapatoknál, a diáksportköröknél külön felkészítés is szerepelt a programban. A megyei tanács művelődésügyi osztálya a testnevelő tanárokat készítette fel, míg az SZMT valamennyi sporttanfolyamán ismertették a hallgatókkal a mozgalom jelentőségét, szükségességét. Az ily módon kiképzett sportvezetők száma 2–3000 között mozog, de a sokirányú képzés ellenére egyes területeken még aktívahiány tapasztalható. Különösen a KISZ területén okoz gondot a nagyarányú lemorzsolódás.

A mozgalom rendezvényeinek tárgyi feltételeit a meglévő egyesületi, üzemi és iskolai létesítmények biztosítják. Kedvező fogadtatásra talált a megyei koordinációs bizottság által meghirdetett nyitott pályaakció. Új lendületet kapott a kispályaépítési akció is. Gondot csupán az iskolai létesítmények hétvégi és szünidei kihasználtsága jelentett, ez anyagi okok miatt egyelőre még kevés iskolában valósítható meg.

Az Edzett ifjúságért mozgalom hatására Baranyában a tömegsport-rendezvények száma 25–30 százalékkal növekedett. Elsősorban a helyi rendezvények száma emelkedett. A rendezvények tekintetében az atlétika, úszás, természetjárás és tájfutó sportágak állnak az élen, mely részben a szakszövetségek jó munkájának eredménye. Új versenyformák is jelentkeztek a megyében, közülük a mohácsi és szigetvári járásban lebonyolított futónapok voltak a legsikerültebbek. A KISZ megyei Bizottsága kezdeményezésére sikerrel rendezték a VIT vízitúrát és vízitábort. Növekedett a részvevők száma az úttörőversenyeken és kisdobos sportvetélkedőkön. Bővültek az úttörőházak által szervezett sportprogramok is.

A növekvő rendezvények ellenére – elsősorban az üzemekben – még mindig kevés a helyi rendezvények száma. Sok helyen gondot jelent a 19–26 évesek korcsoportja követelményrendszerének teljesítése. Megfelelő a folyamatosság és rendszeresség az iskolákban, valamint a sportegyesületeknél.

A különböző korcsoportokban változó képet mutat a fiatalok bekapcsolódása az Edzett ifjúságért mozgalomba. Baranyában az elmúlt egy év alatt az általános iskolások 37,8, míg a középfokú iskolák tanulóinak 41,9 százaléka kapott jelvényt. Ez az arány megfelelő. A 19–26 évesek korcsoportjában a legkedvezőtlenebb a kép, itt csak 10–12 százalékra tehető azok száma, akik megszerezték a jelvényt. Ezen korcsoport eredményességét befolyásolja a már említett hiányosság.

Az Edzett ifjúságért mozgalom megyei koordinációs bizottsága megállapította értékelőjében, hogy a mozgalmat sikerült zökkenőmentesen beindítani és az eredmények biztatóak. Általános vélemény a mozgalommal kapcsolatban, hogy azon változtatni nem kell. A kiadott anyagok világosan előírják minden szintre a feladatokat és az első év azt bizonyítja, hogy a feladatokkal a különböző szervek tisztában vannak. Az esetleges változtatásnak csak hosszabb távon történő értékelés lehet alapja. A feladatok jobb megoldásával kell a jelenlegi keretek között a mozgalom további sikerét biztosítani.

L. L.

A PMSC kerékpárosai edzés előtt

A régiek nyomdokában

Hirth István edzői bravúrja
Beértek a fiatalok

A Mecsek Kupa kerékpáros verseny első és második napi futama után, ezrek és ezrek várták Pécsett a kerékpárosokat. A sportág iránt az érdeklődés nem csökkent. Sokan kísérik figyelemmel a pécsi kerékpárosok szereplését, számon tartják eredményeiket, nagyra értékelik teljesítményüket.

*

A kerékpárosok versenyidénye befejeződött. Az idényzárás jól sikerült, a Balaton Kupán Bernáth T. ifjúsági versenyző létére a legjobb időt futotta, jobbat, mint a juniorok és a felnőttek. Karácsony az NDK-ban versenyzett és az országos vidéki junior hegyibajnokságon is helyt álltak a pécsiek.

Eredményes évet zártak a PMSC és a Sportiskola kerékpárosai. Húsz olimpiai pontot terveztek az elmúlt évi 13 helyett, minden várakozást felülmúlva 45 olimpiai pontot szereztek. Négy országos bajnokságot nyertek: Bernáth Tibor az országos junior-bajnokságon bizonyult a legjobbnak, Karácsony a 100 km-es ifjúsági bajnoki címet biztosította magának, bajnokságot nyert az ifjúsági és serdülő országúti csapat is. A pécsiek hat külföldi versenyen álltak rajthoz. Karácsony, Bernáth T., Maul, Lóki a válogatottban is szerepeltek.

A Mecsek Kupa viadalon az elmúlt évben Maul kellemes meglepetést szerzett 6. helyével. Az idén még jobban szerepelt, a 3. helyen végzett. Lóki és Karácsony is ott voltak minden futamban az élcsoportban. 42 viadalon álltak rajthoz a pécsiek és a napokban közelednek a 300. edzéshez. Lóki 5360, Karácsony 5100 kilométert versenyzett. A szakosztály vezetői az eredmények alapján összeállították a szakosztály ranglistáját. Az első helyre a 17 éves Karácsony került, második a 18 éves Lóki lett, és a 3. helyet a 20 éves Maul szerezte meg.

Az év elején Hirth István személyében új edző irányításával kezdték meg a munkát a PMSC kerékpárosai. Hirth 15 évig versenyzett pécsi színekben, 9 országos bajnokságot nyert, 1976-ban hagyta abba a kerékpározást. Azon a versenyen búcsúzott győzelemmel, melyet az idén tanítványa, Bernáth Tibor nyert meg, a Balaton Kupán. Hirth gazdag versenyzői pályafutásainak tapasztalatait eredményesen használta fel. Nagy ambícióval dolgozott. Az eredmények nem maradtak el. A PMSC kerékpárosai ugrásszerűen fejlődtek, Maul mellé felnőttek a többiek. Karácsony, Lóki, Ferk, Bernáth T., Bernáth G. A 17–20 éves fiatalok a magyar élmezőnybe verekedték magukat. Olyan erényeket csillogtattak, melyek a jövőre nézve biztatóak. Az egykori nagy hírű kerékpársport kitűnőségei, Dévai J., Dévai A., Honti, Keserü, Rajnai, Hirth utódai méltóak nagynevű elődeikhez.

Hirth István megértette tanítványaival, hogy jó kerékpáros csak az lehet közülük, aki minden edzésen teljes intenzitással dolgozik, a versenyeken pedig mer kezdeményezni, iramot menni. A kerékpársport teljes embert kíván, hegyekkel, völgyekkel, esővel, széllel, a hideggel kell dacolniuk. A sikert, a győzelmet nem adják olcsón, soksok edzést, verejtéket követelnek a babérok.

Hirth István irányításával a PMSC kerékpáros szakosztálya lényegesen feljebb került a szakosztályok ranglistáján. Tavaly a PMSC 12. volt, az idén még nem hozták nyilvánosságra a végső sorrendet, de a számítások szerint a PMSC ott lesz az első hat között.

— Nehéz lesz az idei eredményeinket túlszárnyalni — mondotta az edző. — A fiúk azonban bizonyították, lehet rájuk számítani. Tudjuk, a közvélemény jó eredményeket vár tőlünk, az idei év sikerei pedig még jobb eredményekre köteleznek bennünket.

A PMSC kerékpárosai jó úton járnak. A Sportiskola remek utánpótlást biztosít. Szabó, Vámos, Hirth, Gyergyádesz a serdülőknél országos csapatbajnokságot nyertek, az úttörőknél Kovács Tibor a korcsoportja legjobbjai közé tartozik. Hirth István hozzáértése, elkötelezettsége a sportág iránt biztosíték arra, hogy az elkövetkezendő években a pécsi kerékpárosok még jobb eredményeket érnek el.

H. I.

TÉLIKABÁTOK, BUNDÁK, NŐI ÉS FÉRFIRUHÁK BŐ VÁLASZTÉKÁT KÍNÁLJA A

Konzum Szövetkezeti Áruház Pécs Kossuth tér

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Erwin
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig
10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Szendrői György

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

A tartalomból:

Álarcosok támadása Frankfurtban

✦

A világjáró orvos ismét útra kelt

✦

Bosszankodó zenészek

✦

Hatszázezer forint adósság

✦

A Faragó-sztori

✦

Interjú Botos Andrással

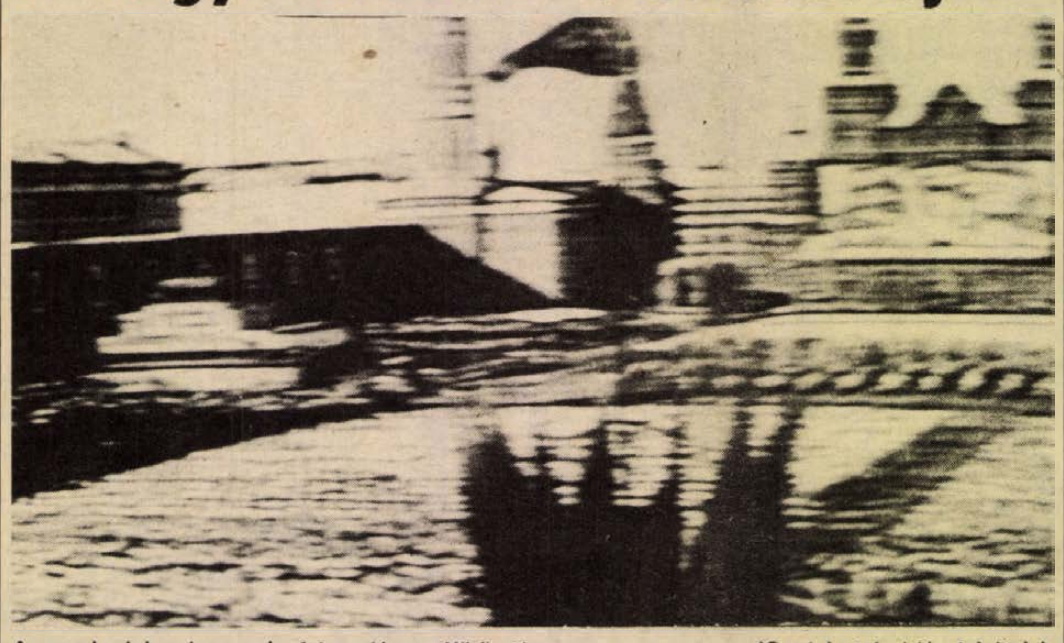
Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli napló

XXXV. évfolyam, 308. szám
1978. november 8., szerda
Ára: 1,50 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A Nagy Október 61. évfordulóján



A moszkvaiak színpompás felvonulása a Vörös téren (Cseri L. televíziós felvétele)

Díszszemle Moszkvában

Színpompás felvonulás a Vörös téren
Koszorúzás Pécsett, kulturális rendezvények, avatóünnepségek

A hagyományoknak megfelelően impozáns katonai díszszemlével, a moszkvai dolgozók, fiatalok színpompás felvonulásával köszöntötte a szovjet főváros a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 61. évfordulóját.

Röviddel tíz óra előtt foglalták el helyüket a Lenin-mauzóleum mellvédjén az SZKP és a szovjet állam vezetői, élükön Leonyid Brezsnyevvel, az SZKP KB főtitkárával, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnökével. Velük együtt tekintette meg a díszszemlét és a felvonulást a vietnami párt- és kormányküldöttség Le Duannal, a VKP KB főtitkárával és Pham Van Dong miniszterelnökkel az élen.

Pontban tíz órakor gördült ki a Kreml Szpasszkij tornyának kapuján Dmitrij Usztyinov marsallnak, az SZKP KB Politikai Bizottsága tagjának, a Szovjetunió honvédelmi miniszterének gépkocsija. A miniszter fogadta a díszszemle parancsnokának, Govorov hadseregtábornoknak, a moszkvai katonai kerület parancsnokának jelentését, majd üdvözölte a felsorakozott egységeket a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 61. évfordulóján. A csapatok dörgő hurrával válaszoltak Usztyinov marsall üdvözlésére.

A Szovjetunió honvédelmi minisztere ezután a mauzóleum mellvédjéről intézett beszédet a katonákhoz, a vendégekhez. Hangsúlyozta: A Szovjetunió Kommunista Pártja, a szovjet állam következetes harcot folytat a békéért, a népek biztonságáért, a nemzetközi feszültség enyhítéséért, a fegyverkezési verseny megszüntetéséért.

A nemzetközi helyzetben feltartóztathatatlanul folytatódik az erőviszonyok változása a béke, a demokrácia és a szocializmus javára — mondotta Usztyinov marsall, — a nemzetközi helyzet azonban ugyanakkor továbbra is bonyolult.

— Komolyan veszélyezteti a béke és a szocializmus ügyét a kínai vezetők politikája. Nagyhatalmi, hegemonisztikus céljaik megvalósítása érdekében az imperializmus legreakciósabb erőivel szövetkeznek, kárt okoznak a forradalmi és a nemzeti-felszabadító mozgalomnak.

— Ilyen körülmények között a Szovjetunió, amely szilárdan és következetesen folytatja békepolitikáját, a szocializmus testvéri országaival együtt határozottan visszaveri az imperializmus és csatlósai agresszív kísérleteit, támogatást nyújt minden haladó erőnek, következetesen munkálja az enyhülés elmélyülését, az államok közötti békés és kölcsönösen előnyös együttműködés kiszélesítését.

— Pártunk és kormányunk, az egész szovjet nép realista módon értékeli a világhelyzetet, magasfokú éberséget tanúsít, megfelelően gondoskodik az ország védelmének szilárdításáról.

A honvédelmi miniszter szavaira a csapatok dörgő hurrával válaszoltak. Felhangzott a szovjet himnusz, miközben a Kreml parkjában elhelyezett üveg díszsortűzzel köszöntötte az Októberi Forradalom 61. évfordulóját.

Ezután következett a katonai alakulatok felvonulása.

A negyvenöt perces, erőt sugárzó katonai díszszemle után a moszkvai fiatalok, a sportolók vették birtokukba a Vörös teret.

A mintegy húszperces, látványos bemutató után indult meg a szovjet főváros dolgozóinak vidám, derűs felvonulása.

A derűs, vidám, színpompás menet több mint másfél órán át tartott a Vörös téren. Sok százezer moszkvai köszöntötte Lenin mauzóleuma előtt az általa vezetett forradalom 61. évfordulóját.

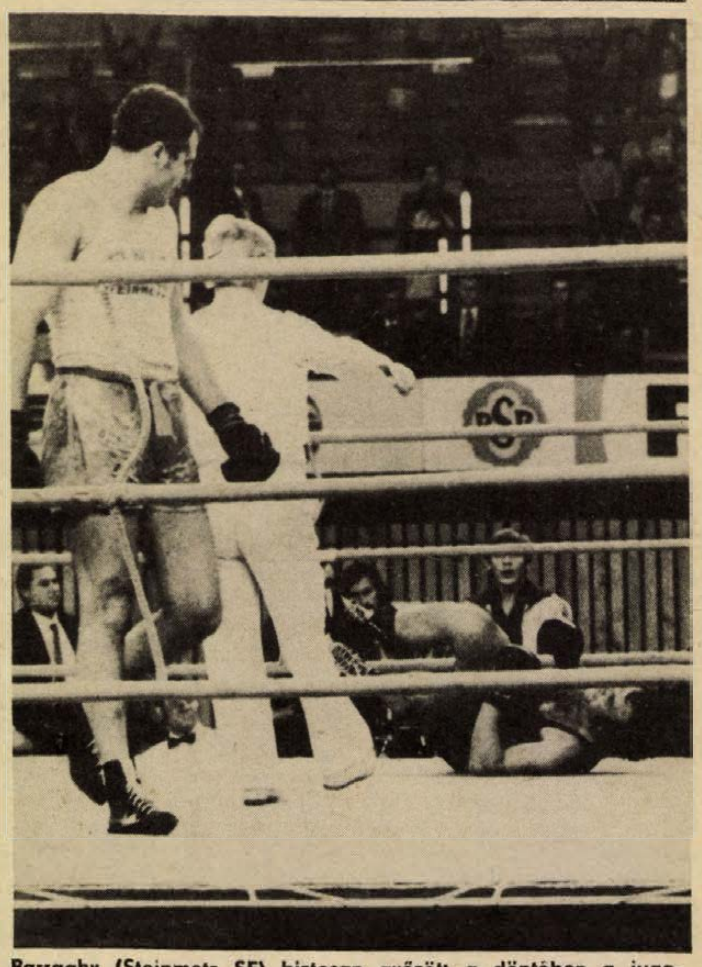
✦

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 61. évfordulója alkalmából tegnap koszorúzási ünnepséget rendeztek Pécsett a központi temetőben lévő szovjet hősök emlékművénél. Délelőtt

(Folytatás a 2. oldalon)

Dr. Nagy József és Lukács János koszorúzott — Szokolai felv. —

Ökölvívó Steinmetz Kupa



Parraghy (Steinmetz SE) biztosan győzött a döntőben a jugoszláv Kosztics ellen Fotó: Arató László

A Bp. Honvéd nyerte a pontversenyt

Kocska és Parraghy súlycsoportjában első

A döntőkkel kedden befejeződött a 7. Steinmetz Kupa nemzetközi ökölvívóviadal. A befejező napon küzdelmes és színvonalas összecsapásokat láthatott a közel 2000 néző. Jellemző, hogy a döntő 11 összecsapása közül kilenc három menetig tartott, míg kettőben a harmadik menetben fejeződött be a küzdelem.

A pontversenyt — a Steinmetz kupák történetében immár harmadszor a Bp. Honvéd nyerte. A verseny kellemes színfoltja volt a fiatal román ökölvívók sikeres szereplése. Nevezésük az utolsó pillanatban érkezett meg, és amikor a mérlegelésnél megjelentek a 17—18 éves sportolók, a rendezők csalódva nyugtázták érkezésüket. A szorítóban viszont megváltozott a kép, és mint a későbbi mérkőzések során kiderült, a románok ifjúsági koruk ellenére felnőtt színvonalon versenyeztek.

Jól szerepeltek a pécsi szakosztályok ökölvívói, a PVSK-ból kettő, a házigazda Honvéd Steinmetz SE-ből egy fő jutott a döntőbe. Könnyűsúlyban Magyar (PVSK) az Európa-bajnoki második helyezett Zornow ellen mérkőzött az első helyért. Magyar jól tartotta magát, végül is a nagyobb tapasztalat döntött Zornow javára. Nagyváltósúlyban Kocska (PVSK) a magyar bajnokság harmadik helyezettjét, Székelyt (Óbuda) kapta ellenfelül. Az első menetben Székely volt a jobb, de Kocska fokozatosan feljavult és nagyszerű harmadik menetével a maga javára fordította a mérkőzést.

— Nagyon örülünk Kocska sikerének — mondotta edzője, Horváth Géza. — Elsőéves felnőtt létére most ismerkedik az erősebb mezőnnyel és a bemutatkozás jobban nem is sikerülhetett volna. Az döntött Kocska javára, hogy a második menettől bátran irányított és a hajrában újítani tudott.

Nehézsúlyban újabb pécsi sikernek tapsolhattak a nézők, Parraghy sztoros első menet után óriási iramot diktált, c harmadik menetben kétszer is padlóra küldte ellenfelét, és végül a vezetőbíró a Steinmetz SE versenyzőjének döntő fölényét hirdette ki. Parraghy sikerének értékét növeli az a tény, hogy a döntőben törött orral mérkőzött.

A pehelysúlyú döntő eredményhirdetése a nézők nemtetszését váltotta ki. A román Tircomnicu végig többet kezdeményezett, mint ellentfele Németh (Bp. Honvéd), mégis a magyar versenyző győzelmét hirdették ki 4:1 arányban. A pontozásról Werling Jenő, a versenybíróság elnöke így vélekedett.

— Valójában közelebb állt a román ökölvívó a győzelemhez, de a harmadik menetben szabálytalankodásért a vezetőbíró megintette, és a pontozók ezt figyelembe vették. Így már jóval szorosabb lett a mérkőzés.

A négynapos viadal befejeztével került sor a különböző tiszteletdíjak átadására. A legeredményesebb szakosztálynak, a Bp. Honvédnak a Dunántúli Napló szerkesztősége ajánlott fel tiszteletdíjat, melyet Báling József főszerkesztő-helyettes adott át.

A verseny végeredménye. Papírsúly: 1. Molnár (Eger), 2. Holota (Honvéd), 3. Országh (Zalka SE) és Kerekes (Steinmetz SE). Légsúly: 1. Pintye (Újpest), 2. Ruth (lengyel), 3. Ghiurca (román) és Kiss (Építők). Harmatsúly: 1. Dudus (Honvéd), 2. Fox (NDK), 3. Czernicki (lengyel) és Pirbus

(Folytatás a 8. oldalon)

Fogadás Moszkvában és Budapesten

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 61. évfordulója alkalmából a Szovjetunió Minisztertanácsa kedden fogadást adott a Kreml kongresszusi palotájában. A fogadáson részt vettek az SZKP KB Politikai Bizottságának tagjai és a szovjet állam vezetői, Leonyid Brezsnyevnek, az SZKP KB főtitkárának, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnöksége elnökének vezetésével. Nagy számban vettek részt a fogadáson a szovjet közélet vezető személyiségei, a társadalom különböző rétegeinek képviselői. Megjelent a fogadáson a Legfelsőbb Tanács Elnöksége és a Minisztertanács számos tagja, sok tudós, művész, kitüntetett dolgozó. Ott volt több űrhajós, köztük *Jurij Romanyenko* és *Georgij Grecsko*, a Szaljut—6 első állandó személyzetének két tagja. Jelen voltak a Moszkvában akkreditált diplomáciai képviseletek vezetői, köztük dr. Szürös Mátyás, hazánk nagykövete.

Megjelentek a fogadáson a Vietnami Szocialista Köztársaság párt- és kormányküldöttségének tagjai, élükön *Le Duannal*, a VKP KB főtitkárával és *Pham Van Donggal*, a VSZK miniszterelnökével. Ott volt a szovjet főváros számos külföldi vendége, akik a szovjet néppel együtt köszöntötték a forradalom évfordulóját.

A meleg, baráti hangulatú fogadáson *Leonyid Brezsnyev* mondott pohárköszöntőt.

✦

Vlagyimir Jakovlevics Pavlov, a Szovjetunió budapesti nagykövete a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 61. évfordulója alkalmából kedden fogadást adott a nagykövetségen.

A fogadáson részt vett *Kádár János*, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, *Lázár György*, a Minisztertanács elnöke, *Aczél György*, *Apró Antal*, *Benke Valéria*, *Biszku Béla*, *Fock Jenő*, *Gáspár Sándor*, *Huszár István*, *Maróthy László*, *Nemes Dezső*, *Németh Károly*, *Óvári Miklós*, *Sarlós István*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, *Borbély Sándor*, *Gyenes András*, *Győri Imre*, *Havasi Ferenc* és *Korom Mihály*, a Központi Bizottság titkárai. Jelen volt a fogadáson az MSZMP Központi Bizottságának, az Elnöki Tanácsnak, a kormánynak több tagja, a politikai, a gazdasági a kulturális, a társadalmi élet számos más vezető személyisége. Részt vett a fogadáson a budapesti diplomáciai képviseletek sok vezetője és tagja is.

A Nagy Október 61. évfordulóján

Ünnepi rendezvények, műsorok, harci túra

(Folytatás az 1. oldalról)

10 órakor kürtjel nyitotta meg az ünnepséget. A katonai tisztelgés után vers következett, majd a bányászzenekar játszotta a szovjet és magyar Himnuszt. Utána a gyászinduló hangjai mellett kezdődött a koszorúzás.

Az MSZMP Baranya megyei és Pécs városi Bizottsága nevében *dr. Nogy József*, az MSZMP KB tagja, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára és *Lukács János*, a Pécs városi Pártbizottság első titkára, a megyei párt vb tagja koszorúzott. A Baranya megyei, és a Pécs városi Tanács koszorúját *Horváth Lajos* megyei, és *Czente Gyula*, a Pécs városi Tanács elnöke vitte az emlékműhöz. A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa koszorúját *Szokola Ferenc* elnök és *Neubauer József* vezető titkár helyezte el. A Kommunista Ifjúsági Szövetség Baranya megyei és Pécs városi Bizottsága, valamint az Úttörők Szövetsége koszorúját *Bóna Ernőné* megyei első titkár, *Rákos János* városi első titkár és *Vér László* megyei úttörő elnök helyezte el a talapzatnál. A Hazafias Népfront Baranya megyei és Pécs városi Bizottsága képviseletében *Krasznai Antal* megyei titkár, *Gergely László* városi titkár koszorúzott. A fegyveres testületek koszorúinak elhelyezése után a pécsi vállalatok és intézmények képviselői helyezték el a szovjet katonasírokra a megemlékezés és hála virágait. Az ünnepség az Internacionálé hangjaival fejeződött be.

Baranya városaiban és legtöbb községében november 5-én rendezték meg a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 61. évfordulója ünnepségeit. Számos helyen azonban november 6-án és 7-én emlékeztek a Nagy Októberre. November 6-án többek között Vajszlón, Magyarszéken, Borjádon, Illocskán, Lapáncsán, Monyoródon, Véménden a művelődési házban rendeztek kultúrműsorral egybekötött megemlékezést, ünnepséget. Mázaszászváron megkoszorúzták a szovjet hősök sírjait. Komlón a KISZ városi Bizottsága által szervezett kétnapos sportprogram kezdődött a Komlói Bányász pályáján. A KISZ Pécs városi Bizottsága „Edzett Ifjúságért" szervező bizottsága hirdette verseny indult a pécsi Lenin térről.

Tegnap, november 7-én számos baranyai községben, így Lánycsókon, Dunafalván, Magyarbólyban rendeztek ünnepséget, művészeti együttesek felléptével. A KISZ Mohács városi járási Bizottsága szervezésében futó- és kocogónapot szerveztek a fiatalok a székelyszabari parkerdőben.

Pécsett tegnap nyolcadik alkalommal rendezték meg a pécsi járás KISZ-fiataljai és úttörői az immár hagyományos November 7. harci túrát. A túrán résztvevő mintegy 300 fiatal reggel a pécsi felszabadulási emlékműnél gyülekezett a megnyitóra, amelyen részt vett Trubics Balázs, a járási pártbizottság titkára, Pirisi János, a járási tanácshivatal elnöke. Bogárdi-Mészöly Kálmánné, a KISZ járási Bizottságának titkára megnyitó szavai után megkoszorúzták a felszabadulási emlékművet, majd a KISZ-szervezetek és úttörők csapatai elindultak az elméleti és gyakorlati feladatok teljesítésére. A csapatok délután egy óra körül érkeztek a Misina-tetői végcélhoz, ahol a pécsváradi Zengő néptánc együttes nagysikerű műsort adott. Ezt követően került sor a túra eredményhirdetésére. A KISZ-korosztályban: a férfiaknál a Mecseki Szénbányák, a nőknél a hidasi KISZ-alapszervezet csapata végzett az első helyen. Az összetett versenyt a szemelyi KISZ-alapszervezet nyerte meg, övék lett a November 7. Kupa. Az úttörőknél az első helyen — holtversenyben — a szalántai és a vókányi úttörők végeztek.

A harci túra eredményhirdetése előtt a pécsváradi Zengő Néptáncegyüttes adott műsort a Misina-tetőn.

Komló: Százezer négyzetméter falpanel

A gyár életében fontos eseményt, a százezredik falpanel legyártását ünnepelték a minap a Beton- és Vasbetonipari Művek komlói telepének dolgozói. A telep történetében először gyártottak le ekkora mennyiséget november 1-ig, tegyük hozzá, nagyon mostoha körülmények között, hisz néhány évvel ezelőtt az UNIVÁZ-program keretében megindult rekonstrukció Komlón jelenleg is tart. Nem történt meg az új keverőközpont átadása sem, holott a gyártelep 1978. évi tervei már ennek üzembe helyezésére épültek.

Ilyen körülmények között ekkora mennyiség legyártásához nagy erőfeszítésre, a munkások odaadó helytállására volt szükség. A telep gazdasági és társadalmi vezetői részéről pedig olyan szervezőkészségre, amivel a termelés feltételeit biztosítani tudták. Komlón megértették az UNIVÁZ-program jelentőségét, sikerre vitték a falpanel gyártását, a beruházások késése nem a panelgyártók hibája, ők joggal ünnepeltek. Október végéig annyi falpanelt gyártottak, amivel kiterítve 83 km hosszú közutat lehetne beborítani. A Komlón gyártott UNIVÁZ falpanelből eddig 155 létesítmény épült fel, mindenekelőtt közoktatási intézmények, óvodák, bölcsődék, egészségügyi és szolgáltatóipari objektumok.

A BVM komlói telepének termékéről már külföldön is tudnak, s talán hamarabb ismerik meg, mint Baranyában, ahol a beruházások igénye minimális az UNIVÁZ falpanelek iránt. Az „Építő Elem" című lap legutóbbi száma hosszabb tudósítást közöl arról, hogy az algériai építésügyi miniszter milyen nagy érdeklődést tanúsít — a komlói telep tapasztalatai alapján az Algériában megépítendő gyár gondolatát is felveti — az UNIVÁZ falpanel gyártmányai iránt.

— Rné —

Balatonfüred: Szupermaratoni

Szabó Endre pápai hosszútávfutó Schirilla György társaságában a szupermaratoni mezőnyében

Az időjárás ugyan nem fogadta túlzottan kegyeibe a második szupermaratoni résztvevőit, ám ennek ellenére mintegy ezerötszázan vállalkoztak arra, hogy hosszabb-rövidebb távon kísérjék Szabó Endre pápai műszerészt és társait.

A Balatoni Intéző Bizottság szervezésében november hatodikán reggel hét órakor a balatonfüredi mólótól indultak a versenyzők hogy november 7-e tiszteletére próbára tegyék erejüket, s megküzdjenek a kétszáztíz kilométeres távval, hogy eztán tegnap estére ismét Balatonfüreden legyenek, körbefutva a „magyar tengert".

Schirilla György hosszútávfutó, a szupermaratoni egyik szervezője lapzártakor adott tájékoztatást a HDN számára a két nap eseményeiről.

— A versenyt nagy érdeklődés kísérte, a különböző Balaton menti helységekben sokan csatlakoztak a futókhoz.

A zánkai Úttörővárosból többszáz gyerek kísérte kilométereken át a mezőnyt, aztán a felvezetést ismét a hetvenhárom éves szegedi Vass József vette át, aki kerékpárral kísérte a versenyzőket. A szupermaratoni résztvevői hétfőn délután háromnegyed ötkor értek Fonyódra, ahonnan tegnap hajnalban startoltak. Szabó Endrét kilométereken át kísérte személykocsival többek között Csanádi Árpád, a Magyar Olimpiai Bizottság elnöke is. A versenyzők délután hat órakor értek vissza Balatonfüredre, ahol többszázan várták a szupermaratoni résztvevőit.

Az elsőséget ismét Szabó Endre szerezte meg, 17 óra 51 perc alatt 210 kilométert futott. A további sorrend: 2. Szécsi Pál, 3. Molnár Károly, 4. Annus László, 5. Schirilla Tamás (a tizennégy éves versenyző három óra három perc alatt teljesítette a negyvenkét kilométeres maratoni távot), 6. Magyar László.

A befutás után, a győztes Szabó Endre a következőket mondotta:

— Hónapok óta készültem erre a versenyre. Naponta harminc, negyven kilométert futottam. Hétfőn este ugyan volt egy kis hőemelkedésem, ennek ellenére nem fulladtam ki. Ha így fejlődöm tovább, néhány év múlva megkísérlem megdönteni Bruce Tulloh angol hosszútávfutó 4900 kilométeres világrekordját, amit öt évvel ezelőtt állított föl. A jövő évben három hosszabb futást tervezek, a már hagyományos battonya–nemesmedvesit, továbbá a nyár folyamán Pápáról indulva Budapesten át Varsóba szeretnék futni a Tribuna Ludu ünnepségére és a Budapest—Párizs közti ezernyolcszáz kilométeres távot is meg akarom tenni a L'Humanite fesztivál tiszteletére.

S. Gy.

Paks: Az új lakótelep művelődési központja

Elkészült a paksi új művelődési központ is, amely Tolna megye egyik legszebb középülete az atomerőmű új lakótelepén. Az új művelődési palotát hatvanmillió forintnál több költséggel építették a Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat főkivitelezésében, s a napokban tartották az épület műszaki átadását. A színpadtechnikai munkák befejezése, valamint a helyiségek berendezése után, néhány hét múlva kerülhet sor az új művelődési központ ünnepélyes felavatására.

A korszerű új művelődési központ mintegy 500 személyes színházteremből, öltöző-, szakköri és klubhelyiségek láncolatából, büfével ellátott előcsarnokból, ruhatárból áll, valamint könyvtár és folyóiratolvasó is helyet kapott benne.

Konzervgyár székháza művelődési termének előcsarnokában megnyílt kiállításon a Szovjetunióban először ízlelhetik a Szovjetunióban először szeretettel vásárolt paksi konzervkészítményeket és a Duna menti modern üzem kiváló szocialista brigádjainak munka- és életképeit mutatják be. Tamásiban a hős Vietnam életéből készített művészi fotókból nyílt kiállítás és a Gögös Ignác járási Művelődési Központ díszítőművészeti szakköre mutatkozott be színpompás hímzéseivel, szőtteseivel.

Pécs: A Magyar Nőorvos Társaság nagygyűlése

Háromnapos nagygyűlés kezdődik Pécsett ma délelőtt – a POTE aulájában és előadótermeiben. A Magyar Nőorvos Társaság háromévenkénti összejövetelének színhelyéül az idén Pécset választotta: plenáris üléseken és szekciókban orvosaink három napon át ismerkednek egymás eredményeivel négy fő témakörben. November 8-án a *koraszülés*, november 9-én a *meddőség kérdése*, november 10-én pedig a *fogamzásgátlók* valamint egy új gyógyszerféleség, a *prostaglandinok alkalmazása* kerül terítékre.

A Magyar Nőorvos Társaság nagygyűlése nemzetközi lesz: közel 60, tudományos kérdésekkel foglalkozó professzort várnak a háromnapos tanácskozásra a környező országokból.

– Határidő előtt, november 7–15. között szállít a Szovjetunióba a Csepeli Vas- és Fémművek egyedi gépgyárának kaposvári nehézgépgyára. Az eredeti időpont előtt egy hónappal három csőhegyezőt küldenek a megrendelőnek, a szükséges kiszolgáló berendezésekkel együtt. Ezek értéke egyenként 1 millió forint. Még ebben az évben ugyanezekből a gyártmányokból négyet szállítanak Romániába is.

Tolna megye: Avató-ünnepség, kiállítások

Emlékezetes marad az idei november 7-e a Tolna megyei Ozorán. Kedden, november 7-én délelőtt avatták fel ünnepélyesen a Sió menti községben az új művelődési házat: ebben mozinak egyaránt használható, színpaddal, öltözőkkel ellátott nagyterem is helyet kapott. Egyúttal gondoskodtak az úttörőknek is csapatotthonról.

Az ünnep alkalmából több kiállítást is rendeztek a megyében. A bátai November 7. mezőgazdasági tsz és a községi tanács közös művelődési házában hármas kiállítás nyílt. Ezen az őszirózsás forradalmat idézik, továbbá a lenini Komszomol tevékenységét, valamint a bátai November 7. Tsz és a szovjet gorelojei Marx Károly kolhoz közti testvérgazdasági és kulturális kapcsolatokat szemléltetik képekben. A Paksi

Bükkösd: Honvédelmi nap és klubavató

Az 1800 lélekszámú Bükkösdön nagy népszerűségnek örvendenek a különféle sportágak. Legalábbis erre lehet következtetni abból a félmillió forint értékű társadalmi munkából, melyet új létesítményeikért áldoztak. A sportpálya mellett, a majdani sportkombinát területén elkészült a terepfőtér, felújították az öltözőt, hozzáépítettek egy új MHSZ klubot, áll már az edzőterem oldal- és tetőszerkezete, végzik egy új labdarúgópálya és a 400 méteres futópálya földmunkálatait.

Tegnap délelőtt Piti Zoltán, a megyei tanács osztályvezető-helyettese ünnepi beszédében méltatta november 7. jelentőségét és a pályaépítők érdemeit, a honvédelmi nap versenyein a pécsi járásból induló huszonkét, háromfős csapat előtt. A versenyzők a kispuskalőtéren, illetve az öt kilométeres, hét állomással nehezített terepen megkezdték a küzdelmeket. Az új klubban ünnepségen köszönték meg és jutalmazták a társadalmi munkában élenjárókat. Arató József, a községi sportegyesület elnöke, egyben MHSZ klubtitkár vette át Tóth Józseftől, az MHSZ Pécs járási titkárától a klub kulcsát, valamint 10 éves eredményes tevékenységért a Honvédelmi Érdemérmet. Emléklapot kapott a DÉLKŐ bükkösdi üzemegysége, a helesfai szociális otthon, a pécsi 506-os számú Ipari Szakmunkásképző Intézet, valamint Szentlőrincről három intézmény: az Úttörő Tsz Zalka Máté szocialista brigádja, az ÁFÉSZ, valamint a DÉDÁSZ üzemvezetősége. – Ezenkívül tárgy-, pénz- és könyvjutalmat, valamint emlékérmet 25 személy kapott.

Nagy élményben volt része a versenyzőknek és a szép számú érdeklődőknek. Mohai István rádióirányításos helikopter- és műrepülő modellbemutatót tartott. A honvédelmi sportnap lövészetét Győre Károly (Bükkösd) és Németh Edit (Pellérd), míg a férfiaknál Olasz, a nőknél Pellérd csapata nyerte. Az összetett honvédelmi verseny győztese a férfiaknál a pécsi III. kerületi rendőrőrs, nőknél Bükkösd csapata lett.

M. L.

Művész- és könnyűzene
HANGLEMEZEK
FŐVÁROSI ÁRUVÁLASZTÉKÁT TALÁLJA A HANGLEMEZGYÁRTÓ VÁLLALAT ÉS BARANYAKER V. KÖZÖS ÜZEMELTETÉSŰ
hanglemezboltjában
Pécs, Kossuth L. u. 20.

Javuló kisgépellátás

Új olasz és cseh kerti traktorok

Kisgép-kölcsönző nyílik a Megyeri úton

Jugoszláv kisgépek a pécsi kiállításon

Változatlanul élénk az érdeklődés megyénkben a kertművelő és háztáji állattartási kisgépek iránt, amelyet a közelmúltban Pécsett – a POTE-n – megrendezett jugoszláv kisgépbemutatót követően még fokozódott. A kistermelőket ellátó nagykereskedelmi vállalatok – AGROKER, HERMESZ, SZOVÁRU, TITÁN, VASÉRT – már felmérték a jövő évi lakossági igényeket és ezekben a hetekben adják fel a gyártó és forgalmazó cégekhez 1979. évi belföldi és importrendeléseiket.

Milyen ellátásra, milyen újdonságra számíthatnak jövőre a baranyai kistermelők? A Pécsi AGROKER az egyik legnagyobb forgalmazó, 1979-re javuló ellátást igér. *Biró Géza*, az AGROKER géposztályának helyettes vezetője, kérdésünkre, – mit várhatnak jövőre azok a kerttulajdonosok és háztáji állattartók, akik az idén sorbanálltak a kistraktorokért, fejőgépekért, – a következő választ adta:

– A kisgépek kissé késve, de beérkeztek. Az elmúlt napokban minden megrendelőt kiértesítettünk, jöhetnek a traktorokért, fejőgépekért. Aki 8 napon belül nem jelentkezik, azt töröljük az előjegyzésből. Így ELFA 110-es fejőgépünk jelenleg is van eladó. Az idén géposztályunk 50 féle cikkből, mintegy 20 millió forintos kisgépforgalmat bonyolított le. Jövőre ez a szám emelkedni fog, mert az igényfelmérés alapján nagyobb rendelést adunk fel, 1979. évi rendeléseinket a tröszt 100 százalékban visszaigazolta, ami azt jelenti, hogy minden igényt maradéktalanul ki tudunk elégíteni, hazai, szocialista és olasz kisgépekből. (A japán importtal a HERMESZ szövetkezet foglalkozik.)

A legnépszerűbb az olcsó, 2 lóerős olasz motoroskapa, az MPMZ–HP, ára nyolcezer forint, de pótkocsival, permetezővel és fűkaszával együtt sem kerül többe 16 000 forintnál. Ebből 110 talált gazdára az idén, de 45–50 kerttulajdonos áll sorba érte jelenleg is. Nos, jövőre ebből 300 darabot szerez be a vállalat. A drágább, – 21 000 forintos – ugyancsak olasz UNIVERSAL–10-ből, amely eszközeivel együtt rotációs kapa, egyvasú eke, permetező, szivattyú, pótkocsi, 60 000 forintba kerül, 60 darabot rendeltek. Megrendeltek 30 darab 14 lóerős, 4 kerékmeghajtású cseh kistraktort is, amely már egytonnás pótkocsit képes elhúzni, s váltvaforgató ekéje is van, amit a szőlő- és gyümölcstermelők, főként a szakcsoportok tudnak jól használni. Ebből jelenleg is van hét darab a raktáron. A felsorolt gépek április végén, május elején érkeznek meg.

Az elmúlt két év súlyos ellátási zavarai után – a KAPOSGÉP-től a veszprémi MEZŐGÉP vette át a profilt – 1979-ben ismét megnyugtató és kielégítő lesz a háztáji kisfejőgép-ellátás. Az olcsó, 8350 forintos kaposvári HTF–01-es mobil kisfejőgépből 100 darabot kap a megye. Ezen kívül választékbővítésként kapható lesz a 9770 forintos NDK ELFA 110-es vezetékes fejőgép, amelyhez külön pulzátor és fejősátor is kapható, így egyszerre két tehenet tud fejni. Beszerzik ennek a típusnak három fázisú változatát is, amelynek előnye, hogy olcsó ipari árammal üzemeltethető. Egyelőre továbbra is hiánycikk lesz a répa- és szecskavágó, darálóból azonban – amiből az idén is 300 darab fogyott el – két típust is forgalmaznak, az óránként 50 kilós teljesítményű FV–3-ast, ára 1300 forint és a nagyobb teljesítményű, óránként 1,5 mázsa őrlésére képes 3200 forintos KD–160-ast.

Az idén tavasszal hiánycikk volt a kertészeti fólia. Jövőre nem lesz az, mert az idei 3700 mázsával szemben 1979-re – 28 millió forint értékben – 7000 mázsát rendelt a vállalat, amit a Tiszai Vegyi Kombinát vissza is igazolt.

Jó hír, hogy a HERMESZ jövőre kisgépkölcsönzőt nyit Pécsett, a Megyeri úton, a Pécsi Szállítási és Szolgáltatóipari Szövetkezetnél, ahol majd kistraktort, munkagépeket, motoros kapát, fűnyírót, permetezőt kölcsönözhetnek a kistermelők. Ugyanitt nyitják meg a megyei első mezőgazdasági kisgépszervizt is, ahol a meghibásodott kisgépek javítását, felújítását végzik majd a lakosságnak.

– Rné –

A tisztább vizű Balatonért

Siófokon ezentúl már tisztított szennyvíz sem kerülhet a Balatonba. A próbaüzem befejezése után ugyanis teljes kapacitással üzemel már a város új szennyvíztisztító telepe. A tisztított szennyvizet innen külön csatornán vezetik el és a várostól délre eresztik a Sióba.

A napokban megkezdték egy újabb tisztítómű alapozását. Elkészítése — 1981 — után a jelenleginek a kétszeresére növelik a város szennyvíztisztító kapacitását. Ettől az időponttól kezdve már nemcsak a siófoki szennyvizet tisztítják majd itt, hanem — Balatonföldvártól Balatonvilágosig minden településről ide vezetik.

K. I.

„Inkább tízszer adok, mint egyszer kapjak"

Névtelen donorok

Akut esethez táviratilag hívják be a véradót

Köszönő sorok az életmentőnek

A Vöröskereszt megyei szervezete kénytelen volt új serleget beszerezni. Éspedig azért, mert a Baranyában lévő orvosi körzetek közül a drávafoki egymás után negyedszer lett első 1977-ben a véradásban. Így a korábbi serleget végleg megkapták. Baranya megyében jól szervezetten, humanitással és áldozatkészséggel telt emberekre támaszkodik a véradómozgalom. A baranyaiaknak 6,2 százaléka vesz ebben részt, s ez országosan a harmadik helyet jelenti.

Nemes példák: a Komlói városi Tanács dolgozóinak 90 százaléka adott vért 1977-ben; a mohácsi ÉPFU-nál ez az arány 83 százalék; a kiváló eredményeket elérők között ott van a Pécsi Bőrgyár, a Kesztyűgyár, a Volán, a Szikra Nyomda, a Zsolnay Gyár és a Hőerőmű is. Ez utóbbi helyen dolgozik *Pázmány László*.

*

– Majdnem harmincszor adtam eddig vért. Azt is mondhatnám, hogy a „nevem": Rh pozitív, „A"... Utoljára a hónap elején hívtak be, egy hétfői reggelen. Olyan értelemben, hogy a távirat, vagy telefon nyomán hirtelen kell indulni, természetesen váratlanul ér az értesítés. Ám ez nem zavar: huszadik éve adok vért. Leveleket őrzök azoktól, akik gyógyulásuk után köszönetüket fejezték ki. Ezek a legemlékezetesebb pillanatok, s e levelek elolvasása okozza a legnagyobb örömet. Ha a beteg ember nem kívánja, személytelenné válik a donor. Ellenszolgáltatást soha nem vártam. Inkább tízszer adok, mint egyszer kapjak ...

*

A megye három transzfúziós állomásán összesen 10 ezer 30 liter vért adtak az önkéntes donorok. Csak Pécsett 2880 litert. A múlt évben a különböző orvosi célokból több mint 21 ezer 400, úgynevezett teljes vérpalackot bontottak meg. Ugyanakkor csökkent az akut behívások száma. 1976-ban 622, tavaly 390 esetben volt szükség hirtelen behívásra. A véradók 60–70 százaléka rendszeresen ad vért.

*

Pfaff Károlyné egy híján negyvenszer adott vért. Fáj a szíve, hogy amikor elérhette volna a bűvös határt, éppen gyengélkedett. Kereskedelmi szakmunkás az AMFORA pécsi lerakatánál, s munkahelyén a vöröskereszt titkára. Jó szervező, halk szavú asszony, sok liter vérrel segítette 21 év alatt mások gyógyulását.

*

Mi lesz ezzel a rengetek vérrel? Több mint 10 ezer liter 1977-ben! A megyében lévő kórházak a múlt évben 2 ezer liter teljes vért használtak fel, vörösvérsejt-koncentrátum formájában 3273 litert, szűrt és mosott vörösvérsejt-koncentrátumnak 277 litert, az akut készítményekhez felhasznált 3588 palack vér 1396 litert jelent, s 3 ezer kellett plazmakészítményekhez. Ez összesen 9946 liter. Ami marad, az a – sajnos nagyon kevés – készlet. Segítenek azonban a szomszéd megyék, Somogy és Tolna. Hetente 60–80 palackkal érkezik.

*

Gyimesi István és *Istvánné*. Ők is önkéntes véradók, az idős házaspár. A férj a Zsolnay Gyárban kovács, a feleség már nyugdíjas. Ha kell, indulnak a véradóállomásra.

– Megyünk. Amíg fizikailag bírjuk. Utoljára szeptemberben. Rh pozitív, „0" vércsoportú vagyok, s ez meglehetősen ritka – mondja Gyimesi István.

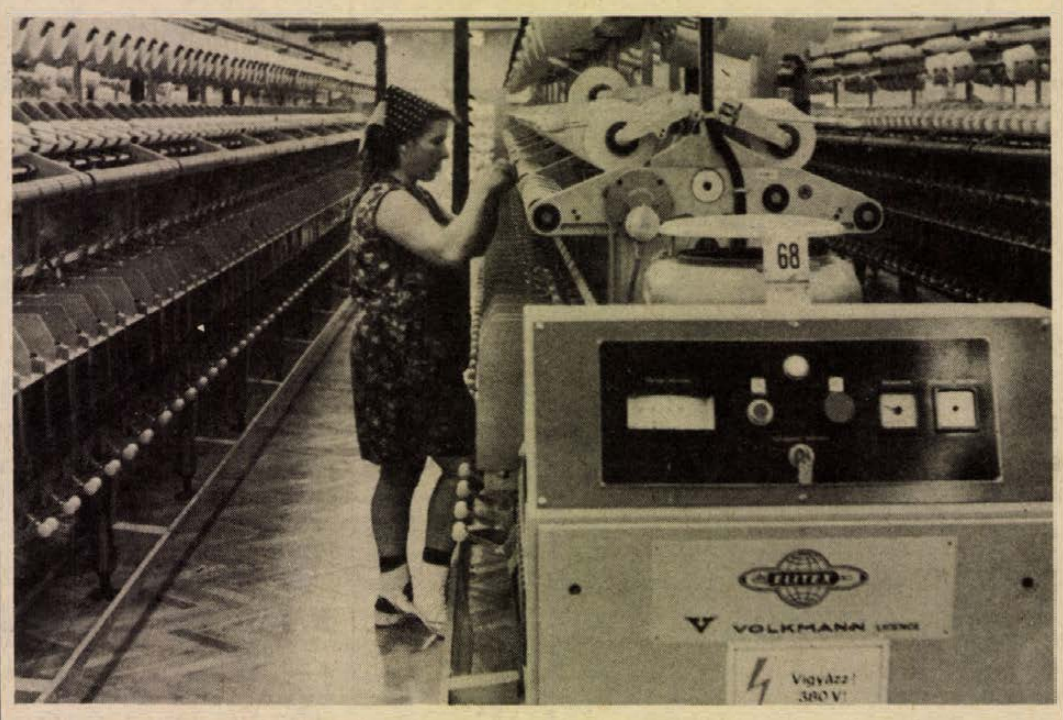
*

Egy-egy véradó átlag 389 milliliter vért ad a megyében. Az országos átlag 355 milliliter. Ezzel Baranya országos szinten a második helyen van. *Dr. Bajtai Gábor*, a Vérellátó Szolgálat vezető főorvosa:

– Minden palackon rajta van a véradó neve, de csak a neve. A véradás humánus cselekedet, címek, munkahelyek ismeretének a hiányában is. A névtelenség, a donor háttérben maradása az egész világon tendencia. Csak akkor jön létre a találkozó a beteggel, ha az kéri.

Mészáros Attila

Hímzőfonal háromezer színárnyalatban



Ombré és perlé Nagyatádról

Harminc ország kézimunkázói keresik a jó minőségű cérnát, fonalat

Öt liter tokajit ígértek a közelmúltban *Gregor Istvánnak*, az Újpesti Cérnagyár nagyatádi gyára vezetőjének, ha utánvéttel küld egy egy kilogramm hímzőfonalat. Gregor István azonban nem szereti a bort, de ha szeretné, akkor sem tudta volna teljesíteni a kérést. Az üzemben készülő cérnát ugyanis már jó előre eladták az utolsó dekáig. A világ négy tájáról – összesen 30 országban – várják a Nagyatádon festett és orsózott hímzőfonalat, cérnát. A nagyatádi üzem vezetője pedig az utóbbi másfél évben nem a cérna eladásával foglalkozott, hanem gépek telepítésével, termelés átszervezéssel, a rekonstrukció megannyi gondjával.

Az ország legnagyobb varrócérna gyártó üzemében, a Nagyatádi Cérnagyárban ugyanis alapítása – 1911 – óta most először bolygattak meg mindent. A szürke üzemépületekből matuzsálemi korú – 1913-ban készült – angol gyártmányú cérnázókat dobtak ki, és helyükre a legmodernebbeket állították. A festőüzem – amelynek konyhájában több mint háromezer színárnyalatot tudnak keverni – az 1890-ben készült festőgépek helyett olyanokat szereltek fel, amelyek „évtizedekig bírják majd a strapát, nagyobb felújítás nélkül".

A tiszta, világos csarnokban szinte zaj nélkül dolgoznak az új gépek. A rekonstrukció 150 millió forintba került, és úgy hajtották végre, hogy közben egyetlen napot sem állt az üzem. Igaz, a szerelőknek ez alatt a másfél év alatt alig volt szabad szombatjuk. A mostani ünnepen azonban már valamennyien otthon pihenhetnek. Azt, hogy Nagyatádon rekonstrukció volt, külföldi vásárlóik nem érezhették meg. A hazai piacra – a gyorsan növekvő igények miatt – nem került elég.

Évente 1400 tonna cérnát gyártanak Nagyatádon. A legkisebb csomagolása 30 yardos. Ezen 29 méter cérna van. A legnagyobbak az 1 kilogrammos kúpok és az 5 kilós bálák.

Jövőre már – a rekonstrukció eredményeként – 1600 tonna készáru hagyja el a nagyatádi gyárat. A több termék azt is jelenti, hogy a hazai boltokban is könnyebben juthatnak majd a kézimunkázók hímzőfonalhoz.

Az új gépek ma hajnalban ismét munkába álltak. A pasztell színűre festett termekben a keresett varrócérna mellett egyre több hímzőfonal készül. Közöttük a nagyon keresett ombré (a szál színe a sötétből a világos felé halad) és a gyöngyfonal (a perlé).

Az idén – a rekonstrukció ellenére – 853 tonna fonal és cérna kerül exportra. Ez a hatvan százalékos arány várhatóan ezután is megmarad. De boltot nyitnak Nagyatádon, ahol csak cérnát és hímzőfonalat árusítanak. Az üzembe hosszú évek óta nem érkezett minőségi reklamáció, ám kaptak – és kapnak ma is – számtalan megoldhatatlannak látszó feladatot: a megrendelés mellé tűzött cérnaszál sokszor színmintául szolgál. A laboratóriumban ilyenkor sokáig ég a villany.

Kercza Imre

Jövőre nem lesz hiánycikk az R—14-es

Bébielemek

Tavaly 450 ezer R—14-es, népszerű nevén „bébi" elem fogyott el a Dél-Dunántúlon. Idén a duplájából is megvettük volna — de hiába jártunk üzletről üzletre, a legtöbbször azt a választ kaptuk, hogy ez az elemfajta hiánycikk. Mi az oka a rendszertelen, rossz ellátásnak? Erről érdeklődtünk a TITÁN Kereskedelmi Vállalat áruforgalmi főosztályvezetőjétől, *Kiss Jánosnétól*, és *Kéméndy József* áruforgalmi osztályvezetőtől.

— 1978-ra 864 ezer darab bébielemet rendeltünk, amelyből 464 ezernek külföldről kellett volna beérkeznie. Szám szerint 260 ezernek Romániából, 200 ezernek Hongkongból, és 4 ezernek Bulgáriából. A hazai gyártótól, a Villamos Berendezés és Készülék Művek Akkumulátor- és Szárazelem Gyárától 400 ezer darabot kértünk, a gyár azonban ebből az idei évre 320 ezerre kötött szerződést, a fennmaradó 80 ezer elem szállítását 1979 februárjára vállalta. A VBKM-re nem panaszkodhatunk, tőlük idén már csak a negyedik negyedévre esedékes 79 ezer bébielemet várjuk, a többit megkaptuk. A külföldi partnerek viszont még a felét sem teljesítették vállalásuknak — összesen 210 ezer darabot szállítottak idáig. Ezért az importot jövőre teljesen mellőzni fogjuk. 850 ezer bébielemre kötöttünk szerződést a VBKM-mel. Így az ellátás folyamatos lesz, és mennyiségileg is megfelelő — mondották a TITÁN áruforgalmi vezetői.

Felvetődhet azonban a kérdés: vajon eleget tud-e tenni vállalásának a budapesti gyár, amely tavaly gyártási gondokra hivatkozva kevesebb darabra szerződött, mint amennyi az igény volt?

Guba István, a VBKM Akkumulátor- és Szárazelem Gyára anyag- és áruforgalmi főosztályvezető-helyettese így válaszolt:

— Idén a negyedik negyedévben kezdte meg működését gyárunkban egy új szovjet gépsor, amely lúgos mangándioxidos keverékkel működő ún. LR—14-es bébielemeket gyárt, amelyek élettartama duplája a hagyományosaknak. Ebből a típusból 2,5 milliót fogunk gyártani 1979-ben, az R—14-esből pedig 1,5 milliót. Ha figyelembe vesszük, hogy eddig évente 3,2 millió R—14-est gyártottunk, akkor a jövő évi mennyiség — beleszámítva az LR—14-es kétszeres élettartamát — 6,5 milliónak felel meg. Ezért a TITÁN-nal kötött szerződésünket teljesíteni fogjuk.

— Tófalvi —

Pálca a város fölött

Nincs mit ünnepelni. A városépítés világszerte súlyos gondokkal küzd, a gyors városiasodás kikerülhetetlenségének és a városi élet ismétlődő zavarainak szorításában mármár megoldhatatlannak látszó feladatokkal kerül szembe. Nincsenek tehát irigylésre méltó helyzetben a városépítészek és a városrendezők. Így az immár hagyományos megemlékezés november 8-án az urbanisztikai világnapról inkább afféle tudomásulvétele e rendkívüli kihívásnak; jelzés, hogy a társadalom elismeri a részleges eredményeket, számontartja az érdemeket.

Ha így közelítjük meg a városépítés mai gondjait — ide értve a versenyfutást a hatványozódó anyagi terhekkel —, akkor még nem feledve a tárgyilagosságot, tán dicsekedhetünk is. Azzal például, hogy az alkalomból nálunk odaítélt Hild-emlékérem mindig valami dicséretre méltót jutalmazott, bármelyik városunk kapta is az eddig kitüntetett tizenhárom közül. Most — Nyíregyházával és Kőszeggel — tizenötre emelkedik a számuk.

De hát mi is az a probléma, amellyel bizony csak ritkán küzdenek meg teljes sikerrel a városépítők, városrendezők? Röviden szólva, az ember közérzete, amelyre, jól tudjuk, minden vonatkozásban nagy hatással van a lakás, a ház, a városrész adta környezet és ezzel összefüggésben egész életkeretünk. Hadd jegyezzük nyomban meg: nem elsőrendűen annak függvénye ez, hogy vajon régi házban, hagyományos környezetben élünk-e vagy egy új keletű lakótelepen. Emebben is, abban is lehetnek jobbak vagy rosszabbak az adottságok. A környezeti problémák, bár nem egykönnyen, mindenütt megoldhatók, az ember régi városban is, újban is érezheti kényelmetlenül magát vagy pedig, szerencsés esetben, igazi otthonra lelhet. Ezért kutatják manapság a szakemberek nemcsak az új városok építésének jobb útját-módját, hanem legalább ilyen erővel a régi települések ésszerű újjászervezését és újjáépítését.

De ne feledjük, ha sok szép eredményt mutathatnak is föl városaink az értékek megőrzésében, a helyreállításban és az építésben, temérdek munka vár a városépítőkre. Nem elég, hogy még a mennyiséget illetően sem jutottunk a végére a lakásépítésnek — minőségi elképzeléseinkről nem is beszélve —, ezzel párhuzamosan az egész települést és csaknem minden városunkat, lakhatóvá kell tenniük. Természetesen a kor, sőt hovatovább a jövő század követelményei szerint.

De a mostaninál gyorsabb ütemű előrehaladásra aligha számíthatunk. A városépítésben már csak azért sem, mert rendkívüli szervezettséget, összehangoltságot kívánó munka. Persze, az ember, ha úgy hozza a sorsa, csupán „négy falat" akar és valami tetőt a feje fölé. Aztán következik a többi. Nem azért, mert hálátlan, vagy telhetetlen, hanem mert a mában él és úgy szeretne élni, ahogy a mában lehet, illik, kell élni. Olykor csupán sejti, hogyan. Ezért is figyel a városrendező vezénylő pálcájára.

Balog János

A kölcsönöket nem fizette vissza

Hatszázezer forint adósság

- „Kezesek" hamisított nevei az elismervényeken
- Négyezer forintos telefonszámla

Csak visszapillantásként: nemrég „zajlot le" az úgynevezett „Marcsi-ügy", — amelyet olvasóink lapunkból ismernek. Az ügy: egymillió forintra rúgott az az összeg, amelyet az adós nem tudott visszafizetni hitelezőinek. Feljelentés, bírósági tárgyalás, ítélet lett a vége.

Most itt a másik, — hasonló „témában".

Eléggé vaskos és még mindig „hízik" az a dosszié, amelyben M. I.-né kölcsönügyleteit gyűjti a rendőrség.

„Elszabadult a pokol..."

Az egész úgy kezdődött, ahogyan az ilyen ügyek kezdődni szoktak. „Feljelentést teszek ellene, mert a tőlem kért 93 880 forintot sem az eredetileg megígért határidőre, sem az ő általa meghatározott újabb időpontra sem adta vissza..."

Az első feljelentést követte a második, a harmadik... Amikor pedig a rendőrség lapunkban is felhívást tett közzé, hogy jelentkezzenek azok, akiktől kölcsönt kért és nem fizette vissza, — „elszabadult a pokol..."

Jöttek a hitelezők személyesen, érkeztek a bejelentések telefonon és írásban is.

Az említett vaskos dossziéban a feljelentések és a kölcsönkért összegekről szóló, saját kezűleg írt elismervényei. De mennyire, nagyon is „saját kezű" elismervények ezek! Nemcsak a felvett pénzeket „nyugtázza" kézírásával a papírokon, hanem férje, családtagjai aláírását, mint a visszafizetést garantálókét is!

Már évekkel ezelőtt — mint a szövetkezet aktív dolgozója — megkezdte a kölcsönök kérését. Ismerőseitől, rokonaitól, munkatársaitól jelentős összegeket vett fel. Ebből az ügyletből természetesen nem maradt ki az OTP sem — no, természetesen a leghivatalosabb formában. A dolognak ez a része rendben is lett volna. De az már kevésbé, hogy számos ismerősét kérte arra, hogy — mivel az OTP-nél az ő hitellehetősége már kimerült, — vegyenek fel saját nevükre kölcsönöket, adják neki, ő majd a résztörlesztések összegeit rendszeresen fizeti. Az ismerősök pedig hittek neki... Igaz, ami igaz, — több ilyen kölcsön részleteit rendszeresen fizette. Azaz, volt amelyiket fizette, volt amelyiket nem!... Csakúgy mint az ismerőseitől, rokonaitól felvett összegek törlesztését...

Milyen indokkal kérte a pénzt? „Tatarozni kell a házat". „Eladtam a házat, ki kel fizetni az örökösöket, de a vevő még nem adta oda a vételárat". „El kell tartanom anyámat, apámat, apósomat, anyósomat. Kell a kórházi ápolásra..." Az igazság: édesanyja kivételével senkit sem kellett tartani. Őt is csak 1977-ig, elhunytáig. Édesapja 1971-ben, anyósa 1972-ben, apósa pedig 1958-ban meghalt...

Volt amikor a nyereségrészesedését jelölte meg, mint a kölcsönvett összeg visszafizetésének fedezetét. „Nyereségrészesedésem általában tíz, tizenötezer forint, de volt már húszezer is" — mondta a hitelezőknek. Ezzel szemben 1976-ban 4306, 1977-ben 4948, 1978-ban 1476 forintot vett fel nyereségrészesedés címén...

Hová lett a sok pénz?

A háztartás és egyéb indokok mellett 8500 forint kölcsönt vett fel egyik ismerősétől, mint mondta: „Bátyám esküvője lesz, arra kellene a pénz". Nincs bátyja... Csak adóssága. Most már több mint hatszázezer forinttal tartozik a hiszékeny ismerősöknek, rokonoknak.

De hova lehet elkölteni ennyi pénzt?

Mert nincs látszatja!

„A háztatarozásra költöttem" — ismételgette. De arra külön felvettek egy jelentős összeget! Aztán eladták a házat — 700 ezer forintért! Az örökösöknek fizettek mintegy 300 ezer forintot. Jócskán maradt még! De ez a pénz sincs sehol. „Drága az élet, sok pénz megy el" — mondja.

Igaz, „megy" a pénz, ha az ember nem fogja. Különösen akkor, ha csak a telefonszámla 4000 forint — egy hónapban. Mert erre is volt példa!

A dosszié még nyitott. Lehet, hogy még jelentkeznek újabb hitelezők?

(—y)

A Közép-dunántúli Vízügyi Igazgatóság könnyűbúvár klubjának tagjai társadalmi munkában lomtalanították az Agárdi SZOT kikötő medrét. Nemcsak hatalmas köveket hoztak felszínre, hanem — jellemzően az emberek nemtörődömségére! — több tucat elhajigált boros- és söröspalackot is kihalásztak a vízből.

„Ha a világon mindenki ilyen volna!..."

Országos rádió-amatőr-verseny

Pécsi nyertesek az Építők Munkásszállásán?

Jó 20 éve láttam egy szép filmet. *„Ha a világon mindenki ilyen volna!..."* — ez volt a címe. Arról szólt, hogy egy földközi-tengeri halászhajó legénysége ételmérgezés miatt végveszélybe kerül. Rádiójuk elromlott, csupán egy kis amatőrkészülékkel küldik a világba S. O. S.-jeleiket. Lehet még kb. 12 órájuk... Gyógyszerük nincs, kérésüket egy rádióamatőr fogja, valahol Nyugat-Európában. S megindul nemzetközi összefogással a küzdelem húsz-egynéhány halász életéért. Hajnalra — eredménnyel...

Azóta nagyon tisztelem a rádióamatőröket. Ez az érzés, no meg a kíváncsiság vitt közéjük tegnap délben, amikor is az egy hete folyó országos verseny eddigi állása iránt érdeklődtem a HA 3 KMA hívójelű pécsi rádiósklub tagjaitól „székhelyükön", a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat munkásszállójában.

Mint vezetőjüktől, *Donáth Sándortól* megtudtam, rádiósklubjuk tíztagú. Fizikai dolgozók, van köztük lakatos, szobafestő, esztergályos, villanyszerelő stb. A verseny november 1-én, — „GN", azaz greenwich-i idő szerint — 0 órakor kezdődött és november 8-án, ugyancsak „GN"-éjfélkor, tehát magyar idő szerint 01 órakor fejeződik be. Az nyer, aki egy hét alatt a legtöbb kapcsolatot létesíti a legtöbb országgal, vagyis különböző országok rádióamatőreivel. Erre az időszakra ún. sportszabadságot kaptak. Kapcsolat kétféleképpen létesülhet: morzejelekkel vagy szövegesen, általában fél perctől kb. 10 percig terjedő ideig. A 60 másodperc minimálisan szükséges a legfontosabb adatokhoz. (Helység, állam, adó, hangszín, az operátor neve, antennatípus, időjárási viszonyok stb.) Hivatalos nyelv az angol. Tegnap délig az építők rádiósklubja 860 kapcsolatot létesített 47 országgal, (pl.: USA, Venezuela, Szovjetunió, Kanada, Zambia, Ciprus, Tunisz — az érdekesebbek közül). Jelek szerint ők nyerik meg a versenyt, amit kb. két hónap múlva értékelnek véglegesen Budapesten.

Egyébként 1972-ben egy vesetranszplantációs műtéthez ők közvetítették a svéd professzor igenlő válaszát, és az 1974-es nagy zöldár idején állandó kapcsolatban álltak a védekezést irányító hatóságokkal, nem kevés segítséget nyújtva a munkálatokhoz. Sok további sikert és szerencsés vételt kívánunk!...

(w. e.)

hDN hírek hDN hírek hDN

November 1-től számítógéppel végzik a lottószelvények tárgynyereményeinek sorsolását az OTP számítóközpontjában. Elsőizben a 43. heti lottószelvények nyereményeit sorsolták számítógéppel.

ma este

Este hét órakor az Ifjúsági Házban, Moliére színművét, a Fösvényt mutatja be a Pécsi Központi Amatőr Színpad.

A Petőfi filmszínházban a Sebzett madarak című szovjet, illetve a Megtalálták a 7. századot című francia filmeket vetitik. A Kossuthban, a Piedone Hongkongban című olasz filmet játsszák. A FEK klubmoziban a Hét mesterlövész című amerikai film látható.

A székesegyházban este fél hét órakor, a pécsi Liszt Ferenc kórus és a Zeneiskolai Tanárképző Intézet zenekarának előadásában hallhatja a közönség J. S. Bachtól a János passiót. Vezényel Antal György, Lisztdíjas karnagy.

◆

— November 9-én délelőtt Tolna megyei környezetvédelmi szimpoziont rendeznek a szekszárdi művelődési központban, dr. Biró György professzor, a POTE Közegészségtani és Járványtani Intézet igazgatójának elnökletével.

— Szily Géza festményeinek kiállítása nyílt a simontornyai várban. Dr. Szilágyi Miklós megyei múzeumigazgató nyitotta meg a kiállítást, amelyen a Budapesten élő, tolnai születésű fiatal művésznek a jórészt Tolna megyéhez kötődő élményeit elvontan idéző képeit mutatják be az év végéig.

◆

— Macskabagoly a víznyelőben. Furcsa tanyát keresett magának egy macskabagoly a Mecsekben, a Szárazkúti víznyelőben: legalább négy méter mélyre bújik be a föld alá. A hosszú szárazságban a víznyelő cseppet sem nedves. Egyébként ez a fajta bagoly gyakorta lel menedéket beomlott pincékben, sőt elhagyott rókalyukakban is.

— Megmentik a békalencsét. A Dél-Balatonba ömlő csatornákat gyakran tisztítják meg a túlszaporodott békalencsétől. Most a Keletibozót- és a Nyugati-övcsatornából csaknem 800 tonnát kotortak ki a partokra. A VIZIG a Műszaki Egyetem speciális kutatórészlegét keresi meg; vizsgálják meg, lehetséges-e értékes állattakarmányt előállítani a felesleges lencsét.

— A természetvédelmi területek rendszeres gondozását vállalta Baranya megyében a bogádi Zengő Gyöngye Tsz, a Pécsi Természetvédelmi Felügyelőség megbízásából, emellett arborétumokban növényeket is telepítenek. A püspökszentlászlói arborétum körül 320 méter hosszú új kerítést emeltek a vadak ellen. Ugyanitt, a Szentlászló-dombon különleges fákat, egzótákat ültettek el. A mohácsi történelmi emlékhely csaknem négyszáz ritka szép fáját pedig karóval erősítették meg.

— Csokoládé Kupa. Az MHSZ Ércbányász Modellező Klub nyolc versenyzője indult a szabadon repülő modellek eszéki Csokoládé Kupa versenyén, november 5-én. A 28 versenyző közül a pécsi Szvacsek Ferenc lett az első.

— Koppány vezér várát és környékét szép esztétikai összhatása és az idős tölgyes miatt a Somogy megyei Tanács természetvédelmi területté nyilvánította. Kezelője a Rippl-Rónai Múzeum lett.

04-05-07

Ittasan vezette személygépkocsiját és egy fának ütközött Pécsett az Árnyas utcában november 6-án délután Vágó György pécsi lakos. Vágó könnyű sérülést szenvedett, ellene rendőri eljárás folyik.

✲

Ittasan vezette személygépkocsiját és Baranyajenő községben egy árokba borult november 6-án este Tomanicza József pécsi lakos. Utasai közül egy súlyos, életveszélyes, egy pedig könnyű sérülést szenvedett. Az anyagi kár 20 ezer forint. Az ittas vezető ellen a rendőrség folytatja a vizsgálatot.

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Limousine (Budapest)	15 050
Trabant Limousine (Győr)	6 675
Trabant Limousine Spec. (Bp.)	22 273
Trabant Limousine Spec. (Győr)	14 313
Trabant Limousine Hycomat	7 511
Trabant Combi (Budapest)	3 666
Trabant Combi (Győr)	1 063
Wartburg Limousine	10 894
Wartburg de Luxe	12 367
Wartburg de Luxe tolótetős	4 021
Wartburg Limousine tolótetős	2 546
Wartburg Tourist	3 839
Skoda 105 S (Budapest)	1 197
Skoda 105 S (Győr)	255
Skoda 105 S (Debrecen)	140
Skoda 120 L Budapest)	4 002
Skoda 120 L (Debrecen)	1 593
Skoda 120 L (Győr)	1 735
Polski FIAT 1500	13 768
Polski FIAT 126	13 248
Zaporozsec	27 179
Zsiguli 1200 (Budapest)	96 918
Zsiguli 1200 (Debrecen)	47 910
Zsiguli Combi	12 481
Zsiguli 1500	18 885
Zsiguli 21011 (Budapest)	11 005
Zsiguli 21011 (Debrecen)	6 253
Dácia	10 778
Moszkvics 2140	3 257

◆

BARANYAKER

Kicsik, nagyok örömére...

Csak november 18-ig!

JÁTÉKVÁSÁR

30 százalék engedménnyel

A MECSEK ÁRUHÁZ SZLIVEN ÁRUHÁZ
KERTVÁROSI KISÁRUHÁZ
JÁTÉKOSZTÁLYAIN
valamint a
PÉCSI, KOMLÓI, MOHÁCSI, SIKLÓSI,
SZÁSZVÁRI JÁTÉKBOLTJAINKBAN.
VÁSÁROLJON IDŐBEN, NAGYOBB ÁRUVÁLASZTÉKBÓL!

Agressziótól tart Angola

Az Angolai Népi Köztársaság nemzetvédelmi minisztériuma közleményben szólította fel a lakosságot és a hadsereget, hogy álljon készen az ország védelmére, mivel bármely pillanatban várható a dél-afrikai rezsim fegyveres erőinek támadása.

A küszöbönálló agresszió valóságos célja – hangsúlyozza a közlemény – valójában az, hogy lerombolják az angolai forradalom vívmányait. Mint közölték, a dél-afrikai légierő gépei már a múlt hét folyamán behatoltak Angola légterébe és felderítő repüléseket végeztek déltől észak felé a legnagyobb városok felett, egészen a fővárosig, Luandáig.

Politikai botrány Hollandiában

Nagy politikai botrány robbant ki Hollandiában: egy adatokra támaszkodó jelentés szerint, amelyet a második világháborúval foglalkozó dokumentációs intézet állított össze, Willem Aantjes, a kormánykoalícióhoz tartozó Keresztény-demokrata Párt parlamenti csoportjának vezetője a háború alatt együttműködött a megszálló nácikkal.

A kormány mellett működő említett dokumentációs intézet jelentése azzal vádolja a jelenleg 55 éves, befolyásos képviselőt, hogy a megszállás idején felügyelő volt egy náci munkatáborban. Előtte, 1943-ban önkéntes munkaszolgálatra jelentkezett Németországba, majd 1944-ben felvételét kérte az SS-be. Később a szülővárosa mellett létesített náci munkatábor felügyelője lett.

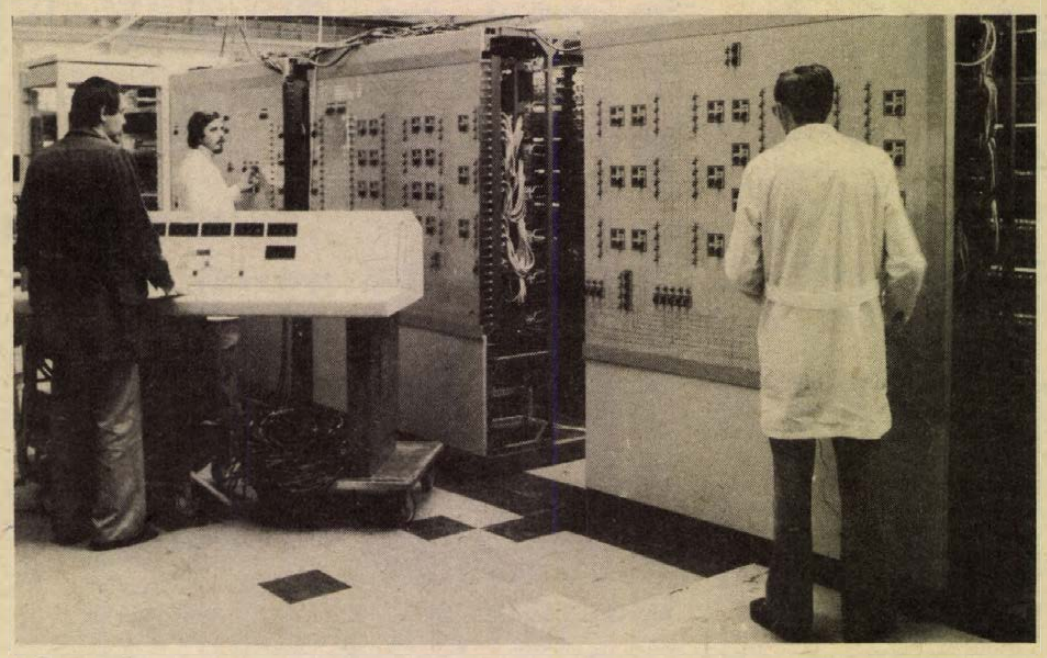
Willem Aantjes kedden a leleplezések nyomán lemondott a Kereszténydemokrata Párt parlamenti csoportjának vezetői tisztségéről és parlamenti mandátumáról. Hírügynökségeknek adott nyilatkozatában elismerte, „a háború alatt hibázott", de tagadta, hogy „bűnöket követett volna el".

Letartóztatások Iránban

Az iráni fővárosban kedden nem jelentek meg a reggeli újságok, az utcákat még a vasárnapi tüntetés és romboiás nyomai éktelenítik, az országban szünetel a légiforgalom, zárva maradtak az iskolák. A légkör feszült. Hiány mutatkozik egyes élelmiszerekből, és benzint már csak korlátozott mennyiségben lehet vásárolni.

Teheránban a feszültség ellenére nyugalom honol, szórványos lövöldözés azonban hallatszott. A katonai kormányzat kedden őrizetbe vett több politikai személyiséget, köztük volt minisztereket letartóztattak ellenzéki személyiségeket, újságírókat is.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Az MMG Automatikai Művekben készül szovjetunióbeli Omszkban épülő kőolajtartálypark elektromos vezérlőtáblája és irányítópultja. A berendezések program szerint vezérlik az óriási tartályok töltését és ürítését.

Rudolf Kirchschläger Romániába látogat

Rudolf Kirchschläger osztrák elnök szerdán négynapos hivatalos látogatásra Romániába utazik – jelentették be hétfőn hivatalosan Bécsben.

◆

✦ MÜNCHEN: A bajor parlament hétfőn nagy többséggel választotta tartományi miniszterelnökké Franz-Josef Strausst, a CSU elnökét.

✦ *LONDON: Tíznapos hivatalos látogatásra Londonba érkezett Vang Csen kínai miniszterelnök-helyettes. Angliai tartózkodása idején fogadja őt Callaghan brit miniszterelnök, s tárgyal Owen külügyminiszterrel és Healey pénzügyminiszterrel is.*

✦ JERUZSÁLEM: Hétfőn délután véget ért az izraeli minisztertanács Jigael Jadin miniszterelnök-helyettes vezetésével tartott ülése. Jadin később újságíróknak kijelentette, hogy a minisztertanács „bizonyos döntéseket" fogadott el a Washingtonban folyó béketárgyalások katonai és biztonsági vonatkozásaival kapcsolatban. Hozzáfűzte, Ezer Weizman hadügyminiszter a lehető legrövidebb időn belül visszatér Washingtonba, hogy a hozott döntések szellemében folytassa a tárgyalásokat.

✦ *SALISBURY: Huszonöt fekete polgári személyt gyilkoltak meg „ismeretlen támadók" Rhodesia északi területein — jelentette be hétfőn Salisburyben egy katonai közlemény. A kommüniké nem közli a gyilkosságok pontos színhelyét, viszont azt állítja, hogy azokat „rejtélyes körülmények közt követték el" és félreérthetetlenül a rhodesiai hazafiakat gyanúsítja a gyilkosság elkövetésével.*

✦ DELHI: Radzsesvara Rao, az Indiai Kommunista Párt országos tanácsának főtitkára sajtótájékoztatót tartott a párt országos tanácsának legutóbbi üléséről, amelyen áttekintették az indiai politikai helyzetet. A főtitkár a többi között hangoztatta, hogy Indiát aggasztja a határain tapasztalható fokozódó kínai aktivitás, az a körülmény, hogy Peking támogatja az amerikai imperializmus és a NATO globális stratégiáját.

„Nemkívánatos személy"

A máltai kormány hétfőn „nem kívánatos személynek" nyilvánította Kai Uwe von Hassel nyugatnémet politikust, a Kereszténydemokrata Pártok Európai Szövetségének elnökét és felkérte őt, hogy hagyja el a szigetországot. Von Hassel a Kereszténydemokrata Nemzetközi Szervezet vezetőségi ülésére érkezett Máltára. Dom Mintoff máltai miniszterelnök kijelentette: ők előre értesítették a nyugatnémet kormányt arról, hogy nem engedélyezik von Hassel máltai tartózkodását, mivel a kereszténydemokrata politikus egy alkalommal „igen ellenséges és becsmérlő hangon" beszélt Máltáról.

✦ VARSÓ: Lengyelország függetlensége visszanyerésének 60. évfordulója alkalmából ünnepi ülést tartott hétfőn este a lengyel parlament. Az ünnepi ülésen részt vett Edward Gierek, a LEMP KB első titkára, Henryk Jablonski, az Államtanács- és Piotr Jaroszewicz, a minisztertanács elnöke.

Támadás a DPA frankfurti irodája ellen

Hétfőn este tizenöt álarcos fiatal megtámadta és rövid időre megszállta a DPA nyugatnémet hírügynökség frankfurti irodáját. A csoport szóvívője közölte, hogy a szélsőséges „Vörös hadsereg frakcióval (RAF)" rokonszenveznek és annak egy bebörtönzött tagjával vállalnak szolidarítást. Az erről szóló közleményt akarták a DPA telexgépein valamennyi lapnak és rádióállomásnak eljuttatni.

Az álarcosok megkötözték a szerkesztőségben tartózkodó újságírókat. A tízek egyikének azonban sikerült megnyomnia egy vészjelzőt, amely riasztotta a frankfurti rendőrséget. A helyszínre érkező rohamrendőrségnek sikerült tizenkét támadót letartóztatnia.

A tízen- és huszonéves fiatalok azonosítása kedden egész délelőtt folyt. Annyi bizonyos, hogy egyetlen körözött terrorista sincs köztük.

◆

✦ *KUNMING: Keng Piao kínai miniszterelnök-helyettes hétfőn befejezte afrikai körútját, amelynek során Ghanát, Guineát, Kongót, a Mali Köztársaságot, Rundát és Szomálit kereste fel.*

✦ BOGOTA: Ötven ember holttestét ásták ki eddig egy épités közben összedőlt szállodának a ramjai alól hétfőn az észak-kolumbiai Barranquillóban. Az épület – amely súlyos konstrukciós hiba miatt omlott össze – száznál több építőmunkást temetett maga alá. A kórházba szállított súlyos sebesültek száma meghaladja a harmincat. A rendőrség és a vöröskereszt emberei folytatják a mentési munkálatokat.

Különös gyilkosság Bécsben

Kémek egymás között

Epizódok a magyar kémelhárítás hőskorából

Különös gyilkosság hozza mozgásba az osztrák rendőrséget. A gyilkosságnak egy Kerekes nevű, kétes egzisztenciájú magyar emigráns katonatiszt az áldozata. Hamar elfogják a gyilkosokat is, a közvélemény azonban sem akkor (közvetlenül a háború utáni években), sem később nem szerezhet megbízható értesüléseket arról, hogy mi is történt voltaképpen. A nyomozásba ugyanis már az első pillanatban bekapcsolódik a francia kémelhárítás, a Deuxiéme Bureau speciális részlege és az ügy kikerül az osztrák rendőrség hatásköréből. Az esetet, amelynek főszereplőjét, Kerekest megannyi szál fűzi a bosszúra szomjazó emigráns körökhöz, ezekben a berkekben hosszú ideig csak úgy emlegetik, mint amikor „kémek intéztek el egymás között" valamit . . .

Bécsben, a Magyar Harcosok Bajtársi Közösségében igyekeztek némi – amolyan „nemzeti hősnek" kijáró – mítoszt lötytyinteni Kerekes hamvaira. A francia kémközpont már hidegebb fejjel mérlegelte a dolgot, Budapesten, a Csengery utcában, a magyar elhárítás központjában viszont a lehető legreálisabban lehetett és kellett is értékelni a bécsi kémtanyán történteket. Ezt pedig kizárólag közvetlen információk alapján tudták elvégezni. A közvetlen információk azoktól az emberektől származtak, akik szinte kezdettől fogva ott voltak az ellenünk dolgozó kémszervezetekben, mint a magyar elhárítás beépített képviselői.

Hogyan működött, mivel foglalkozott a fiatal magyar szocialista állam elhárítása? Kik képezték láthatatlan frontjának a katonáit, milyen feladatok elvégzése érdekében tették kockára életüket szinte nap, mint nap?

Ma már nemcsak sejthetjük, tudjuk is, hogy nem könnyű és nem csekély feladatok hárultak erre a szervezetre, hiszen történelmi tények sokasága bizonyítja: a harctereken még javában folyt a küzdelem, amikor egyes nyugati hatalmak hírszerző-apparátusai máris megkezdték újabb, ádáz háborújukat egy úgynevezett „csendes" és „láthatatlan" fronton, a hírszerzés frontján. Ki tudja megkaparintani a legyőzött felek ilyen jellegű iratanyagát? Kié lesz Mussolini? És így tovább . . . A háború befejeztével pedig mindez a szocialista világrendszer ellen irányuló veszélyes tevékenység formájában öltött testet.

Hogy a történelemnek ezekre a periférikus, jól álcázott területeire is bepillanthassunk, hogy választ kaphassunk az iménti kérdésekre, ahhoz természetszerűleg el kellett telnie néhány évtizednek.

Szigeti József *Kémek egymás között* című, a Kossuth és a Zrínyi Katonai Könyvkiadó közös kiadásában most megjelent könyve ezt a célt szolgálja. Kerek, átfogó képet rajzol az egymással szembenálló felek jellegzetes alakjairól, jól érzékeltetve ezen felek belső motiváltságának alapvető, lényegi eltéréseit is. Megtudhatjuk, kik alkották az akkori idők – határainkon túlra sodródott – gyülevész hadait. Kik voltak azok, akik mindenre elszántan vetették be magukat új uraik oldalán régi hazájuk ellen és kik voltak azok a kallódó emberek, akik kiszolgáltatottságuknál fogva kényszerültek elvállalni azt a piszkos munkát, amit gazdáik a nyakukba sóztak. Emellett jól szolgálja ez a könyv annak a misztikummal teli ködnek az eloszlatását is, amely a hírszerző, a kémelhárító fogalmát még manapság is körüllengi.

A kémek egymás között szerves folytatása a szerző *Egy tiszt a kémközpontból* címmel tavaly megjelent könyvének, amely szinte napok alatt elfogyott. Az óriási érdeklődés érthető. A valóság mindig is érdekelt és egyre jobban érdekel bennünket. Különösképpen, ha egy olyan zárt területről van szó, mint amilyent ez a két könyv ábrázol. Akkor is el lehetne olvasni őket, ha merő fikciók volnának. Nagy érdemük, hogy szórakoztatva juttatnak bennünket fontos ismeretekhez. És ami a legfőbb: igazak.

B. K.

Most érkezett
a TITÁN Kereskedelmi Vállalat
közületi boltjába
Pécs, Lenin tér 6.

fedeles szeméttároló 80 literes,
műanyagkuka 50 literes, 110 literes

horganyzott kuka 110 literes,
szeméttároló konténer 0,77 m³-es, 1,10 m³-es

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

Az EIVRT Sopiana Gépgyára felvesz:

- gépforgácsoló — gépszerelő és festő szakmunkásokat,
- vizsgázott targoncavezetőket,
- tehergépjármű-jogosítvánnyal gépkocsivezetőket,
- nehézgépkezelői és gépkocsivezetői bizonyítvánnyal rendelkező dolgozót (5 tonnás Diesel targoncára),
- raktári kiadókat,
- forgácsolási munkák előkészítésére darabolókat,
- műhelytakarítókat.

Jelentkezés:
EIVRT Sopiana Gépgyára, Felvételi iroda
Pécs, Szalai A. u. 8.

A görcsönyi „Mecsek Völgye" Mgtsz
hálózati villanyszerelőket
keres felvételre
Pécsről
és a környező községekből
a munkába járás
a tsz járműveivel megoldott
JELENTKEZÉS
A GÖRCSÖNYI GÉPMŰHELYNÉL
AZ ENERGETIKUSNÁL

Színes magazin

Svájcban Hollandia nyomán elhatározták, hogy forgalomba hozzák az első olyan bankjegyeket, amelyeken a vakok számára készült jelzések vannak. Ezeket speciális berendezéseken nyomják, hogy értékük tapintással is leolvasható legyen. Először 100 frankos ilyen típusú bankjegyeket bocsátanak ki. 1980-tól kezdve már valamennyi svájci bankjegyet ellátnak a vakoknak szánt jelzésekkel.

*

A részletekbe menő kutatások azt mutatják, hogy a férfiak 39 százaléka és a nők 37 százaléka vág hozzá partneréhez időnként különféle tárgyakat; a férfiak 31 százaléka és a nők 21 százaléka üti, illetve löki meg partnerét „vita" közben; a férfiaknál és a nőknél egyaránt 20 százaléka potozza partnerét és végül mind a férfiaknak, mind a nőknek 10 százaléka sebzi meg partnerét kemény tárgyakkal.

*

Bandungban kongresszust tartottak a zsebtolvajok és ezen az indonéz küldötteken kívül, más országokból, többek között a Fülöp-szigetekről és Szingapurból való kollégák is részt vettek.

A vita során nagy figyelmet fordítottak arra, milyen magatartást tanúsítsanak az idegen turisták iránt. A küldöttek többsége egyetértett abban a tekintetben, hogy külföldi vendégekkel tapintatosan kell bánni, és a zsebeiket meg kell könnyíteni ugyan, de nem annyira, hogy a turisták kénytelenek legyenek lemondani az országban való további utazásukról. A kongresszus azt ajánlotta, hogy a kirabolt személyeknek adják vissza okmányaikat és emléktárgyaikat.

*

Azok, akik angolul beszélnek, idő előtt megráncosodnak – állítja több éves kutatásai alapján Salinas perui kozmetikus orvos. Szerinte az angol szavak kiejtése különleges erőkifejtést igényel az arcizmoktól. A perui kutató szerint emellett még a rendkívüli fizikai és szellemi erőfeszítés, a lefogyás, valamint a gyakori marhahúsfogyasztás is okozhat idő előtti ráncosodást.

Hangszerjavítás „csináld magad" alapon?

Bosszankodó zenészek

Kevés a szakember, hiányzik az anyag

A zenekarok száma napjainkban gyorsan emelkedik. Minél több a zenekar, annál több hangszerre és még több hangszerjavítóra van szükség. Baranyai zenészek gyakran említik, hogy éppen az utóbbiból legnagyobb a hiány. Az okokat igyekeztünk felderíteni.

Az OSZK megyei kirendeltsége vezetőjének *Bornemissza Gézának* a véleménye:

– Baranyánál, illetve Pécsnél sokkal rosszabban ellátott városok is vannak. Szerintem nagyjából mindenféle hangszer javítása megoldható itt. De talán a zongorákról külön is szólnék. A szórakoztatóiparban a zongora általában a vállalat tulajdona. Ezeknek a hangszereknek a minősége az utóbbi években alaposan megromlott. Szaknyelven mondva „le vannak verve". Vagyis minél rosszabb az állapotuk, annál erősebben kell játszani rajtuk, hogy kijöjjenek a hangok és ez még tovább rontja a minőségüket. Pécsett három hivatásos zongorahangoló dolgozik, de sokszor ezeket az agyonhasznált zongorákat már nem tudják tökéletesen megjavítani. Újat meg nemigen vesznek a vállalatok.

Auth Vilmos, a gyárvárosi úttörőzenekar vezetője:

– Kilenc év óta a meghibásodott hangszereket Somogyvári Tivadarnál javíttatjuk. Volt rá eset, hogy anyaghiány miatt nem tudta vállalni. Legutóbb pedig ki sem látszottak a munkából, még elhelyezni sem lehetett a hangszereinket. Ez igen nagy gondot jelentett. A pesti Kozmosz Hangszerjavítóba bonyolult a fölszállítás. Vagy ládákban kell fölküldeni, vagy fölvisszük személyesen. Ez időkiesés, többletkiadás. A zenekar meg nem tudja nélkülözni a hangszereket ilyen hosszú ideig.

A MÉV fúvósait *Apáthy Árpád* vezeti:

– Problémát jelent a városban a hangszerjavítás, főleg a rézfúvósoké. Pedig rengeteg ilyen együttes működik megyeszerte. Említhetem a szénbányákét, a komlóit, a nemzetiségi együtteseket, a szászváriakat, a szigetváriakat, a mohácsiakat és a különféle úttörőzenekarokat. Nincsen olyan szakember, aki teljes fölszereléssel rendelkezik, aki ne küszködne anyaghiánnyal. Pécsett csak a Somogyváriék vállalnak javítást, de nekik sincsenek eszközeik. Mindent Pestre kell vitetni. Mi valahogyan megoldottuk. Egyik műszerészünknek szerencsére ez a hobbyja és ő sokat segít. A többi együttes azonban „hobbyjavítóval" sem dicsekedhet.

Hasonló véleményt hallottunk még jónéhány zenekartagtól. Legjobb helyzetben még az elektromos hangszereken játszók vannak. Miért?

Németh Béla és *Németh Géza* testvérek. Elektrotechnikusok. A TRIAL-lal kötöttek szerződést és a hangszereket néhány nap alatt megjavítják.

– Három megyében dolgozunk. Somogyban, Tolnában és Baranyában – mondja Németh Béla. – A régebbi típusú elektromos orgonákat minden tovább nélkül tudjuk javítani. Az integrált áramkörösekkel nehezebb a dolgunk. Akadozik az alkatrészellátásunk és olyankor két-három hétig is kell várniuk a zenészeknek.

Tizenhat éve dolgozik Pécsett *Boczán Béla*, mint hangszerkészítő és hangszerjavító. Foglalkozik harmonikákkal, hegedűkkel és mindenfajta pengetéssel, cimbalommal, tamburával, gitárral és sok egyébbel. Pécsi, Kossuth Lajos utcai műhelye kicsi, zsúfolt. Tamburáját külföldön is ismerik. Fia is foglalkozik a hangszerkészítéssel. Őt az antik hangszerek vonzzák, a tekerő lant és társai. Boczán Béla szerint akad elég javítanivaló, de sok zenész azért jár Budapestre javíttatni, mert az itteni javítók gyakran küszködnek anyaghiánnyal. Béla bácsi régi épületek bontásánál gyakran megfordul. Gerendákat vásárol.

– Ha nem lennék hangszerkészítő fia, talán már föl is adtam volna az ipart – mondja. – Én ugyanis kaptam apámtól eszközöket és néha anyagot. De nem lehet jól dolgozni, ha nincsenek meg a feltételek, ha hiányoznak az anyagok.

A sokat emlegetett Somogyvári család szintén a Kossuth utcában nyitott műhelyt. Egészen apró helyiséget.

– Férjem 18 éve halt meg. Ő kezdte a szakmát. Azóta özvegyi jogon tartom az ipart. Fiam Pesten megszerezte a hangszerkészítő szakmát, de nem is csinál újat, csak javít. Az újhoz rengeteg anyag kell. És az nincs. Gyakran rászorulunk, hogy öreg hangszereket vásároljunk és azokból használjuk azt, amit lehet. Réz- és fafúvósokkal foglalkozunk. Magas hangolású hangszert nem tudunk mélyre hangolni, mert hiányzik a fúvó- és egyéb cső. Hiába van kiutalásunk, ha nincs anyag. A Globusnál elvétve akad, de nem tudunk állandóan Pestre járni. Már ott tartunk, hogy ha sokáig így megy, föladjuk az ipart.

*

Ifj. Somogyvári Tivadar azt mondta: ha lenne javítószövetkezet, már másnap belépnék. Talán itt kéne keresni a megoldást.

Barlahidai Andrea

Özv. Somogyvári Tivadarné

Újszerű viselkedési formák

Humanizálódó haszon- és vadállatok

„Elvárosiasodott" a balkáni gerle, a feketerigó

Az oroszlán a kölykét sosem „szereti", hanem az ivadékgondozás ösztöne dolgozik benne. Egy macska nem megriad, hanem gyorsan érzékeli a szokatlan, váratlan dolgot. Ilyen és ehhez hasonló, első hallásra illúzióromboló tényeket állítanak az etológusok, vagyis biológusok, pszichológusok és orvosok, akik egy fiatal tudomány, az etológia művelői. Az állatok meghatározott helyzetekben történő jellegzetes viselkedését kutatják; biológiai okokat, magyarázatokat keresve.

– Hamis tudatot tükröz a nyelvünk, amikor megszemélyesítjük az állatok megnyilvánulásait, érzéseket feltételezünk, – magyarázza *dr. Mayer József*, a Pécsi Tanárképző Főiskola állattan-tanszékének adjunktusa, aki egyik részvevője volt a héten az etológusok Siklóson megrendezett kétnapos, országos tanácskozásán. A hazai szakértők tavaly még csak tájékozódtak Tihanyban, míg most beszámoltak – először nyilvánosság előtt eredményeikről. Így például a haszon- és a vadállatok újszerű viselkedési formáiról, a kártevők elleni biológiai védekezés lehetőségeiről, a vadak lakhelyét tönkretevő környezetártalmakról. Hazánkban, a hatvanas évek dereka óta erősödött meg ez a tudományág, melynek ismereteit a budapesti ELTE-n és a Pécsi Tanárképző Főiskolán oktatják is, sőt, néhány éve Gödön létrehozták az ELTE Magatartás-genetikai Intézetét.

– A tehén, a ló, a disznó a szabadban, de bezárva is, ösztönösen távoltartja magát a saját fajbélijétől is, meghatározott távolságban. Két ló között majdnem négy méter az úgynevezett „személyes távolság". Nem mindegy, hogy miként zárják össze őket, esetleg túlzsúfoltan, ami veszélyes. A Balaton káros szúnyogainak a permetezésével a hasznosak is elpusztulnak, mint például az árvaszúnyog. Utóbbi fontos eledele a süllőnek. Kiirtják természetes ellenségeiket, többek között a rablólegyeket, nem beszélve a sok más rovarról. Nemrég Sopron körül az araszolólepke ellen vegyszereztek, pusztítóját, a fürkészdarazsat sem kímélték, míg a lepke petéinek nem ártott a szer. Mindinkább a differenciált permetezésre és a természetes ellenségek mesterséges elszaporítására van szükség.

– *Egyre több az embert kedvelő madár és vadállat, de fordítva is érvényes? Miért?*

– Elvárosiasodott a balkáni gerle és most a feketerigón a sor, míg a ragadozó rétisas, a kánya, az ölyv, a keselyű visszahúzódnak a még háborítatlan, nem művelt „őstermészetbe". Teszik ezt a kócsagok a kevés nád, a rákok a szennyezett és szabályozott vizek miatt. A keselyű már végleg elhagyta az Alföldet. A vaddisznó nagy tömegben Tolna megyében csak a Gyulaji erdőkben tanyázott a XVIII–XIX. században, ma mindenütt elterjedt, mert kipusztult a farkas, nem makkoltatnak házisertéseket, zavartalanul megbújhat a hatalmas mezőgazdasági táblákban. Közelről megnézi a mozgó traktort, ahogy a szarvas is, de ha megáll a gép és kiszáll a vezető, azonnal eliszkol. Nehéz a változások okát felderíteni, míg a jól megfigyelhető madarak esetében könnyebb.

Siklóson, a még gyermekcipőben tipegő hazai humán etológia is bemutatkozott. Képviselői az emberi magatartás öröklött elemeit, így a szexuális viselkedést, a védekezési reakciókat és a csecsemő hangadásának jelentését veszik bonckés alá.

A gyermeklélek „érzékeny szakaszait" akarják a legtöbben „feltárni", vagyis, miként raktározódhatnak egy életre a személyiséget, sőt, a szellemi teljesítőképességet is meghatározó, befolyásoló, a külvilágból érkező pozitív és negatív hatások. A nevelés új útjait keresik.

Csuti J.

Levél a Kanári-szigetekről

A világjáró orvos ismét útra kelt

Herédy doktor nem adta föl Barbados felé tart a „Boleró"

Legutóbbi találkozásunkkor a következőket mondotta: — Addig nem nyugszom, míg körül nem vitorlázom a Földet a passzát szárnyán, és utána visszajövök ide Tiszaderzsre... Körzeti orvosnak.

Dr. Herédy Dezső eddig háromszor tett kísérletet arra, hogy kifusson a nyílt tengerre, de számításait rendre keresztülhúzták a természet erői. Ő azonban nem adta föl, még azok után sem, hogy a háta mögött és szemtől szembe megmosolyogták, a televízió Parabola című műsorában pedig egyszerűen nevetség tárgyává tették.

A minap levelezőlapot kaptam a Kanári-szigetekről. A feladó dr. Herédy Dezső a következőket írja:

„Ma este pedig, a „Boleró" vitorlással kifutok Las Palmasból és az Atlanti-óceánon át Barbados felé hajózok. Kitűnő idő van, végre itt a passzát és pont úgy fúj, ahogyan a könyvek előírták. A huszonhárom méter hosszú yacht — az árboc huszonnyolc méter magas — a világ harmadik leggyorsabb vitorlása. Lehet, hogy most sikerül!"

Gyöngyös, Fő tér 2. Emeleti bérlakás. Itt él dr. Herédy Dezsőné, a világjáró édesanyja.

— Dudi néni! Ön is, mint mások, le akarta beszélni fiát e vállalkozásról. Ma is ezt vallja?

— Először nagyon haragudtam Dezsőre, esztelenségnek tartottam az álmát. De most már én is azt mondtam neki: menjél fiam! Tudomásul kellett vennem, hogy a tenger a szerelme, az élete.

— Hogyan készült az útra?

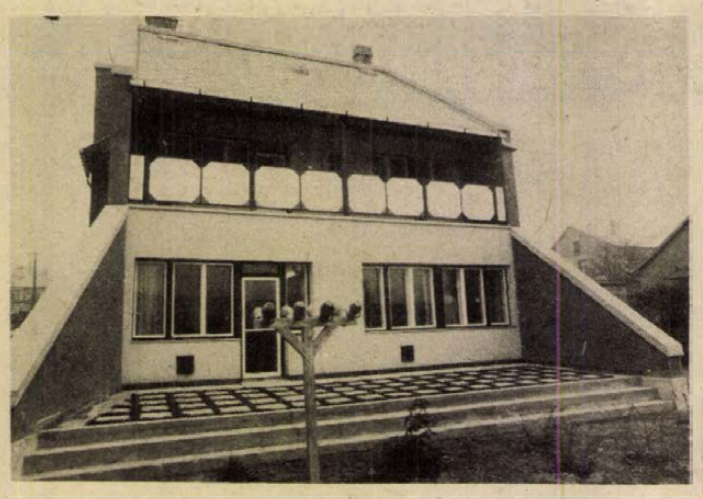
— Részletesen nem ismerem, mert ő Tiszaderzsen körzeti orvos, de mielőtt elindult volna, október elején néhány napot itthon töltöttt. Nem egyedül vágott neki a tengernek. Tízen vannak a Bolerón, ami egy nagyon híres vitorlás. Egy amerikai cégtől bérelte a nemzetközi legénység, amelynek a fiam is tagja. Spanyol, portugál, olasz, francia, nyugatnémet és belga társaival Portugáliában találkozott. A hajó kapitánya egy nyugatnémet tengerész. Az úticél Barbados, tehát nem a Föld körülhajózása.

— Az utazás bizonyára nagyon sokba kerül.

— Igen. Egyedül képtelen lenne finaszírozni. Az öccse segíti anyagilag, aki Washingtonban él. Egyébként november közepére biztosan hazaér a fiam. Kedvenc ételével, töltött csirkével és rántott hallal várom...

Salamon Gyula

Fazekasház Zalaegerszegen



Valószínű, hogy a hajdani gölöncsérek alaposan elcsodálkoznának azokon a körülményeken, melyek között a mai fazekas mesterei végezhetik munkájukat. De ismerkednie kellene az új feltételekkel, a régi, őrségi, zalai korongozóknak, akik betévednek az új zalaegerszegi fazekasházba, melyet az elmúlt hét végén avattak fel s adtak át rendeltetésének. A mesterség fogásai viszont nem sokat változtak, és ez örvendetes is, hiszen épp azzal a céllal hívta életre a zalaegerszegi Városi Tanács és a Népi Iparművészeti Tanács az egerszegi fazekasházat, hogy a régi fazekaskultúrát, a patinás alkotási módszereket és termékeket átmentsék a mába. Az országban létesülő 12 alkotó- és tájház közül az elsők között adták át rendeltetésének a zalaegerszegit, mely a környék fazekas kultúrájának ápolására, őrzésére hivatott. Az építészetileg is egyedülálló megyeszékhelyi létesítményt természetesen nemcsak az alkotó, hanem e művészeti ág iránt érdeklődők is látogathatják. A földszinti kiállítóteremben elsőként a magyar szombatfai származású, országos névvel, elismeréssel rendelkező Czughdinasztia alkotásait tekinthetik meg a látogatók.

K. G.

Fókusz

A számok tükrében

A 34. RÁBA ETO–PÉCS TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott harminchárom mérkőzés összesített eredménye a Pécs szemszögéből:

33 9 13 11 35-37 31

csak Győrött:

17 1 7 9 14-26 9

Az utolsó hat győri összecsapás eredménye: az 1970–71-es bajnokságban 1:0, az 1971–72-es bajnokságban 3:3, az 1972–73-as bajnokságban 1:3, az 1973–74-es bajnokságban 0:2, az 1974–75-ös bajnokságban 0:1 és az 1977–78-as bajnokságban 1:1. Az egyetlen győri (1:0-ás) győzelmét a Pécs 1970. augusztus 30-án a következő összeállításban aratta: Rapp – Hernádi, Maurer, Konrád I., Kincses II. – Kocsis I., Tüske – Bérczesi, Rónai (Köves II.), Máté, Tóth J. – A gólt Tüske szerezte. A Pécs eddigi góllövői a Rába ETO ellen: 4 gólos: Dunai dr., 3 gólos: Török, Máté, 2 gólos: Rónai, Jánosi, Kiss S., 1 gólos: Lehel, Pleck, Horváth, Dunai II., Vári, Daka, Györkő dr., Bérczesi dr., Tüske dr., Solymosi, Zombori, Bencsik, Maurer, Kiss L., Juhász, Hosszú, Lőrincz, Dobány és öngól. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:

Győri Rába ETO (otthon): MTK-VM 4:0, Békéscsaba 2:0, Ferencváros 0:2, Dunaújváros 1:0, Szombathely 1:0 és Bp. Honvéd 1:1. A Rába ETO jelenlegi hazai mérlege:

5 3 1 1 5-3 7

Pécsi MSC (idegenben): Kaposvár 0:1, MÁV Előre 0:1, Vasas Izzó 1:1, Csepel 1:1, Békéscsaba 0:0, Ferencváros 1:4.

A PMSC jelenlegi idegenbeli mérlege:

5 – 3 2 3-7 3

Jubileum: 150. bajnoki mérkőzését játszotta a Videoton ellen Kardos. 7-szer mint P. Dózsa és 143-szor mint PMSC-játékos szerepelt.

A PMSC góllövőlistájának állása: 4 gólos: Dárdai P. (71), 3 gólos: Kardos (31), 2 gólos: Lutz (8), 1 gólos: Lingl. A zárójelben lévő szám azt mutatja, hogy a játékos bajnoki mérkőzésen eddig összesen hány gólt ért el a PMSC színeiben.

Lehel Jenő

Egy-iksz-kettő

A HDN totótippjeit a következő hétre Lakatos János főrómester, a MÉV III-as üzemének dolgozója, az újmecsekaljai totózó törzstagja állította össze. 1960 óta játszik, eddig már több 12-es találatot ért el. A kollektív játékot kedveli, szisztémája 5 fix és 8 darab kéteséles tipp variálása.

A 45. hét tippjei:

1. Nyíregyháza—Kazincbarcika. — Tipp: 1, X.

2. Papp J. SE—Debreceni VSC. A miskolci kiskatonák a nagy csapatokat is megverhetik. Tipp: 1, X.

3. Lehel SC—Özd. Tipp: 1.

4. Gyula—Békéscsaba TASK. Döntetlen várható. Tipp: X.

5. Balassagyarmat—Kecskeméti SC. A Balassagyarmat „harapni" fog. Tipp: 1, X.

6. 22. sz. Volán—Vác. Tipp: 2.

7. Építők SC—BKV Előre. Tipp: 1.

8. Dorog—Oroszlány. Tipp: 1, 2.

9. Alumínium—Komló. Tipp: X, 2.

10. Napoli—Juventus. Meglepetést várok! Tipp: 1.

11. Milan—Internazionale. Tipp: 1, X.

12. Lazió—Róma. Tipp: X.

13. Catanzaró—Fiorentina. Tipp: 1. + 1.

14. Kisvárda—Gyöngyös. Tipp: X.

Egy szót sem az olimpiáról!

Lakodalmi beszélgetés Lénárttal

A súlyemelő világbajnok Lénárt, felesége oldalán, új szerepkörben

Kérdeznem kellene már.

Pedig ideúton oly szépen elterveztem mindent, jól ismerem beszélgetőtársamat, nem először jegyzem szavait, de most minden olyan más. Nem az edzőterem sarkában, vagy a szerkesztőségi szobában ülünk, hanem a „Ságvári" nagy ebédlőjében. Üvegek, teli tálak, torták sokasága rogyasztja az asztalokat, a sötét öltönyös, estélyi ruhás vendégkoszorú, a bensőséges vacsorától, meg a jófajta boroktól elpilledve, halkan zsinatol. Itt, a saját lakodalmán faggassam Lénárt Istvánt, a PMSC világbajnok súlyemelőjét?

Kérdeznem kellene már.

– Hogy érzi magát?

Lénárt maga is csodálkozik ekkora esetlenségen, buzgón kapargatni kezd egy nem létező foltot a terítőn, beleszürcsöl egy ottfelejtett pohárba, majd elneveti magát.

– Nagyon jól. Nézze ezt a sok vendéget. Itt vannak a menyasszonyom – vagyis hát már a feleségem – rokonai, az egyesületi vezetők, az edzők, a versenyző-barátaim, és ott, a túloldalon, ők az én rokonaim. Tavasszal kutattam fel őket, jó érzés, hogy nekem is vannak hozzátartozóim. Emitt a két kissrác, a testvéreim. Már ők is itt vannak Pécsett.

– Meséljen a feleségéről!

– Kovács Évának hívják, cipőfelsőrész-készítő a szakmája. Szép, rendes lány, szeretjük egymást. November 9-én lesz egy éve, hogy megismerkedtünk. Hamar elhatároztuk, hogy összeházasodunk.

– Szabad-e sportról kérdezni?

– Miért ne? Szép évem volt az idén. Még nekem is szinte hihetetlen, annyi minden történt.

– Gondolom, szívesen emlékszik Gettysburgra . . .

– Szerintem nagy siker, ha valaki ifi létére a felnőttek közt világbajnok lesz. Orvos Bandi bácsi, a válogatott edzője is ezt mondta. A lökés után persze nagyon szomorú voltam. Máig sem értem, hogy mi történt velem. Egyszerűen elszállt az erő a lábamból. Bandi bácsi vigasztalt. Szerinte kevés volt az átállási idő, azért volt mindez.

– Hogyan tudott utána még három hétig, a magyar bajnokságig csúcsformában maradni?

– Nem tudom . . . sikerült. Pedig csak második helyre és 240 kilogrammos összteljesítményre számítottam. Első hely, szakításban ifjúsági világcsúcs, összetettben pedig 267 kilós ifjúsági csúcs lett belőle.

– Idén mihez kezd még?

– Először is elmegyünk Harkányba nászútra. Lesz még két versenyem, a PMSC Kupa és a csapatbajnokság, de ezekre már nem fogyasztok le. No meg, decemberben beköltözhetünk a lakásba, amit kaptunk.

– S jövőre?

– Még tíz kilót szeretnék rárakatni a súlyzókra.

– Az egyik köszöntőben elhangzott, hogy „reméljük, az öröm 1980-ra éri el a csúcsát". Vajon képes lesz-e . . .

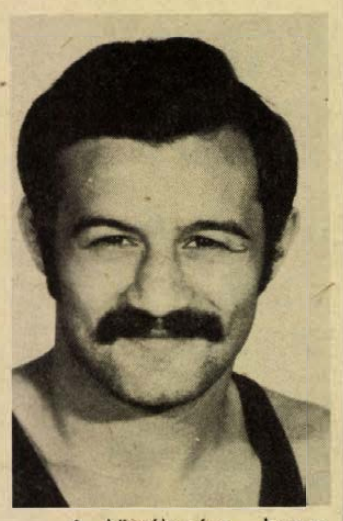
– Ne folytassa! Szép lenne felállni a dobogóra, de nagyon messze van még az olimpia. Erről egy szót sem többet!

Hiába is akarnám faggatni tovább. A zenekar rázendít az „Eviva Espana"-ra, pillanatok alatt megtelik a parkett. Elég a kérdésekből, végtére lakodalom van . . .

Belénessy Csaba

Kétszer már „leírták"

Botos Andrásé az 500. bajnoki érem



Üstökösként robbant az élvonalba, ahol aztán kétévenként országos vihart kavart. Nevezik őstehetségnek, fékezhetetlennek, a mosolygós bajnoknak, renitensnek, villámkezű vívónak, kiégettnek, táncoló öklözőnek és még sorolhatnánk hosszan a színes jelzőkkel nem fukarkodó elnevezéseket, hiszen Botos András sokféle érzést és reakciót váltott ki híveiben és szurkolóiban. Salgótarjánból indult egy sokgyermekes munkáscsaládból, hogy az alulról jöttek szent hitével, akaraterejével verekedje ki magának a hírt, az elismerést. Állta az ütéseket a ringben, minthogy mindig felvette a neki dobott kesztyűt a „civil" életben is. És legény maradt a talpán.

Botos András, a tarjániak mokány Bandija, Nógrád megye egyetlen magyar bajnoka. Ő nyerte — a közelmúltban Pécsett rendezett országos ökölvívóbajnokságon a szövetség 500. bajnoki érmét. Az aranyérem átvétele után pedig nyomban vonatra ült, hogy még aznap átadhassa fiának, aki édesanyjával együtt várta a késő éjszakai vonatnál.

— Ilyen biztos volt a dolgában, hogy aranyat visz haza Pécsről?

— Még a montreáli olimpia előtt tanította meg feleségem az akkor beszélni tanuló fiamnak, hogy csak érem ígéretében engedjen el versenyre. Akkor még bátrabb voltam és megkérdeztem, hogy milyen érmet hozzak neki, aranyat? Ő már akkor is okosabb volt, mert azt válaszolta: mindegy, csak érem legyen . . .

— Végül is bronz lett belőle . . .

— Meg is sirattam. Éreztem, hogy jobb voltam.

— Láttuk a tévében, s bár elfogultak voltunk, azért nyugodtan vigasztalhatjuk, aki a román Cutov, a szovjet Solomin, a kubai Lazo, az amerikai Davis és a lengyel Tomoczyk társaságában szerez bronzérmet, annak nem kell szégyenkeznie. Különösen, ha négy évvel előbb Münchenben is ott állt a dobogón. Aztán következett Eger . . .

— Csúnyán elbántak velem. De ma már felejtsük el!

— Csakhogy volt előtte is egy afférja, mikor leírták.

— A közvélemény hamar elhisz mindent, de nem tudják ellenőrizni, hogy igaz-e.

— Papp Laci „istállójából" indult.

— Lényegében azért volt minden. A sportág vezetői nem tudták lenyelni, hogy leszerelésem után visszajövök Tarjánba. Pedig Laci bácsival továbbra is jó volt a viszonyom. Bizonyíték volt rá Montreál.

— És utána jött Eger. Azt írták a lapok, hogy élsportoló létére visszaélt a sportban szerzett előnyével: verekedett.

— Finoman fogalmaz. Kollégái nem voltak ilyen megértők. Egyik barátom meghívott Egerbe, ünnepelni a bronzot. Lefelé jövet az emeletről, nem tudtunk kimenni és a házmester a vécébe sem engedett be. Az alagsori kocsitárolón keresztül próbáltunk meg kijutni. Ott azonban három, bottal fölfegyverkezett férfi állt. Mire barátom leért, ott már valóságos lincshangulat uralkodott. Tolvajnak kiabáltak. Barátomat megütötték. Ütöttem, de kézzel . . . Persze, hogy nem lett volna szabad. Leültem . . . Mikor Tarjánban a vidékbajnokságon a szövetség vezetői meglátták, csak legyintettek. Ők nem tudták, hogy „benn" keményen dogoztam. Nyertem, minthogy nyertem Pécsett is. Ez volt a hatodik bajnokságom úgy, hogy két évben nem indulhattam. Így Pécsett harmadszorra kellett bizonyítanom.

— Csakhogy fanyalgott a szaksajtó.

— Igaz, alaptermészetem lusta, de nagyon szeretek dolgozni. És itt vannak a követőim is, három tarjáni ifjúsági válogatott. Bár a nagyválogatottban találkoztam olyan versenyzőtárssal, aki a hideg időt várta, hogy megfázhasson, és ne kelljen dolgoznia. Amíg ilyen válogatottak vannak, addig nem kell félnem.

— Meddig akar versenyezni?

— Szeretek dolgozni, és csak huszonhat éves vagyok. Még belefér két hazai bajnoki cím!

Kapu László

Siker sportág — árnyoldalakkal

Van-e Faragó-sztori?

Egy elcsattant pofon előzményei és következményei

Van-e Faragó-sztori . . .?

Akik valamennyire is jártasak az uszodák világában, s közelebbről ismerik a legsikeresebb magyar labdajáték, a vízilabdázás kulisszák közötti életét, rábólintanak: van!

Mások óvatosabban fogalmaznak: Nemcsak Faragó-sztori létezik, hiszen a közelmúltban lezajlott botránysorozat előzményei és okai sokkal összetettebbek, semmint hogy egyetlen játékost lehetne felelőssé tenni a történtekért.

Az esemény közismert, de pörgessük azért vissza a történteket:

Az FTC–Vasas vízilabda rangadó után Faragó Tamás, a Vasas játékosa megsértette Markovits Kálmán játékvezetőt. Az üggyel a Magyar Úszószövetség fegyelmi bizottsága foglalkozott, s Faragót három mérkőzéstől eltiltotta. Ez az eset önmagában nem is érdemelne különösebb figyelmet, hiszen a vízilabda-mérkőzéseken gyakori, hogy a játékosok felülbírálják, megjegyzésekkel fűszerezik a mérkőzésvezető ítéleteit; nem ritka a meglehetősen durva hangú szóváltás sem a játékos és a bíró között. És ezeket az eseteket többnyire elnézik, a kölcsönös sértegetésnek nem marad nyoma a mérkőzések jegyzőkönyében, a legtöbb esetben nincs fegyelmi tárgyalás sem.

Itt van mindjárt az a bizonyos FTC–Vasas rangadó. A mérkőzés egyik játékvezetője Markovits Kálmán volt, a másodosztályból akkor már feljutott – tehát OB I-esnek számító – Budapesti Honvéd edzője! Furcsa, nem . . .? Egy OB I-es csapat edzője – OB I-es rangadót vezet . . .

Más sportágban ez elképzelhetetlen!

Vízilabdában az edző bíráskodhat is.

Rendkívül rossz gyakorlat, hiszen – mégha száz százalékig pártatlan is –, a részrehajlás gyanújától nem lehet mentes. A rangadók felfokozott légkörében miért ne fordulhatna meg egy játékos fejében: a bíró bennünket sújt ítéleteivel. S ha heves vérmérsékletű ember, véleményének hangot is ad.

Nem helyes, hogy így van. Egy sportember vegye tudomásul a játékvezető ítéletét, még akkor is, ha úgy érzi, méltánytalanul sújtja őt és csapatát.

De nézzük a másik oldalt is! Miért ad lehetőséget a szövetség arra, hogy a részrehajlás gyanúja, gondolata egyáltalán felmerülhessen? Miért lehet aktív edző egyszemélyben aktív játékvezető is?

Faragó Tamás – akit méltán tartanak a világ legjobb vízilabdázójának, s akit kivételes képességeiért a „vízilabda Peléjének" is elkereszteltek – bizonyára a fentiek miatt ragadtatta magát az FTC–Vasas rangadó után sportszerűtlen megnyilatkozásra.

A bölcs megoldás az eset után az lett volna, ha Faragó – egyébként jogos – eltiltása mellett hoz még egy határozatot a szövetség, nevezetesen: a jövőben csak pártatlan, egyik klubhoz sem kötődő játékvezetők működhetnek a bajnoki mérkőzéseken.

Faragó indulatos ember. De – függetlenül a történtektől – céltudatos fiatal és sportember is! Körültekintően tervezi jövőjét, egyszerre végzi az Állatorvostudományi Egyetemet és a Testnevelési Főiskolát. A játékban nem ismer tréfát és megalkuvást: mindig maximális erőbedobással küzd; megegyezésre, „bundázásra" soha nem volt hajlandó, bárki próbálta volna, nem lehetett megkörnyékezni.

A rejtett emberi gondolatok mögé pillantani nem lehet. Ki tudja, milyen indulatok vezették Faragót, amikor közvetlenül a fegyelmi ítélet után, a margitszigeti Hajós Alfréd uszodában, a Vasas és a Honvéd közös edzésén megütötte Markovits Kálmánt . . .? Ütni nem lett volna szabad, hiszen erőszakkal sem a vélt, sem a valós sérelmeket nem lehet megtorolni.

A következmény: Faragó Tamást a Vasas SC fegyelmi bizottsága 1979. május 9-ig eltiltotta a hazai kupa és nemzetközi mérkőzésektől, január 3-ig edzések látogatásától is megvonta tőle az élsportolói kedvezményeket is. A Magyar Úszószövetség tudomásul vette, s ugyanakkor szigorította is az ítéletet: 1979 októberében viszgálják felül Faragó magatartását, a világ legjobb vízilabdázója tehát eltiltásának lejárta után még öt hónapig nem szerepelhet a válogatottban.

Ezek a „Faragó-ügy" következményei. Pontosabban, erről tájékozódhatott a közvélemény.

Pedig egy, s némely dolgot még jó lenne tudni! Azt például, hogy a szövetség megkeresi-e azokat az okokat is, amelyek odáig vezethettek, hogy egy olimpiai bajnok megpofozott egy másik olimpiai bajnokot. Tesznek-e határozott intézkedéseket a játék, a mérkőzések tisztaságáért? S legfőképpen: hogyan kívánják valóban pártatlanná, tisztává tenni a játékvezetést? Vajon a játék jövője érdekében születnek-e még fegyelmi ítéletek?

Mert a „Faragó-ügyben" nem egyedül Faragó a bűnös!

Vincze Jenő

A MECSEKI SZÉNBÁNYÁK FELVESZ:
18—35 éves férfi munkavállalókat föld alatti

csillés, segédvájár, vájár, lakatos

munkakörbe.

35 ÉVESNÉL FIATALABB ÚJ DOLGOZÓINKAT Komlón, illetve Pécsett 1—1,5 év múlva,

készpénzbefizetés nélkül, rendkívül előnyös anyagi feltételek mellett juttatjuk lakáshoz

A lakáskiutalás feltétele: 10 éves szerződés föld alatti munkára. A lakáskiutalásig kényelmes munkásszállói elhelyezést biztosítunk Komlón.

Címünk: Mecseki Szénbányák munkaügyi osztálya, 7629 Pécs, Komját Aladár u. 5.

A Videoton után, a RÁBA előtt

Újra a negyedik helyen a PMSC

Lingl csatázik a Videoton védőkkel. Fotó: Arató

Szerdán Győrben lép pályára a PMSC

A görög—magyar EB-csoportmérkőzés miatt kétheti szünet után folytatódott a labdarúgó NB I-ben a pontvadászat. A PMSC labdarúgói sikeresen vették a 10. forduló akadályát. A jóképességű gárdával rendelkező egyik legjobb vidéki csapatunk, a Videoton számára sem termett babér Pécsett. A PMSC-nek sikerült visszavágnia az elmúlt tavasszal Székesfehérváron elszenvedett vereségért. A győzelem után a bajnoki táblázaton az előkelő 4. helyre került a pécsi csapat, csak a Honvéd, a Ferencváros és az Újpesti Dózsa előzi meg a piros-feketéket. A listavezető Honvéd előnye mindössze két pont a pécsiek előtt. A PMSC szereplését illetően ez mindennél többet mond.

A mérkőzés előtt Szőcs János, a PMSC mestere úgy nyilatkozott, a vereség kivételével bármilyen eredményt elfogadna. Lantos Mihály, a Videoton edzője tele volt panasszal. Sérülések, betegségek miatt tartalékos csapatot tudott csak pályára küldeni Pécsett: ilyen körülmények között — mondotta — a döntetlen eredménnyel már elégedett lennék.

A mérkőzést végignézte Kovács Ferenc szövetségi kapitány is. Sokáig úgy látszott, a két csapat megosztozik a bajnoki pontokon. A vendégek szemmel láthatóan megelégedtek a döntetlennel, nem így a pécsiek. A mérkőzés utolsó 30 percében vezetett lendületes támadásaik eredményt hoztak, Kardosnak sikerült a 81. percben betalálnia a Videoton kapujába. A gól két értékes pontot biztosított a PMSC-nek. Az első félidőben a Videoton még nem mondott le a támadásokról. Szünet után jobbára védekeztek a vendégek és ez lett a vesztük.

— A Videoton akkor vesztette el a mérkőzést — mondotta Buzánszky Jenő, az egykori aranycsapat jobbhátvédje, aki ellenőr volt a mérkőzésen Pécsett, amikor a szünet után beállt bekkelni.

A mérkőzés után parázs volt a hangulat a Videoton öltözőjében. A játékosok és a vezetők Kuti játékvezetőt okolták a vereségért, szerintük a PMSC második gólja előtt kapusukat, Disztlt a pécsi játékosok lökdösték, zavarták és ezt a játékvezető nem fütyülte le.

— Hat standard játékosunkat kellett nélkülözni — mondotta Lantos Mihály —, de így legalább döntetlent érdemeltünk volna.

A PMSC öltözőjében Kardosnak sokan gratuláltak góljáért, joggal kapott dicséretet a pécsiek játékosa. Szőcs János, a PMSC edzője:

— Az utolsó félórában kemény, színvonalas volt a mérkőzés, úgy érzem az eredmény valós.

A PMSC labdarúgóira az NB I. soronkövetkező, szerdai 11. fordulójában ismét nehéz csata vár. Győrben a Rába ETO ellen veszik fel a piros-feketék a küzdelmet. Az ETO a legutóbbi fordulóban döntetlent ért el a Bp. Honvéddal szemben. A győriek 11 ponttal a 9. helyen állnak a bajnoki táblázaton, Kovács Imre, a Rába ETO edzője a mérkőzés után úgy nyilatkozott: — az első félidőben mutatott játékukkal győzelmet érdemeltek volna.

Hétfőn és kedden is tartott foglalkozást játékosaival Szőcs János, a PMSC mestere. A hangulat bizakodó, a Videoton legyőzése után a PMSC játékosai Győrben is eredményesen szeretnének szerepelni. A PMSC összeállítása egy helyen változik: a sérüléséből felépült Dárdai a középpályán elfoglalja helyét. Galai marad ki. A PMSC győri csapatösszeállítása: Katzrz – Iványi, Toma, Pál, Breznincki — Lutz, Lőrinc, Dárdai — Kardos, Lingl, Varga. Csere: Fiedler, Schultheisz, Dobány.

Hegyi István

Ügyességi verseny

Autósok, motorosok

Szükség lenne szakmai tanácsadóra

Reccs! A Trabant ventillátor lapátja millió apró darabra hullva röpdösött szerteszét. Szerencsére már a célvonalon túl. A férj a fejéhez kapott: asszony, te tönkreteszed a gépet, ezzel a kocsival délután Bajára kell menni. Segélyt kérően fordult a segélyszolgálati gépkocsi vezetőjéhez, akinél éppen nem volt ventillátorlapát, csak egy-két csavarhúzó és néhány villáskulcs, így a szó legszorosabb értelmében vett közvetlen levegőhűtéssel indult útjára a házaspár.

Ez a mosolyra fakasztó, ugyanakkor kellemetlen epizód tegnap délelőtt történt azon az autós ügyességi versenyen, melyet az Autóklub Baranya megyei szervezete rendezett közösen a KBT-vel Pécsett az Engel János úton. A pálya ellemeinek kitalálásával és felállításával ezúttal sem volt baj. Csökkentették a kombinációs képességet igénylő feladatokat, helyette egy gyors, inkább a pillanatnyi helyzetfelismerésre és azonnali döntésre késztető pályával várták a versenyzőket.

Hetvenen álltak rajthoz, zömében Zsigulival és Trabanttal. Győztesek: 600-ig 1. Farkas István, 1000-ig: 1. Mang Ferenc, 1300-ig: Müller István, 1300 felett: 1. Szabó István. A nők versenyét Valcsics Péterné nyerte.

Egy kis segítséggel... Fotó: Cseri

A technikai sportágak népszerűségi listáján helyet követelnek maguknak a motorosok is. Tegnap a meszesi homokbányába tehetségkutató terepversenyre invitálta a versenyszerűen motorozni akarókat a JAMK vezetősége. 45-en neveztek. Barátom, akivel végignéztük a versenyt, hozzáértő szemmel nézte a nyeregbe pattogó fiatalokat, és bizony voltak közöttük olyanok, akivel érdemes lenne foglalkozni. De ki? Azt hiszem erre még sokáig nem találjuk meg a választ. Németh István a klub vezetője annak is örülne, ha legalább hozzáértő tanácsadó szakember akadna. Ez még pénzbe sem kerül. Csak egy apró észrevétel: az ilyen crossjellegű versenyeken nem szabad sarokkal váltani. Például a sebességváltó kart is le kellene rövidíteni, mert talajéréskor könnyen kidobja a sebességet. Kategóriagyőztesek. Segédmotor: 1. Szabó Csaba. 50 köbcentiig: 1. Horváth Géza. 125 köbcentiig: 1. Barna Attila. 175 köbcenti: 1. Kovács Béla.

(M. I.)

BARANYAKER

TAPÉTA-BOLTJÁNAK Pécs, Kossuth u. 1. (Nick-udvar)

ŐSZI TAPÉTA-AJÁNLATA

MOST ÉRKEZETT...

ÖNTAPADÓS ANGOL, CSEH, NDK ÉS EGYÉB

TAPÉTA-KÜLÖNLEGESSÉGEK

NAGY SZÍN- ÉS MINTAVÁLASZTÉKAT KÍNÁLJUK!

Vásároljon szakboltban!

Különleges áruválaszték, hasznos gyakorlati szaktanácsadás!

GÖLTOTÓ

Mindössze három pályázónk találta el az elmúlt hét végén Komlón lejátszott dél-dunántúli bányászrangadó nagy gólarányú hazai győzelmét. Közülük a szerencse Szabó Sándorné, Pécs, Rákóczi út 62. szám alatti lakosnak kedvezett, aki 100 forintos vásárlási utalványát postán kapja meg. Az e heti szelvények beérkezési határideje szombaton déli 12 óra. (Pécs, Hunyadi út 11., 7601.)

Főmérkőzés: PVSK—Fűzfő: .....

Pótmérkőzés: Olajbányász—KOMÉP: .....

A pályázó neve: .....

A pályázó lakcíme: .....

A Kinizsi bravúrja

Megyebajnokság

Bóly—Vajszló 2:0 (1:0). Bóly. 300 néző. V.: Szenttamási. A minden csapatrészében jobb hazai együttes ellen nem volt elegendő a vendégek lelkesedése. Góllövők: Streb, Sándor. Jók: Király, Fitt, Kebl, illetve Herke, Tóth I.

István-akna—Beremend 1:1 (1:0). Pécsszabolcs. 200 néző. V.: Lakatos. Közepes színvonalú találkozón a sok hibával játszó, tartalékos István-akna ellen a beremendiek rászolgáltak az egy pontra. Góllövők: Illés, illetve Budai. Jók: Baán, Kardos, illetve Lóth, Budai.

Kesztyűgyár—P. Postás 2:0 (1:0). Pécsbánya. 100 néző. V.: Kiss. Közepes színvonalú mérkőzésen igazságos eredmény született. Góllövők: Pauli (2). Jók: Nagy, Varga, Pauli, illetve Csizi, Kondákor, Gász.

Siklós—Steinmetz SE 3:1 (0:1). Siklós. 500 néző. V.: Horváth. A hazaiak a második félidőben döntő fölénybe kerültek és biztosan győztek. Góllövők: Peti (2), Szabó K., illetve Kovács. Jók: Kelemen, Peti, Petrétei, Mecseki, illetve Antal, Pénz, Baki.

P. Kinizsi—Mázaszászvári Bányász 2:1 (1:1). Mázaszászvár. 300 néző. V.: Burai. Kiegyensúlyozott mérkőzésen a helyzeteit jobban kihasználó és szerencsésebb vendégcsapat győzött. Góllövők: Hereczegi (2), illetve Viszló. Jók: Bank, Turpéki, Decsi, Hereczegi. A hazaiak közül senkit nem lehet kiemelni.

Sellye—Vasasi Bányász 0:0. Sellye. 300 néző. V.: Radó.

A MEGYEBAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1.	MVTE	12	11	–	1	35- 9	22
2.	Szigetvár	12	7	3	2	22-11	17
3.	Bóly	13	7	2	4	34-20	16
4.	Sellye	12	6	4	2	21-14	16
5.	PBTC	12	5	5	2	21-14	15
6.	Beremend	12	5	4	3	15-14	14
7.	Siklós	13	5	4	4	23-23	14
8.	P. Kesztyű.	12	5	3	4	17-17	13
9.	P. Postás	12	5	3	4	10-18	13
10.	Mázaszászv.	12	4	3	5	19-16	11
11.	István-akna	13	3	5	5	18-20	11
12.	Vasasi Bány.	13	3	5	5	18-23	11
13.	P. Kinizsi	13	3	4	6	12-17	10
14.	U. PEAC	12	3	3	6	10-20	9
15.	Stetnmetz	13	3	1	9	13-27	7
16.	Mágocs	12	1	4	7	11-26	6
17.	Vajszló	12	2	1	9	15-25	5
18.	Szalánta	visszalépett.					

Ökölvívó Steinmetz Kupa

(Folytatás az 1. oldalról)

(Steinmetz SE). Pehelysúly: 1. Németh (Honvéd), 2. Tircumnicu (román), 3. Gaics (jugoszláv). Ebben a súlycsoportban csak egy harmadik helyet díjaztak. Könnyűsúly: 1. Zornow (NDK), 2. Magyar (PVSK), 3. Stefan (román) és Tyurcsity (jugoszláv). Kisváltósúly: 1. Niculescu (román), 2. Harmath (Honvéd), 3. Csuta (Zalka SE) és Molnár (Kun Béla SE). Váltósúly: 1. Borbély (Kun Béla SE), 2. Veres (Debrecen), 3. Komjáti (Szekszárd). Ebben a súlycsoportban is csak egy harmadik helyet adtak ki. Nagyváltósúly: 1. Kocska (PVSK), 2. Székely (Óbuda), 3. Bakondi (Tatabánya) és Ungureanu (román). Középsúly: 1. Bornescu (román), 2. Polak (szlovák), 3. Hidegh (Kun Béla SE) és Lukács (Eger). Félnehézsúly: 1. Seefeldt (NDK), 2. Totka (Honvéd), 3. Bohus (Békás) és Soltész (SZIM Vasas). Nehézsúly: 1. Parraghy (Steinmetz SE), 2. Kosztics (jugoszláv), 3. Müller (NDK) és Apostolovics (jugoszláv).

A pontverseny végeredménye: 1. Bp. Honvéd 20, 2. Románia 16, 3. NDK 14, 4. PVSK 8, 5. Steinmetz SE 7, 6. Kun Béla SE 7.

Lázár Lajos

Magyar B ifiválogatott— NDK B ifiválogatott 3:1 (1:1)

Mohács, 3200 néző. V.: Hámori. Magyar B ifi: Ugrócski – Szabó, Disztl, Boskovics, Pelcséder (Horváth), Grósz, Varga (Néder), Koch, Takács (Tóth), Olasz, Megyeri. NDK ifi: Haushild – Fleck, Sternband, Wunderlicht, Arnold, Neschtigel, Zachhuber (Englich), Ernszt, Günter, Tählmann (Pedzold), Götz (Blum). Szép számú közönség előtt ünnepi hangulatban kezdődött a mérkőzés. Az első 10 perc tapogató játék után mindkét válogatott játékba lendült, sportszerű, jó játékkal szórakoztatva a közönséget. A második félidőben a játék még színvonalasabb lett, az ifik nagy tetszést arattak. Mind a két válogatott nagyszerű erőnlétről tett tanúságot. Rákosi edző szerint az összes játékosát dicséret illeti, odaadó, jó játékáért. Visszavágó 9-én Siklóson lesz. Góllövők: Olasz (2) és Koch illetve Tählmann. Jók: Olasz, Koch, Boskovics és Megyeri, illetve Ernszt, Arnold, Günter és Blum.

Molnár Endre

SPORT hétfői BT SPORT

TOTÓ

A TOTO 44. játékhetére 2 031 133 darab szelvény érkezett. Nyereményalap 4 935 653 forint. Jutalomalap 1 447 350 forint, összesen 6 383 003 forint kerül kifizetésre. A nyereményalap felosztása:

I. osztály: 1 480 695 forint
II. osztály: 987 131 forint
III. osztály: 987 131 forint
IV. osztály: 1 480 696 forint

13 plusz 1 találat nem volt. Tizenhárom találatos szelvény egy darab, nyereménye 1 184 557 forint. Tizenkét találatot 17-en értek el, egyenként 46 453 forintot kapnak. A 228 db 11 találatos szelvényre 3464 forintot fizetnek, míg a 2521 darab 10 találatos szelvény értéke egyenként 470 forint.

A 10 találatos nyereményeket november 11-től, a 11, 12, és 13 találatos nyereményeket pedig november 16-tól fizetik ki.

ÍGY LÁTTAM:

Bruckner János osztályzatai

A labdarúgó NB I. 10. fordulójában lejátszott PMSC—Videoton találkozón a PMSC játékosainak teljesítményét Bruckner János, a csapat törzsszurkolója így értékelte:

Katzirz (7) — Iványi (6), Toma (6), Pál (6), Brezniczki (6) — Lutz (8), Gallai (4), Lőrincz (7) — Kardos (6), Lingl (6), Varga (5). A cseréként beállt Nagy (5).

Cruyff búcsúzik

Johan Cruyff, a holland labdarúgás nagy egyénisége kedden az Ajax Amsterdam—Bayern München mérkőzésen búcsúzik a hazai szurkolóktól.

hétfői Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Hallama Erzsébet**

Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601

Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta Indexszám: 25 054

ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXV. évfolyam, 309. szám
1978. november 9., csütörtök
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A Nagy Október 61. évfordulóján

Horváth Lajos és Czente Gyula helyezett el koszorút Pécsett, a szovjet hősök emlékművénél

Ünnepségek Baranyában

- Koszorúzás a szovjet hősök emlékművénél
- KISZ-fiatalok harci túrája az „Edzett ifjúságért”

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 61. évfordulója alkalmából november 7-én koszorúzási ünnepséget rendeztek Pécsett a központi temetőben lévő szovjet hősök emlékművénél. Délelőtt 10 órakor kürtjel nyitotta meg az ünnepséget. A katonai tisztelgés után vers következett, majd a bányászzenekar játszotta a szovjet és a magyar himnuszt. Utána a gyászinduló hangjai mellett kezdődött a koszorúzás.

Az MSZMP Baranya megyei és Pécs városi Bizottsága nevében *dr. Nagy József*, az MSZMP KB tagja, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára és *Lukács János*, a Pécs városi Pártbizottság első titkára, a megyei párt-vb tagjai koszorúztak. A Baranya megyei és a Pécs városi Tanács koszorúját *Horváth Lajos* megyei és *Czente Gyula*, Pécs városi Tanács elnöke helyezték az emlékműhöz. A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa koszorúját *Szokola Ferenc* elnök és *Neubauer József* vezető titkár helyezte el. A Kommunista Ifjúsági Szövetség Baranya megyei és Pécs városi Bizottsága, valamint az Úttörők Szövetsége koszorúját *Bóna Ernőné* megyei első titkár, *Rákos János* városi első titkár és *Vér László* megyei úttörőelnök helyezte el a talapzatnál. A Hazafias Népfront Baranya megyei és Pécs városi Bizottsága képviseletében *Krasznai Antal* megyei titkár, *Gergely László* városi titkár koszorúzott. A fegyveres testületek koszorúinak elhelyezése után a pécsi vállalatok és intézmények képviselői helyezték el a szovjet katonasírokra a megemlékezés és hála virágait. Az ünnepség az Internacionálé hangjaival fejeződött be.

*

November 6-án és 7-én a megye számos községében és városában ünnepségek, kulturális műsorok és a hagyományos harci túra keretében emlékeztek meg idősek és fiatalok a Nagy Októberi Szocialista Forradalomról, annak 61. évfordulója alkalmából.

November 6-án többek között Vajszlón, Magyarszéken, Borjádon, Illocskán, Lapáncsán, Monyoródon, Véménden a művelődési házban rendeztek kultúrműsorral egybekötött megemlékezést, ünnepséget. Mázaszászváron megkoszorúzták a szovjet hősök sírjait. Komlón a KISZ városi Bizottsága által szervezett kétnapos sportprogram kezdődött a Komlói Bányász pályáján. A KISZ Pécs városi Bizottsága „Edzett Ifjúságért” szervező bizottsága hirdette verseny indult a pécsi Lenin térről.

November 7-én számos baranyai községben, így Lánycsókon, Dunafalván, Magyarbólyban rendeztek ünnepséget művészeti együttesek felléptével. A KISZ Mohács városi-járási Bizottsága szervezésében futó- és kocogónapot szerveztek a fiatalok a székelyszabari parkerdőben.

Pécsett nyolcadik alkalommal került sor a pécsi járás KISZ-fiataljainak és úttörőinek az immár hagyományos November 7 harci túrájára. A mintegy 300 fiatal reggel a pécsi felszabadulási emlékműnél gyülekezett a megnyitóra, amelyen részt vett *Trubics Balázs*, a járási pártbizottság titkára és *Pirisi János*, a járási tanácshivatal elnöke. *Bogárdi-Mészöly Kálmánné*, a KISZ járási Bizottságának titkára megnyitó szavai után megkoszorúzták a felszabadulási emlékművet, majd a KISZ-szervezetek és úttörők csapatai elindultak az elméleti és gyakorlati feladatok teljesítésére. A csapatok délután egy óra körül érkeztek a Misina-tetői végcélhoz, ahol a pécsváradi Zengő Néptánc Együttes nagy sikerű műsort adott. Ezt követően került sor a túra eredményhirdetésére. A KISZ-korosztályban: a férfiaknál a Mecseki Szénbányák, a nőknél a hidasi KISZ-alapszervezet csapata végzett az első helyen. Az összetett versenyt a szemelyi KISZ-alapszervezet nyerte meg, övék lett a November 7 Kupa. Az úttörőknél az első helyen – holtversenyben – a szalántai és a vókányi úttörők végeztek.

A nyomdai rekonstrukció részeként angol—belga gyártmányú könyvgyártó gépsort helyeztek üzembe a debreceni Alföldi Nyomdában. A gép nyomósebessége 300 méter percenként. Ez a gyakorlatban azt jelenti, hogy 160 oldalas zsebkönyvből 10—12 ezer készíthető egy óra alatt. A gép üzemeltetéséhez 9—10 dolgozó elengendő. Hagyományos technikával 100—120 ember tud ilyen termelékenységet felmutatni.

Lázár György az NDK-ba látogat

Lázár György, a Minisztertanács elnöke Willi Stophnak, a Német Demokratikus Köztársaság Minisztertanácsa elnökének meghívására csütörtökön baráti látogatásra a Német Demokratikus Köztársaságba utazik.

Dr. Hutás Imre egészségügyi miniszterhelyettes Baranyában

Szerdán *dr. Hutás Imre* egészségügyi miniszterhelyettes látogatást tett Baranyában. Délelőtt ellátogatott a Pécsi Orvostudományi Egyetemre, ahol az intézmény vezető testületeivel és professzoraival megtárgyalta az orvostudományi egyetem helyzetét és fejlesztésének irányait.

Ezt követően a kora délutáni órákban a megyei pártbizottságon *dr. Nagy József*, az MSZMP KB tagja, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára fogadta dr. Hutás Imre és *dr. Medve László* egészségügyi miniszterhelyettest. Tanácskozásukon részt vett *Bocz József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára.

Pozsgay Imre Prágában

Pozsgay Imre kulturális miniszter szerdán hivatalos csehszlovákiai látogatásra Prágába érkezett. A repülőtéren vendéglátója, Milan Klusák, a cseh kormány kulturális minisztere és a minisztérium több vezető munkatársa üdvözölte, s a fogadtatáson jelen volt Barity Miklós prágai magyar nagykövet is.

Délelőtt Pozsgay Imrét fogadta Matej Lucan, a csehszlovák szövetségi kormány elnökhelyettese. Megbeszélésükön értékelték a magyar—csehszlovák kulturális kapcsolatok jelenlegi helyzetét.

Napirenden: a koraszülés, a meddőségkutatás, a fogamzásgátlók mellékhatásai...

A magyar és külföldi nőgyógyászok a tanácskozás szünetében
Fotó: Erb

Megkezdődött Pécsett a Magyar Nőorvos Társaság nagygyűlése

A nagygyűlést dr. Medve László miniszterhelyettes nyitotta meg

A koraszülés megelőzése nemzetközileg is jelentős kérdés, de hasonlóan az érdeklődés középpontjába került az utóbbi időben a meddő házasságok témája. Nem véletlen tehát, hogy a külföldi professzorok jelenlétével nemzetközivé vált Magyar Nőorvos Társaság tegnap Pécsett megkezdődött nagygyűlésének első két napján – tegnap és ma – e témák körében hangzanak el referátumok és előadások. A háromnapos eszmecsere utolsó napján egy Chinoin-termék, a prostaglandinok alkalmazása kerül terítékre – erről annyit kell tudni, hogy a méh-tevékenységet befolyásoló gyógyszer, s főleg a programozott szüléseknél van kimagasló jelentősége – valamint a fogamzásgátlók mellékhatásairól cserélnek tapasztalatokat a résztvevők.

A Pécsi Orvostudományi Egyetem központi épületében három napon át közel 380 előadás hangzik el – naponta nyolc referátum –, így hát a résztvevőknek, annak a több száz nőorvosnak, akik a megnyitón részt vettek, van miből válogatniuk. Délelőtt fél 9 órakor a POTE aulájában *dr. Csaba Imre* professzor elnökletével kezdődött a Magyar Nőorvos Társaság nagygyűlése: a szülészeti- és nőgyógyászati klinika vezetője köszöntötte az egybegyűlteket. Az elnökség soraiban foglalt helyet *Bocz József*, a megyei pártvégrehajtó-bizottság tagja, a megyei pártbizottság titkára, *Takács Gyula*, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese és *Szentirányi József*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának titkára.

A megnyitó után *dr. Medve László* egészségügyi miniszterhelyettes, a magyar nőorvosok áldozatos munkájáról szólt többek között, utalva arra, hogy mind a csecsemőhalandóság, mind az élveszületések terén egyre javulnak mutatóink, korábbi önmagunkhoz képest lényegesen előreléptünk. Nemzetközi viszonylatban azonban nem lehetünk még elégedettek, s mindinkább arra kell törekednünk, hogy minél jobban érvényesüljön a prevenció, hogy mindent tegyenek meg nőorvosaink a majdan felnövekvő nemzedék testi és szellemi épsége érdekében. Utalt arra, hogy a VI. ötéves tervidőszakban az egészségügy frontján e feladatoknak még több figyelmet szentelünk majd.

A miniszterhelyettes beszéde után *Czente Gyula*, Pécs város Tanácsának elnöke üdvözölte a megjelenteket, a közgyűlés résztvevőit, s mint házigazda, jó időtöltést kívánt Pécsett. Őt követően *dr. Zoltán Imre*, a Magyar Nőorvos Társaság örökös elnöke és *dr. Tigyi József* akadémikus, a POTE rektora kívánt jó munkát.

A megnyitó beszédek és üdvözlések után *dr. Csömör Ferenc*, a Magyar Nőorvos Társaság elnöke felolvasta azt az együttműködési szerződést, amelyet a nyár folyamán az NDK Nőorvos Társasággal kötöttek, s amely alapján többek között munkatársak cseréjére, a tudományos munkák kölcsönös publikálására is lehetőség nyílik. Szeretettel üdvözölte egyben *dr. Bodo Sarembe* professzort, a Drezdai Orvosakadémiai Intézet Nőklinikájának igazgatóját, az NDK Nőorvos Társaság elnökét, akit a magyar társaság ez alkalommal tiszteletbeli tagjává fogadott.

Ezt követően a koraszülés témakör megvitatására, az e témakörben írt tudományos munkák ismertetésére került sor. Ma a meddőség okainak kérdése – a kutatások iránya – lesz a fő téma, s déli 12 órakor pedig a Magyar Nőorvos Társaság közgyűlésére kerül sor.

K. F.

MHSZ klubavató Bükkösdön

Félmillió forint értékű társadalmi munkát végeztek eddig a bükkösdiek, illetve az őket segítő környékbeli üzemek, intézmények, hogy 1980-ra elkészüljön Bükkösdön a sportkombinát. Készen áll a repülőtér, a felújított öltözőhöz hozzáépítettek egy új MHSZ-klubot, edzőtermük is lesz, melynek áll már az oldal- és tetőszerkezete, az új labdarúgó- és egy 400 méteres futópálya földmunkálatait végzik.

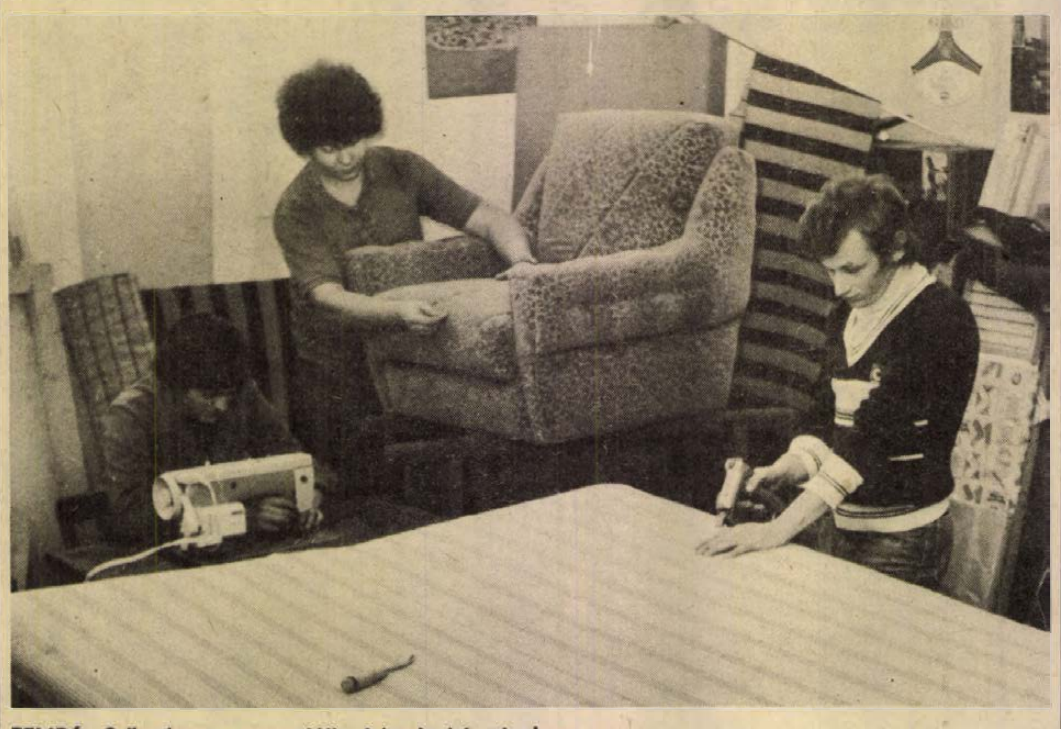
A pécsi járásból a honvédelmi napra érkezett 22 három fős csapat irigykedve nézte november 7-én a létesítményeket és hallgatta Piti Zoltán, a megyei tanács osztályvezető-helyettesének a nap jelentőségét és a pályaépítők érdemeit méltató megnyitó beszédét. A legtöbbet segítő DÉLKŐ bükkösdi üzemegysége, az 5. sz. ÉPFU, a helesfai szociális otthon, a pécsi 506-os sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet, valamint Szentlőrincről: az Úttörő Tsz Zalka Máté szocialista brigádja, az áfész és a DÉDÁSZ üzemvezetősége és 25 lelkes helyi lakos különféle jutalmakat vett át. Arató József MHSZ-klubtitkár és sportköri elnök tette a legtöbbet, amiért a Honvédelmi Érdemérmet kapta Tóth Józseftől, az MHSZ pécsi járási titkárától. Mohai István rádióirányításos helikopter- és műrepülő modellbemutatóját követően hirdették ki a honvédelmi nap versenyszámainak eredményeit.

Pedagógiai pályázatok Baranyában

Tegnap délután osztották ki a pécsi Nevelők Házában a Baranya megyei Pedagógus Továbbképzési Intézet pedagógiai pályázatának díjait. A beérkezett 43 pályamű szerzői között minden intézménytípusból találunk pedagógust az óvodáktól a gimnáziumokon keresztül a szakmunkásképzőkig. A pályázó pedagógusok olyan témákat választottak vizsgálatuk tárgyának, melyeket az oktatás-nevelés mindennapi gyakorlatában hasznosítani lehet: pedagógiai, módszertani és oktatástechnikai témákkal foglalkoztak a beküldött tanulmányok szerzői. Első díjjal a következő öt pedagógust jutalmazta a bíráló bizottság:

Miksa Lajos tanár (Kémes), Baktay Patrícia tanár (Gödre), Wéber Béláné tanár (39-es dandár úti Általános Iskola), Poronyi Gábor szakfelügyelő (pécsi Nagy Lajos Gimnázium), Zsoldosné dr. Olay Ágnes tanár (Széchenyi István Gimnázium és Szakközépiskola).

A bosszúságok megszüntetéséért



TEMPÓ Szövetkezet garanciális bútorjavító részlege

Napirenden a szövetkezeti bútorjavítás fejlesztése

A bútorvásárlás mindig nagy esemény egy család életében. A szép bútor hangulatossá, komfortossá varázsolja az emberek lakását. Jogos viszont a bútorvásárlók bosszankodása, amikor az áruházak bemutatótermében kiválasztott drága bútorról a lakásba szállítva derül ki, hogy színfoltos a szövete, mozog a lába vagy repedt az oldala.

Fokozódik a bútorvásárlók bosszúsága, amikor hiábavalóan kezd érdeklődni aziránt is, hogy ezesetben mi a teendő. Ki a felelős mindezért, ki és hol orvosolják jogos panaszát?

Érthető tehát, hogy megkülönböztetett figyelmet kapott tegnap az a koordinációs megbeszélés, melyet a Pécs városi Ipari Szövetkezetek pártbizottsága e témakörben kezdeményezett és szervezett. *Maletics Miklós* pártbizottsági titkár vezetésével a szövetkezeti bútorgaranciális javítás helyzetéről és fejlesztésének lehetőségeiről tárgyaltak a bútorgaranciális javítással foglalkozó és irányító szervek országos és helyi vezetői.

Machán Gusztáv, az Országos Bútoripari Garanciális Központ igazgatója az ország legnagyobb szövetkezeti bútorjavítójának, a Pécsi Tempó Szövetkezetnek a fejlesztését javasolta. A dicséretes szövetkezeti kezdeményezés eredményeként az alig négy éve működtetett bútorgaranciális javítást ez a szövetkezet ma már Dél-Dunántúl teljes térségében végzi, és évente közel 1500 bútor javítását vállalják. Ezért az indokolt szövetkezeti fejlesztés érdekében kezdeményezni fogják a szövetkezet anyagi támogatását is.

Major József, a Pécsi Tempó Szövetkezet elnöke elsősorban a tevékenység kapcsán felmerülő legfontosabb gyakorlati problémák megoldásához kért segítséget. Példákkal igazolta, hogy több esetben nem tudják a hibás gyári bútorokat megjavítani, mert a bútorgyártó vállalatok nem biztosítják a javításhoz szükséges alkatrészeket, szöveteket. A vásárlók ilyenkor tehát tovább bosszankodnak, mivel a hatvan napos garanciális javítási idő is tovább húzódik. A bútorjavítás helyett ugyanis levelezés és felesleges bürokratikus ügyintézés folyik.

Dr. Heim György, a Baranya megyei Tanács ipari osztályának a vezetője több konkrét javaslatot tett a tevékenység fejlesztése érdekében. A garanciális központtal közösen kezdeményezni fogják a Könnyűipari Minisztérium illetékes vezetőinél, hogy a jövőben erőteljesebben éreztessék a bútorgyártó vállalatokkal és szövetkezetekkel a termékeik sorsa iránti törődést. A bútor garanciális javítók, így a Pécsi Tempó Szövetkezet is, a javítással tulajdonképpen a bútorgyártás végtechnológiáját végzik el. Így jut el ugyanis a gyári bútor eredeti rendeltetési helyéhez, a vásárlóhoz. Javasolta még, hogy a tevékenység fejlesztésével együtt a megye több városában működtessen kihelyezett javítóbázist a szövetkezet.

Híd a művészet és a tömegek között

Megnyílt az amatőr művészeti szakkörök megyei kiállítása

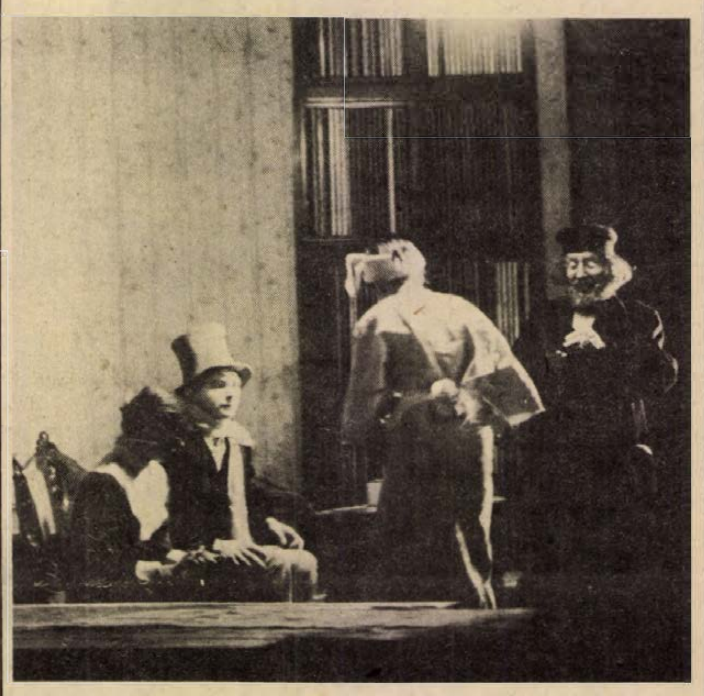
A műkedvelés az úgynevezett közhasznú művészet legelterjedtebb formája, számos olyan társadalmi funkciót lát el, amely semmi mással nem helyettesíthető. Az amatőr művészeti tevékenység fölbecsülhetetlen szerepű az emberi személyiség teljességének, harmóniájának formálásában. Nem passzív tevékenység, s éppen ezért, ha egyre szélesebb körben elterjed, hidat alkothat a művészet és a tömegek között. Nemcsak az esztétikai ízlésre és a gondolkodásmódra hat pozitívan, hanem éppen a tegnap nyílt kiállítás, népművészeti jellegénél fogva, példát mutat a múlt értékeinek megmentésére, összefűzi a múltat, a jelent és a jövőt.

Ebben a szellemben nyitotta meg tegnap délután *Brandstätter György*, a Baranya megyei Tanács V. B. művelődésügyi osztályának helyettes vezetője az amatőr művészeti szakkörök megyei kiállítását a József Attila Művelődési Házban. A megyében működő művészeti szakkörök munkáiból minden második évben járási bemutatókat rendeznek, s az itt legjobbaknak bizonyult alkotások kerülnek a következő év megyei kiállítására. Az idén a fotók, fafaragások mellett láthatók *Fenyvesi József* magyarmecskei cigányfestő olajképei is.

A terem legnagyobb részét azonban a földrajzi területek jellegzetes népi motívumai szerint csoportosított hímzések foglalják el. A szebbnél szebb szőttesek és hímzések között található torockói, mezőségi, berkesdi, ormánsági hímzés, erdélyi írásos motívumokkal díszített terítő, szűrhímzés, régi magyar hímzés, valamint német és fehér illetve színes délszláv hímzés és szőttes.

A kiállítás, melyet a Baranya megyei Tanács V. B. művelődésügyi osztálya, a Megyei Népművelési Tanácsadó és a Szakszervezetek Megyei Tanácsadó és a Szakszervezetek Megyei Tanácsa közösen rendezett, november 15-ig tart nyitva. Megtekinthető naponta 9-től 18 óráig.

D. Cs.



Tegnap este mutatta be az IH-ban, a Diákszínház-sorozat keretében a Pécsi Központi Amatőrszínpad Moliére Fösvény c. komédiáját. Rendező: Bagossy László.

Átadták a városépítési szakembereknek a Hild-emlékérmeket

Az urbanisztikai világnap alkalmából a Pilvax Étteremben rendezett szerdai ünnepségen Bondor József, a Magyar Urbanisztikai Társaság elnöke adta át az 1978. évi Hild János-emlékérmet városfejlesztési munkásságának elismeréseként Korompai György építészmérnöknek, a műszaki tudományok kandidátusának és Erdély Sándornak, Sopron város tanácselnökének. (A városok részére adományozott idei Hild-emlékérmet a következő napokban kapja meg Kőszeg és Nyíregyháza.)

Most avatott először külföldi tiszteletbeli tagokat a Magyar Urbanisztikai Társaság. Bondor József öt világhírű külföldi építésznek — valamennyien egyetemi tanárok — nyújtotta át a társaság tiszteletbeli tagságát tanúsító diplomát. Kimagasló városépítési és városrendezési elméleti és gyakorlati munkájuk elismeréseként dr. Rudolf Wurzer osztrák, Emanuel Hruska csehszlovák, Olli Kivinen finn, Erich Kühn nyugatnémet és Nyikolaj Ullasz szovjet professzor részesült ebben az elismerésben.

A világnap alkalmából a Magyar Urbanisztikai Társaság székházában szerdán nyitotta meg kapuit az idei Hild János-emlékérmekkel kitüntetett szakemberek és városok munkáját, illetve fejlődését ismertető kamarakiállítás.

Csaknem száz különböző dokumentum, fénykép, tudományos értekezés és egyéb szakmai írás szemlélteti a városfejlesztésben elért eredményeiket. A kiállítást péntekig tekinthetik meg az érdeklődők naponta délelőtt 10 órától délután 4 óráig a társaság székházában (Budapest, VIII. kerület, Rákóczi út 7.).

„Kényelmesebb" az újítók eszmei díjazása

Az ÉDOSZ vizsgálata

Évente mintegy 120–150 millió forint az élelmiszeripari újítások gazdasági haszna, a dolgozóknak mintegy 10 százaléka vállalkozik ésszerűsítésre — állapította meg az ÉDOSZ vizsgálata, amely szerint az utóbbi 5 évben megkétszereződött az újítások száma. Évente most már rendszeresen 10–12 ezer újítási javaslatot adnak be az üzemekben.

Az elemzés szerint azonban túlságosan magas az elutasított újítások száma, ezek teszik ki az összes ésszerűsítési javaslat 40 százalékát. A legtöbbször azért nem fogadják el az újításokat, mert valahol másutt már megtalálták a jó megoldást, tehát a javaslatok nem számítanak újdonságnak. Máskor, az esetek mintegy 5 százalékában az ésszerűsítés munkaköri kötelessége a javaslattevőnek.

Az elutasított javaslatok viszonylag nagy száma arra figyelmeztet: helyenként túlságosan magukra hagyva dolgoznak az újítók, a vállalatok nem karolják eléggé fel őket és sokszor ezért dolgoznak hiába.

Kedvezőtlennek tartja a szakszervezet, hogy az újításoknak csak 10 százalékát díjazzák kalkulációs számítással, 90 százalékát eszmei díjjal honorálják. A vállalatok számára ez az utóbbi forma azért „kézenfekvőbb", mert ehhez nem szükséges műszaki-gazdasági számításokat végezni, amire az üzemekben állítólag azért nincs lehetőség, mert a műszaki gárda erre nem ér rá. De sokszor az újítók sem törekszenek a kalkulált eredményszámításra, mert félnek ennek vontatottságától, az alkudozástól, ami késlelteti a kifizetést. Ezért inkább elfogadják a vállalat által felajánlott eszmei díjat, ami általában csak 400–500 forint. Elvétve található csak eszmei alapon több ezer forinttal díjazott újítás.

MOST MÁR A LAKÓK NÉLKÜL...

Korszerűsítik a meszesi lakónegyedet

A felújítás felfordulással jár. De elképzelhető, mit jelent a Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat szakembereinek, hogy a meszesi Frankel Leó utca 56. lakásában úgy kellett dolgozniuk, hogy mindig hagytak az egyik helyiségben egy sarkot, ahol a lakók aludni tudtak, mert nem voltak hajlandók kiköltözni.

A meszesi lakótelepen 400 lakás vár felújításra. Eddig 112-vel végeztek. Most már a lakók nélkül, így egy-egy lépcsőház felújításához — 28 otthonról van szó — fele annyi időre, fél évre van szükség. Pedig...

Munka közben derült ki, hogy az eredetileg épített kémények alkalmatlanok olajtüzelés mellett. Így újakat kellett építeni. Kicserélik a hibás berendezéseket, teljes festés és mázolás van, ha szükséges, kicserélik a hibás ajtókat és ablakokat is. Mindez törmelékkupacokkal, kibontott vezetékekkel, óriási rendetlenséggel jár. Így már könnyebb elképzelni, milyen vontatottan haladt a felújítás az első időszakban, amikor a munkások között téblábóltak a lakók is...

A kiköltöztetés — és természetesen a felújított lakásba való visszajuttatás is — a PIK kötelessége. Jelenleg a városban több mint 100 olyan lakás van, ahol ideiglenesen el tudják helyezni az érintett pécsieket.

Hogy mi mindent kell figyelembe venni, arra csak egy példa: még azt is szem előtt tartják, hogy hányadik emeleten van az állandó otthona a „felújítással sújtottnak", s csak akkor költöztetik — a vállalat költségén — a lakókat az átmeneti lakásba, ha megfelel nekik az ideiglenes otthon.

Hasonló körültekintéssel kezdik meg és fejezik be a felújítást is. A kivitelező szerződést kötött a PIK-kel a munkák idejének lerövidítésére. A szerződés értelmében már együtt nézik meg: egy-egy lakásban mire lesz szükség. A felújítás megkezdését egy lakógyűlés vezeti be, ahol mindenki elmondhatja kívánságait, de a műszaki átadás előtt egy hónappal már nem fogadnak el megrendelést pótmunkákra. A műszaki átadásra egyébként meghívják a lakókat is, s arra vállaltak kötelezettséget, hogy a hiánypótlási munkákat tíz nap alatt befejezik.

— Egyszerre negyven emberünk dolgozik a két lépcsőházban — mondja *Várnai Rudolf*, a PIK termelési osztályának vezetője —, de amikor a festésre kerül a sor, erősítésre van szükség. Így nincs hiba az ütemezéssel.

M. A.

Cserkúti átváltozások

Gyors felfutás az élelmiszeripari gépgyártásban

Termékváltás a MEZŐGÉP-nél

Közhely, a gépipar gazdaságunk kulcsfontosságú ágazata. Mindamellett, hogy egyre korszerűbb termelőeszközökkel kell ellátnia a hazai termelőket, hátára kell vennie a magyar exportot, átrepítenie a magyar gazdaságot a kétezredik évbe. Mindez nyilvánvaló, sokkal izgalmasabb kérdés: milyen termékekkel? Nos éppen a gépiparban a legégetőbb kérdés a termékszerkezet korszerűsítése. És az ésszerű szelekció, mert ami ma van, óriási bazár.

Gondoljuk csak meg, a gépipar 450 ezer dolgozója összesen több mint 100 ezer terméket gyárt. Vajon miként tud 4 ember 1 terméket állandóan fejleszteni?! Oda kell tehát figyelnünk, ami gépiparunkban történik, s egyként arra is, ami nem történik.

Baranya legnagyobb gépipari vállalata az immár évi csaknem félmilliárd forint értéket produkáló Cserkúti Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Gépgyártó és Szolgáltató Vállalat. A Cserkúti MEZŐGÉP abban a helyzetben van, hogy már tavaly elkészítette 1985-ig szóló fejlesztési koncepcióját, amit példamutatónak kell mondanunk, most, amikor a népgazdaság tervezői éppen a távlati szemlélet erősítését szorgalmazzák a vállalatoknál. Merre tart Cserkúton a gépgyártás? Milyen eredmények születtek a gyártmányszerkezet korszerűsítésében?

Értékesebb termékek

A cserkúti törekvések egy mondatban, nagyon képletesen megfogalmazhatók: a viszonylag egyszerűbb acélszerkezetek gyártását felváltani az értékesebb, korszerűbb gyártástechnológiát, nagyobb szakértelmet kívánó élelmiszeripari gépgyártással. Mindezt a technikai felszereltség javításával, változatlan létszám mellett. Néhány éve Cserkúton mindössze 10 százalékot tett ki az évi összes termelési értéken belül az élelmiszeripari gépek és berendezések részaránya. Az idén már 36 százalékot, 1980-ban 46, 1985-ben pedig már 75 százalékot. A termékváltásban rendkívül gyors ütem.

A MEZŐGÉP termelési palettáján húsipari, tejipari, konzervipari és egyéb élelmiszeripari gépek és berendezések találhatók. Közülük a legtöbbet, a legnagyobb felfutást ígérők a tejipari gépek és berendezések, termelésüket jövőre megkétszerezik, 60 millióról 135 millió forintra emelik. A TH-jelű tejhűtőcsaládot még 1976-ban kezdték el gyártani kooperációban a Lehel Hűtőgépgyárral. A korszerű, a magas higiéniai követelményeknek is megfelelő tejhűtők iránt idehaza nagy kereslet nyilvánult meg, hiszen az igények kielégítésénél korábban csak szocialista vagy tőkés import jöhetett számításba. Ilyen előzmények után vették át az ÉLGÉP-től és kezdik meg jövőre a különféle tejipari berendezések – szigetelt tartályok, tejszínkeverők, főzők – gyártását. Itt tehát, mint említettük, nagy felfutás lesz, mindemellett előirányozták az átvett termékek továbbfejlesztését, korszerűsítését is. A tejipari gépekhez hasonlóan növekszik jövőre a konzervipari és az egyéb élelmiszeripari gépek gyártása. Összességében az idén várható 157 millióval szemben jövőre már 253 millió forint értékű élelmiszeripari gépet és berendezést terveznek gyártani.

A külföldi piacokon

Jóllehet, a MEZŐGÉP most elsősorban a hazai piac ellátására rendezkedik be, korábban is, jelenleg és a jövőben is szállít a külpiacokra is. Részben közvetlenül, részben fővállalkozókon – CHEMIMAS, ÉLGÉP, ÉLTERV stb. – keresztül. Mindez húzóerőt jelent a gyártmányfejlesztésben, hiszen a külföldi mérce magas. Ezzel kapcsolatban *Ángyán István* műszaki igazgatóhelyettes megállapította:

– Vállalatunk termékei árban és határidő teljesítésben állják a versenyt a külföldi piacokon. A már jelenleg is gyártott új termékek műszaki paramétereikben elérik a nyugat-európai szintet, bár esztétikailag a korszerűtlenebb gyártástechnológia miatt még alatta maradnak. Ezért a külföldi piacokon megkívánt minőség érdekében további gyártmányfejlesztés, a gyártástechnológia magasabb szintje szükséges.

Tegyük hozzá, a gyártástechnológia korszerűsítésére Cserkúton jelentős beruházás történik, az új profil, az élelmiszeripari gépgyártás megteremtésére 1980-ig összesen 127 millió forintot költenek. Mindezzel nem valamiféle kivételezett helyzetbe kerülnek, a technikai felszereltséget illetően éppencsak megközelítik majd a KGM-ágazat átlagát. Tetézi gondjaikat, hogy az élelmiszeripari gépgyártás meglehetősen anyagigényes, a készletezés kérdése nem megoldott, az importanyagok ellátása akadozik.

Jövőre kísérleti üzem

Ime, dióhéjban a cserkúti átváltozások, a MEZŐGÉP gyors, a piaci igényekhez rugalmasan alkalmazkodó termékváltása. Ami figyelemre méltó és követendő: hosszú távra kimunkálták a változások főbb irányait. Fejlesztési elképzeléseikben gépenként és gépcsoportonként megjelölték, melyik évben milyen új fejlesztésű termékek lépnek a termelésbe, s hogy ezekhez milyen feltételek megteremtése szükséges. A gyártmányfejlesztő munka rangját és súlyát jelzi, a Cserkúti MEZŐGÉP-nél jövőre már külön kísérleti üzemet hoznak létre. Ott születnek majd a holnap gépei.

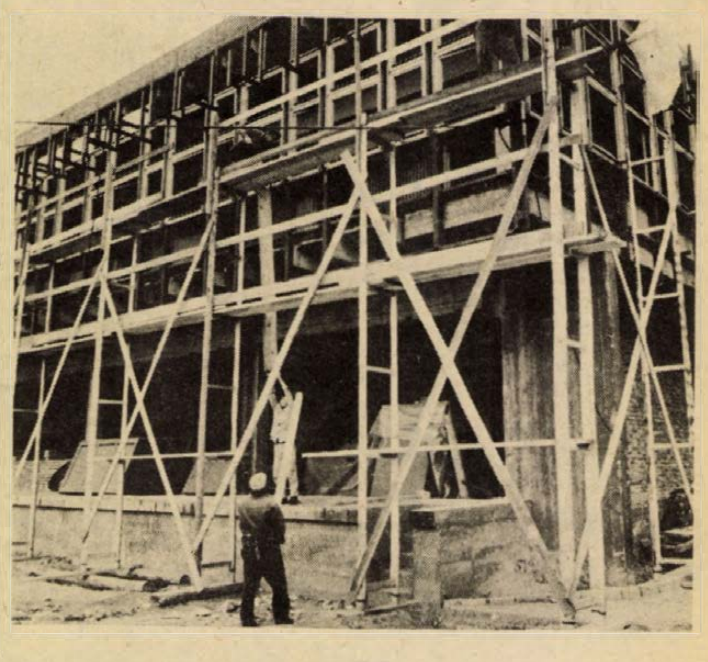
Miklósvári Zoltán

Szállítási rekord a MÁV-nál

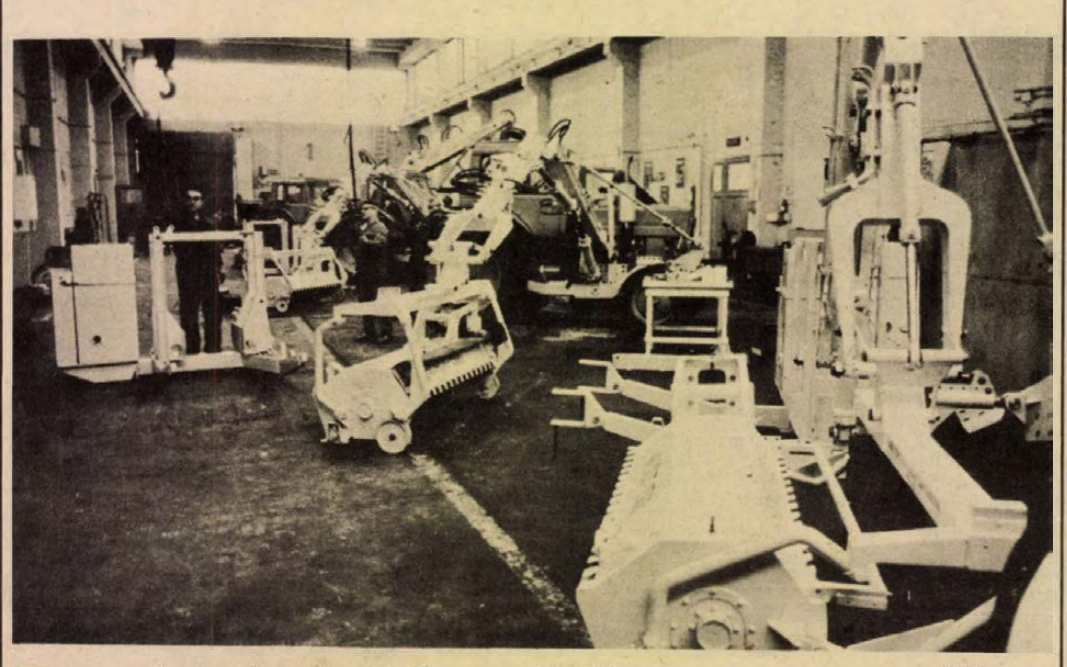
Az őszi forgalom „csúcshónapját" a vasút minden eddiginél jobb eredménnyel zárta: 29 ezer tonna híján 12,2 millió tonna árut továbbított.

A MÁV Vezérigazgatóság az októberi munkát értékelő gyorsjelentésében megállapította, hogy a rekordteljesítmény alapja mindenekelőtt a kedvező időjárás volt, amit mind a közlekedés, mind a fuvaroztatók jól kihasználtak. Ehhez járult hozzá, hogy a korábbi intézkedések nyomán szervezettebb volt a vasútüzem belső munkája, a rendezőpályaudvarok egyenletesebben dolgoztak, gyorsult a forgalom a vonalakon is, a vasúti, a közúti szállítás és a fuvaroztatók együttműködése javult.

Dolgozók tanulószalagon



Háromszáz munkás helyett tizenöt



Gépesítik a csatornák karbantartását

Egy műszaki fejlesztés megvalósítása átlagban 2—4 évbe telik. A Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság gépüzemében alig másfél év alatt fejlesztették ki a csatornakarbantartás hazai újdonságait.

— Az egész országban aggasztó a helyzet, már 4—5 éve nem találnak fizikai munkást a csatornák évenkénti hagyományos rendbehozatalára – magyarázza *dr. Paller Gáspár* gépüzemvezető. — Csak nálunk, egy idényben legalább háromszáz ember kaszálhatná a gátak növényzetét, tisztíthatná a medret — legkevesebb kétszer, de örülünk, ha egyszer egy részét el tudjuk végezni. Kevés a kaszás még jó bérért is. Hasonló a helyzet a vízgazdálkodási társulatoknál és a mezőgazdasági üzemekben is. A csatornák, vízelvezetők mindinkább elmocsarasodnak. Tőkés piacról nem, vagy nehezen szerezhetők be, elsősorban pénzügyi okok miatt, a kézierőt pótló korszerű gépek és alkatrészek. A KGST országaiban e téren a kísérletek elején tartanak, mint például Csehszlovákiában és Romániában. Tehát csak magunkra számíthatunk.

— *Mikor és hogyan startoltak?*

— A Szolnoki VIZIG velünk egyidőben kezdte 1977 elején; nem volt ez hivatalos verseny, de minket sarkallt. Műszaki vezetők és fizikai dolgozók kísérleteztek együtt, legtöbbször a szabad időben, vasárnap is, társadalmi munkában. Több tucat finomítás, módosítás után értük el az eredményt, és 1977 júniusára megszületett a prototípus, most nyárra a sériagyártás is megindult és idén már 22 megrendelőt elégítettünk ki.

— *Még kisért a gyorsaság izgalma?*

— Igen, hiszen később a hosszú üzemeltetés közben vall igazán önmagáról újdonságunk. Még nem futott be lesújtó észrevétel. Viszont biztonsággal állítom, hogy megfelelően egyszerűsítettünk, az adapterek súlyát is ésszerűen csökkentettük.

— *Megérte?*

– A fejlesztés kétmilliót, az előállítást könnyítő berendezések négymilliót emésztettek fel. A nyugati gép értéke egymillió forint, míg a miénk 300 ezer forint. Ez az alváz, a gémszerkezet, a hidraulikus felszerelés és a rotációs kasza együttvéve. Két év alatt megtérül minden befektetés. Mindez aligha megy, ha szakmunkásaink nem magasan képzettek, vagy a szigorított minőségellenőrzés mellett a technológiai fegyelmet nem tartják be maradéktalanul.

— *Eleget tud a hazai típus?*

— Sokáig azt tartották, hogy csak a nyugati nyújtja a maximumot. Bebizonyítottuk, hogy a szovjet MTZ 80-as, illetve 82-es alapgépre kitűnően szerelhető a hidraulikus hazai kaszáló adapter. December 10-től erre az alapgépre egyszerűen és gyorsan erősíthetünk fel iszapszivatytyút, lengőkéses kaszát és hétméteres gémet is. Egyre mélyebbre, távolabbra nyúlhatunk le a gátkoronáról, hogy alaposan tisztítsuk meg a rézsűket, a medret a gyomtól, felesleges növényzettől, iszaptól.

— *Ezzel véget ért a csatorna-felújítás gépesítése?*

— Korántsem. Az iszapolás és a víz alatti kaszálás jelenleg megoldatlan, mivel a mostani gémek rövidek, vagyis rajtuk az adapterek nem mozgathatóak megfelelően a mederben. A lengyel Warinszky gyártól átvettük egy tízméteres gém dokumentációját, aminek prototípusát hazai anyagokból, Cserkúton, november 10-re elkészítjük. Megfelelő minőség esetén a lengyel gyár összes megrendelőjének mi szállítjuk ezentúl. A sorozatgyártás jövőre indul. Persze, a kapcsolódó adaptereket is mi állítjuk elő. A nagyon meredek és hosszú rézsűk tisztítására a Warinszky-gém sem alkalmas, ezért Ausztriából hozzuk be a RASANT önjáró kaszálót és rendsodrót a rendsodró adaptereért cserében, amit Pécsett és Barcson gyártunk majd jövőre. A könnyű, gyors mozgású RASANT-ból évente 100 darabot akarunk behozni, ennek ellenértékeként 500 rendsodrót állítunk elő.

— *Addigra teljesen gépesített lesz a csatornakarbantartás?*

— Még csak félig. De ez is jelentős, hisz amit hajdan 300-an végeztek el, azt most 10—15 ember ellátja. Csak 1984–85-re lesz teljes a gépesítettség. Ennek legfontosabb feltétele, hogy rendbehozzák a gátakat úgy, hogy nyugodtan közlekedhessenek a munkagépek rajtuk. Egyengetik a koronákat, tuskótalanítják a rézsűket, fel- és lejárók épülnek.

Csuti J.

Jó ütemben épül a kesztyűgyár bőrruházati üzeme

Mintegy 70 százalékban kész a Pécsi Kesztyűgyár épülő bőrruházati gyára. A 26-os Dunaújvárosi Állami Építőipari Vállalat jó ütemben halad a munkálatokkal. Elkészült az épület vázszerkezete, felhúzták a kitöltő válasz és külső határoló falakat, valamint befejezték a tetőszigetelést. A központi fűtés alapvezetékei és a radiátorok is a helyükön vannak. Jelenleg az épület belső vakolásán dolgoznak. A már meglévő gyár höközpontjától építik a távfűtőcsatornát. A csapadékcsatorna és az utak egy része elkészült. Az 52 millió forintos beruházás befejezési határideje 1979 májusa, de az új gyár várhatóan előbb elkészül.

Az átadás után a jelenleg Pécsbányán és a Hőerőmű közelében lévő üzemek beköltöznek új helyükre. A modern üzemcsarnokban a legkorszerűbb technológiával és gépsorokkal évente 80 000 kabátot gyártanak. A betanítás már most történik a két régi üzemrészben, azaz Pécsbányán és a Hőerőmű melletti barakkokban három tanulószalagon. Ezzel a módszerrel az átköltözés után a dolgozók a már betanult, ismert technológiával, gépekkel készíthetik a kabátokat.

Az átköltözés után Pécsbányán a szőrmevarrást és a hulladékfeldolgozást oldják meg, valamint raktárakat létesítenek, míg a Hőerőmű közelében lévő barakkokban tanulószalagot és raktárakat alakítanak ki.

Megkezdődött a VIII. magyar haematológiai kongresszus

Neves külföldi orvosprofesszorokat választottak tiszteletbeli taggá. Ezzel kezdődött tegnap délelőtt a Semmelweis Orvostudományi Egyetem Nagyvárad téri elméleti épületében a Magyar Haematológiai Társaság VIII. kongresszusa. A háromnapos tanácskozáson mintegy félezer szakember, ezen belül 50 külföldi orvos, kutató vesz részt, 14 európai országból. A mintegy 170 előadás többsége a csontvelő elégtelen működésével összefüggő vérszegénység és a sejthártya szerepének különböző kérdéseit elemzi.

A környezetszennyeződés, valamint a túlzott gyógyszerfogyasztás nyomán az utóbbi években megnőtt a csontvelő-elégtelenségen alapuló vérszegénységben szenvedő betegek száma, ezért a kongresszus fő témája rendkívül időszerű.

Szabolcsban gyenge volt az almatermés

Volt olyan kert, ahol keresni kellett a gyümölcsöt – mondják a szabolcsi almatermesztők, akiknek számításait az időjárás idén alaposan áthúzta. Ez derül ki az ország legnagyobb almatermő megyéjének idei gyümölcsmérlegéből is, amely a szedési szezon befejezése után már el is készült. Azért ilyen szokatlanul hamar, mert a szedés is 10–15 nappal kevesebb munkát adott, mint általában; már október dereka táján csaknem mindenütt befejeződött. A gyorsaságot ezúttal a vártnál kisebb termés okozta. Amig tavaly 530 ezer tonna almát adtak a megye kertjei, addig idén a tavaszi fagyok virágpusztítása, majd az almára nem kedvező esős időjárás miatt az előzetesen becsült 400 ezer tonnánál is kevesebbet, végül is összesen 320–340 ezer tonna gyümölcsöt szüreteltek az ország almatermelő központjában.

A szabolcsi gyümölcs-átvevőhelyeken, ahol tavaly a rekordtermés évében ilyentájt gyakran kitették a „megtelt" — táblát, idén már átvették, sőt tovább is küldték a termés javát.

HÍREK

1978. NOVEMBER
9
CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
TIVADAR
nevű
kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.39 — nyugszik 16.16 órakor. A Hold kél 13.46 — nyugszik 0.10 órakor.

Fővárosi választék

Művész és könnyűzenei hanglemezek „fővárosi választékát" kínálja hirdetésében a pécsi, Kossuth Lajos utcai hanglemezbolt. Igen, ez a tisztességes, őszinte kereskedő szava. Emlékezteti a kedves vevőt arra, hogy mégiscsak vidéken élünk. Hanglemezválaszték területén azonban már „fővárosaik" vagyunk. Ez a hirdetés döbbentett rá arra, hogy tévhitben éltem: azt hittem ugyanis, hogy választék kétféle létezik: szegényes és gazdag. Most már tudom, hogy tévedtem: hanglemezben van fővárosi választék és vidéki, s a Kossuth utcai bolt jóvoltából vidéken is lehet fővárosi választék. Tessék választani!

(erdős)

◆

— Öregek kézimunkái. A budapesti Duna Cipőgyár Ho Shi Minh brigádja patronálja a keresztespusztai szociális otthont. November 8-a és 12-e között az ott lakó idős emberek kézimunkáiból vásárral egybekötött kiállítást rendeznek a Duna Cipőgyárban. Ez alkalomból néhány idős ember is elutazott Budapestre, akiket a patronálók vendégül látnak.

— A tervezett ütemben valósulnak meg a beruházások a szigetvári járásban. Összesen mintegy 10,2 millió forintos beruházások állását tekintette át tegnap a járási tanácshivatal apparátusa. Megállapították, hogy idén 4,8 millió forint értékben adtak, illetve adnak át új létesítményeket. A többit, — közöttük a rózsafai húsboltot és presszót, valamint a somogyapáti 50 férőhelyes óvodát — az idén kezdték építeni.

Ma este

SZÍNHÁZ

Kamaraszínház: Kamarabalett (este 7 órakor) Egressy/A. bérlet.

MOZI

Petőfi: Budapesti tavasz (4) A hét mesterlövész (f2, 6, f9)

Kossuth: A légy halála (10, 12) A hét mesterlövész (2) Álmodozások kora (f5) Szót kérek (f7)

Tanárképző Főiskola: Dominó elv (5) Fagyöngyök (f8) **Fekete Gyémánt:** A leigázottak bolygója (6) **Jószerencsét:** Serpico (4, 6) **Rákóczi:** Tappancsok, mancsok, állkapcsok (5, 7) **Május 1.:** A keselyű három napja (f6) **Bóly:** Egy eladott élet (7) **Harkány:** A fej nélküli lovas (5, 7) **Komló, Május 1.:** Valaki a volán mögött (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Félelem a város felett (4, n7. f9) **Mohács:** Fantozzi (6, 8) **Pécsvárad:** Péter cár és a szerecsen (7) **Sásd:** ABBA (7) **Sellye:** Fuss utánam, hogy elkapjalak (7) **Siklós:** Pokoli torony (7) **Szigetvár:** Apa (6) Halálodra magad maradsz (8)

időjárás

Várható időjárás csütörtök estig: folytatódik a túlnyomóan borult, erősen párás, néhány helyen ködös idő, elszórtan szitálással. A szél gyenge marad. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0—plusz 5, legmagasabb nappali hőmérséklet 4—9 fok között.

SZÓT KÉREK I—II.

A LÉGY HALÁLA

A HÉT FILMJEI

Szót kérek I—II.

A Kreml, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának ülésterméhe érkeznek a küldöttek. Közöttük van Jelizaveta Uvarova is, az egyik nagyváros tanácselnöke. Nemrég súlyos csapás érte: fia egy véletlen tragikus szerencsétlenség következtében meghalt. A film arról szól, hogy ez az asszony hogyan válik úrrá fájdalmán, s hogyan találja meg élete értelmét a közösségért vállalt munkában. A film rendezője Gleb Panfilov; Uvarovát felesége, Inna Csurikova játssza. Két másik ismerős szovjet művésszel is találkozunk egy-egy fontos szerepben: Nyikolaj Gubenkóval és Vaszilij Suksinnal, akinek fájdalmasan korai halála előtt ez volt utolsó filmje. A Szót kérek c. szovjet film 1976-ban elnyerte a Karlovy Vary-i filmfesztivál nagydíját.

A légy halála

A színes, szinkronizált csehszlovák film középiskolás fiúk és lányok felnőtté válásának bonyolult világát kívánja ábrázolni.

Ünnepélyes zászlólevonás a Parlament előtt és a Gellérthegyen

Szerdán délelőtt a Kossuth Lajos téren ünnepélyes külsőségek között, katonai tiszteletadással levonták a Magyar Népköztársaság állami zászlaját, amely a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 61. évfordulójának tiszteletére lengett az árbocon.

A gellérthegyi felszabadulási emlékműnél ugyancsak katonai tiszteletadással vonták le a magyar nemzeti lobogót és a munkásmozgalom vörös zászlaját.

◆

— Edzett ifjúságért. A tömegsportmozgalom Pécs városi KISZ aktivistái részére kétnapos felkészítő tábort szervez a Pécs városi KISZ Bizottság. Az orfűi sporttáborban november 11—12-én tartott felkészítésen az alapszervezetek sportfelelősei vesznek részt.

— Sopron és környéke, Fertőrákos, Nagycenk, Fertőd, Győr, Pannonhalma nevezetességeit mutatja be dr. Antos Árpád, Déri János és Miklós Sándor zenés színesdia vetítésén. Az előadásra november 10-én 19 órakor kerül sor a Doktor Sándor Művelődési Központban.

◆

Közlemények

A Pécsi Állami Gazdaság november 10—18-ig a P I. és a P II-es szőlőművelési tábláin permetezést végez. Felhasználandó szerek: NOVENDA és DIMITRO-FENOL. Várakozási idő 60 nap. A szer kifejezetten mérgező, emberre és állatra egyaránt veszélyes. Kérjük, hogy a jelzett területeken fokozott körültekintéssel közlekedjenek és tartózkodjanak.

✲

A HNF Budai I. Körzeti Bizottsága 1978. november 10-én du. 17 órakor Pécs, Kossuth Lajos u. 81. sz., az MSZMP budai alapszervezet helyiségében előadást tart a tartási, az életjáradéki szerződésekről, a szülőtartásról, valamint a legfontosabb öröklési jogi kérdésekről. Előadó: dr. Solymós Sára ügyvéd.

Kiállítások

A Képcsarnok pécsi, Kossuth Lajos utcai kiállítótermében ma, csütörtökön délután 5 órakor nyílik meg Gráber Margit érdemes művész kiállítása. A tárlatot Mendől Zsuzsa művészettörténész nyitja meg. Megtekinthető november 23-ig hétköznapokon 9.30-tól 18 óráig.

✲

A Hazafias Népfront Pécs városi Bizottságának moszkvai rádió baráti klubja, a Kisgrafika Barátok Köre pécsi csoportja rendezésében szovjet kisgrafikák bemutatója nyílik ma, csütörtökön délután 5 órai kezdettel Pécsett, a Fegyveres Erők Klubjában.

✲

Uzemi kiállításon mutatkozik be a Pécsi Grafikai Műhely alkotócsoportja ma, csütörtökön délután fél 3-kor a Mecsekvidéki Pincegazdaság borpalackozójában. Kiállításukat Bizse János festőművész nyitja meg, majd művész—közönség találkozóra kerül sor az üzemben.

◆

Esküvő

ERDÉLYI MARGIT
és
WESZELOVITS ZOLTÁN
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1978. november 11-én 16 órakor házasságot kötünk a pécsi I. kerületi tanácsnál — Gyárváros.

TÉGLÁSSY ERNA
és
KOVÁCS ZOLTÁN
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1978. november 11-én 17.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

KÖRÖM GYÖNGYI
és
PALLAG TIBOR
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1978. november 11-én 15.00 órakor házasságot kötünk a harkányi Bolgár Múzeum dísztermében.

04—05—07

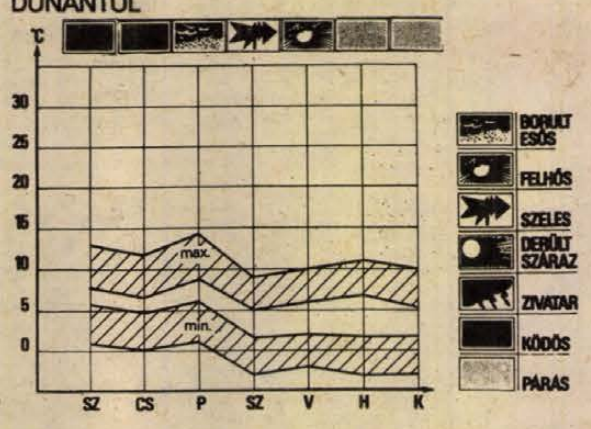
Tegnap délelőtt 10 órakor Ébner Nándor 25 éves gépkocsivezető Pécsett úgy hajtott a keszüi útra, hogy összeütközött a 19 éves Szél Tibor baksai lakos által vezetett segédmotorkerékpárral. Szél Tibor könnyű sérülést szenvedett. Ébner Nándor ellen eljárást indítottak.

— **Tájelőadásokon szerepel** a pécsi operatársulat, november 24-ig, az első nagyszínházi bemutatóig. Veszprémi, keszthelyi, szekszárdi és kaposvári szerepléseiken vendégművészek is fellépnek köztük Jámbor László, Berczeli István, Sólyom Nagy Sándor, Ötvös Csaba, Littay Gyula és Széky Sándor.

— **Táncház, előadással.** November 11-én délután 17 órakor délszláv táncház lesz a KPVDSZ Művelődési Házban, a Baranya Néptáncegyüttes vezetésével. A kólók szünetében Matusek László tart előadást a népviseletek és a néptáncok összefüggéséről.

— **Új híd az 57-es úton.** A KPM Közúti Igazgatósága a tegnap délelőtt megtartott műszaki átadás után megnyitotta a járműforgalom előtt a Pécs—Mohács közötti úton, Lánycsók közelében lezárt szakaszt.

A hét második felében esők!



Hazánkban az elmúlt hét nagy részét késő őszi, csendes, ködös időjárás jellemezte. Ezt a Közép-Európa fölött elhelyezkedő anticiklon okozta, amelynek hatására a változékony időjárást okozó léghullámok tőlünk északra vonultak el, a kontinens középső területei fölött a légmozgások lelassultak. Az erős éjszakai kisugárzás és a gyenge légmozgás következtében az egész országban ködök alakultak ki.

Az őszi időjárás néhány napig folytatódik, a hét második felében megerősödő északnyugati széllel a ködök feloszlanak. Felhőátvonulások lesznek, ismétlődő esőkkel. A hőmérséklet csökken. Várható hajnali minimumok eleinte plusz 3, később 0 fok körül, a nappali maximumok eleinte plusz 8, 13, később plusz 5, 10 fok között alakulnak.

A talaj felszíne közelében azonban november 1-én és 2-án sok helyen mértek 0, —3 fok közötti értékeket. Csapadék az egész periódus alatt nem volt. A hét folyamán továbbra is borult és ködös időjárás lesz. Számottevő csapadék azonban csak a hét második felében várható.

Talajmenti fagyra a Dunántúl jelentős részén számíthatunk.

— **Helyreigazítás.** Lapunk november 6-i, ünnepi számunk műsorajánló oldalán tévesen jelent meg két hír. Zempléni Kornél zongoraestjét november 1-én hallhatták a koncertlátogatók; a Bábita Bábegyüttes pedig a továbbiakban nem játssza A három kisgidát, műsorukon a Hagymácska című mesejáték szerepel.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Operettdalok. 8.54: Slágermúzeum. 9.44: Zenevár. 10.05: Születésnapi ajándék. A Gyermekrádió köszönti a hétéveseket. 10.35: Zenekari muzsika. 11.26: Nóták. 11.40: A boldog ember. XI. rész. 12.35: A rendőr sétál az utcán. Tihany és környéke. 12.50: Zenemúzeum. 13.26: Zenés est Mezei Máriával. 14.12: Könyvszemle. 14.42: Nóták. 15.28: Dominó. Játék szóval, számmal, hanggal. 16.05: Vas István összes tanulmányai. 16.18: Vásárhelyi Zoltán—Ady Endre: A márciusi naphoz. 16.22: Bemutatjuk új zongorafelvételeinket. 17.07: A magunk érdekében, a magunk védelmében. 17.32: Az Ambrosian énekegyüttes Beethoven-kórusműveket énekel. 17.40: Délutáni Rádiószínház. 18.15: Mókás Miska. Népmese. 18.25: Mai könyvajánlatunk. 19.15: Magyar előadóművészek operettfelvételeiből. 19.35: Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. Közben: kb. 20.15: A Dunánál . . . Történelmi figyelő. Kb. 20.35: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.30: Népdalok. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Magyar előadóművészek. 23.18: Lortzing operáiból. 0.10: Mihály Tamás táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Szovjet dalok. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Napközben . . . 10.33: Zenedélelőtt. 12.33: A Vízöntő együttes felvételeiből. 12.55: Győri stúdiónk jelentkezik. 13.25: Gyermekek könyvespolca. 13.30: Zenekari muzsika gyermekeknek. 14.00: Sportvilág. 16.00: Népi zene. 16.35: Idősebbek hullámhosszán. 17.30: Jindrich Bauer fúvósegyüttese játszik. 17.38: Politikai daltanítás. 18.00: Disputa. Még mindig arról, hogy dönteni nehéz. 18.33: Hétvégi panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.33: Szociológiai figyelő. 21.03: „5+1" Főszerepben: A Magyar Rádió nyíregyházi stúdiója. 22.33: Nóták. 23.15: Bricusse zenés játékából.

HARMADIK MŰSOR

8.08: Operaegyüttesek. 9.00: Iskolarádió. 9.30: David Glazer és a Magyar vonósnégyes felvételeiből. 11.05: Madrigálok. 11.30: Zenekari muzsika. 12.43: Farsang. Novella. 13.07: Dzsesszfelvételekből. 13.30: Operarészletek. 14.22: Bach művek. 16.00: Zenei Lexikon. „Recitativo". 16.20: Concertino Praga '78. 16.33: Részletek a Debrecenben tartott ifjúmunkás kórushangversenyből. 16.50: Ötórai tea. 17.58: Századunk zenéjéből. 19.05: Iskolarádió. 19.35: Richard Strauss: Daphné. Eayfelvonásos opera. 21.13: Dzsesszfelvételekből. 21.40: Szimfonikus zene 22.44: Vikár Béla—Kodály Zoltán—József Attila. Fodor Ilona műsora. II. rész.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Zenélő Dél-Dunántúl. Hangversenykrónika Lamberto Gardelli pécsi koncertjéről, a Korunk zenéje sorozatról. — Zombori zenekar vendégszereplése Baján. — Zenei együttesek Somogyban. 17.30: Baranyai utazás. Részlet Kodolányi János könyvéből. — Duga Ilona népzenei felvételeiből. 17.45: Fogyasztók ötperce. Felvágottak, húskészítmények. A riporter: Laky Rudolf. 17.50: A Viking együttes felvételeiből. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Mensáros László énekel, James Last együttese játszik. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Vas megyében jártunk. Riportműsor. — Gradistyei horvát népdalok. — Hírek, tudósítások. — Bárácz István énekel. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek, tudósítások. — A kongresszuson láttuk, hallottuk. Riportösszeállítás. — Önök kérték. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

7.59: Tévétorna (ism., sz.). 8.05: Matematika (ált. isk. 6. o.). 8.35: Stop! Közlekedj okosan. Autóút, autópálya (sz.). 8.40: Kosársuli. I. (ism., sz.). 9.05: Deltácska. Környezetismeret (ált. isk. 3. o.). Az állatok szaporodása. 9.25: Kuckó (ism.). 10.05: Magyar nyelv és irodalom (ált. isk. 3. o.). Nyitva van az aranykapu. 10.35: Melyiket az ötezerből? Pályaválasztási műsor gyerekeknek. Autófényező-mázoló (ism.). 11.05: Orosz nyelv (ált. isk. 6. o.). 12.05: A kémia tudománya és oktatása. Továbbképzés kémiatanároknak. A molekulák elektronszerkezete. 13.40: Matematika (ism.). 14.05: Stop! (ism., sz.). 14.15: Deltácska (ism.). 14.40: Magyar nyelv- és irodalom (ism., sz.). 15.15: Orosz nyelv (ism.). 15.40: A kémia tudománya és oktatása (sz.). 16.28: Hírek. 16.35: A gitár. Szovjet dokumentumfilm (sz.). 16.55: Telesport. 17.20: Reklám. 17.25: Századunk. Földindulás I. (ism.). 18.15: Ipari kaleidoszkóp. Riportműsor. 18.55: Reklám. 19.05: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Benedek Katalin: Fent a Spitzbergáknál. Tévéfilm (sz.). 21.20: Út a táncház. Találkozás Mojszejevékkel (sz.). 21.40: . . . miért éppen Jászapáti ? Dokumentumfilm. 22.15: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.33: Kísérleti matematika (ált. isk. 5. o.). Másoljuk a világot. 18.55: Francia nyelvtanfolyam. 19.15: Angol nyelvtanfolyam (sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Bp. Honvéd—Real Madrid. Férfi kosárlabda BEK-mérkőzés. Közvetítés a budapesti Sportcsarnokból. A szünetben: Reklám. Kb. 21.30: Tv-híradó 2. 21.50: Váratlan vendég. Magyarul beszélő angol bűnügyi film.

JUGOSZLÁV TV

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Mérleg pontos méréshez — gyermekműsor. 18.15: Tudomány. 18.45: Humoristák klubja. 19.15: A konyha nagy mestereinek kis titkai. 19.20: Rajzfilm. 20.00: Külpolitika. 20.50: Belgrádi történetek. 22.20: Komolyzene.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Népi muzsika. 19.15: Nap, felhők, szél — tájékoztató adás. 20.00: Mozlszem. 23.30: Huszonnégy óra.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK:

I. ker. Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. sz. 10/52. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. sz. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker. Pécs, Kossuth L. u. 81. sz. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. sz. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker. Pécs, Veress Endre u. 2. sz. 10/7. sz. gyógyszertár.

◆

— Télvégi kankalin. A pécsi Malomvölgy északra tekintő, nedves, hideg, szél járta lankáin már nyílik a tél végi, kora tavaszi kankalin. Igaz, hogy szára nagyon rövid és virága a kevés napfény miatt inkább fehér, mint sárga.

Szíriai mozaik

Damaszkusz felé

Az utasok, ahhoz képest, hogy éjjel fél három van, s este kilenctől buszoztak Pécstől Ferihegyig, meglehetősen élénkek. Ellentétben a félhomályos előcsarnokban szundikáló egyéb utasokkal, akik bizonyára lekésték a gépüket, vagy istentudja mi okból töltik itt az éjszakát. A mi utasaink vászonzsákokkal, hangszertokokkal kerülgetik a rongycsomó gyanánt szendergő idegeneket. Az élénkség érthető: Szíriába készül a Mecsek Táncegyüttes. Harmincnyolc fiatal, lányok és fiúk, legtöbbjük gimnazista, néhányuk nem is járt még külföldön, vagy csak itt a „szomszédban".

A repülőgépet a Kulturális Kapcsolatok Intézete bérelte, ugyanaz a szerv, amely az együttest az I. nemzetközi boszrai fesztiválra utaztatja. Erről a fesztiválról egyelőre senki sem tud semmit, szükszavú prospektusok szerint Boszrában egy római kori színházban rendezi a szíriai kulturális minisztérium, Boszra vagy 140 km-re van Damaszkusztól, ahol a társaság lakni fog. Tudják továbbá, hogy a kétszeri fesztivál-föllépés mellett lesz még egy szereplés Aleppóban. A vendégszereplés nyolc napos, a boszrai színpad 45x12 méteres, vagyis olyan óriási, amilyennel az együttesnek még nem akadt dolga. Mindez untig elég információ ahhoz, hogy mindenki kellőképp ideges legyen, de roppant kevés ahhoz, hogy valamit is sejtsenek az elkövetkezendő napok eseményeiről.

A jó sors úgy hozta, hogy az együttes útján részt vehettem. Ez az írás tehát részben Szíriáról — vagy annak bizonyos részeiről — fog szólni, részben egy fiatal magyar amatőr együttesről. Hogy jön a csizma az asztalra, kérdezhetné valaki, hogy lehet a kettőről együtt beszélni. Indoklásul a kényszerűség mellett hadd hozzam föl azt a tényt is, hogy tökéletesen egyek voltunk a csapat ifjú tagjaival abban is, miszerint sose jártunk még Szíriában és — szégyen ide, szégyen oda — nagyon keveset tudtunk erről az országról. Valamint hogy a vendégszereplés körül adódó találkozások talán segítettek Szíriának egy speciális arcát föltárni. S végül de nem utolsó sorban: az ősi magyar néphagyományt fiatalos lelkesedéssel ápoló együttes a maga friss lendületével talán nem is bizonyul rossz szemüvegnek egy olyan országban, ahol az ősi kultúrák mély rétegei káprázfató gazdagságban tárják föl magukat a jelen bonyolult és egzotikus ablaka mögül.

Az IL 18-as tehát fölszállt az éjszakában, hogy Bulgárián, Törökországon, Cipruson és Libanon át Damaszkuszba repüljön. Az út csak közel négy óra, ha egyvégtében teszik meg. A feszültség oldódik, a társaság étkezik, mintha egész életében hajnali negyed ötkor teázott volna. A repülőgép jókedélyű, barátságos parancsnokát Pál Károlynak hívják, huszonhetedik éve repül. Ez még azokat is megnyugtatja, akik izgultak az útvonal miatt. Együtt nézzük meg a Földközi tenger jellegzetes partvidékét, azt az öblöt, ahol Bejrút elterül. Már reggel van, szépséges a tenger és idefentről oly békességes ez a fehér város . . .

Még fél óra és leszáll a gép. Hetente egy gép jár Budapest és Damaszkusz között, ez a mostani természetesen kivétel. A pilótafülkében, ahol a fiúk megcsodálhatták a műszerarzenált, sebes angolnyelvű társalgás kezdődik. Mindenki a helyére takarodik. Az ott lent már Damaszkusz.

Hallama Erzsébet

LAPZÁRTA

Alberto Joaquim Chipande, a Mozambiki Népi Köztársaság nemzetvédelmi miniszterének meghívására Czinege Lajos hadseregtábornok, honvédelmi miniszter vezetésével szerdán hivatalos baráti látogatásra katonai küldöttség utazott Mozambikba.

*

Fred Akuffo dandártábornok, a Ghanai Legfelsőbb Katonai Tanács elnöke szerdán rendeletet írt alá, amely rendkívüli hatalmat biztosít a kormánynak a ghanai munkások és alkalmazottak sztrájk- és egyéb tiltakozó akcióinak megfékezésére — jelentette be szerdán a ghanai hírügynökség. Akuffo még ugyanaznap rádió- és televízióbeszédében részletezte, hogy milyen intézkedésekre készül a kormány.

*

Kína a harmadik világháborúra törekszik — jelentette ki Mehmet Shehu albán miniszterelnök. Hírügynökségi beszámolók szerint az albán kormányfő hangoztatta: az új kínai vezetés mindent elkövet, hogy a Nyugatot és a Szovjetuniót egy háborúban egymás ellen „ugrassza". Az uszító kínai stratégia célja, hogy a NATO és a Varsói Szerződés között háborút szítson.

*

Az Egyesült Államok szerdán — a korábban bejelentett dollárvédő intézkedési tervének megfelelően — a Nemzetközi Valutaalapnál elhelyezett tartalékaiból 2 milliárd dollár értékű hitelt vett fel és további egymilliárd dollár lehívását helyezte kilátásba — jelentette be az Egyesült Államok pénzügyminisztériumának szóvivője.

*

Görögország és a Közös Piac képviselői csaknem valamennyi kérdésben teljes egyetértésre jutottak az athéni tagfelvételi kérelemről folytatott brüsszeli külügyminiszteri tanácskozáson — közölte a görög rádió.

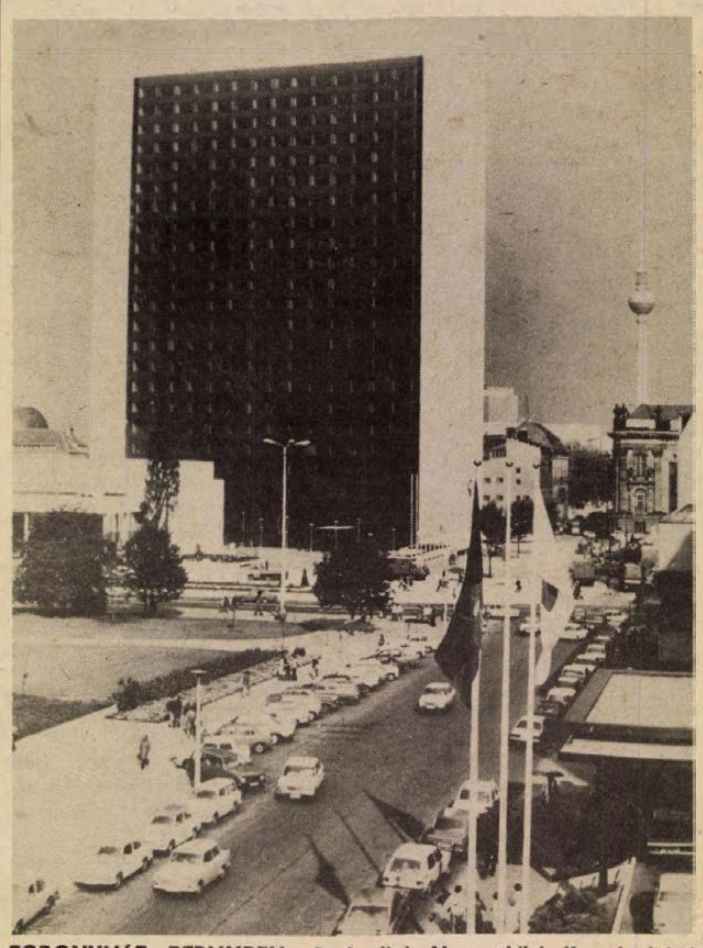
*

Szerdán megnyílt a szocialista országok első közös szerszámgépipari bemutatója a brnói vásárváros területén. A mostani kiállításon a KGST-országok, valamint Jugoszlávia szerszámgépipari külkereskedelmi vállalatai hozták el termékeiket — a több mint száz berendezést, amelynek csaknem felét a legkorszerűbb szám-vezérlésű gépek alkotják — körülbelül tízezer négyzetméteren mutatják be.

*

Husszein jordániai uralkodó szerdán befejezte hivatalos bonni tárgyalásait és a nyugatnémet fővárosból Hamburgba utazott. A délelőtt folyamán Rainer Offergeld gazdasági együttműködési miniszterrel tárgyalt a két ország gazdasági kapcsolatairól.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



TORONYHÁZ BERLINBEN. A berlini Nemzetközi Kereskedelmi Központ épülete az NDK fővárosának új nevezetessége. A 90 m magas, 25 emeletes toronyházat japán építővállalatok emelték.

✦ LISSZABON: Iko Carreira angolai nemzetvédelmi miniszter egy kedden este kiadott rendeletével általános mozgósítást rendelt el az országban a dél-afrikai fegyveres erők által tervezett újabb terrortámadás meghiúsítása céljából — jelentette az Angop angolai hírügynökség. A lakosság és a nemzeti erőforrások „azonnali mozgósítását" célzó intézkedések keretében kijárási tilalmat rendeltek el a Pretória fennhatósága alatt levő Namíbia határának közelében fekvő területeken, tekintettel arra, hogy a Dél-afrikai Köztársaság az Angola ellen tervezett támadás igazolására várhatóan a namíbiai partizánok tevékenységére fog hivatkozni.

✦ *VALLETTA: A máltai kormány „nemkívánatos személynek" nyilvánította Kai Uwe von Hassel nyugatnémet politikust, a kereszténydemokrata pártok európai szövetségének elnökét és felkérte őt, hogy hagyja el a szigetországot. Von Hassel a kereszténydemokrata nemzetközi szervezet vezetőségi ülésére érkezett Máltára. Dom Mintoff máltai miniszterelnök kijelentette: ők előre értesítették a nyugatnémet kormányt arról, hogy nem engedélyezik von Hassel máltai tartózkodását, mivel a kereszténydemokrata politikus egy alkalommal „igen ellenséges és becsmérlő hangon" beszélt Máltáról.*

✦ MÜNCHEN: A bajor parlament nagy többséggel választotta tartományi miniszterelnökké Franz-Josef Strausst, a CSU elnökét.

✦ *BUDAPEST: A Magyar Népköztársaság és a Mozambiki Népi Köztársaság kormánya az egészségügyre kiterjedő öt évre szóló együttműködési egyezményt kötött, amelyet szerdán az Intercontinentál Szállóban Schultheisz Emil magyar és Helder F. B. Martins mozambiki egészségügyminiszter látott el kézjegyével.*

Magyar küldöttség utazott Madridba

A november 9-én Madridban kezdődő chilei szolidaritási világkonferenciára — dr. Szentistványi Gyulánénak, az MSZMP Központi Bizottsága tagjának, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa titkárának vezetésével — szerdán küldöttség utazott a spanyol fővárosba. A delegációban részt vesznek a Magyar Szolidaritási Bizottság, a SZOT, a KISZ, az OBT, a Chilei Akcióbizottság, valamint a magyar katolikus egyház képviselői.

◆

✦ *TOKIÓ: Több polinéziai lakos halálát okozta már a nukleáris szennyezés — jelentette be Tokióban a magát „polinéziai népi felszabadítási frontnak" nevező szervezet vezetője, Oscar Temar. Harmincöt olyan esetről beszélt, amikor a halál annak következtében állt be, hogy emberek fertőzött halat ettek, vagy másképpen közvetlenül kapcsolatba kerültek nukleáris szennyezett tárgyakkal. Mint ismeretes, Franciaország 1966 óta több mint negyven atombombantási kísérletet hajtott végre a polinéziai szigetvilághoz tartozó Muroroa korallzátonynál és más lakatlan korallképződményeknél.*

✦ OTTAWA: Menahem Begin izraeli kormányfő hétfőn hivatalos kanadai körútjának első állomására, Ottawába érkezett. A repülőtéren Pierre Trudeau kormányfő üdvözölte Begint. Hivatalos tárgyalásaikat kedden reggel kezdték meg.

Poznanban a helyi autószerviz mellett a Polski Fiat 125 és 126 gépkocsik árusításával foglalkozó gépkocsiátadó csarnokot is létesítettek.

Külpolitikai kommentár

Élesedő válság Iránban

Fölgyorsultak az események Iránban. Miközben Teherán és több más város fölött katonai és rendőrségi helikopterek köröznek, a sah-ellenes tömegmérető megmozdulások nem csitulnak. Ellenkezőleg, a katonai kormány megalakításának a híre méginkább elmérgesítette a helyzetet.

Jellemző a lecsillapíthatatlan szenvedélyekre, hogy még a polgári-liberális tömörülés, a nemzeti front is úgy véli: nincs lehetőség a válság alkotmányos rendezésére. A Szocialista Internacionálé kongresszusán részt vett küldöttségük köréből származó értesülések szerint a front elvetette a törvényes eszközöket Reza Pahlavi sah uralmának megdöntésére, s egyetért a legradikálisabb síita vallási mozgalommal, amelynek vezére: Khomeini Ayatollah egyik legutóbbi nyilatkozatában népi fölkelést hirdetett meg.

Ilyen körülmények között alighanem késve döntött a kabinet a korrupció megfékezése érdekében teendő lépésekről, s az ötven — más források szerint legalább százötven — volt vezető kormánytisztviselő, államférfi és főtiszt letartóztatása aligha húzza ki az iráni krízis méregfogát. A császári család több tagja már külföldre távozott, s az ország bevételei napról napra csökkennek. Az olajmunkások sztrájkja következtében napi 5,4 millió barrelről 1,5 millióra csökkent a mezők hozama. Aligha segít a legfrissebben bevezetett valutaellenőrzési rendszer: már régesrég megkezdődött a tőke kimenekülése a bizonytalanná vált országból.

Iránban a sah és az ellenzék erőpróbája ily módon döntő szakaszába ért. Rendet és nyugalmat most már kizárólag az eddiginél is féktelenebb terrorral lehetne teremteni, akkor sem tartósan. Az ellenzék elzárkózik mindenfajta tárgyalás elől, s egyre több olyan jel mutatkozik, amelyből arra lehet következtetni, hogy a sortüzek, a véres megtorlások még a császárral szemben lojális erőket is az ellenzék oldalára taszítják.

Reza Pahlavi ellenfelei két nagy táborra oszthatóak. Az egyikben a síita mohamedán vallási mozgalom hívei követelik jogaikat, hibáztatva az uralkodót a reformtervek kapcsán bevezetett modernizálási törekvéseiért, a másik ellenzéki erőt azok a burzsoá politikusok vezetik, akik Iránban a nyugati mintájú polgári demokratikus rendszer meghonosítását tűzték ki célul. A jelenlegi helyzetben a két erő azonos célokért küzd: a császár lemondását követeli.

Kérdés azonban, hogy a közép-keleti császárság esetleges fölbomlása után melyik ragadja magához a hatalmat? Ma már — az iráni események tükrében — egyre inkább ez foglalkoztatja a világsajtót. S a jelekből ítélve, az iráni nép igazi fölemelkedése szempontjából mindkét irányzat megannyi bizonytalansági tényező hordozója.

Gyapay Dénes

Budapestre érkezett a svájci külügyminiszter

Puja Frigyes külügyminiszter meghívására szerda este hivatalos látogatásra Budapestre érkezett Pierre Aubert, a Svájci Államszövetség külügyminisztere.

Pierre Aubertet és kíséretét a Ferihegyi repülőtéren Puja Frigyes, valamint a Külügyminisztérium több vezető munkatársa fogadta. Ott volt Zágor György, hazánk berni, illetve August Geiser, a Svájci Államszövetség budapesti nagykövete.

MOSZKVA

Erőt sugárzó katonai díszszemle és felvonulás

A hagyományoknak megfelelően impozáns katonai díszszemlével, a moszkvai dolgozók, fiatalok színpompás felvonulásával köszöntötte a szovjet főváros a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 61. évfordulóját.

Röviddel tíz óra előtt foglalták el helyüket a Lenin-mauzóleum mellvédjén az SZKP és a szovjet állam vezetői, élükön *Leonyid Brezsnyevvel*, az SZKP KB főtitkárával, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnökével. Velük együtt tekintette meg a díszszemlét és a felvonulást a vietnami párt- és kormányküldöttség Le Duannal, a VKP KB főtitkárával és Pham Van Dong miniszterelnökkel az élen.

Pontban tíz órakor gördült ki a Kreml Szpasszkij tornyának kapuján Dmitrij Usztyinov marsallnak, az SZKP KB Politikai Bizottsága tagjának, a Szovjetunió honvédelmi miniszterének gépkocsija. A miniszter fogadta a díszszemle parancsnokának, Govorov hadseregtábornoknak, a moszkvai katonai kerület parancsnokának jelentését, majd üdvözölte a felsorakozott egységeket a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 61. évfordulóján. A csapatok dörgő hurrával válaszoltak Usztyinov marsall üdvözlésére.

A Szovjetunió honvédelmi minisztere ezután a mauzóleum mellvédjéről intézett beszédet a katonákhoz, a vendégekhez.

Ezután következett a katonai alakulatok felvonulása. A negyvenöt perces, erőt sugárzó katonai díszszemle után a moszkvai fiatalok, a sportolók vették birtokukba a Vörös teret.

A mintegy húszperces látványos bemutató után indult meg a szovjet főváros dolgozóinak vidám, derűs felvonulása.

A derűs, vidám, színpompás menet több mint másfél órán át tartott a Vörös téren. Sok százezer moszkvai köszöntötte Lenin mauzóleuma előtt az általa vezetett forradalom 61. évfordulóját.

Amerikai választások

Részleges eredmények

Washington

Parlamenti és kormányzóválasztásokat tartottak kedden az Egyesült Államokban. A választópolgárok megújították a 435 tagú képviselőházat és dönthettek a száztagú szenátus egyharmadát jelentő harmincöt szenátusi hely újbóli betöltéséről, valamint harminchat állam kormányzójának személyéről.

Szerdán, közép-európai idő szerint a kora reggeli órákban ismertté vált részleges — egyelőre nem végleges — eredményekből ítélve a kongresszusban lényegében nem történt változás az eddigi erőviszonyokban: bár a republikánusok némi nyereséget könyvelhetnek el, megmarad a demokrata párti többség.

A 435 tagú képviselőházban a demokraták, akik eddig 285 mandátummal rendelkeztek, a részleges eredmények szerint 174 helyet, a korábban 146 mandátummal rendelkezett republikánusok pedig 86 mandátumot mondhatnak magukénak. A számítógépes előrejelzések szerint a republikánusok végül tizenegy új mandátumhoz jutnak majd a képviselőházban, ahol tehát várhatóan nem változik a szilárd demokrata párti többség.

A szenátusban, ahol eddig 62:38 volt a helyek megoszlása a demokraták javára, a harmincöt megújítandó mandátumból a demokraták eddig tizenötöt szereztek meg — nyertek négy új helyet, ám elveszítettek hat régit —, a republikánusok pedig tizennyolcat.

A harminchat újjáválasztandó kormányzói posztból eddig csak 12 sorsa dőlt el: nyolc a demokratáké, négy a republikánusoké lett.

„A háború alatt hibázott, de..."

Náci-botrány Hollandiában

Hága. Nagy politikai botrány robbant ki Hollandiában: egy adatokra támaszkodó jelentés szerint, amelyet a második világháborúval foglalkozó dokumentációs intézet állított össze, Willem Aantjes, a kormánykoalícióhoz tartozó kereszténydemokrata párt parlamenti csoportjának vezetője a háború alatt együttműködött a megszálló nácikkal. A jelentés most Andreas Van Agt miniszterelnök asztalán fekszik.

A kormány mellett működő említett dokumentációs intézet jelentése azzal vádolja a jelenleg 55 éves, befolyásos képviselőt, hogy a megszállás idején felügyelő volt egy náci munkatáborban. Előtte, 1943-ban önkéntes munkaszolgálatra jelentkezett Németországba, majd 1944-ben felvételét kérte az SS-be. Később a szülővárosa mellett létesített náci munkatábor felügyelője lett.

Több holland társadalmi szervezet azonnali lemondásra szólította fel a nácikkal együttműködő kereszténydemokrata politikust.

Willem Aantjes kedden a leleplezések nyomán lemondott a kereszténydemokrata párt parlamenti csoportjának vezetői tisztségéről és parlamenti mandátumáról. Hírügynökségeknek adott nyilatkozatában elismerte, „a háború alatt hibázott", de tagadta, hogy „bűnöket követett volna el".

Ismerjük meg a jogszabályokat!

A horgászatról

Örvendetes, hogy évről évre nő a horgászegyesületek száma és taglétszáma. Jelentős társadalmi igény a horgászvizek létesítése, a horgászati lehetőségek bővítése. A szabad idő hasznos eltöltésének nagy hagyományokkal rendelkező, tömegsporttá fejlődött eszköze lett a horgászmozgalom. Éppen ezért különös figyelmet kell fordítani, hogy e kulturált szórakozást szabályszerűen, a környezet és mások nyugalmának zavarása nélkül élvezhessük. Sajnálatos jelenség, hogy évről évre előfordulnak hatósági eljárást, büntetést eredményező szabálytalanságok. Ezek jó része abból adódik, hogy a horgászni szándékozók a vonatkozó rendelkezéseket nem ismerik. Bár a főidénynek vége, mégis úgy gondoljuk, hasznos — az újonnan jelentkezők tájékoztatása végett is — áttekinteni a horgászati tevékenységet rendező alapvető jogi szabályozást.

●

A közelmúltban megjelent, halászatról szóló törvényerejű rendelet (1977. évi 30. sz. tvr.) a korábbi jogi szabályozástól eltérően az államot megillető halászati jog hasznosítása körében elsőrendű feladatként jelöli meg a horgászat érdekeinek figyelembevételét. A horgászegyesületek kötelessége a lehetőségekkel élni, és a növekvő számú horgászvizek környékén mindent megtenni a rend fenntartása érdekében. Tapasztalatunk szerint az engedély nélküli horgászat túlnyomó részt azonban a szabálytalan horgászat: a méreten aluli vagy az előírt mennyiséget meghaladó halfogás okoz gondot az eljáró szerveknek.

Ismert, hogy horgászni csak engedéllyel lehet. A horgászatra jogosító okiratok: horgászigazolvány, horgászjegy, valamint a területi engedély. A szükséges okmányokkal a tagfelvételt követően az egyesület látja el a horgászt. A tagfelvétel során a jelölt horgászismeretekből vizsgát köteles tenni. A horgászatra jogosító okiratokat — a személyi igazolvánnyal együtt — a jogosult köteles horgászás közben magánál tartani és ellenőrzés során felmutatni. Horgászjegy és területi engedély nélkül az igazolvány nem jogosít horgászatra.

Az egy naptári évre szóló horgászjegyeket csak horgászegyesületi tag válthat. Kivéve a külföldi állampolgárokat, akik területi engedélyt útlevelük felmutatásával vásárolhatnak, továbbá nyári idényben egyes üdülőterületeken, május 1. és szeptember 30-a közötti időszakban kétheti időtartamra szóló üdülőjegy váltására van lehetőség. A 14 éven aluliak gyermekjeggyel horgászhatnak. A gyermekjegy egész évre szól és a kibocsátó egyesületek valamennyi horgászható vízterületére jogosít.

A területi engedély a kibocsátó horgászegyesület kezelésében lévő horgászvízre érvényes. Az egyesületek vízterületükön a napijegyes horgászatot is engedélyezhetik.

A szabálytalan horgászat az erkölcsi hátrányon túl egyesületi fegyelmi, szabálysértési, esetenkénti büntetőeljárást vonhat maga után. Ezen kívül egyéb jogkövetkezményei is lehetnek. A halászati törvény előírja, hogy horgászjegyet nem szabad adni annak a személynek, aki halászattal kapcsolatos bűncselekmény miatt megelőzően büntetve volt és a hátrányos jogkövetkezmények alól nem mentesült, azaz büntetett előéletűnek kell tekinteni, továbbá akit halgazdálkodással kapcsolatos szabálysértés miatt egy éven belül jogerősen elmarasztaltak. A meglévő horgászjegyet meghatározott időre egyesületi fegyelmi eljárás keretében vissza lehet venni attól a személytől, akit az említett szabálysértés miatt jogerősen megbírságoltak. A halászattal kapcsolatban elkövetett bűncselekmény miatti jogerős elítélés esetén a horgászjegyet vissza kell vonni.

A halgazdálkodással kapcsolatos szabálysértések a törvény rendelkezése szerint; Jogosulatlan halászat, horgászat, halgazdálkodási érdek veszélyeztetése. A felsorolt tényállások a horgászat ismertetett szabályainak, a haltelepítés előírásainak megsértése esetére büntetés kiszabását helyezik kilátásba. A jogosulatlan horgászat szabálysértésének tényállását az a személy meríti ki, aki engedély nélkül, tiltott helyen vagy időben, illetve tiltott módon vagy eszközzel horgászik. A kiszabható bírság felső határát 3000 Ft-ban állapította meg a jogszabály, és helyszíni bírság alkalmazására nincs lehetőség. Fel kell hívni a horgászok figyelmét arra is, hogy aki a horgászatra jogosító okmányokat (igazolvány, területi engedély, horgászjegy) a horgászat során nem tartja magánál, a horgászás módjára vonatkozó rendelkezést szegi meg, ami pedig szabálysértési felelősségrevonást eredményezhet. Engedély nélküli horgászat esetén a horgászfelszerelés — mint a szabálysértés elkövetésének eszköze — elkobozható.

●

Eltérő jogkövetkezményekre vezethet, ha a jogosulatlan horgászat során kifogott halat az elkövető személy eltulajdonítja. Amennyiben a kifogott hal értéke 500 Ft értékhatár alatt van, az említett jogosulatlan horgászat szabálysértése, mint önálló tényállás valósul meg. Ha a kifogott érték 500 Ft felett van a cselekmény tulajdon elleni bűncselekmény és ezért már büntetőeljárás során felel az elkövető.

A horgászatra vonatkozó szabályok betartása, a horgászvizek környéke rendjének fenntartása közös, de valamennyi horgász egyéni érdeke is. Alapvető követelmény tehát, hogy a horgászegyesületi tagok a vonatkozó szabályokat alaposan megismerjék.

B. F.

AZ UTAKON

Sárga angyalok

Jelenleg 120 Magyar Autóklub-emblémás Trabant fut szerte az országban, hogy sárga angyalként segítsen a bajbajutott autósokon. A százhúszból négy Baranyában teljesít szolgálatot. Tavasztól késő őszig négy állomáshelyen: a szigetvári benzinkútnál, a mecseknádasdi templomnál, a harkányi autóbusz-pályaudvar közelében lévő parkolónál és az Autóklub pécsi, Citrom utcai műszaki állomásán várják a segítségre szoruló gépkocsivezetők hívását, míg most, november elseje óta csak Pécsett, az Autóklub irodája előtt „posztol" az ügyeletes kocsi péntek és szombat délutánonként, vasár- és ünnepnapokon, hogy segítséget nyújtson az országúton rekedt autósoknak. A baranyai segélykocsikról, a szolgálatról Szücs Lászlót, az ÉPFU műszaki előadóját, az egyik sárga angyal „pilótáját" kérdeztük.

— Négy esztendeje járjuk Trabantjainkkal Baranya útjait. A mostani segélykocsik felszereltsége megfelelő, mintegy 3 és fél ezer forint értékű alkatrészt viszünk magunkkal, hogy segítsünk a bajbajutottakon. A szerszámkészlettel akár minden javítást el tudunk végezni, de csak azokat vállaljuk, amelyek fődarab megbontása nélkül, másfél óra alatt elintézhetők. Kormányt és fékrendszert egyáltalán nem javítunk, arra csupán a szervizben nyílik lehetőség. Szolgáltatásainkat bárki igénybe veheti, az Autóklub tagjainak ingyen dolgozunk, a többieknek 80 forintot számítunk fel a kiszállásért, s félóránként 20 forintot a munkadíjra. Ezen felül természetesen a beépített alkatrész árát mindenkinek meg kell térítenie. A leggyakoribb hibák típusonként változnak, de gyújtásproblémák, üzemanyagellátási rendellenességek és ékszíjszakadás miatt hívnak ki bennünket leginkább.

Azt is Szücs László árulta el, hogy a segélyszolgálat egyelőre nincs annyira kihasználva, mint amennyire lehetne. Hétvégenként átlagosan 10 kocsi javítását végzik a sárga angyalok — ez pedig meglehetősen kevés. Két évvel ezelőtt vezették be a támaszpontrendszert, azt megelőzően mozgó kocsikkal cirkáltak a megyében, akkoriban jóval több dolguk akadt. Ma sokszor egy helyben „stokkolnak" napestig, miközben néhány kilométerrel arrébb a gépkocsivezetők inkább a nyílt országúton hagyják autóikat, amíg a barátok vagy ismerősök segítségével hazavontatják.

Talán ha egyszer Baranyában is URH-val irányítják a központból a segélykocsikat — mint Budapesten — akkor megszűnik majd a sok üresjárat és kihasználatlanságról sem panaszkodnak a sárga angyalosok.

H. L.

Veszélyes kanyarok

Télen igen gyakori jelenség az útviszonyok váratlan megváltozása. Az országutat a szél felszárítja, de egy kanyarban hirtelen havas-jeges szakaszra roboghat kocsink. Ilyesmire főleg szélvédett helyeken kell számítani, ahol nagyobb a hideg és megmarad a fagyott hó, a havaseső. Az erdőbe, völgybe, összefüggő házsorok közé kanyarodó utak előtt ezért eleve csökkentsük sebességünket, majd óvatos, enyhe gázadással vegyük a kanyart.

Főként a kanyaroknál, de előzéskor is nagy veszélyt rejtenek a téli utakon a pótkocsis teherautók. Fékezésük, kanyarodásuk pillanataiban e járművek pótkocsijai — vezetők szándékától függetlenül — kilendülhetnek a vontató mögül. Ezért szembejövet a kanyarban amennyire lehet, húzódjunk az út szélére, ha pedig előttünk halad a pótkocsis teherautó, különleges gonddal előzzük, s igyekezzünk a szokottnál is távolabb kerülni tőle.

Ha köd van

A tél velejárója a ködös, párás, esős időjárás, a korai szürkület, amit az ügyeleti jelentések „rossz látási és útviszonyok" címen foglalnak össze. Ilyenkor különösen fontos, hogy valóra váltsuk a „látni és látszani" elvet. Kapcsoljuk be a tompított fényszórót, nappal se sajnáljuk a „villanyszámlát". Ha rendkívül sűrű a köd, használjuk az országúti fényszórót, de még jobb, hogyha van rá módunk, szakítsuk meg útunkat, állítsuk le kocsinkat. Nem érdemes kockáztatni az amúgy is igen fárasztó vezetéssel életünket. Fontos tudnivaló: ködben a fékút egy méterrel se legyen hosszabb, mint az általunk jól belátható útszakasz; sebességünket igazítsuk a látótávolsághoz, hogy — a nyálkás úttestet is számításba véve — kis fékezéssel is azonnal, a kocsi farolása nélkül megállhassunk.

Még a tél beállta előtt vizsgáljuk meg és szükség esetén cseréljük ki a törlőlapátok gumijait, hiszen a szélvédőre szitáló köd, permetező eső „eltakarítása" nélkülözhetetlen. Gyakran töltsük fel a szélvédő-mosótartályt, hogy az előttünk haladó kocsi kerekeiről felfröcscsent sarat azonnal letisztíthassuk. Legyen kéznél az a páragátló spray. S ügyeljünk arra, hogy a hátsó szélvédő-ablakokon is átlássunk.

A Baranya megyei Rendőr-főkapitányság közlekedési osztályának tájékoztatása szerint az elmúlt héten 13 személyi sérüléssel járó közlekedési baleset történt megyénkben. Ebből 7 súlyos, 6 pedig könnyű kimenetelű volt. A kétnapos ünnep alatt mindössze kettő, könnyű sérüléssel végződött balesethez vonultak ki a rendőrök.

✲

11 órás „Csináld magad" tanfolyamot indít november 20-tól a Magyar Autóklub Baranya megyei szervezete, amelyen autószerelési alapismeretekre tanítják meg a résztvevőket. A tanfolyam színhelye az Autóklub pécsi, Citrom utcai műszaki állomása, jelentkezni lehet holnaptól ugyanitt. A részvételi díj: 80 forint.

✲

A közelmúltban három alkalommal a Városi Rendőrkapitányság 2-es őrse és az AFIT KISZ alapszervezete, az 1-es és 28-as üzemegység két-két dolgozójának közreműködésével társadalmi munkában vállalták a gépkocsik fényszóróinak beállítását. Esetenként az Ifjúsági Háznál, a Barbakánnál és a nagytemető fölső kapujánál dolgoztak. Ezeken a forgalmas helyeken egy-egy alkalommal száznál is több, arra haladó jármű fényszóróját állították be. Az egyhetes akció közlekedésbiztonsági szempontból is figyelemre méltó.

Pécs-baranyai utakon

A baranyai utakon 1978. november 7. és 14-e közti időszakban az alábbi útszakaszon végeznek útfelújítást, korszerűsítést.

A 6-os számú budapest–pécs–barcsi főközlekedési úton, Mecseknádasd térségében a szakadékhíd előtt és után 300–300 méter hosszban a 6-os út baloldali mellvédfalát elbontják. Emiatt a szélső forgalmi sávot lezárják, a jobb oldalon az utat szélesítik. A 67-es számú szigetvár–kaposvár–balatonlellei új út építése folytán hídkorszerűsítést, valamint aszfaltszőnyeg-hengerelést végeznek, ezért a forgalom terelőúton, sebességkorlátozással bonyolódik. Az 58-as számú pécs–harkány–drávaszabolcsi főközlekedési úton, a Szalánta és Turony közötti szakaszon a burkolatmegerősítő aszfaltszőnyeg építését követően pályaszélesítési és padkarendezési munkák készülnek, emiatt sebességkorlátozás van érvényben. A 66-os számú pécsi–kaposvári főközlekedési úton Oroszló községben, a godisai elágazásnál lévő csomópontban hídépítési munka kezdődik. Ezt megelőzően terelőút épül. A hídépítés időtartama alatt a forgalmat terelőúton, sebességkorlátozással biztosítják, a terelőút építésének idején szintén sebességkorlátozás van érvényben. A Hird–Szászvári összekötőúton Zobákpuszta után az út 11 + 407 km szelvényében hídépítés kezdődik. A hídépítést megelőzően terelőút épül. A terelőút építésének időtartama alatt sebességkorlátozás van érvényben, a hídépítés időtartama alatt pedig a forgalom a terelőúton szintén sebességkorlátozással zajlik.

A pécs–újpetre–siklósi összekötőúton Kozármisleny és Újpetre között aszfaltszőnyeg-hengerelés kezdődött. Emiatt sebességkorlátozás van érvényben és a forgalmat jelzőlámpával, esetenként terelőőrök irányítják.

Anyakönyv

PÉCS

SZULETTEK

Falmann László, Jadlovszki Szilvia, Papp Gábor, Berta Zsuzsanna, Albert Attila, Tölgyes Eszter, Kővári Krisztina, Tóth Zoltán, Izsó Éva, Schlégl Judit, Lovász Mónika, Várszegi László, Szabados Timea, Németh Orsolya, Andrejcsik Anita, Bragyás Emil, Fónai György, Geál Krisztina, Hein Orsolya, Domján Tamás, Czárt Szabolcs, Simon Imre, Fenyvesi Anita, Schmidt Zsolt, Torma László, Burics Hajnalka, Farkas Mónika, Varga Tamás, Brandt Gábor, Metz Zsolt, Lévai Tamás, Szekeres Brigitta, Dienes Béla, Kiss Anett, Lovász Helga, Péter Marianna, Bayer Mátyás, Wirth Inez, Tóth Ágnes, Szigecsán Mihály, Sinka Szilvia, Sinka Zoltán, Csajági Szabolcs, Vincze Viktor, Teller Balázs, Filó Gábor, Pfeifer Péter, Szabó András, Hadnagy Krisztina, Balogh Krisztina, Leszkovár Gergely, Bugyik László, Maszlavér Márta, Bors László, Jandó Richárd, Cserhalmi Erika.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Szekeres Attila és Madarász Éva, Imre Lajos és Szinetár Judit.

MEGHALTAK

Török Lajosné Konkoly Jolán, Czéh Imréné Mayerhoffer Lídia, Szabó Józsefné Zavarkó Julianna, Szőke Andor, Sárközy Olivér, Harasztia Józsefné Vidák Katalin, Németh György, Alpár Alfréd, Istokovics Györgyné Jeránt Márta, Véghelyi Lászlóné Gáspár Zsófia, Nemes Vilmosné Udvarácz Ilona, Vörös Jánosné Vég Vilma, Kőkúti Imréné Vladika Anna, Varjú István, Karda Mihály, Krausz János, Kun Lajosné Tóth Julianna, Kéri-Nagy Gyuláné Grécz Ilona, Dudás Ilona, Farkas Lajos, Trapp Vilmosné Krőnung Mária, Nyaka József, Hetyei Ferencné Németh Mária, Bergauer Györgyné Réger Anna, Szücs József, Kovács Erzsébet, Császár György, Balázs József, Tamásovits Lajosné Vörös Katalin, Huszár Dénes, Bugyáki János, Mészáros István, Reif György, Palaics József, Bíró Lajos, Marton István.

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

A múlt héten 2098 gépkocsit adott át a Merkur új tulajdonosaiknak. Ebből legtöbbet, 529-et Skoda 105 S típusból adtak ki. A gépkocsik előjegyzési sorszámai a következők:

Trabant Limousine (Budapest)	15 050
Trabant Limousine (Győr)	6 675
Trabant Limousine Spec. (Bp.)	22 273
Trabant Limousine Spec. (Győr)	14 313
Trabant Limousine Hycomat	7 511
Trabant Combi (Budapest)	3 666
Trabant Combi (Győr)	1 063
Wartburg Limousine	10 894
Wartburg de Luxe	12 367
Wartburg de Luxe tolótetős	4 021
Wartburg Limousine tolótetős	2 546
Wartburg Tourist	3 839
Skoda 105 S (Budapest)	1 197
Skoda 105 S (Győr)	255
Skoda 105 S (Debrecen)	140
Skoda 120 L Budapest)	4 002
Skoda 120 L (Debrecen)	1 593
Skoda 120 L (Győr)	1 735
Polski FIAT 1500	13 768
Polski FIAT 126	13 248
Zaporozsec	27 179
Zsiguli 1200 (Budapest)	96 918
Zsiguli 1200 (Debrecen)	47 910
Zsiguli Combi	12 481
Zsiguli 1500	18 885
Zsiguli 21011 (Budapest)	11 005
Zsiguli 21011 (Debrecen)	6 253
Dácia	10 778
Moszkvics 2140	3 257

Újabb villamos meghajtású autóról kaptunk hírt. A kétszemélyes kiskocsi súlya 550 kilogramm, legnagyobb sebessége 100 km/óra. A francia gyártmányú villamosautó egy töltéssel 120 kilométert futhat.

A Konzum Szövetkezeti Áruház ajánlata

November 30-ig

Színes, fekete-fehér, közép- és nagyképernyős

televízió vásárlása esetén

1 db II. program vételére alkalmas ANTENNÁT adunk AJÁNDÉKBA!

Jó vételt kívánunk!

Az EXPRESS Utazási Iroda szilveszteri és tavaszi programajánlatai:

Szilveszter a Tátrában, az Árva-tónál (Hotel Gorál), kirándulás Zakopaneba, utazás autóbusszal Pécsről.
Időpont: 1978. XII. 29. — 1979. I. 2. ár: 2060,— Ft.

Szilveszter Szlovákiában, a Magura hegységben, kirándulás Zakopaneba, Késmárkra és Lőcsére, utazás autóbusszal Pécsről.
1978. XII. 29. — 1979. I. 2. ár: 1650,— Ft.

Utazás Berlinbe repülővel, teljes ellátással.
1979. IV. 11—15. ár: 1950,— Ft.

Utazás Drezda—Lipcsébe vonattal, 1979. V. 18—25., teljes ellátással. ár: 2370,— Ft.

Erdélyi körutazás autóbusszal Pécsről, 1979. IV. 4—8. és 1979. IV. 8—13., teljes ellátással.
ár: 1700,— Ft-tól 1900,— Ft-ig.

HALÁLOZÁS

Szomorú szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy a szerető férj, testvér és kedves rokon,

KRISZT IMRE

nyugdíjas, súlyos betegség után, október 16-án 73 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása november 10-én, pénteken 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mélyen megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, testvérünk, sógorunk, nagybácsink, keresztapám, vőm és kedves rokonunk,

BIRÓ LAJOS

nyugdíjas, az ÉPFU Vállalat volt telepvezetője, türelemmel viselt, rövid szenvedés után 70 éves korában elhunyt. Drága halottunkat 1978. november 9-én, ma 3 órakor kísérjük utolsó útjára a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, nagyapánk, apósom és rokonunk,

PFAFF JÓZSEF

58 éves korában elhunyt. Temetése november 10-én du. 3 órakor lesz a pécsváradi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága feleségem, édesanyám, lányom, testvérünk, nagymamánk és kedves rokonunk,

BEDŐK ISTVÁNNÉ
Major Ilona

hosszantartó, súlyos betegség után, 49 éves korában elhunyt. Temetése november 10-én, pénteken fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

PÁNCÉL JÓZSEF

türelemmel viselt, hosszú betegség után 75. életévében elhunyt. Temetése november 10-én fél 4 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolja felesége, testvérei és hozzátartozói.

Mély megrendüléssel és fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk,

ID. LEITERT PÉTER

pécsi lakos, türelemmel viselt betegség és rövid szenvedés után, 52 éves korában elhunyt. Szeretett halottunkat november 10-én du. 3 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temetőben. Gyászoló felesége és családja.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunkat,

PAUNZ TIBORNÉT

utolsó útjára elkísérték. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, kedves szomszédoknak és ismerősöknek, akik szeretett halottunk,

ÖZV. BRÁZAY ISTVÁNNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a FUSZÉRT-Vállalat vezetőinek és dolgozóinak, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat dolgozóinak, valamint a pellérdi ismerősöknek. A gyászoló család.

LAKÁS–INGATLAN

Szilvásban garázst vennék. Ajánlatokat „ABC" jeligére a Mecseki Bányász komlói szerkesztőségébe.

Eger központjában 2 nagyméretű szoba, konyha, központi fűtésű házrészt elcserélnénk hasonlóra, dunántúli nagyobb városba. Baranya megye előnyben. – Minden megoldás érdekel. Cím: Foltán Györgyné, Eger 3300, Knézich K. u. 30.

Elcserélném balatonlellei házamat pécsi családi házért vagy eladnám. „Belvárosban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó másfél szobás, szövetkezeti lakás, 220 ezer plusz OTP. Komló, Alkotmány u. 54. III. em. 4. Kiss.

400 négyszögöl szőlő és gyümölcsös lakható épülettel eladó. Érdeklődni: Ürög-Alsóhegy, Daru dűlő 4., vagy 16 óra után a 21-499-es telefonon.

Kővágószőllősön 110 négyszögöl telek – fele szőlőlugas, fele konyhakert –, 2x4 méteres bádé eladó. Érdeklődni: Pécs, Sánc utca 5.

3 szoba, összkomfortos, központi fűtéses, új öröklakás eladó. „Panoráma a városra" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Belvárosi, új, kétszobás, összkomfortos, második emeleti lakásomat elcserélném kisebb tanácsi, kertes lakásért vagy kisebb családi házért. Ajánlatokat „Kertes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

Baján 3 szobás ház 380 000 Ft-ért eladó. – 6500 Baja, Stromfeld A. u. 51/A. Ali János.

Beköltözhető családi ház, lakható melléképület, garázs, sürgősen eladó. Komló, Rozmaring u. 6. szám. Telefon: 81-627. Megtekinthető 17 óra után.

Balatonlellén eladó 3 szobás, zuhanyfülkés, tatarozásra szoruló házrész a műút mellett, 200 000 Ft-ért. Rutkay Béla, Celldömölk, Vasút utca 1.

Kétszintes családi ház félig kész állapotban 180 ezer plusz OTP átvállalással, Dávidföldön, betegség miatt sürgősen eladó. Érdeklődni: Komló, Ságvári Endre u. 4. Csonka.

Fiatal házaspár üres albérletet keres, december 1-től. „Csendesek vagyunk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Cserélnék kétszobás bányalakást 1–1½ szobás tanácsira, bányaüzemi dolgozóval Komlón. – Csizmadia, Komló, Fürst S. u. 14.

Heti egy alkalomra szállást keresek Pécs központjában. Lehetőleg a III. kerületben. „Vidéki felutazó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécshez közeli családi házamat pécsi, belvárosi, főbéleti lakásra cserélem. „Irénke" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Külön bejáratú albérleti szoba – fürdőszoba, konyha használattal – kiadó, igényes egyetemista vagy középiskolás lánynak. Központi fűtés, állandó hideg-melegvíz, kulturált, nyugodt körülmény biztosítva. Szülőkkel tárgyalok. Pécs-Kertváros, Melinda u. 3. IV. 14.

Vennék Pécsett két és fél szobás, távfűtéses, beköltözhető öröklakást kp plusz magas OTP-vel. „Nyugati városrész" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó betegség miatt Nagypeterd, Alsóhegy 51. számú pince, új épület, melléképülettel, szükséa esetén lakásként. 327 n-öl szőlő, felszereléssel, 470 n-öl szántó, gyümölcsfa telepítésre és kertészkedésre alkalmas. Érdeklődni Nagy János, 7960 Sellye, Dózsa György 39.

Eladó családi ház, beköltözhetően. Pécs, Ótemető u. 19.

Kisherenden gazdasági ház eladó 600 n-öl kerttel, mely lucernával van bevetve. Érdeklődni Pécs, Felszabadulás út 73/1. Özv. Maticsek Lajosné.

Üres albérleti szobák gyermektelen házaspár részére kiadók. 1 évre is. Monostor u. 13. Érdeklődni egész nap.

150 ezer kp plusz OTP-vel lehetőleg összkomfortos lakásmegoldást keresek. „Garzontól másfél szobásig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vennék beköltözhető egy- vagy másfél szobás, összkomfortos lakást. Kp plusz OTP-re. Leveleket: „Társasház" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Megkímélt állapotban 1300-as Volkswagen eladó. Érdeklődni: 20-807-es telefonon.

CM-es Wartburg bontva eladó. Borbála u. 44.

Egy darab gázbojler és két darab használt nyúlketrec eladó. Közép-Makár 10. sz. alatt.

Modern bútorokat veszek és eladok! Kenderesi, Szabadság út 50. Telefon: 18-224.

Fiat 850-eshez hátsó lökésgátló, vezérláncmű, ékszíj, ablaktörlő eladó. Telefon: 82-425, Korbuly.

Nem sok fogy a bukszából, ha rétesboltban vásárol. Rétesbolt, Dr. Doktor Sándor u. 13.

Konyhai moslékot keresek. Készpénz vagy hízó ellenében. Felszabadulás út 73/1. Jónás.

Yamaha dobfelszerelés olcsó áron eladó. Telefon: 82-976.

Oszlop tuja, ezüstfenyő centiméterenként 50 fillérért, konténerezve is eladó. Némethné, Mohács, Eötvös u. 4. Telefon: 168.

Heverők, szalon, divány, fotelok, asztalok, szekrények, vitrinek, olaj- és szeneskályhák, faragott tükör, csillárok eladók. Szabó, Sallai u. 15. Telefon: 16-579.

Renault 16 TL személygépkocsi, 1981-ig műszaki vizsgázott, kifogástalan állapotban, sürgősen eladó. Érdeklődni: egész nap, Pécs, III. kerület, Kertes dűlő 1. Tankó Sándor. Telefon: 18-260. 7 órától 16 óráig.

ZJ-s Trabant Special eladó. Borjád, Deák Ferenc u. 2.

GAZ 69-es gépkocsi, 1981-ig érvényes műszakival eladó. Felszabadulás út 73/1. Jónás.

1000-es MB Skoda bontva eladó. Érdeklődni Hird, Schmidt malom, Brandtmüller.

1500-as Lada eladó. Villány, Petőfi u. 30.

Szélesített felni Zsigulira eladó. Tolbuhin út 23. Pálmai.

Skoda S 100-as, ID-s frsz., eladó. Pécs, József A. u. 6/1. II. em. 11. – Stark.

Eladó CP-s Zastava, jó állapotú, alapméretű motorral. Esetleg fizetési könnyítéssel. Műszaki vizsga 1979. augusztus. Pécs, Tátra u. 6.

ADÁS — VÉTEL

Fiat 850-es, IE-s – fehér – eladó. Molnár, Pécs, III., Ybl Miklós utca 9. XIV. 1., délután 5 óra után.

Minicalor olajkályha, Lehel 70 literes hűtőszekrény eladó. Pécs, Szív utca 7. 15 óra után.

Kilenchónapos hasas üsző eladó. Szentdénes, Kossuth utca 12. sz.

Eladó bontott fából újonnan felfűrészelt szarufa, léc, folyó m. 4 Ft, ajtó, ablak, deszka. – Ipar utca 3. szám (a felüljáró alatt).

MEZŐGÉP VÁLLALAT, CSERKÚT, VILLÁNYI GYÁREGYSÉGE

megvételre felajánlja az alábbi típusú olajégő automatát:

1 db PG–2 N–50/63 T 302

Teljesítmény: 25–63 kg/h

Beszerzési ár 50%-a.

Ugyintéző: Kóródi János

Telefon: Villány 10.

Modern garnitúrák
3580 Ft-tól részletre Vajta kárpitos
Pécs, Déryné u. 11. T.: 21-474.

VEGYES

Bérbe, felesbe kiadnám 200 négyszögöl gyümölcsösömet. „Nagy-Szkó" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Angol nyelvoktatás, korrepetálás külföldön tanult diplomásnál, délelőtt is. Telefon: 19-073.

Általános iskolások korrepetálását vállalom matematikából, fizikából és angolból. „Szaktanár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázs kiadó Bokor u. 14. Érdeklődni 16 óra után.

Háztartási gépek javítását és egyéb villanyszerelési munkákat vállalok. Viszlavszki Péter, Komló, Május 1. út 3., fszt. 1.

Gyesen levő anyuka gyermekgondozást lakásomon vállalok. „2 éves" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

A PÉCSI Faipari Szövetkezet gépíró adminisztrátort azonnali belépéssel felvesz. Jelentkezni lehet: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 10., munkaügy. (0697/78)

A SZENTLŐRINCI Állami Gazdaság állatgondozókat vesz fel. Jelentkezni lehet a gazdaság központjában, Szentlőrincen. (52839/1427)

A PÉCSI Keményítőgyár felvesz 3 műszakos gépkezelői munkakörbe férfi és női munkaerőket. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 47., munkaügy. (52848/1327)

VILLANYSZERELŐT, lehetőleg jogosítvánnyal, felvesz a pécs-reménypusztai mgtsz. Jelentkezés: reggel 7 órától a termelőszövetkezet központjában. Megközelíthető a 41-es városi buszjárattal. (2626/1456)

A BVM Pécsi Gyárrészleg komlói telephelyére – férfi és női betanított munkás, betonelemgyártó munkakörbe, — széntüzelésű kazánhoz fűtő és salakos dolgozókat felvesz. Jelentkezés: a komlói telep vezetőjénél, Komló-Sportvölgy. Telefon: 81-123. **A BVM Pécsi Gyárrészleg** hirdi telephelyére — építőipari szakközépiskolai vagy technikumi végzettséggel meo-csoportvezető és minőségellenőri munkakörbe — férfi és női betanított munkás — betonelemgyártó és vasvázszerelő munkakörbe —, széntüzelésű kazánhoz fűtő és salakos, — lakatos, — villanyszerelő, — darukezelő, vízvezetékszerelő dolgozókat felvesz. Jelentkezés: BVM Pécsi Gyárrészleg hirdi telep vezetőjénél Pécs-Hird, vasútállomás mellett. Telefon: 12-744. (2609/1450)

AZ EGYESÍTETT Egészségügyi Intézmények bölcsődéibe azonnali belépéssel keres: főzőnőt, konyhai dolgozót, takarítónőt, házimunkást. Jelentkezés a délelőtti órákban a módszertani bölcsődében Pécs, Budai Nagy Antal utca 3. (2607/1393)

Füszért PÉCS ÁRUKÍSÉRŐKET, betanított munkásokat (segédmunkásokat, csomagolókat), takarítónőt felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59., FUSZÉRT, munkaügy. (2617/1050)

PÉCS SZEKSZÁRD TÜZÉP KÖZÉPISKOLAI végzettséggel rendelkező adminisztratív munkakörben jártas dolgozót felveszünk. Jelentkezés a Dél-dunántúli TÜZÉP Vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Rákóczi út 46. sz. (2606/1424)

PÉCS SZEKSZÁRD TÜZÉP ÁRUKIADÓT felveszünk. Jelentkezés a Dél-dunántúli TÜZÉP Vállalat 1. számú telepén, Pécs, Megyeri út 64. sz., telepvezető elvtársnál. (2605/1424)

FELVÉTELRE keresünk: forgalmi előadót, üzemmérnököt, üzemanyagkút-kezelőt, gépkocsivezetőt, gépkocsiszerelőt, gépkocsiszerelő csoportvezetőt, segédmunkást, udvartakarítót és olajkazánhoz fűtőt. Jelentkezni személyesen, Postai Gépjármű Szállítási Üzem, Pécs, Diósi út 51. (52836/1407)

BŐRRUHÁZATI Gyár bérelszámolót keres felvételre. Jelentkezés: Pécsbánya, munkaügy. (2594/0009)

BŐRRUHÁZATI Gyár tmk-műhely részére vízvezetékszerelő szakmunkást keres felvételre. Jelentkezés: Pécsbánya, munkaügy. (2595/0009)

FÉRFI és női raktári segédmunkásokat azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: AMFORA UVÉRT, Megyeri út 59., raktárbázis. (2598/1422)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvételre keres vegyestüzelésű kazánhoz fűtőket. Jelentkezni lehet: Pécs, Rákóczi út 55., munkaügyi osztály. (2597/1335)

UGYVITELGÉPESÍTÉSI programozó, ügyvitelgépesítési szervező munkakörbe dolgozókat felveszünk. „Nagyvállalat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (2549/1374)

NEHÉZGÉPKEZELŐI vizsgával rendelkező kotrógépészt keresünk felvételre. Jelentkezés: Mecsekvidéki Kőbányák munkaügyi vezetőjénél, Komló-Kőbánya. (2554/1411)

GÉPÍRÓNŐT azonnali belépéssel felveszünk. B. m. Sütőipari Vállalat, Pécs, Szalai A. u. 1. Jelentkezés: a személyzeti vezetőnél. (52841/1446)

PÉCSETT és Baranya megyében végzendő távbeszélő hálózatépítési munkára dolgozókat vesz fel a pécsi Posta Hálózatépítő Uzem. Munkásszálláson elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés személyesen, munkakönyvvel hétfőn, szerdán és pénteken reggel 8 óra és 15 óra között. Cím: Posta Hálózatépítő Uzem, Pécs, Rákóczi út 60. I. emelet. (2314/0556)

AZONNALI belépéssel takarítónőt felveszünk. Társadalombiztosítási Igazgatóság, Pécs, Szalai A. u. 3. (105966/1453)

MEZŐGAZDASÁGI és általános gépszerelőket, traktorosokat, műhelyvezetőt azonnali belépéssel felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: „Mecsekgyöngye" Mgtsz elnökénél, Komló-Mecsekjánosi, telefon: 81-427. (52840/1400)

FÉRFI segédmunkásokat, valamint 10 év feletti gyakorlattal rendelkező bérelszámolót felvesz a Pécsi Dohánygyár. (52843/1385)

Gyermekruházati cikkek

20—50%-os engedménnyel

a MECSEK ÁRUHÁZ II. emeleti textilosztályán

BARANYAKER

Érdemes megnézni...

A MECSEK ÁRUHÁZ ÁTALAKÍTOTT

divatosztályát

az I. emeleten. Gazdag áruválasztékot talál, női, férfi, gyermek-fehérneműk, -kötöttáruk és egyéb divatcikkekből.

BARANYAKER

Vásároljon időben, az ünnepek előtt, kényelmesebben, nagyobb áruválasztékból!

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

MOST ÉRKEZETT Ruházati nappa kedvezményes áron a Pécsi AFÉSZ bőrboltjába, Pécs, Szabadság út 8.

MERUKER

TRIUMPH melltartók érkeztek többféle fazonban és színben, 65—100-as méretig 171,— Ft-tól 235,— Ft-ig a TUNDE női divatszaküzletbe! Önt is várjuk a Széchenyi téri TUNDÉ-be!

KÖZÉRDEKŰ

MA délután 16—18 óráig díjmentes MÁRKA üditőital kóstolót rendezünk Pécsett, a Kodály Z. úti ABC Áruházban és HOLNAP 12—14 óráig Mohácson, a Pécsi úti ABC Áruházban. Minden érdeklődőt szívesen várunk!

A Bőrruházati Gyár

férfi szabászokat,
bőrraktári szortírozókat,
gépi varrókat

keres felvételre

KESZTYŰGYÁR PÉCS

Jelentkezés: Pécsbánya, Munkaügy (50-es autóbusszal lehet megközelíteni.)

Takaró- és bútorszövetvásár

20—30% engedménnyel

BARANYAKER

45/A LAKÁSTEXTILBOLTBAN

PÉCS, KOSSUTH TÉR — BEM U. SAROK

Termelőszövetkezetek, kistenyésztők, figyelem!

A Hőgyészi Állami Gazdaság nemesítő telepéről származó New-Hampshire vegyesivarú naposcsibe előjegyezhető.

MÁR MOST RENDELJE MEG 1979. ÉVI NAPOSCSIRKE-SZÜKSÉGLETÉT,
JANUÁR HÓ 26-TÓL MÁRCIUS 15-IG 6,— FT/DB EGYSÉGÁRON.

Naposjérce március 1-től július 1-ig 13,— Ft/db,
Naposkakas március 1-től július 1-ig 5,— Ft/db,
Vegyes ivarban március 15-től július 1-ig 9,— Ft/db.

● A gazdaság a megrendeléseket a beérkezés sorrendjében jegyzi elő és az átvételi időpontot visszaigazolja.

LEVÉLCÍM:
HŐGYÉSZI ÁLLAMI GAZDASÁG,
HŐGYÉSZ

Labdarúgó NB I., 11. forduló

1978. XI. 8.	EREDMÉNY	NÉZŐSZÁM	VEZETTE	GÓLLÖVŐK
Haladás—FTC	1:1 (1:0)	6000	Marton	Hegedüs L. ill. Martos (11-esből).
Bp. Honvéd—ZTE	2:0 (1:0)	2000	Ruzsa	Weimper, Geiger
Csepel—Ú. Dózsa	2:2 (2:0)	2000	Győri	Csordás, Hangai, ill. Fazekas, Zámbó
Vasas—Tatabánya	2:2 (0:0)	2000	Pádár	Váradi (11-esből), Gass, ill. Arany, Schmidt (11-esből)
MTK-VM—Salgótarján	1:1 (1:0)	2000	Szávó	Pekker ill. Kiss L. (11-esből)
Rába ETO—PMSC	4:0 (0:0)	3000	Urbán	Glázer (2), Pardavi, Pölöskei
Vasas Izzó—Videoton	3:0 (0:0)	1000	Mohácsi	Nagy (2), Varga
MÁV Előre—Békéscsaba	1:0 (0:0)	1500	Körös	Bruder
D.-újváros—DVTK	1:2 (1:0)	2500	Tóth L.	Kuti ill. Tatár, Tokár

A BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1.	Bp. Honvéd	11	7	3	1	27– 8 17
2.	Ferencváros	11	6	4	1	26–13 16
3.	Ú. Dózsa	11	5	5	1	24–15 15
4.	Diósgyőr	11	6	2	3	19–18 14
5.	Salgótarján	11	5	3	3	19–12 13
6.	Rába ETO	11	5	3	3	14– 9 13
7.	Pécs	11	5	3	3	10–12 13
8.	Tatabánya	11	4	4	3	20–16 12
9.	Videoton	11	3	5	3	12–13 11
10.	Dunaújváros	11	4	3	4	16–18 11
11.	Csepel	11	2	6	3	17–12 10
12.	Békéscsaba	11	3	3	5	8–12 9
13.	Vasas	11	3	3	5	15–20 9
14.	MÁV Előre	11	4	1	6	6–20 9
15.	MTK VM	11	3	1	7	13–16 7
16.	Zalaegerszeg	11	2	3	6	6–14 7
17.	V. Izzó	11	2	2	7	12–21 6
18.	Haladás	11	2	2	7	6–21 6

12. FORDULÓ, XI. 18.

FTC—Vasas Izzó
Videoton—Bp. Honvéd
Ú. Dózsa—Haladás
ZTE—MTK-VM
Vasas—MÁV Előre
DVTK—Csepel
STC—Rába ETO
Békéscsaba—Dunaújváros
Tatabánya—PMSC

Súlyos vereség Győrben

Rába ETO—PMSC 4:0 (0:0)

(Tudósítónk telefonjelentése)

Győr, 3000 néző. V.: Urbán. Rába ETO: Palla — Csonka, Pozsgai, Pardavi, Magyar — Hannich, Füzi, Mile — Szabó, Glázer, Pölöskei. Edző: Kovács Imre. PMSC: Katzirz — Toma — Iványi, Schulteisz, Pál, Brezniczki — Lutz, Dárdai (Dobány, az 57. percben), Lőrincz (Varga, a szünetben) — Kardos, Lingl. Edző: Szőcs János.

A jól megszervezett védelemmel játszó vendégek ellen nem tudott kibontakozni az első játékrészben a Rába. Nem találták meg a pécsiek játékot lassító taktikájának ellenszerét, így ritkán kerültek veszélybe a kapuk. A 15. percben Glázer elől kifutva mentett Katzirz, majd egy perc múlva vetődve rúgta el a labdát a győri középcsatár elől a válogatott kapus. A 26. percben Kardos szögletével veszélyeztettek a vendégek, Lutz lábáról azonban a léc fölé pattant a labda. Lutz veszélyeztetett még egyszer, de lövése most is fölé szállt. A félidő utolsó 10 percében beszorultak a pécsiek, de a győri fölény csak három eredménytelen szögletben jutott kifejezésre.

A fordulás után már az első öt percben több volt az esemény, mint az egész első félidőben. Előbb Csonka, aztán Szabó, majd Glázer labdái kerülték el Katzirz kapuját. Az 51. percben viszont megszületett az első győri gól. Csonka a 16-os jobboldali sarka közeléből ívelt középre egy szabadrúgást, és a nagy lendülettel befutó Pardavi nyolc méterről fejelt a jobb sarokba (1:0). Tovább támadott az ETO és az 58. percben Hannich átadásával Szabó tört be a védők közé, majd a tisztán hagyott Glázer elé adott, és a középcsatár nem is hibázott (2:0). Teljesen összeroppant a második gól után a pécsiek védelme. A 65. percben Pölöskei—Magyar támadás végén az előretörő hátvéd az alapvonalról adott középre, Iványiról Glázerhez perdült a labda, aki a kapu jobb oldalába bombázott (3:0). Öt perc múlva Mile Glázerhez adott, aki a balösszekötő helyéről középre lőtt és Pölöskei a kivetődő Katzirz elől lőtt a kapuba (4:0). Az utolsó negyedórában ellaposodott a játék: vezetett néhány erőtlen támadást a vendégcsapat is, de még lövés sem ment Palla kapujára.

Az első félidő lagymatag, gyenge játéka után kevesen gondolták, hogy végül négygólos hazai győzelem születik. A szünet után azonban merőben más felfogásban játszó Rába ETO lépett pályára, az első perctől kezdve felgyorsították az iramot a győriek és negyed óra alatt eldöntötték a két pont sorsát. Rá sem lehetett ismerni ebben az időszakban az első félidőben nagyon tudatosan, szervezetten védekező pécsiekre. Fejvesztett kapkodás volt tapasztalható a második játékrész első félórájában a vendégeknél és ezt nagyszerűen használták ki a győriek. A győri csapat legjobbjai: Csonka, Magyar, Szabó, Glázer és Pölöskei. A pécsiek közül senkit nem lehet kiemelni, a cserék sem használtak a pécsi csapatnak.

Klell János

VÍVÁS. A Pécsi Sportiskola hagyományos November 7. emlékversenyén 14 egyesület 364 vívója lépett pástra. Eredmények: tőr. 1964—65. évfolyam, fiúk: 1. Zavoda (Debrecen), lányok: Petkó (Pécsi Sportiskola); 1966—67. évfolyam. Fiúk: 1. Gémesi (Szentes), lányok: 1. Horváth (Bp. Honvéd). Kard: 1. Varga (Szentes). A fiúk ügyességi verenyét Litkei (Pécsi Sportiskola) nyerte klubtársa, Csegezi előtt. A lányok ügyességi versenyében a sorrend: 1. Magyar, 2. Alpár, 3. Tóth (mindhárom Sportiskola).

ÚSZÁS. A Pécsi Sportiskola úszói több versenyen álltak rajthoz az elmúlt héten: 200 m-es női vegyesúszásban Jelics Ágnes 2:37.07 mp-es idővel új megyei csúcsot állított fel. Dombóváron a béka és delfin korosztályok versenyén Kovács Judit és Révész András nyert versenyszámában.

SAKK. A Zsolnay „November 7." emlékversenyét Lénárt (PMSC) nyerte klubtársai, Hartmann és Sámuel előtt. A villámversenyen 48 fő vett részt.

Totótippek

	Népsport	Képes Sport	D.	N.
1. Nyíregyháza—Kazincbarcika	1	x 1	1	
2. Papp J. SE—Debreceni VSC	x 2	x 2	x	2
3. Lehel—Ózd	x 1	2 x 1	x	
4. Gyula—Békéscsaba	1 2	x 2	1	x
5. B.-gyarmat—Kecskeméti SC	x 1	2 x	1	x
6. 22. sz. Volán—Vác	1	x 1 2	x	2
7. Építők SC—BKV Előre	x 1	1	1	
8. Dorog—Oroszlány	1	x	1	
9. Ajkai Alumínium—Komló	1 x	x 1	1	x
10. Napoli—Juventus	1 x	x 2	x	
11. Milan—Internazionale	1 x 2	1 x	1	
12. Lazio—Roma	1 x 2	x 2	x	
13. Catanzaro—Fiorentina +1	x 1	1 x	1	
14. Kisvárda—Gyöngyös	x 1	2 x	x	

SPORT DN SPORT

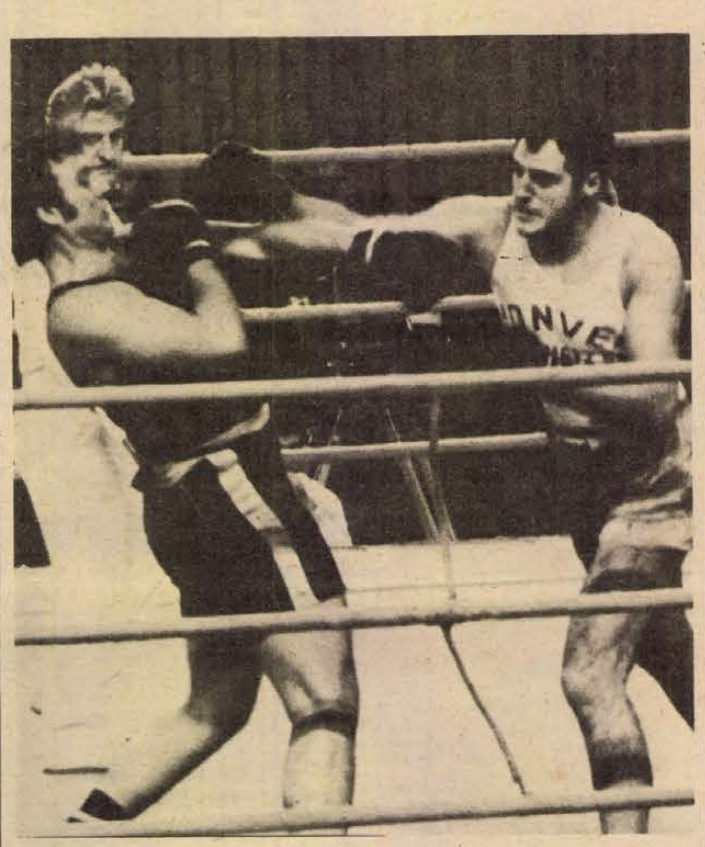
November 15-én

Nemzetközi labdarúgó-mérkőzés Pécsett

Az NB I. osztályú bajnokság szerdai XI. fordulója után ismét néhánynapos szünet lesz a legfelsőbb osztályban, a válogatott csapatok közösen készülődnek jövőheti feladataikra. Az „A" válogatott, mint ismeretes, november 15-én Frankfurtban az NSZK-val találkozik barátságos mérkőzés keretében, ugyanezen a napon Pécsett Magyarország–NDK utánpótlás mérkőzés lesz, míg egy nappal előbb, november 14-én Karlsruhéban NSZK „B"–Magyarország „B" ösz-szecsapást bonyolítanak le.

Kovács Ferenc szövetségi kapitány közölte, az „A"-keret tagja pillanatnyilag 15 játékos. Csütörtökön 10.30 órakor találkoznak a Népstadionban, majd Tatára utaznak, itt tartózkodnak a hétfő délelőtti elutazásig. A keret tagjai: Katzirz, Gujdár, Martos, Kocsis, Kereki, Lukács, Kovács J., Pál J., Tatár, Pintér, Zombori, Szokolai, Fekete (Ú. Dózsa), Váradi, Gyimesi.

Ökölvívás



Parraghy (jobbról), küzdelmes mérkőzésen döntő fölénnyel győzött a jugoszláv Kosztics ellen **Arató László felvétele**

A Honvéd nyerte a Steinmetz Kupát

Kocska és Parraghy sikere

Kedden a döntőkkel fejeződött be a városi sportcsarnokban a VII. Steinmetz Kupa nemzetközi ökölvívó viadal. A négynapos küzdelem befejező napjára közel 2000 néző volt kíváncsi. A szurkolók nem csalódtak, többségében küzdelmes mérkőzéseket láthattak.

A döntőbe jutott három pécsi ökölvívó jól helytállt, nagyváltósúlyban Kocska (PVSK), míg nehézsúlyban Parraghy (Honvéd Steinmetz SE) az első helyet, könnyűsúlyban Magyar

A nagyváltósúly győztese, Kocska (PVSK)

(PVSK), a második helyet szerezte meg. A pontversenyt, és így a kupát a Bp. Honvéd nyerte. A pécsi csapatok várakozáson felül, az első hat között végeztek.

A verseny végeredménye. Papírsúly: 1. Molnár (Eger) . . . 3. Kerekes (Steinmetz SE). Légsúly: 1. Pintye (Újpest). Harmatsúly: 1. Dudus (Bp. Honvéd) . . . 3. Pirbus (Steinmetz SE). Pehelysúly: 1. Németh (Bp. Honvéd). Könnyűsúly: 1. Zornow (NDK), 2. Magyar (PVSK). Kisváltósúly: 1. Niculescu (román). Váltósúly: 1. Borbély (Kun B. SE). Nagyváltósúly: 1. Kocska (PVSK). Középsúly: 1. Bornescu (román). Félnehézsúly: 1. Seefeldt (NDK). Nehézsúly: 1. Parraghy (Steinmetz SE). A pontverseny végeredménye: 1. Bp. Honvéd 20, 2. Románia 16, 3. NDK 14, 4. PVSK 8, 5. Steinmetz SE 7.

Mérkőzésről mérkőzésre

Megyei I. osztály

Bóly—Vajszló 2:0 (1:0), István-akna—Beremend 1:1 (1:0), P. Kesztyűgyár—P. Postás 2:0 (1:0), Siklós—Honvéd Steinmetz SE 3:1 (0:1), Mázaszászvár—P. Kinizsi 1:2 (1:1), Selyle—Vasasi Bányász 0:0.

A megyei I. osztály állása

1.	MVTE	12	11	—	1	35- 9 22
2.	Szigetvár	12	7	3	2	22-11 17
3.	Bóly	13	7	2	4	34-20 16
4.	Sellye	12	6	4	2	21-14 16
5.	PBTC	12	5	5	2	21-14 15
6.	Beremend	12	5	4	3	15-14 14
7.	Siklós	13	5	4	4	23-23 14
8.	P. Kesztyű.	12	5	3	4	17-17 13
9.	P. Postás	12	5	3	4	10-18 13
10.	Mázaszászv.	12	4	3	5	19-16 11
11.	István-akna	13	3	5	5	18-20 11
12.	Vasasi Bány.	13	3	5	5	18-23 11
13.	P. Kinizsi	13	3	4	6	12-17 10
14.	U. PEAC	12	3	3	6	10-20 9
15.	Steinmetz	12	3	1	9	13-27 7
16.	Mágocs	12	1	4	7	11-26 6
17.	Vajszló	12	2	1	9	15-25 5
18.	Szalánta	visszalépett.				

Megyei II. osztály

Tamási csoport.

Pécsvárad—Hímesháza 3:0 (0:0), Magyarbóly—Geresdlak 2:3 (2:2), Mohácsi VTE III.—Villány 1:1 (0:1), Szederkény—Olasz 1:3, (0:0), Somberek—PVSK II. 2:5 (2:4), Zsolnay—Versend 8:0 (2:0).

Czibulka csoport.

Nagypeterd—Nagykozár 2:0 (0:0), Drávafok—Egyházaskozár 7:0 (3:0), Szentlőrinc—Szentegát 0:7 (0:2), Szentlászló—Pogány 0:1 (0:1), Kétújfalu—Bogádmindszent 2:0 (1:0), Kishárságy—Sásd 1:3 (0:2).

Röviden

LÖVÉSZET. A NOSZF 61. évfordulója tiszteletére Bólyban 92 indulóval lövészversenyt rendeztek. A pontversenyt a férfiaknál a Zsolnay Honvédelmi Klub, a nőknél a bólyi Zalka Máté Klub nyerte.

KOSÁRLABDA. Videoton—PVSK 94:92 (48:51). NB I. férfimérkőzés, Székesfehérvár. V.: Wein, Gidófalvi. A Videoton győztes kosara hat másodperccel a befejezés előtt esett. A PVSK legjobbjai: Pálvölgyi (27) és Tóth (24) voltak.

CSELGÁNCS. Az országos kisdobos-bajnokságnak Kaposvár volt a színhelye. A Pécsi Sportiskola tiataljai jól szerepeltek, súlycsoportjában bajnokságot nyert Zsoldos és Fekecs. Az 5. helyen végzett Rigó és Frigyes. — Kecskeméten országos minősítő versenyen a Pécsi Spartacus cselgáncsozói közül Géra nehézsúlyban első lett, így megszerezte az I. osztályú minősítést. Súlycsoportjában Molnár a 2., Horgos az 5. helyen végzett.

LABDARÚGÁS. Mohácson játszották a Magyarország B—NDK B ifjúsági válogatott mérkőzést. A találkozót a magyar fiatalok nyerték 3:1 (1:1) arányban. Pécsújhegyen került sor a járási serdülő válogatottak döntőjére, melyet Siklós nyert 2:1 arányban Sásd ellen.

Mai sportműsor

Labdarúgás. Magyarország B–NDK B, ifjúsági mérkőzés, Siklós, 14.00.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és **Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig
10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei
Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
a hírlapkézbesítő postahivataloknál
és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

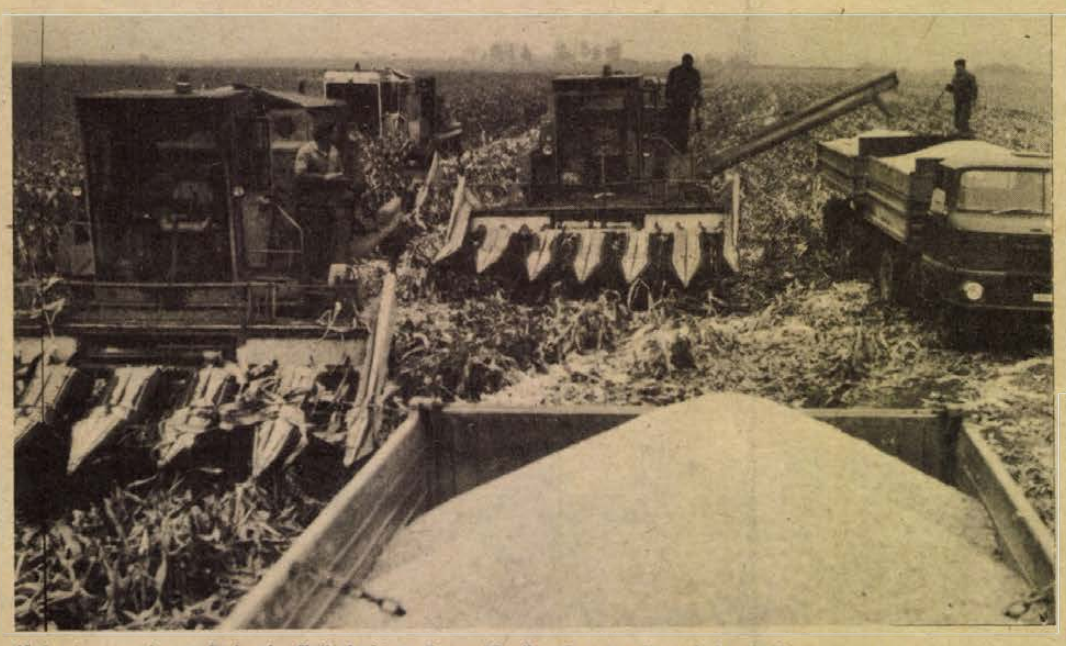
Dunántúli napló

XXXV. évfolyam, 310. szám
1978. november 10., péntek
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Megyei mezőgazdasági tanácskozás Pécsett

Jó közepes évet zár Baranya élelmiszer-gazdasága



Kukoricaaratás a baksai Ezüstkalász Termelőszövetkezet tésenyi határában

Összhangban a népgazdasági célokkal

Változatlan megyei agrárstruktúra

A MÉM tárcához tartozó mezőgazdasági és élelmiszeripari vállalatok és a mezőgazdasági termelőszövetkezetek gazdasági és politikai vezetői, valamint a járási és városi párt- és állami szervek vezetői, képviselői vettek részt azon a megyei gazdaságpolitikai tanácskozáson, amelyet az időszerű élelmiszertermelési és az 1979. évi tervezési feladatok jegyében rendeztek csütörtökön délelőtt Pécsett, az Ifjúsági Házban. A tanácskozást *Czégény József*, a Baranya megyei Pártbizottság titkára, a megyei párt-vb tagja nyitottta meg. Ezt követően *dr. Álló Miklós*, a Baranya megyei Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályának megbízott vezetője tartott tájékoztatást az ágazat 1978. évi országos és megyei helyzetéről, valamint a mezőgazdaság és fagazdaság, illetve az élelmiszeripar előtt álló 1979. évi feladatokról.

Elmondotta, hogy Baranya mezőgazdasági nagyüzemei eredményes évet zárnak. Az üzemi termelési érték várhatóan 6—7 százalékkal (változatlan áron számolva 3—4 százalékkal) emelkedik, ami megfelel az országos átlagnak. A bruttó jövedelem a tavalyihoz képest egy százalékkal, a tervhez képest 2—3 százalékkal, a személyes jövedelem tömegében 1—2 százalékkal emelkedik. Hat tsz-nél várható az év végére veszteség, illetve alaphiány — de ez saját forrásból rendezhető — további 6—8 tsz-nek feszült a pénzügyi helyzete. Pénzügyi feszültségekkel küzd a Pécsi Baromfifeldolgozó Közös Vállalat és a Pécsváradi TÖVÁL is.

Aszályos az időjárás. Január 1. óta mindössze 362 milliméter csapadék hullott, 38 százalékkal kevesebb az ötvenéves átlagnál, ami 583 milliméter. A mezőgazdasági üzemek a munkákat időben elvégezték. A kukorica betakarítását — ami jelenleg 70—75 százaléknál tart — a későbbi érés mellett krónikus alkatrészhiány is nehezíti. A talajmunkánál — az őszi búza 98 százaléka van a földben. Sok a géptörés, IFA-teherautókhoz, MTZ és K700-as traktorokhoz és E—512-es kombájnokhoz egyáltalán nem kapható alkatrész, emiatt sok a gépállás, és romlik az eszközkihasználás.

A tavaszi fagyok és a második félévi aszály miatt a növénytermelési hozamok — a burgonya kivételével — elmaradtak a várakozástól és az előző évi szinttől. Az állattenyésztés helyzete viszont, amely a bruttó termelési érték 45 százalékát adja megyénkben, kedvezőbb. Nőtt a megyében a szarvasmarha- és juhlétszám, a vágómarha- és a tejtermelés. A sertésciklus mélypontján 13,8 százalékkal nőtt megyénkben a kocalétszám, ami nagyüzemek által integrált háztáji termelés sikerét jelzi.

Decemberben el kell készíteni az 1979. évi üzemi terveket, amelyek előkészítésénél mindenekelőtt a termelés növelésére — az állami gazdaságokban 3, a tsz-ekben 4, a háztájiban 1 százalékkal, az élelmiszeriparban 4—5 százalékkal szükséges növelni a termelést — a hatékonyság és az exportképesség javítására kell a fő figyelmet fordítani. Megyénkben a mezőgazdasági termelésszerkezet változtatására 1979-ben nincs szükség, csak apróbb korrekciók lesznek. Most a tervezettnél 3000 hektárral kevesebb őszi búzát vetnek az üzemek, tavasszal ennyivel több kukoricát terveznek. Tekintettel a külpiaci helyzetre és a megye már eddig elért termelési volumenére, vágósertésből és vágóbaromfiból a szinten tartás, a nagyon is exportképes juhból viszont a termelés 5—10 százalékos növelése a cél. A tej- és tojástermelést — a külpiaci versenyképtelenség miatt — a belföldi szükséglet kielégítésére kell beállítani. A gabonafélék mellett a friss gyümölcs, a konzervzöldség, a jó minőségű bor, a növényi olaj, a juhhús és a juhsajt, a vágásra alkalmas jó és a hal minden mennyiségben exportálható. A megyében újabb területi koncentrációra nincs szükség, az átlagos üzemméret meghaladja az országosat. A beruházásoknál az idei túllépések miatt bizonyos visszafogásra kell számítani. A termelési célok eléréséhez szükséges gépek, eszközök rendelkezésre állnak majd, s a megye öntözési teljesítőképességét is e célok elérésének szolgálatába kell állítani.

A tanácskozás vitájában hat felszólalás hangzott el. *Brun József*, az újpetrei tsz elnöke és *Kasó József*, a Szigetvári Állami Gazdaság igazgatója az üzemi szempontból jelentkező problémákat tették szóvá, *dr. Francsics Ferenc*, az Állatforgalmi és Húsipari Vállalat igazgatóhelyettese a vágóállat-felvásárlás és -export helyzetéről és a vállalatnál folyó rekonstrukcióról adott tájékoztatást. *Dr. Földvári János*, a Baranya megyei Tanács általános elnökhelyettese a minőségre és az önköltségcsökkentésre, mint a tőkés exportképesség egyik fontos feltételére hívta fel a tervkészítés megkezdése előtt az üzemi vezetők figyelmét.

— Rné —

Lázár György Berlinben

Lázár György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke — Willi Stophnak, az NSZEP Politikai Bizottsága tagjának, az NDK kormánya elnökének meghívására csütörtökön délelőtt 2 napos baráti látogatásra a Német Demokratikus Köztársaságba érkezett. A magyar miniszterelnököt és kíséretét Berlin Schönefeldi repülőterén Willi Stoph és az NDK számos más párt- és állami vezetője fogadta. A fogadtatáson jelen volt Kádár József, hazánk berlini nagykövete és a magyar nagykövetség számos vezető beosztású diplomatája is.

(Folytatás az 5. oldalon)

A Pécsett tartózkodó szovjet Komszomol-küldöttség tegnap délután a Leöwey Klára Gimnáziumba látogatott, ahol az iskola KISZ-fiataljaival együtt ünnepelték meg a Komszomol megalakulásának 60. évfordulóját. Ezután a Pécsi Tanárképző Főiskolán baráti találkozón vettek részt.

Megkezdődött a felszedés

A Villányi Kombinát gépével emelik ki a földből a vesszőket Villánykövesden. Erb. János felvétele

Egymillió szőlőoltvány Villánykövesdről

- Az ország minden részéből érkeznek a vevők
- Jövő héten kezdődik az árusítás

Minden baranyai falunak megvan a maga hagyománya, Villánykövesden élnek a megye legjobb szőlőoltvány-termelői, akik évtizedek során nagy szakértelemre tettek szert a ritka mesterségben.

Eleinte csak maguknak, saját szőleik pótlására állították elő a szaporítóanyagot, később már eladásra is termelték. Mivel a nagyüzemek főként exportra és nagybani eladásra termelik az oltványt, a villánykövesdiek híre hamar túljutott a megyehatárokon. Jöttek az új parcellatulajdonosok, a szőlőművelés újoncai az ország minden részéből, hogy jól eredő, egészséges oltványt szerezzenek be telepítéseikhez, s nem sajnáltak oltványonként 10—12 forintot is megadni. Míg pár évvel ezelőtt a hatóságok be nem tiltották a virágzó háztáji üzemágat Villánykövesden, mondván, ellenőrizetlen anyagot árulnak, mert hazánkban a fajtaazonosságot a Szaporítóanyag Felügyelőség állapítja meg.

Az ellenőrzés problémáját végül úgy oldották meg a villánykövesdiek, hogy a közös községi tanács jóváhagyásával a Villányi ÁFÉSZ keretén belül szőlőoltvány-termelő szakcsoportba tömörültek. Van köztük ipari dolgozó is. Például Wingert Antal a hőerőmű csoportvezetője, a község egyik legnagyobb oltványtermelője. A villányi Új Alkotmány Tsz földterületet biztosított az oltványtelepüknek. A Villány-Mecsekaljai Borkombinát villányi gazdasága pedig szerződést kötött arra, hogy az oltványokhoz szükséges alannyal ellátja őket, gépet kölcsönöz az oltványok felszedéséhez. Ennek ellenértékében a villánykövesdiek kész oltványt adnak el az állami gazdaságnak.

Ily módon az idén az oltványkészítő háztáji tevékenység ismét felvirágzott a községben. A szakcsoportba tömörült 150 kistermelő egymillió oltványt készített a tél folyamán, s ültetett ki a telepre. A gyökeres oltványok felszedését november 8-án kezdték meg a villányi gazdaság oltványkiszedő gépével. A kiszedést lassítja a csapadékhiány — száraz a föld, de az oltványok minőségére nincs panasz.

A szakcsoport Villánykövesden a Petőfi utcában lerakatot nyitott, ahol a jövő héttől megkezdik a legkeresettebb csemege- és borszőlőfajták; az opportó, a cabernet, a kékfrankos, a rizlingszilváni és a hárslevelű oltványok árusítását a lakosságnak. A villányi gazdaság az I. osztályú oltványt darabonként 18 forintért, a II. osztályút 13 forintért vásárolja meg a szakcsoporttól. Ez — tekintve, hogy szabadáras cikkről van szó — támpontot nyújt várható fogyasztói árakra is.

Az ügyes kezű villánykövesdiek nem tudnak annyi oltványt előállítani, amit a borkombinát, az áfészek és a lakosság meg ne vásárolnának. Ez a munkaigényes, de egészen speciális háztáji tevékenység jó kiegészítő jövedelmet biztosít a villánykövesdieknek. A szakcsoport tagjainak száma ezekben a hetekben 180 főre szaporodott.

— Rné —

Folytatódott a Nőorvos Társaság nagygyűlése

Napirenden a meddő házasságok

A meddő házasságok – a meddőség – volt a Magyar Nőorvos Társaság nagygyűlésének tegnapi témája. A „Sterilitás, infertilitás" címszó alatt délelőtt öt referátum hangzott el, közte két pécsi előadás. *Dr. Zernig Frigyes* a férfi meddőség témakörben, *dr. Nagy Péter* pedig a funkcionális meddőség és kezelése címmel referált, s a szünetben velük beszélgetve próbáltuk a meddőség lényegét vázolni. Mindehhez természetesen előrebocsájtva: hazánk e témában is a fejlett európai országok szintjén áll: hazánkban a házasságok mintegy 10–15 százaléka gyermektelen vagy legalábbis a várt időben elmarad a gyermekáldás.

Pécsett intenzívebben a PO-TE Női Klinikáján foglalkoznak meddőségkutatással, gyógyítással alig két esztendeje. A két előadó elmondta, csakis komplex módon lehet a steril házasságok ellen felvenni a harcot, az állapot miatt a férfi és a nő egyazon arányban felelős, a gyógyítás folyamatába mindkettőt be kell vonni. (Ez az a vonal tehát, amikor a férfinak is nőorvoshoz kell mennie.) Mindkét nemben anatómiai és élettani okokra vezethető vissza a meddőség: az anatómiai gondok megoldásában a műtétek segítenek, az élettani okok befolyásolására pedig rendelkezésre áll a gyógyszeres terápia.

Sterilnek ma azt a házasságot nevezi az orvostudomány, amelyben egy év után sincs még terhesség. (Természetesen mindennemű védekezés kizárva.) Jellemző a magyar statisztikára, hogy a házasságok 85–90 százalékánál maximum 6 hónapon belül a feleség terhes lesz, s ismerve a másik statisztikát, kézenfekvő a következtetés – a többi 10–15 százalék már meddő-házasság. Majdnem így is van, néhány ezrelékes eltérésel. S természetes az is, – és itt az orvos óriási szerepe –, hogy *a meddő házasságok „gyógyíthatók"* és közel 50 százalékukban eredményes a terápia, a beavatkozás. A két pécsi előadó – dr. Zernig Frigyes és dr. Nagy Péter – témában egymást kiegészítették, hiszen kettejük előadása együttesen ölelte fel azt a munkát, amit a pécsi klinikán eredményesen folytatnak, a komplex gyógyítást.

A pécsi klinika regionális jelleggel, Somogyra, Tolnára, Zalára kiterjedve végzi e feladatát, végzi a meddő házasságok alanyainak gyógyítását. Rendelkezésükre állnak mindazok a diagnosztikus módok és therápiás eszközök, melyek segítségével a házasságok „termővé tétele" eredményesen folyhat.

*

A Magyar Nőorvos Társaság tegnap délután megtartotta tisztújító közgyűlését *dr. Csömör Sándor*, a társaság elnökének vezetésével. Előbb *dr. Gimes Rezső*, a társaság szervező-titkára számolt be az elmúlt közgyűlés óta eltelt időszak munkájáról, eredményeiről, majd *dr. Treit Sándor* pénztáros számolt be a társaság pénzügyi helyzetéről. Ezt követően *dr. Gáti István* elnökletével folytatódott a közgyűlés munkája: titkos szavazással megválasztották a tagok a Magyar Nőorvos Társaság vezetőségét.

A Magyar Nőorvos Társaság vezetősége a közgyűlést követően megtartotta első ülését. Az ülésen *dr. Sas Mihályt*, a szegedi Női Klinika igazgatóját választották a Magyar Nőorvos Társaság új elnökének. A főtitkár *dr. Gimes Rezső* lett.

*

Ma a „Prostaglandinok alkalmazása a szülészetben" és a „Fogamzásgátlók mellékhatásai" fő témakörökben tartanak referátumokat és előadásokat a Magyar Nőorvos Társaság nagygyűlésén. A nemzetközi összejövetel ünnepélyes zárására délután fél 5-kor a POTE 1-es számú tantermében kerül sor.

K. F.

Megtartotta a társaság a közgyűlését

A Pécs városi Pártbizottság ülése

November 9-én *Petőházi Szilveszter*, a Pécs városi Pártbizottság titkárának elnökletével ülést tartott a Pécsi városi Pártbizottság. Meghallgatta *Lukács János* első titkár előterjesztésében a Központi Bizottság 1978. október 12-i üléséről szóló tájékoztatóját. Ezután *Czente Gyula*, a városi párt-végrehajtóbizottság tagja, a városi tanács elnöke előterjesztésében megtárgyalta és elfogadta Pécs város II. 15 éves lakásépítési programjának terület előkészítéséről készült jelentést. Végül *Szentirányi József*, a városi pártbizottság titkára előterjesztésében megtárgyalták a pécsi felsőoktatási intézmények beiskolázási tevékenységének hat éves tapasztalatairól készült jelentést. A pártbizottság állásfoglalásban határozta meg az e területeken dolgozók további feladatait.

Ötven Martyn-rajz a pécsi múzeum birtokában

További 50 Martyn-rajzzal gyarapodott a Janus Pannonius Múzeum gyűjteménye. *Martyn Ferenc* Kossuth-díjas festőművész tegnap délelőtt Káptalan utcai műteremlakásában nyújtotta át ötven tollrajzát a Janus Pannonius Múzeum igazgatójának, *dr. Hárs Évának*. Az eseményen jelen volt *Takács Gyula*, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese.

A rajzok válogatott anyaga felöleli a közel hat évtizedes Martyn-életmű csaknem valamennyi időszakát, és a jövő évtől a házban kialakítandó Martyn Ferenc Múzeum fontos részét képezi majd. Ezzel a Janus Pannonius Múzeum birtokában levő Martyn-művek (grafikai sorozatok, festmények, plasztikák, porcelánok stb.) száma 613-ra gyarapodott.

Ahogyan a most átadott művek megtekintésekor Martyn Ferenc megemlítette, a rajzot tartja a legfontosabb kifejezési formának, mivel ebben az alkotó művész a dolgok lényegét illetően mindenre választ tud adni. Az ötven tusrajzban egyébként megannyi személyes emlék és természeti élmény ihlető ereje villan fel. Bizakodunk, hogy mintegy fél év múlva több más alkotásával egyetemben a nagyközönség ezeket is megismerheti.

W. E.

Hat évtized időszakai

Képzőművészeti kiállítások Pécsett

Szatyor Győző, szovjet kisgrafikusok, Gráber Margit és a Grafikai Műhely a közönség előtt

A Ságvári Pincegalériában tegnap este 6 órakor került sor *Szatyor Győző* grafikus, a Népművészet Ifjú Mestere 39 grafikai lapból álló kiállításának megnyitójára. A tárgyi népművészet gazdag formavilágától ihletett tusrajzai és a korábbi kiállításán már megismert szuggesztív erejű Kodolányi-illusztrációi mellett legújabb lithográfiáit is megismerhetjük, amelyek a varázslatos finn népi eposz, a Kalevala mondavilágát szólaltatják meg a képzőművészet nyelvén. A fiatal pécsi grafikus így vall a témáról:

– Egy ősi szép világ bontakozik ki a Kalevalából a mai embernek szóló útmutatással és rettentő szuggesztív hangulattal. Azt szeretném, ha grafikáim hasonlóan hatnának az emberekre.

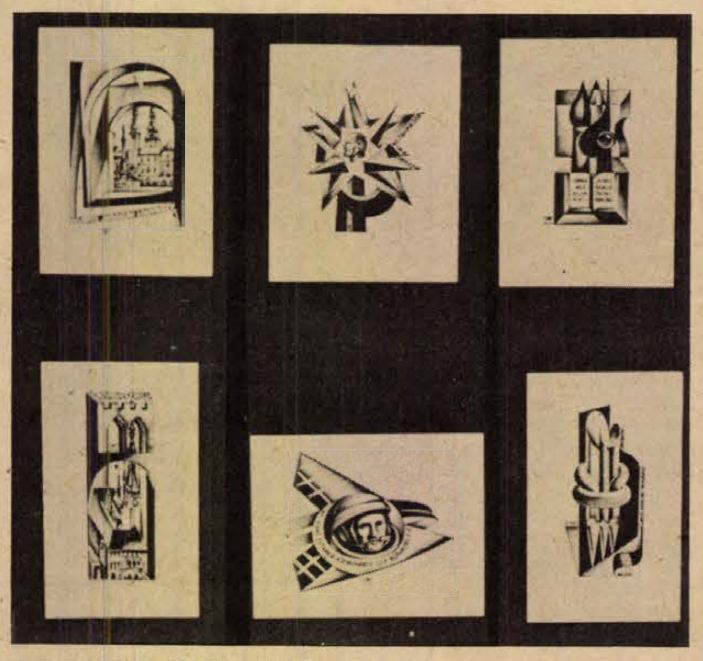
A kiállítást *Komlódi Józsefné*, a városi tanács elnökhelyettese nyitotta meg. A grafikákat november 23-ig tekinthetik meg az érdeklődők.

Huszonegy tablón csaknem 250 fekete-fehér és színes kisgrafika fogadja a látogatót Pécsett a FEK-galériában, ahol nyolc szovjet grafikus munkájából rendezett kiállítást a Hazafias Népfront városi Bizottság Moszkvai Rádió Baráti Klubja, a KBK pécsi csoportja és a Fegyveres Erők Klubja. A kiállítást tegnap délután 5 órakor nyitotta meg *Gelencsér János*, a Pécsi Tanárképző Főiskola közművelődési tanszékének tanára. A kiállítás élményt nyújtó darabjai a szovjet kisgrafika legeredetibb képviselőjének, a moszkvai *A. Kalasnyikovnak* 12 tablón bemutatott több mint 100 alkotása. A puszpáng-metszetek virtuóz alkotója méltán vívott ki nagy szaktekintélyt világviszonylatban is. A kiállítás november 20-ig tekinthető meg.

A Pécsi Grafikai Műhely alkotói mutatkoztak be tegnap délután a Mecsekvidéki Pincegazdaság Borpalackozójában rendezett kiállításon, melyet Bizse János festőművész nyitott meg, majd közönség–művész találkozóra került sor.

Gráber Margit festőművész kiállítása a Kossuth Lajos utcai Képcsarnokban nyílt meg tegnap délután. Az Érdemes művész Kernstock, Iványi Grünwald Béla műtermeiben, a nagybányai és a kecskeméti festőiskolában tanult. Az első világháború után Németországban, majd Franciaországban élt. Művészi eszközeiben ma is a párizsi iskolához kötődik. Pécsi kiállítását Mendöl Zsuzsa művészettörténész nyitotta meg a város kulturális életének több neves képviselője jelenlétében. A látogatók Gráber Margit képeit november 23-ig tekinthetik meg.

Szatyor Győző alkotása



A szovjet kisgrafikák a FEK-ben

Simon Béla: Udvarban című alkotása

Gráber Margit egyik festménye

Megjelentek az 1979. évi naptárak

Megjelentek az 1979. évi naptárak. 1979-re 67-féle művészi naptárt adtak ki, 90 ezer példányban — közölte Páczer Ferenc, a Képzőművészeti Alap Kiadóvállalatának igazgatóhelyettese csütörtökön a zeneművészek klubjában tartott sajtótájékoztatón. Magyarországon a felszabadulás után, az ötvenes évek közepén kezdődött meg a művészi naptárkiadás, 1957 és 1958 évre még csupán egy-egy típus készült, 8—10 ezer példányban. Az utóbbi húsz esztendőben csaknem ezerféle naptár jelent meg, mintegy 10 millió példányban.

Az új naptárak – a Kossuth, a Révai, a Glóbus, az Ofszet és a Szekszárdi Nyomda, valamint a Papírárukészítő Ipari Szövetkezet gyors munkájának eredményeként — kevés kivétellel már forgalomban vannak. Ugyancsak elkészültek a vállalatok megrendelésére készült, a magyar árukat, művészeti értékeket népszerűsítő és nem utolsósorban a magyar nyomdaipar színvonalát hirdető reklámnaptárak is.

KÉT ÚJ KIADVÁNY

Pécsi, baranyai munkásmozgalmak, mozgalmi emlékhelyek

A hatvan évvel ezelőtt, 1918—19-ben lezajlott magyarországi forradalmi események két kimagasló állomása az 1918 októberi polgári demokratikus forradalom és a nemzetközileg is nagy jelentőségű, 1919-es magyarországi Tanácsköztársaság kikiáltása. A szocialista forradalom győzelméért vívott harcban alakult meg a Kommunisták Magyarországi Pártja, amely tömörítette az ország forradalmi erőit.

Az évfordulók tiszteletére nagy tömegmozgalmak indultak meg szerte az országban. A szocialista brigádok jubileumi munkaverseny-vállalásaitól kulturális rendezvényeken keresztül egészen a történeti feltáró munkákig sokféle kezdeményezés ad igazi szocialista tartalmat az ünneplésnek. A napokban két olyan kiadvány látott napvilágot, amely hiteles történelmi dokumentumok alapján segíti az eligazodást a hatvan évvel ezelőtti történelmi eseményekben. Ugyanakkor bizonyítékként is szolgál arra, hogy szűkebb környezetünk, Pécs és Baranya is bővelkedik a munkásmozgalom harcainak, nagyszerű tetteinek emlékeiben.

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága készített el egy tájékoztatót, melynek címe: Pécs-baranyai munkásmozgalmak 1918-tól 1919-ig. A rövid, de igen mozgalmas három évet írásos dokumentumok, visszaemlékezések idézik fel. Az események aktív résztvevőinek véleménye mellé az utókor visszaemlékezéseit, értékelő megjegyzéseit illesztették. Az őszirózsás forradalom győzelmétől egészen 1921. augusztus 22-ig, az ellenforradalmi magyar csapatok bevonulásáig nyomon követhetjük a pécsi, baranyai munkásság helytállását.

Rendkívül alapos feltáró munkáról tanúskodik a Munkásmozgalmi emlékhelyek Pécsett című könyv, Szita Lászlónak és adatgyűjtő munkatársainak műve. Az 1870-es évektől kezdve egészen a felszabadulás utánig tartó időszak munkásmozgalmi eseményeihez kötődő épületeket, természeti környezeteket térképezi fel. A gazdagon illusztrált könyvben több mint 200 mozgalmi szervezet és csaknem 140 helyszín tanúskodik a pécsi munkásság jelentős múltjáról.

Az első kiadvány elsősorban a pártalapszervezeteknek nyújt támpontokat az ünnepi felkészüléshez, ez utóbbi könyv —, melyet a városi tanács művelődésügyi osztálya jelentetett meg — túl azon, hogy értékes helytörténeti, emlékmentő szerepe van, segítséget nyújt a szocialista brigádok „munka és művelődés" mozgalmához is.

Pártépítés a komlói Május 1. Ruhagyárban

Tíz évvel ezelőtt mindössze 120 dolgozóval kezdett üzemelni a komlói Május 1. Ruhagyár. Első munkásai — jobbára szakképzetlen nők — itt ismerkedtek először egy ipari üzem munkájával, légkörével. A nagyobb részt nőket foglalkoztató gyárban akkor egyetlen női középvezető sem volt. A pártalapszervezet nyolc főt számlált — csaknem valamennyien az indulásra idehelyezett vezetőkből tevődött össze...

„A KISZ az utánpótlásunk alapja"

Ajánlólevél: a jó munka

– Nagy volt az út, amit azóta megtettünk – mondja Peti József, a gyár pártalapszervezetének titkára. – Jelenleg mintegy hatszáz a létszámunk a gyesen lévőkkel együtt. Dolgozóink 96 százaléka nő. A régivei ellentétben most egy kivételével valamennyi középszintű vezetőnk nő! És fiatalok!

Az eltelt tíz év sok más változást is hozott a gyár életében. Jelenleg főtermékük a férfikabát, javarészt exportra szállítják. A minőség elsőrendű követelmény.

– „Mutatóink" azt bizonyítják, hogy megfelelünk a minőségi követelményeknek – mondja a párttitkár. – Még egy jelentős eredményt hadd említsek. A gyár vezetői 1980-ra tervezték elérni a budapesti gyár termelékenységének 100 százalékát. Ehelyett már most elmondhatjuk: nem maradunk el az anyagyár eredményeitől.

Összekovácsolódott az egységes munkáskollektíva. „Menetközben" kialakultak a szocialista brigádok, a szakszervezet, a KISZ megszervezte sorait, amihez jelentős támogatást nyújtott a pártalapszervezet.

– A pártalapszervezetnek ezirányú segítése a gyár pártéletére is hatással volt – folytatja a párttitkár. – Pártszervezetünk létszámban a kezdetinek a többszörösére nőtt. A növekedés ütemére csak egy jellemző adat: 1975-től 1978-ig 23 párttaggal gyarapodtunk, ebből 22 a munkás.

Nagy figyelmet fordítottak a párttaggá nevelés munkájára. Utánpótlás, elsősorban – a gyár jellegének megfelelően – a fiatalok, a nők közül történt. Az 1975-től 1978-ig felvett 23 párttagból 22 KISZ-ajánlással került az élcsapatba.

– Kiket vesznek számításba a pártépítő munkában?

– A legkitűnőbb ajánlólevél a jól végzett munka. Véleményünk, hogy a pártba jelentkező, munkáját becsületesen ellátó dolgozó legyen, akinek emberi magatartása is foltnélküli. Pártszervezetünknek természetesen van pártépítési elgondolása, amelyet a taggyűlésen is megbeszélünk. A pártcsoportok tagjai közvetlen munkaközelben dolgoznak a számításba jöhető jelöltekkel, segítik politikai, szakmai fejlődésüket. Mivel többségük a fiatal korosztályból kerül ki, a gyár KISZ-bizottsága is segíti a pártépítést.

Nem vagyunk nagy gyár, itt mindenki mindenkit ismer, ez könnyíti ez irányú tevékenységünket.

Ebben a gyárban is az a szabályszerű, ha a párt sorába jelentkező kitölti a jelentkezési lapot, majd megkapja a tudnivalókat tartalmazó kis füzetet.

– Figyelemmel vagyunk a jelentkező közösségi munkájára, társadalmi tevékenységére is – folytatja a párttitkár. – Véleményünk: a jelölt előbb végezzen különböző közösségi munkát, ne a párt legyen az első szervezet, ahol bizonyít. Fejlődjön, edződjön a közösségi munkában, a közösségi szellemben és így kerüljön a pártba. Ma már nagyobbak a követelmények, ehhez kell nekünk is igazítani pártépítő munkánkat.

A fiatal párttagok többségét a fiatalok körében végzett politikai munkával bízza meg a pártalapszervezet. A gyári KISZ-szervezetben tíz fiatal párttag dolgozik pártmegbízatásként.

– A fiatalok szakmai-politikai munkájában eredményezett-e ez előrehaladást?

– Igen. Eredményesebb lett a KISZ-alapszervezetek munkája, a fiatalok tevékenysége. Önként, társadalmi munkában vállalták például: segítik a kiszállításra kész áruk elkészítését a negyedévek végén. A KISZ-szervezet az úttörők munkájának segítésére ifivezetőket küld. A fiatalok segítik az Egy üzem, egy iskola mozgalmat is. Amikor az általános iskola hetedik osztályának úttörői eljönnek gyárlátogatásra, ők patronálják őket, ismertetik a gyerekekkel üzemünk munkáját. Természetesen nem titkolt célunk, hogy a gyerekek szeressék meg a gyárunkban folyó munkát és majd hozzánk jelentkezzenek munkára...

Kell a munkáskéz ebben a gyárban is. A hatszáz dolgozóból mintegy 180-an vannak gyesen. Mintegy négyszáz főnek kellene a szalagoknál dolgozni – alig háromszázan vannak...

– Egyénileg is kérik felvételüket a pártba?

– Pártépítési munkákban ez irányú gondunk nincs. Számosan várják felvételüket. Pártunk folyamatosan erősödik a legjobbakkal.

Garay Ferenc

Környezetvédelem Komlón

Behozni az erdőt a városba

Nagy teljesítményű központi derítő épül

A komlói arborétum

Idén először egy hónapot szenteltek a város vezetői arra, hogy Komló lakóinak figyelmét a környezetükre irányítsák, kollektív munkára serkentsék őket a városuk szépítésében, s emberi magatartásukkal bizonyítsák: fontosnak tartják környezetük védelmét, a kockaházak és gyárkémények között élő városlakók tehetnek és mindent el is követnek a környezetszennyezések ellen és a zöldövezetek megóvásáért. Az egy hónapos rendezvénysorozat sikerét – melyen számos kiállítás, előadás, filmvetítés szerepelt – mi sem bizonyítja jobban, mint hogy ezeken a programokon több mint kétezren vettek részt. A városszépítő szombatokon pedig több százan ültették a parkokban a facsemetéket, s tevékenykedtek a lomtalanítási akciókban.

Komlón már hagyománnyá vált, hogy ősszel a város dolgozói egy-egy szombaton fát ültetnek a város parkjaiban. A szocialista brigádok vállalásai között pedig állandó feladat a parkok védelme. A szénelőkészítő üzem brigádjai már három éve kötöttek szerződést a városi tanáccsal a város fáinak gondozására.

Az elmúlt tíz év alatt jelentős eredményeket értek el a város ipari létesítményei okozta légszennyeződések csökkentésében. Az erőmű kéményében elhelyezett elektrofilterrel 98 százalékos hatásfokot értek el, gyakorlatilag nem jut pernye a levegőbe. Az ipari övezetben lévő hat vállalat saját távfűtési rendszert épített ki, megszüntetve a széntüzeléses kazánckat, kályhákat. Az új AFIT-szerviz tervezésekor gondoltak a környezetvédelemre, s korszerű olajtüzeléses kazánnal szerelték fel az üzemet. 1980-ra pedig a kilencezer lakásból 3000 lesz távfűtéses. Hosszú ideig sok gondot okoztak a város körüli meddőhányók. Elsősorban a Kossuth-aknai szennyezte égéstermékével a várost. Megkezdték a rekultiválást, de teljes helyreállítása még hosszú időt vesz igénybe. A mecsekfaluit is korszerű vegyianyag-termőföld kombinációjával kezelik. A dávidföldit szintén termőtalajjal borítják, fával ültetik be és később sportlétesítmények épülnek itt.

Jelenleg a legfőbb levegőszennyezők a város szívében közlekedő tolató- és vontató széntüzeléses mozdonyok, de „kitiltásuk" csak a dunántúli díselesítési programban történhet meg. Másik szennyező a KPM aszfaltkeverő üzeme, melyet annak idején gazdaságossági meggondolásból építettek a kőbánya közelébe. Annyira szennyezte a környék levegőjét, hogy az itt lévő lakóházakat szanálni kellett. Távlati programban a kitelepítése is szerepel.

Rendkívül szennyezett a városon három és fél kilométer hosszan végigfutó Kaszányapatak, melynek lefedésére annak idején ötvenhárommillió forintot költöttek. A patak vize növeli a központi derítő túlterheltségét, mely már alig képes ellátni feladatát. A VI. ötéves tervben egy nagy teljesítményű központi derítő építését tervezik, s ekkor folytatják az elektrofilterek beállítását az erőműben, hogy az új kazánok beépítésével a pernye és korom ne lepje el a várost.

Az építési és fejlesztési tervek kidolgozásakor a város vezetői számolnak a környezetvédelmi tényezőkkel, még akkor is, ha a költségesebb, nehezebb megoldásokat kell választaniuk. Emellett Komló egy erdőrendezési tervvel is rendelkezik, melynek során beültetik azokat a dombokat és völgyeket, melyek építkezésre nem alkalmasak. Ezek az erdők nemcsak szépítik a lakótelepek környékét, levegőjüket is tisztítják. A komlóiak célja: behozni az erdőt a városba.

Gáldonyi M.

Alapozzák a komlói piramisházat

Komló új látványossága lesz a Kossuth Lajos utcában épülő tízszintes ház, melynek érdekessége, hogy az ötödik szint után piramis alakba csúcsosodik. A budapesti Közműépítő Vállalat szakemberei most végzik a cölöpalapozást, s a hónap végéig döngetik majd az erős betongerendákat a földbe a gépek, ekkorra készülnek el az alapozással. A cölöpözést még a nyáron mintegy másfél millió forint értékű földmunka előzte meg, s kezdetével megvárták a Kossuth Lajos utca felújítását is, melynek során az utat új nyomvonalra terelték.

A generálkivitelező, a Sásdi Építőipari Szövetkezet szakemberei a vasanyag feldolgozásán munkálkodnak, ezután készül el a vasbeton gerendarács, ezt követi a felmenő szerkezet. Az épületet újszerű technológiával építik. A 22-es budapesti Állami Építőipari Vállalat dolgozói födémemelős technológiával a szinteket daruval emelik fel, s teszik egymásra, ezzel a nagyfokú előregyártást teszik lehetővé. Az épületben, melyet a Baranya megyei Tanácsi Tervező Vállalat tervezett, kilencvenkét OTP-öröklakás lesz, a földszinten új gyógyszertárat és egy mezőgazdasági mintaboltot rendeznek majd be. Az átadásra a tervek szerint 1980 decemberében kerül sor.

G. M.

Az ifjúsági parlamentek feladatai

A hét évvel ezelőtt elfogadott 1971. évi IV. törvény, az Ifjúsági Törvény végrehajtásáról szóló 1043/1971. (X. 2.) számú kormányhatározat kimondja: „Az ifjúság közéleti tevékenységének fokozása, valamint a fiatalok tájékoztatása érdekében a munkahelyeken, a nevelési és oktatási intézményekben – a KISZ és az illetékes szakszervezet (szövetkezeti szerv segítségével legalább kétévenként „ifjúsági parlamentet" kell tartani. Az ott elhangzott javaslatokat értékelni, lehetőség szerint megvalósítani, és azokról a felügyeleti szervet tájékoztatni kell."

A tanulófiatalok parlamentjeit már korábban is rendszeresen megszervezték. Az Ifjúsági Törvény, illetve a fent említett kormányhatározat alapján a munkahelyi ifjúsági parlamentek összehívására először 1974-ben került sor. Akkor a közel tízezer munkahelyi és intézményi parlamenten mintegy 1 millió fiatal vett részt. Két évvel később 1 millió 300 ezer fiatal – a 15–30 évesek 65–70%-a – volt ott, és közülük több mint 200 ezer fő szólalt fel, mondta el észrevételeit, javaslatait az Ifjúsági Törvény végrehajtásával kapcsolatban.

Az eddigi intézkedések

A fiatalok által felvetett gondok, panaszok egy részét a munkahelyen, az iskolában orvosolták, más részére a felsőbb szervek találtak megoldást, vagy adtak magyarázatot, ha az adott körülmények között el kellett halasztani azt. Számos kérdésben olyan fontos állami ifjúsági bizottsági, minisztériumi, vagy más főhatósági döntés született az elmúlt négy évben, amelyek létrejöttéhez az 1974. és 1976. évi ifjúsági parlamentek vitái, javaslatai is hozzájárultak.

Határozatot, rendeletet hoztak többek között a munka melletti továbbtanulással járó munkajogi kedvezmények bővítéséről; a tanulók közéleti-állampolgári nevelésének és családi életre való felkészítésének elősegítéséről; az ifjúságpolitikai ismeretek oktatásának bevezetéséről a vezetőképzésben és továbbképzésben; az építőtáborok működésével kapcsolatos állami feladatokról; a fiatalok családalapításához nyújtandó kedvezményekről; az egyetemista házaspárok társadalombiztosítási szolgáltatásainak bővítéséről; a munkásszálláson élő fiatalok életkörülményeinek, szociális és kulturális helyzetének javításáról; az ifjúság testnevelésének és tömegsportjának fejlesztéséről és sok más, a fiatalok tömegeit érintő kérdésről.

Az 1978. évi munkahelyi–intézményi ifjúsági parlamenteket október 15-től december 15-ig rendezik meg. Feladata e fórumoknak: szolgálják a fiatalok közéleti tevékenységének kibontakoztatását, a szocialista demokrácia fejlesztését a kötelességek és a jogok együttes hangsúlyozásával, a fiatalok eszmei–politikai nevelését és mozgósítását. A parlamentek tartalma – mint a későbbiekben látni fogjuk – ez évtől néhány új jogkörrel bővült.

A parlamentek megrendezése – az illetékes KISZ- és szakszervezeti, valamint szövetkezeti érdekképviseleti szervek bevonása mellett – az állami-gazdasági szervek feladata. A parlamenti beszámoló a munkahely, a tanintézet vezetésének értékelése az Ifjúsági Törvény helyi végrehajtásáról, amelyhez kapcsolódik az Ifjúsági Törvény végrehajtásának 1979–1980. évi helyi feladatait megjelölő intézkedési terv tervezete, vagyis az állami-gazdasági vezetés programja a további feladatokra. Ezért a beszámolót a munkahely, tanintézet első számú állami-gazdasági vezetőjének (igazgató, elnök, dékán stb.), illetve akadályoztatása esetén helyettesének kell megtartania. A parlament állami fórum, tehát a beszámoló megtartását társadalmi szerv vezetője nem vállalhatja. Ugyanakkor elengedhetetlen feltétele a parlamentek sikeres megrendezésének a fiatalok mozgósítását és felkészítését végző KISZ- és szakszervezeti, szövetkezeti szervekkel való együttműködés. Erre közös útmutatójában külön is felkérte a munkahelyek állami és társadalmi vezetőit a KISZ Baranya megyei Bizottsága, a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa és a Baranya megyei Tanács. Az ifjúsági parlamentek feladatai:

– értékelik az Ifjúsági Törvény és az annak megvalósítását szolgáló intézkedési tervek időarányos – ezen belül az 1976. évi ifjúsági parlamenteken elhangzott javaslatok – megvalósítását, végrehajtását és – egyetértési jogukat gyakorolva – megvitatják a következő két évre szolgáló intézkedési tervet;

– mozgósítják a fiatalokat a megoldásra váró feladatokra, az V. ötéves terv munkahelyi–intézményi célkitűzései időarányos végrehajtásának értékelése alapján;

– fórumot teremtenek a KISZ érdekképviseleti jogosítványainak megismertetésére.

Munkahelyi–tanintézeti parlamentet – tekintet nélkül a fiatalok létszámára – minden vállalatnál, szövetkezetnél, oktatási intézményben kell tartani. A rendező szerveknek valamennyi fiatal részvételének lehetőségét biztosítani kell. A parlamenteket mindenütt munkaidőn kívül, illetve szombat-vasárnap kell megrendezni. Csak olyan esetben lehet ettől eltekinteni, amikor a parlament megrendezése egyébként lehetetlen volna pl. több műszakban dolgozó üzemek esetében. Azoknak a fiataloknak a távolléte, akik munkaidőben vesznek részt a parlamenteken, a jogszabály értelmében munkával összefüggő távollétnek tekintendő, tehát a fiatalt erre az időre megilleti a jogszabályok szerint számított átlagkereset.

Kétéves munkaprogram

A parlamenteken megvitatandó, két évre szóló intézkedési terv a munkahely–tanintézet állami-gazdasági vezetésének az Ifjúsági Törvényből adódó munkaprogramja. Elkészítése állami feladat, a munkahely–tanintézet vezetője egyszemélyi felelőssége mellett adja ki, de hatályba lépéséhez szükséges az illetékes KISZ- és szakszervezeti szerv, illetve az ifjúsági parlament egyetértése is. Fontos, hogy konkrét helyi feladatokat, konkrét felelősöket és határidőket tartalmazzon. Feltétlenül foglalkozzon olyan kérdésekkel, mint a pályakezdő fiatalok beilleszkedésének segítése, a gyesen lévő, illetve a sorkatonai szolgálatot teljesítő fiatalokkal való kapcsolattartás, az Alkotó Ifjúság pályázat helyi feladatai, a szabadidőtöltés feltételei (ifjúsági klub, turizmus, sport), az iskolai demokratizmus, a tanulók közhasznú munkavégzése stb.

Az ifjúsági parlament jogkörre a következőkre terjed ki:

– állást foglal az Ifjúsági Törvény végrehajtásáról szóló beszámoló elfogadásával és a vállalati–intézményi pénzeszközök ifjúságpolitikai célokra történő felhasználásával kapcsolatban. (L. 312/1974. PM–AIBT és 327/1976. PM–AIBT számú együttes közlemény)

– egyetértési jogot gyakorol az Ifjúsági Törvény végrehajtását szolgáló intézkedési terv kiadásával kapcsolatban.

– dönt a felsőbb szintű parlamentek küldötteinek megválasztásáról és a továbbítandó javaslatokról. (Az ifjúsági parlamentek ez évben a munkahelyi–tanintézeti szinten befejeződnek.)

Bízunk abban, hogy az ifjúsági parlamentek 1978-ban is jól szolgálják az Ifjúsági Törvény munkahelyi–tanintézeti végrehajtásának ellenőrzését, a fiatalok közéleti nevelését, reális érdekeik képviseletét és védelmét csakúgy, mint a társadalom által az ifjúsággal szemben támasztott követelmények ismertetését, tudatosítását.

Dr. Végh József,
a Baranya megyei Tanács V. B.
ifjúsági titkára

HÍREK

1978. NOVEMBER

10

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

RÉKA

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.41 — nyugszik 16.15 órakor. A Hold kél 14.18 — nyugszik 1.22 órakor.

A közélet hírei

A Termelőszövetkezetek Országos Tanácsának vendégeként hazánkban tartózkodó ciprusi delegáció — Chambis Michaelidis, a Ciprusi KP Politikai Bizottságának tagja, a Ciprusi Parasztpárt főtitkára és Kyriacos Bouca, a Parasztszövetség titkára — szerdán délután a belvárdgyulai Közös Út Termelőszövetkezetben tett látogatást, ahol Fischer Ferenc elnök adott tájékoztatót a tsz gazdálkodásáról. A vendégek megtekintették a szárítóüzemet, a szőlőfeldolgozást, a hűtőházat, valamint a szövetkezet által a dolgozóknak épített társasházakat. A látogatás végén Kiss Károly, a megyei szövetség gazdaságpolitikai titkárhelyettese tájékoztatta a ciprusi vendégeket a Baranya megyei termelőszövetkezetek tevékenységéről.

◆

A Nemzetközi Újságíró Szervezet (NUSZ) november 8—15. között Mexikóban tartja soron következő elnökségi ülését, amelyre a MUOSZ képviseletében Király András főtitkár és Fábián Ferenc főtitkárhelyettes utaztak el.

◆

— A nemzetiségi oktatás fejlesztésében végzett tevékenységéért az Oktatási Minisztérium Kiváló Munkáért kitüntetésben részesítette Prerádovics Emil megyei horvát-szerb nyelvi szakfelügyelőt. A kitüntetést tegnap, csütörtökön délelőtt adta át Lantos József, a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztályának helyettes vezetője Pécsett, a megyei tanácson.

Ma este

SZÍNHÁZ

Kamaraszínház: Az óriáscsecsemő (este 7 óra)

MOZI

Petőfi: A hét mesterlövész (f2, 4, f7, 9)

Kossuth: A légy halála (10, 12) A hét mesterlövész (2) Budapesti tavasz (f5) Szót kérek (f7)

Tanárképző Főiskola: Álmodozások kora (5) A dominó-elv (f8) **Fekete Gyémánt:** A leigázottak bolygója (6) **Jószerencsét:** Serpico (4, 6) **Rákóczi:** Tappancsok, mancsok, állkapcsok (5, 7) **Május 1.:** A keselyű három napja (f6) **Bóly:** Egy eladott élet (7) **Harkány:** A fej nélküli lovas (5, 7) **Komló, Május 1.:** Valaki a volán mögött (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Fölelem a város felett (4, n7) Védőszínek (f9 órakor) **Mohács:** Fantozzi (6, 8) **Pécsvárad:** Péter cár és a szerecsen (7) **Sásd:** ABBA (7) **Sellye:** Fuss utánam, hogy elkapjalak (7) **Siklós:** Apa (3) Pokoli torony (5, 8) **Szigetvár:** Halálodra magad maradsz (6, 8)

időjárás

Várható időjárás péntek estig: borult, párás, helyenként ködös idő, elszórtan gyenge szitálással. Gyenge légmozgás. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: mínusz 1— plusz 4, legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken: 3—8 fok között.

Magyar Lajos fia Pécsett. Magyarországi tartózkodása során kétnapos látogatásra Pécsre érkezett Magyar László moszkvai építész, Magyar Lajosnak, a neves kommunista forradalmárnak, a nemzetközi munkásmozgalom kimagasló személyiségének második házasságából született fia. A Magyar Lajosról elnevezett KISZ-szervezet vendégeként beszélgetést folytatott a Pécsi Szikra Nyomda fiataljaival. Tegnap délelőtt megkoszorúzta Magyar Lajos emléktábláját az Uránvárosban, majd látogatást tett a Dunántúli Napló szerkesztőségében. Magyar László ma délelőtt Istvándiba, Magyar Lajos szülőhelyére, majd Kaposvárra utazik.

Tízéves a siklós-gyűdi kisegítő iskola

Tíz évvel ezelőtt kezdte meg működését a siklós–gyűdi foglalkoztató iskola és nevelőotthon. A jubileumi ünnepséget tegnap délután tartották meg. Lantos József, a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztályvezető-helyettese méltatta az eltelt évtizedben végzett pedagógiai munkát. A mintegy negyven személyes kisegítő iskolában többségében szakképzett tanárok foglalkoznak a megyéből beiskolázott, fejlődésben visszamaradott gyermekekkel. A jubileumi ünnepségen az iskola diákjai adtak műsort. Az igazgató, Pór Lajosné az Oktatási Minisztérium által alapított Kiváló Munkáért kitüntetésben részesült.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Miről ír a Társadalmi Szemle új száma? 8.37: Barokk zene. 9.33: Énekeljünk! Az óvodások műsora. 10.35: Versek. 10.40: Fúvószene táncritmusban. 11.00: Vendégségben az új győri színházban. 12.35: Hétvégi panoráma. 13.57: Nóták. 14.28: Az Építők Szalmás Piroska énekkara énekel. 14.44: Magyarán szólva . . . 15.10: Régi híres énekesek műsorából. 15.28: A Gyermekrádió köszönti a hétéveseket. 16.05: Húszas stúdió. 17.10: Csenki Imre: Klarinétrapszódia. 17.22: Láttuk, hallottuk. 17.47: Lemezmúzeum. 18.15: A csárdást járó kiscsizma. Mese. 19.15: Történelmi jelenidő. I. 20.15: Örökzöld dallamok. 21.13: Béres Ferenc népdalokat énekel. 21.29: Külpolitikai klub. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Szimfonikus zene. 23.05: Operarészletek. 0.10: Operettdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.20: Tíz perc külpolitika. 8.23: A nemzetközi munkásmozgalom dalaiból. 8.41: Rommel: Egy legenda vége. Gellért Endre írása. 8.56: Slágermúzeum. 10.00: Zenedélelőtt. 11.45: Tánczenei koktél. 12.33: Édes anyanyelvünk. 12.38: Népi muzsika. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Mindenki iskolája. 17.30: Ötödik sebesség. 18.43: Egy rádiós naplójából. 19.25: Harminc perc alatt a Föld körül. Nemzetközi magazin. 19.55: Régi nóta, híres nóta. 20.33: Embermesék. 21.32: A Magyar Rádió nemzetiségi népzenei fesztiválja Békéscsabán. 22.22: Operettrészletek. 23.15: A tegnap slágereiből.

HARMADIK MŰSOR

8.08: Beethoven felvételek. 9.00: Iskolarádió. 9.30: Operaművészlemezek. 10.05: Szimfonikus zene. 12.00: Pierre Fournier gordonkázik. Wilhelm Backhaus zongorázik. 13.07: Molcsanov: Csendesek a hajnalok. Opera. 15.01: Könyvszemle. 15.11: A kamarazene kedvelőinek. 16.36: Zenekari muzsika. 17.34: Tip-top parádé. 18.04: Szatirikus szakszótár 18.29: Sosztakovics: Zongoraötös. 19.05: Iskolarádió. 19.35: A Bécsi Concentus Musicis Kamarazenekar hangversenye 21.05: Hangfelvételek felsőfokon. 22.10: Az esszéírás mesterei. 22.40: Dzsesszfelvételekből. 23.15: Schönberg: Három szatíra.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Nótakedvelőknek. A műsor vendégei: Halmai Tünde. Boczán Béla énekel, Babai Szilveszter klarinétozik, Szalai Ferenc népi zenekara játszik. 17.25: Tájékozódás és tájékoztatás. Dr. Zeller Gyula előadása. 17.30: Ritmus és dallam. 18.00: Délidunántúli híradó. 18.15: Ritmus és dallam. 18.30: Szerbhorvát nyelvű műsor. Hírek. — Fesztiválok zenéjéből. — Sarlósi asszonyok. Riport. — Sokac népdalok és táncok. 19.00: Német nyelvű műsor. Kulturális magazin: Hírek. — Gondoskodás, törődés öregjeinkről. Riporter: Reil József. — Karel Waldauf vonószenekara játszik. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.40: Tévétorna. 8.45: Iskolatévé: Francia nyelv (középisk. 4. oszt.). 9.05: Kísérleti matematika (5. oszt.). 9.25: Tízen Túliak Társasága. 10.05: Magyar nyelv és irodalom (4. oszt.). 10.40: Orosz nyelv (középiskolásoknak). 11.05: Földrajz (4. oszt.). Franciaország. 12.05: Világnézet (középiskola 4. oszt.). 13.55: Iskolatévé: (ismétlések). Kísérleti matematika. 14.20: Magyar nyelv és irodalom (sz.). 14.55: Orosz nyelv (sz.). 15.20: Földrajz. 16.03: Hírek. 16.10: Malom. Utazási vetélkedő. 16.40: Reklám. 16.45: Öt perc meteorológia. 16.50: Ti és mi. Bejelentkezés. 16.55: Magyarország—Szovjetunió. Nemzetközi férfi kézilabda-mérkőzés. A szünetben: Reklám. 18.15: A szegedi körzeti stúdió műsora. 18.45: Mindenki közlekedik. 19.00: Reklám. 19.05: Esti mese (sz.). 19.20: Tévétorna (sz.) 19.25: Ti és mi. Bejelentkezés. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Delta. 20.25: Ti és mi. Nők és férfiak országos társasjátéka (sz.) 21.55: Nyitott könyv. 22.35: Tv-híradó 3. 22.45: Reklám.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Hangverseny a Korona cukrászdában (sz.). 20.40: Vezetők klubja. Előny vagy hátrány. 21.10: Öt perc meteorológia (ism.). 21.15: Tv-híradó 2. 21.35: Különös japán sportok (ism., sz.). 21.50: Reklám. 21.55: Ádám és Márta. Lengyel film (sz.).

JUGOSZLÁV TV

17.10: Magyar nyelvű tvnapló. 17.45: Mágnes — gyermekműsor. 18.45: Műkedvelők. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Hét plusz hét. Show. 21.05: Hogyan hódították meg a vadnyugatot — filmsorozat. 22.10: Korunk dossziéja: 1963. 23.10: Hét tv-nap.

MÁSODIK MŰSOR

16.00: Asztalitenisz: Jugoszlávia—Kína. 18.45: Beszédkultúra. 19.05: Elektronika. 19.15: Akciók. 20.00: Vendégszerkesztő. 21.00: Huszonnégy óra. 21.20: Az ember és az idő. 21.50: Strauss: Don Quijote. 22.35: Cribbins — humoros műsor.

Képrejtvény

Hatvan év — hatvan kép

Pártunk megalakulásának 60. évfordulója alkalmából lapunk meghirdette „Hatvan év — hatvan kép" című képrejtvény befejeződött. Harminc hétig közöltük hetente a képeket a párt, a magyar munkásmozgalom történetéből. Olvasóink közül sokan vettek részt a képrejtvény megfejtésében — számos szocialista brigád, kollektíva is rendszeresen, mind a három fordulóban hibátlan válaszokkal pályázott. A sorsolásokon a helyes válaszokat beküldők között 10–10 darab 100 forintos vásárlási utalványt sorsoltunk ki. Most közöljük a 41–60 kép helyes válaszait: 41. sz. kép: 1945 — 42. Szovjetuniótól — 43. MKP — 44. Munkás-paraszt szövetséget — 45. 1947 — 46. MKP — 47. MDP — 48. 1949 — 49. 1957 — 50. 1957 — 51. A Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnöke — 52. A Vietnami Demokratikus Köztársaság és a Vietnami Munkapárt elnöke — 53. 1970 — 54. 1975 — 55. Május 9. — 56. 1975 — 57. Beremendi Cementgyár — 58. Lvov — 59. Makrisz Agamemnon — 60. A munkásosztály marxista-leninista pártja a társadalom vezető ereje.

Az utolsó húsz kép megfejtéséhez: a beküldők közül számosan — például a 45., 51., 52. kérdésre — nem pontosan az itt közölteket válaszolták. De ha a válasz *lényege* megegyezett az általunk most közöltekével — helyesnek fogadtuk el, mert nemcsak az abszolút „szószerűséget" értékeltük helyes megfejtésként. A 41–60 képre a helyes megfejtők közül a sorsoláson a következők nyertek 100 forintos vásárlási utalványt: 1. Bánhegyi László, Komló, Anna-akna 6. 2. Kálmán János, Pécs, Szalai A. u. 3. sz. 3. XI-es számú bölcsőde kollektívája, Pécs, Lengyel Gy. u. 3. sz. 4. Kovács János, Luzsok, Fő u. 16. sz. — 5. Sántha Lászlóné, Pécsvárad, Entz B. u. 11. sz. — 6. Tabi Mária, Pécs, Bánki D. u. 13. sz. — 7. Péter Margit, Kozármisleny, Hunyadi út 10. sz. — 8. II. Rákóczi F. szoc. brigád, Pécs, Buzsáki u. 22., szénelőkészítő. — 9. Baranya Kereskedelmi Vállalat „Új Tükör" klub, Pécs, Rákóczi út 11. sz. 10. Panta Józsefné, Komló, Zrínyi M. u. 2. sz. A vásárlási utalványokat a nyertesek címére megküldjük.

Közöljük kedves rejtvényfejtőinkkel, hogy azok között, akik mind a hatvan képre helyes válaszokat adtak — kisorsoljuk a díjakat. Az I. díjként 1500, II. díjként 1000, III. díjként 500 forintos vásárlási utalványt. A sorsolásra szerkesztőségünkben november 24-én kerül sor, — a nyertesek nevét november 25-i, szombati számunkban közöljük. Ugyancsak november 24-én hirdet eredményt a Kommunista Ifjúsági Szövetség Baranya megyei Bizottsága és a Magyar Úttörők Szövetsége Baranya megyei Elnöksége, a képrejtvényhez csatlakozó „Munkásmozgalom-történet a tablón" című pályázatról, a díjak odaítéléséről. Ennek eredményét is a november 25-i számunkban közöljük.

— Segédvájárok Pécs-Bányaüzemben. A segédvájár tanfolyamra jelentkezett dolgozók közül mind az ötvenheten sikeresen vizsgáztak az elmúlt hónap végén Istvánaknán.

— Német nemzetiségi tájházat adtak át Ófalun. A Műemléki Felügyelőség pécsi építésvezetősége újította fel az értékes műemléket. A tájházat a Janus Pannonius Múzeum rendezi be hazai bútorfaragók alkotásaival.

— Dedikálás. Bárdosi Németh János dedikálja legújabb kötetét pénteken délután 4 órától Pécsett, a Magyar Írók Könyvesboltjában.

— Verseny a gyors- és gépíróknak. Ebben az évben — a szokásostól eltérően — a gyors- és gépírók versenyét a Dobó Gimnáziumban rendezik meg. A pécsiek versenye 11-én délután 2 órakor kezdődik, s nevezni — bárkinek — a helyszínen lehet.

— Gokart-garázsok. A Mecseki Szénbányák szénelőkészítő üzemének dolgozói társadalmi munkában elkészítették a komlói közlekedési park mellé tervezett két gokart-tárolót, amelyek elsősorban az Úttörő és Ifjúsági Ház gépjármű szakkörének könnyítik majd meg az oktatójárművek elhelyezését.

— Virágok Komlón. Mintegy 100 000 forint értékű virágpalántát és tulipánhagymát ültetett ki a Komlói Városgazdálkodási Vállalat a város parkjaiban és terein az idei őszön.

◆

Esküvő

AGOSTON ÉVA
és
BALOGH ATTILA

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1978. november 11-én 16.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

— Játékvásár. Szerdán tíznapos játékvásár kezdődött a Mecsek Áruházban. A darabos árukon — mint például a kerékpár — és tőkés import cikkeken kívül valamennyi játékot harminc százalékos kedvezménnyel árusítják november 18-ig. A kedvezményes akcióval a karácsonyi vásári szezont kívánják előrehozni.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: II. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK:

I. ker. Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. sz. 10/52. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. sz. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker. Pécs, Kossuth L. u. 81. sz. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. sz. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker. Pécs, Veress Endre u. 2. sz. 10/7. sz. gyógyszertár.

◆

— Ötvenezer forintos főnyeremény sport borítékos sorsjegyen. Tegnap a Kossuth Lajos utcában vásárolt 5 forintért sport borítékos sorsjegyet egy fiatal joghallgató házaspár, Bozsits Attila és neje. Nem hitték volna, hogy ilyen szerencsés kezűek, 50 000 forintot nyertek. Évek óta nem húztak ki Baranyában borítékos sorsjegy-főnyereményt, a tegnapit a Bajcsy-Zsilinszky úti OTP fiókban fizették ki.

Szíriai mozaik

Íme, Kelet szeme

Az első élmény — a hőség. Pedig Szíriában is ősz van. Ezért nem ötven fok a meleg, csak úgy 35—38 körül. A repülőtéren betessékelik az együttest egy különterembe. Pompázatos szőnyeg, mély fotelek, mindenkinek egy virágcsokor, Bodai Józsefnek, az együttes vezetőjének egy monumentális példány. Azután kosárszám hozzák a műanyagfóliában tárolt hűsítő italokat.

Kint óriási zsivaj, nyugati csatahajók, taxik gördülnek egymás mögé. A minisztériumi kísérők barátságos mosollyal taszigálják a népet a taxikba, de azután valami zavar támad. Vendéglátóink és a taxisok hevesen gesztikuláló tömeggé gabalyodnak. Lassan kiderül, hogy a tarifa körül folyik a vita. (Hát igen, Szíriában az ipar, a mezőgazdaság túlnyomó része már állami szektor. De a szolgáltatások, így például a közlekedés is, magánkézben van.

Soksávos sztrádán vágtatunk, éppen százegynegyvennel. A hátsó taxiban ősz úriember előz, utasai ordítoznak a gyönyörűségtől, ideintegetnek. A mi féligéger sofőrünk csak mosolyog, aztán rátenyerel a dudára. Most mi előzünk. Őrült verseny kezdődik az úton, bőgnek a dudák, a gyerekek integetnek egymásnak. Mintha mindenki megrészegült volna. Bömböl az arab zene a rádióból, sofőrünk most már vég nélkül nyomja a dudát, tapossa a gázpedált és közben mintha egy bárban a viszkijére várna, úgy üldögél.

Így érünk be a városba. S ami a sztrádán is sok volt, az itt szinte elviselhetetlenné válik. A sofőr, ha menni akar, csak kilógatja a bal karját az ablakon és megy. Hogy melyik sávban, nem érdekli. Az irányjelzőt senki se használja. A szamaraskordék, triciklik, kézikocsik, gyalogosok, biciklisek erdejében úgy száguldunk, hogy minden pillanatban azt hiszi az ember: most aztán már tényleg elütünk valakit. Amikor a taxi végre megáll, s a keresztben özönlő kocsik közt át kellene kelnünk a túloldalra, valaki kétségbeesetten megjegyzi: itt mi sose jutunk át. De közben kiderül, hogy van azért közlekedési lámpa is, itt legalább, a város közepén. Amott a tér sarkán a szálloda, nagy hall, szép szőnyegek, kellemes tiszta szobák, barnaképű, mosolygó személyzet. A szobák erkélyét vastag függönyök takarják a nappali hőség ellen, csak a zaj ellen nincs orvosság. Az most már világos, hogy itt az autóduda mindig szól. Az árusok kántálva kínálják a portékát. Ez a zaj mindent alátest, de a lármában és a tébolyult forgalomban mégis mindenki nyugodt. A mosoly is végigkísér bennünket, bármerre járunk.

Tér a szálloda előtt

Valamelyik próféta, hogy melyik, nem tudom, Damaszkuszt így nevezte el: a Kelet szeme. Erre vezettek az utak az ókorban Perzsia, Arábia, India felé. Lovascsapatok, tevekaravánok, hódító seregek, vakmerő keresztesek tapodták ezt a földet.

A Kelet szeme most barátságosan ránkhunyorított.

Hallama Erzsébet

A svájci külügyminiszter csütörtöki programja

A hivatalos látogatáson hazánkban tartózkodó Pierre Aubert svájci külügyminiszter és kísérete csütörtökön délelőtt megkoszorúzta a Magyar Hősök emlékművét a Hősök terén.

Ezután a Külügyminisztériumban megkezdődtek a magyar–svájci hivatalos tárgyalások. A magyar tárgyalócsoport vezetője Puja Frigyes külügyminiszter; tagjai: Nagy János, valamint Szőke György és Bányász Rezső, a Külügyminisztérium főosztályvezetői és Zágor György. A svájci tárgyalócsoport vezetője Pierre Aubert; tagjai: Anton Hegner, az I. politikai főosztály vezetője, Jean Cuendet, a politikai titkárság vezetője, August Geiser, a Svájci Államszövetség budapesti nagykövete, Peter Eugen dietschi követtanácsos, Francois Nordmann, a svájci külügyminisztérium politikai főosztályának titkára.

A szívélyes légkörű tárgyalásokon Puja Frigyes és Pierre Aubert hangsúlyozta a svájci külügyminiszter első magyarországi látogatásának jelentőségét, majd rámutattak: országaink között nincsenek rendezetlen kérdések. A külügyminiszterek kölcsönös tájékoztatást adtak országaik belső helyzetéről, külpolitikai törekvéseiről, kiemelve a kapcsolatok fejlesztésének szükségességét.

A nemzetközi kérdések sorában különleges figyelmet kapott az európai biztonság és együttműködés, a helsinki záróokmány ajánlásainak megvalósulása, az éppen most ülésező montreaux-i szakértői tanácskozás, illetve az 1980. őszén esedékes madridi találkozó jó előkészítésének szükségessége.

TESTVÉRLAPJAINK ÍRJÁK

Schweriner Volkszeitung

Egy iskola építésének krónikáját találták meg Schwerinben. A schwerini Friedensschule réztáblája alatt renoválás közben – értékes leletre bukkantak. Az iskola 1885-ös alapítását jelölő réztábla meglazulása indította a feltárókat a további kutatásra, amelynek során egy kazettát találtak, melyet 90 évvel ezelőtt falaztak be. Benne igen jó állapotban lévő pergamentekercs, a Schwerini Reálgimnázium keletkezési történetével. Különösen értékes lelet a gimnázium 1884–85. évi programja, egy komplett tananyagjegyzék, a tanárok és diákok névsora, az az évi városi címjegyzék, egy kalendárium és egy statisztikai évkönyv. Előkerült még négy ezüstpénz, két birodalmi márka és egy emlékplakett.

ЛЬВОВСКАЯ ПРАВДА

Az újdonsült házasok parkja szép zöld, hatalmas tömbben terül el Jablonovka faluban, a kertek alatt. A helybéliek hívják így a társadalmi munkában kialakított újdonságukat. Egy kedves hagyomány szellemében a falubéli új házasok minden évben családonként két facsemetét ültetnek el, immár évtizedek óta. A kisfákat rendszeresen ápolják is, míg nagygyá növekednek. Évente több tucat új csemete kerül így a közös parkba: több százra tehető a felnőtt fák száma. Terebélyes koronát hozott már több nyír-, jávor- és kőrisfa.

СЛИВЕНСКО ДЕЛО

A szliveni Kovacs Termelő- és Szolgáltató Kisipari Szövetkezet naponta mintegy 1600 karbantartási, ill. javítási munkát végez a lakosság bejelentése alapján. A szolgáltatásokat bővítik az akkumulátor-töltő, gyermekkocsi- és kerékpárjavító részleggel.

A szolgáltatásaikkal nemcsak a megyeszékhelyt látják el, a város környékén lévő községekben is nyitottak átvevőhelyeket, ahol a kisebb javításokat is elvégzik. Az olcsóbb és biztonságosabb szolgáltatást szolgálja a most szervezés alatt álló bérleti rendszer, amelyben a bérlők rövid időn belül és kedvezményes feltételek mellett részesülnek a szövetkezet különféle szolgáltatásaiban.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Magyar felszólalás az ENSZ-ben

Az ENSZ-közgyűlés ciprusi vitájában szerdán felszólalt Hollai Imre nagykövet, hazánk állandó ENSZ képviselője. Hangsúlyozta, hogy a magyar kormány az ismert elvi alapon támogatja a ciprusi kérdés rendezését. A rendezés keretében biztosítani kell Ciprus függetlenségét, szuverenitását, területi integritását és el nem kötelezett státusát, továbbá a külföldi csapatok haladéktalan kivonását a szigetország területéről. Hollai Imre rámutatott, hogy a rendezésnél figyelembe kell venni a ciprusi népközösségek törvényes jogait és érdekeit. A magyar ENSZ-képviselő sürgette, hogy az ENSZ-főtitkár közvetítésével mielőbb újítsák fel a ciprusi közösségek közötti tárgyalásokat.

✦ ADDISZ ABEBA: Kuba évente 280 etiópiai orvostanhallgató főiskolásnak és középiskolásnak, valamint húsz állatorvos-hallgatónak nyújt ösztöndíjat annak érdekében, hogy tanulmányaikat Kubában folytathassák — tájékoztat az a közlemény, amelyet Fernando Vecino Alegret kubai felsőoktatási miniszter nemrégen tett etiópiai látogatásáról adtak ki Addisz Abebában. Kuba ezenkívül segítséget nyújt az etióp orvosi ellátás és a helyi orvosképzés fejlesztéséhez is.

✦ *BUDAPEST: Magyarországon tartják november 14–16. között az európai dolgozó nők helyzetével foglalkozó nemzetközi szemináriumot, a Nemzetközi Demokratikus Nőszövetség és a Szakszervezeti Világszövetség rendezésében. A szeminárium házigazdája a Magyar Nők Országos Tanácsa — jelentette be Erdei Lászlóné, az MNOT elnöke a csütörtöki sajtótájékoztatón. Elmondta: ez ideig hetven külföldi vendég jelentette be részvételét. A magyar mozgalmat hattagú delegáció képviseli.*

✦ *BUDAPEST: Csütörtökön Conakryba utazott a Magyar Szocialista Munkáspárt küldöttsége Katona Imrének, a Központi Bizottság tagjának a vezetésével. A delegáció a Guineai Demokrata Párt meghívására részt vesz a párt XI. kongresszusán.*

GYÁRTJÁK A NEUTRONBOMBA ALKATRÉSZEIT. Parancsoljon, uram! A koktélt mindenki maga állítja össze.

Dean Reed szabadlábon

A Minnesota-állambeli Buffaloban (USA) szerdán a bírósági tárgyalás első napján elrendelték Dean Reed neves amerikai énekes és színész, valamint kilenc társa feltételes szabadon bocsátását. Dean Reednek huszadmagával kellett megjelennie a bíróság előtt, amiért Minnesota államban részt vettek egy tüntetésen a farmerek jogaiért.

Az utóbbi napokban több száz távirat és levél érkezett Minnesota kormányzójához és az amerikai kormányhoz a bebörtönzöttek szabadon bocsátását követelve.

A szerdáig börtönben tartott tüntetők tizenegy nap után először vettek szilárd élelmet magukhoz, ezt addig – tiltakozásképpen visszautasították.

✦ LUANDA: Angola nagyvárosaiban tömeggyűléseken és tüntetéseken tiltakozik a lakosság a pretóriai rendszer agressziós tervei és sorozatos provokációi ellen. A gyűlések résztvevői hangoztatják, hogy eltökélten szembe szállnak mindenféle imperialista támadással. Luandába érkező hírek szerint Pretória további csapatokat és hadifelszerelést — főként harckocsikat és légierőt — szállít az angolai-namíbiai határra.

✦ *LONDON: Szerdán Londonban, egy árverésen Yehudi Menuhin eladta egyik hegedűjét. A hangszer, amelyet 1739-ben, Cremonában, a híres Guarneri család egyik tagja készített, 112 000 fontért talált gazdára. Ugyanezen az árverésen egy 1710-ben, szintén Cremonában készült Stradivari hegedű 145 000 fontért kelt el: ez a legmagasabb összeg, amelyet valaha hegedűért adtak.*

SALT-találkozó

Genfben csütörtökön megtartotta soronkövetkező találkozóját a hadászati támadófegyverrendszerek korlátozásáról tárgyaló szovjet és amerikai küldöttség.

◆

✦ *MOSZKVA: Vlagyimir Szemjonovot nevezték ki a Szovjetunió új NSZK-beli nagykövetévé. Szemjonov 1955-től külügyminiszter-helyettes, majd 1969-től a hadászati támadó fegyverrendszerek korlátozásáról tárgyaló szovjet küldöttség vezetője volt. Valentyin Falint más munkakörbe való áthelyezésével kapcsolatban felmentették a Szovjetunió NSZK-beli nagykövetének teendői alól.*

✦ MOSZKVA: A Szovjetunió Kommunista Pártjának Központi Bizottsága üdvözlő táviratban köszöntötte Alvaro Cunhalt, a Portugál Kommunista Párt főtitkárát 65. születésnapja alkalmából.

✦ *PRÁGA: Pozsgay Imre kulturális miniszter, aki szerdán ötnapos baráti munkalátogatásra Csehszlovákiába érkezett, csütörtökön Prágában megbeszélést tartott Milan Klusákkal, a cseh kormány kulturális miniszterével a kétoldalú kulturális kapcsolatok további fejlesztéséről. Az eszmecsere fő tárgya a kulturális együttműködés 1979—1980. évi munkatervének kialakítása volt.*

✦ MADRID: I. János Károly spanyol király fogadta a Madridban tartózkodó Vlagyimir Alekszandrovics Dzsanibekov szovjet űrhajóst. Az uralkodó elbeszélgetett Dzsanibekovval és kérte, adja át jókívánságait a szovjet űrhajósoknak.

◆

Szerencsétlenség Bulgáriában

Súlyos, több személy halálát okozó szerencsétlenség történt a bulgáriai Beloszláv községben (Várna megye), kedden este.

A községen keresztülvezető csatorna fölötti pontonhidat az előírások figyelmen kívül hagyásával, egyszerre túl sok személy vette igénybe és a túlzott terhelés következtében a könnyűhídszerkezet egyes elemei kibillentek egyensúlyi helyzetükből. Ennek következtében a hídon tartózkodó személyek nagy része a vízbe esett.

Az azonnal megindított mentési munkálatokban a bolgár rendőrség, haditengerészet és polgári mentőalakulatok tagjai mellett szovjet tengerészek, valamint önként jelentkezett magánszemélyek is részt vettek. A hősies erőfeszítések révén a vízbe esett emberek nagy részét sikerült kimenteni, de a szerencsétlenségnek így is több halálos áldozata van.

A bolgár minisztertanács kormánybizottságot nevezett ki a szerencsétlenség okainak felderítésére és a szükséges intézkedések megtételére.

Todor Zsivkov, a BKP KB első titkára, az Államtanács elnöke részvéttáviratot intézett a szerencsétlenség halálos áldozatainak hozzátartozóihoz.

Lázár György megkezdte tárgyalásait

(Folytatás az 1. oldalról)

A két miniszterelnök a szívélyes és baráti légkörben lezajlott megbeszélésen kölcsönösen tájékoztatta egymást a szocialista építőmunka helyzetéről Magyarországon és az NDK-ban, továbbá az 1976–80-as népgazdasági tervek megvalósításának állásáról és az ezzel kapcsolatos feladatokról. Értékelték a két szocialista ország közötti kétoldalú kapcsolatokat. Megelégedéssel állapították meg, hogy a magyar párt- és kormányküldöttség 1977 márciusi berlini látogatásakor született megállapodások megvalósulnak, s a két ország együttműködése a látogatás alkalmából aláírt új baráti, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés szellemében fejlődik. Fontosnak minősítették a gazdasági és a műszaki-tudományos együttműködés további erősítését, a KGST integrációs programja keretében megvalósuló szakosítási és kooperációs kapcsolatok további bővítését.

A kormányfők nagy jelentőséget tulajdonítanak az 1980-as években megvalósítandó hosszútávú feladatok egyeztetésének, az 1981–85-ös népgazdasági tervekből adódó közös teendők meghatározásának.

Lázár György és Willi Stoph kifejezésre juttatta teljes egyetértését a nemzetközi helyzet, az időszerű nemzetközi kérdések megítélésében.

A két kormányfő elhatározta, hogy megbeszéléseikről közös közleményt hoznak nyilvánosságra.

A magyar–NDK kormányfői megbeszélések pénteken fejeződnek be.

Szovjet–vietnami közös közlemény

Az SZKP Központi Bizottságának, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének és a szovjet kormánynak a meghívására november 1. és 9. között hivatalos és baráti látogatáson a Szovjetunióban tartózkodott a Vietnami Szocialista Köztársaság párt- és kormányküldöttsége, amelyet Le Duan, a Vietnami Kommunista Párt Központi Bizottságának főtitkára és Pham Van Dong, a Vietnami KP Központi Bizottsága Politikai Bizottságának tagja, a Vietnami Szocialista Köztársaság miniszterelnöke vezetett. A vietnami párt- és kormányküldöttség — a látogatás ideje alatt — tárgyalásokat folytatott a Leonyid Brezsnyev vezette szovjet küldöttséggel.

A továbbiakban a dokumentum a következő főbb megállapításokat tartalmazza:

A szívélyesség, az elvtársiasság, a nyíltság és a kölcsönös tisztelet légkörében folytatott tárgyalásokon a felek tájékoztatták egymást az SZKP XXV. kongresszusa, illetve a Vietnami KP IV. kongresszusa határozatainak végrehajtásáról. Megvitatták a szovjet—vietnami kapcsolatok, valamint a különböző területeken kifejtett együttműködés fő kérdéseit, a kölcsönös érdeklődésre számot tartó időszerű nemzetközi problémákat. A felek megállapították, hogy valamennyi megvitatott kérdésben teljes közöttük a nézetazonosság.

Leonyid Brezsnyev és Alekszej Koszigin, illetve Le Duan és Pham Van Dong szovjet—vietnami barátsági és együttműködési szerződést írt alá. Az okmány új szakaszt nyit a szovjet—vietnami kapcsolatok fejlődésében, s célja az SZKP és a VKP, a Szovjetunió és a szocialista Vietnam közötti megbonthatatlan testvéri barátság és sokoldalú együttműködés további elmélyítésének előmozdítása.

A vietnami párt- és kormányküldöttség látogatása, Leonyid Brezsnyev és Le Duan megbeszélései, a szovjet és a vietnami vezetők tárgyalásainak eredményei jelentősen hozzájárulnak a szovjet és a vietnami nép további közeledéséhez, előmozdítják a szocialista világrendszer összeforrottságának és egységének erősödését, nemzetközi befolyásának fokozódását, újabb sikerek elérését a népek szabadságáért, függetlenségéért és társadalmi fejlődéséért, az ázsiai és az egyetemes tartós béke szavatolásáért folytatott harcban.

A vietnami küldöttség ismét megerősítette azt a korábbi meghívást, hogy szovjet párt- és kormányküldöttség tegyen hivatalos látogatást a Vietnami Szocialista Köztársaságban. A látogatás időpontját diplomáciai úton egyeztetik.

✽

Csütörtökön elutazott Moszkvából a Vietnami Szocialista Köztársaság párt- és kormányküldöttsége. A küldöttség búcsúztatására megjelent Leonyid Brezsnyev, Alekszej Koszigin, Andrej Gromiko, Dmitrij Usztyinov marsall, Viktor Grisin, a Moszkva városi Pártbizottság első titkára, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagjai, Konsztantyin Ruszakov, a Központi Bizottság titkára és sok más hivatalos személyiség is.

Ünnepség a Szovjet Kultúra és Tudomány Házában

Csütörtökön ünnepséget tartottak a Szovjet Kultúra és Tudomány Háza megnyitásának ötödik évfordulója alkalmából. V. J. Pavlov, a Szovjetunió magyarországi nagykövete méltatta a szovjet művelődési központ tevékenységét, amely hozzájárult a szovjet és a magyar nép barátságának és együttműködésének elmélyítéséhez. Köszönetet mondott a magyar párt-, állami és társadalmi szerveknek a sokoldalú segítségért.

Részt vett az ünnepségen Grósz Károly, az MSZMP Központi Bizottságának osztályvezetője, Nagy Mária, az MSZBT főtitkára, Molnár Ferenc kulturális államtitkár, Rónai Rudolf, a Kulturális Kapcsolatok Intézetének elnöke, Garamvölgyi Károly oktatási miniszterhelyettes, valamint közéletünk számos más képviselője.

Kommentár

Szolidaritás Chilével

Luis Corvalán, a Chilei Kommunista Párt főtitkára mondta egyik nyilatkozatában: a világ demokratikus közvéleménye azzal teheti a legnagyobb szolgálatot Chilének, ha szolidaritást vállal az antifasiszta erőkkel. Nos, a csütörtökön Madridban megnyílt világkonferencia éppen erről az együttérzésről tanúskodik. Amióta Pinocheték színre léptek, soha még ilyen nagyszabású, több kontinenst átfogó megmozdulásra nem került sor.

Szinte hihetetlen, mégis igaz: hatvankét hónapja tombol a fasiszta diktatúra Chilében. Több mint öt éve katonai junta kormányozza az országot, amely dr. Salvador Allende idejében a demokratikus szabadságjogok alkalmazása egyik latin-amerikai mintaállamának számított. A népi egység kormánya – megőrizve az ország hagyományos kapcsolatait – szoros együttműködésre törekedett a világ valamennyi államával, különösen a szocialista közösség tagjaival. Ma Chile a földkerekség egyik legelszigeteltebb országa, amelytől még egykori partnerei: a tőkés államok közül is sokan megvetéssel elfordultak.

Szolidaritás Chilével! – A jelszó sokszor elhangzott az elmúlt öt évben. Most Madridból megsokszorozott hangerővel rázza föl a világot. Nemcsak érzelmi okokból, hanem ésszerű érvekkel hirdeti az elnyomott, jogaitól megfosztott chilei nép melletti testvéri szolidaritás szükségességét.

Polgári lapok munkatársai időnként bebocsátást nyernek a fasizmus santiagói poklába. Úgyszólván kivétel nélkül a döbbenet hangján írják helyszíni riportjaikat az éhező gyermekekről, a teljesen elszegényedett munkanélküliekről – közéjük számít a lakosság több mint húsz százaléka –, az elhurcolt hozzátartozóikat kétségbeesetten kereső szülőkről, feleségekről, ifjakról. A chilei koncentrációs táborok híre bejárta a világot, a titkosrendőrség kínvallatásáról tekintélyes nemzetközi szervek előtt eskü alatt tett vallomások születtek.

Pinochet – legfontosabb szövetségese, az USA nyomására – bizonyos lépésekre elszánta magát, hogy a demokráciának legalább halvány látszatát keltse. Valójában azonban mindez szemfényvesztés: az átkeresztelt titkosrendőrség, az ostromállapotot helyettesítő rendkívüli állapot senkit nem tévesztheti meg.

A világ becsületesen gondolkodó százmilliói – beleértve hazánk közvéleményét – a madridi szolidaritási konferencia alkalmából ismételten kifejezésre juttatják követelésüket: szabadságot a chilei népnek! Ezt a gondolatot tolmácsolja a magyar társadalom képviseletében Madridba utazott küldöttség, s ennek jegyében tanácskozik a világkonferencia. Azzal a meggyőződéssel, hogy a Pinochet-rezsim mielőbb osztozik elődei csúfos sorsában: elmerül a történelem süllyesztőjében. **Gyapay Dénes**

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

1978. NOVEMBER 13-tól NOVEMBER 19-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

Hétköznap reggeli állandó műsorok: KOSSUTH: 4.30, 5.30, 6.30: Hírek. Időjárás. 5.00, 6.00 7.00: Reggeli krónika. 4.45, 6.45: Szót kérek! 5.20, 7.33 Műsorajánlat. 5.40: Falurádió. 6.20, 6.50, 7.20: Reklám. (kb) 7.15 Körzeti időjárásjelentés. 7.45: Tanácsadó-szolgálat. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30: Hírek. Időjárásjelentés. 6.20: Torna. 6.40: Reklám. 6.45: Új könyvek. 6.58: Hallgatóink figyelmébe! (kb) 7.35: Körzeti időjárásjelentés.
Hírek az új műsorrendben: HÉTKOZNAP: KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30. 3. MŰSOR: 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00. **SZOMBATON:** KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00,14.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00. 1.00, PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 11.30 12.30, 13.30, 15.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00.
VASÁRNAP: KOSSUTH: 6.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00,17.00, 18.30, 22.00, 24.00. PETŐFI: 8.00, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 19.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 12.00,15.00, 18.00, 19.30, 23.00.

Hétfő

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Népdalok. 9.08: Versek. 9.10: A hét zeneműve. 9.40: Énekeljünk. Óvodások műsora. 10.05: Nyitnikék. Kisiskolások műsora. 10.35: Magyar előadóművészek operafelvételeiből. 11.20: A Fekete Afrika történetéből. 11.40: A boldog ember. XII. rész. 12.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 12.50: Részletek Szvjatoszlav Richter zeneakadémiai zongoraestjéből. 13.34: Öt földrész zenéje. — Szovjetunió. 13.49: Slágerrandevú. 14.04: Mai dalok. 14.14: A magyarországi délszlávok népköltészetéből. 14.34: Hej, jávorfa, jávorfa . . . 14.54: Édes anyanyelvünk. 15.10: Holnap közvetítjük . . . 15.28: A Gyermekrádió irodalmi újsága. 16.05: Karel Ancerl vezényli a Cseh Filharmonikus zenekart. 16.30: Szocialista brigádok akadémiája. 17.10: Orosz Júlia operettfelvételeiből. 17.30: Nemzetiségek Ázsiában. 17.55: Táncdalok Párizsból. 18.15: A medve. Orosz népmese. 19.15: Népzenei Hangos Újság. 19.55: Janus Pannonius versei. 20.00: Örökzöld dallamok. 21.00: Fehéren — feketén. 22.20: Ónody György iránti útijegyzete. II. rész. 22.30: Hallgassuk együtt. Wagner művek. 23.15: Zenekari muzsika. 0.10: Csuka Mónika táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Cseh fúvószene. 8.33: Az 1977. évi Drezdai Nemzetközi Dixieland Fesztivál felvételeiből. 9.00: Operettrészletek. 9.50: Rendetlen rendeletek. 10.00: Zenedélelőtt. 12.00: Népi zene. 12.33: Kis magyar néprajz. 12.38: Tánczenei koktél. 13.25: Festőállvány és igazgatói iroda. 14.00: Kettőtől ötig . . . A Rádió kívánságműsora. 17.00: A döntő lánczsem. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Zeneközelben. 19.25: Millöcker operettjeiből. 20.00: Eszmék faggatása. 20.33: Ez is házasság, az is házasság. Vidám krónika. 21.04: Újdonságainkból. Magyar táncdalok. 21.44: Nóták. 22.20: Kellemes pihenést! Szórakoztató zene éjfélig.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Skok, a fiú — gyermekműsor. 18.00: Szó és kép. 18.15: Művelődési műsor. 18.45: Ifjúsági stúdió. 19.15: Rajzfilm. 20.00: A fehér fal — tv-dráma. 21.15: Kiválasztott pillanat. 21.20: Kultúra az objektívben. 22.20: Dokumentumfilm.

Kedd

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Eszmék faggatása. Volt-e tudományos technikai forradalom. 8.57: Nóták. 9.44: Mese a vízilóról, aki félt az oltástól. Milos Macourek meséje zenével. 10.05: MR 10—14. Iskolák — őrsök — barátok. 10.35: XX. századi kamarazene magyar előadók tolmácsolásában. 11.40: A boldog ember. XIII. rész. 12.35: Törvénykönyv. 12.50: Kapcsoljuk a Magyar Nemzeti Galériát. Hangverseny délidőben. 13.55: Népdalok, néptáncok. 14.40: Arcképek a Szovjetunió népeinek irodalmából. Üzbég irodalom. 15.10: Ravel: A természet — dalciklus. 15.28: Nyitnikék. 16.05: Kóruspódium. 16.39: Suppé operettdalaiból. 17.07: Még a párbaj nem ért véget . . . Riport. 17.32: Verdi: Traviata — jelenet. 17.45: A Szabó család. 18.15: Csikcsicsói Csiporka. Mese. 19.15: Magyar előadóművészek. 19.45: A megbékélés hosszú útja. 21.05: Mario Lanza filmdalokat énekel. 21.16: A boldogult ezredes leányai. Catherine Mansfield novelláját bemutatja Domokos János. 22.20: Ónody György iráni útijegyzete. III. rész. 22.30: Népi zene. 22.54: Meditáció — még egyszer az alkotó vezetéséről. 23.04: Új lemezeinkből. 0.10: Tolcsvay László táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Dalok a békéről. 8.20: Ónody György iráni útijegyzete II. rész (ism.) 8.33: Két óra irodalom-kedvelőknek. 10.33: Zenedélelőtt. 12.25: Látószög. Ifjúsági jegyzet. 12.33: Melódiakoktél. 13.25: Növénykedvelőknek. 13.30: Éneklő Ifjúság. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.00: Tip-top parádé. 18.33: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 18.53: Operettdalok. 19.20: Van-e a villamosságnak jövője? 19.30: Csak fiataloknak. 20.33: Népek meséi. 21.10: A Magyar Rádió Nemzetiségi Népzenei Fesztiválja Békéscsabán. 22.00: Egy óra dzsessz. 23.15: Részletek zenés játékokból.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

7.59: Tévétorna (ism. — sz.) 8.05: Földrajz (ált. isk. 7. o.) 9.45: Francia nyelv (középisk. II. o.) 10.05: Szó-ra-ka-té-nusz. Magyar nyelv és irodalom. (ált. isk. 2. o. (sz.) 10.20: Kosársuli. II. rész (ism. — sz.) 12.05: Földrajz (ált. isk. 5.) Bakony. 15.05: Földrajz (ált. isk. 7. o. — ism.) 15.40: Szó-ra-ka-té-nusz. (ism. — sz.) 15.55: Földrajz (ált. isk. 5. o. — ism.) 16.23: Hírek. 16.30: A nyelv világa. 17.05: Melyiket az ötezerből? Pályaválasztási műsor gyerekeknek: Szakács (ism.) 17.20: Reklám. 17.30: Mindenki iskolája: 4. Fizika. Munka, energia, teljesítmény. 18.00: 2. Irodalom. Vallomás a szerelemről. 18.35: Vendégünk a tudósító. A Horizont Szerkesztőség műsora. 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese. (sz.) 19.20: Tévétorna. (sz.) 19.30: Tv-híradó. 20.00: Golgota. Magyarul beszélő szovjet filmsorozat. XIII/8. rész: Dása. (sz.) 21.20: Színházi Album. 22.20: Kormos István: Portréfilm. 23.20: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Autó-motorsport. A Telesport technikai magazinja. 20.00: Tut-Anch-Amon Egyiptoma. Angol filmsorozat. XIII/10. rész: Művészet (ism. — sz.) 20.40: Tv-híradó 2. 21.00: Táncoló gorillák. Jugoszláv rajzfilm. (sz.) 21.10: Reklám. 21.15: Robinson Crusoe. Magyarul beszélő angol tévéfilm. (sz.)

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Üttörő tv-stúdió. 18.15: Olvasmány. 18.45: Népi muzsika. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Aktualitások: a szakszervezeti kongresszus előtt. 20.50: Akciók. 21.00: La choca — mexikói játékfilm.

Szerda

KOSSUTH RÁDIÓ

8.26: A Felvilágosodás színháza. Dr. Székely György és Vajda György Mihály beszélgetése a Világszínház új ciklusáról. 8.56: A félelem megeszi a lelket. Jegyzet. 9.06: Operarészletek. 9.47: Zsákos Gábor bácsi. Janikovszky Éva meséje. 10.05: Játék szóval, számmal, hanggal. 10.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.51: Új lemezeinkből. 12.35: Brigádnapló. 12.55: Operaslágerek. 13.25: Örökzöld dzsesszmelódiák. 14.20: Népdalcsokor. 15.10: Durkó Zsolt műveiből. 15.28: MR 10-24. Iskolák — őrsök — barátok. 16.10: Kritikusok fóruma. 16.20: Operettrészletek. 16.56: Mai könyvajánlatunk (ism.). 17.07: Az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium, a Balatoni Intéző Bizottság és a Magyar Rádió műveltségi játéka a Balatonról. 18.18: A kívánságfa. Mese. 19.15: Népi zene. 19.45: Kinek volt végül igaza? 20.10: Közvetítés az NSZK—Magyarország válogatott labdarúgó-mérkőzésről. Közben: 21.00: Joe Carr zongorázik. 21.10: A II. félidő közvetítése. 22.20: Ónody György iráni útijegyzete. IV. rész. 22.30: Britten: Öt virágének. 22.42: Afrika fejlődési alternatívái. 22.57: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 0.10: Burka Sándor klarinétozik.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Lukács István cimbalomfelvételeiből. 8.20: Ónody György iráni útijegyzete. III. rész. 8.33: Idősebbek hullámhosszán. 9.28: A 04, 05, 07 jelenti. 10.00: Zenedélelőtt. 11.30: A Szabó család. 12.00: Népdalok a Dunántúlról. 12.33: Tánczenei koktél. 13.20: Tankönyv felnőtt módra, jegyzet. 13.30: Labirintus. 14.00: Kettőtől négyig . . . 14.00: Gulyás László dalaiból. 14.10: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. 14.25: Néhány perc tudomány. 14.35: Slágermúzeum. 15.20: A Magyar Néphadsereg Központi Zenekarának hangversenye a 6-os stúdióban. 16.00: Mindenki iskolája. 16.33: Útközben. 16.35: Egészségünkért. 16.40: Fiataloknak. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Népdalkörök országszerte. 18.53: A megfiatalodott tsz. 19.15: Nem zavarok? A hallaatók vendége: Rékai Gábor. 19.45: A beat kedvelőinek. 20.33: Kíváncsiak klubja. 21.23: Tánczenei hangverseny a Fővárosi Operettszínházból a Magyar Rádió és az Országos Rendező Iroda rendezésében. 23.15: Operettrészletek.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

7.59: Tévétorna (ism. — sz.). 8.05: Orosz nyelv (ált. isk. 5. o.). 10.05: Szó-ra-ka-té-nusz. Magyar nyelv és irodalom (ált. isk. 1. o., sz.). 10. 15: Golgota. Magyarul beszélő szovjet filmsorozat. XIII/8. rész. Dása (ism. — sz.). 11.35: Delta. Tudományos híradó (ism.). 12.00: Lehet egy kérdéssel több? Vetélkedőműsor (ism.). 14.35: Orosz nyelv (ism.). 15.00: Szó-ra-ka-té-nusz (ism. — sz.). 15.15: Fizika '78. Továbbképzés fizikatanároknak. Hőjelenségek. 15.55: Kamera. A Film- és tv esztétikai műsor középiskolásoknak. A dokumentumfilm és a játékfilm. 16.28: Hírek. 16.35: Kedves együttlakók. Magyarul beszélő NDK filmsorozat. A muzsikus (sz.). 17.50: Postafiók 250. Takács Mária műsora. 18.05: Egészségünkért. Az Országos Egészségnevelési Intézet műsora. 18.15: Életet az éveknek! Nyugdíjasok műsora. 18.45: Szépen, jól magyarul. 18.55: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: TELESPORT. 1. NSZK —Magyarország válogatott labdarúgó-mérkőzés. Közvetítés Frankfurtból (sz.). 2. Olimpiai Sporttotósorsolás. Közvetítés Prágából (sz.). A szünetben: Nemzetközi Olimpiai Sporttotó-sorsolás (sz.). 23.00: Tv-híradó, 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.58: Unser Bildschirm. Kongresszusi különkiadás. A Pécsi Körzeti Stúdió műsora. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Charley. Magyarul beszélő amerikai film (ism. — sz.). 14 éven felülieknek! 21.40: Tv-híradó, 2. 22.00: Grieg: a-moll zongoraverseny. NSZK komolyzenei film (sz.). 22.30: Reklám.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Az otthon és az iskola között — gyermek.nűsor. 18.15: A nép nevében — művelődési műsor. 18.45: Népszerű zene. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Sportszerda.

Csütörtök

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Reggeli kórusmuzsika. 8.45: Szerpentin. 9.44: Muzsika Zsuzsika meséi. 10.05: Csiribiri. Ezeregy történet kicsiknek. 10.35: Nótacsokor. 11.25: Népi ellenőrök vizsgálták. 11.40: A boldog ember. XIV. rész. 12.35: Kardos László: Hármaskönyv. Könyvszemle. 12.45: Zenemúzeum. 14.04: Mindenki könyvtára. 14.34: Régi magyar dalok és táncok. 14.50: Kuti Sándor kórusdalaiból. 15.10: Fiatal magyar táncdalénekesek és -együttesek műsorából. 15.28: Dominó. 16.05: Megemlékezés Djura Jaksic szerb íróról, halálának 100. évfordulóján. 16.20: Francia operákból. 17.32: Brahms: Négy ballada. 17.55: Népzene a Berlini Rádió műsorából. 18.15: A szélfiúcska. Mese. 19.15: Ljuba Welitsch és Helge Roswaenger Lehár-operettdalokat énekel. 19.40: Kapcsoljuk a Csepeli Munkásotthont. Az MRT szimfonikus zenekarának Mozart-hangversenye. Közben: kb. 20.15: Adottságok — lehetőségek — a Csepregi Állami Gazdaságban. Kb. 20.35: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.40: Csárdások. 22.20: A hideghábortól az enyhülésig. VI. rész. 22.30: Paër: A karmester. Egyfelvonásos opera. 22.57: Egy akadémikus portréja. Kornai János közgazdásszal beszélget Farkas Zoltán (ism.). 23.17: Mai magyar kamarazene. 0.10: Operettrészletek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: A Budapesti Koncertfúvószenekar Sebestyén András fúvósműveiből játszik. 8.20: Ónody György iráni útijegyzete. IV. rész. 8.33: Slágermúzeum. 9.23: Operettrészletek. 10.00: Zenedélelőtt. 11.30: Csak fiataloknak. 12.33: Mezők, falvak éneke. 12.55: Miskolci stúdiónk jelentkezik. 13.25: Gyermekek könyvespolca. 13.30: Purcell-muzsika gyermekeknek. 14.00: Válogatott perceink. 16.35: Idősebbek hullámhosszán. 17.30: Segíthetünk? Az Ifjúsági Rádió műsora. 18.33: Hétvégi Panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.33: A 04, 05, 07 jelenti. 21.05: 5 + 1. 22.35: Jereb Ervin szerzeményeiből. 23.15: Népdalok, néptáncok.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.29: Tévétorna (ism. — sz.). 8.35: Stop! Közlekedj okosan. Átkelés a zebrán (ism. — sz.). 10.05: Magyar nyelv és irodalom (ált. isk. 3. o.). 10.30: Melyiket az ötezerből? Pályaválasztási műsor gyerekeknek. Csőhálózat- és berendezésszerelő (ism.). 11.05: Honvédelmi ismeretek. Osztályfőnöki óra (ált. isk. 7—8. o.). A Varsói Szerződés. 15.30: Stop! (ism. — sz.) 15.35: Magyar nyelv és irodalom (ism.). 16.00: Fizika (ált. isk. 8. o.). 16.28: Hírek. 16.35: Gaudeamus . . . Háromszáz éves a Kőszegi Jurisich Miklós Gimnázium. 17.00: Telesport. 17.25: Reklám (sz.). 17.35: Századunk. Földindulás. II. (ism.). 18.25: Az Orion három arca. Riportműsor (sz.). 19.05: Reklám. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Joai esetek. 20.40: Kisfilmek a nagyvilágból: Minós utolsó napjai. Angol ismeretterjesztő film (sz.). 21.30: Utazás a koponyán belül. Angol ismeretterjesztő film (sz.). 22.10: Testvérpár. Tévéjáték. 22.50: Tv-híradó, 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.28: Matematika (ált. isk. 5. o.). 18.55: Francia nyelvtanfolyam. 19.10: Orosz nyelvtanfolyam. 19.30: Tv-híradó. 20.00: A szabad út éneke. Összeállítás Walt Whitman és beatnik-költők műveiből. 20.45: Tv-híradó, 2. 21.05: Egy nap a parkban. Magyarul beszélő olasz—francia film (ism.). 14 éven felülieknek!

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.40: Magyar nyelvű tv-napló. 17.00: Kongresszusi krónika. 17.45: Mérleg pontos méréshez — gyermekműsor. 18.15: Tudomány. 18.45: Humoristák klubja. 19.15: A konyha nagy mestereinek kis titkai. 19.20: Rajzfilm. 20.00: Érvek '78 — külpolitika. 20.50: Belgrádi történetek. 21.55: Balettműsor.

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Nansennel Grönlandon. Pataki Béla Pál írása. 8.37: Zenés játékokból. 9.33: Énekeljünk. 10.05: Hívogató. 10.35: Versek. 10.40: Vavrinecz Béla: Magyar képeskönyv. 11.00: A magyarországi délszlávok néprajza. 11.45: Előadja a szerző: Alekszander Szkrjabin zongorázik. 12.35: Hétvégi Panoráma. 13.57: Énekszóval, muzsikával. 14.17: Kórusainknak ajánljuk. 14.44: Magyarán szólva . . . 15.10: Réti József énekel. 15.27: Ezeregy történet kicsiknek. 16.05: Világhírű karmesterek klasszikus operettnyitányokat vezényelnek. 16.24: Páter Tarziciusz. Dokumentumjáték. 17.10: Népdalok. 17.35: Láttuk, hallottuk . . . 18.00: Az Ambrosian énekegyüttes Morley-madrigálokat énekel. 18.15: Majd máskor úgy teszek. Türkmén népmese. 19.15: Az Iskolarádió műsora szülőknek. 19.35: Mario Del Monaco operaáriákat énekel. 19.54: Az Ifjúsági Rádiószínpad bemutatója. 20.25: A zeneirodalom remekműveiből. 21.30: Gazdasági mindenféle. 22.20: Ónody György útijegyzete. V. rész. 22.30: Dzsesszfelvételekből. 23.00: XX. századi operákból. 0.10: A Lipcsei Rádió archaikus hangszeregyüttese játszik.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Filmzene. 8.20: A hideghábortól az enyhülésig. VI. rész. 8.33: Egy óra dzsessz. 9.33: Nóták. 10.00: Zenedélelőtt. 11.45: Tánczenei koktél. 12.33: Édes anyanyelvünk. 12.38: Nótamuzsika. 13.15: A Gyermekrádió új zenei felvételeiből. 13.30: A zene titka. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Mindenki iskolája. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Huszka Jenő daljátékaiból. 19.10: Slágermúzeum. 20.00: Félóra népzene. 20.33: Iránytű. 21.35: Népszerű dallamok. Esti hangverseny. 22.35: Muzeális felvételeinkből. 23.15: Könnyűzenei stúdiónk felvételeiből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.04: Tévétorna (ism. — sz.). 8.10: Fizika. (ált. isk. 6. o.) 9.05: Matematika. (ált. isk. 5. o.) 9.30: Gaudeamus . . . Háromszáz éves a kőszegi Jurisich Miklós Gimnázium (ism.). 10.05: Matematika. (ált. isk. 5. o.) 12.05: Világnézet. (középisk. IV. oszt.) 14.25: Fizika (ism.). 14.55: Matematika (ism.) 15.25: Matematika (ism.). 15.45: Világnézet (ism.). 16.28: Hírek. 16.35: Pedagógusok fóruma (ism.). 17.10: Villanófény. 17.20: Játék a betűkkel. 17.45: Reklám. 17.50: Pannon krónika. A Pécsi Körzeti Stúdió műsora. 18.25: Öt perc meteorológia. 18.30: Kockázat. Versenyben a világpiacon. 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese (sz.). 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Delta. Tudományos híradó. 20.25: Kell a jó könyv . . . Irodalmi vetélkedő — országos döntője. 21.15: Csak ülök és mesélek. Vitray Tamás műsora. (sz.) 22.20: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Beszélgetés dr. Bartha Dénes zenetörténésszel (sz.). 20.25: Öt perc meteorológia (ism.). 20.30: Szikrázó csillagok. Zenés olasz film. 21.05: Tv-híradó. 21.25: Reklám. 21.30: Ifjúsági és junior cselgáncs. Európa-bajnokság. Közvetítés Miskolcról, felvételről.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.40: Magyar nyelvű tv-napló. 17.00: Kongresszusi krónika. 17.45: Mágnes — gyermekműsor (ism.). 18.45: Zenebarátok. 19.15: Rajzfilm. 20.00: A színpad fényei — jugoszláv show. 21.05: Hogyan hódították meg a vadnyugatot — filmsorozat. 22.10: Korunk dossziéja: 1964. 23.10: Hét tv-nap.

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Lányok, asszonyok. 8.55: Indulók, táncok fúvószenekarra. 9.19: Népzenei Hangos Újság. 10.05: A Vigadó története. V. rész. 10.46: Versek. 10.52: Megbékélés. Dokumentumjáték. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Muszorgszkij: Gyermekszoba dalciklus. 13.06: Műsoraink-ból, -ról, óta, körül, -hoz, után. 14.00: Megértés minden mennyiségben. 14.10: Népi zene. 14.30: Szerkesztőségi beszélgetés a Falurádióban az állattenyésztés hozamainak növeléséről. 15.05: Új Zenei Újság. 15.40: Előadja a szerző: Bódy Magdi. 16.00: 168 óra. 17.30: Sportkrónika. 18.15: Kutyaszánon. Bakó Ágnes meséje. 18.40: Sporthírek. 18.44: Világszínház. A tragédiák tragédiája, avagy a nagy Hüvelyk Matyi élete és halála. Írta: Henry Fielding. 20.00: Töltsön egy órát kedvenceivel. 21.00: Heltai Jenő: A 111-es. 22.10: Sporthírek. 22.15: Barokk operákból. 23.17: Vécsey Jenő: Szimfonikus concerto Krúdy emlékére. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: A Camerata Hungarica együttes játszik. 8.20: Ónody György útijegyzete. V. rész. 8.33: Heti lapszemle. 8.38: Záray Márta és Vámosi János énekel, a Stúdió 11 játszik. 9.05: Magyar operaénekesek. Szecsődy Irén. 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00: Szombat délelőtt. 12.00: Harminc perc rock. 12.33: Jó ebédhez szól a nóta. 13.30: Éneklő ifjúság. 14.00: Közvetítés bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 14.55: Orvosi tanácsok. 15.00: Operettrészletek. 15.32: A legjobbszívű boszorkány. I. rész. Zenés játék gyermekeknek. 16.33: Ötórai tea. 17.30: Laura nővér. Riport. 17.45: Filmzene. 18.00: Szivárvány. 20.00: Cigánydalok, csárdások. 20.33: Sporthírek. 20.38: Pompadúr. Leo Fall operettjének rádióváltozata. 22.07: Gershwin szerzeményeiből. 23.10: Slágermúzeum.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.04: Tévétorna. 8.10: Iskolatévé: Kamera. A dokumentumfilm és a játékfilm (ism.). 8.40: Fizika 78. Hőjelenségek (ism.). 9.20: Világnézet. I. 10.00: „Életet az éveknek". Nyugdíjasok műsora (ism.). 10.30: Derrick. A salzburgi bőrönd (ism.). NSZK bűnügyi filmsorozat. 11.25: Játék a betűkkel. 14.52: Tut-Anch-Amon Egyiptoma. XIII/11. Háború és kereskedelem. 15.15: Reklám. 15.20: Óvodások filmműsora. 1. Kalli és sárkánya. Bábfilm. 2. Rexi, a békebíró. Rajzfilm. 15.50: Hírek. 15.55: A pilóta. — Riportműsor. 16.15: Reklám. 16.25: Videoton—Bp. Honvéd bajnoki labdarúgó-mérkőzés. 18.20: Főzőcske — de okosan. 18.45: Reklám. 18.55: Egymillió fontos hangjegy. A Color együttes műsora. 19.10: Cicavízió. 19.20: Tévétorna. 19.30: Tv-híradó. 20.00: A Jégsziget foglyai. Szovjet film I—II. 22.30: Gilbert Bécaud a Párizsi Olympia színpadán. Zenés film. 23.25: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.05: Fent a Spitzbergáknál. Tévéfilm (ism., sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Csak a derű óráit számolom, avagy egy jól összekovácsolt műsor (ism , sz.). 21.00: Tv-híradó 2. 21.20: Ifjúsági és junior országos cselgáncs EB. 22.00: Beethoven: A-dúr (Kreutzer-) szonáta. Komolyzenei film. 22.35: Jenny Treibel asszony. NDK tévéfilm.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

14.55: Öt plusz — gyermekműsor. 15.50: Labdarúgás: Sloboda—Partizán. 17.45: Kosárlabda: Borac—Cacak. 19.15: Rajzfilm. 20.00: A hamis oroszlán. Amerikai film. 20.00: Show. 23.00: Hétvégi műsor.

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

8.10: Öt kontinens hét napja. 8.26: Legénybúcsú. Operettrészletek. 9.19: „A láz enciklopédiája". Versek. 10.08: A vöröstorony kincse — I. Rádiójáték. 10.52: Az MRT gyermekkórusa énekel. 11.14: Vasárnapi koktél. 12.10: Édes anyanyelvünk. 13.00: Amit a mutató mutat. 13.10: Könnyűzene — a gitármuzsika kedvelőinek. 13.30: Rádiólexikon. 14.00: A zongoraművészet első aranykora. 14.40: Ónody György iráni útijegyzete VI. 15.14: Az Állami Népi Együttes műsorából. 16.05: A Rougon-Macquart család. Zola regénye. 17.10: A valutaválság közben és után. Nemzetközi fizetések bankjának igazgatójával beszélget Farkas Zoltán. 17.20: Remekművek. 18.15: Az üvegkristály. Népmese. 18.30: Megemlékezés a KMP megalakulásának 60. évfordulójáról. 19.05: A kapitány lánya. Puskin regénye rádióra alkalmazva. II. 20.12: Művészlemezek. 20.45: Bing Crosby énekel. 21.15: Népi muzsika. 22.10: Sporthírek. Totó. 22.20: Berlioz: Beatrix és Benedek. Kétfelvonásos opera. Közben: 23.14: Nagy László versei. 23.23: Az operaközvetítés folytatása. 0.10: Könnyűzene — hangszerszólók.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Mit hallunk? 8.30: Miska bácsi levelesládája. 9.00: Örökzöld dallamok. 10.00: Ráadás! Horkai József műsora. 10.33: Színházi Magazin. 11.48: Jó ebédhez szól a nóta. 12.45: A legjobb szívű boszorkány. II. 14.00: Népszerű fúvósátiratok. 14.33: Táskarádió. 15.30: Nőkről — nőknek. 16.00: A vasárnap sportja. Totó. 16.35: Sanzonok. 17.00: Ötórai tea. 17.55: Mit üzen a Rádió? 18.33: Nótakedvelőknek. 19.20: Zenés játékokból. 19.40: A tegnap slágereiből. 20.20: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 20.33: Sporthírek. Totó. 20.38: Társalgó. Két óra irodalomkedvelőknek. 22.35: Verbunkos muzsika. 23.10: A jövőheti nagykanizsai dzsesszhétvége közreműködőinek felvételeiből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.04: Tévétorna. 8.10: Mindenki iskolája. 4. Fizika (ismétlés). 9.15: Cyprián apó meséi. 6.: Ijedős mese. 9.25: Játsszunk együtt! Ollós-sakk. 9.35: Öveges professzor: Legkedvesebb kísérleteim. Fénykonzerv (ism.). 9.55: Kosársuli. III. (sz.). 10.10: Kisfiú a nagyvárosban. Csehszlovák játékfilm (ism.). 11.20: Hírek. 11.25: Bors. XV/12.: Máté evangéliuma (ism.). 13.30: Mogador lakói. Magyarul beszélő francia filmsorozat. XIII/12. (sz.). 14.25: Reklám. 14.30: Mesterfokú tornászbajnokság. Női-férfi szerenkénti döntő. Közvetítés felvételről. 16.15: Nótaszó (sz.). 16.40: Reklám. 16.45: Műsorainkat ajánljuk! 17.10: A magyarok elődeiről és a honfoglalásról. VI.: Vezérek és szegények. 17.40: Most mutasd meg! Rendhagyó vetélkedő. 18.10: A vers zenéje. Emlékműsor. 18.30: Reklám. 18.40: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.45: Esti mese (sz.). 18.50: Tévétorna (sz.). 19.00: A HÉT. 20.00: Megemlékezés a KMP megalakulásának 60. évfordulójáról (sz.). 20.45: Fedőneve: Lukács. Szovjet—magyar film (sz.). 22.20: Telesport: 1. Sporthírek. 2. Ifjúsági és junior cselgáncs EB. 23.10: Hírek.

BAPANYAKER
HAZAI ÉS IMPORT AJÁNDÉKÚJDONSÁGOK
A SZLIVEN ÁRUHÁZBÓL!
BAPANYAKER

Orvosi ügyelet

Az Egyesített Eü. Intézmények Pécs város lakossága részére az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást 1978. november 11-én, szombaton:

Felnőttek részére összevont rendelés: 7—19 óráig

az I. kerületben: újmeszesi körzeti orvosi rendelő, Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169)

a II. kerületben: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, II. em. 219. (Tel.: 13-833/48)

a III. kerületben: Dr. Veress E. utcai Rendelőintézet. (Tel.: 15-833)

Gyermekek részére összevont rendelés 8—14 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor A. u. 15. (Tel.: 11-752) Vasas I—II., Hird, Hősök tere, Szabolcsfalu, Meszes I—II. körzete.

Zsolnay V. u. 45. (Tel.: 13-724) Borbála- és Pécsbányatelep, Zsolnay V. u. I—II. (dr. Kovács, dr. Katona), Ady E. u. I—II. (dr. Finta, dr. Jármay).

Munkácsy M. u. 19. (II. ker. Rendelőintézet, Gyermekpolyklinika földszinti bejárata, tel.: 13-833/75) Munkácsy M. u. 19. (dr. Barka), Koller u. 9. (dr. Gehring), Móricz Zs. tér (dr. Tóth L.), Semmelweis I. (dr. Pánczél), Mikszáth K. u. I—II. (dr. Géczy, dr. Knoch)

Kertváros, Krisztina tér. (Tel.: 15-708) Kertváros u. (dr. Tóth Zs.), Varsány u. I—II. (dr. Matusovits, dr. Bóna), Krisztina tér I—II—III. (dr. Király, dr. Palaczky, dr. Kováts Cs.)

Dr. Veress E. u. 2. (III. ker. Rendelőintézet, Gyermekpavilon. Tel.: 15-833) Mecsekalja (dr. Gothár), I—II—III—IV. uránvárosi körzet (dr. Fohl, dr. Kőpataki, dr Litkei, dr. Ötvös).

Rókus u. 8. (Tel.: 10-742) Rókus u. I—II—III. (dr. Dörömbözy, dr. Sediánszky, dr. Mezőlaki), toronyház (dr. Szabó I.), Endresz u. I. (dr. Görög), Semmelweis II. (dr. Orkényi)

Szombaton 14 órától este 19 óráig az egész város gyermeklakossága részére gyermekorvosi ügyelet egy helyen: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, Gyermekpolyklinika földszinti bejárata. (Tel.: 13-833/75 mellék).

1978. november 11-én, szombaton este 19 órától 1978. november 12-én, vasárnap egész nap és éjszaka, hétfőn reggel 7 óráig ügyeleti szolgálat áll a sürgős ellátásra szoruló betegek rendelkezésére.

FELNŐTTEK RÉSZÉRE:

az I. kerületben: újmeszesi körzeti orvosi rendelő, Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169)

a II. kerületben: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet (ügyeleti bejárat, tel.: 12-812)

a III. kerületben: Dr. Veress E. utcai Rendelőintézet. (Tel.: 15-833)

GYERMEKEK RÉSZÉRE:

Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, Gyermekpolyklinika földszinti bejárata (tel.: 10-895).

Injekciós kezelésben részesülő gyermekek ellátása vasárnap délelőtt 8—11 óra között történik ugyanitt.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

Fogászati ügyeleti szolgálat 1978. november 11-én, szombaton este 19 órától hétfőn reggel 7 óráig a Munkácsy M. utcai Rendelőintézetben (ügyeleti bejárat).

LAKÁS–INGATLAN

Kétszintes családi ház félig kész állapotban, 180 ezer plusz OTP átvállalással, Dávidföldön, betegség miatt sürgősen eladó. Érdeklődni: Komló, Ságvári Endre út 4. Csonka.

Házhely, 236 négyszögöl, eladó. Magyarürögi út 164.

Idős nénivel fiatal házaspár eltartási szerződést kötne lakásért. – „Megbecsülés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiatal házaspár egy gyermekkel külön bejáratú, bútorozott vagy üres szoba-konyhát bérelne – hosszabb időre. „Pontos fizetés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Újpetre, Kossuth utca 88. sz. alatti családi ház, 1400 négyszögöl belterülettel, eladó vagy pécsi lakásért elcserélhető. Hódi Kálmán, Petőfi Mgtsz, Újpetre vagy Pécs, Melinda utca 33.

Kertes, garázsos családi ház eladó. 1½ szobás lakást beszámítok. – Kertváros, Tolsztoj utca 22.

Házfelügyelői lakáscserét hirdetünk: 3 db kétszoba összkomfortos, távfűtéses és 3 db másfél szoba összkomfortos, távfűtéses, házfelügyelői lakást cserélnénk hasonló nagyságú PIK vagy egyéb lakással. – Cím: Újmecsekaljai Lakásszövetkezet, Pécs, Építők útja 2/c.

Egy- vagy másfél szobás, összkomfortos lakást vennék. „150 ezer plusz OTP" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Révfülöpi, közművesített, 135 n-öles telkemet eladnám vagy hasonló értékű pécsi vagy Pécs környéki ingatlanra cserélném. „Révfülöp" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosban 1½ szobás házrész azonnali beköltözéssel eladó. Érdeklődni Déryné u. 39. – Maurer. Egész nap.

Kétszintes családi ház beköltözhetően eladó. – „Áron alul" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Beköltözhető kertes családi ház eladó. Mártírok útja 6. Hétköznap 4–6 óra, vasárnap 10–12 óra között. Telefon este 20-115.

Ipacsfa, Kossuth u. 32. számú ház garázzsal együtt eladó.

Ipacsfa, Kossuth u. 38. számú ház haláleset miatt eladó, gazdasági épület és 800 n-öl földdel.

Összeköltözők, figyelem! Bartók Béla u. 42. számú kertes, négyszobás családi ház eladó, kétszobás, távfűtéses cserelakást beszámítunk.

150 000 kp plusz OTP-vel 1½ szobás lakást vennék. „Szilveszteri költözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Víkendtelkek eladók. – Szabolcsfalu, légakna alatt. Vargáéknál.

Egy szoba, étkezős plusz főzőfülkés, magánrendelkezésű lakás eladó. „60 000 kp" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár eltartási szerződést kötne lakásért idős személlyel. „Rendes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házfelügyelői lakást elcserélnék Pécshez közeli, falusi családi házért. „Jó jövedelem" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

Asztalos János utcában három szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakás beköltözhetően eladó. „Most készült el" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hosszúhetény, Hegyalja u. 1. szám alatti családi ház olcsón eladó. Érdeklődni: Molnár László, Komló, Petőfi u. 33. Este.

Vennék kisebb harkányi üdülőt. Ajánlatokat „Lakrész is lehet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

Másfél szobás házrész eladó. Érdeklődni Tetytye u. 24-ben. Alsó csengő.

Szűrben kétszoba-konyhás lakás gazdasági épülettel eladó. Érdeklődni Szabadszentkirály, Petőfi u. 4.

Nagyállomás melletti villasorban levő két szoba, összkomfortos, főbérleti lakásomat elcserélném kisebb családi házra, közeli falu is érdekel. „Jól jár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném másfél szobás, gázfűtésű, harmadik kerületi, tanácsi főbérletemet állomás környéki hasonlóra. „Kertváros kizárva" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gázfűtéses, belvárosi, szoba-konyha, éléskamrás, tanácsi lakást cserélnék másfél-kétszobásra. Válaszokat „Sietve" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Földszinti, cserépkályha fűtéses, tanácsi, komfortos garzonlakást cserélek nagyobbra. Leveleket „Újmecsekaljai" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

Összeköltözők, figyelem! Elcserélném kertvárosi, három szoba, komfortos, tanácsi lakásom kettő másfél szobásra. Pécs, Anikó u. 12. I. 5. Fábián Gyula.

ADÁS — VÉTEL

Eladó egy Myson vízkeringtető. Hird, Újtelep, Löfferék. Érdeklődni 17 után.

Neográdi László festményt vásárolnék. Leveleket: „Ajándék" jeligére, 94153 számra a kaposvári hirdetőbe.

Olaszrizling, rizlingszilváni szőlőoltvány és zalagyöngye gyökeres vesszőt utánvéttel szállít Lucz, Keszthely, József Attila utca 3.

Modern garnitúrák
3580 Ft-tól részletre. Vajla kárpitos
Pécs, Déryné u. 11. T.: 21-474.

Harmóniumot vennék – hibásat is. Varga Jenő, Kaposvár, Losonc köz 10.

Bútort veszek és eladok. Zsolnay u. 1. Bútorüzlet. Özv. Sooky Gézáné. Telefon: 11-261.

Új öntöttvas radiátor eladó. Érdeklődni: Cserfa utca 2. sz. alatt.

Fűrészelt hárs épületfa, stukatúrdeszka eladó. – „Családi házra elegendő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

1200-as Zsiguli II. műszaki vizsga után, felújított állapotban eladó. Érdeklődni: Szigetvár, Fertő köz 1/1.

Barokk vitrin, pohárszekrény, festmények, porcelánok és más antik tárgyak eladók. Madách utca 14. Középső csengő.

Törzskönyvi előjegyzéses kuvaszkölykök eladók. – Pécs, Apafi utca 16.

King, texán, mondén és F 1 húshibrid galambok sürgősen eladók – 100 Ft/db. Pavkovits. 7700 Mohács, Felszabadulás u. 33.

Választási malacok eladók. I. kerület, Karancs utca 12. Újhegyi sportpályánál.

200 férőhelyes fa tojó tyúkketrec eladó. Szilvás, Attila utca 42.

125-ös torinói Fiat, Philips autórádió, tv-antenna, kettő darab elektromos libatömő, keverő, fűllesztő eladó. Pécs, Csend u. 4.

Flex típusú kővágógép eladó. Sellye, Mező Imre u. 53.

Fülszámozott, 10 hetes német juhász kutyák, osztrák szülőktől, eladók. Bayer, Pécsváad, Kálvin u. 6.

Egy darab 7 éves, hat és fél hónapos vemhes, jól tejelő tehén eladó. Gerde, Béke u. 117.

Yamaha dobfelszerelés olcsó áron eladó. Telefon: 82-976.

Lengyel lakókocsi sürgősen eladó. „50 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó olajkályha, mosógép, kombináltszekrény, rekamié, fotelok, könyvszekrény. Mártírok útja 6., délután 4–6 óra között.

40 darab 8 hetes malac eladó. Vasas II., „S" u. 5. Paksi.

Bontásból származó ajtók, ablakok, hódfarkú cserép nagyon olcsón eladó. Hunyadi út 18.

„Vibromat Super" harisnyaszemfelszedő, új állapotban, „Star" rádiómagnó, „Tesla" mikrofon eladó. Pécs, Hóvirág u. 6. 7634.

Kétszemélyes, ágyneműtartós, kinyitható rekamié eladó, újszerű állapotban. Cserkúti. Kodály u. 9. Megtekinthető 17 óra után.

Eladó kettő darab bőrfotel, 1 dohányzóasztal, 1 körjáróka, 1 mázeskosár. Pécs, Siklósi városrész, Egri Gy. u. 32 – Benkovics.

Kiskerekű Wartburg bontásra eladó. Baranyavár u. 38. I. kerület. Érdeklődni 17–19 óráig.

Pécs, aranyhegyi – Holló dűlő – oltványszőlő mázsás tételekben kapható. Ugyanott 400 n-öl szőlő terméssel eladó. Érdeklődni naponta 14 órától, Cserdy József szőlőben.

Csehszlovák „Liberta" sport babakocsi, egy orkán és egy velúr bundazsák eladó. Kertváros, Egri Gyula u. 20., földszint 3.

VEGYES

Zongora gyakorló helyet keresek. „Boszorkány út közelében" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pince, kb. 200 négyzetméter, a Surányi Miklós úton – tárolásra kiválóan alkalmas – hosszabb időre is kiadó. Telefon: 14-595, reggel 8 óráig.

Galambtartásra alkalmas helyiséget bérelnék Pécs területén. „20–30 négyzetméter" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiatal értelmiségi nő bármilyen munkát vállal. Dekorációs munkában képzett. „Délután és este" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Zárt hely, téli leállásra, garázsnak kiadó. Ady Endre utca 36.

AZ ELEGANCIA női divatszaküzlet

MERUKER Baranya Megyei Ruházati Kereskedelmi Vállalat Pécs

őszi—téli áruajánlata

Női műszőrmebundák minden méretben	3200 Ft-tól,
női és bakfis panofix bundák	5060 Ft-tól,
női sertésvelúr téliesített kabátok	3980 Ft-tól,
bakfis műirha több fazonban	3050 Ft-tól,
bakfis rövidállású szövetkabátok	618 Ft-tól,
női alkalmi ruhák különböző színekben és fazonokban	1170 Ft-tól,
márkás farmeraljak	500 Ft-tól,
kötényruhák	650 Ft-tól,
valamint női selyemgarbók több színben	214 Ft-tól

VÁSÁROLHATOK!

A MERUKER minden idényben, minden igényt kielégítő divatos áruválasztékkal várja kedves vásárlóit!

A kirakat megtekintése segít a választásban!

Vajszlón levő vidéki gyáregységünknek

Pécs környékéről kikészítő

(horg. nikkelezés)

kapacitást keresünk

Kérjük jelentkezésüket az alábbi címekre:

Szabó János term. ov. Ganz Műszer Művek
Alkatrészgyár.
Tel.: Vajszló 64.
Vajszló, Petőfi u. 72. (II. 7838).

Halász József, váll. term. ov. Ganz Műszer Művek
Tel.: 271-430/209 vagy 470-740/209.
Budapest XIX., Vöröshadsereg u. 64. 1701

Dolgozókat felvesznek

BORRUHÁZATI Gyár bérelszámolót keres felvételre. Jelentkezés: Pécsbánya, munkaügy. (2594/0009)

A BARANYAHÍDVÉGI Közös Út Mgtsz azonnali belépéssel felvesz a faüzemébe betanított munkásokat, továbbá 1 gépjármű-villamosság szerelőt, 3 mezőgazdasági gépszerelőt. Jelentkezés: a faüzem, ill. a gépműhely vezetőjénél. (2648/1445)

A SZŐLŐ-Gyümölcstermelő ÁFÉSZ Igazgatósága eladókat felvesz a KERTBARÁTOK boltjába. Jelentkezés: Pécs, Béri B. Á. u. 1. Telefon: 13-961. (2651/1370)

BORRUHÁZATI Gyár gépkocsivezetőt keres Moszkvics személygépkocsira. Jelentkezés: Pécsbánya, munkaügy. (2637/0009)

TAKARÍTÓNŐKET, valamint 1 műszerészt felveszünk. Jelentkezni lehet: Kesztyűgyár 2. sz. Gyára, Pécs, Vadász utca 83. Munkaügy. (2636/0009)

„D"-VIZSGÁVAL rendelkező gépjárművezetőket keres felvételre a Pécsi Közúti Építő Vállalat. Jelentkezés: a szállítási csoportvezetőnél, Pécs, Felszabadulás út 16. sz. alatt. ((1433/52850)

A SZENTLŐRINCI Állami Gazdaság állatgondozókat vesz fel. Jelentkezni lehet a gazdaság központjában, Szentlőrincen. (52839/1427)

FÉRFI segédmunkásokat, valamint 10 év feletti gyakorlattal rendelkező bérelszámolót felvesz a Pécsi Dohánygyár. (52843/1385)

A PÉCSI Faipari Szövetkezet gépíró adminisztrátort azonnali belépéssel felvesz. Jelentkezni lehet: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 10., munkaügy. (0697/78)

A PÉCSI Keményítőgyár felvesz 3 műszakos gépkezelői munkakörbe férfi és női munkaerőket. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 47., munkaügy. (52848/1327)

FELVÉTELRE keresünk: forgalmi előadót, üzemmérnököt, üzemanyagkút-kezelőt, gépkocsivezetőt, gépkocsiszerelőt, gépkocsiszerelő csoportvezetőt, segédmunkást, udvartakarítót és olajkazánhoz fűtőt. Jelentkezni személyesen, Postai Gépjármű Szállítási Üzem, Pécs, Diósi út 51. (52836/1407)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat pécsi telephelyre felvesz autószerelőket, autóvillamossági műszerészeket, hűtőbádogost, akkumulátor javítót és tehergépkocsi-vezetőket, siklósi főnökséghez gumiszerelő és kocsimosó segédmunkásokat, mohácsi üzemegységéhez rakodó-gépkezelőket és szállítómunkásokat, valamint komlói üzemegységéhez tehergépkocsi-vezetőket. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 6., illetve Siklós, Széchenyi u. 56, Mohács, Szt. István u. 6. Komló, Autósvölgy. (2570/1378)

DÉL-DUNÁNTÚLI TÜZÉP PÉCS

ÁRUKIADÓT felveszünk. Jelentkezés a Dél-dunántúli TUZÉP Vállalat 1. számú telepén, Pécs, Megyeri út 64. sz., telepvezető elvtársnál. (2605/1424)

KÖZÉPISKOLAI végzettségű rendelkező, adminisztratív munkakörben jártas dolgozót felveszünk. Jelentkezés a Dél-dunántúli TUZEP Vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Rákóczi út 46. sz. (2606/1424)

FÉRFI és női raktári segédmunkásokat azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: AMFORA UVÉRT, Megyeri út 59., raktárbázis. (2598/1422)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvételre keres vegyestüzelésű kazánhoz fűtőket. Jelentkezni lehet: Pécs, Rákóczi út 55., munkaügyi osztály. (2597/1335)

A BARANYA megyei Moziüzemi Vállalat keres felvételre házmestert a Petőfi filmszínházba. Egyszobás komfortos cserelakás szükséges. Jelentkezni a filmszínház üzemvezetőjénél lehet az esti órákban. Keresünk még felvételre festő és mázolót. Jelentkezés a munkaügyön Pécs, Perczel u. 22. szám. (2604/1436)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem felvesz a Szülészeti Klinikára takarítónőket és műtősegédeket, a központi intenzív osztályra takarítónőket, a 400 ágyas klinika gondnokságára takarítónőket és gépi takarításhoz férfi takarítót, a Fogászati Klinikára orvosirnokot és a központi műhelyre festő szakmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Honvéd u. 5. (2568/1362)

TAKARÍTÓNŐT, segédmunkást felvételre keres a DDGÁZ Pécs, Felszabadulás út 107., termelő üzemegység. (2614/1413)

VILLANYSZERELŐT, lehetőleg jogosítvánnyal, felvesz a pécs-reménypusztai mgtsz. Jelentkezés: reggel 7 órától a termelőszövetkezet központjában. Megközelíthető a 41-es városi buszjárattal. (2626/1456)

BORRUHÁZATI Gyár tmk-műhely részére vízvezetékszerelő szakmunkást keres felvételre. Jelentkezés: Pécsbánya, munkaügy. (2595/0009)

ANYAGBESZERZÉSBEN jártas gépkocsivezetőt, beruházásban jártas építőipari technikust, gépírni tudó műszaki ügyintézőt és bolthálózati ellenőrt felveszünk. Jelentkezés: Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat, munkaügy. Pécs, Endresz György u. 2. (2578/1373)

A SZENTLŐRINCI ÁFÉSZ a dinnyeberki közös kezelésű boltjába azonnali belépéssel másfél műszakos boltba egységvezetőt keres. Jelentkezés az Áfész központi irodában, Szentlőrinc, Munkácsy M. u. 4. (2577/1432)

TEHERGÉPJÁRMŰ-vezetőt és árukísérőket felveszünk. Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat szállítási részlege Pécs, Rákóczi út 50. (udvarban). (2512/1358)

KÖZÉRDEKŰ

PRÓBAJÁTÉKOT hirdet a Magyar Rádió és Televízió Szimfonikus Zenekara brácsa-szólamvezető hely betöltésére. Az írásbeli jelentkezéseket november 30-ig kérjük beküldeni életkor, zenei végzettség, zenekari gyakorlat részletes felsorolásával a következő címre: Magyar Rádió Zenei Főosztály, 1800 Budapest. A borítékon kérjük feltüntetni: PRÓBAJÁTÉK.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósom, nagymamánk, dédnagymamánk és testvérem,
TISZAY ANDRÁSNÉ
73 éves korában csendesen elhunyt. Temetése 1978. november 11-én, szombaton fél 11 órakor lesz a központi temetőben. Részvétlátogatás mellőzését kérjük. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy
ÖZV. IMHOF LAJOSNÉ
nyugd. jas, 90 éves korában, november 5-én elhunyt. Temetése 1978. november 13-án, héttőn 3 órakor lesz a pécsi temetőben. Gyászolja Vass Mihály és családja.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám, anyósom, nagymamánk, dédikénk és kedves rokonunk,
HORVÁTH KÁROLYNÉ
Zákányi Zsófia, Rigó u. 28., volt rinyaszentkirályi lakos, életének 81. évében elhunyt. Temetése november 13-án, héttőn fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy
HERGET BÁLINTNÉ
volt egerági lakos 1978. november 6-án, 74 éves korában elhunyt. Temetése november 11-én 2 órakor az egerági temetőben. Valyon család.

Megrendülten tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósom, nagyapám, testvérünk,
HOHMANN MÁTYÁS,
a Komlói Karbantartó Vállalat nyugdíjas főmérnöke november 5-én elhunyt. Temetéséről később történik intézkedés. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk,
NAGYVÁRI GYULA
ny. MÁV főellenőr 1978. november 5-én 66 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 1978. november 11-én fél 10 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy édesanyánk, anyósunk, nagyanyánk, dédink, ükmamám,
ÖZV. ANTAL NÁNDORNÉ
1978. november 5-én, 82 éves korában Vasason meghalt. Drága halottunkat szülőfalujában, Felsőszentmártonban 1978. november 11-én 10 órakor helyezzük örök nyugalomra. A gyászoló Antal és Fasching család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen feleségem, édesanyánk, nagymamánk,
JANDÓ JENŐNÉ
Pitz Mária, november 4-én váratlanul elhunyt. Temetése november 11-én de. 10 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy felejthetetlen édesapánk, após, nagyapa és rokon,
STÁLENBERGER JÁKAB
életének 74. évében, rövid szenvedés után csendesen itthagyott bennünket. Drága halottunkat 1978. november 11-én, 2 órakor helyezzük örök nyugalomra a bükkösdi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, a ház lakóinak, akik felejthetetlen halottunk,
SZTEPANEK JÁNOS
temetésén megjelentek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, szomszédoknak, munkatársainknak és barátainknak, akik szeretett édesanyánk,
ÖZV. LÓKI JÓZSEFNÉ
temetésén részt vettek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, szomszédoknak és munkatársaknak, akik szeretett férjem,
CSENDER GÉZA
temetésén megjelentek, virágokkal és koszorúkkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a 12. sz. Volán dolgozóinak és nyugdíjas kollektívájának. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazon kedves rokonoknak, barátoknak, munkatársaknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,
REISCH NÁNDOR
temetésén részt vettek, együttérzésükkel, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, barátoknak, akik felejthetetlen halottunk,
ÖZV. BARÁCSI GYÖRGYNÉ
temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével mély fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönetet mondunk a Gyógyszertári Vállalat dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk,
DR. STRENGER JÓZSEF
temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Pécs városi Tanács Egyesített Egészségügyi Intézmények, a Szigetvári városi Tanács Kórház, Rendelőintézet, valamint a Pécsi Postaigazgatóság dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a barátoknak, kollégáknak és ismerősöknek, akik
PATAKI ERZSÉBET
ny. színművésznő
temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével együttérzésüket nyilvánították s köszönjük a színész kollégák megható búcsúztató szavait. Aszódi család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, munkatársaknak és szomszédoknak, akik felejthetetlen férjem, édesapánk, fiam, testvérem, sógorom,
TOLDI JÁNOS
temetésén részt vettek. Külön köszönetet mondunk a Városi Tanács pénzügyi osztály dolgozóinak és mindazoknak, akik fájdalmunkat koszorúkkal, virágokkal, táviratok küldésével és részvétükkel enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

NYUGDÍJAS TALÁLKOZÓ! A Baranya megyei Vendéglátó Vállalat szakszervezeti bizottsága, párt- és gazdasági vezetősége 1978. november 15-én, szerdán 15 órakor nyugdíjas találkozót és búcsúztatót rendez a Szliven étteremben — Pécs, III. ker. Mezőszél u. —, melyre szeretettel meghívja minden kedves nyugdíjasát.

A MAGYAR Honvédelmi Szövetség személygépkocsivezetői tanfolyamot indít november hónapban Pécsváradon. Jelentkezni lehet Pécsváradon, a helyi titkárnál és Gerst Mártonnál, Radnóti u. 4.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

MERUKER Baranya Megyei Ruházati Kereskedelmi Vállalat Pécs

A KÓRHÁZ téri Olcsó Áruk Boltjának ajánlata: férfi pamutpizsama 90 Ft, férfi keki ing 140 Ft, férfi buhda alsó, felső 49,20–80,50 Ft, férfi melegítő, bordó 374 Ft, női száras banlon nadrág 33,40 Ft, női selyemkendő 38–65 Ft, női crepp hálóing 44,70 Ft, gyermek pamut pizsama 50,50–84 Ft.

A KONZUM ÓRA-ÉKSZER OSZTÁLYÁNAK AJÁNLATA: vörösréz doboz 380 Ft helyett 228 Ft-ért, vörösréz képtartó 230 Ft helyett 138 Ft-ért, gyertyatartó 325 Ft helyett 195 Ft-ért, falitükör 870 Ft helyett 522 Ft-ért, dohányzókészlet 140 Ft helyett 84 Ft-ért, falitál 350 Ft helyett 210 Ft-ért. Most vásároljon olcsó, szép ajándékot, amíg a készlet tart!

A KONZUM PAPÍROSZTÁLYÁNAK AJÁNLATA: ROTRING sablonok, készletek és kiegészítők nagy választékban kaphatók, valamint villanyrógépek asztali számológépek. Bő választékot kínálunk az 1979. évi NAPTARAKBÓL is. Keressék fel osztályunkat, közületeket is kiszolgálunk.

A KONZUM SZÖVETKEZETI ÁRUHÁZ AJÁNLATA: ismét érkezett MŰANYAGPADLÓ (parkett mintás) áruházunk lakástextil osztályára, 135 cm széles, 142 Ft/m.

A Belvárosi Áruház cipőosztályának legfrissebb áruajánlata: női divatcsizmák 319 Ft-tól 1330 Ft-ig, férficsizmák és bundacipők 197 Ft-tól 712 Ft-ig vásárolhatók. A bő áruválasztékban Ön is megtalálja a megfelelőt!

Télikabát készítésére kiválóan alkalmas BELGA MŰSZÖRME 3 féle színben, 140 cm szélességben, fmenként 1240 Ft-os árban vásárolható a MECSEK ÁRUHÁZ II. emeletén.

JEGYEZZE ELŐ CÍMUNKET: 15. SZÍNESFÉM-SZAKÜZLET Pécs, Tüskés dűlő 3. (Vágóhíd mögött) Telefon: 10-571

METALLOGLOBUS — BARANYAKER SZÍNESFÉM SZAKÜZLETÉBEN

Aluminium — sárgaréz | lemezek, idomok.
Vörösréz — bronz — ólom | profilok, csövek,
műanyagok, öntvények

nagy választéka kapható!

Közületeket is kiszolgálunk!

Az EIVRT Sopiana Gépgyára felvesz:

- ☐ gépiforgácsoló — gépszerelő és festő szakmunkásokat,
- ☐ vizsgázott targoncavezetőket,
- ☐ tehergépjármű-jogosítvánnyal gépkocsivezetőket,
- ☐ nehézgépkezelői és gépkocsivezetői bizonyítvánnyal rendelkező dolgozót (5 tonnás Diesel targoncára),
- ☐ raktári kiadókat,
- ☐ forgácsolási munkák előkészítésére darabolókat,
- ☐ műhelytakarítókat.

Jelentkezés:
EIVRT Sopiana Gépgyára, Felvételi iroda
Pécs, Szalai A. u. 8.

Ifjúsági válogatott mérkőzés

Magyarország B válogatott –NDK B válogatott 3:0 (1:0)

A magyar csapat első gólja a németek hálójában
Fotó: Arató László

Siklós, 800 néző. Vezette: Horváth L. Magyarország B.: Sziebert — Szabó (Pelczéder), Disztl, Horváth, Csik, — Olasz, Grósz, Tóth (Kálmán) — Varga Takács (Néder), Megyeri. NDK B.: Blumenstenger — Fleck, Sterband, Hunderlich, Martins — Nachtigall, Ernst (Arnold), Petzold (Schmidt) — Götz, Günther, Englisch.

A magyar csapat kezdett lendületesebben, helyzet mégis az NDK előtt adódott, a 13. percben Götz 12 méterről a baloldali kapufát találta el. Mezőnyben Magyarország csapata birtokolta többet a labdát, Olasz és Tóth próbálkozott távoli lövéssel, de mindkétszer hárított a kapus. A 37. percben vezetéshez jutott válogatottunk. Megyerit buktatták a védők a 16-osnál, a szabadrúgást Olasz a léc alá lőtte. (1:0).

Alig kezdődött el a második félidő és máris növelte előnyét Magyarország. Egy remek támadás végén Megyeri átadását Olasz kapta, aki kiugrott a védők között és a 11-es pontról lőtt a hálóba. (2:0). Nagy fölényben játszott a magyar csapat, csak a félidő közepén vezetett néhány ellentámadást az NDK. A 75. percben újabb gólt ért el Magyarország. Néder beadott és a labda az 5-ösön álló Hunderlich lábáról vágódott a kapuba. Öngól! (3:0).

A két ország ifjúsági B-válogatottjának visszavágóján a fegyelmezetten és időnként ötletesen játszó magyar csapat végig többet kezdeményezve megérdemelte az ilyen különbségű győzelmét. Jók: Disztl, Olasz, Varga, Megyeri, illetve Ernst, Günther, Schmidt.

L. L.

Fegyelmi büntetések

Az UEFA Ellenőrző és Fegyelmi Bizottság a legutóbbi kupa-mérkőzéseken sportszerűtlen játékosok és csapatok felett ítélkezett, a legsúlyosabb büntetést Juan Gomez „Juanito", a Real Madrid csatára kapta: 1980. november 8-ig eltiltották az európai kupaküzdelmekben való részvételtől. „Juanito" a Grass-Hoppers–Real Madrid UEFA Kupa visszavágó után tettlegességre vetemedett a játékvezetővel és az egyik partjelzővel szemben.

Az eltiltottak között van Gary Owen (Manchester City), Liam Brady (Arsenal), Nikola Jovanovics (Crvena Zvezda). Pénzbüntetést kapott a Strasbourg francia és a Crvena Zvezda jugoszláv klub, mivel a közönségük petárdákat zúdított a pályára.

Megyebajnokság

Kinizsi—Kesztyűgyár 0:0. Kovács-telep, 50 néző. Vezette: Horváth J. Közepes színvonalú és iramú mérkőzésen igazságos döntetlen. Jók: Bank, Bodor, Molnár, illetve Szöllősi, Szücs, Varga.

Önkéntes gyalogló

Szerdán kora délután visszaérkezett a londoni Szt. Pál székesegyházhoz John Merrill 35 éves angol fiatalember, aki körülgyalogolta Nagy-Britannia teljes partvonalát. A yorkshirei gyalogló január 3-án indult el ugyanonnan és 11 hónap alatt végigjárta a brit sziget 7000 mérföldes partvonalát. A jótékony célú gyűjtéssel párosult gyaloglo rekord hőse harminc kilós hátizsákot cipelt és 170 éjszakát töltött a magával vitt sátorban. Hosszú túráján 33 pár zoknit és három pár cipőt nyűtt el. Napi 43 kilométeres szakaszokban haladt, de egy ízben hosszabb pihenőre szorult. Merrill könyvet szándékozik írni élményeiről, majd legközelebb az Alpoknak vág neki.

Röplabda

NB II. mérkőzések. Női csapatok: Szombathelyi Spartacus Styl–Universitas PEAC 2:3. A pécsi csapat veretlenül nyerte a bajnokságot. Vörös Meteor–Mosonmagyaróvár 3:1. Férfi-csapatok: Steinmetz SE–Szombathelyi Építők 3:1, Universitas PEAC–Szombathelyi Spartacus Styl 1:3, Pécsi Vörös Meteor–Szombathelyi Spartacus Styl 0:3.

Szórakozásra, sportolásra a fiatalság kedvence a

KOMÁR 2352 MOPED

VEZETÉSÉHEZ NEM SZÜKSÉGES JOGOSÍTVÁNY!

Kapható az áfész áruházakban és az áfész szaküzletekben.
Ára: 5980 Ft.
Importálja a HUNGAROCOOP Magyar Szövetkezeti Külkereskedelmi Vállalat

November 15-én, Pécsett

Magyarország–Szovjetunió utánpótlás-válogatott mérkőzés

November 15-én kerül sor az NSZK—Magyarország válogatott mérkőzésre, míg a nagyok találkozóját megelőzően egy nappal a B-válogatottak is pályára lépnek. Ezúttal az utánpótlás válogatottnak is lesz programja, Magyarország a Szovjetunió csapatával találkozik Pécsett. (Tegnapi lapunkban téves jelentés alapján jelent meg, hogy az ellenfél az NDK csapata lesz.)

Hat PMSC-játékos a különböző keretekben

A Magyarország—Szovjetunió utánpótlás válogatott mérkőzés november 15-én 13.45 órakor kezdődik a PVSK-pályán. Az utánpótlás keret tagjai november 13-án találkoznak és még aznap megérkeznek Pécsre. A csapatnak tagja a PMSC játékosa, Nagy is. A keret: Zsiborás, Disztl, Szántó, Lakatos, Udvardi, Péter, Tepszics, Kerekes, Schmidt, Sulia, Ravasz, Nováth, Nagy I., Csepregi, Gruborovics.

Az utánpótlásban szereplő Nagy mellett Katzirz az „A", Pál, Lutz, Kardos és Dárdai a „B" keretnek tagja.

Kitüntetett sportvezető

Bolla Ferenc

Három évtizedes sikeres tevékenység

November 7. alkalmával sportvezetőket tüntettek ki. Bolla Ferenc, az Universitas PEAC edzőbizottságának vezetője a Magyar Népköztársaság Sport Érdemérem arany fokozata kitüntetést vette át Budapesten az OTSH elnökétől.

*

A kitüntetés három évtizedes eredményes, sikerekben gazdag sporttevékenység jutalmazása volt. Testnevelőtanárként a Petőfi utcai Általános Iskolában kezdte. Egy évvel később, 1949-ben a Gyárvárosi Általános Iskola igazgatója lett, innét 1950-ben a Pécsi Tanárképző Főiskolára, ahol azóta is, eltekintve az orvostudományi egyetemen töltött néhány évtől, dolgozik.

1974-ben az egységes pécsi főiskolás sportegyesület, az Universitas PEAC létrehozásával megvalósult az erők összevonása, a legjobb pécsi főiskolás sportolók egy klubba kerültek. Ő ezt a labdarúgóknál már az 50-es években megvalósította. Az orvostanhallgatók, joghallgatók, főiskolások egy csapatban, a PEAC-ban játszottak.

1958—1970. Ezek az évek felejthetetlen emlékek egész sorát jelentik Bolla Ferencnek. A PEAC labdarúgó szakosztályának több mint egy évtizeden át volt edzője. Azóta sem szakadt el a labdarúgástól. Ő alakította meg a PEAC edzőbizottságát, hosszú éveken keresztül a megyei labdarúgó szövetség oktatási felelőseként dolgozott, irányításával három alkalommal nyert főiskolás bajnokságot a PEAC, játszottak az NB III-ban, a megyebajnokságban pedig mindig a vezető csapatok között tartották számon az egyetemistákat.

Nagyszerű, igazi baráti légkört alakított ki játékosai között. Egykori labdarúgói dr. Gyánó, dr. Foró, dr. Fekete, dr. Balló, dr. Schiszler, Dreisziger és a többiek ifjúságuk legszebb éveiként emlegetik a PEAC-nál töltött idejüket. Számos kitűnő játékost nevelt. Kincses, dr. Györkő, dr. Vajda, Bartal, Mérei, Márton, dr. Füle a magasabb osztályban játszó csapatoknál az NB I-ben és NB I. B-ben is bizonyították.

— Nagy baráti köre volt csapatunknak, sokan szurkoltak nekünk — emlékezik Bolla Ferenc. — Sajátos stílusa, játéka volt a csapatnak, s ami a legfontosabb, a sport sosem volt öncél. A diploma megszerzése, az egyetem, a főiskola elvégzése volt a végső cél. Tanulmányi munkájukban segítettük, támogattuk a fiúkat.

Hány és hány volt játékosa gondol vissza rá nagy szeretettel. Az életre nevelte tanítványait, játékosait. Átsegítette őket a buktatókon, a nehézségeken.

Az elmúlt évben megrendezett PEAC-öregfiúk találkozón hosszú, nagy asztaluk volt a labdarúgóknak. Az asztalfőn Bolla Ferenc ült, s mellette a volt játékosai, orvosok, tanárok, ügyészek, ügyvédek. Felelősségteljes beosztásban dolgozik valamennyi. És ott voltak Bolla Ferenc közvetlen segítőtársai: Paulovits Sándor, Heckenberger Iván, Kováts Károly és dr. Szabolcsi Miklós. Azok, akiknek mindig volt idejük, ha a PEAC-ról volt szó. Jól megválasztotta azokat, akikkel együtt dolgozott.

Az Universitas PEAC-nál az edzőkkel foglalkozik. Az edzők munkájának segítése, támogatása, ellenőrzése, irányítása tartozik hozzá. Szót ért velük. Kora és beosztása miatt ez év végén leköszön tisztségéről.

— Nem akarok elszakadni a sporttól, az Universitas PEAC-tól. Továbbra is az edzők rendelkezésére állok mint tanácsadó, és figyelemmel kísérem a labdarúgók szereplését, ha kell és úgy érzem szükség van rám, akkor segítek nekik.

Bolla Ferenc, a sport, az U. PEAC, a labdarúgók elválaszthatatlanok egymástól.

Hegyi István

Tájfutás

PÉCSIEK SIKEREI

Magas színvonalú négynapos fesztivál hangulattal búcsúzott az idei tájfutó idény a hét végén. A Nemzetek Versenye elnevezésű viadalon hét ország válogatott csapatai a Vértes-hegységben versenyeztek. A magyar válogatott tagjai voltak Kelemen János és Széles Gábor, a PVSK ifjú reménységei. Kelemen a szinte világbajnoki mezőnyben értékes 14. helyet szerzett úgy, hogy a norvég világbajnok is mögötte végzett. A váltóversenyek során Kelemen ismét remekelt, legjobb magyarként végzett a 4. helyen. A hétfő—keddi November 7. emlékversenyen a Pilis-hegységben Széles Gábor értékes 6. helyet szerzett az ifjúságiaknál. Horváth Lajos pedig pályafutása legjobb eredményével a felnőtt I. osztály harmadik helyén végzett. A PVSK sikereket az ifjúsági fiúk ezüstérme zárta. Szieberth Ákos, Szieberth Péter, Széles Gábor felállásban.

Asszonytorna

Hétfői napokon, este fél 7 órai kezdettel asszonytorna kezdődik a Meszesi Általános Iskolában. Jelentkezni a helyszínen lehet, Szabó Antalnénál.

Asztalitenisz

Újabb két mérkőzéssel befejeződött az asztalitenisz Szuper Liga harmadik fordulója. Svédország biztosan nyert Jugoszlávia ellen, Anglia viszont óriási csatában győzött az NSZK ellen.

A versenysorozaton Magyarország továbbra is első, pontszáma ugyan azonos mint a csehszlovák válogatottnak, de több egyéni győzelme révén tartja vezető pozícióját.

A Szuper Liga állása:

1. Magyarország	3	3 – 16	5 6
2. Csehszlovákia	3	3 – 14	7 6
3. Svédország	3	2 1 12	9 4
4. Anglia	3	2 1 10	11 4
5. Franciaország	3	1 2 10	11 2
6. Jugoszlávia	3	1 2 9	12 2
7. NSZK	3	– 3 8	13 –
8. Szovjetunió	3	– 3 5	16 –

A negyedik fordulóra december 7-én kerül sor, ekkor Budapesten lesz a Magyarország–Franciaország találkozó, míg a további párok: Szovjetunió–Svédország, Anglia–Csehszlovákia, NSZK–Jugoszlávia.

Sakkolimpia

Magyarország az élen

Nagy izgalmak következnek Buenos Airesban a 23. sakkolimpia férfi versenyének hajrájában. A 12. fordulóban Magyarország Svédországgal találkozott és 2,5:0,5 arányú vezetést szerzett, egy játszma függőben maradt.

Portisch játszmája döntetlen eredménnyel ért véget Andersson ellen, Ribli legyőzte Schniedert, Sax pedig Schlessert. A Csom—Wedberg játszma függőben maradt.

Magyarország pontjainak száma ezzel 30,5 pontra ugrott, ennyit még egy válogatott sem szerzett a sakkolimpián. A függőjátszmák befejezése előtt Magyarország áll az élen. A helyzet a következő: Magyarország 30,5 pont (1), Szovjetunió 29,5 (2), Egyesült Államok 29 (3), Kanada 29, NSZK 28,5 (1).

A nők versenyében a Szovjetunió vezet 9,5 ponttal Spanyolország (7), az NSZK és Jugoszlávia (6—6), Magyarország (5,5), Bulgária és Lengyelország (4,5—4,5), valamint Anglia (4) pont előtt.

A 4. fordulóban a magyar női csapat sötét bábukkal a Szovjetunió ellen játszott, 1,5:1,5 lett a végeredmény.

SPORT DT SPORT

Szombaton a városi sportcsarnokban

OSN országos zárórendezvény

Befejeződtek az V. Országos Sportnapok rendezvényei, a záróünnepségre Pécsett kerül sor, november 11-én, a városi sportcsarnokban. A két órás műsorban a megye 14 iskolája és 10 óvodája, valamint a Pécsi Kesztyűgyár dolgozói mutatnak be látványos gyakorlatokat. Az iskolások között pécsiek, komlóiak, szigetváriak, mohácsiak, magyarszékiek és mázaszászváriak szerepelnek, míg a 10 óvoda valamennyi pécsi. A Kesztyűgyár dolgozói a munkahelyi testnevelés gyakorlatai közül választották műsorukat. A zárórendezvénynek összesen 1449 résztvevője lesz.

Az ünnepség a városi sportcsarnokban november 11-én, szombaton 16 órakor kezdődik. A bérletek közül csak az OSN-re kiadott belépők érvényesek, jegyek még korlátozott számban a sportcsarnokban válthatók.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és **Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig
10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXV. évfolyam, 311. szám
1978. november 11., szombat
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Ülést tartott Pécs megyei város tanácsa

Aktuális témákat beszélnek meg a tanácstagok a városi tanácsülés szünetében

Határozat Pécs közigazgatásának átszervezéséről

Kinevezték az új hivatal vezetőit

Napirenden a kereskedelemfejlesztés koncepciója

Pécs megyei város Tanácsa tegnap rendkívüli ülést tartott. Napirenden szerepelt a város hatodik ötéves tervidőszakban esedékes kereskedelmi hálózatfejlesztési feladatairól szóló előterjesztés, valamint az elsőfokú tanácsi szervezet január 1-i hatállyal történő korszerűsítésére vonatkozó javaslat. Napirend előtt emlékezett meg *Czente Gyula* tanácselnök a közelmúltban elhunyt *Ambrus Jenő* elvtársról, az MSZMP Pécs városi Bizottsága nyugalmazott első titkáráról, a végrehajtó bizottság volt tagjáról. A tanács egyperces néma felállással adózott az elhunyt emlékének.

A kereskedelmi hálózatfejlesztés feladatait *Horváth Endre* osztályvezető terjesztette a tanácsülés elé. A városi pártbizottság ezzel kapcsolatos állásfoglalására utalva foglalta össze a jelen tervidőszak kereskedelemfejlesztési tevékenységét. A hatodik ötéves tervidőszak fejlesztéseivel a várható évi 11 milliárdos kereskedelmi és 0,9 milliárdos vendéglátási forgalmat kell kiszolgálni. Ehhez 1985 végén a városnak 193 ezer négyzetméter kereskedelmi és vendéglátó üzlettérrel kellene rendelkeznie; a tervidőszak fejlesztési igénye meghaladná a 48 ezer négyzetmétert. A koncepció a nagy kapacitású egységek építését irányozza elő, a figyelmet az ABC-program kiterjesztésére, az általános és szakáruházak építésére irányítja. Az Irányi Dániel tér keleti oldalán új üzletközpont épül, meg kell kezdeni egy autós bevásárlóközpont építését, új helyet kell biztosítani a vásártérnek, amely egyben — megfelelő építmények elhelyezésével — a Pécsi Ipari Vásárnak is otthont nyújthat. A beruházásokat a tanács és az érdekelt szervek összehangolt tevékenységével lehet megvalósítani, az erőket összpontosítani kell.

A napirendi pont vitájában *Szoyka Pál* indítványozta, hogy a kereskedelmi szállítást a fejlesztés részeként kezeljék, hiszen köztudott, hogy Pécs belvárosában az áruszállítás rengeteg gondot okoz. *Szabó Dezső* a kulturálatlanságot hordozó talponállók felszámolását sürgette. *Weinper József*, a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat igazgatója arról tájékoztatta a tanácsülést, hogy a vállalat fejlesztési eszközeinek zömét a hatodik ötéves tervidőszakban is Pécsett kívánja felhasználni. *Görcs Károly* arról beszélt, hogy a jelenlegi gazdasági szabályozók hátrányosak az elavult vendéglátó egységek rekonstrukcióját illetően, jóllehet lakossági érdekből más elbírálásra lenne szükség. *Nemeskéri Sándor* arra hívta fel a figyelmet, hogy az új ABC áruházak tervezésénél arra is legyenek figyelemmel, hogy azok milyen munkahelyek lesznek az ott dolgozók számára. A vita után a tanácsülés határozatot hozott a kereskedelemfejlesztési terv kidolgozásának alapelveiről.

A pécsi városi elsőfokú hatóság átszervezéséről szóló javaslatot — amelyet ünnepi számunkban részletesen ismertettünk — *dr. Galabár Tibor*, a végrehajtó bizottság titkára terjesztette a tanácsülés elé. Rámutatott arra, hogy az átszervezés célja nem létszámmegtakarítás volt, hanem az elsőfokú hatósági munka hatékonyabbá tétele, a munka minőségének javítása. *Szotáczki Mihály* hozzászólásában megállapította, hogy a kerületi hivatalok összevonását olyan objektív tények indokolják, amelyek egyértelműen nem a hivatal, hanem az állampolgár érdekét szolgálják.

Dr. Hazafi József, a Baranya megyei Tanács végrehajtó bizottságának titkára a felettes szervek elismerését tolmácsolta a pécsi közigazgatás korszerűsítésének sok éves folyamatában végzett munkáért, ami most a többi magyar nagyvárosok közigazgatási átszervezéséhez adott példát. Foglalkozott a városkörnyéki községek kérdésével, s megállapította: nem azért szervezték városkörnyéki községgé a Pécs környéki 9 tanács 27 községét, mert megszüntették a pécsi járást, hanem azért szűnt meg a pécsi járás, mert a város vonzáskörébe tartozó községek igényelték az újfajta kapcsolati rendszert.

Czente Gyula tanácselnök javaslatára a tanács határozatban mondta ki, hogy január 1-től létrehozza Pécs megyei város Tanács végrehajtó bizottságának hivatalát, amely minden tekintetben jogutódja a korábbi három kerületi hivatalnak. A tanács köszönetet mondott mindazoknak, akik eddig a kerületi hivatalokban vezetőként, vagy beosztottként foglalkoztak az állampolgárok ügyeivel, s kinevezte *Laki Istvánné dr.*-t az új hivatal elnökévé, s tudomásul vette, hogy a végrehajtó bizottság *dr. Sárvári Jánost* a hivatal elnökhelyettesévé nevezte ki. Az új hivatal titkársági osztályvezetője *dr. Somorjai Miklósné*, igazgatási osztályvezetője *dr. Lajos Lászlóné*, lakás- és helyiséggazdálkodási osztályvezetője *dr. Szlovák Tibor*, műszaki osztályvezetője *Németh Péter*, pénzügyi osztályvezetője *dr. Bogolin Elemér*, egészségügyi osztályvezetője pedig *dr. Horváth Imréné* lesz.

H. I.

Kádár János és Losonczi Pál fogadta a svájci külügyminisztert

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára pénteken délelőtt a KB székházában fogadta Pierre Aubert-t, a Svájci Államszövetség külügyminiszterét.

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke szintén délelőtt az Országházban fogadta a svájci külügyminisztert.

A szívélyes hangulatú találkozókon jelen volt *Puja Frigyes* külügyminiszter és *Zágor György*, hazánk berni nagykövete is.

Pierre Aubert délben a Hilton Szállóban magyar és svájci újságírókkal találkozott. A sajtókonferenciát Bányász Rezső, a Külügyminisztérium főosztályvezetője nyitotta meg.

A svájci külügyminiszter hangsúlyozta: a szívélyes, baráti légkörben lezajlott tárgyalásokon őszinte, nyílt eszmecserét folytattak Magyarország és Svájc kapcsolatairól, a nemzetközi élet időszerű kérdéseiről.

A két ország közötti együttműködés jó, vitás kérdések nincsenek — mutatott rá Pierre Aubert, majd kiemelte: a meglévő kapcsolatok elmélyítésével egyidejűleg az együttműködés kiterjeszthető újabb területekre, a reális lehetőség megvan. Így a megbeszéléseken szóba került a konzuli, illetve a jogsegély-egyezmények megkötése, a kettős adóztatás megszüntetése, a vízumgyakorlat egyszerűsítése, amelyek mind-mind elősegíthetik egymás országának, népének eddiginél jobb megismerését, hozzájárulhatnak az együttműködés szorosabbra fűzéséhez.

Pierre Aubert végül hangsúlyozta: örömmel tett eleget a meghívásnak, mert a két ország kapcsolatának fejlesztését nyugtázva a magyar közéleti vezetők részéről is teljes egyetértést tapasztalt az európai béke és biztonság kérdéseiben.

Felkészülés a télre

A rácvárosi közúti géptelepen már a hóekéket készítik elő a szóró és kotró autókhoz — Erb János felvétele

Biztonság az utakon

A KPM Pécsi Közúti Igazgatóságának sajtótájékoztatója

— Felkészültünk, hogy a legmostohább téli körülmények között is tudásunk legjavát adva biztosíthassuk útjainkon a zavartalan közlekedést — kezdte sajtótájékoztatóját tegnap délelőtt Pécsett Temesi Ferenc, a KPM Pécsi Közúti Igazgatóságának vezetője.

A téli szezon kezdetétől, november 15-től folyamatos sikossággal és az időjárási viszonyoktól függően hóval kell számolnunk az 1560 kilométert kitevő baranyai közúthálózatban. Bármilyen mostoha körülmények szólnak is közbe, időben kell érkezniük a dolgozóknak a munkahelyükre, a tanulóknak iskolába, a különféle áruknak pedig a címzettekhez. A sikosság folyamatos készenlétet követel a közúti igazgatóság félezer dolgozójától, gépeitől, eszközeitől. Valamennyien felkészültek. A műszaki szemléken jól vizsgáztak a hómarógépek, gréderek, traktorok, az egyszárnyú hóekével ellátott gépkocsik, a kétszárnyú ekével ellátott nehézgépkocsik. Bevetésre kész 51 hóeltakarító és öt tartalékgépük, 67 vas és fa hóeke, valamint a 12. sz. Volán 14 tehergépkocsija és számos termelőszövetkezet traktora. A tárolóhelyeken 2700 tonna só, 1200 köbméter salak és 240 köbméter homok a téli nyitókészletük, homokból az 5-ös ÉPFU még folyamatosan szállítja a szükséges mennyiséget, míg salakból nem tudnak többet beszerezni. A hóvédő erdősávok 47, a hófogórácsok 42 kilométeres szakaszon védik hófúvásoktól útjainkat.

Folyamatosan hat felállási hely biztosítja, hogy ha szükséges, azonnal indulhassanak a gépek és emberek, a hetedik, a gépészeti ügyelet csak akkor kezdi a téli műszakot, ha a gépek munkábaállnak. A kiépített URH-telex és telefonhírlánc sem biztosíték arra, hogy az 1560 kilométer hosszú úthálózat helyzetét percről-percre folyamatosan ismerjék. Ezért kérik a fuvaroztató vállalatokat és a közlekedés valamennyi résztvevőjét, ha hófúvást, hótorlaszt, jeges útszakaszt észlelnek, közöljék a KPM Pécsi Közúti Igazgatóság hóügyeletével. (A 15-067 vagy a központi 13-844 telefonszámon, illetve a 12282-es telexen.) A kapott információk birtokában az ügyeletes gépeket irányíthat a kritikus helyekre. Péter Oszkár, a KPM Pécsi Közúti Igazgatóságának főmérnöke hangsúlyozta a tájékoztatón, hogy a gépeket a folyamatos munkavégzésen túl bármikor és bárhová át tudják irányítani.

Télen fokozottabb körültekintéssel kell közlekedni az utakon, az átlagosnál is jobban kell egymásra vigyáznunk. Bízzunk benne, hogy az előttünk álló tél nem lesz olyan kemény, havas, mint az emlékezetes 1967-es volt. De ha mégis...? A Volán képviselője ígéretet tett, hogy a 14 gépkocsinál szükség esetén többet is tudnak adni. A MÉV szolgáltató üzemének képviselői bejelentették: a legfőbb szállítási útvonalukat, a kővágószőllős—hetvehelyi utat rendszeresen tisztítják és szórják, de ha szükséges, gépeikkel más útvonalakon is segítenek.

A sajtótájékoztató résztvevői egyetértettek: nemcsak a közúti igazgatóság, hanem minden vállalat, üzem és intézmény közös ügye, jogos igénye, hogy a téli utakon biztonságosan közlekedhessünk.

M. L.

A SABARIA Cipőgyárban az idén mintegy hatmillió pár női és gyermekcipőt készítenek. A termékek egy részét exportálják. Vásárol belőlük a Szovjetunió, az NSZK és Ausztria is.

A KISZÖV jubileumi ünnepsége

Negyedszázaddal ezelőtt, 1953-ban az OKISZ területi kirendeltségének jogutódaként alakult meg Pécsett, az Ipari Szövetkezetek Baranya megyei Szövetsége, a KISZÖV. Az évforduló alkalmából jubileumi ünnepségeket rendeztek tegnap – pénteken – délután Pécsett, a Fegyveres Erők Klubjának színháztermében. A megyében működő 20 ipari szövetkezet dolgozói, alapítótagjai részvételével. Az ünnepségen részt vett és felszólalt, *dr. Nagy József*, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a megyei pártbizottság első titkára, *Lukács János*, a Pécs városi Pártbizottság első titkára, *dr. Heim György*, a megyei tanács ipari osztályának vezetője. Jelen voltak továbbá az OKISZ, a Baranya és Somogy megyei társszövetségek képviselői. Az elnökségben foglalt helyet *Tárnai Ferenc* nyugdíjas, aki nyugdíjba vonulásig, mint KISZÖV-elnök, 21 éven át vezette az Ipari Szövetkezetek Baranya megyei Szövetségét.

A megjelenteket *Kocsis László*, a KISZÖV pártvezetőségének titkára üdvözölte. Ezt követően *Haasz József*, a KISZÖV elnöke mondott ünnepi beszédet, melyben megemlékezett megyénk ipari szövetkezeti mozgalmának három évtizedes történetéről. Baranya első ipari szövetkezetei – a mohácsi cipész, a pécsi szabó, kesztyűs és cipész szövetkezet – 1948-ban alakultak meg 105 taggal, igen mostoha körülmények között. A kisipar szocialista átszervezése megyénkben öt év alatt befejeződött, 1953 második felében, amikor a KISZÖV megkezdte önálló működését, már 2264 taggal, 55 kisipari szövetkezet működött a megyében.

A KISZÖV megalakulása kedvezően hatott a kisipari szövetkezetek fejlődésére. Megerősödtek az önkormányzati szervek, beindult a vezetőképzés. A párt Politikai Bizottságának 1957. decemberi határozata további perspektívát adott az ipari szövetkezeteknek, elősegítette dinamikus fejlődésüket. A megszilárdult szövetkezetekben erőteljes szakosodás indult meg, amely 1963-ban kezdődött, s pár év alatt befejeződött. A fúziók eredményeként jelenleg 20 ipari szövetkezet működik a megyében, taglétszámuk eléri a kilencezret, termelési értékük a másfél milliárd forintot. Beruházott vagyonuk értéke meghaladja az 1 milliárdot. A lakossági szolgáltatásaik aránya a Pécs városban több mint 27 százalékos, termékeiket négy földrész országaiba exportálják.

A megyei és városi párt- és tanácsi szervek nevében dr. Nagy József, a megyei pártbizottság első titkára köszöntötte az ünnepségen megjelenteket és az ipari szövetkezetek kilencezres táborát. Méltatta a negyedszázados fejlődést, melynek eredményeként kisipari szövetkezetből ipari szövetkezetekké váltak, s mind magasabb szinten töltik be építési, gyártási, szolgáltatási tevékenységüket.

Végezetül Haasz József kitüntetéseket nyújtott át a szövetkezeti mozgalomban kimagasló munkát végzett dolgozóknak, nyugdíjasoknak. A Szövetkezeti Ipar Kiváló Dolgozója kitüntetést: *Bayer Ferencné, Sik Sándorné, Fajcsi István, Ferenczi János, Horváth Zoltán* és *Örkényi Sándor* vette át. A könnyűipari miniszter kiváló munkáért kitüntetését *Stettner Jenő* és *Anweiler Antal* kapták meg. Befejezésül a „Szocialista Kultúráért" címmel kitüntetett Pécsi KISZÖV Néptáncegyüttes köszöntötte jubileumi műsorával a résztvevőket.

— Rné —

Véget ért a Magyar Nőorvos Társaság nagygyűlése

Fogamzásgátlás, terhességmegszakítás

Tavaly négyezer művi abortusz Baranyában

Több mint negyvenezer nem kívánt terhesség „szakadt" meg Baranyában az elmúlt tíz év alatt: tavaly négyezer abortuszról számol be a statisztika. Hiába papolnak orvosaink az abortuszok káros hatásáról, évről-évre marad minden a régiben. Pedig – mint arról a Magyar Nőorvos Társaság nagygyűlésének szünetében tegnap *dr. Szereday Zoltán* megyei szülész főorvossal és *dr. Sápszky Vilmossal*, a megyei Család- és Nővédelmi Tanácsadó vezetőjével beszélgettünk – a fogamzásgátlók széles skálája adott, s mindent elkövethettünk volna azért, hogy e nem kívánt terhességeket elkerüljük.

A nagygyűlés tegnapi, befejező napján két fő témáról tanácskoztak a nemzetközi összejövetel résztvevői: egy új gyógyszer – a prostagladulinok – alkalmazásáról és a fogamzásgátlók mellékhatásairól. Ez utóbbi témánál maradva próbáltuk a két egészségügyi szakemberrel a családtervezés és – nemtervezés – kérdéseit boncolgatni. Mindenekelőtt a négyezer abortuszról annyit: ismerve a fogamzásgátlók hibaszázalékát, mindössze 200-ra (!) került volna sor, ha a családokban éltek volna a védekezés eszközeivel. De miért nem éltek...? Az érdekeltek eltúlozzák a fogamzásgátlás hátrányait, a tabletták káros hatását. Egyik szomszédasszony mondja tovább a másiknak, divatot teremtve vagy ellenjavallatként. Ugyanakkor a szakorvost kevesen keresik fel tanácsért. Pedig a család és nővédelmi tanácsadók – rendelkezésünkre állnak.

Dr. Szereday Zoltán véleménye: a családtervezési módokat szeretnénk népszerűsíteni, a kívánt és esetleg nem kívánt terhességek előmozdításában illetve megelőzésében kívánunk segíteni. Ezért is lett fő téma a nagygyűlésen a fogamzásgátlók kérdése. Úgy véljük, hogy ma még a női lakosságunk nem él eléggé a családtervezés lehetőségeivel, holott a feltételeket már sikerült megteremtenünk. Mi sem mutatja ezt jobban, mint az évi 4000 baranyai abortusz.

A fogamzásgátlót szakorvos írja fel. E tabletták egy-egy fajtája egyeseknek használ, másoknak nem. Más a Bisecurin, más az Ovidon, van akinek az egyik jó, van akinek a másik. A szakorvos az egyénre szabva írja fel a terhesség megelőzését szolgáló gyógyszereket – eszközöket, s a prevenció csak akkor hatásos – és mellékhatásoktól mentes – ha a páciens szót fogad, az orvos tanácsára hallgat.

Nem vitás – mondotta a megyei szülész főorvos, – hogy a választékot bővíteni kéne, hogy minél több, jóhatású módszer között lehessen válogatni. Magyarország részt vesz a WHO azon bizottságában, amelynek célja a fogamzásgátlás hatásfokának növelése, a módszerek népszerűsítése, új módszerek kidolgozása. A fogamzásgátlás megoldatlansága ugyanis szerte a világon gondokat okoz: egyeseknél a hatalmas népességszaporulat miatt – másoknál a művi abortuszok számának növekedése – stagnálása miatt.

A Magyar Nőorvos Társaság nemzetközi nagygyűlése tegnap Pécsett véget ért. Közel 380 előadást hallgattak meg a résztvevők, s négy fő témában cserélték ki véleményüket. A rendezők-szervezők elégedettek lehetnek, céljuk valóra vált. Sikerült a figyelmet a magyar nőorvosokat érintő és érdeklő legfontosabb kérdésekre irányítani, s bár még korai az eredményeket összegezni, a kölcsönös tapasztalatok mindannyiunk közös hasznára válik. S mindehhez tegyük hozzá: a Pécsen elhangzott referátumokat teljes egészükben közli majd a Magyar Nőorvosok Lapja januári száma.

K. F.

Politikai könyvújdonságok

A Kossuth Könyvkiadó Baranya megyei kirendeltsége a jövő héten pénteken délután Pécsett, a Nevelők Házában rendezi meg a politikai könyvnapok ünnepélyes megnyitóját. Ez alkalomból mintegy félezer műből álló, vásárlással egybekötött könyvkiállítást rendeznek be.

Minden bizonnyal ezúttal is nagy lesz az érdeklődés, hiszen csak ez a kirendeltség évente 4,5 millió forint értékben forgalmazza a kiadó könyveit. Átlagosan 25 százalékkal több politikai könyv fogy Baranyában, mint az ország többi megyéiben.

Ezúttal is több, slágernek számító politikai könyv kerül piacra. Így Siklós András: Magyarország 1918–1919 című munkája, amelyben korabeli dokumentumok (fotók, napilap-szemelvények, illusztrációk stb.) és az ezekhez szorosan kapcsolódó kísérő szöveg érdekes áttekintést ad, értő módon kalauzolja végig az olvasót 1918–19 sokszor drámai, történelmünket formáló eseményein.

Szűk terjedelemben lehetetlenség részletes áttekintést adni az újdonságokról, de ízelítőül említsük meg a Maffia, a Soweto, a fekete pokol, az Angolai tükör, az Így láttam az NSZK-t című könyveket, melyekben a szerzők: ismert riporterek, írók saját tapasztalatuk, élményeik alapján tárják elénk a csak kevéssé vagy pontatlanul ismert részeit, jelenségeit a világnak. A hazai gazdasági, gazdaságpolitikai kérdések iránt érdeklődők is megtalálják a számukra érdekes könyveket, a Földünk országai című kézikönyv pedig bárki számára nyújt nagymennyiségű ismeretanyagot.

Nagyvonalúság

Pellérden orvosi lakást és rendelőt akarnak építeni, amelynek költsége több mint 1,5 millió Ft. A lakás nagysága eléri a 157 négyzetmétert.

A Megyei Tanács terv- és építési osztályának kellett beavatkoznia a lakás alapterületének csökkentése, a takarékosabb, olcsóbb kivitelezés érdekében.

A pellérdi eset nem egyedülálló!

Joggal tehetik fel azt a kérdést, miért nem voltak egy kissé fegyelmezetebbek, előrelátóbbak a tervezők, akik az orvosi lakást megálmodták? Miért nem gondoltak arra, hogy az ő álmukon kívül még sok embernek van álma a megyében?!

Ez az említett eset és más példák sora is arra figyelmeztet, hogy még nem hatotta át eléggé gondolkodásunkat a takarékosság igénye. Általában egyetért mindenki a takarékossággal, de konkrétan, helyi viszonyok között az elegáns „nagyvonalúság" híve.

Szerencsére nem ez a jellemző, mert szép számmal vannak jó példák is az elkészült, illetve épülő orvosi lakások között.

Amióta a Megyei Tanács illetékes osztályai a lakások terveit műszakilag és gazdaságilag felülvizsgálják, luxusjellegű orvosi lakások nem kerülhetnek kivitelezésre.

Valamennyiünk zsebéből gazdálkodunk, tehát azonos szemlélettel kell gondolkodni és cselekedni, mert ez mindannyiunk érdeke!

Dr. Palotai Ferenc
tervosztályvezető

Pályázat katonai főiskolai jelentkezésre

A Honvédelmi Minisztérium jelentkezésre hívja fel a dolgozó népünk fegyveres szolgálata iránt érdeklődő és azt hivatásuknak választó fiatalokat, akik a Magyar Néphadsereg vagy a Belügyminisztérium Határőrség tisztjei kívánnak lenni, amennyiben középiskolai tanulmányaikat a folyó tanévben befejezik, érettségi vizsgát tesznek, illetőleg korábban már érettségiztek.

A jelentkezés feltételei: magyar állampolgárság, büntetlen és feddhetetlen előélet, erkölcsi-politikai megbízhatóság, hivatásos szolgálatra való egészségi és fizikai alkalmasság, nőtlen családi állapot, 23 évnél nem idősebb életkor.

A katonai főiskolára pályázó tanulók jelentkezési lapot a középiskola igazgatójától, az előző években végzettek a megyei hadkiegészítési és területvédelmi (Budapesten a Fővárosi Hadkiegészítő) parancsnokságtól, a sorkatonák a parancsnokaiktól kapnak.

A jelentkezési laphoz mellékelni kell: saját kezűleg írt önéletrajzot, erkölcsi bizonyítványt, 2. számú statisztikai lapot, korábban végzettek-nél az érettségi bizonyítványt, a TBC-gondozóintézet által kiadott, 3 hónapnál nem régebbi mellkas röntgenernyő-fényképet vagy igazolást.

A jelentkezők pályázhatnak: a Kossuth Lajos Katonai Főiskola gépesített lövész, páncélos, csapatfelderítő, rakétatüzér, műszaki (útépítő és építőgépész), műszaki-magasépítő vagy határőr;

a Zalka Máté Katonai Műszaki Főiskola légvédelmi rakéta, vegyivédelmi, híradó, rádiólokátor, rádiófelderítő, páncélos és gépjármű, fegyverzeti vagy hadtáp;

a Kilián György Repülő Műszaki Főiskola repülő-műszaki (vadász és helikopter sárkányhajtómű, fegyver- és rakéta-üzembentartó) vagy repülőgép-vezetői szakára.

A felvételi vizsgán kiemelkedő teljesítményt nyújtó pályázók közül választják ki azokat is, akik a Szovjetunió vagy más szocialista ország katonai tanintézeteiben készülhetnek fel tiszti hivatásukra.

Abban, hogy a jelentkező mely szakra nyer felvételt, a felvételi vizsga eredményének, valamint kérelmének figyelembevételével történik döntés.

A pályázók a Zalka Máté Katonai Műszaki Főiskolán évenként márciusban vesznek részt felvételi vizsgán, amelynek időpontjáról értesítést kapnak.

A felvételi vizsga anyaga: egészségi alkalmassági vizsgálat, katonai pálya- és fegyvernemi alkalmasság megállapítása, matematikai (repülőgép-vezető jelölteknek helyette orosz nyelv), fizikai (az azt helyettesítő géptan, elektrotechnika, mechanika stb.) ismeretek felmérése.

A felvételi vizsgán részt vett pályázókat a főiskolák parancsnokai döntésükről május 31-ig írásban értesítik.

A középiskolai tanulmányaikat a folyó tanévben befejező és felvételt nyert pályázók az érettségi bizonyítványukat legkésőbb június 30-ig juttassák el azon főiskola parancsnokságához, amelyre felvételt nyertek. Aki az érettségi bizonyítványát határidőre nem küldi be, nem tekinthető felvettnek.

A pályázók a katonai főiskola mellett egyidejűleg más felsőoktatási intézménybe is jelentkezhetnek és ott felvételi vizsgát tehetnek.

**A felvételt nem nyertek az értesítéstől számított 15 napon belül – amennyiben legalább a minimális pontszámot elérték és egészségileg alkalmasak – a HM vagy a BM Személyügyi Főcsoportfőnökségre felülvizsgálatra felülbírálatra felülbírálatra felülbír

Szívesen hivatkozunk a „rohanó életre"

Művészek — egymás nélkül?

Közelebb a gyökerekben való találkozáshoz

Időtlen esztendők óta hiányérzetem van. Koncerteken a megszokott arcokat látom, ami jó részben természetes. Az már kevésbé, hogy köztük valószínűtlenül kevés az aktív muzsikus (zenetanár, szólista, kórusvezető, énektanár stb.), tehát az, aki a zenét élethivatásul választotta. Persze zenét otthon is hallgathatunk. A tárlatnyitások többségén munkaköröm révén is ott vagyok, így hosszabb időben is megmérhettem, hogy ott a közreműködő néhány muzsikus kivételével hivatásos vagy nem hivatásos zenészt, énektanárt stb. soha nem láthatni. Ha mégis, az a „szabályt" erősítő kivétel jelképe csupán. Nem jellemző. És itt sorolhatnám a különböző irodalmi és művészeti eseményeket, az igen dúsgazdagon áradó, olykor egymásra szervezett és túlburjánzó eseményeket e művészeti bázisokkal oly gazdagon megáldott város pódiumain, koncerttermében, színházában, kiállítótermében. Nem szeretnék igazságtalanná válni, vagy bárkit megbántani. Hiszen ha jól magamba nézek, jószerével több az a rendezvény, film-, tv-, rádió- vagy egyéb műsor, ahová, amire nem jutok el, noha szeretnék, s az idő múlásával fájóan gyarapszik polcaimon az elolvasatlan folyóiratok, cikkek, könyvek száma is. És ezzel más is lehet így... Szívesen hivatkozunk mindannyian a „rohanó élet" ritmusára, amiben van is valami. A jelenségen viszont — azon, hogy aktív művészeink általában nem, vagy csak ritkán mutatkoznak, találkoznak stb. a társművészeti ágak eseményein — ez a „mentségünk" semmit sem változtat.

Úgy mondjuk, művészeti események. Igen, azok. Újat mutatnak fel, közelebb hozhatnak valamihez, fejlődést vagy stagnálást jeleznek egy-egy művészeti ágban; jól vagy rosszul szervezetten, ez most mindegy. De a mi életünket, érzésvilágunkat, maga-magunkat gazdagíthatják. Többek lehetünk általuk, ha ott voltunk — lélekben is...

Gyakran elgondolkodom, vajon mi csiholja bennem a hiány érzetét rendre, állandóan, tartósan?

A képzőművészek jobbára önmagukban nyitnak tárlatot, az érdeklődő közönség (általában ugyanazon arcok) karéjában. Írók, költők, színészek, érdeklődő muzsikusok, bábművészek, kórusvezetők stb. nélkül. És itt a permutáció szabályai szerint sorolhatnám a többi művészeti ág eseményeit is — *a társművészetek jelenléte nélkül.* Újra leírom: kivételek olykor adódhak. És ezt azért hangsúlyozom ennyire, mert tudom, hogy kivételes érzékenységi gócról, felszisszentő erejű neuralgikus pontokról van szó művészeti ágakon belül is, kivétel nélkül. A legkülönbözőbb művészeti eseményekre általában a kiállító, előadó (dirigáló), szereplő, felolvasó stb. művész közvetlen barátai, szimpatizánsai, tisztelői jönnek el pályatársai közül. De ez már józerint a teljesen szubjektív indulati szférákhoz tartozó jelenség, ebbe ne menjünk bele.

Ilyen s hasonló okokból legalább háromszor nekirugaszkodtam már ennek a kis eszmefuttatásnak. Valahogy nem akaródzott „megíródni"... Pedig ennek a városnak szép hagyományai vannak az irodalom és a társművészetek kézfogásaiban s kemény összehorgolásaiban (elvi síkon!), azaz vitáiban, azaz együttes harcaiban a jövőért. S voltaképp erre szerettem volna kilukadni, papírra vetve e sorokat. Tettemre végül is Csorba Győző indított nemrég egy tárlaton mondott megnyitójában, amiben egyebek közt pontosan erre a problémára is utalt:

„...eszembe jut valami. Olyasvalami, ami a couleur locale kialakulását még inkább szolgálhatná. Hálás vagyok, hogy engem kértek föl erre a megnyitóra: egy másik művészeti ág dolgozóját. Kicsit jelképesnek érzem, de hőn szeretném, ha a jelképnél több is lenne. Pécsett a 40-es évek elején — boldogult ifjúkoromban — élénk művészeti élet folyt. S a művészek valamiféle termékeny szimbiózisban éltek. Találkozásaink, az egymás munkáival való ismerkedések, viták, a baráti beszélgetések közöttünk napirenden voltak. Ezzel az ihlető hatások is egymásra. Csak egyetlen tényre utalok. Weöres S., aki akkoriban itt élt Pécsett, éppen egy legutóbbi látogatása során mondta el, hogy Martyn Ferenc művészetének megismerése egészen más irányba terelte költészetét. A pécsi művésztársadalom nyitott volt a világ felé is. Martyn Ferenc Párizsból hozta a friss híreket, Takács Jenő zeneszerző és zongoraművész, a zeneiskola akkori igazgatója a világ más tájairól. Itt működött az olasz Piovesan Sirio hegedűművész is, aki mellesleg kitűnő festő is volt. Nem hiányoztak állandó társaságunkból a színészek, építőművészek s egyebek sem.

Az idők változtak. Nyilván üres és hiábavaló nosztalgia lenne visszakívánni az elmúltat. De belőle a hasznosat, a jót, a termékenyet annál inkább meg kéne tanulnunk. Már csak azért is, mert a lényeg megmaradt; a folyamatosság, lám, a képzőművészetben is él, mint ahogy nyilvánvalóan az irodalomban s a többi művészeti ágban is, és változatlanul nyitva állnak az ablakok a világra.

A művészetek valahol a mélyben, gyökereikben találkoznak. Üdvös lenne, ha ez az igazság a művészek mindennapjaiban is újra testet öltene..."

Erről van szó! S hadd tegyek e szép gondolatokhoz talán annyit — csupán a tény rögzítéseképp —, hogy az Elefántos házban mégiscsak kialakuló pécsi művészetek háza remélhetően közelebb hoz majd a gyökerekben való találkozáshoz. Vagy azt, hogy az elmúlt hetekben a *Jelenkor*-jubileum alkalmából találkoztak egymással a *Jelenkor* és az írócsoport alkotói meg a pécsi tévések. Közös munka, együttes felvételek gyötrő feszültségű órái, estéi után. Hallomásból tudom, valami eufórikus örömöt jelentett számukra rácsodálkozni egymásra, hogy „jé, vagyunk!?..." és milyen jó, hogy vagyunk! Azaz itt, együtt...

Művészek és művészetkedvelők, színészek, festők, építészek, szobrászok, zenészek, kritikusok és mások. Mindegy, hol. De legyünk végre! Együtt, egymásért — mindannyiunkért.

Wallinger Endre

FILMJEGYZET

Jelenet a Szót kérek című színes, kétrészes, díjnyertes, szinkronizált szovjet filmből. Rendezte: Gleb Panfilov. Főszereplők: Inna Csurikova, Nyikolaj Gubenko, Vaszilij Suksin.

Szót kérek (I—II.)

Vaszilij Suksin alakítja a drámaírót

Jelizaveta Uvarova jó ember. Egy kicsit naiv, hajlamos az álmodozásra, becsületes és kitartó. Salvador Allende halálhírére sírva szalad el otthonról; fia tragikus balesete utáni temetését követően — beosztottjai legnagyobb megrökönyödésére — bemegy dolgozni a munkahelyére.

Gleb Panfilov filmjében mint kongresszusi küldöttel találkozunk először Uvarovával. Tanácselnök, városa gondjait hozta el a Legfelső Tanács ülésterembe. Álma, lassanként rögeszméje egy híd, amely a régi várost kötné össze a majdan megépülő újjal. Ezt tervezi, fontolgatja éjjel-nappal. Moszkvában még az egyik híd pilléreit is leméri — centiméterrel. Emellett azonban egyforma buzgalommal látja el hivatala többi teendőit is, kezdve a Lenin-rend átadásától a városban élő drámaíró kultúrpolitikai eligazításáig. Női leleménnyel költözteti ki a megrepedt falú bérházban vigadozó násznépet, és frappánsan válaszol a francia újságírók tolakodó kérdéseire. Megtudjuk azt is, hogy valamikor össz-szövetségi céllövőbajnok volt, s mindamellett jó háziasszony: mielőtt a fővárosba indulna, hogy kongresszusi beszédét megtartsa, fölmossa a lakást.

Uvarova tehát tökéletes asszony. Talán túlságosan is tökéletes. Így aztán a néző lassan kételkedni kényszerül a konfliktusok valódiságában. Vagy a film hitelében. Mert konfliktusok azért vannak: Jelizaveta Andrejevna fia sielés közben pisztolyt talál, s véletlenül agyonlövi magát. Férjével, a futballedzővel sem mindig értenek egyet, nem beszélve a leköszönő tanácselnökről, a városi főépítészről, sőt a felettes fórumokról, akik mind hozzájárulnak — a forgatókönyv szerint — ahhoz, hogy lássuk: egy heroikusan tiszta asszony útja sem fáklyásmenet. E konfliktusok azonban belesimulnak a mozivászonba, a hosszú, álmos snittek nem a jellemábrázolást szolgálják, hanem unatkozásra késztetnek. Úgy tűnik, Gleb Panfilov is beleesett a monstre filmek csapdájába. Egy kétrészes filmet meg lehet tölteni tartalommal, még csak nem is kell, hogy kalandfilm legyen, de több perces merengés az íróasztalnál, vagy hosszas titkárnői fejcsóválás — ha sematikus gondolatok állnak mögötte — nem vált ki a nézőből érdeklődést. A film legigazibb pillanata a Vaszilij Suksin által alakított drámaíró megjelenése. Ő még a telefonhangjával is hatni tud, mert *valódinak* érezzük szenvedélyét.

Inna Csurikova sajnos hajlandó beleélni magát Uvarova hérosz-szerepébe. A férjét, Szergejt alakító *Nyikolaj Gubenko* már sokkal árnyaltabban ábrázolja az üresfejű trénert. Szergej alakja, a már említett drámaíró és néhány epizódfigura feltűnése zökkenti ki időnként a nézőt Alekszandr Antyipenko szép, de unalmas képeinek monotonitásából. A tömörítés csak hasznára lett volna a filmnek, amelynek egyébként magyar vonatkozása is van: többször hallhatunk részleteket a Csárdáskirálynőből...

Havasi János

Kortársunk arcképe

Tamás Attila:

Weöres Sándor

Akik ismerik, szeretik Weöres Sándor költészetét, bizonyára nagy érdeklődéssel fogadják ezt a könyvet, mely elsőként próbál, ha nem is teljes, de átfogó képet adni a költő közel négy és fél évtizedes munkásságáról. Összegzés és értékelés Tamás Attila monográfiája, amennyiben áttekinti Weöres eddigi pályáját, s részleteiben felméri, elemzi a pálya egyes szakaszait. Különösen ez utóbbi törekvése érdemel megkülönböztetett figyelmet, hiszen e méreteiben is impozáns költői teljesítmény megközelítését, titkainak felderítését ez ideig kevesen vállalták, s akik vállalták is — mint Bata Imre, Kenyeres Zoltán, Bori Imre — inkább az életmű részleteit tartották szem előtt, nem egészét. Persze Tamás Attila sem vállalkozhatott néhány probléma kimerítő elemzésére, ennek a Kortársaink sorozat jellege is határt szabott, meg a költő munkásságával kapcsolatos szerteágazó kérdések többoldalú — mások részéről segítő — tanulmányozásának hiánya is. Ennek ellenére azt kell mondanunk, Tamás Attila könyve eddig a legtöbbet tett Weöres Sándor költészetének megismertetéséért.

A monográfia első fejezeteiben a szerző a Weöres indulása körüli problémákat tárgyalja. Az életrajzi adatok inkább csak támpontul szolgálnak egyes, a költő későbbi munkásságát is befolyásoló indítékok magyarázatához. Itt főként a hatásokról esik szó, hiszen Weöres esetében az irodalmi, szellemi hatások döntő fontosságáról nem beszélni alapvető hiba lenne. E hatások alakító, formáló ereje a pálya első szakaszán meghatározó, a kivételes tehetség szinte szükségszerű velejárója. A szerző azonban arra is rávilágít, hogy a sokféle hatásra érzékeny költői alkat milyen gyorsan és határozottan kialakítja a sajátosan egyéni hangot, a jellegzetes Weöres-i karaktert. Ugyanakkor meg is őrzi a mások hangján szólás rendkívüli képességét, amit majd kongeniális fordításaiban és a Psyché című versciklusban kamatoztat.

Fontos azoknak a filozófiai hatásoknak a magyarázata, melyek a pécsi egyetemen érik Weörest, majd pedig a keleti bölcsességekben való elmerülései során. A bölcseleti háttér megértése kulcsot ad számos, a harmincas években keletkezett nagylélegzetű költeményének eszmei, gondolati tisztázásához. Tamás Attila gondosan felvázolja ezeknek a filozófiáknak a lényegét, s a lehetőségekhez mérten kimutatja, miként tevődnek át a költészet szférájába, hogyan és milyen arányban befolyásolják Weöres világlátásának alakulását. Ennek keretében kerül sor az olyan kérdések vizsgálatára, mint a költő és a társadalmi problémák viszonya, a férfi és a nő kapcsolata, kapcsolatteremtés a végtelennel. A fejtegetéshez mindvégig a versek elemzése szolgál alapul, s e tekintetben a monográfia jelen fejezetei kettős feladatot oldanak meg: megrajzolják a pálya e fontos szakaszának gondolati íveit, valamint feltárják a tárgyalt költemények belső szépségeit.

Elkerülhetetlen, hogy Weöres verseinek tárgyalásakor szó ne essék egyedülálló ritmikai képességeiről, zenei vonzalmáról. A Rongyszőnyeg ciklus darabjai szinte önként kínálják a lehetőséget. Tamás Attila külön fejezetet szentel e költői sajátosságnak, kiderítve a zeneiség eredetét. Ugyancsak a Rongyszőnyeg egyes versei adnak módot arra, hogy meghatározza a gyermekversek szerepét az életműben, kiemelje azt az eredeti látásmódot, mely ezekben a versekben jelen van.

A könyv talán legjobb része az, ahol a Psyché-ciklust tárgyalja. A beleélés és a maiság kettősségének harmonikus egységét a szerepkeresés sajátos megnyilvánulásában látja. Ennek a szerepkeresésnek és rátalálásnak másik formája a fordítás, mely gazdagságában az életmű nagyságával vetekszik.

Kovács Sándor

Képernyő előtt

Elő a pisztolyt!

Az asszony barátságosan aludni küldi idős, de jólelkű férjét, majd belopózik a szobájába és a férj halántékához nyomja a pisztolyt. A gyémánttolvajok, akiknek életútját hullahegyek jelzik, maguk is meglepődnek kissé, amikor kiderül, hogy a titokzatos főnök nem más, mint a rendőrfelügyelő. A nyugatnémet dalárda-elnök egyszerű, becsületes családapa, aki kissé berúg, ennélfogva mintegy véletlenül megöli fia menyasszonyát. Becsületes családapai szíve majd megreped, s kishíján vízbeöli magát, bár megjegyzi, hogy akár az egész dalárda lehetett volna a tettes. Aztán még megöltek egy nőt is, a háború, a bombázások kellős közepén, mert miközben mások a világpolitika nagyon is látható és hallható jelenségeivel bíbelődtek, egy fiatal hölgy fontosabb dolgokkal foglalkozott: nővére likvidálásával kívánta nyugodt jövőjét biztosítani. Aztán még megöltek egy másik nőt is, történetesen a tulajdon testvére, akinek gyűlölete a gyermekkorban gyökerezett — ezt a szegény, gyermek nélkül maradt atya pszichológiailag próbálta is megmagyarázni —, s aki egy szép napon úgy döntött: nos, elő a pisztolyt, elég volt ebből a testvérhúgból. A tettes férje, ki ágyról ágyra vándorolva éli életét, már-már lelkiismeretfurdalást érez, de amikor megtudja, hogy az ok nem ő, hanem egy ismerős férfi, ki ráadásul idős is és bájtalan is, megöli magát szégyenében.

Honnan szedem ezeket a hülyeségeket? Nem, nem lázálmaim termékei ezek, hanem — mint a szívósabb tévénézők velem együtt jól tudják — az elmúlt néhány hét krimitermésének legszebb darabjai, kivonatolva. Ezek mind filmek, amelyeket e célra alkalmazott magyar dolgozók vásároltak a legkülönfélébb nyugati országokból. Hogy miért vásárolták őket? Természetesen azért, hogy a magyar dolgozóknak nyugodt és derűs estéket varázsoljanak otthonaikba, hogy a mindennapi kenyerüket, akarom mondani krimijüket biztosítsák. E tiszteletre méltó szándék jogosságát támogatja még a Magyar Televíziónak az a hajthatatlan elszántsága is, hogy minden áldott estén moziba ültesse az országot, hiszen enélkül az élet egy fabatkát sem ér. A kritikai érzékkel megáldott felnőtt — ha mindezekbe az őrültségekbe még nem vesztette el fentemlített érzékét — aránylag hamar túlteszi magát az élményeken, egyszerűen elfelejti az egészet, ha ugyan egyáltalán végignézte. (Persze, vegyük figyelembe, hogy a családoknak több tagjuk van, egy-egy mindig akad, aki ragaszkodik a mozihoz, s az embernek este nyolckor oly nehezére esik föltápászkodni, meg aztán hová menjen, a konyhába?)

Súlyosabb az eset a serdületlenebb lakossággal. Mint hallom, egyes családokban ez a legbeváltabb büntetés: nem nézheted a krimit. Másutt a gyerek oly szívettépően zokog a krimiért, hogy a szülőknek nincs szívük elvinni a képernyő elől. A gyerek tehát nézi. Nézi, hogy kell férjuramát, ha meguntuk, elegánsan kinyírni, nézi, hogy lehet részeg gerjedelemből kifolyólag csigolyát törni, esetleg arra gondol, hogy majd ha megnő, ezt az undok testvérét, aki tegnap egyedül ette meg az egész tábla csokoládét, pisztollyal lövi agyon. Esetleg csodálkozik kicsit, hogy már a rendőrökben sem lehet megbízni vagy úgy látja, hogy a világ egy nagy rumli, ahol mindenki lop és gyilkol.

Nem tudom, hova vezet mindez. Oda például máris vezetett, hogy közös dolgainkról a minisztert csak Derrick ostoba története után kérdezhetjük

H. E.

HÍREK

1978. NOVEMBER

11

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

MÁRTON

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.42 — nyugszik 16.13 órakor. A Hold kél 14.48 — nyugszik 2.33 órakor.

A közélet hírei

Szépvölgyi Zoltán, a Fővárosi Tanács elnöke Ulánbátor tanácsa elnökének meghívására küldöttség élén pénteken a Mongol Népköztársaságba utazott. A küldöttség tárgyal a két főváros közötti együttműködésről, kapcsolatainak bővítéséről.

✲

A Honvédelmi Minisztérium pénteken a Magyar Néphadsereg Művelődési Házának nyári helyiségében kitüntetési és jutalmazási ünnepséget tartott. A hivatásos katonai pályára irányító munkában elért kiemelkedő eredményeiért számos pedagógust és más szakembert a honvédelmi miniszter a Haza Szolgálatáért Érdemérem arany, illetve ezüst fokozatával tüntetett ki, másokat jutalomban részesített. Néhány tanintézet kollektívája tárgyjutalmat kapott. A kitüntetéseket és jutalmakat Kovács Pál vezérőrnagy, miniszterhelyettes nyújtotta át.

✲

A TOT meghívására november 6-a és 10-e között hazánkban tartózkodott a Ciprusi Parasztszövetség (EKA) küldöttsége, amelyet Chambis Michaelides főtitkár vezetett. Megbeszéléseket folytattak a Hazafias Népfront Országos Tanácsa, valamint a Magyar Szolidaritási Bizottság vezetőivel, továbbá Szabó Istvánnal, a TOT elnökével. Felkerestek több mezőgazdasági szövetkezetet is. A látogatás végén Chambis Michaelides főtitkár és Czimbalmos Béla, a TOT főtitkára együttműködési megállapodást írt alá. A ciprusi küldöttség pénteken elutazott hazánkból.

✲

Az MSZMP Központi Bizottságának meghívására Z. A. Csheidzének, Grúzia Kommunista Pártja Központi Bizottsága titkárának vezetésével pénteken szovjet pártmunkás küldöttség érkezett hazánkba.

✲

Biró József külkereskedelmi miniszter meghívására Abdul Gudus Ghorbandy kereskedelmi miniszter vezetésével pénteken afgán gazdasági küldöttség érkezett Budapestre.

Ma este

SZÍNHÁZ

Kamaraszínház: A néma levente (este 7 órakor)

MOZI

Petőfi: A hét mesterlövész (f2, 4, f7, 9)

Kossuth: Szót kérek (10) A hét mesterlövész (2, f5) A légy halála (7, 9)

Tanárképző Főiskola: A törökfejes kopja (4) **Fekete Gyémánt:** Liliomfi (4) A csipkeverőnő (6) **Jószerencsét:** A tankcsata (4, 6) **Rákóczi:** Halálodra magad maradsz (5, 7) **Május 1.:** ABBA (f6) **Harkány:** Fuss utánam, hogy elkapjalak (5, 7) **Komló, Május 1.:** Olaszok hihetetlen kalandjai Leningrádban (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Félelem a város felett (4, n7, f9) **Siklós:** Pokoli torony (7) **Szigetvár:** Különben dühbe jövünk (6)

időjárás

Várható időjárás szombat estig: borult, párás, hűvös idő. Időnként kisebb szitálás. Gyenge légmozgások, legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0—4, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton: 3—7 fok között.

Képviselői fogadóóra

Országgyűlési képviselő fogadóórái. Németh István országgyűlési képviselő novemberben négy községben tart fogadóórát. 14-én délután 13 órakor Bicsérden, a művelődési otthonban, 16-án 14 órakor Pogányban, ugyancsak a művelődési otthonban, 23-án délelőtt 9 órakor Bükkösdön, a községi tanácson és 24-én délután 14 órakor a tanácsi kirendeltségen várja választóit.

◆

A Dunántúli Napló galériája

Holnapi számunkban közöljük Kolbe Mihály Mohácson élő festőművész rajzát. A hagyományoknak megfelelően az érdeklődők most is dedikáltathatják a művésszel a DN galériája sorozatban megjelent művet, mégpedig november 15-én, szerdán délután fél 6 órától Pécsett, a Dunántúli Napló szerkesztőségében, majd november 16-án, csütörtökön Mohácson, a Mohácsi Napló szerkesztőségében.

◆

— A Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat befejezte a pécsi Kodály Zoltán úti kollégium parkjában a növényültetést. A 4240 négyzetméteres terület rendezése már egy hónapja befejeződött, azonban a növények kiültetését csak lombhullás után lehet elvégezni. November elején erre is sor kerülhetett, így a vállalat 37 darab díszfát – hársat, tölgyet, díszalmát, nyírt – és mintegy 1000 díszcserjét, többek között somot, aranyfát, tatárloncot, gyöngyvesszőt és mályvacserjét telepített a parkba.

◆

A Zöldért mai árai

Az elmúlt héthez képest emelkedett a paradicsom ára: kilója jelenleg 12 forintba kerül. A tölteni való paprika kilója 18 Ft, a piros paradicsompaprika ára 17, a füstös paradicsompaprika 12, a zöld paradicsompaprika ára 8 Ft. A kelkáposzta kilója 4,40 és 3,20, a karfiol 7,60-ért és 5,60-ért kapható, a karalábé ára pedig 4,40, illetve 3,40 Ft. A piros különleges alma kilója 11,60, a B 2-es alma 9,40 Ft, a B 3-as ára 4,60 Ft. A körte kilója 12,60 és 10 Ft, a csemegeszőlő kilója 20 és 14 Ft.

A Szovjetunióból vásárolt századik KA 26-os helikoptert átadták a MÉM Repülőgépes Növényvédő Szolgálatnak. A nagy teljesítményű helikopter a mezőgazdaság munkáját segíti.

— Búcsúfa Nagynyárádon. Régi német nemzetiségi népszokás elevenedik meg holnap délután 2 órai kezdettel Nagynyárádon. Felállítják a gazdagon feldíszített búcsúfát, amelyet hagyományosan az ősz végén, a termés sikeres betakarítása végeztével készítettek el. A várhatóan vidám délutánt népi együttesek műsora, este bál teszi még emlékezetesebbé.

— Diákok a betakarításban. Befejeződött Baranyában a gyümölcs- és zöldségbetakarítás s pár napon belül véget ér a szőlőszüret is. Ezen az őszön 18 000 általános iskolai tanuló, középiskolás diák és ipari tanuló, továbbá 4000 egyetemista és főiskolai hallgató és 400 honvéd segítette megyénkben az őszi betakarítást.

— Az adózásról volt szó – egyebek mellett – tegnap, a Baranya megyei kisiparosok megyei adóközösségének közgyűlésén. A résztvevők meghallgatták a vezetőség beszámolóját. Megállapították többek között azt is, hogy a megye kisiparosainak 73 százaléka ebben az évben már átalány formájában fizeti be adóját.

04—05—07

Gyermekbaleset történt november 9-én délután 16.30-kor Pécsett. A Jurisics és a Szegfű utca kereszteződésében körültekintés nélkül szaladt át az úton S. Tünde 9 éves pécsi lakos, és eközben előtte egy személygépkocsi. A kislány súlyos sérülést szenvedett; az ügyben a rendőrség eljárást folytat.

A LOTTÓ nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Füzesabonyban megtartott 45. heti lottósorsolás alkalmával a következő számokat húzták ki:

18, 23, 29, 56, 71

◆

— Író–olvasó találkozó. A Gazdálkodás című mezőgazdasági, üzemszervezési és agrárközgazdasági folyóirat szerkesztősége ma, szombaton délelőtt író–olvasó találkozót és konzultációt rendez Pécsett, a megyei tanács földszinti tanácstermében. A találkozón részt vesz a folyóirat szerkesztőbizottságának elnöke, dr. Román Pál mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter is.

— Szolgáltatás. 30 millió 300 ezer forint értékű lakossági szolgáltatást végez ebben az évben a Villamosipari és Gépjavító Szövetkezet. A tervidőszak első három évében több millió forintot fordítottak korszerű gépek, műszerek beszerzésére. Többek között ennek is köszönhető, hogy a lakossági szolgáltatások értéke 1975-höz mérten közel 150 százalékkal nőtt.

— Parasztporta. Magyarlukafán újjáépült egy, a zselicségi tájra jellemző parasztporta, elöl oszlopos, tornácos faragott fa oromhomlokzatú, részben talpasház. Az értékes népi műemléket az elmúlt héten adták át a múzeumi hónap keretében.

Maróthy László fogadta Jan Husákot

Maróthy László, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KISZ Központi Bizottságának első titkára pénteken fogadta Jan Husákot, a Csehszlovák Szocialista Ifjúsági Szövetség Központi Bizottságának titkárát, aki a KISZ KB meghívására tartózkodik hazánkban.

◆

A DN minigalériájának kiállítása

Lapunk festőversenyt hirdetett a Bányásznapi randevú '78 újmecsekaljai rendezvényén. A legsikeresebb alkotásokat bemutatjuk a Dunántúli Napló minigalériájában (Pécs, Hunyadi út 11. szám). A tárlatot november 13-án, hétfőn délután öt órakor Csorba Tivadar, a városi tanács művelődésügyi osztályának vezetője nyitja meg. Olvasóink november 20-ig tekinthetik meg a műveket, naponta — vasárnap kivételével — 10 órától 20 óráig.

◆

— Szocialista brigádvezetők területi tanácskozását rendezték meg tegnap – pénteken – Dombóváron, a Vetőmagtermeltető és Értékesítő Vállalat Dél-dunántúli Területi Központjában, amelyet Szakál László, a vállalat igazgatója nyitott meg. A szocialista brigádok jó munkájának is köszönhető, hogy a területi központ teljesítette háromnegyedéves tervét, s minden eddiginél nagyobb mennyiségű és jobb minőségű vetőmaggal látta el Dél-Dunántúl mezőgazdasági üzemeit.

◆

Állatorvosi ügyelet

Ugyeletes állatorvos Pécs város területén november 11-én 13 órától november 13-án reggel 8 óráig dr. Gazsó Imre. Lakása Pécs, Vasas II., Nagy B. u. 20. sz. Telefon: 13-387.

✲

Ugyeletes állatorvos a pécsi járás területén 1978. november 11-én du. 13 órától november 13-án reggel 8 óráig dr. Varga Lajos. Telefon: 13-706. Ha ez a szám nem jelentkezik, a 09 telefonon hagyható üzenet a pécsi járás állatorvosi ügyelete címen. Az ügyelet helye: Pécs, Zsolt u. 10.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Lányok, asszonyok. 8.55: Tipegő. A Gyermekrádió műsora felnőtteknek. 9.30: Verses-zenés beszélgetés Halász Judittal. 10.05: A Vigadó története — IV. rész. 10.44: Népdalcsokor. 11.29: Az ember útja. VII. rész. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Operahármasok. 14.00: Ami még kell a munkakedvhez. Riport. 14.10: Doráti Anna Bartók-kórusműveket vezényel. 14.30: Szerkesztőségi beszélgetés a Falurádióban a termelőszövetkezetekben alkalmazható új módszerekről, újításokról. 15.05: Új Zenei Újság. 15.40: Egy völgységi nótafa: Antal Andrásné. 16.00: 168 óra . . . 17.30: Sportkrónika. 18.00: Giuseppe Taddei énekel. 18.15: Hiresincsi szélmalom. Mese. 18.40: Sporthírek. 18.45: A Rádiószínház bemutatója. Részeg novemberéj, 1918. 19.30: Nótaest. 20.08: Leonyid Kogan zenekari hegedűestje a Moszkvai Rádióban. 21.31: 90 éve született Basilides Mária. 22.10: Sporthírek. 22.15: Háború volt. Hanajáték. 23.03: Világhírű előadóművészek Bach-felvételeiből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Geiger György trombitál. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Heti lapszemle. 8.38: Romberg operettjeiből. 9.25: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.40: Szabad szombat. 11.40: Fiataloknak! 12.33: Jó ebédhez szól a nóta. 13.30: Ének ifjúság. 14.00: Harminc perc rock. 14.35: Orvosi tanácsok — az epepanaszokról. 14.40: Federico García Lorca versei. 15.00: Színészek zenés játékokból énekelnek. 15.26: Légy jó mindhalálig. Móricz Zsigmond színművének rádióváltozata. 16.33: Ötórai tea. 17.30: A Rádió Kabarészínháza. A hosszú élet titka. 18.43: Közkívánatra. 19.45: Összeállítás a magyarországi szlovákok néprajzából. 20.33: Sporthírek. 20.38: Kodály: Magyar rondó. 20.49: A szép Heléna. Offenbach operettjének rádióváltozata. 23.10: Slágermúzeum.

HARMADIK MŰSOR

7.30: A szolnoki stúdió szlovák nyelvű műsora. 8.08: Jávor Ottó előadása Móricz Zsigmondról. I. 8.38: Kamarazene világhírű előadóművészek tolmácsolásában. 9.48: Verdi: Otello. Négyfelvonásos opera. 12.19: Romantikus muzsika. 14.01: Az acélt megedzik. Nyikolaj Osztrovszkij regénye rádióra alkalmazva. II. rész. 15.00: Huszonöt perc beat. 15.25: Délutáni hangverseny. Közben kb. 15.55: Kritikusok fóruma. Kb. 16.05: A délutáni hangverseny folytatása. 16.50: Felelet. Déry Tibor regénye rádióra alkalmazva. VII. rész. 17.17: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 19.05: Két zongoraötös. 20.03: Gundula Janowitz operaáriákat énekel. 20.45: Szántás. Rádiójáték. 21.13: Dzsesszfelvételekből. 22.00: Kurtág György kamarazenéjéből. 22.20: Szimfonikus zene.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: A 20 éves Jelenkor költői. Verses összeállítás. 17.35: Lemezes Verdi lemezeinkből. 18.00: Hírek, tudósítások. 18.10: Cseh Tamás dalaiból. Részletek László Lajos: Uránbányászok c. drámájának kísérőzenéjéből. Közreműködik: Sólyom Kati, Joó Kati, Labancz Borbála és Timkó Tamás. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Hírek, információk, tudósítások. — Zene hallgatóink kérésére. — Nemzetiségi kongresszusok. Piukovics Gábor visszaemlékezései. — Fúvószene. 19.15: Német nyelvű műsor. A hét eseményeiből. Összeállítás. — Kívánsághangverseny. — A jövő hét műsoraiból. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.29: Tévétorna (ism., sz.). 8.35: És így tovább . . . Továbbképzés matematikatanároknak. Relációk, függvények. I. rész. 9.20: Világnézet. Az élővilág evolúciója. 10.00: Cimbora. Művészeti magazin gyerekeknek (ism.,). 10.45: Mindenki közlekedik (ism.). 11.00: Golgota. Magyarul beszélő szovjet filmsorozat. XIII/7. rész: Kátya (ism., sz.). 12.15: Malom. Utazási vetélkedő (ism.). 15.15: Tut-Anch-Amon Egyiptoma. Angol filmsorozat. XIII/10. rész: Művészek (sz.). 15.35: A mi nemességünk. „Szedek is, hagyok is." Dokumentumfilm. 16.25: Hírek. 16.30: Munkásarcok. I. Tóth Pál közérzete. 16.55: Magyarország—Lengyelország. Nemzetközi férfi kézilabda-mérkőzés. Közvetítés Debrecenből. A szünetben: Reklámműsor. 18.15: Reklám. 18.25: Századunk írója. Günter Kunert versei. 18.45: Reklám. 18.55: Egymillió fontos hangjegy. A televízió könnyűzenei sorozata (sz.). 19.10: Cicavízió (sz.). 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Zenés tv-színház. Offenbach: Párizsi élet. Operett (sz.). 21.25: Tizenöt perc cirkusz (sz.). 21.40: Sztriptizbár a Sohóban. Magyarul beszélő angol film. (18 éven felülieknek!) 23.40: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

17.48: Reklámműsor. 17.55: Az eltűnt miniatűr. Tévéjáték Erich Kästner regényéből (ism., sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: A maffia parancsára. Magyarul beszélő olasz film. 22.00: Ashkenazy Chopin műveket játszik. Csehszlovák komolyzenei film (sz.).

JUGOSZLÁV TV

15.00: Vízilabda. 15.50: Labdarúgás: Olimpija—Velez (közvetítés). 17.45: Öt plusz — gyermekműsor. 18.45: Járásszeretetek — dokumentumsorozat. 19.15: Rajzfilm. 20.00: A neretvai csata 35. évfordulójának megünneplése. 20.50: Szonáta a tó fölött — szovjet játékfilm. 22.35: Koszovói akkordok '78. — Szórakoztatózenei fesztivál (felvételről).

MÁSODIK MŰSOR

15.05: Hét tv-nap. 15.35: Tudományos műsor: A régi szerbek mitológiája. 16.20: Bette Davis: Életmű-díj átadása a „Hétvégi műsor" című adásból (ism.). 17.50: Állatok apokalipszise — dokumentumműsor. 18.45: Rajzfilm. 19.00: Szerbia zenei tájképei. 19.55: Divatriport. 20.00: Petar Konjovic: Kostana — opera. 22.00: Huszonnégy óra. 22.10: Tv-esszé. 22.40: Sportszombat. 22.55: Életrajzok: Prometheusz (Balzac).

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK:

I. ker. Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. sz. 10/52. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. sz. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker. Pécs, Kossuth L. u. 81. sz. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. sz. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker. Pécs, Veress Endre u. 2. sz. 10/7. sz. gyógyszertár.

◆

— Gyors bélyegcsere. A Pécs városi Bélyeggyűjtő Kör összejöveteli helyiségében (József utca 15., KPVDSZ klubban) november 12-én délelőtt 10 órakor szövetségi gyorscserét rendeznek.

Szíriai mozaik

Egy kis történelem

A mai Szíria területén annyi nép, annyi kultúra és civilizáció tűnt fel és enyészett el az évezredek folyamán, hogy ez a történelem megtöltene néhány vaskos kötetet. Már az i. e. 11. évezredben éltek emberek az Eufrátesz partján, bivalyra, zebrára, gazellára vadásztak, kőeszközökkel aratták a vadbúzát, árpát, lencsét és sárból, ágakból eszkábált lakásokban laktak. Ezt biztosan tudjuk, sőt azt is, hogy úgy ezer évvel később ez a primitív ember már kis égetett szobrocskákat is készített magának, s lakásának falát piros és fekete festékkel ki is dekorálta.

Egy beduin paraszt századunk negyedik évtizedében kő után kutatott, sírkő kellett volna egyik rokona részére. Túrkálás közben egy fejetlen szobrocskát talált, halálra rémült, mert azt hitte, az ördög szobrát tartja a kezében. A hatóságok szerencsére nem ezt hitték, s az ásatások után felszínre került egy nagy civilizáció az i. e. 3. évezredből: Mari. Mari virágzó városát i. e. 1750-ben, a jól ismert Hammurabi pusztította el . . . A másik nagy kultúra központja Ugarit volt, innen került elő a világ első ÁBC-je, amely vastag üvegszekrényben ma is látható a damaszkuszi múzeumban.

Szíria őslakói az arameusok voltak, akiket később a görögök neveztek el szíreknek. Szíria egyes részeit a kisázsiai hettiták, más részeit az egyiptomiak uralták időről időre, de jelen volt itt Mezopotámia is hódításaival. Szíria Föníciával természetes egységet képviselt, az ókorban átjárót és közvetítőt jelentett a Földközi-tenger és Kisázsia, Arábia, Mezopotámia között. Cédrusfát, bíborfesték, selymet, fűszert, aranyat hoztak-vittek a karavánok és a hajók.

Azután jött a többi hódító: Asszíria, Babilónia, Perzsia, Makedónia. A Nagy Sándor egyik tábornokának nevét viselő Szeleukida állam. Majd i. e. 64-ben Pompejus — vagyis Róma. Syria Provincia hamarosan meghitt fészke lett az ókeresztényeknek, tudjuk, a Biblia is az ősi arameus nyelven terjedt el kelet felé. Az első keresztény gyülekezetek, a szerzetesi életmód, az oszlopos szentek vidéke aztán politikailag is Bizánc része lett. A 7. századtól viszont jött a nagy arab birodalom megteremtője, Omar, attól fogva Szíriában megjelent és elterjedt az iszlám és egyben az arab nyelv is. A következő évszázadok belháborúkban, keresztes háborúkban, a mamelukok hódításával teltek, végül 1517-től négyszáz évig Szíria török tartomány lett, amelynek helytartója Damaszkuszban székelt. Az első világháború után sem a függetlenség jött még, hanem a franciák, akik felosztották az országot Szíriára és Libanonra. Csak 1941-ben lett névleg, s 1946 áprilisában lett valóságosan is független Szíria.

S tudjuk, azóta is viharos az ország történelme. Puccsok, politikai gyilkosságok, a nyugati hatalmak, mindenekelőtt az USA érdekháborúinak színhelye volt éveken át Szíria, mígnem 1963-ban itt is hatalomra került a Baath Párt. Azóta több szociális intézkedés, államosítások, más fontos lépések történtek abba az irányba, amit a párt jelszava így fogalmaz: „Egyesülés, szabadság, társadalmi haladás". Az arab egység megteremtésének harcai, az izraeli háborúk, az ország diplomáciai erőfeszítései és szocialista orientációja az újságokból jól ismert.

Szíriában jelenleg béke van, dolgoznának, építenék az országot. De a Közel-Keleten nincs béke. Damaszkusztól délre haladva szemmel is látható, hogy szaporodnak a katonai erődítmények, megfigyelőállások. De a városokban is mindenütt elég sok az egyenruhás katona.

Hallama Erzsébet

Ülést tartott az OBT

Napirenden a IX. békekongresszus előkészületei

A december 1-én összeülő IX. békekongresszus előkészületeit vitatják meg az Országos Béketanács pénteken, a Parlamentben megkezdődött ülésén. Sebestyén Nándorné, az OBT főtitkára beszámolt az előkészületekhez szorosan kapcsolódó nemzetközi és hazai békemozgalmi eseményekről. Elmondotta, hogy a BVT nyári moszkvai elnökségi ülésén, a nemzetközi tanácskozásokon, fórumokon az Országos Béketanács küldöttei hasznos javaslatokkal járultak hozzá a sokoldalú békemozgalmi kapcsolatok erősítéséhez. Magyar javaslatra kezdeményezte például a BVT a Vietnami Szocialista Köztársaság szeptember 2-i nemzeti ünnepével kapcsolatos szolidaritási napok, hetek megtartását. Ezeken a világszerte megtartott fórumokon a nemzetközi közvélemény elítélte a Vietnam elleni kínai és kambodzsai provokációkat, kiállt az ország függetlenségének védelméért. Ugyancsak nagy visszhangot keltett a különböző kontinenseken az ENSZ leszerelési hete, s a hazai rendezvények résztvevői is számos tiltakozó táviratot, levelet juttattak el az ENSZ főtitkárához és a BVT-hez.

A tanácskozás második napirendi pontjaként az OBT tagjai a kongresszus tartalmi és szervezési előkészületeiről kaptak tájékoztatást. Az állásfoglalás-tervezet összeállításához kilenc munkabizottságot hoztak létre és megválasztották már a kongresszusi küldötteket is.

Magyar pártküldöttség bukaresti látogatása

Óvári Miklósnak, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a Központi Bizottság titkárának vezetésével a Román Kommunista Párt Központi Bizottságának meghívására november 9–10-én magyar pártküldöttség tett látogatást Bukarestben. A delegáció tagjai voltak: Gyenes András és Havasi Ferenc, az MSZMP KB titkárai. A küldöttség tárgyalásokat folytatott az RKP KB Dumitru Popescu, az RKP KB Politikai Végrehajtó Bizottságának tagja, a KB titkára által vezetett küldöttségével, amelynek tagjai voltak: Iosif Banc, az RKP KB Politikai Végrehajtó Bizottságának tagja, a KB titkára és Vasile Musat, az RKP KB titkára.

A megbeszélésen részt vett Rajnai Sándor, a Magyar Népköztársaság bukaresti és Victor Bolojan, a Román Szocialista Köztársaság budapesti nagykövete.

A magyar küldöttséget fogadta Nicolae Ceausescu, az RKP főtitkára, a Román Szocialista Köztársaság elnöke.

A két küldöttség áttekintette a magyar–román kapcsolatokat, különös tekintettel Kádár János és Nicolae Ceausescu 1977. évi debrecen–nagyváradi találkozóján létrejött megállapodások végrehajtásának helyzetére. Egyetértettek abban, hogy újabb erőfeszítéseket tesznek azok mielőbbi valóraváltására a szocializmust építő két szomszéd nép javára. A tárgyalások őszinte, nyílt, elvtársi, baráti légkörben zajlottak le és tükrözték azt a kölcsönös szándékot, hogy az MSZMP és az RKP erősíti szolidaritását, továbbfejleszti internacionalista együttműködését a két ország és nép sokoldalú kapcsolatainak bővítése érdekében.

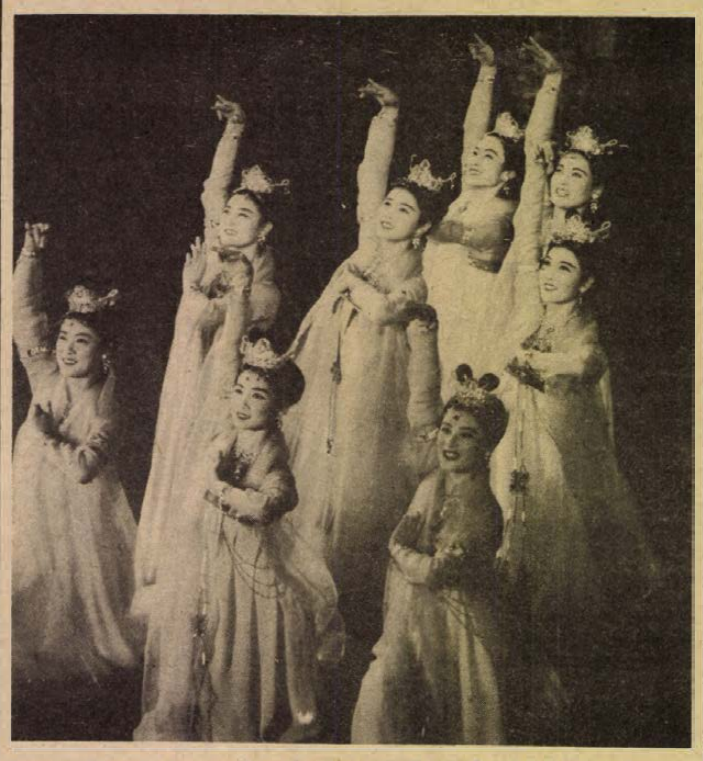
A magyar pártküldöttség hazaérkezett Budapestre.

Sajtókonferencia a moszkvai nagykövetségen

Sajtókonferenciát tartottak pénteken a moszkvai magyar nagykövetségen abból az alkalomból, hogy november 24-én lesz hatvanadik évfordulója a Kommunisták Magyarországi Pártja megalakulásának. A szovjet sajtó, a rádió és a televízió munkatársaival dr. Szürös Mátyás nagykövet ismertette a párt hat évtizedes útját, politikájának fő irányvonalát. A nagykövet válaszolt az újságírók kérdéseire is. A sajtókonferencia alkalmából kisebb kiállítást is rendeztek, fényképek, egykorú dokumentumok, könyvek, magyar és orosz nyelvű kiadványok mutatták be a magyar kommunista mozgalom hat évtizedét.

A Szovjetunióban széles körben emlékeznek meg az évfordulóról: a Szovjet—Magyar Baráti Társaság kollektív tagjainál ünnepségeket, megemlékezéseket rendeznek. A központi ünnepélyt a szovjet fővárosban tartják meg a Moszkvai városi Pártbizottság és a Marxizmus—Leninizmus Intézete rendezésében. Az Októberi Forradalom Múzeumában külön kiállításon mutatják be a magyar kommunista mozgalom 60 éves történetének emlékeit.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Nagy sikerrel szerepelt a budapesti Erkel Színházban a koreai Manszude ének- és táncegyüttes

★

✦ *LONDON: A Vang Csen miniszterelnök-helyettes vezette kínai katonai és gazdasági küldöttség közölte Edmund Dell brit kereskedelmi miniszterrel, hogy Kína mintegy száz Harrier-típusú helyből felszálló harci gépet kíván vásárolni Angliától, a továbbiakban pedig szeretné odahaza is gyártani a Harriert. A brit kormány nem adott azonnal választ, de elvben már régen eldöntötte és a NATO jóváhagyását is megszerezte az ügylethez.*

✦ KAIRÓ: II. János Pál pápa egyiptomi látogatásra szóló meghívást fogadott el. Az Al Ahram című kairói félhivatalos kormánylap pénteki száma szerint Anvar Szadat egyiptomi elnök meghívását Egyiptom Vatikánvárosban akkreditált nagykövete adta át a pápának, aki egy későbbi időpontban határoz arról, mikor utazik.

✦ *WASHINGTON: Az amerikai képviselőház illetékes albizottsága pénteken ismét felújította a vizsgálatot Martin Luther King polgárjogi vezető meggyilkolása ügyében. A bizottság megkísérli, hogy megbízható választ adjon: James Earl Ray, a feltételezett és a gyilkosságért jelenleg 99 éves börtönbüntetését töltő gyilkos egyedül cselekedett-e vagy parancsra követte el tettét, egy összeesküvés keretében. Szerdán a bizottság kihallgatta a Scotland Yard egy nyugalmazott felügyelőjét, aki szerint Ray, 1968-ban Nagy-Britanniában történt letartóztatásakor őrei előtt nem hagyott kétséget afelől, hogy ő a gyilkos; ugyanakkor — hangoztatta a felügyelő — Ray kifejezetten sohasem ismerte be bűnét.*

✦ *BUDAPEST: Pénteken ünnepélyes külsőségek között adták át Nyíregyháza tanácsának és lakosságának a Magyar Urbanisztikai Társaság Hild János emlékérmét. Az ez alkalomból rendezett ünnepi tanácsülésen megjelent Sarlós István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának főtitkára, Benkei András belügyminiszter, Tar Imre, a Szabolcs-Szatmár megyei Pártbizottság első titkára és Pénzes János, a megyei tanács elnöke is.*

◆

Magyarországra érkezik a japán külügyminiszter

Szonoda Szunao, Japán külügyminisztere Puja Frigyes külügyminiszter meghívására szombaton hivatalos látogatásra Magyarországra érkezik.

◆

✦ NEW YORK: Az Egyesült Nemzetek Szervezetében befejeződött a ciprusi kérdés vitája. Az ENSZ-közgyűlés 110 szavazattal 4 ellenében, 22 tartózkodással határozatot fogadott el, amely követeli „minden idegen katonai jelenlét" felszámolását Cipruson, és felszólítja a török és a görög közösség képviselőit; újítsák fel a szigetország problémájának rendezésére irányuló tárgyalásaikat.

✦ MANAGUA: A Sandinista Nemzeti Felszabadítási Front közleményében felszólította Nicaragua népét, hogy vegye fel a harcot a „Somoza nélküli diktatúra" létrehozása ellen is. A közlemény hangsúlyozza, hogy Nicaragua népének meg kell hiúsítania minden olyan mesterkedést, amely a dolgozók és a forradalmi élcsapatuknak a demokratizálási folyamatból való kizárására irányul.

Befejeződtek a magyar–NDK kormányelnöki megbeszélések

Közös közleményt adtak ki Lázár György NDK-ban tett baráti látogatásáról

A Berlin-Niederschönhausenben lezajlott, kétnapos magyar–NDK kormányelnöki megbeszélések befejezéseként Lázár György és Willi Stoph közös közleményt fogadott el, majd – a magyar miniszterelnök kísérete, az NDK tárgyalóküldöttségének tagjai és a szakértők jelenlétében – emlékeztetőt írt alá a gazdasági és műszaki-tudományos együttműködés további fejlesztéséről.

Lázár Györgyöt, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagját, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnökét pénteken délelőtt az NSZEP KB székházában baráti beszélgetésen fogadta Erich Honecker, a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának főtitkára, a Német Demokratikus Köztársaság Államtanácsának elnöke.

Erich Honecker és Lázár György a találkozó során megelégedéssel állapította meg, hogy a két testvérnép, az MSZMP és az NSZEP, a Magyar Népköztársaság és az NDK kormányai közötti baráti kapcsolatok — teljes összhangban — az 1977 márciusában megkötött baráti, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződéssel — sikeresen fejlődnek. Meggyőződésüket fejezték ki, hogy a most lezajlott magyar—NDK kormányelnöki találkozó, a megbeszéléseken létrejött megállapodások minden területen, hosszú távra szólóan újabb ösztönzést és lendületet adnak a magyar párt- és kormányküldöttség tavalyi berlini látogatásakor született megállapodások sikeres megvalósításának.

*

Lázár György pénteken délben látogatást tett a berlini magyar nagykövetségen.

Lázár György péntek délután befejezte kétnapos NDK-beli baráti látogatását. A magyar, NDK és vörös lobogókkal feldíszített Berlin-schönefeldi repülőtéren Willi Stoph és az NDK sok más párt- és állami vezetője búcsúztatta a magyar kormányfőt és kíséretének tagjait.

A repülőtéri búcsúztatáson jelen voltak Werner Krolikowski és Alfred Neumann, az NSZEP Politikai Bizottságának tagjai, a kormány első elnökhelyettesei, Günther Kleiber és Gerhard Schürer, a Politikai Bizottság póttagjai, a kormány elnökhelyettesei, Hans-Joachim Heusinger, Wolfgang Rauchfuss, Rudolph Schulze, dr. Gerhard Weiss és dr. Herbert Weiz miniszterelnök-helyettesek, az NDK kormányának más képviselői, valamint Gerhard Reinert, az NDK budapesti nagykövete. Részt vettek a búcsúztatáson — Kádár József nagykövettel az élen — a berlini magyar nagykövetség vezető beosztású diplomatái is.

*

Lázár György, a Minisztertanács elnöke – aki Willi Stophnak, a Német Demokratikus Köztársaság Minisztertanácsa elnökének meghívására baráti látogatást tett az NDK-ban – pénteken hazaérkezett. Útjára elkísérte Soltész István kohó- és gépipari miniszter, Rácz Pál külügyi államtitkár, Várkonyi Péter államtitkár, a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatalának elnöke, Szalai Béla külkereskedelmi minisztériumi államtitkár, Kovács Gyula, az Országos Tervhivatal elnökhelyettese.

*

Lázár György, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke – Willi Stophnak, a Német Demokratikus Köztársaság Minisztertanácsa elnökének meghívására – 1978. november 9–10-én baráti látogatást tett a Német Demokratikus Köztársaságban.

Erich Honecker, a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának főtitkára, az NDK Államtanácsának elnöke baráti beszélgetésen fogadta Lázár Györgyöt, aki átadta Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága első titkára szívélyes üdvözletét, amit Erich Honecker hasonló szívélyességgel viszonzott — hangzik a közlemény, majd kiemeli:

Willi Stoph és Lázár György behatóan eszmecserét folytatott a kétoldalú kapcsolatokról. Hangsúlyozták, hogy az 1977. március 24-én aláírt baráti, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés alapján tovább mélyült országaink és népeink testvéri barátsága, sikeresen fejlődött sokoldalú együttműködése.

Megelégedéssel állapították meg, hogy a Magyar Népköztársaság párt- és kormányküldöttségének 1977 márciusi NDK-beli látogatásakor létrejött megállapodás végrehajtása eredményesen folyik.

A két ország gazdasági és műszaki-tudományos együttműködése dinamikusan fejlődik. Jelentős az előrehaladás a tudomány, a technika, valamint a termelés szakosítása és kooperációja terén. Az 1976–1980 közötti hosszúlejáratú kereskedelmi megállapodás megvalósításának eredményeként az árucsereforgalom értéke 1978-ban mintegy 1,3 milliárd rubelt ér el.

A tárgyaló felek nagy jelentőséget tulajdonítottak az 1981–1985 közötti népgazdasági tervek egyeztetésének.

A gazdasági és műszaki-tudományos együttműködés további fejlesztéséről a két miniszterelnök emlékeztetőt írt alá.

Hangsúlyozták, hogy gyümölcsözően fejlődnek országaink kapcsolatai a kultúra, a tudomány és az oktatás területén is.

Az időszerű nemzetközi kérdésekről folytatott véleménycsere során a két fél megerősítette szilárd eltökéltségét, hogy szüntelenül tovább erősíti testvéri barátságát és a sokoldalú együttműködést a Szovjetunióval, s a többi szocialista országgal. Továbbra is cselekvően hozzájárulnak a Varsói Szerződés és a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa erősítéséhez.

A miniszterelnökök ismételten kifejezték egyetértésüket a Szovjetunió javaslataival a fegyverkezési verseny megállítására, reális leszerelési intézkedésekre, a tömegpusztító fegyverek új fajtái és rendszerei kifejlesztésének tilalmára, beleértve a neutronfegyvert is.

A két fél határozottan elítélte bizonyos imperialista körök és a pekingi vezetés kísérleteit az enyhülési folyamatban elért eredmények felszámolására, a nemzetközi légkör újbóli mérgezésére. Kifejezésre juttatták szilárd szándékukat, hogy a helsinki záróokmány szellemében továbbra is közreműködnek a különböző társadalmi rendszerű országok közötti kölcsönösen előnyös együttműködés fejlesztésében.

A két miniszterelnök megbeszélései szívélyes, elvtársi légkörben, a teljes nézetazonosság jegyében zajlottak le.

Lázár György baráti látogatásra hívta meg Magyarországra Willi Stophot, aki a meghívást köszönettel elfogadta.

KÜLGAZDASÁG

Vegyes információk

Japán olajfinomító az NDK-ban. A Toyo Engineering Corporation szerződést kötött az NDK-val egy 530 millió dollár értékű Schwedtben felépítendő olajfinomítóról, amely a tervek szerint 1981-ben készül el és teljesítőképessége napi 26 ezer barrel lesz (1 barrel = 0,159 köbméter). A japán cég az úgynevezett igen korszerű lebegő katalizátoros rendszerrel építi az olajfinomítót és ez lesz az első eset, hogy ezt a technológiát szocialista országba exportálja.

Bolgár találmány az USA-ban. Egy bolgár tudományos csoport kidolgozott egy olyan módszert, amely meghosszabbítja a szárazelemek élettartamát. Az új elemek mintapéldányait átadták az amerikai Yardnei Company-nak gyártás céljából. Más amerikai cégek is megkezdik a bolgár találmányon alapuló szárazelemek gyártását.

A veszteséges jugoszláv vállalatok kevesebb bért fizetnek. November 1-én lépett életbe Jugoszláviában az az új törvény, amelynek alapján a veszteséggel működő vállalatok nem fizethetik ki dolgozóiknak a teljes bért. Jugoszláv gazdasági lapok közlései szerint az üzemeknek mintegy egytizede csődbe jutott, ezekben a bruttó össztermék növekedése tíz év óta 6 százalékkal elmaradt a magán- és közfogyasztás bővülésétől. Az érintett üzemek csak minimális bért fizethetnek, amely mintegy 600 ezer dolgozó keresetét érinti.

Albánia fejleszti kitermelő iparát. Az utóbbi években Albániában számos nyersanyag-lelőhelyet tártak fel és jelenleg – 1960-hoz viszonyítva – kétszeres a nikkel-, háromszoros a króm- és a szén-, négyszeres a rézkitermelés mennyisége. A fémekből jelentős mennyiséget exportálnak, a széntermelés fedezi a belső szükségletet. A kitermelőipar beruházásainak értékét 1976–1980 között 65 százalékkal növelik.

Az USA növeli külföldi beruházásait. Az amerikai cégek a külföldi leányvállalataiknál 16 százalékkal, 36,8 milliárd dollár értékben növelik beruházásaikat. Az elosztás: Kanada 7,5 milliárd, Anglia 7,1 milliárd, NSZK 2,9 milliárd, Franciaország 1,8 milliárd, míg a harmadik világbeli befektetések 8,1 milliárd dollárt tesznek ki.

K. J.

FIA-TA-LOK

Sötétedés után

November 9., 20 óra, Pécsi Tanárképző Főiskola, B-kollégium, 13-as szoba. 4-en laknak a szobában, harmadévesek. Pénteken földrajzi beszámoló vár Weintrager Évára, Szatyor Valériára és Sió Ágnesra. Kővári Tünde biológia szakos, ő köt. Hárman pedig kiterítik az ágyra a tarka atlaszt és centméterről centiméterre ugrálva a ceruzával keresik Eurázsia tíz nagy táját. Közben kis híján leég a rezsó, mert a szokásos esti teázás után bekapcsolva hagyták.

A befőttesgumival átkötött vekker szigorú tempót diktál. Ahogy múlnak a percek, úgy szaporodnak a sorok a vázlatfüzetekben. Olyan ez a kollégiumi szoba, amilyennek az elfogultan aggódó szülők Baján, Bogdásán, Szigetváron és Bonyhádon elképzelik. Gőzölgő tea, frissen mosott ruhák a szárítókötélen és figyelő tekintetek a térképen, meg a kötőtű táján. Az ablakból egy Dávidnak becézett koponya néz farkasszemet a polcon pihenő mézeskalács-állatkával. A négy lány összvagyona 1160 forint. Hárman közülük szentül fogadják, hogy a főiskola után tanári pályán dolgoznak majd.

Úgy tervezik, hogy éjfélkor lesz villanyoltás.

*

21 óra.

Azokból a nappadarabokból, amelyekből Buzási Zoltán és Szavai Erzsébet most szabja ki a kesztyűt, már a délelőtti műszak fog dolgozni. Egy ilyen kesztyűvel ugyanis több mint két órát kell dolgozni ahhoz, hogy a meós átvegye. A televízióban a Honvéd és a Real Madrid kosarazik, a filmvásznon pedig még vagy öten lövöldöznek a Hét mesterlövészből, amikor a két szabásszal beszélgetünk.

— Hol lennének most legszívesebben?

Zoltán:

— Otthon már alszik egyéves Zoltán fiam és két óra múlva már én is mellette leszek. Megszoktam már ezeket az estéket. Tizenegy órára érek haza Szederkénybe, és a konyhaasztalon addigra már ott vár a meleg vacsora. Szeretem a délutáni műszakot, mert reggel kedvemre kialudhatom magam.

Erzsébet:

– Most egy jó sétához lenne leginkább kedvem. Ez meg is lesz egy óra múlva, amikor megszólal a duda.

A Pécsi Kesztyűgyár II-es gyárának üzemcsarnokában vagy 170-en dolgoznak jelenleg. Jó részük fiatal. Érdemes alaposan megnézni az arcokat. Minden második hetük délutánját a szabászasztal, a varrógép mellett töltik.

— Mikor jártak utoljára a Nádorban?

Zoltán:

— Mi legfeljebb moziba járunk, ott dolgoznak anyósomék. Ha sok időm van, barkácsolok. 4000 forintot keresek és nagyobb öröm, ha abból a család gyarapodik, mintha én kocsmázom.

Erzsébet:

— Mi kesztyűgyáriak inkább a Sopianaeban szoktunk nagynéha leülni. Aki váltott műszakban dolgozik, azt ritkán látja a kávéház.

22 óra.

A Szülészeti Klinikán három gyermek jött csütörtökön a világra. Az éjszakai műszakban hat orvos és tizenegy

nővér, szülésznő ügyel az édesanyákra, az újszülöttekre. Dr. Panka József adjunktus, ügyeletvezető készül egy másnapi előadásra.

Csólik Gyöngyi csodálatos muzsikában dolgozik. Harminc, vagy negyven újszülött szolgáltatja a kórust. Ha disszonáns hangot hall, akkor azt éppúgy kiszűri a füle, mint ahogy a karnagy is felfigyel a hamis énekhangra. Mert máshogy sír a baba, ha éhes, és máshogy, ha valami baja van. Egy éjszakai műszakban háromszor rakja tisztába a gyerekeket. Keres havi 3000-et és kilencévi munka után, a múlt héten kipróbálhatta élete első autóját.

— Tíz év múlva? Ugyanezt szeretném csinálni. Erre tettem fel az életemet, ebben találom meg az örömömet.

Két nővér és egy orvos — hárman együtt lehetnek 70 évesek — küzd egy koraszülött csecsemő életéért az intenzív szobában. A baba 1500 grammal született hét órakor. Figyelik az inkubátor műszereit, s közben ütemesen zümmögve dolgozik a lélegeztető készülék. Ezen az éjszakán aligha lesz idejük leülni. A gyermekököl nagyságú tüdő nehezen dolgozik.

Éjszaka van. A Hullámban ilyenkor a legforróbb a hangulat. „Én mindenkiben csalódtam" dúdolja bágyadtan egy szőkített hajú tizenéves. Elhiszem neki.

*

23 óra.

Kellemes meleg és dohányszag fogad a dohánygyárban. Hatvanhárman dolgoznak az éjszakai, szervizműszakban. Vámos Mihály, a műszakvezető elmondja, hogy ez a brigád önkéntesekből toborzódott és állandó éjszakás. Mióta bevezették ezt a fajta karbantartómódszert, azóta megnőtt a termelékenység.

Rácz Györgyön és Kovács Jánoson keresem az állandó „éjszakázás" szemmel látható tüneteit. Öt éve már, hogy nem láthatják a televízióban a krimik csattanóját és akkor bújnak ágyba, amikor másoknál csörög az ébresztő. Huszonévesek és jókedvűek. Azt mondják, átállt a szervezetük erre az életritmusra. Mindketten gépmesterek, György hét éve, János pedig hat éve dolgozik a gyárban. Mindketten apák, gyerekeik egyidősek.

György:

— Nem tudnék megválni ettől a brigádtól. Itt szinte mindenki törzsgárdatag és jól érzi magát. Nagy az összetartóerő, aminek azt hiszem az az egyik oka, hogy egymásra vagyunk utalva.

– Jó érzés az — kapcsolódik a beszélgetésbe János —, hogy a vezetők számítanak ránk. Mi tudjuk, hogy a mi munkánk a minőségen múlik: tudnak-e a gépek 16 órán keresztül folyamatosan, hiba nélkül termelni. Én azt hiszem, hogy nekünk megadatik a munka öröme, mert a gyár minden termelési eredményében érezzük a kezünk nyomát. A mi feladatunk az, hogy tökéletes gépekkel folyhasson a termelés, ezért jöttünk ide és ezt tisztességesen elvégezzük.

György:

— Mindig tudjuk, hogy mit csinálunk és annak mi lesz az eredménye. Így könnyű együtt dolgozni, mert látjuk a munkánk értelmét és célját. Ennek a brigádnak kijut az erkölcsi és az anyagi megbecsülésből is.

— Mi lesz a holnapi program?

György:

— A kis Gyurit viszem reggel a klinikára, a mandulaműtét utáni ellenőrzésre, azután felveszem a fizetésemet. Délután iskola, utána pedig kilencig, fél tízig alvás.

János:

— Reggel hazamegyek a gyerekért, behozom az óvodába, azután alszom egyet. Délután viszem Krisztiánt fodrászhoz, aztán meg bevásárlás.

János édesapja és húga; György felesége is dohánygyári dolgozó.

Sokadik cigarettát szívjuk már el és még mindig folyik a szó újításról, tanulásról, brigádéletről. A 24 éves Rácz György és a 26 éves Kovács János éjszakai emberek. Nem „belvárosi fiúk", de talán vannak olyan jó fejek, mint azok, akiket éjfél táján kisöpör a fizetőpincér a Nádorból, mint azok, akiket ez idő tájt taxi vár a Hullám előtt.

E. Á.

Enciklopédikus teljességű kiadvány

Fiatalok kézikönyve

Milyen országban élünk? Mi az alkotmány lényege és szerepe? Mi a kollektív szerződés? Hogyan lehet a KISZ-tagból párttag? Ilyen és ehhez hasonló kérdések százaira kaphatnak választ mindazok, akik elolvassák a Kossuth Könyvkiadónál most megjelent *Fiatalok Kézikönyve* című kiadványt.

A zsebkönyv a maga nemében úttörő jellegű munka. Hasonló, enciklopédikus teljességű, ifjúságnak szóló kiadvány hazánkban az elmúlt évtizedekben nem jelent meg.

A kötet több nagyobb, átfogó fejezetben foglalkozik a népesség fiatalabb korosztályait érdeklő és érintő problémákkal.

A *Hazánk, Magyarország* című fejezet az ország földrajzi viszonyaitól kezdve a társadalmi osztályszerkezeten, a KGST-hez fűződő kapcsolataikon át a lakóterület-fejlesztési szempontokig szinte minden olyan fontos tudnivalót magábafoglal, amit az állampolgároknak legalábbis illik ismerniök.

Az, amit az állampolgárnak feltétlenül tudnia kell, az *Állampolgári ismeretek* c. fejezetben található. Itt olvashatunk az Országgyűlés, az Elnöki Tanács, a Minisztertanács, a tanácsok, bíróságok, ügyészségek működéséről, felépítéséről, a választójogról, a szavazás rendjéről, a közérdekű bejelentést tevők védelméről is.

A katonai szolgálattal, a tanulással, szakmai képzéssel, továbbképzéssel, a munkaviszonnyal, a jövedelemmel kapcsolatos tudnivalókat ugyancsak önálló fejezetek tartalmazzák. Különös érdeme a *Fiatalok kézikönyvének*, hogy mindemellett átfogó és részletes egészségügyi, szociális ismeretanyagot foglal magába, továbbá felsorakoztatja a ma már egyre nélkülözhetetlenebbnek számító családpolitikai tudnivalókat is. Ez utóbbi fejezetben olyan kérdésekre is választ kaphatnak az olvasók, mint, hogy: mi a házastársi vagyonközösség? Mikor lehet a terhességet megszakítani? Ki jogosult a családi pótlékra? – és így tovább.

A zsebkönyv utolsó részét *A politikai és a társadalmi szervezetek*, az *Ideológia, kultúra, sport*, a *KISZ és más ifjúsági szervezetek*, a *Mozgalmi élet és munka* című fejezetek alkotják – kérdések tucatjaira válaszolva.

A könyv 38 ezres példányszáma első látásra meglehetősen magas. Ha viszont arra gondolunk, hogy ennek a kiadványnak szinte minden fiatal könyvespolcán ott volna a helye, a szám kevésnek bizonyul.

Mert a *Fiatalok kézikönyve* jóval több mint hasznos tanácsok, információk gyűjteménye. Ha felütjük azt az oldalát, amelyen arról olvashatunk, hogy mit várnak a fiataloktól a KISZ-ben, a következőket olvashatjuk: ... Becsülettel, legjobb képességei szerint dolgozzon, tanuljon és védje hazáját. Ismerje meg a marxizmus–leninizmust. ... Ne tűrje a közömbösséget, legyen aktív a közélet minden területén: a termelési tanácskozáson, a szakszervezeti gyűlésen, a termelőszövetkezeti közgyűlésen, az ifjúsági parlamentben, a falugyűlésen, a tanácstagi beszámolón stb.

Kiragadott mondatok ezek és nem képeznek teljes követelményrendszert, de ha valaki akárcsak ezeknek szeretne megfelelni, nem nélkülözheti azokat az ismereteket, amelyeket a *Fiatalok kézikönyve* olvasásával játszva elsajátíthat.

B. K.

Ifjú vöröskeresztesek

Fő céljuk: az egészséges életmód

Már több mint negyvenezren rendelkeznek a Vöröskereszt tagsági könyvével a középiskolákban.

A középiskolák ifjú vöröskeresztesei tavaly kezdték meg alapszervezeteik megalakítását. Az addig működő 800 csoportból több mint 600 választott magának vezetőséget, s állított össze az idei tanévre tartalmas munkaprogramot.

Ezek arról tanúskodnak, hogy a magasabb „rang" növelte a fiatalok felelősségét. Fő céljuk az egészséges életmód, a helyes magatartás, a tisztaság, a testedzés tekintélyének növelése és az alkoholfogyasztás és a dohányzás visszaszorítása. Ma nincs olyan középiskolás alapszervezet, ahol ne szerepelne a programban az elsősegélynyújtás megismertetése. Új vonás, hogy a tanév végén egyénenként is számot adnak elsősegélynyújtási készségükről; e mellett természetesen az idén is megrendezik a kis közösségek minősítő versenyeit.

A családi életre nevelésben is egyértelműbbé vált az iskola, az ifjúsági, illetve a Vöröskeresztes szervezet munkamegosztása. A Vöröskereszt szervezésében fórumokon foglalkoznak a szerelem, házasság, gyermek témával, s pedagógusok, iskolaorvosok, nőgyógyászok, jogászok, pszichológusok közreműködésével teszik teljesebbé a tanórákon kapott ismereteket.

Az alapszervezeti forma nagyobb teret ad az időseket gondozó munkának is. A Debreceni Kereskedelmi és Vendéglátóipari Szakközépiskola ifjú vöröskeresztese például mintegy félszáz idős emberrel törődik. A Pécsi Pollack Mihály Építőipari Szakközépiskola ifjú vöröskeresztesei pedig 25 idős embert gondoznak.

Széki mintával hímzett fejkendő és szoknya, barnyai mintával hímzett cell-juta futó, csíkos, szőtt tarisznya. Ezek voltak Nagy Andrea, Dorsics Gabriella és Ónodi Rita pályamunkái, amelyekkel beneveztek az „Alkotó Ifjúság" pályázatra. A Komarov Gimnázium népművészeti szakkörének vezetőjével, Nagy Józsefnéval egyetemben meg is kapták az elismerést: valamennyi munkájukat díjazták. Gabriella és Rita másodikosok, Andrea már az érettségire készül. Tucatnyi díj birtokosai már a lányok. Ügyeskezűek és szorgalmasak. Gratulálunk nekik! (Felvételeink az 506-os Ipari Szakmunkásképző Intézetben rendezett kiállításon készültek.)

A Pergamen papírboltban már karácsony van!

Karácsonyfadíszek, fotóalbumok, emlékkönyvek, kifestőkönyvek, golyóstollak és más karácsonyi ajándékcikkek nagy választékban kaphatók

A PIÉRT KERESKEDELMI VÁLLALAT Szalai András utcai PAPÍRBOLTJÁBAN.

MOST VÁSÁROLJON! NAGY VÁLASZTÉK! UDVARIAS KISZOLGÁLÁS!

PERGAMEN

BARANYAKER

Kicsik, nagyok örömére...

Csak november 18-ig!

JÁTÉKVÁSÁR

30 százalék engedménnyel

A MECSEK ÁRUHÁZ SZLIVEN ÁRUHÁZ
KERTVÁROSI KISÁRUHÁZ
JÁTÉKOSZTÁLYAIN
valamint a
PÉCSI, KOMLÓI, MOHÁCSI, SIKLÓSI, SZÁSZVÁRI JÁTÉKBOLTJAINKBAN.
VÁSÁROLJON IDŐBEN, NAGYOBB ÁRUVÁLASZTÉKBÓL!

A Kossuth L. u. 59. sz. alatt levő

CIPŐBOLT

ÁRUAJÁNLATA KEDVES VÁSÁRLÓI RÉSZÉRE:

Női divatcsizmák és bokacipők	369 Ft-tól 1380 Ft-ig,
női bundacipők fűzős és csattos kivitelben	278 Ft-tól 296 Ft-ig,
női fél- és pömszcipők	156 Ft-tól 550 Ft-ig,
férficsizmák és bundacipők	219 Ft-tól 712 Ft-ig,
férfi félcipők	265 Ft-tól 560 Ft-ig,
férfi és női posztócipők	126 Ft-tól 129 Ft-ig,

férfi pántos papucs, fekete és barna 80 Ft-ért,

gyermek bundacipők és csizmák különböző nagyságokban 59 Ft-tól 169 Ft-ig vásárolhatók!

MINDEN ÉRDEKLŐDŐT ÉS VÁSÁRLÓT SZERETETTEL VÁRNAK A BOLT DOLGOZÓI!

BARANYA MEGYEI RUHÁZATI KERESKEDELMI MERUKER PÉCS

* CENTRUM HÉTFŐ

1978. november 13-án!

30 ÉVES CENTRUM ÁRUHÁZ

20 százalék visszatérítés

Konyharuha
13,90 Ft-tól
23,40 Ft-ig

A Dél-dunántúli Vízügyi és Közműépítő Vállalat FELVESZ:

közgazdasági egyetemi vagy számviteli főiskolai végzettségű, pénzügyi gyakorlattal rendelkező

pénzügyi osztályvezetőt,

közgazdasági egyetemi végzettséggel rendelkező MUNKAUGYI CSOPORTVEZETŐT

Jelentkezés írásban vagy személyesen a személyzeti és oktatási osztályon
KAPOSVÁR, Tóth Lajos u. 6. szám alatt.

LAKÁS–INGATLAN

Házfelügyelői lakáscserét hirdetünk: 3 db kétszoba összkomfortos, távfűtéses és 3 db másfél szoba összkomfortos, távfűtéses, házfelügyelői lakást cserélnénk hasonló nagyságú PIK vagy egyéb lakással. — Cím: Ujmecsekaljai Lakásszövetkezet, Pécs, Építők útja 2/c.

Gázfűtéses, belvárosi, szoba-konyha, éléskamrás, tanácsi lakást cserélnék másfél-kétszobásra. Válaszokat „Sietve" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagyállomás melletti villasorban levő két szoba, összkomfortos, főbérleti lakásomat elcserélném kisebb családi házra, közeli falu is érdekel. „Jól jár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hosszúhetény, Hegyalja u. 1. szám alatti családi ház olcsón eladó. Érdeklődni: Molnár László, Komló, Petőfi u. 33. Este.

Egy szoba, étkezős plusz főzőfülkés, magánrendelkezésű lakás eladó. „60 000 kp" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

150 000 kp plusz OTP-vel 1½ szobás lakást vennék. „Szilveszteri költözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Beköltözhető kertes családi ház eladó. Mártírok útja 6. Hétköznap 4—6 óra, vasárnap 10—12 óra között. Telefon este 20-115.

Révfülöpi, közművesített, 135 n-öles telkemet eladnám vagy hasonló értékű pécsi vagy Pécs környéki ingatlanra cserélném. „Révfülöp" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

3 szobás családi ház eladó 780 négyszögöl területtel. Érdeklődni: Bokor József, Lánycsók, Petőfi u. 24.

Komlón, Április 4. utcában két és fél szobás, szövetkezeti lakás sürgősen eladó. Érdeklődni: Székely Bertalan út 48. Dávidföld.

Kétszintes családi ház félig kész állapotban, 180 ezer plusz OTP átvállalással, Dávidföldön, betegség miatt sürgősen eladó. Érdeklődni: Komló, Ságvári Endre u. 4. Csonka.

400 négyszögöl szőlő és gyümölcsös lakható épülettel eladó. Érdeklődni: Ürög, Alsóhegy, Daru dűlő 4., vagy 16 óra után a 21-499-es telefonon.

Eladó háromszobás, összkomfortos családi ház, 350 négyszögöl telekkel Komlón, a Rozmaring u. 15. sz. alatt. Érdeklődni: Komló, Bocskai u. 14.

Eladó hétvégi ház, kétszintes, 400 négyszögöl szőlő és gyümölcsös. — Villany, víz van. Érdeklődni: 18 órától, telefon: 11-530, szombaton egész nap.

Eladó háromszobás nyaraló Fonyódliget, Berzsenyi út 35. Érdeklődni: 12-én, vasárnap.

Pogány, Petőfi utca 27. szám alatti családi ház eladó, azonnali beköltözéssel.

Kaposvári, szoba-konyhás, gázfűtéses, tanácsi lakást cserélnék hasonló pécsiért. Ajánlatokat: 94157 számra, a kaposvári hirdetőbe.

Elcserélném Pécs, I. kerületben (Vasas I.) levő nem új családi házamat pécsi összkomfortos lakásért. „Mielőbbi csere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném balatonlellei házamat pécsi családi házért vagy eladnám. „Belvárosban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Házhelyet vennék 150 négyszögölig, belváros közelében. „Kertes utca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Somogyviszlón modern, háromszobás családi ház, gazdasági épületekkel és nagy telekkel, beköltözhetően eladó. Érdeklődni Szigetvár, Rózsa Ferenc u. 33., szombaton és vasárnap.

800 n-öl terület — fele szőlő — kis épülettel Vasas II., Parcsin dűlőben betegség miatt, olcsón eladó. Érdeklődni Patta Kálmán, Vasas II., Bethlen Gábor u. 25., egész nap.

Pécs, I. kerületben családi ház 1200 n-öl telekkel eladó. Kertészkedésre, gazdálkodásra alkalmas. „Beáta" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Budapesti, tanácsi, egyszobás, összkomfortos, 31 négyzetméteres nagyságú lakásomat elcserélném hasonló pécsi lakásra a belvárosban. Cím: Vámhidy László, 1095 Budapest, IX., Dandár u. 27. Telefon: 335-669.

Eladó Vasas II., „D" utca 9/4. sz. ház azonnali beköltözéssel. Érdeklődni ugyanott, Fábiánéknál.

Mohács, Petőfi u. 18. két szoba, két konyhás családi ház 80 ezer Ft-ért eladó. Mohács, Tanácsház 1. Telefon: 676.

Kétszobás lakóházat keresek megvételre 170 000 Ft-ig, elhanyagolt is lehet, lehetőleg azonnali beköltözéssel. „Jenő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem az ajánlatot.

Garázst vennék Uránvárosban. Hely- és ármegjelölést „Mecsek Áruház környéke" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérek.

Másfél szobás, szövetkezeti lakás 230 000 plusz OTP eladó. — „Éva" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vennék kisebb házat Pellérd, Patacs környékén, 100 000 Ft-ig. — „Éva" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Összeköltözők! Két kisebb lakásra cserélném háromszobás, összkomfortos, tanácsi lakásomat. „Sörgyárnál" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Petőfi utcai, nem panel, nagyméretű, tanácsi, kétszobás, összkomfortomat nagy másfeles vagy kétszobás hasonlóra, külön bejáratúra. „Környéken" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kétszobahallos, személyzetis, távfűtéses, tanácsi lakásomat nagyméretű, háromszoba-hallos, tanácsira. Lehetőleg kertes házban. Telefon: 20-317.

Komlói, kétszobás, tanácsi lakást cserélnék egyszobásra. Pécs, Budapest vagy környékére. Leveles válaszokat „Március" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérek.

ADÁS — VÉTEL

Modern garnitúrák
3580 Ft-tól részletre. Vajta kárpitos
Pécs, Déryné u. 11. T.: 21-474

Kiskerekű Wartburg bontásra eladó. Baranyavár u. 38. I. kerület. Érdeklődni 17—19 óráig.

Yamaha dobfelszerelés olcsó áron eladó. Telefon: 82-976.

Választási malacok eladók. I. kerület, Karancs utca 12. Újhegyi sportpályánál.

1200-as Zsiguli II. műszaki vizsga után, felújított állapotban eladó. Érdeklődni: Szigetvár, Fertő köz 1/1.

Új JVC japán sztereós rádió magnóval igényesnek eladó. Jókai u. 4. II. 6.

Cement szőlőoszlopok Mohács szőlőhegyen eladók. Telefon: 20-434.

Fűrészelt hárs épületfa, stukatúrdeszka eladó. „Családi házra elegendő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

M—12-es Ford Taunus alkatrészként eladó. — Cím: Hauck Mihály, Mecseknádasd, Hegyalja u. 35.

Olcsón eladó jó állapotban levő sötét hálószobabútor és egy négyszemélyes rekamié. Pécsbányatelep, Gesztenyés u. 21.

PB renaszámú Trabant Combi és képzőművészeti formatervezett piros gömb fotelek, asztallal eladók. Kőrösi Csoma Sándor utca 16/A. III. emelet 3. Telefon: 16-599.

Perzsa vagy angóra kiscicát vennék. Telefon: 10-455/32.

Bokorrózsák megrendelhetők a leggyönyörűbb színekben, őszi szállításra! Kérjen díjtalan, új árjegyzéket! Szűcs István rózsakertészete, 5400 Mezőtúr, Munkás u. 11.

Hagyatékból háló kombinált szobabútor eladó. Érdeklődni: szombat-vasárnap a 18-117-es telefonon.

Biztosíthatja ezüstfenyőfacsemetéjét, lucfenyőfacsemetéjét, kertjében garantált eredéssel, földlabdával. Madách utca 4.

Mekalor olajkályha, 200 literes olajoshordó, 20 literes prés, kis szőlődaráló, tőtüke, 200 kg 22-es huzaldrót eladó. Lázár, Bálics-tető 48.

Eladó 1500-as Lada. — Megtekinthető 16 óra után, Várhegyi Attila, Pécs, Bajcsy-Zs. utca 37.

ZR-es Skoda 105 S sürgősen eladó. Ifjúság u. 5/B. IX. emelet, Kovács. Telefon: 16-083.

Olcsón eladó heverők, sezlon, divány, vitrinek, fotelok, székek, asztalok. Bútorüzlet. — Sallai u. 15.

850-es Fiat 1980-ig érvényes műszaki vizsgával eladó. Kállai Éva tér 3. X. 39.

Osztrák import CAC győztes apától származó német juhász kölykök eladók. Mohács, Árok u. 10. Krem Ferenc.

50-es, fehér bárány-bunda, barna panofix gallérral, ugyanott két ágybetét is eladó. Érdeklődni Süvegeséknél, Kun Béla tér 2/A.

Kettő db zöld, forgó bőrfotel eladó. Kertváros, Lívia u. 5. IV. emelet 14. ajtó.

Sarki róka garnitúra eladó. Telefon: 13-268.

DKW Junior főtengely, sebességváltó, kormánymű, féltengely, lámpák eladók. Telefon: 21-484.

Biedermeier szekrények, fotelok, kanapé, asztalok, sublód, íróasztal, csillárok, faragott tükör eladók. Szabó. Sallai u. 15. Telefon: 16-579.

Tv és sezlon költözködés miatt eladó. Hajnalka u. 21. Kovácstelep.

ZK-s Wartburg eladó. Borjád, Deák Ferenc u. 2.

IE-s S 100-as Skoda kifogástalan állapotban eladó. — Telefon: 10-655/17-es mellék.

Warszawa személyautó alkatrésznek eladó. Érdeklődni Pécs, Páfrány u. 21. Schaffer, 17 óra után.

1600-as Lada eladó. — „Garázsban tartott" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

UP-s Trabant eladó. — Pécs, Páfrány u. 31. III. emelet 3. szám.

Jó állapotban levő UP-s Skoda 100 L-es eladó. Sellye, Kun B. u. 22. Érdeklődni 16 óra után.

VEGYES

Utvefúróval panelfúrás (fregoli, előszobafal, tükör, képek, faliszőnyeg, polcok szerelése). Pécs, Éva utca 11. IV. emelet 13. Telefon: 18-720.

ÁRVERÉSI

A Pécs-baranyai Beruházási Vállalat 1978. november 14-én (kedden) 9 órakor nyilvános árverésen értékesíti az alábbi épületeket bontásra:

Radnics u. 9.
Radnics u. 11.
Radnics u. 13.
Radnics u. 21.
Nagy Jenő u. 9.
Doktor S. u. 52.
Szigeti út 176.
Harangöntő u. 2.
Fürst S. u. 68.

AZ ÁRVERÉS HELYE:

PÉCS, SALLAI U. 7.

Fizetés: az árverés alkalmával AZONNAL KÉSZPÉNZBEN.

Zongora gyakorló helyet keresek. „Boszorkány út közelében" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Lakásába légfűtő berendezést készít, javít — vidékre is — Friedrich. Déryné u. 15. Telefon: 12-946.

Pótmamaságot vállalok fél 4-től. Telefon: 18-137.

Diáklányok vagyunk, hétvégi munkát vállalunk. 7621 Pécs, Kulich Gyula u. 25.

Lépcsőház takarítását vállalom Kertvárosban, 10 emeletes épületben. „Éva" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Esküvői és gyermekfotók színes kivitelben is!

MALETICS FOTÓ

7625 Pécs, Geisler E. u. 1. Telefon: 18-239. Vidéki munkát is vállalok!

LEMEZFELHASZNÁLÓK FIGYELEM!

Megvételre kínáljuk az alábbi célhulladékot:
vastagság: 0,4, 0,7, 0,8, 1 mm-es
minőség: M2H
szélesség: 90—160 mm
hossz.: 240—1000 mm
ár: megegyezés szerint.

Ugyintéző:
Villányi Jakab
term. osztályvezető
Telefon: Bonyhád 51
Telex: 14-275

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapám, fiam, vőnk, testvérünk, sógorunk és kedves rokonunk,

TAKARÓ JÁNOS,

a széntröszt dolgozója, 39 éves korában rövid szenvedés után váratlanul elhunyt. Temetése november 15-én, szerdán fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, testvérem és kedves rokonunk,

ARACS JÓZSEF,

a Pécsi Kokszmű nyugdíjasa, életének 57. évében, hosszú szenvedés után, november 5-én elhunyt. Temetése november 15-én, szerdán fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám, leányom, testvérünk, rokonunk,

SZUCS GÁBORNÉ

Kovács Mária, volt Mánfa 184. sz. alatti lakos, 1978. október 30-án, 44 éves korában elhunyt. Temetése nov. 14-én 13 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz indul 11.30-kor Mánfa 184. sz. ház elől, valamint 12.15 órakor Komlóról, a Béke-közből. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk ismerőseinkkel, barátainkkal, volt munkatársakkal és lakótársakkal, hogy felejthetetlen drága férjem, édesapám, testvérem, sógorom és kedves rokonunk,

KOVÁCS ÁRPÁD

62 éves korában örökre itthagyott bennünket. Temetése november 13-án, hétfőn fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

A Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat vezetősége mély megrendüléssel tudatja, hogy szeretett munkatársunk,

SZAKÁCS ANTAL,

a szigetvári 875. sz. húsbolt vezetője, tragikus körülmények között elhunyt. Utolsó útjára november 14-én, kedden 15 órakor kísérjük a pécsi központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Mély megrendüléssel és fájdalommal tudatjuk, hogy

SZAKÁCS ANTAL

pécsi lakos 32 éves korában,

KLEISZ FERENC

babarci lakos 56 éves korában, tragikus körülmények között elhunytak. Szeretett halottainkat 1978. november 14-én, kedden 15 órakor kísérjük utolsó útjukra a pécsi központi temetőben. A gyászoló családok.

Értesítem azokat, akik ismerték és szerették, hogy

FREI JÁNOS

volt lámpásvölgyi lakos hamvasztás utáni búcsúztatása november 13-án, hétfőn fél 11 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló testvére.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett feleségem, anyám és rokonunk,

PÁLFALVI MIHÁLYNÉ

Francia Mária, életének 73. évében elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatója 1978. november 14-én 3 órakor lesz a komlói köztemetőben. Autóbusz a Petőfi utcából 14.10-kor és a Béke-közből 14.30 órakor indul. A gyászoló család.

Mélyen megtört szívvel tudatjuk, hogy

LIEBER EMMA

MÁV nyugdíjas, 79 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése 1978. november 13-án, hétfőn 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló testvérei és a rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

LEUTSCH FRIGYESNÉ
Benyovszky Teréz

Pécs, Barázda u. 32. sz. (volt ellendi) lakos, hosszú szenvedés után 61 éves korában elhunyt. Utolsó útjára november 13-án, hétfőn fél 1 órakor kísérjük a központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk a kedves rokonoknak, ismerősöknek, lakóknak, köszönet a városi könyvtár dolgozóinak, a vasbolt dolgozóinak, és köszönet mindazoknak, akik szeretett férjem,

BOTYKAI ISTVÁN

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

KÖZÉRDEKŰ

ÁRAMSZUNET LESZ: november 13-án 8—15 óráig, a Komló Irinyi, Előtt-vös, Gagarin, Kazinczy utcákban. November 14-én 8—15 óráig Komló, Szilvás Alkotmány és November 7. utcákban.

PRÓBAJÁTÉKOT hirdet a Magyar Rádió és Televízió Szimfonikus Zenekara brácsa-szólamvezető hely betöltésére. Az írásbeli jelentkezéseket november 30-ig kérjük beküldeni életkor, zenei végzettség, zenekari gyakorlat részletes felsorolásával a következő címre: Magyar Rádió Zenei Főosztály, 1800 Budapest. A borítékon kérjük feltüntetni: PRÓBAJÁTÉK.

NYUGDÍJAS TALÁLKOZÓ! A Baranya megyei Vendéglátó Vállalat szakszervezeti bizottsága, párt- és gazdasági vezetősége 1978. november 15-én, szerdán 15 órakor nyugdíjas találkozót és búcsúztatót rendez a Szliven étteremben — Pécs, III. ker. Mezőszél u. —, melyre szeretettel meghívja minden kedves nyugdíjasát.

A MAGYAR Honvédelmi Szövetség személygépkocsivezetői tanfolyamot indít november hónapban Pécsváradon. Jelentkezni lehet Pécsvárad, a helyi titkárnál és Gerst Mártonnál, Radnóti u. 4.

A BOBITA bábegyüttes minden vasárnap 10 órakor előadást tart Déryné u. 18. Műsoron: HAGYMÁCSKA.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

A KONZUM SZÖVETKEZETI ÁRUHÁZ AJÁNLATA: ismét érkezett MŰANYAG-PADLÓ (parkett mintás) áruházunk lakástextil osztályára, 135 cm széles, 142 Ft/m.

MOST ÉRKEZETT Ruházati nappa kedvezményes áron a Pécsi AFÉSZ bőrboltjába, Pécs, Szabadság út 8.

BARANYAKER

NŐI DIVATTASKÁK nagy választékából vásárolhat a MECSEK ÁRUHÁZ földszintjén.

MERUKER PÉCS

Az Olcsó Áruk Boltjának áruajánlata: kártolt gyapjú szövetek 90 Ft-tól, 3,5 sz. ágynemügarnitúrák 265,— Ft-tól, frottírtörülközők 38,— Ft-tól, színes lepedők 69,— Ft-ért, valamint zefírek méterben 22,50 Ft-ért vásárolhatók!

MERUKER PÉCS

Bordűrös és sima selyemjerseyk 40%-os árengedménnyel vásárolhatók a Sallai u. 6. sz. alatt lévő Olcsó Áruk Boltjában!

Dolgozókat felvesznek

MÉH

AZONNALI belépéssel felveszünk vállalatunk központjába gyors- és gépírót. Jelentkezés: a vállalat főkönyvelőjénél. Dél-dunántúli MÉH Vállalat, Pécs, Doktor Sándor u. 14. (52829/1360)

MÉH

KERESKEDELMI gyakorlattal rendelkező számviteli osztályvezetőt felveszünk négy megyében működő vállalatunkhoz. Jelentkezés: a vállalat gazdasági igazgatóhelyettesénél. Dél-dunántúli MÉH Vállalat, Pécs, Doktor Sándor u. 14. (52830/1360)

GÉPKOCSIVEZETŐT, kisegítő gépkocsivezetőt, autószerelőt, szerviz-munkást és segédmunkást felvesz a Tejipari Szállítási Vállalat, Pécs, Ifjúmunkás u. 2. (2643/1404)

A KESZTYŰGYÁR érettségizett, gyakorlott gyors- és gépírókat felvesz. Jelentkezés: Sörház u. 36., gazdasági igazgatónál. (2644/0009)

A BARANYA megyei Állami Építőipari Vállalat felvesz: külső asztalos munkára — beépített bútorok szerelésére asztalos szakmunkásokat — betanított munkásokat. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 56. Kondor János üzemvezetőnél. (2674)

A MECSEKVIDÉKI Vendéglátó Vállalat női konyhai segédmunkásokat keres felvételre 4, 6 és 8 órás munkaidővel (nyugdíjasokat is felvesznek), az alábbi konyhai részére: Tanárképző Főiskola konyhája és büfféje, Pécs, Pacsirta u. 2., 506-os Ipari Tanulóiskola konyhája, Pécs, Építők útja 9., Fegyver- és Erők Klubja-konyha, Pécs, Kossuth L. u. 13., Volán 12-es Vállalat konyhája, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33., egyetemi konyha, Pécs, 45-ös tér 4. Felveszünk még szakácsokat és gyakorlott főzőnőket. Jelentkezés: a vállalat felvételi irodájában, Pécs, Perczel u. 15. (2650/1451)

VILLANYSZERELŐT, lehetőleg jogosítvánnyal, felvesz a pécs-reménypusztai mgtsz. Jelentkezés: reggel 7 órától a termelőszövetkezet központjában. Megközelíthető a 41-es városi buszjárattal. (2626/1456)

A RÖNTGEN- és Kórháztechnikai Vállalat pécsi kirendeltségének vezetésére felvesz elektromérnököt vagy gépészmérnököt. Alkalmazás feltétele: legalább ötéves szakmai gyakorlattal. Cím: RKV, személyzeti osztály, 1065 Budapest, Nagymező utca 4. szám. (2041)

A SZENTLŐRINCI Állami Gazdaság állatgondozókat vesz fel. Jelentkezni lehet a gazdaság központjában, Szentlőrincen. (52839/1427)

FELVÉTELRE keresünk: forgalmi előadót, üzemmérnököt, üzemanyagkút-kezelőt, gépkocsivezetőt, gépkocsiszerelőt, gépkocsiszerelő csoportvezetőt, segédmunkást, udvartakarítót és olajkazánhoz fűtőt. Jelentkezni személyesen, Postai Gépjármű Szállítási Uzem, Pécs, Diósi út 51. (52836/1407)

A BVM Pécsi Gyárrészleg komlói telephelyére — férfi és női betanított munkás, betonelemgyártó munkakörbe — széntüzelésű kazánhoz fűtő és salakos dolgozókat felvesz. Jelentkezés: a komlói telep vezetőjénél, Komló-Sportvölgy. Telefon: 81-123. A BVM Pécsi Gyárrészleg hirdi telephelyére — építőipari szakközépiskolai vagy technikumi végzettséggel meo-csoportvezető és minőségellenőri munkakörbe — férfi és női betanított munkás — betonelemgyártó és vasvázszerelő munkakörbe — széntüzelésű kazánhoz fűtő és salakos — lakatos — villanyszerelő — darukezelő vízvezetékszerelő dolgozókat felvesz. Jelentkezés: BVM Pécsi Gyárrészleg hirdi telep vezetőjénél Pécs-Hird, vasútállomás mellett. Telefon: 12-744. (2609/1450)

DÉL-DUNÁNTÚLI TÜZÉP

ÁRUKIADÓT felveszünk. Jelentkezés a Dél-dunántúli TUZÉP Vállalat 1. számú telepén, Pécs, Megyeri út 64. sz., telepvezető elvtársnál. (2605/1424)

DÉL-DUNÁNTÚLI TÜZÉP PÉCS

KÖZÉPISKOLAI végzettséggel rendelkező, adminisztratív munkakörben jártas dolgozót felveszünk. Jelentkezés a Dél-dunántúli TUZÉP Vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Rákóczi út 46. sz. (2606/1424)

„D"-VIZSGÁVAL rendelkező gépjárművezetőket keres felvételre a Pécsi Közúti Építő Vállalat. Jelentkezés: a szállítási csoportvezetőnél, Pécs, Felszabadulás út 16. sz. alatt. (1433/52850)

Heti jegyzetünk

Azok a rendkívüli körülmények...

Rendkívüli körülmények mindig voltak, legfeljebb kevesebb szó esett róluk. Miért? Egyszerűen csak azért, mert nem volt divatban lépten-nyomon előráncigálni őket mentőkörülményként. Mostanában viszont egyre divatosabbá válik a rendkívüli körülményekre hivatkozni. Miért? Mert egyébként még nehezebben lehetne sok mindenre magyarázatot adni.

Szinte kínos volt a Szalonikire lezúdult felhőszakadás körül csapott zenebona. Igen, a Görögország—Magyarország válogatott labdarúgó-mérkőzésről van szó. A mérkőzést megelőzően több szó esett a felázott pályáról, mint a két csapat tényleges erejéről, eredményeiről, felkészültségéről. Hivatalosan nyilatkozó emberek beszéltek arról, hogy milyen jó nekünk az eső, milyen jól mozognak majd a mi könnyű játékosaink a sáros talajon ésatöbbi. Már mindenki dörzsölte a markát, benne érezte a rendkívüli körülmények ajándékaként a győzelmet. Azután mi következett? Ismerjük. Minek köszönhettük a lesújtó vereséget? Természetesen elsősorban a rendkívüli körülményeknek... Vagy nem?

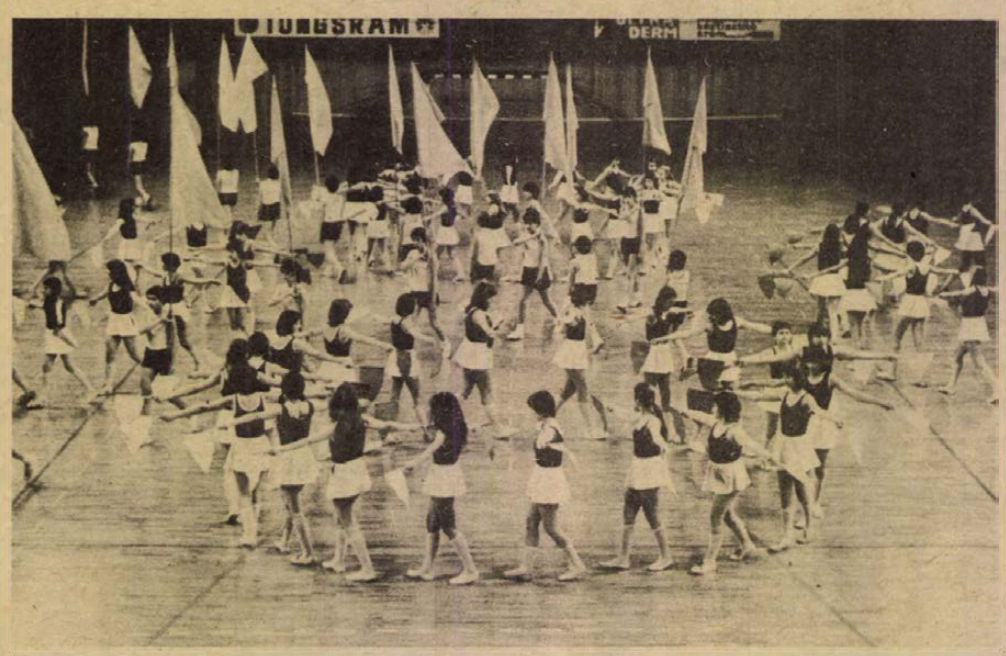
Prágában az atlétikai Európa-bajnokságon szintén esett. A televíziós közvetítésből tudtuk meg, hogy az eső síkossá tette a futópálya tartányát és azért nem sikerült egyik magyar gerelyhajítónak a nekifutása sem. A többieket is zavarta, de közel sem annyira, mint a mieinket, így érthető, hogy a dobogóra nem jutott egy sem a három magyar esélyesből. Természetesen a rendkívüli körülmények nemcsak a legmagasabb szinteken kísértenek. Megtalálhatók alacsonyabb osztályokban is. Talán még hangsúlyosabban, mint fent. Sáros pálya, szél, hó, hideg, meleg, egyszóval minden rendkívüli körülménynyé válik egy bizonyos pillanatban. Akkor, ha vereséget, vagy kudarcot kell megmagyarázni. Ha azt olvastuk a vesztes nyilatkozatában, hogy a mély talaj irreálissá tette a küzdelmet, a győztes soha nem nyilatkozta azt, hogy az irreális talaj nekünk kedvezett. A győztesnek mindenféle talaj és időjárás mindenkor megfelelő. Soha nem nyilatkozza azt: a hóvihar volt a segítségünkre, vagy: jó időben kikaptunk volna. Még úszóversenyeken sem a győztesek szoktak a víz hőmérsékletére panaszkodni. Hát nem érdekes?

Érdekes persze az is, hogy asztaliteniszezőink vezetnek a Szuper Ligában, férfi sakkozóink a sakkolimpián, anélkül, hogy említés esett volna bármiről, ami vetélytársainkat sújtotta volna. Ez is bizonyítja tulajdonképpen, hogy a jó eredményeket nem, csak kizárólag a gyengéket befolyásolják a „kedvezőtlen körülmények".

Nehéz pillanatnyilag kifürkészni, milyen kedvezőtlen körülményekkel kell még majd a jövőben szembe néznünk. Bizonyára sokkal. Hiszen lesz még hó, eső, hideg, meleg, magaslat és párás levegő. Mindemellett abban azért reménykedjünk, hogy az előttünk álló rendkívüli körülmények a vetélytársaink előtt is ott állnak. És nemcsak mi csúszkálunk azon a bizonyos csúszós pályán... És nemcsak a rossz bizonyítvány megmagyarázásához jön majd jól a nyári zápor, téli fagy.

—K—

Labdarúgás. Országos ifjúsági bajnokság. Komlói Bányász–Videoton 2:2, Olajbányász–Sportiskola 5:2, PMSC–MÁV Nagykanizsai TE 1:0, PVSK–Székesfehérvári MÁV Előre 2:0. Serdülőbajnokság: PVSK–Székesfehérvári MÁV Előre 3:1. PMSC–MÁV Nagykanizsai TE 6:1, Olajbányász–Sportiskola 2:1, Komló–Videoton 0:0.



Az utolsó rendezvényhez érkezett az V. OSN, az országos záróünnepélyre ma délután 16.00 órai kezdettel kerül sor a pécsi városi sportcsarnokban. Az országos sportnapok tavasszal kezdődött eseményein ezrek kapcsolódtak be a rendszeres testedzésbe, kötöttek szoros kapcsolatot a sporttal. A záróünnepség kétórás műsorának 1449 résztvevője lesz, és a járási nyitóünnepségek legszínvonalasabb bemutatóit láthatja együtt a sportcsarnok közönsége. Felvételünk a pénteki főpróbán készült.

Négyszemközt Leo Hornnal...

Leo Horn, az egykori világhírű holland FIFA játékvezető neve nem ismeretlen a magyar focirajongók körében. Ő bíráskodott az 1953. november 25-i, Wembley-stadionban 100 000 néző előtt lejátszott „évszázad mérkőzésén", melyen az egykori „aranycsapat" 6:3-as világraszóló győzelmet aratott az otthonában 90 év óta veretlen Anglia válogatottja ellen. Az 1962-es chilei vb-n ugyancsak ő vezette az Anglia elleni (2:1) találkozót, majd a Népstadionban rendezett Ferencváros–Vasas (2:2) rangadót.

Leo Horn mindhárom mérkőzésen remekelt. Érthető, hogy közönségünk szívesen emlékezik vissza a magyar labdarúgás egykori, szép napjaira és természetesen a kitűnő holland FIFA-játékvezetőre.

Óriási árkádos üzletház, cégtáblán a felirat: Leo Horn textilnagykereskedő. Az üzlet bejárata előtt áll a robusztus termetű, kisportolt, alig néhány „ezüsttel" hajában, elmaradhatatlan szivarját rágva Leo Horn. Szívélyesen fogadott, névről már ismert, hiszen mind a „Síppal a világ körül", mind az „Ezerarcú futball" c. könyveimben megörökítettem sikeres pályafutásának emlékeit. A sportmúzeumnak is beillő irodájába invitált, amelynek falai és vitrinjei roskadásig tele megannyi általa vezetett sok nagy futballcsata trófeáival.

– Mi van az egykori aranycsapatukkal? – teszi fel az első kérdést.

– Rég volt, szép volt! – válaszoltam.

Még lélegzethez sem jutok és itt az újabb rázós kérdés:

– És mi van a magyar futballal?

– Mr. Horn! Szakvezetőink keresik, kutatják a mélypontról való kivezető utat, feleltem.

Aztán témát váltottunk.

– Milyen kapcsolata van önnek most a játékvezetéssel? – kérdeztem.

– Semmi! – válaszolta határozottan, majd hozzátette: – A labdarúgással annál több. Minden világbajnokságon, olimpián, jelentősebb nemzetközi mérkőzésen jelen vagyok és a látottakról feljegyzéseket készítek. Ugyanis az egyik tekintélyes amszterdami napilap sportkommentátora vagyok, amelyben hétről hétre jelennek meg a játékról, játékosokról és természetesen a játékvezető működését elemző írásaim, glosszáim. Mindezen felül két sikeres könyvet is írtam: a „Leo Horn fluit!" (Leo Horn sípol!) c. könyvemben pályafutásom emlékeit, míg a „Leo Horn en het WK '74" c. 100 000 példányban megjelent, rövid időn belül teljesen elfogyott könyvemben az NSZK-beli vb. eseményeiről számoltam be.

– Kit tart jelenleg Európa legjobb FIFA-játékvezetőjének?

– A magyar Palotai Károlyt, aki a holland klub-, és válogatott csapatok számos mérkőzését vezette. Akár nyertünk, vagy vesztettünk, működését mind a szakvezetők, mind a sajtó elismeréssel méltatták. Büszkék lehetnek rá!

– Mikor üdvözölhetjük legközelebb Magyarországon?

– Rövidesen, turistaként ellátogatok az önök szép országába egy kis nyúlvadászatra. Természetesen ez alkalommal szívesen keresem fel kedves jóbarátaimat: Barcs Sándort, Sebes Gusztávot és a magyar „aranycsapat" egykori játékosait, hogy felelevenítsük a régi, kellemes emlékeinket.

Somos István

A Bőrruházati Gyár

férfi szabászokat,
bőrraktári szortírozókat,
gépi varrókat

keres felvételre

KESZTYŰGYÁR PÉCS

Jelentkezés:
Pécsbánya, Munkaügy
(50-es autóbusszal lehet megközelíteni.)

SPORT DN SPORT

Fókusz

A számok tükrében

A 7. PVSK—FŰZFŐ TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott hat mérkőzés összesített eredménye a PVSK szemszögéből:

6 3 1 2 9-8 7

csak Pécsett:

3 2 1 — 4-1 5

A pécsi összecsapások eredményei: az 1971—72-es bajnokságban 0:0, az 1972—73-as bajnokságban 2:1 és az 1973—74-es bajnokságban 2:0. Az utolsó hazai (2:0-ás) győzelmét a PVSK a Fűzfő ellen 1974. március 10-én a következő összeállításban érte el: Sólyom — Kanyar, Szabó, Hamar — Balázs I., Gyurina — Radics (Balázs II.), Nagy, Csöre, Grünwald, Kincses. — A PVSK góljait Balázs I. és Grünwald szerezte. A PVSK eddigi góllövői a Fűzfő ellen: 3 gólos Somogyvári, 1 gólos: Mihály, Nagy, Szobics, Varga, Balázs I. és Grünwald. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei. Pécsi VSK (otthon): Bauxitbányász 3:0, Komló 2:0, Bakony Vegyész 2:0, Dorog 3:1, Szekszárd 1:0 és MÁV-DAC 1:0. A PVSK jelenlegi hazai mérlege:

6 6 — — 12-1 12

NIKE Fűzfői AK (idegenben): Oroszlány 1:1, Répcelak 1:2, Ajkai Alumínium 0:0, Kaposvár 0:2, Sabaria 0:1 és Sopron 0:2. A Fűzfő jelenlegi idegenbeli mérlege:

7 1 2 4 3-8 4

AZ 1. AJKAI ALUMÍNIUM —KOMLÓ TALÁLKOZÓ

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Ajkai Alumínium (otthon): Sopron 2:1, PVSK 0:2, Fűzfő 0:0, MÁV Nagykanizsai TE 3:0, Bábolna 2:0 és Bauxitbányász 1:0. Az Ajka jelenlegi hazai mérlege:

7 5 1 1 9-3 11

Komlói Bányász idegenben: Sopron 0:0, PVSK 0:2, Fűzfő 0:0, MÁV Nagykanizsai TE 0:0, Bábolna 0:0 és Bauxitbányász 1:0. A Komló jelenlegi idegenbeli mérlege:

6 1 4 1 1-2 6

A Komlói Bányász góllövőlistájának állása: 7 gólos: Tóth, 4 gólos: Hohmann (19), 3 gólos: Martinkovics, 2 gólos: Iván, 1 gólos: Mács, Kolesánszky (37), Farkas és Öngól. A zárójelben lévő szám azt mutatja, hogy a játékos a Komló színeiben bajnoki mérkőzésen eddig összesen hány gólt szerzett.

JUBILEUM:

50. bajnoki mérkőzése előtt áll csapatában Tóth II. (PVSK).

Lehel Jenő

A hétvége sportesményei

Vasárnap a 15. fordulót játsszák a labdarúgó NB II-ben. A baranyai csapatok közül ezúttal a PVSK lesz pályaválasztó, a vasutasok a Fűzfő együttesét fogadják. A fekete-fehérek egy nagyszerű sorozat után az elmúlt hetekben kissé visszaestek. A legutóbbi két idegenbeli mérkőzésükön mindössze egy pontra tellett erejükből. A héten Rónai István vezető edző igyekezett felfrissíteni a játékosokat, a Fűzfő ellen győzelemmel szeretnék feledtetni az elmúlt hetek gyengébb szereplését.

Komlón viszont érthetően nagy az öröm. A Nagykanizsai Olajbányász elleni fölényes győzelmük után átvették a vezetést a bajnoki táblázaton. A kék-fehérek hosszú heteken át tartó fegyelmezett játékukkal érték el ezt a figyelemre méltó eredményt. Ha vasárnap Ajkán a védőjátékuk az előző fordulókhoz hasonlóan, szervezett és fegyelmezett lesz, akkor egy pontot elhozhatnak az Alumíniumtól.

A kosárlabda NB I-ben ezúttal a PVSK férfi és női csapata is idegenben lép pályára. A férfiak szombaton a listavezető Bp. Honvéd vendégei lesznek. A találkozó esélyese a fővárosi csapat, a PVSK győzelme ritka bravúrnak számítana. A női csapat Miskolcon a városi sportcsarnokban a Diósgyőr csapatával találkozik, az ő helyzetük valamivel kedvezőbb mint a férfiaké. A PVSK női csapata hétfőn is pályára lép, akkor Eger lesz a mérkőzésük színhelye és esélyesek arra, hogy legyőzzék a házigazda Tanárképző Főiskola együttesét.

*

Befejezéséhez közeledik az ökölvívó idény. A hagyományoknak megfelelően a sort ezúttal is a serdülők zárják. A hét végén Debrecenben rendezik a vidék serdülő bajnokságát, ahol több baranyai ökölvívó is szorítóba lép. A legjobb eredményt a PVSK versenyzői érhetik el.

MŰSOR

NOVEMBER 11., SZOMBAT

Kosárlabda. NB I. férfiak: Bp. Honvéd—PVSK, Budapest, 15.00. NB II. férfiak: Universitas PEAC—ZTE, Műszaki Főiskola, 17.30, Szigetvár—Marcali, Szigetvár, 17.00, NB II. nők: Universitas PEAC—ZTE, Műszaki Főiskola, 16.00.

Ökölvívás, Országos serdülő vidékbajnokság baranyaiak részvételével, Debrecen, 16.00.

Röplabda. NB II. férfiak: Kaposvári Dózsa—Universitas PEAC, Kaposvár, 15.00.

NOVEMBER 12., VASÁRNAP

Labdarúgás. NB II. mérkőzések: PVSK—Fűzfő, PVSK-pálya 13.00, Ajkai Alumínium—Komlói Bányász, Ajka, 13.00. Megyei I. osztály: Bóly—Szigetvár, Bóly, 13.00, Vajszló—Mázaszászvár, Vajszló, 13.00, Beremend—PBTC, Beremend, 13.00, Universitas PEAC—Kesztyűgyár, Pécsbányatelep, 10.00. Mohács—Siklós, Mohács, 13.00, Kinizsi—Sellye, Kovácstelep, 9.30, Postás—Mágocs, Postás-pálya, 10.00, Steinmetz SE—Vasasi Bányász, Postás-pálya, 13.00. Országos ifjúsági bajnokság: Sportiskola—Szekszárdi Dózsa, Kovácstelep, 10.00.

Kosárlabda. NB I. nők: Diósgyőr—PVSK, Miskolc, 15.00. NB II. nők: Sportiskola—Bonyhád, Vasutas tornacsarnok, 9.15:, Komló—Győri Tanárképző, Komló, 9.00.

Ökölvívás. Országos vidéki serdülő-bajnokság döntői; baranyaiak részvételével. Debrecen, 9.00.

Sakkolimpia

Újabb magyar győzelem

A „13-as" szám szerencsét hozott a magyar férfi válogatottnak Buenos Airesben a 23. sakkolimpián. Az együttes a 13., utolsó előtti fordulóban az izraeliekkel mérte össze tudását és 2,5–1,5 arányban diadalmaskodott, így továbbra is a verseny vezetőhelyét foglalja el. Ezen a találkozón egyébként Portisch legyőzte Dzindzihasvilit, a Ribli–Liberson, a Sax–Bleiman és a Csom–Grünfeld játszma döntetlennel fejeződött be.

A magyar férfi válogatott vetélytársai közül a Szovjetunió 2,5:0,5 arányban vezet Kanada ellen, az Egyesült Államok–Lengyelország összecsapás 0,5:0,5, három játszma is függő. A szovjet válogatottban egyébként Szpasszkij legyőzte Herbertet, Polugajevszkij pedig Dayt, míg a Patroszjan–Biyiasas játszma döntetlenül végződött, Vaganyan játszmája függő Piasetskivel.

A nőknél a magyar csapat Lengyelországgal ült asztalhoz, mindhárom játszma függőben maradt. A Szovjetunió miután 3:0-ra legyőzte Spanyolországot, már behozhatatlan előnyre tett szert, már olimpiai bajnok az utolsó fordulótól függetlenül.

BIRKÓZÁS

Jugoszláviában szerepeltek a Szigetvári VSZSE birkózói, és több csapatmérkőzést vívtak. A szigetvári csapatot néhány PMSC-birkózó erősítette. Az első találkozón Doni Miholjacban 6:4-re győztek, míg a Stip ellen 5:5 arányú döntetlent értek el. A magyar versenyzők közül Módos, Gazdag A., Zsura, mindkét mérkőzését, megnyerte, Horváth T., Kapronczai, Mucsi, Somogyvári és Horváth L. egy-egy alkalommal győzött.

*

A hét végén Szederkényben és Bólyban a PMSC birkózó szakosztálya filmvetítéssel egybekötött bemutatót és toborzót rendez. Az esemény időpontja Szederkényben november 11-én, 18 óra, míg Bólyban november 12-én, 10 óra. Mindkét helyen az általános iskola tornatermében rendezik a bemutatót. A PMSC várja a fiatalok jelentkezését.

Röviden

Kosárlabda. NB II. mérkőzések, férfi csapatok. Universitas PEAC–Sportiskola 92:56. Dombóvár—U. PEAC 83:71, női csapatok: Győri TK—Pécsi Postás 51:44, Szigetvár—ZTE 48:58.

Főiskolai sport. A tudományegyetemek között hagyományos Hatvani István kupamérkőzéseken, melyeket Budapesten rendeztek, kispályás labdarúgásban mérkőztek az intézmények oktatói, dolgozói, hallgatói. A pécsiek sikeresen szerepeltek, mindkét csapat a 2. helyen végzett.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig
10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
a hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXV. évfolyam, 312. szám
1978. november 12., vasárnap
Ára: 1,20 Ft.

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Csúcstalálkozó előtt Párizsban

Köztudott, hamarosan magyar vendége lesz az Elysée-palotának; Giscard d'Estaing meghívására Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára Párizsba utazik, s ezzel kétségtelenül az utóbbi időben megélénkülő magyar–francia kapcsolatok eddigi legjelentősebb állomásukhoz érkeznek.

S hogy e novemberi találkozónak a vendégváró házigazdák milyen kiemelt szerepet szánnak, mutatja az általuk előszeretettel hangoztatott minősítő „csúcs" jelző is, amely a francia diplomácia nyelvhasználatában csak a legmagasabb szintű tárgyalásoknak jár ki. Amikor újságíró kollégákkal a Francia Külügyminisztériumban a Szajna-parti készülődés nyomait kutattuk, személyesen is tapasztalhattuk a lázas készülődés jóleső izgalmait. A quai d'Orsay-n, a Külügyminisztérium különböző főosztályain nagy körültekintéssel készültek az „elnöki" dossziék, felölelvén a politikai, gazdasági és kulturális élet fontos területeit, a kétoldalú kapcsolatok erősítésének távlatokba mutató, megvitatandó terveit és lehetőségeit.

Leghangsúlyosabban Andriani úr, a Francia Külügyminisztérium európai főosztályának igazgatója, a Magyar–Francia Gazdasági Vegyes Bizottság társelnöke fogalmazta meg: nincs ma felelős francia politikus, aki sutba vetve a realitás tényeit kétségbe vonhatná a szocialista országokkal, köztük a Magyarországgal való jó kapcsolatok kiépítésének szükségességét.

A novemberi magyar–francia „csúcs" kedvezően hathat majd ki politikai eredményein túl gazdasági kapcsolataink erősödésére is, amelyek, s ezt a Külügyminisztérium gazdasági főigazgatóságán is elismerik: mennyiség és minőség tekintetében jóval elmaradnak a két ország együttműködési lehetőségeitől — jóllehet az utóbbi időben ezen a területen is kedvező mozgások tapasztalhatók.

Franciaország fejlett iparával, magas műszaki színvonalával kétségtelenül jelentős tényező a világ gazdasági életében. S ha időnként érik is a tőkés gazdasági rendből törvényszerűen következő megrázkódtatások, jelentős iparágakban nagy lehetőségek rejlenek a tőkés világ negyedik exportőrjével való együttműködésben. Tény azonban, jelenleg a francia üzletemberek felénk irányuló érdeklődése meglehetősen langyos és mérsékelt. A Külügyminisztérium gazdasági főigazgatóságán mindezt úgy értelmezik, s még tetszetős elmélet is van hozzá, hogy a magyar gazdasági élet földrajzi, történelmi és még nyelvi okokból is, gazdasági szokásait tekintve is eleve közelebb áll a németajkú tőkésországokhoz, mint a távolabbra eső Franciaországhoz. A gazdasági főigazgatóság vezetője persze elismeri, hogy sajnos sok esetben úgy kell noszogatni a francia üzletembereket, hogy elképzeléseikkel a magyar piacokon jelentkezzenek. A francia fél szerint e tartózkodás mögött a szükséges ismeretek hiányából származó bizalmatlanság is meghúzódik, s ez ellen a lehetőségek mélyebb megismertetésével lehet felvenni az eredményes harcot. (Ebből a szempontból biztató, hogy márciusban Párizsban, a főváros előkelő negyedében, az Avenue Kleber 88-ban megnyílik a Magyar Műszaki Tájékoztatási Központ.)

A gazdasági együttműködés kérdéseit latolgatva, különböző szinteken egyértelmű a vélemény Párizsban: nem az adok—veszek túlságosan is leegyszerűsített üzleti formája, hanem a termelés és értékesítés minden mozzanatában együttgondolkodást feltételező kooperációké a jövő. Jelentős vállalatok és üzemek közvetlen „kézfogásáé" akár a szerszámgépgyártásban, a gyógyszer- és növényvédőszerek előállításában, akár a korszerű energiák és egyes nyersanyagok termelésében és hasznosításában.

A három napra tervezett találkozó előterében kétségtelen a külpolitika, Európa jövője és biztonsága, valamint gazdasági kapcsolataink fejlesztésének kérdései állnak, de ott lesz majd a tárgyalóterem asztalán a kulturális témák dossziéja is, amelyben szellemi termékeink fokozottabb cseréjét, szakemberek kölcsönös látogatásait szorgalmazó gondolatok, tervek kapnak helyet.

Valkó Mihály

A „válság"-komédia az ismert célokat szolgálja

Egyiptomi–izraeli „nézeteltérések"

Egyiptom folytatja mérsékelt hangú vitáját Szaud-Arábiával és a többi konzervatív arab állammal, gazdaságának fő finanszírozóival, a bagdadi csúcsértekezlet határozatai miatt.

A kairói rádió szombati kommentárja (a napilapok a négynapos adha-ünnep miatt nem jelentek meg), igen sajnálatosnak nevezte azt, hogy Szaud-Arábia és Kuvait „a bagdadi rezsim pozícióit" fogadta el. A rádió szerint ennek az az oka, hogy „a részletes és kielégítő magyarázatok ellenére Rijad képtelen volt megértetni az egyiptomi álláspont lényegét".

A kairói rádió szerint „az új nehézségek miatt" nem várható az egyiptomi—izraeli békeegyezmény azonnali aláírása, sőt, az is elképzelhető, hogy a megbeszélések az év végéig is eltarthatnak, bár — a rádió szerint — Carter elnök személyes közbelépése „sokat lendíthet az ügyön". Egyiptom és Izrael jelenleg kölcsönösen egymást vádolja „az eredeti álláspont megváltoztatásával". A jeruzsálemi rádió például azt jelentette, hogy a jövő héten az izraeli kormány rendkívüli ülést tart. Ennek egyetlen témája az Egyiptommal folyó tárgyalások állása. A rádió kommentárja úgy ítélte meg, hogy „Camp Davidhez képest lényegesen változott az egyiptomi vezetés álláspontja", s úgy tűnik: Kairó „habár hangoztatja, hogy végigmegy az úton", az arab államfők bagdadi konferenciájának a határozatait elemezve arra a következtetésre jutott, hogy „legalább olyan fontos számára az arab országok egy részének megnyugtatása, mint a békeegyezmény gyors megkötése".

*

Az amerikai sajtó az utóbbi napokban igen sokat ír azokról a „nézeteltérésekről", amelyek állítólag felmerültek a Washingtonban folyó egyiptomi–izraeli tárgyalásokon — jelenti az amerikai fővárosból a TASZSZ hangsúlyozva, hogy a véleményeltérésekről maguk a tárgyaló felek is hangsúlyozottan szólnak. Egyiptom azt hangoztatja, hogy újabb „követelései" vannak — úgymond — az arabok általános érdekeinek biztosítására.

A TASZSZ ezzel kapcsolatban washingtoni politikai köröket idéz, amelyek hangsúlyozzák: az újabb „válság"-komédia a már ismert célokat szolgálja, nevezetesen azt, hogy leplezze az Egyiptom és Izrael között a már előkészített arabellenes ügylet lényegét. E látszatkeltés célja továbbá, hogy tompítsa a bagdadi arab csúcsértekezlet visszhangját.

Az egyiptomi és izraeli vezetők olyan időpontban játsszák el a „nézeteltérések" komédiáját, amikor a különbéke alapvető elemei már valójában készen állnak és másodlagos részleteken kívül nincs tisztázni való — írja a szovjet hírügynökség.

Elutazott Budapestről a svájci külügyminiszter

Szombaton elutazott Budapestről Pierre Aubert, a Svájci Államszövetség külügyminisztere, aki Puja Frigyes külügyminiszter vendégeként november 8–11-e között hivatalos látogatást tett hazánkban.

Pierre Aubertet és kíséretét a Ferihegyi repülőtéren Puja Frigyes valamint a Külügyminisztérium több vezető munkatársa búcsúztatta. Ott volt Zágor György, hazánk berni illetve August Geiser, a Svájci Államszövetség budapesti nagykövete.

Kommunista műszak a Szénbányáknál

A délutáni leszállásra váró bányászok István-aknán
Erb János felvétele

Szívesen dolgoznak, ha értelmét látják

Bár az égvilágon semmi köze a témához, mégis egy múlt évi színdarab címe jut eszembe, a Tiszták. Talán a kontraszt miatt, ahogyan a két műszak dolgozói vonulnak el egymás mellett. A délelőttösök most szálltak ki a bányából, fáradtan lépdelnek, s feketék a 8 órás izzadtságba tapadt széntől, s mellettük a „tiszták", a műszakot most kezdők vonulnak a kas felé, az oldalukon lógó lámpaakkumulátor és a mentőkészülék lépésenként összeütődő kolompolásától kísérve. István-aknán ez mindennapos megszokott kép, most mégis egy kicsit más. A Mecseki Szénbányák dolgozói kommunista műszakot tartanak.

Nem először teszik, hagyománya van már. Az előző években a kommunista műszakok nemcsak a vállalati feladatok teljesítéséhez járultak hozzá, hanem segítséget nyújtottak a vietnami nép harcához, a pécsi felszabadulási emlékmű felépítéséhez, bányászlakta területeken az iskolák és óvodák építéséhez, korszerűsítéséhez. Sokat jelentett tehát a vállalatnak, a közösségnek egyaránt.

De mit jelent az egyénnek, annak a bányásznak, aki hétvégi pihenőjét feláldozva állt munkába ezen a napon is?

A „tiszták" közül *Tandor József*et és *Ferenczi Sándor*t sikerül még leszállás előtt elérni. Tandor József Pécs-Szabolcson lakik, négy kiskorú gyermek apja, Ferenczi Sándor Fehérhegyen él, egy gyermeke van.

— Hogy mikor volt szabadnapom — nevet Tandor József — hát régen! Múlt vasárnap is dolgoztam, most ez a szombati műszak, szinte alig pihenek, s hétfőn kezdődik minden elölről. De szívesen vállalom, ha látom értelmét. Én is, és akiket itt körülöttem lát, mindig itt vagyunk ha kell, s vállaljuk a pluszt is. Akik nincsenek itt, azokkal kellene megértetni az ő érdekük is ez, és velük a terhek jobban megoszlanának.

Vincze Gyulával és *Veriga Istvánnal* ha utcán találkoznék, biztosan nem ismerném fel őket. Arcuk, kezük „sűrű-fekete", még nem fürödtek, előbb a gégére rakódott port öblögetik hideg sörrel, ami a mai nap kivételes ajándéka. Vincze Gyula több mint 25 éve dolgozik a bányánál, 1956 óta munkásőr, az alapító törzsgárda tagja.

— Tegnap, tegnapelőtt kétszer 24 órás munkásőr szolgálaton voltam, most mégis itt vagyok. Becsületbeli dolog ez. A Reinhardt szocialista brigádban a fejtésben dolgozom, s az ilyen kommunista műszak alkalmából igyekszünk még jobban „ráhajtani" a munkára, mint a többi napon. Azt mondják, hogy a Gyermekek éve alkalmából létesített pénzalaphoz is hozzájárulunk, hát csak menjen az a pénz, nekem is vannak kisunokáim.

Veriga István fiatal ember és fiatal bányász. Augusztusban volt egy éve, hogy a helyi autóbuszjárat vezetőfülkéjét felcserélte a bánya föld alatti világával.

— A lakás miatt jöttem — mondja — most szeptemberben már költözhettem is. A vállalat segített, hát persze, hogy minden felhívásnak eleget teszek, s szívesen dolgozok, ha kell a szabad szombatokon is.

Tegnap a Mecseki Szénbányáknál a kommunista szombat alkalmából a délelőttös műszakon a bányákba 1894-en szálltak le. Délben már 2754 tonna szenet küldtek felszínre, a külfejtés pedig 600 tonnát termelt. A napi bér 50 százalékával hozzájárulnak a vállalat közművelődési és sportcéljainak megvalósításához, Komló és Pécs közművelődési, szociálpolitikai feladatainak megoldásához, a Gyermekek éve alkalmából létesített pénzügyi alaphoz.

Sarok Zsuzsa

25 éves jubileum

Harmonikaszó, fúvószene köszöntötte már az előcsarnokban a közönséget szombaton este a pécsváradi művelődési házban. 25 éves jubileumát ünnepelte a mecseknádasdi Német Nemzetiségi Együttes, amely 1953-ban Gothár Józsefné vezetésével alakult meg. A Janus Pannonius Múzeum néprajzi osztálya német kerámiákból, használati tárgyakból és ruhákból rendezett kiállítást az előcsarnokban, a vendégeket népviseletbe öltözött kislányok fogadták. Az egész estét betöltő színvonalas műsor Schram Antal művészeti vezető, Donovald Józsefné koreográfus — huszonkét évig az együttes vezetője — Czehmann István zenekarvezető és Weltin Ádám karnagy lelkiismeretes munkáját dicséri. Az alapító Gothár Józsefné most a gyermekzenészek próbáit irányítja. A mintegy nyolcvan tagú együttes 1970-ben a megye legjobb tánccsoportjának bizonyult, miniszteri dicséretben részesült, az arany III. minősítés birtokosa.

Szombat esti műsorukban zömmel mecseknádasdi táncokat, gyermekjátékokat, népszokásokat elevenítettek föl, de láttunk szép előadásban ceglédberceli, soproni és szűri német táncokat is. A Sonne, Sonne scheine című gyermekjátékkal első díjat nyertek az országos gyermektáncpályázaton.

H. J.

Szűri gyermektánc az együttes műsorából

Megkezdődött a Magyarországi Szlovákok Demokratikus Szövetségének VI. kongresszusa

Szombaton, az MSZMP Pest megyei Bizottsága Oktatási Igazgatóságának épületében megkezdődött a Magyarországi Szlovákok Demokratikus Szövetségének VI. kongresszusa. Knyihár János, a szövetség elnöke üdvözölte a 198 küldöttet és a meghívott vendégeket, köztük Kornidesz Mihályt, az MSZMP KB osztályvezetőjét, valamint a Hazafias Népfront Országos Tanácsa, az Oktatási és a Kulturális Minisztérium képviselőit.

A szövetség országos választmányának az V. kongresszus óta végzett munkáról szóló beszámolójához Such János, a szövetség főtitkára fűzött szóbeli kiegészítést.

Valter Imre kitüntetése

A Somogy megyei balatonszabadi November 7. termelőszövetkezet tagsága szombaton ünnepi közgyűlésen búcsúzott el a nyugdíjba vonuló elnökétől, Valter Imrétől, aki 26 esztendeig állt egyfolytában — először a Ráksi Új Élet, majd 1964-től a balatonszabadi November 7. közös gazdaság élén. Mindkét helyen nagy érdemeket szerzett a szocialista mezőgazdasági nagyüzem kialakításában.

Valter Imre eredményes munkájáért több magas kitüntetésben részesült, a közelmúlt napokban kapta meg a Szocialista Magyarországért érdemrendet.

Emlékezés Katona Józsefre

A magyar drámairodalom nagy alakjára, Katona Józsefre emlékeztek szombaton — születésének 187. évfordulóján — szülővárosában, Kecskeméten. A drámaíró szobránál rendezett ünnepségen a kecskeméti Katona József Társaság, a Kecskeméti városi Tanács, valamint a drámaíró nevét viselő helyi intézmények, szocialista brigádok képviselői vettek részt. A megemlékezés Katona József szobrának koszorúzásával zárult.

Író-olvasó találkozó Pécsett

A „Gazdálkodás" című folyóirat baranyai különszámáról

Az Erdei Ferenc által alapított, havonta megjelenő mezőgazdasági, üzemszervezési és agrárközgazdasági folyóirat, a „Gazdálkodás" legutóbbi számát teljes terjedelemben Baranya megye — részben a dél-dunántúli régió mezőgazdasága és élelmiszeripara bemutatásának szentelte. A szám szerzői csaknem kizárólag baranyaiak.

A lap bevezető cikkét, „Tendenciák Dél-Dunántúl mezőgazdaságában és élelmiszeriparának fejlesztésében" címmel dr. Nagy József, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára írta, amelyben egyebek között rámutat, hogy a Dél-Dunántúlon — Baranya, Tolna és Somogy megyében — található az ország mezőgazdasági területének 14,4 százaléka, s e területi arány mellett, az adottságokhoz igazodó termelési struktúrának megfelelően e térségben van az ország összes búzavetés területének 15,7, a kukoricának 19,2, a burgonyának 13,7 és a cukorrépáénak 11,2 százaléka. Az állattenyésztés a lehetőségeknek és a népgazdasági igényeknek megfelelően folyik a térségben — az állatsűrűség Baranyában, Tolnában nagyobb, Somogyban kisebb az országos átlagnál. Dél-Dunántúlon az ország hízómarha értékesítésének 15,5 százalékát, a sertésének 16, a baromfiának 6,9 és a tejének 15,5 százalékát adja. A régió élelmiszeriparában mintegy 21 ezren dolgoznak, az ágazat fejlesztése az ismert gondok, feszültségek ellenére is erőteljes a térségben.

*

— A következő másfél évtizedben a régió népessége szerény mértékben — 2,5—3 százalékkal — nő. A mezőgazdasági termelést a körzet lakosságának élelmiszerfogyasztása előreláthatóan nem befolyásolja. A mennyiségi igények szerényebb növelése mellett folytatódik az élelmiszerfogyasztás szerkezetének változása a korszerűbb termékek irányába, ez viszont az élelmiszeriparral szemben támaszt növekvő igényeket.

Összegezésként megállapítja, hogy a régió mezőgazdaságában érvényesülnek mindazok a főbb irányzatok, amelyek az ágazat fejlődését elősegítik; a térségben dolgozók a párt- és kormányprogramokban megfogalmazottaknak megfelelően tevékenykednek, a mezőgazdaság és élelmiszeripar a termelési együttműködés tekintetében kihasználja a terület lehetőségeit és a táj adottságait.

*

A mezőgazdasági együttműködés tapasztalatairól ír a lapban *dr. Földvári János*, a megye búza- és kukoricatermeléséről *dr. Baracs József*, a szarvasmarha-tenyésztésben történő lépésváltásról *Pék János*, a juhtenyésztés szakosításáról *dr. Álló Miklós*, a termelőszövetkezetek differenciáltságáról *Kiss Béla* és *Polgár Antal*, az újpetrei Petőfi Tsz üzem- és munkaszervezési eredményeiről *Brunn József*. A Gazdálkodás gyakorlatából című rovatban, Baranya komplex vízgazdálkodásának gyakorlatáról, a korszerűsödő háztáji gazdaságokról és *Vass János* tollából — a melléktermékhasznosítás lehetőségeiről és eredményeiről olvashatunk. A Szemle rovatban szólal meg *Kisjakab Lajos*, a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát vezetője, a termelőszövetkezetek munkadíjazási rendszeréről ír *Kiss Károly*, a jégeső-elhárítás baranyai tapasztalatairól *dr. Wirt Endre* számol be. A Tudományos életünk rovat a MAE Baranya megyei szervezetének munkáját és (*dr. Diófási Lajos* cikkével) a Pécsi Akadémiai Bizottság Biológiai és Mezőgazdasági Szakbizottságának tevékenységét mutatja be. A Pillantás a világba rovat *Szluka Emil* cikkét közli a magyar—jugoszláv határmegyék forgalmáról.

*

Tegnap — szombaton — délelőtt Pécsett, a megyei tanács nagytermében tartotta meg soros ülését a lap szerkesztő bizottsága. Ezt megelőzően író—olvasó találkozóra került sor, melyen a baranyai mezőgazdasági és élelmiszeripari üzemek vezetőinek kérdéseire adtak választ a folyóirat szerkesztői, köztük *dr. Romány Pál* mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter, a Gazdálkodás szerkesztő bizottságának elnöke, *Bíró Ferenc*, az Országos Tervhivatal elnökhelyettese, a szerkesztő bizottság tagja, *dr. Csete László*, a lap felelős szerkesztője, *dr. Márton János*, az Agrárgazdasági Kutató Intézet igazgatója, a szerkesztőség tagja.

A találkozón, amelyet a lap szerkesztősége, a Baranya megyei Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztálya, a MAE Baranya megyei Szervezete és a Baranya megyei Tsz Szövetség rendezett, részt vett *dr. Nagy József*, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a megyei pártbizottság első titkára és *Horváth Lajos*, a megyei párt-vb tagja, a megyei tanács elnöke is. A találkozót *dr. Földvári János*, a megyei tanács általános elnökhelyettese nyitotta meg, méltatva a Gazdálkodás című folyóirat valóságfeltáró munkáját, a legfrissebb hazai és külföldi tudományos eredményeket ismertető, de a gyakorlati életet is tükröző, annak gondjait bemutató tevékenységét. A lappal kapcsolatos olvasói kérdésekre *dr. Csete László* felelős szerkesztő válaszolt.

Rné

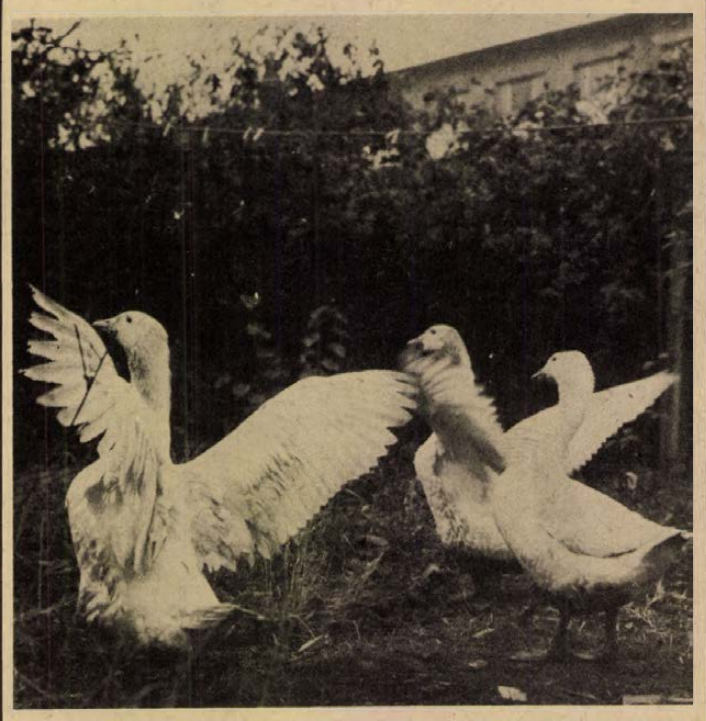
Megalakult az SZMT jogsegélyszolgálati bizottsága

A szakszervezeti jogsegélyszolgálatot az MSZMP KB egyik 1974 márciusában kelt határozata hívta életre, 1975-ben csupán kísérleti jelleggel, egy évvel később már az ország jelentős vállalatainál és ipari szövetkezeteinél rendszeres működési lehetőséggel. Köztudott, hogy a szakszervezeti jogsegélyszolgálat célja a dolgozók érdekeinek jogi védelme, jogi tájékoztatás, tanácsadás, szükséges mértékű segítségnyújtás és a jogi képviselet biztosítása. A jogsegélyszolgálatot a vállalat minden dolgozója igénybe veheti, függetlenül attól, hogy szakszervezeti tag-e, vagy sem. Jogi segítségre számíthatnak a szakmunkástanulók és a nyugdíjasok is.

Baranya megyében hatvan vállalatnál, illetve gyáregységnél működik jogsegélyszolgálat, amely mintegy 85 ezer dolgozó számára nyújt lehetőséget mindennapos ügyeik egyszerűbb elintézésére. Az SZMT közgazdasági osztályától kapott tájékoztatás szerint tavaly közel hatezer üggyel foglalkoztak a jogsegélyszolgálatok; ezek zömét polgári, munkajogi és államigazgatási ügyek alkották. Jó néhány esetben sikerült megelőzni a munkahelyi vitákat, s ezzel a munkahelyi döntőbizottságok munkáját is megkönnyítették.

Tekintettel arra, hogy a jogsegélyszolgálatok tevékenységét össze kell hangolni, a szakemberek továbbképzéséről és a kisebb vállalatok dolgozóinak jogi érdekvédelméről is gondoskodni kell, szükségessé vált a megyékben jogsegélyszolgálati bizottság létrehozása. Baranyában november 9-én alakult meg a különböző állami, politikai, társadalmi és jogi szervek képviselőből álló 11 tagú bizottság. Célja a jogsegélyszolgálati tevékenység koordinálása, ellenőrzése, az egyéb szervekkel kialakított kapcsolatok ápolása, s nem utolsósorban jogi felvilágosítás, tanácsadás azok számára, akiknek a munkahelyén nem működik jogsegélyszolgálat. (Ügyfélfogadás minden hétfőn és csütörtökön 15—17 óráig az SZMT-székházban.) A bizottság a jövő héten kezdi meg tevékenységét.

Beléptünk a téli évnegyedbe



Nem kaptunk ludat Márton napján

Négyszáz vadlibát ejtett el Albrecht királyi herceg és vadásztársasága a Hortobágyon — tudósít első oldalán a Dunántúl 1928. november 11-i száma. Ez a hír ezen a napon megelőzte még a József királyi herceg náthalázáról szóló beszámolót is. Nem véletlen ez, hiszen november 11-e, Márton napja a hagyomány szerint a ludakhoz kötődik.

Márton napi sétánkat a piacon kezdtük, ahol bizony elfelejtkeztek a kalendáriumi parancsról. Pedig faluhelyeken néhol még ma is elképzelhetetlen lenne e jeles nap paprikás zsírtól csillogó lúdpecsenye nélkül. Már csak azért is liba kell az asztalra, hogy megnézhesse a ház feje a neki járó mellrész csontját. Ha ugyanis az fehérnek bizonyul, akkor alaposan fel kell tölteni a tüzelőkészletet, mert kemény télnek nézhetünk elébe. A Márton azért is jeles nap, mert a megfigyelésekből táplálkozó népi bölcsesség szerint ez a téli évnegyed kezdő napja. A bornak is Márton a bírája — tartja a mondás, azaz nem mindegy, hogy milyen az időjárás, amikor forrnia, tisztulnia kell a hordó kincsének. Idén nem jött Márton szürke lovon (nem havazott), de csak egy foknyi hőmérséklet választott el minket a fagytól. És Márton napja volt már egyhuzamban a 8., amikor nem sütött ki a nap. Szóval nem jégen érkezett Márton, aminek nem biztos, hogy örülnünk kell. A regula szerint „ha Márton lúdja jégen áll, karácsonykor sárban botorkál". Márton napon nemcsak a piacon, hanem a boltokban sem lehetett libát kapni, de még a Nádorban sem nézhettük meg a nagytestű szárnyas mellcsontját. Persze talán nem is baj, mert a kor már a regulát túlhaladta. Ki tudja, hogy a Márton napon vásárolt Mirelit libácska mikor gágogott utoljára...?

Kár is róni az üzleteket, ilyen csúzérlelő hidegben. Meleg és kellemes hely a könyvtár, ahol tovább lapozhatjuk az ötven esztendővel ezelőtti Mártonnap híreit a Dunántúl lapjain. A pécsi hírlapíró nem bővelkedett a szenzációs eseményekben (akkor sem), így hát azért panaszkodik, mert pörköltszag van a Pannónia hangversenyteremben; a Petőfi utcán bokáig vízben gázolnak a derék adófizetők és jobban is állhatna a II. Ligában Pécs-Baranya labdarúgócsapata: Kevés a 15 pont az üdvösséghez. Bűnügyi tudósítást tucatnyit közöl a lap. Boris Józsefné Pécsváradon a férje aláírását hamisította egy 2000 pengős váltóra, majd leszámítoltatta a bankban. Másnap már annyira háborgott lelkiismerete, hogy önként jelentkezett a hatóságoknál. Izgalmas rágalmazási per kezdődött az 1928-as Márton napon Mohácson. Balatinácz Katalin nevezetű sokác leány fordult a bírósághoz védelemért. Rosszakarói ugyanis azt terjesztették róla, hogy vasárnap a város alatt elterülő réten csókolózott. A felperes, Ivánácz Anna és Bugregh Anna tanúkkal kívánja bizonyítani, hogy ő a tényálladékban szereplő napon délután a korzón sétált, majd táncestélyen vett részt, majd időben megtért a szülői házba. Vajon mi lett a per vége? És egyáltalán mi volt az igazság? Ezt csak Balatinácz Katalin néni tudná megmondani, ha a sors rendeléséből módja van újságot olvasni.

Sohogy, mit hirdettek Márton napján, Pécsett 1928-ban? Fiakert lovakkal; kocsmát Nagyharsányon, dr. Oetker sütőport és Ferenc József keserűvizet.

A kritikus lelkületű szerkesztő „Időjóslás" címmel teszi közzé a prognózist a Dunántúl utolsó oldalán: fagyos, hűvös időt ígér, éjszakai havazással...

Erdős Ákos

Munkás képzőművészeti körök második országos kiállítása

Az idén második alkalommal került sor a munkás képzőművész-körök országos kiállítására, ezúttal Ózdon, a Liszt Ferenc Művelődési Központban. 22 alkotókör magas színvonalon reprezentálja a hazai amatőr képzőművészeti mozgalom eredményeit, a kultúra demokratizálásáért, a művészeti értékeknek a tömegekhez való eljuttatásáért tett erőfeszítéseket. A képzőművészeti technikák valóságos arzenálját vonultatja föl a 150 alkotó mintegy 235 munkája, bemutatva az újító törekvéseket, kísérleteket is, a konvencionális alkotói szándékok mellett.

A zsűri, amelynek *Lantos Ferenc* képzőművész személyében pécsi tagja is volt, számos egyéni és szakköri díjat ítélt oda műfajok szerint. A bemutatón ezúttal a legeredményesebb szakkörvezetőket is jutalmazták. A kiállításon egyetlen pécsi munkás képzőművészkör szerepelt. A Puskin Művelődési Ház *Pandur József* festőművész által vezetett képzőművészköre *Freinvogel Gábor, Kalász Vera* és *Szabó István* egy-egy alkotása képviseli a Mecsek alji várost.

P. L.

A baranyai vadászok küldöttközgyűlése

Küldöttközgyűlést tartott november 11-én a Magyar Vadászok Országos Szövetségének Baranya megyei Intéző Bizottsága. A megyei küldöttközgyűlésen megjelent *dr. Koller Mihály*, a MAVOSZ főtitkára is.

Dr. Gyöngyösi János megyei IB-titkár megnyitója után tájékoztatót adott az egyesületi életről. Kiemelte, hogy ma már nem az a gond, hogy növelni kell a vadásztársaságok tagjainak számát, hanem, hogy a felvételeknél megfelelően alakuljon a fiatalok, a fizikai és a szellemi dolgozók aránya. A továbbiakban is cél az egyesületi élet demokratizmusának erősítése, s ugyanakkor a központi rendelkezések végrehajtása és a vadásztársaságok közti információáramlás megkönnyítése. Az eredmények közt tartják számon a kollektív döntések számának növekedését, a klubbizottságok munkájának fellendülését és a hivatásos vadászok szakszervezeti életének rendezését.

Farkas János megyei fővadász beszédében három témakört érintett: beszélt a baranyai vadgazdálkodás ez évi helyzetéről, az 1979-es terv elkészítéséről és a jövő év feladatairól. A múlt év novembere óta eltelt időszak eredményeit értékelve Farkas János elmondta, hogy a vadásztársaság területén az élő-, lőtt-, apró- és nagyvadvadászat eredménye 100 hektáronként 79,9 kg volt, ami jobb az előző évi országos átlagnál (49,5 kg), ám a megyei átlagot csak 16 vadásztársaság teljesítette túl, 25 alatta maradt. Fácánvadászatban a megyei átlag 100 hektáronként 13,3 db volt, amely még az előző évi országos átlagnál is alacsonyabb (14,1). Ebben ugyancsak 16 társaság szárnyalta túl a megyei átlagot, 25 alatta teljesített.

Az előterjesztést vita követte, amelyben felszólalt dr. Koller Mihály MAVOSZ-főtitkár és dr. Kollár László, a Baranya megyei Rendőrfőkapitányság igazgatásrendészeti osztályának vezetője is.

Az utolsó napirendi pont új tisztségviselők megválasztása volt. A közgyűlés a MAVOSZ Baranya megyei Intéző Bizottsága elnökévé egyhangúlag megválasztotta dr. Jerszi Istvánt, propaganda felelősévé pedig Békés Sándort.

T. É. I.

Fórum a beruházások hatékonyságáért (IV.)

Tovább javítjuk a pécsiek életkörülményeit

Az érdekek azonosulására van a legnagyobb szükség

Sorozatunkban ezúttal dr. Németh Lajos, Pécs megyei város Tanácsának elnökhelyettese a vitapartnerünk. Pécsett az ötödik ötéves terv során mintegy 5 milliárd forint értéknek megfelelő létesítményt kell felépíteni, a következő tervidőszakban várhatóan ehhez hasonló nagyságrendű beruházásra kerül sor. Baranyában tehát döntő a beruházási tevékenységben a megyeszékhely szerepe.

– A megbízó – egyszerűsítsük le a kérdést –, a városi tanács a beruházási folyamatban hol látja a leggyengébb láncszemet?

– A kérdésre nagyon röviden válaszolva azt tudnám mondani, hogy egy komplex szervezet hiányában, amely az összes közreműködőt foglalná magába. Természetesen ez a kérdésnek csak az egyik oldala, amely megoldaná a beruházási folyamatban részt vevők érdekeinek azonosulását, de nem biztos, hogy feloldaná a tervezői és kivitelezői kapacitás elégtelenségét egy adott térségben. Mai körülmények között azt monhatom, hogy a beruházási folyamatban a leggyengébb láncszem mindig az, a résztvevő, amelyik valamilyen okból nem készült fel az adott beruházás megvalósításából ráeső feladatra.

Pécsett, amikor a beruházások megvalósításáról beszélünk, szinte természetes velejárójaként mondjuk, hogy kevés a tervezői és kivitelezői kapacitás, nincsenek jól előkészítve a beruházások. Kétségtelen, hogy vannak ezen a téren problémáink, de kizárólag erre hivatkozni hiba lenne. Meggyőződésem, hogy a rendelkezésre álló szellemi kapacitás, a meglevő munkaerő és az adott eszközállomány hatékony felhasználásával, a társadalom érdekeinek szem előtt tartásával, többet is meg tudnánk valósítani.

A korábbi években nagy problémát jelentett a lakásépítés tervszerinti megvalósítása. Ma már elmondhatjuk, hogy ezen a téren nincsenek jelentős gondjaink. De miért nem épülnek meg a lakásokhoz kapcsolódó létesítmények? Miért okoz problémát az egyéb más jellegű létesítmények határidőre történő megépítése? A beruházási folyamat hatékonyságát javítaná, ha a megrendelő időben, a rendelkezésre álló pénzügyi lehetőségeket követve adná meg a programot a tervező szervezetnek, a tervező pedig a kivitelező felkészültségét figyelembe véve, vele folyamatosan konzultálva készítene reálisan megvalósítható tervet. A kivitelező már a középtávú tervek elfogadásakor jusson birtokába a ráháruló feladatok nagyságáról, készüljön fel a feladatok elvégzésére, és a megvalósítás időszakában ne kibúvókat keressen, mit miért nem tud elvállalni, illetve határidőre felépíteni. Ha a beruházási folyamatban részt vevők egymás érdekeinek legmesszebbmenő szem előtt tartásával működnek együtt, bizonyos vagyok benne, hogy önmagával ezzel a ténnyel is jelentősen javul tevékenységünk. Engedje meg, hogy még egyet hozzátegyek, az adott szó becsületét, mert az együttműködők között ezt tartom a legfontosabbnak.

– Véleményünk szerint a megbízó elkülönülése a beruházások bonyolításában a hibák elsőrendű forrása.

– Ezzel a véleménnyel nem értek egyet. Egyrészt, mert ez a kifejezés, hogy elkülönülés helytelen. A megbízó, jelen esetben a városi tanács, folyamatosan figyelemmel kíséri a beruházásokat, részt vesz a tervkonzultációkon, a tervezővel és kivitelezővel tartja a kapcsolatot. Másrészt a megbízott beruházási vállalat, mint a tanács szervezete, olyan szakemberekből áll, akik megfelelő szakismeretekkel és gyakorlattal rendelkeznek, hogy beruházási folyamatban a megbízó által adott feladatokat a megbízó érdekében el tudják látni. A beruházásokat lebonyolító szervezeteket országosan létrehozták, mert egy szervezetben hatékonyabban tudják e feladatokat elvégezni, mintha például a tanács minden beruházói jogkörrel felruházott szervezete önálló lebonyolító szervet hozna létre. Természetesen ez nem jelenti azt, hogy a lebonyolítói munkán nem kell javítani.

A beruházási folyamatban részt vevők mindegyikétől, így a megbízott lebonyolítótól is hatékonyabb tevékenységet várunk el. Elsősorban jó együttműködést a résztvevőkkel és jó koordinációs tevékenységet.

– A megbízó szerepét tehát rendszerint átveszi a beruházást lebonyolító szervezet. Sajnos, a felelősséget, a megvalósításban való aktív részvételt nem. Valóban így van ez?

– Ismerve a lebonyolító szervezetek feladatait és az UNIBER tevékenységét, azt kell válaszolnom, hogy nem így van. A beruházási célt és a tervező felé adandó programot a megbízó készíti és juttatja el a lebonyolítón keresztül a tervezőhöz a tervezési szerződés megkötése céljából. A lebonyolítónak a programban meghatározott feladat megvalósítását kell felelősséggel ellátnia. Véleményem szerint pontosan a megvalósításért érzett felelősség okozza a legtöbb problémát a folyamatban részt vevők között. A kérdés másik fele, az aktív részvétel a megvalósításban azt a kérdést veti fel, meddig szabad a tervező tevékenységét külső szervnek befolyásolnia. A tervező tartozik a programnak megfelelő, a kivitelezővel egyeztetett és a rendelkezésre álló pénzügyi fedezet ereiéig kivitelezési tervdokumentációt készíteni. A lebonyolító részt vesz a megbízóval és a különböző hatóságokkal együtt a tervek egyeztetésén.

Ezen túlmenően a lebonyolító folyamatosan tartja a kapcsolatot a tervezőkkel, részére információkat szolgáltat és szervezi a tervező és kivitelező véleményeltérésének egyeztetését.

A kérdésen túl azonban valóban fontosnak tartom, hogy a megbízó és az üzemeltető – ha ez egy harmadik szerv – tevékenyen és alkotó módon, a programban meghatározott feladatok megvalósításában jobban vegyen részt és ne a kész létesítménynél tegyen észrevételt.

– A kivitelező szerint akkor bukik el először a beruházás, amikor hosszú távra nem tudjuk megfogalmazni a célokat. A tervezést, a kivitelezést is ez zavarja legjobban. Mi erről a véleménye?

– Nagyon egyetértek a kivitelezővel abban, hogy ismerni kell a beruházási célokat több évre előre, de pontatlan a megfogalmazás, amikor „hosszú távról" beszélünk. Bár vannak hosszú távú koncepcióink, ilyen többek között a 15 éves lakásépítési programunk is, a tanácsoknak a konkrét célok jóváhagyása az ötéves tervekben történik. A kivitelező az ötéves tervek birtokában, sőt, ezt megelőzően az ötéves tervkoncepció alapján elkészíthetné saját ötéves tervét, hogy a ráháruló feladatokat maradéktalanul el tudja végezni. A rohamosan fejlődő technika nem is teszi lehetővé, hogy hosszabb távra terveket készítsünk.

A kivitelező szervezet adottságához, felkészültségéhez kell a terveket elkészíteni. Az építőipar korszerűsége, a mindenkori ipari háttér a meghatározó az ötéves tervekben kitűzött célok megvalósításában. Egyetértek abban, hogy évekre előre ismertessük a tervezővel, kivitelezővel céljainkat, de elnézést kérek, valósítsuk meg az ez évi, a múlt évi adósságunkat is, amelyek már több éve ismertek.

– Az Ön véleménye szerint mit lehetne tenni a beruházások hatékony megvalósításáért?

– Az előzőekben elmondottak tulajdonképpen választ is adnak erre a kérdésre. A következő tervidőszakban még többet szeretnénk a lakosság életkörülményeinek javítása érdekében tenni. Ugyanakkor számolnunk kell a térség tervezői és kivitelezői kapacitás jelenlegi nagyságrendjével. Egyetlen kiút van, a meglévő kapacitások hatékonyabb felhasználása, amelyet nagyon sok tényezővel kell elérni. Javítani kell a beruházások előkészítését. Jobb együttműködést a beruházási folyamatban részt vevők között. Meg kell akadályozni a tervezői és kivitelezői kapacitás szétaprózódását. Felül kell vizsgálni az anyagi ösztönzők rendszerét, hogy kiküszöböljük az esetleges érdekellentéteket.

A magunk részéről vállaljuk, hogy a megbízóra, illetve a megbízott lebonyolító szervezetre háruló feladatokat a tervek maradéktalan megvalósítása érdekében teljesíteni fogjuk és ehhez kérjük a tervezők és kivitelezők jó együttműködését.

Lombosi Jenő

A Mecseki Szénbányák központi gépüzeme

Gépipar Komlón?

Komló az ötvenes évek közepén a feketeszénre épült. Jelenleg is mintegy 9000-en dolgoznak a bányákban, ami azt jelenti, hogy a keresőképes lakosság majdnem felének a Mecseki Szénbányák ad munkalehetőséget.

Az évek során azonban bebizonyosodott, hogy a bányászat tradicionálisan nem fejlődik tovább. Azok a komlói fiatalok, akik nem akarták tovább folytatni nagyapjuk, apjuk mesterségét, elhagyták Komlót és zömmel Pécsett helyezkedtek el. Azért, hogy valamilyen módon Komlón tartsák a fiatalokat, egyéb ipari bázisokat kellett létrehozni. Így alakult ki a város gép- és könnyűipara. Vajon van-e Komlón gépipar?

*

A Mecseki Szénbányák központi gépüzemén kívül két gépipari egység jött létre: a Magyar Optikai Művek komlói gyára és az Országos Földtani Kutató- és Fúró Vállalat mecseki üzemvezetősége.

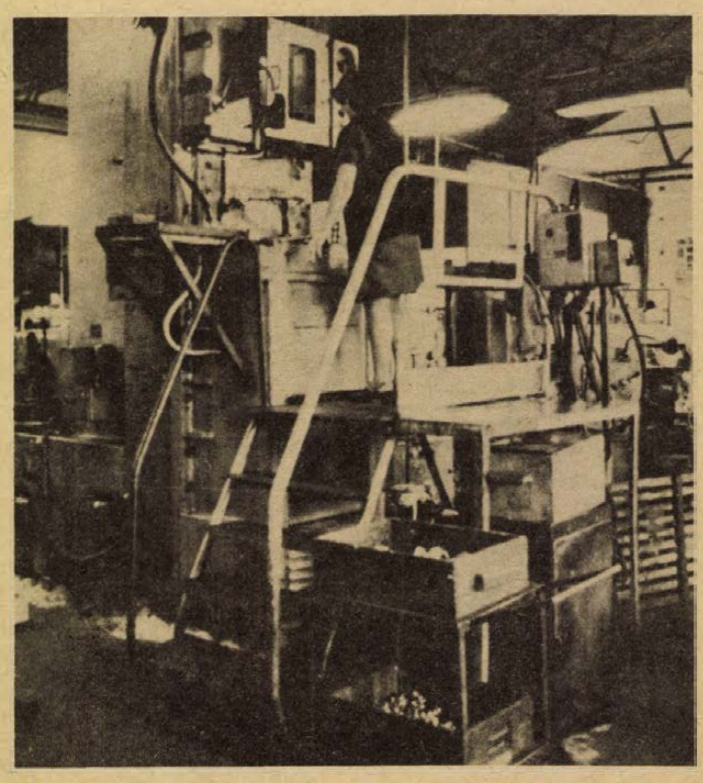
Az Elektroakusztikai Ktsz megszűnése után 1971 októberében vette át a MOM a szövetkezet épületeit: forgácsológépeit, valamint száz dolgozót és 50 szakmunkástanulót. 1973-ban már elkezdték a hidraulikus fékszerelvények, így a főfékhengerek, munkahengerek, szervóhengerek, valamint a számítógépek szalagadagolójának gyártását. Az 1973-as esztendőben a gyár 288 dolgozója mintegy 34 millió forint értéket termelt. Az elmúlt két évben megszüntették a geodéziai állványok szerelését és 1976 novemberében elkezdték a mechanikus, majd decembertől az automatikus légfékes járművekhez rendszeresített fékkarok gyártását. A profiltisztítás, illetve a kvalifikáltabb munkát igénylő, magasabb műszaki színvonalú termékek előállításával megduplázták termelési értéküket. Termékeik zömét exportálják.

A gyárban jelenleg 400-an dolgoznak. Az egy főre jutó termelési érték idén már eléri a 384 000 forintot, a termelési érték pedig meghaladja a 154 millió forintot. A kollektíva kiváló munkáját jelzi, hogy tavaly elnyerték a MOM legjobb üzemének kijáró vándorzászlót.

A MOM komlói gyárában az idei év végén elkészül a 25 millió forint értékű gyártócsarnok, amely lehetővé teszi új gépek beszerzését, a korszerűtlen, régi épületek felújításával pedig megoldódik a gyár dolgozóinak szociális ellátásának javítása.

*

Az Országos Földtani Kutató és Fúró Vállalat mecseki üzemvezetősége életében 1971-ben döntő változás történt. Előtérbe került a gépipari tevékenység, valamint a laboratóriumi földtani kiértékelő munka. A Budapesten felszámolt szerszámgépgyártó és gépjavító üzem utódaként hozták létre, s feladata a vállalat fúrási szerszámokkal és eszközökkel történő ellátása volt olyan időben, amikor földtani kutatási munkákra szinte alig volt szükség. Ezekben az években ezért mindent elvállaltak. Gyártottak sertésólfűtő- és szellőzőberendezéseket, trágyakivonókat, porleválasztókat, zsaluzóelemeket, nyílászáró szerkezeteket. 1974 óta a kutatások növekedésével az üzem egyre inkább rátért a fúrási szerszámok és gépek gyártására. Az üzem ma már fúrási szerszámokból, kisgépekből, elsősorban iszapszivattyúkból országos igényt is kielégít.



A MOM szovjet gyártmányú, félautomata üregelőgépe

Jelenleg bányaipari eszközökön kívül hőkezelő kemencéket és gáztalanító berendezéseket gyártanak. Termékszerkezetüket azonban a fúrás és bányaipar irányába változtatják.

Az üzem jelenleg 232 fővel dolgozik. Idén a termelési értékük várhatóan meghaladja a 44 millió forintot.

Épül egy 3000 négyzetméteres üzemcsarnok, melynek elkészültével a mecseki üzemvezetőség létszáma 500 főre bővíthető, amit saját képzéssel igyekeznek megoldani. A műhelycsarnok még ebben az évben elkészül.

*

A Mecseki Szénbányák központi üzemét 1972-ben elsősorban azért hozták létre, hogy a tartalék bányagépek, berendezések egy helyre kerüljenek, és hogy ezek nagyjavítását is központilag végezhessék. Az alakulás szinte egyidőben történt a bányászat visszafejlesztésével, ezért, hogy a mintegy 400 dolgozót foglalkoztatni tudják, egyéb munkákat is elvállaltak. Abban az időben az éves termelési értékük 60 millió forint volt, aminek felét külső munkák adták. Ekkor kerültek kapcsolatba a pécsi Zsolnay Porcelángyárral, az Egyesült Izzóval, a BVM komlói gyárával, valamint az OBV-vel. Ezek a munkavállalások azt jelentették, hogy kialakult egy univerzális szakembergárda. Azóta nőtt a bányagépek, berendezések, szerkezetek gyártása és nagyjavításra az igény. Az idei termelési értékük meghaladja a 100 millió forintot, aminek már csak 10 százalékát végzik külső megrendelésre. A bányászati berendezések közül többek között bányamozdonyokat, kanalas kőzetfelrakókat, hidraulikus fúrótámokat javítanak, valamint az aknakörnyék gépi szerkezeteit és 2,3 tonnás szénszállító csilléket gyártanak.

Termékváltásra nem kerül sor a következő években. Továbbra is a bányaműszaki fejlesztési célokat szolgáló tevékenység ellátása a feladatuk, ezenkívül szinte az egész országban vállalnak daruterhelési próbákat és acélsodronykötél vizsgálatokat.

Roszprim Nándor

Javában tart a szakmunkássá válás

Hírnevet szerezni itthon és külföldön

Egy célért dolgozó kollektíva a Baromfifeldolgozóban

A fiatalok, a bejárók, a dél-dunántúli mezőgazdasági üzemek gyára. Sokféleképpen nevezhetnénk Baranya megye legújabb élelmiszeripari létesítményét, a Pécsett működő Baromfifeldolgozó és Forgalmazó Közös Vállalatot. Mindegyik csak részmegállapítást tükröz, egy találó, tömör meghatározás még nem született, ugyanis a munkáskollektíva most forrja ki magát, a munkássá válás személyenként is javában tart. Az egyik kényszerítő tényező, ami az egymásrautaltságot erősíti, épp a hatalmas szalagrendszer.

Arra rászólunk

Kis Pál Nándorné tavaly szeptembertől dolgozik a csomagolórészben:

— Kivétel nélkül rászólunk arra, aki egy percre is elhagyja a szalagot. Szokja meg, hogy a nyolc óra egy folyamatos, feszített hajrá. Figyelem és fegyelmezettség jellemzi a jó szakmunkást.

Messze, Pécs határában áll a zománckék és sárgás-fehér felületű gyár, Pécsbánya-rendező szomszédságában: a meleg és a hűtővíz gőzölgő párája, mint fehér gomolyaglabda imbolyog a tetőkön. A termelés csendes és szagtalan, tehát a pécsi-medence légterét nem szennyezik. Kitűnő biztonsággal szagtalanítanak a légtisztítók és naponta elviszik Soltra a melléktermékeket. Hamarosan megépül a melléktermék-feldolgozó, ahol értékes húsliszt készül majd a még felesleges hulladékból. Éjszakánként, a két műszak után, a speciális takarítóbrigád lemosdatja az egész gyárat, kifőzik, fertőtlenítik a gépeket, munkaeszközöket.

Szakképzettség!

Fajcsi Vincéné termelési főművezető tíz éve a szakmában:

— Legfontosabb a szakképzettség emelése, ugyanis kitűnő minőséget csak szakmunkás valósíthat meg. Eddig három osztály kapott oklevelet Pécsváradon, és beindítottuk a felnőttszakképzést is. A mintegy 350 fizikai munkás zöme fiatal, átlagéletkoruk 18—30 év és 90 százalékuk nő.

A zárt termelési rendszerben óraműpontossággal kötődnek a technológiák, a különféle pályák és már-már azt hinnénk, a magas technikai-műszaki felkészültség, automatizálás láttán, hogy kezelő nélkül is élne a gyár. A gépekkel együtt létezni, egy közös nyelven érintkezni a legfárasztóbb, de egyben legszebb feladat. Munkás és berendezés így képes a legkiválóbb minőségű áru előteremtésére. Melyek is a kitűnő minőség kritériumai? Hogy jól vizsgázzanak készítményeikkel a vásárló, a fogyasztó előtt, mind bel- és mind külföldön.

Az állatok — helyben madaraknak hívják — elektromos elkábításán is sok múlik: ha túl erős feszültséggel kábítják őket, akkor a hajszálerek megpattannak, romlik a hús értéke. Hízott libát például nem „altatnak", mert májuk bevérezhet. Az sem mindegy a vágásnál, hogy kifolyt-e az összes vér, ha nem, akkor bevörösödik a hús. Kíméletesen akasztják fel a májlibákat, hogy májuk ne ütődjön meg. A gépeket alapos megfontoltsággal állítják be, hisz a túl hevesen működő berendezés összetörheti a csontokat. Aki nem ismeri a szárnyasok anatómiáját, az itt eleve gyönge munkás. Árt a túl forró víz is, mivel megbarnítja a bőrt, a kellő hőfok híján viszont nehezen hull le a toll.

Beérkezik naponta hat vagon élőáru; csirke mindig. Áprilistól októberig a „kacsa-", májustól szeptemberig a „pecsenyeliba-korszak" tart, míg a pulykát, a csirkét és a hízott libát folyamatosan fogadják. Naponta átlag tíz autószerelvény gördül be a rampákra, főként Baranyából. Így a pecsenyecsirkét elsősorban a lippói és a sombereki, májlibát pedig a sásdi és a szederkényi termelőszövetkezeti szakcsoport „állít elő", nagy pecsenyekacsa-szállító a Siófoki Halgazdaság és a Bikali Állami Gazdaság. A 600 mázsa élőállatból az eddigi tapasztalatok szerint 75 százalék piacra kerülő készítmény születik. A többi sem veszteség, hisz például a tollat megszárítva Kecskemétre viszik, hogy ipari célra használják fel.

Irány a nagyvilág

Elhagyja Pécset még az elkészítés napján a libamáj és a belföldre szánt előhűtött, friss csirke. A libamáj Kecskemétre fut be, havonta 28—30 mázsa. Kemény valuta, Nyugat-Európában komoly érték, két évtizede változatlan népszerűséggel tartja magát a piacon. Az üzemi vágányról hetente átlag tíz vagon árut indítanak útjára, míg a rampákról, a rakoncákban tárolt termékkel legalább 3—4 kamion startol. A lengyelek saját kamionjaikkal jönnek. A Baromfiipari Tröszt közvetíti a baranyai baromfihús-féleségeket, így például a Szovjetunióba, Lengyelországba, az NDK-ba, Libanonba és Kuvaitba.

A 300 millió forintos létesítményt 13 mezőgazdasági üzem és a Baromfiipari Tröszt hozta létre, mintegy félszáz szállító partner szolgálja ki.

Deme János áruforgalmi főosztályvezető:

— Az „élő nyersanyag" pontosan fusson be, ha már késik, állásidőt okoz az üzemben. A partner- és az üzemigényeket örökké rugalmasan egyeztetjük. Később gépesítünk, a fizikai munka megkönnyítésére, így a zsigerelőpályán, a csomagolásban. Tüstént piacra akarunk jutni, vagyis állandóan cserélődik az ötvenvagonos hűtőnkben felhalmozott készlet.

Lőrinc Gézáné a kopasztórészlegbe Szava-Vaskapuról jár be:

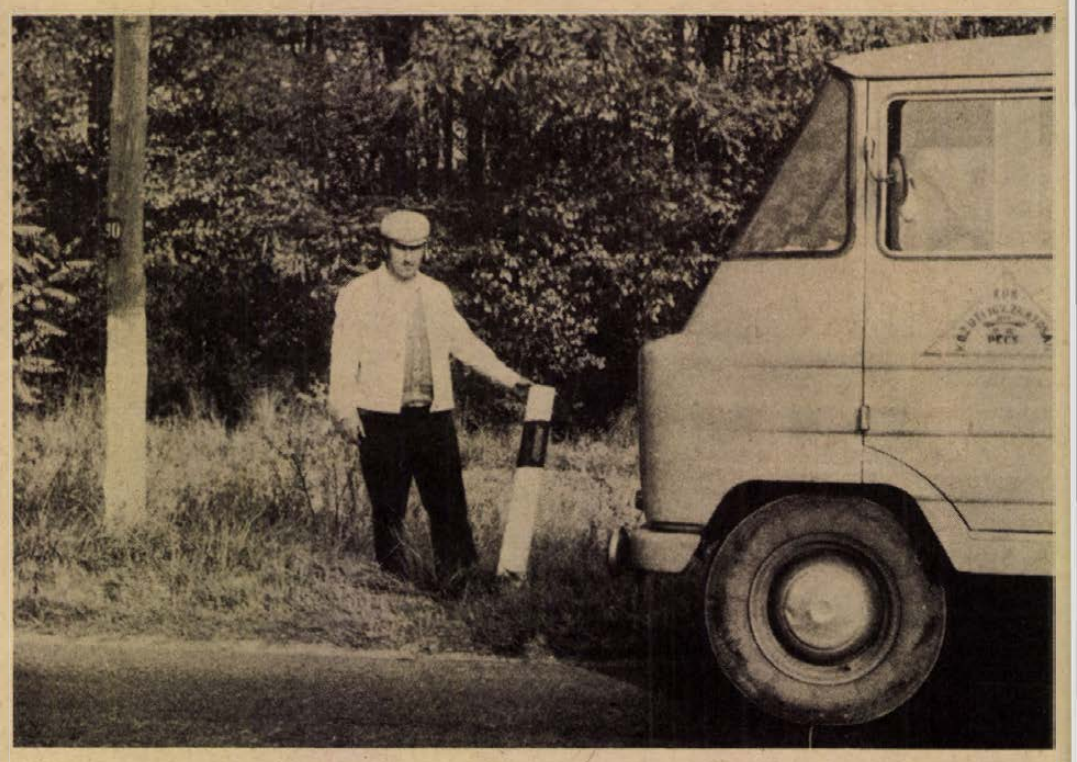
— Vállalom, hisz összeszokott a gárdánk, összefogunk, és még együtt takarítunk is. A munka nem is nehéz, hanem az örökös figyelem, éberség az, ami fárasztja az idegeket.

Két műszakban dolgoznak, a feszítettebb a délelőtti. A munkások zöme Versendről, Alsószentmártonból utazik be, de sokan birjániak, szentlászlóiak, boldogasszonyfaiak és kórósiak: vonat, három munkásbusz hozza őket. Egyébként a bejárók hamarabb célba jutnak, mint a pécsiek vagy épp a kertvárosiak.

Csirkegyár, tyúkosok, madarasok, mindeféle kedves szó járja, megszokták, tisztelik is a dolgozókat. A hőerőművesek most is kiragasztanak egy-egy kivágott papír-tyúkfejet a 32-es buszra. A járat Pécs egyre fejlődő délkeleti iparnegyedét köti össze a városmaggal.

Csuti J.

Csomagolják a bontott baromfit a pécsi Baromfifeldolgozó Vállalat dolgozói **Erb János felvétele**



Ez a kitört optikai vezetőoszlop is csak addig áll, ameddig Pancza Tibor útellenőr tartja

Az útellenőr egy „nyugodt" napja

Szabálytalan táblák — „Lövedékek" az úton

Mint testet az erek, úgy hálózzák be megyénket az utak, elvisznek Baranya és az ország bármely tájára. Az országos közutak 1560 kilométer hosszban kígyóznak megyénkben. Az pénzkérdés, hogy ezek az utak milyen szélesek és minőségűek, mennyire tudják aszfalthátukon elviselni az ötévenként megduplázódó forgalmat. Az már viszont nem anyagi kérdés, hogy a meglevő műtárgyak, tartozékok, táblák meddig dacolnak az idővel és főleg a vandál kezekkel, heccelődő kedélyekkel . . .

Pancza Tibor, a KPM Pécsi Közúti Igazgatóságának útellenőre, váltótársával az 56, 57, 58-as főutak és a Szederkény—Villány—Harkány nagyforgalmi összekötőút gazdái 1974 márciusától. URH-s ZSUK gépkocsival járja a területet; ellenőriz, intézkedik, jelent, valamennyiünk érdekében, a közlekedés biztonságáért. Egy napig vele tartok, hogy megismerjem munkáját.

Harkány felé indulunk. A kocsiban határozatok, felszólítási okmányok, fényképezőgép, a sose néma URH-készülék, zseblámpa, mérőszalag, hátul különféle szerszámok, létra, műanyag terelőkúpok, egyszóval olyan kellékek, amelyekre szüksége lehet. Az emelkedőn, Pécs felé pótkocsis teherautó áll üres vezetőfülkével, elakadást jelző háromszöggel. A bal hátsó féltengely alatt olajtócsa. Pancza Tibor URH-n szól a központba, kéri, intézkedjenek. Egy 30 kilométeres sebességkorlátozást és egy útszűkületet jelző tábla áll az útpadkán.

— Képzelje csak el, ha maga vezet és észreveszi a táblát, hirtelen blokkolnia kell. Ha nem lassít, akkor joggal meg is büntetik. A sebességkorlátozás átmenetét biztosítani kell. Ezek a táblák ráadásul be is lógnak a közútra.

Megáll, a táblákat az árokba görgeti. Megkeresi az útmunkálatok művezetőjét, s felhívja figyelmét a tudnivalókra, teendőire. Továbbhajtva a megerősített burkolaton feltűnik az úttest és padka közötti szintkülönbség. Ez így balesetveszélyes.

— Nemsokára elkészül a végleges padka.

Harkányban egy oszlopon két információt adó tábla mutat balra, az egyik egy szállodát, a másik a kempinget jelzi. Megállunk. Csavarkulcsokat vesz elő, leszereli az alsó, szabványtól eltérő vastáblát és beteszi a kocsiba.

— Ilyent tilos felrakni, majd leadom az üzemmérnökségen. Különben is az úthálózaton csak szabványméretű és anyagú, fényvisszaverő bevonatú táblák helyezhetők el, a KPM engedélyével, valamint ha megfelelnek a KRESZ előírásainak. Elég gyakran kell eltávolítanom reklámot, feliratot, képet az útról vagy közvetlen közeléből.

Drávaszabolcs felé kanyarodunk. Megáll, kiszáll, visszafordítja a táblát, hogy jól látható legyen. Mérgesen mondja:

— Játszanak. Unalmukban vagy alkoholos állapotban elforgatják, elhajlítgatják a táblákat, kihúzkodják az optikai vezetőoszlopokat. Nem is sejtik, hogy balesetveszélyt idéznek elő és nekünk is tetemes kárt okoznak.

A 27-es kilométertáblánál postai kábelt fektetnek, útátfúrással. Gép húzza át a csövet az út alatt. Ezzel a módszerrel nem kell a burkolatot megbontani, nincs alámosás, útbeszakadás. A munkavégzési engedélyek és okmányok rendben.

A tiltó táblákon a körök jobb oldali szelvénye fekete fóliával leragasztva, így meghatározott ideig terményt szállító mezőgazdasági vontató is közlekedhet, több helyen mégis letépték a takarást. Nagyharsány előtt öklömnyi kövek fekszenek az úton. Pancza Tibor kiszáll, berugdossa azokat az árokba.

— Ha ezt egy teherautó bevágja az utána jövő kocsi szélvédőüvegébe vagy egy motorost talál telibe . . . Útjaink és így a közlekedők legnagyobb ellensége az ilyen „lövedék", a szétszórt termény, főképpen az olajtócsa és a felhordott sár. A konzervdobozokról, kidobált üvegekről nem is beszélve . . .

Nagyharsányban, a Kossuth Lajos utca 12. számú ház előtt kocsibehajtó készül, az út szélén zúzalék, homokkupac, betonkeverő. A három munkást az útellenőr győzködi. Azok megértik: az úttest közlekedésre és nem anyagtárolásra való. Elkezdik a cipekedést a járdához. Villány, Borjád felőli végén, jobb oldalt új pince épül, az úttól alig pár méternyire.

— Sokan nem tudják, hogy az úthoz csatlakozó területeknél még mielőtt építkezésbe kezdenek, véleményt kell kérni a közúti igazgatóságtól.

Megérkezünk Mohácsra, bemegyünk az üzemmérnökségre, a telephelyére. Pancza Tibor jelenti az eddig tapasztaltakat Stanics Györgynek, az üzemmérnökség vezetőjének.

Az 56-os főközlekedési úton Szekszárd felé indulunk, a megyehatárig. Balról, a bári hegyen sárrázók épülnek. Dunaszekcsőn a zöld útbaigazító jelzőtáblán csak a kocsiból kiszállva és azt gyalog körbejárva tudjuk elolvasni: Kompkikötő. Az erős ipszilon-tartóvasat és a tábla lemezét személyautó deformálta. Helyébe egy új tábla 4—5 ezer forintba kerül. A 33-as kilométertáblánál az optikai vezetőoszlopok szanaszét hevernek a tarlón, útpadkán, az árokban vagy derékbatörve, széttaposva tanúsítják: felelőtlen, figyelmetlen, de inkább duhaj kedvű autósok, gyalogosok jártak erre.

— Az éjszakai, főleg ködös időben biztos támpontot adnak a vezetőnek ezek a fényvisszaverő fóliával bevont, műanyag oszlopok. Száz forintnál is többe kerül egy, de használati értéke felbecsülhetetlen. De csak akkor, ha nem kaparják le róla a fényvisszaverő fóliát és a helyén hagyják! De így . . .?

— Jelentkezett már valaki, hogy kocsijával véletlenül eltört, elfektetett ilyen oszlopot?

— Egy kezemen meg tudnám számolni. Pedig a biztosító fizetné helyette.

Udvar községben megnézzük a tengelysúlymérő állomást. Minden rendben. Mohács felé, az 56-os kilométernél, egy lehajtóág előtt házi készítésű „Vigyázat, sikos út!" jelzőtábla. Ez is az árokba kerül, mert szabálytalan, szürkület után, tompított fénynél már észre sem lehetne venni.

Az 57-es úton jövünk Pécs felé. A monyoródi leágazás előtt jobbra, kukoricatarló ég, közelében senki.

— Nincs körülszántva, senki nem vigyáz rá, csak a hófogó rácsaink ne égjenek el, vagy ne okozzon olyan „úttüzet", mint a józsefmajori volt október 30-án.

Figyeli az utat, a forgalmat, kezeli az URH-t, melyen gyakran őt is hívják, vagy ő hív másokat. Ma aránylag nyugodt napja van, nem esik az eső, nincs köd, nem sárosak az utak, balesetnél sem kell intézkednie.

— Saját Wartburgomat vezetve is az utat kémlelem, nincs-e valami rendellenesség. Akkor vagyok nyugodt, ha a rámbízott úthálózatot ellenőriztem és minden rendben van.

Murányi László

A gazdag ember, az emberi gazdagság világa

Az ember és jövője

Mi az ember, mit tudunk az emberről? — Erre a kérdésre keresnek választ a filozófia és szaktudományok jeles képviselői november 27. és 29. között Pécsett a Pécsi Akadémiai Bizottság I. sz. szakbizottsága által szervezett tudományos konferencián, amelynek címe: „A marxista filozófia emberkoncepciója és a szaktudományok mai eredményei".

— A marxista filozófiának miért éppen az emberkoncepciójáról szerveznek konferenciát, s miért látják időszerűnek ezt éppen most?

Kérdéseinkkel *dr. Jóri János* kandidátust, a Pécsi Tudományegyetem filozófia tanszékének docensét, a konferencia szervező bizottságának elnökét kerestük fel.

Felszabadul az ember

— Közismert, hogy korunkban — s korunk alatt a tudományos-technikai forradalom időszakát értem — az érdeklődés középpontjában az ember áll. Az emberiség történelme során az ember problémája mindig akkor került középpontba, amikor az emberi életnyilvánítás módjában jelentős változások történtek.

— Ön szerint tehát a tudományos-technikai forradalom minőségi változást eredményez az ember életnyilvánításában. Hogyan fogja ez a forradalom érinteni az embert, a jövőjét, sorsát?

— A tudományos-technikai forradalom fogja az emberi életnyilvánítást olyanná tenni, amelyben az ember mint természeti lény a szó legteljesebb értelmében magát a természetet működteti fennmaradása érdekében, azaz felszabadul az ember az alól a nyűg alól, hogy azért kelljen élnie, hogy megéljen, hogy egyáltalán éljen.

— S akkor mi lesz az ember élete? Milyen célok lesznek azok, amelyeket az ember tevékenysége során megvalósít?

— Minderről a marxista filozófiának megvan a maga álláspontja. Marx kommunizmus-elméletében kifejti, hogy az ember igazán akkor kezdi történelmét, ha életét nem egyszerűen megéli, mint az állat, hanem önmagát, a benne rejlő hajlamokat és készségeket tevékenységben kimunkálja, azaz, ha úgynevezett önmegvalósító életet él. Ez az emberi élet teljessége. Ilyen élet csak a tudományos-technikai forradalomban létrejövő életnyilvánítási mód mellett képzelhető el.

— Önmegvalósító életet említett. Úgy vélem, indokolt a kérdés: mi az ember, akinek önmegvalósítását lehetségesnek és célnak tekinti?

— Nos, hogy egyáltalán milyen lehetőségek rejlenek az emberben, hogy mit jelent az emberi sokoldalúság, mit jelent az egyes ember teljessége, ezt a filozófia önmagában nem állapíthatja meg. Itt az embert töviről hegyire ismerni kell, és ez az a pont, ahol az ember önismerete nem formálható az emberrel foglalkozó szaktudományok ismeretei nélkül. Olyan szaktudományokra gondolok itt, amelyeknek tárgya az ember, az ember, mint élő-eleven természeti és társadalmi lény, tehát az antropológiára, a biológiára, a genetikára, az etológiára, a pszichológiára, amely átmenőben van a természet- és társadalomtudományok között, aztán olyan társadalomtudományokra, mint a kriminológia, a pedagógia, az etika, az esztétika és így tovább.

Mi az ember célja?

— Az emberrel kapcsolatos kutatási eredményeknek ezt a kölcsönös megismerését szolgálja tehát a novemberi konferencia. De miért állítja ön azt, hogy az ember célja az önmegvalósulás?

— Az ember mindig szerette volna megvalósítani önmagát. Csakhogy eddigi történelme során ez nem volt lehetséges. S hogy szerette volna önmagát megvalósítani, kiteljesedni, egy teljességet elérni — mindezt olyan jelenség is bizonyítja, mint a vallás. Mert hiszen a vallás nem egyéb, mint a való világnak olyan kiegészítése, amely mint kiegészítés, ha csak illuzorikusan, fantasztikus módon, de mégis ezt a teljességet látszik biztosítani.

Az ember tehát kereste mindig önmagát, és ezt az emberre, a minden idők emberére az életnyilvánítás emberi módja egyszerűen rákényszerítette. Az életnyilvánításnak

Körtvélyesi László felvétele

az az emberi módja, amelyet a munka jelent, a munka mint valóságteremtő tevékenység jelent. Csakhogy az ember előtörténetében a munka kín és gyötrelem, s az ember benne csak állatnak érezhette magát, aki munkálkodni puszta vegetálása végett kényszerül. Az emberi lét összviszonyaiban jelenik csak meg az ember műve, mint teremtés, mint alkotás, de nem az egyes ember számára. A tudományos-technikai forradalom időszaka teszi lehetővé, hogy az ember tevékenysége saját maga számára is mint alkotás, mint teremtés kerüljön elismerésre.

— Kérem, szíveskedjék a munkának ezt az új jellegét kissé részletesebben kifejteni.

— Az ember a természetet fogja dolgoztatni. Ahogy Marx mondja a Grundrissében: önmaga és a természet közé az iparivá változtatott természetet állítja és nem maga áll be középtagként az ember és a természet közé, hogy egyáltalán élni tudjon.

Világos dolog az, hogy a tudományos-technikai forradalom előrehaladásával egyre nő a szabadidő, s a szabadidő lesz az, amely az ember kiteljesedését szolgáló idő lehet. S ezen a ponton is alapvető különbség van egy kommunizmus felé haladó társadalom és a tőke viszonyára épülő társadalom között.

— Mi az alapvető különbség?

— Ez az alapvető különbség az, hogy mindaddig, míg valahol a tőke viszonya létezik, ott a szabadidő eltöltése is a tőke viszonyának szabályai szerint játszódik le. Az ember még a szabadidejében sem önmagáért tevékenykedik, hanem puszta eszközévé válik a szolgáltató tevékenységben funkcionáló tőkének. Nos, ez a pont az, ahol a szocializmus egészen mást tehet, megvan a lehetősége, hogy mást tegyen. De hogy valóban a rendelkezésre álló szabadidőt hogyan lehet értelmesen kitölteni, ez megint olyan probléma, amihez az ember kell ismerni. Itt a filozófiának és a szaktudományoknak együtt kell működniük, hogy olyan ajánlásokat tudjunk tenni a gyakorlat számára, amelyek megvalósításával tényleg az emberek élete egy önmegvalósító élet felé tendál.

A technika rabja?

— De egyáltalán biztos az, hogy ilyen élet lesz a jövő emberének élete? Vagyis a tudományos-technikai forradalom szükségszerűen idevezet?

— Erre a kérdésre a tudományos-technikai forradalom időszakában nem válaszol mindenki egyformán. Nemcsak Marx kommunizmus-koncepciója az, amely a jövő emberéről szól. A modern polgári elméletek pesszimistán közelítik meg az ember jövőjét. S ez az a pont, ahol valóban nem közömbös, hogy a természettudományok, de maga a filozófia is milyen irányban keresi, kutatja az embert.

— A tudományos-technikai forradalom kedvezőbb lehetőségeket ígér a maiaknál. Miért pesszimista akkor a polgári gondolkodás?

— Nem tudja a jövőt másképp elképzelni, csak a polgári társadalom, a tőke viszonyának keretei között. Ezen az alapon az egyes ember úgy tűnik — sőt a tőke viszonya között valóságosan is egyre inkább — a maga által teremtett technika rabjává válik, amely őt leigázza. Egy olyan kép bontakozik ki, amelynek során az ember a maga tevékenységével teremtett világgal szemben egyre kisebbé lesz, egyre inkább kiüresedik, és úgy tűnik, hogy önmagát megvalósítani semmiképpen nem tudja.

— Milyen kiutat látnak a nem marxista filozófusok?

— Az ember és a jövő problémáját látja a polgári gondolkodás is, és látja azt a feszültséget is, amely egyre inkább kibontakozik az ember és a tudományos-technikai forradalomban megjelenő életnyilvánítási mód között. A polgári elméletek egy része kritikusan közeledik ehhez. Gondolok itt olyan gondolkodóra, mint például Marcuse. A kritikai motiváltsággal rendelkező elméletek látják azt, hogy a jelen állapotban az elembertelenedés mélyül, de a kiutat — mégha kommunizmusnak vagy szocializmusnak is nevezik a jövőt — egészen másként képzelik el, mint a marxizmus. Az egyes embert akarják átnevelni, egy újtípusú embert akarnak csinálni a neveléssel.

Új alapállás

— Az eddigiekből egyértelmű, hogy a tudományos-technikai forradalom önmagában nem vezet el egy olyan társadalomhoz, amely az ember kiteljesedését lehetővé teszi.

— Hogy a kiteljesedett emberi élet megvalósulhasson, ahhoz az embernek nemcsak a természettel kell megvívnia a harcát, hanem magával az emberrel is. Marx a kommunizmust olyan társadalomnak tekinti, amely az embernek természettel és emberrel vívott ellentmondásos harcának igazi feloldása. A tudományos-technikai forradalom az ember győzelme a természet fölött. De ez önmagában még az emberi élet teljességét nem adja. Így tehát kiderül, hogyha az emberről, akár mint természeti lényről is kezdünk beszélni, olyan problémákba ütközünk, amelyek korunk társadalmi valóságának problémái, amelyek elválaszthatatlanok mai világunk emberi küzdelmeitől. Mondjuk ki: a szocializmus és a kapitalizmus harcától.

— Tudományos-technikai forradalom és szocializmus. Ezek az emberi kiteljesedés feltételei?

— Mindaddig, míg a tőke viszonya létezik, addig az embernek alapvető viszonya a dolgok világához, de az ember világához is a bírásra épül. Marx mondja azt a Gazdasági-filozófiai Kéziratokban, hogy a magántulajdon bennünket olyan ostobákká tett, hogy azt hisszük, hogy valami csak akkor a miénk, ha bírjuk, ha használjuk, ha megesszük, ha megisszuk, lakjuk és így tovább. S világos, hogy a magántulajdon viszonya teszi ilyenné az embert. De kérdés, hogy az embernek eleve adott természete-e a bírás érzéke. Kimutathatóan — nem az.

A kommunizmus, amely nem ismeri a magántulajdon viszonyát, változtatja az embert olyan lénnyé, hogy minden képességét, ami benne rejlik, öncélúan fogja kiművelni. Tehát tevékenykedni önmagáért a tevékenységért fog, nem pedig azért, hogy bírja a dolgokat. A bírás érzékének uralma alatt az ember a másik embert is eszközévé teszi, és ahhoz, hogy önmegvalósító életet élhessen, ennek az alapállásnak kell megváltoznia. Olyanná kell válnia az életnek, amelyben az egyik ember a másik embert céljának és nem eszközének tekinti.

De ahhoz, hogy ilyenné lehessen, szükséges a természettel vívott harcnak az a feloldása, amit a tudományos-technikai forradalom valósít meg. Tehát akkor képzelhető el az embernek emberhez való ilyen viszonya, ha lesz elegendő lakás, ha lesz elegendő élelem, egyszóval, ha az embernek, mint élő-eleven természeti lénynek a szükségletei magától értetődően ki fognak elégülni.

Az emberi gazdagság

— Úgy értelmezhetem tehát, hogy ön az anyagi javak bőségét a kommunizmus egyik alapkövetelményének tekinti?

— Marx a felszabadult emberi életet nem a szegény és szükséglet nélküli ember életeként képzeli el, nem egy aszketikus kommunizmus az ő elképzelése, hanem a gazdag ember világa, az emberi gazdagság világa a kommunista társadalom. Csak ilyen körülmények között bontakozhat ki az egyes emberek személyisége a maga teljességében, a maga sokoldalúságában.

Báling József

375 mázsás kukoricatermés

Hol a határ?

— A mezőgazdaság fejlesztését biológiai tényezők is motiválják. Hol húzható meg „a biológiai maximum határa? Meddig fokozhatók még a genetikai alapok, meddig növelhetők a növényi és állati produktumok?

Ezekre, a napjaink mezőgazdasági szakemberét intenzíven foglalkoztató kérdésekre kaptunk választ *dr. Rajki Sándortól*, a Magyar Tudományos Akadémia Martonvásári kutatóintézetének igazgatójától.

— Hol az elméleti maximum határa? Vegyük például a kukoricát, melynek hozamát az elmúlt 15 év során két és félszeresére növeltük, s ma már nem egy helyen 100 mázsás termésekről is beszélhetünk.

A kukorica száraz, szemes termésének elméleti maximuma hektáronként 375 mázsa. Az elméleti maximum optimális viszonyokra van megadva. Ez a termés optimalizált környezetben — víz, tápanyag, fajta, betegségmentesség stb. — érhető el a következőképpen. A kukorica növénynek csak 8 százaléka ásványi anyag, a többi, vagyis a 92 százaléka szerves anyag, a fotoszintézis terméke. A növény 400—700 millimikron hullámsávban használ fel fényt. A napsugár, mint energia, hektáronként napi 50 milliárd kalóriamennyiségben áll rendelkezésre. Leszámítva a 33 százalékos respirációs veszteséget, hektáronként napi 710 kilogramm növényi produktum jön így létre. Levonva a 8 százalék ásványi anyagot, ez 670 kilogramm növényi produktum naponta. Ilyen vegetációs nap 100 van egy évben, így jön ki a hektáronkénti 670 mázsás, száraz termés. A legmodernebb kukoricafajtáknál a szem-szárgyökér aránya 5:3:2. Végül, ha a 12 százalékos víztartalmat is levonjuk, akkor megkapjuk a 375 mázsás, száraz szemtermést, mint genetikai potenciált. Ez a számítási mód több száz év múlva is érvényes marad, ha időközben az asszimiláció hatékonysága és a respirációs faktor nem változik.

— Ezek szerint a fajta ma már nem terméskorlátozó tényező. Az elmondottak alapján ön a kukoricának nagy esélyt és lehetőséget ad a mezőgazdasági fejlesztésekben.

— A kukorica egy kellően ki nem aknázott növény. Az Egyesült Államokban például kukoricából akarnak energiát előállítani. De nemcsak a kukoricára kell gondolni. Magyarországon az egész fitomassza évi hozama 930 millió, durván egymilliárd mázsa növényi szárazanyag, aminek 60 százalékát a szántóföld, egynegyedét az erdő és 10 százalékát a kert, rét, legelő adja. Ennek a fitomasszának a széntartalma több, mint a hazánkban felhasznált szénhidrogéneké, 1977-ben ugyanis összesen 27 millió tonna kőszenet, 10,7 millió tonna kőolajat és 7,8 millió köbméter földgázt használtunk fel.

— A mezőgazdaság fejlesztésének prioritását, ezen belül a gabonafélék termelésének bővítését, növelését a biológiai potenciál csak alátámasztja, de nem egyedül ez határozza meg.

— Az élelemről egyre inkább, mint fegyverről beszélnek a világban. A világ nettó szemesgabona exportja — most az export-import közti nettó egyenlegről beszélek — 1977-ben 100 millió tonna volt. Ebből 90 millió tonnát az USA és Kanada, közel 10 millió tonnát Ausztrália exportált. Ennek egyharmadára, kb. 35—40 millió tonnára — ebben a mi exportunk is benne van — a szocialista országok voltak a vevők.

Hazánk, tekintve, hogy az elmúlt 15 év alatt 1,3 millió hektár átlagában a búza átlagtermését is két és félszeresére emeltük, gabonaexportőr országgá lépett elő. Ez a bravúr a technikai (fajta, gép, műtrágya), a gazdasági (jó anyagi érdekeltség) és a társadalmi (emberi szakértelem) tényezők együttes érvényesülésének köszönhető.

— S ez a kulcsa a továbblépésnek is.

— A legeredményesebb búzatermelő országokkal — most csak a félmillió hektár felett termelőkről beszélek: Anglia, és Svédország 50—50 mázsás, NSZK 45 mázsás országos átlag — szemben mi csak a harmadik tényező, a szakismeret terén vagyunk fölényben. A magyar mezőgazdász, aki képes táblákra adaptálni problémákat, nagyobb általános műveltséggel rendelkezik a svéd vagy az angol farmereknél. Súlyos a hátrányunk azonban a technikai tényezőben. Mezőgazdaságunk ipari háttere semmiféle kritikát nem bír el, s ezt látni kell, ha a 40 mázsás szintről el akarunk mozdulni. A minőségben is előre kell lépnünk. Az „A" minőségű lisztet adó martonvásári 4-es búzafajta az idei őszi vetésekben már 15—20 százalékos arányban szerepel.

— Gabonaexportunk nemcsak a hozamnöveléssel fokozható.

— Gazdasági állataink egy része, így a baromfi és a sertés — az emberrel konkurrál a gabonafogyasztásban. Az állatok növényi fehérjéből — amit már amúgy is elfogyaszthatunk — transzponálnak állati fehérjét. E konvertálás közben igen nagyok a veszteségek. A tyúk a tojástermeléshez a növényi proteinnek csak 30 százalékát hasznosítja, 70 százaléka elvész. A broiler előállításánál pedig a növényi fehérje 80 százaléka vész el. A konvertálás helyett a direkt növényi fehérjefogyasztást kellete növelnünk, illetve az emberrel nem konkurrens kérődzők segítségével kellene az állati fehérje nagy részét előállítanunk. Ezzel — továbbá a hulladékok takarmányként történő hasznosításával — jelentős gabonamennyiséget takaríthatunk meg exportra is.

Rónaszéki Ferencné

A Videoton Számítástechnikai Gyárában sorozatban készülnek a korszerű kijelző berendezések, az úgynevezett „display"-k. Itthon is, határainkon túl is — egyre többet vásárolnak a székesfehérvári nagyüzem e termékéből.

Hangverseny

Mese és muzsika

Mindenki számára ismert világszerte gyakorta előadott mű a „Péter és a farkas" Prokofjev e népszerű alkotása, ahol a zene és a narrátori szöveg egymást erősítve fokozott hatást vált ki, a zenéhez még kevésbé hozzászokott gyerekekből is. Hiszen a szöveg mintegy elmagyarázza, tolmácsolja azt, amit a zene kifejez, s így a fiatal hallgatók pontosan nyomon követhetik, hogy a különféle érzelmeket, lelki vagy fizikai történéseket milyen eszközökkel tudja hitelesen közvetíteni a zene.

A „Péter és a farkas"-hoz hasonló megoldású zeneművet hallhat a közönség a már hagyományos, általános iskolai bérleti hangverseny-sorozat első idei előadásán, a Liszt-teremben november 12-én: Ránki György „Két bors ökröcske" című kompozícióját.

— Az eredetileg zenekari előadásra szánt mű két zongorás átiratát adja elő Tusa Erzsébet és Lantos István — mondja Sólyom Katalin, az előadás narrátora. — Miközben szól a zene, én mondom majd a szöveget, a „Két bors ökröcske" verses változatát. Erre a műre különösen jellemző, hogy erősen, szervesen összefonódott a szöveg a zenével. Egyébként kevés ilyen jellegű alkotás van s ezek között is ritka a női mesélő hangjára írott zenemű.

Azt hiszem, nem szükséges külön hangsúlyozni, hogy miért éppen Sólyom Katalinra esett a választás: számos gyermekműsort mutatott már be, s köztük olyat is, mint a már említett „Péter és a Farkas".

A Mese és muzsika hangversenyen a Ránki-mű mellett elhangzik még Bizet: Gyermekjátékok és Ravel: Lúdanyó meséi. November 12-én délelőtt három előadásra kerül sor: fél 9, 10 és fél 12 órakor. A sorozat legközelebbi előadása januárban lesz, „Magyarország zenéje a XVIII. században" címmel, ezt követi a februári előadás, amely keresztmetszetét adja Kodály Háry Jánosának, s végül a sorozat márciusi zárókoncertjén zenekari táncokat, táncos hangszerszólókat mutatnak be.

D. Cs.

Bemutatkozik a Vivaldi Kamaraegyüttes

A Vivaldi Kamaraegyüttes két éve alakult budapesti zeneakadémiai hallgatókból. Fő profiljuk szerint barokk kamaraműveket adnak elő elsősorban.

Pécsett november 13-án, hétfőn este fél 8 órai kezdettel mutatkoznak be a Pollack Mihály Műszaki Főiskola előadótermében. (Boszorkány u. 2.) Az együttes összeállítása: négy hegedű, egy brácsa és egy fuvola. Művészeti vezetőjük: *Botvay Károly.*

Műsorukon Vivaldi négy műve szerepel: az *F-dúr négyhegedűs verseny;* az *A-moll kéthegedűs verseny;* a *G-moll concerto grosso* és a *C-moll fuvolaverseny.* Ezenkívül Purcell egyik szvitjét; Bach *G-moll adagio és fúga* c. alkotását, valamint Telemann *G-dúr kétbrácsás versenyét* hallhatjuk előadásukban.

Kistétényi Melinda orgonál

Kistétényi Melinda, ismert nevű orgonaművész és zeneszerző. Abból a generációból, amelyik a Zeneművészeti Főiskolán tanulmányai kezdetétől Kodály Zoltán kisugárzó és magával ragadó hatású atmoszférájában nevelkedett. Ő maga is a Zeneakadémia tanára lett. Sokoldalú muzikális tehetségéhez szerencsés módon irodalmi véna és alkotó energia is társult. Így, bár elsősorban rendszeresen koncertező orgonaművészként ismerjük, – olykor zongorakísérőként is – Kodály számos zenei kisformában komponált művének (epigrammák, triciniumok) a szöveg írója, és különböző (német, francia, angol) kórusművek és dalok szövegének műfordítója is.

Zeneszerzőként 1966-ban bemutatott orgonaversenyével és *Az aranykendő* c. gyermekoperájával jelentkezett a nagyközönség előtt.

Ezúttal a Bach-bérleti sorozat második koncertjén a nagy barokk mester *C-dúr prelúdium és fúga; d-moll prelúdium* (nem a toccata!) és *fúga,* valamint *F-dúr toccata és fúga* című alkotásait hallhatjuk előadásában.

Az utóbbi műről annyit még, hogy ez a lehető legritkábban szerepel az előadóművészek előre jelzett programjában. Egyszer megkérdeztem *Margittay Sándor* orgonaművészt, mi lehet az oka? Azt válaszolta, hogy a mű (főleg a kevésbé ismert fúga-rész) előadása olyan belső indittatást, olyan pillanatnyi intuitív hangulatot követel, hogy jó előre kevesen szánják rá magukat a darab „bekonferálására". A pécsi közönség most abban a szerencsében részesül, hogy Gabrielle Wadewitz (NDK) néhány hét előtti székesegyházbeli nagyszerű interpretálása után, Kistétényi Melindától is hallhatja az F-dúr toccata és fúgát – bizonyára egészen más felfogásban.

Wallinger Endre

A Pécsi KISZÖV néptáncegyüttese most ünnepli fennállásának 20. évfordulóját. Ez alkalomból saját gyűjtésű táncaiból tart díszelőadást az Ifjúsági Házban, november 14-én és 15-én, este 18 órakor.

Televízió

Téglásy Ferenc rendező és Kőmíves Sándor az egyik jelenet felvétele előtt

Az első pécsi tévéjáték

November a bőség hónapja a két éve fennálló pécsi körzeti Tv-stúdió életében: nem a szokásos négy, hanem *nyolc saját műsorral* jelentkeznek a képernyőn.

A nyolc műsorból hármat a héten sugároznak: Az *Unser Bildschirm* november 15-én; a *Testvérpár* c. tv-játék 16-án, a *Pannon Krónika* 17-én látható.

Az *Unser Bildschirm* ezúttal kongresszusi különkiadásként készült, a német nemzeti kongresszus adja a műsor keretét, amely riportokban, színes tudósításokban számol be a német nemzetiségű dolgozók életének fontos eseményeiről.

A *Testvérpár,* amely a stúdió első tv-játéka —, s amelyet 25-én a II. műsorban megismételnek — *Szakonyi Károly* novellája alapján készült.

— Tévéjáték? Én inkább tévéjelenetnek nevezném — mondja *Téglásy Ferenc* rendező –, hisz időben is rövidebb a szokásosnál, mindössze félóra alatt próbálja meg ábrázolni azokat a változásokat, amelyek két idős ember lelkében lejátszódnak mindennapi kis „csatározásaik" során. Vagyis kétszemélyes kamaradarabról van szó, talán a színházi egyfelvonásoshoz hasonlítható a leginkább. *Kőmíves Sándor* és *Petur Ilka* formálja meg a testvéreket a filmben, amely egyébként nemcsak a stúdiónak, hanem diplomázásom óta nekem is az első ilyen jellegű önálló munkám.

Tizenötezer pedagógust adott az oktatásügynek a pécsi Tanárképző Főiskola, amely nemrég ünnepelten harmincéves fennállását. A jubileum alkalmából a *Pannon Krónika* munkatársai felkeresték az intézményt, s igyekeznek bemutatni azokat az erőfeszítéseket, amelyeket harminc év alatt a tanárképzésért tettek. Láthatják még a krónika nézői a műsorban a pécsi múzeum utcát; *dr. Kelemen György* orvosprofesszort, aki a felszabadulás előtt az orvosegyetem egyik alapítója volt, és láthatnak egy riportfilmet is a kaposvári teraszház építésének tanulságairól.

Ambrus

Színek és hangok

Rádió

„Színek és hangok . . ." — talán ez a két szó fejezi ki legjobban Kelle Sándor művészetét. Széchenyi téri műtermében, életművét bemutató festményei között, zenét hallgatva vallott alkotásairól, azok születéséről, a zenének és a színeknek életútja alakulásában kifejtett szerepéről és egymásbafonódásáról. Ugyancsak hétfőn jelentkezik a NŐK NEGYEDÓRÁJA, melyben Nógrádi Erzsébet a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulója alkalmából kitüntetett asszonyokkal beszélget.

Gyakran elfeledkezünk azokról a — jelentős anyagi értékeket képviselő — juttatásokról, amelyeket a legkülönbözőbb formákban kapunk, kezdve az óvodai elhelyezéstől, a tanuláson, az egészségügyi ellátáson, az államilag dotált árucikkeken át a közlekedésig. Müller István riportja most épp ezekre, a borítékban nem szereplő juttatásokra irányítja a figyelmet keddi riportjában.

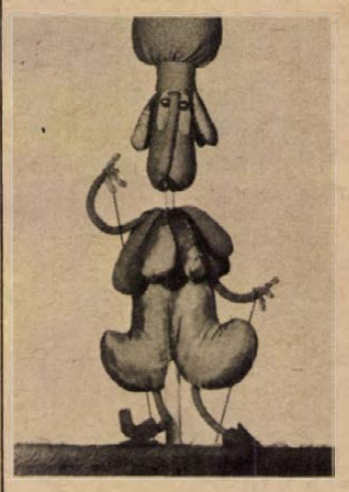
Esti mesteremberek — akik munkaviszonyuk mellett, főleg az esti órákban állnak a lakosság rendelkezésére. 288 ilyen szolgáltató kisiparos dolgozik Pécsett: úgyszólván minden szakmát képviselnek. Az ő munkájukról, örömeikről és gondjaikról beszélget a csütörtöki műsorban Szabó Mária.

A Kulturális magazin új számáról Rezes Zsuzsa, a műsor szerkesztője nyilatkozott: November hónap képzőművészeti eseménye Pécsett Asszonyi Tamás és Jávor Piroska kiállítása. A megnyitón készült hangfelvételen a művészházaspár beszél törekvéseiről, Aknai Tamás művészettörténész értékelése pedig azt állapítja meg, hogyan sikerült megvalósítani e törekvéseket. Bepillantunk — egyebek között — a kulisszák mögé is, mire készül a pécsi Nemzeti és a kaposvári Csiky Gergely Színház?

A nemzetiségi műsorok ezen a héten a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetsége VIII. kongresszusának eseményeivel foglalkoznak. Helyszíni tudósításban számolnak be e jelentős tanácskozás mindkét napjáról. A csütörtöki német adásban az épülő-szépülő falvak sorában Bárból jelentkezik Reil József, Knipf Erzsébet pénteken hallható riportjának témája: németoktatás és hagyományápolás Garán. És nem hiányzik a műsorból az Erzsébetek köszöntése sem . . .

Bóbita

Hagymácska



Gróf Marcipán bábfigurája, a Hagymácskából

Rodari olasz meseíró ötletét Tarbay Ede dolgozta át bábszínpadra. A mesejáték rendezője ezúttal egy budapesti vendégrendező, Giovannini Kornél.

A Körtemester házat merészel építeni a Darafelfújt engedélye nélkül — ez minden további bonyodalom alapja a Bóbita Bábegyüttes október elején bemutatott, s most vasárnap délelőtt 10 órakor a Doktor Sándor Művelődési Központban ismét műsorra tűzött mesejátékában.

A keretjátékból kiderül, kik a jók és a rosszak, hogy a két tábor miért áll ellentétben egymással. A jókat a gyümölcsök, a zöldségek — Körtemester, Almamester, Cseresznyécske, Retkecske, Hagymácska — képviselik, míg a rosszak az egészség és a fogak ellenségei, a cukrok, az édességek: Szaloncukor herceg, Habcsók hercegnő, s a két komikus előkelőség, gróf Marcipán és báró Nápolyi.

A Darafelfújt nagyon megharagszik a Körtemesterre az új ház miatt, s rohamra indul a gyümölcsök és zöldségek ellen. Ekkor jön a segítőtárs, Hogymácska, s a barátok összefognak és eldugják a házat az erdőbe. Hogy a házat sikerül-e megtalálni, s hogyan végződik a gyümölcsök és sütemények harca, ezt vasárnap délelőttönként izgulhatják végig a bábelőadásokat kedvelő gyerekek.

Az oldalt összeállította: Dücső Csilla

Mit? Hol? Mikor?

Pécs, Ifjúsági Ház: 12-én, vasárnap 18 órától a SZELÍDROZSA KLUB szovjet estet rendez. Műsoron: világsztárok és a Szovjetunió (Ray Conniff, Gilbert Bécaud, Pete Seeger); színes kisfilmek (az orosz múlt emlékei, űrkutatás, olimpiai előkészületek); Egy dal születése (Hová tűnt a sok virág?); „Emberek között élünk" — Kürti Papp László előadóestje, közreműködik Tornai Péter gitárművész; bemutatják Zsanna Bicsevszkája népdalénekest; emlékek, történetek. November 13-án, hétfőn 19 órakor a Központi Amatőr Színpad Moliéré: A fösvény c. művét adja elő. Csütörtökön 19 órakor Hemmert László pol-beat énekes lép föl az IH-klubban. Pénteken 19 órakor az IH Filmklub keretében Bunuel: Elhagyottak c. filmjét vetítik. November 18-án szombaton 18 órakor az Országos Diaporáma Fórum keretében nyilvános diaporáma bemutatóra kerül sor. S végül november 19-én, vasárnap 18 órakor Bőczin László mutatja be az Eric Clapton családfát (Yardbirds, Cream, Blind, Faith), majd az 1960-as és 1970-es évek slágereiből forgat.

József Attila Művelődési Ház: November 19-én 16 órakor Népdalest lesz, közreműködik Pere János és Pécsi Kiss Ágnes. Kísér Dörömböző Géza és népi zenekara.

Diaest

A pécsi székesegyház kincstára

A pécsi székesegyházban látható Lotz Károly Kánai menyegző című képe

Alig múlik el olyan hét, hogy ne lenne valahol a városban egy-két dia- vagy diaporámaest. A jövő héten ismét egy szépnek és érdekesnek, a város és műemlék nézéseknél oly könnyen elsikkadó részletek kiemelésével figyelemfölkeltőnek ígérkező vetítést tekinthetnek meg fotósok és nem fotósok.

A Doktor Sándor Művelődési Központban mutatja be színes diáit november 15-én, este 7 órakor ifj. Vadász István.

Műsora két részből áll: elsőként „Öt miniatűr" címmel, több sorozatból álló, úgynevezett fotójegyzetet láthatunk, majd ezt követően a „Pécsi székesegyház kincstára" sorozat villantja föl a ritkán látott műkincseket.

Az öt miniatűrben több város, így Róma, Athén, Dubrovnik, Kotor, Párizs legszebb műemlékeit örökítette meg színes diákon ifj. Vadász István; majd – többek között – láthatunk egy lányportrét, a zsámbéki román kori romtemplomról készült felvételeket.

A vetítéshez kísérőzene is társul, olyan előadókkal, mint Albert Schweitzer, Karl Richter, Halász Béla, Maurice André és a solemi bencések gregorián kórusa.

Iskolareform Lengyelországban

A XXI. SZÁZAD SZÁMÁRA NEVELNEK

Egy mondatban meg lehet fogalmazni a mai lengyel iskola feladatát: az iskolának meg kell tanítania tanulni. A XX. század végefelé már nem létezhet olyan intézmény, amely egy egész életre ellátja az embereket ismeretanyaggal. Az iskolának mindenekelőtt a tanulók önálló gondolkodásmódját, érdeklődését kell fejlesztenie, arra kell tanítani, hogyan használják a forrásokat, hogyan tökéletesítsék önállóan tudásukat.

Épp ez a célja a Lengyelországban most megkezdett nemzeti közoktatási reformnak. Fokozatosan bevezetik az általános, tízosztályos kötelező oktatást. Ez egy ún. 0 évvel kezdődik, mely valamennyi hatéves számára kötelező lesz, míg a „valódi iskola" első osztályába hétéves korban mennek a gyerekek. Az előkészítő osztályokban már tavaly megkezdődtek a foglalkozások, azaz a gyerekeknek a rendszeres tanulásra való előkészítése. Itt még játszva, néha szórakozva – de megtanulják az írás és olvasás, valamint a matematika legalapvetőbb elemeit.

Maga a tízosztályos iskola két szakaszból áll majd. Az első szakaszban – az első három évben az alapvető ismereteket oktatják. A második szakaszban – melyet „rendszeres oktatásnak" is neveznek – azaz a negyedik osztálytól kezdve már jóval bővebb ismeretanyagot tanítanak és több lesz a tantárgyak száma is. A tanulók iskolában töltött idejének azonban csak 70 százalékát fordítják a tanórákra. A fennmaradó időt fakultatív foglalkozásokkal töltik el, s ezt a tanuló, érdeklődésének megfelelően, maga választhatja ki. Ez lehetővé teszi az oktatási program kibővítését, hiszen a tanterv nem egészíthető ki évente a legfrissebb anyagokkal.

A tízéves iskola tanulója végzés után több lehetőség között választhat. Ha úgy gondolja, szakmát tanulhat az egyéves és kétéves, új típusú szakiskolák valamelyikében. De tanulhat a kétéves szakirányú iskolában is, amelyek az egyetemekre és főiskolákra készítik fel a hallgatókat. (Ez a jelenlegi középiskolának megfelelő iskola: humán, matematika, biológia, közgazdasági és kémia tagozattal.) Ez az új, Lengyelországban mindeddig ismeretlen iskolatípus lesz majd a híd az alapiskola és az egyetemek között.

Új könyvből tanulják az ábécét a lengyel gyerekek

A reform bevezetésére fokozatosan kerül majd sor, a jelenlegi iskolai évtől, 1978/79-től kezdődően 1988/89-ig. Tíz éven keresztül tehát két oktatási rendszer él majd egymás mellett Lengyelországban: az eddigi és a reformált. Ez idő alatt komoly erőfeszítéseket fordítanak majd a tízéves iskola tantervének tökéletesítésére.

(Interpress—KS)

Találkozások a természettel

Nem történt semmi...

Ezek már az ősz utolsó napjai.

A hideg, ködös hajnalok mélyen belenyúlnak a délelőttbe, mint ahogy az esték is elrabolták a délután felét. A nyárfák törékeny ágai már lemeztelenedve hajladoznak a szélben, igaz, amott a tölgyes talán most a legpompázatosabb. Eltűntek az aranysárga búzatarlók, a kukorica is már csak imitt-amott áll. Aki egész évben járta a mezőt — most üresnek érzi. Hol vannak már a tavasz zöldjei és a nyár pompás sárga tömbjei! Messze látni a dombtetőről — és mégse látni semmit. A barna színek egymásmellettisége szomorú egyhangúságot áraszt. Poros utak futnak a kiürült mezőn ismeretlen célok felé — kanyargó ráncok egy megfáradt, öreg tenyér közepén.

Gyerünk hát vissza az erdőkbe!

A napról napra vastagodó avar — mint millió színes kis membránlemez —, felerősíti lépteink zaját, s messzire viszi a hírt: jön valaki. Felrikolt egy ideges fácánkakas — az erdőszéli szárazfa csúcsáról szajkó felel neki. Lám, mégis milyen kitűnően működik ez a soknyelvű riasztórendszer! A fácántyúkok máris felcsapnak a szederindák alól, s surrogva szállnak biztonságosabb rejtekek felé, de megriad az eddig gyanútlanul álmodozó nyúl is. Mozdul az avar, valószínűleg pocok szalad...

Vajon merre lehetnek a nagyvadak?

A szarvasbőgés már csak emlék, a nemrég még szenvedélytől fűtötten csörtető bikák lesoványodva és fáradtan rejtőzködnek az erdők mélyén. Rovar, madár, kisemlős, nagyvad — mindmegannyi készülődés, illetve átváltozás. Az állatok többsége még tollazatának, bundájának színét is megváltoztatta. Mások téli búvóhelyükre tértek, vagy éppen oda készülődnek. Elmentek a vándormadarak, s ugyanakkor ismeretlen, távoli tájak ritka madárfajai tűnnek fel mezőinken, erdeinkben, vizeink mentén.

Ág roppan — egy őz távolodik vágtázva. Vajon miért várt be ilyen közel, s most miért menekül? A tavaszi-nyári vörös már az őzek bundáján is szürkére változott — a bakok elkülönültek a sutáktól, a nem is oly régen pedig még csak csetlő-botló gidák erőteljes, jólfejlett állatokká váltak. Hatos-nyolcas csapatokban legelésznek az őzek a tarlókon, erdőszéli füveseken, de nem ritkák az ennél nagyobb csoportosulások sem. Az őz a magyar erdők szinte minden szegletében jelen van — vadásznak, mezőgazdásznak, sőt tudományos kutatónak egyaránt rejtély még egyelőre: mitől ez a hirtelen felszabadult, hatalmas vitalitás? Néhány évtizede kezdte meg az őz a „terjeszkedését" — erdei vadból mezei állattá válva, s ma már bizony egyes területeken gondot okoz a túlszaporodottság.

A természetvédő, a vadászember számára bizony sok még a rejtély. Mi történt például a foglyokkal? Hol vannak ezek a kedves, monogám házasságban élő, rozsdabarna mellű madarak? Valamikor hazánk minden szegletében honosak voltak — most pedig megáll a mezőtjáró ember, ha egyet is lát. Nem, nem a vadászok lőtték le őket, mint ahogy egyetlen kipusztult vagy kipusztulóban levő állatfaj sem lett a puskák áldozata. Ha egy faj létszámban apadni kezd — az életfeltételeivel van a baj. Valami megváltozott, valami visszavonhatatlanul eltűnt a természetből, valamit elrontottunk...

Kanyarodik az erdei út — most egy fiatalos következik.

És az út szélén mindjárt, egy nyúl.

Két nyulat látni fél óra alatt, sajnos, ma már ez is esemény. A fogoly és a fürj rejtélye a nyúl titkával kiegészítve teljes. Lassan egy évtizede, hogy a vadászok kímélik őket, még régebb óta rendszeres a vérfrissítési céllal történő állománygyarapítás — és lám, mégis egyre kevesebb fülessel találkozunk. Hogy teljesebb legyen a titok, mindehhez azt is hozzá kell tennünk: néhány megyében mindez nem ilyen tragikus. Szolnok és Békés megyében évente 100—150 ezer élőnyulat fognak be még ma is. Élőnyúl-exportunk adatainak ismeretében minden nyugateurópai vadász minket irigyel, pedig hát a tizenkettedik órában vagyunk mi is...

Legtöbben a mezőgazdasági vegyszereket okolják. Lehet is benne valami, hisz egy-egy tömeges nyúlpusztulás alkalmával az ország minden részéből küldenek tetemeket az állategészségügyi szolgálat állomásainak címére — s legtöbb esetben kimutatható a méreg. De hát akkor mi magyarázza annak a néhány alföldi megyének a viszonylag kedvező helyzetét? Békésben, Szolnokban például a területeknek mindössze 2 százaléka erdő...

Vége a fiatalosnak, ismét öreg tölgyek, cserek népesítik be a domboldalt. A hatalmas törzsek állítólag még a fák nyolcvanadik életévében is gyors növekedésben vannak. Csend van, béke. Hogy mit jelent az erdő az ember számára — talán még ma sem fogtuk fel teljes mélységben. Felbecsülhetetlen érték, mint ipari alapanyag-bázis, közismert levegővédelmi funkciója is, egyre több szó esik az egészségvédelemben betöltött szerepéről — de milyen keveset hallottunk eddig az erdő esztétikájáról, gondolatébresztő és -formáló szerepéről!

Elmélázva ballagunk a nedves erdei úton — igen, ez is a vadászat örömeinek egyike. Vajon milyen tényezők váltják ki ezt a különleges lélektani hatást? Mitől leszünk mások itt, a faóriások oszlopcsarnokában? Mitől tisztábbak, nemesebbek a gondolatok?

Az erdő, mint a legtökéletesebben szervezett és egyben legbonyolultabb természeti egység, egyrészt harmóniájával, másrészt szemmel kísérhető változásával hat mindenekelőtt. A születés és elmúlás egysége és folytonos jelenléte az élet elképzelhetetlen sokszínűsége, a fák, a virágok, a bokrok és állatok egyedi szépsége és a mindezekből összeálló nagyon is jólismert és mégis, minden helyszínen és minden pillanatban más összképe megnyugtat, mérsékletre int, s egyben erőt is ad...

Energikus kopogás töri meg a csendet: megéhezett a harkály. Valahogy ezek a színes, kedves madarak is megfogyatkoztak mostanában — vagy csak egyszerűen elkerültük eddig egymást —, most mindenesetre örülök a találkozásnak, s úgy kutatom-keresem a fák törzsén a perregő sorozatokat leadó madarat, mint régi ismerőst.

Gyermekkorom fakopácsa, harkály-doktora...!

Jó tíz méter magasan dolgozik egy törzsön. Erős melle a fának feszül, izmos nyaka villámgyors mozdulatokkal küzdi le a vésőszerű csőr útját álló erős farostokat. A fa életét pusztító rovar percei meg vannak számlálva. De vajon, hogy talált rá ebben az irdatlan erdőben? Van, aki azt állítja, a harkály úgy járja az erdő fáit, mint a körzeti orvos a betegeit. Végigkopogtatja őket, s aztán, ha más hangot hall, mint szokott, megkezdődik az operáció... Lehet. Mint ahogy az is lehet, hogy különlegesen jó szeme vezeti nyomra, hisz a rovar jelenlétéről legtöbbször már a kéreg sérülése is árulkodik.

És ez már az erdő széle. Szántások barnállnak a domboldalon, amott távol útmenti fasor. Koradélután lett — nincs már ereje a napnak. A fény azonban még beborítja a tájat — felerősítve az őszi színorgia részleteit. Az erdőszél díszei a cserjék. Bodzák, fagyalok, galagonyák, kökények. Különösen sok a szeder, melynek hosszú, tüskés, kúszó szárai sok-sok bosszúságot okoznak vadásznak, turistának, most azonban kedvünkre van, hisz ízes, fekete termését csokorszám kínálja... De van itt vadrózsa, fekete bogyójú som és még ki tudja, hányféle növény, különleges életközösséget alkotva egymással és az erdő fáival. Ezek a növények élik a maguk életét, de egyben függnek is egymástól, hisz életüket a talajból, a fényből, a csapadékból való részesedés határozza meg. Fácánok iramodnak a szántásról vissza a bokrok alá, majd alig húsz méternyire tőlünk méltóságteljes szárnycsapásokkal felemelkedik egy egerészölyv. Az állatok sem egyszerűen csak erdőlakók, az erdő részei ők...

Egy óra múlva este lesz.

Az ég nyugaton már felizzott, s vörösen ég. Nagy magasságban vadludak húznak délnek, majd elborítja a szürkülő eget a varjak végtelen tömege. Néhány fáradhatatlan énekes madár még egyszer dalba kezd. Ballagunk az autók felé. A dűlőút mellett tollcsomó: fácántyúk volt... Vajon mi történt? Róka tette vagy héja — esetleg ez a barátságosan köröző ölyv?

Megállunk, hogy egy búcsúpillantást vessünk az erdőre. A lenyugvó nap félig már elmerült a fák tengerében. Egy nap ismét elmúlt. És mi minden történt! Bár azt is mondhatnám: egy nap, amikor semmi sem történt.

Egy nap, amely egyszerűen csak szép volt.

Békés Sándor

Műhibák és botrányok

A terrorizmus elleni harc homályai

„Ha a kezünkben lennének a Jugoszláviában elfogottak és sikerült volna letartóztatnunk Clart és két társát, halálos csapást mérhettünk volna a terroristákra. Így azonban ők mértek ránk súlyos csapást" — fakadt ki elkeseredetten szeptember elején Horst Herold, a Nyugatnémet Szövetségi Bűnügyi Hivatal (BKA) vezetője, miután a sajtó részletesen kiteregette, mekkora baklövéseket követtek el sorozatosan az NSZK bűnüldözői a legkeresettebb terroristák utáni nyomozás során. A Jugoszláviában bebörtönzött négy vezető terrorista kiadatásának elmaradása persze nem a BKA embereinek hibája, de a felelősség miattuk is az NSZK-t terheli. Nevezetesen azt a nyugatnémet bíróságot, amely megtagadta a Belgrád által cserébe kért hírhedt usztasa vezetők átadását Jugoszláviának.

Miután a nyár elején a jugoszláv rendőrség – nyugatnémet információk alapján – Zágrábban lefülelt négy, a Buback-, a Ponto- és a Schleyer-ügy miatt körözött terroristát, úgy tűnt, nem lesz semmi akadálya annak, hogy rövidesen bekerüljenek az NSZK valamelyik szuperbiztosan őrzött fegyintézetébe. A jugoszláv hatóságok cserébe jogosan kérték, hogy kapják meg azt a néhány usztasavezetőt, akinek lelkén a jugoszláv külképviseletek és személyiségek ellen elkövetett egész sor gyilkos merénylet szárad. Az usztasákat éppen akkor vették őrizetbe az NSZK-ban, de nyugatnémet jobboldali körök nyomására egy bírósági döntés megakadályozta a cserét.

Már önmagában ez is nagy vihart kavart a közvéleményben, de a felzúdulás akkor lett igazán hatalmas, amikor kiderült, hogy a nyár közepén tulajdonképpen a BKA kezében volt a Vörös Hadsereg Frakció (RAF) nevű, legjelentősebb nyugatnémet terrorszervezet három kulcsfigurája. Csak éppen elszalasztották őket, mégpedig olyan dilettáns ügyetlenséggel, amely a terrorizmus elleni kiélezett harcban ma kétségkívül főbenjáró könnyelműségnek, s hanyagságnak nevezhető.

Az történt ugyanis, hogy a RAF főemberei, akik a nyomozás eddigi adatai szerint tavaly ősszel Schleyer elrablását és kivégzését irányították, a lehető legzavartalanabbul helikopteres felderítő utakat tehettek a szövetségi köztársaság szívében, Hessen és Rajna-Pfalz tartományok határán, Koblenz, Mannheim és Karlsruhe körzetében. A három főember, Christian Clar, Willy Peter Stoll és Adelheid Schulz júniustól augusztus elejéig bérelt helikopteren négyszer is bejárta a környéket, a pilótának azt mondva, hogy egy film forgatásához keresnek megfelelő helyszínt. Az egyik pilóta, egy középkorú hölgy, egy rendőrségi körözvény alapján azonban felismerni vélte Clart, s miután a második utat megtette velük, jelentette gyanúját a BKA embereinek. Az azonosítás során ismételten kiválasztotta a rendőrségi archívumból Clar képét, minthogy az rendkívül hasonlított egyik utasára. Ez augusztus 4-én történt. A rendőrség elkezdte figyelni a környékbeli repülőtereket, a helikoptert bérlőket, s két nappal később le is fényképezték a háromtagú társaságot, amely hosszabb útra indult. Nagy apparátussal követni kezdték autójukat, ahelyett, hogy már a repülőtéren igazoltatták volna őket. A rutinos terroristák persze észrevették őket, s izgalmas hajsza után sikerült kereket oldaniuk.

Katasztrofális műhiba volt ez, amelynek nehezen kiszámítható következményei lehettek volna. Nyilvánvaló volt ugyanis, hogy Clarék egy újabb akciót terveztek, annak helyszínét mérték fel. A számbajöhető célpontok közé tartozott a környéken a frankenthali börtön, no meg a CDU-vezér, Kohl ludwigshafeni lakóháza is. A sajtóleleplezések persze nyilván visszarettentették a terroristákat, majd – a rendőrség kivételes szerencséjére – szeptemberben egy düsseldorfi vendéglőben véletlenül felismerték és lelőtték az egyik főszereplőt, Stollt. A BKA gondjai azonban változatlanok, hiszen egy sor terrorista szabadon járkál az NSZK-ban és szerte Nyugat-Európában. Az idei letartóztatásokban is általában más országok rendőrségei jeleskednek, nem a nyugatnémetek.

Sikeresebb hónapok állnak viszont az olasz rendőrség mögött: a Moro-ügy sikertelensége után egyre-másra sikerült felderíteni a Vörös Brigádok különböző rejtekhelyeit, s jó néhány vezető terrorista is a hatóságok kezére került. Sajátos módon azonban éppen ezek az eredmények robbantottak ki politikai botrányokat az olasz közvéleményben. Az egyik milánói rejtekhelyen ugyanis megtalálták a Vörös Brigádok néhány dokumentumát, amelyek új fejleményeket hoztak a Moro-ügyben. A lapok által szellőztetett hírek szerint a kereszténydemokraták vezére elrablói előtt olyan ígéretet tett, hogy kilép pártjából, majd leleplezi az 1964-es fasiszta puccskísérletet és az 1969-es milánói bombamerénylet hátterét, s politikai felelőseit. Emellett Moro a Vörös Brigádok „kihallgatásán" állítólag élesen támadta pártja egyes vezetőit, s pozitívan nyilatkozott a kommunisták kormányra kerülésének esélyeiről.

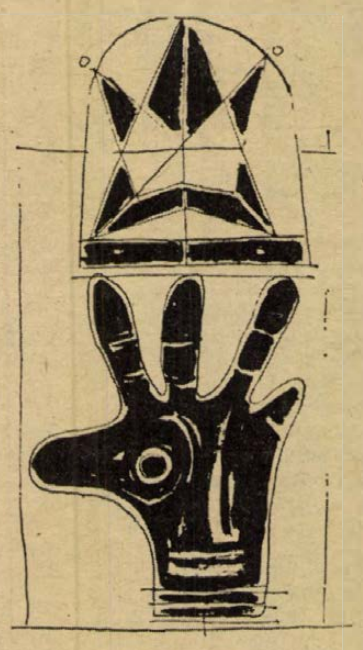
Nos, egyes lapok szerint a kereszténydemokrata pártelnök meggyilkolásában ezeknek a nézeteknek döntő szerepük volt. Mind több jel mutat arra, hogy a terrorszervezeteknek magas állású támogatóik és összekötőik lehetnek az államapparátusban. Nem zárható tehát ki az a következtetés, hogy egyes befolyásos körök és személyiségek gátolták a nyomozást, sőt esetleg titkos csatornákon keresztül még ösztökélték is a terroristákat a politikai vonala miatt sokaknak igen kellemetlenné vált politikus meggyilkolására. Persze minderre nincs kézzelfogható bizonyíték, de ma már biztosra vehető, hogy Itália vezető politikai köreiben és az állami, rendőri apparátus felelős posztjain vannak olyan személyek, akik – bár nyilván nem szimpatizálnak a terroristákkal – képesek jól kiaknázni azok tevékenységét saját céljaikra. Ez pedig döntő tényező lehet a terrorizmus elleni harcban, amely sem az NSZK-ban, sem Olaszországban nem hozott eddig igazán megnyugtató eredményeket.

Avar Károly

JELENKOR

IRODALMI ÉS MŰVÉSZETI FOLYÓIRAT — 1978

11



A Jelenkor novemberi száma

A Pécsett szerkesztett irodalmi és művészeti folyóirat új számának lírai rovatában többek között *Kalász Márton, Parti Nagy Lajos, Rózsa Endre, Sárándi József, Tandori Dezső* és *Weöres Sándor* verseit olvashatjuk.

A prózai írások sorában *Mándy Iván* elbeszélésciklusának részletét, *Örsi Ferenc* Teréz c. televíziós drámájának első részét, valamint *Thiery Árpád* szociográfiájának új fejezetét közli a folyóirat.

A képzőművészeti rovatban két kiállítás-megnyitót találunk: *Pozsgai Imre* kulturális miniszternek a pécsi Uitz-múzeum avatásakor, valamint *Csorba Győzőnek* a Baranya megyei tárlat bemutatásakor elmondott beszédének szövegét.

Az irodalmi esszék között figyelmet érdemel *Kenyeres Zoltán* írása Lukács György Ady-képéről, *Németh G. Béla* Kosztolányi műfajváltását és szemléletalakulását elemző tanulmánya, továbbá *Mészöly Miklós* elmélkedése a beszélt nyelv stílusproblémáiról.

Az „Írószobám"-sorozatban *Keresztury Dezsővel* beszélget *Mezei András.*

Weöres Sándor

ALPESI ROMÁNC

Patak partján özvegy lakott,
hol a falu véget ér.
Házából reggel illatozott
a frissen sült kenyér.

Mégis kerülte mind a legény,
igen rossz híre járt:
igézni tudott, már sokra hozott
nem-múló éjszakát.

Még gyermek-fejjel hajdanán
a patakhoz mentem én:
ő nagy pisztrángokat fogott
a habokból könnyedén.

Ahogy meglátott, sírva fakadt:
„Nem engedlek közel,
rám fogják, hogy megrontalak,
ha étkemből eszel."

És láttam-e, vagy csak képzelem:
fogott pisztrángjai
levegőbe szálltak szárnyasan,
keringeni, játszani.

Úgy éreztem, rontásaival
testem-lelkem tele,
s esküszöm, azóta sem tudom,
hogy igaz-e, vagy mese.

Kerék Imre

VARÁZSIGE

galagonya som berkenye
kölyökkorom zöld édene

csillag-vércseppek bársonya
berkenye som galagonya

halálomig bennem susog
madarat termő ágatok

s mint varázsigét mormolom
berkenye galagonya som

Mándy Iván

Kórházban

Fehér pad a folyosó végén fehér ajtó előtt. Ott ültek egymás mellett betegek és hozzátartozók. A padon táska, szatyor, kis bőrönd. Mintha utazásra készülnének. Hallgattak, köhécseltek, megfogták egymás kezét. Betegek és hozzátartozók.

A pad szigorú és jóságos. Nem tűri a hosszabb beszélgetést. Legkevésbé a fecsegést. De kinek van itt kedve fecsegni?

Egy fehérköpenyes orvos tűnt fel a folyosón.

A férfi a padon: Ez a Prókay?

Az asszony: Tudod, hogy nem a Prókay. Az kövér és bajuszos.

— Na, persze! Meddig kell még várni a felvételre? Ez a legpocsékabb az egészben.

Elbizonytalanodott a hangja. Úristen! Mi a legpocsékabb? Az éjszaka. Az utolsó éjszaka otthon.

Többször is felugrott, villanyt gyújtott.

Fölöt.

Öt.

Odakint ácsorog valaki a sötét előszobában. Sovány, zöldesszürke arc, karikás szem. Öreg futballista abban a kinyúlt, nyakaspulóverben. Elmosolyodik kissé bocsánatkérően.

Ő meg felült az ágyban. Pista! Kormos!

Félhat.

Ne húzzuk az időt! Borotválkozzunk! Ő még mindig kint álldogál. Mikor is halt meg? Két hónapja? Három? Képtelenség! Bármikor összeakadhatok vele. Bármikor és bárhol. Képtelenség! Ez a kórház is képtelenség. A műtét.

Az ajtóból visszanézett a bútorokra. Ahogy ott lapultak a sötétben. Miért engednek el? Miért hagyják, hogy elmenjek? A sorozásra is így engedtek el. És egyszer a rendőrségre.

Odakint a fürdőben az arcát vizsgálgatta. Egy beteg arca. Műtétre vár. Legközelebb már a kórház tükrében bukkan fel. Milyen a kórház tükre? A mosdó? Az ágy?

Kormos az előszobából: Nem kell berezelni! Mondd el magadban a Ferencváros összeállítását. A régi bajnokcsapatét.

— Te voltál a jobbösszekötő!

Ápolók, nővérek, orvosok vonulása a folyosón. Tolókocsik. Üres tolókocsik.

Megint elkapta a rémület. A lábába is beköltözött. A karjába, a vállába. Levált róla a lába, a karja, a válla. Többé nem áll fel innen. Nincs, ami felálljon erről a padról.

Hirtelen megkérdezte.

— Hány éves a Prókay?

— Ez miért fontos? Különben hatvan.

Egész kis kórus a padról.

— Hatvan! Hatvan!

Bólintott. Ez valahogy megnyugtatta.

Elakadt a beszélgetés. Mintha rájuk szólt volna valaki. Ültek és hallgattak a várakozók padján.

Odabent már várta a szekrény. A kopottas, kórházi szekrény a króteremben. Valamikor fehér lehetett, de most már meglehetősen megbarnult a homloka. A zár körül is olyan ritkás, barna foltok. Kiütések foltjai. Valamilyen ragályos betegségből. Az ajtó résnyire nyitva. Nem is lehet jobban kinyitni. Bezárni se lehet. Majd úgy kell betuszkolni a télikabátot, a zakót, a nadrágot. Ha ugyan akad még hely. Kabátok sötét tömege az akasztókon. Ingek, pizsamák a polcokon. Kalapok a felsőpolcon. Ki tudja, mióta! Már el is felejtették a gazdájukat. Akárcsak a ruhák, a cipők a szekrény mélyén.

Ő pedig közben már levetette a télikabátját. Benyomta a szekrénybe. Abba az áthatolhatatlan sötétségbe. Előreküldte, úgy vaktában. Ha befogadják — mehet a többi! Befogadták. Egy mogorva akasztón lógott, olyan idegenül.

Végigsimított a vállán. Igazított valamit rajta. A zsebe mindig begyűrődik. Mégse lóghat így, begyűrt zsebbel!

És ez se az enyém! És ez se! Ez se!

Tologatta, lökdöste a kabátokat.

Egy hang az ágyak felől.

— Mindent berakott? — Mindent.

Vaságyak vették körül. Éjjeliszekrények. Székek.

Asztal az ablaknál.

Kopások az asztalon. Kopások a székeken. Barna vonalkák, foltok. Kiütések foltjai. Himlő? Vagy valami más? A szekrénytől kapták el? Ők adták tovább a szekrénynek?

Fertőzés söpört végig a bútorok között.

Egy üveg a kórházi asztalon. Sötétlila üveg valamilyen folyadékkal.

— Magát ki operálja?

A vaságy szélén ült. Lelógatta a lábát, nem felelt. Kihúzta az éjjeliszekrény fiókját. Azt az üres bádogfiókot. Olyan csalódásfélét érzett. Miért? Mire várt? Egy üzenetre? Hogy az elődje itthagy egy cédulát?

A fiókokat húzogatta. Apró morzsák, kekszdarabkák. Színes papírfoszlány. Címkedarabka. Címke egy üvegen. Narancsszörp, vagy valami más üdítő. Amit betegnek hoznak. Betegnek műtét után. Jönnek a hozzátartozók, kipakolják a holmikat.

Ő is kipakolt. Szappan, borotvakrém, fogkefe, szalvettába csomagolt evőeszköz.

Megmerevedtek az ujjai.

Gyufaskatulya... dohányszálak... golyók, üveggolyók!

De hiszen sohasem dohányzott! És ezek az üveggolyók! Ez egy idegen zseb! Idegen kabát idegen zsebe!

Tovább botorkált a keze. Érdes szövet, fémgombokkal. Kalauzkabát? Katonakabát? Vállnál beszakadva... Ki tudja, talán egy srapnelszilánk. De hát kié lehet? Miféle katonáé?

A fiók hűségesen befogadott mindent. Szolgai alázattal.

A szekrényke üveglapján megjelentek a krimik. Ezt vidd be! Ez jó lesz odabent!

Végignyúlt az ágyon. Egy pillanatra lehunyta a szemét. Összerázkódott, ahogy felnézett.

Megfeketedett láb lógott ki az ágy rácsai közül. Elszenesedett, üszkös csonk. A szomszéd ágyból? Ebből az ágyból? Vagy nem is tartozik senkihez? Egy láb sötétlila, alattomos szivárgással. Közben már hallani lehetett azt a csöndes, mégis kissé kérkedő hangot.

— Ez már nem láb! A nyirokmirigyek! Tudja, kérem, ahogy a nyirokhártya áttör a bőrön...

Nem, ezt azért nem várom meg!

Levetette magát az ágyról.

Kiterített lepedők a mosdóban. Elsárgult lepedők a kötélen. Maga a mosdó homályos derengésben. Kádak az ablaknál. Hatalmas, szürke kád, körültte néhány kisebb. Olyan ártatlanul fehérek, mint a csecsemők. A halott csecsemők. A szürke kádban pedig, mintha valaki a vállát dörzsölné egy kifakult törölközővel. Lassú, felesleges mozdulatokkal. Hiszen sose lép ki ebből a kádból.

A csapok csöpögése. A mosdó csapjainak egyhangú csöpögése. Bágyadtan szivárgó víz.

Kintről a tolókocsik zörgése. Tolókocsik vonultak valahonnan valahova.

Hokkedli a mosdó alatt. Sárga lavórok. A betegeknek, akik nem tudnak fölkelni. Odateszik az ágy mellé. A nővér belemártja a mosdókesztyűt, elindul vele egy lábszáron, egy háton, egy vállon.

Én is úgy fekszem ott mozdulatlanul. Az ágyam mellett a hokkedli, sárga lavórral. A mosdókesztyű végigcsúszik a vállamon, a hátamon. Átgördítenek egyik oldalamról a másikra. Mindjárt készen leszünk, bácsika!

A vécé kagylóján kuporgott. Majdnem belecsúszott abba az elképesztően alacsony kagylóba. A kagyló mellett elvadult, rőtszakállú klozetkefe. Néhány üres üveg címkékkel. És megint a csapok csöpögése.

Úgy, úgy, bácsika!

ŐRSI FERENC

TERÉZ

Televíziódráma (Részlet)

TERÉZ: (az ajtót nyitva hagyja, kintről néhány vakkantás, majd Teréz indulatosan jön be a nyitott ajtón és emelt hangon mondja — hogy Mihály is meghallhassa — a nyomában belépő Mátének). Láthatta kend, hogy nem szállásra való az én kis hajlékom! Mit ácsorog, ólálkodik a kerítésemnél reggel óta?

MÁTÉ: (csendesen). Tarnóczi Máté volnék, Tarnóczi Nándor egykori nagyharsányi bíró fia.

TERÉZ: (rideg, kemény tekintettel). És most eljött, hogy visszakövetelje a vagyonát!

MÁTÉ: Azt mondtam: az örökség ügyében jöttem.

TERÉZ: Hát akkor nézzen körül, nézze meg, mi illeti itt magát és vigye ami tetszik. Vagy írást akar, hogy Táncsics Mihály lemond arról a fél telekről, amit Tarnóczi Nándor örökségként ráíratott, hogy a siklósiak népképviselőjévé választhassák?!

MÁTÉ: Van nékünk írásunk Táncsics Mihálytól.

TERÉZ: Akkor meg mit akar?

MÁTÉ: Hiszen azért „ácsorgok", „ólálkodok" erre hajnal óta, hogy szólhassak arról, amiért Nagyharsányból útrakeltem. De eddig nem volt lehetséges.

TERÉZ: (éberen figyelve Mátét, hűvösen). Akkor üljön le, hallgatom! (leül, varrni kezdi újra a gyászruhát).

MÁTÉ: (leül). Röviden szólva: gyakorta kérdik odalent, hol lehet Táncsics Mihály...

TERÉZ: (visszafojtott indulattal). Talán én mondjam meg, amit én is csak szeretnék tudni?! Ha azért jött, hiába koptatta a csizmatalpát.

MÁTÉ: Én nem kérdeztem, csak mondtam: sokan kérdik, mégpedig olyanok, akiket vagy nem ismerünk, vagy a magunk módján nagyon is jól ismerünk. Aztán az ilyen koratavaszban, a nagy munkák előtt, még van ideje a parasztembernek azon töprengeni: ki kérdi, kitől és miért?

TERÉZ: (keményen) És kend mért kérdi és minek?

MÁTÉ: Hogy az asszonyság is tudja, hogy kérdik odalent és aszerint tegyen, ha valamit tehet.

TERÉZ: (ingerülten) Mit tehetnék én? Magányos asszonyként, apró gyerekkel! Láthatta, a policáj mit művelt fényes nappal itt! Tegyek valamit? Én tegyek? Hajigáljak fejszét, kapát a forgószélbe, hogy utána vércseppeket keressek a porban, hátha megsebeztem a láthatatlan boszorkányokat?! Ennyire tán még futná az én erőmből, de többre nem.

MÁTÉ: Hiszen én is tudom, hogy égiháborúkor pocsolyába kell bújni és nem jegenye alá állni. Ám, hogy ne érje váratlanul a mennykövek cikázása: figyelni kell az árulkodó felhőket.

TERÉZ: Jól megtanulta kend a szavak forgatását.

MÁTÉ: Mesterem volt a jó, aki egy régi könyvből oktatott, amiben ilyen példázásokat olvashattam: „A jobbágyok sokat szenvednek, az állaténál is rosszabb a sorsuk, pedig az urak minden gazdagságukat nekik köszönhetik..."

TERÉZ: (kissé meghatódva) Ezt a könyvet valaha az uram írta... Engem is ebből tanított meg olvasni.

MÁTÉ: Látja asszonyság, egy jó magról hány hajtás ered?

TERÉZ: Ha jó földbe hullik a mag...

MÁTÉ: Egymagában a föld még nem adna termésthozó fát a belévetett magból. Gazda is kell hozzá, hogy gyümölcsöt hozzon!

TERÉZ: (nézi a beszélő embert, mikor Máté elhallgat, kis szünet után sóhajtva töri meg a csendet). De a gazda nincs többé.

MÁTÉ: Ahogy az isten elrendelte. De a jó gazda elmondta, leírta, hogy melyik magról mi kelhet ki, ha itt az ideje. Miként viseljék gondját annak a drága növénynek, amit azokra bízott, akiknek tán lehetőségük van ahhoz, hogy akkor is óvják, ha ónoseső borítja a tavaszi rügyeket.

TERÉZ: Hiszen éppen maguk hányták a szemére, hogy azért választották követüknek, mert sokat ígért, „de a sokbul — a kend újságjábul látjuk — még csak valami sem lesz"?! — Így szólt a levelük?

MÁTÉ: Jól emlékszik asszonyság-lelkem. Szóra, így.

TERÉZ: Amikor megírta panaszaikat az újságban, akkor meg Kossuth vágta oda: „Ha nem nézném, hogy ön Táncsics Mihály, akkor a törvény kezére adnám!"

MÁTÉ: S látja, azok az újságok most oly becsben állnak mint a Biblia. Csak míg a Bibliát a templomba vihetjük: az ő újságlapjait présházak mélyén vesszük elő, hogy betéve megtanuljuk, mire a papíros eltöredezik, s a betűk megfakulnak... (szünet után). Ezért mondtam én asszonyság-lelkem, hogy „örökség ügyében" jöttem. Nem az apám fél jobbágytelkéről szóló írásokat követelem én vissza, hanem annak a nem rozsdálló örökségnek a percentjét akartam elhozni, amit Mihály gazda ránk hagyott... (gyorsan szedelőzködni kezd) Használják úgy a híradást, ahogyan lehetséges... (indul az ajtó felé).

TERÉZ: (kapkodva áll föl). A holmija!... Jóember! Tarnóczi Máté!

MÁTÉ: (hirtelen kilép az ajtón és elköszön) Áldás, békesség! (kintről kutyavakkantás sem hangzik ezúttal, az ajtót becsukja maga után).

Kölcsey Ferenc örökségével

Hajdú-Bihar új büszkesége

Debrecen a dunántúli ember számára a tágasság városa. Ezt érezni utcáinak, épületeinek léptékében, még lakóinak ízes-dallamos beszédében is. A november 5-én felavatott új művelődési központ is a tágasság, a debreceni arányok jegyében fogantatott, s született. Ott áll a régi és az új Debrecen mezsgyéjén, hátát a nagytemplom, a református kollégium, a Déri Múzeum együttesének veti, homlokzata új épületekre, az új Debrecenre néz. Ott emelték, amerre Kölcsey Ferenc lakóháza állott hajdanán; valahol a Füvészkert és a Nagymester utca sarkán. Ezen a környéken született meg az első Kölcsey-vers is. E hagyományokat vállalva az új közművelődési objektum Kölcsey Ferenc nevét vette fel, s az épület előtt az átadás napján dr. Ács István Debrecen megyei város Tanácsának elnöke felavatta Rátonyi József szobrászművész Kölcsey-szobrát. A művelődési központot a Hajdú-Bihar megyei látogatáson tartózkodó Biszku Béla, az MSZMP PB tagja adta át a város és a megye lakóinak.

A debreceni lap, a Hajdúbihari Napló „Győri csoda" címmel mutatja be egyik legutóbbi számában Győr új színházát. Csoda a debreceniek új művelődési központja is: először is a már említett tágasság ragadja meg a hallba lépő látogatót. Aztán a méretek, a formák, a fehér szín eleganciája. A szürkével sávozott fehér márványborítás szépsége, amit narancsvörös és kék színekkel bontott meg itt-ott a tervező. Szép munkát végeztek a belsőépítők – az objektum szép, esztétikus a legutolsó ruhafogasig, fotelig, hamutartóig. A szép és a tartós kivitel pedig nem utolsó szempont egy ilyen feladatú épületnél.

Nézzük ezek után az építtetők véleményét:

– 1967-ben vetődött fel először az új megyei-városi művelődési központ építésének gondolata – emlékezik Szőlősi Gyula, a Hajdú-Bihar megyei Tanács elnökhelyettese. – Ez az intézmény a város 19 pontján látta el ugyanis eddig a feladatát. Mivel a felszabadulás óta csak egy klubkönyvtár épült Debrecenben, a pártbizottságtól indult a javaslat a művelődési központ megépítésére, amely tulajdonképpen nagyszabású összefogás eredménye. A 180 millió forintos beruházás egyharmadát helyi erőből gazdálkodtuk ki nagy összefogással. Erkölcsi és anyagi támogatásával segített a tanácsoknak a szakszervezet, a KISZ, és a HNF is.

– Az építkezés végül is gazdaságilag nehéz időszakban zajlott le. Milyen tanulságokat hozott ez a nagyméretű vállalkozás? – kérdeztük Hörcsik Imre főmérnököt, az építtető, a Debreceni városi Tanács tervosztályának csoportvezetőjét.

– A negyedik ötéves tervben tettük meg az előkészületeket, az épület felkért tervezője Mikolás Tibor, a Debreceni Tervezővállalat főmérnöke volt. A főkivitelező mellett 18–20 alvállalkozó munkáját kellett összehangolnunk, és ha a munkaerőhiány késleltette valamelyik fázist, bizony elhúzódott a munka. Ezért szükséges az aprólékos egyeztetés, a nagy elhatározások aprópénzre váltása. Ez a legfontosabb tapasztalatunk e nagy vállalkozás végén. Ha ma kezdenénk hozzá, valamivel könnyebb helyzetben volnánk, mivel ma az áremelkedések görbéje könnyebben kiszámítható, mint 5–6 évvel ezelőtt.

Végül nézzük a debreceni számokat: a Kölcsey Ferenc Megyei-Városi Művelődési Központ és Ifjúsági Ház a több mint félmillió lakost számláló Hajdú-Bihar megye és a 200 ezer lélekszámú Debrecen területén naponta 2000 embernek tud programot nyújtani. 90 dolgozója – ebből 40 népművelő – üzemekben, külterületeken, a szétszórt tanyavilágban végzi majd mindennapi munkáját. Sok feladatot adnak a kisközségek, melyek számunkra szokatlanul sok, 1500–3000 lakost számlálnak. A feladatok sorolását folytathatnánk, mert sok és sokféle, kevésbé látványos tennivaló vár az impozáns, új intézmény munkatársaira – a „Hass, alkoss, gyarapíts" szellemében.

G. O.

TANULÓ MUNKÁSOK

Hétköznapi „csodák"

A csoda Hugó napján történt Hidason. A földbirtokos élt a népszokással és április elsejére virradó éjjel nagy kocsögben vizet rakott ki az ablakba. Ha a víz reggelre megállt a korsóban, az uradalmi cselédek abban az évben nem kaptak több bort. A megfagyott víz ugyanis a rossz szőlőtermést harangozta be. Egyik évben nem fagyott be a pohárnyi víz, a cselédek továbbra is megihatták fejadagjukat. Ám szőlő igen kevés és fanyar termett abban az évben. Az uraság a csodát és Hugót szidalmazta, aki becsapta. Pedig a cselédek cserélték ki pirkadás előtt a korsóban lévő vizet...

A történetet még most is sokan ismerik a hidasiak közül és a község is híres erről. Ám Hidas már nemcsak a „csodáról" ismert ma, hanem arról is, hogy a megyében itt indult először középiskolai magánvizsgára előkészítő tanfolyam. És az öt év alatt hetvenhárman szereztek is érettségi bizonyítványt. Lehet, hogy ez a tény nem olyan izgalmas, mint az egykori „csoda", de nagyon fontos, figyelemre méltó. Öt évvel ezelőtt egyedülálló volt *Major Mátyás* művelődési ház igazgató kezdeményezése. Legyőzte a kétkedéseket és az előkészítő tanfolyam sikere igazolta őt is. Azóta ezt az oktatási formát átvette Egerág, Mázaszászvár és Mórágy is.

Az első évben Hidason három osztályt indítottak, kilencven jelentkezővel. Sokan lemorzsolódtak, főleg a fiatalok. Hetente kétszer tartottak öt-öt órás tanítást. Az utolsó két órát a fiatalok már nemigen várták meg. Moziba kell menni, magyarázták Matyi bácsinak, aki néha bizony hiába próbálta megnyugtatni őket, hogy a filmet másnap is megnézhetik, míg a tanóra örökre elszáll. De a kitartóak eredményesen végeztek. Az öt év átlaga közepes tanulmányi eredményt mutat. Eddig érettségin hárman buktak meg (mindnyájan helyesírásból) és voltak olyanok, akik több tárgyból is dicséretet végeztek, mint például *Gáspár István*. Matyi bácsi olyanra is emlékezik, aki négyszer járta az elsőt, de a végén megemberelte magát és közepessel ment át az osztályozó vizsgán.

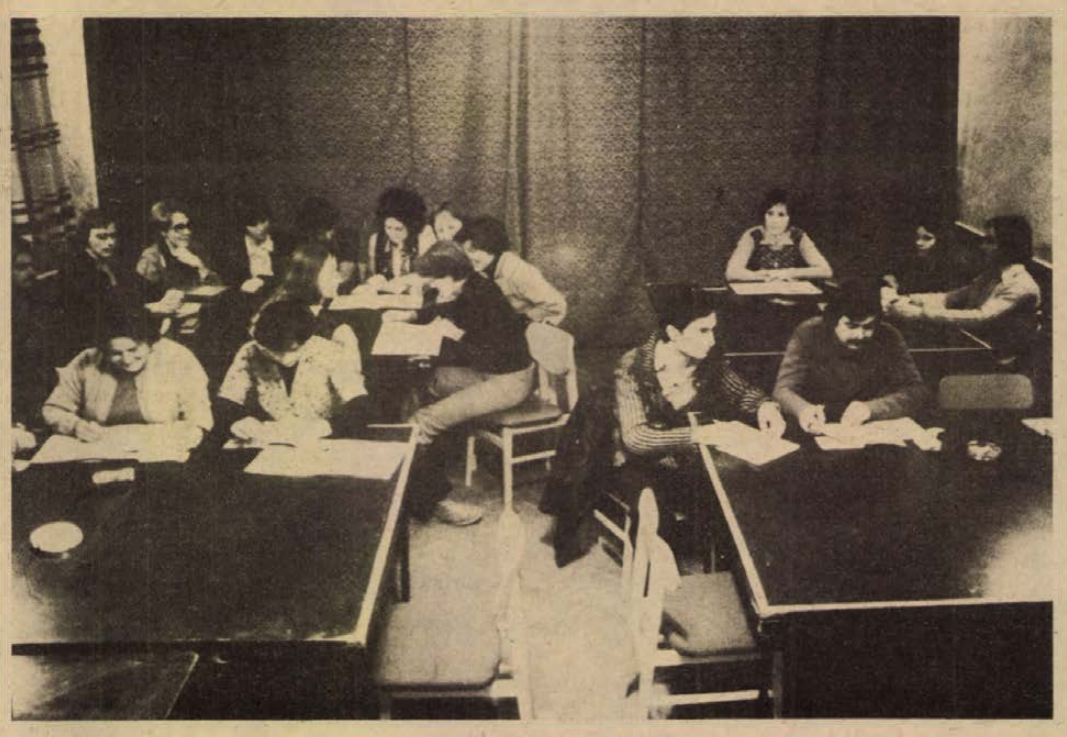
A tanulók nagy része negyven év körüli. Vannak tizenévesek és ötvenesek is. A munkahely kötelezően nagyon kevesüknek írta elő a tanulást. Önszántukból jönnek, többet akarnak tudni, műveltebbek, jártasabbak akarnak lenni. Legfőbb érv az iskoláskorú gyerek... Egy szülő sem akar szégyenkezni és mindegyikük segíteni akar gyermekének. A tudásért megdolgoznak, néha álcsüggednek. Ilyenkor Matyi bácsi a legelső, aki leül velük, megbeszélik a gondokat. Egyszer még egy családi ügybe is bele kellett szólnia. Az órákat főként hidasi és pécsváradi tanárok tartják, de az érettségit Mohácson teszik le. Egy féltékeny férj a kétnapos érettségiről hazacipelte feleségét, mert egy asszony nem éjszakázhat házon kívül... Matyi bácsi elintézte a pótérettségit és még követségbe is elment a zord férjhez.

A vizsgaelőkészítő hároméves. Másodévben két osztály anyagából vizsgáznak. A hallgatók Hidasról, Bonyhádról, Mecseknádasdról, Pécsváradról, sőt, néhányan még Pécsről is kijárnak. Idén egy első és egy negyedik osztályt indítottak. A hidasi üzemekkel a művelődési ház együttműködési megállapodást kötött. A vegyiművek, a VOSZK, az Univerzum és a termelőszövetkezet anyagilag támogatja az oktatást. Sőt, a sikeresen érettségizők az Univerzumtól meg a Vegyiművektől még jutalmat és jutalomszabadságot is kaptak. Három évig pedig munkaidő-kedvezményben részesültek. Igaz, voltak ellenkező esetek is. Matyi bácsi már találkozott olyan pécsi vagy bonyhádi vállalattal, amelyik nem támogatta dolgozóját. Azok mégis eljöttek, szabadnapjaikat föláldozva...

Az idén az első ízben végzettek már találkozót is tartottak.

Vannak egyszeri és vannak hétköznapi „csodák". Olyanok, amiket még ha lenne is egy csoda-értelmező könyvecske, biztosan nem találnánk meg benne. Az emberi kitartás, akaraterő és segítőkészség csodáját...

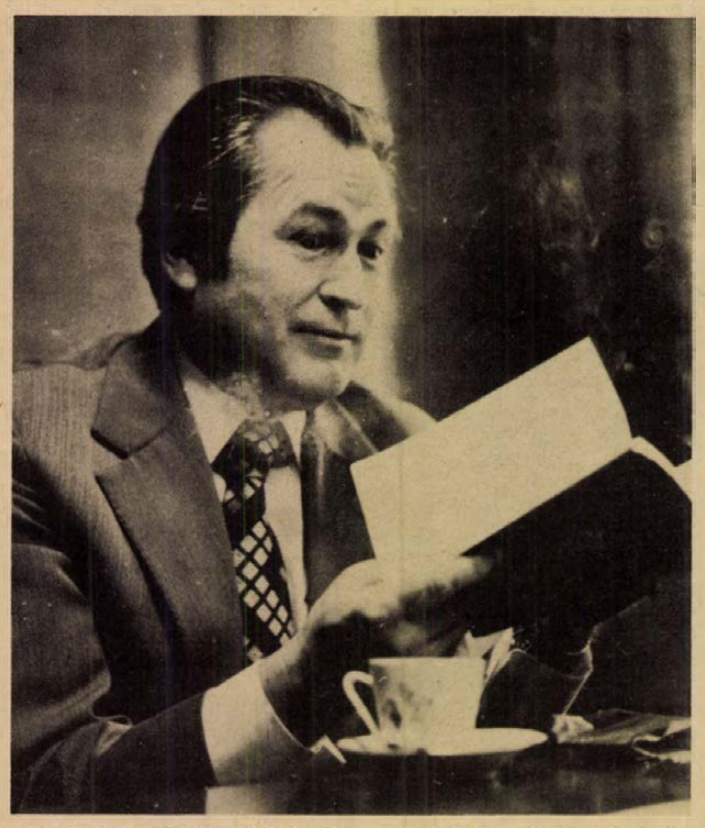
Barlahidai Andrea



Földrajzóra az esti gimnáziumban

EMBERTŐL EMBERIG

Vendégünk volt: Fodor András



Az őszi megyei könyvhetek vendége volt Fodor András költő, akivel a Jelenkor szerkesztőségében tett látogatásán Baranyáról, s a Dél-Dunántúlról beszélgettünk, az innen táplálkozó szellemi energiákról, s a költészetről...

– Én innen indultam harminckét évvel ezelőtt – kezdte vázolni ehhez a vidékhez való kapcsolatát Fodor András. – Pécsett, Csorba Győző nyomdai jeleivel láttak először napvilágot a verseim. Aztán sem szűnt meg a kapcsolatom a várossal; írtam a Dunántúl című folyóiratba, aztán a Jelenkorba is mind a mai napig. Azért is szeretem Baranyát, mivel én is a közelből származom: somogyi vagyok.

– A szülőföld milyen indítást adott a költő Fodor Andrásnak?

– Ha a szülőföldről beszélünk, én soha sem csak Somogyra gondolok. Beleértem Baranyát, de még Tolnát és Zalát is. Minden rokon nekem, ami ebben a tájegységben, a Dél-Dunántúlban benne foglaltatik. Kötnek a családi szálak is. Viszont Baranyával különösen sokat foglalkoztam elsősorban Kiss Géza Ormánság című munkája révén és Fülep Lajos révén, akivel sűrűn jöttünk Pécsre, Zengővárkonyba.

– Hogyan került kapcsolatba Fülep Lajossal?

– Az Eötvös Kollégiumban kezdődött, ahová Zengővárkonyból hozta el Fülepet a felszabadulás után Keresztury Dezső. Fülep a művészeti szemináriumokat vezette, s én azért kerestem meg, mert művészettörténettel akartam foglalkozni.

– Mi volt a titka Fülep Lajosnak, a művészetfilozófusnak és az embernek? Miben rejlett ereje, kivételes hatása, amely alól nem vonhatta ki magát, aki ismerte?

– Fülep rendkívüli ember volt, amilyen csak századonként egyszer akad. Megkésett humanista volt. Az utolsó polihisztor. Szerzője egy nagy műnek, amit egy embernek nem is lehetett megírnia. Egyénisége varázsának egyik titka rendkívüli megelevenítőkészsége volt. Bármiről szólt is, jelenidejűvé vált. Szavai nyomán láttuk a Pericles korabeli Athént, Firenze virágzását...

– Az 1970-ben meghalt Fülep Lajos és egy másik barát, Colin Mason emlékének a Kettős rekviem című kötettel tisztelgett Fodor András...

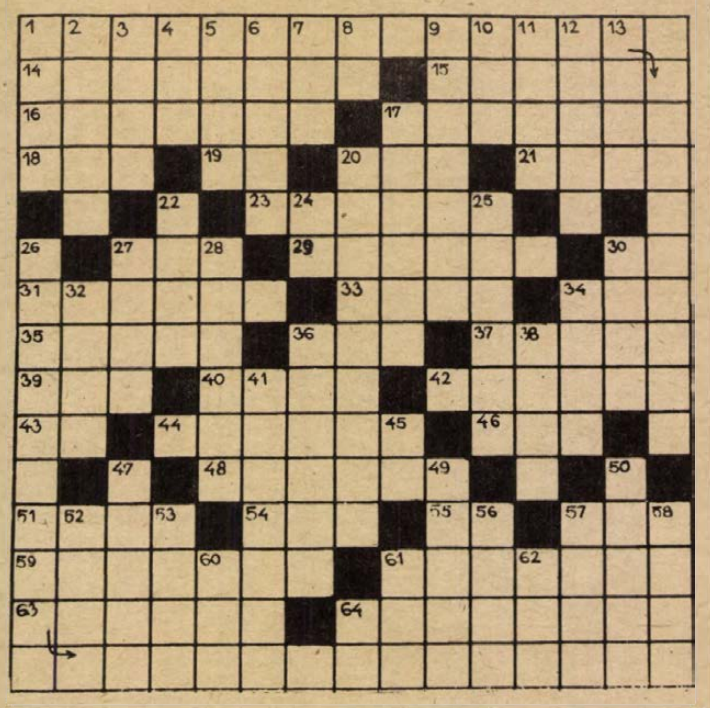
– Az élet írta a Kettős rekviemet, nem én. Mert mit tehetünk azokkal a halottainkkal, akik állandóan beleszólnak az életünkbe? Akik noha meghaltak, most is itt vannak velünk. Élnünk kell tovább, mégis nehéz belenyugodnunk, hogy ugyanúgy kell tovább élnünk, mintha mi sem történt volna. Az alkotó szerencsés helyzetben van, mivel kínálkozik számára egy megoldás: megírhatja elveszett szeretteit, síremléket állíthat nekik verssorokból.

– Mint költőt mi izgatja legjobban? Mit kell a költőnek, a művésznek megragadnia?

– Ez is nagy titok. Egyrészt azt, amiről eddig beszéltünk: az időt kell megragadnia, azt kell rögzítenie az elmúlásban. Meg ahogy Paul Klee mondta, a művészen, akár az egy helyben álló fán, átáramlik minden hatás, és ezeket kell közvetítenie. A magam hivatását azonban lényegében úgy tudatosítottam, hogy a költő számára az emberi kapcsolatok a legdöntőbbek. Az út embertől emberig.

Gállos Orsolya

Keresztrejtvény



A Nagy Október visszhangja

Móra Ferenc 1917. november 10-én írta a „Szegedi Napló"-ban az oroszországi proletárforradalom győzelméről: „... az első hang, ami idehallik a munkások és katonák forradalmából ..." — az idézet folytatása a vízszintes 1., a függőleges 26., és a vízszintes 64. számú sorokban olvasható a rejtvény megfejtése után.

VÍZSZINTES: 1. Az idézet első része (Zárt betűk: G, R, N, T.) 14. Vascsillámpala. 15. ... tábornok — Vittorio de Sica filmje. 16. Köztársaság Afrikában, a Guineai-öböl mellett. 17. Jókai Mór szülőhelye. 18. Arra a helyre. 19. Zamat. 20. AIT. 21. A földkéreg egyik rétege (+'). 23. Teltkarcsú. 27. Belső szerv, az epét termeli. 29. Petőfi magyar nemese „tette" ezt (két szó). 30. Kettős mássalhangzó. 31. Magyar történész, Kossuth-díjas (Lajos). 33. Utlegelő. 34. Vagy, angolul (ARE). 35. Lelők. 36. Talál. 37. Észak-amerikai indián néptörzs tagjai. 39. Ellensége a víz. 40. Tagol. 42. Elfogódottan szerény. 43. Régi hosszmérték, kb. 1,9 méter. 44. Etiópiai fennsík. 46. A terbium és az oxigén vegyjele. 48. Hirtelen előránt. 51. Fontos gabonanövény. 54. Francia tájékoztatási ügynökség (Agence Francaise d'Information). 55. Tomi azonos hangzói. 57. NEE. 59. Valamely termelési ágra vonatkozó. 61. Elhagyatottság. 63. Filmen Johnny Weissmüller alakította. 64. Az idézet befejező része.

FUGGŐLEGES: 1. Operarendező (András). 2. Átnyújtó. 3. Margarinmárka. 4. Az urán és a berillium vegyjele. 5. Cseh férfinév. 6. Petőfi édesanyjának neve, személynevének kezdőbetűjével. 7. Marion páros hangzói. 8. Népgazdasági Tanács. 9. Bolyhos pamutkelme, főleg törülközőt készítenek belőle. 10. Összedőlt épület. 11. Férfinév. 12. Mohamed prófétától származó nemes. 13. Csavar. 17. Vízből a felszínre hoz. 20. Egy Szabolcs-Szatmár megyei községből való, névelővel. 22. Billiárdjátékos használja. 24. Helyrag. 25. Azonos termelési vagy kereskedelmi ághoz tartozó vállalatok központi szervezete. 26. Az idézet második része. (Zárt betűk: K, S, O, K.) 27. Város Észak-kelet-Franciaországban, Moselle megye székhelye. 28. Titkos pályázaton a szerző neve helyett szerepel. 30. A szovjet szakszervezetek központi lapja. 32. Helyet foglal. 34. Japán őslakója. 36. Leszúrja. 38. Púpostulok. 41. Bányatelepülés Romániában, az Erdélyi-érchegységben. 45. Indulatszó. 47. Némely emlősállat fején látható. 49. Izzé — egészen apró darabokra. 50. Női név. 52. Bevetetlenül hagyott szántóföld. 53. Olyanná. 56. Ív alakú. 57. Nyugat-európai állam. 58. Izzót. 60. Ara betűi keverve. 61. ÁBZ. 62. Ételízesítő, névelővel. 64. Vétó egynemű betűi.

N. B.

Beküldendő a helyes megfejtés: november 20-án (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON, Dunántúli Napló Szerkesztősége, Pécs, Hunyadi út 11., 7601 Pf: 134 címre.

Az október 29-i lapban közölt keresztrejtvény megfejtése: Összel is szép. Veresgyűrűsom, Sóskaborbolya, Hóbogyó, Fagyel, Aranyribiszke.

Könyvjutalmat nyertek: Csaba Mihályné, Pécs, Varsány u. 2. III/10, 7632, Csala Attila, Pécs, Ybl M. u. 7/1. II. 4. 7633, Gordos Gyöngyi Pécs, Diana tér 8. I. 5. 7632, Loe Ferencné, Mágocs, 7342, Umheiser Vilmos, Siklós, Rózsa u. 30, 7800.

A könyveket postán küldjük el.

ERB JÁNOS:

RAJZOS ÖTLETEK

Komolytalan rovat

Őszi elégia

„Kertjeinkben már az ősz barangol,
Hová lett a fényes laboda ..."
Jeszenyin

A magyar nyugdíjas emberfajta. „Inkább kicsi legyen a fizetés, de biztos!" „Menj hozzá lányom nyugodtan, nyugdíjat kaptok majd!"

Szóval, nyugdíjas nemzet vagyunk. Én is már gyerekkorom óta a nyugdíjra készülődtem, háborún, fogságon át hazajöttem, hogy nyugdíjat kaphassak.

Mert mire jó a nyugdíj? Az ember nem dolgozik már, és élvezi egy élet keserves munkája eredményeit. Gyönyörű dolog ez! Az ember nem felelős semmiért, és reggel akkor kel fel, amikor akar, azt csinál, ami tetszik neki.

A legtöbb nyugdíjassal azonban valami baj van. Nem kapja meg azt a megbecsülést, mint amit szeretne!

Hogy mennyit szeretne?

Sokat!

Annyit nem kap. Amennyit – szerinte – megérdemelne. Szóval, nincs egyensúly!

Egyébként is kétféle nyugdíjas van. Az egyik, aki megy, a másik, akit küldenek. Az első a ritkább, a másik a gyakoribb. Amelyik megy, annak rossz helye volt, vagy elege volt már. Belefáradt, eleget dolgozott, szeretne pihenni már. Eleget dolgozott harmincöt-negyven éven át!

Amelyik nem szeretne menni, azzal több a baj! Minden embernek van utóda, aki már kinézte a helyét:

„Itt van ez a vén hülye! Marhaságot marhaságra halmoz!... Bezzeg, ha átadná a rudat, akkor én..."

Ez utóbbi esetben ő halmozza a marhaságot halomra, és egy újabb utód lesné, hogy miket művel.

Van Csehovnak egy novellája. Ebben egy bíró egyszerre megy nyugdíjba a hivatalsegéddel. Megvásárol egy irattárat, amit már kiselejteztek, és naponta intézik el az aktákat. Kiadmányoznak, iktatnak, újabb határozatokat hoznak, mert különben kiesnének az életből. Az egyetlenből, amit megszoktak.

Hogy nem becsülik meg a nyugdíjasokat? Nem, valóban nem. Elsősorban maga az élet nem. A nyugdíjas kor csak akkor öröm, mikor az ember még nem nyugdíjas. Én továbbszolgáltam egy évet. Mentem, nem küldtek. Közben rájöttem egy csapdára, amire sohse gondoltam. A nyugdíjas kissé kiesik az életből. Már nélküle bonyolódik le minden, ő kissé fölöslegessé válik.

No, ennyit a nyugdíjasokról.

Hogy mit csináljanak velük, velünk?

Nem sokat. Becsüljenek meg bennünket, ha muszáj és divat. Ne olyan borzasztóan, mert azt úgy sem lehet. Az már a mi dolgunk! Menjünk mindig valahová, ha már nem is kell! Vegyünk mindenen részt, hisz ez a mi dolgunk is.

Hogy kellőleg megbecsülnek-e? Annyira nem, amennyire várjuk. Nekik is dolguk van. Saját magukat kell megbecsülniök, ami szintén nehéz.

Azután ne éljünk sértődötten! Ide tartozik a megbecsülésünk is. Tegyük ezt mi! Úgy se teszi más helyettünk!

Ennyi az egész, nyugdíjas társaim!

Szőllősy Kálmán

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

6.05: Kellemes vasárnapot. 7.23: Emlékeztető az állami gazdaságok hőskorára. 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.26: A Nyitnikék postája. 9.00: Olvastam egy novellát. Hallama Erzsébet: Ulrik Teréz magányossága. 9.25: Dévai Nagy Kamilla népdalfeldolgozásaiból. 9.50: Versek. 10.08: Adj egy falat, aranyfalat. Mesejáték. 10.05: Az MRT gyermekkórusa énekel. 11.08: Zenés reklámturmix. 11.18: A Bécsi Filharmonikus zenekar hangversenye a Bécsi Unnepi Heteken. 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.15: A hangversenyközvetítés folytatása. 13.10: Rázós úton. Bajor Nagy Ernő írása. 13.20: A spirituálék kiváló előadói. 14.05: Párizsi és budapesti beszélgetések a francia—magyar gazdasági kapcsolatokról. 15.14: Külföldi tudósítónk levele. 15.24: Népdalkörök országszerte. Nyárlőrinc. 15.44: A Rougon-Macquart család. Rougonék szerencsére. Emile Zola regénye rádióra alkalmazva. 16.47: Városta Bajmócon. Riport. 17.10: Verseit elmondja: Hidas Antal. 17.15: Emlékezetes pillanatok. 18.15: Ussed, üssed, botocskám. Magyar népmese. 18.40: Útközben. 18.45: Sporthírek. Totó. 18.50: A kapitány lánya. Puskin regénye rádióra alkalmazva. I. rész. 19.47: Mozart: Szöktetés a szerájból. Háromfelvonásos opera, közben: 21.19: Versek. 21.25: Az operaközvetítés folytatása. 22.10: Sporthírek. Totó. 22.20: Ráhel perbe száll Istennel. Stefan Zweig novelláját bemutatja: Domokos János. 23.17: Versenyművek. 0.10: Giovanni Gabrieli canzonák.

PETŐFI RÁDIÓ

7.30: Jean Guillou Bach korall-előjátékokat orgonál. 8.05: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 8.30: Vasárnapi koktél. 10.00: Szivárvány. 12.00: Jó ebédhez szól a nóta. 12.57: Mindenki királysága. Mesejáték. 13.38: A Camerata Hungarica együttes játszik. 14.00: Külföldi táncdalok. 14.33: Táskarádió. 15.30: 100 éves a Ganz Villamossági Művek. 16.00: A vasárnap sportja. Totó. 16.40: Otórai tea. 17.50: Népzenekedvelőknek. 18.20: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. Jegyzet. 18.33: Az ügyefogyott ügyvéd. Zenés játék. 19.52: David Tuhmanov együttesének felvételeiből. 20.10: Vélemények az üzemi könyvterjesztésről. Riport. 20.33: Sporthírek. Totó. 20.38: Földön, vízen, levegőben. Útirány: Taskent, Bukhara, Szamarkand. 21.38: Magnósok, figyelem! 22.23: Népi zene. 23.10: Sanzonok.

HARMADIK MŰSOR

7.00: A pécsi stúdió szerb-horvát nyelvű műsora. 7.30: A pécsi stúdió német nyelvű műsora. 8.10: Magyar szerzők műveiből. 8.47: Bach-művek. 10.25: Új Zenei Újság. 11.03: Slágerlista. 11.38: Carlo Bergonzi Verdi-áriákat énekel. 12.10: Világirodalmi matiné. 13.05: Régi hangszerek világa. 13.25: Mozart muzsikájából. 14.20: A magyarországi szlovák nemzetiség irodalmából. 14.30: A zeneirodalom remekműveiből. 15.15: A walkür: Részletek Wagner zenedrámájából. 16.15: Művészlemezek. 17.26: Jennifer és Tuburkán. Hangjáték. 18.05: Bálint Mária hegedűestje, közben: kb. 18.45: A magyar szépprózа századai. XXXV. rész. 19.43: Egymásközt. Beszámoló a magyar és szovjet írók találkozásáról. 20.08: Vásárhelyi Zoltán vezényel a Magyar Rádió és Televízió énekkara élén. 20.40: Dzsesszfelvételeinkből. 21.30: Mahler: VII. szimfónia. 22.52: Operarészletek.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Vasárnapi kívánságok. Zenés összeállítás. Közben: Szluka Emil jegyzete. Mikrofonstafétа, dr. Bodor Imrével beszélget Lenk Irén. 18.20: Sporthírek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. A hét utolsó napján. Zenés vasárnapi magazin. 19.15: Német nyelvű műsor. A nagymamától az unokáknak. Magyarországi német gyermekjátékok, dalok, mondókák. — Lapszemle. — Vidám történet nyelvjárásban. 20.00: „Gruss und Kuss" Rádió Budapest zenés riport, üzenet- és kívánságműsora külföldi és hazai németek számára. A műsort szerkeszti és vezeti: Hambuch Géza és Hartmann Helga. 21.00: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.03: Tévétorna (ism. — sz.) 8.10: Cyprián apó meséi. Magyarul beszélő csehszlovák filmsorozat. 5. rész: Rendetlen mese (sz.) 8.20: Játsszunk együtt! Ollós-sakk. 8.30: Kosársuli. II. rész (sz.) 8.45: Varázssapka. Mesefilm-sorozat (sz.) 9.45: Reklám. 9.50: Bors. Kalandfilmsorozat. XV/11. rész. Camarada, Matteo (ism.) 10.50: Hírek. 10.55: Magyarország—Románia. Nemzetközi férfi kézilabda-mérkőzés. Közvetítés Debrecenből. A szünetben: Reklám. 12.15: OSN '78. A záróünnepély közvetítése Pécsről, felvételről. 14.03: Oveges professzor: Legkedvesebb kísérleteim. A csavart labda titka (ism.) 14.25: Pedagógusok fóruma. 15.00: Mogador lakói. Magyarul beszélő francia filmsorozat. XIII/1. rész (sz.) 15.50: Műsorainkat ajánljuk! 16.15: Reklám. 16.20: A magyarok elődeiről és a honfoglalásról. V. rész: A magyarok bejövetele. 17.00: Zenés üdvözlet. Lengyelország függetlenné válásának 60. évfordulója alkalmából (sz.). 17.30: Lehet egy kérdéssel több? Vetélkedőműsor. 18.00: Késő szüret. Juhász Gyula emlékére. A szegedi körzeti stúdió műsora. 18.30: Reklám. 18.40: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.45: Esti mese (sz.) 18.50: Tévétorna (sz.) 19.00: A HÉT. 20.00: Hírek. 20.05: Kamaszkorom legszebb nyara. Magyarul beszélő amerikai film (sz. — 16 éven felülieknek!) 21.45: Sporthírek. 21.55: Házigazda: Borovszky Ambrus. 22.30: Hírek.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

9.00: Barázda — faluműsor, utána gyermekműsor magyar nyelven. 10.00: Mágnes — kontaktműsor gyermekeknek. 10.30: A fekete nyíl — filmsorozat gyermekeknek. 11.00: Folklórszemle 78. 11.30: Földművelőknek. 12.30: A tudás — vagyon. 13.45: A nézők és a tv. 15.15: Vasárnap délután. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Kastély az égen is, a földön is — drámasorozat. 21.05: Karaván. 21.55: Sportszemle.

MÁSODIK MŰSOR

15.00: Aranygong — ökölvívó-mérkőzés közvetítése. 17.45: Vízilabda: KPK—Ferencváros. 18.35: Fenntartott idő. 20.00: Barátom, a ló — dokumentumsorozat. 20.50: Huszonnégy óra. 21.10: Bolond szerelem — francia játékfilm.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Népdalok. 9.00: Versek. 9.10: A hét zeneműve. 9.40: Énekeljünk! A kecskeméti óvodásokkal játszik Forrai Katalin. 10.05: Nyitnikék — kisiskolások műsora. 10.35: Magyar előadóművészek operafelvételeiből. 11.20: A Fekete Afrika történetéből. 11.40: A boldog ember. XII. rész. 12.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 12.50: Öt földrész zenéje — Szovjetunió (Grúz SZSZK.) 13.49: Slágerrandevú. 14.04: Mai dalok. 14.14: A magyarországi délszlávok népköltészetéből. 14.34: Hej, jávorfa, jávorfa ... 14.54: Édes anyanyelvünk. 15.10: Holnap közvetítjük ... 15.28: A Gyermekrádió irodalmi újsága. 16.05: Karel Ancerl vezényel a Cseh Filharmonikus zenekar élén. 16.30: Szocialista brigádok akadémiája. 17.10: Operettrészletek. 17.30: Nemzetiségek Ázsiában. 17.55: Táncdalok Párizsból. 18.15: A medve. Orosz népmese. 19.15: Népzenei Hangos Újság. 19.55: Janus Pannonius versei. 20.00: Örökzöld dallamok. 21.00: Fehéren — feketén. 22.20: Ónody György iráni útijegyzete. II. rész. 22.30: Hallgassuk együtt! Wagner-művek. 23.15: Zenekari muzsika. 0.10: Csuka Mónika táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Cseh fúvószene. 8.33: Az 1977. évi Drezdai Nemzetközi Dixieland Fesztivál felvételeiből. 9.00: Operettrészletek. 9.50: Rendetlen rendeletek. 10.00: Zenedélelőtt. 12.00: Népi zene. 12.33: Kis magyar néprajz. 12.38: Tánczenei koktél. 13.25: Festőállvány és igazgatói iroda. 14.00: Kettőtől ötig ... A Rádió kívánságműsora. 17.00: A döntő láncszem. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Zeneközelben. 19.25: Operettrészletek. 20.00: Eszmék faggatása. 20.33: Ez is házasság, az is házasság ... Révész Tibor vidám krónikája. 21.04: Újdonságainkból. Magyar táncdalok. 21.44: Nóták. 22.20: Kellemes pihenést. Szórakoztató zene éjfélig.

HARMADIK MŰSOR

8.08: Donizetti operáiból. 9.00: Iskolarádió. 9.30: Két hegedű-zongora szonáta. 10.06: A Csákvári család. Riportműsor. 11.05: Zenekari muzsika. 12.11: Lassus: Sacrae lectiones ex propheta Job. 13.07: Magyar zeneszerzők. 13.51: Olasz kamarazene. 15.00: Az 1977. évi Pori Dzsesszfesztivál felvételeiből. 15.30: Mozart operáiból. 16.00: Arcok, művek, korok. Jávor Ottó előadása Móricz Zsigmondról. I. rész. 16.30: Huszonöt perc beat. 16.55: Vladimir Askenazi zongorázik. 17.40: Rimszkij-Korszakov-áriák. 18.12: Zsebrádiószínház. Visszacsatolások. Hangjáték. 18.30: A hét zeneműve. 19.05: Iskolarádió. 19.35: Kapcsoljuk az Erkel Színházat. A Magyar Állami Hangversenyzenekar Beethoven-hangversenye, közben: kb. 20.10: Versek, kb. 20.30: A hangversenyközvetítés folytatása, kb. 21.20: Operarészletek. 21.41: Láttuk, hallottuk. 22.06: Magyar előadóművészek kamarazenei felvételeiből. 22.56: Nono: És akkor megértette — zene hat női hangra, kórusra és magnetofonszalagra. Carlos Fraqui szövegére.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Színek és hangok ... Zenés látogatás Kelle Sándor festőművész műtermében. 17.30: Nők negyedórája. Szerkeszti Nógrádi Erzsébet. A tartalomból: Kitüntetettek. — Bajai vendégünk. — Hírek, érdekességek Dél-Dunántúlról. 17.45: Sybill. Részletek Jacoby operettjéből. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: A tegnap slágerei. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Jugoszláv sanzonok. — Orvos a mikrofon előtt. Dr. Harasztia Zoltán előadása. — Találkozások. A gépkocsivezető. — Macedon népdalok és táncok. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — A mezőgazdasági nagyüzemek várható 1978-as eredményei. Gál József jegyzete. — Újdonságok innen-onnan. — Ritmus és dallam. 19.30: Műsorzárás.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Skok — a fiú — gyermekműsor. 18.00: Szó és kép. 18.15: Művelődési műsor. 18.45: Ifjúsági stúdió. 19.15: Rajzfilm. 20.00: A fehér fal — tv-dráma. 21.15: Kiválasztott pillanat. 21.20: Kultúra az objektívben. 22.20: Dokumentumfilm.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Válogatás a ljubljanai tv műsorából. 20.25: Sport karikatúrában. 20.30: Tapasztalatok — belpolitika. 21.00: Huszonnégy óra. 21.10: Házi mozi: A barát — török játékfilm.

HÍREK

1978. NOVEMBER

12

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

JÓNÁS

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.44 — nyugszik 16.12 órakor. A Hold kél 15.18 — nyugszik 3.42 órakor.

Ma este

VASÁRNAP

SZÍNHÁZ

Kamaraszínház: A néma levente (este 7 órakor)

MOZI

Petőfi: A hét mesterlövész (10, f2, 4, f7, 9) **Kossuth:** Szót kérek (10) A hét mesterlövész (2, f5) A légy halála (7, 9) **Tanárképző Főiskola:** Halló, itt Iván cár! (4) A Második utca foglyai (f7) **FEK:** A hegyibarlang titka (10) Dulszka asszony erkölcse (6) **Ifjúsági Ház:** Szarvacska, manócska (2) Közös bűn (4) **Fekete Gyémánt:** Liliomfi (4) A csipkeverőnő (6) **Jószerencsét:** A tizenötéves kapitány (10) Vihar a szárazföldön (2) A tankcsata (4, 6) **Rákóczi:** Vihar a szárazföldön (10) A tizenötéves kapitány (3) Halálodra magad maradsz (5, 7) **Május 1.:** A kis Fülöp (10) ABBA (f4, f6) **Bóly:** Só (3) A keselyű három napja (5) **Harkány:** János vitéz (10) Fusutánam, hogy elkapjalak (5, 7) **Komló, Május 1.:** Srácurak (10) Olaszok hihetetlen kalandjai Leningrádban (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Félelem a város felett (4, n7, f9) **Mohács:** A törökfejes kopja (10) Fantozzi (4, 6, 8) **Pécsvárad:** A leigázottak bolygója (3, 5) **Sásd:** Péter cár és a szerecsen (f5, 7) **Sellye:** A fej nélküli lovas (4, 6) **Siklós:** Déryné (10) Pokoli torony (5, 8) **Szigetvár:** Robin Hood nyila (10) Különben dühbe jövünk (6, 8)

HANGVERSENY

Liszt-terem: Ált. iskolai bérlet I. hangv. (f9, 10, f12) Mese és muzsika; Bizet: Ravel- és Ránki-művek. Közrem. Tusa Erzsébet, Lantos István, Sólyom Katalin.

HÉTFŐ

MOZI

Petőfi: A hét mesterlövész (f2, 4, f7, 9) **Kossuth:** A hét mesterlövész (9, f12, 2, f5) A dominó-elv (7) Védőszínek (9) **Tanárképző Főiskola:** Halló, itt Iván cár! (5) A Második utca foglyai (f8) **Kossuth Klub:** A tizedes meg a többiek (6, 8) **Fekete Gyémánt:** Különben dühbe jövünk (4) Pacsirta (6) **Jószerencsét:** Fantozzi (4, 6) **Rákóczi:** Félelem a város felett (5, 7) **Május 1.:** Péter cár és a szerecsen (f6) **Bóly:** Blöff (7) **Harkány:** Egy eladott élet (5, 7) **Komló, Május 1.:** Apa (f5) Söktetés (f7) **Komló, Zrínyi:** Szót kérek (4) A légy halála (f8) **Mohács:** A tankcsata (4) A kétfenekű dob (6) Filmklub (8) **Pécsvárad:** ABBA (7) **Sásd:** A leigázottak bolygója (7) **Sellye:** Tappancsok, mancsok, állkapcsok (7) **Siklós:** Halálodra magad maradsz (7) **Szigetvár:** A fej nélküli lovas (6, 8)

◆

– Kézimunkázók, kézimunka-szakkörök figyelmébe. Napokban jelent meg a Népművelési Propaganda Iroda gondozásában dr. Komlósi Sándorné: Szigetvár vidéki fehérhímzések című tanulmánya 38 rajzzal illusztrálva. A kiadvány ára 30 Ft. Megrendelhető ill. beszerezhető a Népművelési Propaganda Irodától, 1071 Budapest, Gorkij fasor 45. sz.

időjárás

Várható időjárás vasárnap estig: túlnyomóan borult, párás, néhány helyen ködös idő, gyenge esőszitálással, ködszitálással. Általában gyenge, változó irányú szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0 fok körül, legmagasabb nappali hőmérséklet 0—plusz 4 fok között.

A Dunántúli Napló Galériája

Kolbe Mihály november 15-én dedikál

Mai számunk 9. oldalán megtalálhatják az olvasók a Dunántúli Napló galériája sorozat következő darabját, Kolbe Mihály festőművész alkotását. Kolbe Mihály Mohácson él ma is, művészetével a legkorszerűbb irányzatok, törekvések részese, de ugyanakkor a tájhoz kötődés egyik nagy hirdetője, bizonyítója.

Európai színvonalú grafikai munkásságának egyik szép darabját közöljük, amelyet a Dunántúli Napló számára készített.

A művész november 15-én, szerdán délután fél 6-tól fél 7-ig dedikálja rajzát a Dunántúli Napló szerkesztőségében (Pécs, Hunyadi út 11., földszint).

A mohácsi olvasók számára csütörtökön, november 16-án délután 5 órától 6 óráig még egy dedikálásra kerül sor Mohácson, a Mohácsi Napló szerkesztőségében.

◆

Remek trófea

Az őszi bukaresti nemzetközi vadászati kiállításon a kunszentmártoni vadásztársaság területén lőtt őzbak nagy koponyás, 905 grammos agancsára a nemzetközi zsüri 197.65 pontot adott. A remek trófea harminc pontra megközelítette a világrekordot, az örökös hazai ranglistán pedig a negyedik helyet vívta ki.

◆

– Nagygyűlésen emlékeztek meg szombaton Bécsben az Osztrák Kommunista Párt megalakulásának 60. évfordulójáról. Az Osztrák Köztársaság 60 évvel ezelőtti kikiáltásának megünneplésével összekötött rendezvényen beszédet mondott Franz Muhri, az Osztrák KP elnöke.

◆

Közlemény

A Pécsi Vízmű f. hó 13-tól 16-ig kísérleti csatornafenntartási munkát végez a János utcában. A munkák idejére az utcában várakozási tilalom lesz.

Hát ez már sosem fogy el?

– Olajszennyeződés. 120 millió dollár kárt okozott Franciaországnak a tavasszal zátonyra futott „Amaco Cadiz" nevű tankhajóból kiömlő 223 ezer tonna kőolaj – jelentették be egy párizsi sajtóértekezleten.

04—05—07

A Bács megyei Rém község külterületén Baranyai János 47 éves juhász, csávolyi lakos, motorkerékpárral egy autóbusznak ütközött, s a helyszínen meghalt. A vizsgálat eddigi adatai szerint féktávolságon belül kanyarodott az autóbusz elé.

*

Vecsésen egy kijelölt gyalogos átkelőhelyen Kocsi István, 65 éves szövő kisiparos, budapesti lakos, személygépkocsijával elütötte Smigrocski Imréné 59 éves takarítónő, és Venner Ilona 63 éves háztartásbeli helyi lakosokat. Smigrocski Imréné a helyszínen meghalt, Venner Ilona életveszélyes sérülést szenvedett. A vizsgálat eddigi adatai szerint Kocsi István figyelmetlenül vezette személygépkocsiját. A rendőrség eljárást indított ellene.

*

A debreceni vasútállomás közelében egy tehervonat halálra gázolta Juhász János 44 éves kézbesítőt, debreceni lakost, aki a vizsgálat eddigi adatai szerint figyelmetlenül haladt át a vasúti síneken.

*

A józsefvárosi pályaudvaron egy kiinduló személyvonat halálra gázolta Balogh Károly 32 éves segédmunkás, karcagi lakost. A fiatalember a mozgásban lévő vonatra akart felugrani, miközben megcsúszott és a kerekek alá esett.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

MEGKEZDŐDÖTT AZ ŐSZI SZÁLLÍTÁSI CSÚCSIDÉNY

●

BOTLADOZÓ TÖMBREKONSTRUKCIÓ
Milyen váratlan akadályok hátráltatják az Elefántos tömb felújítását?

●

FOGHÚZÁS ZENÉRE
Figyelemelterelési hadművelet a fogászati klinikán

●

„ISZONYODTAM A VÉRTŐL"
Újra kést ragadott az egyszer már halálra ítélt gyilkos . . .
„A gyerekek a szobában sírtak és Turi kezében dolgozott a kés."

●

A SEX HÉTKOZNAPJAI
Kettesben a „kettesben"-ről

●

CSECSEMŐK — NAGYOBB BIZTONSÁGBAN
A minőségi gyermekgondozás eredményei

●

BESZÉDES CSENDBEN
Halak, sirályok, lámpások az ősz végi Balatonon

●

A GYAPJAS PILLE ÉS A TOLGYESEK
Veszélyben egy értékes faanyag

●

ERŐLTETETT MENET
Radnóti nyomában — a vesztőhelyig
Az MTV pécsi körzeti stúdiója színes filmet forgat mártír költőnk végnapjairól

●

A HÉTVÉGE SPORTESEMÉNYEI
Győz-e a PVSK?

– Vers- és prózamondó verseny. A József Attila Művelődési Házban tartották tegnap délután az országos vers- és prózamondó verseny megyei elődöntőjét, mintegy 40 versenyző részvételével. A legjobbak a jövő szombaton sorra kerülő megyei döntőbe jutottak, ahol már rádiós és televíziós szakemberek is értékelik teljesítményüket.

LOTTÓ-tájékoztató

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság tájékoztatása szerint öttalálatos szelvény nem volt. Négy találata 175 fogadónak volt, nyereményük egyenként 39 406 forint; három találata 11 861 fogadónak volt, nyereményük egyenként 291 forint; a kéttalálatos szelvények száma 250 792, nyereményük egyenként 17 forint.

◆

– Őslények. A tudomány számára eddig ismeretlen őslények 200 millió éves maradványaira bukkantak amerikai tudósok Pennsylvania államban. A triász korszakban élt, a mai egerekre hasonlító 15 centiméteres állatok a dinoszauruszok kortársai voltak.

– Bécsben szombaton megtartotta soron következő ülését a Nemzetközi Atomenergia Ügynökség garanciákkal foglalkozó tudományos konzultatív csoportja, amely tudományos-műszaki javaslatok kidolgozásával foglalkozik, abból a célból, hogy ellenőrizni lehessen az atomenergiának a nemzetközi egyezményekkel összhangban álló, békés célú felhasználását.

– Tíz forintért tizezret nyert sport borítékos sorsjegyen. Fortuna megkedvelte a baranyaiakat, néhány napja ötvenezer forintos főnyereményt, ötezer és ezer forintos nyereményt fizettek ki a pécsi Bajcs-Zsilinszky úti OTP fiókban. Tegnap délelőtt Wilhelm Antal hássági fiatalember vitt be egy „Tízezer Ft" feliratú borítékos sorsjegyet és vette fel az ellenértékét. Péntek este két sorsjegyet vett a Konzum előtt, a másodikkal nyert.

Országgyűlési képviselők és tanácstagi fogadóórák

Horváth Lajos országgyűlési képviselő november 13-án, hétfőn 14 órakor fogadóórát tart a Baranya megyei Tanácson, az első emeleti 106-os számú szobában.

Németh István országgyűlési képviselő novemberi fogadóórái: november 14-én, 13.00 órakor Bicsérd, Művelődési otthon, november 16-án, 14.00 órakor Pogány Művelődési otthon, november 23-án, 9.00 órakor Bükkösd Községi Tanács, november 24-én, 14.00 órakor Kacsóta Tanácsi Kirendeltség.

Kasó József országgyűlési képviselő 1978. november 14-én patapoklosi klubkönyvtárban, látogatást 14—15 órakor, fogadóórát 15—16 órakor tart.

November 13-án 17.00 órakor: a 11. sz. választókerület tanácstagja, Bednár Imre a fehérhegyi általános iskolában (víztorony mellett), a 15. sz. választókerület tanácstagja, Birta József a meszesi általános iskolában, Tolbuhin u. 58., a 19. sz. választókerület tanácstagja, Aradi Jánosné a gyárvárosi általános iskolában, Puskin tér 1., a 30. sz. választókerület tanácstagja, Hartai Gyula, az MSZMP Budai II. alapszervezetben, Engels u. 2., a 34. sz. választókerület tanácstagja, Kovács Jánosné a pécsbányatelepi pártházban, a 49. sz. választókerület tanácstagja, Simara Lászlóné az Ágoston téri általános iskolában, a 60. sz. választókerület tanácstagja, dr. Ambrus Lászlóné a Jókai úti általános iskolában.

November 13-án 17.00 órakor: a 63. sz. választókerület tanácstagja, Gulyás Józsefné a kertvárosi pártirodában, Tolsztoj u. 10., a 64. sz. választókerület tanácstagja, dr. Parrag Károly a kertvárosi pártirodában, Tolsztoj u. 10., a 65. sz. választókerület tanácstagja, Békés Sándor a kertvárosi pártirodában, Tolsztoj u. 10., a 75. sz. választókerület tanácstagja, Paulik Mihály az ÉPFU kultúrtermében, Megyeri út 26., a 78. sz. választókerület tanácstagja, Györök József a Tanárképző Főiskolán, Ifjúság u. 6. (tanácsterem, A. épület 230. sz.).

17.30 órakor: a 81. sz. választókerület tanácstagja, dr. Kisvári András a gyakorló ált. iskolában, Alkotmány u. 38.

18.00 órakor: a 13. sz. választókerület tanácstagja, Mislyenác Ferenc a fehérhegyi ált. iskolában, Frankel Leó u. 33., a 25. sz. választókerület tanácstagja, Bencze Jánosné a Kenyérgyárban, Engel János u., az 58. sz. választókerület tanácstagja, Szentkláray Jenőné az Építőipari Szakközépiskola kollégiumában, Jókai u. 8., a 69. sz. választókerület tanácstagja, Komáromi József az iparitanuló intézetben, Rét u. 41., a 94. sz. választókerület tanácstagja, dr. Patlo Károly a Komarov Gimnáziumban.

November 14-én 17.00 órakor: a 84. sz. választókerület tanácstagja, Szalai Józsefné a Műszaki Főiskolán, Boszorkány u. 2. sz.

18.00 órakor: a 28. sz. választókerület tanácstagja, Márkus Lászlóné a Felsővámház utcai általános iskolában, a 29. sz. választókerület tanácstagja, Kopp Ferencné a Felsővámház utcai általános iskolában, a 45. sz. választókerület tanácstagja, Lőcsei Ferenc lakásán, Böck János u. 22., a 67. sz. választókerület tanácstagja, Jurinovics József, a nagyárpádi kultúrházban, a 86. sz. választókerület tanácstagja, dr. Szabó Dezső, a Tiborc utcai általános iskolában, a 112. sz. választókerület tanácstagja, Jelasics István az Anikó utcai általános iskolában.

November 16-án 17.00 órakor: a 17. sz. választókerület tanácstagja, Wieder Béla a meszesi általános iskolában, Tolbuhin u. 58., a 70. sz. választókerület tanácstagja, Kárpáti Ferenc a Köztársaság téri általános iskolában, a 88. sz. választókerület tanácstagja, Gyulai Sándor a Tüzér utcai szociális otthonban, a 90. sz. választókerület tanácstagja, Gergely László a Tüzér utcai szociális otthonban.

18.00 órakor: a 113. sz. választókerület tanácstagja, Máté Gyula a Berek utcai általános iskolában.

18.30 órakor: a 6. sz. választókerület tanácstagja, Mendly Lajos, a Bartók Béla kultúrotthonban, István-akna.

November 17-én 17.00 órakor: a 27. sz. választókerület tanácstagja, Radnai Antal az MSZMP Budai II. alapszervezetében, Engels u. 2., a 43. sz. választókerület tanácstagja, Jozipovics István az MSZMP Budai I. alapszervezetében, Kossuth L. u. 81.

18.00 órakor: a 7. sz. választókerület tanácstagja, Kása Dánielné, a szabolcsfalui kultúrotthonban, a 92. sz. választókerület tanácstagja, Komáromi Zsuzsanna az Építők úti általános iskolában.

19.00 órakor: a 8. sz. választókerület tanácstagja, Pernecker Imre a szabolcsfalui kultúrotthonban.

November 18-án 17.00 órakor: a 85. sz. választókerület tanácstagja, Márk Bertalan a Tanárképző Főiskola műszaki tanszékén, (bejárat Pacsirta u. felől) tanácstagi fogadóórát tart.

– Nyilvános PAB-ülés. A Pécsi Akadémiai Bizottság VIII. szakbizottságának irodalom- és zenetörténeti munkabizottsága 1978. november 13-án, hétfőn délután 17 órai kezdettel a PAB székházában nyilvános ülést tart. Az ülés programja –, melyet Tüskés Tibor nyit meg – a következő: dr. Tóth István tart előadást Telegdi Miklós reneszánsz könyvtáráról, majd ezt követi Olasz István előadása a pécsi bölcsészkar és irodalomtörténeti intézetről, s végül Tóth Károly ismerteti a Műhely c. folyóiratot.

– Pécs–Szeged vetélkedő. A Magyar Televízió nagyszabású televíziós vetélkedőt rendez élő adásban Pécs és Szeged között. A verseny előkészítő megbeszélésére november 13-án, hétfőn délelőtt 9 órakor kerül sor az Ifjúsági Ház klubjában. Minden érdeklődőt várnak.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

VASÁRNAP

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek beibetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről. Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK:

I. ker. Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. sz. 10/52. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. sz. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker. Pécs, Kossuth L. u. 81. sz. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. sz. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker. Pécs, Veress Endre u. 2. sz. 10/7. sz. gyógyszertár.

HÉTFŐ

Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház. Sebészet, baleseti sebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

Sziriai mozaik

Mindenki kereskedik

Magától értetődik, hogy az európai ember első útja Damaszkuszban a bazárba vezet. Szándékosan nem mondom, hogy a magyar emberé, mert mi azt tartjuk magunkról, hogy nekünk ehhez nem kell Keleten lennünk . . . Damaszkuszban a bazár némiképp egy nagyobb vásárcsarnokra emlékeztet: fedett utcarendszer, a főbejáratnál ide-oda hömpölygő tömeg. Odabent a helykihasználás iskolapéldái. Az üzletek egymást érik, az ajtó üveg s egyben kirakat, az árutömeg fele kitüremkedik az utcára, fölkúszik a falakra, elárad a járdán is. Ezüsttel, arannyal hímzett ruhák, festett kendők, selyemanyagok, régiségek, kardok, török, réztányérok, kávéskészletek, összehajtható asztalkák, sakk-asztalok, vízipipák, zenélő dobozok, gyöngyök, terítők, szőnyegek, ezüst fülbevalók, aranygyűrűk, palesztin kendők, lószerszám, turista-mütyürök, képeslapok, öreg könyvek, múzeumi agyagedények, melltartók, nylonharisnya, tea, csörgődob, cipőfűző, antik szobor, rágógumi . . . Szóval minden, ami a turistát vonzza és talán minden, amit a damaszkuszi lakosok napi szükségleteikre keresnek. A mellékutcákban nincs ez a zűrzavar, ott jobban megőrződött a keleti rend: az egyik utcában az aranyműves, a másikban a kötélverők, a harmadikban a fűszerárusok, a negyedikben az asztalosok tanyáznak. Ha elkóborolunk a bazár széleire, mind több a szemét és mind nagyobb a zsúfoltság, de mindenért kárpótolnak a tömjén- és mandulaillatok, a kis fémműhelyben kalapáló burnuszos öregek bibliai arca, a zsákokban halmozódó különösnél különösebb magok és bogyók, a pergő arab beszéd és a sötét fátyol mögül kikandikáló aszszonyok kuncogó izgalma. Ez itt a Kelet, a serénykedő és titokzatos, az időtlennek tűnő és talán rendíthetetlen. Itt valahol ma is ugyanazzal a technikával és eszközökkel mintázzák a rezet, házi kis üveghutákban úgy készítik a kicsi üvegkancsókat, mint őseik.

Az állami alkalmazottnak magánszállodája van, házai vagy gépkocsija. Egy kis tőkéje . . . Nem tudom, annak az öregnek mennyi tőkéje lehet, amelyik naphosszat ott szunyókált a sarkon és kétkerekű kordéján néhány tucat gyufa volt csak kirakva. Az üzletekben

ugyanezt a gyufát is kapni, de kapni japán magnetofontól olasz cipőn át párizsi parfümig szinte az égvilágon mindent. Lehet alkudni a rádió, a számológép, az estélyi ruha árából is, ámbár egyes helyeken már kint a tábla: fix árak.

Hallama Erzsébet

LAPZÁRTA

A japán külügyminiszter Budapestre érkezett

Szonoda Szunao japán külügyminiszter szombaton a késő esti órákban hivatalos látogatásra — Puja Frigyes külügyminiszter meghívására — Budapestre érkezett. A japán diplomácia vezetőjét a Ferihegyi repülőtéren Puja Frigyes és Házi Vencel külügyminiszter-helyettes fogadta. Jelen volt Shinichi Sugihara, Japán budapesti nagykövete.

*

A nyugat-németországi Frankfurtban szombaton 800 iráni és török diák tüntetett az iráni kormányzat ellen. A békés tüntetésre a rendőrség engedélyével került sor.

*

Lin Hu-csia, a pekingi pártbizottság új első titkára bejelentette, elhatározott szándéka, hogy rövid időn belül végrehajtja a fővárosban az elődje által elszabotált politikai, ideológiai és szervezeti tisztogatást. Ilyen értelmű döntést hozott a napokban megtartott kibővített ülésén a pekingi pártbizottság, azzal vádolva a Vu Te vezette fővárosi adminisztrációt, hogy nem teljesítette a pártközpont utasításait, nem ragadta meg a döntő láncszemet és nem bontakoztatta ki a kampányt a „négyek bandája" és követőik ellen.

*

A pécsi gép- és gyorsíróverseny abszolút győztese Mocsári Tiborné, a Baranya megyei Tanács V. B. titkárságának dolgozója lett, aki mind gépírásban, mind pedig a két gyorsírói kategóriában megszerezte az első helyezést. Kiváló eredménye beszámít majd az országos bajnokság értékelésébe.

*

Újabb négy miniszterrel bővült Gholam Reza Azhari tábornok iráni katonai kormánya. A két tárcával rendelkező miniszterek feladatkörük egy részét átadták az újonnan kinevezett kormánytagoknak. Szombaton Baher Katuzan tábornok vette át a munkaügyi tárcát, Hasszán Ali Mehrán, a központi bank volt kormányzója pedig a gazdasági és pénzügyminiszterit. A tábornok-kormányfő ismét kinevezte az előző kormány volt mezőgazdasági miniszterét, illetve költségvetési-tervezési államminiszterré nevezte ki Mortaza Szelehi-t, aki már a kinevezést megelőzően szerepelt egy régebbi iráni kormányban.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Menahem Begin izraeli miniszterelnök pénteken Torontóban, Mose Dajan külügyminiszterrel és Ezer Weizman hadügyminiszterrel tartott megbeszélései után borúlátóan nyilatkozott a washingtoni béketárgyalások további kilátásairól. Képen: Tüntetések folytak a Kanadában tárgyaló Begin izraeli miniszterelnök ellen Torontóban, rendőrsorfal tartja távol a palesztin jogokat követelő felvonulókat.

*

✦ *MOSZKVA: A legtöbb központi szovjet lap és a köztársasági vezető lapok folytatásban közölték az elmúlt napokban Leonyid Brezsnyev új könyvét, A szűzföld-et. Az SZKP KB főtitkárának, a Szavjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnöksége elnökének harmadik önéletrajzi jellegű írását a Novij Mir, a Szovjet Írószövetség folyóirata közölte elsőként novemberi számában.*

✦ *LONDON: Törökország valamennyi szomszédos állammal jó kapcsolatokra törekszik, ezzel is hozzájárulva az enyhülés és a béke ügyéhez — jelentette ki az angliai látogatáson levő Gunduz Okcun török külügyminiszter. A szovjet–török kapcsolatok helyzetére vonatkozó kérdésekre válaszolva a török külügyminiszter újságíróknak adott válaszában annak a meggyőződésének adott kifejezést, hogy azok továbbfejlődése elősegíti az enyhülési folyamat elmélyülését.*

✦ SALISBURY: Ian Smith rhodesiai kormányfő mintegy ultimátumként bejelentette, hogy a három együttműködő afrikai politikusból és belőle álló úgynevezett végrehajtó tanács már a jövő héten dönt arról, hogy december 31-ig a belső rendezési terv szerint megvalósítják-e a fajüldözők elképzelései alapján megvalósítandó „többségi uralmat". A rhodesiai rezsim vezetője a közelmúltban tett amerikai körútja során mutatott ismét hajlandóságot arra, hogy részt vesz az ország jövőjével kapcsolatos konferencián, amelyen „érdekelt félként" jelen lenne a Zimbabwe Hazafias Front is.

Csikós-Nagy Béla Havannába utazott

Csikós-Nagy Béla államtitkárnak, az Országos Anyag- és Árhivatal elnökének vezetésével szombaton magyar delegáció utazott Havannába, a KGST tagállamok árhivatali vezetőinek 11. ülésére. Az értekezlet résztvevői megtárgyalják a tagállamok importár-képzési módszereit, megvitatják a geológiai kutatómunkák ösztönzőbb elszámolásának módozatait, továbbá véleményt cserélnek az 1981—85. évi munkatervben javasolt feladatokról.

◆

✦ MOSZKVA: Élénk érdeklődés kísérte az ENSZ-közgyűlés Politikai Bizottságának a napokban véget ért vitájában azt a szovjet javaslatot, amely a nukleáris fegyverekkel nem rendelkező országok biztonságának fokozását célozza — írja kommentárjában Igor Orlov, a TASZSZ politikai szemleírója.

✦ *MADRID: A Spanyol Minisztertanács törvényerejű rendeletet fogadott el a választói korhatár 21 évről 18 évre történő leszállításáról. Ezzel további másfélmillió spanyol adhatja le szavazatát már a december 6-ára kitűzött népszavazáson, amelyen az ország új alkotmányának sorsáról döntenek. A szavazásra jogosultak száma eddig 21,5 millió volt Spanyolországban.*

✦ MARSEILLE: Az emberi szív tökéletes helyettesítésére alkalmas újtípusú műszívet konstruált Jean Raoul Monties, az egyik marseille-i kórház szívsebészeti osztályának vezetője. A mechanikus szivattyúkat Wankel-motorhoz hasonló szerkezet hajtja meg. A kísérleti berendezés egyelőre 2000 óráig működőképes.

Magyar szakszervezeti küldöttség utazott Damaszkuszba

Kiss Károlynak, a SZOT alelnökének vezetésével szombaton szakszervezeti küldöttség utazott Damaszkuszba, hogy részt vegyen a Szíriai Szakszervezetek Általános Szövetsége kongresszusán, ezt követően pedig a Palesztinai Munkásszövetség ugyanott sorrakerülő kongresszusán.

◆

✦ DENVER: Szokatlanul hirtelen tört be a tél az Egyesült Államok északnyugati államaiba. Pénteken rendkívül heves havazás zúdult Wyoming, Colorado, Montana és Dél-Dakota államra. Wyoming egyes körzeteiben a hóakadályok az egy métert is elérik, emiatt az iskolákban beszüntették a tanítást. A hőmérséklet 48 óra alatt plusz 20 fokról mínusz 20 fokra zuhant.

✦ *MANILA: Borzalmas erejű robbanás rázta meg Manila partjai közelében a Feoso nevű panamai tartályhajót. A robbanás következtében a hajó fedélzetén tartózkodó 29 főnyi személyzet életét vesztette, vagy nyomtalanul eltűnt. A mentőmunkálatokat irányító és a baleset okának kiderítésére indított vizsgálatot végző Fülöp-szigeti parti őrség szakemberei a katasztrófa közvetlen okát még nem tudták megállapítani.*

✦ VARSÓ: Ötven éves a varsói állatkert, amelyet idén több mint egymillióan látogattak meg. Az állatkert, amely a háború és a megszállás éveiben teljesen megsemmisült, 1948 májusában nyitotta meg újra kapuit.

✦ *MOSZKVA: Szovjet halbiológusok megállapították, hogy gyakorlatilag minden hal, úgy a tengeri, mint az édesvizi, távolról mérhető elektromos erőteret hoz létre maga körül. Kiderült, hogy a halak elektromos erőterét a hal ideg- és agyszövetei gerjesztik. A tudósok azt is megfigyelték, hogy a nagy halrajok körül olyan erős elektromos tér alakul ki, amely hatással van a raj egyes egyedeinek mozgására. Feltételezik, hogy ez a jelenség magyarázza a halrajok bámulatosan összehangolt mozgását.*

✦ HAVANNA: Kubában nagy példányszámban jelentek meg a Társadalomtudományi Kiadó gondozásában Leonyid Brezsnyev válogatott művei „Legyen béke" címmel.

Üdvözlő táviratok

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, az Angolai Népi Köztársaság kikiáltásának 3. évfordulója alkalmából táviratban üdvözölte dr. Agostinho Neto elnököt.

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban fejezte ki jókívánságait dr. Rudolf Kirchschläger szövetségi elnöknek, az Osztrák Köztársaság megalakulásának 60. évfordulója alkalmából.

Borbély Sándor fogadta az afgán küldöttséget

Borbély Sándor, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi bizottságának titkára szombaton fogadta a hazánkban tartózkodó afgán küldöttséget, amelyet Abdul Ghorbandi kereskedelmi miniszter vezet.

A szívélyes, baráti légkörű megbeszélésen véleménycserét folytattak a két ország kapcsolatairól.

A találkozón részt vett Nagy Gábor, az MSZMP KB külügyi osztályának helyettes vezetője is.

MADRID

Vasárnap fejeződik be Madridban a Chilével való szolidaritás világkonferenciája. Képünkön: Luis Corvalan, a Chilei Kommunista Párt főtitkára.

Folytatódott a chilei szolidaritási értekezlet

Szombaton délelőtt teljes ülésen folytatta munkáját a Chilével való szolidaritás világértekezlete, amely 70 országból érkezett küldöttségek részvételével csütörtök óta tanácskozik Madridban. A teljes ülés mellett folytatja tanácskozását a szakszervezeti vezetők kerekasztal-értekezlete és az ifjúsági világfórum, amelynek részvevői — akik között ott van Geraldine Chaplin, a filmszínésznő is — a világ ifjúságához intézendő felhívás szövegét vitatják meg.

A Pinochet-klikk a konferencia nagy nemzetközi sikere láttán nyilatkozatban igyekezett pénteken annak hatását ellensúlyozni. A nyilatkozat „kommunista manővernek" minősítette az értekezletet, amelynek munkájában katolikus püspököktől, kereszténydemokrata és szocialista politikusokon át kommunistákig különböző demokratikus politikai irányzatokhoz tartozó küldöttek vesznek részt. Az értekezlet munkáját ugyancsak a legkülönbözőbb pártállású politikai személyiségek támogatják a tanácskozáshoz intézett üzenetükben. Többek között üzenetet intézett a konferenciához Edward Kennedy amerikai szenátor és Sandro Pertini, az Olasz Köztársaság elnöke.

Heti külpolitikai összefoglaló

A hét három kérdése

1. Sokasodnak a kínai provokációk Vietnam ellen. Van-e összefüggés e tény és a Moszkvában aláírt szovjet–vietnami szerződés között?

Nyilvánvaló, hogy a Vietnami Szocialista Köztársaság elleni kínai provokációk megszaporodása idején, akkor, amikor az amerikai agresszió kegyetlen megpróbáltatásából éppen hogy kikerült országra újabb súlyos külföldi nyomás nehezedik, megnő a jelentősége az önmagában is rendkívüli fontosságú okmánynak: a Szovjet–Vietnami Barátsági és Együttműködési Szerződésnek. De az összefüggés nem úgy jelentkezik, hogy Vietnam Kína fenyegetése miatt kéri a Szovjetunió segítségét, hanem inkább úgy, hogy a pekingi vezetők haragja nyilvánul meg a provokációkban amiatt, hogy Hanoi és Moszkva között az utóbbi években rohamosan fejlődnek a kapcsolatok.

Természetesen éppen a pekingi provokációk idején különös hangsúlyt kap a szovjet–vietnami szerződésnek 6. cikkelye: „...ha a felek egyike támadásnak vagy támadás veszélyének van kitéve, a magas szerződő felek haladéktalanul kölcsönös tanácskozásokat kezdenek az ilyen veszély kiküszöbölésére, valamint országaik békéjének és biztonságának szavatolását célzó megfelelő hatékony intézkedések meghozatala céljából." A vietnami sajtó úgy értékelte a szerződést, hogy az növeli a vietnami nép erőit a szocialista építésben, a haza megvédésében, s hozzájárul Délkelet-Ázsia helyzetének stabilizálásához.

A Szovjet–Vietnami Barátsági és Együttműködési Szerződés természetesen mindenekelőtt Vietnam békés építő munkájának meggyorsítását szolgálja, ezzel viszont keresztül is húzza a pekingi zavarkeltők számításait.

2. Hoztak-e változásokat az USA belpolitikai erőviszonyaiban a félidős választások?

A képviselőház 435 mandátumáról, a szenátus tagjainak egyharmadáról, 35 szenátori helyről és 50 állam közül 36-nak kormányzójáról döntöttek az amerikai választópolgárok a minden szökőévben esedékes e nökválasztás között félidőben sorrakerülő választáson. Bonyolult lenne eldönteni, ki győzött most? A demokraták továbbra is többségben vannak a kongresszusban, de képviseletük valamelyest csökkent, a republikánusok pedig — jóllehet kisebbségben maradtak — némileg növelték mandátumaik számát. A képviselőházban például a demokraták 12 helyet veszítettek, de a „győztes" republikánusok így is csak 159 mandátummal rendelkeznek.

Vannak olyan vélemények, hogy Carter elnök semmi esetre sem lehet elégedett a választások kimenetelével. Ugyanis pártja, a demokrata párt továbbra is többségben van a kongresszusban, de megerősödött a „köldöknézők" befolyása. A befelé forduló, a jóformán csupán amerikai belső problémákkal törődő honatyák pedig eddig is sokszor keresztezték az elnök törekvéseit.

A választások fő jellemzője az amerikai polgárok közönye volt: a szavazásra jogosultaknak csak 36 százaléka járult az urnák vagy a szavazógépek elé. Az ijesztően magas, 64 százalékos tartózkodási arány az érdektelenséget, a csalódottságot mutatta és azt is, hogy mind többen veszik észre: a két párt alapjában véve nem különbözik egymástól.

3. Hogyan alakul a görög–török viszony — vagy viszály — az ENSZ ciprusi vitája és az amerikai–török katonai tárgyalások után?

Az ENSZ közgyűlésén óriási többséggel elfogadták az el nem kötelezett országok határozati javaslatát, amely követeli az idegen csapatoknak a Ciprusi Köztársaság területéről való kivonását. Ez elsősorban a 20 000 főnyi török csapatokra vonatkozik, de a szigeten levő brit támaszpontok felszámolása is beleértendő.

Az ENSZ-határozat ellenére kevés a remény arra, hogy a ciprusi kérdés elmozdul a holtpontról — mondják diplomáciai megfigyelők Athénban és Ankarában csakúgy, mint Washingtonban és Brüsszelben, a NATO székhelyén. Az Atlanti Szövetség katonai vezetői a nyáron pedig már azt hitték, egyszerre tudják visszacsalogatni a NATO-ba a görögöket és újra aktivitásra serkenteni az amerikai fegyverembargó feloldása után a törököket. Ami a NATO-n belüli görög–török vitát illeti, érdekes problémák merültek fel: a különböző regionális parancsnokságok úgy szerveződnének újjá, hogy hol görög, hol török katonatisztek kerülnének egymás fölé, ami súrlódásokhoz vezethet. Emellett az izmiri szövetséges légi parancsnokság munkáját megbénítja az, hogy nem lehet megvonni az Égei-tengeren illetékességének határát. A görögök szerint ugyanis a parancsnokság alá tartozó légtér meghatározása precedenst jelentene az Égei-tenger felosztásának vitás kérdésében.

A héten két amerikai küldöttség is tárgyalt a török fővárosban azzal a céllal, hogy megpróbálják nyélbeütni az új amerikai–török védelmi szerződést. Évégből ígéreteket tettek a fegyverszállítások némi fokozására, sőt a török hadiipar fejlesztésére is. A sietség oka, hogy négy hét múlva Brüsszelben kerül sor a NATO szokásos évvégi miniszteri tanácsülésére. Az Amerikai Hadügyminisztérium vezetői és a NATO stratégái szeretnének a tanácsülés elé olyan jelentést terjeszteni, amely a NATO délkeleti szárnyán évek óta fennálló feszültséget, válságos helyzetet már enyhébb formában mutathatja be.

Pálfy József

IDEGENFORGALMI · HIVATAL · BARANYA MEGYEI

MECSEK TOURIST Pécsi Utazási Iroda ajánlata:

SZILVESZTER Sopron környékén

(HANSÁG HOTELBAN) DEC. 30.—JAN. 1. 1100,— Ft.
Jelentkezés: Pécs, Széchenyi tér 1.
Tel.: 14-866

Engedményes bútorvásár

NOVEMBER HÓ 13-TÓL 25-IG

a Szigetvári ÁFÉSZ bútorboltjában

egyes lakószobák, szekrénysorok, kárpitozott garnitúrák
és egyéb bútorok
NAGY VÁLASZTÉKBAN,

20—40 százalékos árengedménnyel

kerülnek forgalomba, amig a készlet tart.

NYITVA TARTÁS:
csütörtökön 8.00—15.30-ig
pénteken 8.00—18.00-ig
szombaton 8.00—14.00-ig

Házhoz szállításhoz fuvareszközt biztosítunk

A Konzum Szövetkezeti Áruház ajánlata

November 30-ig

Szines, fekete-fehér, közép- és nagyképernyős
televizió vásárlása esetén
1 db II. program vételére alkalmas ANTENNÁT adunk AJÁNDÉKBA!
Jó vételt kívánunk!

A Mechanikai Laboratórium Pécsi Gyáregysége FELVÉTELRE KERES:

— katonaviselt, gépipari szakközépiskolát végzett dolgozót, gyártóeszköz-gazdálkodó munkakörbe,
— gyakorlattal rendelkező gépírónőt,
— hőkezelésben jártas szakmunkást,
— forgácsoló szakmunkásokat, gyakorlattal rendelkező betanított munkásokat,
— fiatal, gépipari és műszeripari szakközépiskolát végzetteket, forgácsoló, ill. mechanikai műszerész szakmunkásnak,
— forgácsoló szakmunkást szerszámköszörűs munkakörbe,
— katonaviselt, szakközépiskolát végzetteket vagy műszerészeket, elektromos és mechanikus meós beosztásba,
— elektroműszerészeket egy, ill. három műszakba,
— fémmegmunkáló gépek javításában jártas géplakatosokat
— szerkezeti lakatosokat,
— gépkocsikisérőt,
— katonaviselt férfit raktári kiadónak,
— női betanított munkásokat raktári kiadónak,
— női és férfi betanított munkásokat egy és több műszakba,
— fényező munkában jártas, betanított munkást,
— női és férfi segédmunkásokat, takarítónőket.

Jelentkezés:
Pécs-Kertváros,
Szilva u. 1—3.

Télapóra, karácsonyra

MÁR MOST VÁSÁROLJON AJÁNDÉKOT AZ ELŐSZEZONBAN!
GAZDAG ÁRUVÁLASZTÉK,
KÉNYELMES VÁSÁRLÁS

KONZUM SZÖVETKEZETI ÁRUHÁZ
Pécs, Kossuth tér

KISTERMELŐK!

A Baranya megyei Takarmányozási és Állattenyésztési Felügyelőség kedvező vásárlási feltételekkel

7—8 hónapos vemhes üszőt tud biztosítani

a kistermelők részére.

1 db vemhes üsző vásárlása esetén 25 000,— Ft,
2 db vásárlása esetén 50 000,— Ft OTP-, illetve takarékszövetkezeti kölcsön igényelhető.
A vemhes üsző ellése után, ha arra 4 éves tartási szerződést köt, a fennálló rendelkezések szerint 10 000,— illetve 20 000,— Ft állami támogatásra jogosult.

A szopós üszőborjakat továbbra is felvásároljuk.
Bővebb felvilágositást ad a forgalmazási csoport.

Telefon: 13-588

BARANYA MEGYEI TAKARMÁNYOZÁSI ÉS ÁLLATTENYÉSZTÉSI FELÜGYELŐSÉG
7625 Pécs, Hunyadi út 54.

A BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT FELVESZ:

külső asztalosmunkára, beépített bútorok szerelésére
— asztalos szakmunkásokat
— betanított munkásokat

JELENTKEZÉS: Pécs, Rákóczi út 56.
Kondor János üzemvezetőnél

Érdemes meg-nézni...

A MECSEK ÁRUHÁZ ÁTALAKÍTOTT

divat-osztályát

az I. emeleten.
Gazdag áruválasztékot talál,
női, férfi, gyermek-fehérneműk, -kötöttáruk és egyéb divatcikkekből.

Vásároljon időben, az ünnepek előtt, kényelmesebben, nagyobb áruválasztékból!

KITŰNŐ AJÁNDÉKOZÁSI LEHETŐSÉGET KÍNÁL A

Szliven Áruház

Keresse fel

bolgár ajándék

osztályunkat, ahol nemcsak bolgár, hanem egyéb ajándékáruk ünnepi választékából válogathat és vásárolhat!

Vásároljon időben — nagyobb áruválasztékból!

Rendkívüli ajánlatunk!

Jubileumi akció a Konzumban

Pécs, Kossuth tér

Öltöny- és kabátszövetvásár!

NOVEMBER 2—18-IG.

Ha 3 m öltönyszövetet
vagy 2,5 m kabátszövetet vásárol,
a hozzá szükséges kellékeket
AJÁNDÉKKÉNT ADJUK.

● KERESSE FEL MÉTERÁRUOSZTÁLYUNKAT!
ÉLJEN A KEDVEZŐ AJÁNLATUNKKAL!

A

BELVÁROSI ÁRUHÁZ

készruhaosztálya

AJÁNLJA KEDVES VÁSÁRLÓINAK!

Férfi átmeneti kabátok	520 Ft-tól	2150 Ft-ig,
férfi télikabátok	1060 Ft-tól	2540 Ft-ig,
férfi műirha kabátok	2290 Ft-tól	4100 Ft-ig,
fiú télikabátok	931 Ft-tól	2780 Ft-ig,
női télikabátok	942 Ft-tól	3700 Ft-ig,
bakfis műbőr kabátok 3/4-es nagyságban	880 Ft-tól	1320 Ft-ig,
bakfis művelúr kabátok 3/4-es nagyságban	1850 Ft-tól	3300 Ft-ig,
fekete női kosztüm	1080 Ft-tól	1800 Ft-ig,

valamint márkás farmer aljak 500 Ft-ért, farmer kötényruhák 680 Ft-ért, nagy választékban vásárolhatók!
Minden érdeklődőt és vásárlót szeretettel várnak a Belvárosi Áruház dolgozói!

Az EIVRT Sopiana Gépgyára felvesz:

- ☐ gépiforgácsoló — gépszerelő és festő szakmunkásokat,
- ☐ vizsgázott targoncavezetőket,
- ☐ tehergépjármű-jogosítvánnyal gépkocsivezetőket,
- ☐ nehézgépkezelői és gépkocsivezetői bizonyítvánnyal rendelkező dolgozót (5 tonnás Diesel targoncára),
- ☐ raktári kiadókat,
- ☐ forgácsolási munkák előkészítésére darabolókat,
- ☐ műhelytakarítókat.

Jelentkezés:
EIVRT Sopiana Gépgyára, Felvételi iroda
Pécs, Szalai A. u. 8.

A görcsönyi „Mecsek Völgye" Mgtsz

hálózati villanyszerelőket

keres felvételre

Pécsről
és a környező községekből
a munkába járás
a tsz járműveivel megoldott

JELENTKEZÉS
A GÖRCSÖNYI GÉPMŰHELYNÉL
AZ ENERGETIKUSNÁL

A Bőrruházati Gyár

férfi szabászokat,
bőrraktári szortirozókat,
gépi varrókat

keres felvételre

Jelentkezés:
Pécsbánya, Munkaügy
(50-es autóbusszal lehet megközelíteni.)

Vásár a Konzumban!

SZTÁR de lux tűzhely	2240,— Ft helyett	1940,— Ft
D—2 MK permetező	760,— Ft helyett	450,— Ft
Vermorell permetező	786,— Ft helyett	500,— Ft
Orkán porozó	784,— Ft helyett	400,— Ft
VPM szőlőprés, 1 literes	427,— Ft helyett	200,— Ft
Műanyag kanna	140,— Ft helyett	70,— Ft
Trágyavilla, nyeles, 4 ágú	122,— Ft helyett	50,— Ft

Wolf és Gardénia tömlők 12,5 m-től 50 m-ig
30%-os árengedménnyel
Amíg a készlet tart

A KONZUM ÁRUHÁZBAN
Pécs, Kossuth tér

4 cm alatti burgonya q-nként 70,– Ft-ért korlátlan mennyiségben KAPHATÓ

Nagyobb mennyiségű vétel esetén térítés ellenében
házhoz szállítjuk

Aranyhomok Mgtsz, Homokszentgyörgy 7537

Az IBUSZ belföldi program-ajánlatai szilveszterre

1. SZILVESZTER DEBRECENBEN AZ ARANYBIKA SZÁLLÓBAN
Időpont: 1978. december 30—31.—1979. január 1.
Pécsi indulással, teljes ellátással, idegenvezetővel, programokkal
Részvételi díj: kb. 1400,— Ft

2. SZILVESZTER PÉCSETT AZ OLIMPIA ÉTTEREMBEN
vacsora, műsor
Asztalfoglalás irodánkban
Részvételi díj: 220,— Ft

3. SZILVESZTER PÉCSETT A SZLIVEN ÉTTEREMBEN
vacsora, műsor
Asztalfoglalás irodánkban
Részvételi díj: 220,— Ft

Jelentkezés:

IBUSZ, Pécs Széchenyi tér 8.
Érdeklődni: 12-148-as telefonon

Vajszlón levő vidéki gyáregységünknek

Pécs környékéről kikészítő
(horg. nikkelezés)

kapacitást keresünk

Kérjük jelentkezésüket az alábbi címekre:
Szabó János term. ov. Ganz Műszer Művek
Alkatrészgyár.
Tel.: Vajszló 64
Vajszló, Petőfi u. 72./II. 7838

Halász József, váll. term. ov. Ganz Műszer Művek
Tel.: 271-430/209 vagy 470-740/209
Budapest XIX., Vöröshadsereg u. 64. 1701

Télapó a Centrum Áruházban!

30 éves — Centrum Áruház

Naponta: 14—18 óráig
szeretettel várja
a gyermekeket és bő
áruválasztékot kínál.
CENTRUM ÁRUHÁZ
a város központjában.

LAKÁS—INGATLAN

Szoba-konyha, pince, 6 éves szőlő eladó. Út, villany, víz, helyijárat van. Tel.: 20-960. Szalai.

Eladó háromszobás, összkomfortos családi ház, 350 négyszögöl telekkel Komlón, a Rozmaring u. 15. sz. alatt. Érdeklődni: Komló, Bocskai u. 14.

Somogyviszlón modern, háromszobás családi ház, gazdasági épületekkel és nagy telekkel, beköltözhetően eladó. Érdeklődni Szigetvár, Rózsa Ferenc u. 33., szombaton és vasárnap.

Komlói, kétszobás, tanácsi lakást cserélnék egyszobásra. Pécs, Budapest vagy környékére. Leveles válaszokat „Március" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérek.

Elcserélném pécs-mecseki, Magyarürög-Felsőhegyen lévő 320 n.-öl zártkertem, 40 m² téliesített, komfortos, pincés épülettel, Balaton északi parti hasonló értékű ingatlanra. „Nyugalom" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

István utca 35. sz. alatti ház beköltözhetően eladó. Esetleg lakást beszámítunk.

Eladó Budapest, XXII. kerületben 300 négyszögöles bekerített gyümölcsös, télen-nyáron lakható tégla építésű víkendházzal. Víz, villany bevezetve, családi ház építésére alkalmas. Megtekinthető: vasárnap 10—14 óráig. Budapest, XXII., Kolozsvári út 27. sz. alatt. Válaszleveleket „Igényes 128336" jeligére, Budapest, Felszabadulás téri hirdetőbe.

Gazdálkodásra alkalmas, nagy családi ház, 1000 négyszögöl telekkel eladó. Vonat és buszjárat van. Érdeklődni: Áta, Petőfi utca 4.

Szentlőrinci szőlőhegyen 1200 négyszögöl szőlő, épülettel, felszereléssel eladó. Érdeklődni: Szentlőrinc, Munkácsy Mihály utca 10.

Magaslati útnál beköltözhető 2 szoba hallos, komfortos lakás, kerttel, eladó. Telefon: 21-025. 18 órától.

Pellérdi szőlőhegyben 4 db 300 négyszögöles szántó eladó, 30,— Ft/négyszögöl. Érdeklődni: Pellérd, Dózsa utca 32.

Joghallgató fiú lehetőleg különbejáratú, központi fűtéses albérleti szobát keres, fürdőszoba-használattal. „Egyetemhez közel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garzon lakást keres egygyermekes házaspár. „Több évre" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Lakás eladó: 2 szoba + étkező, garázzsal. Szigetvár, Kerecseny u. 13. I. emelet 4. Érdeklődni: 17 óra után és vasárnap.

Belvárosi 3 szobás nagyméretű, komfortos tanácsi lakásomat családi házra cserélném. „Geisler Éta utcában" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szentlőrincen házrész, melléképülettel, kerttel, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Nagy Ferenc, Szentlőrinc, Bányász u. 2. sz. alatt, és este a 81-046-os telefonszámon.

Eladó 462 n.-öl földterület, részben szőlővel, részben gyümölcsössel. Pécs, III. kerület, Közép-Daindol, Hegyhát 18. szám alatt, lakható épülettel. Érdeklődni lehet: Kimmel István, Pécs, 7630, I. kerület, Magtár utca 6.

Két szoba, hallos öröklakás eladó vagy családi házra cserélném. Lehet félkész is. Sárosi László, Pécs, Hunyadi út 73.

Garzon öröklakás a város központjában eladó. Ajánlatokat: „Üres és beköltözhető" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérem.

Garázs harmincezer forintért eladó. Gyöngy u. 3. alatt. Ipari út és vasút között. Érdeklődni Rózsa Ferenc u. 2. Porta.

250 n.-öles, panorámás telekért — hétvégi ház, víz, villany van —, 100 ezer Ft készpénzért és havi részletért lakásmegoldást keresek. „2000" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Beköltözhetően eladó egy szoba-konyhás, földszinti lakás, fürdőszobakialakítás lehetőségével. Érdeklődni 14—17 óráig Papp Gyulánál, Pécs, Petőfi u. 55-ben.

Siklóson bútorozatlan albérletet keres dolgozó nő kisfiával. „Andrea" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bajai, belvárosi háromszobás, tanácsi, garázsos lakásomat, hasonló pécsire cserélném. „Modern" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi 4 szobás, gázfűtéses, garázsos, tanácsi lakásomat kettő szoba + étkezős hasonlóra vagy összkomfortosra. „Gyöngyi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném Budapest központjában kettő szoba alkóvos + személyzeti szobás, tanácsi lakásom, pécsi másfél szoba távfűtéses tanácsira. „Karácsonyra helyen vagyunk" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Olcsón eladó jó állapotban levő sötét háló-szobabútor és egy négyszemélyes rekamié. Pécsbányatelep, Gesztenyés u. 21.

Hagyatékból háló-kombinált szobabútor eladó. Érdeklődni: szombat-vasárnap a 18-117-es telefonon.

Eladó 1 db két és fél éves pejkanca és 4 db fekete, 12 hetes vemhes előhasú koca. Fehér Dezső, Kisdér, Petőfi u. 9.

Olajkályha, kétkerekű gumikocsi, ebédlőbútor, fotelok, dívány, szezlon olcsón eladó. Szabó bútoros, Sallai u. 15.

Eladó 2 db 8 hónapos vemhes üsző. Berkesd, Alkotmány u. 2.

Eladó egy kétéves, kitűnő állapotban lévő ülőgarnitúra. Lendvai, Kertváros, Izabella u. 2.

Angol Linquaphon eladó. Érdeklődni 5 óra után a 13-057-es telefonon.

Zsolnay cserépkályha jó állapotban, és faredőnyök eladók. Telefon: 20-650.

Uzemképes R 10-es bontva is, eladó. Villány, Damjanich u. 26. Schneiderék.

King, texán, mondén és F 1 húshibrid galambok sürgősen eladók — 100 Ft/db. Pavkovits. 7700 Mohács, Felszabadulás u. 33.

PENTACON SIX felszereléssel (teleobjektív, közgyűrű, pentaprizma), kifogástalan állapotban, alkalmi áron eladó. Telefon: 14-111/45, munkanapokon 15 óráig.

CZ rendszámú Trabant 601-es eladó. Pécs, Lengyel Gyula utca 10/B. II/7.

Volkswagen K 70-es igen megkímélt állapotban, alkatrészekkel, igényesnek eladó. Érdeklődni: Városi Kórház, Komló. Telefon: 82-270.

Borszőlő eladó. Pécs, 39-es dandár utca 3/A. IV. emelet 4.

VEGYES

ÁRVERÉS!

A Pécs-baranyai Beruházási Vállalat 1978. november 14-én (kedden) 9 órakor nyilvános árverésen értékesíti az alábbi épületeket bontásra:

Radnics u. 9.
Radnics u. 11.
Radnics u. 13.
Radnics u. 21.
Nagy Jenő u. 9.
Doktor S. u. 52.
Szigeti út 176.
Harangöntő u. 2.
Fürst S. u. 68.

AZ ÁRVERÉS HELYE:

PÉCS, SALLAI U. 7.

Fizetés: az árverés alkalmával AZONNAL, KÉSZPÉNZBEN

Beteg édesanyánk mellé megbízható, egyedülálló személyt keresünk, bentlakással, azonnalra. Mészáros János, Szigetvár, Temesvári u. 3.

Elveszett 28-án este ordas színű, fekete pofájú, a pofáján két oldalt fekete anyajegy, 8 hónapos farkas kan kutyánk. Kérem a becsületes megtalálót, jutalom ellenében jelentkezzen. Pécs, Pollack M. u. 12/A. Házfelügyelő — Uránváros.

A komlói vájáriskolában 1958-ban végzettek részére találkozót szervezünk. Részvételi szándék jelzése december 10-ig. Iván László, Komló, Ságvári E. u. 1.

Keresek lehetőleg pedagógust, heti három alkalommal fél 4-től fél 7-ig, 5 éves kisfiam mellé. „Nagy elfoglaltság" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két villanyszerelő munkaidő után elfoglaltságot keres. Gépkocsi van. „Nagy gyakorlattal" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Állattenyésztő üzemmérnök állást változtatna. „Pécsen vagy közelében" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Középiskolás matematika-korrepetálást vállalok. Telefon: 19-962.

Garázst bérbe veszünk Volga típusú gépkocsi elhelyezésére, lehetőleg a belvárosban, Pécsett. Ajánlatokat ármegjelöléssel „Állami vállalat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pianinót bérelnék. „Megbízható" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Összkomfortos lakásának heti nagytakarítását vállalom. „Pontos, tiszta" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

HÁZASSÁG

36/165, káros szenvedélytől mentes, félárva leányt egyedül nevelő technikus, házasság céljából megismerkedne vidám természetű, házias hölggyel. „Családszerető" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

165 cm, 65 éves, csinos, egyedül élő özvegyasszony hasonló és hozzám illő emberrel megismerkednék házasság céljából. Lakás van. „Szakember" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Megismerkednék 59-től 67 évesig özvegy vagy elvált asszonnyal házasság céljából. „Boldogság" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy rendes dolgozó férfi ismeretségét keresem, házasság céljából, 60 éves korig, 168—170 cm magas legyen. Aki otthonomba jönne. „Rossz a magány" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

43 éves, 165 cm magas, csinos özvegyasszony, társaság hiányában megismerkedne 44 éves, 170 magas, jó megjelenésű, szakmunkás, független férfival — kertes családi házam, kocsim van — hasonló anyagiakkal, házasság céljából. Minden fényképes levélre válaszolok. „Együtt örülni az életnek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Nyugdíjas, elvált asszony vagyok, 50—60 év közötti, jogosítvánnyal rendelkező, független, őszinte, intelligens férfi ismeretségét keresem. „Feledjük a bánatot" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

165/53, lakással rendelkező, műszaki beosztású elvált asszony keresi független, intelligens, vigkedélyű, modern gondolkodású, 50—55 éves, kocsitulajdonos férfi ismeretségét, házasság céljából. „Lakás + kocsi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

41 éves, 167 cm magas szakmunkás megismerkedne házasság céljából fekete vagy barna hajú hölggyel. „Lakás megoldható" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Megismerkednék házasság céljából 55—60 évesig, özvegy vagy elvált férfival, kinek szőlője vagy háza van. „Szorgalom" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, nagyapám, apósom, testvérem és rokonunk,

DUCZON JÓZSEF

börgyári nyugdíjas, november 4-én hosszú szenvedés után váratlanul elhunyt. Temetése november 14-én, kedden 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, vőnk, drága nagypapikánk és rokonunk,

ID. BULYÁKI JÁNOS

hosszú szenvedés után november 2-án elhunyt. Temetése november 14-én, kedden fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, szerették, hogy

HUSZÁR DÉNES

55 éves, MÉV nyugdíjas temetése f. hó 13-án, hétfőn du. 14 órakor lesz a siklósi kat. temetőben. A gyászoló család.

KÖZÉRDEKŰ

ARAMSZUNET LESZ: november 13-án 8—15 óráig, a Komló Irinyi, Eötvös, Gagarin, Kazinczy utcákban. November 14-én 8—15 óráig Komló, Szilvás Alkotmány és November 7. utcákban.

PRÓBAJÁTÉKOT hirdet a Magyar Rádió és Televízió Szimfonikus Zenekara brácsa-szólamvezető hely betöltésére. Az írásbeli jelentkezéseket november 30-ig kérjük beküldeni életkor, zenei végzettség, zenekari gyakorlat részletes felsorolásával a következő címre: Magyar Rádió Zenei Főosztály, 1800 Budapest. A borítékon kérjük feltüntetni: PRÓBAJÁTÉK.

NYUGDÍJAS TALÁLKOZÓ! A Baranya megyei Vendéglátó Vállalat szakszervezeti bizottsága, párt- és gazdasági vezetősége 1978. november 15-én, szerdán 15 órakor nyugdíjas találkozót és búcsúztatót rendez a Szliven étteremben — Pécs, III. ker. Mezőszél u. —, melyre szeretettel meghívja minden kedves nyugdíjasát.

TECHNIKUSMINŐSÍTŐ VIZSGA!
A mohácsi Dr. Marek József Mezőgazdasági Szakközépiskola és Továbbképző a 3/1972. (III. 7.) MEM., valamint az ezt módosító 1/1976. (8) MÉM számú rendelet alapján technikusminősítő vizsgát szervez NÖVÉNYTERMESZTŐ és MEZŐGAZDASÁGI-GÉPÜZEMELTETŐ szakon. A jelentkezés feltételei: 1. Szakiránynak megfelelő szakközépiskolai vagy más középiskolai érettségi és a szaknak megfelelő szakmunkás végzettség. Ez utóbbiak kiegészítő tanulmányok végzésére és a különbözeti vizsga letételére kötelezettek, s minősítő vizsgát csak a következő évben tehetnek. 2. A szakiránynak megfelelő munkakörben eltöltött legalább 2 éves gyakorlat. 3. A munkahely felvételi javaslata. Jelentkezés jelentkezési lapon történik, amit az iskolától lehet igényelni. Jelentkezési határidő január 31. A technikusminősítő vizsgák 1979. december hónapban lesznek. Bővebb felvilágosítást az iskola igazgatósága ad. Címünk: Dr. Marek József Mezőgazdasági Szakközépiskola és Továbbképző 7701 Mohács, Dózsa György u. 18. Pf. 50. Telefon: 525. Molnár Attila igazgató.

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem 1978. november 13-án du. 4 órakor tudományos ülést tart a központi épület (Szigeti út 12.) II. sz. tantermében. Tárgy: Prof. dr. G. Anger (Erfurti Orvosi Akadémia, Belgyógyászati Klinika): Zur Strategie der antineoplastischen Chemoterapie. — K. Wutke, István Lajos, K.-D. Rüdiger, Várbíró Mária (Erfurti Orvosi Akadémia, Belgyógyászati Klinika és Kórbonctani Intézet; Megyei Kórház haematológiai osztály, Szombathely; Pécs OTE, Kórbonctani Intézet): Prospektive Myelom-Studie. — Frang Dezső, Zana János (Urológiai Klinika): Az induratio penis plastica sebészi kezelése. — Rózsahegyi Gábor, Frang Dezső (Urológiai Klinika): Retroperitonealis ligatura a varicokele kezelésében."

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

MERUKER

A KÓRHÁZ téri Olcsó Áruk Boltjának ajánlata: férfi pamutpizsama 90 Ft, férfi keki ing 140 Ft, férfi bunda alsó, felső 49,20—80,50 Ft, férfi melegítő, bordó 374 Ft, női szárás banlon nadrág 33,40 Ft, női selyemkendő 38—65 Ft, női crepp hálóing 44,70 Ft, gyermek pamut pizsama 50,50—84 Ft.

BARANYIKER

Télikabát készítésére kiválóan alkalmas BELGA MŰSZŐRME 3 féle színben, 140 cm szélességben, fmenként 1240 Ft-os árban vásárolható a MECSEK ÁRUHÁZ II. emeletén.

BARANYIKER

NŐI DIVATTÁSKÁK nagy választékából vásárolhat a MECSEK ÁRUHÁZ földszintjén.

A KONZUM PAPÍROSZTALYÁNAK AJÁNLATA: ROTRING sablonok, készletek és kiegészítők nagy választékban kaphatók, valamint villany rógépek asztali számológépek. Bő választékot kínálunk az 1979. évi NAPTÁRAKBÓL is. Keressék fel osztályunkat, közületeket is kiszolgálunk.

BARANYIKER

ÚJDONSÁG! GRABOPLAN! Tehergépkocsiponyvák minden típushoz kaphatók a 60. sz. Műanyag Áruházunkban. Pécs, Szalai A. u. 16. Tel.: 15-782.

MERUKER

KÉSZRUHA BOLT (Kossuth L. u. 59.) őszi, téli áruajánlata: női műszőrme bundák 3200 Ft-ért, bakfis lódenkabátok 1400 Ft-ért, művelúr kabátok 1800 Ft-ért, műirha bundák 3800 Ft-ért, szövet télikabátok 1850 Ft-ért, férfi osaka kabátok 1460 Ft-ért, import kabátok 1850 Ft-ért, téliesített ballonkabátok 1750 Ft-ért nagy választékban vásárolhatók! A kirakat megtekintése segít a választásban. Önt is várjuk!

Dolgozókat felvesznek

„D"-VIZSGÁVAL rendelkező gépjárművezetőket keres felvételre a Pécsi Közúti Ép tő Vállalat. Jelentkezés: a szállítási csoportvezetőnél, Pécs, Felszabadulás út 16. sz. alatt. (1433/52850)

MEZŐGAZDASÁGI és általános gépszerelőket, traktorosokat, műhelyvezetőt azonnali belépéssel felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: „Mecsekgyöngye" Mgtsz elnökénél, Komló-Mecsekjánosi, telefon: 81-427. (52840/1400)

A BVM Pécsi Gyárrészleg komlói telephelyére — férfi és női betanított munkás, betonelemgyártó munkakörbe — széntüzelésű kazánhoz fűtő és salakos dolgozókat felvesz. Jelentkezés: a komlói telep vezetőjénél, Komló-Sportvölgy. Telefon: 81-123. A BVM Pécsi Gyárrészleg hirdi telephelyére — építőipari szakközépiskolai vagy technikumi végzettséggel meo-csoportvezető és minőségellenőri munkakörbe — férfi és női betanitott munkás — betonelemgyártó és vasvázszerelő munkakörbe — széntüzelésű kazánhoz fűtő és salakos — lakatos — villanyszerelő — darukezelő, vízvezetékszerelő dolgozókat felvesz. Jelentkezés: BVM Pécsi Gyárrészleg hirdi telep vezetőjénél, Pécs-Hird, vasútállomás mellett. Telefon: 12-744. (2609/1450)

A MECSEKVIDÉKI Vendéglátó Vállalat női konyhai segédmunkásokat keres felvételre 4, 6 és 8 órás munkaidővel (nyugdíjasokat is felveszünk), az alábbi konyhái részére: Tanárképző Főiskola konyhája és büféje, Pécs, Pacsirta u. 2., 506-os Szakmunkás Tanulóiskola konyhája, Pécs, Építők útja 9., Fegyveres Erők Klubja-konyha, Pécs, Kossuth L. u. 13., Volán 12-es Vállalat konyhája, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33., egyetemi konyha, Pécs, 48-as tér 4. Felveszünk még szakácsokat és gyakorlott főzőnöket. Jelentkezés: a vállalat felvételi irodájában, Pécs, Perczel u. 15. (2650/1451)

ITT AZ ALKALOM!

Most megvásárolhatja gyermekének a
KARÁCSONYI AJÁNDÉKOT

Játékkiállítás a Hotel Dombóvár kistermében

NYITVA: november 14—17-ig
naponta: 10—17 óráig

DOMBÓVÁRI ÁFÉSZ IGAZGATÓSÁGA

Dr. Csanádi Árpád, OTSH elnökhelyettese ünnepi beszédét mondja. Modern gimnasztika: bemutatják a mohácsi Kisfaludy Gimnázium tanulói. A legkisebbek, az óvodások nagysikerű tornagyakorlatokat mutattak be a záróünnepélyen.
Fotó: Arató László

Több mint egymillióan a rendezvényeken

OSN záróünnepély a városi sportcsarnokban

Befejezéséhez érkezett az V. országos sportnapok rendezvénysorozata, az országos záróünnepségre szombaton este került sor Pécsett a városi sportcsarnokban. Az ünnepélyen a körzeti és járási bemutatók legjobb gyakorlatait láthatta a zsúfolásig megtelt sportcsarnok közönsége.

Az V. OSN záróünnepségén megjelent többek között *Lukács János*, a megyei párt-vb. tagja, az MSZMP Pécs városi Bizottságának első titkára, *dr. Kósa Ferenc*, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője, *Szőke Attiláné*, a megyei KISZ Bizottság titkára, *Takács Gyula*, a Megyei Tanács elnökhelyettese és *Komlódi Józsefné*, a Pécs városi Tanács elnökhelyettese.

— A sportünnepélyek, sportnapok sorozata segítette a testedzés, a sportolás népszerűsítését és a kapcsolódó tömegsport eseményekkel együtt több mint egymillió ember számára többszöri alkalommal adott lehetőséget testedzésre és sportolásra — mondotta megnyitójában *dr. Csanádi Árpád*, az OTSH elnökhelyettese. — Az országos sportnapok mozgósító erejű „Sportolj velünk!" jelszava tartalommal telítődött és ma már az ifjúság széles tömegeit felölelő mozgalmat testesít meg.

A nyitókép — melyet a Nagy Lajos Gimnázium és az 501-es Szakmunkásképző tanulói alkottak — utána a magyarszékiek mutatták be labdagyakorlatukat, majd ismét a Nagy Lajos Gimnázium tanulói szerepeltek futóiskolájukkal. Ezután szigetvári általános iskolások és mohácsi középiskolások következtek, majd a legifjabbakra az óvodásokra került a sor. A Kesztyűgyár munkahelyi testnevelés gyakorlata után a belvárosi iskola zászló, a Petőfi úti iskola gimnasztika bemutatója következett. A komlóiak bemutatták, hogy a gyógytestnevelésen keresztül is szoros lehet a kapcsolat a sporttal. A mázaszászvári kerékpár gyakorlata után a Komarov Gimnázium tanulói alkották a záróképet.

A PMSC-ből hatan kaptak meghívást a válogatottba

A PMSC labdarúgói közül hatan kaptak meghívást a különböző válogatott keretekbe. Katzirz az „A", Pál, Lutz, Dárdai és Kardos a „B", Nagy az utánpótlás keret tagja. A kerettagok száma a hét végén 6-ról 4-re csökkent, mert Dárdai és Kardos sérülése miatt nem utazhat a „B" válogatottal az NSZK-ba, mindkettőjüknek régi sérülése újult ki.

A héten összeállították a magyar katonaválogatottat, melynek tagjai az NB I-es játékosok közül a nyolchónapos katonai szolgálatot teljesítők. A csapat három és fél hetet tölt Vietnamban, majd a jövő év elején újabb egyhetes túra következik. A csapatnak tagja a PMSC játékosa, Kiss is.

A PMSC játékosait a válogatottságon túl még egy kérdés foglalkoztatta a héten. Kiderült, hogy a Videoton elleni mérkőzésen a győztes gólt nem Kardos, hanem Lingl lőtte. A gólt nagy kavarodás előzte meg a Videoton kapujánál és még a piros-feketék védői sem látták, hogy valójában ki találta Disztl hálójába. A gól után a bolyból elsőként Kardos rohant a pálya közepe felé és örömével kissé „megtévesztette" a szurkolókat, a kispadon ülő szakvezetőket és a mérkőzésről tudósító újságírókat is. Így aztán úgy lett elkönyvelve, hogy Kardos a gólszerző. A PMSC játékosai értékelték az eseményt, és Kardos „lemondott" a gólról, átadva azt jogos szerzőjének, Linglnek.

Nemzetközi kézilabdatorna Pécsett

A Pécsi MSC november 14—16. között nemzetközi férfi kézilabdatornát rendez a városi sportcsarnokban. A házigazda piros-feketék mellett a résztvevők között van a válogatottakat felvonultató Bp. Honvéd csapata, akik a BEK-re készülnek, a lengyel Pogon Zabrze együttese és az NB I. B-s Várpalotai Bányász.

A három nap mindegyike ígér egy-egy remek összecsapást, de a második vonalban szereplő Várpalota is bizonyára alaposan megnehezíti majd ellenfelei dolgát. Az ünnepélyes megnyitó november 14-én, kedden 16 órakor lesz, majd előbb a Várpalota—Zabrze találkozóra, később a PMSC—Honvéd összecsapásra kerül sor. November 15-én, szerdán játsszák a PMSC—Várpalota és a Honvéd—Zabrze mérkőzéseket, míg a befejező napon, november 16-án, csütörtökön kerül sor a Honvéd—Várpalota és a PMSC—Zabrze találkozóra. A mérkőzések 16.30 és 18.00 órakor kezdődnek. A győztes csapat elnyeri a PMSC-kupát és külön tiszteletdíjat kap a legjobb kapus, a legeredményesebb, valamint a legtechnikásabb mezőnyjátékos.

A rendezvényre a PMSC-bérletek nem érvényesek, a mérkőzések egységes 10 forintos áron tekinthetők meg.

SPORT DN SPORT

II. Tenkes Kupa sakkverseny

A Siklósi járási Sakkszövetség, valamint a siklósi sportegyesület második alkalommal rendezi a Tenkes Kupa sakkversenyt, mely ezúttal nemzetközi. A verseny szombaton 16.00 órakor az ünnepélyes megnyitóval kezdődött. A benevezett hazai 17 egyesület mellett indulnak a Lokomotív Lipcse sakkozói is. A mesterjelölt és az I. osztályú kategóriában több mint 50 versenyző ül asztalhoz.

Mai sportműsor

LABDARÚGÁS. NB II. mérkőzések: PVSK—Fűzfő, PVSK-pálya, 13.00, Ajkai Alumínium—Komlói Bányász, Ajka, 13.00. Megyei I. osztály: Bóly—Szigetvár, Bóly, 13.00, Vajszló—Mázaszászvár, Vajszló, 13.00, Beremend—PBTC, Beremend, 13.00, Universitas PEAC—Kesztyűgyár, Pécsbányatelep, 10.00, Mohács—Siklós, Mohács, 13.00, Kinizsi—Selliye, Kovácstelep, 9.30, Postás—Mágocs, Postás-pálya, 10.00, Steinmetz SE—Vasasi Bányász, Postás-pálya, 13.00. Országos ifjúsági bajnokság: Sportiskola—Szekszárdi Dózsa, Kovácstelep, 10.00.

KOSÁRLABDA. NB I. nők: Diósgyőr—PVSK, Miskolc, 15.00. NB II. nők: Sportiskola—Bonyhád, Vasutas tornacsarnok, 9.15, Komló—Győri Tanárképző, Komló, 9.00.

ÖKÖLVÍVÁS. Országos vidék serdülő bajnokság döntői; baranyaiak részvételével, Debrecen, 9.00.

TÁJÉKOZÓDÁSI FUTÁS. Meteor Kupa, Árpád-tető, rajt: 10.00.

Tájfutás

Élvonalban a PVSK versenyzői

● Válogatottak, magyar bajnokok
● Pécsi versenyző a világbajnokságon

A PVSK tájékozódási futók eredményes évet zárnak. A szakosztály versenyzői a bajnoki pontversenyben 44 pontjukkal a második helyet biztosították maguknak. A fejlődés töretlen, 1976-ban 16 ponttal a 7., tavaly 28 ponttal a 3. helyen végeztek. Az egyesületi pontverseny végeredményét még nem hozták nyilvánosságra, de az már biztos, hogy az eredmények alapján a PVSK tájékozódási futók a tavaly kiharcolt negyedik helynél itt is előbbre léptek.

*

Válogatott sportolókat, magyar bajnokokat nevelt a szakosztály. Szabó, Gyenis, Nagy L., a szakosztály három válogatott kerettag és két I. osztályú minősítéssel rendelkező versenyzője, Kóger és Kollarics katonai szolgálata miatt ebben az évben nem állt a PVSK rendelkezésére. Az eredményeken azonban ez nem látszott meg.

Kelemen Svédországban részt vett a főiskolás világbajnokságon, és rajthoz állt Norvégiában a világbajnokságon. Megnyerte a magyar junior bajnokságot, Széles országos serdülő bajnoksággal, Nagy M. junior országos éjszakai bajnoksággal dicsekedhet. Széles és Kelemen többször szerepeltek a magyar válogatottban. A három magyar bajnokság mellett még három ezüstérmet szereztek az országos bajnokságon. Szieberth a serdülőknél volt második, és második helyen végzett az ifjúsági csapat, ifjúsági váltó is, mégpedig úgy, hogy Széles és Szieberth személyében két serdülő sportolót szerepeltettek.

Dr. Kiss Endre, a PVSK tájékozódási futók vezető edzője így értékelte a szakosztály eredményeit:

— A feljövőben levő utánpótláskorú versenyzőinknek köszönhetjük a jó eredményeket. Az utánpótlás tervszerű nevelésével, versenyeztetésével sikerült pótolnunk élversenyzőinket. Emeltük az edzések számát, heti hét edzésnél tartunk, de van olyan sportolónk, aki naponta kétszer edz. Nagy súlyt helyezünk az atlétikus képzésre, versenyzőink terhelését fokozatosan növeltük, és igyekeztünk nekik minél jobb versenyzési lehetőséget biztosítani.

Hetven versenyen indultak az idén a PVSK tájékozódási futók. A legjobbak közel 40 alkalommal álltak rajthoz. A hazai nagy versenyek mellett Romániában, az NDK-ban és Csehszlovákiában indultak. A szakosztály rendezésében tartották 400 indulóval a nemzetközi PVSK-kupaviadalt. A szövetséggel karöltve bonyolították le a Mecsek Kupát. A szakosztály 70 versenyzővel rendelkezik, közülük Kelemen I. osztályú minősítést szerzett, négyen — Széles, Szieberth A., Szieberth T. és Séllei aranyjelvényes ifjúsági minősítést értek el, ezenkívül 10 II. osztályú és 11 ezüstjelvényes ifjúsági minősítéssel rendelkező sportolója van a szakosztálynak. A vasutas tájékozódási futók 28 olimpiai pontot szereztek.

A tájékozódási futás nem véletlenül a PVSK legeredményesebben működő szakosztálya.

Hegyi István

Nemzetközi verseny eredményhirdetése Drezdában, akik a dobogón álltak. Balról jobbra (álló sor) Kremling, Göbölös, Kelemen, Széles, Szieberth P., alsó sor: Ijjász, Péter E., Nagy M.

Készülődés az NSZK ellen

Az NSZK elleni jövő heti mérkőzésekre készülő magyar labdarúgó A- és B-válogatott szombaton délután a Népstadionban egymás elleni mérkőzésen próbálgatta erejét, hatékonyságát.

Kovács Ferenc szövetségi kapitány és Lantos Mihály, a B-csapat megbízott edzője megegyezett abban, hogy a két együttes mindvégig teljes erőbedobással játszik, függetlenül az eredménytől. Így is történt. Az eredmény ugyanaz lett, mint 25 éve Londonban az angolok ellen, csak a játék volt más... A-keret—B-keret 6:3 (4:1), vezette: Jaczina. Góllövők: Fekete (3), Pintér, Váradi (11-esből) és Tatár, illetve Weimper, Lutz és Biró.

A mérkőzést így véleményezte Kovács Ferenc szövetségi kapitány:

— A látottak eredeti elgondolásaimat igazolták, hacsak nem történik sérülés a további időben, az első félidőben szerepelt csapat kezdi a játékot november 15-én, szerdán a frankfurti Wald-stadionban.

A két magyar együttes közül az A-csapat tagjai a szombati mérkőzés után visszautaztak Tatára, vasárnap még edzéseken vesznek részt és hétfőn reggel utaznak az edzőtáborból Ferihegyre az NSZK-beli elinduláshoz.

Kezdődik az úszó Express Kupa

Az elmúlt iskolai tanévben az országban elsőként a Baranya megyei úszószövetség rendezett seregszemlét a versenysportban nem igazolt általános iskolai tanulók részére. A rendezvényt az úttörőszövetség, a Városi Tanács művelődésügyi osztálya, valamint az Express Ifjúsági és Diákutazási Iroda is támogatta. Innét a neve: Express Kupa. A kezdeményezésnek 632 résztvevője volt.

A Baranya megyei Úszó Szövetség az 1978/79-es tanévben is kiírta az Express Kupát. A házi versenyek november 12-én kezdődnek, de még november 20-ig lehet nevezniük az iskoláknak. A versenyeken részt vehetnek mindazok a tanulók, akik még nincsenek leigazolva úszó szakosztályokhoz. Az 1979 áprilisi befejező verseny egyben az úttörőolimpia Pécs városi döntője lesz.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig
10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei
Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
a hírlapkézbesítő postahivataloknál
és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

hétfői

XXXV. évfolyam, 313. szám
1978. november 13., hétfő
Ára: 1,50 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

Botladozó tömbfelújítás

◆

Foghúzás — zenére

◆

Hordók és malacok

◆

Egy gyilkos jelene és múltja

◆

A szex hétköznapjai

◆

Halak, sirályok, lámpások

◆

A gyapjas pille és a tölgyesek

◆

Minőségi gyermekgondozás

◆

Erőltetett menet

◆

Sakkolimpiai bajnok Magyarország

◆

Elkerülni az Ajax sorsát

◆

Öngól

Gördülő tonnák az utakon

Áruszállító teherautók tarkitották vasárnap is a személykocsik sorát

Szállítási nagyüzem Baranyában

Az elmúlt hét, sőt a hét vége időjárása sem kényeztetett el bennünket. A hűvös, alig fagypont feletti nyirkos, párás időt az ember legszívesebben jó meleg szobából nézi. A szokásos vasárnapi sétálók is eltűntek az utcákról, és aki valami miatt kimozdul otthonról, az is sietősen, behúzott nyakkal igyekszik célja felé.

Vannak azonban, akiknek rossz idő ide, rossz idő oda, ez a hétvége nem pihenőt, hanem egy hétköznapnál is keményebb munkanapot jelent. Ők a szállítók, rakodók, akik a szombat, vasárnapi szállítási lehetőségek viszonylag jobb feltételeit használják ki. Egyre nagyobb az érdeklődés a hétvégi szállításokkal kapcsolatban, ez igen kedvező változás a korábbiakhoz viszonyítva, hisz ily módon könnyíteni lehet a hétközbeni kocsihiányból adódott lemaradásokon, torlódásokon.

Pécsbánya-rendező pályaudvaron is teljes nagyüzem volt tegnap. Az egyik leggyorsabb, legpontosabb rakodó a Hőerőmű: 37 vagon szén érkezett részükre, reggel 4 órakor kezdték a kirakodást, és 11 órára már kiürítették az utolsó kocsit is, sőt a délután 3 órakor érkezett újabb 25 vagonos szállítmányt is 5—6 óra alatt teherkocsira rakták. A Pécsi Állami Gazdaság részére érkezett 280 mázsa műtrágyát viszont még délután sem vitték el. Pedig meggondolandó, hogy mennyi ideig veszik igénybe a vagonokat, hiszen az első 24 órában óránként 36 forintot, a második napon óránként 100, a harmadikon pedig 700 forint kocsiállás pénzt kell fizetni.

A Pécsi Bútorgyár rakodóit is itt találta a vasárnap kora reggel. A tegnapi napra rendelkezésükre bocsátott 5 vagonba rakodtak „Csabi" heverőket, két-háromajtós szekrényeket, „Baranya" szekrénysorokat. Ők nem tudtak olyan gyorsan végezni, mint a hőerőművek, munkájuk délutánig elhúzódott, hiszen a bútor kényesebb, mint a szén.

Mecsekalja-Cserkúton sem volt sok idő pihenésre. A BÉV új telepénél levő rakodónál a gyékényesi kavicsbányából jött 21 vagonos irányvonatot ürítették. A hosszúkarú markolóval gyorsan ment a munka, délután a szerelvény már indulhatott is vissza Gyékényesre. Az ÁFOR-nak 9 tartálykocsi üzemanyag érkezett. Mezőgazdasági terményből Cserkúton tegnap csak egy vagon kukoricát raktak be a szalántai tsz-től, Baksa egy vagon árpát indított útra a Kőbányai Sörgyárba.

A MÁV Pécsi Igazgatóságának szállítási osztályától kapott jelentés szerint a pécsi állomásfőnökséghez tartozó területeken a hét végén következő volt a szállítási helyzetkép: cukorrépából szombaton 500, vasárnap 520 vagont küldtek Kaposvárra, a Mecseki Szénbányáktól szombaton 800, vasárnap pedig 300 vagon szenet szállítottak, a nagykanizsai bútorgyárhoz 40 kocsit irányítottak, a BCM-nek cementszállításhoz összesen 290 vagont biztosítottak. Ezenkívül az erdőgazdaság, a MOFA, a Komlói Kőbánya hétvégi igényeit is kielégítették.

S. Zs.

Dalos műsorral indították útjára a nagynyárádi búcsúfát. (Tudósítás a 2. oldalon.) Erb János felvétele

Nicaragua

Tűzharc Somoza „bunkere" közelében

Managua

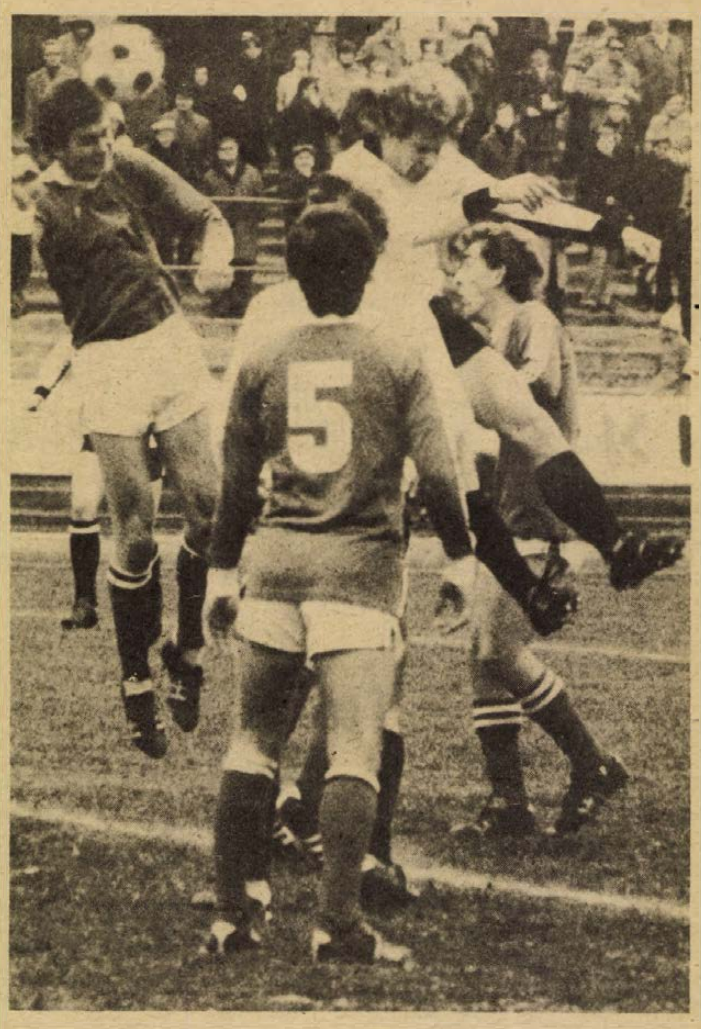
A nicaraguai fővárosban fegyveres összecsapások voltak a kormánycsapatok és az ellenzék harcosai között. Mint azt nicaraguai katonai forrásokból közölték, a több mint egyórás tűzharc „a bunker", azaz Somoza diktátor bombabiztos hivatala közvetlen közelében zajlott le. A szeptemberi Somoza-ellenes felkelés óta legsúlyosabb fegyveres akciónak az első jelentések szerint két halálos áldozata volt.

A managuai tűzharc nem sokkal azt követően robbant ki, hogy Somoza diktátor televíziós beszédben ismételten megerősítette: nem szándékozik megválni hivatalától. Hatalma megtartása érdekében egyben népszavazást ajánlott fel, amely — úgymond — döntene a hatalom megosztásáról, vagyis az ellenzék bevonásáról kormányába.

Az ellenzéki Széles Front vezetősége közleményben utasította el Somoza ajánlatait, és változatlanul Somoza távozását követelte. Az ellenzék egyben tíznapos határidőt szab Somozának az országból való távozásra, ellenkező esetben — jelenti ki a közlemény — az ellenzéki Széles Front beszünteti a nicaraguai válság megoldását célzó békés tárgyalásokat.

Az Egyesült Államok szombaton megbeszélésre hazarendelte amerikai, a dominikai és a guatemalai képviselőből álló „békéltető" delegációban résztvevő megbízottját.

Labdarúgó NB II.



Réfi küzd a labdáért, a füzfői védők gyűrűjében
Arató László felvétele

„Hengerelt" a PVSK

PVSK—Füzfő 6:1 (3:0)

PVSK-pálya, 500 néző. Vezette: Pálfy. PVSK: Sulyok — Hüber, Tallósi, Szabó (Szász a 69. percben), Németh — Kaszás, Tóth, Grünwald, Kresz — Lauer, Réfi. Edző: Rónai István. Füzfő: Takács — Palanek, Balatoni, Kovács, Mater — Csurgó, Glöckl, Fehér — Diósi, Weisz (Farkas a 60. percben), Szoboszlai. Edző: Szőke Miklós.

A PVSK kezdett lendületesebben, bár az első negyedórában a Füzfő is vezetett néhány formás ellentámadást. A 18. percben Grünwald 16 méteres bombája nyomán a labda felső lécről vágódott az alapvonalon túlra. Szorongatott a hazai csapat, beszorult a Füzfő. A 32. percben góllá érett a pécsi fölény. Tóth lövése nyomán a labda a védőkről Grünwald elé pattant, és a középpályás ballal a kapu bal alsó sarkába továbbított (1:0). A 38. percben növelte előnyét a PVSK, Kresz szögletét Hüber fejelte a hálóba (2:0). A félidő utolsó percében Réfi elhúzott a bal szélen, középre adott, és Kresz közelről a kapuba perdített (3:0).

PVSK-rohamokkal folytatódott a második félidő. A 49. percben Hüber futott fel a jobboldalon, és már a 16-oson belül járt, amikor Mater kézzel ért a labdához. A 11-est Réfi erőtlenül lőtte és a kapus védett. Nem sokkal később Réfi a 16-osról a kapufát találta el. Az 59. percben Grünwaldhoz került a labda, aki 18 méterről nagy erővel a jobb alsó sarokba lőtt (4:0). Két perccel később Réfi átjátszott két védőt is, de az ötös sarkáról kapusba lőtte a labdát. Szinte egykapura folyt a játék, nyomasztó fölényben volt a PVSK. A 69. percben újabb gólt értek el a vasutasok. Kresz gurított le egy szabadrúgást és Németh 17 méterről továbbított a kapu közepébe (5:0). Nem kellett sokáig várni az újabb pécsi gólra. A 75. percben Tóth indította Réfit, a csatár kiugrott a védők között és az ötös sarkáról bombázott a léc alá (6:0). Az utolsó percekben könnyelműsködtek a PVSK-játékosok, és egy perccel a találkozó lefújása előtt 11-eshez jutottak a vendégek. A büntetőt Kovács értékesítette (6:1).

A PVSK lendületes, ötletes játékával feledtette az elmúlt hetekben nyújtott gyengébb teljesítményét. Csak az első percekben volt kiegyensúlyozott a mérkőzés, negyed óra elteltével egyre nagyobb fölénybe került a PVSK, akik akár kétszámjegyű eredményt is elérhettek volna, a különösebb elképzelés nélkül játszó Füzfő ellen. A PVSK-ban a hátvédek közül Hüber és Németh veszélyes felfutásaikkal is észrevétették magukat. Középpályán Grünwald volt legtöbbet játékban, jól szervezett, és eredményes is volt. Nem sokkal maradt el mögötte Tóth és Kresz sem. A csatárok közül Réfi szünet után feljavult, de teljesítményét rontja az elhibázott büntető. A Füzfő csapatából nem lehet megdicsérni senkit sem.

Lázár Lajos

Nagykanizsa:

Dollárt érő ötlet

A véletlenek összejátszása és egy jó, hogy úgy mondjuk dollárt érő ötlet eredménye a magnézia üvegből készülő hőtár és hőkancsóbetét, amelyet újabban a Nagykanizsai Üveggyárban gyártanak. Korábban pyrover üvegből készültek e termékek, de a gyártókapacitásnak — alig haladta meg a hazai igényeket — a magas olvadáspontot igénylő pyrover olvasztása határt szabott.

Már előzőleg is keresték az üveggyár vezetői annak módját, miként fokozhatnák a tőkés exportot. Végül a legjobb üzlethez nemrég egy előregedett, korábban hőálló üveg olvasztására használt, de már lebontásra ítélt kemence adta az ötletet. Mivel alacsonyabb hőfokú üveg olvasztására még alkalmas volt, kísérletképpen kipróbálták benne a hőpalackbetét gyártásánál melléktermékként képződő magnézia üvegcserép olvasztását. A kísérlet bevált, vevő is akadt rögtön. A régebben adalékanyagként értékesített melléktermékből — filléreket fizettek érte, ma darabonként egy dollárt érő félkész terméket állít elő a Kanizsai Üveggyár olasz és nyugatnémet cégek megrendelésére. Az anyagönköltség a korábbinak közel egynegyedére csökkent, a betét tetszetősebb, minőségileg jobb, bármely tőkés országban eladható. Az üveggyár egyelőre mintegy félmillió darabos termelésre vállalkozott, amelyet a jövő évben teljesít.

Gy. A.

Nagynyárád:

Búcsúfát állítottak

Tizenhat legény markolja meg a tizenhat méter hosszú búcsúfát. Máger Ferenc uram portáján zajlik a rangos esemény, neki jutott idén az a tisztesség, hogy vendégül lássa Nagynyárád apraját-nagyját ezen az őszbúcsúztató, télköszöntő mulatságon.

A német nemzetiség hagyományai szerint ugyanis a búcsúfát csak legényes ház udvarán szabad feldíszíteni. Szombaton az egész rokonság ott serénykedett a megkopasztott jegenye körül. Ráaggattak mindent, ami a most záruló gazdasági év sikerét jelképezi. Jókora flaska oportó és rizlingszilváni, kukorica, disznótorosból származó kóstoló, borsófüzér, őszirózsa borítja a fatörzset. S mert ez a Márton-napi ünnep jó alkalom az evésre, ivásra, kitett magáért a házigazda.

Jól melegít a karcos szilvapálinka, kelendőek a fehér- és vörösborok, az ökölnagyságú pogácsák. Rövid közös éneklés után tehát elindul a menet, a búcsúfával. Bizony legényes feladat ebben a fagyos időben feljuttatni a sok mázsás alkotmányt a kultúrházig. Ott azután már az idősebb legények is segítenek a búcsúfa felállításában. Mélyebb gödröt ásnak neki, mint amilyen a koporsónak dukál a temetőben. Előkerülnek a lapátok, fabunkók és megtelik földdel a gödör. Jól le kell döngölni, mert ha eldől a búcsúfa, akkor rossz idők következnek a falura. Így hát olyan erővel egyengetik a földet, mintha a nehéz nyár összes bánatát bele akarnák temetni, mintha minden elmúlt és leendő rosszat bele akarnának szorítani a mélybe. Áll a búcsúfa!

A színpadon óvodások és iskolások nagynyárádiak, somberekiek, villányiak táncolnak, énekelnek. Az udvaron pedig belekerül a háromféle hús a főzőüstbe. Irma néni, az asszonyhad parancsnoka magabiztosan dolgozik a fűszerekkel. Nyul Lászlóné, Magdi néni e csodálatos népi ünnepély szívélyes szervezője ellenőrzi, hogy helyén vannak-e a terítékek.

Régen háromnapos mulatság volt a búcsúfa-állítás. Most csak egy napig ünnepelnek a nagynyárádiak, így aztán olyan forró hangulatú a Márton napi bál, hogy elhisszük: háromnapnyi jókedvet adtak bele...

E. Á.

Veszprém:

A pécsi színház vendégszereplése

Veszprémben vendégszerepelt a Pécsi Nemzeti Színház operatársulata vasárnap este. Mascagni Parasztbecsület és Leoncavalló Bajazzók című egyfelvonásos operáját adták elő. A pécsi színházépület tatarozásának befejezéséig a társulat sok tájelőadást tart. Az opera szerepelt már Keszthelyen, hamarosan Nagykanizsára és Kaposvárra utaznak. A Pécsi Balett Szombathelyen vendégszerepelt a napokban, s készülnek kaposvári és kecskeméti Requiem előadásra is. A prózai tagozat tájelőadásai Mohácson kezdődtek a Nappali virrasztással. Komlóra és Szekszárdra utaznak a közeljövőben.

H. J.

Harmadik lett a párizsi smink-világversenyen

A női szépség követe Pécsett

A Düsseldorfból hozott varázsszerekkel elkészíti a legújabb divat szerinti sminket, itt-ott igazít, kontúrosabbá vagy satírozottá teszi a vonalat, aztán félreáll. A fiatal kozmetikuslányok tüzetesen tanulmányozzák a mestermunkát, majd nekiállnak hasonlót készíteni.

Vizi Sándorné Zakariás Éva kozmetikusmester szombaton ízelítőt adott szaktudásából és a legújabb sminkirányzatból a Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat Diána téri szalonjában. A női szépség követeként járja az országot, ahol két és fél ezer kozmetikus várja, bemutatja a legújabb irányzatot, átadja két évtizedes tapasztalatát. Csinos, szerény, fiatal. A Budapesti Divat Fodrász Ksz-ben dolgozik, oktat és versenyzőket készít fel.

— Két évtizede kezdtem a szakmát és a versenyzést. Három év után törölték a kozmetikát a versenyágak közül. A fordulat éve: 1973. Beválasztottak az országos szakbizottságba és megvalósították álmomat, 1974-től ismét rendezünk hazai versenyeket. Ezeken már csak zsüritagként veszek részt.

Versenyző korában nyolc versenyen indult, mindet megnyerte. Két éve harmadik lett a párizsi világversenyen. A Barátság-kupa berlini, budapesti és idei moszkvai versenyén zsüritag volt. November végén a budapesti nemzetközi kozmetikus kongresszuson a sminkről és a korrekciós sminkről tart előadást.

— *Mi a legújabb sminkirányzat?*

— Alkalmazkodik a ruha és frizuradivathoz, a háromnak harmonizálnia kell. A ruhában a lágy esésű természetes anyagok, frizurában a hullámos vagy göndör, a sminkben a természetes hódít. Az összes használt kozmetikumot tökéletesen bedolgozzuk a bőrbe, a szemhéjfestésnél nincsenek kontúrok. Dominánó színek: karamell, füstszürke, olajzöld, tört fehér, rózsaszín, sárgabarack, mandarin. A szájrúzs színei élénkek, természetesek, közülük a lágyvörös és az élénkmályva a legdivatosabb.

M. L.

Novemberi vásár Hordók és malacok

Közelít a tél, így hát érthető, hogy a prém lett a tegnapi pécsi vásár egyik slágere

Sodor a tömeg. Váratlanul szoros embergyűrű közepén találom magam.

— Mit árulnak itt? — kérdezem egy nyakát nyújtogató férfitól.

— Hordókat. — Hangzik a lakonikus válasz.

Végre közelebb kerülök az alkudozókhoz. Nem azon vitatkoznak, hogy gazdájuk enged-e a boroshordók árából, hanem hogy kinek adja őket? Mert a két hordóra — 3 hektós az egyik, 5 a másik — száz(!) vevő is lenne. Literenként 10, illetve 9 forintért. Amikor a szerencsés új tulajdonosok távoznak, már csak két 25–28 literes hordója marad Szabó Mihály kiskunfélegyházai kádárnak. S rajta kívül senki sem árul boroshordókat. Jött ugyan még egy kádármester Bajáról, de ő csak káposztáshordókat kínál. Azoknak is jó keletjük van, de a novemberi vásár igazi slágere a tölgyfából készült boroshordó — lenne.

— Kiöregszik a szakma, a kereslet viszont egyre nagyobb — állapítja meg az idős mester. Nekem az apám, a nagyapám is kádár volt, én a műhelyben nőttem fel, s mondhatom, hogy ötven évre visszamenőleg soha nem volt ilyen tolongás a hordókért, mint az idén...

Belefér-e hat darab 14 hetes malac a Zsiguli csomagtartójába? — Ezen tanakodik az a sombereki férfi, aki az imént szurkolta le az 5000 forintot a 30–35 kilós állatokért.

— Jó vásárt csináltam — mondja — márciusra meglesznek egy mázsásak, addig hizlaljuk őket.

A kozármislenyi eladó, Vörös Istvánné sem elégedetlen, csak azt sajnálja, hogy nem hozott még többet, de máris van vevő — egy hentes Zergóvárkonyból — az otthon hagyott malacokra is.

Nem csoda, hiszen a 16 hetes malacok, ha nem is sokkal súlyosabbak a fiatalabbaknál, már 1600 forintba kerülnek darabonként. Az eladók mintha csak összebeszéltek volna, ugyanannyiért kínálják őket. Szerencséjük volt azoknak a vevőknek, akik 1600-ért jutottak hozzá az 55–60 kilogrammos, 6 hónapos malacokhoz. Mindösszesze négy ilyen olcsó „portékát" kínáltak pécsbagotai eladók. Drágábban is vettek volna hízónak való süldőt a baranyaiak, de...

— Októberben kell azt keresni — legyint lemondóan egy vásárló.

— Talál azért még most is, tessék, tessék! — kiabál le egy férfi egy teherautóról. — Nézze meg ezt a gyönyörű állatot! 60 kiló és csak 2500 forint...

— Csak?!

— Hát... ha szép asszony kéri, és ad egy csókot előlegbe, olcsóbban is megkapja!

Hogy végülis lett-e üzlet, nem tudom. De jókora nevetés csattant fel az ajánlat hallatán.

Nem is ártott, melegítette az embert a didergető, decemberinek is beillő időben.

T. É. I.

Tatabánya:

Befejeződött a munkásszínjátszók országos találkozója

Vasárnap szakmai vitával és értékeléssel befejeződött Tatabányán a munkásszínjátszók IV. országos találkozója, amelyet a SZOT, a Népművelési Intézet, a KISZ KB, a Komárom megyei Tanács és más megyei szervek rendeztek. Tizenkét együttes vett részt a seregszemlén, olyan csoportok, amelyek rendszeresen szerepelnek az üzemi dolgozók körében, jelentős részt vállalnak a munkásművelődésből. A találkozó résztvevői Tatabányán, Tatán és Oroszlányban szerepeltek.

A záróünnepségen Ligeti László, a SZOT alelnöke emlékplakettet és a Komárom megyei üzemek által alapított díjakat adott át a fesztivál minden csoportjának.

(MTI)

Budapest:

Bélyegritkaságok kalapács alatt

Értékes régi bélyegritkaságok cseréltek gazdát szombaton és vasárnap a Magyar Bélyeggyűjtők Országos Szövetségének budapesti árverésén, amelyet a szövetség Vörösmarty utcai székházában rendeztek meg.

Kalapács alá került az 1931-ben kiadott magyar Zeppelin-bélyeg, amelyet az óriási léghajó magyarországi látogatása alkalmából nyomtak. Igazi különlegesség volt a réznyomásos, kétkrajcáros bélyeg, ezt 1871-ben hozták forgalomba.

Sokan keresték az árverésen viszonylag nagy számmal szereplő olyan régi osztrák postabélyegeket, amelyeket magyar postai bélyegzővel láttak el. Nagy számban cseréltek gazdát úgynevezett blokkösszeállítások is: egy-egy összeállítás gyakran több száz blokkot tartalmazott.

MTI

A Kőbányai Gyógyszerárugyár Fabulon családja csecsemőknek szánt kozmetikai cikkekkel bővült. Négyféle termék — babatej, babaolaj, sampon és az úgynevezett fürdető nagyüzemi gyártását kezdték meg. Az új termékek negyven százalékát exportálják.
A képen: Kordik Józsefné a babaolaj összetételét ellenőrzi műszer segítségével.

Szekszárd:

Növényvédőszer-mérgezés is okozhat magas lázat

A Paraquát növényvédőszerről újabban megállapították, hogy nemcsak belégzéssel, hanem evés-ivás által a szervezetbe jutva is megmérgezheti a tüdőt, sejtszaporulatot indít meg, s annak légzőfelületét beszűkítve fulladást okozhat az embernél — erről az új felfedezésről beszélt — egyebek közt *dr. Berenics György* professzor, a szegedi Orvostudományi Egyetem Közegészség- és Járványtani Intézetének igazgatója a Szekszárdon tartott, a növényvédő- és takarmányozási szerekkel összefüggő dél-dunántúli környezetvédelmi szimpozionon.

Hangsúlyozta, hogy aggodalomra nincs ok, ha pontosan betartják a rendszabályokat, s nálunk jelentéktelen a növényvédőszer-mérgezés a foglalkozási ártalmak sorában. Hazánk világszerte elöljár ezen a téren. Így a magyar példa nyomán vonták ki a növényvédőszerek forgalmazásából a DDT-t Svédországban, az USA-ban és Japánban.

— Az importból származó takarmányokban előfordulhatnak hazánkban nem engedélyezett szerek is? — ezt az észrevételt *dr. Várnagy László*, a Keszthelyi Agrártudományi Egyetem adjunktusa tette fel.

Az előadásokból — amint azt az elnöklő *dr. Biró György*, a Pécsi Orvostudományi Egyetem Közegészségügyi és Járványtani Intézetének igazgatója összefoglalta — kiviláglott az, hogy a korszerű mezőgazdaságban nélkülözhetetlenek a műtrágyák, növényvédő- és takarmányozási szerek. A legfontosabb azok szállításában, kezelésében, raktározásában, a felhasználásban az előírt szabályok pontos, szakszerű betartása, s akkor nem válhatnak veszélyessé az emberre, állatra egyaránt.

*

Hemmert János Szegeden élő festőművész kollázsképeinek érdekes tárlata nyílt meg vasárnap Szekszárdon, szülővárosában. Hemmert János képeit szinte makettszerűen alkotja meg, különféle anyagokat, köztük kis rézfogaskerekek, üveggyöngyök, lánc- és rizsszemek, gombostű- és gyufaszálhalmazok, zsákszövet, fémek, óraszámlapok, kavicsok, kagylók, továbbá színes fényképek és sajátrajzolású portrébetétek felhasználásával.

A kiállítás két hétig tekinthető meg Szekszárdon.

*

Csillagászati hónap kezdődik november közepétől december 18-ig Tolna megyében. Ebből az alkalomból mintegy negyven, nagyrészt vetítéses előadást, ankétot, beszélgetést rendeznek csillagászati, tudományos világnézeti kérdésekről, távcsöves bemutatókat tartanak. Az ufokal kapcsolatos mintegy húsz előadás és filmvetítés szerepel a hónap műsorában megyeszerte a TIT-klubokban, iskolákban. Az első előadást a decsi diákotthonban Prodán Márton csillagászati szakkörvezető tartja: a Nap és földi hatásai címmel.

B. L.

Figyelemelterelési „hadművelet" a fogászati klinikán

Foghúzás — zenére

Észre sem veszi
A „fehér hang"
A pécsi kísérlet

El kéne menni, el kéne menni, el kéne menni... Mondom csak magamban, ismételgetem, tudva, hogy a fogamról pattog a zománc, s mégse megyek, nem, nem, fogorvost csak akkor lássak, amikor a hátam közepét. Aztán egyszer csak ott ülök a hátradönthető székben, recseg a foginyem, de az orvost mégse látom, mert a bedagadt arcomba nyilalló iszonyatos fájdalom vitt el, s ettől a fájdalomtól semmit sem látok...

Erre mondja azt a fogorvos: Ön már későn érkezett — s a szétesőben levő bal alsó hatost könnyedén kiemeli.

Dr. Új János klinikai docens szerint a fogorvossal való első találkozás egy életre kiható élmény marad: ettől függ, hogy mennyire félünk majd a fúrógép monoton zúgásától. Ezt az első — és talán az elsőt követő többi — élményt kéne kellemessé tenni. Hogyan?

■

— Közel tizenöt éve jelent meg először az irodalomban — mondja a pécsi fogászati klinika docense — az első próbálkozás leírása. A lényeg: a figyelmet kell elterelni, lekötni valamilyen módon.

Mindezt egy példával illusztrálja. Sokszor megesik egy közúti balesetnél is, hogy a hirtelen fellépő stresszállapot miatt, a kocsiban ülők észre sem veszik esetleges sérüléseiket, de előfordult szinte már mindenkivel, a munkába merülve, hogy észre sem vette, amint az ujját megvágta, megsértette...

A fogorvosnál a figyelemelterelés egyik módja — a zenehallgatás. A pécsi klinika néhány fogorvosi széke mellett ott a fülhallgató és a magnetofon — egyelőre kísérleti jelleggel —, s a páciens tetszésétől függetlenül komolyzene vagy beat jöhet figyelemelterelőnek. Ha gyermek ül a székbe, Andersen legszebb meséit kapcsolhatja a fogorvos, s míg felkészül a fogazat átvizsgálására, már a mesebeli királyfi éppen a hétfejű sárkány hatodik fejének rugaszkodik, s a kölyök észre sem veszi, hogy kint a foga...

— A negyvenes évek végén, az ötvenes évek elején — emlékszik vissza dr. Új János — az MNDSZ szervezésében jártuk a falvakat. A körülbelül háromhetes körúton közel ötezer fogat távolítottam el. Jól emlékszem, Dunaszekcsőn jártunk, a gyerekeket sorba állítottuk a mozgó fogorvosi rendelő előtt, s lélegeztettük őket. Jó mélyen, jó erősen. (Erre a később jövő érzéstelenítés miatt volt szükség.) Még vagy húszan hátra voltak, amikor elfogyott az érzéstelenítő. Nem szóltunk, csináltuk tovább... A gyerekek meg lélegeztek, s potyogtak a rossz tejfogak. Egyik gyerek sem mondta, hogy fájt, egyik sem sírt.

Így lehet helyi érzéstelenítés nélkül, a gyerekek pszichéjére apellálva fogat húzni, fájdalommentesen. S állítólag az irodalomban is erről számolnak be a „figyelemelterelési módszer" követői, miszerint, a páciensek egyharmadánál megtakarítható a fájdalomcsillapító.

■

A magnó és a fülhallgató jó módszernek tűnik. Tudni kell persze azt is, hogy a fogorvos a zene vagy a mesehallgatást egy láb-pedál segítségével megszüntetheti, s a fejtámlához felszerelt — vagy másutt levő — mikrofonon át utasításokat adhat a székben ülőnek. Tátsa nagyobbra a száját, lélegezzen, öblítsen, vagy éppen — ne nevessen annyira, mert az már zavaró... Dr. Új János egy másik rádiós-módszert is mutatott, melynek lényege: egy táskarádió, amelyre felszerelték a „fehér hang" képző berendezést. A rádión a páciens azt az állomást keresi ki, amelyiket akarja. A „fehér hang" azonban minden állomáson, a háttérben bejön. Jelen esetben a fúrógép hangját utánozó zörej... S így észre sem veszi, amikor az igazi fúrógép bekapcsol, s a fúrógép bekapcsolást követő egyik stressz-kiváltó mozzanat, nincs többé...

— Fogorvosaink a világ különböző pontjain, különböző módszerekkel kísérleteznek — magyarázza dr. Új János. — Van, ahol bizonyos negatív emóciókat, borzadást kiváltó képeket mutatnak, filmet játszanak... Ezekhez képest egy fogtömés? Ugye, semmiség?

■

A pécsi próbálkozás — a zenehallgatás, a meseprogram — a horrorfilmnél mondjuk, felüdítőbb. Mindenesetre a cél azonos: ne kelljen nyolc embernek lefognia a kapálózó gyereket, ne kelljen felfeszíteni a száját. Mert ez utóbbi egy életre „csúnya bácsivá" teheti a fogorvost.

S a felnőttek is bátrabban viselhetik el ezeket a kemény csatákat.

Lelki szemeimmel már látom én is, hogy ott ülök a székben, hallgatom a Beatles együttes „I feel fine" — azaz „Jól érzem magam" — című számát, és már nem a bal alsó hatosra gondolok...

Kozma Ferenc

„Munkáskezekre vár itt minden..."

Botladozó tömbfelújítás

Az elefánt jobboldala felőli falrész szép gömbölyűen kihasasodik, láttán mindig elfog az aggodalom, mi lenne, ha az egész fal kidűlne egyszer? Ez előtt is mindig, most is megnyugtattak, hogy ilyesmire nem kerülhet sor. Így legyen!

Hosszú előkészítés után ez év tavaszán kezdtek a pécsi elefántos-tömb felújításához. A tömb északi oldalát hónapokig magas palánk zárta el a kíváncsi tekintetek elől. Ekkor bontották el az udvar fölösleges belsőségeit, a palánk mögött folyt bontási törmelék rakodása. A kerítést néhány hete lebontották, az utcácskában ismét lehet járművel közlekedni.

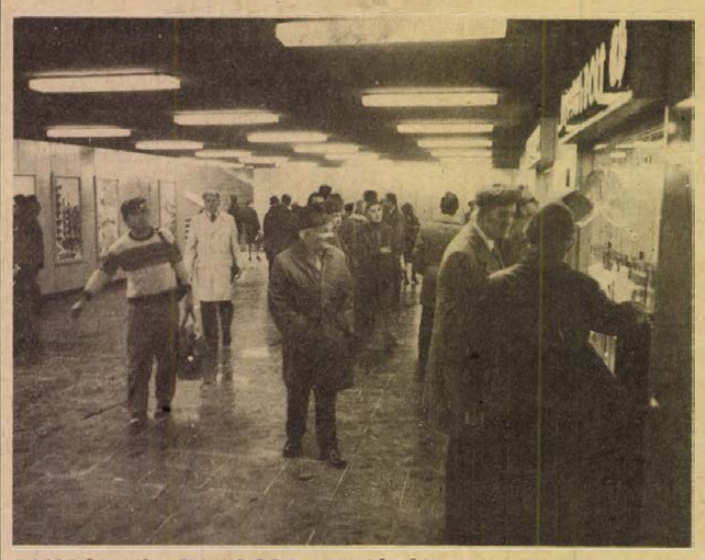
Csak ennyi történt volna?

Magát az elefántos házat hónapok óta az aknamélyítők tartják megszállva. Pincékkel is foglalkoznak, de leginkább olyan munkát végeznek, amivel az épület jövőjét biztosítják. A több mint másfél évszázados épület felszín feletti része sem valami biztató: a műemléki kutatás azt is kiderítette, hogy a falakba mindenféle törmeléket beledolgoztak, de ép anyagot alig. A felszín alatt még cudarabb volt a helyzet: mint sok más hasonló korú pécsi háznak, ennek is alig van alapja. Az északi oldalon végig, s a keleti oldal feléig rendes alapot kellett lehatolva az ún. termett talajig. A déli oldalon cementtejes injektálással talajszilárdítást végeztek. Így állították biztos lábra az elefántos házat, amelynek helyreállítása hamarosan megkezdődhet. Első lépésben a kihasasodó falakat fogják meg vasbeton pillérekkel. A ház egykor — ahogy Piacsek József megépítette — vigadó volt. Most ismét teljes egészében a vendéglátás céljait szolgálja majd. A földszinten gyorsbisztró jellegű étterem és kávézó, az emeleten pedig hagyományos kiszolgálási rendszerű étterem kap helyet.

A szomszédos — Széchenyi tér 8-as számú — ház teljesen kihalt, lakói már rég kiköltöztek. Néma csend honol a falak között, munkáskezekre vár itt minden. Ebben az udvarban kap helyet a térszín alá süllyesztett hőközpont, s tulajdonképpen már épülnie kellene. Az akadály? A kapubejárattal szemben a Jókai tér 2-es számú ház szabaddá vált tűzfala mered a magasba, s középtájon akkora repedés fut végig rajta, hogy a tenyér kényelmesen beleférne. Nem mernek hozzákezdeni a hőközpont mélyépítési munkáihoz, mert félő, hogy a megbolygatott egyensúlyú talajon megcsúszik az egész épület. Előbb ezt is alá kell falazni, de az alapozási terv még nem készült el. Amint kézben lesz a terv, az aknamélyítők azonnal — ha kell, már ezen a héten — hozzáfognak a munkához.

Ezek a tömbrekonstrukció kezdetének nehézségei. Ha ezeken túlvergődnek, a kivitelező Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat teljes gőzzel nekiállhat a munkának. A program némileg módosult. Az változatlan, hogy a Széchenyi tér 8-ban lesz a művészetek háza, s az is, hogy a Jókai tér 2-ben a Tünde a mellette levő Eleganciával együtt emeletes áruházzá bővül. Változott viszont egy korábbi elképzelés, miszerint a Széchenyi tér 7-es számú házba költözött volna a Baranya megyei Idegenforgalmi Hivatal. A hivatal nem ide költözik, a hivatal várhatóan a Megyei Tanács épületében jut kényelmes helyhez. Ez tette lehetővé, hogy a korábban tervezettnél tágasabb ruházati áruház kerüljön a belváros szívébe.

Hársfai István



A MARGIT-HÍD GYALOGOS ALULJÁRÓJA. Megnyitották a Jászai Mari téri, a margitszigeti és a Frankel Leó úti gyalogos-aluljárókat. A praktikus kialakítású föld alatti átjárókban hírlapokat, apróbb cikkeket árusító üzleteket és telefonfülkéket helyeztek el. A teljesen felújított szigeti bejárónál a villamosok ismét megállnak. A képen: A híd pesti gyalogos-aluljárója.

Kétszázmillió forintos beruházás Kanizsán

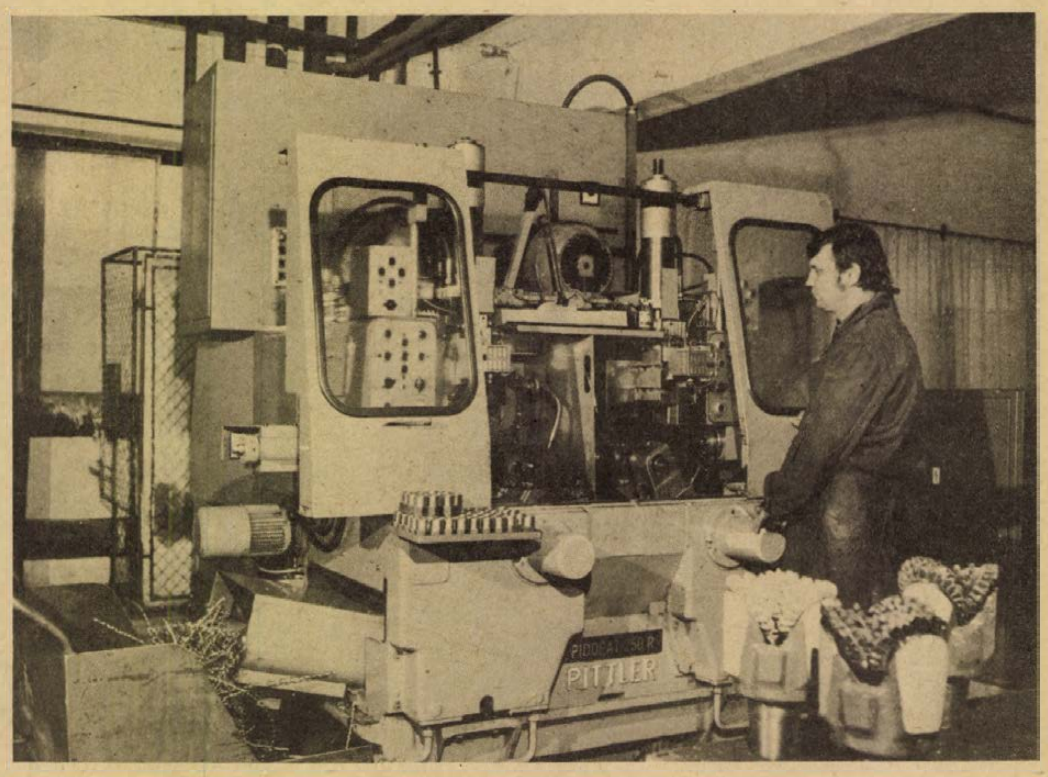
Elkészült határidőre

Ma még ritkán örülhetünk olyan beruházásnak, amely határidőre elkészül és költségei nem haladják meg a tervezettet. A NOSZF 61. évfordulója alkalmából azonban ilyet adtak át Nagykanizsán a Dunántúli Kőolajipari Gépgyárban. Az ünnepségen a város, a gyár, s a kivitelező vállalatok képviselői, *Hans Karotzzal*, az NDK magyarországi nagykövetségének kereskedelmi tanácsosával együtt tekintették meg a DKG szerszámgyártását forradalmasító rekonstrukciót.

Az 1974 decemberében aláírt szocialista együttműködési szerződés résztvevői, köztük az ÉVM Pécsi Tervező Vállalat, határidőre befejezték a 200 milliós fejlesztést. A nagy teljesítményű NDK gyártmányú számjegyvezérlésű esztergák, az automata csiszológép, a francia gázcementáló berendezés, valamint a közel 150 egyéb gép és berendezés elsősorban a görgősfúró és armatúragyártást érintette. Folyamatos üzembe állításuk a gyár termelésére nagy hatással volt: 1975-höz képest az idén 30 százalékkal, 1980-ban 50 százalékkal többet termelnek. Ezen belül a kőolajbányászati szerszámok és armatúrák gyártása már ebben az évben 80 százalékkal növekedett, a tervciklus végére pedig 120 százalékos felfutás az előreirányzat.

A világszínvonalon termelő gépeknél a műszakszám már jelenleg is meghaladja a kettőt, de a cél a három műszak. Segítségükkel a gömbcsapgyártást jövőre megkétszerezik, 1980-ra pedig megháromszorozzák. A gömbcsapgyártás rekonstrukciójára azonban újabb 90 millió forintot költ a DKG, hogy a hazai igények mellett a szocialista és a tőkés országokba is exportálhassanak. Mint azt az ünnepségen *Kállai Sándor* igazgató elmondta az elsődleges cél azonban továbbra is a hazai olajipar ellátása importpótló olajipari szerszámokkal, alkatrészekkel, berendezésekkel.

Gy. A.



Világszínvonalon jobbat, többet

A szex hétköznapjai

Kettesben – a „kettesben”-ről

A kék szín az uralkodó. Ilyen a falon a nagymintás tapéta, a padlószőnyeg, az ülőbútorok huzata. Semmi sem emlékeztet rendelőre. A meglehetősen szuggesztív szőke, harminc év körüli orvos sincs fehér köpenyben. Vajon elvből?

– Igen – feleli dr. Wittmann József. – Véleményem szerint az itt történő kezeléshez – ami tulajdonképpen pszichoterápiás beszélgetés – nem szükséges a szimbólummá vált fehér köpeny, és az a tapasztalatom, hogy így a páciensek feszültsége is hamarabb feloldódik.

Mert az emberek ide bizony sokszor hosszas vívódás után érkeznek, s meglehetősen feszélyezetten ülnek az orvossal szemben. Nem csoda, hiszen életük legintimebb részéről kell vallaniuk, dr. Wittmann József ugyanis Zalaegerszegen a megyei család- és nővédelmi tanácsadóban szexológusként foglalkozik a hozzáfordulókkal.

– Mindenképpen szükség van ilyen jellegű tanácsadásokra. Egyre nyilvánvalóbbá vált ugyanis, hogy a felszínre kerülő szexuális zavarokkal – amikről korábban az álszemérem, az az első tételek miatt hallgattunk – foglalkozni kell. A szakemberek tudományosan tulaidonképpen nemrégóta vizsgálják ezt a fajta emberi megnyilvánulást. Az orvosok is sokáig morális kérdésnek tartották a szexualitást. A nyugati országokban, de a környező szocialista országokban is nálunk jóval előbbre tartanak. Különösen az NDK-ban fejlett a szexológiai tanácsadó-hálózat. Magyarországon alig egy-két helyen működik ilyen tanácsadó.

– A kevesek egyike a zalaegerszegi, amelyet két éve vezet. Ez idő alatt milyen problémákkal keresték fel?

– Leggyakrabban a frigiditás, az impotencia, az orgazmus és az ejakuláció, valamint az önkielégítéssel kapcsolatos szorongás és aggodalom miatt fordultak hozzám. A szexológiai szakrendeléseken a funkcionális szexuális zavarokkal foglalkozunk, tehát azokkal, amiknek hátterében nincsen szervi elváltozás. Az ezzel való foglalkozás ugyanis a nőgyógyász, az urológus és az ideggyógyász feladata. Sok esetben azt tapasztalom, hogy tényleges probléma nem a szexuális működés valódi zavara, hanem az a tudat, hiedelem vagy meggyőződés, hogy valamilyen zavar áll fenn. Ez kétségbeesést, szorongást, önértékelési zavarokat okoz.

– Mik állnak az említett problémák mögött?

– A nők egyrészében elevenen él még a régi morál szexuális hatása, ami a nemi életet házastársi kötelességként írta elő számukra. Bár a férfiak kulturálatlanságának döntő szerepe van a legtöbb szexuális zavarnál, azért a nők tájékozatlansága is nagyon fontos. Emiatt ugyanis az igényeik nem is fogalmazódnak meg. Sokan nem gondolnak a pszichés tényezők szerepére. Például arra, hogy milyen döntő az együttlét hangulata, a kapcsolat érzelmi hőfoka.

Az idén eddig száznégy bejegyzés került dr. Wittmann József naplójába. Hogy ez pontosan hány embert takar, nem tudja. Egy-egy pácienst ugyanis olykor ötször-tízszer is visszahív a szigorúan négyszemközti, legalább egyórás beszélgetésekre.

– Látja a munkája eredményét?

– Mindenképpen. Az esetek nagyrészében ugyanis a kezdeti törvényszerű visszaesés után javulás tapasztalható. Minél frissebb probléma, minél nyíltabb a pár, minél jobb az együttműködés, annál nagyobb illetve gyorsabb eredmény.

Csapó Ida

„Iszonyodtam a vértől”

Egy gyilkos múltja és jelene

Egyszer már halálra ítélték

1956. november 8. Az akkor 20 éves győr-ménfőcsanaki Turi István éjszaka, a határ közelében egy istállóban fejőszékkel agyonütötte barátját. A férfit ezért 1958 decemberében letartóztatták, két év múlva halálra ítélték, majd kegyelmet kapott. 1973-ban szabadult. Ez év augusztusában több késszúrással megsebesítette Kaposmérőben élő feleségét és anyósát, aztán öngyilkosságot kísérelt meg. A feleség sérülései életveszélyesek voltak.

Részlet Turi István rendőrségi vallomásából: „Engem a feleségem csalt Kaposmérőbe. Azzal a szándékkal érkeztem, hogy együtt élhessek a családdal. Többszöri csalódás okozta nálam a pillanatnyi zavart. Már akkor nagyon megbántam mindent, amit tettem, ezért akartam öngyilkos lenni, de nem sikerült.”

A férfi magas szőke, kopaszodó. Ha nem tudnám mit követett el eddig, azt mondanám: szimpatikus, kellemes beszélgetőpartner. A több mint 20 évvel ezelőtti eseményekről beszélgetünk. Turi akkori „sztorijából” irodalmi alkotás, majd film készült.

●

– Olvasta a könyvet?

– Nem. Az egy regény, és nem hiszem, hogy bármit bizonyítana.

Egyébként meglepően jól emlékszik mindenre, ami akkor történt. A szavakra, a mozdulatokra.

– Zoli disszidálni akart, én nem. Ő ezt nem hitte. Amikor azon az éjszakán bementünk az istállóba aludni, vittünk két üveg pálinkát. Ittunk rendesen, ő volt a részegebb. A menyasszonyáról beszéltünk. Azt gondolta, valami közöm van hozzá. Nem mondom, helyes lány volt, de mégiscsak a barátom menyasszonya. Persze őt dühítette, hogy a faluban mindenfélét beszéltek. Mindig együtt utaztunk a munkahelyünkre és a vonaton zálogosdit játszottunk. Tudja a „Húzd meg, ereszd meg!”-et. Előfordult, hogy nekem meg kellett csókolnom az ő menyasszonyát, de ez csak játék volt. Akkor éjjel erről beszélt. Aztán az anyámról, hogy amikor apám elvette, már „úgy” volt. Ez engem dühített. „Mi közöd hozzá!” Mire ő: „És neked mi közöd a menyasszonyomhoz?” Veszekedtünk. Ő a fejőszéken ült, én a falnak támaszkodtam. Léptem felé, talán azt hitte, meg akarom támadni. Felkapta a széket és ütött. Én elvettem tőle, de nála maradt a széklláb. Azt vágta hozzám. Újra lehajolt a széklábért, és akkor ütöttem én. A fejét találtam el, nem tudtam, hogy meghalt.

A hold besütött az istállóba. Közelebb hajoltam, láttam a vért. A vértől iszonyodtam világéletemben. Még egy csirke nyakát sem tudom elvágni. Kint minden csendes volt, fogtam a Zolit, és a trágyadombhoz cipeltem, ott betakartam szalmával, avarral, aztán elmentem. Rajtam volt a csizmája, meg a karórája. Az órát már régebben odaadta, csak éppen utána ezt nem tudtam bebizonyítani.

Mindenki azt hitte, a Zoli disszidált. Az igazság csak jóval később derült ki. Aztán a másodfokú tárgyaláson halálra ítéltek, gyilkosság és rablás miatt.

– Amikor közölték, hogy kegyelmet kaptam – ott volt anyám is meg testvéreim –, boldog voltam. Arra gondoltam, hogy lesz idő, amikor otthon, szabadon találkozhatok azokkal, akiket szeretek.

– 1973-ban szabadult Szegedről.

– A sógorom elém jött kocsival, anyám paprikáscsirkét főzött, mert az a kedvencem. Alig ültünk le enni, beviharzott a szomszédasszony, nemcsak a lakásba, hanem az életembe is. Nagyon megtetszett a csinos özvegy. Később a hugomnak mondta, hogy szerelmes belém.

Rövidesen megházasodtam, feleségül vettem az özvegyet. Két gyermeke volt, aztán született egy harmadik, a mi lányunk. 1976 decemberében elváltunk, a rokonai „közreműködése” eredményeképpen, de három hónap múlva már újra összeházasodtunk. Utána is gyakran különmentünk. Azt hiszem, a rokonai hangolták ellenem.

●

– Nem lehet, hogy maga sokat ivott és ezt nem bírta az asszony?

– Eleinte nem ittam. Ő vett egy-egy üveg bort, vagy a lány szaladt át a boltba. Egy fröccs ebéd után, ez volt minden. Aztán jöttek a bajok és akkor már egyre többet ittam.

Az asszony végül leköltözött Kaposmérőbe a gyerekekkel. Én kezdetben azt sem tudtam, hogy eladta a ménfőcsanaki házunkat, és ebből a pénzből vett itt másikat. Utána azt üzente, jöjjek le, jelentkezzek ki, hagyjam ott a munkahelyemet. Eljöttem. Augusztus 14-én este értem Mérőbe, azzal, hogy most minden rendbe jön, de gyorsan megváltozott a helyzet. A feleségem azt ajánlotta, menjek Szigetvárra, ott kapok munkát, van munkásszállás is, a gyerekemet meglátogathatom. Elutaztam, de se munka, se szállás. Ittam egy keveset.

Este, amikor visszatértem, bezörögtem az ajtón. A feleségem kijött a verandára, az üvegen keresztül látta, hogy én vagyok, és azt kiáltotta: „Gyilkost az új házba nem engedek!” Ekkor ököllel betörtem az üveget. Arra emlékszem, hogy bent valaki fejbeütött valamivel, meg hogy az udvaron voltam. Emlékszem, hogy a mellembe szúrtam a kést.

– Jól emlékszik a több mint húsz évvel ezelőtti dolgokra. Hogy lehet, hogy annak az esténak a részleteire nem?

– Nem tudom, mikor nyitottam ki a kést, nem tudom hova szúrtam . . . – A szúrások meglehetősen pontosak voltak. Az anyósnak a fejét érték, a feleséget a mellén, a hasán, a karján sebezte meg a kés. Turi István ezután kirohant, mellbeszúrta magát, aztán fejjel a falnak ugrott.

Nem Turin múlott, hogy ne legyen még nagyobb szerencsétlenség. A gyerekek a szobában sírtak, és Turi kezében dolgozott a kés. Kevésen múlott, hogy huszonkét év után ne okozzon újabb, még megbocsáthatatlanabb tragédiát.

Turi természetesen bíróság elé kerül majd. Az ügy azonban rendkívül érdekes, hiszen az ő halálbüntetését egyszer életfogytiglani szabadságvesztésre változtatták, majd feltételesen szabadult, s közben súlyos bűncselekményt követett el. Mindez tehát azt jelenti, hogy legyen bármilyen időtartamú a majdan kiszabandó szabadságvesztés, Turinak folytatnia kell az életfogytiglan tartó fegyházbüntetését.

Dán Tibor

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Limousine (Bp.)	15 050
Trabant Limousine (Győr)	6 675
Trabant Lim. Speciál (Bp.)	22 319
Trabant Lim. Speciál (Győr)	14 658
Trabant Lim. Hycomat	7 511
Trabant Combi (Bp.)	3 666
Trabant Combi (Győr)	1 063
Wartburg Limousine	11 087
Wartburg de Luxe	12 367
Wartburg de Luxe tolótetős	4 021
Wartburg Lim. tolótetős	2 546
Wartburg Tourist	3 839
Skoda 105 S (Bp.)	1 197
Skoda 105 S (Győr)	255
Skoda 105 S (Debrecen)	140
Skoda 120 L (Bp.)	4 002
Skoda 120 L (Debrecen)	1 593
Skoda 120 L (Győr)	1 735
Polski FIAT 1500	13 768
Polski FIAT 126	13 248
Zaporozsec	27 225
Zsiguli 1200 (Bp.)	96 948
Zsiguli 1200 (Debrecen)	47 910
Zsiguli Combi	12 587
Zsiguli 1500	18 885
Zsiguli 21011 (Bp.)	11 005
Zsiguli 21011 (Debrecen)	6 253
Dácia	10 803
Moszkvics 2140	3 257

Rettegnek a fecskéktől

Legféltettebb, legkedvesebb madarától, így a fecskétől és a gólyától újabban iszonyodik a magyar ember: kivétel nélkül városi és falusi is. Egy-két éve elterjedt egy rossz feltételezés, hogy különösen a fecske terjeszti a poloskát. Ezért rendszeresen leverik a fészkét, elpusztítják a fiókákat, de ezt kiáltották ki a gólyára is, mivel nagyon szemetel. Legtöbb bejelentés Budapestről futott be a Magyar Madártani Egyesülethez, miszerint a fővárosban ezen a tavaszon és nyáron legalább száz fészket dúltak fel a poloskáktól rettegő lakók. Hasonló esetekről érkezett hír Zala megyéből, egy napközi otthonból és a balatonlellei strandról is. A tettesek mindenütt ismeretlenek. A kárérték a fecske esetében 300, míg a gólya esetében 10 ezer forint darabonként.

hdn hírek hdn hírek hdn

Pécsi delegáció utazott Lvovba

Várospolitikai kérdések tanulmányozására pécsi küldöttség utazik ma Lvovba, Baranya megye testvérterületének székhelyére. A delegáció vezetője Lukács János, az MSZMP Pécs városi Bizottságának első titkára, a megyei párt-vb tagja. A pécsi delegáció Baranya és Lvov terület közötti együttműködés keretében ismerkedik a Lvov városi szakigazgatási munka főbb területeivel.

◆

— **Új olajtartályok.** Hat új olajtartály alapozását kezdték meg a Zalai Kőolajipari Vállalatnál. A megközelítőleg száz tonna súlyú acélépítményeket a földön szerelik össze, majd az egész szerkezetet emelőbakok segítségével teszik a helyére.

— **Víznyomást szabályozó** automatikát szereltek fel a bólyi vízműben. A munkát a Baranya megyei Vízmű Vállalat végezte tanácsi megrendelésre. Ezzel a nyomásingadozások megszűntek és egyenletesebb lett az ellátás.

— **Eleonóra-sólyom Pécs felett.** Ezen a kora őszön háromszor figyeltek meg Eleonóra-sólymot Pécs felett, így a Barbakánnál és a Szalai András utcában, ahogy verébre vadászott. Ez a csaknem fekete, szokatlanul hosszú farkú mediterrán madár Európa északi tájai felé terjed épp az enyhe telek miatt. Hazánkban Pécsett és Szentlőrincen észlelték először megjelenését.

— **Kétszáz személyes óvoda** építkezését kezdték meg Decsen. A nyolc csoport foglalkoztatására alkalmas óvoda étkezdéjében ebédelhetnek a község általános iskolásai is. A lakosság jelentős mennyiségű társadalmi munkával segíti az építkezést.

◆

ma este

MOZI

Petőfi: A hét mesterlövész (f2, 4, f7, 9).

Kossuth: A hét mesterlövész (f9, f12, 2, f5), A dominó-elv (7), Védőszínek (9).

Tanárképző Főiskola: Halló, itt Iván cár! (5). A Második utca foglyai (f8). **Kossuth Klub:** A tizedes meg a többiek (6, 8).

◆

— **A kelták fagyöngye.** Megjelent a pécsi nagypiacon a sárga fagyöngy. A ritkaságszámba menő fa-élősdit egy idős néni árusítja. Legfeljebb még a Mecsekben és Szigetvár körül találni az öreg tölgyeken, nyár- és hárs-, elvétve akácfákon is. A fehér bogyójú változata gyógynövény, vérnyomáscsökkentő, görcsoldó és szívműködést serkentő teát főznek belőle. A hiedelem szerint a kelták a levélhullás után a koronában feltűnő sárga és fehér fagyöngyöt mint istenséget tisztelték.

Fa-szélmalom, fa-gólya — Villánykövesd lakója . . . Bodó Sándor éjjeliőr ráérő idejében faragta őket zsebkéssel. Egyszer a pécsi Széchenyi téren üldögélt, gyufásdobozra skiccelte, amit látott, otthon aztán ügyes bicskájára bízta a dolog folytatását. Megfaragta, sőt meg is festette az egész Széchenyi teret. Turistaszezonban sok nyugati kocsi fékje csikordul meg itt a villánykövesdi szélmalom előtt. Meg is alkudnának Sándor bácsi egy-egy robusztus figurájára. Eddig azonban nem keltek el a holmik. Azt beszélik: Sándor bácsi adta volna, de a felesége nem engedte . . .

★

Trófeaszüret

Vadnyulak puskavégen

Megkezdődött a tapsifüles riadó, a nyúlvadászat ideje Tolna megyében is. A megye harminchárom vadásztársaságának tagjai csoportosan vadásszák főleg hétvégeken, ünnepi napokon – december 31-ig a vadnyulakat.

Folytatják a fácánvadászatokat is, amelyekre külföldi, elsősorban olasz sportvadászok érkeztek a dunakömlődi, a tengelici csendesekbe és a Sárközbe. Az olaszok előszeretettel vadásznak gerlékre is, megfelelő fizetségért.

A Gemenci Állami Erdő- és Vadgazdaságban elkészült az idei szarvasbőgési évad őszi vadászatainak mérlege. Összesen negyvenegy gímszarvastrófeát minősítettek érmesnek, köztük tizenötöt arany-, hatot ezüst-, huszat bronzérmesnek. A Duna menti vadonban zsákmányolt idei legnagyobb agancspár tizenhárom kilogrammnál súlyosabb.

A híres vadgazdaságban megkezdődött a felkészülés a téli vadetetésre, amihez 4500 mázsa lucernaszénát és 3550 mázsa csöveskukoricát tároltak. Ezenkívül 350 hektáron káposztarepcét, 120 hektáron búzát, 80 hektáron őszi árpát őszi vetésként készítettek elő téli vadlegelőnek az ártéri erdőség tisztásain. A Duna menti tájakon jelenleg a vadlibázás is megkezdődött. Az átvonuló vadlibacsoportok is „csemegének” számítanak a vadászok számára.

B. L.

— **Szekszárdon megkezdődött** a vas- és mangántalanító bővítése. Előreláthatólag 1980-ban fejeződik be az első ütemű építése, mely által tizenkétezer kilométer ivóvizet tisztítanak meg naponta. A tisztítóművel megszűnik — remélhetőleg — a szekszárdi vezetékes víz még gyakori barnulásos színeződése, amely sok bosszúságot okoz a háztartásokban.

— **Már fornnak, érnek az újborok** a szekszárdi szőlővidéken. Vasárnap sokan ellenőrizték, hogyan „dolgozik az új bor” a hobbykertekben is. Több pincében, új présházban sor került az első fejtésekre is. A kedvezőtlen időjárás ellenére, az új vörösborok – elsősorban a késői fajtáké, így a hagyományos kadarka, biztató minőségűek.

— **Bukók előregyártott elemekből.** A Dél-dunántúli VIZIG cserkúti gépműhelyében már gyártják az újfajta bukók előregyártott elemeit, ezeket a helyszínen szerelik össze a korábbi 15 helyett mindössze 3—4 nap alatt. Az elsőket a Sellyei Talajvédelmi és Vízgazdálkodási Társulat területén próbálták ki: sikerrel.

— **Sampinyon a szegfű között.** A Szigetvár melletti Homokszentgyörgyön, egy virágkistermesztő kertjében, mely fóliával fedett, nagymértékben elszaporodtak a sampinyongombák, a lótrágyával bőségesen kezelt szegfűsorok között. Mázsaszámra termett a gomba: szívesen adná el ingyen is, hogy megszabaduljon tőle.

◆

04-05-07

Pásztó belterületén a 21-es sz. főúton Maxmilián Ferenc 35 éves esztergályos, százhalombattai lakos személygépkocsijával összeütközött az úttesten vele azonos irányban közlekedő lovaskocsival, amelyet Ripp Mihály 25 éves állatgondozó, pásztói lakos hajtott. A baleset következtében a személygépkocsi vezetője és utasai közül Gyuricza Sándor 25 éves ercsi, Kraller Jenő 34 éves százhalombattai lakos a helyszínen, Horváth József 28 éves százhalombattai és Gipper Mihály 38 éves adonyi lakos pedig a kórházban meghalt. A baleset oka: Maxmilián a személygépkocsit nem a látási viszonyoknak megfelelő sebességgel vezette, a lovaskocsi hajtója pedig az állati erővel vont járművel behajtani tilos jelzőtáblát figyelmen kívül hagyta és a főútvonalon — kivilágítatlanul — közlekedett. Rippet előzetes letartóztatásba helyezték. A baleset körülményeinek vizsgálatát megkezdték.

BARANYAKER

TAPÉTA-BOLTJÁNAK Pécs, Kossuth u. 1. (Nick-udvar)

MOST ÉRKEZETT . . .
ÖNTAPADÓS ANGOL, CSEH, NDK ÉS EGYÉB

TAPÉTA-KÜLÖNLEGESSÉGEK

NAGY SZÍN- ÉS MINTAVÁLASZTÉKAT KÍNÁLJUK!

Vásároljon szakboltban!
Különleges áruválaszték, hasznos gyakorlati szaktanácsadás!

ŐSZI TAPÉTA-AJÁNLATA

Befejeződött a chilei szolidaritási konferencia

Felhívás az ifjúsághoz

Madrid

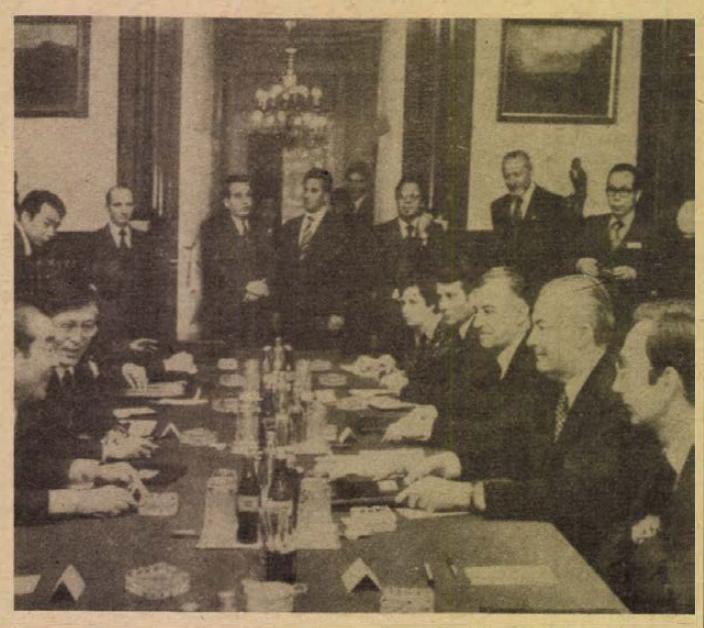
Chile nincsen sem térdre kényszerítve, sem leverve – ezzel a jelszóval ért véget szombat este Madridban a Chilével való szolidaritás világértekezlete. A konferencián, amelyet a chilei demokratikus erők, a spanyol politikai pártok és szakszervezetek közreműködésével szervezte, csütörtökön kezdődött mintegy 80 országból érkezett küldöttség részvételével. Az értekezleten a Népfront, a SZOT, a KISZ, a Magyar Szolidaritási Bizottság és a magyar katolikusok képviselőiből álló küldöttség vett részt Szentistványi Gyulánénak, az MSZMP KB tagjának, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa titkárának vezetésével.

Az ünnepélyes záróülésen Alberto Iniesta madridi segédpüspök olvasta fel a madridi felhívás Chile szabadságáért című okmányt. A dokumentum, amelyet az értekezlet résztvevői egyhangúlag jóváhagytak, rámutat: a halottak, az eltűntek és a politikai foglyok ezrei ellenére, a harc növekszik mind tartalmában mind kiterjedésében Chile történelmének legsötétebb elnyomó és terrorgépezete ellen. Ez a harc megköveteli a világtól és a demokratáktól, hogy konkrét tényekben kifejeződő határozott választ adjanak. A konferencia résztvevői az országba elítélik azokat a kormányokat és intézményeket, amelyek támogatják a Pinochet-rendszert és követelik, hogy szűnjön meg a fegyvereladás a chilei katonai juntának. Szükségesnek tartják, hogy továbra is működjék az ENSZ AD HOC bizottsága, amely az emberi jogok chilei tiszteletben tartását kíséri figyelemmel, és azonnali felvilágosítást követelnek az 1973 szeptemberi fasiszta államcsíny óta Chilében eltűntek sorsáról.

A záróülés előtt közzétették az értekezlet keretében megtartott ifjúsági fórumnak a világ ifjúságához intézett felhívását. A fórumon 48 országból 80 ifjúsági szervezet és 13 nemzetközi szervezet képviseletében megjelent küldöttek felszólították a világ ifjúságát: támogassák továbbra is a chilei nép és ifjúság harcát mindaddig, amíg meg nem döntik a fasiszta rendszert és ki nem vívják a teljes szabadságot és a demokráciát.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Magyar–japán külügyminiszteri tárgyalások



Puja Frigyes külügyminiszter és a meghívására hivatalos látogatáson hazánkban tartózkodó Szonoda Szunao japán külügyminiszter vasárnap hivatalos tárgyalásokat folytatott. A Külügyminisztérium épületében lezajlott megbeszélésen részt vett Házi Vencel külügyminiszterhelyettes és Shinichi Sugihara, Japán budapesti nagykövete.

A hivatalos tárgyalásokon áttekintették a nemzetközi élet főbb kérdéseit, megvitatták Magyarország és Japán kétoldalú kapcsolatainak alakulását, nyűipari és Simon Pál nehézipa-számbavették az együttműködés fejlesztésének lehetőségeit.

Puja Frigyes a Hilton Szállóban ebédet adott Szonoda Szunao tiszteletére. Az ebéden részt vett Keserű Jánosné könyri miniszter, Rónai Rudolf, a Kulturális Kapcsolatok Intézetének elnöke, Házi Vencel, Török István külkereskedelmi miniszterhelyettes, valamint Shinichi Sugihara nagykövet.

✦ PEKING: Pekingben megtartották a Magyar Népköztársaság kormánya és a Kínai Népköztársaság kormánya között 1953. október 3-án aláírt műszaki-tudományos együttműködési egyezmény alapján létrehozott Magyar—Kínai Műszaki-Tudományos Együttműködési Bizottság 17. ülésszakát. Az ülésszakon részt vett magyar küldöttséget Szili Géza nehézipari miniszterhelyettes, a kínai küldöttséget pedig Ma Ji, a Kínai Állami Gazdasági Bizottság elnökhelyettese, az együttműködési bizottság elnöke vezette. A magyar küldöttség vasárnap vidéki útra indult, amelynek során ipari és mezőgazdasági létesítményeket tekint meg a több mint kilencven milliós lakosságú Szecsuan tartomány fővárosában, Csengtuban.

✦ *MEXIKÓVÁROS: Mexikóvárosban befejezte tanácskozását a Nemzetközi Újságíró Szervezet Elnöksége. Az ülésen jóváhagyták a szervezet főtitkárságának tevékenységét, amely a világ haladó újságíróinak egységét szolgálja az imperializmus ellen és a társadalmi haladás érdekében. A tanácskozás résztvevői aggodalmukat fejezték ki a fegyverkezési hajsza fokozódása és a reakciós köröknek az enyhülés feltartóztatására irányuló kísérletei miatt.*

✦ KNOXVILE: Maga Edgar Hoover, az FBI volt igazgatója adott parancsot Martin Luther King néger polgárjogi vezető meggyilkolására, s a bűncselekményt olyan volt FBI-ügynökök osztaga hajtotta végre, akik közvetlenül Hoovernek tartozott beszámolással — állítja Mark Lune, a King-gyilkosság vádjával 99 évi börtönbüntetésre ítélt James Earl Ray védőügyvédje a News-Sentinel című lapban megjelent írásában.

✦ *BELGRÁD: Jugoszláviában vasárnap, a bosznia-hercegovinai Jablanicán 100 ezer ember részvételével megtartott tömeggyűléssel befejeződött a neretvai csata 35. évfordulója alkalmából rendezett többhónapos ünnepségsorozat. A Jablanicai nagygyűlésen Joszip Broz Tito Köztársasági elnök egyórás beszédében méltatta a Neretva folyó völgyében 1943. február 9. és március 31. között vívott, a partizánok győzelmével végződött harcok jelentőségét.*

✦ SINGAPORE: Teng Hsziaoping kínai miniszterelnökhelyettes malaysiai látogatását befejezve vasárnap Singaporeba érkezett. A repülőtéren Li Kuan miniszterelnök fogadta. Megérkezésekor Teng Hsziaoping, csakúgy mint Bangkokban és Kuala Lumpurban, azt hangoztatta, hogy látogatásának célja a két ország gazdasági kapcsolatainak elmélyítése.

✦ *BUKAREST: Vasárnap hivatalos látogatásra Bukarestbe érkezett Bülent Ecevit török miniszterelnök. A kormányfőt Nicolae Ceausescu román köztársasági elnök és Manea Manescu miniszterelnök hívta meg. A Scinteia vasárnapi számában a két ország közötti kapcsolatok fejlődését méltatva rámutatott: a román—török kapcsolatok az utóbbi években jelentős mértékben fejlődtek és egyre sokoldalúbbakká váltak politikai, gazdasági, kereskedelmi, műszaki-tudományos és kulturális téren egyaránt.*

✦ LONDON: Vasárnap délben megérkezett Londonba Indira Gandhi volt indiai miniszterelnök. A repülőtéren ellene és mellette tüntető kisebb csoportok fogadták, de a szigorú biztonsági intézkedések elejét vették az incidensnek.

✦ HANOI: Kuba 40 ezer tonna cukrot szállít térítésmentes segélyként Vietnamnak. Az erről szóló megállapodást szombaton írták alá a vietnami fővárosban. A két szocialista ország gazdasági küldöttségei ezenkívül aláírták az 1979-es évre szóló árucsereegyezményüket is.

✦ *NEW YORK: Gus Hall és Henry Winston, az Egyesült Államok Kommunista Pártjának főtitkára, illetve országos elnöke — pártja Központi Bizottsága nevében — nyilatkozatban üdvözölte a Szovjet—Vietnami Barátsági és Együttműködési Szerződést. Az amerikai kommunisták véleménye szerint a szerződés jelentős mértékben erősíti a nemzetközi békét, valamint a nemzeti felszabadítási mozgalom előrehaladását Délkelet-Ázsiában.*

✦ MAPUTO: Isidoro Malmierca Peoli kubai külügyminiszter, aki jelenleg afrikai körúton tartózkodik, Mozambikban tett látogatása befejeztével a TASZSZ tudósítójának adott nyilatkozatában a délafrikai kérdés olyan megoldását követelte, amely biztosítaná, hogy a hatalom teljes egészében az afrikai többség kezébe menjen át. Síkraszállt továbbá egy olyan rendezésért, amely a Swapo-t és a Zimbabwe Hazafias Frontot tekinti a namíbiai és a zimbabwei nép törvényes képviselőjének. Az el nem kötelezett országok koordinációs irodájának Maputóban tervezett soron következő ülésével, valamint az el nem kötelezett országok Havannában tartandó állam- és kormányfői tanácskozásával kapcsolatban Malmierca hangoztatta meggyőződését, hogy Kuba és Mozambik mindent megtesz az el nem kötelezettek egységének megszilárdításáért.

Ahol „a fasizmus békéje uralkodik"

Soweto, a fekete pokol

Paul Bernetel színesbőrű újságíró rendkívül jó könyvet írt Sowetoról. Most, hogy a Kossuth Kiadó jóvoltából – Soweto, a fekete pokol címmel – nálunk is megjelent, ismét eltünődhetünk a fejlődés legtöbbször fölöttébb ellentmondásosan, de végül mégis mindenképpen érvényesülő törvényein.

Mert mi történt Dél-Afrikában 1976 nyarán (akkor ott épen tél volt)? Újból megjelentek a tudatos osztályharc korábban letört csírái. A tömeg, amely az iskolás gyermekek kezdeményezésére – egy látszatra jelentéktelen „oktatásügyi" rendelkezés hatására – föllázadt, egyetlen szót harsogott: „Amandha" (A hatalmat!)

Kiknek, kik ellen vívott véráldozatos harca volt Soweto? Látszatra a feketék keltek fel a fehérek ellen. Valójában azonban az elnyomottak, a kizsákmányoltak fordultak szembe kizsákmányolóikkal. Megingatták egy állig fölfegyverkezett, brutális, fajgyűlölő rendszer alapjait, nem akármilyen leckét adtak uraiknak és a világnak.

Leckét bőven kaptak már ők is. A fehérek több mint háromszáz éves uralma során a feketék megtanulhatták mi az, hogy alul lenni. Mi az, hogy alul maradni? Ezt pedig többek között az 1960-as sharpewillei vérengzés véste agyukba. Azóta vált rendőrségi doktrinává a Dél-afrikai Köztársaságban az egyik rendőrtiszt mondása: „Semmit sem ér, ha a fejek fölé lövünk". Azóta „csend" volt az országban (amelynek egyébként 1921-ben alakult kommunista pártját 1950-ben tiltották be).

Sharpeville és Soweto között 16 év telt el.

Sowetót első látásra a két dátum között született gyermekek csinálták. Ezek közé a gyermekek közé lövetett *J. Vorster* miniszterelnök.

Először a tizenhárom éves *Hector Peterson* rogyott le. Őt követték a többiek. Hivatalos adatok szerint háromszázan vesztették életüket Johannesburg négerek-lakta külvárosában az 1976. június 16-án kirobbant véres események során. Az életbenmaradottak holnap felnőttek lesznek. Más országokban a diákok gyorsan feledik. ifjúkori lázongásaikat – mondja róluk *Bernetel* – hogy kényelmesen beilleszkedjenek a rendszerbe, amelyet annak idején megtagadtak. De mint *dr. M. Buthelezi* találóan rámutatott: a Dél-afrikai Köztársaságban nincs olyan rendszerünk, amelyben integrálódhatnának.

Ez a rendszer a könyv tanúsága szerint is a tökéletes igazságtalanság megtestesítője, amelyben a maroknyi kisebbség uralkodik totális teljhatalommal a sokszoros többség fölött. Még hozzá nem is akármilyen módon, hanem egyenesen *Hitler* Mein Kampf-jának a szellemében. Olyan világ ez – állapítja meg *Bernetel*, amelyben („békeidőben") két párhuzamosan létező világ halad tova egymás mellett, anélkül, hogy valaha is találkoznék, vagy akár csak egy pillantást váltana egymással.

Ezt a világot rengette meg Soweto, amelyet a maga teljességében – társadalmi, történelmi hátterével együtt, nemzetközi összefüggéseiben – ábrázol a szerző.

Könyve rezüméjét a Nyugatnak szánva írja utolsó bekezdésében. „A Dél-afrikai Köztársaságban ma a fasizmus békéje uralkodik. Sokáig már nem tarthat. De mégiscsak szomorú, hogy Soweto kis mártírjai, akiknek törékeny teste az első torlaszt emelte a „termékeny ölből" kijött szörny útjába, ily csekély részvétet ébresztettek és ily kevés felháborodást keltettek még azokban is, akik az igazságosság éber őreinek vallják magukat. Higgyük, hogy azért történt így, mert fekete volt a bőrük? Ez mindennél szörnyűbb volna."

Lehetséges. Akár így van, akár úgy, ezeket a szavakat nekünk kell meghallanunk. Mert „az igazságosság éber őreitől" hemzsegő nagyvilág mintha néha nagyot hallana.

B. K.

IRÁN: Rendkívül feszült helyzet

Az „állam biztonságának veszélyeztetésével" vádolják az iráni hatóságok Karim Szandzsabit, az ellenzéki nemzeti front vezetőjét, akit a rendkívüli állapotra való hivatkozással szombaton tartóztattak le.

Az országban változatlanul rendkívül feszült — egyes jelentések szerint robbanásveszélyes — a helyzet: a hadsereg riadókészültségben van, s megfigyelők arra számítanak, hogy Szandzsabi letartóztatása újabb tiltakozási hullámot válthat ki.

Az ország számos pontján sztrájkok vannak: így Teheránban spontán általános sztrájk bontakozott ki, nem dolgoznak a fővárosi kőolajfinomító munkásai, nem közlekednek az autóbuszok és taxik, beszüntették a munkát az orvosok is, akik csak a legsúlyosabb betegeket látják el.

Megyei szerv keres egyetemi vagy főiskolai végzettségű

épületgépészt vagy építészt főelőadó munkakörbe

A pályázatokat életrajzzal együtt

„BERUHÁZÓI GYAKORLAT" jeligére kérjük

a Hunyadi úti hirdetőbe

Értesítjük kedves vásárlóinkat, hogy méter-lakástextil osztályunk

1978. november 20-tól 26-ig,

felsőkonfekció osztályunk

1978. december 14-től 23-ig,

év végi vagyonmegállapító leltárt tart

Ezen idő alatt az árukiadás szünetel, megrendeléseket a leltár ideje alatt is fogadunk leltár utáni kiszállításra.

DD. Textil- és Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalat
Pécsi raktárház
7631 Pécs, Közraktár u. 1.

A BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT FELVESZ:

külső asztalosmunkára, beépített bútorok szerelésére
— asztalos szakmunkásokat
— betanított munkásokat

JELENTKEZÉS: Pécs, Rákóczi út 56.
Kondor János üzemvezetőnél

Csecsemők nagyobb biztonságban

Minőségi gyermekgondozás

A csecsemők, mint a legtörékenyebb korcsoportba tartozók rendkívül erősen, gyorsan reagálnak a környezet változására. Hazánk szociokulturális változásait is jól tükrözi a csecsemőhalálozás alakulása. E témakörről tartott előadást a közelmúltban — a Magyar Nőorvosok Társasága Pécsett tartott nagygyűlésén — dr. Öry Imre, az Egészségügyi Minisztérium főosztályvezetője, akivel az előadás után beszélgettünk.

— Vannak-e évhez, évekhez köthető állomások, melyek akár fordulópontnak is nevezhetők a csecsemőhalálozás alakulásában?

— A legnagyobb változást a felszabadulás hozta. A háború előtt minden 1000 csecsemő közül 130 meghalt. Az alapvető társadalmi változás az egészségügyi gondozásnak is tágabb teret adott — lényegesen kevesebb csecsemő halt meg. Az ötvenes években kiépítettük a gyermekkórházi, majd a 60-as években a körzeti gyermekorvosi hálózatot, s az eredmény: csökkent azoknak a gyermekeknek a száma, akik nem közvetlenül a szülés után, hanem idősebb korban haltak meg.

— A csecsemőhalálozási mutatók a 60-as évektől megmerevedtek. A stagnálás hosszú ideig tartott, csak az utóbbi években indult el egy pozitív változás. Mi ennek a magyarázata?

— A csecsemőhalálozás magas aránya elsősorban a szülés utáni hat napon belüli halálozás magas százalékából adódik. Azok a csecsemők, akik élve születnek, de egy héten belül meghalnak, többnyire koraszülöttek. Mivel a csecsemőhalálozás nagyon szoros összefüggésben van a koraszüléssel, az a feladatunk, hogy minél több koraszülöttet megmentsünk. Ehhez pedig jó szakellátásra, illetve megelőző és gondozási módszerekre volt és van szükség. A népesedéspolitikai határozat többek között a minőségi gyermekgondozásra, a jobb újszülöttellátásra irányította a figyelmet. Így sikerült csökkenteni az elmúlt években a csecsemőhalálozást.

— Milyen változásokat hoztak a népesedéspolitikai határozatban előírt komplex tennivalók?

— A népesedéspolitikai célkitűzésekre, így a különböző egészségügyi, illetve gyermekintézmények létesítésére, műszerekre jelentős központi, illetve helyi anyagi támogatást kaptunk. Ezeknek az összegeknek a gyümölcsei — kórházak, műszerek — most kezdik éreztetni hatásukat. Az eddigi javulás tehát elsősorban a szülészeti intézmények dolgozói munkájának, a társadalmi, tudati változásoknak, az orvostudomány eredményeinek, az egészségügyi szolgálat szervezettségének köszönhető.

— Mit mutatnak jelenleg az országos, illetve a dél-dunántúli adatok?

— Három év alatt egy százalékot csökkent a koraszülési arány. Az elmúlt év végén 10,6 százalékos volt a mutató. Baranyában 10,7, Tolnában 9,5, Somogyban 10,6 százalékos volt a koraszülési gyakoriság. A csecsemőhalálozás gyorsabb ütemben csökkent, mint a koraszülés. Tavaly 26 ezrelékes volt az országos átlag. (1972-ben 33,2 volt a mutató.) Baranyában az elmúlt évben 33,2, Tolnában 34,9, Somogyban 29,7 ezrelékes volt a csecsemőhalálozási gyakoriság. Az 1978-as év első felének adatai szerint főként Baranyában és Tolnában további javulással számolhatunk, hiszen a baranyai arány 25,5, a tolnai pedig 25,4 ezrelékes.

— Mik azok a fő tennivalók, melyekkel tovább csökkenthető a koraszülés, illetve a csecsemőhalálozás gyakorisága?

— Tovább kell javítani a terhesgondozás minőségét. Erre jó a baranyai példa: a mozgó szakorvosi szolgálatra épülő centrális terhesgondozás. Ezzel együtt törekedni kell a még jobb szülészeti ellátásra, illetve a különböző betegségek elleni erősebb küzdelemre.

Török Éva

A Balaton déli partján

Növekszik a kempinghelyek száma

Az idei nyár tapasztalatai azt mutatják, hogy növelni kell a Balaton déli partján a kempinghelyek számát. A kempinghálózat fejlesztésének előkészületi munkálatai már megkezdődtek. Az 1979-es főszezonban a nyaralók rendelkezésére fog állni a Siófok és Balatonvilágos közti M-7-es kemping, Siófok—Balatonszabadin az Aranypart, Zamárdiban az Autós-2, Balatonszemesen az Öreghegy és Balatonberényben a Kócsag kemping. Az új létesítmények 5000 hellyel enyhítik majd a zsúfoltságot.

A gyapjas pille és a Dráva menti szlavón tölgyesek

Veszélyben az értékes faanyag

Egy természeti csapással, akár egy sáskajárással is felér a gyapjas pille pusztítása, utánuk mintha leégett volna az erdő. Kiszáradnak a fák, miután lombkoronájukat leették a kártevők. A Dráva menti úgynevezett szlavón kocsányos tölgyesekben az ötvenes évek közepe óta ciklikusan visszatérnek a pillék: 5—10 évenként óriási mértékben túlszaporodnak, egy-egy erdőrészben 50—70 hektárt is letarolnak. A legutóbbi pusztítást is még alig heverte ki a sellyei erdészet, ahol növekszenek a károk, így például Teklafalu, Potony, Dencsháza, Endrőc, Marócsa, Kákics, Bogdása, Gilvánfa, Bürüs, Sumony és Várad határában.

A nehéz, nedves talajban, mivel nem párologtat a fa, megfullad, megfő, az élősdi gombák megsokasodnak, elkezdődik a korhadás, a szúrágás. Kivétel nélkül, öreg és fiatal állomány is tönkremegy. A szlavón tölgyet már régen is jegyezték a világpiacon mint értékes szerszám- és bútorfát, kitűnő gerenda- és fűrészanyagot, míg napjainkban előfordul, hogy rönk- és tűzifaként is nehezen kél el épp a gyapjas pille-járásokat követően. Nem egyszer kénytelenek a tar- és kényszervágást alkalmazni.

Újabban épp a gazdasági nehézségek miatt nagy erővel kutatnak e témában a szakemberek, hiszen hazánk legnagyobb, csaknem 15 ezer hektáros szlavón kocsányos tölgyesének a megmentéséről van szó. Ez a terület négyszer ekkora volt 1780-ban a II. József által szervezett katonai térképészeti felmérések idején. A régi magyar neve egyébként a fának - mocsártölgy, ami valóban jól bírja a drávai vizes öntéstalajt, de nem a túlzott nedvességet.

A fő probléma feltehetően épp az lehet, hogy az eredeti talajszerkezet teljesen megváltozott az emberi beavatkozás révén. Egyre több irtásföldet hasítottak ki, az itt áthaladó patakokat megzabolázták, medrüket megmélyítették, csatornákat húztak mélyen, hirtelen vezették el a felesleges talaj- és belvizeket. A vízelvezetők aztán eltömődtek, betemetődtek, hanyagul gondozták őket. A talaj vízháztartásának az egyensúlya felborult, hol túlságosan kiszáradt a terület, hol valósággal elmocsarasodott, és ezek a körülmények nagymértékben kedveznek a gyapjas pille túlszaporodásának. Ilyen viszonyok között — most még nem tudni, miért a pille természetes ellenségének, a fürkészdarazsaknak a száma viszont alaposan megcsappant: biológiai egyensúlyuk felbomlott. De ludas lehet ugyanúgy a szélsőséges időjárás is, a szarvas, mely a fiatal csemeték vezérhajtásait rágcsálja. Egy bonyolult kárlláncolat alakult ki, és megfejtése még várat magára.

Természetesen a Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság szakemberei eddig sem nézték tétlenül a mindinkább erősödő pusztulást: a légi és a földi permetezés legkülönbözőbb formáival igyekeztek elejét venni az egyre kiszámíthatatlanabbá váló pillemegjelenésnek. A mély, nagyon nedves völgyekbe kőrist, gyertyánt, bükköt, égert és nyárt is ültettek, segítségükkel a lombozat vízpárologtató erejét növelték.

Valószínűleg szükség lesz egy állandó figyelőszolgálatra, hogy a gyapjas pille feltűnését azonnal észleljék, de törekednek az ésszerű vízgazdálkodásra is, hogy a talajvízszintet kellően szabályozni tudják, sőt a csatornák vízkészletét is meghatározhassák. Ugyanis a kiszáradt, de a nagyon nedves talaj is árt a faállománynak.

Az Erdészeti Tudományos Intézet várhatóan már idén, de legkésőbb jövőre komplex vizsgálatot kezd a Drávamenti tölgyesekben, hogy a kárláncolat okait felderítsék, és az újabb, tíz évre szóló erdőgazdasági üzemtervek elkészítéséhez szaktanácsot nyújtsanak ezen gondok, károk végleges kiiktatására.

— Csuti J. —

„Az ökrök száján véres nyál csorog..."

Erőltetett menet

Az MTV pécsi körzeti stúdiója emlékfilmet forgat mártír költőnkről

Wiedermann Károly ellenőrzi a kamerát

Az ónos, lassú víz néha meg-megáll, Sirályok emelnek röptük ívével kupolát fölé. A parton füstcsík, éles kövek időtlen, hideg közönye. „Az ökrök száján véres nyál csorog..." — mondja szinte mormolva *Dávid Kiss Ferenc.*

A mohácsi Duna-part töltésének víz felőli oldalán vagyunk. Előttünk a Temaforg kocka alakú üzemcsarnok-épülete. A kamera jár, a film pereg.

— Ennek az akkor még üres üzemcsarnoknak a hideg betonpadlóján aludtak Radnótiék 1944. október 24-én, amikor „Az ökrök száján véres nyál csorog..." kezdetű harmadik Razglednica bekerült a híres Avala 5 elnevezésű füzetbe, amelyet a költő Zagulicán vásárolt — hallom *Füzes János* szerkesztő-riportertől, az Erőltetett menet forgatókönyvírójától. A füzetet később, az exhumáláskor találták meg a költő zsebében. Az Erőltetett menet című verset Borban írta 1944. szeptember 15-én. Az Abdában bekövetkezett halálának feltételezett időpontja november 9. A film Radnóti életének utolsó öt és fél hónapját dolgozza fel, és végigkíséri a halálmenet stációit. Az egyórás színes film első harmadát Jugoszláviában forgatták, az elmúlt hét végén pedig megkezdték az itthoni felvételek elkészítését. A film rendezője *Wiedermann Károly*, operatőre *Háda Sándor*, gyártásvezetője *Kerényi István*, szereplői: *Dávid Kiss Ferenc*, a Pécsi Nemzeti Színház művésze és *Huszár László* színművész.

A bori tábortól az abdai tömegsírig vezető utat most ők járják végig a költő szellemét idéző kamerájukkal.

Ahol állunk, véres helyszín maga is. A hideg üzemcsarnokban hajnalonta fölvert foglyokat ide hajtották mosakodni a Duna mellé. Napközben vagont rakattak velük a vasútállomáson. Októberben érkezett meg a menet Mohácsra és körülbelül két hétig tartózkodtak itt. Néhány itteni epizód: A mostani Ságvári Endre utca elején agyonlőtték a menet egyik tagját és bedobták a Dunába. Ugyanebben az utcában főzték az „ételüket" is. *Kálmány Jánost*, mint kommunistát annak idején errefelé bújtatták. Ő figyelte meg egy elfüggönyözött ablak mögül, hogyan dobálták bele a kondérba az állati belsőségeket... A belekben benne volt a bélsár.

Wiedermann Károly rendező azt mondja: mindezt mellőzik a filmből. Nem céljuk a sokkolás. *Háda Sándor* operatőrrel igyekeztek olyan helyszíneket keresni és találni, amelyek dokumentumhelyszínek, hangulatukban, megjelenésükben egyeznek a filmben elhangzó versekkel, emlékezésekkel. Ugyanakkor nem törekednek úgymond: teljes dokumentalitásra. Arra viszont igen, hogy a film a maga nemében egy — Radnótihoz méltó — tiszteletadás legyen, amelyben mindenekelőtt nagy mártír költőnk lelkülete, gondolatvilága kel életre a ma emberének intellektusát, érzékenységét szólítva meg. Ilymódon a legnehezebb dolga talán *Dávid Kiss Ferencnek* lesz, aki természetesen nem a költőt, hanem a verseket jeleníti meg.

A film teljes hitelességét mindemellett olyan személyiségek közreműködése is garantálja, mint amilyen például *Tolnai Gábor* akadémikus, egyetemi tanár, ismert Radnóti-kutató, a költő egykori iskolatársa, aki maga is végigjárta már az Erőltetett menet útvonalát. A forgatókönyvíró kezdettől fogva konzultációs kapcsolatot tart vele.

Hasonló segítséget jelent *Kiss Béla* tanár és helytörténész munkája, valamint a még élő helybéli szemtanúk, mint például *Ruff Ferenc* és *Lajdi Antalné.*

Ők állnak most az első hazai forgatási nap délelőttjének a végén a kamera elé, hogy tanúságot tegyenek az 1944. októberében Mohácson történtekről.

A csapó az optikához hajol. Felvétel indul...

Bebesi Károly

Micsoda cirkusz!

A Vidám Színpad az idei évadban műsorára tűzte a „Micsoda cirkusz" című politikai kabaréját. Rendezte: Horváth Tivadar. A képen: Kabos László, Verebély Iván.

Halak, sirályok, lámpások

Beszédes csendben

Őszi fogasok

Északnyugat felől borzolja a szél az éjszaka elcsendesedett vizet. Megdobálják az apró hullámok a hápogó kacsákat, a vakítóan fehér bögyükkel a felkelő Nap felé forduló sirályokat. Az éjszaka átitatta hidegével a földet.

— Locsog a víz — mondja Péter, a balatoni fogasok ismerője —, be kell menni a kikötőbe kishalért...

Elhagyottak már a horgászstégek. Csend van a vízen, az evezőcsapások közeledtére unottan tipegnek arrébb a dankasirályok. Másfél kilométer a kikötő. Négyöt merítés után tele a kishalas kanna.

— Na, sikerült?

— Rengeteg van bent. De az evezés...

Nyolc órakor már régen sötét van. Botok, lámpák, meleg ruhák, s ki tudja, még mi minden kerül a csónakba. Bent, a messze mélyben, a párolgó éjszaka halványan áttetsző függönye mögött a mozdulatlan csónakok, a fogas-várókkal. Akik már koradélután kieveztek a vízre, s alkonyat után sárgán pislognak lámpáik sápadt fényei. Gubbasztanak a beszédes csendben, egymástól több száz méter távolságra, egyedül a reménnyel, a nehezen megszerzett csalihalaikkal, hogy azután a horgászbot jelzőjének mozdulása láttán félhangosan megszólaljanak:

— Na! Indulj már el, te!

A nappalé a nyugalom az őszi Balatonon. Éjszaka, amikor a sötétség, a gyenge fényű lámpák behatárolják az elérhető világot, megtelnek zajjal a percek. Egyre-másra érkeznek a mezők felől a vadlúdcsapatok. Hangjuk már messziről hallatszik, s ha leszállnak a vízre, szétszaladó hangzavarral beszélik meg egymás között a nap eseményeit. Jönnek a vadrécék is, gyors szárnycsapásaik nyomán szinte visít a levegő. A Boglár fölé magasodó hegy élesen, tisztán veri vissza rekedt sápogásukat, s szegény vadrécék szóba elegyednek saját visszhangjukkal.

— Hallod? — Megállunk az evezéssel. — Arra rabolnak a fogasok...

Fél óra múlva a vízben vannak a felcsalizott horgok, villognak a fehér jelzők a lámpák fénykörében. Tíz perc után jön az első kapás. A csodálatos fogas-kapások! Szökken a jelző, megáll, kicsit visszaesik, remeg egy ideig, azután határozottan húzni kezd a hal.

— Zamek! — vezényel Péter, s a suttyanó bot vége karikára görbül. Jól eszik a fogas, nem nyammog. A Mustad-horog mélyen akadt, eltelik pár perc, amíg kiszabadítjuk. Félórás szünetekkel jönnek a fogasok, és már az ötödiknél tartunk — jó négy kilós —, amikor messziről, alig hallhatóan sóhajtó zúgást hallunk.

— Csomagoljunk, jön a szél!

— Most? — Péter nyújtózkodik, karja kétszer akkora lesz, mint máskor. Eteti a halat, de az csak nem akar „rendesen viselkedni". Le is akad.

Mire berámolunk, erősen hullámzik a víz. Jól fél óra evezés a partig, ott már tarajok villannak, az arcunkba vág a permet. Hideg a szél, hideg a víz. Ha az öt fogas nem lenne a szákban...

Mészáros

Sakkolimpia — bajnok:

Magyarország

Amit vasárnapra virradóra még csak gyorshírben közöltek a hírügynökségek, hogy Magyarország sakkválogatottja Jugoszlávia 3:1-es legyőzésével olimpiai bajnok lett, az délelőttre már részleteiben is ismeretessé vált.

A legtöbb hírügynökség azzal kezdi tudósítását Buenos Airesből, hogy bár a magyar sakkcsapatot megfelelő erősségűnek ítélték a nemzetközi szakértők ahhoz, hogy beleszóljon az érmek sorsának eldöntésébe, arra senki sem számított, hogy a magyar versenyzők szerzik meg az aranyérmet.

Az utolsó, 14. fordulóban Magyarország Jugoszláviával szemben ült asztalhoz és mint az eredmény ismeretes, 3:1-es győzelmet aratott.

Az első táblán Portisch a 30. lépésnél döntetlenben egyezett meg Gligoriccsal. A második táblán Ribli, a 49. lépésnél feladásra kényszerítette Ljubojevicset, ugyancsak győzött a harmadik táblán Sax a 32. lépésnél Matanovics ellen. A többi mérkőzés alakulása után a magyar csapat már ekkor olimpiai bajnoknak számított, Csom gyorsan döntetlenre adta a játszmát Ivkovval szemben.

A Szovjetunió mindössze 2,5–1,5 arányban nyert Hollandia ellen, ez azt jelentette, hogy az 1976-ig tartott elsőségét – 1977-ben nem vett részt az izraeli világbajnokságon – elveszítette. Igaz a világbajnok Karpov ezúttal nem szerepelt a szovjet együttesben.

Szovjetunió–Hollandia 2,5–1,5.

Szpaszkij–Timman döntetlen. Polugajevszkij–Sosonkó döntetlen. Romanyisin–Donner 1:0. Vaganyan–Langeweg döntetlen.

A harmadik favorit az Egyesült Államok 0:1-re áll Svájccal, három mérkőzés függőben maradt.

Matematikai számítások szerint az Egyesült Államok pontszámban még beérheti a Szovjetuniót, a nemzetközi szakértők azonban ezt nem igen látják valósnak.

Az már biztos, hogy Magyarország sakkválogatottja az olimpiai bajnok 37 ponttal, a további pillanatnyi helyzet: Szovjetunió 36, Egyesült Államok 33 (3), NSZK 33, Izrael, Románia 32,5 p., Lengyelország, Kanada 32 p., Anglia, Hollandia 31,5, Svájc 31 (3), Jugoszlávia 31.

A nők küzdelmében is az utolsó a 14. fordulót bonyolították le, Magyarország válogatottja 0,5–0,5-re áll Jugoszláviával két játszma függőben maradt.

A Szovjetunió már előzőleg megnyerte az olimpiai bajnokságot, a további helyezések sorrendje a függőjátszmák befejezése után lesz ismeretes.

Helmut Schön búcsúja Frankfurtban

Elkerülni az Ajax sorsát...

Lutz Jakab

Pál Gyula

Három pécsi a két keretben
Válogatott évzáró, illúziók nélkül

Még az argentinai világbajnokság előtt állapodott meg az NSZK és Magyarország labdarúgó szövetsége, hogy november 15-én, Frankfurtban, a világhírű szövetségi kapitány Helmut Schön búcsúmérkőzésén a magyar válogatott lesz a nyugatnémetek ellenfele.

●

Akkor még — a sikeres vb-selejtezők idején — úgy tűnt, hogy a magyar futball kilábal a tartós hullámvölgyből, s méltó résztvevője lesz a Schön búcsúra tervezett futball-gálának. Azóta Londonban, Argentinában, Helsinkiben és Szalonikiben olyan megalázó vereségek érték a magyar válogatottat, hogy azon sem sértődhettünk volna meg, ha az NSZK visszamondja a megállapodást és méltóbb ellenfelet keres.

Szerencsére, az NSZK szövetsége nem hozta ilyen kellemetlen helyzetbe magyar partnerét.

Szerencsére...? Egy rossz formában levő csapatban minden, csak nem szerencse, az NSZK labdarúgó-válogatottja otthonában szerepelni.

Majdnem biztos, hogy 1978. a „nagy kudarcok éve" nagy gólkülönbségű vereséggel zárul. Az esélyeket reálisan mérlegelve nyilvánvaló, hogy az NSZK válogatottja odahaza legalább féltucat góllal jobb a magyar csapatnál. Emlékezzünk csak: 1974-ben, Dortmundban 5:0 volt az eredmény, pedig akkor azért jobb magyar csapat játszott. Most optimizmusra, de még halvány derülátásra sincs semmiféle reális alap.

Vannak persze, akik azt mondják, szerdán a szép játékra, s nem a sok gólos győzelemre törekedik majd a nyugatnémet csapat; szerintük a búcsúzó Helmut Schön és az új szövetségi kapitány, Jupp Derwall legénysége „kíméli" majd a magyar csapatot.

Szerintem szó sem lesz kíméletről! Ebben igazi sportember nem is bízhat!

Figyelmeztetőül álljon itt az Ajax Amszterdam példája. A többszörös Európa Kupa-győztes holland csapat egykori csillagának Johann Cruyff-nak búcsúmérkőzését a Bayer Münchennel játszotta. Nos, a Bayer alaposan megkeserítette Cruyff búcsúját; 8:0-ra nyert az Ajax ellen.

„Elkerülni az Ajax sorsát!" — ez lehet a magyar válogatott egyedüli célja. Ennél többet sem a szakvezetés, sem a közönség nem remélhet.

Olyan közönsége, mint régen, egyébként sincs már a magyar válogatottnak. Szombaton például az „A" és „B" válogatott keret edzőmérkőzésére csupán 332 néző volt kíváncsi a Népstadionban. Kilenc gól esett — az „A"-keret Fekete (3), Pintén, Tatár, Váradi (11-esből), illetve Weimper, Lutz és Biró góljával 6:3 (4:1) arányban nyert. — de a didergő nézőket nem hozta tűzbe a játék, sokan még a mérkőzés lefújása előtt hazafelé indultak.

●

Kovács Ferenc szövetségi kapitány újabb variációt próbált ki: ezúttal Bálint volt a balhátvéd. Az FTC labdarúgója ezen a poszton idegenül mozgott, jobb volna őt a beállós szerepkörében, a rendkívül indiszponált, mélyen egykori formája alatt játszó Kereki Zoltán helyett szerepeltetni; balhátvédnek pedig ott van Lukács. A Pál, Tatár, Pintér középpályás sor megfelelt, de kérdés, ami elég volt a „B" csapat ellen, mennyit ér majd Frankfurtban...? A támadósorban Fekete igazolta, hogy már a világbajnokságon is helye lehetett volna a magyar válogatottban. Lendületes, gólerős volt Szokolai és Váradi formája —, sajnos — változatlan.

Kovács Ferenc az edzőmérkőzés után kihirdette a frankfurti kezdőcsapatot. A kapus ismét Gujdár lesz, Katzirz Béla a kispadra kerül.

— Frankfurtban mindenki játéklehetőséget kap, Katzirz és a többi tartalék is — mondta a szövetségi kapitány.

– A „B" keret kedden Karlsruhéban mérkőzik az NSZK „B" csapatával, Pál Gyula és Lutz Jakab a PMSC-ből a kezdőcsapat tagja lesz. Három pécsi labdarúgó léphet tehát pályára az NSZK-ban a magyar válogatott csapatok idei évzáróján.

*

Frankfurt, Karlsruhe..., Barátságos mérkőzések, ám az eredményt feljegyzi majd a futballvilág. Különösen azért, mert a — talán — legnépszerűbb szövetségi kapitány, Helmut Schön búcsúzik.

Mi lehet a magyar válogatott célja? Jó lenne ezt a lidércnyomásos évet szépen zárni, minimális vereséggel hazatérni. A sportág pillanatnyi helyzetében az is siker, ha csapatunkat szerdán nem verik meg nagyon...!

Vincze Jenő

Egy-iksz-kettő

A HDN totótippjeit a következő hétre Mayer Ferenc, üzletkötő, a meszesi totózó törzstagja állította össze. Egy évtizede játszik rendszeresen, főleg kollektív szelvényekkel. Legtöbb találata eddig 12-es volt, ami akkor 10 ezer forintot hozott a konyhára.

A 46. hét tippjei:

1. Pét–Pécsi VSK. Tipp: 1.
2. Alumínium–Nagykanizsa. Nem lehet más, csak egyes. Tipp: 1.
3. Ikarus–Építők SC. Tipp: 2.
4. BKV Előre–Budafok. A vendégek jóval esélyesebbek. Tipp: x, 2.
5. Vác–Balassagyarmat. Tipp: 1.
6. Borsodi Bányász–Debreceni MTE. DMTE győzelem várható. Tipp: 2.
7. Miskolc–Eger. Épp ideje, hogy feltámadjanak a vasutasok. Tipp: 1.
8. Ózd–Papp J. SE. Tipp: 1.
9. Szarvas–Nyíregyháza. Döntetlennek néz ki. Tipp: x.
10. Avellino–Napoli. Biztos Napoli győzelem. Tipp: 2.
11. Juventus–Torino. Az örökrangadó ikszet ígér. Tipp: x.
12. Lanerossi–Milan. Tipp: 2.
13. Róma–Perugia. Tipp: 1, x. + 1
14. MÁV NTE–MÁV-DAC. Tipp: 1.

TORNA

Az országos vidéki serdülő II. osztályú fiú bajnokságon jól szerepeltek a Pécsi Sportiskola versenyzői. Tüske Zsolt nyújtón, Biró Csaba ugrásban lett első. Ugrásban Somogyi Attila második, nyújtón Kopeczki Péter harmadik és korláton Tüske Zsolt ugyancsak harmadik lett. Az egyéni összetettben Tüske Zsolt az ötödik helyen végzett.

a monitor mellől

Öngól

Jó lenne tudni, van-e követelményrendszer Finnországban és Görögországban? Ha igen, ismerni kellene, mit követelnek ott a labdarúgóktól pályán és pályán kívül. A jobbtól ugyanis nem szégyen tanulni. Olvasva az újságok tudósításait, hallgatva rádiós kollégáim beszámolóit, a bajnoki mérkőzések hihetetlenül alacsony színvonaláról jutottak eszembe a bevezetőben említett kérdések, gondolatok. Csökken a nézőszám, üresek a lelátók. Labdarúgásunk színvonalát ezzel lehet a legpontosabban lemérni.

A kapkodás, a következetlenség, az őszinteség hiánya jellemzi változatlanul labdarúgó sportunkat. Nemcsak válogatottunk szerepel siralmasan, de ugyanez vonatkozik klubcsapatainkra is. Hol lenne már a Bp. Honvéd az UEFA Kupában, ha nem két ilyen gyenge ellenfelet kapott volna az első két fordulóban? Ott ahol a Dózsa is, a Ferencváros és az MTK VM...

Nemrég olvastam egy jugoszláv újságban az egyik válogatott labdarúgónk nyilatkozatát. Megmondta, mennyit keres egy hónapban különböző jogcímeken. Hadd ne írjam le sem a játékos nevét, sem a szeremetlenül magas összeget, amit szinte nulla teljesítményért havonta zsebrevág. Mindez akkor jutott ismét eszembe, amikor az elmúlt napok egyik Tv-híradójában egy kiváló csepeli szakmunkás arról beszélt, hogy tisztességgel kidolgozva a munkaidejét, a 20 forintos órabére havi 6–7000 forintra jön fel. Mert nála van követelményrendszer. Igaz, ezt maga állította fel, s ha nem teljesíti, azt megérzi a zsebe, a családja. Jó lenne valami hasonlót, mondjuk a labdarúgásban is bevezetni...

●

Amikor annak idején bejelentették az NB II. háromcsoportos átszervezését, a Telesport szerkesztősége rövid kommentárban fejezte ki aggályait. Elmondtuk, hogy a felhígítás a színvonal rovására megy, nem szolgálja a labdarúgás perspektivikus fejlődését. Megérzéseinket sajnos az élet igazolta. Óriási a különbség a régi NB II-es és a volt NB III-as csapatok tudása között. Ez meglátszik nemcsak a táblázaton, de a látogatottságon is. Komlón tudják, hogy régi szimpátia fűz a bányász csapathoz, így biztosan megbocsátják, ha a példát a nyugati csoportból veszem. Az utóbbi években, pontosabban azóta, amióta a Békéscsaba előttük futott be az NB I-ért folyó nagy versengésben a csapat legfőbb gondja a bennmaradás volt. Most a csoport élcsoportjában foglalnak helyet. Bizonyára ők is erősödtek, de a példák – gondolok itt a másik két csoportra is –, arról beszélnek, hogy inkább az ellenfelek játéktudása kisebb, mint az elmúlt esztendők során. Ilyen szinten pedig nem lehet az NB II. a legmagasabb osztály, a feljutás előiskolája!

Ehhez kapcsolódik az a beszélgetés, amit nemrégen Debrecenben *Teleki Gyulával*, a DVSC edzőjével folytattam. Az egykori kitűnő labdarúgó elmondta, hogy a keleti csoportban csak néhány csapat tudásszintje éri el az NB II-t. Erre nemcsak a játékosok jöttek rá, hiszen kisebb erőkifejtéssel is sikert érhetnek el, de a közönség is rájött, hogy nem érdemes meccsre járni. „Ha mi elmegyünk Kisvárdára, vagy Gyulára, értünk egyelőre még kijön párezer ember. Ha ugyanilyen gyenge játékerőt képviselő együttesek látogatnak hozzánk, alig lézeng néhány száz lelkes drukker a debreceni nagyerdei stadionban. A közönséget nem lehet, de nem is szabad becsapni."

Szóval, üzletnek sem jó az új rendszerű NB II. Sokba kerül, de minden téren nagyon kevés hasznot hoz. Az ilyen és ehhez hasonló öngólokat nagyon nehéz kiegyenlíteni. Az idő megy, de labdarúgásunk szekere sajnos visszafelé halad.

Szőnyi János

GÓLTOTÓ

Ezen a héten a hozzánk beérkezett szelvények közül egyiken sem találták el pályázóink a 6:1-es hazai győzelemmel végződött PVSK–Füzfő mérkőzés eredményét. Így a jövő heti nyeremény „megduplázódik", a szerencsés pályázó 200 Ft-ot vehet majd át. A szelvények beérkezési határideje szombat déli 12 óra. (Pécs, Hunyadi út 11. 7601)

Főmérkőzés: Komló–Bakony Vegyész: .....

Pótmérkőzés: MÁV NTE–MÁV DAC: .....

A pályázó neve: .....

A pályázó lakcíme: .....

BÉBI — LÁNYKA — BAKFIS
kis- és nagykamasz
télikabátok – műirhák
divatnak megfelelő
széles választékát kínálja a
SZLIVEN ÁRUHÁZ

4 cm alatti burgonya q-nként 70,– Ft-ért korlátlan mennyiségben KAPHATÓ
Nagyobb mennyiségű vétel esetén térítés ellenében
házhozszállítjuk
Aranyhomok Mgtsz, Homokszentgyörgy 7537

Télapó a Centrum Áruházban!
Naponta: 14—18 óráig
szeretettel várja
a gyermekeket és bő
áruválasztékot kínál.
CENTRUM ÁRUHÁZ
a város központjában.

A görcsönyi „Mecsek Völgye" Mgtsz
hálózati villanyszerelőket
keres felvételre
Pécsről
és a környező községekből
a munkába járás
a tsz járműveivel megoldott
JELENTKEZÉS
A GÖRCSÖNYI
GÉPMŰHELYNÉL
AZ ENERGETIKUSNÁL

Románia nyerte a Debrecen-kupát

Az előzőeknél is több néző, még forróbb hangulat volt vasárnap délelőtt Debrecenben, a városi sportcsarnokban a nemzetközi férfi kézilabdatorna befejező napján. Ezúttal is három mérkőzést játszottak a csapatok, két helyosztó után a döntő összecsapás következett, amelyen a román válogatott győzött a magyarok ellen és így a torna nyertese is lett. Ezen a mérkőzésen búcsúztatták a válogatott szerepléstől Varga Istvánt, a debreceniek játékosát.

Eredmények: Románia–Magyarország 22:18 (8:10), Lengyelország–Bulgária 31:20 (14:8), Szovjetunió „B"–Hollandia 30:21 (17:11).

A torna végén kiosztották a különdíjakat. A legjobb kapus Bartalos Béla lett, a gólkirály pedig a lengyel Klempel. A legtechnikásabb játékosnak járó díjat a román Stingának nyújtották át, a legsportszerűbb csapatnak Hollandia bizonyult.

Debrecen Kupa '78 végeredménye:

1.	Románia	5	5	—	—	116: 89	10
2.	Magyarország	5	4	—	1	118: 92	8
3.	Lengyelország	5	2	1	2	127:119	5
4.	Szovjetunió B.	5	1	1	3	115:118	3
5.	Bulgária	5	1	—	4	82:110	2
6.	Hollandia	5	1	—	4	97:127	2

Labdarúgó NB II.

Javított az Olajbányász

Nagykanizsa—KOMÉP 3:1 (1:0)

Nagykanizsa, Olajbányász-pálya, 1800 néző. Vezette: Szemes. Olajbányász: Vlaszák – Palasits, Kovácshegyi, Simon, Simonecz – Balogh, Savanyó – Kozma, Nagy, László, Belák (Kelemen, a 46. percben). Edző: Kerekes Imre. KOMÉP: Beigelbech – Horváth III., Hollósi, Czakó, Viczián, (Takács, az 56. percben), – Göbölös, Bánffi, Pfluger – Nyitrai, Péntek, Tóth. (Horváth J. a 31. percben). Edző: Galgóczi Ottó.

Gyors góllal kezdett a kanizsai csapat: A második percben Simonecz beadását a védők röviden mentették, majd a labda Nagyhoz került, aki 16 méterről a kint álló kapus fölött emelte a hálóba. (1:0). A 8. percben Kovácshegyi 17 méteres szabadrúgását bravúrral hárította a kapus, majd egy perc alatt két kapufát is lőttek a hazaiak. A 19. percben László hibázott gólhelyzetben, majd a másik oldalon Vlaszák két esetben is bravúrral mentette meg kapuját a góltól.

A 48. percben növelte előnyét az Olajbányász: Nagy indításával László iramodott el középen, lövése a kivetődő kapusról a támadást követő Kelemenhez került, aki 10 méterről az üres kapuba helyezett. (2:0). Két kihagyott hazai helyzet után a 65. percben szépített a vendégcsapat: Kovácshegyi szabálytalankodott a kanizsai kaputól 22 méterre, a szabadrúgást Nyitrai végezte el, s az erős lövés a kapu jobb oldalába vágódott. (2:1). Kapkodott a hazai védelem, a 71. percben Vlaszák újabb bravúrja mentette meg a kanizsai kaput a góltól. A találkozó legnagyobb helyzetét a 78. percben Kelemen hagyta ki, majd egy perccel később László, fél perc múlva Kozma hibázott óriási helyzetben. A vendégek támadtak, gólt végül is az olajosok értek el a 85. percben. Savanyó remekül talált a kiugró Nagy elé, aki egy csellel tisztára játszotta magát, majd 8 méterről lőtt a kapuba. (3:1).

Megérdemelt, biztos győzelmet aratott a kanizsai csapat, amely a gólokon kívül még féltucat gólhelyzetet ügyetlenkedett el. Jók: Vlaszák, Nagy, Simon, Savanyó, László, illetve Beigelbech, Nyitrai, Pfluger.

Balogh Antal

Soproni SE—MÁV NTE 2:1 (1:1)

Sopron, 2300 néző. V.: Piros. Soproni SE: Babos – Tremmel, (Pánczél a szünetben), Benkő, Huber, Lipóth, – Kiss, (Braunmüller a 66. percben), Horváth, Princzes, – Molnár, Németh J., Hajszán. Edző: Mathesz Imre. MÁV NTE: Szalai – Markán, Englóner, Szabó L., Liviczki. – Németh. (Varga a 76. percben). Karádi, Sulyok I., – Molnár, Kiss. (Szabó Gy. a 36. percben), Füle dr. Edző: Németh Lajos.

A 12. percben Hajszán Molnárhoz játszott és a középcsatár egy csel után mintegy 14 méterről a bal alsó sarokba küldte a labdát. (1:0). A 42. percben Benkő elhúzta a kapura törő Füle dr. lábát a 16-oson belül, 11-es! A büntetőt Füle dr. a bal alsó sarokba bombázta (1:1). Az 59. percben Hajszán szögletrúgása után Pánczélt buktatták az 5-ösön, a játékvezető nem sípolt, a labda Németh J. elé került, aki közelről a kapuba továbbította (2:1).

Erősen közepes színvonalú mérkőzésen a kapu előtt határozottabb hazaiak megérdemelték a győzelmet. Jók: Horváth, Princzes, Hajszán, ill. Englóner.

Szekszárd—Rákóczi SE 2:1 (1:1)

Szekszárd, 500 néző. Vezette: Czipp. Szekszárd: Polyák – Szlovák, Szöllősi, Somodi, Bonyai – Tóth, Adorján (Walter a szünetben), Szekeres – Bocz, (Weitner a 67. percben), Szőcs, Házi. Edző: Magasházi József. Rákóczi SE: Markó – Kiss (Molnár az 57. percben), Sebestyán – Goldschmidt, Filep – Hernádi, Csizmadia (Varga a 63. percben), Szalai – Méhesi, Tamási, Dobos. Edző: Gunyhó Ferenc.

A 7. percben az előrehúzódott Szlovák három védő között kiugrott, beadását Házi 10 méterről kapásból a kapu mellé vágta. A 10. percben Szalai 25 méteres szabadrúgásánál állva maradtak a Dózsa védői, Méhesi 6 méterről nagy helyzetben a kapufára lőtte a labdát. A 18. percben vezetést szerzett a vendégcsapat. Szalai baloldali lapos beadására Méhesi jó ütemben robbant bele, és közelről a jobb sarokba lőtte a labdát. (0:1) A 31. percben érdekes körülmények között egyenlítettek a hazaiak. Szekszárdi támadás végén Adorján elől Markó előrevetődéssel hárított. A kapus a földön fekve maradt, miközben az egyik védőjátékos kézzel ért a labdához. A játékvezető a 11-es pontra mutatott. A büntetőt Somodi értékesítette. (1:1) Szünet után jobb oldali szöglet végén Tamási a kapunak háttal állva, ollózva lőtt, Polyák a kapufa tövénél a gólvonal előtt mentett. Átvette a játék irányítását a hazai együttes, időnként nagy nyomás nehezedett a Honvéd csapat kapujára. A 80. percben Szőcs 20 méteres szabadrúgását Házi kapásból középre lőtte, Somodi az 5-ösről a léc fölé emelt. Három perccel később szerezte meg győztes gólját a hazai csapat. Szőcs baloldali remekül megcsavart szögletrúgása végén a labda érintés nélkül vágódott a léc alá. (2:1)

Változatos iramú, kemény, küzdelmes mérkőzést vívott a két csapat. A Dózsa csak szünet utáni jobb teljesítményével szolgált rá a két pontra. Jók: Szöllősi, Szőcs, Szlovák, Weitner, illetve Goldschmidt, Filep, Méhesi, Szalai.

Fekete László

K. Rákóczi—Bauxitbányász 2:0 (0:0)

Kaposvár, 2500 néző. Vezette: Hámori. Kaposvár: Málics – Deákvári, Ágfalvi (Zentai a 37. percben), Petrók, Németh – Gáspár, Kanyar, Gulyás – Czabula, Duschák, Murai (Boros a 68. percben). Edző: Németh Lajos. Tapolca: Petrovics – Ughy, Lovász, Kutasi, Bakos – Für, Morvai (Szabó a 73. percben), Ormai – Németh (Szalai a 67. percben), Horváth dr., Tendli. Edző: Csabai Lajos.

A hazaiak kezdtek lendületesebben, helyzetei mégis a vendégcsapatnak adódtak. A 32. percben Ágfalvi sérülése keltett némi zavart. Szünet után még jobban belelendült a Rákóczi, a vezető gól azonban a 77. percig váratott magára. Ekkor Zentai középre belőtt labdáját Duschák továbbította a hálóba. (1:0) A 80. percben Gulyás a felezővonalról indult el. Látta, ahogy Boros a baloldalon egyedül tör előre, 40 méterről hozzá játszott, a csatárnak még igazítania is volt ideje, aztán közelről beállította a végeredményt. (2:0)

Elég színtelen első félidő után a második 45 percben élénkebb lett a játék, a vendégek azonban sokáig bizonytalanná tudták tenni a hazaiak győzelmét. Jók: Gulyás, Kanyar, Czabula, Duschák, illetve Lovász, Morvai, Ormai.

K. S.

SPORT hétfői SPORT

Ajkai Alumínium—Komlói B. 0:0

Ajka, 1800 néző. V.: Farkas. Ajkai Alumínium: Bujtor – Brezánszky, Törő, Okolenszky, Csikhon – Hollenczer, Kiss, Németh (Czibik a 70. percben) – Cserna, Vajda, Turi. Edző: Szigeti Ferenc. Komló: Bien – Kelemen, Kovács, Mács, Gyurina – Bányász, Tresch, Hohmann (Róth a 29. percben) – Kolesánszky, Martinkovics, Tóth. Edző: Meggyes Lajos.

A 71. percben a komlói védők a 16-oson belül buktatták Csikhont. A 11-est Németh kapu mellé lőtte. A jóiramú, színvonalas találkozón a komlóiak taktikai szabálytalanságokkal törték meg a hazaiak lendületét. Fordulás után is fölényben játszottak a hazaiak, de képtelenek voltak Bien hálójába találni. Jók: Kiss, Csikhon, Cserna, ill. Bien (a mezőny legjobbja), Kelemen és Martinkovics.

További eredmények: MÁV-DAC–Pét 2:0, Sabaria–Bábolna 0:0, Dorog–Oroszlány 1:0, Bakony Vegyész–Répcelak 2:0.

AZ NB II. ÁLLÁSA

1.	Pécsi VSK	15	11	1	3	28- 9 23
2.	Komló	15	9	5	1	20- 4 23
3.	MÁV-DAC	15	9	4	2	26-14 22
4.	Kaposvár	15	8	5	2	25-11 21
5.	Ajka	15	6	4	5	19-17 16
6.	Bábolna	15	5	6	4	16-15 16
7.	Pét	15	4	8	3	20-21 16
8.	Bauxitbányász	15	6	3	6	18-14 15
9.	Sabaria	15	4	7	4	10-12 15
10.	Olajbányász	15	6	2	7	19-21 14
11.	Bakony V.	15	5	4	6	18-20 14
12.	Oroszlány	15	4	6	5	14-18 14
13.	Sopron	15	5	4	6	12-16 14
14.	Szekszárd	15	5	3	7	13-11 13
15.	MÁV Nagyk.	15	4	4	7	10-17 12
16.	KOMÉP	15	4	3	8	15-20 11
17.	Dorog	15	3	5	7	9-17 11
18.	Füzfő	15	3	5	7	8-23 11
19.	Répcelak	15	3	4	8	12-25 10
20.	Rákóczi SE	15	2	5	8	15-22 9

A MEGYEI I. OSZTÁLY ÁLLÁSA

1.	MVTE	13	12	—	1	40-10 24
2.	Szigetvár	13	7	4	2	23-12 18
3.	Bóly	14	7	3	4	35-21 17
4.	Sellye	13	6	5	2	21-14 17
5.	Beremend	13	6	4	3	20-14 16
6.	PBTC	13	5	5	3	21-19 15
7.	P. Kesztyűgy.	14	5	4	5	19-21 14
8.	Siklós	14	5	4	5	24-28 14
9.	Vasasi B.	14	4	5	5	20-24 13
10.	P. Postás	13	5	3	5	10-19 13
11.	Mázaszászvár	13	4	4	5	20-17 12
12.	P. Kinizsi	15	3	6	6	12-17 12
13.	István-akna	13	3	5	5	18-20 11
14.	U. PEAC	13	4	3	6	14-22 11
15.	Mágocs	13	2	4	7	12-26 8
16.	Steinmetz SE	14	3	1	10	14-29 7
17.	Vajszló	13	2	2	9	16-26 6
18.	Szalánta	visszalépett				

Felszabadít a kesztyűgyári védelem az Universitas PEAC támadók elől . Arató László felvétele

Marad a FIFA kongresszusának a döntése

A FIFA Végrehajtó Bizottságának madridi ülésén vasárnap több mint 5 órán keresztül tanácskoztak. Hermann Neubergert, az NSZK szövetségének elnökét, a FIFA alelnökét harmadszor is megválasztották a FIFA világbajnoki szervezőbizottságának elnökévé.

A Kínai NK felvételének ügyét a jövő májusi zürichi ülésre halasztották, még nem foglalkoztak azzal sem, hogy 1982-ben a spanyolországi világbajnokságon 16, vagy 24 csapat szerepeljen. Gyakorlatilag ez annyit jelent, hogy marad a 16 résztvevő, elsősorban anyagi okok miatt. Neuberger már megbízást is kapott, hogy tárgyaljon a spanyolokkal az előkészületekről, és a helyszínre utazzon felmérni a lehetőségeket. A DPA szerint tehát Havelange FIFA-elnök létszámemelési terve nem valósul meg.

A legélesebb téma az volt, hogy az olimpiai játékokon részt vehetnek-e azok az európai és dél-amerikai játékosok, akik ott voltak a vb-n, illetve a vb-selejtezőkön. Ismeretes a FIFA kongresszusa „kitiltotta" őket az olimpiáról, a NOB viszont ezt disztkriminációnak ítélte meg és az ő részvételük mellett is kardoskodott. Joao Havelange, a FIFA elnöke a végrehajtó bizottsági ülésen közölte, a kongresszus döntését nincs joguk megváltoztatni, tehát marad az eredeti álláspont. Azok az európai és dél-amerikai labdarúgók, akik vb-sek, nem lehetnek ott az olimpiai labdarúgó tornán. Hétfőn egyébként megtörténik az olimpiai selejtezők sorsolása, melyre 88 csapat jelentkezett.

Lapzártakor érkezett

Újabb nagyon kellemes meglepetés: a Buenos Airesben végetért sakk olimpián a magyar női válogatott a férfiak nagyszerű bajnoki elsősége után ezüstérmet nyert, az azonos pontszámú NSZK-t megelőzve került a dobogó második fokára.

Az olimpiai bajnok Szovjetunió mögötti sorrend a függőjátszmák befejezése után vált véglegessé. Magyarország, amely a legjobbak csoportjában Jugoszláviával 0,5–0,5-re állt, végeredményben 2:1-re győzött s így argentínai szereplését 11 ponttal zárta. Ugyancsak a legjobb 8 együttest felvonultató A csoportban az aranyérmes Szovjetunió végeredményben 2:1-re győzött Anglia ellen.

A női sakkolimpia végeredménye: 1. Szovjetunió 16 pont, 2. Magyarország 11 pont, 3. NSZK 11 pont.

Kézilabda PMSC Kupa

A Pécsi MSC november 14—16. között nemzetközi férfi kézilabdatornát rendez a városi sportcsarnokban. Kedden 16 órakor lesz az ünnepélyes megnyitó, majd 16.30-kor játszszák a Várpalota—Pogon Zabrze találkozót, azután kerül sor a Honvéd—PMSC összecsapásra. A további program: november 15. 16.30: PMSC—Várpalota, 18.00: Pogon Zabrze—Honvéd, november 16. 16.30: Honvéd—Várpalota, 18.00: PMSC—Pogon Zabrze.

A győztes elnyeri a PMSC Kupát és külön tisztelgődíjat kap a legjobb kapus, valamint a legeredményesebb és legtechnikásabb mezőnyjátékos.

VÉDJE, ÓVJA ÖN IS GÉPKOCSIJÁT! VÁSÁROLJON ÖSSZECSUKHATÓ, FÉMVÁZAS, PONYVÁS

garázst

Ára: 5100,– Ft

KAPHATÓ: 15. sz. SZÍNESFÉM SZAKBOLTBAN (PÉCS, Tüskés dűlő 3., Ipari úton, vágóhíd mögött)

BARANYAKER

Kosárlabda

PVSK—Diósgyőri VTK 71:67 (39:43). NB I. női mérkőzés, Miskolc, városi sportcsarnok. V.: Pajor, Urbán. PVSK: Verbóczi (29), Russainé (14), Csankó (6), Notaisz (8), Bundászné (8). Csere: Hollós (6), Somogyvári (—), Elekes (—), Padragi (—). Edző: Horváth Imre. A Diósgyőr legjobb dobói: Áronné (21), Winter (17), Horváth (9).

TOTO

1.	Nyíregyháza–Kazincb.	0:2 2
2.	Papp J. SE–Debreceni VSC	0:0 x
3.	Lehel SC–Ózd	3:2 1
4.	Gyula–Békéscs. TASK	0:2 2
5.	Balassagy.–Kecskeméti SC	2:1 1
6.	22. sz. Volán–Vác	1:1 x
7.	Építők SC–BKV Előre	3:1 1
8.	Dorog–Oroszlány	1:0 1
9.	Alumínium–Komló	0:0 x
10.	Napoli–Juventus	0:0 x
11.	Milan–Internazionale	1:0 1
12.	Lazio–Róma	0:0 x
13.	Cattanzaro–Fiorentina + 1	0:0 x
14.	Kisvárda–Gyöngyös	1:1 x

Megyebajnokság

Pécsbányán nyert az Universitas PEAC

Vasasi Bányász–Steinmetz SE 2:1 (1:1). PBTC-pálya, 50 néző. V.: Szenttamási. A döntetlen eredmény jobban megfelelt volna az erőviszonyoknak. Góllövők: Völgyi, Somogyvári, ill. Mátyás. Jók: Vókó, Hirth, Kólya, ill. Pénz, Otártics, Baki.

Mágocs–P. Postás 1:0 (0:0). Postás-pálya, 50 néző. V.: Varga. Alacsony színvonal, szerencsés vendéggyőzelem. Góllövő: Lippert. Jók: Bencs I., Lippert, Tonkó, ill. Barta, Csizi. Kiállítva: Fejes (Mágocs).

Beremend–Pécsi BTC 5:0 (2:0). Beremend, 400 néző. V.: Deák. Nagy lendülettel, tervszerűen és eredményesen játszott a Beremend. Góllövők: Budai (3), Dudás (2). Jók: Budai, Dudás. A PBTC-ből senkit nem lehet kiemelni.

Bóly–Szigetvár 1:1 (0:0), Bóly, 400 néző. V.: Osztermayer. Igazságos döntetlen. Góllövő: Schneider V., illetve Tóth II. Jók: Fitt, Haris, Sándor, illetve Kövesi (a mezőny legjobbja), Győri, Gajág.

Mohácsi VTE–Siklós 5:1 (3:0). Mohács, 1100 néző, v.: Polcz. Nagy kedvvel, javuló formában játszott a mohácsi csapat és még nagyobb különbséggel is nyerhetett volna. Góllövők: Dárdai, Komli, Pártényi, Bencsik, Rott ill. Sztojka I. Jók: Kiss, Schwarczkopf, Pártényi ill. Szilágyi, Petrétei.

Vajszló–Mázaszászvár 1:1 (1:1). Vajszló, 100 néző, v.: Ignácz. Egyenlő erők küzdelme. Góllövők: Tóth ill. Guth. Jók: Herke, Sebők ill. Katona, Dunai.

Universitas PEAC–P. Kesztyűgyár 4:2 (1:1). Pécsbányatelep, 50 néző, v.: Sárkány. Az egyetemisták végig támadták a mérkőzést, sok helyzetet dolgoztak ki és megérdemelten győztek. Góllövők: Hasznics (2), Krénusz, Szalóki ill. Pauli (2). Jók: György, Krénusz, Vörös, ill. Pauli, Szücs, Varga.

P. Kinizsi–Sellye 0:0. Kovácstelep, 50 néző, v.: Botykai.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Hallama Erzsébet**

Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601

Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta Indexszám: 25 054

ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXV. évfolyam, 314. szám
1978. november 14., kedd
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A világ egyharmada érdekében

Bizonyára nemcsak a hazai, hanem a nemzetközi közvélemény érdeklődését is felkelti az a tanácskozás, mely ma kezdődik Budapesten. A Nemzetközi Demokratikus Nőszövetség a Szakszervezeti Világszövetség közreműködésével nemzetközi szemináriumot rendez ezen a héten fővárosunkban, melynek keretében, mintegy kilencven külföldi meghívott részvételével, az európai dolgozó nők helyzetének tükrében megvitatják, hogyan érvényesülnek alapvető emberi jogaik, egyenrangúságuk a munkában, a képzési lehetőségekben, a közéletben.

Az emberiség haladó közvéleménye ma már jól tudja, hogy a nők társadalmi helyzetének javítása, egyenlőségük érvényesítése fontos társadalmi feladat. Mi sem igazolja ezt jobban, mint az a tény, hogy földünk dolgozóinak több mint egyharmada nő. Jogosan követelik világszerte, hogy mindenütt ismerjék el társadalmi, politikai, gazdasági jelentőségű tevékenységüket, melyet még az is növel, hogy a nők biztosítják a társadalom folyamatosságát, az anyaság vállalásával.

1975-ben hirdette meg az ENSZ a nők évtizedét. A különböző politikai rendezvények, nemzetközi akciók eredményeként a nők küzdelme világszerte kiszélesedett, tömegméretűvé vált. Mindenütt síkraszállnak jogaikért, többek között az egyenlő munka, az egyenlő bér biztosításáért, a politikai jogokért, a biztonságos életért, a béke megőrzéséért.

Sokan úgy vélekednek, hogy mivel a szocialista országokban, így hazánkban is, a nők helyzete alapvetően más, mint a tőkés országokban, nem indokolt helyzetükkel megkülönböztetett figyelemmel foglalkozni. Amikor 1970-ben pártunk Központi Bizottsága határozatba foglalta álláspontját a nők politikai, gazdasági és szociális helyzetére vonatkozóan, megjelölve a további feladatokat, egyesek azt formálisnak tartották. A határozatban jelölt teendők elvégzése érdekében az emberek életszemléletén kellett változtatni, megértetve, hogy a társadalom jellegében végbement fejlődés következtében, önmagától még nem szűnnek meg azok az előítéletek, megkülönböztetések, hátrányos körülmények, melyekkel napjainkban is találkozhatnak társadalmunk nőtagjai.

A határozat megjelenése óta eltelt nyolc évben sok minden megváltozott, jelentős intézkedések történtek. Ezt igazolja például az a felmérés is, melyet a közelmúltban végeztek megyénkben a párt nőpolitikája érvényesülése vizsgálata során. A tapasztalatok azt bizonyítják, hogy Baranyában is jelentősen javult a nők politikai, gazdasági és szociális helyzete, jelentősebb lett a munkában és a közéletben betöltött szerepük, politikai aktivitásuk, javultak a családon belüli viszonyok, reálisabb lett az anyagi, erkölcsi elismerésük. Mindezeket annak ellenére állapíthatták meg, hogy a változás még nem minden területen azonos mértékű, egyes helyeken elmaradások, másutt újabb ellentmondások jelentkeznek. Tapasztalható ez még a munkában, a közéletben betöltött szerepük helytelen megítélésében, a családban vállalt helyük meg nem értésében, az anyagi juttatások elbírálásánál, az előléptetéseknél. Figyelmeztetnek ezek a további tennivalókra, a helyes szemlélet alakításának változatlan fontosságára.

Ha a felmérés következtében egybegyűlt adatok között tallózunk, sok minden igazolja, hogy megyénkben a nőpolitikai határozat végrehajtása érdekében jelentős előrehaladás történt, mely a jövőt illetően is biztatónak tekinthető. Tapasztalhatjuk ezt mindenekelőtt a nők közéleti tevékenységének szélesedésében. Növekvő számban vesznek részt a pártéletben, a tömegszervezetekben és mozgalmakban. A párttagok sorában nyolc év alatt közel négy százalékkal nőtt arányszámuk, a politikai vezető testületekben is hasonló ütemben növekedett a részvételük. Tudatos továbbképzésük biztosítja, hogy a közéleti tisztségek betöltésére felkészítsék őket, illetve segítséget kapjanak, hogy azoknak mind jobban megfeleljenek. Alig akad a megyében olyan munkahely, ahol 1970 óta ne került volna nő vezető munkakörbe. Mind elismerőbben vélekednek a gazdasági vezetők a nők helytállásáról a termelő munkában. A nehézségek ellenére is teljesítik az előirányzott termelési feladatokat, emelkedik a női újítók, szocialista brigádtagok, kiváló dolgozók száma. Örvendetes, hogy a vállalatok vezetőinek nagyobb része tudatosan törődik a nők sajátos gondjaival, olyan intézkedések születtek, melyek figyelembe veszik munkakörülményeik javítását, az anyasággal járó gondokat, fejlesztik a gyermekintézmények hálózatát, törődnek a gyermekgondozáson levő nőkkel. Jelentős erőfeszítések történnek a nők szakképzettségének növelése érdekében is.

A ma kezdődő nemzetközi szeminárium résztvevőinek az eszmecseréken túl alkalmuk lesz közelebbről megismerkedni a magyar nők életével a különböző üzemlátogatások, tapasztalatcserék keretében. Amikor eléjük tárhatjuk az elért eredményeket, megismerhetik erőfeszítéseinket, találkozhatnak majd a gondokkal, a nehézségekkel is. Ugyanakkor azt tapasztalhatják majd, hogy éppen a párt nőpolitikai határozata végrehajtása érdekében tudatában vagyunk feladatainknak, rendszeres a helyzet elemzése, a tennivalók megjelölése. Azonosulhatnak majd a magyar nők törekvéseivel külföldi vendégeink, felismerve, hogy a különböző társadalmi rendszerek sajátosságainak megfelelően van mit és lehet tenni annak érdekében, hogy tovább javuljanak az élet- és munkakörülmények, még jobban kibontakozhassanak a politikai és közéleti lehetőségek, nyugodtabbá, gondtalanabbá válhasson életük.

Mitzki Ervin

Losonczi Pál és Lázár György fogadta a japán külügyminisztert

A külügyminiszterek megvizsgálták a kapcsolatok továbbfejlesztésének lehetőségeit

Szonoda Szunao, a hivatalos látogatáson hazánkban trtózkodó japán külügyminiszter hétfőn a Hősök terén megkoszorúzta a Magyar hősök emlékművét. A koszorúzáson részt vett Házi Vencel külügyminiszter-helyettes, Csehik Ferencné, a Fővárosi Tanács elnökhelyettese és Sipos Károly alezredes, a budapesti helyőrség parancsnok-helyettese. Jelen volt Shinichi Sugihara, Japán budapesti nagykövete.

Lázár György, a Minisztertanács elnöke az Országházban fogadta a japán diplomácia vezetőjét. A megbeszélésen részt vett Puja Frigyes külügyminiszter és Shinichi Sugihara.

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke a Parlamentben fogadta Szonoda Szunaót. A találkozón részt vett Puja Frigyes és Shinichi Sugihara.

Hivatalos magyarországi látogatását befejezve, Szonoda Szunao hétfőn Budapestről Csehszlovákiába utazott. A japán külügyminisztert a Ferihegyi repülőtéren Puja Frigyes és Házi Vencel búcsúztatta. Jelen volt Shinichi Sugihara és dr. Václav Moravec, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság budapesti nagykövete.

Szonoda Szunao, Japán külügyminisztere Puja Frigyesnek, a Magyar Népköztársaság külügyminiszterének meghívására november 11. és 13. között hivatalos látogatást tett Magyarországon. A japán külügyminisztert fogadta Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke és Lázár György, a Minisztertanács elnöke. A külügyminiszterek hivatalos tárgyalásaikon megvizsgálták a kétoldalú kapcsolatok továbbfejlesztésének lehetőségeit, és megvitatták a kölcsönösen érdeklődésre számot tartó időszerű nemzetközi politikai és gazdasági kérdéseket. Szonoda Szunao Japánba teendő hivatalos látogatásra hívta meg Puja Frigyest, aki a meghívást örömmel elfogadta.

Összekapcsolták az Adria-kőolajvezetéket

Hétfőn jelentős állomáshoz érkezett az Adria kőolajvezeték építése Csurgó térségében. A két ország beruházó és kivitelező vállalatai képviselőinek jelenlétében összekapcsolták a vezeték jugoszláviai és magyarországi szakaszát.

A Siófoki Gáz- és Olajszállító Vállalat beruházásaként létesülő 189 kilométeres magyar szakasz építése tavaly augusztusban kezdődött. A jugoszláv határtól Káva községig terjedő 85 kilométeres szakaszon a Siófoki Kőolajvezeték Építő Vállalat és mintegy száz kivitelező vállalat végezte a munkát, míg Kárától Százhalombattáig – 104 kilométer hosszúságban – a csehszlovák Plynostav Vállalat munkásai dolgoztak. A rendkívül nehéz terepen 900 ezer köbméter földet mozgattak meg és a vezetéken kívül 183 egyéb műtárgyat építettek. A csurgói szivattyú állomáson közvetlenül befejezés előtt állnak a munkák. Csurgó és Százhalombatta között a vezeték mentén mindenütt a földbe fektették a hírközlést biztosító kábeleket. December közepére a magyar szakasz készen áll az olaj fogadására, illetve szállítására.

Jugoszláv területen is végeztek a Krk szigetétől Csurgóig terjedő 283 kilométeres Adria-kőolajvezeték építésével.

Tüntetések Portugáliában

A portugál fővárosban a hét végén félmillióan tüntettek az agrárreform elleni támadások fokozódása és a megélhetési költségek állandó emelkedése miatt. A portugál demokratikus erők országszerte kinyilatkoztatták szenvedélyes elkötelezettségüket a portugál forradalom eszményei iránt.

Az elmúlt napokban dolgozók százezrei vettek részt sztrájkokban, tüntetéseken. A tömegek akciói hangsúlyt adnak a lakosság legszélesebb rétegei azon követelésének, hogy konszolidálni kell a demokratikus vívmányokat.

A lakosság körében növekszik az aggodalom amiatt is, hogy a jobboldali erők egyre agresszívebb módon lépnek fel az alkotmányban foglalt alapelvek ellen.

Nehéz az őszi szántás

Őszi mélyszántás az újpetrei tsz-ben

Vágják a kukoricát

Még mindig magas a nedvességtartalom

Az őszi mélyszántást nehezíti a csapadékhiány miatt megkeményedett talaj. Az ekevasak törnek, csorbulnak, jelentős károkat okozva a gazdaságoknak.

A kukorica betakarítását késlelteti az idei hűvös, napfényszegény időjárás miatt az érés meghosszabbodása, jól lehet Baranya nagyobb részén már levágták, illetve most takarítják be ezt a fontos takarmányt- és iparnövényt.

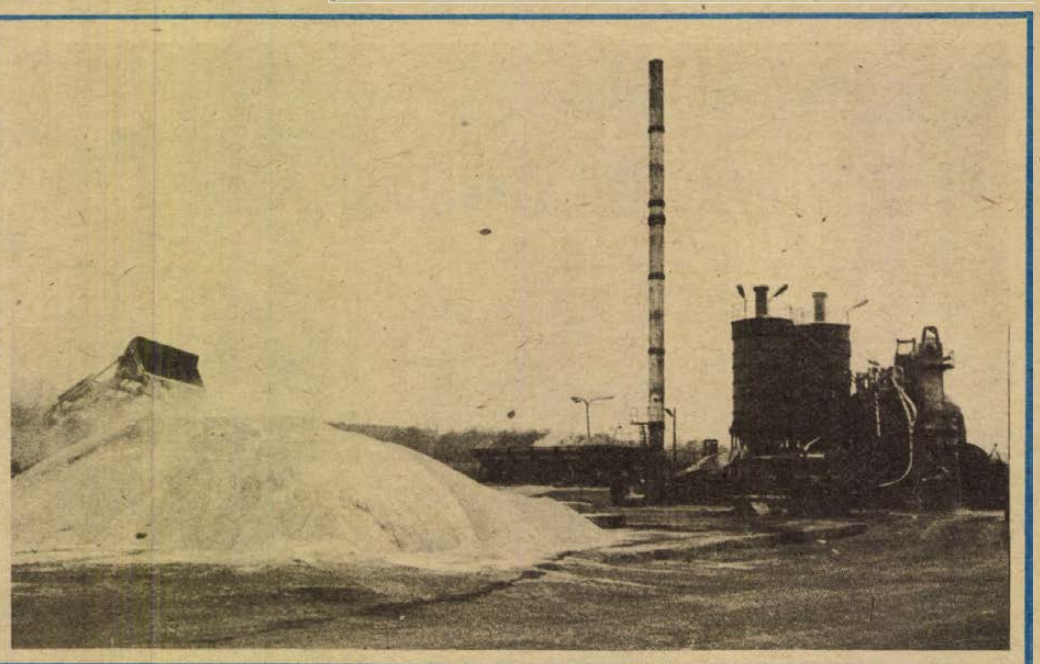
Az újpetrei tsz-ben például a 250 hektáron lévő hibridkukoricából 150 hektárt learattak, a takarmánykukorica betakarítása 1300 hektár területen kész. A szemek nedvességtartalma még mindig magas, a tegnap mért érték 35—38 százalék. A szárazság a búzavetésben máris kárt okoz, a magok gyengén kelnek. Az őszi mélyszántásnak az előbb említett nehézségek ellenére 50 százaléka kész. Folyamatosan szállították a szervestrágyát, 700 hektárnyi területen már elterítették.

Nagykozáron a szántást 1200 hektáron befejezték és végeztek 800 hektár föld trágyázásával, az 1400 hektáron lévő kukoricából csak 200 hektárnyi van lábon. A híres nagykozári gyümölcsfeldolgozó üzem munkáját nem befolyásolja az időjárás, a termelés folyamatos. A zamatos málna-, szamóca-, ribizkeszörpből naponta 10 ezer üveggel készítenek.

A reménypusztai Új Élet Tsz egyik hatalmas kukoricatábláján, a harkányi út mellett, még lábon áll a termés. Ha a Málomi út felől nézzük csak a mintegy 700 hektárnyi levágott területet látjuk és rövidesen levágásra kerül az egész tábla. Az őszi mélyszántás itt is nehézségeket okoz. Most vásároltak egy nagy teljesítményű tárcsát, hogy megbirkózzanak a kemény talajjal.

Kővágószőlősön a gabonavetés befejező munkálatait végzik. A kukorica-betakarítást is rövidesen befejezik, előzetes becslések szerint 60 mázsa körüli lesz a hektáronkénti termésátlag, ami a kővágószőlősi köves talajon kiemelkedő eredményt jelent. A műtrágya kiszórását a mélyszántás előtt folyamatosan végzik.

S. Zs.



Évenként 120 ezer tonna aszfaltot készít az Aszfaltútépítő Vállalat pécsi főépítésvezetőségének telepe a pécsi és baranyai útépítésekhez.

Pécsett szerepel a poznani társulat

Lengyel színházi és zenei napok hazánkban

21 színházi bemutató a programban

(Munkatársunk telexjelentése)

December 1–10. között lengyel színházi és zenei napokat rendeznek hazánkban. A sorozatról tegnap délután sajtótájékoztatót tartottak a Fészek Klub Gobelintermében. A tájékoztatón jelen voltak a Lengyel Népköztársaság kulturális minisztériumának, a lengyel színházművészeti szövetségnek, valamint a lengyel zeneművész szövetségnek képviselői.

Orosz László, a Kulturális Minisztérium főosztályvezetője elmondta, hogy december 1. és 10. között összesen 21 lengyel színházi művet mutatnak be a magyar színházakban. Ötöt lengyel rendezők állítanak színpadra, egyebek közt Szegeden, Veszprémben, Kaposvárott. Hét prózai alkotást idelátogató lengyel társulatok adnak elő. Ennek jegyében jön Pécsre, december 5-én, és 6-án a Poznani Teatr Polski Társulata, amelynek igazgató főrendezője Roman Kordzinskit, az elmúlt évad Derby a kastélyban előadás nagy sikerű rendezése nyomán, a pécsi közönség már jól ismeri. A poznani együttes Slovacki Kordian című drámáját és J. Dramajat és J. Abramon-Newerly, az Ég mélysége című színművét adja elő Pécsett. Előzetes tervek szerint a Tosca december 9-i előadásán három lengyel művész vendégszerepel a poznani operától.

A lengyel színházi és zenei napok keretében mai lengyel szerzők műveit mutatják be a Vígszínházban, a József Attila Színházban, valamint Kecskemét, Békéscsaba, Miskolc, Kaposvár színházaiban. Veszprémben Mrozek Emigránsok, Szolnokon Mrozek Tango című, külföldön igen népszerű abszurd drámáit állítják színre.

A zenei eseményekről szólva kiemelték a tájékoztatón, hogy igen sok mai lengyel szerző alkotása csendül fel a napokban Magyarországon. A program keretében december 3–4-én, M. Jakowicz hegedűművész, 5-én a warsói Barzewicz kvartett lép a hangversenypódiumra.

W. E.

110 000 tojótyúk termel Baksán

Tízmillió naposcsibe

A Tetra teljes skáláját használják

A háztáji gazdaságok keltetője

Tegnap reggel 8 órakor kikelt az idei tízmilliomodik naposcsibe Baksán és estére 62 ezer társával már Jánossomorján ismerkedett a világgal. Tízmillió naposcsibe 10 hónap alatt s még 800 000-re számítanak év végéig!

Tizenöt éve, 1963. május 10-én kezdődött a baromfiprogram Baksán és ma már a baksai baromfibázisról kerülhet egy pecsenyecsirke minden magyar asztalára.

A keltető tavaly készült el öt hónap alatt. Tizenötmillió a kapacitása. Jövőre tizenegymillió naposcsibét fognak előállítani. Több tenyésztojásuk nincsen.

Pedig valamennyi baromfitelepükön jövőre már szülőpárt tartanak. Sőt Tésenyben az idén új telepet építettek 5000 négyzetméter tenyésztérülettel, teljesen automatizált, több hétre programozható etetőberendezéssel. Márciusban rakták le alapjait, és szeptemberben már az utolsó ólban is tojtak a tyúkok. 110 ezer tojótyúk termel átlagosan a tsz-ben, s 1979-ben belép a magyarteleki kooperáció is.

A magyarteleki tsz-szel három éves szerződést kötöttek: Baksa üzemelteti baromfitelepüket. A termelőeszközöket és munkaerőt Magyartelek adja, Baksa szállítja a csibéket, a takarmányt és a baksai szakgárda irányítja a termelést. Magyarteleken történik majd részben a jércék előnevelése, de ott félmillió broilert is előállítanak. S mivel tervbe vették, hogy márciustól 3,5 hetes előnevelt csirkét is szállítanak a háztájinak, az előnevelés ugyancsak Magyartelek feladata lesz.

Egyidőben 1,2 millió tojás van a baksai keltetőgépekben. Még négymillió tenyésztojásra lenne szükségük, hogy a teljes kapacitást kihasználhassák. Itt tehát újabb kooperációkra nyílik lehetőség.

Baksa a háztáji gazdaságok keltetője, bár a tizenegynéhány millió csibe zömét a bábolnai TETRA rendszernek szállítják, és 800 000-et közvetlenül vesznek át a nagyüzemek. (Csak zárójelben: Forráskúton 700 000 broilert fólia alatt nevelnek burgonyahajtatás után.) Az idén 1,2 millió naposcsibét adtak a háztáji és kisegítő gazdaságoknak, jövőre 2,5 millióra fogadtak el megrendelést. További egymilliós igényt már vissza kellett mondaniuk.

A baksai TETRA tehát hírnevet szerzett az országban. A tsz a TETRA teljes skáláját — TSL, TB, TH — kínálja minden időben a kívánt rotációnak megfelelően. A baranyai MESZÖV 450 000 TETRA broilerre és 100 000 TSL-re kötött szerződést. Szállítanak Somogyba, Tolnába, Fejér és Bács megyébe. A háztáji február 1. és május 31. között is nagyüzemi alapáron, 5,90-ért kapja a naposcsibéket a szokásos 7,20-as szezonár helyett, ha az áfész legalább ötezerre köt többéves szerződést. Ez a szállítási távolságtól függően 6,40—6,70-re nő.

Ma egy, december közepétől négy speciális csibeszállítókocsi indul menetrendszerűen Baksáról.

Kiket vár Vitray a sportcsarnokba?

Mi vagy Ti?

Játszani szeretnénk, nem veszekedni!

A kérdések kérdésére csak december 8-án, délután öt órakor kapunk majd választ. Akkor derül ki, hogy Mi vagy Ti, azaz nők vagy férfiak játszanak, vetélkednek-e Pécs színeiben a sportcsarnokos tv-műsorban a szegediekkel.

Rendkívül szórakoztató megbeszélésre került sor hétfőn délelőtt a pécsi Ifjúsági Ház emeleti klubjában. Megtartotta alakuló ülését a Mi és Ti városi szervezőbizottsága. Népművelők, sportvezetők, újságírók, színházi emberek gyűltek össze, hogy felkészüljenek a népi játékra. Akár férfiak, akár nők töltik majd meg a városi sportcsarnokot, Pécs felkészül minden eshetőségre. A tanácskozás zárt ajtók mögött folyt, nehogy a dél-alföldi ellenfél hírszerzői tudomást szerezhessenek terveinkről.

Ami nem titok: a játékvezetői hármasból Vitray Tamást üdvözölhetjük Pécsett. Szilágyi János Budapestről, Antal Imre Szegedről jelentkezik majd. A sportcsarnok 1500 férfit vagy 1500 nőt vár e pénteki nap estéjén. Várunk mindenkit, aki segítségére lehet a csapatnak. Várjuk a Pécsett tanuló szegedi fiatalokat; várjuk a gyermekeket és nagyszülőket; várjuk a sportolókat; várjuk a ritka foglalkozások képviselőit; várjuk a ritka idegen nyelvek ismerőit. Várunk zenészeket, és várunk mindenkit, aki szeret játszani. Jó kedvvel játszani és nem fogcsikorgatva. Csapatkapitányaink: Újváriné Füzi Ágnes és Végh József személye kellő biztosítéknak látszik arra nézve, hogy a játékos vetélkedő nem torzul vitaestté. Tehát kellemes estére készülünk, de komolyan vesszük a szervezést. Különbuszok és adó-vevők, dekoratőrök és ötletemberek segítik a munkát.

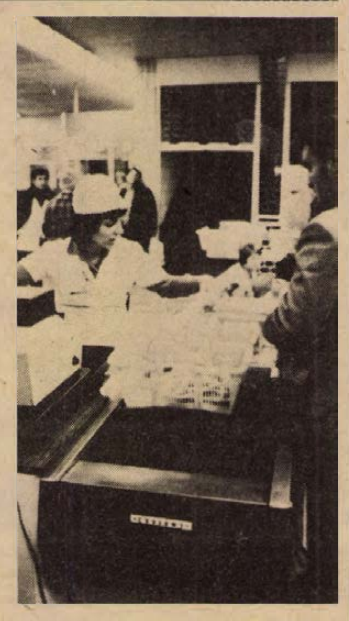
Még nem tudjuk, hogy a műsor szerkesztői milyen ötleteket tartogatnak december 8-ra, de Tóth Erika szerkesztő elmondta, hogy a miskolci—kecskeméti tapasztalatok alapján nagyobb teret biztosítanak a rögtönzésnek, a játéknak. Bízunk abban, hogy a szegediek is játszani szeretnének Mária napján és nem feledkeznek el arról, hogy nem két város méri itt össze erejét, hanem a két nem. Hogy a gyengébbik az erősebb-e, az majd kiderül. Egy biztos: mi azon nembelieknek drukkolunk, akiknek képviselői megtöltik majd a pécsi sportcsarnokot!

E. Á.

Második az országos versenyen

A gyorsaságra született kell...

Az első egy másodperc előnnyel győzött



Vörös Ferencné, a Konzum Áruház pénztárosa nemrég második helyezést ért el a szövetkezeti pénztárosok országos versenyén, az élelmiszer kategóriában. Két perc 31 másodperc alatt befűzte a szalagot a gépbe, leblokkolt 10 kosárból 100 darab áruféleséget és visszaadott a pénzből. Mindezt hibátlanul. Aki az első lett, annak mindössze egy másodperc előnye volt...

— Jobb eredményt is elérhettem volna, ha időben megkapjuk a versenyfelhívást és többet tudok gyakorolni.

A rátermettség tehát mégsem minden... Vörös Ferencnének összesen öt éves pénztárosi gyakorlata van. Eladóként kezdett dolgozni 1966-ban a Búza téri csemegében, ahol tanulóéveit is töltötte. Első gyermekét várta, amikor pénztárba került.

— Hogyan telik el egy napja?

— Ha délutános vagyok, fél hétkor kelek, reggelit adok a családnak, elviszem a gyerekeket az iskolába, illetve az óvodába, aztán hazamegyek és kitakarítok. Nem sok időm marad, 11-kor már indulnom kell. Az áruházban ebédelek, és 12-kor már a pénztárban ülök. Este hétig egyszer van öt perc uzsonnaszünet, még a csúcsforgalom előtt. Több pihenőnk nincs, zárásig meg sem áll a kezem. Utána elszámolunk. Nyolcra hazaérek. Együtt vacsorázik a család, aztán tévét nézünk. Amikor délelőtt dolgozom, a férjem viszi a gyerekeket.

— És a hétvégék?

— Minden második szombatom szabad, van egy kis szőlőnk, ott szoktunk dolgozgatni, néha elmegyünk táncolni. De olvasni szeretek legjobban. Rengeteg könyvem van, szépirodalom, életrajzi regények, szórakoztató olvasmányok. Közgazdasági szakközépiskolába járok.

— Mennyire tartja nehéznek a munkáját?

— Embere válogatja — nekem nem nehéz. Bár azt sem mondhatnám, hogy üdítő állandó hangzavarban, tömegben dolgozni. A hátunk mögött áramlik a vásárlóközönség, huzat van, télen hideg. Szerencse, hogy nagyon jó gárda dolgozik együtt, s mind a 26 pénztáros gyakorlott, ügyes kezű.

— Ennek megfelelő az anyagi megbecsülés is?

— Az enyém igen, mert én csoportvezetőként kezdtem, így két év alatt 2200 forintos alapfizetést értem el, s most, a verseny után újabb kétszáz forint emelést kaptam. Ehhez annyi pótlék járul, hogy kb. 3500-at keresek havonta. De van, akinek csak 1800—2000 az alapfizetése. Az igazgatónő januárra ígérte a bérkorrekciót.

A Konzum Áruházban egy-egy pénztárnál egy műszak alatt 6—700 ember fordul meg, szombaton 1000, vagy még ennél is több. És a pénztárosoktól nemcsak gyorsaságot vár el a vásárló, hanem udvariasságot is. Vörösné, Rózsika mindig jókedvű, kedves, hogyan csinálja?

— Ha ideges vagyok, egyszerűen nem veszek tudomást róla...

T. É. I.

Irodalomtörténeti tudományos ülés

A Pécsi Akadémiai Bizottság irodalom- és zenetörténeti munkabizottsága hétfőn délután nyilvános ülést tartott. Tüskés Tibor megnyitója után dr. Tóth István tartott előadást Telegdi Miklós reneszánsz könyvtáráról, majd Olasz István előadását hallgatták meg a résztvevők, a pécsi bölcsészkar, s annak irodalomtörténeti intézete történetéről. Tóth Károly referátumában, az 1937 és 1944 között megjelent Műhely című folyóiratot mutatta be.

Alkoholeredmény

Baranya megye az idén — a rövidital-fogyasztás növekedését tekintve — örvendetes módon elmarad az országos átlag mögött. Az „elmaradása" mint a hétfőn Pécsett megtartott alkohológiai tájértekezleten elmondták, nem is csekély: megközelíti a 7 százalékot.

A Baranya, Fejér, Somogy és Tolna megye képviselőinek részvételével megtartott pécsi tanácskozás már a 4. tájértekezlet volt azok sorában, amelyeken az Alkoholizmus Elleni Országos Bizottság és a Magyar Vöröskereszt országos végrehajtó bizottsága kezdeményezésére és közreműködésével, a vonatkozó kormányhatározat megvalósításának eredményeit és nehézségeit mérik fel. A pécsi tanácskozáson hasznos tapasztalatokat cseréltek ki a résztvevők. Sok javaslat, vélemény hangzott el, amit országos szervek figyelmébe ajánlottak. A baranyai javaslatok között szerepelt, hogy a különböző szinten működő alkoholizmus elleni társadalmi bizottságok, kapcsolatuk jogilag is rendezett hatáskört: a kereskedelemben is tiltsák be a 9 óra előtti szeszesital árusítását: állami intézkedésre a MÁV és a Volán pályaudvarok környékén levő vendéglőkben szüntessék meg a szeszes ital forgalmazását: a Szakszervezetek Országos Tanácsától kérik: az alkoholizmus elleni küzdelem feladatként szerepeljen a szocialista brigádok vállalásában; a Minisztertanács határozatában megjelölt országos szervek alsóbb szintű szerveiktől kérjék számon a határozatban szereplő feladatok teljesítését.

Gyermekrajz-kiállítás a délszláv általános iskolában

Mintha Vörösmarty „ádáz Erinnysének" arca tekintene ránk a tizenhárom éves mohácsi Bangó Tamás tusrajzáról. A mohácsi csata megdöbbentő víziója a fölötte lévő kép is. Szinte hihetetlen, hogy iskolás gyerekek ilyen kompozíciós készséggel, rajztudással rendelkezzenek.

A tegnap délelőtt megnyílt Kulturális emlékeink című gyermekrajz-kiállításon volt alkalmunk így csodálkozni. Pécsett a horvát-szerb nyelvű általános iskolában már harmadik éve rendeznek Baranya megyei és jugoszláviai gyerekek munkáiból kiállítást. Két évvel ezelőtt, a munka és az ember, tavaly a környezetvédelem, az idén pedig történelmi, népi hagyományaink ihlették meg a fiatal mestereket. A rendezők, a megyei művelődési osztály fennhatósága alatt működő Pedagógus-továbbképző Intézet és az eszéki Községközi Pedagógiai Intézet közös munkájaként mintegy kétszáz gyermekrajz került közönség elé. A megnyitón részt vett Ilia Lavranity, az eszéki intézet igazgatója és Merki Ferenc, a Horvátországi Magyarok Szövetségének elnöke. Lantos József, a megyei tanács művelődési osztályvezető-helyettese rövid beszédben méltatta a két szomszédos ország közötti művészeti kapcsolatok jelentőségét, s a város, a megye pedagógusai, tanulói figyelmébe ajánlotta a rendkívül színvonalas kiállítást, amely november 18-ig, reggel 9-től délután 5 óráig tekinthető meg.

H. J.

A szerkesztőségi beszélgetés résztvevői, — balról jobbra: Sajgó Jenő, Visi Vendel, Salamon Gyula, Török László, dr. Tisza István és Ösi János

A DN kerekasztala

A hatékonyságról, a munkaerő-gazdálkodásról

A tervszerűbb munkaerő-gazdálkodás, a termékszerkezet korszerűsítése a mai magyar gazdaság sarkalatos pontja. Szerkesztőségünk a téma fontosságából kijndulva kerekasztal-beszélgetésre hívott több gazdasági vezetőt. A vita résztvevői: Ösi János, a Szék- és Kárpitosipari Vállalat mohácsi gyárának igazgatója, Sajgó Jenő, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága gazdaságpolitikai osztályának helyettes vezetője, dr. Tisza István, a Mecseki Ércbányászati Vállalat II-es számú bányaüzemének főmérnöke, Török László, a pécsi Vasas Ipari Szövetkezet elnöke valamint Visi Vendel, a Pannónia Sörgyár főkönyvelője.

– A gazdálkodás hatékonysága társadalmi fejlődésünk egyik fő kérdése. Ám ennek részmutatókkal történő mérése túlhaladott.

TÖRÖK LÁSZLÓ:

– A hatékonyság a gazdaság optimális működésének kritériumaként fogható fel, amit a munka termelékenységén kívül befolyásol a gazdálkodás valamennyi összetevője, így a szervezettség, a marketingtevékenység és még sorolhatnám. Sz. Malisev szovjet közgazdász szerint meg kell találni azt a központi ideget, amelyben a gazdaság szervezésének, és tervezésének valamennyi részeleme összefügg. Más szavakkal: ki kell derítenünk, hogy melyik az az általános mutató, amely objektíven és egyértelműen jellemzi az egyes vállalatok, ágazatok, vagy az egész népgazdasági tevékenység hatékonyságát. A mi szövetkezetünkben kialakított komplex formula a következő: a termelési értékhez vagy árbevételhez viszonyítjuk a termelési potenciált, azaz ennek összetevőit, az amortizációt, a bért, az eszközlekötési járulékot. Tapasztalatunk szerint a gazdasági hatékonysági mutató érzékenyen reagál mindennemű szerkezeti változásra, beruházásokra, létszámmódosulásra.

SAJGÓ JENŐ:

Baranyát tekintve a fejlődés nem látványos. Az összes költségek nagyobb mértékben nőttek mint a nettó árbevétel. Ezen belül a bérköltség 11,4, az anyagköltség 10, a készletek 12,3 százalékkal emelkedtek. És ez azt jelenti, hogy a baranyai iparvállalatok minden száz forint nyereségéhez 140 forint állami támogatás kapcsolódik.

A gondok közül kettőt említenék. Az egyik a bér és hatékonyság összefüggésének szabályozása. A termelőüzemek szerint a bérszabályozás jelenlegi rendszere nem tud eleget tenni a követelményeknek. Ugyanis az érvényben lévő bérezési rendszerek az egyéni jövedelmek alakulását hatékonysági mutatókhoz kötik, amelynek fő eleme a vállalati nyereség. Ennek alakulásában pedig szerepet játszik az árképzés, az árformák is. A bérszabályozás területén még mindig sok az egyedi elbírálás, preferencia: több olyan terület is központi támogatást kap, ahol az önerőből történő fejlesztés is megoldható. A másik, ami elgondolkoztató: a különböző címen és minden termelési fázisban adott támogatások és elvonások nehezen teszik lehetővé a gazdaságosság népgazdasági szintű felismerését. A támogatási rendszer másik hiányossága, hogy nem segíti elő kellőképpen a magasabb feldolgozottságú késztermék exportját.

ÖSI JÁNOS:

– Mértük az egy főre jutó termelést. Mikor ez nem volt megfelelő, akkor azt eszközre is vonatkoztattuk, majd száz forint bérre, aztán egy fizikai dolgozóra vetítettük a termelékenységet. De ezek csak egysíkú információt adnak. Mi jelentős exportőrök vagyunk: termékeink harminc százalékát a tőkés piacokra küldjük. De olyan a dollárkitermelésünk, hogy a belföldre értékesített bútorainkon 15–20 százalékkal magasabb a képződő nyereségösszeg. A közvetlen export ösztönző, de mi nem tudjuk nap mint nap figyelemmel kísérni a változásokat, így információink hiányosak. Vagy itt van a Dolgozz hibátlanul munkarendszer. Azt kellene mondanunk, hogy dolgozz hatékonyabban! E tekintetben tehát a ráfordítás és a minőség összekapcsolása jelentheti a célt.

– Általánosan elterjedt és üzemeink ettől hangosak: kevés a munkaerő.

VISI VENDEL:

– Ma a munkaerőt a szűkös erőforrásokhoz soroljuk. Egy vállalat azonban nem határolhatja el magát a külső tényezőktől. Például sem a partnerek, sem mi, eddig képtelenek voltunk megoldani a gépesített anyagmozgatás komplex rendszerét. A platók nem szabványosítottak, s ez gátolja a gépesített rakodás általános elterjedését. Mi következik ebből? Amit kézi erővel el tudunk végezni, annak gépesítését elhanyagoljuk: de ez egyben a munkaerő pazarlását is jelenti.

DR. TISZA ISTVÁN:

– Mi a bérre és bányászaink egészségvédelmére koncentrálunk leginkább. A mozgásszervi betegségek gyógyítására saját magunknak építettünk kezelőket az üzemben. Így elértük, hogy kiszállás után iszappakolást kaphat a bányász. A másik, amit felvetnék, a teljesítménybér kérdése. Az üzemünkben dolgozók 45 százaléka ily módon van elszámolva. További húsz százalékuk rehabilitált, akik viszont többet keresnek, mint a legjobb teljesítményt elérő vájár. Ez ellentmondásos és közrejátszik a munkaerőgondokban.

TÖRÖK LÁSZLÓ:

– Szerintem a gondokat legkönnyebb ráfogni a munkaerőhiányra. Mi csökkentettük létszámunkat, s mindezt a termékszerkezet-váltás tette lehetővé. A jövő útja csak egy lehet: a racionálisabb munkaerő-gazdálkodás.

ÖSI JÁNOS:

– A létszám adott, az igaz, de nem mindegy, hogy milyen felkészültségű és átlagműveltségű a dolgozó. Mohácson és környékén egyre nagyobb gondot jelent, hogy újratermelődött az általános iskolát el nem végzettek száma. Úgy vélem, e téren bőven van tennivalónk, de hangsúlyozom, ez nem elsősorban az üzemek dolga lenne.

– És mit mutat a megyei helyzet?

SAJGÓ JENŐ:

– Baranyában a foglalkoztatottak száma az elmúlt tervidőszakban 5–6 százalékkal emelkedett. A foglalkoztatottsági szint további szélesítésére csak rendkívül kis mértékben van lehetőség. A tartós munkaerőhiány a bányászatra, az építőiparra és a szolgáltató-ágazat egyes területeire jellemző. A kialakult munkaerőhelyzet, valamint a gazdaságpolitikai célkitűzések összhangjának biztosítása érdekében szükségszerűvé vált a racionálisabb területi munkaerő-gazdálkodás kialakítása. E célt szolgálja a megye munkáltatóinak létszám-kategorizálása, a kötelező munkaerő-közvetítés. Baranyában a legnagyobb gondok a pécsi agglomerációban és a szigetvár–szentlőrinc–bükkösdi térségben vannak. A pécsi munkaerőhiány egyharmada a gépipar területén jelentkezik, amit az élelmiszer- illetve könnyűipar követ. Amíg a megyeszékhelyen döntően a szakképzett munkaerő hiányzik, Szigetváron több mint háromszáz szakképzetlen munkásra volna szükség.

A fő hangsúlyt mindenütt a létszám megtakarítására és hatékony foglalkoztatására kell helyezni: Az első félévet vizsgálva kiderül, hogy az egy foglalkoztatottra jutó termelésnövekedés a dél-dunántúli megyéket tekintve Baranyában a legalacsonyabb (4,5) – a bányászati ágazat jelentősen befolyásolja – és még a 4,6 százalékos országos növekedési átlagot sem éri el.

Salamon Gyula

Téli madárvonulás a Balatonon

A Balatonon megkezdődött a tél eleji madárvonulás. Az utóbbi napokban rég nem tapasztalt tömegben gyűltek össze a tavon az átvonuló szárnyasok. Különösen sok vadliba tűnt fel. Az északról dél felé húzódó vadludak megszakították útjukat és ellepték a balatoni „madárszállókat" a csendes öblöket, a nádasszéli vizeket és a Kis-Balaton környékét. Tömegesen tartózkodnak a Balatonon a különféle vadkacsafajták, s feltűnt az északi vizek jellegzetes lakója, a kontyos réce is.

Ismét fürdő- és üdülőhely

Megmentették a Palicsi-tavat

A vize még nem egészen az igazi

Csatornán vizet kap majd a Tiszából

Vízben nagyon szegény a jugoszláviai Észak-Bácska, így Szabadka is, melynek határában alig húsz év alatt majdnem elpusztult az 560 hektáros Palicsi-tó. A városból 1971-ben naponta 15 000 köbméter ipari és lakossági szennylé ömlött bele: ez ma 26 000 köbméter.

Kihalt a nád, a hal, a békák elhagyták a bűzös, elmocsarasodó ingoványt, veszélybe került a múlt század óta híres üdülő- és fürdőhely. A befolyó szenny sok foszfort, nitrogént tartalmaz, ami a sekély, az alig 2–3 méteres, nehezen cserélődő vízben ásványi sókká bontódik le és tápanyagul szolgál. Túlzottan elszaporodnak az algák (moszatok), és éjjel a vízben oldott oxigénből élnek. Emiatt „pipálnak" a halak, ugyanis sűrűn buknak a felszínre levegőért. A zöldalgák, a kovamoszatok ősszel elsorvadnak, a meder-fenékre hullanak le, bomlanak, bűzös, kénhidrogént „bocsátanak ki".

– Mindezt felszámoltuk hat év alatt – mondja *dr. Szöllősi Gyula* hidrobiológus, a szabadkai Építőipari Intézet vízkutató laboratóriumának a vezetője, aki a Magyar Hidrológiai Társaság Baranya megyei Területi Szervezetének volt a vendége.

– Először próbálkoztunk egy haldokló tó újjáélesztésével Jugoszláviában, de törekvésünk Közép-Európában is egyedülálló. Svédországban személyesen vettem részt egy tó meggyógyításában, náluk a szennyezett és így pusztuló állóvizek megmentése a hidrobiológiának egy külön ága, módszereik a világon ma a leghatásosabbnak számítanak. De sokat segített szakmai tanácsaival dr. Uherkovich Gábor, pécsi kandidátus.

– Építettek egy nagy kapacitású központi szennyvíztisztítótelepet, három lagunát, ahol az egyikben levegőztetik a kezelt szennyvizet, két halastó is készült emellé; és vizet csak ezek után engednek a tóba. Mi volt a leglátványosabb munka?

– Amikor leeresztettük a tavat, hogy kiszárítsuk és kiszedjük az összes iszapot. Három évig tartott és kiemeltek csaknem két és félmillió köbméter iszapot különböző vastagságban, hogy a foszfor- és nitrogén-lerakódás is ezzel eltűnjön: a legveszélyesebb két tápsó, ami nagy mennyiségben alga-túlszaporodást okoz. De előtte a medret keresztben és hosszában kicsatornáztuk, hogy gyorsan és tökéletesen kiszikkadjon. Ezen kívül sokat szivattyúztunk ki.

– Visszakapták az eredeti szikes és nátriumsókban gazdag tavat?

– Nagyjából, de nem tökéletesen. Ismét fürödnek az emberek, nyári hétvégeken 40–50 ezren is. Visszatértek a vízi állatok, helyreállt a biológiai egyensúly. A nitrogént kiiktattuk. Gond, hogy a foszfort nem sikerült jelentősen csökkenteni, ezért most svájci minták alapján akarunk foszfortalanítani úgy, hogy egy liter vízben csak két milligramm legyen. Később a Palicsot és a 30 kilométerre lévő Tiszát egy csatorna köti majd össze, így Tisza-vízzel öblítjük, töltjük fel. A tisztított szennyvizet pedig az ipar hasznosítja.

– Az anyagi fedezetet hogyan biztosították, miként szervezték meg a kivitelezést?

– A felélesztés 15 milliárd régi dinárba került, zöme bankkölcsön és a helybeli lakók hozzájárultak, személyenként a jövedelmük egy százalékát fizették be. A gépek, berendezések 95 százalékát saját tervek alapján Szabadkán gyártották, külföldről csak osztrák iszappréseket és szovjet iszapkotrókat vásároltak. Az építő- és gépszerelő-munkákat pontosan egy év alatt fejezték be és tavaly márciusra feltöltötték a tavat.

Csuti J.

Kis műhelyek, híres mesterek (I.)

„A kalap a fej dísze!"

Rájbolás, ramftlizás, plattírozás, meg a többi

— A kalap a fej dísze! — mondta nagyon határozottan a mester, miközben kék kötényében, sötét keretes szemüvegében, ősz hajjal forgolódott az apró kis műhelyben. Itt mindennek helye van, s végül is a megszokás irányítja egy-egy mozdulatát. Hiszen a tompok, a karima- és fejformák 33 éve ugyanott vannak. Kéz alatt minden.

— Amikor belépett a műhelybe — magyarázta *Cser Miklós*, Pécs egyetlen férfikalaposa —, mindjárt az jutott eszembe: ehhez az archoz, ehhez a kabáthoz csakis széles karimájú kalap illik . . .

Az átlaghoz tartozom: nem lehet mondani, hogy az utóbbi években kalapkultusz lenne Magyarországon, s ez jellemző napjainkra is. Így azután nekem sincsen, bár meg kell vallanom, a mester majdnem meggyőzött. Jeles érvei közül az egyik:

— A kalap feszes viselet. Alkalmazkodni kell hozzá, jobban öltözködni . . .

— Miből lesz a kalap?

— A tompból. Az ipar küldi. Sajnos: széles karimájút nem. Az első művelet a keményítés, érzés és kívánság szerint. Ezt követi a forró gőz, amikor a tompot a formára húzva alakítjuk, de csak addig, amíg átjárja a nedvesség. A harmadik szakasz a szárítás, végül a vasalás. Ezután jön a női munka: a díszítés, bélésvarrás, esetleg szegés.

— Ennek ismeretében én még nem lettem kalaposinas.

— De nem ám! — s a kezembe nyom egy gépelt kis füzetet, amelyik a kalapkészítés fogásait írja le. Innen tudom, hogy csak az élő gyapjú az igazi, mert az elhullott állat szőre alkalmatlan: nem nemezelhető. Ebben a „szakmai kiskátéban" az is benne van, hogy mit illik ennie a legelőkön a juhnak ahhoz, hogy X. Y. úrnak kitűnő fejfedője legyen. A bogáncs például vétek a jó és szép kalap ellen.

A műhelyben — egymásra tornyozva, a falakra akasztva, hiszen alig lehet több az alapterülete 16—18 négyzetméternél — formák, karimák, fából. Mégpedig kizárólag hársfából, mert egyedül ez a fafajta bírja a forró gőz és a szárítás „ellentmondásait": nem reped meg. Tény, hogy strapabíró darabok, hiszen jó részüket még édesapjától örökölte a mester, aki ugyancsak kalapos volt, s akinél 1939-ben szabadult Cser Miklós.

A kis füzetből még csak annyit, hogy „a kalapgyártás szempontjából a legjobb a spanyol származású merinó juh bárányának a gyapja", persze feldolgozás után. Az olyan kifejezések, mint a srájbolás, a plattírozás, a ramftlizás csak nekünk, „kalapidegeneknek" furcsák. Nemcsak nekünk homályos szakmai jelentésük miatt, hanem azért is, mert német mesterektől származnak Magyarországra a cseh kalaposok közvetítésével.

A munka dandárja most van: ősztől május elejéig, „de ha nagyon hideg az idő, megint leteszik az emberek a kalapot, mert mindegy, mit vesznek fel". Új kalapot ritkán készíttetnek, inkább javítás, tisztítás iránt van igény. Egyébként — hallom a mestertől — egy vadászkalap elkészítéséhez „effektive másfél óra munka kell".

Ha valaki belép a műhelyébe, az első pillantás a fejméretnek szól. Száz esetből öt híján pontosan eltalálja. S még valami: ha a kalapot ki akarják fordíttatni, akkor előre meg kell mondani a vevőnek, hogy a karima fakult oldala alulra kerül, s elüt a kalap színétől.

— Így később nincsen reklamáció . . .

Megismerik a kalapjait az utcán:

— Ez nem X. Y.-é? — kérdezik, amikor viszont javításra hozzák. S a hitvallás a szakma szeretetéről:

— Mestermunka nincsen. Minden kalapot a legjobb tudás szerint kell elkészíteni. Ennyi az egész.

Mészáros Attila

HÍREK

1978. NOVEMBER

14

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

ALIZ

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.47 — nyugszik 16.10 órakor. A Hold kél 16.23 — nyugszik 5.58 órakor.

A közélet hírei

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága táviratban köszöntötte a Holland Kommunista Pártot megalakulásának 60. évfordulója alkalmából.

✲

Hétfőn Tananarivébe utazott Dabronaki Gyula, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának tagja, aki az MSZMP képviseletében részt vesz a Madagaszkári Függetlenségi Kongresszus Párt megalakulásának 20. évfordulója alkalmából rendezett rendkívüli kongresszuson.

✲

Molnár Bélának, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa Elnöksége tagjának, az országos tanács titkárának vezetésével hétfőn delegáció utazott Berlinbe a népfront-küldöttek kedden kezdődő nemzetközi tanácskozására.

✲

Juhár Zoltán belkereskedelmi államtitkár vezetésével kereskedelmi delegáció utazott Algériába. A magyar küldöttség a két ország gazdasági kapcsolatainak bővítéséről folytat tárgyalásokat.

✲

Magyar elnököt választott — fennállása, 1959 óta először — az Európai Sugárbiológiai Társaság, a nagy energiájú röntgen- és rádióaktív sugárzások biológiai hatásainak vizsgálatával foglalkozó kutatók szakmai egyesülete. Az elnöki teendőket az elkövetkező két évben Sztanyik B. László, az Országos „Frédéric Joliot-Curie" Sugárbiológiai és Sugáregészségügyi Kutató Intézet igazgatója látja el.

◆

– Munkahelyi kiállítás. Több százan tekintették meg a Pécsi Postaigazgatóság közművelődési bizottsága által szervezett kiállítást Pécsett. Az igazgatóság egész területéről – Baranya, Tolna, Somogy és Zala megyékből – is érkeztek érdeklődők, akik kíváncsiak voltak a postás dolgozók által készített 230 fafaragásra, kézimunkára. A kiállítás tegnap zárult.

Ma este

SZÍNHÁZ

Kamaraszínház: Kamarabalett (du. 3 óra) Csiky/B-bérlet

MOZI

Petőfi: A hét mesterlövész (f2, 4, f7) POTE filmklub (9) **Kossuth:** A hét mesterlövész (9, f12, 2, f5) A dominó-elv (7, 9) **Tanárképző Főiskola:** János vitéz (5) Magány az erdőszélen (f8) **Fekete Gyémánt:** Különben dühbe jövünk (6) **Jószerencsét:** Fantozzi (4, 6) **Rákóczi:** Pacsirta (5) Félelem a város felett (7) **Május 1.:** Péter cár és a szerecsen (f6) **Bóly:** Bláff (7) **Harkány:** Egy eladott élet (5, 7) **Komló, Május 1.:** Budapesti tavasz (f5) Szöktetés (f7) **Komló, Zrínyi:** Szót kérek (4) A légy halála (f8) **Mohács:** A tankcsata (6) Apa (8) **Pécsvárad:** ABBA (7) **Sásd:** A leigázottak bolygója (7) **Sellye:** Tappancsok, mancsok, állkapcsok (7) **Siklós:** Halálodra magad maradsz (7) **Szigetvár:** A fej nélküli lovas (6) Védőszínek (8)

időjárás

Várható időjárás kedd estig: a gyenge, változó irányú szél a Dunántúlon kedden kissé megélénkül. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 0 mínusz 3 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet kedden: az ország nagy részén 0, északnyugaton plusz 5 fok körül.

Pécsi pártmunkásdelegáció utazott Lvovba

Pécsi delegáció utazott tegnap Lvovba. *Lukács Jánosnak*, az MSZMP Pécs városi Bizottsága első titkárának, a megyei pártvb tagjának vezetésével. A küldöttség tagjai: *Czente Gyula*, Pécs város Tanácsának elnöke, a városi párt-vb tagja, *Kalutzky László*, pécsi városi, járási rendőrkapitány, a városi párt-vb tagja, *Héra István*, a Volán 12-es Vállalat pártbizottságának titkára, *dr. Geisz Mihály*, a Pécs városi Pártbizottság munkatársa. A küldöttség Baranya megye és Lvov területi együttműködése keretében a lvovi várospolitikai munkát tanulmányozza.

◆

– Aranydiplomáját vette át tegnap Budapesten, az ELTE jogi fakultásán dr. Poronyi György jogász, aki a Pécsi Geodéziai és Térképészeti Vállalat jogtanácsosaként vonult nyugállományba.

– Latinovits Zoltán emlékkiállítás. A nyáron Balatonon bemutatott Latinovits emlékkiállítást november 17-től a meszesi József Attila Művelődési Házban megtekinthetik az érdeklődők. A kiállítás időtartama alatt három olyan filmet vetítenek, amelyben Latinovits Zoltán alakítja a főszerepet. Így november 17-én délután 16 órakor az „Isten hozta, őrnagy úr", 20-án 15 órakor a „Szindbád" és 24-én 16 órakor az „Ötödik pecsét" című filmeket tűzik műsorra.

– Felújították és újra megnyitották az idegenforgalom számára a bajai görögkeleti, nagy szerb templomot, a Duna-parti város egyik legértékesebb műemléképületét. A 18. század végén épült, későbarokk stílusú templom teljes felújítását szakaszosan végezte el az Országos Műemlékvédelmi Felügyelőség, illetve a Bajai Városgazdálkodási Vállalat. Restaurálták a szerb templom csaknem 200 éves – felbecsülhetetlen értékű – ikonosztázát is.

WIEDEHORN JÓZSEF fodrászt keresi volt katonatársa, GÁLOS K. ZOLTÁN (9900 Körmend, Széchenyi u. 8.). Aki tud róla, kéri, értesítse.

Csorba Tivadar, a Pécs városi Tanács művelődésügyi osztályának vezetője nyitotta meg a Bányásznapi Randevú '78 rendezvényén született képzőművészeti alkotások kiállítását a Dunántúli Napló minigalériajában, tegnap délután. Szerkesztőségünk a városi tanáccsal karöltve hirdetett festőversenyt, szeptember első vasárnapján. A helyszínen készült műveket neves festőművészek zsürizték. A kiállítás a Hunyadi út 11. szám alatt november 20-ig tekinthető meg, naponta – vasárnap kivételével – 10–20 óráig.

– Kiváló Együttes. A Kulturális Minisztérium és a Népművelési Intézet által adományozott Kiváló Együttes címet az idén Baranyából a Pécsi Tanárképző Főiskola Vegyeskara, a Mecseki Ércbánya Vállalat Fúvószenekara és a Pécsi Tudományegyetem „Ergo" pol-beat zenekara kapta meg.

– A magyarországi szerencsejátékok időszerű kérdéseiről tart előadást Hoffmann József, az OTP vezérigazgató-helyettese november 16-án, délután 3 órakor a pécsi Technika Háza Széchenyi Klubjában. Az előadás a Magyar Közgazdasági Társaság megyei szervezetének rendezvénye.

– Napközisek klubja. Tegnap délután a Nevelők Házában jöttek össze a pécsi általános iskolákban dolgozó napközis nevelők, hogy bábokat készítsenek az új elsősöknek. A szemléltetésben fontos szerepet játszó bábok elkészítésében Kós Lajos, a Bóbita Bábegyüttes vezetője adott szaktanácsokat a napközisek klubja pedagógusainak.

– Nemzetközi autósverseny. November 25-én rendezik meg a IX. Pécs–Eszék nemzetközi autósversenyt, amelyre mától november 18-ig lehet nevezni a Magyar Autóklub pécsi, Citrom utcai irodájában. Az érdeklődők itt kaphatnak részletesebb felvilágosítást a versenyről.

– Pécsi nyomdászok az országos döntőben. A Kommunisták Magyarországi Pártja megalakulásának 60. évfordulója tiszteletére rendezett nyomdász szakmai vetélkedő veszprémi elődöntőjéből az öt fős pécsi csapat az országos döntőbe jutott. A Pécsi Szikra Nyomda versenyzői e hét végén Kecskeméten mérik össze szakmai-politikai felkészültségüket a többi csapattal.

Indiai gyermekrajz-pályázat

Ismét meghívást kaptak a magyar gyerekek — a korábbi évekhez hasonlóan — az indiai Shankar gyermekrajz-pályázatra. A pályázatra az 1963. január 1. után született gyerekek küldhetnek be 30x40 cm-nél nagyobb festményeket, rajzokat. Egy-egy versenyző 6 pályamunkát juttathat el legkésőbb november 20-ig az Országos Pedagógiai Intézet esztétikai-nevelési csoportjához. Szülői, gondozói vagy tanári nyilatkozatot is mellékelni kell, amely azt tanúsítja, hogy a munkát a versenyző önállóan, segítség nélkül és — 1978-ban készítette.

– Előadás. Egészséges életmód címmel dr. Sófalvi Zoltán tart előadást november 15-én délután 17 órakor a kertvárosi könyvtárban (Pécs, Honvéd tér 1.). Minden érdeklődőt szeretettel vár a Pécsi Városi Könyvtár.

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

Az elmúlt héten 791 gépkocsit adott át a Merkur új tulajdonosainak. Ebből legtöbbet, 345-öt Trabant Limousine Special típusból adtak ki. A gépkocsik előjegyzési sorszámai a következők: Trabant Limousine (Budapest) 15 050, Trabant Limousine (Győr) 6675, Trabant Limousine Special (Budapest) 22 319, Trabant Limousine Special (Győr) 14 658, Trabant Limousine Hycomat 7511, Trabant Combi (Budapest) 3666, Trabant Combi (Győr) 1063, Wartburg Limousine 11 087, Wartburg de Luxe 12 367, Wartburg de Luxe tolótetős 4021, Wartburg Limousine tolótetős 2546, Wartburg Tourist 3839, Skoda 105 S (Budapest) 1197, Skoda 105 S (Győr) 255, Skoda 105 S (Debrecen) 140, Skoda 120 L (Budapest) 4002, Skoda 120 L (Debrecen) 1593, Skoda 120 L (Győr) 1735, Polski Fiat 1500 13 768, Polski Fiat 126 13 248, Zaporozsec 27 225, Zsiguli 1200 (Budapest) 96 948, Zsiguli 1200 (Debrecen) 47 910, Zsiguli Combi 12 587, Zsiguli 1500 18 885, Zsiguli 21011 (Budapest) 11 005, Zsiguli 21011 (Debrecen) 6253, Dácia 10 803, Moszkvics 2140 3257.

◆

– A KISZÖV együttes jubileumi műsora. Húszéves fennállását ünnepli a pécsi KISZÖV néptáncegyüttese. A Gerner István és Bodonyi István által vezetett csoport kedden és szerdán este 18 órai kezdettel jubileumi műsort ad az Ifjúsági Házban. Repertoárjukon magyar, német és délszláv táncok szerepelnek. November 14-én, délután 15 órakor a Steinmetz Miklós Művelődési Házban az együttest bemutató kiállítás nyílik.

– Magyar–amerikai közgazdász kerekasztal-konferenciát tartanak Budapesten november 14–18. között.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Eszmék faggatása. Volt-e tudományos-technikai forradalom? 8.57: Nóták. 9.44: Mese a vízilóról, aki félt az oltástól. Mese zenével. 10.05: MR. 10—14. Iskolák — őrsök — barátok. 10.35: XX. századi kamarazene. 11.40: A boldog ember. Móricz Zsigmond regénye folytatásokban. XIII. rész. 12.35: Törvénykönyv. — 12.50: Hangverseny délidőben. 13.55: Népdalok, néptáncok. 14.40: Üzbég irodalom. 15.10: Ravel: A természet — dalciklus. 15.28: Nyitnikék. 16.05: Kóruspódium. 16.39: Suppé operettdalaiból. 17.07: „Még a párbaj nem ért véget . . ." Riport. 17.32: Verdi: Traviata — jelenet. 17.45: A Szabó család. 18.15: Csikcsicsói Csiporka. Mese. 19.15: Magyar előadóművészek. Perényi Miklós gordonkázik. 21.05: Mario Lanza filmdalokat énekel. — 21.16: A boldogult ezredes leányai. Novella. 22.20: Onodi György útijegyzete. III. rész. 22.30: Ifj. Sánta Ferenc népi zenekara játszik. 22.54: Meditáció — még egyszer az alkotó vezetéséről. 23.04: Új lemezeinkből. 0.10: Tolcsvay László táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Dalok a békéről. 8.20: Onodi György útijegyzete. II. rész (ism.). 8.33: Két óra irodalomkedvelőknek. 10.33: Zenedélelőtt. 12.25: Látószög. Ifjúsági jegyzet. 12.33: Melódiakoktél. 13.25: Növénykedvelőknek. 13.30: Éneklő ifjúság. — 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.00: Tip-top parádé. 18.33: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 18.53: Udvardy Tibor operettdalokat énekel. — 19.20: Van-e a villamosságnak jövője? 19.30: Csak fiataloknak. 20.33: Népek meséi. — 21.10: A Magyar Rádió nemzetiségi népzenei fesztiválja Békéscsabán. 22.20: Egy óra dzsessz. 23.15: Kurt Weil zenés játékaiból.

HARMADIK MŰSOR

8.08: Beethoven: Esz-dúr vonósnégyes. Op. 74. 8.40: Dzsesszfelvételeinkből. 9.00: Francia dalcsokor középiskolásoknak. 9.15: Öt perc zene. 9.20: Történelem az általános iskolák 5—6—7. osztályának. 9.30: Szimfonikus zene. 11.05: Válaszolunk hallgatóinknak. — 11.20: A Magyar Rádió és Televízió énekkara Bárdos Lajos kórusműveiből énekel. 11.40: Operafinálék. 12.40: Népdalkórusok. 13.07: Üzenet a kedvesnek. Eposzrészletek. 13.37: Schönberg: fisz-moll vonósnégyes szopránszólóval, Stefan George szövegére. 14.08: Magyar irodalmi arcképcsarnok. Krúdy Gyula. 14.28: Händel-művek. 16.25: Labirintus. 16.40: Mozart: Requiem. K. 626. — 17.46: Nemzetközi magazin. — 18.16: Mindenki zeneiskolája. 19.05: Iskolarádió. 19.35: Reinitz Béla arcai. I. rész. 20.01: Marylin Horne és Placido Domingo énekel. 20.40: Dzsesszfelvételeinkből. 21.12: Új lemezeinkből. 22.00: Eszmecsere — a műfordítás kérdéseiről. XVII. rész. 22.30: Új zenei irányzatok. Hohn Cage műveiből.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Zenés kívánságok. 17.30: Ami nincs a borítékban. Müller István riportja. 17.45: Zenés percek Kaposvárról. Közreműködik a kaposvári Vikár Béla kórus Zákányi Zsolt vezényletével, a Kaposvári Barokk Trió és a Kaposvári Szimfonikus Zenekar Merényi György vezényletével. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Kedvelt együttesek felvételeiből. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — A fiatalok hullámhosszán. Zenés műsor. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek, tudósítások. — Mikrofonnal útközben: Pécsváradon. — Önök kérték. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

7.59: Tévétorna (ism. — sz.). 8.05: Iskolatévé: Földrajz (ólt. isk. 7. oszt.). 9.45: Francia nyelv (középisk. II. oszt.). — 10.05: Szó-ra-ka-té-nusz. Magyar nyelv és irodalom (2. oszt.) (sz.). 10.20: Kosársuli. II. rész (ism. — sz.). 12.05: Földrajz (5. oszt.). 15.05: Iskolatévé: Földrajz (7. oszt. ism). 15.40: Szó-ra-ka-té-nusz (ism. — sz.). 15.55: Földrajz (5. oszt. — ism.). 16.23: Hírek. 16.30: A nyelv világa. — 17.05: Melyiket az ötezerből? Pályaválasztási műsor gyerekeknek. Szakács (ism.). 17.20: Reklám. 17.30: Mindenki iskolája: 4. Fizika. 18.00: 2. Irodalom. Vallomás a szerelemről. 18.35: Vendégünk a tudósító. 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese (sz.). 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Golgota. Magyarul beszélő szovjet filmsorozat. XIII/8. rész. Dása (sz.). 21.20: Színházi album. 22.20: Kormos István. Portréfilm. 23.20: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Autó—motorsport. A Telesport technikai magazinja. 20.20: Tut-Anch-Amon Egyiptoma. Angol filmsorozat. XIII/10. rész: Művészet (ism. — sz.). 20.40: Tv-híradó 2. 21.00: Táncoló gorillák. Jugoszláv rajzfilm (sz.). 21.10: Reklám. — 21.15: Robinson Crusoe. Magyarul beszélő angol tévéfilm (sz.).

JUGOSZLÁV TV

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Üttörő tv-stúdió. — 18.15: Olvasmány. 18.45: Népi muzsika. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Aktualitások. A szakszervezeti kongresszus előtt. 20.50: Akciók. 21.00: La choca — mexikói játékfilm.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Dokumentumfilm. — 19.00: A film csodái atos évei — dokumentumsorozat. 20.00: Amikor a hajóm megérkezik — filmsorozat. 20.50: Huszonnégy óra. 21.10: Tudományos műsor. 21.55: Történetek a jó éjszakához.

04—05—07

A hét végén az országban 86 személyi sérüléssel járó közúti közlekedési baleset történt. Ebből 10 halálos, 42 súlyos és 34 könnyű sérüléses volt.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek betegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház (fertőző osztály). Sebészet: Pécsbányatelep. Baleseti sebészet I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK:

I. ker. Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. sz. 10.52. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. sz. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker. Pécs, Kossuth L. u. 81. sz. 10.8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. sz. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker. Pécs, Veress Endre u. 2. sz. 10/7. sz. gyógyszertár.

Szíriai mozaik

Mecset, közelről

A mecsetek tornyai minden útkanyarban felbukkannak. Ott áll a félkész mecsett az új városrész szélén is.

S rengeteg a műemlék mecset. Egyik leghíresebb a Szulejmán mecset, amelynek oldalsó sikátorába az előkelő turistákat kiszolgáló bazár települt. Régen karavánszeráj volt itt a Barada folyó partján, ma a széles utat átívelő felüljáró mögött emelkedik a festői kupolaegyüttes. Az udvaron nagy medence, szökőkúttal, fényestollú kacsákkal, üldögélő arabokkal. Pénteken — amikor a mohamedánok a vasárnapot tartják — még jobban benépesül az udvar, családok szellőzködnek, gyerekek szaladgálnak, miközben a mecset lépcsőin, árkádja alatt a hívők leborulva imádkoznak.

Az Omajjád mecset nyitva áll a turisták előtt. Egy oldalajtóhoz tuszkolnak, levetetik a cipőt — ez a férfiakra is érvényes —, majd fekete malaclopót kanyarítanak a vállunkra, kapucniját berángatják a homlokunkba. Egész kellemes ebben a melegben mezítláb, de az udvar tele van madártollal s — tisztesség ne essék szólván — madárürülékkel. A galambok beszállnak a nagymecset felső nyílásain az óriási terembe is, s rajta hagyják névjegyüket a csodálatos szőnyegeken, amelyek végestelen végig beborítják a földet. A mecset 136 méter hosszú és 37 méter széles.

Az Omajjádák dinasztiája építette, az amely 1200—1300 évvel ezelőtt Medina helyett Damaszkuszba telepítette át a fővárost. Ájtatosan álldogálunk a csodaszép történelmi falak között, fölfelé bámulva lépegetek tovább, s kishíján hasrabukom egy alvó emberben. A szent oszlopok tövében két darab éktelenül lyukas zokni mered ránk. Akkor látjuk, hogy szerteszét alszanak Mohamed hívei a szőnyegeken. Tulajdonképpen nagyon csábító lehetőség . . . S lám, itt a mikrofon is! A müezzin manapság nem gyalogol föl a toronyba, hanem felhasználja a technika vívmányait.

Amott néhány asszony kuporog, s mikor próbálom megközelíteni az egyik szőnyeggel borított ajtót, fölpattan közülük egy vénasszony és terelni kezd bennünket. Kis folyosó, sötétség, a sarokban egy sovány vén arab, csupa ránc és görbület. A vénaszszony suttog, lefetyel, suhognak a fekete szárnyai, az egész jelenet merő titokzatosság. Ne menjünk tovább, javasolja Terike vacogva. Való igaz, a vénasszony maga a Nagy Vajákos, a Vasorrú Bába, a Boszorkányok Királynéja, a nagy sustorgó beszédben ősz bajusza úgy mozog, mint egy egéré, hegyes fekete pillantását belénkfúrja. De már csak tíz lépést kell tenni és ott egy üvegszekrény, valami régi díszruhával. A vénasszony boszorkányujjait begörbítve hajol felénk, ijedtemben a kezébe nyomok egy nagyobb pénzdarabot, Terike egy halom aprót. A pénz — ez tényleg boszorkány — nyomban eltűnik a leplek alatt. A vén arab is odajön, ketten magyarázzák, mi van az üvegszekrényben, persze, sajnos, egyetlen szót se értünk belőle. Ez volt az egész látnivaló, a vénasszony mégis kifelé taszigál, az öreg elénk áll és félreérthetetlenül nyújtja a tenyerét. Ezen már fölháborodom, a vénségre mutatok, mire ő kelletlenül előhúz egy egészen kicsi pénzdarabot és fölmutatja. Mármint hogy ezt kapta tőlünk. Megvető pillantásaik tüzében menekülünk ki a galambpiszkos udvarra.

Hallama Erzsébet

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Összehívták a Varsói Szerződés tagállamai politikai tanácskozó testületének ülését

Az előzetes megállapodásnak megfelelően 1978. november végén Moszkvában tartják meg a Varsói Szerződés tagállamai politikai tanácskozó testületének soron következő ülését.

✦ *MEXIKÓVÁROS: Befejezte tanácskozását a Nemzetközi Újságíró Szervezet elnöksége. Az ülésen jóváhagyták a szervezet főtitkárságának tevékenységét, amely a világ haladó újságíróinak egységét szolgálja az imperializmus ellen és a társadalmi haladás érdekében. A tanácskozás résztvevői aggodalmukat fejezték ki a fegyverkezési hajsza fokozódása és a reakciós köröknek az enyhülés feltartóztatására irányuló kísérletei miatt.*

✦ SALISBURY: A salisburyi rezsim vasárnap kiadott katonai közleménye szerint szombaton éjjel gerillatámadás érte a főváros egy külső kerületi villáját és egy közelben levő benzinkutat. A közlemény szerint ez az első gerillatámadás Salisburyben a fehértelepesek ellen mintegy hat éve zajló háborúzás kezdete óta. A könnyűfegyverekkel véghezvitt akciót egy luxusnegyedben hajtották végre, súlyos anyagi károkat okozva. Egy személy megsérült.

✦

✦ *BUKAREST: Bülent Ecevit török miniszterelnök hétfőn megkezdte tanácskozásait Bukarestben. A kormányfőt fogadta Ceausescu román köztársasági elnök. A román—török tárgyalások előterében a két ország kapcsolatainak erősítése áll.*

✦

A magyar–kínai bizottság ülése

Pekingben megtartották a Magyar Népköztársaság kormánya és a Kínai Népköztársaság kormánya között 1953. október 3-án aláírt műszaki-tudományos együttműködési egyezmény alapján létrehozott magyar—kínai műszaki-tudományos együttműködési bizottság 17. ülésszakát. Az ülésszakon részt vett magyar küldöttséget Szili Géza nehézipari miniszterhelyettes, a kínai küldöttséget pedig Ma Ji, a kínai állami gazdasági bizottság elnökhelyettese, az együttműködési bizottság elnöke vezette.

A magyar küldöttség vasárnap vidéki útra indult, amelynek során ipari és mezőgazdasági létesítményeket tekint meg a több mint kilencvenmilliós lakosságú Szecsuan tartomány fővárosában, Csengtuban.

✦ *MOSZKVA: Kedden a Csillagvárosba érkezik az űrhajózás két időtartam-világrekordere, a Szaljut—6 űrexpedíció második állandó személyzetének két tagja: Kovaljonok és Ivancsenkov. A bajkonuri orvoscsoport egyhangú véleménye szerint ugyanis a leszállásuk óta eltelt 10 nap teljes mértékben elegendő volt ahhoz, hogy szervezetük visszaálljon a normális földi életkörülményekhez.*

✦ BUDAPEST: Hétfőn Moszkvába utazott a Magyar—Szovjet Baráti Társaság küldöttsége Molnár Jánosnak, az MSZMP Politikai Főiskolája rektorhelyettesének vezetésével. A Szovjet—Magyar Baráti Társaság meghívására kiutazó delegáció tagjai előadó körutat tesznek a Szovjetunióban.

✦

Megkezdődött Vietnamban az árvízkárok helyreállítása

A Mekong-delta vízszintjének csökkenésével párhuzamosan az elmúlt napokban megkettőzött erővel folyt a termelés helyreállítására irányuló munka Dél-Vietnam árvízsújtotta körzeteiben. Különös gondot fordítanak azokra a termőterületekre, amelyeken nem pusztított az áradás, mert az ezekről remélt nagyobb hozamokkal próbálják részben ellensúlyozni a termésveszteségeket. Ezzel egyidejűleg a Mekong-delta egész térségében nagy erővel folyik a megrongálódott utak, hidak és az egész közlekedési rendszer helyreállítása.

✦

✦ BELGRÁD: Jugoszláviában vasárnap, a bosznia—hercegovinai Jablanicán, 100 ezer ember részvételével megtartott tömeggyűléssel befejeződött a neretvai csata 35. évfordulója alkalmából rendezett több hónapos ünnepség-sorozat. A nagygyűlésen Tito köztársasági elnök egyórás beszédben méltatta a Neretva folyó völgyében 1943. február 9. és március 31. között vívott, a partizánok győzelmével végződött harcok jelentőségét.

Korom Mihály fogadta Brabec altábornagyot

Korom Mihály, az MSZMP Központi Bizottságának titkára hétfőn a Központi Bizottság székházában fogadta Antonin Brabec altábornagyot, a csehszlovák néphadsereg politikai főcsoportfőnökét, a CSKP Központi Bizottságának tagját, aki hivatalos baráti látogatásra hétfőn érkezett hazánkba. A szívélyes, elvtársi légkörű megbeszélésen jelen volt Kárpáti Ferenc vezérőrnagy, a Magyar Néphadsereg politikai főcsoportfőnöke, miniszterhelyettes.

A King-gyilkosság újabb fejleménye

Maga Edgar Hoover, az FBI volt igazgatója adott parancsot Martin Luther King néger polgárjogi vezető meggyilkolására, s a bűncselekményt olyan volt FBI ügynökök osztaga hajtotta végre, akik közvetlenül Hoovernek tartoztak beszámolással — állítja Mark Lane, a King-gyilkosság védjával 99 évi börtönbüntetésre ítélt James Earl Ray védőügyvédje a News-Sentinel című lapban megjelent írásában.

Az ügyvéd szenzációkeltő nyilatkozatában Andrew Joung amerikai ENSZ-nagykövet két munkatársára hivatkozik név szerint, akik — Lane állítása szerint megszerezték az ügyre vonatkozó titkos FBI dokumentumokat és azokat olyan magas rangú személyekhez juttatták el, akik a King-gyilkossággal kapcsolatban perújrafelvételt szeretnének elérni.

Amerikai szenátorok Minszkben

Hétfőn Minszkben Pjotr Maserov, az SZKP Központi Bizottsága Politikai Bizottságának póttagja, a Belorusz KP Központi Bizottságának első titkára fogadta az amerikai szenátorok küldöttségét, amely Abraham Ribicoff szenátor vezetésével Leningrádból érkezett a belorusz fővárosba.

A beszélgetés során Maserov hangsúlyozta a fegyverkezési hajsza beszüntetésének és elsősorban a SALT-megállapodás mielőbbi megkötésének rendkívüli fontosságát.

✦

✦ *BUDAPEST: Hazaérkezett az a Pozsgay Imre kulturális miniszter vezette küldöttség, amely Milan Klusák cseh és Miroslav Válek szlovák kulturális miniszter meghívására tartózkodott Csehszlovákiában.*

Elutazott az afgán gazdasági küldöttség

Elutazott hazánkból az afgán gazdasági küldöttség, amely Abdul Ghorbandi kereskedelmi miniszter vezetésével megbeszéléseket folytatott Biró József külkereskedelmi miniszterrel a magyar–afgán kereskedelmi kapcsolatok fejlesztéséről. A delegációt fogadta Marjai József miniszterelnök-helyettes és Puja Frigyes külügyminiszter.

A Ferihegyi repülőtéren az afgán vendégeket Biró József búcsúztatta.

✦

Magyar–jugoszláv vízügyi tárgyalások

Dr. Gergely István államtitkárnak, az Országos Vízügyi Hivatal elnökének vezetésével magyar küldöttség érkezett Jugoszláviába a kétoldalú vízgazdálkodási és vízvédelmi együttműködés időszerű kérdéseiről folytatandó tárgyalásokra.

Dr. Gergely István hétfőn Belgrádban megbeszélést folytatott Milovan Zidarral, a szövetségi mezőgazdasági bizottság elnökével. Gergely Istvánt fogadta Braniszlav Ikonics, a szövetségi végrehajtó tanács (kormány) alelnöke is.

A magyar küldöttség négy napot tölt Jugoszláviában és látogatása során a Vajdaság Szocialista Autonóm Tartomány, majd a Horvát Szocialista Köztársaság vízügyi képviselőivel is tárgyal.

✦

✦ *PRÁGA: Gustáv Husák, a CSKP KB főtitkára, Csehszlovákia köztársasági elnöke hétfőn a szlovákiai Pöstyénben találkozott Edward Gierekkel. A LEMP KB első titkára gyógykezelés céljából tartózkodik az ismert fürdőhelyen. Eszmecserét folytatattak az időszerű nemzetközi problémákról.*

✦

Életét vesztette egy jugoszláv diplomata

Tragikus autószerencsétlenség következtében életét vesztette Vojislav Djukic, Jugoszlávia budapesti nagykövetségének első titkára. A diplomata személygépkocsijával Jakabszállás külterületén egy, az úttest szélén álló, kivilágított tartálykocsinak ütközött, s a helyszínen meghalt. A vizsgálat eddigi megállapítása szerint nem a látási viszonyoknak megfelelő sebességgel vezetett.

A szovjet békebizottság izraeli küldöttséget hívott szovjetunióbeli látogatásra

Az izraeli sajtóban közzétették a szovjet békebizottság által november végére Szovjetunióban teendő látogatásra meghívott izraeli küldöttség közleményét. A meghívottak között van Taufik Tubi, az Izraeli Kommunista Párt Központi Bizottságának főtitkárhelyettese, továbbá néhány parlamenti képviselő.

„Azzal, hogy elfogadták a meghívást — húzza alá a közlemény —, a csoport tagjai azt a meggyőződésüket juttatták kifejezésre, hogy az átfogó, igazságos és tartós béke — amely a térség minden államának, minden népének, köztük a palesztinai arab nép törvényes jogainak tiszteletben tartásán alapszik, nem valósulhat meg a Szovjetunió részvétele nélkül a béke módozatainak keresésében.".

Az izraeli közvélemény képviselőiből álló csoport közleményét az izraeli sajtó egy része nemtetszéssel fogadta, és támadta a csoport tagjait. Válaszul a támadásokra Joszif Sarid, a knesszet képviselője a Davar című szakszervezeti napilapnak adott nyilatkozatában kijelentette: „A küldöttség tagjai közvetlen, névre szóló meghívást kaptak a szovjet békebizottságtól. A küldöttség tagjai nem pártjuk képviselőjeként, hanem személyes meghívásra utaznak a Szovjetunióba".

Egyiptom—Izrael tárgyalásfelfüggesztés?

Egyiptom felfüggesztette Izraellel Washingtonban kezdett tárgyalásait és hazahívta tárgyalóküldöttségét az amerikai fővárosból — jelentették jólértesült forrásokra hivatkozva hírügynökségek hétfőn este Ismailiából, ahol Szadat egyiptomi elnök rezidenciája van.

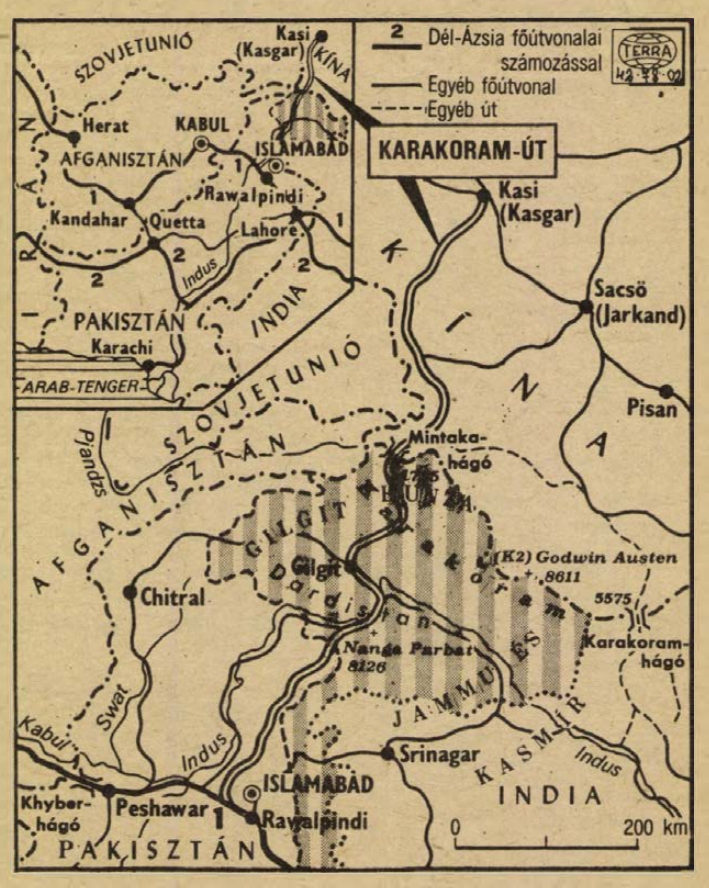
Az elhatározást az Egyesült Államok kairói nagykövete útján tudatták Carter elnökkel.

Az AFP francia hírügynökség értesülése szerint az egyiptomi küldöttséget csupán tanácskozási céllal rendelték haza, és így az nem jelenti a washingtoni tárgyalások felfüggesztését.

Egyelőre nem ismeretes, hogy mikor tér haza az egyiptomi küldöttség.

Új objektum a térképen

Karakoram út



Húsz évi hatalmas munkával idén nyáron elkészült a kínai Kasi (Kesgar) és a pakisztáni főváros Islamabad között húzódó magashegyi autóút, a Karakoram-út. Az út — amelynek építésén tízezer kínai és több ezer pakisztáni vett részt a világ egyik leglátványosabb hegyvidékén vezet keresztül, évekkel ezelőtt még járhatatlan területen, hatezer méteres csúcsok és hatalmas gleccserek között. A minden évszakban járható, nehéz rakományok szállítására alkalmas objektum potenciális gazdasági jelentősége és stratégiai szerepe rendkívüli.

Régebben ez az út csak ösvény volt a magas hegyek között, amely évente csak egy hónapig, és őszvérekkel volt járható. Az új út a kínai kereskedelem számára biztosítja Karachi indiai-óceáni kikötőjének elérését, s ezáltal tovább növeli Pakisztánnak mint tranzitországnak a szerepét, nem is beszélve arról, hogy az Európa–Közel-Kelet–Csendes óceán közötti tengeri útvonal ezer kilométerekkel és hetekkel rövidül meg.

Az út megépülése egy sor természeti akadályt küzdött le, de politikai vonatkozásban ez még korántsem mondható el. Nyomvonala ugyanis egy rendkívül robbanásveszélyes helyen vezet át: Pakisztán által katonailag megszállva tartott indiai területen húzódik. A kasmiri térség már korábban is háborúk kitörésének okát szolgáltatta, s az út stratégiai fontossága, az amúgysem nyugalmas helyzetet tovább élezheti. Nem kétséges az sem, hogy az út megépülése a kínai hatalmi politika eszközét képezi, hiszen tudvalevő, hogy e térségben Kína a járhatatlan területeket stratégiai utak hálózatával látja el. Így már megépült illetve építés alatt van több út Kína belső területétől az indiai határ több pontjáig, Tibettől Nepálig és Nepálon keresztül is.

Sajnos az utak építése — ismerve a kínai vezetés külpolitikai irányvonalát — nem a gazdasági együttműködést és a békés egymás mellett élést szolgálják majd . . .

— TERRA —

✦ *MILÁNÓ: Az olasz igazságszolgáltatás újabb képviselője ellen követtek el merényletet: hétfőn reggel ismeretlen fegyveresek lábon lőtték a milánói börtön volt egészségügyi igazgatóját, dr. Mario Marchettit. Az orvost eszméletlenül szállították kórházba. A láblövéses merénylet-sorozat legújabb áldozata csak néhány nappal ezelőtt vonult nyugdíjba.*

Kommentár

Veszedelmes konfliktus

Egy helyi háború korunkban mindig beláthatatlan veszedelmekkel járhat, különösen akkor, ha olyan feszültségekkel terhes térségben robban ki, mint Afrika. A kontinens déli részén úgynevezett frontállamok sorakoznak, amelyek a két fajüldöző rendszerrel: Rhodesiával és a Dél-Afrikai Köztársasággal szemben védelmezik a hazafias erőket, s közülük ki több, ki kevesebb támogatással járul hozzá a színesbőrűek jogos törekvéseinek sikeréhez.

Most sajnálatos módon újabb front nyílt, ezúttal két független afrikai állam között. Uganda két héttel ezelőtt támadást intézett Tanzánia ellen, s a két ország azóta gyakorlatilag hadban áll egymással. Idi Amin ugandai elnök csapatai a Kagera folyóig nyomultak előre, s a legfrissebb hírek szerint ebben a térségben a múlt hét végén kibontakozott a tanzániai erők ellentámadása.

Meglehetősen homályos a fegyveres konfliktus háttere. Amin huzamosabb ideje azzal vádolta Nyerere elnököt, hogy támogatja az 1971-es államcsínnyel megdöntött és azóta Tanzániában élő Milton Obote, s a köréje tömörült emigránsok tevékenységét. Olyan hírek is érkeztek, hogy az ugandai csapatok csak abban az esetben kapnak parancsot a visszavonulásra, ha Tanzánia elismeri a szomszédos állam kormányát, s ígéretet tesz, hogy nem intéz ellene támadást, valamint az emigránsok erre vonatkozó terveit meghiúsítja. Vannak olyan források is, amelyek Amin offenzíváját Uganda belső problémáival magyarázzák, s arra a következtetésre jutnak, hogy a támadással Kampala saját gondjairól igyekszik a figyelmet elterelni.

Nos, találgatásban nincs hiány. Mint a moszkvai Pravda vasárnapi kommentárja is rámutat: „Az ilyen fejlemények nem használnak sem a közvetlenül érintett feleknek, sem pedig általában az afrikai népeknek." Ellenkezőleg, egy fontos frontország — Tanzánia — helyzetét gyöngítik, éppen olyan időpontban, amikor a Smith-rezsim minden eddiginél hevesebb támadásokkal zaklatja a Zimbabwe Hazafias Front erőit.

A konfliktusban színre léptek már a közvetítők is, bár a tárgyalások eddig nem jártak eredménnyel. Mindenekelőtt az Afrikai Egységszervezet igyekszik érvényt szerezni többször is határozatban foglalt álláspontjának, miszerint a kontinens államhatárai sérthetetlenek, s mindenfajta erőszakos határkiigazítás súlyosan árt az ingatag afrikai béke ügyének. Sékou Touré guineai elnök is elküldte megbízottját Kampalába, de más környező országok — köztük Kenya is — lépéseket tett a konfliktus elsimítására.

Mindenképpen célravezetőbbnek tűnik a józan és higgadt tárgyalás, mint a fölösleges erőfitogtatás. Sem a hadszíntéren, sem a ringben — mint ahogy Nyerere elnök kihívásával Idi Amin, a brit gyarmati hadsereg hajdani ökölvívó-bajnoka elképzelte — nem lehet döntést kicsikarni. Afrika és az érintett országok érdeke mielőbbi fegyvernyugvást és a viták békés rendezését sürgeti.

Gyapay Dénes

Ismerjük meg a jogszabályokat!

A gyermekgondozási segélyről

Változatlanul sokan érdeklődnek a gyermekgondozási segély iránt. Tapasztalatunk szerint kevésbé ismerik az ide vonatkozó rendelkezésnek a jogosultságát, illetve kötelezettséget érintő előírásait.

Ezért az alábbiakban összefoglalóan ismertetjük azokat a legfontosabb tudnivalókat, amelyek alapján minden kismama tervezhet, hosszabb, rövidebb időre.

Az 1967. évben bevezetett rendelkezések értelmében a dolgozó nőt a szülési szabadság lejártát követően a gyermek *HÁROMÉVES* korának *betöltéséig* gyermekgondozási segély illeti meg, ha

a) a szülést közvetlenül megelőző másfél éven belül összesen 12 hónapig munkaviszonyban állt és

b) legalább NAPI 6 ÓRAI MUNKAIDŐVEL dolgozott, továbbá

c) a gyermek gondozása céljából fizetés nélküli szabadságot vesz igénybe.

Gyermekgondozási segélyre jogosult az a dolgozó **nő is,** aki bármely iskola (tanintézet) *NAPPALI TAGOZATÁN* végzett tanulmányok *BEFEJEZÉSÉT KÖVETŐEN* 90 napon belül

a) munkaviszonyt, vagy kisipari szövetkezeti tagsági viszonyt létesít és fennállnak a fentebb már ismertetett feltételek (b) c) pont), továbbá aki

b) mezőgazdasági (halászati) termelőszövetkezeti tagsági viszonyt létesít.

Az ismertetésből megállapítható, hogy a jogosultságnak 3 feltétele van, melyeknek együttesen kell meglenni ahhoz, hogy a kismama jogosult legyen az ellátásra.

A tizenkét hónapos munkaviszonyt a szülés napjától visszafelé számított 548 napon belül kell megszerezni.

A rendelkezések szerint ebbe a másfél éves időtartamba *nem* számít be

a) keresőképtelenség ideje,

b) a rokkantsági nyugdíj, illetőleg a baleseti járadék folyósítás ideje,

c) mezőgazdasági biztosítottnál a december hó 1. és a következő év március 31. napja közötti idő,

d) a rendelet 1/A §-a alapján folyósított gyermekgondozási segély időtartama.

A fentebb említett 90 napi időtartamba nem kell beszámítani a keresőképtelenséggel járó betegség, valamint a rokkantsági nyugdíj, illetőleg a baleseti járadék folyósításának idejét.

Külön is felhívjuk olvasóink figyelmét arra, hogy az ismertetett feltételek közül az a), b) pontban írt feltételek fennállása esetén az anya a gyermekgondozási segélyre akkor is jogosult, ha *próbaidővel* vagy *határozott* időre létesített munkaviszonya a szülési szabadság ideje alatt megszűnik.

Ugyancsak tovább kell folyósítani a segélyt, ha a *próbaidővel* vagy *határozott* időre létesített munkaviszony a gyermekgondozás céljából igénybe vett fizetés nélküli szabadság ideje alatt megszűnik.

Ritkán, de előfordul, hogy a dolgozó nő gyermeket fogad örökbe. Ez esetben is jogosult a gyermekgondozási segélyre, sőt akkor is, ha mostoha, vagy nevelt gyermekről van szó.

Úgyszintén jogosult gyermekgondozási segélyre az a nő is, aki a fegyveres erők, fegyveres és rendészeti testületek hivatásos, illetőleg továbbszolgáló állományú tagja, illetőleg kisipari szövetkezetnél vagy mezőgazdasági termelőszövetkezetnél tagsági viszonyban áll.

A rendelet szerint a mezőgazdasági termelő szövetkezet nőtagja gyermekgondozási segélyre abban az esetben jogosult, ha a szülést megelőző *NAPTÁRI ÉVBEN* vagy a szülést megelőző *TIZENKÉT HÓNAPBAN* termelőszövetkezeti tagként legalább *százhúsz napon* át részt vett a közös munkában.

Nagyon sok nő nem ismeri az iskolai tanulmányokkal kapcsolatos kedvezményes rendelkezést, illetve azt helytelenül értelmezi. Ezért külön is felhívjuk a figyelmet ezen előírásokra.

A jogszabályok értelmében az a dolgozó nő, aki az általános iskola, középiskola, felsőfokú tanintézet *nappali* tagozatán végzett tanulmányait *BEFEJEZTE*, vagyis az általános iskolai viszonylatban a VIII. osztályt *elvégezte*, középiskolai viszonylatban az *UTOLSÓ* tanulmányi évet elvégezte vagy érettségi bizonyítványt szerzett, felsőfokú tanintézetek vonatkozásában hasonló képpen az *UTOLSÓ* tanulmányi évet *elvégezte* vagy oklevelet szerzett és ezt követően 90 napon belül elhelyezkedett, jogosult gyermekgondozási segélyre abban az esetben is, ha a gyermeke *születéséig* nem szerzett 12 hónapi munkaviszonyt.

Ezt a rendelkezést nem lehet alkalmazni azokra a dolgozó nőkre, akik iskolai tanulmányukat *félbeszakították*. Például: a gimnázium III. osztályának befejezése után léptek munkaviszonyba vagy az egyetemi tanulmányok első évfolyamának befejezése után helyezkedtek el.

A most ismertetett rendelkezések a feltételek megléte esetén alkalmazandók a szakmunkástanulókra is.

Itt mondjuk el, hogy nevelt gyermeknek kell tekinteni azt a gyermeket, akit a dolgozó nő *háztartásában*, illetőleg házastársával (élettársával) *közös háztartásban* tart el.

Az a nőrokon, aki az anya elhalálozása esetén vállalja a csecsemő gondozását és a gyermekgondozási segélyre jogosultság feltételeivel rendelkezik, jogosult a segély igénybevételére.

Ennyiben kívántuk a jogosultsági feltételek közül fontosabbakat ismertetni. A későbbiek során még visszatérünk a gyermekgondozási segélyre.

Anyakönyv

SZÜLETTEK: Rezgő Péter, Szabó Ajkó, Puszti Dóra, Szinder László, Marton Tibor, Czebe Zoltán, Tóth Gabriella, Keszkenyős Anita, Molnár Gabriella, Kovács Anett, Győrök Melinda, Vajda Mariann, Ferk Tamás, Török Gábor, Lakatos Veronika, Barzó Endre, Máté Zsolt, Kiss Erzsébet, Bíró Norbert.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK: Buzánszky László és Gill Klára, Tóth István és Kelemen Irén, Nagyvári Gyula és Hajdu Anna, Kaizer Péter és Varga Veronika, Schmidt Ferenc és Szondi Györgyi, Hantosi János és Szőke Éva, Czárth Zoltán és Gayer Anna, Kárász István és Katona Julianna, Stallenberger József és Kőszegi Klára, Huszik Henrik és Petrovics Ilona.

MEGHALTAK: Braun József, Pusztai Lajos, Kokas Józsefné Kretz Teréz, Tókos János, Mammel Ferenc, Sasvári Imre, Drexler Jánosné Heberling Erzsébet, Nyári József, Földes Istvánné Király Irén Ilona, Sztepánek János, Horváth Gábor, Bechmann Józsefné Lippert Erzsébet, Lippert Péter, Pfaff József, Horváth Ferenc, Wágner József, Páncél József, Inhof Lajosné Tamás Mária, Nagyvári Gyula, Duczon József, Herget Bálintné Beimel Erzsébet, Dr. Pump József, Horváth Károlyné Zákányi Zsófia, Imre Józsefné Bándi Erzsébet, Lieber Emma, Czupy Jenőné Péter Mária, Sági Andrea, Szakács Antal, Végvári Jenő, Reinhard Erzsébet, Király Ferenc, Kleisz Ferenc.

AZ UTAKON

Útkorrekció 450 ezer forintért

Szabad lett a szélső sáv a Szalai András utcában

Minden bizonnyal ezután már végleg „csend" lesz Pécsett, a Szalai András utcában. Legalábbis az úgynevezett pizsama-házakkal szembeni szakaszon, ahol még a közelmúltban a légkalapácsok zaja jelezte az útépítők munkáját.

Sokakban felmerülhetett a kérdés: Nem olyan régen készült el itt az új, korszerű aszfaltburkolat, miért kellett megint kompresszorokkal, csákányokkal felvonulni, s a 30-as busz megállójának szomszédságában „kiegyenesíteni" az út öblét?

A Közúti Építő Vállalatnál kapott tájékoztatás szerint az útépítés idején nem lehetett pontosan felmérni a várható forgalmat. Kiderült, hogy az a bizonyos kiszögellés jelentősen befolyásolja a járművek szabad áramlását.

Így tulajdonképpen szabaddá tették a szélső sávot, s most már akadálytalan a forgalom. A munka 450 ezer forintba került. Bár előnyét minden bizonnyal tapasztalják a gépjárművezetők, annyit azonban hozzátennénk: hogy egyértelműen örülni lehessen a jobb megoldásnak, ahhoz túlságosan rövid idő telt el a megújított Szalai András utca átadása és az újabb útkorrekció között. Még akkor is jogosnak érezzük ezt a megjegyzést, ha az a néhány százezer forint, amibe az újítás került, elenyésző a 6/A út elkészültéhez szükséges milliókhoz képest. Előrelátóbb gondolkodással ki lehetett volna zárni az újabb munkát.

M. A.

Baranya üzemanyag-éhsége

Több tízezer személy- és teherautó közlekedik Baranya útjain, a nálunk megforduló külföldi és más országrészből hozzánk érkező gépjárműveket nem számítva. Hogy hány kilométert futnak összesen, arról nehéz lenne bármilyen kimutatást elkészíteni, csak az általuk fogyasztott üzemanyag szolgálhat támpontul.

Az ÁFOR Déldunántúli Központ kereskedelmi osztályvezetője, Orbán István szerint a mezőgazdasági munkákkal javában tart még a szezon útjainkon. Baranya 16 töltőállomásán az októberi kimérés alig maradt el valamivel, a nyári csúcstól: így is több mint kétmillió liter normál, félmilliónál is több szuper és majd 170 ezer liter extraszuper benzint tankoltunk, gázolajból 625 ezer és motorolajokból 25 ezer litert vásároltunk. (Fűtésre a lakosság félmilliónál is több, a közületek 300 ezer liter háztartási tüzelőolajat vettek.)

Üzemanyag-ellátásban nem várható fennakadás, mindenütt folyamatos a kifogyott, vagy kifogyóban lévő készletek utántöltése. A legtöbb benzint a nyári szabadságok és idegenforgalom ideje alatt júniustól szeptember végéig fogyasztják a személyautók, a teherautók, mezőgazdasági gépek benzingázolaj éhsége még nem csillapodott. A személygépkocsik zöme télre leáll, illetve karácsony után kényszerpihenőt tart, érződik ez a baranyai töltőállomások forgalmán is.

M. L.

Novemberi autóvásár

Kilenc óra után már minden hely foglalt volt az autóknak fenntartott területen: 2500 kocsi várt új gazdára november 12-én, a pécsi vásártéren. És a választék? Arra sem lehetett panaszkodni. Valamennyi hazánkban kereskedelmi forgalomban lévő típus „képviseltette magát". De nem hiányoztak a nyugati luxuskocsik sem. Rengeteg csodálója akadt például annak Buick Special de Luxnak, amelyet 90 ezerért kínált gazdája. 95 ezer kilométert futott eddig a négyéves kocsi. Alkudni is lehetett volna, de a vevők átgondolták: sok benzinfogyasztás, karbantartás, garazsírozás, parkolás... És inkább vettek két és fél éves Zsigulit, új áron. Ilyenből több is akadt, 30—35 ezer megtett kilométerrel, s valamennyit 98 ezerért kínálták. Ötéves Zsigulikat 60—70 ezer kilométerrel „már" 60 ezer forintért is lehetett venni. Dáciából és Trabantból is nagy volt a kínálat. Az előbbieket 60—70 ezer kilométerrel 70 ezer forint körüli áron lehetett megvenni. A Trabant-tulajdonosok azonban — ellentétben a Dáciásokkal — nem hagytak alkudni. Szinte hihetetlennek tűnő összegeket kértek: egy hónapja kiadott kocsiért 70 ezret. Az egyik eladótól megkérdeztem: miért adja el a vadonatúj kocsit? „Van otthon még egy" — felelte. Jókora nyereségre tettek szert azok is, akiknek ugyancsak most kiadott Lada 1500-asukat sikerült 145 ezerért eladniok...

De nem sok üzlet köttetett a novemberi vásárban. Mint ahogy egy nézelődő mellettem megjegyezte: „— Eladni nem lehet, mert nagy a kínálat — venni nem lehet, mert fantasztikusak az árak".

T. É. I.

A Budapesti Rendőr-főkapitányság Közlekedésrendészete új, nagy teljesítményű BMV 600-as típusú motorkerékpárokat kapott

Drapál János motorkerékpárversenyző tart élménybeszámolót november 16-án estet 7 órakor Pécsett, a Műszaki Főiskola előadótermében.

✲

Az idei esztendő első félévében 409 millió forintot fizetett az Állami Biztosító a károsult autótulajdonosoknak a kötelező gépjárműbiztosítás alapján.

✲

A Baranya megyei Rendőr-főkapitányság közlekedési osztályának tájékoztatása szerint 10 személyi sérüléssel járó baleset történt megyénkben az elmúlt héten. Ebből 3 súlyos, 7 pedig könnyű kimenetelű volt.

✲

Nagy-Britanniában olyan gépkocsit kezdenek gyártani, amelyet számítógéppel láttak el. A számítógépes autó a British Leyland cég és a Plessey Elektronics Co társaság közös konstrukciója. A miniautóban elhelyezett komputer állítólag „tud" térképet olvasni és megadja a vezetőnek az útirányt.

Pécs-baranyai utakon

A baranyai utakon 1978. november 14. és 21-e között, az alábbi útszakaszon végeznek útfelújítást, korszerűsítést.

A 6. sz. budapest—pécs—barcsi főközlekedési úton, Mecseknádasd térségében, a szakadékhíd előtt és után 300—300 méter hosszban elbontják az út baloldali mellvédfalát. Emiatt a szélső forgalmi sávot szakaszosan lezárják, a jobb oldalon pedig útszélestést folytatnak. A 67. sz. szigetvár—kaposvár—balatonlellei főközlekedési úton, a Boldogasszonyfát elkerülő új út építése folytán útkorszerűsítést, valamint aszfaltszőnyeghengerlést végeznek. Ezért itt a forgalom terelőúton, sebességkorlátozással történik. Az 53. sz. pécs—harkány—drávaszabolcsi főközlekedési úton, Szalánta és Turony között a burkolatmegerősítő aszfaltszőnyegép tést követően pályaszélesítési és padkarendezési munkák készülnek, emiatt ezen a szakaszon sebességkorlátozás van érvényben. A 66. sz. pécs—kaposvári főközlekedési úton, Oroszló községben a godisai elágazásnál lévő csomópontban hídépítési munka kezdődik. A hídépítés időtartama alatt a forgalmat terelőúton, sebességkorlátozással biztosítják. A hird—szászvári összekötőúton, Zobákpuszta után az út 11+404 kilométerszelvényében hídépítés kezdődik, ennek időtartama alatt a forgalom a terelőúton, sebességkorlátozással bonyolódik. A pécs—újpetre—siklósi összekötő úton, Kozármisleny és Újpetre között folytatódik az aszfaltszőnyeg hengerlése, ezért itt sebességkorlátozással kell számolni, a forgalmat jelzőlámpával, esetenként terelőőrök irányítják.

„Autót vezetni nem nagy művészet, de vele időben megállni, az igen"

A milliomos taxisofőr

Milliomosokat köszöntöttek nemrégiben Pécsett. De nem az OTP megyi igazgatóságán és nem a nyertes lottószelvény szerencsés tulajdonosait, hanem a 12-es Volán központjában, az egymillió kilométert balasetmentesen vezető gépkocsivezetőket, a vállalat dolgozóit. Az ünnepeltek öten voltak: két-két teherautó-, illetve autóbuszvezető és egy taxisofőr. Mi egyikükkel, az 57 éves Csurgó Mihály taxissal beszélgettünk.

— 1951 óta vagyok a taxinál — kezdte Csurgó Mihály. Eleinte széltében-hosszában jártam az országot, lassan húsz éve viszont jobbára csak a városi közlekedésben veszek részt. Két évtizede állandóan éjjeli szolgálatot teljesítek, este háromtól reggel hatig fuvarozom az utasokat.

— Hány autót nyűtt el ezidő alatt?

— Pontos számra nem emlékszem, de akadt jópár darab. Az első egy Opel Kadett volt, repülőgépgumikkal felszerelve. Aztán jött az Opel Olympia, a Pobeda, a régi és az új Volga — s most a Lada. Mindegyikbe tetem be néhány ezer kilométert. 1954 óta így jött össze az 1 millió — mindez balesetmentesen.

— Mivel jótorman csak Pécset járja a „kockással", hogy ítéli meg a belvárosi közlekedést?

— Őszinte legyek? Naprólnapra rosszabb a helyzet. Alapjában véve nem a szűk utcákkal, a jelzőtáblákkal van a baj, hanem a gépkocsivezetőkkel. Ez a rohanás! Nem is értem, miért sietnek enyniire az emberek. A késést nagyobb sebességgel, a gázpedál taposásával nem lehet behozni. Volt egyszer, még a jogosítvány megszerzése előtt egy oktatóm, aki mindig azt hajtogatta: „Autót vezetni nem nagy művészet, de vele időben megállni, az igen." Szavai még most is a fülembe csengenek, ha volánhoz ülök, mindig ez jár az eszemben.

— Azért csak változott egy s más az elmúlt huszonegynéhány év alatt a pécsi közlekedésben. De hol lehetne még továbblépni?

— Elsősorban a gépkocsivezetők szemléletén kellene változtatni. Itt van például az udvariasság. Ugyan a kellő udvariasság még hiányzik, de már egyre több az előnyéről, az elsőbbségéről lemondó autós, akik tudják: nem egyedül vannak az utakon. Jótanács? Ne rohanjon senki, mert a mai forgalomban az nem vezet jóra. A volánnak megnyugtatni kell a vezetőt, nem pedig felizgatni, a sebesség hajszolására ösztönözni. És ehhez a recepthez tartottam eddig magam, így jött össze az egymillió balesetmentes kilométer.

H. L.

LAKÁS–INGATLAN

Eladó Budapest, XXII. kerületben, 300 n-öles bekerített gyümölcsös, télen-nyáron lakható tégla építésű víkendházzal. Víz, villany bevezetve, családi ház építésére alkalmas. Megtekinthető: vasárnap 10–14 óráig, Budapest XXII., Kolozsvári út 27. sz. alatt. Válaszleveleket: „Igényes 128336" jeligére Budapest Felszabadulás téri hirdetőbe.

Garzon lakást keres egy gyermekes házaspár. „Több évre" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szentlőrincen házrész melléképülettel, kerttel, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Nagy Ferenc, Szentlőrinc, Bányász u. 2. sz. alatt és este a 81-046-os telefonszámon.

Garzonlakást vennék. „Kp-vel fizetek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném Pécs, I. kerületben (Vasas I.), lévő, nem új családi házamat pécsi összkomfortos lakásért. „Mielőbbi csere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kaposvári szoba-konyhás, gázfűtéses tanácsi lakást cserélnék hasonló pécsiért. Ajánlatokat: 94157 számra. a kaposvári hirdetőbe.

Házhely, 236 n-öl, eladó. Magyarürögi út 164.

Két külön bejáratú szobából álló összkomfortos szövetkezeti lakást egy vagy két garzonlakásra cserélnénk. Érdeklődni: 5 órától 18-619-es telefonon.

1979-es évben Pécsen épülő társasház építkezésébe beneveznék. „Földszint–emelet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egyszoba-, összkomfortos lakást bérelne 1 gyermekes házaspár. „December 1-től" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Beköltözhető háromszobás, földszinti öröklakás kevés OTP-vel eladó. Kertváros, Etelka u. 1., földszint 3.

Garázs eladó a Melinda utcában. „Szövetkezeti tag" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

400 n-öles, kertes, kettő szobás családi ház beköltözhetően eladó. Szigetvár, Bajcsy-Zs. u. 23. Érdeklődni a helyszínen.

Mindenre alkalmas 800 n-öl föld buszmegállónál eladó. Érdeklődni: Nagypostavölgy 107. Szabóéknál.

Eladó pécsi, új, modern, kétszintes, kétszer háromszoba összkomfortos, központi fűtéses, garázsos családi ház. Pécsi–budapesti lakást, ingatlant beszámítunk. „Megosztva is, beszámítással hosszabb időre megoldható" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vennék beköltözhető egy vagy másfél szobás összkomfortos lakást. Kp + OTP-re. Leveleket „Társasház" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagyméretű, háromszobás, komfortos belvárosi öröklakás eladó. Telefon: 17 óra után 15-770.

Asztalos János utcában három szoba összkomfortos szövetkezeti lakás beköltözhetően eladó. „Most készült el" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsi belvárosi, másfél szoba komfortos lakásomat és pécsváradi háromszobás családi házat elcserélnék belvárosi $2^1/_2$–3 szobás, összkomfortos tanácsi lakásra. „+ 140 ezer kp" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kettő szoba, konyha, összkomfortos házrész eladó. Vasas II., „C" u. 16. Érdeklődni: délután 5 után.

Elcserélném görcsönyi $3^1/_2$ szobás, garázsos szövetkezeti lakásomat kettő vagy kettő és fél szobás, összkomfortos, pécsi szövetkezeti vagy öröklakásra OTP-átvállalással. „Tavasszal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ikerház építésére is alkalmas 264 n-öl házhely-telek eladó. Nagy-Szókó út 20/B. alatt. Faház, műút, villany, víz van. Érdeklődni: 17 óra után. Telefon: 21-089.

Kétszobás szövetkezeti lakás eladó. „Garázs-zsal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bérelnék vagy vennék falun havi 1000 Ft-os részletre házat. „Falusi ház" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kisebb házrészt vennék készpénz + részlet. „Egy szoba" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Birjánban három szoba, konyhás ház beköltözhetően eladó. 60 000 kp + részlet. Érdeklődni: Kossuth L. u. 12.

Eladó siklósi szőlőhegyen 900 n-öl szántóterület. Műúttól 150 méterre. Érdeklődni: Siklós, Széchenyi út 27. Révész István.

Ceglédi házrészemet elcserélném pécsire, kétszobás, konyhás terasz. „Szép helyen" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Másfél hold szántó, kertnek alkalmas, megosztva is eladó. Uránvároshoz 20 percre. Bánfainé, Pécs, Bálics tető 20.

Külön bejáratú, központi fűtéses szoba, konyha, fürdőszoba-használattal kiadó. „Igényes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

200 000 kp + OTP-átvállalással $1^1/_2$–2 szobás lakást keresek. „Ősz vége" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1–$1^1/_2$ szobás, összkomfortos öröklakást vennék a III. kerületben. „310 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Külön bejáratú szoba-konyha albérletbe kiadó. Patacs, Patak u. 56. Sebők Györgyné.

Üres szoba-konyha kiadó. Avar u. 16. 16 óra után.

Összeköltözők! Két kisebb lakásra cserélném háromszobás, összkomfortos, tanácsi lakásomat. „Sörgyárnál" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélnénk uránvárosi, komfortos tanácsi, második emeleti, másfél szobás lakásunkat nagyobbra. „Eszter" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Külön bejáratú üres albérleti szobát keresek körülbelül 1 évre, fürdőszoba-használattal. „Főleg Kertvárosban" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Üres szoba-konyhás lakást keresünk 7 éves kislánnyal a József Attila utca–Köztársaság tér környékén. „Novemberi költözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kettő szoba komfortos, gázfűtéses, belváros szívében lévő tanácsi lakásomat $2^1/_2$–3 szoba összkomfortos hasonlóra. „Uránvárosban és Kertváros kizárva" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Szabadság úti kettő szobás tanácsi, komfortos, udvari lakásomat másfél szobás, komfortos lakásra. „Bárhol" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném $1^1/_2$ szobás, összkomfortos, külön bejáratú házfelügyelői lakásomat hasonló tanácsira. „Ifjúság útja" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Albérletet keresünk fél évre. Baksa, Pécs, Építők útja 8.

ADÁS — VÉTEL

Modern garnitúrák
3580 Ft-tól részletre Vajta kárpitos
Pécs, Deryné u. 11. T.: 21-474.

Volkswagen K 70-es igen megkímélt állapotban, alkatrészekkel, igényesnek eladó. Érdeklődni: Városi Kórház, Komló. Telefon: 82-270.

Modern bútorokat vesznek és eladok! Kenderesi Szabadság út 50. Telefon: 18-224.

Veszek olajkályhákat, mosógépeket, szénkályhákat, hagyatékot, mozsarakat, gyertyatartókat, fali-, zsebórákat, képkereteket, festményeket, régiséget, konyhabútorokat, ágybetéteket, garnitúrákat. Koltay, Rákóczi út 61.

Kandallócsempe újszerű állapotban eladó. Érdeklődni: este 6–7 óra között, Balázsné, Nagyflórián utca 10.

Karambolos S–100-as Skoda, 1979-ig műszakizott, új motorral, olcsón eladó. Érdeklődni: 9–16 óra között, 19-033-as telefonon, hétköznap.

Eladó 2 darab $1^1/_2$ éves sárga kanca csikó, tenyészanyagnak megfelelő, betanítottak, kocsizásra. Geresdlak, Hunyadi út 4.

Betonkeverő olcsón eladó. Érdeklődni: 17-589-es telefonon, 17 óra után.

Pianínót vennék vagy bérbe vennék. Tóth, Kulich Gyula utca 6. Telefon: 15-105.

Olcsón eladó ebédlőbútor, fehér szekrények, ülőgarnitúra. Érdeklődni: 5 óra után, József Attila utca 27., I. emelet 4. ajtó.

Yamaha dobfelszerelés olcsó áron eladó. Telefon: 82-976.

Csöves kukorica – 50 a – eladó. Szabó, Rácváros 6.

Ebédlőbútor, divány, fotelok, lemezjátszó lemezekkel, csillárok, festmények, antik bútorok, faragott tükör eladók. Bútorüzlet. Sallai u. 15.

Egy darab autóponyva és búvárszivattyú eladó. Telefon: 21-089.

Boroshordót – 60 literest –, vennék. Pécs, Tompa Mihály u. 9.

1 db Lucsnik és 1 db Kaiser varrógép eladó. Megtekinthető: Pécs, Sarohin tábornok u. 34., II. em. 7., délután 16-tól 19 óráig.

Két 110 éves faragott szekrény jó állapotban eladó. Birján, Kossuth L. u. 12.

150 literes akvárium teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: mindennap 9–18 óráig. Pécsújhegy, Bor u. 61.

10/100-as síkkötőgép jó állapotban eladó. Telefon: 11-930. 7–3 óráig.

Új állapotban lévő világos szekrénysor eladó. Kun Béla tér 12., III. em.

Használt férfi-, női és gyermekruhák olcsón eladók. „Délelőtt" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Törzskönyvezett palota pekingi kiskutyák előjegyezhetők. Szigeti út 9., házmesternél.

Antik sublód, kanapé, fotelok, íróasztal, tükör, csillár eladó. Szabó. Sallai 15.

125-ös torinói Fiat, Philips autórádió, tv-antenna, kettő db elektromos libatömő, keverő, fúllesztő eladó. Pécs, Csend u. 4.

408-as Moszkvics lejárt műszakival eladó, öt db új gumival, bontva is. Tettye u. 14. Lévai.

Jó állapotban lévő IL-es Zsiguli eladó. Érdeklődés: 16 óra után. Pécs, Páfrány u. 11. Kovács István.

Eladó jó állapotban lévő, karambolos R 10-es, egyben, vagy fődarabonként. Pécs, Sallai út 20.

Karambolos 125-ös torinói Fiat eladó. Érdeklődni: Pécs-Málom, Felső u. 47. Nagy Gábor.

VEGYES

Utvefúróval panelfúrás (fregoli, előszobafal, tükör, képek, faliszőnyeg, polcok szerelése) Pécs, Éva utca 11., IV. em. 13. Telefon: 18-720.

Hosszabb utakra és külföldre is személygépkocsi vezetését vállalom! „Szakmailag képzett" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Angol nyelvoktatás, korrepetálás külföldön tanult diplomásnál, délelőtt is. Tanulópároknak kedvezmény. Telefon: 19-073.

Belvárosban garázst bérelnék. Telefon: 16-880.

Szőlőforgatást és mindennemű földmunkát vállalunk. „Precíz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gépi kapálást vállalok szőlőben, kertben Pécs területén. Igénybejelentés: „Olasz rotációs" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Matematikából felvételi előkészítést vállalok. Blázsovics, Semmelweis u. 13. 17-463-as telefonon.

Orosz, olasz tanítását vállalja szaktanár. Gábor u. 4., földszint 1.

Garázst bérelnék vagy cserélnék Petőfi utca környékén. Cseregarázs a Rákóczi út–Légszeszgyár u. sarkán. Telefon: 11-845. 8–15 óráig, munkanapokon.

Szerelőaknás garázs kiadó. Kővirág u. 30.

Keresek lehetőleg pedagógust, heti három alkalommal, fél 4-től fél 7-ig, 5 éves kisfiam mellé. „Nagy elfoglaltság" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Állatbarátnak kistermetű házőrző kutyát elajándékozok. Zetkin Klára u. 10.

Garázst bérbe veszünk Volga típusú gépkocsi elhelyezésére, lehetőleg a belvárosban. Pécsett. Ajánlatokat ármegjelöléssel. „Állami vállalat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Középiskolás matematika-korrepetálást vállalok. Telefon: 19-962.

Matematikus végzettséggel matematika korrepetálást vállalok! Telefon: 13-455/193, délután fél 4 óráig.

Vidékieknek! Nyelvtanítás 70 Ft-tól havonta levelezéssel, angolul, németül, franciául, oroszul, spanyolul, telefonetikusan (835-761). Doktor Farkas, külföldi diplomás szaktanár, 1149 Budapest, Táboroknok huszonegy.

TIP-TOP Pécs
gyermekcipő-szaküzlet
téli áruajánlata:

Béby csizmák 18—22-ig 80,50 Ft-tól 98 Ft-ig,
Béby bundacipők 18—22-ig 59 Ft-ért,
Gyermekcsizmák különböző színekben 118 Ft-tól 185 Ft-ig,
Gyermek bundacipők 63 Ft-tól 121 Ft-ig,
Lányka csizmák, színekben 203 Ft-tól 361 Ft-ig,
Fiú száras cipők 155 Ft-tól 277 Ft-ig,
Fiúcsizmák 171 Ft-tól 324 Ft-ig vásárolhatók!

A Sallai u. 6 sz. alatt lévő TIP-TOP szaküzlet dolgozói szeretettel várnak minden kedves érdeklődőt és vásárlót!

A Pergamen papírboltban már karácsony van!
Karácsonyfadíszek, fotóalbumok, emlékkönyvek, kifestőkönyvek, golyóstollak és más karácsonyi ajándékcikkek nagy választékban kaphatók
A PIÉRT KERESKEDELMI VÁLLALAT Szalai András utcai PAPÍRBOLTJÁBAN.
MOST VÁSÁROLJON! NAGY VÁLASZTÉK!
UDVARIAS KISZOLGÁLÁS!
PERGAMEN

Vajszlón levő vidéki gyáregységünknek
Pécs környékéről kikészítő
(horg. nikkelezés)
kapacitást keresünk
Kérjük jelentkezésüket az alábbi címekre:
Szabó János term. ov. Ganz Műszer Művek
Alkatrészgyár.
Tel.: Vajszló 64
Vajszló, Petőfi u. 72./II. 7838

Halász József, váll. term. ov. Ganz Műszer Művek
Tel.: 271-430/209 vagy 470-740/209
Budapest XIX., Vöröshadsereg u. 64. 1701

KÖZÉRDEKŰ

Díjmentes MÁRKA üdítőital kóstoló ma délután 13—15 óráig Pécsett, a magasház melletti ABC áruházban és holnap délután 15—17 óráig a budai vámnál lévő ABC áruházban. Minden érdeklődőt szeretettel várunk!

ÁRUBEMUTATÓ és KOSTOLÓ november 15-én, de. 11–12 óráig, du. 15–16 óráig a MECSEKTEJ termékeiből. Kóstolják meg, fogyasszák rendszeresen! Szeretettel várunk minden kedves érdeklődőt a KONZUM ÁRUHÁZBAN!

Dolgozókat felvesznek

Az ÚJPESTI Papírgyár keres 16. életévüket betöltött nőket papíripari szakmunkástanulónak. A szakmunkás-bizonyítvány megszerzése 4 év. Szállást biztosítunk. Jelentkezni lehet: levélben, cím: Újpesti Papírgyár 1325, Budapest IV. Pf. 52. (1424)

GÉPÍRÓNŐT azonnali belépéssel felvesz a B. m. Sütőipari Vállalat, Pécs, Szalai A. u. 1. Jelentkezés: a személyzeti vezetőnél. (52841/1446)

A DRÁVAFOKI „Új Esztendő" Mgtsz hízómarha-telepére gondozókat felvesz. Felvétel esetén lakást biztosítunk. Jelentkezni személyesen a központi irodában, a termelőszövetkezet elnökénél. (52854/1444)

AZ UTASELLÁTÓ Váll. pécsi pályaudvari üzemébe azonnal felveszünk takarítónőket, fiatalkorú lányokat üzemi segédmunkásnak, szakképzett cukrászokat, női dolgozókat italmérő, eladó és kézilány munkakörbe. Jelentkezés: az étterem vezetőjénél, naponta 9 órától. (2677/0887)

VASBETONSZERELŐ szakmunkásokat keres felvételre a Pécsi Közúti Építő Vállalat. Jelentkezés: az I. sz. pécsi főépítésvezetőségen Pécs, Felszabadulás út 16. sz. (52855/1433)

KÉZBESÍTŐ takarítónőt felvesz a Széchenyi Gimnázium. Jelentkezni lehet: Pécs, Kossuth Lajos utca 44. sz. alatt. (4312/0621)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

UNNEPEK ELŐTTI AJÁNDÉKVÁSÁRLÁSI LEHETŐSÉGET KÍNÁLUNK: szovjet ékszer és ajándékáruk fémből, fából, kerámiából csak a 20. sz. Ajándékboltunkban vásárolhatók! Pécs, Széchenyi tér 16.

KISTERMELŐK, FIGYELEM! Nyugatnémet locsolótömlők 50 százalékos engedménnyel, 12,5, 25, 50 m-es tekercsekben kaphatók, amíg a készlet tart! Szobanövényekhez akác virágedények érkeztek több méretben! Közületeket is kiszolgálunk! Címünk: KERTBARÁTOK BOLTJA, Pécs, Béri B. Á. u. 1.

ÚJDONSÁG! GRABOPLAN! Tehergépkocsiponyvák minden típushoz kaphatók a 60. sz. Műanyag Áruházunkban. Pécs, Szalai A. u. 16. Tel.: 15-782.

A KÓRHÁZ téri Olcsó Áruk Boltjának ajánlata: férfi pamutpizsama 90 Ft, férfi keki ing 140 Ft, férfi bunda alsó, felső 49,20–80,50 Ft, férfi melegítő, bordó 374 Ft, női száras banlon nadrág 33,40 Ft, női selyemkendő 38–65 Ft, női crepp hálóing 44,70 Ft, gyermek pamut pizsama 50,50–84 Ft.

HALÁLOZÁS

Szomorú szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

ÖZV. SPIRÓ ODONNÉ
Wertheimer Mária

életének 81. évében, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése november 15-én, szerdán du. 3 órakor lesz az izraelita temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósom, nagyanyánk, dédmamánk, nagynénink, sógornőnk,

JUHÁSZ ELEKNÉ

Kiss Veronika, 81 éves korában, rövid szenvedés után, november 8-án elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása november 15-én, szerdán 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesanyánk, anyósunk, nagymamánk,

ÖZV. CZÉH IMRÉNÉ
Majerhofer Lídia

hosszú szenvedés után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása november 17-én, pénteken 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Bánatával poríg sújtott felesége és fia tudatja, hogy a legdrágább férjnek és édesapának,

DR. RÓNAKY ELEMÉR
ügyvédnek

61 éves korában, november 9-én, jóságos szíve és dolgos keze örökre megpihent. Temetése november 15-én 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják még: öt testvére, két kicsi unokája, menye, sógornői és sógorai.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy

DR. RÓNAKY ELEMÉR

kartársunk 1978. november 9-én elhunyt. Emlékét kegyelettel megőrizzük. Pécsi Ügyvédi Kamara.

Minden külön értesítés helyett fájdalommal tudatjuk, hogy

ZERÉNYI JANKA

Siklós Janka óvónénije, aki 40 évig foglalkozott végtelen szeretettel és türelemmel sok száz apró gyermekkel, életének 88. évében, rövid szenvedés után, f. hó 11-én elhunyt. Temetése november 15-én 15 órakor lesz a siklósi róm. kat. temetőben. A gyászoló rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk és kedves rokonunk,

DELI JÁNOS

volt kisasszonyfai lakos, 79 éves korában, csendesen elhunyt. Temetése november 15-én, szerdán 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

IFJ. RAUSCHENBERGER JÁNOS

49 éves korában, 1978. november 9-én váratlan hirtelenséggel elhunyt. Temetése 1978. november 15-én du. fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Kérjük a részvétnyilvánítás mellőzését. A gyászoló család.

Az AGROBER B. m.-i kirendeltség gazdasági, párt- és szakszervezeti vezetősége mély megrendüléssel tudatja, hogy

RAUSCHENBERGER JÁNOS
műszaki szakosztályvezető

1978. november 9-én, munkája végzése közben váratlanul elhunyt. A vállalat saját halottjának tekinti. Temetése 1978. november 15-én, du. fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük. AGROBER gazdasági, párt- és szakszervezeti vezetősége.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett testvérünk,

MARITS MÁRIA

búcsúztatásán részt vettek, fájdalmunkat bármilyen módon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló testvérek.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, kedves szomszédoknak és ismerősöknek, akik szeretett édesanyánk, nagymamánk,

ÖZV. KÉRI NAGY GYULÁNÉ

Grécz Ilona temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a MÁV Utasellátó bisztró dolgozóinak, valamint a MÁV Vontatási Főnökségen dolgozó munkatársaimnak. Kéri Nagy László és családja.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett édesanyánk, ÖZV. KUMMER GYULÁNÉ temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a Keményítőgyár Ságvári brigádjának. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a jó barátoknak, ismerősöknek, akik őszinte szavaikkal és részvétükkel drága jó édesapám, nagypapánk és férjem,

SZENTGYÖRGYI JÓZSEF

hamvasztás utáni búcsúztatásán részt vettek és fájdalmunkban osztozni igyekeztek. Külön hálával mondunk köszönetet az Univerzum Szövetkezeti Közös Vállalat (Erdély utca) Bőruházati üzem vezetőségének és összes dolgozóinak, a munkatársi és baráti segítségért és odaadó együttérzésért, amit irányunkban tanúsítottak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondok köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, jó barátoknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen drága jó férjem,

MARKÓ JÓZSEF

temetésén részt vettek, táviratok, koszorúk, virágok küldésével nagy bánatomban fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondok a Pécs-Bányaüzem politikai és gazdasági vezetőinek a temetés megrendezéséért, a bányász zenekarnak, a kollégáknak, adminisztratív, műszaki, fizikai dolgozóinak, szocialista brigádoknak, a Mecseki Szénbányák igazgatóságának, Széchenyi-akna, kutatás dolgozóinak és a ház lakóinak. Gyászoló felesége.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunkat,

VÖRÖS GYULÁT

utolsó útjára elkísérték. Köszönetet mondunk a Mecseki Ércbányászati Vállalat III. üzem vezetőségének, munkatársainak, barátainak, rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, fia munkatársainak és barátainak, a Szentlőrinci I. számú Általános Iskola 8/B oszt. tanulóinak. Gyászoló felesége és szülei.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek és szomszédoknak, akik szeretett halottunk,

GYERGYÁK JÁNOS

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Pécsi városi Pártbizottságnak, a Hőerőmű Vállalatnak és a gyárvárosi területi pártalapszervezetnek a búcsúztatásért, valamint a Szállító Szövetkezet dolgozóinak és a Faipari Szövetkezet pártszervezet vezetőségének a részvétnyilvánítását. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

TAMÁSOVICS LAJOSNÉ

temetése alkalmából jelenlétükkel, vigasztaló szavaikkal, virágokkal és táviratok küldésével fejezték ki részvétüket. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

PÁNCÉL JÓZSEF

temetésén részt vettek és nagy fájdalmunkat bármi módon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, jó barátoknak, ismerősöknek, osztálytársaknak és mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

FARKAS LAJOS

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönetet mondunk a MÉV II. számú bányaüzem vezetőségének, a szállítási körlet vezetőinek, munkatársainak, a konyha és a büfé vezetőinek és dolgozóinak. Turi elvtársnak a szép búcsúztatóért. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki a barátoknak, ismerősöknek, szőlőszomszédoknak, akik felejthetetlen halottunk,

SZŐKE ISTVÁN
tanár

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, őszinte együttérzésükkel fájdalmunkat enyhítették. Külön köszönetet mondunk az 500. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet vezetőségének, nevelőtestületének és diákjainak a temetésen való nagy számú megjelenésükért, gondoskodásukért, s a búcsúztatásért. A gyászoló család és rokonság.

A BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT FELVESZ:
külső asztalosmunkára, beépített bútorok szerelésére
— asztalos szakmunkásokat
— betanított munkásokat
JELENTKEZÉS: Pécs, Rákóczi út 56.
Kondor János üzemvezetőnél

Csereakció a Konzumban!
TELEVÍZIÓJÁT ÁTVESSZÜK, HA ÚJAT VÁSÁROL NOVEMBER 30-IG.
VÁSÁRLÁS ELŐTT ÉRDEKLŐDJÖN!
KONZUM SZÖVETKEZETI ÁRUHÁZ, Pécs, Kossuth tér

Sakkolimpia

Férfi csapatunk első, női csapatunk második

Buenos Airesben, a 23. férfi sakkolimpián szenzációs magyar siker született. Magyarország válogatottja szerezte meg a győzelmet. Mint ismeretes, a mieink Jugoszláviával játszottak az utolsó, 14. fordulóban, míg a vetélytársak közül a Szovjetunió Hollandiával, az Egyesült Államok Svájccal mérkőzött. A magyar csapat ezen a sorsdöntő találkozón a korábbihoz hasonlóan nagyszerűen játszott és ragyogó, 3:1 arányú győzelmet aratott.

A nőknél is befejeződött az olimpia. Az utolsó fordulóban a magyar csapat sorsdöntő mérkőzésen Jugoszláviával találkozott. A mieinknek győzniök kellett, hogy esélyük legyen az ezüstérem megszerzésére.

És a magyar csapat 2:1 arányban győzött... Ez a két pont és a bravúros hajrá — gyengébb kezdés ellenére — a magyar csapat számára a nagy sikernek számító ezüstérmet jelentette.

A sakkolimpián férfi csapatunk mögött a Szovjetunió szerezte meg a második, az Egyesült Államok a harmadik helyet. A nőknél a győztes Szovjetunió és a második helyezett Magyarország mögött az NSZK lett a harmadik.

Frankfurtban az A, Karlsruhéban a B válogatott

Pécsre érkezett a szovjet és magyar utánpótlás-válogatott

Régen látott nagy magyar labdarúgó-küldöttség utazott hétfőn délelőtt külföldi vendégszereplésre: a B és A válogatott repült el Ferihegyről az NSZK-ba. Azért ilyen sorrendiségben, mert október 14-én, kedden Karlsruhéban, majd 15-én, szerdán Frankfurtban az NSZK hasonló szintű csapataival mérik össze erejüket.

Kovács Ferenc elmondta, hogy nem az eredetileg elképzelt csapatát küldi pályára, tehát a kezdő csapat ez lesz Frankfurtban, szerdán 20.15 órakor:

Gujdár — Martos, Kocsis, Kereki, Bálint — Pál, Pintér, Tatár — Szokolai, Fekete, Váradi.

— Ami a három változást illeti, arról a következő a mondanivalóm — folytatta. Gujdár visszakapta azt a bizalmat, amelyet legutóbb elvettek tőle. Most Katzirznak kell várnia, hiszen ő vizsgázott az utóbbi időben gyengébben. Bálint remek formában van a Ferencvárosban, egész biztos megerősíti a védelmünket, amelynek baloldali hátvédjével az utóbbi időben nem voltam megelégedve. Elöl a csatársor közepére Feketét tettem, hiszen itteni próbálkozásai eddig nem sikerültek se Kovács Istvánnak, se Gyimesinek, sem a Szalonikiben az erre a helyre előretolt csatár nem váltotta be a hozzáfűzött reményeket.

Lantos Mihály is helytállást vár csapatától.

*

A magyar utánpótlás válogatott szerdán Pécsett a PVSK-pályán délután 13.45-kor mérkőzik a szovjet utánpótlás válogatottal. A két csapat játékosai hétfőn délután megérkeztek Pécsre. A csapatok a Pannonia Szállóban laknak, a magyar játékosok hétfőn délután kiadós edzést tartottak Monostori Tivadar edző vezetésével. A szovjet csapat kedden tart edzést, a szerdai találkozón az alábbi keretből jelöli ki Monostori Tivadar a kezdő tizenegyet: Zsiborás, Disztl, Szántó, Tepszics, Lakatos, Udvardi, Péter, Schmidt, Kerekes, Sulia, Ravasz, Nagy I., Novath, Csepregi, Pekker. A mérkőzést a román Denescu vezeti.

Kosárlabda

PVSK—Diósgyőri VTK 71:67 (39:43). NB I. női mérkőzés. Miskolc, városi sportcsarnok. V.: Pajor, Urbán. PVSK: Verbőczi (29), Russainé (14), Csankó (6), Notaisz (8), Bundászné (8). Csere: Hollós (6), Somogyvári (—), Elekes (—), Padragi (—). Edző: Horváth Imre. A Diósgyőr legjobb dobói: Áronné (21), Winter (17), Horváth (9).

Bp. Honvéd—PVSK 106:86 (61:48). NB I. férfi mérkőzés. Budapest. V.: Szabó II., Gergely. Bp. Honvéd: Gellér (4), Kamarás (8), Gyurasits (15), Recska (16), Losonczy (13). Csere: Kiss T. (16), Márton (16), Farkas (6), Szigeti (10), Jankovics (2). Edző: Ránky Mátyás. Pécsi VSK: Darázs (6), Varasdi (14), Pálvölgyi (24), Rabb II. (28), Henrich (14). Csere: Rabb I. (—), Vojtek (—), Tóth (—), Richter (—). Edző: Egyed Mihály.

NB II. mérkőzések: Universitas PEAC—ZTE 55:88 (25:38). Férfi csapatok. ZTE—Universitas PEAC 44:62 (16:34) női csapatok.

KOSARLABDA NB I. FÉRFI CSAPATOK

1. Bp. Honvéd	25	23	2	2555—1999	48
2. Bp. V. Izzó	25	17	8	2267—2075	42
3. Baja	25	17	8	1944—1838	42
4. Ganz—M.	25	17	8	2032—1828	42
5. MAFC	24	16	8	1985—1700	40
6. Videoton	25	15	10	2098—2031	40
7. BSE	25	15	10	1988—1993	40
8. Csepel	25	13	12	1998—2135	38
9. Pécsi VSK	25	12	13	2196—2151	37
10. Körmend	24	13	11	1994—1920	37
11. Oroszlány	25	10	15	1797—1931	35
12. Kecskemét	25	10	15	1959—2037	35
13. Sopron	25	9	16	2077—2125	34
14. TFSE	25	8	17	1970—2140	33
15. Szeged	25	3	22	1974—2302	28
16. BKV Előre	25	1	24	1709—2348	26

Sorsoltak az olimpiai labdarúgó-torna selejtezőjére

A FIFA (Nemzetközi Labdarúgó Szövetség) madridi végrehajtó bizottsági ülésén hétfőn elkészítették az 1980. évi olimpiai labdarúgó-torna selejtezőinek európai sorsolását. A Szovjetunió, mint a XXII. nyári játékok rendezője és az NDK, mint az olimpiai bajnoki cím védője selejtező nélkül került a viadalsorozat fináléjába. Magyarország az „A" csoportba került, amelybe Bulgária, Csehszlovákia és Románia, valamint Lengyelország nyert még beosztást.

TOTO

1. Nyíregyháza—Kazincb.	0:2	2
2. Papp J. SE—Debreceni VSC	0:0	x
3. Lehel SC—Ózd	3:2	1
4. Gyula—Békéscs. TASK	0:2	2
5. Balassagy.—Kecskeméti SC	2:1	1
6. 22. sz. Volán—Vác	1:1	x
7. Építők SC—BKV Előre	3:1	1
8. Dorog—Oroszlány	1:0	1
9. Alumínium—Komló	0:0	x
10. Napoli—Juventus	0:0	x
11. Milan—Internazionale	1:0	1
12. Lazio—Róma	0:0	x
13. Cattanzaro—Fiorentina	0:0	x
+ 1		
14. Kisvárda—Gyöngyös	1:1	x

*

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság tájékoztatója szerint a 45. fogadási héten 10 darab 13 találatos szelvény volt. Nyereményük egyenként 129 244 forint. Ebből 13 plusz 1-es 3 darab. A nyeremény és a jutalom együtt 658 809 forint. 12 találatos szelvény 288 darab. Nyereményük 2 920 forint. 11 találatos szelvény 3 529 darab, nyereményük 244 forint. 10. találatos szelvény 23 629 darab, nyereményük 55 forint. A nyeremények az illeték levonása után értendők.

A szovjet labdarúgó-bajnokság végeredménye

Első a Tbiliszi Dinamo

Végetért a Szovjetunió labdarúgó bajnoksága. A bajnoki címet ugyan már egy héttel ezelőtt bebiztosította magának a Tbiliszi Dinamo, az érmes helyekre azonban több esélyes is volt. Meglepetésre ezek a csapatok meglehetősen gyengén szerepeltek az utolsó fordulóban. A Kijevi Dinamo csak 1:1 arányú döntetlent ért el Taskentben a középcsoportbeli Pahtakor ellen s a Donyecki Sahtyor megelőzhette volna, a bányászcsapat azonban 2:1 arányban kikapott a CSZKA együttesétől. A versenyfutás negyedik tagja, a Moszkvai Dinamo is csak 1:1 arányú döntetlenre végzett, a Bakui Nyeftcsi ellen. Így a kijevieknek sikerült megtartaniok az ezüstérmet, a Sahtyor végzett a harmadik helyen, a negyedik a Moszkvai Dinamo lett. A góllövő lista élén a Szpartak csatára, Jarcev maradt 19 góllal. A Dnyepr csapata esett ki a legfelsőbb osztályból.

Az idei bajnokságban először vezették be a döntetlenek számának korlátozását — mivel tavaly a bajnoki mérkőzések csaknem fele ilyen, többnyire küzdelem nélküli eredménnyel ért véget. Most a nyolcadik döntetlen után már nem járt pont az érintett csapatoknak. Ez valamelyest megélénkítette a küzdelmet, de nem minden szakember ért egyet azzal, hogy meghozta-e a kívánt eredményt. Általában a szakértők szerint az idei bajnokság még sok olyan hibát mutatott, amelyet tavaly is joggal kifogásoltak: kevés az igazi támadó játék, kevés a harcosság, bajok vannak a technikával, az állóképességgel és a taktikával is. Nem véletlen, hogy azok a csapatok szerepeltek viszonylag sikeresen, amelyek több gondot fordítottak a támadó játék fejlesztésére, így a bajnokság birtokosa, a Tbiliszi Dinamo és a felsőbb osztályba visszatért Szpartak, amely mindjárt megszerezte magának az ötödik helyet.

A sokszoros bajnok, a Kijevi Dinamo igen gyengén kezdett, s bár a bajnokság második idényében már jól szerepelt nyolc mérkőzést nyert, ebből ötöt sorozatban — ez nem volt elég hátrányа ledolgozására. A csapat játéka sem keltett teljes megelégedést, a kijeviek gyakran lélektelenül játszottak, a minimális előny megszerzése után már nem forditottak gondot a még jobb eredmény elérésére. Érdekesség viszont, hogy az érmes csapatok közé nem került moszkvai klub.

A bajnokságban mutatkozó hibák a szakértők szerint kiütköztek a klubcsapatok nemzetközi szereplésében is — ennek következménye, hogy kiestek az idei versengésből. A válogatott szereplése — különösen az őszi budapesti vereség — is a szovjet-futball bizonyos fokú elmaradását mutatja.

Az idei bajnokság eredményeit összegezve a Szovjetszkaja Rosszija című lap szakirója, L. Filatov megállapítja: a mai szovjet labdarúgásban a „mesterségbeli tudás" csupán bizonyos technikai normák teljesítését jelenti — holott az igazi mesteri címet ebben a sportban is csak az érdemelheti ki, aki kellő célratöréssel, a győzelem akaratával, tehát lelki tulajdonságok birtokában is lép a pályára.

— Az országos sportnapok pécsi záróünnepségén a nézők szavazata alapján a legnagyobb tetszést a mohácsi gimnázium modern gimnasztikai gyakorlata aratta, 401 pontot kapott. 2. helyen a pécsi óvodások gyakorlata végzett a nézők szavazásában, 271 ponttal, míg a 3. helyen a mázaszászváriak kerékpár gyakorlata szerepelt 201 ponttal.

SPORT DN SPORT

Ma rajt

Kézilabda PMSC Kupa

A Pécsi MSC nemzetközi férfi kézilabdatornát rendez a városi sportcsarnokban. Kedden 16 órakor lesz az ünnepélyes megnyitó, majd 16.30-kor játsszák a Várpalota—Pogon Zabrze találkozót, azután kerül sor a Honvéd—PMSC mérkőzésre. A további program: november 15. 16.30: PMSC—Várpalota, 18.00: Pogon Zabrze—Honvéd, november 16. 16.30: Honvéd—Várpalota, 18.00: PMSC—Pogon Zabrze.

Eredmények

TORNA. Az országos vidéki serdülő II. osztályú fiú bajnokságon jól szerepeltek a Pécsi Sportiskola versenyzői. Tüske Zsolt nyújtón, Biró Csaba ugrásban lett első. Ugrásban Somogyi Attila második, nyújtón Kopeczki Péter harmadik és korláton Tüske Zsolt ugyancsak harmadik lett. Az egyéni összetettben Tüske az ötödik helyen végzett.

KÉZILABDA. Debrecenben befejeződtek a torna mérkőzései, a döntő találkozón Románia 22:18 (8:10) arányban győzött Magyarország ellen. A győzelem Románia elsőségét jelentette, a magyar együttes a 2. helyet szerezte meg.

ÖKÖLVÍVÁS. Befejeződtek Debrecenben az országos serdülő vidéki ökölvívók egyéni bajnokság versenyei. 40 sportegyesület 149 ökölvívója lépett szorítóba. A PVSK ökölvívói jól szerepeltek, a nem hivatalos pontversenyben Kaposvár mögött 2. helyen végeztek. A pécsiek eredményei. 1964-es születésűek: légsúly: 1. Dunai, pehelysúly: 1. Ambrós. 1962—63-as születésűek. Kisváltósúly: 3. Brunda, váltósúly: 2. Szili, középsúlyban a komlói Nyitrai 3. helyen végzett. Nehézsúlyban Szilágyi (Steinmetz SE) bajnokságot nyert. A 64-es születésűeknél a harmatsúlyban Szél (Steinmetz SE) 3.

Mérkőzésről mérkőzésre

Tóth elől fejeli el a labdát a fűzfői védő. Réfi és Grünwald beavatkozásra készen. Fotó: Arató László

Labdarúgó NB II.

PVSK—Fűzfő 6:1 (3:0). PVSK-pálya, 500 néző. V.: Pálfy. PVSK: Sulyok, Hüber, Tallósi, Szabó (Szász a 69. percben), Németh — Kaszás, Tóth, Grünwald, Kresz — Lauer, Réfi. Edző: Rónai István. Fűzfő: Takács — Palanek, Balatoni, Kovács, Mater — Csurgó, Glöcki, Fehér — Diósi, Weisz (Farkas a 60. percben), Szoboszlai. Edző: Szőke Miklós. Góllövők: 32. perc Grünwald, 38. perc Hüber, 45. perc Kresz, 59. perc Grünwald, 69. perc Németh, 75. perc Réfi, ill. 89. perc Kovács (11-esből). Jók: Grünwald, Tóth, Kresz, Réfi. A Fűzfőből senki sem dicsérhető.

Ajkai Alumínium—Komlói Bányász 0:0. Ajka, 1800 néző. V.: Farkas. Ajkai Alumínium: Bujtor — Brezánszky, Törő, Okolenszky, Csikhon, — Hollenczer, Kiss, Németh (Czibik a 70. percben) — Cserna, Vajda, Turi. Edző: Szigeti Ferenc. Komló: Bien — Kelemen, Kovács, Mács, Gyurina — Bányász, Tresch, Hohmann (Róth a 29. percben) — Kolesánszky, Martinkovics, Tóth. Edző: Meggyes Lajos. Jók: Kiss, Cserna, ill. Bien (a mezőny legjobbja), Kelemen, Martinkovics.

Az NB II. további eredményei: MÁV DAC—Pét 2:0, Sabaria—Bábolna 0:0, Dorog—Oroszlány 1:0, Bakony Vegyész—Répcelak 2:0, Kaposvári Rákóczi—Bauxitbányász 2:0, Sopron—MÁV NTE 2:1, Nagykanizsa—KOMÉP 3:1, Szekszárd—Rákóczi SE 2:1.

AZ NB II. ÁLLÁSA

1. Pécsi VSK	15	11	1	3	28- 9	23
2. Komló	15	9	5	1	20- 4	23
3. MÁV-DAC	15	9	4	2	26-14	22
4. Kaposvár	15	8	5	2	25-11	21
5. Ajka	15	6	4	5	19-17	16
6. Bábolna	15	5	6	4	16-15	16
7. Pét	15	4	8	3	20-21	16
8. Bauxitbányász	15	6	3	6	18-14	15
9. Sabaria	15	6	27		19-21	14
10. Olajbányász	15	6	2	7	14-18	14
11. Bakony V.	15	5	4	6	18-20	14
12. Oroszlány	15	4	6	5	14-18	14
13. Sopron	15	5	4	6	12-16	14
14. Szekszárd	15	5	3	7	13-11	13
15. MÁV Nagyk.	15	4	4	7	10-17	12
16. KOMÉP	15	4	3	8	15-20	11
17. Dorog	15	3	5	7	9-17	11
18. Fűzfő	15	3	5	7	8-23	11
19. Répcelak	15	3	4	8	12-25	10
20. Rákóczi SE	15	2	5	8	15-22	9

Megyei I. osztály

Steinmetz SE—Vasasi Bányász 1:2, (1:1), Postás—Mágocs 0:1 (0:0), Beremend—BTC 5:0 (2:0), Bóly—Szigetvár 1:1 (0:0), Mohács-Véméndi TE—Siklós 5:1 (3:0), Vajszló—Mázaszászvár 1:1 (1:1), Kesztyűgyár—Universitas PEAC 2:4 (1:1), Kinizsi—Sellye 0:0.

A MEGYEBAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. MVTE	13	12	—	1	40-10	24
2. Szigetvár	13	7	4	2	23-12	18
3. Bóly	14	7	3	4	35-21	17
4. Sellye	13	6	5	2	21-14	17
5. Beremend	13	6	4	3	20-14	16
6. PBTC	13	5	5	3	21-19	15
7. P. Kesztyűgy.	14	5	4	5	19-21	14
8. Siklós	14	5	4	5	24-28	14
9. Vasasi B.	14	4	5	5	20-24	13
10. P. Postás	13	5	3	5	10-19	13
11. Mázaszászvár	13	4	4	5	20-17	12
12. P. Kinizsi	15	3	6	6	12-17	12
13. István-akna	13	3	5	5	18-20	11
14. U. PEAC	13	4	3	6	14-22	11
15. Mágocs	13	2	4	7	12-26	8
16. Steinmetz SE	14	3	1	10	14-29	7
17. Vajszló	13	2	2	9	16-26	6
18. Szalánta	visszalépett					

Megyei II. osztály

Tamási csoport. Dunaszekcső—Magyarbóly 2:3, (1:2), Lippó—Zsolnay 1:2 (0:2), Versend—Szederkény 3:3 (1:0), Villány—Püspökbóly 0:0, PVSK II.—Babarc 1:2 (0:1). Hétközben lejátszott mérkőzések: Dunaszekcső—Mohács-Véméndi TE III. 1:2 (0:2), Zsolnay—Pécsvárad 1:1 (1:1).

Czibulka csoport. Bogád-mindszent—Komló II. 1:5 (1:2), Pogány—Kétújfalu 1:1 (0:0), Szentegát—Szentlászló 8:0 (6:0), Egyházaskozár—Szentlőrinc 1:2 (1:2), Kishárságy—Felsőszentmárton 4:2 (2:2), Harkány—Drávafok 5:1 (1:1), Olasz—Hímesháza 2:1 (0:1), Geresdlak—Somberek 2:1 (0:0).

Mai sportműsor

KÉZILABDA. PMSC Kupa mérkőzések, városi sportcsarnok. Ünnepélyes megnyitó, 16.00. Várpalota—Pogon Zabrze 16.30. Bp. Honvéd—PMSC 18.00.

Értesítjük kedves vásárlóinkat, hogy méter-lakástextil osztályunk

1978. november 20-tól 26-ig,

felsőkonfekció osztályunk

1978. december 14-től 23-ig,

év végi vagyonmegállapító leltárt tart

Ezen idő alatt az árukiadás szünetel, megrendeléseket a leltár ideje alatt is fogadunk leltár utáni kiszállításra.

DD. Textil- és Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalat
Pécsi raktárház
7631 Pécs, Közraktár u. 1.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig
10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei
Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
a hírlapkézbesítő postahivataloknál
és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXV. évfolyam, 315. szám
1978. november 15., szerda
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Termelés és alkotás

Társadalmi méretű viták pásztázzák a termelés szellemi hátterét; tudós tanulmányok és indulatos vitairatok kutatják, hol tartunk a találmányok hasznosításában, alkalmazunk-e elegendő külföldi termelési eljárást, ösztönözzük-e az újítómozgalmat. Merő tévedés lenne a közérdeklődésnek ezt a hullámát egyszerűen divatáramlatnak minősíteni.

Mindezeket előrebocsátva, talán nem tűnik a téma avultan konzervatív megközelítésének, ha ezúttal a termelés szellemi hátteréről kissé hagyományosabb nézőpontból szólunk. Arra az alkotó, gondolkodó viszonyra utalunk, amely a jó munkást a munkafolyamattal mindig összefűzte, s mely viszony jobbára nem fejeződött ki találmányban, még mai értelemben vett újításban sem. Egyszerűen: az értelmes, célszerű munka, a sok-sok mindennapos ötlet, módosítás avatja a termelést a termelő számára alkotó folyamattá, s ez összegeződik — társadalmi méretekben — olyan értékteremtő forrássá, melynek belső energiáit aligha tükrözhetik a szabadalmi, újítási statisztikák.

Ámbár, ha már erre utaltunk, kétségtelen, hogy ez utóbbiak is az alkotó, változtatásra törekvő szellemi klímában sarjadnak, gyarapodnak, hiszen a munkafolyamat kisebb-nagyobb ésszerűsítéseit nem választja el éles határvonal a beadott, regisztrált újítástól. Olyannyira nem, hogy az ésszerűsítő munkás természetesen mindig mérlegeli: benyújtsa-e javaslatát, vagy ötletét egyszerűen teljesítménye növelésére, munkája könnyítésére hasznosítsa-e? Ha pedig az a bizonyos klima nem kedvező, akkor jobbára az utóbbit választja, s ily módon az ötlet bezárul a saját tevékenység körébe.

Ismeretes, hogy itthon is, nemzetközileg is sokáig megoszlottak a vélemények: vajon a tudományos-technikai forradalom térhódítása nem szünteti-e meg a termelés alkotójellegét? Valóban: felületes megközelítéssel nyilvánvalónak látszik, hogy az automatizálás, a korszerű, gépesített technológiák nem hagytak teret az emberi leleményességnek, hiszen a munka — végeredményben — gombok nyomására, műszerek ellenőrzésére korlátozódik. Fölösleges lenne most arra utalnunk, hogy ettől a teljességgel gépesített világtól egész sor iparágunk még bizony messze van, de ma már általánosan elfogadott az az álláspont is, hogy a gép nem mérsékli, ellenkezőleg: növeli a szaktudás, tehát a gondolkodás, végső soron az alkotás igényét a termelésben. Általánosan ismert ma már az is, hogy a szaktudás gyarapítására fordított társadalmi kiadások a leghatékonyabb, egyszersmind nélkülözhetetlen befektetések.

A szellemi, alkotói folyamat része az a sok-sok mindennapos ötlet, újító gondolat is, amely a munkafolyamatokat, a termelés részműveleteit gépies tevékenységből alkotássá emeli és jó alapot ad a gazdasági, műszaki haladáshoz.

Tábori András

Az egyenlőség, a fejlődés, a béke jegyében

Nemzetközi szeminárium kezdődött Budapesten az európai dolgozó nők helyzetéről. Képünkön: Erdei Lászlóné, a Magyar Nők Országos Tanácsának elnöke szólal fel.

Nemzetközi szeminárium a nők helyzetéről

Az egyenlőség, a fejlődés, a béke — a nők nemzetközi évtizede jelszavának jegyében kezdődött meg kedden az európai dolgozó nők helyzetével foglalkozó nemzetközi szeminárium a Gellért Szállóban. A tanácskozáson — amelyet a Nemzetközi Demokratikus Nőszövetség és a Szakszervezeti Világszövetség szervezett — csaknem valamennyi európai ország demokratikus nőszervezeteinek, valamint több szakszervezetnek és nemzetközi szervezetnek a képviselői vesznek részt.

Erdei Lászlóné, a Magyar Nők Országos Tanácsának elnöke köszöntötte a szeminárium résztvevőit. Örömünkre szolgál — mondotta — hogy együttesen véleményt cserélhetünk az európai dolgozó nők helyzetéről, arról az egyre növekvő szerepről, amelyet a nők a gazdasági, a politikai, a közéletben betöltenek. A tapasztalatok kölcsönös megismerése hozzájárul a közös cél megvalósításához: a női egyenjogúság kiteljesedéséhez, a dolgozó nők helyzetének javításához.

A magyar kormány nevében Trethon Ferenc munkaügyi miniszter üdvözölte a résztvevőket. Hansgsúlyozta: a Magyar Népköztársaság alkotmánya mindenki számára — így a nők részére is — biztosítja a munkához való jogot. A nők munkája nélkül ma már elképzelhetetlen lenne a termelés, a népgazdaság további fejlődése. A továbbiakban hangoztatta: kormányunk a nőket érintő egyetlen jelentős kérdésben sem hoz döntést anélkül, hogy meg ne ismerné a Magyar Nők Országos Tanácsa, valamint a szakszervezetek véleményét, álláspontját, meg ne kapná egyetértésüket. Mindkét szerv a kormányintézkedések végrehajtásának legfőbb társadalmi ellenőre és segítséget nyújt a feladatok végrehajtásához.

Mirjam Vire-Tuominen, az NDN főtitkára vitaindító beszámolójában a nők helyzetében bekövetkezett változásokat vázolta, s hangsúlyozta: a nők problémái, vagyis az emberiség felének problémái az egész társadalmat érintik, s csakis a nők részvételével oldhatók meg. Felhívta a figyelmet annak a fontosságára, hogy a nők országos szervezetei egyesítsék erőiket a szakszervezetekkel, amelyek tapasztaltak a demokráciáért és haladásért vívott harcban.

A Szakszervezeti Világszövetség Titkárságának referátumát Daniela Kubatova terjesztette elő. Többek között elmondta, hogy a szakszervezetek különleges figyelemmel kisérték, és sürgetik a nőket érintő problémák megoldását, küzdenek a megkülönböztetés minden formájának megszüntetéséért. Hangsúlyozta: egyetlen szakszervezet sem töltheti be megfelelően szerepét, ha figyelmen kívül hagyja a nők szerepének a növekvő fontosságát.

Az ENSZ képviseletében Eyvind Hytten köszöntötte a szemináriumot és méltatta a nők növekvő gazdasági, társadalmi szerepének fontosságát. Simonics György a nemzetközi munkaügyi hivatal képviseletében felszólalva kifejezte azt a reményét, hogy 1980-ban a nemzetközi munkaügyi konferencia napirendre tűzi a férfiak és a nők egyenlő elbírálásának témakörét.

Komszomol-küldöttség Budapesten

A KISZ Központi Bizottságának meghívására kedden Budapestre érkezett az Össz-szövetségi Lenini Komszomol delegációja, élén Borisz Nyikolajevics Pasztuhovval, az SZKP Központi Bizottsága tagjával, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének tagjával, a Komszomol Központi Bizottságának első titkárával.

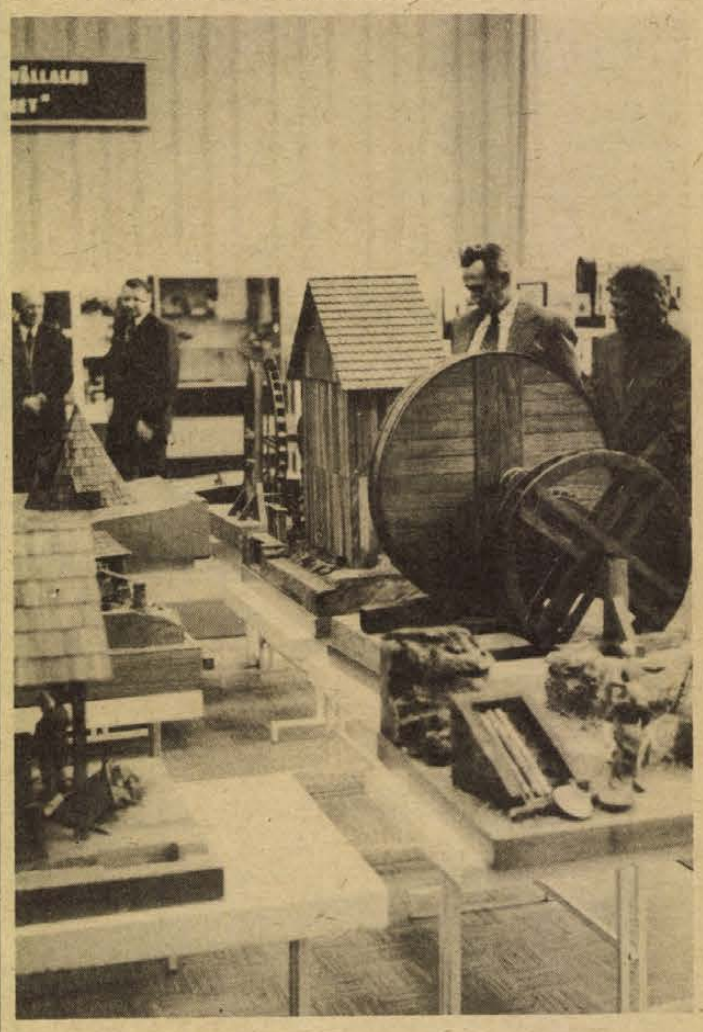
A küldöttséget a Ferihegyi repülőtéren Maróthy László, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KISZ Központi Bizottságának első titkára és az ifjúsági szövetség más vezetői fogadták.

Kedden megkezdődtek a tárgyalások a Borisz Nyikolajevics Pasztuhov vezette szovjet és a Maróthy László vezette magyar küldöttség között és a szovjet ifjúság, a KISZ és a lenini Komszomol tevékenységéről, együttműködéséről, a nemzetközi ifjúsági mozgalom időszerű kérdéseiről.

A pécsi Új Élet Termelőszövetkezet reménypusztai központjának szomszédságában összesen 5000 négyzetméter alapterületű tenyészbaromfi-telep épül. Az első két, 1000—1000 négyzetméter alapterületű, korszerű ól december 1-re készül el és ekkor kezdik meg 24 000 baromfi betelepítését is.

Erb János felvétele

Kapcsolat a MÉV-vel



Csehszlovák bányászati kiállítás Pécsett

Régi szerszámok makettjei

A Mecseki Ércbányászati Vállalat tanácstermében érdekes látvány fogadja a belépőt. Régi bányászszerszámok, bányagépek, lóvontatta csörlők, vízkerekes szivattyúk, az első bányagőzgépek, régi bányaművelési módok, mindez kicsinyítve, az eredetinek pontos másolataként látható, s működtethető. A csehszlovák bányászati emlékeket őrző múzeum darabjai ezek, melyekből itt Pécsett kiállítást rendeztek.

Csehszlovákia bányászata évezredes múltra tekinthet vissza, nyomai már a legrégibb kőkorszakban felfedezhetők. Az új kőkorszak bányászati — i. e. 4500—2500-ban — már tíz méteres aknákat is mélyítettek. A bronzkorban ón-, réz- és vasbányászat folyt, s 1400 évvel ezelőttről aranybányászatra utaló jeleket is találtak. A népvándorlások viharos évei után csak a 9. századtól lelhetők meg a bányászat újabb nyomai. A középkortól a bányászat jelentős fejlődésnek indult. Az ez időből származó emlékekből megismerhetők a bányaművelés módjainak változásai, fejlődése. A kezdetben lóval hajtott csörlőket, szivattyúkat felváltották a vízi energiával működtetett erőgépek, majd ezeket később a gőzgépek szorították ki. Világviszonylatban Csehszlovákiában érték el először az 1000 méteres bányaművelési mélységet. Tulajdonképpen Csehszlovákia tekinthető az uránércbányászat bölcsőjének, hiszen 1898-ban Josep Step nevű bányamérnök innen küldte tonnaszámra az ezüstbányák meddőhányóinak anyagát Párizsba, Marie Curie asszonynak, aki ebből vonta ki az uránt és fedezte fel a ródiumot. A második világháború után a szocialista bányászat lehetővé tette újabb szén-, uránérc és egyéb érctelepek feltárását, s a legfőbb munkafolyamatok gépesítését. A modern technika eszközeinek köszönhető, hogy Csehszlovákia egyik nagy érctelepén, Pribramban már 2000 méter mélységben is folyik bányaművelés.

A magyar és csehszlovák bányászat között a régi történelmi időktől kezdve igen szoros a kapcsolat. A Mecseki Ércbánya bányászai 1962 óta rendszeresen felkeresik a csehszlovák uránérc területek üzemeit, és ugyanakkor itt fogadnak csehszlovák bányászokat és tapasztalataikat kicserélik. E régi kapcsolat ápolásaként hívta meg a Mecseki Ércbányászati Vállalat és a Pécsi Bányászati Gyűjtemény a Prágai Nemzeti Műszaki Múzeumot, mely a csehszlovák bányászat fejlődésének történelméből mutat be villanásnyit a Mecseki Ércbányászati Vállalat tanácstermében megrendezett kiállításon.

A kiállítást tegnap délután Molnár László, a Központi Bányászati Múzeum igazgatója nyitotta meg. Megnyitó beszédében színesen vázolta a szomszéd ország bányászatának fejlődését, és a két ország bányászainak régi kapcsolatát. Ezt követően dr. Jiri Majer, a Csehszlovák Nemzeti Múzeum igazgatóhelyettese köszöntötte a megnyitón megjelenteket és átadta a kiállítást a közönségnek.

S. Zs.

Pártbizottsági ülések

Ülést tartott az MSZMP Pécsi Járási Bizottsága, amelyen részt vett *dr. Nagy József*, az MSZMP KB tagja, a megyei pártbizottság első titkára. A testület *Gyenis Pált*, a járási pártbizottság első titkárát, más fontos beosztásba kerülése miatt – érdemei elismerése mellett – felmentette tisztségéből. *Dr. Nagy József* méltatta Gyenis Pálnak, a járás fejlődéséért végzett eredményes munkáját.

*

Ülést tartott a Baranya megyei Rendőr-főkapitányság pártbizottsága, amelyen résztvett *dr. Nagy József*, az MSZMP KB tagja, a megyei pártbizottság első titkára. A testület *dr. Molnár Ferenc* ezredest, a Baranya megyei Rendőr-főkapitányság pártbizottsága titkárát nyugállományba vonulása miatt – érdemei elismerése mellett – felmentette tisztségéből. Ebből az alkalomból a belügyminiszter aranytőr tárgyjutalomban részesítette. *Dr. Nagy József* megköszönte közel két évtizedes eredményes munkáját. Ezt követően a pártbizottság *Gyenis Pált*, a pécsi járási pártbizottság volt első titkárát megválasztotta a Baranya megyei Rendőr-főkapitányság pártbizottsága titkárának.

Kitüntetések a tűzvédelmi munkáért

A tűz elleni védekezés érdekében kifejtett eredményes irányító munkájukért tegnap több pécsi gazdasági szakember kapott kitüntetést. A Tűzbiztonsági Érem arany fokozatát vette át *Garamvölgyi János*, a Mecseki Szénbányák igazgatója, *Szabó László*, a Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat igazgatója, *Kabács Béla*, a Délidunántúli Tüzelőszer és Építőanyagkereskedelmi Vállalat igazgatója és *Bárdos Ferenc*, az Állami Gazdaságok Országos Központja, Tolna–Baranya megyei főosztálya oktatási előadója. A Tűzbiztonsági Érem ezüst fokozatával tüntették ki *dr. Jászai Lászlónét*, az Elzett Művek Zár- és Lakatgyára Tűzoltókészülék gyáregysége pécsi telepének vezetőjét. A kitüntetéseket *Kosteleczky Sándor* ezredes, megyei tűzoltóparancsnok adta át.

Játék-újdonságok a karácsonyi vásárra

Az év végéig még 200 millió forint értékű játék kerül az üzletekbe — jelentették be a TRIÁL Kereskedelmi Vállalat keddi sajtótájékoztatóján, amelyen beszámoltak a játék- és sportszerkereskedelem csúcsforgalmi felkészüléséről.

A karácsonyi vásáron — 50 ezer olasz import készülék forgalombahozatalával — lekerül a hiánycikk-listáról a diavetítő. Kapható lesz az évek óta ugyancsak hiába keresett „igazi" hintaló, amelyre rá lehet ülni. Lengyel és Olaszországból hoztak be ötezer darabot. Az ünnepi játékpiacra több újdonság is kerül. Ilyen lesz például a jugoszláv varrógép, a francia szövőszék, az NDK-beli farmerház, a magyar golyós társasjáték és az űrkaland társasjáték.

Téli sportszerekből a tavalyinak csaknem kétszerese kerül forgalomba. Több mint százezer karfás szánkó és faléces ródli várja a vevőket, s érkezik még a Szovjetunióból kormányozható szánkó, az NDK-ból pedig 12 ezer „bob" is.

Egészséges volt a termés

Véget ért a szüret

Kevésnek bizonyultak a hordók

Hosszú évek óta nem fordult elő, hogy november közepéig elhúzódott volna a szüret Baranyában és a többi dél-dunántúli megyében. Idén azonban az időjárás kedvezőtlen alakulása miatt a vegetáció elhúzódása már a virágzás idején 2—2 és fél hetes lemaradást mutatott. A téli fagykárt sok helyen tavaszi fagy követte, nyáron pedig kevés volt a napsütés.

A kedvező változás szeptember végén következett be, amitől beköszöntött a napsütéses száraz ősz. Ettől kezdve rendkívül meggyorsult a szőlőérés. Ennek köszönhető, hogy a Villány-Mecsekalji Borgazdasági Kombinátnál a vártnál jobb eredménnyel zárul a szüret. A termés mennyisége a tavalyit megközelítette, Zalában pedig még annál is lényegesen többet szüreteltek.

Mint Kurucsai József vezérigazgató elmondotta, a kombinát Zala megyei feldolgozóiban eddig soha nem látott mennyiség, 240 vagon szőlő került feldolgozásra. Baranyában a kombinát gazdaságában 120 ezer mázsa szőlő termett. Ehhez az 1200 vagonos mennyiséghez járult még 850 vagonnyi tsz-ektől, szakcsoportoktól és háztáji termelőktől felvásárolt szőlő. Somogy és Tolna megye hozzájárulásával együtt így a kombinát 2580 vagonos tervével szemben összesen 2650 vagon szőlőt dolgoztak fel. A borfelvásárlás az év folyamán rendszeresen tart, az éves mennyiség meghaladja a 300 ezer hektolitert.

A minőség elmaradt az 1977. évitől. Egyes fajtákat — alacsony termésűeket — közepes, 15—16 cukorfokkal szüreteltek. A minőségi vörösbort adó fajták, például a Cabernet franc 18—19 cukorfokot ért el a szüret idejére, a Tramini pedig a megszokott jó minőséget adta, sok helyen elérte vagy meghaladta a 20 cukorfokot.

Igen jelentős a borok további fejlődése szempontjából, hogy a leszüretelt termés egészséges volt. Számottevő rothadás sehol sem jelentkezett. A borkombinát szakemberei úgy jellemzik az idei szüretet, hogy a nyári rapszodikus időjárás területenként más-más módon okozott problémát: néhol a minőséget csökkentette, másutt pedig annyira megnövelte a termést, hogy a bor elhelyezésére kevésnek bizonyultak a hordók.

A Borgazdasági Kombinátnak is gondot okozott a termés elhelyezése, ezért — amire húsz éve nem volt példa — alföldi pincéket is igénybe kellett vennie (olyan helyeken, ahol a gyenge termés miatt a hordók egy része üresen maradt), sőt Százhalombattán is megtöltöttek egy 50 ezer hektoliteres tárlót.

A körképhez még az is hozzá tartozik, hogy a villányi vörös borok a vártnál szebb színűek, így ebben az évben is jelentős szerepet játszanak az exportban és a hazai vörös bor ellátásban.

T. É. I.

Köszönet a gyümölcsszedő fiataloknak

Diákmunka

A Pécsi Állami Gazdaság igazgatója, Cser László a tavasszal megbeszélésre invitálta a város néhány oktatási intézményének vezetőjét, a diákság képviselőit. A vendégek megtekintették a mezőgazdasági nagyüzem gyümölcsöseit, különböző egységeit, majd fehér asztal mellett beszélgettek. Azon a tavaszi napon már az őszről, az őszi diákmunkáról volt szó.

Azóta is folyamatos kapcsolatban állt a gazdaság azokkal a fiatalokkal, akiknek a segítségére számít az őszi kampányfeladat elvégzésében. A gondos, körültekintő előkészületek, a minden fontos tényezőt figyelembe vevő szervezésnek köszönhető az, hogy idén a korábbinál eredményesebben, jobb minőségben végezte a munkát a diákhad. Jó példa erre az alma betakarítása, melynek árát a felvásárló a minőségtől függően állapítja meg. Idén a gazdaság egy forinttal magasabb átlagárat ért el, mint tavaly. De dolgoztak a fiatalok a szilva, a körte, a szőlő és a sárgarépa betakarításánál is. Hagyományos partnere már a PÁG-nak a Pollack Mihály Műszaki Főiskola, amelynek 362 hallgatója szeptember 11. és 23-a között összesen 4002 munkanapot dolgozott a gyümölcsösökben. Munkabérük 127 000 forint volt. A Tanárképző Főiskola hallgatói közül 445-en töltöttek egy hetet gyümölcsszedéssel. A gimnáziumok közül a Pécsi Nagy Lajos Gimnázium 552 fiatalja végzett hasznos munkát a gazdaságban. Dolgoztak még itt a komlói Kun Béla Gimnázium, a komlói Steinmetz Szakközépiskola és a pécsi Zrínyi Szakközépiskola diákjai.

A város és a környék 22 általános iskolájából 2592 tanuló segített a betakarításban. Munkabérük több mint fél millió forint volt.

A diákok összesen 32 000 munkanapot töltöttek a Pécsi Állami Gazdaság területén. A gazdaság vezetői szerint a fiatalok átérezték a rájuk bízott feladat fontosságát. Köszönet nekik és az őket kísérő pedagógusoknak, a nagy munkában nyújtott, hasznos segítségért.

Így közlekedünk mi

Gyakran a jószándék hiányzik

Udvariasak-e a pécsi gépkocsivezetők?

Pécsett, a Széchenyi téren is elkelne az a bizonyos udvarias kézmozdulat. Akkor nem torlódnának össze annyira a gépkocsik.

Pécsett, a Rákóczi úton, a Konzum Áruház sarkán, a terelővonal mellé húzódva néhány autóból álló kocsisor. A konvoj tagjai bőszen villogtatják a bal oldali irányjelzőket, jelezvén a nagy ívben való balra kanyarodás szándékát a Hal tér irányába. Mindhiába. Hosszú-hosszú másodpercek telnek el, amíg a szemben jövő járműforlyam egyszer csak megtorpan, a legelöl poroszkáló Lada „pilótája" integetéssel és fényjelek adásával adja tudtára a várakozóknak: megesett a szíve rajtuk, lemond elsőbbségéről, kanyarodhatnak. És ők kanyarodnak. Hálálkodó kezek szabadulnak ki a volán görcsös szorításából, valami köszönésfélét lehet az ajkakról leolvasni. A Lada udvarias vezetője és a hálás kanyarodók egy pillanat alatt barátokká váltak a közlekedésben.

Gyakori a kép? A tegnapi közlekedési őrjáratunk során látottak nem adtak egyértelmű választ a kérdésre. Az udvariasságra példa van, de nem általános a jelenség. Nem egy gépkocsivezető mond le előnyéről, elsőbbségéről, azt azonban még véletlenül se higgyük, hogy csak ez jellemző Pécs közlekedésére.

Találkoztunk olyan kereszteződésekkel is, ahol akár egy cigarettát is el lehet szívni, míg lehetőség nyílik a kanyarodásra, indulásra, pedig nem a forgalomirányító lámpa kárhoztatja várakozásra az autósokat. Így volt ez a Széchenyi téren, a központi gyógyszertár előtt. Itt például az egyszerre négy irányból érkező járművek zsúfolódtak össze, okoztak meglehetősen nagy torlódást. Egy kis udvariasság kellett volna, és mindenki – még ha pár másodperc késéssel is – rendben, szitkozódásmentesen elindulhatott volna úticélja felé. De éppen az az udvarias kézmozdulat hiányzott.

Próbaképpen egy 20-as jelzésű autóbuszt követtünk a 48-as tértől egészen a Fürst Sándor utcai forgalomirányító lámpáig. Arra voltunk kíváncsiak, vajon a KRESZ-ben előírt elsőbbséget megkapja-e a megállóhelyről történő kiindulásnál a tömegközlekedési eszköz. A tapasztalat vegyes volt, az udvarias, a közlekedés írott szabályainak megfelelő kiengedéstől az erőszakos, már-már agresszív akadályozásig, mindennel találkoztunk. Mindenki siet. A buszvezető és az utasok is. Nem árt rájuk is gondolni. Elvégre nem állhat a busz a megállóhelyen naphosszat, arra várva, hogy végre-valahára kiengedik.

Éppen lapunk tegnapi számában panaszkodott az egymillió kilométert balesetmentesen levezető taxisofőr a kellő udvariasság hiányára. Ahogy elnéztük, alapjában véve igaza van. Akad még jócskán javítanivaló ezen a téren is.

A jószándék, belátás, kellő udvariasság hiányzik.

H. L.

Növekvő igények, korlátozott lehetőségek

Idegenforgalmi rekord hazánkban

Hazánk idegenforgalmi vonzáskörében tovább erősödött, az igények azonban gyorsabban nőnek fejlesztési lehetőségeinknél — hangoztatták az országgyűlés kereskedelmi bizottságának ülésén, amelyet Palkó Sándor elnök vezetésével kedden tartottak Hévizen.

A testület előtt Molnár Károly belkereskedelmi miniszterhelyettes elmondta, hogy idegenforgalmunkat elsősorban a mennyiségi növekedés jellemzi. Ebben az évben rekord forgalmat értünk el: eddig 16 millió külföldi vendég lépte át hazánk határait. A szocialista országokból 37, a tőkés országokból pedig 25 százalékkal érkezett több turista, mint tavaly. Az idén eddig mintegy 5 millió magyar állampolgár, a tavalyinál 15 százalékkal több, utazott külföldre.

Tovább fokozódott a gépjárműforgalom. A külföldi turisták 76 százalékban a közutakon érkeztek. Az idén Magyarországra érkezett külföldi gépjárművek száma elérte a 3 milliót. A szálláshelyek száma egy év alatt mindössze 5 százalékkal, a külföldi vendégek tartózkodási ideje ugyanakkor 40 százalékkal emelkedett.

Molnár Károly elmondta, hogy a jövő évi felkészülésnél messzemenően figyelembe vették az idei tapasztalatokat. Az idegenforgalom várható további növekedésére számítva gyorsított fejlesztési programot dolgoztak ki. A belkereskedelmi minisztérium ezt az idegenforgalmi alapból mintegy 200 millió forinttal támogatja. Elsősorban a legnagyobb tömegeket fogadó Balaton-partot fejlesztik. Terv szerint a jövő évi szezonig 8—10 ezerrel bővítik a kempinghálózat fogadóképességét, a bolthálózat eladótere több mint kétezer négyzetméterrel, a vendéglátó egységek alapterülete pedig 3000 négyzetméterrel növekszik. Gyorsított — bár hosszabb távú — fejlesztési program valósul meg nyugat dunántúlon is. Az országban a közeli jövőben 10 ezer hellyel bővül a fizető vendéglátó szolgálat és motelekben, bungalókban, valamint kempingekben további 4 ezer helyről gondoskodnak.

A képviselők a vitában szóvá tették, az idegenforgalom összehangolt irányításának fogyatékosságait, hangoztatták, hogy javítani kell a szolgáltatások színvonalát. A nagyforgalmú helyek zsúfoltságának mérséklésére javasolták, hogy a Balatontól távolabb építsenek új kempingeket, mert így megóvhatók az egyre szűkülő értékes vízparti közterületek. A felszólalók felhívták a figyelmet a gyógyidegenforgalomban rejlő tartalékokra.

A képviselők az ülés után megtekintették Héviz idegenforgalmi nevezetességeit.

Népfront-vita a fogyasztói érdek-védelemről

A bérből és fizetésből élők jövedelmük 75–80 százalékát a belkereskedelemben költik el, s mintegy 200 ezer féle áruból választanak. Naponta 5–6 millióan fordulnak meg az üzletekben, és a vevők 150 ezer kereskedelmi dolgozóval kerülnek kapcsolatba. Az adatok mérlegelése kapcsán a Hazafias Népfront Gazdaságpolitikai Bizottságának keddi tanácskozásán Forgács Tibor, a Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem belkereskedelmi tanszékének vezetője hangsúlyozta, hogy a társadalmi közérzet, a közhangulat szempontjából meghatározó, milyen a vevő-eladó viszony, milyenek az áruellátási, kereskedelemtechnikai lehetőségek.

A tanácskozáson azt vizsgálták: milyen feladatok várnak a társadalmi szervezetekre, ellenőrökre a fogyasztói érdekvédelem erősítésében. Megállapították, hogy a vállalati termékszerkezet átalakításának vagy az exportérdekeltségnek helytelen értelmezése ma még nem egy esetben hiánycikkeket teremt, bosszantó ellátási hiányosságokat okoz. Gyakran megesik az is, hogy – bár kötelező a gyorsan romló fogyasztási cikkeknél a szavatossági idő megfelelő feltüntetése – a jelzések olvashatatlanok, félreérthetők.

A szeptemberben hét városban megtartott fogyasztói érdekvédelmi népfrontfórumon a résztvevők szóvátették, hogy elharapódzott a borravalózás, a csúszópénzrendszer, s ennek nagymértékben az az oka, hogy a keresett áruból kevés van, vagy éppenséggel hiánycikk.

A fórum résztvevői számbaveszik a szolgáltatások helyzetének főbb jellemzőit is, és ajánlást dolgoznak ki arra: az állami ellenőrzési szervezetekkel együttműködve hogyan lehet a fogyasztói érdekvédelemben a társadalmi ellenőrzést erősíteni. A népfrontmozgalom a jövőben számos ankétot rendez, amelyeken az érdekeltek, tehát a termelők, a kereskedők, a vásárlók és a minőségellenőrzők részvételével jelölik meg az aktuális teendőket.

Megsüllyedt konyhák

Szeptembertől két pécsi iskola 540 tanulójának, 80 tanárának és technikai dolgozójának nem főznek az iskolai konyhán, nem teritenek az iskolai étkezdében. Másutt kell étkezniük. Ez napi több órás időkiesést jelent gyereknek, felnőttnek egyaránt.

❶

Az Ácsády úti általános iskola konyháján és két kiszolgálóhelyiségén mély árok húzódik végig augusztus óta. A 12 éve átadott iskola konyhaépülete 5 éve roskadt meg először. Akkor kijavították. Tavaly ősszel ismét megsüllyedt az épületrész, megrepedeztek a válaszfalak, megroggyant a kémény. A statikai szakvélemény szerint mozog az épületrész, és a süllyedés oka: eltörtek a vízvezetékek, tömörödött a feltöltés.

A városi tanács művelődési osztálya felkérte az UNIBER-t a helyreállítási munkák lebonyolítására. A Pécsi Tervező Vállalat fiataljai ingyen vállalták a kivitelezési munkák tervezését és a tervezői művezetést, ígéretük szerint november 18-ig átadják a teljes dokumentációt. Az UNIBER időben elkezdett kivitelezőt keresni, de majd egy tucat felkérésre egyértelmű választ kapott: nem vállaljuk. A tizenkettediknek megkeresett Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat végre igent mondott. Igérik: november 14-én felvonulnak, a kivitelezési tervek birtokában két hónapos munkával helyreállítják a konyhát. Az iskola épületén kívül levő csatornákat még a nyár folyamán — soron kívül — helyreállította a Pécsi Vízmű, míg a konyha belső feltárását a Dunántúli Talajjavító és Talajvédelmi Vállalat végezte el.

❷

A Pécsi Komarov Gimnázium és Szakközépiskola 470 tanulójából 340 menzás. Szeptembertől 400 személyre főztek volna a gimnázium konyháján, ha ... most valamennyien a Ságvári étteremben ebédelnek.

Tizenegy éve adták át az iskolát, két és fél éve jelentek meg az első repedések a konyhaépület válaszfalain és kéményén. Tavaly ősszel elvégeztették a statikai felmérést, melynek idén márciusban kézhez kapott jegyzőkönyve szerint az épület nem életveszélyes, csak a külső járda alatt levő talajt kell cserélni és a járdát rendbehozni. A nyáron kicserélteték a konyhai gáztűzhelyet és a bojlert. Ekkor érte őket hidegzuhanyként a szakvélemény, a berendezés nem üzemeltethető a kémény miatt. Intézkedés intézkedést követett, de hiába, a repedezett falú konyhában nem főzhetnek, míg a belső helyreállítást nem végeztetik el.

A Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat ennek helyreállítását is vállalta, de csak a kiviteli tervek birtokában. Azokat most készíti a PTV, ígéretük szerint november végére átadják a kivitelezőnek.

*

Elgondolkoztató, hogy két aránylag új oktatási intézményünk ilyen gondokkal küzd.

Murányi László

Három és fél esztendő számvetése

A munka tervszerűvé vált

Beszélgetés a második országos pincekonferencia előtt

Csütörtökön és pénteken másodszor rendeznek Pécsett országos konferenciát a városi pincerendszerekről. Az elsőt három és fél esztendeje — 1975 áprilisában — tartották, alig fél esztendővel azután, hogy létrehozták a Pécs és Eger pincebroplémáinak megoldását koordináló tárcaközi bizottságot, s köztudomású lett, hogy a természeti csapással sújtott városokat a népgazdaság jelentős anyagi támogatásban részesíti.

Az első konferencia idején még az akkori rendkívül nehéz helyzetből való mielőbbi kilábalás volt a legfontosabb — ez határozta meg a széleskörű eszmecsere alaphangját. A segítőkészséget jelezte az a sok kutatási, megszüntetési és megerősítési módszer, amit az ország minden részéből összegyűlt szakemberek ajánlottak. Ezek közül sokat hasznosítottak, de sokat el kellett vetni, ami viszont semmit sem von le az akkori segíteniakarás értékéből. A második konferencia teljesen más alaphelyzetben ül össze: a városok már elhárították a legsúlyosabb károkat, a veszélyhelyzet megszűnt, a korábban mindennapos útleszakadásokról, pinceomlásokról már hosszú ideje nem hallunk, a munka megfontoltan tervszerűvé vált, ami roppant nagy eredmény még akkor is, ha időnként kisebb-nagyobb döccenők vannak.

A holnap összeülő konferencia tehát már eredményekről adhat számot és azok tükrében vizsgálhatja a további feladatokat. A konferencia előtt beszélgettünk Lovas Attila városi közlekedési főmérnökkel és Schreiner Jánossal, a Pécs-baranyai Beruházási Vállalat mélyépítési osztályvezetőjével.

— Az első konferenciát közvetlenül a tárcaközi bizottság megalakulása után szervezték. Miért és mit vártak tőle?

Lovas Attila:

— Fontos volt, hogy várospolitikai szempontból feldobja a témát, s hogy egyáltalán napirenden legyen a téma, a pincékkel foglalkozók pedig lássák, hogy végre fontos lett az ügy és lássunk hozzá műszaki és egyéb vonatkozásban a megoldáshoz. Hiszen akkor már a pénz is látszott.

— Schreiner János:

— A problémák már előtte is ismertek voltak, a szűkös anyagi lehetőségekből azonban inkább csak a próbálkozásokra futotta. A konferenciától vártuk — most már az állami támogatás ismeretében — a gyakorlati megoldásra vonatkozó útmutatást.

— Hogyan hasznosultak a konferencián elhangzottak?

Schreiner János:

— Beindult Pécs építésföldtani térképezése, megtörtént a pincékkel összefüggő kérdések jogi szabályozása, eredményes tervpályázat zajlott le pincetömedékelési és megerősítési eljárásokra ...

— Miben jutottunk előbbre és miben nem?

Lovas Attila:

— Igen sokat vártunk az ajánlott kutatási módszerektől, hiszen az ún. roncsolásmentes pince- és üregkutatás rendkívül fontos a probléma végleges megoldása végett. Kiderült, hogy az ismert geofizikai módszerekkel semmire sem megyünk. Most az infravörös geotermikus mérésektől várunk eredményt. Ha ez csak húsz százalékos lesz, akkor is érdemes a módszert alkalmazni. A történeti beépítettség, a telekviszonyok pincére utaló adatai utáni levéltári kutatás csekély eredménnyel járt eddig, de amit hozott, az máshonnan nem derülhetett volna ki. A geodéziai felmérések igen értékes alaptérképet adnak a munkák tervezéséhez. Szinte átütő sikernek könyvelhetjük el azt, ami a megszüntetések és megerősítések terén történt. A korábbi drága, munkaigényes, a környezet károsításával fenyegető módszerek helyett új, termelékeny módszereket alkalmazunk, amelyekhez megfelelő géplánc cok állnak rendelkezésre. A megerősítésre kerülő pincéknél minden esetben építészeti tervezés is van, hogy hasznosításra alkalmasan készüljenek el. Sajnálatos azonban, hogy az újrahasznosításban még mindig nem jutottunk előbbre, s többségében inkább a hasznosítás előkészületei folynak. A közműveket illetően eljutottunk odáig, hogy a komplex rekonstrukció gondolatát mindenki elfogadta és annak érdekében tevékenykedik. Van ehhez tervező, aki ha lassan is, de szállítja a terveket és van kivitelezőnk is, aki ha lassan, nehezen dolgozik is, a körülmények miatt, de jól csinálja a dolgát.

Schreiner János:

— Az első konferencia vetette fel a komplexicitás gondolatát, azaz hogy a pinceproblémákat csak a közművekkel és az utakkal együtt lehet megoldani. Ma már ennek jegyében folynak a munkák és egyre inkább ez az elv érvényesül. Egyre több figyelmet tudunk fordítani a pinceproblémákat kiváltó okokra is. A konferencia hívta fel először a figyelmet arra, hogy az akkoriban alkalmazott tömedékelési módszerek megváltoztatják a talajvíz áramlási viszonyait, a talaj terhelési viszonyait. A ma tömegesen alkalmazott módszerek pl. a habarcstömedékelés, nem járnak ilyen veszélyekkel.

— Voltak-e tévutak?

Schreiner János:

— Sokan hittek a másutt eredményesen alkalmazható geofizikai kutató módszerek sikerében. A gyakorlatban azonban egyiket sem lehetett sikerre vinni. Jónak, gépesíthetőnek, tömegesen alkalmazhatónak igérkezett a gázpernyebetonos tömedékelés. A korábban építkezéseknél előszeretettel alkalmazott bauxitbeton és salakbeton gyors elöregedése azonban óvatosságra intett, s mivel nem tudjuk, hogy ez az anyag hosszabb távon hogyan viselkedik ezen az alkalmazási területen, az ÉVM elrendetle az alkalmazás engedélyezési eljárást. A vizsgálatok eléggé hosszadalmasak, ezért előfordulhat, hogy a módszer alkalmazási területe erősen leszűkül, mire az engedély megszületik.

— Mit várhatunk a holnap kezdődő második pincekonferenciától?

Lovas Attila:

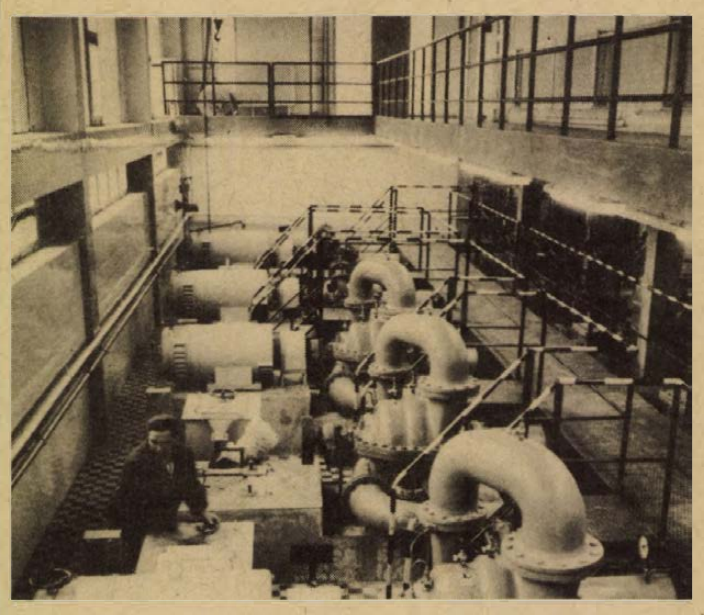
— Az eddigi tevékenység összegezését, s hogy a továbbhaladás irányát meghatározza a hétköznapok színvonalas munkáját illetően.

Schreiner János:

— Annak értékelését, hogy az előző konferencián ajánlott eljárások, elgondolások hogyan váltak be, hogyan befolyásolták a gyakorlati munkát. A megerősítést és tömedékelést illetően új módszerekre nem számíthatunk, hiszen a tavaly lezajlott tervpályázat nagyon sok újdonságot hozott felszínre, s ezek némelyike még mindig kipróbálásra vár. Nagyon kíváncsiak vagyunk azonban arra, hogy kapunk-e új ajánlást roncsolásmentes kutatási módszerekre. Nekünk ez változatlanul nagyon fontos.

Hársfai István

A „P" területi víznyerőn



A pellérdi vízmű gépháza

Ivóvíz Pécsnek

Automatikus figyelőlánc jelzi a gyengébb hozamot

Szerencsés nyarunk volt: a pécsi csapokból mindig folyt a víz. Nem tudjuk, hányan és mit tettek ezért. Például ... a pellérdi, vagy ahogy Dömötör József telepvezető kijavít, a „P" területi vízműtelepen huszonhatan dolgoznak.

– Legtöbb üzemzavart a meghibásodott búvárszivattyú vagy automatika, a beszakadó homokszűrő, a villámcsapás okozza. Egy-egy villám több kutat is megbéníthat. Most már automatikus figyelőlánc jelzi a leállást, a gyengébb hozamot, és azonnal tudjuk, melyikhez indítsuk a szerelőt.

Együtt megyünk ellenőrző körútra mezei utakon, zsombékos, erdős-bokros, elhagyott vidékeken. Jobbról, balról drótkerítés mögött kis épületek. Amelyik már nem ad vizet, meghagyták figyelőkútnak. Pontosan mutatja, mennyi a vízkészlet 10–40 méter közötti mélységben, mennyit süllyedt, esetleg csapadékosabb idő után mennyit emelkedik a vízszint.

A P–49-es kútnál Réti Ödön lakatos irányításával az öttagú szerelő-karbantartó brigád autós-daru segítségével az udvaron heverő, tönkrement vízszállító csövek helyére újat szerel. A cső alján, 35 méteres mélységben a kút lelke, az olasz búvárszivattyú, a felső csőtagot rögzítik az alatta levőre, leengedik, rögzítik a kútfejet, a vízszállító csövet összekötik a külső csőhálózattal, a kábelokat bekötik az elosztódobozba. A védőautomatikát délután köti be a műszerészcsoport. A kútnak nyolc éve még 1300, most csak 460 liter a percenkénti hozama. A P–3-as és 42-es kút szivattyúcseréje vár még a brigádra. Gyalog, kerékpárral, néha terepjáró gépkocsival indulnak ellenőrizni, karbantartani, javítani a Kertváros, Keszü, Pellérd, cserkúti vasútállomás és a Kovácstelep közötti területen.

A telephely gépházában két nagy és három kis villanymotor a hozzájuk csatlakozó szivattyúkkal. Az igényeknek megfelelően egy, esetleg kettő zúg közülük egyszerre, a többi biztonsági tartalék. A keleti, nyugati és északnyugati kutak vize a tározóból ezek nélkül nem áramolhatna a városba. Az egyik kis SEVER elromlott, Raposa István vezetőgépész leszereli a talapzatáról, hogy javítóba vihessék az egy tonnás villanymotort. Az automatikaműszerész csoport vezetője, Fabon Imre egy félvezetős kút vezérlőautomatika műszeres bemérését végzi. Ez az egyik újításuk. A búvárszivattyú próbateremben Piskó Zoltán a javítás és a műszeres bemérések után négy órán keresztül üzemszerű körülmények között dolgoztatja a keze alól kikerülő búvárszivattyúkat.

A diszpécserhelyiségben Raposa István mutatja az eseménynaplót. Hajnali egy órakor a tározóban 4100 köbméter víz volt és 6,8 atmoszféra nyomáson 500 köbméter/óra mennyiséget adtak. Délelőtt 11 órás adatok: tartalék 4200, kiadva 910 köbméter – reggel héttől folyamatosan – ha kell 1500-at is adhatnak. Az üzemelő kutak összhozama 800 köbméter óránként. A vezérlőtáblán a hármas kút műszermutatója kilendül és beáll a normál üzemet jelző szintre.

– Gyorsak voltak, már dolgozik is a hármas. Ma 18–20 000 köbméter vizet kap tőlünk a város, a legtöbb 23 000 köbméter volt – mondja Dömötör József telepvezető.

Murányi László

Kulturáltabb, színvonalasabb vendéglátás

Berek falatozó Lvov-Kertvárosban

Magasabb osztályba lép a Százéves

Bezárták a szigeti vámi italboltot

A lvov-kertvárosi új ABC-áruház és a Diana téri piac együttesen, végzetes csapást mért a mohácsi Dunavölgytsz által működtetett zöldséges boltra. Fenntartása egyre kevésbé volt kifizetődő, s végül — közel két hónapja — be is kellett zárni. A városrész bevásárló központjában levő üzletházat a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat vette át, hogy ott a Makári Falatozóval egyező profilú falatozót nyisson, amit az ott levő utca után Berek névre keresztelnek.

A 190 négyzetméter alapterületű épület arra alkalmatlan, hogy ott a városrész eddig megoldatlan közétkeztetését rendezzék, a falatozóval azonban — bizonyos fogyasztói igények kielégítése révén — némileg enyhíthetik a gondot. Elsősorban grill-jellegű húsételeket, gastrofol- és hidegkonyhai készítményeket árusítanak majd a falatozóban, ahol vasár- és ünnepnapokon tejet és kenyeret is vásárolhatnak majd a kertvárosiak. Nyáron ernyőkkel ellátott kiülő teraszt állítanak fel. Az új falatozót a vállalat szakemberei tervezik — befejező konyhát, mosogatóhelyiséget és raktárt, valamint wc-csoportot kell kialakítani — és a kivitelezés is saját vállalkozásban történik. A Berek Falatozó nyitását az év végére tervezik.

Néhány napja bezárták a Kórház téren a Százéves italboltot, amely teljes felújítás után másodosztályú borozóként — régi, a szó jobbik értelmében vett kocsmaként nyílik meg november végén. A felújítás során az épület műemléki jellegével összhangban levő belső berendezést kap a helyiség, ahol még kármentő is lesz. A megújuló Százévesben — amely a magasabb osztályba sorolás révén jellegében is megváltozik — Pécs és környéke jellegzetes borait kínálják majd, ételnemű gyanánt pedig füstölt árukat — sonkát, kolbászt, stifoldert, disznósajtot stb. — fogyaszthatnak a vendégek.

Október 31-én bezárták a hivatalosan Szigeti vám italboltnak nevezett, ám a népnyelv által egész másként titulált egységet, amely az itteni közlekedési csomópont rendezésének útjában állt. Az italbolt korábban bejelentett megszüntetése kapcsán a városban elterjedt a híre, hogy a Vendéglátó Vállalat átveszi a közeli gyógyszertárt, s ott alakít ki új italboltot. Nos, a vállalatnál közölték: ilyesmiről nincs szó. Olyannyira nincs, hogy az Olimpia III. osztályú egységének átalakításával olyan vendéglátó helyet alakítanak ki, amely kulturáltabb színvonalon veszi át a megszűnő italbolt szolgáltatásait. Egyik érdekes újdonság: az Olimpiának ez a részlege sörtankot kapott, amelyből állandóan friss szalonsört csapolnak.

És még egy italbolt-hír: tervezi a Vendéglátó Vállalat, hogy a jövő év végére az Alkotmány utcai Pajtás italboltot megszünteti, s a helyén olyan cukrászdát alakítanak ki, amely friss keltetőtészták állandó és széles választékával hoz új színt a pécsi cukrászdák sorába. Ugyanitt a nyári hónapokban helyben főzött fagylaltot árusítanak majd.

H. I.

HÍREK

1978. NOVEMBER

15

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

LIPÓT

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.48 — nyugszik 16.09 órakor. A Hold kél 17.01 — nyugszik 7.02 órakor.

A közélet hírei

Tizennégy ország szociológusainak részvételével a Magyar Tudományos Akadémián kedden megkezdődött a Nemzetközi Társadalomtudományi Tanács bécsi koordinációs központjának négynapos családszociológiai konferenciája. A tanácskozás résztvevői megbeszélik, hogy a nemzetközi kutatógárda milyen összehasonlító kutatásokat végez a jövőben. Az előzetes javaslatok szerint a szociológusok megvizsgálják, milyen változást okozott a család életében a nők tömeges munkavállalása, s elemzik a válások okait, következményeit is. A különböző országok kutatási tapasztalatait a tudományos munka utolsó fázisában összevetik, s ennek alapján vonják le a végső következtetéseket. A tudományos programban hazánkat az MTA Szociológiai Kutató Intézete képviseli.

✲

Dr. Bíró József külkereskedelmi miniszter tárgyalásokat folytatott a rövid látogatáson hazánkban tartózkodott Metod Rotár jugoszláv külkereskedelmi miniszterrel. Véleményt cseréltek a két ország közötti árucsere- és szolgáltatásforgalom alakulásáról, és fejlesztésének kérdéseiről. A jugoszláv külkereskedelmi miniszter és kísérete elutazott Budapestről.

✲

Az Intervodoocsisztka, a szocialista országok vízkezelő és szennyvíztisztító berendezéseinek gyártását összehangoló Nemzetközi Gazdálkodó Társulás Tanácsa kedden Budapesten megkezdte második ülését. Az egy évvel ezelőtt Szófiában alakult társulás tanácsa áttekinti az eddigi munkát, amelynek eredményeként — a társulásban résztvevő nagyvállalatok, intézmények javaslatai alapján — kiválasztották és meghatározták a következő években kifejlesztendő legfontosabb vízkezelő és szennyvíztisztító-berendezéseket, szerkezeteket.

✲

Az egészségügyi ellátás dinamikus fejlesztéséhez nélkülözhetetlen, de a KAST országokban eddig nem gyártott orvosi műszerek és gyógyászati eszközök előállítása a következő évek fontos feladata —, állapította meg a KGST országok meghatalmazottainak tanácsa, amely kedden kezdte meg kétnapos ülését az Olympia Szállóban. A tanácskozást Schultheisz Emil egészségügyi miniszter nyitotta meg.

Ma este

SZÍNHÁZ

Kamaraszínház: Nyulak Margitja (este 7 óra) Babits/A-bérlet

MOZI

Petőfi: A hét mesterlövész (5) BB filmklub (18)
Kossuth: A domino-elv (10, 12, 7, 9) A hét mesterlövész (2, 15)
Tanárképző Főiskola: Budapesti tavasz (8) FEK: Egyszeregy (7) **Komló Május 1.:** Szöktetés (15, 17) **Komló Zrínyi:** Szót kérek (4), A légy halála (18)
Mohács: A tankcsata (6), Védőszínek (8).
Liszt-terem: Bach-bérlet II. hangversenye. 19.30 órakor Kistétényi Melinda orgonahangverseny. Közreműködik: Barth István (fuvola), Vargha Márta (csembaló).

időjárás

Várható időjárás szerda estig: borult, párás, hideg idő, néhány helyen szitálással. Gyenge légmozgás. A hőmérséklet éjszaka és nappal 0 fok körül lesz.

Szekér Gyula Ljubljanába utazott

Szekér Gyula, a Minisztertanács elnökhelyettese a Szlovén Szocialista Köztársaság kormányának meghívására hivatalos, baráti látogatásra kedden Ljubljanába utazott.

◆

Írók látogatása Szigetvárott

A Magyar Írók Szövetsége Dél-dunántúli Csoportja és a Jelenkor szerkesztő bizottsága tagjai egésznapos látogatáson vettek részt a Szigetvári Állami Gazdaságban. Megtekintették a kishárságyi arborétumot, s a gazdaság több más üzemegységét; Szigetvárott pedig a várbaráti kör vezetőinek kalauzolásával megtekintették a várat.

Szentegáton, a gazdaság központjában a Szigetvári Állami Gazdaság és szigetvári járás vezetőivel baráti találkozó keretében beszélgetésen vettek részt.

◆

— Kitüntetés. A SZOT elnöksége által adományozott „Szakszervezeti Munkáért" kitüntető jelvény ezüst fokozatát kapta Hosszu József, a Pécsi Közúti Építő Vállalat igazgatója. A kitüntetést tegnap délután, a Pécsett tartott bensőséges ünnepség keretében Kiss József, az Építők Szakszervezetének Baranya megyei titkára nyújtotta át.

◆

Közlemény

A Pécsi Vízmű értesíti a lakosságot és a közületeket, hogy november 1-én 07 órától 18 óráig hálózatátkötési munkálatok miatt a Káptalan u. Leonardo da Vinci u. valamint a Dóm tér területén a vízszolgáltatás szünetel. Kérjük az érintettek szíves megértését.

✲

A Pécsi Vízmű értesíti a lakosságot, és a közületeket, hogy november 16-án 08 órától 18 óráig hálózatátkötési munkálatok miatt a Beloiannisz, Fenyves sor, Károlyi M. u., Cserfa u., Ányos P., Puskin u., Miléva., Szőlő, Kiss J. utcákban valamint a Tettye dűlőben a vízszolgáltatás szünetel. Kérjük az érintettek szíves megértését.

◆

Esküvő

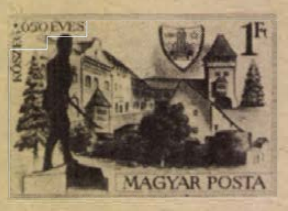
KÓBOR JUDIT
és
VARGA ZOLTÁN

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1978. november 18-án 15 órakor házasságot kötünk a Pécsi Központi Házasságkötő Teremben (Hunyadi út 2. sz.)

Új bélyegek

Ma kerül forgalomba a Szent László király trónralépésének 900. évfordulójáról megemlékező 1 forintos bélyeg 3.066.000 fogazott és 5400 fogazatlan példányban. A bélyeg ezüst és fekete keretben kék háttérszínben a győri székesegyházban levő Szent László hermát ábrázolja eredeti színeivel.

✲



Ugyancsak ma kerül forgalomba Kőszeg várossá nyilvánításának 650. évfordulójának alkalmából 1 forint névértékű bélyeg, 2 586 300 fogazott és 4 400 fogazatlan példányban. A bélyeg keskeny kettős barna színű keretben Kőszeg nevezetességeit (Jurisich szobor, műemlékházak, vár egy része) és címerét stilizáltan ábrázolja több színnel, barna kontúrral.

★

Ma este fél 6-kor

Kolbe Mihály dedikál

Ma este fél 6-tól — fél 7-ig a Dunántúli Napló (Hunyadi út 11) tanácstermében Kolbe Mihály dedikálja a vasárnapi lapban megjelent rajzát. Minden érdeklődőt szeretettel várunk.

◆

— Végleges a megálló áthelyezése. Lapunk október 31-i számában hír jelent meg arról, hogy a 30-as autóbusz Szalai András úti MHSZ-székház előtt lévő megállóját az AUTÓKER-rel szembeni 40-es megállóba helyezik át. Több olvasónk érdeklődésére a 12-es Volán illetékese elmondotta, hogy a megálló áthelyezése végleges, az autóbusz többet nem jár a Szalai András úton a főpályaudvar felé menet.

Új autóparkoló Sikondán

A sikondai Vadász tanya előtt, az első tó mellett 1500 négyzetméteres területen autóparkolót épített a komlói Költségvetési Üzem. Hétszáz négyzetméteren aszfaltszőnyeget borítottak, a többit zúzalékkal terítették. E mellett a tó parti utat, mintegy hatszáz négyzetméteren aszfalttal burkolták, míg az úttörőtábor melletti parkírozót négyszáz négyzetméteresre bővítették. Az építések költségeire száznyolcvanötezer forintot bocsátott rendelkezésre a Mecsekvidéki Intéző Bizottság. A következő nyári szezonban százötven autó parkírozhat egyidejüleg Sikondán.

Korom Mihály Moszkvába utazott

Az SZKP Központi Bizottságának meghívására kedden a Szovjetunióba utazott Korom Mihály, az MSZMP Központi Bizottságának titkára. Útjára elkísérte Rácz Sándor, a Központi Bizottság tagja, a KB osztályvezetője.

◆

A Pécsi Szikra Nyomda sikere

Harmadszor nyerte el ebben az évben a pécsi Szikra Nyomda a Kulturális Minisztérium serlegét. Mint minden évben, idén is meghirdették a B kategóriájú, tankönyveket előállító nyomdák között a versenyt. A pécsiek ebben az évben a korábbinál 1 millió 671 ezer példánnyal több tankönyvet nyomtak, s ebből eddig hiba miatt egyet sem kaptak vissza. A kiváló minőség és a határidő tartása — ez hozta meg az első helyet a Szikra Nyomdának.

◆

— Ifjú növényvédő szakés betanított munkások megyei politikai, szakmai vetélkedőjét tartották meg tegnap, kedden a Baranya megyei Növényvédelmi és Agrokémiai Állomáson. Indult tíz csapat harminc résztvevővel. Első helyen az egyházaskozári Haladás Tsz csapata végzett, ők képviselik Baranyát a márciusban, Békéscsabán megtartandó országos versenyen. Második a baranyahidvégi Közös út Tsz, harmadik pedig a Szigetvári Agrokémiai Társulat csapata lett.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.26: A felvilágosodás színháza. Dr. Székely György és Vajda György Mihály beszélgetése a Világszínház új ciklusáról. 8.56: A félelem megeszi a lelket. Jegyzet. 9.06: A sevillai borbély. Részletek Rossini operájából. 9.47: Zsákos Gábor bácsi. Mese. 10.05: Játék szóval, számmal, hanggal. 10.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.51: Új lemezeinkből. 12.35: Brigádnapló. 12.55: Operaslágerek. 13.25: Örökzöld dzsesszmelódiák. 14.20: Népdalcsokor. 15.10: Durkó Zsolt műveiből. 15.28: MR 10—24. Iskolák, őrsök, barátok. 16.10: Kritikusok fóruma. 16.20: Operettrészletek. 16.56: Mai könyvajánlatunk (ism.) 17.07: Az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium, a Balatoni Intéző Bizottság és a Magyar Rádió műveltségi játéka a Balatonról. 18.18: A kívánságla. Mese. 19.15: Népi zene. 19.45: Kinek volt végül igaza? 20.10: Közvetítés az NSZK—Magyarország válogatott labdarúgó mérkőzéséről, közben: 21.00: Joe Carr zongorázik. 21.10: A II. félidő közvetítése. 22.20: Onody György iráni útijegyzete. IV. rész. 22.30: Britten: Öt virágének. 22.42: Afrika fejlődési alternatívái. 22.57: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 0.10: Burka Sándor klarinétozik.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Lukács István cimbalom felvételeiből. 8.20: Onody György iráni útijegyzete. III. rész. 8.33: Idősebbek hullámhosszán. 9.28: A 04, 05, 07 jelenti. 10.00: Zenedélelőtt. 11.30: A Szabó család. 12.00: Népdalok a Dunántúlról. 12.33: Tánczenei koktél. 13.20: Párizsi kiállítás az európai konstruktivizmusról. 13.30: Labirintus. 14.00: Kettőtől négyig . . . 14.00: Gulyás László dalaiból. 14.10: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. 14.25: Néhány perc tudomány. 14.35: Slágermúzeum. 15.20: A Magyar Néphadsereg Központi Zenekarának hangversenye a 6-os stúdióban. 16.00: Mindenki iskolája. 16.33: Útközben. 16.35: Egészségünkért. 16.40: Fiataloknak. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Népdalkörök országszerte. 18.53: A megfiatalodott tsz. 19.15: Nem zavarok? A hallgatók vendége: Rékai Gábor. 19.45: A beat kedvelőinek. 20.33: Kíváncsiak Klubja. 21.23: Tánczenei hangverseny a Fővárosi Operettszínházból a Magyar Rádió és az Országos Rendező Iroda rendezésében. 23.15: Offenbach operettjeiből.

HARMADIK MŰSOR

8.08: Barokk zene. 9.00: Iskolarádió. 9.40: Új lemezeinkből. 10.28: Janer Baker és Dietrich Fischer-Dieskau énekel. 11.05: A Dunánál. Történelmi figyelő. 11.25: Dzsesszfelvételekből. 12.00: Dalok és hangszerszólók. 13.07: Neville Marriner vezényel. 14.35: Felelet. Déry Tibor regénye rádióra alkalmazva. VIII. rész. 15.00: Weber operáiból. 16.00: Dzsesszfelvételeinkből. 16.25: Madrigálok. 16.51: Öt földrész zenéje. Portugália. 17.00: Közösség, társadalom, történelem. A hellén államok. 17.30: Holnap közvetítjük . . . Csajkovszkij: A cárnő cipellője c. operája. 17.55: Hanaverseny a Mindenki Zeneiskolája hallgatóinak. 19.05: Iskolarádió. 19.35: Az Amadeus vonósnégyes lemezeiből. 20.46: Külföldi tudósoké a szó. 21.01: Solti György vezényel. 22.43: Vikár Béla—Kodály Zoltán—Bartók Béla—József Attila.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Hét közben. Aktuális, zenés magazin. Szerkeszti: Borsos József. A tartalomból: Zöldségfélék feldolgozása. — Felbontott útburkolatok. — A szerkesztőség postája. — Politikai könyvhét. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Koncz Zsuzsa lemezei. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Harmonikaszólók. — Hírek, tudósítóink jelentik. — A hazai horvát irodalom történetéből. Karagity Mihály írása. — Krunoslav Slabinc népdalokat és slágereket ad elő. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Ifjúsági koktél. Szerkeszti: Hoffmann Antal. — Tanulás — munka — hobby. Beszélgetés fiatalokkal. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

7.59: Tévétorna (ism.-sz.) 8.05: Orosz nyelv (ált. isk. 5. o.). 10.05: Szó-ra-ka-té-nusz. Magyar nyelv és irodalom (ált. isk. 1. o. sz.) 10.15: Golgota. Magyarul beszélő szovjet filmsorozat. XIII/8. rész. Dáso (ism. sz.) 11.35: Delta. Tudományos híradó. (ism.). 12.00: Lehet egy kérdéssel több? Vetélkedőműsor. (ism.). 14.35: Orosz nyelv (ism). 15.00: Szó-ra-ka-té-nusz (ism.). 15.15: Fizika 78. Továbbképzés fizikatanároknak. Hőjelenségek. 15.55: Kamera. Film- és tv-esztétikai műsor középiskolásoknak. A dokumentumfilm és a játékfilm. 16.28: Hírek. 16.35: Kedves együttlakók. Magyarul beszélő NDK filmsorozat. A muzsikus (sz.). 17.50: Postafiók 250. Takács Mária műsora. 18.05: Egészségünkért. Az Országos Egészségnevelési Intézet műsora. 18.15: Életet az éveknek. Nyugdíjasok műsora. 18.45: Szépen, jól magyarul. 18.55: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: TV-híradó. 20.00: TELESPORT. 1. NSZK—Magyarország válogatott labdarúgómérkőzés. Közvetítés Frankfurtból (sz.). 2. Olimpiai sporttotó-sorsolás. Közvetítés Prágából (sz.). A szünetben: Nemzetközi Olimpiai Sporttotósorsolás (sz.). 23.00: TV-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.58: Unser Bildschirm. Kongresszusi különkiadás. A Pécsi Körzeti Stúdió műsora. 19.30: TV-híradó. 20.00: Charley. Magyarul beszélő amerikai film (ism. — sz.). (14 éven felülieknek!) 21.40: TV-híradó 2. 22.00: Grieg: a-moll zongoraverseny. NSZK komolyzenei film. 22.30: Reklám

JUGOSZLÁV TV

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Az otthon és az iskola között — gyermekműsor. 18.15: A nép nevében — művelődési műsor. 18.45: Népszerű zene. 19.15: Rjzfilm. 20.00: Sportszerda.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Muppet show. 19.15: Dokumentumfilm. 20.00: A színpadról: a „Jazavac" (Borz) szatirikus színház. 21.15: Huszonnégy óra. 21.35: A mi korunk — dokumentumműsor. 22.20: Rock-hangverseny.

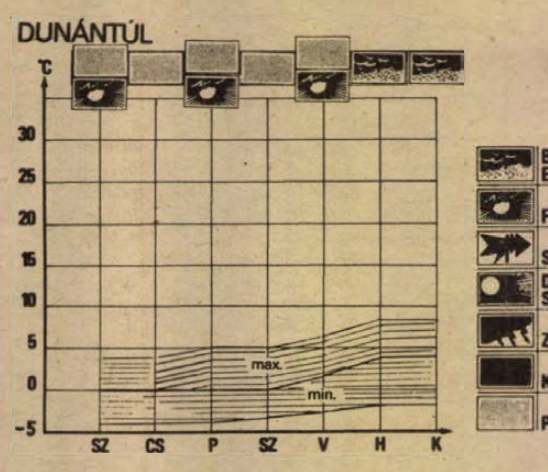
Tovább tart a párás, hűvös idő!

HETI IDŐJÁRÁS ELŐREJELZÉS

Az elmúlt héten Közép-Európa időjárását a fölötte elhelyezkedő anticiklon alakította. A magasnyomású centrumra jellemző gyenge légmozgások és a Kárpát-medence sajátos viszonyai okozták az egész országban az erősen párás, borult időt. Csapadék csak nyomokban, szitálás formájában volt.

A nappali besugárzás hiányában a hőmérséklet napról napra csökkent, és a napi maximumok inkább az évszakra jellemző minimumnak (2,4—4,5 C fok) feleltek meg, sőt az utóbbi napokban sok helyen még azt sem érték el.

Hazánk időjárását az elkövetkező napokban továbbra is leszálló légmozgások alakítják. Ezért borult, párás, az évszakhoz képest hűvös idő lesz. Jelentős mennyiségű csapadékra nem számítunk. A következő héten már várható az időjárás alakulásában némi változás. Kisebb esőkre, havasesőkre, a hőmérséklet emelkedésére számíthatunk. Napközben eleinte —1, plusz 4; később plusz 4, plusz 8 fok között alakul a hőmérséklet. Hajnalban eleinte —4, 0; később 0 fok körüli hőmérséklet várható.



Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek beteg részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: Megyei kórház. Égési sérülések: Honvéd kórház. Koponya és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

SOS-ELET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK:

I. ker. Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. sz. 10/52. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. sz. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker. Pécs, Kossuth L. u. 81. sz. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. sz. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker. Pécs, Veress Endre u. 2. sz. 10/7. sz. gyógyszertár.

◆

— A közlekedési büntetőjog kodifikációs kérdései címmel tart előadást dr. Temesi Tibor, tanácsvezető bíró a Baranya megyei Jogász Szövetség büntetőjogi szakosztályának soronkövetkező összejövetelén. Színhely és időpont: Pécs, az ügyészség tanácsterme, 17-én — pénteken 14 óra 30-kor.

Sziriai mozaik

A fesztivál és színhelye

Megérkezésekor a Mecsek Együttest Adib al Ledzsmi miniszterhelyettes, a Boszrai Fesztivál igazgatója fogadta, de a következő napokban az együttes két állandó kísérőt kapott, a közkedvelt Hasszán Karkuklit, aki minisztériumi tisztviselő, de maga is néptáncos és Amal Samahot, a kulturális minisztérium nemzetközi osztályának vezetőjét. Másnap reggel, próbára indulás előtt Amal szívesen leült a szálloda halljába, hogy kérdéseimre válaszoljon.

— Kísérleti fesztivál ez a mostani — mondta. — Négy nap híján egy egész hónapon át zajlik, több országból hívtunk résztvevőket, olyan országokból, amelyekkel érvényben lévő kulturális egyezményünk van. A magyar együttesen kívül meghívtuk a Moszkvai Állami Balettet, a lengyel Curie Egyetem táncegyüttesét, egy NDK zenekart, egy indiai ének- és táncegyüttest, egy francia modern balettcsoportot. Föllépnek még sziriai csoportok is.

A fesztivál kicsit szokatlan annyiban, hogy a részvevők nem látják egymás produkcióját, nem találkoznak egymással. Így tervezik a továbbiakban is?

— Ezentúl minden évben meg akarjuk rendezni a Boszrai Nemzetközi Fesztivált — válaszolt Amal — de hogy pontosan milyen lesz ez a jövőben, arra nem tudok válaszolni. A minisztérium majd megvitatja a tapasztalatokat és ahol szükségesnek látja, ott kiigazításokat hajt végre.

A néptánc közel áll az arab közönség szívéhez mondta még, mert nagy kultusza van, minden sziriai megyében van egy néptánccsoport, természetesen amatőrök. Egyedül a híres Omajjad csoport élvez állami támogatást.

Boszrába az előadás előtti napon utazott ki először az együttes, hogy „bepróbálja" a színpadot. Az aggasztó méretek a helyszínen már nem hatottak olyan ijesztően. A színpadot kétoldalról kissé megszűkítették, fölállították a mikrofonokat. Fönt ültünk a fantasztikus kőteknő egyik lépcsőjén, bámultuk a monumentális méreteket, ámultunk azon, hogy minden szó, ami odalent a színpadon elhangzott — „nézzük a széki csárdást"!, „megpróbálnátok végre a helyetekre állni?" — tisztán hallatszott odafent is. Barátságos, kövérkés férfi ült le mellénk, hamarosan kiderült, hogy ő Szulejman Mugdad, a Boszrai Műemlékek és Múzeumok igazgatója. Készséggel mesélni kezdett.

Boszra fővárosa volt több kultúrkörnek, de legnagyobb jelentősége a rómaiak idején lett. Időszámításunk után 106-tól az Arabia Provincia fővárosa is. A rómaiak itt nagy kedvvel építkeztek, új stílusban, amelyet hellénisztikus és helyi hatások is színeztek. Ez a színház itt a kereszteshadjáratokig állt, akkor átalakították erődítménnyé, kilenc tornyot építettek köréje. Mindez védte a színházat is, így maradhatott meg a legépebb ilyen építményeként a világnak. Három-négy éve kezdték rendeltetésének megfelelően használni, nemrég vezették be az áramot.

Szulejman Mugdad nagy szerénységében mindössze azt nem említette, hogy ő volt az, aki a boszrai ásatásokat szorgalmazta, sürgette, majd 1963-ban vezette is, s hogy az ő javaslatára kezdték „hasznosítani" a hajdani színházat — mai színházként.

Hallama Erzsébet

LAPZÁRTA

Tatabánya és Tata között, az M 1-es autóúton Peisinger Hermann, 22 éves gépkocsivezető, osztrák állampolgár, sattladti lakos kamiongépkocsival áttért az úttest bal oldalára és ott összeütközött a vele szemben haladó tehergépkocsival, aminek következtében a teherautó átcsapódott az úttest bal oldalára és a vele szemben haladó pótkocsis tartálykocsinak, majd egy Barkas kis tehergépkocsinak ütközött. A baleset következtében a tehergépkocsi vezetője, Erdős István, 21 éves gépkocsivezető, tápiószelei lakos a helyszínen meghalt, utasa súlyos sérülést szenvedett. Életveszélyesen sérült a Barkas kis teherautó vezetője, Erlitz Tibor 45 éves gépkocsivezető, győri lakos. A baleset körülményeinek tisztázására a rendőrség szakértő bevonásával folytatja a vizsgálatot.

*

Kedden este feloszlatták a belga parlamentet és bejelentették, hogy Belgiumban az átmeneti kormány döntése értelmében december 17-én parlamenti választásokat tartanak. A belga törvényhozók kedden, utolsó ülésükön jóváhagyták az alkotmány módosításra kerülő cikkelyeinek jegyzékét és megszavazták az európai parlament megválasztására vonatkozó törvényt. A belga választók 1979. júniusban arányosan 24 képviselőt választanak az európai parlamentbe — közülük tizenhárom flamand, tizenegy pedig vallon nemzetiségű lesz.

*

Szerdán, közép-európai idő szerint este nyolc órakor összeül az Egyesült Nemzetek Szervezetének Biztonsági Tanácsa, hogy folytassa a ciprusi kérdés megvitatását. A biztonsági tanácsot a Ciprusi Köztársaság kormányának kérésére hívták össze.

*

Kedden este Karlsruheban a luxemburgi Marcel Herman luxemburgi játékvezető közreműködésével került sor az NSZK B—Magyarország B válogatott labdarúgó-mérkőzésre. A két csapat a következő összeállításban kezdett: NSZK B: Kargus — Martin, Briegel, Körbel, Elmer — Hartwig, Groh, Del Haye — Hrubesch, Eggert, Kelsch. Magyarország B: Szücs — Paróczai, Judik, Pál, Varga — Lutz, Kovács B., Póczik — Pusztai, Weimper, Fekete. NSZK B—Magyarország B 3:0 (0:0).

*

Mcbarak egyiptomi alelnök csak néhány napra, a Carter elnökkel tartandó tárgyalásokra érkezik szerdán este Washingtonba, s a hét végére visszatér Kairóból Ghali, egyiptomi ügyvezető külügyminiszter — jelentette be kedden a különbéketárgyalások szóvivője.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Párizsba érkezett Daniel Arap Moi kenyai elnök, akit a képen Giscard D'Estaing, francia elnök üdvözöl.

✦ *RÓMA: Az Olasz Kommunista Párt nagyszabású tüntetésekkel és gyűlésekkel kísért kampányt indított a Trentino-Alto-Adige tartományban november 19-én sorra kerülő részleges közigazgatási választásokra. A kampány keretében kedden sajtókonferenciát tartottak az észak-olaszországi Polzanóban, s ezen felszólalt Enrico Berlinguer, az Olasz Kommunista Párt főtitkára is. Az országos politikai kérdéseket érintve, Berlinguer „negatív tényezőnek" nevezte azokat az utóbbi időben elszaporodott támadásokat, amelyeket az Olasz Szocialista Párt intéz a Kommunista Párt ellen. Az OKP főtitkára arra hívta fel a figyelmet, hogy ezekre a támadásokra olyankor kerül sor, amikor a Kereszténydemokrata Párt konzervatív erői makacsul akadályokat gördítenek a kormányprogram megvalósításának útjába. Támadások helyett most inkább az érintett erők akcióegységére lenne szükség — hangoztatta Berlinguer.*

✦ NAIROBI: Az ugandai rádió Nairobiban lehallgatott adása szerint Idi Amin ugandai elnök kedden visszarendelte csapatait Tanzánia területéről. Amin rendelkezését a rádió egy üzenet részeként idézte, az üzenetet az ugandai elnök Gaafar Nimeri szudáni államfőhöz, az Afrikai Egységszervezet jelenlegi elnökéhez intézte. Nimerin kívül Amin — az idézett rádióadás szerint — tájékoztatta szándékáról Kurt Waldheim ENSZ-főtitkárt és Mahmud Riadot, az Arab Liga főtitkárát is. Nem érkezett jelentés arról, hogy Tanzánia az ugandai kivonulás fejében ígéretet tett volna azoknak a feltételeknek a teljesítésére, amelyekhez Amin korábban a csapatok visszavonását kötötte. Az 1850 négyzetkilométer nagyságú tanzániai területet Uganda október végén szállta meg.

✦ PÁRIZS: Öt személy sérült meg annak a merényletnek a következtében, amelyet ismeretlen tettesek követtek el hétfőn este a Francia Kommunista Párt egyik marseillei irodája ellen. A feltehetően szélsőjobboldali merénylők akkor dobták be a párthelyiség ablakán a bombát, amikor Georges Lazzarino kommunista parlamenti képviselő beszédet akart mondani a kommunista párttagok egy csoportja előtt.

Keresztelő Szent János csontváza?

Férfi csontvázra bukkantak egy egyiptomi sivatagi kolostorban, amelyről feltételezik, hogy Keresztelő Szent János maradványa. A csontok a Kairó—Alexandria sivatagi út közelében az egyik kopt kolostorban kerültek a rekonstrukciós munkák során napvilágra. Megállapították, hogy időszámításunk első századának elején elhalt ember maradványait tartalmazhatta a most megtalált koporsó.

A kopt egyház szerint igen valószínű, hogy a halott, Keresztelő Szent János, aki annak idején a Jordán folyóban Jézus Krisztust is megkeresztelte a hagyomány szerint.

✦ *KAIRÓ: Kedden Kairóba érkezett Ulan Fu, a Kínai Országos Népi Gyűlés Állandó Bizottságának elnökhelyettese, a Kínai Kommunista Párt KB Politikai Bizottságának tagja. Ulan Fut csütörtökön fogadja Szadat elnök. A látogatás alkalmával a kínai politikus átadja Hua Kuo-feng kínai elnök személyes üzenetét Szadatnak.*

Amerikai szenátorok a Szovjetunióban

A Szovjetunióban tartózkodó amerikai szenátorok küldöttsége kedden meglátogatta azt az emlékhelyet, amely a fasiszták által lerombolt egykori belorusz falu, Hatiny helyén áll.

Hatinyban egy hitlerista büntető különítmény 1943. márciusában összeterelte a falu lakosait, bezárta őket egy csűrbe, azt lelocsolta benzinnel, majd felgyújtotta. 149 ember lelte halálát a lángok között.

Az amerikai küldöttség tagjai virágokat helyeztek el a hatinyi öröklángnál. John Glenn szenátor, volt űrpilóta kijelentette: „részt vettem a II. világháborúban. Megértem és osztom a háború szörnyűségeit átélő szovjet emberek fájdalmát. Nem akarom, hogy a háború valaha is megismétlődjön."

◆

✦ LONDON: James Callaghan brit miniszterelnök kedden rövid udvariassági látogatáson fogadta az Angliában tartózkodó Indira Gandhi volt indiai miniszterelnököt. Gandhi asszony később találkozott Margaret Thatcherrel, a konzervatív ellenzék vezérével, és külön Edward Heath-szel, aki konzervatív miniszterelnökként 1971-ben vendége volt Indiában. Az angol—indiai parlamenti csoport ülésén Gandhi asszony rövid beszédet mondott.

✦ *LONDON: Észak-Írországban az IRA terrorista módszerekkel harcoló ideiglenes szárnya kedden újabb összehangolt bombamerénylet-sorozatot hajtott végre. 45 percen belül öt városban robbantak pokolgépek, köztük csupán Londonderryben négy. A provók hosszú idő után visszatértek a gépkocsirobbantáshoz: autókban elrejtve csempészték a pokolgépeket a városközpontokba, a kocsikat elhagyták, majd — riasztó telefonfigyelmeztetés után — az időzítő szerkezetek működésbe léptek. A „robbanás öt embert megsebesített és számos üzletet megrongált. A rendőrök megszigorították a gépkocsik országúti ellenőrzését*

✦ MOSZKVA: Alekszej Koszigin, a Szovjetunió Kommunista Pártja KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke kedden a Kremlben találkozott Piotr Jaroszewiczcsel, a Lengyel Egyesült Munkáspárt KB Politikai Bizottságának tagjával, a Lengyel Népköztársaság Minisztertanácsának elnökével, aki — útban Tokió felé — rövid időre megállt a szovjet fővárosban

A francia sajtó Kádár János látogatásáról

Kádár Jánosnak, az MSZMP KB első titkárának Párizsba érkezése előtti napon, kedden fellobogózták a Champs Elysées-t, a francia főváros híres sugárútját. A Diadalívtől a Concorde térig egymás mellett lengeti a szél a piros-fehér-zöld és a kék-fehér-piros zászlókat.

A francia sajtó megkülönböztetett figyelmet szentel az MSZMP KB első titkára szerdán kezdődő útjának. A Le Monde kedden este megjelent szerdai számában közli Kádár János nyilatkozatát, valamint a lap kérdéseire adott válaszát.

A Kádár János vezette magyar küldöttség látogatása különleges helyet érdemel az európai krónikákban: ez az első legmagasabb szintű találkozó a két ország fennállása óta — írja a L'Humanité keddi számában Max Leon, a lap Budapesten járt különtudósítója.

Magyarország az elmúlt három évtizedben olyan átalakulások színhelye volt, amelyek a civilizáció első soraiba állították — emeli ki írásában a tudósító, majd hozzáfűzi — a szocialista Magyarország olyan partner, amely számít a nagy nemzetközi tárgyalásokon, az ENSZ-ben, Helsinkiben, a bécsi tárgyalásokon, a mindenirányú cserékben.

A France Soir keddi száma első oldalán keretes hírben, második oldalán egészoldalas riportban foglalkozik Kádár János franciaországi látogatásával. A lap kiemeli, hogy Giscard d'Estaing és Kádár János a francia—magyar kapcsolatok első csúcstalálkozóján a nagy nemzetközi kérdésekről, a leszerelésről és az enyhülésről tárgyalnak majd.

Az elmúlt évtizedben több kormányfői szintű találkozóra került sor és ma kielégítő politikai kapcsolatok vannak a két ország között — írja a France Soir — kereskedelmi és ipari téren azonban a helyzet nem egészen így áll. Így mindkét fél azt reméli, hogy Kádár János látogatása új lendületet ad a Párizs és Budapest közötti kapcsolatoknak.

Csillagvárosban az űrhajósok

A szokásosnál is nagyobb szeretettel köszöntötték kedden a Moszkva melletti Csillagvárosban a világűr-tartózkodás csúcstartóit: Vlagyimir Kovaljonokot és Alekszandr Ivancsenkovot.

A Szovjetunió szövetséges köztársaságainak zászlóival díszített Moszkva környéki repülőtéren a szovjet űrhajózás elméleti és gyakorlati szakemberei, tudósok, tervezők, Csillagváros vezetői és lakói, köztük a szocialista országok — így hazánk űrhajósjelöltjei — köszöntötték a 140 napos űrutazás és tíznapos bajkonuri reakklimatizálódás után visszatért űrveteránokat. Pjotr Klimukkal és Valerij Bikovszkijjal együtt ott volt a Szaljut–6 állandó személyzeténél látogatást tett két nemzetközi űrpáros lengyel és NDK-beli tagja: Miroslaw Hermaszewski és Sigmund Jähn is.

Kovaljonok és Ivancsenkov meghatott szavakkal mondtak köszönetet a repülőtéren mindazoknak, akiknek áldozatos munkája lehetővé tette az űrhajózás történetében leghosszabb és legeredményesebb űrrepülést.

Az űrhajósok a repülőtéri fogadtatás után a hagyományoknak megfelelően virágot helyeztek el a világűrt megjárt első ember, Jurij Gagarin csillagvárosi emlékművénél.

Amerikai–japán tárgyalások

Tokióban befejeződtek a „védelem kérdéseivel foglalkozó" amerikai–japán tárgyalások. Az amerikai küldöttség vezetője, Harold Brown hadügyminiszter tárgyalásai folyamán találkozott Fukuda Takeo miniszterelnökkel, Kanemaru Sinnel, a nemzetvédelmi hivatal vezérigazgatójával, Szonoda Szunao külügyminiszterrel és más japán vezetőkkel.

A tárgyalások során Harold Brown, aki Szöulból érkezett Tokióba, arról biztosította vendéglátóit, hogy az Egyesült Államok ázsiai és távol-keleti jelenléte nemcsak megmarad, hanem erősödni is fog a jövőben. Elmondta, hogy a Dél-Koreából kivont amerikai szárazföldi egységeket légierővel, rakéta- és harckocsizó egységekkel fogják helyettesíteni. Brown üdvözölte a nemrégiben életbe lépett japán–kínai szerződést, s haderejének növelésére szólította fel Japánt.

A japán kormány vezetői arról tájékoztatták az amerikai hadügyminisztert, hogy Japán kész növelni az ország területén levő amerikai katonai támaszpontok fenntartásához való pénzügyi hozzájárulást. Ígéretet tettek arra, hogy ezt az összeget évi 37 milliárd jenre emelik.

Összecsapások Iránban

A teheráni bazárnegyedben kedden ismét több mint két órán át ropogtak a fegyverek. Még nem erősített jelentések szerint a karhatalom a levegőbe lőtt, hogy szétoszlassa a tüntető tömeget, de a szemtanúk szerint többen megsérültek. Kormányellenes és kormányhű erők között összecsapások robbantak ki kedden Észak-Irán több pontján.

A két hete sztrájkoló olajipari dolgozók azonban kedden felvették a munkát. A 37 ezer olajbányász sztrájkja jelentős veszteséget okozott az államkasszának, amely elsősorban az olajiparból húzza jövedelmeit.

Még nem erősítették meg azokat a jelentéseket, amelyek szerint a sah részben teljesítette a sztrájkolók követeléseit. A múlt héten 22,5 százalékos béremelést hagyott jóvá az olajbányászok részére, de a politikai foglyok szabadon bocsátására és polgári kormány felállítására vonatkozó követelésekre még nem válaszolt.

Az iráni sah személye körüli minisztérium sajtófőnöke, Sia Zand, az ITV angol televíziós társaság egyik adásában nyilvános támadást intézett a sah személye ellen és bejelentette, hogy politikai menedékjogot kér Angliában. A brit külügyminisztérium szóvivője közölte, hogy a kérést fontolóra veszik.

Kommentár

Az érem két oldala

Xuan Thuy nevét néhány évvel ezelőtt szinte naponta lehetett látni a világsajtó első oldalán. Mint emlékezetes, a párizsi konferenciák termében, valamint jó néhány más színhelyen ő vezette vietnami részről az amerikaiakkal folytatott tárgyalásokat.

Most a világ ismét találkozott a Vietnami Kommunista Párt Központi Bizottsága titkárának nevével. Xuan Thuy ugyanis nyilatkozatot adott egy kubai lapnak. Szavai azonban ezen az úton korántsem csak a kubai közvéleményhez jutottak el. Szavai tartalma és az interjú időpontja miatt a nyilatkozat lényegét világszerte ismertette szinte minden jelentős lap, televíziós- és rádióállomás.

Ami a tartalmat illeti, elég, ha felvillantjuk az interjú vitathatatlanul legfontosabb elemét.

„A szocialista Vietnam nem szándékozik Kína vonzáskörébe kerülni... Kína vezetői nem tudnak kibékülni Vietnamnak ezzel az irányvonalával és mindent elkövetnek azért, hogy provokációk segítségével megnehezítsék az országunkban folyó szocialista építést."

Sajnos, pontosan szó szerint ez a helyzet. Peking irdatlan felelősséget vállalt magára azzal, hogy egy olyan nép számára teszi még nehezebbé az amúgy is kemény körülmények között folyó politikai-gazdasági országegyesítést, a gigászi feladatokat jelentő építőmunkát, amely négy évtizeden át hullatta vérét a különböző imperialista elitcsapatokkal vívott küzdelemben.

Ennyit az interjú tartalmáról. Ami pedig az időpontot illeti, Xuan Thuy szavai akkor hangzottak el, amikor 1. Kína szélesíti politikai-katonai provokációinak frontját Vietnammal szemben. 2. Miután éppen ennek a helyzetnek a nyomán Moszkvában a legmagasabb szinten aláírták a szovjet–vietnami szerződést, és 3. Amikor a világsajtó jelentései szerint Kambodzsa tizenkilenc tartománya közül immár tizenhatban kitört a kétségbeesés felkelése.

Az indokínai térség közelmúltjának viharos történetében egyetlen népet sem ért oly szörnyű csalódás, mint a kambodzsait. Azok a tömegek, amelyek vietnami és laoszi testvéreikkel együtt elűzték a neokolonialista rezsimet és joggal várták életük megújhodását, újabb szörnyű szenvedéssel kénytelenek szembenézni — egy olyan vezetőség „jóvoltából", amely saját népét feláldozza Peking hatalmi törekvéseinek oltárán.

„Vietnam — mondotta most Xuan Thuy — kénytelen szembenézni egyidejűleg mind a kambodzsaiak, mind a kínaiak ellenségeskedésével. Ez a két probléma valójában egy és ugyanaz, hiszen mindkettőt Peking idézte elő."

A kambodzsai kínokról és zendülésekről és a Vietnam elleni provokációkról szóló jelentések hosszú sora — ugyanannak az éremnek a két oldala.

Harmat Endre

Jogi tanácsadó

I T. I. az iránt érdeklődik, hogy a talált dolog mikor kerül a megtaláló tulajdonába?

Polgári Törvénykönyvünk 129. §-a szerint, ha valaki feltehetően más tulajdonában levő dolgot talál, és annak tulajdonjogára igényt tart, megszerzi a tulajdonjogot, ha

a) a talált dolog a személyi tulajdon szokásos tárgyai közé tartozik, és

b) a találó megtett mindent, amit a jogszabályok előírnak, avégből, hogy a dolgot a tulajdonos visszakaphassa, de a tulajdonos a találástól számított *egy éven belül* a dologért *nem* jelentkezett.

Nem szerez tulajdonjogot a találó, ha a dolgot a *közönség számára nyitva álló* hivatali, vállalati vagy más épületben vagy helyiségben, továbbá közforgalmú közlekedési és szállítási vállalat szállító eszközén találta.

Ilyen esetben a dolgot a hivatal vagy a vállalat *három hónapi* őrizet után értékesítheti; a tulajdonos a találást követő *egy éven* belül követelheti a dolog, illetve a vételár kiadását.

Itt tartjuk szükségesnek ismertetni azt is, hogy Polgári Törvénykönyvünk előírása szerint, ha a talált dolog *nagyobb értékű*, és annak tulajdonjogát a találó *nem* szerzi meg, a találó *méltányos* összegű *találódíjra* jogosult, feltéve, hogy megtett mindent, amit a jogszabályok előírnak avégből, hogy a tulajdonos a dolgot visszakaphassa.

Abban az esetben, ha a talált dolog tulajdonosa az *egy évi* határidőn belül nem jelentkezik, és a dolgon a találó sem szerez tulajdonjogot, a tulajdonjog, illetőleg a dolog értékesítéséből befolyt vételár az államot illeti.

Mindenkinek tudnia kell, hogy a Polgári Törvénykönyvünk 132. §-a értelmében, ha valaki olyan értékes dolgot talált, amelyet ismeretlen személyek *elrejtettek*, vagy amelynek tulajdonjoga egyébként is *feledésbe* ment, köteles azt az államnak felajánlani.

Abban az esetben, ha az állam a dologra nem tart igényt, az a találó tulajdonába megy át; ellenkező esetben a találó a dolog értékéhez mérten megfelelő díjra jogosult.

Ha a talált tárgy *muzeális* vagy *műemléki* értékű, annak tulajdonjoga az államot illeti meg. Az ilyen találáshoz kapcsolódó eljárás szabályait, valamint a találónak járó díj mértékét külön jogszabály állapítja meg.

I A. G. élettársi kapcsolatban él. Kérdése, hogy élettársa a lakásról lemondhat-e a javára?

Igen! Az 1/1971. (II. 8.) Korm. számú rendelet 86. § (1) bekezdése értelmében a bérlő a lakásbérleti jogviszonyról — a vállalati bérlakás és a szolgálati lakás kivételével — a házastársa, egyeneságbeli rokona, örökbefogadott, mostoha- és nevelt gyermeke, örökbefogadó, mostoha- és nevelő szülője, továbbá a vele legalább hat hónap óta *állandó* jelleggel együtt lakó testvére és élettársa javára lemondhat.

A lakásbérleti jogviszonyról érvényesen csak írásban és akkor lehet lemondani, ha

a) a lemondáshoz a lakásra további bérlőkiválasztási joggal rendelkező közületi szerv, továbbá — tartási szerződés esetén — az eltartó, valamint,

b) az (1) bekezdésen alapuló lemondáshoz tanácsi bérlakás esetében a lakásügyi hatóság, nem állami lakás esetében pedig a bérbeadó hozzájárult.

Tüntessék fel az árakat!

Többször beülök cukrászdába egy-egy kávéra, süteményre. Voltam a pécsi Napsugár-ban, a Bon-bon-ban, stb. Hiányolom, hogy sehol nincsenek az árak kitéve sem a süteményeknél, sem a palackozott italoknál. Így a gyanútlan vendég nem tudja, mit rendeljen, mire futja a pénzéből.

Énekes Jenőné

A szerkesztőség postájából

A Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat dolgozói megkérdezték Pécsett, az alsó sétatéren, az általunk is szóvátett, omladozó támfalak lebontását és a rekonstrukciós munkáig helyükre rézsűt alakítanak ki.

Nem minden a látszat!

Azzal a gondolattal ültem le írni, hogy néhány szülő elgondolkodik és „megpróbálja" emberségre nevelni az addig jól, vagy nem a legjobban nevelt gyermekeit.

Lényegében arról lenne szó, hogy az emberek a mindennapi élet forgásában, munkatempójában elfáradnak és egész egyszerűen közömbösek lesznek egymás iránt. Több hete kórházi kezelésre járok. Október 22-én, kezelés után, az autóbuszon rosszul lettem, levezettek, leültettek. Miután megnyugtattam a segítőket, hogy ott hagyhatnak a padon, eltávoztak. Elindultak a közeli kórházba. Közben újra rosszul lettem. Öntudatom utolsó perceiben leültem a földre, illetve a kerítés párkányára. Pont arra jött néhány járókelő. Mivel esés közben lábam kinyújtva maradt, minden további nélkül átléptek rajta, meg sem kérdezték, mi van velem, pedig nem nézhettek ittasnak. Végül egy középkorú nő odalépett hozzám és megkérdezte: rosszul vagyok? Ő segített be a kórházba, ahol ismételten rosszul lettem. Így nem tudom ki volt. Ezért ezúton szeretném megköszönni az emberséget, segítségét.

November 1-én, a 31-es buszon utaztam és újra rosszul éreztem magam. Nem akartam senkinek szólni, hogy adja át a helyét, nehogy megjegyzést tegyenek rá, mint már előzően is megtették. Közép-Meszesen néhányan leszálltak és ekkor szinte úgy zuhantam le az egyik ülésre, leejtve táskámat is. Míg ott ültem, hallottam, amint olyan tizenéves fiúk mondják egymásnak „megint játsza a dióját". Később egy kislány jött oda hozzám, ablakot nyitott, megkérdezte, tovább tudok-e utazni és egészen hazáig kísért.

Összegezve csupán annyit szeretnék mondani: nem minden a látszat. Ha valaki nem hanyagolja el külsejét, nem jelenti azt, hogy nem beteg, és próbálják meg tisztelni a fiatalok a náluknál idősebbeket, még akkor is, ha az nem látszik „öregnek".

Lencse Menyhértné

A „Mi világunkért"

Mi, a fehérvárcsurgói Makarenkó Általános Iskola és nevelőotthon Barátság csoportja elhatároztuk, hogy a „Mi világunkért" akció keretén belül, Baranya megyét és Pécsett mutatjuk be társainknak. Nagyon sok anyagot kaptunk a Baranya megyei felnőttektől, gyerekektől, melyet bizonyít az is, hogy 22 nagyméretű táblát tudtunk a kiállításra készíteni.

Ezúton szeretnénk megköszönni a Barátság csoport nevében minden kedves felnőttnek és gyermeknek azt a nagy segítséget, mellyel munkánkat segítették.

Holhos Mária
tanuló

Köszönet a baranya-hídvégi tsz-nek

A vajszlói úttörőcsapat köszönetét fejezi ki a baranya-hídvégi tsz vezetőségének a sokoldalú támogatásért és a közel 40 000 forint értékű fúvóshangszerek térítésmentes átadásáért.

Csapatvezetőség
és
iskolavezetés

Növényvédelem

Vadriasztó szerek alkalmazása.

A fiatal gyümölcsöst, erdőtelepítést a téli időszakban a nyúl, őz, szarvas károsíthatja.

Hasznos vadak riasztását vegyszerekkel az első hóesés előtt kell elvégezni.

Az engedélyezett szerek közül a Cervacol vadriasztó-kenőcs és a Silvacol K folyékony vadriasztó használatát javasoljuk.

A Cervacol a nyúl és szarvasrágás ellen véd a fák veszélyeztetett részeire való felkenésével.

A Silvacol K folyékony szerrel átitatott rongydarabokat 6 méter távolságban kell 100—120 centiméter magasan felfüggeszteni a szarvasok riasztása miatt.

Kísérleti szerek közül az Ekán, Fekama SVM, Fekama WM, és a Nevibes alkalmazhatók.

A vadriasztó szerek hatása nagyrészt attól függ, hogy a riasztott vad a fiatal erdő, illetve gyümölcsös helyett más, táplálékban gazdagabb területekre tudjon visszahúzódni a téli időszakban. A vadállomány más területen való téli etetése a kárt minden esetben mérsékli.

Az illatos riasztószerek hatása sajnos a hűvös időszakban csökken, éppen akkor, amikor a vadkárveszély fokozódik.

A nyúlrágás ellen csak Cervacol törzsre való felkenése biztosit védelmet.

Dr. Frank József

Dühöngés negyvenezerért

Bútorjavítás helyett levelezés?

Egy vásárló kálváriája

Nem újkeletű dolog, hogy bútorvásárlás után a vevő a hazaszállított garnitúra kicsomagolásakor veszi észre a különböző minőségi hiányosságokat. És annak rendje és módja szerint, kényszerűségből visszatér az áruház bútorosztályára, vagy éppen a gyártónál kilincsel jogos panasza orvoslásáért. Az esetek többségében viszont sokszor hetekig is eltart a kálváriajárás. Legutóbb S. G. pécsi olvasónk kereste fel szerkesztőségünket, magával hozva dossziényira hízott levelezését. Vegyük hát sorra a történteket!

S. G. hosszú hónapokig várt az általa előjegyeztetett F 2 típusjelű szekrénysorra, amelyet a Pécsi Faipari Szövetkezet gyárt. Szeptember másodikán a szövetkezet mintaboltjában végre megvásárolhatta a negyvenezer forintos bútort, ám a hazaszállítás után tucatnyi hibát fedezett fel a garnitúrán. A vásárlást követő napon, közvetlenül a gyártócég kereskedelmi osztályához fordult, ahol ígéretet kapott a hiba kivizsgálására. S. G. két hétig várt türelemmel, majd levélben fordult a szövetkezet elnökéhez, amelyben részletesen felsorolta a hibákat és kérte a mielőbbi intézkedést. Szeptember 22-én, Botykai László MEO-vezető a következő hiányosságokat ismerte el jegyzőkönyvileg: „Az üvegajtós szekrény felső kötényléce repedt, a felső kisajtó szerelése pontatlan, a vitrines szekrényen, az alsó jobbos ajtó szerelése pontatlan, a polc felszerelése pontatlan, a bárszekrény rozettákon kieső ággócs, a kétajtós akasztós szekrénynél a betét zörög, a tv-szekrény felületkezelése nem megfelelő, az ajtókon pácfoltok láthatók . . ." A vásárló, a fenti hibákon kívül kifogásolta a fiókok kivitelezését. Végleges lerendezésre öt százalékos árengedmény megadását tartom indokoltnak." Aláírás, dátum.

Azt hihetnénk, hogy ezzel az ügy intézése meggyorsult, de nem ez történt. S. G. levelet kapott a Pécsi Faipari Szövetkezettől, melyben ugyan a MEO-vezető által megállapított hiányosságokat a szövetkezet elismeri, de arra kéri a vásárlót, hogy hatvan napon belül jelöljön meg egy időpontot, a hibák helyszíni kijavítására. S. G. ismét tollat ragadott, megjelölte az időpontot és azóta is vár, hogy értesítsék az asztalosok érkezéséről. Türelme természetesen egyre inkább fogytán van, hiszen a belkereskedelmi miniszter érvényben lévő rendelete előírja: „A hibás áru kijavítását legkésőbb a hiba bejelentésétől számított 8 napon belül el kell végezni . . . Ha a vásárló a hibás áru árának leszállítását, cseréjét vagy a vételár visszatérítését igényli, a minőségi kifogást azonnal el kell intézni."

S. G. azt is kérte a szövetkezettől, mint lehetőséget, hogy 15 százalékkal szállítsák le a bútor árát és a javításról saját maga gondoskodik, de erre nem tér ki a szövetkezet legutóbbi levele.

Klement László elnök, a következőket mondotta az F 2-es garnitúrák minőségi kifogásaival kapcsolatban.

— Ebből a szekrénysorból negyedévente száz garnitúrát készítünk. Eddig mindössze néhány reklamáció fordult elő. Egyébként a javítást a Tempó Szövetkezetnek kellene elvégezni, de ha a vásárlók hozzájuk fordulnak az esetek többségében arra hivatkoznak, hogy nincsenek felkészülve. Végülis a vevő nálunk köt ki és előfordul, hogy türelmetlen, a hosszú átfutási idő miatt. De ugyanazt az anyagot ismét beszerezni sokszor nekünk is nagy nehézséget jelent. Időközben mi is rájöttünk, hogy nem volt szerencsés a stilbútorba betenni a műanyagot: most már rétegelt lemezből készítjük a fiókokat. Egyébként minden vásárlói reklamációval kiemelten foglalkozunk. Egyik munkatársam éppen a közelmúltban kapott azért figyelmeztetést, hogy e munka hatékonysága javuljon.

Mit tehet mindehhez hozzá az újságíró? A vásárlót egyetlen dolog érdekli: hibátlan, az osztályba sorolásnak megfelelő minőségű bútort kapjon. Ha ez mégsem úgy történik, joggal várja el, hogy nyolc napon belül orvosolják panaszát, legfőképpen akkor, ha bebizonyosodott: a minőségi kifogásolás alapja a gyártásban keresendő.

*

E hét elején, a szövetkezet képviselője felkereste S. G.-t és a tv-szekrényt, valamint a fiókokat elvitte, hogy a szükséges javítást elvégezzék. A gyártási hibákat azóta kijavították, de S. G. még ma sem tudja, hogy a szekrénysorral kapcsolatos egyéb minőségi kifogásait mikorra oldja meg a Pécsi Faipari Szövetkezet: erre vonatkozólag ezideig nem kapott választ.

S. Gy.

Iskolatej

A technika rohamos fejlődése megváltoztatta életritmusunkat. A nehéz fizikai munkát átvették a gépek és jellemzővé mindinkább a szellemi, az idegrendszeri megterhelés válik. Táplálkozási szokásaink azonban ezt a változást kielégítően nem követik. Elsősorban vonatkozik ez a tej és tejtermékek fogyasztására. Jelentősen megnövekedett a cukor fogyasztása; még mindig magas a kenyér és a liszt fogyasztása. A szükségesnél több zsírt és az egészséges aránynál kevesebb tejet és tejterméket, főzeléket, zöldséget és gyümölcsöt eszünk. Az elhízás különböző betegségek (cukor-, szív- és érrendszeri betegségek stb.) kialakulását okozhatja.

Miben rejlik a tej jelentősége táplálkozásunkban? A tej a legtöbb tápanyagot a szervezet számára megfelelő összetételben és mennyiségben, könnyen emészthető formában tartalmazza. A tej igen kellemes ízű táplálék is.

Valamennyi tápanyag között, ami a tejben megtalálható, talán legnagyobb jelentősége a tej fehérjetartalmának van. Táplálkozási szempontból a tejfehérjék teljes értékűek, mert mindazokat az „építőköveket" (aminósavakat) tartalmazzák, amelyek a szervezet felépítéséhez és fenntartásához nélkülözhetetlenek. A tejben levő fehérjék azért is értékesek, mert a táplálkozásunkban jelentős hányadot képviselő, nem teljes értékű növényi fehérjéket kiegészítik és elősegítik a szervezetbeni hasznosulásukat. A fehérjék közül a tejfehérjék felszívódása, illetve a szervezetbe beépülése a legkedvezőbbek közé tartozik: kb 95%-os mértékű. Ez annak tulajdonítható, hogy a tejben az egyes alkotórészek — ezen belül a fehérjék — a szervezet számára könnyen emészthető formában vannak. A fehérjék jellege lehetővé teszi, hogy az emésztőnedvek e fehérjéhez könnyen hozzáférhessenek.

A tej további alkotórésze a tejszín, ami tartalmaz a szervezet által fel nem építhető, és emiatt kizárólag a táplálékból biztosítható esszenciális zsírsavakat is. A tejszín finom eloszlásának köszönhető, hogy az emésztőnedvek gyorsan és teljesen felbontják, úgy, hogy könnyen felszívódhat.

A tejben levő szénhidrátnak, a tejcukornak az energiaszolgáltatáson kívül még más szerepe is van: elősegíti a bélrendszerben a hasznos mikróbák megtelepedését.

A tej valamennyi élelmiszer közül kiemelkedik jól felszívódó kálciumtartalmával. Ez különösen fontos például a növekedésben levőknek, mivel sok kálciumot használnak fel csontrendszerük felépítéséhez.

A tejben levő vitaminok közül a B-vitaminoknak, az A, és D-vitaminnak van nagy jelentősége a biológiai érték szempontjából.

A tej és a tejtermékek megszerettetése az egészséges táplálkozásra való fokozatos áttérés egyik feltétele. Ennek legkézenfekvőbb eszköze a tanulók szervezett iskolai tejellátásának minél nagyobb mértékű kiterjesztése.

Az 1977—78-as tanévben a tejipar, a kereskedelem, az oktatási intézmények együttes erőfeszítéseinek eredményeként tovább javult az iskolatej-ellátás. Az elmúlt tanévben az általános és középiskolák mintegy fele kapcsolódott az akcióhoz. Ez azonban még mindig csak azt jelentette, hogy a rendszeres iskolatej-ellátást az összes tanulók 22,5%-a vette igénybe. A munkát tehát két irányban kell tovább folytatni: egyrészt az iskolatej-ellátásba bekapcsolt iskolák tanuló létszámából, minél többen vegyék rendszeresen igénybe ezt a szolgáltatást (az elmúlt tanévben ez az arány 42% volt); másrészt, minél több iskolában juthasson rendszeresen hozzá a tanulóifjúság az iskolatejhez.

A tejipar ebben az évben is jelentős akciót folytat a tej iskola árusításának mind szélesebb körű elterjesztése érdekében. Igen fontos, hogy az egészségügyi és az oktatási dolgozók felvilágosító munkával segítsék az iskolatej-akció mind szélesebb körű kibontakozását.

Megyei egészségnevelési csoport

Olvastuk, hallottuk Baranyáról

Pécsi „vakond" győri csőben. A Népszabadságban Kónya József arról a „vakondról" ír, amelyet a Pécsi Vízművek jónéhány éve vásárolt és most kölcsön adott a győri csatornarendszer tisztításához. Krauter Miklós főmérnök úgy nyilatkozik, hogy a győriek igencsak feladták a leckét, mert maguk sem tudták, hogy alkalmassá lehet-e tenni ezt a berendezést egy ívekkel, leágazásokkal, bekötésekkel tarkított városi ivóvízvezeték tisztítására.

A győri kísérlet első eredményeiről saját szemükkel győződhettek meg a szakemberek márcsak azért is, mert sok városunk gondja hasonló a győriekéhez. Természetes, hogy a látottak alapján a későbbiek folyamán is szeretnék igénybe venni a pécsiek segítségét.

Muzeális értékű divat- és sportkesztyűket vásárolunk gyűjtemény részére

Csak 1940 előtt, illetőleg a múlt században készült kesztyűket veszünk.

Címeket „BARKA" jeligére kérjük leadni a pécsi Sallai utcai hirdetőbe.

ÚJDONSÁG! ÚJDONSÁG!

ALFASET MÁSOLHATÓ BETŰK

fekete-fehér színben 50 féle nagyságban és betűtípusban kapható a

BARANYAKER

7. SZ. PAPÍR-ÍRÓSZER BOLTBAN PÉCS, SALLAI U. 2. TELEFON: 15-831

Engedményes bútorvásár

NOVEMBER HÓ 13-TÓL 25-IG

a Szigetvári ÁFÉSZ bútorboltjában

Egyes lakószobák, szekrénysorok, kárpitozott garnitúrák és egyéb bútorok NAGY VÁLASZTÉKBAN,

20—40 százalékos árengedménnyel

kerülnek forgalomba, amig a készlet tart.

NYITVA TARTÁS:
csütörtökön 8.00—15.30-ig
pénteken 8.00—18.00-ig
szombaton 8.00—14.00-ig

Házhoz szállításhoz fuvareszközt biztosítunk

4 cm alatti BURGONYA

q-nként 70,— Ft-ért

korlátlan mennyiségben kapható

● Nagyobb mennyiségű vétel esetén, térítés ellenében házhoz szállítjuk.

ARANYHOMOK MGTSZ, HOMOKSZENTGYÖRGY 7537.

A Mechanikai Laboratórium Pécsi Gyáregysége FELVÉTELRE KERES:

— katonaviselt, gépipari szakközépiskolát végzett dolgozót gyártóeszköz-gazdálkodó munkakörbe,
— gyakorlattal rendelkező gépírónőt,
— hőkezelésben jártas szakmunkást,
— forgácsoló szakmunkásokat, gyakorlattal rendelkező betanított munkásokat,
— fiatal, gépipari és műszeripari szakközépiskolát végzetteket forgácsoló, ill. mechanikai műszerész szakmunkásnak,
— forgácsoló szakmunkást szerszámköszörűs munkakörbe,
— katonaviselt, szakközépiskolát végzetteket vagy műszerészeket elektromos és mechanikus meós beosztásba,
— elektroműszerészeket egy, ill. három műszakba,
— fémmegmunkáló gépek javításában jártas géplakatosokat
— szerkezeti lakatosokat,
— gépkocsikísérőt,
— katonaviselt férfit raktári kiadónak,
— női betanított munkásokat raktári kiadónak,
— női és férfi betanított munkásokat egy és több műszakba,
— fényező munkában jártas betanított munkást,
— női és férfi segédmunkásokat, takarítónőket.

Jelentkezés: Pécs-Kertváros, Szilva u. 1—3.

LAKÁS—INGATLAN

Külön bejáratú üres albérleti szoba házaspárnak kiadó, Mihály utca 15/1. Bartáék.

István utca 35. sz. alatti ház beköltözhetően eladó. Esetleg lakást beszámítunk.

Garázs harmincezer forintért eladó. Gyöngy u. 3. alatt. Ipari út és vasút között. Érdeklődni Rózsa Ferenc u. 2. Porta.

Két szoba, hallos öröklakás eladó vagy családi házra cserélném. Lehet félkész is. Sárosi László, Pécs, Hunyadi út 73.

Garzon öröklakás a város központjában eladó. Ajánlatokat: „Üres és beköltözhető" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérem.

Elcserélném kettő szoba komfortos, gázfűtéses, belváros szívében lévő tanácsi lakásomat 2½—3 szoba összkomfortos hasonlóra. „Uránvárosi és Kertváros kizárva" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Üres szoba-konyhás lakást keresünk 7 éves kislánnyal a József Attila utca—Köztársaság tér környékén. „Novemberi költözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1979-es évben Pécsen épülő társasház építkezésébe beneveznék. „Földszint—emelet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mindenre alkalmas 800 n-öl föld buszmegállónál eladó. Érdeklődni: Nagypostavölgy 107. Szabóéknál.

400 n-öles, kertes, kettő szobás családi ház beköltözhetően eladó. Szigetvár, Bajcsy-Zs. u. 23. Érdeklődni a helyszínen.

Pellérdi szőlőhegyen, 300 n-öl szőlő és 900 n-öl szántó, megosztva is eladó. Busz 2 perc. Érdeklődni: Pellérd, Kossuth utca 14.

OTP-öröklakást vennék, 2—2 és fél szobást. 110—140 ezer Ft-ért + OTP-törlesztés. 2 szobás családi ház is érdekel 140 ezer Ft kp + havi törlesztéssel Pécsett. „Ikrek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 300 n-öl szőlő Közép-Daindol-Hegyháton. Érdeklődni: Közép-Daindol 75.

Külön bejáratú, összkomfortos albérleti szoba a Mecseken egy személynek kiadó. Ugyanitt garázs kiadó. Telefon: 20-881.

3 szoba összkomfortos öröklakást vennék készpénzért, kétszobás, komfortos cserelehetőséggel. „Tavaszi beköltözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 2½ szobás, garázsos OTP-öröklakás azonnali vagy tavaszi beköltözési lehetőséggel. Jakabhegyi út 43/3. sz. társasház, I. em. 6. Érdeklődni: este 6 órától.

Donátuson szép fekvésű üdülőterület jutányos áron eladó. Nagy paraszthház, pince, víz, villany van. Telefon: 12-985.

400 n-öl szőlő a turonyi hegyen olcsón eladó. Érdeklődni: Pécs, Brassó u. 1. — Kovácstelep.

Pellérden 500 n-öl szőlő épülettel, megosztva is eladó. Érdeklődni: Pellérd, Dózsa út 128.

Bútorozott albérleti szoba kiadó. Pellérdi út 7.

Szoba, konyha, előszobás házrész kerttel + háromszoba konyha, fürdőszoba lehetőség, garázs, kert, víz, fizetési könnyítéssel, Gyárvároson eladó. Érdeklődni: Ságvári u. 18.

Mohács, Göröghegy, 650—820 n-öl szőlő, présház, megosztva is eladó. Mohács, Mahajosz. 8—16 óráig. Telefon: 307.

402 n-öl szőlő, présház szobával és teljes felszereléssel, Újhegyen eladó. Érdeklődni: Fürst S. u. 56. szám.

Azonnal lakható, nem komfortos kis házrész a belvároshoz közel eladó. „Kezdő fiataloknak" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyszobás lakásmegoldást keresek 100 ezer kp + OTP-átvállalással. „Kertvárosi megfelel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kettő és fél szobás, komfortos, első emeleti tanácsi lakásomat elcserélném kisebb családi házra, közeli falu is érdekel. „Kertes családi ház" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Különálló lakrészt vagy lakást bérelnénk 1—2 évre. „Magaslati út, Szigeti út környékén" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kettő szobás, 53 m²-es szövetkezeti lakás eladó, garzon vagy egyszobás érdekel. Nyéki. Pécs, Magyar Lajos u. 1/C. Telefon: 11-320.

Mohács, Radnóti lkt., 4. ép. IV/19., kettő szobás öröklakás eladó, kp + OTP. Érdeklődni: 18 órától.

2½ vagy háromszobás OTP., vagy szövetkezeti lakást vennék 300 kp + OTP. „Csak Kertvárosban" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hosszúhetényben eladó nagyon szép helyen szőlő-gyümölcsös pincével, présházzal. Érdeklődni: 19-052-es telefonon, este 16—20 óra között.

Házaspár kisgyerekkel lakást vagy különálló lakrészt keres albérletbe. „Pécs vagy környéke" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Veszprémi egy szoba, összkomfortos, távfűtéses tanácsi lakásomat hasonló pécsire cserélném. „Etelka" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagykanizsa központjában lévő, nagyméretű, három és fél szobás, erkélyes, második emeleti gázfűtéses tanácsi lakásomat elcserélném pécsi, kettő szobás, összkomfortos tanácsi lakásra. Sima csere. „Patrícia" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Üres szoba-konyha albérletet keres fiatal házaspár egy gyermekkel, lehet Pécs környékén. „Külön bejáratú" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

1 darab mély, kék-fehér iker babakocsi és 1 darab hagyományos bölcső eladó. Pécs-Kovácstelep, Pálma utca 18.

Renault 16 TL személygépkocsi, 1981-ig műszaki vizsgázott, kifogástalan állapotban, sürgősen eladó. Érdeklődni: egész nap, Pécs, III. kerület, Kertes dűlő 1. Tankó Sándor. Telefon: 18-260. 7 órától 16 óráig.

Eladó jó állapotban lévő, karambolos R 10-es, egyben, vagy födaraboként. Pécs, Sallai u. 20.

Veszek olajkályhákat, mosógépeket, szénkályhákat, hagyatékot, mozsarakat, gyertyatartókat, fali-, zsebórákat, képkereteket, festményeket, régiséget, konyhabútorokat, ágybetéteket, garnitúrákat. Koltay, Rákóczi út 61.

Modern bútorokat veszek és eladok. Szabó, Jókai u. 1. Telefon: 21-071.

WERRA fényképezőgépet vennék alkatrészként is (távmérő). Telefon: 16-051, délután 17 órától.

Fender elektromos bassgitár, PG-s rendszámú Zsiguli Combi, Friedrich féle kazán fűtőtesttel eladó. Érdeklődni: 11-833/39-es telefonon.

Mindenféle bontott anyag és járdalap eladó. Lánc utca 16.

Kiskerekű Wartburg-alváz, -karosszéria, -önindító, biztonsági öv és egyéb alkatrészek olcsón eladók. Gungl, Egri Gyula utca 24. (siklósi városrész).

Flex típusú kővágógép eladó. Sellye, Mező Imre u. 53.

Propán-bután gáztűzhely teljes felszereléssel eladó. „Sándor" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó egy kétajtós szekrény, egy zománcozott zöld Kalor kályha, egy fali könyvespolc. Losonc u. 6.

Komfort—ST propán-bután gáztűzhely teljes felszereléssel, igényesnek eladó. Felsővámház u. 40., hátul az udvarban.

Három darab villa, kapa, 2 db, majdnem új — nem gyári — eladó. III. kerület, Úttörő u. 37. Nyugati bejárat.

2x1,2 m-es új vaskapu eladó. Hajnal u. 3.

Új állapotban lévő román kályha eladó. Keresztes Pál, Sarló u. 18.

Eladó NSU 600-as gépkocsi felújított állapotban. Megtekinthető: Bóly, Ady E. u. 40.

Propán-bután gáztűzhely palackkal, nyomáscsökkentővel eladó. Márton u. 16.

Kiskerekű Wartburg friss műszakival, jó állapotban eladó. Pécs, III. kerület, Radnóti M. u. 1/B. Óri. Érdeklődni: 16 óra után.

Eladó Skoda 1000 MB egyben vagy bontva. Cím: Bóly, Ady E. u. 40.

1500-as Lada eladó. Villány, Petőfi út 30.

VEGYES

LEMEZFELHASZNÁLÓK, FIGYELEM!

Megvételre kínáljuk az alábbi célhuladékot:
vastagság: 0,4, 0,7, 0,8, 1 mm-es
minőség: M2H
szélesség: 90—160 mm
hossz.: 240—1000 mm
ár: megegyezés szerint.

Ugyintéző:
Villányi Jakab
term. osztályvezető
Telefon: Bonyhád 51
Telex: 14-275

Német nyelvoktatást vállal kezdőknek, haladóknak német anyanyelvű nyelvtanár. Telefon: 14-609.

Fizikából felvételi előkészítést vállal szaktanár. Telefon: 20-310.

Garázs kiadó. Baranya u. 22.

Kisiparosok, vállalatok, kertészek, figyelem! Több szakmával rendelkező fiatalember heti 4—5 nap munkát tudna vállalni. „Jogosítvány van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gyermekek tanítását, felügyeletét lakásomon vállalom. Magántanár. Telefon: 16-307.

HALÁLOZÁS

Fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

DÁVID JENŐ,

a rendelőintézet nyugdíjasa életének 77. évében rövid szenvedés után elhunyt. Temetése november 20-án 15 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Erdősi Lajosné sz. Stelczhammer Irén elhunyt. Temetése 1978. nov. 15-én, 15.30-kor Pécsbányatelepen.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy

FÖLDES ISTVÁNNÉ
Király Irén,

a Volán Vállalat nyugdíjas munkaügyi előadója életének 64. évében, rövid szenvedés után, október 23-án elhunyt. Felejthetetlen halottunk porait november 16-án 14 órakor helyezzük örök nyugalomra a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal, megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jó férjem, szeretett jó édesapánk, vőm és kedves rokonunk,

BELOVÁRECZ JÓZSEF

életének 55. évében, váratlanul elhunyt. Temetése 1978. november 16-án, csütörtökön fél 3 órakor lesz a Vasas II-i temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk, testvér és kedves rokon,

PINTÉR JÁNOS,

volt pénzügyi tisztviselő, Semmelweis u. 7. sz. alatti lakos november hó 11-én 75. életévében, rövid szenvedés után meghalt. Temetése november 17-én, fél 2 órakor lesz. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették,

ÖZV. MÁGOCSY JÁNOSNÉ
Mezey Mária Magdolna

volt Pécs, Nyil u. 31. sz. alatti lakos, 72 éves korában, november 10-én elhunyt. Temetése november 17-én, pénteken 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, nagyapánk, dédapánk, apósunk és rokonunk,

BÉKEFI JÁNOS

életének 93. évében elhunyt. Temetése 1978. november 16-án 3 órakor lesz a komlói köztemetőben. Autóbusz a Béke-közből 14.10 órakor indul. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy feleségem, édesanyám, anyósom, nagyanyánk és dédikénk,

HALÁSZ REZSŐNÉ
Novotny Anna

1978. november 11-én, életének 92. évében hosszas szenvedés után elhunyt. Szeretett halottunk földi maradványait 1978. november 16-án, csütörtökön fél 4 órakor a pécsi köztemetőben helyezzük örök nyugalomra. Emlékét kegyelettel megőrizzük. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédink és kedves rokonunk,

DOMBAI ISTVÁNNÉ

Mátyás Anna 82 éves korában elhunyt. Temetése november 17-én, pénteken fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, párt-, állami és társadalmi vezetőknek, munkatársaknak, akik

KERESZTHEGYI MIHÁLY

temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönetet mondunk a Pécsi Gyárvárosi Általános Iskola tantestületének és úttörőcsapatának és ifj. Kőműves Sándornak, a Pécsi Nemzeti Színház művészének a közreműködésért. A Bólyi Mezőgazdasági Kombinát vezetősége és a gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, munkatársaknak, a B. m. Vendéglátó Vállalat vezetőségének, akik felejthetetlen férjem, édesapánk

BLUM MÁRTON

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Köszönetet mondok mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik szeretett férjem,

BÍRÓ LAJOS

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondok a Kesztyűgyár V-ös pártalapszervezet vezetőségének, a szakszervezet vezetőségének, a kis-széria II. m. dolgozóinak és a ház lakóinak. Gyászoló özvegye.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunkat,

ÖZV. KOLIP JÁNOSNÉT

utolsó útjára elkísérték. A gyászoló család.

Összkomfortos lakásának heti nagytakarítását vállalom. „Pontos, tiszta" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Állattenyésztő üzemmérnök állást változtatna. „Pécsen vagy közelében" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Középiskolás matematika-korrepetálást vállalok. Telefon: 19-962.

Garázst bérbe veszünk Volga típusú gépkocsi elhelyezésére, lehetőleg a belvárosban, Pécsett. Ajánlatokat ármegjelöléssel „Állami vállalat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gyermekszerető nénit keresünk, aki kisfiunkra betegség esetén felügyelne. Kalinyin út 36. 5. ajtó.

Takarítást, ablaktisztítást, festés után is, bútormozgatással, lomtalanítást szállítással vállal kisiparos! Közületnek is! Levélcím: Pécs, Dimitrov utca 32.

Utvefúróval panelfúrás (fregoli, előszobafal, tükör, képek, faliszőnyeg, polcok szerelése) Pécs, Éva utca 11., IV. em. 13. Telefon: 18-720.

Dolgozókat felvesznek

MÉLYÉPÍTÉSBEN járatos, szakközépiskolát vagy művezetői tanfolyamot végzett munkavállalókat művezetői munkakörbe felvesznek. Jelentkezés: DÉLVIÉP Pécs, Engel J. u. 15. sz. (52849/1455)

A GÁBOR Áron Mg. Tsz, Nagymányok — a nagymányoki gépműhelyébe mezőgazdasági gépszerelő és lakatos képesítéssel rendelkező szakembereket keres felvételre. Fizetés: a 19/1977. (V. 25.) MÉM—MüM. sz. rendelet szerint. Jelentkezés: személyesen vagy írásban a termelőszövetkezet elnökénél. Cím: Nagymányok, Petőfi u. 114. Tolna megye. Telefon: Nagymányok 8. (2662/1457)

RAKTÁRI és egyéb segédmunkásokat felveszünk. Szükség esetén legénységállást biztosítani tudunk. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Komló, Kossuth Lajos utca 21. Carbon Vállalat. (2669/1398)

A BARANYA megyei ZÖLDÉRT Vállalat targoncavezetői vizsgával rendelkező dolgozókat, ládaszegezőket és segédmunkásokat felvesz. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 66. munkaügyi osztály. (2672/1133)

A FÁBIÁN Béla úti Nevelési Központba (Istenkút) 1 fűtőt, 8 órás munkaidőre (lehet nyugdíjas is) olajtüzelésű kazánhoz felveszünk. Jelentkezés az iskolában személyesen, vagy 19-624-es telefonon. (2612/1441)

A SZIGETVÁRI Építőipari Szövetkezet a szigetvári és sellyei építési munkahelyeire felvesz: kőműves és ács szakmunkásokat és segédmunkásokat. Jelentkezni lehet a szövetkezet központjában, Szigetvár, Dencsházai út 6—8. munkaügy. (2610/1440)

A SZIGETVÁRI Építőipari Szövetkezet kivitelezői gyakorlattal rendelkező egy magasép.tő, egy mélyépítő művezetőt és egy felmérő ép. technikust felvesz. Jelentkezés: személyesen vagy írásban a szövetkezeti személyzeti vezetőjénél, 7900 Szigetvár, Dencsházai út 6—8. (2610/1440)

A PÉCSI VIZMŰ felvesz: villamosmű kezelői vizsgával rendelkezőket vezetőgépészi beosztásba, villanyszerelőket, lakatosokat, ácsokat, műszerészeket, geodéták mellé figuránsokat, kazánfűtőket, kútfúrómestert, raktári anyagkiadókat és egyéb betanított és segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Zólyom utca 2. munkaügyi osztályon. (2639/1352)

füszért PÉCS

ÁRUKÍSÉRŐKET, betanított munkásokat (segédmunkásokat, csomagolókat) felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Füszért munkaügy. (2683/0048)

A METEOROLÓGIAI Intézet pécsi főállomása (harkányi úton, a pogányi elágazónál), felvételre keres egy érettségizett, katonaviselt fiatalembert. Megközelíthető a harkányi és pogányi autóbusszal. Telefon: 20-996. (105672/1371)

GÉPKOCSIVEZETŐT, kisegítő gépkocsivezetőt, autószerelőt, szervizmunkást és segédmunkást felvesz a Tejipari Szállítási Vállalat, Pécs, Ifjúmunkás u. 2. (2643/1404)

A BARANYAHÍDVÉGI Közös Út Mgtsz azonnali belépéssel felvesz a faüzemébe betanított munkásokat, továbbá 1 gépjármű-villamosság szerelőt, 3 mezőgazdasági gépszerelőt. Jelentkezés: a faüzem, ill. a gépműhely vezetőjénél. (2643/1445)

FÉRFI segédmunkásokat, valamint 10 év feletti gyakorlattal rendelkező bérelszámolót felvesz a Pécsi Dohánygyár. (52843/1385)

BORRUHÁZATI Gyár gépkocsivezetőt keres Moszkvics személygépkocsira. Jelentkezés: Pécsbánya, munkaügy. (2637/0009)

KÖZÉRDEKŰ

A PÉCSI IBUSZ Iroda értesíti T. Ugyfeleit, hogy műszaki átalakítási munkálatok miatt az iroda november 17-én és 18-án zárva tart.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

KERTÉSZKEDŐK, FIGYELEM!
4,5 m széles fóliasátor teljes felszereléssel kapható és megrendelhető a KERTBARÁTOK BOLTJÁBAN! Pécs, Béri B. A. u. 1.

KARÓRÁK, ÉBRESZTŐÓRÁK és egyéb ajándékáruk ünnepi választékát kínálja a 20. sz. ajándékboltunk. Pécs, Széchenyi tér 16.

Megnyílt → új helyén

a Doktor Sándor u. 4. sz. alatt (Kórház tér)

BARANYAKER

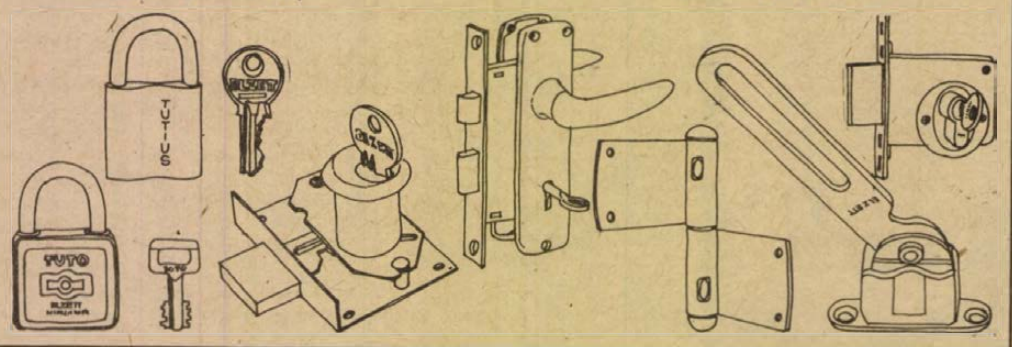
vasalás-zár-lakat

SZAKBOLTUNK

amely eddig a Zsolnay Vilmos u. 3. sz. alatt működött.
Épület-, bútorvasalások, veretek, zárak, lakatok, valamint ezek szereléséhez szükséges segéd eszközök legteljesebb hazai és import választékát kínáljuk.

Telefon: 10-310.
Boltvezető: Csomai Árpád.

10,— Ft-os árban kulcsmásolást azonnalra és határidőre vállalunk!



Magyarország–Szovjetunió utánpótlás-válogatott mérkőzés a PVSK-pályán

Monostori Tivadar, az utánpótlás válogatott edzője a tegnap délutáni edzés előtt tanácsokat ad játékosainak.

Nagy Imre a kezdő csapatban

Hétfő délután óta Pécsett tartózkodik a PVSK-pályán ma, szerdán délután sorra kerülő magyar utánpótlás-válogatott–szovjet utánpótlás-válogatott mérkőzés két résztvevője. Kedden délelőtt a szovjet és magyar utánpótlás-válogatott csapat vezetőit a Megyei Sportházban Orosz Ottó, a Megyei Sporthivatal elnöke fogadta, tájékoztatta őket Baranya és Pécs kulturális és gazdasági életéről, a megye és város sportmozgalmáról. A beszélgetésen jelen volt Rózsahegyi Mátyás, a Városi Sportfelügyelőség vezetője, Mátis Géza, a PVSK elnöke és Stier József, a PMSC titkára.

A magyar utánpótlás válogatott játékosai kedden délelőtt moziban voltak. A szovjet játékosok ugyanekkor edzést tartottak. Monostori Tivadar, a magyar utánpótlás válogatott edzője délután tartott edzést játékosainak.

A két csapat edzőjével beszélgettünk, az esélyekről, a csapatok összeállításáról.

– Jól ismerjük a magyar utánpótlás csapat eredményeit – mondotta Valentin Nyikolov, a szovjet utánpótlás-válogatott edzője. – Színvonalas, jó mérkőzést várok a két csapat találkozóján. Játékosaink azon lesznek, hogy tudásuk legjavát nyújtsák és a nézők jó mérkőzést láthassanak. Csapatunk a Kárpáti Lvov és a Dinamo Kijev csapataira épül, mindkét együttesből három-három játékos szerepel. Összeállításunk: Novikov – Kaplun, Adzsem, Hacsatrján, Golovnya – Domanszkij, Szuszloparov, Kuhlevszkij, Bal – Hapszalisz, Sengelija. Tartalék: Taran, Gurinovics, Janosevszkij, Mirosnyikov.

Salga Lajos, az MLSZ titkára arra emlékeztetett bennünket, hogy 1976-ban az utánpótlás Európa-bajnokság döntőjét a szovjet és a magyar csapat vívta, és ott a szovjetek győztek, övék lett az aranyérem, nekünk a második hely jutott.

A magyar utánpótlás-válogatott ebben az évben még nem szenvedett vereséget, sikeresen szerepelt az NDK utánpótlás csapata ellen és legyőzte a csehszlovák olimpiai csapatot, Franciaországban Hollandia, Irán és Franciaország előtt tornát nyert. Monostori Tivadar edző a szerdai mérkőzésen is jó szereplést vár játékosaitól.

– A csapat jól együtt van, és jó játékra képes. A szovjet utánpótlás ellen is képesnek tartom a fiúkat a győzelem kivívására. Csapatösszeállításunk: Zsiborás – Szántó, Lakatos, Udvardi, Péter – Tepszics, Kerekes, Sulia – Schmidt, Nagy, Csepregi.

A magyar és szovjet utánpótlás-válogatott csapat vezetőit szerdán délelőtt fogadja Petőházi Szilveszter, a városi pártbizottság titkára. A mérkőzés 13.45-kor kezdődik a PVSK-pályán, előtte a PVSK–Komló NB-s kupamérkőzést láthatják a nézők.

Hegyi István

Úttörő lövész kupa

Az MHSZ Petőfi Sándor lövészklub megrendezte az úttörő lövész szakkörök kupája 2. fordulóját a kisállomás melletti lőtéren. A győztesek: Légpuska (20 lövés), fiúk: Fekete Csongor (Szabó I. úttörőház), 161 kör. Lányok: Karácsonyi Andrea (Meszesi Általános Iskola) 147 kör. Légpisztoly (20 lövés), fiúk: Lőrincz Attila (Kertváros II. sz. Iskola) 157 kör. Lányok: Varga Szilvia (Kertváros II. sz. Iskola) 92 kör. Két forduló után az összesített csapatversenyben Kertváros II. sz. Iskola 2462 körrel átvette a vezetést a Köztársaság téri iskolától. A III. forduló november 25—26-án lesz.

Felveszünk:

- ANYAG. ÉS ÁRUFORGALMI OSZT. VEZ. HELYETTEST,
- FAIPARI MÉRNÖKÖT,
- FAIPARI TECHNIKUST,
- FEJLESZTÉSI CSOPORTVEZETŐT,
- IDŐELEMZŐT,
- KÖNYVELŐT

6 órás munkaidőben foglalkoztatott fiatalkorúakat.

PÉCSI BÚTORGYÁR
Pécs, Somogyi Béla u. 6.

Aki a dobogó mellett áll

Nyugodt „hátországot" teremteni a súlyemelőknek

Szép évük volt az idén a PMSC súlyemelőinek. Lénárt világbajnokságokat nyert, Kazinczi szintén helytállt a nemzetközi porondon, s ha betegsége nem akadályozza, alighanem Gettysburg-be is eljuthatott volna. Szabó felnőtt első osztályú minősítést szerzett, s még öt ifjúsági aranyjelvényes szerepel a dicsőséglistán. Le a kalappal a versenyzők előtt, de nagy hiba lenne megfeledkezni azokról, akik megteremtették a sikerek alapfeltételét, a nyugodt „hátországot". Egyikük Kósa József, a szakosztály elnöke.

A Mecseki Ércbánya Vállalat szolgáltató üzemének vezetője huszonkét évvel ezelőtt, friss gépészmérnöki diplomával a zsebében érkezett le Pécsre. Nagy lendülettel vetette bele magát a munkába, de közben nem szakított régi kedvtelésével, a sporttal. Röplabdázott a PEAC-ban, játszott a vállalati labdarúgócsapatban. Amikor a pécsi súlyemelők gazdája az Ércbányász lett, elfoglalta a szakosztály-elnöki széket, s ezt a helyét megtartotta a PMSC létrejötte után is. „Miért ezt választotta?" — hangzott a kérdés. A válasz — tiltakozás:

— Ez nem úgy van, hogy Kósa József fogja magát és elkezdi támogatni a súlyemelőket. A feladatot a vállalat adta nekem, én itt az ércbányászok közösségét képviselem. De nagyon megszerettem a súlyemelőket. Halkszavú, szerény, rendes emberek, csak becsülni tudom őket.

Egyike volt azoknak, akik tartották a lelket a társaságban a pécsi súlyemelés nehéz időszakában. Meghallgatta a panaszokat, tudta melyik jogos, melyik kevésbé. „Lefelé" csillapított, türelemre intett, „felfelé" szívósan harcolt. Idővel a szakosztály bebizonyította életképességét, a PMSC pedig megteremtette azokat a tárgyi feltételeket, melyek a nemzetközi színvonalú eredményekhez szükségesek. A „megteremtésben" Kósa József is oroszlánrészt vállalt. Ki tudja, hányszor telefonált, levelezett, győzködött, vitatkozott, s ha kellett — az asztalra vert.

— Tudom, nem vagyok könnyű ember. Valószínű, hogy szavaim okoztak már sértődést is. De én megszoktam a termelésben, a munkások között, hogy csak az őszinte, igaz — s ha kell, a kemény — szó a célravezető. Ámításnak nincs helye a munkában. S ha vitatkoztam, veszekedtem, azt jó cél érdekében tettem — mondta.

S egyszer csak elkezdett „szaladni a szekér". Egyre-másra aratják a sikereket a PMSC-súlyemelők. Amikor ezekről esik szó, a műszaki ember józan gondolkodása érződik beszédén.

— Örültünk az eredményeknek, de a második szavunk már intés volt. Szép, kiemelkedő eredmény, mondtuk a fiúknak, de nem táncoltuk körül őket. Ez még csak a kezdet kell hogy legyen. Adottak a lehetőségek. Szép termünk van, Viczay Alajos elismert, jó edző, tehetséges versenyzők vannak, kitűnő orvos, dr. Fendler Kornél segíti a munkát. Edzeni kell keményen de közben persze mi sem pihenhetünk. Viczaynak és Kazinczinak meg kell javítanunk az életkörülményeit, gondoskodnunk kell az utánpótlásról és még sorolhatnám tovább.

Munkakedve töretlen. Pedig délután — míg mások kikapcsolódnak — ő tulajdonképpen ugyanazt teszi, mint munkahelyén: szervez, intézkedik. Vajon hogyan bírja?

— Hogyan lehetne másképp? — kérdezett vissza. — Ha nem lennének hozzám hasonló „madarak", akkor mire jutnánk? Igaz, a családban hallom, hogy többet lehetnék itthon, pedig nekik sem idegen a sport. Feleségem annakidején a PVSK-ban kosárlabdázott, lányom pedia tornászott... Csinálom, amíg tudom. Lehet, hogy nem sokáig, mert a munkahelyi követelmények nagyon nőnek. Remélem, hogy lesz, aki a helyemre lépjen, de egy biztos: végleg soha nem fogok elszakadni ettől a szakosztálytól.

Belénessy Csaba

Kézilabda PMSC Kupa

Pados, a várpalotaiak játékosa átlövésből szerez gólt a Pogon Zabrze elleni mérkőzésen. Fotó: Arató László

A hazaiak legyőzték a Budapesti Honvédet

Mintegy 1000 néző tapsa fogadta tegnap délután a PMSC nemzetközi férfi kézilabda tornáján a városi sportcsarnokban felvonuló négy csapatot, közöttük a lengyel Pogon Zabrze I. osztályban 4. helyen álló, a Budapesti Honvéd hazai bajnokság bronzérmese, az NB I. B egyik éllovasa, a Várpalotai Bányász és a hazai piros-feketék együttesét. Az ünnepi megnyitón dr. Rugási Endre, a PMSC társadalmi elnöke köszöntötte a torna résztvevőit és a felsorakozott csapatokat. A találkozón óriási meglepetésre, de teljesen megérdemelten a hazai gárda legyőzte a Bp. Honvéd csapatát.

Eredmények: Pogon Zabrze—Várpalotai Bányász 33:27 (14:10). Vezette: Hornyik, Vaskó. 6:6-ig fej-fej mellett haladt a két gárda, ám a játékidő második részében a vendégeknek sikerült négygólos előnyt szerezniük. Szünet után az egyre jobban játékba lendülő lengyelek biztosan nyerték a találkozót. Legjobb dobók: Novrotek (8), Gwozdz (6), Hrusczel (4), ill. Takács (6), Bados (5).

PMSC—Bp. Honvéd 36:35 (20:16). Vezette: Hummel, Kiss. Az első öt perc megtorpanását leszámítva a hatalmas lelkesedéssel küzdő hazaiak biztosan irányították a mérkőzést. A találkozó utolsó öt percében az emberfogásra kért fővárosiak szorossá tették a mérkőzést. Legjobb dobók: Ágoston, Benkő, Harmat, Hegedűs, (6—6), illetve Kovács (13), Szabó (6) és Kenyeres (5).

A szovjet lapok a sakkolimpiáról

Elégedetlenek a szovjet sakkválogatott Buenos Aires-i teljesítményével a szovjet lapok. A keddi számaikban megjelent tudósításaik úgy vélik, hogy a csapat összeállítása nem a legjobban sikerült, s a játékosok nem nyújtották képességeik legjavát. Ez az oka annak, hogy a szovjet válogatottnak, részvétele óta első ízben, nem sikerült megszerezni az első helyet.

A Szovjetszkij Szport különtudósítója, Jakov Neistadt azt írja, hogy az úgynevezett svájci rendszer, amellyel az olimpiát lebonyolították, nem alkalmas ilyen rangos találkozó megrendezésére. Egyetlen előnye, hogy a verseny első szakaszában a gyengébb csapatok is szembekerülhetnek az erősebb ellenfelekkel, viszont a sorsolás a komoly versenyt valamiféle sajátos lottóvá alakítja át. „Régóta ismeretes, hogy az egymáshoz méltó ellenfelek erejének összemérésére a legjobb a körmérkőzéses rendszer" — írja a szovjet lap tudósítója. „Jellemző, hogy bár csapatunk nem szerezte meg az aranyérmet, legyőzte mind a magyar, mind az amerikai válogatottat" — hangoztatja Neistadt. A tudósító a vereségért részben a FIDE-t is hibáztatja: A világbajnoki verseny elhúzódása miatt a szovjet csapatban nem szerepelhetett Karpov és Tal, így az olimpia megrendezésére megadott időpont nem volt megfelelő.

Mai sportműsor

Labdarúgás. Nemzetek közötti mérkőzés. Magyar utánpótlás válogatott—szovjet utánpótlás válogatott. PVSK-pálya 13.45. NB kupamérkőzések: PVSK—Komlói Bányász. PVSK-pálya 11.15. Kaposvári Rákóczi—PMSC, Kaposvár 13.00.

Kézilabda. PMSC Kupa nemzetközi mérkőzések. Városi sportcsarnok. PMSC—Várpalota 16.30, Pogon Zabrze—Bp. Honvéd 18.00.

SPORT DN SPORT

Pécs város férfi nyílt egyéni sakkbajnoksága

A megyei és városi sakkszövetség idén is megrendezi Pécs város nyílt egyéni sakkbajnokságát, melynek jellegzetessége az, hogy azon minősítésre való tekintet nélkül bárki indulhat. A verseny svájci rendszerben kerül lebonyolításra. Nevezés a helyszínen. A sorsolás és az első forduló november 20-án, hétfőn 17 órakor lesz. Színhelye a Zsolnay kultúrterme (Felsővámház u. 72.). A versenyben indulni szándékozó játékosok sakkórát és készletet hozzanak magukkal sakkosztályaiktól (két fő egy órát és készletet). A nyílt bajnokság az év záró versenye, mely egyúttal felkészülést jelent a jövő év elején kezdődő csapat- és egyéni minősítő versenyekre.

Eredmények

Kosárlabda. Vereséget szenvedett Egerben a kosárlabda NB I. hétfőn lejátszott fordulójában a PVSK női csapata. A vasutas lányok 65:60 arányban maradtak alul a hazaiakkal szemben.

Tömegsport. A Mecseki Ércbánya Vállalat Bányász Kupa kispályás labdarúgó-mérkőzés sorozata befejeződött. A bajnokságot 11 pont előnnyel újból a kutató-mélyfúró üzem csapata nyerte, 18 mérkőzés közül 17-et megnyertek, s egy mérkőzés döntetlenül végződött. Második helyen a központ csapata végzett, harmadik a III. számú Bányaüzem.

JÁRÁSI LABDARÚGÓ-BAJNOKSÁG

Mohácsi járás: Bár—Dunafalva 1:1, Nagynyárád—Töttös 1:0, Szajk—Kölked 0:2, Sátorhely—Kisnyárád 5:0, Lánycsók—Újmohács 4:0, Homorúd—Majs 1:6. *Pécsi járás:* Hosszúhetény—Egerág 8:2, Boda—Szabadszentkirály 2:4, Lovászhetény—Hidas 3:1, Vókány—Pellérd 1:5, Ócsárd—Újpetre 1:4.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és **Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig
10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
a hírlapkézbesítő postahivataloknál
és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXV. évfolyam, 316. szám
1978. november 16., csütörtök
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Látószög

Egy gépipari vállalat vidéki gyáregységének főmérnöke felmérést készitett a különböző üzemrészekben működő, nagy teljesitményű gépek kihasználtságáról. Hogy igaz és tárgyilagos képet kapjon a helyzetről, nem egyetlen embert kérdezett meg, hanem a terület illetékes főművezetőjével, csoportvezetőjével és a gépet kezelő munkással is felbecsültette a nagy termelékenységű célgépek, automaták leterheltségét.

Bár a bediktált adatok nem pontos statisztikákon, csupán becslésen nyugodtak, mégis úgy gondolta, hogy a különböző emberektől kapott számok nem térnek el jelentősen egymástól. Némi meglepetéssel vette hát tudomásul, hogy a főművezetők többsége 5—10 százalékkal jobb kihasználtságot észlelt, mint a csoportvezetők, akik azonban szintén 5—10 százalékkal magasabbra taksálták a gépek munkában töltött idejét, mint a mellettük dolgozó fizikaiak. Az egyik költséges berendezés, a hidraulikus fémnyomópad kihasználtságát a terület főművezetője 100 százalékosnak ítélte. A csoportvezető már nem látta ilyen napsugarasan a helyzetet; szerinte csak a műszakok 80—90 százaléka mondható effektiv időnek. A legnagyobb meghökkenést a munkás okozta: azt állitotta, hogy a gépe csupán a műszak egyharmadában van bekapcsolva.

Nem kell magyarázni, hogy az emberi észlelés, becslés — ha az idő múlását nem órával mérik — szubjektiv. Itt arról van szó, hogy a bevallott adatok közti eltérés látószögkülönbséget takar. A teljesitménybérben fizetett munkás, akinek, tegyük fel, három és fél ezer forint van a boritékjában, joggal gondolja, hogy folyamatosabb anyagellátással, precizebb műhelyrajzokkal, kevesebb gépátprogramozással kereshetett volna akár ezer forinttal többet is. Becslése tehát egy kicsit kritika „felfelé". A főművezető, aki 100, de akár 90 százalékot becsül, valószinűleg „lakkozza" a helyzetet, hiszen közvetlenül ő felel az adott műhelyben mindenért, amiért a gépek állnak. És bármennyire is ettől függ munkájának elismerése — s ezzel prémiuma —, a számok szépitése egy olyan szituációt konzervál, amely hosszabb távon kizárólag nemcsak neki, de az egész vállalatnak veszteséget okoz. A csoportvezető voltaképpen a két pólus között lavíroz: érdeke lenne a termeléstöbblet, de ezzel leginkább saját nyugalmát, feletteséhez fűződő viszonyát teszi kockára, és az eddiginél jóval több munkát csinál magának.

A fentiek alapján úgy tűnhet, érdekellentétek feszülnek a fizikai dolgozók és a termelésirányitók között.

Ha van is ilyen, az csak az adott termelő egységben konzerválódott tervezési-szervezési-vezetési fogyatékosságok másodlagos „reflexe" lehet. E hiányosságokat pedig nem a statisztika „kozmetikázásával" lehet megszüntetni.

J. Szóráth Gyula

Kádár János Franciaországban

KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Az érkezés után Kádár János és Giscard d'Estaing négyszemközt tárgyalt egymással

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának tagja, Valéry Giscard d'Estaing-nek, a Francia Köztársaság elnökének meghívására — felesége társaságában — szerdán hivatalos látogatásra a Francia Köztársaságba utazott. Kíséretében van Puja Frigyes külügyminiszter, Biró József külkereskedelmi miniszter és Katona István, az MSZMP KB osztályvezetője. Veress Péter, a Magyar Népköztársaság nagykövete a Francia Köztársaságban, Párizsban csatlakozik a kíséréthez.

Kádár Jánost és kíséretét a Ferihegyi repülőtéren Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, Lázár György, a Minisztertanács elnöke, Németh Károly, a Központi Bizottság titkára, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, Benkei András belügyminiszter, Berecz János, az MSZMP KB külügyi osztályának vezetője, Rácz Pál külügyi államtitkár, Urbán Lajos közlekedés- és postaügyi minisztériumi államtitkár búcsúztatta. Jelen volt Francois-Xavier Thiollier, a Francia Köztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője.

Párizs

A legmagasabb tiszteletadással fogadták a francia főváros Orly-repülőterén Kádár Jánost szerda délután. Néhány perccel fél négy előtt tűnt fel a különgép, amelyen az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, az Elnöki Tanács tagja és felesége, valamint kísérete Párizsba érkezett. A magyar és francia zászlókkal díszített kormányváró épülete előtt a köztársasági gárda és a tengerészgyalogság első tüzérezredének díszalakulatai sorakoztak fel. A különgépből kilépő Kádár Jánost és feleségét elsőként Valéry Giscard d'Estaing köztársasági elnök és felesége köszöntötte. A repülőtéren csatlakozott Kádár János kíséretéhez Veress Péter párizsi magyar nagykövet.

Felcsendült a Himnusz és a Marseillaise, majd Kádár János és Valéry Giscard d'Estaing ellépett a díszalakulatok előtt. Ezután a Központi Bizottság első titkárának bemutatták a fogadtatására megjelent francia hivatalos személyiségeket, akik között ott volt Raymond Barre miniszterelnök, Jacques Chaban-Delmas, a képviselőház elnöke, valamint a kormány és a tábornoki kar több tagja. Jelen volt a megérkezésnél Raymond Bressier, Franciaország budapesti nagykövete és a párizsi magyar kolónia számos képviselője.

Valéry Giscard d'Estaing rövid üdvözlő beszédében a következőket mondta:

Tisztelt első titkár úr!

Franciaország és Magyarország népe régóta ismeri egymást, a francia népnek a magyar nép iránti megbecsülése és baráti érzése sem újkeletű. A két ország kormánya között több éve minden szinten együttműködés és szívélyes viszony alakult ki. Kapcsolataink történetében azonban most első ízben találkoznak a két ország legfelsőbb vezetői. Az ön látogatása tehát az eddig még el nem ért szintre emeli a francia–magyar kapcsolatokat, kifejezésre juttatja közös szándékunkat, hogy új távlatokat nyissunk Franciaország és Magyarország párbeszédében és együttműködésében. Tanúsítja közös meggyőződésünket, ha együttesen törekszünk arra, hogy közel hozzuk egymáshoz a két országot, a két népet, ezzel az enyhülés és a béke ügyét szolgáljuk Európában. Mindez bizonyítja, hogy milyen nagy jelentőséget tulajdonítunk

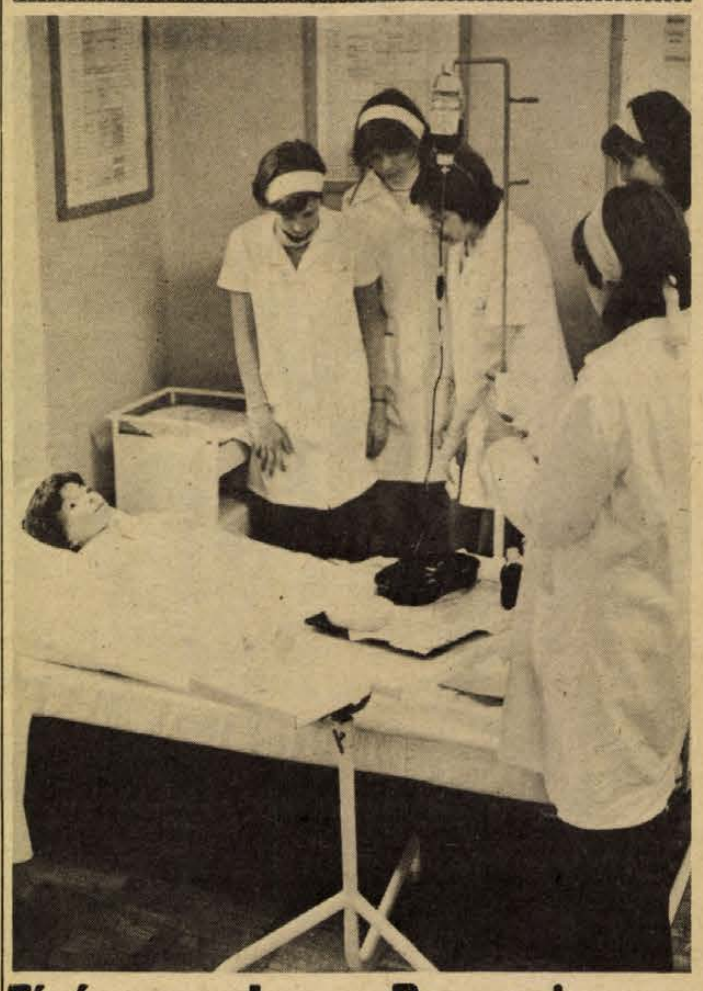
(Folytatás az 5. oldalon)

Híradástechnikai gépgyártás Baranyában

A közeljövőben a tervek szerint híradástechnikai gépgyártás telepitésére kerül sor Baranyában, melynek esetleg kitűnő bázisa lehet a MEGYESZER.

Tegnap erről tárgyalt Pécsett, az MSZMP Baranya megyei Bizottságán a Csepel Művek Híradástechnikai Gépgyárának küldöttsége. A tanácskozás munkájában részt vettek Korányi Miklós, a budapesti gyár igazgatója, a gyár párt- és tömegszervezeti vezetői, valamint Czégény József, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, a megyei párt-vb tagja és Petőházi Szilveszter, az MSZMP Pécs városi Bizottságának titkára, és az illetékes tanács vezető munkatársai.

Bensőséges ünnepség



Tízéves a Janus Pannonius Egészségügyi Szakközépiskola

Tíz évvel ezelőtt a társadalmi szükséglet hívta életre a pécsi egészségügyi szakközépiskolát, amely a Janus Pannónius Gimnázium épületében kapott helyet. Az egy évtized alatt hét évfolyam érettségizett le, 450 diák vette kezébe az érettségiről és a szakképesítésről szóló bizonyítványt. A tanulók elhelyezésével az iskola törődik, de a felkínált helyeknek körülbelül a negyedét vagy az ötödét tudják csak betölteni.

Pedig a gondosan elkészített statisztika szerint a diákok kilencven százaléka a pályán dolgozik, illetve ezen a területen tanulnak tovább. Eddig a végzett tanulók 13,1 százaléka folytatta tanulmányait a POTE-n, az egészségügyi főiskolán és különböző tanfolyamokon. A tovább nem tanulók legnagyobb része asszisztensként és ápolónőként helyezkedett el. Nemcsak Pécsen és a megyében, de dolgoznak Mátraházán, Salgótarjánban és Kazincbarcikán is.

Ahogy a fölszólalók is hangsúlyozták, egy iskola életében tíz év nem nagy idő, de arra elegendő, hogy bizonyítsa szükségességét, vagy annak ellenkezőjét. A pécsi egészségügyi szakközépiskola betölti szerepét, színvonalasan képezi a gyógyító munkában elengedhetetlenül fontos szakembereket. A továbbtanulásnál, a felvételi vizsgán bizonyos tárgyakból kevesebbet tudnak, mint a gimnáziumban végzettek, hiszen az iskola képzési rendszere nem is adhat minden tárgyból azonos szintű ismereteket. Ezt pótlóan tartják a különböző előkészítőket, szakköröket. A jövőben pedig még nagyobb segítséget nyújtanak fizikából az orvosi egyetemre jelentkezőknek.

A POTE-vel már 1970-ben szocialista szerződést kötöttek, miszerint az egyetem is biztosít szakoktatókat. A diákok gyakorlóóráikat az egyetem intézményeiben töltik és kapnak felszereléseket is. A középiskolások viszont megszervezték a kommunista vasárnapokat, ilyenkor helyettesítenek egy-két nővért, lehetővé téve a pihenésüket.

A tíz éves fennállást tegnap ünnepelte az iskola. Az ünnepségen megjelentek a megyei, városi párt- és állami szervezetek, intézmények, a szakmai gyakorlóhelyek képviselői. *Hetesi Istvánné* igazgató vezető szavai után *Lantos József*, a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztályának vezetőhelyettese köszöntötte az iskola tanárait, diákjait. A kezdeti időkre *dr. Wéber Mihályné*, az iskola nyugdíjas igazgatójának beszéde emlékeztetett. Az azóta eltelt munkát, a szakmai és gyakorlati oktatást *dr. Szentesi Béláné* gyakorlati oktatásvezető értékelte. A gyakorlóhelyek képviseletében *dr. Török Béla* egyetemi tanár, a POTE oktatási rektorhelyettese, *dr. Kérchy Mária* igazgató főorvos helyettese és *dr. Gálfi Ilona* csoportvezető, gyermekgyógyász főorvos szólalt föl. A már végzett diákokat *dr. Gonda Anna*, *dr. Standovár Anna* és *Apagyi Erzsébet* osztályvezető nővér képviselte.

Az iskola igazgatónője az ünnepség befejezéseként átnyújtotta a megyei művelődésügyi osztály dicséretét és jutalmát *dr. Szentesi Béláné* és *dr. Mohay András* tanárnak.

A Doktor Sándor Művelődési Központban megtartott ünnepély után a szakközépiskola egyik földszinti termében nyitotta meg az iskola kiállítását *dr. Szilasi Anna*, a városi tanács egészségügyi osztályának vezetője. Az ötletes kiállítás, melyet dr. Mohay András és Harmath Györgyné állított össze, bemutatja az eltelt tíz év legfőbb eredményeit. Bepillantást enged az oktatás rendszerébe, a diákok életébe. Még gyakorlati segítséget is nyújt. A készséges diáklányok minden jelentkezőnek megmérik a vérnyomását, vagy meghatározzák a vércsoportját . . .

B. A.

Tizenkétféle játékot gyárt a Baranya megyei Háziipari Szövetkezet. A legrégibb gyártmányok közé a búgócsiga tartozik, évi 100 000 darabbal, a legnagyobb tételben a mérleg és a homokozó-garnitúrák készülnek, 200 000, illetve 180 000 darab egy esztendőben. A 18 millió forint értékű játékkollekcióból 5,5 millió forint értékű exportra kerül.

Erb János felvétele

Környezetvédelmi bizottság alakult

Ülésezett az SZMT elnöksége

Az ifjúságpolitikai határozat és a környezetvédelem volt a két legfontosabb téma a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa tegnapi elnökségi ülésén, melyen megjelent Kutnyánszky Géza, az MSZMP Baranya megyei Bizottság munkatársa, Bóna Ernőné, a KISZ Baranya megyei Bizottság első titkára.

Hangsúlyozták, hogy a szakmunkásképző intézetek technikai felszereltsége tovább javuljon. A pályakezdők beilleszkedése nem csupán egy rövid idejű ünnepi aktus, hosszantartó nevelési folyamat, mű- és brigádvezetők egyik fontos feladata. Ebben a kritikus időszakban a vállalatok tehetik a legtöbbet, hogy ifjú munkásaikat valóban megtartsák. Döntő szempont, hogy az idősek rovására ne bérezzék túl a fiatal dolgozókat, vagyis az egyenlő munkáért egyenlő bért elvet nagyon reálisan kell alkalmazni. A továbbtanulás akkor a legjobb, ha mindinkább a vállalati érdekeket szolgálja. Az öregedő munkások megbecsüléséről egyetlen fiatal sem mondhat le. Az üzemi demokrácia fórumai valóban hassanak, vagyis például a kezdő szakmunkások értsék azt, miben is döntenek.

Újdonság, hogy megalakult az SZMT mellett működő környezetvédelmi bizottság, mely segítséget nyújt majd az üzemi és területi környezetvédelemben, együttműködve a HNF, a KISZ, a Vöröskereszt képviselőivel: nem csupán tanácscsal szolgál, de számonkér is, hogy a munkást egyre kevesebb környezeti ártalom érje elsősorban a munkahelyén. Ezen kívül népszerű formában a környezetvédelmi ismereteket is terjesztik, a gondokat, problémákat a vállalatvezetővel és dolgozóval egyaránt megértetik, segítik a szemléletbeli nevelést. E témákban munkára buzdítják az újítókat és szeretnék elérni, hogy mind több szocialista brigád vállalásai között szerepeljen a környezet, a természet megóvása, szépítése.

Székelyek népművészeti kiállítása

A televízió Röpülj páva vetélkedőjén első helyezést elért Tolna megyei székelyek népművészetét bemutató kiállítás nyílt meg szerdán a XI. kerületi tanács Bartók Béla úti galériájában.

A kiállítás — amelyet Baranyi Ferenc költő, a Röpülj páva vetélkedő zsűrijének tagja nyitott meg — három hétig tekinthető meg.

Kőagyagcsőben kúszik a kamera

Csatornajavítás – útfelbontás nélkül

Egy új módszer próbája a János utcában

Könnyen forradalmasíthatja a csatornajavítási munkákat az a szenzációs svéd berendezés, amelyet Magyarországon először Pécsett, a János utcában próbálnak ki. A stockholmi V. A.-Kontroll módszerének lényege az, hogy a hibás csatornarészt anélkül javítja meg, hogy fel kellene bontani az utat.

Az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium, Városi Mélyépítési Célprogram Bizottságának fejlesztési főmérnökével, *Bocz Károllyal*, szemléljük az ipari televízió monitorát, amelyen át figyelemmel kísérhetjük a svéd szakemberek munkáját.

— A mélyépítési munkák igen költségesek. Egy folyóméter csatorna építése 3—4 ezer forintba kerül. Éppen ezért nem mindegy az, hogy milyen élettartamúak ezek a vezetékek. A karbantartás is igen költséges, hiszen a legapróbb hibák kijavításához is meg kell bontani az útburkolatot, amennyiben a vezeték keresztmetszete 60 centiméternél kisebb, azaz nem tud belemászni a szerelő. Keressük a megoldást a korszerű javítási módszerekre. Csatornarendszerünk elöregedett. Itt, a János utcában például 50 évvel ezelőtt fektették le ezeket a kőagyagcsöveket. Azóta ez megrepedezett, az illesztéseknél meglazult. A V. A.-Kontroll cég levegő túlnyomásos eljárásával pontosan megállapítható az, hogy milyen állapotban van a csatorna. A hibák feltérképezése után egy speciális berendezés belülről eljuttatja a tömítőanyagot, az úgynevezett kétkomponensű műgyantát a szükséges helyekre. A módszernek több előnye van: egyrészt nem kell felbontani az utat, másrészt nem kell szüneteltetni az üzemeltetést, harmadrészt pedig jelentős munkaerőt és kapacitást takaríthatunk meg vele.

Az ÉVM speciális bizottsága úgynevezett referenciamunkára kérte fel a svéd céget. Ez annyit jelent, hogy most a svédek segítségével kipróbáljuk az új eljárást, majd pedig az Építésügyi Minőségellenőrző Intézet és a Vízgazdálkodási Tudományos Kutatóközpont közreműködésével elvégezzük a szükséges műszaki- és gazdasági számításokat. Többek között azért esett Pécsre a választásunk, mert az itteni szakembergárda alkalmas az új módszerek kipróbálására és Pécs történelmi belvárosában nagy gondot okoz a csatornahálózat karbantartása és javítása.

Ez a módszer mindenképpen olcsóbb, mint az új csatorna építése. Ha az itteni munka a várt eredményt hozza, abban az esetben megvásároljuk a svéd berendezést és a szükséges vegyszerek gyártási technológiáját. A János utcában csupán egy 170 méteres szakaszon vizsgázik a gép. Ha beválik, akkor az országban sokszáz kilométernyi csatornahálózat javítását végezhetjük el vele gazdaságosan, világszínvonalon.

E. Á.

Kaputelefon jubileum

Tíz év alatt ötször fejlesztették áremelés nélkül

Jubileumához érkezett a pécsi hangos kaputelefon: tíz éve gyártja a Baranya megyei Elektronikai és Szerelőipari Vállalat, közismert nevén MEGYESZER a házak bejárata és a lakások közötti beszélgetést megkönnyítő készüléket. Közben sorra szorította ki a hazai piacról a tőkés államokból importált hasonló berendezéseket s itthon is egyedül gyártja. Dolgoznak azokon az alkatrészeken, amelyek felhasználásával még az idén elérik a 300 000 lakásszámot, amelyben pécsi kaputelefon működik.

A gyártmány története érdekes, tanulságos. Hazai igényekre alapozva, a vállalat szakemberei fejlesztették ki, s immár az ötödik „generációt" bocsátották nemrég a piacra. Vagyis átlag kétévenként korszerűsítették a terméket.

A MEGYESZER szakemberei közben állandóan ügyeltek arra, hogy a műszaki tökéletesítéssel járó többletköltségek gyártástechnológiai és üzemszervezési tevékenységgel megtérüljenek, a fogyasztókra való áthárítás helyett a gyártás gazdaságosabbá tételét választották. Lényegesen csökkentették például a felhasznált anyagot. Míg kezdetben egy 10—12 lakásos házhoz beépített készülék súlya 30 kg volt, ma már egy kg alatt van, szinte dekákban mérhető. Árat egyszer sem emeltek. Ma ugyanannyiért vásárolható a kaputelefon, mint a tíz év előtti jóval tökéletlenebb elődje.

Újabb hódító út előtt áll a pécsi kaputelefon. A Szovjetunió fővárosában kísérleti sorozatban, különböző típusházakban szerelik fel. A legjobb szerelési módszer és üzemelési tapasztalat figyelembevételével tervezik a jövőben Moszkva lakóházait.

A Dunántúli Napló Galériája sorozatban tegnap délután Kolbe Mihály, Mohácson élő festőművész dedikálta szerkesztőségünkben a vasárnapi újságban megjelent rajzát.

Fotó: Szokolai

Jól gazdálkodik a Komlói Áfész

Megyeszerte ezekben a napokban tartják az áfészek igazgatósági üléseiket, melyeken az idei háromnegyedéves gazdálkodásukat értékelik. A Komlói Áfész igazgatósága tegnap ült össze. *Kasza Tibor*, a MESZÖV osztályvezetője jónak értékelte az áfész ez évi eddigi tevékenységét, mind a tavalyi szinthez, mind a tervhez viszonyítva. Megállapította, hogy a szövetkezet megyei szinten is megállja a helyét, jó eredményeivel. Míg megyei szinten az árbevétel nyolc százalékkal emelkedett, a Komlói Áfész 10 százalékos növekedést ért el. Eredményét az elmúlt időszakhoz képest 11 százalékkal növelte.

Az áfész alaptevékenysége a lakosság ellátása. A kiskereskedelmi forgalom idén kedvezően alakult, főként az élelmiszer árusításban, s meglepően jól alakult a szeszmentes italok forgalmazása, mely hét és fél százalékos emelkedést mutat az előző évhez viszonyítva. A Komlói Áfész törekszik a lakosság mind korszerűbb és kulturáltabb ellátására, ezt bizonyítják az üzlethálózat felújítási munkái és az új beruházások. Idén befejezték a Márécsárda bővítését, melyre egymillió forintot költöttek, s még ez évben megépül a hosszúhetényi iparcikk szaküzlet, erre körülbelül kétmillió forintot költenek. S épül a komlói „Zengő" áruház, mely a város kereskedelmi hálózatában fontos szerepet tölt majd be.

Az idomüzemben az alapanyag ellátás a harmadik negyedévre megoldódott, így a termelés zavartalan. Az üzem dolgozóinak munkakörülményeit javították a szociális helyiségek és az új műhelycsarnok megépítésével. A fólia üzemben ez évben száz tonna alapanyagot dolgoztak fel. A felvásárlás területén mutatkozik lemaradás: egyrészt csökkent a szemestermény felvásárlása, másrészt a nyúltenyésztésre kiadott támogatások nem eredményeztek mennyiségi növekedést.

Az eredmények további növelésével és megfelelő intézkedésekkel a Komlói Áfész idén jó évet zárhat.

G. M.

Új posta Szabadszentkirályon

Emberibb munkakörülmények az ott dolgozóknak, kulturáltabb körülmények azoknak, akik levelet, pénzt, csomagot táviratokat akarnak feladni vagy más szolgáltatást igénybe venni.

A legtömörebben így jellemezhetnénk a Pécsi Postaigazgatóság kisposta építési programját. Tegnap délután már el is felejtették a szabadszentkirályiak a régi, 29 négyzetméter, alapterületű, két helyiségből álló, sötét, korszerűtlen postahivatalukat. Nem csoda, hisz egy teljesen újat vehettek birtokba.

Szabaszentkirály főutcáján tegnap délután adta át az új kispostát Varga Sándor, a Pécsi Postaigazgatóság vezetője Unferdorben Józsefnek, a közös községi tanács titkárának, illetve a község lakosságának. A posta lassúságát célzó mendemondákat maguk a postások cáfolták meg munkájukkal. A tanácstól kapták ingyen a telket, a postai tervezőiroda elkészítette a terveket, a posta magasépítési üzeme április közepén kezdte meg az építést. A 80 négyzetméter alapterületű épületben egybeépült a felvételi és váróhelyiség, külön kézbesítőszoba, pihenőhelyiség, csomagraktár és szociális blokk található. A beruházás végösszege nem éri el a 600 ezer forintot.

Fábián Józsefné hivatalvezető 18 éve a község lllikéje, ő fogalmazta meg két kollégája, Varga Béláné és Nyaka Lajosné nevében is: végre van egy szép új postánk.

Az elektronikáé a jövő

Új hálózatirányítási rendszer

A ma embere már el sem tudná képzelni életét elektromosság nélkül. Ha néha-néha nagy ritkán valamilyen üzemzavar miatt szünetel az áramszolgáltatás, szinte megbénul, és az ilyenkor előkerült gyertyák fényénél tűnődünk, vajon déd- és ükanyáink hogy tudtak így élni.

Igen, a mai embernek természetes, hisz nemcsak a világítás, de a számtalan elektromos háztartási gép is a mindennapi élet velejárója, sőt túllépve a lakásokon ma már egy ország gazdasági élete, mind ipari, mind mezőgazdasági termelése nem képzelhető el elektromos áram nélkül.

A termelőeszközök, termelési módok, az életforma alakulásával természetesen az energiaigény és az energiaszolgáltatás iránti igényesség is fokozatosan növekedik. Ezeknek a növekvő igényeknek a kielégítéséhez az eddiginél hosszabb, bonyolultabb vezetékrendszerre és több elosztó transzformátorállomásra van szükség. Ezeknek az irányítása, koordinálása egyre nehezebb feladat.

A DÉDÁSZ irányítása alá a Balaton, Dráva, Duna által határolt terület tartozik, ez mintegy félmillió fogyasztót jelent. E nagy mennyiségű áramigény kielégítését csak úgy lehet biztosítani, ha az egyes elosztó állomásokról, az egész rendszerről, működéséről, állapotáról számtalan információ érkezik a központi irányító-szolgálathoz. Ez viszont előbb-utóbb azzal a veszéllyel jár, hogy a hatalmas, megnövekedett mennyiségű adathalmazt emberi agy már képtelen hibátlanul rendszerezni, értékelni. A megoldás: az elektronikát kell segítségül hívni.

A DÉDÁSZ szakemberei most dolgoznak ki egy olyan számítógép-jellegű rendszert, melyben mikroelektronikai készülékek alkalmazásával lehetővé válik a távirányítás, a távkapcsolás, a hibák gyors kiszűrése, elhárítása. A pontosság és gyorsaság mellett e jövőbeni elektronikus irányításnak még előnye, hogy jelentős munkaerőt takarít meg.

A bonyolult elektronikai rendszer működéséről *Veiling Gábor*, a DÉDÁSZ villamosmérnöke tartott ismertető előadást tegnap a Technika Házában, majd tájékoztatta a jelenlévőket a most kezdődő előkészítési időszak terveiről, feladatairól.

S. Zs.

Teljesítették éves tervüket

Ismét kiváló munkasikereket ért el Vasas-bányaüzem Ormos István és Huthner József által vezetett 200 fős szocialista brigádja. Az ez évre vállalt 320 400 tonnás termelési tervüket november 15-én a délelőtti órákban teljesítették. Ebből az alkalomból Klepách Ottmár, a bányaüzem pb-titkára köszöntötte a brigád tagjait. A KMP 60. évfordulójára tett üzemi vállaláshoz a brigád elsőként csatlakozott, felajánlásuknak egész éven át végzett kimagasló termelő munkával tettek eleget, s vállalták, hogy az év hátralevő részében még 40 ezer tonna többlet-széntermeléssel járulnak hozzá az üzemi, vállalati célkitűzések valóra váltásához.

Hol tart a közlekedésre nevelés?

KRESZ-park a beremendi óvodában — Szokolai felv. —

Kihasználatlanok a KRESZ-parkok

● „Sok tanár nem veszi komolyan"

A pécsi közlekedési parkban éppen az Acsády úti általános iskola tanulói tartják foglalkozásukat. Akinek jutott kerékpár, jobbra-balra tekintgetve, a közúti jelzéseket, táblákat éberen figyelve kerekezik az úttesten. A gyerekhadból találomra választok ki néhányat a rögtönzött vizsgáztatásra.

A *Zámbó Istvánné* tanárnő felügyeletére bízott kicsinyek közül a megkérdezettek hibátlanul mondják a jelzőtáblák elnevezéseit, előírásait, tilalmait. Egy-két mondatból kiderül: tisztában vannak a rájuk vonatkozó alapvető KRESZ-szabályokkal. Itt, a tanpályán megy minden, mint a karikacsapás. Már-már az az érzésem támad, hogy a közlekedésre nevelés körül minden rendben van, aggodalomra semmi ok. Az utóbbi hetek baleseti statisztikája viszont megingat hitemben. A számok, a tények, amelyek gyermekbalesetekről beszélnek. Sajnos, egyre többről.

Idézet a Baranya megyei Közlekedésbiztonsági Tanács ifjúságnevelési szakbizottságának jelentéséből: *„Ma már mindenki előtt természetes, hogy a társadalom közlekedésre nevelésére és a megfelelő magatartási normák kialakítására az iskolai oktatást fokozottan kell felhasználni. A szabályos közlekedési ismeretek, jártasságok, készségek elsajátítását már az óvodákban kell megkezdeni, majd az alsó- és középfokú intézményekben folytatni olyan módon, hogy az iskolából kikerülve szabályosan közlekedni tudó, a közlekedési morált betartó állampolgárokká váljanak. Ezt az igényt tükrözik az oktatási intézmények nevelési-tanítási tervei."*

Ennyi az elmélet. És hogyan fest a gyakorlat? Az óvodákban játékos formában a legelemibb ismereteket súlykolják a 3—6 éves kis nebulók fejébe. Ahol van — mint Pécsett, Beremenden és Mázaszászváron — óvodai közlekedési parkokban próbálják a helyes közlekedésre tanítani a kicsinyeket. Az általános iskolák I—IV. osztályaiban az olvasás, a környezetismeret tanterveiben búvik meg az ismeretanyag, ötödiktől felfelé az osztályfőnöki órák tematikájában szerepelnek az ismeretek. Ezen túlmenően, a miniszteri utasítás szerint a hatodik és hetedik osztályokban évi 6—6 órában kell elméleti és gyakorlati tudnivalókat oktatni, a testnevelés tantárgy keretén belül pedig a szabályos közlekedést segítő, a reakcióképességet fejlesztő mozgásformákat tanítani.

Ezt meg is teszik valamennyi tanintézetben. Az elmélet, a szabályok bemagolása azonban semmit sem ér gyakorlati bemutatók, a könyvből tanultak életszerűvé tétele nélkül. Erre a kicsinyek számára szervezett környezetismereti sétákon kívül a KRESZ-parkok a legalkalmasabbak, amelyek a helyes közlekedés szabályai oktatásának kitűnő gyakorlati helyei. A legjobban, a leghatékonyabban a pécsi üzemel. Ezt mutatja a látogatottság is: ez év első nyolc hónapjában több mint 12 ezer gyerek fordult itt meg. Tanáraival, szüleivel, olykor egyedül is. Az iskolákból a KRESZ-felelős tanárok jönnek a gyerekekkel. Hol szívesen, hol kényszerből. Ahogy a park vezetője elmondotta: sok nevelő nem veszi komolyan a közlekedésre nevelés gyakorlati részének fontosságát. Elhozzák ide a tanpályára a kisiskolásokat, néhány szóval fegyelemre intik őket, kiosztják a bicikliket, aztán szabadjára engedik a gyerekeket. Ők aztán pedáloznak, fogócskáznak, mindent csinálnak, csak éppen nem tanulnak jóformán semmit.

Az MKBT 1977-ben alakult és nemrég átszervezett ifjúságnevelési szakbizottsága már eddig is sokat tett a közlekedésre nevelés érdekében. Kezdeményezésére az iskolafokozatoknak mgfelelő témákból 52 előadás hangzott el az idén mintegy 3500 tanuló részére, a megyében 38 iskolában rendeztek vetélkedőket, jelháborúkat — két és fél ezer diák részvételével. Baranya egész területén akadályversenyek, ügyességi viadalok voltak, a nyári táborokban KRESZ-vetélkedőket rendeztek, a pécsi közlekedési park is több verseny színhelye volt.

Az elért eredmények sokat sejtetnek, azonban tennivaló akad még épp elég. Ezek közé tartozik az úttörő közlekedési őrsök számának növelése, a középiskolák Ifjú Gárda osztagain belül szakcsoportok szervezése, a felsőfokú intézmények hallgatóinak bevonása a fiatalabb tanulók oktatásába, a vidéki KRESZ-parkok jobb kihasználásának szorgalmazása.

A közlekedésre nevelésben az iskola az egyik állomás. A másik az otthon, a szülők. A tőlük kapott felvilágosítás, magyarázat, tanítás. Hogy is mondta a pécsi Őz utcai II. számú Gyakorló Iskola óráján az egyik 6 éves elsősosztályos? *„Az iskolában és otthon azért beszélünk annyit a közlekedésről, hogy ne üssön el az autó."*

Horváth László

Újabb erdőtelepítések Bács-Kiskun megyében

Újabb, mezőgazdasági művelésre alkalmatlan területeket erdősítenek Bács-Kiskun megyében, ahol ezekben a késő őszi napokban 24 faültető gép segíti a munkát. Naponta átlagosan félmillió kis fa kerül állandó helyére a Kiskunsági Erdő- és Fafeldolgozó gazdaság területén. Az erdészek évtizedes munkája eredményeként több mint 65 ezer hektár új erdő teszi változatossá a tájat, s köti helyhez a homokot. A faültetők a mostani és a tavaszi telepítéssel további hatszáz hektáron alakítanak ki új erdőt és mintegy 1100 hektáron újítják fel a régit.

Hagyományőrző egyetemisták Sopronban

Korszakváltás előtt a faipar

Beiskolázási gondok az erdőmérnöki karon

A soproni Lőverek lábainál csodálatos természeti környezetben van az Erdészeti és Faipari Egyetem. 15 hektáros botanikus kertje — melyet rövidesen védetté nyilvánítanak — most vörös-arany színben őszi „másodvirágzását" éli. S a fák közt itt van a régi diákcsínyről nevezetes kőhattyú.

Sok-sok évvel ezelőtt egy bukásra álló hallgatónak mondta professzora: *„Kedves barátom, előbb nő ki a tolla ennek a hattyúnak, mintsem én átengedjem!"*

Másnap reggel az említett kőmadár megtollasodott. A diákok éjszaka mézzel kenték be, tollal teleragasztották. A professzor, értvén a tréfát, másnap mindenkit átengedett a vizsgán. Azóta — mivel a soproni diákok hagyományőrzők — minden évben a vizsgaidőszak első napján tolldíszbe öltöztetik a szobrot.

A magyarországi felsőoktatási intézmények közül az egyik legrégibb az erdészeti egyetem. Elődje a még 1735-ben Selmecbányán alapított ún. gyakorlati bányásziskola volt, melyet 1770-ben Mária Terézia emelt akadémiai rangra, azzal a kikötéssel, hogy az erdészet oktatására is fordítsanak gondot. Jelentős előrelépés mégiscsak 1808-ban történt, amikor Ferenc király megalapította a jól működő Bányászati Akadémia mellett az Erdészeti Tanintézetet (1845-ben az Erdészeti Akadémia nevet kapta), mely 1867-ig összmonarchiai célokat szolgált, és csak 1867 után lett magyar állami intézmény. Selmecbányán az utolsó előadásokat 1918 őszén tartották. Több elképzelés után végül is Sopron adott otthont az egykori Katonai Főreáliskola kiürítésével.

A felszabadulás után tovább önállósul az erdőmérnöki kar. Húsz évvel ezelőtt kezdik a faipari mérnökképzést, az Elnöki Tanács 1962. évi rendelete alapján a továbbiakban két önálló karral mint Erdészeti és Faipari Egyetem működik. Az ősi intézet az utóbbi években nagymértékben korszerűsödött, és ma már felszereltsége és berendezése felülmúlja sok külföldi társintézményét, a soproni egyetemnek rangja, tekintélye van világszerte.

*

Úgy tűnik nálunk mégsem ismerik eléggé, hisz érthetetlen módon beiskolázási gondjaik vannak. Hallgatóinak 90 százaléka a közvetlen környékről és egy-két szomszédos megyéből kerül ki. Baranya megyéből az erdőmérnöki karon nincs hallgató, a faipari mérnöki karon mindössze öten képviselik megyénket.

Pedig faipari szakemberekre az országnak égetően szüksége van. Az iparágak közül ez az egyik legdinamikusabban fejlődő, s távlatai beláthatatlanok. A korunkat mindinkább jellemző nyersanyaghiány világszerte az újratermelhető nyersanyagokra irányítja a figyelmet. Ezek közül az egyik legfontosabb a fa. Egyes szakemberek szerint néhány év múlva olyan rangra emelkedik, mint az olaj.

A közeljövőben nagy korszakváltás történik a fa feldolgozását illetően. Az eddig főképp mechanikai feldolgozás mellett előtérbe lép a vegyi feldolgozás. Fából fontos kémiai alapanyagok — furfurol, pentozán, alkohol — állítható elő, sőt egyes gombafajták hatására emészthető takarmánnyá, értékes fehérjepótló anyaggá alakulhat át.

Ahogy *dr. Somkuti Elemér* tanszékvezető egyetemi tanár, az Erdészeti és Faipari Egyetem rektorhelyettese is mondta: *„1941-ben, amikor még én végeztem, fő feladatunk volt a fák védelme a gombáktól. Most egészen új szemlélettel azt kell vizsgálni, melyik gomba milyen módon alakítja át a faanyagot."*

A jövő faipari szakemberei előtt a perspektíva széles skálájú, s ez az iparág valószínű még sok meglepetést hoz számunkra.

Sarok Zsuzsa

MEGKÉRDEZTÜK

Miért hiánycikk a háztartási alufólia?

Országszerte nem folyamatos a háztartási alufóliaellátás — időnként néhány napig, olykor csak óráig kapható ez a korszerű háztartásokban immár nélkülözhetetlen áru, aztán hetekre eltűnik. A legutóbb Pécsre és Baranyába érkezett 8 ezer tekercs alighogy felkerült az üzletek polcaira, máris elfogyott. Jelenleg megint hiánycikk. Vajon miért? Mi az oka, hogy az alig néhány éve még élénken reklámozott áruhoz ma alig lehet hozzájutni?

A háztartási alufóliát a PIÉRT Kereskedelmi Vállalat forgalmazza. Pécsi kirendeltségének áruforgalmi osztályvezetője, *Székely Magda* így jellemzi a Dél-Dunántúl ellátását:

— Tavaly 95 ezer tekercset rendeltünk a gyártó cégtől, a Kőbányai Könnyűfémműtől. Valamennyi megérkezett, el is fogyott, sőt kevésnek bizonyult. Ezért 1978-ra — számolva a megnövekedett kereslettel — 140 ezer 10 méter hosszú, és 60 ezer 15 méter hosszúságú tekercset kértünk. A gyár azonban kapacitáshiányra hivatkozva rendelésünknek alig több mint 50 százalékát igazolta csak vissza. Összesen 120 ezer 10 méteres tekercset forgalmazhatunk az idén — a hosszabbikból egyáltalán nem érkezett. Mi azonban Baranyán kívül ebből a mennyiségből látjuk el Somogyot, Tolnát és Zalát is — tehát a negyedévenként érkező 30 ezer tekercset a négy megye között kell elosztanunk. Így jut Pécsnek és Baranyának háromhavonként 8 ezer tekercs, illetve valamivel több, mert Szigetvár a somogyi mennyiségből részesül. Az idei utolsó szállítmány még nem érkezett meg, de hamarosan várható.

Természetes, hogy a PIÉRT csak afölött a mennyiség fölött diszponálhat, amelyet a gyár rendelkezésére bocsát. Ezért kérdeztük meg *Várhelyi Rezsőtől*, a Kőbányai Könnyűfémmű igazgatójától:

— *Miért nem tudják kielégíteni az igényeket, és mikorra várható a megoldás?*

— Az 1974—75-ös években még alig volt kereslet a háztartási alufólia iránt. Ekkor mi piackutatást és reklámtevékenységet kezdtünk folytatni, melynek következtében az igények a vártnál gyorsabban, ugrásszerűen megnövekedtek. Kielégítésük idén csak tőkés importból valósulhatott volna meg, ennek azonban devizagazdálkodási akadályai voltak. Gyárunkban jelenleg egymilliárd forintos beruházás és fejlesztés folyik — az összeget teljes egészében az alufóliagyártás fellendítésére fordítjuk — amelynek eredménye a jövő év végén fog megmutatkozni. Így 1979 végétől hazai alapanyagból és kapacitással minden igényt folyamatosan ki tudunk elégíteni.

T. É. I.

Jó ellátást ígérnek a háztáji állattartóknak

Gazdag a választék, zavartalan az ellátás a keveréktakarmányból és szemesterményből. A mintegy 40 000 baranyai háztáji állattartó gazda gond nélkül nézhet a tél elé. Közülük 20—25 ezren áfész-szakcsoportokba tömörültek, a többiek a termelőszövetkezetek támogatásával gazdálkodnak.

Jelenleg a háztájiban több mint 100 000 sertést hizlalnak, és hétezer kistermelő 10—11 000 tehenet tart.

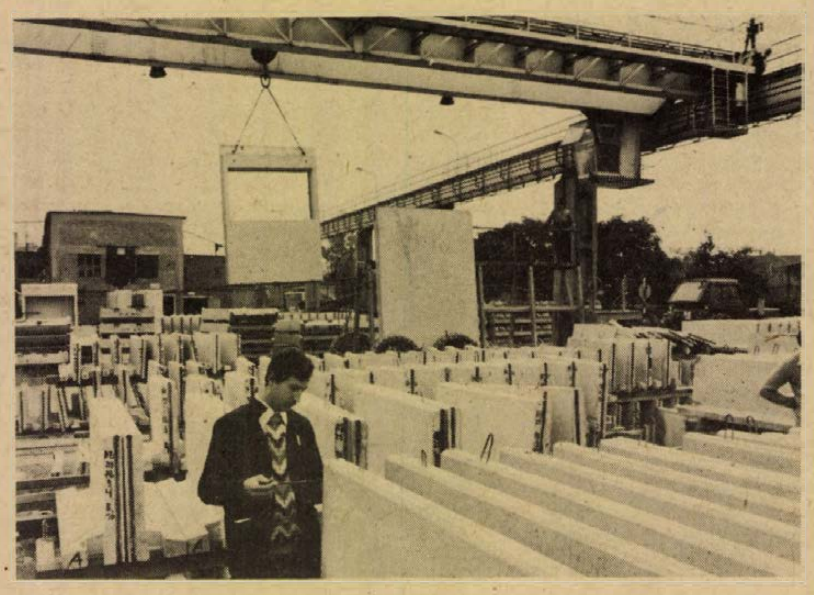
Ebben az évben átvesznek 175 vagon nyulat, 8—10 vagon élő baromfit, 18 millió tojást csak az áfészek, de jelentős galamb- és fürjfelvásárlással is számolnak.

Az ÁFÉSZ, a Baranya megyei Malomipari és Gabonaforgalmi Vállalat több mint 400 elárusítóhelyen forgalmaz, a Gabonaforgalmi 19 saját takarmányboltot üzemeltet. Csak az áfészek már most, havonta mintegy 500 vagon tápot és szemesterményt adnak el. Nagyon kelendő például a takarmánybúza, árpa, zab és kukorica, de az első helyen a tápok állnak.

Ipari burgonyából is bőséges készleteket halmoztak fel, hisz szokatlanul magas a termésátlag ezen az őszön. Az igényeket a Zöldértnél, illetve a mezőgazdasági üzemeknél jelenthetik be a háztáji állattartók.

Kevesen ismerik még a Kaposvári Cukorgyár már tavaly forgalomba hozott újdonságait, így például a tehénbetint, amely fokozza a tejhozamot, korpát pótol. A keverék szárított cukorrépaszeletet, melaszt, ásványi kiegészítő- és nitrogéntartalmú anyagokat tartalmaz. Hatvan mázsás tétel esetében a gyár kiviszi a faluba, mázsája 270 forint. A másik újdonság a kétszer sajtolt, nyers cukorrépaszelet, szintén a tejhozamot növeli.

Cs. J.



A Beton- és Vasbetonipari Művek budapesti gyárában évente mintegy hatszázmillió forint értékű építőelemet készítenek. Legújabb termékük a vázpanel, ezekből különféle lakótelepi járulékos létesítmények, óvodák, bölcsődék, iskolák építhetők. A képen: A vázpanel-elemek tárolóhelye

HÍREK

1978. NOVEMBER

16

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

ÖDÖN

nevű

kedves olvasóinkat

A nap kél 6.50 — nyugszik 16.08 órakor. A Hold kél 17.42 — nyugszik 8.02 órakor.

A közélet hírei

Szerdán elnökségi ülést tartott a Hazafias Népfront városi elnöksége Pécsett, a HNF városi bizottságának székházában. A testület megvitatta az újhegyi körzeti népfrontbizottság munkájáról szóló beszámolót, majd pedig tájékoztatót hallgatott meg a HNF információs munkájáról.

*

A tűz elleni védekezésben kifejtett eredményes irányító munkájukért tegnap ketten kaptak kitüntetést. A Tűzbiztonsági Érem arany fokozatát kapta meg Földesi Gyula, a MÁV Pécsi Igazgatóságának helyettes vezetője, az ezüst fokozatot pedig Boda Emil, a MÁV Pécsi Igazgatóságának mérnök-főtanácsosa. A kitüntetéseket Kosteleczky Sándor ezredes, Baranya megyei tűzoltóparancsnok adta át.

*

Második alkalommal találkoztak tegnap Pécsett, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága Oktatási Igazgatóságán a megyei pártbizottság párt- és tömegszervezetek osztálya által szervezett nópolitikai tanfolyam hallgatói. A nőreferenseknek, nőbizottságok vezetőinek tegnap délelőtt dr. Dányi Pál, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese tartott előadást gazdaságpolitikánk főbb kérdéseiről, a megyei feladatokról. Az előadást konzultáció követte. Délután a tanfolyam résztvevői a Baranya megyei Baromfifeldolgozó és Forgalmazó Közös Vállalathoz látogattak, ahol a termeléssel, illetve az itt dolgozók munkakörülményeivel ismerkedtek.

◆

– **Minden hely foglalt** szilveszterre a Hungár Hotels pécsi üzleteiben. Több ezren köszönthetik majd az újesztendőt a Pannóniában, a Nádorban, a Mecsekben és a Minaretben. A hétszáz hazai és háromszáz külföldi vendég fogyaszthat majd a hagyományos malacsültből és hajnalban tálalják majd fel a korhelylevest.

Ma este

SZÍNHÁZ

Kamaraszínház: Kamarabalett (du. 3 órakor) Szigligeti/A-bérlet.

MOZI

Petőfi: Az Ezüst-tó kincse (2, n5), Egyszeregy (f7, f9). **Kossuth:** Bocsánat, itt vernek? (10, 12, 8), Láncra vert sofőrök (2, 4), Oldás és kötés (6). **Tanárképző Főiskola:** A javíthatatlan (5, f8). **Fekete Gyémánt:** Spanyol táncosnő (6). **Jószerencsét:** Olaszok hihetetlen kalandjai Leningrádban (4), Pacsirta (6). **Rákóczi:** Száguldás gyilkosságakkal (5, 7). **Harkány:** Blöff (5, 7). **Komló Május 1.:** Szabálytalan szabályos (f5), Filmklub (f7). **Komló Zrínyi:** A nagy balhé (4, f7, 9). **Mohács:** Különben dühbe jövünk (6, 8). **Pécsvárad:** Nyugalmazott ezredes (7). **Sásd:** Limonádé Joe (7). **Sellye:** Ilyenek voltunk (7). **Siklós:** Budapesti tavasz (5), Mimino (7). **Szigetvár:** Álmodozások kora (6), Félelem a város felett (8).

időjárás

Várható időjárás csütörtök estig: hideg, borult, párás idő. Helyenként köd. Kisebb szitálás, ködszitálás. Gyenge, napközben kissé élénk déles szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0 mínusz 4 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet 0 fok körül.

EGYSZEREGY

LÁNCRA VERT SOFŐRÖK

A HÉT FILMJEI

Egyszeregy

Kissé abszurd történet, amelyben egy fiúból kettő lesz, két élelmiszeradaggal, feleséggel és szeretővel. A Kardos Ferenc által rendezett színes magyar film — kettős — főszereplője Garas Dezső.

Láncra vert sofőrök

1944 tavaszán a németek Romániából szállítják az olajat az olasz frontra. Az út a jugoszláv partizánok által ellenőrzött területen vezet keresztül, ezért az autókat a volánhoz láncolt szövjet hadifoglyok vezetik . . . Az izgalmas jugoszláv filmet Vladimir Pavlovic rendezte.

Bocsánat, itt vernek?

A kérdés jogos, hiszen egy varsói áruház kifosztása szerepel a nagy vagány, Belus tervei között. De a nyomozók — akiket Marek Piwowski színes lengyel filmjében ökölvivó Európa-bajnokok alakítanak — résen vannak.

– **Horváth Teri estje.** Az Építők Munkásszállójának Klubkönyvtárában ma, november 16-án este fél 7 órakor rendezik meg Horváth Teri kétszeres Kossuth-díjas színművész előadóestjét.

– **Tudományos diákkörök.** A Pollach Mihály Műszaki Főiskolán tegnap délután rendezték meg a IV. tudományos diákköri konferenciát. Program szerint a különböző szekciókban 15 előadás hangzott el, közöttük több külföldi diák előadásában.

– **Százhuszonnégy lakásos épület** alapozását kezdte meg Komlón, a régi fürdő helyén a Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat. A tízszintes épületet még ebben az ötéves tervben felépítik.

– **Hektáronként 60 mázsás** kukoricatermést takarított be a Pécsi Állami Gazdaság. A nagyüzemben ma fejezték be ezt a munkát. Összesen több mint 1700 hektárról szedték le a kukoricát.

◆

Erdei ciklámen a kertben

Az erdei ciklámen arról híres, hogy gumója kitelepítve kiskertbe nem ered meg, hódolója hiába szeretne finom lila-rózsaszín virágából legalább egy szálat szobadísznek. Hazánkban csak a Soproni- és a Kőszegi hegyekben él, a fenyvesek humuszban gazdag altalaján. Sopron környékén országosan, szigorúan védett 1977 óta. Honos még Zala megye bükköseiben és gyertyánosaiban is, de itt csak megyei védettséget élvez 1976 óta, vagyis tilos a gumóját kiszedni, virágját árusítani, letépni.

Baranyában nem volt őshonos, kertben még nem eredt meg. Most hírt kaptunk arról, hogy Abaligeten Tóth Béla udvarán immár húsz éve minden késönyáron, koraőszön nyílik a vadciklámen: összesen öt tövet hoztak Zalaapátiból szülei, azóta hatra emelkedett a tő szám. Czigány Csaba pécs-ürögi kiskertjében tart ciklámen.

Minek köszönheti a megmaradását? Csak a reggeli és a koradélelőtti napfény éri a növényt, árnyékot vet rá a ház, a szomszédos nádas az északi fekvéhű kertben. Talaja humuszban és mészben nagyon gazdag, gazdái csak a gazt szedik ki környékében. Igaz, hogy az első évben szobában tartották, cserépben, de már akkor is tövenként 5—6 gyönyörű szép virágot hozott.

– **Bővülő kapcsolatok.** Francia partnerekkel tárgyal a Carbon Könnyűipari Vállalat. A kereskedelmi kapcsolatok bővítésének lehetőségeit méri fel Szücs István igazgató, aki a HUNGAROTEX Külkereskedelmi Vállalat képviselőjének társaságában utazott Franciaországba.

– **Kisállattenyésztők tanulmányúton.** A Baromfifeldolgozó Vállalat és a MEZŐV közös szervezésében harmincnyolc baranyai áfész-felvásárlási vezető és szakcsoporti tag utazott háromnapos tanulmányútra a héten Győr-Sopron illetve Tolna megyébe. A kisállattenyésztést – elsősorban a nyúl- és galambtartást – és az áfészek termelésszervezési tevékenységét tanulmányozzák.

◆

Esküvő

KRÉMER ERZSÉBET
és
ANDRÓCZI GYÖRGY

szeretettel értesítjük ismerőseinket, hogy 1978. november 18-án délután 6 órakor házasságot kötünk a Pécsi Központi Házasságkötő Teremben. (Hunyadi út 2.)

KOVÁCS IBOLYA
és
MARTINKOVICS PÉTER

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1978. november 18-án délután 5 órakor házasságot kötünk a Pécsi Központi Házasságkötő Teremben (Hunyadi út 2. sz.)

Kolbe Mihály Mohácson dedikál

Ma délután 5 órakor Kolbe Mihály Mohácson, a Mohácsi Napló szerkesztőségében dedikálja a vasárnapi Dunántúli Naplóban megjelent rajzát.

◆

– **„A forradalom útján"** címmel könyvkiállítás nyílik november 21-én 18 órakor a pécsi József Attila Művelődési Házban. Megnyitót mond Györki Judit, az MSZMP Városi Bizottságának munkatársa. Utána „Az őszirózsától a tűz márciusáig" címmel irodalmi műsort tartanak fővárosi művészek közreműködésével.

– **Krúdy világa.** A Tanárképző Főiskola Szakszervezeti Bizottsága Krúdy Gyula születésének századik évfordulója alkalmából november 16-án, délután 5 órakor a főiskola klubhelyiségében dr. Nemes István kandidátus, tanszékvezető főiskolai tanár tart előadást „Krúdy világa" címmel.

– **Utak – sehova,** illetve Ágazati ének címmel mutatja be műsorát ma este hét órakor a meszesi művelődési központban a szombathelyi Ferrum amatőr színjátszó együttes. Az előbbi műsoruk lírai dokumentumjáték, az utóbbi egy verses játék.

Komplex szűrővizsgálatok Pécs III. kerületében

„Amint azt a sajtóban ismertettük, a III. kerület lakosságánál is megkezdjük a tüdőszűrés mellett az egyéb szervek megbetegedésének feltárására irányuló komplex szűrővizsgálatokat. Ezért nem tévedés, hogy a szűrővizsgálatra a Kisfaludy u. 6. szám alatt levő szűrőállomásra kérjük megjelenését . . ."

E bekezdéssel kezdődik az a levél, melyet rövidesen kézhez kapnak Pécs város III. kerületének lakói. Természetesen nem mindenki egyszerre: a szűrőállomás a héten kezdte meg a felhívások postázását, s folyamatosan hosszabb ideig tartó munkával fogják a kerület lakóit „talptól fejig" kivizsgálni. A felhívó-levél mellé egy kérdőívet is csatoltak, amelyen nem kevesebb, mint hatvan kérdéscsoportra kell válaszolni. E kérdőív kitöltésére fordított fáradságát és a szűrőállomáson történő megjelenést az egészségügy illetékesei – a szűrőállomás dolgozói – előre is köszönik.

◆

– **Korszerűsítik a magyaregregyi utat.** A Magyaregregyi Községi Tanács kétszázezer forintot költ a falu útjainak javítására. A Komlói Költségvetési Üzem útkarbantartó brigádja két kilométeres szakaszon végez kátyúmentesítést és a kőzúzalék visszahengerelését. A munkával még ebben az évben végeznek.

– **Hársfák a Széchenyi térre.** Gondot jelent évek óta a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalatnak a Széchenyi tér növényzetének megóvása. Tetemes anyagi kárt okoz a fák pusztulása. A télen felhalmozódó sós hólé beszivárog a földbe és elpusztítja a gyökérzetet. Ezekben a napokban a vállalat dolgozói hársfákat ültetnek a kiszáradt fák pótlására.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Reggeli kórusmuzsika. 8.45: Szerpentin. 9.44: Muzsika Zsuzsika meséi. 10.05: Csiribiri. 10.35: Nótacsokor. 11.25: Népi ellenőrök vizsgálták. 11.40: A boldog ember. XIV. rész. 12.35: Kardos László: Hármaskönyv. Könyvszemle. 12.45: Zenemúzeum. 14.04: Mindenki könyvtára. 14.34: Régi magyar dalok és táncok. 14.50: Kuti Sándor kórusdalaiból. 15.10: Fiatal magyar táncdalénekesek és együttesek műsorából. 15.28: Dominó. 16.05: Megemlékezés Djura Jaksic szerb íróról, halálának 100. évfordulóján. 16.20: Francia operákból. 17.32: Brahms: Négy ballada. Op. 10. 17.55: Népzene a Berlini Rádió műsorából. 18.15: A szélfiucska. Fésüs Éva meséje. 19.15: Ljuba Welitsch és Helge Roswaenger Lehár-operettdalokat énekel. 19.40: Kapcsoljuk a Csepeli Munkásotthont. Az MRT szimfonikus zenekarának Mozart-hangversenye. Közben: kb. 20.15: Adottságok — lehetőségek — a Csepregi Állami Gazdaságban. kb. 20.35: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.40: Csárdások. 22.20: A hidegháborútól az enyhülésig. VI. rész. 22.30: Paer: A karmester. Egyfelvonásos opera. 22.57: Metronóm. 23.17: Mai magyar kamarazene. 0.10: Operettrészletek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: A Budapesti Koncertfúvószenekar Sebestyén András fúvósműveiből játszik. 8.20: Ónody György iráni útijegyzete. IV. rész. 8.33: Slágermúzeum. 9.23: Egy éj Velencében. Részletek Johann Strauss operettjéből. 10.00: Zenedélelőtt. 11.30: Csak fiataloknak. 12.33: Mezők, falvak éneke. 12.55: Miskolci stúdiónk jelentkezik. 13.25: Gyermekek könyvespolca. 13.30: Purcell-muzsika gyermekeknek. 14.00: Válogatott perceink. 16.35: Idősebbek hullámhosszán. 17.30: Segíthetünk? Az Ifjúsági Rádió műsora. 18.33: Hétvégi panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.33: A 04, 05, 07 jelenti . . . 21.05: „5+1" . . . 22.35: Jereb Ervin szerzeményeiből. 23.15: Népdalok, néptáncok.

HARMADIK MŰSOR

8.08: Erkel operáiból. 9.00: Iskolarádió. 9.30: Szimfonikus zene. 11.05: Kamarazene. 12.14: Felrepülők. Hangjáték. 13.07: Dzsessz-rock felvételekből. 14.05: Világhírű karmesterek felvételeiből. közben: 14.28: Felelet. Rádiójáték. IX. rész. 14.52: A hangversenyközvetítés folytatása. 16.00: Zenei Lexikon. „Verbunkos". 16.20: Muzsikáló fiatalok. 16.50: Ótórai tea. 17.59: György Sándor dokumentumműsora. 18.29: Reinitz Béla arcai. II. rész. 19.05: Valóság és irodalom. 19.35: Csajkovszkij: A cárnő cipellője. Négyfelvonásos opera. Közben: 21.16: Meditáció — még egyszer az alkotó vezetésről. 21.26: Az operaközvetítés folytatása. 22.29: A pályatárs szemével. 23.02: A Cambridge-i Királyi Kollégium énekkara és a Cambridge-i Egyetemi kórus Tellis műveket énekel.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Hanglemezbarátok között. Gyűjteményét, szovjet lemezeit bemutatja: Uz Mária. 17.25: Nyugdíjban, de nem tétlenül. Tiszay László riportja. 17.35: Új felvételeinkből: bemutatjuk a R. A. B. dzsesszegyüttest. 17.45: Helyesen, magyarul . . . dr. Rónai Béla nyelvművelő ötperce. 17.50: Péczely Lászlóné népdalokat énekel, közreműködik a pécs-belvárosi általános iskola kórusa dr. Sólyom Józsefné vezényletével. 18.00: Déldunántúli híradó. 18.15: Korda György nagylemezéről. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Mezőgazdasági körkép. — Énekkarok műsorából. — Nótafák. I. rész. Frankovics György műsora. — Hírek. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek, tudósítások. — Épülő-szépülő falvaink: Bár. Riporter: Reil József. — Kívánsághangverseny. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.29: Tévétorna (ism. sz.) 8.35: Stop! Közlekedj okosan. Átkelés a zebrán (ism. sz.) 10.05: Magyar nyelv és irodalom (3. oszt.) A kolozsvári bíró. 10.30: Melyiket az ötezerből? Csőhálózat- és berendezésszerelő (ism.) 11.05: Honvédelmi ismeretek. A Varsói Szerződés. (7—8. oszt.) 15.30: Stop! (ism. sz.) 15.35: Magyar nyelv és irodalom. (ism.) 16.00: Fizika (8. oszt.) 16,28: Hírek. 16.35: Háromszáz éves a kőszegi Jurisich Gimnázium. 17.00: Telesport. 17.25: Reklám. (sz.) 17.35: Századunk. Földindulás II. (ism.) 18.25: Az Orion három arca. Riport. (sz.) 19.05: Reklám. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.) 19.30: TV-híradó. 20.00: Jogi esetek. 20.40: Kisfilmek a nagyvilágból: Minós utolsó napjai. Angol ismeretterjesztő film (sz.) 21.30: Utazás a koponyán belül. Ismeretterjesztő film. (sz.) 22.10: Testvérpár. Tévéjáték. 22.50: TV-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.23: Műsorismertetés. 18.25: Matematika. 18.50: Francia nyelvlecke. 19.05: Orosz nyelvlecke. 19.30: TV-híradó. 20.00: A szabad út éneke. Összeállítás Walt Whitman és beatnik-költők műveiből. 20.45: TV-híradó 2. 21.05: Egy nap a parkban. Olasz-francia film. (ism.)

JUGOSZLÁV TV

16.40: Magyar nyelvű tv-napló. 17.00: Kongresszusi krónika. 17.45: Mérleg pontos méréshez — gyermekműsor. 18.15: Tudomány. 18.45: Humoristák klubja. 19.15: A konyha nagy mestereinek kis titkai. 19.20: Rajzfilm. 20.00: Érvek 78 — külpolitika. 20.50: Belgrádi történetek. 21.55: Balettműsor.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Népi muzsika. 19.15: Idő és pihenés. 20.00: Zene szerelmeseknek — szórakoztató-zenei műsor. 21.15: Huszonnégy óra. 21.35: Nőnem, hímnem — dokumentumműsor.

– **Természetbarátok köre alakul** ma délután 5 órakor Pécsett a Nevelők Házában. A pedagógusokat tömörítő kör vezetője dr. Várnagy Elemér főiskolai tanár. Az Alakuló összejövetelre minden érdeklődő pedagógust szeretettel várnak.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet: I. számú Klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK:

I. ker. Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. sz. 10/52. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. sz. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker. Pécs, Kossuth L. u. 81. sz. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. sz. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker. Pécs, Veress Endre u. 2. sz. 10/7. sz. gyógyszertár.

◆

Közlemény

A Pécsi Vízmű értesíti a lakosságot és a közületeket, hogy november 17-én 07 órától 20 óráig hálózat átkötési munkálatok miatt a Káptalan u. Leonardo da Vinci u. valamint a Dóm tér területén a vízszolgáltatás szünetel. Kérjük az érintettek szíves megértését.

Szíriai mozaik

Siker Boszrában

Felvirágzott autóbusz áll elő, indul az együttes az első fesztiválszereplésre. Damaszkusz fölött káprázóan kék az ég. Egy cipőtisztító, apró cifra állványa mögül, elmerengve bámulja a szőke lányokat, akik ahelyett, hogy megkerülnék az úttest melletti vaskorlátot, tarka szoknyáikban átlibbennek rajta. A busz belül is csupa művirág, girland. Ó, ez a díszítő szenvedély . . .

A nyitott ablakokon poros, meleg levegő száll be, s a lányok, mint mindig, most is öt percen belül rázendítenek: Az én lúdam elveszett, én azt keresni megyek . . . Itt bent piros papírvirág és harsogó magyar népdalok, odakint pedig a damaszkuszi külváros utolsó viskói is eltűnnek, hogy majd átadják a helyüket az olajligeteknek, a pineafenyőknek és a gerendára futtatott szőlőknek. Utóbbi csak a falvakban van, persze. A falvakban, ahol kendős, fátylas asszonyok cipekednek, kecskék, juhok legelnek és mindenütt épülnek az új házak. Látok néhány kis kukoricaföldet, de egyre több a kő. Lassanként mindent ellep, mint ahogy a szemerkélő eső, előbb bepettyezi, majd foltossá teszi az aszfaltot, egyszercsak már olyan a táj, mintha kőeső hullott volna. Tanya, tanya, szénégető tanya, éneklik a lányok. Tanya? Ezek a házak is olyasfélék. Egy-egy magányos ház látszik csak, a házak körül, mintha összesöpörték volna, takaros kupacokban állnak a kövek. Helyenként „kerítést" raknak belőle, helyenként körülkerítik a kis parcellákat, olyan a vidék, mintha bekockázták volna. Iszonyatos munka lehetett ez. Eszembe jut, hogy olvastam: Szíriában a föld egyharmadát művelik csak, másik harmada legelő, rét, harmadik harmada sivatag. Azért is épül az Eufrátesz gát, mert öntözés nélkül itt nem lehet boldogulni. Eső ezen a nyáron se esett. Aztán mire ezt a köves sivatagot így megtisztítják . . .

Átmegyünk Boszrán, a falun, római oszlopok tövében ábrándoznak a felszalagozott csacsik, római kövek közt játszanak a gyerekek, római és ki tudja még milyen történelmi falak mellé épültek a kis házak. A színház körül máris temérdek a nép. Honnan jöttek? Azt mondják, részben a környékről, részben Damaszkuszból, részben távolabbról, még Jordániából is. Azt mondják, meg fog telni a színház. S valóban, mire a hatalmas kőkatlan peremén lebukik a nap, a lépcsősorok tarkabarkára váltanak. Zúg-dúrzsol az egész építmény, olyan, mint valami hangyaboly. Most látszik igazán, milyen monumentális építészeti remekmű ez. Amikor aztán fölzúg az első tapsvihar, olyan, mintha maga a kő is megelevenedne. Állítólag vannak itt tizenhárom-tizenötezren. A mélyből, az óriási labirintusokból, amelyekben valaha fáklyás csapatok, gladiátorok vonulhattak, előjön a kis magyar csoport, néhány szál cincogó hegedűvel, magányos lányhangokkal, szinte védtelenül, parányian, az égbenyúló oszlopok tövében.

Az előadás végefelé a közönség együtt tapsol a ráadástánc ritmusára. Azt mondják, eddig ez volt itt a legnagyobb fesztiválsiker. Szulejman Mugdad barátunk kipirult arccal szorongatja a kezünket és azt magyarázza, hogy nem hiába, a magyarok övelük rokonságban állnak. A magyar zene és tánc, mondja, közel áll a mi szívünkhöz. Ezt ismételgeti a nyaktörő lépcsőkön is, ahol fölkapaszkodunk az erődbe, át egy hatalmas teraszon kialakított római szoborparkon, be egy terembe, ahol forró teával várják a táncosokat. Már meg se lep, mikor a lányok a teáscsészék fölött újabb nótára gyújtanak.

Hallama Erzsébet

LAPZÁRTA

Bukarestben szerdán magyar képzőművészeti kiállítást nyitottak meg. A román főváros Horizont galériájában Kiss István Kossuth-díjas szobrászművész, Csohány Kálmán Munkácsy-díjas és Reich Károly Kossuth-díjas grafikusművész alkotásait mutatják be.

*

Andrej Kirilenko szerdán elutazott Bulgáriából. A magas rangú vendéget a szófiai repülőtéren Todor Zsivkov, a BKP KB első titkára, az Államtanács elnöke búcsúztatta.

*

Az október 7-i libanoni tűzszünet óta a leghevesebb összecsapásokra került sor szerdán Beirutban jobboldali keresztény fegyveresek és az arabközi békefenntartó erők szíriai egységei között. A város kereskedelmi negyedében kirobbant harcokban a szembenálló erők tüzérségét is bevetették. Egy jobboldali rádióadó jelentése szerint az összecsapásoknak több halottja és sebesültje van a polgári lakosság köréből.

*

Giulio Andreotti olasz miniszterelnök szerdán megérkezett körútjának első állomására, Tripoliba — jelentette be a líbiai rádió. Andreottit és a kíséretében levő Forlani külügyminisztert Abdusszalam Dzsallud, az Általános Népi Kongresszus főtitkárságának tagja fogadta.

*

Szerdán Egyiptom és Kína között hivatalos tárgyalások kezdődtek Kairóban. A tárgyalásokon részt vevő egyiptomi küldöttséget Musztafa Khalil miniszterelnök, a kínai delegációt pedig Ulanfu, az Országos Népi Gyűlés állandó bizottságának elnökhelyettese vezeti. A megbeszéléseken részt vesz a többi között Hamed El Szajeh egyiptomi gazdasági együttműködési és külkereskedelmi miniszter is.

*

A hírhedt terrorszervezet, a Vörös brigádok szerdán újabb merényletet követett el, ezúttal Firenzében, egy börtönorvos ellen. Az orvos, aki az Olasz Szocialista Párt egyik helyi vezetője szerencsésen megúszta a dolgot: sértetlenül szállt ki gépkocsijából, amelyet a motorházban elhelyezett gyújtószerkezet a „slusszkulcs" elforgatásakor automatikusan lángra lobbantott. Alig egy hónap leforgása alatt ez volt a harmadik eset, amikor börtön-egészségügyi dolgozó ellen követtek el merényletet.

*

Vlagyimir Jakovlevics Pavlov, a Szovjetunió budapesti nagykövete szerdán fogadást adott a Borisz Nyikolajevics Pasztuhov vezette Komszomol-delegáció látogatása alkalmából. A fogadáson jelen volt Maróthy László és az ifjúsági szövetség több más vezetője. Megjelent Jakab Sándor, az MSZMP Központi Bizottságának osztályvezetője.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Kitüntetett űrhajósok

A képen Ivancsenkov, Brezsnyev és Kovaljonok az ünnepségen

Moszkva

„Az űrhajózás történetében leghosszabb űrrepülés a szovjet tudomány és technika, a szovjet emberek tudásának, felkészültségének, akaratának és hősiességének nagy győzelme" – jelentette ki Leonyid Brezsnyev szerdán a Kremlben, átnyújtva a Lenin-Rendet és az Arany Csillagot Vlagyimir Kovaljonoknak és Alekszandr Ivancsenkovnak.

Pullai Árpád Olaszországba utazott

Pullai Árpád közlekedés- és postaügyi miniszter, Vittorino Colombo, olasz közlekedési és kereskedelmi flotta miniszter meghívására hivatalos látogatásra szerdán Rómába utazott. Vittorino Colombóval, valamint Antonio Gullotti, olasz postaügyi miniszterrel a két országot kölcsönösen érdeklő közlekedési és postai kérdésekről tárgyal.

◆

✦ PEKING: Az 1976 április elején a Tienanmen-téren lezajlott tömegtüntetések teljes mértékben forradalmi megmozdulások voltak – jelentették be a pekingi pártbizottság állandó bizottságának kibővített ülésén. Az emlékezetes pekingi tömegtüntetés jellegének átértékelésére azt követően került sor, hogy elmozdították a kínai főváros pártbizottságának első titkári és forradalmi bizottságának elnöki tisztségéből Vu Tet, aki annak idején elhangzott beszédében ellenforradalmi megnyilvánulásnak minősítette a Tienanmen-téri tüntetéseket.

✦ *SZOFIA: A Bolgár Tudományos Akadémián szerdán ünnepi gyűlésen emlékeztek meg a Magyar Tudományos Akadémia és a Bolgár Tudományos Akadémia között megkötött első együttműködési szerződés aláírásának 20. évfordulójáról.*

Olasz parlamenti küldöttség érkezett Budapestre

Dr. Carlo Russo-nak, a képviselőház külügyi bizottsága és az Interparlamentáris Unió olasz csoportja elnökének vezetésével — az országgyűlés meghívására szerdán hivatalos látogatásra, olasz parlamenti küldöttség érkezett Budapestre. A küldöttséget a Ferihegyi repülőtéren Barcs Sándor, az Interparlamentáris Unió magyar csoportjának elnöke és Darvasi István, a Parlament Külügyi Bizottságának titkára fogadta. Jelen volt dr. Giulio Bilancioni, az Olasz Köztársaság budapesti nagykövete.

◆

✦ *JERUZSÁLEM: Menahem Begin izraeli miniszterelnök szerdán elnapolta az izraeli kormánynak a washingtoni különbéke-tárgyalásokkal foglalkozó vitáját, arra hivatkozva, hogy Izraelnek előbb képet kell kapnia azokról az új javaslatokról, amelyeknek megtételére – nem hivatalos értesülések szerint – Egyiptom készül.*

✦ BÉCS: A magyar akadémiai könyvkiadás 150 éves jubileuma alkalmából Bécsben, az Osztrák Tudományos Akadémia épületében ünnepi könyvkiállítás nyílt meg. Az Osztrák Tudományos Akadémián megrendezett kiállítást dr. Randé Jenő nagykövet nyitotta meg, a kiállított művekről pedig dr. Köpeczi Béla akadémikus, a Magyar Tudományos Akadémia főtitkár-helyettese adott rövid ismertetőt.

✦ *SZOFIA: Georgi Dimitrov érdemrenddel tüntette ki a Bolgár Államtanács Andrej Kirilenkót, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagját, a Központi Bizottság titkárát. A magas kitüntetést szerdán nyújtotta át Szófiában Kirilenkónak Todor Zsivkov, a BKP KB első titkára, a Bolgár Államtanács elnöke.*

✦ GENF: A hadászati támadó fegyverrendszerek korlátozásáról (SALT) folyó tárgyalásokon résztvevő szovjet és amerikai küldöttség szerdán újabb találkozót tartott Genfben.

Japánba érkezett Piotr Jaroszewicz lengyel miniszterelnök. Képünkön: Fukuda japán miniszterelnökkel az ünnepélyes fogadáson

Kádár János Franciaországban

(Folytatás az 1. oldalról)

az ön látogatásának és milyen fontosnak tartjuk következő közös megbeszéléseinket Franciaország, Magyarország és Európa számára.

Tisztelt első titkár úr!

Szeretném kifejezni, hogy nagy örömmel fogadjuk önt és az ön oldalán Kádár Jánosné asszonyt, a kíséretében megjelent személyiségeket, az egész magyar küldöttséget Franciaországban.

A köztársasági elnök szavaira válaszolva Kádár János ezeket mondotta:

Tisztelt elnök úr!

Tisztelt Giscard d'Estaing asszony!

Hölgyeim és uraim!

Köszönöm az üdvözlő szavakat, a vendégszerető fogadtatást. Az elnök úr meghívásának eleget téve örömmel jöttem Párizsba, a Francia Köztársaság fővárosába, annak a népnek az országába, amelynek történelme és kiemelkedő eredményei iránt nagy megbecsülés él Magyarországon. Első, megtisztelő feladatom, hogy átadjam önöknek és az önök személyén keresztül az egész francia népnek a magyar nép, a Magyar Népköztársaság vezető testületeinek üdvözletét és jókívánságait.

Elnök úr!

A velem érkezett honfitársaimmal együtt azzal a szándékkal léptem francia földre, hogy a magyar és a francia nép baráti kapcsolatait elmélyítsük, hogy ösztönözzük országaink sokoldalú kapcsolatainak fejlődését, és szót váltsunk a kölcsönösen érdeklődésre számot tartó nemzetközi kérdésekről. Nagy várakozással tekintek tárgyalásaink, a francia politikai élet vezető személyiségeivel tervbe vett találkozások elé.

E látogatásra, tervezett megbeszéléseinkre olyan időszakban kerül sor, amikor nem kevés akadályba ütköző, hosszas és céltudatos munka folyik annak érdekében, hogy a nemzetközi életben az enyhülés irányzata további tért hódítson, erősödjék s a béke biztosított és tartós legyen. Közösen elvégzendő munkánk e folyamatba illeszkedik. Az a meggyőződésem, hogy kapcsolataink erősítésével, tárgyalásainkkal a magyar és a francia nép javát szolgáljuk. Lehetőségünk szerint hozzájárulunk ahhoz, hogy növekedjék a biztonság, szélesedjék a nemzetközi együttműködés Európában, hogy megvalósuljon mindaz, amiről három éve Helsinkiben 35 állam vezetői között — önnel együtt, elnök úr — történelmi jelentőségű okmányt írtunk alá.

Mélyen tisztelt elnök úr!

E gondolatok jegyében köszönöm meg ismételten feleségem és munkatársaim nevében is az ön üdvözlő szavait és a szívélyes fogadtatást.

Az ünnepélyes fogadtatást követően Kádár János és Valéry Giscard d'Estaing rövid beszélgetést folytatott egymással, majd a magyar vendégek gépkocsiba szálltak és rendőri díszmotorosok kíséretében szállásukra, az Elysée-palota tőszomszédságában levő Marigny palotába hajtattak.

*

Délután a hivatalos magyar—francia tárgyalások első aktusaként a Marigny-palotában találkozott Kádár János és Valéry Giscard d'Estaing. A két vezető államférfi őszinte, nyílt, konstruktív légkörben csaknem egyórás négyszemközti eszmecserét folytatott. Kölcsönösen tájékoztatták egymást a két ország helyzetéről, s nagy figyelmet szenteltek a nemzetközi kérdéseknek. Megegyezett a véleményük abban, hogy az enyhülés és a leszerelés a legfontosabb tényezője napjainkban a nemzetközi helyzet alakulásának. Kifejezték: minden felelős politikai tényezőnek erőfeszítéseket kell tennie annak érdekében, hogy a helsinki megállapodások megvalósuljanak, s ezáltal erősödjék az európai béke és biztonság, ami kedvezően járul hozzá az egész világ békéjének ügyéhez.

*

Puja Frigyes külügyminiszter és Biró József külkereskedelmi miniszter szerda délután francia partnerével a két országot kölcsönösen érintő kérdésekről tárgyalt.

*

Szerdán este az Elysée-palotában a francia köztársasági elnök és felesége Kádár János és felesége tiszteletére díszvacsorát adott. A vocsarán Giscard d'Estaing és Kádár János pohárköszöntőt mondott.

Nemes Dezső látogatása Zala megyében

Nemes Dezső, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Népszabadság főszerkesztője szerdán Zala megyébe látogatott. Zalaegerszegen Varga Gyula, a megyei pártbizottság első titkára fogadta és tájékoztatta a vendéget a megye politikai, gazdasági és kulturális életéről. Ezt követően Nemes Dezső Nagykanizsára utazott. A városi pártbizottságon tájékoztatót hallgatott meg Nagykanizsa városi fejlődéséről és iparának helyzetéről, majd a Hámán Kató városi leánykollégium épületében pedagógusokkal és a közoktatás helyi irányítóival beszélgetést folytatott az általános iskolai és a középfokú oktatást, valamint a szakmunkásképzést érintő oktatáspolitikai kérdésekről. Nemes Dezső látogatásának következő állomása a Dunántúli Kőolajipari Gépgyár volt. Itt aktívaértekezleten találkozott a gyári és a városi pártaktívákkal, s tájékoztatót tartott a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseiről. Az értekezlet után a párt Politikai Bizottságának tagja a vendéglátók társaságában megtekintette a vállalat 4. számú gyáregységét, ahol néhány héttel ezelőtt befejeződött rekonstrukció óta a korábbiaknál 4—5-szörösen nagyobb teljesítményű számjegyvezérlésű forgácsológépek dolgoznak.

Folytatódott az európai dolgozó nők helyzetével foglalkozó szeminárium

Szerdán a Gellért Szállóban folytatta munkáját az európai dolgozók nők helyzetével foglalkozó nemzetközi szeminárium. A résztvevők – Európa csaknem valamennyi országa demokratikus nőszervezeteinek, több európai szakszervezet és nemzetközi szervezet képviselői – Duschek Lajosné, a SZOT titkárának elnökletével plenáris ülést tartottak. A felszólalásra jelentkezett küldöttek – Finnország, az NDK, Írország, Svájc, Lengyelország, Anglia, Olaszország, Románia nő-, illetve szakszervezeti mozgalmainak képviselői arról szóltak: országaikban miként érvényesül a női egyenjogúság a munkában, a tanulásban, az anya- és gyermekvédelemben, az egészségvédelemben. Állást foglaltak a nemzetközi együttműködés, a béke, a leszerelés mellett.

Külpolitika

282 év börtön

Szenzációsnak számító hír érkezett az óceánon túlról: az Egyesült Államok igazságügy-minisztériuma hivatalosan kérte a szövetségi bíróságot, semmisítse meg az úgynevezett wilmingtoni tizek ellen hozott ítéletet, mert az „egy megbízhatatlan koronatanú vallomására épül".

Az ügy több mint fél évtizede, 1972-ben kezdődött „odalent délen", Észak-Karolinában. Ennek a fajüldözési hagyományairól jól ismert államnak a bírósága ekkor összesen kétszáznyolcvanket (!) évi börtönre ítélt tíz polgárjogi harcost, „gyújtogatás és erőszakoskodás" vádjával.

A vád az első pillanattól kezdve enyhén szólva bizonytalan alapokon állt: az amerikai sajtó jó része is megkérdőjelezte a koronatanú, egy részeges besúgó perdöntő vallomását.

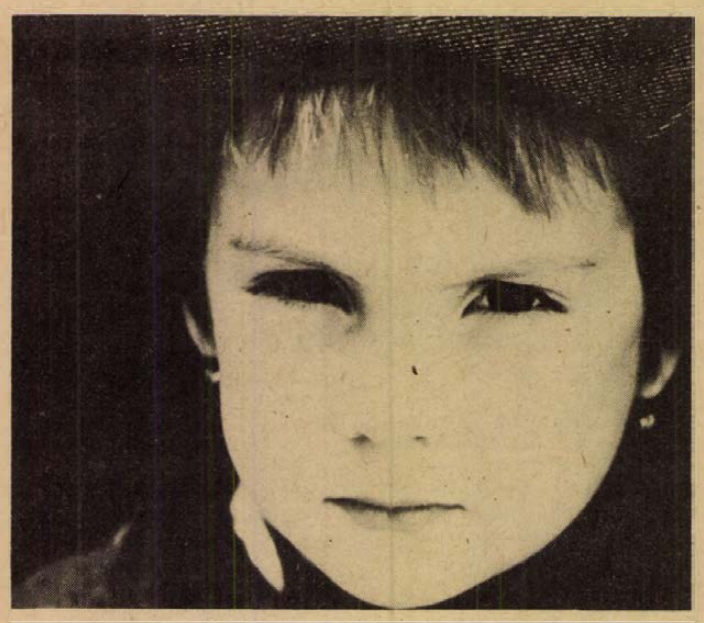
Amikor Carter kormányzata még a külpolitikai porondon is bevetette az emlékezetes „emberi jogok kampányát", az Egyesült Államokban is sokat írtak és beszéltek arról, hogy ezt a kampányt talán nem ártana odahaza kezdeni. Amikor a kampány kellős közepén egyszer a Fehér Ház szóvivője azt találta mondani, hogy az Egyesült Államokban „nincsenek politikai foglyok", közéleti személyiségek és kommentátorok egész serege tette fel a kellemetlen kérdést: és a wilmingtoni tizek?

Akkorra ugyanis már szinte senkinek nem volt illúziója afelől, hogy a 282 év börtönt tömény politikai okokból osztották ki, polgárjogi harcosoknak, politikai megtorlásul. Jellemző, hogy még a nem éppen objektivitásáról ismert amerikai délről is memorandumok tömegével bombázták a hatóságokat. Ennek eredményeként ma már a wilmingtoni tizek közül több polgárjogi harcost „ideiglenesen szabadlábra helyeztek".

Az amerikai és a nemzetközi közvélemény most elérte, hogy nemcsak „kegyként" értelmezhetők az eddigi szabadon bocsátások, hanem a legilletékesebb hatósági fórum, az igazságügyminisztérium követeli az ítélet megsemmisítését. Ez felér a teljes beismeréssel. Bár nem teszi semmissé az ártatlanul meghurcoltak szenvedését, de igazságot szolgáltat nekik, legalább utólag és erkölcsileg.

Közismert, hogy a washingtoni kormányzat egy ideig a szovjet–amerikai kapcsolatokat a belügyekbe való beavatkozás fogalmát kimerítő okokra hivatkozva „fagyasztotta". Azóta kitűnt, hogy ez az út nem járható és a két nagy ország viszonyában is melegebb szellők fújdogálnak. Véletlen egybeesés – és mégis jelképesnek tekinthető –, hogy a wilmingtoni fejlemények idején amerikai szenátor-delegáció járja a Szovjetuniót.

Harmat Endre



ÖREGSÉG

„A felnőtteknek az öregekkel szemben tanúsított gyakorlati magatartására a kétszínűség a jellemző. A felnőtt alattomosan zsarnokoskodik a tőle függő öregember fölött. Nyíltan nem merészel parancsolgatni neki, hiszen nincs joga engedelmességet követelni tőle, ezért tehát kerüli a szemtől szembe való támadást, inkább ügyesen irányítja. Természetesen mindig az öreg érdekeire hivatkozik. Ebben egy húron pendül vele az egész család."

„Nagyon sok gyermek rajong a nagyszüleiért, hiszen arra tanítják, hogy tisztelje az öregeket."

(Simone de Beauvoir)

A Pécs-Meszesi Általános Iskola 7. b és 7. c osztályos tanulói segítségével riportomban arra igyekeztem választ keresni, hogyan látják a mai gyerekek az öregeket, az öregséget.

Mikor kezdődik az öregség?

Z. Noémi: — Szerintem úgy 50—55 éves korban. De akad olyan ember is, aki hamarabb lesz öreg, azért, mert van, aki sokat sportolt és sok vitamint evett, és van olyan ember, aki nem. Ez változó.

T. László: — 60 éves korban.

K. József: — 45—50 éves korban.

D. Attila: — Szerény véleményem szerint az öregség 70 éves korban kezdődik, de lehet valaki előbb is. Például ha az utcán meglátnak egy embert, akinráncok és az öregség más jellemzői találhatók, azt öregnek nyilvánítják.

Sz. Judit: — Az öregség 50—60 éves korban kezdődik, akkor, amikor a szervezet már nem bírja a sok munkát.

F. Rita: — Ez az emberektől is függ. Aki vidáman él fiatal korában, az szerintem később kezd öregedni. De aki zárkózottan, szomorúan, az korábban. Általában 50 éves korban mutatkoznak ki az öregség első jelei.

B. Ágnes: — 70—80 éves korban.

L. Nóra: — Szerintem minden embernél máskor következik be az öregedés. Attól függ, hogy milyen az életmódja annak a bizonyos embernek, s hogyan veszi föl az életet. Például: ha nem szomorkodik évekig valamilyen csapáson, akkor biztos, hogy tovább marad fiatal. Könnyen kell felvenni az életet, de nem hanyagul.

M. Tünde: — 48 éves korban.

B. Erika: — Az egyéniségtől is függ. Van aki már 56 éves korban öreg, de van aki még 70 éves korában sem érzi öregnek magát. Ez attól függ, ki milyen természetű mennyit és hogyan dolgozott az életében.

N. Mariann: — Az ember mindig fiatal. Ha külső jelek ezt cáfolják is, például bottal jár, de belül azért mindig fiatal.

K. Erika: — Az öregség 70 éves korban kezdődik. De vannak olyan emberek is, akik nagyon sok fizikai és lelki megpróbáltatáson mentek át, ezért sokkal hamarabb megöregszenek.

Mi jellemző az öreg emberekre?

Sz. Judit: — Az öregek fáradékonyak, kevesebbet esznek, könnyen lesznek idegesek. Egyre többet félrebeszélnek, nem hallanak rendesen és rosszul látnak.

K. Péter: — Az öreg emberek irigyebbek, félősebbek, mint a fiatalok. Régi holmijaikat a világért sem dobnák ki. Izgulékonyak, mindent féltenek.

T. László: — Gyengül a szívük, érzékenyebbek lesznek, gyorsabban elfáradnak.

Sz. László: — Az öreg emberek feledékenyebbek.

H. Gabriella: — Idegesek, hamarabb megsértődnek. Szeretik a gyerekeket.

K. József: — Sokat foglalkoznak a pénzzel és nehezen adnak el valamit, mert mindig arra gondolnak, hogy erre a holmira még biztosan szükség lesz.

D. Attila: — Az öregséggel együtt jár a lassú járás, a fáradtság. Az egész életben való örök dolgozás, a sok munka eredménye ekkor mutatódik ki.

T. Andrea: — Látszik, hogy fáradtabbak, idegesebbek, azonban kedvelik a gyerekeket és kedvesebbek hozzájuk, mint a fiatalok.

Cs. Imre: — Nem bírnak annyira dolgozni, mint régen, mert remeg a kezük. Általában sokat ülnek.

R. Andrea: — Kevesebb erejük van, mint a fiataloknak, gondolkodásmódjuk változik, érzékenyek, féltők.

R. János: — A betegséget könnyebben megkapják.

V. Zsolt: — Gyengülni kezd a szívük, hamarabb gondolnak a halálukra. Hisznek az istenben és a túlvilágban. Gyakran járnak misékre, templomba.

K. Zsolt: — Az öregek otthonülőbbek, félősebbek, morgósabbak. Ha ráérnek szívesen mesélnek gyermekkorukról vagy más eseményekről. Nagy gonddal őrzik régi, kedves emléktárgyaikat.

C. Éva: — A munkát nem bírják, de örömük telik benne, és csak csinálják.

V. Gábor: — Zárkózottabbak, szeretik az unokákat, mert a gyerekek vidámmá teszik az életüket. Ingerlékenyebbek, többet mesélnek a régi időkről.

G. Mónika: — Az öregekre az agyérelmeszesedés a jellemző. Érdekes tulajdonságuk, hogy nem szívesen változtatnak lakást.

F. Erzsébet: — Sokkal lassúbbak, nem nagyon bírják a munkát. Többet járnak orvosi vizsgálatokra.

F. Rita: — Az öregek általában fáradékonyabbak, rosszul látnak, nagyot hallanak, remeg a kezük. Gyakran emlékeznek a múltra. Sokat mesélnek a háborúról. Lelkük sokkal érzékenyebb és ha valami rossz emlék jut az eszükbe, még sírnak is.

D. Judit: — Ha a buszon nem kapaszkodunk, ránk szólnak, hogy ezt nem szabad, mert elesünk és eltörjük a kezünket . . .

L. Szilvia: — Feledékenyek és ritkán van jó kedvük.

L. Nóra: — Az öreg ember könnyebben idegeskedik és nehezen tud beletörődni, ha szomorúság éri. Nagyon fáradékonyak, kevesebb a kondíciójuk.

B. Ágnes: — Szomorúbbak, nehezen értik meg, amit mondunk, nagyon feledékenyek és mindig a halálról beszélnek.

M. Tünde: — Nem szeretik a magányt, de az idegenektől félnek.

M. Mariann: — Az öregek elég sértődősek. Sokan elhagyják magukat, hivatkozva az öregségre.

T. Róbert: — Idegesek lesznek, mindig morognak. Sokat esznek, pocakosak és rengeteget pihennek.

Ó. Gyöngyi: — Zavarják őket a különböző zajok, szeretik a nyugalmat. Mindent lassabban végeznek el, szeretnek tenni-venni. Rajonganak az apróbb munkákért.

K. Erika: — Szervezetük már nem annyira új. Sajnos vannak olyanok, akik már 45 éves korban azt hiszik, hogy már nem is húzhatnak fel zöldet, csak feketét. Ritkán járnak el otthonról.

L. Nándor: — Szeretetre vágynak, de igen raplisak.

S. Éva: — Sokat csoszognak. Nem bírják megemelni a lábukat.

B. Erika: — Az öregek általában érzékenyebbek. Akit megviselt az idő, az kicsit gorombább is. Sok öreg úgy érzi, hogy rá már nincs szükség. De ez mindig attól függ, hogy bánunk velük, milyen megértőek vagyunk hozzájuk.

F. Tamás: — Halkabb beszéd, belső elgyengülés.

Ó. Gabriella: — Izmaik és szervezetük elernyed. Nem törődnek másokkal, zárkózottabbak.

M. Zoltán: — Az emlékek felidéződnek, nem szeretik a hosszabb munkát, hamar elfáradnak.

Z. Noémi: — Nagyon meg kell válogatni, mit mondunk nekik, mert félreértik és megsértődnek. A lelkivilágúk más, mint a fiataloké. Szeretnek sokat beszélni. Nem értik meg úgy egymást, mint a fiatalok.

Ó. Ferenc: — Nem látnak jól, bottal járnak, őszhajúak.

Milyenek lesztek 60 év múlva?

Z. Noémi: — Ha jól meggondolom, mindig fiatal akarok lenni. De egyszer mindenki megöregszik, ha megéri. Úgy érzem, rövidlátó, rosszul halló nénike leszek. Megpróbálom megérteni a fiatalokat és mesélek az életemről.

K. Zsolt: — Hatvan év múlva 72 éves leszek. Ha még élek, kezem, arcom megráncosodik, a hajam megőszül; hát szóval öreg leszek.

G. Mónika: — Érzésem szerint töpörödött leszek, csak bottal tudok járni. Sokat kézimunkázok, és a hangos zajt nem fogom bírni. A táncdalokat csak néha-néha hallgatom, de akkor is csak nagyon halkan.

F. Erzsébet: — Szemüveges leszek, kezem remegni fog. És amennyire fiatal koromban bírja a szervezetem a strapát, amikor idős leszek, annyira nem lesz erőm.

F. Rita: — Hatvan év múlva, azt hiszem, vidám és fürge leszek. Az unokáimmal sokat játszok, mivel akkor is nagyon fogom szeretni a gyerekeket.

T. Róbert: — Sokat fogok aludni.

L. Szilvia: — Fáradt, ősz hajú, ráncos, betegeskedő.

L. Nóra: — Szeretnék örökké fiatal maradni. A kor nem számít, csak az életfelfogás.

B. Ágnes: — Ősz hajúnak, soványnak, vidámnak és feledékenynek képzelem magam.

B. Erika: — Remélem, nem leszek ideges, hamar sértődős, persze még nem tudom, hogy fog megviselni a foglalkozásom.

M. Mariann: — Hát remélem nem olyan mint a mostani öregek.

D. Judit: — Nem leszünk olyan fáradtak, betegesek, mert mi edzettebbek vagyunk. Igaz, a mostani öregeknek nem volt alkalmuk sportolni a háború alatt. Mi mindennap mosakszunk, és legalább háromszor eszünk, ők három napon keresztül egyszer ettek és hetekig nem volt lehetőségük mosakodni.

Ó. Gyöngyi: — Sokkal jobb körülmények között fogunk élni, mint a mostani öregek, mert a gépek elvégzik majd a legnehezebb munkákat is.

K. Erika: — Nem szeretnék olyan öreg lenni, hogy ne tudjam ellátni magam. Akkor is tevékeny akarok maradni.

L. Nándor: — Sokat fogok olvasni és sétálni, mert magányos leszek.

M. Tünde: — Szép lakásom rendezett életem és sok unokám lesz. Szeretnék boldogan élni.

M. Zoltán: — Egészségesebb, mint a mostani öregek, mert fejlődik már az orvostudomány is. De lehet az is, hogy meg sem érem azt a kort. Persze akkor is lesz olyan öreg, aki cipő helyett cipőt mond. Azt hiszen, én nem.

T. Andrea: — Fiatal szeretnék maradni.

Ó. Gabriella: — Csendes és nagyon beteges.

F. Éva: — Még 73 éves koromban is szeretném, ha lennének barátaim, és hogy békességben élhessek.

K. Péter: — Talán bottal járok, totyogok. Legkisebb holmijaimat is féltem. A hajam elfehéredik.

Sz. László: — Ki tudja de lehet, hogy öregként is fiatalnak látszom.

T. Éva: — Őszhajú, ráncos arcú, szemüveges, és azt hiszem, már csak bottal tudok járni.

R. Andrea: — Életerőm nagyobb lesz, mint mamáinknak, mert sokat edzünk. Gyermekemet, unokámat szeretni fogom.

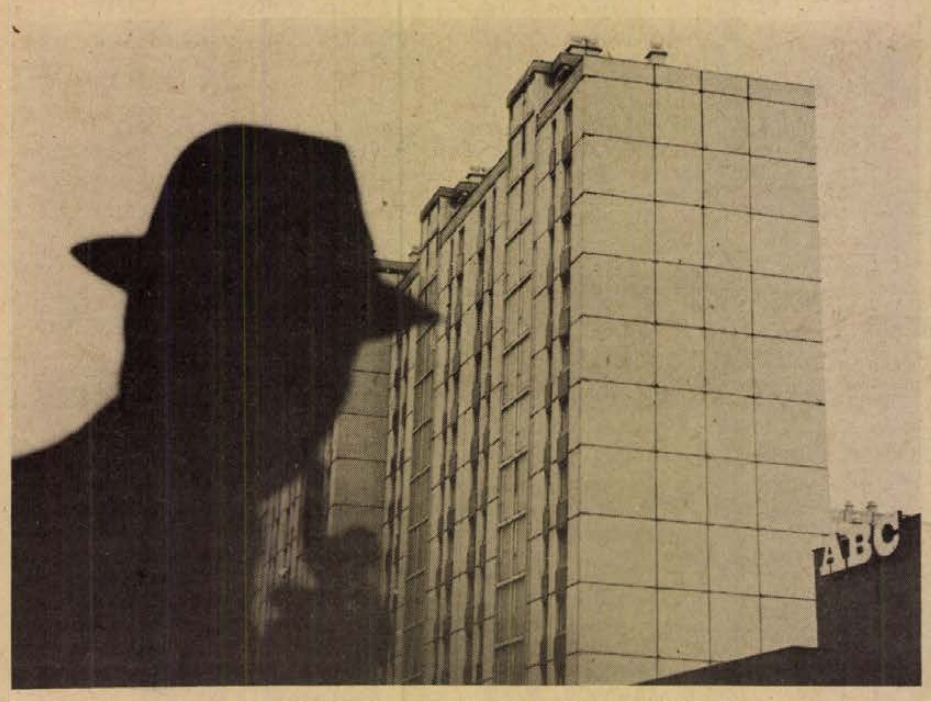
R. János: — Jó egészségem lesz.

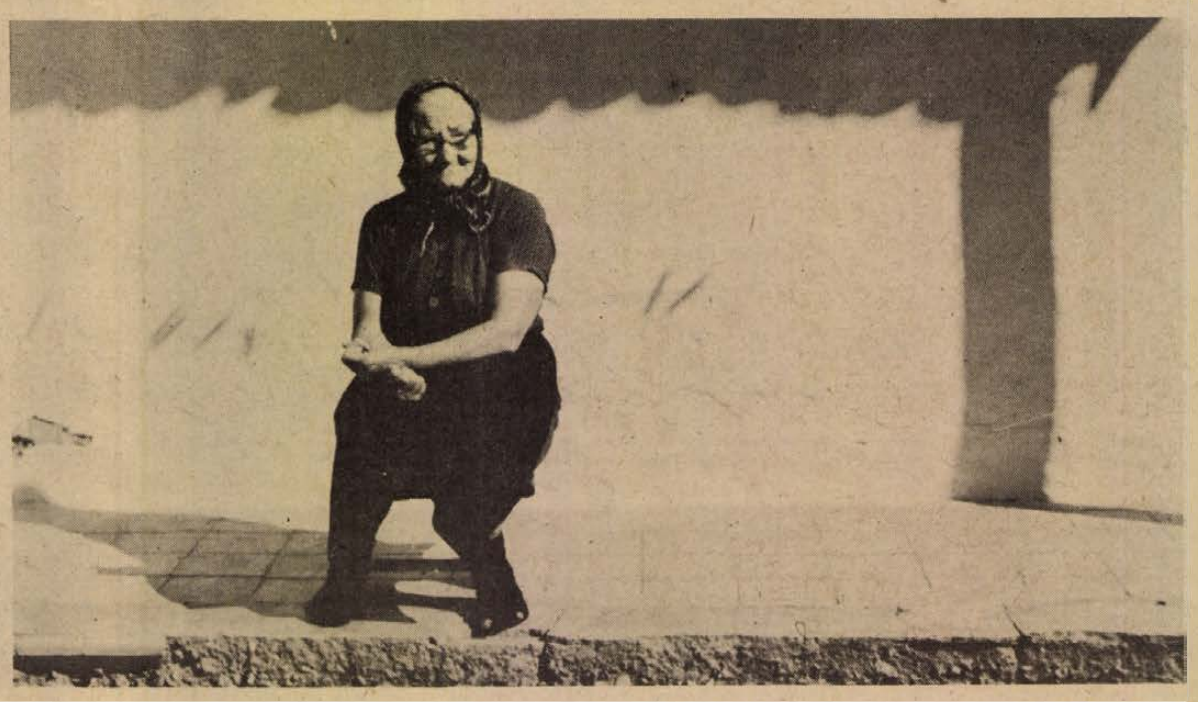
V. Zsolt: — Úgy fogok öltözködni, mint a fiatalok. Nagyon sok új találmány születik, és azokat boldogan használjuk.

K. Márta: — Egy kis tipegő, topogó néni lesz belőlem.

D. Attila: — 60 év múlva mi is olyanok leszünk, mint a mai, öregnek nyilvánított emberek, ha addig nem változik meg a világ. A sporttól, a dolgozástól fáradt, nyűgös és legyötört öregemberré válok.

Roszprim Nándor





A fotókat készítették Tám László, dr. Lajos László és Körtvélyesi László

Vajszlón levő vidéki gyáregységünknek

Pécs környékéről kikészítő

(horg. nikkelezés)

kapacitást keresünk

Kérjük jelentkezésüket az alábbi címekre:

Szabó János term. ov. Ganz Műszer Művek
Alkatrészgyár
Tel.: Vajszló 64
Vajszló, Petőfi u. 72./II. 7838

Halász József, váll. term. ov. Ganz Műszer Művek
Tel.: 271-430/209 vagy 470-740/209
Budapest XIX., Vöröshadsereg u. 64. 1701

Felveszünk:

- ANYAG- ÉS ÁRUFORGALMI OSZT. VEZ. HELYETTEST,
- FAIPARI MÉRNÖKÖT,
- FAIPARI TECHNIKUST,
- FEJLESZTÉSI CSOPORTVEZETŐT,
- IDŐELEMZŐT,
- KÖNYVELŐT

PÉCSI BÚTORGYÁR
Pécs, Somogyi Béla u. 6.

A MECSEKI SZÉNBÁNYÁK FELVESZ:
18—35 éves férfi munkavállalókat föld alatti

csillés, segédvájár, vájár, lakatos

munkakörbe.

35 ÉVESNÉL FIATALABB ÚJ DOLGOZÓINKAT
Komlón, illetve Pécsett 1—1,5 év múlva

készpénzbefizetés nélkül, rendkívül előnyös anyagi feltételek mellett juttatjuk lakáshoz

A lakáskiutalás feltétele: 10 éves szerződés föld alatti munkára. A lakáskiutalásig kényelmes munkásszállói elhelyezést biztosítunk Komlón.

Címünk: Mecseki Szénbányák munkaügyi osztálya, 7629 Pécs, Komját Aladár u. 5.

LAKÁS—INGATLAN

Másfél hold szántó, kertnek alkalmas, megosztva is eladó. Uránvároshoz 20 percre. Bánfainé, Pécs, Bálics tető 20.

Eladó pécsi, új, modern, kétszintes, kétszer háromszoba összkomfortos, központi fűtéses, garázsos családi ház. Pécsi—budapesti lakást, ingatlant beszámítunk. „Megosztva is, beszámítással hosszabb időre megoldható" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Asztalos János utcában három szoba összkomfortos szövetkezeti lakás beköltözhetően eladó. „Most készült el" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pellérden 500 n-öl szőlő épülettel, megosztva is eladó. Érdeklődni: Pellérd, Dózsa út 128.

OTP-öröklakást vennék, 2–2 és fél szobást. 110–140 ezer Ft-ért + OTP-törlesztés. 2 szobás családi ház is érdekel 140 ezer Ft kp + havi törlesztéssel Pécsett. „Ikrek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 300 n-öl szőlő Közép-Daindol-Hegyháton. Érdeklődni: Közép-Daindol 75.

Kisharsányban új családi ház, három szoba fürdőszobával eladó. Érdeklődni lehet: Siklós, Széchenyi út 61. sz. alatt. Lévai.

Balatonfenyves, Dráva utca 47. alatt családi ház beköltözhetően eladó.

Vennék Balatonfenyves–Balatonlelle között 125 n-öl üdülőtelket. „Ármegjelölés 1978." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Üzlethelyiséget vennénk vagy bérelnénk. „Szövetkezet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Belvárosi, kettő szobás, gázfűtéses tanácsi lakásomat elcserélném belvárosi, nagyobb tanácsi vagy öröklakásra. Telefon: 18-060, esti órákban.

Kiskunhalasi, garázsos, kétszobás, komfortos szövetkezeti lakásomat elcserélném pécsire vagy eladnám. Telefon: Pécs 17-313.

Budapesten, Gellértnél kétszoba (69 m²), összkomfortos öröklakásomat elcserélném pécsire vagy eladnám. „Lift van" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Kákicson, Petőfi Sándor utca 6. sz. ház. Érdeklődni lehet a 8. számban, Bódiséknál.

Kétszobás, belvárosi öröklakás beköltözhetően eladó. Zidina köz 7. Bíró (Tettye u. 1. számmal szemben).

A 24-es busz végállomásánál 225 n-öl gyümölcsös, újtelepítésű kevés szőlővel, fabódéval eladó. Víz, villany és hétvégi ház építési lehetőséggel. Érdeklődni: Pécs, III. ker., Magyar Lajos u. 1/B., földszint 1. Csabai.

Tenkes hegyen 2x400 n-öl telek eladó. 1141 Budapest, Kalauz u. 37. Szakaláné.

Azonnal beköltözhető 3 szobás, gazdálkodásra alkalmas családi ház sürgősen eladó. Köntis Géza, Ócsárd, Vasút u. 5. Érdeklődni: Ócsárd, Vasút u. 4. sz. alatt.

Eladó Balatonberény, Kossuth u. 149. számú ház, kettő szoba, konyha, kamra, pince nagy melléképületekkel, 2000 n-öl területen, valamint a tóparton 400 n-öl víkendtelek. Érdeklődni: Balatonberény, Petőfi u. 44. Erősné.

Eladó családi ház, három szoba, konyha, előszoba, különálló szobakonyha beköltözhető. Pécs, Majtényi u. 3.

Nagypostavölgy-Alsó 1. szám alatt 500 n-öl föld, lakóépülettel eladó és 30 mázsa rétiszéna.

Elcserélnénk 47 m²-es, távfűtéses szövetkezeti lakásunkat szövetkezeti garzonra vagy tanácsi esetében kétszobásig, értékkülönbözettel. „Enyezd u." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vennék szövetkezeti garzonlakást. „150 ezerig + OTP" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házhely, Pécs, III. kerületben, 230 n-öl, egészséges, szép helyen, főúthoz közel, bekerített gyümölcsös eladó. Pécs, Rácváros, Bolgár köz 1.

Diáklánynak uránvárosi, távfűtéses szoba kiadó. 17 óra után a 20-349 telefonon.

Kétszoba összkomfortos, kertvárosi szövetkezeti és másfél szoba komfortos, uránvárosi lakásomat elcserélném három szobás, csak szövetkezetire. „Különbözetet kérek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Diósviszlói szőlőhegyen, jól jövedelmező szőlő szép felszereléssel, kúttal, lakható épülettel, – buszmegállótól 5 perc –, kocsival odaállható helyen eladó. Érdeklődni: Baksa László, Pécs-Rácváros 34. szám, III. ker. Este öt óra után.

Eladó családi ház beköltözhetően. Pécs, Ótemető u. 19.

Eladó kétszobás, konyhás ház. „200 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Háromszobás, gázfűtéses családi házamat elcserélném I. emeletig kisebb lakásért. Különbözetet kérek. Kassa u. 26.

Mohács, Park u. 7., II. em. 9. alatt kétszoba összkomfortos lakás azonnalra eladó. Kp + OTP. Érdeklődni a helyszínen, vagy Pécs, 15-808-as telefonszámon.

Távfűtéses, tanácsi, 2½ szobás lakásomat elcserélném kisebb távfűtésesre, lehet gázkonvektoros is, a Kossuth Lajos u. környékén. Csak tanácsi lakásért cserélem. Cím: Kertváros, Sarohin tábornok u. 18., II. em. 8.

Idős kor és betegség miatt elcserélném iskolai házfelügyelői lakásunkat – nagyméretű, kétszoba komfortos – másfél szobás, távfűtéses tanácsira. A lakáshoz 8 órás állás biztosított – portaügyelet és takarítás –, nyugdíjas is lehet. Cím: Pécs, Temesvár u. 2.

Fiatal házaspár külön bejáratú szoba-konyhás albérletet keres egy gyermekkel. „Mariann" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném tanácsi kettő szoba, komfortos lakásom egy szoba komfort vagy garzonra. Pécs, II. ker., Móra Ferenc u. 48. sz. Özv. Horváth Józsefné, földszint 1-es ajtó.

Fiatal házaspár egy kisgyermekkel üres szoba-konyhát vagy garzont albérletbe kivenne. „Gábor" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

1 darab mély, kék-fehér iker babakocsi és 1 darab hagyományos bölcső eladó. Pécs-Kovácstelep, Pálma utca 18.

Propán-bután gáztűzhely teljes felszereléssel eladó. „Sándor" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Modern garnitúrák
3580 Ft-tól részletre. Vajta kárpitos
Pécs, Déryné u. 11. T.: 21-474.

Veszek olajkályhákat, mosógépeket, szénkályhákat, hagyatékot, mozsarakat, gyertyatartókat, fali-, zsebórákat, képkereteket, festményeket, régiséget, konyhabútorokat, ágybetéteket, garnitúrákat. Koltay, Rákóczi út 61.

Eladó 1500-as Lada. Várhegyi Attila, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 37. 17 óra után.

LEMEZFELHASZNÁLÓK, FIGYELEM!

Megvételre kínáljuk az alábbi célhulladékot:
vastagság: 0,4, 0,7, 0,8, 1 mm-es
minőség: M2H
szélesség: 90–160 mm
hossz.: 240–1000 mm
ár: megegyezés szerint.

Ugyintéző:
Villányi Jakab
term. osztályvezető
Telefon: Bonyhád 51
Telex: 14-275

Kereszthúros versenyzongora eladó. Érdeklődni: 18–20 óra között, telefon: 14-097.

Hároméves, karambolos Wartburg eladó. Pécs-Nagyárpád, Hámán Kató utca 3.

20 q csöves kukorica eladó. Pécs II., Nyárfa u. 31., délután 14 órától.

600-as magánjáró szalagfűrész eladó. Érdeklődni: Csuka József, Szentlászló, Rákóczi út 19.

Eladó barokk cseresznye franciaágy, új kárpitozással, hármasszekrénnyel, tükörszekrénnyel, kis asztalokkal. Telefon: 13-736.

Egy tízéves herélt és egy hároméves herélt ló, egyenként is – családi okok miatt – sürgősen eladók. Érdeklődni: Pap Lajosné, Cikó-Berekalja. Péntek kivételével mindennap.

Modern bútorokat vesszek és eladok! Kenderesi, Szabadság út 50. Telefon: 18-224.

Zsiguli Combi, UB rendszámú, jó állapotban eladó. Érdeklődni: 5 óra után, Kodály Zoltán utca 12., II. em. 8.

Pekingi palota kölykök díjnyertes szülőktől eladók. Pécs, Szabadság út 26.

Egy darab 10 éves kanca ló, szerszám és kocsi, valamint 3 darab választási borjú, egyik bika, betegség miatt sürgősen eladó. Zók, Arany J. út 22.

Kb.: 30 m²-es, régi hornyolt tetőcserép olcsón eladó. Pécs, Dózsa Gy. u. 46.

Szép heverők, fotelok, asztalok, vitrinek, székek, lemezjátszó lemezekkel, csillárok, szekrények, csempézett olajkandalló eladó. Szabó bútoros. Sallai u. 15.

IE-s rendszámú S 100-as eladó, 1980-ig vizsgázott. Pécs, Berzsenyi D. u. 2. Kertváros.

1000-es Wartburg egyben vagy bontva eladó. Újhegy, Bor utca 70. Pásztor. 16 óra után.

Trabant Combi – 1G-s, 1980-ig érvényes műszakival –, igényesnek eladó. Pécs, Nefelejcs u. 23. Patacs, egész nap.

250 cm³ Jawa oldalkocsival eladó. Vasas II., Fenyő u. 6. szám.

VEGYES

Takarítást, bejárónői munkát vállalunk. „Diáklányok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

A Szőlő- és Gyümölcstermelő AFÉSZ mély megrendüléssel tudatja, hogy
KIRÁLY FERENC,
a szövetkezet dolgozója, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 1978. november 16-án, ma délután fél 3 órakor lesz a központi temetőben.

Kedves barátainkkal, ismerőseinkkel minden külön értesítés helyett tudatjuk, hogy
SZŐKE ANDOR
temetése 1978. november 17-én, de. 11 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Felesége, fia és a gyászoló család.

A Villamosipari és Gépjavító Szövetkezet vezetősége, politikai, társadalmi szervei, a szövetkezet dolgozói fájdalommal tudatják, hogy szeretett munkatársuk,
SARBAK ISTVÁNNÉ
tragikus hirtelenséggel elhunyt. Emlékét megőrizzük.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,
TISZAY ANDRÁSNÉ
temetésén megjelentek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, munkatársaknak, ismerősöknek, a ház lakóinak, akik felejthetetlen halottunk,
NAGYVÁRI GYULA
temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével nagy bánatunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik
ÖZV. BERTHA JÁNOSNÉ
temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágaikkal szeretetüket emléke iránt kifejezték. Gyászoló Bertha család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, munkatársaknak és szomszédoknak, akik szeretett férjem és rokonunk,
ID. REIF GYÖRGY
temetésén megjelentek, virágokkal és koszorúkkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, jóbarátoknak, akik szeretett halottunk,
KÖKUTI IMRÉNÉ
temetésén részt vettek. Külön köszönet a IV. számú házkezelőségnek, a ház lakóinak a küldött koszorúkért, virágokért, amellyel fájdalmunkat enyhítették. A gyászoló család.

Köszönetet mondok mindazoknak, akik felejthetetlen férjem,
KERTÉSZ KÁROLY
gyászszertartásán, táviratok és levelek küldésével mély gyászomban vigasztalni igyekeztek. Felesége: Kertész Károlyné.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunkat,
HUSZÁR DÉNEST
utolsó útjára elkísérték, részvétükkel, virágokkal, koszorúkkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,
KÓRÓS FERENC
temetésén részt vettek és bármily módon fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, munkatársaknak, akik felejthetetlen férjem, édesapánk, nagyapánk, testvérünk és sógorunk,
ID. LEITERT PÉTER
temetésén részt vettek. Külön köszönetet mondunk a Pécs városi III. kerület pártalapszervezet és nyugdíjas szakszervezetének, a MÉV III. bányaüzem üzemvezetőségének, párt- és szakszervezetének, a III. kerületi rendőrőrsnek és a Dr. Hal József úti általános iskola tantestületének és dolgozóinak. A gyászoló család.

Vidékieknek! Nyelvtanítás 70 Ft-tól havonta levelezéssel, angolul, németül, franciául, oroszul, spanyolul, telefonetikusan (835-761). Doktor Farkas, külföldi diplomás szaktanár, 1149 Budapest, Tábornok huszonegy.

Fiatalember saját gépkocsival, kereskedelmi végzettséggel munkát vállalna. Ajánlatokat: „Minden megoldás érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gyermekgondozást – modern lakásomon – szakszerűen vállalok. Minden igényt kielégítek. Telefon: 17-212.

Magányos asszony lakását szívesen megosztaná egy középkorú, magányos asszonnyal. Jelentkezni: Kőrösi Csoma Sándor utca 6/B., földszint 4. 12 órától este 5 óráig.

Gyerekre vigyáznának fiatal lányok. „Egész napos is megoldható" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Német fordítót keresek alkalmi fordításokhoz gépírási tudással. Telefon, más nyelv bírása előny! Értesítést: „Műszaki szövegek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Matematikából főiskolásokat vizsgákra, középiskolásokat felvételire felkészítek. „Kisebb csoportokban is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Középiskolás matematika korrepetálást vállalok. Telefon: 19-962.

Télapóra, karácsonyra

MÁR MOST VÁSÁROLJON AJÁNDÉKOT
AZ ELŐSZEZONBAN!
GAZDAG ÁRUVÁLASZTÉK,
KÉNYELMES VÁSÁRLÁS

KONZUM SZÖVETKEZETI ÁRUHÁZ
Pécs, Kossuth tér

Dolgozókat felvesznek

MÉLYÉPÍTÉSBEN járatos, szakközépiskolát vagy művezetői tanfolyamot végzett munkavállalókat művezetői munkakörbe felveszünk. Jelentkezés: DÉLVIÉP Pécs, Engel J. u. 15. sz. (52849/1455)

A PÉCSI VÍZMŰ felvesz: villamosmű kezelői vizsgával rendelkezőket vezetőgépészi beosztásba, villanyszerelőket, lakatosokat, ácsokat, műszerészeket, geodétákat mellé figuránsokat, kazánfűtőket, kútfúrómestert, raktári anyagkiadókat és egyéb betanított és segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Zólyom utca 2. munkaügyi osztályon. (2689/1352)

BORRUHÁZATI Gyár gépkocsivezetőt keres Moszkvics személygépkocsira. Jelentkezés: Pécsbánya, munkaügy. (2637/0009)

RAKTÁRI és egyéb segédmunkásokat felveszünk. Szükség esetén igénybevételét biztosítani tudunk. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Komló, Kossuth Lajos utca 21. Carbon Vállalat. (2669/1398)

LAKATOS, betanított lakatos vagy hegesztő és segédmunkást felveszünk. Egyműszakos munkarend. Közúti Gépellátó Vállalat Pécs, Rét u. 47. (52832/1387)

LEGALÁBB 10 éves gyakorlattal rendelkező gépírni tudó munkatársat keresünk pénzügyi és egyéb számviteli munkához, csoportvezető helyettesnek. „Intézmény" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (52823/1367)

A PÉCSI Faipari Szövetkezet gépíró adminisztrátort azonnali belépéssel felvesz. Jelentkezni lehet: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 10., munkaügy. (0697/78)

A PÉCSI Keményítőgyár felvesz 3 műszakos gépkezelői munkakörbe férfi és női munkaerőket. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 47., munkaügy. (52848/1327)

A FÁBIÁN Béla úti Nevelési Központba (Istenkút) 1 fűtőt 8 órás munkaidőre (lehet nyugdíjas is), olajtüzelésű kazánhoz felveszünk. Jelentkezés az iskolában személyesen, vagy 19-624-es telefonon. (2612/1441)

EGY műszakban üzemelő konyhához 4 órás házi mindenest felveszünk, aki raktári segédmunkát és egy kis kert rendben tartását vállalná. Jelentkezés: Központi Menza, Szabadság út 25. (52824/1204)

TAKARÍTÓNŐKET, valamint 1 műszerészt felveszünk. Jelentkezni lehet: Kesztyűgyár 2. sz. Gyára, Pécs, Vadász utca 83. Munkaügy. (2636/0009)

A PÉCSI Kertészeti és Parképítő Vállalat felvételre keres teljesítményelszámolót. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 104. zöldterületgazdálkodási osztályon. (2711/1014)

FELVESZÜNK női dolgozókat kesztyűvarrói munkakörbe. A munkakör betanulását követően szakmunkás végzettség megszerzését biztosítjuk. Munkába állást megelőzően bővebb felvilágosítást adunk! Kesztyűgyár 2. sz. Gyára, Pécs, Vadász utca 83. Munkaügy. (2699/0009)

AZ I. sz. Szociális Otthon, Pécs, Xavér utca 10. felvételre keres: konyhai dolgozót, takarítónőt, szakképzett ápolónőt. Jelentkezni: naponta 16 óráig. (2692/1460)

NAPI 5 órai elfoglaltságra gépírni jól tudó pénztárost keresünk. Jelentkezés a 15-907-es számú távbeszélőn. (106189)

A PÉCSI Faipari Szövetkezet takarítónőt felvesz. Jelentkezni lehet: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. munkaügy. (52861/0697)

RAKTÁRI árukiadót felveszünk. Jelentkezés: B. m. Vendéglátó Vállalat Karbantartó Részlege, Pécs, Dr. Doktor Sándor utca 33. (2693/1375)

ÉPÜLETGÉPÉSZ üzemmérnököt tervezői és gépész műszaki ellenőr, költségvetés-készítői munkakörbe dolgozókat felveszünk. Jelentkezés: személyesen, SZÖVTERV Iroda, Pécs, Kisfaludy utca 4/2. (2696/0953)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem széntüzelésű kazánhoz központi fűtés kazánfűtői vizsgával rendelkező, időszaki kazánfűtőket vesz fel. Jelentkezés: Kürt u. 4., a főgépészi irodában. (2697/1342)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem felvesz takarítónőket a Gyermekklinikára, konyhalányokat az Élelmezési Üzembe és a Gyermekklinika tejkonyhájába, udvaros-portást a Gyermekklinikára. Jelentkezni lehet a felsorolt munkahelyeken, vagy a munkaügyi osztályon, Honvéd u. 5. (2698/1362)

PÉNZÜGYI osztályra ügyintézői munkakör betöltésére dolgozót vesz fel a Dunántúli Cipőkereskedelmi Vállalat. Cím: Pécs, Megyeri út 78. sz. Jelentkezés a pénzügyi osztályon, szombat kivételével reggel 8 órától délután 4 óráig. (52859/1478)

PÉCSETT és Baranya megyében végzendő távbeszélő hálózatépítési munkára dolgozókat vesz fel a pécsi Posta Hálózatépítő Üzem. Munkásszálláson elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés személyesen, munkakönyvvel hétfőn, szerdán és pénteken reggel 8 óra és 15 óra között. Cím: Posta Hálózatépítő Üzem, Pécs, Rákóczi út 60. I. emelet. (2314/0556)

ARUKISÉRŐKET, betanított munkásokat (segédmunkásokat, csomagolókat) felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Füszért munkaügy. (2683/0048)

JEGYEZZE ELŐ CÍMUNKET:
15.
SZINESFÉM-SZAKÜZLET
Pécs, Tüskés dülő 3.
(Vágóhíd mögött)
Telefon: 10-571

METALLOGLOBUS BARANYAKER
SZÍNESFÉM SZAKÜZLETÉBEN

Alumínium — sárgaréz | lemezek, idomok.
Vörösréz — bronz — ólom | profilok, csövek,
műanyagok, öntvények

nagy választéka kapható!

Közületeket is kiszolgálunk!

Olvassa figyelemmel újabb ajánlatunkat!

Len törlőruha 13,30 Ft helyett csak 8,— Ft
Műszálas takaró 227,— Ft helyett csak 182,— Ft
Műszálas takaró 211,— Ft helyett csak 169,— Ft
Engedményes áron bútorszövetek nagy színválasztékban,

valamint egyéb lakástextíliák.
Amíg a készlet tart!
45/A. LAKÁSTEXTILBOLTUNKBAN
(Pécs, Kossuth tér — Bem u. sarok)
Telefon: 12-814

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

A KONZUM ÁRUHÁZ AJÁNLATA: női batisztblúz 180,— Ft, farmeralj 200,— Ft, farmerkosztüm (jugoszláv) 250,— Ft, női pamutjersey blúz 75,— Ft, női sapkák, kalapok, turbánok 50—90,— Ft-ig, női nadrágkosztüm 100,— Ft, férfi kekiing 140,— Ft, valamint öltönyök, nadrágok, otthonkák, táskák olcsó áron vásárolhatók az I. emeleti SLÁGERCIKK OSZTÁLYUNKON!

UNNEPEK ELŐTTI AJÁNDÉKVÁSÁRLÁSI LEHETŐSÉGET KÍNÁLUNK: szovjet ékszer és ajándékáruk fémből, fából, kerámiából csak a 20. sz. Ajándékboltunkban vásárolhatók! Pécs, Széchenyi tér 16.

KISTERMELŐK, FIGYELEM! Nyugatnémet locsolótömlők 50 százalékos engedménnyel, 12,5, 25, 50 m-es tekercsekben kaphatók, amíg a készlet tart! Szobanövényekhez akác virágedények érkeztek több méretben! Közületeket is kiszolgálunk! Címünk: KERTBARÁTOK BOLTJA, Pécs, Béri B. Á. u. 1.

Nemzetközi labdarúgó-mérkőzések

NSZK—Magyarország ...

A nagy köd miatt gólnélküli döntetlennél félbeszakadt a mérkőzés

Hoffer József, az MTI kiküldött munkatársa jelenti Frankfurtból:

NSZK: Maier — Kaltz, Rüssman, Zewe, Dietz — Bonhof, Cullmann, Rummenigge — Abramczik, Fischer, Allofsn.

Magyarország: Gujdár — Martos, Kocsis, Kereki, Bálint — Pál, Tatár, Pintér — Szokolai, Fekete Váradi.

A mérkőzés előtt az 50 ezer néző tapsa közepette búcsúztatták el Helmuth Schönt, az NSZK volt szövetségi kapitányát, aki 139 válogatott mérkőzésen irányította a nyugatnémet nemzeti 11-et. Az ünnepségen Beckenbauer kivételével ott volt valamennyi olyan csapatkapitány, aki Schön irányítása alatt viselte a karszalagot. Magyar részről Bálint László és Kovács Ferenc is köszöntötte a kiváló szakembert.

Az NSZK-sok kezdtek, meghozzá hatalmas lendülettel, két perc alatt két szögletet értek el, különösen a második előtti helyzet volt veszélyes, ekkor Kaltz labdáját hárította Gujdár. Csak a védekezéssel tudott törődni a magyar válogatott. A 21. percben Fischer lépett ki a védők közül, Gujdár szögletre mentett, 4 perc múlva Abramczik fejesét védte a magyar kapus. A félidő utolsó 10 percére egészen beszorultak a magyarok, jóformán a félpályán is alig tudtak átjutni. A nyugatnémetek sem játszottak jól, sokat cseleztek, náluk is előfordult rossz átadás.

A szünetben sűrű köd ereszkedett a Wald-stadionra, így nagyon rossz látási körülmények között kezdték el a második félidőt a csapatok. A 46. percben Abramczik lövése ment mellé, majd nem sokkal később Cullmann bombájába léptek bele a magyar védők. Valamivel aktivabb lett a magyar együttes, az 51. percben Tatár fölé lövése veszélyeztetett. A nyugatnémetek azonban továbbra is irányították a játékot, az 57. percben Gujdár egy lövést, majd fél perccel később Abramczik fejesét hárította. Az 59. percben cserélt a magyar válogatott, Pál helyére Zombori állt be. Két percre rá Abramczik lövése szállt mellé, majd a 62. percben Wurz játékvezető a köd miatt félbeszakította a találkozót, s „negyedóra" pihenőt rendelt el, majd végleg lefújta a mérkőzést.

Öngóllal vesztett a magyar csapat

Szovjetunió—Magyarország 1:0 (1:0)

Utánpótlás-válogatott mérkőzés Pécsett

PVSK-pálya, 3500 néző. Vezette: Dinescu. Szovjetunió: Novikov — Kaplun, Adzsem, Golovnya (Janosevszkij 80. percben), Hacsatrján — Domanszkij (Taram a 61. percben), Szuszloparov, Kuhlevszkij, Bal — Hapszalisz, Sengelija (Gurinovics a 73. percben). Magyarország: Zsiborás — Szántó, Lakatos, Udvardi, Péter — Tepszics, Schmidt, Sulija (Gallai a 62. percben) — Ravasz (Novath a 62. percben), Nagy (Pekker a 62. percben), Csepregi.

A második percben vezetéshez jutott a szovjet csapat. Udvardi röviden szabadított fel, Szuszloparov 16 méterről kapura lőtt, a labda Udvardin irányt változtatva jutott a hálóba. (Öngól!) 1:0. A szovjet válogatott lendületesebben kezdett, a magyar játékosokat meglepte a vendégek gyors gólja. A 10. percben ismét a szovjet csapat veszélyeztetett, Szuszloparov elől, azonban sikerült Lakatosnak menteni. Feljött a magyar csapat, a 19. percben Schmidt—Ravasz adogatás után Ravasz elviharzott a szélen, beadását azonban Nagy elől Novikov elcsípte. A 22. percben Szántó a középre húzódó Csepregihez játszott, aki elment Hacsatrján mellett, de kivárt és a védők közbe tudtak lépni. A 30. percben a magyar csapat már az ötödik szögletét rúgta, Ravasz beívelése után Csepregi elől mentettek a védők. A 31. percben az előretörő Péter lövését Novikov szögletre tolta. A magyar csapat kezdeményezett. Sok volt a szabálytalanság. A 42. percben Golovnya kapott sárga lapot utánrúgásért, a 44. percben Csepregi előtt mutatta fel a sárga lapot a játékvezető, sportszerűtlensége miatt. A 45. percben Sengelija labdáját a kapufa mentette. Még ebben a percben Tepszics szabálytalankodott, ő is sárga lapot kapott.

Szünet után a 47. percben az előretörő Péter Nagy Imréhez játszott, Golovnya azonban menteni tudott. A magyar csapat irányította a játékot, a vendégek gyors ellentámadásokkal próbálkoztak. A magyar támadásokat a keményen romboló szovjet védők rendre hárították. A 65. percben Hacsatrján kapott sárga lapott szabálytalankodása miatt. A magyar csapat az egyenlítésért küzdött, ez azonban nem sikerült. A hajrában a vendégeknek még volt erejük újítani.

Zsiborás előrevetődve szerzi meg a labdát a szovjet csatár elől
Fotó: Arató László

Nem jól indult a mérkőzés a magyar csapat számára. Udvardi öngóljával már a 2. percben vezetéshez jutottak a vendégek. Csak az első 20 perc eltelte után talált magára a magyar utánpótlás válogatott, csapatunk mezőnyfölényt harcolt ki, játékosaink erejéből azonban csak öt eredménytelen szögletre tellett. Hiába támadott többet a második 45 percben is a magyar utánpótlás válogatott, kevés elképzelés volt csapatunk játékában, lövéshez ritkán jutottak, kapu előtt nem találták fel magukat játékosaink. A szovjet utánpótlás válogatott harcosabb, ütőképesebb, egységesebb csapat benyomását keltette. A magyar utánpótlás válogatott várt jó játéka elmaradt, a szovjet csapatnak sikerült megszakítania utánpótlás válogatottunk idei sikersorozatát. A győztes csapatból Hacsatrján, Golovnya, Szuszloparov és Hapszalisz játéka emelkedett ki. A magyar csapat legjobbjai: Péter, Lakatos, Tepszics és Schmidt voltak.

Hegyi István

Kézilabda PMSC Kupa

A piros-feketék újabb győzelme

Szerdán a városi sportcsarnokban folytatódott a PMSC nemzetközi férfi kézilabda tornája. A második napon a házigazda piros-feketék újabb győzelmet arattak, és így két forduló után az élen állnak. A befejező mérkőzésekre csütörtökön kerül sor. A második nap eredményei:

PMSC—Várpalota 29:28 (16:14) 1000 néző. Vezette: Hucker, Berkes. Végig a PMSC vezetett 1—2 góllal, de az utolsó percre kiegyenlítettek a várpalotaiak. A piros-feketék győztes gólját hét másodperccel a befejezés előtt Ágoston lőtte. Legjobb dobók: Ágoston és Benkő (6—6), Puppi (4), illetve Tábori (14), Bakacs (7).

Walter bevetődve lövi a labdát a várpalotaiak hálójába

Bp. Honvéd—Pogon Zabrze 25:22 (13:11), 800 néző. Vezette: Gőzsy, Völgyi. Szoros, helyenként kemény mérkőzésen a magyar bajnokság bronzérmese a hajrában bizonyult jobbnak. Legjobb dobók: Szabó (7), Kovács (6), Kocsis (5), illetve Gwodz (5), Mazurek és Novratek (4—4).

Mai sportműsor

Kézilabda. PMSC Kupa nemzetközi mérkőzések, városi sportcsarnok: Bp. Honvéd—Várpalota, 16.30, PMSC—Pogon Zabrze, 18.00.

TENISZ

Megkezdődött Londonban a Wembley nemzetközi tenisz Grand Prix, amelyen rajthoz állt Taróczy Balázs is. A magyar bajnok indulása azonban ezúttal nem sikerült, az első fordulóban ugyanis 6:1, 4:6 7:5 arányban vereséget szenvedett az olasz Adriano Panattától.

Asztalitenisz

Alighogy befejeződött Párizsban a francia nemzetközi asztalitenisz bajnokság, a Norwich Union Grand Prix sorozat első versenye, csütörtöktől már Jugoszláviában lesz újabb erőpróba. A jelek szerint ez lesz az őszi események egyik kiemelkedő összecsapása, ugyanis 17 ország legjobbjait várják Borovóba, és ott lesznek a kínai játékosok is.

A magyar küldöttség szerda reggel társasgépkocsival utazott a verseny színhelyére és nem kevesebb, mint 12 játékos áll asztalhoz. Jónyer kivételével a teljes válogatott keret indul.

Gergely, Klampár, Kreisz, Molnár, Takács, Kriston, Magos, Szabó, Oláh, Csik, Urbán E. és Balogh képviseli a magyar színeket.

Totótippek

	Magyar Hírlap	Népszava	Népsport	Dunántúli Napló
1. Pét—Pécsi VSK	x 1	2	2 x	2 x
2. Alumínium—Nagykanizsa	1 x	1	1	1
3. Ikarus—Építők SC	1 x	x 2	x 2	x
4. BKV Előre—Budafoki MTE	1 x	1	x 2	1
5. Vác—Balassagyarmat	1	1	1 x	1
6. Borsodi Bányász—DMTE	x 2	2 x	x 1	x
7. Miskolci VSC—Eger SE	2	1 x 2	x 2	2
8. Ozdi Kohász—Papp J. SE	1 x	1	1	1
9. Szarvas—Nyíregyháza	x 1	2	1	2
10. Avellino—Napoli	x 2	x 2	x 1	x
11. Juventus—Torinó	1 x	1 x	x 2 1	1 x
12. Lanerossi—Milan	2	2 x	2 x	2 1
13. Roma—Parugia + 1	2	1	x 1 2	1
14. MÁV NTE—MÁV DAC	2	1	x 2 1	1

NB-s kupamérkőzések

Kaposvári Rákóczi—PMSC 1:0 (0:0)

Kaposvár, 400 néző. Vezette: Hegedüs. K. Rákóczi: Málics — Deákvári, Gulyás, Petrók, Németh — Gáspár, Kanyar, Zentai — Czabula (Bódis a 70. percben), Boros, Duschák (Rékási a 46. percben). PMSC: Fiedler — Iványi, Toma, Schulteisz, Brezniczki — Morvai (Koller a 46. percben), Dobány, Lőrincz — Kardos, Lingl, Varga (Stájer a 46. percben). Az első félidőben szemre tetszetősen játszott a PMSC, de a túlkényelmeskedés megboszszulta magát és nem sikerült a gólszerzés. Az 50. percben Stájer a kapussal szemben állva is hibázott. Ezt követően feljött a Rákóczi, amely a vezető gól megszerzése után fölébe is kerekedett az NB I-es csapatnak. Góllövő: Gáspár.

PVSK—Komlói Bányász 2:2 (1:2)

PVSK-pálya, 300 néző. Vezette: Péter. PVSK: Sulyok — Hüber (Kresz), Tallósi, Engertl, Németh — Tóth, Grünwald, Kaszás (Herbszt), Lauer — Réfi, Szász. Komlói Bányász: Bien (Machlik) — Lamm, Steib, Farkas (Mács), Gyurina — Lahó, Róth — Varga, Iván, Martinkovics, Tóth. A mezőnyben a PVSK játszott jobban, a vasutasok több helyzetet is teremtettek, ezeket azonban nem tudták értékesíteni. A Komló kevesebb helyzetét jól kihasználta. Góllövők: Szász, Grünwald (11-esből), illetve Németh (öngól) és Róth.

Sportorvosok tanácskozása

A magyar sportfőorvosok csütörtökön, ma délelőtt 10 órakor a Megyei Kórház tanácstermében tartják országos értekezletüket.

Tájékozódási futás

A Meteor Kupa tájékozódási futóversenyt Árpádtető környékén rendezték pécsi, szombathelyi és kaposvári résztvevőkkel. Győztesek. Felnőtt férfiak: Csizmadia (K. Rákóczi). Ifjúsági fiúk: Péter (K. Rákóczi) Serdülő fiúk: Iváncsics (K. Gépészeti SZI) Úttörő fiúk: Heckenast (Szombathelyi Haladás). Gyermek fiúk: Tóth (Szombathelyi Haladás). Felnőtt nők: Balázs (Pécsi Orvosegészségügy) Serdülő lányok: Miholics (Pécsi Vörös Meteor). Úttörő lányok: Harász (Pécsi Vörös Meteor). Gyermek lányok: Miholics (Pécsi Vörös Meteor).

Jegyelővétel

A november 25-én szombaton, Pécsett, a PVSK-pályán sorra kerülő PMSC—Ujpesti Dózsa labdarúgó NB I-es mérkőzésre a jegyek elővételi árusítását a Konzum Áruházban megkezdték.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: Szendrői György

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXV. évfolyam, 317. szám
1978. november 17., péntek
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Kádár János elvtárs programja Párizsban

Díszvacsora az Elysée palotában

Koszorúzás az ismeretlen katona sírjánál

Látogatás a párizsi városházán

Kádár János csütörtökön Párizsban megkoszorúzta az ismeretlen katona sírját. Mellette a francia kormány képviseletében Maurice Plantier államtitkár.

Valéry Giscard d'Estaing és *felesége* szerdán este díszvacsorát adott *Kádár János* és *felesége* tiszteletére az Elysée-palotában, a francia államfők hagyományos párizsi rezidenciáján. Részt vettek a vacsorán a Központi Bizottság első titkára kíséretének tagjai, továbbá *Raymond Barre* és *felesége*, valamint számos más vezető francia közéleti személyiség.

Valéry Giscard d'Estaing pohárköszöntője

Valéry Giscard d'Estaing francia köztársasági elnök a szerdai díszvacsorán a következő pohárköszöntőt mondta:

Az Ön látogatása nagy esemény országunk történetében. Első ízben nyújt alkalmat a találkozásra a legfelsőbb vezetők között, éppen ezért helyénvaló felmérni, hogy mi köti összse oly mélyen, történelmi múltjukban, Franciaországot és Magyarországot.

Franciaország annak ellenére, hogy viszonylag távol esik Magyarországtól, szerepet játszott a magyar nemzet életében. A Franciaországból jött szerzetesek, építészek, hercegnők hozzájárultak a középkori magyar királyság fényéhez. Francia és burgundi lovagok a magyarok oldalán harcoltak a török támadók ellen.

De különösen a szabadságnak és a nemzeti gondolatnak azok a nagy eszméi, amelyek 1789-ben és 1848-ban felrázták Franciaországot, találtak mély visszhangra országuk életében és politikai gondolkodásában.

E sok találkozás révén a történelem viharos útjain Franciaország megtanulta becsülni Magyarországot és büszke, bátor, hősies népét, becsülni sajátos és mély kultúráját, becsülni azokat az írókat, művészeket és tudósokat, akik a magyar géniuszt képviselték és akik közül többen – Vercorstól Vasarely-ig és Kozma Józseftől Solti Györgyig – gazdagították a jelenkori francia kultúrát.

Az Ön látogatásának különös jelentősége van Európa jelenlegi helyzetében.

Franciaország és Magyarország egyaránt mélységesen ragaszkodik nemzeti sajátosságaihoz és hagyományosan a külvilág felé fordul. A függetlenségnek és a nyitásnak e kettős hivatása nem teljesíthető a hidegháború fojtogató légkörében, vagy az ideológiai összecsapásban.

E kettős célkitűzés kiteljesedéséhez olyan Európára van szükség, ahol az államok megszabadulnak a bizalmatlanságtól és a félelemtől, ahol a nemzetek – kölcsönösen tiszteletben tartva egymás szuverenitását – megismerhetik és megérthetik egymást, s együtt munkálkodhatnak, s végül, ahol a népek – tudomásul véve az őket elválasztó különbségeket – kölcsönösen megbecsülik egymást.

Jól tudjuk ugyanis, hogy Ön is, akárcsak mi, nyíltabbá és bizalomtelibbé óhajtja tenni az európai államok közötti kapcsolatokat az egész földrészen.

Ezt a célt tűztük magunk elé, amikor elfogadtuk a helsinki záróokmányt és ezért tovább kell munkálkodnunk annak valóra váltásán.

A párbeszédünkhöz kínálkozó témák között ma sem fontosabb, sem időszerűbb nincs, mint a leszerelés. Ha szilárddá akarjuk tenni az enyhülést, akkor azon kell fáradoznunk, hogy az elrettentésre és a fegyverzetek felhalmozására alapozódó egyensúly helyett olyan új egyensúlyt teremtsünk, amely az ésszerű bizalmon és az önkéntes mérsékleten nyugszik.

Ezért javasolja Franciaország helsinki partnereinek, hogy hívjanak össze európai leszerelési értekezletet.

Méltán nyugtázhatjuk megelégedéssel, hogy immár több esztendeje Franciaország és Magyarország között kitűnő kapcsolatok vannak. Nincs köztünk sem vita, sem érdekellentét. Ellenkezőleg, nézeteink széles körben megegyeznek, s arra számítunk, hogy ez kifejezésre is jut majd a látogatása alkalmából aláírásra kerülő közös nyilatkozatban.

Az a feladatunk, hogy kapcsolatainkat és együttműködésünket olyan szorossá és sokrétűvé tegyük, ami megfelel kormányaink szándékának és országaink lehetőségeinek. Ahhoz, hogy ezt elérjük, kétségtelenül mindkét részről le kell küzdenünk bizonyos beidegződött szokásokat. Ezt már meg is kezdtük, különösen miniszterelnökünk, Raymond Barre magyarországi látogatása óta. Meggyőződésem, hogy megbeszéléseink, valamint miniszstereink eszmecserei új távlatokat nyitnak ebben a vonatkozásban a gazdaság és a kultúra fontos területein.

Találkozónk így válik majd valóban jelentőssé, s nem csupán országaink történetének egyik eseménye lesz, hanem új korszakot nyit közös jövőnknek azon az útján, amely párhuzamosan halad az enyhülés és az európai béke jövőjének útjával.

Kádár János pohárköszöntője

A szerda esti díszvacsorán Kádár János a következő pohárköszöntőt mondotta:

Mindenekelőtt őszinte köszönetet mondok a magam és feleségem nevében, Tisztelt elnök úr, a Franciaországba szóló meghívásért, a szívélyes fogadtatásért és üdvözlő szavaiért. Örömmel teszek eleget megbízatásomnak, amikor átadom Önnek, a Francia Köztársaság vezetőinek és a francia népnek a Magyar Népköztársaság vezető testületeinek, s népének baráti üdvözletét, jókívánságait.

Meggyőződéssel mondhatom, hogy a magyar nép,

(Folytatás az 5. oldalon)

Ünnepség a Párttörténeti Intézetben

Harminc esztendővel ezelőtt alakult meg a Párttörténeti Intézet elődje, a Magyar Munkásmozgalmi Intézet: az évforduló alkalmából csütörtökön ünnepséget tartottak az MSZMP KB Párttörténeti Intézetének tanácstermében. Zsilák András igazgatóhelyettes megnyitó szavai után Vass Henrik, az MSZMP KB tagja, az intézet igazgatója vázolta a három évtized alatt megtett út eredményeit.

Ezt követően Óvári Miklós, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára a párt Központi Bizottsága nevében köszöntötte az ünnepség résztvevőit. Beszédében kiemelte: — pártunk vezető szervei nagy figyelemmel kísérik és nagyra értékelik a munkásmozgalom-történeti kutató munka eredményeit. A magyar és a nemzetközi munkásmozgalom tapasztalatainak vizsgálata és a tapasztalatok általánosítása nélkülözhetetlen hozzájárulást jelent mind tudományos világnézetünk, a marxista—leninista elmélet továbbfejlesztéséhez, mind pedig a gyakorlati politikai munkához. A továbbiakban az intézet megalakulásának történelmi körülményeiről, s munkájának ideológiai, elméleti jelentőségéről, szerepéről szólt. Emlékeztetett arra, hogy az utóbbi két évtizedben a munkásmozgalom történetének művelői jelentős szerepet töltöttek be a különböző anti-marxista nézetek elleni ideológiai küzdelemben. — E feladat elvégzését még ma sem tekinthetjük befejezettnek — hangsúlyozta. — A kutatások eredményei meggyőzően bizonyítják, hogy a nemzet megtartó és vezető ereje korunkban a munkásosztály.

Az ünnepségen a Párttörténeti Intézet igazgatója kitüntetéseket nyújtott át.

Csak korszerű, a városokat elkerülő utak építésével oldható meg a jövő közlekedése. Erről tanácskoztak tegnap Pécsett, a közlekedési előadói konferencia résztvevői. (Tudósítás a 2. oldalon.)

Ülést tartott a Minisztertanács

A Kormány Tájékoztatási Hivatala közli: a Minisztertanács csütörtökön ülést tartott.

Lázár György, a Minisztertanács elnöke tájékoztatta a kormányt a Német Demokratikus Köztársaságban tett baráti látogatásáról. A Minisztertanács jóváhagyólag tudomásul vette a tájékoztatót.

Borbándi János, a Minisztertanács elnökhelyettese beszámolt a Magyar—Mongol Gazdasági és Műszaki-Tudományos Együttműködési Kormányközi Bizottság ülésszakáról. A kormány elfogadta a jelentést és megbízta a Nemzetközi Gazdasági Kapcsolatok Bizottságát, hogy dolgozzon ki intézkedési tervet az ülésszakon elfogadott határozatok végrehajtására.

A Minisztertanács elfogadta a Svájc, illetve Japán külügyminiszterének magyarországi hivatalos látogatásáról szóló külügyminiszteri beszámolót.

A kormány megtárgyalta és elfogadta a honvédelmi törvény végrehajtásának tapasztalatairól szóló jelentést.

Az Állami Ifjúsági Bizottság elnöke jelentésben összegezte az ifjúsági testnevelés és tömegsport fejlesztéséről szóló kormányhatározat végrehajtásának tapasztalatait. A Minisztertanács jóváhagyólag tudomásul vette a jelentést, valamint a határozat végrehajtásával kapcsolatos további teendőket tartalmazó feladattervet.

A legfőbb ügyész, a belügy-, valamint az igazságügyminiszter jelentést tett az ifjúkori bűnözés helyzetéről. A kormány elfogadta a jelentést, s határozatot hozott a megelőzést szolgáló további feladatokról.

A kormány megtárgyalta és elfogadta az igázságügy-miniszter előterjesztését a szabadságvesztésből szabadult személyek utógondozásáról szóló 1975. évi törvényerejű rendelet végrehajtásának tapasztalatairól és az utógondozás szervezeti továbbfejlesztésének lehetőségeiről.

A Minisztertanács Titkársága vezetőjének előterjesztése alapján a kormány felhívta a minisztereket és az országos hatáskörű szerveket, hogy vizsgálják meg az országgyűlés októberi ülésszakán elhangzott képviselői észrevételek, javaslatok megvalósításának lehetőségeit és tájékoztassák arról az országgyűlés elnökét, valamint az indítványozó képviselőket.

A Minisztertanács ezután egyéb ügyeket tárgyalt.

1978-ban a Pécsi Szikra Nyomda 1 700 tonna könyvet állított elő 12 kiadó vállalat részére mintegy 5 800 000 példányban. Ebből 3 700 000 db a tankönyvek és feladatlapok száma, amely több mint 700 tonnát tesz ki.

Népi ellenőrök tanácskoztak Komlón

Megyénkben egyedülálló kezdeményezésként a komlói városi Népi Ellenőrzési Bizottság tájékoztatót tartott a városban tevékenykedő mintegy kétszáz népi ellenőrnek az ez évben végzett munkáról és a további feladatokról. A tanácskozáson megjelent Morber János, a Komlói városi Tanács elnöke, Mehlmann László, az MSZMP Komló városi Bizottsága csoportvezetője, dr. Szabó József, a NEB megyei elnöke és Császti Jenő, a sásdi járási NEB elnöke.

Fekete János, a NEB városi elnöke tájékoztatójában szólt a testület működéséről, s értékelte az idén végzett vizsgálatokat, amelyeket politikailag és szakmailag jól képzett népi ellenőrök végeztek. Soraikban egyre több a fiatal, aki nagy érdeklődéssel, felelősségtudattal, értékítélettel kapcsolódik be a tapasztalt népi ellenőrök munkájába. A fiatalok mellett egyre több fizikai dolgozó tevékenykedik népi ellenőrként, szaktudásával segítve munkájukat.

Hozzászólásában Morber János, a városi tanács elnöke elmondta, hogy a népi ellenőrök segítik a városi tanács munkáját, többek között vizsgálataik hatására épül az új, korszerű szövetkezeti áruház. Dr. Szabó József, a NEB megyei elnöke átadta a megyei és a Központi NEB elismerését. Majd Fekete János tizenegy népi ellenőrnek adott át jutalmat áldozatos és eredményes munkájukért.

Gáldonyi M.

MHSZ-vetélkedő

Pécs és a pécsi járás MHSZ-klubjai tartottak vetélkedőt tegnap délután az MHSZ pécsi székházában a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 61. és a KMP megalakulásának 60. évfordulója tiszteletére. Tizenöt, egyenként három fős csapat mérte össze tudását a három részből álló döntőben. A résztvevőknek először az évfordulókkal, valamint a párt történetével kapcsolatos kérdésekre kellett írásban és szóban válaszolniuk, majd játékos gyakorlati verseny következett. A vetélkedő első helyezettje a Vízügyi Igazgatóság repülő-ejtőernyős klubja lett, a második helyre a MÉV III. bányaüzemének lövészklubja, a harmadikra pedig a Baranya megyei Építők lövészklubja került.

Biztonságérzet jegyében a további feladatokról

Konferencia a városi pincerendszerekről

Ami hiányzik: a megbízható roncsolásmentes kutatási módszer

A helyzet józan mérlegelése, a lehetőségekkel való helyes sáfárkodás jellemzi a városi pincerendszerekkel foglalkozó második konferenciát. Az előzőt 1975 áprilisában tartották. Mintegy 120 szakember részvételével kezdődött meg tegnap reggel a Technika Házában a kétnapos konferencia, amelyet az Építőipari Tudományos Egyesület pécsi csoportja, a Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság Baranya megyei szervezete és a Magyar Urbanisztikai Társaság dél-dunántúli csoportja rendezett.

Gódor András, a Pécs-baranyai Beruházási Vállalat igazgatója üdvözölte a konferencia résztvevőit, majd *Petőházi Szilveszter*, a Pécs városi Pártbizottság titkára nyitotta meg a kétnapos tanácskozást. Utalt arra, amit utána többen is hangoztattak: 1975-ben a rendkívül nehéz helyzetből kivezető út keresése adta meg a konferencia alaphangját, most a szervezetten, tervszerűen folyó munkából fakadó biztonságérzet jegyében lehet a további feladatokról tárgyalni. A városi pártbizottság és a városi tanács köszönetét tolmácsolta mindazoknak, akik a város segítségére vannak a pincegondok megoldásában.

Az Egerben folyó pincemunkákról *Zámbori Ferenc* tanácsi építési osztályvezető számolt be. Elmondta, hogy a kutatások nyomán 120 km-re nőtt az ismert pincék hossza, s eddig 21,6 km-nyit tömedékeltek. 4,7 km-nyit pedig megerősítettek, ezzel az ismert pincék 22 százalékát rendezték. *Vókó János*, a Pécs városi Tanács építési osztályvezetője mint az első pincekonferencia nagy eredményéről beszélt arról, hogy Pécsett a feladatok komplex megoldása lépett előtérbe, a pincékkel együtt a teljes közműhálózatot és az utat is felújítják. A kivitelezési kapacitáshiány megszűnt, a városban a közreműködőkkel kialakult kapcsolat például szolgálhat más szakterületek számára is.

Dr. Gabos György, a Földmérő és Talajvizsgáló Vállalat igazgatója a kétségtelen eredmények mellett még meglevő tisztázatanságokról beszélt. Annak idején például a legtöbb előadás a különféle üregkutatási módszerekkel foglalkozott, ma változatlanul e téren tapasztalható a legnagyobb bizonytalanság, s mindeddig nem lehetett teljesen megbízható, roncsolásmentes kutató módszert találni. Előadásának egyik jelentős gondolata, hogy túl sok a megszüntetett pince, holott megfontolandó lenne jobban előtérbe helyezni a megerősítést, még akkor is, ha azonnali felhasználásra nem gondolhatunk. Egy másik gondolat: meg kell győződni az elvégzett tömedékelések minőségéről, állékonyságáról, a majdani építkezések szempontjából. Az előadáshoz kapcsolódó hozzászólásában *Csobó István*, a PTV csoportvezetője a felszíni vízrendezés, a vízkár-elhárítás szükségességére hívta fel a figyelmet, rámutatván: egyes helyreállított pincéknél ismét jelentkezik a vizek okozta károsodás.

Lovas Attila, a Pécsi városi Tanács közlekedési csoportvezetője a városban folyó munkák komplexitását ismertette. Egy-egy utca teljes rendbetételére 400–600 napig tartó munkát fordítanak, a jelenlegi kapacitásból évente 2–3 utcára futja, ez azonban kevés, a kapacitást fel kell fejleszteni. A munkák tervezése jelenti a legnehezebb feladatot, hiszen a szűk utcákban alig lehet elhelyezni a közműveket az előírt védőtávolságok betartásával.

A konferencia első napján a továbbiakban az alkalmazott tömedékelési és megerősítési eljárások eredményességéről hangzottak el előadások.

H. I.

Tartalmas munka az MSZBT baranyai tagcsoportjaiban

A magyar–szovjet barátság jegyében

Tanácskozás a megyei pártbizottságon

„A magyar–szovjet barátság egyre mélyebben és sokoldalúbban ver gyökeret népünk érzés- és gondolatvilágában. Az emberek mind szélesebb körben értik, hogy a népeink közötti barátság erősítése, a mindenoldalú együttműködés fejlesztése népünk nemzeti érdeke. A magyar nép döntő többsége tudja, hogy a magyar–szovjet barátság elvi politikánk fontos és állandó eleme, ami megköveteli a szavak és tettek egységét, a barátság szüntelen erősítését."

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága Titkárságának megállapítását *Kis Gyula*, a megyei pártbizottság munkatársa idézte azon az értekezleten, amelyen a Magyar–Szovjet Baráti Társaság Baranya megyei tagcsoportjainak munkájáról volt szó. A megyei pártbizottság székházában megtartott tanácskozást *Bocz József*, a megyei párt-vb tagja, a megyei pártbizottság titkára nyitotta meg. A tanácskozáson részt vett és felszólalt *Nagy Mária*, az MSZBT főtitkára.

Kis Gyula bevezető előadásában megállapította, hogy a magyar–szovjet baráti munka egyenletesen fejlődött Baranya megyében. Jelenleg 64 tagcsoport működik a megyében, melyek megtalálták helyüket a tömegpolitikai feladatok megoldásában és színvonalas munkával erősítik a két szocialista ország népének barátságát. A tagcsoportok munkáját jól segítik és irányítják a pártszervek. Figyelemre méltó, hogy egyre több szocialista brigád, KISZ-alapszervezet, és úttörőcsapat kapcsolódik e tevékenységhez.

A Szovjetunió népének jobb megismerését jól segíti a Lvov terület és Baranya megye testvérkapcsolatainak szélesedése. A megyébe érkező szovjet delegációk tagjainak előadásai, a baráti találkozók, a különböző intézmények közvetlen kapcsolatai friss információkat nyújtanak, elősegítve ezzel a közvélemény sokoldalú tájékoztatását.

A beszámoló után a résztvevők: a tagcsoportok vezetői, az érintett pártszervezetek és tömegszervezetek képviselői elmondták véleményüket a megyei tapasztalatokról. *Halas Ilona*, a HNF megyei titkárhelyettese elmondta, hogy a Hazafias Népfront VI. Kongresszusa a mozgalom egyik fontos működési területeként határozta meg a népek közötti barátság erősítését. E célokat jól szolgálja, a HNF megyei bizottsága mellett működő klub, ahol a Szovjetunióban végzett ösztöndíjasok találkoznak időről időre. A klubtagok rendszeresen tartanak előadásokat, tájékoztatókat. Másfél éve alakult meg és jól működik a Moszkvai Rádió Baráti Klubja. *Dr. Takács József*, az IBUSZ megyei igazgatója beszámolt arról, hogy ebben az esztendőben eddig ötven szovjet csoport érkezett az IBUSZ szervezésében Baranyába és valamennyien részt vettek baráti találkozókon. A megye lakói közül egyre többen keresik fel társas- és egyéni utazások keretében a Szovjetuniót.

Nagy Mária, az MSZBT főtitkára kedvezően értékelte a Baranya megyei tapasztalatokat. A tudati fejlődés részének tartja azt a tényt, hogy a magyar emberek körében lankadatlanul nő az érdeklődés a szovjet valóság, a szovjet kultúra, a szovjet tudomány iránt. A tagcsoportok fontos feladata – mondotta –, hogy mind nagyobb számban vonjanak be fiatalokat tevékenységükbe. Ez nagyon fontos az ifjúság életszemléletének alakításában, része az internacionalista nevelésnek. Az MSZBT központja a továbbiakban is még nagyobb lendülettel segíti a tagcsoportokat, hogy eredményesen végrehajthassák az MSZMP KB Titkárságának, a magyar–szovjet baráti munkára vonatkozó határozatát.

Mi érdekli a háziasszonyt?

A Patyolat központi üzemet tekintették meg a résztvevők

Üzemlátogatás a Patyolatnál

A hatalmas monstrum húszkilós adagokban nyeli a ruhát. Nem telik el egy negyedóra, már látjuk az üvegablakon, hogy a többször átmosott, átöblített csomag a szalagra pottyan. A gép még jól meggyömöszöli, kicentrifúgázza. A berakás után harmincnégy perccel előszárítva már újra kézben van. 580 kilogramm szennyes ruhát mos ki egy óra alatt ez a nyugatnémet masina. Hogyhogy mégis annyit kell várni a Patyolatba beadott ruhára? — kérdezné most sok háziasszony.

A kérdés pontosan ilyen formában el is hangzott a Patyolat Vállalat Tüzér utcai központjában. A Hazafias Népfront Pécs városi Bizottságának nőbizottsága ugyanis üzemlátogatást szervezett aktivistái részére a Patyolatnál. Kajdon Nándor főmérnök rövid tájékoztatójából megtudtuk, hogy a vállalatnak a központi telepen kívül a megyében öt szalonja működik, hogy ezek számát hamarosan növelni fogják — Sásdon és Harkányban nyitnak szalont a legközelebb —, hogy bőrtisztítást csupán négy megyében — köztük Baranyában — végeznek, s hogy tolltisztítással az országban egyedül a pécsi Patyolat dicsekedhet.

A vállalatnál kétszázötvenen dolgoznak, nyolcvan százalékuk nő. Egy hatalmas centrifúgából Kalmár Ferencné pakolta ki a ruhát. Két műszakban dolgozik. A munka nehézségéről kérdeztük.

— Tizenhárom éve dolgozom itt. A mai állapotokat össze sem lehet hasonlítani az előzőekkel. A mosógépekből lotyogott ki a víz, mindig nedves volt a lábunk. A mostani automatákkal sokkal könnyebben megy a munka.

Az érdeklődő asszonyok sorra járták a termeket, ahol ruhahegyek emelkedtek. Megtudhatták, hogy a határidők megtartása a kirázók teljesítményén múlik. A gépből kijövő, előszárított ruhát szét kell bontani, szortírozni kell. Ha valaki betegség miatt, vagy más okból kiesik — csúszik a határidő. Szó van arról, hogy ezt a műveletet is gépesíteni fogják. Sok hasznos tanács hangzott el: melyik mosási fajtát válasszák, mit csináljanak, ha nem tiszta a visszakapott kabát bélése, és így tovább.

Jó volna minél több ilyen hasznos kezdeményezéssel találkozni.

H. J.

Előadói konferencia a közlekedésről

A közlekedés mindenkit érintő tényező, hiszen ha a személy- és áruszállítást nézzük, nincs ember, aki valamilyen módon kapcsolatba ne kerülne vele.

Pécs és Baranya közúti és vasúti közlekedésének helyzetéről és várható fejlődéséről tartott tegnap előadói konferenciát a TIT Baranya megyei Szervezetének műszaki szakosztálya. A két előadó, Horváth József, a Volán 12-es Vállalat osztályvezetője és Szalai László, a Baranya megyei Tanács csoportvezető főmérnöke ismertették a megjelentek előtt a jelenlegi helyzetet, a jövő terveit egészen a századfordulóig.

A gépjárműállomány 5 százaléka Baranya megyében üzemel, a tízezer lakosra jutó magángépkocsik száma 825 darab, ami Budapest után a legtöbb. Ha ehhez hozzáadjuk még a megyében közlekedő motorkerékpárokat, tehergépkocsikat, autóbuszokat, s belekalkuláljuk az évről évre ugrásszerűen történő állománynövekedést, láthatjuk, hogy a jövő közlekedése nagy feladat elé állítja a szakembereket.

A Minisztertanács tárgyalta

Az utógondozás helyzete

A Minisztertanács csütörtöki ülésének napirendjén szerepelt az Igazságügyi Minisztérium előterjesztése is: témája a szabadságvesztésből szabadultak utógondozásával kapcsolatos.

Az utógondozásról legutóbb 1975-ben született törvényerejű rendelet: az elmúlt időszak tapasztalatainak elemzése tehát fontos és időszerű volt. Sok korábbi esztendő tapasztalatainak ismeretében, méltán állapíthatták meg akkor, hogy a bűnözés csökkentéséhez nemcsak a hatékony és differenciált büntetéskiszabás szükséges — ennél többre van szükség. Feltétlenül módot kell találni arra, hogy a büntetésüket letöltő személyek megfelelő segítséget, támogatást — sőt visszaesők is lévén közöttük — esetenként felügyeletet, ellenőrzést kapjanak a társadalomba történő „visszailleszkedéshez". E gondoskodási formák együttese: az utógondozás.

1975-ben kidolgozták az új, egységes irányítású utógondozási rendszer alapelveit, 1976. január elsején pedig hatályba lépett az új szervezet. A rendelet értelmében a bíróságokra hárul az utógondozás állami irányítása és összefogása. Felelősségteljes feladatokat kapott rajtuk kívül több társadalmi szervezet, gazdálkodó szerv, és természetesen a rendőrség is. Jelenleg már 39 — úgynevezett hivatásos pártfogó —dolgozik a megyei bíróságokon: pedagógus, pszichológus, illetve jogász képzettségűek. Munkájuk jól szolgálta az utógondozás teljesebbé és hatásosabbá tételét.

A munka, az utógondozás mértékére érdemes néhány számadatot is idézni. 1976-ban 449, 1977-ben már több mint ezer, az idén első félévben pedig hétszáznál több börtönből szabadult fordult a hivatásos pártfogókhoz. Munkába állás, munkásszállón való elhelyezés, szociális segély ügyében. A tanácsokkal karöltve sok ilyen gond oldásában segédkeztek hatásosan a pártfogók. A korábban már többszörösen büntetett, szabadultak esetében — természetesen — elrendelik a bíróságok a pártfogó felügyeletet, sőt esetenként bizonyos magatartásbeli szabályokat is kötelezővé, ellenőrzendővé tesznek.

Bírói döntés szerint a kötelező munka- és letelepedés helyének meghatározása, nyilvános helyek látogatásának tilalma, pl. iszákosoknál, akiket az ital vitt a bűnbe stb.) kiépült és ugyancsak hatásosan tevékenykedik a 3500 fős társadalmi pártfogói hálózat is.

S ami az utógondozás sikerét — a tevékenység jó „hatásfokát" bizonyítja: a felügyelet alá helyezetteknek mindössze 15 százaléka követett el azóta bűncselekményt. (Elsősorban az italozók, alkoholista életmódot folytatók!)

Ami a továbblépést illeti: a cél a szervezet bizonyos mértékű továbbfejlesztése. Több módszert vet fel e vonatkozásban az előterjesztés: a többi között például azt, hogy célszerű bővíteni a hivatásos pártfogók tevékenységi körét, oly módon, hogy kiterjedjen esetenként a kisebb bűnt elkövetőkre, tehát azokra is, akiket a bíróságok próbára bocsátottak. Hasonlóképpen indokolt a feltételesen szabadon bocsátottak pártfogó felügyelete is, együttműködve a rendőri szervekkel. A fejlesztéssel kapcsolatos tervek a későbbiekben a büntetésvégrehajtásról szóló új tvr-ben kapnának helyet.

Az eredményes munka alapfeltételei

A kommunisták elvtársi közössége

A pártalapszervezetek — a párt szervezeti egységei — egyben kommunista emberi közösségek is, olyanok, amelyeknek meghatározó szerepük van abban, hogy tagjaik a szó legteljesebb értelmében kommunistává váljanak. Persze mindez rendkívül összetett folyamatok közepette valósul meg. Jelentős szerepe van ebben a pártalapszervezetek ideológiai politikai nevelőmunkájának, a sokoldalú és állandó képzésnek, mindenekelőtt a közösen végzett munkának, mivel elsősorban ez minősít minden kommunista közösséget.

Elismerés és biztatás

A pártalapszervezet eredményes munkájának alapfeltétele, hogy a párttagok aktív részt vállaljanak az általános tevékenységből, hogy eleget tegyenek pártmegbízatásaiknak, a párttagságból eredő kötelezettségeiknek. Mindezt azonban nemcsak a kötelességérzet, hanem egyéb érzelmi motívumok is befolyásolják. Ebből a szempontból igen fontos dolog, hogy a pártvezetőség mennyiben igényli a párttagok munkáját, hogy azok érzik-e, tapasztalják-e munkájuk és megbízatásuk fontosságát, érzékelik-e munkájuk gyümölcsét abban a formában, hogy észrevételeiket, javaslataikat a vezetés az intézkedésekben, határozatokban felhasználja, érvényesíti.

Ezért arra kell törekedni, hogy a pártmegbízatásokat a végrehajtás folyamatában rendszeresen is értékeljük. Az ilyen alkalommal nyújtott elismerő szavaknak rendkívüli jelentősége van a további munka szempontjából. Újabb teljesítményekre buzdít, bizonyságát adja annak, hogy hasznos és nem felesleges az a dolog, amelyet a párttag végez, jók a megválasztott módszerei, helyesek véleményei.

A jól végzett pártmunka elismerésében lényegében a párt politikájának valóra váltásán dolgozók munkájának megbecsülése jut kifejezésre. Ha az alapszervezetben a pártmunka értékelését, a jól dolgozó kommunisták munkájának elismerését rendszeressé tesszük, akkor ez a további eredményes munka közvetlen ösztönzőjévé válik.

A végzett munka rendszeres értékelése, a jó munka elismerése azonban nemcsak önmagáért való, hanem jelentős kihatással van a kommunista egyéniség fejlődésére, a párttagság nevelésére is. A párton belüli elvtársi politikai légkör, a pártegység, a párt egész ütőképessége nagymértékben függ az egymáshoz való tartozás, a kölcsönös felelősség érzetének helyzetétől, állapotától.

Ma is igaz és tanulságos az a lenini gondolat, hogy a párt felelős tagjaiért, s minden egyes kommunista is felelős a pártért. Ennek állandó figyelembevétele, érvényesítése nagymértékben befolyásolja a kommunista közösség személyiségformáló tevékenységét, kisugárzó hatását a környezetére. Az elvi alapon nyugvó elvtársi kapcsolatok feltételezik egymás munkájának figyelemmel kísérését, megbecsülését, a segítőkészséget, az őszinte bírálatot.

Kölcsönös felelősség

A tagkönyvcsere során lefolytatott személyes beszélgetések ilyen értelemben is lényeges tanulságokat hoztak számunkra. Bizonyították, hogy a kommunisták felelősséget éreznek egymás iránt, a párt iránt. Bizonyították, hogy a párttagok döntő többségének munkája, magatartása, példamutatása megfelelő. Ez erőt, ösztönzést ad mindannyiunk számára a további munkához. A tagkönyvcsere azonban hozott más irányú tapasztalatot is. A pártból ez alkalommal kikerültek számát nem tekintjük magasnak. Mégis intő tanulság számunkra, minden egyes kommunista közösség számára, hogy sok elvtársunk élete, sorsa másképpen alakult volna, ha az első hibánál, az első botlásnál figyelmeztetjük, vagy felelősségre vonjuk őket — tekintet nélkül beosztásukra — elsősorban saját érdekükben. Ezek a tapasztalatok újra figyelmeztetnek bennünket: erősítsük pártunkban a bírálat és önbírálat szellemét. Ehhez a kommunistáknak olyan légkört kell biztosítani, ahol a bírálatot nem veheti senki személyeskedésnek, ahol az önkritikát nem valamiféle divatjamúlt „ötvenes évek módszerének" tekintik. A hibák, a fogyatékosságok, a torzulások ellen határozottan kell fellépni, és egységesen cselekedni megszüntetésük érdekében.

A párttagoknak nem lehetnek előjogaik, kiváltságaik, de azért, mert párttagok, nem részesülhetnek jogtalanul hátrányban sem. A kommunisták a társadalomtól csak azért, mert párttagok, nem igényelhetnek — és nem is igényelnek — megkülönböztetett bánásmódot, ez igazságtalan lenne, de a pártvezetőségtől, a kommunista vezetőktől figyelmességet, törvényes keretek közötti és az erkölcsi normáknak megfelelő gondoskodást és segítséget a személyes ügyeik intézésében igen.

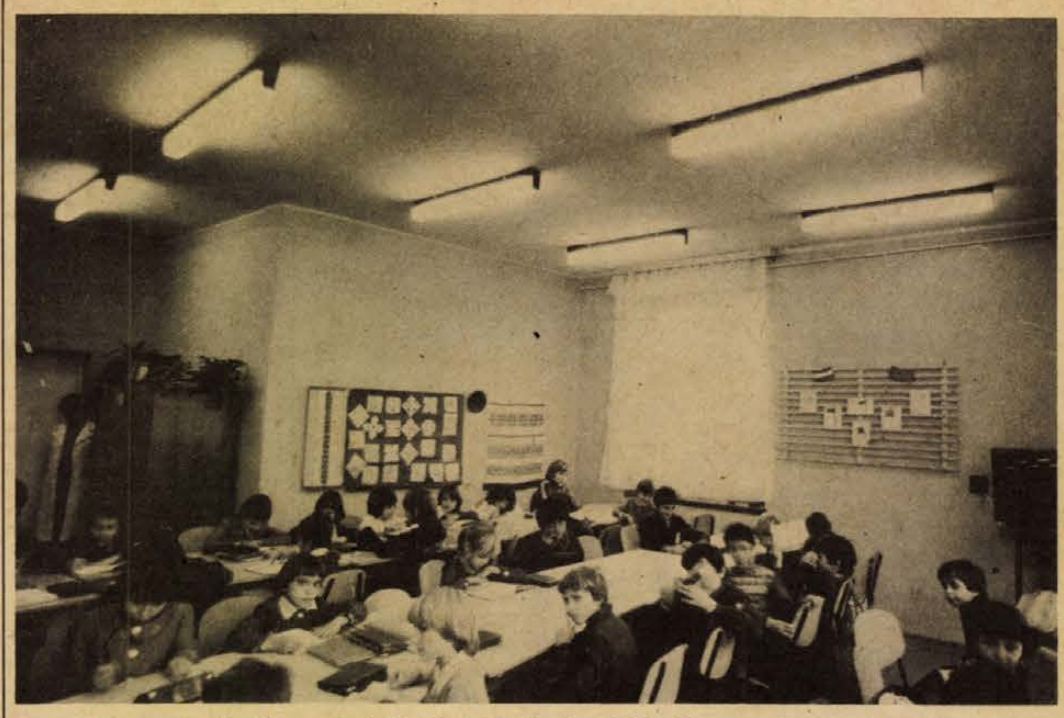
A kommunisták emberek, bizonyos események, gazdasági vagy társadalmi hatások, érzelmi motívumok stb. reájuk is ugyanolyan hatással vannak, mint a társadalom más tagjaira. Sok esetben kerülnek olyan nehéz helyzetbe, amit náluk sem lehet annyival elintézni, hogy „neked ezt meg kell érteni, hiszen párttag vagy". Ezeknek a tényezőknek feltárása fontos feltétele lehet az aktivitás növelésének, végső soron pedig a pártegység erősítésének.

Indokolt segítségadás

Legyen az alapszervek vezetőinek és a különböző területeken dolgozó kommunista vezetőknek gondja arra, hogy amikor az egyes párttagok munkájukkal, helytállásukkal azt kiérdemelték, hozzájussanak mindazon javakhoz, szükségletekhez, amelyeket ilyen esetekben a társadalom valamennyi tagjának biztosítunk. Ne engedjék meg, hogy problémájukat, segítség iránti kérésüket a belátásra vagy az öntudatra való utalással tussolják el. Helyes, ha a jogos segítségben nem várjuk meg, amíg az érintett elvtárs jelentkezik — hiszen ezt többen szerénységből nem is teszik —, hanem a vezetés tartsa számon, hogy ki mikor, mire vált érdemessé, jogosulttá és biztosítsa azt. Más szóval: az alapszervezet vezetőségének, a pártcsoportok vezetőinek nemcsak a panaszok és kérelmek folytán kell intézni az ilyen jellegű gondokat, hanem állandóan és figyelmesen kell vizsgálni, keresni a kölcsönös segítségadás lehetőségét.

Dr. Látos István,
az MSZMP KB alosztályvezetője

A kötelező minimum alatt



Korszerű tantermi világítás a pécsi Jurisics úti általános iskolában

„... az ablakok papirosból voltak, mely miatt setét lévén a ház, minden gyermek, legalább kettő egy gyertyát vitt, azt, az asztalra faggyút csepegtetvén, ráállította, s nyolc óráig gyertyánál folyt a tanulás..." — írja az 1793-as kollégiumi viszonyokat jellemezve Fogarasi Sámuel, Marosvásárhely és Göttinga című könyvében.

Ez a megvilágítás mintegy 20 lux fényerőnek felel meg. Hogy ez mit ér? A jelenlegi előírások szerint a tantermekben a kötelező minimum 200, az újabb iskolákban 260 lux.

Több fény kell a tantermekbe

Követik-e a Kandó brigád példáját?

A Magyar Elektrotechnikai Egyesület szakemberei társadalmi munkában az iskoláknak körülbelül öt százalékát vizsgálták meg szerte az országban abból a szempontból, milyen világítás mellett tanulnak a tantermekben a diákok.

— Siralmas volt a felmérés eredménye! — mondta Fürj Zoltán, a Hőerőmű Kandó Kálmán szocialista brigádjának vezetője. Ő pedig igazán otthon van a témában: több éve dolgoznak társadalmi munkában a gyárvárosi általános iskola villamosenergia-hálózatának felújításán.

Az intézmények 93 százalékában a megvilágítás átlaga nem érte el a szabványban előírt minimumot, sőt, az iskoláknak több mint 70 százalékában 100 lux alatt maradt.

Az iskoláknak csaknem háromnegyed részében a jelenleg rendelkezésre álló villamos teljesítménnyel is lehetőség van a világítás korszerűsítésére.

Ezzel a megállapítással azonban vitába szállnak a szakemberek. Jelenleg ugyanis az iskolák elektromos energia iránti igénye nemcsak a világításra korlátozódik. Sok, ugyancsak árammal üzemeltethető, nagy teljesítményű szemléltető- és oktatási segédeszközzel vannak felszerelve. Ezek zökkenőmentes használata ugyancsak energiát kíván; megfelelő vezetékeket, kapcsolókat, elosztókat. Vagyis, ha egy régebben épült iskolában akarják ezeket az eszközöket működtetni, akkor jóformán az egész elektromos hálózatot ki kell cserélni.

„Ez évben is szeretnénk továbbvinni azt a mozgalmat, amelynek célja az iskolai tantermek világításának korszerűsítése. A Hőerőmű Kandó Kálmán szocialista brigádja által kezdeményezett mozgalom feladata az, hogy a tantermekben a célnak és az egészségügyi követelményeknek megfelelő világítást biztosítsanak. A felhívás szerint szakbrigádok vállalják el egy-egy tanteremben az átalakítási munkákat, vagy a kommunista szombatok bevételéből fedezik a költségeket."

Többek között ez is olvasható az erre az évre tervezett pécsi társadalmi munkaprogramban.

— Eddig senki sem csatlakozott a felhíváshoz — mondta Tóth Béla, a városi tanács tervosztályának munkatársa. — Az EIVRT Sopiana Gépgyára egyik patronáló brigádja befejezte a kertvárosi 1. számú általános iskolában megkezdett munkát, a Kandó Kálmán brigád tagjai pedig a gyárvárosiban dolgoznak. Ezzel kész...

Az említett felhívás: Egy brigád — egy iskolai tanterem korszerű világításáért. A Kandóék által kezdeményezett mozgalom azóta országos és iparági szintre emelkedett. Pécsett a haszonélvezők egyike a gyárvárosi általános iskola. Nyéki László igazgatóhelyettes:

— Korábban nálunk a tantermekben a megvilágítás messze elmaradt a kötelező minimumtól. Most már a fényerő 550—700 lux között van, köszönhetően a brigád társadalmi munkájának.

A Kandó Kálmán brigád által itt végzett munka értéke több mint 500 ezer forint. Valt Jánosné, a városi tanács művelődési osztálya általános iskolai tanulmányi felügyelője:

— A város általános iskoláinak 50 százalékában megfelelő a világítás. A másik felében vagy csak megközelíti a minimumot, vagy olyan állapotban van elektromos hálózatuk, hogy korszerűsítése nem oldható meg.

A tantermek megvilágítása — hallottuk az EIVRT budapesti világítástechnikai állomásán — sok mindenen múlik. Például attól is, hogy világosak-e a falak, a bútorok, a padok nem verik-e vissza a fényt, nagyok-e az ablakok, jól vannak-e elhelyezve a padsorok. Mert ez utóbbiakon is sok helyen lehetne javítani.

A szemorvosok a megmondhatói, hogy hány kisgyereknek kell szemüveg. Nem elsősorban a rossz tantermi világítás miatt, de a sötét, rosszul megvilágított osztályokban aligha javul a kisdiákok látása. Dr. Gáspár Márta, a megyei Közegészségügyi és Járványügyi Állomás gyermekegészségügyi osztályának vezetője:

Az ajánlott értékek: 200—400 lux, rajztermekben 500—1000 lux, előadótermekben 300—500 lux, a laboratóriumokban 400—750 lux és a könyvtárak esetében 200—400 lux. Ennek fontosságát egy gyakorlati példa is igazolja. Németországban csaknem 500 tanuló szellemi teljesítményét vizsgálták 90 luxos, izzólámpás megvilágítás, illetve 500 luxos fénycsöves megvilágítás mellett. Az utóbbi mellett a kisdiákok emlékezőtehetsége, logikus gondolkodása, koncentráló képessége, általános intelligenciaszintje szignifikánsan magasabb volt.

És még egy mondat, ami általában vonatkozik a Baranya megyei általános iskolákra: jelenleg még könnyebb volna összeszámolni a pozitív kivételeket, mint a javításra szoruló tantermeket.

Mészáros Attila

Megtalálták számításukat

Lippó küldötte:

Jápity Jelica

Lippó, illetve a környező kisebb települések szerb lakóit képviseli a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetségének holnap kezdődő kongresszusán *Jápity Jelica*, a lippói Béke őre termelőszövetkezet pénztárosa. A Lippóval szomszédos Bezedeken született, szinte mindenkit névről ismer, s őt is ismerik. Hosszú ideig a körzeti orvos asszisztenseként dolgozott. Ez a munka nemcsak az emberekkel való találkozásokra adott neki alkalmat, hanem a társadalmi tevékenységre is. Vöröskeresztes aktívaként kezdett plusz feladatokat vállalni és teljesíteni. Ma a munkája mellett a termelőszövetkezet nőbizottságának vezetője, a HNF Bezedeki bizottságának titkára. Harmadéves a Marxista–Leninista Esti Egyetemen.

Ebben a dél-baranyai községben németek, magyarok, szerbek élnek. Az idősebb nemzedék tagjai ma is mesélnek Jelicának azokról az időkről, amikor a nemzetiségiek nemcsak egymással, de még csoportjukon belül is ellenségeskedtek. A felszabadulás után egyre inkább egymásra találtak az emberek. Megtalálták egyéni és közös számításaikat. Egy idő után már nem volt szokatlan, hogy a német ajkúak jól beszélték a szerb nyelvet és fordítva, sőt az sem botránkoztatta meg a falubelieket, ha egy szerb lány magyar fiúval kötötte össze életét, vagy egy német lány szerb fiatalemberhez ment feleségül. Változtak a régi szokások is. Jápity Jelica testvérének kislánya például — a szerb hagyománytól eltérően — nem a keresztanyja, hanem az édesanyja nevét kapta. Mirjannának hívják. Budapesten él.

Aki ma végigmegy Lippón, takaros házakat, rendbentartott kerteket, szép iskolát, óvodát, vendéglőt, üzleteket láthat. Jelica néhány mondattal kiegészíti ezt a külső képet: a falak korszerű háztartási gépeket, modern bútorokat, tv-ket, sztereó-rádiókat, magnetofonokat takarnak. A gépkocsi nem luxus használati eszköz.

A község lakói közös kirándulásokon, műsoros esteken is gyakran találkoznak. Jápity Jelica — mint a nőbizottság elnöke — nemrég a termelőszövetkezetben dolgozó, növénytermesztő asszonyokat vitte egy Duna-kanyari, budapesti kirándulásra. A műsoros estekre — ahol gyakran német, vagy délszláv együttesek adnak műsort — mindig készülnek a lippóiak és a szomszédságban élők. Sosem maradnak üresen a székek. És azt senki sem nézi, hogy Reginának, Szlavkónak, vagy Istvánnak hívják azt a szomszédot, ismerőst, barátot, aki mellé leül...

T. É.

HÍREK

1978. NOVEMBER

17

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

HORTENZIA

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.51 — nyugszik 6.07 órakor. A Hold kél 18.28 — nyugszik 8.57 órakor

A közélet hírei

Birkás Imrének, a magyar munkásmozgalom kiemelkedő egyénisége születésének 70. évfordulóján csütörtökön koszorúzási ünnepséget tartottak a Mező Imre úti temető munkásmozgalmi panteonjában. Elhelyezték a megemlékezés virágait az MSZMP Központi Bizottsága, a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium, az Építő-, Fa- és Építőanyagipari Dolgozók Szakszervezete képviselői, valamint a hozzátartozók.

✲

Szépvölgyi Zoltán a Fővárosi Tanács elnöke küldöttség élén csütörtökön hazaérkezett a Mongol Népköztársaságból. Ulánbátor Főváros Tanácsa elnöke meghívásának eleget téve tárgyaltak a két főváros közötti együttműködésről, kapcsolatainak bővítéséről.

✲

A gazdaság és a társadalom általános fejlődésének tapasztalatai és az urbanizáció várható alakulása arra készteti az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztériumot, hogy felülvizsgálja az 1971-ben jóváhagyott településhálózat-fejlesztési koncepciót, illetve a megyei terveket. Az elkészüléseket csütörtökön a Hazafias Népfront Országos Tanácsa településpolitikai bizottságának ülésén tárgyalták meg.

◆

– **Elkészült** a 6-os főközlekedési úton, Mecseknádasd közelében a szakadékhíd szélesítése. A munkát két ütemben készítette el a Hídépítő Vállalat. A korszerűsítés 4,5 millió forintba került. A híd új szegélyt és burkolatot kapott, s a korábbinál 2,5 méterrel lett szélesebb.

Ma este

SZÍNHÁZ

Kamaraszínház: Kamarabalett (délután 3 óra) Szigligeti/B-bérlet. Dániel az övéi között (este fél 8 óra)

MOZI

Petőfi: Az Ezüst-tó kincse (2, n5). Egyszeregy (f7, f9).
Kossuth: Láncra vert sofőrök (10, 12, 4). Budapesti tavasz (f3), Bocsánat, itt vernek? (6, 8).
Tanárképző Főiskola: Oldás és kötés (5). A javíthatatlan (f8).
Fekete Gyémánt: Spanyol táncosnő (6) **Jószerencsét:** Olaszok hihetetlen kalandjai Leningrádban (4, 6). **Rákóczi:** Száguldás gyilkosságokkal (5, 7). **Május 1.:** Fotó Háber (f6). **Bóly:** Police Python 357 (7). **Harkány:** Blöff (5, 7). **Komló Május 1.:** A Szórakozott (f7). **Komló Zrínyi:** A nagy balhé (4, f7), Tízezer nap (9). **Mohács:** Különben dühbe jövünk (6, 8). **Pécsvárad:** Nyugalmazott ezredes (7). **Sásd:** Limonádé Joe (7). **Sellye:** Mici néni két élete (5, 7). **Siklós:** Almodozások kora (3), Mimino (5,7). **Szigetvár:** Félelem a város felett (f6, 8).

időjárás

Várható időjárás péntek estig: az északnyugati, északi országrészben időnként felszakadozó felhőzet, máshol túlnyomóan borult idő. A Dunántúlon szórványosan kisebb eső, átfutó zápor előfordulhat, az ország többi részén elszórtan szitálás, ónos szitálás. Mérsékelt szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 0, mínusz 4 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken északon plusz 5, máshol 0 fok körül.

Csehszlovák pártmunkás-küldöttség magyarországi látogatása

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására november 13–16. között Budapesten tartózkodott Csehszlovákia Kommunista Pártja Központi Bizottságának pártmunkás küldöttsége Josef Hradecky-nak a KB osztályvezető-helyettesének vezetésével. A küldöttséget, amely a tömegtájékoztatás pártirányításának kérdéseit tanulmányozta, fagadta Grósz Károly, az MSZMP Központi Bizottságának osztályvezetője.

◆

– **Diákkonferencia Prágában.** A pénteken kezdődő ötnapos nemzetközi diákkonferenciára elutazott a magyar küldöttség. A pécsi diákságot Rádli Katalin, a KISZ KB munkatársa, – a PTF volt KISZ-titkára – László Antal, a Pollack Mihály Műszaki Főiskola KISZ-titkára és Ambrus György, az Universitas felelős szerkesztője képviseli.

– **Bővítik** a Mechanikai Laboratórium pécsi gyárának ifjúsági klubját. Várhatóan a jövő év első hónapjaiban adják át az új, száz négyzetméteres helyiséget, mely alkalmas lesz táncdélutánok, előadóestek szervezésére. A jelenlegi teremből játékszobát, könyvtársarkot alakítanak ki.

◆

Egészségügyi bélyegkiállítás

A Pécsi Orvostudományi Egyetem aulája ad otthont az egészségügyi témájú bélyegek kiállításának, amelyet november 18-án nyitnak meg. Az egy hétig nyitva tartó kiállításon 256 tablón 53 gyűjtemény mutatja be a világon kiadott egészségügyi és vöröskeresztes bélyegeket, filatelista dokumentumokat. A helyszínen alkalmi postahivatal működik majd. A látogatók a katalóguson kívül rézmetszetű emléklapot és emlékborítót is beszerezhetnek.

November 19-én, vasárnap délelőtt 10 órai kezdettel az aulában filatelista matinéra kerül sor, ahol három színes filmet vetítenek le a Magyar Posta Bélyegmúzeumáról s a hazánk történetét bemutató képekről.

Reggelenként fehér a Mecsek-oldal, finom-szemcsés zúzmara boritja a fákat, bokrokat

Olimpiai sportlottó

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a Televízió 1-es stúdiójában szerdán megtartott nemzetközi olimpiai sportlottó szelvények számsorsolásában a következő nyerőszámokat húzták ki:

18, 47, 78, 79, 83

◆

– **Határidő előtt.** November 14-én teljesítette éves termelési tervét a Mohácsi Farostlemezgyár V-ös üzeme. Ezideig 45 000 tonna nyers farostlemez hagyta el az üzemet.

04—05—07

Súlyos közlekedési baleset történt 15-én éjszaka, röviddel éjfél előtt. Musa Ivica 25 éves jugoszláv állampolgár, eszéki lakos gépkocsijával Harkány felől jött Pécsre. A pogányi elágazás környékén áttért a menetirány szerinti baloldalra, s a kőkorlátot áttörve a szántóföldre zuhant. A személygépkocsi vezetője súlyos sérüléseket szenvedett. Utasa, a 26 éves Gnjaic Maria, ugyancsak eszéki lakos, könnyebben sérült meg. A gépkocsiban keletkezett anyagi kár mintegy 40 ezer forint. A baleset körülményeinek tisztázása folyamatban van.

✲

Tegnap, a reggeli órákban, nem az útviszonyoknak megfelelő sebességgel vezette tehergépkocsiját a 28 éves, pécsi lakos Biró Lajos. Pécsett, a Vak Bottyán utcában a vizes úton megcsúszott, és egy villanyoszlopnak ütközött. A teherautóban 4 ezer forintos kár keletkezett. Személyi sérülés nem történt. A gépkocsivezető ellen szabálysértési eljárás indult.

✲

Könnyű sérülést okozott a figyelmetlenség Pécsett, a Jókai utcában. Tegnap délben a 20 éves komlói lakos Unódi László tehergépkocsival a Jókai utcán haladt a Rákóczi út felé. A Mátyás király utca kereszteződésénél nekihajtott egy javítás alatt álló ház állványzatának, s a ledőlő fadarabok megsértették Horváth Lászlóné 45 éves pécsi lakost. A gépkocsivezető ellen szabálysértési eljárás indult.

– **Milán a TV-ben.** Ma készülnek a szombaton, a Magyar Televízió 1-es programjában 18.20 órakor sugárzandó „Főzőcske – de okosan" tv-felvételeire. A műsorban ezúttal nemzetiségi ételeket mutatnak be a nézőknek, többek között délszláv ételkülönlegességeket. A képernyőn Radivojevics Sándor, a pécsi Milán falatozó vezetője és az étterem két főnyi „stábja" eredeti receptek szerint mutatja meg néhány szerb étel készítési módját.

– **A politikai könyvnapok megyei megnyitója.** Ma délután 3 órakor, a pécsi Nevelők Házában tartják, a politikai könyvnapok megyei megnyitóját. A Kossuth Könyvkiadó megyei Kirendeltsége ezzel egyidőben kiállítást rendez, amelyen a legújabb kiadványokkal és a kirendeltség tevékenységével ismerkedhetnek meg az érdeklődők.

◆

Előadás

– A fővárosi állatkert jelene és jövője címmel tart ma pénteken délután 4 órai kezdettel előadást dr. Csikvári László, a Budapesti Állat- és Növénypark főigazgató-helyettese a Mecseki Kultúrparkban, az állatkert biológiai oktatótermében. Minden érdeklődőt szeretettel várnak.

✲

– Hogyan táplálkozzunk? A korszerű, egészséges táplálkozásról hallhatnak előadást az érdeklődők pénteken délután fél 4-kor a TIT Bartók Klubjában.

✲

– A Pedagógusok Szakszervezete Krúdy-előadást tart nyugdíjasai részére vasárnap délután 5 órakor, a Nevelők Házában. A vetített képekkel illusztrált előadást dr. Tóth István tartja.

Sportfőorvosok országos értekezlete

A Megyei Kórház tanácstermében tartották meg tegnap a 19 megye sportfőorvosai, kluborvosok, járási sportorvosok, pedagógusok és sportszakemberek részvételével a sportorvosok országos értekezletét. A megjelenteket Dr. Berki László főigazgató-helyettes üdvözölte. Az OTSI szervezési osztály főorvosa Dr. Prónai László ismertette a sportegészségügy előtt álló feladatokat, míg a vidéki hálózatot érintő kérdéseket Dr. Szalai István megyei szakfőorvos adta elő.

A beszámolóból és a hozzászólásokból összegeződött az a megállapítás, hogy a sportorvoslás fejlődése világméretű és ennek részeként hazánkban is szükségessé vált az erőteljes fejlesztés.

Az értekezlet kapcsán Dr. Kunos Ferenc az OTSI főigazgató-helyettese és Dr. Orbán István a Megyei Kórház főigazgatója a helyi sportorvoslást érintő kérdésekről tanácskoztak.

Az értekezlet második részében Dr. Berki László, Dr. Fendler Kornél, Dr. Kopcsányi Ignác és Dr. Szalai István tartott sportorvosi témájú tudományos előadást.

Az értekezlet Dr. Kancsár László főigazgató helyettes záró szavaival ért véget. A résztvevők megismerkedtek a Sportorvosi Intézet munkájával, és és megtekintették a PMSC rendelőjét.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Nansenell Grönlandon. Pataki Béla Pál írása. 8.37: Zenés játékokból. 9.33: Énekeljünk. 10.05: Hívogató. 10.35: Vándordal. Forbath Imre versei. 10.40: Vavrinecz Béla: Magyar képeskönyv. 11.00: A magyarországi délszlávok néprajza. 11.45: Előadja a szerző: Alekszander Szkrjabin zongorázik. 12.35: Hétvégi Panoráma. 13.57: Énekszóval, muzsikával. 14.17: Kórusainknak ajánljuk. 14..44: Magyarán szólva . . . 15.10: Réti József énekel. 15.27: Ezeregy történet kicsiknek. 16.05: Világhírű karmesterek klasszikus operettnyitányokat vezényelnek. 16.24: Páter Tarziciusz: Martinkó Károly dokumentumjátéka. 17.10: Népdalok. 17.35: Láttuk, hallottuk. 18.00: Az Ambrosian énekegyüttes Morley madrigálokat énekel. 18.15: Majd máskor úgy teszek. Türkmén népmese. 19.15: Az Iskolarádió műsora szülőknek. 19.35: Mario Del Monaco operaáriákat énekel. 19.54: Az Ifjúsági Rádiószínpad bemutatója. A Veréb századik lépése. Rádiójáték. 20.25: A zeneirodalom remekműveiből. 21.30: Gazdasági mindenféle. 22.20: Onody György útijegyzete. V. rész. 22.30: Dzsesszfelvételekből. 23.00: XX. századi operákból. 0.10: A Lipcsei Rádióarchaikus hangszeregyüttese játszik.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Filmzene. 8.20: A hidegháborútól az enyhülésig. VI. rész. 8.33: Egy óra dzsessz. 9.33: Nóták. 10.00: Zenedélelőtt. 11.45: Tánczenei koktél 12.33: Édes anyanyelvünk. 12.38: Nótamuzsika. 13.15: A Gyermekrádió új zenei felvételeiből. 13.30: A zene titka 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Mindenki iskolája. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Huszka Jenő daljátékaiból. 19.10: Slágermúzeum. 20.00: Fél óra népzene. 20.33: Irányt ü. 21.35: Népszerű dallamok. Esti hangverseny. 22.35: Muzeális felvételeinkből. 23.15: Könnyűzenei stúdiónk felvételeiből.

HARMADIK MŰSOR

8.08: Versenyművek. 9.00: Iskolarádió. 9.30: Szvjatoszlav Richter zongorázik. 10.25: Puccini: Turandot. Háromfelvonásos opera. 12.32: Romantikus kórusmuzsika. 13.07: Kardos László: Hármaskönyv. Könyvszemle. 13.17: Solti György vezényel a Pécsi filharmonikus zenekar és a Chicagoi szimfonikus zenekar élén. 14.59: Kamarazene. 16.35: Tip-top parádé. 17.05: A Filharmoniai társaság 125 éve. 18.00: A döntő láncszem. 18.30: Operaegyüttesek. 19.05: Iskolarádió 19.35: A kamarazene kedvelőinek. 20.23: A dzsessz történetéből. 21.03: 2000 felé. 21.38: Hanolemezgyűjtőknek. 22.20: Bach-művek.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Zenés percek a pécsi Jókai téri zeneműboltban. A fejtőrőjátékot Ivasivka Mátyás vezeti. — Az okos lány. Baranyai népmese. Berze Nagy János gyűjtése. Felolvassa: Fekete András. — Az Ördögszekér együtes felvételeiből. 17.25: Esti mesteremberek. Szabó Mária riportja. 17.30: Latinovits Zoltán énekel. 17.35: Orvosi tanácsok. 17.40: Ritmus és dallam. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Ritmus és dallam. 18.30: Szerbhorvát nyelvű műsor. Hírek. — Szomszédaink életéből. Összeállítás. — A szabadkai rádió népi zenekara játszik. — Forradalmi lángban. Emlékezés a szovjet-oroszországi délszlávforradalmárokra, akik részt vettek a Tanácsköztársaság megteremtésében. — Forradalmi dalok. 19.00: Német nyelvű műsor. Kulturális magazin: Hírek. — Németoktatás és hagyományápolás Garán. Knip Erzsébet riportja. — Hazai együttesek műsoraból. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.04: Tévétorna (ism. sz.) 8.10: Fizika. (ált. isk. 6. o.) 9.05: Matematika. (ált. isk. 5. o.) 9.30: Gaudeamus . . . Háromszáz éves a kőszegi Jurisich Miklós Gimnázium (ism.) 10.05: Matematika. (ált. isk. 5. o.) 12.05: Világnézet. (középisk. IV. o.) 14.25: Fizika (ism.) 14.55: Matematika. (ism.) 15.25: Matematika. (ism.) 15.45: Világnézet. (ism.) 16.28: Hírek. 16.35: Pedagógusok fóruma. (ism.) 17.10: Villanófény. 17.20: Játék a betűkkel. 17.45: Reklám. 17.50: Pannon krónika. A Pécsi Körzeti Stúdió műsora. 18.25: Öt perc meteorológia. 18.30: Kockázat. Versenyben a világpiacon. 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese (sz.) 19.20: Tévétorna (sz.) 19.30: TV-híradó. 20.00: Delta. Tudományos híradó. 20.25: „Kell a jó könyv . . ." Irodalmi vetélkedő országos döntője. 21.15: Csak ülök és mesélek. Vitray Tamás műsora. 22.20: TV-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Beszélgetés dr. Bartha Dénes zenetörténésszel (sz.) 20.25: Öt perc meteorológia (ism.) 20.30: Szikrázó csillagok. Zenés olasz film. 21.05: TV-híradó 2. 21.25: Reklám. 21.30: Ifjúsági és Junior Cselgáncs Európa Bajnokság. Közvetítés Miskolcról, felvételről.

JUGOSZLÁV TV

16.40: Magyar nyelvű tv-napló. 17.00: Kongresszusi krónika. 17.45: Mágnes — gyermekműsor (ism.) 18.45: Zenebarátok. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Színpad fényei — jugoszláv show. 21.05: Hogyan hódították meg a vadnyugatot — filmsorozat. 22.10: Korunk dosszziéja: 1964. 23.10: Hét tv-nap.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Beszédkultúra. 19.05: Elektronika. 19.15: Akciók. 20.00: Térközelben — kulturális műsor. 21.00: Huszonnégy óra. 21.20: Az ember és az idő. 21.50: Komolyzene. 22.35: Cribbins — humoros sorozat.

Esküvő

HURI KATALIN
és
SÓKI ANDOR

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1978. november 18-án du. fél 4 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.)

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekkliniko, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: II. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK:

I. ker. Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. sz. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. sz. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker. Pécs, Kossuth L. u. 81. sz. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. sz. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker. Pécs, Veress Endre u. 2. sz. 10/7. sz. gyógyszertár.

◆

– **Befedték a szökőkutakat.** A Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat dolgozói befedték Pécs néhány szökőkútját. A tél beállta előtt deszkával és avarral védik a fagy elől ezeket a díszkutakat.

Sziriai mozaik

Szerzetesbarlangok és villák

A világ minden turistájának különleges élmény Malula, azon kevés szíriai falvak egyike, ahol a lakosság évezredek óta megőrizte az ősi arámi nyelvet, a Biblia nyelvét, s ahol az ókereszténység emlékei a mai napig élnek. A Damaszkusz—Hama—Aleppo autósztrádán letér az autóbusz — ezúttal kirándulási szándékkal, fejedelmi ajándék gyanánt, a vendéglátók részéről — s hamarosan ott vagyunk a vad sziklataréjjal övezett hegyek között. Malula sziklába vájt falu. Fent a hegyen ma is látszanak az egykori szerzetesek sziklaodúi, de a mai lakosság is a kőbe-kőhöz tapasztott házakban él, amelyek úgy kapaszkodnak fel a hegyoldalon, mint megannyi kis fecskefészek. Fentebb, ahol az őslakosság még meghagyott egy kis helyet, gyönyörű villák emelkednek, talán nyaralók, nem volna csoda, ha a gazdagabbak úgy áramlanának ide, mint nálunk a badacsonyi vagy füredi partokra.

A falu közepén nagyudvaros, tiszta kápolna, a virágokkal díszített erkélyen egykedvű apáca nézi a turistákat, feljebb, a sziklába bújt, árkádos előterű kis szentélyben Szent Tekla emlékeit őrzik. Öregasszony parancsolja le rólunk a cipőt, mint egy boglyas öreg madár, csapkod tenyérnyi birodalmában, ahol — valószínűleg felmérhetetlen értékű — régi ikonok, Szent Tekla ereklyeként őrzött mankói és más emlékek vannak bezsúfolva. Állítólag Szent Pál maga küldte Teklát Damaszkuszba téríteni, de ott kígyókkal teli verembe lökték, majd csoda révén megmenekült, s tíz napi gyaloglás után, ebben a faluban lelt otthonra és hívekre. A sötét kis sziklaszobából kilépve az oszlopok mögül a falura látni, hátunk mögött egy kőből faragott szenteltvíztartóba csendesen csöpög a víz.

Az út egy kanyargós sziklakatlanon át a hátsó dombokra vezet. Ez az út az égbenyúló, vad formájú sziklák között önmagában is látványosságnak számítana. Az út végén ott áll a kolostor. A hegyoldalban a földön fekvő szőlőtövek közt sötétruhás alakok matatnak, odébb birkáit legelteti egy kisfiú, majd egy hihetetlenül meggörbült öregember érkezik szamárháton, s békességes, vén szamara szótlanul tűri, hogy a gyerekek agyonsimogassák, a hátára üljenek. Filip Askar, a turistákat fogadó pap arról mesél, hogy a kolostor helyén háromezer évvel ezelőtt állt már pogány templom, s hogy a mai oltár eredetileg zsidó áldozati kő volt. Az ókeresztény templom időszámításunk után 350-ben épült. A templom Szent Szarkiszról van elnevezve, ma is zarándokhely. A magnón arameus nyelven szólal meg az ima. Nemcsak a templomban, hanem fönt, a kis irodában, ahol képeslapokat is árulnak a turistáknak, csodálatos régi ikonok hevernek az asztalon. Filip pap sajnálkozik, nincs annyi bora, hogy mindenkit megkínáljon, dehát ugye szüret előtt állnak és éppen nemrégiben egy nagy keresztény ünnep volt . . .

Azt mondják, még úgy 16 ezer szíriai beszéli az ősi arámi nyelvet, s ezek négy-öt faluban élnek. Malula bizonyára a legkülönösebb helyek egyike, amit láttam. Mikor újabb festői sziklák között visszatérünk a faluba, vidám gyerekek kísérnek a kis vegyesboltig, ahol mindenféle amerikai cigaretta is kapható. De a bolt előtt nagy padlizsán-, dinnye- és banánládák mellett ott hűsöl a falu ráérő népe. Amott hatalmasan megrakott csacsi közeleg, hátán alighanem cirok. Egy szélső házikó tapasztott-fonott teraszán csecsemő sír. A falu éli mindennapos életét.

Hallama Erzsébet

Moszkva: kiállítás a KMP 60 évéről

Ünnepélyes keretek között nyitották meg csütörtökön Moszkvában a Központi Forradalmi Múzeumban azt a kiállítást, amelyet a Magyar Munkásmozgalmi Múzeum és szovjet testvérszerve együttesen készített a Kommunisták Magyarországi Pártja létrejöttének 60. évfordulójára.

Szerepel például a bemutatott tárgyak között Kun Béla belépési nyilatkozata az Oroszországi Kommunista (Bolsevik) Párt magyar tagozatába. Sok emléktárgy idézi fel a magyar internacionalisták emlékét. Sok érdekes dokumentumot mutatnak be ismert magyar forradalmárokról, így Zalka Mátéról, a spanyol polgárháború legendás Lukács tábornokáról.

A kiállítás megnyitásán nagy számban vettek részt a forradalmi harc veteránjai, a Magyarország felszabadításáért vívott harcok katonái. Ott voltak a moszkvai dolgozók képviselői, az SZKP KB, a Külügyminisztérium, az SZKP Moszkvai városi Pártbizottsága felelős munkatársai.

Magyarország moszkvai nagykövete, dr. Szürös Mátyás tolmácsolta a kiállítás rendezőinek, a megnyitó résztvevőinek az MSZMP Központi Bizottsága üdvözletét. Hangsúlyozta: külön öröm, hogy a KMP megalakulása 60. évfordulóját együtt ünnepli meg a magyar és a szovjet nép.

A Komszomol küldöttsége Fejér megyében

A lenini Komszomol küldöttsége, amely Borisz Nyikolajevics Pasztuhovnak, az SZKP KB tagjának, a Komszomol KB első titkárának vezetésével tartózkodik hazánkban, csütörtökön Fejér megyébe látogatott. Útjára elkísérte Maróthy László, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KISZ KB első titkára. A vendégeket a város és a Dunai Vasmű vezetői tájékoztatták Dunaújváros fejlődéséről, valamint az üzem eredményeiről. Ezt követően a Dunai Vasműbe látogattak, ahol találkoztak a KISZ-szervezet vezetőivel, majd megtekintették a nagyüzem néhány gyáregységét.

Délután magyar–szovjet baráti nagygyűlést tartottak a dunaújvárosi Bartók Béla Művelődési Házban. Tóth Tihamér, a KISZ Fejér megyei Bizottságának első titkára köszöntötte a résztvevőket, majd Maróthy László emelkedett szólásra.

– A magyar–szovjet barátság országaink gazdasági és társadalmi építőmunkájának legszilárdabb kötőanyaga – hangsúlyozta a KISZ KB első titkára. Népeinknek olyan szükségük van erre a barátságra, akár a kohónak a vasércre, vagy a korszerű iparnak az alumíniumra. A magyar–szovjet barátság ma már milliók személyes érdeke és ügye, mindennapjaink természetes közege.

Ezután Borisz Pasztuhov szólt a magyar–szovjet baráti nagygyűlés résztvevőihez. Beszédében utalt a közös történelmi múlt ma is élő hagyományaira, és a magyar–szovjet gazdasági együttműködés közös létesítményeire, majd kitért a Komszomol és a KISZ együttműködésének mai példáira.

A nagy tapssal fogadott beszéd végén Borisz Pasztuhov átadta a magyar fiataloknak a Komszomol Központi Bizottságának ajándékát: Lenin mellszobrát.

A lelkes hangulatú magyar–szovjet ifjúsági nagygyűlés után a szovjet küldöttség a mezőfalvi mezőgazdasági kombinátba látogatott.

Borbély Sándor látogatása a XV. kerületben

Borbély Sándor, az MSZMP Központi Bizottságának titkára csütörtökön a főváros XV. kerületében tett látogatást. A KB titkára tájékozódott a régi és az új városrész közötti ellátási különbségek megszüntetésére tett erőfeszítések eredményeiről és a kerületi gondokról is.

A KB titkára felkereste az Országos Növényolajipari és Mosószergyártó Vállalatot, ahol a párt- és a gazdasági vezetők vázolták a több mint 2700-as kollektíva feladatait, s a vállalati beruházások helyzetét.

A Központi Bizottság titkára részt vett a kerületi párt-végrehajtóbizottság ülésén, amelyen a szakmunkástanulók képzésének helyzetét és feladatait tekintették át. Ezután tájékoztatót tartott a párt-végrehajtóbizottság tagjainak időszerű gazdaságpolitikai kérdésekről.

Az egyenjogúság alapvető feltétele a béke

Befejeződött az európai dolgozó nők helyzetével foglalkozó szeminárium

Az európai dolgozó nők helyzetével foglalkozó nemzetközi szeminárium harmadik napján, csütörtökön is plenáris ülésen tanácskoztak az európai országok nőszervezeteinek és szakszervezeteinek képviselői, a Gellért Szállóban. A nagyszámú felszólaló elemezte, miként érvényesülnek országaikban a nők alapvető emberi jogai. A szocialista államokbeli küldöttek hangsúlyozták: országaikban megteremtették a nők egyenjogúságának gazdasági alapjait, a nők szellemi és fizikai képességeinek hasznosítása társadalmi érdek. A nők meghatározó szerepet töltenek be a népgazdaságban, a közéletben.

A szeminárium záróülésén a rendező szervek – a nemzetközi demokratikus nőszövetség, a szakszervezeti világszövetség és a magyar nők országos tanácsa – összegezték a tanácskozáson elhangzott tapasztalatokat, s ezeket eljuttatják az ENSZ illetékes szerveihez.

Ebben többek között megállapították: a női egyenjogúság megvalósításának akadályait csak valamennyi haladó erő közös erőfeszítésével lehet leküzdeni.

Az alkotó légkörben lezajlott tanácskozáson hangsúlyozták: a női egyenjogúság alapvető feltétele a béke, a biztonság, a leszerelés, a nemzetközi enyhülés és együttműködés.

Kádár János programja Párizsban

(Folytatás az 1. oldalról)

amely a szocialista társadalom felépítésén munkálkodik, helyesli találkozásunkat, s azt a törekvésünket, hogy Magyarország és Franciaország között az egyenjogúság és a kölcsönös előnyök alapján széles körű együttműködés bontakozzék ki.

Országaink, népeink kapcsolatai hosszú múltra tekintenek vissza. A haladó eszmék, a nemzeti függetlenség magyar hívei nemegyszer tekintettek történelmünk során reménykedve Franciaországra. A felvilágosodás gondolkodóinak, a nagy francia forradalomnak az eszméi a maguk korában visszhangot váltottak ki, és követésre ösztönző példát szolgáltattak a mi hazánkban, Magyarországon is.

A francia föld századokon át sokszor adott otthont azoknak a magyaroknak, akiket hazájukból a társadalmi haladást szolgáló gondolataikért, tetteikért elűztek. Így a két világháború között hazáját elhagyni kényszerülő sok magyar talált munkát, megélhetést Franciaországban. Közös, haladó hagyományaink között tartjuk számon és becsüljük, hogy a második világháború éveiben a francia hazafiakkal vállvetve sok magyar küzdött francia földön a hitleri megszállók ellen a francia és egyszersmind a magyar nép jövőjéért.

Az igazsághoz tartozik, hogy a magyar—francia hivatalos állami kapcsolatok a múltban ellentmondásosan alakultak. Ez nem népeink akarata szerint volt így. Történelme során a magyar nép sok vért áldozott a szabadságért, s a túlerővel szemben rendszerint kárvallottja lett a nagy összeütközéseknek. Ennek következtében az ország akkori reakciós urai az első világháborúban a német imperializmus szekeréhez, az 1919-es magyar Tanácsköztársaság leverése után pedig a népek új veszedelméhez, a hitleri fasizmushoz kapcsolták hazánk sorsát. Magyarország akkori urai az úgynevezett harmadik birodalom oldalán sodorták bele népünket a második világháborúba.

1945-ben az antifasiszta koalíció – amelynek Franciaország is tagja volt – győzelme és Magyarország felszabadítása nyomán új korszak kezdődött hazánk történelmében. A magyar nép – annyi megpróbáltatás után – végérvényesen saját kezébe vette sorsának irányítását, s régi helyén új ország született. Mód nyílt arra is, hogy a háború szakadéka után a magyar–francia kapcsolatok rendeződjenek, és azok kölcsönösen előnyös fejlesztésének útjára lépjünk. Mai nemzedékünknek megvan a lehetősége rá, s mi mindent meg is teszünk annak érdekében, hogy a magyar–francia kapcsolatok a jövőben harmonikusak és barátiak legyenek.

Mai törekvéseinket ez a találkozás méltóan kifejezi. Örömmel szólhatok arról, hogy kapcsolataink az utóbbi időben gyümölcsözően fejlődnek. Miniszterelnökeink, kormánytagjaink találkozói már eddig is alkalmat adtak a fontos kérdések megbeszélésére, előre lendítették kétoldalú együttműködésünket. Megfelelően demonstrálják a különböző társadalmi rendszerű és más szövetségi rendszerekhez tartozó országok békés egymás mellett élését, eredményes együttműködését.

A kölcsönös érdekeken alapuló gazdasági együttműködésünk fejlődése örvendetes, de kereskedelmi, ipari, pénzügyi, műszaki-tudományos kapcsolatainkban még nagyon sok a kihasználatlan lehetőség. Készek vagyunk arra, hogy Franciaországnak az eddiginél nagyobb helyet biztosítsunk a Magyar Népköztársaság külgazdasági kapcsolataiban. Ehhez az szükséges, hogy meggyorsuljon az akadályok felszámolása; amint az erre irányuló óhajt korábban már kifejeztük. Csak így tudjuk elérni azt a célt, amit Barre miniszterelnök úr Budapesten vázolt, hogy rövid időn belül kétszeresére növeljük árucsere-forgalmunkat.

Tisztelt Elnök Úr!

Bár megbeszéléseinknek még nem értünk a végére, örömmel szólok arról, hogy álláspontunk több fontos nemzetközi kérdésben egybeesik, vagy közel áll egymáshoz. Enyhülést, erősödő nemzetközi biztonságot, békés együttműködést akarunk mindkét részről, nem pedig gyanakvást, a feszültség növekedését, háborús konfliktusokat. Természetesen vannak kérdések, amelyekben nézeteink eltérőek. Azt szeretnénk, ha azoknak a kérdéseknek a száma növekednék, amelyekben egyetértünk.

A jelenlegi, sok bonyolult problémával terhelt korban minden erőnkkel olyan helyzet kialakításán kívánunk munkálkodni, amelyben zavartalanul és hatékonyan kiteljesedik a különböző társadalmi rendszerű országok békés együttműködése.

A program világos, Helsinkiben mindketten aláírtuk azt. A Magyar Népköztársaság mindent megtesz azért, hogy a záróokmányban foglalt elvek és ajánlások minél teljesebben megvalósuljanak a gyakorlatban.

Elengedhetetlennek tartjuk, hogy a politikai enyhülést katonai enyhülés, konkrét leszerelési intézkedések kövessék. Mélységesen érdekeltek vagyunk a katonai szembenállás csökkentésére irányuló tárgyalások sikerében.

Nyugtalanítanak bennünket a békét veszélyeztető feszültséggócok. Ezek megszüntetésének módjára vonatkozó álláspontunk világos. Minden olyan törekvést támogatunk, amely a konfliktusok békés, igazságos és tartós rendezésére, a társadalmi haladás akadályainak megszüntetésére irányul a Közel-Keleten, az afrikai kontinensen és a világ bármely más részén.

Tisztelt Elnök Úr!

Hölgyeim és Uraim!

Feleségem és munkatársaim nevében is még egyszer köszönöm a lehetőséget a találkozásra és a hasznos eszmecserékre. Várakozással tekintek további megbeszéléseink elé. Őszintén kívánom, hogy találkozásunk népeink javát, kapcsolataink fejlesztését szolgálja.

*

Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, az Elnöki Tanács tagja – aki *Valéry Giscard d'Estaing* köztársasági elnök meghívására tartózkodik Párizsban – csütörtök délelőtt megkoszorúzta az ismeretlen katona sírját. A Champs Elysées-t és a Charles de Gaulle-Etoile teret fél órára lezárták a ceremónia alkalmából, s az államfői szintű protokollnak megfelelően kétoldalt ötven díszegyenruhás motoros kettős oszlopa fogta közre az MSZMP KB első titkárának és kíséretének gépkocsioszlopát. A kegyeletes aktusra a vendéglátók részéről *Maurice Plantier*, a hadviseltek ügyeinek államtitkára kísérte el Kádár Jánost.

A Diadalívnél *O'Mahonny* tábornok, Párizs helyettes katonai kormányzója és az örökmécses bizottságának tagjai fogadták.

Kádár János ezután a vendéglátók kalauzolásával megtekintette a francia impresszionista festők remekeinek állandó kiállítását a történelmi emlékű Jeu de Paume-ban (Labdaházban).

Budapest üdvözlete a francia fővárosnak

Kádár János a déli órákban felkereste a párizsi városházát, ahol *Jacques Chirac* polgármester és felesége köszöntötte. A magyar és francia zászlókkal díszített épület gobelin-szalonjában a polgármester bemutatta Kádár Jánosnak a városi tanács tagjait és Párizs más vezető közéleti személyiségeit, majd a Központi Bizottság első titkára bejegyezte nevét a francia főváros aranykönyvébe.

A városháza impozáns díszermében – a párizsi diplomáciai kar számos tagjának és sok ismert francia közéleti személyiségnek a jelenlétében – a Himnusz és a Marseillaise hangjai után Jacques Chirac mondott üdvözlő beszédet.

– Franciaország fővárosa örömmel üdvözli az Ön személyében Magyarországot, kontinensünk egyik legrégebbi nemzetét. Párizs annak is örül, hogy az ön személyében azt a férfit fogadhatja, aki több mint két évtizede irányítja e Franciaországgal baráti nép sorsát, és aki olyan hatékonyan járult hozzá országa gazdasági, társadalmi és emberi fejlődéséhez. Ön honfitársai körében olyan tekintélynek örvend, amelyet csak a bölcs, kiegyensúlyozott és a méltóságra és haladásra vágyó emberek törekvéseinek tiszteletben tartásával lehet kivívni.

A polgármester a továbbiakban rámutatott, hogy Franciaországnak és Magyarországnak sok a rokon vonása, majd hangsúlyozta: Európa nemzetei ugyanahhoz a civilizációhoz tartoznak és ugyanazokból a szellemi, erkölcsi forrásokból merítenek. Ebből a távlatból nézve, nincsenek kicsiny vagy nagy nemzetek, hanem csak nemzetek vannak, amelyek vigyázva őrzik méltóságukat és becsületüket. Magyarország és Franciaország minderről mélyen meg van győződve, ez irányítja tevékenységüket a világban és ez sugallja az egyenlőségen és a kölcsönös érdekeken alapuló együttműködésüket.

Jacques Chirac szavaira válaszolva *Kádár János* a következőket mondotta:

Tisztelt Polgármester Úr!

Hölgyeim és Uraim!

Köszönöm, és szívből viszonzom üdvözlő szavait. Tiszteletteljel köszöntöm Önt, polgármester úr, és Párizs város Tanácsának jelen levő képviselőit.

Örömmel jöttem ebbe a nagymúltú, hagyományokban gazdag, nevezetes és szép városba. Élek az alkalommal, s átadom Önöknek, fővárosuk lakóinak és vezetőinek a magyar főváros, Budapest lakosságának és vezetőinek üdvözletét.

Párizs nagy szerepet játszott a magyar szellemi és kulturális életben. Sok alkotás, művészi irányzat, amely innen indult világhódító útjára, a mi hazánkban is visszhangra és követőre talált; és sok magyar alkotónak adott otthont a francia főváros.

Közös múltat idéz a munkások és az ellenállók Párizsa is. A századfordulón, az I. világháborút követően itt keresett menedéket és munkát sok hazánkfia, a II. világháborúban itt harcoltak vállt vállnak vetve a magyar és a francia antifasiszta ellenállók.

Közös múlt, hogy mindkét főváros közvetlenül is sokat szenvedett a második világháborúban.

Amikor a második világháború után a magyar–francia kapcsolatok fejlődésnek indultak, a két főváros, Párizs és Budapest is felvette egymással a kontaktust, közvetlen érintkezés kezdődött képviselőik között. E találkozások hasznos tapasztalatokkal jártak, s az együttműködés továbbfejlesztése mindkét fővárosnak érdeke.

Az országépítő tevékenységhez békére van szükség. A magyar kormány kitartóan az új háború veszélyének elhárításán, az enyhülés megszilárdításán fáradozik. Jelenlegi utam is ezt a célt szolgálja.

Polgármester úrnak és valamennyi munkatársának sok sikert és jó egészséget kívánok felelősségteljes tevékenységükhöz. Kívánom, hogy Párizs városa, az emberi kultúra, a szellemi kincsek egyik évszázados központja ne ismerje többé a pusztítást, a viszontagságokat, békében fejlődjék, és virágozzék tovább, lakói jólétben éljenek.

*

A városházáról az MSZMP KB első titkára és kísérete a közeli Notre-Dame-hoz, a híres gótikus székesegyházhoz hajtatott, majd a Chaillot-palota teraszáról – ahonnan a legszebb kilátás nyílik az Eiffel-toronyra – a városképben gyönyörködött. Innen Kádár János útja a Magyar Népköztársaság nagykövetségére vezetett, és itt találkozott a párizsi magyar kolónia képviselőivel.

Találkozó G. Marchais-val és Francois Mitterrand-nal

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára csütörtökön délután a párizsi magyar nagykövetségen találkozott *Georges Marchais*-val, a Francia Kommunista Párt főtitkárával.

Az elvtársi, baráti légkörű találkozón Georges Marchais hangsúlyozta, hogy Kádár János franciaországi látogatása jelentős állomás a magyar–francia kapcsolatok fejlődésében és a helsinki záróokmány szellemében hozzájárul az európai béke és biztonság erősítéséhez.

Mindketten aláhúzták, hogy a Magyar Szocialista Munkáspárt és a Francia Kommunista Párt továbbra is előmozdítja a Magyar Népköztársaság és a Francia Köztársaság együttműködésének elmélyítését és kiszélesítését. Kifejezésre juttatták, hogy mindkét párt továbbra is következetesen harcol az enyhülésért, a népek békéjéért, barátságáért.

Kádár János és Georges Marchais megállapította, hogy a Magyar Szocialista Munkáspárt és a Francia Kommunista Párt kapcsolatai a kölcsönös szolidaritás és együttműködés jegyében eredményesen fejlődnek.

Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, csütörtök délután a párizsi magyar nagykövetségen találkozott *Francois Mitterrand-nal*, a Francia Szocialista Párt első titkárával. A szívélyes hangulatú eszmecserén aláhúzták, hogy a két párt közös törekvése a Magyar Népköztársaság és a Francia Köztársaság kölcsönösen előnyös kapcsolatainak fejlesztése, a barátság és az együttműködés további kibontakoztatása. Hangsúlyozták, hogy a két párt a többi haladó erővel együtt küzd az enyhülési folyamat erősítéséért, a népek biztonságáért, a békéért és a társadalmi haladásért.

✦

Raymond Barre miniszterelnök és felesége csütörtökön este vacsorát adott *Kádár János* és felesége tiszteletére a külügyminisztérium Szajna-parti palotájában. A vacsorán — amelyen részt vettek a Központi Bizottság első titkára kíséretének tagjai is — a francia miniszterelnök és Kádár János pohárköszöntőt mondott.

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

1978. NOVEMBER 20-tól NOVEMBER 26-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

Hétköznap reggeli állandó műsorok: KOSSUTH: 4.30, 5.30, 6.30: Hírek. Időjárás. 5.00, 6.00 7.00: Reggeli krónika. 4.45, 6.45: Szót kérek! 5.20, 7.33 Műsorajánlat. 5.40: Falurádió. 6.20, 6.50, 7.20: Reklám. (kb) 7.15 Körzeti időjárásjelentés. 7.45: Tanácsadó-szolgálat. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30: Hírek. Időjárásjelentés. 6.20: Torna. 6.40: Reklám. 6.45: Új könyvek. 6.58: Hallgatóink figyelmébe! (kb) 7.35: Körzeti időjárásjelentés.
Hírek az új műsorrendben: HÉTKÖZNAP: KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30. 3. MŰSOR: 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00. **SZOMBATON:** KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00,14.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00, 1.00, PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 11.30 12.30, 13.30, 15.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00.
VASÁRNAP: KOSSUTH: 6.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00,17.00, 18.30, 22.00, 24.00. PETŐFI: 8.00, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 19.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 12.00,15.00, 18.00, 19.30, 23.00.

Hétfő

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Mit üzen a Rádió? 9.00: Versek. 9.10: A hét zeneműve. 9.40: Énekeljünk! 10.05: Nyitnikék. 10.35: Verbunkosok, nóták. 11.22: Bioritmus. 11.42: A boldog ember. Móricz regénye — XV. 12.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 12.50: Zenei érdekességek az elmúlt hét műsorából. 14.40: Oravecz Paula írása. 14.54: Édes anyanyelvünk. 15.10: Kóruspódium. 15.26: Visszapillantó. 16.05: Régi magyar dalok és táncok. 16.30: Szocialista brigádok akadémiája. 17.10: NDK irodalmi műsor. 18.01: Német népdalok. 18.15: Hol volt, hol nem volt... 19.15: Éjjel és nappal Lipcsében. 21.00: Látogatás a Lipcsei Operaházban. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Csak felnőtteknek! Az MR Karinthy Színpada. 23.31: Megzenésített versek. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Magyar fúvószene. 8.33: Slágermúzeum. 9.23: Hilde Güden operettdalokat énekel. 10.00: Délelőtt Lipcsében. 12.00: Népdalok. 12.33: Kis magyar néprajz. 12.38: Tánczenei koktél. 13.25: Kultúra és gazdaság — riport. 14.00: Kettőtől ötig... 17.00: Forradalomtól forradalomig. A KPM megalakulása. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Zeneközelben. 19.35: Ifj. Sánta Ferenc népi zenekara játszik. 19.50: Az év legjobb tánczenei felvételeiből — I. 20.33: Társalgó. 22.30: Népi zene. 23.15: Operettrészletek.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

19.28: Ünnepi hangverseny. A Budapesti Filharmóniai Társaság zenekara megalakulásának 125. évfordulóján (sz.). Közvetítés a Magyar Állami Operaházból. A szünetben: kb. 20.20: Gábor Marianne — portréfilm (ism., sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Skok, a fiú — gyermekműsor. 18.00: Szó és kép. 18.15: Művelődési műsor. 18.45: Ifjúsági stúdió. 19.15: Rajzfilm. 20.00: A legszebb szoba — tv-dráma. 21.05: Kiválasztott pillanat. 21.10: A kultúra ma. 22.10: Dokumentumfilm.

Kedd

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Forradalomról forradalomra. 8.57: Népdalok, néptáncok. 9.44: Zenés képeskönyv. 10.05: MR 10—14. 10.35: Zenekari muzsika. 11.40: A boldog ember. Móricz regénye. XVI. 12.35: Törvénykönyv. 12.50: A Rádió Dalszínháza. 14.40: Mai üzbég költők versei. 11.10: Csernák Antal: Az intézett veszedelem, vagy a Haza szeretete. 15.28: Nyitnikék. 16.05. Beethoven-lemezeinkből. 17.07: Fiatalok Stúdiója. 17.32: Tormisz: A vas elátkozása. 17.45: A Szabó család. 18.15: Hol volt, hol nem volt... 19.15: Magyar előadóművészek. 20.14: Gazdasági minifórum. 20.44: A spirituálé kiváló előadói: Paul Robeson. 21.05: Tudomány és gyakorlat III. 21.35: Brahms: d-moll szonáta. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Dzsesszfelvételeinkből. 22.50: Meditáció. 23.00: Operarészletek. 0.10: Nóták.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Kórusdalok. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Társalgó. 10.33: Zenedélelőtt. 12.33: Melódiakoktél. 13.28: Éneklő Ifjúság. 14.00: Kettőtől — hatig... 14.35: Tánczenei koktél. 15.20: Könyvről — könyvért. 18.00: Tip-top parádé. 18.33: Beszélni nehéz. 18.45: Nóták. 19.10: Érdek és társadalomirányítás. 19.30: Csak fiataloknak! 20.33: Mindenki könyvtára. 21.08: Zenei szerkesztők és rendezők műhelyében. 22.08: Daloló, muzsikáló tájak. 22.48: Jereb Ervin: Rézmetszetek. 23.15: Zenés játékokból.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.59: Tv-torna (ism., sz.). 9.05: Iskolatévé: Környezetismeret (4. oszt.). 9.35: Kosársuli, III. (sz., ism.). 10.05: Szó-ra-ka-té-nusz. (2. oszt.). Cirmos, Cirmos (sz.). 15.10: Iskolatévé: Környezetismeret (ism., sz.). 15.45: Szó-ra-ka-té-nusz (ism., sz.). 16.08: Hírek. 16.15: Melyiket az ötezerből? A kőfaragó (ism.). 16.30: Sakk-matt. 16.50: Hangoskodó. IV. „Vízi-zene" (ism., sz.). 17.20: Együtt a gárda. II. 17.30: Mindenki iskolája. 5. Fizika. 18.00: Reklám. 18.05: 4. Biológia. Szaporodás, öröklődés. 18.40: E 7. A Lengyel Televízió dokumentumfilmje (sz.). 19.05: Reklám. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Golgota. XIII/9. Roscsin (sz.). 21.05: Nézőpont. A Televízió kulturális folyóirata. 22.05: Tv-híradó 3. 22.15: Tv-tükör.

MASODIK MŰSOR

20.00: Jack Jones műsora. Angol szórakoztató film (sz.). 20.40: Tv-híradó 2. 21.05: Tut-Anch-Amon Egyiptoma. XIII/11. Háború és kereskedelem (ism., sz.). 21.25: Reklám. 21.30: Csendes tanú. Csehszlovák film (sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Dokumentumműsor. 18.45: Szerbia zenélő tájai. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Tudósítás a Jugoszláv Szakszervezetek Szövetségének kongresszusáról. 20.50: Akciók. 21.00: A tisztaság kastélya — mexikói játékfilm.

Szerda

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Szocialista brigádok akadémiája. 8.56: Beszélni nehéz. 9.08: Zenekari muzsika. 9.49: Tarka mese, kis mese. 10.05: Dominó. 10.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.50: Fiatal művészek pódiuma. 11.16: Mai szerzők operettjeiből. 12.35: Házunk tája. 12.50: Operaslágerek. 13.20: Örökzöld dzsesszmelódiák. 14.22: A Weiner vonósnégyes játszik. 15.10: Ritkán hallott kórusművek. 15.28: MR 10—14. 16.10: Kritikusok fóruma. 16.20: Az MRT szimfonikus zenekara élén Carlo Zecchi vezényel. 17.07: Hat év után a hatokról. 17.32: Angol asszony lánya. Operettrészletek. 18.15: Hol volt, hol nem volt... 19.15: Gondolat. 20.00: Népdalest. 20.58: Világszínház. 22.30: Nyolcvan éves Ernster Dezső. 23.11: Századunk kamarazenéjéből. 0.10: Operettrészletek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Idősebbek hullámhosszán. 9.28: Munkásőrdalok. 9.40: Külföldről érkezett... 10.00: Zenedélelőtt. 11.30: A Szabó család. 12.00: Népi zene. 12.33: Tánczenei koktél. 13.20: Egy kis figyelmet kérek! 13.30: Színes szőttes. 14.00: Kettőtől négyig... 16.00: Mindenki iskolája. 16.40: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. 16.56: Fúvószene. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Újdonságainkból. 19.02: Zenés játékokból. 20.33: 139-660. 22.30: Nóták. 23.15: Dzsessz-felvételekből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

7.59: Tévétorna. 8.05: Iskolatévé. Orosz nyelv (5. oszt.). 9.45: Francia nyelv (középisk. 3. oszt.). 10.05: Szó-ra-ka-té-nusz (1. oszt.). Így meg úgy (sz.). 10.20: Golgota (ism.). 11.25: Delta (ism.). 11.50: Most mutasd meg! Rendhagyó vetélkedő (ism.). 14.15: Iskolatévé — orosz nyelv (ism.). 14.35: Szó-ra-ka-té-nusz (ism., sz.). 14.55: Németh László: Irgalom. Tévéfilmsorozat — 4. (ism.). 16.33: Hírek. 16.40: Ifjú szívekben élek. Ady Endre idézése. 17.00: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 17.05: Szépen, jól magyarul. 17.15: Reklám. 17.25: Bp. Honvéd—Ajax Amsterdam. UEFA Kupa labdarúgó-mérkőzés. III. A szünetben: Reklám. 19.20: Esti mese. 19.25: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: A bűvész A terhelő tanú. Amerikai filmsorozat. 20.50: Panoráma. 21.15: Mihályfi Ernő születésének 80. évfordulója. 21.55: Tv-híradó 3.

MASODIK MŰSOR

20.00: Melba Moore a Párizsi Olympia Színpadán. Francia zenés film. (sz, ism.). 20.50: Tv-híradó. 2. 21.10: Reklám. 21.15: A vágy villamosa. Amerikai film.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Látcső — gyermekműsor. 18.15: A nép nevében — művelődési műsor. 18.45: Népszerű muzsika. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Sportszerda. 22.45: A szakszervezeti kongresszus krónikája.

Csütörtök

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Nóták. 9.25: Irodalmi évfordulónaptár. 9.44: Zenevár. 10.05: Csiribiri. 10.35: Pergolesi: Livietta és Tracollo. 11.15: Indulók fúvószenekarra. 11.25: Egy rendelet annyit ér... 11.40: A boldog ember. Móricz regénye. 12.35: Közelkép a győri színházépítésről. 12.50: Zenemúzeum. 13.51: Szabadpolc. 14.21: Vaszy Viktor—Andrássy Lajos—Tóth Béla: 1919. — kantáta. 14.35: Nótacsokor. 15.28: Dominó. 16.05: Balogh Edgár: Szárnyas oltár. 16.15: Kamarazene. 17.07: Olvastam valahol... 17.27: Lendvay Kamilló: Három farsangi maszk. 17.35: Első csengetés. 18.15: Hol volt, hol nem volt... 19.15: Peter Andres énekel. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Közben: kb. 20.15: „Ó idő szaga hangszálak" — a költészetről. Kb. 20.35: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.15: Népdalok. 21.40: A gyorsuló idő nyomában. 22.20: Világtörténelem dióhéjban. 22.30: A Rádiószínház bemutatója. 23.35: Mai magyar szerzők kórusműveiből. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Operettdalok. 8.20: Tíz perc külpolitika. 10.33: Zenedélelőtt. 11.30: Csak fiataloknak! 12.33: A népművészet mestereinek felvételeiből. 12.55: Nyíregyházi stúdiónk jelentkezik. 13.25: Ifjúsági könyvespolc. 13.30: Vidám kórusművek. 14.00: Tea kis citrommal — II. 14.35: Szórakoztató antikvárium. 16.00: Cigánydalok, csárdások. 16.35: Idősebbek hullámhosszán. 17.33: Teli torokból. 18.00: Disputa. 18.33: Hétvégi Panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.33: Fiatal költőkkel Bulgáriában. 21.20: A Rádió Dalszínháza. 23.38: Nóták.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.29: Tévétorna. (ism. sz.). 8.35: Stop! Forgalomirányító lámpák (sz.). 9.05: Iskolatévé: Élővilág. (5. oszt.). Zöldségfélék. 10.10: Fizika. (8. oszt.). 10.40: Melyiket az ötezerből? Az esztergályos. (ism.). 11.05: Orosz nyelv. (6. oszt.). 12.05: Matematika. (8. oszt.). 16.23: Hírek. 16.30: NDK zenés film. (ism. sz.). 16.55: Rólunk van szó. Ifjúsági vitaműsor. 17.25: Tévébörze. 17.35: Forradalmak nemzedéke. Landler Jenő. (ism.). 18.05: Reklám. 18.10: Telesport. 18.35: Új születik. Riportfilm. 19.05: Reklám. 19.15: Esti mese. (sz.). 19.20: Tévétorna. (sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: A zárka. Tévéfilm Hollós Ervin dokumentumregénye nyomán. 21.35: Delta. (sz.). 22.15: Tv-híradó. 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.53: Francia nyelvtanfolyam. 19.10: Angol nyelvtanfolyam. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Chopin: f-moll zongoraverseny. (ism. sz.). 20.35: „Leszek a cselédje..." Nemzetközi Ifjúsági Figyelő. 21.10: Tv-híradó 2. 21.30: Reklám. 21.35: 07 jelentkezz! Lengyel filmsorozat: A nyakék. (sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.40: Magyar nyelvű Tv-napló. 17.00: Kongresszusi krónika. 17.45: Mérleg pontos méréshez — gyermekműsor. 18.15: Tudomány. 18.45: Humoristák klubja. 19.45: A konyha nagy mestereinek kis titkai. 19.20: Rajzfilm. 20.00: Külpolitika. 20.50: Az uzsicei köztársaság — filmsorozat. 22.05: Jugoszlávia — Hogyan látnak minket mások. 23.05: Komolyzene.

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Az állatok társas viselkedése. Beszélgetés Csányi Vilmossal. 8.37: Népdalok. 9.00: Forgács Júlia és Szalma Ferenc énekel. 9.30: Énekeljünk! Kecskeméti óvodásokkal játszik Forrai Katalin. 10.05: Visszapillantó. 10.35: Tavaszi szél. Babits Mihály verse. 10.40: Operettrészletek. 11.00: Konok ars poetica. 11.15: Adolf Busch kamarazenekarának Mozart-felvételeiből. 12.35: Hétvégi panoráma. 13.57: Nóták. 14.44: Magyarán szólva... 15.10: Dalok a Pártról. 15.25: Csiribiri. 16.05: Születésnap. 17.10: Heinz Hollinger oboázik. 17.35: Láttuk, hallottuk. 18.00: Előadja a szerző: Julien Clerc. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 19.15: Radnóti Miklós előadóművész fesztivál. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Farkas Ferenc: A bűvös szekrény. Kétfelvonásos vígopera. 0.10: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Negyedóra háromnegyed ütemben. 8.20: Világtörténelem dióhéjban. 8.33: Slágermúzeum. 9.28: „Hagyjátok ragyogni a napot". 10.00: Zenedélelőtt. 11.45: Tánczenei koktél. 12.33: Édes anyanyelvünk. 12.38: Népi muzsika. 13.15: Nőkről — nőknek. 14.00: Kettőtől ötig... 17.00: Mindenki iskolája. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Sanzonok. 18.55: A country muzsikáról. 19.25: Harminc perc alatt a Föld körül. 20.00: Régi nóta, híres nóta. 20.33: Nagykanizsai Dzsesszhétvége. 21.30: Robert Stolz operettjeiből. 22.10: A tegnap slágereiből. 23.15: Népdalcsokor.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.39: Tévétorna. (ism., sz.). 8.45: Iskolatévé. Francia nyelv. (középisk. IV. oszt.). 9.50: Lottósorsolás — 47. hét. az RTV Kereskedelmi és Propaganda Iroda Hargita Stúdiójából. 10.05: Élővilág. (ált. isk. 8. oszt.). 11.05: Földrajz. (ált. isk. 6. oszt.). 12.05: Világnézet. (középisk. IV. oszt.). 13.05: Honvédelmi Ismeretek. Osztályfőnöki óra. (középiskolásoknak). 14.45: Iskolatévé. Élővilág. (ism.). 15.05: Földrajz. (ism.). 15.35: Világnézet. (ism.). 16.18: Hírek. 16.25: Természetbarát. A Telesport turisztikai magazinja (sz.). 16.45: Malom. Utazási vetélkedő. Amerikai Egyesült Államok. 17.15: TI és MI — Bejelentkezés. 17.20: Reklám. 17.25: Barátságvonat indul. A Szegedi Körzeti Stúdió műsora. 17.55: Mindenki közlekedik. 18.10: Reklám. 18.15: Öt perc meteorológia. 18.20: Falujárás — Riportműsor. 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese. (sz.). 19.20: Tévétorna. (sz.). 19.25: TI és MI — Bejelentkezés. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Mérföldkövek. — Dokumentumfilm a KMP megalakulásának 60. évfordulójára. 21.00: TI és MI. Nők és férfiak országos társasjátéka. (sz.). 22.30: Tv-híradó. 3. 22.40: Reklám.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Csajkovszkij: IV. Szimfónia. NSZK komolyzenei film. (ism. sz.). 20.45: Öt perc meteorológia. (ism.). 20.50: Természetbarát. A Telesport turisztikai magazinja. (ism. sz.). 21.10: Tv-híradó 2. 21.30: Egészségünkért! Az Országos Egészségnevelési Intézet műsora. 21.40: Harminc éves az államosított magyar filmgyártás. Még kér a nép. Magyar film. (sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. — 17.45: Mágnes — gyermekműsor (ism.). 18.15: Társadalmi témák. — 19.15: Rajzfilm. 20.00: Kinyílott a kék ibolya, nyírfák — zenés szórakoztató műsor. 21.05: Gyökerek — filmsorozat. 22.40: Hét tv-nap.

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Lányok, asszonyok. 8.55: Szombati találka. 10.05: A Vigadó története. 10.45: Népdalok. 10.59: Miről mesél a bécsi erdő? 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva... 12.45: A zeneirodalom remekműveiből. 14.01: Védőital. 14.11: Énekszóval, muzsikával. 14.30: Tervezés — termékváltozás. 15.05: Új Zenei Újság. 15.40: A Color együttes felvételeiből. 16.00: 168 óra. — 17.30: Sportkrónika. 18.00: Kodály kórusművek. 18.15: Hol volt, hol nem volt... 18.45: Új nótafelvételeinkből. 19.15: Radnóti Miklós előadóművész fesztivál. Közben: kb. 20.25: Zene. Kb. 20.50: Az előadóművészek fesztiválja folytatása. — 22.15: Nagykanizsai dzsesszhétvége. 23.10: Századunk mesterműveiből. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: A Magyar Rádió és Televízió énekkara énekel. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Örökzöld dallamok. 9.21: Hogy tetszik lenni? — 10.33: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.53: Kálmán Imre operettjeiből. 11.40: Fiataloknak. 12.33: Jó ebédhez szól a nóta. 13.30: Éneklő ifjúság. 14.00: Közvetítés bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 15.00: Híd az Eren át... Versek. 15.15: Vidám operettkettősök. 15.34: Kaland a szigeten. Illés Sándor rádiójátéka. — 16.33: Ötórai tea. 17.30: Barangolás régi hanglemezek között. 17.47: Közkívánatra! 19.20: Harminc perc rock. 19.50: A Magyar Rádió nemzetiségi népzenei fesztiválja Békéscsabán. 20.38: Az év legjobb tánczenei felvételeiből — II. rész. 21.18: Három a kislány. Részletek Schubert —Berté daljátékából. 22.04: A Magyar Rádió Karinthy Színpada. — 23.10: Slágermúzeum.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.19: Tévétorna (ism. — sz.). 8.25: Iskolatévé. Továbbképzés matematika tanároknak. 9.20: Világnézet. Az ember kialakulása — II. rész. 10.00: A bűvész. — Magyarul beszélő amerikai filmsorozat. A terhelő tanú (ism.). 10.50: Mindenki közlekedik (ism.). 11.05: Malom. Utazási vetélkedő. Amerikai Egyesült Államok (ism.). 12.53: Pécsi MSC—Ú. Dózsa. Bajnoki labdarúgó-mérkőzés közvetítése Pécsről. A szünetben: Reklám. 14.50: Az ember, akinek énekelnie kell. Jugoszláv rajzfilm (színes). — 15.00: Kis kutya, nagy kutya. Ismeretterjesztő film (ism.). 15.30: Tut-Anch-Amon Egyiptoma. Angol filmsorozat. XIII/12. rész: Az istenek világa (színes). 15.50: Reklám. 15.55: Perpetuum mobile. Ismeretterjesztő műsor gyerekeknek. 16.40: Hírek. — 16.45: Parabola. 17.15: Reklám. — 17.20: Tükörsorsok. Részletek Máday György önálló estjéből (színes). — 17.45: A Vaserőd. A Horizont szerkesztőség műsora (sz.). 18.45: Reklám. 18.55: Egymillió fontos hanglejegy. A Color együttes műsora (sz.). 19.10: Cicavízió (sz.). 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: A mama. Szigligeti Ede színművének tévéváltozata (sz.). 21.00: A Boney M. Zenés film (sz.). 21.50: Tv-híradó 3. 22.00: Csak azt akartam, hogy szeressetek. Magyarul beszélő NSZK tévéfilm (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

16.13: Szakonyi Károly: Testvérpár. Tévéjáték (ism.). 16.55: A Jégsziget foglyai. Magyarul beszélő szovjet film — I—II. rész (ism.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Az én Carmenem. Prosper Merimée novellájának és Georges Bizet operájának szovjet tévéváltozata (sz.). 21.00: Tv-híradó 2. 21.20: Éljen Jorija. — Koszorút Nikosznak. NSZK dokumentumfilm (sz. — ism.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

14.50: Öt plusz — gyermekműsor. 15.50: Labdarúgás: C. Zvezda—Sloboda (közvetítés). 17.45: Kosárlabda: Iskra—Partizan (közvetítés). — 19.15: Rajzfilm. 20.00: Miért öljük meg a tanítót — kanadai film. 21.55: Show-műsor — Párizs éjjel. 22.45: Hétvégi műsor.

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

6.05: Kellemes vasárnapot! 7.23: Kopogtató. 8.10: Öt kontinens hét napja. Külpolitikai negyedóra. 8.25: Hallgatóink figyelmébe! 8.26: Barátság slágerexpressz. 9.00: Kulturális magazin. 10.08: A vöröstorony kincse. Hollós Korvin Lajos regénye rádióra alkalmazva. II. rész. 10.51: A Magyar Rádió és Televízió gyermekkórusa énekel. 11.10: Kapcsoljuk a Csepeli Munkásotthont. Közben: kb. 11.50: Szerenád. Babits Mihály versei. Kb. 11.54: Édes anyanyelvünk. Kb. 12.10: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 12.55: Tiszta szívvel. 13.05: Népszerű operettdalok. 13.50: Tudósportrék. 14.10: Népdalok. 14.40: Pillantás a szocialista világba. 15.14: Négy ország — négy énekes. 15.58: A Rougon Macquart család. Plassans meghódítása. Emile Zola regénye rádióra alkalmazva. 17.10: Azt beszélik... 17.40: Híres énekes-partnerek operafelvételeiből. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 18.50: Közvetítés a Gyulai Várszínházból. 20.20: Pere János nótákat énekel. 20.35: Lemezmúzeum. 22.20: Carissimi: Jefta — oratórium. 22.48: Közelkép a győri színházépítésről. 23.03: Starker János gordonkázik, Sebők György zongorázik. 0.10: Könnyűzene — hangszerszólók.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: Az evangélikus egyház félórája. 7.30: Marcel Dupré Franck-műveket orgonál. 8.05: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 8.30: Miska bácsi levelesládája. — 9.00: Szívesen hallgattuk. Vasárnapi koktél. 10.33: „5+1". Játék és zene. 12.13: Jó ebédhez szól a nóta. 13.10: A rút kiskacsa. 14.00: Híres zenekarok albuma. 14.33: Táskarádió. — 15.30: Jelenidőben. 16.00: A vasárnap sportja. Totó. 16.35: Madarász Katalin és Béres Ferenc népdalokat énekel. 17.00: Ötórai tea. 18.00: Fürst Sándor. — 18.33: Nagykanizsai dzsesszhétvége. 19.30: Szellemi térképolvasás. 19.40: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 20.20: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 20.38: Sanzonok. — 21.15: Sokféle. Szórakoztató irodalmi magazin. 22.15: Magnóról — magnóra. 23.10: Babavásár. Részletek Nádor Mihály—Kulinyi Ernő operettjéből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.04: Tévétorna (ism. — sz.). 8.10: Mindenki iskolája. 5. Fizika. 8.45: 4. Biológia. (A keddi adások ismétlése.) 9.20: Csak gyerekeknek! Kalli és sárkánya — NSZK bábfilm (ism.). 9.40: Cyprián apó meséi. Csehszlovák filmsorozat gyermekeknek. 9.50: Játsszunk együtt! Torpedó. 10.00: Kosársuli (sz.). 10.15: Öveges professzor: Legkedvesebb kísérleteim (ism.). 10.35: Hírek. 10.40: Mindent bele! Játékos sportvetélkedő. 11.40: Reklám. 11.45: Bors — kalandfilmsorozat. XV/13. rész: Újjé a Ligetben (ism.). 13.43: Pedagógusok fóruma. Játsszunk pedagógiát! 14.20: Mogador lakói. Magyarul beszélő francia filmsorozat. XIII/3. rész (sz.). 15.05: Somogyban kérték — Pécsett teljesítjük. Kívánságműsor a Somogy megyei nézők kérései alapján. — 16.35: Reklám. 16.40: Műsorainkat ajánljuk. 17.05: A magyarok elődeiről és a honfoglalásról. VII. rész: Élet az új hazában. 17.55: Lehet egy kérdéssel több? Vetélkedőműsor. — 18.25: Reklám. 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Esti mese (sz.). 18.50: Tévétorna (sz.). 19.00: A HÉT. 20.00: Hírek. 20.05: Nősülni tudni kell. Magyarul beszélő szovjet film (sz.). 21.35: Sporthírek. 21.45: Schubertiáda. A Magyar Televízió nyilvános műsora a Szombathelyi Művelődési és Sportházban, Franz Schubert halálának 150. évfordulója alkalmából. 23.15: Hírek.

Orvosi ügyelet

Az Egyesített Eü. Intézmények Pécs város lakossága részére az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást 1978. november 18-án, szombaton:

Felnőttek részére összevont rendelés: 7—19 óráig

az I. kerületben: újmeszesi körzeti orvosi rendelő, Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169)

a II. kerületben: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, II. em. 219. (Tel.: 13-833/48)

a III. kerületben: Dr. Veress E. utcai Rendelőintézet. (Tel.: 15-833)

Gyermekek részére összevont rendelés 8—14 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor Á. u. 15. (Tel.: 11-752) Vasas I—II., Hird, Hősök tere, Szabolcsfalu, Meszes I—II. körzete.

Zsolnay V. u. 45. (Tel.: 13-724) Borbála- és Pécsbányatelep, Zsolnay V. u. I—II. (dr. Kovács, dr. Katona), Ady E. u. I—II. (dr. Finta, dr. Jármay).

Munkácsy M. u. 19. (II. ker. Rendelőintézet, Gyermekpolyklinika földszinti bejárata, tel.: 13-833/75) Munkácsy M. u. 19. (dr. Barka), Koller u. 9. (dr. Gehring), Móricz Zs. tér (dr. Tóth L.), Semmelweis I. (dr. Pánczél), Mikszáth K. u. I—II. (dr. Géczy, dr. Knoch)

Kertváros, Krisztina tér. (Tel.: 15-708) Kertváros u. (dr. Tóth Zs.), Varsány u. I—II. (dr. Matusovits, dr. Bóna), Krisztina tér I—II—III. (dr. Király, dr. Palaczky, dr. Kováts Cs.)

Dr. Veress E. u. 2. (III. ker. Rendelőintézet, Gyermekpavilon. Tel.: 15-833) Mecsekalja (dr. Gothár), I—II—III—IV. uránvárosi körzet (dr. Fohl, dr. Kőpataki, dr Litkei, dr. Ötvös).

Rókus u. 8. (Tel.: 10-742) Rókus u. I—II—III. (dr. Dörömbözy, dr. Sediánszky, dr. Mezőlaki), toronyház (dr. Szabó I.), Endresz u. I. (dr. Görög), Semmelweis II. (dr. Örkényi)

Szombaton 14 órától este 19 óráig az egész város gyermeklakossága részére gyermekorvosi ügyelet egy helyen: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, Gyermekpolyklinika földszinti bejárata. (Tel.: 13-833/75 mellék).

1978. november 18-án, szombaton este 19 órától 1978. november 19-én, vasárnap egész nap és éjszaka, hétfőn reggel 7 óráig ügyeleti szolgálat áll a sürgős ellátásra szoruló betegek rendelkezésére.

FELNŐTTEK RÉSZÉRE:

az I. kerületben: újmeszesi körzeti orvosi rendelő, Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169)

a II. kerületben: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet (ügyeleti bejárat, tel.: 12-812)

a III. kerületben: Dr. Veress E. utcai Rendelőintézet. (Tel.: 15-833)

GYERMEKEK RÉSZÉRE:

Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, Gyermekpolyklinika földszinti bejárata (tel.: 10-895).

Injekciós kezelésben részesülő gyermekek ellátása vasárnap délelőtt 8—11 óra között történik ugyanitt.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

Fogászati ügyeleti szolgálat 1978. november 18-án, szombaton este 19 órától hétfőn reggel 7 óráig a Munkácsy M. utcai Rendelőintézetben (ügyeleti bejárat).

Magyar filmek külföldön

Ranódy László „Árvácska" című alkotása képviseli a magyar filmgyártást a karthagói filmnapok keretében megrendezendő gyermekfilm-versenyen. A november 16—23-ig tartó fesztiválon ott lesz Gaál István filmrendező is, akit meghívtak a karthagói filmnapok zsűrijébe.

A fesztiválla egyidejűleg Tuniszban és Bizertában retrospektív bemutatók során mintegy 40 magyar játékfilmet vetítenek. Közöttük lesz Jancsó Miklós „Még kér a nép" című filmje, s a Huszárik Zoltán rendezte „Szindbád" valamint Makk Károly filmje, a „Szerelem", amelynek 1971-ben a zsüri különdíját ítélték a Cannes-i fesztiválon.

BARANYAKER
ŐSZI ÉS TÉLI RUHÁZATI
ÉS DIVATÚJDONSÁGOK A MECSEK ÁRUHÁZBÓL
MECSEK

SÜTEMÉNYEK, KALÁCSOK

TÖLTÉSÉHEZ, KIFŐZÖTT TÉSZTA ÍZESÍTÉSÉHEZ

kitűnő a

MÁK

Élelmiszer

ÉLELMISZER-

BOLTJAINKBAN,

ABC-áruházainkban.

1 kg ára: 38,— forint

LAKÁS–INGATLAN

Távfűtéses, tanácsi, 2½ szobás lakásomat elcserélném kisebb távfűtésesre, lehet gázkonvektoros is, a Kossuth Lajos u. környékén. Csak tanácsi lakásért cserélem. Cím: Kertváros, Sarohin tábornok u. 18., II. em. 8.

Idős kor és betegség miatt elcserélném iskolai házfelügyelői lakásunkat – nagyméretű, kétszoba komfortos – másfél szobás, távfűtéses tanácsira. A lakáshoz 8 órás állás biztosított – portaügyelet és takarítás –, nyugdíjas is lehet. Cím: Pécs, Temesvár u. 2.

Mohács, Park u. 7., II. em. 9. alatt kétszoba összkomfortos lakás azonnalra eladó. Kp + OTP. Érdeklődni a helyszínen, vagy Pécs, 15-808-as telefonszámon.

Másfél hold szántó, kertnek alkalmas, megosztva is eladó. Uránvároshoz 20 percre. Bánfainé, Pécs, Bálics tető 20.

Tenkes hegyen 2x400 n-öl telek eladó. 1141 Budapest, Kalauz u. 37. Szakaláné.

Eladó Kákicson, Petőfi Sándor utca 6. sz. ház. Érdeklődni lehet a 8. számban, Bódiséknál.

Kiskunhalasi, garázsos, kétszobás, komfortos szövetkezeti lakásomat elcserélném pécsire vagy eladnám. Telefon: Pécs 17-313.

Balatonfenyves, Dráva utca 47. alatt családi ház beköltözhetően eladó.

Eladó 2½ szobás, garázsos OTP-öröklakás azonnali vagy tavaszi beköltözési lehetőséggel. Jakabhegyi út 43/3. sz. társasház, I. em. 6. Érdeklődni: este 6 órától.

Beköltözhető háromszobás, földszinti öröklakás kevés OTP-vel eladó. Kertváros, Etelka u. 1., földszint 3.

Mohács, Radnóti lkt., 10-es épület, II. em. 13., összkomfortos OTP-öröklakás kp + OTP-átvállalással eladó. Érdeklődni: naponta 18 óra után.

Eladnám Szilvás községben lévő, 4 ezer n-öl szántóföldemet minden elfogadható árért. Érdeklődni: Zábrák Pál, Mohács, Újváros, 5-ös épület.

Távfűtéses bútorozott szoba két személy részére kiadó. Érdeklődni: 18 óra után, Komló, Alkotmány utca 64., III. em. 12.

Albérletet keres fiatal házaspár Pécsett vagy környékén. „Eltartás is érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécs egyik legszebb helyén telek, gyümölcsös-szőlő, eladó, sürgősen. Cím: Pécs, Magyarürögi út 69.

Eladó 530 n-öl fiatal szőlő 70 db barackfával, épülettel, pincével és teljes felszereléssel, vagy felesbe kiadnám. „Mecsek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hegyszentmárton, szőlőhegy. 206. szám alatt 600 n-öl, jó karban lévő szőlő épülettel, felszereléssel eladó. Érdeklődni lehet: Vajszó, Kossuth L. u. 48. szám alatt.

Házhely eladó Kővirág utcában. Érdeklődni: 18-836-os telefonon.

Harkányfürdőn kétszintes, háromszoba hallos nyaraló, közületnek is alkalmas, eladó. Érdeklődni a helyszínen, Homok u. 45. sz.

Eladnám vagy elcserélném pécsiért Budapesthez 10 km-re lévő családi házamat kettő szoba konyha, mellékhelyiségekkel, 324 n-öl szőlő. Gyál, Juhász Gy. u. 16.

Beköltözhetően eladó kétszintes villa, szőlőlugassal. Garzont beszámítok. „Vadásztanya" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fonyódon, állomáshoz közel, Garam u. 11. sz. alatti családi ház betegség miatt, áron alul sürgősen eladó. Vállalatnak is. Érdeklődni a helyszínen, özv. Vinterne

Elcserélném Nagy-Dairdolban, a 22-es busz végállomásánál lévő, 290 n-öl szőlő, gyümölcsös új kétszintes hétvégi házzal, teljes felszereléssel, berendezéssel, egy és fél szobás, vagy kétszobás komfortos házrészért. „Panorámás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Frissen felújított uránvárosi, két szoba plusz loggiás, I. emeleti, szövetkezeti lakásunkat 66 ezer Ft OTP-tartozással eladnánk, vagy háromszobásra cserélnénk OTP-átvállalással, készpénz nélkül. „Pollack Mihály utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

250 ezer Ft kp + OTP-átvállalással háromszobás szövetkezeti lakást vennénk. „Első–második emelet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kis családi házamat 150 n-öl kerttel elcserélném másfél szobás, összkomfortos vagy kettő szobás, komfortos lakásra. Pécs, Gomba u. 14. – Hőerőmű alatt.

Petőfi u. 5. számú, négyszobás családi ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni a helyszínen, délután 3–6 óráig.

Pécs, uránvárosi két szoba, összkomfortos, földszinti, tehermentes szövetkezeti lakásomért + 300 000 Ft-ért kétlakásos családi házat keresek. Érdeklődni: 20-079-es telefonon.

Kétszobás, kertvárosi OTP-öröklakás eladó. „Nyár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

52 m²-es egyszoba komfortos, első emeleti lakásomat elcserélném kisméretű tanácsi kertvárosi távfűtésesre. „Alkotmány utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagykanizsai kétszoba összkomfortos tanácsi lakásomat hasonló pécsire cserélném. Választ: „Nagykanizsa" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérek.

Elcserélném meszesi, szentrőszti szénbányász földszintes, kettő szobás, komfortos lakásomat lehetőleg emeletesre. „Piroska" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Üres szobát központi fűtéssel és fürdőszobahasználattal keres egy fiatal pár egy gyermekkel. „Nagyon sürgős" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném nagyméretű, másfél szobás városi gázos tanácsi lakásomat kétszobás, külön bejáratú hasonlóra. „Vitéz utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Eladó barokk cseresznye franciaágy, új kárpitozással, hármasszekrénnyel, tükörszekrénnyel, kis asztalokkal. Telefon: 13-736.

Komplett TT-vasút terepasztal eladó. Tiborc utca 13.

500-as Fiat friss műszakival eladó. Pécs, János utca 3. Jobbágy.

Modern garnitúrák
3580 Ft-tól részletre. Vajta kárpitos
Pécs, Déryné u. 11. T.: 21-474.

LEMEZFELHASZNÁLÓK, FIGYELEM!

Megvételre kínáljuk az alábbi célhulladékot:
vastagság: 0,4, 0,7, 0,8, 1 mm-es
minőség: M2H
szélesség: 90–160 mm
hossz.: 240–1000 mm
ár: megegyezés szerint.

Ugyintéző:
Villányi Jakab
term. osztályvezető
Telefon: Bonyhád 51
Telex: 14-275

Zsiguli Combi, UB rendszámú, jó állapotban eladó. Érdeklődni: 5 óra után, Kodály Zoltán utca 12., II. em. 8.

Eladó 1500-as Lada. Várhegyi Attila, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 37. 17 óra után.

Renault 16 TL személygépkocsi, 1981-ig műszaki vizsgázott, kifogástalan állapotban, sürgősen eladó. Érdeklődni: egész nap, Pécs, III. kerület, Kertes dűlő 1. Tankó Sándor. Telefon: 18-260. 7 órától 16 óráig.

Eladó Shure 150 W-os énekerősítő, Roland Strings RS–202. Böhm, Ady Endre utca 43.

ZH rendszámú 1300-as Lada eladó. Szentlőrinc, Sallai utca 6. Szakács. Telefon: napközben 71-001. 17 óra után: 71-013.

ZN frsz. 353-as Wartburg Touristomat elcserélném hasonló rendszámú 1300-as vagy 1500-as Ladáért, megegyezéssel. Telefon: 20-167.

Jó állapotban lévő 601-es Trabant eladó. Szentlőrinc, Bartók utca 1. Dezse.

Villanyradiátor eladó. Görcsöny, Petőfi u. 3.

ZM-es Polski Fiat 126-os eladó. Érdeklődni: november 19-én, 20-án, telefonon: 21-251.

Jó állapotú Komfort ST gáztűzhely palackkal eladó. Ürögi fasor 23. Tóth, 5 óra után.

Eladó nagyasztalú Singer szabó varrógép és zománcozott szénkályha. József Attila utca 29.

7 éves friss borjas kijáró tehén és egy 8 éves vasderes kanca ló eladó. Babarcszőllős, Táncsics út 34.

Eladók újonnan felfűrészelt szarufák, gerenda több méretben, tetőléc, 4 folyóméter, tégla, bontott anyagok. Ipar utca 3. (felüljáró alatt)

40 db 8 hetes malac eladó. Vasas II., „S" u. 5. Paksi.

Holstein-friz 8 hónapos vemhes üsző eladó. Velény, Fő u. 41.

Eladó gáztűzhely palackkal, egy olajkályha, és egy elektromos olajradiátor. Pécs-Meszes, Frankel Leó utca 22., földszint 1-es ajtó.

Eladók: ágyak, ágybetétek, íróasztal, fürdőkád, rézhengeres kályha, mosdó, fehér csempe, garázsajtó. József Attila u. 30.

10/120 Stol síkkötőgép speciális lakatos motoros anyaglehúzóval eladó. Megtekinthető délután 5 óra után. Zólya u. 1., I. em. 3.

Eladó két felső tamtamos Medveczky dobfelszerelés, premier állványokkal, lábcsínnel és Cizlán tányérokkal. Megtekinthető: Szigetvár, Oroszlán Étterem, 18.30-tól. Rajczy.

UD-s rendszámú Dácia jó állapotban eladó. Mohács, Felszabadulás lakótelep 15.

ZE-s Zastava 750-es, rallyra felkészítve, 70 LE motorral, extrákkal, sürgősen eladó. Érdeklődni: Délután 17 óra után, Pécs, telefon: 16-692.

Pingpongasztal eladó. „3 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Moszkvics 412-es, IG-s, 1980-ig műszakizott, eladó. Mohács, Vásárhelyi Pál u. 19.

Vennék 408-as Moszkvicsot, esetleg rendszám nélkül is. Ajánlatokat: ármegjelöléssel kérek. Kovács Gyula, Szentlőrinc, Sallai u. 2/A.

VEGYES

Német fordítót keresek alkalmi fordításokhoz gépírási tudással. Telefon, más nyelv bírása előnyl Értesítést: „Műszaki szövegek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fizika, matematika tanítását vállalom. Telefon: 16-307.

Szervezési munkára rátermett személyt keres kisiparos. „Esténként és hétvégeken" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Jó állapotban lévő pianínót lakásomra szállítással bérelnék. „Minél előbb" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Heti két délelőttre megbízható bejárónőt keresünk. „Orvosházaspár, Uránváros" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázst vagy zárt kapualjat bérelnék a Megye utca környékén. „Dácia" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gondozónőt keresek Lvov-Kertvárosban, január 2-től, aki 10 hónapos fiam napközi ellátását lakásán 7–16 óra között, szombat kivételével vállalná. Csokonay, Dóra u. 9.

Matematikából és fizikából harmadikos gimnazista lányom mellé korrepetálót keresek. „Lehetőleg a lakásomon" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Korrepetálást vállalok középfokú matematikából a délutáni órákban. „Matematika" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

A PÉCSI Faipari Szövetkezet szerszámelezőt, hőközpontkezelőt és férfi, női segédmunkást felvesz. Jelentkezni lehet: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. munkaügy.
(52860/0609)

METALLOGLOBUS
BARANYAKER

Színesfém-szakboltjának ajánlata:

PVC Ø EGYENES 110 MM
PVC Ø EGYENES 50 MM
VALAMINT A HOZZÁ SZÜKSÉGES
IDOMOK KAPHATÓK!

Pontos címünk:
15. sz. Színesfémszakbolt
Pécs, Tüskés dűlő 3.
(Vágóhíd mögött).
Telefon: 10-571

A B. M. Állatforgalmi és Húsipari Vállalat felvesz gyakorlattal rendelkező perfekt gyors- és gépírónőt, valamint érettségizett férfit kétműszakos munkakörbe, raktári mérlegelőnek. Jelentkezés: a vállalat személyzeti osztályán. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 37. (52862/1471)

A MÁV Pécsi Vontatási Főnökség felvesz motorvezető gyakornok, villanyszerelő, asztalos, géplakatos járműszerelő szakmunkásokat, valamint segédmunkásokat. Jelentkezni lehet: munkanapokon 8–15 óráig a Vontatási Főnökség 4-es számú irodájában, a munkaerő-gazdálkodónál.
(2615/1388)

EGY anyagbeszerzőt keres a Jókai utcai Általános Iskola. Lehet nyugdíjas is. Jelentkezés: Jókai utca 49.
(2685/1458)

A PÉCSI Tejüzem felvételre keres érettségizett női dolgozót adminisztratív munkakörbe, érettségizett férfi dolgozót járatelszámoltatónak. Jelentkezés: Tüzér u. 15.
(2694/1402)

A PÉCSI Minőségi Ruházati Szövetkezet széntüzelésű kazánhoz fűtőt felvesz. Jelentkezés: Pécs, Ágota utca 1—3.
(2713/1465)

A PÉCSI Tejüzem azonnali belépéssel felvesz női segédmunkásokat betanított gépkezelőnek, férfi segédmunkásokat anyagmozgatónak, zsákolónak, lakatost, villanyszerelőt és elektroműszerészt. Jelentkezés: Tüzér utca 15.
(2695/1402)

EGY műszakban üzemelő konyhához 4 órás házi munkára mindenest felveszünk, aki raktári segédmunkát és egy kis kert rendben tartását vállalná. Jelentkezés: Központi Menza, Szabadság út 25.
(52824/1204)

FELVESZUNK: villanyszerelőket és villanyszerelő mellé segédmunkást, változó munkahelyre. Jelentkezés: Szőlő-Gyümölcstermelő ÁFÉSZ, Pécs, Anna utca 2.
(2710/1461)

RAKTÁRI és egyéb segédmunkásokat felveszünk. Szükség esetén legénykocsi-szállást biztosítani tudunk. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Komló, Kossuth Lajos utca 21. Carbon Vállalat.
(2669/1398)

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom, nagymamánk, dédikénk és rokonunk,
BODOR ANDRÁSNÉ
pécsújhegyi lakos, november 14-én, 80 éves korában elhunyt. Temetése november 21-én, kedden fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Felejthetetlen férjem, édesapám, nagyapám, testvérünk,
FERENCZ MIHÁLY
kőműves, átai lakos 1978. november 12-én 74 éves korában, türelemmel viselt hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése november 20-án, hétfőn 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy
VÉGVÁRI JENŐ
hosszú betegség után, váratlanul elhunyt. Temetése 1978. november 20-án 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, szerették, hogy felejthetetlen férjem, édesapám, apósom, nagyapánk, rokonunk,
MESKÓ LÁSZLÓ
61 éves korában elhunyt. Temetése 1978. november 20-án, hétfőn fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen férjem, édesapám és kedves rokon,
CZIMMERMANN TIVADAR
dohánygyári nyugdíjas, életének 53. évében váratlanul elhunyt. Temetése november 20-án, hétfőn fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, testvérünk, sógorunk, keresztapánk, felejthetetlen rokonunk,
NÉMETH ISTVÁN,
az újhegyi garázs nyugdíjasa, volt Frankel Leó u. 10. szám alatti lakos, életének 62. évében, hosszú szenvedés után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása november 20-án, hétfőn du. 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Minden külön értesítés helyett. Gyászoló családja.

Fájdalommal tudatom, hogy szeretett férjem,
ALPÁL ALFRÉD
79 éves korában hosszú betegség után elhunyt. Temetése november 20-án fél 4 órakor a központi temetőben lesz. A gyászoló család.

Mély fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és tisztelték, hogy drága jó férjem, szerető édesapánk, apósunk, nagypapánk és kedves rokonunk,
CSIPÁN FERENC
életének 57. évében hosszú szenvedés után, november 12-én elhunyt. Temetése november 20-án, hétfőn fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, nagyapánk és dédnagyapánk,
KOZÁRI JÓZSEF
70 éves korában elhunyt. Temetése 1978. november 18-án, szombaton fél 3 órakor lesz a patacsi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk azoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,
STALENBERGER JAKAB
temetésén megjelentek, koszorúikkal, virágaikkal nagy fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Fogadják hálás köszönetünket mindazok, akik
DR. RÓNAKY ELEMÉR
ügyvéd temetésén megjelentek és mély fájdalmunkban velünk együtt éreztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, a volt munkatársaknak és ismerősöknek, akik szeretett halottunk,
KRISZT IMRE
búcsúztatásán részt vettek és fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, kedves szomszédoknak és ismerősöknek, akik szeretett halottunk,
PFAFF JÓZSEF
temetésén részt vettek, koszorúk és virágok, valamint táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Tejipari Vállalat és a Pécsi Állami Gazdaság dolgozóinak és vezetőinek. A gyászoló család.

Hálás köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen férjem és rokonunk,
ID. BULYÁKI JÁNOS
temetésén megjelentek és koszorúk, virágok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,
IFJ. RAUSCHENBERGER JÁNOS
temetésén fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönjük az AGROBER B. m.-i Kirendeltség kollektivájának és vezetőségének segítségét, akik az elhunytat saját halottjuknak tekintették. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, jóbarátoknak és a Pécsváradi ÁFÉSZ vezetőségének, akik felejthetetlen halottunk,
JANDÓ JENŐNÉ
temetésén részt vettek, koszorúk, virágok és táviratok küldésével fájdalmunkat segítettek enyhíteni. A gyászoló család.

Ezúton mondok köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, volt dolgozótársainak, barátoknak, akik felejthetetlen, drága feleségem,
BEDŐK ISTVÁNNÉ
temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmamban osztoztak. Külön köszönetet mondok a MÉV Szolgáltató Üzem gépkocsijavító részleg vezetőinek, dolgozóinak és a Keszty ű gyár vezetőinek. Gyászoló férje.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik
BODÓ DÉNES
temetésén részt vettek, fájdalmunkat koszorúkkal, virágok küldésével enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki a rokonoknak, barátoknak, az MSZMP Oktatási Igazgatóság dolgozóinak és hallgatóinak, a pécsudvardi ismerősöknek és mindazoknak, akik édesanyánk,
KÉRI NAGY GYULÁNÉ
temetésén részt vettek. Kéri Nagy Béla és családja.

Köszönetet mondunk mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, munkatársaknak, ismerősöknek, a ház lakóinak, akik felejthetetlen halottunk,
KOVÁCS ÁRPÁD
temetésén részt vettek, koszorúk, virágok, táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk az Erdőrendezőség vezetőségének és dolgozóinak, az Élelmiszer- és Vegyiáru Nagyker. Vállalat vezetőinek és dolgozóinak, élelmiszeres régi munkatársaknak, szénbányászati munkatársaknak. Az Erdőrendezőség vezetőségének hálásan köszönjük a megható búcsúztató szavait. A gyászoló család.

KÖZÉRDEKŰ

MA és MINDEN PÉNTEKEN 18.30 órától a FENYVES Szálló éttermében PÉNTEK ESTI MŰSOR. Zene: Micades Wagabunden. Asztalfoglalás: az üzletvezetőnél.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

A Szőlő- és Gyümölcstermelő ÁFÉSZ értesíti t. tagjait, vásárlóit, hogy a gyümölcsfa és szőlőoltványok értékesítését megkezdte az alábbi helyeken: Nagyárpádi út, Tiborc u. 90., Rigóder u. 17., Kertbarátok Boltja (csak szőlővessző). Nyitvatartás: hétfő–péntek 8–16 óráig, szombat: 8–13 óráig, vasárnap: 8–12 óráig (csak november hónapban).

BARANYAKER

UJDONSÁG! GRABOPLAN! Tehergépkocsiponyvák minden típushoz kaphatók a 60. sz. Műanyag Áruházunkban. Pécs, Szalai A. u. 16. Tel.: 15-782.

KERTÉSZKEDŐK, FIGYELEM! 4,5 m széles fóliasátor teljes felszereléssel kapható és megrendelhető a KERTBARÁTOK BOLTJÁBAN! Pécs, Béri B. Á. u. 1.

Művész- és könnyűzene

HANGLEMEZEK

FŐVÁROSI ÁRUVÁLASZTÉKÁT TALÁLJA A HANGLEMEZGYÁRTÓ VÁLLALAT ÉS BARANYAKER V. KÖZÖS ÜZEMELTETÉSŰ

hanglemezboltjában

Pécs, Kossuth L. u. 20.

BARANYAKER

A Bőrruházati Gyár

férfi szabászokat,
bőrraktári szortírozókat,
gépi varrókat

keres felvételre

KESZTYŰGYÁR PÉCS

Jelentkezés: Pécsbánya, Munkaügy (50-es autóbusszal lehet megközelíteni.)

Muzeális értékű divat- és sportkesztyűket vásárolunk gyűjtemény részére

Csak 1940 előtt, illetőleg a múlt században készült kesztyűket veszünk.

Címeket „BARKA" jeligére kérjük leadni a pécsi Sallai utcai hirdetőbe.

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat FELVESZ:

- **kubikosokat,**
- **ácsokat,**
- **kőműveseket,**
- **gépkocsirakodókat,**
- **takarítókat**

és segédmunkásokat

JELENTKEZÉS: Pécs, Szántó K. J. u. 1/A. Munkaerőfelvétel.

BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT PÉCS

Labdarúgó NB I.

Figyelmeztető rövidzárlatok

Két mérkőzésen 8 kapott gól
Hiányzik a befejező csatár

A labdarúgó NB I-ben az NSZK—Magyarország válogatott mérkőzés miatt 10 napos szünet volt. Jól jön az ilyen szünet bajnokság közben a csapatok többségének, hisz lehet rendezni a sorokat, a beteg játékosok felépülhetnek sérüléseikből és alaposan ki lehet értékelni az előző időszak teljesítményét.

A PMSC az őszi idényben eddig a várakozásnak megfelelően szerepel, a lejátszott 11 mérkőzésen 13 pontot gyűjtöttek össze a piros-feketék. Ha viszont alaposabban boncolgatjuk az eredményeket, akkor hamar kiderül, hogy vannak olyan hiányosságok, melyeket a sikeres hosszútávú szereplés érdekében mielőbb pótolni kellene. A csapat a 11 mérkőzésen 12 gólt kapott, de a 12 gól úgy oszlik meg, hogy 5 mérkőzésen 0, 4 mérkőzésen 4, 2 mérkőzésen pedig 8. Ez utóbbi figyelmeztető! A nyolc közül négyet a Ferencváros, négyet pedig a Rába ETO lőtt. Az említett két mérkőzésen volt egy-egy 20—25 perces időszak, amikor a pécsi védelem zárlatos lett és ez máris a súlyos vereséget eredményezte. Szőcs János vezető edzővel végzett értékelésünkkor először erre a kérdésre kerestük a választ.

— Az FTC és a Rába ellen is biztonsági védőjátékot terveztem, ami azt jelenti, hogy a sepregető előtt négy hátvéd játszik és így vagy a középpályán, vagy a támadósorban van eggyel kevesebb játékos. Ez a forma bevált a Békéscsaba elleni találkozón, sikerült az akkor formába lendülő hazaiaktól elhozni az egyik pontot. A Ferencváros a villanyvilágítás avatóján óriási lendülettel kezdett, mi viszont túlságosan megilletődötten. Amire magunkhoz tértünk, már három gól volt a zöld-fehérek előnye. A tanulság az, ha remegő lábakkal megyünk ki a pályára, akkor abból nem születhet jó. A Rába elleni mérkőzésen én is hibáztam. Az első félidőben nagyszerűen védekezett a csapat, viszont nem kíséreltük meg az ellentámadásokat, túlzottan óvatosan játszottunk. A félidőben a támadójátékra hívtam fel a figyelmet és arra gondoltam, hogy az egyik középpályást csatárral váltom fel. Ezért cseréltem le Lőrinczet Vargával. De alig kezdődött el a második félidő, Dárdainak máris kiújult a sérülése, cserélni kellett. Közben kaptunk egy olyan gólt, amely könnyen elkerülhető lett volna. Az újabb cserével a 4—4—2-es hadrend 4—2—4-esre változott, ráadásul a félidőben adott utasításom alapján ez a két középpályás is a támadások szervezésében próbált többet nyújtani. Így a védelem egysége megbomlott, a Rába tetszés szerint lőtte a gólokat.

— *A két rövidzárlat után tervez változást a védelemben?*

— Kincses sérülése javul, már a tartalékban és előkészületi mérkőzéseken kapott lehetőséget. Képességei alapján helye van a csapatban és ha teljesen egészséges lesz, akkor vissza is kerül. Egyéb változtatásra nem látok okot. A felfogáson viszont változtatni kell, az idegenbeli mérkőzéseken mindenkinek jobban oda kell figyelni. Vannak olyan játékosok, akik vidéken olyan teljesítményt nyújtanak, ami kevés. Ilyen például Kardos, akinél ha nem lesz változás, akkor kimarad a kezdő csapatból. A két súlyos vereségnél még meg kell említenem, hogy mindkét mérkőzést villanyfénynél játszottuk. Nem törvényszerű, hogy esti mérkőzésen négy gólt kell kapnia egy csapatnak, amely nem rendelkezik villanyfényes pályával, de az biztos, hogy nem előny, ha más körülmények között edzünk, mint amilyenben a mérkőzéseket játsszuk. Egymás után adják át az NB I-es csapatok pályáin a világító berendezéseket, nálunk viszont csak a remény van meg.

— *A két négy gólos vereség mellett van még egy hiányosság. A csapat a 11 bajnoki mérkőzésen csak 10 gólt lőtt. Mi az elképzelése a vezető edzőnek a támadójáték javítására?*

— Sajnos nincs megfelelő befejező csatárunk, így a jelenlegiek formáján kell javítani. Lényegesen jobb teljesítményt várok Kardostól, Lingltől és Dobánytól. Az első csapat keretének játékosai közül csak Stájer nem kapott még megfelelő bizonyítási lehetőséget. Előbb-utóbb erre is sor kerül, kérdés, mire lesz képes. Nagy hosszú ideig sérült volt, de egyelőre nem tudja megközelíteni korábbi szintjét. Nem mondunk le róla, de a jelenlegi teljesítmény kevés, bizonyítania kell. Már a közelmúltban egy nyilatkozatomban említettem, hogy februárban visszatér Kiss, az ő szereplésétől sokat várok. Próbálunk erősíteni, több februárban leszerelő játékost figyelünk.

Lázár Lajos

Támad a Honvéd a Várpalota ellen
(Arató László felvétele)

Kézilabda PMSC Kupa

A pécsiek megnyerték a tornát

Csütörtökön este Pécsett a városi sportcsarnokban befejeződött a PMSC nemzetközi férfi kézilabda tornája. Az utolsó forduló eredményei:

Bp. Honvéd—Várpalota 32:24 (14:11). 1000 néző, v.: Berkes, Radnai. Az első félidő közepétől fokozatosan elhúzott a Honvéd és biztosan nyert. Legjobb dobók: Kovács (12), Kenyeres (7), Kőszegi (7), illetve Pados (6), Tábori (5).

PMSC—Pogon Zabrze 35:30 (16:14). 1200 néző, v.: Hucker, Hummel. Az első félidő hajrájáig a lengyel csapat vezetett, ezután átvette a játék irányítását a PMSC, és győzelmével elnyerte a kupát. Legjobb dobók: Hegedüs (10), Agoston (7), Benkő (5), illetve Nowrotek (7), Jarczyk (6).

A PMSC Kupa végeredménye: 1. PMSC. 2. Bp. Honvéd. 3. Pogon Zabrze. 4. Várpalotai Bányász.

A torna legjobb kapusának Igielski (Pogon) bizonyult, míg a legtechnikásabb játékos tiszteletdíját Kenyeres (Bp. Honvéd) kapta. A torna gólkirálya Kovács (Bp. Honvéd) lett.

L. L.

Fókusz

A számok tükrében

A 39. TATABÁNYA—PÉCS TALÁLKOZÓ.

Az eddig lejátszott harmincnyolc mérkőzés összesített eredménye a Pécs szemszögéből:

38 12 8 18 39—60 32

csak Tatabányán:

18 2 2 14 17—45 6

Az utolsó hat tatabányai összecsapás eredménye: az 1970—71-es bajnokságban 0:4, az 1971—72-es bajnokságban 0:1, az 1972—73-as bajnokságban 0:0, az 1973—74-es bajnokságban 1:2, az 1974—75-ös bajnokságban 1:2 és az 1977—78-as bajnokságban 1:0.

Az utolsó (1:0-ás) tatabányai győzelmét a Pécs ez év március 22-én, a következő összeállításban érte el: Fiedler — Iványi, Toma, Pál, Kincses II., — Lutz, Schulteisz, Dárdai P. (Lőrincz) — Kardos, Kiss S., Dobány. — A gólt Kiss S. szerezte. A Pécs eddigi góllövői a Tatabánya ellen: 3 gólos: Dunai dr., Rádi, Kiss S. és öngól. 2 gólos: Hegyi, Opova, Garami, Kovács, Török, Jánosi 1. gólos: Samus, Lehel, Brada, Schwara, Csupák, Csicsmann, Tüske dr., Rónai, Krémer, Daka, Máté, Zombori, Kardos, Dárdai P. és Lőrincz. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:

Tatabányai Bányász (otthon): Kaposvár 3:0, Csepel 3:0, Diósgyőr 5:2, Rába ETO 1:1, Vasas Izzó 4:2 és MTK-VM 1:0. A Tatabánya jelenlegi hazai mérlege:

5 4 1 — 14—5 9

Pécsi MSC (idegenben): MÁV Előre 0:1, Vasas Izzó 1:1, Csepel 1:1, Békéscsaba 0:0, Ferencváros 1:4 és Rába ETO 0:4. A PMSC jelenlegi idegenbeli mérlege:

6 — 3 3 3—11 3

*

A 3. PÉTI MTE—PVSK TALÁLKOZÓ.

Az eddig lejátszott két mérkőzés összesített eredménye a PVSK szemszögéből:

2 1 1 — 3—2 3

csak Péten:

1 — 1 — 1—1 1

A PVSK eddigi góllövői a Péti MTE ellen: 2 gólos: Stájer és 1 gólos: Hüber. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:

Péti MTE (otthon): Oroszlány 3:0, Répcelak 2:2, Ajkai Alumínium 3:1, Kaposvár 1:1, Sabaria 1:1 és Sopron 1:1. A Péti MTE jelenlegi hazai mérlege:

7 3 4 — 14—7 10

Pécsi VSK (idegenben): Ajkai Alumínium 2:0, Kaposvár 0:1, Sabaria 0:1, Sopron 2:0, Olajbányász 1:1 és KOMÉP 0:3. A PVSK jelenlegi idegenbeli mérlege:

8 4 1 3 10—7 9

*

AZ 1. KOMLÓ—BAKONY VEGYÉSZ TALÁLKOZÓ.

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Komlói Bányász (otthon): KOMÉP 1:0, Péti MTE 5:0, Tatai Rákóczi 1:0, Oroszlány 1:0, Répcelak 2:1 és Olajbányász 4:1. A Komló jelenlegi hazai mérlege:

8 8 — — 19—2 16

Bakony Vegyész (idegenben): Sopron 0:1, PVSK 0:2, Fűzfő 3:0, MÁV Nagykanizsai TE 2:0, Bábolna 0:2 és Bauxitbányász 1:4. A Bakony Vegyész jelenlegi idegenbeli mérlege:

7 2 1 4 7—10 5

Lehel Jenő

Mai sportműsor

Kosárlabda. NB I. mérkőzés. PVSK—BSE női csapatok. Városi sportcsarnok, 17.00.

Kedvező változások az ifjúság testnevelésében

Két év telt el azóta, hogy a minisztertanács határozatban foglalta az ifjúság testnevelésének és tömegsportjának fejlesztésével kapcsolatos tennivalókat, s most, amikor az állami ifjúsági bizottság jelentést tett a kormánynak, kettős feladatra vállalkozott. Egyrészt az eltelt időszak eredményeinek minősítésére, másrészt pedig olyan feladatterv elkészítésére, amely feltétele a további fejlődésnek.

A minisztertanács határozatának megfelelően az alsó- és középfokú oktatási intézmények korszerűsített testnevelési tanterveinek bevezetése már megtörtént. Kiemelt figyelemben részesülnek az általános iskolák, azokon belül pedig az alsótagozat testnevelése és sportja. Szabályozták a tömegsportórák tartalmát, azok irányítását, bevezették a tanóránkívüli rendszeres foglalkozásokat, amelyekbe az alsósokat is bevonták. Elégedettséget keltett az úttörő olimpia rendszerének módosítása, jelentősen népszerűsödtek az „ügyesség-bátorság" játékos vetélkedők, ugyanúgy a vándortáborok is.

Életrehívása hasznos és szükséges volt, s már kezdetben is igen jó társadalmi fogadtatásban részesült, – ezt lehet elmondani az „Edzett Ifjúságért" tömegsportmozgalomról, amely jól szolgálta, illetve a jövőben is szolgálni fogja a 6–26 évesek testi nevelését, rendszeres sportolását. Már az első évben, közel egymillió fiatal teljesítette az életkorának megfelelő követelményeket. A mozgalom vezetése örvendetes társadalmi szemléletváltozást eredményezett.

Országossá vált a pályaépítés, növekedett a testnevelési foglalkozásokra alkalmassá tett művelődési házak száma. Társadalmi munkaakciók eredményeképpen csupán 1977-ben 537 új létesítményt adtak át, 118 millió forint értékben. Két év alatt 269 iskolai tornaterem, illetve 117 sportpálya került a fiatalok birtokába, de az általános iskolások fele, illetve a középiskolások egynegyede még mindig nem rendelkezik fedett testnevelési létesítménnyel. Az iskolák 90 százalékának nyílt lehetősége a sportegyesületi létesítmények díjtalan igénybevételére, s a honvédségi pályák és tornatermek jelentős részét is az iskolák rendelkezésére bocsátották. A személyi feltételek biztosítása a TF-n és a Tanárképző Főiskolák testnevelési szakán is emelték a felvételi keretet, míg a honvédségnél évente ezer sportvezetőt képeznek ki, akik leszerelésük után a testnevelés és tömegsport segítői közé léphetnek.

Az ifjúság testnevelésének és tömegsportjának fejlesztésében még sok a tennivaló. Továbbra is kiemelten kell kezelni az általános iskolások testnevelését és sportolását. A jövőben állami feladatként kell biztosítani az általános iskolások tanórán kívüli sportolásához szükséges feltételeket.

Borítsunk „ködöt"

A magyar labdarúgósport történetében – legalábbis a válogatott szinten – a köd miatt félbeszakadt frankfurti, NSZK elleni mérkőzés eredménye nagyon ritka statisztikai adatként kerül be az 529-es sorszám mellé – egy külön fejléc alá . . .

A lejátszott 60 perc értékelése így nagyon nehéz, éppen ezért a két magyar vezetőnek – Kutas István elnök és Kovács Ferenc szövetségi kapitány – véleményével kell kezdeni, akik szerint a magyar játékosok nincsenek ma egy súlycsoportban a Bundesliga küzdelmeiben acélkeményre edzett futballistákkal, éppen ezért az unos untalan hangoztatott, sokkal jobb klubmunkával kell majd megkezdeni, de már holnap, az óriási hátrány behozását, amely pillanatnyilag megvan az élen járó országok, s a magyar futballsport között.

Csak az első félidőre szorítkozva – hiszen, ami még lezajlott a második játékrészben, az már irreális volt –, ha pontozzák a mérkőzést, NSZK-győzelmet kellett volna megállapítani.

Nem tudni, mi lett volna később, a rögzíthető események alapján azonban a magyar válogatott szikrányit sem javult a görög mérkőzés óta, nem véletlenül jegyezték meg a lelátón ülő Eintracht-Frankfurt játékosai Grabowskival és a jugoszláv Horvath edzővel az élen: „Ez a magyar válogatott nemigen állná meg a helyét a Bundesligában!"

Lesújtó kritika, de el kell fogadni, mert nem lehet ellene mentséget felhozni. Megint lassúak voltak a játékosok, félénkek, félszegek, sorozatban követték el a technikai hibákat. Váradi nem tudott beadni a másik oldalról, mert a jobb lábára került a labda, Szokolai elemi hibákat vétett a labda lekezelésében, s így tovább . . . Fejetlen kapkodás, a sok-sok rossz átadás egymást érte. Ami pedig a magyar támadójátékot illeti, arra az a statisztikai adat a legjellemzőbb, hogy Maier kapusnak az első 45 percben mindössze két hazaadás okozott gondot, majd egyszer könnyedén fogta Szokolai, a nagy helyzetben elébe emelt labdáját.

Egyelőre nincs mit tenni, tegyük azt, amit az időjárás tett a szerdai mérkőzéssel – borítsunk ködöt rá.

SPORT DN SPORT

MNK-sorsolás

A Magyar Labdarúgó Szövetség MNK Versenybizottsága elkészítette az 1978. november 29-i és a december 13-i forduló sorsolását. Az elöl állók a pályaválasztók november 29-én, a visszavágó mérkőzésekre december 13-án kerül sor. A mérkőzések kezdési időpontja egységesen 13 óra. A Sellyei Tsz – a PMSC-vel, a Bólyi MEDOSZ a Pécsi VSK-val, a Kaposvári Táncsics a Komlóval mérkőzik.

A továbbjutást a legjobb 32-be kerülést – a két mérkőzés összesített pontszáma, pontegyenlőség esetén gólkülönbség dönti el. Ha ez is egyenlő, akkor az idegenben szerzett gólok duplán számítanak. Ha ez is egyenlő, akkor a második mérkőzés (december 13.) rendes játékideje – 90 perc után 2x15 perces hosszabbítás következik, s ha ekkor sem állapítható meg a továbbjutó csapat, akkor az UEFA-szabályok szerint 11-es rugásokkal kell eldönteni a továbbjutás kérdését.

Felveszünk:

- ANYAG- ÉS ÁRUFORGALMI OSZT. VEZ. HELYETTEST,
- FAIPARI MÉRNÖKÖT,
- FAIPARI TECHNIKUST,
- FEJLESZTÉSI CSOPORTVEZETŐT,
- IDŐELEMZŐT,
- KÖNYVELŐT

6 órás munkaidőben foglalkoztatott fiatalkorúakat.

PÉCSI BÚTORGYÁR
Pécs, Somogyi Béla u. 6.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Szendrői György

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXV. évfolyam, 318. szám
1978. november 18., szombat
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Kádár János hazaérkezett Párizsból

Közös francia–magyar nyilatkozat

KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Párizs

Raymond Barre és felesége csütörtökön este díszvacsorát adott Kádár János és felesége tiszteletére, a Külügyminisztérium Szajna-parti palotájában. A vacsorán részt vettek a Központi Bizottság első titkára kíséretének tagjai, s ott volt a francia kormány több tagja, a francia politikai, gazdasági és kulturális élet sok vezető személyisége.

A szívélyes légkörű vacsorán a francia miniszterelnök pohárköszöntőjében többek közt hangoztatta:

– Ez a látogatás a leginkább szemmel látható bizonyítéka az országaink között kialakult szívélyes és bizalomteli kapcsolatoknak. Előjele annak a további fejlődésnek, amelyet óhajtunk, és amelyért erőfeszítéseket igyekszünk tenni.

– A lehető leghamarabb el kell tudnunk érni azt a célt, amelyet budapesti látogatásom során Lázár György úrral együtt kitűztünk magunk elé: gazdasági cserénk megkettőzését.

– E cél elérése érdekében fontos, hogy szakembereink és üzletembereink kapcsolata megsokszorozódjék. Az elkövetkező hetekben nyílik meg évégből Párizsban egy magyar műszaki információs központ, hogy tájékoztassa mindkét ország vállalatait kölcsönös szükségleteikről. Ez az intézmény szerepet fog játszani abban, hogy a francia export számára Magyarország napról napra keresettebb partnerré váljék.

Kitért a miniszterelnök arra, hogy ez a látogatás hangsúlyt ad annak: milyen fontosságot tulajdonít mindkét ország az enyhülés továbbvitelének és az európai együttműködésnek. Egyben bizonyíték arra, hogy különböző politikai és társadalmi rendszerű országok – egymás meglevő kötelékeit kölcsönösen tiszteletben tartva – megérthetik egymást és közösen szolgálhatják a béke ügyét – fejezte be Raymond Barre.

A csütörtök esti vacsorán Kádár János pohárköszöntőjében a következőket mondotta:

– Államközi kapcsolatainkban igen fontosak az olyan magas szintű találkozók, mint volt az Ön budapesti látogatása, az ott lefolytatott tárgyalásai. Joggal és közösen hangoztattuk: egyre bővülő kapcsolataink kölcsönösen előnyösek országaink, népeink számára, és kétségtelen, hogy hozzájárulnak az európai légkör javításához, a béke megőrzéséhez.

A Francia Köztársaság tisztelt elnökével folytatott mostani tárgyalásaink arra irányulnak, hogy a két különböző társadalmi rendszerű ország együttműködését bővítsük, megteremtsük azt, amit Ön, miniszterelnök úr, a budapesti megbeszélések során több ízben „új tradíciók"-nak nevezett, s kapcsolatainkat a baráti együttműködés új, magasabb szintjére emeljük.

Az eddig kifejtett erőfeszítések sem voltak hiábavalók: a legutóbbi tizenöt évben politikai kapcsolataink szélesedtek, erősödtek azok az alapok, amelyekre a jövőben építeni tudunk.

Reméljük, hogy politikai kapcsolataink fejlődése jó hatással lesz gazdasági és kulturális együttműködésünk alakítására. A gazdasági együttműködést kapcsolataink különösen fontos részének tekintjük. Tárgyalásaink arra mutatnak, hogy az együttműködés fejlesztésére közös a szándék. Franciaország kormányzata és gazdasági életének irányítói sokat tehetnek közös szándékunk realizálásáért. Mi is meg fogjuk tenni azt, ami tőlünk elvárható. Kormányzati intézkedésekkel, a meglevő akadályok fokozatos lebontásával segíthetjük hozzá vállalatainkat és gazdasági pénzügyi intézményeinket, hogy meggyorsuljon az előrehaladás e fontos területen. Kívánjuk, hogy erősödjenek a tartós együttműködés kialakításának feltételei. Reméljük, hogy a kölcsönös érdek a közös vállalkozások gyarapodó számában fog testet ölteni.

Tovább kívánjuk ápolni az évszázados kulturális kapcsolataink haladó hagyományait. A francia kultúrának, mint a jelenben, úgy a jövőben is méltó helye lesz a magyar kulturális életben. Nem titkolt óhajunk, hogy kapcsolataink fejlődése a magyar kultúra fokozottabb franciaországi jelenlétében is megmutatkozzék – mondotta pohárköszöntője végén Kádár János.

Négyszemközti megbeszélés a francia államfő rezidenciáján

Pénteken délelőtt újabb négyszemközti megbeszéléssel folytatódtak a Giscard d'Estaing francia köztársasági elnök és Kádár János, az MSZMP KB első titkára, az Elnöki Tanács tagja között szerdán megkezdődött tárgyalások. A találkozó színhelye ezúttal a francia államfő rezidenciája, az Elysée-palota volt.

A tárgyalás ezután a magyar és a francia plenáris ülésen folytatódott. Magyar részről Puja Frigyes külügyminiszter, Biró József külkereskedelmi miniszter, Katona István, az MSZMP KB osztályvezetője és Veress Péter, Magyarország párizsi nagykövete vett részt Kádár János oldalán a megbeszélésen. Francia részről Louis de Guiringaud külügyminiszter, Jean-Francois Deniau külkereskedelmi miniszter, Raymond Dressier, a Francia Köztársaság budapesti nagykövete kapcsolódott be a tárgyalásokba.

Az eszmecsere befejeztével Giscard d'Estaing és Kádár János aláírta a háromnapos francia–magyar csúcstalálkozó eredményeit rögzítő magyar–francia nyilatkozatot. Ezt követően a két vezető újságírók előtt röviden megvonta a három párizsi nap mérlegét.

A magyar vezető ezután a patinás Crillon Szállóban nemzetközi sajtóértekezletet tartott.

(Folytatás az 5. oldalon)

Véget ért a második pincekonferencia

A városi pincerendszerekkel foglalkozó második országos konferencia tegnapi előadói a kutatás kérdéseivel foglalkoztak. Figyelemre méltó előadás hangzott el a pécsi építésföldtani térképezésről, s ennek kapcsán a pincék vizesedéséről. A térképezést szolgáló izotópos vizsgálatok szerint a pincékbe az esetek többségében a megrongálódott közművekből kerül víz. Az ehhez fűződő hozzászólás arra mutatott rá, hogy kétségtelen összefüggés mutatható ki a földmozgások és a vízszint változásai között; meg kellene vizsgálni, hogy a vízszint-ingadozás és a pincekárosodások között nem észlelhető-e ugyanez az összefüggés. Egy másik előadás, az elmúlt években lefolytatott kutatási kísérleteket elemezte, s megállapította, hogy a Földmérő és Talajvizsgáló Vállalat nem mond le a rutinszerűen alkalmazható üregkutatási módszerek felkutatásáról és megtalálásáról, hiszen az a cél, hogy a kutatással mindenképpen felzárkózzanak a tervezés és különösen a kivitelezés üteméhez. A befejező előadás a pécsi pincekutatások régészeti hasznával foglalkozott: igen eredményes az együttműködés a régészek és a kivitelezők között, ennek köszönhető a napvilágra került számos országos értékű lelet, valamint a középkori Pécsről alkotott eddigi képünk átalakulása.

A kétnapos konferencia dr. Dányi Pálnak, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettesének zárszavával ért véget. A résztvevőket a konferencián elhangzott javaslatok gyakorlati megvalósítására buzdította, kifejtette azt a véleményét, hogy lévén a pincekérdésnek rengeteg vízügyi vonatkozása, az Országos Vízügyi Hivatal sem tekintse magát kívülállónak e témában.

H. I.

Az MSZMP KB ünnepi ülése a KMP megalakulásának 60. évfordulója alkalmából

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága holnap kibővített ünnepi ülést tart, a KMP megalakulásának 60. évfordulója alkalmából

Tisztelettel és hálával emlékezünk

Az egykori Petőfi Sándor brigád tagjai és a vendéglátók

A Petőfi brigád harcosainak találkozója Csányoszrón

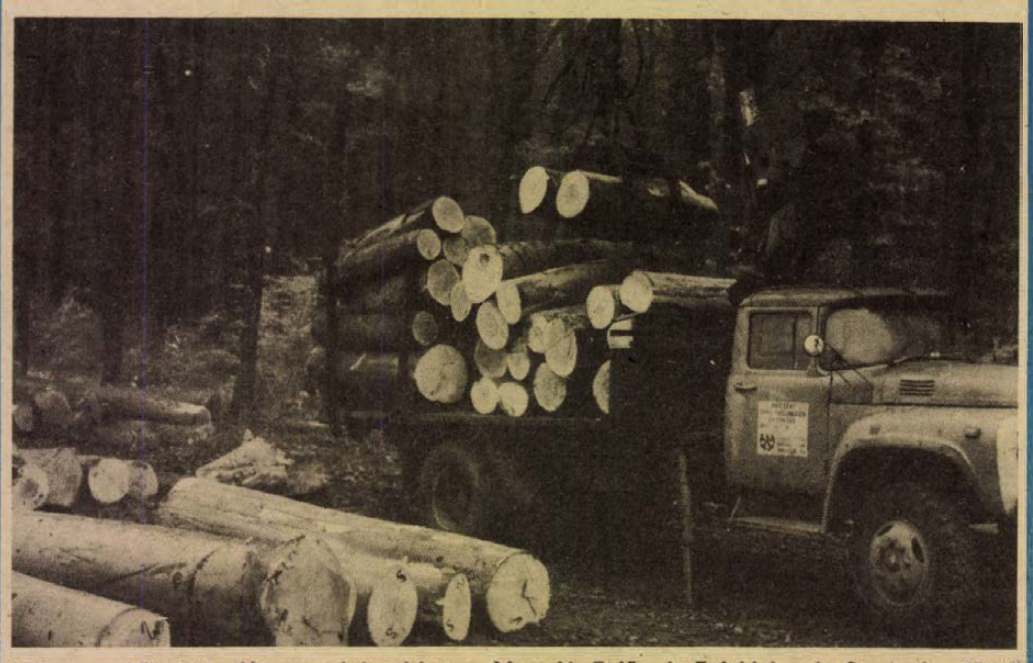
Fotókiállítás mutatja be a magyar partizánok tevékenységét

Kedves vendégeket fogadtak pénteken reggel a drávaszabolcsi határátkelő helyen. A legendás hírű Petőfi Sándor brigád egykori tagjai jöttek Magyarországra, hogy találkozzanak a régi harcostársakkal és ellátogassanak Csányoszróra, ahol a különböző alakulatoknál harcoló magyar partizánok megalapították a Petőfi brigádot.

Harmincöt évvel ezelőtt alakult meg a Petőfi zászlóalj Slatisnki Drenován. A magyar partizánok magyar zászló alatt harcoltak a hitlerista hordák ellen. 1944 novemberében e zászlóalj egyesült a vajdasági magyar ezreddel Csányoszrón (Kiscsányban) és így született a Petőfi brigád.

A Jugoszláviában és Magyarországon élő, volt harcosok délelőtt az Ormánság nevezetességeivel ismerkedtek, majd délután a partizán-emlékmű megkoszorúzásával kezdődött a csányoszrói program. Ezután került sor a brigád tevékenységét dokumentáló fotókiállítás megnyitására Csányoszrón. Ünnepi beszédében Miloš Vukadinovic, a Jugoszláv Harcos Szövetség eszéki községközi választmányának titkára emlékeztetett arra, hogy a magyar ellenállók hősiesen kivették részüket Jugoszláviában a fasizmus elleni harcból. Jugoszláviában ma is tisztelettel és hálával gondolnak rájuk. A Petőfi zászlóalj tagjai sok kemény ütközetben, életüket áldozva, igazi hősökként harcoltak.

A kiállítás megnyitása után a község vezetői vendégül látták az elvtársakat. A pohárköszöntőben és a baráti beszélgetésekben aztán felelevenedtek a több mint három évtizedes közös élmények, harci emlékek.



260 ezer köbméter fát termel évenként a Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság. Ebből 160 ezer köbmétert ipari célra értékesítenek

Szokolai felvétele

HNF-ülés Szigetváron

Dinamikusan fejlődik a város

Tegnap délután ülést tartott a Hazafias Népfront szigetvári városi bizottsága. Az első napirendi pontot dr. Bognár Zoltán, a városi tanács elnökhelyettese terjesztette elő. Beszélt az V. ötéves tervre előirányzott városfejlesztési feladatok időarányos végrehajtásáról, és a társadalmi munka szerepéről a feladatok megvalósításában.

Az V. ötéves terv lakásépítési programja a tervidőszakban várhatóan teljesül. A IV. ötéves tervből áthúzódó lakásépítésekkel együtt 505 lakás az előirányzott mennyiség, ennél azonban 45-tel több épül — a túlteljesítés főképp a családiház építésekből adódik. Ez utóbbi formát a tanács segíti, elsősorban telkek kialakításával. A közeljövőben újabb 40 házhelyet bocsátanak a lakosság rendelkezésére a város nyugati részén. Mégsem sikerül minden lakásigényt kielégíteni a tervidőszakban, hiszen több mint 700 család vár otthonra Szigetváron.

A jelentős alapberuházások megvalósulása folyamatosan történik. A jövő év elején kerül sor a 44 millió forintért épült 3000 köbméter/nap magas kapacitású városi vízmű műszaki átadására, s még a jelenlegi ötéves tervben felépül — 70 millió forintért — a 2000 köbméter/nap kapacitású szennyvíztisztító telep.

A gyermekintézmények fejlesztésére is nagy gondot fordít a város. A terv 50 új óvodai férőhellyel számolt, a vállalati összefogás révén azonban már 75 hely létesült, és még 50-et létesítenek 1980 közepéig.

1979-ben kezdődik meg a Lenin lakótelepen egy új szolgáltató ház építése, amelyben Patyolat gyorstisztító szalon, női és férfi fodrász üzlet, valamint háztartási gépjavító szerviz áll majd a lakosság rendelkezésére.

A lakosság mintegy ötmillió forintos évi társadalmi munkával segíti a városfejlesztési feladatok megvalósítását, s a közterületek, parkok fokozottabb rendbentartását.

T. É. I.

Jutalom a legjobbaknak

Megnyílt a megyei politikai könyvhónap

A pécsi Nevelők Háza klubtermének polcain kiállított, megszámlálhatatlanul sok könyv jelzi, hogy Baranya megyében is megnyitották az idei politikai könyvnapokat. Téma szerint csoportosítva láthatók a Kossuth Könyvkiadó gondozásában megjelent társadalompolitikai, irodalmi, ideológiai művek éppúgy, mint a marxizmus klasszikusainak munkái.

A kiállítást, mely három napon keresztül áll nyitva az érdeklődők előtt, tegnap délelőtt nyitotta meg kis ünnepség keretében *Szentirányi József*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának titkára. Beszédében többek között utalt az MSZMP KB 1978. április 19–20-i ülésén elhangzottakra, amely szerint „az ideológiai munka fejlődését sürgeti fokozottabb részvételünk a nemzetközi szintéren egyre bonyolultabbá váló eszmei küzdelmekben. Ez szorosan összefügg mind az ideológiai nevelő munka hazai feladatainak megoldásával, mind a béke, a társadalmi haladás, a szocializmus ügye iránt vállalt internacionalista elkötelezettségünkkel." Az eszmei küzdelemben fontos fegyver a politikai könyvkiadás, amelynek legfontosabb feladata az érdeklődés fölkeltése a marxizmus–leninizmus klasszikusai iránt, a munkásmozgalmi tapasztalatoknak és a párt politikájának megismertetése, valamint a tudományos eredmények hírül adása – hangoztatta Szentirányi József. A továbbiakban a könyvnapokra megjelent kiadványok közül néhány jeles művet említett meg, többek között *Kádár János* legújabb könyvét, amely A szocializmusért és a békéért címmel került a könyvesboltokba, a Tőke újra megjelent I–III. kötetét, s néhány 1918–19-ről szóló könyvet.

Az ünnepség keretében *Bocz József*, a Baranya megyei Pártbizottság titkára jutalmakat adott át különösen aktív könyvterjesztőknek. *Cseperka Dezső* „A politikai irodalom népszerűsítéséért" elnevezésű plakettet kapta meg, *Strácz Andrásné*, *Bartos Nándor*, *Havasi Lajos* és *Gönczi Gyula* pedig a Kiváló Könyvterjesztő kitüntetésben részesült.

December 20-ig:

Befejeződnek a mezőgazdasági exportszállítások

Az idei év időjárása valamennyi mezőgazdasági növény érését, betakarítását jelentősen késleltette. Emiatt a gabonaexport szállítások is természetesen késedelmet szenvedtek. Az előző két hónapban, szeptemberben, októberben, elsősorban a gyorsan romló termények – gyümölcsök, zöldségfélék – exportját kellett lebonyolítani, ami jelentősen lekötötte a szállítókapacitást. E nehézségek ellenére a gabona és kukorica export-kötelezettségek egy részét már teljesítették. Jelentős kukoricaexport irányul a Szovjetunióba és Svájcba, ezenkívül nagy mennyiségű madáreleségnek való napraforgó indul az NSZK-ba, Ausztriába és Svájcba.

A Dunántúl idei kukorica- és kalászos terméseredménye igen jónak mondható. Épp ezért a még hátralevő exportnak mintegy 60–65 százalékát Baranya, Somogy, Tolna megyéből szállítják. S mivel az exportkötelezettségnek december 20-ig eleget akarnak tenni, ennek lebonyolítása pontos szállítási koordinációt igényel, ami nemcsak a MÁV Pécsi Igazgatóságának területét érinti, hanem az egész ország szállító-láncolatára kiterjed.

Tegnap a Gabonaforgalmi Tröszt a MÁV Vezérigazgatósága, valamint a MÁV Pécsi, Szegedi, Debreceni Igazgatósága vezetőinek és a Baranya megyei Gabonaforgalmi Vállalat igazgatójának részvételével tájértekezletet tartottak, melyen az elkövetkező exportszállítások szervezését vitatták meg. Az előzetesen elkészített szállítási forgatókönyvet – melyet hétre, napra, egy-egy állomásra lebontva állítottak össze – itt terjesztették elő, s vitatták meg a még nem tisztázott kérdéseket. Itt döntötték el, melyik állomás, milyen feladatokat lát el, milyen módon kell eleget tenni a növény- és állategészségügyi követelményeknek. A résztvevő szakemberek kihangsúlyozták, hogy a feladatok pontos végrehajtásával és ellenőrzésével ki kell küszöbölni, hogy üres vasúti kocsik kihasználatlanul álljanak.

A MÁV szakembereire háruló feladatok népgazdasági jelentőségűek, hiszen a népgazdaság teljesítésének egyik fontos része a kormányközi megállapodás szerinti, valamint szabad devizakeretre történő exportok pontos teljesítése.

Munkásőr emlékszoba átadás Szigetváron

Munkásőrök, a Várbaráti Kör tagjai, a város és járás üzemeinek, intézményeinek doldozói, honismereti szakköreinek tagjai fogtak össze, hogy a KMP megalakulásának 60. évfordulója tiszteletére Szigetváron megnyithassák az első megyei munkásőr emlékszobát. Gyűjtőmunkájukban segítette őket a Munkásőrség országos, megyei és járási Parancsnoksága, a pártbizottság és a Szombathelyi Munkásmozgalmi Múzeum. A munkásőrség Szigetvár járási Tömpe József önálló század emlékszobája bemutatja Zrínyi Miklós, Rákóczi és az 1848–49-es szabadságharc, a Tanácsköztársaság, hazánk felszabadulása, az ellenforradalom, valamint a munkásőrség megalakulásának írásos és tárgyi emlékeit, eszközeit, fegyvereit. A tablók, vitrinek idézik munkásőreink küzdelmét a néphatalom védelmében, ahogy az eskü szellemében helytállnak a hétköznapokon: fegyverrel, munkával, felvilágosító szóval. Főhelyen a névadó, az 1956. október 25-én mártírhalált halt Tömpe József iratai, fényképei, kitüntetései, személyi használati tárgyai találhatók, a csapatzászló, a szigetvári vár kicsinyített mása és sok más kiállítási tárgy társaságában.

Tegnap délután tartották a szigetvári pártbizottság tanácstermében az emlékszoba megnyitó ünnepségét, *Megyaszai József*, a Munkásőrség Baranya megyei parancsnoka ünnepi beszédében méltatta a KMP megalakulásának és az azóta eltelt 60 évnek, valamint az emlékszoba létrehozásának jelentőségét, vázolta a névadó – akinek hozzátartozóit tapssal és virággal köszöntötték az ünnepségen – példamutató életét, hősi halálát. *Illés István*, a szigetvári járási pártbizottság első titkára és *Kulcsár Sándor* járási munkásőr parancsnok emléklapokat adtak át az emlékszoba létrehozóinak. Az 1. sz. általános iskola úttörői köszöntötték műsorral az ünnepség résztvevőit.

Dr. Jerszi István, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, a megyei párt-vb tagja vágta át az emlékszoba szalagját, majd a résztvevők megtekintették az állandó kiállítást. Az ünnepségen jelen volt *dr. Szabó József*, a NEB megyei elnöke és *Kasó József*, a Szigetvári Állami Gazdaság igazgatója, országgyűlési képviselők, *Sántavy László*, a Szigetvár városi Pártbizottság első titkára, *Tinusz János*, a Szigetvár városi Tanács és *Nagyváradi János*, a járási hivatal elnöke, az ideiglenesen hazánkban állomásozó szovjet déli hadseregcsoport képviselői.

M. L.

Nő dolgozók konferenciája Mohácson

A Dél-dunántúli Vízgazdálkodási társulatok küldték el képviselőiket tegnap Mohácsra, hogy megvitassák a nő dolgozók és a szocialista munkaverseny jelenlegi helyzetét. Számos hozzászólás hangzott el mindkét témában. Itt a tanácskozáson jelentették be, hogy a sellyei társulat november elsején teljesítette éves termelési tervét, míg a mohácsiak november 7-én. Oszó Ferencné mohácsi, Földesi Kálmánné sellyei, Kutnyánszki Lajosné sásdi dolgozó ismertette milyen támogatást, segítséget kapnak társulatuknál a nők. Ruda Gyula Lengyeltótiból sajnálatos tényként állapította meg, hogy sok férfi nem veszi tudomásul a nemek szerinti egyenlőséget. Kádár Német Béláné a nőpolitikai határozat végrehajtásáról beszélt. Vincze György kaposvári dolgozó a nők aktivitását hiányolta, a rátermett nők zárkózottságát kifogásolta. Lakatos Géza, a mohácsi brigádok törekvéséről szólt, és arról, hogy a jövőben a hatékonyságot, a minőségi munkát tartják a legfontosabbnak a brigádmunka értékelésekor.

A tegnapi tanácskozáson, amely közös ebéddel és kötetlen beszélgetéssel zárult, 19 nő dolgozót értékes tárgyjutalomban részesítettek.

H. T.

25 éves a komlói tűzoltóparancsnokság

A komlói tűzoltó parancsnokság negyedszázados jubileuma tiszteletére, tegnap délután emlékülést rendeztek a városi úttörő és ifjúsági ház nagytermében, melyen megjelent Gallusz József, az MSZMP Komlói városi Bizottsága első titkára, Morber János, a városi tanács elnöke, dr. Buna László, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága munkatársa, Kosteleczky Sándor tűzoltóezredes, megyei tűzoltóparancsnok, dr. Molnár István, a Baranya megyei Tanács igazgatási osztályvezetője és Jazbinsek Vilmos, Komló országgyűlési képviselője.

A Carbon Könnyűipari Vállalat két és félezer dolgozója nevében Oszvald Jánosné főkönyvelő nyújtotta át a vállalat emlékzászlaját. Morber János ünnepi köszöntője után Kosteleczky Sándor tűzoltóezredes, megyei tűzoltóparancsnok, a belügyminiszter megbízásából kitüntetéseket adott át a kiváló munkát végzett tűzoltóknak.

Rádió mellett

Étkezzünk kulturáltan

El lettünk kissé marasztalva mi magyarok — egy tejes szakember által — mert kevés vajat eszünk, mindössze kettő kilót fejenként és évenként, bezzeg északi barátaink, a finnek 15 kilót fogyasztanak, ez igen, ez derék dolog, mert a vaj egészséges, nem ám a zsír és egyebek. Mellesleg az orvosok is megmondták a rádióban hogy a zsíros ételek határtalan habzsolása mire vezet, érrendszeri megbetegedésekre, elhízásra, eltunyulásra, füleltem is a készülék mellett, nehogy egyetlen szót is elmulasszak a fölöttébb okos jótanácsokból.

Szóval keveset vajazunk. Pedig itt az ideje, hogy áttérjünk a kulturáltabb táplálkozásra, mert ugye a finnek is — teszem fel a pisztrángot — vajban készítik el, és mi is ennénk vajas pisztrángot, ha lenne, márminthogy pisztráng, de az nincs, és ha néha akad, úgy hallottam elléggé drága. Mondom, úgy h a l l o t t a m. A sajátosan magyar étkeket akár ki is húzhatjuk étlapunkról, ilyeneket, mint a töltöttkáposzta, pörkölt vagy disznótoros, amelyeket — tudvalevőleg — még senki nem próbált vajjal elkészíteni, mert nálunk a vaj drága — 60 forint egy kiló, így hát csak a zsír jöhet számításba, az viszont egészségtelen, tehát le az étlapról. A fenti statisztikai felmérés már nem terjedt ki arra, hogy mondjuk a finneknél egy főre hány adag pörkölt és töltöttkáposzta jut évente, pedig sejtem, hogy ebben magunk mögött tudnánk őket.

Egy másik figyelmet keltő nyilatkozat is elhangzott a minap: nyolcvan-kilencvenezer tonna mélyhűtött áru várja a kedves fogyasztót az elkövetkezendő időben és ez a mennyiség meghaladta a tavalyi forgalmat, és ez nem is baj, mert — sajnos — itt is lemaradás mutatkozik, hiszen mindössze 3 kilogramm mélyhűtött árut fogyasztunk fejenként, s ebben benne foglaltatik nemcsak a mirelit zöldbab, hanem még a lekváros derelye is. Hogy a három kiló sok vagy kevés, azt én meg nem mondom, de félek, hogy kevés, lehetne több is, mert például azok a kis zöld labdacsok, vagyis a nylon-tasakban árusított kelbimbók mondjuk vajasan elkészítve a lehető legjobb és legegészségesebb eledel, csak legyen, ki anyagilag rendszeresen bírja az áttérést a kulturált táplálkozásra.

Istenem, nehogy félreértsék, én is a korszerű táplálkozás híve vagyok (sőt, éppen most hallom a délelőtti tornát, ez a legolcsóbb . . .) s hogy tovább bizonyítsam —, még a nyár folyamán — nagyon elszomorodtam, amikor a reklámműsorban valamelyik húsgyár felhívta a figyelmemet a disznósajt és a csülök fölséges mivoltjára — 32 fokos kánikulában . . .

Most pedig azt hallom, hogy együnk több vajat, mert a finnek . . . És hogy több mirelit árut, mert a 3 kilogramm per fő, per év kevés, akár szégyellhetjük is magunkat. Hát jól van, ha majd egyszer azt hallom, hogy olcsóbb lett az ilyen és olyan mélyhűtött termék, mert valami ragyogó ötlet révén kevesebb költséggel sikerült előállítaniuk, következésképpen csökkent a fogyasztói ára is, akkor én a magam részéről növelem az évi fogyasztásomat, hogy ezzel testsúlyom fogyasztását is elősegítsem és fönnhangon hirdetem: éljen a kulturált táplálkozás.

Rab Ferenc

Hangverseny

Kistétényi Melinda orgonaestje

Bach billentyűs hangszerekre írt műveiből álló Filharmónia-bérlet második hangversenye hangzott el szerdán este, a Liszt-teremben. Ez a több évadra tervezett koncertsorozat méltán vonz telt házat. Az Országos Filharmónia tervei szerint a nagy alkotó géniusz valamennyi orgona, csembalo (zongora) műve elhangzik majd. És e hangversenyeken közreműködő művészek Bach más hangszerekre írott kamaramuzsikájából is megszólaltatnak egyet-egyet.

Kistétényi Melinda pécsi hangversenyeit mindig megkülönböztetett érdeklődés előzi meg, hiszen különlegesen érzékeny muzikalitását, virtuóz improvizáló tehetségét már sokszor megcsodálhattuk. Szerda esti koncertjén a művésznő mégis meglepetést okozott; nem családást — meglepetést! Ezen az estén felhangzó Bach-művek másként szóltak meg, mint ahogyan megszoktuk. Csalódás legföljebb azokat ért, akik nem elég nyitottak az új befogadására. (Ilyenek vagyunk mi — a közönség — a zenetörténet folyamán is mindig akkor csaptunk botrányokat, amikor mást kaptunk a megszokottnál!) Kistétényi Melinda Bach-játéka erősen eltért a hagyománytól. Nem az ünnepélyesen zúgózengő orgona hangján szóltak meg a művek, hanem egy intimebb, hajlékony, szinte szoba méretű kamara hangzás volt jellemző majdnem az egész koncertre. Már régebbi hangversenyein is megfigyelhettük Kistétényi Melinda érzékenységét a kis részletek cizellált megformálására, a regisztrálás szinte improvizatívnak ható gazdagságára, mellyel varázsosan emberivé tudta tenni Bach fenségesen hömpölygő hang-építményeit. És e fenségesen szólni tudó hangszer, az orgona, most emberi léptékűvé zsugorodott a keze alatt. Különösen a hangverseny utolsó száma, a közismert *F-dúr toccata és fúga* volt a legmeglepőbb ebben a felfogásban.

Ilyen regisztrálás mellett érthetőbbé, szinte áttetszővé változtak a művek. Bonyolult polifon szövetük világosan kirajzolódott, jobban felfoghatóvá vált. Jól érzékelhettük a felhangzott darabok formai építkezését, a díszítések sokszínűségét. Viszont éppen ez az áttetszőség fokozottan látni engedte a Liszt-termi orgona regisztereinek kiegyenlítetlenségét és az előadó metrikai megingásait. Bármennyire is egységes, átgondolt és elhihető ez a felfogású játék, nagy veszélyeket rejt az előadó számára, hiszen minden orgona más és más, és egy szinte ismeretlen hangszer buktatóit igen nehéz áthidalni. A metrikai egyenetlenség mögött azonban nemcsak a hangszer mechanizmusa rejtőzött. Kistétényi Melinda, aki az előadás közben is egyben és egészben látja a műveket, a villámgyorsan gondolkodó, sokat közölni akaró ember türelmetlenségével siettetett egy-egy közjátékot, figuratív részt a lényegesebb, tematikus elemeket tartalmazó formaegység felé.

Az est közreműködő művészei *Barth István* (fuvola) és *Varga Márta* (cembalo) voltak. Bach eredetileg hegedűre írott g-moll szonátáját játszották, igen átgondolt és kidolgozott előadásban. A két hangszer ellentétes hangzásvilága jól kiegyenlítetten, szervesen illeszkedett egymáshoz. Igazi *pergő technikával* valósították meg az első és harmadik tétel szinte motorikusan pergő ritmikájú, virtuóz muzsikáját. A lassú tétel bensőséges, lírai hangját szép hangú, szuggesztív előadásban hallhattuk.

Kircsi László

FILM

Egyszeregy

Az Egyszeregy című színes magyar filmvígjáték jövőbeli nézőit mindenekelőtt arra szeretném figyelmeztetni, hogy nagyon jegyezzék meg az első percekben elhangzó mondatokat, különben úgy járnak mint én. Ahelyett, hogy jót nevetnének a nevetség tárgyát képező részleteken, azon fogják törni a fejüket, higgyenek-e a szemüknek, jól látják, jól értelmezik-e a mozivásznon pergő eseményeket. Az Egyszeregyben arról van szó, hogy a hajdani Péter-Pál-napi atyai elhatározás következtében a film főhősének két példányban kell léteznie, egy ikerpárt kell egyszemélyben megtestesítenie — két családi házzal, két feleséggel, két nagycsaládot kitevő gyermekkel. Ennek megfelelően a szatíra fő vonalának ebből a bizarr helyzetből kell kibontakoznia: mi jót és mi rosszat jelenthet mindez Péternek és Pálnak, azaz Péterpálnak?

A dolog természetéből következően fölöttébb vicces az, hogy a vidéki maszek kőműves és szobafestő két magaépítette családi ház, a két magateremtette család között kénytelen ingázni. Vicces az is, ahogyan a nyomdokain járó segéd a „mester uramnak" hol az egyik, hol a másik feleségét akarja elcsábítani. Vicces a „mester uram" efölötti haragja, viccesek az epizódok, a napjaink fonákságaira való utalások.

Egy sereg dolog azonban egyáltalán nem vicces ebben a filmben. Például az, hogy csak félig készült el, mint azok a nagy garral épülő családi házak, amelyek között játszódik. Az egyikre még egy erkély kellene, a másikra vakolat, a harmadiknak pedig a belső festése, színei, otthonossága hagy maga után kívánnivalókat.

Mert úgy készülhetett az Egyszeregy is, mint ezek a házak. Az első pillanatban mindenelegendőnek sőt túl soknak látszott. A nagy házhoz sok pénz, jó mesteremberek és jó építőanyag kell. A jó filmhez nagy ötlet, jó építőanyag és... egy sereg olyan dolog, ami itt már kezdetben is hiányozhatott. A „nagy ötletről" már volt szó — a forgatókönyvet Kardos István írta. A „jó építőanyagot" a mai magyar valóság képezi, a „mesteremberek" névsorában pedig olyan nevek szerepelnek, mint Garas Dezső, Halász Judit, Pécsi Ildikó, Schütz Ila, Madaras József, akik Kardos Ferenc rendezésében mindent megtettek annak érdekében, hogy az Egyszeregy épülete valóban olyan legyen, mint amilyennek kezdetben bizonnyal megálmodták.

Ezzel szemben eleve rövidebbre sikeredett, mint a szokásos mozifilmek. Nevettető volt itt-ott, de még inkább elgondolkoztató. Elsősorban azt a pár tucat mozinézőt gondolkodtatta el, akik a *vigjáték* meghatározás csábításának engedve jóhiszeműen jegyet váltottak az Egyszeregyre: lesz-e vajon valaha is garancia arra, hogy egy magyar film legalább az előzetes műfaji meghatározás keltette várakozásoknak megfelel...? Ennek ellenére ezt a filmet meg lehet nézni és olykor még nevetni is lehet rajta.

B. K.

Látogatóban a pécsi IH diaporáma stúdiójában

Barátnők. Harnóczy Örs felvétele

Emelkedő fotóssikerek

A Pincék és Cigányok című diaporáma pereg előttünk — Borbély Tamás, Harnóczy Örs és Stemler János munkái. Az egymásba áttűnő képek zárt kompozíciójú képsort alkotnak, szoros egységet képeznek az aláfestő zenével. Nem kis munka egy-egy ilyen, néhány perces műsor összeállítása, jó alapgondolat, jó felvételek, jó zene és még egy sereg fontos dolog szükséges hozzá.

A pécsi diaporámázó fiatalok az 1975-ben megnyílt Ifjúsági Házban alakították meg stúdiójukat, három évvel ezelőtt. A tizenöt taggal működő csoport azóta komoly kisugárzású műhellyé vált, tevékenységükre nívós — nyilvánosság előtti — szereplések, díjak hívták fel a közönség figyelmét. Műhelymunkájuk lényegét a diaporámával kapcsolatos elvi problémák tisztázása, megbeszélése képezi. Amikor valaki elkészít egy sorozatot, levetíti a klubtagok előtt, akik bírálatukkal, tanácsaikkal segítenek egymásnak abban, hogy a közönség elé kerülő diaporáma műsor minél artisztikusabb, frappánsabb legyen.

A stúdiótagok között van főiskolai hallgató, szakmunkástanuló, technikus, elektromérnök, szakmunkás. Néhányan a Mecseki Fotóklubba is beléptek. Hétfő esténként az Ifjúsági Házban találkoznak. Műsoraikat elsősorban ott mutatják be, de emellett gyakran járnak vetíteni Pécs-Baranya klubjaiba, művelődési házaiba is.

Eddigi szerepléseik közül kiemelkedő sikert jelentett a két évvel ezelőtti miskolci országos diaporáma biennálé, ahol díjat nyertek és a közelmúltban Vácott megrendezett VIII. nemzetközi diaporáma fesztivál, ahol három díjjal jutalmazták a stúdiótagok alkotásait. Mint már lapunkban hírül adtuk, a stúdió vezetője, *Tám László* elnyerte a fesztivál trófeáját, a tagok közül pedig a *Borbély–Harnóczy* alkotópáros, *Kálmándy Ferenc* és *Molnár Csaba* munkáját díjazták.

Velük beszélgettem eddigi munkájukról, jelenlegi helyzetükről, terveikről, elképzeléseikről.

Borbély Tamás és Harnóczy Örs nyomdászok. Véleményük szerint egyedül semmiképpen sem érdemes diaporámázni. Az összes eddigi műsorukat közösen készítették — így a díjnyertes Pincék című sorozatot is. Öt éve diaporámáznak és már nyolc önálló sorozatuk van. Ezek egy részén baranyai tájakat, baranyai nevezetességeket örökítettek meg. Feldolgozták a drávaiványi festett kazettás templomot, most pedig egy Ormánság című sorozaton dolgoznak. Emellett olyan témák is foglalkoztatják őket, amelyeket kifejezetten társadalmi problémának lehet tekinteni. Ilyen például az alkoholizmus, amit Alkohol című sorozatukban közelítettek meg — sokak szerint igen érzékletesen, találóan. A diaporámát önkifejezésnek tekintik, a legjobban a sokrétűséget élvezik ebben a műfajban.

Molnár Csaba, a Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat villamosmérnöke. Eddig öt vetítésre alkalmas sorozatot készített.

— Nagyon szeretem a tájfotót — mondta —, de ugyanígy érdekel az állatfotó is. Hosszabb távon szeretnék egy magyarországi tájsorozatot összeállítani. Ebből már elkészült a Duna-kanyar és a Tiszántúl. A váci fesztiválon az Ijászok című sorozattal nyertem díjat. Most a Fúvószenekar című sorozatomon dolgozom. Ebben a pécsi bányászzenekarokról szeretnék képet adni.

Kálmándy Ferenc munkaköre szerint is fotós, a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat dekorációs részlegénél dolgozik. Két éve foglalkozik a fekete-fehér fotózás és a színesdia mellett diaporámával.

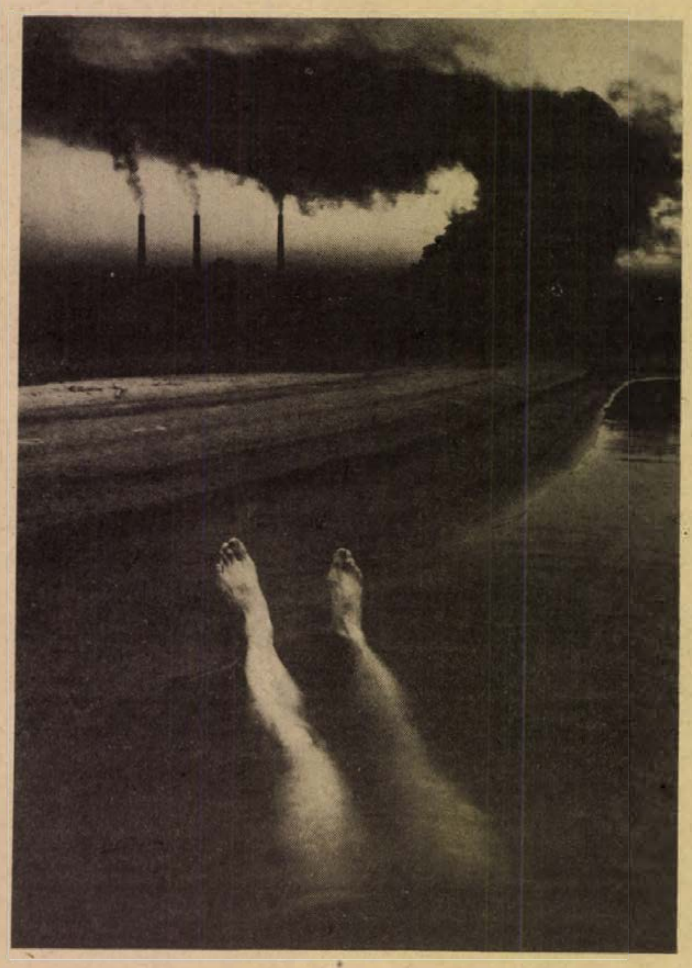
— Mostanáig öt önálló sorozatot készítettem. Az elsőn a mecseki fákat igyekeztem megörökíteni, bemutatni, Mecseki séta címmel. Ezután az Autó című sorozat következett, majd a Felhők. Vácott ezzel az utóbbival nyertem díjat. A legutolsó sorozatban Seprik az utcát címmel Hofi Géza hasonló című műsorát dolgoztam fel. Jelenleg Harnóczyval közösen dolgozunk egy — Lányok című — sorozaton. Emellett a Mecseki Fotóklub Focus csoportjának a tagjaként aktívan foglalkozunk fekete-fehér fotózással is.

Tám László, a stúdió vezetője, aki Vácott trófeát nyert, azt mondja, talán még büszkébb azokra a szép eredményekre, amelyeket a fiatalok értek el. Ez a jövő szempontjából sokat ígérő tény.

— Ezért határoztuk el, hogy az országban elsőként megrendezünk egy vitafórumot, amelyen minden diaporámával kapcsolatos probléma szerepel. Mindenekelőtt a „hogyan tovább?" kérdését szeretnénk megválaszolni és a diaporáma fogalommal jelölt műfajt — amennyire lehet — behatárolni.

A pécsi Ifjúsági Házban ma, szombaton délután 15 órakor kezdődik az az országos vitafórum, amelynek keretében *Végvári Lajos* művészettörténész A diaporáma, *Beke László* művészettörténész Montázs, tér és idő, *Maklári József* karnagy pedig Zenéről diaporámásoknak címmel tart előadást. Este 20 órakor nyilvános diaporámabemutatóra kerül sor. A program a vasárnap délelőtt kilenc órakor kezdődő szabad vitafórummal ér véget.

Bebesi Károly



Környezetvédelmi sorozat I. Kálmándy Ferenc felvétele

Képernyő előtt

Az első pécsi tévéjáték

Valóban igaz: a fiatal pécsi körzeti televízió stúdió eddigi életében nagyon sok olyan aktus volt, aminek természetes jelzője az „első". Még mindig ez a helyzet, és talán így is lesz még évekig. Ezúttal az első tévéjátékot mutatták be, ami itt készült, s hogy lesznek még további „elsők", azt az az egyszerű tény is jelzi, hogy ez az első tévéjáték csak részben a pécsi körzeti stúdió terméke, hiszen mind a szerző, mind a szereplők máshonnan valók. De kár lenne ezen a körülményen fönnakadni, a televíziózás kollektív műfaj, az új és új feladatokat elsősorban a kollektívának kell tanulnia, annak kell összekovácsolódnia. S úgy látszik, ez az „első pécsi tévéjáték" biztosíték is már, hogy sikerülni fog a második és a harmadik is, s hogy lassan bekövetkezhet az újabb „első", az első olyan tévéjáték is, amelynek minden egyes résztvevője a régióból kerül ki.

Téglásy Ferenc rendező nyilatkozata, miszerint ezt a műfajt, illetőleg ezt a produkciót inkább tévéjelenetnek lehetne nevezni, talán a túlzott szerénység kifejeződése, de talán valóban rámutat valamire: arra ugyanis, hogy szándékosan visszafogott, időben és térben leszűkített, a jelenségeket nem kibontó, csak érintő életszeletet vittek a képernyőre. Láttunk már hasonlót, kamaradarabnak szokták nevezni az ilyet. Téglásy felfogása annyiban volt újszerű, hogy filmes eszközökkel sem kívánta továbbszőni, kikerekíteni, kitágítani azt a világot, ami a novellákban jelen volt. Nem tudom, nem inkább az a megjelölés illene jobban erre a műfajra: tévénovella. Hiszen a novella műfajának sajátossága ez: az életből, az emberből, a környezetből csak annyit jelenít meg, amennyi ahhoz az egy gondolathoz, alaphelyzethez szükséges, amit a novella kiemelt az élet mérhetetlen gazdagságából. Azt az egy konfliktust, felizzó jelenséget, ami — akár egy bevillanó fény — rávilágít egy pillanatra a világ egy részére. Esetünkben a testvérpár, aki homlokegyenest más úton, más világnézettel, más meggyőződéssel élte le az életét, megrokkanva, megvénülve ismét összesodródik, fölelevenednek a régi viták, régi sérelmek, mindketten önnön igazukat akarnák bizonyítani, egész életük igazsága, értelme forog kockán ebben az összecsapó feszültségben, ahol a kérdés az: együtt maradnak, egymást támogatva, egymást talán kicsit megértve, egymáshoz közeledve, vagy szétválnak ismét.

Két igen kiváló színész, Petur Ilka és Kőmives Sándor szegődött a rendező segítségéül, hogy Szakonyi Károly novellájából megjelenített valóságot hozzon létre. Vénemberes dohogások, zsörtölődések, matatások sűrű atmoszférájában lobbannak fel a régi szenvedélyek, egy széthasogatott öreg láda és egy lábas húsleves válnak szimbolikus jelentőségűvé ebben a leszűkült világban, ahol nemzedékek harcait és tévedéseit, történelmi összecsapások és sodrások jelenlétét érezzük.

H. E.

HÍREK

1978. NOVEMBER
18
SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
JENŐ
nevű
kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.53 — nyugszik 16.05 órakor. A Hold kél 19.17 — nyugszik 9.47 órakor.

A közélet hírei

A Czinege Lajos hadseregtábornok, honvédelmi miniszter vezette katonai küldöttség, amely hivatalos, baráti látogatást tett Mozambikban, pénteken délután hazaérkezett. Delegációnk ismerkedett a Mozambiki Népi Köztársaság gazdasági életével, társadalmi vívmányaival, kulturális és történelmi nevezetességeivel, tanulmányozta a népi felszabadító erők csapatainál folyó kiképző és nevelő munkát, a katonák felkészítésének anyagi, technikai feltételeit, módszereit. A látogatás befejeztével megállapodást írtak alá a Magyar Népköztársaság és a Mozambiki Népi Köztársaság honvédelmi minisztériumai közötti együttműködésről. Czinege Lajost a látogatás során fogadta Samora Moises Machel, a Mozambiki Felszabadítási Front, a Frelimo elnöke, a népi felszabadító fegyveres erők főparancsnoka, a Mozambiki Népi Köztársaság elnöke.

*

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, Lázár György, a Minisztertanács elnöke és Apró Antal, az országgyűlés elnöke fogadta Nagy Miklóst, hazánknak az Egyiptomi Arab Köztársaságba akkreditált nagykövetét, aki a közeljövőben utazik állomáshelyére.

◆

— Újabb ötvenezer forintos főnyeremény sportborítékos sorsjegyen. Tegnap délelőtt Komlón Koronczay Márton bányász nem hitte volna, hogy ekkora szerencséje lesz, amikor vett egy 5 forintos sport-borítékos sorsjegyet. „Újra húzhat" feliratút húzott, másodszorra már „Ötvenezer Ft" feliratú akadt a kezébe. A főnyereményt ki is fizette a komlói OTP-fiók. Ezzel Baranyában már két ilyen összegű sorsjegyet húztak ki a szerencsés kezűek.

Ma este

SZÍNHÁZ

Kamaraszínház: Az óriáscsecsemő (este 7 óra)

MOZI

Petőfi: Az Ezüst-tó kincse (2, n5) Egyszeregy (f7, f9) **Kossuth:** Az Ezüst-tó kincse (f10, (hn12) Láncravert sofőrök (2, 4) Bocsánat, itt vernek? (6, 8) **Tanárképző Főiskola:** A korona elrablása, avagy újra a boszszúállók (4) **Fekete Gyémánt:** Száguldás gyilkosságokkal (4 6) **Jószerencsét:** Különben dühbe jövünk (4, 6) **Rákóczi:** Nyugalmazott ezredes (5, 7) **Május 1.:** Limonádé Joe (f5) **Harkány:** Mici néni két élete (5) Serpico (7) **Komló, Május 1.:** A szórakozott (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** A nagy balhé (4, f7, 9) **Mohács:** Foto Háber (6) Szélcsend (8) **Sellye:** Duroc, a katona (7) **Siklós:** A dal ugyanaz marad (7) **Szigetvár:** Félelem a város felett (8)

időjárás

Várható időjárás szombat estig: Az ország északi, északnyugati részén időnként kissé felszakadozik a felhőzet, máshol borult, párás marad az idő. Az esti — éjszakai óráktól sokfelé köd, helyenként ködszitálással, ónos szitálással. Éjszaka gyenge, napközben mérsékelt északnyugati, nyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0, mínusz 5, legmagasabb nappali hőmérséklet mínusz 1 plusz 4 fok között.

Iskolai énekkari siker

Oklevéllel és hanglemezekkel jutalmazta meg a pécsi Építők úti Általános Iskola énekkarát az Éneklő Ifjúság bíráló bizottsága. A három évvel ezelőtt kezdődött mozgalom előd öntőjén túljutott kórus a második forduló feltételeit is sikeresen teljesítette: 17 megyei énekkarból a legjobb négy között jutott tovább. Az oklevél és az ajándéklemezek egy újabb akadályvétel sikerét fejezik ki, ugyanis a zsüri döntése alapján az Építők úti énekkar rádiófelvételei bizonyultak a legjobbnak. Így az áprilisban Veszprémben megrendezendő országos döntőn ők képviselik megyénket, *Nyári Józsefné* kórusvezető-tanár és *dr. Benke Józsefné* tanár vezetésével.

◆

— Ifjúsági parlamentek. Tegnap délután két, a Baranya megyei KISZÖV-höz tartozó szövetkezet rendezte meg fiatal dolgozóinak parlamentjét. A siklósi építőipari szövetkezet, illetve a Pécsi Minőségi Ruházati Szövetkezet fiataljai elsősorban a két évvel ezelőtt meghatározott feladatok végrehajtását vitatták meg.

— Munka és művelődés. Ma 14.00 órakor öt pécsi helyszínen — a dr. Doktor Sándor Művelődési Központban, a József Attila és a Zalka Máté Művelődési Házakban, a Volán 12-es Vállalat klubjában, valamint a PÉTÁV nagytermében — 60 szocialista brigád csapatának részvételével lesznek a „Munka és művelődés" akció előd öntői. Az első három helyen végzett csapatok november 29-én, városunk felszabadulásának ünnepén 16.00 órakor a sportcsarnokban döntik el az elsőséget.

◆

Állatorvosi ügyelet

November 18-án 13 órától november 20-án reggel 8 óráig ügyeletes állatorvos dr. Kispál Gyula, Pécs, Szilágyi Dezső u. 18/1. Telefon: 13-289.

*

Ugyeletes állatorvos a pécsi járás területén november 18-án 13 órától, 20-án reggel 8 óráig Pécsett a Péter utca 29. szám alatt található. Telefon 21-253, ha ez a szám nem jelentkezik, a 09 telefonon hagyható üzenet a pécsi járás állatorvosi ügyelete címen.

A Hazafias Népfront újmecsekaljai körzeti bizottságának felhívására szinte nap mint nap szorgoskodó fiatalokkal találkozhatnak a parkokban. Felvételünkön a Karikás Frigyes utcai általános iskola 6. a. osztályának tanulói a Körösi Csoma Sándor szobor környékét rendezik. Szokolai felvétele

A LOTTÓ nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Péten megtartott 46. heti lottósorsolás alkalmával a következő számokat húzták ki:

35, 59, 62, 66, 72

◆

— Latinovits Zoltán emlékkiállítás. Pécsen, a József Attila Művelődési Házban tegnap megnyílt Latinovits Zoltán emlékkiállítása, melyet a hónap végéig lehet megtekinteni. Tegnap az Isten hozta, őrnagy úr című filmet vetítették, 20-án 15.00 órakor a Szindbádot láthatja a közönség, míg 24-én 16.00 órakor az Ötödik pecsét című film kerül sorra.

◆

A Zöldért mai árai

Megjelent a Zöldért üzleteiben az üvegházi paradicsom, melynek kilója 40 Ft. A karalábé ára 4 és 5 forint, a kelkáposzta ugyancsak ennyibe kerül. A sóska kilója 16 Ft-ba kerül, a fejessaláta ára 4 forint. Drágább lett az alma, kilója méreteitől függően 12.60, 10 és 4,60 Ft. A mandulabél és a mogyoróbél ára 130 forintra emelkedett, a dióbélé pedig 110-re. A fehérbab és az egyszínű színesbab kilója 27 Ft, a tarkabab ára 32 Ft. A tavaszi zöldhagyma elültetéséhez szükséges dughagyma három árban kapható: az első osztályú kilója 8,60, a másodosztályú 12 Ft, s végül a harmadosztályú kilója 14 forintba kerül. A többi zöldség- és gyümölcsféle ára utolsó közlésünk óta nem változott.

— Tudományos ülés. A Magyar Sebész Társaság gyermeksebész szekciója és a Magyar Radiológusok Társasága gyermekradiológus szekciója ma — november 18-án — tudományos ülést tart Pécsett, a gyermekklinika tantermében. Megnyitó 9 órakor.

— Közlekedési bűncselekményekről tanácskoztak. A Magyar Jogász Szövetség Baranya megyei szervezetének büntetőjogi szakosztálya tegnap délután ülést tartott a Megyei Főügyészség tanácstermében. Dr. Temesi Imre megyei bírósági tanácsvezető tartott előadást a közlekedési bűncselekmények témaköréből.

— A Pécsi Kenyérgyárba látogatott tegnap délután a Hazafias Népfront Városi Bizottságának várospolitikai bizottsága szervezésében a körzeti párttitkárok, tanácstagok és népfrontaktívák csoportja. A program keretében a gyár vezetői tájékoztatást adtak az üzem munkájáról és válaszoltak a látogatók kérdéseire.

◆

Közlemény

A Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat értesíti a lakosságot, hogy 1978. november 27-én megkezdi az Erreth L. utcai gázvezeték rekonstrukciós munkáit a Petőfi u.—Madách I. u. közötti szakaszon. A munkavégzés során ezen útszakasz teljes szélességében — előreláthatólag 1978. december 31-ig lezárásra kerül. Kérjük az érintett utca lakosságát, hogy a munkakezdésig a szükséges szállításról, tüzelőanyag beszerzéséről szíveskedjen gondoskodni, mivel az építkezés időtartama alatt ezen útszakaszon a gépjárműforgalom szünetel. Kérjük a lakosság szíves megértését és türelmét.

Teljesítették éves vágathajtási tervüket

A komlói Kossuth-bányaüzem két vágathajtó szocialista brigádja már két hete befejezte ez évi tervét. A Baka István vezette 20 fős Dózsa György szocialista brigád november 2-án teljesítette az 516,7 métert, de náluk is jobb eredménnyel büszkélkedhet a Péntek László vezette 18 fős Zalka Máté brigád. A zalkások október 31-én 849,1 folyóméter vágat kihajtásával teljesítették az 1978. évi feladatukat.

Csütörtökön délután a Kossuth-bányaüzemben Mérei Emil üzemvezető és a körlet társadalmi vezetői fehér asztal mellett köszöntötték a két brigád tagjait és gratuláltak kiváló eredményeikhez, melyel nemcsak üzemi, de vállalati szinten is elsőként teljesítették vágathajtási tervüket. A Zalka-brigád tagjai még újabb 100, míg a Dózsa-brigád tagjai újabb 80 méter kihajtását vállalták a naptári év végéig.

◆

— Nyugdíjas-találkozót rendez november 20-án 15 órakor a Nádor Szálló szakszervezeti bizottsága. Mintegy 60—80 főt várnak a vendéglátással egybekötött beszélgetésre, amelynek során a szálló vezetői felkérik azokat a volt dolgozókat, akik még vállalnának munkát, hogy erejükhöz mérten enyhítsenek a szálló munkaerőgondjain.

◆

Esküvő

BRUCKNER ERZSÉBET
és
HARASZTI JÓZSEF

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy 1978. november 18-án 17 órakor házasságot kötünk a mohácsi házasságkötő teremben.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Lányok, asszonyok. 8.55: Indulók, táncok fúvószenekarra. 9.19: Népzenei Hangos Újság. 10.05: A Vigadó története. V. rész. 10.46: Versek. 10.52: Megbékélés. Emlékek egy falu életéből. Dokumentumjáték. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Muszorgszkij: Gyermekszoba dalciklus. 13.06: Műsoraink-ból -ról, óta, körül, -hoz, után. 14.00: Megértés minden mennyiségben. 14.10: Népi zene. 14.30: Szerkesztőségi beszélgetés a Falurádióban az állattenyésztés hozamainak növeléséről. 15.05: Új Zenei Újság 15.40: Előadja a szerző: Bódy Magdi. 16.00: 168 óra. 17.30: Sportkrónika. 18.15: Kutyaszánon, Bakó Ágnes meséje 18.40: Sporthírek. 18.44: Világszínház. A tragédiák tragédiája, avagy a nagy Hüvelyk Matyi élete és halála. Írta: Henry Fielding. 20.00: Töltsön egy órát kedvenceivel. 21.00: Heltai Jenő: A 111-es. 22.10: Sporthírek. 22.15: Barokk operákból. 23.17: Vécsey Jenő: Szimfonikus concerto Krúdy emlékére. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: A Camerata Hungarica együttes játszik. 8.20: Ónody György útijegyzete. V. rész. 8.33: Heti lapszemle. 8.38: Zára Márta és Vámosi János énekel, a Stúdió 11 játszik. 9.05: Magyar operaénekesek. Szecsődy Irén. 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00: Szombat délelőtt. 12.00: Harminc perc rock. 12.33: Jó ebédhez szól a nóta. 13.30: Éneklő Ifjúság. 14.00: Közvetítés bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről 14.55: Orvosi tanácsok. 15.00: Alpár Gitta és Richard Tauber operettdalokat énekel. 15.32: A legjobb szívű boszorkány. I. rész. Zenés játék gyermekeknek. 16.33: Ótórai tea. 17.30: Laura nővér. Riport. 17.45: Filmzene. 18.00: Szivárvány. 20.00: Cigánydalok, csárdások. 20.33: Sporthírek. 20.38: Pompadour. Leo Fall operettjének rádióváltozata. 22.07: Gershwin szerzeményeiből. 23.10: Sláger múzeum.

HARMADIK MŰSOR

7.30: A szolnoki stúdió szlovák nyelvű műsora. 8.08: Jávor Ottó előadása Móricz Zsigmondról. II. rész. 8.38: Magyar szerzők műveiből. 9.03: Mozart: Requiem. 10.00: A dzsessz világa. 11.05: A kamarazene kedvelőinek. 11.53: Romantikus operaáriák. 12.25: 2000 felé . . . 13.07: A Magyar Néphadsereg Művészegyüttesének énekkara Bartók-kórusokat énekel. 13.38: Magyar előadóművészek lemezeiből. 15.00: Huszonöt perc beat. 15.25: Délutáni hangverseny, közben: kb.: 16.10: Kritikusok fóruma. Nagy Gáspár: Haláltékdomb. Kb. 16.20: A hangversenyközvetítés folytatása. 16.55: Verdi: Luisa Miller. Háromfelvonásos opera. Közben: 17.57: Versek. 18.02: Az operaközvetítés folytatása. 19.33: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. A Clemencic Consort Monteverdi-hangversenye. Közben: kb.: 20.25: Versek viláoa. Kb.: 20.45: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb.: 21.20: Dzsesszfelvételeinkből. 21.35: Szimfonikus zene. 23.05: A Magyar Fúvósötös felvételeiből.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Kulturális magazin. Szerkeszti: Rezes Zsuzsa. A tartalomból: Asszonyi Tamás és Jávor Piroska kiállítása Pécsett. — Építészek és szobrászok a városképről. — Hírek Somogyból, Tolnából, Baranyából. 17.30: Népszerű melódiák — pécsi előadók. Közreműködik: Barth István — fuvola, Bornemissza Mária és Marczis Demeter — ének, a Szélkiáltó együttes, valamint az egyesített Pécsi Népzenekar. 18.00: Hírek, tudósítások. 18.10: Slágerről slágerre. 18.30: Szerbhorvát nyelvű műsor. Az MDDSZ VIII. kongresszusa. Összeállítás. A tartalomból: Budapesti tudósítás a kongresszus első napjáról. — Baranyai, bácskai és Somogy megyei küldöttek a mikrofon előtt. — Színes népi muzsika. 19.15: Német nyelvű műsor. A hét eseményeiből. Köszöntjük az Erzsébeteket. — A jövő hét műsoraiból. — Tájak, dalok. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.04: Tévétorna (ism. — sz.) 8.10: Kamera. Film- és tv-esztétikai műsor középiskolásoknak. A dokumentumfilm és a játékfilm (ism.) 8.40: Fizika 78 Hőjelenségek (ism.) 9.20: Világnézet. Az ember kialakulása. I. rész. 10.00: Életet az éveknek. Nyugdíjasok műsora (ism.) 10.30: Derrick. Magyarul beszélő NSZK bűnügyi filmsorozat. A salzburgi bőrönd (ism. — sz.) 11.25: Játék a betűkkel (ism.) 14.52: Tut-Anch-Amon Egyiptoma. Angol film sorozat (sz.) XIII/11. rész. Háború és kereskedelem. 15.15: Reklám. 15.20: Óvodások filmműsora. Kisfilm-összeállítás. 1. Kalli és sárkánya. NSZK bábfilm. 2. Rexi, a békebíró. Lengyel rajzfilm (sz.) 15.50: Hírek. 15.55: A pilóta — Piantovszky István. Riportműsor. 16.15: Reklám. 16.25: Videoton—Bp. Honvéd. Bajnoki labdarúgó-mérkőzés. Közvetítés Székesfehérvárról (sz.) 18.20: Főzőcske — de okosan (sz.) 18.45: Reklám. 18.55: Egymillió fontos hangjegy. A Color együttes műsora (sz.) 19.10: Cicavízió (sz.) 19.20: Tévétorna (sz.) 19.30: Tv-híradó. 20.00: A jéagsziget foglyai. Magyarul beszélő szovjet film. I—II. rész. 22.30: Gilbert Bécaud a párizsi Olympia színpadán. Francia zenés film (sz.) 23.25: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.05: Fent a Spitzbergáknál Tévéfilm (ism. — sz.) 19.30: Tv-híradó. 20.00: Csak a derü óráit számolom, avagy egy jól összekovácsolt műsor (ism. — sz.) 21.00: Tv-híradó 2. 21.20: Ifjúsági és Junior Országos Cselgáncs Európa Bajnoksága. Közvetítés Miskolcról, felvételről. 22.00: Beethoven: A-dúr (Kreutzer-) szonáta. Komolyzenei film. 22.35: Jenny Treibel asszony. Magyarul beszélő NDK tévéfilm.

JUGOSZLÁV TV

14.50: Öt plusz — gyermekműsor. 15.50: Labdarúgás: Sloboda—Partizán (közv.) 17.45: Kosárlabda: Borac—Cacak 19.15: Rajzfilm. 20.00: A hamis oroszlán — amerikai játékfilm. 22.00: Show. 23.00: Hétvégi műsor.

MASODIK MŰSOR

17.20: Hét tv-nap. 17.50: Népi muzsika. 18.33: Állatok apokalipszise — dokumentumsorozat. 19.55: Divat. 20.00: Gustav Mahler: III. szimfónia. 20.45: Huszonnégy óra. 20.55: Tv-esszé. 21.40: Életraizok: Az élet lapjai (L. Tolsztoj). 22.40: Sportszombat.

Sziriai mozaik

Malulától Hamáig

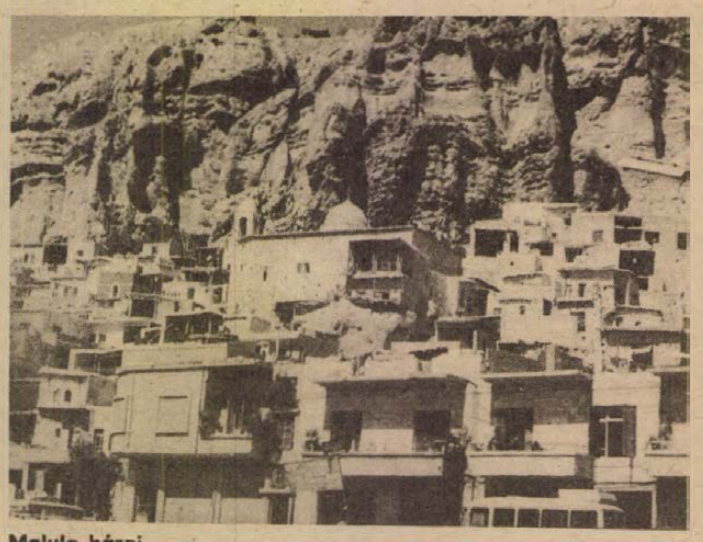
Malula sziklafalakra kapaszkodó házainak emléke elkíséri a Szíriába látogató idegent, végig azon a műúton, amelynek két nagy végpontja Damaszkusz és Aleppó, de amely olyan nagy ipari városokat szel át, mint Homsz és Hama is.

A széles sztrádán a közlekedés nélkülözi azt a keleti zűrzavart, ami a városokban bent tapasztalható. Szabályosan megy minden. Az előzni akarók hosszan dudálnak előbb, legfeljebb ez az, ami emlékeztet a városi utcák hangulatára. Néha-néha egy birkanyáj átdöcög ugyan a sztrádán, ilyenkor a száguldó kocsik lassítanak, zokszó nélkül meg is állnak. Az utak mentén kecskék legelnek, kendőbe burkolt asszonyok szedik a paradicsomot, szamarak kocognak a láthatáron. Néhol a falusi házak között ott púposodnak a méhkaptár-alakú, tapasztott házikók is, amelyekben — legalább is sziriai ismerőseink ezt mondják — csak régebben laktak az emberek, ma már ezeket az ősi formákat inkább tárolóként használják.

Hamában betérünk a városba. Széles utcákon — Damaszkuszhoz képest — amolyan középvárosi forgalom zajlik, emberek igyekeznek valahová, talán munkába is → sok itt az üzem. Hamát is oly régóta lakják, mióta egyáltalán emberek élnek a földön . . . Az Orontesz folyó termékeny partján korán megtelepedett az ember. Itt is rómaiak tevékenykedtek, építkeztek is, a folyó vízére ők emelték a nuriáknak nevezett híresnevezetes vízikerekeket. Amikor a folyóparthoz, a kis tóvá szélesített vízhez, illetve az ott épített nagy teraszos étteremhez érünk, mégis váratlanul ér a látvány. A vízen hatalmas fakerekek forognak, fent széles kőpárkány, abba borítják a lapátokra szerelt kis kazetták a vizet. Mintha ezüst fátyol borítaná a lassan forgó kerekeket, hullik, permetez a víz, a közelben állóra könnyű esőt terít. Fenséges látvány. Amellett műszaki zsenialitás, ahogy annakidején megtervezték és megépítették: a kerék mozog is a folyó vízétől, s ki is emel belőle annyit, amennyi ennek az állandóan utántöltődő „vízvezetéknek" kell. Több ilyen majd kétezer éves fakerék járja végtelen útját, az Oranteszen — legföljebb a tönkrement részeket cserélgetik, javítják ki újra meg újra — megannyi örökmozgó . . .

De jó lenne, gondolja az ember, fittyet hányva a józan észnek, ha szót válthatnánk, csak legalább néhány rövid szót, Malula ókeresztény szerzeteseivel vagy evvel a fakerék-tervező római mérnökkel . . .

Hallama Erzsébet



Malula házai

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK:

I. ker. Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. sz. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. sz. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker. Pécs, Kossuth L. u. 81. sz. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. sz. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker. Pécs, Veress Endre u. 2. sz. 10/7. sz. gyógyszertár.

Apró Antal és Gyenes András fogadta az olasz parlamenti küldöttséget

Apró Antal, az országgyűlés elnöke pénteken a Parlamentben fogadta az olasz parlamenti küldöttséget, amely Carlo Russónak, a képviselőház külügyi bizottsága és az Interparlamentáris Unió olasz csoportja elnökének vezetésével hivatalos látogatáson tartózkodik Magyarországon. A megbeszélésen részt vett dr. Giulio Bilancioni, az Olasz Köztársaság budapesti nagykövete.

Gyenes András, az országgyűlés külügyi bizottságának elnöke ugyancsak fogadta a küldöttséget.

A találkozókon kölcsönösen tájékoztatást adtak a két ország helyzetéről, s áttekintették a két törvényhozó testület kapcsolatait, fejlesztési lehetőségeit.

Carlo Russo meghívást adott át a magyar parlamenti küldöttség részére, hogy tegyen hivatalos látogatást az Olasz Köztársaságban.

Moszkva

Estebéd Mengisztu tiszteletére

Afrika kérdéseiről szólt részletesen Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke pénteken azon az estebéden, amelyet a Legfelsőbb Tanács Elnöksége és a Szovjetunió Minisztertanácsa adott Mengisztu Haile Mariam, a Szocialista Etiópia Ideiglenes Katonai Kormányzó Tanácsának elnöke és miniszterelnöke tiszteletére.

A Szovjetunió mindig határozottan és szilárdan kiállt Etiópia függetlenségének és szabadságának védelmében.

A szocialista Etiópia létrejötte után a két ország között szoros barátság, széles körű együttműködés alakult ki — állapította meg az SZKP főtitkára.

— Napjainkban az afrikai népek jelentősen megnövelték a nemzetközi életben betöltött szerepüket — mondotta Leonyid Brezsnyev. — Az imperialisták már nem hagyhatják figyelmen kívül véleményüket. Így különösen fontos, hogy azok az afrikai országok, amelyek az igazságos béke mellett vannak, szembeszálljanak az imperializmussal, a gyarmatosítással, a fajüldözéssel, megszilárdítsák soraikat, egységesen lépjenek fel. Az afrikai egység szervezetének ebbe az irányba mutató tevékenységét a Szovjetunió teljes mértékben megérti és támogatja.

A Szovjetunió tiszteletben tartja minden nép jogát arra, hogy önállóan válassza meg fejlődésének útját — mutatott rá Leonyid Brezsnyev. — Határozottan elutasítja a beavatkozást az afrikai országok belügyeibe, szuverenitásuk, területi egységük megsértését. A Szovjetunió ebből az álláspontból indul ki Afrika és a vele szomszédos térség mai problémáinak megítélésében.

Leonyid Brezsnyev végezetül kijelentette: Etiópia népe kipróbált forradalmi vezetői irányításával bátran visszaverte a külső behatolást, megvédte a forradalom vívmányait, hazája területének épségét. Ma az a feladat áll az ország népe előtt, hogy megvalósítsa a forradalom eszméit a békés építőmunka eszközeivel.

Kádár János sajtóértekezlete

(Folytatás az 1. oldalról)

Párizs

Az MSZMP KB első titkárának a Crillon Szálló nagytermében rendezett sajtóértekezletét Bányász Rezső, a Külügyminisztérium sajtófőosztályának vezetője nyitotta meg, majd Kádár János rövid bevezető nyilatkozatot tett.

— Örülök, hogy találkozhatom a francia és a nemzetközi sajtó, a rádió és a televízió tisztelt képviselőivel. Köszöntöm önöket, köszönöm érdeklődésüket.

— Mint tudják, a Francia Köztársaság elnöke, Giscard d'Estaing úr meghívására érkeztem a francia fővárosba, azzal a szándékkal, hogy a Magyar Népköztársaság és Franciaország kapcsolatainak fejlesztéséről és az időszerű nemzetközi kérdésekről eszmecserét folytassunk.

— Örömmel állapíthatom meg, hogy az utóbbi években, kölcsönös megelégedésünkre, kapcsolataink tartalma gazdagodott. Reméljük, hogy ez a jövőben is folytatódni fog.

— Szeretnénk, ha Franciaországnak nagyobb része lenne külgazdasági kapcsolatainkban.

— A Francia Köztársaság tisztelt elnökével jó légkörben tárgyaltunk minderről, s a nemzetközi élet legégetőbb kérdéseiről is. Ez természetes, mivel mindkét ország elkötelezte magát a békés egymás mellett élés, az enyhülés politikája mellett. Ez indított bennünket arra, hogy aktívan vegyük ki részünket az európai biztonsági és együttműködési értekezlet előkészítéséből és munkálataiból. Harminchárom más ország vezetőjével együtt aláírtuk Helsinkiben a záróokmányt, amelynek maradéktalan végrehajtásáért síkraszállunk.

— Mindez természetesen csak rövid utalás azokra a témákra, amelyekről a két nap alatt megbeszéléseket folytattam a Francia Köztársaság elnökével, a francia kormány és politikai élet kimagasló személyiségeivel. Tárgyalásaink befejezéseként Giscard d'Estaing köztársasági elnök úrral nyilatkozatot írtunk alá. Ez a magyar–francia kapcsolatok további fejlesztésére irányuló kölcsönös szándékunkat is rögzíti. Bízom abban, hogy tárgyalásaink eredményeképpen kapcsolataink tovább bővülnek, s ez jól szolgálja népeink érdekeit, segíti a békés egymás mellett élés, az enyhülés ügyét.

*

Kádár János pénteken délben ebédet adott Valéry Giscard d'Estaing tiszteletére a Marigny-palotában. Az ebéden részt vett Raymond Barre miniszterelnök, Alain Poher, a szenátus elnöke, a kormány több tagja és a francia politikai, gazdasági és kulturális élet számos vezető személyisége, valamint Kádár János kíséretének tagjai.

Az ebéden Kádár János pohárköszöntőjében hangsúlyozta: E találkozó újabb bizonyíték arra, hogy lehetséges és hasznos a párbeszéd az eltérő társadalmi rendszerű, különböző szövetségi rendszerekhez tartozó, bizonyos kérdésekben eltérő nézeteket valló felek között. A megbeszéléseket pozitív légkör jellemezte, és azok eredményesen fejeződtek be. Ezzel megteremtették a további előrelépés szilárd alapját. Jó érzés arra gondolni, hogy a Magyar Népköztársaság és a Francia Köztársaság együttműködésének fejlesztése hasznosan járul hozzá a nemzetközi enyhülés, a béke és a biztonság megerősödéséhez is.

Giscard d'Estaing elnök hangsúlyozta: ezzel a látogatással véget vetettek annak a természetellenesnek mondható helyzetnek, hogy mindeddig nem került sor csúcstalálkozóra a két ország legfelsőbb vezetői között, jóllehet mindkettő európai állam.

A Francia Köztársaság elnöke hangsúlyozta, hogy a látogatás nagy jelentőségű volt mind az enyhülési politika, mind a kétoldalú együttműködés, mind pedig a békéért folyó küzdelem szempontjából. Kiemelte, a látogatás abból a szempontból is hasznos volt, hogy elősegítette a két ország közötti együttműködés és kölcsönös megértés megerősödését.

Kádár János hazaérkezett Franciaországból

Pénteken délután 16 óra 30 perckor Párizs Orly repülőteréről hazaindult Kádár János és kísérete.

Az MSZMP KB első titkárát, az Elnöki Tanács tagját és feleségét Raymond Barre francia miniszterelnök és felesége kísérte ki az Orly repülőtérre. A díszpavilonban búcsúztatására egybegyűlt a párizsi magyar kolónia számos tagja, jelen volt Veress Péter, a Magyar Népköztársaság párizsi nagykövete.

Kádár János Raymond Barre miniszterelnök kíséretében ellépett a köztársasági gárda díszegysége előtt. Felhangzott a magyar Himnusz, majd a Marseillaise. A francia miniszterelnök és felesége egészen a különgép lépcsőjéig kísérte az MSZMP KB első titkárát és feleségét, majd a különgép a felszállópályára gördült és pontosan 16 óra 30 perckor a levegőbe emelkedett.

Kádár Jánossal együtt indultak vissza Budapestre kíséretének tagjai, Puja Frigyes külügyminiszter, Biró József külkereskedelmi miniszter, Katona István, az MSZMP KB osztályvezetője.

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, az Elnöki Tanács tagja, felesége és kísérete társaságában pénteken hazaérkezett Franciaországból, ahol Valéry Giscard d'Estaing-nek, a Francia Köztársaság elnökének meghívására hivatalos látogatást tett. Kádár János kíséretében volt Puja Frigyes külügyminiszter, Biró József külkereskedelmi miniszter és Katona István, az MSZMP KB osztályvezetője.

Kádár Jánost és kíséretét a Ferihegyi repülőtéren Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, Lázár György, a Minisztertanács elnöke, Németh Károly, a Központi Bizottság titkára, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, Benkei András belügyminiszter, Berecz János, az MSZMP KB külügyi osztályának vezetője, Rácz Pál külügyi államtitkár, Szalai Béla külkereskedelmi államtitkár, Urbán Lajos közlekedés- és postaügyi államtitkár fogadta. Jelen volt Francois-Xavier Thiollier, a Francia Köztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője.

Németh Károly fogadta a Komszomol-delegációt

Németh Károly, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára pénteken fogadta Borisz Nyikolajevics Pasztuhovot, az SZKP KB tagját, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének tagját, az Össz-szövetségi Lenini Komszomol Központi Bizottságának első titkárát, s a vezetésével hazánkban tartózkodó Komszomol-delegáció tagjait. A találkozón részt vett Maróthy László, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KISZ Központi Bizottságának első titkára. Jelen volt Vlagyimir Jakovlevics Pavlov, a Szovjetunió budapesti nagykövete.

Magyar–francia nyilatkozat

Párizs

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának tagja Valéry Giscard d'Estaing-nek, a Francia Köztársaság elnökének a meghívására 1978. november 15. és 17. között hivatalos látogatást tett Franciaországban.

A látogatás során Kádár János megbeszéléseket folytatott Valéry Giscard d'Estaing-nel az időszerű nemzetközi kérdésekről, valamint a Magyar Népköztársaság és Franciaország együttműködésének fejlesztéséről.

Kádár János eszmecserét folytatott Raymond Barre-ral, a Francia Köztársaság miniszterelnökével is.

Egyidejűleg megbeszélések voltak Puja Frigyes külügyminiszter és Louis de Guiringaud külügyminiszter, valamint Biró József külkereskedelmi miniszter és Jean-Francois Deniau külkereskedelmi miniszter között.

A tárgyalások szívélyes légkörben, Magyarország és Franciaország barátságának megfelelően, a kölcsönös megbecsülés szellemében folytak.

I.

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának tagja és a Francia Köztársaság elnöke teljes mértékben egyetértett azokban az alapvető célokban, amelyeket a Magyar Népköztársaság és Franciaország nemzetközi tevékenységében maga elé tűzött: a béke és a biztonság megteremtése a világban, s ennek érdekében az ENSZ alapokmányában foglalt elveken alapuló államközi kapcsolatok fejlesztése az egymás iránti tisztelet, a kölcsönös megértés és bizalom légkörében.

Magyarország és Franciaország nagyra értékeli azokat az eredményeket, amelyek az enyhülési folyamat és az államok együttműködésének fejlődése révén Európában születtek. A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, az Elnöki Tanács tagja és a Francia Köztársaság elnöke emlékeztetett arra, hogy mindkét ország hozzájárult e folyamat kedvező alakulásához.

Kádár János és Giscard d'Estaing megerősítette, hogy országaik ragaszkodnak az enyhüléshez, mert abban látják a tartós béke biztosítását Európában és az egész világon, úgyszintén valamennyi ország jogának szavatolását a függetlenséghez és a fejlődéshez.

Ennek szellemében a két fél síkraszáll az államok egyenlőségén alapuló közvetlen párbeszéd mellett, szuverenitásuk és vállalt nemzetközi kötelezettségeik tiszteletbentartásával, attól függetlenül, hogy milyen a politikai, gazdasági és társadalmi berendezkedésük, tagjai-e valamilyen szövetségi rendszernek vagy sem. Magyarország és Franciaország az enyhüléssel összeegyeztethetetlennek tartja és elveti az erőszak alkalmazását, az erőszakkal való fenyegetés, a megfélemlítés és a belügyekbe történő beavatkozás minden formáját.

II.

Az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, az Elnöki Tanács tagja és a Francia Köztársaság elnöke mélyrehatóan eszmecserét folytatott a nemzetközi helyzetről.

Nagy figyelmet szenteltek az európai helyzetnek. Aláhúzták, hogy az európai biztonsági és együttműködési értekezlet jelentősen hozzájárult a részt vevő államok kapcsolatainak fejlesztését segítő légkör megteremtéséhez. Egyetértően kiemelték, hogy a helsinki értekezlet által elindított folyamatot el kell mélyíteni, egyrészt azoknak az eveknek a szigorú tiszteletbentartásával, amelyekben a harmincöt ország képviselői önként megegyeztek, másrészt a záróokmány valamennyi ajánlásának következetes valóra váltásával. A Magyar Népköztársaság és Franciaország, elsősorban megfelelő konzultációk révén, együttműködik annak érdekében, hogy a madridi találkozó sikeres legyen és hozzájáruljon az enyhülési folyamat elmélyítéséhez.

A feleket mély aggodalommal tölti el a fegyverek felhalmozódása a világban. Állást foglaltak a hatékony nemzetközi ellenőrzéssel megvalósuló tényleges, általános és teljes leszerelés mellett, beleértve mind a nukleáris, mind a hagyományos fegyverzetet, figyelembe véve minden ország egyenlő jogát saját biztonságára. Azt kívánják, hogy a Szovjetunió és az Egyesült Államok között újabb megállapodás jöjjön létre a hadászati támadófegyverek korlátozásáról, amely előrehaladást jelentene a leszerelés útján. A felek méltatták az ENSZ-közgyűlés rendkívüli leszerelési ülésszakának eredményeit és eszmecserét folytattak az európai leszerelési értekezlet összehívására tett francia javaslatról, valamint a leszerelési világértekezletről.

A felek megvitatták a közel-keleti helyzetet. Ennek a rendezésnek az 1967-ben Izrael által megszállt területek kiürítésén, a palesztin nép törvényes jogainak elismerésén és annak elismerésén kell alapulnia, hogy a térség minden államának — így Izraelnek is — joga van a békés létezéshez biztonságos, elismert és szavatolt határokon belül.

A felek egyetértettek abban, hogy változtatásokat kell eszközölni a nemzetközi gazdasági kapcsolatokban. Olyan gazdasági rend kialakítását tartják szükségesnek, amely valamennyi ország érdekein és egyenlőségén alapszik, elősegíti az államok gazdasági kapcsolatainak kiegyensúlyozott és kölcsönös fejlesztését, s amelyen belül a fejlődő országok megoldhatják problémáikat és igazságosabb részt kaphatnak a nemzetközi gazdasági tevékenység eredményeiből.

III.

Az MSZMP Központi Bizottságának első titkárát, az Elnöki Tanács tagját és a Francia Köztársaság elnökét az az eltökéltség vezérli, hogy a Magyar Népköztársaság és Franciaország kapcsolatainak fejlődése minden területen meggyorsuljon.

Aláhúzták a magyar—francia politikai párbeszéd elmélyítésének fontosságát. Megállapodtak abban, hogy minden szinten — beleértve a legmagasabb szintet is — folytatják az eszmecserét a két országot kölcsönösen érdeklő valamennyi témában.

Kádár János és Giscard d'Estaing hangsúlyozta, hogy a két ország gazdasági együttműködése a magyar—francia kapcsolatok fejlődésének egyik lényeges tényezője. Elhatározták, hogy ennek újabb ösztönzést adnak, mélyrehatóan megvizsgálták az elért eredményeket, az együttműködés erősítésének és újabb területekre történő kiterjesztésének módozatait.

Elégedetten állapították meg, hogy a kereskedelmi forgalom értéke öt év alatt kétszeresére nőtt. Ez azonban még mindig elmarad országaik gazdasági teljesítőképességének szintjétől. Megerősítették azt a szándékukat, hogy a lehető legkedvezőbb feltételeket biztosítják a további haladás és a jobb egyensúly érdekében.

A két fél aláhúzta az ipari kooperációk fejlesztésének nagy jelentőségét. Örömmel nyugtázták az elért eredményeket, különösen a számítástechnika, a vegyipar és a gépipar területén. Elhatározták az együttműködés elmélyítését ezekben az iparágakban és kiterjesztését más iparágakra is.

A két külkereskedelmi miniszter megállapodást írt alá Magyarország és Franciaország gazdasági, ipari és műszaki együttműködésének fejlesztéséről.

A felek továbbra is támogatják a műszaki-tudományos együttműködés fejlesztését, bátorítani fogják az üzletemberek, a kereskedelmi és ipari vállalatok, intézmények és szervezetek közvetlen kapcsolatait, közös fellépésüket a harmadik piacokon. E célból kívánatosnak tartják a gazdasági, ipari és műszaki együttműködési vegyes bizottság tevékenységének fokozását.

Megállapították, hogy a kulturális, tudományos, műszaki együttműködés és csere az elfogadott programoknak megfelelően fejlődik. Nagy fontosságot tulajdonítanak egymás kultúrája és tudományos eredményei kölcsönös ismertetésének. Ösztönzik a magyar nyelv franciaországi és a francia nyelv magyarországi oktatását.

Meggyorsítják a polgári, családjogi és bűnügyi jogsegélyegyezmény kidolgozását.

Az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, az Elnöki Tanács tagja és a Francia Köztársaság elnöke megerősítette, hogy súlyt helyez a magyar és a francia nép közötti megbecsülés és baráti érzelmek erősítésére, a kölcsönös megismerés és az állampolgárok kapcsolatainak bővítésére. Ennek érdekében szükségesnek tartják a turizmus fejlesztését, s annak megvizsgálását, hogy milyen intézkedésekkel lehet ezt elősegíteni.

Az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, az Elnöki Tanács tagja és a Francia Köztársaság elnöke kijelentette, hogy elégedett tárgyalásaik eredményével. Annak a meggyőződésüknek adtak kifejezést, hogy találkozásuk hozzájárul Magyarország és Franciaország barátságának és együttműködésének ügyéhez, az enyhülés előrehaladásához.

Kádár János megerősítette Valéry Giscard d'Estaing magyarországi látogatásra szóló meghívását. A Francia Köztársaság elnöke megerősítette, hogy a meghívást örömmel elfogadja és szándékában áll annak a közeljövőben eleget tenni.

Párizs, 1978. november 17.

Kádár János,
a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának tagja

Valéry Giscard d'Estaing,
a Francia Köztársaság elnöke

Monitorok a diszpécserközpontban

Rendszám arzenál a képernyőkön. A Volán 12-es Vállalatnak központi diszpécserterme
Csik Ferenc felvétele

TUDOMÁNY TECHNIKA

Korszerű jármű-azonosító berendezés

A számítógépes adatfeldolgozás alapja

A pécsi Volán 12. számú Vállalat — mint nagyüzem — a fejlesztési és üzemszervezési munkákban korábban már ért el jelentős eredményeket, most azonban egy minden eddiginél nagyobb jelentőséggel bíró, korszerű irányítási rendszernek a kivitelezésébe kezdett. A szakmai kidolgozást a Villamos Berendezés és Készülék Művek Fejlesztési Intézetével együttműködve, a vállalat műszaki fejlesztési és beruházási osztálya végezte.

A tervezésnél először a vállalat személyforgalmát dolgozták át az új irányítási rendszernek megfelelően. Ami azt jelenti, hogy kettőszáztíz távolsági és százötvenöt autóbuszt kellett olyan hosszú hullámú, kódjeleket sugárzó adókészülékkel felszerelni, — a Pécsett karbantartott autóbuszokat — melyeket ezek szerint azonosítanak.

Az adókészülékeket a gépjárművek alvázára szerelték fel, áramellátásukat pedig az akkumulátor biztosítja. Így elérhető lett a készülék folyamatos üzemelése.

Adókészülék a buszokon

Az adókészülékek felszerelésével párhuzamosan a vevőkészülékeket kellett elhelyezni azon a kényszerpályán, melyet a gépjárművek telepen szükséges mozgásához alakítottak ki. A vevőkészülékeket az úttest alá süllyesztett betonaknában helyezték el és tökéletesen vízmentes burkolattal látták el. Mind az adó, mind a vevőkészülékek, nem igényelnek karbantartást, működésük folyamatos.

A központi egység megépítése után már lehetővé vált a több azonosítási helyről érkező kódjelek fogadása, ellenőrzése és kijelzése monitorokon. Ezeken túlmenően a berendezés képes arra is, hogy nyomtatott szalagon írásban rögzítse a kapott adatokat.

Egy gépkocsi azonosítására a rendszer az azonosítási számon kívül rögzíti az azonosítás időpontját, helyét és a másodperc tört része alatt tájékoztatja a diszpécserközpontot arról, hogy hány autóbusz tartózkodik a telep területén, és még azt is, hogy a bentlevő buszok közül hányat javítanak a javítóműhelyekben, hány haladt át az üzemanyagkútnál, a kocsimosónál, valamint mennyi az üzemképes tartalék.

A központi egységhez öt Tünde típusú televízió készülék tartozik. Ezeken a monitorokon vetítődnek ki az adatok összegezve. Egy képernyőn nyolcvanöt rendszám látható. Az a rendszám, amely mögött a monitor világos színű, a jelzés időtartama alatt a telepen tartózkodik. Azt pedig, hogy a telep területén belül pontosan hol található a kérdéses gépkocsi, a világos rendszámot körülvevő téglalapon belül különböző módon elhelyezkedő fekete vonalak jelzik.

Tovább fejleszthető

A diszpécser központon kívül a forgalmi menetirányító helyiségben is monitorokat helyeztek el, amelyek ugyanazokat az adatokat szolgáltatják, ugyanabban az időben.

A járműazonosító berendezés kivitelezésének eddig ismertetett első szakasza elkészült, próbaüzemelése megtörtént. A későbbiekben sor kerül majd a rendszer továbbfejlesztésére, melynek lényege a kapott és tárolhatóvá vált adatok számítógépes feldolgozása lesz. A jövő év első felében kerül sor a vállalat teherforgalmi üzemegységének az irányító rendszerbe való bekapcsolására is.

A szakemberek komoly gazdasági eredményeket várnak az új típusú irányítási rendszertől. Már a próbaüzem alapján is megállapítható volt, hogy a berendezés a fejlesztési célkitűzéseknek megfelel. Automatikusan szolgáltat információkat és képes azok rögzítésére. A technológiai fegyelem betartásának hatékony eszközévé vált, a számítógépes adatfeldolgozáshoz pedig minden alapfeltételt megteremtett. A kapott információk a telepen kívül is hasznosíthatók, így az autóbusz pályaudvarok is bekapcsolhatók a központi irányításba.

A gépjárműpark esetleges növekedése sem okoz különösebb problémát. A központi egység jelenlegi kiépítettsége 999 darab kódadó adatainak a feldolgozására képes.

Kiss József,
a Közlekedéstudományi Egyesület pécsi csoportjának tagja

Hajón, sínen, országúton

A tengeri szállításnál az áru hagyományos útja valamikor az volt, hogy tehervagonba vagy teherautóra rakva elszállították a kikötőbe, majd ott mindaddig raktárban tárolták, amíg egy hajórakományra való össze nem gyűlt. Ekkor berakták a hajóba, majd az út megtétele után a folyamat fordított sorrendben megismétlődött. Könnyen belátható, hogy ez a szállítási mód – még fejlett gépesítés mellett is – sok munkát és nagy rakterületet igényel, amellett jelentős időveszteséggel is jár.

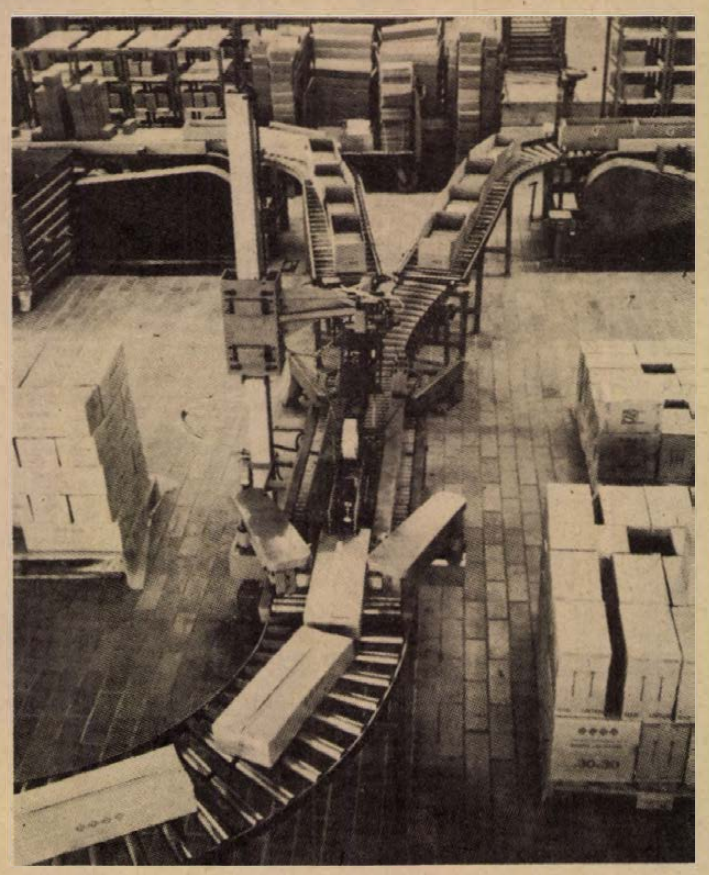
Az Egyesült Államokból származó, ott kifejlesztett új áruszállítási és rakodási rendszer szakít a hagyományos anyagmozgatással. A gyárak, a nagy áruraktárak, a szállítmányozó vállalatok a szállítandó árut 6, 12 vagy 18 méter hosszú, 20–60 tonna teherbírású fémlemez szekrényekbe (konténerekbe) rakják és ezeket emelik a gépkocsik utánfutójára, vagy a vasúti pőrekocsikra. A kikötőben a konténereket leemelik a szállítóeszközről és a hajó indulásáig szabadon tárolják. Megfelelő darukkal akár 5–6 ilyen konténer is egymásra rakható, így a tárolás nem igényel sok helyet és főként nem zárt raktárterületet. Ha a szállítást jól szervezik meg és a konténerek indítását a hajó indulási idejéhez igazítják, akár a kikötői kirakodás is megtakarítható és a konténer a szállítóeszközről közvetlenül a hajóra emelhető. A rendeltetési kikötőben a konténer közvetlenül az ott várakozó nyergesvontatóra, vagy vasúti pőrekocsira rakható és az áru már indulhat is a címzetthez.

A konténeres szállításhoz – többek között – az is szükséges, hogy a kikötőben rendelkezésre álljanak a rakodáshoz szükséges berendezések. Rendszerint komoly átalakítást igényel a kikötők megfelelő gépesítése, konténereknek nagy tömegben való fogadására való átalakítása és a szárazföldi csatlakozások – utak, vasútak – kiépítése.

BUDATRANSPACK '78

Nehéz terhek könnyebbé tételéért

Lassú az előrehaladás az anyagmozgatás gépesítésében, a korszerű csomagolásban



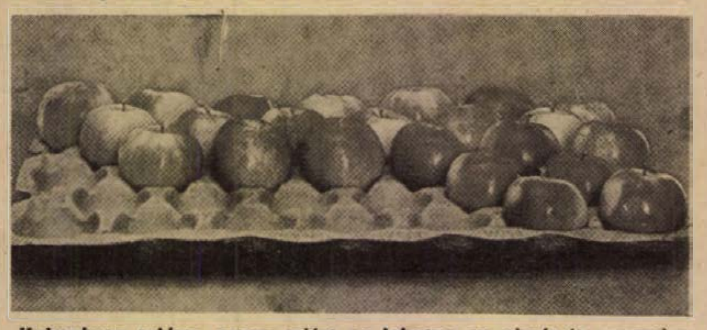
Így csomagolnak Svájcban. A kész áru görgőspályán halad tovább. A korszerű csomagolás és anyagmozgatás tökéletes összhangja. Egy svájci cég ajánlotta a BUDATRANSPACK-on.

Hogy Magyarország az egymillió anyagmozgató országa, ezen már elkoptattuk a nyelvünket, a könyökünkön jön ki. És mégis, az anyagmozgatásról – és a vele szoros kapcsolatban álló csomagolásról – újra és újra beszélnünk kell, méginkább tennünk. A helyzet ugyanis nemhogy javult volna, de romlott. A KSH felmérése szerint a minisztériumi iparban 1972 és 1977 között – miközben az összlétszám nem változott – az anyagmozgatással foglalkozók száma 7 százalékkal nőtt! S ha folytatjuk a gondolatsort: ha az iparban mindenki cipekedni fog, végül nem lesz mit cipelni, mert nincs, aki termeljen.

*

Az október végén, a kőbányai nemzetközi vásárközpontban lezajlott BUDATRANSPACK '78 nemzetközi anyagmozgatási és csomagolási kiállítás jó alkalom volt arra, hogy a szakemberek szemlét tartsanak a korszerű anyagmozgató, a raktári és a csomagológépek felett, a kiállításhoz kapcsolódó rendezvénysorozaton pedig számot vessenek, milyen előrehaladás történt az anyagmozgatás gépesítése terén, az ötödik ötéves terv eddig eltelt csaknem három esztendejében. Mindjárt idézzünk is *Déri Tibor*, az Anyagmozgatási és Csomagolási Intézet igazgatójának nyilatkozatából: *kevés érdemleges előrehaladás történt. A fejlődés lassú, ellentmondásos.*

Főként két ok miatt. Egyrészt baj van a szemlélettel. Még nem tudatosult, hogy a társadalmi termelés fontos részét képező anyagmozgatást, (és csomagolást) az újratermelés egyéb részfolyamataival összehangoltan, azonos műszaki és szervezeti színvonalon egységes rendszert alkotva kell fejleszteni. Ami pedig a térbeli elosztást illeti, a termelő, a fuvarozó, a készletező és a felhasználó szervezetek még nem tudtak egyeztetett megoldásra jutni, az anyagmozgatási-csomagolási folyamat komplex gépesítésében, nem alakítanak ki közös fejlesztési programokat és azok közös realizálására nem vállalkoznak. Ezzel kapcsolatban Déri Tibor egyébként jó példaként említette a Dunántúli Cipőkereskedelmi Vállalat nagy kapacitású gépesített raktárait.



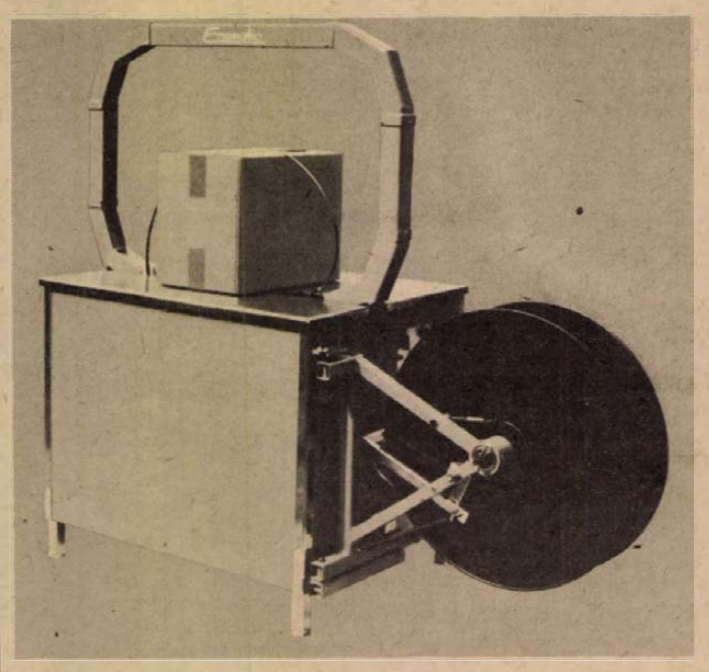
Kolumbusz tojása, avagy miért ne lehetne az almát is ugyanúgy csomagolni, mint a tojást

A lassú előrehaladás másik oka, hogy elégtelen a *hazai anyagmozgató gépek kínálata*, gyengék az anyagmozgató gép-rendszerek kialakításához szükséges rendszertervező és szervező szellemi erők, valamint a szolgáltatások (fővállalkozás, szerelés, szerviz). Általában ezt a két okot emlegetik, amit még nyugodtan megtoldhatunk azzal is, a vállalatok egy részének egyszerűen nincs is pénze anyagmozgató gépekre.

*

Mit ígérnek a következő évek az anyagmozgatás gépesítésében? A statisztikák szerint 1976-ban vállalataink mintegy 5 milliárd forintot fordítottak anyagmozgató gépek beszerzésére. Ennek fele import. A következő években a már elhatározott fejlesztések eredményeként nő a hazai termelés, s az importtal együtt 1980-ban már 6,5–7 milliárd forint értékű, a jelenleginél sokkal korszerűbb típusú anyagmozgató gép és eszköz áll majd a hazai vállalatok rendelkezésére. A szakemberek szerint ez a kínálat már megközelítően fedezi a keresletet, s lehetőséget ad az adott célnak legjobban megfelelő anyagmozgatási, illetve térbeli elosztási rendszerek kialakítására.

Csomagolják a téglát



Korszerű pántológép

Az anyagmozgatáshoz hasonlóan gondjaink vannak a csomagolással. Pedig, mi minden múlik az áruk ruháján?! Szakmai berkekben példabeszédként emlegetik, a japán kereskedők nem voltak hajlandók vásárolni a magyar csemegekukoricából, mert a konzervet borító címkén úgymond nem találták elég sárgának a kukoricaszemeket. Különben a csemegekukorica ízével teljes mértékben meg voltak elégedve. S még hány olyan példát sorolhatnánk, amikor a magyar árukért, éppen a korszerűtlen, szegényes csomagolás miatt rosszabb árat kaptunk. A csomagolás – érték. A csomagolás – s itt hadd idézzem egy nyugati szakértő csoport véleményét – egy-egy vásárlási döntés kiváltó okainak egyötöde rejlik a csomagolásban. Mindemellett a korszerű csomagolás lehetővé teszi a jó raktári és áruházi helykihasználást, a jó szállíthatóságot. Révén is élőmunkát, költséget takaríthatunk meg.

Miklósvári Zoltán

Dolgozókat felvesznek

LAKATOS, hegesztő és vízvezetékszerelő szakmunkásokat, kizárólag pécsi munkahelyre felveszünk. Vidéki dolgozók szállítását buszjárataink biztosítják. Pécs–Beremend, Pécs–Dunaszekcső, Pécs–Ilocska és Pécs–Villány közötti útszakaszon. Jelentkezést kérjük személyesen. Pécs, Nagyhidi út 16. szám — Gázművel szemben 26. sz. Állami Építőipari Vállalat 6. sz. főépítésvezetőségén, Dégenhardt Lajos főgépésznél, vagy a 12-186 számú telefonon. (52853/1452)

PÉCS 1. Megyei Postahivatal dolgozókat felvesz motoros távíratkézbesítő munkakörbe. Jelentkezés: Pécs, 1. munkaügy. (119034/1483)

GONDNOKI munkakör betöltésére gyakorlattal rendelkező, adminisztrációban jártas munkaerőt keres felvételre a Geodéziai és Térképészeti Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Jogász u. 4. sz. alatt. (2702/1435)

MOST érettségizett, női munkaerőt keresünk számítóközpontban lévő munkakör betöltésére. Betanítást biztosítunk. Ugyanott gyakorlattal rendelkező adatelőkészítőket felveszünk. Jelentkezni lehet: Pollack Mihály Műszaki Főiskola Matematikai és Számítástechnikai Intézet, Pécs, Rókus u. 2. (2724/1487)

TALAJMECHANIKAI fúrási munkára nyugdíjasokat felveszünk. Jelentkezés: Pollack Mihály Műszaki Főiskola Mélyépítési Intézet, Pécs, Boszorkány út 2. III. emelet. (2725/1487)

FIATAL dolgozót könyvesbolti munkára felveszünk. 110. sz. Könyvesbolt, Pécs, Rókus u. 5. (2741/1496)

MÉLYÉPÍTÉSBEN járatos, szakközépiskolát vagy művezetői tanfolyamot végzett munkavállalókat művezetői munkakörbe felveszünk. Jelentkezés: DÉLVIÉP Pécs, Engel J. u. 15. sz. (52849/1455)

PÉNZUGYI osztályra ügyintézői munkakör betöltésére dolgozót vesz fel a Dunántúli Cipőkereskedelmi Vállalat. Cím: Pécs, Megyeri út 78. sz. Jelentkezés a pénzügyi osztályon, szombat kivételével reggel 8 órától délután 4 óráig. (52859/1478)

A PÉCSI Faipari Szövetkezet takarítónőt felvesz. Jelentkezni lehet: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. munkaügy. (52861/0697)

FELVESZÜNK női dolgozókat kesztyűvarrói munkakörbe. A munkakör betanulását követően szakmunkás végzettség megszerzését biztosítjuk. Munkába állást megelőzően bővebb felvilágosítást adunk! Kesztyűgyár 2. sz. Gyára, Pécs, Vadász utca 83. Munkaügy. . (2699/0009)

EGY anyagbeszerzőt keres a Jókai utcai Általános Iskola. Lehet nyugdíjas is. Jelentkezés: Jókai utca 49. (2685/1458)

KÖZÉRDEKŰ

A BÓBITA Bábegyüttes minden vasárnap 10 órakor előadást tart. Déryné u. 18. Műsoron: HAGYMACSKA.

ÁRAMSZUNET lesz november 20-tól 24-ig mindennap 8—15 óráig Sásd, Szabadság utcában.

ÁRAMSZUNET LESZ: f. hó 21-én 7 órától 16 óráig a Szabadságharc u., Csokonai M. u., Perényi u., Weselényi u., Csapó J. u., Thököly u., Kinizsi u., Bányász u., Vértanúk u. által határolt területen.

NEM ÉLHETEK MUZSIKASZÓ NÉLKÜL. Sik Ferenc rendező új filmjét 29-én, szerdán a Fegyveres Erők Klubjában díszelőadásban mutatja be a Moziüzemi Vállalat. Az este 7 órakor kezdődő bemutatón részt vesznek a film alkotói is. Jegyeket elővételben a FEK portáján és a Kossuth mozi pénztárában lehet váltani.

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat

FELVESZ

szakképzetlen munkaerőket
különböző építőipari szakmákban
(vb -szerelő, hegesztő, ács, gépkezelő stb.)

○ Szükséges betanulási idő után szakképzettség megszerzését elősegítjük, továbbtanulást biztosítjuk.

JELENTKEZÉS:
Pécs, ÉM-szálló,
Szántó K. J. u. 1/A.
Munkaerő-felvétel

*** CENTRUM HÉTFŐ**
1978. november 20-án

30 ÉVES CENTRUM ÁRUHÁZAN

20 százalék visszatérítés

Kínai gyermek frottírtörülköző 31,90 Ft
Román női melegítő (világoskék) 240 Ft
Férfi meleg pólóing 84,50—96 Ft-ig

Kirándulását kényelmessé teszi,
hivatalos utazását meggyorsítja,
munkáját megkönnyíti,

ha utazáshoz

VOLÁN taxi

túrataxi *gépkocsit vesz igénybe.*

Rokonait, vendégeit a vasúti és autóbusz-pályaudvaron várja taxival, Önnek számára előrerendeléssel ugyancsak biztosítja a kényelmes megoldást.

TAXI-TÚRATAXI ELŐRENDELÉS, FUVARVÁLLALÁS A VOLÁN 12. sz. VÁLLALAT UTAZÁSI SZÁLLÍTMÁNYOZÁSI ÉS KERESKEDELMI IRODÁIBAN, és szolgálati helyein:

PÉCS:	10-333 10 532	SZIGETVÁR:	44 6
Varsány u. 6.	12 675	Dencsnázai u. 3.	
Déryné u. 1.	11 328	SIKLÓS:	178 257
KOMLÓ:	81 541	Széchenyi u. 56.	280
Bem u. Aut. Pu.	82 024	Beloiannisz u. 2.	170
MOHÁCS:	134	HARKÁNY:	
Tomori P. u. 6.	35	Autóbusz Pu.	141
SZENTLŐRINC:		Ady E. u. 23.	140
Erzsébet u. 47.	71 078		

LAKÁS–INGATLAN

Kettő szoba, konyha, pince, 7 éves szőlővel, melléképülettel eladó. Út, víz, villany, helyijárat van. Érdeklődni a helyszínen, vasárnap 8—16 óráig, Kispostavölgy 49.

Udülő építésére alkalmas, 700 n-öl telek családi házzal, beköltözhetően, vállalatnak is eladó Balatonvilágoson. Érdeklődni: özv. Pavelka Mihályné, 8174 Balatonkenese, Fő u. 66.

Kettő szobás, 53 m²-es szövetkezeti lakás eladó, garzon vagy egyszobás érdekel. Nyéki. Pécs, Magyar Lajos u. 1/C. Telefon: 11-320.

Mohács, Radnóti lkt., 4. ép. IV/19., kettő szobás öröklakás eladó, kp + OTP. Érdeklődni: 18 órától.

István utca 35. sz. alatti ház beköltözhetően eladó. Esetleg lakást beszámítunk.

Eladó pécsi, új, modern, kétszintes, kétszer háromszoba összkomfortos, központi fűtéses, garázsos családi ház. Pécsi–budapesti lakást, ingatlant beszámítunk. „Megosztva is, beszámítással hosszabb időre megoldható" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás, belvárosi öröklakás beköltözhetően eladó. Zidina köz 7. Bíró (Tettye u. 1. számmal szemben).

Eladó 530 n-öl fiatal szőlő 70 db barackfával, épülettel, pincével és teljes felszereléssel, vagy felesbe kiadnám. „Mecsek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Tenkes hegyen 2x400 n-öl telek eladó. 1141 Budapest, Kalauz u. 37. Szakaláné.

Mohács, Park u. 7., II. em. 9. alatt kétszoba összkomfortos lakás azonnalra eladó. Kp + OTP. Érdeklődni a helyszínen, vagy Pécs, 15-808-as telefonszámon.

Házhely eladó Kővirág utcában. Érdeklődni: 18-836-os telefonon.

Kis családi házamat 150 n-öl kerttel elcserélném másfél szobás, összkomfortos vagy kettő szobás, komfortos lakásra. Pécs, Gomba u. 14. — Hőerőmű alatt.

Pécs, uránvárosi két szoba, összkomfortos, földszinti, tehermentes szövetkezeti lakásomért + 300 000 Ft-ért kétlakásos családi házat keresek. Érdeklődni: 20-079-es telefonon.

Pécs egyik legszebb helyén telek, gyümölcsös-szőlő, eladó, sürgősen. Cím: Pécs, Magyarürögi út 69.

Üres szobát központi fűtéssel és fürdőszobahasználattal keres egy fiatal pár egy gyermekkel. „Nagyon sürgős" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném meszesi, széntrószti szénbányász földszintes, kétszobás, komfortos lakásomat lehetőleg emeletesre. „Piroska" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagykanizsai kétszoba összkomfortos tanácsi lakásomat hasonló pécsire cserélném. Választ: „Nagykanizsa" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérek.

Köblényben üres családi ház eladó. Érdeklődni: Pécs, Pap János, Viktória utca 7., II. em. 7.

Pécs-kertvárosi, 47 m²-es szövetkezeti lakás (távfűtéses, összkomfortos), sürgősen eladó. Érdeklődni: dr. Ambrus, Budapest, Irottkő 14. 1142. Telefon: 843-679.

Szoba-konyhás albérletet keres fiatal pár egy gyermekkel. „Megbízható fizetők" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Budapest, XI. kerületi, 50 m²-es, 2 szobás szövetkezeti lakásomat elcserélném pécsi, lehetőleg nem lakótelepi nagyobb lakásra. Ajánlatokat: „Megegyezéssel 128050" jeligére a budapesti Felszabadulás téri hirdetőbe kérek.

Eladó Pellérden 600 n-öl szántó megosztva is. Buszmegállótól 5 perc. Érdeklődni: Pellérd, Dózsa út 74.

Balatoni társasnyaralóban lévő 1 szobás lakrészemet elcserélném pécsi lakásért. „Eszter" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Uresen álló kétszobás házrész garázzsal, 160 ezer Ft-ért, Erzsébettelep, Kun u. 6/4. sz. alatt eladó. Érdeklődni: 19-én, 12—17 óráig, vagy Pellérd, Ady utca 15.

Ház, 600 n-öl telken eladó. Nagyárpád, Havasi u. 8.

Beköltözhető két szoba, étkezős OTP-öröklakás eladó Kertvárosban, kp + OTP-vel. Dóra u. 3., földszint 3.

Harkányi hegy legszebb részén — Tenkes csárda mellett — 350 n-öl, 10 éves prima szőlő 150 n-öl üres telekkel eladó. Villany, kövesút van. Érdeklődni: Harkány, Kossuth út 51.

Elcserélném vasasi 3 szobás, komfortos, kertes, gazdálkodásra alkalmas lakásomat 2 szobás, távfűtéses pécsire. „Szénbányász" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném Kertváros központjából nagyméretű, kétszobás, távfűtéses, IV. emeleti lakásomat csak III. kerületbe, II. emeleti 1½ szobás, távfűtéses lakásra. „Megegyezünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszoba, konyha, melléképülettel eladó. Pécs-Vasas I., Orosz Gyula utca 87. Megtekinthető: vasárnap 2—4 óráig.

Eladó másfél szobás szövetkezeti lakás, fizetési könnyítéssel. Komló, Alkotmány út 54., III. em. 4. Kiss.

Budapesti tanácsi lakásomat mohácsi egyszobás, komfortos tanácsiért elcserélném városközpontban, vagy új lakótelepen. Érdeklődni: Mohács, Tanácsház 1. Telefon: 676.

Eladó Vasason 2 szoba, szuterénos, nyárikonyhás, kertes lakás. „Azonnali beköltözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Beköltözhető családi ház eladó, telekkel. Bükkösd, Szent Domján u. 1. szám.

Újonnan felújított, másfél szobás, komfortos házrészem elcserélem kettő szobás, összkomfortos tanácsi lakásra. Érdeklődni: 17 óra után. Józsa Lajos, Perczel u. 34.

Elcserélném 25 emeletesben lévő lakásomat kisméretű 1½ szobásra. Telefon: 13-365, este.

Eladó belvárosban négy szobás, komfortos kertes családi ház beköltözhetően. „Két családnak is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszoba, konyhás, komfortos családi ház azonnal beköltözhetően eladó. Pécs, Margit u. 13/1. Hősök tere.

1–1½ szobás, összkomfortos öröklakást vennék a III. kerületben. „310 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szőlőparcellák Közép-Gyükés dűlőben eladók. Cím: Ady Endre u. 57.

Bogádon, jó helyen eladom házrészemet, beköltözhető kisebb szoba, konyha, fürdőhelyiséggel, kerttel. Czuk Pál, 5350 Tiszafüred, Nyúl u. 25.

Magyarhertelenden hétvégi telek eladó. Érdeklődni: Kővágótöttös, Kossuth út 31.

Balaton-parti társasüdülőben lakrészt vagy víkendházat vennék készpénzért. „Lelle környéke" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kettő szobás, szövetkezeti, távfűtéses lakásom háromszobás tanácsira. Belvárosi, komfortos, személyzetisre is. Jó tágas lakás esetén sima csere. „Érték" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyszoba, előszoba — szuterinban konyha, fürdőszoba — házrész eladó. Katalin u. 26. Csomor.

ADÁS — VÉTEL

Modern garnitúrák
3580 Ft-tól részletre. Vajta kárpitos
Pécs, Déryné u. 11. T.: 21-474.

Eladó Shure 150 W-os énekerősítő, Roland Strings RS–202. Böhm, Ady Endre utca 43.

Fender elektromos basszgitár, PG-s rendszámú Zsiguli Combi, Friedrich féle kazán fűtőtesttel eladó. Érdeklődni: 11-833/39-es telefonon.

Pekingi palota kölykök díjnyertes szülőktől eladók. Pécs, Szabadság út 26.

Zsiguli Combi, UB rendszámú, jó állapotban eladó. Érdeklődni: 5 óra után, Kodály Zoltán utca 12., II. em. 8.

Vennék 408-as Moszkvicsot, esetleg rendszám nélkül is. Ajánlatokat: ármegjelöléssel kérek. Kovács Gyula, Szentlőrinc, Sallai u. 2/A.

Perzsabunda — nagyméretű, kifogástalan — eladó. Kossuth Lajos utca 60., földszint.

ZN frsz. 353-as Wartburg Touristomat elcserélném hasonló rendszámú 1300-as vagy 1500-as Ladáért, megegyezéssel. Telefon: 20-167.

Karambolos, kétéves műszakival rendelkező üzemképes Polski, valamint üzemképtelen Warszawa-motor sebességváltóval, 1 db választott csikó, 4 hónapos vemhes tehén, fias göbe 10 malaccal eladó. Szilvás, Attila út o.

Raj-Gaz, 10 hónapos vörös kan, 3 hónapos hasas göbék, gumis kocsik (8 mázsa), eladók. Görcsöny, Dózsa utca 28. Dudás.

Perzsabunda, fekete, 46-os, vékony alakra, férfibunda, 56-os, újszerű állapotban, eladók. Pécs, Surányi út 10/A. (jobb alsó csengő) Telefon: 15-950.

Bokorrózsák megrendelhetők a leggyönyörűbb színekben őszi szállításra! Kérjen díjtalan új árjegyzéket! Szücs István rózsakertészete, 5400 Mezőtúr, Munkás u. 11.

UK rendszámú, megkímélt állapotban lévő 1500-as Polski Fiatomat elcserélném 126-os Polski Fiatra. Érdeklődni: a 10-752-es telefonszámon lehet, hétköznap 15—16 óra között.

P. Fiat 126/650, korallpiros, eladó. Megtekinthető: Pécs, Alpári Gyula utca 4. Kovarik. Szombat délután, vasárnap.

Garázst — fémlemezből összeszerelhetőt — vennék. „Praktikus" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó egy olajkályha — süt, főz —, egy villanysütő, egy hegedű. Érdeklődni: Pécs, Engels út 197.

Új kővágógép eladó. Pécs, Szilágyi Dezső u. 34.

Propán-bután gáztűzhely nyomáscsökkentővel, palackkal, 200 literes olajoshordók, Mecalor F 10-es fürdőszoba-olajkályha eladó. Felsőmalom u. 8.

Kínai, fekete, kézifestésű kávés-teás készlet, tálcával — 23 darab —, világos kapucnis műszőrme bunda, falitál, matyóterítő, 1848-as Debreceni Kalendárium eladó. József Attila u. 2., földszint 1.

Eladó 1 db két és fél éves pejkanca és 4 db fekete 12 hetes vemhes előhasú kocák. Fehér Dezső, Kisdér, Petőfi u. 9.

22 kg gázpalack bojlerral eladó. Pécs, Frankel Leó 17. szám, II. em. 2., este.

Kétajtós szekrény, kombináltszekrény, vitrin, fotelágy, fotelok, asztalok, csempe-olajkandalló, hintaszék eladó. Bútorüzlet, Sallai u. 15.

VEGYES

Fiatalember saját gépkocsival, kereskedelmi végzettséggel munkát vállalna. Ajánlatokat: „Minden megoldás érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Jó állapotban lévő pianínót lakásomra szállítással bérelnék. „Minél előbb" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Esküvői és gyermekfotók színes kivitelben is! Filmhívás, nagyítás, színesben is! MALETICS-FOTÓ, 7625 Pécs, Geisler utca 1. Telefon: 18-239.

Garázs kiadó. Garay utca 11. Érdeklődni lehet: bármikor.

Találtunk egy babakocsit. Érdeklődni: Janus Pannonius u. 8., házmesternél.

Fizikából, matematikából korrepetálást vállalok. „Tanár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1600-as Lada személygépkocsimat elcserélném 1300-as vagy 1500-as Ladára. „1600-as Lada" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Falusi idősebb asszony eltartási szerződést kötne józan életű, középkorú családdal, ki szereti a falusi életet. Családi házam és nyugdíjam is van. „Nincs senkim" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nem törzskönyvezett vizsla kölyköket elajándékoznák. Kállayné, Harkány, József Attila u. 11.

Pótmamaságot vállalok fél 4-től. Telefon: 18-137.

Elveszett egy fekete spaniel. Kérem azt az autóst, aki november 13-án, hétfőn, a kelenföldi lakótelepen kocsijába ugró kutyát magával vitte, jelentkezzék! Bárki tud hollétéről, jutalom ellenében értesítsen telefonon: 10-046.

HALÁLOZÁS

Mélységes fájdalommal tudatom, hogy szeretett feleségem,
HOFFMANN FERENCNÉ
Raszter Ilonka
folyó hó 13-án elhunyt. Temetése november 22-én 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolja férje, testvérei és a széles körű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, nagyapánk és kedves rokon, az Elefánt étterem nyugdíjas pincemestere, volt erdősmároki lakos,
HÁZENAUER GÁSPÁR
életének 67. évében váratlanul elhunyt. Temetése november 21-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósom, nagyapánk, dédapánk,
MIHÁLY JÁNOS
életének 74. évében, hosszú szenvedés után csendesen elhunyt. Temetése november 22-én, szerdán 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

A Vas-, Fém- és Villamosenergiaipari Dolgozók Szakszervezetének vezetősége mély megrendüléssel tudatja, hogy
MIHÁLY JÁNOS
elvtárs
74 éves korában, 1978. november 11-én hosszú szenvedés után elhunyt. A vasas szakszervezet saját halottjának tekinti. Temetése 1978. november 22-én 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük. Vasas szakszervezet vezetősége.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, drága nagypapánk és dédnagypapám,
VARGA SÁNDOR,
volt horváthertelendi lakos, 84 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése november 21-én, kedden 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, szerették, hogy feleljthetetlen férjem, édesapám, apósom, nagyapánk és kedves rokonunk,
HORVÁTH LAJOS
pécsbányatelepi lakos 65 éves korában elhunyt. Temetése november 20-án, hétfőn fél 3 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

Drága édesanyánk,
LAUFER FERENCNÉ
Drescher Ilona
kaposvári lakos, 73. életévében elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1978. november 22-én 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló családja.

Fájdalommal tudatjuk, hogy
MÁRFI ISTVÁNNÉ
november 15-én elhunyt. Temetése 21-én, kedden 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága kisfiunk, testvérkém, unokánk, keresztfiunk és kedves kis rokonunk,
KISS ATTILA
13 hónapos korában váratlanul elhunyt. Temetése november 21-én, kedden fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, dédmamánk, anyósunk,
ÖZV. JUHÁSZ D. MIKLÓSNÉ,
volt tázlári lakos, 80 éves korában csendesen elhunyt. Temetése november 21-én, kedden du. 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
SZENTPÁLI LÁSZLÓNÉ
Gaál Katalin
szakmérnök, életének 38. évében, 1978. november 14-én tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése november 22-én, szerdán fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

A Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság gazdasági, párt- és szakszervezeti vezetősége fájdalommal tudatja, hogy munkatársuk,
SZENTPÁLI LÁSZLÓNÉ
csv. mérnök, 38 éves korában váratlanul elhunyt. — Emlékét kegyelettel őrizzük.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, nagyapánk, dédapánk,
LASSAN JÓZSEF
86 éves korában, hosszú betegség után, csendesen elhunyt. Temetése november 21-én 14 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz indul a Kossuth térről. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nagybátyánk,
LÉGRÁDI JÁNOS,
volt patapoklosi lakos, 67 éves korában elhunyt. Temetése 1978. november 20-án fél 2 órakor lesz a nagydobszai temetőben. A gyászoló Gáspár család.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

A KONZUM ÁRUHÁZ AJÁNLATA: női batisztblúz 180,— Ft, farmeralj 200,— Ft, farmerkosztüm (jugoszláv) 250,— Ft, női pamut-jersey blúz 75,— Ft, női sapkák, kalapok, turbánok 50—90,— Ft-ig, női nadrágkosztüm 100,— Ft, férfi kekiing 140,— Ft, valamint öltönyök, nadrágok, otthonkák, táskák olcsó áron vásárolhatók az I. emeleti SLÁGER-CIKK OSZTÁLYUNKON!

KARÓRÁK, ÉBRESZTŐÓRÁK és egyéb ajándékáruk ünnepi választékát kínálja a 20. sz. ajándékboltunk. Pécs, Széchenyi tér 16.

SZŐLŐOLTVÁNYOK értékesítését megkezdtük a KERTBARÁTOK BOLTJÁBAN, Pécs, Béri B. Ádám u. 1. Akáckád — sózáshoz — érkezett!

A Bőrruházati Gyár

férfi szabászokat,
bőrraktári szortírozókat,
gépi varrókat

keres felvételre

KESZTYŰGYÁR PÉCS

Jelentkezés:
Pécsbánya, Munkaügy
(50-es autóbusszal lehet megközelíteni.)

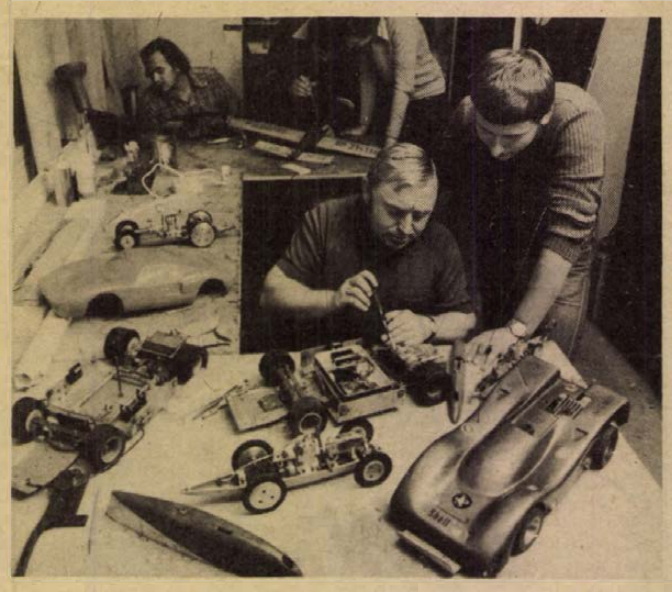
Felveszünk:

- ANYAG- ÉS ÁRUFORGALMI OSZT. VEZ. HELYETTEST,
- FAIPARI MÉRNÖKÖT,
- FAIPARI TECHNIKUST,
- FEJLESZTÉSI CSOPORTVEZETŐT,
- IDŐELEMZŐT,
- KÖNYVELŐT

PÉCSI BÚTORGYÁR
Pécs, Somogyi Béla u. 6.

PÉCSI BÚTORGYÁR

MODELLEZŐK



A pécsi MHSZ Ércbányász Modellező Klubjának tagjai már több versenyen szerepeltek sikeresen, világbajnoki és Európa-bajnoki aranyérmeket is szereztek. A nagy kézügyességet és szakértelmet kívánó modellkészítés szerelmesei most új versenyekre készülnek. A képen: A rádióirányításos autómodellezők felkészülése

Mecsek Kupa

A jubileumi, XX. nemzetközi kerékpáros verseny előkészületei

A Mecsek Kupa nemzetközi kerékpáros versenyt ebben az évben 19. alkalommal rendezték meg Pécsett. A kupa szervező bizottsága már most hozzákezdett a jövő évi jubileumi, XX. Mecsek Kupa nemzetközi verseny előkészítéséhez.

A meghívott 11 külföldi csapatból kilenc vett részt a versenyen ebben az évben. A rendezők hiába várták a Berlini Dinamo - és az 1977. évi kupagyőztes Minszk kerékpárosainak megérkezését. Olasz, osztrák, szlovák, NDK-beli, NSZK és jugoszláv versenyzők álltak rajthoz a magyar kerékpárosok mellett.

A verseny időpontja egybeesett a világbajnoksággal, és ez meglátszott a mezőnyön. A legjobb magyar kerékpárosok nem indultak el, hiányzott az ötszörös kupagyőztes Takács, a BKV Előre versenyzője is. A szervező bizottság a jövő évi Mecsek Kupa időpontját úgy határozta meg, hogy az egy héttel a világbajnokság utánra esik, így nemcsak a legjobb magyar versenyzők állnak majd rajthoz, de a külföldi csapatok is erősebb együttesekkel képviseltethetik magukat. Annak ellenére, hogy az idei Mecsek Kupa nemzetközi viadalon egyénileg nem volt kimagasló képességű versenyző, a kilométeráltag nem csökkent. A mezőnyből a lvovi kerékpárosok emelkedtek ki, biztosan nyerték a kupát. A fiatal pécsi kerékpárosok ebben a mezőnyben nagyon jól, várakozáson felül szerepeltek.

A szervező bizottság azon fáradozik, hogy az elkövetkezendő jubileumi, XX. Mecsek Kupa kerékpáros verseny mezőnye még erősebb legyen. Felmerült holland, belga, dán, luxemburgi és lengyel kerékpárosok meghívása.

Voltak olyan elképzelések, hogy megváltoztatják a háromnapos Mecsek Kupa útvonalát és programját. A szervező bizottság azonban úgy határozott, hogy a hagyományoknak megfelelő módon az elmúlt években bevált formában bonyolítják le jövőre is a versenyt. Annak lehetőségét viszont nem zárta ki, hogy az elkövetkezendő években megvizsgálják, hogyan lehetne még érdekesebbé, a közönség számára vonzóbbá tenni a versenyt. Háztömbkörüli verseny beiktatására gondolnak.

A Mecsek Kupa rendező bizottsága ebben az évben jól vizsgázott, a külföldi és magyar csapatok egyaránt elégedettek voltak a verseny rendezésével. Kisebb problémák ugyan előfordultak, útépítési munkák miatt meg kellett változtatni az útvonalat, a diákkollégiumban minden jó szándék ellenére sem tudtak megfelelő ellátást biztosítani, a kritérium verseny befutásánál hiányzott a célfotó, melyet az idő rövidsége miatt nem sikerült biztosítani. Jövőre a szervező bizottság ismét a Műszaki Főiskola kollégiumában kíván szállást, étkezést biztosítani a résztvevőknek, és felszerelik a célfotót.

A megnyitó ebben az évben színes és rendezett volt. A rendőrségtől a rendező bizottság maximális segítséget kapott. A nézők jobb tájékoztatása, az érdeklődés felkeltése érdekében jövőre műsorfüzetet adnak ki, melyben ismertetik a Mecsek Kupa történetét. Plakátot nyomtatnak, melyeket nemcsak Pécsett, de azokon a helyeken is kifüggesztenek, ahol a versenyzők elhaladnak. Hangosító autóról tájékoztatást adnak a verseny állásáról, nemcsak a pécsi célban, de a részhajráknál is tájékoztatást kapnak majd a nézők a verseny állásáról, eredményeiről.

A versenyre a tervek szerint meghívják a Nemzetközi Kerékpáros Szövetség főtitkárát, a lengyel Michel Jekiel már kifejezte abbeli szándékát, hogy ellátogat a Mecsek Kupára, és ugyancsak a Nemzetközi Kerékpáros Szövetségtől kéri a szervező bizottság a versenyre a főbírót.

Hegyi István

Asztalitenisz

Borovóban a jugoszláv nemzetközi asztalitenisz bajnokságon pénteken megkezdődtek az egyéni versenyek. A magyarok közül elsőként Takács és Kriston álltak asztalhoz, s mindketten győztek.

Takács—Giontella (olasz 3:1) 13, 14, —20, 18) Kriston—Priftis (görög) 3:0 (11, 11, 14).

A folytatásban már mindenki bemutatkozott. További eredmények:

Klampár—U. Bengtsson (svéd) 3:0 (12, 17, 12); Takács—Ishida (japán) 3:0 (8, 12, 11); Birosheau (francia)—Kriston 3:2 (—19, 17, 16, —18, 13).

A további magyar vonatkozású eredmények:

Gergely—Manoni (olasz) 3:0 (7, 17, 16); Kreisz—Subotin (jugoszláv) 3:0 (15, 13, 11).

A második forduló nagy rangadója az Ondo (japán) —Jarvis (angol) találkozó volt, amelyet a távol-keleti versenyző nyert 3:2-re.

SPORT DN SPORT

EREDMÉNYEK

SAKK. Siklóson félidejéhez érkezett a Tenkes Kupa verseny. A mesterjelölt csoportban Borsi és Kiss, valamint Sulyok mesterjelöltek állnak az élen, 4—4 ponttal. Az első osztályú versenyzők csoportjában az élcsoport: Szakony 5,5 pont, Vágvölgyi 5, Méri, Szabó, ifj. Szöllősi, Szijjártó 4—4.

LABDARÚGÁS. Országos ifjúsági bajnokság, Dunaújvárosi Építők—PMSC 0:7. PSI—Szekszárdi Dózsa 3:7. ZTE—Komló 3:0. Szekszárdi Sportiskola—PVSK 1:0. Serdülő bajnokság, Pécsi Sportiskola—Szekszárdi Dózsa 3:1, Dunaújvárosi Építők—PMSC 0:9.

TEKE. NB I. mérkőzés. Pápai Vasas—Pécsi Gázmű 6:2.

KOSÁRLABDA. NB II. mérkőzések. Férfi csapatok: Bakony Vegyész—PSI 120:78. Női csapatok: Veszprémi Volán—PSI 58:55, Csorna—Komló 42:72, Soproni KSE—Szigetvár 51:47, PSI—Bonyhád 61:86, Szigetvár—Soproni Postás 56:51, Komló—Győri TK 83:65, Pécsi Postás—Szombathelyi Sabaria 65:116.

CSELGÁNCS: Pénteken Miskolcon 25 nemzet összesen 215 judósának részvételével megkezdődött az észak-magyarországi város sportcsarnokában a XIV. ifjúsági- és junior Európa-bajnoksága. Pénteken délelőtt a három tatamin öt ifjúsági kategória (18 évesekig) kezdte el csoportselejtezőit, amelyeket körmérkőzéssel bonyolítottak le, és azt döntötték el, hogy az esti műsorban kik mérkőzzenek majd a legjobb nyolc között. A magyarok jól kezdtek az öt fiatalból négyen biztosították helyüket a nyolc között.

Asztalitenisz

Kiesett az NB I-ből az Universitas PEAC

Gyengén szerepeltek az őszi mérkőzéseken az egyetemisták

Az asztalitenisz NB I. tavaszi idényét 6 ponttal zárta az Universitas PEAC. A bennmaradáshoz az őszi mérkőzéseken mindössze 2 pontot kellett volna szerezniük, azonban egyetlen egy mérkőzésen nyert a csapat. Két év utáni szereplés után elbúcsúzott az Universitas PEAC az NB I-től.

A kiesés elkerülhető lett volna. A tavasszal legyőzött három csapat, a Szondi SE, Miskolc és Kaposvár azonban visszavágott az Universitas PEAC-nak. Az év első felében a pécsiek dr. Horváth, Kaiser, Bérci, Losonczi, dr. Kenyeres összeállítású csapata a várakozásnak megfelelően szerepelt. Az őszi idényre látszólag megerősödött az együttes, mert Szita László, aki régebben a csapat erőssége volt, 10 hónapos katonai szolgálata után ismét rendelkezésre állt. Időközben azonban lényeges változások történtek a csapatnál. Dr. Kenyeres János, aki NB I-be vitte a szakosztályt, megvált a csapattól, Budapestre költözött. A szakosztály edzéseinek irányítását a fiatal Szita Lászlóra bízták. Kaiser, Bérci, középiskolai tanulmányai befejezése után bejelentették: nem maradnak Pécsett, jövőre nem kívánnak az Unievrsitas PEAC színeiben versenyezni, ők is Budapestre költöztek. Az őszi mérkőzéseken még a csapat rendelkezésére álltak, Budapesten edzettek, onnét jártak le a mérkőzésekre. Erdélyi, az első számú tartalékjátékos is elkerült Pécsről, Budapesten folytatja tanulmányait.

Az Universitas PEAC számára nem jól indult az őszi idény. Miskolcon és Kaposváron is vereséget szenvedett a csapat, a bennmaradást a Szondi SE elleni találkozón kellett volna a játékosoknak biztosítani. Tavasszal 13:12-re nyert Pécsett az Universitas PEAC a Szondi SE ellen most 15:9 arányban alulmaradt Székesfehérváron. A Szeged elleni utolsó mérkőzésen nem volt esélye a csapatnak, tavasszal Szegeden súlyos vereséget szenvedtek. Most is kikaptak és az Universitas PEAC kiesett az NB I-ből.

Kaiser és Bérci, akik nem is olyan régen az Universitas PEAC erősségei voltak, mélyen megszokott formájuk alatt szerepeltek. A két játékos felkészültsége, hozzáállása nem volt megfelelő. Tavasszal Kaiser a riválisok, Kaposvár, Miskolc, a Szondi SE ellen 15 mérkőzésből 14-et megnyert. Ősszel viszont csak 8 alkalommal tudott nyerni a 3 csapat ellen, Bérci csak a Kaposvári Szondi SE elleni mérkőzésen szerepelt tavasszal, 6 mérkőzést nyert, és ősszel 3-at. Szita László sem tudta elérni régi formáját, ez azonban érthető volt. A közel egyéves kihagyás után nehezen lendült játékba. Kaiser és Bérci gyenge teljesítményére nincs mentség. A két játékos csak papíron tartozott az Universitas PEAC-hoz. Az igazolás a pécsiekhez kapcsolta őket, ők azonban már ősszel Budapesten elkötelezték magukat.

Az Universitas PEAC tehetséges fiatal játékosgárdával rendelkezett. Kaiser, Szita, Bérci, korosztályuk legjobbjai közé tartoztak. Kaiser és Bérci a magyar ifjúsági válogatottban is szerepeltek. A pillanatnyi eredmények érdekében azonban a szakosztály elhanyagolta az utánpótlás nevelését. Ifjúsági versenyzőik a legjobbak voltak a pécsieknek, de nem volt egyetlen serdülő és úttörőversenyzőjük. Öt versenyző alkothat egy jó csapatot, de nem képezhet egy jó szakosztályt. Az Universitas PEAC-nál pedig 5 jó versenyző volt, és más semmi. Most mindent elölről kell kezdeni. Az NB II-ben kell rendezni a szakosztály sorait. Dr. Horváth, Szita, Losonczi mellé új játékosokat kell beállítani.

— hi —

A hétvége sportesményei

Tatabányán vendégszerepel a PMSC

A labdarúgó NB I. mérkőzései a hétvégén folytatódnak. A PMSC együttese Tatabányán lép pályára. A pécsi csapat a bajnokság legutóbbi fordulójában, Győrben súlyos, 4:0 arányú vereséget szenvedett. Szombaton, ma délután Tatabányán sem vár könnyű mérkőzés a PMSC-re. A találkozó esélyesei a hazaiak, a pécsiek pontszerzése kellemes meglepetésnek számítana. A PMSC összeállításában több helyen várható változás. Katzirz megsértette az egyesület érdekeit, így Szőcs János vezető edző nem tart igényt játékára a Tatabánya ellen. A balhátvéd poszton — három hónapos szünet után — valószínűleg Kincses játszik ismét. Amennyiben mégsem léphetne pályára, akkor Brezniczki lesz a helyettese. Kardos torokgyulladással bajlódott a héten, ha nem jön rendbe, Nagy lesz a jobbszélső. A PMSC tervezett összeállítása: Fiedler — Iványi, Toma, Pál, Kincses (Brezniczki) — Lutz, Dárdai, Lőrincz — Kardos (Nagy), Lingl, Varga.

A labdarúgó NB II-ben a sorsolás szerint vasárnap a Komlói Bányász játszik otthonában. A Komló a Bakony Vegyészt fogadja. A hazai pályán veretlen komlóiak újabb győzelemre törnek. A PVSK labdarúgói Péten lépnek pályára, amennyiben a pécsiek az első helyen akarnak maradni, mind a két pontot meg kell szerezniök.

A megyebajnokság mérkőzései közül a legizgalmasabb találkozót az előjelek szerint Mázaszászváron játsszák, ahol a bajnokság első számú esélyese, a Mohács-Véméndi TE lesz a hazai csapat ellenfele. Jó mérkőzés várható a Szigetvár—Universitas PEAC és a Bóly—István-aknai Bányász összecsapásokon is.

Ökölvívó NB II. csb-mérkőzés lesz szombaton 18 órai kezdettel a PVSK sportcsarnokban. A Steinmetz SE ökölvívó gárdája a Borsodi Bányász csapatát fogadja. Úttörők és ifjúgárdisták a mérkőzést egyenruhában díjtalanul nézhetik végig.

Az asztalitenisz SZOVOSZ Kupa országos döntőjére szombaton és vasárnap Pécsett, a városi sportcsarnokban kerül sor. A verseny szombaton reggel 8.30-kor ünnepélyes megnyitóval indul, szombaton egész nap játszanak, a verseny vasárnap délelőtt folytatódik. Az ünnepélyes eredményhirdetést vasárnap a déli órákban tartják. A versenyen a megyék legjobbjai mérik össze erejüket.

Kézilabdatornát rendez az Universitas PEAC Pécs város felszabadulásának 34. évfordulója tiszteletére az Orvostudományi Egyetem sportcsarnokában. A VS Trnava (Csehszlovákia) részvétele nemzetközi jelleget biztosít a tornának, melyen a vendég csehszlovák csapat mellett a rendező Universitas PEAC, a BTC és a Zsolnay női csapatai vesznek részt. A mérkőzések szombaton fél háromkor kezdődnek és vasárnap délelőtt 10 órakor folytatódnak.

A kosárlabda NB I. sorsolása szerint a PVSK férfi csapata vasárnap délután fél hatkor Pécsett, a városi sportcsarnokban a SZEOL AK-val küzd a bajnoki pontokért. A pécsi csapat a hazai környezetben magának biztosíthatja a győzelmet.

MŰSOR

NOVEMBER 18., SZOMBAT

LABDARÚGÁS. NB I. mérkőzés: Tatabányai Bányász—PMSC, Tatabánya, 13 óra. NB I. tartalékmérkőzés: Tatabányai Bányász—PMSC, Tatabánya, 11 óra.

KOSÁRLABDA. NB II. mérkőzések: Veszprémi Volán—Pécsi Postás, női csapatok, Veszprém, 18.30, Sabaria—Komlói Bányász, női csapatok, Szombathely, 16.00, Csorna—Szigetvár, női csapatok, Csorna, 10.30.

KÉZILABDA. Az Universitas PEAC női nemzetközi tornája, Orvostudományi Egyetem sportcsarnoka. Universitas PEAC—Pécsi BTC, 14.30, Zsolnay—VS Trnava, 15.20, Universitas PEAC—Zsolnay, 16.10, BTC—VS Trnava, 17 óra.

ASZTALITENISZ. SZOVOSZ Kupa országos döntője, városi sportcsarnok, 8.30.

ÖKÖLVÍVÁS. NB II. mérkőzés: Steinmetz SE—Borsodi Bányász, PVSK-csarnok, 18 óra.

NOVEMBER 19., VASÁRNAP

LABDARÚGÁS. NB II. mérkőzések: Komlói Bányász—Bakony Vegyész, Komló, 13 óra. Pét—PVSK, Pét, 13 óra. Megyei mérkőzések: BTC—Vajszló, Verseny utca, 13 óra. Bóly—István-akna, Bóly, 13 óra. Mágocs—Kinizsi, Mágocs, 13 óra. Sellye—Steinmetz SE, Sellye, 13 óra. Bóly—István-akna, Bóly, 13 óra. Kesztyűgyár—Beremend, Pécsbányatelep, 10 óra. Mázaszászvári Bányász—Mohács-Véméndi TE, Mázaszászvár, 13 óra. Szigetvár—Universitas PEAC, Szigetvár, 13 óra. Országos ifjúsági bajnokság: Komló—Kaposvári Rákóczi, Komló, 8 óra. PMSC—Sportiskola, Pécsújhegy, 11 óra. PVSK—MAV NTE, PVSK-pálya, 12.45-kor.

KÉZILABDA. Az Universitas PEAC női nemzetközi tornája, Orvostudományi Egyetem sportcsarnoka: Zsolnay—BTC, 10 óra. VS Trnava—Universitas PEAC, 10.50.

ASZTALITENISZ. SZOVOSZ Kupa országos döntője, városi sportcsarnok, 8 óra.

KOSÁRLABDA. NB I. mérkőzés: PVSK—SZEOL AK, férfi csapatok, városi sportcsarnok, 17.30 óra.

Kosárlabda

PVSK—BSE 80:78 (37:49)

NB I. női mérkőzés, városi sportcsarnok, 200 néző. Vezette: dr. Nádai, Major. PVSK: Bundászné (6), Csankó (10), Notaisz (4), Verbőczíné (31), Russainé (16). Csere: Hollós (4), Németh (9). Edző: Horváth Imre. Nagy meglepetés! Az első helyre esélyes fővárosi csapat az első félidőben már 18 ponttal is vezetett. Szünet után a határtalan lelkesedéssel küzdő és védekezésben feljavult PVSK újítani tudott, és nagyon értékes győzelmet arattak. A BSE legjobbjai: Nagy (19) és Deák (18) voltak.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: —12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXV. évfolyam, 319. szám
1978. november 19., vasárnap
Ára: 1,20 Ft.

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Kedvező ütemben valósulnak meg a beruházások

Az ipari termelés növekedése meghaladja az országos átlagot

A KSH Baranya megyei Igazgatóságának jelentése 1978. I—III. negyedévről

A beruházási tevékenységet az év első kilenc hónapjában az jellemezte, hogy a teljesített beruházások összege több mint amennyi az előző év azonos időszakában volt, a növekedés üteme azonban mérséklődött. A legfontosabb fejlesztési célkitűzések megvalósítására kedvezőek a feltételek: több nagyberuházás, több szénbányászati beruházás teljesült az első három negyedévben, mint tavaly, a célcsoportos lakásberuházások határidőre, esetenként azt megelőzően valósulnak meg. A már folyamatban lévő vállalati beruházásokra több kifizetés történt, mint az előző év azonos időszakában. Szándékosan kevés az újonnan megkezdett vállalati beruházás, az alkalmazott hitelpolitika a szelektív korlátozás irányába hat.

Új létesítmények

A folyamatban lévő legfontosabb beruházások megvalósításának ez évi üteme meglehetősen kedvező, pénzügyi teljesítésük esetenként több mint 50%-os, sőt, megközelíti vagy meghaladja az időarányos 75%-ot. A főbb létesítményeknek nem csupán ez évi megvalósítási üteme, hanem a jóváhagyott üzembe helyezési határidőhöz képest mutatkozó készültségi foka is általában megfelelő, részleges üzembe helyezésekre is sor került már.

1978. I—III. negyedévében 961 millió Ft összegű tanácsi beruházást teljesítettek Baranyában, e fejlesztések túlnyomó része (755 millió Ft) Pécsett valósult meg. Az év első kilenc hónapja folyamán teljesített tanácsi beruházások összege (folyó áron számítva) 9,3%-kal több volt 1978-ban, mint egy évvel korábban. A tanácsi beruházások volumene tehát mérsékelten bár, de tovább növekedett.

A harmadik negyedév folyamán számos új, nagyértékű létesítménnyel gyarapodtak a termelő állóalapok. Köztük sok volt a mezőgazdasági objektum. A második negyedév végén üzembe helyezésre került, a harmadik negyedév során pedig folyamatosan, az igényeknek megfelelően gázolajat szállított a pécsi ÁFOR-telepre a (Százhalombatta-) Székesfehérvár—Dombóvár—Pécs közt 360 millió Ft-os ráfordítással létesített termékvezeték.

Az új lakótelepek kapcsolódó létesítményei sorában használatba vették a harmadik negyedév folyamán a 31 millió Ft-os beruházással Pécs Szigeti városrészében létesített „Szliven" éttermet és a vele egybeépült ABC-áruházat.

Év elejétől a harmadik negyedév végéig — a tanácsi szervek által kiállított használatba vételi engedélyek alapján számítva — 1517 lakás épült a megyében, közülük 893 a városokban, ezen belül 653 Pécsett. Az összes épített lakás 27,5%-a állami erőből, a többi magánerőből létesült. Az állami erőből megvalósított lakások nagy többsége a korábban is megfigyelhető tendenciát követve városokban épült. A megye községeiben 624 lakás készült el, csaknem kizárólag magánerőből.

Az ipari termelés alakulása

A megye szocialista iparának termelése az országos növekedést meghaladóan 8,0%-kal emelkedett. A III. negyedév során is dinamikus volt a fejlődés és meghaladta az előző negyedévek növekedési ütemét is.

Az egy foglalkoztatottra jutó termelés 4,9%-kal, az egy munkaórára jutó termelés 5,7%-kal emelkedett. A termelés növekedésének 62%-a származott a termelékenység és 38%-a a foglalkoztatottak létszámának emelkedéséből.

A termelés növekedésében évek óta nem volt tapasztalható ilyen ütemű fejlődés. Ebben nagyrészt az új üzemek és rekonstrukciók kapacitásbelépése játszott szerepet. (Szék- és Kárpitosipari Vállalat, Baromfifeldolgozó Közös Vállalat, Mohácsi Farostlemezgyár, B. m.-i Állatforgalmi és Húsipari Vállalat.) E vállalatok nélkül a termelés az előző évivel csaknem azonos mértékben (3,5%-kal) nőtt.

A nehézipar termelése 3,0%-kal nagyobb az előző évinél. A termelésének több mint 60%-át adó bányászati tevékenység azonban nem érte el az előző évi szintet. A kitermelt feketeszén mennyisége ugyan 1,2%-kal több, de ez a többlet a gyengébb minőségű külfejtési szénből adódott. Továbbra is kiemelkedő a gépipar fejlődése, a termelés 22,6%-kal múlja felül az előző évit.

A könnyűipari termelés növekedési üteme 13,2%, az egyes szektorok és a vállalatok között jelentős differenciák alakultak ki. A termelésnövekedés jelentős részét néhány vállalatnak az átlagot jóval meghaladó fejlődése adta. A tanácsi könnyűipar 30,3%-kal növelte termelését, a szövetkezeti könnyűipar 3,2%-kal termelt többet, de a III. negyedévben 14,3%-kal elmaradt a múlt évitől.

Az élelmiszeripar termelése 32,9%-kal bővült. A nagymérvű növekedés jelentős részét továbbra is a baromfifeldolgozás és a boripari tevékenység adta. A konzervipar III. negyedévi termelése felülmúlta az elmúlt évit, ebben a kedvező gyümölcstermésen kívül a termésérés és a feldolgozási időszak eltolódása is szerepet játszott.

A fontosabb termékek közül jelentősen nőtt a termelés pirogránitból, vákuumtechnikai és mezőgazdasági gép és berendezésből, farostlemezből, női kabát és kosztümből, szőlőborból. Márka üdítő italból, növényvédőszer-kompozícióból, nyomdaipari termékekből. Csökkent a termelés égetett téglából, tilolt lenből, porított tejtermékből, savanyúságból, kisfeszültségű villamos készülékből, stb.

A megyei székhelyű ipar értékesítése összehasonlítható árakon számolva 7,3%-kal növekedett az előző évhez viszonyítva. A minisztériumi ipar 7,5%-kal, a tanácsi 8,3%-kal növelte értékesítését, míg a szövetkezeti ipar 3%-os értékesítési többletet realizált. Az értékesítésen belül legnagyobb mértékben a külkereskedelmi átadás nőtt 15,3%-kal.

A megyei székhelyű vállalatok, szövetkezetek és a megyei telepek összes exportja 3136 millió Ft, melyből valamivel több mint egymilliárd a dollár viszonylatú értékesítés. Jelentős a gépek és berendezések kivitelének növekedése, ami az előző évinek háromszorosát érte el. A könnyűiparon belül nőtt a fényezett bútorok, bőrruházati termékek, lábbelik kivitele, a III. negyedévben farostlemezt is exportáltak, de kevesebbet, mint a múlt évben.

Az élelmiszeripari áruk kivitele — évkezdettől számítva — másfélszerese az előző évinek. Nőtt a már korábban is exportált termékek (bor, főzelékkonzerv, savanyúság, stb.) kivitele és a baromfifeldolgozás beindulása tovább szélesítette a külpiaci értékesítést.

A szocialista iparban foglalkoztatottak átlagos állományi létszáma 3,0%-kal több az előző év azonos időszakánál. A létszámnövekedés a könnyű és élelmiszeripari beruházások termelésbe lépése és az élelmiszeripari szervezeti változás nyomán jött létre. A létszámemelkedés együtt járt a fizikai foglalkozásúak arányának növekedésével is.

A teljesített munkaórák száma ugyan 2,2%-kal nőtt, de csökkent az 1 fő által ledolgozott órák száma. Az átlagos munkanap-kihasználás 73%-os volt, a 27% különböző egésznapos távollétek miatt (szabadság, betegség, igazolt vagy igazolatlan távollét stb.) esett ki.

A szocialista iparban foglalkoztatottak átlagbére 7,7%-kal, átlagkeresete 7,6%-kal nőtt az előző év azonos időszakához képest.

Építőipar

A megyei székhelyű szocialista építőipar összehasonlítható árakon számítva 2,5%-kal több építési-szerelési munkát teljesített az év első kilenc hónapja folyamán, mint az előző esztendő azonos időszakában. A termelés növekedése mérsékeltebb volt, mint tavaly, és nem érte el a tervezett mértéket. A tanácsi és a szövetkezeti építőipar egyaránt kb. 9%-kal többet, a legfontosabb munkák kivitelezésén dolgozó minisztériumi építőipari vállalatok pedig 0,6—0,7%-kal kevesebbet termeltek mint egy évvel korábban.

Az építési tevékenység nagyobbmérvű növelését mindjobban nehezíti a munkaerőhiány, ami tendenciaszerűen jelentkezett a megyében: 3,6%-kal kevesebb fizikai dolgozót foglalkoztattak építési-szerelési munkán, mint 1977-ben. De 1977-ben is már kevesebben dolgoztak az építkezéseken, mint egy évvel korábban.

A szövetkezeti és a tanácsi építőiparban erőteljesebb bérfejlesztés érvényesült ez évben,

(Folytatás a 3. oldalon)

Kádár János fogadta az amerikai szenátusi küldöttséget

Szombaton reggel kétnapos látogatásra Budapestre érkezett az amerikai szenátus, *Abraham Ribicoff* szenátor által vezetett küldöttsége. A delegáció ezt megelőzően Moszkvában járt.

Kádár János, az MSZMP KB első titkára szombaton délelőtt az MSZMP KB székházában fogadta a hazánkban tartózkodó Abraham Ribicoff szenátor vezette amerikai szenátusi küldöttséget. Megbeszélést folytatott a szenátorokkal a két ország kapcsolatairól, valamint a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseiről. A megbeszélésen részt vett *Puja Frigyes* külügyminiszter, jelen volt *Philip M. Kaiser*.

A szocialista társadalom nyújtotta egyenjogúság jegyében

Belos Péter, az MDDSZ elnöke megnyitó beszédét mondja. A képen balra Sarlós István, az MSZMP PB tagja, a HNF Országos Tanácsának főtitkára, jobbra dr. Molnár Ferenc kulturális minisztériumi államtitkár Fotó: Erb János

Politikailag közös arcvonalban

Megkezdődött a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetségének VIII. kongresszusa

(Tudósítónk telefonjelentése)

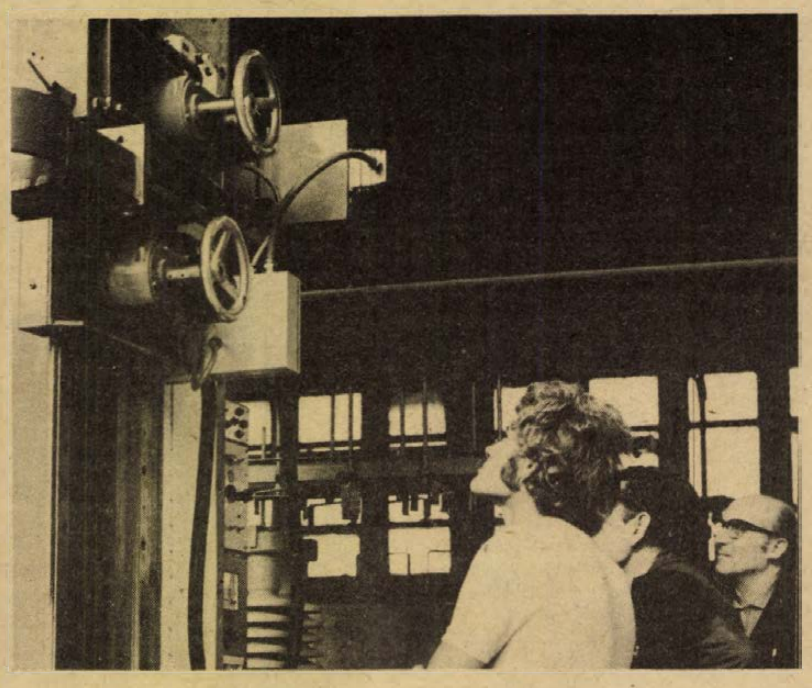
Tegnap délelőtt 10 órakor kezdődött meg a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetségének VIII. kongresszusa Budapesten, az MSZMP Pest megyei Bizottsága oktatási igazgatóságán. A kongresszust megelőzően kilenc órakor *Markovity Márk*, a Narodne Novine főszerkesztője ugyanitt megnyitotta a délszláv nemzetiségű amatőr művészek kiállítását. Az ezt követő fogadáson *Sarlós István*, az MSZMP PB tagja, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának főtitkára kormány-, illetve miniszteri kitüntetéseket adott át a nemzetiségi kultúra ápolásában élen járóknak.

Tíz órakor *Belos Péternek*, az MDDSZ elnökének megnyitójával vette kezdetét a kongresszus, melynek elnökségében helyet foglalt *Sarlós István*, az MSZMP PB tagja, a HNF Országos Tanácsának főtitkára, *dr. Molnár Ferenc* kulturális államtitkár, *dr. Hanga Mária* oktatási miniszterhelyettes, valamint *Mándics Mihály*, az MDDSZ főtitkára. A kongresszus résztvevőinek soraiban jelen volt *Bocz József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára.

Belos Péter elnöki megnyitójában összegezte az elmúlt kongresszus óta eltelt öt év tapasztalatait. Ezután úttörők és KISZ-fiatalok köszöntötték a kongresszust, majd *Zegnál Márk*, garai tanácselnök ismertette a megyékben lefolyt küldöttválasztó ülések eredményeit.

A közös vitát Mándics Mihálynak, az MDDSZ főtitkárának referátuma vezette be, melyben többek között a következő gondolatok hangzottak el: — A KMP programjában megalakulása óta rögzítették a nemzetiségi politika kérdését. A 60 évvel ezelőtti forradalmi eseményekről való megemlékezés egybeesik kongresszusunk időszakával. A magyarországi horvát, szerb és szlovén nemzetiségiek közül is sokan áldozták életüket a forradalmi célokért. A felszabadulás után eldőlt a nagy történelmi per. A történelem folyamán először kerültek politikailag közös arcvonalba a magyar földön élő népek... A fejlett szocializmust építő Magyarországon az

(Folytatás a 13. oldalon)



Új gépek

30 millió Ft értékű devizahiteles beruházás utolsó felvonásához érkeztek a pécsi Zsolnay Porcelángyárban. 2 db vákuumprést és 2 db szigetelőfaragógépet már beszereltek. A faragógépek fotoszkópos vonalkövető technológiával működnek, ezekkel a gépekkel a gyár felzárkózott az európai színvonalhoz. Képünkön a fotoszkóp működését ellenőrzik, mely a rajz alapján faragja ki a szigetelőt.

— Benkő felv. —

Törnek az ekék, meghibásodnak az erőgépek

Utolsó hektárokon takarítják be a kukoricát az egyházasharaszti termelőszövetkezetben — Szokolai felv. —

Őszi munkák

Gondot okoz a betonkemény talaj

A hét végén a kétújfalui határban járva ismét meggyőződhettem arról, mekkora erőfeszítéssel dolgoznak mezőgazdasági üzemeinkben. Két MTZ birkózott egymást segítve a kőkemény talajjal, és így is csak hármasekével dolgozhattak. Nem egyedüli példa az említett, az üzemek többségében egy menetben képtelenek elvégezni az őszi mélyszántást, a tárcsázást, a boronálást. Törnek az ekék, erősen kopnak az erőgépek gumiköpenyei, gyakran meghibásodnak a sebességváltók és egyéb alkatrészek, az üzemanyag-felhasználás is jóval meghaladja a szokásosat. Mindent egybevetve, a teljesítmények így sem érik el a korábbiakat, átlagosan tizenöt húsz házalékkal alacsonyabbak; a költségek viszont ugrásszerűen megnövekedtek.

Az AGROKER alkatrészosztályán legalább egy hónapja százával veszik az ekevasakat és a különböző erőgép alkatrészeket. Ezekből a cikkekből kétszeresére emelkedett a forgalom. A Lajta és KLC ekecsalád alkatrészeiből elegendő van a vállalat raktáraiban és épp a hét végén érkezett egy nagyobb szállítmány az IH 10/720-as típusú eke alkatrészeiből.

Szükség is van az említett alkatrészekre, hiszen a termelőszövetkezetek munkáját amúgy is nehezíti a kemény talaj. A mágocsi termelőszövetkezet három Rába Steigere is nagy terhelésnek van kitéve, tegnap a község határában dolgoztak. Eddig hatszáz hektáron végeztek a mélyszántással és még további ezerötszázat kell megjárniuk az erőgépeknek, hogy befejezzék e nehéz munkát. A kukorica betakarítását a szárító kapacitás határozza meg, még mindig magas a szemek nedvességtartalma, amely meghaladja a 35 százalékot. Ebből következik, hogy a mágocsi határban dolgozó 4 kombájn és ugyanennyi Claas Dominátor lassúbb ütemben végezheti a kukoricavágást. Az 1580 hektáros területből még 350-en nem végeztek e munkával. Cukorrépából 250 hektáron vettettek, amelyből a nagyhajmási határban 30 hektáros területen még földben van a termés. A gépek tegnap is itt dolgoztak: a betakarítással várhatóan a hét közepén végeznek.

A mohácsi-szigeti Dunavölgye Termelőszövetkezet vezetőinek hetek óta az egyik legnagyobb gondja az akadozó vasútikocsi-ellátás. Egy hete viszont egyetlen vagont sem tudtak megtölteni vetőburgonyával.

Náluk is nehezen halad a kukorica betakarítása. A nedvességtartalom megközelíti a 30 százalékot. A tájékoztatás szerint a kombájnolást öt napon belül befejezik. A mélyszántással kilencven százalékra állnak: eddig 1200 hektáron végeztek e munkával. A mohácsi-szigetiek is két műszakban üzemeltetik nagyteljesítményű erőgépeiket, amelyek tegnap a homorúdi határban dolgoztak.

S. Gy.

Karambolsorozat a baranyai utakon

A szombat reggeli köd, a síkosság, no meg a figyelmetlenség karambolsorozatot okozott a baranyai utakon.

Először — háromnegyed hétkor a Hősök terére riasztották a mentőket: ott a 12. sz. Volán két autóbusza ütközött össze. Az egyiket — az Istvánaknától a város felé tartó munkásjáratú kocsit — Máté István 24 éves paksi lakos vezette, a megengedettnél nagyobb sebességgel. Emiatt az autóbusz megcsúszott és nekiütközött a megállóban várakozó 31-es járatnak. A baleset következtében a bányászjárat tizenöt utasa könnyebb sérülést szenvedett. Három személyt a helyszínen részesítettek elsősegélyben, tizenketten a város négy gyógyintézetébe kerültek. A baleset okát a rendőrség szakértők bevonásával vizsgálja.

Nem sokkal később — a Pécsről Harkányba vezető úton, Reménypuszta közelében — három gépkocsi ment össze. Innen három személyt szállítottak kórházba. Ugyanezen az útszakaszon további öt autó csúszott az árokba. Az összes anyagi kár 65 ezer forint körül.

A szentlőrinci felüljárón hat gépkocsi csúszott össze a síkos úton. Ott szerencsére sérülés nem történt, de az anyagi kár jelentős: 110 ezer forint körül.

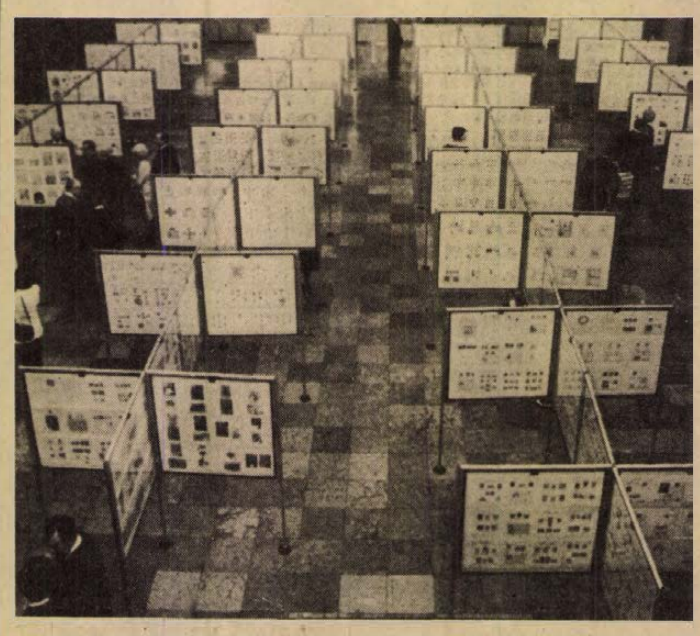
A legsúlyosabb sérüléssel járó karambol Mozsgó közelében reggel fél 8-kor volt: Szalaics József 25 éves rózsafai lakos Trabant gépkocsijával a kanyarban egy hídkorlátnak ütközött, majd a vizesárokba bukott. A gépkocsi vezetője könnyebb, utasa, a 24 éves Kispörös Sándor, szulimáni lakos belehalt sérüléseibe.

A fenti esetek a tél ittlétére figyelmeztetnek minden gépkocsivezetőt; arra, hogy járműveikkel közlekedve fokozottan vegyék figyelembe a síkos út veszélyeit, s tartsák szem előtt, hogy a hideg, ködös napokon megsokszorozódik a baleseteszély.

Gyermekruha újdonságok

Bővült a gyermekruhák választéka. A karácsony előtti áruellátás javítása, a választék bővítése érdekében nagyobb mennyiségű bébi- és gyermekruhát szállított a Dél-dunántúli Textil- és Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalat a pécsi Mecsek és Szliven Áruházba. A bébiruhák és a 10—12 éves korúaknak készült lánykaruhák magyar gyártmányúak, a Habselyem Kötöttárugyár termékei. A bébiruhák anyaga többnyire nylon-plüss, s az összes ruhaféle anyagáról elmondható, hogy korszerű, praktikus, könnyen kezelhető.

Bélyegen az egészségügy



MEDFILEX '78

Nemzetközi bélyegkiállítás a POTE aulájában

Számos érdekességet, s elsősorban a szakemberekhez szóló ritkaságokat tartalmaznak azok a nagyméretű táblók, amelyeken — témakörök szerint csoportosítva — több ezer bélyeget láthattunk tegnap délelőttől a Pécsi Orvostudományi Egyetem aulájában rendezett kiállításon. A MEDFILEX '78. Pécs című nemzetközi egészségügyi és vöröskeresztes bélyegkiállításon a magyar gyűjtőkön kívül csehszlovák, bolgár, jugoszláv, lengyel, NDK, román és szovjet filatelisták mutatják be érdekessebbnél érdekesebb, régebbi korokból származó és újabb bélyegeiket.

A rendezők — az Orvos-Egészségügyi Dolgozók Szakszervezete és a Magyar Bélyeggyűjtők Országos Szövetsége — szándéka: bemutatni az egészségügy történetét és fejlődését, a gyógyító- megelőző tevékenység fontosságát, a betegségek elleni küzdelmet, az orvostudomány történetét és fejlődését. A bélyegek még számos ismeretet nyújtanak. Akiket érdekel, figyelmes szemlélődés közben nyomon követhetik az egészségügyi világszervezet munkáját, láthatják a világnapok szép bélyegeit, a vöröskeresztes tevékenységet. Összesen 256 tablón, 53 gyűjtemény mutatja be mindezt, s ezek közül jó néhány kivívta a zsüri elismerését. A legszebb és legjobban összeválogatott táblókat a zsüri különböző fokú oklevelekkel, érmékkel és tárgyjutalmakkal díjazott.

A helyszínen működő alkalmi postahivatal a kiállítás ideje alatt — november 18—24-ig —, naponta 10—18 óráig különleges emlékbélyegzőt használ, s kaphatók az erre az alkalomra kiadott levelezőlapok is, illetve a Kékesi László grafikusművész által tervezett, szép kivitelű, rézmetszet emléklap.

Hagyomány már, hogy egy-egy évben díjazzák az országban megjelent legszebb bélyeget. Erre most a tegnapi kiállítás megnyitásán találták meg az alkalmat. Az 1977-ben kiadott magyar bélyegek közül a filatelisták a belgrádi európai biztonsági és együttműködési értekezlet emlékére kiadott bélyegblokkra adták le a legtöbb szavazatot. Tervezője Cziglényi Ádám grafikusművész volt, kivitelezője pedig az Állami Nyomda. A tervező jutalma a Magyar Posta vándordíja, az Állami Nyomdáé a MABEOSZ vándordíja, amelyeket tegnap adtak át az „1977. év legszebb magyar bélyege" készítőinek.

A kiállítást dr. Füzi István, az Orvos-Egészségügyi Dolgozók Szakszervezetének főtitkára nyitotta meg. Részt vettek a megnyitón és a tárlat első látogatói voltak: dr. Nagy József, az MSZMP KB tagja, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára, Horváth Lajos, a megyei párt-vb tagja, a Baranya megyei Tanács elnöke, illetve dr. Tigyi József akadémikus, a Pécsi Orvostudomány Egyetem rektora is. A MEDFILEX '78 védnökei között az ő nevüket is olvashattuk.

Ma délelőtt, a bélyegkiállítás színhelyén tartja szokásos vasárnap délelőtti összejövetelét a városi bélyeggyűjtő kör. Tíz órakor filatelista matinét rendeznek, s kisfilmeket is bemutatnak a Magyar Posta bélyegmúzeumáról, illetve a Magyarország történetét bemutató bélyegekről.

M. A.

Elhunyt dr. Orbán László

Mély megrendüléssel és fájdalommal tudatjuk, hogy november 18-án szívroham következtében váratlanul elhunyt Orbán László elvtárs, a magyar kommunista mozgalom kiemelkedő személyisége, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának tagja, nyugalmazott kulturális miniszter, országgyűlési képviselő, az Országos Közművelődési Tanács elnöke.

Dr. Orbán László temetése november 23-án (csütörtökön) 14 órakor lesz a Mező Imre úti temető munkásmozgalmi panteonjában.

Elhunyt elvtársunk barátai, harcostársai és munkatársai 13.30 órától róhatják le kegyeletüket a ravatalnál.

MSZMP Központi Bizottsága
Magyar Népköztársaság Minisztertanácsa
Országgyűlés elnöksége

Dr. Orbán László 1912. augusztus 2-án, Nógrádverőcén született. Középiskoláinak elvégzése után a Miskolci Jogakadémián és a Szegedi Egyetem Jogtudományi Karán szerzett diplomát.

1938-ban a kommunista párt tagja lett. Részt vett az ifjúsági mozgalmat irányító Országos Ifjúsági Bizottság munkájában, majd a háború alatt a függetlenségi mozgalom szervezésében.

A felszabadulás után a párt központjában dolgozott, hosszabb ideig az agitációs és propaganda osztály vezetője volt. 1950 és 1955 között előbb mint főosztályvezető, később mint miniszterhelyettes az Oktatásügyi Minisztériumban kapott beosztást.

1956-tól 1967-ig ismét a párt Központi Bizottságának apparátusában dolgozott a tudományos és kulturális, illetve az agitációs és propaganda osztály vezetőjeként. Ezután a művelődésügyi miniszter első helyettese, államtitkár lett.

1945 és 1951 között az MKP, illetve az MDP KV tagja volt. 1957-től az MSZMP Központi Bizottságának tagja. 1945—1953 között és 1958-tól országgyűlési képviselő.

A Népköztársaság Elnöki Tanácsa 1962-ben a Munka Vörös Zászló Érdemrendjével, 1965-ben és 1968-ban a Munka Érdemrend arany fokozatával, 1970-ben a Felszabadulási Jubileumi Emlékéremmel, 1975-ben pedig a Magyar Népköztársaság Zászlórendje I. fokozatával tüntette ki.

1976-tól haláláig az Országos Közművelődési Tanács elnöke volt. Mint miniszter 1976-ban ment nyugdíjba.

Az NDN sajtókonferenciája

Szombaton a Magyar Nők Országos Tanácsának székházában sajtókonferencián ismertették a Budapesten november 14—18. között lezajlott nemzetközi nőszeminárium és találkozó eredményeit. Mirjam Vire-Tuominen, a Nemzetközi Demokratikus Nőszövetség főtitkára a rendező szervek — az NDN, a Szakszervezeti Világszövetség és az MNOT — nevében elmondta: amint a felszólalásokból kitűnt: a nők problémái, a tevékenység formái és módszerei az országok társadalmi rendszere szerint különbözőek. A szocialista országokban, ahol megteremtették a női egyenjogúság gazdasági és társadalmi feltételeit, újabb és újabb intézkedéseket hoznak azért, hogy megkönnyítsék a nők szakmai munkáját, anyai hivatásának teljesítését. A tőkésországokban viszont a jelenlegi gazdasági válság körülményei között nehezebbé válik a nők élete. A munkanélküliség, az infláció főleg a nőket sújtja. Nem biztosítják számukra a munkalehetőséget, a szakképzést, a férfiakkal azonos teljesítményért az egyenlő bért. A megkülönböztetés miatt elsősorban a vendégmunkások szenvednek.

Diaporámások első országos vitafóruma

Első alkalommal találkoztak tegnap a hazánkbeli diaporámások. Az országos vitafórumot a pécsi Ifjúsági Ház diaporáma csoportja kezdeményezte. A kétnapos találkozóra hatvanan érkeztek az ország minden részéből.

A vitafórumot tegnap délután *Brandstätter György*, a megyei közművelődési csoport vezetője nyitotta meg. A bevezető előadást *dr. Végvári Lajos* művészettörténész professzor tartotta. Általános körképet nyújtott a diaporámáról. *Beke László* művészettörténész a montázs tér és idő vonatkozásairól beszélt, míg *Maklári József* karnagy a diaporáma és a zene kapcsolatát ismertette. Este nyilvános bemutatót rendeztek, melyen a meghívott előadók vetítettek alkotásaikból. Vasárnap délelőtt a szombati előadásokról és a látott összeállításokról vitatkoznak a résztvevők.

A pécsi diaporáma csoport vezetője és a találkozó rendezője, *Tám László*. Tőle tudakoltuk meg, miért volt szükség erre a vitafórumra és milyen eredményeket várnak a beszélgetésektől.

— Eddig szétszórtan tevékenykedtünk az országban. Bár szükségünk van egymás tapasztalataira. A diaporáma műfajon belül is különböző irányzatokat találunk; így, van aki a képi oldalról, van, aki a hanghatások felől közelíti meg a lényeget. Most remélhetőleg sok mindenre választ kapunk. A kép és a hang különben egyaránt fontos, csak így kapunk egységes hatást.

— *Mely témakörökről szándékoznak vitatkozni?*

— Három fontos kérdést szeretnénk tisztázni. Eddig még senki sem határozta meg egyértelműen a diaporáma fogalmát. Fotónak számít, vagy filmnek, vagy a kettő közötti átmenetnek? Ebből következően meg kell állapítani a műfaji hovatartozást és a diaporáma helyét, szerepét a művészi kifejezésben.

— *Magyarországon tíz-tizenkét éve kezdtek először diaporámával foglalkozni. Azóta sokan megismerték. Ön szerint eléggé elterjedt-e már a műfaj?*

— Céljaink közé tartozik, hogy legalább minden nagy városban alakuljon egy-egy diaporáma csoport. A diaporámával ugyanis olyan dolgokat láttat meg, amit egy ember egyszerre, egy időben sohasem lát, pedig a valóság ré-

B. A.

Fórum a beruházások hatékonyságáért (V.)

Közös érdekeltséget kell teremteni

Széles vertikumú vállalatok alakítására lesz lehetőség

Véleményt nyilvánított a beruházó, a lebonyolító, a tervező és a kivitelező. Beszélgetéseink, vitáink alkalmával valamennyi alkalommal magasra csaptak az érzelmek, az értelem ugyanis mindegyiküknek azt parancsolja, hogy népgazdaságunk egyik legfontosabb területén rendet kéne tenni, ezen senki sem vitatkozik. A különböző húsbavágó érdekek azonban erősen gátolják a beruházási folyamatok ésszerű megvalósítását. Többek között erről beszélgettünk Lukács Jánossal, az MSZMP Pécs városi Bizottságának első titkárával.

– Interjúsorozatunkban élesen megfogalmazódott, hogy a beruházási folyamatban résztvevő vállalatok bizonyos mértékig érdekellentétben állanak egymással. Valamennyi gazdasági vezetőnek ugyanis kötelessége saját dolgozóinak érdekeit is képviselni, hiszen ettől függnek jövedelmi viszonyaik, munkakörülményeik is. Ön, mint Pécs felelős politikai vezetője, nem tartja antagonisztikus ellentmondásnak ezt? A látszat ugyanis azt mutatja, hogy a beruházásban résztvevő dolgozók érdekei ütköznek a népgazdasági érdekekkel.

– Semmiképpen sincs szó antagonisztikus ellentmondásról. A problémák „békés úton" is feloldhatók. A gyakorlat sajnos azt bizonyítja, hogy valóban léteznek az ön által említett érdekellentétek. Persze én csak a pécsi és a baranyai jelenségekről vagyok hivatott beszélni, de úgy érzem, nemcsak a mi gondunk ez.

– A beruházó érdeke, hogy a rendelkezésre álló pénzből a kívánt létesítmények megépüljenek. De nem válogathat az ajánlatok között, nem választhatja a számára legkedvezőbbet, így bizonyos mértékig kiszolgáltatott. (Talán ezért is van a beruházó magatartásában is annyi probléma).

– A tervező és kivitelező számára nem jelent egyformán jó üzletet minden beruházás. Sokkal kifizetődőbb a vállalatok fejlesztési lehetőségeit megvalósítani, mint a tanácsok célcsoportos beruházásait, járulékos létesítményeit építeni, tervezni. Ezért is futottak el a vállalati beruházások, amelyek ha új, nagy mennyiségű, jól értékesíthető, korszerű terméket jelentenek, nem okoznak túl nagy gondot. Sajnos nem mindig erről van szó.

– A tervező magatartásával sem értünk mindig egyet: a megbízatás után természetesen ők alkotni szeretnének. Ez persze dicséretes. Sokszor azonban adaptációra lenne csak szükség, de a tervezők csak egyedi létesítményt kívánnak létrehozni. Kívánatos lenne legalább két azonos áruházat tervezni! A tanács is passzív, nagyon csekély ezen a területen az előrehaladás. Tehát, ha a beruházások késnek, ha többletköltséggel valósulnak meg, (és sokszor így van) akkor nem szolgálják a népgazdasági érdekeket. Ez tarthatatlan. Van azonban Baranyában, Pécsett javulás. Az 1975 után megkezdett fejlesztések megalapozottak, köztük csak kevés példa akad a költségek tervszerűtlen növekedésére, a megvalósítás elhúzódására. Várhatóan jóval kevesebb beruházás húzódik át a következő tervidőszakra, mint amennyivel az ötödik 5 éves terv kezdetekor küszködtünk.

– A kérdés második részére válaszolva az a véleményem, hogy a vállalati munkában a népgazdasági érdekek előtérbe helyezése nem feltétlen a vállalati kollektíva kárára megy. Olyan vállalati magatartásra van szükség, amely összehangolja ezeket az érdekeket. Jól szervezett, körültekintően vezetett vállalatnál a megélhetéshez szükséges nyereség a szigorodó közgazdasági környezetben is biztosított.

– A Pécs városi pártbizottság a vitás kérdésekben (főként a határidőkben) több esetben is hatalmi szóval dönt. Kérdés, hogy ezzel nem szűkíti-e a vállalatok vállalkozási tevékenységét?

– Mondjuk inkább úgy, hogy koordinálunk, érdekeket egyeztetünk. Ez lehet, hogy hatalmi beavatkozásnak tűnik, (évekkel ezelőtt méginkább annak tűnhetett) de felelősséggel állíthatom, hogy a beruházásban résztvevő valamennyi szervezet számára inkább segítség ez. Persze az igazság, hogy ha nyomós okunk van, a körülmények figyelembevételével közvetlenül is beavatkozunk. Például Pécsett egy új óvodát akartunk gyorsan építeni, ezért a tervezőtől már meglévő gyermekintézmény gyors adaptációját kértük, a koordinációs értekezleten erre is, a kivitelezés határidejére is megegyeztünk. Hetek múltával a tervező közölte velünk, hogy a tervezést csak akkorra tudja vállalni, mint amikor mi már gyermekzsivajt szerettünk volna az oviban. Ekkor persze kénytelenek voltunk az ön szavaival élve, hatalmi szóval közbelépni, s az óvoda egy hónappal előbb felépült, mint mikorra eredetileg a tervdokumentáció átadását akarták vállalni.

– A pártbizottságok, így mi sem csak úgy általában dolgozunk. Tevékenységünk az országos politika, a körülmények és a működési terület helyzete által meghatározott. Mi például a várospolitikát meghatározó kérdések megoldását nem a vitás kérdések boncolgatásával, hanem a feladatok elemzésével kezdtük. Az ötödik 5 éves terv során a nagyvárosok, ipari városok a korábbinál gyorsabb fejlődésre kaptak lehetőséget. Pécsett például kétezerrel több állami lakás, 48-cal több iskolai tanterem, 700 fővel több óvodai férőhely épülhet. Karbantartásra, felújításra, a pincegondok megszüntetésére is nagyobb összeget fordíthatunk. Ez a lehetőség. A megvalósítás minden felelőssége viszont ránk, az állami szervekre és természetesen a megvalósításban érdekelt szervezetekre hárul. Ezekhez a célokhoz kellett az eszközrendszereket igazítani, a beruházói, lebonyolítói, tervezői, kivitelezői szemléletet és magatartást befolyásolni. Ennek vitathatatlanul vannak eredményei, Pécs lakói együtt látják hasznát.

Pécsett az év végéig az 5000-ik lakást is átadják, a tervidőszak első három esztendejére ütemezett tantermek megépültek, a bölcsődék és kereskedelmi létesítmények is megközelítően a tervezett mennyiségben megvalósulnak.

– A tervben szereplő munkák fontossági sorsolása persze csökkenti a vállalkozási tevékenységeket, de véleményünk szerint nem károsan! A Központi Bizottság egyébként október 12-i ülésén az építőipar tevékenységét elemezve kívánatosnak látja, hogy a jövőben növekedjék az építőipari vállalatok vállalkozási tevékenysége, mérséklődjön a kijelölés szerepe.

– Amikor nemrégiben Borbély Sándor, az MSZMP KB titkára Pécsett járt, utalt arra, hogy a beruházási folyamatokban több komplex fővállalkozási szervezetre lenne szükség. Milyen előnyökkel szolgálnak az ilyen széles vertikumú vállalatok? Pécsett, Baranyában van-e reális lehetőség ilyen vállalat létrehozására?

– A Központi Bizottság a jelenlegi helyzet alapján úgy látja, hogy Budapesten és egy-két nagyobb ipari körzetben kialakítsanak ilyen vállalatokat. Az előnyeit most nehéz lenne pontosan meghatározni, hiszen csak a jelenlegi körülményeket, a mostani helyzet gyengeségeit ismerjük. A komplex, valamennyi vertikumot (tervezést, lebonyolítást, kivitelezést) magábafoglaló vállalat érdekazonosságot teremtene a beruházási folyamatban. Területünkön külön-külön valamennyi szervezet működik, így a szélesvertikumú vállalat létrehozásának reális lehetősége is adott. A feltételek megvannak, de ez az ágazati irányító szerveknél dől el.

– Hogyan lehet, az Ön véleménye szerint, a jelenlegi helyzetben érdekazonosságot teremteni a beruházási folyamatban? Miként lehet egyáltalán népgazdaságunk egyik legsebezhetőbb területén rendet tenni?

– A beruházási folyamat minden mozzanata javításra szorul, az említett eredmények ellenére is. Ez kétségtelen. Gyorsítani és javítani kell a döntési gyakorlatot, az előkészítésre a tervezést is beleértve, sokkal több gondot kell fordítani. Azt tapasztaltuk, hogy ha a döntés csak a tervidőszak elején születik, a beruházás már nem valósul meg abban a tervciklusban. Központi intézkedésekkel is segíteni kell a beruházásban részt vevők ésszerű együttműködését, a Központi Bizottság már említett ülésén erről is szó esett. Várjuk is ezeket az intézkedéseket, ugyanakkor tisztában vagyunk azzal is, hogy ezek önmagukban semmit sem oldanak meg. Minden dolgozónak, vezetőnek kellő fegyelmezettséggel kell kezelnie a központi akaratot, de a vállalatoknak egymás érdekeit is figyelembe kell vennie, sőt, közös érdekeltséget kell teremteni a határidők és költségek betartásában, a minőségi munkában.

L. J.

A KSH Baranya megyei Igazgatóságának jelentése 1978. I–III. negyedévről

(Folytatás az 1. oldalról)

mint a minisztériumi építőiparban: az építési-szerelési tevékenységen foglalkoztatott fizikai munkavállalók a tanácsi építőiparban 7,7, a szövetkezeti építőiparban 7,9%-kal magasabb havi átlagbért értek el, mint 1977-ben, létszámhelyzetük is kedvezőbben alakult, mint a minisztériumi építőiparé. A minisztériumi építőipar bérfejlesztése összességében szerény, 3,3% volt.

Az építési munkák szervezettebbé tételét, gyorsabb végzését továbbra is akadályozta egyes anyagok, szerkezetek, szerelvények késedelmes beérkezése. Az alvállalkozói, valamint a saját részlegekkel végzett szak-, szerelő és segédipari munkák torlódása egyaránt nehezíti az év végére összpontosuló lakásátadási határidők betartását. E téren viszonylag kedvező eredménynek számít, hogy a megye lakásépítkezéseinek zömét kivitelező Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat a harmadik negyedév folyamán 421 lakást adott át az egy év előtti 181 lakással szemben. Év elejétől számítva az átadott lakások száma 1240, így a megye építőipara ez évi lakásátadási tervét eddig 62,2%-ra teljesítette. Ez ugyan nem időarányos, mégis kedvezőbb az országos helyzetnél és a korábbi évek megyei eredményeinél.

A mezőgazdaság eredményei

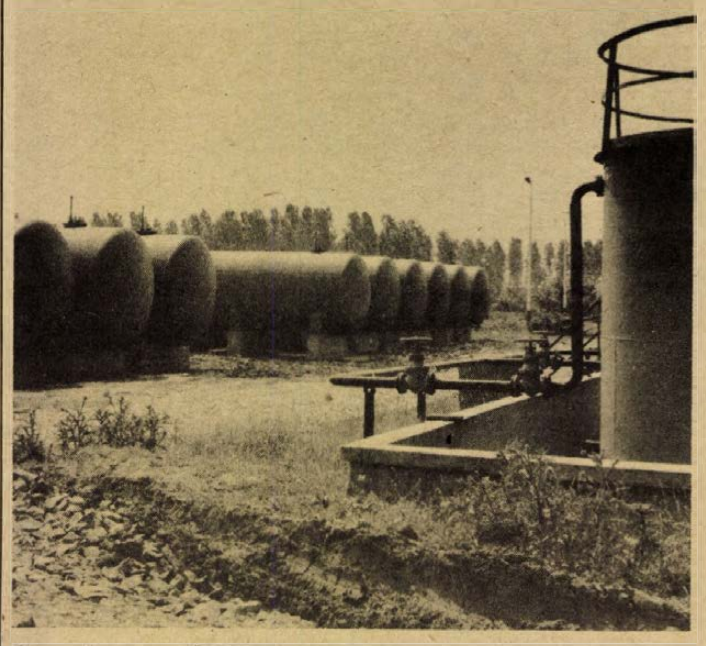
A mezőgazdaságban a növények többségének érését az időjárás késleltette, ennek következtében mind a betakarítási munka, mind az ezt követő talajművelési, vetési tevékenység késedelmet szenved. A növényi termékek felvásárlása is későbbre tolódott, különösen egyes zöldség- és gyümölcsféleségek értékesítése maradt el. Az állattartás fejlődése az előző éveknél kiegyensúlyozottabb, kedvező a vágóállat- és állati termék termelés és értékesítés.

A főbb kalászosokból, búzából, őszi árpából és zabból a megye gazdaságai harmadik éve közel azonos eredményt érnek el, ami azt jelenti, hogy az 1976-ban kiválónak megítélt hozamszintet sikerült az üzemeknek stabilizálniuk. Búzából, hektáronként 45,5 q-t takarítottak be, ami az országos hozamszintnél 2,7 q-val több.

A búzavetést a lekerülő őszi-ek utáni talajelőkészítés késedelmén kívül az igen száraz időjárás is nehezíti: kemény, nehezen megdolgozható talajba kerül a mag, sok a munkagéptörés. A búzavetés mintegy 15%-kal marad el a tavalyi ütemtől. A kukorica szinte egész tenyészideje alatt nem kapott elég meleget és napfényt, a szokásosnál mintegy 3 héttel később kezdődhetett a betakarítás. A növény víztartalma azonban így is magas, 30–40%, a szárítók nagyon leterheltek. Mintegy 53,5 q/ha megyei termésátlag várható, ami hektáronként 3 q-val kevesebb az elmúlt évi – nagyon jó – termésátlagnál.

A cukorrépa kiszedését nehezítette a keményre száradt talaj. A cukortartalom 16,5% körülire várható, hasonlóan a tavalyihoz, a hektáronkénti hozam azonban elmarad az 1977. évitől, valamivel meghaladja a 300 q-t. Burgonyából a várakozáson felüli termés és exportnehézségek következtében bőséges készletek kerültek a tárolókba. Megyei szinten is eléri az átlagtermés a 200 q-t (a tavalyi 166 q-val szemben).

Zöldséget a megye gazdaságai mintegy 300 ha-ral kisebb területen termeltek, mint előző



Új tartálysor az ÁFOR pécsi telepén

évben és az elhúzódó érés miatt az értékesítés is lassúbb ütemű volt. Különösen a paprika, paradicsom érett nehezen, a termelő gazdaságok nem tudtak maradéktalanul eleget tenni szerződésbeli kötelezettségüknek. Szeptember 30-ig a tavalyi mennyiségnek paprikából csak 59,2%-a, paradicsomból 42,1%-a, uborkából 64,6%-a értékesült.

Az állattartás fejlődése összességében kedvező: a szarvasmarhaállomány 1,9%-kal több az egy évvel korábbinál, a sertés a tavalyival azonos szinten van. Számottevő arányban nőtt a nagyüzemi juh- és baromfi-(tyúkféle) -állomány (17,2 ill. 42,8%-kal).

Az állami gazdaságokban 8%-kal, a termelőszövetkezetekben 2,9%-kal több a szarvasmarha, s az anyaállomány sem csökkent. A kisüzemi gazdaságok szarvasmarha-állományának lassú csökkenése tovább folytatódik. A sertésállomány szinttartása a vártnál kedvezőbb képet ad, mert ez dinamikus vágósertés-értékesítés mellett valósult meg. Különösen biztató, hogy a kisüzemekben az anyakocaállomány 5,9%-kal több az egy év előttinél.

A lakosság pénzbevétele

A lakosság készpénzbevétele mintegy 10%-kal volt nagyobb az egy évvel korábbinál. Az I–III. negyedévben a munkából származó lakossági jövedelmek nőttek dinamikusabban, a társadalombiztosításból származó bevételek csak kis mértékben haladták meg a múlt évit. E két fő forrásból származott a lakosság összes bevételeinek 93%-a, így a jövedelmi helyzet alakulására meghatározó szerepük volt. A bér és a bérjellegű bevételek közel 10%-os növekedése alig változó foglalkoztatotti létszám mellett valósult meg. Ugyanis az egyes ágazatokban dolgozók számának növekedése, ill. csökkenése inkább az ágazatok közötti munkaerőmozgásból (és részint átsorolásból) fakadt, mint a munkába vontak számának gyarapodásából.

Az anyagi ágazatokban dolgozó fizikai foglalkozásúak havi átlagbére 6–9%-kal volt magasabb, mint egy évvel korábban. A mezőgazdasági jellegű lakossági bevételek növekedési üteme a múlt évi irányzathoz hasonlóan ez évben is fokozatosan erősödött. Ebben elsődlegesen a termékértékesítésből származó nagyobb bevételeknek volt szerepe, a munkadíjak és a munkabérek összege az átlagosnál kevésbé nőtt.

A lakosság takarékbetét-állománya 1978. szeptember végén 19%-kal volt magasabb, mint a múlt év azonos időpontjában. A folyó év első 9 hónapjában a lakosság összes készpénzbevételének 5,9%-a, 1977 azonos időszakában 4,6%-a került betétkönyvbe. Ugyanez időszakban jelentősen nőtt a hitelforgalom is: a lakosság összes hiteltartozása 13%-kal, ezen belül az OTP-nél fennálló közép- és rövidlejáratú hiteltartozások állománya 18%-kal haladta meg az egy évvel korábbit.

Kereskedelem, vendéglátás

A megye kiskereskedelmi forgalma meghaladta a 8,2 milliárd Ft-ot, összehasonlítható áron 6,4%-kal volt nagyobb az 1977. évinél. A kiskereskedelmi árszínvonal 4,3%-kal volt magasabb a tavalyinál. Legnagyobb mértékben a bolti élelmiszerek és élvezeti cikkek átlagára nőtt (6,5%-kal), a vendéglátás 3,0%-kal drágult. A ruházati és a vegyes iparcikkeket 4,7, illetve 3,8%-kal magasabb áron vásárolhatta meg a lakosság.

A lakosság ellátása szempontjából kiemelkedő fontosságú cikkek forgalma az ellátás javulását jelzi: 3%-kal több nyershús került forgalomba, 32%-kal több baromfi és 30%-kal több tojás várta a vásárlókat. Emelkedett a tejtermékek fogyasztása is: tejből 7, vajból 6, sajtból pedig 23%-kal többet adott el a kereskedelem.

Említést érdemel, hogy a forgalomkorlátozó- és árintézkedések hatására mintegy 6%-kal alacsonyabb volt a tömény szeszes italok forgalma. Az eladás a vendéglátásban elég jelentős mértékben, 31%-kal csökkent, a bolti kiskereskedelem az egy évvel korábbinál viszont 27%-kal több töménységű szeszt értékesített. Ez évben 12%-kal nőtt az üdítő italok kiszállítása, a vendéglátás azonban csak 6%-kal növelte üdítőital-forgalmát.

A vendéglátásból származó árbevétel összetételét jelentősen megváltoztatta a szeszes italok árusításának korlátozása, viszont az ételek és egyéb áruk forgalmát elég jelentős mértékben (folyóáron 9%-kal) sikerült növelni, részint ellensúlyozva az italforgalom visszaeséséből származó kiesést.

A tartós fogyasztási cikkek forgalma folyóáron 23%-kal magasabb volt, mint egy évvel korábban. Ki kell azonban emelni, hogy ez jórészt abból eredt, hogy a személygépkocsi-értékesítés másfélszerese volt a múlt évinek. (Közel 5000, a múlt évinél 1505 db-bal több új autó került a megyébe.) A hagyományos tartós cikkekből a forgalom jórészt nem érte el a tavalyit, viszont pl. automata mosógépekből, színes televízióból többet vásárolt a lakosság és a még nagyobb értékesítés lehetőségének többnyire a kínálat szabott határt. A bútorok forgalma (értékben) 18%-kal haladta meg a tavalyit, jóllehet a forgalmazó szervek választékhiányt jeleztek.

A hiánygazdálkodás jellemzői leginkább a vegyes iparcikkek kínálatában mutatkoznak meg, mennyiségi és minőségi hiányok nehezítik a folyamatos ellátást. Ez elmondható a korszerűbb tartós fogyasztási cikkekre, szerelvényekre, egyes gázkészülékekre, kályhákra, alkatrészekre és apró cikkekre egyaránt.

Semmit sem tud az emberekről, aki azt hiszi, hogy csak jók és rosszak vannak...

Nyugdíjban

Egyszer a bányában a szenesvonat mellett álltunk, az a képtelen ötletem támadt: talán el is tudná húzni, ha akarná. Annyi nagy rendszert mozgásba hozott már... Az aknatornyot kékre festette Béta-bányán, aztán Zobákon is Gungl-kékre mázolták a hatalmas vasszerkezetet, mert a komor tornyok a kék égen olyan vészjóslónak tűnnek. A bányaüzem mellett levő bolt a Gungl-bár nevet kapta. Még nehéz a gondolat, hogy talán néhány év után már csak ezek emlékeztetik a barátait rá. Pedig ez sem kevés! Könnyen felejtünk.

Pontosan délután kettőkor kijön elém a lugasig. Talán soha nem volt ilyen napégette, a bányászok nem tudnak igazán lebarnulni, vagy hamar kifakul ismét a bőrük. Gungl Ferenc Zobák-bánya nemrégiben nyugdíjba ment üzemvezetője gyérülő, ezüstös haja ellenére sem asszociálja bennem a nyugdíjas fogalmát, alig hiszem a hatalmas termetű, egyenes tartású emberről, hogy a tüdeje, a szíve évtizedek óta „vacakol vele".

●

Jól emlékszem nyolc év előtti első találkozásunkra – ezért is vagyok most pontos. Akkor reggel nyolcra beszéltük meg a találkozást, csaknem kilenc óra volt, amikor Bétára értem. Délután kettőig kellett várnom, amíg kijött a bányából. Ha bányaüzemben valaki nem tartja be, hogy az életet precíziós óra szerint kell szervezni, aki magától vagy munkatársaitól nem ezt követeli, az hamar senki emberré válik. Moldova György „Tisztelet Komlónak" című könyvében olvasom Béta-bányáról, a Gunglt megelőző időszakról, hogy ebben a bányában még a termelés csak ment-ment, de teljes volt a káosz, havonta 160–170 igazolatlan mulasztás volt, fenékberúgták a bejáró aknászokat, belevizeltek egymás kulacsába... Moldova fantáziáját leszámítva sem lehetett a bányaüzem az a kimondottan precíziós, fegyelmezett rendszer.

Gungl Ferenc 1958-ban került Bétára üzemvezetőnek, majd 1971-ben a Mecsek legfiatalabb, legveszélyesebb, legnagyobb jövő előtt álló, talán a legtöbb gondot okozó üzemének vezetőjévé nevezték ki. Kézenfekvőnek látszik, hogy felsoroljam a két évtizedes üzemvezetői működése során szerzett kitüntetéseit, köztük: a Munka Érdemrend arany fokozatát is, ezzel érzékeljem, hogy milyen munkát végzett. Jobbat tudok: Béta-bánya is, Zobák is jól szervezett, fegyelmezett, a mecseki szénmedence termelésében élenjáró üzemmé vált. Persze nemcsak neki, tehetséges, szorgalmas munkatársainak köszönhetően is. Közben követett el hibákat is? Igen. Ő azt mondja, nincsenek csak jó és rossz emberek, semmit sem tud az emberekről, aki azt hiszi, a világot jótevőkre és gonoszokra lehet osztani.

Gungl Ferenc az utolsó üzemvezető abból a híres nagybányai bányaiskolában végzett nemzedékből, amelyben Kirschinq János, Weisz József, Garamvölgyi János, Szokola Ferenc, Tátrai József, Kovács Lajos, Rudnai László jártak együtt több kiváló társukkal, s akik a bányákban szinte minden beosztást végigjárva, mintegy másfél évtizedig a Mecseki Szénbányák üzemeinek irányítói voltak. Visszaemlékezve: olyan hangjuk volt, hogy telefon nélkül akár a napszintről is bekiabálták a bányát. Bár Gungl Ferenc hangjáról egyik kolléganőm azt írja a Képes Újságban, hogy mély baritonbasszus. Lehet, hogy igaza van, mert az üzemvezető elsők között szervezett munkáskórusokat a bányaüzemekben és maga is szívesen részt vett ezek munkájában. Nekem azonban más jut a hangjáról eszembe: jó sok ellenséget is szerzett, a rendcsinálás sehol sem népszerű feladat. Gondoljuk végig: két évtized vagy akárcsak rövidebb idő alatt nem tud-e bármelyik munkatársunk csokorba szedni bármelyikünkről annyi hibát, amennyi ellen alig-alig tudunk védekezni.

●

Még mindig a lugasban állunk, Gungl Ferenc nagy hévvel magyarázza, hogy mi-mindenre lesz majd most ideje. Felnőttek a gyerekek, nem látta, amint az első lépéseket megtették, nem hallotta első szavukat, nem tudta figyelemmel kísérni tanulásukat. Majd most az unokáét igen, az most a mindene, a legmegértőbb barát.

Gungl Ferenc 54 esztendős. Apja is pontosan 38 évig dolgozott a bányában, mint ő. A bányaiskola elvégzése után Kossuth-bányán volt aknász, a felszabadulás után azonban hamar kiemelték pártmunkára, egészen fiatalon került pártiskolára, ahol később oktató is volt. Ötvenesztendős elmúlt, amikor szükségét érezte, hogy újból pártiskolára menjen (!), kiváló eredménnyel végezte el az egyesztendős tanfolyamot.

Az ötvenes években több helyen volt pártfunkcionárius, akkoriban 800–900 forint volt a fizetés, felét, harmadát kapta, mintha a bányában aknászkodott volna. Ötvennyolctól első volt az üzem, de mindig is tagja volt a pártvezetőségnek, ma is a Komlói Tanács V. B. tagja, egyébként a város díszpolgára, maradt ideje énekkarok szervezésére, a kosárlabdacsapat megalakítására és irányítására. Legtöbb idejét azonban mindig az emberekkel való foglalkozás kötötte le.

A lakás valóságos kis múzeum: bányászlámpák, bányajeleneteket ábrázoló rézdomborítások, oklevelek tucatjai. Vaskos albumot tesz elém, mintha szükség lenne bármilyen igazolásra életéből. Most jelentőséget nyer minden régi esemény: Aczél György levele, amikor a bányaszerencsétlenség után Zobák talpon maradt. Diákok levelei, akik emberséget tanultak itt a bányánál. Fényképek a brigád juniálisáról, ahol ezrek vettek részt... Megsejtem, hogy mostanában sűrűn belelapoz az albumba. Néhány hónapja csak be kellett menni az üzembe, s ott volt minden, ma papírokra zsugorodott az életét jelentő üzem. Rövid idő alatt másodszor találkozom olyan emberrel, aki hosszú évtizedekig munkájának élt, s aki az utolsó percben a búcsúzáskor szinte minden szóhoz, hanghoz görcsösen ragaszkodik. Magnószalagokon, írásban őrzik az utolsó mondatokat: mit is tartottak róla munkatársai.

●

A szoba falán tréfás kis írás: „A jó férj nem iszik, nem kártyázik, nem nőzik, nem dohányzik és nem létezik." Milyennek kellene lennie a vezetőnek, hogy mindenki számára jó legyen? Félek, hogy sokak számára csak a búcsúzásnál jók, amikor már nem léteznek. Még nem szeretjük a rendcsináló embereket...

Lombosi Jenő

Megbízható, pontos, kényelmes

OTP átutalási betétszámla

Ez évtől Siklóson, Szigetváron is

Udvarias hangú lapocska a levélrésben: fizessünk be ide és ide ennyit és ennyit – amennyi éppen esedékes az általunk felhasznált villanyáramért, meleg vízért, fűtésért, gázért... Sorolhatnám még, milyen vállalatok küldik ki hozzánk díjbeszedőiket, hogy kiegyenlítsük a számlát. Szaladgálás a címzett és többszöri „Megkíséreltem" kezdetű felszólítás a díjbeszedő részéről. Havonta egyszer idegháború ez a javából – teljesen fölöslegesen.

Ugyanis Pécsett, Komlón, Mohácson, Siklóson és Szigetváron is megszabadulhat bárki az ilyen jellegű gondoktól.

Másfél évtizede Pécsett vezette be – vidéken elsőként – az OTP ezt az átutalási betétszámlát. Ma már 9300 család, a megyében összesen 12 000 család veszi igénybe. Hogy mit fizet helyettünk az OTP? Minden olyan számlát, amit kérünk vagy ami rendszeresen jelentkezik. A lakbér, villany, gáz, fűtés, melea víz, tévé, rádió, telefondíj, áruvásárlási kölcsön, casco, gépjárműadó stb., tehát lényegében mindent.

Dr. Kardos László, az OTP Baranya megyei Igazgatósága betétosztályának vezetője:

– Minden olyan számla rendezését vállaljuk, melynek fedezetét a betétszámlával rendelkező ügyfelünk eljuttatja hozzánk és amely olyan vállalatnak, intézménynek szól, mellyel mi ilyen jellegű szerződésben állunk.

– Mit kell tudni az átutalási betétszámla megnyitásához?

– Új lakásba költözők bemondásra, a régebbi lakók, akik most nyitnak számlát, az általuk kért valamennyi szolgáltatás legújabb számlájának bemutatásával megkötheti a számlaszerződést Pécs és a négy városunk OTP-fiókjaiban. Az első számlák után kettő, a folyamatos igénybevétel után számlánként egy forint kezelési költséget számolunk fel.

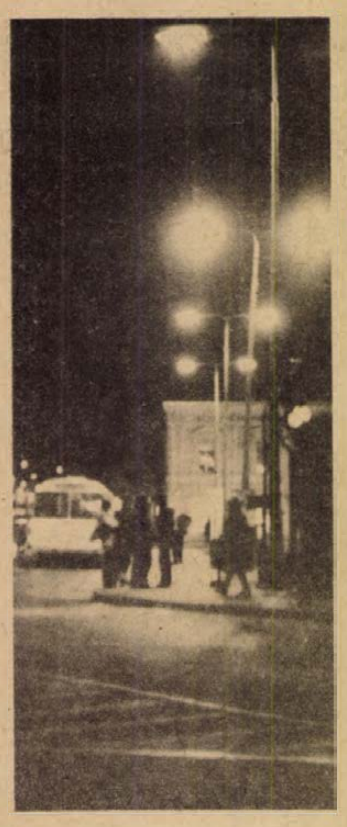
Jelenleg Pécsett 150 nyugdíjas nem lesi már havonta a postást, hanem besétál a Színház téri OTP-fiókba és kiveszi a fölösleges pénzét. Ez is eléggé új szolgáltatás, egyre többen kérik nyugdíjukat átutalási betétszámlára. A külföldön tartózkodók itthoni járandóságát is kezelheti az OTP, ebből rendezi a szükséges fizetnivalókat. 1979. január 1-től a kötelező gépjárműbiztosítás fizetését is teljesítik, ha a gépjármű- és a számlatulajdonos személye ugyanaz.

Pontosan, rendszeresen fizetünk? Igen. Általában százra tehető azoknak a száma, akik elfelejtik feladni a számlák fedezetéül szolgáló összeget, vagy a szükségesnél lényegesen kevesebbet adnak fel. Az OTP felszólít, átmeneti hitelt ad, de ha már valaki rendszeresen „elfelejt" fizetni, felmondják a szerződést.

Jómagam hat éve vagyok átutalási betétszámla tulajdonos, így kijelenthetem: havi pár forintért és összesen fél órából megúszom a rendszeres fizetnivalóim elintézését. A fél órában benne van, hogy átnézem az OTP-egyenleget, kiszámolom mennyit kell feladnom egy csekken, a legközelebbi OTP-fiókba. Mindezt hó elején. Így nem kell idegeskednem, nem kell kínos helyzetbe hoznom a díjbeszedőket, a szomszédokat. Ez a szolgáltatás még másra is jó: ugyanis a számlák összegén felül a maradékkal a számlatulajdonos szabadon rendelkezik. Magyarán: aki megengedheti magának, az a szükségesnél több pénzt ad fel havonta, így vagy megspórol egy-két hónapot, vagy tartalékalapot képez nagyobb kiadásaihoz. A betétszámlára bárki, bármilyen jellegű összeget feladhat. Évente egyszer kamatot is számfejtenek a számlatulajdonosoknak.

A jövő útja: betétszámlánk fedezetéig csekkel fizethetünk.

Murányi László



Energiaigényeink ma és holnap

Tíz év alatt duplájára nőtt a lakások villamosáram-szükséglete

Belénk rögződött mozdulatok: felkapcsoljuk a villanyt, bekapcsoljuk a mosógépet, vasalót, hűtőszekrényt, tv-t, vagy más, hétköznapjainkat megkönnyítő, kényelmünket szolgáló berendezéseinket, készülékeinket. Egyre gépesítettebb háztartásaink energiaigényének csak a hálózati túlterhelés miatt kimenő biztosítékunk parancsol megálljt.

De vajon a DÉDÁSZ holnap, a jövőben is ki tudja elégíteni a folyton növekvő energiaigényünket?

Borkovits György, a DÉDÁSZ műszaki fejlesztési szakfőmérnöke határozott igennel válaszol az elfogadott nagytávlatú tervek birtokában. Közel 700 millió forintot kell fordítani az elkövetkező időszakban a hálózat fejlesztésére, bővítésére, hogy Pécs mai 40 megawattos energiaigényének öt-hatszorosát is biztosíthassák 1995-ig. Erre szükség is lesz, hiszen addig 40 ezer új lakás épül és a közvilágítást is fejleszteni kell.

A cél változatlan: minden fogyasztó a legnagyobb üzembiztonsággal kapja meg a szükséges villamos energiát. A várost az országos 120 kilovoltos rendszerre kapcsolódó Pécsi Hőerőmű látja el 35 kV-os energiával. Az áram kábeles körrendszeren négy középfeszültségű transzformátorállomásra jut el. Ezek kábelen vagy szabadvezetéken a kisfeszültségű transzformátorállomásokon át a házak fogyasztói csatlakozópontjáig szállítják az energiát.

Itt adódik két alapvető tennivaló: a szabadvezetékeket felcserélni nagyobb kapacitású, üzembiztosabb föld alatti kábelekre, és a kommunális igényeket kiszolgáló 254 trafóállomás többségét is folyamatosan átépíteni, korszerűsíteni, főleg a belvárosban. Egy évtizede még a trafókat lakásonként 1000 W-ra tervezték, a mai igények már 2000 W-osak, illetve villanytüzeléses lakások esetében — például Lvov-Kertvárosban — 2600 W-os fajlagos érték egyidejű terhelésére terveznek. A lakások belső hálózatának már 10 kW-ot kell bírnia, az újakat már eszerint építik. A régebbi lakások belső vezetékeit ajánlatos ilyen teherbírásúra átépíttetni. A korábbi 5-, 10-, 15 amperes fogyasztásmérőket egyre több helyen már 40 amperes óra és főbiztosíték váltja fel.

Az 1985-re tervezett kábeles hálózat már jövőre elkészül, tervezik a 120/10 kV-os állomásokat is, hogy hosszú távon se legyen gondunk. Ebből négy készül, az elsőt 1979 végén adják át a postavölgyi úti leágazásnál, a többi hármat a nyugati gáztároló, a DÉDÁSZ új komplex telephelyén, illetve Lvov-Kertváros déli részén építik majd. A DÉDÁSZ maga tervezi, valósítja meg és üzemelteti új létesítményeit, az egységesítés követelményeit szem előtt tartva.

Folyik Pécs közvilágításának korszerűsítése, az ötödik ötéves tervidőszakra előirányzott 51 millió forintból már 31 milliót felhasználtak.

A hálózatkorszerűsítés ma is látható más eredményei: a közműalagútban már polietilén szigetelésű, nagy keresztmetszetű kábelek futnak, a hagyományosnál 20 százalékkal olcsóbban. Szaporodnak a nagy kapacitású, kétszer 630 biztosító transzformátoróraállomások. A lvov-kertvárosi építkezések energiaigényét biztosító transzformátor-állomásokat már az építkezések kezdetén végleges formájában megépítik, s hogy csökkentsék a beruházási költségeket, a PTV most tervezi a paneles szerkezetű típus-trafóházakat, hogy azok a DÉDÁSZ megbízására minél gyorsabban készüljenek el. Ugyancsak a PTV dolgozik azon, hogy az új tízemeletes panelházak fogadószintjébe építhessék be ez. után a trafókat, amennyiben a hangszigetelést meg tudják oldani.

Pécs vízellátásának biztonságosabbá tételéért még ez év végéig elkészítik a tortyogói és pellérdi vízműrendszer 20 kV-os körvezetékét, amely a Pécsi Vízmű valamennyi ellátó rendszerének biztonságos üzemeltetését teszi lehetővé.

M. I.

Mit vár az új btk-tól?

Gyakorló jogászok nyilatkoznak

Az új büntető törvénykönyv 221 oldalas, 371 szakaszból álló végleges tervezete elkészült, az országgyűlés téli ülése elé kerül és amennyiben elfogadják, úgy 1979. június 1-én lép hatályba. A legeslegújabb (volt belőle már több is) btk életbelépését kíváncsisággal és érdeklődéssel várják jogászberkekben. Hogy milyen várakozással tekintenek elé, arról két szakember, két gyakorló jogász, a büntetőbíró és a szabálysértési ügyekkel foglalkozó tanácsi dolgozó véleményét kérdeztük meg.

Dr. Temesi Imre, a Pécsi Megyei Bíróság tanácselnöke:

– A törvénykönyvtől elsősorban a büntetőjog hatékonyságának növelését várom. Erre két területen nyílik lehetőség: a bűncselekmények meghatározása és a büntetési rendszer korszerűsítése terén. Az előbbi a büntetőjogi felelősség körének kiterjesztését és egyben szűkítését jelenti. Kiterjesztését annyiban, hogy új törvényi tényállások kerültek be a tervezetbe (mint például a túszszedéssel elkövetett államzsarolás, a kóros szenvedélykeltés, a környezet- és természetkárosítás), szűkítését illetően pedig: csökken a közlekedési bűncselekmények száma, nem lesz bűntett a pazarló gazdálkodás. Mindjárt hozzá is kell tennem, hogy a közlekedési bűntettek körében a büntetőjogi felelősség szűkítése nem csökkenti a bűnözés elleni harc hatékonyságát. A közúti balesetek, szabálysértések tömegessé váltak, az ebből eredő büntetőjogi következmények a lakosság egyre szélesebb rétegeit érintik. Ezért arra van szükség, hogy a kisebb társadalmi veszélyességű magatartások szabálysértéssé váljanak. Összefoglalva: sok jót várok a büntető törvénykönyvtől, de a btk egymagában nem lesz elegendő a bűnözés visszaszorítására. Ahhoz új szabálysértési kódexre és új büntetésvégrehajtási törvény megalkotására is szükség van.

Ma az összbűnözés 55 százalékát a vagyon elleni bűncselekmények teszik ki. A lopás, csalás, sikkasztás, jogtalan elsajátítás, szándékos rongálás, valamint a hűtlen kezelés szabálysértését és bűncselekményét jelenleg még a szabálysértési törvényben meghatározott 500 forintos értékhatár választja el egymástól. Ezt az összeget a tervezet 1000 forintra emeli fel. Mi várható ettől? – kérdeztük *dr. Pozsárkó Istvánt, a pécsi Városi Tanács I. kerületi hivatalának szabálysértési főelőadóját.*

– Az ezer forinton aluli értékre elkövetett ilyen vagyon elleni bűncselekmények társadalmi veszélyessége nem teszi szükségessé a büntetőjogi felelősségrevonást. Az 500–1000 forint közötti vétségek száma viszont elég nagy, így tehát a szabálysértési hatóságok szerepe jelentősen megnövekszik. Arról nem is beszélve, hogy az emberi szabadság és méltóság elleni bűncselekmények – elsősorban a magánlaksértés, rágalmazás és becsületsértés – elbírálása szintén a tanácsok feladata lesz. Munka lesz majd bőven, akad tennivalójuk a szabálysértési hatóságoknak.

H. L.

L. I. Brezsnyev: Újjászületés

Gondolatok a könyv szovjetunióbeli olvasottságáról

A Szovjetunióban a legolvasottabb kiadványok közé tartozik a 65 oldalas kis könyvecske, L. I. Brezsnyev: Újjászületés c. írása.

Nagy példányszámban, a Szovjetunió összes köztársaságában kiadták. A nemzetiségek – köztük a magyarok is – anyanyelvükre fordítva olvashatják Leonyid Brezsnyev visszaemlékezését a II. világháború utáni újjáépítésről.

Mi lehet a magyarázata a sikernek? – Az ember arra gondol, hogy a szerző személyes tekintélye és az a nagy tisztelet, amellyel a szovjet emberek övezik az SZKP főtitkárát, a Szovjetunió államelnökét.

De kell lennie más oknak is, mert a mű népszerűségében kiemelkedik a politikai memoárok és más szociográfiai írások közül. Erre a másik okra kaptunk – a TIT Baranya megyei előadói csoportjának tagjai – érdekes válaszokat a lvovi értelmiség képviselőitől.

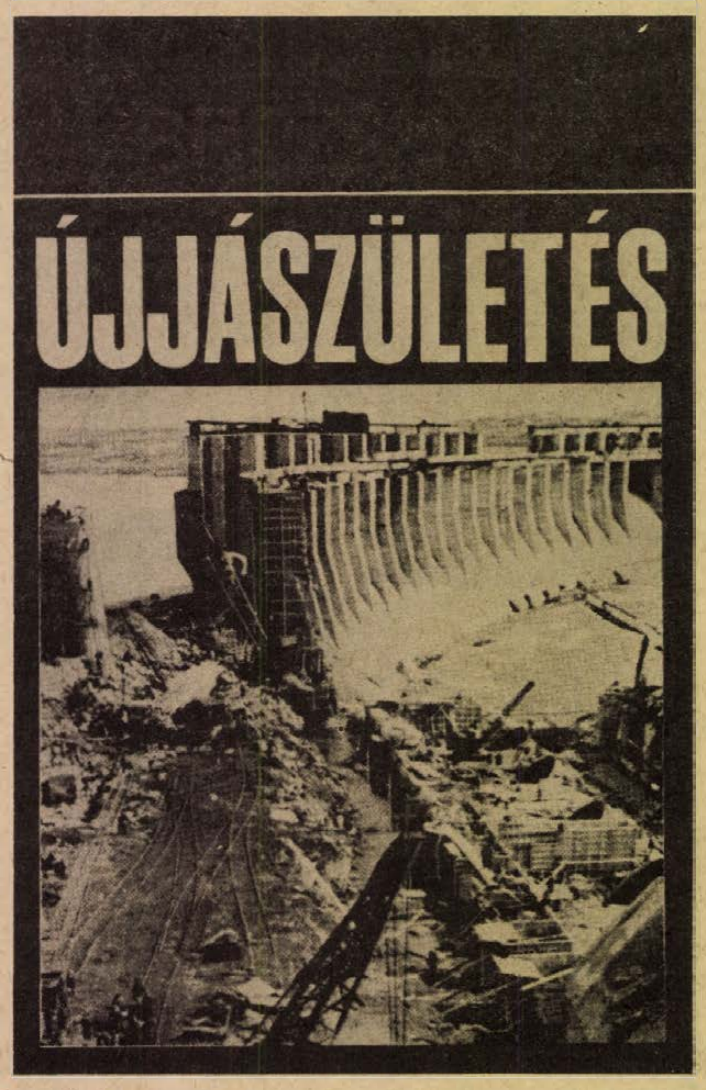
A Lvovi Tudományegyetem Történelemtudományi Karának dékánja, *Sztyepan Makarcsuk* véleménye szerint a könyv nagy népszerűsége három tényezővel magyarázható: Brezsnyev elvtárs személyisége és tekintélye, a mű szociográfiai hitelessége a háború utáni újjáépítésről, a szocialista vezetés gyakorlatának és módszereinek reális ábrázolása.

– Ez a kis könyv koncentráltan tartalmazza a történelmet – mondta Makarcsuk elvtárs. – Életközelben, megtörtént epizódok egész sorával mutatja be a szocialista vezetés alapelveinek megvalósulását, a kommunista humanizmus érvényesülését.

– Minden vezető számára tanulságos eseteket ír le szociográfiai pontossággal, olyan alapvető kérdésekről, hogyan lehet minden intézkedésben biztosítani a politika elsődlegességét, hogyan lehet nagy döntések idején is figyelmet fordítani az emberek napi kis ügyeinek intézésére, milyen hatalmas nevelő ereje van a személyes példamutatásnak – mondta *Afanaszij Zaskilnyak* professzor, a történelemtudományok doktora.

– Érdekes történeteket tartalmaz a könyv a bírálat szükségességéről és megvalósításáról – folytatta *Leonyid Cserepovszki* professzor, a történelemtudományok kandidátusa. – Bemutatja, hogy az ember tisztelete minden bírálatban fontos. Azt is tisztelni kell, akinek a hibáját bíráljuk és azt is, aki a bírálatot mondja.

A kritika szükségéről így ír Brezsnyev: *„Az olvasók jogosan megkérdezhetik: könnyű volt, úgymond másokat nevelni, de maga a szerző hogyan fogadta a bírálatot? Becsületesen válaszolok: nehezen fogadtam, de bizonyára nem is lehet másképp. A bírálat nem csokoládé, hogy szeretni lehessen. Csak a könnyelmű, korlátolt ember képes hallgatni a szemrehányásokat, nevetgélni, és azon nyomban kivetni mindent a fejéből. . . . A bírálat az igazi bolsevikokból állhatatosságot vált ki, az elégedetlenségből születe-*



tik a fiatalos hév, a több munkára való törekvés."

– Jól érzékelteti a könyvecske, hogy a bírálat keveset ér önkritika nélkül – mondta a magyarul kitűnően beszélő *Martin Lebovics*, a történelemtudományok doktora. – Sokan mondogatják a kritika fontosságát, de megsértődnek, ha bírálat éri őket. A könyv több epizódja illusztrálja, hogy a kritikára nem elég szóbeli elismeréssel reagálni, hanem cselekedni kell a hiba kijavításáért.

– Brezsnyev könyvének nemcsak a politikai munkában van haszna, hanem irodalmi értéke is jelentős – így vélekedett *Ivan Visnyevszki* professzor, az irodalomtudományok doktora. – Nemzetközileg terjed a szociográfia és a memoárirodalom. Az Újjászületés olvasmányos, népszerű szociográfiai írás. Külön érdekessége, hogy a munka egyik részvevője, a társadalom különböző pontjain helytálló vezető adja az újjáépítés hiteles krónikáját.

Ivan Grisztyenko nyelvészprofesszor véleménye szerint Brezsnyev könyvének népszerűsége szép irodalmi stílusában is kereshető.

Könnyen meggyőződhet a professzor igazáról, aki elolvassa az Újjászületést. A könyvecske első bekezdése már magával ragad és továbbolvasásra ösztönöz.

Így kezdődik: „A zsenge fűszálak már áttörtek a vasak, a kőzúzalék között, messziről kóbor ebek vonítása hallatszott, köröskörül pedig csak romok voltak és az elszenesedett fák gallyain fekete varjúfészkek függtek. Hasonló látványban a polgárháború után volt részem, ám akkor az üzemek síri hallgatása volt félelmetes, most viszont a gyárak teljesen romokban hevertek."

A beszélgetés és a mű elolvasása meggyőzött arról, hogy L. I. Brezsnyev könyvét nemcsak tiszteletből vagy illendőségből olvassák a szovjet emberek milliói, hanem irodalmi, történelmi érdeklődésből. Saját életüket, sorsukat látják a könyv lapjain. Lelkesítő gondolatokat kapnak az új társadalom építésének szépségéről, az alkotó ember erejéről, perspektíváiról. A mű egészén átsüt az igazság, az ember és a haza szeretete. Ezt illusztrálják szemléletesen és emlékezetesen a könyv befejező sorai:

„Ott vették hasznod, ahol születtél! – tartja az orosz szólás-mondás. Napjainkban ez a mondás talán már elévült. A szovjet hazafiak százezrei, milliói a párt hívó szavára elhagyták a szülőházukat, hogy aktívan részt vegyenek az ország átalakításában, a kommunizmus építésében. És kétszerte kedvesebb, különösen drága lesz számunkra az a föld, amellyel nehézségeket és nagy győzelmeket éltek át, amelyen dolgoztak, amelynek életéből, mint mondani szokás, kivették részüket."

Antal Gyula

Százhetvenöt tanfolyam tanulsága

A közelmúltban tekintette át a megyei pártbizottság a pártoktatás beindulásának ez évi tapasztalatait. Többek között megállapították, hogy tovább növekedett az érdeklődés a magyar forradalmi munkásmozgalom története iránt, ezt bizonyítja, hogy a megyében százhetvenöt tanfolyamot szerveztek tanulmányozására.

Egyenlőre csak arról kaphattunk képet, hogy az érdeklődés milyen arányú, a tartalmi tapasztalatok összegzésére, majd csak később kerülhet sor. Az azonban kétségtelen, hogy amióta a pártiskolákon túl, a tömegpropagandában is, tanfolyamok keretében foglalkozhatnak a résztvevők a magyar forradalmi munkásmozgalom történetével, mind többen vállalkoznak tanulmányozására.

Az utóbbi időben több olyan országos tanácskozást rendeztek, melyek a magyar forradalmi munkásmozgalom történetével foglalkoztak, az újabb kutatások fényében igyekeztek az ismereteket szélesíteni. Utalhatunk például az egri tanácskozásra, melynek témája a munkásosztály hazafiságával való foglalkozás volt. Jelentős témára vállalkoztak a résztvevők, sokoldalúan közelítették meg a szocialista hazafiságon belül a munkásosztály történelmi küldetésének kérdését, a munkásmozgalom és a nemzet fogalmának összekapcsolódását, azokat a törekvéseket, melyek bizonyítják, hogyan valósítja meg a munkásság a nemzeti felemelkedést előmozdító demokratikus és szocialista feladatokat. A KISZ KB és az MSZMP Politikai Főiskolájának közös tudományos ülésszaka, a párt megalakulása 60. évfordulója alkalmából azt vizsgálta, mit üzen a fiataloknak a párt története, tanulságait hogyan lehet és kell hasznosítani az ifjúság kommunista nevelésében. Az elmúlt héten emlékeztek meg a Párttörténeti Intézet megalakulása évfordulójáról. Harminc éve folytat tudományos kutatást az intézet, feltárva a magyar munkásmozgalom története fontos tapasztalatait.

Ezekben a napokban országszerte megemlékeznek pártunk megalakulása 60. évfordulójáról. A magyar munkásmozgalom régi harcosai elevenítik fel a történelmi tanulságokat. A megemlékezések és a történelmi tények megismerésére való törekvés között, melyet a megyében megszervezett tanfolyamok száma is igazol, szoros összefüggés lelhető fel. A sok egyéni tapasztalat, a részkérdések megismerése után, mind többekben fogalmazódik meg az az igény, hogy átfogó, részletes ismereteket szerezzenek a magyar forradalmi munkásmozgalom történetéről. És nem csak a több évtizeddel ezelőtti eseményekről, hanem a közelmúltról is, hiszen a pártoktatás tanfolyamain nagy számban vannak olyan fiatal résztvevők, akiknek már az ellenforradalom utáni évek, a konszolidálás időszaka is történelem. Sok mindent hallhattak erről eddig is, de a mélyebb ismereteket csak a szervezett oktatás keretében szerezhetik meg.

A magyar forradalmi munkásmozgalom történetének tanulmányozása szemléletformáló erő. A tanulmányozására vállalkozók nem egyszerűen egy történelmi időszak megértéséhez kerülhetnek közelebb, hanem a marxista–leninista világnézet számtalan kérdésével ismerkedhetnek meg, feltárul előttük a mélyebb összefüggés a munkásmozgalom és a magyar nemzet története között, elmélyülhetnek a mozgalom kiemelkedő személyiségei élettörténete tanulmányozásában, megérthetik a magyar és a nemzetközi forradalmi mozgalom egybefonódásának jelentőségét, a proletárinternacionalizmus fontosságát. Választ kaphatnak a tanfolyamok résztvevői számos olyan kérdésre, melynek során megérthetik a magyar forradalmi munkásmozgalom törekvéseit a különböző történelmi időszakban. Ezek között is a legjelentősebb azoknak a feladatoknak megértése és megismerése, melyek elvégzésére a felszabadulás utáni években, a szocialista társadalom építése során vállalkozott pártunk.

Az egyszerű statisztikai adatokra figyelés tehát már önmagában is örömmel tölthet el bennünket; mily nagy számban vannak vállalkozók a magyar forradalmi munkásmozgalom történetének tanulmányozására megyénkben. Az igazi eredmények természetesen majd csak a későbbiekben mérhetőek meg, hogy a tanulmányok eredményeként, miként erősödik a tanfolyamok résztvevőinek világnézeti megalapozottsága, hogyan hasznosítják majd a tanultakat azokon a munkaterületeken, ahol dolgoznak, mennyiben vállalkoznak a jövőben ismereteik bővítésére, továbbadására. Ez nagyrészt függ a tanfolyamok propagandistáinak felkészültségétől, a résztvevők tanulmányi fegyelmétől, igényességétől, a megfelelő tankönyvek, szemléltető eszközök biztosításától. Minden bizonnyal érzik ezt a felelősséget a propagandisták és hallgatók egyaránt, mind a százhetvenöt tanfolyamnál.

Mitzki Ervin

Csapatmunka

A tudományos kutatásokban világszerte viharsebesen teret hódított a „team"-munka. Az ok, amely ezt a sebességet magyarázza, könnyűszerrel megvilágítható: néhány évtizede elmúlt a magányos feltaláló-zsenik korszaka, akik otthon, a konyhaasztalon kísérletezgetve dolgozták ki világraszóló újdonságaikat. Valóban: korunk nagy találmányai már ritkán kapcsolhatók személyekhez — tessék kipróbálni: ugyan ki találta fel az űrhajót és a tranzisztort, az atomerőművet és az integrált áramkört? Természetesen: team-ek — kutatócsoportok —, vagy éppenséggel együttműködő intézetek tucatja a feltalálók.

Nem ok nélkül kalandoztunk — hasonlatot keresve és találva — a tudomány új módszereinek terepére. Kétségtelen, hogy mindaz, amit akárcsak módszereiben is, a fejlődés élén haladó tudomány kidolgoz, előbb-utóbb nélkülözhetetlenné válik az egész társadalomban. A tevékenységeknek ez összhangzata, a részeknek ez az integrálódása — amit helyénvaló most már közkeletűbb értelemben csapatmunkának neveznünk — már ma is elemi feltétele a termelés-szervezésnek, az értelmes, hatékony gazdálkodásnak.

Más kérdés, hogy gyakran — a vállalati kapukon innen és túl — hiányzik ez az elemi feltétel.

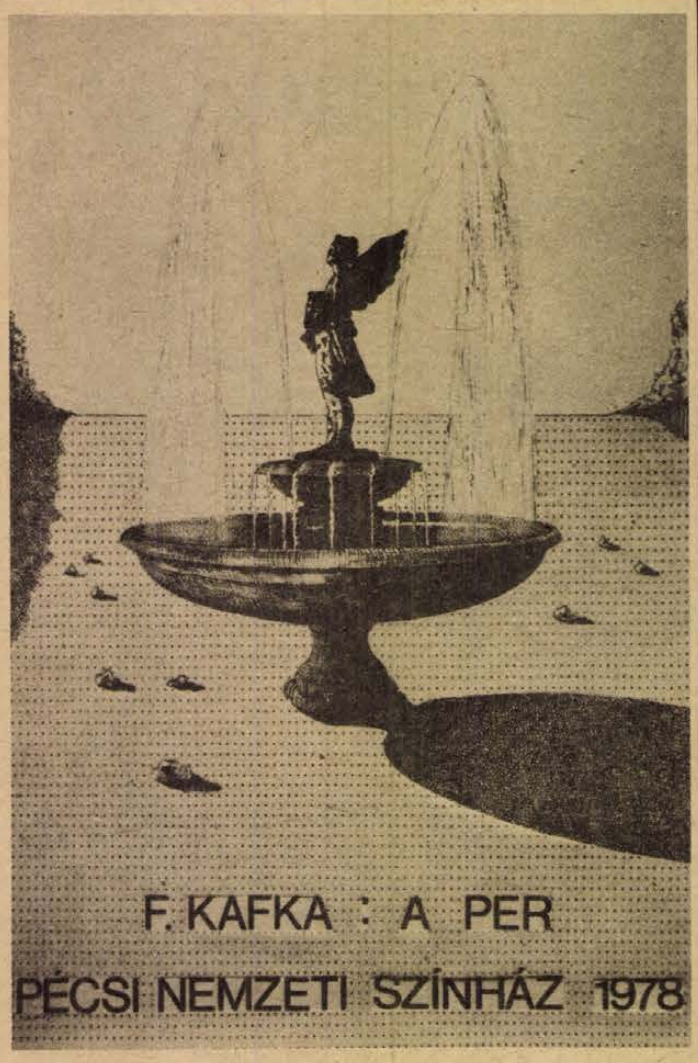
Kétségtelen, hogy gazdálkodásunk valamennyi részeleme egyszersmind részérdekekhez kötődik, amelyek sokféle alakot ölthetnek, a személyes, a vállalati, a területi érdekektől, az ágazat, a szakma sajátosan önállósult érdekéig. Az elhatárolódás társadalmi bázisrendszere is roppant sokszínű; nemcsak anyagi érdekvonulatok húzódnak itt, hanem — például — a tervező presztízse a beruházóéval szemben, a vállalati osztály önállósult hivatástudata az egész vállalat érdekpályáját keresztezve, és a sor hosszasan folytatható. Fontos hozzátennünk: vulgáris egyszerűsítés lenne a részérdeket eleve vételnek, morális torzulásnak minősíteni — ellenkezőleg: az árutermelő társadalomban — márpedig a szocialista társadalom is az —, ahol a javak pénzért vásárolható áruformát öltenek, s ahol a munkamegosztás társadalmi rétegzettségében az áruforgalom hoz létre gazdasági kapcsolatokat — a részérdek szükségszerű eleme a valóságnak. Ám ha ezzel, mint realitással számolunk is, alapvető társadalmi követelmény azoknak a folyamatoknak az erősítése, amelyek a részeket egésszé, a vállalati mozaik-érdekeket vállalati érdekké, s mindezt: az országos összműködés sodrásába vonva közérdekké alakítják.

Napjaink gazdasági gondjait közelebbről vizsgálva, rendre-sorra kimutatható, hogy a — tágan értelmezett — csapatmunka kínál bonyolult, nehéz problémákban igazi megoldásokat. Nem abból származnak a gondok, hogy a vállalat, a műhely, a kutatóintézet, a szövetkezet képviseli önállósult érdekeit, hanem hogy hiányzik olykor a magasabb szinteken integráló hatás. Ezért megeshet, hogy a vállalat akkor jár jól, ha avult, ráfizetéses terméket gyárt; a külkereskedő akkor, ha alacsony áron értékesíti; a vállalati szervező akkor, ha pompás jelentéseket ír, s beéri ennyivel; a beruházó akkor, ha eleve alátervez, hogy később magyarázható legyen a pénzügyi előirányzat túllépése...

A sportban közismert, hogy a csapat nem egyszerűen játékosaink számtani összege — az összjáték az a többlet, amit a játékosok csak együtt nyújthatnak. S ez bizony nemcsak a sportban van így!

Tábori András

Színház



A világhírű regényből sokáig nem készült színházi földolgozás. A Kafka-örökösök bizalmatlansága a 60-as években oldódott föl. Az írók azonnal megragadták az alkalmat és egymás után születtek a különféle adaptációk. Készült belőle film és opera is. Magyarországon a Thália Színház a Gide-féle földolgozást mutatta be. A Pécsi Nemzeti Színház november 24-i premierjén (nyilvános főpróba 22-én és 23-án) egészen új adaptációt láthatunk. Szikora János negyedéves főiskolai hallgató és Morcsányi Géza dramaturg készítették az új változatot. A darabot Szikora János rendezi.

— A mi adaptációnk cselekménye és szerkezete egyezik a regénnyel. A történet tendenciózusan zárt és nyomasztó világát mi viszont egy szabad térbe, egy parkba helyeztük át . . .

— Nem változik meg ezzel a regény hangulata?

— A park misztikus színtérré válik. Kafkáról és A perről mindenkinek irodalmi, színpadi sablonok jutnak eszébe, mert mindenütt úgy játszották. Dobozszerű, sötét díszletekkel. Az 1910-es évek, a regény születésének idejében még szépek, polgárian idilliek voltak. Számomra ezen a felszínes szépségszöveten mindig átüt egy emberi mocsok, a készülődő háború jelei. A per sokféle asszociációt kelt az emberben. Én ezt a sokféleséget akartam megőrizni. Ezért az előadás kicsit misztikusabb és általánosabb lesz a hagyományos Kafka értelmezéseknél.

— A regényben nem derül ki Josef K. bűne. De végülis fejet hajt és tehetetlenül várja halálát a „világrenddé avatott hazugság" légkörében. A színházi előadás ad-e valamilyen megoldást?

— Megoldást nem nyújt, hanem érzékileg hat az emberekre, aminek révén el tudnak jutni a meditációig. A feldolgozásokban Josef K. teljesen ártatlan, de számomra nem az. Erről azonban nem szívesen beszélnék az előadás előtt . . .

— Mi jelentette a legfőbb nehézséget a felkészülés alatt?

— A per történései voltaképpen a szavak mögötti világban játszódnak. Ezt érzékeltetni csak intuitív megérzésekkel lehet. De szerintem a színészek megoldották ezt a problémát.

A főszerepet ifj Kőmives Sándor alakítja.

(Barlahidai)

Nem történt semmi, csak elválunk csendben

Színes látványosságban és sok zenében lesz részük azoknak, akik megtekintik a Pécsi Nemzeti Színházban Ábrahám Pál: Viktória című operettjét. Nyilvános főpróbát november 23-án tartanak 19.00 órakor. A premier időpontja pedig 25-e, ugyancsak 19.00 óra.

A zenekart Károly Róbert vezényli, a főbb szerepeket Győry Emil, Kozma Pál, illetve Bókay Mária, Cseh Mária játsszák. A háromfelvonásos operettet Sik Ferenc rendezte, játékmester Hegedüs László, a Fővárosi Operettszínház munkatársa. A balettkar és a színészek táncát Tóth Sándor koreografálta.

A bemutató előtt Károly Róbertet kértük, mondjon el néhány dolgot az előadásról:

— A Viktória a ritkábban játszott operettek közé tartozik. Zenei anyaga a maga korában formabontó volt, ugyanis Ábrahám jazzes elemeket „csempészett" bele. Jó néhány népszerű sláger elhangzik majd, mint például a „Pardon, madam", vagy a „Nem történt semmi, csak elválunk csendben". De ez még nem minden! Szokásos, hogy ugyanannak a szerzőnek más műveiből is átveszünk dalokat. Ebben az esetben egész slágerparádét hallhat a közönség, kezdve a „My golden bay"-től a „Tangolitáig" . . .

— A főszereplő Győry Emil prózai színész?!

— Az ő jelenléte az operettben a tudatos rendezésnek köszönhető. Az operett nálunk nemcsak a zenére épül, hanem következetesen végigviszszük a drámai szálat is, s a Viktória e tekintetben is jó mű. Győry Emil színészi egyénisége erősíti az előadást.

Az operett egyben a nagyszínház zenés nyitódarabja is. A darabot már régóta próbálják, alig várják, hogy végre átnyújthassák a közönségnek. Ez a hosszú várakozás Károly Róbertnek is bizonyára szokatlan, hiszen legutóbb három nap alatt ugrott be a Tosca dirigálására . . .

b. a.

Mit? Hol? Mikor?

Pécs, Ifjúsági Ház: 19-én, vasárnap 18 órától Zenehallgatás: az Eric Clapton Családfát Bőczin László mutatja be. A Diákszínház 22-én ismét bemutatja Molière: Fösvény c. darabját 19 órakor. Az Ifjúsági Klub csütörtökön szellemi vetélkedőt tart „Ki ad többet érte?" címmel. Pénteken filmklub, műsoron Godard: Kifulladásig.

Film

Sik Ferenc, a Pécsi Nemzeti Színház főrendezője rendezte Móricz Zsigmond Nem élhetek muzsikaszó nélkül című regényének filmváltozatát. A Baranya megyei Moziüzemi Vállalat Pécsett, a Fegyveres Erők Klubjának mozijában premier előtti díszbemutatót rendez, melyre a jegyek árusítását már megkezdték. A november 29-én, este 19 órakor kezdődő díszbemutatóra eljön a film több szereplője, alkotója is. (Képünkön: Szirtes Ágnes (Pólika) és Oszter Sándor (Balázs).

Rádió

A HANG-ADÓ legutóbbi két adásában a fiatalok szórakozási lehetőségeit kutattuk — mondta műsoráról Görgényi Zoltán. — Volt, aki a belvárosi társaságra esküdött, mások discoba járnak szívesen, akadt olyan is, aki a kocsmában, ivócimborái között próbál kikapcsolódni, felüdülni. S mint az a beszélgetésekből kiderült, az esetek többségében sikertelenül, mert hiányzik valami, valaki, akihez vagy akikhez érzelmi szálakkal is kapcsolódhatnának. Voltaképpen mit takar ez a szó: érzelem? Miért nevetséges manapság érzelgősnek lenni? — erre a kérdéskörre próbálunk választ keresni a HANG-ADÓ novemberi számában, hétfőn 17.05-kor.

HATVAN ÉV TÜKRÉBEN: ezzel a címmel hangzik el pénteken 17.10-kor dr. Bihari Ottó történelmi visszapillantása a KMP megalakulására. A nagyjelentőségű esemény felidézésében Nógrádi Erzsébet riporteri munkája segít.

A hét műsorai közül érdekesnek ígérkezik Kovács Imre keddi riportja, melyben egy fiatal határőrt mutat be. A csütörtöki NÉPSZERŰ TUDOMÁNY című adás ezúttal a telefonközpontba látogat el és arra a kérdésre keres választ: Mi az a Crossbar? E napon hangzik el Babits Mihály néhány verse, Paál László tolmácsolásában, a költő születésének 95. évfordulóján. Évekkel ezelőtt a Pécsi Stúdió nagyon népszerű sorozata volt a Három megye krónikája. Baranya, Somogy és Tolna nevezetes embereinek életét, egy-egy helyhez fűződő mondát, népmesét, történelmi eseményt mutatott be e sorozat dramatizált formában. A szombaton elhangzó: Vörösmarty Tolnában című történelmi krónika ennek a műsornak a nyomába szeretne lépni: Dr. Varga Károly és dr. Rónai Béla írását elevenítik meg a Pécsi Nemzeti Színház művészei.

A hét minden napján végigvonul a jubiláló Pécsi Nevelők Háza Kamarakórusának köszöntése: legsikerültebb felvételeik szólalnak meg, zenei életünk vezetői beszélnek a kórusról és összeállítás idézi külföldi szerepléseik legizgalmasabb, legemlékezetesebb perceit.

— nt —

Kórushangverseny

Cork, Tours, Spittal a győzelemsorban

Zenés emlékeim között — elfogultság nélkül mondhatom — megkülönböztetett helyet foglal el a Pécsi Nevelők Háza Kamarakórusa. Amikor néhány fiatal pedagógus, főiskolás diák, a kollektív mizsikálás legszebb formáját, a kóruséneklést kedvelő lány és fiú először lépett pódiumra és bizonyította be, hogy elindultak egy maguk kijelölte, könnyűnek nem mondható úton, talán még kevesen gondoltuk, hogy eredményekben és sikerekben ilyen gazdag két évtizedről számolhatunk majd be. Cork-i nagydíjuknak szívből tapsoltunk, a franciaországi Tours-ban rendezett nemzetközi versenyen elért négyes győzelmükről a helyszínről tudósíthattam, jártam velük Spittalban és Finnországban, tanúja lehettem repertoárjuk sokoldalúságának.

Hallgatva őket sokszor éreztem, hogy valami csodálatos titka van ennek a kórusnak. De mi ez a titok? Ha az ember kicsit közelebbről nézi meg, akkor egy teljesen egyedi jelenséggel találja magát szemben: két egyenjogú, egyenrangú karnagy vezeti az együttest alakulása óta, amire másutt nincs példa. De az is jellemzi őket, hogy kutatnak régi korok mestereinek művei között, a legújabbak, legmodernebbek között, és mindig tudnak valami meglepetéssel szolgálni. A megtanult és bemutatott művek hallatlanul nagy száma pedig azt bizonyítja, hogy a kórus tagjai lapról énekelnek, zeneileg műveltek, hogy nemcsak szeretnek énekelni, de tudnak is . . . De minderről bárki meggyőződhet a 20. jubileumát ünneplő kamarakórus hangversenyén, szombaton este 7 órakor, a Liszt teremben.

— dnt —

Irodalmi est

Főképpen Sütő András

Főképpen Sütő András műveiből ad elő holnap, hétfőn este 7 órakor Tompa László színművész Pécsett, az Ifjúsági Házban. Műsorának ez is a címe: Anyám könnyű álmot ígér. Az élő magyar irodalom erdélyi nagyságát idéző cím már önmagában vonzó, de a műsor gazdagsága tovább növeli vonzerejét. Hiszen Sütő András mellett szerepel a műsorban Husz János imája, a tordai országgyűlés ötödik pontja, a jugoszláviai Bácskában élő Herczegh János Madarak ürügyén című műve. Aztán előadja a csehszlovákiai magyarság nagy írója, Fábri Zoltán Hazánk Európa című alkotásának részletét, valamint A vádlott megszólal című művéből egy részletet. Benne van a műsorban Bessenyei György: „Magyarság"-ának egyik része is, azonkívül Ady, Tamási Áron, Szemlér Ferenc, József Attila, Illyés Gyula művei. Végül a magyar gondolkodás és sors kohóját kifejező műsorban szerepel Szenczi Molnár Albert Öröködbe, uram . . . című 79-ik zsoltára.

F. D.

Az oldalt összeállította: Földessy Dénes.

Képzőművészet

Keresztmetszet a modern lengyel festészetről

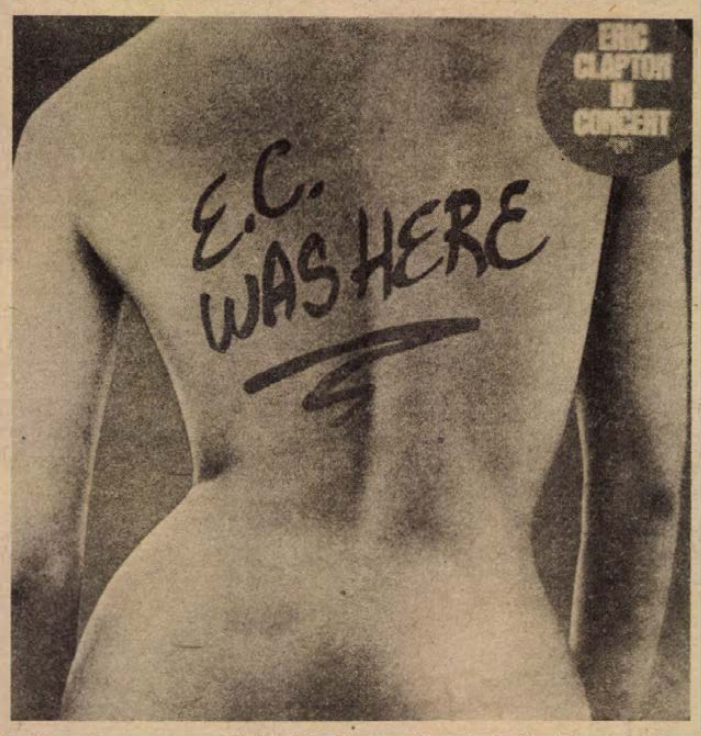
Jövő vasárnaptól újból nemzetközi kiállítás lesz a Pécsi Galéria Színház téri kiállítótermében. Az opolei képzőművészek festményeinek bemutatója méltán válthatja ki az érdeklődők figyelmét, mivel a 13 lengyel képzőművész 43 alkotása szinte felöleli azokat az irányzatokat, amelyek az ottani kortárs-festészet főbb vonulatait jelzik. Lengyelországban számos képzőművészeti akadémia és főiskola működik, az itt kiállítók Krakkóban, Torunban, Wroclawban, Lódzban és Gdanskban kaptak diplomát; ez is biztosítja a kiállítás sokszínűségét. Valamint azt is, hogy idősebb (1910-ben született) és fiatalabb (1947-ben született) művészt is találunk a kiállítók között.

A pécsi képzőművészek mintegy 10 éve tartanak szoros kapcsolatot az opolei művészekkel és művésztelepükkel, közülük számosan vettek részt alkotótelepen Opolében (Kelle Sándor, Simon Béla, Bérces Gábor, Valkó László, Erdős János, Barakonyi Klára, Horváth Olivér és mások). Ugyanennyi lengyel művész dolgozott a Dél-dunántúli Területi Szervezet művésztelepein és műhelyeiben, nálunk. Természetesen mindkét országban a munkában részt vevők bemutatkoztak ott készült alkotásaikkal közös kiállításokon. Opolében egyéni kiállítása volt Barakonyi Klárának, Bérces Gábornak és Erdős Jánosnak.

Ez a most megrendezendő lengyel bemutatkozás egy kiállítási sorozat része, amely Szabadka, Pécs, Opole és Lahti között alakult. Egy összeállítást mind a négy városban láthat a közönség. Az első a Pécsi Grafikai Műhely, a második a jugoszláv grafika kiállítása volt a sorozatban, ez a harmadik válogatás Szabadkáról érkezett és innen Lahtiba megy. Így áttekintést kaphatunk az érintett országok jelenlegi képzőművészeti helyzetéről. A kiállítás november 26-án, vasárnap délelőtt 11 órakor nyílik. Megtekinthető december 17-ig, naponta 10—18 óráig. Kedd szünnap.

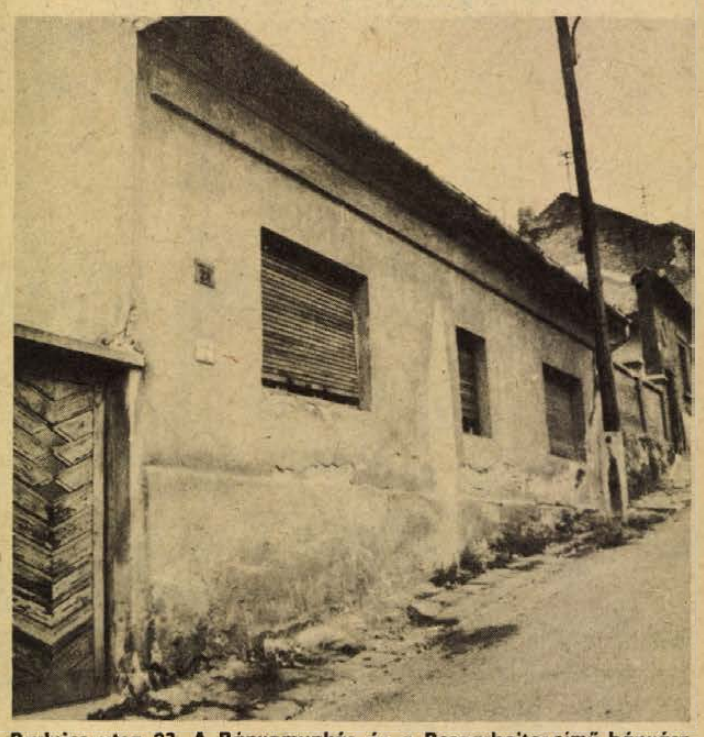
P. S.

Könnyűzene



E. C. was here — azaz itt járt Eric Clapton. Ez a legújabb, Olaszországban kiadott lemez borítójának felirata, egy női háton. Igaz, sok-sok zenerajongó helyett Eric Clapton jobb szervező és propagandista, mint amilyen jó muzsikus. A közönség ezt mindenesetre eldöntheti majd ma, november 19-én este a Pécsi Ifjúsági Házban, ahol Bőczin László Eric Claptonról és a stílusához közel álló együttesekről tart lemezbemutatóval egybekötött előadást. A program 18 órakor kezdődik.

Rákóczi út 15. 1869. május 5-én itt alakult meg a Pécsi Nyomdászegylet



Radnics utca 23. A Bányamunkás és a Bergarbeiter című bányászújságok szerkesztőségi és kiadóhivatala működött itt

Munkásmozgalmi emlékhelyek Pécsett

A munkásmozgalom „kohóinak" nevezhetjük azokat a helyeket, amelyeken alkalomszerűen vagy rendszeresen összegyűltek a munkások, hogy véleményt cserélve közös dolgaikról, sorsukat változtató döntéseket hozzanak. Pécsett számos ilyen hely volt, hiszen a gazdasági-társadalmi fejlődés során, a pécsi és baranyai munkásság kialakulása folyamatában az egyre nagyobb létszámú és különböző szervezetekbe tömörült munkásságnak egyre több hely és alkalom kellett akarata nyilvánítására. Anarchisták és tudatos forradalmárok, opportunisták és elvhű munkások, értelmiségiek népesítették be azokat a helyeket, ahol tárgyaltak, tanácskoztak és amelyeket sokrétű tájékozódással, összehasonlító mozgalmi múlt elemzéssel tártak fel dr. Szita László, a Baranya megyei Levéltár igazgatója vezetésével az adatgyűjtők: Erdődi Gyula, Móró Mária Anna, Sándor László, Tegzes Ferenc, Vargha Dezső, Zeleni Ferenc.

Az egyre-másra eltűnő régi utcák helyén létesült új lakótelepek és új lakói talán nem is tudják, milyen mozgalmas élet zajlott a már lebontott épületek némelyikében. A munkáshagyományok és a mozgalmi emlékek egyik legfontosabb elemét, a mozgalmi helyeket felkutató, történetüket röviden de alaposan és szerteágazóan rögzítő feldolgozás újabb fontos adalékokkal gazdagítja a pécsi munkásmozgalom történetforrásait.

A kötet szerzője, dr. Szita László mértéktartóan de a kívánt alapossággal foglalja össze az egyes emlékhelyekhez fűződő ismereteket. Tanulságos és szemléletformáló a munkásmozgalmi események és részvevőinek bemutatása.

Helyet kaptak a kötetben a szociáldemokraták és parasztpártiak, az ipari munkásság mellett a földmunkások és forradalmi értelmiségiek is, bővítve azt a képet, amelyet a pécsi munkásmozgalomról eddig ismertünk. A munkásmozgalmak eseményeivel kapcsolatban a szerző összefoglaló megjegyzései világossá teszik, hogy az egyes események a munkásrétegek különböző, történetileg kialakult társadalmi, kulturális sajátosságai által meghatározottak ugyan, de nem értékelhetőek kellően a világban végbement fejlődéshez, folyamatokhoz és jelenségekhez hasonlítás nélkül.

Az emlékhelyek kutatása során – a topográfiai azonosítás munkáját Sándor László végezte – a ma itt élők számára a jelenlegi utcaelnevezések alapján pontosították azokat. Az emlékhelyekről Keresztény János készített fényképeket, melyek közül több most először kapott nyilvánosságot. Az emlékhelyek felkutatása és azonosítása nem volt könnyű feladat, mert a gyakran konspirációs okokból titkolt vagy nem kellően meghatározott tanácskozási helyeket, épületeket több forrás alapján is azonosítani kellett. A szervezetek gyakori megnevezés-változásai is gondot jelentettek. A személyes visszaemlékezések gyűjtése, a helyszíni tájékozódás mellett széles körű forrásfeltárással sikerült több mint 140 olyan bizonyítható és érdemleges munkásmozgalmi jellegű emlékhelyet meghatározni, amelyek egy része már csak emlékekben van meg és eltűnt a gyorsan épülő új városrészekben.

A munkásmozgalomban követhető három nagy korszak – az 1860-as évektől 1918-ig, a két világháború között, majd a második világháború alatt, végül a felszabadulás utáni időszak – Szita László rendszerezésében a mindenkori mozgalmi életnek megfelelő arányban jelentkezik a kötetben.

A kötet olvasmányos és gazdag új adatokban is. A földmunkások részvétele a munkásmozgalomban, a népiskolák állami kézbe vételéért kezdeményezett akció, a Pécs-Baranyai Múzeum alapítására indított munkásgyűjtés – hogy csak ezeket említsük – mozgalmi sokoldalúságot jelez.

A fényképeken először szerepel például az egykor „Petőfihez" címzett vendéglő, a Lassalle szobor, a Munkás Otthon 1920-as színpadterve. Értékes és jól tájékoztat az az összeállítás, amely a válogatott bibliográfiát, a névmutatót és a szervezetek első ilyen formában megjelenő feldolgozását adja. Az igényes rendszerezés Borsy Károly munkája. A lektori munka nem könnyű feladatát Füzes János és dr. Gungl Ferenc látták el.

Nem véletlen, hogy a kötet Pécs megyei város Tanácsa V. B. művelődésügyi osztálya kiadásában az őszirózsás forradalom hatvanadik évfordulóján került az olvasók kezébe, ezzel is a forradalmi folytonosságot, az emlékhelyeken és emlékhelyekben élő hagyományokat tudatosítva. Szita László Bevezetőjében hangsúlyozza, hogy „E munka célja, hogy emléket állítson minden olyan helynek, amelyhez a pécsi munkásmozgalom eseményei kapcsolódnak." A kötet nem törekedhetett a teljességre, különösen a felszabadulást közvetlenül követő időszakban, de ez természetes is. Anyaga azonban túlmutat Pécs határain. A kötetben szereplők sokrétű tevékenysége csak az épületekhez kötötten pécsi: munkásmozgalmi gyakorlatukban ahhoz a széles nemzetközi és forradalmi mozgalomhoz kapcsolódnak, amelyek mindenkori célja az ember felszabadítása, jövőjének tudatos alakítása volt. Hagyomány és jövőformálás így egyesül a Munkásmozgalmi emlékhelyek Pécsett kötetében.

Krisztián Béla

Kossuth Lajos utca. A „Hattyú Terem". A kezdeti pécsi munkásmozgalom jelentős megmozdulásainak színhelye.

Perczel utca 2. „Munkás Kaszinó" 1907—1921 között.

Ady Endre utca 80. A harmincas években sztrájktanya volt.

Tettye utca 45. A Munkás című pécsi szocialista újság szerkesztősége és kiadóhivatala működött itt 1898-ban.

60 éve történt

1918. november 14.

Antant-szerb megszállás Pécsett

Pécsi Állami Levéltár — Levéltár

XXVII. évfolyam. Csütörtök, 1918. november 14. 262 (9288)

PÉCSI NAPLÓ

Felelős szerkesztő: LENKEI LAJOS

Előfizetési árak: Egész évre 48 kor. Félévre 24 kor. Negyedévre 12 korona. Egy hóra 4 K. Egyes szám ára 30 fillér. — Nyilt-tér sora 3 kor.

Csütörtök reggel szerb katonaság megszállja Pécset.

A Pécsi Nemzeti Tanács az idő rövidsége folytán ez uton hivja fel a város lakosságát, hogy a városnak csütörtökön szerb katonaság által történendő megszállása esetén a szerb katonaságot a legteljesebb nyugalommal fogadja és semmiféle ellenállást vagy ellenszegülést ne kíséreljen meg. A közönség magatartása a többi városokban is biztositotta a nyugalmat, a rendet és a szerb csapatok teljes fegyelmezettségét.

1918. november 14-én a Szerb-Horvát-Szlovén Királyság csapatai megszállták Baranya 4/5-öd részét, s ebbe bennefoglaltatott Pécs városa is. Az előzmény november 13-án a magyar kormány és az antant hatalmak között megkötött fegyverszüneti egyezmény volt, amely egy meghatározott vonal mögé kívánta visszavonni a magyar csapatokat. A „wilsoni elvek" ellenére, a politikai érdekből létrejött megszállásról a „Munkás" így tudósított: „A magyar kormány és az antant déli hadseregparancsnoksága között köttetett fegyverszüneti szerződés értelmében Pécs várost is szerb katonaság szállta meg csütörtökön. Körülbelül 700 főnyi csapat érkezett a városba 17 tiszttel, egy alezredes parancsnoksága alatt. A megszálló legénység a szigeti gyakorlótéri barakkokban, a tisztek pedig a Nádor- és Pannonia-szállodákban nyertek elhelyezést..." A megállapodás értelmében a megszálló csapatok csak rövid ideig tartózkodnak Pécsett. Katonai manővereket szükség esetén fognak végrehajtani, ha a város biztonságának megóvása megköveteli. A megszálló katonai-politikai törekvések megvalósítója, Stevo Radovanovics alezredes-városparancsnok azonban másképp gondolta. Néhány hét alatt betiltotta a gyülekezési szabadságot, négy ember egyszerre nem beszélgethetett egymással, este hét órától reggel hat óráig senki sem tartózkodhatott az utcán, a sztrájkolókra pedig a legsúlyosabb büntetéseket rótta ki. A pártbizalmi testület figyelmeztette a szakszervezeti helyi csoportokat, hogy semmilyen provokációnak ne üljenek fel, mert az a szervezetek betiltását vonná maga után. „Fegyelmezettséggel, erőink növelésével, a forradalmunk iránti hűséggel kell megmutatnunk, hogy a magyar népköztársasághoz tartozunk." A pécsi Nemzeti Tanács első tiltakozását november 23-án tette meg. Tiltakozott a közraktárak igénybe vevése, a vasúti forgalom korlátozása, a bányákban történt események, a megszállási terület kiterjesztése ellen.

Rendkívül érdekes a „Munkás" elvi állásfoglalása, ami a szociáldemokrata párt éles fellépésének hangja az imperialista törekvésekkel szemben. Az „Új imperialisták" cím alatt megjelent háromhasábos vezércikkben ezeket olvashatjuk: „... Sokkal elszomorítóbb ellenben az, hogy az ántántkormányok akkor, amikor tőlünk annyit és akkora megalázkodást követelnek; amikor mi a wilsoni elveknek megfelelőleg mindenképpen alkalmazkodtunk az új viszonyokhoz: ugyanakkor az ő és más oldalakról nem tud vagy nem akar érvényt szerezni a wilsoni elveknek, népek önrendelkezési joga tiszteletben tartásának. Ez világosan kitűnik azon szomorú tényekből, amiket láthatunk abban, hogy a csehek, a szerbek, a románok és osztrákok egyformán szabad prédának képzelik Magyarországot. A románok is, a csehek is, meg a szerbek is imperialista törekvésekkel jelentek meg a nagy likvidáció színhelyén, még mielőtt a békekonferencia összeülhetne, hogy a jövő békéjének és államalakulatainak nagy kérdéseiben határozzon. És úgy egyik, mint a másik aspiráns fél fegyveres erőszak eszközével lép fel, fegyveres hadakat indít egy fegyvertelen állam ellen..."

A cikk megjelenése után néhány nappal dr. Mihajlovits Szvetiszlav szerb belügyi kormánybiztos arról értesítette Pécs polgármesterét, hogy a megszállt területeken katonai csendőrségeket fognak felállítani.

December 3-án összeült Pécs város törvényhatósági bizottsága. Első napirendi pontként Tróber Aladár főjegyző terjesztette elő az egész város lakossága nevében tiltakozó határozati javaslatát a város ellen készülő „nagyszerb" annexiós törekvések ellen. Ezután Szabó József, a „Munkás" felelős szerkesztője közölte, hogy a város magyar, az is akar maradni, és nem hajlandó máshová csatlakozni. Dr. Hajdú Gyula, a helyi munkásság vezére kijelentette, hogy: „... mi nemzetközi munkások tiltakoztunk mindig az elnyomás ellen. Tiltakoztunk akkor is, amikor az elnyomást a magyar osztályuralom gyakorolta az itt élő idegen nyelvű nemzetek fölött. A háború célját pedig most már abban látjuk, hogy a nemzetiségi kérdés végre nyugvópontra jusson. Ezért tiltakoznunk kell olyan törekvések ellen, melyek az egyik nemzetiség felszabadítása mellett, a másikat új elnyomás alá akarja erőszakolni..." A határozati javaslatot Baranya törvényhatósága, az összes politikai párt, egyesület, testület, kamara, kör, egyházközség, intézet és társadalmi intézmény jóváhagyta és eljuttatta a magyar kormányhoz, hogy hozzák nyilvánosságra a megye akaratát.

December 12-én látott napvilágot a szerb parancsnokság azon intézkedése, mely szerint a várost csak a rendőrség által láttamozott igazolvánnyal lehet elhagyni. Az igazolványokat csak igen nyomós indokok alapján állítják ki. Egyébként a gyakorlatban naponta csak 200 igazolványt láttamoztak. Így csak azok utazhattak, akiket fontos családi problémák vagy üzleti érdekek kényszerítettek. A demarkációs vonalat Apátvarasd, Zengővárkony, Hosszúhetény, Magyarürög, Bakonya és Bükkösd községeknél húzták meg. Néhány hónapra Komló is megszállás alá került. Az ok nyilvánvaló. A Mecsek bányáira, illetve azok termelésére a szerbeknek nagy szükségük volt. Az elemi tiltakozás azonban elősegítette, hogy a megszállók 1919. március 20-án elhagyták a községet, így a bányász aktívák megalakíthatták szervezeteiket, anélkül még, hogy a Tanácsköztársaság kikiáltásáról tudtak volna.

A megszállás 33 hónapig tartott, ez a megszállók berendezkedéséből is látszik, bár sajátos helyi problémákat nem kívántak megoldani, hiszen az annexió megtörténtére vártak. A baranyai-pécsi munkásmozgalom egyedi, rendkívül nehéz helyzetbe jutott. A Tanácsköztársaság kikiáltása után sokan távoztak illegálisan a Vörös Hadsereg soraiba. Az első magyar szocialista állam levérése után viszont sok esetben a megszállt terület nyújtott menedéket és védelmet a menekülők részére. Nagy jelentőségű volt a Pécsi Szocialista Párt tevékenysége, amely minden erejével igyekezett megakadályozni az ellenforradalom Pécsre való bevonulását. Újjáválasztották a Nemzeti Tanácsot, amely legfőbb feladatának tekintette a megszállás határozatlan időre való kitolását. Az álláspont egyértelmű. Inkább a megszállást választották, mint a Horthy vezette fehéruralmat. 1920 őszén a párt bejutott a városi tanácsba, amely óhatatlanul szakadást eredményezett a kialakult bürokratikus csoport miatt. Az 1921. május 31.–június 2-i pártkonferencián sem sikerült az egységet helyreállítani. Július 27-én aláírták a trianoni szerződést, ami az ellenforradalom bevonulásának közelgő veszélyére figyelmeztetett. Még egy utolsó lehetőségként életre hívták a baranyai-bajai szerb-magyar köztársaságot, amit a szerb annexiós körök is támogattak, de az életképtelennek bizonyult.

1921. augusztus 22-én a szerb csapatok elhagyták Baranyát és megkezdődött az ellenforradalom bevonulásának előkészítése.

Erdődi Gyula

„...végleg megértette velünk a lenini út helyességét"

A Nagy Október és a magyar progresszió

A magyar haladó közvélemény figyelmét már a februári forradalom az oroszországi változások felé fordította. Volt, aki mint Varga Jenő, már tíz nappal a februári forradalom győzelme után a forradalmi folyamat elmélyülésével számolt, s úgy vélekedett, hogy az orosz eseményekből esetleg „tiszta proletárforradalom fog kibontakozni". Varga nem véletlenül vált a nemzetközi kommunista mozgalom kiemelkedő személyiségévé a későbbiekben: most is világosan látta a jövő fejlődését.

1917. november 9-én a Népszava már így értékelte a szocialista forradalom győzelmét: „... az orosz revolúció ma a pétervári katonák és munkások győzelmével és kormányrajutásával eljutott a kifejlődésének csúcsáig". De nemcsak a munkásmozgalom lapja értékelte az októberi forradalmat szükségszerű és várható fejleményként, hanem a polgári radikális „Világ" is rámutatott, hogy a forradalom győzelmének oka nem pillanatnyi hangulat, hanem a bolsevikok szívós és tartós előkészítő munkája.

Hogy a magyar munkásmozgalom forradalmi irányzata számára mit jelentett a Nagy Október, azt Hevesi Gyula utólag így fogalmazta meg: „1917. november 7-én győzött a Nagy Októberi Szocialista Forradalom! Hírét határtalan lelkesedéssel és nagy reményekkel fogadták a magyar dolgozók legszélesebb rétegei... Az orosz proletariátus győzelme végleg megértette velünk a lenini út helyességét. Programunk most már az orosz példa minden fenntartás nélküli követése lett. Világossá vált számunkra az is, hogy ezzel a programmal elkerülhetetlenül szembehelyezkedünk a szociáldemokrata pártvezetéssel".

Az orosz példa „minden fenntartás nélkül követése" valóban ellentétes volt a szociáldemokrata pártvezetőség álláspontjával. A szociáldemokrata vezetők közül Kunfi Zsigmond volt az, aki kezdettől jelentőségéhez méltón nyilatkozott a Nagy Októberről, s a későbbiekben is lehetséges példaként beszélt a győztes proletárforradalomról. Két nappal a forradalom győzelme után a Népszava szerkesztőségi cikkében Kunfi leszögezte: „... ami most Oroszországban történik, nem más, mint gigászi arányokra nagyítva az 1871-i párizsi kommün." Egy másik cikkében Októbert a nagy francia forradalommal hasonlította össze: „A konvent, a jakobinusok, Robespierre — a szovjet, a bolsevikiek, Lenin." Az 1918. februári pártkongresszuson pedig így vélekedett: „Mi a bolsevikizmust is a szocializmus elvi megvalósulásának és elvi megnyilatkozásának látjuk. Amiket a bolseviki kormány és a bolseviki forradalom megvalósított, mindazok a szocialista mozgalom igazi erkölcsi létjogosultságát, világnézeti nagyságát állapítják meg. Igenis, új társadalmat akarunk, azokkal az eszmékkel és módszerekkel — ha szükséges —, mint a bolsevikiek".

A polgári baloldal véleménye

A polgári radikálisok vezérére, Jászi Oszkárra a Nagy Október ugyancsak jelentős hatást gyakorolt. Ő is a francia forradalom méltó utódaként jellemezte Októbert, ugyanakkor anarchiát, zűrzavart is társított hozzá. „Jött az orosz forradalom — írta — és végső logikai konzekvenciáig vitte a népek leszerelésének és önrendelkezési jogának gondolatát, azzal a gyönyörű, vakmerő racionalizmussal, mint amellyel egykor a francia forradalom az emberi jogokat proklamálta... az egész világ megremegett az orosz forradalom eszméinek hatása alatt." Ám ezzel egyidőben kételyeinek is hangot adott: „Az orosz forradalom mai formájában éppoly kevéssé tarthatja fenn magát, mint az orosz társadalomból kivált államok mai rendszere..." A nemzeti kérdéssel kapcsolatban, 1918-ban Jászi újra visszatért az Októberi Forradalomhoz: „... miként a múltban a nyugati nemzeti államok példája hevítette és élesztette a kialakulóban levő nemzetek egységtörekvéseit, azonképpen a jövőben Oroszország vagy legalábbis az orosz forradalom által felállított nemzetiségi ideál lesz az eszményi modell az összes elnyomott nemzetiségek és a mesterségesen részekre tagolt nemzetek számára." 1919-ben a magyarországi szocialista forradalom küszöbén Jászit újra foglalkoztatja a Nagy Október. „... naivitás azt hinni, hogy a világátalakulásnak az a hatalmas áramlata, amely Oroszországból indult ki és most végighömpölyög Közép-Európában, meg fog állni a szerb, román és cseh határok előtt." (Találó Garami megállapítása, hogy Jásziban két lélek lakozott. Az egyik, amely felismeri a szocialista forradalom jelentőségét és ezt el is fogadja, a másik, amely idegenkedik a forradalomtól, hiszen az „nem kevésbé borzalmas, nem kisebb értéket romboló, és hatásaiban éppoly kiszámíthatatlan, mint a háború".)

Amíg Jászi Oszkár e kétlelkűség dilemmái között vergődött, addig Károlyi Mihály — bár lapja, a „Magyarország" lelkesen ünnepelte a szocialista forradalom győzelmét — került mindenfajta állásfoglalást. Abban feltétlenül rokon volt Jászival, hogy idegenkedett a forradalomtól, ám ez nem jelentette azt, hogy felhasználhatták őt a fiatal, győztes forradalom elleni támadásokra.

Íróink állásfoglalása

1917. november 7-e hatása szemléletesen mérhető a korabeli magyar irodalom reprezentánsainak műveiben, további útjában. 1917. november 17-én Móra Ferenc lapjában az orosz forradalmat köszöntő cikk jelent meg. A cikkben megfogalmazódott mindaz a reménység, várakozás, amellyel a haladó írók Októberre tekintettek. November 7. „békeforradalom" volt számukra. Móra, Kosztolányi, Juhász Gyula egyöntetűen ezt a vonását tartották a legfontosabbnak. „... Az első szó, ami idehallik a munkások és katonák forradalmából, már új hang, friss reményeket keltő és bátor reményeket ébresztő. Ez a hang már nem tesz különbséget a hadban állók nemzetisége között, csak az az ellenség, aki háborúra üszít, akár angol gyáros, akár német junker, s mindenki barát, aki összefog a békéért." Kosztolányi Dezső az orosz parasztot a béke bábájaként üdvözölte szép soraival: „... keletről hófehér kócsagok, álombeli madarak szállnak, nagy hajú, csizmás orosz parasztok, mint a bibliai „háromkirályok" indulnak el zarándokútjukra a béke bölcsőjéhez". Juhász Gyula szavaiból sem a káosztól való félelem, hanem annak igenlése csendül ki: „Az a hatalmas és ígéretes káosz, amely ma Pétervártól Vladivosztokig alakul, reméljük egy porából és véréből megéledt Európa új erőit fogja békére és munkára hajtani". S hogy ezek a remények mily erősek voltak, kitűnik Pásztor Árpád szavaiból, aki ellene – Leninről írt verséért — 1919-ben, az ellenforradalom győzelme után eljárást indítottak: „1917 karácsonyán írtam Lenin címmel egy verset. Az európai és magyar politikai helyzet az volt, hogy az orosz bolsevizmus, amelyet közelebbről nem ismertünk, a békét jelenti... az volt a hit, hogy ez... a megnyugvást, a megegyezést hozza, és hogy a világ végre megpihenhet az irtózatos vérontás után. Ezek az impressziók hatottak át engem, amikor ezt a verset írtam..."

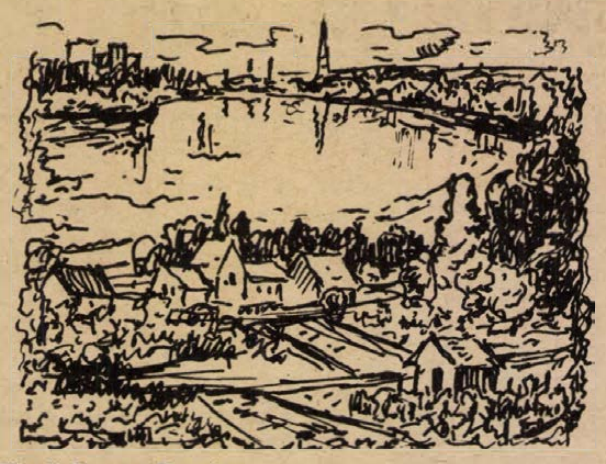
Szocialista erjedés

A Nagy Október aktivizáló hatása abban is megmutatkozott, hogy önálló politikai csoportosulások alakultak, amelyek a szocialista forradalom eszméi jegyében tevékenykedtek.

A magyar irodalom avantgardista csoportja, a Ma köre eddig sem volt mentes a vitáktól, sőt már november 7-e előtt sor került a Kassák-csoport néhány tagjának, György Mátyásnak, Komját Aladárnak, Lengyel Józsefnek és Révai Józsefnek a Ma-köréből való kiválására. Önálló programjuk megszületésében azonban a Nagy Októbernek döntő szerepe volt. „1917. Ez a szám az orosz forradalom történelmi dátuma, az emberiség legnagyobb gondolata. Ebből a gondolatból sarjad és ebbe a gondolatba olvad bele lapunk programja. ... Foglalkozni akarunk mindenekelőtt a korunk társadalmi történéseit mozgató erők vizsgálatával, törvényeinek megállapításával, hogy irányításuk lehetőségének feltételeit kutassuk... Propagálni, fejleszteni és kiépíteni akarunk minden gondolatot, mely a forradalmi cél érdekében áll és tudományosan helyesnek bizonyul... Az irodalmat is 1917 szellemében akarjuk. Nem úgy, hogy szociális tendenciának rendeljük alá a tiszta művészet szempontjait, hanem a maga lényegében akarjuk szocializálni, szociális tartalommal megtölteni, tárgyában és formáiban esztétikailag forradalmasítani. Ne az emberek szociális narkotikuma, hanem szociális forradalomra ébresztője legyen az új irodalom."

Olyan program volt ez, mely Komját, Lengyel és Révai esetében egy életre szóló elkötelezettség vállalását jelentette. S ez a tény a Nagy Október hatását talán minden más megnyilatkozásnál meggyőzőbben bizonyítja.

Urbán Károly



Füredi Ferenc: Dunakanyar

TAKÁTS GYULA

Tragédia Epidaurus színpadán

— Bemutató előtt? —
Itt a királyok és a filozófusok már mind sorba álltak.
Sorba és készen!
hogy milyen legyen a világ!
Amott a próféták és a szegény emberek,
az intézmények és a szemetesek is
fölsorakoztak:
hogy milyen ne legyen a világ!
Kezükben cédulák csigája: a szerepek.
És most, mint hajdan a jelre a kórus,
— mert a színház, mint kagyló a tengerig tárult, —
megszólaltak váratlanul a mindig néma halak
és a kakasülő márványpatkója fölött, a ligetben,
elhallgattak egyszerre mind az éneklő madarak.
A halak szava, mint a szél:
nincs vizünk!
A madarak némasága, mint a halál:
nincs már egünk!
A szereplők dermedten összenéztek.
És akkor a legnagyobb földi körré tágult e színpad,
de az abroncs tűrte meg a terv s a rendezők kezét!
És az egyet-képező, le és föl égighajló két félgömb
homorú kupolájának kék kárpitja alatt rendületlen
álltak a tragédiához készült színfalak!

ÁCS JENŐ

Nyarak után ködölt a pára

A ház sarkához kapa dől,
nyele akác, vasa fényes,
hány nemzedék botorkált véle
tengeri közt, napverte, éles

földeken. Suhogott a szár,
lábuk görcsös, derékuk merev,
szemük csak a tőre nézett
és mindig este lett.

Nyarak után ködölt a pára,
nyirokkal, sárral jött az ősz,
Várad mellől a hegyek úsztak,
s a fájdalom lett ismerős.

Csontjaikban országolt a hó
tüze arcukba barázdát ütött
hideg veríték vénítette őket,
a jégbe sulykolt föld fölött.

S most, smaragdsodronyként lebocsátja
festett szemhéját a hold,
s a macska ráugrik az árnyra,
s világít hosszan, mint a folt.

Kulcsár János:

MEGGYPIROS LADA

Benkő Mihály ötvenéves termelőszövetkezeti állatgondozó, falumbéli lakos annak rendje-módja szerint kitagadta a lányát. Zordon szívű gróf ok szoktak így elégtételt venni a család becsületének megcsúfolásáért, ha a szende grófkisasszony megszökött a kopottas zongorahangolóval. Mihály ereiben nem csordogált kék vér; apja gátőr volt, ő maga pedig az elemi iskola öreg padjait farigcsálta csontnyelű bicskával és tompa érdektelenséggel, míg csak kisbéresnek nem adták. Később szem elől tévesztettük egymást, s jó harminc esztendő után most találkoztunk ismét, szeptember első napjaiban. A kisvendéglő bejáratánál támasztotta az ajtófélfát. Kezében söröskorsó, bajuszán habfoszlányok.

– Megőszültél – fogadott elégedetten –, de azért messziről megismertelek.

– Te sem lettél fiatalabb.

– Szentigaz – bólogatott némi megfontolás után. – Család van?

– Kettő. Hát neked?

– Nekem egy sincs – hördült fel váratlan indulattal –, hallani sem akarok róla többé. Nekem olyan, mintha meg sem született volna.

– Megszökött valakivel?

– Megszégyenített. Elkergettem, kitagadtam a becstelent. Az én küszöbömet át nem lépi többé . . .

Várta, hogy kérdezzek. Hallgattunk mindketten. Az járt az eszemben, hogy Benkő Miska az egyszeregyet is csak egyféleképpen tudta felmondani az iskolában. Az ötször hét után hiába kérdezték tőle a hétszer ötöt, belezavarodott, leszegte busa fejét, s várta az ütleget. Hangját akkor sem hallottuk volna, ha nyúzzák elevenen. Negyedszer ismételt már osztályt.

Most megszólalt újra, lapos pillantással:

– Az autó sajátod?

– Sajátom. Sokfelé kell járnom, tudod – tettem hozzá mentegetőzve. Visszarémlett valahonnan, amint ketten felkapaszkodunk egy nyargaló parasztszekér saroglyájába, s a gazda amúgy visszakézből Miska arcába csap az ostorral.

– Én öregfejszével verném szét, ahány csak szaladgál ezen a ribanc világon.

Megint hallgattunk egy verset, s lassan mégiscsak kikerekedett a történet. Egyszerű, mint az iskolában közösen kántált egyszeregy, amelynek néha még most is hallom álmosító, monoton dallamát.

Ágira úgy nőtt rá a jómód, mint apró csigára a kunkori házacska: ruganyosan, testre szabottan, hogy majd csak akkor csontosodjék meg, ha már elnyerte végső alakját, legcélszerűbb méretét. Mindig akadt szempár, hogy lesse az étvágytalan, véznácska kislány óhaját, míg az nyafogva túrkálta az ételt. Maciját „igazi" babakocsiban tologatta, lépegetős babája beszélni is tudott, télre pedig ugyanolyan bundácskába öltöztették, mint Ágikát.

Benkő Mihály a téesz-majorban tizenhatórázott, felesége otthon hajszolta magát a hízómarhák, disznók, nyulak körül, s a nagymama halála után Ági egyre inkább magára maradt. Elolvasta naponként a háziáldást, hogy „Hol hit, ott szeretet – hol szeretet, ott béke – hol béke, ott áldás – hol áldás, ott isten – hol isten, ott szükség nincsen". A falvédőket méginkább szerette olvasni, kivált amelyikre ezt hímezték: „Fehér galamb száll a falu felett". Le is volt rajzolva a galamb, a falu patakkal, hidacskával, ringó búzatáblával. A szebbik szobában a világítós rekamié felett függött még bekeretezve egy „Magyar Hiszekegy". Egyéb olvasnivaló nem is akadt a lakásban.

Mikor gimnáziumba iratták, új szobát toldottak a házhoz: hadd tanuljon a gyerek zavartalanul. Júniusban – mert nem bukott meg – zongorát kapott. Ági útálta a zongorát, utált mindenféle hangszert, így a koros kántornő, aki kezdetben tanítgatni próbálta, elmaradt a háztól. Benkő Mihály káromkodott, felesége terítőt horgolt a háromlábú szörnyeteg hátára, a terítőre pedig váza került, örök életű művirág csokorral. Igazán csinos lett tőle a szoba.

Amiben csak titkon reménykedtek, megtörtént: a lány, ha nem is minden zökkenő nélkül, átment az érettségin. Miután pedig Benkő Mihály hetekig járta akkortájt a várost, Ági bekerült a főiskolára is, a jóég a megmondhatója, hogy milyen keret terhére. Apja nem is titkolta, hogy a fiatal állatorvossal szeretné összeboronálni, aki a nyáron került a faluba, s nőtlen volt az istenadta. Hát ezért nem ártana a kislánynak a diploma.

– Hát ti igazán nem látjátok, hogy én mennyire csúnya vagyok? – öntötték el Ági szeplős arcocskáját a könnyek, mikor egy este szóba került a dolog. Szobájába rohant, bevágta maga után az ajtót. Benkő Mihály csak ennyit dörmögött.

– Nincs olyan baj, amelyikre patika ne volna.

Ősszel Ági megkapta a meggypiros Ladát.

Harmadik nekirugaszkodásra megszerezte a jogosítványt is. Ekkor már a városban lakott, rokonoknál, akiknek úri bőkezűséggel fizetett a szállásértkosztért az apja. Délutánonként az utcákat rótta kocsijával, vagy a környékbeli falucskákban barangolt, mindig egymagában. Karácsonyra sem kívánkozott haza. Anyjának, mikor elbátortalankodott érte, csak ennyit mondott lepityesztett szájjal:

– Értsd meg, mama, otthon mindennek disznószaga van. Neked is, most is.

Az asszony hazabotorkált, elsírta bánatát az urának, de az most nem akarta tíz körömmel leszedni a szenteket az égből. Újévre francia konyakkal kívánt szerencsét az állatorvosnak, Ági zsebpénzét megduplázta, s ment minden a régi csapáson.

Jött a nyár, elmúlt a vizsgák ideje, de a meggypiros Lada csak nem akart feltűnni az utcában. Levelezőlap érkezett helyette, melyen a lány tudatta, hogy a Balatonra utazott pár hétre a „fiúval, akivel együtt járunk".

– Nem neveltem kurvát senkinek – vicsorított Benkő Mihály, aztán kilátásba helyezte feleségének, hogy kettéhasítja elevenen, ha bárki megtud valamit a dologról. Vitt az állatorvosnak egy kosár ropogós cseresznyét, aztán eszméletlenre itta magát a kocsmában.

Aratás vége felé levelet kaptak a bolgár tengerpartról. „Férjhez mentem, és most nászúton vagyunk" – írta Ági. „Talán szólhattam volna előbb is, de megérthetitek, hogy ez a dolog a kettőnk magánügye, nem tartozik senki másra." Röviden megemlítette még, hogy a férje külföldi mérnökhallgató, előkelő család sarja és igen jó fej. Aztán befejezésül: „Búcsúra hazalátogatunk. Jean-Pierre még úgysem látott magyar búcsút . . ."

Benkő Mihály nem feküdt le aznap éjjel, s munkába sem ment másnap, harmadnap sem. Ült az asztalnál, busa fejét két öklére hajtva. Nem evett, nem ivott, nem szólt, nem káromkodott. Felesége egy ideig ott téblábolt körülötte, de nem merte megszólítani. Fogta a levelet, ünnepi kendőjét kapta magára, s meg sem állt a plébániáig. Az öreg esperes figyelmesen böngészte Ági verébfej-betűit, aztán megnyugtatóan csillantotta pápaszemét az asszony felé:

– Hát, ami megtörtént, megtörtént. Ami ezt a Jean-Pierre-t illeti, igen, így kell mondani, hogy zsánpier, valóban előkelő francia név. A kislány is írja, hogy jobb családból való a fiú. A francia előkelőségek pedig többnyire buzgó katolikusok. Kívánom, hogy éljenek egymással istennek tetsző életet . . .

A levél csakhamar végigjárta a szomszédságot is, terjedt Ági házasságának híre, s általános volt a vélemény, hogy miért is penészednék falusi állatorvos lakásában egy tanult kislány, akire Párizsban vár fényes jövő.

– Az én fajtám – dörmögte ekkor már Benkő Mihály is – megvan a magához való esze.

István király napjára disznót vágott, s megtizedelte alaposan a csirkék, kacsák táborát is. A kamrában csodálatos torták hűsöltek, a boroshordót már kigurították a levélszín alá az udvarra. Öt faluból gyűlt össze a rokonság a búcsúi meghívásra, s most az asztalok mellett várták a bevezető húslevest, de azt nem lehetett feltálalni, míg az ifjú pár meg nem érkezik.

Pontosak voltak. Éppen harangozni kezdték a delet, amikor feltűnt az utca végén a piros Lada. Szédületes iramban rohant a házak közt, porfátylat húzva maga után, majd nagy félkcsikorgással megállt a nyitott kapu előtt. Ági ugrott ki elsőnek, virágmintás nyári ruhában, majd talpig fehérben a férje. Ötven szempár meredt rájuk kíváncsian.

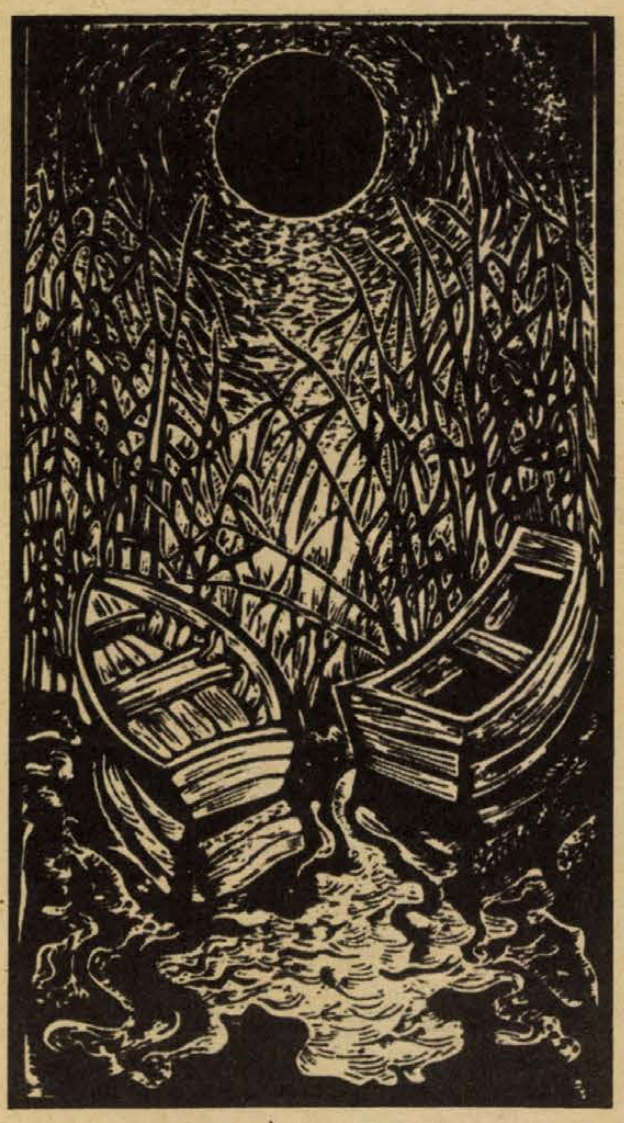
– Szüleim, rokonaim – mutatott körbe széles gesztussal Ági. – Ő pedig Jean-Pierre, a férjem.

Egyetlen hang sem hallatszott, szempilla sem rezdült. Mindenki a fiúra bámult. Jean-Pierre ott magasodott hatalmas termetével, hófehér ruhájában, sugárzó férfifejével a vézna, jelentéktelen asszonyka mellett. Szép volt, mint egy ősердei isten. Mint az éjszaka istene. Bőre olyan fekete volt, mint a kőszén. Igen, Jean-Pierre néger volt, valahonnan Közép-Afrikából.

Tett volna egy tétova lépést előre, de senki sem biztatta, senki sem állt fel, senki sem nyújtott kezet. Zavart, kisfiús mosollyal álldogált pár hosszú másodpercen át, míg Ági dühödt szisszegéssel meg nem rántotta a karját:

– Menjünk innen valahova, ebédelni. Itt még mindig, mindennek disznószaga van.

A meggypiros Lada szikrát vetve farolt a kavicsszőnyegen, aztán kilőtte magát az országút irányába. Olyan rövid idő alatt történt az egész, hogy még el sem ült közben az előbbi porfelhő.



Révész Napsugár: Csónakok

Folklór-ünnep Mecseknádasdon és a pécsi KISZÖV együttesnél

Néptánc-jubileumok

Az elmúlt napokban egyszerre két amatőr népi együttes is jubilált: a mecseknádasdi Német Nemzetiségi Együttes huszonötödik, a pécsi KISZÖV táncegyüttese huszadik születésnapját ünnepelte meg díszelőadással. Szerencsés véletlen folytán tehát alkalmunk nyílott e két, „arany III." országos minősítéssel rendelkező csoport teljesítményének összehasonlítására, jóllehet írásunk elsődleges célja nem a látott műsor kritikája, hanem a jubiláló együttesek köszöntése.

A mecseknádasdi német nemzetiségi együttes 1953-ban alakult meg *Gothár Józsefné* vezetésével. Néhány esztendővel később *Donovald Józsefné* vette át a csoport irányítását, s huszonkét éven keresztül számos sikeres műsor születésénél bábáskodott. Jelenleg *Schram Antal* a művészeti vezető, *Gothár Józsefné* a gyermekzenészek instruktora, míg *Donovald Józsefné* elsősorban koreográfiákat készít. A fúvószenekart *Czehmann István*, az énekkart *Weltin Ádám* vezeti.

Az együttes november 11-én este két és félórás műsort adott a Pécsváradi Művelődési Házban. Nagy elismerést érdemlő teljesítmény ez egy falusi együttestől, amelynek nyolcvan táncosa, muzsikusa és énekese ismét bebizonyította: a művészi élményszerzés nem földrajzi, település-szociológiai tényezők függvénye. A sokak által szegényes motívumkincsűnek tartott német táncokból, népi és gyermekjátékokból hangulatos, tarka csokrot nyújtottak át a közönségnek. Mindezt pózmentesen, a természeteshez közel álló előadásban. Élmény volt hallgatni a főleg idősebbekből álló kórust, amely kis létszáma ellenére kristálytisztán, tömören és kifejezően szólt. Ugyancsak szívesen gondolunk vissza a két ősz hajú zenész — hegedűs és harmonikás — játékára is.

A legnagyobb dicséretet azért érdemlik a nádasdiak, mert egészséges középutat találtak az eredetiség átmentése, a hagyományőrzés, illetve a „színpadiasság", a koreográfiai igényesség között. A jókedv, a népi humor egyetlen esetben sem csapott át hatásvadász duhajkodásba. (A ruhák színválasztásán esetleg lehetne vitatkozni.)

A mecseknádasdi német együttes november 20-án Cottbusba (NDK) utazik. Biztosak vagyunk benne, hogy vendégszereplése során méltón képviseli majd a magyarországi németek kultúráját.

*

Kedden este a pécsi Ifjúsági Házban a KISZÖV Táncegyüttes ünnepi műsorát láttuk. A pécsi szövetkezeti együttes 1958-ban alakult meg, első vezetői *Simon Antal, Gill Imre* és *dr. Siptár Ernőné* voltak. Tíz év óta *Gerner István* áll a csoport élén, segítőtársa *Bodonyi István* tánckarvezető. 1970-ben megnyerték a Magyar Televízió „Ifjúság, 70" vetélkedőjét, szerepeltek Csehszlovákiában, Bulgáriában, Lengyelországban, Franciaországban és Jugoszláviában.

Silladrit járnak a KISZÖV együttes táncosai

Műsorválasztásukat mindig az a törekvés jellemezte, hogy a szűkebb és tágabb hazában föllelhető magyar táncokon kívül a velünk élő nemzetiségek folklórjából is mutassanak be. Így például jubileumi műsoruk repertoárján is baranyai, somogyi, kalocsai, kalotaszegi, székelyföldi magyar, Pécs környéki és alsószentmártoni, délszláv, valamint szűri német táncok szerepeltek. Jártak bukovinai székely silladrit, tematikus táncot, s az előadás kedvéért visszatért régiek megható lelkesedéssel adták elő Vavrinecz—Molnár *Dobozi csárdását*.

Ilyen hatalmas anyag bemutatása nem kevés energiát, még több felkészülést igényel. Az ünneprontás szándéka nélkül meg kell jegyeznünk, hogy a keddi díszelőadáson — különösen az első részben — némi indiszponáltság érződött az együttesen. Az őszi szekszárdi fesztiválon a leánykar dicséretet kapott a zsüritől, szép énekéért. A 14-i előadáson e szép erényük kevésbé csillogott. Pontatlanságok voltak egyes számok zenekíséretében is, ami valószínűleg az összepróbáltság hiányából ered. A koreográfus által bizonyára nem szándékolt derültséget keltett a Pécs környéki bosnyákok tánca, néhány férfi táncos ruházata miatt.

Hatásosabb, többet gyakorolt számokból állt a második rész. A *kalotaszegi legényes*, a *jobbágytelki kaláka* és különösen a *kalocsai nagylányjátszó* — fesztelen, természetes előadásával — emlékezetes pillanatokat szerzett a közönségnek.

Havasi János

Ének és tánc: a mecseknádasdiak jubileumi műsorának egy szép pillanata

Nem „Pétsi", „Bétsi"!...

Hozzászólás metronóm-ügyben

Kutatóként magam is érdeklődöm Pécs zenei múltja iránt, muzsikusként pedig elég sokszor használom azt a kegyetlen eszközt, amelyet metronómnak hívunk. Így különös érdeklődéssel olvastam a *Dunántúli Napló* november 6-i számában *Mándoki László* cikkét, amelyben a szerző a *Hasznos Mulatságok, 1818.* évi híradása alapján a metronóm feltalálóját pécsi mechanikusnak nevezi. Benedek István kutatói alaptétele jutott eszembe: „Jobb, ha magad nézel utána." Hát utánanéztem.

Johann Nepomuk Mälzel német mechanikus (1772–1838) 1972 óta Bécsben élt, ahol különböző mechanikus szerkezeteivel, pl. egy géptrombitással, nagy feltűnést keltett. 1808-ban megkapta a császári kamaramechanikus címet is. Beethoven baráti köréhez tartozott, aki 1813-ban az ő kezdeményezésére írta *Die Schlacht von Vittoria* c. művét. A *Csataszimfónia*ként közismertebb művet Mälzel teljes automatazenekara játszotta. A kamaramechanikus azután 1816-ban Winkel amszterdami mechanikus (1780–1826) által kezdeményezett metronóm tökéletesítésével végképp híressé vált. 1817-ben Párizsba költözött, majd 1826-tól Amerikában működött.

A sok egyező adatot közlő lexikonok közül mindenki számára elérhető Szabolcsi–Tóth: Zenei lexikona. (II. kötet, 569. l.)

Két dolog derül ki világosan. A nyomda ördöge Kultsár István lapját sem kímélte, nyilvánvalóan a „Pétsi Mechánikus" helyett „Bétsi Mechánikus" a helyes. A másik az, hogy a metronóm feltalálásának 160. évfordulója 1976-ban volt. Hogy akkor megemlékeztek-e róla, azt nem tudom.

Kifejezetten sajnálom egyébként, hogy Mälzel nem volt pécsi, mert az amúgyis igen értékes 19. század első felének pécsi zenetörténeti értékét emelné munkássága.

Szkladányi Péter

A fösvény

A pénzimádó újra megelevenedett, most a Pécsi Központi Amatőr Színpad előadásában. *Bagossy László* rendezésében, a darab nem a Molière által megírt happy enddel végződik. Kimarad a rokoni kapcsolatokat földerítő szál, és a fösvény mégcsak jelképesen sem javul meg egy kicsit sem.

Az alakok nem élnek át semmilyen jellemfejlődést. Végig azok maradnak, akik. Még egymás előtt is álarcot viselő „harpagonizmus" hívők. A rendezés ezt a mondanivalót emelte ki, ennek megfelelően alakították a darab menetét és a szereplők játékát. Nem a Molière-művekben megszokott stílusban játszanak. Nyoma sincs a franciás finomságnak, inkább a finomkodás görbetükrét mutatják. A jelmezek, a díszletek, a játékmodor érdekes keveréke a szuggesztív és a naturalisztikus színháznak. A rendező következetes elképzelése nyomán, egyéni előadás született.

Harpagonok ma is vannak közöttünk, ha át is formálódtak. Az előadás végére lelepleződtek az alakok, mégis mintha egy elég távoli, elvont darab-tulajdonságot láttunk volna, annak ellenére, hogy világosan előjöttek az emberi hibák. Ezt a távolságot főként a két leány, Eliz és Marianna túlkarakterizált figurája eredményezi, akik iránt se szánalmat, sem megvetést nem érzünk, elvontságuk miatt.

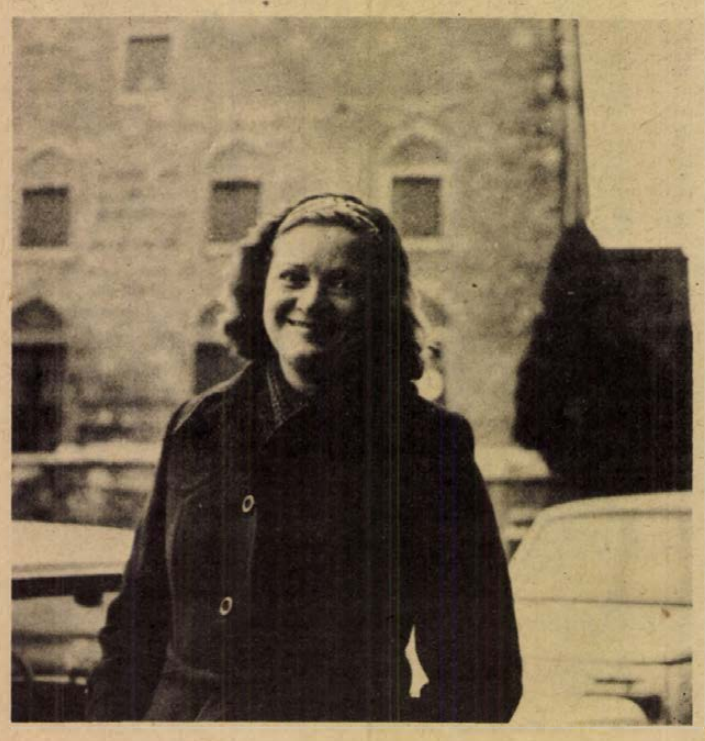
Az előadás ettől a momentumtól függetlenül nagyon értékes, jó volt. S mivel elsősorban diákoknak játszanak, remek alkalom a vitatkozásra. Más szemléletben is felfogható és elfogadható játékot látnak, mint amit az órán tanulnak, ahogy azt a könyvben olvassák. Az már a tanárokon múlik, hogy értelmezzék a különböző lehetséges fölfogásokat, éljenek ezzel a kitűnő lehetőséggel, tágítsák a tanulók gondolatvilágát.

A szereplők többsége jól játszott. Harpagon megformálója, *Csutora Ferenc* remekbe szabott alakítást nyújtott. Vérbeli és egyéni fösvény, utálatos, visszataszító és groteszk. Kiemelkedő volt még a Pécsi Nemzeti Színház művészének, *Péter Gizinek* Fruzsinája, *Güth Jánosnak* hátborzongatóan hízelkedő, talpnyaló Valérja, *Markó Ferenc* indulatosan esendő és eszmélő Cleantja. Nagyon tetszett *Stenczer Béla* markáns, eredeti Fecskéje, s a mindenes Jakab megformálója, *Juhász László*. De a többiek is átgondoltan, összeforrottan adták elő a darabot.

Barlahidai Andrea

Vendégünk volt

Jókai Anna



Jókai Anna tizenkét éve lépett a magyar irodalomba. Váratlanul, előkészítés nélkül, szinte robbanásszerűen. Azóta megjelent kilenc könyvéből valamennyi megért két-három kiadást. Jókai Anna népszerű író, akit a kritika is nagyra értékel.

– Nem íróként kezdtem a pályámat. Nagyon sokfelé dolgoztam. Nem azért, mert sokoldalú voltam, hanem mert így hozta a sors.

– *Élt-e Jókai Annában ez idő alatt a nosztalgia az írás után, valami írói elhivatottság?*

– Én gyermekkoromban tudtam, hogy író leszek. Aztán tizenhat évesen úgy éreztem, nem vagyok elég erős, elég tehetséges az íráshoz. Mégis élt bennem mindig a vágy, nem biztos, hogy az írás, inkább az önkifejezés, a kimondás vágya. Aztán harmincéves koromban írni kezdtem. Szinte robbanásszerűen. Addig mindent megpróbáltam, amit ma egy asszony megtehet: saját erőmből tanár lettem, gyerekeket neveltem, feleség voltam és családanya, mégis úgy éreztem, el kell mondanom a világot olyannak, amilyennek én látom.

– *Tárgyilagos, kemény hangon szól könyveiben . . .*

– Én nem tudom azt mondani a fehérre, hogy rózsaszín, a rosszra, hogy jó. Nem nevezhetem a kompromisszumot harmóniának, mert más a kívánalom és más a valóság. Azért neveznek kemény, tárgyilagos írónak, mert csak azt írom, aminek igazságáról meg vagyok győződve.

– *Mit tart ma legfontosabb mondandójának?*

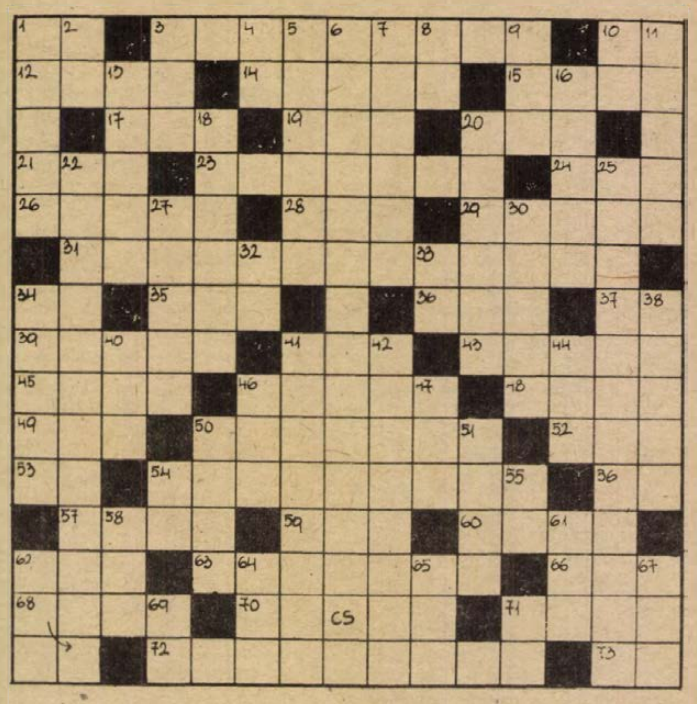
– Úgy látom, a konfliktusok ma a kisebb közösségekbe, munkahelyekre, a családokba szorultak vissza. Nagyot változott körülöttünk a világ, tetteink mozgatórugói viszont szinte ugyanazok, mint ötven évvel ezelőtt. Úgy érzem, sok a külsőség, és kevés körülöttünk az igazi emberi kapcsolat. Haverjaink vannak, és nincsenek barátaink, kompániáink vannak, és nincsenek társaságaink, fecsegünk, és ritkán beszélgetünk . . . Nem ismerjük önmagunkat sem. Ostobaság lenne azt állítani, hogy szükségtelen az anyagi javak megteremtése, de ha ez nem jár a szellemi élet, az emberi kapcsolatok fejlődésével, az ember ugyanolyan boldogtalan lesz, mintha a létminimumért kellene megküzdenie . . .

– *Akkor tehát az írás nemcsak az önkifejezést jelenti Jókai Anna számára, hanem missziót is.*

– Igen, az írás misszió is. Hiszem, hogy ma feladata az irodalomnak e bajok megmutatása, feltárása. Ezt kezdtem el tizenkét éve, ezen a csapáson haladok tovább most is, tulajdonképpen ugyanazon az úton, csak mintha egy hegyre kapaszkodnék, s egyre ugyanazt a vidéket nézném, csak más, mindig más perspektívából . . .

Gállos Orsolya

Keresztrejtvény



Krúdy Gyula

VÍZSZINTES: 1. A víz sodra. 3. Krúdy-regény 1922-ből, amelyben a századeleji Pest jelenik meg. 10. Készpénz rövidítése. 12. Ez a támadás 532-ben Konstantinápolyban Justinianus császár kegyetlenségei miatt tört ki. 14. Halálmadár. 15. Vadkan németül (EBER). 17. Dunamenti város az NSZK-ban. 19. Állati hulla. 20. Zsuzsi becézve. 21. Cár németül. 23. Önvédelmi sportág, névelővel. 24. Egyik minisztérium névbetűi. 26. A talajt művelés végett ekével barázdákra hasogat. 28. A hegyekről áramló meleg, száraz, déli szél. 29. Az orvosi vizsgálat eredményét tartalmazó jegyzőkönyv. 31. Szepességi történetekkel foglalkozó Krúdy-elbeszélés. 34. Európai nemzet. 35. Község a monori járásban, utca a Budai Várban. 36. Takar, borít. 37. Kétes! 39. Zömében tülevelű fákból álló sűrű erdő Európa és Ázsia északi részén. 41. Vészjel a tengeren. 43. Lélek nélkül végzett nehéz munka. 45. Kis Antal. 46. Erősen megdőlt gabona aratásakor használják. 48. Zene . . . – rendkívül nagy zaj. 49. A Schelde baloldali mellékfolyója. 50. Nyirkosabb erdőkben tavasszal gyakori biborszínű vagy fehér virágú, mákkal rokon növény. 52. Hajtalan. 53. Kereskedelmi rövidítés: az áru átvételére meghatározott hely neve előtt áll. 54. Merre találom őket? (két szó). 56. G. T. 57. Beszédét heves taalejtésekkel kíséri. 59. A. K. D. 60. Van ideje. 62. Cseh helyeslő szó. 63. Elszór. 66. Irtani kell. 68. A feiet összeköti a törzzsel. 70. Fertő. 71. Disputa. 72. Spanyolország fővárosának lakosai. 73. Mint a vízszintes 53. számú sor.

FÜGGŐLEGES: 1. Ernyős virágú, termesztett, illatos növény. 2. Sirdogál. 3. Megszűnik élni. 4. Torna klub. 5. Község Zalaegerszeg közelében (ir. sz. 8999). 6. Krúdy egyik legnépszerűbb műve. 7. Óriás németül. 8. OK. 9. Igen angolul. 10. A kert egyik fele! 11. Azonnal, gyorsan. 13. Gyógykezel. 16. Csomózott fonalból készült textilanyag. 18. Érettségi vizsga. 20. Konyhakerti növény. 22. Krúdy regénye, amelyben az elkorcsosult dzsentriréteg felett mond kemény ítéletet. 25. A bíróságon intézik . . . 27. Türelem, ne izgulj! 30. Elhajít. 32. Kicsoda? 33. Antal Ferenc névbetűi. 34. Békés . . . – Jászai Mari-díjas színésznő. 38. Rajt. 40. Jutasi mássalhangzók! 41. Közép-amerikai köztársaság. 42. Krúdy kedvenc regényalakjainak egyike. 44. Támaszkodásra használják. 46. Főzelékféleség. 47. Zavaros kan! 50. Szén – fonetikus német szóval. 51. Angol nemesi cím, a grófok viselik. 54. A ház kétharmada. 55. Fonetikus mássalhangzó. 58. Portugál gyarmat volt Indiában. 61. Mennyei. 62. Angol női név. 64. Római számok: 50 – 1000 – 500. 65. Pária – de se eleje, se vége. 67. A lovak csemegéje. 69. Kilométer. 71. Válogatott Keret.

H. J.

Beküldendő a helyes megfejtés november 27-én (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON, 7601 Pf.: 134, Dunántúli Napló Szerkesztősége, Pécs, Hunyadi út 11. címre.

A november 6-i lapban közölt keresztrejtvény megfejtése: „Megnyitotta az imperialistaellen forradalom, a nemzeti felszabadulás korszakát."

Könyvjutalmat nyertek: Androsovics Zoltán, Pécs, Krisztina tér 21., 7632., Antal Józsefné, Pécs, Kalinyin út 32., 7625, Csankó József, Pécs, Szabadság út 9., 7623, Guth Erikné, Mohács, Park u. 5., 7700, Villám István, Siklós, Köztársaság tér 4/B., 7800.

A könyveket postán küldjük el.

Galambosi László

Szél

Szomorú a szél.
Nem szálldoshat vihar-bálba,
fejét hajtja asztalára,
lomboţ számol bogarászva.
Szomorú a szél.

Vidámabb a szél.
Holnap útra kél.
Kirándulgat a hegyekbe,
madárszárnyat megpörgetve
ölén ül a naplemente.
Vidámabb a szél.

Szomorú a szél.
Vidámabb a szél.
Árnyak között, fények között,
eső-verte nagykabátban,
sugár-mosta tarka ingben
hazájába tér.

Törd a fejed! Keresd a neveket!

Mátyás király

Keresztrejtvényünkben Mátyás király uralkodása idejéből vett neveket rejtettünk el a vízszintes 3., 24., valamint a függőleges 23. sz. sorokban. A hibátlan megfejtések beküldői között szép ifjúsági könyveket sorsolunk ki. A levelezőlapra írjátok rá: GYERMEKKERESZTREJTVÉNY. A megfejtéseket november 28-ig adjátok postára.

VIZSZINTES: 1. Nyújt. 3. *Mátyás király híres nagyvázsonyi vitéze.* 12. Aratás után, kévékből rakott gabonasor. 14. Álmosságtól a száját tátogató. 15. Szintén. 16. Behálózza a testet. 17. Rövidített rövidítés. 18. Hon. 20. Becézett Jolán (fordítva). 22. Kalapban van! 23. G. I. 24. *Mátyás király híres zsoldoshadseregének a neve.* 27. Antal Vilmos. 28. Színpadi kartáncosnő (GÖRL). 29. Tiroli közepe! 30. Eltulajdonít. 32. Vigyázó (fordítva). 33. Magyar autójelzés. 34. Szovjet repülőgéptípus. 36. Takarmánytartó. 38. Vékony lemezzel fedett. 41. Római kettő.

FÜGGŐLEGES: 1. Félhektónyi bor. 2. Kötőszó. 3. Édesvizekben gyakori, de csekély értékű hal. 4. Téli sporteszköz (fordítva). 5. Nem — latinul. 6. Papírra sorokat ró. 7. Táncdalénekes (Katalin). 8. Lásd a vízszintes 15. sz. kérdést. 9. Enyhe rózsaszín. 10. Karjával átfog. 11. Középkori vitéz. 13. Világhírű francia sanzonénekes volt (Edith). 16. Késnek is van. 18. Szólított. 19. Az ujj végén levő szaruréteg (névelővel). 20. I. T. L. 21. Falomlásairól híres ősi kánaáni város. 23. *Mátyás király humanista történetírója volt (1427—1479).* 25. Az erős emberben van sok. 26. Redőny. 31. Petőfi eleje! 33. Vonszol. 35. Autóközlekedési tanintézet iskolája. 37. Kettőzve szerencsejáték. 38. Biró mássalhangzói. 39. Népiesen sír. 40. Lítium vegyjele.

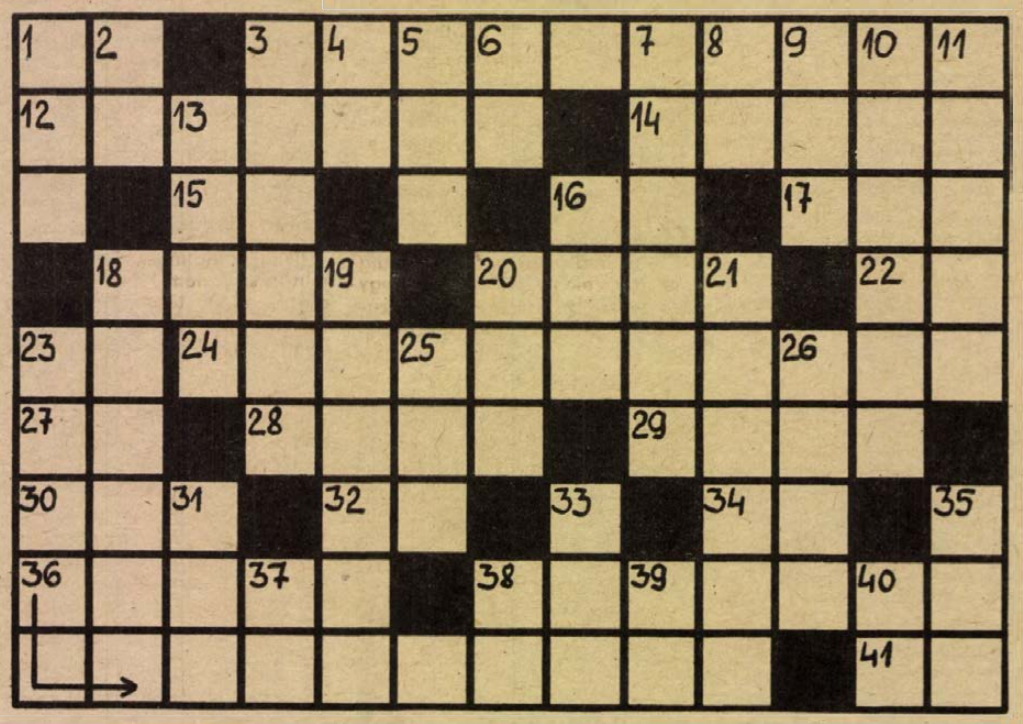
— Pusztai Mihály —

Előző rejtvényünk megfejtése

Az *október 22-i* számban közölt Gyermekrejtvény helyes megfejtése: Barbakán — Ősbükkös — Siklós — Várrom.

Könyvjutalmat nyertek: Gyenis Csaba, Pécs, Krisztina tér 12., Kiss Viktória, Pécs, Budai Nagy Antal u. 20., ifj. Orovecz János, Majs, Táncsics u. 384.

A könyveket postán küldjük el.



Komolytalan rovat

Vallomás Pécsről

Közel negyven éve kerültem ide. Az úgy történt, hogy be kellett adni egy papírt, hova akar az ember katonának menni. Három helyet kellett megnevezni, én mindhárom helyre Pécset írtam.

Aki elolvasta, lusta lehetett, más hely nem juthatott eszébe, azt mondhatta:

– Ha oda akar menni ez a marha, menjen!

Így kerültem életemben először Pécsre.

Kellemetlen érkezés volt. Órákig áztunk, a városon patakok rohantak. Mocskos, szürke, esős ősz volt.

Aztán itt ragadtam. Itt helyezkedtem el, többször visszahívtak katonának, háború, hadifogság. Otthonom van, gyerekeim, sőt unokám is.

Idetartozom.

Mehettem volna máshová is. Vagy hétszer akartak elhelyezni, nem mentem.

Hogy a várossal hogy voltam? Hónapokig voltam Miskolcon, Pesten, gyakran külföldön, de két hétnél több idő mindig száműzetés volt. Ha meg itt voltam, akkor lassan eszembe ötlött minden, ami rossz, koszos, elhanyagolt.

Egy ismerősöm a minap itthon volt. Nyugat-Németországban él vagy tíz éve. Német nevű, rokonai élnek ott, egyszer kinn volt és véletlenül kinn maradt. Családostól, férjestől.

Tíz éve nem volt itthon, most hazajött látogatóba. Haza? Vissza? Ide? Nem tudom, de megtanított valamire. A hazaszeretetre, meg a város szeretetére.

– Tudja, mit nőtt ez a város?

– Valamennyit . . .

– Nem valamit! Ahol azelőtt semmi sem volt, most magas házak vannak! . . . Nézze meg azt a részt innen az ablakból! . . .

És néztük az ablakomból. Azután a várfalakat, majd az egész várost. Valóban, ahol, amikor idejöttem valamikor, valaha még rét volt, most gyárak állnak. Ahol valamikor lovagoltunk, majd repülőgépről szálltunk le, most házak, utcák vannak.

Mint ahogy minden ismerős. Várnak a zöldségesboltban, előre üdvözöl a hentes, köszön a patikus, és ismernek az orvosok is. Már akikkel dolgom van.

Az újonnan jött könyvet félreteszik, az újságárus tudja, melyek az újságok, amiket keresek, a postás legyint, hogy nincs semmi, ne menjek át hozzá a túlsó sorra, és ha írok valamiről, néha el is intézik.

Nemrég jártam a régi városomban. Két nap alatt egy ismerőssel találkoztam. Ott csupa ilyen emlékem van:

Itt volt a nagypatika! . . . Itt volt a könyvesbolt! . . . „Ez és az! . . ." Ma már nem ott van. Ami volt, emlék. Emlékekből pedig nem lehet élni, csak a mából.

Szóval pécsi vagyok, mint a német ismerős, akit minden az új világához köt, a munkája, a gyerekei, ő pedig hazajön, és nézi, mennyit fejlődött a város, mióta elment.

Mert fejlődött. Legjobban akkor látja az ember, ha este, autóval jön Siklós felől. Ahol azelőtt üresség volt, most fénykoszorú ragyog. Vagy vonatról. Pest felől jön haza, és már itt a város, és mégis mennyi időbe kerül, míg beér.

Hogy miért komolytalan rovat mégis?

Különben komolyan vennénk, mint az újságok vezércikkeit, és ezt nem szabad olyan rettenetesen komolyan vennünk, mert mire komolyan vennénk, mindössze emlék.

Szöllősy Kálmán

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

VASÁRNAP

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.10: Ot kontinens hét napja. 8.26: Operettrészletek. 9.19: A láz enciklopédiája. Szilágyi Domokos költészete. 10.08: A vöröstorony kincse — I. rész. Rádiójáték. 10.52: Az MRT gyermekkórusa énekel. 11.14: Vasárnapi koktél. 12.10: Édes anyanyelvünk. 13.00: Amit a mutató mutat. 13.10: Könnyűzene — a gitármuzsika kedvelőinek. 13.30: Rádiólexikon. 14.00: A zongoraművészet első aranykora. 14.40: Ónody György írói útijegyzete. VI. rész. 15.14: Az Állami Népi Együttes műsorából. 16.05: A Rougon-Macquart család. A hajsza. Emile Zola regénye rádióra alkalmazva. 17.10: Matkó István jegyzete az idegenforgalomról. 17.20: Remekművek. 18.15: Az üvegkristály. Bakonyi népmese. 18.30: Megemlékezés a KMP megalakulásának 60. évfordulójáról. 19.05: A kapitány lánya. Rádiójáték. II. rész. 20.12: Művészlemezek. 20.45: Híres előadók albuma. Bing Crosby énekel. 21.15: Színes népi muzsika. 22.10: Sporthírek. Totó. 22.20: Berlioz: Beatrix és Benedek. Kétfelvonásos vígopera. Közben: 23.14: Versek. 23.23: Az operaközvetítés folytatása. 0.10: Könnyűzene — hangszerszólók.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 8.30: Miska bácsi levelesládája. 9.00: Örökzöld dallamok. 10.00: Ráadás! Horkai József műsora. 10.33: Színházi Magazin. 11.48: Jó ebédhez szól a nóta. 12.45: A legjobb szívű boszorkány. II. rész. Zenés játék gyermekeknek. 14.00: Népszerű fúvósátiratok. 14.33: Táskarádió. 15.30: Nőkről — nőknek. 16.00: A vasárnap sportja. Totó. 16.35: Sanzonok. 17.00: Ötórai tea. 17.55: Mit üzen a Rádió. 18.33: Nótakedvelőknek. 19.20: Joan Sutherland zenés játékokból énekel. 19.40: A tegnap slágereiből. 20.20: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 20.33: Sporthírek. Totó. 20.38: Társalgó. Két óra irodalomkedvelőknek. 22.35: Verbunkos muzsika. 23.10: A jövő heti nagykanizsai dzsesszhétvége közreműködőinek felvételeiből.

HARMADIK MŰSOR

7.00: A pécsi stúdió szerb-horvát nyelvű műsora. 7.30: A pécsi stúdió német nyelvű műsora. 8.08: Évfordulók nyomában . . . 8.45: Operakettősök. 9.11: Kamarazene, vokális zene. 10.25: Új Zenei Újság. 11.03: Händel-művek. 13.05: Operarészletek. 13.54: Slágerlista. 14.29: Régi hangszerek világa. 14.49: Beethoven-művek. 15.59: Hanglelvételek felsőfokon. 16.54: James King operaáriákat énekel. 17.30: A Nemzetközi Rádióegyetem műsorából. 18.00: Németh Gábor és Kiss Gyula Chopin—Schumann hangversenye a Kertészeti Kutatóintézet budatétényi dísztermében. Közben: kb. 18.45: A magyar szépprózа századai. XXXVI. rész, kb. 19.03: A hangversenyközvetítés folytatása. 19.38: Versek. 19.43: Évfordulók nyomában . . . 20.50: A Frankfurti Rádió Szimfonikus Zenekarának hangversenye a Frankfurti Rádióban. 22.14: Világszínház.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Vasárnapi kívánságok. Zenés összeállítás. Közben: Szluka Emil jegyzete. 18.20: Sporthírek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. A hét hetedik napja. Befejeződött az MDDSZ VIII. kongresszusa. Budapesti tudósítás. — Beszélgetések kitüntetett délszláv aktivistákkal. — Hazai énekesek, zenekarok, folklóregyüttesek műsorából. 19.15: Német nyelvű műsor. Vasárnapi jegyzetünk. — Neue Zeitung előzetes. — Vidám történet nyelvjárásban. — Polkák, Ländlerek. 20.00: „Gruss und Kuss" Rádió Budapest, zenés riport-, üzenet- és kívánságműsora külföldi és hazai németek számára. A műsort szerkeszti és vezeti: Hambuch Géza és Hartmann Helga. 21.00: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.04: Tévétorna (ism. — sz.) 8.10: Mindenki iskolája. 4. Fizika. 2. Irodalom. Vallomás a szerelemről (ism.) 9.15: Cyprián apó meséi. Csehszlovák filmsorozat 5. rész: Ijedős mese (sz.) 9.25: Játsszunk együtt! Ollósakk (ism.) 9.35: Oveges professzor: Legkedvesebb kísérleteim. Fénykonzerv (ism.) 9.55: Kosársuli. III. rész. (sz.) 10.10: Kisfiú a nagyvárosban. Magyarul beszélő csehszlovák játékfilm (ism.) 11.20: Hírek. 11.25: Bors. Kalandfilmsorozat, XV/12. rész. Máté evangéliuma (ism.) 13.30: Mogador lakói. Magyarul beszélő francia filmsorozat. XIII/2. rész (sz.). 14.25: Reklám. 14.30: Mesterfokú Tornász Bajnokság. Női-férfi szerenkénti döntő. Közvetítés Szegedről, felvételről. 16.15: Nótaszó. 16.40: Reklám. 16.45: Műsorainkat ajánljuk. 17.10: A magyarok elődeiről és a honfoglalásról. VI. rész: Vezérek és szegények. 17.40: Most mutasd meg! Rendhagyó vetélkedő. 18.10: A vers zenéje. Reinitz Béla emlékműsor a Korona cukrászdában (sz.) 18.30: Reklám. 18.40: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.45: Esti mese (sz.) 18.50: Tévétorna (sz.) 19.00: A HÉT. 20.00: Megemlékezés a KMP megalakulásának 60. évfordulójáról (sz.) 20.45: Fedőneve: Lukács. Szovjet—magyar film (sz.) 22.20: TELESPORT: 1. Sporthírek. 2. Ifjúsági és Junior Cselgáncs Európa Bajnokság. Közvetítés Miskolcról, felvételről. 23.10: Hírek.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

9.00: Barázda — faluműsor. 10.00: Mágnes — kontaktműsor gyerekeknek. 10.30: A fekete nyíl — filmsorozat gyerekeknek. 11.00: Szlovén népi muzsika. 11.30: A tudás — vagyon. 14.05: Kastanka — szovjet film. 15.10: Vasárnap délután. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Kastély az égen is, a földön is — drámasorozat. 20.45: Karaván. 21.10: Tv-Híradó. 21.40: Részletek a Velez—Hajduk labdarúgó-mérkőzésről. 22.10: Sportszemle.

MÁSODIK MŰSOR

14.45: Asztalitenisz-bajnokság. 18.00: Flamingó. 18.25: Színészi alakítások. 20.00: Barátom, a ló — dokumentumsorozat. 20.50: Huszonnégy óra. 21.10: Két angol nő és a kontinens — francia játékfilm.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Mit üzen a Rádió? 9.00: Versek. 9.10: A hét zeneműve. 9.40: Énekeljünk! 10.05: Nyitnikék. 10.35: Verbunkosok, nóták. 11.22: Bioritmus. 11.42: A boldog ember. Móricz regénye — XV. 12.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 12.50: Zenei érdekességek az elmúlt hét műsorából. 14.40: Oravecz Paula írása. 14.54: Édes anyanyelvünk. 15.10: Kóruspódium. 15.26: Visszapillantó. 16.05: Régi magyar dalok és táncok. 16.30: Szocialista brigádok akadémiája. 17.10: NDK irodalmi műsor. 18.01: Német népdalok. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Éjjel és nappal Lipcsében. 21.00: Látogatás a Lipcsei Operaházban. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Csak felnőttek nek! Az MR Karinthy Színpada. 23.31: Megzenésített versek. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Magyar fúvószene. 8.33: Slágermúzeum. 9.23: Hilde Güden operettdalokat énekel. 10.00: Délelőtt Lipcsében. 12.00: Népdalok. 12.33: Kis magyar néprajz. 12.38: Tánczenei koktél. 13.25: Kultúra és gazdaság — riport. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Forradalomtól forradalomig. A KPM megalakulása. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Zeneközelben. 19.35: Ifj. Sánta Ferenc népi zenekara játszik. 19.50: Az év legjobb tánczenei felvételeiből — I. 20.33: Társalgó. 22.30: Népi zene. 23.15: Operettrészletek.

HARMADIK MŰSOR

8.08: Operarészletek. 9.00: Iskolarádió. 9.30: Népdalfeldolgozások. 9.42: A kamarazene kedvelőinek. 10.30: Rádiólexikon. 11.05: Szimfonikus zene. 12.20: Magyar Műzsa. 13.07: Operafelvételekből. 13.35: Wilhelm Backhaus zongorázik. 14.37: A Lipcsei Gewandhaus zenekar játszik. 16.00: Arcok, művek, korok. 16.30: Huszonöt perc beat. 16.55: Rossini operáiból. 17.53: Zsebrádiószínház. 18.25: Egészségünkért! 18.30: A hét zeneműve. 19.05: Iskolarádió. 19.20: Mindenki iskolája. 19.35: Kapcsoljuk a Magyar Állami Operaházat — közben: kb. 20.20: Egy pálya vonzásában, kb. 20.40: A hangversenyközvetítés folytatása, kb. 21.10: Láttuk, hallottuk, kb. 21.35: Dzsesszfelvételeinkből. 22.10: Julliard vonósnégyesek.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Egy hét a Pécsi Nevelők Háza Kamarakórusával. 17.10: Hang-adó. Szerkesztőriporter: Görgényi Zoltán. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: A Bee Gees együttes slágereiből. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Az MDDSZ VIII. kongresszusa után. Jegyzet. — A Budapesti Horvát-szerb Gimnázium énekkarának repertoárjából. — Épül a bácskai húskombinát. Riport. — Bunyevác dalok és táncok. 19.00: Német nyelvű műsor. Hétfői magazin: Hírek: — A hajóskapitány. Bemutatja: Schuth János. — Újdonságok innen-onnan. — Vidám ritmusok. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

19.28: Unnepi hangverseny. A Budapesti Filharmóniai Társaság zenekara megalakulásának 125. évfordulóján (sz.) Közvetítés a Magyar Állami Operaházból. A szünetben: kb. 20.20: Gábor Marianne — portréfilm (ism. — sz.)

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Skok, a fiú — gyermekműsor. 18.00: Szó és kép. 18.15: Művelődési műsor. 18.45: Ifjúsági stúdió. 19.15: Rajzfilm. 20.00: A legszebb szoba — tv-dráma. 21.05: Kiválasztott pillanat. 21.10: A kultúra ma. 22.10: Dokumentumfilm.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Kanadai mozaik. 20.25: Sport karikatúrában. 20.30: Dokumentumműsor. 21.00: Huszonnégy óra. 21.10: Házi mozi: Fekete-fehér színesben. Elefántcsontparti film.

HÍREK

1978. NOVEMBER

19

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

ERZSÉBET

nevü

kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.54 — nyugszik 16.04 órakor. A Hold kél 20.11 — nyugszik 10.31 órakor.

Ma este

VASÁRNAP

SZÍNHÁZ

Kamaraszínház: A néma levente (este 7 órakor)

HANGVERSENY

Liszt-terem: Egyetemi bérlet, III. hangv. Pécsi Filharmonikus zenekar. Vezényel: Breitner Tamás. Közreműködik: Jandó Jenő (zongora). Műsoron: Mozart-, Haydn-művek (fél 11 órakor)

MOZI

Petőfi: Egyszeregy (10, f7, f9) Az Ezüst-tó kincse (2, n5)

Kossuth: Az Ezüst-tó kincse (f10, hn12) Láncra vert sofőrök (2, 4) Bocsánat, itt vernek? (6, 8)

Tanárképző Főiskola: Ilyenek voltunk (4) Gyilkosságok péntek este (f7) **FEK:** Banditasiráto (6) **Fekete Gyémánt:** Szóguldás gyilkosságokkal (4, 6) **Jószerencsét:** Zsebpénz (10) Fel a fejjel (2) Különben dühbe jövünk (4, 6) **Rákóczi:** Fel a fejjel (10) Zsebpénz (3) Nyugalmazott ezredes (5, 7) **Május 1.:** A kis Mikula kapitány (10) Limonádé Joe (f4) Pacsirta (f6) **Bóly:** 2x2 néha 5 (3) A gejzir-völgy titka (5) **Harkány:** Focizzon, aki tud (10) Serpico (5, 7) **Komló, Május 1.:** Gulliver (10, f5, f7) **Komló, Zrínyi:** A nagy balhé (4, f7, 9) **Mohács:** Felkelők álruhában (10) Fotó Háber (4, 6) Szélcsend (8) **Pécsvárad:** Közös bűn (3, 5) **Sásd:** Olaszok hihetetlen kalandjai Leningrádban (f5, 7) **Sellye:** Duroc, a katona (4, 6) **Siklós:** Csutak és a szürke ló (10) A dal ugyanaz marad (5, 7) **Szigetvár:** Déryné (10) Félelem a város felett (f6, 8)

HÉTFŐ

HANGVERSENY

Nemzeti Színház: Pécsi Filharmonikus zenekar. Vezényel: Breitner Tamás. Közreműködik: Jandó Jenő (zongora). Műsoron: Mozart-, Haydn-művek (este fél 8 órakor)

Komló, Vízmű disztere: I. bérleti hangverseny (19 órakor)

MOZI

Petőfi: A javíthatatlan (2, 4, 6, 8)

Kossuth: Egyszeregy (10, 12, 6) A gejzirvölgy titka (2, 4) Tízezer nap (8)

Tanárképző Főiskola: Ilyenek voltunk (5) Pacsirta (f8)

Kossuth Klub: Apa (6, 8)

Fekete Gyémánt: Száll a kakukk fészkére (6) **Jószerencsét:** Mimino (4, 6) **Rákóczi:** A dal ugyanaz marad (5, 7) **Május 1.:** Szóguldás gyilkosságokkal (f6) **Bóly:** A spanyol táncosnő (7) **Harkány:** Duroc, a katona (5, 7) **Komló, Május 1.:** Álmodozások kora (f5) Barna férfi estidőben (f7) **Komló, Zrínyi:** Szélcsend (4, 6, 8) **Mohács:** Budapesti tavasz (6) A nagy balhé (8) **Pécsvárad:** Limonádé Joe (7) **Sásd:** Police Python 357 (7) **Sellye:** Lúdas Matyi (f3) Különben dühbe jövünk (7) **Siklós:** A fej nélküli lovas (7) **Szigetvár:** Fotó Háber (6, 8)

időjárás

Várható időjárás vasárnap estig: A Dunántúl nyugati felén változóan felhős, erősen párás, az ország legnagyobb részén viszont folytatódik a borult, sokfelé ködös idő, köd-, illetve ónos szitálással. Gyenge légmozgások, a legalacsonyabb hajnali hőmérséklet mínusz 1—mínusz 5, a legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap általában 0 fok, a Dunántúl nyugati felén viszont plusz 4 fok körül.

– **KISZ-alapszervezet alakult.** A nagydobszai nevelési központban dolgozó fiatal pedagógusok KISZ-alapszervezetet alakítottak. Akcióprogramjukban elsősorban a komplex kísérletekben való részvételre és az oktatáspolitikai feladatok végrehajtására figyelnek.

– **A MÉV szakszervezeti bizottsága** nyugdíjas alapszervezete november 22-én, szerdán 16 órakor taggyűlést tart a Ságvári Művelődési Ház nagytermében, melyre tagjait ezúton meghívja a vezetőség.

– **Hatvanezer sertés** hizlalására kötött szerződést a kistermelőkkel a Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat. Ez a jövő évre tervezett menynyiségnek a fele. A szerződések megkötésének határideje november 30. Az addig visszalévő tíz nap elsősorban a szerződések megkötésével megbízottaktól követel gyorsabb, hatékonyabb munkát.

◆

Közlemény

Pécs megyei város Tanácsa V. B. építési és közlekedési osztálya értesíti a lakosságot, hogy november és december hó folyamán a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalattal a belvárosi út- és közlekedési viszonyok javítása érdekében aszfaltburkolat megerősítési munkálatokat végeztet a Dohány, az Egyetem, a Légszeszgyár és a Somogyi Béla utcákban. A Rippl-Rónai és az Endresz György utca egy-egy szakaszán útkorszerűsítést végeznek. A Dischka Győző utcában az aszfaltszőnyeg már elkészült.

Bár a felsorolt utcákban előreláthatólag a közeli években közműépítésekre kerül sor, a burkolatok jelenlegi állapota, a tömegközlekedés és vegyesforgalom nagysága a fenti munkálatokat feltétlen indokolja. Az útburkolatok kátyúzással történő javítása ugyanis a továbbiakban már gazdaságosan és hatékonyan nem végezhető el. Ezért döntöttek a burkolat megerősítése mellett.

A burkolatépítések időtartama alatt kisebb forgalomszabályozások lesznek az építési igényeknek megfelelően. Az Egyetem utcának a Rákóczi út és Irányi Dániel tér közti szakaszát november 20-tól a munkák befejezéséig északtól délre egyirányúsítják. A városi tanács építési és közlekedési osztálya kéri a járművezetőket és a gyalogosokat, hogy a kihelyezett ideiglenes KRESZ-táblák figyelembevételével elővigyázatosan, körültekintően közlekedjenek.

✲

A Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat értesíti a lakosságot, hogy 1978. november 27-én megkezdi az Erreth L. utcai gázvezeték rekonstrukciós munkáit a Petőfi u., Madách I. u. közötti szakaszon. A munkavégzés során ezen útszakasz teljes szélességében — előreláthatólag 1978. december 31-ig lezárásra kerül. A gázvezeték-építés a gázszolgáltatás jobb ellátása érdekében történik, ezért kérjük az érintett utca lakosságát, hogy a munkakezdésig a szükséges szállításról, tüzelőanyag beszerzéséről szíveskedjen gondoskodni, mivel az építkezés időtartama alatt ezen útszakaszon a gépjárműforgalom szünetel. Kérjük ezért a lakosság szíves megértését és türelmét.

A Textilipari Kutató Intézet feladatai közé tartozik új gyártmányok, új típusú nyersanyagok kidolgozása és azok gyártástechnológiáinak megtervezése, valamint az iparban való bevezetése.
A KÉPEN: A Hidramid márkanevet viselő új termék szakítószilárdságát vizsgálják.

LOTTÓ-tájékoztató

A 46. játékhéten öttalálatos szelvény nem volt. Négytalálatos szelvénye 43 fogadónak volt, nyereményük egyenként 172 695 forint. Három találatot 4953 fogadó ért el, nyereményük egyenként 750 forint. A kéttalálatos szelvények száma 151 988 darab, ezekre egyenként 30 forintot fizetnek.

◆

– **Új helyen a jogsegélyszolgálat.** A Hazafias Népfront Komló városi Bizottságának jogsegélyszolgálata ezentúl a városi tanács épületének alagsori tanácskozó termében tartja a fogadóóráit. Az időpont változatlan: minden héten kedden délelőtt 8-tól 10 óráig fogadják a jogi tanácsot kérőket.

– **„Pedagógus szolgálati emlékérmet"** adott át Neményi Ernőnek, a szentlőrinci mezőgazdasági szakközépiskola nyugalomba vonuló igazgatójának Bernics Ferenc, a Baranya megyei Tanács V. B. művelődési osztályvezetője. Az emlékérem átadásánál jelen volt a nagyközség pártbizottságának titkára és a nagyközség tanácselnöke. Neményi Ernő, aki 1948 óta dolgozik Szentlőrincen és 1951 óta volt az iskola igazgatója, nagy érdemeket szerzett a mezőgazdasági szakemberutánpótlás nevelésében.

– **Kilencvenhárom dekányi Lipót-ezüstöt találtak Pécsett** a 2-es belklinika udvarán végzett munka során. Az értékes pénzlelet feltehetően a várost a töröktől visszafoglaló sereg valamelyik katonájától származik.

hetfői Dunántúli Napló

SZERENCSEJÁTÉKOK MAGYARORSZÁGON

1977-ben egymilliárd forint tiszta bevétel

✲

A SHELLTŐL VETTÉK A LICENCET

Új korrózióvédő a diadalút küszöbén. Jövőre Pécsett is alkalmazzák a Diósi úton

✲

FURCSA MÓDSZERT VÁLASZTOTTAK AZ ALKOHOLIZMUS CSÖKKENTÉSÉRE

Rendőrségi vizsgálat folyik több felszolgáló és csapos ellen, nem ismerték a mértéket és elvetették a sulykot

✲

AZ ORSZÁGBAN EGYEDÜLÁLLÓ MAGÁN FENYŐARBORÉTUM

A kapu az érdeklődők előtt nyitva áll

✲

ÚJ GYÓGYSZER A SZULÓ NŐKNEK

Egy prostaglandin-származék a Chinoin-gyár újdonsága

– **Húsz kilovoltos hálózat átépítése.** Hálózatkorszerűsítési munkát végez a DÉDÁSZ szigetvári üzemigazgatósága Aranyosgadány, Görcsöny, Baksa térségében, a 20 kV-os távvezetéken. A 12 kilométeres szakaszon november végére készülnek el a rekonstrukciós munkával, utána a térség fogyasztóit nagyobb üzembiztonsággal látják el villamos energiával.

A telefonnál

November 21-én, kedden délután 4-től 6 óráig rendkívüli telefonügyeletet tart szerkesztőségünk. Az október 24-i ügyeletünkön a módosított szanálási terv, állami elővásárlási jog, városrendezés, útkorszerűsítés stb. kérdésekre adtak választ a jelen lévő szakemberek.

A fenti témával kapcsolatban olyan nagy volt az érdeklődés, hogy a két órás ügyelet alatt többen nem tudtak vonalat kapni. Ezért azzal a kéréssel fordultak szerkesztőségünkhöz, tegyük lehetővé, hogy ők is kérdezhessenek.

Olvasóink kérését szívesen teljesítjük, a szakemberek készséggel adnak választ a rendkívüli ügyeleten. Jelen lesznek: Vokó János, a városi tanács vb. építési osztály vezetője, dr. Buzánszky Béla osztályvezető-helyettes, Gömöry János városi főépítész, Balaskó István, a városi tanács tervosztályának vezetője és dr. Ásvány Lajos, a városi tanács igazgatási osztályának vezetője.

Várjuk olvasóink hívását november 21-én, kedden délután 4-től 6 óráig a 10–046-os telefonszámon.

Vers- és prózamondó verseny

Szombaton délután lezajlott a Radnóti Miklósról elnevezett országos vers- és prózamondó verseny megyei döntője. A november 11-én megtartott elődöntőből tizenöt versenyző jutott el a területi selejtező kapujáig: Mohácsról öten, Komlóról ketten, Pécsről nyolcan. A zsüri olyan szakemberekből áll, akik valamennyi megyei döntőt végignéznek, s csak azután választják ki a legjobbakat. Így akarják biztosítani, hogy mindenhonnan a legtehetségesebbek jussanak tovább. Eredményt is csak az összes megyei döntő lezajlása után hirdetnek.

A versenyzők a József Attila Művelődési Ház klubjában mérték össze tudásukat. Először a szabadon választott, majd a zsüri által megjelölt műveket adták elő.

– **Húsbolt és presszó Rózsafán.** Társadalmi összefogással építik Rózsafán a húsboltot és presszót magába foglaló épületet. A 475 ezer forintos építmény alapjait elkészítették, falazását megkezdték. A lakosság eddig, főleg a hétvégeken, 200 000 forint értékű társadalmi munkát végzett. A villanyszerelést a DÉDÁSZ szentlőrinci üzemének dolgozói végzik társadalmi munkában. Az új létesítmény átadását 1979. május 1-re tervezik.

– **Tegnap, elsőként a szigetvári járásban** befejeződött a kétújfalui Vörös Csillag MGTSZ-ben az ifjúsági parlament tanácskozása. A hatvan fő részvételével megtartott ifjúsági parlamenten a vezetőség beszámolt a korábban fölvetett kérdésekre tett intézkedésekről, s meghatározták a következő kétéves időszak feladatait.

– **Hármas ikrek születtek** pénteken Debrecenben. Az édesanya Mészáros Jánosné 28 éves debreceni tanítónő. A három újszülött lány: Szilvia 2620, Beáta 2100, Ildikó 1950 grammal született. A Mészáros családban korábban már egy fiúgyerek volt, az ikrek és édesanyjuk egyaránt egészségesek.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

VASÁRNAP

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.
Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: II. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.
SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

HÉTFŐ

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.
Felnőtt belgyógyászat: I. sz. klinikai tömb. Sebészet, baleseti sebészet: Honvéd Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-Gégeklinika.
SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK:

I. ker. Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. sz. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. sz. '10/3. sz. gyógyszertár, II. ker. Pécs, Kossuth L. u. 81. sz. 10 8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. sz. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker. Pécs, Veress Endre u. 2. sz. 10/7. sz. gyógyszertár.

Tanácstagi fogadóórák

November 20-án 15.00 órakor: a 48. sz. választókerület tanácstagja, Dudók Ilona a Kesztyűgyárban, Sörház u., **17.00 órakor:** a 2. sz. választókerület tanácstagja, König János a Vasas II. kultúrotthonban, C. u. 1. sz. alatt, a 20. sz. választókerület tanácstagja, Horváth József, az újhegyi munkásklubban, Bor u. 4., a 41. sz. választókerület tanácstagja, Jelenszky Márton a Doktor Sándor Művelődési Házban, Déryné u. 18., az 54. sz. választókerület tanácstagja, dr. Sebők Imre a Centrum Áruház igazgatói irodájában, Kossuth L. u. 7., a 77. sz. választókerület tanácstagja, Mátrai Károly a III. kerületi hivatalban, Szigeti út 33., **18.00 órakor:** a 35. sz. választókerület tanácstagja, Bánkuti Antal a pécsbányatelepi pártházban, a 36. sz. választókerület tanácstagja, dr. Szotáczki Mihály a tudományegyetem jogi karán, 48-as tér I. em. II. sz. tanteremben, a 40. sz. választókerület tanácstagja, dr. Szakály Sándor lakásán, Munkácsy M. u. 11., a 46. sz. választókerület tanácstagja, Suvák György az egészségügyi szakiskolában, Hunyadi út 72., a 68. sz. választókerület tanácstagja, Erős István a málomi tsz-irodában, a 93. sz. választókerület tanácstagja, Gaszt Odönné az Építők úti általános iskolában.

November 21-én 16 órakor: a 33. sz. választókerület tanácstagja, Gálosi József a Zalka Máté kultúrotthonban, Pécsbányatelep, **18.00 órakor:** a 74. sz. választókerület tanácstagja, Szirtes Gábor a Petőfi úti általános iskolában.

November 22-én 17.00 órakor: az 1. sz. választókerület tanácstagja, Kabar József a Vasas II. kultúrotthonban, az 5. sz. választókerület tanácstagja, Feuerstahler József a Vasas I. kultúrotthonban, Bányatelep 3., **18.00 órakor:** a 42. sz. választókerület tanácstagja, dr. Erdélyi Ernő a Széchenyi Gimnáziumban, Kossuth L. u. 44., a 87. sz. választókerület tanácstagja, Póka Henrik a III. kerületi hivatalban, Szigeti út 33.

November 23-án 16.00 órakor: az 57. sz. választókerület tanácstagja, Magyar Ferenc lakatosműhelyében, Sallai u. 4., **18.00 órakor:** a 82. sz. választókerület tanácstagja, Belvári Géza a pártiskolán, Damjanich u. 30., tanácstagi fogadóórát tart.

◆

A MÁV közleménye

A MÁV Pécsi Vasútigazgatóság értesíti az utazóközönséget, hogy Abaliget—Pécs vonalszakasz pályatelújítási munkálatai miatt 1978. november 21-én, kedden és november 22-én, szerdán az alábbi személyszállító vonatok utasait szállítják vonatpótló autóbuszok.

Pécs és Szentlőrinc viszonylatban: — a Barcsról 9.50 órakor induló, Pécsre 11.20 órakor érkező személyvonat, a Pécsről 12.36 órakor induló, Nagykanizsára 16.36 órakor érkező személyvonat, a Szigetvárról 12.15 órakor induló, Pécsre 13.28 órakor érkező személyvonat, a Pécsről 13.54 órakor induló, Barcsra 15.30 órakor érkező személyvonat, a Nagykanizsáról 10.31 órakor induló, Pécsre 14.32 órakor érkező személyvonat, a Pécsről 14.43 órakor induló, Sellyére 16.07 órakor érkező személyvonat, a Pécsről 15.53 órakor induló, Nagykanizsára 20.04 órakor érkező személyvonat utasait.

Pécs és Abaliget viszonylatban: — a Budapest Déli pu-ról 5.40 órakor induló, Pécsre 11.05 órakor érkező személyvonat, a Pécsről 13.10 órakor induló, Budapest Déli pu-ra 17.00 órakor érkező gyorsvonat, — a Pécsről 14.10 órakor induló, Budapest Déli pu-ra 20.05 órakor érkező személyvonat — a Keszőhidegkút-Gyönkről 13.17 órakor induló, Pécsre 16 09 órakor érkező személyvonat utasait. Részletes felvilágosítást a vasútállomások adnak.

Pécsi Vasútigazgatóság

◆

Útszükület, útlezárás

Közterületfoglalással és közlekedési akadállyal járó munkát végez a PIK Pécsett, a Déryné utca 16. sz. ház tatarozása miatt, ezért az utcában útszűkület lesz december 15-ig. Ugyancsak tatarozzák a Boltivköz 3. sz. házat, emiatt az utca mindkét irányból zsákutca lesz december 31-ig. A Pollack Mihály Műszaki Főiskola építőipari karának B. építési tanszéke december 20-ig talajmechanikai kutatófúrásokat végez a Déryné és a Bástya utcában. A munkák ideje alatt útszűkülettel és sebességkorlátozással kell számolni. A Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat a Sörház utca 1. sz. ingatlan gázbekötése miatt az utcát november 20-án és 21-én lezárja. Ezért a Sörház utca az Ágoston tér felől, továbbá a Kossuth Lajos utcának az Irányi Dániel tér és a Sörház utca közötti szakasza (utóbbi az Irányi Dániel tér felől) zsákutca lesz.

Sziriai mozaik

Bagolyborsó, gránátalma

Khászim — láthatólag — arra van kirendelve a damaszkuszi szállodában, hogy kényelmünket biztosítsa. Felügyel az asztaloknál, a pincérekkel versenyt lesi, nem kér-e még valaki egy kis hűsítőt. Nézi, hogy eszünk. Mit eszünk? Tortaformájú rizsépítményeket, amelyeknek belsejéből jóízű zöldbab, padlizsán, borsó, sárgarépa és húsok kerülnek elő. Bagolyborsó pürét, amit úgy kell enni — ellesi az ember a „bennszülöttektől" — hogy a kis cipót kibelezi és a héjával kitunkolja ezt a mustárra, majonézre emlékeztető mártást, joghurtszerű savanyú tejben úszó uborkadarabokat, sült padlizsánt és sült uborkára helyezett tojáslepényt, durván őrölt búzából sütött húsoslepényt, roston sült hússzeleteket, óriásmagvú görögdinnyét, banánt. Az asztalon borsszóróban fahéjillatú, csípős fűszer. Azután cukorral főzött törökös kávé.

Várok valakire a hallban, Khászim odaőgyeleg, kávézunk egyet és ő mesél. Beduin származású, mondja büszkén, a családja most is a sivatagban él. Nemsokára ő is hazamegy. A gyerekei már nagyok, gondoskodnia kell. Az az igazi élet... Eljátssza, milyen egy igazi beduin, hogy öltözik, hogy tűzi övébe a tőrt. Aztán pironkodva bocsánatot kér, és illedelmesen visszaül a székre.

Járjuk a várost. Az ember örökké szomjan akar pusztulni, nemcsak egyszerűen a meleg miatt, hanem bizonyára a száraz, poros levegőtől, ami rátelepszik az ember torkára és folyton köhögésre készteti. Sok helyen kapni a százféle üdítőt, de a legvonzóbbak azok az üzletek, ahol juice-t árulnak, frissen, a vendég szemeláttára bekészített gyümölcsökből. Könnyű megtalálni ezeket a boltokat, mert az ajtó felett mindenütt ott függ nagylyukú hálókban a banán, a narancs, a gránátalma. Hívogató látvány.

Az utcán több helyen kis „pisai ferde tornyok" állnak, fölhalmozott kerek lepények, kenyérízű, jókora palacsinták ezek, amelyekbe mindenféle húsos betéteket, még bagolyborsót is szoktak belecsavarni. Egyik utunkon, Damaszkuszba visszafelé, amikor Homsz-ban lerobbant a gépkocsi, s másfél órát vártunk a szerviz előtt, a délelőtti hőségben ácsorogva, kísérőnk, egy korosabb úr, aki büszkén hirdette, hogy származására libanoni — bevezényelt bennünket egy étterembe. Afféle megkésett reggelit fogyasztottunk, mert libanoni barátunk nehezen viselte a tartós éhezést, ezt addigra már több jelből meg lehetett állapítani. Az étterem „családi" részében ültünk le, mert a sövényen túl csupa férfi pipázgatott, kávézott — mintha bizony nem délelőtt 11 óra lett volna — s az ott nők számára tilos terület.

Libanoni barátunk és Szelim, a felejthetetlen, harcias természetű, de hozzánk végtelenül kedves sofőr nekiestek a kerek tálakban érkezett, megmondhatatlan színű maszszának. Kettőbe vágott, hámozott nyers hagymát, nyers uborkaszeleteket és nagy kerek lepényt ettek hozzá. Nekiláttam az inycsiklandó kísérőknek, majd Szelim szigorú felszólítására a tálkának is. Amerikai magyoró ízt, babot tudtam fölfedezni a keverékben, amelyben ismeretlen formájú és ízű kis magok is úszkáltak. Magyar útitársaim áhítatos iszonyattal köszönték, s nem kértek, lelki szemük előtt a szállodában várakozó hazai stifolder lebegett...

Hallama Erzsébet

Politikailag közös arcvonalban

(Folytatás az 1. oldalról)

emberek rangját nem a nemzeti hovatartozásuk, hanem végzett munkájuk adja.

Mándics elvtárs rövid számvetést készített ezután a szövetség és minden hazánkban élő horvát, szerb, illetve szlovén állampolgár előtt álló feladatokról, majd a hozzászólások következtek. A délszláv nemzetiségek képviselői az őket érintő legfontosabb kérdéseknek adtak hangot. Ezekből természetesen kiemelkedett az anyanyelv és a hagyományok ápolásának feladata, az iskolák, a tankönyvek, a tanárképzés, a rádió- és a tv-adások kérdései. A felszólalásokból kiderül, milyen sokat tesznek ezeken a területeken a nemzetiségi értelmiség tagjai, és a nem szellemi dolgozók is.

Az MSZMP megbízásából és képviseletében Sarlós István, az MSZMP PB tagja, a HNF Országos Tanácsának főtitkára köszöntötte a délutáni ülésszakon az MDDSZ VIII. kongresszusának résztvevőit, és megbízóikat, a hazánkban élő szerb, horvát és szlovén nemzetiségű állampolgárokat.

– A párt azt vallja – hangoztatta Sarlós elvtárs –, hogy a szocializmus az egész emberiség olyan közös célja, amely békét, biztonságot, jólétet és szabadságot kínál mindenkinek. Ott, ahol a szocializmus ügye egy-egy ország határain belül a megvalósulás és a teljes kibontakozás állapotába került – a feladatokból és az elért eredményekből állampolgári jogon egyformán kell részesednie mindenkinek függetlenül attól, hogy ki milyen nemzetiségű vagy felfogású. Ezért a párt és a kormány minden intézkedése, amely erősíti a szocialista demokráciát, vagy amelyik növeli a jólétet, vagy amelyik újabb erőfeszítéseket kér, mindenkihez szól: magyarokhoz, szerbekhez, horvátokhoz, szlovénekhez, németekhez, szlovákokhoz és románokhoz.

Sarlós István programadó gondolatként emelte ki a következőket, a VII. kongresszus óta eltelt időkről készített beszámolóból: – „Részben a történelmi múlt, részben a szocialista társadalom nyújtotta egyenjogúság, egy sajátos tudat, a szocialista nemzetiségi tudat kialakulását eredményezte. Ennek legfontosabb ismérvei: a szülőföldhöz, a szocialista társadalomhoz, az anyanyelvhez, a hagyományokhoz való ragaszkodás, a nyelv-nemzetek kultúrája iránti érdeklődés."

Sarlós István a továbbiakban így folytatta: – Mi mindannyian, akik ebben az országban élünk, jól tudjuk, hogy a marxista–leninista nemzetiségi politika nemcsak az általános törekvéseink jellemzője, de egyúttal kifejezője a proletár internacionalizmusnak is. Társadalompolitikánk szerves része ez a nemzetiségi politika, és ezt soha nem lehet valamiféle jótettként felfogni. Gyakorlása és érvényesítése közös kötelessége valamennyi állampolgárunknak, a nemzetiségieknek éppúgy, mint a magyaroknak.

A kongresszus résztvevői az MSZMP Központi Bizottságához, Kádár Jánoshoz intézett levélben kifejezésre juttatták, hogy a kongresszuson meghatározott feladatok végrehajtásával továbbra is részt kívánnak venni a közös haza, a Magyar Népköztársaság további felvirágoztatásában, a fejlett szocializmus építésében, a szocialista nemzeti egység további erősítésében.

A mai napon a további felszólalásokkal folytatódik a magyarországi délszlávok VIII. kongresszusa, amely délután zárul az országos választmány tagjainak megválasztásával.

Gállos Orsolya

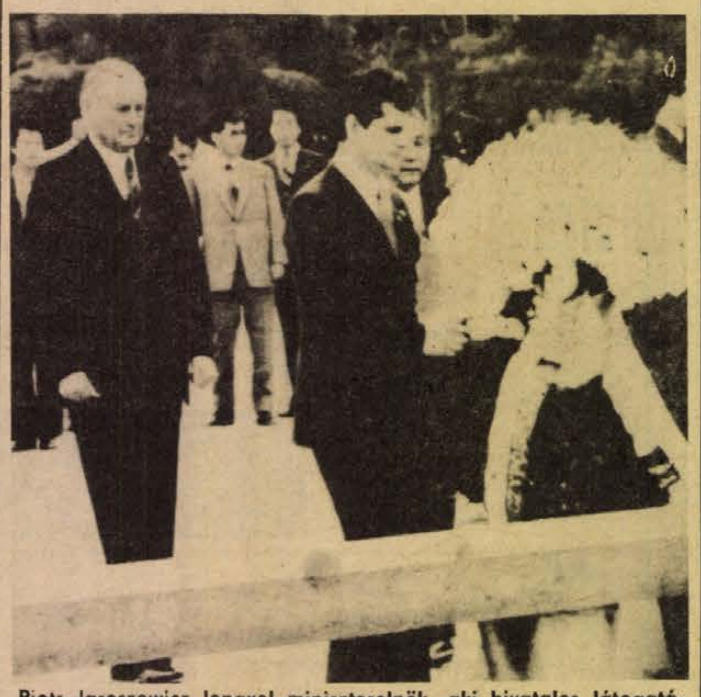
Magyar—amerikai megállapodás a vámengedményekről

A Magyar Népköztársaság és az Amerikai Egyesült Államok képviselői szombaton Budapesten kétoldalú megállapodást írtak alá a kölcsönös vámengedményekről, amelyek a jelenleg Genfben folyamatban lévő kereskedelmi körtárgyalások sikeres befejezésekor lépnek életbe és tovább fogják csökkenteni a vámkorlátokat a két ország között.

A megállapodást Nyerges János, a magyar kormánynak a nemzetközi gazdasági szervezetekben delegált külön megbízottja és Alan W. N. Wolf nagykövet, a kereskedelmi tárgyalások amerikai különmegbízottjának helyettese írta alá.

Az aláírás után Nyerges János a következőket mondotta az MTI munkatársának: a megállapodás érvénybe léptekor a magyar vámengedmények az Amerikából importált ipari termékek széles körére terjednek ki, beleértve a mezőgazdasági és építőipari gépeket, az elektronikus berendezéseket. Filmeket, vegyi anyagokat, tudományos és ellenőrző műszereket. Az Egyesült Államok Magyarországot különösen érdeklő termékek széles körére nyújt majd vámcsökkentéseket, egyebek között gépkocsiabroncsokra, háztartási cikkekre, gyógyszerekre, kozmetikumokra, vasárukra, bizonyos vegyi cikkekre és mezőgazdasági termékekre.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Piotr Jaroszewicz lengyel miniszterelnök, aki hivatalos látogatáson tartózkodik Japánban, koszorút helyezett el a hirosimai áldozatok emlékművénél

★

Elutazott a szovjet pártmunkás-küldöttség

Szombaton elutazott hazánkból a szovjet pártmunkás küldöttség, amely Z. A. Csheidze, Grúzia Kommunista Pártja Központi Bizottsága titkárának vezetésével az MSZMP Központi Bizottságának meghívására november 10–18. között tartózkodott Magyarországon.

Magyarországi látogatása alatt a küldöttséget fogadta Havasi Ferenc, az MSZMP Központi Bizottságának titkára. A szovjet vendégek tanulmányozták a pártirányítás tapasztalatait a belkereskedelem és a lakossági szolgáltatások területén. Megbeszélést folytattak a Központi Bizottság gazdaságpolitikai, továbbá ipari, mezőgazdasági és közlekedési osztályán, az Országos Tervhivatalban, a Belkereskedelmi Minisztériumban, találkoztak a fogyasztási és ipari szövetkezetek vezetőivel, megtekintettek számos kereskedelmi, vendéglátó és szolgáltató létesítményt.

◆

✦ *BUDAPEST: Szombaton elutazott Budapestről a lenini Komszomol küldöttsége, amely Borisz Nyikolajevics Pasztuhovnak, az SZKP KB tagjának, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnöksége tagjának, a Komszomol Központi Bizottsága első titkárának vezetésével tett látogatást hazánkban.*

✦ TEHERÁN: Gholan Reza Azhari tábornok, az iráni katonai kormány miniszterelnöke szombaton bemutatta kabinetjét a parlamentben, és ismertette az új kormányzat programját. A kormányfő beszédében hangsúlyozta, hogy megbízatását ideiglenes jellegűnek tekinti és kabinetjének feladatait a rend és a fegyelem helyreállításában, a közszolgáltatások biztosításában, a gazdaság megszilárdításában, a kereskedelem fellendítésében, az ország függetlenségének és biztonságának szavatolásában jelölte meg.

✦ MOSZKVA: Mengisztu Hailé Mariam, a szocialista Etiópia Ideiglenes Katonai Kormányzótanácsának elnöke, állam- és kormányfő, aki hivatalos, baráti látogatáson tartózkodik Moszkvában, szombaton délelőtt, a Vörös téren megkoszorúzta a kommunista párt és a szovjet állam megteremtője, a szocialista forradalom vezére, V. I. Lenin mauzóleumát. Mengisztu Hailé Mariam koszorút helyezett el az ismeretlen szovjet katona sírján is, a Kreml fala tövében.

✦ *TORINÓ: Torinóban a vasúti rendőrség egyik altisztjét három álarcos fegyveres megtámadta: leütötték, elvették a fegyverét és elmenekültek. Röviddel ezután az ANSA hírügynökséget telefonon felhívta egy férfi, és közölte, hogy az akciót a Vörös brigádok hajtotta végre. Olaszországban gyakoriak a hasonló jellegű, örök lefegyverzésére irányuló akciók, de ez az első eset, hogy egy ilyen támadás elkövetését a Vörös brigádok terrorszervezet magára vállalja.*

A párizsi látogatás

Befejeződött Kádár János franciaországi látogatása, megjelent a tárgyalásokról kiadott közös közlemény. A mérleg egyértelmű: a két ország kapcsolatainak legmagasabb szintű találkozója jól szolgálta nemcsak népeink, hanem kontinensünk és a világ valamennyi békét óhajtó emberének érdekeit.

Milyen közegben, milyen előzmények után került sor erre a látogatásra?

A Guai d'Orsay-ben, a francia külügyminisztérium Szajnaparti palotájában Kádár János utazásának előestéjén emlékeztettek arra, hogy Párizs különleges jelentőséget tulajdonít a szocialista országokkal fenntartott kapcsolatoknak. Ennek egyik látványos bizonyítéka, hogy — 1966-ban — éppen De Gaulle tábornok, a Francia Köztársaság akkori elnöke volt az első nyugati államfő, aki hivatalos látogatást tett a szovjet fővárosban.

Ami a magyar—francia viszonyt illeti, a mostani csúcstalálkozó egy hosszú és eredményekben gazdag út minden eddiginél fontosabb állomásának tekinthető. A nemzetközi enyhülés jótékony körülményei között realizálható volt a két nép, a két ország közötti hagyományos rokonszenvből fakadó célkitűzés a viszony szüntelen javítására. A mostani csúcstalálkozó nemcsak protokolláris, de logikai előzményének tekinthető a kormányfők kölcsönös látogatása: Lázár György 1976-os párizsi útját Raymond Barre francia miniszterelnök 1977-ben viszonozta Budapesten.

Már ezeken a találkozókon sok szó esett a kapcsolatok egyik legfontosabb eleméről, a gazdasági érintkezésekről. Mindkét részről megállapították, hogy a gazdasági kapcsolatok jól fejlődnek, de egyelőre elmaradnak a lehetőségektől. 1978. első kilenc hónapjában hatszázötvenhatmillió frank értékű volt a Magyarországra irányuló francia export és háromszázkilencvenegymillió frankért vásárolta! árut hazánktól.

Nemcsak Budapesten, de Párizsban sem tartják törvényszerűnek azt a tényt, hogy Magyarország kereskedelmi partnerei közül Franciaország — a Német Szövetségi Köztársaság, Ausztria és Olaszország mögött — csak a negyedik helyen áll. Azt sem vitatták francia részről, hogy az egyensúly hiánya nehezíti a kölcsönös árucsere gyorsulását.

Erre utalt Kádár János is, amikor látogatása előtt interjút adott Budapesten az egyik legtekintélyesebb francia napilapnak, a Le Monde-nak és ebben kijelentette: kapcsolataink alapvetően rendezettek, felfelé ívelnek.

De nem élünk még az együttműködés számos lehetőségével... Bízom abban, hogy közelgő látogatásom, a Francia Köztársaság tisztelt elnökével és többi vezető tényezőjével folytatandó megbeszéléseink lendületet adnak majd biztatóan alakuló kapcsolataink sokoldalú fejlesztéséhez. Ez a két ország érdekein túl pozitív hozzájárulás lenne a béke és biztonság ügyéhez.

„... Azzal a szándékkal léptem francia földre — mondotta érkezéskor Kádár János —, hogy a magyar és a francia nép baráti kapcsolatait elmélyítsük, hogy ösztönözzük országaink sokoldalú kapcsolatainak fejlődését és szót váltsunk a kölcsönösen érdeklődésre számot tartó nemzetközi kérdésekről."

A csúcstalálkozón ez utóbbi, a kétoldalú kapcsolatokon túlmutató kérdések között vezető helyet kapott a béke, az enyhülés problematikája. Véleményük megegyezett abban, hogy az enyhülés és a leszerelés napjainkban a nemzetközi helyzet alakulásának legfontosabb tényezője.

Már Kádár János párizsi tartózkodása alatt kitűnt, hogy mindkét fél úgy érzi: az eredmények megfelelnek a kölcsönös várakozásnak. Raymond Barre francia miniszterelnök az MSZMP KB első titkára és felesége tiszteletére adott díszvacsorán úgy fogalmazott, hogy a csúcstalálkozó „bizonyíték arra: a különböző politikai és társadalmi rendszerű országok, egymás kötelékeit kölcsönösen tiszteletben tartva, megérthetik egymást és közösen szolgálhatják a béke ügyét."

Ez a kölcsönösséget elismerő kitétel volt a további események alapja, valamint az a gondolat, hogy a jövőben mind a gazdasági, mind a kulturális kapcsolatokban az egyensúlyra törekvés gyorsíthatja viszonyunk további elmélyítését.

A francia elnök és Kádár János által aláírt közös közlemény tükrözi a tárgyalások jó légkörét és eredményességét. Kitűnik belőle, hogy a Magyar Népköztársaság és a Francia Köztársaság ragaszkodik az enyhülési folyamat továbbviteléhez, az erőszak és a belügyekbe való beavatkozás elvetéséhez, Helsinki szellemének ébren tartásához. Megvizsgálták gazdasági, kulturális, turisztikai és egyéb kapcsolataink továbbépítésének lehetőségét. Kádár János és a francia elnök — hangoztatta a közlemény — elégedett a tárgyalások eredményeivel.

Harmat Endre

A hét három kérdése

Heti külpolitikai összefoglaló

❶ *Mi volt a fő témája az amerikai szenátorok szovjetunióbeli tárgyalásainak?*

Természetes, hogy a Szovjetunióba látogató amerikai szenátorok (a csoport vezetője Abraham Ribicoff szenátor volt) a szovjet–amerikai viszony általános helyzetéről is folytattak megbeszéléseket tárgyalópartnereikkel, mindenekelőtt Koszigin miniszterelnökkel és Ponomarjovval, a parlament nemzetiségi tanácsa külügyi bizottsága elnökével. Fogadta a küldöttséget Leonyid Brezsnyev, az SZKP főtitkára, a Legfelsőbb Tanács Elnökségének elnöke is. Amikor a két ország kapcsolatait elemezték, természetesen szóba került az a szerep is, amelyet az amerikai törvényhozás játszhat és játszik a nemzetközi szerződések, megállapodások megkötésével kapcsolatosan. Minden szovjet tárgyalópartner aláhúzta: a szovjet–amerikai kapcsolatok csak akkor szolgálják a két nép, s a béke érdekeit, ha a kölcsönös megbecsülésen, az egyenjogú partneri kapcsolatokon, az egymás belügyeibe való be nem avatkozáson alapulnak. (Érdemes ebből a szempontból emlékeztetni arra, hogy éppen az amerikai szenátorok szovjetunióbeli tartózkodása idején nyilatkozott több nyugati lapnak Georgij Arbatov, az egyik legtekintélyesebb szovjet Amerika-szakértő. Leszögezte, hogy a nyugati közvéleményt bizonyos politikai körök újra a „szovjet fegyverkezés" veszélyével fenyegetik – ezzel kísérelnek meg újabb fegyverkezési kiadásokat elfogadtatni az amerikai törvényhozásban.)

A megbeszéléseken Koszigin miniszterelnök azt hangoztatta, hogy a Szovjetunió következetesen arra törekszik, hogy szilárd és konstruktív viszonyt teremtsen az Egyesült Államokkal; Ponomarjov kiemelte, hogy a Szovjetuniónak, miközben megfelelő módon gondoskodik az ország biztonságáról, nincs szándékában katonai fölényre szert tenni. A megbeszéléseken egyébként az a vélemény alakult ki, hogy a legutóbbi időszakban pozitív fejlemények is vannak a szovjet–amerikai kapcsolatokban, a viszony valamelyest kiegyensúlyozottabbá vált. A szovjet tárgyalófelek erőteljesen hangsúlyozták, mennyire fontos, hogy a törvényhozó szervek minden erejükkel elősegítsék a SALT–2 megkötését, majd ratifikálását.

❷ *Van-e változás a héten az iráni helyzetben?*

Amióta az iráni sah katonai kormányt alakított, és élére ezt a Reza Azhari tábornokot állította, aki az amerikai vezérkari akadémián tanult, számos szempontból kiéleződött, egyértelműbbé vált az iráni helyzet. Azhari egyik legelső intézkedése az volt, hogy letartóztatási parancsot adott ki a Párizsból nemrég hazatért Szandzsabi ellenzéki vezető ellen. Ezzel kívánták „lefejezni" az ellenzéket, mintegy büntetésül azért, mert most már az addig kompromisszumos megoldás hívének mutatkozó Szandzsabi is a sah eltávolítását követelte. A polgári liberális ellenzék most tehát teljes egészében elfogadta a 15 éves iraki száműzetés után Párizsba költözött Khomeini egyházi vezető álláspontját. Khomeini iszlám köztársaság megalakítását követeli. Ennek az államnak a politikai jellegét ma még lehetetlen meghatározni, ám elképzelései azt mutatják: ez idegenellenes, maradi kormányzat lenne és egyelőre beláthatatlan nemzetközi orientációjú. A lassan megszűnő olajbányász sztrájk egyelőre csak a kincstár bevételeinek drasztikus csökkenését jelentette – az olajvásárló országok (mindenekelőtt az NSZK, Anglia, Japán, Franciaország és az USA) szempontjából nem volt jelentős. Alighanem azok értékelik helyesen az Iránban lezajló drámai eseményeket, akik elsősorban a belső forrongásra, a tömegek elégedetlenségére irányítják a figyelmet és arra, hogy a jogos, valódi igényeket kifejező tüntetéseket és sztrájkokat a vallási vezetők most, menet közben próbálják kihasználni.

❸ *Mi a jelentősége a kambodzsai ellenállók felhívásának?*

Kambodzsa több tartományában jelentek meg az ellenállók nyomtatott felhívásai: a röplap aláírója Somrin, a Kambodzsai Kommunista Párt keleti területi bizottságának tagja, a 4. hadosztály parancsnoka. A most megjelent röplapoknak, a felhívásnak jelentőségét alátámasztja, hogy ezúttal már nemcsak katonák, tisztek, hanem a kambodzsai kommunisták pártjának tisztségviselői is megjelentek az ellenállásban. A röplapon terjesztett felhívás a kínai politikát szolgáló mai vezetőket súlyos bűnök sorozatával vádolja meg.

Szó esik a városok elnéptelenedéséről, a lakosság erőszakos vidékretelepítéséről, a fiatalok hadbakényszerítéséről saját népük ellen. „A Phnom Penh-i rezsim a kínai vezetők utasítására egy Vietnammal szembeni agresszív háborúba hajtotta a kambodzsai népet, noha Vietnam népe mindig baráti érzelmeket táplált Kambodzsa iránt" – áll például a Somrin által aláírt egyik felhívásban. Az ellenállás szélesedése az új, politikailag mind élesebb hangú felhívások megjelenése azt mutatja, hogy Kambodzsában gyorsan terjed a rendszerrel szemben álló erők mozgalma és mind többen ismerik fel a kínai utasításra cselekvő vezetők demagógiáját és Vietnamellenes rágalmaik teljes alaptalanságát.

Gárdos Miklós

MECSEK TOURIST
Pécsi Utazási Iroda ajánlata:

IDEGENFORGALMI HIVATAL BARANYA MEGYEI

SZILVESZTER SOPRON KÖRNYÉKÉN (Hanság Hotelben) dec. 30—jan. 1.	1100,— Ft
SZILVESZTER A TAMÁSI DÁM ÉTTEREMBEN (vadételek) dec. 31.	320,— Ft
SZILVESZTER A MISINA ÉTTEREMBEN december 31.	230,— Ft
SZILVESZTER a TV-TORONYBAN december 31.	300,— Ft

● JELENTKEZÉS:
PÉCS, SZÉCHENYI TÉR 1.
TELEFON: 14-866

Bébi, leányka, bakfis, kis- és nagykamasz

télikabátok, műirhák

divatnak megfelelő széles választékát kínálja

▼

A SZLIVEN ÁRUHÁZ

Az EIVRT Sopiana Gépgyára felvesz:

- ☐ gépiforgácsoló — gépszerelő és festő szakmunkásokat,
- ☐ vizsgázott targoncavezetőket,
- ☐ tehergépjármű-jogosítvánnyal gépkocsivezetőket,
- ☐ nehézgépkezelői és gépkocsivezetői bizonyítvánnyal rendelkező dolgozót (5 tonnás Diesel targoncára),
- ☐ raktári kiadókat,
- ☐ forgácsolási munkák előkészítésére darabolókat,
- ☐ műhelytakarítókat.

Jelentkezés:
EIVRT Sopiana Gépgyára, Felvételi iroda
Pécs, Szalai A. u. 8.

A BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT
Gép- és Járműjavító üzeme
FELVESZ DOLGOZÓKAT
AZ ALÁBBI MUNKAKÖRÖKBE:

- — adagolójavító,
- — autószerelő,
- — autóvillamossági szerelő,
- — géplakatos,
- — ív- és lánghegesztő,
- — nehézgép- és mezőgazdasági gépszerelő.

JELENTKEZÉS:
PÉCS, SZÁNTÓ K. J. U. 1/A
MUNKAERŐGAZDÁLKODÁS

Az EIVRT Sopiana Gépgyára felvesz:
— műszaki területre közép- vagy felsőfokú végzettséggel, szakmai gyakorlattal rendelkező, katonaviselt dolgozókat,
valamint gyors- és gépírókat,
továbbá tmk-ba szerszámgépek olajozására betanított dolgozókat.
JELENTKEZÉS: EIVRT Sopiana Gépgyára,
Pécs, Szalai A. u. 8. Felvételi iroda

A Mechanikai Laboratórium Pécsi Gyáregysége FELVÉTELRE KERES:

- — katonaviselt, gépipari szakközépiskolát végzett dolgozót gyártóeszköz-gazdálkodó munkakörbe,
- — gyakorlattal rendelkező gépírónőt,
- — hőkezelésben jártas szakmunkást,
- — forgácsoló szakmunkásokat, gyakorlattal rendelkező betanított munkásokat,
- — fiatal, gépipari és műszeripari szakközépiskolát végzetteket forgácsoló, ill. mechanikai műszerész szakmunkásnak,
- — forgácsoló szakmunkást szerszámköszörűs munkakörbe,
- — katonaviselt, szakközépiskolát végzetteket vagy műszerészeket elektromos és mechanikus meós beosztásba,
- — elektroműszerészeket egy, ill. három műszakba,
- — fémmegmunkáló gépek javításában jártas géplakatosokat
- — szerkezeti lakatosokat,
- — gépkocsikísérőt,
- — katonaviselt férfit raktári kiadónak,
- — női betanított munkásokat raktári kiadónak,
- — női és férfi betanított munkásokat egy és több műszakba,
- — fényező munkában jártas betanított munkást,
- — női és férfi segédmunkásokat, takarítónőket.

Jelentkezés:
Pécs-Kertváros,
Szilva u. 1—3.

Időszakos leértékelés

nov. 20-tól dec. 9-ig

egyes cikkekből, amíg a készlet tart!

Ajánlatunk:	régi ár:	új ár:
B 90. típ. magnó	4300,—	2900,—
Bebo-sher favorit villanyborotva	400,—	300,—
Vecsési hajszárító H—2. típ.	293,—	230,—
Verhovina 6. típ. berúgókaros moped	4950,—	3950,—

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

Kistermelők figyelmébe!

A több éves hízottsertés-szerződéssel rendelkező kistermelők még 1978. november 30-ig megkötethetik az 1979. évi sertés-szerződést.

NE KÉSLEKEDJEN TEHÁT!

Szerződéskötési szándékával mielőbb keresse meg felvásárlóinkat, illetve a nagyüzemek szerződéskötéssel foglalkozó dolgozóit.

BARANYA MEGYEI ÁLLATFORGALMI ÉS HÚSIPARI VÁLLALAT

Felveszünk:

- ● ANYAG- ÉS ÁRUFORGALMI OSZT. VEZ. HELYETTEST,
- ● FAIPARI MÉRNÖKÖT,
- ● FAIPARI TECHNIKUST,
- ● FEJLESZTÉSI CSOPORTVEZETŐT,
- ● IDŐELEMZŐT,
- ● KÖNYVELŐT

PÉCSI BÚTORGYÁR
Pécs, Somogyi Béla u. 6.

A Bőrruházati Gyár

férfi szabászokat,
bőrraktári szortírozókat,
gépi varrókat

keres felvételre

KESZTYŰGYÁR PÉCS

Jelentkezés:
Pécsbánya, Munkaügy
(50-es autóbusszal lehet megközelíteni.)

Továbbra is gyűjtse a „MÁRKA" kupakot!

Ötven MÁRKA kupakért egy sorsjegyet adunk.

Tájékoztatjuk azonban a kedves fogyasztókat, hogy az átvétel időrendje megváltozott

A sorsoláson a december 31-ig beérkezett kupakokért járó sorsjegyek vesznek részt. Ezért kérjük, hogy

küldeményeiket december 16-ig postázzák

Az átvétel időrendje december 18-tól 30-ig: mindennap 13-tól 16 óráig.

Cím: Budapest VI., Hegedű u. 9. 1061

Bármilyen „MÁRKA" üdítő italos kupakkal SZERENCSÉJE LEHET!

Sorsolás: 1979. január 13-án.

Főnyeremény:
egy Lada személygépkocsi,
és további értékes nyeremények

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat
FELVESZ

szakképzetlen munkaerőket
különböző építőipari szakmákban
(vb-szerelő, hegesztő, ács, gépkezelő stb.)

○ Szükséges betanulási idő után szakképzettség megszerzését elősegítjük, továbbtanulást biztosítjuk.

JELENTKEZÉS:
Pécs, ÉM-szálló,
Szántó K. J. u. 1/A.
Munkaerő-felvétel

LAKÁS–INGATLAN

Kettő szoba, konyha, pince, 7 éves szőlővel, melléképülettel eladó. Út, víz, villany, helyijárat van. Érdeklődni a helyszínen, vasárnap 8–16 óráig, Kispostavölgy 49.

Harkányi hegy legszebb részén – Tenkes csárda mellett – 350 n-öl, 10 éves prima szőlő 150 n-öl üres telekkel eladó. Villany, kövesút van. Érdeklődni: Harkány, Kossuth út 51.

Eladó Pellérden 600 n-öl szántó megosztva is. Buszmegállótól 5 perc. Érdeklődni: Pellérd, Dózsa út 74.

Szoba-konyhás albérletet keres fiatal pár egy gyermekkel. „Megbízható fizetők" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécs egyik legszebb helyén telek, gyümölcsösszőlő, eladó, sürgősen. Cím: Pécs, Magyarürögi út 69.

Magyarhertelenden hétvégi telek eladó. Érdeklődni: Kővágótöttös, Kossuth út 31.

Nagykanizsai kétszoba összkomfortos tanácsi lakásomat hasonló pécsire cserélném. Választ: „Nagykanizsa" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérek.

Fiatal házaspár egy kisgyermekkel, üres szoba, konyhát vagy garzont albérletbe kivenne. „Gábor" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két egyetemista fiú albérletet keres. „Távfűtéses előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Panorámás víkendházat vagy telket vennék Pécsett. – helyi autóbusszal megközelíthetőt – készpénzért. Telefonszám: 21-279.

Családi ház eladó. Pécs-Kertváros, Táncsics Mihály utca 40.

Eladó 210 négyszögöl lugas rendszerű szőlő, mandzártos épülettel, 6-os út mellett, 15-ös autóbuszmegállótól 5 percre. Sebrek József, Pécs, Marx út 33.

Elcserélném Szigeti részen lévő, 47 m²-es, másfél szobás szövetkezeti lakásomat 2,5–3 szobás lakásra. Válaszokat: „Összkomfortos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérünk.

Pécsújhegyen Barázda u. 6. sz. ház, beköltözhetően szőlővel, ugyanott házhely is eladó. Érdeklődni: Pécs, Karancs utca 7. Rubinszki.

Elcserélném budapesti VII. kerületi, tanácsi III. emeleti, liftes 2 szobás, villanyfűtésű kályhával, mellékhelyiséggel, konyhából farostlemezzel leválasztott villanybojleres fürdőszobás lakásomat pécsire. „A konyha kicsi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Siófokon másfél szobás földszintes gázfűtéses garázsos szövetkezeti lakás OTP átvállalással eladó. Takács, 8600 Siófok, Bláthy O. u. 19.

Családi ház eladó. Kozármisleny, Zrínyi út 25. Érdeklődni: ugyanott.

Budapest, Nyár utca 10. sz. alatt levő földszinti tanácsi komfort nélküli lakást cserélnék pécsire. (W. C. melegvíz nincs bent.) „Ráfizetés nélkül" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Középkorú házaspár eltartási szerződést kötne idős személlyel lakásért. „Gyermek nincs" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécs, uránvárosi kettő szoba összkomfortos távfűtéses szövetkezeti lakásomat eladnám vagy budapestire cserélném. „Beköltözhető" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázs eladó a Pipacs utcában. Érdeklődni: 16 óra után, Jankó, Kertváros, Enyezd utca 22. VI./24.

Családi ház 240 négyszögöl szőlővel eladó. Fábián Béla u. 33.

Eladó egy három szoba összkomfortos családi ház, közművesített és központi fűtéses 5x8 m-es műhellyel + garázs, 800 négyszögöl kert, kertészkedésre kiválóan alkalmas. „Közeli vidék" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Villány, dr. Dombai u. 2. számú ház eladó. Három szoba, konyha, éléskamra, préshéz, pince van. Érdeklődni 16 óra után.

Garázst vagy garázshoz telket vennék a Surányi út környékén. Érdeklődni levélben Tar Ferenc, Pécs, Tompa Mihály u. 26.

Kővágószöllősön négyszobás családi ház, Cserkúton pedig 250 négyszögöles hétvégi telek és 400 négyszögöl szőlő eladó. Dr. Lisicza, Pécs, Irányi tér 6. Munkaidőben a 11-653-as telefonon.

Balatonmárián parthoz közel közművesített telek eladó. Binder Zoltánné, Bonyhád, Budai N. A. u. 62.

Mohácson kettő szoba összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. Park u. 7. Vass.

Kétszoba-konyhás fürdőszobás házrész beköltözhetően eladó. 100 000 Ft-ért. Válaszokat: „Vasas II-ön" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérünk.

Családi ház azonnal beköltözhetően eladó. Váradi A. u. 14.

Ujpetrén a Jókai tér 11. számú ház beköltözhetően eladó.

Szabadság utca 54. sz. alatti cipész műhelyem felszámolom: kaptafák, cipész Singer stoppoló, kifogástalan állapotban eladó.

Cement szőlőoszlopok Mohács szőlőhegyen eladók. Tel.: 20-434.

Egy db PB. gáztűzhely tartozékkal és 3 részből álló modern konyhaszekrény eladó. Pécs, Dobó István u. 41.

HIFI japán lemezjátszó, cartrigde és compact kazettás 60 wattos sztereó rádióval és cartrigde kazetták eladók. Krausz, Berek utca 13.

P. Fiat 126/650, korallpiros, eladó. Megtekinthető: Pécs, Alpári Gyula utca 4. Kovarik. Szombat délután, vasárnap.

UK rendszámú, megkímélt állapotban lévő 1500-as Polski Fiatomat elcserélném 126-os Polski Fiatra. Érdeklődni: a 10-752-es telefonszámon lehet, hétköznap 15–16 óra között.

LEMEZFELHASZNÁLÓK, FIGYELEM!

Megvételre kínáljuk az alábbi célhulladékot:
vastagság: 0,4, 0,7, 0,8, 1 mm-es
minőség: M2H
szélesség: 90–160 mm
hossz.: 240–1000 mm
ár: megegyezés szerint.

Ugyintéző:
Villányi Jakab
term. osztályvezető
Telefon: Bonyhád 51
Telex: 14-275

Kereszthúros versenyzongora eladó. Érdeklődni: 18–20 óra között. Telefon: 14-097.

Jó állapotban lévő 601-es Trabant eladó. Szentlőrinc, Bartók utca 1. Dezse.

Vennék Zaporozsecet. „Három évesig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

IB-s fehér Fiat 850-es eladó. Mohács, Sallai utca 11/13.

Nagykerekű Wartburg jó állapotban, valamint alkatrészek eladók. Pécs, Zöldelő u. 5. Rácz.

Trabant Combi 1980 októberig érvényes műszakival, szovjet búvárszivattyú új, eladó. Érdeklődni: Pécs, Miklós u. 3. Tóth.

S 100-as Skoda gépkocsi eladó. Engels u. 32.

Skoda MB 1000 típusú személygépkocsi 1980-ig érvényes műszakival eladó. Érdeklődni: Pécs, Felszabadulás u. 37.

Sikkötőgép 10/100-as, Diamant, motoros eladó. Érdeklődni: telefonon 21-456.

Sürgősen eladó egy pár 3 éves, erős, sodrott csikó. Mozsgai Ferenc, Vajszló, Arany János út 13.

Bontásból származó ajtók, ablakok, hódfarkú cserép nagyon olcsón eladó. Hunyadi út 18.

Szabadság utca 54. sz. alatti cipész műhelyem felszámolom: kaptafák, cipész Singer stoppoló, kifogástalan állapotban eladó.

Cement szőlőoszlopok Mohács szőlőhegyen eladók. Tel.: 20-434.

Egy db PB. gáztűzhely tartozékkal és 3 részből álló modern konyhaszekrény eladó. Pécs, Dobó István u. 41.

HIFI japán lemezjátszó, cartrigde és compact kazettás 60 wattos sztereó rádióval és cartrigde kazetták eladók. Krausz, Berek utca 13.

ADÁS — VÉTEL

1600-as Lada személygépkocsimat elcserélném 1300-as vagy 1500-as Ladára. „1600-as Lada" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagyméretű forrázótekenő olcsón eladó. Pécs, III. ker. Ürögifasor 45.

Rendszám nélküli nagykerekű Wartburg eladó. Várady Antal utca 18. Bal felső csengő.

Új fejőgép és egy pár ló eladó. Szigetvár-Hobol, Asztalos János út 35. Balogh László.

Eladó 7 éves kijáró, vemhes kiváló fejőstehén és egyéves holstein üsző. Szentdénes, Kossuth utca 2.

Egy darab 7 hónapos kijáró vemhes üsző eladó. Teleki József. Kovácshida.

2 kg töltetű dissousgázpalackot és 1,75 köbméteres oxigénpalackot magas áron sürgősen átvennék, iparát leadó vagy nyugdíjba vonuló kisiparostól. Szederkényi Tibor, központifűtés-szerelő mester, 7622 Pécs, Móricz Zsigmond körtér 11. Telefon: 16-085.

ZP-s piros Dácia eladó. Szigetvár, Szabadság út 25.

Kifogástalan állapotban levő, divatos szabású szilbunda eladó. Pécs, Vas Gereben utca 42. Szabóné.

Eladó PB-gáztűzhely palackkal, Gemenc olajkályha, füstcsövekkel, 50 literes műanyag kanna és egy előszobalaf. Anna utca 28. Kovács, délután 4 órától.

Ford Escord de Luxe, sürgősen, – fizetési könnyítéssel eladó. Vasas I. Búzakalász út 5. Iskolaudvar.

Modern bútorok vétele eladása! Mártírok útja 18. Telefon: 20-571.

CSEPEL 452
STÁR TGK. ELADÓ.
PÉCS,
ZSOLNAY U. 19.

VEGYES

Jó állapotban lévő pianínót lakásomra szállítással bérelnék. „Minél előbb" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Masszírozást vállalok! „Precíz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Otthonunkba nénit keresünk 1½ éves kisfiunk mellé. Dr. Horváth, Petőfi u. 70. III. emelet 18.

HÁZASSÁG

35 éves férfi, házasság céljából keresi azt a szerény, csendes, házias nőt, aki nem nagyravágyó. Csak fényképes levelekre válaszolok. „Szerény" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Barna hajú 175/32 elvált férfi megismerkedne olyan kimondottan csinos, családcentrikus nővel házasság céljából, aki pécsi vagy pécs környéki lakással rendelkezik. Egy pici gyermek nem akadály. Fényképes választ „Kövek a vízparton" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

41 éves, 160 cm magas, elvált, gyermektelen férfi, házasság céljából szeretne megismerkedni lánnyal, vagy elvált asszonnyal. Gyermek nem akadály. „Oszinte" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

67 éves nyugdíjas férfi, házasság céljából megismerkedne nyugdíjas, becsületes asszonnyal. Házam, szőlőm van. „Nem bánja meg" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

32/172 barna elvált, műszaki, társaság hiányában keres korban hozzáillő leányt, elvált vagy özvegyasszonyt házasság céljából. Egy gyermek nem akadály. Lakás, kocsi van. „Piros rózsa" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

61 éves, 168 magas nyugdíjas özvegyember vagyok. Nem dohányzó 50–60 év közötti nyugdíjas özvegyasszonyt keresek házasság céljából. Legyen szerény, jómegjelenésű, házias. Kétszobás összkomfortos lakásom van. „Nyugodt élet biztosítva" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

41 éves elvált asszony, rendezett anyagiakkal megismerkedne házasság céljából józanéletű férfival. „Várlak" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Társaság hiányában megismerkedne 30 éves középmagas elvált asszony, egy gyermekkel, magas komoly férfival házasság céljából. „Kérlek válaszolj nekem" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

26 éves 180 cm magas, elvált, csökkent látású férfi, rendezett anyagiakkal, megértő társat keres, házasság céljából, budakeszi otthonába. Válaszokat: „Pécsen találkozhatunk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

40/175 cm magas, társaság hiányában, házasság céljából megismerkednék, falusi életet szerető nővel, ki házamba jönne. Lehetőleg Baranya megyeiek válaszoljanak, 30–40 éves korig. Csak fényképes levelekre válaszolok. „Otthont szeretők előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

57 éves, csinos, jó megjelenésű anyagival, lakással rendelkező özvegyasszony vagyok. Megismerkednék egy jó megjelenésű, józan életű, 175 cm-nél magasabb férfival, 67 éves korig. „Kopog az ősz az ablakon" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Megismerkednék házasság céljából jó megjelenésű, vígkedélyű leánnyal. Lehet vidéki is. 21/175 szakmunkás vagyok. Rendezett anyagiakkal, kocsival rendelkezem. Fényképes levelek előnyben. „Piros szegfű" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Megismerkednék házasság céljából 35 évesnél nem idősebb, 170 cm-nél magasabb, jó megjelenésű férfival, aki otthonunkba jönne. Gyermek nem akadály. „Gerbera" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Megismerkedne házasság céljából 48 éves, 170 cm magas elvált férfi, 30–36 éves lánnyal vagy elvált asszonnyal. Fényképes leveleket várok. „Együttegymásért" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nem dohányzó, tartalmas életre vágyó, kissé teltkarcsú 34–40/170 körüli nő ismeretségét keresi magas, barna, értelmiségi, házasság céljából. „Egy gyermek nem akadály" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

160/31, barna hajú, vidéki elvált szakmunkásnő egy gyermekkel, – megismerkedne korban hozzáillő, józan, őszinte gondolkodású férfival, házasság céljából, aki saját otthonába jönne. Falusiak is írjanak. Fényképpel ellátott leveleket várok. „Kertes ház" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

29/180, jó megjelenésű elvált diplomás, rendezett anyagiakkal, keresi házias, nem dohányzó, csinos hölgy ismeretségét házasság céljából. Fényképes levelet: „Családcentrikus" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

42 éves, 162 cm magas elvált férfi vagyok. Gyermekem nincs. Házasság céljából szeretnék megismerkedni korban hozzámillő lánnyal vagy elvált asszonnyal. Gyermek nem akadály. „Piros rózsa" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Intelligens, 29/170 cm magas, elvált szakmunkás, rendezett körülmények között vidéken élő, házasság céljából megismerkedne vonzó külsejű, barna nővel. Lakás, kocsi van. Anyagiak kizárva. „Hűség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Értelmiségi nő egyéves kislánnyal, intelligens, gyermekszerető, magas férfi fényképes levelét várja, kimondottan házasság céljából. Lakás, kocsi van. Hasonló anyagiak jó ha vannak. „41 évesig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

27 éves orvos, házasság céljából megismerkedne korban hozzáillő orvosnővel vagy medikával. Kézzel írott fényképes levelekre válaszolok. „Erkölcsös" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

36/165, barna, érettségizett fiatalember, rendezett anyagiakkal, – megismerkedne korban hozzáillő leánnyal, vagy kisgyermekét egyedül nevelő nővel, házasság céljából. „Bizalom" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Intelligens, jó szakmával, diplomával rendelkező 30 éves nő, sokoldalúan művelt, 30–35 éves férfi fényképes levelét várja házasság céljából. „Barátságszerelem" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat felvesz:

— villanyszerelő szak- és betanított munkásokat,
— kábelszerelő szakmunkást,
— elektrolakatosokat,
— ívhegesztőket,
— lánghegesztőket.

Jelentkezés: Pécs, Szántó K. J. u. I/A
Munkaerőfelvétel

Import áruvásár
Gyermek kötött árukból!

AMÍG A KÉSZLET TART!
AJÁNLATUNK:

Bébi kocsitakaró	179,— Ft
Bébi kocsikabát	91,50 „
Bébi tipegő, 2 részes	205,— „
Bébi rugdalózó	123,— „
Fiú pulóver	140,— „
Fiú pulóver	160,— „
Fiú mellény	220,— „
Fiú mellény	250,— „
Fiú garbó pulóver	220,— „

Válasszon a szebbnél-szebb jugoszláv kötött árukból!

A KONZUM ÁRUHÁZBAN
Pécs, Kossuth tér

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat felvesz:

- lakatos szak- és betanított munkásokat,
- vakoló kőműveseket,
- éjjeliőröket,
- raktári segédmunkásokat, valamint acélszerkezetek, gépek mázolására festő szak- és betanított munkásokat.

JELENTKEZÉS:
Pécs, Szántó K. J. u. I/A.
Munkaerőfelvétel

PÉCSI ipari vállalat **HŰTŐGÉPHÁZVEZETŐ** munkakörbe felvételre gépészmérnök végzettségű fiatal, kezdő szakembert keres. Jelentkezéseket: „BIZTONSÁGOS ÜZEMELÉS" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük megküldeni rövid önéletrajz és fizetési igény megjelölésével. (2727/1419)

LAKATOS, műszerész szakmunkásokat felvesz, a Pécsi Sütőipari Vállalat, Pécs, Engel János utca 10. (2728/1473)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

A KONZUM FOTÓ-OSZTÁLYÁNAK KARÁCSONYI ÁRU AJÁNLATA! Egyes fényképezőgépek, nagyítók, diavetítők 30–40%-kal olcsóbban vásárolhatók november 20–december 10-ig. Keressék fel osztályunkat, segítünk választani!

KÖZÉRDEKŰ

ÁRAMSZUNET lesz november 20-tól 24-ig mindennap 8–15 óráig Sásd, Szabadság utcában.

GÉPI-HÍMZŐ tanfolyam indul, a József Attila Művelődési Házban. Jelentkezés: november 22-én, 17–18 óráig. Vezető: Csehné, Szántó Lívia.

„A PÉCSI ORVOSTUDOMÁNYI EGYETEM 1978. november 20-án, du. 4 órakor tudományos ülést tart, a Központi Épület (Szigeti út 12) II. sz. tantermében. Tárgy: dr. Jávor Tibor egyetemi tanár tanszékvezetői működésének 10 éves jubileuma alkalmából rendezett tudományos ülés. – Köszöntés. – Bódis Lóránt, Radnai Béla, Tényi István, Németh Magda: A carotis hyperaesthesia jelentősége organikus szívbetegségekben. – Burger Tibor, Schmelczer Matild, Schnell József: Vaskinetika és erythropoesis. – Gógl Árpád, Horváth Tünde, Simon Kornél, Vezekényi Zsuzsa, Molnár Lenke: A gyógyszeres kölcsönhatások elméleti és gyakorlati jelentősége. – Mózsik Gyula, Beró Tamás, Fiegler Mária, Lőrincz Piroska, Nagy Lajos, Tárnok Ferenc: A fekélybetegség-kutatás 10 éve klinikánkon. – Nagy Ibolya, Losonczy Hajnal, Palka István, Miszlai Zsuzsa, Szakszi Irén: A haemostasis változása onkohaematológiai kórképekben. – Pár Alajos, Patakfalvi Albert, Balázs Mihály, Miszlai Zsuzsa, Gógl Árpád, Deák Gábor: Humorális és celluláris immunreakciók chronikus hepatitisben. – Past Tibor, Tapsonyi Zsuzsa, Nagy Lajos, Schmelczer Margit: A vegyületek absorptios sebessége és fizikokémiai állandói közötti összefüggések. – Tényi István, Németh Magda, Nemes János: Renin-angiotensin és a sympathicus rendszer activitása essentiális hypertensióban."

HALÁLOZÁS

Drága édesapám, apósom, nagyapánk, dédapánk,

ID. MÁTÉ JÁNOS,

volt komlói lakos, 1978. november 15-én, súlyos betegségben, 88 éves korában, Pécsett elhunyt. Temetése 1978. november 21-én 13 órakor lesz a komlói temetőben. Gyászolják: leánya, veje, unokái és dédunokái.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy a drága jó férj, édesapa, testvér, rokon és melegszívű munkatárs,

DOBRIBAN ANTAL

nyugalmazott tanácselnök, rövid szenvedés után, életének 74. évében, elhunyt. Temetése nov. 22-én, szerdán du. 3 órakor lesz a hidasi temetőben. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

MÉLYÉPÍTÉSBEN járatos, szakközépiskolát vagy művezetői tanfolyamot végzett munkavállalókat művezetői munkakörbe felveszünk. Jelentkezés: DÉLVIÉP Pécs, Engel J. u. 15. sz. (52849/1455)

MOST érettségizett, női munkaerőt keresünk számítóközpontban lévő munkakör betöltésére. Betanítást biztosítunk. Ugyanott gyakorlattal rendelkező adatelőkészítőket felveszünk. Jelentkezni lehet: Pollack Mihály Műszaki Főiskola Matematikai és Számítástechnikai Intézet, Pécs, Rókus u. 2. (2724/1487)

TALAJMECHANIKAI fúrási munkára nyugdíjasokat felveszünk. Jelentkezés: Pollack Mihály Műszaki Főiskola Mélyépítési Intézet, Pécs, Boszorkány út 2. III. emelet. (2725/1487)

FELVESZÜNK női dolgozókat kesztyűvarrói munkakörbe. A munkakör betanulását követően szakmunkás végzettség megszerzését biztosítjuk. Munkába állást megelőzően bővebb felvilágosítást adunk! Kesztyűgyár 2. sz. Gyára, Pécs, Vadász utca 83. Munkaügy. (2699/0009)

A PÉCSI VIZMŰ felvesz: villamosmű kezelői vizsgával rendelkezőket vezetőgépészi beosztásba, villanyszerelőket, lakatosokat, ácsokat, műszerészeket, geodétákat mellé figuránsokat, kazánfűtőket, kútfúrómestert, raktári anyagkiadókat és egyéb betanított és segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Zólyom utca 2. munkaügyi osztályon. (2689/1352)

A MÁV Pécsi Vontatási Főnökség felvesz motorvezető gyakornok, villanyszerelő, asztalos, géplakatos járműszerelő szakmunkásokat, valamint segédmunkásokat. Jelentkezni lehet: munkanapokon 8—15 óráig a Vontatási Főnökség 4-es számú irodájában, a munkaerő-gazdálkodónál. (2615/1388)

AZ I. sz. Szociális Otthon, Pécs, Xavér utca 10. felvételre keres: konyhai dolgozót, takarítónőt, szakképzett ápolónőt. Jelentkezni: naponta 16 óráig. (2692/1460)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem szentüzelésű kazánhoz központi fűtés kazánfűtői vizsgával rendelkező, időszaki kazánfűtőket vesz fel. Jelentkezés: Kürt u. 4., a főgépészi irodában. (2697/1342)

A SZŐLŐ-Gyümölcstermelő AFÉSZ Igazgatósága eladókat felvesz a KERTBARÁTOK boltjába. Jelentkezés: Pécs, Béri B. Á. u. 1. Telefon: 13-961. (2651/1370)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem felvesz takarítónőket a Gyermekklinikára, konyhalányokat az Élelmezési Üzembe és a Gyermekklinika tejkonyhájába, udvaros-portást a Gyermekklinikára. Jelentkezni lehet a felsorolt munkahelyeken, vagy a munkaügyi osztályon, Honvéd u. 5. (2698/1362)

A JÓKAI utcai Általános Iskola napközi otthona 1 beszerzőt keres 3 órás munkaidőre, azonnali belépéssel. Lehet nyugdíjas is. Cím: Jókai utca 49. (2663/1458)

VASBETONSZERELŐ szakmunkásokat keres felvételre a Pécsi Közúti Építő Vállalat. Jelentkezés: az I. sz. pécsi főépítésvezetőségen Pécs, Felszabadulás út 16. sz. (52855/1433)

A BARANYA megyei Vízmű Vállalat hegesztő, lakatos, szerelő (szivattyúszerelésben járatos) és segédmunkás munkakör betöltésére felvételt hirdet. A vállalat központi üzemvezetőségénél (Komló) lehet jelentkezni. (2582/1421)

AZ UTASELLÁTÓ Váll. pécsi pályaudvari üzemébe azonnal felveszünk takarítónőket, fiatalkorú lányokat üzemi segédmunkásnak, szakképzett cukrászokat, női dolgozókat italmérő, eladó és kézilány munkakörbe. Jelentkezés: az étterem vezetőjénél, naponta 9 órától. (2677/0887)

KÖZGAZDASÁGI egyetemet végzett közgazdászt felveszünk vállalati tervező-elemző munkakörbe. Jelentkezés: Dél-dunántúli MÉH Vállalat, Pécs,, Doktor S. u. 14., közgazdasági osztályvezetőnél. (52852/1360)

A DRÁVAFOKI „Új Esztendő" Mgtsz hízómarha-telepére gondozókat felvesz. Felvétel esetén lakást biztosítunk. Jelentkezni személyesen a központi irodában, a termelőszövetkezet elnökénél. (52854/1444)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvételre keres vegyestüzelésű kazánhoz fűtőket. Jelentkezni lehet: Pécs, Rákóczi út 55., munkaügyi osztály. (2597/1335)

A KESZTYŰGYÁR érettségizett, gyakorlott gyors- és gépírókat felvesz. Jelentkezés: Sörház u. 36., gazdasági igazgatónál. (2644/0009)

A DOLGOZÓK Önálló Általános Iskolája (Székely B. u. 19.) egy hivatalsegéd-takarítót keres azonnali belépéssel. Jelentkezni lehet délután 14 órától az igazgatónál Pécs, Jókai u. 49. sz. I. em. 107-ben. (2592/1454)

GÉPKOCSIVEZETŐT, kisegítő gépkocsivezetőt, autószerelőt, szervizmunkást és segédmunkást felvesz a Tejipari Szállítási Vállalat, Pécs, Ifjúmunkás u. 2. (2643/1404)

A BARANYAHÍDVÉGI Közös Út Mgtsz azonnali belépéssel felvesz a faüzemébe betanított munkásokat, továbbá 1 gépjármű-villamosság szerelőt, 3 mezőgazdasági gépszerelőt. Jelentkezés: a faüzem, ill. a gépműhely vezetőjénél. (2648/1445)

ARUKISÉRŐKET, betanított munkásokat (segédmunkásokat, csomagolókat) felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Füszért munkaügy. (2683/0048)

A BARANYA megyei ZÖLDÉRT Vállalat targoncavezetői vizsgával rendelkező dolgozókat, ládaszegezőket és segédmunkásokat felvesz. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 66. munkaügyi osztály. (2672/1133)

A GÁBOR Áron Mg. Tsz, Nagymányok – a nagymányoki gépműhelyébe mezőgazdasági gépszerelő és lakatos képesítéssel rendelkező szakembereket keres felvételre. Fizetés: a 19/1977. (V. 25.) MÉM–MüM. sz. rendelet szerint. Jelentkezés: személyesen vagy írásban a termelőszövetkezet elnökénél. Cím: Nagymányok, Petőfi u. 114. Tolna megye. Telefon: Nagymányok 8. (2662/1457)

FÉRFI segédmunkásokat, valamint 10 év feletti gyakorlattal rendelkező bérelszámolót felvesz a Pécsi Dohánygyár. (52843/1385)

TAKARÍTÓNŐKET, valamint 1 műszerészt felveszünk. Jelentkezni lehet: Kesztyűgyár 2. sz. Gyára, Pécs, Vadász utca 83. Munkaügy. (2636/0009)

KŐMŰVES, asztalos, lakatos, villanyszerelő, elektrolakatos, víz-gázkészülékszerelő, bádogos szakmunkásokat és karbantartó segédmunkásokat felveszünk. Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat. Munkaügy, Pécs, Ifjúság u. 11. (2721/1475)

A MECSEKVIDÉKI Vendéglátó Vállalat felvételre keres bérelszámolót, számlaellenőrt, számlázót, pénzügyi előadót – esetleg adminisztrátort, közgazdasági érettségivel rendelkezőket előnyben. Jelentkezés, a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Engel János út 5. (Megközelíthető a 27-es autóbusszal.) Keresünk továbbá olajtüzelésű kazán fűtéséhez szakképzett kazánfűtőt. Jelentkezés a Műszaki Főiskola kazánházánál, Pécs, Boszorkány u. 2. (2743/1488)

KAZÁNFŰTŐT — nyugdíjast is — gáz, illetve szeneskazánhoz felvesz a Gyermekkórház. Nyár u. 8. (106070)

Labdarúgó NB I., 12. forduló

1978. XI. 18.	EREDMÉNY	NÉZŐSZÁM	VEZETTE	GÓLLÖVŐK
FTC—Vasas Izzó	2:1 (0:1)	4000	Lauber	Nyilasi, Pusztai, ill. Nagy
Videoton—Bp. Honvéd	1:0 (1:0)	5000	Palotai	Novath
Ú. Dózsa—Haladás	5:1 (3:1)	3000	Pádár	Fazekas (2), Kardos, Kerekes Törőcsik, ill. Sebestyén
ZTE—MTK-VM	1:1 (1:0)	3500	Kuti	Soós, (40. p.), Takács (55. p.)
Vasas—MÁV Előre	4:2 (2:1)	2000	Jaczina	Gass (3), Váradi, ill. Sárközi (2), egyet 11-esből
DVTK—Csepel	2:0 (0:0)	4000	Makó	Váradi, Kutasi,
Salgótarján—Rába ETO	2:2 (0:2)	6000	Tátrai	Kajdi, Szoó (11-esből), ill. Glázer, Szabó
Békéscsaba—D.-újváros	2:0 (2:0)	7000	Nagy	Budavári, Pásztor
Tatabánya—PMSC	2:0 (0:0)	3000	Kőrös	Tamás, Schmidt (11-esből)

A BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. Ferencváros	12	7	4	1	28-14	18
2. Bp. Honvéd	12	7	3	2	27- 9	17
3. Ú. Dózsa	12	6	5	1	29-16	17
4. Diósgyőr	12	7	2	3	21-18	16
5. Salgótarján	12	5	4	3	21-14	14
6. Tatabánya	12	5	4	3	22-16	14
7. Rába ETO	12	5	4	3	16-11	14
8. Videoton	12	4	5	3	13-13	13
9. Pécs	12	5	3	4	10-14	13
10. Békéscsaba	12	4	3	5	10-12	11
11. Vasas	12	4	3	5	19-22	11
12. Dunaújváros	12	4	3	5	16-20	11
13. Csepel	12	2	6	4	17-14	10
14. MÁV Előre	12	4	1	7	8-24	9
15. MTK VM	12	3	2	7	14-17	8
16. Zalaegerszeg	12	2	4	6	7-15	8
17. Izzó	12	2	2	8	13-23	6
18. Haladás	12	2	2	8	7-26	6

13. FORDULÓ, 1978. XI. 25.

DVTK—FTC
PMSC—U. Dózsa
Csepel—Vasas
Bp. Honvéd—STC
MTK-VM—Videoton
Dunaújváros—Haladás
Rába ETO—Bp. V. Izzó
Tatabánya—Békéscsaba
MÁV Előre—ZTE

Szünet után felülkerekedett a Tatabánya

Tatabányai Bányász—Pécsi MSC 2:0 (0:0)

Tatabánya, 3000 néző. V.: Kőrös. Tatabánya: Csepecz — Szabó, Lakatos, Néder, Knapik — Barabás, Arany (Kisteleki a 72. percben), Zsidó — Tamás, Schmidt, Hegyi (Udvardi az 59. percben). Edző: Monostori Tivadar. PMSC: Fiedler — Iványi, Toma, Pál, Kincses (Brezniczki a 75. percben), Lutz, Dárdai (Dobány a 75. percben), Lőrincz — Nagy, Lingl, Varga. Edző: Szőcs János.

Az első lövést Pál küldte 25 méterről kapura, de a labda nem sokkal a jobb kapufa mellett suhant el. A másik kapunál Schmidt 23 méterről, szabadrúgásból a léc fölé lőtt. Többnyire a bányászok kezdeményeztek. A 17. percben Lutz közelről lőtt, a labdát Csepecz bravúrral ütötte szögletre. Két perc múlva, a szögletrúgás után Barabás 6 méterről fejelt a bal sarok irányába, de Fiedler ragyogó érzékkel hárított. A 23. percben Arany 15 méterről lőtt, de a pécsi kapuvédő ismét a helyén volt. Feljöttek a pécsiek, több jó támadás után a 30. percben Lutz átadását Nagy közelről fölé vágta. Három perc múlva szögletrúgás után Arany félmagas fejese gólba tartott, amikor Kincses az utolsó pillanatban menteni tudott. A 42. percben Knapik beadása után Fiedler kiejtette a labdát, amely végül Barabás elé került, de a középpályás óriási helyzetből mellé lőtt.

Szünet után mindjárt a bányászok léptek fel támadólag, egy baloldali partdobás után Hegyi Tamás elé tálalt, aki középről 15 méterről egyből a jobb alsó sarokba lőtt, 1:0. A következő percben újabb gólt szerezhetett volna a hazai csapat, amikor Schmidt 13 méterről nagy erejű bombát küldött kapura, Fiedler csak öklözni tudott, de Arany 15 méterről gyatrán a bal sarok mellé lőtt. A 61. percben Szabó futott fel a jobboldalon, lágyan középre ívelt, Zsidó 6 méterről fejelt, a labda a bal kapufáról kipattant, Zsidó utánafutott, majd beadása Dárdai kezét is érintette. 11-es! A büntetőből Schmidt biztosan lőtt a jobb sarokba, 2:0.

A második gól után a pécsiek mindent egy lapra tettek fel, több támadást is vezettek, de ezekben már kevés volt az átütő erő. A bányász védelem, Néder vezérletével magabiztosan rombolta az akciókat. Az utolsó percekben a kétgólos előny tudatában a hazai együttes játszott nyugodtabban, pontos összjátékukkal lefékezték a kétségbeesett pécsi rohamokat.

A mérkőzés első részében mindkét csapat a szoros emberfogásra rendezkedett be, majd negyedóra eltelte után bátrabban kitámadtak, s ennek következtében gyakran veszélyben forgott mindkét kapu. A pécsiek ebben az időszakban tervszerűbben, jóval kezdeményezőbben játszottak, több veszélyes akciót is vezettek. Szünet után a hazai együttes hatalmas lendülettel kezdett, amelynek rögtön meg is lett az eredménye, a vezető gól megszerzésével. Ekkor a bányászok irányították a játékot, egyre-másra teremtették a jobbnál jobb helyzeteket a pécsiek kapujának előterében. A látottak alapján a második játékrészben jelentősen feljavult tatabányai csapat biztosan szerezte meg a bátortalanul játszó pécsiek ellenében a két bajnoki pontot. A tatabányai csapatból Szabó, Csepecz, Néder, Arany és Schmidt játéka emelkedett ki. A pécsi kapus, Fiedler a gólokról nem tehetett, több jó védése volt. A védelemben Kincses volt a legjobb, a középpályán Lutz rengeteget fáradozott és igen aktívan részt vett a támadójátékban is. A csatársorból Lingl és Varga főként az első játékrészben játszottak jól.

Asztalitenisz

Borovóban, a jugoszláv nemzetközi asztalitenisz bajnokságon szombaton elsőnek a férfi egyesben a legjobb 16 közé jutásért játszottak, s még négy magyar volt versenyben. Közülük három tovább jutott és csak Kreisz esett ki.

Férfi egyes, a 16-ba jutásért: Takács—Bengtsson (svéd) 3:1 (16, 19, —16, 23), Klampár—Chen Yung (kínai) 3:0 (18, 16, 9), Gergely—Hondo (japán) 3:0 (19 11, 12), Kalinics (jugoszláv)—Kreisz 3:1 (19, 12, —16, 17).

Női egyes, második forduló: Szabó—Fetter (osztrák) 3:0 (16, 17, 17), Baksutova (szovjet)—Oláh 3:0 (13, 11, 16).

A férfiak a nyolc közé jutásért is kitettek magukért. Különösen Takács, aki három játszmában verte a jugoszlávok egyik szemefényét, Stipancsicsot, s 21:18, 21:18, 22:20-ra volt jobb nála az egyes játszmákban. A másik két magyar eredménye: Klampár—Sztojanov (bolgár) 3:0 (12, 16, 6), Gergely—Surbek (jugoszláv) 3:1 (—15, 19, 9, 20).

Nemzetközi női kézilabdatorna

Szombaton délután az Orvostudományi Egyetem sportcsarnokában megkezdődött az Universitas PEAC nemzetközi női kézilabdatornája. Az első mérkőzésen az Universitas PEAC 12:12 arányú döntetlen eredményt ért el a BTC-vel szemben. Felvételünkön a bőrgyáriak játékosa lő kapura
Fotó: Arató László

Eredményes évet zártak a PMSC atlétái

A látszat néha csal! A szurkoló úgy könyveli el a PMSC atlétáinak 1978. évi teljesítményét, hogy nem sikerült az előrelépés, nem fejlődött a szakosztály, mivel a felnőtt magyar bajnokságon ezúttal nem volt PMSC-s győztes és az I. osztályú szintet sem sikerült elérnie senkinek. Ez az észrevétel igaz, de egy szakosztályban folyó munka összetettebb és nem lehet ítéletet alkotni egy vagy két szempont alapján. A szurkoló viszont csak a leglátványosabb oldalt figyeli, így aztán a megállapítás máris megdőlt. A piros-feketék ugyanis megtartva az összetett pontversenyben egy évvel ezelőtt kivívott ötödik helyet, több értékelés szerint jobb eredményeket értek el, mint régebben. A szakosztály 1978. évi teljesítményét Harsányi László vezető edzővel értékeltük.

— A körülményeket figyelembe véve erre az évre az összetett pontversenyben csak a hatodik-hetedik helyre vártuk szakosztályunkat, így az ötödik hely megvédését elégedetten nyugtáztuk. Azért volt ez a tartózkodó tervezés, mert a serdülőknél visszaesés volt várható, ráadásul a felnőtt versenyzőink közül nem számíthattunk Lépoldra, Gubánra és Ribára. Az ifjúsági korosztály viszont várakozáson felül teljesített. Nemzetközi tekintetben ez volt a legeredményesebb évünk. Az OTSH pontértéktáblázata azonosan értékelí a felnőtt és utánpótlás nemzetközi versenyein elért eredményeket. Így az IBV-n járt atlétáink a MASZ értékelése szerint 27 pontot szereztek, amely a hatodik helyet jelenti az egyesületek sorában, megelőzve olyan nagyobb múltú szakosztályokat, mint a Bp. Honvéd és az Újpesti Dózsa. Érdekességként megemlíthetem, hogy az „A" kategóriás szakosztályok közül az FTC, a Bp. Spartacus és a Nyíregyháza nem szerzett nemzetközi pontot. 1978-ban nem volt olyan válogatott viadal — utánpótlás vagy felnőtt — amikor ne lett volna PMSC-versenyző a magyar csapatban. Volt olyan alkalom, hogy atlétáink közül heten is rajthoz álltak. Valóban a felnőtt korosztálynak nem voltak látványosak az eredményei, de az élvonalba kerüléshez 6—12 évre van szükség. Nálunk 1976-ban kezdődött az olyan színvonalú munka, amely alapján bejöhetnek a nagy eredmények és ez 1980 után várható. Az ifjúságiak között már most van 8—10 olyan versenyző, akik hamarosan a felnőttek között is hallathatnak magukról.

— *Kik ezek a versenyzők?*

— Már a jövő évben jó eredményt várunk a felnőttek között 110 méteres gáton Krasznaitól, aki I. osztályú lehet. Hasonló teljesítményt érhet el maratonin Riba. Péley a női 800 és 1500 méteres síkfutásban lehet ott az élvonalban. A következő hullámban várjuk a most utánpótlás válogatott kerettagjaink előrelépését. A MASZ közzétette az 1979. évi keretet és az ifjúsági EB csapatnak tagja a férfi súlylökő Magyar és a női magasugró Ilovay. Az IBV-keretben szerepel a rövidtávfutó Szikszai, a középtávfutó Konkoly és Szabó, a gerelyhajító Pintér valamint a női ötpróbázó Tamás.

— *Keveset hallottunk ebben az évben Lépold Endréről és Gubán Gabriellárol. Miért?*

— A montreáli olimpiát megjárt Lépold júniusban bevonult katonának és februárban tér vissza. A katonai szolgálat alatt rendszeresen edzéseket tart, de versenyeken nem indul 1979-ben, jelentős teljesítményjavulást várunk tőle. Gubán hosszú ideig beteg volt, ezért hagyott ki több versenyt. Már elkezdte a felkészülést, és jövőre az I. osztályú szint elérését reméljük.

— *Az igéretek között nem szerepel a két kalapácsvető, Nikolausz és Földvári neve. Ők pedig már ifjúságiként szép eredményeket értek el.*

— Földvári sérüléssel bajlódott, ha ismét rendszeresen dolgozhat, akkor ő még hallathat magáról. Nikolausz Csepelre költözött, ott dolgozik. Az a terve, hogy átigazol, a PMSC azonban nem járult hozzá távozásához. Szeretnénk, ha visszatérne.

— *Hogy készülnek a következő versenyidényre?*

— Október 30-án már megkezdtük az alapozást, amely január 15-ig tart. Azután a fedettpályás idény következik, majd a közép- és hosszútávfutóknak a mezei versenyek. Ezután újabb alapozásra kerül sor és a versenyidőszak két szakaszra oszlik. Az első májustól júniusig, a második augusztustól szeptember végéig. Júliusban erőgyűjtés szerepel a programban. Az új idényre 360 versenyzővel és 16 edzővel kezdtük meg a felkészülést. A jövő évtől további előrelépést várunk.

— **Lázár Lajos**

SPORT DN SPORT

Mai sportműsor

LABDARÚGÁS. NB II. mérkőzések: Komlói Bányász—Bakony Vegyész, Komló, 13 óra. Pét—PVSK, Pét, 13 óra. Megyei mérkőzések: BTC—Vajszló, Verseny utca, 13 óra. Bóly—Istvánakna, Bóly, 13 óra. Mágocs—Kinizsi, Mágocs, 13 óra. Sellye—Steinmetz SE, Sellye, 13 óra. Siklós—Postás, Siklós, 13 óra. Kesztyűgyár—Beremend, Pécsbányatelep, 10 óra. Mázaszászvári Bányász—Mohács-Véménd TE, Mázaszászvár, 13 óra. Szigetvár—Universitas PEAC, Szigetvár, 13 óra. Országos ifjúsági bajnokság: Komló—Kaposvári Rákóczi, Komló, 8 óra. PMSC—Sportiskola, Pécsújhegy, 11 óra. PVSK—MAV NTE, PVSK-pálya, 12.45-kor.

KÉZILABDA. Az Universitas PEAC női nemzetközi tornája, Orvostudományi Egyetem sportcsarnoka, Zsolnay—BTC, 10 óra, VS Trnava—Universitas PEAC, 10.50.

ASZTALITENISZ. SZOVOSZ Kupa országos döntője, városi sportcsarnok, 8 óra.

KOSÁRLABDA. NB I. mérkőzés: PVSK—SZEOL AK, férfi csapatok, városi sportcsarnok, 17.30 óra.

Szekszárdon játszanak az ifik és a serdülők

A megyei ifjúsági és serdülő válogatott november 23-án Szekszárdon játszik válogatott mérkőzést Tolna megyével. Pécsett mind a két mérkőzés 1:1 arányú döntetlen eredménnyel végződött. Az ifjúsági válogatott keretbe a következő játékosokat hívták meg: PMSC: Bodró, Helye, Martin, Megyeri. PVSK: Fazekas, Szekeres, Ábrahám. Mohács: Batanovics, Szeitz. Szigetvár: Jéger. BTC: Sági. Sportiskola: Balogh, Gettó, Hammer. Siklós: Horváth Zs. A serdülő válogatott utazó keretébe ezeket a játékosokat hívták meg: Mohács: Pauska, Árpádi, Lukács, Kovács. Beremend: Czérna, Illés, Kiss. PVSK: Juhos, Kesztyűgyár: Udvari. Sportiskola: Parragi. Lánycsók: Makra. Siklós: Bíró. Bóly: Pfeil, Szigeti. Szászvár: Borbély. Sásd: Büki.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és **Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig
10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
a hírlapkézbesítő postahivataloknál
és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

XXXV. évfolyam, 320. szám
1978. november 20., hétfő
Ára: 1,50 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A magyar munkásosztály marxista—leninista pártjának létrejötte máig ható fordulópontot jelentett

Az MSZMP KB ünnepi ülésén Kádár János, a KB első titkára beszél

Az MSZMP Központi Bizottságának ünnepi ülése

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Kommunisták Magyarországi Pártja megalakulásának 60. évfordulója alkalmából vasárnap ünnepi ülést tartott.

A jubileumi megemlékezésen a Központi Bizottság tagjain kívül részt vettek a Központi Ellenőrző Bizottság és a KISZ KB intéző bizottságának tagjai, az MSZMP KB osztályvezetői, a megyei pártbizottságok első titkárai, a budapesti pártbizottság titkárai, a SZOT elnöke és titkárai, a Minisztertanács tagjai és a központi sajtó vezetői. Jelen voltak a meghívott vendégek között a párt régi harcosai, a párton kívüli harcostársak, a fiatal kommunisták képviselői is.

A Himnusz elhangzása után rövid ünnepi műsor következett, majd Németh Károly, a Politikai Bizottság tagja, a KB titkára nyitotta meg az ülést. Ezután Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára mondott ünnepi beszédet.

KÁDÁR JÁNOS:

Pártunk politikája élvezi a legszélesebb tömegek támogatását

Tisztelt Központi Bizottság!
Kedves elvtársak, elvtársnők!

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának mai kibővített ülésén a magyar forradalmi munkásmozgalom és népünk történetének kiemelkedő fontosságú eseményéről, a Kommunisták Magyarországi Pártjának 60 évvel ezelőtti megalakulásáról emlékezünk meg. Ebből az alkalomból szólnunk kell pártunk történelmi útjáról, a harc néhány fő tapasztalatáról, végül jelenlegi helyzetünkről, feladatainkról.

A kommunista párt létrejöttének feltételei 1918 őszén a magyar munkásmozgalom, a magyar társadalom és a nemzetközi helyzet fejlődésében történelmileg egyaránt érettek voltak, ezért a párt megalakítása a körülményekből logikusan következett, törvényszerű és a kor parancsa volt.

A magyar munkásosztály harca a kizsákmányolás ellen létével egyidős. Már az 1848—49-es polgári forradalom és szabadságharc időszakában voltak munkásmegmozdulások. A hatvanas évek végén megalakult az első szocialista munkásszervezet, az Általános Munkásegylet, majd 1878-ban Frankel Leónak, a párizsi kommün egyik kiemelkedő vezetőjének, Marx közvetlen munkatársának kezdeményezésére létrejött az első magyarországi munkáspárt. A II. Internacionálé megalakulása után, 1890-ben, a párt felvette a Magyarországi Szociáldemokrata Párt nevet. A múlt század végén, s századunk elején a Szociáldemokrata Párt jelentős mértékben hozzájárult a magyar munkásság osztállyá szervezéséhez és öntudatra ébresztéséhez.

A XX. század eleji Magyarország súlyos társadalmi ellentmondásoktól volt terhes. A nagybirtokosok, a nagytőkések és a bankárok uralma a dolgozó tömegek kizsákmányoltsága és jogfosztottsága, az ország függő helyzete Ausztriától, a nemzetiségi kérdés megoldatlansága radikális változtatásokat követelt. A társadalmi feszültségeket a végsőkig kiélezte a monarchia részvétele és veresége az 1. világháborúban. A háború végén, 1918-ban hazánkban klasszikus forradalmi helyzet alakult ki, az uralkodó osztályok már nem voltak képesek a régi módon kormányozni, az elnyomott osztályok pedig már nem voltak hajlandók tovább a régi módon élni.

A forradalmi helyzet létrejötte Magyarországon egybeesett a világszerte kibontakozó forradalmi fellendüléssel. A Nagy Októberi Szocialista Forradalom utat mutatott a kizsákmányolt osztályok, az elnyomott népek, a háború poklából szabadulni akaró emberek számára. Október példája különösen nagy hatással volt Magyarországon, ahol a társadalmi ellentmondások — a forradalom előtti Oroszországéhoz hasonlóan — végsőkig kiéleződtek.

1918. október 31-én győzött az őszirózsás forradalom. Megdőlt a Habsburg monarchia csaknem négy évszázados uralma, Magyarország független, demokratikus állam lett. A nép ügyével rokonszenvező, kimagasló politikus, Károlyi Mihály lett a miniszterelnök, majd a köztársaság elnöke.

Az 1918-as októberi polgári demokratikus forradalom Magyarországon kezdettől fogva népi forradalom volt, amelyet valójában a munkás és katona tömegek, az oroszországi példa nyomán megalakult munkás- és katona tanácsok vittek győzelemre. A hatalomra jutott kormány azonban nem tudta megoldani a felhalmozódott problémákat, nem tudott és nem mert ellenállni a győztes imperialista hatalmak diktátumának. Az ország, a nép további sorsa attól függött, van-e olyan társadalmi erő, amely képes a forradalmi vívmányok megvédésére és továbbvitelére. Volt ilyen erő. Hatvan évvel ezelőtt megtörtént a döntő lépés, létrejött az a tudatos, szervezett élcsapat, amely képes volt megfogalmazni és következetesen képviselni a munkásosztály, a nép forradalmi céljait. 1918 november 24-én Budapesten a baloldali szociáldemokraták, a forradalmi szocialisták, az Oroszországból hazatért forradalmárok megalakították a Kommunisták Magyarországi

(Folytatás az 5. oldalon)

A tartalomból:

Csodát művel a Dinitrol

✠

A „remény-kedés adója”

✠

A társadalmi ellenőrök kellemetlen kérdései

✠

Megkapta az e hetit? Meg!

✠

Ázsia, Amerika ritkaszép fenyői Pécsbányán

✠

Az aranynál is értékesebb a Chinoin új terméke

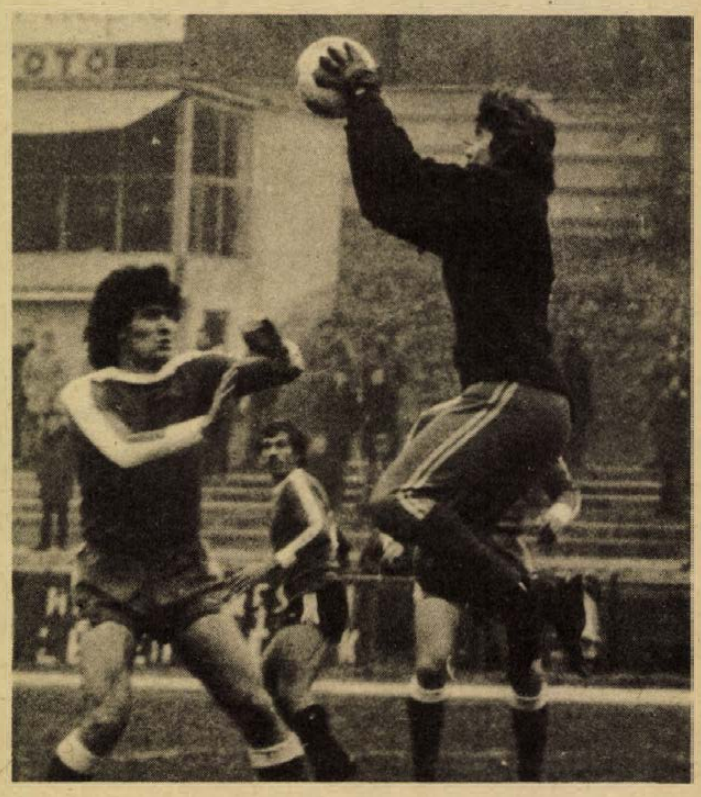
✠

Visszavadítják a rétisasokat

✠

Tatabányai utóhangok

Tresch gólja döntött



Martinkovics elől megszerzi a labdát Csiszár, a Bakony Vegyész kapusa

Komló–Bakony Vegyész 1:0 (0:0)

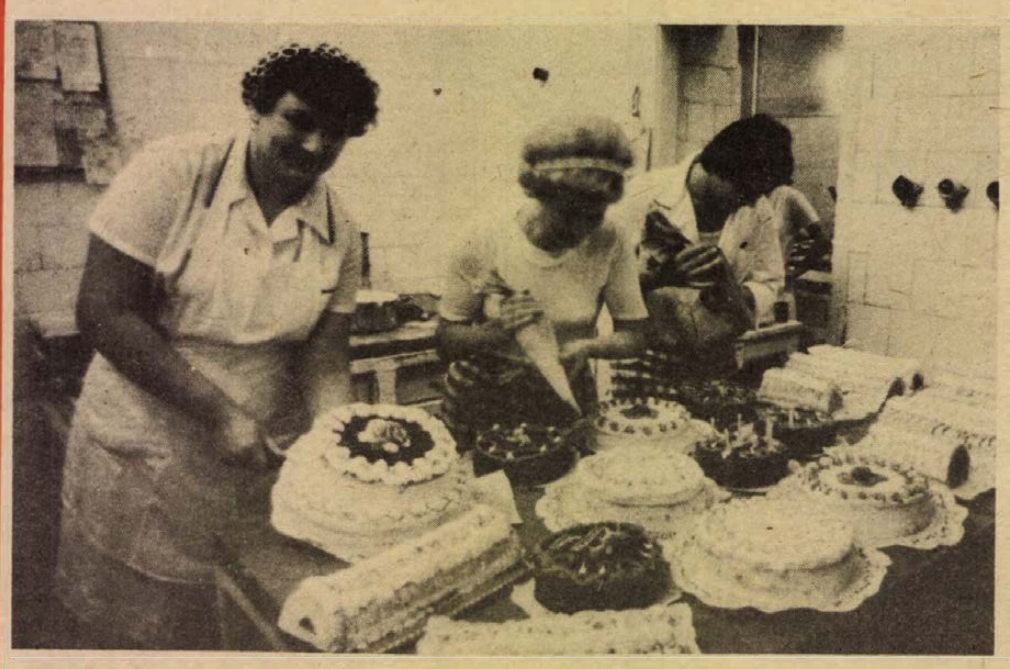
Komló, 500 néző. Vezette: Dorozsmai. Komlói Bányász: Bien — Kelemen, Kovács, Mács, Gyurina — Bányász (Róth, a 76. percben), Hohmann, Tresch, — Iván, Martinkovics, Tóth. Edző: Meggyes Lajos. Bakony Vegyész: Csiszár — Puskás, Stieber, Mátyás, Horváth A. — Németh L., Kovács, Labanóv — Jugovics, Horváth J. (Csernyánszky a 67. percben), Németh P. (Ézsiás, a 67. percben). Edző: Bartalfi Károly.

A komlóiak ragadták magukhoz a játék irányítását, az 5. percben Iván—Tóth adogatás után Tóth lövését Csiszár védte. A 6. percben Kelemen a kapu elé ívelt, de Csiszár megszerezte a labdát. A komlóiak támadássszövése körülményes volt, sok hiba csúszott a játékukba. A vendégek a játék lelassítására törekedtek. A 11. percben a bányászcsapat már a hatodik szögletet rúgta. A komlóiak rohamai állandósultak. A sok húzásból álló komlói támadások azonban mindig adtak elég időt a veszprémieknek a közbelépésre. A vendégek ritkán jutottak át a félpályán. A 31. percben Martinkovics jobb oldalról középre ívelt labdáját húzta le a veszprémiek kapusa. A 42. percben Puskás hazaadását Csiszár merész vetődéssel szerezte meg Martinkovics elől.

Szünet után sem változott a játék képe. A komlóiak támadtak, a Bakony Vegyész védekezett. Az 50. percben Tresch fejese adott munkát Csiszárnak. Az 55. percben ismét Tresch fejesét kellett védenie Csiszárnak, aki szögletre tolta a labdát. A 62. percben góllá érett a komlóiak fölénye. Kavarodás után Tresch kapta a labdát, néhány lépést tett vele, és az 5-ösről a hálóba lőtt. (1:0). A 69. percben Kelemen 22 méteres bomba szabadrúgását a jobb sarokból ütötte ki Csiszár.

15 percen keresztül lendületesen játszott a Komlói Bányász. Később csökkent az iram, és a játék színvonala sem emelkedett az átlag fölé. A Komlói Bányász mezőnyfölényét a játékidő első részében nem tudta gólra váltani. Jellemző a komlóiak fölényére, hogy Biennek az első félidőben mindössze két hazaadást kellett felszednie. Szünet után sem volt több dolga a komlóiak kapusának, annál többször kellett beavatkoznia a játékba Csiszárnak, a Bakony Vegyész kapuvédőjének. A Komlói Bányász rászolgált a két pontra, a bányászcsapat még nagyobb különbséggel is győzhetett volna, az eredmény a Bakony Vegyész számára hízelgő.

Hegyi István



Közel háromszáz Erzsébet-napi tortát, három és fél ezer krémest és ezerkétszáz képviselőfánkot készítettek a Mecsek Cukrászda cukrászüzemében az ünnepeltek számára.

— Szokolai felv. —

MECSEK:

Madárvédők tanácskozása

A természet világát kedvelők gyűltek össze tegnap délelőtt a Pécsi Állatkert vadásztermében, hogy megbeszéljék milyen eredményeket ért el Dél-Dunántúlon a madarakat óvók és féltők tevékenysége.

A dél-dunántúli helyi csoport feladata a madárvilággal kapcsolatos természetvédelem. Tevékenységük fontosságát mi sem bizonyítja jobban, mint az, hogy a korszerű mezőgazdasággal járó nagyüzemi termelési mód erősen veszélyezteti a madárvilágot is, s az sem volt véletlen, hogy számos ritka faj értékét több tízezer forint értékben határozták meg. Ebből követ'zik, hogy a madárvédelemmel kapcsolatos rendelkezések megsértése: szabálysértés. A tettenérés azonban ilyen esetekben nehéz. Az elmúlt négy év alatt mindössze nyolc esetben indítottak eljárást emiatt.

A közeljövő feladatai közül csak hármat említünk. Szeretnék madárvédelmi mintaterületté fejleszteni a Pintér-kertet; megkezdik a Cun–Szaporca és a keleti Mecsek tájvédelmi körzet kutatását és a következő évet a gyurgyalag évének nyilvánítani. Ezt a széphangú kis madarat ugyanis a méhészek az utóbbi időben nagyon megritkították. **M. A.**

Több nyelven, egy akarattal

Befejeződött a magyarországi délszlávok VIII. kongresszusa

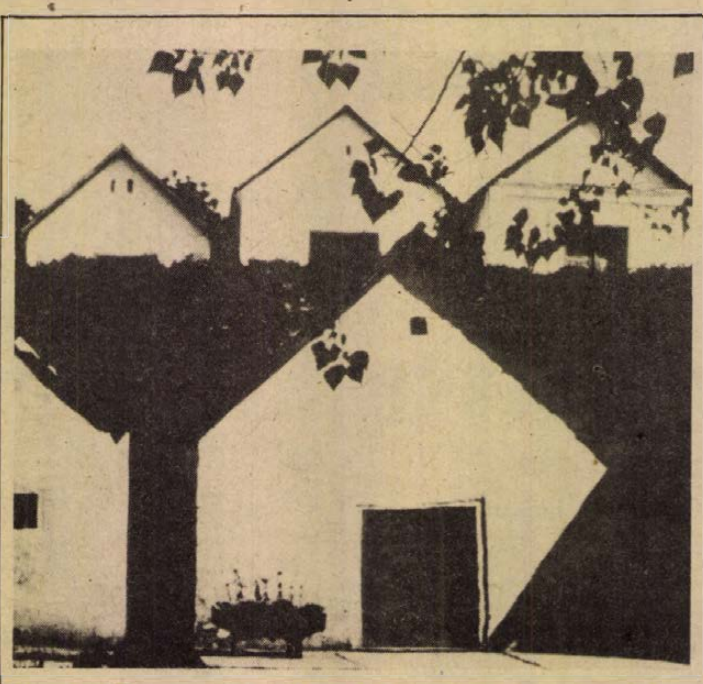
(Tudósítónk telefonjelentése)

Tegnap reggel a hozzászólásokkal folytatódott a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetségének VIII. kongresszusa Budapesten, az MSZMP Pest megyei Oktatási Igazgatóságán. A kongresszus elnökségében helyet foglalt dr. Molnár Ferenc kulturális államtitkár, dr. Hanga Mária oktatási miniszterhelyettes, Belos Péter, az MDDSZ elnöke, és Mándics Mihály, az MDDSZ főtitkára. A hozzászólásokban hangot kapott a délszláv nemzetiség életének szinte minden területe, néhány kritikai észrevétel, ugyanakkor sok elismerés és konstruktív javaslat is.

A lenini nemzetiségi politika jegyében tanácskozó kongresszus résztvevői, az MSZMP Központi Bizottságához, Kádár Jánoshoz intézett levelükben is kifejezésre juttatták, hogy a kongresszuson kijelölt feladatok végrehajtásával továbbra is részt kívánnak venni a közös haza, Magyarország felvirágoztatásában, a fejlett szocialista társadalom felépítésében.

A küldöttek legtöbbet az anyanyelvi oktatás fejlesztésével, az intézmények személyi és tárgyi ellátottságával foglalkoztak. Szó esett a nemzetiségi könyvkiadásról, irodalomról, sőt irodalomkritikáról is.

A felszólalásokra Mándics Mihály, az MDDSZ főtitkára válaszolt. Ezután a küldöttek elfogadták a kongresszusi beszámolót, a válaszokat, és három tartózkodás mellett ellenszavazat nélkül elfogadták a kongresszusi határozatot, majd a szövetség alapszabályzatának aktuális módosítását. Ezután az előző kongresszuson megválasztott országos választmány lemondott. A kongresszus az új OV és a tisztségviselők megválasztása uttán ért véget tegnap délben a szövetség újonnan megválasztott elnökének, dr. Rusz Márk, deszki küldöttnek a zárszavával. **G. O.**



Harnóczy Ors és Borbély Tamás Pincék című sorozatának egyik részlete

Pécs:

Diaporámások országos találkozója

Országos vitafórumot rendezett szombaton és vasárnap a pécsi Ifjúsági Ház diaporáma csoportja. A találkozót először hirdették meg, de minden bizonnyal még számos követi majd.

A vitafórum egyik legnagyobb jelentősége, hogy az ország különböző részeiben tevékenykedő diaporámások megismerték egymást, kicserélték tapasztalataikat. A találkozón a Népművelési Intézet munkatársai is részt vettek, így *Zágon Bertalan, Réti Pál* és dr. *Kátai Ferenc*. A vasárnap délelőtti vitát *Halász Rezső*, az Ifjúsági Ház Képzőművészeti Műhely fotóstúdiójának alapítója vezette.

– Egybehangzó vélemény szerint a diaporáma fontos közművelődési, oktatási, szórakoztatási szereppel bír. A vita alatt rengeteg probléma is fölmerült, amelyekkel a jövőben is foglalkozni fogunk. Eredeti elképzelésünk szerint valamilyen állásfoglalást is szerettünk volna kialakítani a diaporámáról, mint műfajról. Végül azonban ezt nem tettük meg, mert világossá vált, hogy egy szinte naponként változó művészi kifejező formáról van szó. Szabályokba mereviteni nem lenne szerencsés. Az biztos, hogy igény van rá és tovább kell bővíteni a diaporámások táborát. Ahogy Kátai Ferenc is mondta, a diaporámát művészetelméleti síkra kell emelni és ezzel az igényességgel kell művelni.

Az országos vitafórum sikerrel zárult. A résztvevők fölvetették, hogy szükség lenne egy bázisra, vagyis olyan városra, ahol összefognák, szerveznék a diaporáma „mozgalmat". Ugyancsak itt gondoskodnának a szakmai tapasztalatcserékről is. A vélemények szerint erre a feladatra Pécs alkalmas lenne...

B. A

Kaposvár:

Kukoricás, cukros vasárnap

Somogy mezőgazdaságában a legtöbb munkát még mindig a kukoricabetakarítás adja. Ezért igyekeznek a vasárnapot is kihasználni a megye állami gazdaságai és termelőszövetkezetei. Több mint 200 kombájn törte, morzsolta az aranysárgára érett csöveket.

A vasárnapi kukoricás műszak eredményeként közvetlen befejezés előtt áll ez a munka és hétfőn estig az utolsó hektárról is fedél alá kerül e fontos szemestakarmány ebben a szövetkezetben.

A Kaposvári Cukorgyár vasárnap érkezett el az idei 76. kampánynaphoz. Ezen a napon is 3000 tonna nyersanyag érkezett a gyár területére, vasúton és közúton a gazdaságoktól. A sikeres munkát mutatja az is, hogy a feldolgozásra váró répamennyiségnek több mint felét, 197 ezer tonnát dolgoztak fel, amiből 24 550 tonna cukrot készítettek. A napi feldolgozás is jóval magasabb a tavalyinál, meghaladja a 2600 tonnát. A cukortartalom változatlanul igen jó, 16,06 százalékos.

*

Vasárnap bonyolították le Kaposvárott a Kilián György Úttörő- és Művelődési Központban az V. Országos vers- és prózamondó verseny Somogy megyei döntőjét. Az elődöntők után 15 versenyző maradt állva, és lépett a hétfős zsüri elé, amelynek elnöki tisztét Vigmann Alfréd a KISZ KB munkatársa látta el. A zsüri értékelése alapján a magas színvonalúnak ítélt versenyen heten érték el azt a pontszámot, amelyen lehetőségük lesz a televízió képernyője előtt való fellépésre is. Szabó Izabella és Ivancsics Ilona (Kaposvári Munkácsy M. Gimnázium), Nagy Mária (Kaposvári Táncsics M. Gimnázium), Lukács Csilla és Magyar Tivadar (Kaposvári Tanítóképző Főiskola), Deutsch István honvéd, és Tóth Anna (Kaposvári Fonómunkás Kisz-színpad).

K. L.

Kecskemét:

Nyomdászok versenye

Hatvan fiatal szakember részvételével szombaton rendezték meg Kecskeméten a nyomdászok országos szakmai-politikai vetélkedőjének döntőjét. A Kommunisták Magyarországi Pártja megalakulásának 60. évfordulója alkalmából rendezett verseny üzemi vetélkedőin mintegy kétszázan indultak, amelybe valamennyi hazai nyomda bekapcsolódott.

Az országos döntő résztvevője volt a Pécsi Szikra Nyomda öt fős csapata is, akik a veszprémi területi versenyről negyedik helyezettként jutottak el Kecskemétre. A magas színvonalú elméleti és gyakorlati vetélkedő igen szoros volt, végül is a pécsiek a tizedik helyen végeztek a harmincnyolc csapat közül, megelőzve többek között olyan nagy vállalatokat, mint az Athenaeum Nyomda, a Központi Fényszedő Üzem.

Az értékelést, a késő délutáni órákban tartották a kecskeméti megyei művelődési központban, ahol az első helyezésért járó díjat Sárosi Sándorné könnyűipari miniszterhelyettes adta át az Alföldi Nyomda csapatának.

S. Gy.

Nagykanizsa:

Cukorbetegek klubja

Mintegy száz taggal Nagykanizsán megalakult a cukorbetegek klubja. Az újszerű kezdeményezés, s maga a klub a kórház-rendelőintézet orvosaiból álló TIT-csoport bábáskodásának eredménye. Az ötletet az adta, hogy a különböző, orvosok által tartott felvilágosító, egészséges életmódhoz kapcsolódó előadások gyakran érdektelenségbe fulladtak, s általában átalakultak szakrendeléssé, annyi a kérdés. Ha ez kell, csináljuk, mondták az orvosok.

Mivel a városban és járásban mintegy 1500 cukorbeteget tartanak nyilván és évente újabb 80–100 beteget derítenek fel, egy őket tömörítő klubbal kezdték. Jellemző, hogy a kötött létszám és férőhely miatt meghívott 110 betegből csak a – pillanatnyilag – járóképtelenek nem érkeztek meg.

A dr. Sebestyén Miklós által vezetett klub harcot kezdeményezett egy kizárólag diabetikus készítményeket forgalmazó szaküzletért, ahol szemben a jelenlegi gyakorlattal, a gyártott készítmények teljes skálája megvásárolható lenne.

Gy. A.

Zalaegerszeg:

Próbaüzem a Zalaszám-ban

Közel 70 millió forintos költséggel hozták létre Zalaegerszegen a Zala megyei Számítástechnikai Intézetet, mely a megye második, számítástechnikával foglalkozó intézménye. A megyei tanács irányítása alá tartozó intézetben R 22-es típusú, szovjet számítógépet helyeztek el, mely megkezdte próbaüzemét.

Az új zalai intézet egy tömbben kapott helyet a megyei illetményhivatallal, s az első nagyobb megbízatásukat is innen kapják. Mintegy 15 ezer zalai lakos adójának számfejtését végzik, az eddigieknél rövidebb idő alatt, s pontosabban is. A korszerű intézmény a megyeszékhelyi Közgazdasági Szakközépiskola mellett épül fel.

A tervek szerint a számítástechnikai intézet — mely a jövő évtől kezdve a tanácsok költségvetési tervezési munkáinak gépesíthető részét is elvégzi —, ellátja a dunántúli középfokú számítástechnikai szakemberképzési feladatokat is.

K. G.

Mai Erzsébetek

A mai Erzsébetek mások. Mások, mint elődeik. Nevükhöz nem párosulnak címek, rangok: Zsikék, Zsókák, Zsók, Zsik. Csak így becézve.

Szombat, késő délután, a negyvenes autóbuszon. A kocsi elindul a főpályaudvarról, népes férfitársaság furakodik a csuklós belsejébe, aztán egy jovíális úriember fennhangon kérdi:

– Hölgyeim! Van-e Önök között Erzsébet? – A többiek leintik, eredménytelenül. A „jovíális" újra kezdi: – Legalább egy Erzsébetet hadd köszöntsek!

Ez az a pillanat, mikor a buszon utazó nők mereven a panoráma ablaknak szegezik a tekintetüket, de a halszálkás kabátú megindul... Sorra kérdi, gratulálhatok-e? A peronon fiatalok gyűrűje, aztán az élcelődés komolyra vált. A középkorú kezében fehér szegfű, a lánynál piros. Ön Erzsébet? – kérdi? – Igen. Fogadja el.

Az első szerelmem Zsóka volt. Átsodródik a tömegen, de ekkor már a figyelem nem a panoráma ablaknak szól, valaki azt mondja: ezt a szegfűt csak Erzsébetnek lehetett adni!

Milyenek is az Erzsébetek? Izlelgetem a szót. Tiszta magas magánhangzók, de az az er, a zsé és té! Határozottkeménységre utal. A valamikori Erzsébetek jutnak eszembe, magyar királynék és hercegnők. Szent Erzsébet, akit megfestett Murillo, Holbein, szoborba formázta Reimenschneider, Liszt pedig oratóriumot szerzett emlékére. Aztán említhetném Kun Erzsébetet, aki V. István halála után a fia helyett uralkodott, vagy Habsburg Albert feleségét, Luxemburgi Erzsébetet, vagy Erzsébet orosz cárnőt, I. Péter leányát, aki a hétéves háborúban az orosz csapatokat vezényelte Poroszország ellen. Felrémlik előttem VIII. Henrik lánya, I. Erzsébet, akinek nevéhez az angol abszolutizmus fénykora fűződik, aztán egy mai uralkodó, II. Erzsébet, aki 1952 óta királynője Nagy-Britanniának és Észak-Írországnak.

Erzsébetek! A kép, ami bennem él; törékeny alkatúak, de határozottságuk csak a Máriákhoz hasonlítható. És, hogy mennyire tisztelj ük Erzsébeteinket mi férfiak? A Pécsi Posta Igazgatóság távirdájából a hét végén mintegy ezerhétszáz köszöntő táviratot továbbítottak telexen az ország nagyvárosaiba és külföldre. Pécsett közel kétezer dísztáviratot kézbesítettek a névnap alkalmából. A telexgéppel rendelkező hivatalok este kilencig dolgoztak a megyében, a pécsi távirdában szombaton és vasárnap több mint négyszeresére emelkedett a forgalom és a szolgálatot teljesítő négy Erzsébet is ugyanúgy túlórázott, mint munkatársaik. A Mecsek cukrászdából több mint száz névnapi tortát vittek el az erősebb nem képviselői és a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat központi cukrászüzemében is csak a túlóráknak köszönhetően készültek el a névnapi, díszített torták a hét végén. De én mégis arra a citromos tortára emlékezem jó szívvel, amivel ezen az Erzsébet napon kínáltak.

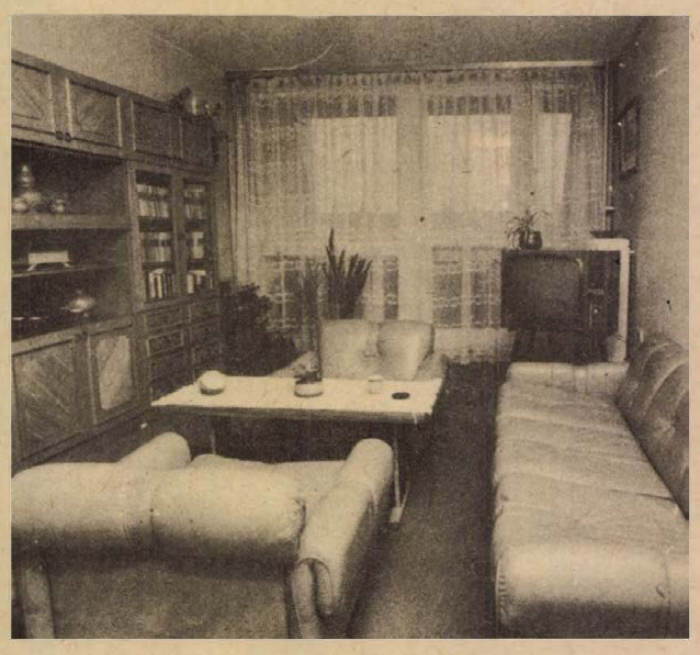
S. Gy.

Nagykanizsán már jól bevált

Lakberendezési tanácsadás

Januárban tanfolyam kezdődik a Mecsek Áruházban

Doktor Úr! Nagy baj van! Nem fér be a... a régi bútor az új lakásba! Ezt a televízióban gyakran látható bútorreklámot kicsit továbbfejlesztve, most inkább arról beszélnénk, hogy mi van akkor, ha az új lakásba költözve vagy a régi bútort megunva újat akarunk vásárolni, s nemcsak az a nézőpontunk, hogy beférjen a lakásba. Hiszen mindannyian azt szeretnénk, hogy célszerű elrendezésű, szép, kényelmes, ízlésünknek megfelelő s egyéni ötleteket is hordozó otthont alakítsunk ki az újonnan vásárolt bútorokkal.



Nagykanizsán a Domus Áruház megnyitásától működik lakberendezési tanácsadó szolgálat. Az eddigi tapasztalatok szerint a vásárlók nagy része igényli, hogy ötletekkel, bútortípusok ajánlásával, illetve az ezekhez illő szőnyegek, csillárok, esetleg még függönyök kiválasztásával is segítsék őket a vásárlásban.

Amint *Takácsné Heffner Erzsébet*, a nagykanizsai Domus Áruház lakberendezési tanácsadója elmondta, arra ritkán van példa, hogy egy lakást teljesen az ő elképzelése és ízlése szerint változtat otthonná. Az ilyen szolgáltatást inkább a közületek kérik.

Pécsett pillanatnyilag egyedül a Mecsek Áruház bútorosztálya alkalmas bútorok bemutatására, melyeket aztán részben a helyszínen, részben az áruház raktárában megvásárolhatnak a vevők. *Máltesics Imre*, az áruház igazgatója és *Hajdú Szilveszter*, a bútorosztály vezető helyettese elmondta, hogy a vásárlók szívesen veszik, ha az osztály eladói a lakásméretek, padló, fal, tapétaszín iránt érdeklődve többféle bútortípust ajánlanak, melyek közül aztán a saját ízlésének megfelelően választhat a vevő. Ezért gondolta az áruház vezetősége, hogy jövőre szervezettebb formában, alaposabb szakmai felkészültséggel adnak tanácsot a vevőknek. Januárban tanfolyamot indítanak a bútorosztály dolgozóinak részére. A tanfolyamot – ahol a lakberendezés általános tudnivalóival ismerkednek — szakember, belsőépítész fogja vezetni.

Kellő érdeklődés esetén – a tapasztalatokat is figyelembe véve – a majd felépülő pécsi Domus Áruházban is létjogosultsága lehet a lakberendezési tanácsadásnak.

Török Éva

A megvalósulás küszöbén a VILLGÉP új szolgáltatása

„Csodát művel" a Dinitrol

A küszöb üregvédelmét végzik a speciális célszerszámmal

Négy évig garantálják a korrózióvédelmet

Az autónak két nagy ellensége van: a karambol és a korrózió. Az előbbi figyelemmel, fegyelmezettséggel, alkalmasint némi szerencsével elkerülhető. Az alvázat és a karosszériát tönkretevő rozsda elől már nehezebb menekülni.

Magyarországon ez idő tájt mintegy 600 ezer személygépkocsi, 200 ezer teherkocsi és 20 ezer autóbusz rója az utakat. A statisztika szerint a korrózió által okozott kár évente eléri a kétmilliárd forintot. A hatásos védekezés egyedül a megfelelő korrózió- és üregvédelem lehet. A jelenleg használatos szereknél nemsokára egy sokkalta jobb, időtállóbb készítményt használ a Villamosipari és Gépjavító Szövetkezet.

Egy svéd cég gyártmánya a Dinitrol, amelyet a Shell hoz forgalomba. A VILLGÉP megvásárolta a licencet, folyamatban van az alkalmazásához szükséges svéd nagynyomású szóró és pumpa, valamint a speciális célszerszámok Pécsre szállítása.

A Dinitrol egyik jellemzőjeként a gyár a kiváló kúszóképességet jelöli meg, ennek következtében igen precíz üregkitöltést tesz lehetővé. A tartósságával kapcsolatban csak annyit, hogy egy új gépkocsi védelmét négy évre szavatolják.

A VILLGÉP a pécsi, Diósi úti szervizében fogadja majd a gépkocsikat. A védő anyag feljuttatása gondos előkezelést igényel. Először gőzborotvával kap mechanikus, majd vegyszerrel egy finomabb tisztítást a felület. Két műszakban naponta átlagosan 16 gépkocsit kezelhetnek le, előzetes számítások szerint mintegy 1400 forintért. (Természetesen ez az összeg a gépkocsi típusa, elhasználódásának mértéke szerint változik.)

Tárgyi, műszaki akadálya nincs az új típusú szolgáltatás megkezdésének, kizárólag a tűzrendészeti hatóságok előírásaira, illetve jóváhagyására várnak. A szövetkezet vezetői szerint legkésőbb jövő év első negyedében megkezdhetik a dinitrolos korrózióvédelmet. Az autótulajdonosok is nagyon várják, ezt bizonyítja a dunaföldvári szerviz példája, ahol erre az eljárásra már csak hónapokkal előre fogadnak el megrendelést.

K. Gy.

'79 tavaszi—nyári divatja

Bemutató a Hotel Duna Intercontinentalban

- *Angolos és franciás szabásvonal*
- *Értékes, igényes alapanyagok*
- *Divatszínek: málnakrém, kökénykék, spárga-fehér*

Krémszínű puplinból készült indiai stílusú nyári összeállítás: széles, dupla övvel összefogott hosszú ing és szűkvonalú nadrág

Sportos összeállítás fiataloknak, a nyersfehér, béleletlen, rövid ingkabát rátett zsebekkel és keskeny gallérral, alatta szürkészöld flanell nadrággal és egyenes mellénnyel

Lassú, szinte úszó mozdulatokkal vonultak végig a manökenek a dobogón. Még mielőtt bárkinek a ruhákra tévedt volna a szeme, az első, ami föltűnt, az a manökenek különleges vállmozgása volt: a zenével összhangban mozogva, szinte a vállukkal lendítették magukat előre, lépésről lépésre. Tulajdonképpen azt lehet mondani, hogy ezen a divatbemutatón a legnagyobb újdonság a bemutatás módja volt, amely — mint ahogy erre Vámos Magda, a Magyar Divatintézet divattervezési főosztályának vezetője előre fölhívta a figyelmet — stílusában a negyvenes évekre emlékeztetett.

De vajon a bemutató újszerűsége mellett beszámolhatunk-e az ott látott ruhák szemet szúró újszerűségéről is? Azt kell mondani, hogy — szerencsére — gyökeres változás nincs sem a női, sem a férfi viseletben. A szabásvonalakról, az anyagokról, a stílusokról és ezek kombinációjáról, sőt még a divatszínek legtöbbjéről is nagyjából ugyanazt lehet mondani, mint egy évvel ezelőtt. Sőt, sajnálatos módon még abban sem történt jelentős változás, hogy az ilyen bemutatókon látott modellek legnagyobb részével általában nemigen találkozunk az üzletekben.

A látottak alapján nézzük, milyen lesz 1979 tavaszi—nyári divatja? Valamennyi modellre érvényesen elmondhatjuk, hogy egyre inkább a kényelem győz a divatban. Az alapanyagok értékesek, igényesek, egyre finomabb kidolgozásúak. Továbbra is tart a könnyű szövetek divatja, a tavaszi—nyári modelleknél éppúgy, mint az őszi—téli ruháknál lényeges szerepet tölt be az úgynevezett „kontraszt-hatás", amely már az alapanyagok gyártásánál is érvényesül. Eszerint gyakran kombinálják össze egyazon anyagon belül a fényes és matt, sima és bolyhos, vékony és vastag fonalakat. A szövés- és kötésminták is kontrasztosak, sőt egy-egy modell is szokatlan, anyagösszeállításban jelenik meg: az omlósabb anyagok a rusztikusabbakkal párosulnak.

A divatszíneket négy alapvető csoportba sorolhatjuk: a világos, a sötét, a középtónusú és a semleges színekre. A legdivatosabb árnyalatok közül említünk meg néhányat: krém, púder-rózsaszín, gyöngysárga, kökénykék, nugátbarna, málnakrém, kobaltkék, mandarin, mentazöld, teveszőr, spárga-fehér, fekete.

A női divat két stílus ötvözetéből tevődik össze. A nőies, franciás jelleget a rendkívüli bőség, a hajlékonyság, az alakot elfedő dús redőzések jellemzik, amelyek szinte szabás nélkül készülnek. A nőies jelleget csak hangsúlyozzák a díszítésként gyakorta alkalmazott hímzések, csipkebetétek. A másik a férfiasabb, angolos jelleg, amely az előző időszakhoz képest is visszafogottabb. Ezek az öltözékek rendkívül elegánsak, érdekesek, s a szabásvonalakról itt is elmondható, hogy bővültek, kényelmesebbek, puhább kidolgozásúak lettek. Karakterét elsősorban a férfias és nőies elemek egy öltözéken belüli keveredése határozza meg.

A férfiruhákra is a könnyedség a jellemző. A legtöbb kabát és felöltő könnyű szövetből, béleletlenül készül. A szabásvonalak egyszerűek, éppen ezért itt is dominál az anyag felületi szépsége és finomsága. Az öltönyök elmaradhatatlan tartozéka a mellény, s továbbra is a kétgombos zakó a jellemző. A klaszszikus öltöny új változata az úgynevezett „pulóver-zakó": bélés nélkül, puha, laza szövetből készül, puha gallérral, amelyet felhajtva viselnek. Az öltönyanyagok világosak, finoman mintázottak.

A gyermekdivatnál még mindig a sportos stílus a legjellemzőbb, fiúknak, lányoknak ez a legpraktikusabb viselet. Ugyanakkor megkülönböztethető a gyermekdivat egy új ága, a nőies-kislányos stílus, amely a sok fodorral, a bőséggel a romantikus jelleget erősíti.

A következő tavaszon és nyáron tehát ezek a ruhák hódítanak majd, s bízunk benne, hogy aki igazán divatosan szeretne öltözködni, az megtalálja majd ezeket a modelleket készen is, az üzletekben.

Dücső Csilla

A „reménykedés adója"

Szerencsejátékok Magyarországon

Jó adag szerencsével, kockázat nélkül, könnyen juthat sok pénzhez az ember. Kétségtelenül ez a legfőbb vonzereje a totózásnak, lottózásnak, vagy a borítékos sorsjegy vásárlásának. A másik, korántsem elhanyagolható szempont a játék izgalma, a „ha nekem sok pénzem lenne" tervezgetés reménnyel telt várakozása.

„Ha nem lenne államilag szigorúan ellenőrzött, szabályozott játékforma, minden bizonnyal elharapóznának a tiltott szerencsejátékok" — mondta nemrégiben egy előadásán *Hoffmann József*, az OTP vezérigazgató-helyettese. Természetesen nemcsak és elsősorban nem ez a fő ok, hogy a fentebb említett háromféle szerencsejáték – úgy tűnik véglegesen – polgárjogot nyert hazánkban. A játékok bevétele össznépi célokat szolgál. (Az 1957-ben bevezetett lottó például a lakásépítési program megvalósítását segítette.) 1977-ben a tiszta állami bevétel egymilliárd 50 millió forinttal növelte a költségvetést.

A borítékos sorsjegy évente átlagosan 30–32 millió forintot hoz a konyhára, ez az összeg túlnyomórészt a sportfejlesztés céljait szolgálja. A fenti összegből húszmilliót az OTSH kap, ötmillió megy a KISZ pénztárába, a fennmaradó összeget az éppen aktuális kiadásokra fordítják, így például jövőre a gyermekek nemzetközi évének rendezvényeit, akcióit segítik.

Kisebb-nagyobb eltéréssel más országokban is hasonló módon keresik Fortuna kegyeit. Az osztrák totóban 12, a finnben 13 mérkőzésre kell tippelni. Bulgáriában 12 fő és 2 pótmérkőzés szerepel a szelvényen. A lottónál csak Ausztria játékrendszere azonos a mienkkel. Az NSZK, Bulgária, Csehszlovákia, Lengyelország lottójánál 49 szám közül hatot kell eltalálni a főnyereményhez. Egyben azonban valamennyi ország megegyezik: mindenütt – helyenként többször is – emelték a szelvények árát.

Október óta nálunk is – 1 forint 70 fillérrel – magasabb a „reménykedés adója". Milyen hatása volt ennek? Elsősorban a totószelvények eladása csökkent, különösen a kollektív játék megdrágulása miatt. (Az egyik kollektív szelvényre például jeligeként ezt írta fel egy morózus fogadó: „Feri, utoljára játszunk együtt".)

Kisebb mértékben szállt lejjebb a lottó forgalma. Az állami költségvetés azonban így sem járt rosszul, hatmillió forinttal nőtt a bevétel.

És mi a jövő? A szelvények árának emelésétől hosszabb ideig nem kell tartani. Hogy a hazai szerencsejátékok köre, vagy variációs lehetősége bővüljön, ahhoz elsősorban a feldolgozás túlterheltségén kell enyhíteni. Az OTP 1980-ban kísérletképpen bevezeti a totó és a lottó elektronikus feldolgozását. A későbbi években ilyen módszerrel vizsgálják majd át a beérkezett szelvények egy részét. Aztán... éppúgy, mint eddig, buzgón kergetjük a szerencsét.

Kurucz Gyula

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat

FELVESZ

szakképzetlen munkaerőket
különböző építőipari szakmákban
(vb-szerelő, hegesztő, ács, gépkezelő stb.)

○ Szükséges betanulási idő után szakképzettség megszerzését elősegítjük, továbbtanulást biztosítjuk.

JELENTKEZÉS:
Pécs, ÉM-szálló,
Szántó K. J. u. 1/A.
Munkaerő-felvétel

Az ország egyetlen magán fenyőfa-arborétuma

Ázsia, Amerika ritkaszép fenyői Pécsbányán

Ázsia, Amerika, a Földközi-tenger mellékének legszebb, legérdekesebb fenyőféléi: — több mint ötven faj legalább kétszáz példányban — pompáznak a szabadban, Pécsbányatelepen, Berghauer Tibor tanár egyholdas magánarborétumában. Hasonló, bár egészen más jellegű növényi anyaggal, szintén magánkézben még található a Badacsonyban és Vas megyében. A pécsi ötéves exóta-gyűjtemény tulajdonosának nevét a világ összes mag- és üvegházában, növénykertjében jegyzik. Közülük százhatvannal tart kapcsolatot, így a londoni királyival, a leningrádival, a tokióival, New-York-ival, Los Angeles-ivel. Az onnan kapott magokat neveli fel magoncca, kis csemetékké üvegházában, majd a ház elé ülteti ki őket.

Az országban – jó néhány ritkaszép fa csak itt eredt meg a megfeszített munka, türelem, sok újrakezdés eredményeként, de egy-kettő Európában is csak legfeljebb az üvegházakból ismert. Így a kínai boróka egyik változata, vagy a Himalájában honos boróka is: a Juniperus Rigida, de egy különös ciprus Kaliforniából, melyből majdnem mind elfagyott, de egy átvészelte a hideget. Kínai ecetfával csak Vácrátót dicsekedhet ezen kívül.

A fél évtized alatt 20 000 forintot használt fel furcsa — a környéken csodabogárkodásnak tartott — szenvedélyének megvalósításához a 44 éves biológia–földrajz szakos pedagógus. Idegen fajok hazai meghonosításával kísérletezik. Növényföldrajzi szempontok szerint telepít: sétálhatunk a japán, az amerikai, a kínai, a himalájai és a mediterrán parkban. Meteorológiai mérőházikót állított fel, speciális konténerekben tartja a fiatal példányokat, hogy bármikor, a legkedvezőbb időben kirakhassa a kerti földbe a fiatal suhángokat. Nemegyszer karácsonykor került erre sor az enyhe mecseki, téli klíma jóvoltából. Egy télen sem csomagolta be a kis fákat, csupán a tövükbe tett szénát, hogy a nedvességet tovább megtartsák. Kertje szerencsés fekvésének, kiváló tulajdonságainak is köszönheti sikereit. A lejtők délnyugatra néznek, körben páradús erdők, a Cerék-völgyön át a Pécsi-medence szennyezett levegője ritkán tör be, uralkodó az északnyugati szél. Az északi fekvésű, jól védett völgyben e helyütt savanyú talaj alakult ki a sziklákon, ami a Mecsekben szokatlan. A közeli meddőhányók is egy sajátos mikroklíma létrejöttének kedveztek.

A napi 10—14 órás kerti szorgoskodás gyümölcse? Portugáliából, Kaliforniából, Japánból kérnek a Pécsett ugyancsak megedződött magokból, termésekből.

Szeretné a Mecsek pusztuló kosborait megmentetni, hisz nem is oly rég 20—25 fajuk élt. Aztán a vízi növények betelepítése következik a világ különböző részéből.

Bárkit fogad fenyő-irodalmában, ahol jelenleg a virginiai boróka bogyószerű tobozа hamvaskék, a Mahónia hozza lilás bimbóit, az arizónai ciprust sárga, apró virágok díszítik. Parkosításra, környezetszépítésre ajánlja segítségét, társadalmi munkában.

— Csuti J. —

A társadalmi ellenőrök kellemetlen kérdései

Károsodik a vásárló

- **Sok kicsi sokra megy**
- **Csaposok, felszolgálók „félreértett küzdelme" az alkoholizmus ellen**

Az alkoholfogyasztásról készített kimutatások, statisztikák tanúbizonysága szerint mi, magyarok ugyancsak élen járunk. Közhely már, hogy iszunk derűre, borúra, Igyunk ha jólesik — ameddig jólesik! Ez még nem alkoholizmus, illetve a mértékkel és mértéktelesen szeszt fogyasztókat nem lehet alkoholistának nevezni.

Borozókban, presszókban, az úgynevezett „vendéglátó egységekben" azonban számos felszolgáló, „pultos", félreértelmezi az alkoholizmus elleni küzdelmet és „védve a vendég egészségét" – azon van, hogy a kért mennyiségnél kevesebb szesz kerüljön a pohárba. A mennyiség kevesebb – az ára nem! Sőt – a különböző hivatalos ellenőrzések megállapítása szerint – nem egy esetben a kevesebbért többet kérnek! . . .

A fogyasztók érdekeit védik a társadalmi ellenőrök is, akik rendszeresen vizsgálják: nem károsítják-e meg a vásárlókat. Van ahol nem – van ahol igen.

Lássuk az „igent"! Alap ehhez a pécsi rendőrségre érkezett – jobbára a társadalmi ellenőröktől származó – bejelentések, feljelentések, amelyeknek rendőrségi vizsgálata lényegében befejeződött. Diktálják sorra, van belőlük jó néhány, győzzem jegyzetelni.

Még ez év június 9-én történt a pécsi Rózsa presszóban – Koller Viktorné az ott „vendégeskedő" ellenőröknek többet számolt. Igaz, csak néhány fillérrel – talán szóra sem lenne érdemes. De igaz az is, hogy sok kicsi sokra megy . . . Június 15-én a szorgos ellenőröknek (elismerés és köszönet közérdekű tevékenységükért) – ismét ide vitt útjuk. Kollerné szolgálta ki őket – féldecivel. Az ellenőrző mérésnél kiderült: jócskán hiányzott a mennyiségből. „Nem tehetek róla, csak felszolgáltam, de nem én mértem ki" – mondta. A súlycsonkítás azonban tény – igaz, a „főfelelős", aki meri! „Nyughatatlanok" a társadalmi ellenőrök, mert szeptember 26-án ellenőrzésük során ismét betértek a Rózsa presszóba. Kértek két fél konyakot. A mennyiségből most még több hiányzott – a felszolgáló Kollerné. „Ki mérte az italt?" – tették fel a kellemetlen kérdést az ellenőrök. „Most elismerem, hogy én . . ." – válaszolta. „Hibáztam, nem vitatkozom" – tette hozzá. Mindezekhez – úgy tűnik – a „hivatalos szerveknek" is lesz hozzátenni valójuk . . .

Március 21-én a Makár italbolt sem volt mentes a társadalmi ellenőrök tevékenységétől. Két féldecit kértek – kaptak is –, jelentős „súlycsonkítással". Omacht János üzletvezető mérte – „így sikeredett". A május 1-én történtekkel folytatódott a história, Omacht a Rét utca és a József Attila utca sarkára telepedett ki standjával – sört mérni a felvonulóknak. „Hogy viszik, hogy hordják, majdnem ingyen osztogatják" – hangzik ilyenkor az árusoknak a portékát kínáló „rigmusuk". Hát vitték is, hordták is a sört – de ami a rigmus második felét illeti, korántsem osztogatták ingyért. Ezen a standon különösen nem! Egy üveg Szalon sörért 8 forintot kértek. Egy üveg sör 5,20, ha még az üvegbetétet is számolja – akkor is csak 6,70 forint . . . Foltyatódik a történet október 5-én, ismét a Makár italboltban, ahol az ellenőrök két féldecit rendelnek. A kiszolgálás gyors – a számla is rendben. Csak az a fránya mennyiség nem stimmel sehogy – kevesebb. A kimérő: Omacht.

A Bóly és Vidéke Áfész kezelésében lévő „Kismackó"-ban is híja volt a féldecinek – az első próbavásárlásnál. Aztán a másodiknál is. „Nagyon sajnálom, nem tudom megindokolni a hibát" – mondta Gogolák Ede.

De ne mindig a „féldecin verjük el a port" – amikor a sör körül is hiba van. Már mint a korsóba került mennyiségnél. A Baranya bisztróban Dunai Józsefné csapos mérte „folyékony kenyér" maradt a tűrt határ alatt. „Nincs még megfelelő gyakorlatom" – mondta, ami végtére is igaz volt, mert az ellenőrzés előtt néhány nappal kezdték itt mérni a csapoltat. Idő múltán újabb kontrollt kaptak a korsók – ezt a próbát sem állták ki. Négy korsó közül csak egy „büszkélkedhetett" teljességével, a másik három pironkodott túlságosan is kevés tartalmával.

Az ellenőrzés, a vizsgálat tovább folyik.

A szesz is. Néha azonban csak csordogál . . .

(-y)

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Limousine (Bp.)	15 050
Trabant Limousine (Győr)	6 789
Trabant Lim. Speciál (Bp.)	22 518
Trabant Lim. Speciál (Győr)	14 824
Trabant Limousine Hycomat	7 529
Trabant Combi (Budapest)	3 666
Trabant Combi (Győr)	1 063
Wartburg Limousine	11 087
Wartburg de Luxe	12 555
Wartburg de Luxe tolótetős	4 021
Wartburg Limousine tolótetős	2 546
Wartburg Tourist	3 839
Skoda 105 S (Budapest)	1 197
Skoda 105 S (Győr)	291
Skoda 105 S (Debrecen)	140
Skoda 120 L (Budapest)	4 095
Skoda 120 L (Debrecen)	1 593
Skoda 120 L (Győr)	1 735
Polski Fiat 1500	13 768
Polski Fiat 126	13 248
Zaporozsec	27 263
Zsiguli 1200 (Budapest)	96 966
Zsiguli 1200 (Debrecen)	48 226
Zsiguli Combi	12 800
Zsiguli 1500	18 885
Zsiguli 21011 (Budapest)	11 005
Zsiguli 21011 (Debrecen)	6 253
Dácia	10 803
Moszkvics 2140	3 425

hírek hDN hírek

— **Félelemmentes gyermekváró.** A csepeli gyermekorvosok elsőként az országban kívánják átvenni a Pécsett szervezett Félelemmentes gyermekváróért elnevezésű mozgalom tapasztalatait. Nemrég a mozgalom baranyai elindítója, dr. Sediánszky Éva gyermekorvos tartott előadást a csepelieknek. Az egészségügyi felvilágosítás új formáit november 20-án délelőtt próbálják ki a pécsi Rókus utcai gyermekrendelőben. A megszokott felvilágosító plakátok, filmek helyett magnóról zenét, mesét játszanak, valamint Walt Disney-filmeket vetítenek a várakozóknak. Ezzel készülnek a január 1-én kezdődő nemzetközi gyermek-világévre.

◆

A Bánk bán Szibériában

A köd miatt némi vszontagságok után, rövid belgrádi leszállással tegnap délelőtt hazaérkezett a Ferihegyi repülőtérre, majd utána Pécsre Nógrádi Róbert, a Pécsi Nemzeti Színház igazgatója. Pécs és a magyar színházi élet szovjet kapcsolatai szempontjából igen jelentős szerződéseket írt alá:

— A Szovjetuniónban is bemutatjuk az Illyés Gyula átigazította Bánk bánt. A nyugat-szibériai Kémerovóban rendezem meg, s bemutató március 14-én lesz. Az előadás másik magyar résztvevője Jánosa Lajos, aki a díszleteket tervezi. Cserében Galina Volcsek, a moszkvai Szovremennyik Színház művészeti vezetője meg Pécsett állítja színpadra Roscsin: Utazás a hátországba című darabját. Galina Volcsek november 27-én érkezik Pécsre, ismerkedni a színházzal, részt venni a szereposztásban.

F. D.

◆

04-05-07

Meghalt a kerékpáros. Figyelmetlenül vezette gépkocsiját szombaton este Huhoja Mariann 27 éves eszéki lakos Borjád községben és elütötte a kivilágított kerékpárjával szabályosan közlekedő Pálfi Imre 65 éves borjádi lakost, aki kórházba szállítás közben meghalt.

*

Jogosítvány nélkül, ittasan, más gépkocsijával gázolt szombaton éjszaka Zalaszentgrót és Türje közötti útszakaszon Kántor László 19 éves zalaszentgróti lakos. Előtte az előtte haladó Balázs Miklós és Németh László türjei lakosokat. Balázs Miklós könnyű, Németh László súlyos sérüléseket szenvedett. Kántor segítségnyújtás nélkül elhajtott a helyszínről. A rendőrség rövid időn belül őrizetbe vette.

*

Totálkár, öt sérült. A tegnapra virradó éjszakán, nem sokkal éjfél után nem az útviszonyoknak megfelelően vezette Lada személygépkocsiját Homokszentgyörgy határában Bakó Tibor 24 éves villanyszerelő, barcsi lakos. A ködtől síkos úton megcsúszott és a jobboldali árok mentén egy fának ütközött. A gépkocsiban mintegy 70 ezer forintos kár keletkezett. Négy utasa közül egy 8 napon túl, a másik három a vezetővel együtt 8 napon belül gyógyuló sérüléseket szenvedett.

*

Nem adta meg az elsőbbséget. A szabályosan közlekedő ZIL tehergépkocsi a fékezés ellenére is összeütközött azzal a Trabanttal, amely nem adta meg neki az elsőbbséget tegnap délután Zalaegerszegen a Gasparics úton. A Trabantot Kovács János szigetszentmiklósi lakos vezette. A balesetet következtében a gépkocsiban utazók közül Kovács István könnyű sérüléseket szenvedett. Felesége a kórházban meghalt. Kovács János súlyos sérüléseket szenvedett.

*

Ittasan vezetett — villanyoszlopnak ütközött, vasárnap hajnalban Pécsett az Építők útján egy segédmotorkerékpárral Kutschera Károly 23 éves pécsi lakos. A fiatalember súlyos sérüléseket szenvedett.

Valamikor, a nyelvújítás idején Kazinczy alkotott néhány olyan szót is, melyet a kortársak „vadhajtás"-nak minősítettek, s ezek nem is kerültek be a köznyelvbe. Az egyik ilyen szó a „lábtyű" volt, amely, a keszthyű szó analógiájára a cipőt jelentette volna. Mind a mai napig ez csupán a tréfás szóhasználatban fordult elő. De nem úgy napjainkban! Íme, a képen látható a női divat legújabb őrülete, a lábtyű . . . Ez a szó most nyert polgárjogot, de ezúttal nem cipőt jelent, nem, hanem az ötujjas kötött térdharisnyát nevezik így. Ez az a kiegészítő ruhadarab, amire mindent rá lehet fogni, csak azt nem, hogy praktikus. De mindent összevéve, hihetetlenül jópofa . . .

◆

— **Az ennivaló Helikon.** A dohányosok által jól ismert Helikon cigaretta mellett a közeljövőben egy új termék lát napvilágot, szintén Helikon névvel. Az utóbbit a Zala megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat készíti. Az új felvágottféle összetételének kísérletei már javában folynak.

— **Tudományos hét.** Ma kezdődik Somogy megyében a TIT Somogy megyei szervezete rendezésében sorra kerülő környezetvédelmi előadássorozat. Az egyhetes program keretében több mint félszáz előadás hangzik el a megyében a környezetvédelmi ártalmak hatásáról, azok kivédéséről és csökkentéséről.

ma este

HANGVERSENY

Nemzeti Színház: Pécsi Filharmonikus zenekar. Vezényel: Breitner Tamás. Közreműködik: Jandó Jenő (zongora). Műsoron: Mozart, Haydn művek. (fél 8 órakor)

Komló, Vízmű disztерme: I. bérleti hangverseny (19 órakor)

MOZI

Petőfi: A javíthatatlan (2, 4, 6, 8) **Kossuth:** Egyszeregy (10, 12, 6) A gejzírvölgy titka (2, 4) Tízezer nap (8). Tanárképző Főiskola: Ilyenek voltunk (5). Pacsirta (f8). Kossuth Klub: Apa (6, 8). Fekete Gyémánt: Száll a kakukk fészkére (6). Jószerencsét: Mimino (4, 6). Rákóczi: A dal ugyanaz marad (5, 7). Május 1.: Száguldás gyilkosságokkal (f6). Bóly: A spanyol táncosnő 7). Harkány: Duroc, a katona (5, 7). Komló, Május 1.: Álmodozások kora (f5). Barna férfi estidőben (7). Komló, Zrínyi: Szélcsend (4, 6, 8). Mohács: Budapesti tavasz (6). A nagy balhé (8). Pécsvárad: Limonádé Joe (7). Sásd: Police Python 357. (7). Sellye: Lúdas Matyi (f3). Különben dühbe jövünk (7). Siklós: A fej nélüli lovas (7). Szigetvár: Fotó Háber (6, 8).

Megkapta az e hetit?

MEG!

Meg ám, a jóságos . . . No mindegy. Engem az orvos eltiltott az izgalmaktól, azt mondta, jobb lenne, ha semmit sem csinálnék és akkor másokat sem idegesítek, tehát legyek tekintettel embertársaimra, de hogyan legyek tekintettel, amikor minden héten megkapom a szokásos adag bosszúságot, következésképpen, hogy a tőlem megszokott tudományos kifejezéssel éljek: stresszbe esek. Velem mindig történik valami. (Kivel nem?! A szerk. megjegyzése.) és már-már ott tartok, hogy mindenki összeesküszik ellenem, csak azért, hogy bosszantsanak. Hogy szavam ne feledjem, elmondom, legjobb tudomásom szerint a sertésbőrből – ugye – gyártanak cipőt, kesztyűt, felöltőt, zakót, szoknyát, táskát, disznósajtot, kocsonyát, továbbá disznóbürke van a szalonnán, meg a csülkön, meg a körmön, belevágják a bokszos-hurkába, a disznóbürkével találkozunk a szemetes utcákon, meg a kirándulóhelyek nyárssütői környékén, szóval felhasználási területe szinte beláthatatlan.

De már megbocsássanak . . . mit keres a bürke a négynyolcvanas kolbászban? Én vettem négynyolcvanas kolbászt (majdnem 5 forint!), leszeltem belőle egy kis karikát, látom, ott a bürke, szelek másikat, harmadikat, végül mint egy eszelős őrült, csak vágom, vágom és lám, minden karikában bürke. Az íze? A bürkének nincs íze, vagy ha igen, olyan, mint a metéltre vágott nylon-abroszé. Hát tudják ám, kivel játszadozzanak!

Két nap múlva vettem egy üveg vörös bort. Azt mondja a címke az üvegen: „Villányi vörös". Aztán alatta: „Pecsenyebor". Tudom, hogy a pecsenyebor az olyan bor, amit nem lehet diadalmenetben végigvinni a Széchenyi téren. Nem márkás. Egyszerűen csak van. De hogy ennyire pocsék legyen, arra nem számítottam. Megittam belőle egy pohárral, azt hittem, rossz a szájam íze, töltöm a másodikat, hát olyan kegyetlenül savanyú, hogy az arcom kétoldalt behorpadt, úgy éreztem, hogy a fülem, orrom, állam is begyűrődött a számba, lecsúszott a homlokom és dús, göndör-szép fejem nem volt egyéb, mint egy kopott, megsárgult borotvapamacs.

Hát most mondják: mi lett abból a híres, jó villányi vörösből? Tatár rizling. Lehet, hogy a borgyár majd beperel engem hitelrontásért, de nem sokra mennek vele, mert az alkoholizmus elleni küzdelmet nálunk nem büntetik, inkább dicsérik. És most ezennel felhívást intézek népemhez: „Emberek, ne igyátok a Villányi vörös nevű pecsenyebort . . .!" Harmincnyolc forintért főként ne.

Ismét két nap múlva vettem egy könyvet, a rádió tudományos munkatársának, dr. Eke Károlynak kitűnő munkáját, amelynek a címe: „Titkon innen, titkon túl". Kiadta a Medicina, kinyomta és kötötte: „Szylveszter János Nyomda, Szombathely". Kötötte . . . De hogyan? Csomóban hullanak ki a lapok. Nemcsak az én példányomból. Átvizsgáltam vagy nyolc–tíz kötetet, valamennyi selejtes, a könyvesbolt eladó kislánya sajnálkozva figyelmeztetett, ne kísérletezzek tovább, mert a hozzájuk érkező egész szállítmány hibás. Nagyon lehangolt a dolog, mert nem szeretem, ha egy kitűnő tartalmú könyv ilyen rokkantan kerül ki az olvasók körébe. Nem vagyok sznob és főleg nem újuldozok, ha könyveim elhasználódnak. Azért van, hogy olvassák, és én olvasom még a fürdőkádban is, az sem baj, ha lapjai a gőztől fölhólyagosodnak, nincsenek szépen kivarrt, csicsás könyvjelzőim, egyszerűen behajtom a lap csücskét, ezt nekem a könyv megbocsátja, a szerzők – gondolom még inkább, mert mondom, a lényeg az, hogy olvassuk. A mű az enyém, azt csinálok vele, amit akarok.

De amikor megvásárolom, akkor az legyen kifogástalan. A könyv 42 forintba került. Nem volt leárazva, amit elvártam volna, egy selejtes munka láttán. A Medicina Könyvkiadó volt a megrendelő, ha én a helyében vagyok, nem veszem át a selejtes szállítmányt. Nyelje le a békát a nyomda. Vagy pedig: ha átvette, árazza le és a különbözettel járó terheket viselje el.

Én azért hazavittem dr. Eke Károly könyvét, mert végül is a tartalma csorbítatlan, nem úgy a kolbászé és a vörös boré, amelyeket odavágtam ahova valók: a szemétbe.

Rab Ferenc

Kádár János beszéde

(Folytatás az 1. oldalról)

Pártját, megválasztották a párt első Központi Bizottságát s annak elnökét, Kun Bélát. Azon a hatvan évvel ezelőtti napon ily módon létrejött a magyar munkásosztály marxista–leninista pártja, ami máig ható fordulópontot jelentett munkásosztályunk, népünk történetében.

A kommunista párt rövid idő alatt megnyerte a munkások és a parasztok nagy tömegét. Maga mellé állította a nemzet sorsáért aggódó és a társadalmi haladásért cselekedni akaró értelmiségieket. A polgári kormány tehetetlensége és az ország válságos helyzete sürgette, a tömegek forradalmasodása, a kommunista párt és a szociáldemokrata párt egyesülése pedig lehetővé tette, hogy 1919. március 21-én a nép nagy többségének akaratából az Oroszországban győztes Nagy Októberi Szocialista Forradalom után másodikként hazánkban is győzzön a szocialista forradalom.

Történelmünk dicső napjai

A Magyar Tanácsköztársaság 133 napos fennállása népünk történelmének kimagasló időszaka. Létrejötte azt jelentette, hogy hazánkban először került minden hatalom a dolgozó nép kezébe. A Tanácsköztársaság rövid fennállása alatt, rendkívül nagy nehézségek közepette is, bebizonyította a magyar munkásosztály államalkotó erejét, elhivatottságát a társadalom megújítására, a nemzet vezetésére.

Az első magyar proletárdiktatúrát – amelyet Európa-szerte rokonszenvvel fogadtak a munkástömegek –, külső erő, a nemzetközi imperializmus fegyveres beavatkozása verte le. Az intervenció fő szervezője az antant, azon belül az európai hegemóniára törő francia imperializmus volt. Céljaihoz felhasználta a forradalomtól rettegő csehszlovák és román burzsoázia fegyveres erőit. A külső fegyveres erővel a magyar nép nyakába ültetett horthysta ellenforradalmi rendszer, a fehérterror megsemmisítette a Tanácsköztársaság vívmányait és negyedszázadon át kíméletlenül elnyomta a népet, kegyetlenül üldözte a kommunistákat, és eltiporta a haladó törekvéseket.

Az ellenforradalmi rendszer huszonöt éves uralma, a legkegyetlenebb terror sem tudta azonban megsemmisíteni a Tanácsköztársaság emlékét. A proletárdiktatúrát leverhették, az eszmét azonban nem győzhették le. A Kommunisták Magyarországi Pártja az ellenforradalmi terror ellenére Kun Bélának, a Magyar Tanácsköztársaság kimagasló vezetőjének és Landler Jenőnek, a magyar kommunista mozgalom baloldali szociáldemokratából lett kiemelkedő személyiségének irányításával hamarosan talpra állt. Újult erővel és 25 éven át szakadatlanul folytatódott az illegalitásban dolgozó kommunisták és más demokratikus erők harca a fasiszta rendszer ellen, a dolgozó nép Magyarországáért.

A II. világháborúban megsemmisítő vereséget szenvedett a fasizmus, és a Szovjetunió Vörös Hadserege Magyarország számára is elhozta a felszabadulást. A német fasizmus veresége kedvező nemzetközi feltételeket teremtett a demokratikus fejlődéshez, de az újjászületés belső feltételeit rendkívül nehéz viszonyok közt népünknek kellett megteremtenie.

A népi demokratikus átalakulás ereje a Magyar Kommunista Párt volt, amely az illegalitás negyedszázada után is életerősen, határozott programmal, nagy szervező erővel lépett a politikai élet porondjára. Mint a népi demokratikus átalakulás legkövetkezetesebb képviselője, gyorsan növelte befolyását és hamarosan az ország legerősebb pártja lett. Három évvel a felszabadulás után, pártunk vezetésével, az osztályharc eredményeként Magyarországon másodszor is győzött és hatalomra jutott a munkásosztály, létrejött a proletárdiktatúra, hazánk a szocialista fejlődés útjára lépett.

A szocializmus építésének kezdeti lendületét törték meg az akkori pártvezetésben eluralkodott szektás, dogmatikus hibák, amelyek súlyos politikai torzulásokhoz, a pártélet lenini normáinak semmibevételéhez, a demokratikus jogok korlátozásához, törvénysértésekhez, végső soron a párt és a tömegek kapcsolatának megromlásához vezettek. E súlyos torzulások, a revizionista árulás, a belső és a külső osztályellenség támadása együttesen tette lehetővé, hogy 1956-ban ellenforradalmi felkelés törjön ki.

A párt úrrá tudott lenni a súlyos helyzeten, és két évtizede ismét és megfelelően betölti társadalmunkban azt a vezető szerepet, amelyet a munkásosztály, a dolgozó nép elvár tőle; politikája élvezi a legszélesebb tömegek támogatását. Ennek eredményeként hazánkban ma a munkásosztály, a dolgozó nép hatalma szilárd, az ország belpolitikai helyzete kiegyensúlyozott, népgazdaságunk fejlődik, népünk életkörülményei lehetőségeinkkel arányosan javulnak. Népünk szocialista építőmunkájának eredményeit, s azt, hogy szocialista államunk, a Magyar Népköztársaság méltóan kiveszi részét a haladásért, a békéért világszerte folyó küzdelemből, nemzetközileg is széleskörűen elismerik.

Kádár elvtárs ezután méltatta a marxista–leninista elmélet jelentőségét, a párt vezető szerepének érvényesülését a közelmúltban és napjainkban, pártunk harcainak tapasztalatai alapján elemezte azt az alapvető marxista tételt, hogy az osztályharc elsőrendű fontosságú kérdése a politikai hatalom meghódítása, kitért a szocialista demokrácia legfontosabb kérdéseire, majd így folytatta:

Mint a munkásosztály marxista–leninista forradalmi élcsapata, pártunk mindig fennen hirdette a proletár internacionalizmus elvét, és hozzá való hűségét tettekkel bizonyította. Pártunk szolidáris a világ kommunista és munkáspártjaival, a Szovjetunióval, a Varsói Szerződés tagországaival, a szocializmust építő minden néppel, a szabadságukért küzdő népekkel, a világ haladó erőivel. Azok az elvtársak, akik a polgárháború éveiben Oroszországban fegyvert ragadtak a forradalom győzelméért, akik a nemzetközi brigádokban harcoltak a spanyol köztársaságért, akik úgyszólván minden európai országban csatlakoztak az antifasiszta fegyveres ellenállás osztagaihoz, távol a hazától, mégis a hazáért, népünkért és a népek szabadságáért harcoltak.

Pártunk mindenkor és ma is a leghatározottabban elutasította és elutasítja mind a burzsoá nacionalizmust, mind a kozmopolitizmust, a szocialista hazafiság és a proletár internacionalizmus elveit követi, ennek szellemében neveli népünket, ifjúságunkat. Nézetünk szerint e két fogalom elválaszthatatlan egymástól. Jelképesen szólva ezért vagyunk egyaránt hűek nemzetünk piros-fehér-zöld zászlajához és a nemzetközi munkásmozgalom örök lobogójához. Népünk békéjét védi, szocialista jövőjét biztosítja, hogy óvjuk és szüntelenül erősítjük barátságunkat és szolidaritásunkat a Szovjetunióval, a szocializmus, a haladás országaival és népeivel, a világ kommunista és munkáspártjaival. A szocialista hazafiság és az internacionalizmus eszméjéhez, a népek barátságának ügyéhez való hűség, a magyar nép nemzeti érdekeinek leghívebb szolgálata.

Kádár elvtárs ezután a párt jelenlegi helyzetéről, a szocializmus építésének időszerű kérdéseiről, gazdasági, társadalmi, ideológiai, kulturális eredményeinkről és feladatainkról szólt.

A fejlődésnek most olyan szakaszában vagyunk – mondotta –, amikor az anyagi termelésben és népünk életkörülményeinek, életszínvonalának javításában elért eddigi vívmányaink megszilárdítása és a jövőbeni további fejlődés feltételeinek jó megalapozása a döntő feladat. Ezért jelenleg a munka kulcskérdése e területen, hogy a minőségi és hatékonysági tényezők fokozottabb előtérbe állításával biztosítsuk népgazdaságunk kiegyensúlyozott fejlődését. Minden más feladatot ennek kell alárendelni. Ez az útja az V. ötéves tervben, s általában a szocialista társadalom építésében magunk elé kitűzött célok elérésének.

A Központi Bizottság mindig a helyzet reális megítélésére törekszik, s abból kiindulva foglalkozik tennivalóinkkal, nem tévesztve szem elől távlati céljainkat sem. Tudjuk, hogy a gazdasági és a kulturális építés soronlevő feladatainak jó megoldása nem lesz könnyű, az eddiginél magasabb követelményeket támaszt a munkában, elsősorban az irányító felelős szerveknél, de nem kevésbé minden dolgozónál, mégis bizakodóak vagyunk, céljaink felemelőek, és ugyanakkor elérhetőek, mert szilárd alapokra támaszkodhatunk. Saját erőforrásaink jobb mozgósításával, pártunk és a tömegek összefogásával, szocialista nemzeti egységünk további szilárdításával, a testvéri szocialista országok együttműködésében rejlő lehetőségek még jobb hasznosításával feladatainkat megoldjuk, céljainkat elérjük.

A nemzetközi helyzet, hazánknak a békéért és az enyhülésért folytatott politikájának elemzése után Kádár elvtárs a következőkkel zárta beszédét:

Tisztelet és hála a régi harcosoknak

Tisztelt Központi Bizottság!

Ezekkel a gondolatokkal emlékezünk meg a nagy eseményről, a magyar munkásosztály marxista–leninista pártjának 60 évvel ezelőtt történt megalakításáról.

Végigtekintve az úton, mindenekelőtt tisztelettel emlékezünk azokról az elvtársakról, akik életüket adták az eszméért, a szocializmus ügyéért, népünk szabadságáért, boldog jövőjéért.

Tisztelettel köszöntjük veterán elvtársainkat, akik sokat harcoltak és forradalmi tapasztalatukkal ma is pótolhatatlan segítséget nyújtanak pártunknak. Köszöntjük elvtársainkat, akik a felszabadulást követően lettek pártunk tagjai, önfeláldozó munkával vettek részt a romok eltakarításában, az élet beindításában, az ország újjáépítésében, a népi hatalom kivívásában és most a szocializmus építésén munkálkodnak. Köszöntjük pártunk fiatal tagjait, akiken nagyrészt múlik pártunk és vele együtt népünk jövője.

Emlékezünk azokra a harcostársakra, akik történelmünk különböző korszakaiban nem voltak ugyan a párt tagjai, de megértették törekvéseinket, hozzájárultak harcunk sikereihez. Köszöntjük mindazokat a pártonkívüli barátainkat, megbecsült szövetségeseinket, akikkel ma szorosan összefűz bennünket a közös munka, szocialista hazánk szeretete, népünk boldogulásának szolgálata.

Külön köszöntjük ezen a jubileumi napon testvérpártjainkat, a világ kommunista és munkáspártjait, azokat az elvtársainkat, akikkel összeköt bennünket a szocializmus, a kommunizmus, a proletár internacionalizmus közös eszméje, a nemzetközi küzdőtéren vívott közös harc.

Pártunk tevékenységét ma a XI. kongresszus állásfoglalásaira, a jövőbe mutató programnyilatkozatra épülő politika határozza meg. Az út világos. Központi Bizottságunk egész párttagságunk nevében kifejezheti ezen az évfordulón népünk előtt azt a szilárd elhatározást, hogy a jövőben sem fogjuk kímélni erőinket. A párt teljes odaadással küzd ezután is munkásosztályunk, népünk, nemzetünk boldogulásáért, egy békés és szocialista világ megteremtéséért.

– Éljen munkásosztályunk élcsapata, társadalmunk vezető ereje, a Magyar Szocialista Munkáspárt!

– Éljen pártunk és népünk megbonthatatlan egysége!

– Éljen a Magyar Népköztársaság!

Kádár János nagy tapssal fogadott beszéde után Pothornik József, a Nógrádi Szénbányák Vállalat nyugalmazott igazgatója a párt és a munkásmozgalom legrégibb harcosainak nevében szólott az ünnepi ülés résztvevőihez.

A pártonkívüli harcostársak nevében Szentágothai János, a Magyar Tudományos Akadémia elnöke köszöntötte a 60. évfordulót. Az ifjúság, a kommunisták fiatal nemzedékének üdvözletét Szücs Istvánné, a Magyar Úttörők Szövetségének főtitkára, a KISZ KB Intéző Bizottságának tagja fogalmazta meg.

Ezután az elnöklő Németh Károly mondott zárszót.

Az MSZMP Központi Bizottságának ünnepi ülése az Internacionálé eléneklésével ért véget.

Pártunk hazafias és internacionalista párt

Kedves elvtársak!

Történelmi utunk tapasztalatairól szólva nyugodt lelkiismerettel mondhatjuk, hogy pártunk megalakulásának percétől mindmáig hazafias és internacionalista párt volt, s az lesz a jövőben is.

Az osztályöntudatos munkásokat, a kommunistákat, különösképpen a munkásosztály forradalmi pártját nem átallotta hazafiatlansággal vádolni az a földbirtokos és kapitalista osztály, mely a Habsburgok hű kiszolgálója, majd a Hitleri fasiszták első és utolsó csatlósa volt, amely az első világháború és a második világháború alatt egyaránt vágóhídra hajtotta népünk millióit idegen érdekekért, a végpusztulás szakadékába vitte mindkét háborúban az országot, a nemzetet, s amely kizárólag és mindenkor saját önös osztályérdekeit tartotta szem előtt.

Ezzel szemben pártunk, a magyar munkásosztály az imperialista háborúk ellen harcolt, a Magyar Tanácsköztársaság idején forradalmi honvédő háborút vívott, a második világháború éveiben üldözött pártként, más hazafiakkal összefogva harcolt a fasizmus ellen, a független, szabad, demokratikus Magyarországért. A felszabadulást követő időkben, mint kormányzó párt, magára vette a nemzet sorsáért a felelősséget. Ma is az a legfőbb célunk, hogy népünk, nemzetünk függetlenségét, szabadságát, békéjét és boldogabb szocialista jövőjét, a haza felvirágzását szolgáljuk.

Elutazott Budapestről az olasz parlamenti küldöttség

Hivatalos magyarországi látogatását befejezve vasárnap elutazott Budapestről az olasz szenátus és képviselőház közös parlamenti küldöttsége. A dr. Carlo Russo, a képviselőház külügyi bizottsága és az Interparlamentáris Unió olasz csoportja elnökének vezetésével hazánkban járt küldöttséget a Ferihegyi repülőtéren az országgyűlés több tisztségviselője búcsúztatta. Jelen volt dr. Giulio Bilancioni, az Olasz Köztársaság budapesti nagykövete.

Befejeződött az ifjúsági leszerelési szeminárium

Vasárnap a déli órákban a Demokratikus Ifjúsági Világszövetség székházában közös közlemény elfogadásával véget ért a DIVSZ és a Nemzetközi Szocialista Ifjúsági Szövetség (IUSY) európai tagszervezeteinek két napos leszerelési szemináriuma. A résztvevők, több mint harminc kommunista, szocialista és szociáldemokrata ifjúsági szervezet küldöttei nyílt és őszinte légkörben vitatták meg az európai biztonsági és együttműködési konferencia óta elért eredményeket, a folyamatban lévő leszerelési tárgyalások helyzetét és távlatait, az ENSZ rendkívüli leszerelési ülésszakának eredményeit, a fegyverkezési verseny különböző vonásait a fejlődő országokban, valamint a két nemzetközi ifjúsági szervezet tapasztalatait az ifjúság tömegeinek mozgósításában a közösen kitűzött célok megvalósítására.

A szeminárium befejeztével Jacek Paliszewski, a DIVSZ Európa-bizottságának vezetője és Alejandro Montesino, az IUSY elnöke rövid nyilatkozatot adott a sajtó képviselőinek.

– Ez a második szeminárium, amelyet a DIVSZ és az IUSY közösen rendezett, fontos állomás abban a harcban, amelyet földrészünk ifjúsága a leszerelésért folytat – hangsúlyozta Jacek Paliszewski – a leszerelésért vívott harc a DIVSZ tevékenységének középpontjában áll, amint azt az idén februárban megtartott X. közgyűlésünk és a havannai VIT-en kifejtett tevékenységünk is bizonyította.

Az IUSY és a DIVSZ, mint a két legjelentősebb nemzetközi ifjúsági szervezet, fokozott felelősséget visel az ifjúság leszerelési harcában – mutatott rá Alejandro Montesino, az IUSY elnöke. – Tudatában vagyunk ennek a felelősségnek, évről évre szélesítjük együttműködésünket, mivel két nemzetközi szervezetünk a demokratikus ifjúsági mozgalom más irányzatait is megnyerheti a leszerelés ügyének, amint azt a Budapesten megtartott és sikeresen zárult európai ifjúsági leszerelési konferencia is bizonyítja.

Carter nyilatkozata a Közel-Keletről

Az egyiptomi—izraeli tárgyalásokról, Ciprusról és a kőolaj áráról nyilatkozott lapszerkesztők előtt James Carter amerikai elnök. A nyilatkozat szövegét a Fehér Ház nyilvánosságra hozta.

Az amerikai elnök elismerte, hogy az Izrael és Egyiptom közötti különbéke-szerződés megkötéséről folyó washingtoni tárgyalások jóval időigényesebbek és bonyolultabbak, mint arra korábban számítottak. Ugyanakkor idézte Hoszni Mubarak egyiptomi alelnök csütörtökön Washingtonban elhangzott kijelentését, amely szerint: „Camp David megoldotta 90 százalékát mindannak, ami elválasztotta Egyiptomot Izraeltől".

Ciprusról szólva Carter úgy vélekedett, hogy ebben a kérdésben sikerült haladást elérni, amióta az Egyesült Államok megszüntette a Törökországgal szemben elrendelt fegyverszállítási embargót. Az elnök ezzel összefüggésben nem bocsátkozott részletekbe, elismerte azonban, hogy az érintett felek előnyben részesítik a közvetlen amerikai részvétel nélküli tárgyalásokat.

A kőolaj árának indokolatlan növelése nehezítené az infláció elleni világméretű harcot — jelentette ki Carter a harmadik témakörrel foglalkozva. A túlzott áremelés megakadályozásának legjobb eszköze — fűzte hozzá az elnök — bizonyítani az OPEC-országok előtt, hogy stabil dollárral állnak szemben, hogy az Egyesült Államok — az infláció megfékezésével átveszi a vezető szerepet valamennyi valuta megszilárdításában, és hogy megszünteti az importált olajtól való túlzott függőségét.

Kína katonai segítséget nyújt Egyiptomnak

Szombaton a három érintett fővárosban egymást követték az Egyesült Államok hol közvetlen, hol közvetett „közreműködésével" folyó egyiptomi–izraeli különbéke-tárgyalásokkal kapcsolatos állásfoglalások. A megbeszélések színhelyén, Washingtonban a látogatását befejező Hoszni Mubarak egyiptomi alelnök ismét megerősítette országának „hajthatatlanságát", amikor kijelentette: Egyiptom nem írja alá a békeszerződést Izraellel, ha az egyezményt nem kapcsolják össze világosan – megfelelő „menetrend" készítésével – a Jordán-folyó nyugati partján és a Gaza-övezetben élő palesztinok autonómiájának kérdésével.

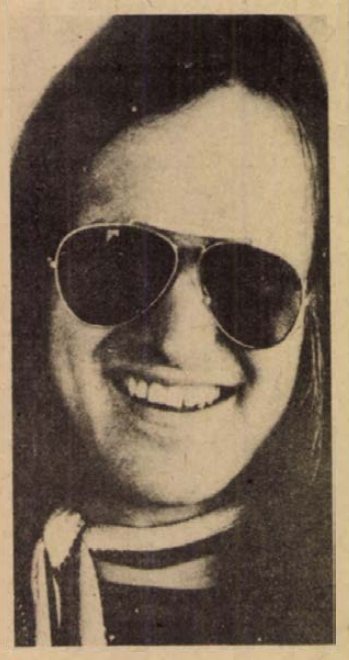
Az egyiptomi alelnök újságírók előtt újból kifejtette Egyiptom fő követelését, nevezetesen azt, hogy egy hónappal az egyiptomi–izraeli békeszerződés aláírása után meg kell kezdeni a tárgyalásokat az említett két térség lakosságának nyújtandó önkormányzatról. Kairó – Mubarak szavai szerint ragaszkodik ahhoz is, hogy Ciszjordániában és a Gaza-övezetben autonóm palesztin nemzeti tanácsokat kell létrehozni, és meg kell szüntetni Izrael katonai fennhatóságát.

Egyiptomnak mindemellett más követelései is vannak. Ezek az Al Ahram vasárnapi számában láttak napvilágot. A lap szerint Kairó követeli a Ciszjordániában és a Gaza-övezetben bebörtönzött palesztin politikai foglyok szabadon bocsátását és a politikai gyűléseket megtiltó rendelet érvénytelenítését.

Kína katonai támogatást nyújt Egyiptomnak – írja legfrissebb számában az Al-Szijaszi című kairói hetilap. Mint az egyiptomi kormányhoz közel álló lap Ulanfunak, a Kínai Országos Népi Gyűlés Állandó Bizottsága elnökhelyettesének kairói tárgyalásait kommentáló cikkében közli, a megbeszélések során egy olyan tervről is szó esett, hogy egyebek között saját gyártmányú, korszerű fegyvereket szállít az egyiptomi hadsereg számára.

November 21-én

A Skorpió együttes hangversenye a pécsi IH-ban



A negyedik nagylemez megjelenése és egy svédországi turné előtt lép föl a pécsi Ifjúsági Házban november 21-én 17.00 és 19.00 órakor a Skorpió együttes.

Öt évvel ezelőtt alakultak. Kezdetben kétkedve figyelték munkájukat, de hamarosan meghódították a zenekedvelőket. Ma a Skorpió már igazi „márkanév". Keményebb stílusú, felfokozott tempójú zenét játszanak, de rejlik bennük egy mélyebb dallamosság. Változó, de mindig egyéni zenét teremtettek. Ahogy az együttes vezetője, Freinreisz Károly nyilatkozta is, nem akarnak egyetlen zenei világban megragadni. Mindig új benyomásokkal, stílusjegyekkel egészítik ki, frissítik föl zenéjüket. A zenekartagok hangszertudása jól ismert. Új színt jelentenek az utóbbi időben Freinreisz Károly basszusgitáron előadott szólói, improvizációi. Nemcsak zenéjük, szövegeik is „kortalanok", végül is mindenkihez szólnak. Hétköznapi problémákról eredetien és érthetően beszélnek.

Koncertjeik egyik legnagyobb varázsa, ahogy percről percre magukhoz ragadják a közönséget. Kevés olyan jó hangulatú hangversenyt hallani, mint amikor „Skorpióék" föllépnek. Pécsen a régi dalok mellett, legújabb, a közeljövőben megjelenő nagylemezük anyagát is bemutatják. Másnap Komlón koncerteznek, majd november 27-én indulnak Stockholmba, három hetes vendégszereplésre. (Képünkön az együttes vezetője)

b. a.

Visszavadítják a rétisasokat

A Pécsi Állatkert természetvédelmi tevékenységének egyik lépéseként a néhány éve sérülten gondozásába került rétisast, melyet szakszerűen ápolt és felgyógyított, a természetbe való visszajuttatásra átadta a Magyar Madártani Egyesület ragadozómadár-mentő és visszavadító telepének.

A rétisas egész Európában a kipusztulás szélén áll. Ezért védetté nyilvánították élőhelyeit, fészkeit sok helyen fegyveres őrök őrzik, gondoskodnak az ínséges teleken a madarak etetéséről. E nemzetközi védelmi munka keretén belül, melyben az állatkertek is részt vesznek, került sor az átadásra, mellyel a Pécsi Zoo a maga módján felbecsülhetetlen segítséget nyújtott a program megvalósításához. E madár „elvadítási" tapasztalatait kívánják a szakemberek felhasználni a többi hazai állatkertben lévő rétisas visszavadításánál is, melyre remélhetőleg még ez évben sor kerül.

A CHINOIN újabb kutatási eredménye

Az aranynál is értékesebb

Az Enzaprost F megkönnyíti a szülést

A CHINOIN kutatói újabb kiváló gyógyszert állítottak elő. Riedl Lászlóné, az 1910-ben alapított gyár gyógyszerismertető osztályának vezetője ugyan tiltakozik a szuperlatívuszok ellen, tény azonban, hogy a világon mindenütt kutatják a prosztaglandinok alkalmazási lehetőségeit a gyógyászatban. Hazánkban, az Egyesült Államok és Japán után sikerrel állították elő Enzaprost F néven a $Pg.F_2$ alfa változatát, amelynek a szülészetben fontos szerepe van.

Nemrégiben a Pécsett megrendezett Magyar Nőorvostársaság nagygyűlésén egyik résztvevő úgy vélekedett, hogy az aranynál is értékesebb, s ha külföldről kellene beszerezni, az ára is vetekedne a nemesfém értékével. Nos hát, a Chinoinban előállított gyógyszer ára nem túl magas, ami viszont a szülészetben való szerepét illeti, méltán illeti a jelző.

Az Enzaprost F, mint említettük, Prostaglandin származék (az emberi szervezetben természetesen előforduló aktív biológiai anyagok egyik képviselője, amely elsősorban a női reproduktív szervezetre hat), a méh izomzatára ható anyag. A korábban ezen a téren alkalmazott gyógyszerekkel szemben az az előnye, hogy fiziológiásan hat a méh izomzatára. Ez az anyag főként a programozott szülésben játszik fontos szerepet. Mint ismeretes, a legtöbb szülés éjszaka történik, ez az édesanyát, a kisbabát is jobban megviseli, nem is szólva az állandó készenlétben álló orvosok, ápolók amúgy is nagy igénybevételéről.

Másik fontos alkalmazási területe a terhességmegszakítás. Ajánlatos bizonyos esetekben az Enzaprost F használata, ugyanis tágítja a méhszájat, ezzel a művi beavatkozást megkönnyíti. Önkéntelenül adódik a gondolat, hogy esetleg a terhességmegszakításra önmagában is alkalmas lehet. Nos hát a Chinoinban nem zárták le a témát, a kutatás tovább folyik és várható, hogy később újabb prostaglandin készítményeket hoznak forgalomba.

Már most is jó eredmények vannak viszont a pathológiás terhességmegszakítás közben. A terhesség bármely szakaszában a méh fájástevékenységének kiváltásában jól alkalmazható. A szövődményes terhesség esetén, amikor a magzat a méhen belül elhalt, vagy fejlődési rendellenességek tapasztalhatók, az Enzaprost F a méhszáj tágításával megindítja a szülést.

Az új gyógyszer a kutatás kezdetétől alig öt esztendő múltán már forgalomba került, sőt sok helyen alkalmazzák is (természetesen orvosi vényre nem rendelhető, kizárólag fekvőbeteg-gyógyintézetekben alkalmazzák), bár felhasználása sem külföldön, sem itthon még a csúcsra nem érkezett el.

A Chinoin a világhódító utat bejárt görcsoldók, a Nospa, a fájdalomcsillapító Probon után tehát újból kiváló kutatási eredményt ért el, sőt ipari méretű termelést valósított meg az Enzapost F-fel. Mint a korábbiakban, most is jelentős szerepet játszott ebben dr. Mészáros Zoltán kutatási igazgató, s természetesen a teamben vele együtt dolgozó nagytudású munkatársai is.

Lombosi Jenő

Pécsi írók művei a képernyőn

Az első „drámai" év

Fordulópont az MTV Pécsi Körzeti Stúdiójának életében

Új „könyvkiadó" alakul Pécsett. A dologról a pécsi irodalmi folyóirat, a Jelenkor huszadik éves fordulójának ünnepségein, az erről sugárzott tv-műsor, meg a múlt héten a Szakonyi novellából készült első pécsi tévéjáték, a Testvérpár bemutatója óta beszélnek. Tény, hogy a két nem fővárosi magyar televízióstúdiót — és majdan a többit — nemcsak kifejezetten politikai adások végett szervezték meg, hanem azért is, hogy valamilyen sajátos arculatú művészeti feladatuk is legyen.

Két esztendős múlttal a pécsi stúdió most elérkezett idáig. Igaz, mindössze kis mag: két szakember és egy külső munkatársakból álló testület lát munkához. Wiedermann Károly, a stúdió főrendezője és művészeti vezetője, valamint a szerkesztő-riporterek közül Füzes János, aki egyelőre szerkesztői, dramaturgi és sok egyéb feladatot lát el. Mellettük írókból, okleveles dramaturgokból álló tanácsadó testület segíti a munkát. Végül is tehát az 1979-es év a Pécsi Körzeti Stúdió első „drámai éve", amikor is majd rendszeresen készít a tévédráma gyűjtőfogalmába tartozó műfajú előadásokat. Erről kértünk tájékoztatást Wiedermann Károlytól és Füzes Jánostól.

– Szükségünk volt az eddig eltelt két esztendőre – mondta Wiedermann Károly. – A tapasztalatokra, a legalább alapvető gyártási lehetőségekre és gyakorlatra. A film és a tévé ugyanis az a két művészet, amely egyben gyáripar is. Nem elég hozzá az író, dramaturg, rendező, operatőr, hanem „kiszolgáló" részlegekre is szükség van, például sminkesre, ruhásra, kellékesre. Mindezek nélkülözhetetlenek a tévéjáték biztonságához. Nem volt könnyű, de – főleg a Testvérpár forgatásával – minden nélkülözhetetlen feltételt megteremtettünk. Legfeljebb – a színházi rendezővel nem azonos képzettségű – tévérendezőnk lehetne még. Erőnket reálisan mértük fel. Tudjuk, hogy a nézőt nem a gyártás belső gondjai, hanem a kész produkció érdekli, szóval messze el akartuk kerülni azt a helyzetet, hogy a néző fizesse meg a tanulópénzt. Sok töprengés, vajúdás után tehát 1979-ben nekilátunk a tévéjátékoknak, azzal a reménnyel, hogy ez méltó lesz a stúdió emblémájához.

– És az „új könyvkiadó" kérdés? Mit jelent mindez a pécsi, dél-dunántúli irodalomnak?

– Elsősorban a pécsi irodalomra számítunk, ehhez meg Füzes Jánosnak a Jelenkorról készített műsora volt jó felmérés. A „pécsi" azonban számunkra nem a lakhelyet jelenti, hanem azt is, hogy valaki innét indult, vagy itt is rendszeresen megjelennek az írásai.

– Végül is mit tartalmaz az első év műsorterve? – kérdeztük Füzes Jánostól.

– Négy művészeti műsort. Erre van saját művészeti és „ipari" erőnk. Összeállítottunk egy keretnévsort: húsz szerző van benne, akikre számítunk, persze ez a szám nem lehet merev. Első műsorunkat Tüskés Tibor Testvérmúzsák című könyvéből készítjük, s még a könyv megjelenése előtt képernyőre kerül. Tehát mi nem a Nyitott könyvet utánozzuk, hanem mást akarunk – például frisseséget. Hallama Erzsébet A város nem ér rá című novelláját adaptáljuk, mely az elidegenedés világjelenségét boncolja egy nagyon emberi történet leírásával. B. Nagy Tibor dokumentumjátékot készít a Latinka Sándor évfordulóra. Tévéjáték készült László Lajos: Infarktus című kötetének egyik részéből. Végül jövőre készül el, de 1980-ban sugározzák Pákolitz István tévéjátékát. B. Nagy Tibor maga rendezi a művét, a másik négyet Wiedermann Károly.

Földessy Dénes

Vendégünk volt: *Kistétényi Melinda*

Komponista, műfordító és orgonaművész

Bach muzsikája szétárad a teljesen üres koncertteremben. Az *F-dúr toccata*. Sokat vitatott zenemű, eléggé ritkán játsszák, általában homlokegyenest eltérő felfogásban. Mióta a *Phaedra* (M. Mercouri, A. Perkins, Raf Vallone) film egyik drámai pillanatában a mű jellegzetes főtémája felcsendült, ismert alkotásnak számít. A művésznő ujjai végigperegnek a billentyűsoron, bal lábával egyetlen pedált tart lenyomva. Megszámoljuk: 54 taktuson keresztül. Talán a leghosszabb – szaknyelven –: orgonapont ez a Bach-irodalomban. Melléülök a játszóasztal padjára. A muzsika halkan zümmög. Időnként leáll, s az orgonista szenvedélyesen érvel:

– Ezt magyarázom állandóan a tanítványaimnak is: Ez a muzsika – csermely... Benne van Bach neve, egész élete, a világmindenség... Mindenki jobbára „belezúgat" jó alaposan, „tuttival" játsszák (vagyis amikor az orgona valamennyi sípja megszólal)... Nem igaz! A kottát meg kell nézni: mit akarhatott ez a hatalmas lángelme ezzel a zenével? Ki tudja?... Én is csak próbálom megközelíteni, ezért órákig nézem a kottát és igyekszem először magamban a mű légkörét megteremteni. Egyébként koncerten most játszom először...

Utolsó szavainál már ismét fölcsendül a muzsika. A kis patakba újabb zenei csermelyek kapcsolódnak bele, hogy továbbhaladva folyóvá, folyammá szélesedve hömpölygjön szerte a visszhangzó teremben az F-dúr toccata.

*

A beszélgetést próbája végén a művészöltözőben folytatjuk *Kistétényi Melindával*. A lexikon szerint zeneszerző, karmester, orgonaművész; 1953-tól a Zeneművészeti Főiskola tanára. Számos ismert dal, kórusmű, oratórium szövegfordítója. Írt táncjátékokat, gyermekoperát, kamarazenét; dalokat, kórusműveket Petőfi, Ady, Juhász Gyula, Arany János, Tóth Árpád, József Attila, Weöres Sándor és Shakespeare (szonettek) verseire. De pedagógiai munkája mellett elsősorban koncertező orgonaművésznek tartja magát.

Sokoldalúságától szinte elszédül az ember. Ezen jóízűen felkacag és mesélni kezd. Négyévesen Mozartot játszott. Édesanyja énektanárnő. Hatévesen már az akadémián tanult zongorát. Édesanyja azonban kijelentette: nem játszunk „csodagyerekesdit", tessék tanulni, leérettségizni, s ha azután is tehetséges, jöhet a főiskola. Így lett. Noha ezzel kútba esett egy kivételes gyerekkori lehetősége. Hollywoodba kapott meghívást: zongorázni és énekelni kellett volna egy filmben. Nem sajnálja, hiszen, a Zeneakadémián azt a fénykorzsakot fogta ki, amit tanárainak neve fémjelzett. Csak egy néhány a hosszú sorból: Kodály Zoltán, Pécsi Sebestyén, Harmath Artúr, Szabolcsi Bence, Bárdos Lajos, Ferencsik János, Weiner Leó... A középiskolai tanárképzőre vették fel, amely a maival egyenrangú ének, zeneszerzés, karvezetés, valamint orgonaművészi diplomát adott akkor. Kb. 25 éve koncertezik orgonán.

– És a zeneszerzés, műfordítás?...

– Ó, az játék. Kikapcsolódás – az asztalfióknak, többnyire... De a múltkor énekeltem a Mátyás templom koncertjén két Bach-áriát. A *Daily News* szép kritikát írt róla. Arra büszke vagyok...

– Hogyan tud ilyen fiatal maradni?

– Naponta tornászom és a tanítványaimat is megtornásztatom.

– Kik repertoárja kedvencei?

– Bach és Liszt. Újabban Buxtenude és Frescobaldi. Beléjük szerettem...

– Szabad idejében mit csinál?

– Bevásárolok, főzök, mosok stb., s foglalkozom a 16 éves fiammal.

– Hogyan látja az orgonazene és a világnézet összefüggéseit?

– Nézze, én vallásos vagyok. A Lehotka nem vallásos. (Nyolc évig tanítottam őt is.) Nincs tehát okvetlenül kapcsolat orgona és világnézet között.

Búcsúzóul még megkérdezem: vajon miért pedálozik Rhoda Scott harisnyában, azaz cipő nélkül?

– Ó, az nagyszerű dolog, a kis-Bachokat én is úgy játszom, és dzsesszné, improvizálni másképp nem is lehet. Rhoda elbűvölő egyéniség. Egyszer megvárt a Bazilikában, amikor ott játszottam, akkor beszélgettünk. Ahogyan az „hottol" egy téma felett!? Csodálatos... Lennemit keresnie a komolyzenében is, de az a dzsessz, amit ő csinál, nagyobb pénzt hoz, ezt megmondta világosan...

Wallinger Endre

Felveszünk:

- ANYAG- ÉS ÁRUFORGALMI OSZT. VEZ. HELYETTEST,
- FAIPARI MÉRNÖKÖT,
- FAIPARI TECHNIKUST,
- FEJLESZTÉSI CSOPORTVEZETŐT,
- IDŐELEMZŐT,
- KÖNYVELŐT

6 órás munkaidőben foglalkoztatott fiatalkorúakat.

PÉCSI BÚTORGYÁR
Pécs, Somogyi Béla u. 6.

A BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT
Gép- és Járműjavító üzeme

FELVESZ DOLGOZÓKAT
AZ ALÁBBI MUNKAKÖRÖKBE:

— adagolójavító,
— autószerelő,
— autóvillamossági szerelő,
— géplakatos,
— ív- és lánghegesztő,
— nehézgép- és mezőgazdasági gépszerelő.

JELENTKEZÉS:
PÉCS, SZÁNTÓ K. J. U. 1/A
MUNKAERŐGAZDÁLKODÁS

Döntetlen a Szovjetunió olimpiai válogatottja ellen

Magyar Néphadsereg vál.—Szovjetunió olimpiai vál. 1:1 (1:1). Szekszárd: 3000 néző, vezette: Dravecz. Magyar Néphadsereg válogatott: Kiss — Kovács (Kiss L. a szünetben), Varga, Rab, Szabó J. — Orosházi, Turtóczky, Fükő (Fülöp a szünetben), — P. Nagy, Szabó F. (Szentes 61. p.), Májer (Izsó 66. p.).

Szovjetunió olimpiai válogatott: Daszajev — Lazinszki, Svecov, Szulak — Velióze, Romancev — Usztimcsik, Salulo (Petrakov 60. p.), Tarhanov, (Namazov 82. p.) — Andrejev, Vaszilev, Lementyev.

Májer 18 méteres lövése vezette be a mérkőzést, majd a szovjet együttes kezdeményezett. A 6. percben Salulo baloldali szögletét Andrejev az ötösről a léc fölé fejelte. A 9. percben vezetést szerzett a katonacsapat. Baloldali támadás végén Májer lapos beadását Szabó F. felpergette, Svecov röviden mentett fejjel, a labdára Májer csapott le, és közelről a léc alá vágta. (1:0). Kezdés után gyors ellenakció végén Tarhanov a vetődő Kiss mellett a bal alsó sarokba lőtte a labdát. (1:1)

A világ sportja

● *BOROVO: Klampár Tibor, a magyar asztalitenisz válogatott tagja ritka bravúrt ért el: egy héttel párizsi győzelme után a jugoszláv nemzetközi bajnokságon – többek között kínaiak és japánok előtt – megnyerte a férfi egyest. A döntőben a csehszlovák ex-Európa-bajnok Orlowski ellen 3:2 (–12, 16, 17, –10, 12) arányban győzött. Klampár nem sokkal egyéni győzelme után, a férfi párosban a fiatal, újonc Kriston Zsolttal az Európa-bajnoki címet védő Gergely, Orlowski (csehszlovák) kettős ellen 3:1 (–12, 23, 19, 19) arányú győzelmet aratott. Ezzel két elsőséget is szerzett.*

● HALLE: A nemzetközi sakkverseny 12., utolsó előtti fordulójában Faragó és a szovjet Holmov játszmája döntetlenül végződött. A versenyben Knaak (NDK) vezet 9 ponttal, mögötte Faragó és Uhlmann (NDK) következik egyaránt 8 ponttal. A nőknél az utolsó forduló előtt a 10 pontos Hofmann (NDK) már megnyerte a versenyt. Porubszky ezúttal Walther (NDK) ellen győzött, de az első három között nem szerepel.

● *BARCELONA: Az olasz Pro Recco és a spanyol Montjuich került a vízilabda BEK négyes döntőjébe, a katalán fővárosban megrendezett középdöntőből. Az utolsó napon a két csapat 8:8 arányban döntetlenül mérkőzött, a görög Ethnikos viszont meglepetésre 7:5-re nyert az eddig vezető csehszlovák bajnok Kosice ellen. A csoport végeredménye: 1. Pro Recco 3 pont (17:16), 2. Montjuich 3 p. (20:20), 3. Ethnikos 3 p. (17:17), 4. Kosice 3 p. (15:16).*

Holland vb-hősök mellett dán válogatottak és angol gólgyáros a mai Ajaxban

Szerdán a Népstadionban

Volt egyszer egy csodacsapat... Megannyi látványos futballbemutató, egyértelmű győzelem, több szupersztár emelte a holland Ajax együttesét szinte az egyik napról a másikra uralkodóvá a nemzetközi labdarúgó életben.

Egymás után háromszor dicdalmaskodtak a Bajnokok Európa Kupájában, úgy, hogy az 1971. évi londoni döntőben a Panathinaikost verték 2:0-ra, egy év múlva Rotterdamban az Internazionalét ugyanilyen arányban, végül 1973-ban Belgrádban a másik álomcsapatot, a Juventust fektették kétvállra, 1:0 arányú győzelemmel. Megnyerték a Szuper Kupát is, s sokáig emlékezetes lesz az a játék, amellyel 1974. január 16-án 6:0-ra elbántak a betonvédelméről ismert Milannal.

Az az Ajax, amely szerdán a Népstadionban a Honvéd ellen játszik — már más Ajax. Elrepültek a szélrózsa minden irányába a hajdani meghatározó egyéniségek, Cruyff aki később Barcelonát is meghódította, már vissza is vonult. Mindez korántsem jelenti, hogy a mostani Ajax szürke csapat. Most is felvonultat olyan játékosokat, akik bármilyen stadionban szívesen látott vendégek. Már túl a hatvanadik válogatottságon és négy hónapra a harmincadik születésnaptól meghatározó egyéniség Rudy Krol, aki immár tizenkettedik esztendeje szerepel az Ajax legjobbjai között. Krol a legutóbbi világbajnokságok egyik holland hőse, akárcsak az 1946. december 15-én született kapus, Piet Schrijvers, aki 1974 óta nem adja át senkinek sem az egyes számú trikót. Mellettük a Távol-Keletről származó, 22 éves Tschen La Ling szerepelt az utóbbi mérkőzéseken a holland válogatottban, míg mások a dánok válogatottját erősítették.

Így a 22 éves csatár, a dán Frank Arnesen, aki 19 évesen lett az Ajax szerződtetett játékosa, valamint Soren Lerby, akit még ifjúsági játékos korában leigazoltak Dániából, s aki az 1976-ban rendezett magyarországi UEFA-tornára már „Ajax-légionistaként" került a dán ifjúsági válogatottba. Minden Ajax ellen kiálló csapat két védőt áldoz a korábbi angol ifjúsági válogatott, az 1952. szeptember 25-én született Ray Clarke semlegesítésére. A „törő-zúzó", gólerős csatár 1976-ban hagyta el Angliát, előbb a másik rotterdami klubban, s Spartában játszott, majd a nyáron igazolt át Amszterdamba, az Ajaxhoz. Ahogy a mindössze 46 esztendős edző, Cor Brom elmondotta, vételárát máris megérte, hiszen a jelenlegi UEFA-kupápan az Ajax nyolc góljából a felét lőtte, mellette kettőt ért el a dán Lerby, egyet Arnesen (ugyancsak dán) és akadt egy valódi holland gólszerzőjük is, a 26 éves Hans Erkens személyében.

Az Ajax 1900. március 18-án alakult, de már 1900 előtt is játszott mérkőzéseket. A nemzetközi diadalok mellett Hollandiában is kiemelkedő szerepet tölt be, ezt 17 holland bajnoki címe és 7 holland kupagyőzelme is igazolja.

A nemzetközi kupaporondon az 1957—58. évi BEK-ben jelentek meg, 1957. november 20-án a Wismut Aue ellen játszották az első kupamérkőzést és akkor 3:1-re nyertek. Azóta a különböző kupákban (BEK, KEK, UEFA) 16 esetben indultak és 87 mérkőzést játszottak.

A mérleg: 51 győzelem, 13 döntetlen, 23 vereség, 163 adott és 82 kapott gól. Magyarok ellen eddig még nem volt szerencséjük, a Vasas húsz éve tönkreverte őket a Népstadionban (4:0), majd az Ú. Dózsa ellenében estek ki 1961 novemberében a KEK-ből, 2:1-es amszterdami győzelmükre az újpestiek 3:1-es népstadionbeli sikerrel válaszoltak. És most ismét a Népstadion jön, ahol az Ajax eddigi 23 kupavereségéből kettőt szenvedett el, és 82 kapott góljából 7 innen származik.

Az a kérdés, hogy a Honvédban lesznek-e olyan csatárok, mint az említett sikeres mérkőzéseken a Vasasban (Szilágyi I., Bundzsák, Csordás), illetőleg az Ú. Dózsában (Göröcs, Bene) voltak...

Boskovics Jenő

Birkózás

Diósgyőrben rendezték meg nyolc egyesület részvételével az országos ifjúsági II. körcsoportos szabadfogású vidék csapatbajnokságot. A Debreceni Sportiskola, a Haladás és a PMSC csapatai igen szoros küzdelmet vívtak. Végeredmény: 1. Debreceni Sportiskola, 2. Szombathelyi Haladás, 3. PMSC, 4. Csepel Autó, 5. Szegedi Vasutas, 6. Diósgyőr. A pécsiek eredményei: PMSC—Diósgyőr 9:2, PMSC—Dunakeszi 8:2, PMSC—Debreceni Sportiskola 5:5, Szombathelyi Haladás—PMSC 8:2. A pécsi csapat az országos döntőbe került.

Kaposvári győzelem az ökölvívó csb nyitányán

Kaposvárott Dózsa rangadóval folytatódott az ökölvívó csapatbajnokság. Meglepetésre a hazai együttes lelépte fővárosi ellenfelét, amelynek versenyzői közül csupán Dienes vonult le győztesként a szorítóból. Ő is úgy, hogy ellenfele megsérült. A mérkőzés egyébként tükrözte ökölvívósportunk jelenlegi helyzetét. Csupán két találkozó ért véget pontozással, kettőkettő súlycsoportban pedig az újpestiek, illetve a kaposváriak nem indítottak versenyzőt.

Kaposvári Dózsa—Újpesti Dózsa 16:6. Vezette: Werling, Majláth, pontozott Mezei, Pogány, Molnár és a pihenő vezető bíró. A kaposvári győztesek: Nagy Z., Ferstek, Horváth L., Bogyó, Rákosa, Budai, Lévai T., Rigó, az újpesti pontszerzők: Breznik, Dienes és Lévai I.

Kézilabda

Az Universitas PEAC rendezésében szombaton és vasárnap női kézilabdatornát bonyolítottak le az Orvostudományi Egyetem sportcsarnokában. A csehszlovák Tranava együttesének részvételével nemzetközi jelleget biztosított a tornának. A vendég csehszlovák sportolók mellett a rendező Universitas PEAC, a BTC, és a Zsolnay csapatai találkoztak egymással. A tornát a Tranava nyerte. Eredmények: Universitas PEAC—BTC 12:12, Tranava—Zsolnay 16:9, Zsolnay—Universitas PEAC 12:11, Tranava—BTC 13:12, BTC—Zsolnay 17:8, Universitas PEAC—Tranava 11:9. A torna legérdekesebb mérkőzését vívta a két csapat, az Universitas PEAC jó játékkal nyert. A torna legjobb góllövője címet Gyurok (BTC) szerezte meg 19 góllal, a legjobb kapus Nagyova (Trnava) és a legtechnikásabb játékos Láng Erzsébet (Universitas PEAC).

GÓLTOTÓ

A Komló—Bakony Vegyész 1:0-ás bányász győzelemmel végződött mérkőzés eedményét tíz pályázónk találta el. A sorsolásnál Zakariás György, Siklós, Árpád u. 8. 7800 sz. alatti lakosnak kedvezett a szerencse. A 200 forintos vásárlási utalványt postán küldjük meg.
Az e heti szelvények beérkezési határideje szombat déli 12 óra. (Pécs, Hunyadi út 11. 7601)

Főmérkőzés: Kaposvár—Komló: .....

Pótmérkőzés: PVSK—MÁV NTE: .....

A pályázó neve: .....

A pályázó lakcíme: .....

AUTÓSOK, FIGYELEM!

Lefutott, de futózásra alkalmas gumiabroncsait megvásároljuk

AZ ÁTVÉTEL FELTÉTELEI:

— Az abroncs kívül-belül tiszta és 5 évnél fiatalabb legyen.
— A felülete nem lehet deformált és sérült, javított, repedezett.
— A védőszövet nem lehet sérült, javított.
— A drótperem nem lehet repedt, törött, deformált.
— Min. 1 mm futófelület körkörösen, a legvékonyabb részen is.
— A már előzőleg futózott nem felel meg.
— A téli mintás köpeny, nem felel meg.

SZEMÉLYMÉRETEK:

520, 560, 600, 615, 645x13		145 SR 13	155 SR 13
155x14	560, 590x15	165 SR 13	155 SR 14
50 Ft/db		80 Ft/db	

A Radiál köpenyekből a Dácia, a Lada 1500 és az új P 125-ös gk-k eredeti gumijai futózásra nem alkalmasak

TEHERMÉRET:

CSAK A TAURUS ACÉLRADIAL FELEL MEG!

1000, 1100, 1200x20-as méretben, 1020, 1120, 1280 Ft/db áron.

Közületektől is vásárolunk és csak közületektől várjuk a teherméretek leadását.

A felvásárlás helye: Pécs-Málom, Felső u. 38.

Keddtől péntekig:	9.00-tól	11.00 óráig
és	14.30-tól	17.30 óráig
Szombaton:	9.00-tól	11.00 óráig

Minden autótulajdonost és üzletfelet készséggel vár az Áfész és a TAURUS megbizottja

Tatabányai utóhangok

Egy gyors gól és egy 11-es megpecsételte a pécsiek helyzetét

Tatabányán a papírforma érvényesült. A pécsiek kevés eséllyel érkeztek a bányászvárosba, az első félidő még nem hozott döntést, a hazaiak a szünet után lőtt gyors góljukkal jutottak vezetéshez, és amikor a játékvezető a 61. percben 11-est ítélt a pécsiek ellen, Dárdai kezére három méterről lőtték rá a labdát, megpecsételődött a PMSC helyzete.

Ezúttal sem voltak befejező csatárai a piros-feketéknek. Lingl és Varga az első félidőben százszázalékos gólhelyzeteket sem tudtak kihasználni. Az eredmény kialakulásánál döntően játszott közre, hogy a két csapat közül ezúttal a Tatabánya védelme volt határozottabb és biztosabb. A pécsi védők időnként megtorpantak és ezt a bányászjátékosok jól kihasználták. Az első félidőben a PMSC játszott tetszetősebben, a pécsi gólok azonban elmaradtak. Szünet után a tatabányaiak lendülete két pontot eredményezett.

A pécsi kapuból hiányzott Katzirz, aki az NSZK-ból történt hazautazásakor az utasításnak megfelelően nem maradt Tatán, nem ott várta be a csapatot Lutzzal és Pállal, hanem hazautazott csütörtökön Pécsre. Megsértette az egyesület érdekeit, ezért Tatabányán Fiedler védett. Ismét játszott három hónapi szünet után a balhátvéd posztján Kincses. Teljesítménye a hosszú kihagyás után biztató volt. Kardos torokgyulladása nem múlt el, ezért Nagy szerepelt helyette Tatabányán.

Idegenben ez ideig nem sok babér termett a PMSC-nek. A Ferencvárostól az Üllői úton, a Rába ETO-tól Győrben a pécsiek 4-4 gólt kaptak, most Tatabányáról 2 góllal tértek haza.

Pécsett ezzel szemben még nem szenvedett vereséget az idei bajnokságban a PMSC. A hét végén igen nehéz csata vár a PVSK-pályán a piros-feketékre. A bajnokság egyik esélyese, az Újpesti Dózsa lesz a PMSC ellenfele. Öt mérkőzésük van még vissza a piros-feketéknek és ebből négyet Pécsett játszanak. Az Ú. Dózsa után a Dunaújváros, a Bp. Vasas és a Bp. Honvéd látogat el Pécsre. A tatabányai vereség után az Újpesti Dózsa ellen a hét végén javíthatnak a piros-feketék. Tatabányán megérdemelten nyert a bányászcsapat. Ezt nyilatkozta Szőcs János, a PMSC edzője is. Monostori Tivadar a tatabányaiak edzője így beszélt:

– Nehéz mérkőzésen jól játszott ellenfelet győztünk le.

Hegyi István

*

NB I. tartalékmérkőzés

Tatabányai Bányász—PMSC 2:1 (2:1). Tatabánya, 200 néző. V.: Németh J. Tatabánya: Anger — Tóth, Gálhidi, Blatt, Törőcsik — Sükösdi, Müller, Dupai — Bezzegh, Molnár M. (Varga), Nagy. Edző: Dombai András. PMSC: Farkas — Baumann (Ambrus), Tóth, Hosszú, Schulteisz — Zsolt, Morvai, Gallai – Keresztes, Vigh, Stájer (Meggyesi). Edző: Csordás István. Góllövő: Nagy, Dupai, ill. Keresztes. Jó: Dupai, Blatt, Anger, ill. Tóth, Farkas, Hosszú.

*

Így látta

A Tatabányai Bányász—PMSC mérkőzésen Tatabányán Jánka Lajos, a Népsport tudósítója osztályozta a pécsi játékosok teljesítményét. Jánka Lajos így látta: Fiedler (5) — Iványi (5), Toma (5), Pál (5), Kincses (6) — Lutz (6), Dárdai (5), Lőrincz (5) — Nagy (5), Lingl (6), Varga (6).

Asztalitenisz

SZÖVOSZ Kupa '78

A női egyes győztese a nagyatádi Bartos Gyuláné
Fotó: Arató László

Szombaton reggel megkezdődött a SZÖVOSZ Kupa 78 évi asztalitenisz döntője a városi sportcsarnokban. A kétnapos küzdelemre a Fogyasztási Szövetkezetek Országos Tanácsa és a Baranya megyei MESZÖV rendezésében került sor, amelyen 19 megye 192 indulója állt asztalhoz. Az első versenynapon a selejtezők mellett sor került a férfi és női DC-rendszerű csapatdöntőkre is. Második napon az egyéni, páros és vegyespáros döntőket játszották le.

Baranya megyei versenyző nincs a helyezettek között. Eredmények: Nők: csapatban 1. Veszprém megye. Páros: 1. Kunné–Heizler (Veszprém megye). Egyéni: 1. Bartusné (Nagyatádi Áfész), Vegyespáros: 1. Gulyásné–Lukács (Békés megye). Férfiak. Csapatban: 1. Bács-Kiskun megye. Férfiak, páros: 1. Vajthó–Nagy (Borsod megye). Egyéni: 1. Farkas (Veszprém megye). A díjakat Böle Rezső, a Szövetkezetek Országos Tanácsának osztályvezetője adta át.

Kovács Miklós

Torna

Budapesten november 19-én az országos vidék serdülő II. osztályú fiú csapatbajnokságon a Pécsi Sportiskola Bíró, Guth, Harsányi, Kaufmann, Kóczián, Vitrédi összeállítású „A" csapata a 3., a „B" csapat az 5. helyen végzett.

Labdarúgó NB II.

Pécsi VSK–Péti MTE 2:2 (0:0)

Pétfürdő, 1000 néző. V.: Bártfai. PVSK: Sulyok (Papp, a 78. percben) – Hüber, Tallósi, Szabó, Németh – Kaszás, Grünwald, Kresz, Tóth – Réfi, Szász. Edző: Rónai István. Pét: Csizek – Stieger, Csapó, Szabó, Mészáros – Simai, Jánó, Szedlák (Balogh, a 77. percben) – Segovits, Horváth L., Gáspár. Edző: dr. Kalocsay Aba.

A 65. percben a gyors Hüber elhúzott a jobb oldalon, beadására Kresz jókor érkezett, lövése Csizeket érintve becsurgott a hálóba. (1:0). A 74. percben Kresz futott el a jobboldalon, a büntetőterületen belül kicselezte a kifutó Csizeket is, középre gurított, és Grünwald kapásból a hálóba lőtt. 2:0

A 78. percben Jánó szögletéből a labda lepattant a védőkről és Horváth L. mintegy 8 méterről védhetetlenül a léc alá vágta. (2:1). A 89. percben egy péti támadásnál a kapu előtti nagy kavarodásban Grünwald kézzel ütött a labdába. A büntetőt Stieger értékesítette. (2:2).

Jó iramú, a második félidőben színvonalas mérkőzésen sok helyzet kimaradt. Mindkét csapat jól játszott, a hazaiak óriási lelkesedéssel harcolták ki a döntetlent. Jók: Sulyok, Németh, Szabó, Kresz, illetve Csapó, Szabó, Segovits, Gáspár.

MÁV Nagykanizsai TE–Győri MÁV-DAC 1:0 (1:0)

Nagykanizsa, Vasutas pálya, 800 néző. Vezette: Ágoston. MÁV NTE: Szalai – Markán, Englóner, Szabó L., Liviczky – Németh A., Karádi, Sulyok Gy. – Molnár, Szélig (Szabó F., a 60. percben), Füle dr. Edző: Németh Lajos. MÁV DAC: Farkasdi – Kiss, Pálos, Kalmár, Kovács R. – Gyömörei (Tóth A., az 58. percben), Kormos, Cs. Kovács – Csollány, Csiszér, Varga. Edző: Bundzsák Dezső.

Jó iramban kezdtek a csapatok, az első veszélyes helyzet a 8. percben alakult ki, mikor is Pálos meredek labdáját Csollány lőtte volna kapura, de a befutó Englóner tisztázott. Két perccel később Varga elől mentettek a védők. Negyedórai változatos játék után Karádi szabadrúgása suhant el a kapu előtt, majd Sulyok lövését védte a győri kapus. A 25. percben szerzett vezetést a MÁV NTE: Szabó L. hozta fel a labdát, éles belövését a védő mellől kilépő Füle dr. öt lépésről fejelte kapura, amelyet a kapus bravúrral kiütött, majd a berobbanó Molnár öt méterről nagy erővel lőtt a kapu közepébe. A gól után erősítettek a vendégek, de a kanizsai védők jól romboltak.

Szünet után jobban a vendégek veszélyeztettek, de Csollány 15 méterről mellé bombázott. Fölénybe került a MÁV DAC. Az 57. percben Csiszér lépett ki a védők közül, akinek 14 méteres lövését Szalai tenyerelte kapu fölé, majd két perccel később Csollány tört ki, de lövése a kivetődő kapusról perdült az alapvonalon túlra. A hajrában a vendégek játszottak fölényben, de az egyenlítés már nem sikerült.

Jó iramú, végig küzdelmes mérkőzésen megérdemelten nyert a lelkes nagykanizsai gárda. Jók: Szalai, Englóner, Liviczky, Füle dr. illetve Kalmár, Kovács R., Kormos.

Balogh Antal

Bábolnai SE–Szekszárd 1:1 (0:0)

Bábolna, 300 néző. Vezette: Bognár. Bábolna: Grass — Farkas, Lagyvik, Süle, Nyers — Deák, Kocsis, Hegedüs, Timár, Hátlár (Vajki a 80. percben), Fedor, (Tapolcai a 60. percben). Edző: Háry László. Szekszárdi Dózsa: Polyák — Szlovák, Szöllősi, Somodi, Bonnyai, — Tóth, Adorján, Mezei, (Bocz, a 73. percben) — Szekeres, Szőcs, Házi. Edző: Magasházi József.

A 84. percben Hegedüs 22 méterről elvégzett szabadrúgásából a labda a jobb sarokban kötött ki. (1:0). A 90. percben Lagyvik az 5-ösről röviden rúgta ki a labdát, Szlovák megszerezte, és a tehetetlen kapus mellett a háló közepébe küldte. (1:1).

Alacsony színvonalú mérkőzésen mindkét csapat sok hibával játszott. Az eredmény a szekszárdiakra nézve hizelgő. Jók: Süle, Deák, Kocsis, illetve Szlovák, Szöllősi és Tóth.

Ajkai Alumínium–Nagykanizsai Olajbányász 2:0 (1:0)

Ajka 1600 néző. Vezette: Winner. Ajka: Bujtor — Brezánszki, Törő, Okolenszky, Csikhon — Hollenczer, Czibik, Németh, Cserna, Vajda, Turi. Edző: Szigethy Ferenc. Olajbányász: Vlaszák — (Megyimórecz, az 50. percben) — Palasics, Kovácshegyi, Simon, Simonecz, Balogh, Savanyó, László, Kozma, (Belák, a 76. percben), Nagy, Kelemen. Edző: Kerekes Imre. A 27. percben Cserna száguldott el a jobb szélen, beadását Turi előrevetődve fejelte a hálóba. (1:0). Az 50. percben Vlaszák kapujából messze kifutva összecsapott Csernával és mindketten ápolásra szorultak. A nagykanizsaiak kapusa nem is tudott tovább játszani. A 75. percben Opolenszky szabadrúgása lepattant a védőkről, Vajda egyből lőtt, és a labda a kapufáról a hálóba vágódott. (2:0).

A hazaiak irányították a játékot, és vezetést is szereztek. A második félidőben, különösen Vlaszák sajnálatos sérülése után sokat támadott a vendégcsapat, de jól zárt a hazai védelem. Jók: Bujtor, Csikhon, Okolenszky, Németh, illetve Kovácshegyi, Simonetz, Simon és Nagy.

Kaposvár–Répcelak 1:1 (1:0)

Répcelak, 800 néző. Vezette: Ruzsa. Kaposvár: Málics — Deákvári, Gulyás, Petrók, Németh — Gáspár, Kanyar, Csorba, Zabula (Bódis, a 83. percben) — Oros, (Rékási, a 71. percben), Duschák. Edző: Németh Lajos. Répcelak: Németh III. — Fehér, Wittinger, Csorba, Pungor, Pristupa — Horváth N., Gáspár, Soós, (Jäger a 75. percben) — Győrvári, Kovács. Edző: Szántai István.

A 40. percben Zabula futott el a jobb oldalon, a 16-ossal egymagasságban beadott, és Duschák a védők között előrevetődve a hálóba fejelte a labdát. (1:0). A 90. percben Horváth N. indult meg középen, a jobb oldalon üresen hagyott Győrvárihoz küldte a labdát, Győrvári a 16-os sarkáról beadott, és a labda Horváth N. lábáról az elmozduló kapus mellett a hálóba vágódott. (1:1).

Élénk iramú, küzdelmes volt a mérkőzés. Az idegesen kezdő hazai csapatot meglepte a sokat támadó Rákóczi, amely vezetést is szerzett. A második félidőben a bányászcsapat nagy erőfeszítéseket tett az egyenlítésért. És bár az utolsó percben, de teljesen megérdemelten sikerült otthon tartania az egyik pontot. Jók: Kanyar, Zabula, illetve Fehér, Csorba.

SPORT hétfői SPORT

További eredmények

Az NB II. további eredményei: Bauxitbányász—Dorog 1:1, Oroszlány—Sabaria 2:1, Tatai Rákóczi—Sopron 1:0, Fűzfő—KOMÉP 2:0.

AZ NB II. ÁLLÁSA

1. Komló	16	10	5	1	21- 4	25
2. PVSK	16	11	2	3	30-11	24
3. Kaposvár	16	8	6	2	26-12	22
4. MÁV DAC	16	9	4	3	26-15	22
5. Ajka	16	7	4	5	21-17	18
6. Bábolna	16	5	7	4	17-16	17
7. Pét	16	4	9	3	22-23	17
8. Bauxitbány.	16	6	4	6	19-15	16
9. Oroszlány	16	5	6	5	16-19	16
10. Sabaria	16	4	7	5	11-14	15
11. Szekszárd	16	5	4	7	14-12	14
12. Bakony Vegy.	16	5	4	7	18-21	14
13. Olajbányász	16	6	2	8	19-23	14
14. Sopron	16	5	4	7	12-17	14
15. MÁV NTE	16	5	4	7	11-17	14
16. Fűzfő	16	4	5	7	10-23	13
17. Dorog	16	3	6	7	10-18	12
18. Rákóczi SE	16	3	5	8	16-22	11
19. KOMÉP	16	4	3	9	15-22	11
20. Répcelak	16	3	5	8	13-26	11

TOTO

A 46. hét hivatalos totó-eredményei:

1. Pét–Pécsi VSK	2:2	x
2. Alumínium–Nagykanizsa	2:0	1
3. Ikarus–Építők SC	1:1	x
4. BKV Előre–Budafok	1:1	x
5. Vác–Balassagyarmat	2:1	1
6. Borsodi Bány.–Debr. MTE	2:3	2
7. Miskolc–Eger	0:1	2
8. Ozd–Papp J. SE	1:2	2
9. Szarvas–Nyíregyháza	0:0	x
10. Avellino–Napoli	1:1	x
11. Juventus–Torino	1:1	x
12. Lanerossi–Milan	2:3	2
13. Róma–Perugia	0:0	x
plusz 1		
14. MAV NTE–MAV DAC	1:0	1

CSUPA BUNDA!

Ízelítőül a választékból:

Férfi irhabunda	6 970,— Ft	9 700,— Ft	
Kamasz irhabunda	5 900,— Ft	7 400,— Ft	7 600,— Ft
Női irhabunda	12 400,— Ft		
Baktis irhabunda	5 500,— Ft	7 500,— Ft	9 230,— Ft
Leányka irhabunda	3 530,— Ft	6 700,— Ft	
Női panofix bunda	8 510,— Ft	9 550,— Ft	10 100,— Ft
Baktis panofix bunda	4 850,— Ft	5 800,— Ft	8 930,— Ft
Baktis bárány bunda	6 000,— Ft	7 500,— Ft	7 650,— Ft

Keressék fel osztályunkat, tekintsék meg gazdag árukészletünket!

A KONZUM ÁRUHÁZBAN Pécs, Kossuth tér

Nagy küzdelmet hozott a BTC—Vajszló találkozó. A győzelmet a börgyáriak szerezték meg
Fotó: Arató László

CSELGÁNCS

Zárónap Miskolcon

Vasárnap befejeződött Miskolcon az ifjúsági és junior cselgáncs Európa-bajnokság. A zárónapon 67 junior lépett a városi sportcsarnok tatamijára, délelőtt négy kategória selejtezőin kellett bizonyítaniuk. Természetesen ezúttal is valamennyi súlycsoportban érdekeltek voltak a magyarok. Az első két naphoz hasonlóan most is egyikük, a nehézsúlyú Tóth Mihály búcsúzott, hárman viszont ott voltak a legjobb nyolc között.

Igaz, Tóth nem „jószántából" esett ki. A legnehezebbeknél tizenketten próbálkoztak a selejtezőben. A miskolci nehézsúlyúnak, az 1975-ös ifjúsági EB ezüstérmesének, a 138 kilós Tóthnak viszont nem az ellenfelek, hanem sérült térde állított akadályt. Az angol Latchie elleni találkozóján a második percben megsérült, térdét másfél percig ápolták, de Tóth nem tudott teljes értékű harcos lenni. Bírói döntéssel kikapott, majd a szovjet Csereska is két válldobást hajtott végre ellene. Így búcsúzott Tóth.

A 78 kg-os (21 induló) Kovárszki yukóval verte az olasz Gilardit, a francia Betrian-on karfeszítéssel jutott túl, majd a váratlanul kemény nyugatnémet Hagent kevéssel a mérkőzés vége előtt leléptették ellene. Utolsó selejtezőjén a román Saptától csípődobással kikapott.

A 86 kg (119 induló) Csürke „kötéltáncát" hozta. Kétszer ipponnal nyert, a bolgár Ardasev, illetve a spanyol Castillo ellen, utána ugyanilyen módon veszített az NDK-beli Hübnerrel szemben. Több technikai segédpontja szerencsével vitte őt a legjobb nyolc közé.

Egy esetleges újabb, a harmadik Európa-bajnoki győzelem reménye a 95 kilogrammos (15 induló) újpesti Szepesiben összpontosult. A tavalyi bronzérmes fiatal a spanyol Roque karját hamar kifeszítette, utána annál több nehézségbe került két győzelme. Az NSZK-s Burgraf ellen az elején bátran cselgáncsozott, de a végére elfáradt. Egy büntetéssel bizonyult jobbnak, győzött. A csoport legjobbja, az olasz Majorana ellen még nehezebb dolga volt. Az olasz vezetett, és csak az utolsó percben indított elsöprő Szepesi rohamok hozták meg a döntést, úgy hogy az olaszt szőnyegelhagyásért a legsúlyosabb büntetéssel sújtották.

Kosárlabda

PVSK—SZEOL AK 123:101 (71:49)

NB I. férfi mérkőzés, városi sportcsarnok, 1000 néző. Vezette: Varga, Faidt. PVSK: Rab I. (12), Rab II. (15), Pálvölgyi (18), Heinrich (14), Varasdi (37). Csere: Darázs (8), Vojtek (8), Tóth (9), Richter (2). Edző: Egyed Mihály. A PVSK már a találkozó elején 20 pontos előnyre tett szert, és könnyed játékkal, biztosan győzött. A SZEOL AK legjobbjai: Patericza (33), Reisz (22) és Vincze (20) voltak.

Ökölvívás

Borsodi Bányász–Steinmetz SE 12:10

NB II. CSB mérkőzés Pécs. Győztesek: Nagy, Takács, Dara, Jenei, Csépány, Nagy N. illetve Kálmán, Pirbus, Klein, Buus és Parragi. A legérdekesebb mérkőzést a pécsi Jerzsabek vívta a magyar bajnok Takáccsal, nagy küzdelem után nyert a Borsodi Bányász versenyzője.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet

Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601

Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: Szendrői György

Terjeszti a Magyar Posta Indexszám: 25 054

ISSN 0133–2007

Labdarúgó megyebajnokság

A Mohács-Véméndi TE újabb veresége

Beremend–P. Kesztyűgyár 2:1 (2:1). Pécsbánya, 200 néző. Vezette: Kuluncsics. Beremend: Kubatov — Czikk, Schulteisz, Stökler, Papp, Óbert, Dudás, Guzsvány, Ragány (Illés), Budai, Lóth. Edző: Várszergi József. Kesztyűgyár: Kisander — Nagy, Szücs, Szöllősi, Meitert, Balázs G., Palkovics, Garai, Varga, Lőrincz, Pauli. Edző: Palkovics József. Jó iramú mérkőzés, két szerencsés góllal nyert a Beremend. Góllövők: Lóth, Szücs (öngól), illetve Meitert (11-esből). Jók: Schulteisz, Lóth, Guzsvány, ill. Nagy, Palkovics, Pauli.

PBTC–Vajszló 2:1 (1:1). BTC-pálya, 100 néző. Vezette: Kiss. Közepes iramú, küzdelmes mérkőzésen nehezen győzött a Bőrgyár. Góllövők: Schrempf, Aradi, ill. Raknics. Jók: Horváth, Aradi, ill. Raknics, Herke.

Mázaszászvár–Mohács-Véméndi TE 1:0 (1:0). Mázaszászvár, 500 néző. V.: Kövesi. A bányászcsapat végig nyomasztó fölényben játszott. A gólon kívül még négy abszolút gólhelyzetet is kihagyott. Góllövő: Vaszari. Jók: Katona (a mezőny legjobbja), Dunai, Kovács I., ill. Gyimesi és Rott.

Bóly–István-akna 3:2 (0:0). Bóly, 300 néző. V.: Szedeli. A Bóly csak keservesen győzött a lelkesen játszó István-akna ellen. Góllövők: Ulrich (2, egyet 11-esből), Király (11-esből), ill. Brandt (2). Jók: Fitt, Ulrich, ill. Baán, Végvári. Kiállítva: Süvecz (István-akna).

Mágocs–P. Kinizsi 2:0 (1:0). Mágocs, 100 néző. V.: Tatai. Az idény legjobb játékát nyújtó Mágocs helyzetei alapján nagyobb különbséggel is győzhetett volna. Góllövők: Lippert, Tonkó. Jók: Mágocsi, Bencs I., Lippert, Tonkó, ill. Ferenczi, Kondákor.

Siklós–P. Postás 3:2 (0:1). Siklós, 300 néző. V.: Bertók. A siklósiak nehezen győztek. A pécsiek lelkes játékkal közel álltak a pontszerzéshez. Góllövők: Sztojka, Szabó K., Petrétei, ill. Kovács, Vavika. Jók: Batik, Petrétei, Szabó K., Kelemen, ill. Lechki, Szücs, Horváth.

Szigetvár–Universitas PEAC 1:0 (0:0). Szigetvár, 150 néző. V.: Hartai. A mezőnyben jól játszó egyetemisták ellen nehéz küzdelemben győzött a Szigetvár. Góllövő: Pichler. Jók: Pichler, Kövesi, Gajág,, ill. Krénusz, Vincze.

Sellye–Steinmetz SE 2:1 (2:0). Sellye, 200 néző. V.: Dervenkár.

A megyei I. osztály állása

1. MVTE	15	13	—	2	41-11	26
2. Szigetvár	14	8	4	2	24-12	20
3. Bóly	15	8	3	4	38-23	19
4. Sellye	14	7	5	2	23-15	19
5. Beremend	14	7	4	3	22-15	18
6. PBTC	14	6	5	3	23-20	17
7. Siklós	15	6	4	5	27-30	16
8. Mázaszászvár	14	5	4	5	21-17	14
9. P. Kesztyűgy.	16	5	4	7	20-24	14
10. Vasasi B.	14	4	5	5	20-24	13
11. P. Postás	14	5	3	6	12-22	13
12. P. Kinizsi	16	3	6	7	12-19	12
13. István-akna	14	3	5	6	20-23	11
14. U. PEAC	14	4	3	7	14-23	11
15. Mágocs	14	3	4	7	14-26	10
16. Steinmetz SE	15	3	1	11	15-31	7
17. Vajszló	14	2	2	10	17-28	6
18. Szalánta	visszalépett					

Pártunk küldetése a nép önzetlen szolgálata

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXV. évfolyam, 321. szám
1978. november 21., kedd
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának ünnepi ülése

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága a Kommunisták Magyarországi Pártja megalakulásának 60. évfordulója alkalmából vasárnap délelőtt ünnepi ülést tartott.

A jubileumi megemlékezésen a Központi Bizottság tagjain kívül részt vettek a Központi Ellenőrző Bizottság és a KISZ KB Intéző Bizottságának tagjai, az MSZMP KB osztályvezetői, a megyei pártbizottságok első titkárai, a budapesti pártbizottság titkárai, a SZOT elnöke és titkárai, a Minisztertanács tagjai és a központi sajtó vezetői. Jelen voltak továbbá meghívott vendégek, a párt régi harcosainak képviseletében Boros István, Hunya István, Marosán György, Mező Imréné, Zgyerka János; a pártonkívüli harcostársak képviseletében Bognár József akadémikus, Illyés Gyula író, Nánási László, a SZOVOSZ Felügyelő Bizottságának elnöke, Pátzay Pál szobrászművész és Szentágothai János, a Magyar Tudományos Akadémia elnöke; a fiatal kommunisták képviseletében Csorvák János egyetemi hallgató, Fehér László vájár, Lökkös Anna brigádvezető, Nagy Mihály gépészmérnök, Sági Gyula hengerész.

A Himnusz elhangzása után rövid ünnepi műsor következett, amelyben közreműködött a KISZ Központi Művészegyüttesének egyetemi énekkara és Keres Emil színművész, majd Németh Károly, a Politikai Bizottság tagja, a KB titkára megnyitotta az ülést. Ezután Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára mondott ünnepi beszédet.

Az MSZMP KB ünnepi ülésén emlékeztek meg a párt megalakulásának 60. évfordulójáról. Képünkön: Kádár János, az MSZMP KB első titkára ünnepi beszédét mondja

Kádár János ünnepi beszéde a KMP megalakulásának 60. évfordulóján

Tisztelt Központi Bizottság!
Kedves Elvtársak,
Elvtársnők!
Barátaim!

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának mai kibővített ülésén a magyar forradalmi munkásmozgalom és népünk történetének kiemelkedő fontosságú eseményéről, a Kommunisták Magyarországi Pártjának 60 évvel ezelőtti megalakulásáról emlékezünk meg. Ebből az alkalomból szólnunk kell pártunk történelmi útjáról, a harc néhány fő tapasztalatáról, végül jelenlegi helyzetünkről, feladatainkról.

A kommunista párt létrejöttének feltételei 1918 őszén a magyar munkásmozgalom, a magyar társadalom és a nemzetközi helyzet fejlődésében történelmileg egyaránt érettek voltak, ezért a párt megalakítása a körülményekből logikusan következett, törvényszerű és a kor parancsa volt.

A magyar munkásosztály harca a kizsákmányolás ellen létével egyidős. Már az 1848—49-es polgári forradalom és szabadságharc időszakában voltak munkásmegmozdulások. A hatvanas évek végén megalakult az első szocialista munkásszervezet, az Általános Munkásegylet, majd 1878-ban Frankel Leónak, a Párizsi Kommün egyik kiemelkedő vezetőjének, Marx közvetlen munkatársának kezdeményezésére létrejött az első magyarországi munkáspárt. A II. Internacionálé megalakulása után, 1890-ben, a párt felvette a Magyarországi Szociáldemokrata Párt nevet. A múlt század végén s századunk elején a Szociáldemokrata Párt jelentős mértékben hozzájárult a magyar munkásság osztállyá szervezéséhez és öntudatra ébresztéséhez.

A XX. század eleji Magyarország súlyos társadalmi ellentmondásoktól volt terhes. A nagybirtokosok, a nagytőkések és a bankárok uralma a dolgozó tömegek kizsákmányoltsága és jogfosztottsága, az ország függő helyzete Ausztriától, a nemzetiségi kérdés megoldatlansága radikális változtatásokat követelt. A társadalmi feszültségeket a végsőkig kiélezte a monarchia részvétele és veresége az I. világháborúban. A háború végén, 1918-ban hazánkban klasszikus forradalmi helyzet alakult ki, az uralkodó osztályok már nem voltak képesek a régi módon kormányozni, az elnyomott osztályok pedig már nem voltak hajlandók tovább a régi módon élni.

A forradalmi helyzet létrejötte Magyarországon egybeesett a világszerte kibontakozó forradalmi fellendüléssel. A Nagy Októberi Szocialista Forradalom utat mutatott a kizsákmányolt osztályok, az elnyomott népek, a háború poklából szabadulni akaró emberek számára. Október példája különösen nagy hatással volt Magyarországon, ahol a társadalmi ellentmondások — a forradalom előtti Oroszországéhoz hasonlóan — végsőkig kiéleződtek.

Független, demokratikus állam lett Magyarország

1918. október 31-én győzött az őszirózsás forradalom. Megdőlt a Habsburg-monarchia csaknem négyévszázados uralma, Magyarország független, demokratikus állam lett. A nép ügyével rokonszenvező, kimagasló politikus, Károlyi Mihály lett a miniszterelnök, majd a köztársaság elnöke.

Az 1918-as októberi polgári demokratikus forradalom Magyarországon kezdettől fogva népi forradalom volt, amelyet valójában a munkás és katona tömegek, az oroszországi példa nyomán megalakult munkás- és katona tanácsok vittek győzelemre. A hatalomra jutott polgári kormány azonban nem tudta megoldani a felhalmozódott társadalmi problémákat, nem tudott és nem mert ellenállni a győztes imperialista hatalmak diktátumának. Az ország, a nép további sorsa attól függött, van-e olyan társadalmi erő, amely képes a forradalmi vívmányok megvédésére és továbbvitelére. Volt ilyen erő.

Hatvan évvel ezelőtt megtörtént a döntő lépés, létrejött az a tudatos, szervezett élcsapat, amely képes volt megfogalmazni és következetesen képviselni a munkásosztály, a nép forradalmi céljait. 1918. november 24-én Budapesten a baloldali szociáldemokraták, a forradalmi szocialisták, az Oroszországból hazatért forradalmárok megalakították a Kommunisták Magyarországi Pártját, megválasztották a párt központi bizottságát s annak elnökét, Kun Bélát. Azon a hatvan évvel ezelőtti napon ily módon létrejött a magyar munkásosztály marxista–leninista pártja, ami máig ható fordulópontot jelentett munkásosztályunk, népünk történetében.

A kommunista párt rövid idő alatt megnyerte a munkások és a parasztok nagy tömegét. Maga mellé állította a nemzet sorsáért aggódó és a társadalmi haladásért cselekedni akaró értelmiségieket. A polgári kormány tehetetlensége és az ország válságos helyzete sürgette, a tömegek forradalmasodása, a Kommunista Párt és a Szociáldemokrata Párt egyesülése pedig lehetővé tette, hogy 1919. március 21-én a nép nagy többségének akaratából az Oroszországban győztes Nagy Októberi Szocialista Forradalom után másodikként hazánkban is győzzön a szocialista forradalom.

A Magyar Tanácsköztársaság 133 napos fennállása népünk történelmének kimagasló időszaka. Létrejötte azt jelentette, hogy hazánkban először került minden hatalom a dolgozó nép kezébe. A Tanácsköztársaság rövid fennállása alatt, rendkívül nagy nehézségek közepette is bebizonyította a magyar munkásosztály államalkotó erejét, elhivatottságát a társadalom megújítására, a nemzet vezetésére.

Az első magyar proletárdiktatúrát – amelyet Európa-szerte rokonszenvvel fogadtak a munkástömegek, a népek, külső erő, a nemzetközi imperializmus fegyveres beavatkozása verte le. Az intervenció fő szervezője az antant, azon belül az európai hegemóniára törő francia imperializmus volt. Céljaihoz felhasználta a forradalomtól rettegő csehszlovák és román burzsoázia fegyveres erőit. A külső fegyveres erővel a magyar nép nyakába ültetett horthysta ellenforradalmi rendszer, a fehérterror megsemmisítette a Tanácsköztársaság vívmányait és negyedszázadon át kíméletlenül elnyomta a népet, kegyetlenül üldözte a kommunistákat, és eltiport minden haladó törekvést.

Az ellenforradalmi rendszer huszonöt éves uralma, a legkegyetlenebb terror sem tudta azonban megsemmisíteni a Tanácsköztársaság emlékét. A proletárdiktatúrát akkor leverhették, az eszmét azonban nem győzhették le. A Kommunisták Magyarországi Pártja az ellenforradalmi terror ellenére Kun Bélának, a Magyar Tanácsköztársaság kimagasló vezetőjének, és Landler Jenőnek, a magyar kommunista mozgalom baloldali szociáldemokratából lett kiemelkedő személyiségének irányításával hamarosan talpra állt. Újult erővel és 25 éven át szakadatlanul folytatódott az illegalitásban dolgozó kommunisták és más demokratikus erők harca a fasiszta rendszer ellen, a dolgozó nép Magyarországért.

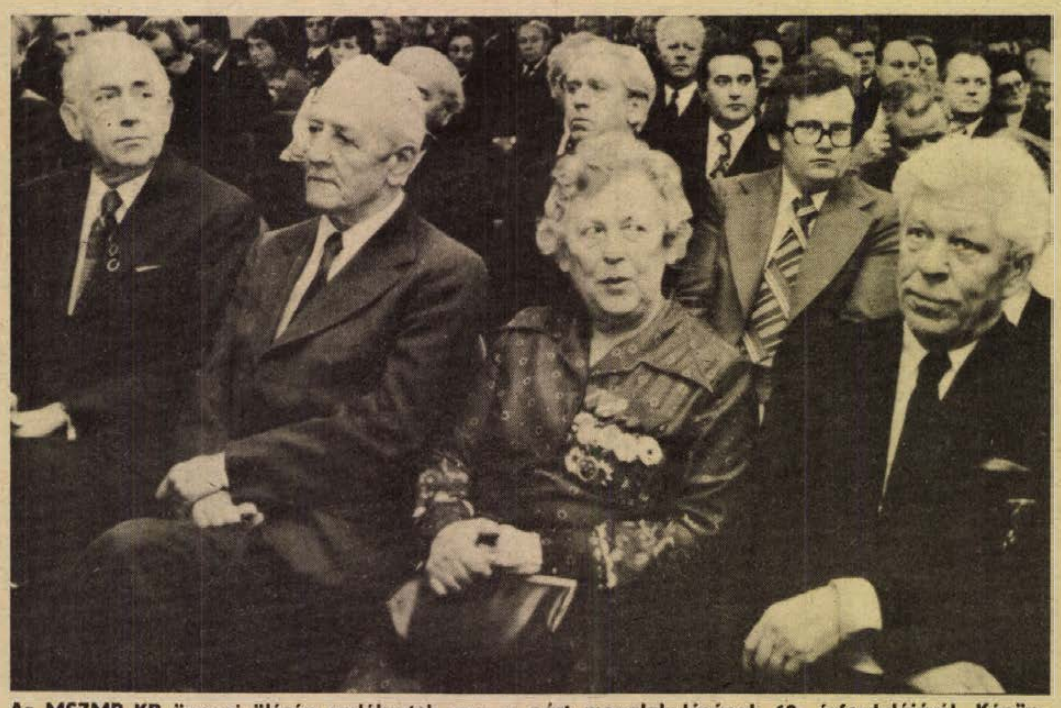
A II. világháborúban megsemmisítő vereséget szenvedett a fasizmus és a Szovjetunió Vörös Hadserege Magyarország számára is elhozta a felszabadulást. A német fasizmus veresége kedvező nemzetközi feltételeket teremtett a demokratikus fejlődéshez, de az újjászületés belső feltételeit rendkívül nehéz viszonyok közt, népünknek kellett megteremtenie.

A szocialista fejlődés útján

A népi demokratikus átalakulás vezető ereje a Magyar Kommunista Párt volt, amely az illegalitás negyedszázada után is életerősen, határozott programmal, nagy szervező erővel lépett a politikai élet porondjára. Mint a népi demokratikus átalakulás legkövetkezetesebb képviselője gyorsan növelte befolyását és hamarosan az ország legerősebb pártja lett. Három évvel a felszabadulás után, pártunk vezetésével, az osztályharc eredményeként Magyarországon másodszor is győzött és hatalomra jutott a munkásosztály, létrejött a proletárdiktatúra, hazánk a szocialista fejlődés útjára lépett.

A szocializmus építésének kezdeti lendületét törték meg az akkori pártvezetésben eluralkodott szektás, dogmatikus hibák, amelyek súlyos politikai

(Folytatás a 2. oldalon)



Az MSZMP KB ünnepi ülésén emlékeztek meg a párt megalakulásának 60. évfordulójáról. Képünkön: az ünnepi ülés résztvevői. Az első sorban balról jobbra: Szentágothai János, Nánási László, Mező Imréné, Marosán György

Magyar párt- és kormányküldöttség utazott Moszkvába

Kádár Jánosnak, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága első titkárának vezetésével hétfőn magyar párt- és kormányküldöttség utazott Moszkvába, a Varsói Szerződés tagállamai politikai tanácskozó testületének ülésére. A küldöttség tagja *Lázár György*, a Politikai Bizottság tagja, miniszterelnök, *Gyenes András*, a Központi Bizottság titkára és *Puja Frigyes*, a Központi Bizottság tagja, külügyminiszter.

A párt- és kormányküldöttség búcsúztatására a Keleti pályaudvaron megjelent: *Aczél György*, a Minisztertanács elnökhelyettese, *Németh Károly* és *Óvári Miklós*, a Központi Bizottság titkárai, a Politikai Bizottság tagjai, *Borbély Sándor*, *Győri Imre*, *Havasi Ferenc* és *Korom Mihály*, a Központi Bizottság titkárai, *Benkei András* belügyminiszter, *Czinege Lajos* hadseregtábornok, honvédelmi miniszter és *Pullai Árpád* közlekedés- és postaügyi miniszter, a Központi Bizottság tagjai, *Berecz János*, a KB osztályvezetője és *Rácz Pál* külügyminisztériumi államtitkár. Jelen volt *Vlagyimir Pavlov*, a Szovjetunió magyarországi nagykövete.

Az MSZMP Központi Bizottságának ünnepi ülése

(Folytatás az 1. oldalról)

torzulásokhoz, a pártélet lenini normáinak semmibevételéhez, a demokratikus jogok korlátozásához, törvénysértésekhez, végső soron a párt és a tömegek kapcsolatának megromlásához vezettek. E súlyos torzulások, a revizionista árulás, a belső és a külső osztályellenség támadása együttesen tette lehetővé, hogy 1956-ban ellenforradalmi felkelés törjön ki.

A párt úrrá tudott lenni a súlyos helyzeten, és két évtizede ismét és megfelelően betölti társadalmunkban azt a vezető szerepet, amelyet a munkásosztály, a dolgozó nép elvár tőle; politikája élvezi a legszélesebb tömegek támogatását. Ennek eredményeként hazánkban ma a munkásosztály, a dolgozó nép hatalma szilárd, az ország belpolitikai helyzete kiegyensúlyozott, népgazdaságunk fejlődik, népünk életkörülményei lehetőségeinkkel arányosan javulnak. Népünk szocialista építőmunkájának eredményeit, s azt, hogy szocialista államunk, a Magyar Népköztársaság méltóan kiveszi részét a haladásért, a békéért világszerte folyó küzdelemből, nemzetközileg is széleskörűen elismerik.

Tisztelt Központi Bizottság!

Pártunk, a magyar munkásosztály a küzdelmes hat évtizedben sok győztes csatát vívott, de történelmi utunk nem volt mentes kudarcoktól és tévedésektől sem. Az egész utat áttekintve, mégis joggal és büszkén mondhatjuk: a párt harca sikeres volt, a mérleg pozitív, pártunk a munkásosztály, a dolgozó tömegek, népünk támogatásával történelmi jelentőségű eredményeket ért el. Az évforduló alkalmából szólni kell a hat évtized harcának néhány fő tapasztalatáról, hiszen ezek nemcsak maradandó eredményeink, történelmi vívmányaink fő forrásai, hanem iránymutatók pártunk tevékenységében most és a jövőben is.

Pártunk eredményeit és sikereit mindenekelőtt annak köszönheti, hogy a tudományos szocializmus, Marx, Engels és Lenin tanításait vallja magáénak, s e tanítások alkotó alkalmazására törekszik gyakorlatában. Világnézetünk és politikai gondolkodásunk elméleti alapja és tudományos módszere a marxizmus–leninizmus. A világhelyzetnek az utóbbi hat évtizedben bekövetkezett alapvető megváltozása és jelenlegi fő iránya, ezen belül a magyar párt története, országunk mai szocialista valósága, más szóval a gyakorlat bizonyítja az 1848-ban, a Kommunista Kiáltványban először meghirdetett eszmék megdönthetetlen igazságát, hallatlan életerejét s egyben annak óriási jelentőségét is, hogy Lenin, szakítva a II. Internacionáléban eluralkodó opportunizmussal, megvédte, általános érvénnyel továbbfejlesztette, az imperializmus és a proletárforradalmak korszakára alkalmazta Marx és Engels tanításait.

A marxista—leninista elmélet nélkülözhetetlen fegyverünk

Tapasztalataink alapján valljuk, hogy a marxista–leninista elmélet nélkülözhetetlen fegyver a munkásosztály forradalmi harcában. Közismert az is, hogy a marxista–leninista elmélet nem dogma, hanem a cselekvésnek, a konkrét helyzet konkrét elemzésének vezérfonala. A tudományos szocializmus megalapítói nem minden helyzetre alkalmazható sémákat hagytak ránk, hanem a társadalmi fejlődés törvényeit, az osztályharc vezetésének tudományos módszerét tárták fel. A tudományosan kidolgozott elvek és módszerek birtokában minden kor minden forradalmi pártjának magának kell eldöntenie, hogy az adott helyen és helyzetben milyen megoldások a legcélravezetőbbek.

Pártunk történetének minden szakasza, megalakításától a mai napig, azt bizonyítja, hogy a párt erejét elsősorban a tudományos szocializmus elméletének alkotó alkalmazása, az elvi alapokon nyugvó politika kidolgozása és megvalósítása adja. Ez eredményezte 1918–19-ben a tömegek megnyerését és forradalmi fejlődését, a munkásosztály hatalmának kivívását, a szocialista forradalom győzelmét, a Magyar Tanácsköztársaság kikiáltását. Ez segítette pártunkat a negyedszázados ellenforradalmi rendszer elleni harcában is.

A marxista–leninista elmélet segítségével vezette pártunk a hatalomért folytatott harcot a második világháború éveiben és a felszabadulás után; ezzel jutott hatalomra másodízben 1948-ban a munkásosztály, s vette kezdetét hazánkban a szocialista társadalom alapjainak lerakása.

Az 1956 őszén kirobbant ellenforradalmi felkelés fegyveres leverése után tudományos elméletünk alkalmazása tette lehetővé, hogy úrrá legyünk a mély politikai válságon, és folytatódjék a szocializmus építése. A pártban volt annyi erő, hogy az elmélet segítségével, igazi marxista módon, kritikusan és önkritikusan vizsgálja az akkori tragikus helyzet okait és tanulságait, kidolgozza a konkrét helyzetnek megfelelő politikát és tennivalókat. A párt ennek megfelelően szakított mind a dogmatikus, szektás torzulásokkal, mind a revizionista árulással, újjászervezte sorait, nyílt elvi politikájával visszanyerte a tömegek bizalmát. Mindez lehetővé tette a gyors konszolidációt, a munkásosztály hatalmának megszilárdítását, a szocializmus építésének lendületes folytatását, a szocializmus alapjainak lerakását s ezzel a harc hazánkban eldőlt a szocializmus javára.

A Magyar Szocialista Munkáspárt saját magára nézve kötelezőnek tartotta és tartja, hogy elméleti és gyakorlati munkájában mindenkor és egyidejűleg vegye figyelembe a marxizmus–leninizmus általános érvényű törvényszerűségeit, saját munkásosztályunk és népünk történelmi tapasztalatait, országunk adottságait, a nemzeti sajátosságokat. Igyekszünk tanulni a testvérpártoktól, különösen nagy jelentőségűnek tartjuk a Lenin alapította Szovjetunió Kommunista Pártjának tapasztalatait. Úgy véljük, hogy ma, amikor a kommunista pártok önállóan dolgozzák ki politikájukat, minden párt számára növekszik annak fontossága, hogy minél jobban ismerjék és értsék egymás harcát, tevékenységét, hiszen korunkban a kommunista és munkáspártok tapasztalatainak összessége elméletünk és gyakorlatunk fejlesztésének a fő forrása.

A helyes politika erősíti a párt vezető szerepét

Gyakran hallani olyan – nem újkeletű – burzsoá szólamokat, valamint olyan „újító" okfejtéseket, amelyek a marxizmus, vagy legalábbis a leninizmus „elavultságáról" szólnak, s tanúi vagyunk annak is, hogy a maoista irányzat mily messze került a tudományos szocializmus elveitől. A mi nézetünk világos: korunkban ahogy Marx és Engels tanításai nélkül nincs, úgy Lenin tanításai nélkül sincs marxizmus. Számunkra a marxizmus–leninizmus olyan tudomány, amely a kapitalizmusból a kommunizmusba való átmenet egész történelmi korszakának társadalmi törvényeit tárja fel, amely maga is fejlődik, lépést tart a valósággal, ezért időszerűsége egyre inkább megmutatkozik korunk nagy világfolyamataiban az egész földkerekségen.

Kedves Elvtársak!

Évtizedes történelmi tapasztalataink igazolják, hogy a munkásosztály a kapitalista kizsákmányolás elleni harcban, a hatalomért vívott kiélezett küzdelemben és a szocializmus viszonyai között egyaránt csak akkor tudja társadalmi küldetését betölteni, ha harcát olyan szervezett forradalmi élcsapat vezeti, amely egyaránt képviseli napi érdekeit és sohasem téveszti szem elől történelmi céljait.

A párt, a munkásosztály vezető szerepének érvényesülése a szocializmus viszonyai között, a hatalom birtokában is elsődlegesen a szilárd marxista–leninista elveken alapuló politikán múlik. Ahogyan a helyes politika, a szocialista forradalom fejlődési ütemének helyes meghatározása erősíti a párt vezető szerepét, úgy csökkenti azt az olyan szektás, álradikális politika, amely figyelmen kívül hagyja a tömegek napi érdekeit, számukra még nem érthető célok érdekében követel áldozatokat, és a türelmes, mindennapi felvilágosító és szervező munkát, a példaadást parancsolgatással akarja helyettesíteni. Ugyanígy gyengíti a párt vezető szerepét, tömegbefolyását és veszélyezteti az előrehaladást az a revizionista, megalkuvó álláspont is, amely az elmaradottabb, konzervatívabb tömegek hangulatát tükrözve, a tömegek értetlenségére hivatkozva figyelmen kívül hagyja a távlati célokat, lemond a dolgozók meggyőzéséről, mozgósításáról és a tömegek uszályába kerül.

A párt vezető szerepét az elméleti alkotó alkalmazásán túl döntően az befolyásolja, hogy a párt mennyire képes megvalósítani politikáját a gyakorlatban. Vezető szerepének érvényesülése tehát elsősorban nem azon múlik, hogy országosan vagy egy-egy munkahelyen hány tagja van a pártnak, hanem azon, hogy az adott munkahelyen, és az országban hogyan és milyen mértékben valósul meg a párt politikája.

Közelmúlt történelmünkben erre is található negatív és pozitív tapasztalat egyaránt. A párt taglétszámát tekintve az ötvenes évek elején volt a legnagyobb, akkor mintegy 900 ezer tagja volt, de a politikai torzulások, a pártegység megbomlása miatt vezető szerepe nemcsak gyengült, hanem maga a párt is megbénult. Ezzel szemben az újjászervezett pártnak 1957 tavaszán lényegesen kevesebb, kereken 240 ezer tagja volt, mégis eredményesen oldotta meg feladatait, mert helyes és reális politikai célokat tűzött ki, jó módszereket alkalmazott, egységes volt és meg tudta nyerni a nép nagy többségét. Az újjászervezés óta pártunk létszámát tekintve is egészségesen fejlődött, folyamatosan kiegészült a felnövekvő fiatal nemzedékek soraiból, s ez nagy nyeresége ügyünknek.

A párt vezető szerepének betöltéséhez a forradalmi elmélet, az elvi politika, a tömegek megnyerése mellett, meghatározott szervezeti elvek betartása is nélkülözhetetlen. Amikor Lenin a század elején megkezdte harcát a munkásosztály új típusú forradalmi pártjának megteremtéséért, kifejtette, hogy ez a párt nem lehet sem egyes frakcióvezetők önkényének kiszolgáltatott, részekre szaggatott szervezet, sem pedig egységes cselekvésre képtelen kispolgári, anarchikus vitaklub. A demokratikus centralizmust tekintette a meghatározó szervezeti elvnek, s ennek érvényesüléséért harcolt mindvégig.

A demokratikus centralizmus elvének helyességét a legnehezebb feltételek között is igazolta a kommunista pártok gyakorlata. Marxista—leninista pártunk eszmei, politikai, szervezeti egységét a demokratikus centralizmus lenini elvének következetes alkalmazásával teremtettük meg. A demokratikus centralizmus lényege a lehető legszélesebb körű szabad vita a döntés folyamatában, és a teljes egység, fegyelem az elfogadott határozatok végrehajtásában. A demokratikus centralizmus érvényesülése felszabadította a kommunisták alkotó energiáit, tág teret nyitott a felelős kezdeményezésekhez, megóvta a pártot a nagyobb tévedésektől, lehetővé tette az új kérdések marxista megválaszolását, erősítette a párt egységét és cselekvőképességét a feladatok megoldásában.

1956 novemberében a pártélet lenini normáinak, a demokratikus centralizmus, a kollektív vezetés, és a végrehajtásban az egyéni felelősség elvének helyreállításával teremtette meg pártunk az eredményes munka nélkülözhetetlen feltételeit a Központi Bizottságban, a párt valamennyi szervében és szervezetében. Ennek kedvező hatása azonnal megmutatkozott a Központi Bizottság 1956 decemberi határozatának vitájában, s így volt ez később is a mezőgazdaság szocialista átszervezéséről, a gazdaságirányítás reformjáról, a párt programnyilatkozatáról folyt vitákban és e nagy horderejű határozatok végrehajtásában is. A pártélet lenini normáinak betartása és betartatása a jövőben is a párt eredményes munkájának elengedhetetlen feltétele.

A párt történelmi küldetése

A párt történelmi küldetése, hogy elvezesse a társadalmat a kommunizmushoz, megteremtse a dolgozók közös otthonát, amelyben az emberek békében, jólétben és szabadon élhetnek. E ragyogó cél megvalósításában a párt, a párttagság magára vállalja a munka nehezét, és ezért nem kér és nem kap kiváltságokat. Ebben az értelemben mondjuk, hogy a párt szerepe a nép önzetlen szolgálata. A pártnak ugyanakkor messzebb kell látnia, mint a tömegeknek, azon kell munkálkodnia, hogy a dolgozó osztályok felismerjék igazi érdekeiket és vállalják a társadalom átalakításának hatalmas feladatát. Ebben az értelemben beszélünk a pártnak mint a munkásosztály, a dolgozó nép legöntudatosabb élcsapatának vezető szerepéről. Fejlődésünk mai szakaszában — mint a programnyilatkozat is kimondja — pártunk fokozatosan a munkásosztály élcsapatából az egész dolgozó nép élcsapatává válik.

Tisztelt Elvtársak!

A szocializmusért folytatott harcunk tapasztalatai meggyőzően igazolják azt az alapvető marxista tételt, hogy az osztályharc elsőrendű fontosságú kérdése a politikai hatalom meghódítása. A magyar munkásosztály is csak a politikai hatalom birtokában tudott véget vetni a kapitalista kizsákmányolásnak, és foghatott az új világ építéséhez. A munkásosztály politikai hatalmának konkrét formája mindig az adott történelmi helyzetnek megfelelően alakult: 1919-ben a Magyar Tanácsköztársaság a proletariátus diktatúrájának állama volt, a felszabadulás után kialakult népi demokratikus állam, a Magyar Népköztársaság pedig betölti a proletárdiktatúra funkcióit.

A marxizmus—leninizmus tanítása és a forradalmi mozgalmak gyakorlati tapasztalatai szerint a munkásosztály a hatalmat szövetségesei támogatásával, békés vagy nem békés úton hódíthatja meg. A magyar munkásosztály 1919-ben és 1948-ban is fegyveres harc nélkül, viszonylag békés úton hódította meg a hatalmat. A történelmi viszonyok úgy alakultak mindkét esetben, hogy a burzsoázia erőtlennek bizonyult a munkásosztály politikai fellépésével szemben.

A hatalom meghódítása bármilyen úton történjék is, az osztályharcnak mindig döntő ütközete, s a burzsoázia politikai hatalmának elvesztésébe harc nélkül sohasem nyugszik bele. 1919 augusztusában a magyar burzsoázia a hazát, a nemzetet elárulva külső fegyveres erőt hívott az országba, hogy hatalmát visszaszerezze. S 1948-at követően is megragadta az első kedvező alkalmat, szította és kihasználta az országban kialakult mély politikai krízist, hogy 1956 őszén, fegyveres ellenforradalmi felkelés kirobbantásával megkísérelje hatalmát visszaszerezni. Ez a kísérlete kudarcba fulladt, mert 1956-ban a magyar munkásosztály tapasztaltabb volt, mint 37 évvel azelőtt, de jelentős mértékben azért is, mert a nemzetközi erőviszonyok időközben gyökeresen és számunkra kedvezően megváltoztak; a magyar munkásosztály vívmányai védelmében támaszkodhatott a Szovjetunió, a szocialista országok, a világ haladó erőinek szolidaritására, támogatására, és a nemzetközi imperializmusnak nem volt lehetősége beavatkozni országunk belügyeibe.

A munkásosztály szándékai szerint minden célját, így a hatalom meghódítását és megőrzését is lehetőleg politikai úton és politikai eszközökkel kívánja elérni. Ahol fegyveres harcra, polgárháborúra került sor, ott ezt mindig a reakciós burzsoázia provokálta ki, amely a haladással szemben kész volt minden eszközt, a fegyveres fellépést is igénybe venni; ez a történelem tanúsága.

A politikai hatalomnak minden országban osztályjellege van. A kapitalizmus szóvivői a hatalomra jutott munkásosztályt erőszakkal vádolják. Azok teszik ezt, akik mélyen hallgatnak arról, hogy a kapitalista rendszer államának lényege — minden változatában — a nagytőke diktatúrája az elnyomott osztályokkal szemben és a dolgozók kizsákmányolásának biztosítása.

A szocialista demokrácia mind teljesebb kibontakozása

A munkásosztály hatalma, a proletárdiktatúra állama mindenütt, ahol létrejött — Magyarországon is — a nép túlnyomó többségének a hatalmát teremti meg. A hatalom gyakorlásába a munkásosztály bevonja a dolgozó tömegeket, és olyan széles körű demokráciát valósít meg, amelyet a nép korábbi történelme során nem ismert. Lenin már 1919-ben, a polgárháború, a külföldi intervenció elleni harc időszakában és éppen a magyar munkásoknak küldött üzenetében mutatott rá, hogy „nem egyedül az erőszak a proletárdiktatúra lényege, és nem elsősorban az erőszak. A proletárdiktatúra legfőbb lényege a dolgozók vezető osztagának, élcsapatának, egyetlen vezetőjének, a proletariátusnak a szervezettsége és fegyelmezettsége. A proletariátus célja, hogy megteremtse a szocializmust, megszüntesse a társadalom osztályokra tagozódását, dolgozóvá tegye a társadalom valamennyi tagját, és az embernek ember által való mindenféle kizsákmányolását megfossza talajától."

A proletárdiktatúra államának működésében az elnyomó funkciók fokozatosan csökkennek, s helyükbe lépnek, növekednek az állam szervező funkciói a szocialista gazdaság és kultúra építésének területén. A Magyar Népköztársaságban, mint általában a szocialista országokban, a fejlődés fő iránya a társadalom, az állam életében a demokratizálás, a szocialista demokrácia mind teljesebb kibontakoztatása. Pártunk tapasztalatai is igazolják a marxizmus—leninizmusnak azt az általános érvényű tanítását, hogy a szocialista állam a szocializmus építésének előrehaladásával maga is fejlődik, s ennek során a proletárdiktatúra állama olyan össznépi állammá alakul át, amelyben a munkásosztály továbbra is megőrzi vezető szerepét. Végső célunk elérése, a kommunista társadalom felépítése pedig megteremti az államhatalom elhalásának feltételeit.

Ma már három világrészben vannak szocialista országok; a szocializmus világrendszerré vált. A szocialista forradalom győzelme az egykori cári Oroszországban, a Szovjetunió, a világ első szocialista államának létrejötte, fennállása, példája és tapasztalatai erősen hatnak a társadalmi és nemzeti felszabadulásért harcoló népekre. Mégis látnivaló, hogy az alapvető azonosságok mellett mindenegyes mai szocialista országban másképpen, eltérő módon és formában, más-más időpontban győzött a szocialista forradalom. Az eltérő nemzeti hagyományok és adottságok, az egyes országok különböző belső erőviszonyai következtében, a nemzetközi helyzet időközben megváltozott tényezői miatt ez természetes.

A marxista—leninista elmélet alaptétele, hogy a szocialista forradalom győzelméhez sokféle út vezet, és minél több nép választja a szocializmus útját, annál változatosabbak lesznek annak formái. Lenin már 1916-ban kifejtette: „minden nemzet eljut a szocializmushoz, ez elkerülhetetlen, de nem teljesen egyformán fognak eljutni, mindegyik sajátos vonást kölcsönöz majd a demokrácia ilyen vagy olyan formájának, a proletárdiktatúra ilyen vagy olyan válfajának, a társadalmi élet különféle területein végrehajtott szocialista átalakítások ilyen vagy olyan ütemének. Nincs semmi, ami elméletileg nyomorúságosabb és gyakorlatilag nevetségesebb volna, mintha valaki a jövőt ebben a tekintetben a történelmi materializmus nevében egyhangú szürke színnel akarná felvázolni." Leninnek az élet realitásain alapuló zseniális felismerését a magyarországi osztályharcok tapasztalatai, forradalmunk győzelmének és szocialista fejlődésünknek sajátosságai is megerősítik, s a győztes szocialista forradalmak példáján minden esetben igazolódott.

A szocializmus építésének egyik sajátossága, hogy a szocialista országok egy részében egy párt, másokban több párt működik. Tapasztalataink szerint a szocializmus rendszerében az egy- vagy többpártrendszer nem elvi, hanem az adott országok hagyományai, társadalmi viszonyai alapján eldöntendő gyakorlati, politikai kérdés. Elvileg lehetséges, a gyakorlatban pedig valószínű, hogy a jövőben, amikor még több nép fog a szocialista fejlődés útjára lépni, növekedni fog az olyan szocialista országok száma, ahol a történelmi tradíciók vagy más okok miatt több párt fog működni.

Társadalmi rendszerek vitája

Magyarországon — rövid időszaktól eltekintve — a polgári szabadságjogok gyakorlatilag hiányoztak, az osztályösszeütközések viszont rendkívül kiélezettek voltak. Ilyen történelmi feltételek közt alakultak ki mai viszonyaink, amelyek lényege a munkásosztály hatalma, s egyik jellemzője, hogy politikai rendszerünkben egy párt működik. Hazánkban a földesúri és a kapitalista osztályok megszűntek, társadalmunkban csak dolgozó osztályok vannak, s mi már sem tőkés bírálóink kedvéért, sem a szocialista fejlődés lehetséges új útjainak teóriái miatt nem fogunk burzsoá, vagy kispolgári pártokat szervezni nálunk már nem létező osztályok képviseletére.

A mi pártunk, a Magyar Szocialista Munkáspárt két párt, a Kommunista Párt és a Szociáldemokrata Párt egyesülésével, a marxizmus—leninizmus eszmei alapjának elfogadásával jött létre. A magyar munkásosztály, népünk nagyra értékeli a kommunisták és a baloldali szociáldemokraták történelmi művét, a két munkáspárt

(Folytatás a 3. oldalon)

Az MSZMP Központi Bizottságának ünnepi ülése

(Folytatás a 2. oldalról)

1948-ban megvalósított egyesítését. A munkásegység híveinek elévülhetetlen érdeme, hogy az egyesülést követő időszak durva szektás hibái, az elkövetett igazságtalanságok ellenére, megvédték az egyesült pártot a revizionisták, az osztályellenség támadásaival szemben az 1953 nyarától 1957 tavaszáig húzódó politikai krízis legviharosabb eseményeinek közepette is. Ezzel döntően hozzájárultak a munkásosztály hatalmának megteremtéséhez 1948-ban, annak megvédéséhez 1956-ban, és a szocialista fejlődés feltételeinek biztosításához mindmostanáig.

A mi tapasztalataink ugyanúgy, mint az osztályharc általános, nemzetközi tapasztalatai arra mutatnak, hogy ahol két vagy több jelentős tömegbefolyással rendelkező munkáspárt van, ott ezek egyesülése nagymértékben erősítheti a munkásosztály egységét és meghatványozhatja politikai erejét. Ez lehetőség, az viszont elengedhetetlen, hogy a munkásosztály napi érdekeinek sikeres védelme, történelmi céljainak elérése érdekében a tőke elleni harcban az adott ország munkáspártjai megtalálják az együttműködés, az akcióegység alkalmas és hatékony formáit.

A társadalmi rendszerek között a demokráciáról, az emberi jogokról folyó vitában a kapitalista rend védelmezői a politikai rendszer kérdéseit előszeretettel állítják be úgy, mintha a szocialista rendszer sajátossága az „egypártrendszer és a diktatúra", a kapitalista rendszer sajátossága a „többpártrendszer és a demokrácia" volna. Ez elméletileg és a valósággal szembesítve egyaránt gyökeresen hamis és mesterkélt állítás. Mindenki tudja, hogy ma mind a szocialista, mind a fejlődő, mind a kapitalista országok között egyaránt vannak olyanok, amelyekben egy, illetve több politikai párt működik, s ez önmagában nem határozza meg az adott rendszer demokratikus vagy nem demokratikus jellegét.

A magyar kommunisták, akik egy negyed századon át illegalitásban, a fasiszta rendszer börtöneivel, statáriummal is dacolva harcoltak, egyáltalában nem becsülik le a polgári demokratikus szabadságjogok jelentőségét, de a rendszerek vitájában a lényegről kell beszélni.

A kapitalista országokban, ahol a nagytőke kezében van a tényleges hatalom, ahol kizsákmányolják a dolgozókat és az emberi lét alapfeltételeit biztosító kérdésekben, mint például abban, hogy kapnak-e munkát, semmiféle törvényes beleszólási jogot nem biztosítanak számukra, akárhány politikai párt működjék is, ettől a rendszer még nem lesz demokratikus. Ezzel szemben a szocialista országokban, ahol megszűnt az embernek ember általi kizsákmányolása, ahol a nép a maga sorsának ura lett, ahol az állampolgárok érdekeit maga az állam is védelmezi, ahol a dolgozóknak közvetlen szavuk van az élet alapvető feltételeit biztosító kérdések eldöntésében, legyen bár csak egyetlen párt, a politikai rendszer mégis magasabb rendű és demokratikusabb. Politikai rendszerünk képes arra, hogy a dolgozó osztályok és rétegek, sőt az egyes dolgozók érdekeinek az alkotmányban és törvényeinkben meghatározott jogainak érvényesülését a mindennapi gyakorlatban megvédje és biztosítsa. Ennek érdekében pártunk szövetségi politikát folytat, amely megteremtette a dolgozó osztályok, a munkásság és parasztság osztályszövetségét, az értelmiséggel, a kispolgári rétegekkel való összefogást, a párttagok és pártonkívüliek, a materialisták és hívők egységét a Hazafias Népfront mozgalom keretében, a munkásosztály vezetésével, a szocialista társadalom felépítésének céljával. Politikai rendszerünk jó működését biztosítja, hogy hatékonyan, önállóan, társadalmi rendeltetésüknek megfelelően dolgoznak a szakszervezetek, az Ifjúsági Szövetség, az Országos Nőtanács és a nőbizottságok, valamint számos más tömegszervezet, tömegmozgalom és érdekképviseleti szerv.

A proletár internacionalizmus alapján álló tettek

Kedves Elvtársak!

Történelmi utunk tapasztalatairól szólva nyugodt lelkiismerettel mondhatjuk, hogy pártunk megalakulásának percétől mindmáig hazafias és internacionalista párt volt, s az lesz a jövőben is.

Az osztályöntudatos munkásokat, a kommunistákat, különösképpen a munkásosztály forradalmi pártját nem átallotta hazafiatlansággal vádolni az a földbirtokos és kapitalista osztály, amely a Habsburgok hű kiszolgálója, majd a hitlerfasiszták első és utolsó csatlósa volt, amely az első világháború és a második világháború alatt egyaránt vágóhídra hajtotta népünk millióit idegen érdekekért, a végpusztulás szakadékába vitte mindkét háborúban az országot, a nemzetet, s amely kizárólag és mindenkor saját önös osztályérdekeit tartotta szem előtt.

Ezzel szemben pártunk, a magyar munkásosztály az imperialista háborúk ellen harcolt, a Magyar Tanácsköztársaság idején forradalmi honvédő háborút vívott, a második világháború éveiben üldözött pártként, más hazafiakkal összefogva harcolt a fasizmus ellen, a független, szabad, demokratikus Magyarországért. A felszabadulást követő időkben, mint kormányzó párt magára vette a nemzet sorsáért a felelősséget. Ma is az a legfőbb célunk, hogy népünk, nemzetünk függetlenségét, szabadságát, békéjét és boldogabb, szocialista jövőjét, a haza felvirágzását szolgáljuk.

Mint a munkásosztály marxista–leninista forradalmi élcsapata, pártunk mindig fennen hirdette a proletár internacionalizmus elvét, és hozzá való hűségét tettekkel bizonyította. Pártunk szolidáris a világ kommunista és munkáspártjaival, a Szovjetunióval, a Varsói Szerződés tagországaival, a szocializmust építő minden néppel, a szabadságukért küzdő népekkel, a világ haladó erőivel. Azok az elvtársaink, akik a polgárháború éveiben Oroszországban fegyvert ragadtak a forradalom győzelméért, akik a nemzetközi brigádokban harcoltak a spanyol köztársaságért, akik úgyszólván minden európai országban csatlakoztak az antifasiszta fegyveres ellenállás osztagaihoz, távol a hazától, mégis a hazáért, népünkért és a népek szabadságáért harcoltak.

Pártunk mindenkor és ma is a leghatározottabban elutasította és elutasítja mind a burzsoá nacionalizmust, mind a kozmopolitizmust, a szocialista hazafiság és a proletár internacionalizmus elveit követi, ennek szellemében neveli népünket, ifjúságunkat. Nézetünk szerint e két fogalom elválaszthatatlan egymástól. Jelképesen szólva, ezért vagyunk egyaránt hűek nemzetünk piros-fehér-zöld zászlajához és a nemzetközi munkásmozgalom vörös lobogójához. Népünk békéjét védi, szocialista jövőjét biztosítja, hogy óvjuk, és szüntelenül erősítjük barátságunkat és szolidaritásunkat a Szovjetunióval, a szocializmus, a haladás országaival és népeivel, a világ kommunista és munkáspártjaival. A szocialista hazafiság és az internacionalizmus eszméjéhez, a népek barátságának ügyéhez való hűség a magyar nép nemzeti érdekeinek leghívebb szolgálata.

Tisztelt Központi Bizottság!
Kedves Elvtársak!

A történelmi út áttekintése, a harcok néhány fő tapasztalatainak sorravétele után szólni kell pártunk jelenlegi helyzetéről, napi munkánk időszerű kérdéseiről is. Pártunk, amely ma kereken 790 ezer tagot számlál, ideológiailag, politikailag és szervezetileg egységes, a tömegekkel szoros a kapcsolata, a munkásosztállyal összeforrva dolgozik, politikája a nép támogatását élvezi.

A hat évtized hosszú és nehéz küzdelmeire a párttagság, a párt harcát támogató öntudatos munkások, parasztok, értelmiségiek határtalan áldozatkészsége volt jellemző. A vad, fasiszta osztályellenséggel vívott harc útját végig az áldozatok, a mártírok sírjai szegélyezik. Ha a párt mai helyzetére, népünk mai szabad, emberhez méltó életére, országunk fejlődésére gondolunk, akkor azt kell mondanunk, hogy volt értelme a harcnak, az áldozatok nem voltak hiábavalók; eredményeink nagyok. A megfelelő irányvonal és a célok meghatározásában, a harc megszervezésében és irányításában a pártnak megvan a maga felelőssége, mással nem pótolható, döntő szerepe, de ha az eredményekről szólunk, akkor mi a történelemformáló erők, a tömegek, munkásosztályunk, népünk helytállásáról, öntudatos munkájának eredményeiről beszélünk.

A munkásosztály hatalmának kivívása és védelme

A harc legnagyobb és minden másnál fontosabb eredménye hazánkban a munkásosztály hatalmának kivívása, a dolgozók államának, a Magyar Népköztársaságnak a megteremtése. A munkásosztály hatalmának védelme, országunk törvényes rendjének biztosítása ma is legfontosabb feladatunk. Ezzel védjük elért vívmányainkat, és ez biztosítja jövendő fejlődésünk alapvető feltételeit. A munkásosztály hatalmának, a népi államnak köszönhető, hogy lerakhattuk hazánkban a szocialista társadalmi rend alapjait, nagy lépésekkel előrehaladhattunk a gazdasági és a kulturális építésben, az életszínvonal emelésében, a magyar nép ma a fejlett szocialista társadalmat építheti és bizakodva nézhet a jövőbe.

Az utóbbi két évtizedben fejlődésünk töretlen. Megvédtük és megszilárdítottuk a munkásosztály hatalmát; véghezvittük a mezőgazdaság szocialista átszervezését, továbbfejlesztettük a szocialista tervgazdálkodást megvalósító gazdaságirányítási rendszerünket; szélesítettük és mélyítettük államunk, társadalmunk egyik fő lényegi vonását, a szocialista demokráciát.

A céltudatos munka eredményeként 1977-re – 1950-hez viszonyítva – a nemzeti jövedelem négy és félszeresére, az ipari termelés nyolcszorosára, a mezőgazdasági termelés kétszeresére emelkedett; az egy keresőre jutó reálbér két és félszeresére, a reáljövedelem egy lakosra számítva több mint háromszorosára nőtt. Az 1975 végén befejezett első 15 éves lakásépítési program alapján 1 millió 50 ezer lakás épült; minden harmadik család új lakásba költözött.

Társadalmunk fejlődésével összhangban kiterjedt hazánkban az ideológiai képzés, növekedett világnézetünk, a marxizmus–leninizmus befolyása, erősödött a szocialista közgondolkodás, széles körben tudatosodtak a szocialista erkölcs és életmód normái. Ez megmutatkozik a szocialista munkaverseny, a kommunista szombatok, a szocialista brigádmozgalom fejlődésében és a lakosságnak a helyi feladatok megoldása, a környezet szépítése és védelme érdekében végzett önkéntes és egyre szélesedő társadalmi munkájában. A tudomány, az oktatás, a szakképzés, a közművelődés, a kultúra fejlődésének és terjedésének eredményeként műveltebb, felvilágosultabb, szélesebb látókörű és érdeklődőbb lett a magyar nép, mint bármikor történelmünk során.

A magyar társadalom ma eredményesen dolgozik az 1975-ben megtartott XI. kongresszuson megjelölt feladatok megoldásán. A Központi Bizottság ez év áprilisi ülésén megállapította, hogy a kongresszus irányvonala a gyakorlatban igazolódott, népünk egyetért azzal és tettekkel támogatja megvalósítását. Jelentős eredmények születtek a szocialista építés jelen szakaszának konkrét tennivalóit törvénybe foglaló V. ötéves népgazdasági terv végrehajtásának eddigi menetében.

A Központi Bizottság – kötelessége szerint – rendszeresen napirendre tűzi és megtárgyalja a szocialista építőmunka fontos kérdéseit. Így kerültek megvitatásra a közelmúltban a termelési szerkezet megváltoztatásának tennivalói, valamint a mezőgazdaság és élelmiszeripar, az építő- és építőanyagipar feladatai, majd az új, második, 1990-ig szóló 15 éves lakásépítési terv irányelvei. Pártunk vezető testületének tevékenységét megfelelően kiegészíti a Minisztertanács azonos irányú folyamatos munkája, és segít az országgyűlés, amely legutóbbi ülésén – mint ismeretes – átfogóan megtárgyalta a közoktatás és a közlekedés helyzetét, feladatait, s a további fejlődés irányát meghatározó távlati célokat is.

Idei népgazdasági tervünk végrehajtása a legtöbb fő területen a terv szerint halad, bár a terv külkereskedelmi előirányzatainak teljesítésében lemaradások vannak. A nemzeti jövedelem 1978-ban előreláthatóan 4,5 százalékkal lesz magasabb a tavalyinál, gyarapodnak a népgazdaság termelőerői, nő a fogyasztás, emelkednek a bérek és a keresetek. 93 ezer új lakás épül. Folyamatban van az 1979. évi népgazdasági terv előkészítése. A fejlődésnek most olyan szakaszában vagyunk, amikor az anyagi termelésben és népünk életkörülményeinek, életszínvonalának javításában elért eddigi vívmányaink megszilárdítása, és a jövőbeni további fejlődés feltételeinek jó megalapozása a döntő feladat. Ezért jelenleg a munka kulcskérdése e területen, hogy a minőségi és hatékonysági tényezők fokozottabb előtérbe állításával biztosítsuk népgazdaságunk kiegyensúlyozott fejlődését. Minden más feladatot ennek kell alárendelni. Ez az útja az V. ötéves tervben, s általában a szocialista társadalom építésében magunk elé kitűzött célok elérésének.

Céljaink felemelőek, elérhetőek

A Központi Bizottság mindig a helyzet reális megítélésére törekszik, s abból kiindulva foglalkozik tennivalóinkkal, nem tévesztve szem elől távlati céljainkat sem. Tudjuk, hogy a gazdasági és a kulturális építés soronlévő feladatainak jó megoldása nem lesz könnyű, az eddiginél magasabb követelményeket támaszt a munkában, elsősorban az irányító felelős szerveknél, de nem kevésbé minden dolgozónál, mégis bizakodóak vagyunk, céljaink felemelőek, és ugyanakkor elérhetőek, mert szilárd alapokra támaszkodhatunk. Saját erőforrásaink jobb mozgósításával, pártunk és a tömegek összefogásával, szocialista nemzeti egységünk további szilárdításával, a testvéri szocialista országok együttműködésében rejlő lehetőségek még jobb hasznosításával feladatainkat megoldjuk, céljainkat elérjük.

Kedves Elvtársak!

A pártalapítástól eltelt hatvan esztendő alatt a világ és hazánk helyzete is gyökeresen megváltozott. Lenin látnoki szavai beteljesülőben vannak, a világ a kapitalizmusból a szocializmus irányába halad. A szocializmus világrendszerré vált, a kapitalizmus egyeduralma megszűnt, a szégyenteljes gyarmati rendszer széthullott, és már csak maradványai lelhetők fel. A szocialista országok, a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom, a nemzeti felszabadító mozgalmak mindinkább meghatározóan befolyásolják a világhelyzet alakulását, és a tudományos szocializmus az emberiség legelterjedtebb eszmeáramlatává vált.

Pártunk és kormányunk – a pártkongresszus határozatai és az országgyűlés állásfoglalásai alapján – szocialista elveinknek, országunk, népünk érdekeinek megfelelően aktív nemzetközi, külpolitikai tevékenységet folytat. Pártunk, kormányunk, tömegszervezeteink és tömegmozgalmaink, intézményeink nemzetközi tevékenységükkel a társadalmi haladás, a nemzeti függetlenség és a béke érdekében lépnek fel.

Politikánkat nyíltan és következetesen képviseljük. Külpolitikai törekvéseinket népünk helyesli és támogatja, s annak súlyát az egység demonstrálásával és a hazai építőmunka feladatainak eredményes megoldásával adja meg és növeli. A külpolitikában a Szovjetunió, a Varsói Szerződés tagállamainak szövetségeseként lépünk fel, arra törekszünk, hogy tovább erősítsük összefogásunkat a szocialista országokkal és szolidaritásunkat a szabadságukért küzdő népekkel, a fejlődő országokkal. A feljett kapitalista országokkal – a békés egymás mellett élés elve alapján – rendezett viszonyokra, kölcsönösen előnyös és gyümölcsöző gazdasági és kulturális kapcsolatok kiépítésére és fejlesztésére törekszünk.

A nemzetközi kommunista mozgalomban célunk a marxizmus–leninizmus elvein alapuló egység és együttműködés előmozdítása. Ennek érdekében arra törekszünk, hogy elvtársi kapcsolatunk legyen minden testvérpárttal. A kétoldalú kapcsolatok mellett támogatjuk a kommunista és munkáspártok sokoldalú találkozóit és eszmecseréit, mert ezek segítik az elvi helyzetmegítélést, a haladás és a béke érdekében szükséges, egyirányba ható, közös céljainkat előmozdító akciókat. Ennek megfelelően, pártunk aktívan részt vett az európai kommunista és munkáspártok legutóbbi, 1976. évi berlini értekezletének előkészítésében és lebonyolításában, és kiveszi részét az ott megfogalmazott közös feladataink megoldásából is. Testvérpártjaink tudják, hogy a Magyar Szocialista Munkáspártot hazai és nemzetközi tevékenységében egyaránt mindig a proletár internacionalizmus elve vezérelte, s biztosíthatjuk őket, hogy ez így lesz a jövőben is.

Pártunk Központi Bizottsága, kormányunk folyamatosan, idejében és félre nem érthető módon állást foglal mindenkor az aktuális nemzetközi kérdésekben. Ezek közismertek. Az emberiség legfontosabb kérdésének a békét tartjuk. A magyar népnek is mindenekelőtt békére van szüksége, hogy folytathassa szocialista építő munkáját, és élvezhesse annak gyümölcseit. Pártunk, államunk, a Magyar Népköztársaság mindent megtesz, ami rajta múlik annak érdekében, hogy a nemzetközi helyzetben az enyhülés irányzata további tért hódítson, a vitás nemzetközi kérdések tárgyalások útján oldódjanak meg, és a béke tartós és szilárd legyen. Mindenkivel készek vagyunk együttműködni, aki ugyanerre törekszik.

Törekvésünk: az enyhülés, a béke megszilárdítása

Béketörekvéseinknek megfelelően képviselőink részt vettek az európai és észak-amerikai államok Helsinkiben megtartott történelmi jelentőségű értekezletén, annak belgrádi folytatásában és készülünk a madridi találkozóra. Országunk közreműködött a helsinki ajánlások kidolgozásában, azokat elfogadta, és kész azok egységes megvalósításáért dolgozni.

A béke megszilárdítása, az enyhülés folyamatának továbbvitele ma mindenekelőtt a katonai feszültség csökkentését, a fegyverkezési verseny megfékezését követeli meg. Amint az egész világ, hazánk is érdekelt abban, hogy eredményesen záruljanak a szovjet–amerikai tárgyalások és az egyenlő biztonság elvei alapján mielőbb megállapodás születessen a stratégiai fegyverek korlátozására és létrejöjjön az úgynevezett SALT–II. megállapodás. Érdekeltek vagyunk abban, hogy a közép-európai haderő és fegyverzet csökkentéséről folyó bécsi tárgyalások is előre haladjanak.

A közel-keleti kérdés igazságos megoldása nem csak az ott élő népek életbevágó érdeke, ezt követeli a béke általános ügye is. Ezért elítéltük és elítéljük az izraeli agressziót. Elutasítjuk a Camp Davidban folyó izraeli–egyiptomi különutas egyezkedést, amely nem közelebb hozza, hanem nehezíti az igazságos rendezést, a valódi békét a Közel-Keleten. Támogatjuk az ENSZ határozatain alapuló genfi tárgyalások összehívását valamennyi érdekelt fél bevonásával, ideértve a palesztinai arabok egyetlen törvényes képviseletének, a Palesztin Felszabadítási Szervezetnek részvételét is.

Mélyen elkeserítőnek tartjuk azt a súlyos helyzetet, amely a kínai vezetők döntései alapján előállott Indokínában. Teljes mértékben szolidárisak vagyunk a Vietnami Szocialista Köztársasággal, annak népével, s kívánjuk, hogy az agresszorokkal vívott hosszú és dicsőséges háború után őrizze meg függetlenségét az új fenyegetésekkel szemben is és békében építhesse szocialista hazáját.

A nemzetközi helyzet ma is bonyolult, de – történelmileg nézve – új benne az, hogy az imperializmus már nem egyedül ura a világnak, már nem teheti kényére-kedvére azt, amit akar. A békeszerető erők hatalmasak és legyőzhetetlenek. Pártunk és a magyar nép bízik abban, hogy az emberiség egyetemes érdeke és a józan ész felülkerekedik, az enyhülésért küzdők erőfeszítését siker koronázza, végképp el lehet torlaszolni egy új világháború útját, és a viharos századok után békésebb korszaknak nézhetünk elébe.

Tisztelt Központi Bizottság!
Kedves Elvtársak! Barátaim!

Ezekkel a gondolatokkal emlékezünk meg a nagy eseményről, a magyar munkásosztály marxista–leninista pártjának 60 évvel ezelőtt történt megalakításáról.

Végigtekintve az úton, mindenekelőtt tisztelettel emlékezünk azokról az elvtársainkról, akik életüket adták az eszméért, a szocializmus ügyéért, népünk szabadságáért, boldog jövőjéért.

Tisztelettel köszöntjük veterán elvtársainkat, akik sokat harcoltak és forradalmi tapasztalatukkal ma is pótolhatatlan segítséget nyújtanak pártunknak. Köszöntjük elvtársainkat, akik a felszabadulást követően lettek pártunk tagjai, önfeláldozó munkával vettek részt a romok eltakarításában, az élet beindításában, az ország újjáépítésében, a népi hatalom kivívásában és most a szocializmus építésén munkálkodnak. Köszöntjük pártunk fiatal tagjait, akiken nagyrészt múlik pártunk és vele együtt népünk jövője.

Emlékezünk azokra a harcostársainkra, akik történelmünk különböző korszakaiban nem voltak ugyan a párt tagjai, de megértették törekvéseinket, hozzájárultak harcunk sikereihez. Köszöntjük mindazokat a párton kívüli barátainkat, megbecsült szövetségeseinket, akik-

(Folytatás a 4. oldalon)

Az MSZMP Központi Bizottságának ünnepi ülése

(Folytatás a 3. oldalról)

kel ma szorosan összefűz bennünket a közös munka, szocialista hazánk szeretete, népünk boldogulásának szolgálata.

Külön köszöntjük ezen a jubileumi napon testvérpártjainkat, a világ kommunista és munkáspártjait, azokat az elvtársainkat, akikkel összeköt bennünket a szocializmus, a kommunizmus, a proletár internacionalizmus közös eszméje, a nemzetközi küzdőtéren vívott közös harc.

Pártunk tevékenységét ma a XI. kongresszus állásfoglalásaira, a jövőbe mutató programnyilatkozatra épülő politika határozza meg. Az út világos. Központi Bizottságunk egész párttagságunk nevében kifejezheti ezen az évfordulón népünk előtt azt a szilárd elhatározását, hogy a jövőben sem fogjuk kímélni erőinket. A párt teljes odaadással küzd ezután is munkásosztályunk, népünk, nemzetünk boldogulásáért, egy békés és szocialista világ megteremtéséért.

– Éljen munkásosztályunk élcsapata, társadalmunk vezető ereje, a Magyar Szocialista Munkáspárt.

– Éljen pártunk és népünk megbonthatatlan egysége!

– Éljen a Magyar Népköztársaság!

Szentágothai János, a Magyar Tudományos Akadémia elnöke a pártonkívüliek köszöntését tolmácsolja

A munkásmozgalom legrégibb harcosainak üdvözlete

A Központi Bizottság első titkárának nagy tapssal fogadott szavai után *Pothornik József*, a Nógrádi Szénbányák Vállalat nyugalmazott igazgatója a párt és a munkásmozgalom legrégibb harcosainak nevében szólott az ünnepi ülés résztvevőihez.

Kedves Elvtársnők!
Kedves Elvtársak!

Meghatódva veszek részt a Központi Bizottság mai ünnepi ülésén, hiszen 75 évemből 56 esztendőt a Kommunista Párt soraiban töltöttem el. Számomra a visszapillantás megtett történelmi utunkra, nagyon személyes, nagyon belülről fakadó. Talán nem túlzok, ha azt mondom, sok mindent megéltem, amiről ezekben a napokban beszédek hangzanak el, s amit a fiatalabbak már csak könyvekből ismerhetnek.

Saját élettapasztalatomból mondhatom, hogy senki sem születik kommunistának, az eszme meggyőződéses harcosává mindenki csak az osztályküzdelemben válhat. Ezt azért is fontosnak tartom hangsúlyozni, mert meggyőződésem, egyetlen nemzedéket sem lehet megkímélni attól, hogy saját tapasztalatokat is szerezzen. Nagyon fiatal voltam, amikor leverték a Tanácsköztársaságot, a fehér terror kíméletlenül üldözte a kommunistákat, a haladó gondolkodású embereket, de a bányászok között élve már akkor is tudtam: csak harcban lehet megdönteni a kapitalizmust, amiért áldozatokat kell vállalni, ha kell, életet, vért áldozni. Ott a bányászok között tanultam meg, mit jelent kommunistának lenni, mit jelent az a szó, hogy elvtárs; mit a hűség az ügyhöz, az elvi szilárdság. Ekkor tanultam meg, hogy a Szovjetunió puszta léte is milyen erőt sugároz a kommunisták és a társadalmi haladás iránt elkötelezett valamennyi ember számára, mit jelent a proletár szolidaritás, az internacionalizmus. Ebben a harcban találtunk egymásra a társadalom különböző osztályaiból, rétegeiből származó, de azonos célért küzdő emberek, mint: Kun Béla, Fürst Sándor, Lőwy Sándor, Friss István és még sokan mások.

A mi pártunk hatalmas utat tett meg, amíg kiforrott, erős, következetesen marxista—leninista párttá vált. Ez az út meglehetősen göröngyös volt, sok buktatón át vezetett. A frakciózás, a szektás-dogmatikus elzárkózás, a valóságtól való elszakadás, a revizionista elhajlás nagy károkat okozott pártunknak. A belső küzdelmekből azonban a párt megerősödve, eszmei, politikai és cselekvési egységét megszilárdítva került ki, s a tömegek bizalmát élvezve képes volt újabb harci feladatok megoldására. Ez a megújulási készség, ez az akaraterő, az eszme igazába vetett töretlen hitből, a nép iránti szeretetből és felelősségérzetből fakadt. Ezt az elkötelezettséget kell megőriznünk a jövőben is.

A munkásmozgalom legrégibb harcosainak nevében Pothornik József, a Nógrádi Szénbányák nyugalmazott igazgatója köszönti az ünnepi ülés résztvevőit

Tisztelt Elvtársak!

Nagy öröm számomra, hogy itt vannak közöttünk a magyar kommunista mozgalom mindhárom nemzedékének képviselői. Mi idősebbek nagy bizalommal tekintünk azokra a fiatalokra, akik már a szocializmusban születtek és vállalják annak az ügynek a folytatását, amiért annyi áldozatot hoztak népünk legjobbjai. Hiszem, hogy mindaz, amit a magyar kommunista mozgalomban mi, az idősebb generáció tettünk a társadalmi haladásért, folytatódik, s a fejlett szocializmus felépítésében ölt testet.

Végül engedjék meg nekem, hogy megmondjam: pártunk hat évtizedének kemény küzdelmeiből több mint húsz esztendeje az a Központi Bizottság vezeti a pártot, amelyet mindig az elvi szilárdság, a valóság iránti fogékonyság, a következetesség jellemzett. Ennek nagy szerepe volt abban, hogy népünk kiemelkedő sikereket ért el a szocializmus építésében. Megtisztelő számomra, hogy ennek a Központi Bizottságnak tagja lehetek és hogy az elmúlt két évtizedben együtt dolgozhattam Kádár János elvtárssal, pártunk Központi Bizottságának első titkárával, akinek politikai tapasztalata, az emberek iránti szeretete és higgadtsága mindannyiunk számára követendő volt és az is marad. Tisztelt Kádár elvtárs! Kívánom Önnek, hogy még hosszú ideig jó erőben és egészségben munkálkodjék pártunk, nemzetünk javára. Tiszta szívből kívánom nagymúltú Kommunista Pártunknak, Központi Bizottságunknak, hogy az eddig bevált politika alapján vezesse népünket a fejlett szocialista társadalom felépítésének útján.

A pártonkívüliek magukénak érzik a szocializmus ügyét

A pártonkívüli harcostársak nevében *Szentágothai János*, a Magyar Tudományos Akadémia elnöke üdvözölte a Központi Bizottság ünnepi ülését.

Tisztelt Központi Bizottság!
Kedves Elvtársak!

Miért is tagadnám, hosszú, számos ellentmondással, gyötrelmes önvizsgálattal, kétellyel, belső és külső buktatóval, visszanézéssel és nemegyszer visszafordulással teli út vezeti el a magamfajta polgárivadékot a szocialista lét és életforma igenléséhez és abban megtisztelő és felelősségteljes feladat vállalásához. Közéleti tisztségre – pláne hatalomra – sohasem vágytam, álmaim szélső határa egy egyetemi katedra és a nemzetközi tudomány megbecsülése volt.

A másik partról jöttem: igaz, nem a vagyonosak uralkodó rétegéből, hanem a vidéki humanista műveltségű értelmiségiek sorából, a cifra nyomorúság és a biztos polgári egzisztencia közt húzódó, ellentétes áramlatoktól kavargó lét–tudatállapotok határsávjából. Családunk egyedi sorsa szerint ennek is nem a piros-fehér-zöld hurrápatriota és búsmagyar ellenzéki, sem a fekete-sárga konformista, akkori kifejezéssel a „gutgesinntek", hanem sokkal inkább annak a nagyvilág felé nyílt, többnyelvű sodrából. Más világképet és életszemléletet közvetített családi és iskolai neveltetésem – bár, hála istennek, ennek mélyen humanista alaphangja magamat és szűkebb környezetemet is szembefordította a kibontakozó fasizmussal. Háborús élményeim a hadikórházakban ápolt magyar és nem magyar sebesültjeink szívmelegítő bizalma véglegesen a nép mellé állított. Ilyen lelkiállapotban foglaltam el 1946-ban pécsi katedrámat, ahol néhány kommunista vezető példája és igaz embersége már akkor inkább szövetségessé tett, sem mint közömbössé. Később a nehéz évek keserű ízei – bár engem senki nem bántott – ha ellenséggé nem is, de ellenzékivé tettek. Az ezt követő zűrzavar, majd az utána következő katarzis – a belém helyezett bizalom megrendülése, majd fokozatos visszatérése – de elsősorban a szocialista építés sikerei állítottak mind határozottabban és mind több felelősséget érezve és vállalva erre az oldalra. Az a társadalmunk széles rétegeiben kialakult érzés, hogy ez a „mi rendszerünk" és ha vannak és lesznek továbbra is nehézségek és ellentétek, a politikai vezetés szándéka és gyakorlata szerint ezeken úrrá lehetünk.

Megtiszteltetésnek érzem, hogy a Kommunisták Magyarországi Pártja megalakulásának hatvanadik évfordulóján rendezett ünnepi ülés alkalmából a pártonkívüliek jókívánatait tolmácsolhatom. Talán szimbolikusnak is tekinthető, hogy nehéz történelmünknek jelenlegi, szinte egyedülállóan reménykeltő útszakaszán ilyen eredetekből jött ember közvetítheti milliók: fizikai és szellemi dolgozók, különböző világnézetű emberek, hívők és nem hívők, a munkát az egyszerű tevékenységektől az alkotás legmagasabb csúcsáig átfogó ív alatt művelők bizalmát hazánk politikai vezetése iránt. Most megvalósul az, amiért népünk legjobbjai, a mai történelmi korszak előharcosai küzdöttek: egész népünk végre hazára lelt ebben az országban, s közös akarattal munkálkodik nemzetünk felvirágzásán.

Ebben az ünnepi pillanatban sem feledkezhetünk meg azonban arról, hogy a világ létének objektív feltételei – minden nagy fejlődés ellenére, sőt talán éppen annak következtében is – az élet minden területén, a népgazdaságban csakúgy, mint a tudományban, lényegesen nehezebbekké és bonyolultabbakká váltak és válnak e század utolsó negyedében. Ez együttes felelősségünket jelentősen megnöveli, de a megtett útból bizalmat merítve tekintünk előre József Attila szavait idézve:

„... én dolgozni akarok.
Elegendő harc, hogy a múltat be kell vallani."

Mindennapi munkánkról szólva szeretném biztosítani az ország vezető politikai testületét afelől, hogy tudományos közösségünk és annak legfelsőbb és vezető testülete, a Magyar Tudományos Akadémia egésze is érzi és tudatosan vállalja az ebben az objektív helyzetben reá háruló felelősséget, terheket. Itt is, mint az élet minden területén minden becsületes dolgozónak, tudósnak vagy művésznek egyet kell értenie azzal a követelménnyel, hogy minden alkotó tevékenységnek közelebb kell kerülnie a társadalom valós igényeihez. Ennek érdekében nagyobb kritikával és főleg önkritikával kell mérlegelnünk adottságainkat és lehetőségeinket és ebből több önzetlenséggel, nagyobb fegyelemmel kell következtetéseinket levonnunk.

A világ távlati prognózisát tekintve Magyarország lehetőségei jelentősek, de minden erőforrás optimális felhasználása elengedhetetlen követelmény. Ennek pedig – a termelés minden ágában – csak aktív, élő és alkotó tudomány vagy más vonatkozásokban is csupán ilyen alkotó munka felelhet meg. – Kérem Önöket, politikánk vezető testületét, következetesen járják végig a felismert helyes utat – az alkotó tevékenységek körében a középszerűségbe, az opportunizmusba, vagy a „megváltozhatatlan emberi gyarlóság"-ba való belenyugvás nélkül – mi követjük Önöket.

Ifjúságunk tudatosan követi a forradalmi elődök útját

Az ifjúság, a kommunisták fiatal nemzedékének üdvözletét *Szücs Istvánné*, a Magyar Úttörők Szövetségének főtitkára, a KISZ KB Intéző Bizottságának tagja tolmácsolta.

Tisztelt Központi Bizottság!
Kedves Elvtársak!

Ma hazánk lakosságának több mint a fele anyanyelvével együtt tanulta, tanulja a szocializmus eszméjét és gyakorlatát, ami bennünket körülvesz, amit először megismerünk, majd elfogadunk, amilyen körülmények között élünk – természetes közegünk, életformánk, mai valóságunk.

Mindez annak a hat évtizednek, a párt harcának és munkájának eredménye, amelyben értelmet kapott népünk történelmének minden eddigi szabadságküzdelme, jobbat akaró szándéka és törekvése. Ismerjük, honnan vezetett el az út idáig, tudjuk, milyen feltételek és körülmények határozzák meg a ma társadalmát. De azt is tudjuk, ezeket alakítani, továbbfejleszteni kell, ha meg akarjuk őrizni a mában a múlt eredményeit és meg akarjuk hódítani a jövőt.

Azok nevében szólok, akik nemcsak ismerik és tisztelik elődeik nagyszerű harcát, hanem követni is akarják útjukat. Azzal követhetjük igazán, ha felismerjük: minden időszak kommunistájának az a feladata, hogy megválaszolja kora legfontosabb társadalmi, politikai kérdéseit, megértse Lenin igazát; minden új nemzedék szükségképpen más módon közeledik és jut el a szocializmushoz, nem olyan viszonyok között, mint apái.

A mi nemzedékünk számára a nélkülözés és a kizsákmányolás remélhetően soha viszsza nem térő keserű valóság. Az illegalitás időszaka számunkra tiszteletreméltó történelem. A múltat nem kell és nem szabad már megismételnünk. Kommunista elődeink azért harcoltak, hogy nekünk már ezt a küzdelmet lehessen folytatni.

Olyan örökséget hagytak ránk, amely megteremtette annak lehetőségét, hogy népünknek történelme során először legyenek jóban-rosszban igaz szövetségesei.

A kommunisták fiatal nemzedékének üdvözletét Szücs Istvánné, a Magyar Úttörők Szövetségének főtitkára, a KISZ KB Intéző Bizottságának tagja tolmácsolta az ünnepi ülésnek

Egy olyan országot kaptunk örökül, amelyben adottak a szebb és gazdagabb emberi élet feltételei, ahol nemcsak létbiztonságban élhetünk, hanem többre vihetjük, mint elődeink, ahol értelmes cselekvési lehetőségünk, biztos perspektívánk van.

Természetesen nekünk is vannak gondjaink. Ezek sem egyszerűek. A megélhetés ma már egyre kevésbé gond. Sokkal inkább az életmód és a tudat, a mindennapi munka és a szabad idő, elvtársaink sorsa mellett az emberiség sorsa.

Mi már szocializmust építünk, de még nem mindig tudunk élni a szocializmus adta lehetőségekkel. Igazságos társadalomban élünk, de még sok a tennivalónk, hogy az egyes embert, a közösséget, a közérdeket se érhesse igazságtalanság. Rövidebb lett a munkaidő, de nagy gondunk lett „hogyan dolgozunk", a megnövekedett szabad időben „hogyan élünk", valóságos vágyunk lett a tudatosan megszerkesztett jövő, de feladatunkká vált a mindennapi munka gondos megszervezése. A szocialista demokratizmus életünket meghatározó közeg, de még sokat kell tennünk, hogy a szocialista emberi viszonyok az élet minden területén érvényesüljenek. Mi nemcsak egyszerűen háború nélküli békét akarunk, hanem a teljes leszerelést, a békés egymás mellett élést.

Megváltozott életünk, hazai és nemzetközi körülményeink, de a hat évtizedes harcból levonható tanulság ma is igaz: a haza, a nép és a haladás ügyének töretlen szolgálata, a proletár internacionalizmus szilárd elve, az eszmei hűség, az elvi tisztaság, a mindezeken alapuló cselekvő, mindig előre tekintő, kommunistához méltó emberi magatartás.

Örökségünk tehát ma már nemcsak a járt út és annak ismerete, hanem a járni tudás képessége. Ez segít abban, hogy tisztán lássuk, hol a helyünk a világban, kik a szövetségeseink és ellenségeink, miért és mi ellen harcolunk. Ez ad erőt ahhoz is, hogy előrevigyük a szocialista közösség fejlődésének ügyét, hogy segítsük azoknak harcát, akik ma még csak eszmélnek, reménykednek, vagy küzdenek az emberiség legszebb álmának teljesítéséért, de ez segít abban is, hogy szocialista hazánk boldogulása és az emberiség békéje érdekében – ideológiai pozíciónkat nem feladva – együttműködjünk mindazokkal, akikkel itt élünk ezen a földgolyón.

A párt 60 éves múltjának történelmi tanulsága az is, s ez egyben mai életünk igazolt gyakorlata — hogy az ifjúságnak mindig szüksége volt a pártra, a párt is mindig számíthatott az ifjúságra. Az

(Folytatás az 5. oldalon)

Az MSZMP Központi Bizottságának ünnepi ülése

(Folytatás a 4. oldalról)

ifjúság csak a párt vezetésével viheti tovább elődei harcát és valósíthatja meg az emberiség legnemesebb célját. A kommunisták első nemzedéke egy országban vívta meg harcát és győzött. Az őket követők küzdelme nyomán a kommunizmus eszméje már földrészeket fogott át. A mi feladatunk, hogy mindennapi munkánk révén ennek az eszmének a világ minden országában megsokszorozódjon az ereje.

A mi generációnk hozzáértő örököse és tudatos folytatója akar lenni az ügynek; ezért az elődök példájának erejével, a jövőbe vetett hittel vállalja a ráháruló feladatokat. A szocializmus mai gyakorlatát eredményeivel és gondjaival együtt magunkénak valljuk és tudjuk, hogy hazánk, társadalmunk a béke és a haladás nagy kérdéseiben tudásunk, akaratunk legjavára van szükség ahhoz, hogy felismerjük és másokkal is felismertessük: ma már nem elég az ügy mellett kimondott „igen", hanem az igenlést alkotó munkánkkal, közéleti érzékenységünkkel, szocialista emberi magatartásunkkal is bizonyítanunk kell.

Felelősség ez a jelenért és a jövőért, de felelősség abban az értelemben is, hogy az utánunk jövők majd úgy gondolhassanak ránk, mint mi a párt egykori és tapasztalt harcosaira, akik annyi türelemmel, szeretettel segítettek és segítenek bennünket, akiknek példájából, gazdag életéből, kommunista emberségéből erőt meríteni nemcsak jogunk, hanem kötelességünk is.

Ezután az elnöklő *Németh Károly* zárszava következett:

Hat évtized történelmi tapasztalata tanúskodik róla, hogy pártunk azért válhatott a nemzet hivatott vezetőjévé, mert megalakulásától kezdve a munkásosztály, a nép, a haza ügyének önzetlen szolgálata vezérli. Ez erejének, politikai és erkölcsi hitelének fő forrása. Nagy a felelősségünk azért, hogy a gazdag történelmi út tapasztalatait hasznosítva, megőrizzük és továbbfejlesszük pártunk politikájának olyan jellemző vonásait, mint a marxizmus—leninizmus alkotó alkalmazása, a hűség a proletár internacionalizmus eszméjéhez, szilárd szövetség, sokoldalú együttműködés, megbonthatatlan barátság a világ első szocialista országával, a Szovjetunióval, a nép ügyének odaadó szolgálata, a mélységes bizalom a tömegek teremtő erejében, a szocialista nemzeti egység szüntelen erősítése.

A párt vezetésével népünk nagyszerű eredményeket ért el, hazánk, a szocialista országok közösségének megbecsült tagja, a szocializmusért és a békéért folyó küzdelem élvonalában halad. Ünnepi ülésünkön köszönetet mondunk ezért a munkásoknak, parasztoknak és értelmiségieknek, pártunk valamennyi tagjának, minden honfitársunknak, történelmi jelentőségű vívmányaink megalkotóinak.

A párt megalakulásának 60. évfordulóján a kommunisták tiszta lelkiismerettel állhatnak a nép elé, mert hat évtized tanúsítja, hogy a párt betölti történelmi hivatását, eredményesen vezeti és szervezi a dolgozó nép harcát a szocialista Magyarországért.

Jó érzéssel állapíthatjuk meg, hogy a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága a marxista—leninista elvek alapján, a lenini normáknak megfelelően irányítja a pártot. Mi, marxisták jól tudjuk, hogy a történelem igazi formálója a nép. De azt is tudjuk, hogy a történelem alakulásában milyen fontos szerepük van a nép érdekét felismerő, azért cselekedni kész és képes személyiségeknek is.

Ma, amikor pártunk hat évtizedes küzdelméről megemlékezünk — az alkalom megengedi és a történelmi hűség megkívánja —, hogy tisztelettel, szeretettel és mély baráti érzésekkel szólunk pártunknak arról a tagjáról, akinek egész tudatos élete összefonódik a kommunista mozgalommal, aki a legnehezebb időkben harcostársaival együtt vállalta a vezetés felelősségének terhét, és aki 22 éve áll pártunk Központi Bizottságának élén, s mindig a kollektívával, a néppel együtt él, érez és gondolkodik. Ezért kérem, engedjék meg, hogy most, szokásunktól eltérően, de Központi Bizottságunk, párttagságunk és népünk őszinte érzéseivel egyezően kimondjuk: sokat, nagyon sokat jelent pártunknak, népünknek, ennek a viharos történelmű országnak, szeretett hazánknak Kádár János elvtárs. Szívből kívánjuk, hogy még hosszú ideig dolgozzék Központi Bizottságunk élén jó erőben és egészségben.

Kedves Elvtársak!

Ünnepi ülésünkön a Központi Bizottság nevében azt kérem pártunk minden tagjától, honfitársainktól, hogy továbbra is jó egyetértésben dolgozzunk együtt népünk és szocialista hazánk, a Magyar Népköztársaság javára.

Az MSZMP Központi Bizottságának ünnepi ülése az Internacionálé eléneklésével ért véget.

Megválasztották az országos választmányt

Befejeződött a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetségének kongresszusa

A kongresszus résztvevői Fotó: Erb János

A kongresszuson nagyra értékelték a szövetség kiadói tevékenységét, amelynek eredményeként az utóbbi időben megjelent a délszláv néprajzi sorozat első két kötete, s rövidesen napvilágot lát a harmadik kötet is.

Többen is elmondták: örülnek annak, hogy a Magyar Rádió ez év júliusától bővítette délszláv adását, de hozzáfűzték: az országos adó harmadik műsorába iktatott heti 30 perces délszláv műsort a kedvezőtlen vételi viszonyok és az URH-s készülékek hiánya miatt kevesen hallgathatják, ezért szeretnék, ha azt a Petőfi- vagy a Kossuth-adón sugároznák. Hasonló okokból kérték, hogy a TV Pécsi Körzeti Stúdiójának havi 15 perces délszláv műsorát lehetőleg az 1-es csatornán közvetítsék. A nyugati határ mentén élő horvát és szlovén lakosság kívánságát tolmácsolta az a javaslat, hogy a rádió Győri Stúdiója is sugározzon horvát, szlovén műsort. Szóvá tették, hogy a szövetség Narodne Novine című lapja többnapos késéssel érkezik az előfizetőkhöz.

A kongresszus elfogadta a beszámolót és a határozati javaslatot, s egyetértett az alapszabály módosítására tett javaslatokkal, majd megválasztotta az országos választmány 66 tagját, és a tisztségviselőket. Az új elnök Rusz Márk, a főtitkár ismét Mándics Mihály, a titkár ismét Gyurok György lett. A kongresszus az elnök zárszavával fejeződött be.

Magyar—szovjet irodalmi tanácskozás

Közös kiadványok, magyar drámafesztivál a Szovjetunióban

Újabb, a két ország életét bemutató közös kötetek kiadásáról, a magyar és a szovjet irodalmi folyóiratok kritikusainak kerekasztal-beszélgetéséről, a Szovjetunióban megrendezendő II. magyar drámafesztiválról állapodtak meg egyebek között a magyar—szovjet irodalmi vegyesbizottsági ülés tizedik tanácskozásáról készült emlékeztetőben, amelyet hétfőn a Magyar Írók Szövetségének székházában írt alá Garai Gábor főtitkár és Szergej Szártakov, a Szovjet Írószövetség titkára.

A jövőben tovább folytatják azokat a személyes, közvetlen baráti eszmecseréket, amelyek olyan magyar, illetve szovjet írók között jönnek létre, akiknek műveit kölcsönösen lefordították, s alkotásaik ismertek a másik országban is.

A tárgyalásokon megállapodtak abban is: a Szovjetunió íróinak, irodalomtudósainak részvételével kerül sor 1979-ben a debreceni irodalmi napokra.

A Szovjetunióban jövőre kiadványok, rendezvények sorával emlékeznek meg a nagy magyar prózaíró, Móricz Zsigmond születésének 100. évfordulójáról. Hozzáláttak már a Magyarország felszabadítása és a szovjet népnek a fasiszta Németország felett aratott győzelme 35. évfordulójára megjelenő művek kiadásának előkészítéséhez is.

Véget ért az ifjúsági leszerelési szeminárium

Vasárnap a déli órákban a Demokratikus Ifjúsági Világszövetség székházában közös közlemény elfogadásával véget ért a DIVSZ és a Nemzetközi Szocialista Ifjúsági Szövetség (IUSY) európai tagszervezeteinek kétnapos leszerelési szemináriuma. A résztvevők, több mint harminc kommunista, szocialista és szocáldemokrata ifjúsági szervezet küldöttei nyílt és őszinte légkörben vitatták meg az európai biztonsági és együttműködési konferencia óta elért eredményeket, a folyamatban levő leszerelési tárgyalások helyzetét és távlatait, az ENSZ rendkívüli leszerelési ülésszakának eredményeit.

Vendégek a Megyei Könyvtárban

Rajzos meditáció

Beszélgetés Martyn Ferenccel

Martyn Ferenccel beszélgetett Tüskés Tibor

Műteremlátogatás helyett — ez lehetett volna a tegnapi találkozás mottója, ahogy ezt a Kossuth-díjas festőművész beszélgető partnere, Tüskés Tibor író is kiemelte. Martyn Ferenc a Megyei Könyvtár meghívására látogatott el az olvasóterembe.

A kötetlen, érdekes beszélgetésből csak néhány gondolatot vázoltunk föl. Martyn Ferenc életében fontos szerepet játszott az utazás, az ismeretek ily módon való bővítése. A vándorlás, a mindig újat látás szinte magától értetődően hozta a festőművész elé az értékes emberi kapcsolatokat, a mély barátságokat. Sorsa is úgy alakult, hogy kisgyermekkorától kezdve híres emberek, izgalmas egyéniségek vették körül. Hároméves korában került Kaposvárra Rippl-Rónaihoz, tizenegy éves korában találkozott Ady Endrével és évekig tartó bensőséges ismeretség fűzte Babits Mihályhoz. A nevek önkényesen kiragadottak, mert Martyn Ferenc nemcsak rájuk emlékezik szeretettel.

Martyn Ferenc munkásságára az utazásokon kívül a könyvek, az olvasmányélmények is gyakoroltak hatást. Erről tanúskodnak kísérő rajzai, rajzos meditációi, melyek többek az egyszerű illusztrációknál. A festőművész csak olyan feladatot vállalt el, illetve csak olyanhoz kezdett és kezd hozzá, melyet tökéletesen ismer. Gyermekkorában kedvenc olvasmányai közé tartozott a Don Quijote. Mégis évtizedeknek kellett eltelnie, hogy Martyn Ferenc rajzokat készítsen a történethez. Előtte azonban bejárta a regényhősök kalandos útját, megismerte az eredeti helyszínt. Fölhasználta az I. világháborúban szerzett lovaglási tudományát is, és csak ilyen alapok után fogott a lovon, szamáron közlekedő figurák megformálásához. A rajzok olyan szépek lettek, hogy azok kedvéért jelentették meg akkoriban Cervantes regényét hazánkban... Készültek rajzok a Bovarynéhez is, melyeket ma Rouenban, a regényt ihlető városban őriznek.

Rajzos meditációinak van egy közös ismertetője. A megrajzolt alakok valamennyien egy kicsit csavargók, kalandokon keresztül lábaló hősök. Akik optimálisan vállalták a felfedezés kockázatát és szépségét, akárcsak Martyn Ferenc.

B. A.

Új berendezéseket fejlesztettek ki

A MÁV és a MEGYESZER együttműködése

A vasúti rendezőpályaudvarok munkáját könnyítő, a „félreirányítást" megelőző berendezést fejlesztettek ki közösen a MÁV és a pécsi MEGYESZER szakemberei.

A rendezőpályaudvarokon az érkező szerelvényeket a kapott utasítás szerint, különböző célállomásokra továbbítják. Ezeket az utasításokat a pályaudvarok szám- és betűkombinációkból álló kódjelekkel géptávírón veszik. A kódjelek tartalmazzák a vonatszámot, indulási idejét és indító állomását, a rendeltetési állomást, a bruttó súlyt és a tengelynyomást ugyanúgy, mint az egyes vagonok számát, az üres és a rakott tengelyt, az önsúlyt és a rakománysúlyt, a fékezett súlyt, a rakomány tartalmát stb. A kódjelekből leolvasható a szerelvény be-, illetve kilépő határállomása és megkülönbözteti a külföldi kocsikat is.

A nagy adathalmaz feldolgozásakor, de a géptávírón történő továbbításkor is a kódszámok elírásával hibák csúsznak be, ami zavart okoz a szerelvények rendezésében és nem kívánatos kocsikieséseket idéz elő. Ennek a megszüntetését szolgálja az az adatellenőrző és formátumvezérlő berendezés, amelyet a MEGYESZER és a MÁV Távközlési-Biztosítóberendezési Központ Főnökség adatátviteli csoportja közösen fejlesztett ki. A berendezést a géptávíróhoz kapcsolják, a memóriájában rögzített program szerint ellenőrzi az utasítások adatait és hiba esetén jelez, de egyben megakadályozza a hibás adat továbbítását is.

A berendezéssel a mindenkori kocsiforgalom egy órán belül teljes pontossággal megállapítható országos szinten, szemben az eddigi állapottal, amikor ez csak négy napos késedelemmel volt kimutatható. Ennek igen nagy a jelentősége nemcsak a hazai kocsipark, hanem a külföldi kocsik számbavételekor és elszámolásakor.

A készüléket mintegy harminc cserélhető programra építették ki és alkalmas minden helyen, ahol adatok megadott logikai sorrendjét kell ellenőrizni, vagy információk közötti logikai összefüggéseket kell értékelni.

A berendezés több száz integrált áramkört tartalmaz. A vállalat hazai viszonylatban először alkalmazta az „Európa" méretű nyomtatott áramkörű logikai kártyákat, amelyeket számítógép segítségével tervezett meg. Az „Európa" méretsűrű alkatrész-elhelyezést igényel. Ez az oka, hogy a nagyszámú alkatrész elhelyezésére mégis elegendő egy kézibőröndnél nem nagyobb méretű, kontaset felépítésű készülékdoboz. A logikai kártyák dugaszolhatóan cserélhetők, a tökéletes érintkezést a csatlakozó részek arányozásával biztosították.

A készülékek deszkamodellje a MÁV TBKF adatátviteli csoportja kísérleteinél kiállta a próbát. Ennek alapján a MEGYESZER hozzákezdett a prototípus legyártásához. Az év végéig a MÁV szakemberei előtt már a gyakorlatban vizsgázik a berendezés.

A készülék újszerűsége és a vasútforgalomban való jelentősége alapján a MEGYESZER joggal számít külföldi érdeklődésre.

Fellendülőben az amatőr fotózás

Sokan már a film betöltésétől egészen az elkészült képek leszárításáig a lakásukban berendezett laboratóriumban csinálják meg mindazt, amit korábban a különböző fényképész műhelyekben rendeltek meg. Fellendülőben az amatőr fotózás, s ez érződik a Baranya megyei Fényképész Szövetkezet munkájában is. Az utóbbi években nagyon megcsappant az igény az úgynevezett fekete-fehér szakfénykép-szolgáltatással szemben. Tapasztalat az is, hogy egyre többen térnek át a színes felvételek, diák készítésére.

Az utóbbi gondokkal jár. A színes képek jó minőségű kidolgozásához ugyanis megfelelő gépi felszereltség szükséges. Csakhogy a szövetkezetnél az ilyen berendezések az elmúlt években elhasználódtak, s pótlásuk — mivel csak külföldről szerezhetők be — nehézségekbe ütközik.

Ennek ellenére sokat tett a szövetkezet a szolgáltatásai bővítésére. Éppen a képek jobb minőségű kidolgozását segíti az az ellenőrző laboratórium, amelynek a felszerelését már megrendelték. Az erre a tervidőszakra meghatározott szolgáltatás-fejlesztési programjukból eddig megvalósult a meszesi műterem, a harkányi pavilon, s Pécsett, a Tarr Imre utcában felszerelték az új színes laboratóriumot. Épül egy szalon Komlón és Mohácson, s — az eredeti terveken felül — 1979-ben korszerűsítik a szigetvári műtermet.

Pislákoló fények?

Jelentés az Izzó kertvárosi beruházásáról

Módosították a terveket, két csarnokot nem építenek meg

Kevesebb a munkaerő, mint ahogy annak idején képzelték

A Tungsram annak idején nagy elhatározásokkal települt le Pécsett, fényei a város déli iparnegyedében hamarosan felragyogtak. Az egykori veteményeskertek helyén nagyhirtelen felmagasodott a forgácsolók hatalmas üzemcsarnoka, gyorsan végeztek a beruházás első ütemével. Következett a beruházás még többet ígérő második üteme. Újabb épületek emelkedtek ki a földből, felemelő látványt nyújtva. Utóbb azonban mintha pislákolni kezdtek volna a fények, legalábbis olyan hírek terjedtek el, az Egyesült Izzó leállította a beruházást. Mi a helyzet valójában? Erről kértünk tájékoztatást Cakó Jánostól, a Sopiana Vákuumtechnikai Gépgyár igazgatójától és Torma László létesítményi főmérnöktől, a beruházás gazdájától.

Előre jön a határidő

Szó sincs arról, hogy az Izzó, úgymond, leoltotta volna a lámpát. A helyzet az, hogy a Sopiana Vákuumtechnikai Gépgyár létszáma egyáltalán nem úgy futott fel, ahogyan azt eredetileg, a beruházás megkezdése előtt elképzelték és remélték. Ennek árnyékában, vagyis kényszerűségből döntött úgy az Egyesült Izzó vezérkara, hogy a beruházás második üteméből el kell hagyni egy újabb forgácsoló csarnok és a segédüzemi csarnok építését, ami forintban azt jelenti, hogy a beruházásra előirányzott több mint félmilliárd forintnyi összegből levettek 80—90 millió forintot. Felelőtlenség lett volna ugyanis olyan termelőkapacitásokat létrehozni, melyhez nincs munkaerő.

A tervek módosításáról van tehát szó, aminek persze senki sem örül, ámde a körülmények kényszerítő ereje előtt meg kellett hajolni. Ami pedig a határidőket illeti, a beruházás második ütemével az eredeti terveknek megfelelően a jövő év végére kellett volna elkészülniük. A tervek módosítása után ez a határidő előre jön, a beruházással a jövő év nyarán végeznek. Cakó János igazgató ezzel kapcsolatban megjegyezte, a beruházás első szakaszában a gyors és kifogástalan munkát végző Baranya megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat hozzáállásával és munkatempójával most elégedetlenek, miután az említett két csarnok megépítésével a vállalatnak nincs gondja, gyorsabban is elkészülhetne a többivel.

Mi hová?

Lássuk ezek után, mi mikor épül meg, hová kerülnek a tervekből törölt csarnokokba szánt gépek és műhelyek? Nem építenek meg tehát egy csaknem 3500 négyzetméter alapterületű forgácsoló csarnokot, ahol a nagy szerszámgépek dolgoztak volna. Ezek a gépek mégsem maradnak fedél nélkül! Elkészült ugyanis a gyártelep legnagyobb objektuma, a komplex szerelő és forgácsoló csarnok, amely már csaknem teljes egészében be is népesült, miután a Szalai András úti régi gyárból — két brigád kivételével, ők a jövő év elején követik társaikat — a lakatosüzem is átköltözött a kertvárosi új gyárba. Nos, eredetileg úgy tervezték, hogy a komplex csarnok kétharmadát a szerelők birtokolják, s csak kisebbik részét a forgácsolók. Az új helyzetben felefele arányban osztoznak, a komplex csarnokba állítják be tehát azokat a nagy szerszámgépeket is. Nem éppen a legszerencsésebb megoldás, mert mi van akkor, ha nagy helyigényű gépeket, vagy egyszerre sok gépet kell szereini.

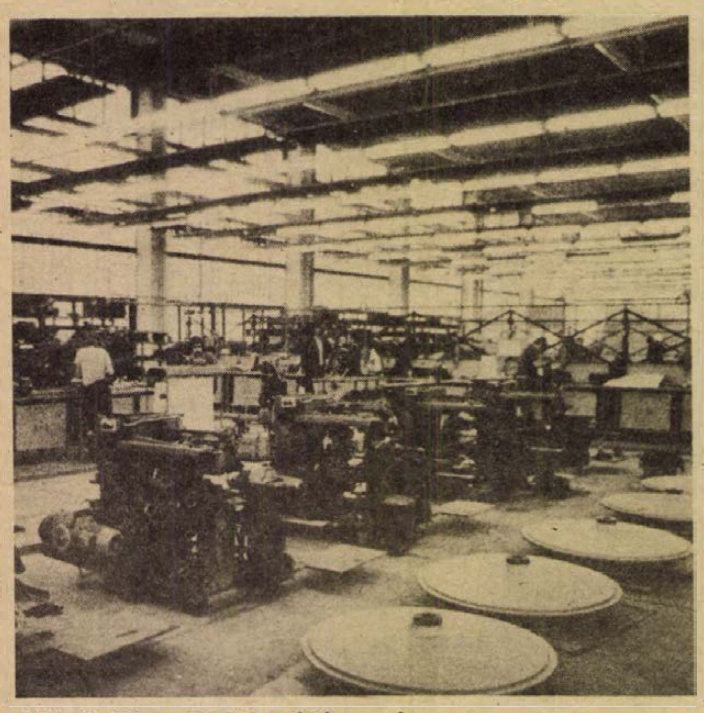
Nem épül meg a segédüzemi csarnok. Itt kapott volna helyet a szerszámüzemi tmk, a hőkezelő, a festőüzem és a galvanizáló. Mi lesz velük? A hőkezelő műhelynek a már elkészült szolgáltatási épületben szorítanak helyet. Kialakításával még ebben az évben elkészülnek. Találtak helyet a festőműhelynek is, pontosabban, hozzátoldanak a már meglevő raktárépülethez, s itt lesz a műhely. Az építkezésekkel a jövő év nyarán végeznek. Ez sem tökéletes megoldás, mondják, de nem volt mit tenni.

Végezetül vessünk pillantást a kertvárosi gyártelep előterére — innen nem látszanak a gondok. A Móra Ferenc utcáról nézve tekintélyes, megjelenésében valóban szép és korszerű gépgyár képe rajzolódik ki. A meglevők mellett itt két új épület magasodott fel, a hatszintes irodaház és az ezeradagos konyha és étterem. Ezen dolgoznak most a tanácsi építők. Az egymáshoz folyosóval kapcsolódó irodaház és étterem a jövő év nyarára készül el.

Továbbfejleszthető

Ez a helyzet az Izzó kertvárosi beruházásán. Van második ütem, csakhát időközben visszavonulót kellett fújni. Ha nincs munkaerő, minek akkorát lépni. A két csarnok várhat. Mindemellett a gyár szükség szerint továbbfejleszthető, az utak, közművek megvannak, tervrajzokon létezik a beruházás harmadik üteme is. A kérdés viszont: lesz-e munkaerő? Még inkább: lesz-e bér, olyan bér, ami mindenki másnál vonzóbbá teszi a Tungsramot? S jönnek-e végre csőstül a megrendelések a pécsi gyárba? Nem a beruházás, sokkal inkább ezek miatt fő most a fejük a Sopiana vezetőinek.

Miklósvári Zoltán



A közelmúltban átadott gyártócsarnok

Év végi hajrá?

Az üzemeknél, vállalatoknál már számolgatják, hogyan is zárják 1978-at, s közben nem egy helyen megfeszített tempót diktálnak azért, hogy teljesüljenek az V. ötéves terv harmadik esztendejére vállalt kötelezettségek. Összeállításunkban három baranyai cég munkájáról adunk számot.

A pécsi Kesztyű és Bőrdíszmű Szövetkezet nehezebb körülmények között kezdte az idei esztendőt. Az árfolyamcsökkenések, valamint az állami visszatérítés mérséklődése következtében az év elején hárommillió forint nyereségcsökkenéssel számoltak: a megtett intézkedéseknek köszönhetően viszont kedvező eredményeket értek el az év első háromnegyedévében. Jelentősen növelték a saját anyagú tőkés exportot, ami egyben azt is jelenti, hogy csökkent a tőkés bérmunka aránya. A harmadik negyedév végéig kilencvenötmillió forintos árbevételt értek el, amely tizenhatmillióval több a bázisidőszakhoz viszonyítva. A tőkés országokba irányuló kivitelük 5,3 millió forinttal nőtt és meghaladja az 51 milliós értéket. Jelentősen növelték a bőrdíszműtermelést is, több mint 52 százalékkal. Tervezett nyereségüket eddig mintegy négymillió forinttal szárnyalták túl, s ebben jelentős szerepet játszott az a tény, hogy az utóbbi időben mind jobban előtérbe kerülnek a munkaigényes kesztyű- és bőrdíszműáruk. Mivel a kesztyű szezonális termék, év közben jelentős készletek halmozódtak föl raktáraikban, az értékesítés szeptembertől indult meg erőteljesebben. Októbertől szükségessé vált a túlórák felhasználása, főként a varrodákban és a befejező műveleteknél: eddig négy szabad szombaton dolgoztak a szövetkezet munkásai, amit aztán karácsony és újév között visszakapnak.

A szocialista országokba irányuló exportot teljesítették, a tőkés piacra mintegy nyolcvanezer pár kesztyűt szállítanak még kilenc megrendelő részére. Elmaradásuk a síkesztyűknél van — az elnök szerint mintegy tíznapos késésben vannak — nyugatnémet és osztrák cégek várják a nyolcezres szállítmányt.

*

Építőipari sajátosság, hogy az új létesítmények átadása leginkább az év végén valósulnak meg. Ez alól a Pécsi Építő- és Tatarozó Vállalat sem kivétel. Ám a vállalat főkönyvelője megjegyezte, hogy ők ilyen értelemben kivételnek is tekinthetők. Erre az esztendőre 115 milliós termelési érték létrehozását tervezték, amit viszont előreláthatóan nem teljesítenek. Száztizenkétmillió forint értékű termeléssel számolnak és az elmaradás okaként elsősorban a létszámhiányt jelölik meg. A három negyedév átlagában harmincöt fővel kevesebb fizikai állományú dolgozóval oldották meg feladataikat, ami a számítások szerint legalább hétmillió forint termelési értékkel kevesebbet jelent. A négyszázhuszonöt munkást foglalkoztató vállalat fő profilja a lakóházak felújítása, a tanácsi intézmények építészeti karbantartása, ezen túl pedig új munkák végzése. A legnagyobb hangsúlyt a felújításokra fektetik: ebben az esztendőben több mint negyvenmillió forint értékben végeznek ilyen jellegű munkát a Frankel Leó úton, a Petőfi utcában — utóbbi befejeződött —, a 39-es dandár úton. A Sörház utcai sarokház, valamint a Kilián úti óvoda felújítására különös hangsúlyt fektettek. Utóbbinál december elsejével befejezik a munkálatokat, a Sörház utcában pedig a szakipari munkákat végzik. Mindkét létesítményt a tervezett határidő előtt vehetik használatba a bérlők.

A harmadik negyedév végéig 79 millió forint értékű munkát végeztek a város különböző helyein. A terv teljesítéséhez a negyedik negyedévben 36 millió forint érték létrehozása szükséges, ám az említett létszámhiány miatt bizonyos elmaradás várható.

*

A szakipari munkákat végzik a Sörház és Kossuth Lajos utca sarki épület felújításánál

Síkesztyű kollekció a Pécsi Kesztyű- és Bőrkonfekció Szövetkezet termékei közül

A Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaságban évek óta nem volt arra példa, hogy november közepén fennakadások legyenek a folyamatos munkában. A szárazság miatt jelentős elmaradásuk van az erdősítési munkákban. Az ősz folyamán közel tízmillió facsemetét kellene kiemelni de a kőkemény talaj nehezíti a munkavégzést. Terveik szerint ez év őszén négyszáz hektáron végeztek volna erdősítést: eddig el sem kezdhették az említettek miatt, és ha megérkezik az esős, havas idő, félő, hogy a telepítést csak a tavasszal végezhetik el. A tervezett fakitermelést várhatóan e hónap végéig teljesítik. A tűzifa-értékesítés terén van némi elmaradásuk — a Dél-dunántúli TÜZÉP-nek még 800 tonnát kell leszállítaniuk — amit rövid időn belül teljesítenek. A szállítást tekintve viszont kedvező az időjárás: az utóbbi hetekben húszezer köbméter faanyagot hordtak ki az erdei utak mellé. Export-kötelezettségeiket teljesítik, a fűrészáru, a bútorlécek és parkettafriz-gyártás terén sem volt fennakadás.

A vállalatnál folyó beruházások szinte kivétel nélkül e hónap végére elkészülnek. Idén hatvanmillió forintot fordítottak erre a célra. November végére elkészül a pécsi műszaki erdészet szociális létesítménye, a bükkösd—nagymátéi tíz kilométer hosszúságú erdőgazdasági feltáró út, a mecsekjánosi vasúti rakodó korszerűsítése.

S. GY.

A Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság hosszúhetényi telepének parkettaüzeme

Hogyan élünk — hogyan éljünk?

Tervezés és életmód

Az életmód problematikáját és különösen a szocialista életmódnak, az életmód szocialista vonásainak kérdéseit az MSZMP 1975. évi, XI. kongresszusa állította a társadalmi érdeklődés középpontjába. A kongresszus által elfogadott programnyilatkozat a fejlett szocialista társadalom felépítésének célkitűzéseit kijelölve megállapította: „Országunk fejlődésének most következő időszakában növekszik a tudati tényezők szerepe ... El kell érni, hogy a javuló anyagi feltételekkel, szocialista módon éljünk. Ezért egész társadalmunk fejlődésének egyik kulcskérdése és nélkülözhetetlen feltétele a tudati viszonyok gyorsabb, erőteljesebb változása, a szocialista erkölcs és életmód általánossá válása."

A népgazdaság-tervezést illetően az életmódtervezési eszközökkel való befolyásolása elválaszthatatlan a tervezés társadalmi jellegének erősítésétől.

Tudatosság és spontaneitás kompromisszuma

Ez következik abból, hogy az életmódra a társadalmi-gazdasági viszonyok, a társadalmi termelés folyamatai, a maguk összefüggésében hatnak. A ráhatás módja, a kapcsolódások, az áttételek azonban még nem bizonyultak meghatározhatónak. Tény az, hogy a gazdasági folyamatokba való beavatkozással — aminek alapvető eszköze a népgazdasági tervezés, — valamint a termelési-társadalmi viszonyok változtatásával, a néptömegek kulturális szintjének emelésével, s mindezeknek alárendelten a nevelés eszközeivel is, ténylegesen képesek vagyunk az életmód alakítására. Mindez azonban egy adott történelmi szituációban történik, amikor a múlt néha ellenőrizhetetlenül átnyúl a jelenbe, amikor a világgazdasági folyamatokba való beágyazottságunk óhatatlanul idegen értékeket, életstílusmintákat közvetít, amikor a fejlett szocialista társadalom viszonyainak kiépítése a gazdasági, civilizációs elmaradottságunk felszámolásával, évszázados hátrányok behozásával jár együtt. Ebből részben az következik, hogy ma és a belátható jövőben nem tudjuk megfelelően előre kiszámítani azt, hogy milyen mértékben, vagy milyen irányban fogják beavatkozásaink, intézkedéseink az emberek életvitelét befolyásolni, részben pedig azt, hogy sok esetben kénytelenek vagyunk olyan kompromisszumokat elfogadni, amelyek korlátozzák a szocialista értékek megvalósítását.

A szocialista életmód felé való törekvésünk során a legtöbb ellentmondás éppen a technikai szintre visszavezethető, adott munkajelleg és a szocialista értékek között van. Kétségtelen ugyan, hogy a termelőeszközök tulajdonának társadalmi jellege lehetővé teszi a munkához való újszerű viszony számos vonásának kialakulását, de az a kemény tény, hogy technikai szintünket — többek között — az jellemzi, hogy Magyarországon anyagmozgatással mintegy 1 millió ember (az ország teljes lakosságának 10 százaléka foglalkozik), súlyosan kihat az emberek mindennapi életére és tudatára. Magyarországon elindultunk a tudományos-technikai forradalom kibontakoztatása felé, de a fejlődés adott szakaszában a kézművességtől kezdve az atomreaktor (eljövendő) működtetéséig, a munkák szinte minden fajtája megtalálható.

Az, hogy hazánkban tömegesen találhatók még a személyiség sokoldalú fejlődését gátló munkakörök, munkahelyek, nemcsak azt akadályozza meg, hogy — eszményeinknek megfelelően — a munka eszközből belső céllá váljék, hanem a monoton, lélekölő munka hatása átsugárzik a magánélet, a szabadidő és a közélet szférájára is.

Bár tudatában vagyunk ennek az ellentmondásnak, és a megoldás útját, a tudományos-műszaki haladás meggyorsítását is ismerjük, egyes objektív körülmények mégis lehetetlenné teszik, hogy ezt a konfliktust viszonylag rövid időn belül megszüntessük. Tervezőink kénytelenek számolni azzal, hogy bizonyos világgazdasági hatások, valamint a fejlődés extenzív forrásainak elapadása átmenetileg bonyolulttá teszi fejlődésünk feltételeit. Ki kell tehát alakítanunk a fennálló ellentmondásnak egy olyan mozgásformáját, amely szocialista viszonyainkkal, elveinkkel összeegyeztethető.

Úgy véljük, hogy a munka jellegéből adódó negatív életmódváltozásokat jelentős mértékben társadalmi viszonyaink formálásával ellensúlyozhatjuk. Ennek egyik alapvető kérdése a szocialista demokrácia: az egyén részvételi lehetőségeinek fejlesztése a társadalmi élet minden szintjén. Másrészt a tudati viszonyok és az általános kulturáltság fejlesztésével kompenzálhatjuk a negatívumokat.

Kettős életmódforradalom

Az életmód forradalmi átalakítása, amely egyénnel és társadalommal szemben egyaránt nem kevés erőfeszítést igénylő követelményeket támaszt, nem máról holnapra „letudható" feladat, hiszen a dolgozók nagy tömegei előtt ma nemcsak a szocialista életmód kialakítása áll, hanem a hagyományos életritmust és — formát felforgató, egyfajta civilizációs váltás is.

Az agrárcivilizáción alapuló tevékenységek rendszeréből lépnek át ma milliók az ipari-urbánus civilizációba, ami önmagában is nem kevés egyéni és társadalmi konfliktussal jár. S nekünk a szocialista életmód kialakítását ezzel az átmenettel párhuzamosan kell megkezdenünk.

A szocialista életmód alakítása sajátos politikai feladat, de olyan, amelynek megoldásában napjainkban a döntő szerep a gazdaságpolitikáé. Ez az összefüggés egyre inkább tudatosul a népgazdasági tervek kidolgozásának folyamatában. Abban az irányban kell tovább haladnunk, hogy a gazdaságot tervező szakemberek a tervezés minden szférájában, tehát a termelési folyamatok tervezésében is, és különös hangsúllyal a hosszútávú tervezésben, a célok és eszközök kijelölésében a szocialista életmód erősítésének követelményét is döntő kritériumként alkalmazzák.

Ahhoz, hogy a szocialista társadalom dolgozó osztályainak lehetővé tegyük a magasabb rendű, az általános emberi kultúra és a szocialista etika elveinek megfelelő életet, ahhoz először az anyagi civilizáció vívmányait kell általánossá tennünk. Ehhez pedig — és ez a meghatározó — hatékony és gyors gazdasági fejlődés szükséges, amire viszont a szocialista termelési viszonyok alapján átformálódó, az életmódjának szocialista vonásait erősítő ember pozitívan hat vissza. Amikor tehát az igazán hatékony gazdaság szervezésén és felépítésén dolgozunk, az életmód szocialista átalakításának alapjait rakjuk le, és a már kialakult szocialista életmódvonásokat erősítjük.

G. Márkus György

Akik nem érnek rá megöregedni

A pécsszabolcsi hegyen

Kiskertes szőlős-birodalom, ahol megőrzik a fehér szabolcsi bor zamatát

Aki csak ücsörög, pihenget nyugdíjasként a pécsi Hősök terén, azt hamar elviszi az ördög. Ez a szigorú mondás járja Pécsszabolcson, főleg az Alsó-, Közép- és Felső-hegy szőlősgazdái körében. Közülük 35-en, — átlag 500 négyszögöles parcellával —, 1972 óta a Pécs és Vidéke ÁFÉSZ által patronált szakcsoportba tömörültek. Sikereiket bizonyítják a városi és a megyei borversenyeken elért szép eredmények.

A legidősebb tag, a 73 éves Börzsei Mihály, a népi bölcseletet így egészíti ki:

— Aki tesz-vesz, nem ér rá megöregedni, és büszke, szégyenkezik, ha kisegíteni akarják. Míg, aki hatvan felett csak eszik-iszik, jókat alszik, biztos, hogy a munkáját sem szerette igazán szívből. Itt a Hegyen mindig találok foglalkozást, úgy érzem, csak ez a helyes.

Balázs Lászlóval, a helyi HNF elnökével, körzeti bányaműszaki felügyelővel járjuk a legalább öt kilométer hosszúságú Hegyet, a tengerszint feletti 100—150 méteres magasságot. A Szüret utca nevű szurdok kanyarog felfelé, visz el a legbővebben termő Közép-hegybe, a Pacca- és Sorkuszló-dűlőbe. Az István- és a Béke-aknai meddőktől egészen Meszesig nyúlik el Pécs egyik legszebb kiskerti-szőlős-birodalma. Kétfelé vágja a döcögő, sípoló, katogó függő-kötélpálya. Apró szurdokok hasogatják a hegyoldalt, úgy alakították ki, hogy bennük szaladjon le az esővíz a nagy záporok után, ne hordjon magával egy maroknyi finom-humuszú földet sem. El is illan a víz, próbálják mély, kerekes kutakba összefogni, házi víznyelőkben, ciszternákban, újabban betoncsatornákat vezetnek a telkek határán. Az erősen kötött vályogtalajban kő nincs, vastag a termőréteg, a legjobban bírja az aszályt egész Pécsen.

Balázs László azt mondja:

— A szőlő meg a hordó beszél a gazdáról, például hogyan metszett, vastag-e a vessző, dús-e a levélzet, egyenletesen tetejelt le és nincs lisztharmatos fürt. A rossz metszés olyan, mint a korai kényszerszüret, a legtöbb szakértelem épp ehhez a legszebb és legkeservesebb munkafázishoz igényeltetik. A társadalmi, közösségi tényekedésekben legjobban a szakcsoportbéli társaimra számíthatok mindazok ellenére, hogy negyven-ötven évesek, és fiatalabb nincs köztük. Ez is a fő bajunk, hogy nincs utánpótlás fiatalban, csak sokasodnak a telket kináló céduláik a fák törzsén. Újak jönnek, kevésbé „szőlősök", vagy ha azok is, nem hallgatnak ránk, idegen fajtákat telepítenek be és elveszítjük tájjellegünket.

Szeretet, féltés, aggodalom, csüggedés, és derülátás jellemzi a szakcsoportot. Adnak arra, hogy megmaradjon az ősi, savanyú, ress, fehér szabolcsi bor is, a rizling szilváni, azaz olaszrizling is, vagy a Lesseps Ferdinánd, a búcsúi, illatos bor. Ilyenképpen érzik magukat helyieknek, így adóznak az ősök emlékének, a hajdani „háromeltű" gazdáknak, akik szőlészkedtek, földet is műveltek és leszálltak naponta a bányába is; és ide telepítették a szőlőt, a magaslatra, ahol a fagy, a pára sem olyan erős, mint a völgyben. Az utódok kezdeményezésére lecserélődött a direkt-termő állomány, így minimálisra csökkent a noha, a delavári és felerősödött a tramini, a chardonnay, a sauvignon, a kurucvér és a karmen.

Berta József, az István-aknai műhelyben dolgozik, 46 éves, legtöbbször nyert a boraival, több vándorserleg gazdája:

— Régebben ahány pince volt, annyi egyéni kísérlet zajlott sok kudarccal, de most már teljesen egységesültünk a borkezelésben, és nincs kezelési titok, a bizonyítványt nyíltan megmagyarázzuk: sértődés, harag nélkül. Összeadtuk tudásunkat, dolgainkat. Ha valakinek nehezen erjed a mustja, kisegítjük egy-két kanna jól dübörgő murcival, együtt szerezzük be a növényvédőszert, a műtrágyát, kisegítjük japán gépi permetezőinkkel a lemaradókat. Eljárunk nyaranta más szakcsoportokhoz, így Tokajban, Badacsonyban, Villányban és Balatonbogláron is voltunk. Az egészséges rivalizálás, ami az Alsó- és Felsőhegyiek között kialakult — óriási hajtóerő. Vasárnap nem dolgoznak még a családtagok se, ekkor bejárjuk a Hegyet, kóstolót tartunk, vagyis vizsgáztatunk.

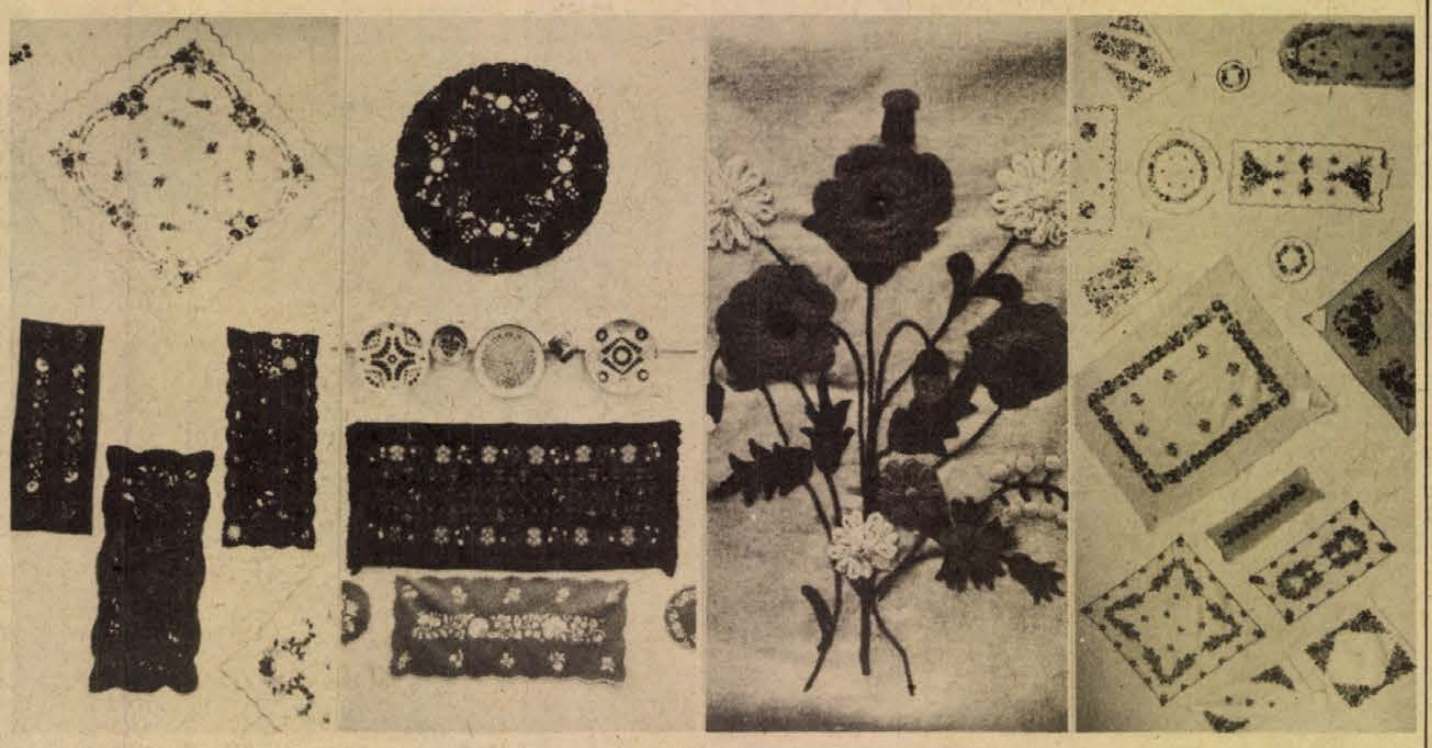
Egy jó baráti beszélgetés többet ér egy alapos permetezésnél is: tartják. Amikor egymást hiányolják, felkerekednek főleg télen. Ami a legjobb, hogy nem adnak parancsba egy közös megmozdulást sem, maguktól segítenek, maguktól szerveződnek kalákamunkába.

Néhány gond is nyomasztja őket, így az értékesítés, miről néhány éve lemondtak, számukra annyira ráfizetéses: több a befektetés, mint a haszon. Ma már 300—400 négyszögöles területbe évente 4—5 ezer forintot táplálnak be, épp a jó lúgasrendszer, a műtrágyák, növényvédőszerek, a nehezen beszerezhető szerves trágya, a nagyon is dráguló napszám miatt. Egy napszámos és általában nő az, megkéri a napi kétszázat is. Pécs és Vidéke ÁFÉSZ korábban jobban támogatta őket az értékesítésben, valaha 80—100 hektót is piacra dobtak kezdeményezésére; ma semmit se. Túl alacsonynak tartják a literenkénti 10 forint 50 filléres felvásárlási árat.

Mindezek ellenére közösségük él, már többen tíz lóerős, olasz erőgépeket vásároltak, csaknem negyvenezer forintért, hogy a nehéz fizikai munkát könnyítsék. Néhányan azon gondolkodnak, hogy az őszi mélyművelést gyorsító erőgépeket is megvegyék, áruk egyébként borsos, legalább 80—90 ezer forint, tartozékokkal együtt. Ehhez a feltételeket is biztosították, hiszen a sortávolságot, 1,80-ra, 2, sőt 3 méterre is növelték.

Az emberi tudatban, a közösségi munkálkodásban különösen kifejlődtek a kedvező feltételek: ma már nyitva hagyhatják éjjelre a présház-ajtót, sőt tetőtlen, készülő új víkendház falai közé is szüretelhetnek, mert nagy a bizalom, pedig éjjel csősz se vigyázza a hegyet.

Csuti J.



A Pécsi Kesztyűgyár dolgozói kézimunka-kiállítást rendeztek. A kézimunkázók közül néhány nevet említünk az olvasóinknak: Nagy Dezsőné, Nagy Istvánné, Soós Gyuláné, Hollósi Antalné, Miseta Lajosné és Gálos Attiláné. — Szokolai felv. —

HÍREK

1978. NOVEMBER
21
KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
OLIVÉR
nevű
kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.57 — nyugszik 16.03 órakor. A Hold kél 22.04 — nyugszik 11.44 órakor.

A közélet hírei

Hétfőn reggel elutazott Budapestről az amerikai szenátus, Abraham Ribicoff szenátor által vezetett küldöttsége.

A Ferihegyi repülőtéren Nagy János külügyminiszter-helyettes és Darvasi István, az országgyűlés külügyi bizottságának titkára búcsúztatta a szenátorokat. Jelen volt Philip M. Kaiser, az Amerikai Egyesült Államok budapesti nagykövete.

✲

G. Sz. Zolotuhinnak, a Szovjetunió felvásárlási miniszterének meghívására, Romány Pál mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter hétfőn küldöttség élén Moszkvába utazott. Tárgyalásaik során értékelik a két minisztérium kapcsolatait, valamint az együttműködés és áruforgalmazás fejlesztésének lehetőségeit. Romány Pál részt vesz a KGST Mezőgazdasági Állandó Bizottsága 49. ülésének munkájában, s találkozik A. A. Iskovval, a Szovjetunió halgazdasági miniszterével, hogy aláírják a műszaki-tudományos együttműködési megállapodást.

✲

Hivatalos magyarországi látogatását befejezve vasárnap elutazott Budapestről az olasz szenátus és képviselőház közös parlamenti küldöttsége. A dr. Carlo Russo, a képviselőház külügyi bizottsága és az Interparlamentáris Unió olasz csoportja elnökének vezetésével hazánkban járt küldöttséget a Ferihegyi repülőtéren az országgyűlés több tisztségviselője búcsúztatta. Jelen volt dr. Giulio Pilancioni, az Olasz Köztársaság budapesti nagykövete.

Ma este

HANGVERSENY

Liszt-terem: „C" bérlet II. hangverseny, a DELLER CONSORT hangversenye (este fél 8 órakor).

SZÍNHÁZ

Kamaraszínház: Nyulak Margitja (délután 3 órakor). Petőfi/A bérlet.

MOZI

Petőfi: A javíthatatlan (2, 4, 6). POTE filmklub (8). **Kossuth:** Egyszeregy (10, 12, 6, 8). A gejzírvölgy titka (2, 4). **Tanárképző Főiskola:** Mr. McKinley szökése (5). PMMF filmklub (8). **Fekete Gyémánt:** Száll a kakukk fészkére (6). **Jószerencsét:** Mimino (4, 6). **Rákóczi:** A dal ugyanaz marad (5, 7). **Május 1.:** Száguldás gyilkosságokkal (fél). **Bóly:** A spanyol táncosnő (5). **Harkány:** Duroc a katona (5, 7). **Komló, Május 1.:** Barna férfi estidőben (f5, f7). **Komló, Zrínyi:** Szélcsend (4, 6, 8). **Mohács:** Álmodozások kora (6), A nagy balhé (8). **Pécsvárad:** Limonádé Joe (7). **Sásd:** Police Python 357. (7). **Sellye:** Különben dühbe jövünk (5, 7). **Siklós:** A fej nélküli lovas (7). **Szigetvár:** Budapesti tavasz (6), Tízezer nap (8).

időjárás

Várható időjárás kedd estig: általában borult, párás idő szitálásokkal, gyenge, majd mérsékelt légmozgás, a várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet plusz 1—mínusz 4 fok, a legmagasabb nappali hőmérséklet kedden általában mínusz 1—plusz 4 fok között. A tartósan napos helyeken 5—10 fok.

Távolabbi kilátások péntek reggelig: túlnyomóan borult, helyenként ködös idő. Időnként felszakadozik a felhőzet, a legalacsonyabb hajnali hőmérséklet mínusz 1—mínusz 4 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklet általában mínusz 1—plusz 3 fok, ahol a felhőzet felszakadt, ott plusz 5—plusz 9 fok között.

A telefonnál

Ma, kedden délután 4-től 6 óráig rendkívüli telefonügyeletet tart szerkesztőségünk. Az október 24-i ügyeletünkön a módosított szanálási terv, állami elővásárlási jog, városrendezés, útkorszerűsítés stb. kérdésekre adtak választ a jelen lévő szakemberek.

A fenti témával kapcsolatban olyan nagy volt az érdeklődés, hogy a kétórás ügyelet alatt többen nem tudtak vonalat kapni. Ezért azzal a kéréssel fordultak szerkesztőségünkhöz, tegyük lehetővé, hogy ők is kérdezhessenek.

Olvasóink kérését szívesen teljesítjük, a szakemberek készséggel adnak választ a rendkívüli ügyeleten. Jelen lesznek: Vokó János, a városi tanács vb építési osztály vezetője, dr. Buzánszky Béla osztályvezető-helyettes, Gömöry János városi főépítész, Balaskó István, a városi tanács tervosztályának vezetője és dr. Ásvány Lajos, a városi tanács igazgatási osztályának vezetője.

Várjuk olvasóink hívását a 10-046-os telefonszámon.

★

Tudományos ülést tartott az I. számú Belklinika orvoskollektívája

Dr. Jávor Tibor professzort 10 esztendeje, 1968. ban nevezték ki a Pécsi Orvostudományi Egyetem I. számú Belklinikájának igazgatójává. A professzor tízéves tanszékvezetői működése alkalmából az I. számú Belklinika orvoskollektívája tegnap délután tudományos ülést tartott.

Az Orvostudományi Egyetem elméleti tömbjének aulájában a tegnap délutáni ülésen a belklinika tudományos tevékenységet folytató munkacsoportjai nyolc előadással köszöntötték professzorukat, természetesen a belgyógyászat témaköréből merítve.

◆

— Iker-transzformátor átadás. A Lvov-Kertváros II. tömb 6-os építési ütemének végleges villamos energia ellátását szolgáló kétszer 630 kVA teljesítményű iker transzformátorállomás műszaki átadása megtörtént. A közel egymillió forint értékű DÉDÁSZ-létesítmény már a 13. Lvov-Kertvárosban és az 1979. év végéig átadásra kerülő nagyteljesítményű villanytűzhelyes lakások energiaellátását biztosítja, addig az építkezés áramellátását szolgálja.

— Az őszi megyei könyvhetek keretében november 21-én a Május 1. Ruhagyár komlói üzemében 14.30-kor találkozik olvasóival Czakó Gábor író. Hidason pedig 19.00 órakor kerül sor a rendezvényre. Ugyancsak 21-én tartanak író—olvasó találkozót a pécsváradi Művelődési Központban 18.00 órakor, amelyen Tüskés Tibor vesz részt.

— „Forradalmak útján" címmel közös 10 napos könyvkiállítást rendez a József Attila Művelődési Házban a Magyar Könyvkiadók és Könyvterjesztők Egyesülése és a Művelt Nép Könyvterjesztő Vállalat. A ma délután 18 órakor nyíló bemutató vándorkiállítás, amely előzőleg már Szekszárdon és Kaposvárott is látható volt, s március 21-ig az ország különböző helységeiben mutatják még be. A kiállításon, amelyet irodalmi műsorral nyitnak meg, mintegy kétszáz kötetet tekinthetnek meg az érdeklődők. A bemutatott könyvek témái kapcsolódnak az őszirózsás forradalomhoz, a KMP megalakulásához, a Tanácsköztársaság kikiáltásához, valamint a Krúdy-évfordulóhoz.

◆

Tolsztoj-vetélkedő

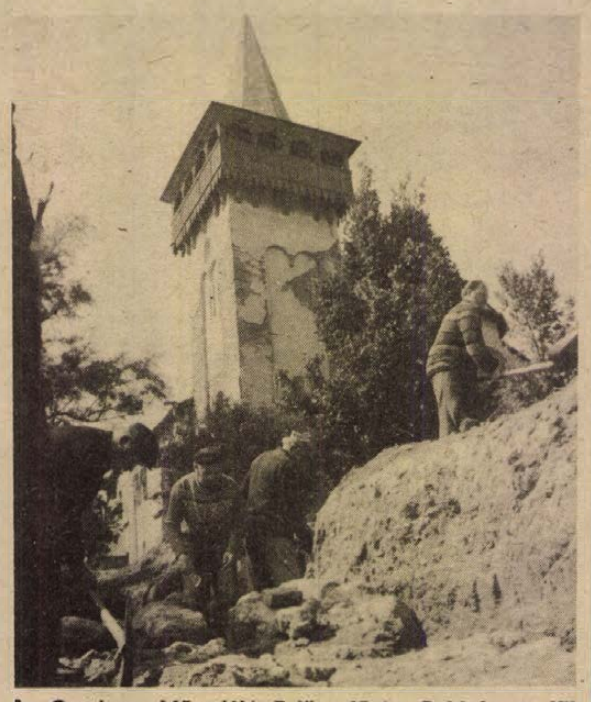
Lev Tolsztoj születésének 150. évfordulója alkalmából a pécsi Zipernovszky Károly Szakközépiskola KISZ-szervezete vetélkedőt rendezett. A vetélkedőn hatvanan vettek részt. Az írásbeli selejtező után öten versengtek szóban. Az első díjat Schuckmann Zoltán nyerte. Jutalmul részt vehet egy Moszkva—Leningrád úton. A második díjas Mikola Gábor szintén utazást nyert, míg a harmadik helyezett Makk Attila pénzjutalomban részesült.

04—05—07

Sz. Cs. 14 éves pécsi lakos november 19-én Pécsett, a Szigeti úton, a hatos főútvonalon figyelmetlenül szaladt át, és eközben elütötte egy személygépkocsi. A gyermek súlyos sérülést szenvedett.

✲

Bodó János 54 éves pécsi lakos november 19-én, 21 és 22 óra között a mohácsi úton, Lotthárd és Pécs között a sűrű ködben az út közepén figyelmetlenül haladt, és elütötte egy személygépkocsi. Bodó súlyos sérülést szenvedett. Ugyében a vizsgálat folyamatban van.



Az Országos Műemléki Felügyelőség Boldván a XII. században épült bencés apátsági templom helyreállításán dolgozik. A helyreállítással napvilágra került egy körülbelül hétezer éves neolit-kori település nyoma. Megtalálták a templom mellett a hajdani keresztelő kápolna alapját is.

★

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

A múlt héten 1567 gépkocsit adott át a MERKUR új tulajdonosaiknak. Ebből legtöbbet, 316-ot Zsiguli 1200 típusból adtak ki. A gépkocsik előjegyzési sorszámai a következők: Trabant Limousine (Budapest) 15 050, Trabant Limousine (Győr) 6789, Trabant Limousine Speciál (Budapest) 22 518, Trabant Limousine Speciál (Győr) 14 824, Trabant Limousine Hycomat 7529, Trabant Combi (Budapest) 3666, Trabant Combi (Győr) 1063, Wartburg Limousine 11 087, Wartburg de Luxe 12 555, Wartburg de Luxe tolótetős 4021, Wartburg Limousine tolótetős 2546, Wartburg Tourist 3839, Skoda 105 S (Budapest) 1197, Skoda 105 S (Győr) 291, Skoda 105 S (Debrecen) 140 Skoda 120 L (Budapest) 4095, Skoda 120 L (Debrecen) 1593, Skoda 120 L (Győr) 1735, Polski Fiat 1500 13 768, Polski Fiat 126 13 248, Zaporozsec 27 263, Zsiguli 1200 Budapest) 96 966, Zsiguli 1200 (Debrecen) 48 226, Zsiguli Combi 12 800, Zsiguli 1500 18 885, Zsiguli 21017 (Budapest) 11 055, Zsiguli 21011 (Debrecen) 6 253, Dácia 10 803, Moszkvics 2140 3425.

◆

— Tompa László előadói estje. Az erdélyi származású, jelenleg Budapesten élő színművész, Tompa László előadói estjét láthatta hétfőn este a pécsi Ifjúsági Ház közönsége. Tompa műsorát hagyományosan a magyarság sorsát, történelmi és jelenkori helyzetét taglaló művekből állítja össze, s ezeket őszinte hévvel, ritka, s ezért szokatlan pátosszal adja elő. Tegnap este legnagyobbrészt Sütő András gondolatainak tolmácsa volt, de bő válogatást hallottunk több, szomszédos országban élő, vagy egykor élt magyar szerzőtől, és a magyar irodalom hazai klasszikusaitól is.

— Megjelent a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága 1978. október 12-i ülésének dokumentuma a Kossuth Könyvkiadónál. A füzet tartalmazza Borbély Sándor elvtárs és Havasi Ferenc elvtárs előadói beszédét az építő- és építőanyagiparról, illetve a lakásépítés és -gazdálkodás irányelveiről, valamint az MSZMP KB határozatát a két témával kapcsolatban.

— Intenzív madárvédelem. A pécsi állatkert biológiai oktatótermében dr. Mödlinger Pál, a Budapesti Állat- és Növénypark osztályvezetője 23-án — szerdán — délután fél 4-kor előadást tart az intenzív madárvédelemről.

◆

Pécsi grafikai kiállítás nyílt Krakkóban

A Pécsi Grafikai Műhely és a krakkói grafikusok közötti hagyományos kapcsolatok keretében idén több lengyel művész munkásságával ismerkedhetett meg a pécsi közönség. Vasárnap viszont a krakkói Galéria Przycmatban egy — a Pécsi Grafikai Műhelyt reprezentáló, 80 grafikát bemutató — kiállítás nyílt meg. A tárlatnyitóra *Rétfalvi Sándor*, a Magyar Képzőművészek Szövetsége dél-dunántúli területi szervezetének titkára vezetésével négytagú küldöttség utazott el, akik az együttműködés jövő évi programjáról is megbeszéléseket folytatnak vendéglátóikkal. A mostani krakkói bemutatkozást csoportos lengyel grafikai kiállítás követi majd, amelynek megrendezésére jövő év tavaszán kerül sor.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Forradalomról forradalomra. 8.57: Népdalok, néptáncok. 9.44: Zenés képeskönyv. 10.05: MR 10—14. 10.35: Zenekari muzsika. 11.40: A boldog ember. XVI. rész. 12.35: Törvénykönyv. 12.59: A Rádió Dalszínháza. 14.40: Versek. 15.10: Csermák Antal: Az intézet veszedelem, vagy a Haza szeretete. 15.26. Nyitnikék — kisiskolások műsora. 16.05: Beethoven-lemezeinkből. 17.07: Fiatalok stúdiója. 17.32: Tormisz: A vas elátkozása. 17.45: A Szabó család. 18.15: Hol volt, hol nem volt... 19.15: Magyar előadóművészek. 20.14: Gazdasági minifórum. 20.44: A spirituálé kiváló előadói: Paul Robeson. 21.05: Tudomány és gyakorlat. III. rész. 21.35: Brahms: d-moll szonáta. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Dzsesszfelvételeinkből. 22.50: Meditáció. 23.00: Operarészletek. 0.10: Nóták.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Szabó Ferenc kórusdalaiból. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Társalgó. 10.33: Zenedélelőtt. 12.33: Melódiakoktél. 13.28: Éneklő Ifjúság. 14.00: Kettőtől — hatig. 14.35: Tánczenei koktél. 15.20: Könyvről — könyvért. 18.00: Tip-top parádé. 18.33: Beszélni nehéz. 18.45: Nóták. 19.10: Érdek és társadalomirányítás. 19.30: Csak fiataloknak! 20.33: Mindenki könyvtára. 21.03: Zenei szerkesztők és rendezők műhelyében. 22.08: Daloló, muzsikáló tájak. 22.48: Jereb Ervin: Rézmetszetek. 23.15: Részletek zenés játékokból.

HARMADIK MŰSOR

8.08: Francia kamarazene. 9.00: Iskolarádió. 9.30: Operaáriák. 10.00: Egy óra dűsessz. 11.05: Műveltséggel — szabadságra. 11.45: Szimfonikus zene. 13.07: Schumann: Ifjúsági album. 14.06: Feleket. Rádiójáték. X. rész. 14.33: Kórusainknak ajánljuk. 15.00: Az Iskolarádió matematika szakköre. 15.30: Romantikus zene. 16.20: Holnap közvetítjük... 16.40: Mi a véleményed? 17.00: Operarészletek. 17.50: Bemutatjuk új felvételeinket. 18.12: Mindenki zeneiskolája. 19.05: Iskolarádió. 19.35: Esőt, esőt, tiszta esőcskét... 20.19: Új Bachlemezeinkből. 21.12: Gregor József operaáriákat énekel. 21.39: Kilátó. 22.24: Napjaink zenéje.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Egy hét a pécsi Nevelők Háza Kamarakórusával. 17.10: Zenés kívánságok. 17.35: A fiatal határőr. Kovács Imre riportja. 17.45: Operettdalokat énekel Albert Miklós, Berczeli Tibor, Bolla Tibor, Gyulai Edit, Piróka Éva és Wágner József. 18.00: Délidunántúli híradó. 18.15: A Humphries Singers együttes felvételeiből. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek, tudósítások. — A fiatalok hullámhosszán. Zenés összeállítás. — 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Milyen a jó kereskedő? Reil József riportja. — Hallgatónik kérésére. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.59: Tévétorna (ism., sz.) 9.05: Környezetismeret (ált. isk. 4. o.). 9.35: Kosársuli. III. rész (sz., ism.). 10.05: Szó-ra-ka-té-nusz. Magyar nyelv és irodalom (ált. isk. 2. o.) (sz.). 15.10: Környezetismeret (ism., sz.). 15.45: Szó-ra-ka-té-nusz (ism., sz.). 16.08: Hírek. 16.15: Melyiket az ötezerből? Pályaválasztási műsor gyerekeknek. A kőfaragó (ism.). 16.30: Sakkmatt. 16.50: Hangoskodó. IV. „Vízi-zene" (ism., sz.). 17.20: Együtt a gárda. II. Határőr ütőrő-gárdisták. 17.30: Mindenki iskolája. 5. Fizika. Nyomóerő, nyomás. 18.00: Reklám. 18.05: Biológia. Szaporodás, öröklődés. 18.40: E 7. A Horizont Szerkesztőség műsora. A Lengyel Televízió dokumentumfilmje (sz.). 19.05: Reklám. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna — (sz.). 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Golgota. Magyarul beszélő szovjet filmsorozat. XIII/9. rész. Roscsin (sz.). 21.05: Nézőpont. A Televízió kulturális folyóirata. 22.05: Tv-Híradó 3. 22.15: Tv-tükör.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Jack Jones műsora. Angol szórakoztató film (sz.). 20.40: Tv-Híradó 2. 21.05: Tut-Anch-Amon Egyiptoma. Angol filmsorozat. XIII/11. rész: Háború és kereskedelem (ism., sz.). 21.25: Reklám. 21.30: Csendes tanú. Magyarul beszélő csehszlovák film (sz.).

JUGOSZLÁV TV

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Dokumentumműsor. 18.45: Szerbia zenélő tájai. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Tudósítás a Jugoszláv Szakszervezetek Szövetségének kongresszusáról. 20.50: Akciók. — 21.00: A tisztaság kastélya — mexikói játékfilm.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Miodrag Nikolic sorozata: március 27. 19.00: A film nagyszerű évei: Az őrült tudósok. 20.00: Amikor a hajóm megérkezik — filmsorozat. 20.50: Huszonnégy óra. 21.10: Bútorvásár. 21.15: Tudományos műsor.

— Befejezték a bükkösdi művelődési ház felújítását a szentlőrinci költségvetési üzem dolgozói. A felújítás 350 ezer forintba került.

— Vágják a füzet a selylyei és a szigetvári határban. Legtöbb a piros színű amerikai fajtából van, de jó közepesnek mondható a „termés" a sárga kenderfűzből is.

— Földvédelem. A Geodéziai és Kartográfiai Egyesület pécsi csoportja tegnap délután a Technika Házában szakmai programot rendezett. Nagy Endre, a megyei Földhivatal osztályvezetője tartott előadást a földvédelemmel és földhasználattal kapcsolatos jogszabályokról, amit vita követett.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek beteg ek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház (fertőző). Sebészet: Pécsbányatelepi Kórház. Baleseti sebészet: I. sz. Klinikai tömb. Égési sérülések: Honvédkórház. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK:

I. ker. Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. sz. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. sz. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker. Pécs, Kossuth L. u. 81. sz. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. sz. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker. Pécs, Veress Endre u. 2. sz. 10/7. sz. gyógyszertár.

◆

— Öt köbméteres alumínium tartályok. Idén kezdték meg az öt köbméteres alumínium szállító- és tárolótartályok gyártását a MEZŐGÉP villányi gyáregységében. A kísérleti év kedvező tapasztalatai birtokában jövőre már 150 darabot szállítanak a belföldi megrendelőknek, ugyanakkor választékbővítésre is gondolnak. A vevők különleges igényeinek megfelelően akár többféle célra is felhasználható két, illetve két és fél köbméteres tartályokat is előállítanak.

Sziriai mozaik

Apró meglepetések

Szelim, a sofőr, aki paprikavörösbe fordult képpel tudta szidni az amerikai csatlósokat egy-egy pöffeszkedő olajsejk (vagy csak afféle olaj-kiskirály) láttán, s ilyenkor úgy beletaposott a gázba, hogy reszketni kezdtünk az életünkért — nos, Szelim egy szép napon fölvitt bennünket a város fölötti hegyre. Meglátjuk majd, mondta, milyen szép Damaszkusz odafentről. Mondta? ... dehogyis, mutogatta inkább, mivelhogy arabul beszélt, a mi arab tudásunk meg... Egy alkalommal például, műveltségem fitogtatandó, azt mondtam Szelimnek: Szalem alejkum. Udvariasan mosolygott tovább, mintha azt mondtam volna neki, bikkmakk. Aztán híreket hallgatott útközben és be akart avatni bennünket is a világpolitika eseményeibe (ez ránkfért, hiszen semmiféle egyéb forrásunk nem volt). Azt mondta: bába puff. Nem egészen így, de nagyjából ez volt az értelme. El is mutogatta. Rettentő sokára, vagy egy óra múlva jöttünk rá, hogy meghalt a pápa. Persze, mert elfelejtettük, hogy p helyett b-t mondanak a szíriaiak...

De Damaszkusz valóban szép volt fentről. S mivel annyira tetszett nekünk, buzgó barátunk egy este, fogadás után, midőn rendületlenül ízlelgette a magyar pálinkát, elhatározta, hogy kedveskedik nekünk még egy páratlan látvánnyal. A város a hegyről, este. A város valóban gyönyörű volt, ahogy csillagszőnyeg gyanánt nyújtózott a szakadékos hegyoldal alatt a völgyben. Csak reszkető inaink zavartak kissé az élvezetben, tekintve, hogy vidám barátunk százhúszas tempóban vitt át bennünket a városon, a szerpentineken, az útépítések döccenőin, egyenest a szakadék legszélére.

Jahija másfajta meglepetést okozott. Egy másik estén szegődött mellénk, a pártfogásába vett, mert egy amolyan matrózkocsma féle mulatót véletlenül mozinak néztünk, és be akartunk menni. (Arabul volt kiírva...) Jahija meghívta az egész társaságot egy teára. Minden érdekelte. Barátságos, intelligens fiatalembert ismertünk meg benne. Foglalkozása nyelvtanár, mondta. Később aztán megtudtuk, hogy pénzváltó is a piacon, valamiféle felhajtó is. Először ugyanis meghívott bennünket egy kis családlátogatásra, de abból nem lett semmi, időhiány miatt. Ezzel szemben gyerünk el, mondta, a bátyja üzletébe, amely a legszebb, legolcsóbb, legelitebb üzlet az egész bazárban. Elmentünk. Jahija átvedlett kereskedővé. S amikor félreérthetetlenül tudtára adtuk, hogy fityingünk sincs, hirtelenül halaszthatatlan dolga támadt. Kicsit kábán botorkáltunk ki a „leg-ebb" üzletből. A piac törvénye, hiába, motyogta valamelyik, de nem lehetett jól hallani, mert már ott voltunk a bazár kellős közepén s körülöttünk torkukszakadtából árulták portékáikat Jahija konkurrensei...

Hallama Erzsébet

Jugoszláv nemzetgyűlési küldöttség Budapesten

Dragoszlav Markovicsnak, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság nemzetgyűlése elnökének, a Jugoszláv Kommunisták Szövetsége Központi Bizottsága tagjának vezetésével — az országgyűlés meghívására — hétfőn, ötnapos hivatalos látogatásra Budapestre érkezett a jugoszláv nemzetgyűlés küldöttsége. A vendégeket a Keleti pályaudvaron Apró Antal, az országgyűlés elnöke, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja és törvényhozásunk több más tisztségviselője köszöntötte. Jelen volt dr. Vitomir Gasparovics, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság budapesti nagykövete.

A jugoszláv szövetségi nemzetgyűlés küldöttsége — élén Dragoszlav Markoviccsal — a Hősök terén megkoszorúzta a magyar hősök emlékművét. Az ünnepélyes tiszteletadáson jelen volt Péter János, az országgyűlés elnöke, Csehik Ferencné, a Fővárosi Tanács elnökhelyettese és Sipos Károly alezredes, a budapesti helyőrség parancsnokhelyettese, valamint dr. Vitomir Gasparovics.

Az Országházban megkezdődtek a hivatalos magyar—jugoszláv parlamenti tárgyalások. Az országgyűlés tárgyalócsoportját Apró Antal vezeti; tagjai: Péter János, dr. Csendes Béláné, Géczi János, Magyar Sándor, Mateovics József, Mándics Mihály, dr. Prieszol Olga és Szávó Béla képviselők. A jugoszláv szövetségi nemzetgyűlés tárgyalócsoportját Dragoszlav Markovics vezeti; tagjai: Nándor Major, Dragica Kobelka, Ibor Maglajlics, Milena Rakcsevics és dr. Vulnet Sztarova képviselők. A megbeszélésen részt vesz dr. Vitomir Gasparovics.

LAPZÁRTA

Apró Antal az országház vadásztermében vacsorát adott a Dragoszlav Markovics vezette jugoszláv küldöttség tiszteletére. A vacsorán a két küldöttség vezetője pohárköszöntőt mondott.

*

Az amerikai hatóságok eddig még nem tudtak bizonyságot szerezni arra, hogy „valóban 400 halálos áldozata van-e a népek temploma elnevezésű szekta tömeges öngyilkosságának" — amint azt a guayanai rendőrség jelentette. A korábbi adatok szerint mintegy ezer amerikai felnőtt és gyermek élt a latin-amerikai ország dzsungelében épített településen. Az életben maradottak — akiknek számát még nem ismerik — kis csoportokban menekültek a helyszínről.

*

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására hétfőn hazánkba érkezett a Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottságának pártmunkás-küldöttsége, Teodor Palimakannak, a Központi Bizottság tagjának, a KB osztályvezetőjének vezetésével.

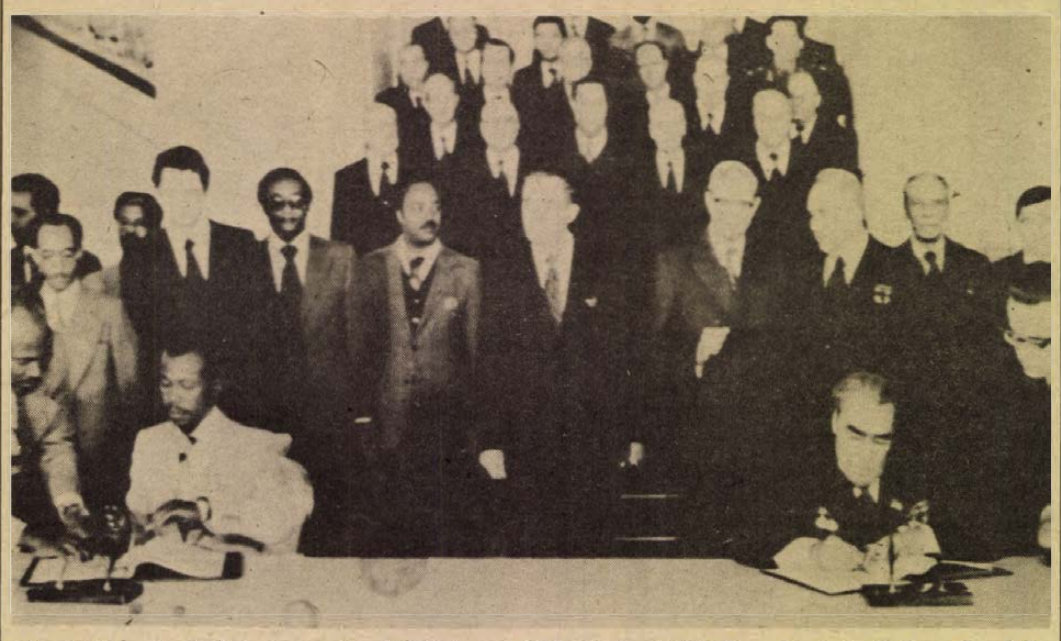
*

Hétfőn délután Anvar Szadat egyiptomi elnök fogadta az Egyesült Államokból visszatért Hoszni Mubarak alelnököt. A találkozón Musztafa Khalil miniszterelnök és Butrosz Ghali ügyvezető külügyminiszter is jelen volt. Mubarak jelentést tett az elnöknek a Washingtonban folyó izraeli—egyiptomi megbeszélések állásáról.

*

Berlinben hétfőn este bejelentették, hogy Mengisztu Hailé Mariam, az Etióp Ideiglenes Katonai Kormányzótanács elnöke, állam- és kormányfő Erich Honeckernek, az NSZEP KB főtitkárának, az NDK Államtanácsa elnökének meghívására november végén baráti látogatást tesz a Német Demokratikus Köztársaságban.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Moszkvában barátsági és együttműködési szerződést írtak alá hétfőn a Szovjetunió és a Szocialista Etiópia vezetői. Képünkön: Leonyid Brezsnyev és Mengisztu Hailé Mariam etióp államfő aláírják a Kremlben a dokumentumot.

✦ HANOI: Vietnam árvíz okozta nehézségeit kihasználva újabb provokációkat hajtott végre a szomszédos Kambodzsa hadserege. November 10-én Dong Thap tartományban a határtól 10—15 kilométerre három falu ellen intéztek támadást a kambodzsai fegyveres erők. A behatoló kambodzsai egységek 22 polgári lakost, zömmel idős embereket, asszonyokat és gyerekeket öltek meg vagy sebesítettek meg. A helyi fegyveres erők válaszcsapásuk során megtizedelték a támadókat, akik 15 halottat maguk után hagyva kénytelenek voltak visszavonulni.

✦ *NORTH ARLINGTON: Ujjlenyomat helyet ujj-darabot talált a rendőrség egy amerikai bankrablás színhelyén. Az egyik bandita rövid csövű puskája a rablás közben valószínűleg véletlenül elsült és a lövedék leszakította bal keze egyik ujjának egy percét. Az ujj-darabot a rendőrség laboratóriumába küldték elemzésre, hogy ennek segítségével próbálják azonosítani a tettest.*

✦ BONN: A hamburgi hatóságok jövő májusig szóló ideiglenes tartózkodási engedélyt adtak ki Agee volt CIA-ügynöknek. Agee-t az amerikai kémügynökséget leleplező könyve miatt az elmúlt években kiutasították Angliából, Franciaországból, Hollandiából és egy alkalommal az NSZK-ból is. A sorozatos kiutasítások után a legutóbbi időkig Rómában élt. Családja már korábban Hamburgba költözött. Mostani letelepedési engedélyét a hamburgi rendőrség szóvivője azzal indokolta, hogy „az író Agee ellen nincsenek terhelő adatok".

✦ BEJRÚT: Szaúd-Arábia bejrúti nagykövete azon fáradozik, hogy közvetítsen a jobboldali fegyveres milíciák és az arabközi békefenntartó erők között hétfő reggelre ismét fellángolt fegyveres összecsapások megfékezése érdekében. A nagykövet hétfőn sürgette a falangistákat, hogy tegyék szabaddá a kikötő környékét, mert a fővárosban mutatkozó élelmiszerhiányon mindenekelőtt a kikötő megnyitásával lehetne segíteni. Az ország déli részén sincs nyugalom. Az UPI amerikai hírügynökség helyi lakosok beszámolóira hivatkozva hétfőn azt jelentette, hogy izraeli erők tűz alá vették Sebha libanoni falut, közel az Izrael által megszállva tartott Golan-fennsíkhoz. Hat polgári személy megsebesült.

✦ *BRÜSSZEL: Hétfőn egész sor miniszteri értekezlet kezdődött a Közös Piac székházában, a Charlemagne-palotában: összeültek a külügyminiszterek, a gazdaság- és pénzügyminiszterek, valamint a mezőgazdasági miniszterek. Az értekezletek fő feladata a december elején sorra kerülő közös piaci csúcsértekezlet előkészítése, illetve az Európai Gazdasági Közösség új pénzügyi rendszerének megvitatása.*

✦ MOSZKVA: A Chemolimpex Külkereskedelmi Vállalat november 13—18. között Moszkvában fogyasztási cikkekből kiállítást rendezett. A Chemolimpex szovjet partnereivel a helyszínen négy és fél millió rubelos szerződést írt alá 1979. évi szállításra.

✦ *ISTANBUL: Befejezte hivatalos baráti látogatását Istanbulban az a szovjet hajóraj, amely a múlt hét csütörtökön érkezett a török kikötőbe.*

Ifjúsági és diáktalálkozó Prágában

A szocialista országok egyetemi és főiskolai hallgatóinak Prágában tartott II. találkozója hétfőn befejeződött. A négynapos rendezvénysorozaton tíz szocialista állam: Bulgária, Csehszlovákia, Kuba, Lengyelország, Magyarország, Mongólia, az NDK, Románia, a Szovjetunió és Vietnam — ifjúsági és diákszervezeteinek küldöttségei, valamint több nemzetközi szervezet képviselői vettek részt. A 35 tagú magyar ifjúsági küldöttséget dr. Nagy Sándor, a KISZ KB titkára vezette.

A tanácskozás résztvevői elfogadták a szocialista országok diákságához intézendő felhívás szövegét. Ez többek között rámutat arra, hogy a találkozón képviselt államok fiatal nemzedékének a munkásokkal, a parasztokkal és a többi társadalmi réteggel együtt mindent meg kell tenniük a szocialista társadalom további erősítése és tekintélynövelése útján. A másik fontos feladat: tevékenyen részt vállalni a lenini békepolitika világméretű megvalósításából.

◆

✦ RÓMA: Magyar kislány, az 5 éves Szabó Ágnes nyerte meg az „Arany érmecske" elnevezésű gyermekdalversenyt, amelyet az Olasz Televízió — a bolognai Antoniano Akadémia rendezésében és az ENSZ Gyermeksegélyezési Alapjának (UNICEF) közreműködésével a hét végén eurovíziós műsorában közvetített. Szabó Ágnes a „Szőke kislány megy a kútra" című dalt adta elő részben magyar, részben olasz nyelven.

Kommentár

A beavatkozás ellen

Az iráni fővárosból egymást követik a hírek. A legújabb jelentések szerint Reza Azhari tábornok, a katonai kabinet kormányfője bemutatta miniszterei a parlamentben és ismertette hathónapos programját. A generális hangsúlyozta, kormánya ideiglenesnek tekinti működését, fő feladatának a rend helyreállítását tartja.

A világ élénken figyeli a több szempontból is jelentős közép-keleti ország fejleményeit. Természetesen nem vonja kétségbe senki, hogy az olajban gazdag és rendkívül jól felszerelt hadsereggel rendelkező ország eseményeinek jelentősége túlterjed az iráni határokon, vannak és lehetnek bizonyos kisugárzásai a környező országokra, a térség politikájára. Általános aggodalmat és megütközést keltett azonban, hogy miközben az Iránnal szomszédos Szovjetunió higgadt hangon, tárgyilagosan ismerteti az eseményeket, az óceán túlpartján, az Egyesült Államokban kardcsörtető, hisztérikus hangok hallatszanak. A CBS amerikai televíziós társaság tegnapi adásában kiszivárogtatta, hogy a CIA „minden eshetőségre készen" akciótervet készített az iráni belpolitikai fejleményekbe való közvetlen amerikai, „esetleg katonai természetű" beavatkozásra.

A világ, a nemzetközi közvélemény számára voltaképpen ez a nem Iránból keltezett hír jelenti a legnagyobb veszélyt az iráni vonatkozású jelentések tengeréből. Zaklatott világunkban különösen veszélyes, ha egy ország belső történéseit kívülről és erőszakkal próbálják befolyásolni.

Pontosan erre figyelmeztetett Leonyid Brezsnyev a Pravda tudósítójának kérdésére adott válaszában. Az SZKP KB főtitkára utalt a lehetséges amerikai beavatkozással kapcsolatos sajtójelentésekre, majd emlékeztetett arra, hogy az érintett személyiségek „gyakorlatilag nem cáfolják ezeket a jelentéseket".

Leonyid Brezsnyev ezután így fogalmazott: „világosan kell látni azt is, hogy a Szovjetunió a vele közvetlenül szomszédos Irán ügyeibe történő bármilyen beavatkozást úgy tekintene, mint ami biztonságának érdekeit érinti".

Világos, félreérthetetlen fogalmazás. Bármi történjék is Iránban, annak valóban Iránban — és csak Iránban — kell történnie.

Harmat Endre

Díszünnepség Moszkvában

Megemlékezés a KMP megalakulásának hatvanadik évfordulója alkalmából

A Kommunisták Magyarországi Pártja megalakulásának hatvanadik évfordulója alkalmából az SZKP Központi Bizottsága mellett működő Marxizmus—Leninizmus Intézet, a Baráti Társaságok Országos Szövetségének elnöksége és a Szovjet—Magyar Baráti Társaság vezetősége hétfőn délután ünnepi ülést rendezett Moszkvában, a Marxizmus—Leninizmus Intézetben.

Az ünnepi ülés elnökségében helyet foglalt Ivan Kapitonov, az SZKP Központi Bizottságának titkára, az ünnepségen megjelent a Központi Bizottság több tagja, az SZKP KB számos felelős munkatársa. Az elnökség tagja volt Zinaida Kruglova, a Baráti Társaságok Szövetsége Elnökségének elnöke, Pjotr Fedoszejev akadémikus, a Szovjet—Magyar Baráti Társaság elnöke, Georgij Beregovoj űrhajós altábornagy, a társaság alelnöke és számos más vezető szovjet közéleti személyiség.

Nagy számban jöttek el a megemlékezésre az SZKP veteránjai, a Magyarország felszabadításáért vívott harcok részvevői, jelen voltak a magyar nagykövetség vezető munkatársai.

Pjotr Fedoszejev megnyitójában méltatta a Magyar Kommunisták Pártjának hat évtizedes dicső útját, hangsúlyozva: a magyar munkásosztály dicső kommunista élcsapata e hatvan év alatt a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom megbecsült és fontos tagja, a magyar nép igaz vezetője volt és az ma is. Az SZMBT elnöke utalt Kádár Jánosnak, az MSZMP KB első titkárának a Központi Bizottság ünnepi ülésén a szovjet és magyar párt, a két nép testvéri barátságáról mondott szavaira, hangsúlyozva: a két párt és a két nép barátsága napról napra fejlődik, szélesedik, erősödik, új tartalommal gazdagodik.

Fedoszejev akadémikus a szovjet kommunisták, minden szovjet dolgozó nevében új sikereket kívánt a magyar kommunistáknak, országunk népének a fejlett szocialista társadalom építésében.

A KMP hat évtizedes történetéről Mihail Mcsedlov, a Marxizmus—Leninizmus Intézet igazgatóhelyettese tartott előadást.

Hangsúlyozta, hogy a párt, amely a Nagy Októberi Szocialista Forradalom győzelmének hatására, Marx és Lenin tanításával felfegyverezve lépett 1918 novemberében a magyar dolgozók elé, a munkásosztály kipróbált vezetője lett, kemény harcokban edződött és sikerrel vezeti ma a magyar népet a fejlett szocialista társadalom megvalósítása felé.

Dr. Szürös Mátyás, hazánk moszkvai nagykövete, az MSZMP Központi Bizottságának tagja tolmácsolta az ünnepség részvevőinek a Központi Bizottság üdvözletét, ünnepi beszédében a többi között elmondotta: a KMP megalakulásával a munkásosztály Magyarországon olyan eszmei és szervezeti fegyverhez jutott, amelynek birtokában első ízben léphetett fel a hatalom megragadásának reális igényével, így a párt megalakulása a nemzeti történelemben is fordulópontot jelentett: megkezdődhetett a harc a kizsákmányoló osztályok hatalmának megdöntéséért.

Az ünnepség részvevői meleg barátsággal, nagy szeretettel köszöntötték találkozójukon a Magyar Szocialista Munkáspártot, a magyar népet, új sikereket kívántak a fejlett szocialista társadalom megvalósításáért folyó munkájukhoz.

Mészárlás Guayanában

Több száz holttest a szekta jonestowni településén

A legsötétebb középkort idéző mészárlás színhelye volt szombaton egy észak-guayanai őserdei település, amelyet a Népek temploma elnevezésű szekta létesített.

Leo J. Ryan amerikai demokrata képviselő — mint már jelentettük — egy újságírócsoport élén érkezett az észak-guayanai Jonestownba, hogy kivizsgálja azokat a jelentéseket, amelyek szerint a városkában letelepedett szekta véres kegyetlenséggel bánik el „hűtlenséggel" gyanúsított tagjaival. A képviselő és kísérete két géppel érkezett, hogy elszállítsa azokat a szektatagokat, akik ki akartak szakadni a középkori fanatizmusban élő közösségből. A szekta fegyveresei — tíz—tizenkét ember — tüzet nyitottak a repülőgépekre felszálló emberekre, illetve az azok körül gyülekező csoportokra: A lövöldözésben a képviselő, három vele együtt érkezett újságíró és egy eddig még nem azonosított 18 éves lány életét vesztette. Tízen megsebesültek. Az áldozatok valamennyien amerikaiak voltak.

A Népek temploma elnevezésű szektát mintegy húsz évvel ezelőtt Kaliforniában alapította meg Jim Jones tiszteletes. Hamarosan már húszezren követték „tanításait" és a szövetségi államban politikai súlyra is szert tettek. Jones tiszteletes feltétlen „hűséget" követelt meg a „templomnak" anyagilag és tudatilag teljesen kiszolgáltatott szektatagoktól. Kényszerítő eszközei közé tartozott a testi fenyítés és több áldozatát valósággal őrületbe kergette. 1977-ben egy vizsgálatot követően Jim Jones tiszteletes 1200 követőjével együtt kénytelen volt Guayanába áttelepülni és Jonestown városka mellett „önellátó" települést hozott létre. A szekta hagyományai azonban tovább éltek...

A sebesülteket a repülőtéri mészárlás után guayanai katonai repülőgépek Georgetownba vitték és a szekta településének körzetébe katonai egységeket vezényeltek. Egyelőre nem ismeretes, mi történt a településen belül, de egyes szemtanúkra hivatkozó beszámolók szerint a repülőtéri merénylet után a szekta tagjai tömegesen öngyilkosságot követtek el.

A legfrissebb jelentések szerint 300—400 holttestet találtak a Népek temploma elnevezésű szekta jonestowni településen a szombati merénylet kivizsgálására odavezényelt katonák és nyomozók.

A guayanai hatóságok azonban még nem tudják, hogy mi okozta a több száz ember halálát, a nyomozást és az ügy kivizsgálását rendkívül megnehezíti az őserdőre záduló felhőszakadás.

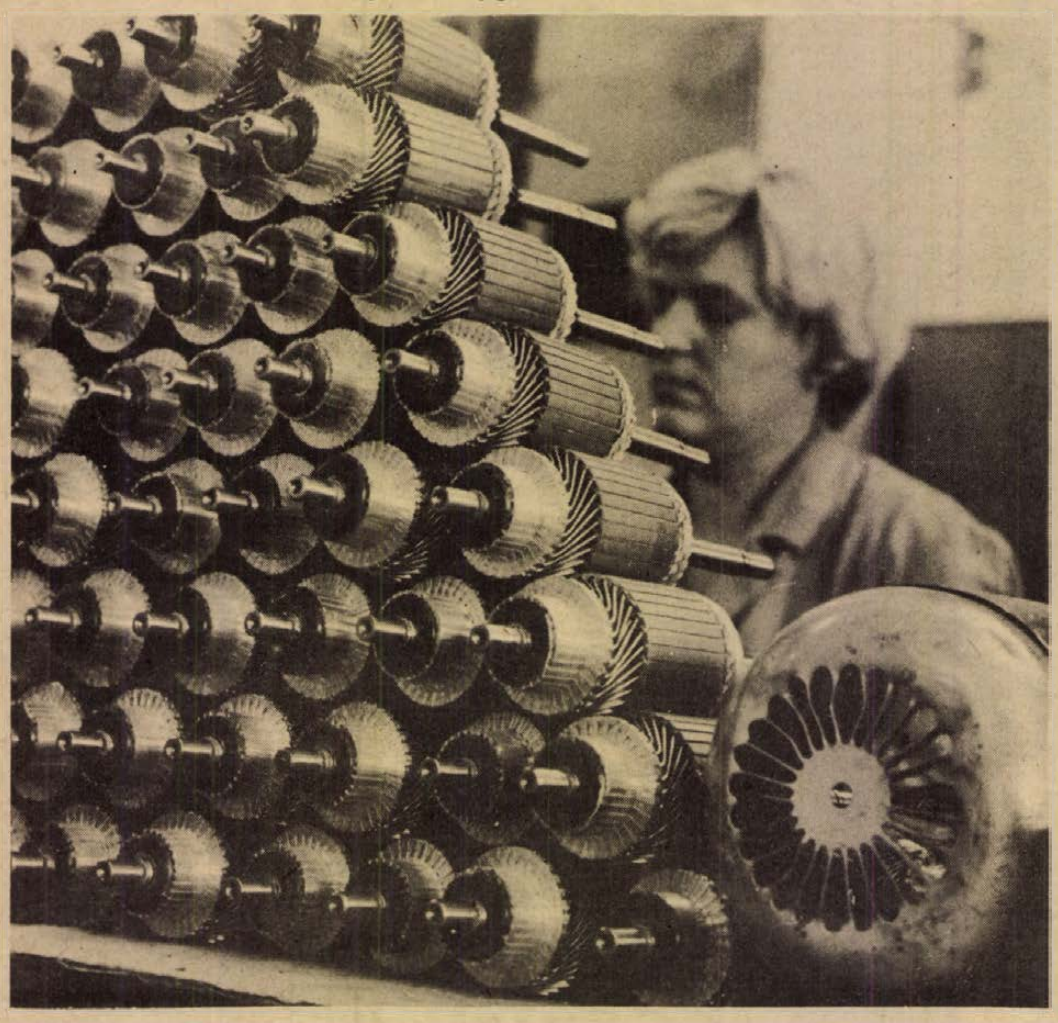
LADA-PROGRAM SZLIVENBEN

A szerelőszalag végén a generátort ügyes műszerek vizsgálják. Az oscilloscopon megjelenő, a laikus számára kusza vonalakat éber szemmel figyeli egy fekete hajú fiatalember. Egy pillanattal később a generátor „megszületik". Rákerül a MEO bélyegzője, csomagolják, vagonba kerül és irány Togliatti, a Volga menti autógyár. A másik szalag végéről ugyanígy indulnak útra az önindítók. Néhány hónap vagy hét múlva talán éppen nálunk tűnik fel elegáns Lada ruhájában a szliveni Dynamo gyár két terméke. Persze, ezek a tartozékok a gépkocsi „hamupipőkéi". Hiszen legtöbbször tudomást sem veszünk róluk. Vannak és kész, igaz, nélkülük nem mozdulna meg a mégoly szép autó sem . . .

A szliveni Dynamó gyár a Lada kooperáció egyik jelentős üzeme. Története szorosan kapcsolódik a Togliatti művekhez. Tizenegy éve született, amikor termelni kezdett a Volga-parti autógyár. Akkor a vadonatúj gyárba párthatározat alapján a környék legjobb szakembereit irányították, akik megkezdték a termelést és betanították azokat, akik szinte minden tapasztalat nélkül a mezőgazdaságból, vagy a nők esetében, ha úgy tetszik a „főzőkanál mellől" jöttek, hogy szakmát tanuljanak az új gyárban.

– Ma 1400 dolgozója van a gyárnak – tájékoztatott bennünket Ljubomir Csesmedzsiev igazgató. – A dolgozóknak kereken a fele nő. A fiatalok gyárának is nevezhetjük a Dynamót, hiszen az átlagéletkor itt kereken 30 év.

A Dynamó gyárban ismeretlen a munkaerőhiány. Részben, mert rangot is jelent a gyárban dolgozni. Másrészt, vonzó az, hogy rendkívül széles körű szociális hálózat gondoskodik az itt dolgozókról. Vegyük sorra: a Dynamóban olcsóbb az üzemi étkezés, mint másutt. Másutt általában 25 százalékkal, itt 40 százalékkal járul hozzá az üzem a dolgozók étkezési költségeihez. Teheti ezt azért, mert saját kisegítő gazdasága is van, ahol 800 sertést és 200 birkát nevelnek, öt hektáron pedig zöldséget termesztenek. A gyárban dolgozó terhes anyák naponta ingyen reggelit kapnak, csakúgy mint az általános iskola első négy osztályába járó gyerekek, akiknek szülei a gyár dolgozói. Természetesen óvodája is van a gyárnak, és ezek után természetes az is, hogy két saját üdülőjében évente több százan pihenhetik ki a fáradalmaikat. A 120 férőhelyes üdülő a tengerparton várja a Dynamó gyáriakat, a 60 férőhelyes pedig a Szliven környéki hegyekben télennyáron kínálja a hegyek csendjét, az erdők nyugalmát.



Szívesen mennek az emberek dolgozni a Dynamóba azért is, mert nemcsak a munkakörülmények és a szociális ellátás színvonala csábító, hanem a folyamatos szakmai fejlődés lehetősége biztosított mindenki számára.

A gyárnak saját középszintű szakiskolája is van. Ez az iskola, vagy talán nevezhető inkább oktatási bázisnak, biztosítja a középfokú szakemberek kiképzését és a dolgozók folyamatos tömeges továbbképzését. Évente mintegy huszonöten szereznek középfokú szakképesítést és hatszázan végeznek különféle szaktanfolyamokat. Így a gyár tulajdonképpen „megtermeli" a saját szakemberszükségletét és gyakorlatilag valamennyi dolgozóját felkészíti a bonyolultabb feladatok megoldására is. Természetesen a gyárból nyitva áll az út a legjobbak számára az egyetemekre – nyilván elsősorban a műszaki egyetem felé is. Minden évben két főt küldenek egyetemi előkészítőre, azt követően pedig egyetemre. A gyárhoz való kötődést az egyetemen tanulók számára a gyári ösztöndíj jelenti. Jelenleg huszonöt ösztöndíjasuk tanul egyetemen, akik a következő években folyamatosan érkeznek haza.

A Dynamó gyár a jól szervezett és hatékonyan dolgozó középüzemek közé tartozik. A Lada gyár generátor és önindító szükségletének jelenleg 62 százalékát állítják elő. Ez, ismerve a Lada gyár évi 660 000 autót kibocsátó kapacitását, jelentős mennyiség. Gyakorlatilag a teljes termelésük Togliatti városba kerül, mindössze 2–3 százalék jut a közvetlen kereskedelmi forgalomba pótalkatrész gyanánt. (Zárójelben illik megjegyezni, hogy a Lada-kooperációs termékeken kívül a Dynamó gyárban jelentős mennyiségű kisméretű villanymotor is készül, elsősorban a híradástechnikai eszközöket és precíziós gépeket előállító iparág számára.)

Mint Csesmedzsiev igazgató elmondta, a következő években lehetőség nyílik a termelés bővítésére. Az elmúlt tizenegy év alatt ennek anyagi és személyi feltételei is megteremtődtek. Úgy tervezik, hogy a nyolcadik ötéves tervben már a Lada művek generátor és önindító szükségletének a nyolcvan százalékát gyártják majd Szlivenben. Természetesen a fő célkitűzésük változatlanul az, hogy a Lada kooperációban csak a legkiválóbb minőségű termékek kerülhessenek le a szerelőszalagokról. Hiszen a gyár hírnevét a világ minden tájján futó, különböző típusú Ladák csak akkor öregbíthetik, ha hiba nélkül szolgálja őket a szliveniek generátora és önindítója.

A Dynamó nem autógyár. De hát megszokott már a kooperációs üzemek termelését autó egyenértékben kifejezni. Nos, Szlivenben mintegy 25 000 Ladával egyenértékű termék készül évente. Bulgária más üzemei különböző szűrőket, akkumulátorokat szállítanak szintén kooperációban, ami szintén 25 000 ezer autó értékének felel meg.

Lehet, hogy túlzás, mégis szívesen mondjuk: a szliveni autógyárban jártunk . . .

Kurucz Pál
Fotó: Erb János

A cserkúti dombon ez maradt meg a felboltozódott főkonglomerátumból

Itt a legmagasabb a földvár sánca — jól szemlélteti a bevágott utak egyike

Jakab-hegy

Méltóságteljes tömege nyugodtan zárja le a Mecsek vonulatát, lejtője meredeken zuhan alá, a hegység szinte átmenet nélkül vált át az alföldies síkságba. Mindig lenyűgözően hatott rám, s hosszú ideig az elérhetetlenség érzetét keltette bennem. Aztán megtört a varázs, több kisebb kirándulás alkalmával futó ismeretséget kötöttünk. A 78-as nyár ajándéka volt az a meleg, szeptembervégi nap, amikor egy hosszú túra keretében Papp Kálmán természetvédelmi felügyelő társaságában közelebbi barátságot kötöttem a Jakabheggyel. Az apropót az adta ehhez, hogy a közelmúltban fogalmazták meg a természetvédelmi területté nyilvánításra vonatkozó javaslatot. A védettség kimondása most az Országos Környezet- és Természetvédelmi Hivatalra vár. A védelem tájképi, földtörténeti és kultúrtörténeti szempontból indokolt. Ez lesz Baranyában a nyolcadik.

●

Perje zizeg a lábam alatt, amint a cserkúti dombokon a mélyvörös színű sziklák felé kaptatok. Kísérőm magyarázza, hogy ezek a jakabhegyi babás szerkövek innenső kibúvásai. Réges-régen képződött a roppant durva szemcséjű betonhoz hasonlító főkonglomerátum, amelyben a néha gyermekfej nagyságú kavicsokat kovás kötőanyag cementálta időtállóbbá a vörös jakabhegyi homokkőnél. A szerkövek jól láthatók innen, s szinte elképzelhetetlen, hogy a kettő ugyanannak a része. Egy földtani szelvény győz meg: geológusok rekonstrukciója szerint a 10–15 méter vastag üledék felboltozódott, majd külső erők hatására a középső rész lepusztult, melynek helyén ma a cserkúti medence van, két oldalán a főkonglomerátum kibúvásaival. A cserkúti dombokon mintegy 20 hektáron találhatók meg ezek a sziklák, a terület emiatt – kifejezetten földtörténeti okokból – védelmet érdemel, az említett javaslat ezt is magában foglalja.

●

A Jakabhegy fennsíkját a Remeterét felől közelítjük meg. A kék jelzésen kellene menni, de az út mentén talált első jel után a legközelebbire hosszas keresgélés után az erdő mélyén bukkanunk rá. Innen aztán a jelzések vezetnek fel a tetőre, a földvár egyik újkeletű bejáratához. Az óriási földgyűrű történelmünk vaskorában keletkezett. A sánc tövében mindig ugyanaz fog el, mint bárki mást az emberi kultúra hajnalán emelt óriási építmények – a Stonehenge, a piramisok, a húsvétszigeti szobrok stb. – láttán. Hányan végezték, milyen eszközökkel és mennyi ideig ezt az irdatlan földmunkát, ami még a mi korszerű eszközeinkkel sem lenne egyszerű vállalkozás. Aztán körbejárva a sáncot, feltűnik: igen körültekintők voltak az építők. A lankás, nehezen védhető helyeken magasabb a sánc, a meredek és megközelíthetetlen hegyoldal felett szinte csak jelképes. A földváron belüli óriási térség a sáncépítés korától napjainkig szinte mindig lakott volt. A középkorban Bertalan pécsi püspök alapított itt kolostort, a török hódoltság után remetelház volt itt, melynek lakói időnként igencsak világi örömöknek hódoltak, az újabb pálos-kolostor a felszabadulás után fejezte be pályafutását. A fennsík következő lakói katonák voltak, akik a vaskori elődökéhez hasonló munkába fogtak, s egy mesterséges dombot emeltek. Vajon a kései kor régésze mit állapít meg erről a dombról?...

●

Megpihentünk a tető tágas tisztásán a régészek faházának tornácán. A mi szűkebb világunk tetején érzem magam: kelet felé hegyek, hegyek egymás után, s amott távol Komló házsorai fehérlenek, a mesterséges dombról meg Pécset lehet megpillantani. Előttünk sással benőtt mélyedés, a Kolostortó, aminek a vizét a hegytető szolgáltatta. Az ún. cigánykút ma is bőségesen ad vizet, amiből nem ajánlatos inni: az évszázados emberi szennyezés úgy megfertőzte a talajt, hogy a magas nitráttartalom miatt a víz alkalmatlan a fogyasztásra. Valamelyik MÉV-üzemből lehetne vezetéken idehozni a vizet – hatalmas költségért. A romokat végre kerítés övezi. A szöges drótnak többnyire nem örül az ember, itt ennek – igen. A háromnegyed évezredet megért romokat védi a vandál kezektől.

●

Nyugat felé hagyjuk el a földvárat, az út észak felé kanyarodik, s nem kell sokat menni, hogy észrevegyük: kisebb nagyobb dombocskákkal van tele az erdő. A földvár-építők temetkezési helyén vagyunk. Több száz halomsír – tumulus – van itt, melyeknek feltárása szisztematikusan folyik évek óta, s óriási kultúrtörténeti értékek kerültek be már eddig is innen a Janus Pannonius Múzeumba. Sokat segítenek e sírok annak a kornak a megismerésében, amikor az időszámításunkat megelőző évszázadokban – Róma alapítása idején is – az illyr-pannon nép élt itt, majd a kelták... Virágzó település volt itt mindaddig, míg meg nem jelentek e tájon is a hódító rómaiak, hogy a hegy lábánál felépítsék városukat, melynek a Sopianae nevet adták. A felnyitott halomsírok előtt most eltűnődhetünk e hajdani koron. Közülük néhányat már rekonstruáltak a régészek: kőkör, középen kőhalom – a temetkezési szokás az volt, hogy a halotti máglya maradványai fölé kőből, vagy gerendákból emelt sírkamrába helyezték a hamvakat tartalmazó urnát, az áldozati edényeket, a kort beszédesen jellemző eszközöket.

●

A sánc mellett rövid ösvény visz a Remetebarlanghoz és a Zsongorkőhöz. Ez a Jakabhegy oldalának leglátogatottabb pontja, ahonnan mellbevágóan tárul elénk a végtelen síkság. Mintha repülőgépről néznénk, úgy látjuk magunk alatt Szőllőst és Cserkútat, a bánya meddőhányóit, távolabb a halastavakat, tiszta időben a Dráván túli hegyeket... Ki tudja miért, a sok-sok érték közül egyedül a Zsongorkő kapott 1943-ban védelmet.

●

Ismét a sáncnál vagyunk, majd nem túl messze onnan egy keskeny ösvényen indulunk a babás szerkövek felé. A meredek oldalon lefelé vezető út gazdag meglepetésekben. Az ösvény legnehezebb szakasza után kis platóra érünk, ami fölé meredek sziklafal magasodik. Egy kis táblán olvasom: Sasfészek. Fentebb egy keresztet vésett valaki a homokkőbe, lent pedig nevek és évszámok. Nem a kirándulók szokványos-firkálása, hanem egykori kőfaragók, kőbányászok kézjegye. Szépen metszett betűk, évszámok, 1902-ben itt még fejtették azt a vörös homokkövet, amivel Pécs-szerte oly sokfelé találkozhatunk. Tervezik, hogy a bemutathatóság érdekében kiritkítják az idesűrűsödött növényzetet.

Néhány tucat méter után kőfolyáson haladunk át. Az iménti sasfészekhez hasonló szírt valamikor felaprózódott, s kisebb-nagyobb darabokban széles folyamként zúdult alá a meredek hegyoldalon, majd megmerevedett. Csodálattal tölt el a látvány, pedig akkor még nem tudom, mi vár rám. „Itt most lemegyünk" – hallom és máris megpillantom az első szeszélyesen formált követ. Egy nagyobb sziklát kell kikerülni és ott vagyunk, rajta állunk a főkonglomerátumon. Megint a feneketlen mélység fölött „lebegünk", a szikla, amelyen állunk, nem is tudom, milyen alakú; távolabb kővémeredt óriások ágaskodnak ki az oldalban megkapaszkodott tölgyek közül. A széltől szeszélyesre fútt kövek köré a néphit kerek történetet formált a két szembejövő, egymás elől kitérni nem akaró, ezért inkább kővé váló nászmenetről. A józan ész ágál a monda ellen (nászmenet a keskeny és meredek ösvényen?), a kövek látványa azonban valósnak fogadtatja el a regét. A szerkövekről egyre sűrűbben tekintgetek az imént kikerült hatalmas szikla felé. Ebben a környezetben annyira egyéni, hogy egy különleges emlékmű benyomását kelti. Valóban az, Földünk történetének egyik maradandó emlékműve. Kérem az olvasót, vegye alaposan szemügyre a képen ezt a sziklát, amely ki tudja, hány évezred alatt keletkezett, amikor az e tájon hullámzó tenger lassan visszavonult. A keresztrétegzettségből jól nyomonkövethető, hogyan változott a fokozatosan emelkedő tengerfenék helyzete.

Nehéz betelni a látvánnyal, de hát indulni kell visszafelé. Átkapaszkodunk ismét a kőfolyáson, elhaladunk a sasfészek előtt, fellihegünk a meredek ösvényen és megkönnyebbülten lépünk be a sánc mögé. Az út most a túloldalon előbb egy alacsonyabb sáncon át vezet – a „fellegvárban" vagyunk, amely a Jakabhegy 602 méter magas csúcsát övezi. Ide vonultak vissza támadás esetén a földvár lakói, vagy itt éltek az előkelők?... Aztán a nagy sánc, talán a legmagasabb része az egésznek, és máris kívül vagyunk. Az út egyenesen az Égervölgybe vezet.

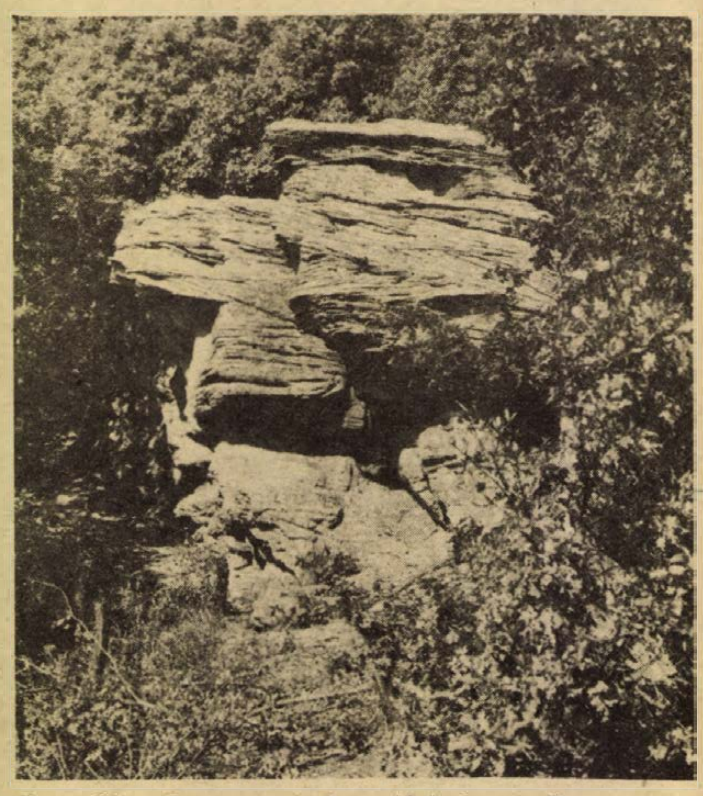
●

Mint említettem, ezen a területen egyedül a Zsongorkő élvezett védelmet (miért csak az?), meg egy, utóbb a vénsége miatt mégis kivágott szelídgesztenye. Az 1943-ban kelt királyi erdőtanácsosi határozat idején nem tudták volna, milyen értékeket rejt még ez a hegy? Vagy más volt a szemlélet? A földvár mindmáig két kézben van: pontosan kettészeli Pécs és Kővágószőllős közigazgatási határa. Az országos védetté nyilvánítás remélhetőleg mindent rendez a hazánk területén található legnagyobb vaskori földvár körül. 223,4 hektárnyi területről van szó, amelyből 20 hektár a cserkúti dombokon van.

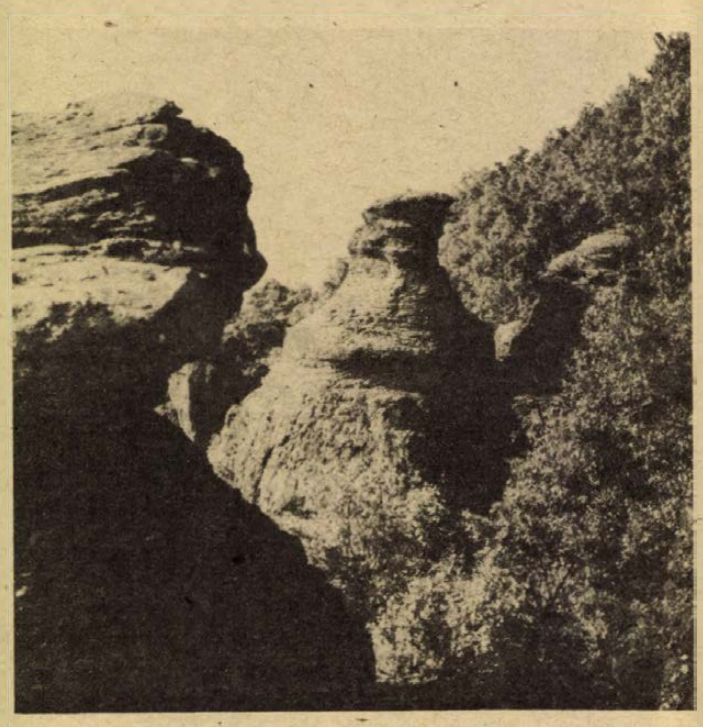
A védettséget kezdeményező szervek – a Mecsek-vidéki Intéző Bizottság, a Magyar Hidrológiai Társaság és a Magyarhoni Földtani Társulat – 1976-ban tették meg javaslatukat a Baranya megyei Tanácsnak, amely azzal egyet is értett. Az Országos Környezet- és Természetvédelmi Hivatal elődje, az Országos Természetvédelmi Hivatal extenzív fejlesztési tervében 1978-ra irányozta elő a Jakabhegy védetté nyilvánítását. Ennek most jött el az ideje.

Az elfogadás előtt álló javaslatban megfogalmazták: meg kell őrizni a táj jellegzetes arculatát, védelemben kell részesíteni az egyedülálló földtani képződményeket, lehetővé kell tenni a felhagyott kőbánya bemutathatóságát, de legfőképpen a kultúrtörténeti értékek – földvár, halomsírok, középkori kolostor – megóvásáról kell gondoskodni. Ezért aztán nem helyezhető el itt az együttest zavaró épület, nem engedélyezhető bányászat, az engedélyezett gazdálkodás – elsősorban az erdőgazdálkodás – is csak a természetvédelem érdekeivel összhangban folytatható.

Hársfai István



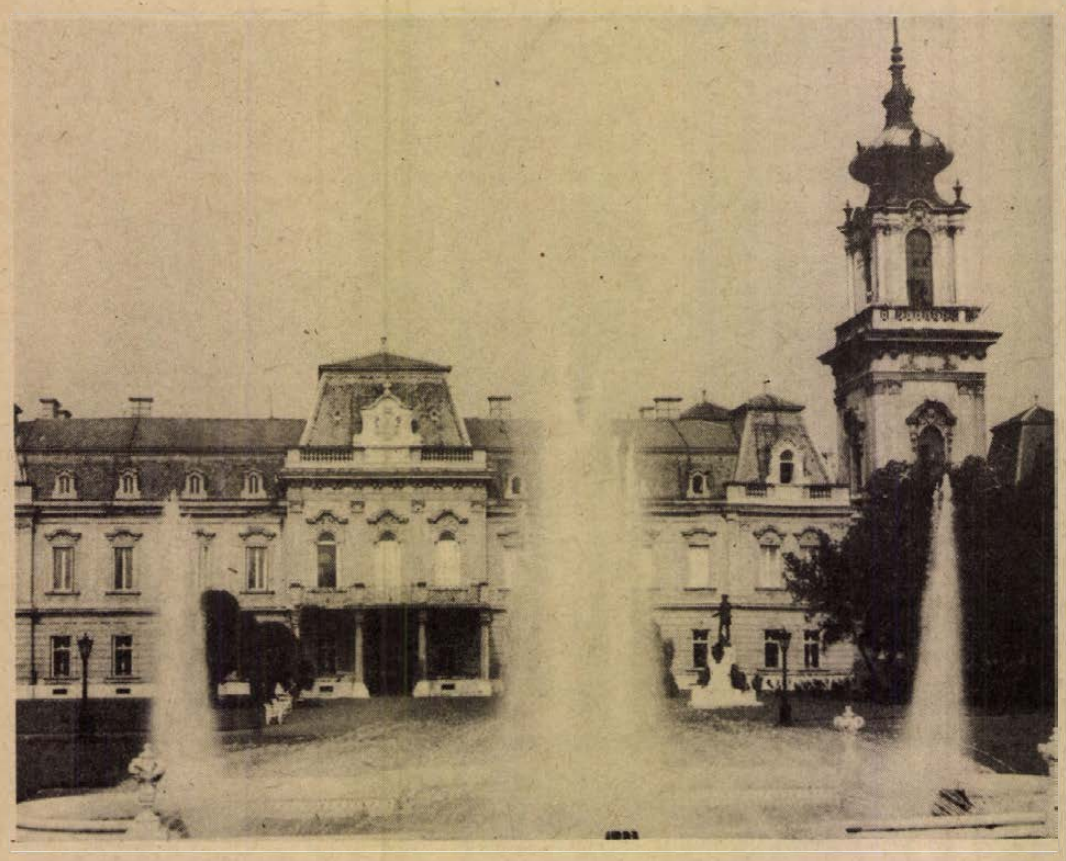
Ez a szikla a Pannon tenger levonulásának a tanúja



A babás szerkövek legismertebbje — ez a kővévált menyasszony?

Három a feltárt halomsírok közül

(A szerző felvételei)



A keszthelyi Festetics-kastély épülete

Műemlék-könyvtáraink

Keszthelyi Helikon Könyvtár

A Keszthelyre érkezők figyelmét nem kerülheti el a Fő utca végén, gazdag barokk stílusú kapu mögött emelkedő tornyos építmény: a Festetics család egykori palotája, ma – a Helikon Kastélymúzeum. A látogató a déli kastélyszárny főbejáratából induló márvány lépcsőházon keresztül érkezik a múzeumba. Innen három termen végighaladva a klasszicista stílusban berendezett, két emelet magasságú könyvtárterembe ér, amely értékes könyvanyagával együtt, változatlan formában maradt fenn. A berendezést Kerb János keszthelyi asztalosmester készítette.

A belépő magnetofonról hallgathatja meg a könyvtár történetét: Eredete a XVIII. század elejére nyúlik vissza. Alapját Festetics Kristóf mintegy kétezer kötetes gyűjteménye vetette meg. Festetics Pál idejében a könyvgyűjtemény olyan becses műemlékkel gyarapodott, mint a Velikei Gergely által 1522-ben írt Zsoltároskönyv, az ún. Keszthelyi kódex. (Ezt, Kinizsi Pálné zsoltároskönyvével, az ún. Festetics kódexszel és néhány ősnyomtatvánnyal együtt jelenleg az OSZK Kézirattára letétként őrzi.

A nemzeti művelődés szolgálatába azonban csak Festetics György (1755–1819) állította a gyűjteményt. Kikérve például a nagy könyvbarát, Széchényi Ferenc véleményét, bővítette az állományt. Miután visszavonult a politikai szerepléstől, az irodalom és az oktatás fellendítésének szentelte minden erejét. Nevéhez fűződik a nagy kastélykönyvtár létrehozása is. Könyvtárában megtalálhatók a felvilágosodás irodalmának legnevesebb alkotásai, a francia, német, angol klasszikusok teljes sorozatai. Különösen széles körű gyűjtés folyt a mezőgazdaságról szóló műveket magában foglaló Oeconomia et Technologia szakcsoport területén. (Ezeknek nagy részét ma a nagy teremhez csatlakozó kabinetkönyvtárban mutatják be.) Legtöbb könyvét Földessy István keszthelyi könyvkötővel aranyozott bőrkötésbe foglaltatta. Könyvtárost is tartott Péteri Takáts József író személyében. Mindenre kiterjedő gondoskodásáról tanúskodik a családi levéltárban őrzött, 15 pontból álló könyvtári Instruktiója. Az elsők közé tartozott Magyarországon, akik magánkönyvtárukat a tudományos munka szolgálatába állították.

A könyvtár használatát utódai fokról fokra korlátozták. Festetics Tasziló idejében az állomány 52 ezer kötetesre nőtt ugyan, de ezek a szerzemények erősen felhígították az értékes gyűjteményt. Az állomány feltárására azonban ő is nagy gondot fordított: könyvtárosa, Párkányi József a 25 ezer kötetes törzsállományról korszerű cédulakatalógust szerkesztett.

A gyűjteményt, amely jelentős szerepet töltött be régebbi irodalmi emlékeink megőrzésében, 1948 nyarán az OSZK vette gondozásába. Ekkor kapta a Festetics György által rendezett keszthelyi irodalmi ünnepségek emlékére a Helikon elnevezést.

A könyvtár háromszázra tehető régi magyar állományából jó néhányat kuriózumként tart nyilván az irodalomtörténet. Így az első magyar bibliafordítást, Szilveszter János testamentumfordítását (1541); Thuróczi János Krónikájának 1488. évi augsburgi kiadását és Székely István Cronikája ez világnak jeles dolgairól (1559) című első magyar nyelven írt történeti mű is a könyvtár ritkaságainak sorába tartozik.

Legteljesebb a gyűjtemény a XVIII–XIX. századi mezőgazdasági szakirodalomban. A kor neves külföldi mezőgazdasági szakíróinak munkái mellett megtalálhatók a könyvtárban a magyar mezőgazdaságtudomány nagy úttörőinek (Nagyváthy János, Tessedik Sámuel, Pethe Ferenc és mások) művei is.

A különgyűjteményei révén fejlődő könyvtár állománya ez idő szerint 80 ezer könyvtári egység. Az 1945 előtti gyűjtemény – a Festetics György idejéből származó szakbeosztással, és az eredeti latin nyelvű jelzetekkel – eredeti helyén található. A leginkább keresett szakcsoportok (magyar történelem, magyar irodalom, geológia és esztétika) rekatalogizálása 1960 és 65 között megtörtént. A többi 26 szakcsoportban a régi betűrendes katalógust használják. Az új anyagok, mint például a Balatoni Intézőbizottság által létrehozott Balatoni gyűjtemény feltárására szakkatalógust is létrehoztak.

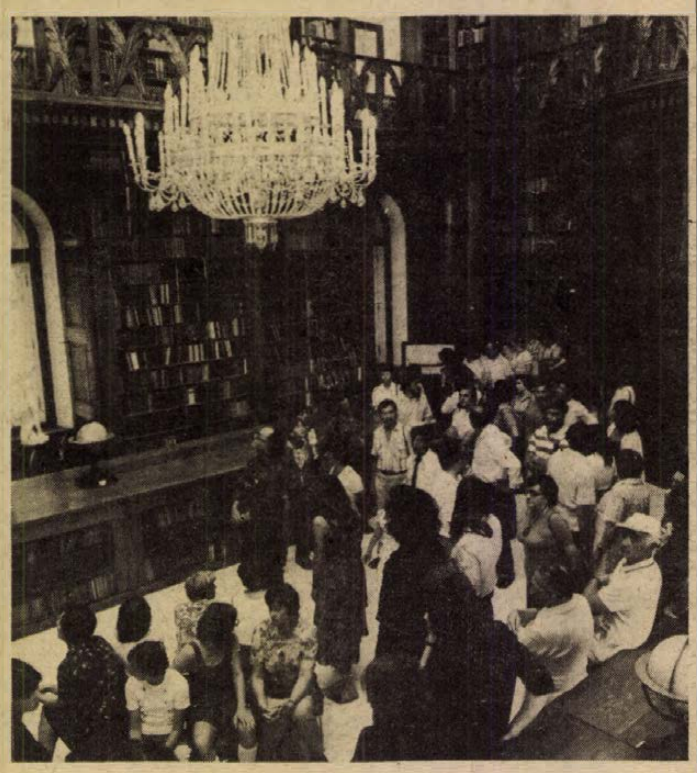
A gyűjtemény forrásértékű darabjai az újabb szerzeményekkel együtt helybeni használatra a tudományos kutatók rendelkezésére állnak.

Az olvasóforgalom növekedését a helyhiány gátolja. A jelentős állománnyal rendelkező könyvtár alapterülete az irodákkal együtt 400 négyzetméter. Ez még a könyvek elhelyezésére sem elegendő, a szerzemények nem férnek el a polcokon. Igaz, évente mindössze 200–300 olvasó fordul meg a könyvtárban, de olvasóterem hiányában csak valamelyik dolgozószobában tudnak nekik helyet biztosítani.

*

A kastély felújítási munkálatai 1969-ben kezdődtek meg. A déli épületszárny – benne a könyvtárral – 1974-ben mint kastélymúzeum nyílt meg a nagyközönség előtt. A kastély többi részét még mindig tatarozzák. Az északi szárny, amelynek átadását 1980-ra ígérik, műemlékjellege másodlagos. Díszes belső kiképzése különböző rendezvények, tudományos ülések, kormányszintű tárgyalások lebonyolítására teszi alkalmassá.

Mátraházi Zsuzsa



Látogatók a Helikon Könyvtárban

VITORLÁZÓREPÜLÉS

Az ember madár lesz

„A motoros repülést tisztelni, de a vitorlázórepülést szeretni kell" — hangzik a szállóigévé vált mondás, mutatójául annak a megkülönböztetett helyzetnek, amelyet a vitorlázás a repülésben az idők kezdetétől élvez. Mert az emberiség tán legnagyobb csodájának igazi titka a motor nélküli repülés. Az embernek a természettel vívot: „kétkezi" harca, ahol a technika: a botkormány, a két lábpedál, a néhány egyszerű műszer s a fa, fém vagy műanyag géptest kellék csupán. A vitorlázórepüléssel válik valóra Ikarus álma: az ember madár lesz.

Az ember repülése a vitorlázórepüléssel kezdődött. Leonardo da Vinci a madarak repülését figyelve jött rá a felhajtóerő keletkezésének titkára. A múlt század végén az orosz Mozsajszkij és a német Lilienthal, 1911-ben pedig az angol Wright fivérek végeztek sikeres siklórepülést.

Magyarországon Farkashegy volt a bölcső, s a magyar úttörők rövid idő alatt európai szintre emelték vitorlázórepülésüket. Hőskor volt a két világháború közötti időszak: klubjainkban elismert pilóták nevelkedtek, mérnökeink sikeres gépeket terveztek. Tasnády László (Nádi) alakja azóta is a fölnövő pilóta-nemzedék példaképe, Rotter Lajos Karakán és Nemere, valamint a később Kossuth-díjat is kapott Rubik Ernő Tücsök, Vöcsök, Pilis és Cimbora elnevezésű gépei a legkorszerűbb igényeknek is megfeleltek. Rotter Lajoshoz és a Nemeréhez fűződik az 1936-os olimpiai távrepülés. A magyar pilóta 336 km-es céltáv világrekordja nagyban hozzájárult ahhoz, hogy a NOB a vitorlázórepülést fölvette az olimpiai játékok műsorába. Az 1940-re tervezett „repülőolimpiát" azonban már nem tartották meg.

A repülés alfája és omegája ma a vitorlázórepülés, ezzel kezdi minden fiatal a repülés tanulását, ha megfelel az egészségügyi követelményeknek. Hiszen a jó látás, hallás, biztos, gyors reflex és az erős fizikum a repülés alapfeltétele. Iratlan követelmény a lelkesedés, a munka vállalása, mert a botkormány kezeléséhez nem elég csupán a tudás. Évente 50—100 órát kell dolgozni a klubházban, hangárban, műhelyben, a repülőtéren. Matematikailag kifejezve: egy-egy felszállásra 6—8 kötelező munkaóra jut.

Az MHSZ-klubok feladata ugyanis nem egyszerűen csak a repülés oktatása. Ezekben a közösségekben a repülés a hazafias nevelés, a honvédelmi oktatás, az ifjúságpolitikai és testnevelési célok megvalósításának eszköze. Egyelőre ugyan mégcsak részben kihasznált eszköze.

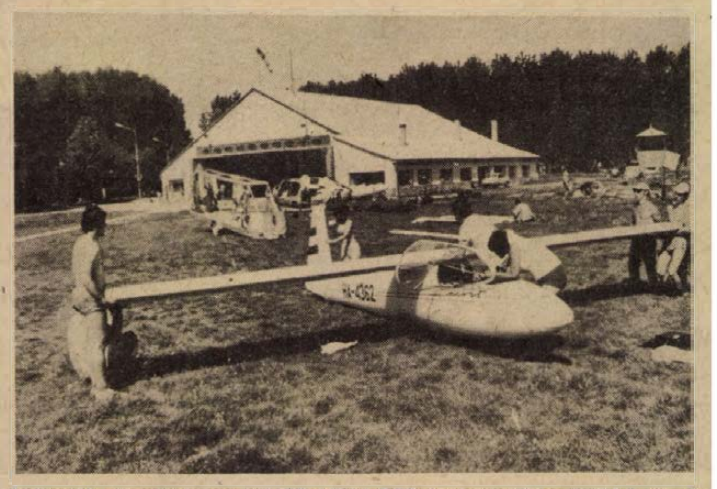
A legfőbb gátat a repülés technikai kelléktára jellemzi. Egy valamirevaló gép ára ma már 700 000 forint, és drága a kisegítő-technika: rádió, fedélzeti műszer, szállítókocsi is. Különösen, hogy mindezt külföldről kell beszerezni. Magyarországon nincs repülőgépgyártás, utolsóként 1965-ben a Pestvidéki Gépgyár esztergomi üzeme is beszüntette tevékenységét. Pedig terméke, a fémépítésű GÓBÉ R—26, a kezdők oktatására szolgáló, kétkormányos iskola-vitorlázógép (Rubik Ernő alkotása) még ma, a műanyaggépek forradalma idején is iparunk keresett gyártmánya lenne a világpiacon. Szakemberek szerint az alumínium értéke repülőgépbe építve megháromszorozódik. Van tehát termék, lenne vevő, de nincs gyártó . . .

A sportrepülésnek napjainkban világszerte gazdaságpolitikai jelentősége is van, ebből táplálkozik mindenütt a mezőgazdasági, polgári, katonai és vízügyi repülés. Hazánkban a MALÉV, a MÉM Repülőgépes Szolgálata, a szuperszónikus gépek, a vízügy és a mentőszolgálat pilótáinak többsége egykor sportrepülő volt. A sporttevékenység mellett klubjaink tudatosan törekszenek a repülőutánpótlás nevelésére, a repülőszervek pedig egyre inkább fölismerik a sportrepülés jelentőségét munkáikban. Jó példa erre Öcsény.

Az elmúlt tíz évben fejlődésnek indult szekszárdi repülőklub első sikereit gazdasági tevékenységgel érte el. Az országban elsőként végeztek talajfényképezést a termelőszövetkezeteknek, segítették fényképezéssel a folyószabályozást, újabban pedig a városi tanács munkáját segítik az engedély nélküli építkezések feltérképezésével. A klub mind gyakrabban „ajándékozza meg" a repülés különböző ágazatait, így érthető, hogy egyre bővül a klub támogatóinak sora. Az MHSZ és a MÉM mellé a MALÉV is társult, közösen rendezték meg a klub már hagyományos versenyét, a Gemenci Vitorlázórepülő Bajnokságot, amelynek ötszöri emlékezetes lebonyolításával országos hírnévre tettek szert az öcsényiek.

A magyar pilóták tudása régóta elismert, ehhez az utóbbi időben gépparkunk és kisegítő technikánk fejlesztése, a felkészülés és versenyzés tudatos tervezése is hozzájárult. A továbblépés ígérete pedig most méginkább előttünk van: klubjaink négy finn PIK 20D érkezését várják. Első alkalommal repülhetnek magyar pilóták a világviszonylatban legmodernebb, világbajnoki aranyérmet nyert géppel.

Major Árvácska



Műszaki ellenőrzés az MHSZ MÉM RSZ szekszárdi repülőklubjának főhadiszállásán, az öcsényi repülőtéren

Szabadidőközpont nyílt Budapesten

Gyermekműsor, popzene, film, családosoknak még menü is

Októberben új — és újszerű — szórakoztató-művelődési kombinát nyílt meg Budán. Szép sétával is érdemes megközelíteni a helyet: a MOM — a Magyar Optikai Művek — Csörsz utcai kultúrházát. Itt jött létre a mindenki számára nonstop, egész napos, komplex programot nyújtó *Szabadidőközpont.* Szombat-vasárnap mindenki megtalálja itt az ízlésének valót — rendkívül kedvezményes belépődíjért, minthogy a vállalkozást operatív bizottság támogatja erkölcsi és anyagi vonatkozásban is, s ebben részt vesz a XII. kerületi PB, KISZ és Tanács, a Fővárosi Tanács, az Állami Ifjúsági Bizottság és a Lapkiadó Vállalat is.

A kormány közművelődési programjának sikerre viteléből más-más módon veszik ki részüket a különböző intézmények és orgánumok. Az Új Tükör című hetilap például olyan kis létszámú közművelődési klubokat patronál — amelyek kis településeken vagy munkahelyeken lévén, nem találtak más formát a megalakulásra. A most megnyílt Szabadidőközponttal pedig egész családok színvonalas szabad idő töltését is elősegítik.

Vasárnap délelőttönként színes gyerekműsorok lesznek, majd népművészek foglalkoznak a kicsinyekkel, rajzolnak, gyúrmáznak velük. A megnyitón a tévéből megismert népszerű Levente Péter — azaz Móka Miki — és fiatal színésztársai mulattatták a legifjabbakat. S hogy a szülők is nyugodtan szórakozzanak, művelődjenek: az egész napos műsor szünetében együtt megebédelhet a család ugyanitt — üzemi-étkezdei áron.

Vasárnap délutánonkint fél háromtól négyig, premier előtti vetítésen tekinthetik meg a legújabb magyar és külföldi filmeket — a vetítést este nyolckor megismétlik. Öttől hétig élőműsor lesz. Az első alkalommal a Nyírfa és rozmaring című folklórműsort mutatták be, magyar és szovjet népitáncosok-énekesek közreműködésével.

A jövőben — kettőtől fél háromig — beszélgetésre hívják meg az érdekes, nyaktörő hivatást űzőket, autóversenyzőket, kaszkadőröket és másokat; e sorozat címe: Játék a veszéllyel.

Este héttől divatbemutatókon tekinthetők meg a legújabb modellek. Az első alkalommal a Magyar Divat Intézet vonultatta fel kollekcióját.

Egyéb műfajok bemutatását is tervezik. Elsőként Kaján Tibor grafikusművész rajzaiból rendeznek kamarakiállítást. A sakk kedvelőivel pedig szimultánt játszik Hajtun József mester — s közben Portisch Lajos dedikál.

Külföldi utakról mutatnak be diapanoráma-műsort a világjárók — elsőként a vasas szakszervezetbeliek. További elképzelés szerint cigányzenészek-zenekarok között rendeznek versenyt; a szakemberekből összehívott zsüri a legjobbaknak Lavotta-gyűrűt ad át. Gondoltak az idős, népszerű színészek jutalomjátékára is. És kirakodóvásár is lesz — még karácsony előtt — amikor kiváló népművészek állítják ki faragványaikat, cserepeiket, szőtteseiket; amelyeket meg is lehet vásárolni.

November 15-től pop-szombatokat rendeznek a KISZ KB-vel közösen. Neves zenekarok lépnek fel, s lesz disco-koncert, jazz, popzene, folkbeat —, ami csak érdekli a fiatalokat. Aki pedig a komolyzene híve, meghallgathatja a lemezklubban a legújabb komolyzenei felvételeket. A kamarateremben táncház is várja majd a fiatalokat.

Az egész napos komplex program összeállítói gondoltak a vidékről érkezőkre és a külföldi érdeklődőkre is; mindenki megtalálja a színvonalas szabad idő töltés lehetőségét a csaknem ezer fő befogadására alkalmas, új Szabadidőközpontban.

Péreli Gabriella

Ismerjük meg a jogszabályokat!

Az albérletről... (I.)

A Magyar Népköztársaság polgári törvénykönyvének a bérletre vonatkozó rendelkezései között szerepel az albérleti jogviszony általános szabályozása. Eszerint ingatlant vagy lakást — ha jogszabály másképp nem rendelkezik — a bérbeadó engedélye nélkül albérletbe lehet adni. Más dolgot a bérbeadó engedélye nélkül a bérlő albérletbe nem adhat.

A mindennapos használatban leggyakoribb a lakás albérletbe adása, ezért e cikk keretében csak lakás albérletbe adásával foglalkozom.

A lakás albérletbe adása (a továbbiakban: albérlet) — amely a bérlő részére jövedelemkiegészítést (gyakran indokolatlanul magas többletjövedelmet!), az albérlő részére pedig lakás lehetőséget biztosít — még hosszú időn át szükséges intézmény. Elsősorban a fejlődő városok és a nagyvárosok sajátossága, diákok és fiatal házasok, elvált, gyermeküket egyedül nevelő szülők és magukra maradt öregek gyakran egyetlen lakásmegoldási formája.

Az albérlet jogszabályi meghatározása és a közhasználat vagy köznyelv albérlet fogalma között eltérés van. A törvényi meghatározás szerint az albérleti jogviszonyt a bérlő és az albérlő szerződése hozza létre, míg a köznyelv a tulajdonos által bérbeadott lakás vonatkozásában is az „albérlet" kifejezést használja. Nos, lényeges eltérés tulajdonképpen alig van a két meghatározás között, hiszen a vonatkozó jogszabály az albérleti jogviszony szabályozását követően kimondja, hogy az albérletre vonatkozó szabályokat megfelelően alkalmazni kell akkor is, ha — többek között — a tulajdonos vagy haszonélvező az általa használt lakás egy részét adja bérbe. Ezt a megoldást — jogvita esetén — a bíróság ítélkezési gyakorlatában többször alkalmazza. A bírói döntés természetesen az eset összes körülményeit mérlegelve, figyelembe véve határoz a lakás minősítését (bérlet vagy albérlet) illetően.

Az albérletre vonatkozó szabályokat a Magyar Népköztársaság Polgári Törvénykönyve és a lakásügyi jogszabályok — így különösen az 1/1971. (II. 8.) Korm sz. rendelet, az ennek végrehajtása tárgyában megjelent 1/1971. (II. 8.) ÉVM sz. rendelet, valamint az albérleti díjakról is szóló 3/1971. (II. 8.) Korm sz. rendelet és az ennek végrehajtására kiadott 3/1971. (II. 8.) ÉVM sz. rendelet — tartalmazzák.

Az albérleti jogviszony létrejötte

Az albérleti jogviszonyt a bérlő és albérlő szerződése hozza létre. Bár a jogszabályok ezt feltételként, illetve érvényességi kellékként — néhány kivétettől eltekintve — nem írják elő, de az esetleges későbbi jogviták megelőzése céljából célszerű a szerződést írásba foglalni.

A bérlő lakása egy részét adhatja lakás céljára albérletbe. Az egész lakás vagy a lakószobák számának több mint 50%-a csak arra az időre adható albérletbe, amíg a bérlő — igazolhatóan — az alábbi okokból van távol a lakásból:

— gyógykezelésben részesül,
— katonai szolgálatot teljesít,
— lakóhelyén kívül dolgozik, és ott nincs állandó lakása,
— lakóhelyén kívül végzi tanulmányait,
— üdül vagy családi, illetve egészségügyi körülményei azt indokolttá teszik,
— szabadságvesztés büntetését tölti (bizonyos korlátokkal van lehetőség a lakás kiadására).

Albérleti jogviszony csak akkor létesíthető, ha a lakásban lakó személyek mindegyikére legalább 6 négyzetméter lakószoba terület jut.

Az albérleti szerződés határozott vagy határozatlan időre, illetve valamely feltétel bekövetkeztéig (pl. a bérbeadó leányának házasságkötéséig; amíg az albérlő lakást nem kap stb.) szólhat. A jogszabály lehetőséget ad arra, hogy az albérleti jogviszonyban több albérlő is részt vegyen úgy, hogy az általuk közösen és kizárólagosan használt helyiséget együtt bérlik és használják (albérlőtársak).

A bérlő az albérletbe adott helyiségre újabb albérleti (albérlőtársi) jogviszonyt csak az albérlő hozzájárulásával létesíthet.

Az albérleti szerződés érvényességét a jogalkotó — a tanácsi bérlakás kivételével — további feltételekhez köti

Nevezetesen: a) átmeneti lakás, vállalati bérlakás, illetve szolgálati lakás esetében a lakással rendelkező szerv (vállalat, intézmény stb.),

b) nem állami lakás (állampolgárok, illetve nem állami szervek, pl.: szövetkezetek, azok társulásai, társadalmi szervek stb. tulajdonában álló lakások) esetében pedig a bérbeadó (tulajdonos, szövetkezet stb.) hozzájárulása szükséges az albérleti jogviszony létrejöttéhez.

Az albérlő jogai és kötelességei

Az albérlő az általa bérelt helyiséget vagy helyiségeket kizárólagosan, a lakás más helyiségeit (pl. konyhát, fürdőszobát stb.), pedig az albérleti szerződésben meghatározott mértékben és módon használhatja. Az albérlő általa kizárólagosan használt helyiség tisztántartására — ha a felek másként nem állapodtak meg — az albérlő kötelessége.

Az albérlő a bérlőtől követelheti az általa kizárólagosan, továbbá más személyekkel közösen használt helyiségek rendeltetésszerű használhatóságának biztosítását.

Az albérletbe adás bútor és ágynemű használattal vagy anélkül történhet. Tehát van lehetőség üres lakószobának albérletbe történő kiadására is.

Az albérlő a helyiségeket és lakásberendezéseket, továbbá a bútorokat és az ágyneműt csak rendeltetésszerűen, gondosan, a szocialista együttélés követelményeinek megfelelő módon használhatja.

Sok vitát előzhet meg a következő rendelkezés ismerete: Az albérlő az általa kizárólagosan használt helyiségbe más személyt — az albérleti szerződés megkötése után született gyermeke (gyermekei) kivételével — csak a bérlő hozzájárulásával fogadhat be.

Az albérlő a lakás használatáért albérleti díjat tartozik fizetni. Ennek mértékében, a fizetés módjában és esedékességében (pl. minden hónap 5-én egy összegben vagy minden hónap 5-én és 25-én két egyenlő részletben stb.) a felek a következő keretek között állapodhatnak meg:

Albérleti díjként:

a) az albérlő által kizárólagosan, továbbá a más személyekkel közösen használt helyiség vagy helyiségek és azok lakásberendezéseinek használatáért járó díj (a továbbiakban együtt: alapdíj),

b) bútor és ágynemű használatáért járó díj,

c) az albérlő részére nyújtott szolgáltatások (pl. fűtés, áramfogyasztás, étkezés stb.) tényleges költségei számíthatók fel.

Albérleti díjként természetbeni szolgáltatást csak akkor lehet érvényesen kikötni, ha a szerződést írásban kötötték meg, és abban meghatározták a természetbeni szolgáltatás pénzbeli ellenértékét is. A havi alapdíj legfeljebb a kizárólagosan használt helyiségre jutó lakbérhányad háromszorosa lehet. A lakbér megállapításának módját, részletes szabályait egyébként a már hivatkozott 3/1971. (II. 8.) Korm. sz. rendelet, valamint az ennek végrehajtására kiadott 3/1971. (II. 8.) ÉVM sz. rendelet tartalmazza. Itt a részletes szabályozás ismertetésére, annak terjedelmessége és bonyolultsága miatt nincs lehetőség.

Ha a helyiséget albérlőtársak használják, az alapdíj őket egyenlő arányban megosztva terheli. Abban az esetben, ha a helyiséget a bérlő vagy a vele együtt lakó más személy az albérlővel közösen használja, az alapdíj megállapításánál a bérlőt, illetve az említett személyt is albérlőtársként kell számításba venni. A bútor és az ágynemű használatáért személyenként és havonta legfeljebb 100,— Ft számítható fel, míg ágynemű nélküli bútorhasználatért csak 75,— forint követelhető. Az ágyneműhasználat díja természetesen a mosás költségeit is magában foglalja. Az albérleti szerződésnek a fentiekben meghatározott mértékű albérleti díjat meghaladó része semmis.

Érdekességként említem, hogy idegenforgalmi szerv részére — fizetővendéglátás céljára — albérletbe adott helyiség albérleti díját a felek szabadon állapítják meg, azaz a fentiekben felsorolt kötöttségek erre a jogviszonyra nem vonatkoznak.

(Folytatjuk)

Dr. Szlovák Tibor
Pécs m. város Tanács V. B. I. ker. Hivatal igazgatási oszt. vezetője

Az ORION Gyár, valamint a jászsági Vas- és Fémipari Szövetkezet közös beruházásában faipari üzem épült Jászfényszarun. A kétszázötven dolgozót foglalkoztató üzemben évente csaknem ötvenezer hangszóródoboz és százötvenezer televízió-káva készül

AZ UTAKON

Gumi helyett spray

Nincs téli köpeny a személykocsikhoz

Hogy mit csinálnak majd a téli hónapokban az autósok, amikor a keményre taposott havon, az útra fagyott jégen csúszkálnak a kocsik, nem tudom. Éspedig azért nem, mert a pécsi körkép szerint szinte semmi remény sincsen arra, hogy a megyeszékhely boltjaiban téli köpenyt vásárolhassanak. Márpedig – hallottam a véleményt *Rébék Nagy Gyulától*, az Autóker fiókvezetőjétől – „a téli autózáshoz a megfelelő gumi elengedhetetlen követelmény..."

De menjünk sorjában. Az ország egyik legnagyobb forgalmú, ilyen jellegű boltjában, a pécsi Hal téri gumiboltban kissé enerváltan nyilatkozott a boltvezető, *Füredi István*. Mint jó kereskedőt, lehangolja, hogy a kereslet egy faktorát nem tudja kielégíteni.

– Azt kell mondjam, hogy ebben az évben – egészen októberig – jó volt a gumiköpenyekből az ellátás. Nem vonatkozik azonban az a téli gumikra. A szezonban eddig semennyit sem kaptunk, bár ennek megvan a gazdasági magyarázata. A napokban érkezett 200 darab jugoszláv TIGAR radiál. Ezt a mennyiséget azonban még cseppnek sem minősíthetem a tengerben. Többet pedig valószínűleg nem kapunk.

A tenger – Füredi István szóhasználatában – a kereslet. A gumiboltban ugyanis egy hét alatt el lehetne adni 2 ezer téli köpenyt, ám ha a bolt vonzáskörzetét és az erre az évre még várható igényeket vesszük figyelembe, akkor 4–5 ezer darabra lenne szükség.

Hogy mit lehet csinálni, ha nincsen téli gumi? Egy-két tizeddel csökkenteni lehet a nyomást a tömlőkben. Nagyobb felületen tapad a laposabb gumi, így kisebb a csúszás veszélye. Említhetjük még a csehszlovák gyártmányú spray-t is, amelyikkel a kerekeket lefújva, 3–400 kilométerre érdesebbé lehet tenni azok felületét.

Az Autókernél valamivel rózsásabb a helyzet. Van téli köpeny a Trabantokhoz és a Skoda S–100-hoz: a BARUM radiál. Ugyancsak van a raktáron néhány darab a VW-ekhez. A Skodákhoz még van Goodyear, alig pár darab. Nincsen tehát a Ladákhoz, a Wartburgokhoz, hogy csak a legnépszerűbb kocsikat említsük. Az Autókernél nyilvántartást vezetnek az igénylőkről. Ha érkezik a téli gumikból, értesítik a vásárlókat. Ha nem, akkor „azt kell tenni, mint amikor nem kapható elosztó pipa" – mondja a fiókvezető. Vagyis: hagyjuk a kocsit a garázsban.

M. A.

A Baranya megyei Rendőrfőkapitányság közlekedési osztályának tájékoztatása szerint 12 személyi sérüléssel járó közlekedési baleset történt az elmúlt héten megyénkben. Ebből egy halálos, hat súlyos, öt pedig könnyű kimenetelű volt.

*

Az erős forgalom miatt az utóbbi néhány évben kedvezőtlenül megváltozott az úttestek felületének fényvisszaverő képessége. Ez fokozott veszéllyel jár, ezért most a müncheni Siemens cég előállított egy új lámpatipust, melynek belsejében egy elfordítható tükörrész önműködően alkalmazkodik az úttest fényvisszaveréséhez és ennek megfelelően irányítja a fénysugarakat. Ezenkívül 10–15 százalékkal megnöveli a lámpa fénykihasználását is a hagyományos világítótestekhez képest.

Pécs-baranyai utakon

A baranyai utakon 1978. november 21. és 28-a közti időszakban az alábbi útszakaszokon végeznek forgalomkorlátozással járó útkorszerűsítést, felújítást.

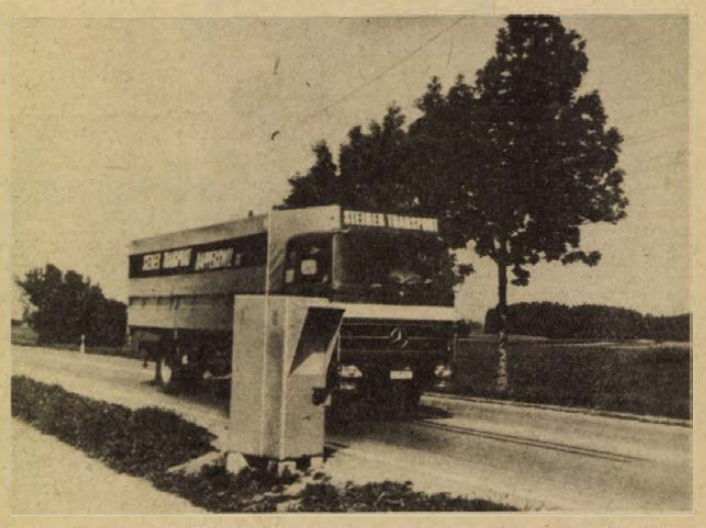
A 6-os számú budapest—pécs—barcsi főközlekedési úton Mecseknádasd térségében a szakadékhíd előtt és után 300–300 méter hosszban elbontják az út bal oldali mellvédfalát, emiatt a szélső forgalmi sávot szakaszosan lezárják. A 67-es számú szigetvár—kaposvár—balatonlellei főközlekedési úton a Boldogasszonyfát elkerülő új út építése miatt hídkorszerűsítést végeznek, ezért a forgalom terelőúton, *sebességkorlátozással bonyolódik.*

Az 58-as számú pécs—harkány—drávaszabolcsi főközlekedési úton Szalánta és Turony között a burkolatmegerősítő aszfaltszőnyeg-építést követően pályaszélesítési és padkarendezési munkák készülnek, emiatt sebességkorlátozás van érvényben.

A 66-os számú pécs—kaposvári főközlekedési úton Oroszló községben, a godisai elágazásnál lévő csomópontban folytatódik a hídépítési munka, ezért *a forgalmat terelőúton, sebességkorlátozással biztosítják.*

A hird–szászvári összekötő úton, Zobák-puszta után az út 11 + 407 km szelvényében hídépítés kezdődik, melynek időtartama alatt a *forgalom sebességkorlátozással, terelőúton zajlik.*

A pécs—újpetre—siklósi összekötő úton Kozármisleny és Újpetre között az aszfaltszőnyeg hengerlését követően pályaszélesítési és padkarendezési munkák készülnek. Emiatt a sebességkorlátozás továbbra is érvényben marad.



Azon szekrénykék egyike, amelyet a svájci országutak mentén állítanak fel a forgalomellenőrző és -fényképező berendezések befogadására. Nem minden szekrénykét látnak el készülékkel, hanem naponta változtatják a rendelkezésre álló műszerek elhelyezését, így az autósok mindig bizonytalanságban vannak, tehát jobban is „tisztelik" e berendezéseket.

Automatikus radarellenőrzés

Az előírt sebesség betartásának ellenőrzésére minden országban egyre nagyobb gondot fordítanak. Részben azért, mert a gyorshajtás az egyik legfőbb balesetforrás, másrészt bizonyos sebességhatáron — 90—100 km/óra — felül nagyon megemelkedik az üzemanyagfogyasztás, ami ellen szól az energiatakarékossági célkitűzéseknek.

Közismert tény, hogy a közlekedésrendészet sikerrel használja a radart a járművek sebességének pontos meghatározásához. A készülékek a Doppler-effektus alapján működnek.

Antennájuk jól irányított, állandó frekvenciájú mikrohullámú sugárnyalábokat bocsát ki. Ha ez a sugárnyaláb valamilyen mozgó tárgyat — például gépjárművet — ér, egy része arról visszaverődik, de a mozgási sebesség arányában a visszaverődött hullám frekvenciája megváltozik, és a frekvenciaeltérés alapján a készülék elektromos úton sebességet érzékel, illetve jelez ki.

Kezdetben a gyorshajtók leleplezését akként végezték, hogy a radarsugaras berendezés mellett elhaladó, a megengedett sebességet túllépő jármű rendszámát rádiótelefonon tudatták a néhány kilométerrel távolabb elhelyezkedő rendőrrel, aki aztán kirótta a büntetést. E módszernek az a gyengéje, hogy a bizonyító erejű sebességi értéket egy műszerről olvassák le és később már nem áll rendelkezésre. Erre való tekintettel dolgozták ki a Traffipax-rendszerű forgalomellenőrző és fényképező berendezést, amely olyan felvételt készít a gyorshajtó kocsiról, amelyen a szabálysértés pontos ideje, a haladási sebesség műszerről leolvasható számértéke is szerepel, s természetesen a jármű forgalmi rendszáma is jól leolvasható.

Hideg napokra...

kabátvásár

AJÁNLATUNK:

Női télikabát		1940,— Ft-tól	2500,— Ft-ig,
Bakfis télikabát	780,— Ft,	1640,— Ft,	1710,— Ft-ért
Lányka télikabát	800,— Ft,	942,— Ft,	1150,— Ft-ért,
Bébi télikabát	448,— Ft,	798,— Ft,	1000,— Ft-ért,
Férfi télikabát	2000,— Ft,	2440,— Ft,	3050,— Ft-ért,
Kamasz télikabát	1670,— Ft,	2540,— Ft,	3560,— Ft-ért,
Kiskamasz télikabát	766,— Ft,	892,— Ft,	929,— Ft-ért.

KÉNYELMES, DIVATOS, MELEG TÉLIKABÁTOK
NAGY VÁLASZTÉKÁT KÍNÁLJUK

A KONZUM ÁRUHÁZBAN
Pécs, Kossuth tér

Őszi almavásár a ZÖLDÉRT boltjaiban!

Az anyu mindig tesz almát a táskámba!

Élelmiszer ZÖLDÉRT

METALLOGLOBUS BARANYAKER

Színesfém-szakboltjának ajánlata:

PVC Ø EGYENES CSŐ 110 MM
PVC Ø EGYENES CSŐ 50 MM
VALAMINT A HOZZÁ SZÜKSÉGES IDOMOK KAPHATÓK!

Pontos címünk:
15. sz. Színesfémszakbolt
Pécs, Tüskés dűlő 3.
(Vágóhíd mögött).
Telefon: 10-571

BARANYAKER

Időszakos leértékelés

nov. 20-tól dec. 9-ig

egyes cikkekből, amíg a készlet tart!

Ajánlatunk:	régi ár:	új ár:
B 90. típ magnó	4300,—	2900,—
Bebo-sher favorit villanyborotva	400,—	300,—
Vecsési hajszárító H—2. típ.	293,—	230,—
Verhovina 6 típ. berúgókaros moped	4950,—	3950,—

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

Slágerbolt

Gyapjú-, pamut-, trevira-jersey vásár

30—50%-OS ÁRENGEDMÉNNYEL A

SLÁGERBOLTBAN

PÉCS-URANVÁROS
Kállai Éva tér 6.
Az Építők úti Ált. Iskola mögötti,
10 emeletes tv-házban

Felhasználók, barkácsolók figyelmébe...

VILLÉRT

BENZINMOTOROS ÁRAMFEJLESZTŐ
(SZU—AB2—0—230 MOD
40 400,— Ft
FÉKLAZÍTÓ
(UHF—400—63 mm 380 V.)
6550,— Ft
NAGYTELJESÍTMÉNYŰ AKK.-TÖLTŐK
40—55 000,— Ft

KONTASZETELOSZTÓ
(5 kivezetéses, 2+F, vezetékkel és visszajelző-kapcsolóval)
660,— Ft
FÖLDKÁBEL
(Szamketv m 4x185 mm) fm.
263,— Ft
HETRA HEGESZTŐKÉSZULÉK
(Hetra—100—220 V)
2980,— Ft

BARANYAKER

KAPHATÓ A VILLÉRT BARANYA KER. VÁLL. közös üzemeltetésű VILLAMOSSÁGI SZAKBOLTJÁBAN
Pécs, Jókai u. 3. sz.
Tel.: 15-603

Muzeális értékű divat- és sportkesztyűket vásárolunk gyűjtemény részére

Csak 1940 előtt, illetőleg a múlt században készült kesztyűket veszünk.

Címeket „BARKA" jeligére kérjük leadni a pécsi Sallai utcai hirdetőbe.

Pályázatot hirdetünk!

Tervezési-műszakfejlesztési csoportvezetői munkakör betöltésére.

Feltétel: építészmérnök vagy általános mérnök, minimum 3 éves gyakorlattal.

„Kommunális vállalat"

jeligére

a Sallai utcai hirdetőbe

Az EIVRT Sopiana Gépgyár felvesz

— műszaki területre közép- vagy felsőfokú végzettséggel, szakmai gyakorlattal rendelkező, katonaviselt dolgozókat, valamint gyors- és gépírókat, továbbá tmk-ba szerszámgépek olajozására betanított dolgozókat.

JELENTKEZÉS:
EIVRT Sopiana Gépgyára,
Pécs, Szalai A. u. 8.
Felvételi iroda

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat FELVESZ:

- kubikosokat,
- ácsokat,
- kőműveseket,
- gépkocsirakodókat,
- takarítókat

és segédmunkásokat

JELENTKEZÉS:
Pécs,
Szántó K. J. u. 1/A.
Munkaerő-felvétel.

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat FELVESZ

szakképzetlen munkaerőket különböző építőipari szakmákban (vb -szerelő, hegesztő, ács, gépkezelő stb.)

- Szükséges betanulási idő után szakképzettség megszerzését elősegítjük, továbbtanulást biztosítjuk.

JELENTKEZÉS:
Pécs, ÉM-szálló,
Szántó K. J. u. 1/A.
Munkaerő-felvétel

A BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

Gép- és Járműjavító üzeme

FELVESZ DOLGOZÓKAT

AZ ALÁBBI MUNKAKÖRÖKBE:

— adagolójavító,
— autószerelő,
— autóvillamossági szerelő,
— géplakatos,
— ív- és lánghegesztő,
— nehézgép- és mezőgazdasági gépszerelő.

JELENTKEZÉS:
PÉCS, SZANTÓ K. J. U. 1/A
MUNKAERŐGAZDÁLKODÁS

A MECSEKI SZÉNBÁNYÁK FELVESZ:
18—35 éves férfi munkavállalókat föld alatti

csillés, segédvájár, vájár, lakatos

munkakörbe.

35 ÉVESNÉL FIATALABB ÚJ DOLGOZÓINKAT
Komlón, illetve Pécsett 1—1,5 év múlva

készpénzbefizetés nélkül, rendkívül előnyös anyagi feltételek mellett juttatjuk lakáshoz

A lakáskiutalás feltétele: 10 éves szerződés föld alatti munkára. A lakáskiutalásig kényelmes munkásszállói elhelyezést biztosítunk Komlón.

Címünk: Mecseki Szénbányák munkaügyi osztálya, 7629 Pécs, Komját Aladár u. 5.

A Bőrruházati Gyár

férfi szabászokat,
bőrraktári szortírozókat,
gépi varrókat

keres felvételre

KESZTYŰGYÁR PÉCS

Jelentkezés:
Pécsbánya, Munkaügy
(50-es autóbusszal lehet megközelíteni.)

LAKÁS–INGATLAN

Veszprémi 2 és fél szobás szövetkezeti lakásomat eladom. „Cserháton 128 936" jeligére Budapest, Felszabadulás téri hirdetőbe.

Panorámás víkendházat vagy telket vennék Pécsett – helyi autóbusszal megközelíthetőt, készpénzért. Telefonszám: 21-279.

Siófok, Klapka Gy. u. 80. sz. alatti kertes családi ház eladó. Érdeklődni: 16 óra után.

Elcserélném 1½ szobás, fürdőszobás + 1 kisméretű szoba, kertes utcai házrészemet 1½ vagy 2 szobás összkomfortos tanácsira, Pécs, Engels út 6.

Kertvárosi kétszobás összkomfortos tanácsi lakásomat sürgősen garzonra cserélném. „Társbérlet is lehet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Öregmeszesen, Bocskay út 25. sz. kétszobásra alakított családi ház beköltözhetően 260 000 Ft-ért eladó. Érdeklődni: 16 óra után, Dobó István út 84., földszint 3., vagy telefonon: 20-761.

Siklósi városi hegyen egy-egy katesztери föld és egy pár csikó eladó. Érdeklődni: Nagytótfalu, Kossuth Lajos út 65.

Fiatal házaspár egy gyermekkel különbejáratú üres szoba-konyhás albérletet keres. „Azonnali" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Ujpalotai kétszoba, összkomfortos, földszinti szövetkezeti lakásomat elcserélném 1½ vagy kétszobás pécsire, II. emeletig. Tanácsi is érdekel. Érdeklődni: 19-758-as telefonon.

Lakást, esetleg különálló lakrészt bérelne házaspár, 2 éves gyermekkel. „December 1-től" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családi ház kerttel, gyümölcsössel eladó. 7344 Mekényes 151.

Albérletbe kiadó nagy szoba, szép környezetben, három egyetemista fiúnak. „Szanatóriumnál" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Perekeden 1260 négyszögöl szőlő, 200 négyszögöl kaszáló bérbeadó vagy eladó. Domonkos István, Pereked.

Orvostanhallgató lány különbejáratú albérletet keres. „Fürdőszoba használattal" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném nagykanizsai 62 m²-es, 2 szoba, összkomfortos, központi fűtésű, tanácsi lakásomat pécsi hasonlóra. „Januári költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Komlón családi házat vennék vagy kétszobás, összkomfortos szövetkezeti lakást adnék érte. Komló, Április 4. u. 18., I/6.

Komló, Kökönyösben, a sikondai út mellett nagyméretű garázs eladó. Érdeklődni lehet: Komló, Lenin tér, „Gólya bolt", Barna Pálné.

Görcsönyi szőlőhegyen eladó 700 □-öl szőlő, lakható présházzal, teljes felszereléssel. Esetleg megosztva is. Rubinszki József, Pécs, Liszt F. u. 2.

Pécsszabolcsi szőlőhegyen 400 négyszögöl terület, fele új telepítésű lugasszőlővel, szerszámosbódéval, olcsón eladó. Rubinszki József, Pécs, Liszt Ferenc u. 2.

Bérbe kiadó 270 négyszögöl szőlő, lakható épülettel Nagyárpádon, Káponya dűlőben, megegyezés szerint, több évre. Érdeklődni: Egri Gyula út 26., házfelügyelőnél.

Kétszintes épülettel 406 négyszögöl lugasszőlő, konyhakert, felszerelésekkel, út mellett, betegség miatt eladó. „Saját forrásvíz, villany" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vasasi elágazásnál kettő darab 202 négyszögöl lugasszőlő, gyümölcsös, épülettel eladó. „Gépkocsit beszámítok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, kettő szoba, komfortos, garázsos PIK-lakásomat + 700 négyszögöl szőlőmet teljes felszereléssel, lakható présházzal pécsi családi házra. „Megegyezünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szoba-konyhás ház kerttel, építési engedéllyel eladó. Érdeklődni: Pécs, I. kerület, Mészkemence u. 12.

Újpetrén a Jókai tér 11. számú ház beköltözhetően eladó.

Siklóson eladó kettő szoba, összkomfortos lakás, készpénz + OTP-átvállalással. Cím: Siklós, Béke tér 8. földszint 3.

Utcai, komfortos, kettőszobás házrész beköltözhetően eladó. Szigeti út 58.

Belvárosban három szoba, konyha, üzlethelyiség, raktár, W.C., fürdőszobás ház, kocsibejárattal, 180 000 kp + részlet, eladó. „Azonnali beköltözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázst vennék vagy bérelnék, üres telek is lehet Kertvárosban vagy környékén. Cím: Dóra u. 11. Kungl.

Különbejáratú, bútorozatlan, központi fűtéses szoba, konyha, fürdőszoba használattal, gyermektelen házaspárnak kiadó. Kövirág u. 30. Fülemüle utcából nyílik. III. ker.

Belvárosban másfél szobás házrész eladó. Érdeklődni, Rokolya. Kóczián utca 2.

Sellye, Sütő Ignác utca 9. szám alatt 600 négyszögöl zártkert, részben gyümölcsös, megosztva, sürgősen eladó, építés lehetséges. Megtekinthető a helyszínen bármikor.

Fiatal, gyermektelen házaspár albérletbe különálló fürdőszobás lakrészt vagy garzont bérelne. „Több évre" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egy gyerekkel szoba, konyha, fürdőszobás albérletet keresek. „Lászlo" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Modern garnitúrák
3580 Ft-tól részletre Vajta kárpitos
Pécs, Déryné u. 11. T.: 21-474.

CSEPEL 452 SZTÁR TEHERGÉPKOCSI ELADÓ.
Pécs, Zsolnay u. 19.

1500-as Polski Fiat eladó. Mohács, Bajcsy-Zsilinszky u. 52.

Eladók újonnan felfűrészelt szarufák, gerenda több méretben, tetőléc, 4 folyóméter, tégla, bontott anyagok. Ipar utca 3. (Felüljáró alatt.)

Szőlőoltványok: Irsai Olivér, saszla, olaszrizling, piros tramini, Zalagyöngye, I. oszt. 18 Ft, tőke- és lugasművelésre kiválóan alkalmas. – Fagymentes csomagolás, szállítás díjtalan! Azonnali szállításra postán utánvéttel, megrendelhető: 3201 Gyöngyös. Pf.: 37.

Grundig C 6000 rádiómagnó, ITT stereo-deck, új, eladó. Kassa utca 16.

IB frsz. Zastava 750-es jó állapotban eladó. – Tolna, Kossuth utca 17.

Eladó 1 darab 8 hónapos vemhes üsző és 1 darab 7 éves, 8 hónapos vemhes tehén. Kisdér, Petőfi u. 22.

Zastava és 850-es Fiat alkatrészek eladók. Szigetvár, Istvánffy utca 12.

Eladó olcsón japán típusú fényképezőgép. – Márkája: Olympusz Trip 35-ös. Pécs, Megye utca 16. emelet.

Eladó 8 hónapos vemhes üsző. Magyarszék, Kossuth Lajos u. 25. Fehér.

Karambolos, kiskerekű Wartburg egyben vagy bontva olcsón eladó. Pécs-Vasas, Pernecker u. 13. Erb.

Vennék Skoda S–100-ashoz bal első sárvédőt. Lőtér utca 21.

Figyelem! Bontásból eredő anyagok, leszállított árban eladók: deszka, gerenda, 1–7 méterig, szarufa, léc, kis méretű gépi cserép, ajtók, ablakok, tégla, nagy és kis mennyiségben – darabja 1 Ft. Cím: Radnics u. 11. sz. alatt (Xavér templomtól északra).

Trabant 601-es Lim. gépkocsihoz NDK gyártmányú 1 darab téli takaróponyva eladó. Érdeklődni telefonon: 12-363 vagy Pécs, Jókai Mór utca 11-ben lehet.

40x80 cm-es piros márvány, különleges fényképészeti vegyszerek és Farbenindustrie gyapjúfestékek eladók. Telefon: 18-426, 16–20 óra között.

Új nutriabunda eladó. Megtekinthető mindennap, 16–20 óráig, Pécs, Fülemüle u. 47. Telefon: 17-386.

4 darab 45–50 kg-os süldő eladó. Pécs, Kapács utca 3.

Süldők eladók – 45 kg-os. Baksa, Hunyadi út 2. Érdeklődni esti órákban.

Hordozható kandalló, 6/12 V akkumulátor töltő, 4 éves Simson Schwalbe motor eladó. Engels út 9.

Kis méretű vasesztergaolcsón eladó. Tolbuhin út 65. Petkó.

Bontott kis és nagyméretű tégla, szarufa, deszka, gerenda, léc, nagyméretű cserép eladó. Fürst Sándor utca 68. Budai vámnál. (Volt téglagyár.)

Kitűnő állapotban levő használt acéllemez és öntöttvas radiátorok eladók. Érdeklődni: 10-822/54-es telefonon lehet a reggeli órákban.

Elektromos fúrógéphez fordulatszabályozót keresek. Címeket kérem: „Üzembiztos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe leadni.

Nyolcszemélyes sátor, olasz velúr, állítható babakocsi eladó. Érdeklődni 19 óra után Pécs, Bocskai u. 9. szám alatt.

46-os, új, szürke bőrkabát, szőrmebéléses, divatos, sürgősen eladó. Érdeklődni kedd től szombatig 17-307-es telefonon.

Barna, új irhabunda, alacsony, molett termetre, eladó. Rodostó utca 3.

3 és fél éves K. I. vizsgás német juhász szuka eladó. Érdeklődni Pécs, I. ker. Palahegy u. 44.

Alig használt terményaráló eladó. Érdeklődni egész nap. Nagykozár. Kossuth u. 43.

Eladó Philips sztereó, orsós magnó. Cím: II., Pécs, Málom u. 4.

Billenő platós Speliten kocsi eladó. Nagyharsány, Kossuth u. 49. – Gyenis. Délután.

312-es Wartburg, most műszakizott és 312-es Wartburg bontva eladó. Balász József, 7940 Szentlőrinc, Erzsébet u. 60.

ZR-es 601 Trabant Speciál eladó. Érdeklődni Szentlőrinc, Vasút u. 9. Matók.

Zastava bontva eladó. Kiss Károly, Pécs, Építők útja 10/A.

Renault 16 TL személygépkocsi, 1981-ig műszaki vizsgázott, kifogástalan állapotban sürgősen eladó. Érdeklődni: egész nap Pécs, III. kerület, Kertes dűlő 1.. Tankó Sándor. Telefon 18-260. 7 órától 16 óráig.

LEMEZFELHASZNÁLÓK, FIGYELEM!

Megvételre kínáljuk az alábbi célhulladékot:
vastagság: 0,4, 0,7, 0,8, 1 mm-es
minőség: M2H
szélesség: 90–160 mm
hossz.: 240–1000 mm
ár: megegyezés szerint.

Ugyintéző:
Villányi Jakab
term. osztályvezető
Telefon: Bonyhád 51
Telex: 14-275

VEGYES

Német nyelvoktatást vállal kezdőknek, haladóknak német anyanyelvű nyelvtanár. Telefon: 14-609.

Lakásába légfűtő berendezést készít, javít, vidékre is! Friedrich, Déryné u. 15. Telefon: 12-946.

Villamos üzemmérnök 10 éves fizikai gyakorlattal, állást változtatna. Válaszokat: „Épületvillamosítás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

November 13-án 17 óra körül a POTE környékén elveszett feketebarna rajzos, 3 hónapos német juhászkutyám. Kérem a becsületes megtalálót, jutalom ellenében értesítsen, telefon: 14-633/21-es mellék 16 óráig, 13-196-on 16 óra után, Fenyvesi.

Bútoralakítás, fényezés, antikbútor restaurálás. Telefon: 14-303. Hargita u. 2.

Takarítást, ablaktisztítást, festés után is, bútormozgatással, lomtalanítást szállítással vállal kisiparos! Közületnek is! Levélcím: Pécs, Dimitrov utca 32.

Bejárónőt keresek komfortos lakásomba, időnkénti takarításra. „Idős ember" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vidékieknek! Nyelvtanítás 70 forinttól havonta levelezéssel, angolul, németül, franciául, oroszul, olaszul, spanyolul telefonetikusan (835-761, Doktor Farkas, külföldi diplomás szaktanár. 1149 Budapest, Tábornok huszonegy.

Kedvező munkafeltételek és jó kereseti lehetőséggel azonnali belépéssel is – szikvíztöltőt felveszek. Lehet nyugdíjas is! Villányi László, Pécs, Felsőbalokány u. 42.

Értesítem megrendelőimet, hogy kisipari működésemet újból megkezdtem! Wassel Ferencné, női szabó mester, Pécs, Perczel utca 11., II. emelet.

Városközpontban lévő húsfüstölőmet bérbe adom. Érdeklődni telefonon: 12-109. 17 óra után.

Kisgyermekek gondozását lakásomon vállalom. Krisztina tér 8., I. em. 4.

Garázs ideiglenesen kiadó Endresz György utcában. „Fűthető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázst bérelnék. „Kálvária" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertvárosban alkalmanként vagy betegség esetén gyermek felügyeletét vállalom. Varsány u. 2. III. 10.

Angol nyelvoktatás, korrepetálás külföldön tanult diplomásnál, délelőtt is. Tanulópároknak kedvezmény. Telefon: 19-073.

Dolgozókat felvesznek

EGY MŰSZAKBAN üzemelő konyha betanított munkásnőt alkalmaz, aki részben éttermi takarítást, részben pedig konyhai munkát vállalna. Jelentkezés: Központi Menzán, Szabadság út 25. (52825/1204)

FELVÉTELRE keresünk: forgalmi előadót, üzemmérnököt, üzemanyag kútkezelőt, gépkocsivezetőt, gépkocsiszerelőt, gépkocsiszerelő csoportvezetőt, segédmunkást, udvartakarítót és olajkazánhoz fűtőt. Jelentkezni személyesen. Postai Gépjármű Szállítási Uzem, Pécs, Diósi u. 51. (52836)

A KAPOSVÁRI Ruhagyár Pécsi Telepe felvesz férfi-női szabó szak- és betanított munkásokat, takarítókat, 4–6 órai elfoglaltsággal udvari segédmunkást. Jelentkezés: Pécs, József u. 17. Munkaügy. (52838)

FÉRFI segédmunkásokat, valamint 10 év feletti gyakorlattal rendelkező bérelszámolót felvesz a Pécsi Dohánygyár. (52843)

VASBETONSZERELŐ szakmunkásokat keres felvételre a Pécsi Közúti Építő Vállalat. Jelentkezés: az I. sz. pécsi főépítésvezetőségen, Pécs, Felszabadulás út 16. sz. (52855)

MÉH KÖZGAZDASÁGI egyetemet végzett közgazdászt felveszünk vállalati tervező-elemző munkakörbe. Jelentkezés: Dél-dunántúli MÉH Vállalat, Pécs, Doktor Sándor u. 14. Közgazdasági osztályvezetőnél. (52852)

A BARANYA megyei Baromfifeldolgozó és Forgalmazó Közös Vállalat felvételre keres gyakorlattal rendelkező gépjármű villanyszerelő szakmunkást és kőműves segédmunkást. Jelentkezés a műszaki osztályvezetőnél, Pécs, Edison u. Felveszünk továbbá gépjármű szerviz segédmunkást. Jelentkezés: a műhelyvezetőnél, Xavér u. 19. Alkalmazunk gyors- és gépírót, továbbá gépírni tudó adminisztrátorokat. Jelentkezni lehet a munkaügyi osztályon, Edison u. (52837)

A PÉCSI Minőségi Ruházati Szövetkezet széntüzelésű kazánhoz fűtőt felvesz. Jelentkezés: Pécs, Ágota utca 1–3. (2713/1465)

A MECSEKVIDÉKI Vendéglátó Vállalat felvételre keres bérelszámolót, számlaellenőrt, számlázót, pénzügyi előadót – esetleg adminisztrátort, közgazdasági érettségivel rendelkezők előnyben. Jelentkezés, a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Engel János út 5. (Megközelíthető a 27-es autóbusszal.) Keresünk továbbá olajtüzelésű kazán fűtéséhez szakképzett kazánfűtőt. Jelentkezés a Műszaki Főiskola kazánházánál, Pécs, Boszorkány u. 2. (2743/1488)

A MÁV Pécsi Vontatási Főnökség felvesz motorvezető gyakornok, villanyszerelő, asztalos, géplakatos, járműszerelő szakmunkásokat, valamint segédmunkásokat. Jelentkezni lehet: munkanapokon 8–15 óráig a Vontatási Főnökség 4-es számú irodájában, a munkaerő-gazdálkodónál. (2615/1388)

FELVESZÜNK: villanyszerelőket és villanyszerelő mellé segédmunkást, változó munkahelyre. Jelentkezés: Szőlő- és Gyümölcstermesztő AFÉSZ, Pécs, Anna utca 2. (2710/1461)

RAKTÁRI és egyéb segédmunkásokat felveszünk. Szükség esetén munkásszállást biztosítani tudunk. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Komló, Kossuth Lajos utca 21. Carbon Vállalat. (2669/1398)

ÉPÜLETGÉPÉSZ üzemmérnököt tervezői és gépész műszaki ellenőr, költségvetés-készítői munkakörbe dolgozókat felveszünk. Jelentkezés: személyesen, SZÖVTERV Iroda, Pécs, Kisfaludy utca 4/2. (2696/0953)

BÖRRUHÁZATI Gyár gépkocsivezetőt keres Moszkvics személygépkocsira. Jelentkezés: Pécsbánya, munkaügy. (2637/0009)

PÉCS 1. Megyei Postahivatal dolgozókat felvesz motoros távíratkézbesítő munkakörbe. Jelentkezés: Pécs, 1. munkaügy. (119034/1483)

A PÉCSI Faipari Szövetkezet takarítónőt felvesz. Jelentkezni lehet: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. munkaügy. (52861/0697)

PÉNZÜGYI osztályra ügyintézői munkakör betöltésére dolgozót vesz fel a Dunántúli Cipőkereskedelmi Vállalat. Cím: Pécs, Megyeri út 78. sz. Jelentkezés a pénzügyi osztályon, szombat kivételével reggel 8 órától délután 4 óráig. (52859/1478)

MÉLYÉPÍTESBEN járatos, szakközépiskolát vagy művezetői tanfolyamot végzett munkavállalókat művezetői munkakörbe felveszünk. Jelentkezés: DÉLVIÉP Pécs, Engel J. u. 15. sz. (52849/1455)

AZ I. sz. Szociális Otthon, Pécs, Xavér utca 10. felvételre keres: konyhai dolgozót, takarítónőt, szakképzett ápolónőt. Jelentkezni: naponta 16 óráig. (2692/1460)

A RÖNTGEN és Kórháztechnikai Vállalat Pécsi Kirendeltségének vezetésére felvesz elektromérnököt vagy gépészmérnököt. Alkalmazás feltételei: legalább ötéves szakmai gyakorlattal. Cím: RKV személyzeti osztály, 1065. Budapest, Nagymező u. 4. (2041)

FELVESZÜNK női dolgozókat kesztyűvarró munkakörbe. A munkakör betanulását követően szakmunkásvégzettség megszerzését biztosítjuk. Munkába állást megelőzően bővebb felvilágosítást adunk! Kesztyűgyár 2. sz. Gyára, Pécs, Vadász u. 83. Munkaügy. (2699/0009)

A SZIGETVÁRI Állami Gazdaság, Szentegát, felvételre keres legalább 5 éves nagyüzemi gyakorlattal rendelkező állatorvost. Jelentkezni lehet a gazdaság személyzeti igazgatóhelyettesénél. Levélcím: 7901. Szigetvár, Pf. 15. (2723/1486)

A MEGYEI Kórház Pécs, Rákóczi út 2. felvesz: szakképzett és szakképzetlen szülésznőket, ápolónőket, valamint takarítónőket, konyhalányokat a Tüdőgyógyintézetbe is Pécs, Mecsek, Beloiannisz u. 2. — Továbbá fűtőket és fűtő segédmunkásokat, széntüzelésű kazánhoz. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (2744/1315)

A TV-TORONY Kilátóhoz felvételt hirdetünk liftkezelő és portás munkakör betöltésére. Jelentkezés: Pécs, Széchenyi tér 9., félemelet. (2742/1497)

FÜTŐT keresünk felvételre (lehet nyugdíjas is). Jelentkezés: B. m. Vendéglátó Vállalat Területi Igazgatóságán Pécs, Szabadság út 24. (2726/1375)

Fűszért PÉCS ARUKISÉRŐKET, villanyszerelőket, autószerelőket, fűtő-segédmunkást, csomagolókat felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Fűszért, munkaügy. (2720/1439)

BUDAPESTI Vegyipari Gépgyár, Budapest, X. Gyömrői út 76/80. — a pécsi ÁFOR-telepen végzendő szereléseire felvesz lakatosokat, hegesztőket, betanított és segédmunkásokat. Jelentkezés: a BVG kirendeltségén, Boda Ferenc művezetőnél. (2137)

ARUKISÉRŐT felveszünk. B. m. Vendéglátó Vállalat szállítási osztálya, Pécs, Rákóczi út 18–20. (2737/1375)

A BARANYA megyei Állami Építőipari Vállalat felvesz azonnali belépéssel, vizsgázott kazánfűtőt. (Lehet nyugdíjas is.) Jelentkezés: BÉV Munkaséllátás, Pécs, Tüzér utca 3. (2748)

BIVIMPEX 7. sz. Nyersbőrkirendeltsége (Bolgár Néphadsereg u. 53.) felvesz férfi és női segédmunkásokat. Vidékieknek szállást biztosítunk. Továbbá felveszünk, 6 órás munkaidőre takarítónőt. (106365)

A PÉCSI Nemzeti Színház korrepetitort keres. Jelentkezés: írásban a Pécsi Nemzeti Színház titkárságán, 7621. Pécs, Színház tér 2. (52803)

A BARANYA megyei Baromfifeldolgozó és Forgalmazó Közös Vállalat felvételre keres villanyszerelő szakmunkásokat, továbbá gyors- és gépírni tudó adminisztrátorokat. Jelentkezni lehet a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Edison u. (52364)

TAKARÍTÓNŐKET, valamint 1 műszerészt felveszünk. Jelentkezni lehet: Kesztyűgyár 2. sz. Gyára, Pécs, Vadász utca 83. Munkaügy. (2636/0009)

PÉCSETT és Baranya megyében végzendő távbeszélő hálózatépítési munkára dolgozókat vesz fel a pécsi Posta Hálózatépítő Üzem. Munkásszálláson elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés személyesen, munkanapokon hétfőn, szerdán és pénteken reggel 8 óra és 15 óra között. Cím: Posta Hálózatépítő Üzem Pécs, Rákóczi út 60. I. emelet. (2314/0556)

A KESZTYŰGYÁR érettségizett, gyakorlott gyors- és gépírókat felvesz. Jelentkezés: Sörház u. 36., gazdasági igazgatónál. (2644/0009)

A GÁBOR Áron Mgtsz Nagymányok — a nagymányoki gépműhelyébe mezőgazdasági gépszerelő és lakatos képesítéssel rendelkező szakembereket keres felvételre. Fizetés: a 19/1977. (V. 25.) MÉM—MüM. sz. rendelet szerint. Jelentkezés: személyesen vagy írásban a termelőszövetkezet elnökénél. Cím: Nagymányok, Petőfi u. 114. Tolna megye. Telefon: Nagymányok 8. (2662/1457)

KŐMŰVES, asztalos, lakatos, villanyszerelő, elektrolakatos, víz-gázkészülékszerelő, bádogos szakmunkásokat és karbantartó segédmunkásokat felveszünk. Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat. Munkaügy, Pécs, Ifjúság u. 11. (2721/1475)

A BARANYA megyei ZÖLDÉRT Vállalat targoncavezetői vizsgával rendelkező dolgozókat, ládaszegezőket és segédmunkásokat felvesz. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 66. Munkaügyi osztály. (2672/1133)

TAKARÍTÓNŐKET, valamint 1 műszerészt felveszünk. Jelentkezni lehet: Kesztyűgyár 2. sz. Gyára, Pécs, Vadász utca 83. Munkaügy. (2636/0009)

KÉZBESÍTŐ-takarítónőt felvesz a Széchenyi Gimnázium. Jelentkezni lehet: Pécs, Kossuth Lajos utca 44. sz. alatt. (4312/0621)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvételre keres, vegyestüzelésű kazánfűtőket. Jelentkezni lehet: Pécs, Rákóczi út 55. Munkaügyi osztály. (2597/1335)

A DOLGOZÓK Önálló Általános Iskolája (Székely B. u. 19.) egy hivatalsegéd-takarítót keres, azonnali belépéssel. Jelentkezni lehet délután 14 órától az igazgatónál, Pécs, Jókai u. 49. sz. I. em. 107-ben. (2592/1454)

A BARANYA megyei Vízmű Vállalat hegesztő, lakatos, szerelő (szivattyúszerelésben járatos) és segédmunkás munkakör betöltésére felvételt hirdet. A vállalat központi üzemvezetőségénél (Komló) lehet jelentkezni. (2582/1421)

LAKATOS, műszerész szakmunkásokat felvesz, a Pécsi Sütőipari Vállalat, Pécs, Engel János utca 10. (2728/1473)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

A Szőlő- és Gyümölcstermelő AFÉSZ értesíti t. tagjait, vásárlóit, hogy a gyümölcsfa és szőlőoltványok értékesítését megkezdte az alábbi helyeken: Nagyárpádi út, Tiborc u. 90., Rigóder u. 17., Kertbarátok Boltja (csak szőlővessző). Nyitva tartás: hétfő–péntek 8–16 óráig, szombat: 8–13 óráig, vasárnap: 8–12 óráig (csak november hónapban).

KERTÉSZKEDŐK, FIGYELEM! 4,5 m széles fóliasátor teljes felszereléssel kapható és megrendelhető a KERTBARÁTOK BOLTJÁBAN! Pécs, Béri B. Á. u. 1.

SZŐLŐOLTVÁNYOK értékesítését megkezdtük a KERTBARÁTOK BOLTJÁBAN, Pécs, Béri B. Á. u. 1. Akáckád, sózáshoz érkezett!

KÖZÉRDEKŰ

ÁRAMSZUNET LESZ: f. hó 23-án 7 órától 15 óráig a Magyarürögi út, Fülemüle u., Király u., Jakabhegyi út, Csoronika, Urög u., Nagy-Daindol, Közép-Daindol, Kis-Daindol, Szkókó, Bálics-tető, Rácváros és Úttörő u. által határolt területen.

A DÉDÁSZ pécsi üzemigazgatósága november hónapban az alábbi létesítményeket helyezi üzembe: 1978. november 24-én, Kisnyárád 0,4 kV-os hál. bővítés. 1978. november 24-én Pellérd, szőlőhegy, 0,4 kV-os hálózatbővítés. 1978. november 28-án Kertváros, 20 kV-os kábelkivez. Kertváros, 10 kV-os kábelkivez. Kertváros, 10 kV-os kábelkivez. A vezetékek érintése a fenti időponttól életveszélyes!

GÉPI HÍMZŐ tanfolyam indul, a József Attila Művelődési Házban. Jelentkezés: november 22-én, 17–18 óráig. Vezető: Csehné Szántó Lívia.

ÁRAMSZUNET LESZ: f. hó 21-én 7 órától 16 óráig a Szabadságharc u., Csokonai M. u., Perényi u., Weselényi u., Csapó J. u., Thököly u., Kinizsi u., Bányász u., Vértanúk u. által határolt területen.

HALÁLOZÁS

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk és dédikénk

GYÖR FERENC

78 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése november 24-én, pénteken fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy a legdrágább édesanya, anyós, nagymama, dédike, sógornő,

BALATONYI FERENCNÉ

Ott Teréz 82 éves korában váratlanul elhunyt. Drága halottunkat november 24-én, pénteken 3 órakor kísérjük utolsó útjára a központi temető ravatalozójából. A gyászoló család.

Tudatjuk azokkal, akik ismerték és szerették, hogy

VINCZE JÁNOSNÉ

(Naca néni) nagyárpádi lakos, november 17-én csendesen elhunyt. Temetése november 24-én, pénteken 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Heisler család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk, nagypapánk, dédnagypapám,

SZOMOR JÁNOS

életének 79. évében, nov. 20-án elhunyt. Temetése 1978. november 22-én, szerdán délután 2 órakor lesz a sellyei temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, akik szeretett férjünk, édesapánk, testvérünk, fiúnk,

SZAKÁCS ANTAL
és
KLEISZ FERENC

temetésén részt vettek, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat vezetőségének, szakszervezetének, dolgozóinak, a munkatársaknak, kollégáknak, a Kórház téri húsbolt kollektívájának. A gyászoló családok.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, szomszédoknak, munkatársainknak és ismerősöknek, akik szeretett halottunk,

LEUTSCH FRIGYESNÉ
Benyovszky Teréz

temetésén részt vettek, megjelenésükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön megköszönjük a gyönyörű koszorúkat, virágokat. A gyászoló család.

Köszönet mindazoknak, akik édesanyánk,

ÖZV. IMHOFF LAJOSNÉ

temetésén megjelentek és azoknak is, akik levél, távirat, koszorú küldésével igyekeztek pótolhatatlan veszteségünkben fájdalmunkat enyhíteni. Gyászoló Vass Mihály és felesége.

FELHÍVJUK TISZTELT VÁSÁRLÓINK FIGYELMÉT, HOGY TELEPEINK AZ

év végi vagyonmegállapító LELTÁRT

A KÖVETKEZŐ IDŐPONTBAN TARTJÁK:

Pécs: nov. 27.—dec. 2-ig
Mohács: nov. 27.—dec. 2-ig
Komló: nov. 27.—nov. 30-ig
Szigetvár: nov. 27.—nov. 30-ig
Siklós: nov. 27. — dec. 2-ig
Sásd: nov. 27.—nov. 30-ig
Pécsvárad: nov. 27.—nov. 30-ig
Sellye: nov. 27.—nov. 30-ig

DÉL-DUNÁNTÚLI TÜZÉP PÉCS

A leltár ideje alatt telepeinken az értékesítés szünetel. Kérjük, hogy a már befizetett árucikkeket szíveskedjenek a leltározás megkezdése előtt, telepeinkről elszállítani.

Autósok, figyelem... figyelem...!

ATM 6—12, V—3 A. AKKUMULÁTORTÖLTŐ automatikus átkapcsolással — túltöltés kizárva 571,— Ft
Kapható: VILLÉRT — BARANYAKER VÁLL. közös üzemeltetésű

villamossági szakboltjában

Pécs, Jókai u. 3. sz.
Telefon: 15-603

VILLÉRT BARANYAKER

Az olimpiára újjászületik a Luzsnyiki stadion

Főpróba 1979 nyarán

■ Elektroimpex eredményjelző táblák

■ Az univerzális „teknősbéka"

— Ma az a legfőbb gondom természetesen, hogy a stadionban az építkezési és rekonstrukciós munkálatok minél jobb minőségben, a meghatározott időre készüljenek el — mondta Lev Nyikityin, a Központi Lenin Stadion igazgatója. — A Luzsnyiki stadion lesz az Olimpia '80 legfőbb küzdőtere.

A Luzsnyiki gyakorlatilag 140 létesítményből áll, amely 1980-ban különböző mértékben szolgálja majd az olimpiai célokat, ezért korszerűsítik.

— Leginkább azokat a létesítményeket korszerűsítjük, amelyekben az olimpiai versenyzők megküzdenek egymással — mondotta Nyikityin. — Ez mindenekelőtt a stadion központi pályája, ahol a nyitó- és záróünnepségeket, a labdarúgódöntőket, a lovas- és atlétikai versenyeket tartjuk. Még a télen vízszigeteltük a lelátókat. Az építők több mint 54 ezer négyzetméter előfeszített betont raktak le. Most szerelik a nézők számára az új padokat, ezek tartós szibériai fából készülnek. Folyik a szolgálati helyiségek berendezése.

Az olimpiai játékok atlétikai versenyeinek résztvevői a központi játéktérből közvetlenül, alagutakon keresztül juthatnak el a lazító-edző pályákra. Ezekből kettő van, egy-egy a stadion északi és déli oldalán. Mindegyiket zuhanyzókkal, szaunával, pihenőszobákkal ellátott pavilonok fogják közre. Épülnek az ugró- és dobópályák, már fektetik a műanyag futópályát is.

— A kis-stadionra már szinte rá sem lehet ismerni — folytatta Nyikityin. — A korábbi létesítményből csak a falak és az oszlopok maradtak meg. Most egy valóságos sportpalotává alakult át. A küzdőtér fölé tetőt építettünk, készül az aranyozott alumínium mennyezet. A lelátó, körvonalait tekintve alig változott, de az üléseket faszékekkel cserélik fel. A kis-stadion egy újabb épülettel bővült. Az építészek elhatározták, hogy az új épületszárnnyal kapcsolatban még 22 oszlopot emelnek, hogy ne bontsák meg a stadion építészeti jellegét. Éppen ezért az oszlopokat különleges kerámia-lapokkal fedik be, amelyek színűkben megfelelnek a 20 évvel korábban felrakott, hasonló rendeltetésű kerámia-lapoknak.

A Luzsnyiki komplexum uszodája fogadja a vízilabdázókat. A mérkőzéseket a műugrók medencéjében tartják meg, amelyet éppen ezért felújítanak. Miként a Központi Stadion más küzdőterein, itt is felállítják a magyar Elektroimpex által szállított eredményjelző berendezést.

— Itt az uszodában folyik az edzőmedence betonozása — folytatta Lev Nyikityin. — Megkezdődött a lelátók alatti helyiségek tatarozása, és új padokat szerelnek fel a lelátókra.

A Luzsnyiki Sportpalotában, ahol a tornászok és a cselgáncsozók küzdenek meg egymással, csak kisebb, éppen a legszükségesebb változtatások lesznek.

— Legnagyobb építkezésünk egy új, univerzális sportcsarnok. Erre már korábban is szükségünk lett volna, mivel hiányzott a megfelelő számú fedett pálya. A stadion területének délnyugati részén, a teniszpályák mellett találtunk megfelelő helyet erre a célra.

Az újságírók ezt elkeresztelték teknősbékának. Valóban, különösen a Lenin-hegy magasságából nézve, teteje egy óriási teknősbéka páncéljára emlékeztet. Az építők elkerülték a klasszikus megoldást a födém kialakításánál, így a tetőszerkezet 28, egyenként 75 tonnás szerkezeti elemen függ.

— A legnagyobb építkezéseket, miként azt ígértük, az év végéig befejezzük. 1979 nyarán a stadion minden bizonnyal készen áll a sportolók fogadására, ugyanis itt rendezik meg a szovjet népek VII. Spartakiádjának döntőit.

Férfi asztaliteniszezőink taroltak Borovón

Berczik: „Klampár káprázatos!"

Borovo volt a színhelye a jugoszláv nemzetközi asztalitenisz-bajnokságnak. A rangos versenyen elindultak a világ legjobbjának tartott kínaiak, ennek ellenére a férfiszámokban a magyarok taroltak: Klampár a férfi egyes döntőben 3:2-re verte Orlowskit, ugyanitt Gergely 3. lett. A férfi páros végküzdelmében Klampár és Kriston 3:1-re győzte le Gergelyt és Orlowskit.

Csak igazán nagy játékosok, világklasszisok büszkélkedhetnek azzal, ami vasárnap Borovóban Klampár Tibornak, a magyar asztlitenisz válogatott tagjának sikerült. Egy héttel imponáló párizsi győzelme után a jugoszláv nemzetközi bajnokságot is megnyerte, méghozzá a legjobb kínai játékosok előtt. S mindezt betetőzte a férfi páros döntője, amelyben egy újoncal, a 17 éves Kriston Zsolttal az oldalán még egy aranyérmet nyert.

Klampár káprázatosan játszott úgy mint évekkel ezelőtt, amikor pályafutása zenitjén volt — mondta a borovói szereplésről Berczik Zoltán, a válogatott edzője. — Úgy tűnik, nemcsak visszanyerte régi játékát, hanem kezdi felül is múlni.

Berczik elégedett volt a magyar férfi játékosok összteljesítményével, a nők viszont csalódást okoztak.

Oszmanagics, a jugoszláv válogatott edzője azt mondta: — Nagyszerű küzdelmek voltak, különösen figyelemreméltó a magyarok sikere. Biztos vagyok abban, hogy a kínaiak mellett ők a legjobbak a világon!

Budapesten az Ajax

Egész sereg szurkolóval (a többség még ezután jön) érkezett meg hétfő délután Budapestre az Ajax Amsterdam labdarúgó-csapata, a Bp. Honvéd szerdai UEFA-kupai ellenfele. A tekintélyes létszámú küldöttségben 16 játékos szerepel.

Nem sokkal azután, hogy a csapat elfoglalta helyét a Hilton Szállóban, Cor Brom edző megadta a budapesti 48 óra pontos menetrendjét (az Ajax már szerda este visszautazik). Eszerint kedden délelőtt és kora este lesz edzés a Népstadionban, s ekkor hirdeti ki a csapatot a szakvezető.

Mérkőzésről mérkőzésre

Folytatódik a Komló és a PVSK versenyfutása

Labdarúgó NB II.

Komló—Bakony Vegyész 1:0 (0:0). Komló, 500 néző. Vezette: Dorozsmai. Komlói Bányász: Bien — Kelemen, Kovács, Mács, Gyurina — Bányász, (Róth a 76. percben), Hohmann, Tresch — Iván, Martinkovics, Tóth. Edző: Meggyes Lajos. Bakony Vegyész: Csiszár — Puskás, Stieber, Mátyás, Horváth A., — Németh L., Kovács, Labanov — Jugovics, Horváth J. (Csernyánszky, a 67. percben), Németh P. (Ézsiás a 67. percben). Edző: Bartalfi Károly. Góllövő: Tresch, Jók: Kelemen, Mács, Gyurina, Tresch ill. Csiszár, Mátyás, Labanov.

Pécsi VSK—Péti MTE 2:2 (0:0). Pétfürdő, 1000 néző. V.: Bártfai. PVSK: Sulyok (Papp a 78. percben) — Hüber, Tallósi, Szabó, Németh — Kaszás, Grünwald, Kresz, Tóth — Réfi, Szász. Edző: Rónai István. Pét: Csizek — Stieger, Csapó, Szabó, Mészáros — Simai, Jánó, Szedlák (Balogh, a 77. percben) — Segovits, Horváth L., Gáspár. Edző: dr. Kalocsay Aba. Góllövők: Kresz, Grünwald ill. Horváth L., Stieger (11-esből). Jók: Sulyok, Németh, Szabó, Kresz ill. Csapó, Szabó, Segovits, Gáspár.

Az NB II. további eredményei: MÁV NTE—MÁV DAC 1:0 (1:0), Ajka—Nagykanizsai Olajbányász 2:0 (1:0), Fűzfő—KOMÉP 2:0 (0:0), Bábolna—Szekszárdi Dózsa 1:1 (0:0), Rákóczi SE—Sopron 1:0 (0:0), Oroszlány—Sabaria 2:1 (0:1), Bauxitbányász—Dorog 1:1 (1:1), Répcelak—K. Rákóczi 1:1 (0:0).

AZ NB II. ÁLLÁSA

1. Komló	16	10	5	1	21- 4	25
2. PVSK	16	11	2	3	30-11	24
3. Kaposvár	16	8	6	2	26-12	22
4. MÁV DAC	16	9	4	3	26-15	22
5. Ajka	16	7	4	5	21-17	18
6. Bábolna	16	5	7	4	17-16	17
7. Pét	16	4	9	3	22-23	17
8. Bauxitbány.	16	6	4	6	19-15	16
9. Oroszlány	16	5	6	5	16-19	16
10. Sabaria	16	4	7	5	11-14	15
11. Szekszárd	16	5	4	7	14-12	14
12. Bakony Vegy.	16	5	4	7	18-21	14
13. Olajbányász	16	6	2	8	19-23	14
14. Sopron	16	5	4	7	12-17	14
15. MÁV NTE	16	5	4	7	11-17	14
16. Fűzfő	16	4	5	7	10-23	13
17. Dorog	16	3	6	7	10-18	12
18. Rákóczi SE	16	3	5	8	16-22	11
19. KOMEP	16	4	3	9	15-22	11
20. Répcelak	16	3	5	8	13-26	11

Megyei I. osztály

P. Kesztyűgyár—Beremend 1:2 (1:2), PBTC—Vajszló 2:1 (1:1), Mázaszászvár—Mohács-Véméndi TE 1:0 (1:0), Bóly—István-akna 3:2 (0:0), Mágocs—P. Kinizsi 2:0 (1:0), Siklós—P. Postás 3:2 (0:1), Szigetvár—Universitas PEAC 1:0 (0:0), Sellye—Steinmetz SE 2:1 (2:0).

A megyei I. osztály állása

1. MVTE	15	13	—	2	41-11	26
2. Szigetvár	14	8	4	2	24-12	20
3. Bóly	15	8	3	4	38-23	19
4. Sellye	14	7	5	2	23-15	19
5. Beremend	14	7	4	3	22-15	18
6. PBTC	14	6	5	3	23-20	17
7. Siklós	15	6	4	5	27-30	16
8. Mázaszászvár	14	5	4	5	21-17	14
9. P. Kesztyűgy.	16	5	4	7	20-24	14
10. Vasasi B.	14	4	5	5	20-24	13
11. P. Postás	14	5	3	6	12-22	13
12. P. Kinizsi	16	3	6	7	12-19	12
13. István-akna	14	3	5	6	20-23	11
14. U. PEAC	14	4	3	7	14-23	11
15. Mágocs	14	3	4	7	14-26	10
16. Steinmetz SE	15	3	1	11	15-31	7
17. Vajszló	14	2	2	10	17-28	6
18. Szalánta	visszalépett					

A Bakony Vegyész védője becsúszva szereli Hohmannt, a Komlói Bányász játékosát
Nemesi Árpád felvétele

MEGYEI II. OSZTÁLY

Czibulka-csoport:

Magyarszék—Sásd 1:4 (0:2), Drávafok—Nagykozár 1:0 (0:0), Szentlőrinc—Harkány 1:1 (1:1), Szentlászló—Egyházaskozár 1:2 (0:2), Kétújfalu—Szentegát 3:1 (1:1), Komló II.—Pogány 1:1 (0:0). A Nagypeterd—Kisharság és a Felsőszentmárton—Bogádmindszent mérkőzésekről nem érkezett jelentés.

AZ ÉLCSOPORT ÁLLÁSA

1. Pogány	14	8	5	1	30-12	21
2. Kétújfalu	14	9	2	3	32-14	20
3. Komló II.	14	9	1	4	64-26	19
4. Drávafok	14	8	3	3	35-10	19

Tamási-csoport:

Dunaszekcső—P. Gázmű 3:0 (1:0), Babarc—Pécsvárad 4:2 (3:0), Püspökbóly—PVSK II. 2:4 (1:0), Somberek—Olasz 1:1 (0:0), Szederkény—Lippó 1:1 (1:1), MVTE III.—Geresdlak 0:0, Magyarbóly—Versend 0:0. A Hímesháza—Villány mérkőzésről nem érkezett jelentés.

AZ ÉLCSOPORT ÁLLÁSA

1. Zsolnay	14	10	4	—	36-13	24
2. Magyarbóly	14	8	3	3	31-19	19
3. Püspökbóly	14	7	4	3	32-25	18
4. P. Gázmű	14	7	3	4	35-16	17

Eredmények röviden

Birkózás. Diósgyőrben rendezték meg nyolc egyesület részvételével az országos ifjúsági II. korcsoportos szabadfogású vidék csapatbajnokságot. A Debreceni Sportiskola, a Haladás és a PMSC csapatai igen szoros küzdelmet vívtak. Végeredmény: 1. Debreceni Sportiskola, 2. Szombathelyi Haladás, 3. PMSC, 4. Csepel Autó, 5. Szegedi Vasutas, 6. Diósgyőr. A pécsiek eredményei: PMSC—Diósgyőr 9:2, PMSC—Dunakeszi 8:2, PMSC—Debreceni Sportiskola 5:5, Szombathelyi Haladás—PMSC 8:2. A pécsi csapat az országos döntőbe került.

Kézilabda. Az Universitas PEAC szombaton és vasárnap női kézilabdatornát rendezett az Orvostudományi Egyetem Sportcsarnokában. A csehszlovák Trnava együttesének részvétele nemzetközi jelleget biztosított a tornának. A vendég csehszlovák sportolók mellett a rendező Universitas PEAC, a BTC és a Zsolnay csapatai találkoztak egymással. A tornát a Trnava nyerte. Eredmények: Universitas PEAC—BTC 12:12. Trnava—Zsolnay 16:9, Zsolnay—Universitas PEAC 12:11, Trnava—BTC 13:12, BTC—Zsolnay 17:8, Universitas PEAC—Trnava 11:9. A torna legérdekesebb mérkőzését vívta a két csapat, az Universitas PEAC jó játékkal nyert. A torna legjobb góllövője címet Gyurok (BTC) szerezte meg 19 góllal, a legjobb kapusnak Nagyova (Trnava) és a legtechnikásabb játékosnak Láng Erzsébet (Universitas PEAC) bizonyult.

Ökölvívás. Borsodi Bányász—Steinmetz SE 12:10. NB II. csbmérkőzés, Pécs. Győztesek: Nagy, Takács, Dara, Jenei, Csépány, Nagy N. illetve Kálmán, Pirbus, Klein, Buus és Parragi. A legérdekesebb mérkőzést a pécsi Jerzsabek vívta a magyar bajnok Takáccsal. Nagy küzdelem után a Borsodi Bányász versenyzője nyert. Budapesten, az Énekes István emlékversenyen a PVSK öklözői közül középsúlyban Burján a 3., nehézsúlyban Kovács a 2. helyet szerezte meg.

Röplabda. Pozsonyban nemzetközi főiskolás röplabdatornát rendeztek csehszlovák, lengyel és magyar diákcsapatok részvételével. A jogi egyetemek hagyományos tornáján az Universitas PEAC férfi csapata is rajthoz állt. A csoportmérkőzések során Kassa, Prága és Poznan csapatát győzték le a pécsiek, és csak a döntőben maradtak alul a Pozsonnyal szemben, így a 2. helyen végeztek.

Torna. Budapesten az országos vidéki serdülő fiúk II. osztályú csapatbajnokságán a Pécsi SI Bíró, Guth, Harsányi, Kaufmann, Kóczián, Wittrédi összeállítású „A" csapata 3. lett. A PSI „B" csapata az 5. helyen végzett.

Tömegsport. A Fogyasztási Szövetkezetek Országos Tanácsának és a Baranya megyei MESZÖV-nek rendezésében Pécsett a városi sportcsarnokban került sor a SZÖVOSZ Kupa '78 döntőire, melyen 19 megye 192 indulója állt asztalhoz. Eredmények. Női csapat: 1. Veszprém megye, egyéni: 1. Bartusné (Nagyatádi ÁFÉSZ), páros 1. Kunné, Heizler (Veszprém megye). Férfi csapat: 1. Bács-Kiskun megye, egyéni: 1. Farkas (Veszprém megye), páros: 1. Vajthó, Nagy (Borsod megye). Vegyespáros: 1. Gulyásné, Lukács (Békés megye).

Úszás. Budapesten a Komjádi uszodában megrendezett idénynyitó felkészülési versenyen Tóvári (Universitas PEAC) a 100 m-es férfi gyorsúszásban 57,56 mp-es idővel a 2. helyen végzett. Pesti (Pécsi SI) a női 200 m-es mellúszásban 2:58,13 mp-es idővel a 3. helyet szerezte meg.

SPORT DN SPORT

Kosárlabda

NB I. férfi mérkőzés, Pécs, városi sportcsarnok, 1000 néző. Vezette: Varga, Faidt. PVSK: Rab I. (12), Rab II. (15), Pálvölgyi (18), Heinrich (14), Varasdi (37). Csere: Darázs (8), Vojtek (8), Tóth (9), Richter (2). Edző: Egyed Mihály. A PVSK már a találkozó elején 20 pontos előnyre tett szert, és könnyed játékkal, biztosan győzött. A SZEOL AK legjobbjai: Patricza (33), Reisz (22), és Vincze (20) voltak. NB II. női mérkőzések: Csorna—Universitas PEAC 42:91, Soproni VSE—Universitas PEAC 44:63. NB II. férfi mérkőzés: SOTEX—Universitas PEAC 68:70.

Tóth Béla aranyérmes

Miskolcon befejeződött az ifjúsági és junior cselgáncs Európa-bajnokság. Az ifjúsági Fürjész aranyérme után szombaton a juniorok 60 kg-os súlycsoportjában Tóth Béla szerzett újabb bajnokságot a magyaroknak. Tóth a döntőben parádés karfeszítéses támadással verte NDK-beli ellenfelét, Stollberget. Ugyancsak a juniorok versenyében Szepesi ezüstérmet, Kovárszki és Csürke pedig 5. helyet szerzett.

TOTÓTIPPEK

1. Pét–Pécsi VSK	2:2	x
2. Alumínium–Nagykanizsa	2:0	1
3. Ikarus–Építők SC	1:1	x
4. BKV Előre–Budafok	1:1	x
5. Vác–Balassagyarmat	2:1	1
6. Borsodi Bány.–Debr. MTE	2:3	2
7. Miskolc–Eger	0:1	2
8. Ózd–Papp J. SE	1:2	2
9. Szarvas–Nyíregyháza	0:0	x
10. Avellino–Napoli	1:1	x
11. Juventus–Torino	1:1	x
12. Lanerossi–Milan	2:3	2
13. Róma–Perugia	0:0	x
plusz 1		
14. MAV NTE–MAV DAC	1:0	1

13 plusz 1 találat nem volt. 13 találatos szelvények száma 14 darab, nyereményösszegük 85 810 forint, 12-es 579 darab volt, 1383 forintot nyertek, 11 találatot 6993-an értek el, 115 forintot kapnak. 10 találatot 41 760 darab szelvénnyel értek el, 30 forintot nyertek.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és **Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXV. évfolyam, 322. szám
1978. november 22., szerda
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Diplomás „ismerősök”

Éppen a napokban olvastam friss diplomás mérnökökről, akik betanított munkásnak szegődtek el a zalai olajmezőkön, mivel a kezdő fizetéssel nem jutnának ötről hatra. Hasonlóan nem újdonság a pedagógusok elvándorlása: én magam közvetlen szolgáltatóim között számon tartok zöldségest, benzinkutast, gelkást. „Pályamódosítás” — mondják a szociológusok. Csakhogy egy-egy diplomás ember startra való előkészítése évente csaknem százezer forintjába kerül a népgazdaságnak. Arról nem beszélve, hogy a diplomájukat sutba dobók helyére több ambiciózus fiatal nem jutott be.

Nemrégiben az egyik nagyvállalatnál feltérképezték a diplomások tevékenységét. Kiderült, hogy jó néhány mérnök lényegesen a kvalitása alatti munkát végez: technikusként, technológusként, vagy éppenséggel művezetőként. Máshol meg lasszóval sem tudnak mérnököt keriteni maguknak. Hasonlóan van iskola, nem is egy, ahol százszázalékos a szakellátottság, még a napközíben is szaktanárok foglalkoznak a nebulókkal, máshol meg a képesítés nélküliek vannak többségben a tantestületben. A kiegyenlítődésre vajmi kevés a remény, hiszen a jó helyek a jövőben is csábítóbbak lesznek.

Folytathatnám a sort, ám akkor sem lyukadnék ki máshol: jobban gazdálkodhatnánk szellemi kincseinkkel annak érdekében, hogy minél többen találják meg számításukat, szakmai elképzelésüket munkahelyükön. A Ganz-MÁVAG-ban a fiatal diplomások három hónappal a debütálásuk után kérdőíveken vallanak arról, hogy mit várnak pályájuktól. Majd egy év elteltével következik a kontrollvizsgálat. Ezen már arról adnak számot a fiatalok, hogy mi vált valóra elképzeléseikből, s tapasztalataik alapján milyen változásokat ajánlanának. Az adatok tanulsága egyértelmű: szívesen csak ott maradnak meg, ahol alkotó munkát végeznek, s onnan mennek el, ahol a feladatok egyhangúak, vagy a megszerzett tudásra — legalábbis úgy tűnik — nincs szüksége a vállalatnak. Nem kevésbé követendő példa az Egyesült Izzóban létrehozott úgynevezett — „mérnökóvoda”, melynek célja a pályakezdő szakemberek aklimatizálódása —, azaz a vállalat alapos megismerése. Több hónapos tanfolyamon, kiadós gyárlátogatásokon talál rá mindenki a képességeinek legjobban megfelelő területre, s erről konkrét feladatokra épülő „kisdiplomával” ad számot. Nyilvánvaló, hogy az egyetemről magukkal hozott potenciális energiájuk így azonnal mozgási energiává alakulhat azzal, hogy kezdettől komolyan veszik őket, s feladatot kapnak. Az ilyen pályakezdő szakembereket a legügyesebb munkaközvetítők sem tudják elcsábítani, számukra mindennél többet jelent az, hogy alkotó légkörben dolgoznak, élnek. Diplomás zöldséges, benzinkutas, gelkás ismerőseink aligha részesültek hasonló bánásmódban első munkahelyükön, s anyagilag bármennyire is megtalálták a számításukat, örök kielégületlenséggel a szívükben élik le egész életüket.

K. P.

Kádár János vezetésével

Moszkvában a magyar párt- és kormányküldöttség

Kádár Jánosnak, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága első titkárának vezetésével kedden délután megérkezett Moszkvába a magyar párt- és kormányküldöttség, amely részt vesz a Varsói Szerződés Tagállamai Politikai Tanácskozó Testületének ülésén. A küldöttség tagja Lázár György, a Politikai Bizottság tagja, miniszterelnök, Gyenes András, a Központi Bizottság titkára és Puja Frigyes, a Központi Bizottság tagja, külügyminiszter.

A párt- és kormányküldöttség fogadására a szovjet főváros magyar és szovjet zászlókkal feldíszített Kijevi pályaudvarán megjelent: Arvid Pelse, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, az SZKP KB Pártellenőrzési Bizottságának elnöke, Konsztantyin Csernyenko, az SZKP KB titkára, Pjotr Gyemicsev, a Szovjetunió kulturális minisztere, az SZKP KB Politikai Bizottságának póttagja, Leonyid Szmirnov, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökhelyettese. Ivan Pavlovszkij közlekedési miniszter, az SZKP KB tagjai, Oleg Rahmanyin, az SZKP KB póttagja, a Központi Bizottság osztályvezető-helyettese és Gennagyij Kiszeljov, az SZKP KB osztályvezető-helyettese. Ott volt. dr. Szürös Mátyás, a Magyar Népköztársaság moszkvai nagykövete és a nagykövetség több vezető diplomatája.

A vonatból kilépő Kádár Jánost Arvid Pelse, valamint a többi szovjet párt- és állami vezető melegen köszöntötte. A magyar kolónia úttörőszervezetének tagjai virágcsokrokkal kedveskedtek Kádár Jánosnak és a magyar delegáció tagjainak. A pályaudvarról Kádár János és a küldöttség tagjai gépkocsin szálláshelyükre utaztak.

*

A Varsói Szerződés Tagállamai Politikai Tanácskozó Testületének ülésére kedden Moszkvába érkezett: a Bolgár Népköztársaság küldöttsége, Todor Zsivkovnak, a Bolgár Kommunista Párt KB első titkárának, az Államtanács elnökének vezetésével, a Lengyel Népköztársaság küldöttsége, Edward Gierekneknek, a Lengyel Egyesült Munkáspárt KB első titkárának a vezetésével,a Német Demokratikus Köztársaság küldöttsége, Erich Honeckernek, a Német Szocialista Egységpárt KB főtitkárának, az Államtanács elnökének vezetésével, a Román Szocialista Köztársaság küldöttsége, Nicolae Ceausescunak, a Román Kommunista Párt főtitkárának, a Román Szocialista Köztársaság elnökének, az Államtanács elnökének vezetésével.

Csehszlovák kitüntetés szovjet vezetőknek

Moszkva

Párt- és kormányküldöttség élén kedden Moszkvába érkezett Gustáv Husák, Csehszlovákia Kommunista Pártjának főtitkára, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság elnöke. A küldöttség tagjai Lubomir Strougal, a CSKP Elnökségének tagja, miniszterelnök, Vasil Bilak, az elnökség tagja, a Központi Bizottság titkára, Bohuslav Chnoupek, a Központi Bizottság tagja, külügyminiszter. A küldöttség részt vesz a Varsói Szerződés Tagállamai Politikai Tanácskozó testületének ülésén.

Gustáv Husák kedden a Kremlben magas csehszlovák kitüntetést nyújtott át Mihail Szuszlovnak, az SZKP KB Politikai Bizottsága tagjának, a Központi Bizottság titkárának és Dmitrij Usztyinov marsallnak, a Politikai Bizottság tagjának, a Szovjetunió honvédelmi miniszterének. A két szovjet vezető a Klement Gottwald Rendet kapta, a két ország közötti barátság és együttműködés fejlesztéséért.

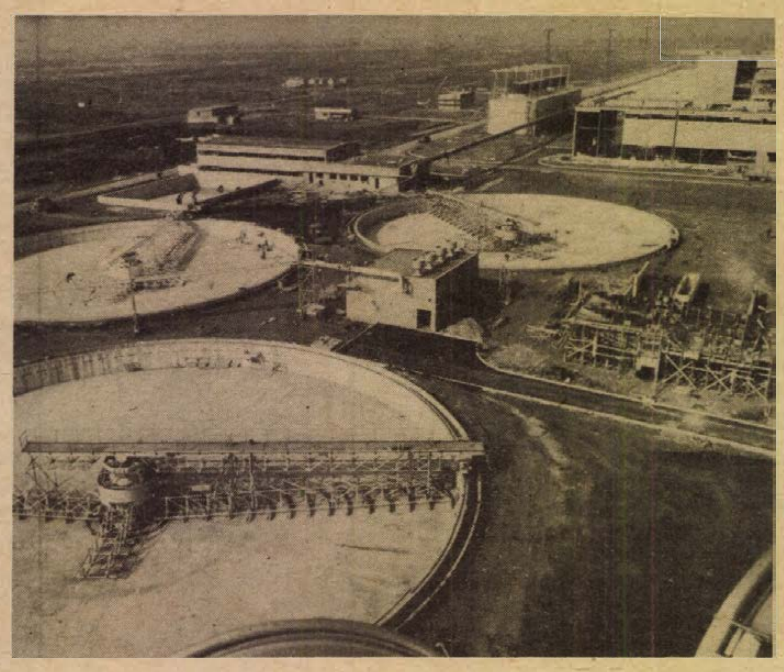
A kitüntetés átadásánál jelen volt Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke, valamint több más szovjet párt- és állami vezető.

Korom Mihály látogatása a Budapesti Pártbizottságon

Korom Mihály, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága titkára kedden a Budapesti Pártbizottságon megbeszélést folytatott Méhes Lajossal, a pártbizottság első titkárával, majd találkozott a főváros adminisztratív szerveinek vezetőivel, akik tájékoztatták Budapest közrendjének, közbiztonságának alakulásáról. Ezt követően látogatást tett a Budapesti Rendőr-főkapitányság gépkocsizó járőr és őrszolgálati parancsnokságán, s a fővárosi hadkiegészítő parancsnokságon. Végül aktívaértekezleten adott tájékoztatást időszerű politikai kérdésekről. A látogatáson részt vett Molnár Endre, a Budapesti Pártbizottság titkára.

Májusra elkészül

Kaban, az épülő Hajdúsági Cukorgyárban a lengyel építők már a gépek nagy részét is beszerelték. A gyár, amely évente hat—hétezer vagon cukrot állít majd elő, jövő év májusára elkészül, a következő feldolgozási szezonban pedig megkezdi a próbaüzemelést. A képen: A gyár szennyvíztisztító medencéi.



A nyugati iparnegyed

Arculata évről évre változik

Üzemi csarnokok és raktárak Pécs határában

Másfél évtizede a pellérdi elágazástól nyugatra kukoricatáblák és kiskertek szegélyezték a 6-os utat; később megkezdődtek a kisajátítások, majd építőmunkások érkeztek s néhány éven belül megváltozott a mecsekaljai állomás környéke. A déli oldalon ötszáz vagonos raktárt húztak, átellenben ipari csarnokok nőttek ki a Jakabhegy lábánál, az Állami Termékgazdálkodási Igazgatóság telepe után ide költözött a MEZŐGÉP, majd a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság gépüzeme, legutóbb pedig a Baranya megyei Növényvédő Állomás alakította ki korszerű központját. Ma már óránként érkezik ide a városi járat, reggelente közel ezren buszoznak Cserkútra, vagy saját kocsival érkeznek munkahelyükre.

Kamion Veronából

A termékgazdálkodásinál *Csepela István* telepvezető azzal fogadott a tegnapi ködös délelőttön, hogy a Hungarocamion egyik kocsijának érkezését várják az olaszországi Veronából. Körbejárjuk a telepet, az épülő új raktárépületet, amely 1980-ra készül el: a megépítendő többezer négyzetméteres szabadtéri transzkonténer tárolóval együtt többszörösére növekedik a raktározási terük, hamarosan megvalósul a régi óhaj is, kialakítják a kamionpályaudvart, a konténereket pedig speciális emelőkocsikkal mozgatják majd.

Időközben megérkezett Veronából a *Sinkovics László* és *Gönczi Imre* által vezetett kamion közel húsz tonnás terhével: a Triplex lemez addig, míg a Kártyagyár nem kéri, Cserkúton lesz tárolva. Géczi János és a többiek targoncáikkal percek alatt a raktárba hordják a Triplex bálákat. Van itt többek között szovjet, egyiptomi, görög pamut, többmázsás papírhengerek, amire a Dunántúli Naplót nyomják, műrost bálák százai, a fél Dunántúlnak elegendő papírzsebkendő, bútor és zsákolt PVC-por, amit a Borsodi Vegyi Kombinát tároltat Cserkúton.

A telep a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság központi gépüzemével határos. A szomszédok a hetvenes évek elején költöztek ide Rácvárosról: itt alakították ki a vasbeton előkészítő részleget, a gépműhelyt: lakatosok, esztergályosok, villanyszerelők, nehézgépszerelők, asztalosok és autószerelők dolgoznak itt, vagy kétszázan. A vállalati fenntartási munkákon kívül külső megrendeléseknek is eleget tesznek. Az udvaron MTZ traktorokra szerelt hidraulikus rotációs fűkaszák sorakoznak: a vízügyes gépészek fejlesztették ki, idén húszat készítettek belőlük, mint ahogy *Jászó Antaltól*, a gépüzem helyettes vezetőjétől megtudtuk.

A 6-os út túloldalán lévő MEZŐGÉP fejlődése töretlen. Tíz évvel ezelőtt építették meg az első csarnokot, azóta jelentős fejlődésen mentek át, változott profiljuk is. *Ángyán István* műszaki igazgatóhelyettes így emlékezett a kezdetre. — Abban az időben a hazai traktorok nagyjavítását, a teherjárművek 2-es szemléjét végeztük a cserkúti gyáregységünkben. Ez az üzem tíz évvel ezelőtt 28 milliós termelést produkált, ma száztízet. Négyszáznyolcvanan dolgoznak itt, a fő profilt ma és még sokáig a különböző élelmiszeripari tartályok gyártása képezi. A legújabbak a tejhűtők. Ha azt mondom, hogy az országban lévő közel hétezer begyűjtőhely mindössze négy százalékánál megoldott a korszerű hűtés, akkor már ez is sejteti feladatainkat.

Készítik a gépek helyét

A továbbfejlődés feltétele egyébként az a beruházás, amely most is történik az üzemben. December közepén már az új kétezerkétszáz négyzetméter alapterületű daruzott csarnokban készíthetik az alumínium és rozsdamentes acél alapanyagú nagyméretű tartályokat. A külsőre is impozáns csarnokban – amelynek homlokzatát pirosra festették – megkezdődött a technológiai szerelés, folyik a gépalapok készítése.

S. Gy.

Osztály-parlamentek az 500-as szakmunkás-képzőben

A december 13-i ifjúsági parlamentjükre készülnek ezekben a napokban a pécsi 500-as, Zrínyi Miklós Szakmunkásképző Intézet tanulói. Osztályonként értékelik eredményeiket, beszélik meg, azokat a gondokat, melyekről decemberben szólni szeretnének.

Az 500-as szakmunkásképző 67 osztályában 2200 fiatal tanul. A tanulással egyidőben vállalatoknál, szövetkezeteknél, kisiparosoknál dolgoznak. Ezidáig 48 osztály és 12 KISZ-alapszervezet rendezte meg parlamentjét.

Hétfőn az autófényező szakmát tanuló másodéves fiúk tartottak osztályparlamentet. Mivel ők a két évvel ezelőtti ifjúsági parlament idején még nem itt tanultak, *Gamus Géza* osztályfőnök tájékoztatta őket az akkor elhangzottakról, az azóta megvalósított kérésekről. Ezután a fiatalok kértek szót. *Sándor János*, aki az AFIT komlói üzemében dolgozik, elmondta, hogy kevés az étkezési idejük. *Balázs Géza* egy iskolai büfé létesítését javasolta. *Rigó Ferenc*, aki az AFIT 14-es sz. autójavító vállalatának szakmunkástanulója, arról szólt, hogy munkahelyén sok gyakorlati fortély elsajátítására nyílik alkalmuk, s hogy jól szervezték meg a fiatalok munkáját. *Kovács Károly*, aki szintén a 14-es AFIT szakmunkástanulója, megerősítette ezt a véleményt, de hozzátette, hogy az autók belső lefújásánál nem sokat ér az elszívó berendezés, védőálarcuk pedig nincs. *Fábián Lajos* az osztály tanulmányi átlagának javítására hívta fel társai figyelmét, szólt arról is, hogy magas az igazolatlanul mulasztott órák száma. Csaknem valamennyi fiatal elmondta, hogy többet sportolnának, mozognának, de erre az iskolában – tornaterem hiányában – nincs lehetőség.

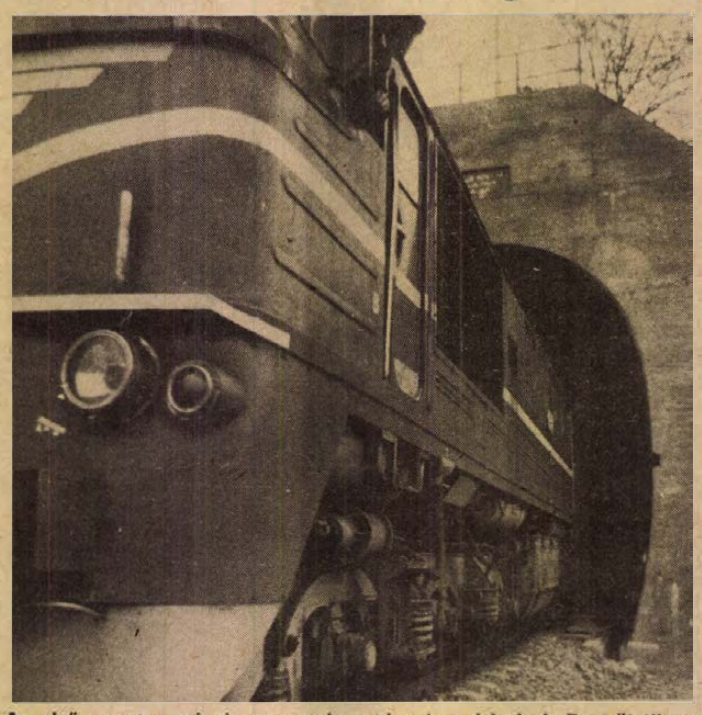
Az osztály tanulóinak kérdéseire, véleményeire *Domján Gyula*, az iskola igazgatótanácsának tagja részben válaszolt. Megígérte, hogy azokra a kérdésekre, melyek a munkahelyekkel kapcsolatosak, az ottani illetékes vezetőkkel való beszélgetés után választ adnak. A parlament ezt követően megválasztotta azt a három küldöttet, akik az intézeti ifjúsági parlamenten képviselik az osztályt. Megegyeztek, hogy a tornateremmel, iskolai büfével, illetve az igazolatlanul mulasztott órák számának csökkentésével és a tanulmányi átlag javításával kapcsolatos véleményüket a december 13-i parlamenten is elmondják.

T. É.

Százhúszmillió forintos létesítmény

Átadták a forgalomnak az új hetvehelyi alagutat

Készül a harmadik és egyben az utolsó



Az első vonat a pécsi gyors volt, amint épp áthaladt Pestről jövet az új alagúton

A két vasútőr három órakor tegnap szolgálatba lépett, hogy ezentúl, míg az új hetvehelyi vasúti alagút áll, őrizzék. Ebben az időpontban még a kábelfektetők is szorgoskodtak és ahogy esteledett, kigyúltak a fények a 436 méter hosszú betonalagútban: 25 méterenként néhány lámpa ontja a tejszerű-kékes fényt. Aztán 4 óra 20-kor feltűnt a pesti gyors, az első vonat, mely alig két perc alatt áthaladt, de előtte nagyokat fütytyentett a Diesel-mozdony, néhány utas is csodálkozva kikandikált a télies, kocsin-kívüli levegőbe. Óvatosan haladt át a gyors, majdnem lépésben, szinte araszolva, elsősorban a biztonsági előírások miatt. Ez volt az első áthaladás, most már szabad a pálya minden vonat előtt. Sikerült.

Az öröm, a büszkeség és a szorongás önfeledt perceit nem jelezte ünnepség, csupán az utómunkákat végző vasúti dolgozók szorongtak mindkét bejáratnál.

A bejárat felett fekete márványban arany betűkkel: „Épült 1976—77. Tervezte: MÁVTI. Építette: BÁV." Rekordidő alatt készült el a Baranya megyei Aknamélyítő Vállalat mecseki körzete kivitelezésében, tavaly november 7-re, pontosan egy év alatt. Kitermeltek 30 ezer köbméter, rendkívül kemény követ és belga bányászati módszerekkel alakították ki először a boltozatot, majd az oldalfalazatot: a kettő között vaskos, rendkívül szilárd tartógerendák feszülnek. Kissé kúpos, inkább patkó-formájú az alagút belseje.

Fővonalon az országban épp a Mecsek térségében található most már a legtöbb alagút, így Dombóvár és Bátaszék között Mőcsénynél egy 640 méter hosszú, ami még 1890 körül készült. Az abaliget—godisai hazánkban a leghosszabb: 667 méteres, 1974-ben adták át a forgalomnak. Tulajdonképpen felváltotta az 1892-ből valót, kiöregedett elődjét, amit most már teljesen betömtek. Az abaligeti építésével 1970-ben a MÁV-alagutak létesítésének hatvanéves szünetét számolták fel és elkezdődött egy tízéves alagútépítési korszak a Mecsekben és Magyarországon csak itt. Most sem terveznek újabbakat sehol másutt.

Hetvehelynél a Budapest felőli bejárattól nem messzire, majdnem a folytatásában kialakítva betonvázában már az újabb és egyben az utolsó vasúti alagút: 106 méter hosszú. Átadását 1979—80-ban tervezik.

A három modern létesítmény együtt közel 300 millió forintba került, ebből a hetvehelyi beruházási költsége megközelíti a 120 milliót.

— Cs. J. —

Szakemberek tanácskozása a PAB székházában

Mi legyen a hulladékkal?!

Új hulladéktelep Baranyában

A különféle hulladékok elhelyezése az emberiség egyre növekvő, sürgető gondjai közé tartozik. Közismert, hogy a hulladék mennyisége az ipari fejlődéssel párhuzamosan emelkedik. Ez vonatkozik a szennyvízre, csakúgy, mint az atomhulladékra. Hazánkban az OVH szervezetten foglalkozik a szennyvíz elvezetésével, esetleges tisztításával, de a szilárd hulladékoknak mégcsak gazdájuk sincs, vagyis nincsen egy központi szervezet, amely törődne a problémával.

A Pécsi Akadémiai Bizottság környezetvédelmi és urbanisztikai szakbizottságának talajvédelmi és földtani munkabizottsága és a természetvédelmi munkabizottság tegnapi ülésén ezért is tűzte ki e témakör részletes megvitatását.

●

Dr. Pozsár Béla, az MTA izotóp intézetétől a külföldi tapasztalatokról beszélt.

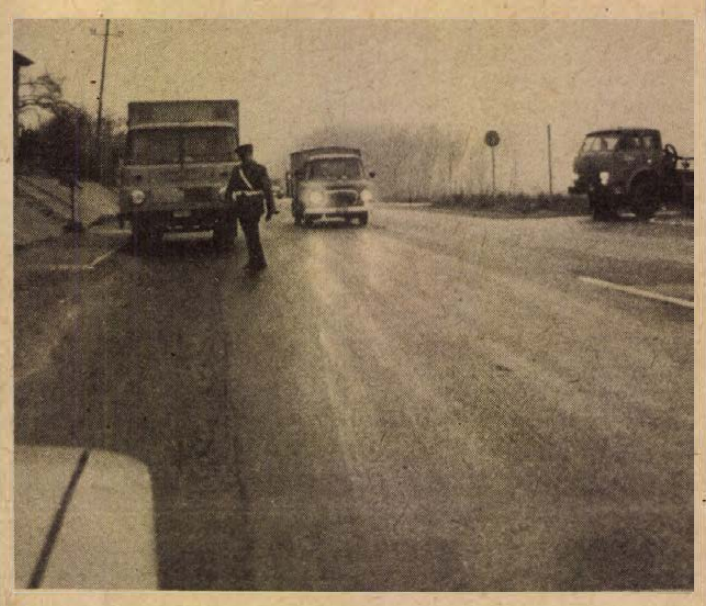
A hulladékok elhelyezésének és hasznosításának környezetvédelmi, ökológiai és mikrobiológiai vonatkozásairól *Pfeiffer Zsuzsanna* a Közterületfenntartó Vállalattól és *dr. Kecskés Mihály* az MTA Talajtani és Agrokémiai Kutató Intézetétől tartottak előadást. A hulladékokat szabad területen többféleképpen lehet lerakni. A komposztáló lerakás eredményeként olyan biogázok keletkeznek, amelyek fűtésre, világításra is alkalmasak lehetnek. Magyarországon először a pécsi szennyvíztelepen próbálták ki ezt a módszert. Ehhez azonban komposzt-üzemekre van szükség. Az előadásban kitértek a lehetséges újrahasznosítási módokra és részletesen foglalkoztak a hulladékok égetésével. Hazánkban még nem működik égető üzem, így a kísérletek elvégzéséhez részben a SOTE által előállított, részben külföldről behozott salakot használtak. Lucernát és céklát telepítettek olyan talajba, melynek felső tíz centiméteres rétegébe 100–1 kg salakot kevertek. Az eredmények szerint a salak nem fejtett ki mérgező hatást, sőt nyolcvan százalékban serkentő anyagnak bizonyult. Igaz, hogy a kísérletekhez rendkívül jó minőségű termőtalajt választottak, gyengébb adottságú talajon még nem próbálkoztak.

●

A salak szállítása, bedolgozása a talajba, és nem utolsósorban az égetőművek létesítése pénzügyi gondokat is felvet. A Magyar Állami Földtani Intézet Dél-dunántúli Területi Földtani Szolgálatának munkatársai *dr. Kassai Miklós* és *Soós Józsefné* másfajta megoldással kísérleteztek. A hulladék elhelyezésének legáltalánosabb módja ma Magyarországon a talajon való szétterítés. Viszont nem mindegy, hogy milyen az a talaj, amelyet „szeméttelepnek" használnak. Vizsgálatainkból kiderült, hogy Pécs közvetlen környékén laza, homokos a talaj, tehát nem rendelkezik szűrőhatással. Kutatásaikat déli irányban folytatták és találtak is egy nagyobb, agyagos területet. Először elkészítették a felszíni szennyezettség érzékenységi térképet, majd a közegészségügyi védőtérképet. A kettő elemzése után Szalánta–Bosta között nyertek tíz négyzetkilométernyi területet, amelyen biztonságosan elhelyezhető a hulladék. A földmunkák már el is kezdődtek, és valószínűleg jövőre elkészül az a hulladék „temető", mely a számítások szerint legalább tizenöt évig kielégíti a megye ilyen irányú igényeit. A munkálatoknak gazdája is akadt, a pécsi Városi Tanács „személyében". Ahogy *dr. Kassai Miklós* és *Soós Józsefné* előadásából kitűnt, ma Magyarországon ez az egyik legjárhatóbb út a hulladékok elhelyezésére.

B. A.

Így közlekedünk mi



Ködös időben, nehéz látási viszonyok mellett a tompított fényszóró használatát nem véletlenül írja elő a KRESZ. Csak így lehet jól látni és láttatni

Látni és láttatni

A kis robogót vezető *Kalányos József* majd leszédült a járművéről, amikor hátranézve meglátta a járőrkocsit. Nem ok nélkül ijedt meg: mint kiderült, nincs jogosítványa, a robogó pedig az érvényes műszaki vizsgát hiányolta. Hozzáteszem: ha bekapcsolt lámpával motorozik, akkor talán meg sem állítja a járőr.

Tegnap reggeli körutunk ugyanis a tompított fényszóróknak szólt: a ködös, párás reggeleken vajon hányan mulasztják el ezek bekapcsolását? Vegyesek a tapasztalataink. Pedig az olyan járműveket, amelyek ilyenkor – csökkent látási viszonyok között – „sötéten" közlekednek, alig-alig lehet észrevenni. Sokan hanyagságból, feledékenységből indulnak így útra, másokban az a tévhit él, hogy a tompított fényszóró folyamatos használata erősen igénybeveszi a jármű elektromos berendezéseit. Pedig a szakemberek a megmondhatói, hogy például a generátoroknak egyáltalán nem árt, ha folyamatosan leadja az áramot.

Amikor köd lepi az utakat, megnő a balesetek száma. Gyakori, hogy ezek előzés közben következnek be. Talán felesleges erre felhívni a járművezetők figyelmét, de azért leírjuk: a kivilágítatlanul szembe jövő gépkocsik, motorok sebességét és távolságát nem lehet pontosan megbecsülni. Látni és láttatni! – aranyszabály ez, amit mindenkinek meg kell tanulnia ahhoz, hogy biztonságban érezze magát az egyre forgalmasabb országutakon.

Tegnap reggel jó néhány helyszíni bírság, figyelmeztetés jelezte; nem mindenki érzi a köd veszélyét. Voltak olyanok is, akik hálásak akkor, amikor a szembejövő rendőrkocsi villogó lámpával jelzi: kapcsolják be a tompított fényszórót. Mint az a tehergépkocsi-vezető is, aki előrenyújtott tenyérrel köszönte meg a figyelmeztetést.

– Nincs mit köszönni, kolléga – mondta a járőrkocsi vezetője –, tartozunk egymásra figyelni!

M. A.

A IX. békekongresszus baranyai küldöttei

A IX. magyar békekongresszuson Baranyát képviselő küldöttek találkoztak tegnap délután Pécsett, a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottságának titkárságán. A találkozón részt vett *Rózsahegyi István*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője.

A 26 küldöttet – akiket testületek választottak e megtiszteltő feladat ellátására – *Kraszna Antal*, a HNF Baranya megyei Bizottságának titkára köszöntötte. Szólt a békemozgalom jelentőségéről, a kongresszusi előkészületekről. Ezt követően – a megye különböző gyáraiban, üzemeiben, intézményeiben, szövetkezeteiben dolgozó – küldöttek megbeszélték a december 1-én Budapesten kezdődő kongresszussal kapcsolatos technikai kérdéseket.

A kétnapos kongresszuson Baranya megye képviseletében részt vesz: *dr. Ádám Antal* (Pécs), *Buzási Zoltánné* (Kozármisleny), *dr. Cserháti József* (Pécs), *Deutsch Mária* (Pécs), *Dragovácz György* (Kökény), *Ferenczyné Vietórisz Laura* (Komló), *Geishauer József* (Sátorhely), *Gálos Antalné* (Pécs), *Gyarmati Lászlóné* (Sellye), *Halas Ilona* (Pécs), *Hágendorn Józsefné* (Komló), *dr. Hergenröder Antal* (Mohács), *Krasznai Antal* (Pécs), *Kundár György* (Szalánta), *Krécsó Ferenc* (Pécs), *Kosztik István* (Pécs), *dr. Lissák Kálmán* (Pécs), *Molnár Józsefné* (Pécs), *Márton Dénes* (Pécs), *Pápay Jenő* (Sellye), *P. Kovács Tibor* (Pécs), *Rózsahegyi István* (Pécs), *Tóth Miklós* (Pécs), *Pokorádi Gábor* (Pécs), *Versényi Zsolt* (Siklós) és *Zdroba Károly* (Pécs).

A József Attila Művelődési Házban

A szombathelyi amatőrszínpad vendégjátéka

A városi tanács és a Pécsi Tudományegyetem vendégeként a közelmúltban a szombathelyi Ferrum Színpad szerepelt a József Attila Művelődési Házban. Az együttes 1976-ban alakult, tagjai többségben tanárképző főiskolások, vagy már végzett hallgatók. A színpad alig egyéves működés után megkapta a megyei Kiváló címet.

Műsoruk első részében Tornai József Áldozati ének című szerkesztett játékát mutatták be. Ez a csoportos pódiumjáték elvontsága, zsúfolt szimbólum-rendszere miatt kissé nehezen érthető. A beszédet állandó mozgással, olykor énekkel fűszerezik, s a néző időnként teljesen elvész a túlságosan szövevényes cselekményben, amely szólhat általában a világ, s az emberi viszonyok alakulásáról, kizsákmányolásról, elnyomásról. A rendező, *Török Gábor* a többit a néző képzeletére bízta.

Az est második részében Utak sehova címmel a leánynevelő intézetek témaköréből mutattak be élőképeket, felhasználva *Nagy András* Bűn az élet című riportját, Brecht és Kosztolányi verseit, valamint a Lánc, lánc..., kezdetű gyermekjátékot. Ez a lírai dokumentumjáték sikert aratott, amelyhez a rendezés feszítő, következetes logikája nagyban hozzájárult.

P. Csefkó Judit

Megjelent a Fáklya

A Fáklya november 19-én megjelent 22. száma a címlapon és színes képekkel kísért riportban mutatja be azt az érdekes munkát, amelyet ez évben Vilniusban, a Litván SZSZK fővárosában végzett 28 festő, grafikus, képzőművész. A Szovjetunió köztársaságaiból és a szocialista országokból meghívott alkotók egy hónapot töltöttek együtt.

Elemző írás szól a KGST-együttműködés hosszú távú programjáról.

Szimferopolban megkezdte működését a Szovjetunió első, kísérleti, napenergiával üzemelő telepe — adja hírül egy riport. Egy másikból megtudhatjuk, hogyan kezdődött meg egy új földgázlelőhely kiaknázása Nyugat-Szibériában, Urengojban.

Kilencvenéves lenne ebben az esztendőben Andrej Tupoljev, a neves szovjet repülőgép-konstruktőr. Ebből az alkalomból Mihail Arlazarov író, Tupoljev életrajzírója, a tudós közeli barátja visszaemlékezéseit közli a lap.

Tovább fejlődött a turizmus hazánk és Jugoszlávia között

Sok még a lehetőség mindkét oldalon

Korszerű városnegyed Újvidéken

Újvidéken találkoztak az elmúlt napokban az idegenforgalom képviselői, itt ülésezett a jugoszláv–magyar idegenforgalmi vegyesbizottság is. A hivatalos és a kétoldalú utazási irodai tárgyalásokon megvonták az elmúlt év közös mérlegét és értékelték a mostani év kilenc hónapjának kölcsönös idegenforgalmi eredményeit.

Együttműködési megállapodás

1977-ben 1,7 millió jugoszláv kereste fel országunkat, mintegy 185 millió forintos költéssel. Ez év kilenc hónapjában az idelátogató vendégek száma elérte a 2,5 milliót. Az időközben megszűnt kötelező beváltás miatt az itt elköltött pénz mérése nehezebb lett, mivel a vendégek pénzköltése sok csatornássá vált, a hivatalosan mért összeg 60 millió Ft körül van.

Magyarországról az elmúlt évben 787 000-en keresték fel a jugoszláv turistahelyeket és közel ötszázmillió forintot költöttek. Ez év kilenc hónapjában 760 ezren üdültek Jugoszláviában és 330 millió forintot költöttek. A költési összegek nagy különbsége abból adódik, hogy a magyarok tartózkodási ideje magasabb, 4,2 millió éjszakát töltöttek kint, míg vendégeink 1,4 milliót ez év kilenc hónapjában.

A Vajdaságot meglátogató vendégek között a magyar turista a legtöbb, így elmondható, hogy a két ország együttműködésében jelentős helyet kapott a Vajdaság. Ennek ellenére az idegenforgalmi lehetőségek kihasználatlanok.

A turizmus szolgálatába állítanak 1980-ig 30 új szállodát, motelt 3800 férőhellyel. Fogadóépületeiket a főutak mellé telepítik, szelektált, jó programokat biztosítanak és növelik a propagandát.

A találkozón aláírták az 1979. évi együttműködési megállapodást, amely a két ország közötti idegenforgalom további fejlesztését szolgáló javaslatokat és intézkedéseket rögzít.

Megállapítja, hogy a jövőbeni emelkedés a magyar idegenforgalmi kínálattól és a jugoszláv kereslettől függ. A fogadókapacitás hiánya komoly csökkentő tényező. A jugoszláviai turisták gyors elhatározásúak, számtalan esetben hét közepén jelentik be szombat-vasárnapi csoportjaikat, ilyenkor valójában nehéz helyzetbe kerülnek a magyar utazási irodák és az igényt nem tudják kielégíteni.

Az idegenforgalmi propaganda mindkét részről hiányos, bár a jugoszlávok sokkal több és igényes kivitelű szóróanyaggal rendelkeznek, mint mi. Tudott, hogy a keresletet az előre megküldött propagandaanyagok igényessége, tartalmi mondanivalója dönti el. Az egymás kínálatának megismerése vetette fel a szakemberek cseréjének igényét, különös gonddal a gyógyturizmus szervezett kialakítására.

Egyaránt közös gond mindkét ország turistaköltésének mérése, minden alkalommal a magyar és jugoszláv mért adatok között komoly eltérések vannak. Ezt a kérdést és a közben jelentkező gondok gyors megoldását helyesen szolgálná az évenként egyszer ülésező vegyesbizottság munkáját segítő és végrehajtó, szakemberi találkozás a megoldandó feladatok arányában.

Többször visszatérően is szó esett a kötelező beváltás megszüntetésének helyességéről. Az elismerő nyilatkozatok mellett szívesen vennék a jugoszláv cégek az egyéb idegenforgalmi formalitások enyhülését is. A szövetségek különösen a szervezett utaztatás érdekében saját propaganda füzeteikbe építsék be egymás kínálatait, árait. Különösen az autós és motoros szövetségeknek kell előbbre lépniök az együttműködésben, hiszen mindkét országban megnőtt magánkocsiparknak nagy lehetőségeket kínálnak.

A vasúti közlekedést, mint a turizmus egyik viszonylag olcsó lehetőségét sem szabad figyelmen kívül hagyni, és sokat kellene tenni az utasszállítás tökéletesítésének és kényelmessé tételének érdekében, elsősorban az idegenforgalmi szezon idején.

Határ menti együttműködés

A négynapos tanácskozás jó előkészítése volt az elkövetkezendő esztendőnek. Az országos várható eredmények mellett, külön hangsúlyt kapott a határ menti együttműködés is. Ezt a törekvést az IBUSZ, úgy kívánja szolgálni, hogy növelte a határ menti megyei irodák együttműködési lehetőségét, Belgrádban nyitott irodájával elősegíti a hazai kínálatok megismertetését. Különösen jól szolgálja ezt a törekvést a rövidesen megjelenő szerb-horvát nyelvű propaganda füzet, amely a határ menti megyék lehetőségeivel, kínálataival lép a közönség elé.

Dr. Takács József
IBUSZ-igazgató

Kereskedelmi szakemberek megyei tanácskozása

Tovább javítják a lakosság ellátását

Új üzletek, áruházak

Baranya megye kereskedelmi ellátását 715 áfész-bolt, üzlet, áruház segíti. Az egységek döntő többsége hagyományos kiszolgálású, alig néhány személyes — vagy egyszemélyes — bolt, ahol a forgalom alakulásában csodák nem várhatók. A kisközségek, a százlelkes települések lakói igénylik az új árukat, de ragaszkodnak a régiekhez is. Így egy vegyesbolt állandó árukészletében több száz féle áru szerepel, a gombostűtől a turmixgépig.

Az V. ötéves terv eddig eltelt időszakában a szövetkezeti kereskedelem jelentős eredményeket ért el, de még igen sok szervezési, irányítási tennivalóra van szükség, hisz a kellő tartalékokkal való gazdálkodás közel sem éri el a kívánt szintet — állapították meg a kereskedelmi szakemberek a napokban tartott megyei értekezleten, ahol az áfész, a kereskedelemben dolgozók, a MESZÖV és a megyei tanács képviselői vettek részt.

A szövetkezetek összefogásával, állami támogatással és a megye segítségével együtt a Konzum Áruház két évvel ezelőtt nyitotta meg kapuit, melynek 1977. évi forgalma 483 millió forint volt, az idén, előreláthatólag 570—580 millió forint értékű árut árusítanak.

Az áfészek az elmúlt két évben több boltot, vendéglátó egységet korszerűsítettek, például: vegyesbolt épült Harkányban, Hirden, Magyaregregyen, vas-, edénybolt Szigetváron, bolt-italbolt Somogyhatvanban, üzlet Gödrén, ABC-áruház Egyházaskozárban, műszaki bolt Mohácson, vendéglő Drávafokon, presszó Szentlőrincen.

Ezek a felújítások, korszerűsítések beváltották a hozzájuk fűzött reményeket. Nőtt az áruválaszték, a vásárlói kedv. Ma már a megye összes forgalmából a szövetkezeti forgalom 31,6 százaléknyi. Növekedett a tartós fogyasztási cikkek iránti forgalom és a hosszú stagnálás után némi emelkedés van a ruházati forgalomban is. A hűtőpultok, hűtőkamrák és szekrények üzemeltetése bizonyítja a folyamatos tej- és tejtermék-ellátást. A megyében nincs olyan áfész-bolt, ahol valamilyen hűtési lehetőséget ne biztosítottak volna. Változatlanul kevés hús- és hentesáru jut el a kisebb falvakba, ezen az állattartó szakcsoportok és a termelőszövetkezetek helyi vágással tudnak segíteni, de végleges megoldásnak nem tekinthető.

A megyében a 400 szövetkezeti vendéglátó egységből 245 hagyományos italbolt, kevés a melegkonyhás vendéglő, így a közétkeztetés a legtöbb helyen csak terv. Pedig, hogy szükség van rá, azt az iskolások szülei, maguk a gyerekek és a helyben dolgozók tudják igazán.

Figyelemre méltó munkát végzett e téren a Pécsi ÁFÉSZ. A körzetéhez tartozó vendéglátó egységek többségében állandóan árusítanak meleg ételt. Alig tud étkeztetést biztosítani a Bólyi ÁFÉSZ, hisz szinte minden vendéglátó egységüket egyidőben tatarozzák. A siklósi, pécsváradi, villányi és a szigetvári általános fogyasztási és értékesítő szövetkezetek kereskedelmi munkáját a kiegyensúlyozottság jellemzi.

A szövetkezetek jövő évi kiemelt feladata a készletgazdálkodás javítása, az alapvető élelmiszerek állandó biztosítása.

Eszterhai Katalin

Tekintélyt növelő feladat

Pécsi stúdió-vendégek Laoszban

Cseri László felvétele

A fiatalember vörös orral szipákolt.

– Bocsánat – mondta egy hatalmas tüsszentés után – de a 30 fokos hőkülönbséget nem könnyű áthidalni. A laoszi 30 fokos télből nem egész egy nap alatt értünk az amszterdami 0 fok hidegbe, s itthon sem jobb a helyzet.

Cser Valér, a pécsi Mechanikai Laboratórium műszerésze az itt készülő stúdiómagnók „behangolója" néhány napja érkezett haza Laoszból, ahol a laoszi rádió részére szállított két stúdiómagnót és három keverőpultot helyezett üzembe egy budapesti kollégájával.

Laosz a hátsó-indiai félszigeten, Kína, Thaiföld, Kambodzsa és Vietnam közé ékelődve húzódik ÉNY–DK-i irányban mintegy 1000 kilométer hosszan a monszun éghajlati övezetben. Területe csaknem háromszor akkora, mint hazánké, lakóinak száma mindössze 2 220 000. Laosz csak nemrég független, erőteljes fejlődésnek indult ország.

– Hogyan jött létre a laoszi utazás?

– Kormányközi megállapodás előzte meg a stúdióberendezések szállítását. Mivel a Híradástechnikai Gyár pécsi egysége készíti a stúdiómagnókat, – melyek állíthatom, a Philips-cég gyártmányaival felveszik a versenyt – természetesen az itt dolgozó műszaki szakemberek közül kellett valakinek a helyszínen üzembe helyezni, az esetleges hibát kijavítani, pótalkatrészeket szállítani. Most rám esett a választás.

A laoszi rádiónak eddig csak nagyon régi, elavult angol és francia berendezései voltak, most ezeket cserélték le a mi berendezéseinkkel. Nagyarányú rádióhálózat-fejlesztést terveznek. Szeretnénk, ha már a jövő évtől az ország minden pontján jó minőségű lenne a vétel.

– Úgy hallottam laoszi tartózkodásának ideje kitolódott.

– Igen, eredetileg nyolcnapos munkát terveztünk. Azonban addig, amíg a laoszi kollégák tökéletesen el nem sajátították a stúdióberendezések kezelését, az esetleges kisebb hibák kijavítását, nem jöhettünk haza. Sajnos, egy kis hibát is okoztak. Az áru jóval előbb megérkezett mint mi. Kicsomagolták és használni próbálták. Kellő szakértelem híján azonban elrontották, és így először javítani kellett. Mikor megtanultak bánni vele, jólesett látni az örömüket az első önálló adás után.

– Milyenek a laosziak?

– Kedvesek, vidámak, könnyen barátkozó emberek, csak egyvalamiben zárkózottak. A majd egy hónap alatt egy meghívást sem kaptunk otthonukba, még azoktól sem, akikkel pedig egyébként igen szoros barátságot kötöttünk. Így nem ismerhettük meg családjukat, sem életmódjukat. A vacsorameghívások éttermekbe vagy bárokba szóltak. Mi az Egymillió Elefánt nevű luxus szállodában laktunk. Ételeink íze kissé különös, erősen fűszeres, de hamar meg lehet szokni. Ettem a híres 100 napos tojásból is. Ezt pont 100 napig a földbe-ásva tartják, ezután tálalják ínyenc falatként. Hogy milyen? Hát... egyet megettem. Nem haltam bele.

– Legkülönösebb élményei?

– Nekem európainak ott minden különös és érdekes volt. Az első, igazi keleti élményt Bangkok jelentette. Ott szálltunk le először, s volt annyi időnk, hogy megismerhettük Bangkok csodálatos templomait, a bazárt, ahol szinte menekülni kellett a ránkakaszkodó, portékájukat hadarva, kiabálva kínáló árusoktól. Jaj annak, aki nem érti az alkudozás művészetét, tízszeresen becsapják. S mindezek tetejébe még ki is nevetik a lóvátett idegent. Az emberek nagy része vizen él, piaca is a vizen van. Árus, vásárló egyaránt, csónakokon közlekedik.

Laoszban csodálatos volt az esős évszakot búcsúztató ünnep. Több száz, hatalmas, legalább 50 férőhelyes csónak gyűlt össze a Mekong folyón, hogy versenyben összemérjék erejüket. Ilyenkor az ország minden részéről a fővárosba sereglenek.

Lenyűgözően szép látvány volt a Nam-Ngum völgyzárógát, a mögötte keletkezett tórendszer, s a gátnál lévő vízierőmű. A japán és NSZK segítséggel épült erőmű egész Laoszt ellátja energiával, és jelentős mennyiséget átad Thaiföldnek is.

– Külföldön maguk nemcsak műszerészek, szakemberek, hanem ezen keresztül az egész magyar híradástechnikai ipar, és egy kicsit az egész Magyarország képviselőivé válnak.

– Épp ezért ezt a szakmát nagyon kell érteni. Külföldön nem kérhetünk senkitől tanácsot, segítséget, biztosan tudni kell a tennivalókat. Felelősséggel tartozunk önmagunknak és a gyárnak, melynek alkalmazottaiként a szaktudásunkkal a tekintélyt kell megteremteni, növelni. Ezért nagyon örülök, hogy a gyár vezetői megbíznak bennem és alkalmasnak találtak erre a feladatra.

Sarok Zsuzsanna

Egyperces interjú

Gépbeszerző úton Hollandiában

A KOMPLEX Külkereskedelmi Vállalat képviselőivel Hollandiában járt Kincses Tibor, a pécsi Baromfifeldolgozó és Forgalmazó Közös Vállalat igazgatója.

– Utazásuk célja?

– A holland Stork cégnél jártunk, melytől automata zsigerelő vonalat vásároltunk. A cég már sok gépet szállított a magyar baromfiiparnak, tegyem hozzá, ilyen automata viszont még sehol sem működik az országban, a miénk lesz az első. A pecsenyekacsa és csirke zsigerelésére egyaránt alkalmas vonalat, s hozzá egy kopasztógépet a jövő év áprilisáig szeretnénk beállítani, tehát még a pecsenyekacsa szezon beindulása előtt. Ezzel a termelést névleges kapacitásunk fölé is emelhetjük, annyira megnő a termelékenység: csirkéből a jelenlegi óránkénti 3000 helyett 5000, kacsából 2000 helyett óránként 3000 darabot tisztíthatunk meg, a mostaninál jobb minőségben. Ehhez természetesen kellő mennyiségű élő baromfival rendelkezünk.

– Mibe kerül a zsigerelő?

– Az egész vonal 6 millió forintba. Beállításával viszont 40 dolgozó munkáját takaríthatjuk meg, őket más munkaterületre irányíthatjuk át.

– A baromfifeldolgozó az idén már jelentős tételeket szállított a külföldi vevőknek, figyelme egyre inkább a tőkés piacok felé fordul. Milyenek a kilátások?

– Ilyen hírekkel csak később szolgálhatok. Röviden csak talán annyit, az idén már mi szállítjuk a bécsiek asztalára a karácsonyi pulykát.

(– mz –)

HÍREK

1978. NOVEMBER

22

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

CECÍLIA

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.59 — nyugszik 16.02 órakor. A Hold kél 23.03 — nyugszik 12.15 órakor.

Jogi tanácsadás

A Dunántúli Napló szerkesztősége november 22-én, szerdán délután 5-től 6 óráig jogi tanácsadást tart székházában (Pécs, Hunyadi út 11.). A tanácsadás díjtalan.

◆

– A komlói öregek napközi otthonában teadélután lesz november 23-án. A műsort az otthon lakói adják, a vendéglátásról pedig a patronáló Szénkiválasztó Üzem „Jó szerencsét!" brigádja gondoskodik.

– A HNF Pécs városi Bizottsága mellett működő NDK Baráti Klub tagjai találkoztak tegnap délután Pécsett, a TIT természettudományos stúdiójában. Megtekintették a planetáriumot, illetve megválasztották a klub vezetőségét.

– Átadták a 300. Ganz villanymozdonyt a MÁV-nak. Kedden a Keleti pályaudvaron Farkas Béla, a Ganz Villamossági Művek műszaki igazgatója átadta a MÁV-nak gyártott 300. V 43-as típusú 3000 lóerős villamosmozdonyt. Az ünnepségen mozdonytörténeti bemutatót is rögtönöztek.

– Az ifjúsági szövetség és a népi ellenőrzés együttműködése. Az ifjúsági szövetség és a népi ellenőrzés együttműködésének továbbfejlesztéséről fogadott el irányelveket a KISZ Központi Bizottságának Intéző Bizottsága és a Központi Népi Ellenőrzési Bizottság elnöksége. Az irányelveket tartalmazó dokumentumot kedden írta alá a KNEB székházában Maróthy László, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagja, a KISZ KB első titkára és Szakali József államtitkár, a Központi Népi Ellenőrzési Bizottság elnöke.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: A Per (este 7 órakor). Nyilvános főpróba.

MOZI

Petőfi: A javíthatatlan (2, 4, 6, 8).
Kossuth: A gejzírvölgy titka (10, 12, 2, 4). Egyszeregy (6, 8).
Tanárképző Főiskola: Filmklub (f8). **FEK:** A maláji tigris (7). **Komló, Május 1.:** Barna férfi estidőben (f5, f7). **Komló, Zrínyi:** Szélcsend (4, 6, 8). **Mohács:** A nagy balhé (f6). Tízezer nap (8).

időjárás

Várható időjárás szerda estig: borult, párás idő, gyenge szitálással, ónos szitálással, az esti-éjszakai órákban sokfelé köd. Gyenge, változó irányú szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0—mínusz 4, legmagasabb nappali hőmérséklet mínusz 2, plusz 2 fok között.

A tegnapi rendkívüli telefonügyeletünkön újból a módosított szanálási terv, állami elővásárlási jog, városrendezés, útkorszerűsítés stb. kérdésekre adtak választ a jelen lévő szakemberek. A szerkesztőségünk vendégei voltak: Vokó János, a városi tanács vb építési osztály vezetője, dr. Buzánszky Béla osztályvezető-helyettes, Gömöry János főépítész, Balaskó István, a városi tanács tervosztályának vezetője és dr. Ásvány Lajos, a városi tanács igazgatási osztályának vezetője.

Dél-dunántúli gyógypedagógusok továbbképzése

Kétnapos gyógypedagógiai tanácskozás kezdődik ma a siklósi vár kongresszusi termében. A továbbképzésen a dél-dunántúli megyék gyógypedagógusai, intézményeinek szakemberei vesznek részt. Előadások hangzanak el Baranya közoktatási helyzetéről, az értelmi fogyatékosságról és a káros előítéletekről. Ezeken kívül szekcióüléseken cserélik ki tapasztalataikat a szakemberek.

◆

– Raktári felrakódaruk Bulgáriába. A korszerű anyagmozgató berendezés egy ember irányításával 11 méter magas polcrendszerekre egytonnás konténereket tud fel- és lerakni bármilyen irányú mozgás közben. A 600 000 forint értékű darukból most indított útnak Bulgáriába 11 darabot a gyártó, a villányi MEZŐGÉP gyáregysége.

– Intenzív madárvédelem. A pécsi állatkert biológiai oktatótermében dr. Mödlinger Pál, a Budapesti Állat- és Növénypark osztályvezetője csütörtökön délután fél 4 órakor előadást tart az intenzív madárvédelemről.

– Liszt Ferenc hire a világban. A József Attila Művelődési Házban ma délután 16.30 órakor a Liszt Ferenc Társaság pécsi csoportja rendezésében Achátz Imre tart előadást „Liszt Ferenc híre a világban" címmel. A műsorban közreműködik Bánki József zongoraművész, valamint a Dobó István Gimnázium Bartók Béla kórusa Kertész Attila vezényletével.

◆

Esküvő

MÁTYÁS MÁRIA
és
TÓTH ZOLTÁN
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1978. november 25-én 16.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben. Hunyadi út 2. sz.)

FÁBOS MÁRIA
és
FARKAS JÓZSEF
ezúton értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1978. november 25-én 11.30 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben. (Hunyadi út 2. sz.)

CSÁKI KATALIN
és
REISCH ERNŐ
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1978. november 25-én 16.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben. (Hunyadi út 2. sz.)

BALÁZS MÁRTA
jogügyi előadó
és
HUMMEL ZOLTÁN
fizikus
értesítik jóbarátaikat és ismerőseiket, hogy f. hó 18-án Pécsett házasságot kötöttek. (Minden külön értesítés helyett.)

CSUTI KATALIN
és
ZIMMER JÁNOS
értesítik kedves rokonaikat, ismerőseiket, hogy 1978. november 25-én fél 4 órakor házasságot kötnek a Komló Városi Tanács házasságkötő termében.

TÓTH MÁRIA
és
HUTTNER MIHÁLY
értesítik kedves rokonaikat, ismerőseiket, hogy 1978. november 25-én 14 órakor házasságot kötnek a Komló Városi Tanács házasságkötő termében.

04—05—07

Gázolás a zebrán. Farkas János 36 éves pécsi lakos nov. 20-án este személygépkocsival elütötte a Fürst Sándor u. és az Almos u. kereszteződésében a kijelölt gyalogátkelőhelyen Móczár Sándorné 78 éves pécsi lakost, akit a mentők súlyos sérülésekkel szállítottak kórházba.

Országos árkonferencia Pécsett

Az idei esztendőben több országos nagyrendezvény gazdája is volt már a Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság Baranya megyei szervezete. A társaság a héten ismét nagy eseménynek néz elébe: november 23—24-én Pécsett immár másodszor rendezi meg az országos árkonferenciát, melyre ismét több száz vállalati szakember jelezte részvételét. A téma időszerű, a konferencia segítségül, mintegy háttér anyagául kíván szolgálni a vállalati tervkészítéshez, arccal a hatodik ötéves terv felé.

A csütörtöki nyitó ülésen a Petőfi moziban Vallus Pál, az Országos Anyag- és Árhivatal elnökhelyettese tart előadást árpolitikánk időszerű kérdéseiről, majd előadás hangzik el többek között árrendszerünk általános továbbfejlesztéséről. A konferencia délután és másnap négy — könnyűipari és kereskedelmi; nehézipari és gépipari; építőipari és építőanyagipari; mezőgazdasági és élelmiszeripari — szekcióban folytatja munkáját, majd a záró ülésen összegzik a tapasztalatokat, ajánlásokat terjesztenek elő és fogadnak el.

◆

– Piacfelújítás. A komlói Városgazdálkodási Vállalat brigádjai befejezték a bányászvárosban a piactéri nagycsarnok és az elárusító standok felújítását.

◆

A Zöldért mai árai

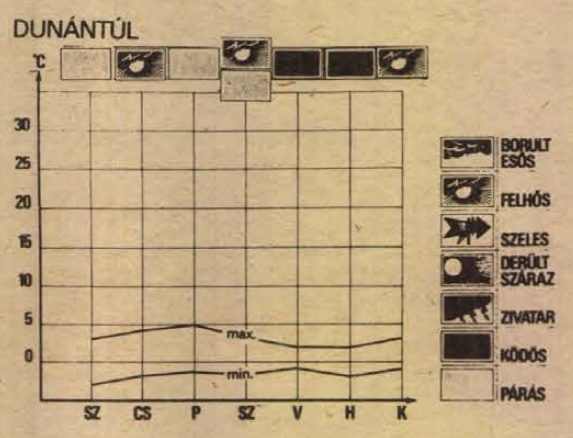
Az üvegházi paradicsom kilója 40 forintba kerül. A karalábé ára 5 és 4 Ft, a kelkáposztát ugyancsak ennyiért kínálja a Zöldért. A sóska kilója 16 forint, a fejessaláta ára 4 Ft. Az alma, mérettől és minőségtől függően 12.60-ba, 10, illetve 4,60-ba kerül. A többi zöldség- és gyümölcsféle ára nem változott.

◆

– Eszéki pedagógiai szakemberek tartottak tegnap továbbképzést a Baranya megyei horvát-szerb nyelvet tanító tanárok részére Pécsett, a Délszláv Kollégiumban. A Baranya megyei Pedagógus Továbbképzési Intézet meghívására jött el Ilja Lavranić, az Eszéki Pedagógiai Intézet igazgatója, Milan Bošnjak, a horvát-szerb nyelv, Radovan Brdarić, az ének-zene és Merki Ferenc, a nemzetközi iskolák tanácsosa. Tegnap bemutató tanításon vettek részt, előadásokat tartottak, ma a drávasztárai iskolába látogatnak el a horvátországi vendégek.

★

Változékonyabb idő



Közép-Európa időjárását már hetek óta az egyhangú, erősen párás, borult őszi idő jellemzi. Az elmúlt hét második felében átmenetileg felszakadozott a zárt felhőzet és a napsugárzás hatására a nappali hőmérséklet több helyen plusz 9 fokig is felemelkedett. A hét végén azonban erős ködökkel újra visszaállt a korábbi helyzet. A hőmérséklet ismét több fokkal az évszakos átlag alatt maradt, a maximumok 0 fok körül maradtak, a minimumok pedig 0, —5 fok között voltak.

Az elkövetkező időszakban tovább tart az évszakhoz képest hűvös idő. Általában borult, párás, ködös időjárásra számíthatunk. Egyes napokon a megerősödő szél hatására feloszlik a köd, felszakadozik a felhőzet, néhány órás napsütés is várható. Jelentős mennyiségű csapadék nem valószínű. A hajnali minimumok —4, plusz 1 fok között alakulnak. A legmagasabb nappali hőmérséklet általában plusz 1, plusz 5, a napsütéses helyeken plusz 4, plusz 9 fok között várható.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Szocialista brigádok akadémiája. 8.56: Beszélni nehéz. 9.08: Zenekari muzsika. — 9.49: Tarka mese, kis mese. 10.05: Dominó. 10.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.50: Fiatal művészek pódiuma az 1977. évi Pozsonyi Fesztiválon. 11.16: Mai szerzők operettjeiből. 12.35: Házunk tája. 12.50: Operaslágerek. 13.20: Örökzöld dzsesszmelódiák. 14.22: A Weiner vonósnégyes játszik. 15.10: Ritkán hallott kórusművek. — 15.28: MR 10—14. 16.10: Kritikusok fóruma. 16.20: Carlo Zecchi vezényel a Magyar Rádió és Televízió szimfonikus zenekara élén. 17.07: Hat év után a hatokról. 17.32: Operettrészletek. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Gondolat. 20.00: Népdalest. 20.58: Világszínház. 22.30: Nyolcvan éves Ernster Dezső. 23.11: Szózadunk kamarazenéjéből. 0.10: A Feketeerdő lánya. Operettrészletek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.20: Tíz perc külpolitika. — 8.33: Idősebbek hullámhosszán. 9.28: Munkásőrdalok. 9.40: Külföldről érkezett . . . 10.00 Zenedélelőtt. 11.30: A Szabó család. 12.00: Bobe Gáspár Ernő népi zenekara játszik. 12.33: Tánczenei koktél. 13.20: Egy kis figyelmet kérek! 13.30: Színes szőttes. 14.00: Kettőtől négyig... 16.00: Mindenki iskolája. 16.40: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. — 16.56: Fúvóshangverseny. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Újdonságainkból. 19.02: Orfeusz és Eurudiké. Részletek Alekszandr Zsubrin zenés játékából. 20.33: 139-660. 22.30: Nóták. 23.15: Dzsesszfelvételekből.

HARMADIK MŰSOR

8.08: Operarészletek. 9.00: Iskolarádió. 9.40: Wilhelm Kempff zongorázik. 10.31: Dzsessz. 11.05: Három levél a Szerelem könyvéből. 11.20: Szimfonikus zene. 13.07: Haydn: Esz-dúr vonósnégyes. Op. 20. No. 1. 13.29: Britten: Peter Grimes. Háromfelvonásos opera — prológussal. Közben: 14.25: Meditáció. 14.35: Az operaközvetítés folytatása. — 16.50: Öt földrész zenéje. 17.00: Közösség, társadalom, történelem. 17.30: Reinitz Béla arcai. 18.01: Hangverseny a Mindenki zeneiskolája hallgatóinak. 19.05: Iskolarádió. — 19.35: A Deller Consort hangversenye. Közben kb. 20.30: Versek viláaa. Kb. 20.50: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.30: Operaáriák. — 22.00: Esti hangverseny magyar zeneszerzők műveiből. 23.00: Kórusmuzsika.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Hét közben. Aktuális, zenés magazin. Szerkeszti: László Lajos. A tartalomból: Eredmények és tervek a bonyhádi cipőgyárban. — Mérlegkészítés előtt a termelési társulások. — A Pécsi Szikra Nyomda tankönyvkészítő munkájáról. — Sumonyi Zoltán és Tüskés Tibor új kötetéről. — Előzetes a decemberi Jelenkorról. — Filmlevél. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Szécsi Pál lemezei. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Furulyaszólók. — A nap eseményei. Hírek. — Panoráma. Kulturális magazin. — Ivo Tijardovic operettjeiből. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Pécsi főiskolások Lipcsében. Riporter: Kerner Lőrinc. — Ifjúsági koktél. Szerkeszti: Hoffmann Antal. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

7.59: Tévétorna (sz., ism.). 8.05: Iskolatévé. Orosz nyelv (ált. isk. 5. oszt.). 9.45: Francia nyelv (középisk. III. oszt.) 10.05: Szó-ra-ka-té-nusz. Magyar nyelv és irodalom (ált. isk. 1. oszt.) (sz.). 10.20: Golgota. XIII/9. rész: Roscsin (sz., ism.). 11.25: Delta (ism.). — 11.50: Most mutasd meg! (ism.). 14.15: Iskolatévé. Orosz nyelv (ism.). 14.35: Szó-ra-ka-té-nusz (ism., sz.). 14.55: Németh László: Irgalom. VI. rész (ism.). 16.33: Hírek. — 16.40: Ifjú szívekben élek. Ady Endre idézése. 17.00: A Közönségszolgálat tájékoztatója. — 17.05: Szépen jól magyarul. 17.15: Reklám. 17.25: Bp. Honvéd—Ajax Amsterdam UEFA Kupa labdarúgó mérkőzés. III. forduló (sz.). A szünetben: reklám. 19.20: Esti mese. — 19.25: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-Híradó. 20.00: A bűvész. Magyarul beszélő amerikai filmsorozat. „A terhelő tanú". 20.50: Panoráma. Jelenségek a világpolitikában. 21.15: Mihályfi Ernő. Emlékfilm születésének 80. évfordulóján (sz.). 21.55: Tv-Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Melba Moore a párizsi Olympia színpadán. Francia zenés film (ism., sz.). 20.50: Tv-Híradó 2. 21.10: Reklám. — 21.15: A vágy villamosa. Magyarul beszélő amerikai film.

JUGOSZLÁV TV

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Látcső — gyermekműsor. 18.15: A néo nevében — művelődési műsor. — 18.45: Népszerű muzsika. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Sportszerda. 22.45: A szakszervezeti kongresszus krónikája.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Muppet-show. 19.15: Dokumentumfilm. 20.00: A színpadról: A „Jozavic" Szatirikus Színház. 21.15: Huszonnégy óra. 21.45: Az ember és környezete — dokumentumműsor. 22.15: Belgrádi dzsesszfesztivál.

– Automatikus klóradagoló a „P" területen. A Pécsi Vízmű dolgozói befejezték az osztrák Fischer–Porter cég automatikus klóradagolójának szerelését, a cég szakembere a napokban veszi át és helyezi üzembe a berendezést. Az 1,1 millió forintos beruházással üzembiztosabbá válik a vízkezelés és a „P" területről Pécsre érkező víz klóradagolását a Fischer –Porter berendezés az igényektől függően, egyenletesen és automatikusan végzi.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek betegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: Megyei kórház. Égési sérülések: Honvéd kórház. Koponya és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK:

I. ker. Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. sz. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. sz. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker. Pécs, Kossuth L. u. 81. sz. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. sz. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker. Pécs, Veress Endre u. 2. sz. 10/7. sz. gyógyszertár.

◆

– Hűtőól ajtók Villányból. A villányi MEZŐGÉP gyáregysége 1979-től megkezdi a hűtőól ajtók gyártását, a vállalati tipizálási program keretében. A zömmel exportra gyártott – 25 fokos mélyhűtőól ajtóból várhatóan félszázat készítenek tízmillió, míg a nullfokos hűtőól ajtóból 200 darabot gyártanak mintegy tizenkétmillió forint értékben.

Sziriai mozaik

Egy este Aleppóban

Aleppo már háromezer éve Aleppo. Így nevezték akkor is, amikor az akkádok ellen harcolt. Így akkor is — az i. e. második évezred elején —, amikor a nagy Jamhad királyság központja volt. Az ókori Sziriának ez a nagy önálló állama egyidős Babilonnal, Marival. Mari csodálatos kultúrájának emlékei ma az aleppói múzeum becses darabjai . . . Aleppóban is következett aztán a hettita, makedon, szeleukida, örmény, római, majd bizánci uralom. Ez utóbbiban Aleppo fontos érseki székhely volt. A perzsák rombolása után Justiniánus építette újjá a várost. Hadad és Istar isten helyét később Zeusz, aztán Jézus, végül Allah foglalta el . . .

A város arab neve egyébként Haleb, de a világ turistáinak, történelem-kedvelőinek és utazóinak Aleppo marad mindig. Nagy város, lakossága közelíti a milliót. Meghitt hangulatú utácskáin sok a nyitott teraszos, törökös faház. Zegzúgos belvárosában egész sor „Váci utca" keresztezi egymást. Este fényárban úszik a város, egymást érik a színes neonreklámok, egymással vetélkedve hirdetik a King Kong szuperprodukciót a mozik, a luxusüzletek ajtaja még kilenckor is nyitva van, a jól táplált tulajdonosok hajbókolva fogadják a belépőt, a házakon színes villanykörtékből fűzött fény-girlandok függenek és amerre csak megy az ember, mindenütt lehet valamit kapni. Hűsítő italokat természetesen, de a vendég szeme láttára darabolt birkahúsból a vendég szeme előtt sütött „rablóhúst" is, cigarettát, rágógumit, gyümölcsöt, édességet. A cukrászok kirakata olyan, mint az ezeregyéjszaka meséi, cukorkalácsok, sütemények gúlák tornyosulnak, kókusz- és mandulaillat leng az édességhegyek fölött. Mandula nyersen is kapható, mellette földimogyoró, amerikai mogyoró, pisztácia, dió, kesudió — és más, ismeretlen magok is. Dülledt szemmel bámészkodunk, ez az a lelkiállapot, amikor az ember úgy érzi, meg kellene valahogy örökíteni a percet, mindent beszívni, elraktározni, hiszen van valami valószerűtlen az egészben . . . Amikor azt mondja mellettünk egy asszony egy másiknak: látod, ez az a táska, amit mondtam, itt sokkal olcsóbb.

King Kong rémes tenyerén egy ápolt amerikai lady — itt pedig két magyar háziasszony. Ha a makedon Nagy Sándor maga jelenik meg lovasai élén, talán kevésbé lepődtem volna meg . . .

A két magyar háziasszony azután bemutatkozott, ott az aleppói utca sarkán el is mesélték, hogy férjeik az Egyesült Izzó dolgozói, s Aleppóban magyar izzógyár épül, azért vannak itt. S hogy holnap este ők is ott lesznek a színházban.

– Szokták mondani, hogy milyen kicsi a világ. Hát szó ami szó . . .

Hallama Erzsébet

LAPZÁRTA

Szivtáji fájdalmak miatt kórházba szállították Willy Brandot, a Nyugatnémet Szociáldemokrata Párt (SPD) elnökét. Mint a párt bonni szóvivője megerősítette, egy nem kellően kezelt súlyos influenza nyomán „szivtáji véredény-zavarok" léptek fel a béke Nobel-díjas politikusnál, akinek a hét végéig kórházban kell maradnia.

*

A sah rendszere ellen tüntetők és a biztonsági erők újabb halálos áldozatokat követelő összecsapásairól érkeztek hírek Iránból. Az AFP francia hírügynökség ellenzéki forrásokra hivatkozva azt jelentette, hogy Shiraz városában 28 halálos áldozata és 60 sebesültje volt az összetűzéseknek. A város jogászi testülete beszüntette tevékenységét, követelve, hogy indítsanak eljárást a véres kimenetelű lövöldözésért felelős személyek ellen.

*

A rhodesiai fajüldöző rendszer harci gépei ismét megsértették a szomszédos Botswana légterét. Behatolva az ország légterébe provokatív propagandaanyagot szórtak le. Mint azt a botswani kormány közleménye kijelenti, a Salisbury rezsim akciója Botswana területi épségének nyilvánvaló megsértését jelenti. A rhodesiai csapatok ezt megelőzően is többször átlépték Botswana határát. Ezeknek a támadásoknak polgári lakosok estek áldozatul.

*

Belgrádban kedden megkezdődött a Magyar–Jugoszláv Tudományos-Műszaki Együttműködési Vegyesbizottság 19. ülésszaka. A tanácskozáson résztvevő küldöttségeket a bizottság két társelnöke, magyar részről Rabi Béla, kohó- és gépipari miniszterhelyettes, jugoszláv részről pedig Jon Srbovan, a Vajdasági Gazdasági Kamara elnöke vezeti. Az ülésszakon megvitatják a kétoldalú együttműködés időszerű kérdéseit, és kijelölik a következő 5 éves időszak együttműködési témáit.

*

Az EGK országok külügyminisztereinek szerdára, Bonnba összehívott értekezletét kedden váratlanul lemondták és meghatározatlan időre elhalasztották. Az elhalasztás okát nem közölték. A külügyminiszterek eredetileg az európai politikai együttműködésről tárgyaltak volna.

*

Gazdasági tárgyalások céljából a szovjet fővárosba utazott Szumita Szatosi, a Japán Export-Import Bank elnöke. Útjának célja, hogy Patolicsev külkereskedelmi miniszterrel, valamint Vlagyimir Alhimovval, a Szovjetunió Állami Bankjának elnökével megvitassa a keletszibériai földgáz közös szovjet–japán–amerikai kiaknázásának kérdését.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Vlagyimir Szemjonov, a Szovjetunió új bonni nagykövete átadta megbízólevelét Walter Scheelnek, az NSZK elnökének

*

✦ MOSZKVA: Az SZKP Központi Bizottsága, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának Elnöksége és a Szovjetunió Minisztertanácsa az első Észt Szovjetköztársaság (munkás kommuna) kikiáltásának 60. évfordulója alkalmából üdvözölte az Észt Kommunista Párt Központi Bizottságát, az Észt SZSZK Legfelsőbb Tanácsának Elnökségét és Minisztertanácsát.

✦ *MADRID: Négy évtized után kedden ismét napilapként jelent meg a Mundo Cbrero, a Spanyol Kommunista Párt központi lapja. A Központi Bizottság határozata értelmében a lap továbbra is megjelenik hetilap változatban is. A fejléce fölött „világ proletárjai egyesüljetek" jelszóval a madridi utcákra került kommunista napilap első számában közli a párt végrehajtó bizottságának nyilatkozatát az utóbbi napok eseményeivel — „egyes katonai személyek engedetlenségi kísérletével, a terrorizmus fokozódásával és a madridi fasiszta eszkalációval" összefüggésben.*

✦ LONDON: Az angliai Yorkshire grófságban hét szénbányász életét vesztette, amikor a föld alatti személyszállító csillesor kisiklott. A szokatlan bányaszerencsétlenség az éjszakai műszak végén történt, amikor eddig ismeretlen okokból kisiklott a kisvasút két utolsó kocsija. Több súlyos sebesültet kórházba szállítottak.

✦ *RABAT: Hasszán marokkói király Rabatban fogadta az amerikai törvényhozás Abraham Ribicoff szenátor vezette tíztagú küldöttségét. Az amerikai törvényhozók, akik előzőleg a Szovjetunióban és Magyarországon is jártak, a két ország közötti parlamenti csere keretében látogattak Marokkóba.*

✦ TOKIÓ: A Japán Légitársaság kedden 140 bel- és külföldi járatából 102-t törölni kényszerült, miután a forgalomirányítók és a társaság más dolgozói 24 órás sztrájkba léptek.

✦ *NEW YORK: Andrew Young, az Egyesült Államok ENSZ-képviselője afrikai körútra indult. Útjának első állomáshelye Dakar, Szenegál fővárosa. Young valószínűleg ellátogat Guineába, Nigériába és három „frontországba": Tanzániába, Mozambikba és Zambiába is.*

✦ BUKAREST: Nicolae Ceausescu román köztársasági elnök hétfőn fogadta a Claiborne Pell szenátornak, a szenátus külügyi bizottsága tagjának vezetésével Romániában tartózkodó amerikai szenátusi küldöttséget.

✦ PÁRIZS: Az UNESCO közgyűlése felhívja a világ népeit és kormányait, hogy fokozzák és szélesítsék a vietnami népnek az ország helyreállításához nyújtott támogatásukat. A határozati javaslatot, amelyet a szocialista országok és Mozambik nyújtott be, szavazás nélkül fogadták el a közgyűlés egyik bizottságában.

✦ *SAPPORO: Az Egyesült Államok távol-keleti célkitűzéseiről és politikájáról nyilatkozott kedden Sapporóban Mike Mansfield tokiói amerikai nagykövet. Az ebéden, amelyet az Amerikai—Japán Társaság adott abból az alkalomból, hogy Sapporóban új amerikai konzulátus és amerikai kultúrközpont nyílt, a diplomata kijelentette, hogy az Egyesült Államok továbbra is Japán és más ázsiai országok „erős és megbízható szövetségese marad", „van kitartása" és „csendes-óceáni hatalom kíván maradni — véglegesen . . ."*

✦ ÚJ-DELHI: Mint a DPA nyugatnémet hírügynökség jelentette, Indira Gandhi, volt indiai miniszterelnök kedden, egy nappal a parlamentbe való visszatérte után felhívást tett közzé a kettészakadt Nemzeti Kongresszus Párt újraegyesítésére. Gandhi asszony szerint tekintettel a „politikai válság súlyosbodására, szükség van arra, hogy a kongresszus párt egyesítse sorait".

✦ *PARIZS: Franciaország Nyugat-Európa „konföderációs" megszervezése mellett száll síkra, és amíg ez nem történik meg, ellenzi a júniusban közvetlen szavazással megválasztandó „európai közgyűlés", azaz a közös piaci parlament jelenlegi (igen korlátozott) hatáskörének kiszélesítését – fejtette ki keddi sajtóértekezletén Giscard d'Estaing francia köztársasági elnök.*

A guayanai kormány katonái, akik átfésülték a „Népek temploma" szekta telepét, nagy mennyiségű fegyvert találtak. Mint ismeretes a szekta tagjai — USA állampolgárok — közül kb. 400-an öngyilkosak lettek vagy megölték őket.

Németh Károly látogatása a XVII. kerületben

Németh Károly, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára kedden a főváros XVII. kerületébe látogatott. Az egész napos programon részt vett Somogyi Sándor, a Budapesti Pártbizottság titkára.

A kerületi pártbizottság székházában Égető Lajos, a kerületi pártbizottság első titkára tájékoztatást adott a városrész helyzetéről, fejlődéséről, valamint párt-, társadalmi és gazdasági életéről. Németh Károly tájékozódott a kerületfejlesztés eredményeiről, a gondokról, a kerületi vállalatok és szövetkezetek termelési eredményeiről, a pártmunka tapasztalatairól.

A beszélgetést követően a vendégek a XVII. kerület régi és új arculatával ismerkedtek. Németh Károly délután az Egyesült Vegyiművekbe látogatott.

Végül a vegyiművekben beszélgetésre került sor a kerületi párt-végrehajtóbizottság tagjaival a vállalat párt-, társadalmi és gazdasági vezetőivel, valamint a pártalapszervezetek titkáraival időszerű politikai kérdésekről.

A jugoszláv nemzetgyűlés küldöttsége a Fővárosi Tanácsnál

A Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság nemzetgyűlésének küldöttsége, amely Dragoszlav Markovicsnak, a nemzetgyűlés elnökének, a Jugoszláv Kommunisták Szövetsége Központi Bizottsága tagjának vezetésével — hivatalos látogatáson tartózkodik hazánkban, kedden délelőtt ellátogatott a Fővárosi Tanácshoz. A delegációt elkísérte Prieszol Olga, az országgyűlés jegyzője.

A látogatáson jelen volt dr. Vitomir Gasparovics, Jugoszlávia budapesti nagykövete. A városházán Kelemen Lajos, a Fővárosi Tanács elnökhelyettese fogadta a vendégeket és tájékoztatta őket a főváros életéről, fejlődéséről, a tanács munkájáról, városfejlesztési elképzeléseiről.

Papp Lajos államtitkár, a Minisztertanács Tanácsi Hivatalának elnöke kedden a Parlament Gobelin-termében fogadta a jugoszláv parlamenti küldöttséget. Tájékoztatta a képviselőket az államigazgatás rendszeréről. Szólt a helyi tanácsok város- és községfejlesztési tevékenységéről, a lakosság ellátásában betöltött szerepéről. Beszélt a megyei tanácsok funkcióiról, a tanácsi tervezésről, valamint gazdálkodásról. Ismertette az országgyűlési képviselők és tanácstagok választásának rendszerét, kitért arra, hogy a képviselők és a tanácsok jó kapcsolatot alakítottak ki munkájuk kölcsönös segítése, a lakosság ügyeinek egyre színvonalasabb intézése érdekében.

A termet zsúfolásig megtöltő közönség előtt

Elzüllött angol liberális politikusok pere

A mineheadi bíróságon folytatódik a perfelvételi tárgyalás Jeremy Thorpe, az Angol Liberális Párt volt vezére és három vádlott társa gyilkosságra alakított bűnszövetkezete ügyében. A súlyos bűnügy nemcsak Thorpe politikai pályafutásának vet véget, hanem az egyéb problémákkal is küszködő kis liberális párt szavazóit is megtizedelheti a jövő évi választásokon.

Az első napon az ügyész ismertette a vádiratot, majd Peter Bessell volt liberális képviselő, Thorpe egykori barátja kezdte meg hosszú tanúvallomását. Az Amerikából hazahívott és vádemelés terhe alól mentesített Bessell vallomásából szinte hihetetlen fordulatokkal és részletekkel bontakozott ki a liberális politikus elzüllése. Thorpe, aki 32 éves korában tehetséges, szép reményű ifjú politikusként került az alsóházba, a tanúvallomás szerint rövidesen természetellenes kapcsolatot kezdett egy férfimanekennel, majd a leleplezéstől való növekvő félelmében mániákusan tört annak vesztére.

A bírósági termet zsúfolásig megtöltő közönség, és a rádió, tv, a sajtó révén az egész angol közvélemény elképedve hallhatta, hogyan beszélt Thorpe először alsóházi szobájában Bessellnek a „végső megoldásról", Scott meggyilkolásáról. Hogyan fenyegetőzött öngyilkossággal, hogyan ültette el a sokáig hitetlenkedő David Holmes, a párt pénztárosa fejében a gyilkosság gondolatát, hogyan bérelték fel tízezer fontos vérdíjjal Andrew Newtont, az egykori vadászrepülőt és hogyan mondott csütörtököt Newton puskája a második lövésnél, miután az elsővel leterítette Scott kutyáját. Newton két évet ült tiltott fegyverviselésért, majd szabadlábra helyezése után ötezer fontot kapott felbérlőitől, természetesen a párt kasszájából.

A tanúvallomások folytatódnak és előreláthatólag két hétig tartanak.

Külpolitikai kommentár

Forró ősz Itáliában

Gondterhelt munkatársak várták hétfőn reggel Andreotti olasz kormányfőt a Chigi palotában. A négy arab országban tett körútról hazatérő miniszterelnök dolgozószobájában csupa aggasztó hírről, a „forró ősz" eseményeiről számoltak be.

Forró ősz – jellegzetesen olasz kifejezés, amely néhány korábbi, munkabeszüntetésekkel terhes időszakot jelöl. Az idén egyesek derűlátással néztek az őszi hónapok elébe, miután a szakszervezeti szövetségek – korábbi döntésüknek megfelelően –, tartózkodtak a nagyobb arányú sztrájkok meghirdetésétől. Most azonban – mint Lama, a CGIL főtitkára egy nyilatkozatában kifejtette – a türelem órája lejárt, a kormánynak előlegezett bizalomnak vége. Vasárnap a vasutasok sztrájkja bénította meg Itália közlekedését, a múlt héten a déli országrészben szüntették be a munkát, ezen a héten pedig néhány más kategóriában – a többi között a vas- és vegyiparban – rendeznek hosszabb-rövidebb sztrájkot.

Ezúttal nemcsak az új kollektív szerződések követeléseinek nyomatékos alátámasztására, hanem országosan nyomasztó gondok miatt is időszerűnek vélték a szervezett dolgozók a munka beszüntetését. Úgy ítélik meg, hogy sem a dél fejlesztésében, sem a munkanélküliség megfékezésében nem történt semmi lényeges változás, annak ellenére, hogy a kormány erre elkötelezte magát.

Római megfigyelők körében egyre több szó esik egy újabb kormányválságról is. Magában a kereszténydemokrata pártban is sokan szeretnék fölrúgni a jelenlegi politikai kereteket. Donat Cattin miniszter is ezt szorgalmazta Andreotti elleni kirohanásában, amelyen a többi között azzal vádolta a kormányfőt, hogy titkos megállapodást kötött a kommunistákkal. Erről persze szó sincs, annyi azonban bizonyos, hogy az OKP kezdettől fogva tartja magát a parlamenti többségből adódó kötelezettségekhez, s igyekezett együttműködni partnereivel.

Tekintélyét, befolyását mi sem bizonyítja jobban – egyben csattanós választ is adva az OKP-n belüli nézeteltérésekről, s az iránta kifejezett bizalom megrendüléséről keringő híresztelésekre –, mint a Trentino Alto Adige-i választások eredménye. Az OKP növelte tartományi pozícióit, míg a kereszténydemokraták és a szocialisták visszaestek. Megerősödtek viszont a szélsőséges pártok mind a jobb-, mint a balszárnyon.

Noha ez a tartomány soha nem jellemezte egész Itáliát – jelentős német kisebbség lakja, s erőteljes szeparatista törekvések küzdőtere –, mégsem lehet figyelmen kívül hagyni a voksok tanulságát. Ha nem is fontos epizódja, de kétségtelenül ez is beletartozik az olasz forró ősz eseményeinek sorába.

Gyapay Dénes

A Ford dolgozóinak sikeres sztrájkja

London

Az angliai őszi bérmozgalom első nagy csatája, a Ford dolgozóinak nyolchetes sztrájkja átütő sikerrel végződött: a szakszervezeti bizottság elfogadta az igazgatóság immár harmadszor „megemelt" ajánlatát, amely átlagosan 17 százalékos béremelést jelent a legjövedelmezőbb angol autógyár 57 ezer dolgozója számára. Az igazgatóság kénytelen volt feladni a büntető záradékokat is, amelyektől függővé akarta tenni az emelés jelentős hányadát.

A dolgozók szerdán szavaztak a bérrendezés elfogadásáról, és várhatólag pénteken veszik fel a munkát. Csupán találgatni lehet, mekkora szerepet játszott a megoldásban 2. Henry Ford, az autóbirodalom amerikai ura, aki a hétvégén – fácánvadászatra – átruccant Angliába. Egy lapnyilatkozatából ítélve elég türelmetlenül vette már tudomásul, hogy a 7 év óta leghosszabb Ford-sztrájk 440 millió fontos kiesést okozott az egyébként kitűnő profitot hozó gyárnál.

A Ford dolgozóinak győzelme egyben a kormány bérpolitikájának újabb veresége.

Műhelyek, alkotók

Zalay Buda kert-mérnök

Emlékpark Mohácson — Fotó: Zalka Éva

A pécsi ősz talán a Tettyén a legszebb. Ki is jönnek ide sokan, hogy megszemléljék a természet nagy metamorfózisát. Bizonyára sok minden eszébe jut az erre sétálóknak, arra azonban valószínűleg kevesen gondolnak, hogy ez a park is valakinek az alkotása. Jó másfél évtizeddel ezelőtt magam is itt dolgoztam: tucatnyi ipari tanulóval villamosítottuk az alsó- és a felső Tettye sétányait. Itt találkoztam először és ismerkedtem meg az akkor még pályakezdő *Zalay Buda* kertmérnökkel, aki élete első nagy fájába vágván a fejszéjét, éppen e környék átformálásán, a mostani park kialakításán munkálkodott brigádjával. Azóta számos szép művét megcsodálhattam, nemegyszer találkoztunk köztéri szoboravató ünnepségeken vagy a villányi szabadtéri szobormúzeumban. Ezek a találkozások a munkájával kapcsolatosak voltak. Az egyik legkedvesebb területe ugyanis a környezetrendezés, a parképítés, a műalkotások, műemlékek és az azokat övező zöldterületek esztétikus, emberi arányú és harmóniájú kimunkálása.

– Hogyan lett kertmérnök?

– Eredetileg nem erre a pályára készültem. Egy iskolai szemléltető eszközöket készítő budapesti vállalatnál dolgoztam. Műcsontvázakat készítettem, orvos szerettem volna lenni. Egyszer aztán megrendelést kaptunk a Kertészeti Főiskolától szemléltető eszközök készítésére. Így kerültem kapcsolatba a főiskolával. Felvételiztem, felvettek. Érdeklődésem tanulmányaim során egyre inkább a zöldterület, a kert, a városrendezés felé irányult. A főiskola elvégzése után a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalathoz kerültem gyakornoknak. Az első komolyabb feladatot 1964 márciusában kaptam. Ez volt a Tettye. Máig is szívesen emlékszem erre a szép munkára. Nagyon jót tett nekem az, hogy mint kezdőt, mindjárt a mélyvízbe dobtak.

– Jelenleg mivel foglalkozik?

– 1971-től a Szentlőrinci Költségvetési Üzemnél a mélyépítő és parképítő részleg vezetőjeként dolgozom. Munkám zömét közterületrendezési feladatok képezik. Az elmúlt években számos szép munkánk volt, mint például a beremendi jugoszláv temető, és a mohácsi emlékpark kialakítása. Mi készítettük el a villányi szoborpark generálterveit, a Gyimóthy-villa rekonstrukcióját, a budapesti centenáriumi park baranyai parkját. Most Orfű 103 milliós költségű rendezésének generálkivitelezőiként és részben tervezőiként erre a nagy, két fázisból álló munkára készülünk.

Elvégeztük néhány baranyai település községrendezési munkálatait is. Ez az alapközműhálózat, az utak, járdák, zöldterületek kialakításából áll. Ilyen feladatokat oldottunk meg Udvaron, Szederkényben, Drávaszabolcson, Szalántán. Jelenlegi fontos munkánk például az uránvárosi piac kiépítése.

– Emellett úgy tudom, kiállítások rendezésével és kivitelezésével is foglalkoznak.

– Igen. Mi csináljuk például a pécsi ipari vásárokat, mi készítettük el a zágrábi nemzetközi virágkiállítás magyar bemutatóját és sorolhatnám még hosszasan az ilyen munkáinkat.

– Mi az, ami ezeket a feladatokat szakmai szempontból a leginkább jellemzi?

– Ezek alapvetően közterület-rendezési munkák. Az a hitvallásom, hogy a közterületeken a problémákat gyorsan kell megoldani. Ez pedig gyors tervezést, gyors szakhatósági egyeztetést, jóváhagyást és gyors kivitelezést tesz szükségessé. Szeretem az igényeset, a rossztól, igénytelentől undorodom.

– Az ön munkájában egy egész sereg tényező eleve adott. Miben mozoghat mégis szabadon?

– Rengeteg területen. Az első ilyen a burkolat. Igen sokat számít egy – a felületet megbontó osztás, raszter. Fontos az is, hogy a műtárgyak, padok, támfalak, lépcsők a lehető legkorszerűbbek, esztétikus megjelenésűek legyenek. Sajnos az urbanizáció, a gépies, paneles eljárások sok mindent uniformizálnak. Ugyancsak sokat jelent a faanyagok, a kerámia, a megfelelő kőanyagok jelenléte, a támfalak, térburkolatok szép, esztétikus kialakítása.

– Ön foglalkozott képzőművészeti alkotások, műemlékek környezetének a tervezésével és kivitelezésével is. Mire kell az ilyen munkáknál a figyelmet összpontosítani?

– Egészen röviden: ne a környezet legyen elsődleges, hanem az, amit kiemel.

– A zöldterületnek fontos szerepe van a városképben is. Mi az ilyen jellegű pécsi városképi munkálatokról a véleménye?

– Itt minden egyes négyzetméternek még fokozottabban megnövekszik a szerepe, ezért a jó tervezés különösen fontos. Ezek a munkák igen jól indultak a Barbakánnal, a Sétatérrel és remélhetőleg így is folytatódnak.

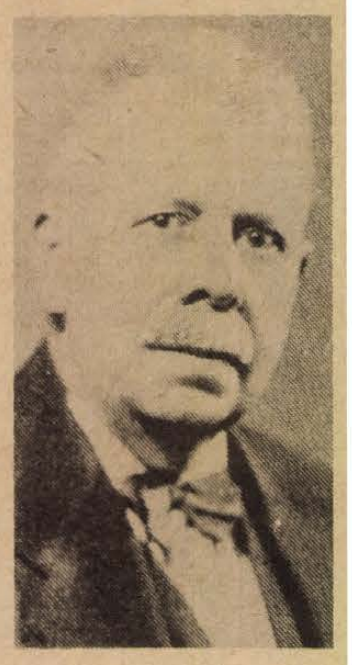
– Mikor lehet elmondani egy kertmérnökről, hogy jól dolgozik?

– A területrendező akkor tud jól helytállni, ha az akut feladatokat a korszerűség igényével gyorsan tudja megoldani. A kertmérnök munkáját elsősorban egy – a parkkal szemben támasztott – biológiai igény szabja meg. Ehhez társul a funkcionális igény, ami azt foglalja magába, hogy például milyen átmenő utak, pihenőhelyek, játszótér kapjanak helyet egy adott zöldterületen. Ezekkel egyenrangúak az esztétikai szempontok. A parkoknak fontos szerepük lehet az igényesség, a jó ízlés kialakításában. Lélektani hatásuk is óriási. Egy sivár, rossz funkcióméghatározás nyomán kiépített park negatív lélektani hatású, mert csak ingerli, bosszantja az embereket. Ennek az ellentéte, azaz az ideális park természetesen igen pozitív hatások kiváltója lehet. Ez pedig megéri, hogy az ember a lehető legnagyobb ambícióval, szívósan és kitartóan munkálkodjon feladata végrehajtásán.

Bebesi Károly

November 24-én koszorúzás a pécsi temetőben

Emlékezés dr. Veress Endre történészre



Huszonöt évvel ezelőtt, 1953. november 24-én Pécsett, Rét utca 39. szám alatti lakásán örökre lehunyta szemét dr. Veress Endre, az európai hírű történész, a Duna menti népek egymásrautaltságának és együttműködésének lelkes szószólója, a Báthori-kérdés kiváló ismerője. Száztíz évvel ezelőtt, 1868. február 15-én Békésen született.

Apja, aki földmérnök és Kossuth Lajos hadnagya, az emigráció történetét megörökítő író volt, akkor halt meg, amikor Endre fia még csak 17 éves volt. A család egy ideig Bukarestben lakott, majd Kolozsvárra költözött. Veress Endre ott érettségizett és ott végezte a Tudományegyetemet is földrajz–történelem szakon. Két évig hallgatója volt a bécsi egyetemnek is, majd a dévai főreáliskolában volt tanár 7 éven keresztül.

1905-ben Kolozsvárra helyezték, ahol az egyetemi levéltárnak a vezetője volt. Tíz év után családjával együtt Budapestre költözött. Itt a minisztériumban dolgozott, s a külügyminisztériumban sűrűn teljesített futárszolgálatot. Tudományos munkássága érdekében korán kérte nyugdíjaztatását.

A minisztérium szolgálatában segítette a Duna menti népek békés egymás mellett élésének előkészítését, sőt 1919-ben, Jászi Oszkár szellemében röpiratot is készített az erdélyi nemzetiségek közeledése ügyében. *„Jó viszonyban kell élni Erdélyben magyaroknak, románoknak, szászoknak, mert néprajzi elhelyezkedésük nem olyan, hogy egymástól különválva fejlődhetnének... mert ha egymással viszálykodnak, akkor egyformán tönkremennek valamennyien"* – írta dr. Veress Endre. Magáévá tette a román Gheorghe Baritiu történész ama felismerését, hogy: *„Már 900 éve nem lehet a románok történetét megírni Magyarország történetének segítsége nélkül és viszont."*

Csatáry Dániel, a budapesti Történeti Intézet munkatársa 1958-ban megjelent: „Román–magyar kapcsolatok" című művében dr. Veress Endrét így jellemezte: *„A román és magyar nép egymásrautaltságának tudatosítása érdekében sokat tett Bartók Béla és a történész Veress is. A közös múlt tudatosítása érdekében Veress az I. Ferdinánd király alapítvány kiadásában jelentette meg: „Dokumentumok Erdély, Moldva és Havaselve történetéből"* című hatalmas okmánygyűjteményét.

Ő indította meg *„Az erdélyi és magyarországi történelem forrásai"* című, 50 kötetre tervezett sorozatát. A Báthoriak egyik legkiválóbb szakértője volt. Pécsett jelent meg 1948-ban: *„Báthori István levelezése"* című 3 vaskos kötetének befejező része. Ő írta a: „Báthori István Habsburg-ellenes politikája" c. tanulmányt. Nevéhez fűződik az: *„Olasz egyetemeken járt magyarországi tanulók anyakönyve és iratai"* (1221–1864) c. mű is, amelyben az Árpád-házi korabeli olasz egyetemeken járt magyar hallgatók számát az eddigi 2 helyett 200-ban jelölte meg.

Főleg dunántúli adalékokat, a Dráva-völgyi harcokról szóló értékes és érdekes anyagot tárt fel: *„A tizenötéves török–magyar háború"* (1593–1608) című kiadatlan okmánytárában, amelyet a Magyar Tudományos Akadémia őriz. Ő adta ki 1931–1935 között: *„A Román–Magyar Könyvészet"* c. munkát (I–III.), amely az 1934. évi Budai Krónikától 1870-ig magában foglal minden olyan román vagy magyar szerzőtől származó művet, amely alkalmas volt a kölcsönhatás igazolására.

A Pécsett 1948-ban megjelent: *„Báthori István levélváltása az erdélyi kormánnyal"* c. műve mellett még több ezer oldalnyi kézirata maradt kiadatlan. Szellemi hagyatékát, közel 70 év tudományos levelezését: „Arcélek Erdély viharos múltjából" címmel fia: Veress Endre pécsi énekművész és tanár, valamint felesége, Abaligeti Zita rendezte és dolgozta fel, s juttatta el a Magyar Tudományos Akadémiához. Ebben 15 kiváló erdélyi férfi életét, vagy egy-egy sorsdöntő eseményt filmszerű villanásokban örökítette meg az 1530–1701 közötti években.

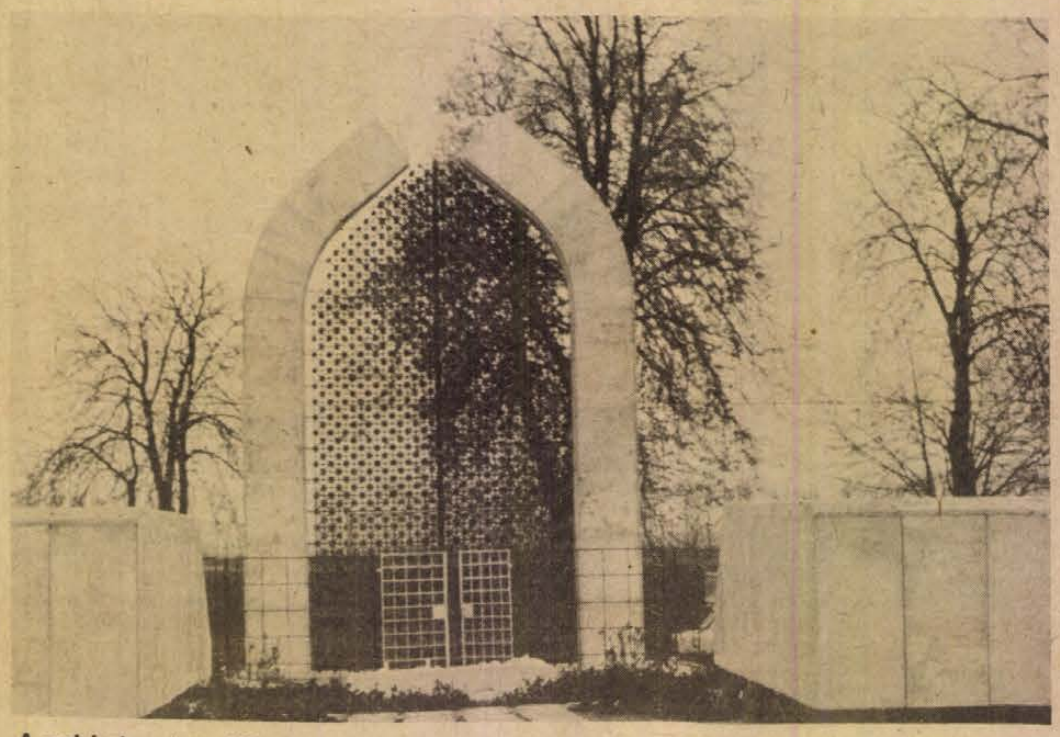
Bámulatos az a hangyaszorgalom, amellyel dr. Veress Endre a történelmi adalékokat gyűjtötte. Aggkori elgyengüléséig, 85 éves koráig Leningrádtól Rómáig, Európa levéltáraiból nagy mennyiségű okmánygyűjteményt hozott fel és számtalan történelmi tanulmányt írt.

Szülővárosában, Békésen emléktáblát helyeztek el azon a házon, ahol született, s ugyanott utcát is neveztek el róla. Huszonöt évvel ezelőtt, 1953. november 24-én dr. Veress Endre örökre lehunyta szemét. A városi tanács Palkovics Lajos szobrásszal emléktáblát készíttetett és az utolsó pécsi lakása, a Rét utca 39. számú ház falán helyezték el. Nevét viseli Pécs város egyik utcája is Újmecsekalján.

Dr. Veress Endre neves történész halálának huszonötödik évfordulója alkalmából *november 24-én Pécsett délelőtt 10 órakor a pécsi központi temetőben, sírjánál koszorúzási ünnepséget rendeznek.* Békésen pedig dr. Veress Endre születésének 110., egyben halálának huszonötödik évfordulója alkalmából megkoszorúzzák szülőházán lévő emléktábláját. A városi tanács tanácstermében megemlékezést tartanak, amelyen Vámos László tanácselnök-helyettes mond megnyitó beszédet. Békés városa dr. Veress Endre szülőházát meg akarja vásárolni azzal a céllal, hogy abban *állandó jellegű múzeumot létesítsen.* Ebben dr. Veress Endre megjelent könyveit és a Pécsett az ő használatában volt bútorait helyezik majd el.

Halálának huszonötödik évfordulója alkalmából Árvay Árpád, a Bukarestben élő magyar író dr. Veress Endre életrajzát és kivonatosan bibliográfiáját írta meg. Pécsett pedig a kiadott és kiadatlan műveiről szóló bibliográfiát a jövő év tavaszán jelentetik meg a Mecsek-alján élő fia: Veress Endre énekművész és tanár, valamint felesége: Abaligeti Zita feldolgozása alapján.

Pusztai József



A mohácsi csata emlékművének bejárati kapuja — (Tám László felvétele)

A pályaválasztás módszertana

Az ifjúság pályaválasztásának segítése, mint ezt az új általános iskolai tanterv és dokumentumok is bizonyítják, egyre inkább az iskolai nevelő-oktató munka szerves részévé válik. A munka úgyszólván minden területén és fórumán „szót kap" a pályaválasztás; az osztályfőnöki óra és a különböző nevelői hatásokat egységes rendszerré formáló osztályfőnök tevékenysége — kiváltképp kulcsfontosságú ebben a folyamatban. Mindezt figyelembe véve adja közre a Baranya megyei Pályaválasztási Tanácsadó Intézet *Tibor István* nyugalmazott tanítóképző-intézeti tanár, pszichológus munkáját, mely a napokban került ki a sajtó alól *Pályaválasztást segítő eljárások általános iskolai osztályfőnököknek* címmel.

A legfontosabb általános kérdések tömör összefoglalását követően a pályaválasztást segítő munka fő problémaköreit és célszerű „menetrendjét" ismerteti a szerző, a 3. osztállyal kezdődően az általános iskolai tanulmányok befejezéséig. A kiadvány tartalmi gerincét képezi az önismeretre és pályaismeretre nevelés *módszereit* részletesen bemutató fejezet. Ennek keretében nem csupán „elvileg" igazítja el a szerző a különböző (pedagógiai, pszichológiai, szociometriai) vizsgálatok, felmérések – vagy sokkal inkább: közös játékok – lebonyolítására vállalkozó pedagógusokat, hanem a különböző segédeszközök elkészítésével kapcsolatos gyakorlati tanácsokkal is szolgál.

B. M.

LAKÁS–INGATLAN

Elcserélném nagykanizsai, 62 négyzetméteres, 2 szoba, összkomfortos, központi fűtésű, tanácsi lakásomat pécsi hasonlóra. „Januári költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dolgozó férfi üres, külön bejáratú albérletet keres fürdőszoba, esetleg konyha használattal a belvárosban vagy Mecsek-oldalban. Garzon előnyben. „Nyugodt otthon" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Belvárosi, kétszobás, gázfűtéses, tanácsi lakásomat elcserélném belvárosi nagyobb, tanácsi vagy öröklakásra. Telefon: 18-060. Esti órákban.

Kisharsányban új családi ház, három szoba, fürdőszobával eladó. – Érdeklődni lehet: Siklós, Széchenyi út 61. sz. alatt, Lévai.

Házaspár egy gyermekkel üres vagy bútorozott lakást bérelne. – „Sürgős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vasas I-en 240 négyszögöl, konyhakertnek is használható földterület olcsón eladó. Érdeklődni: 17-946-os telefonszámon, délután 16 órától.

Patacs, Szentmiklós, III. kerületben 205 négyszögöl szőlő olcsón eladó. Molnár, Megye utca 8. Fodrász.

Egyedülálló nő kisgyermekével albérletet keres. „Krisztina" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Beköltözhető családi ház Dömör-kapunál eladó. Érdeklődni: Szegedi, Kossuth Lajos utca 30.

Komló, Április 4. u. 19-ben nagyméretű garázs sürgősen eladó! Érdeklődni Paskáéknál.

Házhely, 200 n-öl, panorámás zöldövezetben, belvárosban, kétszintes ikerház építési lehetőséggel, a Törekvés utcában, fele részben is eladó. – Irányár: 1200 Ft/n-ölenként. Telefon: 21-262.

Sürgősen eladó Orfűn, a kistónál 365 n-öl víkendtelek. „Gyümölcsfákkal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Donátusi úton 250 n-öl szőlő, lakható épülettel is. „Aranyhegyen" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

359 n-öl szőlő, gyümölcsös, konyhakert eladó Pécsújhegyen. Érdeklődni Gayer Ádám, Pécs, Kisbalokány dűlő 28/1. Hétköznap 17 óra után.

Közép-Gyükés dűlőben szőlő, présházzal eladó. Cím: Ady Endre u. 57. szám.

Eladó 400 n-öl szőlő épülettel, víz, villany van. Patacs, Szentmiklós dűlő 16. szám. Érdeklődni Pécs, 39-es dandár u. 9/A., földszint 2.

Komló, Április 4. u. 19. II. emeleti, másfél szobás, szövetkezeti lakás OTP-átvállalással eladó. Érdeklődni 7 órától. – Paska.

Kétszoba-konyhás családi ház 374 n-öl gyümölcsössel eladó vagy másfél szobás, tanácsi lakással cserélhető. Érdeklődni Közép-Daindol 88. Mindennap.

Elcserélném uránvárosi, kétszobás, szövetkezeti lakásomat másfél szobás tanácsira. „Express" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Érdi, háromszobás családi ház, 400 n-öl gyümölcsössel, garázzsal beköltözhetően eladó vagy pécsi öröklakásra cserélhető. Telefon: Pécs, 16-349.

Kétszoba, összkomfortos, tanácsi lakást garzonra cserélnénk. Ugyanitt eladó 200 n-öl kert. – Zastava személygépkocsi motorhibával, érvényes műszakival, olcsón eladó. „Elköltözünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszoba, fürdőszobás ház eladó. Pécsszabolcs, Barátság u. 5. Irányár: 100 000 Ft.

Nagyméretű, háromszobás, komfortos, belvárosi öröklakás eladó. Telefon: 17 óra után 15-770.

Külön bejáratú lakrész két személy részére vagy esetleg házaspárnak kiadó. Ugyanitt egy darab hordozható orosházi kandalló is eladó. Babos Lászlóné, Kisbalokány dűlő 10. sz.

Külön bejáratú, bútorozott nagy szoba, gyermektelen házaspárnak vagy két dolgozó nő részére kiadó. Kertváros, Gárdonyi u. 43.

Elcserélném gyöngyösi, tanácsi, egyszoba-összkomfortos, 37 négyzetméteres, gázfűtéses lakásomat hasonló pécsire. „Nagyobb is lehet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécshez közel, Szilvás on 800 n-öl szőlő, présházzal, lakható szobával, pincével, teljes felszereléssel sürgősen eladó. Érdeklődni lehet Pécs, Felsőbalokány u. 45. Özv. Gorena Ferencné.

Bútorozott szoba főiskolásnak kiadó, távfűtéses, közel a főiskolához, egyetemhez. Címeket „Csend" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mohácson kétszoba-összkomfortos, szövetkezeti lakás eladó. Park u. 7. Vass.

Elcserélném nagyméretű, 1½ szobás, összkomfortos, szövetkezeti lakásom háromszobás, összkomfortos, szövetkezeti lakásra. Kertvárosi előnyben. Molnár, Júlia u. 7. II. 8.

Házhely eladó Kővirág utcában. Érdeklődni 18-836-os telefonon.

Szoba, konyha, előszobás házrész, kerttel plusz három szoba, konyha, fürdőszoba lehetőség, garázs, kert, víz, fizetési könnyítéssel, Gyárvároson eladó. Érdeklődni Ságvári u. 18.

Belvárosban másfél szobás házrész eladó. Érdeklődni Rokolya. Kóczián utca 2.

Háromszobás, szuterénos, kertes családi házunkat a III. kerületben elcserélnénk háromszoba-összkomfortos, szövetkezeti vagy OTP öröklakásra. „Hóvirág" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném háromszobás lakásomat két kisebb lakásért MÁV-dolgozóval. Mártírok útja 42. X. emelet. Barlainé.

Elcserélném kétszoba, félkomfortos, komlói, tanácsi lakásom hasonló pécsiért vagy 1 szobásra. „Sikerül" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Veszprémi egyszoba-összkomfortos, távfűtéses, tanácsi lakásomat hasonló pécsire cserélném. „Etelka" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Üres, szoba-konyhás albérletet keresünk 7 éves kislánnyal a belvárosban. Bármilyen megoldás érdekel. Válaszokat Pécs, Semmelweis u. 2. címre (Szabó Péterné) kérünk.

Elcserélném egyszoba-összkomfortos öröklakásomat kétszobásra. – „Köztársaság tér környékén" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

LEMEZFELHASZNÁLÓK, FIGYELEM!

Megvételre kínáljuk az alábbi célhulladékot:

vastagság: 0,4, 0,7, 0,8, 1 mm-es

minőség: M2H

szélesség: 90–160 mm

hossz.: 240–1000 mm

ár: megegyezés szerint.

Ugyintéző:
Villányi Jakab
term. osztályvezető
Telefon: Bonyhád 51
Telex: 14-275

IB frsz. Zastava 750-es jó állapotban eladó. – Tolna, Kossuth utca 17.

Zastava és 850-es Fiat alkatrészek eladók. Szigetvár, Istvánffy utca 12.

Modern bútorok vétele – eladásal Mártírok útja 18. Telefon: 20-571.

CP-s fehér Trabant eladó. Hosszúhetény, Fő u. 117/A. 16 óra után.

Raj Gaz utánfutóval eladó. Fülemüle utca 19.

VW 1600 TL eladó. Telefon: 20-167, egész nap.

Sodronybetétes ágy, laticel matraccal, erős termetre férfi-női télikabát, középtermetre bunda és sertésvelúr bőrkabát eladó. Építők útja 7/A. I. 4.

Eladó új olajradiátor, újszerű, hosszú férfi bőrkabát, forrázóteknő, bográcsok, zsákok. Bartók Béla utca 81., emelet.

1964-es évjáratú Opel bontásból minden eladó. Pécs, telefon: 16-064.

Bontási anyagok olcsón eladók! Kis és nagyméretű tégla, deszka, gerenda, szarufa. Pécs, Nagy Jenő utca 9.

408-as Moszkvics egyben vagy födarabonként olcsón eladó. (Hízó is érdekel.) Ugyanott egy mongol gida szőrmebunda eladó. Telefon: 15 órától 81-059.

Kettő darab nagy filodendron eladó. István utca 6/3.

Győri Ktsz-ben gyártott teherutánfutó eladó. Érdeklődni: naponta, Pécs, Kulich Gyula utca 1. Porta.

Eladó keveset futott, négy darab radiál, 165x13-as személygépkocsi köpeny. Cím: Berkesd, Alkotmány u. 136.

Irhabunda, 4–5 évesnek, lánykaruhák eladók. – 11-071-es telefonon érdeklődni.

Vinyisztó 214-es szántüzelésű kazán eladó. Telefonon érdeklődni: 11-071.

„Hayman" dobfelszerelés igényesnek eladó, OTP-re is. Érdeklődni lehet Mecsek Cukrászda – a zenekarnál. Minden este 17–22 óráig.

Egy fekete perzsalábés világos báránybunda eladó. Érdeklődni Felsőbalokány u. 28.

Eladó olcsón diófa kombináltszekrény. Goldmark utca 1. II. emelet 14. Konzumnál.

Perzsalábbunda nerc gallérral, 40-es méretben eladó. Érdeklődni 17 óra után. Pécs, Nagy L. u. 7. I. em. Zempléniné.

Kettő db elektromos libatömőgép és vasketrecek eladók. Marát. Pécs, Felsőbalokány 47.

Fenyőfák karácsonyra viszonteladóknak is, gyökeresen és anélkül, eladók. Dombai. 7841 Baranyahídvég, Szabadság u. 1.

Modern, magasfényű hálószobabútor, 12 és 6 személyes cseh porcelán étkészlet eladó. Vadász Károlyné, Budapest, Bem rkp. 30. I. 5. 1027.

Új sport babakocsi olcsón eladó. Cziják Zoltán, Pécs, Gyulai Pál u. 15.

Trabant 601-es műszaki nélkül eladó és egy új akkumulátor. Érdeklődni Pécs, Páfrány u. 7. II. emelet 24.

Billenőplatós Speliten kocsi eladó. Nagyharsány, Kossuth u. 49. – Gyenis. Délután.

Ford Escord, fehér színű gépkocsi, üzemképes, egyben vagy bontva eladó. Pécs, II., Egri Gyula u. 40. II. 8.

Lada diagonál gumiabroncsok 5000 km-rel eladók. Ugyanott belsők is. Rabb Péter, Pécs, Egri Gyula u. 24. 17 óra után.

Skoda Octavia felújított motorral egyben vagy alkatrészenként is eladó, olcsón. Nagybányaréti völgy u. 10. szám – Kénesi út mellett.

Renault 16 TL személygépkocsi, 1981-ig műszaki vizsgázott, kifogástalan állapotban sürgősen eladó. Érdeklődni: egész nap Pécs, III. kerület, Kertes dűlő 1. Tankó Sándor. Telefon 18-260. 7 órától 16 óráig.

VEGYES

Gépelést lakásomon vállalok. „12789" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Ablaktisztítást vállalok, nagy gyakorlattal. Levélbeli értesítésre azonnal megyek. Cím: Lázár László, Pécs, II., Légszeszgyár u. 7. III. 2.

Televízió, rádió, műszaki áruk boltja

a Széchenyi tér—Bem u. sarkán,

- a szakma legteljesebb árukínálatát adjuk . . .
- részletes szaktanácsadás, biztosíték arra, hogy itt csak jót vásárolhat . . .

díjmentes, pontos házhoz szállítás!

Gyorsított OTP-ügyintézés helyben.

Jegyezze meg jól címünket:
21. sz. MŰSZAKI BOLT
Pécs, Széchenyi tér 6.
Telefon: 12-663
Boltvezető: Kolbert Imre

Dolgozókat felvesznek

A BARANYA megyei Baromfifeldolgozó és Forgalmazó Közös Vállalat felvételre keres villanyszerelő szakmunkásokat, továbbá gyors- és gépírni tudó adminisztrátorokat. Jelentkezni lehet a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Edison u. (52864)

A PÉCSI Nemzeti Színház korrepetitort keres. Jelentkezés: írásban a Pécsi Nemzeti Színház titkárságán, 7621 Pécs, Színház tér 2. (52863)

FELVÉTELRE keresünk: forgalmi előadót, üzemmérnököt, üzemanyag kútkezelőt, gépkocsivezetőt, gépkocsiszerelőt, gépkocsiszerelő csoportvezetőt, segédmunkást, udvartakarítót és olajkazánhoz fűtőt. Jelentkezni személyesen. Postai Gépjármű Szállítási Uzem, Pécs, Diósi u. 51. (52836)

A MEGYEI Kórház Pécs, Rákóczi út 2. felvesz: szakképzett és szakképzetlen szülésznőket, ápolónőket, valamint takarítónőket, konyhalányokat, a Tüdőgyógyintézetbe is: Pécs, Mecsek, Beloiannisz u. 2. — Továbbá fűtőket és fűtő segédmunkásokat, széntüzelésű kazánhoz. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (2744/1315)

A TV-TORONY kilátóhoz felvételt hirdetünk liftkezelő és portás munkakör betöltésére. Jelentkezés: Pécs, Széchenyi tér 9., félemelet. (2742/1497)

BUDAPESTI Vegyipari Gépgyár, Budapest, X. Gyömrői út 76/80. — a pécsi ÁFOR-telepen végzendő szereléseire felvesz lakatosokat, hegesztőket, betanított és segédmunkásokat. Jelentkezés: a BVG kirendeltségén, Boda Ferenc művezetőnél. (2137)

MÉH KÖZGAZDASÁGI egyetemet végzett közgazdászt felveszünk vállalati tervező-elemző munkakörbe. Jelentkezés: Dél-dunántúli MÉH Vállalat, Pécs, Doktor Sándor u. 14. Közgazdasági osztályvezetőnél. (52852/1360)

MÉLYÉPÍTÉSBEN járatos, szakközépiskolát vagy művezetői tanfolyamot végzett munkavállalókat művezetői munkakörbe felveszünk. Jelentkezés: DÉLVIÉP Pécs, Engel J. u. 15. sz. (52849/1455)

FELVÉTELRE keresünk „D" vizsgás gépkocsivezetőt, jelentkezés a Drávaszabolcsi Lengyárban. (2762/1474)

Füszért PÉCS ÁRUKISÉRŐKET, villanyszerelőket, autószerelőket, fűtő-segédmunkást, csomagolókat felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Füszért, munkaügy. (2720/1439)

PÉCSETT és Baranya megyében végzendő távbeszélő hálózatépítési munkára dolgozókat vesz fel a pécsi Posta Hálózatépítő Uzem. Munkásszálláson elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés személyesen, munkakönyvvel hétfőn, szerdán és pénteken reggel 8 óra és 15 óra között. Cím: Posta Hálózatépítő Uzem Pécs, Rákóczi út 60. I. emelet. (2314/0556)

A SZIGETVÁRI Állami Gazdaság, Szentegát, felvételre keres legalább 5 éves nagyüzemi gyakorlattal rendelkező állatorvost. Jelentkezni lehet a gazdaság személyzeti igazgatóhelyettesénél. Levélcím: 7901 Szigetvár, Pf. 15. (2723/1486)

FELVESZÜNK női dolgozókat kesztyűvarrói munkakörbe. A munkakör betanulását követően szakmunkás végzettség megszerzését biztosítjuk. Munkába állást megelőzően bővebb felvilágosítást adunk! Kesztyűgyár 2. sz. Gyára, Pécs, Vadász utca 83. Munkaügy. (2699/0009)

KOMŰVES, asztalos, lakatos, villanyszerelő, elektrolakatos, víz-gázkészülékszerelő, bádogos szakmunkásokat és karbantartó segédmunkásokat felveszünk. Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat. Munkaügy, Pécs, Ifjúság u. 11. (2721/1475)

BIVIMPEX 7. sz. Nyersbőrkirendeltsége (Bolgár Néphadsereg u. 58.) felvesz férfi és női segédmunkásokat. Vidékieknek szállást biztosítunk. Továbbá felveszünk 6 órás munkaidőre takarítónőt. (106365)

A RÖNTGEN és Kórháztechnikai Vállalat Pécsi Kirendeltségének vezetésére felvesz elektromérnököt vagy gépészmérnököt. Alkalmazás feltételei: legalább ötéves szakmai gyakorlattal. Cím: RKV személyzeti osztály, 1065 Budapest, Nagymező u. 4. (2041)

TAKARÍTÓNŐKET, valamint 1 műszerészt felveszünk. Jelentkezni lehet: Kesztyűgyár 2. sz. Gyára, Pécs, Vadász utca 83. Munkaügy. (2636/0009)

A PÉCSI VIZMŰ felvesz: villamosmű kezelői vizsgával rendelkezőket vezetőgépészi beosztásba, villanyszerelőket, lakatosokat, ácsokat, műszerészeket, geodétákat mellé figuránsokat, kazánfűtőket, kútfúrómestert, raktári anyagkiadókat és egyéb betanított és segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Zólyom utca 2. munkaügyi osztályon. (2689/1352)

EPULETGÉPÉSZ üzemmérnököt tervezői és gépész műszaki ellenőr, költségvetés-készítői munkakörbe dolgozókat felveszünk. Jelentkezés: személyesen, SZOVTERV Iroda, Pécs, Kisfaludy utca 4/2. (2696/0953)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvételre keres vegyestüzelésű kazánhoz fűtőket. Jelentkezni lehet: Pécs, Rákóczi út 55., munkaügyi osztály. (2597/1335)

A KAPOSVÁRI Ruhagyár pécsi telepe felvesz férfi-női szak- és betanított munkásokat, olajkazánfűtőt, udvari és raktári segédmunkást, takarítónőket. Jelentkezés: József A. u. 17. munkaügy. (52867/1390)

A PÉCSI Faipari Szövetkezet szerszámélezőt, hőkiporításhoz és férfi-női segédmunkást felvesz. Jelentkezni lehet: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. munkaügy. (52860/0609)

Az EIVRT Sopiana Gépgyára felvesz: — műszaki területre közép- vagy felsőfokú végzettséggel, szakmai gyakorlattal rendelkező, katonaviselt dolgozókat, valamint gyors- és gépírókat, továbbá tmk-ba szerszámgépek olajozására betanított dolgozókat. Jelentkezés: EIVRT Sopiana Gépgyára, Pécs, Szalai A. u. 8. Felvételi iroda. (2740/0117)

A BARANYA megyei Állami Építőipari Vállalat felvesz azonnali belépéssel vizsgázott kazánfűtőt. (Lehet nyugdíjas is). Jelentkezés: BÉV Munkásellátás, Pécs, Tüzér utca 3. (2748)

KÖZÉRDEKŰ

ÁRAMSZÜNET LESZ: f. hó 23-án 7 órától 15 óráig a Magyarürögi út, Fülemüle u., Sirály u., Jakabhegyi út, Csoronika, Urög u., Nagy-Daindol, Közép-Daindol, Kis-Daindol, Szkókó, Bálics-tető, Rácváros és Úttörő u. által határolt területen.

A DÉDÁSZ pécsi üzemigazgatósága november hónapban az alábbi létesítményeket helyezi üzembe: 1978. november 24-én Kisnyárád 0,4 kV-os hál. bővítés. 1978. november 24-én Pellérd, szőlőhegy, 0,4 kV-os hálózatbővítés. 1978. november 28-án Kertváros, 20 kV-os kábelkivez. Kertváros, 10 kV-os kábelkivez. Kertváros, 10 kV-os kábelkivez. A vezetékek érintése a fenti időponttól életveszélyes!

Ajándékozni öröm!

A CSONGOR

FÉRFIDIVAT-SZAKÜZLET

ÜNNEPI ÁRUAJÁNLATA:

Nyúlszőr kalapok	265 Ft-tól	298 Ft-ig,
gyapjúkalapok	98 Ft-tól	146 Ft-ig,
nappa kesztyük	257 Ft-tól	330 Ft-ig,
sertésbőr kesztyük	176 Ft-ért,	
férfi sálak	85 Ft-tól	117 Ft-ig,
selyem sálak	54 Ft-tól	120 Ft-ig,
kasmír sálak	107 Ft-tól	160 Ft-ig

VÁSÁROLHATÓK!

A BŐ ÁRUVÁLASZTÉKBAN ÖN IS MEGTALÁLJA A MEGFELELŐT! A KIRAKAT MEGTEKINTÉSE SEGÍT A VÁLASZTÁSBAN!

MERUKER PÉCS

Télapó a Centrum Áruházban!

30 ÉVES CENTRUM ÁRUHÁZ

Naponta 15—19 óráig szeretettel várja a gyermekeket és bő áruválasztékot kínál. CENTRUM ÁRUHÁZ a város központjában.

HALÁLOZÁS

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, drága jó édesapánk, nagyapánk és testvérünk,

ID. TOROK ANDRÁS

nyugdíjas aknász, 1978. november 17-én türelemmel viselt, hosszú szenvedés után 64 éves korában elhunyt. Temetése november 23-án, csütörtökön du. 3 órakor lesz a pécsszabolcsi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósom,

VÉGH ALADÁR,

a Bányászati Aknamélyítő Vállalat nyugdíjasa, volt rendőrtiszt, 54 éves korában, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Búcsúztatása november 24-én, pénteken 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy férjem, legdrágább édesapa, nagyapa és kedves rokon,

PÁSZTOR TIBOR

november 17-én, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése Balassagyarmaton lesz. Részvétlátogatások mellőzését kérjük. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanya, anyós, nagymama, édesmama, dédike, testvér és kedves rokon,

LENGL MARGIT

jóságos szíve sok szenvedés után, 74 éves korában megszűnt dobogni. Temetése november 25-én, szombaton fél 11 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy szeretett nagynénénk,

RIHMER MÁRTA

életének 84. évében, 1978. nov. 16-án elhunyt. Temetése november 24-én, pénteken 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk,

OZV SZABÓ LAJOSNÉ

volt magyarteleki lakos, életének 77. évében elhunyt. Temetése november 23-án, csütörtökön fél 2 órakor lesz az aranyosgadányi temetőben. Gyászolják gyermekei és unokái.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, dédapánk,

HEGEDUS JÁNOS

MÁV nyugdíjas, életének 82. évében, csendesen elhunyt. Temetése november 24-én, pénteken fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk mindazokkal, akik szerették, hogy drága gyermekünk, testvérem,

KISPOROS SÁNDOR

kőműves, a B. m. Állami Építőipari Váll. dolgozója, 24 éves korában, tragikus hirtelenséggel itthagyott bennünket. Temetése 1978. november 24-én, pénteken délután 2 órakor lesz Szulimán községben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal és megrendüléssel tudatom, hogy felejthetetlen férjem,

DR. BARTA IMRE,

nyugdíjas egyetemi tanár 79 éves korában, rövid, súlyos betegség után elhunyt. Temetése november 24-én, du. fél 4 órakor lesz a központi temetőben.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

KAUFMANN JÓZSEFNÉ

életének 72. évében elhunyt. Temetése november 25-én 10 órakor lesz a központi temető ravatalozójából.

KÖSZÖNET

Ezúton mondunk köszönetet a barátoknak, munkatársaknak, ismerősöknek és mindazoknak, akik

SZŐKE ANDOR

temetésén megjelentek, fájdalmunkat valamilyen módon enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Mecseki Ércbányászati Vállalatnak a temetésért, a búcsúzó szavakért. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, szomszédoknak, jóbarátoknak és ismerősöknek, akik szeretett halottunk,

ÖZV. DOMBAI ISTVÁNNÉ
Mátyás Anna

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Meruker Vállalat központi és 32-es bolt dolgozóinak. A gyászoló Dombai család.

Köszönetet mondunk mindazon kedves rokonoknak, ismerősöknek, a POTE Bölcsőde dolgozóinak, akik szeretett halottunk,

HORVÁTH KÁROLYNÉ

temetésén részt vettek, virágok, koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

FÖLDES ISTVÁNNÉ

hamvasztás utáni búcsúztatóján velünk együtt éreztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk a rokonoknak és az ismerősöknek, akik édesanyánk,

NÉMETH KÁLMÁNNÉ
Kalmár Júlia

temetésén részt vettek, koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhítették. Gyermekei.

Felhívjuk vásárlóink figyelmét, hogy a

bajai járműalkatrész-szaküzletét
(Baja, Béke tér I. sz.)
december 4-én
költözés miatt bezárjuk

Az üzletet — új helyen —
Baja, Eötvös u. 5. sz. alatt
december 21-én nyitjuk meg

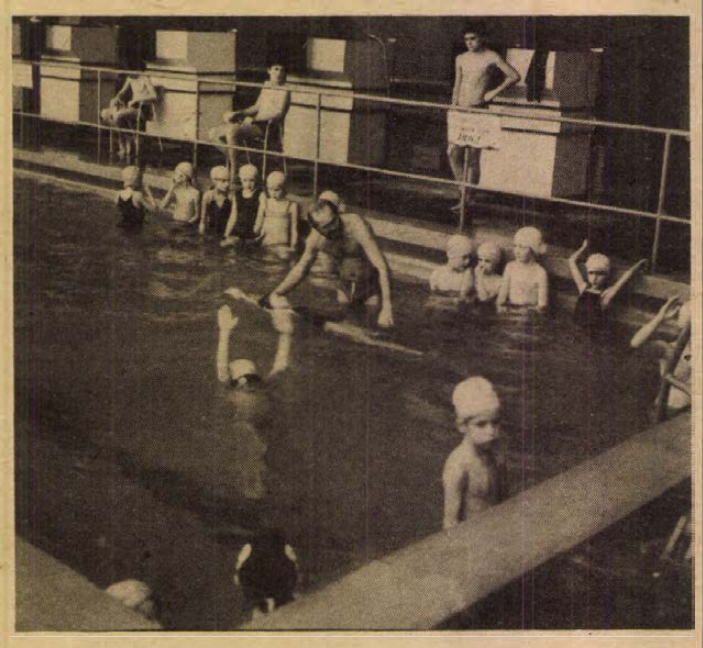
BIK

Kérjük elnézésüket azzal, hogy vásárlásaikat az adott kényszerű helyzet figyelembevételével bonyolítsák le.

Mindenki jól jár

Úszóiskola a Hullám-fürdőben

Utánpótlást biztosít a Sportiskolának



A közelmúltban értékelte a Baranya megyei TSH az úszósporttal kapcsolatban kiadott központi irányelvek végrehajtásának tapasztalatait. Az értékelés megállapította, hogy az irányelvek segítették a megye úszósportjának tömegesítését. Pécsett három, a megyében hat uszodában folyt szervezett úszóoktatás, ezernél több gyerek tanult meg úszni. Kibővültek a 10—14 éves fiatalok versenyzési lehetőségei, az Express Kupa úszóversenyen 910 tanuló vett részt. Az Universitas PEAC-nál, Szentlőrincen, Komlón és Harkányban úszószakosztály alakult és a megyei TSH edzőtanfolyamán 23 fő szerzett képesítést.

Az úszóoktatást szolgálja a Pécsi Sportiskola által szervezett úszótanfolyam is, melynek kettős a célja. Egyrészt azt szeretnék, ha minél több gyerek megtanulna úszni, másrészt a tehetségesek megmaradnának az úszósport számára. A Sportiskola úszóiskolája Pécsett a Hullám-fürdőben működik nyolc oktató irányításával. Az iskola vezetője *Maletics György*.

– Nagy előrelépés, hogy az általános iskolák harmadik osztályában kötelező az úszóoktatás – mondotta. – Az előírt 18 óra keretében viszont csak az alapokat ismerhetik meg a gyerekek. Ez azonban kevés, szükséges, hogy állandó úszóiskola működjön. Alkalmazkodunk az iskolai órarendhez, így délelőtt és délután is foglalkoztatunk csoportokat. A tanfolyam három hónapos és a legtehetségesebbek a Sportiskola szakosztályába kerülnek. Jelenleg nyolc csoportunk van és ha minden csoportból csak két gyerek kerül a tanfolyamok végeztével a szakosztályhoz, akkor azzal már erősödik a sportág. Igaz, nagy a lemorzsolódás, de hosszú távon ennek az iskolának eredményesnek kell lennie.

A Hullámban a kismedencében ismerkednek a fiatalok a sportág alapjaival. A legkisebbek még segédeszközöket használnak, a nagyobbak és bátrabbak már úsznak a métereket. Odébb, a versenymedencében a PMSC és a Sportiskola úszói rójják a hosszokat. A két medence között csak néhány méter a távolság. *Osztermayer Attila*, a PMSC vezető edzője azt szeretné, ha ez a távolság a későbbiek folyamán se növekedne és a kismedencében tanulók közül minél többen kerülnének át a versenymedencébe.

– Számunkra az úszóiskola biztosíthatja a legjobban az utánpótlást. Lehet, hogy első hallásra kockázatosnak tűnik a Sportiskola vállalkozása, mert a gyerekek egy része csak azért jön, hogy megtanuljon úszni, nem mindenki választja ezt a sportágat a későbbiek során. De úgy van, ahogy Maletics György mondja, ha minden csoportból háromhavonként megmarad néhány gyerek, akkor évente legalább 50 fővel gyarapodik szakosztályunk létszáma.

A parton nemcsak az oktatók és edzők figyelik az apróságok mozgását, több szülő is rendszeresen elkíséri a gyerekeket. Közéjük tartozik *Vojtek János* is, aki *Gábor* fiáról így beszélt:

– Amikor először jelentkeztünk, az oktató azt mondta a fiamnak, hogy Gábor kicsi vagy még, igyál sok tejet és fél év múlva jelentkezz újból. Erre a gyerek, aki addig alig ivott tejet, megitta a napi adagot. Pedagógiailag az első lépés az oktató részéről kitűnően sikerült. Később fölvették Gábort és örömömre azóta is szorgalmasan jár az edzésekre. Én is sportoltam, labdarúgó voltam és szeretném, ha a gyerek is sportolna. Ha tehetséges, akkor marad itt a Sportiskola úszószakosztályánál. Ha nem kerül a legjobbak közé, akkor is csak nyertünk ezen a tanfolyamon.

A szülők többsége hasonló véleményen van, a Sportiskola kezdeményezése az úszóiskolával valóban mindenki számára kedvező.

L. L.

Az UEFA Kupáért: Budapesti Honvéd—Ajax

Tichy: „Tovább akarunk lépni!”

Az 1978—79. évi UEFA Kupában eddig lezajlott két forduló alapján 64 együttesből már csak 11 ország 16 együttese maradt állva. Ezek, az eddig két akadályt sikerrel vett csapatok ma és december 6-án játszanak oda-vissza egymással, s akkor a BEK és a KEK után ebben a küzdelemsorozatban is kialakul a nyolcas mezőny.

A mai mérkőzések, az elöl-álló klub pályáján: Stuttgart—Dukla Prága, Borussia Mönchengladbach—Slask Wroclaw, Eesbjerg—Hertha BSC, Strasbourg—Duisburg, Milan—Manchester City, Valencia—West Bromwich Albion, Crvena Zvezda—Arsenal, Bp. Honvéd—Ajax.

A Honvéd eddig a török Adanaspor (összesítve 8:2) és a Temesvár (4:2) csapatán jutott túl, 2 győzelem, 1 döntetlen, 1 vereség a mérlege. Az Ajax két erős csapatot ütött ki: előbb 3:2-es összesítéssel az Atletico Bilbao-t, majd 5:0-lal a Lausann-t csak a Bilbao verte meg egyszer 2:0-ra.

A ma 17.30-kor kezdődő első 90 perc azért érdekes, mert mindkét ország UEFA reprezentánsa az „utolsó mohikán”. Ha itt nem sikerül tartaniuk a helyüket, már nem érdekeltek jövőre az európai kupatornák legjobbjai között...

Kedden délelőtt egyórás kötetlen, vidám hangulatú foglalkozást tartott a nagyhírű holland gárda a Népstadionban.

Brom edző így nyilatkozott:

— Megítélésem szerint most mi vagyunk felszálló ágban. A múlt héten kikaptunk ugyan a bajnokin, de győztünk a kupamérkőzésünkön, míg a magyar csapat elveszítette éllovasi szerepkörét a magyar bajnokságban. Tapasztalatom azt sugallja, hogy ez hatással lesz ellenfelünkre, tehát nekünk a döntetlen zökkenő nélkül „kinéz”. Fiatal, tüzes kedvű csapatom már korábban is bizonyította, hogy nem ijed meg idegenben sem. A svájci Lausanne-t otthonában győztük le 1:0-ra — s ez arra mutat, hogy a Honvéd sem pályázhat győzelemre a Népstadionban. A svájciak ugyanis mostanában többet tudnak...

Brom tehát egy pontban reménykedik, s utána sima győzelmet ígérő hazai visszavágóban. Az első felvonásra így küldi pályára csapatát:

Schrijvers — Erkens, Krol, Van Dord, Everse — Lerby, Schoenaker, Tahamata, Arnesen — La Ling, Clarke.

Tichy Lajos edző amiatt panaszkodott, hogy csak hírét, s nem jelenlegi csapatát ismeri a holland vendégnek. A budapesti piros-fehérek mestere két alkalommal tervezett amszterdami kirándulást ellenfélnéző szándékkal, de a köd mindannyiszor közbeszólt, így nem láthatta a szerdai ellenfelet.

— Ha tovább akarunk lépni — márpedig akarunk! — feltétlenül gólt vagy gólokat kell elérni. Ez alapszabály, s főként egy ilyen nagy múlttal rendelkező klub ellen igaz — fogalta össze véleményét Tichy Lajos edző.

A Bp. Honvéd kezdő csapata:

Gujdár — Paróczai, Kocsis, Lukács, Varga I. — Pál, Nagy, Pintér, Póczik — Weimper, Gyimesi.

*

„Előkelő” vendégnek lehet minősíteni a Budapesti Honvéd szerda esti kupaellenfelét, az Ajax Amsztèrdam csapatát, amely kétségtelenül Hollandia, s egyben Európa egyik legismertebb, legeredményesebb együttese. Ezt a következő „portré” is bizonyítja:

Az Ajax háromszor egymás után nyerte a Bajnokcsapatok Európa Kupáját, először 1971-ben. A Szuper Kupában kétszer bizonyult a legjobb csapatnak, 1973-ban és 1974-ben, s erejéből még arra is futotta, hogy 1972-ben — úgyis lehet mondani, a csúcsponton —, a Világ Kupát is elnyerje, méghozzá Buenos Airesben, az Independiente ellenében.

Az amszterdami piros-fehérek tizenhatszor nyertek holland bajnokságot, tavaly négy pont hátránnyal lett a második az ugyancsak jól ismert PSV Eindhoven mögött.

SPORT DN SPORT

Kézilabda

NB II. osztályozó

Tatán játszották a kézilabda NB II-be jutásért kiírt osztályozó mérkőzéseket. Baranyából a MEZŐGÉP női és az István-aknai Bányász férficsapatai nyertek jogot az indulásra. Egyik csapatnak sem termett babér, a MEZŐGÉP csoportjában a 3., az István-aknai Bányász pedig a 4. helyen végzett. A csoportelsők kerültek az NB II-be.

Kosárlabda

A PVSK bravúrja

PVSK—BAJA 80:73 (38:44)

NB I. férfimérkőzés. Baja, 800 néző. V.: Kardos, Péter. Változatos első félidő után a PVSK fegyelmezettebb csapatjátékával megérdemelte a győzelmet. A pécsi csapat számára a legjobb nyolc közé kerülésért sorsdöntő volt ez a győzelem. A siker értékét növeli, hogy a Baja a vidék legjobbja cím várományosa és a Duna-parti városból még a legjobbaknak is nehéz győztesként távozniuk. Legjobb dobók: Pálvölgyi (25), Rabb II. (18), Rabb I. (12), Varasdi (12), Heinrich (11), illetve Nyitrai (23), Kubatov (20).

Kajak—kenu

A Pécsi Sportiskola kajak-kenu szakosztálya évadnyitó értekezletet tart november 23-án, csütörtökön 18 órai kezdettel Pécsett, az Ágoston téri Általános Iskolában. Kérik a szakosztály tagjainak megjelenését.

Mai sportműsor

Labdarúgás. NB-s kupamérkőzés. PMSC—Szekszárdi Dózsa, PVSK-pálya, 13.

Jól sikerült az V. OSN pécsi záróünnepsége

A testnevelő tanárok jó munkát végeztek

A megyei sporthivatalban értékelték a záróünnepséget

Az V. országos sportnapok záróünnepélyét november 11-én tartották Pécsett, a városi sportcsarnokban. Másnap a televízió felvételről számolt be az érdekes eseményről. Az országos sportnapok záróünnepélyének megrendezése nagy megtiszteltetést, de egyben felelősségteljes feladatot is jelentett Baranya megyének. Az egész országos nyilvánosság előtt kellett vizsgáznia. A megyei sporthivatalban az elmúlt napokban értékelték a munkát. Ott voltak mindazok, akik az országos sportnapok záróünnepélyének összeállításában, szervezésében, előkészítésében közreműködtek.

Sikeres kiválasztás

A gyakorlatok kiválasztása már tavasszal megtörtént. Baranyában nyolc járási és városi sportbemutatót tartottak, a bemutatókon szerepelt legjobb gyakorlatok kerültek az országos záróünnepség programjába. A járási, városi sportbemutatókon nyolcezren vettek részt, minden korosztály képviselve volt a résztvevők között, óvodásoktól a felnőttekig. Több mint 13 ezren voltak kíváncsiak a nyolc járás, városi bemutatóra.

Az OSN záróünnepélyének főrendezői tisztét nagy aktivitással, hozzáértéssel *Czéh László*, a Nagy Lajos Gimnázium testnevelő tanára látta el. A műsor összeállításánál gondoltak a vidékiekre is, a Magyarszéki Általános Iskola, a Szigetvári Általános Iskola, a mohácsi Kisfaludy Gimnázium, a komlói Steinmetz Szakközépiskola és a komlói Kun Béla Gimnázium mellett a Mázaszászvári Általános Iskola gyakorlatai szerepeltek a pécsi iskolák bemutatói mellett a záróünnepélyen.

A felkészülés nem kis gonddal járt, hisz a tavasszal betanított gyakorlatokat a nyári szünet után, ősszel újra kellett kezdeni. A vidéki iskolák két-három alkalommal jöttek be Pécsre, a városi sportcsarnokba próbára. A nagy nyilvános záróünnepség előtt két közös próbát tartottak. A műsor elnyerte a nézők tetszését. A pécsi iskolák mellett színpompás, látványos gyakorlatokkal szerepeltek a vidéki iskolák. A mohácsi Kisfaludy Gimnázium modern gimnasztikai gyakorlata aratta a legnagyobb sikert. A gyakorlatot tervezte és betanította *dr. Legányi Jenőné*. 128 résztvevője volt a mohácsi gimnazisták bemutatójának. Külön elismerést érdemelnek a magyarszékiek, *Tóth Zoltánné* testnevelő tanárnő labdagyakorlatot tanított be az iskola felsőtagozatos tanulóinak. És mindezt úgy, hogy Magyarszéken nincs tornaterem. A Szigetvári 1. sz. Általános Iskola sem rendelkezik tornateremmel. Mégis igen jól betanult, gördülékeny kéziszergyakorlatot mutattak be az iskola tanulói *Gulyás Józsefné* testnevelő tanár tervezésében és betanításában.

A kerékpárossport népszerűsítését jól szolgálta a mázaszászvári általános iskolások kerékpáros gyakorlata, 34 fiú és lány mutatott be különböző gyakorlatokat kerékpárral.

A pécsi iskolák, a Nagy Lajos Gimnázium, a Belvárosi Általános Iskola, a Petőfi utcai Ált. Isk. és a Komarov Gimnázium tanulói mellett nagy sikert arattak az óvodások gyakorlatai, bemutatkoztak a nézők, a kesztyűgyári dolgozók is, akik a munkahelyi testnevelésből adtak ízelítőt. A legnagyobb tömeget, 615 résztvevőt a zárókép mozgatta meg. A komlói Kun Béla Gimnázium és a Steinmetz Szakközépiskola, a mohácsi Kisfaludy Gimnázium és a pécsi Komarov Gimnázium és Szakközépiskola tanulói a gyakorlat végén öt karikát képeztek ki a porondon és a villanyújságon megjelent „Moszkva 1980”. A gyakorlatot Czéh László tervezte.

Jogos elismerés

A testnevelő tanárok jó munkát végeztek. Hozzáállásuk példamutató volt. Joggal érdemelték ki *dr. Csanádi Árpád*, az OTSH elnökhelyettesének elismerő és köszönőlevelét. Az V. országos sportnapok pécsi záróünnepsége jól sikerült.

Hegyi István

Sakk:

Nemzetközi verseny Pécsett

Hétfőn ünnepélyes megnyitóval kezdődött meg Pécsett, az Ércbányász munkásszállójában a megyei sporthivatal nemzetközi sakkversenye. A 12 résztvevő között három nemzetközi nagymester van, köztük Sax Gyula, a magyar olimpiai bajnok sakkcsapat tagja, mellette Bilek István nemzetközi nagymesterünk és a szovjet Mihailcsisin nemzetközi nagymester indul a három szovjet mester és a román Neamcu mester mellett. A pécsi színeket Flesch János képviseli. A megnyitó után játszották a Sax—Flesch találkozót, mely döntetlenül végződött. A verseny egy hétig tart, délelőtt 9-től 1-ig, és délután 3-tól este 7 óráig játszanak az Ércbányász munkásszállója második emeletén levő sakkklubban.

Kispályás labdarúgó-bajnokság végeredménye

I. osztály

1.	Bútorgyár	20	15	3	2	63-19 33
2.	Városi Tanács	20	11	5	4	61-36 27
3.	ÁFÉSZ	20	11	3	6	53-42 25
4.	Vendéglátó	20	8	6	6	47-32 22
5.	MEGYESZER	20	8	6	6	32-31 22
6.	Gabona	20	8	5	7	35-31 21
7.	Gelka	20	7	2	11	34-52 16
8.	Temaforg I.	20	5	6	9	27-42 16
9.	Volán	20	5	5	10	38-38 15
10.	Selyemgyár*	20	6	5	9	32-37 15
11.	MOFA	20	2	2	16	24-71 6
12.	Kórház	Visszalépett				

* = 2 büntetőpont levonva

II. osztály

1.	AFIT	19	15	1	3	47-23 31
2.	Öntödei Váll.	19	14	2	3	65-19 30
3.	Kesztyűs Szöv.	19	10	5	4	53-26 25
4.	ÉPSZÖV I.	19	11	3	5	38-27 25
5.	ÉPGÉP	19	8	4	7	54-36 20
6.	Új Barázda Tsz	19	7	4	8	25-30 18
7.	ÉPSZÖV II.*	19	7	4	8	28-35 16
8.	Törökdomb*	19	5	3	11	30-39 11
9.	Költ.vetési U.	19	3	4	12	29-58 10
10.	Tanácsi Ép.**	19	2	4	13	22-52 4
11.	Temaforg II.	Törölve				

* = 2 büntetőpont levonva
** = 4 büntetőpont levonva

Torna

Budapesten rendezték az országos serdülő II. osztályú leány vidéki tornász csapatbajnokságot. Jól szerepeltek a pécsiek. A Sportiskola Mostbacher, Bátor, Tóth, Somos, Szukics, Kordé összeállítású csapata a harmadik helyen végzett.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig
10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
a hírlapkézbesítő postahivataloknál
és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXV. évfolyam, 323. szám
1978. november 23., csütörtök
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Megkezdődött a Varsói Szerződés tagállamai Politikai Tanácskozó Testületének ülése Moszkvában

Moszkvában megkezdődött a Varsói Szerződés tagállamai Politikai Tanácskozó Testületének ülése. Képünkön: a Kádár János vezette magyar delegáció.

Szerdán Moszkvában megkezdte munkáját a Varsói Szerződés tagállamai Politikai Tanácskozó Testületének ülése.

Az ülés résztvevőit üdvözölve, *Leonyid Brezsnyev* az alábbiakat mondotta:

„Nagy megelégedésemre szolgál, hogy megnyithatom a Varsói Szerződés tagállamai Politikai Tanácskozó Testületének soronlévő ülését.

Tanácskozásunkat most a világ közvéleményének nagyfokú érdeklődése kíséri. A politikai tanácskozó testülettől azt várják, hogy új, energikus lendületet adjon az enyhülés elmélyítésének, az európai — és nemcsak az európai — országok közötti együttműködés megjavításának. Tegyünk meg mindent annak érdekében, hogy megfeleljünk ezeknek a várakozásoknak".

A tanácskozás résztvevői: a Bolgár Népköztársaság képviseletében: *Todor Zsivkov*, a BKP KB első titkára, az Államtanács elnöke; *Sztanko Todorov*, a BKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke; *Petr Mladenov*, a BKP KB PB tagja, külügyminiszter; *Dimitr Sztanisev*, a BKP KB titkára; *Milko Balev*, a BKP KB tagja, a KB első titkára titkárságának vezetője.

A Csehszlovák Szocialista Köztársaság képviseletében: *Gustáv Husák*, a CSKP KB főtitkára, köztársasági elnök; *Lubomir Strougal*, a CSKP KB elnökségének tagja, miniszterelnök; *Vasil Bilak*, a CSKP KB elnökségének tagja, a CSKP KB titkára; *Bohuslav Chnoupek*, a CSKP KB tagja, külügyminiszter.

A Lengyel Népköztársaság képviseletében: *Edward Gierek*, a LEMP KB első titkára; *Piotr Jaroszewicz*, a LEMP KB Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke; *Edrn Babiuch*, a LEMP KB Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára; *Ryszard Frelek*, a LEMP KB titkára; *Emil Wojtaszek*, a LEMP KB tagja, külügyminiszter.

A Magyar Népköztársaság képviseletében: *Kádár János*, az MSZMP KB első titkára; *Lázár György*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke; *Gyenes András*, az MSZMP KB titkára; *Puja Frigyes*, az MSZMP KB tagja, külügyminiszter.

A Német Demokratikus Köztársaság képviseletében: *Erich Honecker*, az NSZEP KB főtitkára, az Államtanács elnöke; *Willi Stoph*, az NSZEP KB Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke; *Hermann Axen*, az NSZEP KB Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára; *Günter Mittag*, az NSZEP KB Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára; *Oskar Fischer*, az NSZEP KB tagja, külügyminiszter; *Herbert Krolikowski*, az NSZEP KB tagja, a külügyminiszter első helyettese; *Egon Winkelman*, az NSZEP Központi Revíziós Bizottságának tagja, a KB nemzetközi osztályának vezetője; *Werner Eberlein*, az NSZEP Központi Revíziós Bizottságának tagja, a KB osztályvezető-helyettese.

A Román Szocialista Köztársaság képviseletében: *Nicolae Ceausescu*, az RKP főtitkára, köztársasági elnök; *Manea Manescu*, az RKP KB Politikai Végrehajtó Bizottságának tagja, miniszterelnök; *Stefan Andrei*, az RKP KB Politikai Végrehajtó Bizottságának póttagja, külügyminiszter; *Vasile Musat*, az RKP KB titkára.

A Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetségének képviseletében: *Leonyid Brezsnyev*, az SZKP KB főtitkára, a Legfelsőbb Tanács Elnökségének elnöke; *Alekszej Koszigin*, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke; *Mihail Szuszlov*, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára; *Andrej Gromiko*, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, külügyminiszter; *Konsztantyin Csernyenko*, az SZKP KB Politikai Bizottságának póttagja, a KB titkára; *Konsztantyin Ruszakov*, az SZKP KB titkára; *Andrej Alekszandrov*, az SZKP KB póttagja, az SZKP KB főtitkárának külpolitikai tanácsadója; *Anatolij Blatov*, az SZKP Központi Revíziós Bizottságának tagja, az SZKP KB főtitkárának külpolitikai tanácsadója.

Az ülés csütörtökön folytatja munkáját.

Losonczi Pál látogatása a Csepel Vas- és Fémművekben

Losonczi Pál, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, az Elnöki Tanács elnöke szerdán a Csepel Vas- és Fémművekbe látogatott. Elkísérte Méhes Lajos, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a budapesti pártbizottság első titkára.

A vendégeket Ernszt Antal, a Csepel Művek Pártbizottságának első titkára és Garai Vilmos vezérigazgató fogadta. A házigazdák tájékoztatást adtak a gyáróriás idei eredményeiről, az 1980-ig megvalósuló tervekről, a várható fejlesztésekről.

Losonczi Pál elismeréssel nyugtázta a vállalati törekvést: évről évre mind több gazdaságtalan terméket törölnek a gyártmányok listájáról, növelik a műszakok kihasználtságát, jelentősen emelik a nemzetközi, illetve a világszínvonalú mércével mért termékek arányát. Az utóbbiak 1980 végén 51 százalékot képviselnek majd az össztermelésen belül.

A tájékoztató után a vendégeknek levetítették a gyár egykori és mai arculatát tükröző, a dolgos munkáshétköznapokat megörökítő „Vörös Csepel" című csaknem egyórás filmet, majd üzemlátogatásra indultak. Az üzemlátogatást követően a vendégeket a házigazdák Oktatás- és Társadalomtudományi Intézetükbe kalauzolták, ahol évente mintegy 15 ezer csepeli munkás tanul.

Az Elnöki Tanács elnöke megtekintette a vasmű szakorvosi rendelőjét is, majd a Királymajor tőszomszédságában levő csaknem 900 lakásos munkás-lakótelepet és Festő utcai óvodát nézte meg.

Losonczi Pál végül részt vett és felszólalt a Csepel Művek kibővített pártbizottsági ülésén.

„Várostűrő" növények

Őszi fásítás, cserjeültetés

Akadályba ütközik a fasorok telepítése

A műszaki rajz első látásra teljesen piros. A közművek vannak rajta feltüntetve ezzel a színnel a Ivov-kertvárosi Júlia utcában. Itt-ott csipetnyi zöld folt jelzi, mennyi lehetőség van növényzet telepítésére. Az újabb siklósi városrészben már valamivel kedvezőbb a helyzet, ám amikor a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalatnál arról beszélgetünk, hogy a városban hektáronként hány fa lenne az ideális, akkor a 110-et álomszámnak minősítik.

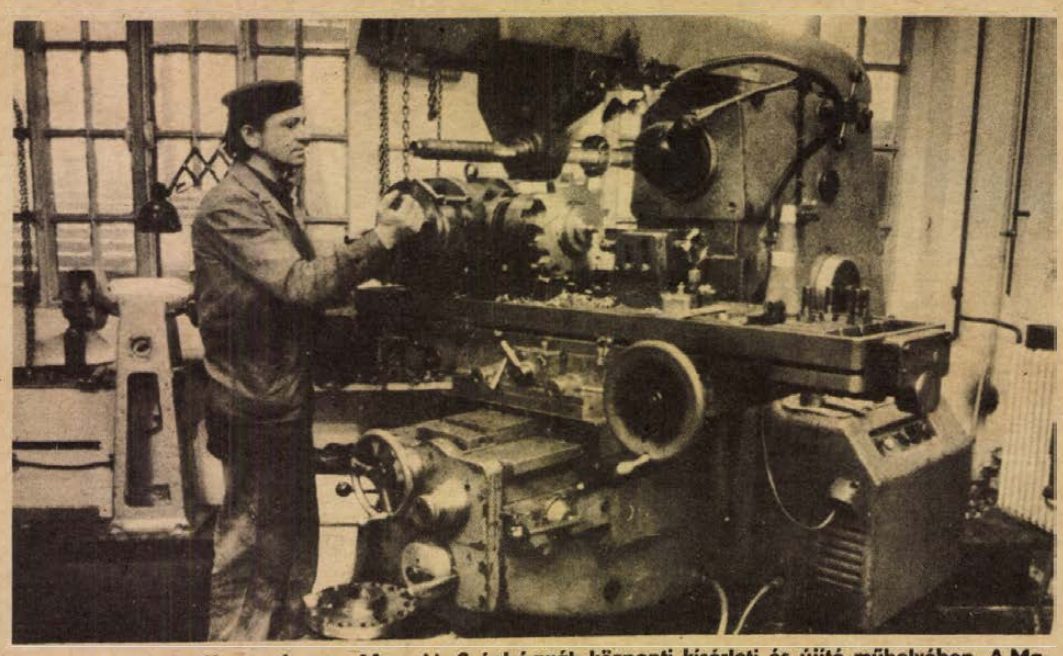
Éspedig azért, mert éppen a közművek jelentenek korlátot. A gyökerek, a mind magasabbra nyúló lombok hol ezt, hol azt veszélyeztetik, így a jelenlegi hektáronkénti 70 fából talán ha 80-at sikerül majd elérni a városban. A fákról azért időszerű szólnunk, mert ezekben a hetekben van Pécsett az őszi fásítás, cserjeültetés dandárja. A növényzetnek a város esztétikájában, a levegő tisztításában játszott fontos szerepét most felesleges lenne hangsúlyoznunk. Talán csak annyit: ahhoz, hogy feladatuknak megfeleljenek, például egy-egy hektárnak 15 százalékán kellene cserjét látnunk, egy százalékán virágot. Ettől — a cserjék esetében — még messze vagyunk, pedig: az idén ősszel a vállalat dolgozói a parkfenntartás keretében 2200 fát és 15 ezer cserjét, a parképítés során 1800 fát és 30 ezer cserjét ültetnek ki. Mindez 3 millió forintot ér.

Ez a múlt évben kiültetett mennyiségnek a duplája. A siklósi városrész parképítési munkái a befejezéshez közelednek, hamarosan meglesz az első ütem műszaki átadása. Befejezte a vállalat a Kodály Zoltán utcai kollégium környezetének rendezését. Zöldsávval vették körül a Rákus utcai játszóteret, ide 100 fát és 1600 cserjét ültettek el. Készen van a kertvárosi általános iskola és a bölcsőde udvarának rendezése is. Mindezek csak a legfontosabb eredményeit jelzik az őszi fásítási és cserjésítési munkának. Meg kell azonban említeni a fasorok telepítését is. Ez ismét akadályokba ütközik. A tervek szerint a város összes utcáját felmérik, megvizsgálják: hol lehet fákat ültetni. Egyeztetni kell ugyanis ezt a közművek fenntartóival, ezt követően pedig a városrendezési elképzelésekkel. A várható eredmény: a fásításra váró utcák esetében minden tízből végül is csak háromba kerülhet majd fa.

Hogy milyenek? Elsősorban az úgynevezett várostűrők, füsttűrők, mint amilyen például az ezüsthárs, a kőris, a berkenye és a különböző gömbfák. Ilyenek kerülnek az új városrészek parkolóiba is — bár, részben a remény élteti ezeket a növényeket, hogy az autósok nem törik le, nem horzsolják le a törzsüket. Mert ez elég gyakori.

Ha már ott tartunk, hogy mit tehetünk mi, a város lakói, akiknek tulajdonképpen szól a vállalat sok éves erőfeszítése, a kíméleten kívül egy vödör vizet említenék: néha, ha azt látjuk, hogy nagyon szenved a növényzet a száraz földben, tartsuk ezeket életben azzal az egy vödör vízzel.

Mészáros



Láncmeghajtó kerék marása a Mecseki Szénbányák központi kísérleti és újító műhelyében. A Magyar Iparjogvédelmi Egyesület pécsi csoportja rendezésében tegnap az újítások díjazásáról rendeztek megbeszélést az MTESZ székházában. **(Tudósítás a 3. oldalon).**

Magyar–csehszlovák területfejlesztési tanácskozás

A Magyar–Csehszlovák Gazdasági, Tudományos és Műszaki Együttműködési Vegyesbizottság területfejlesztési állandó bizottságának X. ülésszakára Baranyában került sor. A csehszlovák vendégek hétfő óta tartózkodnak megyénkben. A vegyesbizottság 30 tagját, ma dr. Dányi Pál, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese fogadta Pécs legmagasabb épületében, a magasházban, ahol tájékoztatót tartott Baranya és Pécs gazdasági, társadalmi életéről, fejlődéséről. Edvard Pračko, a Szlovák Tervbizottság főosztályvezetője, arra a kérdésre, mi a fő témája a tizedik ülésszaknak, a következőket válaszolta.

– Egyebek között az Aggtelek- és Domica térségének közös területfejlesztési elképzeléseinek megvitatása, valamint a hosszútávú tervezési együttműködés. A bizottság a hét végén fejezi be munkáját.

Országos gyermek-könyvhét

Az év utolsó, de hagyományosan legnagyobb könyvajándékozási időszakára, a napokban kezdődő téli könyvvásárra 179 új kiadvány jelenik meg, mintegy 4,5 millió példányban – jelentette be Bernát György, a Magyar Könyvkiadók és Könyvterjesztők Egyesülésének elnöke szerdán, a Vörösmarty téri Kulturális Központban megtartott sajtótájékoztatón. Közölték azt is: az idén először – december 4–8. között – országszerte megrendezik a gyermek-könyvhetet.

A könyvvásár kínálatáról Máriássy Judit kritikus számolt be. Egyebek között elmondta, hogy az idei téli könyvvásár gazdag választékában több „csemegét" is megtalálnak a könyv barátai. Ilyennek említette Petőfi Sándor összes költeményeinek két kötetét, amelynek előző kiadása szinte pillanatok alatt elfogyott az üzletekből. Ugyancsak kiemelte a lírai termésből Nagy László háromkötetes „Versek és versfordítások" című művét, Hajnal Anna posztumusz könyvét, az „Alkonyfény"-t. A tavalyi téli könyvvásáron is óriási siker fogadta Arany János Kapcsos könyvének hasonmás kiadását, amely most újból az üzletekbe kerül. A népszerű harminc év sorozatban jelennek meg Pilinszky János válogatott versei.

Közérdekű témák

Megfelelő a tűzvédelem Komlón

Ülést tartott a Komló városi Tanács végrehajtó bizottsága

Komlón megfelelő a tűzvédelem. A huszonöt éve alakult városi tűzoltóparancsnokság kifogástalanul ellátja feladatát. Az egy pajtával induló parancsnokság ma már jól felszerelt gépkocsikkal rendelkezik, s az anyagi-technikai bázis mellett adottak a személyi feltételek, egyre többen kapcsolódnak be munkájukba: a közigazgatásához tartozó területen egy községi és tizenkét vállalati tűzoltóság tevékenykedik, hét iskolában úttörő tűzoltószakkört indítottak. A parancsnokság tevékenységének eredményességét fokozza a város gazdasági és társadalmi szervezeteivel kialakított jó kapcsolata. Többek között ezeket állapították meg a Komlói városi Tanács végrehajtó bizottságának tegnapi ülésén, melyen a Komlói Tűzoltóparancsnokság elmúlt négyéves munkáját értékelték, valamint megvitatták a Városgazdálkodási Vállalat őszi–téli intézkedési tervét. A tanácskozáson részt vett dr. Ságodi Lajos, a Sásdi járási Hivatal elnökhelyettese, Kosteleczky Sándor ezredes, megyei tűzoltóparancsnok és dr. Molnár István, a Baranya megyei Tanács V. B. igazgatási osztályvezetője.

Második napirendi pontként a Városgazdálkodási Vállalat téliesítési intézkedési tervét vitatták meg. A téli hónapokban a vállalat feladata a hóeltakarítás, a sikosság elleni védelem, a közúti és a gyalogosforgalom zavartalan biztosítása. Ezért már beszereztek a járdák és utak szórásához hét mázsa sót és ötven köbméter homokot. A meglévő szóládákat kijavították, Szilvásban idén áttértek a műanyag konténeres szóróanyag szállításra. Az ekés járművek karbantartását, javítását befejezték. Az utak biztonsága érdekében a vállalat hóügyelete kapcsolatot tart majd fenn a KPM ügyeletével.

G. M.

Tízéves együttműködés Pécs és Eszék között

Ünnepi tanácsülést tartott tegnap Eszék város tanácsa. Ezen megemlékeztek Eszék és Pécs együttműködésének 10., valamint a két város testvérkapcsolatainak 5. évfordulójáról. Az ünnepi tanácsülésen részt vett *Czente Gyula*, Pécs város Tanácsának elnöke, *Szentirányi József*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának titkára, *dr. Galabár Tibor*, Pécs város Tanácsa végrehajtó bizottságának titkára, *Zimonyiné Czipó Ildikó* tanácstag és *Szalai Józsefné Bedegi Margit*, a tanács végrehajtó bizottságának tagja.

*

(Eszéki tudósítónk jelenti)

Szívélyes légkörben fogadták az Eszék Községi Választmány és az eszéki szövetségek politikai munkatársai szerdán Pécs város küldöttségét. Az elmúlt 10 év alatt Eszék és Pécs nagyon gyümölcsöző együttműködést valósított meg, öt évvel ezelőtt pedig aláírták a testvérvárosi megállapodást is.

A kettős jubileumnak ünneplésén részt vettek Halas József, a Magyar Népköztársaság nagykövete és dr. Jaksity György Jugoszlávia magyarországi nagykövete is. A két város képviselői értékelték az együttműködés eddigi eredményeit, és kifejezték kívánságukat az együttműködés továbbfejlesztésére és a kulturális cserék bővítésére vonatkozóan.

Ivica Fekete, az eszéki Községi Választmány elnöke, az ünnepi megemlékezésében többek között a következőket mondta.

— Az együttműködés valamennyi formája a mi kapcsolataink előrehaladását szolgálta, s most, amikor pár év múlván értékeljük ezen kapcsolataink eredményét, biztosak vagyunk abban, hogy a jövőben is megvannak a lehetőségek a további jó eredmények eléréséhez.

Czente Gyula elvtárs, Pécs városi Tanács elnöke, a házigazdák szavaira válaszolva hangsúlyozta, hogy ennek az együttműködésnek nagy jelentősége van, s kifejezte azt az óhaját, hogy az együttműködés a két város között a kölcsönös érdekeknek megfelelően bővüljön, hogy Eszék és Pécs lakossága mindjobban megismerje egymás gazdag kultúráját, erősödjenek a jószomszédi kapcsolatok a két nép között.

Az ünnepi együttes ülés után a testvérváros Pécs küldöttsége néhány eszéki üzembe látogatott, ahol azok munkájával ismerkedtek meg.

Gejer Károly

December 22-től január 3-ig

Téli szünet

Alig egy hónap választja el a diákokat a téli szünettől. December 22-től január 3-ig nem csöngetnek órára az ország 3856 általános iskolájában 1 107 000 diáknak s az 529 középiskolában 198 000 tanulónak.

A téli szünet ideje alatt a napközi otthonok nem zárják be kapuikat, a nevelők játékos, vidám programokról gondoskodnak. Az általános iskolai napközibe 407 000-en járnak, 32 000-rel többen mint tavaly. A szünetben azonban nemcsak a napközis pedagógusokra vár feladat, az osztályokban tanítók elkészülnek a félévi osztályozó értekezletekre, hiszen a félévi bizonyítványt a szünet utáni első tanítási napon osztják ki. Az idén is az ellenőrző könyvbe kerülnek az osztályzatok, de nem kapnak félévi jegyeket az elsősök, az ötödikesek, más osztályok tanulói pedig az idén először tanult tárgyakból.

Ismert a tanév további programja is. A tavaszi szünet 1979. április 5-től április 17-ig, a tanítás az általános iskolákban és a gyógypedagógiai intézményekben általában 1979. június 15-ig tart. Ott azonban, ahol június 10-ig teljesítették a kötelező 192 tanítási napot, a hátralévő időben már kirándulhatnak, sportolhatnak a gyerekek és megtarthatják a pótló-foglalkozásokat is. A tanév befejezésének legkésőbbi időpontja június 20.

A középiskolák I—II—III. osztályaiban 1979. június 9-ig, a IV. évfolyamokon 1979. május 12-ig tart a tanítás. A közös érettségi-felvételi vizsgák ideje 1979. május 21—22., az érettségi vizsgák a középiskolák nappali tagozatain 1979. május 14-én, a dolgozók középiskoláiban 1979. május 28-án kezdődnek.

December második felében, az egyes intézmények vizsgaszabályzatának megfelelően megkezdődik a vizsgaidőszak az egyetemeken és főiskolákon, ahol mintegy 65 ezer nappali tagozatos hallgató sajátítja el az ismereteket.

Nyilvános főpróba

Közönségszervezők a pécsi színházban

Az idei évadtól újdonságként kínálja a Pécsi Nemzeti Színház a premierek előtti nyilvános főpróbákat. Ehhez kapcsolódóan megalakították a színházbarátok körét is. Céljuk, hogy a közönségszervezők mielőbb megismerjék a darabokat és véleményt nyilváníthassanak.

A nyilvános főpróbákra nemcsak a szervezők mehetnek el, és ezt a tegnap esti A per című Kafka regényből készült színmű főpróbáján is tapasztalhattuk. Hosszú sorokban érkeztek diákok, felnőttek egyaránt. Az előadás előtti beszélgetésnek kisebb volt a vonzereje. Inkább hét óra felé kezdett a tömeg beáramlani a nézőtérre, az előadás előtt telt meg a színház. A kezdeti és szokásos megilletődöttség után azért elhangzott néhány kérdés a két korábban bemutatott művel, a Nyulak Margitjával és A néma leventével kapcsolatban.

Szereti-e Horineczky Erika a boldogtalan sorsú Margit szerepét? Vajon Spiro György valóságos, történelmileg hiteles színművet írt-e? Miért volt szükség a nyomasztó hatású díszletekre? Milyen elvek szerint történik a szereposztás? Kiknek és miért tetszettek, illetve nem tetszettek a darabok szereplői?

A kérdések megválaszolására többen vállalkoztak. Nógrádi Róbert, a színház igazgatója, Czimer József fődramaturg, Szegváry Menyhért, aki most rendezői minőségben ült a színpadon, Horineczky Erika, Muszte Anna, Vári Éva, Bicskey Károly, Vallai Péter színművészek és a beszélgetés vezetője, Simon István vezető titkár. A felsorolásból is kitűnik, hogy többen voltak, mint a kérdések. Ez természetesen csak jó. De a tegnapi első ilyen jellegű „nekifutásból" tanulságokat is le lehet vonni. Bizonyára zavaró volt, hogy az elhúzódó próbák miatt később kezdődött a találkozó, hogy a színfalak mögött állandó volt a kopácsolás. A későbbiekben talán közelebb kerülnek egymáshoz a színészek és a közönség, talán múlik a félszegség, talán több idő marad kérdezésre. Mert, ahogy Czimer József is mondta, közönség nélkül nincs színház és a visszajelzések elengedhetetlenek.

B. A.

Jöhet a hó!

Készenlétben a gépek

Bár szerencsére havazásban eddig nem volt részünk, az úttestre lecsapódó köd már most „megtáncoltat" néhány gépjárművet. Ezért került napirendre a hó- és sikosság elleni védekezés azon az értekezleten, amelyet tegnap délelőtt tartottak a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat központjában.

A megbeszélésen a kommunális vállalat vezetői számoltak be a résztvevőknek — többek között a megyei szállítási vállalatok képviselőinek — a közelgő télre való felkészülésről. Mint a tájékoztatón elhangzott, 5 körzetre osztották be Pécset, mindegyikben egy-egy hóekével felszerelt sószóró járja a megyeszékhely utcáit. Tartalékként —, ha valamelyiket géphiba miatt nem tudnák bevetni, vagy rendkívüli havazás következne be — két ilyen gép áll még tartalékban. A hó eltakarítására 7 hóekés ZIL-teherautót és 4 Volvo-rakodót tartanak egyelőre készenlétben.

Azt ugyan mégcsak sejteni sem lehet, milyen telünk lesz, mindenesetre a vállalat 24 ezer mázsa sót rendelt, amiből 18 ezer mázsa már meg is érkezett és raktárban várja további sorsát. Ehhez jön 450 mázsa magnéziumklorid, mely síkosságmentesítésre tavaly bevált. Az összegyűjtött havat a korábbi évekhez hasonlóan idén is a déli ipari út környékére szállítják majd.

A hóekézést, a sózást a kórházak, kiemelt vállalatok, intézmények környékén kezdik meg a gyalogátkelőhelyek, az autóbuszok megállóhelyeinek tisztításával egyetemben. Aztán jöhet a többi utca. Mivel a sorrendiség, a fontosság figyelembevétele miatt elképzelhető, hogy egyes utcák — főként a daindoli, donátusi és más meredek hegyi utak jönnek itt számításba — sózására, hóeltakarítására az ott lakóknak valamelyest várniuk kell, a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat már jó előre a lakosság megértését, türelmét kéri.

H. L.

Erős szálak az iskola és a család között

A szülői munkaközösségek feladatai

A Hazafias Népfront bizottságai rendszeresen figyelemmel kísérik a szülői munkaközösségek tevékenységét. Tegnap délután Pécsett, a HNF Baranya megyei Bizottságának titkárságán megyei testület, a HNF Baranya megyei elnökségének tagjai vitatták meg Szigetvár város és Siklós város, járás szülői munkaközösségeinek tevékenységét. A tanácskozáson részt vett Kádár Németh Béláné, a megyei pártbizottság munkatársa.

Az oktatási iskolai reform egyik fő feladata, hogy a társadalmi igényeket szem előtt tartva készítse fel a tanulókat a felnőtté válásra, a munkára. E célkitűzés megvalósításának feltétele, hogy az eddigieknél erősebbre fűzzék az iskola és a család közötti szálakat. A jó kapcsolat kialakításában sokat segíthetnek a szülői munkaközösségek. A két város szülői munkaközösségeinek egy évi munkájáról szóló beszámolót e célkitűzések ismeretében a szülői munkaközösségek tanácsa készítette.

Szigetváron egy évvel ezelőtt alakult meg az SZMKT a HNF városi elnökségének kezdeményezésére. A mindössze egy éves munkájuk eredményeképpen nemcsak a szülők és az iskolák, hanem a különböző oktatási intézmények közötti kapcsolat is szorosabbra fonódott. Mindezt számos találkozó, megbeszélés és cselekvés eredményeként érték el. A szülőket többek között meghívták a pályaválasztással foglalkozó pedagógus továbbképzőre, az óvónőknek iskolai látogatást szerveztek.

A siklósi szülői munkaközösségek tevékenységének szép hagyományai vannak. Az SZMKT felépítése pedig – csakúgy mint a szigetvárié – garantálja az állami szervek, társadalmi mozgalmak, szülők, iskolák összehangolt tevékenységét. Az elmúlt időszakban sokat fejlődött a munkaközösségek tevékenysége. Családlátogatásokkal, nevelési tanácsadásokkal, előadások szervezésével segítették az iskolák, családok közötti együttműködést. Az üzemlátogatások szervezésével a helyes pályaválasztást szolgálták.

A beszámolót követő vitában Kádár Németh Béláné elmondta, hogy a következetes, korszerű munka eredményeként jelentős a tartalmi fejlődés. Szőke Attiláné a hármas nevelés – iskola, család, ifjúsági mozgalom –, még jobb összhangjának megteremtésére hívta fel a figyelmet. Józsa Gyula, a HNF Szigetvár városi Bizottságának titkára a munkaközösségek és a népfront szervek közötti jó kapcsolatról szólt. Gyüdi Sándorné, a megyei tanács óvodai felügyelője elmondta, hogy ezidáig három tanfolyamot szerveztek a szülői munkaközösségekben dolgozó tanároknak. Krasznai Antal hangsúlyozta, hogy a kisebb településeken, illetve a csak alsótagozatos általános iskolákban is erősíteni kell a szülői munkaközösségek tevékenységét.

Az elnökség tagjai elismerésüket fejezték ki a szigetvári, illetve a Siklós városi, járási munkaközösségeknek az eddigi munkájukért. Elhatározták, hogy a két jelentésről, illetve a vitában elhangzottakról – tapasztalatszerzés céljából – a megye más városainak, községeinek SZMKT-it is tájékoztatják.

Pályaválasztási klubok

Meghökkentő, egyben nagyon is elgondolkoztató tényeket tárt fel egy tavalyi felmérés, amelyet a Baranya megyei Pályaválasztási Tanácsadó Intézet végzett egy pécsi általános iskola nyolcadik osztályában. Először azt kérdezték a tanulóktól, hogy hányféle foglalkozást, szakmát, pályát ismernek? A felsorolásban húsz-huszonötnél egyik sem jutott tovább. Amikor pedig arra is választ kellett adni, hogy melyik szakma milyen munkával jár, milyen ismereteket követel — kiderült, hogy alig négy-ötről volt kielégítő ismeretük az általános iskolát végzőknek.

Az tehát egyértelműen kiderült, hogy a sekélyes ismeret miatt nem is lehet átgondolt, helyes pályaválasztást várni. Csak Baranya megyében több mint 200-féle szakmában találhatják meg helyüket a fiatalok. De ezek ismerete nélkül tudatos pályaválasztásról, vagy pályairányításról aligha lehet beszélni.

A felismerést tett követte, és bebizonyosodott — már egyéves tapasztalat alapján —, hogy lehet, sőt kell a rendszeres, pontos informálás. A módszer is bevált az úgynevezett pályaválasztási klubok szervezésével. A József Attila, Ságvári művelődési házak, és a Pécsi Úttörőház adott otthont ezeknek a klubóknak. A Pályaválasztási Tanácsadó Intézet vállalta a szervezést és a tematika kidolgozását.

Abból indultak ki, hogy amikor választás elé kerül a fiatal, már rendszerint késő a töprengés. Ezért az ötödik osztálytól kezdve, egészen a nyolcadikig, kidolgozták a különféle szakmák megismertetésének sorrendjét, módszereit. Ezt szorosan összekapcsolták az adott évfolyamnak megfelelő tananyaggal, tehát például az ötödikesek, akik az élővilág tantárgyat hallgatják, tájékoztatást kapnak a mezőgazdaság, az állattenyésztés alapvető ismereteiről. Vagy például a nagyobbak, akik már fizikát is tanulnak, a villanyszereléssel, a vegyiparral, a vasas szakmákkal ismerkedhetnek meg.

A módszer egyszerű. Szakavatott klubvezető, jól felkészült előadók, jól szervezett üzemlátogatások, segédanyagok (filmek, diaképek, szemléltető eszközök stb.) kellenek hozzá. És kell természetesen sok olyan intézmény, amely vállalja, és e felelősségteljes, de igen hasznos tevékenységnek otthont biztosít. De nem utolsósorban szükség van a pedagógusok együttműködésére is. Mint az intézetben elmondták, Pécsett valamennyi iskolát sikerült bevonni ebbe a kísérleti klubéletbe. Ám ez csak minta: nagyon korlátozott számban vehetnek részt a foglalkozásokon a gyerekek. Az volna jó, ha minél több oktatási, kulturális intézmény, üzem, vállalat nyújtana segítséget a klubok szervezésében. A Pályaválasztási Tanácsadó Intézetben elkészítették a klubok egyéves programját. Még e hónapban minden iskola pályaválasztási felelősének kijelölt pedagógusát tájékoztatják a lehetőségekről, kiadják a pályaválasztási klubok szervezési, vezetési útmutatóját. Most már csak élni kell vele.

K. Gy.

Segédmunkásokból — szakmunkások

Ifjúsági parlament az építőknél

A harmadik ifjúsági parlamentet rendezte meg az Ifjúsági törvény életbe lépése óta az elmúlt héten a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat. A parlamenten részt vett Karvalics László, az MSZMP KB munkatársa, dr. Várvölgyi Sándor, az EVM osztályvezetője. A parlamenten 91 küldött képviselte a vállalati dolgozói létszám csaknem felét kitevő fiatalokat.

A vállalat segíti beilleszkedésüket, javítja munkakörülményeiket

Vállalások a lakásépítési terv teljesítéséért

A két évvel ezelőtti vállalati ifjúsági parlamenten elhangzott legfontosabb gondok felelevenítésével kezdte beszámolóját Rikker Mihály, a vállalat igazgatóhelyettese. Annak idején számos fiatal foglalkozott felszólalásában a szociális létesítmények, a szerződéses autóbuszok állapotával, a bérezési aránytalanságokkal, a KISZ érdekképviseleti tevékenységét érintő kérdésekkel, a fiatalok beilleszkedésével, a dolgozók gyermekeinek óvodai, bölcsődei elhelyezésével, a lakáshelyzettel, a vállalati sportlétesítményekkel. Elmondta, hogy az elmúlt két év alatt nem rendeződött valamennyi probléma, de az előrelépés jelentős.

Kommunista műszakok

A kommunista műszakok bevételének nagy részét gyermekintézmények fejlesztésére fordították. A szocialista brigádok több óvodát, bölcsődét patronálnak. E kettős tevékenység eredményeként a vállalati dolgozók gyermekei többségének elhelyezése megoldódott.

A rossz állapotú autóbuszok nagy részét panorámásra cserélték. Az üzemi demokrácia fórumai rendszeres lehetőséget adnak a véleménynyilvánításra, a döntésekben való részvételre. A lakásjuttatás viszont változatlanul gond. Az elmúlt időben a vállalat rendelkezésére álló lakások hatvan százalékát adták a fiataloknak, de ez számszerint huszonegy lakást jelent.

A vállalathoz kerülő fiatalokkal sokoldalú a törődés. Jövendő szakmunkásaikkal már az iskolaévek alatt foglalkoznak. Tanulmányi eredményük és munkájuk figyelembevételével jutalmat is adnak. A már dolgozó, szakképzetlen fiatalokat arra ösztönzik, hogy szerezzenek szakmunkás-bizonyítványt. Az elmúlt években 618-an vettek részt szakmunkás képesítést adó vállalati tanfolyamokon. Közöttük 189 harminc éven aluli.

Számítanak azokra a fiatalokra, akik munkájukkal, tehetségükkel igazolták vezetői készségüket. Az elmúlt évek során különösen a középszintű vezetők sorai gyarapodtak fiatalokkal.

Az igazgatóhelyettes szólt a következő években a vállalatra váró feladatokról, tájékoztatta a parlament résztvevőit az 1979–80-ra szóló ifjúságpolitikai intézkedési tervről. Ez a terv tartalmazza a fiatalok szakmai, politikai képzésének szervezését, támogatását, beilleszkedésük segítését, a munkakörülmények további javítását, a munkaverseny-mozgalom szervezését, a lakásgondok megoldásával összefüggő teendőket.

Az Ifjúsági törvény című színes hangosfilm levetítését követően huszonketten kértek szót. Sokan – többek között Mátrai Károly, az 508-as számú Szakmunkásképző Intézet igazgatója, Győr Zoltán a szerelőüzem, Bagodics József, a lakatosüzem, Baranyai Tibor, a vasbeton főüzem dolgozója – a beiskolázási gondokról, a pályakezdők segítéséről szóltak. Reinhardt Béla, a vasbeton főüzem küldötte beszámolt az itt dolgozók összetartásáról, a fiatal és az idősebb szakmunkások jó kapcsolatáról. Lőrincz Istvánné, a panelüzem nevében sürgette a szociális létesítmények gyorsabb ütemű építését, illetve javasolta, hogy a továbbképzéseket az üzem területén tartsák a jövőben, mivel sok a bejáró. Orovicza György az energetikai villamosüzem fiataljainak nevében felajánlotta, hogy társadalmi munkát vállalva segítik a vállalati feladatok megvalósulását.

Szegedi József, a vállalat KISZ Bizottságának titkára tájékoztatta a parlament résztvevőit, hogy a gazdasági vezetés által készített beszámolót, illetve az 1979—80-ra szóló ifjúságpolitikai intézkedési tervet jónak, konkrétnak találták. Az előzetes véleményezésen felmerült módosítási javaslataikat a gazdasági vezetés elfogadta. A munkahelyi, üzemi parlamentekről elmondta, hogy többségében aktívak voltak a fiatalok, de akadtak olyan parlamentek is, melyeket rosszul készítettek elő. Ezeket a passzivitás jellemezte.

Erősíteni a munkafegyelmet

Bogos Jeromos, a lakásépítési főüzem dolgozója a munkafegyelem erősítésének lehetőségeiről szólt. Újvári József a szerelő főüzemből elmondta, hogy a jövőben is mozgósítják a vállalati, illetve a város több munkahelyi, iskolai KISZ-szervezetét a lakásépítési terv teljesítése érdekében. Heinemann Ferenc a tmk-ból a szociális körülmények javítását kérte.

Medvetzky Antal, a vállalat pártbizottságának titkára és Berki József, a szakszervezeti bizottság titkára hangsúlyozta, hogy az ifjúságpolitika a kölcsönösségen alapuló csapatmunka, a jogok és kötelességek harmóniája.

A felszólalók kérdéseire, javaslataira Rikker Mihály válaszolt. A küldöttek elfogadták a gazdasági vezetés beszámolóját és az ifjúságpolitikai célokra fordítható összeg felhasználásának tervezetét. Egyetértettek az 1979–80-ra szóló ifjúságpolitikai intézkedési terv célkitűzéseivel.

Török Éva

Kevés vagy sok?

Előadás az újítási díjról

A Magyar Iparjogvédelmi Egyesület pécsi csoportja szervezésében, tegnap délután az MTESZ székházában Fers Antal, szabadalmi ügyvivő, a pécsi csoport vezetője tartott előadást az újítási díj megállapításának gyakorlati problémáiról. Részletesen elemezte az érvényben levő rendeletet, emellett kitért a mindennapi gondokra is.

Baranya vállalatainak iparjogvédelmi szakemberei a vita során számos problémát vetettek föl, többek között az újítások elbírálásának ügyintézésével, az eszmei díjazás, valamint a kalkulálható megtakarítás alapján fizethető újítási díj mértékét és igen élesen merült föl az egyszemélyi elbíráló felelőssége, a kockázatvállalás kérdése.

Összehangolt megelőző munka

Az alkoholizmus ellen

Szocialista brigádok vállalása is lehetne

A bűncselekményeket elkövetők közül 1977-ben Baranyában 795 volt ittas az elkövetés időpontjában. (Ez a bűncselekmények 27,3 százaléka.) Közülük 30 fiatalkorú, 217-en nem töltötték be a huszonötödik életévüket. Botrányos részegség miatt 514, ittas vezetés miatt 328, garázdaságért 345 személy ellen folyt eljárás.

Nem árt hozzátenni, hogy a Detoxikáló Állomáson ebben az évben eddig 816 „beteget" ápoltak, tavaly ez a szám az ezeregyszázat is meghaladta. Az alkoholista gondozóban idén 100 új beteget vettek fel. A jelenleg nyilvántartott alkoholisták száma 2388, ebből 264 kényszerelvonó kezelésre kötelezett.

Bizonyára ennyi is elég annak indoklására, milyen fontos társadalompolitikai feladat az alkoholizmus visszaszorítása. Mert a számok, felmérések még csak töredékét sem mutatják a családok felbomlását, a táppénzes napok számának növekedését, az emberi kapcsolatok megromlását, a gyengébb munkavégzést okozó túlzott alkoholfogyasztás teljes bűnlajstromának.

Az 1962-ben megjelent kormányrendelet az alkoholizmus elleni küzdelem érdekében társadalmi bizottságok létrehozását írta elő. A munka összehangolásával a Vöröskereszt különböző szintű szervezeteit bízták meg. A Magyar Vöröskereszt Baranya megyei vezetősége a legkülönbözőbb területeket vonta be e sokrétű tennivalót igénylő munkába. A különféle szervek nemcsak segítséget nyújtanak, hanem évente legalább egyszer be is számolnak tevékenységükről az Alkoholizmus Elleni Küzdelem Megyei Társadalmi Bizottsága előtt. Így az egészségügyi intézmények, a vendéglátás és a kereskedelem, a rendőrség és az igazságügyi szervek, a szakszervezet és a Hazafias Népfront, a hírközlő szervek segítségével közös összefogással igyekeznek sikereket elérni.

A megelőzés céljából sokszáz előadást tartottak az ifjúság körében, munkahelyeken, munkásszállásokon, nagyszerű kezdeményezés volt a Baranya megyei Mentálhygiéniai Intézeté, amely a gyógyult alkoholisták klubjának megszervezésével, működtetésével igen nagy szolgálatot tett e nemes ügynek.

Természetesen nemcsak központi, megyei szinten, hanem a járásokban és városokban is megélénkült az alkohol elleni mozgalom. Különösen Komlón, a szigetvári város és járás, valamint a sásdi járás területén tapasztalható jól szervezett, igen aktív munka. A szigetvári társadalmi bizottság munkája középpontjába állította a munkahelyi alkoholfogyasztás helyzetének vizsgálatát, elemzését. Legutóbb a MEZŐGÉP Vállalat helyi üzemében, kihelyezett ülésen számoltatták be a vezetőséget az eziránytú tevékenységről. Ott hangzott el az a kezdeményezés, hogy a szocialista brigádok jövő évi vállalásaikba már belefoglalják az alkoholizmus elleni küzdelemnek – egy adott közösségen belül megvalósítható tennivalóit. Sőt vállalják az elvonókúráról visszatértek utógondozását is.

Valóban nagyszerű kezdeményezés, hasznos volna, ha másutt, a megyében minél több brigád követné a szigetvári tizenhat kollektíva példáját.

Hasonló gondolatokat fogalmazott meg a megyei Vöröskereszt legutóbbi vezetőségi ülése, kiegészítve még néhány javaslattal, többek között azzal, hogy az utcai italozást nálunk is minősítsék szabálysértésnek – mint ahogy erre már akad példa az országban – továbbá hogy a társadalmi bizottságoknak ne csak javaslattevő szerepük legyen, hanem kapjanak jogilag is rendezett hatáskört.

Kurucz Gy.

Nem kizárólag férfimunka

Az órásmesternő

Türelem, pontosság, biztos kéz

Alig kezdtünk beszélgetni, a telefonhoz kérik:

— Tanfolyamra járok — mondja pár perccel később Halasi Tiborné, a Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat órásmestere. — Több kollégámmal együtt az elektromos órák működését, javítását tanuljuk. Ma délután is előadásunk lesz.

Halasi Tiborné a nyolc általános elvégzése után került jelenlegi vállalatához. Órásmester mellett dolgozott. Adminisztrálnia kellett a javításra hozott órákat. Később megtanulta a szakmát. Órásként dolgozott éveken át, de tíz évvel ezelőtt letette a mestervizsgát. Ő volt az első női órás Baranyában, aki mesterképesítést szerzett.

Halasiné egy férfikollégájával együtt vállalja az órák javítását a Szolgáltatóipari Vállalat Ybl Miklós utcai női divatszalonjában. Egyik héten ő a vállaló és akkor délelőtt 9 órától délután fél hatig dolgozik. A következő héten csak a rossz órák javításával kell foglalkoznia. Ilyenkor reggel héttől fél négyig tart a munkaideje.

Aznap, amikor találkoztunk, már megjavított két ébresztőórát, egy Zarja női karórát, s egy negyedik óra javításához is hozzákezdett. Az apró alkatrészek mellett ott sorakoznak a legfontosabb munkaeszközök: a nagyító, a csipesz, a fogó és a csavarhúzó. Nemrég egy órapontosító berendezést is vásárolt a vállalata. E berendezés segítségével pillanatok alatt meg lehet állapítani, hogy egy óra késik, siet vagy pontos.

Az órák javításához a szaktudás mellett türelemre, pontosságra, biztos kézre is szükség van. Fizikai erőfeszítésre viszont nincs.

— Igaz, hogy sokat kell egyhelyben ülni — mondja —, de ha valahol irodában dolgoznék, akkor is ez lenne a helyzet. Az viszont nem biztos, hogy más foglalkozás esetén is annyit keresnék, mint az órásmesterséggel. Teljesítménytől függően havi négyezer—négyezernyolcszáz forint között van a fizetésem. A mozgáshiányt pedig ellensúlyozom. Ilyenkor inkább sétálunk, de nyáron az abaligeti hétvégi házunk kertjében dolgozom. Az esti szabad időnkben néha moziba megyünk. Színházba gyakran járunk —, bérletünk van. Amikor néha fáradtabb vagyok, a férjem meghívja a családot egy vacsorára, hogy ne kelljen főznöm. A főzés az egyetlen, ami otthon egyedül az én feladatom. Minden más munkában segít a férjem.

T. É.

HÍREK

1978. NOVEMBER
23
CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
KELEMEN
nevű
kedves olvasóinkat

A Nap kél 7.00 — nyugszik 16.01 órakor. A Hold kél 0.00 — nyugszik 12.43 órakor.

A közélet hírei

Losonczi Pál, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke Libanon nemzeti ünnepe alkalmából táviratilag üvdözölte Elias Szárkisz köztársasági elnököt.

*

Dabrónaki Gyula, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, szerdán hazaérkezett Tananarivéből, ahol — az MSZMP képviseletében — részt vett a Madagaszkári Függetlenségi Kongresszus Párt (AKFM) megalapítása 20. évfordulója alkalmából megtartott rendkívüli kongresszuson. A magyar küldöttet, aki átadta a kongreszszusnak az MSZMP KB üdvözletét, fogadta Richard Andriamanjato, a párt elnöke, a Forradalmi Tanács tagja és Gisele Rabesahala főtitkár. Megbeszélést folytatott a kormány több tagjával, a társadalmi és a tömegszervezetek vezetőivel.

*

Szerdán Budapesten aláírták az 1979. évi magyar—albán árucsere-forgalmi és fizetési jegyzőkönyvet. Az okmányt Tordai Jenő, illetve Muzafer Ahmati külkereskedelmi miniszterhelyettesek látták el kézjegyükkel. Az aláírásnál jelen volt Jani Polena, az Albán Népköztársaság budapesti nagykövetségének ügyvivője is.

*

Az Országos Béketanács meghívására szerdán háromnapos látogatásra hazánkba érkezett Walter Bengensdorf, az Argentin Béketanács főtitkára. Megbeszélést folytat a magyar békemozgalom vezetőivel az együttműködés fejlesztésének lehetőségeiről, valamint a nemzetközi békemozgalom előtt álló időszerű feladatokról.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Viktória (este 7 órakor). Nyilvános főpróba.

Kamaraszínház: Nyulak Margitja (este 7 órakor). Bakos/B.-bérlet.

MOZI

Petőfi: Talpalatnyi föld (1). A maláji tigris (4, f7, 9).

Kossuth: A maláji tigris (9, f12, 6, f9). Galiba az állatkertben (2, 4).

Tanárképző Főiskola: XXI. olimpiai játékok (5). PTE filmklub (f8). **Fekete Gyémánt:** A Scotland Yard vendége (6). **Jószerencsét:** A bosszú (4, 6). **Rákóczi:** Pillangó (5). **Május 1.:** Olyan, mint otthon (f6). **Bóly:** Amerikai cigaretta (7). **Harkány:** Száguldás gyilkossággokkal (5, 7). **Komló, Május 1.:** Fehér farkasok (f5, f7). **Komló, Zrínyi:** A fej nélküli lovas (4). Felkavart víz (6, 8). **Mohács:** Sebzett madarak (6, 8). **Pécsvárad:** Mici néni két élete (5). Police Python 357 (7). **Sásd:** A Csendes-óceán kalózai (7). **Sellye:** Olaszok hihetetlen kalandjai Leningrádban (7). **Siklós:** Félelem a város felett (7). **Szigetvár:** Oldás és kötés (6). Az Egér és a Macska (8).

időjárás

Várható időjárás csütörtök estig: az ország északnyugati részén helyenként felszakadozó felhőzet, máshol továbbra is borult, párás, többfelé ködös idő ködszitálással. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0—mínusz 3, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön: általában 0, plusz 3 fok között.

Kőnig János

Kőnig János pécs-vasasi lakos, a Szocialista Munka Hőse és több magas kormánykitüntetés tulajdonosa, a városi tanács tagja, a munkásmozgalom régi harcosa 62 éves korában elhunyt. A hamvasztás utáni gyászszertartásról később történik intézkedés.

Az MSZMP Pécs városi Bizottsága
Pécs megyei város tanácsa

Az MSZMP
Mecseki Szénbányák
bizottsága

◆

– Hat éve alakult a lakásépítő szövetkezet. Baranyában 19 ilyen szövetkezet működik, fennállásuk óta 746 lakást építettek fel, amelyből az ötödik ötéves tervben eddig 348 darabot készítettek el.

– Eredeti döntését megváltoztatva az információs programból a versenyfilmek mezőnyébe „léptette elő" Kovács István „Változó idők" című alkotását a lipcsei rövidfilm fesztivál szervező bizottsága. (Bizonyára közrejátszott, hogy a film az idén már két trófeát nyert. Zágrábban különdíjat, Barcelonában pedig harmadik díjat kapott.) A november 24-én kezdődő fesztiválon öt versenyfilm képviseli a magyar rövidfilmgyártást, míg három produkciót az információs programban mutatnak be.

◆

Kiállítások

Barakonyi Klára kiállítása Budapesten. A budapesti Nemzetközi Diákklubban ma, csütörtökön 17 órai kezdettel nyílik meg H. Barakonyi Klára pécsi képzőművész kiállítása. A tárlatnyitón Zágon Bertalan, a Népművészeti Intézet munkatársa mond bevezetőt. A kiállítás (Budapest XI., Zsombolyai u. 3. szám alatt) naponta 15-től 21 óráig tekinthető meg.

*

25 éves a Zsolnay képzőművészeti szakkör. Pécsett, a Fegyveres Erők Klubjában holnap, pénteken 17 órakor nyílik meg a 25 éves fennállását ünneplő Zsolnay képzőművészeti szakkör jubileumi kiállítása. A tárlat, amelyet Mező Zsuzsa, a Zsolnay gyár KISZ-titkára nyit meg, naponta 10-től 18 óráig látogatható.

A MALÁJI TIGRIS

A HÉT FILMJE

A színes olasz—francia—NSZK kalandfilm az 1800-as évek közepén játszódik az angol gyarmatbirodalom távol-keleti területein, ahol az angol koronát lázadó kalózok dúlásai gyengítik. Közéjük tartozik a „maláji tigris" is, akinek kalandos sorsát követhetjük nyomon ebben a filmben, Sergio Sollima rendezésében. A főbb szerepeket Philippe Leroy, Kabir Bedi és Carole André alakítják.

– Zavartalanul működhet ezután a siklósi vágóhíd. Korábban ugyanis a KÖJÁL kifogásolta az üzem vízellátását. Most befejeződött a vízvezeték építése, az 1200 méter hosszúságú vezeték 400 000 forintba került. Ebből a társadalmi munka értéke 150 000 forint.

– Állatcsere keretében egy pár uhu és egy pár muflon került Csehszlovákiából a pécsi állatkertbe. Tavasszal megérkezik a ritka fehér dámszarvasból is egy pár. A pécsiek mindezért egy pár komondort és az Ázsiában honos muntyák szarvasból küldtek egyet.

04—05—07

Balesetet okozott a figyelmetlenség. Berta Zoltánné 22 éves magyarszéki lakos november 21-én este Magyarszék és Oroszló között személygépkocsijával az árokba hajtott, és felborult. Vele utazó férje könnyen megsérült, az autó másik utasa, Mátics János baranyszentgyörgyi lakos pedig súlyos sérüléseket szenvedett. A járműben keletkezett anyagi kár 20 ezer forint.

Közlemény

A Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat értesíti a lakosságot, hogy 1978. november 24-től december 2-ig vízvezeték rákötési munkák miatt fél szélességben lezárja a Légszeszgyár u.—Somogyi B. u. Batthyány u. közötti szakaszát. Kérjük a lakosság szíves türelmét.

◆

– Bővítik, korszerűsítik a pécsi József Attila Művelődési Házat a Mecseki Szénbányák építési üzemének dolgozói. A tegnap kezdett munkálatokat a tervek szerint a jövő évben fejezik be.

– A nápolyi Acme gyár tulajdonosa, Salvatore Ammoso a Pécsi Kesztyűgyárban folytat tárgyalásokat. Az olasz cég, amely kesztyű- és ruházati bőröket gyárt, s ezeket feldolgozza, eredetileg úgy tervezte, hogy csak olasz bőrök Pécsre szállításáról fog városunkban tárgyalni. Az olasz szakembereknek azonban annyira megtetszettek a Pécsi Kesztyűgyár termékei – elsősorban a sí- és más sportkesztyűk –, hogy kibővítették a tárgyalás témáját: most már pécsi kesztyűk vásárlásáról is szó van.

– Tájékoztatás a beruházásokról. A siklósi járásban ezekben a napokban több helyen tartanak értekezletet a községi tanácsok a termelőszövetkezetek és vállalatok vezetőinek. Ma Harkányban tartják. A megbeszélés témája: az 1978. évi beruházások helyzete és az 1979. évi elképzelések.

– Szónokverseny. Csütörtökön délután 3 órakor rendezik meg a Doktor Sándor Művelődési Központban a dr. Hajdú Gyula alapítvány felhasználásával meghirdetett szónokversenyt.

– KISZ-tagok és úttörők közös vetélkedőjét rendezte tegnap délután Pécsett a MÁV Pécsi Csomópontjának KISZ-bizottsága. A politikai vetélkedőn – melyet a KMP megalakulásának évfordulója tiszteletére rendeztek – 12 csapat mérte össze tudását. Egy-egy csapatban három KISZ-tag, illetve két úttörő vetélkedett.

◆

Esküvő

PÁL TERÉZIA
és
MIKÓ JÓZSEF

szeretettel értesítjük kedves rokonainkat, barátainkat, hogy 1978. november 25-én 16 órakor házasságot kötünk a Vasas I. Kodály Zoltán Művelődési Házban.

SZAUER ANNA
és
FABIÁN TIBOR

szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1978. november 25-én 15.30 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben. (Hunyadi út 2. sz.)

MÁTYÁS ANIKÓ
és
SKACZEL TAMÁS

MÁTYÁS MARGIT
és
SKACZEL JÁNOS

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1978. november 25-én 18.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben. (Hunyadi út 2. sz.)

MÓCZ KATALIN
és
KELEMEN TIBOR

ezúton értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1978. november 25-én 14.30 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben. (Hunyadi út 2. sz.)

KIRÁLY MÁRIA
és
ALBERT JÓZSEF

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1978. november 25-én 16.30 órakor házasságot kötnek a Szigetvári városi Tanács dísztermében.

Névadó

Szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket és barátainkat, hogy gyermekünk,
SASVÁRI ÁGNES
névadó ünnepségét 1978. november 25-én 13 órakor rendezi a Konzervgyár társadalmi vezetése és a Szervező Iroda a Szigetvári városi Tanács dísztermében.

– Az Autóklub Baranya megyei Szervezete november 23-án 19 órakor a Műszaki Főiskola nagytermében filmvetítést tart, ahol az autós sporttal kapcsolatos filmeket mutatnak be.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Kürthy Éva, Tekeres Sándor, Kerekes Tóth Erzsébet és Otvös Csaba énekel, Bige József furulyázik. 9.20: Irodalmi évfordulónaptár. 9.41: Zenevár. 10.00: Csiribiri. 10.35: Pergolesi: Livietta és Tracollo. Intermezzo két részben. 11.15: Indulók fúvószenekarra. 11.26: Egy rendelet annyit ér . . . — 11.40: A boldog ember. Rádiójáték. 12.36: Kőzelkép a győri színházépítésről. 12.50: Zenemúzeum. 13.51: Szabadpolc. — 14.20: Vaszy Viktor—Andrássy Lajos—Tóth Béla: 1919. — kantáta. 14.36: Nótacsokor. 15.28: Dominó. 16.05: Balogh Edgár: Szárnyas oltár. 16.15: Kamarazene. 17.07: Olvastam valahol . . . 17.22: Lendvay Kamilló: Három farsangi maszk. 17.35: Első csengetés. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . — 19.15: Peter Anders énekel. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Közben: kb. 20.15: Guillaume Apollinaire költészetéről Szávai Jánossal beszélget Liptay Katalin. Kb. 20.35: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.15: Népdalok. 21.40: A gyorsuló idő nyomában. 22.20: Világtörténelem dióhéjban. 22.30: A Rádiószínház bemutatója. 23.35: Mai magyar szerzők kórusműveiből. 0.10: Szigeti Edit táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Osváth Júlia operettdalokat énekel. 8.20: Tíz perc külpolitika. 10.33: Zenedélelőtt. 11.30: Csak fiataloknak! 12.33: A népművészet mestereinek felvételeiből. 12.55: Nyíregyházi stúdiónk jelentkezik. 13.25: Ifjúsági könyvespolc. 13.30: Vidám kórusművek. A Gyermekrádió műsora. 14.00: Tea kis citrommal — II. 14.35: Szórakoztató Antikvárium. 16.00: Cigánydalok, csárdások. 16.35: Idősebbek hollámhosszán. 17.33: Teli torokból. 18.00: Disputa. 18.33: Hétvégi Panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.33: Fiatal költőkkel Bulgáriában. 21.20: A Rádió Dolszínháza. 23.38: Nóták.

HARMADIK MŰSOR

8.08: Kórusok, hangszerszólók. 9.00: Iskolarádió. 9.30: I. Musici di Roma kamarazenekar felvételeiből. 10.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 11.05: Barokk mesterek műveiből. — 12.20: Szovjet művészek operafelvételeiből. 13.07: Dzsesszfelvételekből. 13.51: Híres karmesterek felvételeiből. 15.40: Lendvay Kamilló kamarazenéjéből. 16.00: Zenei lexikon. 16.20: Operába hívogató. 16.50: Tallózás a jugoszláv sajtóban. 17.10: Otórai tea. 18.10: Fiatal művészek pódiuma az 1977. évi Pozsonyi Fesztiválon. 19.05: Iskolarádió. 19.35: Írószobám. 20.30: A dzsessz történetéből. 21.10: Stúdiónk vendége: Bánky József pécsi zongoraművész. 21.50: A regensburgi dóm énekkara két Schütz kórusművet énekel. 22.04: Az Osztrák Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye a Salzburgi Ünnepi Játékokon.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Egy hét a Pécsi Nevelők Háza kamarakórusával. 17.10: Muzsikával faluról falura. Tiszay László riportja. 17.30: Népszerű tudomány. Mi a Crossbar? Látogatás a pécsi telefonközpontban. 17.40: A pécs-gyárvárosi úttörőzenekar játszik. Vezényel Auth Vilmos. 19.45: 95 éve született Babits Mihály. Verseit Paál László mondja el. 17.50: Gerő Pál zongorázik. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Engelbert Humperdinck énekel. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Mezőgazdasági körkép. — Baranya folklór együttes műsorából. — Hírek. — Találkozások: A pénztárosnő. — Bosnyák népdalok. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Mezőgazdasági körkép. — Kívánsághangverseny. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.29: Tévétorna (ism., sz.). 8.35: Stop! Közlekedj okosan! Forgalomirányító lámpák (sz.). 9.05: Élővilág (ált. isk. 5. o.). 10.10: Fizika (ált. isk. 8. o.). 10.40: Melyiket az ötezerből? Pályaválasztási műsor gyerekeknek. Az esztergályos (ism.). — 11.05: Orosz nyelv (ált. isk. 6. oszt.). 12.05: Matematika (ált. isk. 8. o.). 16.23: Hírek. 16.30: Theo Adam Schubert-dalokat énekel. NDK zenés film (sz.). 16.55: Rólunk van szó — Ifjúsági vitaműsor. 17.25: Tévébörze. 17.35: Forradalmak nemzedéke. Landler Jenő (1875—1928.) (ism.). 18.05: Reklám. 18.10: Telesport. 18.35: Új születik. Cukorgyár Kabán — riportfilm. 19.05: Reklám. 19.15: Esti mese (sz.). 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-Híradó. — 20.00: A zárka. Tévéfilm Hollós Ervin dokumentumregénye nyomán. 21.35: Delta. Tudományos híradó (sz.). 22.15: Tv-Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.53: Francia nyelvtanfolyam. 19.10: Angol nyelvtanfolyam (sz.). 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Chopin: f-moll zongoraverseny. Komolyzenei film (ism., sz.). 20.35: „Leszek a cseléd-je . . ." Nemzetközi Ifjúsági Figyelő. 21.10: Tv-Híradó 2. 21.30: Reklám. 21.35: 07 jelentkezz! Magyarul beszélő lengyel filmsorozat. A nyakék (sz.).

JUGOSZLÁV TV

16.40: Magyar nyelvű tv-napló. 17.00: Kongresszusi krónika. 17.45: Mérleg pontos méréshez — gyermekműsor. 18.15: Tudomány. 18.45: Humoristák klubja. 19.15: A konyha nagy mestereinek kis titkai. 19.20: Rajzfilm. 20.00: Külpolitika. 20.50: Az uzsicei köztársaság — filmsorozat. 22.05: Jugoszlávia — Hogyan látnak minket mások. 23.05: Komolyzene.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Népi muzsika. 19.15: A nap, a felhők, a szél. 20.00: Három, kettő, egy — indulj! 23.30: Huszonnégy óra.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK:

I. ker. Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. sz. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. sz. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker. Pécs, Kossuth L. u. 81. sz. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. sz. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker. Pécs, Veress Endre u. 2. sz. 10/7. sz. gyógyszertár.

◆

– Jogász ballagás. Nyolcvan végzős joghallgató búcsúzott tegnap este az előadótermektől, az alsóbbéves diáktársaktól. Tanulmányaikból már csak az államvizsgák vannak vissza. A ballagást régi szokás szerint szakestély zárta a kollégium klubjában.

Sziriai mozaik

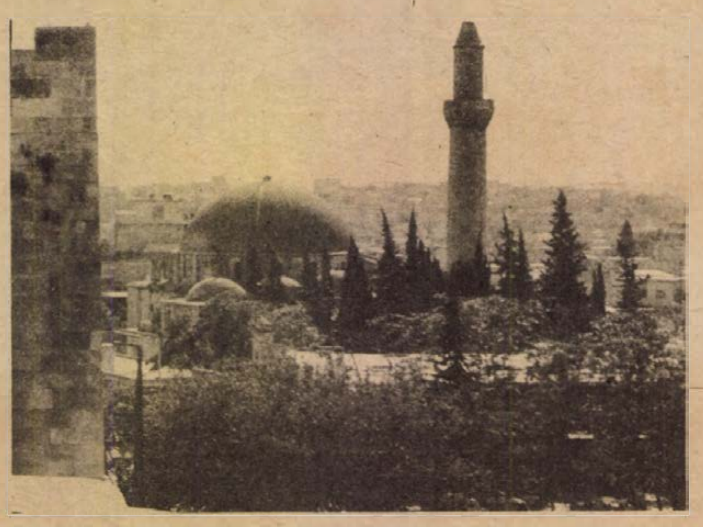
Az aleppói várban

A város közepén domb magasodik, a dombon citadella. Mesterséges domb ez, amelyen az ókori templomok után hellén fellegvár, majd arab erődítmény emelkedett. A hagyomány szerint a bizánci kormányzó és hívei ide menekültek az arab hódítás elől, s a várat az arabok csak csellel tudták bevenni. A várat később is, az arabok által továbbépített formájában is csak csellel lehetett elfoglalni, részint mert a várárok 33 méter széles, 22 méter mély, elárasztható, s a lejtők oly meredekek, hogy ha a falakon van véderő, az ellenség nem tud fölkapaszkodni, részint a kapuk is úgy épültek, hogy köztük a középkori faltörő kosok nem fértek el, nem működhettek.

A gyerekeknek – különösen a fiúknak – nagyon tetszett a vár. A harcias természetűeknek az erőd tervezése, másoknak a pompás trónterem. Börtön is volt a várban, egyetlen „bejárattal", a tetején egy nyílással, ahol a halálraítéltet lehajították. S a várból, a falakról természetesen körbe látni az egész várost. Csodálatos panoráma.

Úgy alakult, hogy más dolgok miatt nem a csoporttal, hanem végül egyedül iramodtam neki a nevezetes aleppói várnak. Délben. Köztudott, hogy ebben az országban déltájt szeretnek mindent becsukni, hosszú ebédszünetet, vagy inkább alvási szünetet tartani. A kapubejárat kétoldalán a boltíves termekben férfiemberek hűsöltek. Persze, nem akartak beengedni. Hosszas vita kezdődött, amelyben pontosan értettük ugyan, hogy mit mond a másik, de úgy tettünk, mintha nem értenénk. A türelem rózsát terem – én voltam a kitartóbb, az alkalmazottak elunták a dolgot és végül a kezembe nyomtak egy belépőjegyet. Fölgyalogoltam a széles lépcsőkön, be a fedett, nagy alagútra emlékeztető följáróba. A terméskő padlójú, zegzugos, olykor elszűkülő, olykor felül nyitottá váló alagútban egyszercsak egy szamár jött velem szemben. A magányos szamárhoz, mint a kanyar után kitűnt, újabb szamarak és burnuszaikba burkolt, a napon sütkérező emberek tartoztak. Felértem a külső várudvarba – távol fehér vásznakba öltözött emberek serénykedtek: tatarozzák a várat. Betértem egy kis belső udvarra – egy elhagyatott, hajdani vízmedence szélén galamb ült, galambok búgtak az olajfa lombjai között is. Odafent kis mecset nyújtózott, lent pedig a város fehér párákba burkolva, rengeteg fehér ház, köztük széles utak sávjai, s szerte mecsetek kupolái csillogtak a napfényben. A köveken, amelyek annyi mindent láthattak a századok folyamán, egy sovány arab gyerekember üldögélt és álmos, ábrándos szemét egy távoli minaret tornyára függesztette.

Hallama Erzsébet



Kilátás a várfalról

LAPZÁRTA

Jóváhagyta az 1979–90. évi hosszútávú gyártásszakosítás és kooperációk programját a KGST rádiótechnikai és elektronikai ipari állandó bizottságának szerdán véget ért budapesti ülése. A tárgyalt témákban közelről érintett hazánk is; a többi között félelektronikus távbeszélő-központok, átviteltechnikai berendezések, biztonságtechnikai és tűzjelzőberendezések, URH hírhálózatok, automatizált mérőrendszerekben alkalmazható mérőműszerek, monitorcsövek, adócsövek, lézerek exportjára nyilvánította szándékát a magyar fél. Ugyanakkor bejelentette, hogy hazánk diszpécserközpontokat, távíróberendezéseket, adókat, hajórádiókat és egyéb cikkeket is kész importálni más tagországokból.

*

Gholam Reza Azhari tábornok katonai kormánya szerdán bizalmat kapott az iráni alsóházban. 191 képviselő szavazott mellette, 27 ellene, hatan pedig tartózkodtak, 44-en pedig távol maradtak a szavazástól —, jelentik nyugati hírügynökségek a teheráni rádióra hivatkozva.

*

Az amerikai kormány, Carter elnök személyes bekapcsolódásával, sürgeti Szadat elnököt: fogadja el a kompromisszumot és írja alá a különbékét Izraellel. A tárgyalások szóvivője szerdán bejelentette, hogy az Egyesült Államok kairói nagykövete a nap folyamán tárgyalt Szadattal, majd Carter folytatott telefonbeszélgetést az egyiptomi elnökkel. Kamal Hasszan Ali egyiptomi hadügyminiszter egyidejűleg vezető amerikai dplomatákkal tárgyalt Washingtonban, mielőtt visszautazott volna Kairóba.

*

A bolognai fedettpályás Tenisz Grand Prix-n — alkalmazkodva a szabályokhoz — Taróczy Balázs is elindult 20. pontszerző versenyén. A magyar éljátékos első ellenfele a fiatal olasz Merlone volt, akit 6:2, 6:3 arányban legyőzött.

*

Giulio Andreotti olasz miniszterelnök szerdán Londonban James Callaghan brit kormányfővel tárgyalt az Európai Gazdasági Közösség tervezett közös valutarendszeréről. A Közös Piac pénzügyi rendszerének szempontjából legérzékenyebben érintett két ország miniszterelnökének találkozója az EGK december eleji csúcsértekezletét előkészítő tanácskozások sorába illeszkedik. Andreotti látogatásának befejeztével az esti órákban hazautazott Londonból.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Mexikóvárosban tartózkodik a spanyol király. Képünkön: I. János Károly Portillo mexikói elnök társaságában

Letette az esküt Portugália új miniszterelnöke

Antonio Ramalho Eanes köztársasági elnök előtt szerdán letette esküjét Carlos Mota Pinto, Portugália új miniszterelnöke. Független politikusokból és szakemberekből álló tizenöt tagú kormánya a szocialista és a kommunista párt megítélése szerint az 1974-es forradalom óta eltelt időszak legkonzervatívabb kabinetje. Az alkotmány értelmében az új miniszterelnöknek tíz napon belül a parlament elé kell terjesztenie programját.

◆

✦ HAVANNA: A kubai fővárosban megkezdte 35. ülését a KGST-nek az atomenergia békés célú felhasználásával foglalkozó állandó bizottsága. Az ülésen részt vevő magyar delegációt Osztrovszki György, az Országos Műszaki Fejlesztési Bizottság elnöke, az Országos Atomenergia Bizottság elnökhelyettese vezeti.

✦ *BELGRÁD: Tito köztársasági elnök szerdán újabb megbeszélést folytatott időszerű nemzetközi kérdésekről és a kétoldalú kapcsolatok fejlesztéséről Ziaur Rahman bangladesi elnökkel, aki hétfő óta hivatalos látogatáson Jugoszláviában tartózkodik. Rahman elnök ezt megelőzően Nikola Ljubicsics hadseregtábornok, nemzetvédelmi miniszterrel, valamint Szpaszoje Medenicaval, a Szövetségi Társadalmi Tervhivatal elnökével tárgyalt a jugoszláv–bangladesi együttműködés további fejlesztésének lehetőségeiről.*

✦ HAVANNA: Fidel Castro állam- és kormányfő sajtóértekezletével szerdán a hajnali órákban véget ért az a kétnapos tanácskozás, amelyet a kubai állam és kormány képviselői az Egyesült Államokban, Venezuelában, Spanyolországban, Jamaikában és Puerto Ricóban élő kubai emigráns-közösségek képviselőivel folytattak Havannában.

✦ *OSLÓ: Carter amerikai elnök nem fog részt venni Oslóban azon a ceremónián, amelyen december 10-én átnyújtják a Nobel-békedíjat Szadat egyiptomi államfőnek és Begin izraeli kormányfőnek – közölték szerdán a norvég fővárosban. Az AFP hírügynökség szerint a két díjazott szerette volna, ha Carter jelen van az ünnepségen. Amerikai hivatalos források viszont úgy tájékoztatták Oslót, hogy az elnöknek „túl sok más hivatalos elfoglaltsága van".*

✦ BONN: Leszállás közben kedden összeütközött két Starfighter típusú, a NATO kötelékébe tartozó holland katonai repülőgép egy angol támaszpont közelében az NSZK területén. A szerencsétlenség következtében az egyik pilóta életét vesztette.

✦ *BERLIN: Új 1 és 2 márkás pénzérméket bocsátott ki november 22-én az NDK Állami Bankja. Az új érmék abban különböznek a jelenleg forgalomban lévőktől, hogy „Deutsche Mark" felirat helyett „Mark" feliratot viselnek. A jelenlegi pénzérmék 1979. december 31-ig érvényesek. A bankok 1980. december 31-ig váltják vissza a régi érméket.*

✦ TEHERÁN: Az iráni parlament alsóházában megkezdődött a vita Gholam Reza Azhari tábornok katonai kormányának programjáról. A teheráni rádió közlése szerint az ellenzéki képviselők egy csoportja tiltakozása jeléül nem vett részt az ülésen. A vitában E. Csehrazi lahijani képviselő kijelentette: a jelenlegi válságot az az elégedetlenség okozta, amelyet az államapparátusban eluralkodott korrupció és a hatalommal való visszaélés váltott ki az országban.

✦ *HELSINKI: Az észak-európai atomfegyvermentes övezetnek a térség államai egyetértésén kell alapulnia és létrehozását ezeknek az államoknak kell kezdeményezniök – állapította meg Urho Kaleva Kekkonen finn államfő a norvég Dagbladet című lapnak adott interjújában. A finn köztársasági elnök nemrégiben javaslatot tett észak-európai atommentes övezet létrehozására. A finn kormánynak a tervvel kapcsolatos további lépései az érintett országok reagálásától függenek – mutatott rá Kekkonen, majd a továbbiak során egészében véve szilárdnak minősítette a térség biztonsági helyzetét.*

✦ MOSZKVA: Andrej Gromiko, az SZKP Központi Bizottsága Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió külügyminisztere szerdán Moszkvában fogadta Malcolm Toont, az Egyesült Államok moszkvai nagykövetét az utóbbi kérésére. A felek kölcsönös érdeklődésre számottartó kérdéseket tekintettek át.

✦ *WASHINGTON: Miközben az amerikai kormány továbbra is húzza a SALT-tárgyalásokat, új fegyverkezési terveken dolgozik, amelyek még bonyolultabbá tehetik a hadászati fegyverzetkorlátozást. Az amerikai hadászati rakéták új nemzedékét a föld alatt, mozgó járműveken és repülőgépeken helyeznék el. A páratlanul költséges, 50 milliárd dolláros program Washington szerint is jelentősen fokozná a fegyverkezési versenyt és szinte lehetetlenné tenné a korlátozási egyezmények ellenőrzését.*

✦ CONAKRY: Guineai Forradalmi Népi Köztársaságra változtatja a nevét a Guineai Köztársaság. Az erről hozott határozatot a Guineai Demokrata Párt (PDG) kedden véget ért 11. kongresszusa hagyta jóvá. A küldöttek ismét a párt főtitkárává választották Ahmed Sékou Touré államfőt.

Szkíta lelet

Szibéria déli részén, Tuva körzetében féldrágakövekkel kirakott szkíta aranyszobrot találtak a régészek. A szobor mozgalmas vadászjelenetet örökít meg: egy férfi karddal sújt le egy vadkanra, amelyet a vadászkutya megragadott. Az alakokat türkiz- és karneolberakás díszíti. A szakemberek véleménye szerint a szobor az i. e. I. évezred közepén készült, és eredetileg egy királyi jogar része volt. A lelet készítőinek gazdasági kapcsolataira is fényt vet: a felhasznált karneol Indiából, a türkiz pedig Közép-Ázsiából származott.

✦ *SAN JOSÉ: Eden Pastora, a Sandinista Nemzeti Felszabadítási Front hadseregének parancsnoka kedden este bejelentette, hogy a sandinista front végső offenzívát indít a Somoza-rezsim ellen. Az offenzívában ez alkalommal panamai és venezuelai önkéntesbrigádok is részt vesznek, amelyeknek egy része már nicaraguai területen tartózkodik – közölte a sandinista vezető.*

Kommentár

Logikus folytatás

A megfigyelők világszerte nagy terjedelemben kommentálják azt a szerződést, amelyet a Szovjetunió és a forradalmi Etiópia vezetői a legmagasabb szinten Moszkvában írtak alá. Ez a nagy horderejű okmány – a két ország kapcsolatain túl – vitathatatlan jelentőségű az egész térség, az egész afrikai kontinens szempontjából is – mint ahogy a Moszkvában nemrég aláírt szovjet–vietnami szerződés hatása is kisugárzik egész Délkelet-Ázsiára.

Mindkét esetben olyan ország a Szovjetunió partnere, amelyet jelentős külső erők veszélyeztetnek. Etiópia még a minap kénytelen volt kemény harcokban megvédeni ogadeni területeit egy imperialista sugallatú – és szervezésű agresszióval szemben és most tart ott, hogy – mint Mengisztu Hailé Mariam, a moszkvai televíziónak adott interjújában megfogalmazta – „Etiópia forradalmának második szakaszába lépett, a fegyveres harcot követően a gazdasági átalakítás szakaszába."

Nem nehéz megjósolni, hogy ez a szakasz sem lesz könnyebb – és bizonyos értelemben veszélytelenebb sem –, mint az első volt. Azok a külső és belső erők, amelyek minden eszközzel hátráltatták a forradalmi folyamatot, nyilvánvalóan ezt akarják tenni a jövőben is.

A szocialista országok és elsősorban a Szovjetunió igazságos harcának első pillanatától kezdve hatékonyan segítette a forradalmi útra lépett etióp népet – és ugyancsak ezt kívánja tenni a jövőben is. Ennek nemzetközi jogi szintű garantálása az, ami Moszkvában a szerződés aláírásával bekövetkezett. A legmagasabb szinten aláírt dokumentum, mint erre moszkvai kommentátorok rámutatnak, logikus folytatása a két ország baráti kapcsolatainak, az ezt rögzítő tavalyi szovjet–etióp nyilatkozatnak, valamint a Szovjetunió egész Afrika-politikájának.

Ez a politika – mint erről Angolától kezdve a zimbabwei hazafiakig a fekete kontinens népei annyiszor meggyőződhettek – arra irányul, hogy a rabszolgaság egykori földjén, a neokolonializmus mai vadászterületén visszaszorítsák az imperialista manővereket és végre valóban beköszönthessen az önrendelkezés, a társadalmi igazságosság és a felvirágzás kora.

Harmat Endre

Ülést tartott a KISZ Központi Bizottsága

Szerdán Maróthy Lászlónak, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a KISZ Központi Bizottsága első titkárának elnökletével ülést tartott a KISZ Központi Bizottsága. A tanácskozáson részt vett Jakab Sándor, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a KB osztályvezetője.

Az Össz-Szövetségi Lenini Komszomol – november 14. és 18. között Borisz Pasztuhov első titkár vezetésével – hazánkban járt delegációjának látogatását a kétoldalú kapcsolatok kiemelkedő eseményeként értékelte a Központi Bizottság. Megállapította, hogy a KISZ és a lenini Komszomol együttműködése mind tartalmasabbá válik, országos méretekben, s a helyi kapcsolatokat tekintve is, gazdagodik. A testvéri ifjúsági szövetségek együttműködése eredményesen fejlődik a KGST keretében megvalósuló komplex program feladatainak közös teljesítésében, a kulturális életben, az egyre növekvő ifjúsági turizmusban és a nemzetközi tevékenységben egyaránt.

Barabás Jánosnak, a KB titkárának előterjesztésében a Központi Bizottság megvitatta és elfogadta az ifjúsági szövetség 1979/80. mozgalmi évre szóló akcióprogramjait. Az akcióprogramok hangsúlyozzák: az ifjúsági szövetség a soronkövetkező mozgalmi évben is az MSZMP XI. kongresszusának útmutatásai alapján a KISZ IX. kongresszusán hozott határozatok megvalósításával veszi ki részét a társadalom előtt álló feladatok megoldásából. Ennek megfelelően a KISZ valamennyi tagjának legfontosabb feladata, hogy legjobb tudása és képessége szerint, becsülettel helyt álljon a munkában, a tanulásban és a haza védelmében.

Az 1979/80. mozgalmi évre elfogadott akcióprogramok felhívják az ifjúsági szövetség szerveit és szervezeteit, hogy feladataik körültekintő meghatározásával és végrehajtásával javítsák tovább az ifjúság nevelésének társadalmi munkamegosztását, s ennek érdekében kérjék a pártszervek és pártszervezetek további segítségét, megbízatásait, szorosan működjenek együtt a szakszervezetekkel, az állami és társadalmi szervekkel.

A Központi Bizottság ezután Deák Sándornak, a KB titkárának előterjesztésében jóváhagyta az 1979/80. mozgalmi évre szóló üléstervét, majd egyéb kérdéseket tárgyalt.

A jugoszláv nemzetgyűlési küldöttség Nógrád megyében

A Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság nemzetgyűlésének hazánkban tartózkodó küldöttsége, Dragoszlav Markovicsnak, a nemzetgyűlés elnökének, a JKSZ KB tagjának vezetésével szerdán Nógrád megyébe látogatott. A küldöttséget elkísérte Apró Antal, az országgyűlés elnöke, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, valamint dr. Vitomir Gasparovics, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság budapesti nagykövete. A vendégeket Salgótarjánban Géczi János, az országgyűlési képviselők megyei csoportjának vezetője, az MSZMP Nógrád megyei Bizottságának első titkára fogadta, és tájékoztatta a megye gazdasági és kulturális fejlődéséről.

A jugoszláv nemzetgyűlési küldöttség ezután felkereste a Salgótarjáni Öblösüveggyárat.

A gyárlátogatás után Géczi János a salgótarjáni Karancs Szálló mozaiktermében ebédet adott a küldöttség tiszteletére.

A jugoszláv nemzetgyűlési képviselők szerdai munkaprogramja a pásztói Béke Termelőszövetkezetben fejeződött be, ahol megtekintették a közös gazdaság korszerű szarvasmarha-telepét.

Aczél György Zuglóban

Aczél György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese szerdán látogatást tett Zuglóban.

A XIV. kerületi pártszékházban Szkokán Ferenc első titkár és Szávó Béla, a városrész tanácselnöke fogadta a vendéget. A Politikai Bizottság tagja egészségügyi és oktatáspolitikai kérdésekről eszmecserét folytatott a kerületi pártbizottság tagjaival, az állami és tömegszervezetek vezetőivel, a kerületi pártmozgalom aktivistáival. Ezután felkereste a Magyar Filmgyártó Vállalatot, a program a Budapesti Finomkötöttárugyárban folytatódott.

A zuglói látogatás a kerületi pártbizottságon megtartott nagyaktiva értekezlettel zárult, amelyen Aczél György tájékoztatást adott időszerű kül- és belpolitikai kérdésekről.

KGST–Közös Piac tanácskozás Brüsszelben

Szerdán Brüsszelben megkezdődött a KGST és a Közös Piac küldöttségeinek négy napra tervezett tanácskozása. A KGST-delegációt Nyikolaj Faggyejev, a KGST titkára vezeti, tagjai között vannak az európai KGST-országok – köztük Magyarország – és Kuba képviselői. A közös piaci küldöttség vezetője Wilhelm Haferkamp, az Európai Közösségek Bizottságának külkapcsolatokban illetékes alelnöke, akinek társaságában mintegy tizenöt szakértő vesz részt a tanácskozásokon.

A KGST álláspontja ismeretes: olyan megállapodás megkötésére törekszik a két szervezet és az egyes tagállamok között is, amely felöleli a gazdasági-kereskedelmi kérdéseket.

A Közös Piac álláspontja viszont, amint azt szóvivőjük szerdán közölte, hogy csupán úgynevezett munkakapcsolatokat kíván kiépíteni a KGST-vel, s azt is négy területre kívánja korlátozni. Ezek a következők: információcsere az előrejelzések, a statisztika, a szabványosítás és a környezetvédelem kérdéseiben. Ami a kereskedelmi megállapodást illeti, a Közös Piac az Európai Gazdasági Közösségek és a KGST egyes tagállamai között szeretne ilyent létrehozni.

Miért változnak az árak?

KÖZGAZDASÁGI ÉLET

Megváltoztak gazdaságunk külső és belső feltételei, szerényebbek lettek lehetőségeink. A megváltozott, ha tetszik, keményebbé vált feltételeket közgazdasági szabályozó rendszerünknek is közvetítenie kell, hogy a vállalatok az új követelményeknek megfelelően, nagyobb erőfeszítéseket téve ésszerűbben és hatékonyabban dolgozzanak. Küszöbön áll tehát a közgazdasági szabályzó rendszer korszerűsítése.

A változások közül a közvéleményt kétségkívül a várható árváltozások foglalkoztatják leginkább. Sokan tudják, régóta hangoztatott szándékunk a helyes, ráfordításarányos árak megteremtése.

Hogyan alakult ki a mai árrendszer? Miért van szükség változásokra?

— Dr. Petschnig Máriát, a Pécsi Tudományegyetem Közgazdaságtudományi Karának adjunktusát kértük meg, világítsa meg mindezek hátterét Közgazdasági Élet rovatunk olvasói előtt.

M. Z.

Ugyan kinek jutna eszébe, amikor a metró fotocellás berendezése elnyeli a viteldíjként bedobott egy forintját, hogy ahhoz 3 forint 10 fillért kell még a társadalomnak hozzátennie? Avagy kinek támadna lelkiismeretfurdalása a kiadós vasárnapi ebéd után amiatt, hogy az elfogyasztott élelmiszerek egynegyedét ő személy szerint nem fizette meg? De, hogy a sort folytassuk: mit gondolnak arról az illetőről, aki például 100 forintért állít elő valamit és azt mindig és mindenütt 80 forintért adja el. Hogy ráfizet a boltra, az nyilvánvaló. Csupán az a kérdés, hogy ezt meddig bírja.

Nem gáláns úr

A piac törvényét, hogy tudniillik a vásárlónak meg kell fizetnie a termék előállításának társadalmilag szükséges költségeit, hosszú időn keresztül megsérteni büntetlenül nem lehet. Ez a mindenki számára világos összefüggés, mintha a társadalom szintjére vonatkozó szemléletmódban elhomályosulna. A magyar árrendszerben 1976-tól egyre fokozódó negatív kétszínűség alakult ki, ami azt jelenti, hogy a társadalmi ráfordításokat kifejező termelői árszint meghaladja a fogyasztói árszínvonalat, azaz átlagosan körülbelül 5–6 százalékkal kevesebbet fizetünk az árukért és szolgáltatásokért, mint amennyibe azok valójában kerülnek.

A különbözetet az állami költségvetés fedezi. De vajon ez volna a dolgok rendje? — Aligha!

Ezeket az ártámogatásokat végül is a költségvetésen keresztül az egész társadalom fizeti meg, azaz mindannyian, ha nem is személyre szólóan.

Ugyanakkor a társadalmi ráfordítások ilymódon való fedezése drágább (és a drágulás tendenciáját hordja magában!), mintha a kereslet és a kínálat egyensúlya ráfordításarányos árak mellett alakult volna ki.

A költségvetés nem független a gazdaság egész vérkeringésétől, ellenkezőleg, szerves része annak. Nem tekinthető gáláns úrnak, aki gavallérosan tudna fizetni helyettünk, mentesítve mindannyiunkat a tehertételtől. Így a növekvő ártámogatások finanszírozásának bármiféle módját alakítsák is ki a költségvetésben, az mindenképpen kihat az egész népgazdaságra.

A társadalmi ráfordításokat mindenképpen meg kell fizetnünk, de nem mindegy, ki milyen árat ad érte! Ha a közvetlen „költségviselő" a költségvetés, s a társadalom csak közvetett, akkor a társadalom egyes tagjai igazságtalanul részesülnek a megtermelt nemzeti jövedelemből.

A dotált fogyasztói ár tévesen orientál, nem ösztönöz takarékos háztartási gazdálkodásra, ellenkezőleg, ár-oldalról semmi sem kényszerít a pazarló fogyasztás ellen. A pazarlás természetesen áttevődik a társadalom kapacitásai egy részének elfecsérelésére is.

Ehhez járul továbbá, hogy ilyen árviszonyok mellett előnyös hazánkban vásárolni mindazoknak a turistáknak a dotált cikkekből, akiknek valutáik átváltásánál nem tudtunk olyan magas árfolyamot érvényesíteni (s ez nem is lehetett célunk, mert visszavetné az idegenforgalmat), hogy ebbéli kedvüket szegjük. Ők így valóban ellenérték nélkül jutnak hozzá bizonyos terméktömeghez, aminek költségeit is a belföldi lakosságnak kell viselnie.

Ezzel szemben, ha olyan árakat alakítanak ki, amelyben az ár ösztönző funkcióját nem nyelik el az érvényesített árpreferenciák, akkor fogyasztásával arányosan lesz költségviselő az egyén, ami alakítóan határozza meg fogyasztói szokásait, és az igazságtalan „közteherviselés" helyett fogyasztóra szabott adózás érvényesül.

Nem célszerű ugyanakkor totálissá tenni azt az elvet, hogy a vásárló a tényleges ráfordításokat fizesse meg. Nem mondhatunk le ugyanis a szocialista társadalom tudatos gazdaságirányításának arról az eszközéről, amely felhasználja az ár jövedelemelosztó funkcióját a lakosság fogyasztói szerkezetének befolyásolására. Ennek érdekében preferenciákat (árkiegészítéseket) és disszpreferenciákat (aránytalanul magas forgalmi adókat) érvényesít a fogyasztói árakban. A szeszes italokat, dohányárukat terhelő tetemes forgalmi adó ugyan — a tapasztalatok szerint — nem korlátozza a fogyasztást, mégsem mondhatunk le alkalmazásukról, mert az esetleges forgalmi adó és árcsökkentés minden bizonnyal jelentős mértékben fellendítené e cikkek forgalmát, ami társadalmi szempontból nem volna kívánatos.

Az áreltérítések jelenlegi rendszere inkább a másik, az árkiegészítések oldalán problematikus. A termelői áremelkedések és az eddig érvényesített, a stabilitást szem előtt tartó fogyasztói árpolitikánk következtében a termékek oly széles körénél alakult ki ártámogatás, hogy az túlnőtt a szükségesen érvényesítendő társadalmi preferenciák körén. Ilymódon az ár jövedelemelosztó funkciója meghaladja a társadalmilag kívánatos mértéket, s ennek következtében társadalmi, gazdasági fejlődésünk szempontjából káros tendenciák forrásává vált. Ha mindent preferálunk, tulajdonképpen semmit sem preferálunk, s így a legjobb szándék is fonákjára fordul.

Új feltételek között

Ha el is fogadjuk, hogy árutermelő társadalomban ingyen nem fogyaszthatók a termékek „büntetlenül", ebből még nem következik az, hogy az ármozgásoknak mindig felfelé irányulónak kell lenniük — vetheti fel joggal az olvasó. Kérdésfeltevésénél arra az ismert marxi tételre hivatkozhat, amely szerint a munkatermelékenység emelkedésével szükségszerűen csökken az áru újraelőállításához társadalmilag szükséges munkamennyiség, azaz az áru értéke. Ennek az értéktörvény funkcionálása következtében az árak esésében kell megjelennie. Hogy állunk tehát ezzel a marxi összefüggéssel?

A felvetett kérdésre egyébként a mai marxista gazdaságtan igen sokféle magyarázattal szolgál.

A Marx által feltárt igazság a múlt század szabadversenyes kapitalizmusában kimutathatóan érvényesült. A termelékenység emelkedése következtében csökkenő ráfordítások mérséklődő árakban öltöttek testet. A monopolista befolyásolástól mentes szabad piac kényszerítette ki az összefüggés árakban való megjelenését, mikor is a gazdaság egyetlen és totális szabályozója az értéktörvény volt. A munkabérleszállítások éppúgy szerves tartozékai voltak a kor gazdasági fejlődésének, mint az ismétlődő túltermelési válságok és a nagyfokú munkanélküliség. A növekedésre beállított és prosperáló tőkés gazdaság ellentmondásai még nem értek meg annyira, hogy a kapitalizmus létezését fenyegető kérdésként merült volna fel a munkabér, a munkanélküliség és a válság problémája. Mindemellett pedig a pénz belső értékkel bíró, a forgalom szükségletéhez rugalmasan alkalmazkodni képes, inflációmentes aranypénz volt.

A XX. században nem állnak fenn az említett feltételek, úgy nem is várható, hogy a termelékenység emelkedése kifejezésre jusson az árak csökkenésében. Legfeljebb az árak relatív mérséklődése várható, azaz változatlanságuk.

A munka termelékenységének emelkedése kétségtelen, s ez csökkentheti az egységnyi használati értékben megtestesülő munkamennyiséget — azaz a marxi tétel ma is igaz, s kimutatható is lenne, ha az értéket valamilyen formában meg tudnánk ragadni, de ez nem jelenik meg az árak összehúzódásában, legfeljebb az árarányok alakulásában. Ennek az oka pedig, hogy a szocialista társadalomban nem érvényesül (de a mai kapitalizmusban sem) az értéktörvény a maga klasszikus módján, hanem a termelés szabályozásának más (monopóliumok és központi gazdaságirányítás) módjai jellemzők, hogy a munkanélküliség (mérséklése vagy kizárása) mindenütt probléma, hogy a munkabérek lefelé rugalmatlanok és hogy a mai gazdaság pénze — természetének fogyatékossága miatt — inflációra hajlamos. Ma mindenütt „bérmonopólium" van, ami vagy a munkásosztály bérharcán, vagy a társadalom bérszabályozási mechanizmusán keresztül „megemészti" a munkatermelékenység értékcsökkentő hatását, sőt különböző gazdasági áttételeken keresztül az infláció okozójává is válhat. A társadalmi termelőerők többlet erőfeszítéseit tehát ma növekvő ár- és bérszínvonal mellett realizáljuk, ami mindaddig nem vezet feszültséghez, amíg a kapott használati értékek tömege és választéka érezhetően jelzi a társadalom gazdagodását.

Terhes örökség

Fogyasztói árrendszerünk fejlődése ellentmondásokkal, feszültségekkel terhes történelmi folyamat, amelyben a reálgazdaság mozgásának különböző tendenciái fejeződnek ki.

Ismeretes, hogy 1946-ban, a forint bevezetésekor tulajdonképpen az 1938-as ár- és bérarányokat vettük át, módosítva ugyan, de kellő tudományos megalapozottság nélkül. Vannak olyan vélemények, hogy ha akkor több lehetőségünk lett volna a jó árak kialakításához, akkor mai árrendszerünkkel is kevesebb gondunk lenne. Tény, hogy a forint 1946-ban kiállta a „tűzpróbát", persze nem szikla-szilárdan. A 40-es évek végén bekövetkező áremelkedések az erős hiánygazdasági körülmények között a túlértékelt forintvaluta szükségszerű leértékelődését jelentették. (1946—49 között kb. 40 százalékkal emelkedett a fogyasztói ár). Mindez nem volt elegendő a kereslet—kínálat egyensúlyának megteremtéséhez és jellemzővé váltak a hiánygazdaság általános tünetei: a jegyrendszer, a burkolt áremelés, a feketepiac stb.

Az 1951-es ár- és bérrendezések meghirdetett célja az volt, hogy a lakosság érdekében felszámolják a feketepiacot. Ez a hatósági árintézkedés azonban nem értékelhető vajmi karizmatikus tettként. Miközben ugyanis a kiskereskedelmi árak átlag 40 százalékkal nőttek, a munkások és alkalmazottak bére csak 20 százalékkal emelkedett. Az 1951-es áremeléseket tulajdonképpen a már az első hároméves tervben megkezdett és az első ötéves tervben felerősített jelentős gazdasági aránytalansághoz vezető gazdaságpolitikai koncepció kényszerítette ki.

1952—56 között, miközben a gazdaság feszültségei fokozódtak, a gazdaságvezetés árleszállításokat eszközölt. Eme gyökértelen intézkedéseknek az életszínvonal emelésén kívül nem volt más indítékuk, minthogy például prezentáljanak a termelékenység és érték Marx által bemutatott törvényszerűségének érvényesülésére. Mivel idegen elemként jelentek meg a gazdaság vérkeringésében, ezért e törekvések meddő kísérleteknek bizonyultak.

1968-ig a fogyasztói árak stabilitását a rögzített áraktól vártuk el. Ennek volt köszönhető, hogy miközben a termelői árak többször is változtak és egyáltalán lényeges változások zajlottak le a termelés és a fogyasztás struktúrájában, az árszínvonalat mindez „hidegen" hagyta. Ez persze nem jelentette azt, mintha a piacon a kereslet és kínálat szilárd egyensúlya jutott volna kifejezésre.

A hatását 1968-ban éreztető termelői árrendezés ellenére ismét változatlanul hagytuk fogyasztói árainkat. Bár a lényegében 1951 óta megmerevített fogyasztói ararányok jelentős mértékben eltértek a társadalmi ráfordítások arányaitól, azok módosítására az 1967-ben jóváhagyott árpolitika 10—15 éves haladékot adott. Az árak abszolút stabilitása helyett azok viszonylagos stabilitása lett gazdaságpolitikai céllá, mely az áremelkedés évi ütemét 1—2 százalékban jelölte meg. A rugalmassá tett ármechanizmus — Csikós-Nagy Bélának, az Országos Anyag- és Árhivatal elnökének véleménye szerint — kielégítően funkcionált az időközben meghozott központi áremelésekkel együtt 1973-ig.

Az 1973 őszén kirobbanó tőkés világpiaci áremelkedés azonban átértékelésre kényszerítette az addig követett árpolitikát. Elkerülhetetlenné vált a külső áremelkedés begyűrűztetése. Ezt az 1975—76-os években végeztük el, de csak a termelői árak szintjéig.

Ebből a rendkívül vázlatos áttekintésből is látható, hogy jelenlegi fogyasztói árrendszerünk évtizedes problémákkal terhes, amit jelentős mértékben tetézett az 1973—74-es világpiaci árrobbanás. Az időközben végrehajtott áremelések ellenére fogyasztói ararányaink ma minden eddig tapasztaltnál nagyobb mértékben térnek el a ráfordítások arányaitól, aminek rendezése immár halaszthatatlan társadalmi feladattá vált.

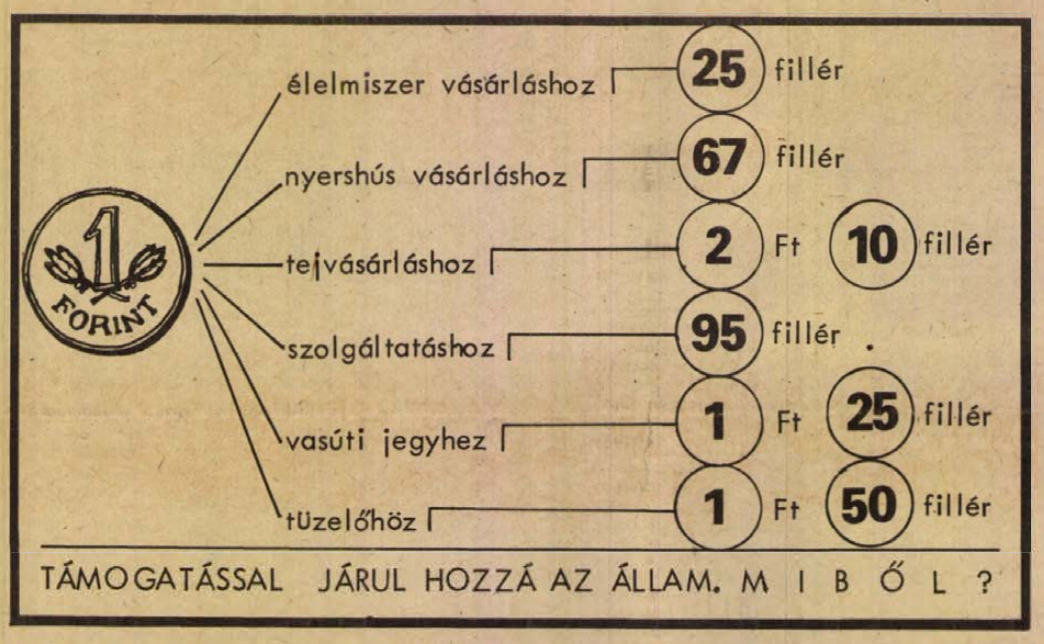
Infláció?

Inflációnak nevezhető-e a jelzett folyamat? Minden bizonnyal igen, bármennyire is szeretnénk az ellenkezőjét, vagy bármennyire is nem beszélünk róla. A konkrét áremelések ugyan indokolhatók a költségek emelkedésével, de homályban hagyjuk azt a kérdést, miért emelkednek a ráfordítások. Furcsa dolog egyrészt elismerni a világpiaci inflációt, másrészt tagadni vagy elhallgatni az áremelkedés inflációs természetét, mihelyt az elérte országhatárunkat. Hasonló anakronizmus, ha hazai inflációnkban csak a külső tényezőket emeljük ki, vagy szerepüket eltúlozzuk.

Tévedés lenne azt hinnünk, hogy a forint inflációja az új gazdaságirányítási rendszer, avagy a 70-es évek második felének terméke. Valutánk értékcsökkenése születésekor indult el, s a folyamat lényegi viszonyai szempontjából közömbös, hogy az inflációs kígyó hosszú időn keresztül nem öltötte fel a fogyasztói áremelkedés ruháját. Megjelent viszont burkolt áremelkedésben, csúszópénzekben, feketepiacban, a szabadpiaci árak növekedésében, kényszermegtakarításban, kényszervásárlásokban, kényszerfelhalmozásban, a költségvetés deficitjében valamint az időnként rendezett termelői árakban. Mivel az utóbbi tényezők az árindexekben nem jelennek meg, ezért csak igen feltételesen s csupán bizonyos tendencia jelzőjeként fogadhatjuk el „inflációs indexként", hogy a fogyasztói árak 1977-ben 340 százalékos áremelkedésről tanúskodnak 1946-hoz képest.

Az, hogy a tervgazdálkodásban az árnövekedés előre látható és tervezhető, nem változtatja meg annak a reálgazdaságban feszülő és inflációra vezető okait, csupán hozzáigazítja a gazdaságot az inflációhoz. Ehhez kapcsolódik az is, hogy a jövedelempolitikai intézkedések is csupán eme igazodási folyamat felsőszintű megnyilvánulásai, melyek hatására az infláció ugyan könnyebben viselhető, de ténye nem szűnik meg.

Petschnig Mária



Országos árkonferencia Pécsett

A pécsi Petőfi moziban ma délelőtt hatszáz résztvevővel országos árkonferencia kezdődik, melyet immár másodszor rendez meg a Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság megyei szervezete. A konferenciát Lukács János, a megyei párt-vb tagja, az MSZMP Pécs városi Bizottsága első titkára, a társaság megyei elnöke nyitja meg, majd árpolitikánk időszerű kérdéseiről Vallus Pál, az Országos Anyag- és Árhivatal elnökhelyettese tart előadást. A plenáris ülés további előadásai: dr. Rácz László, az OAÁH főosztályvezetője: Árrendszerünk általános továbbfejlesztésének időszerű feladatai; dr. Boytha Györgyné, az OAÁH osztályvezetője: Az ármechanizmus fejlesztésének jogi kérdései.

A konferencia délután négy szekcióban folytatja munkáját. A Fegyveres Erők Klubjában, a könnyűipari–kereskedelmi szekcióban a két ágazat árrendszerének korszerűsítéséről tartanak előadásokat az érintett tárca vezető munkatársai, s hasonlóan az árrendszer továbbfejlesztésének feladatairól lesz szó a nehézipari és gépipari szekcióban — az ülés helye az Ifjúsági Ház —, az építőipari és építőanyagipari szekcióban — a Tudomány és Technika Házában —, valamint a mezőgazdasági és élelmiszeripari szekcióban — ugyancsak a Technika Házában.

Péntek délelőtt folytatódnak a szekcióülések. Az előadások és viták után összefoglalják az elhangzottakat, a szekciók ajánlásokat tesznek. Tíz órakor kerül sor a Petőfi moziban a záró — együttes — ülésre. Vezeti dr. Rácz László. Újabb előadások hangzanak el, majd a szekcióvezetők számolnak be a munkáról, összegzik a konferencia tapasztalatait, ajánlásokat terjesztenek elő és fogadnak el.

AJÁNDÉKOZNI öröm!

AJÁNDÉKÁT
KATALIN
NAPRA A
a Sztár és Tünde
NŐI DIVATSZAKUZLETEKBŐL
VÁSÁROLJA!

Kötöttáruk, sapkák, kalapok, sálak, bőrdíszműáruk bő választékában Ön is megtalálja a megfelelőt!
Praktikus ajándék az ajándékutalvány!

KATALIN — MIERU KER Pécs

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

KISTERMELŐK, FIGYELEM! Nyugatnémet locsolótömlők 50 százalékos engedménnyel, 12,5, 25, 50 m-es tekercsekben kaphatók, amíg a készlet tart! Szobanövényekhez akác virágedények érkeztek több méretben! Közületeket is kiszolgálunk! Címünk: KERTBARÁTOK BOLTJA, Pécs, Béri B. Á. u. 1.

SKIL-ARUNK érkezett, tekintse meg választékunkat! Körfűrészgépek, ütvefúrók, fűrészlapok a legjobb minőségben. Csak nálunk kapható! Ezermester-bolt, Pécs, Szalai A. u. 8. Telefon: 12-555.

KULONBÖZŐ színű műszörmék érkeztek a Kilós Áruk Boltjába, Pécs, Kossuth L. u. 56. Minden érdeklődőt és vásárlót szeretettel várnak a bolt dolgozói!

KERTESZKEDŐK, FIGYELEM! 4,5 m széles fóliasátor teljes felszereléssel kapható és megrendelhető a KERTBARÁTOK BOLTJÁBAN! Pécs, Béri B. Á. u. 1.

KÖZÉRDEKŰ

ÁRAMSZUNET LESZ: f. hó 23-án 7 órától 15 óráig a Magyarürögi út, Fülemüle u., Sirály u., Jakabhegyi út, Csoronika, Urög u., Nagy-Daindol, Közép-Daindol, Kis-Daindol, Szkókó, Bálics-tető, Rácváros és Ütörő u. által határolt területen.

November 24-én, estétől reggelig tartó műsoros Katalin- és Erzsébetbált rendezünk a Susogó vendéglőben, melyre minden kedves vendégünket szeretettel várjuk!

AZ OTP villányi fiókja értesíti a Tisztelt Ugyfeleit, hogy a fiókhelyiség szobafestési munkálatai miatt november 25-én, szombaton egész nap zárva tart.

Autósok, figyelem... figyelem...!

ATM 6—12, V—3 A. AKKUMULÁTORTÖLTŐ
automatikus átkapcsolással — túltöltés kizárva 571,— Ft
Kapható: VILLÉRT — BARANYAKER VÁLL.
közös üzemeltetésű

villamossági szakboltjában,

Pécs, Jókai u. 3. sz.
Telefon: 15-603

VILLÉRT — BARANYAKER

JUBILEUMI HETEK, JUBILEUMI ÁRAK!

1978. december 10-ig
engedményes árusítás

a Centrum Áruházban

AJÁNLATAINK:

Calex 270 hűtőgép
6400 Ft helyett 5120 Ft.
Minszk 11 hűtőgép
6400 Ft helyett 5120 Ft.
H—60 F mélyhűtő
4700 Ft helyett 3760 Ft.
Albalux 7 mosógép
3880 Ft helyett 3104 Ft.
Riga 13 mosógép
1500 Ft helyett 1200 Ft.

30 ÉVES Pécs CENTRUM ÁRUHÁZAN

LAKÁS—INGATLAN

Elcserélném kétszoba, félkomfortos, komlói, tanácsi lakásom hasonló pécsiért vagy 1 szobásra. „Sikerül" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házhely eladó Kővirág utcában. Érdeklődni 18-836-os telefonon.

Egerági, Pozsony út 51. sz., három utcai szobakonyhás, 784 négyzetméter udvarú ház eladó. Tulajdonlap és érdeklődés: Szemely, Iskola út 9-ben.

Eladó Lad, Zrínyi u. 31. számú, kettő szoba, konyhás családi ház, nagy kerttel, haláleset miatt. Irányár: 20 000 Ft. Érdeklődni: Lad, Zrínyi u. 39. sz. Compó Ilona.

Nagydobsza, Fő út 98. számú háromszobás családi ház, ipari árammal — víz beszerelve — 1400 négyszögöl kerttel, fizetési könnyítéssel, tanácson keresztül is sürgősen eladó. Érdeklődni: a helyszínen bármikor lehet.

Komlón, Dávidföldön félkész családi ház sürgősen eladó. Érdeklődni: Ságvári Endre utca 4. Csonka.

Üres szoba és istálló kiadó. Patacs, Patak utca 50.

Családi, 2 emeleti házrész beköltözhetően eladó, garázzsal. Főiskola út 4/1.

Mohács, Radnóti lkt. 18. III. em. 9. sz. OTP-öröklakás, kettő szoba, összkomfortos, eladó. Érdeklődni 18 óra után.

Pécs közelében ház olcsón eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, Zsigmond utca 48., a hét minden napján este 18 órától.

Málomvölgy közelében víkendezésre alkalmas kisebb-nagyobb telek eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, Zsigmond utca 48., a hét minden napján, este 18 óától.

Komlói másfél szobás szövetkezeti lakásomat, mely beköltözhető — elcserélném kaposvári kétszobás IKV-lakásért, esetleg eladnám. Érdeklődni: Komló, Fürst Sándor utca 23. II. emelet 11.

Örfűi telek eladó vagy személygépkocsiért elcserélhető. Érdeklődni lehet: 16 óra után, Pécs, Bihari János út 1/B. Tarjáni József.

Balatonkeresztúr vasútállomásnál, vízhez közel, 300 négyszögöl telek sürgősen eladó. Érdeklődni: Nagy Gyula, 8000 Székesfehérvár, November 24. ltp. 22. I/43.

Uránvárosi másfél szobás, összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni: Pécs, III., Magyar Lajos u. 3., IV. 14. Tóth.

Pogányi tó közelében 500 négyszögöl szántóföld, víkendteleknek is alkalmas, bérbe kiadó vagy megvásárolható. „Halastó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pogányban 270 négyszögöl szántóföld kis faházzal, tőhöz 100 méterre eladó. Érdeklődni: 15-578-as telefonon 17—18 óráig.

Eladó 202 négyszögöl szőlő épülettel, Gyükésdűlő, Dömörkapunál. Érdeklődni: Losonc u 6. Szekeres.

Beköltözhetően eladó fél házrész, kettő szoba, konyha, éléskamra pince. Dicz-malom u. 2. Érdeklődni: a helyszínen 2 órától 4 óráig.

Kővágószőlősön négyszobás családi ház, Cserkúton pedig 250 négyszögöles hétvégi telek és 400 négyszögöl szőlő eladó. Dr. Lisicza, Pécs, Irányi tér 6. Munkaidőben a 11-653-as telefonon.

Sellye, Sütő Ignác utca 9. szám alatt 600 négyszögöl zártkert, részben gyümölcsös, megosztva, sürgősen eladó, építés lehetséges. Megtekinthető a helyszínen bármikor.

200 négyszögöl gyümölcsös eladó, víkendház építésre alkalmas. Cím: Kökény, Kossuth u. 37.

Újpetrén, a Jókai tér 11. számú ház beköltözhetően eladó.

Családi ház gazdálkodásra alkalmas, nagy kerttel és udvarral, részben lakottan, eladó. „Engels út" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonbogláron két szoba, hallos, összkomfortos nyaralót bérbe adnánk vállalatnak, parttól 5 perc, IBUSZ-on keresztül. Érdeklődni: Pécs, 21-934-es telefonon.

Siklós, Kanizsay Dorottya u. 12. sz. alatt kettő szoba, konyha, nyári konyhából álló utcai házrész, disznóólal fél udvarral, 1 kb. 180 négyszögöl kerttel eladó. Érdeklődni lehet: Végi Sándornénál, Nagyharsány, Belolannisz u. 24. szám alatt.

Szoba, konyhás, kertes ház, beköltözhetően eladó. Málom, Alsó u. 34. Érdeklődni: Pécs, Lőtér u. 11.

70 ezer kp-vel lakásmegoldást keresek. Csak kicsi érdekel. „Krisztina" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

150 ezer kp + OTP-átvállalással lakásmegoldást keresek. Ajánlatokat „Ajánlatok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egy kis szoba, konyha albérletbe kiadó. Felsőbalokány u. 14/1.

Harkányban telket vagy kisebb nyaralót vennék. „Mindkét megoldás érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kiadnám albérletbe kettő szoba, összkomfortos + 1 különszoba lakrészemet. „Hosszabb időre" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Uránvárosban kettő nagy szoba, erkélyes, távfűtéses IV. emeleti tanácsi lakásomat, egy vagy másfélre, szintén tanácsira, lehet Kertváros is. Sürgősen. „Költözködünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egy gyerekkel szoba, konyha, fürdőszobás albérletet keresek. „László" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár egy gyermekkel szoba-konyhát vagy különálló lakrészt bérelne, hosszabb időre. „Lajos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Külön bejáratú szobát keresek. „Értelmiségi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosi, földszinti tanácsi egy szoba, összkomfortos lakásomat elcserélném két szobásra, esetleg nagy másfeles hasonlóra „Emelet nem számít" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gyermektelen házaspár összkomfortos lakást bérelne. „Viola" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Modern garnitúrák
3580 Ft-tól részletre Vajta kárpitos
Pécs, Déryné u. 11. T.: 21-474.

IB frsz. Zastava 750-es jó állapotban eladó — Tolna, Kossuth utca 17.

1964-es évjáratú Opel bontásból minden eladó. Pécs, telefon: 16-064.

Eladó keveset futott, négy darab radiál, 165x13-as személygépkocsi köpeny. Cím: Berkesd, Alkotmány u. 136.

Egy fekete perzsalábés világos báránybunda eladó. Érdeklődni Felsőbalokány u. 28.

Fenyőfák karácsonyra viszonteladóknak is, gyökeresen és anélkül, eladók. Dombai. 7841 Baranyahídvég, Szabadság u. 1.

Nagyszemű és kétszer termő málnasarj kapható. Pécs, Ady Endre utca 7.

Figyelem! Bontásból eredő anyagok, leszállított árban eladók: deszka, gerenda 1—7 méterig, szarufa, léc, kisméretű gépi cserép, ajtók, ablakok, tégla, nagy és kis mennyiségben — darabja 1,— Ft. Cím: Radnics utca 11. sz. alatt (Xavér templomtól északra.)

Amerikai (THOMAS) elektromos orgona eladó. Ribly Péter, Mohács, Perényi tömb I/A. ép. I/1.

ZV rendszámú 126/650 P. Fiat eladó. Érdeklődni: Pécs, Borbálatelep. Veterán út 17.

Szép, új, 48—50-es irhabunda eladó. Megtekinthető délelőtt, Alkotmány u. 36.

A PÉCSI POSTAIGAZGATÓSÁG

megvételre felajánlja az 1967-ben beszerzett

MTZ—45—ETC—161
típusú serleges árokásógépét.

A gép jelenleg 100,— Ft eszmei értéken nyilvántartott.

Az értékesítéssel kapcsolatban felvilágosítást ad:

Posta Hálózatépítő Üzemnél Cseke Béla gépész-üzemmérnök.

Pécs, Rákóczi út 60. Telefon: 13-460

Eladó 6—12 voltos gépkocsikürt, búvárszivattyú, gyermekágy, babakocsi, fekete műszőrme, barna férfiszövet. Kertváros, Viktória u. 3. III. 11. Délután 5 után.

Hasas anyakocák eladók. Baksa, Kossuth utca 7.

WV 1600 TL eladó. Telefon: 20-167, egész nap.

7 hónapos vemhes üsző eladó. Szalánta, Hunyadi út 33.

ZL-es 126-os Fiat eladó vagy hasonló Trabantra cserélhető. Dóra utca 11., földszint 3.

Trabant 601 Speciál PK-s gépkocsimat elcserélném Lada 1200-as hasonlóra. „December 400" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Festményt vennék, régebbit, lehetőleg márkásat. „Privát 129 158" jeligére Budapest, Felszabadulás téri hirdetőbe.

Sanva 7040 sztereo rádió-magnó, lemezek kazetták eladók. Radocsainé, József utca 20/1.

Modern bútorokat veszek és eladok! Kenderesi, Szabadság út 50. Telefon: 18-224.

Olajkályha eladó. Rácváros, Bolgárkőz 4. Petiné.

Veszek: sofőrbundát, új bőrcsizmát, esőköpenyt, vattakabátot, gumicsizmát, bakancsot. Koltai, Nagy Flórián u. 1.

8 hónapos vemhes tehén, 2 db választási bikaborjú és 8 hónapos csődör csikó eladó. Lukács László, Kisdér.

Pekingi palota kutyák kaphatók. Szigetvár, Vörösmarty út 15. Haramia Jánosné.

Eladó egy fürdőszobai olajbojler, másfél éves jótállással. Megtekinthető 4 óra után. Kóczián S. u. 4. Bodnár.

Kötőgép eladó. Naumann új, kéttűágyas. Megtekinthető este 5—7 óra között. Viglári. József Attila u. 4. I. em. 7.

A Honória-kennelben újra kaphatók német juhászkölykök. Siklós, Táncsics u. 53.

Libatömőgép ketrecekkel, itatókkal eladó. Mohács, Park u. 3. IV/14. Dombai.

Új S 110-es hengerfej, szelepekkel eladó. Komló, Április 4. út 34., II. emelet 7-es ajtó, Rádler.

CG-s Trabant olcsón eladó. Érdeklődni: Éva Béla, Szentlőrinc Gyöngyvirág u. 3. I/2.

Háztáji szállítógép Dutra-aljjal, Pannonia motorral és 3 éves piros tehén eladó. Abaliget, Taksonyi. Kossuth u. 51.

Skoda Combi új gumikkal, alkatrésszel bontva is eladó. Szabó István, Pécs, Feitig Imre u. 1.

IE-s fehér Fiat 850-es, 1980-ig műszakizott eladó. Érdeklődni: délután, Pécs, Bihari János u. 5. Hánzs.

Pécs, Nagyárpádon Fő tér 38-ban három darab vemhes koca eladó

MB 1000-es Skoda főalkatrészként eladó. Érdeklődni: Helesfa, Fő út 100.

VEGYES

Ablaktisztítást vállalok, nagy gyakorlattal. Levélbeli értesítésre azonnal megyek. Cím: Lázár László, Pécs, II., Légszeszgyár u. 7. III. 2.

Keresek olyan személyt, aki idős házaspár részére ebéd házhoz vitelét vállalná. „Városközpontban" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Délután 2 órától fiatalember jogosítvánnyal, bármilyen munkát vállal. „Meszes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mezőgazdasági végzettséggel hivatásos jogosítvánnyal, gépjárművel állást keresek. „Bármit vállalok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szőlőforgatást és mindennemű földmunkát vállalunk. „Pontos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

6 éves, mozgássérült (segítséggel járni tudó) gyermekem napi felügyeletére gyermekszerető családot keresek a Szalai András u. környékén. Érdeklődni: a 19-072 számon, esti órákban lehet.

Óvodás korú kislány gondozását uránvárosi lakásomon vállalom. Telefon: 13-630.

Városközpontban lévő húsfüstölőmet bérbeadom. Érdeklődni telefonon 12-109, 17 óra után.

Főiskolás fiút keresek, aki hetente kétszer gimnazista fiammal foglalkozna matematikából. „Jó eredmény" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Bánatos szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó férjem, édesapánk, apósunk, vőm, nagyapánk,

PALAICS JÓZSEF

ny. MAV főellenőr, pellérdi lakos (volt nagyharsányi, illetve babócsai állomásvezető), jóságos életének 67. évében elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1978. nov. 25-én szombaton fél 10 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Felejthetetlen, drága jó férjem, édesapánk, apósom, fiam, testvérem, vőm, sógorunk, nagybácsink és kedves rokon,

VALENTAI IMRE

54 éves korában elhunyt. 1978. november 25-én, szombaton délután 3 órakor temetjük Pécsváradon. A gyászoló család.

A MECSEKTEJ ÖKV vezetősége mély megrendüléssel tudatja, hogy

HERENDI DEZSŐ

45 éves korában, 1978. november 21-én, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Emlékét kegyelettel megőrizzük. A MECSEKTEJ ÖKV dolgozói.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, nagypapánk és dédnagypapánk,

ID. GUTRAI VILMOS

1978. november 21-én, 82 éves korában, súlyos betegség után, csendesen elhunyt. Felejthetetlen halottunkat 1978. november 27-én, hétfőn du. fél 4 órakor helyezzük örök nyugalomra a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

A Pécsi Orvostudományi Egyetem Tanácsa mély fájdalommal tudatja, hogy

DR. BARTA IMRE,

ny. egyetemi tanár, az orvostudományok doktora, az I. sz. Belgyógyászati Klinika volt igazgatója, életének 79. évében, 1978. november 18-án elhunyt. Az elhunytat a Pécsi Orvostudományi Egyetem saját halottjának tekinti. Temetése 1978. november 24-én, 15.30 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunkat,

ÖZV. CZÉH IMRÉNÉT

utolsó útjára elkisérték. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, munkatársaknak, a ház lakóinak, akik felejthetetlen halottunk,

CZIMMERMANN TIVADAR

temetésén részt vettek. Külön köszönetünket fejezzük ki a Dohánygyár vezetőségének, brigádtagjainak és a VILLGÉP Vállalat brigádjainak, akik megjelenésükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen férjem,

TAKARÓ JÁNOS

temetésén részt vettek és koszorúikkal, virágaikkal mérhetetlen fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a testvéreknek, rokonoknak, munkatársainak, az Élettani Intézet dolgozóinak, a Radnóti Szakközépiskola III/B. osztály tanulóinak, szomszédoknak és az utca lakóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, jó barátoknak, akik felejthetetlen halottunkat,

BELOVÁRECZ JÓZSEFET

utolsó útjára elkisérték, virágokkal, részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak a rokonoknak, kedves szomszédoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk,

KOZÁRI JÓZSEF

temetésén részt vettek, virágok és koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a B. m. Főkapitányság vezetőségének. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak és ismerősnek, akik drága halottunk,

HORVÁTH LAJOS

temetésén megjelentek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunkat,

PINTÉR JÁNOST

utolsó útjára elkisérték, részvétükkel, virágokkal, koszorúkkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

PÉCSI ipari vállalat HŰTŐGÉPHÁZVEZETŐ munkakörbe felvételre gépészmérnök végzettségű fiatal, kezdő szakembert keres. Jelentkezéseket: „BIZTONSÁGOS ÜZEMELÉS" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük megküldeni rövid önéletrajz és fizetési igény megjelölésével. (2727/1419)

RAKTÁRI- és egyéb segédmunkásokat felveszünk. Szükség esetén legényszállást biztosítani tudunk. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Komló, Kossuth Lajos utca 21. Carbon Vállalat. (2669/1398)

FELVÉTELRE keresünk „D"-vizsgás gépkocsivezetőt, jelentkezés a Dráva szabolcsi Lengyárban. (2762/1474)

KÖZPONTI irodaház takarítására takarítónőket, valamint gondnokságra segédmunkást felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg út 92. Munkaügy. (2776/1448)

A FAROSTLEMEZGYÁR alkalmaz: szerszámlakatost, gumijavító, géplakatos, hegesztő, asztalos, üvegező szakmunkásokat, RK-kazánfűtőket, salakozókat és üzemi segédmunkásokat. Részletes felvilágosítás a gyár munkaügyi osztályán, Mohács, Budapesti út. Telefon: 392. (2775/1491)

FÉRFI-NŐI segédmunkásokat, gépkocsikísérőket, rakodókat, takarítónőket és betanított lakatosokat alkalmaz a Pannónia Sörgyár. (2774/1271)

GÉPKOCSIVEZETŐT, kisegítő gépkocsivezetőt, autószerelőt, segédmunkást és szervizmunkást felvesz a Tejipari Szállítási Vállalat, Pécs, Ifjúmunkás u. 2. (2763/1462)

GYAKORLOTT könyvelőt — aki a folyószámla rendezésében is jártas — felveszünk. Jelentkezés: Dél-dunántúli Rövikőt, Pécs, Közraktár u. 1. (2764/1469)

A SZIGETVÁRI Állami Gazdaság, Szentegát felvételre keres legalább 5 éves nagyüzemi gyakorlattal rendelkező állatorvost. Jelentkezni lehet a gazdaság személyzeti igazgatóhelyettesénél. Levélcím: 7901 Szigetvár, Pf. 15. (2723/1486)

MŰSZERÉSZEKET, villamosgépészt és betanított hálózatszerelőket felveszünk. Posta Pécs városi Távközlési Üzeme, Pécs, Rákóczi út 60., földszint. (119091/0969)

Füszért PÉCS

ÁRUKISÉRŐKET, villanyszerelőket, autószerelőket, fűtő-segédmunkást, csomagolókat felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 50. Füszért, munkaügy. (2720/1439)

KŐMŰVES, asztalos, lakatos, villanyszerelő, elektrolakatos, víz-gázkészülékszerelő, bádogos szakmunkásokat és karbantartó segédmunkásokat felveszünk. Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat. Munkaügy, Pécs, Ifjúság u. 11. (2721/1475)

Az EIVRT Sopiana Gépgyára felvesz: — műszaki területre közép- vagy felsőfokú végzettséggel, szakmai gyakorlattal rendelkező, katonaviselt dolgozókat, valamint gyors- és gépírókat, továbbá tmk-ba szerszámgépek olajozására betanított dolgozókat. Jelentkezés: EIVRT Sopiana Gépgyára, Pécs, Szalai A. u. 8. Felvételi iroda. (2740/0117)

A MECSEKVIDÉKI Vendéglátó Vállalat felvételre keres bérelszámolót, számlaellenőrt, számlázót, pénzügyi előadót — esetleg adminisztrátort, közgazdasági érettségivel rendelkezők előnyben. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Engel János út 5. (Megközelíthető a 27-es autóbusszal.) Keresünk továbbá olajtüzelésű kazán fűtéséhez szakképzett kazánfűtőt. Jelentkezés a Műszaki Főiskola kazánházánál, Pécs, Boszorkány u. 2. (2743/1488)

A PÉCSI VIZMŰ felvesz: villamosmű kezelői vizsgával rendelkezőket, vezetőgépészi beosztásba, villanyszerelőket, lakatosokat, ácsokat, műszerészeket, geodétákmellé figuránsokat, kazánfűtőket, kútfúrómestert, raktári anyagkiadókat és egyéb betanított és segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Zrínyi utca 2. munkaügyi osztályon. (2689/1352)

Kistermelők figyelmébe!

A több éves hizottsertés-szerződéssel rendelkező kistermelők még 1978. november 30-ig megköthetik az 1979. évi sertés-szerződést.

NE KÉSLEKEDJEN TEHÁT!

Szerződéskötési szándékával mielőbb keresse meg felvásárlóinkat, illetve a nagyüzemek szerződéskötéssel foglalkozó dolgozóit.

BARANYA MEGYEI ÁLLATFORGALMI ÉS HÚSIPARI VÁLLALAT

Kitüntetett sportvezető

Húsz évig oktatta a sportiskolás vívókat

Csethe István és tanítványai

Pista bácsi a vívóteremben érzi igazán jól magát. Nyolc–tíz éves gyerekek, fiúk és lányok a tanítványai. A kis vívópalántákkal ugyancsak szót tud érteni, hallgatnak rá a gyerekek. Rend és fegyelem van a teremben. Ez a kettő még katonakorában ragadt rá. Minden edzésre felkészül. Először közös gyakorlatokat végeznek a gyerekek, azután sorba veszi őket, egyenként foglalkozik velük. Vívónyelven iskolázik. Nem tesz kivételt, a tétovázó kezdőkkel éppúgy dolgozik, mint a begyakorolt jó mozgású gyerekekkel. A tehetség nem minden – szokta mondani – legalább annyira fontos az akarás, a hozzáállás. Az igaz, hogy már 10 éves gyerekeknél is látszik, hogy kiből lesz jó vívó. A reflex, a mozgáskészség sok mindent elárul. Hány és hány jó versenyző kerül ki iskolájából. Az Universitas PEAC mostani vívógárdájának jelentős része tanítványa volt. Vető, Danka, Török, Maletics, Remsey, Szilágyi Réti nála tanulta a vívás abc-jét. Húsz éve tanít. Mások az ő korában – jövőre lesz 70 éves – karosszékből, a tévé képernyőjéről figyelik az eseményeket, ő tevékeny részt vállal belőlük. Mint nyugdíjas dolgozik a Sportiskola vívószakosztályánál. De most már ennek végéhez ér, érzi jót fog tenni neki a pihenés.

●

Diákkorában a PAC úszószakosztályában kedvelte meg az úszást, katonakorában sokat síelt, és vívott. Ez a három volt kedvenc sportja. A Dózsa tisztiiskolában a testnevelési tanszéket vezette, közben a Pécsi Honvéd SE elnöke volt a felszabadulás után. Amikor az iskola megszűnt, testnevelő tanárként tanított, a belvárosi általános iskolából ment nyugdíjba, 1970-ben. Tevékenyen működött közre a pécsi általános iskolákban az úszóoktatás megszervezésénél. Több ezer gyereket tanított meg úszni. A Nagy Lajos Gimnázium uszodájának újjáépítését elsők közt szorgalmazta. Még 1955-ben felkérték a PEAC vezetői, vegye át a megbetegedett Varga Mihály mester helyett a vívószakosztály irányítását. Innét került a sportiskolához, melynek megalakulásától kezdve vívómestere volt.

●

Húsz év alatt több száz gyerekkel kedveltette meg a vívást, és szerettette meg a sportot. Egykori tanítványai gyakran felkeresik, gyerekeiket hozzák, őket is oktassa a sport szeretetére, az ellenfél megbecsülésére. Tanítványai közül Szüts Tibor válogatottságig vitte, Marosvári József 1965-ben és 66-ban országos középiskolás bajnok volt. Szerenczy Mihály párbajtőrben nyert országos ifjúsági bajnokságot. A jelenlegi pécsi vívósportról jó véleménnyel van.

– A pécsi vívósport perspektívája igen biztató. Jól felszerelt termek, megfelelően képzett ambiciózus fiatal edzők foglalkoznak a gyerekekkel. Az eredmények előbb-utóbb jelentkezni fognak.

Pista bácsi december végén leteszi tőrét. A versenyekre, edzésekre le-lejár. A sportiskolától és a vívástól nem akar teljesen elszakadni. Munkásságát az illetékesek is elismerték, november 7-e alkalmával sportvezetőket tüntettek ki, Csethe István Budapesten az OTSH elnökétől vette át a „Magyar Népköztársaság Sportérdemérem" bronz fokozatát.

Hegyi István

Ajándékozni öröm!

Az IFJÚSÁGI ÁRUHÁZ ünnepi áruajánlata:

bakfis- és kamaszpulóverek 86 Ft-tól 333 Ft-ig,
gyermek pulóverek 71 Ft-tól 284 Ft-ig,
jugoszláv fiú- és lánykakardigánok 198 Ft-ért,
fiú kockás divatingek 143 Ft-ért,
fiúpizsamák 148 Ft-tól 175 Ft-ig,
bakfis, vékonyszálú, színes térdfix
21,90 Ft-ért vásárolhatók!

A kirakat megtekintése segít a választásban!
Minden kedves érdeklődőt és vásárlót szeretettel várnak az áruház dolgozói!

MEZŐGÉP MIKER PÉCS

UEFA KUPA

Bravúros győzelem

Bp. Honvéd—Ajax 4:1 (0:0)

Szerdán este Magyarország és Hollandia az európai labdarúgó-kupákban még állva maradt két utolsó csapata, a Bp. Honvéd és az Ajax találkozott egymással az UEFA Kupa legjobb nyolc csapata közé jutásért.

Bp. Honvéd—Ajax 4:1 (0:0)
Népstadion, 15 000 néző
V.: Casarin (olasz).

Bp. Honvéd: Gujdár — Paróczai, Kocsis, Lukács, Varga I. — Pál, Nagy, Pintér, Póczik — Gyimesi, Weimper.

Ajax: Schrijvers — Krol — Erkens, Meutstege, Lerby, Everse — Schoenaker, Tahamata, Arnesen – La Ling, Clarke.

A magyar középpályások gyakran céltalanul vagdalták előre a labdákat. A 32. percben Póczik 17 méteres óriási lövése a bal felső sarokba tartott, de a holland kapus bizonyította, hogy kiválóak a reflexei.

Az 50. percben az Ajax védelme megadta magát. Egy cselesen legurított szabadrúgásra Kocsis érkezett, lövése nem sikerült a legjobban, de egy védőről a jó helyzetben levő Nagy elé perdült a labda, aki pár lépés után 12 méterről a kapu bal oldalába helyezett (1:0). A hollandok lestaktikával próbálták megfékezni a tüzesen próbálkozó Honvédot. Mintegy 10 percre ők is veszélyeztettek, de igazán komoly helyzetük nem volt. A 63. percben Paróczai egy kitűnő beadása egy védőn megpattant, Nagy ismét ott volt, ahol kell: levette a labdát és az ötös vonalán belülről ballal nagy erővel a jobb felső sarokba bombázott (2:0). Újabb 5 perc múlva az önbizalmat kapott magyar együttes növelte előnyét. Az alapvonal közelében megítélt jobboldali szabadrúgást Pál mintaszerűen, erősen lőtte az ötösön belülre, a védők egymást zavarták és a hátulról érkező Lukács 3 méterről kényelmesen a kapu közepébe pofozta a labdát (3:0).

A 88. percben Nagy 8 méteres fejese alig kerülte el a kaput, majd egy perccel később a 16-oson belül cselezgető Gyimesit Everse akadályozta. Ez is 11-es. Weimper a bal alsó sarokba lőtte a labdát (4:1).

A találkozóra egyébként végig rányomta a bélyegét az erélytelen, nagyon sokat elnéző olasz játékvezető tevékenysége, számos, a Honvédot sújtó ítélete. Számtalan durva belemenést elnézett, szemmel láthatóan a hollandok pártját fogta, de ez sem segített rajtuk. Az Ajax harmadszor játszott a Népstadionban, de még pontot sem tudott szerezni. A visszavágón a vártnál kellemesebb helyzet vár a Honvédra.

Góllövők: Nagy (2), Lukács, Weimper (11-esből), illetve Clarke (11-esből).

Jók: a Bp. Honvéd teljes csapata, illetve Everse, Lerby.

Rosszul lőttek a vendégek...

SALGÓTARJÁNI TC —SZOVJET OLIMPIAI VÁLOGATOTT 1:0 (1:0)

Salgótarján, 1000 néző.
Vezette: Urbán.
Góllövő: Szulakvelidze (öngól!).

STC: Magyar (Szőke, Kun 10—15. p.) — Gecse (Cséki, 19. p.), Kegye, Kmetty (Földi, 30. p.), Kovács J. — Varga (B. Kovács, 37. p.), Básti (Balga, 56. p.), Kajdi — Szoó, Biró, Jeck (Berindán, 20. p.).

Szovjet olimpiai vál.: Daszajev — Rogyin, Grigorjev, Szulakvelidze, Romancev — Adzsem, Tarhonov, Usztimcsik — Andrev (Petrakov, 78. p.), Vasziljev, Klementyev.

UEFA selejtező

MAGYARORSZÁG —ROMÁNIA 3:0 (1:0)

Vezette: Matovinovics (jugoszláv).
Góllövők: Pandur, Koch, Pölöskei.

A csoport állása:

1. Magyarország	2	1	1	3:0	3
2. Szovjetunió	1	—	1	0:0	1
3. Románia	1	—	—	1 0:3	—

Sakk

A megyei sakkszövetség nemzetközi sakk-nagymester versenyének eredményei: I. forduló: Sax—Flesch döntetlen, Mihailcsisin—Horváth 1:0, Neamcu–Kogan 0:1, Perecz–Privalov 0:1, Szimkin—Eperjesi, Kluger—Bilek, mindkettő függő. II. forduló: Sax—Mihailcsisin döntetlen, Horváth—Szimkin 0:1, Eperjesi—Neamcu döntetlen, Kogan—Kluger 1:0, Bilek—Perecz függő, Flesch—Privalov 1:0. III. forduló: Szimkin—Sax döntetlen, Mihailcsisin—Flesch döntetlen, Neamcu—Horváth döntetlen, Kluger—Eperjesi 1:0, Perecz—Kogan 0:1, Privalov—Bilek függő.

Az élmezőny állása: Kogan 3 pont, Flesch, Mihailcsisin 2—2, Szimkin, Sax 1,5—1,5.

Labdarúgó NB-s Kupa

Kardos az elkésve közbelépő Weitner, Szöllősi és Adorján között a hálóba lövi a PMSC első gólját Arató László felvétele

PMSC–Szekszárd 3:1 (2:0)

PVSK-pálya, 200 néző. V.: Zsalakó. PMSC: Katzirz – Iványi, Toma, Pál, Kincses, (Breznicziki), – Lingl, Lutz, Dárdai – Kardos, Nagy (Gallai), Varga. Szekszárd: Lipovszky – Szlovák (Suba), Szöllősi, Weitner, Páli – Szőcs, Walter (Izsák), Adorján – Mezei, Bocz, Házi.

A 23. percben Nagy jó átadását Kardos 11 méterről lőtte a hálóba, 1:0. A 28. percben az előretörő Toma 16 méterről, ballal a kapu bal oldalába bombázott. 2:0. A 63. percben Szőcs a baloldalról csavart be egy szögletet, Iványi hirtelen lehúzta a fejét, Katzirz későn mozdult, s így a labda a kapu rövid sarkában kötött ki. 2:1. A 70. percben Lingl harcolt a labdáért, közben rálépett a földön fekvő Weitner lábára. A játékvezető kiállította a pécsi labdarúgót. Öt perccel később Lipovszky „társalgott" a nézőkkel, a játékvezető a szekszárdi kaputól 6 méterre közvetett szabadrúgáshoz állíttatta le a labdát. Kardos nagyerejű lövéssel állította be a végeredményt. 3:1.

A PMSC többet támadott, összjátékába azonban gyakran csúszott hiba, s támadói ezúttal is több helyzetet hagytak kihasználatlanul. A szekszárdiak erősen tartalékos összeállításban léptek pályára, de az „örökmozgó" Szőcs vezérletével a mérkőzés egyes időszakaiban egyenrangú ellenfelek voltak. Jók: Pál, Dárdai, Kardos, ill. Szlovák, Szőcs.

Sorsoltak a férfi kézilabda vb-re

Barcelonában elkészítették a jövő év februárjában, márciusában sorrakerülő „B" osztályú kézilabda világbajnokság sorsolását. Az eseménynek Spanyolország a házigazdája.

A magyar válogatott a selejtezőket Murciában és Alicanteban játssza, mégpedig Franciaország és Svájc társaságában a „B" csoportban.

A csoportmérkőzések február 22-én kezdődnek. A magyarok azonnal a legnagyobb vetélytárssal, Svájccal találkoznak a nyitányon. Az első két-két válogatott jut tovább, úgy, hogy az „A" és a „B", valamint a „C" és a „D" csoport csapatai alkotnak két négyes csoportot. Itt is körmérkőzés lesz, majd a két csoport győztese mérkőzik a „B" világbajnoki címért. Az érmek mellett jutalmuk még, hogy ott lehetnek a moszkvai olimpián.

Totótippek

	Népsport	Magyar N.	DN.
1. Nyíregyháza—DVSC	x 2 1	1 x 2	x 2
2. Szabó L. SE—Szarvas	x 2	1	1 x
3. Debreceni MTE—Kazincbarcika	1	1 x	x
4. Kisvárda—Miskolci VSC	x 1	1 x	x 2
5. Bp. Spartacus—Kecskemét	1	x 2	1 x
6. Építők—Volán	x 1	x 2	1
7. KOMÉP—Pét	x 1	2 x	x 2
8. Kaposvár—Komló	1	1	1 x
9. B. Vegyész—Ajka	1 x	x 2 1	1
10. Perugia—Torino	1 x	1	x
11. Napoli—Milan	x 1 2	2	1 2
12. Lanerossi—Róma	x 1	1	x 1
13. Avellino—Fiorentina + 1	x 1	x 1 2	x 1
14. Szekszárd—Oroszlány	1 x 2	1	1

SPORT DN SPORT

Kézilabda

KÉZILABDA NB I. „B" VÉGEREDMÉNYE

Férfiak

1. Ú. Dózsa	26	21	2	3	523-421	44
2. Dunakeszi	26	21	1	4	632-529	43
3. Csepel	26	19	2	5	633-501	40
4. Ózdi K.	26	17	1	8	586-501	35
5. Katona SE	26	14	4	8	531-464	32
6. Várpalota	26	13	3	10	508-510	29
7. Szfv. MÁV	26	11	2	13	503-462	24
8. Komlói B.	26	10	3	13	478-469	23
9. Úttröszt C.	26	10	2	14	441-483	22
10. Miskolci VM	26	9	8	15	506-495	20
11. Bcs. Vízmű	26	9	2	15	529-572	20
12. Nagyk. O.	26	7	2	17	570-658	16
13. Iklandi V.	26	6	2	18	434-573	14
14. Ganz-M.	26	1	—	25	427-663	2

Nők

1. Csepel	26	22	2	2	484-338	46
2. Dunaújv. K.	26	20	3	3	406-321	43
3. Építők SC.	26	19	2	5	358-290	40
4. ELZETT	26	15	1	10	308-269	31
5. DVSC	26	14	2	10	313-283	30
6. Beloiannisz	26	13	2	11	288-280	28
7. Bcs. E. Sp.	26	12	2	12	382-353	26
8. Ózdi K.	26	9	5	12	359-388	23
9. Goldberger	26	10	1	15	331-379	21
10. Taurus SC	26	9	1	16	296-312	19
11. Tisza Cipő	26	8	3	15	319-402	19
12. Sabaria SC	26	7	2	17	285-321	16
13. Rába ETO	26	5	4	17	293-350	14
14. Pécsi BTC	26	3	2	21	292-428	8

AZ NB II. VÉGEREDMÉNYE

Férfiak

1. Dunaújv. K.	22	18	—	4	663-464	30
2. Rákóczi SE	22	15	2	6	552-497	32
3. Tapolcai B.	22	15	1	6	448-412	31
4. Győri Mag.	22	13	1	8	432-370	27
5. Ajkai Alu.	22	12	3	7	477-442	27
6. Keszth. Hal.	22	12	1	9	366-375	25
7. Dombóvár	22	11	2	9	448-453	24
8. MMG SK	22	8	32	12	412-447	18
9. U. PEAC	22	6	3	13	411-450	15
10. Környei M.	22	6	2	14	446-496	14
11. Bodakajtor	22	4	1	17	411-568	9
12. Tatai Volán	22	1	1	20	225-283	

Nők

1. Nagyk. Ol.	22	19	1	2	376-231	39
2. Győri Elm.	22	14	3	5	276-221	31
3. Szekszárd	22	13	3	6	334-290	29
4. Ajkai Alu.	22	13	1	8	281-265	27
5. Balaton B.	22	11	4	7	310-230	26
6. Csepel Autó	22	12	1	9	311-293	25
7. Csornai SK	22	10	1	11	271-287	21
8. D.-Vidéki V.	22	8	2	12	251-315	18
9. Dorogi AC	22	9	1	12	282-293	17
10. Pécsi Zs.	22	8	1	13	235-273	17
11. U. PEAC	22	3	4	15	258-313	10
12. Siófoki B.	22	1	—	21	226-392	2

Mai sportműsor

Labdarúgás. NB-s kupamérkőzés. PVSK—K. Rákóczi, PVSK-pálya, 13.00.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig
10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
a hírlapkézbesítő postahivataloknál
és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXV. évfolyam, 324. szám
1978. november 24., péntek
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A párt történelmi küldetése, hogy elvezesse a társadalmat a kommunizmushoz!

Pártunk hat évtizede

Történelmünk aranybetűs évfordulójára emlékezünk. A szocialista forradalmak hajnalán, a lenini eszme ihletésére, ma hatvan esztendeje, 1918. november 24-én alakult meg a Kommunisták Magyarországi Pártja. Létrejötte korszakos jelentőségű népünk életében. Olyan erő született, amely magasra emelte a marxizmus–leninizmus zászlaját, s hatvan esztendőn keresztül vezette és vezeti munkásosztályunk, dolgozó népünk nehéz, küzdelmes harcát az igazságosabb társadalmi rendért, a szebb, boldogabb holnapért, a szocialista Magyarország megteremtéséért. Olyan párt alakult akkor, november végén, amelyre illettek Marxnak és Engelsnek „A Kommunista Párt kiáltványá"-ban, a tudományos szocializmus alapokmányában megfogalmazottak: „az osztálypártban kommunisták tömörülnek, akik a gyakorlatban minden ország munkáspártjának leghatározottabb, szüntelen továbbhaladásra ösztökélő részét alkotják: az elmélet terén a proletariátus többi tömegeivel szemben az az előnyük, hogy tisztában vannak a proletármozgalom feltételeivel, menetével és általános eredményeivel".

Pártunk 1918 őszén forradalmi helyzetben alakult meg. 1918. október 31-én győzött a polgári demokratikus forradalom, amely megdöntötte az Osztrák–Magyar Monarchiát és kivívta Magyarország állami önállóságát. S november közepén kikiáltották az akkori idők legdemokratikusabb köztársaságát. Az őszirózsás forradalom véget vetett a háborúnak, megteremtette a polgári szabadságjogokat, s ezzel lehetőség nyílt a szabadabb gazdasági-társadalmi fejlődésre. Azonban a polgári demokratikus program 1918 végén és 1919 elején már nem volt elégséges. Napirendre került a szocialista forradalom. Ahhoz azonban, hogy a munkásosztály kivívja a hatalmat, új, nem szociáldemokrata pártra volt szükség.

Ma, hatvan év távlatából tisztelettel emlékezünk azokra, akik a forradalom ügyét továbbvivő erőt, a munkásosztály forradalmi élcsapatát, a kommunista pártot létrehozták: a baloldali szociáldemokratákra, a forradalmi szocialistákra; és a Nagy Októberi Szocialista Forradalomban részt vett és Szovjet-Oroszországból hazatért magyar internacionalistákra.

A budapesti Városmajor utca 42-es számú házban összegyűlt három forradalmi csoportba tartozók, akik létrehozták a Kommunisták Magyarországi Pártját, a szocialista forradalom megvívásának szükségességét hirdették meg. A Vörös Újságban ezt írták: „Az egyetlen kiút a szocializmus. A szocializmus, amely nemcsak a termelés anarchiáját szüntetné meg, de azt a lelki anarchiát is, amelybe a kapitalizmus az emberiséget süllyesztette. A termelés köztulajdonba vételével visszaadná elvesztett hitét, de elvesztett munkakedvét is az emberiségnek. Elérkezett tehát az ideje a szocializmus megvalósításának. És a proletariátus érzi az erőt, s az akaratot is magában ezért a megvalósításért síkraszállni".

Ritkán adódik a történelemben, hogy egy párt forradalmi célja ilyen rövid idő alatt valóra váljon, mint a KMP-é. Négy hónappal a kommunista párt megalakulása után a két munkáspárt – az MSZDP és a KMP – egyesülésével győzött a proletárforradalom, kikiáltották a Magyar Tanácsköztársaságot.

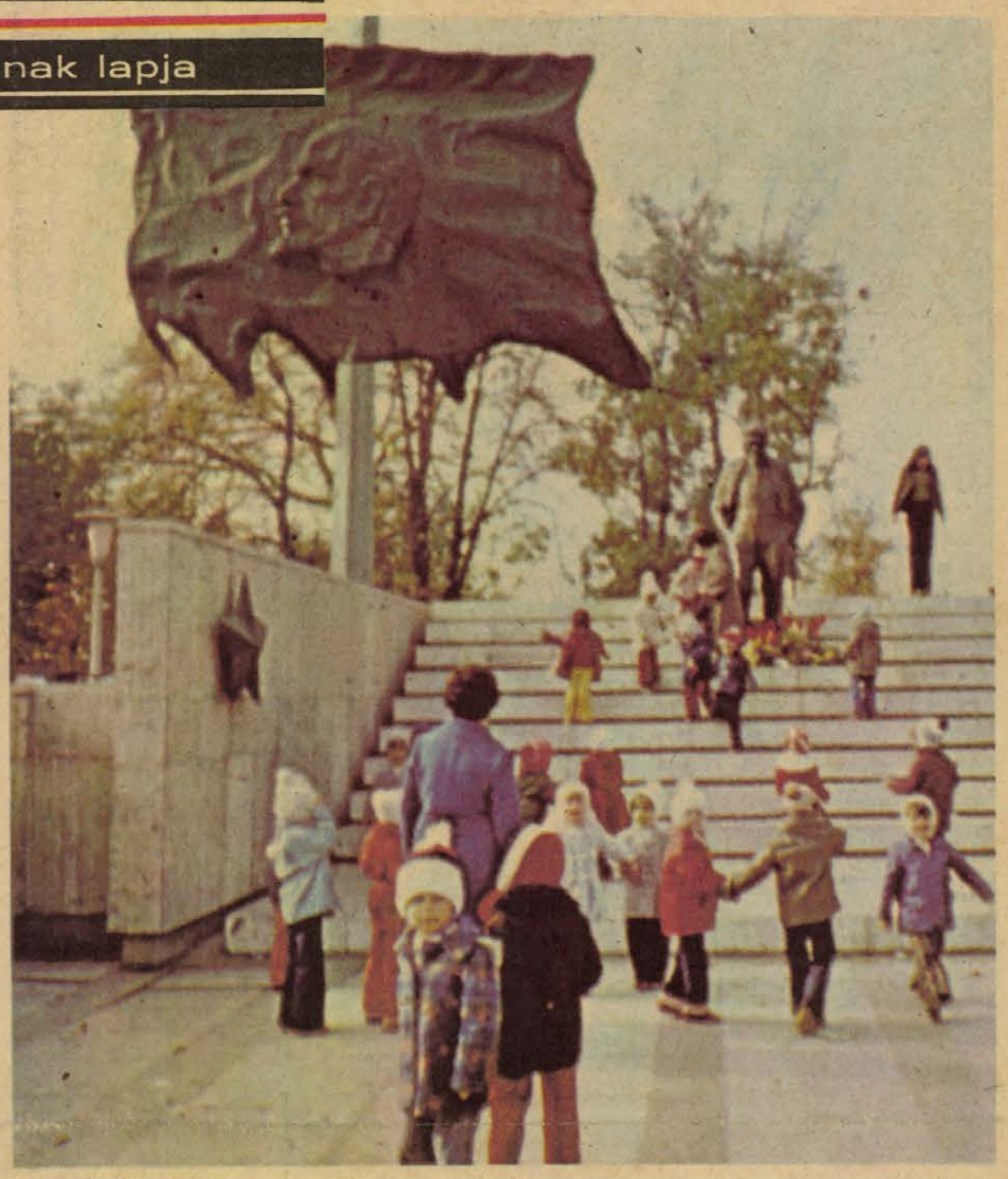
A Tanácsköztársaság a munkásosztály, a dolgozó nép küzdelmének eredményeként, fegyveres felkelés nélkül jött létre, elsőként igazolva ezzel a gyakorlatban azt a marxi–lenini felfogást, hogy a polgárháború nem egyedüli útja a szocialista forradalmaknak.

A KMP tevékenységét, a gazdaságszervezési, államépítési, szociális és kulturális erőfeszítéseket, a Tanácsköztársaság 133 napjának tetteit, eredményeit nehéz volna mind felsorolni. A Tanácsköztársaság a kommunista párt segítségével – melynek ebben az időben a fővároson kívül erős szervezetei voltak Debrecenben, Nagyváradon, Szegeden, Salgótarjánban, Sátoraljaújhelyen, Pápán stb. – köztulajdonba vette a 20 munkásnál többet foglalkoztató üzemeket, kisajátította a 100 holdnál nagyobb földbirtokokat, és intézkedéseket tett az életviszonyok megjavítására, a nép kulturális színvonalának emelésére, s megteremtette a magyar Vörös Hadsereget. Nagy lendülettel kezdtek hozzá az új típusú szocialista állam létrehozásához.

A magyar munkásosztály tette – pártja vezetésével – egyben nagy jelentőségű internacionalista tett is volt. Segített terjeszteni a szocialista forradalom lángját az európai országokban, támogatást nyújtott az élethalálharcát vívó Szovjet-Oroszországnak. Lenin szavaival szólva „a vakot is látóvá tette", s bebizonyította, hogy a proletariátus diktatúrájának megteremtése a kapitalizmusból a szocializmusba való átmenet törvényszerűsége.

A fiatal Tanácsköztársaságnak úgy kellett léteznie, hogy szinte az első percektől fegyveresen is meg kellett védelmeznie a magyar proletárdiktatúrát. Az imperialista hatalmak nem tűrték, hogy a Szovjet-Oroszország mellett még egy munkásállam legyen, és felhasználva a román, a csehszlovák és a jugoszláv burzsoá kormányt, katonai intervencióba kezdtek. A Tanácsköztársaság igen nehéz helyzetbe került, a

(Folytatás a 2. oldalon)



A mohácsi Lenin-szobor

A tartalomból:

A Kommunisták Magyarországi Pártja megalakulása és szervezkedésének kezdetei Baranyában

●

A pécsi munkássajtó a KMP megalakulásának idején

●

Heti rádió- és tv-műsor

A forradalmár

Most már égnek a régi világok. Egy szikra kipattant, s a véráztatta mezők hirtelen megrázkódtak. Nem lehetett többé megállítani. Akik fogvacogva gondoltak ilyen időkre, kénytelenek megállapítani, hogy nem is olyan rémes. Ami annyira komplikáltnak látszott, arról kiderült, hogy tulajdonképpen roppant egyszerű. Minden megy a maga útján. Az emberek esznek és isznak és hogy ha ezt meg lehet tenni, akkor mindennek és mindenkinek meg tudnak bocsátani, még a forradalmárnak is.

Minden kornak voltak forradalmárai, s hogy valaki azzá legyen, az tisztára temperamentum dolga. Nem olyan temperamentum az, mely hirtelen, állandóan és ész nélkül éli ki magát; ellenkezőleg, olyan aktivitás ez, mely a lét mindennapi kicsinyes harcocskái helyett erőit éppen egy bizonyos akcióba koncentrálja. Mert azok a gondolatok, melyek tettekre serkentik a forradalmárt, természetszerűleg sok emberben meg kell, hogy legyenek, enélkül a forradalom vagy nem igazi, vagy csak egy embernek egyéni ténykedése.

A forradalmár mindig új életforma megvalósításáért küzd, s harca csak annyiban különbözik azokétól, akikért (mondjuk így, bár nem egészen van így): küzd, hogy míg azok életük folyásán a nap minden szakán igyekeznek feljebblendíteni életstandardjukat a gyakorlatban, a forradalmár ezeket a pozitív akarásokat egyszerűen magáévá teszi, megérzi, s az anyagi küszködés helyébe túllendül a percnyi dolgok valóságán, s oly hangot, színt, formát, vagy tettet ad, mely magában csúcsosítja azokat az érzéseket, melyek a tömegben élnek.

Akik meglátták a világot, azok javítani is akarnak azon. Akik keresztülcsurgatták már magukon, elnyomott milliók sóhaját és megérezték azt, ami köröttük és velük történik, azok természetes, hogy közelebb igyekeznek férkőzni a sóhajok forrásához. A barmot az embertől éppen az a sajátosság különbözteti meg, hogy az embernek eszközei vannak arra, hogy érzéseit közölni tudja. Mi nem tudjuk: szenved-e az ökör az igától, de azt tudjuk, hogy a legjobb életet kívívni akaró ember gyötrődve nézi, ha munkája eredményeit más élvezi. A forradalmár tehát csak egy érző lény. Szenvedése nem börtönben kezdődik. Nem kell kimennie a csatterekre, s a menetelő katona fáradtsága az ő inába száll. A gennyes seb az agyát borítja. A proletárszoba bűze orrát facsarja. A nyomor idegeit feszíti. A mások elmúlása összeroppantja. A forradalmi akció, a cselekvés akarása és magának a cselekvésnek kirobbanása neki már csak enyhülést jelent.

Az élő világok forradalmi átalakulásának nem voltak mártírjai és még kevésbé hősei. A forradalmak zuhogó sodrának csak megérzői voltak olyanok, akik nem hunyt szemekkel vágtattak át a földi lét igazságtalanságain, hanem érkezésük forróságával sodródtak abban a szélviharban, mely a vulkánikus kitörést megelőzte.

Lékai János

A Hét. 1918. december 1.

A pécsi tanácsköztársasági emlékmű

Fotó: Cseri László

Pártunk hat évtizede

(Folytatás az 1. oldalról)

Vörös Hadsereget több mint háromszoros túlerő támadta. És ez a hadsereg, melyet sebtében mozgósítottak a proletárdiktatúra, az ország függetlensége védelmében, sikereket tudott elérni. Dicső hadjáratot vezetett északon, ahol a felszabadított területeken a cseh és a szlovák kommunisták kikiáltották a Szlovák Tanácsköztársaságot.

Hogy miből táplálkozott a Vörös Hadsereg sikeres hadjárata? Abból, hogy a Tanácsköztársaság háborúja igazságos, forradalmi háború volt. Egyidejűleg harcolt a nemzeti önrendelkezésért és a proletárforradalom vívmányainak megvédéséért. „A háború, amelyet ti viseltek, az egyetlen jogos, igazságos, igazán forradalmi háború, az elnyomottak háborúja az elnyomók ellen, a dolgozók háborúja a kizsákmányolók ellen, háború a szocializmus győzelméért. Az egész világon a munkásosztály minden becsületes tagja a ti pártotokon áll" – üzente Lenin 1919. május 29-én.

A túlerőben lévő ellenség és a belső ellenforradalom azonban visszavonulásra kényszerítette a Vörös Hadsereget. Magyarországra igen nehéz idők következtek. A fehérterror, a 25 éves Horthy-rendszer. A magyar proletariátus szívéből azonban még a féktelen fehérterror sem tudta kitépni a felejthetetlen 133 napot. Jellemző, hogy a proletárdiktatúra leverése utáni időszakban a párt illegális sejtjei rövid időn belül kiépültek, s 1920 tavaszán már megjelentek az országban az első kommunista propagandaanyagok, hírül adva: él, dolgozik a párt. A húszas évek közepén még legális fedőszervet, a gyorsan népszerűvé váló, s ezért hamar a hatóságoktól felmorzsolt MSZMP-t is szárnyra tudta bocsátani. A mély illegalitásban működő kommunista párt tevékenységének kiemelkedő aktusa volt az 1930 szeptemberi budapesti megmozdulás, ahol újra százezreket tudtak az utcára vinni a burzsoázia ellen. És a párt – vezetőinek sorozatos letartóztatása és kivégzése ellenére – hallatta hangját, a totális fasiszta diktatúra kiépítésének kísérlete, majd a fokozott háborús kizsákmányolás ellen, a fasiszta szövetséges blokkból való kilépés, a szovjetellenes háború haladéktalan befejezése érdekében, a független, szabad, demokratikus Magyarország megteremtése mellett, az antifasiszta egységfrontért.

Amiért a kommunisták küzdöttek a fehérterror alatt, 1945. április 4-ével, hazánk felszabadításával következett be. A szovjet hadsereg elhozta a várva várt felszabadulást, népünk előtt megnyílt a felemelkedés, a szebb, boldogabb élet lehetősége. A kis létszámú illegális kommunista pártból néhány hónap alatt több tízezres, számottevő politikai erőt képviselő, szervezetileg egységes marxista–leninista párt lett. Az MKP volt az egyetlen erő, amely a felszabadulás kezdetétől mutatni tudta a magyar népnek a háború okozta összeomlásból a kivezető utat, s meghirdette: lesz magyar újjászületés! A KMP 1945 májusi országos értekezlete határozatainak megfelelően küzdött a gazdasági stabilitásért, az infláció megszüntetéséért, a bányák, a bankok államosításáért. A kommunisták javasolták a 3 éves tervet, ők voltak, akik kidolgozták a szocialista átalakulás programját, megteremtették a jó forintot, leleplezték a reakciót. És élen haladt a párt a munkás egységfront, az egységes munkáspárt megteremtésében, az új államhatalom kiépítésében, a szocializmus alapjainak lerakásában, a proletárdiktatúra megszilárdításában. Az eredmények mellett azonban pártunk hibákat is elkövetett, melyekért drágán fizetett. A személyi kultuszból eredő elméleti és politikai hibákat az ellenség kihasználta, s 1956-ban ellenforradalom tört ki.

A magyar munkásosztály és a magyar nép legjobbjai, a szocialista rendszer hívei a Szovjetunió testvéri, internacionalista segítségével leverték az ellenforradalmat, s országunk, népünk újra elindulhatott a felemelkedés útján. A forradalmi munkás-paraszt kormány rendkívül nehéz körülmények között kezdte meg a tevékenységét. Az ellenforradalom hallatlan anyagi és politikai károkat okozott. A Magyar Szocialista Munkáspárt azonban megmutatta a kivezető utat a nehézségekből. „A párt összes egészséges erőire támaszkodva helyreállítjuk és új életre keltjük a párt szervezeteit" – adta hírül az Ideiglenes Központi Bizottság felhívásában. A magyar forradalmi munkás-paraszt kormány és az MSZMP létrejötte és világos programja gyökeres fordulatot hozott. A párt újjáalakult tevékenységét olyan sikerek fémjelezték, mint a mezőgazdaság szocialista átszervezésének befejezése, a szocialista társadalom alapjainak lerakása, az életszínvonal állandó emelése, a kulturális forradalom teljes kibontakoztatása, a gazdaságirányítási rendszer reformja, a fejlett szocialista társadalom építésének kezdete.

Eddig elért eredményeinket húzta alá a Központi Bizottság 1978 áprilisi ülése, megállapítva: az élet minden fő területén, a politikai, a gazdasági, a kulturális életben eredményes munka folyik. Alapjában sikeresen oldjuk meg gazdasági életünkben az intenzív fejlődésre való áttérés és a számunkra nehezebbé vált nemzetközi gazdasági körülményekhez történő alkalmazkodás nagy erőpróbát jelentő és összetett feladatát. Ötödik ötéves népgazdasági tervünk eddigi teljesítése azt bizonyítja, hogy egységes akarással úrrá tudunk lenni gondjainkon, nehézségeinken.

1979-ben és a következő években a gazdasági építőmunka sikeres folytatásának kulcskérdése, hogy fejlődésünk minőségi tényezőit, elsősorban a gazdasági egyensúlyt javítsuk. Minden más feladatot ennek kell alárendelni. Ha erőinket célirányosan összefogjuk, akkor megteremtjük annak feltételét hogy közös erőfeszítéssel megőrizzük népünk elért életszínvonalát és a jövőben is gazdálkodásunk, termelésünk eredményeivel összhangban javítsuk rendszeresen tovább.

Jó munkával teremtettük meg országunk nemzetközi megbecsülésének, tekintélyének alapjait is. Népünk és munkásosztályunk a fejlett szocialista társadalom építésében tanúsított magatartásával, igazi szocialista hazafiságával, eredményeivel járul hozzá a proletár internacionalizmus eszméjének és gyakorlatának gazdagodásához, erősíti szövetségét, barátságát és együttműködését a Szovjetunióval, a Varsói Szerződés és a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának tagállamaival, a szocialista közösség országaival. Ezzel járul hozzá a haladás erőinek világméretű előretöréséhez, szolgálja a béke és a társadalmi haladás ügyét.

Pártunk születésnapján büszkén tekinthetünk vissza a megtett útra, s meghajtjuk a kegyelet zászlaját az előző kommunista nemzedékek előtt, akik a maguk idejében igen sokat tettek a kommunista eszmék győzelmes elterjesztéséért. Kádár János elvtársnak, a párt megalakulásának 50. évfordulóján mondott szavait idézzük: „Érdemes volt küzdeni! Magasan leng a zászló, amelyet ők bontottak ki."

Fodor László,

az MSZMP KB agitációs és propagandaosztályának helyettes vezetője

Megkezdődött az országos árkonferencia

1980-ban átfogó árrendezést hajtanak végre

Lukács János nyitotta meg a konferenciát — Szokolai felv. —

Felvázolták, mi változik

Az árváltozások előszele csapta meg közvéleményünket, szinte mindennapos beszédtéma, mi lesz az árakkal? Nem titok. A II. országos árkonferencia hatszáz résztvevője mindenesetre átfogó képet kapott, miként képzelik el az elkövetkezendő 6–8 évben a magyar árrendszer és ármechanizmus reformját. A kétnapos konferencia, melyet a Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság megyei szervezete rendezett, tegnap délelőtt a pécsi Petőfi moziban együttes üléssel kezdődött. Ezen megjelent és az elnökségben foglalt helyet *Lukács János*, a megyei párt-vb tagja, az MSZMP Pécs városi Bizottsága első titkára, az SZVT megyei elnöke, *dr. Földvári János*, a Baranya megyei Tanács általános elnökhelyettese és *Frank Tibor*, az SZVT főtitkárhelyettese.

Kapcsolat a világpiaccal

Az árkonferencia időszerűségét hangsúlyozva, Lukács János mondott megnyitót, majd – az előadó távollétében – *dr. Horváth József* felolvasta *Vallus Pál*, az Országos Anyag- és Árhivatal elnökhelyettesének előadását az árpolitika időszerű kérdéseiről. Vallus Pál elöljáróban foglalkozott az árrendszer fejlődésével, meglévő fogyatékosságaival, majd felvázolta az árpolitika hosszú távú feladatait. Árrendszerünket és ármechanizmusunkat tökéletesíteni kell, ezzel kapcsolatban már jövőre történnek lépések. 1980-ban pedig átfogó árrendezést kell végrehajtani.

Ime, az árrendezés irányelvei, céljai a termelői árak területén: Következetesen kell érvényesíteni és folyamatosan fenn kell tartani a világpiaci árakkal való szerves kapcsolatot, hogy ezáltal a hazai termékek eltérő jövedelmezősége jobban fejezze ki termelésük hatékonysági különbségeit és az árak (jövedelmezőség) orientáljanak, ösztönözzenek a hatékonyság növelésére, a műszaki fejlesztésre, a termelési szerkezet előnyös átalakítására. A termelői áraknak a világpiaci árakkal való szerves kapcsolatát reális, az átlagkitermeléshez közel álló valutaárfolyammal kell alapvetően biztosítani. Csökkenteni kell a termelői árak társadalmi tisztajövedelem tartalmát az eszközlekötési járulék és a bérjárulék mérséklése révén. A termelői árak belső tagozódásában jelentős változásokat kell elérni: az iparban az energetikai árak és az ipari anyagjellegű termékárak növekedése mellett a feldolgozóipari termékek árszintje – csökken; a mezőgazdasági felvásárlási árak szintje – az anyagok és energia áremelésének hatására és a támogatások csökkentésének következtében – emelkedik; a szolgáltatások árszínvonala ugyancsak növekszik.

Az árrendezés eredményeként a termelői árak egészének árszínvonala csökkenjen. Rugalmasabbá kell tenni az ármechanizmust, biztosítva a világpiaci árhatások érvényesülését. Egyidejűleg fejleszteni kell az áralakulás központi irányítását, kézbentartását és ellenőrzését.

Jelentős lépést kell tenni a fogyasztói árrendszer értékarányosságának megvalósítása irányába. Ennek fő szempontjai: Meg kell szüntetni az indokolatlan, fejlettségi szintünkkel összhangban nem álló fogyasztói ártámogatások egy részét. Ahol a termelői árak lehetővé teszik, csökkenteni kell a fogyasztói árakat. Az alapvető szolgáltatásoknál (oktatás, egészségügy, kultúra), az árpreferenciák fennmaradnak. Az alapvető élelmiszerek és a gyermekcikkek árpreferenciája csökkenthető, de továbbra is jelentős marad. A fogyasztói ármechanizmust rugalmasabbá kell tenni; életszínvonal előirányzatainkkal összehangoltan általában biztosítani kell a termelői és a fogyasztói árak együttmozgását. Továbbra is érvényes természetesen a pártnak az az irányelve – fűzte hozzá az előadó –, hogy az árpolitikai intézkedéseket úgy kell megtenni, hogy a lakosság életszínvonalának tervszerű alakítását nem veszélyeztethetik. S végül: az árrendezés eredményeként kétszintű árrendszert alakítanak ki.

Vallus Pál előadásában végezetül rámutatott: az 1980-as árrendezés nem betetőzése az 1974 óta folytatott árpolitikának – mint azt mi magunk is korábban gondoltuk –, hanem az árpolitika tartós elveinek megvalósítása érdekében teendő egyszeri nagyobb lépés. Nyilvánvaló, hogy a termelői árak közelítése a világpiaci árarányokhoz csak a gazdasági munka hatékonyságának jelentős javulásával, vállalataink versenyképességének növekedésével párhuzamosan valósulhat meg a kívánt mértékben. Bármilyen jól sikerül is az 1980-as árrendezés, ezen a téren nyilvánvalóan sok teendő marad későbbre is. Úgyszintén maradnak még ma is ismert megoldatlan problémák a fogyasztói árak területén, különösen a szolgáltatások körében. Számítani kell ezenkívül az 1980 utáni világpiaci viszonyok változásainak árakra gyakorolt hatásaival, amelyeket a belső árrendszerben szintén le kell reagálni.

Két fontos megállapítás

Az előadás két fontos megállapítását idézzük még: támogatni kell a népgazdaságban a hatékonyságnak megfelelő vállalati differenciálódást, mert ez segíti elő a mobilitást, a gazdaság teljesítőképességének növekedését. A gazdaságirányítás minden szintjén támogatni, anyagilag és erkölcsileg ösztönözni kell a kiugró hatékonyságot, az erre irányuló vállalati és személyi kezdeményezést.

A konferencián további két előadás hangzott még el, ezek még részletesebben foglalkoztak árrendszerünk és ármechanizmusunk továbbfejlesztésének kérdéseivel. Délután szekcióülésekkel folytatódott a munka. A mai záró ülésen összegzik a tapasztalatokat és ajánlásokat tesznek.

Miklósvári Zoltán

Az öt megyei városról volt szó

Országos közlekedési konferencia kezdődött Szegeden

(Munkatársunk telefonjelentése)

Mintegy egymillió helybeli lakos és 100 ezer bejáró dolgozó közlekedik nap mint nap gyalog, autóbusszal, villamossal, vagy személygépkocsival hazánk öt megyei városában, Miskolcon, Debrecenben, Szegeden, Győrben, továbbá Pécsett. A több mint egymillió embert érintő kérdésről, a megyei városok közlekedési helyzetéről kezdődött tanácskozás tegnap délelőtt Szegeden, a Technika Házában.

Az országos közlekedési konferencia résztvevőit *Papp Gyula*, a Szegedi városi Tanács elnöke köszöntötte, majd *Molnár János*, a Közlekedési és Postaügyi Minisztérium tanácsi főosztályának főosztályvezetője tartott megnyitót. Ebben utalt arra, hogy a felmérések szerint az öt nagyváros tömegközlekedési eszközein mérséklődött ugyan a zsúfoltság, csökkent az utazási idő, elégedettségre azonban még sincs ok. Leterheltek a főközlekedési utak átkelési szakaszai, kevés a parkolóhely, a csúcsforgalomban hosszú kocsisorok kígyóznak a forgalomirányító lámpák előtt, az autóbuszok, villamosok sem tátonganak az üresség től.

Ezután *Hegyi Kálmán*, a MÁV Tervező Intézet igazgatója a „Közlekedésfejlesztési tervek célkitűzései és megvalósításai megyei városainkban" címmel tartott előadást, majd *Törőcsik Frigyes*, a KPM közúti főosztály vezetője a KPM kezelésében levő utak átkelési szakaszainak és csomópontjainak korszerűsítéséről beszélt.

Az első napi program Szeged közlekedésfejlesztési tervének ismertetésével, *Bíró Lajosnak*, a Budapesti Közlekedési Vállalat vezérigazgató-helyettesének a „Város—közlekedés—forgalomszervezés" című előadásával és hozzászólásokkal fejeződött be.

A háromnapos országos konferencia —, amelynek megnyitásával egyidőben Szeged közlekedését bemutató kiállítás is nyílt —, ma délelőtt újabb előadásokkal, délután pedig szekcióülésekkel folytatódik és szombaton a helyi közlekedési létesítmények megtekintésével zárul.

H. L.

A műszakpótlék kedvező hatása

Ülésezett a KPVDSZ megyei bizottsága

Bérügyi témákat tárgyalt többek között tegnap délelőtt Pécsett a Kereskedelmi, Pénzügyi és Vendéglátóipari Dolgozók Szakszervezetének Baranya megyei Bizottsága. Az ülésen részt vett Földes Jánosné dr., a KPVDSZ szociálpolitikai osztályának osztályvezető-helyettese, Jakabos Zoltánné, a megyei tanács kereskedelmi osztályának vezetője, Kovács Endre, az SZMT osztályvezetője.

Három évvel ezelőtt születtek azok a rendeletek, melyek megfogalmazták az alsó bérhatárokra való kötelező beállást. A tapasztalatok szerint a határidőre 1979. március 31-re valamennyi vállalat megvalósítja ezt a feladatot.

A műszakpótlék bevezetését örömmel fogadták a dolgozók. Ez évi kiterjesztésével feloldották a tavaly még meglévő feszültségeket.

A takarítási pótlék bevezetésével a kisebb kereskedelmi üzletek takarítónői létszámhiányát akarták ellensúlyozni. Az ilyen üzletekben többnyire közösen takarítanak a dolgozók.

Az előterjesztést követő vitában Fónai Gábor, a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat dolgozóinak bérszínvonaláról, Tátrai Jenő a jutalékkulcs folyamatos karbantartásának fontosságáról, Jakabos Zoltánné, a pótlékok jelentőségéről szólt. Tóth Zoltán és Deák Imre a bérkategória alsó határára való beállás kapcsán a differenciálásra hívta fel a figyelmet. Kovács Endre hangsúlyozta, hogy az egyszeri évvégi jutalommal szemben elsősorban az alapbérekkel kell jobb munkára ösztönözni. Nagy László a szövetkezetek bérpolitikájáról, dr. Melis Béla pedig a pótlékok hatásáról beszélt. A vitát összegező Jávor Antalné, a megyei bizottság titkára többek között elmondta, hogy nem értenek egyet a nagyösszegű egyszeri jutalmak adásával. A dolgozók érdeke azt igényli, hogy tervszerű munka eredményeként már évközben, béremelésként kapják meg a rendelkezésre álló összeget.

A megyei bizottság tagjai határozatot hoztak a tervszerűbb vállalati bérpolitika alakításával kapcsolatos szakszervezeti feladatokra. Ezt követően bensőséges ünnepségen eredményesen dolgozó szakszervezeti aktívák munkáját köszönték meg. Öten SZOT-oklevelet, 30-an pénzjutalmat kaptak. Az okleveleket és jutalmakat Jávor Antalné adta át.

T. É.

Befejezte munkáját a Varsói Szerződés tagállamai Politikai Tanácskozó Testülete

Közlemény a Varsói Szerződés tagállamai Politikai Tanácskozó Testületének üléséről

Moszkva

1978. november 22—23-án Moszkvában ülést tartott a Varsói Barátsági, Együttműködési és Kölcsönös Segítségnyújtási Szerződés tagállamainak Politikai Tanácskozó Testülete.

A politikai tanácskozó testület ülésén áttekintették az európai helyzet alakulásával összefüggő időszerű kérdéseket és véleményt cseréltek az általános nemzetközi helyzet néhány kérdéséről. A tárgyalások középponjában az enyhülési folyamat fejlődéséért, a leszerelésért vivott harc további lépései álltak.

A tanácskozás részvevői a Varsói Szerződés tagállamainak egyhangúlag elfogadott nyilatkozatában ismertették helyzetértékeléseiket, következtetéseiket és javaslataikat. Megállapodtak abban, hogy a Szovjetunió, mint a tanácskozás házigazdája a nyilatkozatot az ENSZ hivatalos dokumentumaként fogja terjeszteni és annak tartalmát az európai biztonsági és együttműködési értekezleten részt vett valamennyi állam kormányának tudomására hozza.

A tanácskozás részvevői, híven a kommunista és munkáspártjaik kongresszusán elfogadott elvi irányvonalhoz, a politikai tanácskozó testület ülésén ismét megerősítették szilárd elhatározásukat, hogy folytatják következetes küzdelmüket az általános békéért, a népek szabadságáért és függetlenségéért, a fegyverkezési verseny megszünetéséért és a leszerelésért, az enyhülésért, a népek közötti bizalom és barátság erősítéséért. A tanácskozás résztvevői nem kímélik erőiket annak érdekében, hogy korunk eme legidőszerűbb feladatai gyakorlati megoldást nyerjenek.

Megállapodás született arról, hogy meghatározott idő múlva a külügyminiszterek bizottságának ülésén a helyzet alakulásának figyelembevételével áttekintik a nyilatkozatban foglalt feladatok teljesítésével kapcsolatos további teendőket. Az ülés részvevői jelentést terjesztenek kormányaik elé a végzett munka eredményéről.

A politikai tanácskozó testület meghallgatta Viktor Kulikovnak, a Varsói Szerződés tagállamai egyesített fegyveres erői főparancsnokának, a Szovjetunió marsalljának jelentését az egyesített parancsnokság gyakorlati tevékenységéről.

A politikai tanácskozó testület ülése a testvéri barátság és az elvtársi együttműködés légkörében végezte munkáját.

A Varsói Szerződés tagállamainak nyilatkozata

Moszkva

A Bolgár Népköztársaság, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság, a Lengyel Népköztársaság, a Magyar Népköztársaság, a Német Demokratikus Köztársaság, a Román Szocialista Köztársaság és a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége képviselői a Varsói Szerződés Tagállamai Politikai Tanácskozó Testületének 1978. november 22–23.-i moszkvai ülésén áttekintették az európai helyzet fejlődésének időszerű kérdéseit és véleményt cseréltek a nemzetközi helyzet néhány kérdéséről.

A tárgyalások középpontjában az enyhülési folyamat fejlődéséért, a leszerelésért vivott harc további lépései álltak.

Az ülés résztvevői megállapították, hogy az utóbbi időben még erősebbé vált a népek, valamennyi haladó és békeszerető erő eltökéltsége, hogy véget vessenek az imperializmus, a kolonializmus és a neokolonializmus agresszív és elnyomó politikájának. Mind szélesebben bontakozik ki a békéért, az enyhülésért, a fegyverkezési verseny megszüntetéséért, a szabadságért és a társadalmi haladásért, a békés, egyenjogú nemzetközi együttműködésért vivott harc a nemzeti függetlenség és a szuverenitás kölcsönös tiszteletben tartása, a belügyekbe való be nem avatkozás alapján.

1.

Az ülés résztvevői különös figyelmet szenteltek az európai biztonság megszilárdításának és az együttműködés fejlesztésének. Megállapították, hogy az európai kontinensen jelentős, kedvező változások mentek végbe. Ezt elősegítette, hogy a kontinens államainak kapcsolatai az európai biztonsági és együttműködési értekezlet záróokmányában foglalt elvek szellemében fejlődnek.

Kezdettől fogva világos volt azonban, hogy a határozott előrehaladás az európai értekezlet által kijelölt úton, éppúgy, mint a világbéke megszilárdítása, csak akkor lehetséges, ha minden állam következetesen tevékenykedik ebben az irányban.

Sajnálatos, hogy az események nem teljesen így alakultak. Megtörténik, hogy nyíltan megsértik az államok kapcsolatainak általánosan elismert elveit, súlyosan fenyegetik a békét és a nemzetközi biztonságot, a népek szabadságát és függetlenségét.

Az imperialista és reakciós erők támadása, amely a népeknek a szilárd békéért és a nemzetközi biztonságért vívott nehéz harcban elért eredményei ellen irányul, agressziós, revansista és hegemonista célokat szolgál. A politikai tanácskozó testület ülésén képviselt államok szükségesnek tartják felhívni valamennyi békeszerető erő figyelmét arra, hogy mindez komoly károkat okoz a béke és a biztonság megszilárdításának és a nemzetközi együttműködés fejlődésének.

A politikai tanácskozó testület ülésén részt vevő államok, amelyeknek meggyőződése, hogy a béke és a haladás szakadatlanul növekvő erői képesek új, jelentős sikerek kivívására a békéért és a népek szabadságáért folyó harcban, kinyilvánítják eltökéltségüket, hogy a többi békeszerető állammal, az összes haladó és demokratikus erővel és a széles néptömegekkel együttműködve *új ösztönzést adnak a helsinki záróokmány, mint egységes egész, megvalósításának, annak, hogy új megállapodások szülessenek az együttműködés fejlődését és az európai, valamint a világméretű, valóságos biztonság elérését célzó konkrét intézkedésekről és lépésekről. Készek arra is, hogy teljes aktivitással és energiával vegyenek részt a legfontosabb nemzetközi problémák megoldásában.*

2.

A békét és a nemzetközi biztonságot, az enyhülést, a népek függetlenségét, gazdasági és társadalmi fejlődését fenyegető legnagyobb veszély a fegyverkezési hajsza folytatása és fokozódása ütemének és méreteinek növekedése.

A Varsói Szerződésben részt vevő szocialista országok határozottan fellépnek a fegyverkezési hajsza fokozásának politikája, a katonai zsarolás kísérletei ellen. Ismételten kijelentik, hogy ők maguk sohasem törekedtek és nem törekednek katonai fölény kivívására, katonai erőfeszítéseik kizárólag védelmi képességük biztosítására irányulnak és mindig is erre fognak irányulni.

A népeknek nem új nukleáris rakéta-rendszerek, ballisztikus rakétákkal felszerelt tengeralattjárók, szárnyasrakéták kifejlesztésére van szüksége, hanem mindenfajta atomfegyver gyártásának teljes megszüntetésére és az atomenergia békés felhasználására.

A Varsói Szerződés tagországai jelentősnek tartják a megállapodások elérését a Szovjetunió és az Egyesült Államok között a hadászati fegyverzetek korlátozásáról. Meggyőződésük, hogy hatalmas jelentősége lenne, ha mielőbb sikerrel befejeznék a szovjet—amerikai tárgyalásokat a hadászati támadó fegyverzetek korlátozásával kapcsolatos második megállapodásról és áttérnének olyan új megállapodások megkötésére e fegyverzetek csökkentéséről, amelyekhez a többi nukleáris hatalomnak is csatlakoznia kell.

A Varsói Szerződésben részt vevő országok, mint európai államok különleges jelentőséget tulajdonítanak *az európai katonai enyhülés, a leszerelés kérdéseinek.*

A tagországok ismét megerősítik, készek mindent megtenni az európai biztonsági és együttműködési értekezlet záróokmánya azon közismert ajánlásának megvalósításáért, hogy a katonai szembenállás csökkentésével és a leszerelés előmozdításával hatékony intézkedésekre kerüljön sor az európai politikai enyhülés kiegészítésére és a biztonság megszilárdítására.

A részt vevő tagállamok minden módon hozzá kívánnak járulni a közép-európai haderők és fegyverzet kölcsönös csökkentéséről folyó tárgyalások sikeréhez. Számos konstruktív javaslatot tettek a megbeszélések tárgyát képező alapvető kérdések megoldására. A tárgyalások döntő haladását célzó újabb jelentős erőfeszítésük az az 1978. június 8-án beterjesztett javaslat volt, amely átfogja a megvitatás alatt álló kérdések egészét és biztosítja az érintett térségben a jelenleginél lényegesen alacsonyabb szinten, a két fél fegyveres erőinek azonos nagyságát. A tárgyalás azonban csak abban az esetben mozdulna el a holtpontról, ha a másik fél válaszát ugyanilyen konstruktív szellem hatná át.

A politikai tanácskozó testület ülésén képviselt államok, amikor kinyilatkoztatják azon törekvésüket, hogy továbbra is minden erőfeszítést megtesznek más államokkal együtt a fegyverkezési hajsza megfékezéséért és a leszerelés kérdéseinek sikeres megoldásáért, hangsúlyozzák *a bizalom jelentőségét* az államközi kapcsolatokban. Határozottan fellépnek azoknak az elveknek a szigorú tiszteletben tartásáért, amelyek elvetik az erő alkalmazását és az erőszakkal való fenyegetést az államközi kapcsolatokban; fellépnek azért, hogy minden vitás kérdést kizárólag békés eszközökkel, tárgyalások útján oldjanak meg.

Ennek megfelelően a tanácskozáson képviselt szocialista országok intézkedéseket javasolnak egyetemes szerződés megkötésére az erőszakról történő lemondásról a nemzetközi kapcsolatokban.

Javasolják, hogy az összeurópai tanácskozás résztvevői vállaljanak kötelezettséget, hogy nem alkalmaznak elsőként nukleáris fegyvert egymás ellen, hogy a NATO és a Varsói Szerződés ne növelje tagjainak számát, hogy a két fél ne lépje túl az 50—60 ezer fős szintet az európai hadgyakorlatokon, hogy az összeurópai értekezleteken egyeztetett bizalomerősítő intézkedéseket terjesszék ki a Földközi-tenger térségére is, hogy történjenek intézkedések a nukleáris fegyverrel nem rendelkező államok biztonsága garanciáinak erősítésére.

A tanácskozás résztvevői megerősítik országaik készségét, hogy az Észak-Atlanti Szövetség feloszlatásával egyidőben feloszlatják a Varsói Szerződés szervezetét, s első lépésként a katonai tevékenység kölcsönös csökkentésével kezdve, felszámolják katonai szervezetüket. Ez nagy jelentőségű lépés lenne a tartós béke megszilárdításában.

Ebbeli meggyőződésüket azok az elmúlt másfél évtized során elért eredmények támasztják alá, amelyek a fegyverkezési versenyt néhány területen korlátozó két- és többoldalú szerződések és megállapodások rendszerében fejeződnek ki. A népek életbevágó érdekei most lényegesen többet követelnek.

A fegyverkezési hajsza megszüntetésében lehetőség van határozott előrelépésre. Minden erőfeszítést meg kell tenni azért, hogy ez megtörténjék.

3.

A kölcsönös érdeklődésre számot tartó nemzetközi kérdésekről folytatott véleménycsere során a küldöttségek szükségesnek tartották aláhúzni, hogy a nemzetközi enyhülést veszélyezteti az az imperialista politika is, amely a gyarmati uralom, a fajüldöző rendszer elnyomása alóli felszabadulásért, az újgyarmatosítás ellen, a függetlenségért és a társadalmi haladásért küzdő népek ellen irányul. Bár az imperializmus politikája az utóbbi időben kifinomultabbá vált, céljai nem változtak.

A szocialista országok felléptek és fellépnek e politika ellen, amely szembenáll az emberiség történelmi fejlődésének objektív követelményeivel. A szocialista országok megerősítik szolidaritásukat a népek küzdelmével, amely a gyarmatosítás, az újgyarmatosítás, az imperialista uralmi rendszer és elnyomás bármely formája ellen folyik. Segítséget és támogatást nyújtottak és nyújtanak a felszabadult országok népeinek, s a jövőben is fejlesztik a sokoldalú elvtársi együttműködést az új szocialista orientációjú államokkal.

A szocaílista országok a felszabadult országokkal fenntartott kapcsolataikban szigorúan tiszteletben tartják az egyenjogúság, a szuverenitás, a területi sérthetetlenség, a belügyekbe való be nem avatkozás és a kölcsönösen előnyös együttműködés elvét. A szocialista országok a világ egyetlen térségében sem törekednek kiváltságokra, nem igényelnek katonai támaszpontokat, nem hajszolnak koncessziókat.

A tanácskozáson képviselt államok meggyőződése, hogy politikájuk — amelyet a népeknek a szabadságért, a függetlenségért és a társadalmi haladásért vívott harcával kapcsolatban folytatnak — *világos és elvi politika, amely hozzájárul a béke megszilárdításához, a népek szabadsága nagy ügyének sikereihez.*

4.

Veszélyes tendenciákat szül a nemzetközi helyzet fejlődésében az imperialista köröknek az a politikája is, amely egyfelől ösztönzi és támogatja a fasiszta és más reakciós rezsimeket az emberi jogok durva és tömeges megsértésében, másfelől az emberi jogok problémáját megpróbálja felhasználni a szocialista országok belügyeibe való beavatkozásra, a szocialista társadalmi rendszer elleni támadásokra. A szocialista országok határozottan fellépnek az államok belügyeibe való mindennemű beavatkozással szemben, síkraszállnak valamennyi nép azon jogának szigorú tiszteletben tartásáért, hogy saját maga döntsön sorsáról.

Ismételten egyöntetűen kifejezik azon meggyőződésüket, hogy a tényleges demokrácia és a valódi humanizmus összeegyeztethetetlen a gazdasági, a társadalmi és a politikai egyenlőtlenséggel, a nemzetiségi és a faji diszkriminációval. Csak a szocializmus tartja tiszteletben a politikai, az állampolgári, a gazdasági, a szociális, a kulturális és egyéb jogokat, a társadalom minden tagjának a munkához, a tanuláshoz, a kultúrához, a tudományhoz, az állam irányításában való részvételhez való jogát. Az új társadalmi rendszer keletkezésétől elválaszthatatlan az a törekvés, hogy valósággá váljanak az alapvető emberi jogok, az emberhez méltó, kizsákmányolásmentes életre, a személyiség sokoldalú kibontakoztatására való jog. *Az emberi jogok és a szabadság zászlaja — a szocializmus zászlaja.*

Az ülésen részt vevő országok határozottan visszautasítják azon államok uralkodó osztályainak rágalmait, amelyeknek népe elszenvedi a tömeges munkanélküliség, a nemzetiségi és a társadalmi egyenlőtlenség, a faji megkülönböztetés, a szervezett bűnözés és az erkölcsi hanyatlás minden következményét.

A szocialista országok kezdeményezően és következetesen részt vállaltak az emberi jogokkal kapcsolatos, már megkötött legfontosabb szerződések és egyezmények kidolgozásában és elfogadásában, a népirtás bűntettének megelőzéséről, a faji megkülönböztetés minden formájának megszüntetéséről és más egyezmények megkötéséről. A szocialista országok következetesen végrehajtják ezeket a szerződéseket és egyezményeket.

A tanácskozáson részt vevő szocialista országok sohasem engedték meg és a jövőben sem fognak megengedni semmiféle beavatkozást belügyeikbe. Amikor ezt kijelentik, a leghatározottabban hangsúlyozzák, hogy továbbra is a nemzetközi kapcsolatok kedvező irányú fejlesztésére törekednek, arra, hogy elhárítsák a nemzetközi kapcsolatokat zavaró mesterséges akadályokat.

5.

Az ülés résztvevői kifejezésre juttatják azon változatlan törekvésüket, hogy kiterjesszék és tökéletesítsék az együttműködést egymás között a kölcsönös érdeklődésre számot tartó nemzetközi problémák megoldásában. Kifejezték továbbá azt az óhajukat és akaratukat, hogy bővítsék a szocialista és a kommunista építésről folytatott tapasztalatcserét, fejlesszék a kapcsolatokat a párt és az állami munka minden szintjén, a szakszervezetek, az ifjúsági, a nő- és más társadalmi tömegszervezetek között.

A politikai tanácskozó testület ülésének résztvevői hangsúlyozzák pártjaik és kormányaik töretlen eltökéltségét, hogy szüntelenül erősítik a barátságot és az egyenjogú együttműködést országaik, valamennyi szocialista ország és a jelenkor összes haladó erői között.

A politikai tanácskozó testület ülésén képviselt államok — miközben ismételten megerősítik eltökéltségüket, hogy megsokszorozzák erőfeszítéseiket a béke megszilárdításáért, a biztonság megerősítéséért, az enyhülés folyamatának fejlesztéséért és a nemzetközi együttműködés kiterjesztéséért — a következő felhívást intézik Európa országaihoz, a világ valamennyi államához és népéhez:

Először: lépjenek határozottan arra az útra és következetesen tartsanak ki azon, amely elvezet a békéhez, az enyhüléshez, a nemzetközi kapcsolatokban az erőszak, vagy az ezzel történő fenyegetés elutasításához, minden vitás kérdés békés rendezéséhez, az agresszív háborúk feltétel nélküli elítéléséhez, az államok közötti háborúk teljes kizárásához, a fegyverkezési hajsza megszüntetéséhez, a hidegháború maradványainak végleges felszámolásához.

Másodszor: a közeli jövőben érjék el, hogy az öt nukleáris nagyhatalom — a Szovjetunió, az Amerikai Egyesült Államok, Anglia, Franciaország és Kína — folytasson tárgyalásokat abból a célból, hogy az államok fegyvertárából száműzzék a nukleáris fegyver minden fajtáját, és a nukleáris energiát kizárólag békés célokra használják.

Harmadszor: szilárdan tartsanak ki amellett, hogy a legjelentősebb katonai és gazdasági potenciállal rendelkező országok, mindenekelőtt az öt nagyhatalom, az ENSZ Biztonsági Tanácsának állandó tagjai, amelyek különös felelősséget viselnek a nemzetközi béke és biztonság fenntartásáért — első lépésként a következő három évre haladéktalanul állapodjanak meg katonai költségvetésük meghatározott százalékú, vagy azonos nagyságrendű csökkentéséről.

Negyedszer: sokszorozni kell az államok és a kormányok erőfeszítéseit, hogy mielőbb befejeződjenek a fegyverkezési hajsza korlátozásáról és megfékezéséről.

Ötödször: határozottan elő kell mozdítani a katonai enyhülést Európában, hatékony intézkedéseket kell hozni a katonai szembenállás szintjének csökkentésére a kontinensen, valamennyi európai állam egyenlő biztonságának figyelembevételével. Erre szólítjuk fel az össz-európai értekezleten és a közép-európai haderő- és fegyverzetcsökkentésről folyó bécsi tárgyalásokon részt vevő államokat.

Hatodszor: a legrövidebb időn belül fel kell számolni a gyarmati rendszer utolsó maradványait, az elmaradottság fő forrását jelentő újgyarmatosító kizsákmányolást, gyökerestől ki kell irtani a nemzeti és a faji elnyomást.

Hetedszer: következetesen törekedni kell a nemzetközi gazdasági viszonyok igazságos és demokratikus átalakítására, új nemzetközi gazdasági rend kialakítására, amely elősegítené a fejlődő országok gazdasági elmaradottságának gyorsabb felszámolását, valamennyi nép és az egész emberiség dinamikus fejlődését.

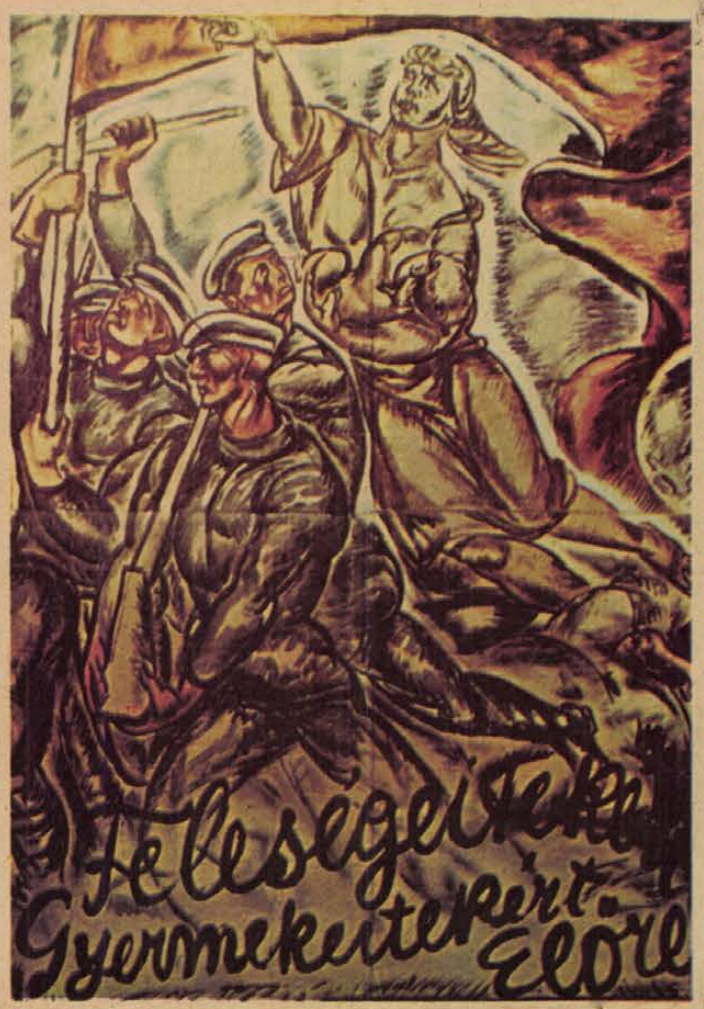
Nyolcadszor: tevékenyen törekedni kell arra, hogy a nemzetközi kapcsolatokban meghonosodjanak az egyenjogúság, a belügyekbe való be nem avatkozás, az erőszak alkalmazásáról és az erőszakkal való fenyegetésről történő lemondás, a nemzeti függetlenség és a szuverenitás normái.

6.

A politikai tanácskozó testület ülésének résztvevői nem kímélik erejüket e célok eléréséért, a népek jogos óhajának megvalósításáért vívott harcban. Ennek érdekében még szorosabban együttműködnek és kölcsönösen segítik egymást nemzetközi téren, valamennyiük szuverén jogainak maradéktalan figyelembevételével.

A politikai tanácskozó testület ülésének résztvevői jól tudják, hogy a béke megerősítése óriási és nehéz feladat. Ugyanilyen jól tudják, hogy e feladat megvalósításától függ minden ember élete, munkája és jobb jövője, bármilyen társadalmi rendszerben, bármelyik földrészen és bármilyen gazdasági fejlettség körülményei között éljen is. *A tanácskozás résztvevői mindent megtesznek annak érdekében, hogy ez a nagy feladat megoldást nyerjen, s hogy az emberiség a tartós béke és a széles körű nemzetközi együttműködés feltételei között lépjen a XXI. századba.*

A nyilatkozatot a küldöttségek vezetői írták alá: Todor Zsivkov, Gustáv Husák, Edward Gierek, Kádár János, Erich Honecker, Nicolae Ceausescu és Leonyid Brezsnyev.



A Kommunisták Magyarországi Pártja megalakulása és szervezkedésének kezdetei Baranyában

A kommunista mozgalom szervezkedésben, szervezetben realizálódott története alig hagyott írásos történeti dokumentumot megyénkben. A legtüzetesebb és aprólékosabb kutatás sem dicsekedhet sok eredménnyel. A párt születése pillanatában a legkülönbözőbb erők tüzében, a konspiráció nehéz útjára kényszerült Baranyában.

1918. november 14-től a megyét két különböző irányú fejlődésre kényszerítette a demarkációs határvonal. A politikai szervezkedés más-más úton valósulhatott meg.

1918. november–1919. március között a Baranya, Bács, Dél-Somogy megszállt területein az országos fejlődéstől eltérő helyzet és politikai viszonyok alakultak ki. Az októberi forradalom polgári demokratikus vívmányai sorra megsemmisültek. A demokratikus polgári és népi szervek tevékenysége megbénult, a gyárakban megalakult munkástanácsok tevékenységét is katonai rendeletekkel megszüntették. A magyar polgári adminisztráció sokozatos felszámolásával a nyílt katonai kormányzás, a munkásosztály ellen is erősödő erőszak jellemezte a politikai viszonyokat. A politikai atmoszférában mind erőteljesebben jelentkezett az annexionizmus, más részről a nacionalizmus. Ebben a helyzetben a legnagyobb elismerés illeti a legális munkáspártot, amely határozottan, megalkuvás nélkül lépett fel mind az annexionizmus, mind pedig a szélsőséges nacionalista törekvések ellen. A megszállt területen, a Pécsi Szociáldemokrata Párton belül jelentkező baloldal tevékenysége gyenge volt. A társadalom átalakításának gondolata a legkülönbözőbb módon kapott hangot.

Az első lépések

1917 októberétől számos olyan megnyilatkozásról maradt írásos történeti dokumentum, amely arra utal, hogy jelentékeny visszhangot keltett a fegyveres felkeléssel végrehajtott forradalom gondolata. Bányamunkásgyűléseken határozat formájában is megfogalmazódott ez a törekvés. Az 1918 májusában kirobbant katonai-munkás felkelés, noha sikertelen maradt, a városi és bányatelepi tömegeknek a hatalom megszerzésének fegyveres lehetőségét mutatta meg.

A felkelés leverése mind a bányász-, mind a városi szervezetekben több tucat baloldali, orosz forradalmi tapasztalatokat ismerő munkást juttatott börtönbe, vagy a frontra, ahonnan nem volt visszatérés. A némaságra ítélt munkássajtó csak 1918. október végén, novemberben vethette fel a forradalom kérdését anélkül, hogy legalitását kockáztatta volna. Mind több cikk utalt arra, hogy a forradalmi átalakulás módja a központi kérdések egyike lesz. Bár a pécsi vezetőség következetesen fordul szembe a „bolsevik forradalom" lehetséges gondolatával, sajtója nyílt vitát tesz lehetővé. Pártjának egy képzett vezetője, a Magyarországi Szociáldemokrata Párt 1918. októberi rendkívüli országos konferenciáján, a „revolúciót", mint szükségszerű és elkövetkező megoldást tartja a politikai válságból való kilábalás útjának az „evolúció"-val szemben. Ami a további példák felsorolása nélkül megállapítható, az egykori források tanulmányozása azt húzza alá, hogy 1918 novemberében és decemberében mind több olyan megnyilatkozás jelent meg a megszállt városban és a területen megjelenő sajtóban, egyéb publikációban, amelyekben a KMP helyi tevékenységére, a megalakult új párt hatására következtethetünk.

Doktor Sándor „A régi és az új rend" című, 1919-ben Pécsett kinyomtatott munkájában a KMP megalakulására célozva a következőképpen fogalmazott: „... szerencsét kívánhatunk magunknak, hogy a proletárságban is akadt egy maréknyi olyan ember, akik szerencsés kézzel fogtak hozzá az új rend megalapozásához..."

1918 vége felé a szociáldemokrata szervezet hivatalos lapja, a „Munkás" *Összetartani* című cikkében félreérthetetlenül kénytelen elítélni azokat a törekvéseket, amelyek: „... akár a párton belül (ti. a pécsi szociáldemokrata szervezeten belül, Sz. L.), vagy akár azon kívül, egyelőre megvalósíthatatlan célokért indíttatnak meg..."

Több faluban „Népi Tanács" alakult, amelyekben Oroszországból hazatért katonák (bolsevikok) vannak, földet osztanak, s „erőszakos lépésekre szánják magukat, a helyi igazgatást semmibe veszik, kommunista szövetségnek mondják magukat", olvashattuk a dárdai főszolgabíró jelentésében.

1918 vége a KMP vidéki szervezeteinek kiépülési időszaka.

Ugyanekkor jöttek létre a nagy, legális, szociáldemokrata szakszervezeteken belül is csoportjaik. A demarkációs vonal nagy nehézségeket, de végül is nem áttörhetetlen akadályokat gördített a szervezkedés elé.

Kiépülnek a szervezetek

A sajtó és egyéb források a KMP tevékenységének közvetett bizonyítékát nyújtják. (Az eddig elmondottak túlzás nélkül, a feltételezésnél többet mondanak.) A visszaemlékezések, amelyek konkrét utalást tesznek a sejtek megalakulására és amelyek természetesen objektív oknál fogva az időpontokat illetően eléggé eltérő adatokat jegyeztek fel, konkrét történeti forrásokkal egybevetve, azokkal együtt, hitelt adhatnak a megszállt Baranya, illetve Pécs térségében a KMP helyi szervezetének első jelentkezéséről. 1918. december 28-án kelt a székesfehérvári csendőrkerület parancsnokságának titkos jelentése, amelyből a fentieket alátámasztó részlet a következőképpen szól: „... az ... ellenőrző hatóságok nem képesek a határon (ti. a demarkációs vonalon), sőt az ellenőrzési körzeteken túl a megszállt területekre beáramló... nemzetellenes, kommunista propaganda agitátiós termékeit ellenőrizni... Beszerzett információk, valamint két ízben lefoglalt nyomtatvány és sajtók, jelentősebb anarchista anyag mellett, a budapesti szociálista párt újságját, litografiáját tartalmazta..."

Még világosabbak a jelentés további részei: „... Külön felhívom méltóságod nagybecsű figyelmét arra, hogy harmadik esetben történt, hogy az úgynevezett kommunista párt Pestről a vele szoros kapcsolatban levő bajai és *pécsi* konspirátorokkal... propaganda anyagot váltott. A Pécsi Szocialista Pártban (pécsi szociáldemokrata szervezet) levő szimpatizőr elemekkel ezen kapcsolat az elmúlt héten jöhetett létre. (1918. december 20–21.! Sz. L.) ... Komlói és hetényi körök kommunista agitációt fejtenek ki... Pécsi vasutasok között pesti szervező járt két ízben."

A dokumentum világosan utal arra, hogy a KMP központja és a megszállt terület, így Pécs szervezett munkássága között is, 1918 decemberében építette ki szervezeteit.

Az 1970-ben közölt e dokumentum minden lényeges részében igazolta Lefkovics Ernőnek 1968-ban napvilágot látott visszaemlékezését. Az első kommunista sejtek szervezője Lefkovics Ernő vasúti távirász. A pécsi katonai felkelés idején a főműhely munkásai a fegyveres harcot is vállalták, nem véletlen, hogy közülük kerültek ki a pécsi szervezet első résztvevői. Emellett a vasút antimilitarista csoportjának tagjai: Soós Ferenc, Horváth Ernő, Karlics János távirdászok, Tarr Imre, Balog Székely Ferenc, Putz Mihály szertári munkások, Gönz Lajos, a kiváló képességű szervező, Kis Ede vasúti hivatalnokok. A főműhely sejtvezetője Baksa Ferenc volt. A vasmunkás szakszervezet pécsi helyi csoportjában december végén Matakovics János, Berki György, Bein Ferenc szervezték meg a sejteket. Üzemi szervezésben létrejött sejtek illegalitásban maradva, ismeretlenek ma is.

Lefkovics Ernő visszaemlékezésében jelentékeny hálózatról tesz említést név szerint is sokra emlékezve. Szerinte a Zsolnay gyárban, kereskedelmi alkalmazottaknál, és egy értelmiségi csoportnál alakult meg a KMP pécsi szerve. Adataink is igazolják ezt, azonban lényegesen később, 1919 márciusában.

A jelentésben közölt kommunista sajtótermék terjesztését Baranyában, a demarkációs vonalról nagy kockázat volt átjuttatni. Ennek megszervezése is minden kétséget kizárólag 1918 decemberében Lefkovics és csoportjának érdeme volt.

1919. januárban arról szólt a kormánybiztoshoz eljuttatott jelentés is; „... hogy 1918 decemberében elkobzott felforgató sajtótermék, ezek között is az ún. *Vörös Ujság*, változatlan nagy számban kerül terjesztésre Pécsett, Mohácson, Szigetváron és Barcson..."

A KMP Észak-Baranyában

Lényegesen könnyebb volt itt a szervezet kiépítése. Szabadabb mozgási lehetőség, a KMP központjával lehetséges kapcsolat kiépítése erőteljesebb volt. Egykorú írásos dokumentum nem került elő. Retrospektív jellegű forrás azonban igen sok akadt és ezek összevetése, vázlataiban rekonstruálásra alkalmassá teszi az eseményeket. Pécsi Mihálynak a visszaemlékezése szerint „... 22-én vagy 23-án felmentem Pestre... információt volt, hogy hivatalos megalakulás lesz... november 29-e este Sásdon, a Kaposvári út 45. szám alatt, a Preller-féle vendéglőben alakult meg a sásdi alapszervezet, elnöke Kaméndi József lakatos, titkár Ignátz József. A párt első választmányában Török József később a direktórium elnöke Pécsi Mihály, Tanner János szabó játszottak jelentős szerepet..."

A KMP vidéki munkája, agitációja decemberben kezdődik beérni. A Vörös Ujság december 7-én jelent meg és a párt programja is ebben a hónapban került a nyilvánosságra, lap így „szervezője és agitátora lett" a vidék tevékenységének.

1919. január–március közötti időszak mindkét területen a munkás szervezkedés eddig sem ha nem látott fellendülését hozta. A szakszervezeti helyi csoportok tömeges megalakulása mellett, szocialista körök, egyletek és asztaltársaságok jöttek létre. Működésük jellegének pontos meghatározása további feladat. Vezető azonban a következő időszak 1919. március–augusztusban a Tanácsköztársaság helyi szerveinek vezetői lettek, amelyek alapján nem nehéz visszakövetkeztetni a KMP-vel való kapcsolataikra.

A megszállás területén a KMP sejtjeiben ismertté vált vezetőket 1919–1921 között a III. Internacionáléhoz csatlakozott Pécsi Szocialista Párt tagjai között láthatjuk.

E párt 1918–21 között jelentős nemzetközi kapcsolatokat épített ki. Mindenekelőtt a jugoszláv kommunistákkal, akikkel együtt léptek fel az annexió és a sovinizmus ellen. Erősödő szolidáris kapcsolatot jellemezték a kladnói cseh bányamunkás szervezetekkel. E tökéltségüket jelzi az is, hogy amikor maguk is emigrációba kényszerültek, többségük belépett a JKSZ-be, és együtt küzdöttek a második világháború idején is.

Szita László

ÚJ INTERNATIONALE

Van!

Az első: kiötlő eggyek összéje: széthomoklott.

A második: ámolygó sokak tápászkodása:
ledobbant vérbe és piszokba!
S magával-tépte bitang prédikátorait!

De a harmadik: az új: tartó, mint a föld
s a könyörtelen minden-proletároké!

Halljátok?!

Billió torkon bőg az indulat!
Halálig-osztályharc!
Forradalom!
Kommunizmus!
Három legjobb szavunk.

S a leggyülöltebb:
Burzsoá!!

Halljátok?!

Tetésre telt a mérték!
Most mindent akarunk!
Most bérét vesszük minden holtnak-voltnak!
Ki áll elénkbe!?

Egy tömbbe moccan a szerteszét-erő!
S mindent befog a mérhetlen sodor.

Komját Aladár

Internationale, 1919. január 1.

ÓDA A NAPHOZ

Félelmetesen szép és nagyszerű csodája a megújhodott világnak, köszöntünk téged: felkelő vörös Nap, ki az orosz keleten ébredtél és tüzes orcáddal a Kárpátok gerincéről most egész Európa felé sugárzol.

Új, szokatlan fényességedtől még sokak szeme káprázik, a félhomályhoz szokott tekintetek még talán révedeznek, de a szíveket már átsütötte perzselő forróságod, s ezeket a kigyulladt szíveket többé nem lehet megölni, leverni, elhallgattatni. Ezekben a szívekben piheg, dobog, él a halhatatlan jövendő örökkévalósága.

Nap, Nap, aranytüzes, szent égi állat, valaha pogány ősök ezen a tájon fehér paripát áldoztak neked hajnali jóveteledre. Mi is áldozunk most neked, a fölszabadult Ember hitével, s oltárodon, a Szabadság oltárán hamuvá égetjük a múlt halott bálványait: a kapitalizmust, a militarizmust, s az imperializmust. S az oltártűz ropogásából ujjongva halljuk ki a születő új emberiség diadalmas himnuszát.

Nap, Nap, Vörös Nap, ezredéveken át elnyomott rabszolgák, szolgák, jobbágyok, kiuzsorázottak szabadság után sóvárgó vágyának szimbóluma: széttört bilincsek, felemelt homlokok, vakító fényességedbe bátran tekintő szemek köszöntenek. Jöjj és szállj feljebb, egyre magasabbra a tavaszi égen, hogy szétszóródó, életet adó sugaraiddal beteljék a Világ, s annak minden nemzetsége. Hiszen a Te világosságod az Élet világossága, a Te Tüzed, az Élet Tüze, s a Te erőd az Élet ereje, amely legyőzi a Halál sötétjét, hidegét és néma mozdulatlanságát.

Aki Téged köszönt, az Életet, a Jövendőt, az Örök Változást köszönti s széttárt karokkal, szédülten issza, szívja, lélegzi be fényedet, melegedet, folyton sugárzó és soha el nem fogyó erődet.

Égess és teremts Vörös Nap s ha delelőre érsz, állj meg legfölül az istenek örökkévalóságában. Neked, ki megváltást hozol az emberiségnek, felhő ne sápassza orcád, s ne legyen soha alkonyatod.

Kárpáti Aurél

Déli Hirlap, 1919. március 25.

A pécsi munkássajtó a KMP megalakulásának idején

XXI. évfolyam. Pécs, 1918. szeptember 14. szombat. 36. szám.

MUNKÁS

Szociáldemokrata politikai hetilap, a szervezett ipari, földmivelő- és bányamunkások pécsi közlönye

Felelős szerk.: SZABÓ JÓZSEF. Kiadja: A pécsi szociáldemokrata pártszervezet.

Szervezkedés kiadóhivatal és a szerkesztőség telefonszáma 543

Mindennemű pénzek, levelek és egyéb küldemények a „MUNKÁS" szerkesztőségébe Zrinyi-utca 13. címre küldendők.

Szövegoldali hirdetéseket nem közlünk. A hirdetési rovatban közölt hirdetések díja tarifánk szerint számittatik. — Hirdetéseket csak péntek délelőtt 9 óráig veszünk fel.

NÉPSZAVA

Öreg harcosok – az uj bajtársakhoz.

Négy évtizeddel ezelőtt egy maroknyi felvilágosodott, öntudatos munkásember Magyarország munkássága között elterjesztette a szocializmus világmegváltó tanait. Néhány lelkes, áldozatkész munkás dacolva a legkíméletlenebb hatósági üldözéssel, az munkásság közönyével, a rosszakaratttal és tudatlansággal, meg nem szünő erővel, találékonysággal és lelkesedéssel folytatta a felvilágositó és a szervezett áldozatteljes munkát.

Az 1918-ban Pécsett megjelent heti- és napilapok a munkásszervezkedéseket nemhogy nem propagálták, de egy-két híradás kivételével nem is irtak róluk. A baloldali szervezkedés jeleit egyedül a „Munkás"-ban, a pécsi szociáldemokrata párt hetenként megjelenő lapjában fedezhetjük fel. Az MSZDP vezetősége, igy a pécsi szociáldemokrata párt is a munkásosztály szervezkedését, feladatainak meghatározását, azoknak gyakorlati megvalósitását illetően számos, egymásnak ellentmondó nézeteket valott.

A „Munkás"-ban megjelent erősen baloldali ideológiát tükröző híradások, cikkek és értékelések tulajdonképpen a lap radikális gondolkodású szerkesztőségének, elsősorban Szabó József felelős szerkesztőnek köszönhetők. 1918. júniusától a Tanácsköztársaság kikiáltásáig vizsgálva ezen irásokat, egyre radikálisabb, keményebb hang figyelhető meg tele ellontmondásokkal. Miért június a kiinduló pontunk? A Pécsett állomásozó 6-os gyalogezredben számos olyan katona teljesített szolgálatot, akik Oroszországban hadifoglyok voltak, a NOSZF győzelme után mélyebben megismerkedtek a lenini eszmékkel, akikről elbocsájtásuk után egy rendőrkapitányi jelentés igy irt: „bolsevik tanokkal szaturálnak". Hazatértük és ismételt besorozásuk után alakulatukban, az oroszországi példa nyomán kommunista sejteket alakitottak. Az 1918. május 20-án kirobbant katonai felkelés taktikájában a bolseviki taktika számos eleme fedezhető fel. A felkelés leverése után, akiknek sikerült elmenekülniük, nem tértek vissza Pécsre.

Miért tallózzuk végig a pécsi munkássajtót 1919 márciusáig? A KMP akkori legnagyobb vivmánya a Tanácsköztársaság volt, de a pécsi munkásság sajátos helyzetbe került az antant—szerb megszállás miatt. A „Munkás"-ban olvasható irások, a kronológiát figyelmen kívül hagyva, három részre oszthatók. Néhányuk az európai munkáshelyzettel foglalkozott, elsősorban a németországi viszonyokkal. A másik rész a magyarországi helyzetet elemezte, a harmadik pedig a pécsi szervezkedésekről tudósitott. A cikkek látószöge széles körü volt. Irtak a szakszervezetekről, a bérmozgalmakról, a Népszaváról, a szociáldemokrata pártkongresszusról, a szociáldemokraták és a polgári radikálisok viszonyáról, a kommunizmusról és az Internacionáléról. A Pécsett megalakult Nemzeti Tanácsról és a megszállással kapcsolatos harcos felhívásokat ezúttal figyelmen kívül hagytuk a pécs—baranyai viszonyok sajátos alakulása miatt. Vizsgáljuk meg a „Munkás" cikkeit közelebbről is.

1918. június 1.: „A magyarországi szakszervezetek kongresszusa" A rövid híradás a május 25-én és 26-án összeült rendkívüli szakszervezeti kongresszus napirendjét közölte, amely a háborús magyar szociálpolitikával, a munkásság egyesülési és gyülekezési jogával, valamint a bányatárspénztárak és a dohánygyári betegsegélyzők ügyével foglalkozott.

1918. június 15.: „A magyarországi szakszervezetek kongresszusa" A szakszervezetek munkájának jelentőségéről, a kongresszus állásfoglalásáról valljon maga a vezércikk: „A szakszervezetek a háború első esztendejében gyengén, tehetetlenül álltak a reájuk szabott borzalmakkal szemben. A különböző szervezetek munkája megakadt, mert a szervezeteket éltető agitáló erők legjavát katonasorba emelték és a frontra küldték. Azonban a meddőség ideje csak nagyon rövid volt. Az élet gyakorlati szükségletei, a gyárakban meginduló erőltetett munka, a háborús bajok arra késztették az itthon maradt munkások tömegeit, hogy újból megalkossák a szervezeti élet lehetőségeit, hogy ismét megteremtsék azokat a kapcsolatokat a szervezetek és a munkások között, amelyek a munkások gazdasági harcánál nélkülözhetetlenek. ... Szédítő és rohamos volt az a fejlődés, amit az utolsó másfél esztendőben végigjártunk. ... A szakszervezetek rendkívüli kongresszusa új korszakot jelent a szakszervezetek történetében. Akik Magyarország munkásságát a kongresszuson képviselték, azok áldozatkészségükben, harci kedvükben megerősödve térnek vissza működésük helyére, hogy újabb rohamot indítsanak ama társadalom ellen, amely legjobb fiait a csatatérekre küldi, itthonmaradt munkásait rabszolgaságban tartja, amely folyton áldozatkészségről beszélve még a háború pusztításaiból is aranyat varázsol magának, de a munkásoknak csak korbácsot, bilincseket juttat." A lap ugyanebben a számában közölte a pécsi nyomdászok, az épitőmunkások, a bőrgyári munkások, a fém- és rézárugyári munkások, a légszeszgyári fütők és gépészek, a dohánygyári munkások és a pincérek gazdasági mozgalmairól szóló tudósitásokat, utalva Marx: „Kapital" cimü munkájára.

Magyarország Tanácsköztársaság.

**

A párisi békekonferencia titkos határozata. Károlyi és a kormány lemondása. Az uj szovjetkormány és a proletárdiktatura. Az uj kormány intézkedései.

1919. március 21-ike világtörténelmi jelentőségű dátum Magyarország történetében. Ez a dátum a magyar proletariátus osztályharcának történelmi hőskorát jelenti. Az 1918. októberi forradalom győzelme után rövid pár hónappal győzött a magyar munkás proletariátus osztályharca. Győzött abban az értelemben, hogy az alkalmat kihasználta teljesen megszüntetni és a proletárdiktatúrát teremtette meg az orosz szovjeturalom mintájára. Élnek vezető helyre a forradalmi munkásság legkiválóbb, a nagy forradalmi átalakulás lényegét legtisztábban felismerő elemei, akik a proletárdiktatúra megteremtésével a forradalmat befejezettnek tekintették és a forradalmi munkásságot a szocialista építőmunkára irányították.

A párisi titkos döntés.

Március 20-án a budapesti Ügyvédi Kamara palotájában Vix alezredes, a párisi békekonferencia megbizottja közölte Károlyi Mihály gróffal, Magyarország miniszterelnökével, melyek a békekonferencia határozatai. Ezek a határozatok lényegesen kedvezőtlenebbek voltak, mint az a párisi békekonferencia eddigi összes döntései közül. Magyarország területéből ezek a határozatok az országnak majdnem kétharmadát, az ország területének közel felét és az orosz szovjeturalom alatt lévő magyarországi területnek közel háromnegyedét szakították el teljesen Magyarországtól és az orosz szovjeturalom alatt az országgal azt körülvevő antant-államok imperialistáinak szabad prédául, martalékul szánták a román és cseh imperialisták érdekében.

Károlyi és a kormány lemondása.

A kormánynak nem volt más tennivalója, mint ezzel a helyzettel szembenézni, mint a lemondás. Ugyanezt tette Károlyi Mihály is, aki vállalva a felelősséget, közölte Vix alezredessel, hogy a kormány ezt a határozatot el nem fogadhatja, hanem lemond és átadja helyét egy uj kormánynak, mely nem lehet más, mint tiszta proletárkormány. Az országot már annyira elvitte a tanácsköztársaság, hogy a szigoru fegyverszüneti szerződés, amely kihelyezte a szigoru fegyverszüneti szerződés, amely kihelyezte a antant-hatalmak megszállását és mindenféle szabotálásra való lehetőséget. Ez az uj döntés pedig teljes megsemmisülést jelentett volna Magyarország számára, mert a kormány a felelősséget nem vállalhatja.

Károlyi szózata.

Károlyi Mihály kormányrevelése alkalmából szózatban adta tudomására az országnak és a világnak a kormány lemondását és annak okait:

Magyarország népéhez!

1918. június 22.: „A német szakszervezetek 1917-ben" A cimből is kitetszik, hogy a híradás a német szakszervezetek helyzetével foglalkozott, megállapitva, hogy 1916 végén 949 633 tagot számláltak, amely 1917 végére 1 250 000 főre emelkedett.

1918. szeptember 7.: „Népszava agitáció" A vezércikk a Népszava terjesztésének akadályozásán méltatlankodott. Megállapítása szerint a hadsereg főparancsnoksága a fronton, a hadtápterületen és a kórházakban megtiltotta a Népszava olvasását. Mondanunk sem kell, hogy a munkásosztály jövőjére milyen veszélyt jelentett ez az aknamunka. A lap előfizetőinek emelése érdekében „Népszava hetet" szerveztek.

1918. szeptember 14.: „Népszava — Öreg harcosok — az új bajtársakhoz" A „Munkás" ismét vezércikket szentelt a Népszavának, amelyben kifejtette, hogy a szocializmus „világmegváltó" tanait négy évtizeddel ezelőtt egy marokni munkás kezdte terjeszteni. A szervezetek fokozatosan megerősödtek, a munkássajtó „hatalmas" fegyvere lett osztályának. A cikkíró szerint a munkabérek emelkedése kizárólag a munkásosztály szervezettségének köszönhető, a munkássajtó segítségével szociálpolitikai, gazdasági és társadalmi eredményeket ért el, a Népszava előfizetőinek száma a háború alatt háromszorosára emelkedett. Végül leszögezte: „Harcolnunk kell politikai jogokért, hogy a munkásosztálynak joga és szava legyen az ország, a megye, a közigazgatás és a község tanácsában. ... Harcolnunk kell a munkásvédelemért, általában a munkaidő megrövidítéséért, a női és gyermekmunkások gazdasági és társadalmi jobblétéért ...!"

1918. október 12.: „Olcsóbb és több élelmet!" Október 4-én a pécsi ipari üzemek munkássága nagygyűlést tartott, ahol Szabó József és Hajdú Gyula előadásai hangzottak el a népélelmezés kérdéseiben. Az értekezlet rendkívül kemény hangú, hét pontból álló határozata a munkásság súlyos helyzetéről tanúskodik.

1918. október 19.: „Nesze semmi, fogd meg jól!" Ezen cím alatt megjelent irás a kormány belpolitikáját bírálta. A „Munkás" ugyanebben a számában „Rendkívüli pártkongresszus" cím alatt jelentette Pécs munkásainak, hogy a szociáldemokrata párt a népek önrendelkezési jogát, a teljes politikai demokráciát és a gyökeres szociális átalakulást követelte.

1918. november 23.: „A szociáldemokrácia és a radikálisok" A cikk a két párt programját hasonlította össze és megállapította, hogy a polgári radikálisok a jelen helyzettel meg vannak elégedve, míg a szociáldemokrata párt tovább kívánja vinni az események menetét, ki szeretné terjeszteni a választójogot, sőt, egy elkövetkezendő szocialista köztársaság mellett foglal állást.

1918. december 21.: „Összetartani!" A hatalmas cikk a szocialista forradalom időszerűségét vizsgálta. Megállapította, hogy a munkásság feladata a régi társadalmi rendszer megdöntése, új államforma, új jogrendszer, a szabadság és a jogegyenlőség megvalósítása, azonban ezeket a célokat vértelen úton, a nemzetközi munkásosztály összefogásával kell elérni. A tisztán ideológiai jellegű írás a munkásság meglevő egységét féltette. A lap második oldalán „Békesség a földön" cím alatt napvilágot látott cikk a Kommunista Kiáltvány alapján leszögezte, hogy „minden, az eddigi társadalom története az osztályharcok története".

1918. december 28.: „Dr. Hajdu Gyula elvtárs előadásai az Apollóban" A hír Hajdu Gyula két előadásával foglalkozott. „Mit hozott a demokrácia" témában az előadó a társadalom fejlődésének törvényszerűségeit elemezte, „A radikalizmus, a szocializmus és bolsevizmus" cimü előadásában ismertette többek között a NOSZF győzelmének jelentőségét, a bolsevikok történelmi horderejü céljait.

1919. február 1.: „A kommunizmusról" Az irás a szocialista forradalom megvalósításának akadályait és azok megszüntetésének módozatait boncolgatta.

1919. február 8.: „Az Internacionálé" A nagy jelentőségü irás a Bernben összeült Internacionálé jelentőségét méltatta. De valljanak erről a korabeli sorok: „A nacionalista jelszavaktól elkapatott néptömegeket a hosszú, véres háború borzamai kijózaníthatták abból a téves ideológiából, hogy a hazafiság abban áll, ha szeretjük saját fajtánkat és gyülöljük a másnyelvű testvéreinket. Nem emberek! ... Az igazi hazafiság az, hogy szeretnünk kell másnyelvű és más területen lakó embertársainkat is, akikkel keresnünk kell a jó egyetértés szálait és lehetőségeit, hogy velük egy célt szolgálva, békességet teremthessünk a földön az embereknek, melynek folyománya a minden népek és nemzetek naggyá, hatalmassá és boldoggá tevése ..."

1919. február 22.: „A kommunisták ellen" A vezércikk megállapította, hogy a hivatalos körök egyre nagyobb erővel támadnak a kommunista nézetek ellen. Elemezte a marxi társadalomtudományi elmélet végcéljait és méltatta az orosz forradalmárok tetteit.

A magyarországi szakszervezetek kongresszusa.

A világháború minden képzeletet felülmuló pusztító barbársága mellett csodás erővel és következetességgel folyik az uj élet az alkotások munkája és gyarapodnak azok a reménységek, amelyek a háboru után megváltozott világhoz fűződnek. A szakszervezetek a háboru első esztendejében gyengén, tehetetlenül álltak a reájuk szabott borzalmakkal szemben. A különböző szervezetek rendszeres munkája megakadt, mert a zervezeteket éltető agitáló erők leg

1919. január 11.: Szabó József, a „Munkás" felelős szerkesztője, a pécsi munkásság egyik vezére elhunyt. A lap igy értékelte tevékenységét: „Ott harcolt a proletárok osztályharcában, amikor kezdő korát élte a mozgalom, végigszenvedte az üldöztetések korszakát és látta, hogy mint nő, mint halad feltartóztathatatlanul a forradalom pártja, melynek fejlődését példátlanul lelkes agitációval vitte ő is előre."

1919. január 25.: „A szervezetek és a pártsajtó" A vezércikk a pártsajtó jelentőségének méltatása mellett rámutatott arra, hogy 1918-ban a szakszervezetek hatalmas létszámnövekedést tudhattak be, különösen érvényes ez az októberi forradalom óta eltelt időszakra.

1919. március 29.: „Magyarország Tanácsköztársaság" Tudósítás a magyar Tanácsköztársaság győzelméről, Károlyi Mihály szózatáról, a munkáspártok egyesüléséről, az új kormány tagjairól, a kabinet kiáltványáról, az új intézkedésekről, az első forradalmi tanácsülés határozatairól és Lenin üdvözletéről. Kun Béla kiáltványt intézett a világ proletárjaihoz, amit igy fejezett be: „A magyar proletárforradalmat a nemzetközi szocializmus védelme alá helyezzük. ... egyúttal azt a készségünket és akaratunkat is kifejezzük, hogy mielőbb oly békét kössünk, amely a magyar dolgozó osztályok életföltételeit biztosítja és a világ valamennyi népével ... együttélésünket lehetővé teszi."

Erdődi Gyula

HÍREK

1978. NOVEMBER

24

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

EMMA

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 7.01 — nyugszik 16.00 órakor. A Hold kél 0.04 — nyugszik 13.10 órakor.

A közélet hírei

Farkas Lajosné, a Vasas Szakszervezet központi vezetőségének titkára, Koltai Tibor, a MEZŐGÉPTRÖSZT szakszervezeti tanácsának titkára és Novákovics Gyula, a trösztszemélyzeti és szociális igazgatója kíséretében tegnap látogatást tett a Cserkúti MEZŐGÉP Vállalatnál. A vendégeket Lukács Antal igazgató és Kertész László vszt titkár tájékoztatták a vállalat gazdasági és szakszervezeti életéről.

◆

– A Közúti Építő Vállalat dolgozói a hét végéig teljesen elkészítik a boldogasszonyfai új nyomvonalon épülő útszakaszt. Ha az időjárás lényegében változatlan marad, december közepére a híd is elkészül.

– Ismét van hajóskapitány a Dráván négy évi szünet után. A motoros, vontató, kitűző hajók és uszályok új parancsnoka a Pécsett élő 34 éves Molnár Csaba.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: A per (este 7 órakor). Bemutató bérlet.

MOZI

Petőfi: A maláji tigris (f2, 4, f7, 9). **Kossuth:** A maláji tigris (9, f12, 6, f9). Talpalatnyi föld (4). Galiba az állatkertben (2). **Tanárképző Főiskola:** XXI. olimpiai játékok (5). Éjfélkor indul útjára a gyönyör (f8). **Fekete Gyémánt:** A Scotland Yard vendége (6). **Jószerencsét:** A basszú (4, 6). **Rákóczi:** Pillangó (5). **Május 1.:** Olyan, mint otthon (f6). **Bóly:** Amerikai cigaretta (7). **Harkány:** Száguldás gyilkosságokkal (5, 7). **Komló, Május 1.:** Fehér farkasok (f5, f7). **Komló, Zrínyi:** A fej nélküli lovas (4), Felkavart víz (6), Nyáron egyszerű (8). **Mohács:** Sebzett madarak (6, 8). **Pécsvárad:** Police Python (7). **Sásd:** A Csendes-óceán kalózai (7). **Sellye:** Olaszok hihetetlen kalandjai Leningrádban (7). **Siklós:** Oldás és kötés (3), Félelem a város felett (5, 7). **Szigetvár:** Észbekaptál, gratulálok! (6), Az Egér és a Macska (8).

időjárás

A várható időjárás péntek estig: Kevés kivétellel borult, erősen párás, ködös idő szitálásokkal, északnyugaton egy-két helyen átmenetileg derült idő. Gyenge vagy mérsékelt légmozgás. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet plusz 2—mínusz 3, a legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken általában mínusz 1, plusz 4, egy-két derült helyen 5—10 fok között.

Távolabbi kilátások kedd reggelig: Az időszak elején még borult, főként a reggeli órákban ködös idő várható. Majd később a szél megélénkülésére lehet számítani, és ezzel egyidejűleg a ködök fokozatosan megszűnnek, kisebb csapadék is előfordulhat.

Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet mínusz 3, plusz 2 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet eleinte mínusz 1—plusz 3, később 4—8 fok között.

Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 30 százalékán várható.

Miklós Imre Baranyában

Miklós Imre, államtitkár, az Állami Egyházügyi Hivatal elnöke tegnap Pécsre látogatott, időszerű egyházpolitikai kérdésekről folytatott megbeszélést a megyei pártbizottságon. A megbeszélésen részt vett Bocz József, a megyei párt-vb tagja, a megyei pártbizottság titkára.

◆

Munkasikerek Zobákon

Tegnap a Mecseki Szénbányák Zobák bányaüzemében két szocialista brigád teljesítette éves tervét. A Magyar Népköztársaság Kiváló Brigádja címet viselő – Agócs Attila vezette – fejtési szocialista brigád tegnap reggelre termelte ki a tervükben meghatározott 140 000 tonna szenet. A sikeres közösség vállalta, hogy az év még visszalévő részében további 16 000 tonna szenet küldenek a felszínre.

Ugyancsak a Zobák bányaüzemben dolgozik Lengyel Jenő feltáró szocialista brigádja. 401 méter vágat kihajtásával tegnapra teljesítették éves tervüket. A brigád a szép eredményt nehéz körülmények között, gázkitörés-veszélyes munkahelyen érte el. Vállalták, hogy a még visszalévő több mint egy hónap alatt további 40 méteres vágatot hajtanak ki terven felül.

◆

Szoboravatás

Doktor Sándor szobrának avató ünnepségét rendezik meg ma 15.00 órakor Pécsen. Vilt Tibor Kossuth-díjas szobrászművész alkotását a Griffaton-ház előtt (Nagy Jenő utca 30. sz.) avatják.

04—05—07

Halálos kimenetelű baleset történt Kővágószőllős és Hetvehely között november 22-én 19 óra 5 perckor. Pálos László Tibor 42 éves pécsi lakos személygépkocsijával előtörte a vele szemben gyalogosan közlekedő Markovics György 41 éves olaszi lakost, aki a helyszínen életét vesztette. A baleset körülményeinek tisztázására megindult a vizsgálat.

*

Mészáros András 23 éves budapesti lakos november 22-én 16 óra 10 perckor Pécsett, a Szalai András úton személygépkocsijával összeütközött a Kern Ferenc 40 éves pécsi lakos által vezetett személygépkocsival. Személyi sérülés nem történt, de az anyagi kár 8000 forint.

1600-AS LADÁK: a Merkur Személygépkocsi Értékesítő Vállalat csepeli telepén az idén már kétezer darab 1600-as Lada-személygépkocsit adnak át a megrendelőknek. A képen: Pénzes István egy 1600-as Lada futóművét ellenőrzi.

A Közművelődési Bizottság értekezlete

Megbeszélést tartott tegnap a TIT Baranya megyei Szervezetének Bartók klubjában a megyei tanács Közművelődési Bizottsága. Az ülést a Közművelődési Bizottság elnöke, a megyei tanács elnökhelyettese, Takács Gyula nyitotta meg. A napirenden három téma szerepelt. A művelődésügyi osztály vezetője, Bernics Ferenc terjesztette elő a megye zenei életének helyzetét és fejlesztésének feladatait. A beszámolót a megyei tanács vb november végén tárgyalja meg. A bizottság ezután megvitatta a tanácsi könyvtárhálózat fejlesztésének kérdéseit, a megyei szakszervezeti könyvtárakról, a könyvtári hálózatról szóló anyagot tárgyalták meg.

◆

– Vezető óvónők szakmai továbbképzése. A pécsi Szabadság úti óvodában tegnap egész napos szakmai továbbképzést tartottak, melyen a felügyelő és a II. kerület vezető óvónői vettek részt. A gyakorlati bemutatót Szekeres Jánosnak, a Tanárképző Főiskola adjunktusa előadása követte, majd Svoboda Vilmosné vezető óvónő tartott kiértékelést. A továbbképzést szakmai vita zárta le.

– Huszonnyolc halálos végű közúti baleset volt az év első felében Baranya megyében. A karambolok következtében 37 ember veszítette életét. A figyelmeztető számok az ilyen balesetek fokozott elemzésének szükségességére irányították a szakemberek figyelmét. A megyei Közlekedésbiztonsági Tanács tegnapi ülésén is ez volt a téma. A halálos végű balesetek elemzése során – egyebek mellett – azt is megállapították, hogy a közúti tragédiák előidézői nagyon gyakran a gyalogosok.

– Tillai Ernő kiállítása Budapesten. A Magyar Fotóművészek Szövetsége rendezésében a budapesti Rákóczi úti Fényes Adolf teremben tegnap, csütörtökön délután megnyílt Tillai Ernő, Pécsett élő Ybl-díjas építész, fotóművész Itália című fotókiállítása. A három hétig nyitva tartó tárlatot dr. Végvári Lajos, a Magyar Képző- és Iparművészeti Főiskola tanára nyitotta meg.

◆

Tanácskozás a pályaválasztásról

Két fontos témáról tanácskozott tegnap délelőtt a Baranya megyei Tanács Foglalkoztatáspolitikai Bizottságának Pályaválasztási Albizottsága. Először az általános gimnáziumot végzett fiataloknak a termelő munkában való helyfoglalásáról számolt be Nagy Ernő, a Farostlemezgyár igazgatója, Csorbics József, a MECHLABOR személyzeti osztályvezetője, valamint a Zsolnay-gyár munkaügyi osztályvezetője, Jedlicska Jánosné. A másik fontos téma a jövő szeptembertől beinduló fakultatív gimnázium, amelyben a második évtől a tanulók egy kötelező alap mellett azokat a tantárgyakat választhatják majd, amelyek a továbbtanulásukhoz szükségesek. Ez az iskolatípus máris felveti a pályaválasztási problémákat, hiszen a most végző nyolcadikosoknak már számolniuk kell ezzel az iskolatípussal. A Baranya megyei Tanács Pályaválasztási Tanácsadója fokozott figyelemmel foglalkozik a gimnáziumi fakultációból adódó pályaválasztási problémákkal. A megoldás tervéről a tanácsadó munkatársai, Boda Miklós, dr. Molnár Miklós és Schmidt Lászlóné számoltak be a tegnapi ülésen.

◆

– Liliom – vendégjátékkal. Szombaton délután 16 órakor tartja a budapesti Népszínház vendégjátékát a József Attila Művelődési Házban. Műsorukon Molnár Ferenc: Liliom c. darabja szerepel.

Végső búcsú dr. Orbán Lászlótól

Családtagjai, munkatársai, elvtársai, a magyar politikai, kulturális és tudományos élet képviselői kísérték utolsó útjára csütörtökön dr. Orbán Lászlót, a magyar kommunista mozgalom kiemelkedő személyiségét, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának tagját, nyugalmazott kultarális minisztert, országgyűlési képviselőt, az Országos Közművelődési Tanács elnökét. A Mező Imre úti temető díszravatalozójában a vörös drapériával bevont, koszorúkkal övezett ravatalnál párt- és állami életünk jeles képviselői álltak díszőrséget.

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, az Országgyűlés, a Minisztertanács és a család nevében Óvári Miklós, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára vett búcsút az elhunyttól.

◆

Emlékezés dr. Veress Endre történészre

Dr. Veress Endre történész születésének 110. és halálának 25. évfordulója alkalmából tegnap szülővárosában, Békésen tartottak ünnepi megemlékezést. Délután szülőházát koszorúzta meg a városi népfrontbizottság, majd a városi tanácsteremben Vámos László elnökhelyettes megnyitója után dr. Dankó Imre, a debreceni Déri Múzeum igazgatója emlékezett meg a Békésről indult Európa-hírű történészről.

Dr. Veress Endre Pécsett halt meg huszonöt évvel ezelőtt. Sírjánál ma délelőtt 10 órakor a pécsi köztemetőben rendez koszorúzási ünnepséget a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztálya, a Népművelési Tanácsadó, a Levéltár és a Megyei Könyvtár.

◆

– KIOSZ-kiállítás Vajszlón. A KIOSZ megalakulásának 30. évfordulója alkalmából a vajszlói KIOSZ székházban a szervezet fejlődését dokumentáló kiállítás nyílt, amely november 26-ig fogadja a látogatókat.

– Tudományos kollokvium. Ma délelőtt Budapesten a Magyar Tudományos Akadémia nagytermében tudományos kollokviumot rendez az MTA Élelmiszertudományi Komplex Bizottsága, a Magyar Élelmezésipari Tudományos Egyesület, valamint a Központi Élelmiszeripari Kutató Intézet.

– Az olvasótalálkozó elmarad. A péntek délután 4 órára a Megyei Könyvtárba, valamint este 7-re Beremendre hirdetett író–olvasó találkozó László Bencsik Sándor akadályoztatása miatt elmarad.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Az állatok társas viselkedése. Beszélgetés Csányi Vilmossal. 8.37: Népdalok. — 9.00: Forgács Júlia és Szalma Ferenc énekel. 9.30: Énekeljünk! Kecskeméti óvodásokkal játszik Forrai Katalin. 10.05: Visszapillantó. 10.35: Tavaszi szél. Babits Mihály verse. — 10.40: Világhírű énekesek operettfelvételeiből. 11.00: Konok ars poetica. 11.15: Adolf Busch kamarazenekarának Mozart-felvételeiből. 12.35: Hétvégi panoráma. 13.57: Nóták. 14.44: Magyarán szólva . . . 15.10: Dalok a Pártról. 15.25: Csiribiri. 16.05: Születésnap. 17.10: Hainz Hollinger oboázik. — 17.35: Láttuk, hallottuk. 18.00: Előadja a szerző: Julien Clerc. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 19.15: Radnóti Miklós előadóművész fesztivál. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Farkas Ferenc: A bűvös szekrény. Kétfelvonásos vígopera. 0.10: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Negyedóra háromnegyed ütemben. 8.20: Világtörténelem dióhéjban. 8.33: Slágermúzeum. 9.28: „Hagyjátok ragyogni a napot". 10.00: Zenedélelőtt. 11.45: Tánczenei koktél. 12.33: Édes anyanyelvünk. 12.38: Népi muzsika. 13.15: Nőkről — nőknek. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Mindenki iskolája. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Sanzonok. 18.35: A country muzsikáról. 19.25: Harminc perc alatt a Föld körül. 20.00: Régi nóta, híres nóta. 20.33: Nagykanizsai Dzsesszhétvége. 21.30: Robert Stolz operettjeiből. 22.10: A teqnap slágereiből. 23.15: Népdalcsokor.

HARMADIK MŰSOR

8.08: Barokk versenyművek. 9.00: Iskolarádió. 9.30: Romantikus kamarazene. 11.05: Hídfők a végtelenbe. 12.05: Operafinálék. 13.07: Új lemezeinkből. 14.14: A veréb századik lépése. Bólya Péter rádiójátéka. 14.45: Isaac Stern és Alexander Zakin szonátafelvételeiből. 16.20: Operarészletek. 17.08: Tip-top parádé. 17.38: Reinitz Béla arcai. 18.05: Szatirikus szakszótár. 18.30: Holnap közvetítjük . . . 19.05: Iskolarádió. 19.35: Hangfelvételek felsőfokon. 21.01: Balogh Edgár: Szárnyas oltár. 21.11: A Berlini Filharmonikus zenekar Bruckner-hangversenye a Berlini Filharmónia nagytermében. 22.38: Páfrányosdomb. Versek. 22.58: A régi zene stúdiójának együttese Ciconia-műveket játszik.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Egy hét a Pécsi Nevelők Háza Kamarakórusával. 17.10: Hatvan év tükrében: a KMP megalakulása. Nógrádi Erzsébet műsora. 17.20: Daloló tájak. Dr. Nádor Tamás népzenei összeállítása. Bemutatjuk a teveli népdalkört. — Emberek és hangszerek: László László izményi hegedűs. — Martin János mohácsi betyárnótákat énekel. — 17.35: Sportmagazin. Szerkeszti Kovács Imre. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: A Boney M együttes felvételeiből. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. A párt hat évtizede. — Mozgalmi dalok. — Hírek. — Bács-Kiskun megyében jártunk. Zenés műsor. 19.00: Német nyelvű műsor. Kulturális magazin: Hírek. — Bemutatjuk a Pécsi Jogtudományi Egyetem idegennyelvű lektorátusát. — Kórusfelvételeinkből. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.39: Tévétorna (ism., sz.). 8.45: Iskolatévé. Francia nyelv. 9.50: Lottósorsolás — 47. hét. 10.05: Élővilág (ált. isk. 8. oszt.). 11.05: Földrajz (ált. isk. 6. oszt.). 12.05: Világnézet (középisk. IV. oszt.). Szükségszerű és véletlen. 13.05: Honvédelmi ismeretek. Osztályfőnöki óra (középiskolásoknak). 14.45: Iskolatévé. Élővilág (ism.). — 15.05: Földrajz (ism.). 15.35: Világnézet (ism.). 16.18: Hírek. 16.25: Természetbarát. A Telesport turisztikai magazinja (sz.). 16.45: Malom. Utazási vetélkedő — Amerikai Egyesült Államok. 17.15: TI és MI — Bejelentkezés. 17.20: Reklám. 17.25: Barátságvonat indul. A Szegedi Körzeti Stúdió műsora. 17.55: Mindenki közlekedik. — 18.10: Reklám. 18.15: Öt perc meteorológia. 18.20: Falujárás — Riportműsor. 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese (sz.). 19.20: Tévétorna (sz.). 19.25: TI és MI — Bejelentkezés. 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Mérföldkövek — Dokumentumfilm a KMP megalakulásának 60. évfordulójára. 21.00: TI és MI. Nők és férfiak országos társasjátéka (sz.). — 22.30: Tv-Híradó. 22.40: Reklám.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Csajkovszkij: IV. szimfónia. NSZK komolyzenei film (ism., sz.). 20.45: Öt perc meteorológia (ism.). 20.50: Természetbarát. A Telesport turisztikai magazinja (ism., sz.). — 21.10: Tv-Híradó 2. 21.30: Egészségünkért! 21.40: Harmincéves az államosított magyar filmgyártás. Még kér a nép. Magyar film (sz.).

JUGOSZLÁV TV

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Mágnes — gyermekműsor (ism.). 18.15: Társadalmi témák. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Kinyílott a kék ibolya, Nyírfák — Zenés szórakoztató műsor. 21.05: Gyökerek — filmsorozat. 22.40: Hét tv-nap.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Beszédkultúra. 19.15: Akciók. 20.00: Vendégszerkesztő: dr. Pavla Gregoric. 21.00: Huszonnégy óra. 21.30: Az ember és az idő. 22.00: Zenei műhely. 23.00: Cribbins — humoros sorozat.

– Cikk a levelező oktatásról. A magyar szakos általános iskolai tanárok levelező képzésének problémáiról írt érdekes cikket dr. Nemes István, a Pécsi Tanárképző Főiskola tanszékvezető tanára a Felsőoktatási Szemle legutóbbi számában. Amint a szerző kifejti, a gondok enyhítése sürgető feladat, hiszen a magyar szakos tanárok utánpótlása mintegy ötven százalékban levelező oktatás útján történik.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: II. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK:

I. ker. Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. sz. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. sz. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker. Pécs, Kossuth L. u. 81. sz. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. sz. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker. Pécs, Veress Endre u. 2. sz. 10/7. sz. gyógyszertár.

◆

– A Baranya megyei Építőipari Vállalat igazgatója, Nemeskéri László tegnap érkezett haza Algériából, ahol a kecskeméti és a békéscsabai építőipari vállalatok igazgatóival együtt 2500 lakás magyar irányítással történő felépítéséről tárgyalt. Az algériaiak hazánktól műszaki és gazdasági építőipari szakemberek közreműködését kérték.

Sziriai mozaik

Óváros

Az aleppói Nemzeti Múzeum egyike a legszebbeknek és leggazdagabbaknak. A részben még rendezetlen anyag, a még mindig világcsodának számító és még mindig nem eléggé ismert őskultúrák fantasztikus emlékei lenyűgözőek. Kár, hogy a nehezen hozzáférhető vagy egyáltalán nem is létező irodalom miatt részletekről nem tudok beszámolni. A múzeumnak valódi katalógusa sincs, csak egy alkalmi füzet, amely egy Japánba küldött gyűjteményes kiállításhoz készült . . . A számtalan szobor, freskó, dombormű-töredék, pecséthenger mellett egy nagyterem óriási, fekete kőből faragott istenségei, kapuoroszlánjai, szfinxei jelzik azt a monumentalitást, amit a mezopotámiai nagykultúrák produkáltak, annak urai és névtelen művészei, szándékuk szerint önmaguk, a végeredményt illetően az egész emberiség dicsőségére . . .

Még a néprajzi múzeumot is szeretnénk megnézni. Ketten megyünk, térképpel, meg is találjuk, de zárva van. Kopogunk, keresgélünk valami föliratot, egy járókelőnek megesik a szíve rajtunk és kifejező mozdulattal magyarázza: alszik az őr. Persze, megint délidő van . . . Az utca túloldalán, a vár szomszédságában, nem messze az aleppói bazártól, amely – úgy tűnik – érintetlenebb, ősibb, „valódibb" a damaszkuszinál, régi karavánszerájt tüntet föl a turistatérkép. Nézzük meg hát azt. Bent, a hatalmas udvaron sokan hűsölnek, üldögélnek, a fölső, árkádos folyosókon is zajlik az élet. Túlnyomórészt raktárak lehetnek itt, néhány üzlet, valami étteremféle is. Tevekaravánok, megrakott szamarak, poros, fáradt kereskedők tapodhatták valamikor ezeket a köveket. Bámészkodásunknak az vet véget, hogy egy arab fiú betessékel bennünket egy kis üzletbe. Szőnyegraktár. A nagykereskedő pénzt számol, méltóságteljesen odabólint közben, míg mi elfogadjuk a forró teát. A fiú ezután elvezet a tulaj barátjához, aki a bazár egyik szélső utcájában régiségeket, miegyebet árul. A szokásos alkudozás, nézelődés után elköszönünk. És mindjárt el is tévedünk . . .

Az ősi városmagban lehetünk. A mohamedán építkezésre jellemző, kőfal mögé bújt házak, kikövezett utcák között loholunk egyre növekvő aggodalommal. A jobbra-balra kanyarodó, kiismerhetetlen rendszerű kicsi utcák egyre szűkebbek, a kőfalak kétoldalt egyre nyomasztóbban tornyosulnak, a dinnyehéj, zöldségszemét egyre vastagabb rétegben borítja a földet. A szemétben gyerekek játszanak, színes üveggolyóval, karikával. Az asszonyok, akik a zárt kapuk mögül, szorosan a fal mentén surranva fel-felbukkannak, itt már egészen lefátyolozottak. A sikátorok egyike-másika zsákutca. A kőfalak közé már ferdén tűz be a nap, nehéz a levegő. Zárt világban járunk, a betolakodóknak kijáró, átható pillantások keresztüzében. Egyhelyütt végre szabad térség szélére érünk, de itt egy – alighanem a városi – szeméttelep nyújtózik egészen a horizontig. Verejtékben úszva érjük el végre az óváros szélét, a citadella közelében, majdnem ott, ahonnan elindultunk. Lám, körbejártunk, mint az erdőben eltévedt ember . . . Arra gondolok, mialatt sikerül leintenünk egy taxit, hogy ez a különös ház-, sikátor- és kőerdő, ahol ma még laknak, milyen izgalmas „skanzen" lesz egyszer . . .

Hallama Erzsébet

SPORT DN SPORT

Fókusz

A számok tükrében

A 41. PÉCS–ÚJPEST TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott negyven mérkőzés összesített eredménye a Pécs szemszögéből:

40 9 11 20 39–74 29

csak Pécsett:

21 7 8 6 25–26 22

Az utolsó hat pécsi összecsapás eredménye: az 1970–71-es bajnokságban 1:2, az 1971–72-es bajnokságban 1:1, az 1972–73-as bajnokságban 1:4, az 1973–74-es bajnokságban 0:0, az 1974–75-ös bajnokságban 4:2 és az 1977–78-as bajnokságban 2:3. Az utolsó (4:2-es) hazai győzelmét a Pécs az Újpest ellen 1975. február 2-án a következő összeállításban érte el: Katzirz – Kincses II., Kocsis I., Englóner, Tóth J. – Dárdai P., Zombori, Dárdai L. (Konrád I.) – Kiss L., Bálint, Bencsik. A pécsiek mindegyik gólját Dárdai P. szerezte. A Pécs eddigi góllövői az Újpest ellen: 5 gólos: Dunai dr., 4 gólos: Máté, Dárdai P., 3 gólos: Dunai II., 2 gólos: Lehei, Kamondi, Kovács, Csupák, Györkő dr., 1 gólos: Keszler, Opova, Hegyi, Kocsis E., Vári, Török, Hernádi, Köves II., Kocsis I., Jánosi, Maurer, Kiss S. és Dobány. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Pécsi MSC (otthon): Csepel 0:1, Szombathely 1:0, Salgótarján 1:0, MTK-VM 1:0, Zalaegerszeg 2:0 és Videoton 2:1. A PMSC jelenlegi hazai mérlege:

5 5 – – 7–1 10

U. Dózsa (idegenben): Vasas Izzó 0:0, Bp. Honvéd 1:4, Diósgyőr 0:0, Bp. Vasas 1:1, MTK-VM 2:1 és Csepel 2:2. Az Újpest jelenlegi idegenbeli mérlege:

6 1 4 1 6–8 6

A 3. PVSK–MÁV NAGYKANIZSAI TE TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott két mérkőzés összesített eredménye a PVSK szemszögéből:

2 2 – – 10–0 4

csak Pécsett:

1 1 – – 7–0 2

Az egyetlen hazai (7:0-ás) győzelmét a PVSK a vasárnapi ellenfele ellen 1977. augusztus 21-én a következő összeállításban érte el: Sulyok – Hüber, Tallósi, Kaszás, Németh – Tóth II., Grünwald, Kresz – Jokl, Stájer, Csaba (Szabó). A góllövők Stájer (4), Kresz, Szabó és Hüber voltak. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Pécsi VSK (otthon): Komló 2:0, Bakony Vegyész 2:0, Dorog 3:1, Szekszárd 1:0, MÁV-DAC 1:0 és Fűzfő 6:1. A PVSK jelenlegi hazai mérlege:

7 7 – – 18–2 14

MÁV Nagykanizsai TE (idegenben): Oroszlány 0:2, Répcelak 0:1, Ajkai Alumínium 0:3, Kaposvár 0:1, Sabaria 0:2 és Sopron 1:2. A MÁV Nagykanizsai TE jelenlegi idegenbeli mérlege:

8 2 – 6 4–12 4

AZ 5. KAPOSVÁR–KOMLÓ TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott négy mérkőzés összesített eredménye a Komló szemszögéből:

4 1 2 1 2–3 4

csak Kaposvárott:

2 – 1 1 0–2 1

A Komló eddigi két gólját a Kaposvári Rákóczinak Cziráki és Perényi lőtte. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Kaposvári Rákóczi (otthon): Sopron 2:0, PVSK 1:0, Fűzfő 2:0, MÁV Nagykanizsai TE 1:0, Bábolna 5:1 és Bauxitbányász 2:0. A Kaposvári Rákóczi jelenlegi hazai mérlege:

8 7 1 – 17–2 15

Komlói Bányász (idegenben): PVSK 0:2, Fűzfő 0:0, MÁV Nagykanizsai TE 0:0, Bábolna 0:0, Bauxitbányász 1:0 és Ajkai Alumínium 0:0. A Komló jelenlegi idegenbeli mérlege:

7 1 5 1 1–2 7

JUBILEUM: 50. bajnoki mérkőzése előtt áll csapatában Nagy (PMSC).

Lehel Jenő

Ki lesz a nyolc között?

Nehéz mérkőzések előtt a Pécsi VSK

Izgalmas hajrá a kosárlabda NB I-ben

A férfiaknál három, a nőknél csak két forduló van hátra a bajnokság végéig. Ezután a mezőnyt mindkét csoportban megfelezik és a legjobb nyolc újból játszik egymással egy fordulót, míg a 9—16. helyezettek is találkoznak mégegyszer. A rájátszás után alakul ki a végső sorrend, azaz akkor dől el a bajnokság, a helyezések, valamint a kiesés sorsa.

A PVSK csapatai közül a nők számára már kevés az izgalom, a legjobb nyolc közé nem kerülhetnek és a kiesés réme sem fenyegeti őket. A férfiaknál viszont „késhegyre menő" küzdelem várható. A PVSK ugyanis még esélyes a nyolc közé jutásra, és ha az sikerül, akkor a vidék legjobbja címet is szerencsés sorsolással akár megszerezheti. Előbb azonban a legjobb nyolc közé kell bejutni. Nem lesz könnyű feladat, mert jelenleg öt csapat pályázik a kiadó három helyre és a pontszám alapján a PVSK van pillanatnyilag a legkedvezőtlenebb helyzetben. A Bp. Honvéd, Ganz MÁVAG, Vasas Izzó, MAFC és Baja már biztos résztvevője a rájátszás első csoportjának, de a hatodik helytől lefelé még van esélye a Videotonnak, Körmendnek, BSE-nek, Csepelnek és a PVSK-nak.

●

Nézzük a lehetőségeket, miként juthat a PVSK a legjobb nyolc közé! Csakis akkor, ha a vasutasok mindhárom mérkőzésüket megnyerik. Erre a papírforma alapján van lehetőség, mert az utolsó három fordulóban a pécsi csapat pályaválasztó. Az esély ellenére vigyázni kell, nem lefutott egyik mérkőzés sem. November 26-án jön a TFSE, majd december 2-án a BSE és egy nappal később a MAFC. Ez utóbbi ígérkezik a legnehezebbnek. Ha a PVSK csak egy mérkőzést is elveszít a három közül, akkor nincs lehetőség, de ha megnyeri mind a hármat, még akkor is döntő lehet a riválisok szereplése.

A papírforma alapján az említett öt csapat közül a legkedvezőbb helyzetben a BSE van, ha Pécsett ki is kap, akkor még mindig legyőzheti hazai pályán a Sopron és a Körmend csapatát. Ez utóbbi legyőzése a PVSK-nak is jól jönne. Az elképzelés szerint így a BSE 48 pontot gyűjtene össze. A jelenleg hatodik Videoton most vasárnap a MAFC vendége lesz és bizonyára vesztesként távozik a fővárosból. A következő fordulóban a Honvédot fogadják és valós körülmények között a bajnokcsapatnak győznie kell Fehérváron. Az utolsó fordulóban a TFSE-hez mennek és megszerezhetik a két pontot. Ez a feltevés azt jelenti, hogy a Videoton 47 ponttal zárna. A harmadik riválisa a Körmend november 26-án a Honvéd vendége lesz és a papírforma vereséget ígér számára. Az utolsó előtti fordulóban a TFSE csapatát biztosan legyőzik Körmenden, de az utolsó fordulóban a riválisa BSE otthonába látogatnak és hazai győzelem várható. A sorsolást figyelembe véve a Körmend is 47 pontos lehet. A PVSK negyedik nagy ellenfele a Csepel. Most vasárnap biztosan legyőzik a Szegedet, de december 2-án könnyen vesztesek lehetnek Oroszlányban. A befejező fordulóban a Baját látják vendégül és a hazai környezet a Csepel mellett szól. Ebben az esetben a Csepelnek is 47 pontja lenne, akárcsak a PVSK-nak és így négyes holtverseny alakulna ki, melyből az egymás elleni eredmények alapján a pécsiek győztesen kerülnének ki és ott lennének a legjobb nyolc csapat között.

Ez a feltételezés a papírformát veszi figyelembe és a sportban a papírforma könnyen felborulhat. A PVSK számára csak egy lehet a cél, győzni kell az utolsó három mérkőzésen és abban az esetben az utóbbi évek legjobb eredményét érhetik el. A jelenlegi játékosállomány képessége alapján ott lehet a legjobb nyolc csapat között, csak nem szabad egy pillanatra sem a fegyelemről megfeledkezniük. Most ezeken a mérkőzéseken nincs szükség látványos megoldásokra, nagyon fegyelmezetten kell játszani.

●

A Magyar Kosárlabda Szövetség már elkészítette a rájátszás lebonyolítási rendjét. A nyolc csapat először két négyes csoportban játszana három fordulót, és az egyik csoport színhelye a pécsi városi sportcsarnok lenne. Bekerülése esetén itt játszana a PVSK és ez újabb három hazai mérkőzést jelentene. Így akár a vidék legjobbja címre is lenne esély. A csoport három fordulója után a befejező négy fordulót valamennyi csapat a fővárosban játssza. A terv szerint a férfiak mellett a női mezőny 9–16. helyettje közül négy csapat is Pécsett játszaná a rájátszás három fordulóját.

Lázár Lajos

Labdarúgó NB-s Kupa

Réfi (balról a második) elől az utolsó pillanatban adja haza a labdát Kanyar, a kaposváriak középpályása.

Arató László felvétele

Kaposvári Rákóczi — PVSK 1:0 (1:0)

PVSK-pálya, 100 néző. Vezette: Osztermayer. Kaposvár: Málics — Deákvári, Petrók, Gáspár, Németh — Mészáros, Kanyar (Bódis), Csorba — Czabula, Boros, Duschák (Burcsa II.). PVSK: Papp — Németh, Tallósi, Szabó (Herbst), Engert — Kaszás (Kresz), Tóth, Grünwald — Szász, Réfi, Lauer.

A 37. percben Csorba pontos baloldali ívelése a 11-es pont tájékán Boroshoz került, aki pár lépés után a védők „díszkísérete" mellett a kapu jobb sarkába lőtt (1:0).

Az első félidőben a kaposvári Rákóczi mutatta a — ha nem is hibátlan —, de tudatosabb csapatjátékot. A vasutasoknál Kaszás kihagyott egy nagy helyzetet, és röviddel ezután gólt ért el a Rákóczi. A második félidőben egyre-másra vezette támadásait a PVSK, de a kapu előtt rendre határozatlannak bizonyultak a támadói. Végül az utolsó negyedórában a fellazult védelem mellett majdnem újabb gólokat szereztek a kaposváriak, akik megérdemelten nyerték a találkozót. Jók: Málics, Gáspár, Mészáros, Kanyar, Boros, illetve Engert, Tóth, Grünwald.

Savanyú a szőlő

Hecckampány a szocialista országok tornásznői ellen

Furcsa, méginkább rosszindulatúnak minősíthető cikkek jelentek meg a strasbourgi tornász-világbajnokság után, amelyek azt bizonygatták, hogy a Szovjetunió, de ugyanúgy más szocialista országok női versenyzői is – meg nem engedhető módon – hormonkezelésben részesültek! A koholmányokra, a hangulatkeltő hecckampányra kellő választ adott a TASZSZ munkatársának adott nyilatkozatában Ligyija Ivanova, a szovjet ifjúsági válogatott vezetőedzője, egykori olimpiai és világbajnok.

– Állítólag a Szovjetunió és a többi szocialista ország női tornászainak növekedésüket és fejlődésüket akadályozó készítményeket adtak. Ilyen feltételezéseket csak a rosszakarat, az irigység sugallhat. Az összes tornasporttal foglalkozó szovjet edző nevében állítom, hogy ebből semmi sem igaz. Először is azért, mert az említett eszközök alkalmazása kizárja a magasszintű sporttevékenységet. A növekedést és fejlődést gátló készítmények az agyalapi mirigyre gyakorolt hatásuk miatt a szervezetben funkcionális zavarokat okoznak, a koordináció rovására mennek. Hogyan tudna egy tornász ezek után világbajnoki aranyat érő gyakorlatot bemutatni?

A mai női tornában az alacsony, „pehelykönnyű" versenyző dolga a legkönnyebb, már amennyire a nemzetközi követelményeknek megfelelő gyakorlatok elvégzését könnyűnek lehet nevezni.

– Ez így igaz – hangsúlyozta Ivanova –, de akadnak ellenpéldák is, méghozzá olyanok, amelyeknél ékesebbre nincs is szükség. Sem Nelli Kim, sem pedig Nadia Comaneci nem számítható az „apró" tornásznők közé. Inkább arról van szó, hogy vannak olyanok, akiknek nem tetszik a kis Filatova termete. Így aztán vele kapcsolatosak elsősorban a koholmányok. Marijáról elmondhatom, hogy akkor sem nőtt volna magasabbra, ha nem a tornasportot választja. Elég az édesanyjára nézni, aki alkatát tekintve a hasonmása, tehát Filatovához hasonlóan az átlagosnál jóval alacsonyabb teremtés. Marija tehát örökölte termetét – ennél többet nem is lehet mondani. Illetve még egy fontos dolgot. Néhány éve, amikor az egész világ Olga Korbutról áradozott, vajon senkinek sem tűnt fel, hogy ő is csak 149 cm-re nőtt, s 38 kilogramm a súlya? Vagy az amerikai Kathy Rigby? Ő 1970-ben a gerendán nyert ezüstérmet, és semmivel sem volt magasabb, vagy „súlyosabb", mint Natalja Saposnyikova.

Ligyija Ivanova nyilatkozatát a következőképpen zárta:

– A strasbourgi tornász-világbajnokságon a 49 kiosztott éremből harmincat a szocialista országok sportolói szereztek meg, így aztán egyszeriben megnőtt az irigyek száma. Ennek tudatában is megengedhetetlen a szocialista országokban folyó sporttevékenység lekicsinylésének minősíthető, a vb után megindult sajtókampány.

November 25-én

Pécs–Eszék autóstalálkozó

Kilencedik alkalommal rendezik meg a hét végén a már hagyományos Pécs—Eszék autóstalálkozót. A verseny ezúttal Pécsről indul november 25-én reggel, és a délutáni órákban fejeződik be Eszéken. Az indítóhelyen és a célban ügyességi verseny várja a benevezett párosokat. A pécsi különpróba ideje alatt, 25-én reggel 6—10 óráig lezárják az Engel János út egy szakaszát, az Engels út és a Vadász út közötti területet. Az autósviadalon —, melyet az Autóklub Baranya megyei Szervezete és az Eszéki Autóklub közösen rendez — összesen 100 gépkocsi rajtol.

Eredmények röviden

SAKK: A Pécsett folyó nemzetközi sakk nagymester-verseny eredményei: IV. forduló: Sax–Neamcu 1:0, Horváth–Kluger döntetlen, Eperjesi–Perecz 1:0, Kogan–Privalov 1:0, Mihailcsisin–Szimkin, Flesch–Bilek, mindkettő függő. V. forduló: Kluger–Sax döntetlen, Neamcu–Mihailcsisin 0:1, Szimkin–Flesch 0:1, Perecz–Horváth döntetlen, Eperjesi–Privalov döntetlen, Bilek–Kogan döntetlen. Élmezőny: Kogan 4,5 pont, Mihailcsisin és Flesch 3–3 pont (1–1 függő), Sax 3 pont.

ASZTALITENISZ: November 25-én Bólyban rendezik meg a IV. Felszabadulási Kupa járási asztalitenisz csapatbajnokság első fordulóját. Az elmúlt évi bólyi nemzetiségi diákotthon csapata nyerte a versenyt. Azt megelőzően a sombereki általános iskola volt a győztes.

LABDARÚGÁS: Járási bajnokság: pécsi járás: Pellérd–Bogád 4:0, Hidas–Bükkösd 0:1, Szabadszentkirály–Lovászhetény 1:3, Egerág–Bicsérd 0:0, Nagypall–Hosszúhetény 1:4.

BIRKÓZÁS: A sportág népszerűsítése érdekében Szederkényben és Bólyban a PMSC birkózó szakosztálya filmvetítéssel egybekötött bemutatót és toborzót tartott, az általános iskola tornatermében.

LABDARÚGÁS: Országos ifjúsági bajnokság, pécsi csoport: PMSC–Sportiskola 6:0, PVSK–MÁV NTE 5:0, serdülő bajnokság: PMSC–Sportiskola 6:0, PVSK–MÁV NTE 4:0.

KOSÁRLABDA: NB II. mérkőzések: térfiak: Szfv. Építők–Szigetvár 120:60, nők: Csorna–Szigetvár 48:85.

Téli nyílt túra

A B. m. Természetbarát Szövetség november 26-án, vasárnap „nyílt túrát" vezet, melyhez bárki csatlakozhat. Útvonal: Istenkút—Fehérkút—Dömörkapu. Az út hossza kb. 12 kilométer. Étkezési és melegedési lehetőség a célban, a Dömörkapui turistaházban. Találkozás: 9.15 órakor Újmecsekalján, a 23-as autóbusz megállójánál. Túravezető: Stuiber Károly.

Ez történt az UEFA Kupában

Stuttgart—Dukla Prága 4:1, Crvena Zvezda—Arsenal 1:0, Mönchengladbach—Slask Wroclaw 1:1, Esbjerg—Hertha 2:1, Strasbourg—Duisburg 0:0, Valencia—W. B. Albion 1:1, Bp. Honvéd—Ajax 4:1, Milan—Manchester City 2:2.

Labdarúgás

Országos ifjúsági bajnokság. PMSC—Pécsi SI 6:0 (1:0), PVSK—MÁV NTE 5:0 (2:0). Országos serdülő bajnokság: PMSC—Pécsi SI 6:0 (3:0), PVSK—MÁV NTE 4:0 (2:0).

Taróczy továbbjutott

Bolognában a nemzetközi teniszversenyen Taróczy Balázs biztosan, 6:2, 6:3 arányban győzött az olasz Roberto Mazzocchi ellen és bekerült a legjobb nyolc közé.

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

1978. NOVEMBER 27-től DECEMBER 3-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

Hétköznap reggeli állandó műsorok: KOSSUTH: 4.30, 5.30, 6.30: Hírek. Időjárás. 5.00, 6.00 7.00: Reggeli krónika. 4.45, 6.45: Szót kérek! 5.20, 7.33 Műsorajánlat. 5.40: Falurádió. 6.20, 6.50, 7.20: Reklám. (kb) 7.15 Körzeti időjárásjelentés. 7.45: Tanácsadó-szolgálat. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30: Hírek. Időjárásjelentés. 6.20: Torna. 6.40: Reklám. 6.45: Új könyvek. 6.58: Hallgatóink figyelmébe! (kb) 7.35: Körzeti időjárásjelentés.
Hírek az új műsorrendben: HÉTKOZNAP: KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30. 3. MŰSOR: 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00. **SZOMBATON:** KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00,14.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00. 1.00, PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 11.30 12.30, 13.30, 15.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00.
VASÁRNAP: KOSSUTH: 6.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00,17.00, 18.30, 22.00, 24.00. PETŐFI: 8.00, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 19.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 12.00, 15.00, 18.00, 19.30, 23.00.

Hétfő

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Verbunkosok, nóták. 9.00: Lélek és ősz. Verseit elmondja Csorba Győző. 9.10: A hét zeneműve. 10.05: Nyitnikék. — Kisiskolások műsora. 10.35: Balettzene. 11.40: A boldog ember. XVIII. rész. 12.50: Zenei érdekességek az elmúlt hét műsorából. 14.41: Mariska az anyjánál. Csáth Géza novellája. 14.54: Édes anyanyelvünk. 15.10: Záray Márta és Vámosi János énekel. 15.28: Képek és jelképek. 16.05: A Váci Vox Humana énekkar énekel. 16.19: Zenekari muzsika. 17.10: Népi zene. 17.45: Van új a Nap alatt. 18.00: A Leőwey Klára gimnázium, Kodály Zoltán Kórusa Kodály egynemű karaiból énekel. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: A Rádiószínház bemutatója. 19.49: Regény a kelengyeládában. 20.00: Töltsön egy órát kedvenceivel. 21.00: Van egy üres órája? 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Magyar előadóművészek. 23.30: Régi híres énekesek műsorából. 0.10: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Millöcker műveiből. 8.33: Örökzöld dallamok. 9.33: Színe és visszája. Jegyzet. 10.00: Zenedélelőtt. 12.00: Népi zene. 12.33: Kis magyar néprajz. 12.38: Táncenei koktél. 13.25: Magyar fúvósmuzsika. 14.00: Kettőtől ötig. A Rádió kívánságműsora. 17.00: Állati elmék. Látogatás a batumi delfináriumban. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Zenei közelben. 19.20: Az év legjobb tánczenei felvételeiből. III. rész. 20.05: Az MR népi zenekara játszik. 20.33: Senki többet? Harmadszor. 21.50: Híres előadók albuma. 22.15: Szirmai Albert operettjeiből. 23.15: Nóták.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Skok, a fiú — gyermekműsor. 18.00: Szó és kép — gyermekműsor. 18.15: Jó étvágyat — művelődési műsor. 18.45: Szervusztok fiatalok — ifjúsági műsor. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Ivo Andric: Asszony a kövön — tv-dráma. 20.30: A palesztin mozgalom 35. évfordulójának szentelt adás. 21.05: Kiválasztott pillanat. 21.20: Mozaik. 22.10: Dokumentumfilm.

Kedd

KOSSUTH RADIO

8.27: Látogatás a batumi delfináriumban. 8.57: Népdalok, néptáncok. 9.44: Tengerecki hazaszáll. Gyermekversek zenével. 10.05: MR 10—14. Iskolák—őrsök—barátok. 10.35: Weiner—Farkas Antal feldolgozása: Változások egy magyar népdalra. 10.42: Benda: A falusi vásár. Egyfelvonásos vígopera. 11.40: A boldog ember. XIX. rész. 12.35: Törvénykönyv. Életveszélyes rokonok. II. rész. 12.50: Kapcsoljuk a Magyar Nemzeti Galériát. Hangverseny délidőben. A Magyar Állami Operaház fúvósegyüttese játszik. 13.45: Népi zene. 14.19: Kóruspódium. 14.40: Arcképek a Szovjetunió népeinek irodalmából. 15.10: Operettrészletek. 15.28: Nyitnikék. — Kisiskolások műsora. 16.05: Kritikusok fóruma. 16.15: Szimfonikus zene. 17.07: Nyílt Színházak Wroclavban. 17.32: Bach: Olasz koncert. 17.45: A Szabó család. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Opera-művészelemek. 20.10: Univerzális ciklustörvény. 20.35: Népzenekedvelőknek. 21.05: Húszas stúdió. 22.20: Családi viszály két óceán között. 22.30: Auric: Öt francia dal vegyeskarra. 22.41: Meditáció. 22.51: Új lemezeinkből. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: A magyar munkásmozgalom dalaiból. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Két óra irodalomkedvelőknek. 10.33: Zenedélelőtt. 12.33: Melódiakoktél. 13.30: Éneklő ifjúság. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.00: Tip-top parádé. 18.33: Moszkvából érkezett. 19.03: Csenki Imre: A szép Jutkica. 19.20: Mit olvashatunk a Béke és Szocializmus c. folyóiratban? 19.30: Csak fiataloknak! 20.33: Könyvpremier. 21.18: Behár György és Tamássy Zdenko beszélgetése, sok muzsikával. 22.18: Nótacsokor. 23.15: Orfeusz az alvilágban. Részletek Offenbach operettjéből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

7.59: Tévétorna. (ism. sz.). 8.05: Földrajz. (ált. isk. 7. o.). 9.05: Történelem. (ált. isk. 7. o.). 9.45: Francia nyelv. (középisk. II. o.). 10.05: Szó-ra-ka-té-nusz. Magyar nyelv és irodalom. (ált. isk. 2. o.). 10.20: Kosársuli. IV. rész. (ism. sz.). 14.30: Földrajz. (ált. isk. 7. o.). 15.05: Történelem. (ism.). 15.30: Szó-ra-ka-té-nusz. (ism. sz.). 15.45: Földrajz. (ált. isk. 5. o.). 16.18: Hírek. 16.25: A róka éjszakája. Angol ismeretterjesztő film. (ism. sz.). 16.55: Melyiket az ötezerből? Pályaválasztási műsor gyerekeknek. Erőműlevelő és fakitermelő. (ism.). 17.10: Mecénások. Magyar dokumentumfilm. (sz.). 17.30: Mindenki iskolája. 4. Matematika. 18.05: 2. Történelem. 18.35: Reklám. 18.40: Hétköznapok küldöttei. Riportfilm. 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese. (sz.). 19.20: Tévétorna. (sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Golgota. Magyarul beszélő szovjet filmsorozat. XIII/10. rész: Éjfél. (sz.). 21.15: Kötekedő. 5. Csak buzogj munkakedv. 21.35: Filmszem. 22.25: Tv-híradó 3.

MASODIK MŰSOR

20.00: Szikrázó csillagok. Olasz zenés film. 20.30: Tut-Anch-Amon Egyiptoma. Angol filmsorozat. XIII/12. rész. Az istenek világa. (sz.). 20.50: Tv-híradó. 2. 21.10: Reklám. 21.15: A szlávok. Bolgár dokumentumfilm. 21.30: Ez a kedves Viktor. Magyarul beszélő francia film. (sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Üttörő tv-híradó. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Történészek a Jugoszlávia Népi Felszabadítása Antifasiszta Bizottságáról. 20.50: Akciók. 21.10: Fekete fehér színesben — elefántcsontparti film. 22.55: Francia sanzon-est.

Szerda

KOSSUTH RÁDIÓ

8.26: Fiatal művészek pódiuma, az 1977. évi Pozsonyi Fesztiválon. 9.49: Tarka mese, kis mese. 10.05: Tudode? 10.35: A Juilliard vonósnégyes lemezeiből. 11.30: A Szkopjei Rádió új könnyűzenei felvételeiből. 12.35: Új falusi krónika. 12.55: Operaslágerek. 13.25: Örökzöld dzsesszmelódiák. 14.20: Két zongoraötös. 15.10: Népi zene. 15.28: MR 10—14. Iskolák—őrsök—barátok. 16.10: Operettkeringők. 16.30: A Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság nemzeti ünnepén. 17.07: Metronóm. Gazdaságpolitikai magazin. 17.55: Holnap közvetítjük . . . 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Kiláló. 20.00: Beethoven: c-moll zongoraverseny. 20.37: Rossini: A házassági szerződés. Egyfelvonásos opera. 22.20: Családi viszály két óceán között. 22.59: A gondolat hatalma. 23.14: Kétzongorás lemezeinkből. 0.10: Várkonyi Mátyás táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: A Stúdió 11 felvételeiből. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Idősebbek hullámhosszán. 9.28: A Budapesti Táncegyüttes népi zenekara játszik. 9.45: Részletek Oamil Buxheli, albán író regényéből. 10.00: Zenedélelőtt. 11.30: A Szabó család. 12.00: Énekszóval, muzsikával. 12.33: Tánczenei koktél. 13.20: A baseli csend. Jegyzet. 13.30: Labirintus. 14.00: Kettőtől négyig . . . 16.40: Fiataloknak! 17.30: Ötödik sebesség — Ljubljanából és Budapestről. 18.33: Ennio Morricone filmzenéjéből. 18.50: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 19.10: Daloló, muzsikáló tájak. 19.45: A beat kedvelőinek. 20.33: Tárjátok ajtótok. I. rész. 21.25: A tegnap slágereiből. 22.05: Kemény Egon daljátékaiból. 23.15: Dzsesszfelvételeinkből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.59: Tévétorna. (ism. sz.). 9.05: Környezetismeret. (ált. isk. 1. o.). 10.05: Szó-ra-ka-té-nusz. (ált. isk. 1. o.). 10.20: Golgota. Magyarul beszélő szovjet filmsorozat. XIII/10. rész. Éjfél. (ism. sz.). 11.35: Delta. Tudományos híradó. (ism. sz.). 12.15: Lehet egy kérdéssel több? Vetélkedőműsor. (ism.). 14.35: Környezetismeret. (ism. sz.). 14.50: Szó-ra-ka-té-nusz. (ism. sz.). 15.15: Fizika. 78. Továbbképzés fizikatanároknak. A fizika tanítása és tanulása, módszerei. 15.55: Kamera. Film- és tv esztétikai műsor középiskolásoknak. A tv-sorozatok. 16.33: Hírek. 16.40: „Kör, kör, ki játszik? . . ." Óvodások műsora. 17.10: Közművelődés közelről. 17.50: Szépen, jól magyarul. 18.00: Forradalmak nemzedéke. Együtt Károlyi Mihállyal. Beszélgetés Károlyi Mihálynéval. (ism.). 18.35: A Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság nemzeti ünnepén. 18.55: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna. (sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: FÓRUM — a külpolitikáról. 21.30: Epizódok. Tévéjáték. (sz.). 22.45: Tv-híradó. 3.

MASODIK MŰSOR

18.58: Nas Ekran. Kongresszusi különkiadás. A Pécsi Körzeti Stúdió műsora. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Ilja Ehrenburg. Szovjet dokumentumfilm. 20.40: Rövidfilmek: 1. A fehér évszak. Román dokumentumfilm. (sz.). 2. A Nida folyó völgye. Lengyel kisfilm. (sz.). 21.10: Tv-híradó. 2. 21.30: Szemle. Társadalomtudományi körkép.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

10.40: Kaj-nyelvjárási gyermekdalok. 11.25: Muppet Show. 11.50: Deli legény a vasútvonalról. 12.20: Fókák szigete — gyermekműsor. 13.45: Tanya Mali Ritben. — játékfilm. 17.20: tv-naptár. 17.45: Momir doktor. 18.15: Kínai cirkusz. 18.45: Népszerű zene. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Építkezés — szórakoztató-dokumentumadás. 21.30: Rendkívüli sportszemle. 22.15: Kortársak: Zorz Skrigin. 22.55: Brazil show.

Csütörtök

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Mieczyslaw Horszowski, Alexander Schneider és Pablo Casals triófelvételeiből. 9.44: Brummadzag, a zenebohóc. 10.05: Csiribiri. 10.35: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 11.25: Párizs—Berlin. Az európai konstruktivizmus kiállítása a párizsi Pompidou Kulturális Központban. 11.40: A boldog ember. XX. rész. 12.35: Veress Miklós: Porhamu. Könyvszemle. 12.45: Zenemúzeum. 14.19: Magyar remekírók. 14.49: Polkák fúvószenekarra. 15.10: Tánczene Varsóból, Prágából, Moszkvából és Berlinből. 16.05: Iskolapad az ablak mellett. Egy tizenöt éves iány portréja. 16.35: A Stuttgardi Kamarazenekar két Pergolesi concertot játszik. 17.07: Székely Mihály operaelvételeiből. 17.50: Kotlári Olga és az OTP Bartók Béla kamarakórusa népdalokat énekel. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Schubert: Heine-dalok. 19.34: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. kb. 21.05: Operettrészletek. 21.30: Mezzoforte csillaga. Dél-olaszországi műsor. 22.20: Világtörténelem diákéhben. A hideghábortól az enyhülésig. VIII. rész. 22.30: Egy operaénekes emlékeiből. 23.33: A New York-i Pro Musica ének- és hangszeregyüttes Verdi-felvételeiből. 0.10: Lopez operettdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.33: Slágermúzeum. 9.25: Negyedóra háromnegyed ütemben. 9.40: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00: Zenedélelőtt. 11.30: Csak fiataloknak. 12.33: Mezők, falvak éneke. 12.55: Pécsi stúdiónk jelentkezik. 13.25: Ifjúsági könyvespolc. 13.30: Debussy-muzsika. 14.00: Kettőtől fél hatig . . . 17.20: Belépés nemcsak tornacipőben. 18.33: Hétvégi Panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.33: Mit játsszunk? 22.30: Tánczene. 23.15: Könnyűzene Ránki György szerzeményeiből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.29: Tévétorna (ism., sz.). 8.35: Stop! Közlekedj okosan. Rendőri forgalomirányítás (ism., sz.). 9.05: Élővilág (ált. isk. 5. o.). 10.00: Óvodások műsora (ism.). 10.30: Melyiket az ötezerből? Pályaválasztási műsor gyerekeknek. A szerszámkészítő (ism.). 12.05: A kémia tudománya és oktatása. Továbbképzés kémiatanároknak. A halmazok szerkezete. 15.05: Stop! (ism., sz.). 15.15: Élővilág (ism.). 15.45: A kémia tudománya és oktatása (ism.). 16.53: Hírek. A SZOVJET TELEVÍZIÓ ESTJE. 17.00: Bevezető (sz.). 17.05: Téli fantázia. Rövidfilm (sz.). 17.25: Lev Tolsztoj élete. Dokumentumfilm (sz.). 17.55: Odyesszától—Leningrádig. Útifilm. (sz.). 18.25: Tavasztól őszig. Rövidfilm (sz.). 18.50: Viktor Szanyejev titka. Dokumentumfilm (sz.). 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Bevezető. (sz.). 20.05: Galathea. Filmbalett (sz.). 21.00: Egyetlen kópia. Dokumentumfilm (sz.). 21.45: A Moszkvai Központi Televízió Zenekara játszik (ism., sz.). 22.15: Tv-híradó 3.

MASODIK MŰSOR

18.43: Francia nyelvtanfolyam. 19.00: Orosz nyelv (ált. isk. 6. o.). (sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Női kézilabda vb. Magyarország—NSZK mérkőzés. Közvetítés Chebből (sz.). A szünetben: Reklám. 21.05: Tv-híradó 2. 21.25: Reklám. 21.30: Távozz tőlem anyal. Illyés Gyula monodrámája. Közvetítés a Pécsi Nemzeti Színház kamaraszínházából, felvételről.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

12.55: Labdarúgás: OFK Beograd—Borac. 14.50: Rajzfilm. 14.55: Ökölvívás. Aranykesztyű. 17.50: A kis lázadó — gyermekműsor. 18.20: Találkozás — a ljubljanai tv műsora. 18.45: Humoristák klubja. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Speciális műsor a Jugoszlávia Népi Felszabadítása Antifasiszta Bizottsága 35. évfordulója alkalmából. 21.15: A belgrádi dzsesszfesztivál. 21.35: Komolyzene. 21.45: Az uzsicei köztársaság (ism.).

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Magasan repül a daru. Beszélgetés a Madártani Intézet igazgatójával. 8.37: Verbunkosok, nóták. 9.13: Bartók Béla saját műveiből zongorázik. 9.33: Gólya bácsi, gólya. 10.05: Képek és jelképek. 10.35: Köszönöm. Verseit elmondja Csorba Győző. 10.40: Kórusművek. 11.00: Gondolat. 11.45: Operaáriák. 12.35: Hétvégi panoráma. 13.57: Szatirikus dalok. 14.44: Magyarán szólva . . . 15.10: Kamarazene. 15.28: Csiribiri. 16.05: Távoli tengereken. 17.10: Szimfonikus zene. 17.36: Láttuk, hallottuk. 18.01: Bemutatjuk új felvételeinket. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Tipegő. A Gyermekrádió műsora felnőtteknek. 19.35: A Rádió lemezalbuma. 20.37: „Fuldokló sugallat" Orbán Ottó versei. 20.42: A zeneirodalom remekeiből. 21.30: Jöttünk a doktor úrhoz. Pásztor Magdolna műsora. II. rész. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: A „Kállai kettős" nyomában. 22.55: Operarészletek. 0.10: Könnyűzene — hangszerszólók.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Operarészletek. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Egy óra dzsessz. 9.33: Operettrészletek. 10.00: Zenedélelőtt. 11.45: Tánczenei koktél. 12.33: Édes anyanyelvünk. 12.38: Nótamuzsika. 13.00: Úgy hírlik, meghaltam. Összeállítás Gádor Béla írásaiból. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Mindenki iskolája. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Slágermúzeum. 19.25: Falusi esték. 20.00: Féláron nézzene. 20.33: Hegyi Patak. Tamási Áron drámai színiétéka. 22.27: Sanzonok. 23.15: Zenés játékokból.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

7.59: Tévétorna (ism., sz.). 8.05: Iskolatévé: Történelem (ált. isk. 8. o.). 9.05: Deltácska. Környezetismeret (ált. isk. 2. oszt.). 10.05: Matematika (ált. isk. 5. oszt.). 10.40: Orosz nyelv (középiskolásoknak). 11.05: Matematika (ált isk. 7. o.). 12.05: Világnézet (középisk. IV. oszt.). 13.40: Iskolatévé: Történelem (ism.) .14.25: Deltácska (ism.). 14.50: Matematika (ált. isk. 5. oszt. ism.). 15.20: Matematika (ált. isk. 7. oszt., ism.). 15.45: Világnézet (ism.). 16.28: Hírek. 16.35: Pedagógusok fóruma (ism.). 17.10: Bosszra '78. A Mecsek Tánceavültes Szíriában. A Pécsi Körzeti Stúdió műsora. 17.35: Játék a betűkkel. 18.00: Reklám. 18.05: Öt perc meteorológia. 18.10: A Lnoszi Népi Demokratikus Köztársaság nemzeti ünnepén. 18.30: Tanácskozik a IX. Magyar Békekongresszus. 20.00: Delta. 20.25: Don Juan és a kövendég. Tévédráma (sz.). 21.30: Fiatalok órája (sz.). 22.30: Tv-híradó 3.

MASODIK MŰSOR

20.00: Női kézilabda világbajnokság. Magyarország—Kanada mérkőzés. Közvetítés Cheb-ből (sz.). 21.05: Reklám. 21.10: Tv-híradó 2. 21.30: Öt perc meteorológia (ism.). 21.35: Marty. Magyarul beszélő amerikai film. 23.00: Reklám.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: A mágnes — gyermekműsor. 18.15: A nép nevében. 18.45: Szórakoztató időköz. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Lesz, ami lesz — jugoszláv show. 21.05: Gyökerek — filmsorozat. 22.55: Hét tv-nap.

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Lányok, asszonyok. 8.55: Nóták. 9.30: „Amíg a szívünk dobog..." 10.05: A Vigadó történetéből. 10.49: Rádiószínház. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Farkas Ferenc kórusműveiből. 13.00: Oldott nyakkendővel. 14.00: Jegyzet. 14.10: Paganini: D-dúr trió. 14.30: Óvjuk, ami megtermett! 15.05: Új Zenei Újság. 15.40: Ifj. Sánta Ferenc népi zenekara játszik. 16.00: 168 óra. 17.30: Sportkrónika. Közvetítés a vízilabda KEK-döntőről, az U. Dózsa—Tatabánya és a ZTE—Csepel labdarúgó-mérkőzésről. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.45: Világszínház. Két úr szolgája. 20.34: Svéd Sándor operafelvételeiből. 21.00: Hősök és antihősök. 22.15: Betyárdalok. 22.30: Szimfonikus zene. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: A Lipcsei Rádió tánczenekara játszik. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.38: Operettrészletek. 9.15: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.30: Fúvószene táncritmusban. 10.00: Szombat délelőtt . . . 12.00: Harminc perc rock. 12.33: Jó ebédhez szól a nóta. 13.30: Éneklő ifjúság. 14.00: Közvetítés bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 14.50: Orvosi tanácsok. 14.55: Bricusse zenés játékaiból Anthony Nrwley énekel. 15.30: Nem „mellékes", Kulturális érdekességek a nagyvilágból. 16.33: Ötórai tea. 17.32: Prizma. Bernát György műsora. 17.57: Süssmayr: A nagypapa névnapja — kantáta. 18.33: Népdalok. 19.00: Az év legjobb tánczenei felvételeiből. — IV. rész. 19.40: Tárjátok ajtótok. — II. rész. 20.39: A-tól Z-ig a popzene világában. 21.19: A Rádió Dalszínháza. Rákóczi. Kacsóh Ponarác daljátéka. 23.10: Slágermúzeum.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.04: Tévétorna (ism., sz.) 8.10: Iskolatévé. Középiskolásoknak. (Film és esztétikai műsor) 8.45: Fizika 78. 9.25: Világnézet. A munka. 10.00: Boney M. Zenés film (ism., sz.) 10.50: Derrick. Magyarul beszélő NSZK filmsorozat. Paddenberg (ism., sz.) 11.50: Játék a betűkkel (ism.) 12.53: Salgótarján—Vasas. Bajnoki labdarúgó-mérk. Közvetítés Salgótarjánból (sz.) A szünetben: Reklám. 14.50: Különös japán sportok. A sumo (ism., sz.) 15.05: Tut-Anch-Amon Egyiptoma. Angol filmsorozat. XIII 13. rész: Az ifjú fáraó (sz.) 15.25: Idesüss. Ajánlóműsor gyermekeknek. 15.50: Hírek. 15.55: Reklám. 16.00: Szamos Rudolf. Kántor. Történetek a híres nyomozókutyáról. V/1. rész: A külvárosi őrszoba (ism.) 16.50: Kezdőkör. 17.40: Reklám. 17.45: Zoli bácsi. Dokumentumfilm. 18.15: Tanácskozik a IX. Magyar Békekongresszus. 18.45: Reklám. 18.55: Egymillió fontos hangjegy. Korda György műsora (sz.) 19.10: Cicavízió (sz.) 19.20: Tévétorna (sz.) 19.30: Tv-híradó. 20.00: Búcsú a fegyverektől. Magyarul beszélő amerikai film. 22.25: Tv-híradó 3. 22.35: „Én egy őrült lány vagyok . . ." Zalatnay Sarolta műsora (sz.)

MASODIK MŰSOR

16.48: A mama. Szigligeti Ede színművének tévéváltozata (ism., sz.) 17.50: A zárka. Hollós Ervin dokumentumregényének tévéfilmváltozata (ism.) 19.30: Tv-híradó. 20.00: Rivalda nélkül. Az arany meg az ember. 20.10: Shakespeare: Athéni Timon. Tragédia két részben. (A Szolnoki Szigligeti Színház előadása, felvételről.) 16 éven felülieknek. 21.30: A szünetben: Tv-híradó 2.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

12.55: Labdarúgás: Buducnost—Partizán (közvetítés). 16.00: Öt plusz — gyermekműsor. 17.00: Kosárlabda: Partizán—Bosna (közvetítés). 18.45: Mindennapi emberünk. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Mi újság kiscicám — amerikai film. 22.00: Hétvégi műsor.

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

7.23: Faluról — mindenkinek. 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.27: Minden versek titkai. 9.00: Népi muzsika. 10.03: Százszorszép színház. Gyere haza Lassie! Erich Knight regénye rádióra alkalmazva. 11.04: Zenés reklámturmix. 11.14: Vasárnapi koktél. 12.10: Édes anyanyelvünk. 13.00: Jegyzet. 13.10: Rádiólexikon. 13.40: Kamarazene. 14.40: Pillantás a szocialista világba. Gyár a kurgánok között. 15.14: A Rougon-Macauart család, Mouret abbé vétke. Emile Zola regénye rádióra alkalmazva. 16.11: A zongoraművészet első aranykora. 17.10: Metronóm. 17.40: Fjodor Saljapin operafelvételeiből. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.50: Üdvözlet az olvasónak. I. rész. 19.50: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 21.11: A királyné csipkekendője. Részletek Johann Strauss operettjéből. 22.20: Egy óra dzsessz. 23.20: Mózes és Áron. Részletek Schönberg operájából. 0.10: A Müncheni Capella antiqua ének- és hangszeregyüttes gregorián-felvételeiből.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: A református egyház félórája. 7.30: Három Soler-concerto orgonára. 8.05: Mit hallunk? 8.30: Miska bácsi levelesládája. 9.00: Történeteim . . . 9.30: Világ-vasárnap. 10.33: A Magyar Rádió Kalinthy Színpada. 11.30: Kónya Sándor László operettdalokat énekel. 11.45: Jó ebédhez szól a nóta. 12.45: A milétoszi hajós. Hegedüs Géza regénye rádióra alkalmazva. II. rész. 14.00: Újdonságainkból. 14.33: Táskarádió. 15.30: Itt akad mea . . . Rinort. 16.00: A vasárnap sportja. Totó. 16.46: Ötórai tea. 17.55: Mit üzen a Rádió? 18.33: Nótakedvelőknek. 19.20: Örökzöld dallamok. 20.20: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 20.38: Társalgó. 22.35: Népdalok. 23.30: Táncdalok Kubából.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.04: Tévétorna (ism., sz.) 8.10: Mindenki iskolája. 4. Matematika. 8.45: 2. Történelem. (A keddi adások ismétlése). 9.15: Játsszunk együtt. A torpedó (ism.) 9.25: Üveges professzor: Legkedvesebb kísérleteim. A szikrázó szék (ism.) 10.00: Kosársuli. V. rész (sz.) 10.15: A rejtelmes sziget. Magyarul beszélő francia—olasz—spanyol ifjúsági filmsorozat. I. rész. A szökés (sz.) 11.05: Hírek. 11.10: Egészségünkért. Az Országos Egészségvédelmi Intézet műsora. 11.20: Bors. Kalandfilmsorozat XV/14. rész. Különleges osztag (ism.) 14.13: Mogador lakói. Magyarul beszélő francia filmsorozat. XIII/4. rész (sz.) 15.00: Nótaszó (ism., sz.) 15.25: Reklám. 15.30: Műsorainkat ajánljuk! 15.55: A magyarok elődeiről és a honfoglalásról VIII. Kalandozások (sz.) 16.40: Reklám. 16.45: Most mutasd meg! Rendhagyó társasjáték. 17.15: Női kézilabda világbajnokság. Magyarország—Lengyelország mérkőzés. Közvetítés Cheb-ből (sz.) A szünetben reklám. 18.25: Reklám. 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Esti mese (sz.) 18.50: Tévétorna (sz.) 19.00: A Hét. 20.00: Hírek. 20.05: A szerelem és a királynő. Magyarul beszélő NDK tévéfilm (sz.) 21.50: Sporthírek. 22.00: Hajnal Gabriella. Portréfilm (sz.). 22.25: Hírek.

Orvosi ügyelet

Az Egyesített Eü. Intézmények Pécs város lakossága részére az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást 1978. november 25-én, szombaton:

Felnőttek részére összevont rendelés: 7—19 óráig

az I. kerületben: újmeszesi körzeti orvosi rendelő, Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169)

a II. kerületben: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, II. em. 219. (Tel.: 13-833/48)

a III. kerületben: Dr. Veress E. utcai Rendelőintézet. (Tel.: 15-833)

Gyermekek részére összevont rendelés 8—14 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor Á. u. 15. (Tel.: 11-752) Vasas I—II., Hird, Hősök tere, Szabolcsfalu, Meszes I—II. körzete.

Zsolnay V. u. 45. (Tel.: 13-724) Borbála- és Pécsbányatelep, Zsolnay V. u. I—II. (dr. Kovács, dr. Katona), Ady E. u. I—II. (dr. Finta, dr. Jármay).

Munkácsy M. u. 19. (II. ker. Rendelőintézet, Gyermekpolyklinika földszinti bejárata, tel.: 13-833/75) Munkácsy M. u. 19. (dr. Barka), Koller u. 9. (dr. Gehring), Móricz Zs. tér (dr. Tóth L.), Semmelweis I. (dr. Pánczél), Mikszáth K. u. I—II. (dr. Géczy, dr. Knoch)

Kertváros, Krisztina tér. (Tel.: 15-708) Kertváros u. (dr. Tóth Zs.), Varsány u. I—II. (dr. Matusovits, dr. Bóna), Krisztina tér I—II—III. (dr. Király, dr. Palaczky, dr. Kováts Cs.)

Dr. Veress E. u. 2. (III. ker. Rendelőintézet, Gyermekpavilon. Tel.: 15-833) Mecsekalja (dr. Gothár), I—II—III—IV. uránvárosi körzet (dr. Fohl, dr. Kőpataki, dr Litkei, dr. Ötvös).

Rókus u. 8. (Tel.: 10-742) Rókus u. I—II—III. (dr. Dörömböry, dr. Sediánszky, dr. Mezőlaki), toronyház (dr. Szabó I.), Endresz u. I. (dr. Görög), Semmelweis II. (dr. Orkényi)

Szombaton 14 órától este 19 óráig az egész város gyermeklakossága részére gyermekorvosi ügyelet egy helyen: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, Gyermekpolyklinika földszinti bejárata. (Tel.: 13-833/75 mellék).

1978. november 25-én, szombaton este 19 órától 1978. november 26-án, vasárnap egész nap és éjszaka, hétfőn reggel 7 óráig ügyeleti szolgálat áll a sürgős ellátásra szoruló betegek rendelkezésére.

FELNŐTTEK RÉSZÉRE:

az I. kerületben: újmeszesi körzeti orvosi rendelő, Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169)

a II. kerületben: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet (ügyeleti bejárat, tel.: 12-812)

a III. kerületben: Dr. Veress E. utcai Rendelőintézet. (Tel.: 15-833)

GYERMEKEK RÉSZÉRE:

Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, Gyermekpolyklinika földszinti bejárata (tel.: 10-895).

Injekciós kezelésben részesülő gyermekek ellátása vasárnap délelőtt 8—11 óra között történik ugyanitt.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

Fogászati ügyeleti szolgálat 1978. november 25-én, szombaton este 19 órától hétfőn reggel 7 óráig a Munkácsy M. utcai Rendelőintézetben (ügyeleti bejárat).

A hét könyvei

Harci dal három ütemben. Mai kubai elbeszélők. — Lundkvist: *Az Ég akarata* (Történelmi regény) — Bourdieu: *A társadalmi egyenlőtlenségek újratermelődése.* Tanulmányok — Héthy Lajos–Makó Csaba: *Munkások, érdekek, érdekegyeztetés – Tudomány – közösség – művészet.* Szovjet szociológiai tanulmányok. Gellért Gábor: *Maffia* — Janikovszky Éva: *A lemez két oldala* (Karcolatok, humoreszkek) — Katona Judit: *Farkasének* (Versek) — Firon András: *Csehországi utazások* (Panoráma „mini" útikönyvek) — Dobai Péter: *Sakktábla, két figurával* (Novellák) — Takács Imre: *Kísérlet, kavicsokkal* (Versek).

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig
10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei
Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXV. évfolyam, 325. szám
1978. november 25., szombat
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Kádár János látogatása hazánk moszkvai nagykövetségén

A Varsói Szerződés tagállamai Politikai Tanácskozó Testületének ülésén részt vett magyar küldöttség pénteken délelőtt látogatást tett a Magyar Népköztársaság moszkvai nagykövetségén és találkozott a magyar kolónia képviselőivel. A küldöttséget dr. Szürös Mátyás nagykövet köszöntötte.

Kádár János, az MSZMP KB első titkára, a delegáció vezetője tolmácsolta a küldöttség üdvözletét a Szovjetunióban dolgozó magyaroknak és baráti beszélgetést folytatott a találkozó résztvevőivel.

Megemlékezés a KMP megalakulásának 60. évfordulójáról

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának ünnepi ülése

Tegnap Pécsett, a Megyei Pártbizottság Oktatási Igazgatóságának nagytermében, a KMP megalakulása 60. évfordulója alkalmából kibővített ülést tartott az MSZMP Baranya megyei Bizottsága.

A pártbizottság tagjait, a meghívott vendégeket *Bocz Józsefi*, a Megyei Pártbizottság titkára köszöntötte. Az ünnepi ülést megnyitó beszédében méltatta a hat évtizeddel ezelőtti történelmi események, a KMP megalakulásának jelentőségét. Utalt arra, hogy ezekről az eseményekről, pártunk hatvan esztendős harcáról emlékezik meg az ünnepi ülés, melyen részt vettek a pártbizottság tagjain kívül a munkásmozgalom megyénkben élő veteránjai, a párton kívüli küzdőtársak, a fiatalok képviselői, az állami, társadalmi, gazdasági életünk vezető személyiségei.

Ünnepi megemlékező beszédet *dr. Nagy József*, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a Megyei Pártbizottság első titkára mondott.

Dr. Nagy József beszéde

Tisztelt ünnepi ülés!
Kedves Elvtársak!

A mai ünnepi pártbizottsági ülésünk célja az, hogy megemlékezzünk a Kommunisták Magyarországi Pártja megalakulásának 60. évfordulójáról, arról a pártról, amelynek hat évtizedes tevékenysége népünk történelmének szerves része. A Kommunisták Magyarországi Pártja örököse és magasabb szinten folytatója a magyarországi forradalmi törekvéseknek, nemzetünk legjobb hagyományainak.

A Kommunisták Magyarországi Pártjának megalakulása 1918. november 24-én a magyarországi munkásmozgalom fejlődésének törvényszerű velejárója volt, s egyben szervesen kapcsolódott a nemzetközi munkásmozgalom forradalmi szárnyához, a kialakuló kommunista világmozgalomhoz.

A Kommunisták Magyarországi Pártja rövid idő alatt megnyerte programja számára a munkások, parasztok széles tömegeit és társadalmi haladásért, a nemzet sorsáért cselekedni akaró értelmiségieket. Ezáltal lehetővé vált a munkáshatalom kivívása fegyveres osztályharc nélkül.

Baranya megyében ez időben az ismert körülmények miatt másként alakult a helyzet. 1918. november 14-én létrejött a demarkációs határvonal és ennek következtében 1918. november–1919. március között a Baranya, Bács, Dél-Somogy megszállt területein az országos fejlődéstől eltérő politikai viszonyok alakultak ki. Az októberi forradalom polgári demokratikus vívmányai sorra megsemmisültek. A demokratikus szervek tevékenysége megbénult, a gyárakban megalakult munkástanácsok tevékenységét katonai rendeletekkel megszüntették. A magyar polgári közigazgatás fokozatos felszámolásával a nyílt katonai kormányzás, a munkásosztály ellen is erősödő erőszak jellemezte a politikai viszonyokat. Mind erőteljesebben jelentkezett az új szerb államhoz való csatolás veszélye, másrészről pedig a nacionalizmus.

A némaságra ítélt munkássajtó csak 1918. október végén, novemberben vethette fel a forradalom kérdését anélkül, hogy legalitását kockáztatta volna. Az egykori források tanulmányozása arra utal, hogy 1918 novemberében és decemberében mind több olyan megnyilatkozás jelent meg a meg-

(Folytatás a 2. oldalon)

Ülést tartott az Elnöki Tanács

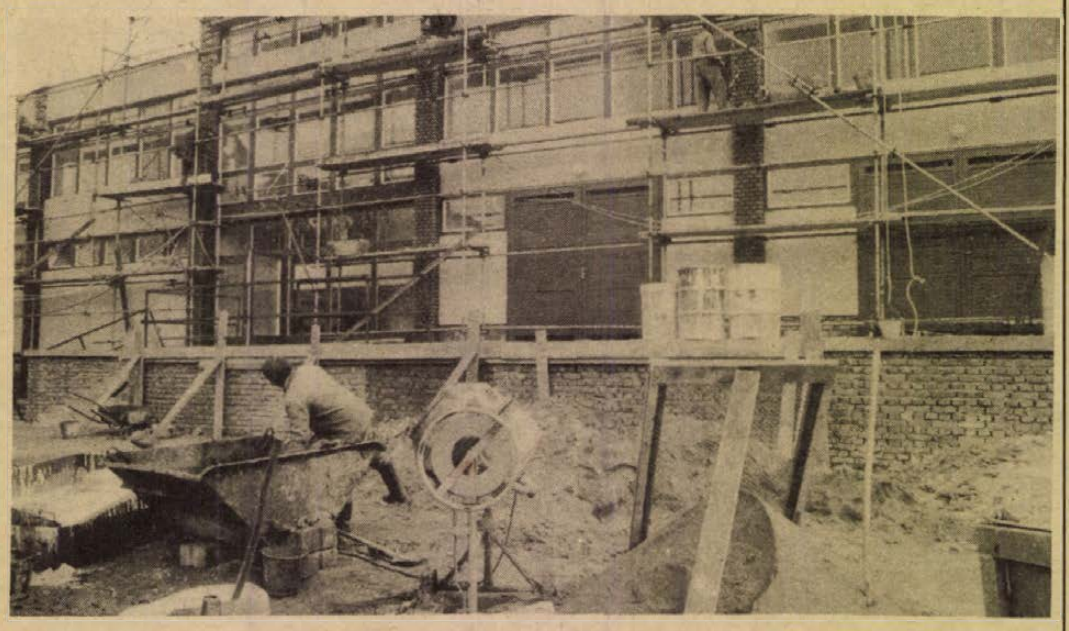
A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa pénteken ülést tartott. Módosította és kiegészítette a szerzői jogról szóló, 1969. évi III. törvényt, figyelemmel a szerzői jogi törvény hatálybalépése óta szerzett egyévtizedes tapasztalatokra és a módosított Polgári Törvénykönyv egyes rendelkezéseire. A törvényerejű rendelet 1979. január 1-én lép hatályba.

Törvényerejű rendeletet fogadott el az Elnöki Tanács az ipari minták oltalmáról. Az átfogó, korszerű szabályozás – amely összhangban van az iparjogvédelem más törvényszintű szabályaival és a nemzetközi együttműködésből fakadó kötelezettségeinkkel – 1979. március 1-én lép hatályba.

Törvényerejű rendeletet alkotott a takarékszövetkezetekről. A szövetkezeti formában működő pénzintézetek működésének előmozdítása érdekében a jogszabály – a szövetkezetekről szóló törvény keretei között – megállapítja a takarékszövetkezetek alakulására, szervezetére, működésére, továbbá a tagok jogaira és kötelezettségeire vonatkozó szabályokat. A törvényerejű rendelet 1979. január 1-én lép hatályba, végrehajtásáról és az átmeneti rendelkezések megállapításáról – a Fogyasztási Szövetkezetek Országos Tanácsával egyetértésben – a pénzügyminiszter gondoskodik.

Az Elnöki Tanács döntése értelmében a Győri Tanítóképző Főiskola felveszi a kiváló pedagógus, Apáczai Csere János nevét és a jövőben Apáczai Csere János Tanítóképző Főiskola néven folytatja működését.

Az Elnöki Tanács bírákat választott meg és mentett fel, végül egyéb, folyamatban lévő ügyeket tárgyalt.



A napokban készül el a pécsi műszaki erdészet korszerű szociális létesítménye. Tudósítás, a 3. oldalon

Avatóünnepség

Dr. Doktor Sándor szobrát Lukács János avatta

Dr. Doktor Sándor szobra Pécsett

Felavatták Vilt Tibor szobrászművész alkotását

„Ki szenvedni tudott, mert hűséggel vállalt valamit, / küzdő példájával immár mindeneket tanít; / nem veszhet el a veszni induló világ, / mindig van Messzenéző, aki messzire lát." – Pákolitz István e versével kezdődött tegnap Pécsett, a Nagy Jenő utcában dr. Doktor Sándor szobrának avatóünnepsége. A megemlékező beszédet *Lukács János*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának első titkára tartotta. A Mecsek Kórus szereplése után Doktor Sándor leánya és unokája helyezte el a vörös rózsacsokrot a szobornál, melyet Vilt Tibor Munkácsy-díjas szobrászművész alkotott. Az OTP Szigeti úti fiókjának Doktor Sándor szocialista brigádja is megkoszorúzta a szobrot.

Doktor Sándor forradalmár volt, tudós, orvos, szervező. Életútja szorosan kapcsolódik Pécshez, a városhoz, melynek jövőjéért dolgozott. Áldozatot vállalt Pécsért és az egész kommunista mozgalomért. Ezért is avatták föl szobrát a Kommunisták Magyarországi Pártja megalakulásának hatvanadik évfordulóján.

– Szobrát olyan városrészben állítottuk föl, amely jól mutatja életünk átalakulását, városunk gazdagodását, szépülését. Ezen a környéken már csak néhány nyoma áll a régi, elavult városnak. Az öreg épületek helyén szép lakóházak, modern üzletek, korszerű gyermekintézmények állnak, jólétben élő, jövőben bízó, szocializmust építő emberek laknak – mondotta Lukács János.

Tízgyermekes beregrákosi földműves fiaként született Doktor Sándor 1864-ben. A tehetséges gyermeket szatmári nagybátyja támogatta, iskoláztatta. Később saját maga fedezte tanulmányai költségét instruktori, szolgadiáki feladatok vállalásával. Az orvosi egyetem elvégzése után Berlinben, Londonban, Párizsban is végzett tanulmányokat, kutatásokat. Orvosi munkája közben ismerkedett meg a különböző országok társadalmi rendjével. Pécsen 1901-ben nevezték ki a Bábaképző Intézet igazgatójává, ő alapította meg a Szabadgondolkodók Pécsi Társaságát. Az első világháborút mélyen elítélte és az 1918-as demokratikus forradalom győzelme után a pécsi dolgozók őt választották meg a Nemzeti Tanács elnökévé. Egy évvel később csatlakozott a KMP-hez. A szerb megszállás idején ő irányította Pécsen a szociális és egészségügyet.

A fehérterror elől Jugoszláviába emigrált, ahol két évtizeden át dolgozott az illegális Jugoszláv Kommunista Párt vajdasági szervezetében. Hetvennyolc éves korában, a második világháború idején került a Vajdaságot lerohanó magyar fasisztáták kezébe. A pécsi bíróság tíz évi börtönbüntetésre ítélte és fogháza ajtaját csak a felszabadító szovjet hadsereg nyitotta ki. Ezután Csepelre ment és 1945 februárjában belépett a kommunista pártba. Még ugyanabban az évben közlekedési baleset áldozata lett a börtönben meggyötört, csaknem teljesen megvakult Doktor Sándor.

Emlékét Pécsen ezután már nemcsak művelődési központ és utca, hanem az új szobor is őrzi.

B. A.

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának ünnepi ülése

(Folytatás az 1. oldalról)

szállt Pécs városában és a megyében megjelenő sajtóban, amelyekből a Kommunisták Magyarországi Pártja helyi tevékenységére, a megalakult új párt hatására következtethetünk.

1918 vége a Kommunisták Magyarországi Pártja vidéki szervezeteinek kiépülési időszaka. Ugyanekkor jöttek létre a legális szociáldemokrata szervezeteken belül is csoportjaik. A demarkációs vonal ugyan nehézségeket, de végül is nem áttörhetetlen akadályokat gördített a szervezkedés elé.

Meg kell jegyezni, hogy amíg Pécsett csak illegális sejteket volt lehetséges létrehozni, Észak-Baranyában lényegesen könnyebb volt a szervezetek kiépítése. Szabadabb volt a mozgási lehetőség és a KMP központjával való kapcsolat kiépítése is erőteljesebb volt.

Az 1919. január–március közötti időszak mindkét területen a munkás szervezkedés eddig soha nem látott fellendülését hozta. A szakszervezeti csoportok tömeges megalakulása mellett szocialista körök, egyletek jöttek létre. Vezetőik a következő időszak: 1919. március–augusztusban a Tanácsköztársaság helyi szerveinek is vezetői lettek.

Megyénk KMP szervezeteiben ismertté vált vezetőket, mint pl.: Doktor Sándor, Pécsi Mihály, Ignácz József, Lefkovics Ernő, Tarr Imre, Matakovics János és sokan másokat 1919–21. között a III. Internacionáléhoz csatlakozott Pécsi Szocialista Párt tagjai között láthatjuk.

Ez a párt 1918–21. között jelentős nemzetközi kapcsolatokat épített ki. Mindenekelőtt a jugoszláv kommunistákkal, akikkel együtt léptek fel a megszállás és a sovinizmus ellen. Eltökéltségüket jelzi az is, hogy amikor maguk is emigrációba kényszerültek, többségük belépett a JKSZ-be és együtt küzdöttek a második világháború idején is.

A párt harcának főbb tanulságai

A Kommunisták Magyarországi Pártja tevékenységének első történelmi vívmánya: a Magyar Tanácsköztársaság megteremtése, amelynek 133 napos fennállása történelmünk kimagasló időszaka. Összegeződött benne népünk minden addigi szabadságküzdelme. Létrejöttében, vívmányaiban értelmet kapott minden áldozat, amit évszázadokon át a magyar haladás hívei hoztak.

Ezt követően a bosszúálló fehérterror ezrével ölte meg és tízezrével üldözte ki hazájából a haladó, öntudatos magyar munkásokat, parasztokat, értelmiségieket. A Horthy-féle ellenforradalom leszámolt a munkásmozgalom legjobbjaival, de a kommunista eszmét, a kommunista mozgalmat nem tudta megsemmisíteni. A Kommunisták Magyarországi Pártja a negyedszázadon át fennálló ellenforradalmi rendszer időszakában súlyos áldozatok árán, föld alá kényszerítve, a magyar fasizmus, később a hitleri megszállás és a háború súlyos viszonyai között is élt, dolgozott, a baloldali szociáldemokráciával, a függetlenségért harcoló demokratikus erőkkel együttműködve küzdött a békéért, az ország megmentéséért, a demokratikus átalakulásért.

A kommunisták pártja volt az egyetlen erő, amely történelmünk súlyos éveiben kivezető utat tudott mutatni a nemzet számára. A párt adott bátorítást minden antifasiszta erőnek.

A kommunista párt, amelynek gyökerei mélyen nyúltak a magyar valóságba, a háború utolsó időszakában, a felszabadulás új viszonyai között rövid hetek, hónapok alatt nagy, százezres tömegpárttá fejlődött. A Szovjetuniónak a második világháborúban aratott történelmi győzelme, majd a nemzetközi erőviszonyoknak a szocializmus javára történő megváltozása új távlatokat nyitott, és jobb feltételeket teremtett a haladó erők harcához. Pártunk élve a lehetőséggel, a nemzet, haladó erőinek élén, harcba vezette népünket a háborúban mérhetetlen károkat szenvedett ország újjáépítéséért, a demokratikus reformokért, a népi demokratikus állam megteremtéséért.

E harc eredményeként népünk lényegében három év alatt megvalósította a népi demokratikus forradalom céljait és békés úton megteremtette a munkásosztály hatalmát.

A hatalom megragadásával egyidejűleg megkezdődött a szocializmus alapjainak lerakása, a bankok és bányák, majd az ipari üzemek államosítása. De lépéseket tettünk a szocializmus politikai rendszerének kialakítására is, létrejöttek a tanácsok. A fiatal munkáshatalom mindent elkövetett a nép anyagi, kulturális ellátottságának javításáért.

A szocialista építőmunka eredményeit ugyan nem semmisítették meg, de a fejlődését akadályozták a győzelem után kialakult és mind súlyosabb formát öltő szektás hibák, politikai torzulások, 1953 júniusától pedig a revizionista elemek egyre fokozódó fellépései. A pártegység megbomlása, a belső és a külső osztályellenség támadása 1956 októberében szinte végveszélybe sodorta a szocializmus vívmányait.

A szocializmus ügyének tisztán látó, áldozatos hívei kiálltak a munkás-paraszt hatalom védelmében, és a Szovjetunió testvéri segítségével, a nemzetközi kommunista mozgalom támogatásával leküzdötték az ellenforradalmat.

A Magyar Szocialista Munkáspárt kétfrontos harcban, a szektás és a revizionista elhajlások ellen egyaránt fellépve újjászervezte, eszmeileg, politikailag, szervezetileg egységessé kovácsolta sorait.

A munkásosztály politikai hatalmának megszilárdulásával végbement az ország gazdasági konszolidációja. Röviddel az ellenforradalom után megvalósult a mezőgazdaság szocialista átszervezése.

Jelentősen nőtt népünk életszínvonala, kibontakozott a szocialista kulturális forradalom, és a fejlett szocialista társadalom építésének időszakába léptünk.

Osztályharcunk tapasztalataiból az MSZMP levonta a következtetéseket

Kedves Elvtársak!

Pártunk, munkásosztályunk útja nem volt könnyű. A nehéz küzdelemben győzelmek és átmeneti kudarcok váltogatták egymást. A legújabbkori magyar történelem olyan eseményei, mint az 1919-es Magyar Tanácsköztársaság kivívása, a Horthy-fasiszta rendszer negyedszázados, két világháború közti uralma, a munkáshatalom másodszori győzelme hazánk felszabadulása után, majd az 1956-os ellenforradalom, s annak felszámolása bizonyítják: hazánkban az osztályharc a történelem kerekét visszafelé forgatni akaró reakciós erők támadása miatt nemegyszer végsőkig kiélezett formát öltött, s ez számunkra sok fontos elméleti és politikai tanulsággal szolgál.

A Magyar Kommunista Párt hosszú történelmi utat bejárva, a jobb- és baloldali nézetekkel vívott kétfrontos harcban vált kiforrott marxista—leninista párttá. Az MSZMP sokat merített az elmúlt évtizedek tapasztalataiból, s okult a hibákból. További fejlődésünk alapja, hogy tevékenységében dialektikus egységet alkot a forradalmi elmélet — a marxizmus—leninizmus — védelme és ideológiai, politikai és szervezeti egysége, valamint a pártélet lenini normának maradéktalan érvényesülése biztosítja. A pártot az avatta az osztály és a nemzet vezető erejévé, hogy helyes választ tudott adni a társadalmi fejlődés soron levő feladataira és képes volt mozgósítani megoldásukra.

Pártunk felismerte, hogy a helyes politika támogatására céljainak magyarázatával kell a tömegeket megnyerni. Ebben a párt nemcsak szervezi a népet, hanem naponta ellenőrzi politikája helyességét, vagyis tanul a néptől.

A Magyar Szocialista Munkáspárt vezető szerepének érvényesülésekor tisztában van azzal, hogy kettős felelősség kötelezi: felelősség a magyar munkásosztály és a magyar nép előtt, mely bizalmával megtiszteli és felelősség a nemzetközi munkásosztály, a haladásért küzdő népek előtt, akik munkájában, harcában támogatják és számítanak rá.

Eredményeinket a párt vezetésével értük el!

Kedves Elvtársak!

Eredményeinket, a munkáshatalom létrehozását, a szocializmus alapjainak lerakását, a fejlett szocialista társadalom építésének sikereit, a társadalmi-gazdasági elmaradottságból való előrelépést a párt vezetésével értük el.

A párt vezető szerepének érvényesülését a magas fokú

Dr. Nagy József ünnepi megemlékező beszédét mondja — Szokolai felv. —

Hűek maradtunk az internacionalizmus eszméihez

A magyar munkásosztály az elmúlt hat évtized alatt kétszer került hatalomra: 1919-ben és a felszabadulás után. Mindkét alkalommal — bár különböző történelmi körülmények között — lehetővé vált a hatalom békés úton történő megragadása. Ugyanakkor tény és egyúttal nagy tanulság számunkra, hogy a politikai eszközökkel kivívott hatalmat mind a két esetben fegyveres harcban is védelmeznünk kellett a szocialista rendre támadó osztályellenséggel szemben.

A hatalom — amelyben a munkásosztály meghatározó szerepe mellett a szövetséges dolgozó osztályok és rétegek is részesednek — betöltötte és betölti a proletárdiktatúra funkcióit, tevékenységének legfőbb célja a szocialista társadalom megteremtése. A szocializmus felé vezető út formái lehetnek egyes országok vonatkozásában eltérőek, de hazánkban a proletárdiktatúra nem csupán „modell" — mint ahogyan ellenségeink állítják, hanem történelmi szükségszerűségként jött létre és szocialista államiságunk lényegét képezi ma is. A proletárdiktatúra egyben olyan hatalmat is jelent, amely az össznépi állam felé halad.

Hazánkban a szilárd munkáshatalom révén az elmúlt két évtized folyamán a hatalomnak olyan rendszere alakult ki, amely megfelel az ország társadalmi szerkezetében végbement nagy változásoknak, a párt szövetségi politikájának.

Kedves Elvtársak!

A párt a magyar társadalom fejlődésének, a forradalmi eszmék magyarországi elterjedésének eredményeként, a nemzetközi kommunista mozgalom részeként jött létre. A kommunista párt kezdettől fogva hű volt az internacionalizmus eszméihez, igyekezett eleget tenni nemzetközi feladatainak, miközben önmaga is jelentős segítséget kapott és kap az internacionalista testvériség és szolidaritás révén. Pártunk, mozgalmunk, népünk életében a történelmi tényezők sajátos alakulása folytán, a közös eszme, a közös cél alapján kiemelkedő szerepet töltött és tölt be a magyar–szovjet barátság.

Nemzeti függetlenségünk megőrzésének, szocialista építőmunkánk, folytatásának legfontosabb biztosítéka együvé tartozásunk és együttműködésünk a szocialista országok közösségével. Történelmi múltunk lényeges tanulsága, hogy népünk legjobbjainak szabadságküzdelme igaz barátok, hű szövetségesek nélkül a nagy véráldozatok ellenére mindig elbukott.

A kommunista és munkáspártok ereje eszméjük igazságában, nemzetközi összefogásukban, a proletár internacionalizmusban rejlik.

A fejlett szocialista társadalom építése során megfelelően alapoznunk kell a szocialista hazafiság széles tömegeket áthatható érzéseire, a nemzet szocialista jövőjével azonosuló milliók cselekvő hazafiságára. A szocialista hazafiság erősítése, a reális nemzeti önismeret nélkül nincs egészséges internacionalizmus sem. A szocialista hazafiság – a szocializmusért cselekvő hazafiság: közösségi aktivitás, munka és állandó készenlét a szocializmus, a haza szolgálatára.

Tisztelt ünnepi ülés!

A XI. pártkongresszus határozatainak végrehajtása az élet minden területén eredményes. Hazánk belpolitikai helyzete szilárd. Magas fokú a társadalom tagjainak cselekvőkészsége, közéleti aktivitása, politikai érdeklődése, kifejezésre jut, hogy pártunk politikájának helyességét a gyakorlat igazolta.

A fejlett szocialista társadalom építésének alapvető feltételét képezi az államélet fejlesztése, a szocialista demokrácia kiteljesedése.

Pártunk politikája alapvetően biztosítja a társadalmi, csoport és egyéni érdekek összhangját. Céljaink valóraváltása minden osztály és réteg érdekeit kifejezi. Ezen az alapon a munkásosztály, a parasztság, az értelmiség olyan szövetsége bontakozik ki, amely elmélyíti a népi, nemzeti egységet, mert valóságos tartalma a szocialista társadalom építésében való közös érdekeltség.

A gazdasági építőmunka teremti meg a társadalmi haladás anyagi feltételeit. Ezért a gazdasági tevékenység továbbra is pártunk figyelmének középpontjában áll.

Céltudatosan erősítjük a termelési viszonyok szocialista jellegét, megteremtve ezáltal a termelőerők gyorsabb ütemű fejlődésének társadalmi előfeltételeit.

Távlati céljainkkal összhangban, a gazdasági építőmunka külső és belső feltételeit fokozottabban figyelembe véve kell biztosítanunk a népgazdaság tervszerű, arányos fejlesztését. Alapvető követelmény, hogy a gazdasági hatékonyság dinamikus növelésével érjük el a lakosság életkörülményeinek rendszeres javítását.

Amikor számba vesszük szocialista építőmunkánk eredményeit, elégedetten szólhatunk a társadalom szellemi életében tapasztalható jelentős fejlődésről is. Ez egyaránt vonatkozik a tudományos munka, a közoktatás, a művelődés, az irodalom, a művészetek területeire. Értelmiségünknek, amely a szocializmus ügye mellett áll, jelentős szerepe van abban, hogy a marxista–leninista eszmék ma már a közgondolkodás meghatározó tényezői. Eredményeink értékét növeli, hogy ezt a fejlődést az ideológiai vita és a propagandaharc nemzetközi méretekben kiéleződött feltételei között értük el.

Szocialista társadalmunk elsőrendű kötelessége a felnövekvő nemzedék nevelése. Biztosítani kell, hogy a fiatalok elsajátítsák a korszerű műveltség és tudományos világnézetünk alapjait, a közösségi élet, a szocialista erkölcs normáit, felkészüljenek a munkára, állampolgári kötelességeik teljesítésére. Ehhez nélkülözhetetlen a pedagógusok, az ifjúsági szervezet és a szülők összehangolt tevékenysége, egész társadalmunk fokozottabb példamutatása és felelősségvállalása.

Nemzetközi politikánk egyértelmű és következetes

Kedves Elvtársak!

Korunkban a nemzetközi helyzet fő jellemzője, hogy a szocializmus erői az egész világon tovább erősödtek, a kapitalizmus általános válsága elmélyült, és a nemzetközi kapcsolatokban a hidegháborús erők meg-megújuló támadásai ellenére is a különböző társadalmi berendezkedésű országok békés egymás mellett élése a meghatározó.

A burzsoázia próbálkozásait határozottabban visszautasítjuk. A szocialista országok népeinek egybevágó érdeke, hogy jó alkotó egyetértésben, egymást segítve, a lehető legsikeresebben építsük a szocialista társadalmat országainkban, s ezáltal egyaránt segítsük országaink, népeink szabad fejlődését, a haladó erők összefogását, a szocialista világrendszer erősödését.

Pártunk nemzetközi politikája egyértelmű és következetes. Alapvető törekvésünk egy új világháború kitörésének megakadályozása, a fegyverkezési verseny megfékezése, a békés egymás mellett élés kiterjesztése.

Pártunk és kormányunk népünk szilárd akaratát kifejezve mindent elkövet, hogy az enyhülés folytatódjék, konkrét lépések következzenek a leszerelésben, szilárduljon meg a béke a világ minden táján.

Külpolitikánk alapvető törekvése a Szovjetunióval és a szocialista közösség országaival való együttműködés és barátság elmélyítése. Ez megfelel népeink érdekeinek és következetesen szolgálja nemzeti törekvéseinket.

Kedves Elvtársak!

Pártbizottságunk a mai napon mélységes tisztelettel emlékezik meg mindazokról, akik a párt harcosai, vezetői voltak a hat évtizedes úton. Tisztelettel emlékezünk a pártalapítókra, a fasizmus elleni harc hőseire, a munkásmozgalom mártírjaira, a szocializmus honalapítóira, a felszabadulás utáni küzdelemnek részeseire egyaránt!

Pártunk meg van győződve róla, hogy nagyszerű magatartásuk örök példakép marad és éltető forrás lesz a felnövekvő új nemzedékek számára!

– Éljen munkásosztályunk élcsapata, társadalmunk vezető ereje, a Magyar Szocialista Munkáspárt!

– Éljen pártunk és népünk megbonthatatlan egysége!

– Éljen hazánk, a Magyar Népköztársaság!

Bocz József elvtárs zárszavában ismételten köszöntötte a párt, a nép ügyéért harcoló veteránokat, a felszabadulást követő évek harcosait, a fiatalokat, akik ígéretes folytatói lesznek a hat évtizedes küzdelmeknek. Köszöntötte a szocializmus győzelméért együtt küzdő pártonkívüli szövetségeseket. Rámutatott arra, hogy az előttünk álló feladatokat megfogalmazta a pártunk XI. kongresszusán elfogadott program, annak megvalósításáért kell tevékenykednie minden kommunistának, ez napjaink igaz forradalmi tette. Ebben a munkában példamutatásra, állhatatosságra, fegyelemre van szükség, mert csak így juthatunk el végső célunkhoz, a kommunizmus győzelméhez.

A szünet után az évforduló tiszteletére összeállított műsort tekintették meg a pártbizottsági ülés részvevői.

M. E.

Átadás előtt a pécsi műszaki erdészet szociális létesítménye

Rekonstrukció két ütemben

A napokban kezdődik az új műhely építése

A Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság pécsi műszaki erdészetének dolgozói évtizedek óta mostoha körülmények között végezték munkájukat. A saját vállalati fejlesztésnek köszönhetően viszont hamarosan korszerű szociális létesítménnyel gazdagodnak és a közeli napokban megkezdődik egy könnyűszerkezetes csarnok építése is. A beruházás mintegy tizennyolcmillió forintba kerül.

A Megyeri úti központ utcafrontján húzott háromszintes szociális épületen az utolsó simításokat végzik. A műszaki átadás-átvételi eljárás ugyan még hátra van, ennek ellenére az alagsorban és a földszinten kialakított több mint 350 négyzetméter alapterületű központi raktárt már berendezték. A közel száz munkásnak kényelmes öltözési és fürdési lehetőségeket biztosító blokkban szinte csak a takarítás, a csapok felszerelése van vissza. Az első emelet északi szárnyában kapott helyet a melegítőkonyha, valamint az étterem, a déli oldalon pedig az irodahelyiségek és a vendégszobák találhatók. Az építészeti jellegű munkákat az erdőgazdaság brigádja végezte, a villanyszerelést a Pécsi Építőipari Szövetkezet, a víz és fűtésrendszert pedig a pécsi Építő és Tatarozó Vállalat alakította ki, a terveket az AGROBER készítette. Az épület költsége megközelíti az ötmillió forintot. A beruházás megvalósítását az elmúlt év derekán kezdték és annak mielőbbi átadásához nagy segítséget nyújtottak az erdőgazdaság szocialista brigádjai is. A fizikai dolgozók végezték el a régi épületek bontását, az új szociális létesítmény alapjainak kiásását, a törmelék elszállítását társadalmi munkában.

A bővítés második ütemének részeként épülő két könnyűszerkezetes csarnok előkészítő munkálatai is előrehaladott állapotban vannak, beöntötték a vastraverzeket tartó betonalapokat és az első műhelycsarnok tartószerkezetei is megérkeztek. A váz fölállítását a Baranya megyei Magas- és Mélyépítő Vállalat végzi majd el, a munkálatok várhatóan a jövő hét közepén kezdődnek. A második üzemrész megépítése csak azt követően kezdődhet el, ha az első elkészül. Ezt követően lebontják az elavult, földszintes műhelyt, amelynek helyén áll majd föl a következő könnyűszerkezetes épület. A beruházás szerves részeként korszerűsítik a műszaki erdészet szerszámállományát, hidraulikus darukat és egyéb kisgépeket vásárolnak, amelyek tovább könnyítik a fizikai munkát. A telep korszerűsítésének teljes befejezése még legalább két esztendőt vesz igénybe.

S. Gy.

Megemlékezés, koszorúzás dr. Veress Endre sírjánál

Pécsi földben nyugvó tudós, dr. Veress Endre sírjánál tisztelegtek tegnap délelőtt Pécs város és Baranya megye kulturális életének képviselői, dr. Veress Endre családjának tagjai és tisztelői. A pécsi köztemetőben a 25 évvel ezelőtt elhunyt történész sírjánál megjelent Antal Gyula, az MSZMP Pécs városi Bizottságának osztályvezetője, valamint a Baranya megyei Tanács V. B. művelődésügyi osztályának, a Népművelési Tanácsadónak, valamint a Baranya megyei Könyvtárnak és a Levéltárnak a vezetői és munkatársai. Eljött dr. Veress Endre sírjához a szülővárás, Békés Tanácsának és népfrontbizottságának három tagú küldöttsége is.

– Dr. Veress Endre életműve a Duna-völgyi népek egymásrautaltságát és egyetértésének fontosságát reprezentálja – mondta ünnepi megemlékezésében Branstätter György, a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztályvezetője. – Munkáival a népek testvéri együttélését dokumentálta. A népek egymás mellett élhetésének humanista gondolata fénylik át számos munkáján, s ezt nem szűnt meg hirdetni sem Romániában, sem Magyarországon.

A megemlékezés után a megyei intézmények valamint Békés város képviselői elhelyezték koszorúikat a neves történész sírjánál, majd dr. Veress Endre életművének költői megfogalmazásaként felhangzottak József Attila: A Dunánál című versének sorai ifj. Kőmíves Sándor színművész tolmácsolásában. Az ünnepség dr. Veress Endre fiának a család nevében mondott köszönőszavaival ért véget.

G. O.

Sikeres volt az országos árkonferencia

A szekcióülések vitáinak összefoglalásával, ajánlások elfogadásával tegnap a pécsi Petőfi moziban befejeződött a II. országos árkonferencia, melyet a Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság megyei szervezete rendezett. A konferencia két napján a hatszáz vállalati szakember meghallgatta az Országos Anyag- és Árhivatal vezető munkatársainak — az 1980-ban esedékes általános árrendezésre való felkészülés jegyében tartott — előadásait, majd a négy különböző szekcióban kifejtette véleményét az előadások során felvázolt elképzelésekről. A tegnapi záró ülésen a szekcióvezetők beszámolói és ajánlásai után dr. Rácz László, az Országos Anyag- és Árhivatal főosztályvezetője mondott összefoglalót. Rendkívül időszerűnek és sikeresnek ítélte meg a konferenciát, melyen a résztvevők alaposan belemélyedtek a szakmai kérdésekbe. Sok-sok észrevétel, javaslat hangzott el, s még jó időben, hiszen az árrendezés előkészületi munkái most folynak, a javaslatok hasznosíthatók.

Ami az 1980-ban esedékes árrendezést illeti, jegyezte meg dr. Rácz László, arról van szó, nagyobb nyomást akarunk gyakorolni magunkra, gazdaságunkra, hogy jobban, okosabban dolgozzunk. A szekcióüléseken egyébként sok hozzászóló aggodalmának adott kifejezést, nagyon megcsappannak a vállalati nyereségek. A válasz erre: nem kell féliniük a vállalatoknak, az új árrendszer és ármechanizmus nem fogja korlátozni nyereségüket, feltéve, ha termékeikben ténylegesen magas használati érték testesül meg, ha termékeik jól megállják a helyüket a nemzetközi piacokon.

(—mz—)

Felavatták Paks munkásművelődési központját

A városiasodó Pakson, ahol hazánk első atomerőműve készül, pénteken ünnepélyesen felavatták a 80 millió forint költséggel létesült munkásművelődési központot. A Dunára tekintő új lakótelep központjába tervezett három szintes, nagyon szép épületet dr. Boros Sándor kulturális miniszterhelyettes adta át rendeltetésének.

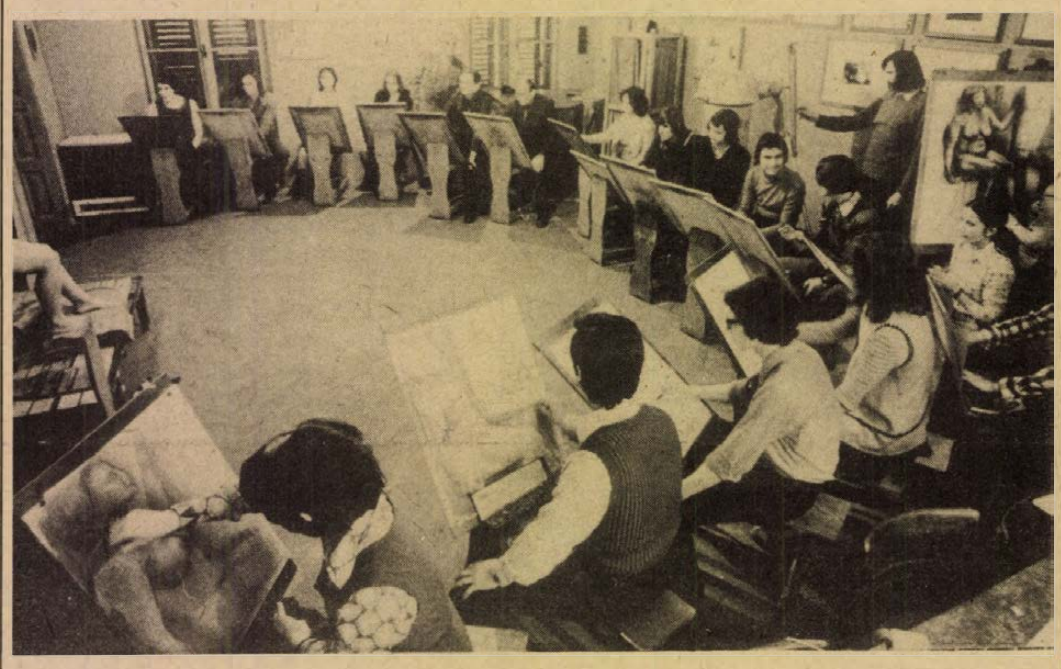
A munkásművelődési központ külső megjelenésével, igényes belső kiképzésével jelképe annak a hatalmas változásnak, amit a népgazdaság legnagyobb beruházása hozott az egykori halászfalu életében. A háromezerhatszáz négyzetméter alapterületű művelődési központra hármas feladat vár: az erőművet építők ezreinek művelődési és szórakozási lehetőséget biztosítani, közművelődési feladatok ellátása és járási módszertani tevékenység. Ehhez minden fontosabb és célszerű kulturális tevékenység helyet kapott. Otthonhoz jutott az ifjúsági klub, a fiatal műszakiak és a szocialista brigádvezetők klubja, a kismama klub, s itt működik a „Barátság" klub is, amelybe az ipari óriáson dolgozó magyar, szovjet, lengyel szakemberek tömörülnek. Szakköri szobák, négyezer kötettel induló könyvtár, olvasóterem várja az érdeklődőket.

Az épület legszebb része a négyszáznegyven személyes, lépcsőzetesen kialakított nézőtér. Minden pontjáról kifogástalan a rálátás a száz négyzetméteres színpadra, amely filmvetítésre, legigényesebb színházi előadásokra, hangverseny rendezésére egyaránt alkalmas.

Délután három órakor a színházteremben nagygyűlésen emlékeztek meg a KMP megalakulásának 60. évfordulójáról.

Este színházi előadás várta a közönséget a munkásművelődési központban. A népszínház művészei Molnár Ferenc: Liliom című vígjátékát adták elő.

Jubileumi kiállítás a FEK-ben



25 éves a Zsolnay Képzőművészeti Kör

A szép szeretetére nevel, látni tanít, segít a művelődésben

A sokaság félkaréjban helyezkedik el a modell, a tárgy, a csendélet körül. A rajzbakokon ülők és a rajztáblákra szögezett papír négyszemközti csendjét csak halk neszek: a ceruza és a kréta hersegése töri meg. Aztán — egy jó óra múlva — ismét sokasággá, közösséggé válva értékelik, kinek hogy sikerült a feladat megoldása. Rendszerint ilyen kép fogadja az embert, ha csütörtökön, vagy pénteken este ellátogat a Zsolnay Képzőművészeti Kör foglalkozásaira a Zsolnay Művelődési Házba.

A kör megalakításának gondolatát Martyn Ferenc és Gebauer Ernő festőművészek vetették fel 1953-ban, tehát éppen 25 évvel ezelőtt. Azóta folyamatos itt a munka, azóta beszélhetünk arról, hogy ebben a szakkörben a szép szeretetére nevelik, látni tanítják és a művelődésben segítik az embereket.

Haraszti Pál festőművésztől, a kör vezetőjétől tudom, hogy az érdeklődés a tagok részéről — a csoport fennállása óta — sohasem csökkent, a szakkör tevékenységével, működtetésével kapcsolatos igény ma erősebb mint valaha.

A Zsolnay Képzőművészeti Körnek jelenleg 37 tagja van. Egy részük középiskolás, de van köztük fodrász, szakmunkás, művészeti gimnazista, művezető, főmérnök, nyugdíjas aknamélyítő bányász, dekoratőr, rajztanár, főiskolai hallgató.

Olyan témákkal foglalkoznak, amelyeknek otthoni feldolgozására nincs mód. Elsősorban a modell utáni rajz és festés lehetőségeit nyújtják a tagoknak, akik ugyanakkor a mozaikban, a kerámiában és mintázásban is elmélyedhetnek. A kerámiát a gyárban égetik ki. A terveket, vázlatokat, rajzokat, festményeket kollektív műhelymunka keretében értékelik. Ehhez a műhelymunkához hozzátartozik, hogy havonta egy-egy filmvetítéssel kísért esztétikai előadást is meghallgatnak — TIT-előadók közreműködésével. Ezek az előadások többnyire a festészetről, szobrászatról, építészetről szólnak, felölelik csaknem az egész vizuális kultúrát. Haraszti Pál elsősorban korrigál, útmutatásokat ad a tagoknak: mit olvasson, kinek a művészetével, munkásságával foglalkozzon az illető. Alapvető céljuk természetesen nem az, hogy művészeket neveljenek, mégis meg kell emlékezni arról, hogy számos — ma már művészként számon tartott tagjuk volt az idők során. Az egyik ilyen jellegű legfrissebb örömhírük: Jozipovits Györgyöt, a kör tagját fölvették az Iparművészeti Főiskolára.

A fő célt, a szakkörben folyó munka leghangsúlyosabb feladatát a közművelődés képezi. Azt szeretnék elérni és megvalósítani, hogy a foglalkozását tekintve meglehetősen heterogén összetételű kör minden egyes tagja találja meg azt az érintkezési pontot, amelyben a képzőművészeti kultúrához kötődhet, azt a kaput, amelyen természetesen elsősorban mint befogadó, maga is beléphet a művészetek világába. Mindennek keretét az alkotómunka képezi, amelynek eredményeiről az építők napján évente megrendezendő kiállításaikon számolnak be. Ennek megfelelően az alkotó munka elemeinek a tagokkal történő megismertetését és az említett közművelődési törekvések érvényesítését tekintik a legfontosabbnak. Fenntartó szervükkel, a Zsolnay gyárral a legszorosabb a kapcsolatuk. Munkafeltételeik további javítása érdekében szeretnék a mintázás, a kerámia és a sokszorosító grafika művelésének lehetőségeit is megteremteni. Talán sikerül. A helyzet ígéretes...

A Magyar Képzőművészek Szövetsége dél-dunántúli területi szervezete közművelődési bizottságának Haraszti Pál is tagja. A szövetség új vezetésének fontos törekvése az amatőrmozgalom segítése. A szervezet remélhetőleg a jövőben nagyobb szakmai és erkölcsi támogatást tud majd nyújtani ezeknek az amatőr csoportoknak, így a Zsolnay Képzőművészeti Körnek is, mint korábban.

*

A Zsolnay Képzőművészeti Kör fennállásának 25. évfordulója alkalmából megrendezett kiállítást Pécsett, a Fegyveres Erők Klubjában tegnap, pénteken délután 5 órakor Mező Zsuzsa, a Zsolnay gyár KISZ-bizottságának titkára nyitotta meg. A tárlat december 8-ig látogatható naponta 10-től 18 óráig.

Bebesi Károly

Képernyő előtt

Tetszési index

Minthogy néha érnek olyan vádak, miszerint a televízió műsora nekem nem tetszik, vagy hogy csak azt nézem meg, amiről eleve tudom, hogy nem fog tetszeni és letolhatom, vagy hogy nem az tetszik, ami a normális embereknek általában —, e heti hasábomat ezen vádak cáfolatára kívánom fordítani. A vádakat nem részleteznem, mert azok némelyike névtelen levelek formájában érkezik, s igaz ugyan, hogy újabban a névtelen levelekkel is foglalkozni kell, de úgy érzem, ez a sajtóra még nem vonatkozik, különösen, ha a levél hangneme nem tűri meg a nyomdafestéket, vagyis gyakorlatilag használhatatlan. (Mert ugye vagy pontosan idézi az ember, vagy sehogy...) Mármost az egyik névtelen levélnek egy kitételét mégis idézném, annak érzékeltetésére, hogy milyen élénk észjárás és mély logika jellemzi olykor e leveleket: „ugye nem meri kiírni a nevét az újságba, mikor a marhaságait írja, de én tudom ki rejtőzik a monogram alatt".

Elöljáróban tehát szeretném leszögezni: nekem sok minden tetszik azért a televízióban, de mindenről mindig nem lehet írni, s hogy például a Csak ülök és mesélek... még mindig tetszik nekem, azt többek között azért sem jelzem minden egyes alkalommal, mert már olyan vád is ért, hogy „kritikátlan híve" vagyok e műsor szerkesztőjének. Az pedig, hogy nekem nem az tetszik, ami a normális embereknek általában, megintcsak nem igaz. Ezt onnan tudom, hogy Szecskó Tamás időről időre ismertetni szokta a műsorok adatait: mennyien nézték hogy fogadták az emberek, Ezt a dolgot úgy hívják, hogy tetszési index. S hogy-hogy nem, az én egyéni tetszési indexem többnyire egybeesik a többségével. Ebből minimum két dolog következik, ha föltételezzük, hogy azért a „normális" emberek vannak többségben: 1. én is szegről-végről közéjük tartozom, 2. a tévénézők mégsem olyan elvetemült ízlésűek, mint azt egyesek — urambocsá, olykor a műsorszerkesztőket is beleértve — gondolják. Még olyat is hallottam, hogy volt eset, amikor az első műsorban krimi ment, mégis sokan nézték a másodikon a „komolyabb" műsort. Na lám...

Konkrétabbra fordítva a szót: kedden, szerdán és csütörtökön, hogy csak ezt a három napot emeljem ki az elmúlt hétből, minden napra esett egy olyan műsor, amely az én tetszési indexem szerint egészen jó volt. Kedden az Érdi Sándor szerkesztette Nézőpont ismét egy nagyon fontos és izgalmas probléma elemzését vállalta, ezúttal a zeneoktatásunk helyzetéről mondott el talán kissé szentségtörőnek tűnő, de nagyon igaz és elgondolkodtató dolgokat. Szerdán Mihályfi Ernőről, az újságíróról és közéleti emberről készített posztumusz portréfilmet láthattuk, kortársak, barátok, tanítványok vallomásaival. A csütörtöki főműsor A zárka volt, s bár azt nem mondhatom, hogy maradéktalanul tetszett *mint műalkotás*, egészében mégis érdekes, az adott korszakot új szemszögből megvilágító, tanulságos műsor volt. Ugyanezen a napon a második csatornán a lengyel sorozat darabja ment — ebben a műfajban nem is rossz, realista krimi.

Egyelőre ennyit.

H. E.

HÍREK

1978. NOVEMBER
25
SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
KATALIN
nevű
kedves olvasóinkat

A Nap kél 7.03 — nyugszik 15.59 órakor. A Hold kél 1.06 — nyugszik 13.36 órakor.

A közélet hírei

A felnőttvédelmi szociális gondoskodási intézményrendszer továbbfejlesztéséről tárgyalt tegnapi ülésén Pécs megyei város Tanácsának Végrehajtó Bizottsága, s határozatot hozott az Egyesített Szociális Intézmény január 1-i hatályú létrehozásáról. Egyéb időszerű kérdések megvitatása után meghallgatta a végrehajtó bizottság Rózsahegyi Mátyás városi testnevelési és sportfelügyelő jelentését az Edzett Ifjúságért tömegsportmozgalom egyéves tapasztalatairól, s határozatot hozott a mozgalom továbbfejlesztését szolgáló feladatokról.

✲

Az Ipari Szövetkezetek Baranya megyei Szövetségének elnöksége tegnap délelőtt ülést tartott. Szó volt — egyebek mellett — a Baranya megyei Fényképész Szövetkezet termelési, gazdasági és szövetkezetpolitikai munkájáról, a tagszövetkezetek szakemberellátottságáról, a tanuló- és felnőttképzés helyzetéről, módosította az elnökség az ellenőrzési iroda szervezeti és működési szabályzatát és megtárgyalták a Siklósi Építőipari Szövetkezet tevékenységét is.

✲

Gáspár Sándor, a Szakszervezeti Világszövetség elnöke, a SZOT főtitkára a Francia Általános Munkásszövetség (CGT) meghívására pénteken Franciaországba utazott, ahol Grenoble-ban az SZVSZ képviseletében részt vesz a CGT november 26.—december 1. közötti kongresszusán.

✲

A 100% című folyóirat szerkesztőségének és kiadóhivatalának egykori otthonát jelző emléktáblát avattak pénteken Budapesten, az Ó utca 4. számú ház falán. Erki Edit irodalomtörténész idézte fel ünnepi beszédében a folyóirat megalakulásának körülményeit, s méltatta a folyóirat jelentőségét.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Viktória (este 7 órakor). Bemutató bérlet. **Kamaraszínház:** Nyulak Margitja (este 7 órakor). Madách-bérlet.

MOZI

Petőfi: A maláji tigris (f2, 4, f7, 9).

Kossuth: Galiba az állatkertben (10, 12, 2, 4). A maláji tigris (6, f9).

Tanárképző Főiskola: Csutak és a szürke ló (4). **Fekete Gyémánt:** A Sólyom nyomában (4, 6). **Jószerencsét:** Pillangó (4). **Rákóczi:** Olaszok hihetetlen kalandjai Leningrádban (5, 7). **Május 1.:** A gejzírvölgy titka (f6). **Harkány:** De hová tűnt a 7. század? (5, 7). **Komló, Május 1.:** Holttest a Temzéből (f5, f7). **Komló, Zrínyi:** A fej nélküli lovas (4), Felkavart víz (6, 8). **Mohács:** Nyugalmazott ezredes (6), Olyan mint otthon (8). **Sellye:** Limonádé Joe (7). **Siklós:** Félelem a város felett (7). **Szigetvár:** Az Egér és a Macska (8).

időjárás

Várható időjárás szombat estig: változóan felhős idő, napközben az ország jelentős részén néhány órás napsütéssel. Fokozatosan megélénkülő déli, délnyugati szél. Éjszaka és hajnalban sokfelé köd. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0, mínusz 5, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton általában 7, 12 fok között, de a néhány tartósan ködös helyen kevéssel 0 fok felett.

Koszorúzás a KMP megalakulásának 60. évfordulója alkalmából

A párt megalakulásának 60. évfordulója alkalmából pénteken koszorúzási ünnepséget rendeztek a Visegrádi utcában a Kommunisták Magyarországi Pártja Központi Bizottságának először otthont adó háznál, a 15. számú épületnél.

Az emléktábla előtt díszőrség sorakozott fel.

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának képviseletében Németh Károly, az MSZMP KB titkára és Nemes Dezső, a Népszabadság főszerkesztője, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai koszorúzták meg az emléktáblát. A Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség nevében Barabás János, a KISZ KB titkára és Szegedkiné Fehér Éva, a KISZ KB tagja; a XIII. kerületi pártbizottság képviseletében Kovács Károly első titkár és Láng László, a pártbizottság tagja koszorúzott. Elhelyezte a megemlékezés virágait a párt és a munkásmozgalom több, a Szocialista Hazáért Érdemrenddel kitüntetett harcosa, a főváros dolgozóinak és fiataljainak számos képviselője. Az ünnepség az Internacionálé hangjaival ért véget.

◆

Közlemény

A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa pénzügyi osztálya értesíti az érdekelt szülőket, hogy november 28-án mikosdpusztai gyermeküdülőből a gyermekek 10.20-kor, a vajtai gyermeküdülőből a gyermekek 11.01-kor érkeznek haza. Kérjük a szülőket, hogy a gyerekeket a főpályaudvaron várják.

✲

A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa pénzügyi osztálya értesíti az érdekelt szülőket, hogy a november 29-én Vajtára induló gyermekek második orvosi vizsgálata november 27-én hétfőn 8—10 óráig lesz az SZMT székházban (Pécs, Szalai András u. 11.). A gyermekek Vajtára november 29-én 11.50-kor indulnak. Gyülekezés indulás előtt fél órával a főpályaudvaron lesz.

✲

A Magyar Államvasutak pécsi állomásfőnöksége értesíti tisztelt utasait, hogy a MÁV menetjegyirodát (Pécs, Rákóczi u. 39/c.) 1978. november hó 27-től 1978. december hó 5-ig tatarozás miatt zárva tartja. Ezen idő alatt Pécs állomásfőnökség előváteli és nemzetközi pénztárránál munkanapokon 8 órától 20 óráig, szombaton 8 órától 14 óráig állnak utasaik rendelkezésére.

✲

Pécs m. város Tanácsa V. B. művelődésügyi osztálya értesíti azokat a szülőket, akiknek gyermekét a 48-as téri óvodába vették fel, f. hó 27-én és 28-án jelentkezzenek az óvodában.

04—05—07

Halálos közúti baleset. Csütörtökön 17 óra tájban Nagypeterd közelében a 6-os főközlekedési úton Szigetvár felé haladt személyautójával Herceg István kaposvári lakos. A rossz látási viszonyok között pótkocsis teherautó előzése közben összeütközött a vele szemben szabályosan közlekedő Schaller Róbert 27 éves villányi lakos által vezetett személygépkocsival. Az ütközés következtében a vétlen gépkocsi frontálisan ütközött a pótkocsis teherautóval és Schaller Róbert a helyszínen életét vesztette. Az anyagi kár százezer forint.

✲

Kigyulladt és leégett egy UAZ gépkocsi november 23-án délután Rózsafa és Szentdénes között. Az álló postai gépkocsi tüzét feltehetően a fűtőberendezés okozta, az anyagi kár eléri a 80 ezer forintot.

A „Hatvan év – hatvan kép" rejtvénypályázat nyertesei

Hatvan év — hatvan kép címmel lapunk tavasszal képrejtvény-pályázatot hirdetett. A képrejtvény befejeztével szerkesztőségünkben tegnap a fődíjak kisorsolására került sor. Az 1500 forint értékű vásárlási utalványt Rónai Aladár, (Gyód) — az 1000 forint értékű vásárlási utalványt a Pécs városi Tanács vb egészségügyi osztály Semmelweis brigádja — az 500 forint értékű vásárlási utalványt a Baranya Kereskedelmi Vállalat Ilku Pál szocialista brigádja nyerte. A díjakat Hallama Erzsébet, a Dunántúli Napló főszerkesztő-helyettese adta át.

A Kommunista Ifjúsági Szövetség Baranya megyei Bizottsága és a Magyar Úttörők Szövetsége Baranya megyei Elnöksége a képrejtvényhez csatlakozva Mozgalomtörténet a tablón címmel gyűtőmunkát hirdetett. Az értékelés eredményét Bogárdi János, a KISZ Baranya megyei Bizottsága vezetőképző iskolájának vezetője ismertette. A Sopiana Gépgyár KISZ-alapszervezetéből öten vehetnek részt a KISZ balatonfenyvesi táborában a nyáron, 6 napig üdülhetnek. A Pécs, Lvov-kertvárosi II. sz. Általános Iskola úttörőcsapatának Tyereskova rajából ugyancsak öt pajtás táborozhat hat napig Balatonfenyvesen, a KISZ-táborban. Szépirodalmi kiskönyvtárat kapott a komlói Kun Béla Gimnázium KISZ-alapszervezete. A KISZ-iskola különdíját — mozgalmi kiskönyvtárat — a MÁV Pécsi Igazgatóságának Hámán Kató KISZ-alapszervezete nyerte el. A sorsolási, illetve értékelési rendezvényen Orsós György politikai dalos, a pécsi Ifjúsági Ház Március daloskörének tagja adott műsort.

A LOTTÓ nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a Budapesten megtartott 47. heti lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

19, 21, 22, 46, 89

A november havi tárgynyeremény-sorsoláson a 47. hét szelvényei, a rendkívüli tárgynyeremény-sorsoláson a 44. hét szelvényei vesznek részt.

◆

– **Tánchá**z. Ma délután 17 órai kezdettel a KPVDSZ Művelődési Házban a Baranya Néptánc-együttes vezetésével táncházat tartanak, melyen magyarországi délszláv és balkáni táncokat mutatnak és tanítanak be.

◆

Állatorvosi ügyelet

Ugyeletes állatorvos Pécs város területén nov. 25-én 13 órától 27-én reggel 8 óráig a Szilágyi Dezső út 3. sz. alatt található. Tel.: 21-843.

✲

Ugyeletes állatorvos a pécsi járás területén 1978. november 25-én 13 órától november 27-én reggel 8 óráig Pécsett a Péter u. 29. szám alatt található. Telefon: 21-253, ha ez a szám nem jelentkezik, a 09 telefonon hagyható üzenet a pécsi járási állatorvosi ügyelete címen.

– **Péter Gizi balesete.** Péter Gizi színművésznő tegnap, pénteken délelőtt a Viktória című operett főpróbája közben lábtörést szenvedett és a Bem utcai sebészeti klinikára szállították. Szerepeit a Pécsi Nemzeti Színház más művészek „beugrásával" oldja meg.

– **Lányok-asszonyok** találkozója Nagydobszán. A nagydobszai Nevelési Központ ma este 18 órakor rendezi a hagyományos körzeti lányok-asszonyok találkozóját. A termelőszövetkezeti nők helyzetéről Szabó Józsefné, a Baranya megyei Termelőszövetkezetek Szövetsége munkatársa tart tájékoztatót, majd Vörös Zoltán és népi zenekara játszik.

Ítélet a Boráros téri HÉV-baleset ügyében

A Fővárosi Bíróság széleskörű bizonyítási eljárás után pénteken ítéletet hirdetett az 1978. április 13-án bekövetkezett HÉV baleset miatt Ladó Sándor László és társa ellen indult bűnügyben.

A vasúti közlekedés biztonsága elleni, halált és különösen nagy kárt okozó, gondatlanul elkövetett bűntett miatt Ladó Sándor László elsőrendű vádlottat főbüntetésül három évi és nyolc hónapi, fogházban letöltendő szabadságvesztésre és a villamos motorvezetői tevékenységtől négy évi eltiltásra, Vanyorek Károly másodrendű vádlottat főbüntetésül két évi és nyolc hónapi — ugyancsak fogházban letöltendő — szabadságvesztésre és a villamos motorvezetői tevékenységtől három évi eltiltásra, mint mellékbüntetésre ítélte.

A megállapított tényállás szerint 1978. április 13-án, délután 15 órakor a Csepel felől érkező — négy motorkocsiból és két pótkocsiból álló — HÉV személyvonat fékezhetetlenség következtében a Boráros téri állomáson a vágány végén álló ütközőbakot áttörte, s a felvételi épületbe rohant. A baleset következtében 18-an meghaltak, 13-an súlyos, 10-en pedig könnyű sérülést szenvedtek. A társadalmi tulajdonban két és félmillió forintot meghaladó kár keletkezett.

A Fővárosi Bíróság ítélete szerint a balesetnek az volt a közvetlen oka, hogy a vonat légfékberendezésében hiba keletkezett, s így a légfékrendszer nem kapott sűrített levegőt. Ezért a légnyomás annyira lecsökkent, hogy már nem volt elegendő a fékhatás kifejtéséhez. A bíróság által megállapított tény az is, hogy a vonat egyik motorkocsijának gyorskapcsolója már az elinduláskor hibás volt. Ennek azért van jelentősége, mert a kapcsoló és a légsűrítők hibája összefüggött. E vonatkozásban tehát a szervizszolgálat is mulasztott.

A műszaki hibák mellett azonban a vádlottak gondatlansága is közrejátszott a baleset bekövetkezésében.

Az ítélet nem jogerős.

Az ügyész a vádlottak terhére súlyosbításért fellebbezett, a vádlottak és védőik három napi határidőt tartottak fenn, esetleges fellebbezésük bejelentésére.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Lányok asszonyok. — 8.55: Szombati találka. 10.05: A Vigadó története. 10.45: Szántai Ildikó népdalokat énekel. 10.59: Miről mesél a bécsi erdő? 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva... 12.45: A zeneirodalom remekműveiből. 14.01: Védőital. 14.11: Énekszóval, muzsikával. 14.30: Tervezés — termékváltozás. 15.05: Új Zenei Újság. 15.40: A Color együttes felvételeiből. 16.00: 168 óra. 17.30: Sportkrónika. 18.00: Kodály kórusművek. 18.15: Hol volt, hol nem volt... 18.45: Új nótafelvételeinkből. 19.15: Radnóti Miklós előadóművész fesztivál. Közben kb.: 20.25: Zene. Kb. 20.50: Az előadóművészek fesztiválja folytatása. 22.15: Nagykanizsai dzsesszhétvége. 23.10: Századunk mesterműveiből. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Az MRT énekkara énekel. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Örökzöld dallamok. 9.31: Hogy tetszik lenni? 10.33: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.53: Kálmán Imre operettjeiből. — 11.40: Fiataloknak! 12.33: Jó ebédhez szól a nóta. 13.30: Éneklő Ifjúság. 14.00: Közvetítés bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 14.55: Orvosok a mikrofon előtt. 15.00: Híd az Eren át... Versek. 15.15: Vidám operettkettősök. 15.34: Kaland a szigeten. Illés Sándor rádiójátéka. 16.33: Ötórai tea. 17.30: Barangolás régi hanglemezek között. 17.47: Közkívánatra! 19.20: Harminc perc rock. 19.50: Az MR nemzetiségi népzenei fesztiválja Békéscsabán. 20.38: Az év legjobb tánczenei felvételeiből — II. rész. 21.18: Három a kislány. Daljátékrészletek. 22.04: Az MR Karinthy Színpada. 23.10: Slágermúzeum.

HARMADIK MŰSOR

7.30: A szolnoki stúdió szlovák nyelvű műsora. 8.08: Arcok, művek, korok. 8.38: Schubert: A szép molnárlány — dalciklus. 9.43: XX. századi kórusművek. 10.15: Weber—Mahler: A három Pinto. Háromfelvonásos opera. 12.20: Brahms: d-moll szonáta. 12.44: Ez az élet... 13.07: Egy óra dzsessz. 14.07: Új Bach-lemezeinkből. 15.00: Huszonöt perc beat. 15.25: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Délutáni hangverseny. Közben kb. 15.55: Kritikusok fóruma. Kb. 16.05: A hangversenykörzetvitás folytatása. — 16.45: Rádiószínház. 17.29: Kazacsay Tibor: Szimbolikus táncminiatűrök. 17.48: „... mit ér a trombitaszó?" Babits Mihály versei. 17.53: Új lemezeinkből. 19.05: Purcell: A tündérkirályné — hangversenyopera. 20.45: Artur Rubinstein zongorázik, a Guarneri vonósnégyes játszik. 22.04: Wagner operáiból. 23.10: Magyar zeneszerzők.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Zenés találkozó a jubiláló Pécsi Nevelők Háza Kamarakórusának tagjaival. 18.00: Hírek, tudósítások. 18.10: Dallamok — változatokkal. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Baranyán át. — Zene hallgatóink kérésére. — Vadászok, halászok... Riportműsor. 19.15: Német nyelvű műsor. A hét eseményeiből. — Szombat esti kívánságok. — A jövő hét műsoraiból. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.19: Tévétorna (ism., sz.). 8.25: Iskolatévé. Továbbképzés matematika tanároknak. 9.20: Világnézet. Az ember kialakulása — II. rész. 10.00: A bűvész. Magyarul beszélő amerikai filmsorozat. A terhelő tanú (ism.). 10.50: Mindenki közlekedik. Közlekedési műsor (ism.). 11.05: Malom. Utazási vetélkedő (ism.). 12.53: Pécsi MSC—Ú. Dózsa. Bajnoki labdarúgó-mérkőzés közvetítés Pécsről. A szünetben: Reklám. 14.50: Az ember, akinek énekelnie kell. Jugoszláv rajzfilm (sz.). 15.00: Kis kutya, nagy kutya (ism.). 15.30: Tut-Anch-Amon Egyiptoma. Angol filmsorozat. XIII/12. rész. Az istenek világa (sz.). 15.50: Reklám. — 15.55: Perpetuum mobile. Ismeretterjesztő műsor gyerekeknek. 16.40: Hírek. 16.45: Parabola. 17.15: Reklám. 17.20: Tükörsorsok. Részletek Máday György önálló estjéből (sz.). 17.45: A Vaserőd. A Horizont Szerkesztőség műsora (sz.). 18.45: Reklám. 18.55: Egymillió fontos hangjegy. A Color együttes műsora (sz.). 19.10: Cicavízió (sz.). 19.20: Tévétorna (sz.). — 20.00: A mama. Szigligeti Ede színművének tévéváltozata (sz.). 21.00: Boney M. Zenés film (sz.). 21.50: Tv-Híradó 3. 22.00: Csak azt akartam, hogy szeressetek. Magyarul beszélő NSZK tv-film (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

16.13: Szakonyi Károly: Testvérpár. Tévéjáték (ism.). 16.55: A jégsziget foglyai. Magyarul beszélő szovjet film. I—II. rész (ism.) 19.30: Tv-híradó. 20.00: Az én Carmenem. Prosper Mérimée novellájának és Georges Bizet operájának szovjet tévéváltozata (sz.). 21.00: Tv-Híradó 2. 21.20: Éljen Jerija — Koszorút Nikosznak. NSZK dokumentumfilm (sz., ism.).

JUGOSZLÁV TV

14.50: Öt plusz — gyermekműsor. 15.50: Labdarúgás: C. Zvezda—Sloboda. 17.45: Kosárlabda: Iskra—Partizan. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Miért öljük meg a tanítót — kanadai film. 21.55: Show-műsor — Párizs éjjel. 22.45: Hétvégi műsor.

MÁSODIK MŰSOR

17.20: Hét tv-nap. 17.50: Népi muzsika. 18.35: Állatok apokalipszise — dokumentumsorozat. 19.55: Divat. 20.50: Huszonnégy óra. 21.00: Tv-esszé. 21.30: Életrajzok. 22.25: Sportszombat.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház, Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: Megyei kórház. Égési sérülések: Honvéd kórház. Koponya és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

EJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK:

I. ker. Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. sz. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. sz. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker. Pécs, Kossuth L. u. 81. sz. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. sz. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker. Pécs, Veress Endre u. 2. sz. 10/7. sz. gyógyszertár.

◆

– **A Horvát Szövetségi Köztársaság** hagyományos kerámiái címmel kiállítás nyílt tegnap este Mohácson a Kossuth Filmszínházban. A kiállítást Mirjana Barlek-Radnic néprajzkutató rendezte, s az ünnepélyes megnyitót Sarosácz György, a mohácsi Kanizsai Dorottya Múzeum igazgatója tartotta. A kiállított tárgyak áttekintését kétnyelvű katalógus segíti. Az érdeklődőket december 10-ig naponta délután 4 órától este 7 óráig várják.

◆

Sziriai mozaik

Előadás, táncház

Aleppo, úgy látszik, a meglepetések városa. Bemegyek a turista-kirendeltségre, térképet kérek a városról, kapok is. Ahogy próbálok eligazodni rajta, magamban nyilván motyogok valamit magyarul, mert a csinos fekete hajú kisasszony mosolyogva megszólal:

– Magyar vagy? Én tudom kicsi magyarul...

A mi IBUSZ-unknál töltött néhány hónapot tapasztalatcserén vagy tanulmányúton, ahogy ő mondja: „tanultam kicsit szakma". Csinos, farmert visel, divatos frizurát, szóval alkalmasnak látszik arra, hogy végre megtudjak valamit a női egyenjogúság néhány furcsaságáról. Magyarázom neki, nem sértő-e, hogy ő, a dolgozó nő megkülönböztetett állampolgár, nem teheti be például a lábát a férfiaknak fenntartott éttermekbe, kávéházakba. Nem érti, mi ebben a különös. Kedvesen, félrehajtott fejjel, nagy buzgalommal magyarázza, hogy dehiszen a férjével bemehet a családi vendéglőkbe... Eszembe jut, hogy másik női kísérőnk, aki még önállóbb munkakört ellátó dolgozó nő, mindig eltűnt este, s azután megtudtam, hogy azért, mert neki mint hajadonnak este tíz órára otthon kell lennie...

A turistairodás kis barátnőnk is megígéri, hogy ott lesz este a színházban. Ott vannak friss – „utcasarkon szerzett" – magyar ismerőseink is, családostul. Ott van az aleppói körzet kulturális vezérkara. A színház nem túl elegáns, inkább egy nagy mozira emlékeztet, de a hangulat kitűnő. Az együttes is rögtön otthon érzi magát a megszokott méretű színpadon, az előadás fényesen sikerül, a közönség legszívesebben minden számot megismételtetne.

Az előadás után alig lehet elszakadni az előcsarnokban rohamozó új ismerősöktől. De menni kell, mert a szállodában ma este fogadást ad az együttes tiszteletére a szálloda tulajdonosa. Egy pohár italra hívta meg őket. (Különben igen kedves ember, „világfi", egyik délelőtt azt kérdezte tőlem, nem tudnánk-e cigányzene lemezeket szerezni neki, s mindjárt föl is tett egyet a készletéből...) Az ital, amiről szó volt, az arak, ez az ánizspálinka, amit vagy szeret valaki, vagy sose tud megszokni, néhányan az utóbbiak közé tartozunk, és enyhe borzadállyal nézzük a magas poharakba töltött teiszerű folyadékban olvadozó jégkockákat.

Váratlan vendégek is érkeznek, egy aleppói amatőr tánccsoport néhány tagja. Vezetőjük a csoport albumát is magával hozta, fotókat mutat a – nem túlságosan gyakori – fellépésekről. A csoportot, amely szinte csupa egyetemistából áll, így hívják: Aleppo csengettyűi.

A zenészek előhozzák hangszereiket és nekikészülődnek. Kezdődik a táncház.

Hallama Erzsébet

A Zöldért mai árai

Mától néhány zöldségfélének emelkedik az ára. Így 13 és 10 Ft lesz a karfiol kilója, s 15 forintba kerül a kocsolai piros paprika. A fejessaláta 5, illetve 4 Ft-ba kerül, s a B 3-as piros alma ára 5 forintra emelkedik. A többi zöldség- és gyümölcsféle ára a korábbiakhoz képest változatlan.

Elutazott Moszkvából a magyar párt- és kormányküldöttség

Moszkva

Pénteken délután elutazott Moszkvából a magyar párt- és kormányküldöttség, amely részt vett a Varsói Szerződés tagállamai Politikai Tanácskozó Testületének ülésén. A küldöttség vezetője Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, tagjai: Lázár György, a Politikai Bizottság tagja, miniszterelnök, Gyenes András, a Központi Bizottság titkára és Puja Frigyes, a Központi Bizottság tagja, külügyminiszter.

A küldöttség búcsúztatására Moszkva Kijevi pályaudvarán megjelent Arvid Pelse, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, az SZKP KB Pártellenőrzési Bizottságának elnöke, Konsztantyin Csernyenko, az SZKP KB PB póttagja, a Központi Bizottság titkára, Pjotr Gyemicsev, az SZKP KB PB póttagja, a Szovjetunió kulturális minisztere, Leonyid Szmirnov, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökhelyettese, Ivan Pavlovszkij közlekedésügyi miniszter, az SZKP KB tagja, Oleg Rahmanyin, az SZKP KB póttagja, a Központi Bizottság osztályvezető-helyettese és Gennagyij Kiszeljov, az SZKP KB osztályvezető-helyettese.

Jelen volt dr. Szürös Mátyás, hazánk moszkvai nagykövete és a nagykövetség több vezető munkatársa.

Győri Imre látogatása Győr-Sopron megyében

Pénteken Győr-Sopron megyébe látogatott Győri Imre, az MSZMP Központi Bizottságának titkára. Győrött, a megyei pártbizottság székházában, Háry Béla első titkár és Lombos Ferenc, a megyei tanács elnöke fogadta, tájékoztatta a megye helyzetéről, különös tekintettel az őszi munkákra, s az ipari üzemek termékszerkezetének korszerűsítésére.

Győri Imre útja ezután Sopronba vezetett. Ott városnézésen vett részt, majd a szőnyeggyárat kereste fel. Meghallgatta az üzem helyzetéről szóló tájékoztatót, majd ugyancsak Sopronban, pártmunkásokkal, gazdasági vezetőkkel folytatott eszmecserét gazdaságpolitikai és politikai kérdésekről, s válaszolt a kérdéseikre.

Győri Imre Győr-Sopron megyei látogatása az esti órákban Győrött fejeződött be. Megtekintette a megyeszékhely nemrégen átadott színházát és részt vett az ugyanott megrendezésre kerülő Radnóti Miklós előadóművészi fesztivál megnyitásán.

A jugoszláv parlamenti küldöttség programja

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke és *Németh Károly*, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, a Politikai Bizottság tagjai pénteken az Országházban fogadták a jugoszláv nemzetgyűlés – Dragoslav Markovicsnak, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság nemzetgyűlése elnökének, a Jugoszláv Kommunisták Szövetsége Központi Bizottsága tagjának vezetésével – hazánkban tartózkodó küldöttséget. A szívélyes, baráti légkörű megbeszélésen részt vett Péter János, az országgyűlés alelnöke és dr. Vitomir Gasparovics, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság budapesti nagykövete.

Délután a jugoszláv nemzetgyűlés küldöttsége Szentendrére látogatott. A művelődési központban Cservenka Ferencné, a Pest megyei Pártbizottság első titkára, Simon János, a városi pártbizottság első titkára és Marosvölgyi Lajos, Szentendre tanácselnöke köszöntötte a vendégeket. Jelen volt dr. Vitomir Gasparovics nagykövet is.

Marosvölgyi Lajos ismertette a műemlékváros történetét. A tájékoztató befejeztével és a művelődési központ bemutatása után a tanácselnök múzeumlátogatásra invitálta a delegáció tagjait. A Szerb Egyházművészeti Múzeum előtt Vujicsics Dusán, a görögkeleti szerb püspökség vikáriusa köszöntötte a vendégeket, akik nagy érdeklődéssel szemlélték az értékes ikonokat, magas művészi értékű múzeumi tárgyakat, majd a Kovács Margit Múzeumot keresték fel.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Tripoliban magyar—líbiai jegyzőkönyvet írtak alá a két ország közötti együttműködés fejlesztéséről. Képünkön: dr. Bíró József külkereskedelmi miniszter és kollégája, Abu Bakr el-Serif

✦ TEHERÁN: Irán katonai kormánya döntő szavazattöbbséggel bizalmat kapott a szenátustól, a parlament felső házától. Azhari tábornok kormányfő a szenátorok előtt ismét megerősítette, hogy kabinetjét ideiglenes jellegűnek tekinti. Ugyanakkor a hadsereg feltétlen hűségéről biztosította az uralkodót. A sah pénteken 267 politikai foglyot bocsáttatott szabadon.

✦ *LONDON: James Callaghan brit miniszterelnök pénteken Párizsba utazott a félévenként esedékes angol–francia csúcsértekezletre, amelynek fő témája ezúttal az EGK tervezett közös valutarendszere lesz.*

✦ BUDAPEST: A Magyar Népköztársaság és a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége kormányai közötti, az állampolgárok kölcsönös vízummentes utazásáról szóló új egyezményt írt alá pénteken dr. Gresznárik Pál, a Külügyminisztérium konzuli főosztályának vezetője és Vlagyimir Ivanovics Juhin nagykövet, a Szovjetunió Külügyminisztériuma konzuli főosztályának vezetője a Külügyminisztérium Dísz-téri vendégházában.

✦ *GEORGETOWN: Hétszázhetvenöt holttestet találtak péntek délelőttig a „Népek temploma" elnevezésű szekta jonestowni településén –, közölte egyidejűleg a guyanai kormány és az amerikai külügyminisztérium. A kollektív öngyilkosság áldozatai között 180 tizenöt éven aluli gyermek van. A guyanai hadsereg amerikai helikopterek segítségével tovább kutatja a környéket. Amerikai forrás szerint mintegy százra tehető az eltűntek száma. A guyanai kormány és az Egyesült Államok georgetowni nagykövetsége pénteken megerősítette Jim Jones szektavezér halálának hírét. Holttestét szintén az Egyesült Államokba szállították.*

Államcsíny Bolíviában

A bolíviai hadsereg pénteken államcsínyt hajtott végre, és az első jelentések szerint megdöntötte Juan Pereda elnököt és kormányát. A hatalomátvételt a hadsereg főparancsnoka, David Padilla Arancibia tábornok jelentette be hivatalos közleményben.

A főparancsnok közleménye szerint haladéktalanul általános választásokat írnak ki, és az ország új alkotmányos elnökét 1979. augusztusában fogják beiktatni.

Pereda elnök hollétéről ellentmondásos jelentések érkeztek. Egyes értesülések szerint hivatalában fogva tartják, mások szerint – mint a légierő volt főparancsnoka – arra a légitámaszpontra menekült, ahonnan a júliusi hatalomátvételt előkészítette. Meg nem erősített rádiójelentések tudni vélik, hogy repülőgépen elhagyta az országot, s feltehetően Chilében vagy Paraguayban keres menedéket.

A hadsereg főparancsnoksága által kiadott és David Padilla Arancibia tábornok, a hadsereg főparancsnoka által aláírt közlemény – amelyet polgári ruhás fegyveresek juttattak el a lapok szerkesztőségeibe – hangoztatja: „Az új vezetés olyan Bolívia létrehozását tűzte ki célul, amelyről a bolíviaiak nemzedékek óta álmodtak" és rövidesen általános választásokat ír ki.

A Hernan Siles Zuazo vezette bolíviai demokratikus egységfront – hírek szerint – támogatja az új kormányzatot.

David Padilla Arancibia tábornok délelőtt letette a hivatali esküt és átvette az elnöki tisztet. A kabinet tagjait csak később nevezik ki.

Az SZKP üdvözlete

a KMP megalapításának 60. évfordulója alkalmából

A KMP alapításának 60. évfordulója alkalmából a Szovjetunió Kommunista Pártjának Központi Bizottsága a következő üdvözletet küldte a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságához:

Kedves Elvtársak!

A nevezetes jubileum — a Kommunisták Magyarországi Pártja megalakulásának 60. évfordulója — alkalmából a szovjet kommunisták és az egész szovjet nép nevében meleg, testvéri üdvözletünket és legjobb kívánságainkat tolmácsoljuk a magyar munkásosztály élcsapatának — a Magyar Szocialista Munkáspártnak — és a népi Magyarország valamennyi dolgozójának.

A magyar kommunisták pártjának megalakulása nem csupán abban a küzdelemben volt fontos esemény, amelyet Magyarország dolgozó népe vívott a szabadságért és a jobb jövőért, hanem egyben nevezetes határkövet is jelentett az egész nemzetközi kommunista és munkásmozgalom történelmében. A fiatal kommunista párt — tevékenységét Marx és Lenin forradalmi eszméire alapozva és a Nagy Októberi Szocialista Forradalom tapasztalataira támaszkodva — rövid idő alatt képes volt maga köré tömöríteni a munkásosztályt, a magyar nép széles rétegeit, harcba vitte őket a régi rendszer ellen, a jobboldali szociáldemokraták megalkuvó politikája és opportunizmusa ellen, azért, hogy a hatalom a dolgozók kezébe kerüljön. A kommunisták vezette magyar dolgozók 1919 márciusában megteremtették a proletárdiktatúrát, kikiáltották a Magyar Tanácsköztársaságot, amely több mint négy hónapon keresztül hősiesen szembeszállt az imperialista intervenciósok túlerejének nyomásával.

A Horthy-fasizmus éveiben a Kommunisták Magyarországi Pártja az illegalitás nehéz körülményei között továbbra is önfeláldozóan szolgálta népét, hősiesen harcolt a reakció ellen, s határozottan ellenezte, hogy Magyarország a hitleri Németország oldalán részt vegyen a hódító háborúban.

A magyar nép a kommunisták pártjának irányításával elért történelmi győzelemnek tekintheti, hogy az országnak a fasizmus alóli felszabadulása után alapvető népi demokratikus átalakításokat hajtott végre és sikerre vitte a szocialista forradalmat. A magyar kommunisták voltak azok, akik hazájukat a valódi függetlenség, a virágzás és a boldogulás útjára vezették. Napjainkban a magyar nép — korszerű iparra, szövetkezeti mezőgazdaságra, élenjáró tudományra és kultúrára támaszkodva — magabiztosan valósítja meg a fejlett szocializmus építésének az MSZMP XI. kongresszusán elfogadott programját.

E sikerek legfontosabb záloga, hogy az MSZMP a marxizmus—leninizmus tanításainak elkötelezettje, a szocialista építés általános törvényeit az ország konkrét viszonyainak megfelelően alkotóan alkalmazza, szoros kapcsolatban áll a tömegekkel, s a szocializmus és a kommunizmus nagy célkitűzéseinek eléréséért folyó harcban egyesíteni tudja a dolgozók valamennyi rétegét.

A Magyar Szocialista Munkáspárt megérdemelt tekintélyt vívott ki a világ kommunistáinak szemében. Változatlanul hűen az internacionalista hagyományokhoz, következetesen síkraszáll a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom egységének megszilárdítása, valamint amellett, hogy a marxizmus—leninizmus és a proletár internacionalizmus alapján tovább erősítse a szocialista közösség országainak egységét, síkraszáll a békéért és a társadalmi fejlődésért.

A testvéri barátság szálai, amelyek mindenkor egyesítették a szovjet és a magyar kommunistákat, ma is szorosan összefűzik országaink népeit. A szovjet kommunisták és a szovjet emberek úgy fogadják a Kommunisták Magyarországi Pártja megalakulásának dicső 60. évfordulóját, mint közös nagy ünnepséget, és a kommunista eszményekért vívott harcban további sikereket kívánnak magyar barátaiknak.

Éljen a magyarországi fejlett szocializmus építésének szervezője és irányítója, a Magyar Szocialista Munkáspárt!

Éljen az örök és megbonthatatlan szovjet—magyar barátság!

Éljen a kommunizmus és a béke!

Forradalmi örökség

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom nem valamiféle sajátos orosz jelenség volt, ahogy az osztályellenség már hat évtizede próbálja feltüntetni. Győzelme az emberi társadalom objektív fejlődéstörvényeit fejezte ki. Világtörténelmi jelentőségét az első pillanattól bizonyította sokirányú kisugárzása. A forradalom sikere a nemzetközi munkásmozgalomban döntő lökést adott a reformizmussal történő szakításnak. Ennek nyomán a világ legkülönbözőbb országaiban jött létre a proletariátus új típusú, marxista–leninista, a demokratikus centralizmus alapján szervezett élcsapat-pártja. 1919 tavaszán az addig megalakult kommunista pártok létrehozták nemzetközi szervezetüket, a Kommunista Internacionálét. Az orosz bolsevikok diadala 1918 őszétől egy sor országban forradalmi hullámot indított útjára. 1919 tavaszán Magyarországon, Bajorországban és Szlovákiában győzött a proletárforradalom, s Szovjet-Oroszország példáját követve – ha rövid időre is – megteremtették a munkások, parasztok, katonák tanácsainak hatalmát.

Az elmúlt hat évtized alatt alapvetően megváltozott a világ. Október igazságát az élet bizonyította, a világforradalmi folyamat előrehaladása igazolta.

A Szovjetunióban az SZKP irányításával felépült a szocialista társadalom, s megkezdődött az áttérés a nagyszerű cél megvalósítására, a kommunizmus építésére. A megtett út rendkívül nehéz volt, ám a világ első szocialista állama sikerrel állt minden próbát. Legyőzte a véres polgárháborút kirobbantó ellenforradalmi erőket, visszaverte az imperialista intervenciót, majd úrrá tudott lenni az évtizedes politikai és gazdasági blokád okozta súlyos gondokon. Megsemmisítette a rátámadó hitlerista hadigépezetet, hatalmas áldozatokat vállalt azért, hogy az emberiség megszabaduljon a fasizmus rémétől. Ellenállt az imperialista hatalmak minden nyomásának, s közben megteremtette azt a hatalmas katonai erőt, amely képes elrettenteni bármilyen agresszort.

Megszületett a szocialista világrendszer, amely a világforradalom fő erejét képezi, s mindinkább meghatározó szerepet játszik az emberiség sorsának alakulásában. A szocialista országok közössége szilárd támaszt jelent a másik két forradalmi osztag, a nemzetközi munkásosztály, és a nemzeti felszabadító mozgalom számára. Egyrészt sokirányú, közvetlen segítséget, esetenként védelmet nyújt. Másrészt példájával hat: a szocialista gazdaság gyors ütemű, válságoktól mentes fejlődése, a nép növekvő életszínvonala, a kapitalizmusban ismeretlen mértékű szociális gondoskodás, a mindinkább kiteljesedő szocialista demokrácia, a tőkés és a fejlődő országok népei előtt a gyakorlatban bizonyítja a szocializmus fölényét.

Az imperializmus gyarmati rendszerének a Nagy Októberi Szocialista Forradalom győzelmével megkezdődött bomlása lényegében befejeződött. A nemzeti felszabadító harc eredményeként közel másfél milliárd ember szabadult fel, az új államok egész sora indult el a nemzeti-társadalmi felemelkedés útján. Afrika, Ázsia és Latin-Amerika országainak jelentős része hozzáfogott a volt gyarmatosítók, a nemzetközi monopoltőke befolyásának korlátozásához, határozott intézkedéseket tett a nemzeti kincsek birtokbavételére. Növekszik körükben az imperialistaellenesség, mind gyakoribb a szocialista országokéval objektíve egybeeső érdekeik felismerése és a velük való közös fellépés tudatos vállalása.

Az elmúlt hat évtizedben nagy utat járt be a nemzetközi kommunista mozgalom is, amely napjainkban fejlődésének új, felfelé ívelő szakaszába lépett. A mozgalom átfogja korunk három fő forradalmi osztagát. Ma közel száz országban tevékenykedik marxista–leninista párt, s gyakorol növekvő – a szocialista országokban meghatározó – befolyást a társadalmi-politikai viszonyokra. A kommunista és munkáspártok több mint hatvanmilliós tagsága, a kommunista szakszervezetek, ifjúsági és nőmozgalmak többszáz milliós tömegei tevékeny részesei a nemzetközi erőviszonyok alakulásának és mind nagyobb mértékben képesek hatni a világpolitika folyamataira.

Az első szocialista forradalom egyetemes jelentőségét az is igazolja, hogy győzelme megteremtette a világháború elkerülésének lehetőségét korunkban. Amíg a kapitalizmus az egész világot átfogta, törvényszerű volt az imperialista háborúk kirobbanása. A proletárhatalom viszont már egyik legelső intézkedésével, a békéről szóló dekrétum kiadásával, majd a háborúból történt kilépésével bizonyította: a szocializmustól idegen a háború, a forradalom mélységesen humanista, célja nem a pusztítás, hanem az építés, a magasabbrendű társadalmi viszonyok megteremtése.

Amíg a Szovjetunió egyetlen szocialista országként állt szemben a tőkés világgal, csak késleltetni tudta az újabb világégés kitörését. A szocialista világrendszer létrejöttét és megerősödését követően azonban már kiküszöbölhetővé vált a világháború. A hatvanas évekre megszűnt az imperializmus korábbi katonai fölénye, s ennek, valamint a szocialista közösség békepolitikája nyomán alapvető változások következtek be a nemzetközi viszonyokban. A hetvenes évek elején jelentősen enyhült a hidegháborús időszakra jellemző feszültség, kétés többoldalú megállapodásokkal rendezték a szocialista és a tőkésországok kapcsolatait, meghatározóvá vált a különböző társadalmi rendszerű országok békés egymás mellett élése.

A magyar munkásosztály hat évtizede a lenini példát követve hozta létre forradalmi élcsapatát, s teremtette meg – másodikként a világon – saját államát. Pártunk harca azóta összefonódott a kommunista mozgalom egészének küzdelmével. Az MSZMP az elvtársi együttműködés, a kölcsönös internacionalista szolidaritás ezernyi szálával kötődik a testvérpártokhoz. Tevékenységének sikerei – főként a legutóbbi két évtizedben – a lenini elvek egyetemességét igazolják. Hazánk együtt halad a Szovjetunióval, a szocialista országok közösségével azon az úton, amelyet az októberi forradalom nyitott meg az emberiség számára.

Kovács László
az MSZMP KB
külügyi osztályának
alosztályvezetője

Elegáns alkalmi szoknyák, ruhák

Fiataloknak, idősebbeknek

Modelljeink közül bármelyik otthon is készülhet. Az 1. számút bársonyból vagy tükörposztóból terveztük, elöl, közepén szembehajtás, ettől körülbelül 8–10 cm-re „féloldalas" hajtás és az oldalvarrásba zsebek helyezhetők el. Hátul középen varrással és a cipzár is itt helyezhető el. Rajzunkon nagy rojtos kendőt is bemutatunk, hozzá rendkívül elegáns vastag gyapjúfonalból a rojtozás.

2. számú modell aszimmetrikus „féloldalas" hajtással készült, idegen színnel vagy szalag-csíkkal paszpolozva. Formája enyhe trapéz, így nyugodtan ajánlható molettebbeknek is.

3. számú modell. Nagy divat a pliszé vagy mint a rajzon látható a „guvré szoknya". Feltétlen dupla széles anyagból készítsük el. 130 vagy 140 cm széles szövet vagy jersey alkalmas hozzá, mert ha keskenyebb az anyag, akkor nagy ék alakú toldás kívánkozik és igen nehéz megoldani, de nem is szép. Rajzunkon „álló soleil guvré" elnevezésű berakott szoknyát mutatunk be.

4. számú mintás, könnyű jerseyből vagy egyszínű selyem jerseyből készül a kétrészbe tagolt szoknya. Már a nyáron is divat volt ez a szoknyaforma, télire lábikra közepéig vagy a földig érő formában lesz nagy divat. A vízszintes vágás felett 2–3 cm-es berakott fodor díszíti a szoknyát, derékban pedig megkötős övvel terveztük.

A rajzokon néhány elegáns öltözéket mutatunk be, amelyet alkattól függően fiatalok és idősebbek egyaránt viselhetnek.

1. Kámzsás nyakú, könnyed vonalú ruha. Anyaga lehet jersey vagy lágy esésű, könnyű szövet. Vállrész alatt húzással bővül, beállított derékrésszel, keskeny rollniövvel.

2. A kosztüm mindig és mindenhová elegáns viselet. Az itt látható kosztüm mélyen gombolódó, széles galléros, az elejét, gallérját és kézelőjét vastag dísztűzés hangsúlyozza. Alatta blúz a kosztümkabátra kihajtott gallérral, sállal. A szoknya kicsit csípőre simuló, gumirozott. Más alkalommal a blézert nadrággal vagy más szoknyával is viselhetjük – anyagtól függően. A szoknya ingblúzzal, pulóverrel is elegáns viselet.

3. A szoknya-blúz összeállítás is lehet ünnepélyes. Nagyon elegáns a fekete-fehér összeállítás. A szoknya fekete szövet, elöl letűzött hajtásokkal, keskeny bőrövvel. A blúz anyaga fehér vagy krémszínű puplin vagy zsorzsett, elején többsoros piézéssel. Kihajtott gallérjára tűzhetünk művirágot, de viselhetjük sállal, dísztűvel vagy többsoros gyönggyel is.

4. Elegáns, érdekes nyakmegoldású egyenes vonalú ruha. Nyakán saját anyagából ráállított sál, melyet a derekán keskeny, ékszercsattal díszített öv fog le. Variálható úgy is, hogy például a sálat kámzsaszerűen dísztűvel rögzítjük a vállán vagy sál nélkül gyönggyel, lánccal vagy a nyakkivágásba begombolható gallérral viseljük.

Heverészés helyett aktív pihenést!

Téli szünet

Együttlét a családdal

Középiskolás tanítványom mesélte el tavaly a szüneti időbeosztását:

– Tíz óra tájban felkeltem. A szüleim már régen dolgoztak akkora. Megreggeliztem, és elmentem az uszodába. Két-három óra tájban ebédeltem. Aztán hat óra felé lementem a klubba diszkóra, tíz-tizenegykor indultam haza. Így ment ez mindennap.

Minden iskolai szünet a diákok pihenését, kikapcsolódását szolgálja, a szervezet regenerálódását. Az előbb leírt pihentető napirend elég általános a családokban. Természetesnek veszik, hogy a kamaszgyerek fél délelőtt ágyban heverésszen, hadd pihenje ki magát – mondják a szülők. Pedig ma már az idősebb emberek is aktív pihenéssel töltik el üdülésük idejét. A kamaszgyerek esetében pedig egyenesen káros az ilyesféle napirend.

Nyolc órára feltétlenül kialussza magát a gyerek. Így még van ideje egy kis rendet tenni a lakásban, esetleg befűteni, bevásárolni vagy más apró mindennapos teendőket elvégezni a ház körül. Ezt elvárhatjuk tőle az iskolai szünet idején, ettől nem romlik el a vakációja. Egészségi szempontból sem hasznos a sok heverés. A megfelelő napirendhez tartozik az is, hogy necsak reggel ragaszkodjunk az időben való felkeléshez, hanem az esti lefekvés időpontját is ésszerűen határozzuk meg. Ez pedig egy-két rendkívüli esettől eltekintve: 9 óra vagy fél tíz. Nyilván a reggeli álomszuszékságnak is elejét vettük ezzel.

A felsőtagozatos, de főleg a középiskolás korú gyerekek idejük nagy részét szeretik a hasonlókorúak társaságában tölteni. Ezt az igényüket megértéssel kell kezelnünk, de semmiképpen nem szabad elszalasztanunk a lehetőséget, hogy a gyerek megnövekedett szabad idejét a családdal való értékes együttlétekben töltse el. Főleg kollégistáknál kell figyelnünk erre. Diákjaink elbeszéléseiből kiderül, hogy a szünet 10–12 napjából aligalig voltak együtt a szüleikkel, legtöbbször csak aludni jártak haza. S nemegyszer emberileg nem is túl értékes kapcsolatokban, helyeken töltötték el idejüket.

A gyerek számára is érdekes kulturális, szórakoztató programokkal tehetjük változatossá, élményszerűvé az együttlétet. Vigyük el magunkkal moziba a közelálló pajtásait vagy a kislányt, akihez vonzódik. Ha társaságunkban nem kell lemondania a vele egyidősek közeléről, nem érzi kényszeredettnek az együttlétet. Hívjuk meg őket magunkhoz, hadd találkozzon otthonunkban társaival.

Ha csemeténk egész évben megszokta a rendszerességet, akkor a szünetben sem tud kibújni a bőréből. Ha korábban is kivette részét a házi munkából, akkor megnövekedett szabad idejében fokozottabban megteszi. S ha korábban hagytuk kedvére barátkozni, hagytuk kiválasztani és családni . . . akkor most sem lehet baj vele.

Főzőcske

Gyorsan készülő sütemények

Sós rúd: 56 deka lisztet 10 deka zsírral és 10 deka vajjal összedörzsölünk, beleteszünk egy kávéskanál sót, 2 tojás sárgáját, egy deci langyos tejben felfuttatott 2 deka élesztőt s annyi tejfelt, hogy kemény rétestészta legyen. Ha jól kidolgoztuk, nyújtsuk ki fél kisujjnyi vékonyra, vágjuk hosszúkás rudacskákra (lehet pogácsának egész kicsi pogácsaszaggatóval is), kenjük meg tojással és szórjuk be sóval, köménnyel. Rakjuk sütőlapra, kicsit hagyjuk kelni, majd süssük halványra.

Sajtos rúd: Negyed kiló lisztet, ugyanennyi margarint és túrót 1 kávéskanál sóval összegyúrjuk este, másnap reggel vékonyra kisodorjuk, tojással megkenjük, 5 deka reszelt sajttal megszórjuk, rádlival rudacskákra vágjuk, világosra sütjük.

Barackos gesztenyetorta: Egy hosszúkás tálra egymás mellé egy sor babapiskótát fektetünk, megöntözzük kevés rumos, cukros tejjel, erre egy sor gesztenyekrémet kenünk, befedjük a levétől lecsurgatott ananász- és őszibarackbefőttszeletkékkel és arra ráhelyezzük a gyengén áztatott babapiskóta megmaradt részét. Ezután a maradék gesztenyekrémmel az egészet bevonjuk, a tetejét csokoládédarával vagy kakóporral megszórjuk, mazsolával díszítjük és legalább egy napig hidegre tesszük.

Krém: 40 deka gesztenyemasszát simára keverünk egy fél Ráma margarinnal, annyi tejjel, rummal (ha szükséges, porcukrot teszünk bele), hogy könnyen kenhető legyen.

A tortát tejszínnel tálaljuk.

Tüskéshalom: Negyedkiló 2 forintos (édes) kekszet apró darabokra törünk, kandírozott gyümölcsöt (befőttet, mazsolát) apró darabokra vágunk és kis rummal összekeverjük.

Negyedkiló kristálycukrot 3 evőkanál kakaóval, 10 deka vajjal, 2 egész tojással összekeverünk, felfőzzük és melegen ráöntjük a gyümölcsös kekszre, majd kanállal kis halmokat formálunk a megvajazott sütőlapra. Egy napig száradni hagyjuk.

Csak ami feltétlen kell

Házipatika

Hőmérő, lázcsillapító, gézlap Időnként selejtezzünk!

Napjainkban divat lett a gyógyszerek becsmérlése. Az igazság pedig az, hogy a modern ember okkal-joggal bízik a korszerű gyógyszerekben. Ezektől vár esetenként fájdalomcsillapítást, máskor valóban csak ezeknek köszönheti életét. Igaz viszont, hogy erős hatású szert orvosi utasítás nélkül a szomszéd javaslatára szedni nem célszerű, mert a gyógyszer nemcsak gyógyít, hanem esetenként káros is lehet. Mindez azonban nem változtat a tényen, hogy a házipatika korunk lakásainak szinte elmaradhatatlan kelléke.

Mi legyen benne?

Feltétlenül kívánatos, hogy legyen ebben a patikában legalább két *hőmérő*. Nem szabad ugyanis elfelejteni, hogy a lázas beteg keze bizonytalan és éppen ezért gyakran törik a lázmérő és kölcsönkérni nem illik.

Olyan apró sebek ellátásához, ahol tetanusz-fertőzés veszélye nem áll fenn, bármikor szükség lehet néhány steril (csíramentes) gézlapra, mullpólyára, sebbenzinre, jódtinktúrára és sebhintőporra. Bármikor szükség lehet egy-egy tabletta Kalmopyrinre, Istopyrinre, akár lázcsillapítás céljából, akár főfájás vagy más fájdalmak ellen. Ezek az egyszerű láz- és fájdalomcsillapítók vény nélkül kaphatók minden patikában. Ha különlegesen ideges, szorongó ember van a háznál, még az sem bűn, ha egy üvegcse Valeriana vagy más, ehhez hasonló nyugtató is van a háznál.

A házipatikához ugyancsak feltétlenül hozzátartozik – igaz, nem a gyógyszerek között, hanem valahol a fürdőszobában – a beöntéshez vagy a hüvelyöblítéshez használatos irrigátor. Birtokában egy-egy kellemetlen, alkalmi székrekedés percek alatt oldható meg anélkül, hogy ki kellene várni a ricinus vagy más, drasztikus hashajtó hatását.

Hol legyen?

A házipatika lehet bárhol a lakásban, de semmi esetre sem ott, ahol kisgyermek könnyen hozzáférhet. Éppen ezért, még olyan házban is, ahol nincs gyermek, célszerű a gyógyszert fiókban elzárva tartani, hogy a mindenre kíváncsi kisgyermek ne férjen hozzá.

A házipatikát nem szabad összetéveszteni a nyilvános gyógyszertárral. Tehát nem a lakók modernségére, hanem hörcsögszerű, kóros gyűjtőszenvedélyére utal, ha valaki sokféle és nagymennyiségű gyógyszert tárol otthon azzal – hátha egyszer szükség lesz rá. Erre semmi szükség nincsen, hiszen békeidőben gyógyszerellátásunk mindig biztosítva lesz, háborúra pedig lehetőleg ne gondoljunk.

Időnként selejtezzünk!

A házipatikában nincs szükség sorozatnyi antibiotikumkészletre vagy ki tudja, hányfajta más gyógyszerre. Nem célszerű kóros takarékosságból még az sem, hogy a megmaradt gyógyszereket hosszú ideig tároljuk. Ha pedig előfordulna, hogy tabletták kiszóródnak az üvegből vagy a fiolából, tépelődés nélkül dobjuk ki.

dr. Szendei Ádám

OTT-HON CSA-LÁD

Szépségápolás

Az őszi hónapokban fedetlen arcunkat érzékenyebben érintik az időjárás viszontagságai, mint tavasszal vagy nyáron. A széltől, hidegtől kipirosodik, kiszárad a bőrünk, szájunk is könnyebben kicserepesedik. Néhány egyszerű, otthon is megoldható kozmetikai tanács ezzel kapcsolatban:

Fél liter forrásban lévő vízzel öntsünk le néhány tetézett evőkanál kamillavirágot, majd 30 perces állás után szűrjük le és a langyos lével borogassuk az arcunkat, nyakunkat, sőt a kezünket is.

Természetes szépségápoló szer az esővíz. Ne féljünk esőben kimenni a szabadba. Vegyünk fel esőkabátot, fejünkre vízhatlan kendőt és tartsuk oda arcunkat a jótékony esőcseppeknek, hulljon rá az arcbőrt szépítő, kisimító zápor-masszás.

A kirepedezett, cserepes ajkakat fürdessük tiszta, felfogott, a langyosnál valamivel melegebb esővízben. Utána kenjük be vékonyan szőlőzsírral. Kisimul, fényes lesz.

ÚJDONSÁGOK

BIOMAT mosópor. A Rákospalotai Növényolajgyár legújabb terméke a Biomat elnevezésű mosópor. Az enzimes mosószer – gyapjú és selyem kivételével – mindennemű textília áztatására, kézi és gépi mosására megfelelő. Fékezett habzású, ezért automata mosógépekhez kifejezetten ajánlott.

C-vitaminos gyümölcslé. Természetes alapanyagokból készült alma-naranclé kapható az élelmiszerboltokban. A Blédina fantázianevű, garantált C-vitamintartalmú gyümölcslé francia készítmény. A 2 decis üvegekben kapható alma-naranclé 2–3 hónapos kortól csecsemőknek is adható.

FABULON „ötösikrek". A Fabulon babaápolószer-család ötödik tagja is kapható már a pécsi és baranyai háztartási boltokban, drogériákban. A babafürdető, babaolaj, babasampon és babakrém után most a különleges összetételű babatej is megjelent. A színes flakonba kiszerelt folyadék – növényi kivonatanyag tartalma révén – bőrnyugtató, gyulladáscsökkentő hatású. A készítmény magas víztartalmú, pótolja a csecsemő bőrének hiányzó nedvességtartalmát.

Tejszínhabpótló por. A Szegedi Paprikafeldolgozó Vállalat REKORD tasakos készítményei, leveskockái közkedveltek. A gyár ezúttal „édes" termékkel, tejszínhabpótló porral jelentkezett. A port 5–7 C fokra lehűtött tejjel péppé kell keverni, majd 2–3 perc alatt kemény habbá verhető. Egy tasak tartalmából kb. 500 köbcenti mennyiségű hab lesz. A természetes tejszínre megtévesztésig hasonlító hab hűtőszekrényben 24 órán át tárolható.

ANTIPO lábápoló. Csökkenti a láb izzadását, megakadályozza a bőr gombásodását, kipálását a csehszlovák gyártmányú spray. A frissítő hatású, kellemesen illatosított ANTIPO a drogériákban kapható.

Arckrémek. A lengyel kozmetikai ipar két újdonságával bővült az arckrémek választéka. A Relax elnevezésű arckrém minden bőrtípus ápolására megfelelő, bőrvédő és -tápláló anyagokat tartalmaz. A Rozamy rózsaszirom kivonattal dúsított, fiatalító, regeneráló hatású. Száraz és zsíros bőrűek egyaránt használhatják.

LAKÁS—INGATLAN

Elcserélném kétszobás, összkomfortos, tanácsi lakásomat pécsiért, tavaszi cserével. Cím: Szigeti Tibor, Szeged, Tarján 214. I. em. (6723)

Garázs az erdősávban eladó. Telefon: 13-687.

Háromszobás, kertes családi ház eladó. — Pécs-Kertváros, Móra Ferenc utca 83. Hétköznap 17 óra után.

47 négyzetméteres, két külön bejáratú szobából álló, összkomfortos, szövetkezeti lakást kisebbre cserélnénk. — „Endresz u." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Diósviszlói szőlőhegyen szép fekvésű, 800 négyszögöl szőlő és 640 négyszögöl szántó, lakható épülettel, présház, szoba, istálló eladó. — Személygépkocsival könnyen megközelíthető. Érdeklődni: Kálmán József, Drávacsepely, Vörösmarty u. 32.

Pécsett, a Kalinyin úton 500 négyszögöl területű ingatlan, 2 szobás házzal, több garázslehetőséggel eladó. Az ingatlan bővíthető, átalakítható. Kisebb cserelakás szükséges. 400 000 forint. Telefon: 20-708.

Mozsgón, a Jedinka szőlősoron 500 négyszögöl területű ingatlan, présházzal és pincével 10 000 Ft-ért eladó. Telefon: 20-708.

Siklós, Köztársaság téri szövetkezeti, aknás garázsomat elcserélném pécsi hasonlóra vagy tanácsira, esetleg eladnám vagy bérbe adnám. Érdeklődni: Pécs, 12-572-es telefonon munkaidőben.

Mohács, Radnóti lkt. 18. III. em. 9. sz. OTP öröklakás, kétszoba-összkomfortos, eladó. Érdeklődni 18 óra után.

Eladó beköltözhető 3 helyiséges régi ház telekkel. Pécs, postafiók: 386.

Pécsett, a Jókai utcában 1 szobás összkomfortos, szövetkezeti lakás azonnal beköltözhetően eladó. 240 000 plusz 20 000 OTP. Telefon: 20-708.

Komlón, Dávidföldön félkész családi ház sürgősen eladó. Érdeklődni: Ságvári Endre utca 4. Csonka.

István utca 35. szám alatti ház beköltözhetően eladó. Esetleg lakást beszámítunk.

Elcserélném szigeti részen levő, 47 négyzetméteres, másfél szobás, szövetkezeti lakásomat 2½—3 szobás lakásra. — Válaszokat: „Összkomfortos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

Pécsújhegy, Barázda u. 6. sz. ház beköltözhetően, szőlővel, ugyanott házhely is, eladó. Érdeklődni: Pécs, Karancs utca 7. Rubinszki.

Pécs-Hirden félkész, 2 szintes ház eladó. Békefiék, Harangvirág u. 4.

Eladó 237 n-öl szőlő, Vasas I., Falufőle. Farkas János, Vasas I., Szemere Bertalan u. 14.

Diósviszlói hegyen 400 n-öl szőlő és szántó pincével eladó. Diósviszlói, Petőfi u. 68.

Pellérdi szőlőhegyen 400 n-öl szőlő, présházzal eladó. Kút közel. Érdeklődni: Pellérd, Damjanich u. 22.

359 n-öl szőlő, gyümölcsös, konyhakert eladó Pécsújhegyen. Érdeklődni Gayor Ádám, Pécs, Kisbalokány dűlő 28/1. Hétköznap 17 óra után.

Pécsszabolcsi szőlőhegyen 400 n-öl terület, fele új telepítésű lugasszőlővel, szerszámosbódéval olcsón eladó. — Rubinszki József, Pécs, Liszt Ferenc u. 2.

Görcsönyi szőlőhegyen eladó 700 n-öl szőlő, lakható présházzal, teljes felszereléssel. Esetleg megosztva is. Rubinszki József, Pécs, Liszt F. u. 2.

Aranyhegyen szőlő, gyümölcsös, pince, présház megosztva is eladó. Érdeklődni Kővári, Megyeri út 14.

Dombay-tónál 800 n-öl telek részben üdülőteleknek eladó. Pécsvárad, Pécsi országút 34.

2½ szobás, komfortos családi ház eladó vagy elcserélhető pécsi vagy Pécshez tartozó nagyobb lakásért. Különbözet készpénzben fizetve. Ugyanitt Vermona orgona új állapotban eladó, hosszú lejáratra is. Csiszár, Pécs, Kovácstelep, Monostor u. 20.

Harkányban kétszobás, összkomfortos, kertes családi ház eladó vagy harkányi nyaralóért elcserélhető. Mohács, Tanácsház 1. Kolozsvári.

Bátán, Ságvári ligeti hétvégi háznak alkalmas kis ház, kertes, vízparton, eladó. Újmohács, gátőrház, Laki István.

Eladó családi ház gazdasági épülettel, kerttel, szőlővel. Aranyosgadány, Kossuth Lajos u. 92.

Kétszoba-komfortos lakás készpénz plusz OTP-átvállalással beköltözhetően eladó. Érdeklődni lehet Szabó László, Bóly, Szabó Mátyás tér 9., földszint 5.

Háromszoba-komfortos, 2 éves családi ház, tetőtérbeépítési lehetőséggel, melléképülettel, garázzsal, 201 n-öl telekkel sürgősen eladó. Kp plusz részletfizetési kedvezmény. Érdeklődni lehet: Szabó András, Bóly, Bolyai u 4. Mindennap 16 óra után.

Eladó Pécs, III., Tompa Mihály u. 7. sz. kétszintes családi ház, fele-részben beköltözhetően. Érdeklődni 18-059-es telefonon 16 óra után.

Kétszoba-konyhás, komfortos családi ház azonnal beköltözhetően eladó. Pécs, Margit u. 13/1. Hősök tere.

Utcai, komfortos, kétszobás házrész beköltözhetően eladó. Szigeti út 58.

Eladó három szoba, komfortos ház, lugasrendszerű szőlővel. Felső-Gyükés, IV. út 6. szám. Érdeklődni Ifjúság útja 7/b. VIII. em. 26.

Elcserélném belvárosi, két szoba, komfortos, garázsos PIK-lakásomat plusz 700 n-öl szőlőmet, teljes felszereléssel, lakható présházzal pécsi családi házra. — „Megegyezünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyetemi város környékén összkomfortos, külön bejáratú szoba, fürdőszoba-használattal kiadó. Egy női dolgozónak vagy diáklánynak szobatársként. Érdeklődni este 5 óra után. Bank Pál, Pécs, Mezőszél u. 3/c.

Egy szoba, komfortos lakást vennék. „Sára" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladnám kertes családi házamat egyszobás vagy másfél szobás uránvárosi cserével. — „Szövetség utcai" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vennék Pécsett kétszobás, összkomfortos, nem földszintes lakást. Öröklakást vagy szövetkezetit. Lehetőleg ne a külvárosban. Készpénzben fizetek. „Egy év múlva költözöm" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fonyód-Bélatelepen, Balatonhoz közel, félkész ikernyaraló — lakásnak is — áron alul eladó. Cím: Nagyközségi Tanács (Benczes) 8693, Lengyeltóti.

Kétszoba-étkezős, OTP-lakás eladó — kp plusz OTP. Érdeklődni Pécs, Kertváros, Kamilla u. 8. I. 6. 16 órától.

Fiatal, gyermektelen értelmiségi házaspár külön bejáratú albérletet keres. Telefon: 18-527. 5 óra után.

Házaspár egy kis gyermekkel külön bejáratú szoba-konyhát vagy garzont albérletbe kivenne. „December 1." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Összeköltözők! 39-es dandár úti 2½ szobás, tanácsi lakásomat kettő db kisebb tanácsira cserélném. „Középület" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dolgozó nő albérletbe kis szobát keres a Petőfi iskola, József Attila u. környékén. „Nyugodt hely" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egerági, Pozsony út 51. sz., három utcai szoba-konyhás, 784 négyzetméter udvarú ház eladó. Tulajdonlap és érdeklődés: Szemely, Iskola út 9-ben.

Kiadnám albérletbe kettő szoba, összkomfortos + 1 külön szoba lakrészemet. „Hosszabb időre" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Komlói másfél szobás szövetkezeti lakásomat, mely beköltözhető — elcserélném kaposvári kétszobás IKV-lakásért, esetleg eladnám. Érdeklődni: Komló, Fürst Sándor utca 23. II. emelet 11.

150 ezer kp + OTP-átvállalással lakásmegoldást keresek. Ajánlatokat „Ajánlatok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

70 ezer kp-vel lakásmegoldást keresek. Csak kicsi érdekel. „Krisztina" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Beköltözhetően eladó fél házrész, kettő szoba, konyha, éléskamra pince. Dicz-malom u. 2. Érdeklődni: a helyszínen 2 órától 4 óráig.

ADÁS — VÉTEL

Modern garnitúrák

3580 Ft-tól részletre, Vajta kárpitos
Pécs, Dényné u. 11. T.: 21-474.

Pekingi palota kutyák kaphatók. Szigetvár, Vörösmarty út 15. Haramia Jánosné.

CG-s Trabant olcsón eladó. Érdeklődni: Éva Béla, Szentlőrinc Gyöngyvirág u. 3. I/2.

IE-s fehér Fiat 850-es, 1980-ig műszakizott, eladó. Érdeklődni: délután, Pécs, Bihari János u. 5. Hánzs.

ZL-es 126-os Fiat eladó vagy hasonló Trabantra cserélhető. Dóra utca 11., földszint 3.

Szép, új, 48—50-es irhabunda eladó. Megtekinthető délelőtt. Alkotmány u. 36.

HIFI japán lemezjátszó, cartrigde és compact kazettás 60 wattos sztereó rádióval és cartrigde kazettákat eladók. Krausz, Berek utca 13.

S 100-as Skoda gépkocsi eladó. Engels u. 32.

Eladó kombinált szobabútor, M 20-as magnó, kis Singer varrógép, Skoda csomagtartó, dinamó, háromszög, emelő, zsírzó. Érdeklődni: november 28-ig, egész nap, Pécs, Kőrösi Csoma Sándor utca 14. III. emelet 6.

Eladók újonnan felfűrészelt szarufák, gerenda több méretben, tetőléc, 4 folyóméter, tégla, bontott anyagok. Ipar utca 3. (Felüljáró alatt.)

Belül átalakított GAZ—69 PK olcsón eladó. — Kárász, Ady Endre utca 22. Balázs.

312-es Wartburg, most műszakizott és 312-es Wartburg bontva eladó. Balász József, 7940 Szentlőrinc, Erzsébet u. 60.

Kardvirággumó bordó, fekete, rózsaszín, tűzpiros színekből eladó. 30 darabon felül szállítok. Tóth József, 9758 Megyeskovácsi.

Bokorrózsák megrendelhetők a leggyönyörűbb színekben őszi szállításra. Kérjen díjtalan új árjegyzéket! Szücs István rózsakertészete, 5400 Mezőtúr, Munkás u. 11.

Barna, új irhabunda, alacsony, molett termetre eladó. Rodostó utca 3.

Skoda Octavia, lejárt műszakival, kifogástalan motorral, bontva is, eladó. Mohács, Széchenyi tér 12.

PG-s 1200-as vagy 1300-as Zsigulit vennék. „Ármegjelöléssel" jeligére a Mohácsi Napló szerkesztőségébe.

Német juhász kölykök CAC, HFGY szukától (Gori lány), nemzetközi kitűnő kantól (ULK fia) eladók. Részletre is! 7627 Pécs, Marx út 5/2.

Eladó most műszaki vizsgázott IT-s Trabant. Megtekinthető szombat, vasárnap egész nap, más napokon délután 5 órától. Pécs, Hunyadi út 51. Abosi. Telefon: 13-270.

ZD-s Wartburg de Luxe személygépkocsi eladó. Érdeklődni: Dr. Schilli. Dombóvár, kórház.

1500-as Fiat eladó. Egyben vagy bontva. Üttörő u. 40. Horváth Miklós.

Volvo, Volkswagen, Warszawa téli radiál gumik és Zaporozsec gumi eladó. Telefon: 19-804.

412-es Moszkvics ülések, motor, elsőhíd és egyéb alkatrészek bontásból eladók. Pécs, III., Üttörő u. 2. Gelencsér.

Kiválóan költő Texán, King húsgalambok — 30 pár, szelektált állomány — eladók. Érdeklődni Pécs, III., Páfrány u. 1. II. 7. Banicz.

Vinyisztó kazán, központi fűtéshez eladó. Telefon: 19-804.

Kilenc hónapos vemhes üsző eladó. Kövágótöttös, Petőfi u. 16. Gyenes.

Német juhász kölykök 800 Ft-ért eladók. Siklós, Táncsics u. 53.

PD-s Trabant eladó. Érdeklődni: Hunyadi út 64/B. Nagy, vagy telefon: 14-099.

Siesta gázkályha eladó. Sarohin u. 17. III. 10. Érdeklődni 18 órától 20 óráig. Hollender.

Jolana szólógitár sürgősen eladó. Érdeklődni szombaton 6 óra után, vasárnap délután. Pécs, Bittner Alajos u. 25. Kolonics.

Eladó kombináltszekrény, zománcozott kályha, és üstház bográcscsal. Érdeklődni Jakabhegyi u. 3.

Kazettás Philips rádiómagnó eladó. „Új" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Wartburg 353-as alváz, váltó, féltengely, önindító eladó. Kossuth L. u. 34., udvarban, Dani.

VEGYES

Ablaktisztítást vállalok, nagy gyakorlattal. Levélbeli értesítésre azonnal megyek. Cím: Lázár László, Pécs, II., Légszeszgyár u. 7. III. 2.

Városközpontban lévő húsfüstölőmet bérbeadom. Érdeklődni telefonon 12-109, 17 óra után.

Keresek olyan személyt, aki idős házaspár részére ebéd házhoz vitelét vállalná. „Városközpontban" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Térítés nélkül művelésre kiadó 200 négyszögöl kert. Érdeklődni: telefonon 18-459, este.

Nénit keresünk hároméves kislányunkhoz lakásunkra. — Telefon: 16-593.

Gondozónő elhelyezkedne. „Rendes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bentlakással munkát vállalnék. „Magányos nő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkányban garázs kiadó. „Napsugár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szőlőművelést vállalnék lakásért. „Vincellér" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Matematika, fizika és műszaki tárgyak korrepetálását vállalom. Sipeky. Telefon: 10-655/14.

HALÁLOZÁS

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy forrón szeretett férjem, drága jó édesapánk, apósunk, nagypapánk, testvérem, vőm és kedves rokon,

CSÁSZÁR GYÖRGY,

1978. november 1-én, 52 éves korában, türelemmel viselt súlyos betegség után áldásos szíve megszűnt dobogni. Hamvasztás utáni búcsúztatása november 29-én 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

A Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat vezetősége és dolgozói mély megrendüléssel tudatjuk, hogy

CSÁSZÁR GYÖRGY,

vállalatunk volt dolgozója, 52 éves korában elhunyt. A vállalat saját halottjának tekinti. Hamvasztás utáni búcsúztatója 1978. november 29-én, 14 órakor lesz a központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük. A Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat vezetősége és dolgozói.

Mély fájdalommal tudatom, hogy szerető feleségem,

HERNER JÁNOSNÉ

Kovács Anna, sokak által ismert Anci, hosszú szenvedés után, 62 éves korában, csendesen elhunyt. Temetése november 28-án, du. 14 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz indul a Viola utcából ½2 órakor. Gyászoló férje.

Mély megrendüléssel értesítjük ezúton barátainkat, ismerőseinket,

HORVÁTH VALÉRIA,

Alkotmány u. 17. sz. alatti lakos november 16-án hirtelen bekövetkezett haláláról. Szeretett halottunkat november 27-én, hétfőn fél 1 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temetőben. A gyászoló Rózsás és Horváth család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága feleségem, édesanyánk, nagymamánk és testvérünk,

BÓNA FERENCNÉ

életének 55. évében, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése november 29-én, du. fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, nagypapánk, dédpapánk,

SZALAI IMRE,

a Vízmű nyugdíjasa, 80 éves korában elhunyt. Temetése november 27-én fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Felejthetetlen drága édesanyám,

ÖZV. KOLNAI VILMOSNÉ

Reeh Sarolta

hosszú szenvedés után csendesen elhunyt. Temetése 1978. november 28-án fél 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló leánya.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik szerették

KECSKÉS LAJOSNÉT

(volt Táncsics M. u. 50. sz. alatti lakost), hogy 1978. november 14-én elhunyt. Temetése november 27-én, hétfőn 1 órakor lesz a központi temetőben.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk, testvérünk, nagymamánk és kedves rokonunk,

NAGY JÓZSEFNÉ

Böhönyei Mária, volt Zója utcai lakos, 69 éves korában, türelemmel viselt hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése november 27-én, hétfőn 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család és a rokonság.

Mély megrendüléssel tudatom, hogy szeretett feleségem,

SARBAK ISTVÁNNÉ,

1978. november 5-én tragikus hirtelenséggel elhunyt. Hamvait 1978. november 29-én fél 2 órakor helyezzük örök nyugalomra a pécsi központi temetőben. Gyászoló férje és szeretett rokonai.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

OZV. GUZSAL GYULÁNÉ

Hencz Katalin

sásdi lakos, rövid szenvedés után, életének 80. évében, 1978. november 23-án elhunyt. Temetése november 27-én, hétfőn 13 órakor lesz a sásdi régi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk,

HULVEJ ANDRÁS

hosszantartó betegség után, 57. évében elhunyt. Temetése november 27-én, délután fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Értesítjük katonatársait, munkatársait, és mindazokat, akik ismerték, hogy életének 57. évében,

HULVEJ ANDRÁS,

nyugdíjas százados, hosszantartó betegsége következtében, november 20-án elhunyt. Temetése november 27-én, du. fél 3 órakor lesz a központi temetőben, katonai díszpompával. Az MN 3. sz. Katonai Kórház saját halottjává nyilvánítja. A parancsnokság.

Fájdalommal tudatom, hogy

RABOVSZKY EMÍLIA

72 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 1978. november 28-án, du. 14 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló testvére.

Szeretett férjem, apánk, nagypapánk, és apósunk

TAVAS RUDOLF,

49 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása november 28-án, kedden fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a legdrágább férj, édesapánk, nagyapám, apósom és kedves rokonunk,

NAGY SÁNDOR

ny. erdőgazdasági dolgozó, 1978. november 23-án, hosszú szenvedés után, drága életének 89. évében elhunyt. Temetése 1978. november 28-án, kedden 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, nagymamánk és kedves rokonunk,

NAGY BÉLÁNÉ

1978. november 20-án elhunyt. Temetése november 28-án, kedden 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

SKIL-ÁRUNK érkezett, tekintse meg választékunkat! Körfűrészgépek, ütvefúrók, fűrészlapok a legjobb minőségben. Csak nálunk kaphatók! Ezermester-bolt, Pécs, Szalai A. u. 8. Telefon: 12-555.

KISTERMELŐK, FIGYELEM! Nyugatnémet locsolótömlők 50 százalékos engedménnyel, 12,5, 25, 50 m-es tekercsekben kaphatók, amíg a készlet tart! Szobanövényekhez akác virágedények érkeztek több méretben! Közületeket is kiszolgálunk! Címünk: KERTBARÁTOK BOLTJA, Pécs, Béri B. A. u. 1.

TÁJÉKOZTATJUK kedves vásárlóinkat, hogy a Konzum Áruház vas-osztályán HILTI SZÖG kapható. 1979. évre előrendelést felveszünk!

TÉLI VÁSÁR! NŐI CIPŐK! Kényelmes, divatos! Megvásárolhatók: a Pécsi Cipőipari Szövetkezet boltjában, Petőfi u. 6. sz.

KÖZÉRDEKŰ

ÁRAMSZUNET LESZ: 1978. november 28. és 29-én 8—16 óráig, Komló—Somágtető, Eötvös, Irinyi, Gagarin, Kazinczy utcákban.

A VILLGÉP olajkályha javítási ügyeletet tart a fűtési idényben. Vasárnap és ünnepnapokon: 8—16 óráig. Telefon: 12-135.

A BÓBITA bábegyüttes minden vasárnap 10 órakor előadást tart. Dényné u. 18. Műsoron: HAGYMÁCSKA.

Dolgozókat felvesznek

A BELVÁROSI Általános Iskola takarítónőt felvesz. Jelentkezés: az igazgatói irodában. (2808/1365)

A TOLNA megyei reklám-dekoráció szekszárdi székhellyel felvesz: kirakatrendezőt, grafikust. Jelentkezés: TOLNASZÖV, Szekszárd, Rákóczi u. 2. (2803)

*** CENTRUM HÉTFŐ**

1978. november 27-én

30 éves Centrum Áruházak

20% VISSZATÉRÍTÉS!

Játékáruk (tőkés import és gyermekjármű kivételével) iskolai tisztaságcsomag 24,40 Ft,

Amodent fogkrém 4,30 és 8,60 Ft

Ajándékozni öröm!

A HATTYÚ

MÉTERÁRU-SZAKÜZLET ÜNNEPI AJÁNLATA, KEDVES VÁSÁRLÓI RÉSZÉRE:

Olasz és NSZK krümmer anyagok	1200 Ft-tól	1380 Ft-ig,
női és férfi kabátszövetek	154 Ft-tól	766 Ft-ig,
hazai és import öltönyszövetek	270 Ft-tól	1030 Ft-ig

NAGY VÁLASZTÉKBAN VÁSÁROLHATÓK, Pécs, Kossuth L. u. 15. Szaküzletben a vásárlás garancia a minőségre! Minden érdeklődőt és vásárlót szeretettel várnak a bolt dolgozói!

MERKER Pécs

ADK—70 típusú 7 tonnás autódarunkkal bérdaruzást vállalunk

Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23., szállítás, telefon: 11-744

A VILLGÉP olajkályha-javítási ÜGYELETET TART a fűtési idényben. Vasárnap és ünnepnapokon 8—16 óráig. Telefon: 12-135

Felhasználók, barkácsolók figyelmébe...

VILLERT

BENZINMOTOROS ÁRAMFEJLESZTŐ (SZU—AB2—0—230 MOD 40 400,— Ft
FÉKLAZÍTÓ (UHF—400—63 mm 380 V.) 6550,— Ft
NAGYTELJESÍTMÉNYŰ AKK.-TÖLTŐK 40—55 000,— Ft

KONTASZETELOSZTÓ (5 kivezetéses, 2+F, vezetékkel és visszajelző-kapcsolóval) 660,— Ft
FÖLDKÁBEL (Szamketv m 4x185 mm) fm. 263,— Ft
HETRA HEGESZTŐKÉSZÜLÉK (Hetra—100—220 V) 2980,— Ft

BARANYAKER

KAPHATÓ A VILLÉRT BARANYA KER. VÁLL. közös üzemeltetésű VILLAMOSSÁGI SZAKBOLTJÁBAN Pécs, Jókai u. 3. sz. Tel.: 15-603

Import áruvásár

Gyermek kötött árukból!

AMÍG A KÉSZLET TART!

AJÁNLATUNK:

Bébi kocsitakaró	179,— Ft
Bébi kocsikabát	91,50 „
Bébi tipegő, 2 részes	205,— „
Bébi rugdalózó	123,— „
Fiú pulóver	140,— „
Fiú pulóver	160,— „
Fiú mellény	220,— „
Fiú mellény	250,— „
Fiú garbó pulóver	220,— „

Válasszon a szebbnél-szebb jugoszláv kötött árukból!

A KONZUM ÁRUHÁZBAN Pécs, Kossuth tér

Ajándékozni öröm!

A CIPŐSZALON

ÁRUAJÁNLATA:

Bőr felsőrészű női divatcsizmák	750 Ft-tól	1050 Ft-ig,
bőr felsőrészű, szőrmebéléses csizmák	430 Ft-tól	474 Ft-ig,
harisnyaszárú csizmák színekben	380 Ft-tól	452 Ft-ért,

női bundacipők (fűzős és csattos kivitelben) 278 Ft-tól 282 Ft-ig,
férfi divatcsizmák 525 Ft-tól 833 Ft-ig,
férfi bundacipők 373 Ft-tól 410 Ft-ig,
férfi félcipők 351 Ft-tól 495 Ft-ig,
férficipők magasabb sarokkal 348 Ft-tól 413 Ft-ig
VÁSÁROLHATÓK!

A BŐ ÁRUVÁLASZTÉKBAN ÖN IS MEGTALÁLJA A MEGFELELŐT! A KIRAKAT MEGTEKINTÉSE SEGÍT A VÁLASZTÁSBAN!

MERKER Pécs

Heti jegyzetünk

Villanyfényben

Miután aki csak tehette kipróbálta, miként lehet a frankfurti ködből valami humorosat kifacsarni a magyar labdarúgás helyzetének mélyen szántó elemzése ürügyén, tekintsünk a fényesebb oldal felé is. Nem a Honvédnak az Ajax elleni szép győzelmére gondolok, hanem egy prózai technikai berendezésre, amit villanyfényes pályavilágításnak neveznek.

Örvendetes dolog, hogy egyre több pálya mentén magasodnak a világítóberendezések. Szegeden már NB II-es mérkőzéseket is játszanak villanyfénynél. Nyilván nincs messze az az idő, amikor a labdarúgás is bevonul általánosan — legalábbis az első osztályú csapatok révén — az esti sportok közé.

Természetes folyamat ez, következménye és kísérője az élet felgyorsulásának. Mindenki leellenőrizheti a saját életvitelén, hogy egyre nehezebb a nappali órákból kettőt-hármat kiszakítani egy futballmeccsre. Különösen nehéz, ha azt hétköznap rendezik. Hiszen a munkahelyekről csak kevesek tudnak „elszabadulni", a szurkolók zöme kénytelen a rádióközvetítésekre hagyatkozni, ha munkája közben hallgathat rádiót. A szabad szombatok sem olyan egyértelműen szabadok. Legtöbb családban évek során kialakult a szombatok szigorú menetrendje is. Legtöbb helyen tipikus víkendnap vált belőle. Kirándulás, kiskertművelés, rokonlátogatás — hazatérés: napnyugta után. Tagadhatatlan hatása van e tekintetben a gépkocsik számának növekedésének is. A képlet valahogy így néz ki: a család autózni akar — apu ugyan elmenne a meccsre, de imád vezetni —, tehát „feláldozza" magát a családnak — vezet. Este talán szívesen elmenne meccsre, hiszen ráér. Ő tulajdonképpen egyike azoknak, akik a nappali időhiány miatt maradnak otthon, ha úgy tetszik: „igazoltan" távol.

A villanyfény a pályákon tehát semmiképpen sem „flanc". Módszer a sportág népszerűbbé tételére és módszer a szurkolók megnyerésére.

Szemben áll ezzel a nézettel az a vélemény, hogy bizony nem is olyan régen, nem kellett villanyfény, mégis tele voltak a lelátók, mert volt jó futball. Ebben persze van valami. Mert könnyebb szívvel mond le valaki egy előrelátható bosszúságról, mint egy biztos kellemes élményről. Biztosra lehetne lefogadni, hogy ha valamennyi magyar bajnoki mérkőzés legalább a Honvéd—Ajax-találkozó színvonalán zajlana le, még a déli harangszókor kezdődő mérkőzéseken is szép számú nézősereg szurkolna.

De látni kell mindenképpen azt is, hogy a labdarúgás ma már nem egyetlen, és nem első helyen álló szórakozás az emberek számára. (Mert hiszen a néző számára nem sport, hanem szórakozás.) Ebben a „szakmában" kemény ellenfelekkel kell megküzdenie. Elég csak a televízióra utalni. Versenyképesnek maradni ebben a konkurrenciaharcban csak korszerű eszközökkel lehet. Természetesen jó produkció — igazi jó futball — is kell ehhez. De minthogy vérbeli jó labdarúgást üres nézőterek előtt még elképzelni is nehéz, a szurkoló érdekeit messzemenően figyelembe kell venni. A kör tehát így zárul.

A villanyfény nem csodaszer. Csak eszköz, ami hozzátartozik egy kicsit (?) a korszerű labdarúgáshoz. Hát ezért öröm hallani, olvasni a villanyfényben pompázó magyar pályákról.

—K—

Kosárlabda

A kosárlabda edzők november 27-re tervezett továbbképzése elmarad. A továbbképzés új időpontja: 1978. december 4., 18 óra, Pécs, Építők úti iskola.

Nagy izgalmakat ígér a hajrá

Kogan vezeti a nemzetközi nagymesterverseny mezőnyét

Tizennégy éve nem volt sakknagymesterverseny Pécsett, most — nem kis áldozat és utánjárás árán — sikerült ilyen rangos mezőnyt asztalhoz ültetni a PMSC versenyén. Sax Gyula, a magyar olimpiai bajnok sakkcsapat tagja, Bilek István a többszörös magyar bajnok, Adrian Mihailcsisin nagymester, az új szovjet sakkcsillag, Flesch János a PMSC legjobbja, a londoni nagymester-verseny 2. helyezettje — íme egy kis ízelítő az indulók névsorából.

A mezőny erejéhez illően nagyon szoros küzdelem folyik a győzelemért, a helyezésekért, és nem utolsósorban a minősítésekhez szükséges pontokért. A hajrá legnagyobb érdekessége, hogy a veterán Kluger hét órás küzdelem után döntetlent harcolt ki Mihailcsisin ellen. A szovjet Kogan tartja vezető helyét, de szorosan nyomában van Flesch, Sax és Mihailcsisin is. Elérhető közelségbe került Flesch Jánosnak a nagymesteri, Kogannak a nemzetközi mesteri norma teljesítése. Az utolsó

Mit lépjek? Bilek Istvánnak (balról) az arcáról leolvasható a játszma idegfeszültsége. Szemben vele Mihailcsisin, a verseny másik neves résztvevője. Arató László felvétele

négy forduló tehát rendkívül izgalmasnak ígérkezik.

K. G.

*

A VI. forduló eredményei: Sax–Perecz, Mihailcsisin–Kluger, Horváth–Privalov, Eperjesi–Bilek, Flesch–Kogan döntetlen, Szimkin–Neancu 0:1. VII. forduló: Neancu–Flesch 0:1, Kluger–Szimkin 1:0, Kogan–Eperjesi 1:0, Perecz–Mihailcsisin, Privalov–Sax, Bilek–Horváth döntetlen.

Az élmezőny állása: Kogan 6 pont, Flesch 5 pont, Mihailcsisin 4 pont (1 függő), Sax, Kluger 4–4 pont.

Aranyjelvényesek az olimpiára

Baranya megyei téli csúcstúra a Mecsek hegységben

Újabb erőpróba előtt állnak az „Aranyjelvényesek az olimpiára" akció résztvevői. A futás, úszás, kerékpározás és vízi túrázás után most a téli csúcstúra a soronkövetkező feladat.

November 26-án, vasárnap az Istenkúti Művelődési Háztól indul a mezőny. Eddig 77-en jelentkeztek, köztük 16-an Fejér megyéből érkeznek. A követelmény férfiaknál és nőknél egyaránt 20 kilométer, melyet 5 órán belül kell teljesíteni annak, aki ki akar jutni Moszkvába, az olimpiára.

A verseny rajtja az Istenkúti Művelődési Háznál lesz, 8.30-és 9.30 óra között. A körpálya, — érintve Lapist, majd a Sárkányszakadékot — felvezet a Jakabhegyre és újra Istenkútra tér vissza. Az útvonal során 3 ellenőrző pontot kell érinteniük a résztvevőknek.

A szervezők szerint — az előző próbatételek alapján — a szintidőnél jóval kevesebb időn belül fogják a távot teljesíteni. A nevezők közül a legfiatalabb 17, a legidősebb 45 éves. A legtöbben még tanulók és főiskolások, de találunk soraikban ifjúmunkást, orvost, bányászt is.

Az érdeklődők — aki az eseményt meg kívánják tekinteni —, a Művelődési Ház közelében helyezkedjenek el, a rajtnál vagy a várható 11–13 óra közötti beérkezéseknél. Az előző próbákat és a megyei túrákat sikeresen teljesítők — most már az egész ország területéről — 1979. január 7-én jönnek ismét Baranyába, az országos csúcstúrára, melynek távja 30 kilométer, célja pedig a Mecsek hegység legmagasabb pontja, a Zengő-csúcs.

Karádi Károlyné

Jegyelővétel

A nagy érdeklődésre való tekintettel a mai PMSC–Ú. Dózsa mérkőzésre jegyek elővételben még délelőtt 11 óráig válthatók a Konzum Áruházban.

A Baranya-Tolna megyei Élelmiszer- és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat

FELVESZ

építész-technikust,

azonnali belépéssel

JELENTKEZNI LEHET:

Pécs, Kossuth Lajos utca 21.

Uzemeltetési osztály

Füszért PÉCS

SPORT DN SPORT

Labdarúgás

Veretlen a serdülő válogatott

A megyei válogatottak labdarúgó-tornájának selejtezőjében Baranya ifjúsági és serdülő válogatott csapatai Tolna megye válogatottjai ellen Szekszárdon léptek pályára. Az ifjúságiak újabb vereséget szenvedtek, míg a serdülők továbbra is veretlenek. A serdülő válogatottnak komoly esélye van a csoportelsőség megszerzésére.

Ifjúságiak: Tolna—Baranya 2:1 (2:1), Szekszárd, 100 néző. Vezette: Molnár. Baranya: Sági — Szekeres, Wagner (Horváth), Balogh, Batánovics — Bodró, Martin, Jäger — Megyeri, Szeitz, Cseh (Fazekas). Edző: dr. Hamvas Antal. A túl keményen játszó tolnaiak szerencsésen győztek a sok helyzetet elhibázó Baranya ellen. Baranya gólját Batánovics lőtte, a csapatból Megyeri, Balogh, Bodró játéka dicsérhető.

Serdülők: Baranya—Tolna 1:0 (1:0), Szekszárd, 100 néző. Vezette: Szalóki. Baranya: Juhos (Pfeil) — Udvari, Czérna, Borbély, Pauska — Biró, Makra, Kiss — Kovács, Parragi, Büki (Árpádi). Edző: Guzsvány János. A játék képe és a helyzetek alapján a Baranya nagyobb különbséggel is győzhetett volna. A gólt Parragi lőtte, a csapatból Czérna, Kovács, Biró, valamint Parragi teljesítménye emelkedett az átlagos fölé.

Palicskó a ZTE edzője

Kárpáti Béla, a ZTE labdarúgócsapatának vezető edzője egészségi állapotára való hivatkozással felmentését kérte tisztségéből. A klub elnöksége az MLSZ-szel egyetértésben teljesítette a kérést, s egyben Palicskó Tibort, a Bp. Spartacus eddigi szakvezetőjét bízta meg a vezető edzői teendők ellátásával.

A hétvége sportesemányei

Nem akármilyen ellenféllel méri össze ma a PMSC labdarúgócsapata az erejét, a bajnoki cím védője, az Ú. Dózsa látogat a Verseny utcai pályára. A találkozó nagy küzdelmet ígér és — ha hinni lehet az előző mérkőzések eredményeinek — akkor sok gólt is.

— Szegény embert az ág is húzza — mondta Szőcs János, a PMSC vezető edzője. — Támadó játékunk eddig sem volt valami fényes, ráadásul a hétközben kiállított Lingl nem játszhat, Nagy Imre szereplése is kérdéses, mert érzékeny a térde, Dobány is harcképtelen, így Stájer játéka kerül előtérbe. Nem a legjobbak az előjelek, ennek ellenére bízom abban, hogy a játékosok átérzik felelősségüket, tudják, hogy ezt a mérkőzést a televízión keresztül az egész országban látják, s így kettőzött erővel küzdenek majd. Mindent egybevetve: a döntetlennel elégedett lennék.

A PMSC összeállítása a következő lesz: Katzirz — Iványi, Toma, Pál, Kincses — Lutz, Dárdai, Lőrincz — Kardos, Nagy, (Stájer), Varga.

A labdarúgó NB II. nyugati csoportjának vasárnapi fordulójában Kaposvárott rangadót vív a Rákóczi és a Komlói Bányász. Meggyes Lajos, a komlóiak vezető edzője a következő kezdőcsapatot tervezi: Bien — Kelemen, Kovács, Mács, Barta — Bányász, Tresch, Gyurina — Varga, Martinkovics, Hohmann. A PVSK a Verseny utcai pályán nagykanizsai testvércsapatát, a MÁV NTE-t fogadja, s mindenképpen biztosan szeretnék otthon tartani a két pontot. Rónai István vezető edző „sikercsapatát" küldi pályára, esetleg arról lehet szó, hogy Szász helyett Lauer lesz az egyik támadó.

*

Kettős kosárlabda-mérkőzést láthat vasárnap délelőtt a pécsi városi sportcsarnok közönsége. Mindkét NB I-es találkozón a vendéglátó PVSK-csapat az esélyes. Előbb a vasutasok női kosarasai lépnek pályára a Szekszárdi Dózsa ellen, majd a legutóbb Baján bravúros győzelmet aratott PVSK férfiak próbálják meg térdre kényszeríteni a TFSE együttesét.

*

Szintén vasárnap első osztályú férfi tőrversenyt rendez az Universitas PEAC az egyetemi tornacsarnokban. Csak Budapestről 22 I. osztályú versenyzőt várnak, de Szombathelyről is jó nevekből álló küldöttség ígérkezik, valószínűleg közöttük lesz az olimpiát is megjárt Komatics. A pécsiek Németh Attilától és Vető Ferenctől várnak jó teljesítményt.

MŰSOR

NOVEMBER 25., SZOMBAT

Kosárlabda. NB II. férfiak: PSI—ZTE, Vasutas tornacsarnok 16.30, Universitas PEAC—Marcali SE, Műszaki Főiskola, 17.30. NB II., nők: P. Postás—Szombathelyi TK, Vasutas tornacsarnok, 15.00, PSI—ZTE, Vasutas tornacsarnok, 18.00.

Labdarúgás. NB I.: PMSC—Ú. Dózsa, PVSK-pálya, 13.00. NB I. tartalék: PMSC—Ú. Dózsa, PVSK-pálya, 11.00.

NOVEMBER 26., VASARNAP

Kosárlabda. NB I. nők: PVSK—Szekszárdi Dózsa, Pécs, városi sportcsarnok 9.30, NB I. férfiak: PVSK—TFSE, pécsi városi sportcsarnok 11.00. NB II. férfiak: Szigetvár—U. Győri Közlekedési Főiskola, Szigetvár 10.30, PSI—Szombathelyi TK, Vasutas tornacsarnok, 11.30. NB II. nők: PSI—Szombathelyi TK, Vasutas tornacsarnok, 10.00. Universitas PEAC—Soproni Postás, Műszaki Főiskola 10.00. Szigetvár—U. Győri TK. Szigetvár, 9.00. Komlói Bányász—Veszprémi Volán, Komló, 10.30.

Vívás: Az Universitas PEAC I. oszt. férfi tőrversenye. Egyetemi tornacsarnok, 9.00.

Labdarúgás. NB II.: PVSK—MÁV NTE, PVSK-pálya, 13.00, K. Rákóczi—Komlói Bányász, Kaposvár, 13.00. Megyei I. osztály: István-akna—PBTC, Pécsszabolcs, 13.00, Vajszló—Szigetvár, Vajszló, 13.00, Beremend—Mázaszászvár, Beremend, 13.00, Universitas PEAC—Siklós, Ifjúsági stadion, 11,00, MVTE—Sellye, Mohács, 13.00, P. Postás—Vasasi Bányász, Postáspálya, 10.30, Steinmetz SE—Mágocs, PBTC-pálya, 13.00. Országos ifjúsági bajnokság: PSI—Dunaújvárosi Kohász, Kovácstelep, 11.00.

Sakk. OB I. Mereszjev SE—PMSC, Tapolca, 9.00.

Győrben lesz a labdarúgó teremfoci

Ismeretes, hogy két év után az idén ismét a győri sportcsarnokban rendezik meg a Képes Sport kispályás labdarúgó teremtornát. December 27. és 29. között. A tornán ezúttal is négy csapat vesz részt. Kialakult a végleges mezőny.

A vendéglátó város labdarúgócsapata, a Rába ETO mellett a Tatabánya, a Ferencváros és a Videoton együttese vesz részt a tornán. Megtörtént a csoportbeosztás is. Az első mérkőzést december 27-én, 16 óra 55 perces kezdettel rendezik meg. A Videoton a Ferencvárossal mérkőzik, majd a Rába ETO–Tatabánya összecsapás következik. A december 28-i program ugyancsak 16 óra 55 perckor kezdődik a következő párosításban: Ferencváros–Tatabánya, Rába ETO–Videoton.

A befejező napon, december 29-én a döntőket bonyolítják le. Ezen a napon 15 óra 55 perckor kezdenek. Először a táblázat két utolsó helyén lévő csapat, majd a két legjobb eredményt elért együttes mérkőzik. A párosítást az első két nap eredményei adják. A legjobb csapat egy évig lesz védője a Képes Sport kupának.

A televízió valamennyi mérkőzést közvetíti. A karácsony és szilveszter közötti érdekességnek számító versenysorozat előkészítése megkezdődött.

Játékvezetői tanfolyamok

A Baranya megyei Kézilabda Szövetség játékvezetői tanfolyamot indít december elején. Jelentkezni lehet személyesen vagy írásban a Baranya megyei TSH címén (Pécs, Megye utca 21.), november 30-ig. A jelentkezéseket 16 éves kortól fogadják el.

*

A Szigetvár városi, járási Sportfelügyelőség labdarúgó játékvezetői tanfolyamot szervez. Jelentkezhetnek 18. életévüket betöltöttek, december 10-ig a sportfelügyelőségen személyesen vagy írásban.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet

Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601

Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: Szendrői György

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft

Indexszám: 25 054

ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXV. évfolyam, 326. szám
1978. november 26., vasárnap
Ára: 1,20 Ft.

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Felelős szó a jövőért

„Az emberiség álma a háborús konfliktusok nélküli világról nem utópia, ez elérhető és megvalósítható mindazoknak a közös erőfeszítéseivel, akik készek harcolni érte" – állapítja meg a Varsói Szerződés tagállamainak nyilatkozata. A politikai tanácskozó testület kétnapos moszkvai ülésének terjedelmes dokumentuma alighanem ezzel az alapvető mondattal sommázható a leginkább.

Ellentmondásos világhelyzetben: az enyhülés tendenciájának egyre nyilvánvalóbb térhódítása és bizonyos imperialista körök növekvő aktivitása közepette tekintették át a világ eseményeit a Varsói Szerződés magas szintű párt- és kormánydelegációi, köztük a magyar küldöttség, amelyet Kádár János vezetett. A tanácskozás nyilvánvaló célja tükröződik a nyilatkozatban: reális helyzetelemzésből kiindulva programot adni, megszabni a legsürgetőbb teendőket.

A szocialista politikai és védelmi integráció csúcstalálkozói mindig nagy figyelmet keltettek szerte a világon. Önmagában ez is jelzi, milyen fontos, meghatározó szerepet tölt be a Szovjetunió és az európai szocialista államok közössége a nemzetközi politikában. Jogos várakozás előzte meg most is a tanácskozást, amely minden tekintetben be is váltotta az öt földrész reményeit. Mindenekelőtt az európai helyzetet tette vizsgálata tárgyává, ami magától értetődő, ha figyelembe vesszük, hogy a Varsói Szerződés tagállamai földrajzilag szorosan ehhez a kontinenshez kötődnek. Arról nem is szólva, hogy a közelmúlt történelme bizonyítja: az európai földrészen kirobbant konfliktusok az egész világot lángba boríthatják.

Nem kerülte el a csúcstalálkozó figyelmét a fegyverkezési verseny alakulása sem. A határozat a többi között hangsúlyozza: „a fegyverkezési hajsza megszüntetésében lehetőség van határozott előrelépésre. Minden erőfeszítést meg kell tenni azért, hogy ez megtörténjék." Hasonló állásfoglalással nem először lépnek föl a szocialista országok az imperialista törekvések megakadályozására, a hadiipari komplexum kardcsörtetésének ellensúlyozására. Nyolcvankét javaslattal fordult a második világháború óta a Szovjetunió és a szocialista országok közössége a kormányokhoz, népekhez a különböző nemzetközi fórumokon – köztük az ENSZ-ben – a leszerelés és a katonai enyhülés előmozdítására. Az egyenlő biztonság alapján – mint a határozat kimondja – a Varsói Szerződés tagállamai továbbra is hajlandóak minden területen előrelépni, beleértve bármely fegyverfajta csökkentését.

Most is – akárcsak a korábbi, két évvel ezelőtti bukaresti tanácskozáson – a Varsói Szerződés tagállamai kifejezésre juttatták, hogy semmiképpen nem törekednek erőfölényre, erőfeszítésük kizárólag a szocialista világ védelmi képességének biztosítására irányul.

A szocialista országok alapvető feladataiból adódóan a moszkvai csúcs ismételten elkötelezte magát a gyarmatosítás, az imperializmus és az elnyomás ellen harcoló erők támogatása mellett. Az elemzés megállapítja: „az imperialisták mind gyakrabban folyamodnak olyan módszerekhez, mint ellenségeskedések és konfliktusok szítása a felszabadult országok népei között, fegyverek szállítása és zsoldosok küldése bábjaik segítésére, a hatalmon lévő imperialistabarát rezsimek különféle katonai csoportosulásainak összetákolása... A szocialista országok felléptek és felléptek e politika ellen, amely szembenáll az emberiség történelmi fejlődésének objektív követelményeivel. A szocialista országok megerősítik szolidaritásukat a népek küzdelmével, a gyarmatosítás, az újgyarmatosítás, az imperialista uralmi rendszer és elnyomás bármely formája ellen."

Nagy nemzetközi visszhangra tarthat számot a csúcstalálkozó nyolc pontban rögzített felhívása. Ebben a Varsói Szerződés Politikai Tanácskozó Testülete Európa és a világ valamennyi államát és népét a leszerelés, az enyhülés sürgető feladatainak az előmozdítására ösztönzi. Nem egyszer utal a dokumentumnak ez a befejező része arra, hogy a konkrét intézkedéseket, a megteendő lépéseket záros határidőn belül elvárja a világ közvéleménye, a népek érdeke.

Téved, aki ebből bármilyen sürgetésre vagy netán türelmetlenségre következtet. Egyszerűen arról van szó, hogy a konfliktus nélküli világhoz vezető úton tornyosuló akadályok leküzdéséhez most, nyomban hozzá kell látni. Mindenfajta időveszteség káros, s csak a „leghasznosabb" kiadások – a tömegpusztító eszközök gyártására fordított milliárdok – növekedését segíti elő. Különös fontosságot ad a felhívásnak, hogy a NATO szokásos, decemberben sorra kerülő értekezlete előtt látott napvilágot, kimondatlanul is azzal a szándékkal, hogy az atlanti tömb végre felelősségteljes módon reagáljon korunk legégetőbb kérdéseire.

A moszkvai nyilatkozat ugyanis ezekre keresett választ. A világ sorsa iránti aggodalomtól áthatva, a földkerekség népei érdekében. A jövő század iránti felelősség tudatában.

Gyapay Denes

Hafez Al-Asszad hazánkba látogat

Kádár Jánosnak, az MSZMP Központi Bizottsága első titkárának és Losonczi Pálnak, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa elnökének meghívására a közeli napokban hivatalos, baráti látogatásra hazánkba érkezik Hafez Al-Asszad, az Arab Újjászületés Szocialista Pártjának főtitkára, a Szíriai Arab Köztársaság elnöke.

Damaszkusz:

Megnyílt az arab népek konferenciája

Szombaton Damaszkuszban megnyílt az arab népek 2. konferenciája. A konferencia célja — mint hivatalosan közölték — az, hogy a társadalmi mozgalmak, népi erők szintjén is megerősítse azt, amit a közelmúltban lezajlott bagdadi arab csúcsértekezlet a maga szintjén és lehetőségeivel megvalósított: az arab egység erősítését, az egyiptomi—izraeli—amerikai elképzelésekkel konfrontáló módszerek kidolgozását.

A vendéglátó Szíria részéről Abdullah Al Ahmar, a Szíriai Baath Párt főtitkárhelyettese üdvözölte a részvevőket — Hafez Asszad elnök, a párt főtitkára nevében. Hangsúlyozta, hogy ami — amerikai tervek alapján — jelenleg Egyiptom és Izrael között folyik, az nem a béke előkészítése, hanem kapituláció. A térség messzebb került az igazságos békétől, mint valaha.

— Megerősödött a szolidaritás a palesztin mozgalmon belül. Libanon haladó erői, a palesztin mozgalom és Szíria között sokoldalú együttműködés alakult ki. Egyiptomban erősödik a nemzeti mozgalom. A szilárdság frontja kitart következetes politikája mellett — mondta Abdullah Al Ahmar.

Felszólalt a tanácskozáson Jasszer Arafat, a Palesztinai Felszabadítási Szervezet vezetője is. Az arab forradalom és az ellenforradalom ütközik ma össze a térségben — mondta Arafat, és ő is hangsúlyozta az arabközi szférában, az utóbbi időben történt események jelentőségét. Értékelése szerint a bagdadi csúcsértekezlet sikeres volt, mert megerősítette a rabati csúcsértekezlet határozatát, hogy a Palesztinai Felszabadítási Szervezet a palesztin nép egyedüli, törvényes képviselője.

A tanácskozáson részt vesz Mohamed T. Mehti, a New Yorkban székelő Arab—Amerikai Társaság elnöke, aki meghívást hozott Jasszer Arafatnak: vegyen részt a társaság ülésén, tartson előadókörutat az Egyesült Államokban. A szervezet elérte — nyilatkozta Mehti az MTI tudósítójának —, hogy ezen a héten az amerikai kormányzat elvi engedélyt adott ahhoz, hogy Arafat számára vizumot adjanak. A PFSZ köreiből közölte, hogy a palesztin mozgalom vezetője egyelőre még nem döntött, elfogadja-e a meghívást.

*

Musztafa Khalil egyiptomi kormányfő szombaton — egy nappal azután, hogy Kairóban és Washingtonban nyilvánosságra került az egyiptomi—izraeli békeszerződés hitelesnek elismert szövege — ismét azt hangoztatta, hogy Egyiptom nem köt különbéke-szerződést Izraellel.

25 éves a pécsi Nevelők Háza

Dr. Voksán József, a Pedagógusok Szakszervezetének főtitkára mondott ünnepi beszédet, majd átadta az oklevelet.

Jubileumi ünnepség és hangverseny a Liszt teremben

Kitüntették a kamarakórust

A Pedagógusok Szakszervezete Baranya megyei és Pécs városi Bizottsága, valamint a Nevelők Háza a ház fennállásának 25-ik és a kamarakórus megalakításának 20-ik évfordulója alkalmából jubileumi ünnepséget és hangversenyt rendezett tegnap este 19 órai kezdettel Pécsett, a Liszt Ferenc hangversenyteremben.

A díszünnepség, amelyen megjelent *Lukács János*, a megyei párt-vb tagja, az MSZMP Pécs városi Bizottsága első titkára, *dr. Voksán József*, a Pedagógusok Szakszervezete főtitkára, *Takács Gyula*, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese, *Komlódi Józsefné*, Pécs megyei város Tanácsa elnökhelyettese, *Szili József*, az SZMT titkára és *Benkő Gyula*, a Pedagógusok Szakszervezete Baranya megyei Bizottsága titkára, a Nevelők Háza kamarakórusának nyitószámával vette kezdetét.

Ezután dr. Voksán József, a Pedagógusok Szakszervezete főtitkára mondott ünnepi beszédet és a kórusnak a Szocialista Kultúráért kitüntetést adta át.

Az ünnepi hangverseny keretében a kórus többek között Mozart-, Kodály-, Bárdos-, Tillai- és Britten-műveket szólaltatott meg Dobos László és Tillai Aurél karnagyok vezényletével. Orgonán Ella István, zongorán és csemballón Neményi Klára közreműködött.

A műsor után a legifjabb dalosok, a kórustagok gyermekei köszöntötték a Nevelők Háza kamarakórusát, majd a ház és a pedagógus szakszervezeti megyebizottság impozáns virágkosarát helyezték el a dobogón.

A Nevelők Házában este 21 órakor megrendezett fogadáson Sinku Pál igazgató köszöntötte a meghívottakat.

Benkő Gyula, a Pedagógusok Szakszervezete Baranya megyei Bizottsága titkára – Rétfalvi Sándor szobrászművész ez alkalomra készített emlékplakettjét adta át a Nevelők Háza legkiválóbb társadalmi munkásainak, aktivistáinak, valamint a szakszervezeti megyebizottság és a Nevelők Háza ajándékát Tillai Aurél és Dobos László karnagyoknak. Ezt követően a vendégek megtekintették a ház klubhelyiségében rendezett emlékkiállítást, amely a pedagógus szakszervezeti mozgalom 60 évének, a negyedszázados Nevelők Háza és a 20 éves kamarakórus életének legfontosabb mozzanatait eleveníti fel.

Megjött a Télapó

Télapó és a gyerekek találkozása mindig élmény, az ajándékok, a kívánságok egyénenként változnak. A Centrum Áruház télapója mindent feljegyez, amit a gyerekek kérnek. A játékosztály közel félmilliós árukészlettel biztosítja a kívánságok valóraváltását. (Riport a 2. oldalon).

— Szokolai felv. —

Országos honismereti diákkonferencia Egerben

Szombaton gazdag programmal folytatódott Egerben a harmadik országos honismereti diákkonferencia. A konferencián Óvári Miklós, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára tartott előadást Szocialista hazafiság és proletár internacionalizmus címmel, majd válaszolt a fiatalok kérdéseire.

Ezután Kornidesz Mihály, az MSZMP KB osztályvezetője tartott előadást A munkásmozgalom történeti oktatás, kutatás helye, szerepe az ifjúság nevelésében címmel. A délelőtti program befejező részeként a honismereti munka időszerű feladatait ismertette dr. Székely György akadémikus, az Eötvös Loránd Tudományegyetem rektorhelyettese.

A konferencia délután szekcióülésekben folytatta munkáját, mindenekelőtt azt vizsgálták, hogyan segíti a honismereti munka a fiatalok szocialista hazafiságra és proletár internacionalizmusra nevelését. A honismereti diákkonferencia ma, vasárnap folytatódik.

Megkezdődött a Magyarországi Románok Demokratikus Szövetségének V. kongresszusa

A Gyulai városi Tanács dísztermében szombaton megkezdődött a Magyarországi Románok Demokratikus Szövetségének V. kongresszusa. Márk László, a szövetség elnöke üdvözölte az 1100 küldöttet és a meghívott vendégeket, közöttük Szentistványi Gyulánét, az MSZMP KB tagját, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának titkárát, Polinszky Károly oktatási minisztert, Molnár Ferenc kulturális minisztériumi államtitkárt, valamint a társadalmi és állami szervek képviselőit.

A szövetség országos választmányának a IV. kongresszus óta végzett munkáról szóló beszámolójához Szilágyi Péter, a szövetség főtitkára fűzött szóbeli kiegészítést.

Tegnap újabb 16 lakás készült el...

Lakásátadások Sátorhelyen

Igazán szép és tulajdonképpen olcsó lakások boldog tulajdonosai kapták a kulcsokat kézhez tegnap délelőtt Sátorhelyen. A Bólyi Mezőgazdasági Kombinát tervező csoportja, a kombinát építő üzeme szép munkát végzett, a közel 80 négyzetméteres, három szoba komfortos OTP-lakások sorában az idén májusban már 16 elkészült, s most újabb tizenhat nyitotta meg lakói előtt a kaput.

A lakások egyenként 400 ezer forintba kerülnek, de ezen összeg 75 százalékát az OTP meghitelezte, 10 százalékát a kombinát adta kamatmentes kölcsönként, s mindössze a bekerülési összeg 15 százalékát fizette egy-egy gazdasági dolgozó. Örömmel, hiszen főleg a volt sátorhelyi cselédlakásokból költözködtek át a szépbe, a sajátba.

A tegnap délelőtti átadási ünnepségen ott voltak a kombinát vezetői, dolgozói, a megyei és a járási szervezetek képviselői. Ezzel a nappal a lakásépítési program „második lépcsőjéhez" érkezett. Ugyanis összesen 80 ilyen lakást építenek majd a kombinát építői, hasonló konstrukcióban; s a hároméves program első esztendeje sikerült.

H. Barakonyi Klára kiállítása Budapesten

A budapesti Nemzetközi Diáklubban (Budapest, XI., Zsombolyai utca 3. szám alatt) a napokban nyílt meg H. Barakonyi Klára pécsi képzőművész kiállítása. Barakonyi Klára Pécs szülötte, ott végezte tanulmányait, melyeket 1969-ben a budapesti Képzőművészeti Főiskolán fejezett be. Jelenleg mint festő és grafikusművész, a pécsi Pollack Mihály Építőipari Főiskola tanára.

Barakonyi Klárának eddig három egyéni kiállítása volt, ezek közül az egyik Lengyelországban. Grafikai lapjaival több csoportos kiállításon vett részt, így többek között a VIII. miskolci Grafikai Biennálén. 1969-ben a Somogy megyei képzőművészeti kiállításon első díjat nyert. Tanulmányúton Lengyelországban, Jugoszláviában, Németországban és Párizsban járt.

Fiatal tanár, fiatal művész, de már egy szép múlttal háta mögött, ami művészi és pedagógiai pályafutását illeti. Barakonyi Klára nemcsak jó művész, hanem kitűnő mester is. Legalábbis igyekszik azzá lenni, mert ő a kőnyomás, a litográfia szerelmese. Szereti ezt a technikát, becsüli, sokra tartja, és állandóan keresi benne a lehetőségeket, mert hisz tudja, hogy ez a nemes grafikai műfaj, mely a XIX. és XX. század fordulójáig dicsőséges utat járt meg, sok újat és érdekeset tartogat, a XX. század jó művészének — kifejezésében és hatásban egyaránt.

Barakonyi Klára együtt él a kővel, mondhatnám együtt lélegzik vele, simogatja, ápolja, szereti. Néhány hete csak, hogy beletekinthettem e sokszorosító eljárás rejtelmeibe, és most látom magam is, hogy bizony erre a szeretetre, erre az alaposságra, ahogy Barakonyi Klára csinálja a litográfiát, nagyon nagy szükség van. Nagyon „huncut" a kő, a vegyszer, a festék, aki nem szereti, nem türelmes hozzá, az nagyon ráfizet munkájára, mert a kő nem válaszol, nem úgy szól, nem adja azt vissza a papírra, amit a művész elgondolt.

Az ősi technika története századokra nyúlik vissza, de a mi századunkban is lesznek avatott kezek, akik „muzsikálni" tudnak majd ezzel, és szimfóniákat csalnak ki a hideg kőből és a vasmasinákból. Én hiszem, hogy Barakonyi Klára erre hivatott, ez a kiállítása is már errefelé mutatja az utat, csak segíteni kell őt, hogy ez a hite ebben a műfajban ne törjön le, támogatni hittel és akarattal es bízni benne.

Gádor Emil

Hangverseny

A „Magyar rock" régi hangszeren

Az alábbi kép bármely kosztümös filmben is szerepelhetne: A csinos francia várkisasszony, grófnő, hercegnő stb. kecses mozdulattal helyet foglal a gyönyörű intarziákkal borított csembaló előtt, és kedves melódiákat, bűbájos harmóniákat játszik. Ma délelőtt 10 órakor a Csontváry-matinén egy darabig a fenti „filmjelenetet" láthatjuk. A francia csembalóművésznő, Elisabeth Chojnacka kecses mozdulattal helyet foglal a (gyönyörű intarziákkal borított) csembaló előtt, és ... eljátssza például a mai zeneszerzés egyik leghíresebb alkotójának, Ligeti Györgynek Magyar rock című művét, majd a másik igen jelentős komponista, a görög származású Yannis Xenakis titokzatos elnevezésű, Khoai című alkotását. Hogy mennyi lehetőség van még a régi hangszerek meglehetősen szokványos játékmódjában, hangszínében, azt éppen Bozay Attila citerára írott kompozíciói bizonyítják. Alighanem valamennyien egy érdekes és tanulságos koncerten vehetünk részt. Addig is néhány meglepő cím Elisabeth Chojnacka műsorából: Marius Constant: Imamalom csembalóra és magnetofon szalagra; Maurice Ohana: Harangjáték a nappal és éjszaka óráira, vagy Jean-Luc Ferrari Musique Socialiste.

Szkladányi Péter

A múlt példái, tanulságai segítik a jelen harcait

60 éves a kommunista ifjúsági mozgalom

Jó ízléssel, gazdag dokumentációs anyaggal berendezett kiállítás fogadja a látogatókat az MSZMP Baranya megyei Bizottsága oktatási igazgatóságának első emeletén. A tablókon hatvan évvel ezelőtt készült fényképek, plakátok, újságcikkek reprodukciói, tájékoztató feliratok. Ott található például az a híradás, mely szerint 1918. december 30-án, az Ifjúmunkások Országos Szövetsége összvezetőségi ülésén végérvényesen kimondta elszakadását a szociáldemokrata párttól, s ettől kezdve a kommunista párt irányításával működött tovább.

Tulajdonképpen a fenti dátumtól számítjuk a magyarországi ifjúkommunista mozgalom történetét, s a 60. évforduló jegyében került sor tegnap a Baranya megyei Ifjúságmozgalmi konferenciára, az Oktatási Igazgatóság első emeleti nagytermében.

Reggel kilenc órakor megtelt a terem a meghívottakkal, akik között ott voltak a KISZ Baranya megyei Bizottsága apparátusának tagjai, a történelemkutatással foglalkozó meghívottak, a honismereti szakkörök vezetői, a vezető propagandisták, továbbá az egyetemek, főiskolák marxista diákköreinek küldöttei.

Bóna Ernőné, a KISZ megyei első titkára köszöntötte a jelenlevőket, közöttük *Földes András*nét, az MSZMP Baranya megyei Oktatási Igazgatóságának igazgatóját, valamint *Halas Ilonát*, a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottságának titkárhelyettesét. Megnyitójában kiemelte, hogy a kommunista ifjúsági mozgalom eltelt hatvan évének tanulmányozása nemcsak a mozgalmi példák egész sorát adja, hanem az elődök harcainak tanulságai választ adhatnak napjaink aktuális kérdéseire, pontosabban fogalmazhatjuk meg további tennivalóink irányát is. Mint mondotta, a ma nemzedékének a tapasztalt elvtársakkal együtt, tőlük tanulva kell folytatnia a szocializmus építéséért folytatott harcot. Más körülmények között, más feltételekkel, de ugyanolyan tűzzel, elkötelezettséggel.

A konferencia szünetében *Bogárdi János*, a Baranya megyei KISZ-vezetőképző iskola igazgatója elmondta, hogy ez a mai előadássorozat újabb lendületet adhat a tavaly meghirdetett Ifjúságmozgalmi Polyázatra nevezettek munkájához. A történelmi múlt feltárása ugyanis nem lehet csak kampánymunka.

A további munkához sok ötletet, tanácsot adó előadások hangzottak el a konferencián. *Dr. Gungl Ferenc*, a POTE marxizmus–leninizmus tanszékének vezetője Baranya megye munkásmozgalmának eddig kevéssé vagy egyáltalán nem ismert történetéről is adott tájékoztatást; a megye ifjúkommunista mozgalmáról *Erdődi Gyula*, a Megyei Levéltár munkatársa és *Vonyó József*, a Tanárképző Főiskola tanársegéde tartott előadást. *Szirtes Gábor*, a politikai képzés megyei bizottságának vezetője a mozgalom megismerésének tapasztalatairól, feldolgozásának jelentőségéről, kommunista ifjúsági mozgalom időszerű feladatairól tartott tájékoztatót.

Diplomás szakemberek

Közgazdászavatás a Tudományegyetemen

A baranyai közgazdászképzés apró jubileumához érkezett: tegnap délelőtt 11 órakor a Pécsi Tudományegyetem Közgazdasági Karán immáron ötödik alkalommal avattak végzős nappali hallgatókat, s egy órával később az első esti tagozat hallgatói vehették kézbe a diplomákat.

A két egymással kapcsolódó ünnepségre az egyetem aulájában került sor. Az ünnepi tanácsülés elnökségében foglalt helyet *dr. Szücs Pál* egyetemi docens, a Tudományegyetem rektorhelyettese, *dr. Takács Béla* egyetemi tanár, a kar dékánja, *dr. Benedek Ferenc* tanszékvezető egyetemi tanár, az állam- és jogtudományi kar dékánja, *dr. Hoóz István* tanszékvezető egyetemi tanár és *dr. Szabó Gábor* egyetemi docens.

Az ünnepi köszöntők – a végzett hallgatók útra bocsátása után – 114 a nappali tagozaton és 26 az esti tagozaton végzett hallgató vette át diplomáját. A nappali tagozatosok sorában kitűnő eredménnyel végzett *Barancsuk János, Faragó László, Klemm Irén, Schmidt Károly* és *Szentgyörgyi Pál*. Öten jeles, 48-an jó, 47-en közepes, 8-an pedig elégséges eredménnyel végeztek.

Az esti hallgatók sorában *Acél József* vörös oklevelet kapott, *Sós Csaba* pedig kitűnő eredménnyel végzett. A többi hallgató sorában ketten jeles, 7-en jó, 11-en közepes, 4-en pedig elégséges eredménnyel fejezték be tanulmányaikat.

Megjött a Mikulás bácsi

Te mit kérsz a Télapótól?

Eleinte nem nagyon akaródzik annak a kisfiúnak fölmenni a lépcsőn, akit anyja kézenfogva húz maga után és biztat: „gyere, fönt van a Télapó, várja a gyerekeket!" A gyerek meg-megtorpan, s amikor végre fölérnek a Centrum Áruház játékosztályára, s meglátja a piros terítővel letakart asztalnál ülő Télapót, először még tartózkodva hátat fordít neki. Majd amikor észreveszi, hogy a nála kicsit nagyobbak nem félnek, hirtelen megjön a bátorsága, odarohan, s a többi gyerek háta mögül harsányan elkiáltja magát: Mikulás bácsi!

A kisasztal körül gyerekek és szülők állnak, s éppen egy testvérpár, – négy és öt évesek lehetnek –, van soron, hogy elmondja kívánságait. A nagyobbik gombfocit, kislabdát, Lacika virgácsot kér... A Télapó följegyzi egy papírra a kívánságokat, a neveket és lakcímeket. Miközben ír, s a gyerekek a helyzethez illő komolysággal figyelik, egyikük fölkiált: nekem is ilyen golyóstollam van! De a Télapót nem lehet zavarba hozni.

Mióta csinálja ezt? – kérdezzük *Güth István*, a Télapót, aki civilben a Nádor Szálló ruhatárosa.

– Néhány éve már, hogy rendszeresen beöltözöm Mikulásnak. Most mintegy húsz napig tartok itt a Centrumban „ügyeletet", minden nap délután háromtól este hétig. A legtöbb gyerekkel általában fél öt után érkeznek a szülők, akkor annyian vannak, jóformán meg se lehet moccanni.

– S mi lesz a följegyzett kívánságok sorsa?

– Miután összeírtam, elküldjük a szülőknek, hogy ennek alapján vásárolhassák az ajándékokat.

De a Télapó nemcsak ad, kap is ajándékot. Mutatja is: egy levelet, amiben valaki indián fejdíszt kér, és gyerekrajzokat, piros papírból kivágott mikulás-figurát. Cserébe hozták a gyerekek azért, amit ők szeretnének.

D. Cs.

Új szemléletet a beruházásokban

A közös érdek

Október közepétől kezdve a Dunántúli Naplóban öt interjút olvashattunk „Fórum a beruházások hatékonyságáért" címszó alatt. Az írásokból egyértelműen kitűnik, hogy nem egy-egy létesítmény hatékonysági követelményeiről van szó. Nem az a kérdés tehát, hogy a létrehozott létesítmény üzembe helyezés után hogyan hat a termelékenységre, a meglevő állóeszközök jobb kihasználására, vagy ellátó (pl. oktatási, egészségügyi) intézményeknél a rendeltetési célt milyen színvonalon szolgálja. Hanem arról szólnak, hogy egy-egy építési jellegű beruházási cél az elhatározástól a használatba vételig terjedő időszakban miként valósul meg, mi jellemzi a létesítmény megvalósításának folyamatát, a közreműködő szervek magatartását és a munkamegosztásból adódó együttműködést.

Az egyes írásokban a beruházási tevékenység Baranya megyei tapasztalatairól olvashattunk, természetesen ki-ki a maga szemüvegén keresztül nézve mondott véleményt. Magam pedig azzal foglalkozom, hogy a beruházási tevékenységet összességében mi jellemzi, illetve, hogy a beruházási tevékenység hogyan lehetne eredményesebb Baranya megyében.

CSAPATMUNKA

Elsőként azt emelem ki, hogy a *csapatmunka javítható és javítandó.* A beruházási célok megvalósításában sok a közreműködő. Mindenki által ismert csoportosítás szerint: a beruházó, a tervező, a kivitelező és a hatóságok. De az előbbiek is több, egymástól elkülönült szervezetet foglalnak magukba. Gondoljunk csak arra pl., hogy a beruházó fogalma általában magába foglalja mind a megbízót, mind a lebonyolítót, de a tervező és kivitelező munkákat is több szervezet végzi, így a generál- és az alvállalkozók, de külön-külön szervezetek szereznek érvényt az építési, az egészségügyi, a munkavédelmi és tűzvédelmi előírásoknak is.

Mindebből következik, hogy végeredményben a résztvevők külön-külön akkor végeznek sikeres munkát, ha *együttes munkájuk is* eredményes. Sporthasonlattal élve: egy váltó akkor tud jó időt futni, ha minden tagja képes és akar jó időt futni, *s a váltás, vagyis a stafétabot átadása is jó.* Úgy gondolom, hogy annak, aki az eddigi interjúkat és ezt a cikket is elolvassa, nem kell részletesen szólni a beruházási tapasztalatokról. Elégséges — és meggyőződésem, hogy sokan egyet is értenek vele —, ha azt mondom: *a megyében a beruházási tevékenységben közreműködő szervek együttes munkája az utóbbi időben javult.* Elsősorban a városokban, járásokban két év óta rendszeresen szervezett beruházási koordinációs értekezletek tapasztalataira utalok. (Ezekről a Dunántúli Naplóban többször is volt már szó.) *A csapatmunkát azonban tovább kellene javítani.* Ezt szerintem elsősorban *szemléletformálással* lehet elérni, egyrészt a beruházási munkában közreműködő szervek vezetőinél, másrészt pedig — általuk — a vezetésük alatt működő szervezetekben dolgozóknál.

FIZETŐKÉPES KERESLET

A csapatmunkában tapasztalt hiányosságok sokféle okkal magyarázhatók. Ezek közül csak egyet emelnék ki, mégpedig azt, amely a beruházáspolitikai célok megvalósításában a megyei szervekre hárít kettős feladatot. A *kapacitáshiányra* gondolok. Tény, hogy több éve és még jó néhány éven keresztül a fizetőképes beruházási kereslet meghaladja a tervezői-kivitelezői kapacitásokat. Ebből egyik oldalon adódik az a feladat, hogy tartsuk napirenden a tervezői-kivitelezői kapacitás növelésének kérdését, keressük a lehetőségeket ennek érdekében.

A fizetőképes kereslet csökkentése árán lehet egyensúlyi helyzetet elérni. Ez azonban csak egyes célok elhagyása árán lehetséges. Ezért ezt a módszert a központi intézkedéseken túlmenően nem kívánjuk alkalmazni.

Ismeretesek a vállalati, szövetkezeti és tanácsi beruházási lehetőségeket szűkítő intézkedések. Ezért ezekről itt most nem kívánok szólni. (Az így mutatkozó kapacitáshiány pedig arra kényszerít bennünket, hogy a „hiánygazdálkodás kóros tünetei" ellen fellépjünk, mielőtt azok elhatalmasodnak munkánk egészén.) Nem szükségszerű pl. hogy a kapacitás hiánya miatt a tervező-kivitelező vállalatok válogatásainak legyen függvénye, mely beruházások valósuljanak meg korábban, melyek később, esetleg melyek maradjanak el.

Az előbb a „fizetőképes kereslet" kifejezést használtam. Félreértés ne essék: nem az a fizetőképes, akinek van egy X-összegű fejlesztési pénzösszege, hanem az, *akinek a pénze nagyságával összhangban lévő beruházási célja van,* illetve, ahol a pénz a nagyságával összhangban lévő beruházási célhoz van rendelve. Sajnos, a beruházási célok hiányos és megalkuvó meghatározása miatt a beruházási célú pénzeszközök a beruházások jelentős részét nem alapozzák meg eléggé. Ennek következménye, hogy most, amikor a pénzeszközök növelésére nem sok lehetőség kínálkozik, egyre inkább nyilvánvalóvá válik, melyek a pénzügyileg és műszakilag kellően nem megalapozott, jobb esetben: beruházási célok, rosszabb esetben: folyamatban lévő beruházások.

A MAGASABB ÉRDEK

A magasabb, pl. a népgazdasági vagy a megyei érdekeknek kellene elsődlegesen érvényt szerezni, a kapacitáshiány mellett is. Gondolom nem mindegy az, hogy kapacitáshiányra hivatkozva, melyek azok a beruházások, amelyek csúsznak vagy elmaradnak.

El kell dönteni pl., hogy egy kórházi beruházásnál, az adott időben mi a fontosabb. De az is igény lehet, hogy a rangsorolás általános érvénnyel hasson. Pl. ne kösse le a tervezői kapacitást olyan feladat, amely a kivitelezői kapacitás hiányában nem valósulhat meg. A beruházásokat illetően, a közreműködő szervek mindegyikénél — a kapacitásukkal való, észszerű gazdálkodás érdekében — időben és egymással összhangban gyúljanak ki a zöld vagy éppen a piros lámpák. Ebből a szempontból, önkritikusan mondom: a mi munkánkat is javítani kell, de ehhez még kevés a partner. A kóros tünetek gyógyításának szükségességében sok az egyetértő, de kevés, aki a gyógyítás kissé fájdalmas módját is vállalja.

A FOLYAMAT EGÉSZE

A beruházási tevékenység *jogszabályi feltételeit* említem harmadikként. A tényt mindenki ismeri: sok a jogszabály. A jogszabályok előírásainak megfelelő ismeret elengedhetetlenül szükséges ahhoz, hogy be lehessen tartani és tartatni őket. Az egész beruházási folyamat áttekintéséhez ezért átfogóan gondolkodó és az összefüggések ismeretében cselekvő emberekre van szükség. Ugyanakkor e téren növekszik a hiányérzet. A beruházási tevékenységet érintő egyes jogszabályok megjelenését követően, inkább az a jellemző, hogy azokat valamilyen nézőpontból preparálják ki, vagy értelmezik és nem a beruházási folyamat egésze szempontjából. Ezért nagyobb figyelmet kell fordítani azokra a munkaterületekre, és azoknak a szakembereknek a javaslataira, ahol, vagy akik a folyamat egészével foglalkoznak.

A jogszabályokról is alkothatunk véleményt. Felvetődhet bennünk pl. az, hogy vajon a különböző időszakokban hozott jogszabályok céljukat tekintve összhangban vannak-e, vagy a hatásuk megfelel-e a jogszabályt alkotó céljának. Akármi is a vélemény, az biztos, hogy csak két lehetőség van: 1. betartjuk az előírásokat, 2. ha a tapasztalataink szerint a jogszabályok nem a célnak megfelelően fejtik ki hatásukat, akkor módosításukat kezdeményezzük.

Sajnos, a tapasztalatok azt mutatják, sokan vannak olyanok, akik mondják (sokszor a szükséges ismeretek hiányában is!) meggyőződésük, hogy rosszak a jogszabályok. De a módosítás kezdeményezésére nem vállalkoznak, ugyanakkor helyzetüknek megfelelő mértékben feljogosítva érzik magukat, hogy az előírásokat ne tartsák be. Nehéz lesz ezen a magatartáson változtatni, pedig kellene.

TETTEKKEL

Akaratlanul is Petőfi 1844-ben írt egyik versének részlete jut itt eszembe:

„Pártolj közönség és majd haladunk"
Mond a színész; és az meg így felel:
„Haladjatok, majd aztán pártolunk"
És végre mind a kettő elmarad.

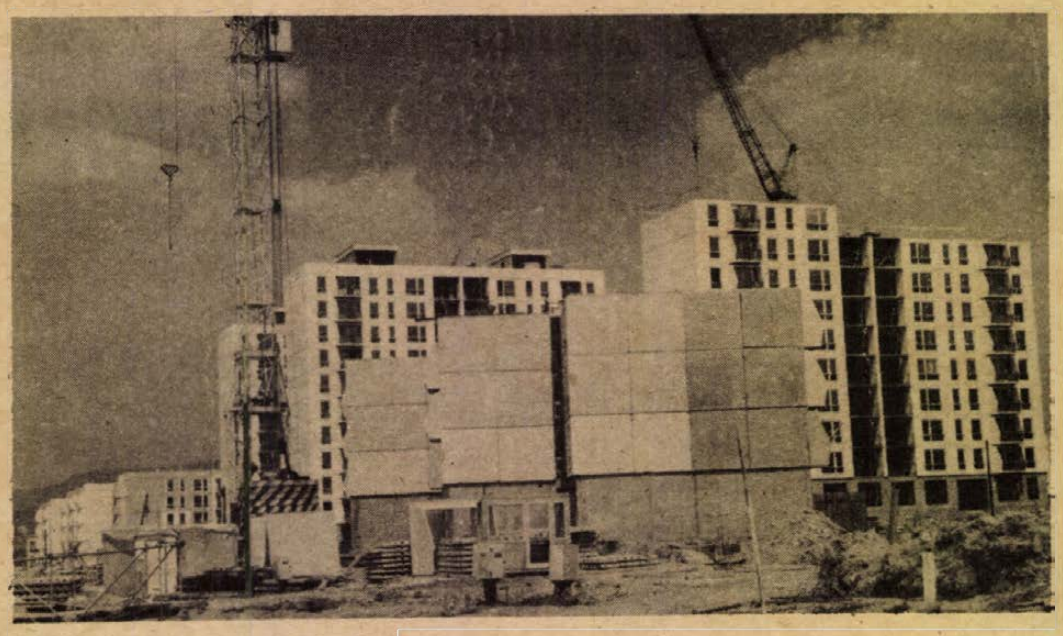
Bármely tevékenység eredményessége nagyban függ a *munka szervezettségétől.* Erről is kell szólni, mégpedig két oldalról is. A gazdasági egységek vezetőinek feladata, hogy a munkahelyükön folyó munka szervezett legyen. Hogy mi a tapasztalat? — minden olvasó negatív példák tucatját, de kevesebb számú konkrét példát tudna most itt felsorolni. Hogy miért van így? — Gyakori az objektív nehézségekre való hivatkozás, a magyarázkodás. De most felelnünk kellene arra a kérdésre is, hogyan változtatható ez meg? Szerintem erre a kérdésre csak akkor találunk megoldást, ha tettekkel válaszol mindenki a maga területén, s ha általánossá válik az a felismerés, hogy ennek meg kellene változnia. Méghozzá nem azért, mert mondják, vagy előírják, hanem azért, mert a holnapunkra, gyermekeink jövőjére is gondolunk. (Érdemes lenne — saját érdekünkben — ezen elgondolkodni.)

Az is igaz viszont, hogy a beruházási folyamat idő-igényével is reálisan kell számolni. Nem támasztunk pl. a tsz-elnökkel szemben olyan követelményt, hogy a búzát áprilisban takarítsa be. Miért akarják ugyanakkor egyes beruházó vállalatok, szövetkezetek vagy tanácsok, hogy a beruházási folyamat ne a gazdasági törvényszerűségeknek megfelelően, illetve, hogy a munka egésze és részfolyamatai szervezettségének színvonalával összhangban nem álló idő-igénnyel valósuljanak meg. Bizonyosan többen nem helyeslik majd, hogy erről írok, de én — többek között — ezzel tudom megmagyarázni, hogy egy létesítmény átadási határideje esetenként előbb fogalmazódik meg, mint az egyértelműen értelmezhető beruházási cél. Vagy: miért van a határidők gyakori csúszása, a szerződéses határidő büntetlenül hagyott be nem tartása?

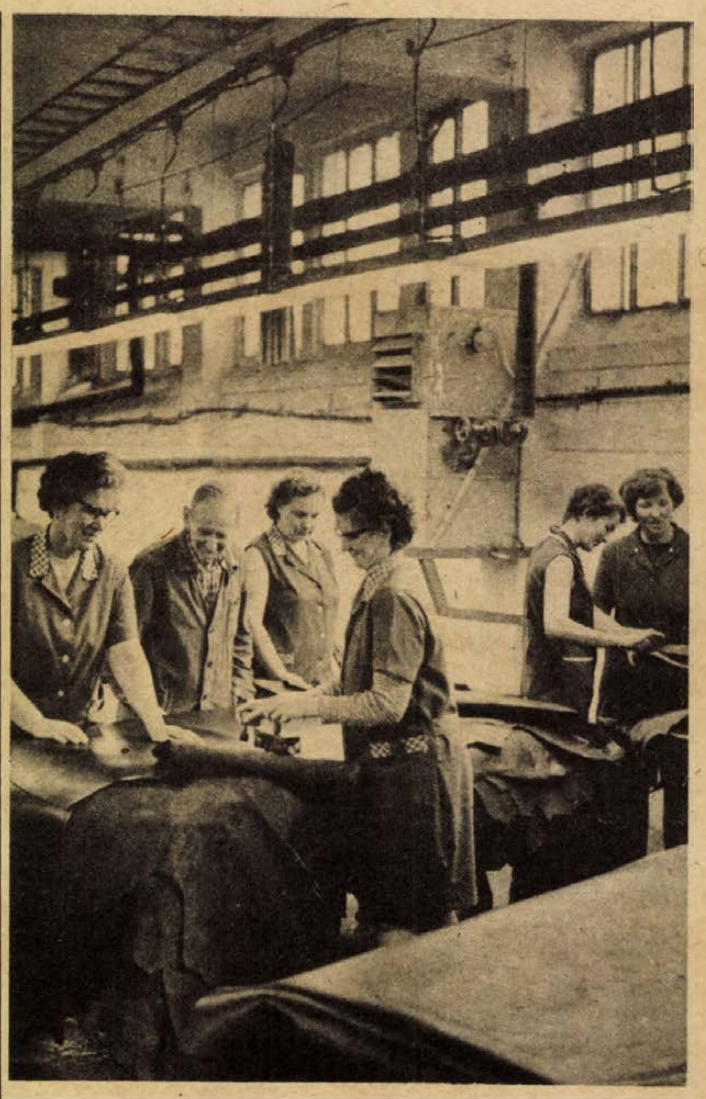
ÖSSZEFOGÁST!

A beruházási tevékenység javulásának kézzelfogható eredményei és számos említésreméltó jó példája van. Ha a Dunántúli Napló azzal a céllal indította volna el a „Fórumot", hogy feltárják a jó és követésre méltó példákat, a gyorsabb elterjesztés igényével, akkor magam is ezekről írtam volna. A sorozat indítása és a megjelent írások is inkább a problémák feltárását szolgálták, igényelve az összefogást az okok elemzésére, feltárására, a kedvezőtlen hatások kiküszöbölésére.

Dr. Dányi Pál,
a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese



Épülő lakóházak Lvov-Kertvárosban



Jól összeforrott gárda...

A bőrgyári Lenin brigád asszonyai

Tompán puffognak a rozsdabarnára festett bőrök, ahogy az asszonyok hármat-négyet összefogva az egyik négykerekű kocsiról a másikra rakják. Nem úgy bánnak ezzel az anyaggal, mint a hímestojással, de mozdulataik összhangja féltést takar, nehogy a négyzetméternyi bőrökön egy kis törés keletkezzék.

A Pécsi Bőrgyár boxos műhelyének készáru részlegében Szücs Lajosné és Wirth Istvánné naponta 8000 négyzetméter bőrt rak át és szállít. Fárasztó és monoton munka. Szücsné, aki a Lenin nevét viselő szocialista brigád vezetője, maholnap 22 éve, hogy ezt csinálja.

— Ez a tevékenység nem nőknek való, pedig most már könnyebb a helyzetünk, mint régebben, mert jó néhány éve még sínes kocsival dolgoztunk, amit az udvaron is tologatnunk kellett. Télen, mikor nagy fagy volt, söztuk a síneket, hogy tudjunk dolgozni — mondja Szücs Lajosné.

— Azelőtt három műszakban vasalónő voltam itt a gyárban. A készárunál az a jó, hogy egy műszakban dolgozunk; igaz nagyon keményen. Pihenést, változatosságot csak a kisebb fazonú és különböző színű bőrök jelentenek. Naponta több mázsát mozgatunk. Nőknek valóban nehéz ez, de mi már megszoktuk — teszi hozzá Wirth Istvánné.

A nagy csarnok sarkában a kijelölt dohányzóhelyen egy férfi a cigarettáját szívja, tőlük néhány méterre a kézikocsin felhalmozott több száz bőrt Halmai Lászlóné és Frank Pálné bélyegzi. Halmainé a világos színű bőrre piros pecsétet nyom, míg Frankné a másodperc tört része alatt egy ronggyal megtörli a bélyegzést, majd mintha könyvet lapozna, már hajtja is tovább és kezdődik a művelet elölről.

— Azért kell letörölni a bélyegzést, mert nem szárad olyan gyorsan, mint ahogy mi szeretnénk, a bőrre pedig vigyázni kell. Ha véletlenül megfogja a másikat, akkor már csökken az értéke, és csak olcsóbban veszik át. Az utolsó munkafázisban kár lenne tönkretenni azt, ami hozzánk jó minőségben eljutott — mondja Halmai Lászlóné.

— Önök órabérben dolgoznak?

— Igen. A dologban az érdekes az, hogy az előttünk és utánunk levő fázisokban is normáznak. Persze, az igazsághoz tartozik, hogy azok nehezebb munkát is végeznek. A miénk könnyebb, de nagyon kell figyelnünk — mondja Frank Pálné.

Közben a bélyegezetlen bőrök száma egyre fogy, már csak néhány van vissza. Megjelennek a szállítók.

— Nem okoz bérfeszültséget, hogy önök a brigádon belül is többet keresnek, mert teljesítményben dolgoznak?

— Jól összeforrott gárda a miénk, több mint egy évtizede együtt vagyunk. Soha nem akadtunk össze a fizetés miatt. A bélyegzők elismerik, hogy a mi munkánk nehezebb, de a pénzünk nem annyival több, hogy ezen bárki is vitatkozna — mondja Szücsné.

Közben megérkezik Langer Miklósné, a legfiatalabb brigádtag, a tímárasszony.

— A feladatom tulajdonképpen a bőrök kiválogatása, minőség és keménység szerint. Arra kell vigyáznom, hogy ide a készáruba IV-es szortimentnél rosszabb bőr ne kerüljön.

— Mi a véleményük, többet kell dolgozni most, mint régen?

— Jóval többet, de javultak a munkakörülmények is — válaszol Szücsné.

A brigád szocialista munkaverseny-vállalásáról esik szó.

— Az új óvodánál 100 társadalmi munkaórát terveztünk, de már vagy kétszáznál járunk. Úgy érezzük, kötelességünk segíteni. Nekünk már nem lesz szükségünk az új óvodára, de örömmel dolgozunk ott — mondja Langerné.

A brigád négy tagjának a tempót mások diktálják. Naponta amennyi bőr beérkezik a készáru-részlegbe, azt onnan a bélyegzés, átrakás után el is kell szállítani. Lehet kapaszkodni bizony, s a vállalásukban van egy pont, hogy a termelést minőségrontás nélkül akarják végezni. Ha ezt megvalósítják, az mindennél többet jelent.

Roszprim Nándor

Január 1-től megszűnik a sásdi járás

Buszra ül a hivatal

Rövidesen buszra ül a hivatal.

Komlón, a városi rendőrkapitányság épületéből, a tanács melletti épületszárnyból járási hivatal lesz. Komló járás hivatala.

A megye közigazgatási térképét 1978. január 1-től átrajzolják. A pécsi járás megszűnik — néhány községe Pécs városkörnyéki községe lesz-, a sásdi járás szintén megszűnik, s az iroda Komlóra megy. Négy járásunk marad: a komlói, szigetvári, siklósi és a mohácsi. Négy városi centrummal.

Új lakóházak Sásdon — Fotó: Cseri

1

Mit jelent vajon ez a határmódosítás a sásdiak számára?

A sásdiakat nem érdekli a dolog. Mint azt Édel János, a nagyközségi tanács vb-titkára említette, eddig is itt intézték a község és a községhez tartozó települések ügyes-bajos dolgait első fokon. Felsőegregy 250, Varga 140, Vázsnok 170, Meződ 250, Oroszló 410, Palé 160 és maga Sásd 3600 lakója így semmit sem érez majd a januári költözésből, kivéve a járási hivatal 50 dolgozóját, akik itt éltek eddig Sásdon, itt volt a lakásuk és munkahelyük. (Közbevetném: egy autóbuszra való bejárót produkált így az élet, akiket ezután — ha nem válnak meg a hivataltól — munkájuk Komlóhoz köt.)

Ugyanis a sásdi nagyközségi tanácson minden marad a régiben. Ők felelősek azután is a vidék ellátásáért. A lakossági ügyintézés frontján sem lényeges érvágás a járás megszüntetése, s ezt adatokkal is igazolni lehet. Az elmúlt évben a nagyközségnél 518 igazgatási ügyet, 724 pénzügyi, 154 építési és 296 egyéb ügyet, — kereskedelmi, ipari, szociális kérdésekről van szó — iktattak és intéztek. Általában a környék lakóinak megelégedésére. Ebből az 1692 ügyből ugyanis mindössze tizenhármat fellebbeztek meg az ügyfelek. Ez a tizenhárom másodfokra a járáshoz került — a szomszéd utcába —, s elméletileg ilyen nagyságrendben kerülnek majd át jövőre a fellebbezések Komlóra.

Ami a többi hatóságot illeti, — bíróságot, rendőrséget — a sásdiak számára szinte mindegy, hogy néha-néha buszra kell ülni egy-egy idézés egy-egy ügyintézés kapcsán. A lényeg: bizonyos jogosítványok itt maradnak: például erkölcsi bizonyítványt lehet helyben is igényelni, s ami többeket érint, útlevélkérelmet is helyben igényelni.

Az egészségügyi ellátásban semmi változás nem lesz: a körorvosok eddig is a komlói Kórház-Rendelőintézet Egység szakmai irányítása alá tartoztak, s tartoznak ezután is. A lakosok szakrendelésre, kórházba ezután is Dombóvárra mennek.

2

A járás többi községét hogy érinti az átszervezés — Vásárosdombót, Baranyajenőt, Gödrét? S a hozzájuk tartozó társközségeket?

A tanácsi ügyintézés során ők sem kerülhetnek hátrányos helyzetbe. Az elképzelések szerint a sásdi nagyközségi tanácson létrehoznának egy közös szakigazgatási csoportot — körzeti műszaki ellátási csoport néven —, s e csoport hatásköre építésügyi, iparügyi, kereskedelmi és árhatósági ügyekre terjed majd ki. Természetesen e közös szakigazgatási csoport együttműködési szerződés alapján jönne létre, s a testületek önállóságán csorba nem esik. S ha minden jól megy, nyer ezzel Vásárosdombó, Baranyajenő és Gödre is. Hogyan?

E csoport minden héten egy-egy napon fogadóórát, fogadóórákat tartana mindhárom község tanácsán. Így január 1-től elsőfokú hatósági ügyek miatt már senkinek sem kell Sásdra jönnie, hacsak nem sürgős az ügye és a félfogadási napot elkéste . . .

A közös szakigazgatási csoport létrehozása tehát nyereség.

3

Sokakban felmerült a kérdés: a járási székhely rang-elvesztése a nagyközséget hogy érinti? Lehet-e ez a további fejlődés gátja?

A kérdés megválaszolását egy helybéli mondatával kezdeném. Így hangzik: „Nem a hivatalok tartották fenn elsősorban ezt a községet." S ez igaz. Dombóvár, Pécs, Komló háromszögében mindig megvolt a munkalehetőség: Komló a bányát, egyéb üzemeinek kapuit tárta, Dombóvár szintén erős iparosodásával húz, Pécsről nem is beszélve. Helyben is akad munkaalkalom, itt az építő szövetkezet, a tanácsi költségvetési üzem, a termelőszövetkezet, a Carbon konfekcióüzeme, az erdészet, a TÜZÉP, víztársulat, s a kesztyűgyári bedolgozó-hálózat is segít az elhelyezkedéskor.

A fejlődés meggyőző mutatói: 1949 és 1960 között 70 lakás épült Sásdon, 1960-tól 70-ig 200, 1970-től 77-ig pedig 310 (!). Hasonlóan gyarapodtak lélekszámban is: 1949 és 1960 között 440 fővel, 1960–70-ig 190-nel, 1970-től napjainkig pedig 480 fővel. A fejlődés akkor gyorsult fel, miután Sásd nagyközség lett. S a helybeliek is úgy gondolják, ezt a nagyközségi rangot kell tovább kamatoztatni, az ellátás-mutatót tovább javítani. Ez esetben a környék — a vonzáskörzetben élők — lakóinak továbbra is vonzó lehet Sásd.

4

Benedek Andrással, a Sásdi járási Hivatal elnökével az átköltözésről beszélgettem. A feladat: január 1-től kinyitni Komlón a hivatal ajtait, s a járás ügyes-bajos dolgaiban intézkedni minden zökkenő nélkül. Az apparátus dolgozói megértik — megértették a feladatokat. A járás négy tanáccsal, hét társközséggel, s az ott élő 14 ezer lakossal gyarapodott. Így a korábbi 34 ezer ember helyett közel 50 ezer ember tanácsi gazdáivá váltak.

Az átszervezés nyomán személyi változásra is sor került, de ezek még nem tisztázottak. A Volánnál sikerült egyezkedni: megerősítik a Sásd–Komló között közlekedő reggeli és délutáni járatokat.

A hivatal ugyanis minden reggel és minden délután buszra ül.

Kozma Ferenc

Mohács felé kúszik a csőkígyó

Helyzetjelentés az új víztávvezetékről

Pécs napi ivóvízigénye 58–62 ezer köbméter. Víznyerő területeink normál üzemi szintje állandóan apad, a fejlődő, egyre növekvő város vízigényét hosszú távra sem a telepek, sem a 700 milliméteres mohácsi távvezeték nem képes biztosítani.

Ezért állami célcsoportos beruházásként megkezdték 1977 áprilisában az üszög–mohácsi 37 kilométer hosszú, 1000 milliméter átmérőjű új vezetékhálózat lefektetését. A kétmilliárdos beruházás programjának első 560 millió forintos üteme a Pécs–Versend közötti 22,5 kilométeres vezetékszakasz és a Mohácsi-szigeten 12 új kút építését irányozza elő 1981-re.

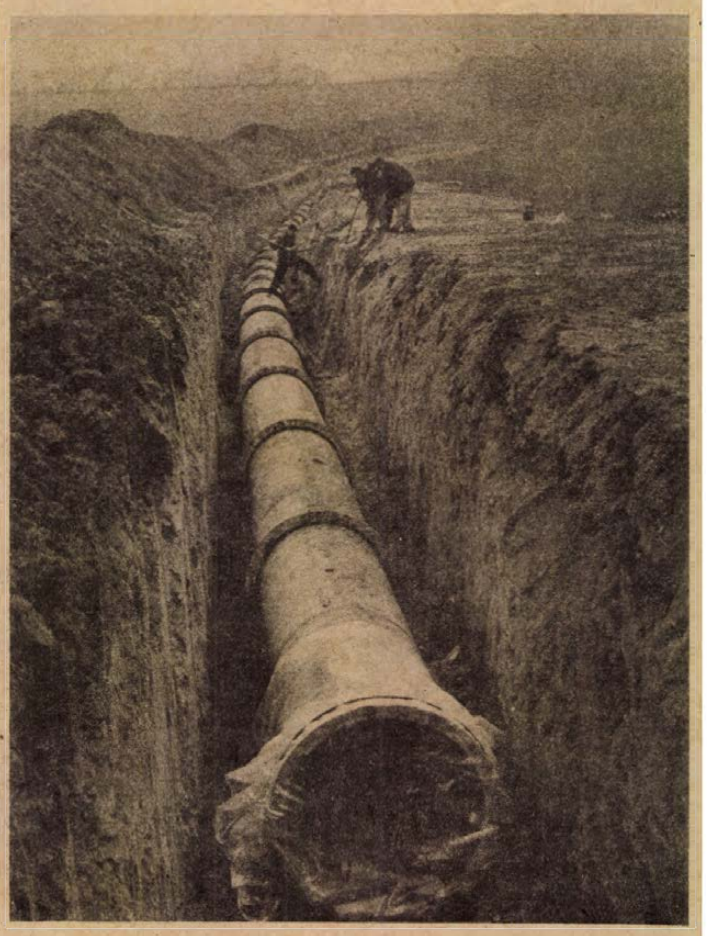
A MÉLYÉPTERV tervei alapján az OVIBER beruházásában és a DÉLVIÉP generálkivitelezésében jó ütemben folynak a munkák. A tervek szerint az 1981 végén átadásra szánt pécs–versendi távvezetéket már 1980-ban befejezik. Az I. ütem helyzete: kész az Üszög–Józsefmajor és a Szederkény–Belvárdgyula közötti szakasz, ez már tartalékvezeték is egyben, most a Józsefmajor–Belvárdgyula közötti rész készül, amit 1979. III. negyedévében adnak át. A Szederkény–Versend közötti szakasz átadása 1980 nyarán várható és mindjárt építik is tovább a vezetéket Mohács felé.

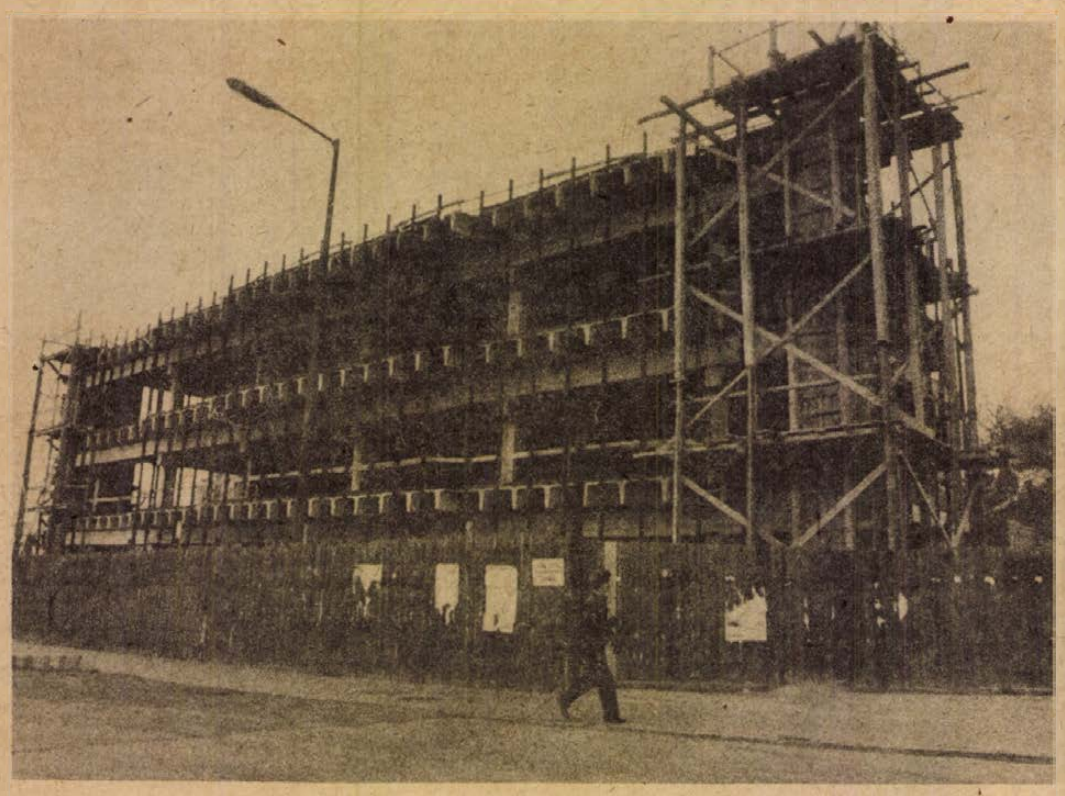
1980 végéig készül el a DRVV saját beruházásában a két mélyfúrású szederkényi kút szivattyúállomása és 2,5 kilométeres bekötő csőhálózata. Ez azt jelenti, hogy Versendtől már az ezres vezetéken érkezik napi 45 000 köbméter, Mohácsról és a régi hétszázason napi 10 000 köbméter ivóvíz Szederkényből, tehát összesen 55 000 köbméter vizet hoz naponta a régi és az új vezeték Pécsnek. A szederkényi víznyerő terület új kutak fúrásával akár több vizet is adhat.

A Duna alatti vezetéket 1980–81-ben hozzák át a szigetről, ahol 1985-ig 38 kút ad bő hozammal, parti szűrésű, vas- és mangántalanítás után jó minőségű ivóvizet. Ez már a beruházási program II. ütemét jelenti. Elkészül Mohácsig a távvezeték és a vízműrendszer automatikája. Belvárdgyulán végleges átemelőt építenek a DRVV saját beruházásában a tavaly készített ideiglenes helyett. A tervek szerint 1985-ben átadott távvezeték- és vízműrendszer napi 60 000 köbméter vizet szállít Pécsnek.

A lotthárdi útleágazás és a Pécsi Állami Gazdaság belvárdgyulai tehenészeti telepe között a DÉLVIÉP a csőhálózatot fekteti, a DRVV szerelvényeket épít és a csomópontokat alakítja ki. Vissza van még az útalatti átvezetés, szerelvényaknák (tolózárak, légtelenítők) és az űrítő szerelvények elkészítése.

M. L.





Átadás 1980-ban

Jó ütemben épül a komlói Zengő Áruház

Büfé a földszinten — Szerszámkölcsönző a felső szinten

Aki Komlón vásárolni indul, „lejárhatja" a lábát, mire a beszerzés végére ér. Az árkádsor üzleteiben minden cikket egy-egy kis helyiségben lehet megvásárolni, így aztán egyik üzletből ki, a másikba be. A kisboltokban nagy a zsúfoltság, gyakran a választék sem kielégítő. Elkel tehát Komlón is egy nagyáruház, ahol mindent egy helyen, s nem utolsósorban kényelmesen vásárolhatnak meg a városbeliek.

Tavaly ősszel kezdték meg a Kossuth Lajos utcában a három szintes áfész áruház építését, melynek vasbeton szerkezete már szépen magasodik az autóbusz-pályaudvarral szemben. A kivitelezők, a Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat dolgozói eddig tizenkétmillió forint értékű munkát végeztek. A szerkezeti falak mellett elkészült a lépcsőház, most a homlokzati vasszerkezetet állítják be és képezik ki. Idén még mintegy nyolcmillió forintnyi munkát végeznek el.

A SZÖVTERV készítette el a 3100 négyzetméter alapterületű általános áruház terveit: földszintjén az élelmiszer-ABC kap helyet, az első emeleten ruházati és konfekció-cikkeket, valamint cipőt árulnak majd, a második emeleten lesz a vegyesiparcikk részleg. A büfét a földszintre tervezték, abból az elgondolásból, hogy azok is felkereshessék, akik nem kívánnak vásárolni. Bizonyára sokan megfordulnak majd a barkács részlegen, ahol különböző barkács-gépeket, szerszámokat kölcsönözhetnek a „csináld magad" mozgalom követői.

Az első komlói nagyáruház a város központjában épül, közvetlenül az autóbusz-pályaudvarral szemben, így a környező községekből érkezők is gyorsan, kényelmesen bevásárolhatnak majd mindent egy helyen. A szövetkezeti „bolt" teljes beruházási költsége 83 millió forint, ebből az építésre 44 milliót költenek. A gépek, berendezések összege 12 millió forint.

A tervek szerint 1980 májusában adják át.

Gáldonyi M.

Közös ügyért, közös erőfeszítéssel

Írta V. F. Dobrik, a Lvov területi Pártbizottság első titkára

A szovjet mezőgazdaság jelentős fejlődéséről — az SZKP KB 1965. évi márciusi plénumát követően — az élet szinte naponta szolgáltat bizonyítékokat. Erről tanúskodnak a Lvov-környéki változások is.

A terület mezőgazdaságának fejlesztésére másfélmilliárd rubelt fordítottak. Jelentősen megnőtt a traktorok, kombájnok, gépkocsik száma a mezőgazdaságban. A kolhozok energiaellátottsága 2,5-szeresére nőtt. Több mint 230 ezer hektáron lecsapolták a vizeket. A gazdaságokban növekszik a termelés szakosodása és koncentrációja a közös vállalkozásokban folytatott kooperáció alapján.

Mindez már jól érzékelhető előnnyel járt: a területen megkétszereződött a húsáru és a zöldség termelése, a szemestermény és a tejhozam elérte az 1979-re előirányzott szintet. A cukorrépa és a len hozamának szintje pedig megfelel a tervezettnek.

A földművelés és az állattartás gépesítettségének színvonala magasabb szakmai követelményeket támaszt. Ugyanakkor a garantált bérezés jelentősen növelte a földművelők és állattenyésztők jövedelmét. Ennek következtében megváltozott a falvak élete is. Senkiben sem kelthet csodálkozást az új családi házakból álló utcák sokasága, melyekben villany és háztartási gáz szolgálja a lakók kényelmét. A falvak kultúrházakkal, iskolákkal, üzletekkel, presszókkal, szolgáltatóházakkal, aszfaltozott utakkal, parkokkal és stadionokkal gyarapodtak.

Ezekben a változásokban meghatározott szerepe volt a falvakat patronáló városoknak, vállalatoknak és tudományos intézményeknek. A patronálók segítsége most nem korlátozódik a termés betakarítására, állandó jelleget öltött, a legfontosabb kérdések megoldására irányul.

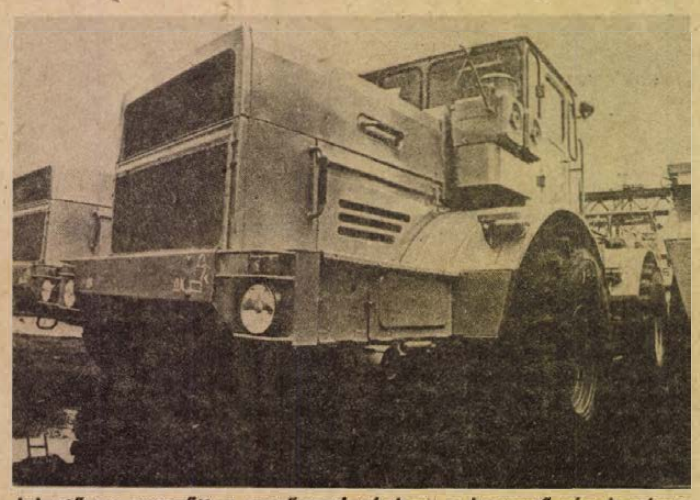
Az állattartás ipari jellegének kialakítása megkövetelte a takarmányok minőségileg egyenletes előállítását. Nemcsak állattartó és takarmányelőkészítő telepeket kellett építeni, hanem koncentrátumelőállító közös vállalkozásokat is. A lvoviak az egész köztársaságban elsőként kezdtek ehhez a munkához. Nem álltak a rendelkezésükre tervek, nem ismerték az ilyenkor szükséges gépek összetételét. Itt különösen jól jött a lvovi, drogobicsi, sztrijai és más városokbeli gyárak segítsége. Közösen elkészítették a különben beszerezhetetlen berendezéseket és gépeket, elvégezték a technológiai rendszerek szerelését. Egy viszonylag rövid időszak munkájának eredményeképpen a területen egy új iparág született, amely évente több mint 350 000 tonna takarmánykoncentrátumot képes előállítani. Ennek köszönhető, hogy a nagy, szakosított állattartó telepek előnye hamarosan megmutatkozott, gazdaságilag is kifizetődőknek bizonyultak. Területünkön ezek adják a sertéshús 70 és a marhahús 50 százalékát.

Baranyából is sok küldöttség keresi fel a Lvov területi mezőgazdasági nagyüzemeket, hogy tanulmányozzák eredményeiket és hasznos tapasztalatokat szerezzenek

Hogy mit jelenthet egy jól megszervezett patronáló kapcsolat, arról, a következő eset is tanúskodik. Mint ismeretes a lvovi ipari és tudományos szakemberek komplex rendszert dolgoztak ki a minőség irányítására. Ennek a rendszernek az alapelvei univerzálisak, vagyis bármely termelési ágazatban hasznosíthatók. A rendszer megalkotói összefogtak a kolhozok szakembereivel és kidolgozták annak mezőgazdasági változatát. Most folyik a bevezetése. A járásokban állandó minőségügyi bizottságokat hoztunk létre. Ezek gondoskodnak azoknak az intézkedéseknek a bevezetéséről, amelyek javíthatják a fogyasztási cikkek és az ipari nyersanyagok minőségét. Ezen kívül javaslatokat tesznek az intézkedések végrehajtóinak anyagi és erkölcsi ösztönzésére. A kolhozokban tudományos alapon szervezik meg a korábban ismeretlen minőségellenőrzési szolgálatokat. Minőségellenőrző laboratóriumokat létesítenek, belső szabványokat fogadnak el a technológiai folyamatokra. E szolgálat felelőse ma már főállású minőségi instruktor. Erre a posztra rendszerint agronómusokat, közgazdászokat vagy mérnököket állítanak.

Még a mezőgazdasági minőségirányítási rendszer kialakításának kezdetén akadtak hangok, amelyek kételkedtek hasznosságában. A gyakorlat ennek éppen az ellenkezőjét bizonyította. Így például az első félévben az értékesített szarvasmarha 94 százaléka meghaladta az eddigi követelményeket, egy állat átlagsúlya elérte a 409 kilogrammot. A tej 92 százalékát tudták I. osztályúként értékesíteni. Más termékek minősége is javult. Ez a kolhozoknak több millió rubel többletnyereséget eredményezett.

Az SZKP KB főtitkárának, Leonyid Brezsnyevnek beszámolója és az 1978. júliusi plénum nagy figyelmet szentelt a mezőgazdasági gépgyártás termelési volumene növelésének. A feladat javarésze a megfelelő ipari háttérre vár, de helytelen lenne nem felfigyelni a helybeli üzemekben rejlő tartalékokra, melyek mozgósításával meggyorsítható az állattenyésztő telepek és a mezőgazdasági munkálatok gépesítése.



Jelentősen megnőtt a mezőgazdaságban a korszerű gépek száma

Iparvállalataink a gépesített takarmányozással kolhozaink segítségére siettek, és egy sor berendezés gyártását vezették be. Például a drogobicsi Vésőgyár — amely főként vegy- és kőolajgépipari megrendeléseket teljesít — aprósággal kezdte, — néhány tucat takarmányaprítót készített. Mikor meggyőződtek arról, hogy ez nem zavarja feladataik teljesítését, berendezkedtek a sorozatgyártásra, a dolgozók létszámának emelése és a gyár területének növelése nélkül. A gyár jelenleg évente 1700 aprítógépet gyárt az ukrajnai kolhozok számára. Jövőre növelik a termelést, a terv szerint 2400 ilyen gépet fognak gyártani.

A mezőgazdasági termelés intenzitásának növelése elképzelhetetlen a tudományos-műszaki haladás vívmányainak bevezetése nélkül. A patronálási mozgalom itt is elősegítheti a párt agrárpolitikájának valóraváltását.

A Kineszkop Televíziós Képcsőgyári Egyesülés is például profiljától távol álló tevékenységbe fogott: a sertéstelepek részére berendezéseket gyárt a malacok ultraibolya és infravörös besugárzására. A tapasztalatok ugyanis azt mutatják, hogy hideg időben így sokkal kisebb az ellés utáni elhullás, és nagyobb a súlygyarapodás. Minden egyes berendezés évente több mint 16 000 rubel megtakarítását teszi lehetővé. Az egyesülés kollektívája most azon dolgozik, hogy a gazdaságok számára megoldja a borjak ultraibolya és infravörös besugárzását is.

Az SZKP júliusi plénuma megállapította, hogy a szovjet népgazdaság agrár ágazatának további fejlesztése halaszthatatlan, össznépi feladat. Ezért a lvovi területi párt- és államhatalmi szervek a jövőben is tovább keresik a korszerűsítés útjait, vagyis erősítik a patronáló városok és a falvak közötti szálakat.

Megszépülő falvak is jelzik a mezőgazdaság fejlődését

Jövőnk társadalma

Strukturális átalakulás

Egy szűkre szabott cikksorozatban nincs mód e rendkívül összetett kérdéskör széles körű vizsgálatára. Ezért pusztán néhány olyan fontosabbnak ítélt probléma jelzésére vállalkozhatok, melyek további vizsgálata és behatóbb megismerése egész társadalmi tervezésünk megalapozásának kulcskérdése lehet.

Két tendencia

A magyar társadalom struktúrájának elmúlt harmincéves fejlődése azt mutatja, hogy a strukturális átalakulások két egymást átható tendenciája határozta meg a társadalom szerkezeti változásait. Egyfelől megkezdődött a felszabadulás előtti időszakból örökölt osztályszerkezet leépülése, az osztálykülönbségek csökkenése, az osztályok közeledése. Ennek a folyamatnak jól megkülönböztethető három fázisát figyelhettük meg. Elsősorban a volt uralkodó osztályok osztálylétének megszüntetése és az osztályok és rétegek közötti kirívó egyenlőtlenségek csökkentése volt a feladat. Másodsorban a mezőgazdaság szocialista átszervezésével a tulajdonviszonyok egyneművé válását értük el. Az elmúlt 10–15 éves időszakban — ez a harmadik fázis — a munkásosztály és a parasztság közötti társadalmi különbségek rohamos csökkenése, e két osztály közeledése, a parasztság „elparasztiatlanodásának" folyamata volt jellemző.

Másfelől azonban mindezek a folyamatok nem vezettek egy strukturálatlan és nivellált társadalom kialakulásához, hanem a szocialista termelési viszonyok alapján bizonyos társadalmi különbségek, egyenlőtlenségek tovább éltek, illetve újak, szocialista jellegűek keletkeztek.

Az elkövetkező 20–25 évben várhatóan továbbra is az említett két tendencia fogja jellemezni társadalmi szerkezetünk fejlődését, csakhogy a korábbiaktól eltérő súllyal. A társadalmi struktúra egésze szempontjából csökken az örökölt osztályszerkezet szerepe és jelentősége és növekszik a szocialista termelési viszonyokon alapuló strukturáló mechanizmusok és egyenlőtlenségek relatív súlya.

Új strukturáló mechanizmusok

Pusztán egy példával érzékeltetve ezt a folyamatot. Közismert, hogy a mezőgazdaságból az iparba történt tömeges társadalmi mobilitás milyen jelentős tényezője volt a munkásosztály és a parasztság közeledésének. Ugyanakkor azonban ez — az adott társadalmi feltételek által meghatározottan — hozzájárult a munkásságon belüli rétegződés újrarendeződéséhez is. Több kutatás is igazolja, hogy napjainkban már a tradicionális, városlakó, szakképzett munkásrétegek és az első generációs, bejáró, alacsonyabb képzettségű, a mezőgazdasági termeléshez is kötődő munkásrétegek közötti társadalmi különbségek minden vonatkozásban nagyobbak, mint a munkásosztály és a termelőszövetkezeti parasztság közöttiek. Ezzel nem azt mondjuk, hogy korábban ne lett volna különbség a tradicionális és az első generációs munkások között, azonban ez a különbség kisebb volt a munkás–paraszt osztálykülönbségnél, közel sem érintett olyan tömegeket, mint napjainkban, és mai állapotában nem a felszabadulást megelőző társadalmi viszonyokban, hanem a felszabadulást követő, adott módon és körülmények között lezajlott „feszített ütemű" iparosításban leli közvetlen magyarázatát.

A különbségek leépülése

Az újabb kutatások azonban már arra utalnak, hogy a jövőben ennek az elkülönülésnek is csökkenni fog a relatív társadalmi súlya és a munkásság belső rétegződését még határozottabban azok a viszonyok határozzák meg, amelyeknek már semmi közük a munkásosztály és parasztság korábbi osztálykülönbségéhez.

Mindezzel kapcsolatban meg kell jegyeznünk, hogy viszonylag széles körű és megbízható — jóllehet korántsem vitán felül álló — ismeretekkel rendelkezünk az osztálykülönbségek leépülésének, az osztályok közeledésének folyamatáról. Ám rendkívül keveset tudunk a másik — és növekvő jelentőségű — tendenciáról, a szocialista termelési viszonyokon alapuló strukturáló mechanizmusok, társadalmi különbségek és egyenlőtlenségek természetéről.

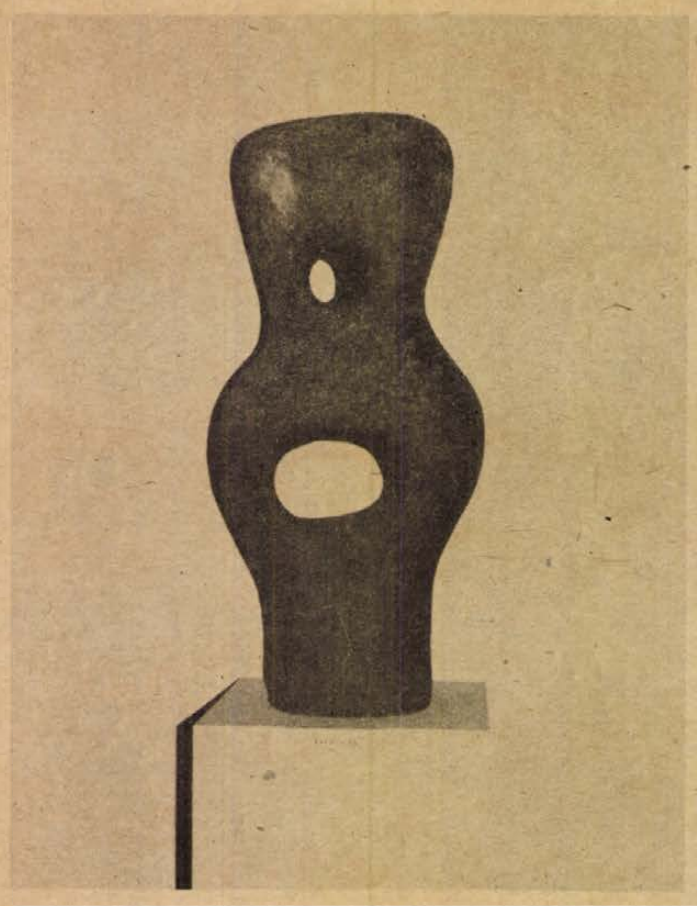
Nézzük tehát azt, amit ismerünk.

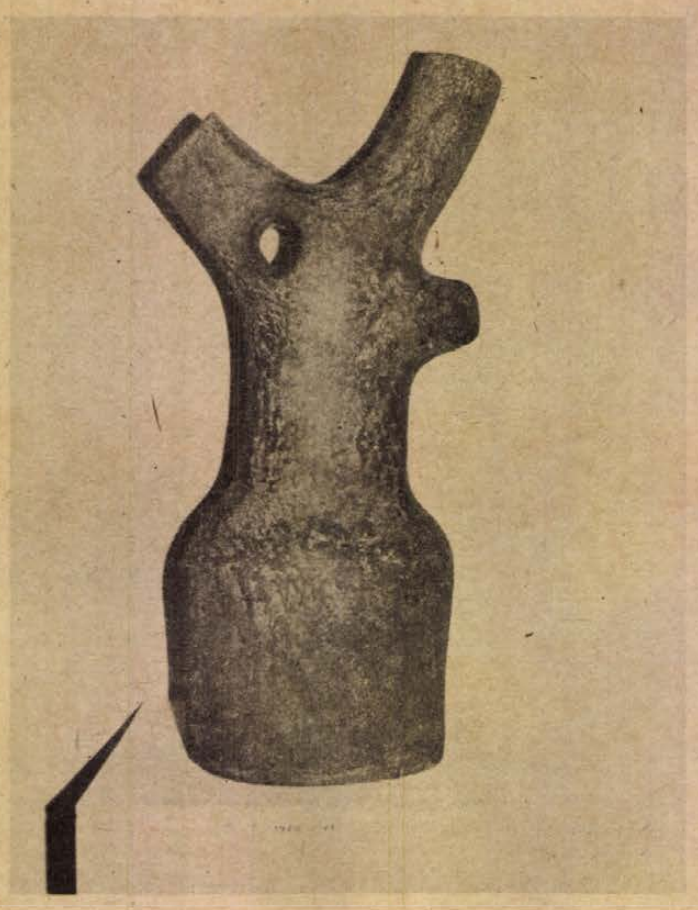
A munkásosztály és a parasztság közeledése, a parasztság „elparasztiatlanodása", a mezőgazdaságban foglalkoztatottak „munkássá válása" már napjainkban is igen előrehaladott stádiumban van. A munkásság és a parasztság közötti határvonalak egyre kevésbé húzhatók meg. Egyetlen társadalmi tényezőt sem tudunk felmutatni, amely a munkásokat és a parasztokat viszonylag egyértelműen elválasztaná egymástól. A munkásosztályhoz és a termelőszövetkezeti parasztsághoz sorolt rétegek közötti különbségek lényegesen kisebbek, mint a munkásosztály vagy a termelőszövetkezeti parasztság belső rétegződésében meglévő egyenlőtlenségek.

A munkásosztály és a parasztság közötti osztálykülönbség tételezését Magyarországon már ma is erőteljesebben indokolja történelmi múltjuk és a társadalmi-politikai fejlődésben játszott szerepük, mint a közöttük lévő társadalmi különbségek és egyenlőtlenségek. Az elkövetkező 20–25 éves időszakban ez a közeledési folyamat — megítélésünk szerint — tovább fog folytatódni, és erősen feltételezhető, hogy az ezredforduló magyar társadalmában már nem lesz értelme paraszti osztályról beszélni. Úgy gondolom, hogy már ma fel kell készülnünk ennek fokozottan jelentkező, a társadalmi tervezésben figyelembe veendő következményeire. Pusztán példaként kiragadva: agrárpolitikánk, a mezőgazdasággal kapcsolatos gazdaságpolitika egyre kevésbé értelmezhető osztályszempontú megközelítésből, egyúttal parasztpolitikaként is. A mezőgazdasági termelőszövetkezeti tulajdonforma létét sokkalta inkább a gazdálkodás és a gazdasági feltételek különbségei, mintsem a paraszti osztály csoporttulajdonosi karaktere indokolja. A gazdaságpolitikai, jövedelempolitikai, szociálpolitikai tervezésnek egyre erőteljesebben a más vonatkozásban meglévő társadalmi különbségekből és nem a munkás–paraszt különbségből kell kiindulnia.

Kolosi Tamás
kandidátus
az MSZMP KB Társadalomtudományi Intézetének
tudományos főmunkatársa

(Folytatjuk)





JÁTÉK, FORMÁKKAL

A siklósi vár állandó kiállításainak anyagából Harth József, amatőr fotóművész készített egy fotósort Játék, formákkal címen. A képek Gádor István három, 1970—71-ben készült kerámiáját ábrázolják.

Televízió

Útifilm Szíriából

Ez a címe a Pécsi Körzeti Stúdió legújabb filmjének, amely a maga módján a stúdió életében az „első"-k közé tartozik: az első útifilm. Igaz, csak másodsorban útifilm, elsősorban a címben szereplő fesztiválon szerepelt Mecsek Táncegyüttes szíriai útját és fellépéseit mutatja be.

A film végigkíséri az együttest szíriai útján. Látjuk Damaszkuszt, a fővárost, az együttest szállító autóbuszt kísérve eljutunk a fesztivál színhelyére, Bossrába, és miközben tanúi vagyunk az esti előadás sikerének, körbepillantunk a római kori kőszínházban és környékén is. A film elkíséri a csoportot egy kirándulásra, a Malula nevű ősi szíriai faluba, majd velük együtt a néző is láthatja Hama ma is működő római vízikerekeit. Utolsó állomásként a film Aleppóba vezeti el a nézőt, ahol ismét mozaikokat láthat az együttes fellépéséből. A szíriai városokon, tájakon, a szíriai emberek között mindvégig az együttes fiatal táncosai és zenészei kalauzolják a nézőt.

A film tehát részben egy amatőr együttes külföldi sikereivel ismerteti meg az ország közönségét, részben pedig Szíriáról. Közel-Keletnek erről a baráti, ám Magyarországon még kevéssé ismert országáról ad — ha csak ízelítőként is — képet.

A film operatőre Háda Sándor, szerkesztője Hallama Erzsébet, rendezője Bükkösdi László, gyártásvezetője Osztermayer Miklós, vágója Rózsa Ibolya. Vetítés: december 1-én 17 óra 10 perckor.

Kérdések a felsőcsatári tufabányászhoz

– Mi mindenre használják az itteni követ? – kérdezi a védősisakos riporter Osztrosics Józsefet, felsőcsatári tufabányászt.

– Utat építenek, de az építőipar is felhasználja külső falburkolat készítésére.

Pár száz méterre a bányától a falu közepén új művelődési ház épül. Az elkészült falak egy részét ilyen kővel borították. Ilyen szürkészöld kővel burkolták a szomszédságban álló új iskolát is. E két épület létrehozásában jelentős szerepe volt Osztrosics Józsefnek is, aki tagja a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetsége Országos Választmányának, a gradistyei horvátok képviselője. Mellette még néhány aktivistát, küldöttet, saját otthoni környezetében mutatja be a „Nas ekran" című nemzetiségi műsor, mely a szövetség VIII. kongresszusának tiszteletére félórás különkiadással jelentkezik. A műsor szerkesztője Frankovics György, rendezője Farkas István. Az adás ideje november 29., 19 óra, a második műsoron.

– popovics –

Rádió

Görög és egyiptomi zene

A nemzetiségi politika mindig is a figyelem homlokterében állt, de most a német és a délszláv szövetség kongresszusa idején különösen időszerű a kérdés: hogyan tükröződik a nemzetiségi összetétel a tanácstagok számarányában? Milyen munkát végez a Baranya megyei tanács nemzetiségi bizottsága? Mit jelent egy tanácselnök munkájában az, hogy az irányítása alá tartozó város több nemzetiségű? A nemzetiségi kongresszusok határozatai hogyan hasznosíthatók? Ezt boncolgatja Rezes Zsuzsa KÖZÖS ERŐVEL című, kedden 17.30-kor kezdődő negyedórás műsorösszeállítása.

Pécs felszabadulásának évfordulója jegyében készül a szerdai HÉT KÖZBEN. Szita László történelmi visszapillantása és Csuka Zoltánnak a kort idéző verssorai után – már a máról szólva – azok hangos portréját mutatja be a műsor, akik a város érdekében végzett kiemelkedő tevékenységükért kitüntetésben, különböző díjak elnyerésében részesültek. A filmlevél pedig a Móricz Zsigmond regényéből készült „Nem élhetek muzsikaszó nélkül" című filmmel foglalkozik, melynek pécsi kötődése, hogy Sík Ferenc, a Pécsi Nemzeti Színház főrendezője rendezte.

Gazdag választékot kínál a hallgatóknak a csütörtöki rádióműsor. A ZENÉS MOZAIKOK című összeállításban dr. Kun Tibor szinte egyedülállóan érdekes és értékes lemezgyűjteménye segítségével görög és egyiptomi zenét szólaltat meg: Epiroszi görög esküvői dalt, Kréta szigetének ősi dalait, a rizitikákat, melyeket szinte protest songnak is tekinthetünk: a fiatal görög előadók ma is gyakran éneklik őket, amikor az elnyomás ellen akarnak tiltakozni. Majd a kairói népi zenei kultúra hangszeres darabjaival ismertet meg: Kanun és rek nevű hangszeren adják elő a népzene művészei a takasimot, mely egyfajta improvizációs technikájú szám.

Az oldalt összeállította: FÖLDESSY DÉNES

Irodalmi est

Mikropódium címmel Esztergályos Cecília mutatja be önálló estjén Pécsett, a József Attila Művelődési Házban, november 28-án délután 5 órakor. A valaha a Pécsi Balett tagjaként indult művésznő, aki most a budapesti Thália Színház egyebek között remek mozgáskultúrájával kitűnő tagja, a fővárosi Korona cukrászdában nagy sikerrel, többször előadott műsorával jön Pécsre. A műsor próza, zene, mozgás egy sajátos, Esztergályos Cecília egyéniségére szabott összeállítás. (Képünkön: a művésznő).

Opera

A Pécsi Nemzeti Színház operatársulata november 28-án, kedden tartja az évad első operaelőadását Pécsett. Mascagni Parasztbecsület és Leoncavallo: Bajazzók című operáját Hirsch Bence vezényli. A Parasztbecsületben Santuzzát Kővári Anikó, Lollát Eszéki Zsuzsa, Turiddut Albert Miklós énekli, míg a Bajazzók főszerepeit: Szabadits Judit (Nedda), Albert Miklós (Canio) és az Állami Operaház két magánénekese: Sólyom Nagy Sándor (Tonio) és Ötvös Csaba (Silvio). Képünk a Bajazzók sikersorozatának egyik előadásából való, emlékidézőnek: Wagner József (Beppo), Juhász Pál (Canio) és Ágoston Edit (Nedda).

Mit? Hol? Mikor?

Pécs, Ifjúsági Ház: November 26-án, vasárnap 18 órától a Szélrózsa Klub SCI-FI-estet rendez. Az est vendégei Kuczka Péter író, Zsoldos Péter író, Korga György festőművész és Dobos László zeneszerző. A műsorból: elektronikus zenei bemutató, sci-fi-festmények, Omega- és Pink Floyd-lemezek, színes film a Szojuz–Apolló-programról, a rock and roll negyedszázada: Bill Haley and the Comets. Hétfőn, csütörtökön és pénteken 19 órakor mutatja be a KASZ a Diákszínházban Molière: Fösvény c. művét, szerdán pedig 17 órakor. Kedden 19 órakor a Pécsi Jazzklub estjén Kőszegi Imre RHYTH GROUP-ja szerepel. Az együttes tagjai: Babos Gyula, Dandó Péter, Kőszegi Imre, Másik János, Tornóczky Ferenc. Csütörtökön 19 órakor az érdeklődők hasznos tanácsokat kaphatnak és bemutatókat láthatnak házilag elkészíthető ajándékokból. December 2-án és 3-án 18 órai kezdettel Bőczin László műsorára kerül sor. Szombaton a rock and roll, vasárnap a blues nagy egyéniségeit mutatja be.

Színház

Jönnek a lengyelek

December 1. és 10. között lengyel színházi napok lesznek Magyarországon. Ennek keretében december 5-től 8-ig a poznani Teatr Polski a pécsi színház vendége lesz. A lengyel művészek előadásában először 5-én és 6-án Slowacki: KORDIAN című drámáját láthatjuk, melyet talán a magyar drámairodalomban az Ember tragédiájához hasonlíthatunk.

Kordian életútját kamaszkorától kísérhetjük végig az előadásban. Napjait álmodozással tölti, kedveséről, vagy egy nagy tettről ábrándozik, mely alapjaiban rázkódtatja meg a világot. Egy sikertelen öngyilkossági kísérlet után beutazza a világot, hogy gyötrő problémáira megoldást találjon. Londonban, majd Olaszországban, aztán a Vatikánban találjuk, de mindenütt csak a kétes emberi értékekről győződik meg. A svájci nép hősiessége azonban új erővel tölti el, s ráébred az élet értelmére, a hazáért, a szabadságért való küzdelem szépségére, s hazája szabadságáért kész feláldozni életét.

A másik darab, mely 6-án és 7-én kerül színre, Abramow—Newerly: AZ ÉG MÉLYSÉGE című műve. A szerző neve ismerős a pécsi közönségnek, hiszen az elmúlt évadban nagy sikerrel mutatta be a színház Derby a kastélyban című drámáját. A szerző az egyik legismertebb és legnépszerűbb mai lengyel író, műveit mindig telt házak előtt játsszák a lengyel színházak.

Ez a szatirikus műve igen sok problémát érint, a ma emberének kétes értékű szórakozásáról, a mindennapok szürkeségéről, a férc- és az igazi művészet összeütközéséről szól — többnyire tréfásan, a paródia eszközeivel. A darabban elhangzó dalok zenéjét is maga a szerző komponálta, akinek nem egy dala igen nagy népszerűségnek örvend a lengyel fiatalok körében.

Mindkét előadást a nálunk már jól ismert Roman Kordzinsky, a színház igazgatófőrendezője állította színpadra. Az előadások mindennap este 7 órakor kezdődnek.

T. Simon István

1944. november—1978. november

ITTHON

Milyen volt Pécs 1944 őszén, hová jutottunk 34 év alatt, milyennek látjuk ma a várost, mit tehetne Pécs társadalma a városért, milyennek szeretnénk látni a következő évtizedekben? — Ezek a kérdések fogalmazódtak meg, amikor leültünk Dénesi Ödön Ybl-díjas építésszel, Fürj Zoltán állami díjas brigádvezetővel (Pécsi Hőerőmű, Kandó Kálmán szocialista brigád), Kárpáti Ferenc ny. üzemvezetővel, 28 éve aktív tanácstaggal, Lőrincz József iskolaigazgatóval (Zipernovszky Károly Gépipari Szakközépiskola) és Vladár Ferenc aknakarbantartó brigádvezetővel, (Mecseki Ércbányászati Vállalat II. bányaüzem, Komarov szocialista brigád) beszélgetni szabadságunk 34 esztendejéről.

A város megfogja, aki itt letelepszik...

Kárpáti Ferenc:

— A régi erőműben voltam esztergályos... November 28-án jött egy német csoport kábelekkel, robbantó-szerkezetekkel, hogy az erőművet előkészítsék a robbantásra. Valahogy sikerült lebeszélni őket, máig sem értem, hogyan. Talán mert közel voltak már a szovjetek? Este fél 6 körül aztán ott voltak a szovjet csapatok. Én még akkor beütöttem az esztergába pontozóval: 1944. november 28.

— De hiszen mi 29-ét mondjuk a város felszabadulása napjának.

Kárpáti Ferenc:

— Ez így igaz, Csakhogy az újhegyi szőlőhegy, a telep, az erőmű és gyárváros már 28-án szabad volt.

— És Fürj elvtárs? Gondolom, akkoriban még gyerek volt.

Fürj Zoltán:

— Igen, gyerekfejjel éltem át azokat a napokat, én pécsi tüke vagyok. Bennem az akkori élmények csak mint pillanatnyi, visszatérő képek jelentkeznek: katonák, harckocsik, nagy zaj...

— Mennyi idős volt?

Fürj Zoltán:

— Hatéves voltam. Az elsőt kezdtem, de az egész olyan furcsán indult: bezárt az iskola, kórház lett, sebesült katonák töltötték meg. Az akkori eseményekről ma már tudom, milyen borzasztó a háború, mit jelent az embereknek, mit jelent egy város életében és mennyi olyan jóvá nem tehető dolgot von maga után, amit csak évek kemény munkájával lehet korrigálni. A város fejlődése és az én felnőtté válásom együtt haladt. Ifjúkorom élményekben gazdag volt, s ma is örömmel töltöm el, hogy olyan környezetben és körülmények között nőhettem fel, ami egész életemet meghatározta. 1956-ban lettem nagyüzemi munkás, 1960-ban kerültem a nagyerőműhöz, s lettem a Kandó-brigád egyik alapító tagja. Üzemi és társadalmi munkák, eredmények és kudarcok jellemezték ezt a 18 évet, meg az elismerések, melyeknek koronáját az idei Állami Díj jelentette. Legkedvesebbek pedig a gyermekektől, az értük végzett társadalmi munkáért kapott elismerések.

— Egy fiatalember életútját hallhattuk. És a város életútja?

Kárpáti Ferenc:

— Nagyon nehéz felmérni ezt az utat. Más lett a város képe, mások az emberek. Régen egyetlen fontos dolog volt az életben, hogy munkája legyen az embernek. Ma tudunk egymással is törődni. Az emberek egymás iránti megbecsülése élő dolog. Hogy honnan jöttünk, hová jutottunk? — erre egy pél-dát mondanék. Én hajdan Felső-Bánomban laktam, a Sopianában voltam esztergályos-tanonc. Gyalog kellett bejönni, munka után meg hazamenni, mert semmiféle autóbusz, vagy ehhez hasonló, de még rendes út sem volt.

— Mennyi ideig tartott az út?

Kárpáti Ferenc:

— Egy és negyed órát, jól kilépve... Aztán nézzünk csak körül: szinte új város az, amiben élünk. Alig negyed százada például még Uránváros sem volt.

— Akkor kérdezzük meg most Uránváros „értelmi szerzőjét", mit tud mondani erről a városrészről, a városról?

Dénesi Ödön:

— Pécs felszabadulása idején negyedéves építészhallgató voltam Pesten, s egy Németországba történő kitelepítés előtt álltam. Pécs helyzetével és viszonyaival egy évtizeddel később kezdtem ismerkedni, amikor a VÁTI-ban bizonyos pécsi témák tervezését bízták rám. Előbb a déli városrész volt, majd 1955 őszétől az Uránváros. A feladatom az volt, hogy először mintegy 650 lakást helyezzek el a polgári reptér helyén, de gondoljak az esetleges fejlesztés lehetőségére is, bár ennek a nagyságrendjét nem tudták meghatározni. S hogy milyen célból épül? — Erről akkoriban még nem beszéltünk. A NIM illetékes előadója például többször is figyelmeztetett, hogy szigorúan csak bauxit-lakótelepről lehet beszélni. Pedig amikor az építkezés megindult, az első lakásokhoz közlekedő autóbuszokra már fel volt írva: Uránváros. Ennek ellenére 1959-ig — a beruházási program jóváhagyásáig — bauxit-lakótelepről beszéltünk. Azután jött az, hogy a téma már nyílt természetességgel uránércbányászattá vált, s nem titkoltuk, hanem örültünk neki, hogy Pécs ilyen természeti kincsben gazdag. Hiszen a szén mellett ez lett a második óriási lendítő erő, ami nélkül a mai 35 ezer lakosú Uránváros nem léteznék és nehezen lenne elképzelhető az a nagyléptékű fejlődés, amit a Szigeti városrész és újabban Lvov-Kertváros is tanúsít.

— Vladár elvtárs Uránváros születése idején Pécsett volt-e?

Vladár Ferenc:

— Én is pesti vagyok. Pécsre úgy kerültem, hogy a szénbányához jöttem dolgozni. Onnan jöttem át az uránbányához.

— Ez mikor volt?

Vladár Ferenc:

— 1958-ban. Nekem nagyon tetszik Pécs és nem cserélném el ma már Pesttel, mert nagyon jól érzem magam itt. Amióta itt vagyok, látom a város rohamos fejlődését és ebből úgy érzem, jó kezekben van Pécs, vezetőinek pedig egyáltalán nincs szégyellnivalójuk más városokkal szemben. Hanem a város szépítése... Valahogy szorosabb kapcsolatot kellene tartani a város vezetőinek az üzemek vezetőivel, mert Pécset tovább kellene szépítenünk, a szocialista brigádokban pedig nagyon sok erő rejlik még, amit fel kell szabadítani. Csak nálunk az üzemben legalább 50 szocialista brigád van, s ezeknek csak egy része az, ami a város szépítésében, fejlesztésében tevékenykedik. Én nem tudom, hány brigád van a városban, de bizonyos vagyok abban, hogy ha a mostaninál jobban mozgósítanánk, hát óriási eredményeket érhetnénk el.

— Úgy véli, hogy talán nagyobb munkákra is vállalkoznának a szocialista brigádok?

Vladár Ferenc:

— Meg vagyok erről győződve.

— Fürj elvtársnak mi a véleménye?

Fürj Zoltán:

— Erre egyértelműen csak azok jelenlétében lehetne válaszolni, akik a társadalmi munkát igénylik és erre a város képének alakításában szükségük lenne. A város fejlődése sok olyant hozott, ami együtt jár már attól, hogy a fogalomnak azzal, hogy Pécs ne csak a szép oldalát mutassa. Az viszont az itt élő minden társadalmi rétegtől függ, hogy milyenné tudjuk alakítani a várost. A probléma ott van, hogy a társadalmi munkák felmérése nem felel meg a kívánalmaknak. Könnyű társadalmi munkát szervezni egy parképítésre, de nehéz ott, ahol minden tekintetben maradandót kell alkotni. Amikor a társadalmi munka egy bizonyos technikai vagy elvárási szintet vet fel, abban a pillanatban már jelentkeznek olyan problémák és nehézségek, amiken egy brigád vagy közösség a saját hatáskörén belül nem tud úrrá lenni, főleg a szervezés gondjai miatt. Bonyolultabb dolgokat pedig társadalmi munka szinten csak nagyon magas szellemiséggel lehet megoldani.

— Fürj elvtárs azzal kezdte, hogy ő tüke pécsi. Ha ezt a kis kört nézzük, többen vagyunk a nem-tükék, mint a tükék. Ez lehet ma a helyzet a városban is.

Dénesi Ödön:

— Szabad nekem, mint nem-tükének, hozzászólnom?... Egy bizonyos fajta lokálpatriotizmust, városszeretetet sejtek a fogalom mögött. De ez ma már nemcsak az „ősi" pécsiek sajátja. Ennek a városnak valami olyan asszimiláló hatása és ereje van, hogy bárki, aki idekerül Pécsre, az rövid egy-két év alatt tulajdonképpen tükének érzi magát és mint lokálpatrióta küzd a szebbért, a jobbért, bármilyen munkaterületen is van. Az előbb hallottuk, hogy Vladár elvtárs ma már nem menne vissza szívesen Pestre, annyira megszerette Pécset. Én is több mint két évtizedes pesti élet után kerültem 1958-ban Pécsre és semmi pénzért nem tudnám itthagyni ma már. Egy ilyen városban, mint Pécs, minden ember, minden réteg megtalálja a magának való legszebbet, legjobbat.

Lőrincz József:

— Tüke?... Hol vagyunk a szőlőtulajdon legyen a velejárója? Az a fontos, hogy érzelmileg magáénak vallja az itt született vagy ideköltözött pécsi a várost. Különben is, az utóbbiak gyermekeit már minden szál ehhez a városhoz köti, a nyiladozó értelem első emlékei, az iskola, a serdülőkor élményei... Ezek a gyerekek már tősgyökeres pécsiek.

— Ön a 34 évet nyilván az iskolákon keresztül látja...

Lőrincz József:

— Valóban. Pécs régen is iskolaváros volt, bár egészen más profilú. A szerzetesi iskolák és a humán jelleg volt a meghatározó. Az első, legdöntőbb fordulat 1948-ban volt, akkor államosították az iskolákat; a következő az 50-es évek elején volt, amikor a társadalmi igények hatására a természettudományos oktatás hozott minőségi és mennyiségi változást Pécs iskolai szerkezetében. A város ipari fejlődését a mi iskolánkon keresztül is le lehet mérni. 1948 előtt nagyon nehéz volt itthon elhelyezkedni a gépiparistáknak. Azóta sok kapu megnyílt előttük, s ma már annyi a munkalehetőségük, hogy évről évre közelharcot kell vívni, hogy vidékre is menjenek. Ezért tendenciózusan nemcsak pécsieket veszünk fel. De a város szívó hatása, az előbb is hallott asszimiláló ereje nagyon nagy, az itt eltöltött diákévek nagyon fogják a fiatalokat, s a vidékiek is pécsiek akarnak lenni.

— Az iskolaváros, Pécs ezenkívül egy országrész kulturális központja.

Dénesi Ödön:

— Ma már valóban az. Színház és opera, európai hírű balett, Bóbita és más művészegyüttesek, pezsgő irodalmi és művészeti élet, rangos múzeumi gyűjtemények, egyetemek és főiskolák, jelentékeny tudományos élet — és mindez a magyar kulturális élet szerves, nagyon tiszteletreméltó része. És most megint hallatni készül magáról Pécs: talán mi valósítjuk meg az első olyan nevelési központot, ahol a bölcsődétől a középiskoláig minden együtt lesz, s ami bizonyos mértékig a lakosság közművelődési céljait is szolgálja majd.

Lőrincz József:

— Nagyon kíváncsian várom ennek a nevelési központnak az életrekelését. Pedagógusként úgy vélem, hogy ez már a jövő század iskolája akar lenni.

— Egy provokáló kérdést: mindennel elégedettek?

Kárpáti Ferenc:

— Tulajdonképpen igen. Új városrészek, utak, gyárak épülnek... A minap például az új kenyérgyárban jártunk a Hazafias Népfronttal. Hát az valami csodálatos, hogy szinte emberi kéz érintése nélkül készül ott a kenyér. Igazán csak felsőfokban lehet Pécs fejlődéséről beszélni, s elismeréssel illetni a megye és a város vezetőit, akik nagyon sokat tesznek ezért a városért. Én csak egyet hiányolok: hogy a város szívében nincs különös tevékenység. Most már lassan el kellene jutnunk oda, hogy a város belső képét is rendbehozzuk. Aztán itt van az étkeztetés. Egyszer németek kérdezték tőlem az utcán, hol lehet itt jót enni. Mondtam, nem tudom. Mert valóban nem tudtam. És akkor a hátam mögött mondták — hallottam —, hogy szamár vagyok, itt élek és még ennyit sem tudok. Legközelebb azt mondtam, én is külföldi vagyok... Jó, tudom, most már egy icipicit jobb a helyzet és a következő években még jobb lesz, de azért nem lett volna szabad odáig hagyni a dolgokat, hogy egy pécsi ne tudjon jó, gyors és olcsó étkezési helyet ajánlani egy idegennek.

Lőrincz József:

— Az iskolánk előtt valaha — mondjuk 30 esztendeje — fél év alatt nem ment el annyi autó, mint most egyetlen nap alatt. Úgy is mondhatnám, hogy városunk képe döntő módon megváltozott a technika mindenhatósága jegyében. Ezért személy szerint nagyon féltem Pécset a közlekedés buktatói miatt.

Dénesi Ödön:

— Aztán, sajnos, szemetes, piszkos is a városunk. És ez kötődik bizonyos társadalmi tudatformáláshoz. Olyan tudatformálásra lenne szükség már az első általánostól — sőt, talán az óvodától — kezdve, amely lehetővé tenné azt, hogy senki ne sértődjék meg, ha valaki utána szól, hogy kérem szépen, ön valamit véletlenül leejtett... Persze, legyen hely, ahová a szemetet dobhatjuk. Nem úgy, mint az új Szliven étterem és ÁBC-áruház épületénél, ahol érdekes módon, egyetlen szeméttartó nincs. Meg is van az eredménye.

Vladár Ferenc:

— Én azért megvédeném a pécsieket a magam tapasztalata alapján. Az uránvárosi végállomásról járok a munkahelyemre. Hát meg kell nézni, kérem... A városi autóbuszoknál viszonylag tisztaság van, a távolságiaknál viszont szavakkal ki nem fejezhetők az állapotok. De hasonló a főpályaudvar és az „autóbusz-pályaudvar" környéke is. Nem hiszem, hogy akik itt gátlástalanul szemetelnek, otthon is ezt csinálnák.

Dénesi Ödön:

— Kétségtelenül, sok olyan dolog van, ami megoldható lenne, ha jobban odafigyelnénk. Egy külföldi, vagy egy hazai turistában, de önmagunkban is a városról alkotott kép a jövés-menés során a tudatban lerakódott kis mozaikképekből áll össze és a sok szépből — mert összességében valóban csodálatos a mi Pécsünknél a táj és a város harmonikus kapcsolata — a boszszantó apróságok sokat levonnak.

Fürj Zoltán:

— És talán az új városrészekben hiányoznak azok a pontok, amikre fel kell figyelni az idegennek is, amik visszahozzák oda az embert.

Dénesi Ödön:

— Pedig bennünket, akik a mai Pécs építésére vállalkoztunk, a város és a táj egysége szinte kötelezett arra, hogy az évszázadokon át kialakult pécsi atmoszférából minél többet átmentsünk az új városrészekbe. Úgy érzem, hogy Uránváros főtere, ahol nyaranta reggeltől estig óriási a nyüzsgés, a zsibongás, mint egy itáliai városban, egyenrangú a Széchenyi térrel, vagy a dómtérrel. Az új városrészek ilyen helyein teremtődnek meg az embereket összehozó, sokat hiányolt fórumok.

Hársfai István

HANGVERSENYEKRŐL

A Pécsi Filharmonikus Zenekar és Jandó Jenő – A Deller-consort sikere

Egy műsorban két zongoraversenyt játszott a vasárnapi, illetve hétfő esti koncerten *Jandó Jenő*. Haydn gyakran hallható D-dúr zongoraversenye az előadás elegáns könnyedségével, sziporkázó szellemességével okozott gyönyörűséget. A Mozart: C-dúr koncert kimagasló remeklés volt, fiatal művészünk minden bizonnyal fejlődésének jelentős állomásához érkezett el vele. Billentése nagyon pontos, tiszta és színes, dallamformálása eszményien hajlékony és kifejező. Mindaz, ami Mozart zenéjét sajátosan mozartivá teszi, együtt volt ebben az előadásban. Az árnyalati finomságok úgy érvényesültek benne, hogy közben az egész, a nagy forma is érzékletesen kirajzolódott.

A Breitner Tamás vezényletével játszó Pécsi Filharmonikus Zenekar e mozarti árnyalások érzékeltetésében nem tudott lépést tartani a szólistával. Nemcsak apró ritmikai pontatlanságok akadályozták, (jó lenne, ha legalább egy-egy szólam egyszerre tudná kezdeni és befejezni a hangokat...), hanem a kissé erőltetett vonóshangzás nehézkessége is.

E nehézkesség a Kis éji zenében volt legfeltűnőbb: gátolta a légiesen könnyed matéria szépségének kibontakozását. Bár minden a helyén volt, a bécsi szerenádmuzsika annyiszor megcsodált báját ezúttal hiába kerestük.

A Haffner-szimfónia esetében annyira következetesen érvényesült ez az erőteljes hangzás, hogy tudatos karmesteri elképzelésre kell gondolnunk. Ennek jogosságán legalábbis vitatkozni lehet, mert a mű zenei anyaga nem hordoz olyan súlyos mondanivalót, amely a már-már beethoveni előadást indokolná, annál viszont sokkal stilizáltabb, mintsem hogy annyira népies hangvételt kívánna, mint az a csaknem ländlerré vastagodott Menüett-tétellel történt. Ha eltekintünk e szemponttól, a Haffner-szimfónia előadása jól sikerült, a megformálás arányossága, lendülete és kifejező ereje jogosan váltotta ki a közönség hosszú tapsát.

*

Rádióból, hanglemezről ismert művészt, vagy együttest élőben hallani gyakran csalódást okoz: a valóság szegényesebb, mint a stúdióban gondosan kozmetikázott felvétel.

Nos, a világhírű *Deller-consort* állta a versenyt saját felvételeivel, legfeljebb a vártnál kisebb hangerő jelenthetett első pillanatban csalódást annak, aki nem számolt vele, hogy az együttes különlegességét jelentő kontratenor-hang ereje természettől fogva korlátozott. E kisebb dinamikáért azonban bőven kárpótol az a ragyogás, melyet a mezzoszoprán és alt szólamát éneklő két falzett férfihang kölcsönöz az öttagú énekegyüttesnek.

De nemcsak a hangzás varázsa ejti meg a hallgatót; a ritmikai egyöntetűség, az intonáció tisztasága, a gondos kidolgozottság és a magávalragadó, felszabadult éneklésmód hasonló értékű erényei az együttesnek.

Madrigál-éneklésükben – ez főként Monteverdi műveinél vált szembetűnővé – sok a romantikus elem. A tempó gyakori változása, a leírt ritmus eléggé szabad értelmezése és a szinte ütemenként hullámzó dinamika nem mindenben fedi a régi zene előadásáról általánosan elfogadott véleményt. Mégsem érzünk stílustalanságot vagy modorosságot, mert a megvalósítás technikailag rendkívül magas foka és a muzikalitás, mellyel az együttes minden tagja rendelkezik, hihetővé teszi a mégoly szélsőséges megoldásokat is.

Közel harminc műsorszámuk közül kiemelkedő élményt jelentettek a két kontratenorista (Alfred és Mark Deller) által előadott Purcell-duettek. E nálunk alig ismert, apró remekművek a régi énektechnika következtében olyan szépségeiket mutatták meg, melyek modern előadásban rejtve maradtak volna; a figurációk, díszítések ennyire könnyed hajlékonyságát csak a falzett-hang képes megvalósítani.

Robert Spencer, az együttes lantosa nemcsak virtuóza hangszerének, hanem nagy kultúrájú muzsikus is. A szólóban előadott, csodálatos Dowland-darabok és a kiválóan ellátott kíséretek egyaránt ezt bizonyították.

Kedves gesztusnak éreztük, hogy európai horizontú műsorukba magyar darabot is felvettek. Az igazi meglepetés azonban az volt, amikor Rosemary Hardy, a Deller-consort nagyszerű szopránénekese hibátlan magyarsággal konferálta be és énekelte végig középkori zenénk ritka értékű gyöngyszemét, az Ómagyar Mária-siralmat...

Dobos L.

„Az élő ember remél bennem... de az ítélő nem." ***(F. Kafka)***

Franz Kafka és A per

Az író halála után három évvel, 1927-ben megjelent magyar Irodalmi Lexikon négy sort szentel Kafkának. Ebbe a négy sorba is becsúszott egy sajtóhiba: 1924-et, halálának időpontját születése évének jelölve. A véletlen játéka azóta szinte jelképpé vált: az olvasó számára Kafka valóban halála után született meg: hagyatékát feldolgozó barátainak, köztük is elsősorban Max Brodnak az érdeme, hogy munkássága közkinccsé válhatott. S a második világháború poklának, szenvedéseinek kellett bekövetkeznie, hogy írói üzenetét megértsük, fogékonyakká váljunk szinte megvalósult víziói iránt.

Mai olvasótáborának nagyságát lehetetlen még csak felbecsülni is, s az ez ideig megjelent több mint ötezer Kafka-tanulmány írói valamennyien hangoztatják, hogy munkája értékelésének még csak a kezdetén járunk.

Helyét az irodalomtörténet a prózairodalom olyan nagy alakjai közt jelöli ki, mint Proust és Joyce. Művészete, bár az Osztrák–Magyar Monarchia bürokratikus rendszere volt az alapvető ihletője, túlnő ezen a körön, az imperializmus korának általános jellemzőit, a bizonytalanságot, az elidegenedést, a függőségből fakadó szorongást, a hivatal, a jövő kiismerhetetlenségét fogalmazza meg. Írásaiban rendszerint a valóságból indul ki, s a valóság elemeit, hatásait növeli absurddá. Egyik legalaposabb ismerője, *Wilhelm Emrich* szerint hősei törvényen kívüliek, megszokott életformájukból kiragadja őket az író azért, hogy élesebben lássanak, mint embertársaik. A *lényeget*, a *törvényt*, s nem a felületet. Ez a lényeglátás Emrich szerint, előfeltétele annak, hogy az emberiség kikerüljön válságos helyzetéből. „Az ember rabszolgasorsának, kiszolgáltatottságának a legélesebb kritikusa lett a német irodalomban, az élő emberben tudatosította, hogy úgyszólván még nem ember, hogy eltorzult, látszólagos, valótlan élet, hazugság veszi körül, melyben nem tud lélegzeni."

A per Kafka egyik legnépszerűbb műve. Bár csak töredékesen maradt fenn, s az író végakarata ellenére jelentették meg, a hiányok nem zavaróak, teljes élményt nyújt. Hőse *Josef K.*, egy bank cégvezetője, nem ismeri ki magát az ellene indított eljárás szövevényében. Ártatlanságának igazolásáért folytatott protestálása csak meddő igyekezet, kudarcot vall, hisz kiismerhetetlen, irracionális erők irányítják sorsát. Végül szinte belenyugodva veszi tudomásul „bűntelen bűnösségét". Bűntelennek tartja magát, mert nem tud a *törvényről* – a meg nem nevezett törvényről – s épp ez alapvető bűne. A három nagy Kafka-mű, az *Amerika*, *A kastély* és *A per* világának összefüggéséről írja *Mátrai László*: „Az *Amerika* hőse még csak elkallódik sorsának zűrzavarában. *A kastély* hősét már kitaszítja a társadalom, s *A per* hőse már-már üldözött vad, egészen a pusztulásig."

A *Pécsi Nemzeti Színház* a Kafka-mű színpadra állításával igen nagy és jelentős feladatra vállalkozott. A fiatal rendező, *Szikora János* Déry Tibor *Óriáscsecsemő*jének országos sikerű bemutatójával már egyszer letette Pécsett a voksát. Nem az általában játszott Peter Weiss-átiratot viszi színre, mert úgy érezte, az a regény leszűkített értelmezése, a kafkai történetet erőszakoltan múltba utalja, erősen helyhez, korhoz köti; Kafka ennél sokkal általánosabb érvényű.

Morcsányi Gézával közösen készítették az új színpadi adaptációt. Céljuk az, hogy megtartsák az eredeti, sokrétű asszociációs hátteret megengedő formát. A néző megfosztása ettől a lehetőségtől – mint ahogy ezt több, konkrét perre utaló átirat tette – a mű elszegényesítését jelentené. A *misztikum* megtartása, a helyhez és korhoz kötetlenség jelenti épp azt a fonalat, mely a mindig aktuális gondolattársításokat teremtésével minden korban élményt jelent a nézők számára. *A per* olyan, mint a nagyon mély víz, a kutató számára mindig mélyebb és mélyebb rétegek kerülnek látótérbe.

A szecesszió tarka, negédes kendőt borított kora tényleges jelenségeire. *Szikora János* a líraiság, már-már szépelgősségig fokozott szépség, érzékiség tudatos megtartásával, illetve kibontásával úgy igyekszik elfedni az „emberi mocskot", hogy a nézőt mindenképpen e lepel mögé nézésre késztesse. A mű színpadra állításában jelentős dramaturgiai funkciót szán a zenének is. *Gustav Mahler* zenéjében keresi azt a gondolati, hangulati elemet, mely Kafka miszticizmusának zenei megfelelője.

Bár Kafka-képünkbe nehezen illeszthető be, Brod említi meg, hogy *A per* kéziratának felolvasásakor egyes részek hatalmas nevetést váltottak ki az író baráti körének tagjaiból. A pécsi feldolgozás ezt a színt is igyekszik hozzákeverni az előadás palettájához.

Dr. Szilárd István

Kárpáti Kamill versei

ESIK

Fényes kályhacső törzzsel a fenyők
nem nyelik többé el az esőt.
Erdő alja nappal ezüst-sötét:
nyakadba rázza vizes ümmögét.
Lehetnél, aki rázza, te magad,
nem a vicsorgó gyöngébb kutya csak;
nem tűz s víz kényére hagyott szérű —
de maga a villám-meredélyű.
Eh! eb ugat! amit az képzeleg...
Az áram megszökött. A ház hideg.
Padló alól csörgőkigyó-patak
a fák közt tóvá, tengerré dagad;
a tenger hátán köd, ködből felhő,
erdőkre fehéren letérdeplő,
sötétbe oltott mész, fehér ragály —
zsákba kötözött patája kapál.
Orrlikaiból a gőz idecsap,
szád besötétült nyomat színe csak,
ha felhasad s kibuknak a szavak,
folyam-sötétben hallhatod magad:
„Csak az asszonyi csípő kenyerét
a Mindent Elvivő ne vigye még!"

LEVÉL Z-BE

Déli hegyekben kóborolva
északi folyamkanyar jéghideg
nyár-estjébe burkolom magam,
pedig a fát piros hold vérzi meg.

Mint sátor csattogó ponyvája,
arcon vert hátadig érő hajad.
Bokrok, didergő zenészek közt
szám melegített virág talpakat.

Viharlámpában vízszint suhogó
lángnyelv világított öledig.
Irgalmat esdő szememet, számat
a lángok selymére szögelik.

Függönyből, fatörzs mögül a szél
kipenderít — dőlsz — utánad kapok,
de a semmi csontig hasító
tüskéin fönnakad mozdulatod.

Pisztráng-villanású percek — délen,
borítottam szememet velük —
mégis talpad virág-lenyomata
jegesedik a fűben mindenütt.

Sikonda, 1978.

Kórusjubileum

Talán nem volna egészen ildomos egy ünnepi megemlékezésnek szánt cikket szubjektív vallomással kezdeni, de ezúttal, úgy érzem, szabad. Márcsak azért is, mert a Nevelők Háza Kamarakórusa, amely ezekben a napokban ünnepli fennállásának huszadik évfordulóját, igencsak távol áll az akadémikus merevségtől. És azért is, mert az a szubjektív dolog, ami miatt itt most jó előre mentegezőzöm, épp ezzel az oldottsággal, játékossággal, ellen-akadémizmussal függ össze, ami a kórusra olyannyira jellemző, hogy már születése pillanatában is meghatározónak bizonyult.

Valamikor, fennállásuk legelején, egészen kezdő újságíró koromban azt a feladatot kaptam, hogy írjak riportot az akkor még Pécsi Kamarakórus néven az akkori Doktor Sándor Művelődési Házban működő kórusról. A mostani FEK udvarán találtam rájuk, este volt és történetesen áramszünet, de a próba nem maradt el, hanem gyertyákat gyújtottak, hogy lássák a kottát, meg a karnagyot. A „gyertyafényes próba" aztán valahogyan afféle szimbólummá lett a kórus életében.

Való igaz, a kórus szinte a semmiből indult. Tillai Aurél és Dobos László karnagyok, az együttesnek máig vezetői, saját bevallásuk szerint már diákéveikben alapítottak egy pár tiszavirág életű együttest. Felnőttként, amikor Tillai már tanársegéd volt a Tanárképző ének tanszékén, folytatták ezt a „nemes mániát". Húsz barátot, köztük néhány tanítványt – akik korban szinte megegyeztek tanársegédjükkel – szerveztek meg egy akkor szokatlan cél érdekében: csináljanak kamarakórust, amely majd reneszánsz és modern műveket fog énekelni. Miért volt szokatlan cél ez akkoriban? Mert Magyarországon kamarakórusok nem léteztek, az ötvenes évekre a nagy énekkarok, munkáskórusok, divatja volt a jellemző. Igaz, Tillaiék nagyjából egyidőben mások is megérezték a „kor szelét", alakult még egy-két kamarakórus, amelyekből ilyen hosszú életet nem sok ért meg. Hogy igazuk volt, azt nemcsak saját pályafutásuk sikerei igazolják, hanem az a tény is, hogy ma Magyarországon száznál több kitűnő kamarakórus él és dolgozik, s Pécsett, a másfél évtizede elkezdett kamarakórus-fesztivál nemcsak, hogy ma is létezik, hanem az elképzelések szerint hamarosan nemzetközivé szélesül.

Döntő volt a kamarakórus életében az a pillanat, amikor a Nevelők Háza befogadta őket, s élén akkori igazgatójával, Mohos Antallal, magáévá tette a kórus célkitűzéseit. Mik voltak ezek? A reneszánsz és korabarokk, tehát a 16. és 17. század zeneirodalmának fölfedezése, műsorra tűzése és a modern műveknek, azoknak, amelyek nehézségüknél fogva a nagykórusok számára megközelíthetetlenek, rendszeres műsoron tartása. Első céljuk igazát azóta a zenetörténeti kutatások is nagymértékben igazolták, remekművek egész sora került elő az ismeretlenségből.

Ma a Nevelők Háza Kamarakórusa többszörösen Kiváló Együttes, az ún. kiemelt hangversenykórus kategóriába tartozik, rendre kapja a fesztiválok díjait, az írországi Cork-ban nagydíjat, a franciaországi Tours-ban első és még három más díjat kapott, megjárta Finnországot, Olaszországot, Ausztriát is – nem is egyszer –, Angliát, Hollandiát, Bulgáriát, NDK-t, Jugoszláviát. Közben persze meg is ifjodott, hiszen az alapítótagok közül már csak kevesen énekelnek velük, például Surján Miklós, Szauer Dezső, Megyesi Katalin. Hetente kétszer, egy-egy alkalommal két és fél órát töltenek együtt, próbálnak, készülnek az előadásokra. A kórustagok iránt természetes követelmény, hogy bizonyos zenei műveltséggel rendelkezzenek, hogy kottát tudjanak olvasni. Az az eszmei lista, amin az előadható s előadni kívánt művek szerepelnek, rendre fogyatkozik, de ugyanakkor nő is, hiszen mindig új és új kottákat sikerül beszerezni, lemásoltatni. S vannak aztán olyan művek, amelyek különösen a kórus szívéhez nőttek, amelyeket fölújítanak, műsoron tartanak. Jövő évben a kórus életében jelentős állomás lesz, hogy elkészül az első nagylemezük.

Eddig vezetett tehát az út azoktól a kezdeti, gyertyafényes, szegényes időktől, amikor még csak egy tőkéje volt a kórusnak: a lelkesedés. Pusztán az eredmények felsorolása kitett volna két oldalt. De nem ez a fontos most sem, amikor a jubileum okán egy pillanatra megállnak ünnepelni. Jó dolog, hogy megértek húsz esztendőt, de miért ne gondolhatnának inkább arra: megérhetnek nyolcvanat, százat is. Feladat lesz bőven.

H. E.

A vidám család

Részlet egy készülő szociográfiából

Hirtelen kitavaszodott. Nyári meleggel lepett meg bennünket az április. Nehéz volt az átállás. Veréb Pista bácsi nem győzte hordani a szódát a kovácsműhelyből. Valahonnan egy üveg bor is előkerült. Fröccsöt ittunk. Nemsokára még egy üveg bor, aztán egy üveg cseresznyepálinka csúszott le a torkunkon. Pista bácsi vállalta a beszerzést. A villanyszerelők, vagy a kőművesek hozták be neki — azok kijárhattak a gyárból —, nem tudom, de előkerítette. Máskor maga ment ki a közértbe. Injekcióra kell mennem az OTI-ba, mondta a művezetőnek, aztán a kilépővel nyugodtan járt ki-be. Most úgy látszik, erre nem mert vállalkozni. A műhelyablakon ki volt szakítva a rács, ott szedte be az üvegeket. Tizenegy órakor már nem dolgoztunk. A levegőtartályra dobáltunk rá egy ékszíjat tíz méter távolságból. Sörre játszottunk. Ötből ki tud többet rádobni úgy, hogy a karika a tartályon maradjon. Ha bejött egy idegen, abbahagytuk, értelmes arcot próbáltunk vágni, mintha a munkáról beszélnénk valamit, ha elment, folytattuk tovább. Tizenkét órakor bementem a méregraktárba. Végigfeküdtem a ládákon, elaludtam. Tibi ébresztett fel a műszak végén. A kétórás alvás eltüntette a fejemből az alkohol okozta tompaságot, a zuhany pedig mintha kimosta volna belőlem végleg ezt a délelőttöt. Döngölő Bandi mellettem öltözik. Esztergályos a nagyműhelyben. Zömök, izmos fiatalember. Egy-két évvel lehet idősebb nálam.

— Megiszunk egy fröccsöt — szól át a szekrényajtó fölött.

— Mehetünk — adom meg magam.

A kapuban az igazgatóval találkozunk.

— Miért nem vágatod le a hajad? — kérdi.

— Adjon egy tízest rá! — szól vissza Bandi vigyorogva.

— Adok egy húszast is, csak vágasd le — mondja az igazgató.

— Ő volt a csapat intézője, mikor még fociztam én is a gyárban — magyarázza Bandi már az utcán. Most egyik fővárosi csapat labdarúgó-szakosztályának elnöke.

Leülünk a borozóban. — Két fröccsöt — szólok a pincérnek.

— A gyerekeid ilyenkor kivel vannak?

— Az anyjukkal.

— Gyakran eljársz sörözni meló után?

— Nézd, a fizikai dolgozóknál nincs előtérben a kultúra. Dolgozik az ember, hogy minden napra meglegyen, amit megesznek, megisznak. Én nagy vagány voltam, de mióta családom van, mindent megteszek, hogy ne én legyek a legutolsó. Volt olyan hónap, hogy hatvanhetven órát túlóráztam.

— Azt hogy tudták kifizetni? Csak harmincat szabad. Nem?

— Hát más néven. Célprémium, meg jutalom. Más nevet adtak neki. Kettőkor hazamentem, visszajöttem éjszakára másnap kettőig. Szabad szombat, vasárnap mindig bent voltam. Másképp nem telik mindenre. El akarok menni nyaralni három gyerekkel a Balatonra. Mibe kerül az? Mennyit kell azért dolgozni, hogy egy év alatt összejöjjön? De azért én optimista vagyok. Föl kell nevelnem egy vidám családot. Huszonnyolc éves vagyok. Amíg dolgozni tudok, rendesen el fogom végezni, amit kell. Három gyerek, apukám, az már kötelesség.

— Hol laktok most?

— Kaptunk lakást, mint nagycsaládosok. Én mindent meg akarok adni a gyerekeknek. Majd eljössz hozzánk, meglátod, hogy neveljük őket. Abban is rend van. Megvan a napirendjük. A fiamnak soha nem kell mondani, hogy mit csináljon. Tudja, mikor kell tanulni, mikor kell feljönni a térről. Igaz, az anyja sokat foglalkozik vele. Tavaly tornászni járt, az idén úszni vittük el. Kell ez, hogy egészséges, klassz gyerek legyen. Sokan röhögnek, hogy három gyermekem van. De boldogság is, elhiheted. Este hétkor van lefekvés előtt a közös éneklés. A két kis csaj már előreénekli a dalokat. Meg sem várják, hogy az anyjuk elkezdje. Csak húzogatják a ruháját, hogy jöjjön már.

— Ki foglalkozik velük inkább?

— Az anyjuk. Én sokat nem vagyok otthon. Ebben a hónapban is hatvan túlórám volt.

— Nem sok ez, Bandi?

— Én szívesen járok be dolgozni bármikor. Csak most már kezdem unni. Láthatod, nekem mindegy. Ha kell, köszörülök, ha kell, esztergálok vagy hegesztek, ha meg ott nincs ember, akkor targoncázok, vagy a szemetet hordom ki. De ezt senki nem veszi észre. Én hiába akarok lelkiismeretesen dolgozni, ha... A probléma már az anyagbehozatalnál kezdődik. Olyan dolgok vannak a tervben, aminek az anyaga még nincs a gyárban. És akkor minket sürgetnek mindig. A főnökök egész nap értekeznek, meg se lehet találni őket a műhelyben. Már annyian vannak ott az irodában, hogy kidőlnek a falak.

Egy részeg társaság telepedett mellénk. Alig értettük egymás szavát. A bor elfogyott a poharunkból. — Maradunk? — néztem Bandira.

— Gyere, menjünk fel hozzánk! Van otthon egy üveg borom.

Bandi felesége nyit ajtót. Felcsillan a szeme, ahogy meglátja, hogy ketten jövünk. A szobába tessékel.

— Szép — mondom, ahogy körülnézek.

— Sok munka van benne — mondja az asszony.

Körbejárom a lakást. Az egyik szobában gyerekbútorok. Két egyforma kiságy az ikreknek, és egy nagyobb Bandikának. A falon polcok, roskadásig megrakva játékokkal. Bandiék szobája is pazarul berendezve. Svéd szekrénysor, ülőgarnitúra, tv, szőnyegek. Minden új.

— Mibe került ez a berendezés?

— Az apróságok nélkül körülbelül 50—60 ezer forint.

— Szép, tényleg szép minden — ismételgetem.

— Igen, csak lassan már a gyerekei nem fogják megismerni az apjukat — szólja el magát az asszony.

Egész idő alatt — amíg ott voltam — ez a mondat járt az eszemben. Bandi mindent megszerzett a családjának, csak közben elszalasztotta azt a pillanatot, mikor a fia először kicselezi őt a labdával a téren, mikor a két kislány ránevet az elefántra az állatkertben, mikor a gyerekek először mondanak valami szívderítőt, mikor nem a fáradtság ingerültsége szól belőle, ha a feleségéhez beszél, szóval elszalasztotta az élet megrendítő-szép pillanatait. Havi hatvan túlóra mit is jelent? A két szabad szombat feladását, két vasárnapét, legalább két éjszakáét, amikor 16 órát tölt egyfolytában a gyárban, vagy napi négyórákra elosztva négy napot, vagyis a teljes szabadidőt és cserébe — Bandi 15 forintos órabérét számolva — plusz 1000 Ft-ot havonta.

Alig várom a másnapot, hogy Tibivel beszélhessek erről. — Te érted ezt?

— Hogyne érteném — mondta, miután türelmesen végighallgatott. — Mi, prolik, szeretnénk megmutatni, hogy mi is vagyunk valakik. Ezt várja tőlünk a társadalom. Nő a megszerezhető javak köre. Aki számít valamit ebben a világban, annak sok holmija van.

— És ez az érték az életünkben, Tibi? Gondolj csak bele. Nem valami helyett van ezekre a dolgokra szükség? Valami helyett, ami hiányzik az életünkből?

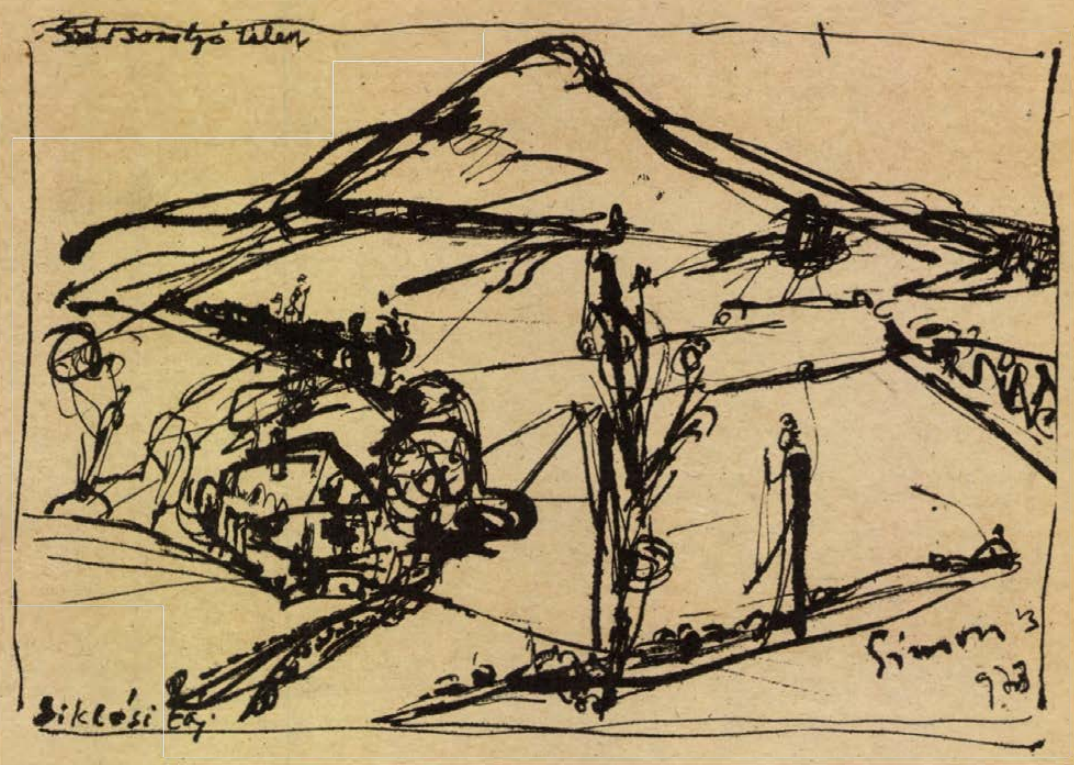
— Lehet — mondta Tibi elgondolkodva.

Később értettem meg ennek az elgondolkodásnak az okát. Tibiék kocsira gyűjtöttek. Az utolsó pillanatban eladta a kiutalást. Mikor náluk jártam, maga után húzott a verandáról.

— Beállítottuk a kocsit a szobába, nézd meg!

Új szekrénysor a falon, melegpadló, új rekamié, új függöny, villanyvarrógép. Egy új fényképezőgép, nagyítógép, és egy új kabát Tibinek. Ez lett az autóból. A falakon, polcokon apró tárgyak. Gyárban fuserált ágyú, benne pálinkásüveg, szintén a gyárban készített falilámpa, asztali díszek. Mindegyikről meg tudnám mondani, melyik munkatársunk készítette. Szinte megszólaltak a bútorok: „Kompenzálni akarunk valamit. Valami helyett állítottak ide minket."

Halmos Ferenc



Simon Béla rajza

Bárdosi Németh János

NOVEMBER

Hófelhős egek alatt
múltamba visszanézve
látom életem filmjét:
a gyermekkor pitvarán
falusi nyarat, holdat,
az ifjúság szeplőit,
szeszélyeit a csóknak,
vadságát, álmodását,
aztán a dolgos napok
kazlait, verejtékét,
a lázat, ambíciót,
versek füttyét és füstjét,
küzdelmet, csalódást és
halottakat, háborút,
népet a forgószélben,
ingását vad sziklák közt,
pipacsok vércseppjén túl
a közelítő telet,
a bekerítő nézést
álmokra, ködvárakra,
csalóka szivárványra,
ezt mind s a dermedt könnyet,
amelyet nem lehet már
arcunkról letörölni,
baktató halál árnyát
homlokról, házfalakról
e zord, zord novemberben.

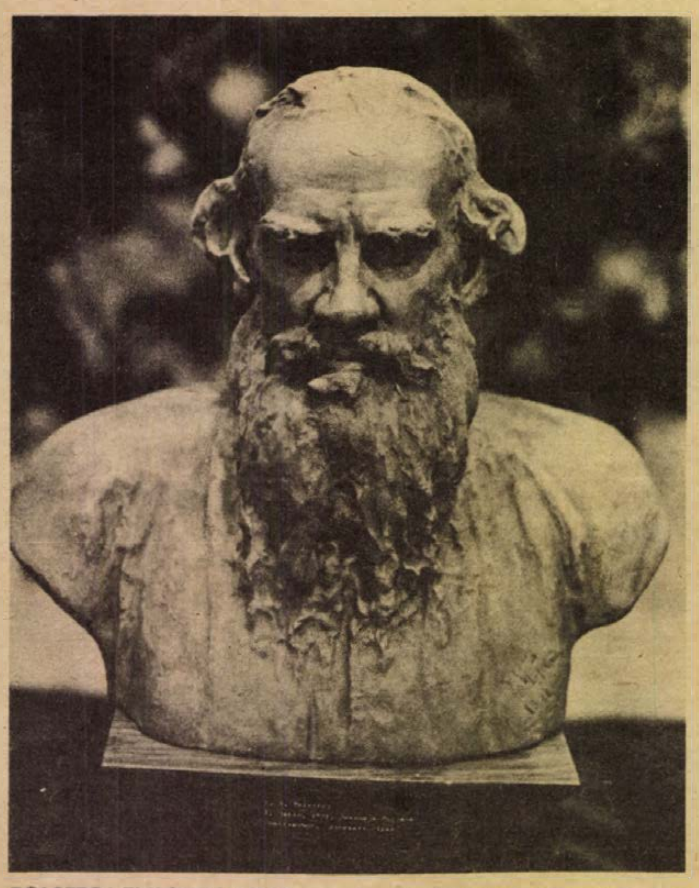
Parti Nagy Lajos

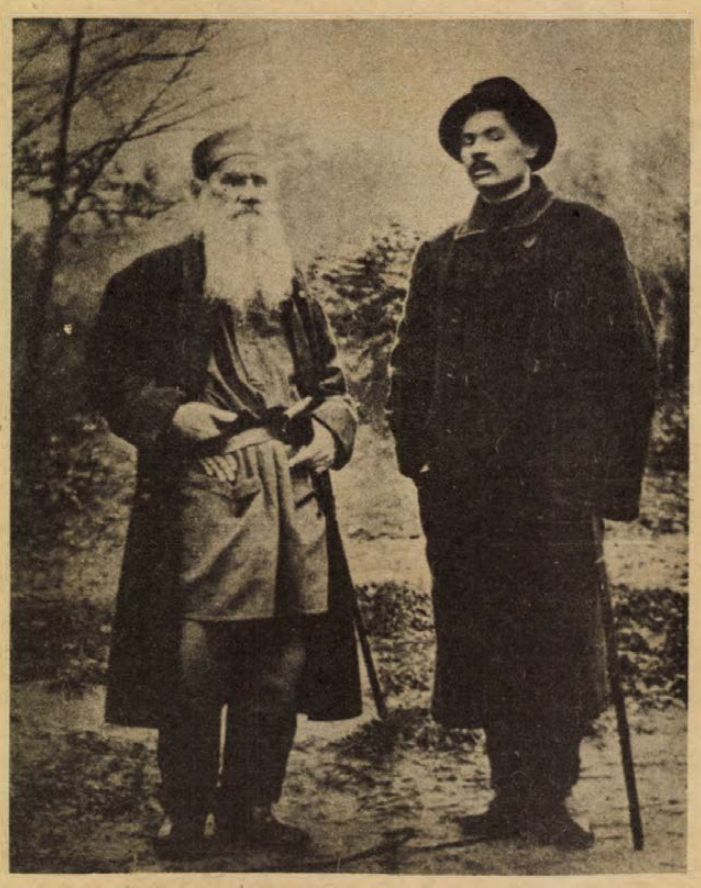
ÜZENET

üzenet a kövér repülőnek,
riadt tűsznak, riadt terroristának,
fügefák és eldobált mosógépek közül
fogak kapkodó távirata.
úgy tűnik innen,
a drótokat nem tartja semmi,
esti halálhír, éjjeli unoka sistereg el,
és belehull az Információsba.
üzenet a csillagokkal
kerített strandra, a tenger mellé,
üzenet a repülőhalaknak,
visszazuhanni veszélyes,
mégsincs hová el,
csak a víz van, és csak a
táblák,
tengernek fordítva, halak nyelvén:
cápaveszély.

ÚJ KÖNYV

30 év után újra megjelent *Móra Ferenc* egyik legnagyobb sikerű regénye, az *Ének a búzamezőkről*. Az első világháború ágyúzaja rég elhallgatott, behegedtek a fizikai sebek, de a háború következményei tovább szedik áldozataikat. Emberi konfliktusok, egyéni tragédiák sokasága: hadifogság, ittrekedt katona, elveszett apa, meghalt gyermek s ki tudja, hányféle tragédia sorozta feketébe népünk. Az eltűnt férj helyébe ittrekedt orosz katona lép, az asszony vár, küszködik, reménykedik — de az idő, a magányosság, a szív és a test kívánalmai pótolni kényszerítik a soha el nem feledettet. S az elveszettnek, halottnak nyilvánított hazatérése — új tragédiák okozója. Móra mélységes humanizmussal ábrázolja a magukra maradt, elesett embereket. Nyelvezete szépségesen választékos, nem papirosízűen népies, hanem, ahogyan egyik nagy nyelvészünk mondja, „szivárványosan színes".





TOLSZTOJ-EMLÉKKIÁLLÍTÁS. A Petőfi Irodalmi Múzeumban a kiállítás nyílt. Képeink: Repin szobra 1891-ből, Tolsztoj és Gorkij Moszkvai Állami Irodalmi Múzeum anyagából, Tolsztoj emlékJaszjana Poljanában, 1900-ban (Hauer Lajos felvétele — KS)

Új egyetemi tanárok

Dr. Niedetzky Antal

A professzorokat általában galambősz fejű, el-elmélázó embernek ismerik. Nálunk ritkán fordulnak elő olyan esetek, – mint olvasni máshonnan olykor –, hogy például 23 éves matematikus, fizikus professzort avattak. Dr. Niedetzky Antal nem ennyire fiatal, de vidám, közvetlen egyénisége jó néhány évet lefarag még nem túl magas korából is.

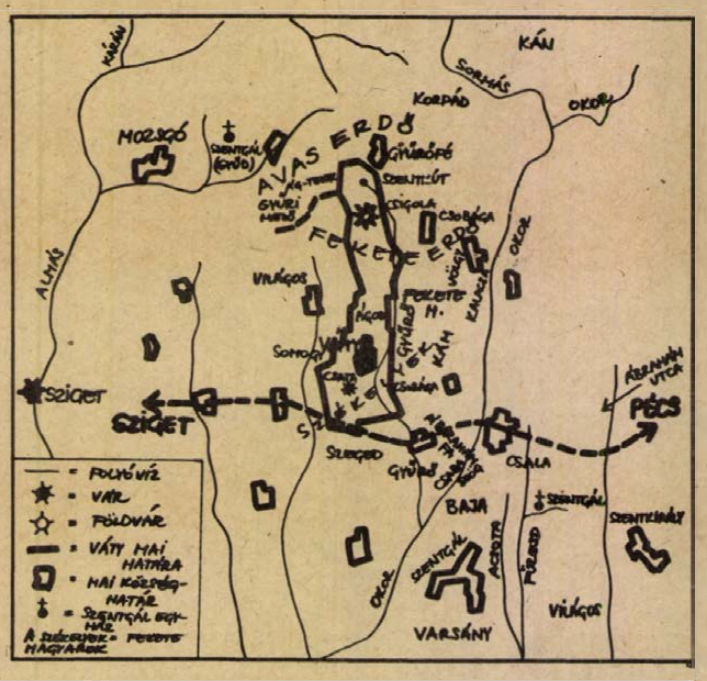
Székesfehérvár a szülővárosa, de mint annyian a pécsi diákok közül, a Mecsek vidékét választotta második, és talán igazi hazájának. 1952-ben felvételizett az éppen, hogy önállósodott pécsi orvosegyetemre. Másodéves korában már tudományos diákkörben dolgozott; nem lévén más alternatíva, a biofizikai körben ismerkedett meg a kutatási módszerek alapjaival. Annyira megszerette ezt a szakterületet, hogy többé nem is vált meg tőle. Érthető is, hiszen abban az időben hozták létre az ország első radioaktív laboratóriumát. Biofizikai intézet is sokáig csak Pécsett működött; 1945-ben alapította Ernst Jenő professzor. Niedetzky Antal csak egyszer ingott meg: utolsó éves medikusként a sebészet is vonzotta, de akkoriban már előadásokat tartott, publikációi voltak – győzött a tudományos-oktatói pálya. Kandidátusi értekezését a radioaktív sugárzásnak a szívizomra gyakorolt hatásáról írta 1966-ban. Két évtizedes intenzív oktatói munka után professzorként előadásokat tart, a vizsgáztatásban vesz részt, gyakorlatokat ellenőriz. Így még több ideje marad kutatásaira. Munkacsoportjával jelenleg a radioaktív sugárzások kis dózisainak az élő rendszerre gyakorolt hatását vizsgálja. (Részt vesznek a KGST-együttműködéssel folyó biofizikai kutatásokban is.)

Tervek, célok? Mindenekelőtt nagydoktori értekezés. A biofizika az alaptudományok dinamikusan fejlődő ágazata, és a tapasztalatokat nem adják ingyen. Niedetzky professzor is sokat utazik, konferenciákra, vándorgyűlésekre jár. Fél évig Münchenben volt tanulmányúton a Nemzetközi Atomenergia Ügynökség ösztöndíjával. A hobbijáról, szórakozásáról kérdeztem, de elhárította a kérdést: nincs neki. (Ezt még ilyen vidáman mondani senkitől sem hallottam.) Idejét lefoglalják a hivatalos teendők: párttitkár, az MTA Biofizikai Szakbizottságának titkára, egy negyedévenként megjelenő folyóirat – az Acta Biochimica et Biophysica – technikai szerkesztője – többek között. Az orfűi völgy csábításának azonban nem tudott ellenállni, itt, a tó mellett van nyaralója: itt azért tetten lehet érni kikapcsolódás közben.

Azokat a diákokat szeretem — mondja —, akik a kötelező anyagon túl is foglalkoznak az orvostudománnyal. Ilyen diák kevés van, de belőlük lesznek a jó kutatók. Paradoxon, amit mondok, hiszen annak örülök, hogy valaki nem megy gyakorló orvosnak... De kell a felkészült tudós is.

H. J.

VÁTY



Kiváltságos székely lövők lakhelye?

Váty ma Nagyváty néven kis falu Szentlőrinctől Ny-ra. 1900-ban 100 házban 500 magyar lakott itt, míg 1967-ben 123 házban 555 lélek él, s a község területe 2200 kat. hold.

Középkori neve: Vágy. (1183—1211.: Vag, 1235.: Siculi de Wagh.)

István király államalapítása idején e helynek igen jelentős szerep jutott.

*

Közelmúltban írtam arról, hogy Szentgál nevéből visszakövetkeztetve, valószínű, hogy az Okor-folyó Ny-i partján Géza fejedelem szállásolt, majd szállásfoglalásával követte őt fia: Baja~Vajk, a későbbi „szent király".

A földrajzi nevek vizsgálata nyomán arra az eredményre jutunk, hogy Géza még „dux" (vezér) korában vette birtokába e tájat, ám nemcsak az Okor bal partját, ahol később, már fejedelem korában a Szentgál-egyház is felépült, hanem az Okor jobb partján elterülő síkot is, sőt az Okorba itt torkolló Gyűrő folyást egész forrásvidékével s e szállásföld az **Avas** (Zseliz)-erdőn át kapcsolatot tartott a ma Mozsgó határába eső, de már csak nevében élő másik Szentgál kies völgyi legelőivel is. (Nyári szállás.)

Mi teszi valószínűvé e szállásföld ilyetén kiterjedését?

A **„gyüür"** földrajzi nevek jelenléte s a történelmi tényekkel való összhangja.

Tudjuk, hogy Géza fejedelem neve **Gyeücsa** volt. Ám e név becézett alak. Maga a puszta személynév: **Gyeü.**

Ha Géza „dux", azaz ‚úr' korában vette birtokába e tájat, úgy e méltóságcímet neve után viselte, s e címmel kapcsolt neve: **Gyeü**-úr.

Ebből előreható hasonulással törvényszerűen fejlődhetett a **Gyüür.**

Gyűrő pedig Kacsóta határában már 1287-ből ismert. Gyűrő e földet öntöző víz neve is, melynek forrásfeje: **„Gyürő-fé"** a népi hagyomány szerint ‚szentkút', akár az ugyancsak Gyeü-ről elnevezett (Mária)-Gyűd melletti forráskút is!

De Gyüri-, Győri „mezző" elnevezés van az erdőalji Szentgál (Gyüd), illetve az ezzel határos egykori Ágtelek helyén is!

(Természetesen nagyon jól tudom, hogy a gyűr, győr kőszó is, vizenyős területekből kiemelkedő domb jelentéssel (Andrásfalvy B.) továbbá Reuter C. éppen a Nagyváty-környéki névgyűjtésem sajtó alá rendezésekor, előszavában figyelmeztet, hogy „a gyűrű növénynév is".)

Ezek után?

A név alaki azonossága még nem jelent fogalmi azonosságot!

A mai nagyváros: **Szeged** határosa Algyő. E település nevében ugyanaz a Gyeü szn. lappang, mint Gyeücsa fejedelem nevében. Valószínűleg ő a névadó is!

Ám a baranyai Szeged (1279: „terra Zegued ... iuxta fluvium Okur") határosa is **Gyüürü.** Mi több, e Szegeden székely ‚lövők' laknak.

A szomszédos **Vágy** pedig István országszervezése nyomán „várispánság-, megye jellegű került — és esperesség székhelye. Kiváltságos székely lövők központja és lakhelye, a hozzá tartozó erdő 1183-ban kiterjed egészen az Alma folyó vidékén fekvő Tüttös-ig.

Azt pedig tudjuk, hogy a mindenkori „dux" a székely lövők ura, így nemcsak természetes Gyeü-úr szállásföldjén a székelyek jelenléte, de egyedül Gyeü-úr szállásföldje a magyarázata, hogy miért lett Váty várispáni és esperesi kerület székhelye!

Hogy kerültek ide a székelyek?

Lehet, hogy Gyeü dux telepítette őket, akár a Szentgáltól délre elhelyezkedő Varsányokat.

Ám Kézai Simon 1283 táján írt „Magyarok Története" szerint Attila halála és a hun birodalom felbomlása után Csaba Honorius császárhoz menekült, de 3000 férfi a Csigla mezején maradt Árpád idejéig, s itt székelyeknek nevezték magukat, majd a magyarokkal együttesen foglalták el Pannoniát, s abban részt kaptak!

Íme a vátyi székelyek földvárának neve máig: **Csigola.**

Szállásközpontjuk neve pedig: Vágy>Váty.

Az 1978-ban megjelent: „Földrajzi nevek etimológiai szótára" szerint a helynév bizonytalan eredetű.

Mivel a székelyek török nyelvűek voltak, úgy vélem, településközpontjuk nevét ebből a nyelvből kell megfejteni.

Vág(y) szót nem találunk az ó-törökben, ám a Bajk—Vajk változás analógiája alapján feltehető, hogy itt is Bag(y)—Vag(y) változással van dolgunk. A „baj" pedig kötelék, csoport, szakasz jelentésű. Ez pedig magyarul megfelelhet a székelyek Ág-nak nevezett csoportjának.

Erre annál is inkább gondolhatunk, mert Csoba-ága mellett itt van a középkori Ágod falu (1305), Ág-telek (1332), s a XVI. századi írásokból ismert székely Zabram-nem, annak Gyewrewaga és Wyaga összefüggésbe hozható az ugyancsak itt feltűnő Ábrám (1235), Gyürő és Vi(l)ágos helynévvel. A Gyewrewaga pedig alkalmasint egyenesen Gyeu-úrtól vehette nevét.

1093-ban Nyárád (Nyar-ag) határjárásában a bihari népek, Kazárok és a **Bagyi** udvarnokok (székelyek) együtt szerepelnek!

Dr. Zsolt Zsigmond

Deák Ferenc – Vörösmarty Mihálynak

Levelek Kehidáról

Egy ködös novemberi estén a kehidai kúria csendes szegletében a fiatal Deák ül íróasztala mellett. Röviddel előbb még a határt járta, csizmáján ott a zalai sár nyoma. Lassan tintába mártja a tollat, az előtte fekvő lap felső sarkába jegyzi: „Kehidán, november 25-én, 1825-ik eszt.", és a sercegő lúdtoll máris szántani kezd a negyedrét alakú papíron.

A levél az újdonsült barátnak, Vörösmarty Mihálynak készül, aki a távoli Pesten talán épp egy újabb eposz hexamétereit veti papírra. Csak nemrég hagyta el a nyomdát a Zalán futása, melyből részleteket – megismerkedésük alkalmával – már Deák is hallott. Aztán neki hamarosan búcsúznia kellett Pestről, a jogi diploma megszerzése után ugyanis hazaszólította őt a zalai birtok. Kapcsolatuk azonban nem szakad meg, hanem egyelőre levelezési síkon folytatódik tovább.

A levélváltás persze nem lesz túl gyakori köztük. „Miska rossz levelező, ez megrögzött nyavalyája" – írja később Deák, jóllehet hosszas hallgatásáért, a válasz nélkül hagyott levelekért vele is minduntalan „pöröl" a megújuló irodalmi-tudományos élet terén ténykedő, valóban elfoglalt költő.

„LAKIK ÁM KEHIDÁN EGY VASTAG FIÚ..."

Levélírói „lomhaságáért" nemegyszer „hivatali és gazdaságbéli foglalatosságait" felsorolva keres mentséget a magáról különben ritkán nyilatkozó Deák, s így hétköznapjaiba is nyerhetünk némi bepillantást a Vörösmartynak írt sorokból.

„Minekutána testvérem megyénk által mint követ az ország gyűlésére küldetett, közös gazdaságunk terhe egyedül rajtam fekszik" – meséli röviddel hazatérte után. A birtoküggyek szinte teljesen kitöltik a gazdálkodásban járatlan ifjú napjait: részt vesz a szénatakarásban, épületei „romlott födelének újítására" fát vágat, szüretkor a mustnak helyről „aggódik". Ami pedig ezen túl üres órám maradna, azt hivatalom vonja el tőlem" – olvashatjuk egyik levelében. A falujában letelepedő jogvégzett fiatal nemes ugyanis – a kor szokásainak megfelelően – automatikusan kapja a különféle tisztségeket, amelyeknek ő – másokkal ellentétben – lelkiismeretesen igyekszik is eleget tenni. „Igaz ugyan, hogy csak becsületbéli tiszti ügyész vagyok, de éppen a becsületért szégyenleném csupán csak nevét viselni hivatalomnak" – jelenti ki első megbízatásával kapcsolatban.

DEÁK ÉS AZ IRODALOM

Még Pesten, fiatal írók, költők, irodalombarátok társaságában támad fel érdeklődése a megújulóban lévő irodalom ügyei iránt. Később, az elmaradott falu szellemsorvasztó világában, igénytelen, pipázgatóanekdótázó szomszédok közé kerülve is igyekszik nyomon követni – barátai, közülük is elsősorban Vörösmarty tudósításai segítségével – a kulturális élet minden komolyabb eseményét. „Történt-e valami különös újság a magyar literatúra mezején? Van-e reménység az Akadémia felállításához, és minő végét gyanítjátok nagyjaink hazafiúi felhevülésének?" – záporoznak a kérdések a költőbarát felé egy 1828-ban kelt levélben.

A megélénkült könyvkiadással Deák Kehidán is megpróbál lépést tartani. Gyakran kéri Vörösmartyt, hogy vásároljon részére egy-egy könyvet, vagy fizessen elő nevében valamelyik folyóiratra. Ő pedig – mintegy viszonzásképpen – előfizetőket gyűjt barátja egyik drámájának kiadásához, és a göcsejiek beszédmódjáról szerzett tapasztalatait összegzi a nyelvészkedő költőnek.

Vörösmarty többször megkísérli, hogy a kívételes kritikai érzékkel és csiszolt ízléssel rendelkező Deákot az irodalom aktív alkotóinak körébe bevonja. Ő azonban mindvégig hajthatatlan marad, és nem engedi azt sem, hogy a „magyar literatúra akadályairól" írt értekezését, melyet korábban barátainak már megmutatott, közzétegyék a sajtóban, mondván, hogy az csak pipát gyújtani való.

A VIDÉKI ÉLET KRÓNIKÁSA

Említésre méltó, többnyire szomorú események Kehida táján is történnek, amelyekről Vörösmartynak ő mindig beszámol. 1826-ban például részletesen tudósítja arról a tűzvészről, melynek majdnem egész Zalaegerszeg martalékául esett. Deákot, aki másnap a helyszínre utazik, és látja a sok földönfutóvá lett embert, nagyon megrendíti az eset. Szánakozását aztán fájdalommá növeli a tudat, hogy neki nem áll módjában segíteni a károsultakon, akik pedig tehetnének valamit, „a bőség özönében nem veszik észre mellettük szűkölködő felebarátjukat, vagy ha észreveszik is, megvetik azt, mert azt vélik: hogy önön érdemeik tették őket gazdaggá, a szegény pedig azért nyomorog, mert jobb sorsra nem érdemes..."

Öt évvel később egy újabb tragikus eseményről, a Vas megyei kolerajárványról fest sötét tónusú képet. A járvány és a vesztegzárak felállításával kapcsolatos huzavona láttán Deák ismét „a nyomorult adózó nép" sorsán kesereg. Elítéli nemestársait, akik „inkább akarnak 9 millió embert nyomorúságban látni", mint „megrögzött jussaikból" (jelen esetben: adómentességükből) engedni, és a vesztegzárak költségeit most egyedül a parasztokra akarják róni.

POLITIKUS SZULETIK

Mint tudjuk, az 1831. évi kolerajárvánnyal összefüggő visszásságok kapcsán néhány északi megyében parasztfelkelés robban ki, amely a nemesség körében országszerte nagy riadalmat okoz. „Én jobbágyaim közepében nevetem az ijesztgető híreket, mert kebelemre téve kezemet, tiszta lélekkel merem mondani: sohasem felejtettem el, hogy ők is embertársaim" – jelenti ki Deák Ferenc.

Egy újabb parasztfelkelés gondolata persze benne is félelmet kelt, amely — az emberség talajáról fakadó őszinte segíteni akarás szándéka mellett — nagyban hozzájárul ahhoz, hogy — számos nemestársával karöltve — hamarosan a nép helyzetének javítását célzó reformok szükségességét hangoztassa.

Deák Ferenc Vörösmartynak küldött (és jelenleg ismert) levelei között egyetlen valóban politikai témájút találunk, amely 1832. februárjában íródott. A levél a politikussá érlelődő ifjú útjának fontos állomását jelzi: ebben ugyanis későbbi reformpolitikájának — talán először írásban rögzített — tömör foglalatát adja. Ekkor már határozottan állást foglal a „százados előítéletek pajzsa" által oltalmazott, „szentnek vélt jussok", azaz a nemesi kiváltságok eltörlése mellett, és — jogkiterjesztés árán — azt szeretné elérni, hogy „a valóságos magyar nemzet négyszázezer emberből tizenkét millióra emeltessék".

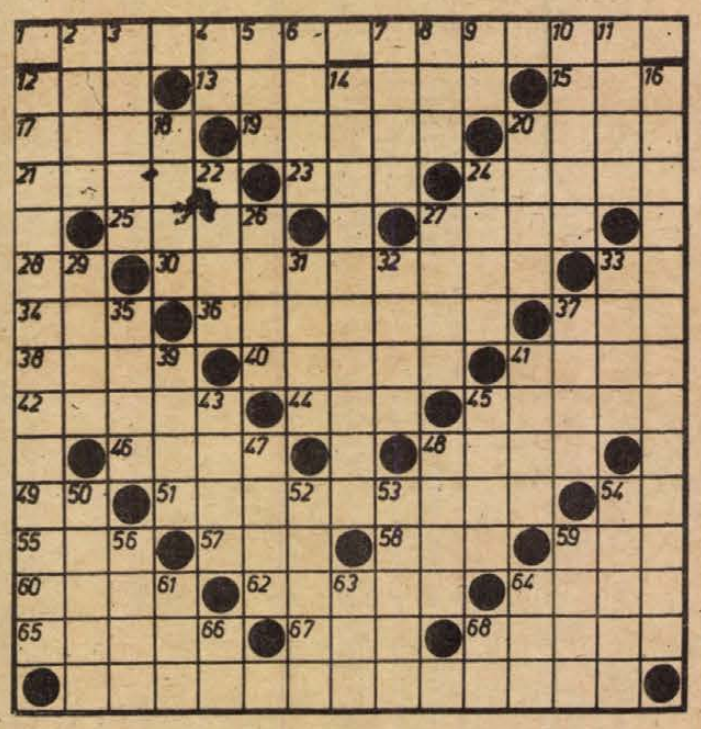
E sorokat írva Deák még nem gondolt arra, hogy a következő év tavaszán mint Zala megye országgyűlési követe, Pozsonyban végérvényesen a politikai pályára fog lépni. Mégis: levele mintha már azoknak a híres beszédeknek az „előtanulmánya" lenne, amelyek őt hamarosan a legkiválóbbak (Kölcsey, Vesselényi) közé fogják emelni.

*

Vörösmarty Mihály levelezésében 28 Deáktól származó levelet találunk. Ezek zöme Kehidán kelt, és 1825—1833. között íródott. Ezek a levelek a 175 éve született Deák Ferencnek, a „Haza Bölcsének" fiatalkori önarcképét tárják az olvasó elé.

Hornyák Mária

Keresztrejtvény



TURGENYEV

160 éve, 1818. november 9-én született Ivan Szergejevics Turgenyev, orosz író.

Állandó visszatérő hőse (függőleges 12.). Már első novelláiban síkraszállt a jobbágyfelszabadítás mellett.

A tennivágyó, de akaratgyenge főhős jellemzi az „Őstalaj", „Az előeste" és (függőleges 16.) című műveit.

Egyik népszerű szerelmi regénye a (vízszintes 1.). Legnagyobb műve az (függőleges 14.). Főhőse a józan tárgyilagos, forradalmár Bazarov.

Turgenyev 36 éves korától külföldön élt, 1863-ban (vízszintes 69.), majd Párizsban telepedett le.

VÍZSZINTES: 1. (Beküldendő.) 12. Annak a tulajdona. 13. Helyreállít. 15. Női név. 17. Olasz nagyváros. 19. Szigetország. 20. Borókapálinka, névelővel. 21. Hirt küldött. 23. Edény. 24. Becézett női név. 25. Vissza: mackó. 27. Szakmunkástanuló — régen. 28. Belga és kubai autó betűjele. 30. Rágcsálót hajszol. 33. Igekötő. 34. Kerti szerszám. 36. A Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség tagja. 37. Zuhany. 38. Ibsen-dráma címe. 40. Piaci árusok. 41. Becézett női név. 42. Hatvan perce. 44. Szeszesital. 45. Rostnövény. 46. Aludttejből kiváló folyadék. 48. Emelőgép. 49. EEE. 51. Kipillant. 54. Tessedik Sámuel. 55. Maláta fele. 57. Termelőszövetkezetek Országos Tanácsa. 58. Ésszel felfog. 59. Végtag. 60. Férfinév. 62. Virág. 64. Ismertető jegye. 65. Gördülékenyen. 67. Bégetés. 68. Sportingek. 69. (Beküldendő.)

FÜGGŐLEGES: 2. Illetve. 3. Hurkafajta. 4. Restiben van. 5. Zörej. 6. Inni ad. 7. A Kaszpi-tengerbe ömlő, nagy folyó (+'). 8. Ballon fele. 9. LZ. 10. Annak ellenére. 11. Óvodák. 12. (Beküldendő). 14. (Beküldendő.) 16. Beküldendő.) 18. Több pápa neve volt. 20. A világtalan. 22. Régi római felsőruha (—'). 24. Jómagam szintén. 26. Hátvéd, idegen szóval. 27. Zamatok. 29. Elemel. 31. Szaggatott hangon rikoltozik (kürt). 32. Téli sporteszköz. 33. Ostoba. 35. Műszerész. 37. Vallomást tevő személy. 39. Szájszél. 41. Veteményes. 43. A Világifjúsági Találkozó. 45. Nagy német filozófus. 47. Történelmi időszak. 48. Megfagyott csapadék. 50. Tenger Kupa alatt. 52. Később. 53. Evőeszközöd. 54. Januárban. 56. Peru fővárosa. 57. Végtagja. 61. Fürdőedény. 63. ZEA. 64. Vissza: a tuniszi uralkodó címe. 66. Tiltószó. 68. Magyar Néphadsereg.

G. Gy

Beküldendő a helyes megfejtés: december 4-én (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON 7601 Pf.: 134. Dunántúli Napló Szerkesztősége, Pécs, Hunyadi u. 11. címre.

A november 12-i számban közölt rejtvény megfejtése: Már új hang, friss reményeket keltő, s bátor várakozásokat ébresztő.

Könyvjutalmat nyertek: Egyed Edina, Pécs, Székesfehérvári u. 7. 7621, dr. Perczel Rita Pécs, József u. 13. 7621, Ternyák Izabella, Pécs, Dr. Berze Nagy J. u. 9. 7633, Márkus György Dunafalva, Tanya 15. 7713, Drégely József Kárász, Vasút u. 8. 7333.

A könyveket postán küldjük el.

JURIJ PROKOPENKO:

Őszinteség

A levelet a panaszos ügyek rovatának címezték. A feladó húsz oldalon keresztül ócsárolta a tűzrendészeti árukat gyártó vállalat hiányosságait. A megrajzolt kép lehangoló volt. Először is, a vállalat rengeteg selejtett gyártott. Másodszor, a fegyelem egyenlő volt a nullával. Harmadszor, a bürokrácia, a kritika elnyomása, a szemfényvesztés, a közös tulajdon rongálása, a sógorság—komaság, a közömbösség végképp elburjánzott a gyárkapun belül. Ha hinni lehet a levél írójának, a vállalatvezetés elnézően kezelte az igazolatlan hiányzásokat, az italozást, a pazarlást, a naplopókat, a talpnyalókat viszont atyáskodva babusgatta.

— Ha ennek csak tíz százaléka igaz, elő a jegyzetfüzetet és irány a vállalat! — kiáltottam.

Mindenesetre, mielőtt még odafutottam volna, eldöntöttem, meghívom a levél íróját a szerkesztőségbe. Mert ugyebár az írás, az írás, de a szemtanúval beszélgetni, hogy úgy mondjam, az élő szó — ez a legfontosabb ebben az ügyben.

A levélíró tekintélyt parancsoló egyéniség volt. Olyan alaposan felkészült panasza minden tételének bizonyítására, mintha ez lenne a doktori disszertációja. Az asztalon papírokat, dossziékat, kimutatásokat rakott szét. Egy óra sem telt el, és a látogatóm meggyőzött: a vállalati viszszásságokat feltétlenül meg kell írni.

— Mondja csak, kérem — szóltam a levélíróhoz —, Ön szerint mi az alapvető oka ezeknek a vállalati bajoknak?

— Az igazgató! — válaszolt keményen. — Ő a bajok forrása. Tehetetlen vezető, akiből rég kiihalt a a felelősségérzet.

— Na de, az igazgatón kívül kell ott lenni még más bűnösnek is. Mit tesz például ez ellen a szakszervezeti bizottság?

— Fél — válaszolt hangját lehalkítva a levélíró.

— Maga is?

— Én is.

— Maga milyen beosztásban dolgozik?

— Én vagyok az igazgató.

— Hogy mondta?

— Igen, ennek a vállalatnak én vagyok az igazgatója. Remélem, most már a vállalat hiányosságaival, baklövéseivel kapcsolatos megjegyzéseimet kétségek nélkül elfogadja?

— Abban biztos lehet, hogy a cikket megírom. Csak az a borzasztó, hogy mindezeket maga csinálta!

— Tehát a szavát adja, hogy meglesz a cikk?... Remek! ...Akkor egészen őszinte leszek... Teljesen világos, a cikk megjelenése után engem leváltanak. És akkor kezdik törni a fejüket, hová nevezzenek ki. Tudja, a kerületünkben a káderutánpótlással bajok vannak... és éppen a jövő hónapban megy nyugdíjba a sörgyár igazgatója. Magától értetődik, hogy engem küldenek a helyére. A sörgyártás, tudja, jóval csendesebb munka. Nem olyan rázós, mint ez az ezernyi robbanásveszéllyel járó tűzrendészet!

Fordította: Kiss György Mihály

Importhumor

Főúr, ennek a csirkének az egyik lába sokkal rövidebb, mint a másik!

— Na és? Azért kérte, hogy megegye, vagy azért, hogy táncoljon vele?

*

A házaspár válni akar.

— De hiszen önöknek négy gyerekük van! — mondja nekik a bíró.

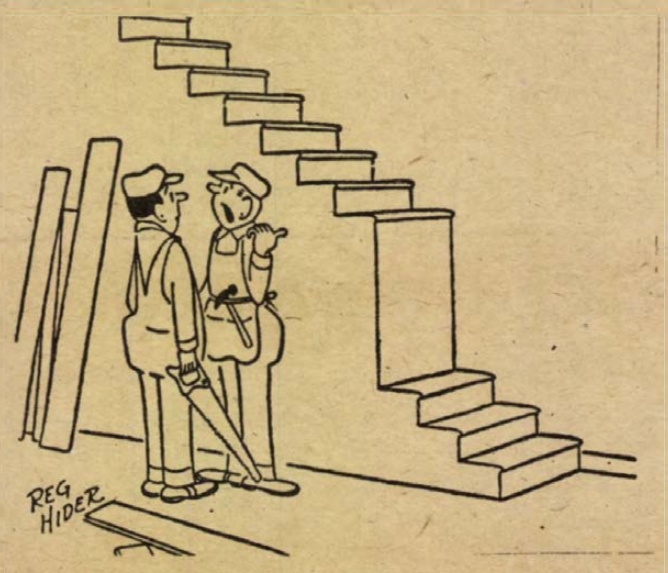
— Ez nem baj, azokon könnyen meg tudunk osztozni. Nehezebb a helyzet az autóval...

*

A férj végre felpillantott az az újságjából.

— Mondtál valamit, Mária?

— De Eduárd, hiszen az még tegnap este volt!



— Egy kis hiba kivételével minden passzol...
(A Wochenpresse karikatúrája)

Komolytalan rovat

A férfiak vezeklése

A férj lelke a legkomplikáltabb a világon. Azt meg kell érteni. Erre nagyon kevés ember alkalmas, a feleség a legkevésbé. Ha mégis akad, aki megérti, az mégis többnyire a női nemből kerül ki. Alkalmasabbak a megértésre.

Utána haza kell menni. Ez a nehéz! Ilyenkor szoktak komplikációk fellépni. A férj kijön egy helyről, ahol megértették. Hazatér, ahol nem értik meg. Hogy nem értik! Még lepetelnek is!

– Te soha se érsz haza idejében! Én meg csak itt gürizek, mint az állat! Hol a csodában mászkáltál megint?

Ilyenkor a férj válasza többféle lehet. Temperamentum kérdése az egész.

Az egyszerűbb férj ilyenkor brutális.

Van férj, aki vezekel. Mély lelkéről tesz bizonyságot és visz haza valamit. Ezt a legtöbb feleség sejti már és ilyen buzdító szavakra fakad:

– Vidd ezt a rongyot! Bezzeg most eszedbe jutottam! Csak tudnám, mi van a füled mögött?!... Annak a bestiának meg kitépem a haját!...

Az ilyen férj lapít. Bizonygat és makog. Hinni azonban nem hisznek neki.

A harmadik férj a hallgatagabb. Ez is tele van lelkifurdalással, fáj neki az egész, és egy harmadik, negyedik nőnél keres vigasztalást.

A végén azt se tudja már, hogy melyik a felesége.

A negyedik fajta ver. Ver, de bánja. Gátlásos, ilyenkor hajlamos az önkritikára. Ezt hangosan csinálja:

– Ember az ilyen?! Most megvertem szegény feleségem, azt a mártírt, gyermekim anyját!... Ezt érdemelte tőlem?... Éjt nappallá tesz, én meg verem! Érdemlek én kíméletet?! Üssön pofon! Azonnal! Követelem!

Ha ne adj úristen szájonkapod, kapsz vissza egy olyan frászt, hogy a padnak szédülsz. Legjobb az ilyet bánatával egyedül hagyni. Majd talál egy másik bánatost.

Azután vannak olyanok, akiket vernek. Az asszony. A feleségük. Ehhez nincs mit hozzáfűznöm. Úgy kell neki! Férfinak termett, de a természet eltévesztette. Nem szánnivaló!

Hogy van-e olyan, akin nem látszik meg? Nem nagyon, néhány feleséget megkérdeztem, az mind rájött. Szerintük egy férj sem úgy viselkedik, mint csalás előtt.

Az igazán okos feleség már akkor gyanút fog, amikor a pasas gyanútlanul megemlíti azt a nőt, akivel a tek-mek készülőben van. Azonnal megutálja:

– Én nem tudom, hogy miért utálom azt a nőt?!

Szóval ennyit erről. Még egy kérdés fölmerülhet, hogy bennünket, igazikat, hogyan lehet megkülönböztetni a konkolytól? Mert eddig csupa olyanról írtam, amikor a férj gyanús. Illő, hogy azokról is beszámoljak, akikkel ilyesmi nem fordulhat elő. Ezeket is meg kell különböztetni a galádoktól. Mi ennek a módszere?

Nagyon egyszerű! Hinni kell nekünk. Ha mi azt állítjuk, hogy nem csináltunk semmit, akkor az igaz. És így kétely se származhat. Márpedig a legrosszabb az egészben a gyanú. Mi pedig erre nem szolgáltattunk okot.

Igaz, férfitársaim?

Szőllősy Kálmán

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

VASÁRNAP

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

6.05: Kellemes vasárnapot! 7.23: Kopogtató. 8.10: Öt kontinens hét napja. Külpolitikai negyedóra. 8.25: Hallgatóink figyelmébe! 8.26: Barátság slágerexpressz. 9.00: Kulturális Magazin. 10.05: A vőrőstorony kincse. Rádiójáték. II. rész. 10.51: Az MRT gyermekkórusa énekel. 11.10: Kapcsoljuk a Csepeli Munkásotthont. Közben: kb. 11.50: Szerenád. Babits Mihály versei. Kb. 11.54: Édes anyanyelvünk. Kb.: 12.10: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 12.55: Tisztán szívvel. 13.05: Népszerű operettdalok. 13.50: Tudósportrék. 14.10: Népdalok. 14.40: Pillantás a szocialista világba. 15.14: Négy ország — négy énekes. 15.58: A Rougon-Macquart család. Plassans meghódítása. Emil Zola regénye rádióra alkalmazva. 17.10: Azt beszélik... 17.40: Híres énekes-parnerek operafelvételeiből. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 18.50: Közvetítés a Gyulai Várszínházból. 20.20: Pere János nótákat énekel. 20.35: Lemezmúzeum. 22.20: Carissimi: Jefta — oratórium. 22.48: Közelkép a győri színházépítésről. 23.03: Starker János gordonkázik, Sebők György zongorázik. 0.10: Könnyűzene — hangszerszólók.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: Az evangélikus egyház félórája. 7.30: Marcel Dupré Franck-műveket orgonál. 8.05: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 8.30: Miska bácsi levelesládája. 9.00: Szívesen hallgattuk. Vasárnapi koktél. 10.33: „5+1" (Játék és zene). 12.13: Jó ebédhez szól a nóta. 13.10: A rút kiskacsa. 14.00: Híres zenekarok albuma. 14.33: Táskarádió. 15.30: Jetenidőben. 16.00: A vasárnap sportja. Totó. 16.35: Népdalok. 17.00: Ötórai tea. 18.00: Fürst Sándor. 18.33: Nagykanizsai dzsesszhétvége. 19.30: Szellemi térképolvasás. 19.40: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 20.20: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 20.38: Sanzonok. 21.15: Sokféle. Szórakoztató irodalmi magazin. 22.15: Magnóról — magnóra. 23.10: Operettrészletek.

HARMADIK MŰSOR

7.00: A pécsi stúdió szerb-horvát nyelvű műsora. 7.30: A pécsi stúdió német nyelvű műsora. 8.08: Nikola Gjuzelev énekel. 8.45: Mozart-művek. 10.25: Új Zenei Újság. 11.03: A King's Singers együttes felvételeiből. 11.24: Slágerlista. 11.39: Világszínház. 13.05: Művészlemezek. 14.05: Versek. 14.10: Geszty Szilvia operáriákat énekel. 14.50: A kamrazene kedvelőinek. 15.38: Így láttam Kodályt. 16.19: Dzsesszfelvételekből. 16.43: Zenekari muzsika. 18.10: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Közben: kb. 18.45: A magyar szépprózа századai. 19.46: Verdi: Dimone Boccanegra. Háromfelvonásos opera előjátékkal. Közben: 21.11: Beszélgetés egy versről. 21.26: Az operaközvetítés folytatása. 22.25: Vikár Béla—Kodály Zoltán—Bartók Béla—József Attila.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Részletek a Pécsi Nevelők Háza Kamarakórusának nov. 25-i jubileumi hangversenyéből, a Liszt-teremből. Vezényel Dobos László és Tillai Aurél. 17.20: Vasárnapi kívánságok. — Szluka Emil jegyzete. — Mikrofonstaféta. Albrecht Jánossal beszélget Lenk Irén. 18.20: Sporthírek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. A hét hetedik napja. Vasárnapi magazin. 19.15: Német nyelvű műsor. A nagymamától az unokáig. Magyarországi német gyermekjátékok, dalok, mondókák. — Neue Zeitung-szemle. — Katja Ebstein felvételeiből. — Vidám történet nyelvjárásban. 20.00: „Gruss und Kuss" Rádió Budapest, zenés riport-, üzenet- és kívánságműsora külföldi és hazai németek számára. A műsort szerkeszti és vezeti: Hambuch Géza és Hartmann Helga. 21.00: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.04: Tévétorna (ism. — sz.) 8.10: Mindenki iskolája. 5. Fizika. Nyomóerő, nyomás. 8.45: 4. Biológia. Szaporodás, öröklődés (ism.) 9.20: Csak gyerekeknek. Kalli és sárkánya — NSZK bábfilm (ism.) 9.40: Cyprián apó meséi. Csehszlovák filmsorozat gyerekeknek. 7. Elkényeztetett mese. 9.50: Játsszunk együtt! Torpedó. 10.00: Kosársuli. IV. rész (sz.) 10.15: Oveges professzor: Legkedvesebb kísérleteim. Miért lyukacsos a stúdiók fala? (ism.) 10.35: Hírek. 10.40: Mindent bele! Játékos sportvetélkedő. 11.40: Reklám: 11.45: Bors — kalandfilmsorozat. XV/13. rész: Ujjé a Ligetben. (ism.) 13.43: Pedagógusok fóruma. Játsszunk pedagógiát! 14.20: Mogador lakói. Magyarul beszélő francia filmsorozat. XIII/3. rész (sz.) 15.05: Somogyban kérték — Pécsett teljesítjük. Kívánságműsor a Somogy megyei nézők kérései alapján. 16.35: Reklám. 16.40: Műsorainkat ajánljuk! 17.05: A magyarok elődeiről és a honfoglalásról. VII. rész: Élet az új hazában. 17.55: Lehet egy kérdéssel több? Vetélkedőműsor. 18.25: Reklám. 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Esti mese (sz.) 18.50: Tévétorna (sz.) 19.00: A Hét. 20.00: Hírek. 20.05: Nősülni tudni kell. Magyarul beszélő szovjet film (sz.) 21.35: Sporthírek. 21.45: Schubertiáda. A Magyar Televízió nyilvános műsora a Szombathelyi Művelődési- és Sportházban, Franz Schubert halálának 150. évfordulója alkalmából. 23.15: Hírek.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

8.45: Barázda — faluműsor, utána gyermekműsor magyar nyelven. 9.45: A fekete nyíl — filmsorozat gyerekeknek. 10.10: A mágnes — kontakműsor gyerekeknek. 10.45: Földművelőknek. 11.45: Zenica: Unnepség a Doboj—Zenica vasútvonal építésének befejezése és a negyedik zenicai nagykohó üzembe helyezése alkalmából. 14.00: A nézők és a tv. 14.30: Cyrano de Bergerac — amerikai film gyermekeknek. 15.15: Vasárnap délután. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Kastély az égen is, a földön is — drámasorozat. 20.40: Dokumentumadás. (Az Ifjúság Vasútvonal.) 21.45: Sportszemle.

MÁSODIK MŰSOR

17.50: Jugoszláv kosárlabda-bajnokság (nők) Vozdovac—Crvena Zvezda. 19.15: Rövidfilm. 20.00: Barátom a ló — külföldi dokumentumműsor. 21.10: Cherbourgi esernyők — francia film.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Verbunkosok, nóták. 9.00: Lélek és ősz. Verseit elmondja Csorba Győző. 9.10: A hét zeneműve. 9.40: Dombon törik a diót... Óvodások műsora. 10.05: Nyitnikék — Kisiskolások műsora. 10.35: Balettzene. 11.40: A boldog ember. XVIII. rész. 12.50: Zenei érdekességek az elmúlt hét műsoraiból. 14.41: Marika az anyjánál. Csáth Géza novellája. 14.54: Édes anyanyelvünk. 15.10: Záray Márta és Vámosi János énekel. 15.28: Képek és jelképek. 16.05: A Váci Vox Humana énekkar énekel. 16.19: Zenekari muzsika. 17.10: Népi zene. 17.45: Van új a Nap alatt. 18.00: A Leőwey Klára Gimnázium Kodály Zoltán kórusa Kodály egynemű karaiból énekel. 18.15: Hol volt, hol nem volt... 19.15: A Rádiószínház bemutatója. 19.49: Regény a kelengyeládában. 20.00: Töltsön egy órát kedvenceivel. 21.00: Van egy üres órája? 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Magyar előadóművészek. 23.30: Régi híres énekesek műsoraiból. 0.10: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Millöcker műveiből. 8.33: Örökzöld dallamok. 9.33: Színe és visszája. Jegyzet. 10.00: Zenedélelőtt. 12.00: Balogh Elemér cimbalmozik, Farkas József népi zenekara játszik. 12.33: Kis magyar néprajz. 12.38: Tánczenei koktél. 13.25: Magyar fúvószene. 14.00: Kettőtől ötig — a Rádió kívánságműsora. 17.00: Látogatás a batumi delfináriumban. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Zenekörzelben. 19.20: Az év legjobb tánczenei felvételeiből. III. rész. 20.05: Népi zene. 20.33: Senki többet? Harmadszor! 21.50: Híres előadók albuma. 22.15: Szirmai Albert operettjeiből. 23.15: Nóták.

HARMADIK MŰSOR

8.08: Haydn-művek. 9.00: Iskolarádió. 9.30: Edda Moser, Jascha Heifetz és Brooks Smith felvételeiből. 10.35: Dzsesszfelvételeinkből. 11.05: Operarészletek. 11.49: Ferencsik János vezényli a Budapesti Filharmóniai Társaság zenekarát. 13.07: Lev Tolsztoj: Török Endre előadása: I. rész. 13.24: Régi magyar muzsika. 13.42: Brahms kamarazenéjéből. 15.08: Új lemezeinkből. 16.00: Arcok, művek, korok. 16.30: Huszonöt perc beat. 16.55: Új lemezeinkből. 17.22: Zenekari operarészletek. 18.12: Zsebrádiószínház. Ijesztő hírek. Görgey Gábor tréfája. 18.30: A hét zeneműve. 19.05: Iskolarádió. 19.35: Új lemezeinkből. 20.25: Láttuk, hallottuk. 20.50: Zenekari muzsika. 22.28: Dzsesszfelvételeinkből. 23.00: Operarészletek.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Közlekedési őrjárat. A Baranya megyei Közlekedésbiztonsági Tanács és a Pécsi Stúdió közös műsora. Szerkesztőriporter: Somogyvári Valéria. A tarolomból! Közlekedés és a tél: vezetéstechnika — műszaki tudnivalók — látni és látszani. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Enrico Caruso lemezeiből. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek, tudósítások. — Orvos a mikrofon előtt. Dr. Harasztia Zoltán előadása. — Népdalok Zagorjéből. — Népi kincsek nyomában. Vass Béla műsora. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Nemzetiségi találkozó Siófokon. Riportműsor. — Újdonságok innen-onnan. — Vidáman, frissen. 19.30: Műsorzárás.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Skok, a fiú — gyermekműsor. 18.00: Szó és kép — gyermekműsor. 18.15: Jó étvágyat — művelődési műsor. 18.45: Szervusztok fiatalok — ifjúsági műsor. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Ivo Andric: Asszony a kövön — tv-dráma. 20.30: A palesztin mozgalom 35. évfordulójának szentelt adás. 21.05: Kiválasztott pillanat. 21.20: Mozaik. 22.10: Dokumentumfilm.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Válogatás. 20.25: Sport karikatúrában. 20.30: Aktualitások. 21.00: Huszonnégy óra. 21.10: Házi mozi.

HÍREK

1978. NOVEMBER

26

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

VIRÁG

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 7.04 — nyugszik 15.53 órakor. A Hold kél 2.12 — nyugszik 14.04 órakor.

Ma este

VASÁRNAP

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Viktória (du. 3 órakor). Viktória (este 7 órakor), Uray-bérlet.
Kamaraszínház: A néma levente (este 7 órakor).

MOZI

Petőfi: A maláji tigris (10, 12, 4, 7, 9).
Kossuth: Galiba az állatkertben (10, 12, 2, 4), A maláji tigris (6, 8).
Tanárképző Főiskola: Halhatatlanok (4), Szívvel, szerelemmel (7). **FEK:** Felkelők álruhában (10), Durac, a katona (6). **Ifjúsági Ház:** A farkas és a kisgidák (2), Egyetlenem (4). **Fekete Gyémánt:** A Sólyom nyomában (4, 6). **Jószerencsét:** Cimborák (10), Lúdas Matyi (2), Pillangó (4). **Rákóczi:** Lúdas Matyi (10), Cimborák (3), Olaszok hihetetlen kalandjai Leningrádban (5, 7). **Május 1.:** Bátor emberek (10), A gejzírvölgy titka (f4, f6). **Bóly:** Próbaidősök (3). Már ez is probléma? (5). **Harkány:** Kegyetlen tréfa (10), De hová tűnt a 7. század? (5, 7) **Komló, Május 1.:** A korona elrablása, avagy újra a basszúállók (10), Holttest a Temzéből (f5, f7). **Komló, Zrínyi:** A fej nélküli lovas (4), Felkavart víz (6, 8). **Mohács:** Hintónjáró szerelem (10), Nyugalmazott ezredes (4), Olyan, mint otthon (6, 8). **Pécsvárad:** A magas, szőke férfi visszatér (3, 5). **Sásd:** XXI. olimpiai játékok (f5, 7). **Sellye:** Limonádé Joe (4, 6). **Siklós:** Péntek, a bennszülött (10). Félelem a város felett (5, 7). **Szigetvár:** Bombasiker (10). Észbe kaptál, gratulálok! (6), Az Egér és a Macska (8).

HANGVERSENY

Csontváry Múzeum: Elisabeth Chojnacka csemballóművész (francia) műsora (10 órakor).

HÉTFŐ

MOZI

Petőfi: A maláji tigris (f2, 4, f7, 9).
Kossuth: Gulliver (10, 12, 2, 4), A bosszú (6), Nyáron egyszerű (8).
Kossuth Klub: Tízezer nap (6, 8).
Tanárképző Főiskola: Halhatatlanok (5), Szívvel, szerelemmel (f8). **Fekete Gyémánt:** Félelem a város felett (6). **Jószerencsét:** Felkavart víz (4, 6). **Rákóczi:** Az Egér és a Macska (5, 7). **Május 1.:** A csavargólány (f6). **Bóly:** Nyugalmazott ezredes (7). **Harkány:** A hosszú búcsú (5, 7). **Komló, Május 1.:** Oldás és kötés (f5), A néma dosszié (f7). **Komló, Zrínyi:** Sebzett madarak (4, 6, 8). **Mohács:** A Sólyom nyomában (6), Filmklub (8). **Pécsvárad:** Olyan, mint otthon (7). **Sásd:** A magas, szőke férfi visszatér (7). **Sellye:** De hová tűnt a 7. század? (7). **Siklós:** Limonádé Joe (7). **Szigetvár:** XXI. olimpiai játékok (6, 8).

HANGVERSENY

Sportcsarnok (10 és 12 órakor): Baranya megyei ifjúsági II. hangverseny, Pécsi Filharmonikus Zenekar. Vez.: Breitner Tamás. Műsor: Kodály Háry János daljáték-keresztmetszet.

időjárás

Várható időjárás vasárnap estig: változóan felhős idő, az ország északnyugati, nyugati részén futó záporral. Az esti-hajnali órákban sokfelé köd, ködszitálással, ónos szitálással. Mérsékelt, napközben megélénkülő déli, délnyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet plusz 1—mínusz 4, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap általában 6—11 fok között, a tartósan ködös helyeken kevéssel 0 fok fölött.

Filozófia — szaktudomány

Ember

Tudományos konferencia Pécsett

A Magyar Tudományos Akadémia Pécsi Bizottsága A marxista filozófia emberkoncepciója és a szaktudományok mai eredményei címmel tudományos konferenciát rendez november 27–29-én a Pécsi Orvostudományi Egyetem tanácstermében (Pécs, Szigeti út 12.).

A bevezető előadást *dr. Jóri János* kandidátus, a PAB 1. sz. szakbizottságának elnöke, egyetemi docens tartja.

A háromnapos tanácskozáson a következő referátumok hangzanak el:

Dr. Hermann István akadémikus, egyetemi tanár: A marxista filozófia emberkoncepciója, *dr. Garai László* kandidátus: Marx emberfelfogása és egy egységes pszichológia lehetősége, *dr. Grastyán Endre*, a tudományok doktora, egyetemi tanár: Idegfiziológiai szempontok a korszerű emberkép kialakításához, *dr. Nemeskéri János* kandidátus, c. egyetemi tanár: Az ember és a társadalom biológiája – humánbiológiai kutatások eredményei, *dr. Csányi Vilmos*, a tudományok doktora, egyetemi tanár: A kulturális evolúció biológiai alapjai, *dr. Czeizel Endre*, a tudományok doktora: A humángenetika modern emberkoncepciója.

A háromnapos konferenciát *dr. Tigyi József* akadémikus, a PAB elnöke, a POTE rektora nyitja meg hétfőn délután 2 órakor.

◆

Közlemények

A Szakszervezetek Baranya megyei Tanács pénzügyi osztálya értesíti az érdekelt szülőket, hogy november 28-án a mikosdpusztai gyermeküdülőből a gyermekek 10.20-kor, a vajtai gyermeküdülőből a gyermekek 11.01-kor érkeznek haza. Kérjük a szülőket, hogy a gyerekeket a főpályaudvaron várják.

✲

A Szakszervezetek Baranya megyei Tanács pénzügyi osztálya értesíti az érdekelt szülőket, hogy a november 29-én Vajtára induló gyermekek második orvosi vizsgálata november 27-én, hétfőn 8—10 óráig lesz az SZMT-székházban (Pécs, Szalai András u. 11.). A gyermekek Vajtára november 29-én 11.30-kor indulnak. Gyülekezés indulás előtt fél órával a főpályaudvaron lesz.

✲

Pécs m. város Tanácsa V. B. művelődésügyi osztálya értesíti azokat a szülőket, akiknek gyermekét a 48-as téri óvodába vettük fel, f. hó 27-én és 28-án jelentkezzenek az óvodában.

Tegnap délután 16 órakor a József Attila Művelődési Házban vendégszerepelt a budapesti Népszínház társulata. Molnár Ferenc Liliom című darabját adták elő Szigeti Károly rendezésében.

– Államigazgatási vetélkedő: A KMP megalakulásának 60. évfordulója tiszteletére a Baranya megyei Tanács KISZ Bizottsága államigazgatási vetélkedőt tartott november 25-én. A vetélkedőn kilenc csapat vett részt, a járási hivatalok és városi tanácsok KISZ-szervezeteinek képviselői. A vetélkedőt a Pécs megyei város Tanács csapata nyerte, a Mohács városi Tanács csapata előtt.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek beteg részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

VASÁRNAP

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: Megyei kórház. Égési sérülések: Honvéd kórház. Koponya és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

HÉTFŐ

Felnőtt belgyógyászat: I. sz. Klinikai Tömb. Sebészet, baleseti sebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

SOS-ELET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK:

I. ker. Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. sz. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. sz. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker. Pécs, Kossuth L. u. 81. sz. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. sz. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker. Pécs, Veress Endre u. 2. sz. 10/7. sz. gyógyszertár.

hétfői Dunántúli napló

„Dolgozókat felveszünk...”

Síléc es forralt bor

Költözik a hivatal

A trolié a jövő?

Árulkodik a főfüst

Díszes disc-jockey-k

Kirabolt pince

Albert Líbiába készül

A balhátvéd panaszai

LOTTÓ-tájékoztató

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 47. játékhéten öttalálatos szelvény nem volt. Négytalálatos szelvénye 54 fogadónak volt, nyereményük egyenként 138 064 forint. Három találatot 6141 fogadó ért el, nyereményük egyenként 607 forint. A kéttalálatos szelvények száma 207 593 darab, ezekre egyenként 22 forintot fizetnek.

Elhunyt Vihar Béla költő

Pénteken, 70 éves korában elhunyt Vihar Béla József Attila-díjas költő. Temetéséről később intézkednek.

Magyar Írók Szövetsége, a Magyar Népköztársaság Művészeti Alapja

◆

– Általános iskolások kiállítása. Az I. számú Kertvárosi Iskola tanulói a KMP megalakulásának 60. évfordulójára készített plakátokból és rajzokból színvonalas kiállítást rendeztek a bőrgyár kultúrtermében.

– A Pécsi Galéria Színház téri kiállítótermében ma délelőtt 11 órakor nyílik meg az opolei képzőművészek festészeti kiállítás. A tárlat, amelyet Lantos József főtanácsos, a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztályvezető-helyettese nyit meg, december 18-ig látogatható – naponta 10-től 18 óráig.

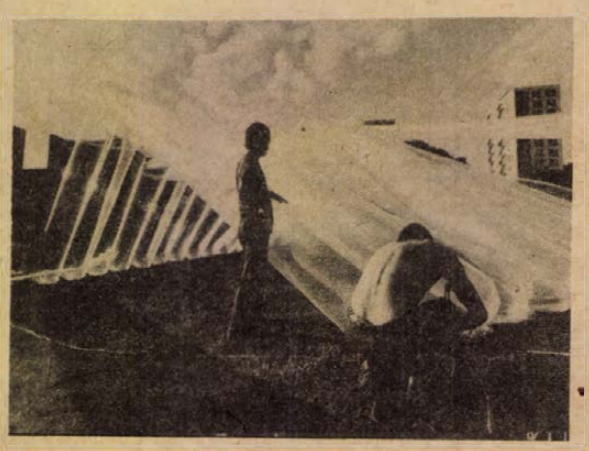
Tanácstagi fogadóóra

November 27-én 17.00 órakor: a 12. sz. választókerület tanácstagja, Dobszai János a Fehérhegyi Általános Iskolában, Frankel Leó u. 33., a 24. sz. választókerület tanácstagja, Árvai Mihály a Gyárvárosi Általános Iskolában, Puskin tér 1., a 47. sz. választókerület tanácstagja Bacsó Lászlóné az egészségügyi szakiskolában, Hunyadi út 72., az 55. sz. választókerület tanácstagja, dr. Román Lászlóné a vegyi ipari középiskola kollégiumában, Hunyadi út 9., a 99. sz. választókerület tanácstagja, Görcs Károly a 39-es dandár úti általános iskolában, a 105. sz. választókerület tanácstagja, Nemeskéri Sándor a Fábián Béla úti nevelési Központban, Istenkút, a 106. sz. választókerület tanácstagja, Barkó József a Fábián Béla úti nevelési központban, Istenkút. **17.30 órakor:** a 18. sz. választókerület tanácstagja, Szabó Lászlóné a Meszesi Általános Iskolában, Tolbuhin u. 58. **18.00 órakor:** a 3. sz. választókerület tanácstagja, Gergő György a Vasas II. pártház, Szövetkezet u., a 4. sz. választókerület tanácstagja, Kereszturi György a Vasas I. Művelődési Házban, Búzakalász u., a 66. sz. választókerület tanácstagja, Ruff Péter a Nagypostavölgyi Kultúrházban, a 71. sz. választókerület tanácstagja, Bernáth Ferenc a Petőfi úti Általános Iskolában, a 91. sz. választókerület tanácstagja, Jankovics Rémus az Építők úti Általános Iskolában, a 104. sz. választókerület tanácstagja, Barcsa Zsigmond, az Úttörő utcai Általános Iskolában.

December 1-én 15.00 órakor: az 56. sz. választókerület tanácstagja, dr. Galabár Tibor a városi tanácson, Széchenyi tér 1., I. em. 38. tanácstagi fogadóórát tart.

◆

– Nemzetközi állatkerti plakátkiállítás nyílik november 28-án Pécsett, az Ifjúsági Ház galériájában a Mecseki Kultúrpark rendezésében. A kiállítást, amelyre Európán kívül Ázsiából is érkeztek plakátok, dr. Anghy Csaba professzor, a Budapesti Állatkert nyugalmazott igazgatója nyitja meg. A kiállítás december 3-ig naponta 10–18 óráig lesz nyitva.



A PMMF felfújt ügye címmel pénteken kiállítás nyílt a fiatal művészek klubjában, Budapest VI., Népköztársaság útja 112. sz. alatt. A „májusváró napok 78” főiskolai kollégiumi eseményeit dokumentálja a kiállítás. 1978. december 8-ig tekinthető meg.

Lapzárta

Román Pál mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter vezetésével a magyar mezőgazdasági küldöttség szombaton hazaérkezett Moszkvából, ahol részt vett a KGST mezőgazdasági állandó bizottságának ülésén. Román Pál Moszkvában megbeszéléseket folytatott Grigorij Zolotuhinnal, a Szovjetunió felvásárlási miniszterével és Valentyin Meszjaccal, a Szovjetunió mezőgazdasági miniszterével a két ország mezőgazdasági kapcsolatainak bővítési lehetőségeiről.

✲

Keserű Jánosné könnyűipari miniszter szombaton hazaérkezett Romániából, ahol román partnerével, Lina Ciobanu könnyűipari miniszterrel tárgyalt a két ország könnyűiparának együttműködéséről az 1981–1985 közötti tervidőszakban. Aradon és Temesváron könnyűipari üzemeket látogatott meg.

✲

A Német Demokratikus Köztársaság legnagyobb kitüntetésében, a Karl Marx Érdemrendben részesült szombaton 50. születésnapja alkalmából Konrad Naumann, a Német Szocialista Egységpárt Politikai Bizottságának tagja, a Berlini Pártbizottság első titkára.

✲

Húsznapos éhségsztrájkja során meghalt Luci Buonandi 51 éves nápolyi lakos. A munkanélküli Buonandi sztrájkjával az ellen tiltakozott, hogy háziura 8000 líráról 20 000 lírára akarta emelni a „lakásként” szolgáló pincehelyiség bérét.

✲

Hét merényletet és egy robbantást követtek el Olaszországban péntekről szombatra virradó éjszaka. Rómában öt rendőrkocsit rongáltak meg, Torinóban két pokolgép robbant, Szardínia szigetén pedig ugyancsak egy rendőrtiszt kocsijában tettek kárt egy nagy erejű dinamittöltettel, ismeretlen tettesek.

✲

Szombaton hazaérkezett Budapestről a jugoszláv parlament küldöttsége, amely Dragoszlav Markovics elnök vezetésével ötnapos hivatalos látogatást tett Magyarországon.

✲

Egy fasiszta suhancokból álló csoport Portóban megtámadta a kommunista ifjúsági szövetség, a szocialista párt és más demokratikus szervezetek helyiségeit. A támadók horogkeresztes transzparenseket hordoztak és fasiszta jelszavakat kiáltoztak. A rendőrség könnygázgránátokkal oszlatta szét a fasiszta csoportot.

✲

Négy japán pénzintézet, közöttük a Tokyo Bank hitelnyújtási megállapodást írt alá a Vietnami Szocialista Köztársaság kereskedelmi bankjával. A megállapodás értelmében a japán bankcsoport 3 millió 959 ezer nyugatnémet márka összegű kölcsönt nyújt Vietnamnak.

✲

Átadták a forgalomnak Kelet-Szibéria legnagyobb közúti hídját, amely Irkutszknál köti össze az Angara folyó két partját. A kétszer háromsávos híd hosszúsága 1,069, szélessége pedig 27,5 méter. A most felépült híd lehetővé teszi, hogy az Angarán áthaladó teherforgalom kikerülje Irkutszk központját.

– Tanfolyamsorozat indul november 27-én Harkányban, a Dráva Szállóban. A TIT által szervezett SZTK-ügyintézői, raktárés anyaggazdálkodási, belső ellenőri, valamint nehézgépkezelői tanfolyamokon a vállalatoknál már e munkakörökben dolgozók vesznek részt.

Szíriai mozaik

Búcsúzás

Az aleppoi Omajjad szálló hallja ezen az utolsó estén igen különös képet mutatott. Csángó, palóc, somogyi, baranyai népi dallamok szóltak, és farmerba, kékfestő szoknyába, vászoningbe öltözött lányok, fiúk ropták a táncot. A körbe tarka selyembe öltözött arab lányok és fiúk vegyültek, próbálgatták a magyar táncok lépéseit. Aztán elhallgattak a zenészek, magnóról megszólaltak a behízelgő, monoton szíriai dallamok és „Aleppo csengettyűi” lendültek táncba, a lányok lágy, nőies, néha démoni mozgásához a csizmás fiúk tüzes, férfias lépései társultak. Beszállt Hasszán is, a minisztérium munkatársa, akiről nyomban kiderült, hogy csodálatos táncos. A magyarok köréje tömörültek, hamarosan együtt járták az arab, aztán persze a magyar zenére. Körülöttünk megtelt a hall, székeken, lépcsőkön ültek a tulajdonos és személyzete, fehérkabátos pincérek, bejöttek a portások, lejöttek a szálloda lakói, a hatalmas földigérő üvegablakok mögül bekukucskált az utca is. A vendégek között néhány állig fehér vászonba burkolt, burnuszos, kendős, tekintélyes arab úr is akadt, ők már korábban ott társalogtak a fotelokban, most abbahagyták a – talán üzleti – beszélgetést, megfordították a székeiket és merev, ünnepélyes arckifejezésük lassan feloldódott, láttam, hogy a zene ütemére dobolnak az ujjaikkal, később tenyerükkel verték az ütemet és mosolyogtak.

Feledhetetlen este volt. Feledhetetlen volt – számomra – azonban a befejezése is. Bodai József, az együttes vezetője – áldomások, ajándékátadások és hasonlók végeztével – fölállt és valami ilyesmit mondott: gyerekek, köszönjük meg a vendéglátást és most már menjünk pihenni, mert holnap korán kelünk. S a hall tíz percen belül kiürült.

S így volt ez végig, egész szíriai utunk alatt. Azoknak ajánlom ezt a pár sort, akik ifjúságunkat szertelen, fegyelmezetlen, a könnyű életre áhítozó falkának hajlamosak látni. Ezek a gyerekek nem siránkoztak, ha valami fárasztó volt, zokszó nélkül tették, amit kell, a dicséretekre nem bízták el magukat, a figyelmeztetésre odafigyeltek. Úgy járták végig Szíriát, mint egy mintaszerűen fegyelmezett, egységes kis csapat. És amellett nyitott szemmel, érdeklődve, kimondatlanul is tudva, hogy ezek a napok visszahozhatatlan élményeket jelentenek. Később, itthon, már új feladatok, próbák közepette is elkészítették azt a diaválogatást, amivel ezeket az élményeket megoszthatják az itthon maradtakkal. Ezen az összejövetelen az itthon maradtak megkapták a szíriai ajándékokat, de nemcsak ezt, köszönő szavakat is, hogy ők viszont zokszó nélkül tudomásul vették, hogy nem tarthatnak a kiutazókkal. Összeforrott, „felnőtt” közösséget ismertem meg ezekben a gyerekekben, s egyik legszebb élményem Szíriából – éppen ez volt.

De nem lehet elfelejteni a mecsetek tövében hűsölő alakokat, a fátylak mögé rejtőzködő titokzatos tekinteteket, a gránátalma ízét, a megelevenedő ókori köveket, az épülő házak labirintusát, a pálmafák alatt zsivajgó iskolásgyerekek nevetését sem. Szíriának nehéz történelme volt, s ma sem könnyű feladatokkal birkózik. Csak szerencsét kívánhatunk nekik a jövőhöz.

Hallama Erzsébet

(Vége)

Bolíviában általános választásokat ígértek

La Paz

Bolíviában 1979. július 1-én tartják az általános választásokat – jelentette be pénteken este La Pazban David Padilla Arancibia tábornok, az ország új elnöke, aki nem sokkal előbb vértelen államcsínnyel került a hatalomra.

A hadsereg főparancsnoka, aki fiatal tisztek egy csoportjának vezetésével döntötte meg a volt elnök, az ugyancsak államcsínnyel az elnöki székbe került Juan Pereda Asbun tábornok hatalmát, azt is közölte, hogy a választásokból győztesen kikerülő majdani polgári elnököt 1979. augusztus 6-án Bolívia függetlenségének napján iktatják be hivatalába.

◆

✦ *COLOMBO: 160 kilométeres sebességgel száguldó ciklon sepert végig Sri Lanka szigetén. A természeti csapás következtében 150-en életüket vesztették, mintegy 1500-an hajléktalanná maradtak és több ezer hektárnyi termőföld víz alá került.*

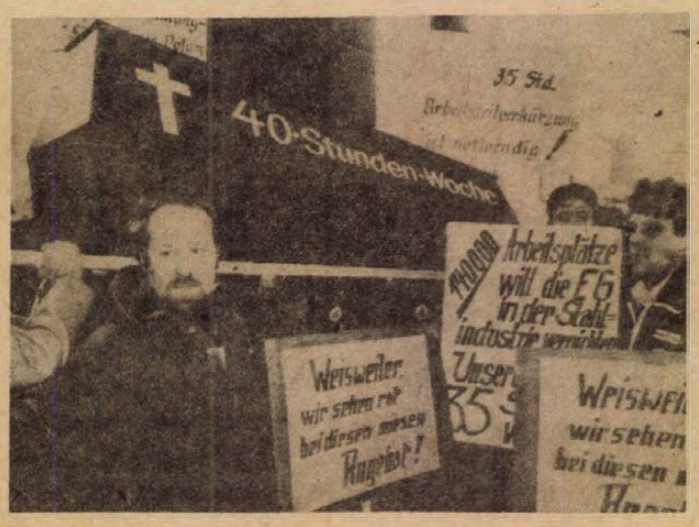
✦ LENINGRÁD: Leningrádban egy év óta automata berendezések mérik a levegő szennyezettségét az ipari üzemek környékén és a nagyforgalmú útvonalakon. Ha a műszerek túl sok káros anyagot észlelnek a levegőben, a központi ügyelet azonnal intézkedik, hogy az ebben „ludas" üzem változtasson a helyzeten (ha szükséges, a termelést is leállítják), illetve az adott útvonalról tereljék el a forgalom egy részét. Mindezzel sikerült jelentősen csökkenteni Leningrád levegőjének szennyezettségét. A kedvező tapasztalatok alapján ezt a rendszert bevezetik Moszkvában, Kijevben és több más nagyvárosban is.

◆

Az Argentin Béketanács főtitkára elutazott hazánkból

Az Országos Béketanács meghívására november 22–25. között Budapesten tartózkodott Walter Bengelsdorf, az Argentin Béketanács főtitkára. Megbeszéléseket folytatott a magyar békemozgalom, az OBT katolikus papi békebizottsága vezető képviselőivel, tájékoztatást adott a latin-amerikai ország békeerőinek jelenlegi tevékenységéről, a chilei–argentin területi konfliktussal kapcsolatos álláspontjáról. Megállapodás jött létre a két béketanács 1979. évi együttműködéséről is. Az argentin vendég szombaton elutazott.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Az NSZK vasipari szakszervezete sztrájkot hirdetett, miután az iparág vezetőivel folytatott tárgyalások eredménytelennek bizonyultak. A sztrájkfelhívás értelmében 210 ezer vasmunkás szünteti be a munkát. Képünkön: tüntetés Duisburgban, az új munkahelyekért.

✦ *LENINGRÁD: Harminc éve foglalta el állandó helyét az Auróra cirkáló a Néván. A hires hajó, amelynek lövegei adták meg a jelt 1917 októberében a Téli Palota ostromára, még a II. világháborúban is részt vett a harcokban. 1948 novembere óta történelmi emlékhelyként horgonyoz a Néván, néhány helyiségét múzeumnak rendezték be. Eddig 140 országból több mint 10 millió látogatója volt.*

✦ BUKAREST: A Román Nemzeti Bank december 1-én fémből készült 5 leies érmét bocsát ki – közölték hivatalosan Bukarestben. A 5 lei értékű bankjegyek továbbra is forgalomban maradnak.

✦ *BRÜSSZEL: Teljes kudarccal fejeződött be péntek este az EGK mezőgazdasági minisztereinek a halászatról folytatott brüsszeli tanácskozása. A 200 mérföldes tengeri határon belül történő halászat kérdéséről a szervezet már két éve folytat sikertelen tárgyalásokat. A zsákutcából való kiutat a december 4. és 5. között Brüsszelben megrendezésre kerülő „kis európai" csúcstalálkozótól várják.*

✦ *TOKIÓ: A nyolcezer tonnás Fudzsi jégtörő hajó fedélzetén szombaton reggel Tokióból útnak indult a távol-keleti szigetország eddigi legnagyobb déli-sarki expedíciója. A japánok, akik először 1965-ben jelentek meg a Déli-Sarkvidéken, most pontos földtani térképet szerkesztenek a Sova-tól a Belgica-hegységig terjedő területről. A jelzett övezetben 4 milliárd éves, tehát majdnem a földdel azonos korú kőzet található.*

✦ CANBERRA: Új-Zélandon szombaton általános választásokat tartottak. A nem végleges adatok szerint a Robert Muldoon vezette, kormányon lévő Új-Zélandi Nemzeti Párt ismét többséghez jutott az egykamarás parlamentben.

✦ PEKING: A pekingi fedett sportstadionban tizennyolcezer ifjúsági szövetségi tag és úttörő részvételével nagygyűlésen köszöntötték az 1976-os Tienanmen téri tömegtüntetések kétszáz fiatal „hősét" – csupa olyan fiatalt, akit a nemrég ellenforradalomból forradalom. má átminősített tüntetések során tartóztattak le, majd később rehabilitáltak.

✦ *BUDAPEST: Csehszlovákia Kommunista Pártja Központi Bizottságának meghivására november 22–25. között Prágában tartózkodott a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának pártmunkás küldöttsége, élén Pálos Tamással, a KB osztályvezető-helyettesével. A küldöttséget, amely a propagandamunka időszerű kérdéseit tanulmányozta, fogadta Jan Fojtik, a CSKP Központi Bizottságának titkára.*

✦ MADRID: A nyugat-szaharai Polisario Front bejelentése szerint Marokkó a múlt hónapban, a sivatagi háború hároméves történetében először, hivatalos tárgyalásokat folytatott ellenfelével, a Polisario Fronttal, ezek azonban a marokkóiak hajthatatlan magatartása miatt nem jártak eredménnyel.

✦ *LUSAKA: Mind a zambiai, mind a nigériai elnök borúlátóan nyilatkozott az angolszász hatalmak által „felmelegített" elgondolásról a rhodesiai kérdésnek valamennyi érdekelt fél részvételével megtartandó konferencián történő megoldásáról. Ami a tárgyalások témáját, Rhodesiát illeti, a gerillaháború fokozódása nyomán a kormány újabb körzetekre terjesztette ki a statáriális törvénykezést, amely az ország területének immár 70 százalékán van érvényben.*

„Népek temploma"

775 a halottak száma

Az ország miniszterelnökhelyettese dr. Ptolemy Reid bejelentette, hogy a halálos áldozatok száma 775-re nőtt.

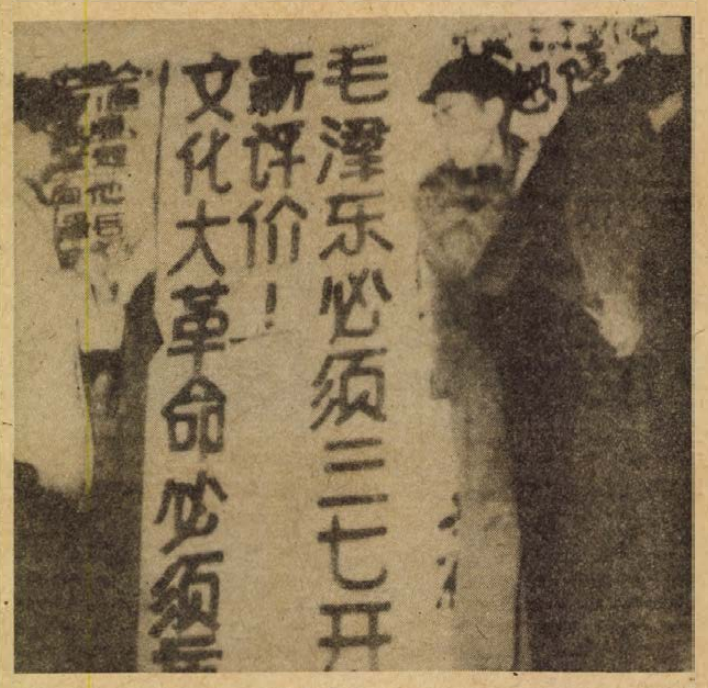
Miközben ismerettessé vált, hogy a Guyanában letelepült vallási szekta, a „népek temploma" tagjai sorában az elmúlt hét végén lezajlott tömeges öngyilkosság, illetve gyilkosság áldozatainak száma 775-re rúg, a döbbenetes eseménnyel összefüggésben újabb vádaskodások és védekezések hangzottak el, újabb értesülések és feltételezések láttak napvilágot.

Egyelőre szinte megmagyarázhatatlan, hogy a halottak száma, amit a hét elején 410-ben jelöltek meg, hirtelen hogyan emelkedhetett jóval 700 fölé. Ptolemy Reid guyanai miniszterelnök-helyettes még annak lehetőségét sem zárta ki, hogy az áldozatok száma esetleg ennél is magasabb lesz.

A politikus a parlamentben kijelentette, hogy a legutóbbi adatok szerint 915 személy élt a szekta vezetőjéről elnevezett jonestowni településen. A halottak számának ugrásszerű megnövekedését azzal magyarázta, hogy a kutatóosztagok a település környékének egyre nagyobb körzeteit átvizsgálva újabb és újabb holttestekre bukkantak. Ptolemy Reid végezetül közölte, hogy a szekta tagjai közül, nem végleges adatok szerint, 78 személy maradt életben.

96 részből álló nagybetűs faliújság

Bálványdöntési kísérlet Pekingben



A pekingi utcákon újabb nagybetűs faliújságok jelentek meg, amelyek Mao Ce-tung tevékenységét bírálják. A tacepaókat nagy tömeg állja körül és a járókelők lemásolják szövegüket.

Kujcsou tartományi „munkások" hét tagú csoportja minden eddiginél hevesebb támadást intézett Mao Ce-tung és a „kulturális forradalom", illetve a jelenlegi rezsim ellen a pekingi Tienanmen-téren lévő történelmi múzeum szomszédságában kifüggesztett, összesen 96 részből álló nagybetűs faliújságján. A szerzők bejelentik a „felvilágosodás társaságának" megalakítását, és harcra szólítják Kína egész lakosságát a „feudalista diktatúra" megdöntése, valamint Mao Ce-tung életműve és a kulturális forradalom felülvizsgálata érdekében.

A faliújság szerzői szerint Kínában a törvénytelenség lett uralkodóvá, bűnözőkké váltak azok, akiknek feladata lenne a rend és a törvényesség biztosítása. Az igazságot a képmutatás váltotta fel. Megindult azonban a folyamat, amely „ledönti a bálványokat és szétzúzza a népet megbénító modern istenhitet". S a bálványokat azok döntik le, akiket eddig a legteljesebb mértékben elnyomtak. „Az elnyomottak és a megalázottak döntik le a legmagasabb oltáron lévő bálványt is, hogy megszabaduljanak a feudalista bálványimádás béklyóitól".

A faliújságon a következő felhívás olvasható: Igazságszerető és öntudatos kínai munkások, parasztok, tudósok, írók, költők, művészek, tanárok és szerkesztők, akik őszintén szeretitek hazátokat, keljetek fel: álljatok bátran csatasorba és harcoljatok az igazságért, a feudalizmus ellen! Újra kell értékelni a kulturális forradalmat. Ki kell mondani, hogy Mao Ce-tung életműve hetven százalékban pozitív, harminc százalékban negatív volt. El kell söpörni az ideológiai akadályokat. Végre kell hajtani Csou En-laj végakaratát, a „négy modernizálást". Fogytán a tömegek türelme – olvasható egyebek között a monstre faliújságon.

A pekingi lakosság körében ugyancsak nagy érdeklődést váltott ki a Kínai Tudományos Akadémia egy aspiránsának nagybetűs faliújsága, amelyen a szerző Mao Ce-tungtól vett idézetekkel bizonyítja, hogy a „kulturális forradalom" törvénytelenségeiért, az egész társadalmi, politikai és gazdasági életet megbénító zűrzavarért, az oktatás leállításáért, számos vezető és értelmiségi meghurcoltatásáért és haláláért személy szerint Mao Ce-tungot terheli a felelősség. A szerző szerint Mao Ce-tung maga teremtette meg és fejlesztette tovább saját személyi kultuszát és lábbal tiporta a marxizmus–leninizmus elméletét az osztályharc és a gazdaságfejlesztés kérdéseiben.

Heti külpolitikai összefoglaló

A hét három kérdése

① *Miről tárgyalt a Varsói Szerződés Politikai Tanácskozó Testülete Moszkvában?*

Az európai biztonság kiteljesedése, a fegyverkezési hajsza megfékezése, az antiimperialista szolidaritás – szinte címszavakban kifejezve, ezek voltak azok a központi témák, amelyekről Moszkvában mélyrehatóan eszmecserét folytattak a Varsói Szerződés tagállamainak vezetői. Amikor megállapították, hogy az enyhülés mind nyilvánvalóbb hatást gyakorol a világ fejlődésére, de nem szabad szemet hunyni az ellenerők megnövekedett tevékenysége felett sem, óhatatlanul arra a következtetésre jutottak, hogy a kérdések kérdése napjainkban a fegyverkezési verseny korlátozása, lefékezése és teljes beszüntetése.

„Az emberiség álma a háborús konfliktusok nélküli életről nem utópia – elérhető és megvalósítható mindazok közös erőfeszítéseivel, akik készek harcolni érte" – szerepel többek között az üzenet abban a nyolcpontos felhívásban, amely a helyzetértékelés nyomán a világ államaihoz és népeihez fogalmazódott meg. (Ez a kettős címzés nemes történelmi hagyomány, hiszen már a hat évtizeddel ezelőtt kelt békedekrétum is egyszerre fordul a népekhez és kormányokhoz, egyaránt sürgetve az államközi kapcsolatokat, s a tárgyalások érdekében kibontakoztatható tömegmozgalmat.)

② *Mi a háttere az Ibériai-félszigeten zajló eseményeknek?*

A madridi Galaxia kávéház eddig jobbára gyümölcsös süteményeiről volt híres, de a héten visszavonhatatlanul bevonult a spanyol politikába is. Itt találkoztak ugyanis azok a jobboldali tisztek, akik összeesküvést szerveztek a hatalom megragadására, s különböző elképzeléseket dolgoztak ki, miként ejtik majd fogságukba a királyt s a miniszterelnököt.

Minden jel szerint, a december 6-ra hirdetett alkotmánynépszavazás előtt a különböző spanyol szélsőségesek megpróbáltak még egy ellentámadást indítani. Szaporodtak a terrorista akciók, Franco halálának évfordulóján falangista emléktüntetés volt, s a fegyveres erők soraiban is fokozódott a mozgolódás. A Galaxia-terv kudarcba fulladt, aminthogy sikerült végre terroristák tucatjait letartóztatni, s a Franco-demonstráció is viszonylag elszigetelt maradt. A spanyol demokratikus irányzat tehát megerősödve került ki a próbából, csakhogy vannak nyugtalanító jelenségek is. Egyes spanyol lapok szerint a századosokat és őrnagyokat lefülelték, de magasabb rangú támogatóik még szabadlábon vannak: egyre több a jelzés, hogy a spanyol hadseregben és csendőrségben nem lenne felesleges az eddig mindig elmaradt következetes tisztogatás végrehajtása.

A másik ibériai országban, Portugáliában megalakult a második „elnöki kabinet", Mota Pinto kormánya. Miközben a parlamentben a kommunisták és a szocialisták a mandátumok többségét birtokolják – az új kormány, amely a legjobboldalibb 1974 áprilisa óta, a reakciós elemekre támaszkodik. Különösen veszélyes, hogy fokozni kívánja offenzíváját a földreform ellen.

A portugál politikai képlet mindenképpen bonyolultabbá vált. Az új kormány ugyanis csak a szocialisták tartózkodásával képes hivatalba lépni, ezzel viszont Soares pártja tovább tolódna jobbra. Ha a kormány nem kapna többséget, még egy elnöki ihletésű kabinetet lehet előterjeszteni, s annak sikertelensége esetén új választást kellene tartani. Ebben az esetben viszont egy hosszú huzavona után, az éppen hivatalban lévő, leszavazott kormány készítené elő a szavazást, ami ugyancsak rejthet magában manipulálási lehetőségeket. A kommunista párt új választásokat kíván, de olymódon, hogy azt a négy legnagyobb parlamenti erő részvételével alakított ügyvezető kormány készítse elő.

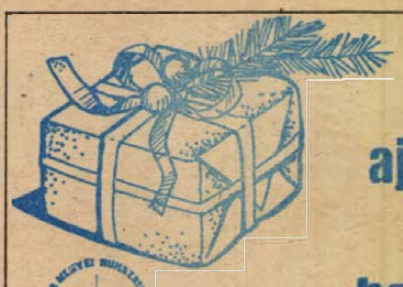
③ *Hogyan állnak a közel-keleti különtárgyalások?*

Híresztelésekben és cáfolatokban nincs hiány: most a félhivatalosnak számító kairói Al Ahram ellen folyik vizsgálat, hogy a hasábjain kinyomtatott különbéke szerződés szöveg hitelesnek mondható-e, vagy – talán nem egészen véletlenül – washingtoni források juttatták el a szerkesztőséghez.

A különalku minden bizonnyal tető alá kerül, de most a dramatizálás időszakát éljük. Kairó láthatólag bizonyítani akar a bagdadi bírálat után, hogy „komolyan" veszi az általános rendezést. Izrael azonban még árnyalatnyi engedményeket sem akar tenni ebben a vonatkozásban, a Fehér Ház viszont bel- és külpolitikai okokból, valamiféle egyezséget sürget. Így azután nem történt meg az aláírás a Szadat-látogatás egyéves fordulóján, s aligha valószínű, hogy majd a korábban tervezett keretek között zajlik, a Sínai-félszigeten, ahol Mózes lehozta volna a kőtáblákat a tízparancsolattal . . .

Ebben a helyzetben igen lényeges, hogy a bagdadi csúcs határozatai tovább gyűrűznek, összehívták a palesztin parlamentet, élénkül az arabközi diplomácia, s hat szocialista ország párt- és állami vezetői elítélték a különutas próbálkozásokat, támogatásukról biztosították a bagdadi döntéseket. A közel-keleti rendezés első parancsolata ugyanis, hogy csak átfogó, e térség valamennyi népének érdekeivel számoló megoldás hozhat hatékony és igazságos békét.

Réti Ervin



Megoldjuk
ajándékozási gondját
ha felkeresi a
RÁBATEXT mintaboltját

Paplangarnitúrák	352 Ft-tól	569 Ft-ig,
Műszálas garnitúrák	367 Ft-tól	567 Ft-ig,
damasztgarnitúrák	308 Ft-ért,	
színes és fehér lepedők	69 Ft-tól	155 Ft-ig,
import és hazai frottírtörülközők	59 Ft-tól	62,50 Ft-ig

VÁSÁROLHATÓK!

Törlők, abroszok, népművészeti áruk széles választékában Ön is megtalálja a megfelelőt!
A Kossuth L. u. 1. sz. alatt lévő Rábatext Mintabolt szeretettel várja kedves vásárlóit!

A KOMLÓI VÁROSGAZDÁLKODÁSI VÁLLALAT
azonnali belépésre felvesz:

- szerkezeti lakatos,
- ács-állványozó,
- kályhás,
- búrkoló,
- autószerelő, 5 éves gyakorlati idővel,
- villanyszerelő,
- üveges,
- tetőfedő,
- asztalos,
- parkettás szakmunkásokat,
- gépkocsi-rakodó segédmunkásokat egyműszakos munkarendben.

Jelentkezés: a Komlói Városgazdálkodási Vállalat munkaügyi osztályán

---

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat felvesz:

- lakatos szak- és betanított munkásokat,
- vakoló kőműveseket,
- éjjeliőröket,
- raktári segédmunkásokat, valamint acélszerkezetek, gépek mázolására festő szak- és betanított munkásokat.

JELENTKEZÉS:
Pécs, Szántó K. J. u. I/A.
Munkaerő-felvétel

A Baranya-Tolna megyei Élelmiszer- és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat
FELVESZ építész-technikust,

azonnali belépéssel

JELENTKEZNI LEHET:
Pécs, Kossuth Lajos utca 21.
Üzemeltetési osztály

Továbbra is gyűjtse a „MÁRKA" kupakot!

Ötven MÁRKA kupakért egy sorsjegyet adunk.
Tájékoztatjuk azonban a kedves fogyasztókat, hogy az átvétel időrendje megváltozott
A sorsoláson a december 31-ig beérkezett kupakokért járó sorsjegyek vesznek részt. Ezért kérjük, hogy

küldeményeiket december 16-ig postázzák

Az átvétel időrendje december 18-tól 30-ig: mindennap 13-tól 16 óráig.
Cím: Budapest VI., Hegedű u. 9. 1061
Bármilyen „MÁRKA" üdítő italos kupakkal SZERENCSÉJE LEHET!

Sorsolás: 1979. január 13-án.
Főnyeremény:
egy Lada személygépkocsi,
és további értékes nyeremények

„DÉLKŐ"
Dél-dunántúli Kőbánya Vállalat, Komló,

felvételre keres:
normatechnológust és munkaügyi előadót

Jelentkezni személyesen vagy írásban a vállalat személyzeti osztályán lehet

---

fabulon babakrém

A Fabulon babakrém ideális és nélkülözhetetlen a rendszeres csecsemőápoláshoz.
Megakadályozza a nedvesség okozta ártalmakat a pelenka alatti bőrterületen.
Nyugtató, fertőtlenítő hatású.
Védi a baba bőrét a sérülésekkel, a fertőzésekkel szemben. Megakadályozza a kivörösödést, a kisebesedést.
Rendszeres használata simán, rózsaszínűen tartja a baba bőrét.

FABULON – A BABA BŐRÉNEK IS ŐRE

fabulon babakrém

Mechanikai Laboratórium Pécsi Gyáregysége
felvételre keres:

kezdő és gyakorlott gépírónőket

JELENTKEZÉS: Pécs-Kertváros, Szilva u. 1—3. Munkaügy

A Mechanikai Laboratórium Pécsi Gyáregysége FELVÉTELRE KERES:

- katonaviselt, gépipari szakközépiskolát végzett dolgozót gyártóeszköz-gazdálkodó munkakörbe,
- hőkezelésben jártas szakmunkást,
- forgácsoló szakmunkásokat, gyakorlattal rendelkező betanított munkásokat,
- fiatal, gépipari és műszeripari szakközépiskolát végzetteket forgácsoló, ill. mechanikai műszerész szakmunkásnak,
- forgácsoló szakmunkást szerszámköszörűs munkakörbe,
- katonaviselt, szakközépiskolát végzetteket vagy műszerészeket elektromos és mechanikus meós beosztásba,
- elektroműszerészeket egy, ill. három műszakba,
- fémmegmunkáló gépek javításában jártas géplakatosokat
- gyakorlott villanyszerelőket,
- katonaviselt férfit raktári kiadónak,
- női betanított munkásokat raktári kiadónak,
- női és férfi betanított munkásokat egy és több műszakba,
- fényező munkában jártas betanított munkást,
- női és férfi segédmunkásokat.

Jelentkezés:
Pécs-Kertváros,
Szilva u. 1—3.
Munkaügy

ADK–70 típusú 7 tonnás autódarunkkal
bérdaruzást vállalunk

Pécsi Építő
és Tatarozó Vállalat
Pécs, Tímár u. 23.,
szállítás
telefon: 11-744

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat FELVESZ:

- villanyszerelő szak- és betanított munkásokat,
- kábelszerelő szakmunkást,
- elektrolakatosokat,
- ívhegesztőket,
- lánghegesztőket.

JELENTKEZÉS:
Pécs, Szántó K. J. u. 1/A.
Munkaerő-felvétel

A CENTRUM ÁRUHÁZ A GARDÉNIA CSIPKEFÜGGÖNYGYÁR TERMÉKEIBŐL ÁRUSÍTÁSSAL ÉS SZAKTANÁCSADÁSSAL EGYBEKÖTÖTT

ÁRUBEMUTATÓT

rendez
1978. november 27-től december 2-ig
LAKÁSTEXTIL-OSZTÁLYÁN

A helyszínen vásárolt függönyöket díjtalanul megvarrjuk

Kérjük, hogy árubemutatónkat megtekinteni szíveskedjenek!

30 éves Centrum Áruházak

GARDÉNIA Csipkefüggönygyár

LAKÁS–INGATLAN

3 szoba komfortos, 2 éves családi ház, tetőtérbeépítési lehetőséggel, melléképülettel, garázzsal, 201 n-öl telekkel sürgősen eladó. Kp plusz részletfizetési kedvezmény. Érdeklődni lehet: Szabó András, Bóly, Bolyai u 4. Mindennap 16 óra után.

Sürgősen eladó ház – központhoz közel –, Dombóváron, Széchenyi u. 39. sz. alatt.

Érdeklődni:

naponta 16 óra után.

Pécsett, a Jókai utcában 1 szobás összkomfortos, szövetkezeti lakás azonnal beköltözhetően eladó. 240 000 plusz 20 000 OTP. Telefon: 20-708

Siklós, Köztársaság téri szövetkezeti, aknás garázsomat elcserélném pécsi hasonlóra vagy tanácsira, esetleg eladnám vagy bérbe adnám. Érdeklődni: Pécs, 12-572-es telefonon munkaidőben.

Mozsgón, a Jedinka szőlősoron 500 négyszögöl területű ingatlan, présházzal és pincével 10 000 Ft-ért eladó. Telefon: 20-708

Pécsett, a Kalinyin úton 500 négyszögöl területű ingatlan, 2 szobás házzal, több garázslehetőséggel eladó. Az ingatlan bővíthető, átalakítható. Kisebb cserelakás szükséges. 400 000 forint. Telefon: 20-708

Harkányban családi ház 1000 n-öl telekkel eladó vagy pécsi–siklósi összkomfortos lakásra cserélhető. Gyenis István, Harkány, Napsugár étterem.

Építési lehetőséggel telket vennék pálosok, állatkert körül. „Mecsek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Belterületen 270 n-öl gyümölcsöskert panorámás helyen, olcsón eladó. Bálicsi út 48. Vargáék.

Fiatal házaspár kisbabával albérletet keres, lehetőleg külön bejáratút. „Éva" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Budai zöldövezeti panorámás, 47 m²-es, 2 szobás öröklakás tehermentesen azonnal beköltözhetően eladó. Megtekinthető 15–19 óra között, XII. ker., Nárcisz utca 12/A., I. em. 7. Dr. Tomka.

Kiadó külön bejáratú albérleti szoba, központi fűtéses, fürdőszobahasználattal. Sarohin tábornok u. 34/B., VIII. em. 31.

Dolgozó fiatalember albérletet keres. „Egyedülálló" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két családnak is megfelelő, összkomfortos családi ház, 500 n-öl szőlő-gyümölcsössel, olcsón eladó. Pécs, Kispiricsizma dűlő 3. (Bártfa u. végénél)

Családi ház kerttel, gyümölcsössel eladó. 7344 Mekényes 151.

Üresen álló 2 szobás házrész garázzsal 160 ezer Ft-ért, Erzsébettelep, Kun u. 6/4., eladó. Érdeklődni: 12–17 óráig.

Kis-Szkókó tetőn több szobás, 80%-ban elkészült nyaraló eladó. Gyönyörű környezetben. Érdeklődni telefonon: 18-855.

Patacs, Csere dűlő 30. számú nagy családi ház melléképületekkel, 200 n-öl területtel, eladó.

Budai szoba-konyhás lakásomat elcserélném összkomfortos pécsire. „Budapest I." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kettő szoba, összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni: Pécs, Magyar Lajos u. 3/A., IV. em. 13. vagy 21-116-os telefonon. Mindennap 18 óra után. Vasárnap egész nap.

Szép, jó beosztású háromszobás szövetkezeti lakás Kertvárosban, a Berek utcában eladó. „Tavaszi beköltözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

300 000 + OTP-vel nagyobb alapterületű lakást vennék. Másfél szoba összkomfortos cserelakás van. „Cserelakás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Siklósi, első emeleti, 2½ szobás OTP-öröklakás kp + OTP-átvállalással eladó. Érdeklődni: Siklós, Harkányi út 8/B., földszint 2.

61 m²-es, 2½ szobás szövetkezeti lakás 360 + OTP, azonnali beköltözéssel eladó. Tarr I. u. 8/C., földszint 1., délután 6–8-ig.

A belváros szívében kettő nagy szoba, gázfűtéses lakást cserélnék, 2–2½–3 szobás távfűtésesre. „Mindketten jól járunk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

70 ezerért háromszobás, nagy kertes ház eladó. Aranyosgadány, Kossuth u. 87. Király.

Fiatal orvos, külön bejáratú albérletet vagy kiadó lakást keres. „Fürdőszobával" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2,5 szobás, Zsolnay-szobornál lévő tanácsi lakásomat egy másfél szobásra és egy 1 szobás összkomfortosra. Csak távfűtéses érdekel. „Babi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném főbérleti, földszinti, nagy méretű, modern, komfortos, kétszoba konyhás lakásom hasonló házfelügyelőire, esetleg másfél szobás házfelügyelőire. „Sima csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kettő szobás, távfűtéses házfelügyelői lakásomat elcserélném kisméretű, másfél vagy garzon távfűtéses főbérletire, sürgős. Érdeklődni: Magyar Lajos u. 3/B., lépcsőház, födszint 2.

Elcserélném háromszobás, összkomfortos, Szigeti úti, harmadik emeleti tanácsi lakásomat kettő hasonló, másfél szobás tanácsi lakásra. Kertváros kizárva. „Karácsony" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

PC frsz. korall színű 1300-as Lada eladó. Pécs, Építők útja 4/C., II. em. 6.

Zastava 750-es jó állapotban, olcsón eladó. Cím: Ady E. u. 21.

P 126-oshoz Spoiler, Reluxa sportkormány eladó. Szigeti út 17. 24-es garázs.

ZM-es, 601-es Trabant, 1980-ig érvényes műszakival eladó. Pellérd, Dózsa Gy. utca 85. sz. alatt.

Ásványgyűjteményt – egyedi példányokat is – vennék. Ajánlatokat: „Kvarc" jeligére kérek a Sallai utcai hirdetőbe.

UP-s Trabant eladó. Pécs, Varsány u. 26. Péter.

Női bunda – különlegesen szép, új Nutriapézsma 48–50-es méret – 27 000 Ft-ért eladó. „Rendkívüli vétel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Festményt vennék, régebbit, lehetőleg márkásat. „Privát 129158" jeligére Budapest, Felszabadulás téri hirdetőbe.

PG-s, 1200-as vagy 1300-as Zsigulit vennék. „Ármegjelöléssel" jeligére a Mohácsi Napló szerkesztőségébe.

Zsolnay-cserépkályha és faredőnyök eladók. Kalinyin út 34. Szabó.

353-as Wartburg – 47 ezer km-t futott – eladó. „Kifogástalan" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 2 fiatal ló, 2–4 évesek. Kacsóta, Kossuth Lajos út 48. szám alatt.

Kémes-Szaporca, Kossuth Lajos út 60., 8 és 5 hónapos vemhes üszők eladók.

16 mm-es nyomtávú elektromos mozdonyok, kocsik, sínek, kitérők eladók. Érdeklődni: 18 óra után, Pécs, Petőfi u. 70., VI. em. 41. Telefon: 20-547

Új sztereo Sanyó egybeépített rádiómagnó, lemezjátszó, Philips magnó eladó. Érdeklődni: Geisler Éta utca 3. Nagyné.

Szállításra átalakított GAZ–69-es parancsnoki gépkocsi eladó. „Felújított" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 darab új jugoszláv takaró (pléd) és kasmír kendők eladók. Rét utca 27., II. em. 6.

Forrázóteknőt megvételre keresek. Telefon: 13-158

Törzskönyvi előjegyzéssel kuvasz kölykök eladók. Pécs, Apafi u. 16.

Eladó egy négyéves friss borjas tehén. Guth Lukács, Nagycsány, Fő u. 43.

Vennék Zaporozsec gépkocsit. Telefon: 17-959, egész nap.

Jó állapotban lévő Skoda S–100-as eladó. Pécs, Gyula utca 8.

Új nutria bunda eladó. Megtekinthető: mindennap 16–20 óráig, Pécs, Fülemüle u. 47. Telefon: 17-386

Modern bútorok vétele – eladásal Mártírok útja 18. Telefon: 20-571

VEGYES

Gondozónő elhelyezkedne. „Rendes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Városközpontban lévő húsfüstölőmet bérbeadom. Érdeklődni telefonon 12-109, 17 óra után.

Garázst vennék vagy bérelnék a Móricz Zsigmond tér környékén. Telefon: 18-731

Garázst bérelnék a Kossuth Lajos utca vége környékén. Telefon: 12-771

Értesítem kedves megrendelőimet, hogy november elsejével megnyitottam varrodámat Óz utca 3/A alatt. Horváth Alfrédné női szabó.

Gyermekszerető nénit – lehetőleg nyugdíjas pedagógust – keresek, aki 2 éves kislányomra betegség esetén lakásomon felügyelne. Dr. Barna Judit, Krisztina tér 21., IV. em. 17., délután 5 óra után.

Garázs kiadó. Magyarürögi út 143. szám.

Központi fűtéses garázs kiadó, ugyanott nagyméretű kovácsoltvas előszobafal eladó. Jurisics Miklós út 17. Balán.

HÁZASSÁG

Lakással, készpénzzel, 2000 Ft nyugdíjjal rendelkező 64 éves asszony keres korban és anyagiakban hozzáillő férfit házasság céljából. Leveleket: „Harmónia" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

169/68 kg, szakmunkás, aki önhibáján kívül elvált, megismerkedne házasság céljából, nem feltétlen csinos, szeretetre vágyó, 28 évesnél nem idősebb nővel. Egy gyermek nem akadály. Leveleket: „Várom" 109079 sz. jeligére a Zalaegerszegi Magyar Hirdetőbe kérem.

Józanéletű, 40 éves, magas, nőtlen falusi fiatalember, kis szépséghibával, rendezett anyagiakkal, házasság céljából ezúton szeretne megismerkedni korban hozzáillő olyan nővel, aki a falusi otthonába menne. Egy gyermek nem akadály. Kalandot keresők ne írjanak. Falusi jelentkező előnyben. „Bánt a magány" jeligére a pécsi Hunyadi úti hirdetőbe.

66/158, józanéletű, nem dohányzó, barna, egészséges özvegy, 3200 Ft-tal, nyugdíjas férfi vagyok. Megvan mindenem, csak egy korban hozzámillő, jó lelkű, filigrán, házias feleség hiányzik, akivel jót, rosszat megoszthatnék. „Természet-kedvelő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

27 éves orvos, házasság céljából megismerkedne korban hozzáillő orvosnővel vagy medikával. Kézzel írott fényképes levelekre válaszolok. „Erkölcsös" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

28 éves, 170 cm magas elvált nő, intelligens, művelt, gyermekszerető férfi ismeretségét házasság céljából, ki boldog családi életre vágyik. „Tiszta szívvel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

34/165 szőke, érettségizett, elvált asszony egy gyermekkel, házasság céljából társat keres. „Szöszi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

170 cm, 34 éves vagyok, házasság céljából megismerkednék hölggyel 25-től 35 évesig. Gyermek nem akadály. Bányász vagyok. Jó keresettel rendelkezem. „Őszi rózsa" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Barna hajú, 175/32, elvált férfi megismerkedne olyan, kimondottan csinos, családcentrikus nővel házasság céljából, aki pécsi vagy Pécs környéki lakással rendelkezik. Egy pici gyermek nem akadály. Fényképes választ: „Kövek a vízparton" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

36 éves, 180 cm magas elvált, csökkent látású férfi, rendezett anyagiakkal, megértő társat keres házasság céljából, budakeszi otthonába. Válaszokat: „Pécsen találkozhatunk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

170/39, független technikus férfi ezúton keresi lehetőleg független hölgy ismeretségét, akivel magányát megosztaná. Közös szimpátia esetén házasság céljából. Kaland kizárva. „Otthon a család" jeligére kérem a pécsi Sallai utcai hirdetőbe.

24 éves, érettségizett kereskedelmi dolgozó nő megismerkedne házasság céljából 30 év feletti, reális gondolkodású férfival, aki meleg otthonra vágyik. „Parányi otthon" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

64 éves, egyedülélő nyugdíjas özvegyasszony keresi korban hozzáillő férfi ismeretségét házasság céljából, aki hozzám költözne. „Saját házam van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

160 cm, 46 éves özvegyasszony keresi, minden káros szenvedélytől mentes, intelligens, önmagára és környezetére igényes férfi ismeretségét. „Szeretet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe

35 éves tanítónő vagyok, gyermekkel. Keresem őszinte igaz társamat, gyermekét egyedül nevelő férfiban, házasság céljából. „Valakihez tartozni" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

25/165, csinos, barna, egyetemet végzett lány, komoly ismeretséget keres házasság céljából. Lakás van. „Megértés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

63 éves, csinosnak mondott özvegyasszony rendezett anyagiakkal, keresi azt az egyedül élő, minden káros szenvedélytől mentes özvegy, intelligens, jó megjelenésű férfi ismeretségét 64–69 évesig. „Nem bírom a magányt" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

50/175 cm magas, barna, független férfi saját családi házzal és egyéb ingatlannal rendelkezem, házasság céljából megismerkednék 45–50 éves hölggyel, kizárólag fényképes levelekre válaszolok. Kalandvágyók ne írjanak. „Hallgatag ember" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

63/165, özvegy férfi családi házzal vidéken, házasság céljából megismerkedne nyugdíjas özvegy vagy elvált asszonnyal. „Hű társ" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk az ismerősökkel, jóbarátokkal, hogy

GARBER ANNA

Vadász utcai (volt Pólya utcai) lakos, rövid szenvedés után november 20-án elhunyt. Temetése november 30-án, 2 órakor lesz Móron. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, jóbarátoknak és ismerősöknek, akik szeretett halottunk,

SZOMOR JÁNOS

temetésén részt vettek, koszorúk és táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Sellyei Erdészet, az ÁFÉSZ és az ABC-áruház dolgozóinak. A gyászoló család.

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat

FELVESZ:

— villanyszerelő szak- és betanított munkásokat,
— kábelszerelő szakmunkást,
— elektrolakatosokat,
— ívhegesztőket,
— lánghegesztőket.

JELENTKEZÉS: Pécs, Szántó K. J. u. 1/A Munkaerőfelvétel

Termelők, figyelem!

A Baranya megyei ZÖLDÉRT ismét

kedvező áron vásárolja

a következő termékeket:

ZÖLDÉRT

- *dióbél*
- *mogyoróbél*
- *mandulabél*
- *étkezési száraz babok*

Cím: Pécs, Bajcsy-Zs. u. 6. sz. Telefon: 14-492

Nyitvatartás: hétfőtől péntekig 7.00—12.00 óráig

MECSEK TOURIST Pécsi Utazási Iroda ajánlata:

IDEGENFORGALMI HIVATAL BARANYA MEGYEI

SZILVESZTER SOPRON KÖRNYÉKÉN
(Hanság Hotelben) dec. 30—jan. 1. 1100,— Ft

SZILVESZTER A TAMÁSI DÁM ÉTTEREMBEN
(vadételek) dec. 31. 320,— Ft

SZILVESZTER A MISINA ÉTTEREMBEN
december 31. 230,— Ft

SZILVESZTER a TV-TORONYBAN
december 31. 300,— Ft

● **JELENTKEZÉS:**
PÉCS, SZÉCHENYI TÉR 1.
TELEFON: 14-866

Az IBUSZ belföldi program-ajánlatai szilveszterre

Szilveszter Debrecenben az Aranybika Szállóban

Időpont: 1978. XII. 30—31—1979. I. 1.
Pécsi indulással, teljes ellátással idegenvezetővel, programokkal
Részvételi díj: kb. 1400,— Ft

Szilveszter Pécsett, az Olimpia étteremben

vacsora — cigányzene.
Asztalfoglalás, irodánkban.
Részvételi díj: 220,— Ft

IBUSZ

Jelentkezés: IBUSZ Pécs, Széchenyi tér 8.

Érdeklődni: 12-148-as telefonon, IBUSZ Komló, Lenin tér 7. Tel.: 82-020

KÖZÉRDEKŰ

ÁRAMSZÜNET LESZ: 1978. november 28. és 29-én 8–16 óráig Komló–Somágtető, Eötvös, Irinyi, Gagarin, Kazinczy utcákban.

AZ AUTÓKÖZLEKEDÉSI Tanintézet Pécsett december hónapban „Közúti tarifőri, bevételellenőri) középfokú szaktanfolyamot indít. A hallgatók a tanfolyam elvégzése után képesített tarifőri (bevételellenőri) oklevelet kapnak. Jelentkezni lehet: Pécs, Hengermalom u. 4. sz. alatt, szombat kivételével naponta 8—16.30 óráig.

AZ AUTÓKÖZLEKEDÉSI Tanintézet Pécsett december hónapban „B" + „C" + „kezelői" kat. — hivatásos személy- és tehergépkocsi-vezetői, valamint „D" kat. autóbuszvezetői tanfolyamot indít. „D"-kat. tanfolyamra az a gépkocsivezető jelentkezhet, aki 21. életévét betöltötte, érvényes tehergépkocsi-vezetői gyakorlattal rendelkezik. Mindkét tanfolyamra jelentkezni lehet: Pécs, Hengermalom u. 4. sz. alatt, szombat kivételével naponta 8—16.30 óráig.

Az AUTÓKÖZLEKEDÉSI Tanintézet személygépkocsi-vezetői tanfolyamot indít december hónapban: délelőttös és délutános kezdési időpontokkal. Jelentkezni lehet: Pécsett az Információs Szolgálatnál, Hengermalom u. 4. — Délutános kezdési időpontokkal: Jelentkezni lehet: Mohács, Tolbuhin u. 34., Előry Lajosnál, Pécsváradon Kossuth L. u. 18/C., Villányi Lászlónál, Siklóson Felszabadulás u. 57., Borsos Endrénénél, Gyűdi u. 2., Sugár Lászlónénál. (11—13 óráig). Szigetváron: Zrinyi tér 2., Cser Istvánnál.

Dolgozókat felvesznek

KERTÉSZ szakmunkást felvételre keres a Pécsi Dohánygyár. (52875/1477)

FELVESZÜNK érettségizett dolgozót bérelszámolói munkakörbe. Jelentkezés: Postaigazgatóság, munkaügyi osztályán. (2821/1494)

LAKATOS, hegesztő és vízvezeték-szerelő szakmunkásokat kizárólag pécsi munkahelyre felveszünk. Vidéki dolgozók szállítását buszjáratunk biztosítják. Pécs—Beremend, Pécs—Dunaszekcső, Pécs—Illocska, Pécs—Villány közötti útszakaszon. Jelentkezést kérjük személyesen Pécs, Nagyhidi út 16. szám — Gázművel szemben — 26. sz. Állami Építőipari Vállalat 6. sz. Főépítészvezetőségén Dégenhardt Lajos főgépésznél vagy a 12-186 számú telefonon. (52853/1452)

FÜSZÉRT PÉCS

ÁRUKISÉRŐKET, gépkocsivezetőket, lehetőleg „E" vizsgával (1,5 to. gépkocsira), villanyszerelőket, autószerelőket, fűtő-segédmunkást, csomagolókat felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Füszért, munkaügy. (2824/1439)

A DUNÁNTÚLI Talajjavító és Talajvédelmi Vállalat felvételre keres: TM–100 vezető, E–652 kotrógép-kezelő, raktári anyagkiadó (építési anyag és alkatrész) munkakörbe dolgozókat. (2804/1443)

A TOLNA megyei reklám-dekoráció szekszárdi székhellyel felvesz: kirakatrendezőt, grafikust. Jelentkezés: TOLNASZÖV, Szekszárd, Rákóczi u. 2. (2803)

A BELVÁROSI Általános Iskola takarítónőt felvesz. Jelentkezés: az igazgatói irodában. (2808/1365)

FELVESZÜNK női dolgozókat kesztyűvarró munkakörbe. A munkakör betanulását követően szakmunkásvégzettség megszerzését biztosítjuk. Munkába állást megelőzően bővebb felvilágosítást adunk! Kesztyűgyár 2. sz. Gyára, Pécs, Vadász u. 83. Munkaügy (2699/0009)

Pályázatot hirdetünk Erzsébet községben

havi 250/M Ft forgalmú

vegyesboltunk vezetésére

◆ **Boltvezetői szakképzettség szükséges. Házaspárok előnyben.**

JELENTKEZÉS:

Bólyi ÁFÉSZ kereskedelmi osztályán, Bóly, Szabadság u. 9.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

TÁJÉKOZTATJUK kedves vásárlóinkat, hogy a Konzum Áruház vasosztályán HILTI SZOG kapható. 1979. évre előrendelést felveszünk!

TÉLI VÁSÁRI NŐI CIPŐK! Kényelmes, divatos! Megvásárolhatók: a Pécsi Cipőipari Szövetkezet boltjában, Petőfi u. 6. sz.

TÉLEN IS LEHET TAPÉTÁZNI..

TAPÉTÁK

különleges választékát találja most is.

TAPÉTABOLTJÁBAN

BARANYAKER

PÉCS, KOSSUTH L. U. 1. TEL.: 10-365
VÁSÁROLJON SZAKBOLTBAN, NAGYOBB ÁRUVÁLASZTÉK, SZAKSZERŰBB TANÁCSADÁS!

Nagy takaróvásár, újdonsággal...

méreten kívüli takarók 40% árengedménnyel
és normál méretű takarók

BARANYAKER

208,— Ft helyett 169,— Ft

225,— Ft helyett 182,— Ft

valamint egyéb lakástextiliák nagy választékát kínálja a

451A Lakástextilboltja (Pécs, Bem u. — Kossuth tér sarkán)

Labdarúgó NB I., 13. forduló

1978. XI. 25.	EREDMÉNY	NÉZŐSZÁM	VEZETTE	GÓLLÖVŐK
DVTK—FTC	1:0 (0:0)	26000	Mohácsi	Grolmusz
PMSC—Ú. Dózsa	2:2 (1:1)	8000	Lauber	Kardos, Lőrincz ill. Törőcsik, Fekete
Csepel—Vasas	2:1 (0:1)	1500	Nagy	Szécsi, Berecz ill. Halász
Bp. Honvéd—Salgótarján	3:1 (3:0)	2500	Győri	Weimper (2), Gyimesi ill. Berindán
MTK-VM—Videoton	2:1 (1:1)	2500	Tompa	Morgós, Aszalai ill. Tieber (11-esből).
D.-újváros—Haladás	2:4 (1:0)	2500	Ruzsa	Szűcs, Sajó (11-esből) ill. Hauzer (2), Hegedüs L., Farkas
Rába ETO—Vasas Izzó	1:1 (1:0)	3500	Bártfai	Pölöskei ill. Sipőcz
Tatabánya—Békéscsaba	1:0 (0:0)	3000	Hámori	Szabó
MÁV Előre—ZTE	0:0	1500	Urbán	

A BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1.	Bp. Honvéd	13	8	3	2	30-10	19
2.	Ú. Dózsa	13	6	6	1	31-18	18
3.	Ferencváros	13	7	4	2	28-15	18
4.	Diósgyőr	13	8	2	3	22-18	18
5.	Tatabánya	13	6	4	3	23-16	16
6.	Rába ETO	13	5	5	3	17-12	15
7.	Salgótarján	13	5	4	4	22-17	14
8.	Pécs	13	5	4	4	12-16	14
9.	Videoton	13	4	5	4	13-14	13
10.	Csepel	13	3	6	4	19-15	12
11.	Békéscsaba	13	4	3	6	10-13	11
12.	Vasas	13	4	3	6	20-24	11
13.	Dunaújváros	13	4	3	6	18-24	11
14.	MTK-VM	13	4	2	7	16-18	10
15.	MÁV Előre	13	4	2	7	8-24	10
16.	ZTE	13	2	5	6	7-15	9
17.	Haladás	13	3	2	8	11-28	8
18.	Vasas Izzó	13	2	3	8	14-24	7

14. FORDULÓ, 1978. XII. 2.

FTC—Videoton
Vasas Izzó—Bp. Honvéd
Békéscsaba—DVTK
Haladás—MTK VM
Ú. Dózsa—Tatabánya
PMSC—Dunaújváros
MÁV Előre—Rába ETO
STC—Vasas
ZTE—Csepel

Kétszer vezetett a Pécs

Kardos (fehér mezben) a PMSC első gólját szerzi. Balról Molnár, a háttérben Tóth J. Arató László felvétele

Igazságos döntetlen

PMSC—Újpesti Dózsa 2:2 (1:1)

PVSK-pálya, 8000 néző. V.: Lauber. PMSC: Katzirz – Iványi, Toma, Pál, Kincses, – Lutz, Dárdai, Lőrincz – Kardos, Nagy, Varga (Stájer a szünetben). Edző: Szőcs János. Ú. Dózsa: Rothermel – Molnár, (Kellner a szünetben), Dunai, Sarlós, Tóth J. – Kardos, (Schumann a 29. percben), Zámbó, Kerekes, – Fazekas, Törőcsik, Fekete. Edző: Várhidi Pál.

Néhány perces „ismerkedés" után a PMSC előtt kínálkozott az első lehetőség, amikor Lőrincz legurított szabadrúgását a 6. percben Dárdai rálőtte, de Rothermel vetődve elcsípte a labdát. A másik oldalon Kincses szerelte szögletre a kiugró Feketét, majd ismét Fekete előtt nyílott lehetőség, de nem érte el Törőcsik átadását. A 13. percben vezetést szerzett a PMSC. Lutz az újpesti térfél közepéről megindult, 20 méteren keresztül vezette a labdát, középre gurított és a jó ütemben érkező Kardos a 11-es pont tájékáról a hálóba lőtt. (1:0). Nem sokáig örülhettek a pécsiek a vezetésnek, mert három perccel később egyenlített az Újpest. Törőcsik a 16-osnál elvitte a labdát a becsúszó Pál mellett és 8 méterről a kivetődő Katzírz hasa alatt továbbított a kapuba (1:1). Ezután kevés említésre méltó esemény történt, csak a mezőnyben játszottak elfogadhatóan a csapatok, a csatárok kevés veszélyt jelentettek a kapura. A 27. percben az újpesti Kardos összefejelt Molnárral, a lila-fehérek középpályásának szemöldöke felrepedt és nem tudott tovább játszani. A félidő hajrájára emelkedett a színvonal, érdekesebb lett a mérkőzés. A 39. percben Fekete perdítése nyomán a labda kipattant Katzirzról, Tomának azonban sikerült időben közbeavatkoznia. A 42. percben Lőrincz kapu elé ívelt szabadrúgását Varga csúsztatott fejessel továbbította, Rothermel hárított. Az ellentámadás után Fazekas lövését szépen védte Katzirz, majd a félidő utolsó percében Fekete 17 méterről a felső lécet találta el.

A második félidőben az első helyzet a vendégek előtt adódott. Fekete fejese nyomán a labda a kapufa felső lapjára pattant. Ezután ismét gólt szerzett a pécsi csapat. Az 52. percben Dárdait buktatta Kellner 20 méterre az újpesti kaputól. A szabadrúgást Kardos Lőrincz elé gurította és a középpályás nagy erővel bombázott a kapu jobb oldalába. (2:1). Az 53. percben Iványi beadását Stájer az ötös sarkáról elhamarkodottan fölé lőtte. Az Újpest valamivel többet kezdeményezett és a 65. percben egyenlíteni tudott. Fekete elvitte a labdát Toma mellett, és a késve kivetődő Katzirz mellett a hálóba gurított (2:2). Az egyenlítő gól után kevés esemény történt.

Csak helyenként volt elfogadható a színvonal és az iram. Voltak percek, amikor mindkét csapat lendületesen, ügyesen játszott, de volt időszak, amikor úgyszólván alig történt valami. A jó kezdés után az első félidő közepére ellaposodott a játék, csak a félidő hajrájára javult fel és az újpestiek második egyenlítő góljáig volt elfogadható. A mérkőzés utolsó 20 percében nemigen erőlködtek a játékosok, mindkét fél megelégedett a döntetlennel.

A PMSC-ben Katzirz a második gól előtt határozottabb lehetett volna. A védők közül Kincses és Pál nyújtotta a jobb teljesítményt. Középpályán Lutz jó kezdés után elszürkült, Dárdai igyekezetével ezúttal sem volt baj, jól irányított. Lőrincz remek gólt szerzett. A csatárok hullámzó teljesítményt nyújtottak. Az Újpesti Dózsából Dunai, Tóth J., Kerekes és Törőcsik dicsérhető.

Lázár Lajos

SPORT DN SPORT

Hét pécsi bajnok

A Magyar Autó- és Motorsport Szövetség ez évi utolsó ülésén nyilvánosságra hozták az 1978. évi autósbajnokokat az egyes szakágakban és kategóriákban. A listán hét pécsi bajnok található, bizonyítva a Volán szakosztályának erejét, jó munkáját.

A győztesek: Rallye 4. géposztály: Gulyás, Gáll (VAZ) 29 pont. 3. géposztály: Kardos, Bernát (Wartburg) 30 pont. Túra 4. géposztály: Szuhanyik, Panga (Lada) 75 pont. Abszolút győztes: Szuhanyik, Panga 65 pont. Hegyibajnokság 6—8. csoport: Jakab (VAZ) 27 pont, 2. géposztály Bódis (Trabant) 39 pont, 1. géposztály: Mahler (Lada) 51 pont.

Birkózás

Az első osztályban maradt a PMSC csapata

A birkózók őszi versenyműsorában a csapatbajnokságok állnak az érdeklődés középpontjában. Az I. osztályú CSB versenyét már megrendezték. Az ifjúsági vidéki CSB-t legutóbb tartották, az országos ifjúsági döntő és a serdülő CSB még hátra van. A PMSC szabadfogású birkózói az elmúlt évben az I. osztályba verekedték magukat. A csapat célkitűzése ebben az idén a bentmaradás biztosítása volt, ez sikerült.

Az ország legjobb nyolc szabadfogású birkózó csapata Budapesten versenyzett. Az elsőségért az FTC és Diósgyőr vívott nagy harcot, a bajnokságot az FTC nyerte, a DVTK, a Honvéd és a Csepel előtt. A PMSC gárdája a Szondi SE-vel, a Haladással és a Debreceni Vasutassal a kiesés elkerüléséért küzdött.

A csapatbajnokságot egyéni verseny formájában rendezték. A nyolc résztvevő csapat minden súlycsoportban indított egy-egy embert, akik körmérkőzést vívtak, és a megszerzett pontok alapján alakult ki a szakosztályok rangsora. A pécsiek Gazdag A., Gazdag F., Gergics, Gyenei, Zsura, Longauer, Mucsi, Gonda (Fried), Kaposi, László összeállítású csapata a várakozásnak megfelelően szerepelt. A riválisok közül a Szombathelyi Haladást, a Debreceni Vasutast sikerült megelőzniük a pécsieknek. A PMSC gárdája volt a CSB legfiatalabb együttese. A még ifjúsági Gazdag A. és Gergics mellett négy junior versenyző: Gyenei, Zsura, Mucsi és Kaposi képviselte a pécsi színeket. Legjobban az 52 kg-os súlycsoportban Gazdag F. szerepelt, hét mérkőzése közül hatot megnyert és súlycsoportjában második helyen végzett. Csak a diósgyőri Szabónak sikerült legyőznie, aki visszavágott a pécsi fiúnak az országos bajnokságon elszenvedett vereségért. Jól versenyzett Gazdag A., a 48 kg-os súlycsoportban öt győzelmet aratott, ezzel súlycsoportjában a 3. helyet szerezte meg. Elindult a veterán Gonda, a csapat edzője, a 90 kg-os súlycsoportban példamutatóan küzdött, két mérkőzést nyert, szombathelyi és debreceni ellenfelénél is jobbnak bizonyult, két győztes mérkőzése után Fried lépett helyette szőnyegre, neki nem sikerült győznie. Döntő mérkőzést nyert meg a 74 kg-os súlycsoportban Longauer, a szombathelyi Németh ellen. Végeredményben a PMSC 32 pontot szerzett és a 6. helyen végzett, míg a Szombathelyi Haladás 26, a Debrecen 22 ponttal kiesett az I. osztályból.

Miskolc volt a színhelye az ifjúsági vidéki szabadfogású csapatbajnokságnak. A PMSC fiataljai derekasan helytálltak, a győztes Szombathely mögött a 2. helyen végeztek. A Bukovics, Gazdag A. (Péter), Gergics, Hegedüs, Horváth, Mucsi, Végh, Fried, Mészáros, Kaposi összeállítású együttes 8:2-re győzött, Diósgyőr ugyancsak 8:2-re nyert Dunakeszi ellen, 5:5 arányú döntetlent ért el a Debreceni Sportiskolával szemben és 8:2-re kikapott a Szombathelyi Haladástól. A csapat legjobbjának Hegedüs bizonyult, aki minden mérkőzést megnyert. Az országos szabadfogású ifjúsági csapatbajnokság döntőjét Szombathelyen rendezik meg december 2-án és 3-án. Az első helyre a szombathelyiek az esélyesek, a PMSC dobogóra kerülhet, de kedvező esetben akár ezüstérmet is szerezhetnek a pécsiek.

Az országos serdülő CSB-n először indulnak az idén a PMSC birkózói, a versenyt Baján tartják december 9-én és 10-én. Az országos serdülő egyéni szabadfogású bajnokságot a hét végén Miskolcon rendezik, itt a PMSC 11 birkózója nyert jogot az indulásra, a szakvezetők 10–12 olimpiai pontot várnak a fiataloktól. Minősítések megszerzésére is lehetőségük lesz még ebben az évben a PMSC birkózóinak. December 9-én és 10-én országos ifjúsági II. korcsoportos „B" kategóriás minősítő verseny lesz Pécsett.

Hegyi István

TÁJÉKOZTATJUK T. ÜGYFELEINKET, HOGY A

08. SZ. PÉCS SZIGETI ÚTI ÜZEMÜNKBEN

november 30-án 17 órakor

ÜGYFÉLANKÉTOT tartunk

Az ankét programja a LADA — SKODA gyár legújabb termékeinek ismertetése, üzemünk ügyfelekkel kapcsolatos szolgáltatásainak bemutatása, vélemények meghallgatása, problémák megválaszolása, szaktanácsadás, filmvetítés és tombola.

MINDEN ÉRDEKLŐDŐT SZERETETTEL VÁRUNK.

AFIT

AFIT. XIV. sz. AUTÓJAVÍTÓ VÁLLALAT

Sakk

Flesch utolérte Kogant

A pécsi nemzetközi nagymester-versenyen Flesch János, a PMSC játékosa három egymásutáni győzelmével utolérte a vezető Kogant és a hátralévő két játszmájából egy pont szükséges a nagymesteri norma teljesítéséhez. Eredmények: VIII. forduló: Sax–Bilek, Mihailcsisin–Privalov, Neancu–Kluger, Horváth–Kogan, mind döntetlen, Szimkin–Perecz 0:1, Flesch–Eperjesi 1:0. IX. forduló: Perecz–Neancu, Privalov–Szimkin, Bilek–Mihailcsisin, Kogan–Sax, mind döntetlen, Kluger–Flesch 0:1, Eperjesi–Horváth 1:0. Az élmezőny állása: Flesch és Kogan 7–7 pont, Mihailcsisin 5 (1 függő), Sax 5 pont.

NB I. tartalékbajnokság

PMSC–Ú. Dózsa 3:2 (2:0). PVSK-pálya, 1500 néző. V.: Tarr. PMSC: Farkas – Kenderesi, Tapaszti, Hosszú, Schulteisz – Gallai, Zsolt, Morvai – Keresztes, (Hargitai), Vigh, (Ambrus), Jónás. Edző: Csordás István. A pécsi csapat góljai közül Jónás kettőt lőtt, a harmadik gól szerzője Vigh volt. Farkas, Kenderesi, Zsolt és Jónás teljesítménye emelkedett az átlagos fölé a PMSC-ből.

Szita és Szederkényi

Öt egyesület 58 férfi versenyzője indult a Pécs városi II. és III. osztályú egyéni asztalitenisz bajnokságon. A végső sorrend a következő: II. osztály: 1. Szita (Universitas PEAC), 2. Szederkényi, 3. Csizmadia és Koronics. III. osztály: 1. Szederkényi, 2. Koronics, 3. Bocz és Csizmadia (a külön nem jelöltek a Vasasi Bányász versenyzői).

Mai sportműsor

KOSÁRLABDA. NB I. nők: PVSK—Szekszárdi Dózsa, Pécs, városi sportcsarnok, 9.30. NB I. férfiak: PVSK—TFSE, pécsi városi sportcsarnok, 11.00. NB II. férfiak: Szigetvár—Ú. Győri Közlekedési Főiskola, Szigetvár, 10.30. PSI—Szombathelyi TK, vasutas tornacsarnok, 11.30. NB II. nők: PSI—Szombathelyi TK, vasutas tornacsarnok, 10.00. Universitas PEAC—Soproni Postás, Műszaki Főiskola, 10.00. Szigetvár—U. Győri TK, Szigetvár, 9.00. Komlói Bányász—Veszprémi Volán, Komló, 10.30.

VÍVÁS. Az Universitas PEAC I. oszt. férfi tőrversenye. Egyetemi Tornacsarnok, 9.00.

LABDARÚGÁS. NB II.: PVSK—MÁV NTE, PVSK-pálya, 13.00, K. Rákóczi—Komlói Bányász, Kaposvár, 13.00. Megyei I. osztály: István-akna—PBTC, Pécsszabolcs, 13.00, Vajszló—Szigetvár, Vajszló, 13.00, Beremend—Mázaszászvár, Beremend, 13.00, Universitas PEAC—Siklós, Ifjúsági stadion, 11.00, MVTE—Sellye, Mohács, 13.00, P. Postás—Vasasi Bányász, Postás-pálya, 10.30, Steinmetz SE—Mágocs, PBTC-pálya, 13.00. Országos ifjúsági bajnokság: PSI—Dunaújvárosi Kohász, Kovácstelep, 11.00.

SAKK. OB I. Mereszjev SE—PMSC, Tapolca, 9.00.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és **Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig
10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

XXXV. évfolyam, 327 szám
1978. november 27., hétfő
Ára: 1,50 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

„Dolgozókat felveszünk”

•

Nem kell rögtön mellreszívni

•

Költözik a hivatal

•

Ez nem pinceborozó…

•

A csalódott győztes

•

Díszes Disc-Jockey-k

•

Albert Líbiába utazik

Hazaérkezett Moszkvából a magyar párt- és kormányküldöttség

Szombaton a késő esti órákban hazaérkezett Moszkvából a magyar párt- és kormányküldöttség, amely részt vett a Varsói Szerződés tagállamai Politikai Tanácskozó Testületének ülésén. A küldöttség vezetője Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára volt.

Olasz pártmunkások Baranyában

Olasz pártmunkások érkeztek vasárnap Baranyába. A nyolctagú küldöttség vezetője *Armelino Milani*, az Olasz Kommunista Párt Központi Bizottságának tagja. A vendégeket elkísérte *Dérfalvi István*, az MSZMP KB munkatársa. A látogatás első napján *Rózsahegyi István*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője kalauzolta a testvérpárt képviselőit Baranyában.

Paraguayi pártküldöttség érkezett hazánkba

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására vasárnap hazánkba érkezett a Paraguayi Kommunista Párt küldöttsége, amelyet Antonio Maidana, a párt első titkára vezet.

A vendégeket a Ferihegyi repülőtéren Nagy Gábor, az MSZMP KB külügyi osztályának helyettes vezetője fogadta.

Síléc és torralt bor

Hóra, jégre – felkészülten

Csuk-gek síszánkó és műanyag bob Kitelepül a vendéglátó

A felvétel igazán szép, sugárzik róla a lendület. Tengerkék, szoros öltözékben, ugyanilyen színű kötött sapkában, s ugyancsak kék lécen, a havat szikrázóan fröcskölve száguld a síző. Jó minőségű felszerelésének minden darabján a piros R betű. A téli sportok kedvelői talán kapásból megmondanák, ez milyen márkát takar, minket azonban jobban érdekel: ha itthon, ha Dél-Dunántúl hegyein-lankáin akar valaki sízni, korcsolyázni, szánkózni, ezekhez mit vásárolhat a boltokban.

A nagykereskedelem – kiderült ez a *Magasdi Károllyal*, a Sport-, Játék- és Hangszerkereskedelmi Vállalat főosztályvezetőjével folytatott beszélgetésből – elégedett. Az alábbiak alapján:

– Először hozunk az idén forgalomba síöltönyt. Férfiak és nők egyaránt vásárolhatnak majd a boltokban a Lengyelországból származó áruból. Többféle, élénk színekben vannak. Az öltöny kétrészes: magasított derekú nadrágból és dzsekiből áll. Összesen 2600 darabot hozott be a TRIÁL az országba.

Mondjuk, ez is valami és örülni kell neki. Az viszont mindenképpen megnyugtató, hogy javul az ellátás sícipőkből. Két évvel ezelőtt ugyanis az NDK-ból hozták ezt az árut, de ott teljesen megszüntették a gyártását. Ennek volt „köszönhető”, hogy néhány méretben egyszerűen elérhetetlen volt. Most kapható lesz, mégpedig a lengyel gyártmányú TATRY és az osztrák KASTINGER, mindkettő 36–44-es méretekig. Az áruk – finoman szólva – vaskos.

Nézzük a léceket. A gyermekméretű, műanyag sílécek közül eddig 10 ezret osztottak ki a boltok között. Ezek az NDK-ban készültek, míg az ifjúsági és felnőtt korosztály által használtak jóval több országból érkeztek. Az előbbiek – 170 centiméter hosszúságúak – lengyel és bolgár gyártmányúak: 2850 párat vásárolt a TRIÁL. A felnőttek lécei cseh, bolgár, lengyel és – kis részben – osztrák készítmények. Ezekből 2650 párat szállítanak a boltokba. A sífelszerelések kínálatát 10 ezer síkötés és 10 ezer pár síbot egészíti ki.

Térjünk át a szánkóra. Ismert, hogy néhány éve akkor volt, amikor nem kellett, viszont…

– A hagyományos ródliból – mondta Magasdi Károly – bőven van, 1–2–3 személyes. Kapható a karfás gyermekszánkó is. Az ellátás a kiskereskedelem rendeléseitől függ. Eddig 52 ezer darabot szállítottunk a boltokba. A Csuk-Gek nevű szovjet gyártmányú síszánkóból 3000 jött az országba. (Tavaly csak 500 darab.) Ugyanennyit kaptunk ennek kisebbik változatából, a SZTRIT-ből. Végül megemlíteném a műanyagból készült NDK bobot: 23 ezret várunk, a java része már itt is van.

Cipőre szerelt műkorcsolyából 8500-at vár a TRIÁL. A korcsolya NSZK, a cipő magyar. Hokicipőből a várt 3500-ból eddig kiszállítottak a boltoknak 2500 párat. (Ezt egyelőre csak várják a pécsi sportboltban.)

Mit tesznek akkor – kérdeztük a vendéglátó vállalatoktól –, ha egyszerre több ezer ember szánkózik, sízik, kirándul a hófödte hegyekben? Weimper József, a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat igazgatója:

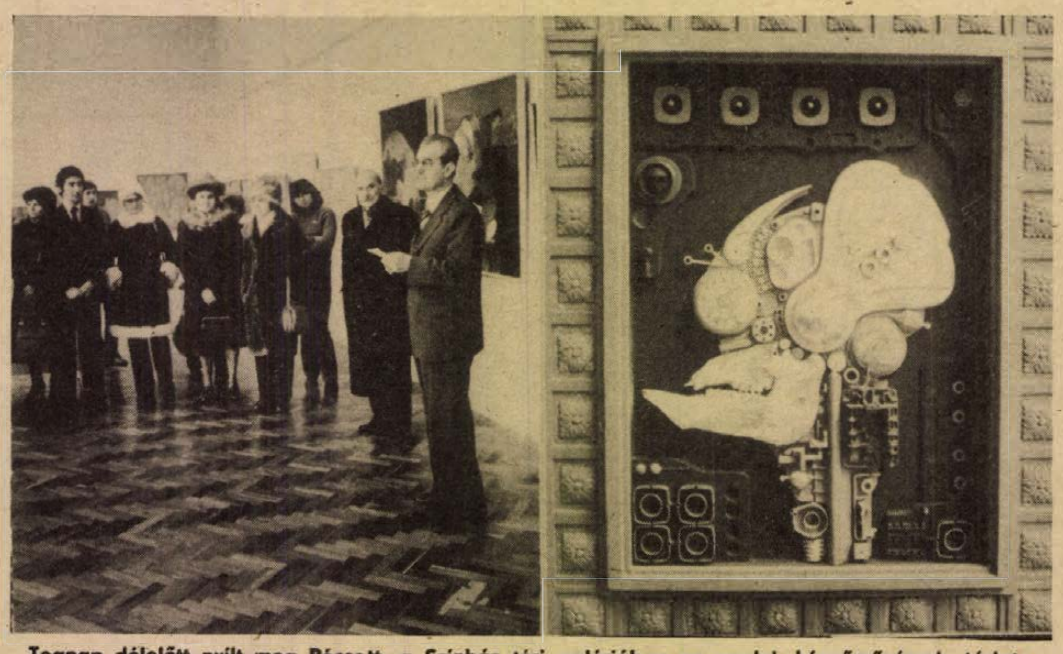
– Ha az igény reális, akkor kitelepülünk. Ennek ugyan számos feltétele van, ezért egyelőre csak annyit ígérhetek: figyelni fogunk a hozzánk érkező jelzésekre.

Bóli Sándor, a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat áruforgalmi vezetője:

– Mi lényegében a helyszínen vagyunk: a Misina-tetői éttermünk, a dömörkapui egységünk, a Fenyves: mind fent vannak, a kirándulóhelyek közelében. Ha igény van rá, hét végén kinyitjuk az állatkerti büfét is. Nagy tömegeket mozgató rendezvények esetében természetesen mi is kitelepülünk.

Alighanem sikert hozna! Párolgó, meleg tea, illatozó forraltbor a hófehér hegyoldalakban – mi kell még?

Mészáros Attila



Tegnap délelőtt nyílt meg Pécsett, a Színház téri galériában az opolei képzőművészek tárlata. Képeinken: Lantos József megnyitja a kiállítást és Zygbert Porada Portré 3/77 című alkotása. (Tudósítás a 2. oldalon.)

Ismét az élen a PVSK

Grünwald 11-esből megszerzi a PVSK vezető gólját
Arató László felvétele

PVSK–MÁV NTE 2:1 (2:0)

PVSK-pálya, 400 néző. V.: Pádár. *PVSK:* Sulyok – Hüber, Tallósi, Szabó, Németh, – Kaszás, (Engert a 78. percben), Tóth, Grünwald, Kresz – Lauer, Réfi. Edző: Rónai István. *MÁV-NTE:* Szalai – Englóner (Szélig a 66. percben) – Markán, Karádi (Gergelics a 60. percben.) Szabó L., Liviczki – Németh, Kiss, Sulyok I. – Molnár, Füle dr. Edző: Németh Lajos.

Már a kezdésnél kiderült, hogy a kanizsaiak biztonsági játékra rendezkednek be, a söprögető Englóner előtt négy hátvéd játszott. A 9. percben vezetéshez jutott a pécsi csapat. Grünwald tört kapura és a 16-oson belül Karádi buktatta. 11-es! A büntetőt Grünwald értékesítette. (1:0). Változatlanul a PVSK játszott mezőnyfölényben. A 27. percben Réfi közeli fejesét védte Szalai. Vezetett néhány ellentámadást a MÁV NTE is, újabb gólt mégis a PVSK ért el. A 36. percben Grünwald beadását Kresz az ötös sarkáról fejelte a hálóba. (2:0). Három perccel később Hüber fejese nyomán a labda a felső lécen csattant. A 42. percben Kaszás átadását Tóth kapta, de a 11-es pontról jó helyzetben mellé lőtt.

Szünet után könnyelműsködött a PVSK és az 56. percben sikerült szépíteniük a kanizsaiaknak. Molnár átadását Füle dr. kapta, aki egy csellel becsapta Sulyokot és 6 méterről az üres kapuba lőtt. (2:1). A 62. percben Lauer közeli lövését szögletre ütötte Szalai, majd egy összecsapásnál Englóner megsérült és nem tudta folytatni a játékot. A 73. percben Hüber beadását Réfi hat méterről fölé bombázta. A hajrában a MÁV NTE is vezetett néhány veszélyes támadást. A 86. percben, egy gyors PVSK roham végén Szabó közelről mellé lőtt.

Az esélyesebb PVSK az első félidőben végig irányított, nagy fölényben játszott és két gól mellett még számos helyzete is akadt. Ebben a játékrészben a vendégeknek csak szórványos ellentámadásokra futotta erejükből. Szünet után változott a kép. A PVSK kiengedett és helyenként a MÁV mezőnyben egyenrangú ellenfélnek bizonyult. A gólszerzésre viszont ekkor is a PVSK-nak volt több lehetősége és így győzelme megérdemelt. A pécsi csapatból Hüber, Szabó és Grünwald teljesítménye emelkedett az átlagos fölé, a MÁV Nagykanizsai TE-ből Szabó L., Sulyok I. és Füle dr. játéka dicsérhető.

Lázár Lajos

TOTO

1. Nyíregyháza—Debr. VSC	1:0	1
2. Szabó L. SE—Szarvas	0:0	x
3. Debreceni MTE—Kazincb.	0:0	x
4. Kisvárda—Miskolc	2:1	1
5. Bp. Spartac.—Kecskem. SC	3:0	1
6. Építők SC—Volán SC	0:2	2
7. KOMÉP—Pét	1:0	1
8. Kaposvár—Komló	1:0	1
9. Bakony—Alumínium	1:1	x
10. Perugia—Torino	0:0	x
11. Napoli—Milan	1:1	x
12. Lanerossi—Róma	1:0	1
13. Avellino—Fiorentina	1:1	x
plusz 1		
14. Szekszárd—Oroszlány	2:0	1

Pécs:

Opolei képzőművészek tárlata

Két nagy történelmi múltú, gazdag kulturális hagyományokkal rendelkező ország, két – természeti szépségekben, emberi alkotásokban gazdag város találkozott és fog jelképesen kezet ezen a kiállításon – mondta *Lantos József* főtanácsos, a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztályvezető-helyettese tegnap délelőtt Pécsett, a Pécsi Galéria Színház téri kiállítótermében, az opolei képzőművészek tárlatának megnyitóján.

A lengyel és a pécsi képzőművészek között az utóbbi évtizedben szoros munkakapcsolat alakult ki, amelynek egyik fontos állomásaként az elmúlt héten Krakkóban, a Pécsi Grafikai Műhely tárlatát nyitották meg.

A tegnap óta Pécsett látható opolei tárlaton 13 kortárs, lengyel képzőművész 43 alkotását tekintheti meg a közönség.

Az opolei művészek tárlata hasonlóan a Pécsi Grafikai Műhely krakkói kiállításához, végigjárja Szabadka, Pécs, Opole és Lahti kiállítótermeit – a négy művészeti szövetség közötti megállapodás értelmében.

Az opolei képzőművészek tárlatát december 18-ig — kedd kivételével — naponta 10-től 18 óráig lehet megnézni.

B. K.

Elisabeth Chojnacka hangversenye

Ritka zenei élményben volt része a hallgatóságnak tegnap délelőtt Pécsett, a Csontváry Múzeumban Elisabeth Chojnacka csembalóversenyén. A lengyel származású, Varsóban született francia művésznő, aki 1968-ban Vercelliben csembalóversenyt nyert – a napjainkban reneszanszát élő – klasszikus hangszerén mai, modern francia zeneszerzők műveit szólaltatta meg. A hangverseny külön érdekességként hangzott fel az NSZK-ban élő Ligeti György: Magyar rock, valamint Yannis Xenakis: Khoai című műve. A művésznő – mint Szkladányi Péter rövid bevezetőjében hallhattuk – a francia zene napjai alkalmából tartózkodik Magyarországon és ez volt az itteni első – tegyük hozzá sikeres – hangversenye.

Harkány:

Megnyílt a téli egyetem

Immáron tizedszer nyitotta meg kapuit európai hírű fürdőhelyünkön, Harkányban a TIT Baranya megyei Szervezetének téli egyeteme. Az egyetem szó egy kissé túlzás ugyan, de a harkányi tizenkét nap alatt – november 25-től december 6-ig – a résztvevők sokmindent megtudhatnak hazánkról, benne szűkebb pátriánkról és annak székhelyéről, Pécsről, s ugyanakkor a soraikban gyógyulni és pihenni vágyók is hasznosan tölthetik el az időt.

Tegnap reggel 9 órakor, a harkányi Építők Üdülőben a téli egyetem szervezőinek nevében *Molnár Aladár*, a TIT Baranya megyei Szervezetének politikai munkatársa köszöntötte a mintegy 80 résztvevőt – köztük bolgár, NDK és szovjet vendégeket –, majd *Gyenes Imre*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának munkatársa nyitotta meg a téli egyetemet.

A nyitó előadásban *Bernics Ferenc*, a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztályának vezetője beszélt Baranya megye gazdasági, társadalmi és kulturális életéről, s ezzel mintegy megkezdődött a 12 napos barátkozás, ismerkedés.

K. F.

Mohácsi járás:

Szocialista brigádok vetélkedője

Csaknem ezerkétszáz ember ugyanazon ok miatt izgult, törte a fejét tegnap délelőtt a mohácsi járásban. E napon kezdődött ugyanis az a monstre vetélkedősorozat, melyet a mohácsi járási pártbizottság szervezett a területén dolgozó szocialista brigádok részére. A Tanácsköztársaság kikiáltásának és a KMP megalakulásának 60. évfordulója az ok, a cél pedig a munkásmozgalom múltjának, jelenének, eredményeinek és céljainak minél alaposabb megismerése a lehető legtágabb körben.

Már a szervezés is teljes sikerrel büszkélkedhet, 232 szocialista brigád nevezte be öt-öt fős csapatát a vetélkedőre. A tegnap megtartott selejtezőkön a járás 13 termelőszövetkezete, a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát (a teljes létszámból 103 szocialista brigáddal) és az iparvállalatok üzemegységei kivétel nélkül erre áldozták vasárnap délelőttjüket.

Kispál Károly, a járási pártbizottság osztályvezetője, a vetélkedő egyik szülőatyja elégedett:

— Összesen 13 feladatcsoporttal kell megbirkózni a versenyzőknek. Nagy örömmel tapasztaljuk, hogy a csapatok teljesítményei között nincs jelentős különbség, függetlenül attól, hogy fizikai, vagy szellemi dolgozók alkotják. Egyébként ezt a selejtezőt január-ban a középdöntő, március 21-én pedig a járási döntő követi. Minden résztvevő a Kossuth Könyvkiadó egy-egy könyvét kapja jutalmul, a három legjobb döntős csapat tagjai pedig külföldi utazásban részesülnek.

K. Gy.

Dombóvár:

Filmszemle pécsi sikerrel

Dombóvárott immár nyolcadszor rendezték meg az országos néprajzi amatőr filmszemlét és a tizennegyedik alkalommal került sor a dél-dunántúli amatőrfilmesek találkozójára, filmversenyére három napon át. Pénteken, az első napon a néprajzi versenyfilmeket vetitették le a Raffay Anna budapesti tudományos filmrendező elnökletével „vizsgáztató" zsüri előtt, szombaton pedig András Ferenc budapesti filmrendező vezetésével egy másik zsüri bírálta el az amatőrfilmeket a vendéglátó hétközi diákotthonban.

Vasárnap délelőtt hirdették ki ünnepélyesen az eredményeket, melyek szerint a néprajzi filmek sorában a győri Mészáros Tamás *A vizimolnár* és *A hegedűkészitő* című filmjével szerezte meg az első díjat. Két felemelt, de nem megosztott második díjat osztottak ki, ezt a Csáky László—Tóth Gyula—Takács György dombóvári alkotócsoport *Káposztasavanyitás* című, illetve a budapesti Krasznói András *Pünkösdvasárnap Körösfőn* című filmjéért kapta, harmadik díjban a bátaszéki Trázer János és két alkotótársa részesült *Ej még a hagyomány?*, valamint a *Faszerszámkészitő* című filmjéért. A zsüri különdíjával a győri Kálmán Ferencet és a budapesti Kiss Ferencet jutalmazták. Az amatőrfilmek közül a nagykanizsai Venczel Sándor *Ady* című színes filmje érdemelte ki az első díjat, a felemelt (nem megosztott) második-második díjat szintén a dombóvári filmstúdió három tagja *Példakép nélkül*, illetve a nagykanizsai Kotnyek István *Idő* című filmjéért kapta, harmadik díjas lett a pécsi Markó Nándor *Vizitáció* című filmje. A zsüri és Dombóvár város különdíjával jutalmazták Varga Csaba pécsi amatőrfilmest.

B. L.

Szekszárd:

Nádtetőkészitők

Az idén 10 ezer négyzetméternyinél több új nádtetőt készítettek Baranya, Tolna és Bács-Kiskun megyei tsz-ekben, gazdaságokban, főleg juhhodályok és sertésólak fedésére, azok felújítására, a dunántúli Nádgazdasági Vállalat szekszárdi üzemének dolgozói.

A három megyére kiterjedő szekszárdi üzem öt-öt tagú két brigádja specializálta magát erre a napjainkban már eltűnőfélben levő mesterségre. A szekszárdi nádtetőzők jó munkáját tanúsítja, hogy jövőre már előzetesen hatezer négyzetméternyi nádtetőfedést rendeltek tőlük a gazdaságok, tsz-ek.

B. L.

Ifjúsági emléktúra

A KMP megalakulásának, Pécs felszabadulásának és a NOSZF kitörésének évfordulója alkalmából ifjúsági emléktúrát tartottak tegnap, a Pécs feletti Mecsek-oldalban, a városi KISZ Bizottság szervezésében — több mint félezer szakközépiskolai, gimnáziumi, szakmunkásképzőbeli diák és üzemi ifjúmunkás részvételével.

Szellemi és fizikai felkészültségükről, erőnlétükről tettek tanúbizonyságot az indulók a különféle akadályok legyőzésével és a politikai kérdésekre adott feleletteikkel. Dobtak gránátot, célba lőttek és aknamezőn hatoltak át. Az ünnepélyes eredményhirdetésre a Doktor Sándor Művelődési Központban került sor. Ez alkalomból értékelték az Edzett Ifjúságért Mozgalom eredményeit is és a mozgalom támogatóinak a városi, a megyei KISZ Bizottság jutalmait nyújtották át. Vázát, oklevelet és emlékplakettet csaknem harmincan kaptak. A legjobb lövész-, kézilabda- és úszó-csapatoknak az elismeréseket Gergely László, a városi HNF titkára adta át. Összesítettben az iskolák közül első a Janus P. Gimnázium és Szakközépiskola 1-es, második ugyanezen intézmény 2-es, harmadik pedig az Egészségügyi Szakiskola 1-es csapata lett. A dolgozók közül első a Gázmű 1-es, a második a Baranya megyei Építőipari Vállalat, harmadik a Kisegítő Iskola tanári karának csapata.

Szeged:

A trolikalauz csak jövőre csenget

Nincs még egy közlekedési eszköz, amelynek olyan hányatott múltja lenne, mint a trolibusznak: a megjelenése óta eltelt 50 esztendő során népszerűsége hol fellendült, hogy pedig aláhanyatlott. Legválságosabb helyzetbe a 60-as évek végén került, amikor is a földkerekség 15 országának 69 városában szüntették meg üzemeltetését.

Azóta azonban elsősorban az olajárak számottevő emelkedése és a környezet védelmének egyre hangosabb követelése miatt a szinte hangtalanul suhanó, s a levegőt egyáltalán nem szennyező jármű küzdelmes pályafutásának csúcsa felé igyekszik, a világ mind több városában alkalmazzák. Ez alól hazánk sem kivétel, ahol kísérletképpen, vidéken először Szegeden lesz trolibusz.

Annak idején Debrecen és Szeged pályázott a fővároson kívüli első trolivonal megépítésére. Kettejük között a kiépítés alacsonyabb költségei a Tisza-parti város javára billentették a mérleg nyelvét. Az akkori elhatározást most már tett is követte, Szegeden hozzáláttak a trolivonal kialakításához. A buszokat befogadó tároló és szervizcsarnok javában épül, még az idén kész lesz a felsővezeték is, így hát nincs különösebb akadálya annak, hogy 1979. április végén megindulhasson az első járat.

A szegedi trolibusz 2,2 kilométeres útvonalon közlekedik majd, s a hálózat az elképzelések szerint 1985-re eléri a 22–23 kilométeres hosszúságot. Csúcsidőben 5 percenként követik egymást a járatok a kétvégállomás, a belvárosban levő Bartók Béla tér és az Odessza nevét viselő új lakónegyed között, egyébként 10 percenként járnak majd a szovjet gyártmányú, piros színű kocsik. Egy-egy busz 115 utast tud egyszerre vinni, akiknek 10 percet kell kényelmes tempóban gyalogolni, míg egyik megállótól a másikhoz érnek. A troli a felsővezetéktől 4,5–4,5 méterre képes mindkét irányban eltérni, jól alkalmazkodik tehát az utcai forgalomhoz.

A trolibuszok ma még nincsenek Szegeden. Az üzemeltető, a Szegedi Közlekedési Vállalat szakemberei Budapesten már kiválasztották a 9 kocsit, amelyek nem vadonatújak, alig egy esztendeig a főváros utcáit róták. Tartalékként még 3 buszt szemeltek ki, ezek viszonylag „csendesebb" útvonalakon közlekednek most a fővárosban, hogy alkalmasint besegíthessenek a szegedi tömegközlekedésbe.

Mivel a vidéki városokban metróvonal építésére nem egyhamar kerül sor, amennyiben a szegedi kísérlet beválik, másutt sem elképzelhetetlen a trolibuszok bevonása a tömegközlekedésbe.

H. L.

Balaton:

Kemping! Kemping!

A jövő nyárig több mint 100 millió forintot költenek kempingek építésére a Balaton déli partján. Ebből a pénzből a szükséges korszerűsítéseken túl 6500-zal növelik a táborok befogadóképességét.

A kempingprogram alapján a jövő nyárra teljesen átalakítják a Zamárdi autóst és elsősorban a lakókocsikkal érkezők részére biztosítanak táborozásra lehetőséget. Mellette az út másik oldalán új, 1000 ember elhelyezésére alkalmas sátortábor épül. Siófokon, az Aranyparton újabb 2000, Gamászán 1000, Balatonszabadiban 500, Balatonszentgyörgyön és Balatonberényben pedig 1000–1000 személy befogadására alkalmas sátortábor épül a jövő nyárig.

Nagykanizsa:

Hétvége a jazz jegyében

Az elmúlt három nap a zene jegyében zajlott Nagykanizsán. A nemzetközi jazz hétvége programsorozatot a Hevesi Sándor művelődési központ a rádióval közösen rendezte. Jól sikerült a randevú, ahol közismert hazai, európai és amerikai művészek találkoztak.

A pénteki nap eseményei közül kiemelkedik a Tomsits-együttes koncertje, akik ezúttal a szovjet Harozsnij Vlagyimir zongoristával erősítették soraikat. Az első napi programból még a Vukán–Berkes–Kőszegi trió és a bolgár Simeon Sterev nyújtott kimagasló élményt.

Szombaton a Lakatos-kvartett nyitotta a délutáni programot. Este a négy tagú osztrák és amerikai zenészekből álló Neigh Borous adott ízelítőt jazzból. Ugyanitt lépett fel a Szakcsi–Lakatos kvartett és a nyugatnémet, illetve amerikai zenészekből álló nyolc tagú, jó hírű Northern Light.

Hogy mind többen élvezhessék a monstre programot, más kultúrházakban is a zeneszerzők uralták a dobogót. Az úttörőházban a pécsi R-A-B együttes szórakoztatta a közönséget, míg éjjelente a MÁV Kodály Zoltán kultúrotthonban a Jam Session kedvelői érezhették jól magukat.

A vasárnap is bővelkedett választékban. Elég, ha a Bostonból érkezett néger zongoristát, Teddy Wilsont – Benny Goodman zenekarában is játszott – vagy Pege Aladárt említjük.

Gy. A.

2 hétfői

Új cikk a papírboltokban,
a falra szerelhető, műanyag tartóval ellátott

tekercses papírtörülköző

Korszerű, higiénikus,
a háztartásokban nélkülözhetetlen.

Időt, fáradságot takarít meg,
ha papírtörülközőt, papírzsebkendőt, papírpelenkát
VÁSÁROL.

PIÉRT Kereskedelmi Vállalat

PERGAMEN

Elégtelen

Állandó rovatunknak ezúttal az ad érdekességet, hogy Pécs után a minőség kaposvári őrei is bepillantást engedtek gyorsjelentésükbe. Részletek a két Megyei Élelmiszerellenőrző és Vegyvizsgáló Intézet havi ellenőrzéseinek tapasztalataiból.

Pécs

Súlyhiányos a Paksi Konzervgyár 5/8-os, egyébként kiváló minőségű sűrített paradicsoma. A gyárat figyelmeztették. A Villány—Mecsekalji Borgazdasági Kombinát szeszfőzdéjében 176 liter magas réztartalmú, az egészségre káros körtepálinkát, a Szekszárd—Sárköz és Vidéke ÁFÉSZ szekszárdi főzdéjében hasonló okok miatt 182 liter törkölypálinkát zároltak. Szabálysértés. Ismét kifogás a MECSEKTEJ-nél. Az intézet legutóbbi üzemellenőrzése során egy poharas habtejszín-tételt az előírtnál kisebb zsírtartalmúnak talált. Az ismétlődő hibáért fegyelmi felelősségrevonásra tettek javaslatot.

Végül a pécsiek gyorsjelentése, egy korábbi kifogásra visszatérve, nyugtázza: a FÜSZÉRT központjában és három fiókjánál összesen hat személyt vontak fegyelmileg felelősségre, amiért a kínai konzerv löncshúst elmulasztották magyar nyelvű címkével ellátni.

Kaposvár

Változatlanul magas a minőségileg kifogásolható termékek aránya a Somogy megyei Sütőipari Vállalat üzemeiben. A fonyódi és a barcsi üzemekben a zsemle térfogathiányt, a barcsi és a homokszentgyörgyi üzemekben a kétkilós fehér kenyér, a csurgói üzemben a finom fonott kalács súlyhiányt mutatott. Figyelmeztetés ment, illetve a csurgói üzem vezetőjével szemben fegyelmi eljárást indítványoztak. Az intézet az előírtnál kevesebb fehérjetartalma miatt kifogásolta a Kaposvári Húskombinát Soproni felvágottját. A gyárat figyelmeztették.

Egyes élelmiszeripari üzemek nem fordítanak kellő gondot a csomagoláson levő feliratok valódiságának ellenőrzésére. Nyolc éve érvényét vesztette az a szabvány, melyet Csókos Csók termékén tüntet fel a Kalocsa és Vidéke Sütőipari Vállalat. Eperlevél száraztésztáján is rossz szabványszám szerepel. A Szegedi Paprikafeldolgozó Vállalat fehér tejporfagylaltnak deklarálja csokoládé porfagylaltját, a használati utasításban pedig a „fagylajt" és a „csaka" szavak díszelegnek. Ezeknek a termékeknek illenék már ruhát váltaniuk.

(—mz—)

A végén mégiscsak be kell mutatni az intőt apukának

Dolgozókat felvesznek

Gazdasági vezetőkkel beszélgettünk – egyikük sem jajveszékelt

A munkaerőhiány nem okozhat fennakadást mindennapi életünkben

Találomra átnéztem a Dunántúli Napló múlt csütörtöki számában a „Dolgozókat felvesznek" című rovatot: félelem vett erőt rajtam. Ezen a napon tizennégy vállalat hirdetett, több tucatnyi szakmában, sok száz dolgozót kerestek. Mi lesz, ha eredménytelen marad a hirdetés? Zavar támad a vízellátásban? Reggelire nem érkezik meg a tejünk? Bezárnak az élelmiszer áruházak? Megszűnik a közétkeztetés? Félelmem reális, hiszen aligha tudják megszerezni a szükséges munkaerőt. Nincs miből! Legfeljebb egyik vállalattól a másikhoz mennek, s nekem ugyanúgy kell szorongnom, hogy a vízcsap kajánul rámsziszeg, az ABC-t becsukják az orrom előtt.

Rettegésem tettekre sarkallt: megkérdeztem a munkaerőínségben szenvedő vállalatok vezetőit, mit tesznek, ha senki sem nyitja rájuk az ajtót munkakönyvét lobogtatva.

– Semmi esetre sem dől összes a világ, emiatt nem lehet zavar a vízellátásban – mondja *Krauter Miklós*, a Pécsi Vízmű főmérnöke. – Ha nálunk ilyen állapotok lennének, én nem ülhetnék már rég ebben a székben. A hirdetés a legvégső eszköz. A gyerek ugyan 25 alkalommal hamisíthatja apja aláírását, egyszer azonban be kell mutatni az intőt. Mi nagy pénzeket költünk gépesítésre, automatizálásra, ahol csak lehet az emberre irányító munkát bízunk. Époen ez a gondunk is: 100 kilométeres villamos kábelhálózatunk van, 60 kilométer magasfeszültségű villamosvezetékkel rendelkezünk, ehhez és irányító központjaink kezeléséhez kvalifikált szakemberek kellenek. Idős, szorgalmas, a régi vízesszakmához értő munkásainkra nem tudjuk mindenütt az új technika irányítását bízni. Ha nincs fűtőnk, bejár helyette más, de ha a villamostelepeken nem hozzáértő embert alkalmazok, könnyen börtönbe is kerülhetek. Ennek ellenére nálunk tilos a munkaerőcsábítás, pedig pénzünk lenne rá. Jobban szervezzük a munkát, átgondoljuk kit, hol lehet alkalmazni, mindannyiunknak többet kell dolgoznunk is, talán néhány embert a hirdetés is hoz, munkaerőhiány miatt azonban szolgáltatásainkban nem lehet hiba.

A Tejipari Szállítási Vállalat pécsi telepe gépkocsivezetőket, autószerelőket keres. Noshát, az autók nem járhatnak távirányítással, mit tudnak tenni zavartalan tejellátásunk biztosítása érdekében? *Kapoly Ferenc* telepvezető nem túlságosan bizakodó.

– Az idén (július 1-én) 210 óráról 191 órára csökkentették a gépkocsivezetők munkaidejét vállalatunknál, egyszeriben tíz fő így azonnal hiányzott. Emellett be kell kapcsolni újabb fehér foltokat is a rendszeres tejellátásba, 1978-ban hét új járatot indítottunk már a Pécsi Tejipari Vállalat kérésére, ehhez is új gépkocsivezetők kellenének. A tejkiszállítás azonban nem állhat meg, ha nem tudunk új munkaerőt szerezni. Meglévő gépkocsivezetőink túlórákkal biztosítják a folyamatos szállítást, és Baranyában dolgoznak a zalaegerszegi telep dolgozói is, akik nyáron a Balaton mellett dolgoztak. Az erőfeszítések ellenére előfordulhat azonban, hogy kimaradnak járatok.

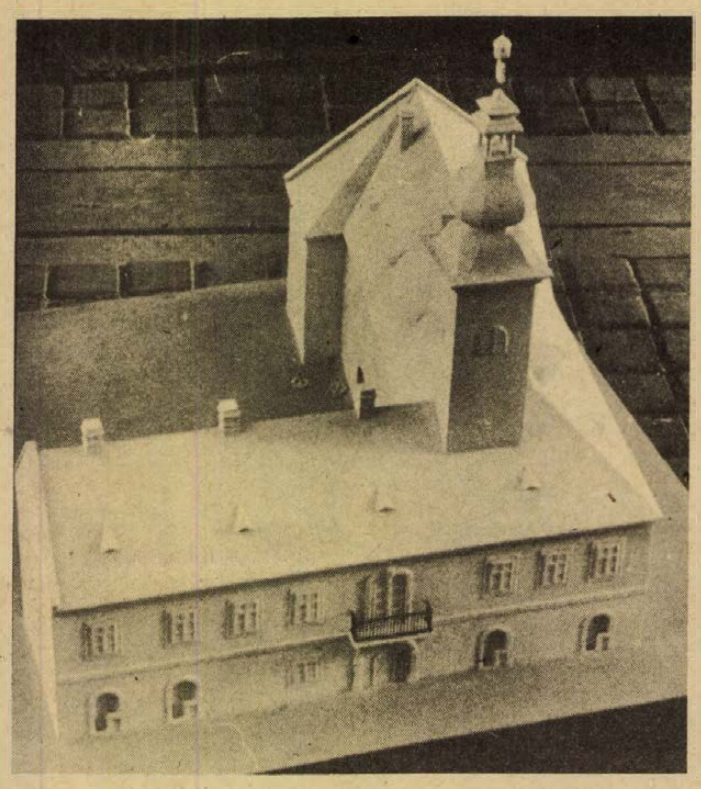
A Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat csupa adminisztratív dolgozót keres, *Weinper József*, a vállalat igazgatója gyorsan megnyugtat:

– A közétkeztetésben, a vendéglátásban fennakadás nem lesz, tény azonban, hogy az 1978. évi gazdasági feladatok minőségileg magasabb fokú, jobban áttekinthető adminisztrációs munkát követelnek. A számlázás, pénzügy, bérelszámolás feladatait eddig saját erőből mindig megoldottuk, 3–4 kulcsemberünk azonban felmondott, új emberekre is szükség van tehát. Ennek ellenére sincs munkaerőhiány nálunk a központban, sőt éttermeinkben, büféinkben is csak konyhai személyzet hiányzik...

Végül is tehát nem dől össze a világ, ha eredménytelenek maradnak a hirdetések. Ez megnyugtató. Remélhetően a gazdasági vezetők többsége – miként az írásból is kitűnik – rájött, hogy csak új munkáskezekben bízva nem lehet előrelépni, az ilyen magatartás valóban „intő", miként azt oly találóan megfogalmazta a Vízmű főmérnöke.

Lombosi Jenő

Pécsi barokk városháza



Újabb Fetter-makett a múzeumban

Fetter Antal, nyugalmazott technikus szenvedélye, a régi pécsi épületekről való makettek készítése. Nemcsak szeretettel, de nagy hozzáértéssel alkotja meg finom, precíziós munkáit, így nem csoda, hogy a Pécsi Janus Pannonius Múzeum már évek óta számít makettjeire. Az elmúlt héten újabb Fetter-makettet vásárolt a JPM Helytörténeti Osztálya, amely eddig két pécsi objektum kicsinyített mását őrizte: Pécs város 1722. évi makettjét, (ez egyelőre a Levéltárban található) és a pécsi püspökvár barokk-kori kicsinyített mását. A Régészeti Osztály kiállítására a cella trichora és septichora, két pécsi késő-római kápolna makettjét alkotta meg.

Most Pécs török utáni, első városházának makettjét készítette el a Helytörténeti Osztály megbízásából. Az úgynevezett barokk-városháza 1830-ig állt, ennek eredeti tervrajzai alapján készítette el gipszmakettjét Fetter Antal. A pécsi közönség és az idelátogató érdeklődők, a Felsőmalom utcában elkészülő helytörténeti kiállításon találkozhatnak majd Fetter-makettekkel.

G. O.

Hivatalok jönnek, hivatalok mennek

Újra tanuljuk, mit, hol találunk

Megszűnnek Pécsett a kerületek, szükséges a hivatali átszervezés

Az ügyfélszolgálati irodák maradnak a korábbi helyükön

Költözik a hivatal...

Az idei december pécsi jellegzetessége lesz, hogy hivatalok jönnek, hivatalok mennek, s újra meg kell tanulni, hogy mit hol találunk, mit hol intézhetünk ezután. A városi elsőfokú közigazgatási hatóság január 1-i hatályú átszervezése teszi szükségessé, hogy számos hivatal kimozduljon az ügyfelek által megszokott helyéről.

●

Ismeretes, hogy Pécsett megszűnnek a kerületek, a három kerületi hivatalt összevonják, az új elsőfokú hatóság – Pécs megyei város Tanácsa VB Hivatala – a volt II. kerületi hivatal Kossuth téri épületében helyezkedik el. Az 1, 2 és 3 számot viselő épületnek egy részében volt eddig a hivatal, most az egészet felszabadítják: a lakók új otthonhoz jutottak, kiköltözik a Volán irodája és a Munkaügyi Bíróság, egyedül a Vöröskereszt marad a helyén, ez pedig – mint az alábbiakból kitűnik – problémákat is okoz majd. A költözködéssel járó elkerülhetetlen bonyodalmak miatt az igazgatási apparátus dolgozói átmenetileg rosszabb körülmények között végzik a munkájukat, emiatt az illetékesek az ügyfelek részéről is több megértésre és türelemre számítanak. Az átmeneti időszak nehézségeivel meg kell küzdeni, hogy január 1-től olajozottan indulhasson az új gépezet.

A költözködési kampány e hét végén kezdődik. Szombaton és vasárnap költözik át a III. kerületi hivatal műszaki és pénzügyi osztálya a Szigeti útról a Kossuth térre. A halaszthatatlan adó- és építési ügyeket tanácsos még e héten rendezni a III. kerületieknek. Ugyancsak a hét végén költözik a Móricz Zsigmond utcából a III. kerületi hivatal Szigeti úti épületébe, végleges helyére a Városi Illetékhivatal, amelyet jövő keddtől a hivatal 12-422-es telefonszámán lehet elérni. Ugyancsak a Szigeti útra költözik a Munkaügyi Bíróság, valamint a Volán Kossuth téri irodája. Marad a III. kerületi hivatal épületének második emeletén a Városi Illetményhivatal és marad természetesen a kerületi ügyfélszolgálati iroda.

December 5-től a III. kerületi hivatali épületben kezdi meg tevékenységét – a hónap végéig városi hatáskörrel – az új hivatal első összevont osztálya, az egészségügyi osztály, amely előreláthatóan egy esztendeig (átmenetileg) a „nagy hivataltól" távol működik majd. A magyarázat: az osztály részére kijelölt helyen a Vöröskereszt van és marad még egyelőre.

●

Az első költözések lebonyolítása után jövő héten megkezdik a Volán-iroda és a Munkaügyi Bíróság megüresedő helyiségeinek az átalakítását, majd karácsonyig folyamatosan befejezik a még esedékes munkákat, pl. a 60 alállomásos telefonközpont szerelését. A nagy költözést karácsony és újév között bonyolítják le, akkor kerülnek az új hivatal osztályai végleges helyükre, s akkor kezdi meg működését Lvov-Kertvárosban az újonnan létesítendő ügyfélszolgálati iroda. Az I. és III. kerületi hivatalok épületében lévő ügyfélszolgálati irodák az új elsőfokú hatósági szervezetben is a helyükön maradnak, s a lakosság rendelkezésére állnak.

H. I.

Nők és férfiak

Ebben a küzdelemben naponta több csata is eldől. De fegyver és vér helyett szóval, magatartással párbajoznak a résztvevők, a nők és a férfiak. Persze nem alapvető jogokért. Pusztán a még meglévő szemellenző levételéért, ha úgy tetszik, a szemléletváltoztatásért. Hasznos ez a látványosság nélküli versengés. Hétvégi történeteink tanulságai szerint a nők jól megülik e csaták harci paripáit. Az is igaz, hogy néha átesnek a másik oldalára... Mint az az asszonyság, akivel szombaton délután hozott össze a véletlen...

*

Boldog ifjú pár, ölelkező násznép a házasságkötő kijárata előtt. Még egy puszi, egy könnyes mosoly és jó kívánság, aztán indulnak a parádéskocsihoz, egy felcicomázott fehér Trabanthoz. A lányos örömanya, szemvillanással intézkedik. Vékonydongájú, kopasz férje jól ismerheti ezt a tekintetet: máris bekúszik a hátsó ülésre. Az asszonyság igazít egyet malomkerék kalapján, hófehér kesztyűjén. Beül a kormány mögé. Pelyhes állú vejének a férje, lányának, az ifjú feleségnek, maga mellett mutat helyet...

Vajon hogy osztotta el a helyeket a nászéjszakán?!

*

Szombat, a sportrendezvények napja is. Mi egy szerény vállalati lövészversenyt akartunk megnézni, de már csak az eredményhirdetésre érkeztünk. Épp akkor tették közhírré, hogy a férfiak egyéni versenyében első: Kovács Piroska. Várjuk, hogy mégiscsak előlép egy jó kiállású fiú, de hiába... Aki kilép a sorból, szemmel is jól láthatóan nő... A lányok éljeneznek, a férfiak udvariasak: egyszer, sőt akad aki kétszer is összeüti tenyerét. Az első helyezett ugyanis elkésté a nők versenyének kezdetét, s benevezett a férfiakhoz, akik most összesúgnak:

– A nők sosem tudják, mi az, hogy pontosság!

Vasárnap együtt a család. Délelőtt jólöltözött apukák és gyerekek sétálnak az utcán, míg az anyukák az ünnepi ebédet főzik. Z. Istvánékhoz ebéd után csöngetünk be. A két apró gyerek jóllakottan, elégedetten szuszog a heverőn, a feleség mosogat, férje törölget. Látszólag tökéletes a munkamegosztás és a békesség, de valami vibrál a levegőben... A feleség nem sokáig titkolja, hogy:

– ...nem tetszik a férjemnek a törölgetés. Jobban szeretné, ha már újságot olvashatna. Csakhogy én két héttel ezelőtt vettem egy edényszárítót, hogy megtakarítsam vele a törölgetési időt. Erre ő kitalálta, hogy az edényszárító nem más, mint a lusta háziasszony konyharuhája... A szárítót mérgemben odaadtam a szomszédasszonyomnak, a konyharuhát pedig megkapta az én drága, szorgalmas uram. Azóta ő törölget...

– De nem sokáig kedvesem – vágja rá a férj, mert holnap reggel veszek egy másik szárítót!

*

A vasárnap délután többnyire tervszerű program szerint zajlik. A két fiatalembert – akik a Bem utcai Napsugár presszóból léptek az utcára erről kérdeztük:

– Úgy gondoltuk, hogy haza megyünk ultizni – mondja az alacsonyabb – de még nem döntöttünk.

– Az ultihoz három ember kell...

– A csapat összeállna – nyugtat meg a kis köpcös – a Pista felesége lenne a harmadik, de akkor egy fillérünk sem marad sörre...

Harminc évvel ezelőtt, 1948. november 26-án szavazta meg az országgyűlés a nők egyenjogúságáról szóló törvényt!

Török Éva

Katalin után, András előtt

„Vége felé jár a naptár, most adja ki minden kedvességét a következő hetekben." Imigyen örvendezett Katalin-nap táján, megboldogult Krúdy Gyula. Ez még azokban az időkben íródott, amikor az emberek még tudtak örülni a kalendárium-nyújtotta boldogságoknak. Nem véletlen az, hogy mindenféle hóbortos vígságokat tartogatott a naptár az esztendő kimúlására, hiszen ilyenkor ráérőbbek az emberek, mint dologidőben.

Vajon hány eladósorban lévő leány és házasodnivágyó legény tartja még számon a 49. hét jeles napját: Andrást. Hányan fordulnak manapság Andráshoz, hogy járjon közben házasságuk mielőbbi megkötésének ügyében. Pedig ilyenkor a leghosszabbak az éjszakák és bőven jut idő mindenféle varázslatokra. Érdemes például koradélután almát vízbe áztatni és közvetlen lefekvés előtt elfogyasztani. A régiek szerint így szinte biztos, hogy éjszaka jövendőbelink képmását látjuk álmunkban. Dunántúli recept szerint, ha a leány a fonóházból hazafelé menet megrázza a zsupfedeles házak ereszét, akkor biztosan megállapíthatja, hogy kit tartogat számára a jósors. Ha búzaszem esik kötényébe, akkor gazdaember felesége lészen, ha zabszem, akkor zsellér lesz a kérő...

Ha András-napján, éjféltájt kimegyünk a forráshoz vagy a kúthoz, akkor a víztükörben jövendőbelink képét látjuk. Előtte persze nem árt kendermagot vetni favágó tőkére és háromszor elismételni: „András neked kendert vetek; mondd meg nékem, kihez megyek!"

Jóóreg András! Elhanyagolunk Téged manapság. A tanácstalanok a lapok házassági hirdetéseit búvják és András-napon mindannyian már Auréliára gondolunk. Ő lett a mi szentünk, mert 2-án van a neve napja. Másodikán, fizetésnapon.

E. Á.

Árulkodik a főfüst

Nem kell rögtön mellreszívni

A két termosznyi feketekávé munkaeszköz. Cigarettáról beszélni tilos, szívni viszont kötelező. Egy-egy szál között jöhet a fekete és tízpercnyi szünet. Közben ki kell tölteni a pontozólapot. Csakis takarva, hogy más ne lássa a pontszámot.

Ezt a játékot nap mint nap reggel fél kilenctől kezdik a Pécsi Dohánygyárban, a degusztációs, vagyis a próbaszívó bizottság tagjai. Ottjártunkkor épp az előző nap gyártott Sopianae cigarettacsomagok közül bontottak fel néhányat.

A cigarettát gyufával gyújtják meg, minden mellékillat elkerülése érdekében. Az első szívások füstjét nem szívják mellre, hanem szép lassan visszafújva, kézzel az orruk alá legyezik, s többször beleszippantanak. Így állapítják meg a főfüst illatát. Ha a cigaretta alapanyagába valami oda nem illő anyag került – a főfüst azonnal elárulja... A Sopianae főfüstje kellemes árnyalatú... Következik a csípősség meghatározása. Ez a cigarettatulajdonság hasonlóan a többiekhez – fajtánként különbözik. A Sopianaenak maximum „csípnie" szabad. A csípősség mértékét a nyelv hegyén lehet érzékelni. Kaparja vagy csak ingerli a torkot a Sopianae? Hivatalosan csak ingerelnie lehet. A Románc például kaparhatja, mivel egy erősebb, durvább gyártmány. Újabb pontokat gyűjthet a Sopianae, az íze, aromája alapján. Ha enyhén savas, illetve semleges, akkor megfelel a követelményeknek. Az enyhén savas cigarettafajták íze egyébként édes. A lúgosaké pedig kesernyés. Osztályozzák még az erőssége, az égés minősége alapján. A Sopianaet azok a dohányosok szívják, akik a közepes erősségű cigarettákat kedvelik. Az égés minőségét pedig meghatározza, hogy milyen a hamuja, s hogy szívás nélkül is végig ég-e? Amennyiben többször meg kell gyújtani, illetve a hamu nem világosszürke, akkor vagy a papírral, vagy a dohánnyal van baj... A hetedik, egyben az utolsó pontozói szempont, az összhang, amikoris egyetlen kérdésre kell válaszolni: azok a tulajdonságok jellemzők-e arra az egy szál cigarettára, melyeknek a Sopianaet, mint márkát jellemezniük kell, amit elvárnak tőle?

A próbaszívás befejezéseként az egyes tulajdonságokra adott pontokat diktálták le a laboratórium képviselőinek a próbaszívó bizottság tagjai: ezen a napon öt nő és három férfi...

T. É.

Bokatörés

A sérültet meglehetősen szokatlan öltözetben szállították a klinikára. Rózsaszín, virágmintás selyemruhájához fekete lakkcipőt viselt. Bodros, barna parókáját jól egészítették ki a tisztes méretű műszempillák. Az arcán nem látszott sem sápadtság, sem pír, mert a vastag festékréteg elfedte a bőr színét.

A diagnózis: fractura bimalleolaris, azaz külső és belső bokatörés, a jobb lábon. A beteg a II-es számú sebészeti klinika, 2-es kórtermének lakója, péntek délután két órától. Az orvosok akkor kezdték el a gipsz felvitelét, amikor az alig 300 méterre fekvő, Pécsi Nemzeti Színház színpadán, a próbarend szerint fel kellett volna csendülnie a III. felvonás sikerszámának: „Kicsike vigyázzon egyszer nagymama lesz..."

Elvira, a kaszinó a Viktóriából, a törvényszéki szolga felesége A perből, Fruzsina A fösvényből azonban a vizsgálóasztalon feküdt. Premier napján, koradélután. A színésznő, aki még soha nem mondott le előadást. Amikor megnyílt alatta a díszlet és két métert zuhant, az első sikoly után azt mondta, hogy ne aggódjanak, estére vállalja a játékot. Aztán hallotta, hogy a mentőorvos diszkréten odasúgta a rendezőnek a félelmetes szót: törés. Akkor kezdett el sírni. Két premier, két egymást követő napon. Álomszép szerep a Viktóriában. Teve van egypupu, meg a Tangolita. Kétszer két hónapnyi próbaidőszak és a vágy, azután az érzés után, amikor a III. felvonásban felcsattan a taps. A Viktória biztos siker. Nem lehet vele megbukni. Megbukni nem, csak a premier napján zuhanni. Két métert. Főpróbán, a gong után. Fényes kis belépő. Beugró! Mi lesz az előadással? Fejgép és reflektor helyett műtőlámpa. Micsoda díszletek! Minden fehér. Végre hat már a bódító-érzéstelenítő és ismét itt vagyok a színpadon. Függöny!

*

A Viktória szombat esti premierjén, a harmadik figyelmeztetés után még nem hallgatott el az ügyelő hangszórója: „Péter Gizi a klinikáról sok sikert kíván a Viktória valamennyi szereplőjének!"

(erdős)

hDN hírek hDN hírek hDN

— **A Tolna megyei kórusok** „Vándor Sándor" szemléjét szombaton tartották Szekszárdon. A Babits Mihály megyei Művelődési Központban a munkásmozgalmi, paraszt- és népdalokat ápoló megyebeli énekkarok szerepeltek, köztük a Paksi Művelődési Központ új munkáskórusa.

— **Sax Gyula** nemzetközi sakknagymester Siklóson. A KISZ járási-városi Bizottság rendezésében Sax Gyula nemzetközi sakknagymester, az olimpiai bajnok magyar férfi sakkcsapat tagja tart olimpiai élménybeszámolót és sakkszimultánt november 28-án, kedden 17 órai kezdettel Siklóson, a Táncsics Mihály Gimnáziumban.

— **Veszettségi mérleg.** Baranya megyében ez év második felében az első félévhez viszonyítva jelentősen csökkent a veszettségben elpusztult állatok száma. Pontosan egytizedére. Az elhullt állatok csak rókák, illetve néhány kóborkutya. Az időbeli oltásnak köszönhető, hogy a hasznosállatok körében nem pusztított eddig a veszettség, aminek a veszélye ebben az esztendőben szokatlanul nagy az ország más részein.

— **Nagy sikerű galamb- és díszmadár-kiállítást rendeztek** szombaton és vasárnap a dombóvári Bezerédi utcai (volt vasutas) művelődési házban. A turbékoló kiállításon a dombóvári és városkörnyéki, valamint tamási tenyésztők mintegy 400 hasznos és díszmadarát, galambját mutatták be.

Fő a kényelem! (Kopjár felv.)

*

04-05-07

Megfeszített erővel: többek között marcali, szombathelyi, zalaegerszegi és veszprémi tűzoltók bevonásával oltják a napok óta tartó, nagy kiterjedésű tőzegtüzet Lesencetomaj és Uzsa vasútállomás között, csaknem negyven hektárnyi területen. A lappangó, a föld alatt izzó és vándorló tűztől veszélybe került a 84-es közút, valamint a tapolca–ukki vasútvonal itt haladó szakasza is. Az oltás speciális, nagyon nehéz, hiszen erőgépekkel mély, másfél méteres árkokat húznak a veszélyeztetett terület körül. Az árkokat és az izzó, füstölgő talajt vízzel árasztják el. A hosszú, őszi szárazság feltehetően közrejátszhatott a tőzegtűz keletkezésében. Vasárnap ismét kivonultak Somogy, Vas, Zala és Veszprém megye, sőt Budapest tűzoltói is, csaknem 80-an. Ahol a tőzeg már kiégett, 50–150 cm mély kráterek keletkeznek a földben. Hétfőn tovább folytatják az oltást, hátra már csak 15–17 hektár terület „tűzmentesítése" van.

*

A sikos, nedves úton két személyautó összeütközött vasárnap, a déli órákban Zalaapáti falu szélén, egy kanyarban. Az egyik jármű átsodródott a menetirány szerinti baloldalra és eközben ütközött a szemben, szabályosan jövő másik kocsival. Somogyi József 70 éves esztergályhorváti lakos meghalt, míg öten súlyos sérülésekkel a Zalaegerszegi Megyei Kórházba kerültek. A két járműben mindenki megsérült. A kocsiban levők esztergályhorvátiak és zalaszentgrótiak voltak.

*

Édesapja autóját ittasan vezette vasárnap éjszaka Reich István, 19 éves tanuló, boldogasszonyfai lakos. Mozgó közelében az úton felborult, három utasa közül egyik könnyebben megsérült. A járműben mintegy 20 ezer forintos kár keletkezett.

*

Tűz, tűz, tűz. Mindhárom vasárnap volt. Az egyik Szigetváron, a turbéki határban, ahol a tsz árpaszalmakazla égett le: 400—500 mázsa szalma veszett oda. Baján, a Szamuely utca 6-ban, a kéményen nem volt vasajtó és így kipattant a szikra, begyújtotta a mennyezetet. Bátaszéken, a Kossuth Lajos utca 86-ban, az inframelegítő-lámpától vetett lobot a melléképület, ahol malacokat tartottak és lámpával melegitették őket.

— **Fűszernövénytermesztők** szakcsoportja alakul a Baranya megyei Homorudon mintegy 15—20 személy társulásával, akik egytagban bérelnek háztáji földet és közösen termesztik, értékesítik a majorannát. Ezenkívül mályvával is próbálkoznak. Felhagynak a mákkal, ugyanis kilója most csak 30 forint, a korábbi 80 helyett.

— **A Szovjetunióban élő németajkúak lapja,** a NEUES LEBEN a bólyi nemzetiségi diákotthonról jelentetett meg egy terjedelmes cikkket „Neue Freunde der Kinderecke" címmel. Magyarul: A gyermeksarok új barátai.

— **Pinczehelyi-plakátok Kecskeméten.** Az elmúlt hét végén a kecskeméti Sajtóházban megnyílt Pinczehelyi Sándor, pécsi képzőművész kiállítása. A tárlat, amelyen fotók és plakátok láthatók, december 31-ig tekinthető meg.

IX. Pécs—Eszék autós rallye

Baranya nyerte a csapatversenyt

Három kategóriában 47 gépkocsi állt rajthoz. Két kategóriát a Baranya megyei Autóklub versenyzői nyertek, Ranga László és Szabó István személyében, míg egy kategóriában harmadik helyezést értek el. A csapatversenyt ezúttal a Baranya megyei Autóklub nyerte. Eszéken az ünnepi díjkiosztón megjelent Litványi Tibor, az Autóklub Baranya megyei szervezetének elnöke és Gyimesi János rendőrőrnagy, a megyei KBT ügyvezető elnöke.

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Lim. (Budapest)	15 050
Trabant Lim. (Győr)	6 828
Trabant Lim. Spec. (Budapest)	22 518
Trabant Lim. Spec. (Győr)	15 061
Trabant Lim. Hycomat	7 529
Trabant Combi (Budapest)	3 689
Trabant Combi (Győr)	1 063
Wartburg Limousine	11 235
Wartburg de Luxe	12 555
Wartburg de Luxe tolótetős	4 021
Wartburg Limousine tolótetős	2 546
Wartburg Tourist	3 839
Skoda 105 S (Budapest)	1 350
Skoda 105 S (Győr)	291
Skoda 105 S (Debrecen)	140
Skoda 120 L (Budapest)	4 095
Skoda 120 L (Debrecen)	1 593
Skoda 120 L (Győr)	1 735
Polski Fiat 1500	13 768
Polski Fiat 126	13 248
Zaporozsec	27 291
Lada 1200 (Budapest)	96 966
Lada 1200 (Debrecen)	48 679
Lada Combi	12 800
Lada 1500	18 885
Lada 1300 (Budapest)	11 035
Lada 1300 (Debrecen)	6 253
Dácia	10 843
Moszkvics 2140	3 702

„Én egy romantikus lélek vagyok..."

Díszes Disc-Jockey-k

„Én egy romantikus lélek vagyok..." Így nyilatkozott az utolsó szó jogán Horváth Ferenc, akit a Pécsi Járásbíróság erőszakos nemi közösülés bűntettében talált bűnösnek és ezért három és fél évi, szigorított börtönben letöltendő szabadságvesztésre ítélt. Rauss Károly ellen szemérem elleni erőszak bűntette miatt másfél évi börtönbüntetést szabtak ki.

A két fiatalember meglehetősen ismert személyiség volt Pécs táncoskedvű ifjúságának körében. Disc-Jockey-ként, azaz lemezlovasként tevékenykedtek az Ifjúsági parkban és más szórakozóhelyeken.

Horváth, Pécs kedvelt Disc-Jockey-ja bizony már túl van a teenager-koron és a romantikából is leginkább a börtönromantikát ízlelhette meg eddig. A 37 esztendős Horváth ugyanis már megjárta az ország néhány büntetésvégrehajtási intézményét. Csalás, lopás, közveszélyes munkakerülés, sikkasztás és hamisítás miatt került eddig a vádlottak padjára. Utolsó munkahelyéről fegyelmi úton bocsátották el. Lemezlovas karrierjét ezek a tények azonban a legkisebb mértékben sem befolyásolták...

Rauss Károly műszaki ügyintézőként dolgozott és megnyerte a városi lemezlovas vetélkedőt. Itt került kapcsolatba a nála 10 esztendővel idősebb Horváth-tal, akivel közösen dolgoztak. Rauss segített barátjának az új lemezfelvételek megszerzésében, a technikai felszerelés összeállításában. Horváth nem volt hálátlan és gondoskodott arról, hogy a meglehetősen gyakori házibulikon ne maradjon partner nélkül félszeg kollégája.

Június 6-án Pécsett, az Ifjúsági Parkban tartott lemezbemutatót Horváth. Itt töltötte a délutánt Rauss is, de itt szórakozott barátnőjével a kiskorú Z. A. is. (Tekintettel arra, hogy a sértett kiskorú, nevének kezdőbetűit megváltoztattuk.) A 14. életévét még be nem töltött kislány a szünetben beszélgetett a lemezlovasokkal, akik megígérték, hogy kiállítanak részére egy ingyen belépőt. (A park belépődíja egyébként 5 forint.) Z. A. örömmel fogadta az ajánlatot és a program végeztével megkereste a lemezlovasokat, akik közölték, hogy csak Rausséknál tudják elkészíteni a belépőket. A kis társaság ezután elvonult Rauss lakására. Az előzékeny házigazda azonnal itallal kínálta a vendégeket. Z. A. is megivott jó két deci, rummal kevert meggylikört. A kislány berúgott és elaludt. A gáláns lemezlovasok ezután szabadjára engedték ösztönéiket és a védekezésre képtelen leány csak reggel tudta meg, hogy mi történt vele. Ekkor Horváth és Rauss orvosi igazolást hamisított a kislánynak, hogy otthon el tudjon számolni az idejével. Z. A. azonban elmondta a szüleinek a történteket és útjuk a nőgyógyászhoz, majd pedig a rendőrségre vezetett.

A gátlástalan lemezlovasok hiába is próbálták volna tagadni a történteket, mert a maguk gyártotta bizonyíték cáfolhatatlan volt. Horváth és Rauss ugyanis fényképezőgéppel megörökítették az eseményeket. A felvételek azonban nem a fotóalbumba kerültek, hanem bűnjelként a bírósági aktába.

Az ítélet kihirdetése után a vádlottak fellebbeztek.

E. Á.

ma este

MOZI

Petőfi: A maláji tigris. (f2, 4, f7, 9). **Kossuth:** Gulliver (10, 12, 2, 4), A bosszú (6), Nyáron egyszerű (8). **Kossuth Klub:** Tízezer nap (6, 8). **Tanárképző Főiskola:** Halhatatlanok (5), Szívvel, szerelemmel (f8). **Fekete Gyémánt:** Félelem a város felett (6). **Jószerencsét:** Felkavart víz (4, 6). **Rákóczi:** Az egér és a Macska (5, 7). **Május 1.:** A csavargó lány (f6).

HANGVERSENY

Sportcsarnok: Baranya megyei ifjúsági II. hangverseny, Pécsi Filharmonikus zenekar, vez. Breitner Tamás. Műsor: Kodály: Háry János daljáték keresztmetszet (10, 12 órakor). **Liszt-terem:** A bányász kulturális és sporthetek rendezvénysorozatának záróünnepsége keretében ma este 19 órai kezdettel a MÉV zenekara ad hangversenyt – Apáthy Árpád vezényletével.

Befejezte munkáját az MRDSZ V. kongresszusa

Vasárnap a Magyarországi Románok Demokratikus Szövetségének V. kongresszusának második napján folytatódott a beszámoló feletti vita. A Gyulai városi Tanács dísztermében összegyűlt 110 küldött egyhangúlag elfogadta a beszámolót és a határozati javaslatot, amely rögzíti a szövetségre váró, főbb feladatokat. Elfogadták az alapszabály módosítására előterjesztett javaslatokat is. Megválasztották az országos választmány 39 tagját és a tisztségviselőket. A szövetség elnöke ismét Márk László, főtitkára Szilágyi Péter, titkára Márk György lett.

Mengisztu Berlinben

Mengisztu Hailé Mariam, az Etióp Ideiglenes Katonai Kormányzó tanács elnöke, a Szocialista Etiópia állam- és kormányfője vasárnap, a Szovjetunióból jövet, több szocialista országot átfogó körútjának következő állomására, Berlinbe érkezett. Mengisztu – Erich Honeckernek, az NSZEP KB főtitkárának, az NDK államtanácsa elnökének meghívására – többnapos baráti látogatást tesz a Német Demokratikus Köztársaságban.

Az afrikai vezetőt a Schönefeldi repülőtéren Erich Honecker és az NDK számos más párt- és állami vezetője fogadta.

Mengisztu első ízben tesz ilyen jellegű látogatást az NDK-ban. A két ország az Etióp forradalom győzelme óta széles körű politikai, gazdasági, műszaki, kulturális, tudományos és egyéb területekre kiterjedő együttműködést épített ki.

Összetűzések, halottak, letartóztatások Nicaraguában

Managuában szombaton, a rendőrséggel való összetűzés során egy házi készítésű pokolgépeket dobáló, fiatalokból álló csoport két tagja életét vesztette. Az ország különböző városaiban 30 személyt letartóztattak – közölték a nicaraguai fővárosban. A Managuában, Corintóban, Matagalpában, Masayában, Esteliben és San Marcosban bekövetkezett őrizetbevételek a Sandinista Nemzeti Felszabadítási Fronttal rokonszenvező lakosokat érintették.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ NEW YORK: Kurt Waldheim, az ENSZ főtitkára szombaton, a Biztonsági Tanács elé terjesztett beszámolójában állást foglalt amellett, hogy hosszabbítsák meg további fél évvel – 1979. május 31-ig a Golan-magaslatokon állomásozó ENSZ-erők megbízatását. A beszámoló utalt rá, hogy Szíria és Izrael egyaránt egyetért az 1978. november 30-án éjfélkor lejáró mandátum meghosszabbításával.

✦ *PÁRIZS: Szombaton este Párizsba érkezett Richard Nixon, az Egyesült Államok volt elnöke. Kedden a francia fővárosban közreműködik az állami televízió egyik adásában, s azt követően Nagy-Britanniába utazik tovább. Ez a volt amerikai elnök első Európa-útja 1974 óta, amikor távozni kényszerült a Fehér Házból.*

✦ LA PAZ: Az új bolíviai vezetés szombaton bejelentette, hogy ideiglenesen felfüggesztették az ország külföldön akkreditált nagyköveteinek tevékenységét. Ezt külügyminisztériumi közleményben közölték. Hivatalos források szerint a héten végrehajtott vértelen államcsíny után több nagykövet lemondott tisztségéről, köztük Bolívia washingtoni diplomáciai képviselője is.

✦ *GRENOBLE: Vasárnap Grenoble-ban megkezdte munkáját a CGT (Általános Munkásszövetség), a legnagyobb francia szakszervezeti szövetség 40. kongresszusa. A beszámolót Georges Séguy, a CGT főtitkára tartotta.*

Láva-szökőkutak törnek elő az Etnából

Szombaton délután rendkívül intenzívvé vált az Etna működése. Európa legnagyobb, még működő tűzhányójának kráteréből valóságos láva-szökőkutak törtek ki, 500 méter magasságot is elérve. A lávafolyam a tűzhányó délkeleti lejtőjén hömpölyög lefelé. A környező falvakat azonban — hivatalos tájékoztatás szerint — nem fenyegeti közvetlen veszély.

✦ BERLIN: Leesett az első hó az NDK-ban. Öt-hat centiméteres hótakaró borítja Thüringiát és az Érc-hegységet.

✦ SAN CRISTOBAL: Szombaton a venezuelai San Cristobal közelében találták meg az Andokban kedden lezuhant kolumbiai utasszállító repülőgép roncsait, s a szerencsétlenség 28 halálos áldozatának holttestét. Megállapították, hogy a gép hegynek ütközött, az okozta a katasztrófát.

✦ *COLOMBO: A Colombói Rádió szombati tájékoztatása szerint legkevesebb 250 halálos áldozata van a ciklonnak, amely pénteken pusztított Sri Lanka északi részében. Nemhivatalos becslések szerint azonban a természeti katasztrófa következtében 500-an haltak meg. Százezer ember vált hajléktalanná. A forgószél – amelyet felhőszakadás, földcsuszamlás és áradás kísért – több ezer lakóépületet megrongált, s gyökerestől tépett ki fákat.*

✦ SAVANNAH: Az Egyesült Államok vámtisztviselői 20 tonna marijuanát foglaltak le a Georgia állambeli Savannah közelében, egy halászbárka fedélzetén. Az elkobzott kábítószer az amerikai fekete piacon 9,6 millió dollárt érne. Öt amerikait őrizetbe vettek.

✦ *NEW YORK: A hadászati támadó fegyverrendszerek korlátozásáról kötendő szovjet–amerikai megállapodás aláírását az amerikai kormányzat legfontosabb feladatának minősítette Cyrus Vance amerikai külügyminiszter a New York Times című lapban szombaton és vasárnap két részben közzétett nyilatkozatában.*

✦ KOPPENHÁGA: A Dán Kommunista Párt a hét végén Koppenhágában 350 küldött részvételével megtartott kétnapos országos konferenciáján elemezte az ország politikai és gazdasági helyzetét. A küldöttek programnyilatkozatot fogadtak el, amelyben megfogalmazták a dán munkásosztály főbb követeléseit a kapitalista válság kihatásai, az országnak a Közös Piachoz és az agresszív észak-atlanti tömbhöz való kötöttsége elleni harcában.

„Népek temploma"

Megkezdték a guyanai tömeggyilkosság végső kivizsgálását

A szektafőnököt a testőrei lőtték le?

Miközben a jelentések szerint az amerikai hadsereg repülőgépei az utolsó holttesteket is elszállították az immár hírhedtté vált jonestowni ültetvényről és az azt övező őserdőből, hozzáláttak a középkor legsötétebb vallási tragédiáit felidéző guyanai események végső kivizsgálásához. Nem hivatalos közlés szerint összesen 923 halálos áldozatot követelt a népek temploma elnevezésű, szekta fanatizmusa. Magán a településen és környékén 914 holttestet találtak, négy szektatag Georgetownban lelte halálát és az áldozatokhoz számítódik Ryan amerikai képviselő és legyilkolt négy kísérője is.

Még mindig tisztázatlan azonban, hogy hányan éltek valójában a jonestowni ültetvényen. Az őserdei tragédiát – amely 914 halálos áldozatot követelt – 39-en élték túl.

A Chicago Tribune egy meg nem nevezett amerikai tisztre hivatkozva szombaton azt írta, hogy bizonyos jelek szerint Jim Jones szektafőnök nem öngyilkosságot követett el, hanem saját testőrei lőtték agyon.

Az ügy kivizsgálása során két szektatagot helyeztek vád alá, gyilkosság gyanújával: Larry Laytont, az amerikai képviselőnek és társainak lemészárlásával vádolják, Edward Beikmant pedig azzal, hogy a „Népek temploma" georgetowni „központjában" elvágta egy szektatag és három gyermeke torkát.

Sah-ellenes megmozdulásokra került sor külföldön is azt követően, hogy az iráni ellenzék vasárnapra általános sztrájkot hirdetett. Képünkön: többezer ember tüntetett az NSZK-beli Frankfurtban is.

„....Fürstre emlékezz proletár"

Fürst Sándor, a magyar kommunista mozgalom mártírja 1903. november 27-én a Vas megyei Rum községben született. Falusi szatócs édesapja mind a négy fiát taníttatta, értelmiségi pályára szánta őket. Sándor is előbb szombathelyi, majd 1916-tól, a család Budapestre költözésétől fővárosi középiskolába járt, és kereskedelmi iskolai érettségit tett. 1922-től a Ruggyantagyár tisztviselőjeként dolgozott, egészen politikai okokból történő elbocsátásáig.

A munkásmozgalommal 1919 őszén jegyezte el magát: a 16 éves középiskolás belépett a Szociáldemokrata Pártba. Mozgalmi tevékenysége azonban majd 1926-tól válik igazán jelentőssé. Ekkor már a Kommunisták Magyarországi Pártjának tagja és részt vesz a párt legális fedőszervének, a Magyarországi Szocialista Munkáspárt tevékenységében is. S egyben dolgozik a szociáldemokrata vezetésű Magyarországi Magántisztviselők Szövetségében, ahol a vegyészeti szakosztály titkára.

Az ellenforradalmi rendszer nem sokáig tűrte legális forradalmi munkáspárt jelentkezését Magyarországon. Az 1927-es nagy letartóztatások, a KMP itthoni vezetőségének elfogása, az MSZMP és a KIMSZ szervezeteinek lefejezése – hetvenkét kommunista bebörtönzése – a „Vági párt" végét is jelentették. Fürst Sándor ezt a letartóztatást még elkerülte. Legális tevékenységet ebben az időben két fontosat is végez. Egyrészt az SZDP ún. Rendezőgárdájának helyettes vezetője, a legendás Stromfeld Aurél helyettese és politikai biztosa, másrészt és ugyanakkor a XIV. kerületi SZDP szervezet titkára.

Ez a szervezet különben az 1928-as pártkongresszuson azzal tűnt ki, hogy osztályharcos alapon bírálta a szociáldemokrata vezetőség taktikáját, a parlamenti küzdelem egyoldalú előtérbe helyezését.

A Horthy-rendszer erőszakszervezeteivel való összecsapást azonban Fürst sem kerülhette el. 1928-ban kommunista propagandaanyagok terjesztésének vádjával letartóztatták, de bizonyítékok hiányában pár nap múlva elengedték. Életében mégis sorsdöntő ez a rendőrséggel való első drasztikus találkozás: munkahelyéről – ahol hat éve megbecsülten dolgozott –, elbocsátották. Ezentúl hivatásos forradalmárként, a KMP Központi Bizottságának tagjaként, a KIMSZ pártösszekötőjeként dolgozik; szerepe volt a szociáldemokrata ifjúsági szervezet létrehozásában, s abban, hogy ennek vezető szerve, az Országos Ifjúsági Bizottság már kezdettől erős kommunista befolyás alatt működött.

1929-ben újabb „preventív" letartóztatás részese: februárban, a Tanácsköztársaság 10. évfordulójának előestéjén a politikai rendőrség begyűjtötte a kommunistagyanúsakat. A toloncházból ugyan a „veszély" elmúltával szabadult, de augusztusban újra letartóztatják, s hosszú vizsgálati fogság után két és fél évre ítélik. 1931 januárjában ideiglenesen szabadlábra kerül, s rögtön illegalitásba vonul.

Ebben az évben, szeptember 12-én volt az ominózus biatorbágyi merénylet. Egy őrült gyárigazgató sokadik vonatrobbantása 22 halálos áldozatot követelt. Bár a tettest, Matuska Szilvesztert rövid időn belül azonosította a rendőrség, a merénylet után közvetlenül kihirdetett statáriumot a kormányzat nem vonta vissza. 1932. július 15-én Budapesten, a Thék Endre (ma Leonardo da Vinci) utcában azonosították a KMP illegális titkárságának irodáját, s elfogták a háromtagú titkárság tagjait, Sallai Imrét, Fürst Sándort és Killián Györgyöt, valamint a bizottsággal kapcsolatot tartó Karikás Frigyest, s a későbbiekben még harmincöt kommunistát. A nemzetközi tiltakozás ellenére a hírhedt Törvénytanács alkalmazta velük szemben a statáriumot és kettejüket, Sallai Imrét és Fürst Sándort július 29-én kivégezték.

A két mártír emléke a magyar kommunista mozgalomban mindig kiemelkedő jelentőségű volt. Nemcsak helytállásukkal adtak példát a kortárs és következő nemzedéknek, hanem azzal is, hogy perük megmozgatta Európa, sőt Amerika becsületes polgári és haladó közvéleményét és a fasizmus elleni összefogás lehetőségének egyik első mutatója is lett.

-dérer

A MECSEKI SZÉNBÁNYÁK FELVESZ:
18—35 éves férfi munkavállalókat föld alatti

csillés, segédvájár, vájár, lakatos

munkakörbe.

35 ÉVESNÉL FIATALABB ÚJ DOLGOZÓINKAT
Komlón, illetve Pécsett 1—1,5 év múlva

készpénzbefizetés nélkül, rendkívül előnyös anyagi feltételek mellett juttatjuk lakáshoz

A lakáskiutalás feltétele: 10 éves szerződés föld alatti munkára. A lakáskiutalásig kényelmes munkásszállói elhelyezést biztosítunk Komlón.

Címünk: Mecseki Szénbányák munkaügyi osztálya, 7629 Pécs, Komját Aladár u. 5.

Az Autóközlekedési Tanintézet

Pécsett, december hónapban

„B" + „C" + kezelői kat. hivatásos személy- és tehergépkocsivezetői,

valamint „D" kat. autóbuszvezetői tanfolyamot indít.

„D" kat. tanfolyamra az a gépkocsivezető jelentkezhet, aki 21. életévét betöltötte, érvényes tehergépkocsivezetői gyakorlattal rendelkezik.

Mindkét tanfolyamra jelentkezni lehet:

Pécs, Hengermalom u. 4. sz. alatt, szombat kivételével, naponta 8—16.30 óráig.

A KOMLÓI VÁROSGAZDÁLKODÁSI VÁLLALAT

azonnali belépésre felvesz:

- szerkezeti lakatos,
- ács-állványozó,
- kályhás,
- burkoló,
- autószerelő, 5 éves gyakorlati idővel,
- villanyszerelő,
- üveges,
- tetőfedő,
- asztalos,
- parkettás szakmunkásokat,
- gépkocsi-rakodó segédmunkásokat egyműszakos munkarendben.

Jelentkezés: a Komlói Városgazdálkodási Vállalat munkaügyi osztályán

Háry János a sportcsarnokban

Ma délelőtt tíz órakor kétezer diák veszi birtokába a pécsi sportcsarnokot, ezúttal nem könnyűzene hallgatása végett, hanem a magyar zeneirodalom egyik klasszikus művére, Kodály: Háry János című operájának pódiumelőadására jönnek. Ez a mai diákhangverseny pedig ismét felvetett sokféle pécsi kulturális kérdést.

Elsőül is azt, hogy a soktagozatú pécsi színház másképpen állíthat színpadra különféle műfajú darabokat. Sőt, mivel a színházművészetben is egyre jellemzőbb már a zárt, „tiszta" műfajok vegyülete, ez elvárható követelmény is. Ebben az évadban pedig bemutatják a Háry János című operát. A színház balettegyüttese, erőteljes operatagozata és a látványosság tekintetében elismert Sik Ferenc rendezése szép előadást ígér. Így aztán a Háry János részleteiből adott mai pódiumhangverseny afféle előzetese, nyilvános főpróbája és várhatóan szép propagandája is lehet a koratavaszra tervezett operabemutatónak.

Öröm, hogy a pécs–baranyai zenei élet szervezői ekkora tömeget hoznak be egyetlen koncertre a megyéből. Csak Mohácsról —, ahol persze vagy fél évszázados zeneiskola él és neveli a közönséget — 1188 gyerek indul ma reggel erre a koncertre, Siklósról 600, Komlóról 500, Sásdról 400 gyerek jön. Általános meg középiskolások, de szakmunkástanulók is. Utóbbiaknak külön bérleti sorozatuk is van, ők inkább arra mennek majd.

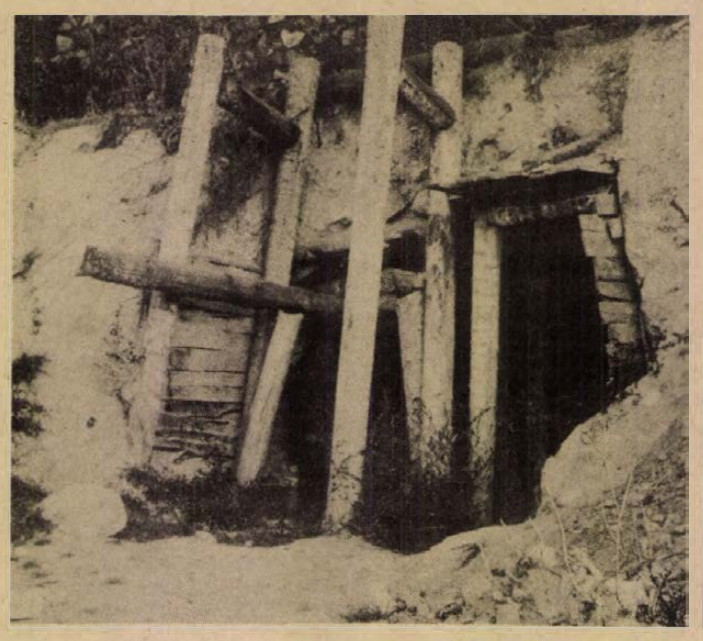
F. D.

Dobozgyár

A Mátravidéki Fémműben évente háromszáznegyven millió fémdobozt és tubust készítenek különféle permetek, élelmiszeripari és kozmetikai cikkek csomagolásához. A képen: A tubusgyártó üzem.
(Manek Attila felvétele — KS)

Bedeszkázzák, betörik, újra deszkázzák, újra betörik

Másfél éve várják a döntést: milyen legyen a bejárat?



Ez nem pinceborozó, hanem egészen más...

Másfél esztendeje már, hogy lelkendezve írtam egy Landler Jenő utcai pincéről. A régi városfal alatt nyílik, az István téri házak kertjei alá nyúlik be, s az akkor végzett munkák során igen igényesen és elegánsan állították helyre, egy konkrét cél érdekében: a Pécsi Szőlő és Gyümölcstermesztő Szakszövetkezet nyit pinceborozót. Persze nem nyílt meg, ennek pedig sok oka van. Pl.: az Országos Műemléki Felügyelőség mindmáig nem nyilatkozott arról, hogy milyen bejáratot lehet oda leginkább elképzelni. Minthogy ez a fő ok, azt nem is érdemes említeni, hogy a fal helyreállítása sem történt meg, a pince előterét sem rendezték . . .

Most azonban másról van szó.

Amikor elkészült annakidején másfél éve a mű, s tudták, hogy az akkor értelmezett közeljövőben nem kerül sor a birtokbavételre, gondosan bedeszkázták a bejáratot. Két bányaácsolatra masszív deszkafalat szögeztek, százas szegekkel. És mit tesz isten, néhány hét múlva fel volt feszítve, bent pedig emberi látogatás „kézzelfogható" maradványai tanúskodtak az illetéktelen behatolásról. Nos, a pincét kitakarították, újra bedeszkázták a bejáratot, abban a hiszemben, hogy most már minden rendben van. Újból betörtek, újból bedeszkázták . . . És ez így megy másfél esztendeje.

A dolognak az a pikantériája, hogy ez a számos helyreállított pécsi pince egyike, amit érdemes lenne bemutatni a város érdeklődő vendégeinek: hát tessék, ilyen munkát végeznek a mi aknamélyítőink, s utána jólesően hallgatni a vendégek elismerő csettintését, hogy ez igen . . . Azt hiszem, egyszer sem sikerült sem a dicsekvés, sem a csettintés meghallgatása. November 17-én sem, amikor a második pincekonferencia vendégeit elvitték néhány pincébe. Nem értettem, miért nem szerepelt ez a pince a programban. Azóta azonban már tudom, miért nem.

Minap a Landler Jenő utcában jártam. S mit látok? A pince tárva-nyitva. Azaz ott van a gömbfa-ácsolat, de nincs ott egy szál deszka sem. Élményemet azonnal megosztottam egy illetékessel, aki rezignáltan legyintett, amiből arra következtettem, hogy már belefásult a meddő küzdelembe. Aztán óva intett attól, hogy bemerészkedjek a pincébe, mert az — nem így fejezte ki magát, de ez az értelme — teljesen el van „aknásítva".

Hát igen. Emberek vagyunk, s „azt" valahol el kell végezni, s ha másutt nem, hát betörünk valahová. Csak azt nem értem, hogy abban a bizonyos szükségben hogyan van ideje valakinek szétverni a berendezést, azaz jelen esetben, a naív szakemberek által kellő masszívságúnak vélt deszkázatot. És ha csak szétvernék? De el is hordják a „kibontott" — vagy maradjunk a bányászati szakkifejezésnél: „kirabolt" — faanyagot.

Elmondták: ha az OMF végre nyilatkozna, a pinceborozó bejáratát meg lehetne csinálni, a szorosan hozzátartozó városfalrészt rendbe lehetne tenni, a bejárat előtti területet is rendezhetnék, s mindezek tetejében a másfél éve, építészetileg kiválóan helyreállított pincét, a funkciónak megfelelően be lehetne rendezni és meg lehetne nyitni.

Lehetne . . .

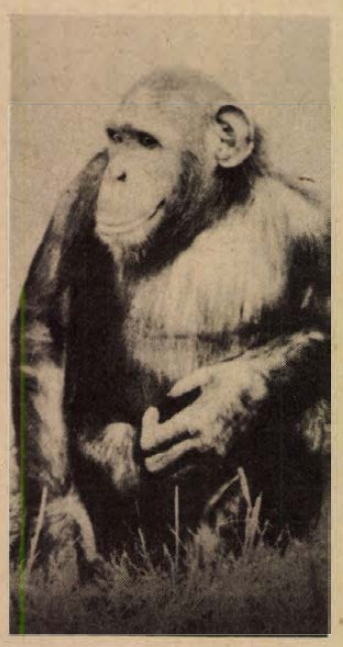
Hársfai István

Delta klub Nagykanizsán

Nagykanizsa műszaki és természettudományi érdeklődésű közönsége hétfőn este új kezdeményezésnek lehet tanúja. A Hevesi Sándor művelődési központ, a Magyar Televízió Delta műsorának szerkesztőivel és a Delta folyóirat főszerkesztőjével együtt megnyitja a Delta klubot, amelynek célja a szórakoztatva tanítás.

Tél előtt az állatkertben

A borivó csimpánz és társai



Ezt — tudniillik, hogy a majom nagyon igényes — komolyan kell venni. Így tesznek a pécsi állatkertben is, amikor a távoli világból „ideszármazott" és általában a közönség kedvenceiként nyilvántartott állatok etetéséről gondoskodnak. Említsük példaként a ketrecének kifutójában rendszerint búskomor képpel üldögélő csimpánzt. Rossz kedvét nem értem: naponta 2–2,5 kilogramm a fejadagja, s ez mintegy 25 féle élelemből áll, kezdve a keserű csokoládétól a gyümölcsig. A szomorúságát pedig azért nem értem, mert mindennap kap egy deci vörös bort is . . . Talán állandóan másnapos.

Ebben az évben nincsen gond a pécsi zoo lakóinak élelmezésével. Részben saját erőből, részben társadalmi segítséggel jön össze a mindennapi betevő. Nem kevésről van szó. Az állatkert mintegy negyedmillió forint értékben vásárolt takarmányt, s további 10 holdon termelnek lucernát, réti szénát, szálas takarmányt. Nagyon sok baranyai termelőszövetkezet és állami gazdaság is segített. Küldeményeik folyamatosan érkeznek a Mecsekre.

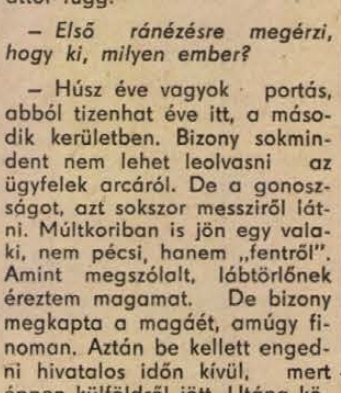
Az oroszlánok, és rokonaik általában a ragadozók azonban nem sokra mennek a lédús sárgarépával. Naponta két mázsa húst kebeleznek be. Természetesen kiegészítőket is kapnak, hogy mást ne említsek: a medvék komoly „harakirit" rendeznek egymás között a lekváros kenyérért.

Az arányok egyébként nem rosszak: becslés szerint például a nagyobbik barnamedve több mint 300 kilós. Napi adagja 3–3,5 kiló hús, vagyis testsúlyának századrésze. Ha most hozzávesszük, hogy az amerikai bölény ezer kiló, továbbá azt, hogy állandóan eszik, akkor könnyű elképzelni, hogy mennyi széna csúszik le a torkán. Jobb az ilyent az állatkertben tudni. Nem hiszem, hogy valaki szerződést kötne a hizlalására.

M. A.

Jött egy valaki „fentről"...

Rózsika néni, milyenek vagyunk mi?



A portás az ütközőpont az ügyfél és a hivatal között

– *Legyen szíves, engedjen be!*
– Nem lehet!
– *Miért?*
– Ma nincs ügyfélfogadás!
– *De én magához jöttem!*

Ludvig Lajosné, a második kerületi tanács Rózsika nénije rámnéz, és két csendes másodpercig méregetjük egymást. Ő azt olvasná le a képemről, vajon milyen fondorlattal akarok soron kívül bejutni a lakáshivatalba, és goromba leszek-e, vagy sima modorú, én meg az övén, hogy mekkora pofont adna, ha szemtelenkednék vele. Mert Rózsika néni híre azonos a mondabeli Cerberuszéval, akiről minden művelt ügyfél tudja, hogy félelemmentes kapuőr volt, valahol az alvilági portákon. Végül mégiscsak sikerül kicsit megrettentenem:

– *Elnézést . . . a Naplótól . . . szeretnék magáról egy riportot . . .*

– Jesszasz! – mondja, és szorít egyet a fejkendőn, aztán leültet egy üres hivatali szobában és hagyom, hadd beszéljen arról, milyenek vagyunk mi, ügyfelek:

– Szóval mindenfélék. Van egyszerű kisember, aki finom modorú, van értelmiségi, aki pokróchangon beszél velem. Az iskolázottság csak annyiban számít, hogy ki hogyan tudja kifejezni magát. A modor nem attól függ.

– *Első ránézésre megérzi, hogy ki, milyen ember?*

– Húsz éve vagyok portás, abból tizenhat éve itt, a második kerületben. Bizony sokmindent nem lehet leolvasni az ügyfelek arcáról. De a gonoszságot, azt sokszor messziről látni. Múltkoriban is jön egy valaki, nem pécsi, hanem „fentről". Amint megszólalt, lábtörlőnek éreztem magamat. De bizony megkapta a magáét, amúgy finoman. Aztán be kellett engedni hivatalos időn kívül, mert éppen külföldről jött. Utána könyörögtek, hogy az ő kedvükért kérjek az illetőtől elnézést. Nem kértem.

– *Mi a legjellemzőbb a mai hivatalok ügyfeleire?*

– Öntudatosak, tudják a jogaikat, határozottan élnek is vele.

– *Ez jó, igaz?!*

– Igaz. Általában. De soha nem volt ennyi részeg, mint mostanság. Azok nagyon erősek. De csak itt, velem. Odabent gyávák, aztán kifelé jövet itt merik csak elmondani, hogy a szakelőadó ilyen nő, meg amolyan . . .

– *Tehát ilyenek vagyunk mi, ügyfelek, a tanácsi portás szemével nézve. Máskülönben Rózsika néni hány kilót bír felemelni?*

– Jobb korszakomban 60–70-et!

Hát ennyit erről. Rózsika néni, a pécsi második kerületi tanács ütközőpontja. Hivatal és ügyfél között. Némelykor többet tud az emberekről, a legképzettebb ügyintézőnél. Sok fiatal tisztviselőnőt tegez. Őt mindenki tisztelettel magázza.

Földessy Dénes

A finisben győztek a pécsiek

A Magyar Rádió Pécsi Stúdiója végzett az első helyen, a szórakoztató osztály által meghirdetett 5+1 című vetélkedőben. A döntőt vasárnap délelőtt rendezték meg Budapesten, a rádió 6-os stúdiójában. A Petőfi-adó élő műsorban közvetítette Győr, Miskolc, Nyíregyháza, Szolnok és Pécs rádiós csapatainak erőpróbáját. A neves kritikusokból álló zsüri Pécsnek ítélte a pálmát.

A végső pontszám kialakításában nagy szerepe volt annak, hogy a zsüri, az október 26-án a Nádor kávéházból sugárzott élő műsort 70 ponttal jutalmazta (a maximum 75 volt). Így sikerült ledolgozni azt a hátrányt, amelybe a helyismereti vetélkedőben kerültünk. A vasárnapi műsor előtt már a második helyen állt Pécs és a döntés az élő adásra maradt. Szükség volt a háromtagú csapat rögtönzőkészségére és lélekjelenlétére, mert csak miután kigyulladt a piros lámpa és megszólalt a szignál, azután közölte Szilágyi János műsorvezető a feladatokat. Szerencsére nem a pécsiek voltak az elsők, így hát, míg a miskolciak felocsúdtak a meglepetésből, addig a pécsiek kézmozdulatokkal és grimaszokkal (mivel hangosan beszélni nem lehetett) kiosztották egymás között a szerepeket. A stúdióban ülő közönség előtt egyébként ezzel aratták a legnagyobb sikert.

Görgényi Zoltán

Kiöntötte a szívét – megnyerte a szónokversenyt

A győztes csalódott

Az idei dr. Hajdú Gyula Szónokversenyt egy szőke zalaegerszegi lány, Scipiades Erzsébet nyerte meg. A Pécsi Tanárképző Főiskola hallgatója, szabad idejében novellákat ír.

– *Magát csöndes, kicsit visszahúzódó embernek ismerik. Miért jelentkezett a versenyre?*

– Nem vagyok csendes ember! Erősen foglalkoztatott valami, s el szerettem volna mondani. Azt hittem, itt olyan közönség lesz, akinek érdemes lesz majd beszélni. De szinte a négy falnak szónokoltam, na, és persze a zsürinek . . .

– *A zsüri, aki az 1500 forintos első díjat adta, nem elég jó közönség?*

– Nem örülök a díjnak. És csodálkozom, hogy néhány perces beszédért ennyi pénzt lehet kapni. Miért nem könyv a nyeremény? Vagy annak is jobban örültem volna, ha lehetőséget kapok arra, hogy a mondanivalómat szélesebb körben kifejthessem.

– *Már másodszor említi, hogy nagyobb nyilvánosságot szánt a gondolatainak. Az ünnepektől való elidegenedésünkről beszélt, mi tagadás, logikusan és meggyőzően. Az is kiderült, hogy az apropót a főiskola jubileumi ünnepségei adták, amelyre a hallgatókat elfelejtették meghívni. De miért nem mondta el a véleményét például a diákparlamenten?*

– A diákparlamentet a diákok is elbagatellizálták, ott erről nem lehetett beszélni. Ismétlem, én ezt a fórumot választottam, habár a véleményemet talán meg is írhattam volna valamelyik újságba. Nem akartam versenyezni, díjat szerezni, hiszen kontár vagyok a szónoklásban, és kontárok között lettem első: ez nem nagy dicsőség. Itt mindenki Doktor Sándor élettörténetét mesélgette, a gyerekkorát, meg ilyeneket . . . Én mindent az újságírói tapasztalataimra és a dühömre építettem.

– *Akkor úgy véli, hogy egy ilyen versenynek nincs semmi értelme?*

– Közönség nélkül nincs.

– *Dehát a rendezők nem tehetnek arról, hogy ilyen kevesen érdeklődnek a szónoklás művészete iránt . . .*

– Akkor sem megoldás, hogy kivezényelnek egy osztályt, amely a harmadik versenyző után eltávozik. Különben sem szónokokra van szükség, hanem őszinte emberekre . . .

Havasi János

Elégedettek voltak a csapatok

Biztató jelek és bosszantó hibák

A második pécsi gól. Lőrincz szabadrúgására hiába vetődik Rothermel, az újpestiek kapusa (Arató László felvétele)

Mit mondott a PMSC elnöke?

Mélyponton van a magyar labdarúgás, az Újpest már csak árnyéka régi önmagának, a PMSC sincs a legjobb formában, hideg van, ráadásul a televízió is közvetíti a mérkőzést – mondta a borulátó szürkoló szombaton és otthon maradt.

A Honvéd megmutatta, hogy csip még a magyar paprika, Törőcsik mégiscsak egy nagy tehetség, a PMSC mindig megizzasztotta itthon a fővárosiakat, jobb a lelátón végigszürkolni egy mérkőzést, mint a televízió előtt, s talán a játék felmelegít majd – mondta a derűlátó szürkoló szombaton és kijött a Verseny utcába.

Vitájuk eldöntetlen maradt. Akárcsak a mérkőzés.

*

Pécsi szemmel nézve tetszett, hogy Kincses „zsebrevágta" Fazekast, hogy Pál, miután ludas volt Törőcsik góljában, „hátára véve" a pályát, rengeteget robotolt csapatáért. Örültünk, hogy a pécsi középpályások a mérkőzés nagy részében fölülmúlták újpesti ellenfeleiket, Lutz és Dárdai megállás nélkül ingázott, Lőrincz játéka nem volt öncélú, mint már jópárszor, és bombagólt is lőtt. A támadóink labdabiztosabbak voltak, mint eddig, főleg Nagy és Varga mutatott javuló formát.

Nem tetszett viszont, hogy az újpesti gólok védelmi rövidzárlatokból születtek. A jól cselező Törőcsik zavartalanul, lendületből vihette rá a labdát Pálra, aki mögött nem volt biztosító. Fekete góljánál Toma kedvező helyzetből sem tudott keresztezni, Katzirz, pedig későn indult ki kapujából. Hiányoltuk a támadó játékból az átütő erőt, s bosszankodtunk amiatt, nem hiszi el a csapat, hogy megverheti a bajnokot. S ami nagyon nem tetszett, az utolsó 25 perc, amikor a labda, mintha madzaggal karóhoz kötötték volna, kitartóan a félpálya környékén táncolt.

*

A mérkőzés után a közönség kicsit zsörtölődött, a szakvezetők és a játékosok mindkét öltözőben elégedettek voltak. Baracs Ferenc, a PMSC ügyvezető elnöke pedig a következőket nyilatkozta:

– Aki egy kicsit is járatos a labdarúgásban, az tudja, hogy az Újpesti Dózsa még mindig a legjobb magyar csapat. A Honvédnak ugyan szilárdabb a védelme, de a lilánál van négyőt olyan játékos, aki képes arra, hogy akár egymaga eldöntse a mérkőzés sorsát. Tavaly kétszer kikaptunk tőlük, éppen ezért most örülünk a döntetlennek.

Belénessy Csaba

vívás

Balla veretlenül első

Hat egyesület 26 sportolója indult az Universitas PEAC I. osztályú férfi tőrversenyén, melynek színhelye a pécsi Egyetemi Tornacsarnok volt. A pástra lépett vívók közül tizennégyen dicsekedhettek első osztályú minősítéssel. A pécsiek közül Németh került be a döntőbe, ahol két győzelemmel a 8. helyen végzett. Az első öt helyezett szoros, színvonalas küzdelmet vívott egymással, Balla veretlen maradt, s így övé lett az első hely.

A végső sorrend: 1. Balla (MTK-VM), 8 győzelem, 2. Lévai (Vasas) 7., 3. Decsi (OSC) 6, 4. Pataki (Vasas) 5, 5. Rakovszky (Bp. Honvéd) 4, 6. Kalocsai (Vasas) 2, 7. Koltai (MTK-VM) 2, 8. Németh (U. PEAC) 2, 9. Péntek (Bp. Honvéd) 0.

a monitor mellől

Olimpiai belépő

A héten kezdődik az 1978-as esztendő utolsó nagy világversenye, a női kézilabda világbajnokság. Nem akármilyen tétje van a vb-nek: az első négy helyezett (ha köztük ott található a szovjet válogatott, akkor az első öt helyezett) megváltja a belépőjegyét az 1980-as moszkvai olimpiára. Mivel a Szovjetunió válogatottja Montreálban olimpiai aranyat szerzett, minden valószínűség szerint csak egy kiadó hely marad 1980-ra. Ezt európai csapat nélküli további selejtező során döntik majd el 1979-ben.

A magyar válogatott az 1957-ben megrendezett első teremkézilabda világbajnokság óta valamennyi világversenyen részt vett. Helyezéseinket érdemes felidézni: 1957. Belgrád II., 1962. Bukarest V., 1965. Dortmund I., 1971. Arnheim III., 1973. Belgrád IV. és 1975. Kijev III. hely.

Az 1976-os montreáli olimpián válogatottunk a szovjet és az NDK-beli lányok mögött bronzérmet szerzett.

A magyar lányok az általuk jól ismert 1200 nézőt befogadó chebi sportcsarnokban kezdenek. Többször játszottak már itt, a környezet nem ismeretlen számukra. Mivel a városka a nyugatnémet határ közvetlen közelében van, nyilván sok nyugatnémet szurkoló rándul majd át kedvenceik biztatására. A mieinknek tehát ezzel is számolni kell. No meg azzal, hogy a közvélemény dobogós helyezést vár ezúttal is Sterbinszkyéktől! Bár csapatunk 1975 óta jelentősen megváltozott, meggyengült, a nemzetközi mezőny nem nagyon változott az évek során. Nálunk hiányzik az a Bujdosó, akinek jelenléte a kapuban megnyugtatta játékostársait, ugyanakkor szinte megbabonázta az ellenfél támadóit, nincs köztük már Csikné, Megyeriné, Kéziné és a két Tóth-Harsányi sem. Őket pótolni nagyon nehéz feladatot jelentett csapatunk szakvezetője, Török Bódog számára. A lányok népszerű Bogyi bácsija egyébként vasárnap a budapesti Körcsarnokban ritka jubileumot ünnepelt: háromszázadszor ült a kispadon és vezényelte győzelemre lányait. Az edzői világcsúcshoz gratulálva csak annyit kívánunk a kitűnő szakembernek, hogy lendülete és energiája legalább az olimpiáig vigye előre kézilabdás lányainkat! Ami pedig a következő napok eseményeit, esélyeit illeti, nem hinném, hogy bárki is azt hinné, hogy a lányok számára sétagalopp lesz a jó helyezés elérése. Az utóbbi évek két legjobb csapatára, a hétszeres bajnok Vasasra és a KEK-győztes Ferencvárosra épülő válogatott kétségkívül összeszokott együttes, hiszen a lányok már szinte egymás gondolatait is ismerik. Játékukat nem az erőkézilabdázás, hanem a gyorsaság, a technika és a váratlan, ravasz megoldások jellemzik. A mieink ezzel ellensúlyozzák az ellenfelek magasságbeli és súlybeli fölényét, mert testi erőben sem az NDK-sokkal, sem a szovjetekkel nem tudják felvenni a versenyt. Amiben feltétlenül fel kell nőni riválisainkhoz, az a kemény és határozott védekezés, az összpontosítás és a helyzetek (nem beszélve a 7-méteresekről!) maradéktalan kihasználása. Ezeken ugyanis mérkőzések úszhatnak el. S mivel a világbajnokság nem oda—visszavágó alapon kerül lebonyolításra, egy eladott meccs csak igen szerencsés esetben, az ellenfelek keresztbeverése esetén jelenthet újabb lehetőséget egy esetleges pótvizsgára.

Mi persze azt szeretnénk, ha a magyar női kézilabda válogatott éremmel térne haza Csehszlovákiából. Jó helyezésük —, az év utolsó világversenyén, megszépítené sportolóink ez évi vártnál lényegesen gyengébb szereplését.

Szőnyi János

Félt a pécsi közönségtől az egykori kedvenc

Villáminterjú Tóth Józseffel

Tóth József, a Pécsről Újpestre elszármazott válogatott balhátvéd toporogva álldogált az öltözőfolyosón, mielőtt mezbe öltözött volna. Hogy nem a hidegtől jártak táncot a lábai, azt a falfehér arca, majd szavai is bizonyították.

– Legszívesebben el sem jöttem volna Pécsre...

– *Hogy-hogy? Nem szívesen látja a várost?*

– A várost igen, de a közönséget nem.

– *Hát igen, legutóbb minden volt, csak a „mi fiunk" nem.*

– Nem igaz, miket kellett végighallgatnom akkor. Pedig higgyék el, nem szándékosan okoztam sérülést legutóbb itt Pécsett Nagy Imrének. Most aztán megint kapom majd a „szövegeket".

– *Kardos Ernő lesz az ellenfele, jól ismerik egymást. Nem fél, hogy megforgatja párszor a pécsi szélső?*

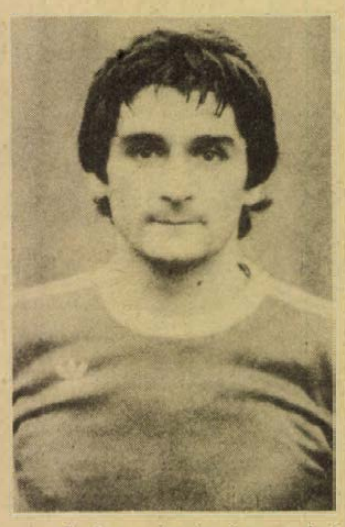
– Nem, nem félek senkitől. Csak a közönségtől félek.

– *Hogy érzi magát Újpesten?*

– Nagyon jól. Sikerült beilleszkednem. Volt pár gyengébb játékom kezdetben, de most már azt hiszem, minden rendben van.

– *Miért nem válogatott?*

– Mert kiestem az MLSZ elnökének, Kutas Istvánnak a kegyeiből. Már Argentína előtt sem szívelt túlságosan, de a világbajnoki kudarc után egyenesen azt mondta, hogy én voltam az egyike a csapat rossz szellemeinek. Pedig aki ismer, azt tudhatja, hogy nem ilyen vagyok.



– *Ezek szerint le is mondott a cimeres mezről?*

– Szó sincs róla! Úgy érzem, nem is játszom rosszul, remélem mielőbb visszakerülök a válogatottba.

Megállapodtunk, hogy a mérkőzés után még váltunk pár szót. Ekkor már sokkal nyugodtabb volt. Jól játszott – és nem haragította magára a közönséget. Igaz, a stadionban feszülten figyeltek a nézők, amikor a labdáért való harcban néha találkoztak Nagy Imrével. Csupán egyszer volt „meleg" kissé a helyzet, de ekkor – s kivételesen örültünk ennek – szóban intézték el a dolgot.

Nagy Imre helyenként ügyesen, biztatóan mozgott, Tóth óvatosabb volt, mint legutóbb, s így lassan talán a közönség is visszafogadja hajdani kedvencét, „Jokkát".

B. Cs.

Egy-iksz-kettő

A HDN totótippjeit a következő hétre Szücs László szobafestőmázoló, a Színház téri totózó törzstagja állította össze. Idestova két évtizede totózik, már 13-as találatot is elért, igaz akkor mindössze kétezer forintot nyert vele.

A 48. hét tippjei:

1. Alumínium—Kaposvár. Tipp: x, 2
2. Bábolna—MÁV DAC. A győri csapat győzelme a valószínű. Tipp: 2.
3. Rákóczi SE—Pécsi VSK. A Rákóczi legfeljebb egy döntetlenre jó. Tipp: x, 2.
4. Ikarus—Kossuth KFSE. Tipp: x.
5. Dunaújvárosi Építők—GANZ-MÁVAG. Tipp: x, 2.
6. Leninváros—Debreceni MTE. Az egy pont mindkettőnek elég. Tipp: x.
7. Gyöngyös—Papp J. SE. Tipp: 1, x.
8. Békéscsaba TASK—Szolnoki MTE. A hazai pálya előnye sem segít. Tipp: 2.
9. Szarvas—Kazincbarcika. Tipp: 1, 2.
10. Verona—Bologna. Tipp: x.
11. Catanzaro—Lazio. Catanzaro győzelem vagy döntetlen várható. Tipp: 1, x.
12. Atalanta—Juventus. Vendégsiker. Tipp: 2.
13. Ascoli—Internazionale. Tipp: x, 2. + 1.
14. Lecce—Pescara. Tipp: 2.

Csomagol az aranylabdás

Albert Flórián csütörtökön utazik Líbiába

Nemrég fölröppent a hír, hogy Albert Flórián, közel két évtized után megválik a Ferencvárostól, ahol eddig a fiatal labdarúgókkal foglalkozott és külföldre szerződik edzőnek. Az OTSH és az MLSZ engedélyével nemrégiben megszületett a végleges megállapodás: az FTC és a magyar válogatott egykori csapatkapitánya, líbiai klubhoz szerződik.

– *Milyen tervekkel és reményekkel készül az útra?*

– Egyelőre csak annyit tudok, hogy csütörtökön, november 30-án utazom el Budapestről – mondta Albert. – Terveimről, elképzeléseimről egyelőre nem tudok és nem is akarok mondani semmit, hiszen fogalmam sincs, milyen körülmények és – legfőképpen – milyen játékos anyag vár Líbiában. Igyekeztem tájékozódni, hiszen két magyar edző is dolgozik jelenleg az arab országban: Kertész Tamás és Götl Béla, de végül is, minden a helyszínen dől el, akkor, amikor megismerjük egymást a klub vezetőivel és a játékosokkal.

– *Mennyi időre kötött szerződést?*

– Egyelőre csak egy évre, aztán majd meglátjuk...

– *Szívesen utazik külföldre?*

– Izgat a feladat, s azt hiszem, ez az egy év arra is jó alkalom, hogy olyan edzői rutint szerezzek, amit később esetleg idehaza tudok kamatoztatni.

– *Egyedül utazik, vagy a családjával?*

– Egyedül. Ha sikerül Líbiában megfelelő körülményeket teremtenem, feleségem, fiam és lányom is utánam utazik.

– *Mikor látjuk ismét idehaza?*

– Az idén már biztosan nem! Jövő nyáron jövök haza legközelebb. Hogy véglegesen, vagy ideiglenesen, azon múlik, milyenek lesznek Líbiában a lehetőségeim, és természetesen azon is, mennyire lesznek elégedettek munkámmal.

Líbiában nagy várakozás előzi meg érkezését, s ha Albert Flórián edzőként is azt nyújtja, amit játékos korában, nemcsak a líbiai labdarúgás nyer, hanem – hazatérése után – a magyar futball is.

Vincze Jenő

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat felvesz:

- lakatos szak- és betanított munkásokat,
- vakoló kőműveseket,
- éjjeliőröket,
- raktári segédmunkásokat, valamint acélszerkezetek, gépek mázolására festő szak- és betanított munkásokat.

JELENTKEZÉS:
Pécs, Szántó K. J. u. I/A.
Munkaerő-felvétel

Az Autóközlekedési Tanintézet személygépkocsi-vezetői tanfolyamot indít

december hónapban
délelőtti és délutáni kezdési időpontokkal
JELENTKEZNI LEHET
PÉCSETT: az információs szolgálatnál, Hengermalom u. 4.
Délutáni kezdési időpontokkal:
JELENTKEZNI LEHET:
MOHÁCSON: Tolbuhin u. 34., Előry Lajosnál
PÉCSVÁRADON: Kossuth Lajos u. 18/C, Villányi Lászlónál.
SIKLÓSON: Felszabadulás u. 57., Borsos Endrénénél Gyűdi u. 2., Sugár Lászlónénál (11—13 óráig)
SZIGETVÁRON: Zrínyi tér 2., Cser Istvánnál

Labdarúgó NB II.

Felzárkózott a Rákóczi

Kaposvári Rákóczi–Komló 1:0 (0:0)

Kaposvár, 4000 néző. V.: Kuti. **Kaposvár:** Málics — Deákvári, Gulyás, Petrók, Németh — Gáspár, Kanyar, Csorba — Czabula, Boros (Bódis, a 69. percben), Duschák. Edző: Németh Lajos. **Komló:** Bien — Kelemen, Kovács, Mács, Barta — Bányász, Tresch, Gyurina — Varga (Kolesánszky, a 77. percben), Hohmann, Martinkovics. Edző: Meggyes Lajos.

Az első támadásokat a komlóiak vezették, de azután hazai rohamok jöttek. A 9. percben Duschák, egy perc múlva Kanyar jó helyzetből mellé lőtt. Rögtön utána Duschák gyámoltalanságán múlt, hogy nem jutottak vezetéshez a hazaiak. A 14. percben viszont a Komló lőhetett volna gólt. Varga labdájával Gyurina kiugrott, s már csak a kapussal állt szemben, de öt lépésről az üres kapu fölé emelt. Ezzel a bányászcsapat hosszú időre el is lőtte puskaporát és következett a Rákóczi. A 27. percben Csorba a 16-osról hatalmas lövést eresztett meg, amelyet Bien a felső kapufa segítségével hárított. A visszapattanó labdát Duschák belőhette volna, de a kapu mellé durrantott. Rákóczi fölény jegyében ért véget az első 45 perc.

Szünet után két gyors hazai szöglet jelezte, hogy a Rákóczi fölényét gólra is föl akarja váltani. A 67. percben már nem Bien kapus, hanem a kapufa mentett. A 74. percben történt a döntő fordulat. Gulyás megunva a hazai csatárok tehetetlenségét, előretört, és a 16-oson belül a komlói védők buktatták. Vitathatatlan 11-es, amelyet a „sértett" Gulyás élesen, laposan lőtt a jobb sarokba. 1:0. Ezt követően a Komló próbálkozott támadással, mégis a 79. percben Bódis fejese majdnem hazai gólt hozott.

Egy pontért jött Kaposvárra a Komló, mondták a bányászjátékosok a mérkőzés kezdete előtt, de kitűnt ez a játék folyamán is. A 90 percből legalább nyolcvanban a Rákóczi irányított, de csatárai középen próbálták meg áttörni a hősiesen védekező komlói hátvédsort, így nehezen született meg a tavaly még NB I-es csapat győzelme. Jók: Gulyás (a mezőny legjobbja), Németh, Kanyar, Csorba, ill. Bien, Kelemen, Kovács.

Kovács Sándor

Szekszárd–Oroszlány 2:0 (1:0)

Szekszárd, 800 néző. V.: Fekete. **Szekszárd:** Polyák — Szlovák, Szöllősi, Somodi, Bonnyai — Tóth, Szekeres, Adorján — Mezei (Weitner, a 75. percben), Szőcs, Házi (Walter, a szünetben). Edző: Magasházi József. **Oroszlány:** Balázs — Rinnbacher, Vizkeleti, Kláris, Bánfi — Rácz, Hucker, Sallói, Hermann (Kavalák, a 69. percben) — Horváth (Kozári, a szünetben), Bocskai. Edző: Solymos Tibor.

A hazai együttes a második percben már megszerezte a vezetést. Szekeres 18 méteres szabadrúgását Somodi közelről a bal alsó sarokba perdítette (1:0). A 15. percben Szőcs jobboldali beadását Szekeres az ötösről a léc mellé vágta. Két perccel később Bocskai elől Szlovák a kapu torkából mentett szögletre. A 21. percben formás baloldali hazai akció végén Tóth 16 méteres lövése suhant el a kapu mellett. A 37. percben Somodi beadását a 11-es ponton álló Mezei senkitől sem zavartatva a kapu mellé lőtte.

A szünet után az 51. percben tovább növelte előnyét a Dózsa. Szőcs baloldali szögletrúgása végén Szekeres a tétovázó védők között a hálóba vágta a labdát (2:0). Ezután kitámadtak a vendégek, időnként nagy nyomás alatt tartották a Dózsa védelmét.

Harcos felfogásban kezdett a Szekszárd, egy félidőn át többet kezdeményezett, de a helyzetek kihasználásával adósak maradtak támadói. Szünet után kiegyensúlyozott volt a küzdelem. Jók: Somodi, Szőcs, Tóth, Adorján, Szöllősi, illetve Rinnbacher, Vizkeleti, Kozári.

F. L.

Olajbányász–Fűzfő 0:0

Nagykanizsa, 1800 néző. V.: Szőke. **Olajbányász:** Megyimórecz — Söjtör, Kovácshegyi, Simon, Simonecz — Balogh, Savanyó — Kelemen, Nagy, László, Belák. Edző: Kerekes Imre. **Fűzfő:** Takács — Palanek, Balatoni, Szegedi, Mater — Glöckl, Gertsmár (Weisz, a 30. percben), Csurgó — Diósi, Gál, Farkas. Edző: Szőke Miklós.

A gyenge teljesítményt nyújtó olajosok otthonából megérdemelten vitte el az egyik pontot a vendégcsapat. Jók: Simon, Kovácshegyi, Megyimórecz, illetve Balatoni, Csurgó, Mater, Diósi, Palanek.

B. A.

További eredmények: KOMÉP SC—Péti MTE 1:0, MÁV DAC—Honvéd Rákóczi SE 1:1, Soproni SE—Bábolnai SE 1:2, Sabaria SE—Bauxitbányász SE 3:0, Dorogi AC—Répcelaki Bányász 5:2, Bakony Vegyész—Ajkai Alumínium 1:1.

JUBILEUMI HETEK, JUBILEUMI ÁRAK!

1978. december 10-ig engedményes árusítás

a Centrum Áruházban

AJÁNLATAINK:

HM 2 mixer
519 Ft helyett 415,20 Ft.

B 90 magnetofon
4300 Ft helyett 2900 Ft.

MK 27 magnetofon
2200 Ft helyett 1760 Ft.

Bebo-Sher villanyborotva
400 Ft helyett 300 Ft.

30 ÉVES CENTRUM ÁRUHÁZAK

SPORT hétfői SPORT

AZ NB II. ÁLLÁSA

1. PVSK	17	12	2	3	32-12	26
2. Komló	17	10	5	2	21- 5	25
3. Kaposvár	17	9	6	2	27-12	24
4. MÁV DAC	17	9	5	3	27-16	23
5. Ajkai Alu.	17	7	5	5	22-18	19
6. Bábolna	17	6	7	4	19-17	19
7. Sabaria	17	5	7	5	14-14	17
8. Pét	17	4	9	4	22-24	17
9. Szekszárd	17	6	4	7	16-12	16
10. Bauxitbányász	17	6	4	7	19-18	16
11. Oroszlány	17	5	6	6	16-21	16
12. Bakony Vegy.	17	5	5	7	19-22	15
13. Olajbányász	17	6	3	8	19-23	15
14. Dorog	17	4	6	7	15-20	14
15. Sopron	17	5	4	8	13-19	14
16. MÁV NTE	17	5	4	8	12-19	14
17. Fűzfő	17	4	6	7	10-23	14
18. KOMÉP	17	5	3	9	16-22	13
19. Rákóczi SE	17	3	6	8	17-23	12
20. Répcelak	17	3	5	9	15-31	11

„Aranyjelvényesek az olimpiára"

Sikeres megyei csúcstúra

Még a rendezőknek sok gondot okozó köd is felszállt, amikor elindult a 20 kilométeres körpályára, az „Aranyjelvényesek az olimpiára" akció 65 fős mezőnye.

A Jakabhegy fennsíkján kissé lihegve kérdezték az ellenőrző bírót, lesz-e még emelkedő?

Innen már csak lefelé vezetett a pálya, így az Istenkúti Művelődési Háznál lévő célba aránylag frissen érkeztek a versenyzők. Az elsők között jött 3 óra 5 perces idővel, jóval az ötórás szintidőn belül Szigeti László, a Pécs-Szabolcsi Általános Iskola tanára. Túl van már a megyei és a négy országos próbán, ezt igazolja az eddigi eredményeiért kapott piros-fehér-zöld színű melegítője. A mai csúcstúrát már csak ráadásképpen teljesítette.

– Tegnap edzésként 28 kilométert futottam a Mecsekben – mondta, majd a számára már szintén nem kötelező országos csúcstúrára leadta nevezését.

Sorra érkeztek a próbázók: ifj. Varenka Miklós, a Gépipari Technikum tanulója, a Pécsi Sportiskolában kajakozik. Jelentkezésén felbuzdulva követte őt édesapja.

– A fiam mindig egy kicsivel előbb ér be a célba, de pár perc múlva odaérek én is – mondta a 42 éves apa, aki eddig egyáltalán nem sportolt, csak azóta, amióta együtt indul a fiával a versenyeken.

Lényegében ez is a célja, ennek a mozgalomnak. Sikerrel zárult a megyei csúcstúra, az összes résztvevő teljesítette a követelményt. Jöhet a soronkövetkező feladat, január 7-én az „Országos csúcstúra", melynek távja 30 kilométer, szintideje 8 óra, célja pedig a Zengő csúcsa lesz.

– Karádiné –

Döntött a kongresszus

Új elnök és új súlycsoport ökölvívásban

Végetért Madridban a Nemzetközi Ökölvívó Szövetség (AIBA) kongresszusa. Több napon át 79 ország 153 küldötte tanácskozott és több fontos döntést hozott.

Szentesítették a korábban felvetődött javaslatot: a szupernehézsúly bevezetése mellett döntöttek. A jövőben a 91 kilón felüliek szerepelnek az új kategóriában, a nehézsúlyba változatlanul a 81 és 91 kiló közötti testsúlyú ökölvívók tartoznak. Így ökölvívásban a jövőben 12 súlycsoport lesz – az 1948. évi londoni olimpián még 8 súlycsoportban folyt a küzdelem.

Meghatározták a szorító minimális és maximális méretét, ezek szerint a négyszög oldal legkisebb mérete 4,90 méter, a legnagyobb pedig 6 méter lehet. Korábban olyan javaslat vetődött fel, hogy nagyobbítsák a szorítót annak érdekében, hogy a technikásabbak jobban érvényesüljenek.

A kongresszuson tisztújítás is történt. A 132 tagországot magába foglaló Nemzetközi Ökölvívó Szövetség új elnöke az amerikai Don Hull (eddigi alelnök) lett a szovjet Nyikiforov Gyenyiszov helyett.

Így láttam

A PMSC—Ú. Dózsa mérkőzésen Kucsera István törzsszurkoló így osztályozta a pécsi játékosok teljesítményét: Katzirz (4), — Iványi (5), Toma (6), Pál (6), Kincses (7) — Lutz (6), Dárdai (6), Lőrincz (6) — Kardos (6), Nagy (5), Varga (5). Csere: Stójer (5).

Megyebajnokság

Őszi első a Mohácsi VTE

P. Postás–Vasasi Bányász 2:0 (0:0). Postás-pálya, 50 néző. V.: Horváth J. Postás: Szücs (Safarik), – Berta, Lechki, Horváth O., Vavika – Kondakor, Csizi, Jurin – Sabacz (Gász), Lusztig, Horváth J. Edző: Herbst János. Vasasi Bányász: Hirth – Hrubi, Vokó, Németh, Szabó – Kólya, Zoltai (Völgyi), Mihajlovics (Dobsi) Virág, Somogyvári, Peres. Edző: Vincze György. Megérdemelt győzelem. Góllövők: Lusztig, Csizi. Jók: Lechki, Lusztig, Csizi, Vavika, ill. Hrubi, és Somogyvári.

István-akna–PBTC 3:1 (1:0). Pécsszabolcs, 200 néző. V.: Horváth József. A bányászcsapat jól kihasználta a BTC-védők hibáit. Góllövők: Lajos, Kardos, Illés, ill. Hajós. Jók: Végvári Baán, Lajos ill. Aradi, Várhelyi.

Szigetvár–Vajszló 3:2 (0:1). Vajszló, 100 néző, v.: Burai. A Szigetvár 0:2-ről nyert. Góllövők: Dobor (2), Kövesi, ill. Varga, Császár. Jók: Gajág (a mezőny legjobbja), Albertkovics ill. Varga.

Mohács-Véméndi TE–Sellye 2:0 (2:0). Mohács, 1100 néző. V.: Szinger. Első félidei jó játékával nyert az MVTE. Góllövők: Rott, Pártényi. Jók: Alsóvölgyi, Peterke, Rott, Grain, ill. Jankovics, Krén, Markovics.

Steinmetz SE–Mágocs 1:1 (1:1). PBTC-pálya, 50 néző, v.: Meizer. A Mágocs közelebb állt a győzelemhez. Góllövők: Otártics ill. Bodor. Jók: Baki, Otártics, Antal ill. Bencs I., Veréb, Schmolcz. Kiállítva: Pénz és Pál (mindkettő Steinmetz SE).

Mázaszászvár–Beremend 1:0 (1:0). Beremend, 300 néző, v.: Sör. A hazaiak végig nagy fölényben játszottak, de jól védekezett a Mázaszászvár. Góllövő: Molnár. Jók: Banász, Csábrák II., Katona ill. Czikk, Obert, Budai.

Universitas PEAC–Siklós 1:0 (0:0). Ifjúsági stadion, 50 néző, v.: Lakatos. Tervszerűbben játszottak az egyetemisták. Góllövő: Szalóki (11-esből).

A MEGYEI I. OSZT. ÁLLÁSA

1. MVTE	16	14	—	2	43-11	28
2. Szigetvár	15	9	4	2	27-14	22
3. Bóly	15	8	3	4	38-23	19
4. Sellye	15	7	5	3	23-17	19
5. Beremend	15	7	4	4	22-16	18
6. PBTC	15	6	5	4	24-23	17
7. Mázaszászvár	15	6	4	5	22-17	16
8. Siklós	16	6	4	6	27-31	16
9. P. Postás	15	6	3	6	14-22	15
10. P. Keszty.gy.	16	5	4	7	20-24	14
11. István-akna	15	4	5	6	23-24	13
12. Vasasi Bány.	15	4	5	6	20-26	13
13. U. PEAC	15	5	3	7	15-23	13
14. P. Kinizsi	16	3	6	7	12-19	12
15. Mágocs	15	3	5	7	15-27	11
16. Steinmetz SE	16	3	2	11	16-32	8
17. Vajszló	15	2	2	11	19-31	6
18. Szalánta	visszalépett					

Kosárlabda

Kettős győzelem

Látványos jelenet a PVSK—TFSE férfi mérkőzésről. A lepattanó labdáért harcolnak a TFSE (fekete mezben) és a PVSK játékosok. **Arató László felv.**

Vasárnap Pécsett, a városi sportcsarnokban NB I-es férfi és női bajnoki mérkőzést játszottak.

PVSK—Szekszárd 71:58 (45:34). NB I. női mérkőzés, 500 néző. V.: Gencsev, Matlári. PVSK: Bundászné (8), Csankó (2), Notaisz (14), Verbőcziné (25), Russainé (20). Csere: Hollós (2), Németh (—). Edző: Horváth Imre. A Szekszárd legeredményesebb játékosai: Harsányi (20), Skoda (16) és Varga (12) voltak.

PVSK—TFSE 106:76 (47:32). NB I. férfimérkőzés. 800 néző. V.: Kosaras, Gidófalvy. PVSK: Varasdi (7), Pálvölgyi (20), Rab I. (27), Heinrich (9), Rab II. (26). Csere: Vojtek (9), Darázs (8), Richter (—). Edző: Egyed Mihály. A TFSE-ből Horváth (28) szerezte a legtöbb pontot.

GÓLTOTÓ

Ezen a héten hét pályázónk találta el az 1:0-ás kaposvári győzelemmel végződött, Rákóczi—Komlói Bányász mérkőzés végeredményét. Közülük a szerencse Makai András, Pécs, Erdély u. 38. 7632 alatti lakosnak kedvezett, akinek a vásárlási utalványt postán küldjük el. Az e heti szelvények beérkezési határideje szombat, déli 12 óra. (Pécs, Hunyadi út 11. 7601).

Főmérkőzés: Komló—Dorog: .....

Pótmérkőzés: MÁV NTE—KOMÉP: .....

A pályázó neve: .....

A pályázó lakcíme: .....

hétfői Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXV. évfolyam, 328. szám
1978. november 28., kedd
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Vendégforgalmi rekord Magyarországon

Gyorsított hálózatfejlesztési program a Balatonnál

Ülést tartott az Országos Idegenforgalmi Tanács

Az idegenforgalom idei eredményei azt jelzik, hogy mind a szocialista, mind a tőkés országokban tovább nőtt Magyarország vonzó hatása. A vendégforgalom nagyobb mértékben emelkedett, mint az európai és a világátlag. Fogadási lehetőségeink azonban nem fejlődtek a vendégforgalommal arányosan – állapította meg egyebek között Sághy Vilmos belkereskedelmi miniszternek, az OIT elnökének vezetésével tartott első ülésén hétfőn az újjáalakult Országos Idegenforgalmi Tanács.

Az idei várható eredményeket értékelve megállapították: nemzetközi idegenforgalmunk az eddigi adatok és a számítások szerint az idén várhatóan 35 százalékkal lesz nagyobb a tavalyinál, határunkat körülbelül 16 millió külföldi lépi át, közülük 9 millió a turista, aki egy napnál többet tölt nálunk. Az idegenforgalomból származó devizabevételünk – a rubel és a dollár együtt – mintegy 8 milliárd forint. A magyar állampolgárok devizakiadására 4 milliárd forintot költenek. A külföldre utazó magyar állampolgárok száma 15 százalékkal emelkedik, meghaladja az ötmilliót; több mint 90 százalékuk a szocialista országokba utazott, illetve utazik.

A tanács az év tíz hónapjának tapasztalataiból azt a következtetést vonta le, hogy idegenforgalmunkat elsősorban a mennyiségi növekedés jellemezte, a minőségi mutatók javulása elmaradt a kívánatostól, akárcsak fogadóképességünk fejlődése a forgalom növekedésétől.

Minden prognózist felülmúló turistatömegek ellátása főidényben és egyes területeken rendkívül nagy terheket rótt az idegenforgalmi szervekre, a vendéglátó, a kiskereskedelmi és a szolgáltató vállalatok is csak nagy erőfeszítésekkel tudták a forgalmat lebonyolítani.

Az idegenforgalom jövő évi megszervezésénél az OIT mindezeket a tapasztalatokat figyelembe veszi. Az ülésen felhívták a figyelmet arra, hogy csúcsidényben a jövőben is számolni kell torlódásokkal, feszültségekkel. A tanácskozás állásfoglalása szerint fontos feladat az idegenforgalmi fogadóbázis bővítésének meggyorsítása is, mindenekelőtt a folyamatban lévő beruházásokat kell befejezni és üzembe helyezni. Ennek megfelelően összesen 500 személy befogadóképességgel megkezdi működését a második negyedévben a Margitszigeti Gyógyszálló és a tatabányai Árpád Szálló. Külön gondot kell fordítani a kiemelt üdülőterületek gyorsított fejlesztési programjának megvalósítására, a program szerint a jövő évi idényre a Balatonnál összesen tízezer kemping-férőhelyet létesítenek, főleg olcsó és gyorsan telepíthető pavilonokkal.

Hatezer négyzetméterrel bővítik a bolt-, 3500 négyzetméterrel a vendéglátó hálózatot. Ezekre a tanács az idegenforgalmi alapból 200 millió forint támogatást nyújt. Ezenkívül az ország egyéb területein – elsősorban Budapesten és Nyugat-Dunántúlon – egyebek között motelekben, kempingekben, bungalow-kban mintegy négyezer új férőhelyet létesítenek. Fontos feladatként jelölte meg az Idegenforgalmi Tanács a fizetővendéglátás szervezését, a kollégiumi helyek mainál jobb igénybevételét.

A tanács elfogadta az 1979. évi, mintegy 481 millió forintos idegenforgalmi fejlesztési alap előzetes felosztását. Az Országos Idegenforgalmi Hivatal a már említett 200 millió forinton felül egyebek között 61,5 millió forinttal járul hozzá a tájegységi intéző bizottságok fejlesztési feladatainak végrehajtásához, 25 millió forinttal segíti a kulturális, a sportolási és a szórakozási lehetőségek bővítését, az üdülőterületek környezeti kultúrájának javítására – higiéniai szolgáltatásokra, szúnyogirtásra, autóparkolók kialakítására – 28 millió forintot fordítanak az alapból.

Eredményes volt a „nyitott ház" program

A közművelődés anyagi ösztönzése

Anyagilag is ösztönzi a közművelődés korszerű formáinak alkalmazását az Országos Közművelődési Tanács elnöksége: e célra legutóbb a közművelődési alapból több mint 5 millió forint kiutalását engedélyezte.

Támogatta a „nyitott ház" vagy más néven „előtér kísérleteket", amelyek célja: a művelődési házak előterében rendezett kiállításokkal, programokkal felkelteni az érdeklődést a házbeli művelődési lehetőségek iránt, minél több látogatót vonzani. Csepelen, a Rideg Sándor Művelődési Házban eredményes volt ez a kezdeményezés. A zalaszentgróti, a salgótarjáni, a magyarnándori, a kazincbarcikai, a jászberényi, a jászszentlászlói, a hajósi művelődési házban hasonló módszerek alkalmazását tervezik. Az új gyakorlat kialakításához több mint 2 millió forintot kapnak.

Az OKT elnöksége engedélyezte azt is, hogy több mint 1 millió forintot juttassanak a Zalaegerszegi Művelődési Központnak, az újpesti Derkovits Művelődési Háznak, a IV. kerületi Pince Színháznak, a józsefvárosi Gyermekjátékszínnek az amatőr színjátszó mozgalom megújításához. A TIT 170 városi és járási szervezetében audiovizuális eszközökkel szeretnék szemléltetni a természettudományos ismeretterjesztést: tervek megvalósításához fél milliós támogatással járult hozzá az elnökség.

Más, hasonló kérések is teljesülnek: a közművelődési alapból kisebb-nagyobb összeggel egészítik ki a helyi befektetéseket. A Nyíregyházi városi Művelődési Központ számára például lehetővé teszik, hogy vándorkiállításokat rendezzenek az üzemekben, intézményekben, s az öntevékeny művészeti együttesek körműsorát előadhassák a munkásszállásokon, a város külső negyedeiben.

A Budapesti Műszaki Egyetem közlekedésmérnöki karán a kutatómunka egyik fontos témája a tömegközlekedés fejlesztése. A közlekedésautomatikai osztályon a vasúti jelző és biztosító berendezések üzemközbeni önműködő vizsgálatára, műszercsaládot fejlesztettek ki.

Olasz pártmunkások Baranyában

Armelino Milaninak, az Olasz Kommunista Párt Központi Bizottsága tagjának vezetésével nyolctagú pártmunkás-delegáció vendége Baranyának vasárnaptól. Megyénkbe elkísérte őket *Dérfalvi István*, az MSZMP KB munkatársa. Látogatásuk első napján *Rózsahegyi Istvánnak*, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága osztályvezetőjének társaságában Pécsett megtekintették a Zsolnay, a Vasarely és a Csontváry múzeumot, ezt követően a villányi szoborparkot, a harkányi gyógyfürdőt, majd a siklósi várban a kerámiakiállítást.

Tegnap — hétfőn — *Czégény Józsefnek*, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága titkárának, a megyei párt-vb tagjának kíséretében látogatást tettek a sásdi járási pártbizottságon, ahol *dr. Vida József*, a járási pártbizottság első titkára adott tájékoztatót munkájukról, ezt követően *Szabad József*, a sásdi nagyközségi pártbizottság titkára ismertette a nagyközség lakóinak élet- és munkakörülményeit. Az olasz pártmunkások délután a sásdi termelőszövetkezet vendégei voltak.

Paraguayi pártküldöttség Budapesten

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására vasárnap hazánkba érkezett a Paraguayi Kommunista Párt küldöttsége, amelyet Antonio Maidana, a párt első titkára vezet.

A vendégeket a Ferihegyi repülőtéren Nagy Gábor, az MSZMP KB külügyi osztályának helyettes vezetője fogadta.

Előadások, referátumok

A konferenciát dr. Tigyi József nyitotta meg

Filozófiai tudományos konferencia Pécsett

A marxista filozófia emberkoncepciója és a szaktudományok mai eredményei

A Magyar Tudományos Akadémia pécsi bizottsága és a TIT Baranya megyei Szervezete rendezésében *A marxista filozófia emberkoncepciója és a szaktudományok mai eredményei* címmel háromnapos tudományos konferencia kezdődött tegnap délután Pécsett, az Orvostudományi Egyetem tanácstermében.

A rendező szervek nevében *dr. Tigyi József* akadémikus, a POTE rektora köszöntötte a konferencia résztvevőit, továbbá a jelenlevő *Szentágothai Jánost*, a Magyar Tudományos Akadémia elnökét, *Bocz Józsefet*, a megyei párt-vb tagját, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága titkárát, *Szentirányi Józsefet*, az MSZMP Pécs városi Bizottsága titkárát és *dr. Bihari Ottót*, a megyei párt-vb tagját, a PAB elnökét.

A tudományos konferencia célját vázolva röviden elmondta, hogy a marxista filozófia és a szaktudományok legújabb eredményeinek egyeztetése, a szaktudományok újabb és újabb eredményeinek alkalmazása a filozófiában rendszerint eléggé problematikus, viszonylag lassú, de szükségszerű folyamat. Éppen ezért egy ilyen konferencia, amelyen száznál több filozófus és szaktudós vitatja meg a marxista filozófia emberfelfogását a modern természet- és társadalomtudományok legújabb eredményeinek fényében, jelentősen hozzájárulhat a szaktudományos eredmények mielőbbi filozófiai általánosításához.

Dr. Tigyi József megnyitója után *dr. Jóri János* kandidátus, a szervező bizottság elnöke köszöntötte a résztvevőket, majd megtartotta bevezető előadását.

–Megemlékezett arról, hogy a mostani konferencia már a második olyan alkalom, amikor a filozófia és a szaktudomány képviselői Pécsett találkoznak, hogy egyazon téma kidolgozásán munkálkodjanak.

Előadásában röviden vázolta a filozófiai emberkép fejlődését, azt a folyamatot, amelyben az ember folytonosan kereste és szerette volna megvalósítani önmagát. Eddigi történelme során ezt nem érhette el. Napjainkban, a tudományos-technikai forradalom korában viszont az ember soha nem látott lehetőségek birtokába kezd jutni önmaga megismerése és önmegvalósítása terén. Egyre növekszik a munka terhe alól fokozatosan felszabaduló ember szabadideje, az ember saját, igazi történelme megkezdésének küszöbére érkezett. Éppen ezért hívja a filozófia folytonos együttműködésre a szaktudományt. Ez pedig a szaktudomány művelőjének is fontos lehet, hiszen ő sem kerülheti meg a filozófiai nézőpontokat. A szaktudomány művelője az egymással szembenálló világnézetek, filozófiák közül mindenképpen választani kényszerül, még akkor is, ha ennek nincs tudatában. *Dr. Jóri János* a következőkben a fogyasztói társadalom emberképéről, majd Marx emberkoncepciójáról szólva kifejtette, hogy a kommunizmus az, amelyben a kiteljesedett emberi válik az ember természetévé. Ezzel összefüggésben előadása végén megállapította, hogy a szocializmus akkor halad előre, ha azokat a tendenciákat erősíti, amelyekben már a kommunizmus van jelen. Ebben pedig a filozófiának és a szaktudományoknak együttes tennivalóik vannak.

A referátumok sorát *dr. Hermann István* akadémikus, egyetemi tanár *a marxista filozófia emberkoncepciója* című előadása nyitotta meg. *Dr. Garai László* kandidátus, tudományos főmunkatárs *Marx emberfelfogása és egy egységes pszichológia lehetősége* címmel tartotta meg referátumát. A tegnapi programot *dr. Grastyán Endre*, a tudományok doktora, egyetemi tanár, *Idegfiziológiai szempontok a korszerű emberkép kialakításához* című referátuma zárta.

A tudományos konferencia ma reggel kilenc órai kezdettel további referátumokkal folytatódik.

B. K.

Befejezte munkáját a Magyarországi Románok Demokratikus Szövetségének V. kongresszusa

Vasárnap a Magyarországi Románok Demokratikus Szövetsége V. kongresszusának második napján folytatódott a beszámoló feletti vita. A Gyulai városi Tanács dísztermében összegyűlt 110 küldött – a megbízatásának megfelelően – beszámolt a hazai románság életéről, munkájáról, gondjairól, törekvéseiről. A felszólalók közös véleménye volt, hogy fontos feladat az anyanyelvi oktatás hatékonyabbá tétele, színvonalának növelése.

Szilágyi Péter főtitkár összegezte a vitát.

A kongresszus küldöttei levélben fejezték ki köszönetüket az MSZMP Központi Bizottságának a párt következetes marxista–leninista politikájáért; az anyanyelv megőrzéséhez és ápolásához, a nemzetiségek haladó hagyományainak továbbfejlesztéséhez nyújtott támogatásért.

A kongresszus egyhangúlag elfogadta a beszámolót és a határozati javaslatot, amely rögzíti a szövetségre váró, főbb feladatokat. Elfogadták az alapszabály módosítására előterjesztett javaslatokat is, majd megválasztották az országos választmány 39 tagját és a tisztségviselőket. A szövetség elnöke ismét Márk László, főtitkára Szilágyi Péter, titkára Márk György lett.

Opolei képzőművészek tárlata

A Pécsi Galéria Színház téri kiállítótermében vasárnap délelőtt 11 órakor megnyílt a lengyelországi opolei képzőművészek tárlata. A tárlatnyitó köszönségét *Pinczehelyi Sándor*, a galéria vezetője köszöntötte, majd *Lantos József* főtanácsos, a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztályvezető-helyettese mondott megnyitó beszédet.

Lantos József a két művészeti szövetség területi szervezeteinek példásan jó és egyre bővülő kapcsolatairól szólva az immár rendszeres művészcserék mellett az ilyen átfogó képet nyújtó kiállítások megrendezésének a fontosságát hangsúlyozta. Ezek az alkalmak a művészek csoportos és személyes barátságának ápolásán túl arra is kiválóak, hogy lehetőséget kínálnak két hasonlóan nagymúltú, gazdag művészeti hagyományokban bővelkedő ország, város kézfogására, kultúrájának kölcsönös megismerésére.

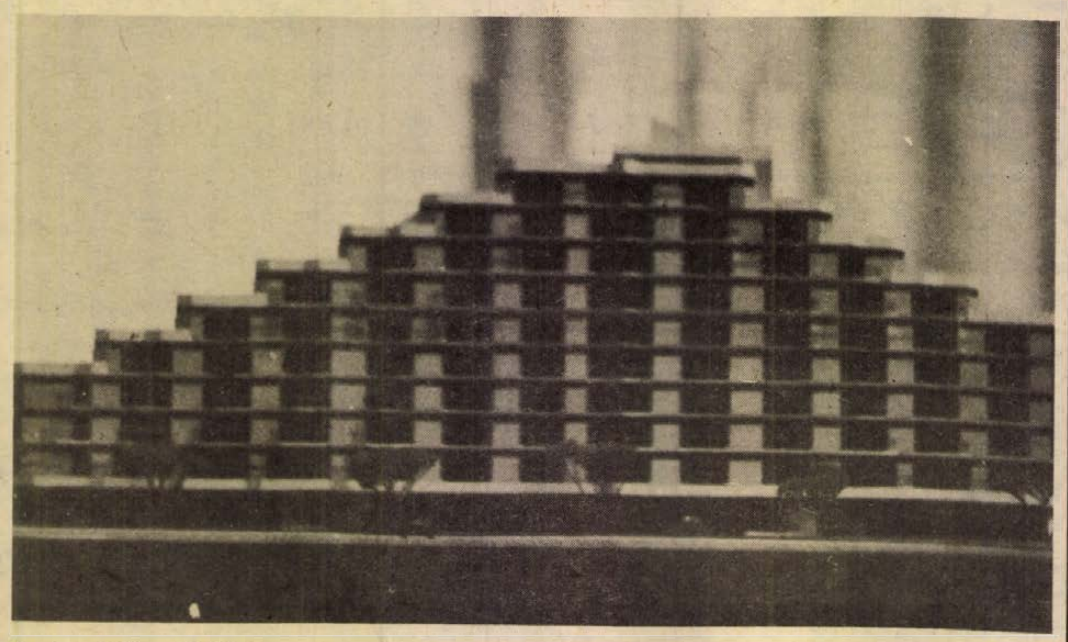
A vasárnap délelőtt Pécsett megnyílt kiállításon 13 lengyel képzőművész 43 alkotását tekinthetik meg az érdeklődők – ízelítőt kapván a mai lengyel képzőművészet sokszínűségéből, főbb törekvéseinek eredményeiből.

A tárlat egyben része annak a kiállítási cserefolyamatnak, amelynek keretében ezek a kiállítások Pécsett, Szabadkán, Opolében és Lahtiban kerülnek közönség elé.

Az opolei képzőművészek tárlata december 18-ig tart nyitva és kedd kivételével naponta 10-től 18 óráig látogatható.

B. K.

Szép kivitelű új otthonok



A piramisház makettje

Piramisház épül Komlón

A tervek szerint a fiatalok veszik birtokba

A komlói belváros arca az elmúlt években ugyancsak megváltozott; aki hosszú ideje nem járt ott, aligha ismerne rá. Különösen a buszvégállomás és környéke éli feldúlt napjait: öreg, rozzant házak sora került a közelmúltban lebontásra.

A komlói belváros arcáért aggódók megnyugtatására: a cserék – házcserékről van szó – nem válnak a környék kárára. Bárhol szívesen elfogadnák például azt a kilencszintes, piramisszerű és impozáns külsejű lakóházat, melynek a cölöpözését a közelmúltban kezdték meg, s mely a volt kisegítő iskola helyén épül, a Kossuth Lajos utcában.

A Baranyaterv tervezői ismét szép munkát tettek az asztalra, ismét egy új – legalábbis Baranyában újdonságszámba menő – kivitelezési technológiát választottak. A lift-slab módszer a mohácsi kórház építésénél már bizonyította, hogy jó szolgálatot tehet, s emellett költség-kímélő. (Hasonló födém-emeléssel épül Pécsett az új tűzoltólaktanya.)

A komlói piramisház az előzetes tervek szerint 1980-ra készülne el, s egy ifjúsági lakásépítő szövetkezet lenne a gazdája. Így aztán szinte természetes: a 92 lakás a fiataloké lesz. Többségében két–két és fél szobás lakásokat alakítanak ki benne, de lesz néhány 3 szobás és másfél szobás is. A kivitelezést – a szintek elkészítése utáni beépítést – a Sásdi Építő Szövetkezet kollektívája vállalta. A ház előreláthatólag 54 millió forintba kerül.

Tegyük még hozzá: a piramisház nemcsak lakásokat foglal magába, hanem a földszinti részen kap majd otthont a földhivatal, egy gyógyszertár és valószínűleg egy zöldséggyümölcs bolt. És még egy dolgot: a jövő év derekára a piramisház váza „feláll".

K. F.

Vasas bányaüzem teljesítette éves széntermelési tervét

A Vasas bányaüzem kiemelkedő termelési eredménnyel köszöntötte a KMP 60. évfordulóját. Az elmúlt két évben 1976. december 2-án, 1977. december 1-én fejezte be éves széntermelési programját. A SZOT és KISZ KB határozata nyomán az üzem által kezdeményezett megyei vállalati versenyfelhíváshoz méltóan dolgozó kollektíva, az 1978. évi megemelt széntermelési tervet: 347 100 tonnát, a vállalat üzemei közül elsőként november 27-én, hétfőn délelőtt 10 órakor teljesítette. Az év hátralévő időszakában további 30 000 tonna termelésével kívánnak hozzájárulni a vállalat eredményességéhez.

Jól vizsgáztak a mohácsi szocialista brigádok

Munka és művelődés

Sok vagy kevés három perc a bemutatkozásra? A Mohácsi Selyemszövőgyár Kállai Éva szocialista brigádjának sok volt, nem így a Baranya megyei Fodrászipari Szövetkezet Május 1. szocialista brigádjának. Akadt olyan kollektíva, amelyik versben, a másik humoros, szatirikus írásban mondta el, miként élnek, dolgoznak, hogyan telnek napjaik. Vasárnap délután rendezték meg Mohácson a Munka és művelődés akció döntőjét a Bartók Béla Művelődési Központban. A bemutatkozás csupán egyetlen részfeladatként szerepelt a csaknem kétórás vetélkedőn.

Idén februárban hirdették meg először a mohácsi szocialista brigádoknak a Munka és művelődés akciót. Negyvennyolc brigád 573 taggal vállalkozott arra, eleget tesz a feltételeknek. Ám a vasárnapi döntőre mindössze kilenc szocialista brigád küldhette el három-három tagú csapatát, akik közül a TEMAFORG Vállalat Kállai Éva kollektívája bizonyult a legjobbnak, ők nyerték el a 8000 forintos fődíjat. Második a Baranya megyei Fodrászipari Szövetkezet Május 1., harmadik az Új Barázda Tsz Ascota szocialista brigádja lett. A negyedik helyre a selyemgyár József Attila brigádja került.

Amíg a versenyzők megoldottak egy-egy feladatot, addig a nagyszámú nézőközönség sem unatkozott, Dorogi Zoltán, a városi pártbizottság munkatársa kérdéseket intézett hozzájuk, helyes válasz esetén könyvjutalmat nyertek a jelenlevők. A verseny végén Horváth István, Albert Miklós, Németh Aliz és Varga Márta, a Pécsi Nemzeti Színház művészei szórakoztatták a versenyzőket és nézőket.

Köveskúti Péter, a művelődési központ munkatársa, az akció felelőse elmondta, sikeresnek ítélhető az első alkalommal megszervezett Munka és művelődés akció, bebizonyosodott, tartalmas előadásokat, programokat kell szervezni, jó felkészültségű előadókkal. Az idei tapasztalatok alapján jövőre ismét meghirdetik az akciót Mohácson.

H. T.

Jubileumi vetélkedők

A Kommunisták Magyarországi Pártja és az Ifjúmunkások Országos Szövetsége megalakulásának 60. évfordulója tiszteletére jubileumi vetélkedőket tartottak a megyében.

*

A Beremendi Cementgyár ünnepi összejövetelén részt vettek a gyár legalább 1945 óta párttag dolgozói is. A politikai vetélkedőn 12 négytagú csapat versenyzett. A verseny első helyezettei értékes tárgyjutalmat és oklevelet, a többi csapat tagjai könyvutalványokat kaptak. A vetélkedőt a laboratórium csapata nyerte, a zsüri különdíját a vízlágyító csapatának adták át.

Vasárnap lezajlottak a mohácsi járásban a szocialista brigádok részére hirdetett jubileumi vetélkedő selejtezői. A benevezett 232 szocialista brigád mintegy 1600 versenyzője adott számot a magyar munkásmozgalom történetéből szerzett ismereteiről. A januárban sorrakerülő középdöntőre 47 csapat jutott tovább, de valamennyi résztvevőt könyvjutalomban részesítették a rendezők.

*

A Jókai utcai Általános Iskolában sajtóvetélkedőt rendeztek, melyen a 7–8. osztályos pajtások adtak számot politikai tájékozottságukról. A győztes csapatok könyvjutalomban részesültek.

Negyed hétkor befut az Ikarus

A buszmegállóban kora reggel didergő pécsieknek felcsillan a szemük, ha egy közeledő autóbusz fényét megpillantják. Aztán csalódva visszahúzzák a járda széle felé mozduló lábukat. Szerződéses járat, ez olvasható a kocsi oldalán. Akik odabent ülnek, azok éppígy dideregtek egy-két órával ezelőtt, valamelyik baranyai községben, várva, hogy Pécsre szállítsák őket.

Lvov-Kertvárosban, a 39-es járat végállomásától nem messze építési terület, félig kész házakkal, bennük öltözőnek berendezett lakásokkal. Pár perccel múlt negyed hét.

Szerződéses járat

2300 ingázó a BÉV-nél

Kelet felől halványan világosodni kezd az égbolt, szemerkél az eső, igazi, nagyon ronda őszi hétfő reggel. Befutnak az első farmotoros Ikarusok. Azt várom, hogy álmosságtól karikás szemű, morózus emberek kászálódnak ki a buszból, de nem így történik. Beszélgetnek, nevetgélnek, s bár sietnek átöltözni, arra még jut idő, hogy megtárgyalják, bunda volt-e a szombati PMSC-meccsen, mehet-e már a gyerek a bölcsődébe, egyszóval semmi sem látszik abból, hogy ismét megkezdődött egy hét, hajnali felkeléssel, ősz végi zimankóval, napi négyórás utazgatással.

A gépkocsivezetők kifújják magukat kissé, a menetlevelet körmölgetik, vagy a következő fuvar felé veszik az irányt. Goják János tizennégy éve a szerződéses járaton teljesít szolgálatot. Hajnalban indult Felsőszentmártonból. Csányoszróról, Vajszlóról, Baksáról, Pellérden át Pécsig (természetesen beleértve a közbeeső községeket is) felvette a beutazó építőmunkásokat, délután pdig hazaszállítja őket.

— Mit csinálnak ilyenkor az utasok a buszban?

— Néhányan beszélgetnek, de a többség alszik. Különösen, ha sikerül rendesen befűteni a buszt. Öreg már ez a farmotoros, alkatrészt is alig kapni hozzá, de egy-két évig még ki kell tartania.

— Mi történik, ha valaki késik?

— Jön a távolsági busszal, a saját költségén. Majdnem mindenki személyes ismerőssöm közülük, de nem érünk rá ébresztgetni azt, aki sokáig kimaradt az előző este. Köt a menetrend, no meg a többi munkás sem késhet el.

Időben érkezett Hock Gáspár Székelyszabarból és Petrovics Károly is Babarcról. Utóbbi huszonkét éve ingázik. Azóta dolgozik a Baranya megyei építőipari vállalatnál mint kőműves, két évtizede ugyanebben a brigádban.

— Ötkor kelek, fél hat felé jön az autóbusz.

— Reggelizett?

— Majd itt. Olyan korán még nincs étvágya az embernek.

— Meg lehet szokni az ingázást?

Hock Gáspár válaszol, az öltöző alkalmi szavalókórusa segítségével:

— Nagyon nehezen, de kell. Nem mindegy az, hogy mikor kel az ember, s az sem, hogy napi négy órát töltünk az utazással.

— Mohács közelebb lenne, ott is akadna munka.

— Itt szoktuk meg, összetartozunk. Minek változtatnánk?

*

Baranya megyében 82 szerződéses járatot üzemeltet a Volán 12. sz. Vállalata. Ebből negyvenkettőt a BÉV bérel. A vállalat dolgozói közül 2300 az ingázó. Nem könnyű nekik, de nagy szükség van rájuk.

K. Gy.

Nagyobb figyelmet érdemelne

Galambexport

- *Miért csappant meg a termelők érdeklődése?*
- *Igénylik a szakmai tanácsot*
- *Jól értékesíthető áru külföldön*

A legutóbbi években csaknem hárommillió dollár bevételt jelentett hazánknak a galambexport. De Olaszország, az NSZK, Svájc és Kuvait piaca is szinte korlátlan mennyiséget átvenne, keresettsége vetekszik a libamájéval. A galambkínálat azonban nem tart lépést a piac igényeivel. Az előállítás háztáji és kisegítő gazdaságokra korlátozódik.

Az exportlehetőség indította el az F 1-es akciót 1976-ban, melynek eredményeképpen évenként megközelítőleg 180 tonnával több árugalamb felvásárlását tervezték.

Amikor 1962-ben húsgalambból eladták külföldön az első kilókat — összesen 260 kilogrammot — még a szakemberek sem gondolták, milyen kelendő exportcikket indítottak útnak. Tíz évvel később a külpiacon értékesített vágottgalamb mennyisége elérte a 670 tonnát és emellett még 205 000 élőgalambért is kaptunk devizát.

Az F 1-es akció

Három éve húsgalambok tartására széles körű propagandát indított a Galambtenyésztők Szövetsége. Hatásosnak bizonyult a „rábeszélés"; 1976-ban 36 százalékkal növelhették a vágottgalamb exportot. A jelentkező gondokat azonban nem lehetett nem tudomásul venni, a táp- és ketrechiányt, a döcögő felvásárlást.

Ezen hiányosságok megszüntetését tűzte célul az öt évre szóló F 1-es akció. 1976-ban a TERIMPEX Külkereskedelmi Vállalat, a Baromfifeldolgozó Vállalatok Trösztje, a Magyar Galambtenyésztők Szövetsége és a Budapesti Kisállattenyésztők Általános Beszerző és Értékesítő Szövetkezete, a BUKISZ, együttműködési megállapodást kötött, s ezzel országos haszonkeresztezési program indult, de csak a szövetség által engedélyezett keresztezési kombinációkra.

A törzstenyésztők négy-öt hónapos ivarérett F 1-es szülőpárokat adnak át. Ha a törzstenyésztő egy esztendő alatt 25 öregpár után 125 pár ivarérett szülőt tud leadni továbbtenyésztésre, páronként ötszáz forintot kap. A termelő háromszáz forintot fizet páronként, ebből kettőszáz állami támogatás. A fizetés csak névleges, hiszen két év alatt galambhússal kell kiegyenlíteni a számlát, szülőpáronként hat kilogramm húst kell visszatéríteni.

Az egész galambügy múlt év szeptemberében a baromfiipari vállalatokhoz és rajtuk keresztül szerződés révén az áfészekhez került. Baranyában Mohácson, Villányban, Pécsett vannak törzstenyésztők — összesen tíz. Míg tavaly nem tudtak miden igényt kielégíteni, addig idén kénytelenek tudomásul venni, hogy vagy „nyakukon marad" az állat, vagy vágógalambként értékesítik a szövetkezeten keresztül. Az áfész széttárja a karját, betelt a felvevőpiac, vagyis megcsappant a termelők érdeklődése. 1978. szeptember 12-ig 1400 szülőpár került ki a baranyai kisgazdaságokba.

A megyei baromfifeldolgozó vállalat a Mohácsi ÁFÉSZ-szel 20, a pécsváradival 30, a pécsivel 22,5, a komlóival 3,6, míg a Sásdi ÁFÉSZ-szel nyolc mázsa galambhús átvételére kötött szerződést. Ezzel szemben október 31-ig mindössze 26,35 mázsát vásároltak fel. (A galambokat nem a pécsiek dolgozzák fel. Kiskunhalason és Zalaegerszegen készítik elő szállításra az állatokat, míg élőként Bátáról indítják útnak.)

Ellentmondások

A számok érzékeltetik, némi visszaesés tapasztalható a termelésben. Több oka van ennek. Ezideig nem sikerült tulajdonképpen megnyugtató tápellátást biztostíani. Elhagyott, kihasználatlan épületek felhasználhatók termelésre, de odafigyelést és szaktudást igényelnek a galambok. Az áfész szaktanácsadói azonban esetenként nem ismerik jobban az állatot, mint maguk az újonnan belépő kisgazdák. Az állategészségügyben kissé periférikus területnek számít a galamb. Sokan kockázatosnak tartják egyszerre 25 szülőpár beállítását, kevesebbre viszont a program szerint pillanatnyilag nincs lehetőség. Továbbá vannak, akik borúlátóak az F 1-es hibrid „életképességében". Így, bár kitűnő exportcikk a vágottgalamb, s nem sokkal marad el tőle az élőgalamb sem, a kivitel erőteljes felfuttatásával még nem lehet számolni.

Kezdeményező mohácsiak

A mohácsi és a környéken élő galambtermelők és törzstenyésztők kezdeményező lépésre szánták el magukat, hogy segítsék az F 1-es akció sikerét. Elsőként a megyében szakcsoportot alakítottak májusban, az áfész közgyűlése elé azonban csak novemberben kerül a javaslat. Végre sikerült megállapodniuk a helyi keverőüzemmel, hogy speciális galambtápot készítsenek. Ezzel valószínűleg megoldódott a legégetőbb gond a környéken. Szeretnék azt is elérni, hogy ha a termelő mindössze öt szülőpárt kíván fogadni, annyit is átvehessen. Ötletként hangzott el, a szakcsoport esetleg további támogatást adna a termelőknek, háromszáz forint helyett kétszázötvenért kaphatnák meg a szülőpárokat. Szaktanácsadást pedig maguk a törzstenyésztők is biztosítanak. A szakcsoport tiszteletdíjas állatorvost kíván bevonni a munkába.

Jövedelmezőség

A termelők érdekeltsége eddig sem volt vitatható. Az állattenyésztés más területéhez hasonlóan a galamb felvásárlási ára is magas, megközelíti a száz forintot. S miután elfogadhatónak látszik a tenyészállat ára is, jövedelmezőnek mutatkozik a húsgalamb termelés.

Ami az állami érdekeltséget illeti: egy tonna vágott galambért csaknem háromszor annyit fizetnek a nyugati vevők, mint ugyanilyen mennyiségű vágott csibéért. De az élőnyúlért is kevesebbet adnak.

Éppen ezért jó lenne felülvizsgálni az F 1-es akciót. Erre példa lehet a mohácsiak tapasztalata is. A szükségesnek látszó módosítások bevezetésével sikeresebb lehetne az ötéves program.

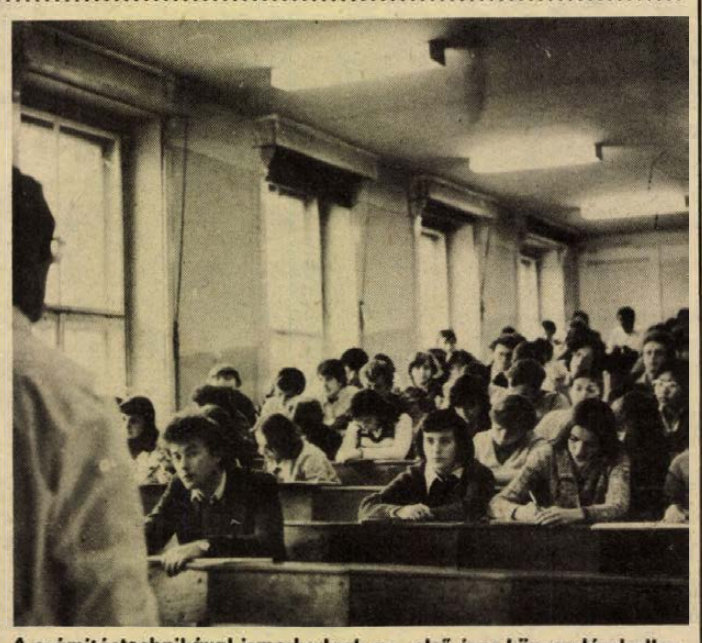
Horváth Teréz

Gyógynövénybegyűjtés

Szedik a gyógynövénygyökereket a Dél-Dunántúlon, a mostani száraz, őszi időjárás különösen kedvez a gyűjtőknek. Még a nyáron, vagy tavasszal megjelölték a lelőhelyeket, általában a nedves, mélyen fekvő réteken és most ásóval fejtik ki az agyonkeményedett földből a gyökereket. Így az örvényt, ami rendkívül illatos, a koromfekete nadálytövet, ami széttörve vakító fehér. Szigetvár és Pécs határában a kankalint, a siklósi határban pedig a bojtorjánt ásózzák. Nagyon sokan az acsalapú után vadásznak. Az örvénygyökérből főzött tea használ az asztma ellen, a feketenadálytő szintén légzési zavarokat szüntet meg, míg a kankalin főzete nyugtató hatású.

Egyedülálló nemzetközi konferencia

Pécsi közgazdász-hallgatók sikere Pozsonyban



A számítástechnikával ismerkednek az első éves közgazdászhallgatók

Fődíj, két rektori díj, vállalati különdíj

Tavaly még csak nézelődtek, az idén már díjakkal tértek haza a pozsonyi nemzetközi konferenciáról a pécsi közgazdászhallgatók, jó hírét költve egyetemüknek, a Pécsi Tudományegyetem Közgazdaságtudományi Karának.

A konferenciát, melyen a KGST-országok közgazdasági főiskolásai és egyetemistái szerepeltek dolgozataikkal, a Pozsonyi Közgazdasági Főiskola rendezte, immár kilencedik alkalommal. A pécsiek másodszor vettek részt, s tavaly azért csak „nézelődtek", mert itthoni szervezési hiba folytán csak későn értesültek. Most az öt pécsi közgazdász hallgató volt az első, aki benyújtotta dolgozatát az orosz nyelvű összefoglalóval egyetemben.

Szereplésüket siker koronázta, fődíjat, két rektori különdíjat és vállalati különdíjat érdemeltek ki. Ami, tegyük hozzá, az erkölcsin túl anyagi elismeréssel is járt, a fődíjasoknak például 600 korona és értékes kristályváza dukált.

*

Most ismét itthon. Együtt a pozsonyi kiküldöttek, *Simon Irén* kivételével, akit csak Szekszárdon érhettünk volna el, hiszen már dolgozik. *Gyarmatiné Buzánszky Éva, Klemm Irén, Beke Jenő, Szabó Zoltán* és a delegációt vezető tanárok, *dr. Szabó Gábor* docens, *dr. Vörös József* tanársegéd, az egyetemi TDK-tanács titkára. S akik nincsenek jelen, de részük volt a sikeres szereplésben — a konzulens tanárok, akik a hallgatókat segítették dolgozatuk megírásában: dr. Zinhober Ferenc, dr. Orosdy Béla és Herman Sándor. Hogy miért ez az öt hallgató? A kiválasztásnál egyik fő szempont volt az orosz nyelvtudás, a tízperces előadást ugyanis oroszul kellett elmondani, s állni a zsüri és a hallgatóság kérdéseit. Végül is ennyi volt a keret. Nyilván választhattak volna másokat is, hiszen az idei tudományos diákköri konferencián igen erős volt a mezőny, sok jó dolgozat született.

A pozsonyi konferenciáról. Az egyetlen olyan nemzetközi fórum, ahol versenyre kelhetnek a szocialista országok közgazdasági egyetemeinek és főiskoláinak hallgatói. Az idei konferencián, melynek központi témája a népgazdasági irányítás hatékonyságának emelése volt, tizenkét szekcióban összesen több mint 150 dolgozat szerepelt. A magyarok 19 dolgozatot nyújtottak be. A pécsieken kívül ott voltak Pozsonyban a budapesti Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem, a Pénzügyi és Számviteli Főiskola, a Kereskedelmi és Vendéglátóipari Főiskola hallgatói. A konferencián szereplő dolgozatokat a pozsonyiak egyébként kiadványba foglalják.

*

Ezek után egyetlen kérdés a díjnyertes dolgozatok szerzőihez: milyen volt a tízperces, orosz nyelven elmondott előadásuk fogadtatása?

Klemm Irén negyedéves. A belkereskedelmi szekcióban pályázott. Témája: a korszerű kiskereskedelmi hálózatfejlesztés és gyakorlati megvalósulása egy vidéki városban — Szekszárdon. Rektori különdíj.

— Szekszárd vonatkozásában 1980-ra meghatároztam a szükséges hálózati nagyságokat és ezt összehasonlítottam a tervekkel. Kiderült, több forgalmat terveztek, a szükségesnél kevesebb hálózatfejlesztéssel. Ami az egészben a hallgatóság részére érdekes lehetett — mondja Klemm Irén —, a munka menete, az, hogy mindezt milyen módszerekkel határoztam meg.

Gyarmatiné Buzánszky Éva harmadéves. A politikai gazdaságtan szekcióban a konvergencia-elmélet kritikájára vállalkozott. Rektori különdíj. A nyugati elmélet szerint a két nagy világrendszer egymáshoz közeledik.

— Érdeklődést keltett előadásom, hiszen az elmélet kritikájáról kevés a nemzetközi irodalom. Elsősorban szovjet és NDK-beli közgazdászok foglalkoznak a kérdéssel. Nos, a zsüritagok közül éppen ők tettek fel kérdéseket előadásom után.

Beke Jenő harmadéves. A statisztika szekcióban szerepelt. Témája: minőségellenőrzés statisztikai próbákkal. Vállalati különdíj.

— Egy konzervgyári kísérlet során próbáltam bebizonyítani a matematikai-statisztikai módszerek alkalmazhatóságát a minőségellenőrzésben. A hagyományos ellenőrzés mellett az áru 60—70 százalékát tudták értékesíteni, a módszeres minőségellenőrzéssel viszont az áru 85—90 százaléka értékesíthetővé vált. A téma elméletileg és gyakorlatilag is új, most az a cél, hogy más területekre is kiterjesszük ezt a minőségellenőrzést.

Szabó Zoltán negyedéves, a Szentlőrinci Állami Gazdaság gyakornoka. Témája: az iparszerű burgonyatermesztés ökonómiai elemzése. Fődíjat kapott. Konzulense dr. Szabó Gábor volt.

— A téma különlegesnek számított, hiszen a szocialista országokban nincsenek a miénkhez hasonló termelési rendszerek. Jöttek is a kérdések — emlékezik Szabó Zoltán.

Miklósvári Zoltán

Háziasszonyokból – ipari munkások

Alkatrészgyár Vajszlón

Jó munkaalkalom a fiataloknak

Megváltozik a község arculata

A valamikori gépállomás, majd gépjavító attól kezdve, hogy a Ganz Művek megvásárolta, nagy átalakulásokon ment keresztül. A csarnokok négy fala maradt csak meg, egyébként mindent átalakítottak rajta. Most egy szépen rendezett, parkkal körülvett, modern tmk-műhellyel, s a szükséges szociális létesítményekkel, üzemi étkezővel, kékcsempés, 150 férőhelyes férfi- és női öltözővel, fürdővel rendelkező, igaz kicsi, de modern gyár képét mutatja. A Ganz- Villamos mérőműszerek gyárának vajszlói alkatrészgyártó gyáregysége két éve született. A gyár vezetője, Márton Ferenc főmérnök az eltelt időszakról, az üzem jelenlegi helyzetéről beszél:

— A gyár kétféle technológiával rendelkezik. Egyrészt van a hőre keményedő műanyagalkatrészek gyártása, másrészt az automata forgácsoló részleg, mely apró finom kis csapokat, csavarokat, alátéteket készít. Az első lépés a bakelitüzem telepítése volt. 1976-ban, októberben hozták az első gépeket a gödöllői gyáregységből. Ekkor vettük fel az első dolgozókat, akik meglepően gyorsan, rövid idő alatt tanulták meg a munkát, így 1977 elején már beindulhatott az üzemszerű termelés. A bakelitüzem tehát „sínre került", elkezdhettük a forgácsüzem fogadásának előkészületeit. Az előzetesen felvett dolgozókkal együtt tettük rendbe, az e célra szánt épületet, bontottunk, falaztunk. A forgácsolóüzemben 35 automata forgácsoló és hozzátartozó utánmegmunkáló gép üzemel. A rendkívül finom precíziós gépek kezeléséhez már sokkal nagyobb szakértelem szükséges, mint a bakelitrész gépeihez. Ezeken a berendezéseken milliméterekkel mérhető, apró kis csavarok, alkatrészek készülnek, ahol millimikronnyi eltérés sem engedhető meg. Épp ezért, az itt dolgozók előzetesen hat hetes átképzésen vettek részt. El kell mondani, hogy az idei év első felében még problémák voltak a szakmai színvonallal, de a gyakorlás, az idő meghozta a várt eredményt, s most a második félévben a termelés már úgy megy, ahogy azt várták tőlünk. Két év alatt, szinte a semmiből értünk el idáig, s, ha ezt nézzük, az eredmény mindenképp jónak mondható.

A kétéves vajszlói gyár nemcsak fiatal, hanem a fiatalok gyára is. Az átlagéletkor 33 év. Az induláskor még 83 volt a dolgozóinak a létszáma, most 296. Ami különösen említésre méltó, hogy ennek majdnem fele nő, akik közül sokan eddig a háztartásban voltak, az elcsépelt közhellyel élve: a fakanalat cserélték fel az automata gépekkel. Ez a gyár most még lassan, de egyre gyorsuló ütemben változtatja meg a falu szemléletét, életmódját is.

S. Zs.

Szigorítások

A Debreceni Konzervgyár vezetése április óta szigorúan tartja magát ahhoz az elhatározáshoz, hogy csak azokat a jelentkezőket veszi fel, akik egy év alatt kettőnél többször nem változtattak munkahelyet, illetve előző munkahelyükön legalább 60 napot dolgoztak. A Debrecenben egyelőre egyedülálló megszigorításnak a konzervgyárban máris pozitív eredményei vannak. Az előző év azonos időszakához képest 30 százalékkal csökkent az igazolatlan hiányzások, s mintegy 4000-rel a táppénzes napok száma.

HÍREK

1978. NOVEMBER

28

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

STEFÁNIA

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 7.07 — nyugszik 15.57 órakor. A Hold kél 4.26 — nyugszik 15.08 órakor.

A közélet hírei

Adenben hétfőn megkezdődött a Jemeni Népi Demokratikus Köztársaság Általános Munkásszövetségének 3. országos kongresszusa, amelyen Kiss Károlynak, a SZOT alelnökének vezetésével a magyar szakszervezetek küldöttsége is részt vesz.

*

A Kubai Dolgozók Központjának 14. kongresszusára Gál Lászlónak, a SZOT főtitkárhelyettesének vezetésével magyar szakszervezeti delegáció utazott Kubába.

*

Papp Árpádnak, az MSZMP KB tagjának, a Munkásőrség országos parancsnokának vezetésével — a Kubai Kommunista Párt Központi Bizottsága és a Kubai Népi Milícia meghívására — négytagú munkásőr küldöttség utazott hétfőn tapasztalatcserére Kubába.

◆

– Irodalmi délután a Kesztyűgyárban. A Jelenkor 20 éves jubileuma alkalmából irodalmi délutánt tartottak tegnap a Pécsi Kesztyűgyár könyvtárában, ahol Szederkényi Ervin, Tüskés Tibor, Pákolitz István és Parti Nagy Lajos találkozott az érdeklődőkkel.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Parasztbecsület — Bajazzok (este 7 óra) Erkel-bérlet.
Kamaraszínház: Kamarabalett (este 7 óra) Egressy/B-bérlet.

MOZI

Petőfi: A maláji tigris (f2, 4, f7), POTE filmklub (9).
Kossuth: Gulliver (10, 12, 2, 4), A bosszú (6, 8)
Tanárképző Főiskola: Egyetlenem (5), PMMF Filmklub (f8), **Fekete Gyémánt:** Félelem a város felett (6), **Jószerencsét:** Felkavart víz (4, 6), **Rákóczi:** Az Egér és a Macska (5, 7), **Május 1.:** A csavargólány (f6), **Bóly:** Nyugalmazott ezredes (7), **Harkány:** A hosszú búcsú (5, 7), **Komló, Zrínyi:** Sebzett madarak (4, 6, 8), **Mohács:** Oldás és kötés (6), A Sólyom nyomában (8), **Pécsvárad:** Olyan, mint otthon (7), **Sásd:** A magas szőke férfi visszatér (7), **Sellye:** De hová tűnt a 7. század? (7), **Siklós:** Limonádé Joe (7), **Szigetvár:** XXI. olimpiai játékok (6), Nyáron egyszerű (8), **Komló, Május 1.:** Talpalatnyi föld (f5), A néma dosszié (f7).

időjárás

A várható időjárás kedd estig: túlnyomóan erősen felhős, vagy borult idő, ismétlődő eső, főként a nyugati országrészben havazás. Többször élénk, időnként erős, az északnyugati országrészben északnyugati, máshol elsősorban délkeleti, keleti irányú szél. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet plusz 1—mínusz 4, a legmagasabb nappali hőmérséklet kedden plusz 1—plusz 6 fok között.

Távolabbi kilátások péntek reggelig: túlnyomóan borult idő, sokfelé eső, havaseső, főként a hegyekben havazás. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 0 fok körül. A legmagasabb nappali hőmérséklet plusz 5 fok közelében. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 80 százalékán várható.

Lobogózzuk fel az épületeket!

Pécs megyei város Tanácsa Végrehajtó Bizottsága felhívja a város lakosságának, a vállalatok, intézmények vezetőinek figyelmét, hogy november 29-re, városunk felszabadulásának 34. évfordulója tiszteletére a lakóházakat és közhivatalokat nemzetiszínű és vörös zászlókkal lobogózzák fel.

◆

Koszorúzási ünnepség

Fürst Sándor, a magyar munkásmozgalom kiemelkedő személyisége születésének 75. évfordulója alkalmából koszorúzási ünnepséget rendeztek hétfőn a Mező Imre úti temető munkásmozgalmi pantheonjában.

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága nevében Jakab Sándor, a KB osztályvezetője és Réti Lajosné, a KB tagja; a KISZ Központi Bizottsága részéről Nagy Sándor, a KB titkára és Silló Katalin, a KB tagja koszorúzott. Elhelyezték a megemlékezés virágait hozzátartozói, volt harcostársai, munkatársai, s a nevét viselő úttörőcsapatok képviselői is. Az ünnepség az Internacionálé hangjaival ért véget.

◆

– Pécsi diaporámás sikerek. Miskolcon november 25-én és 26-án rendezték meg a diaporámások II. országos biennáléját, amelyen hét díjat osztottak ki a részvevők között. Ebből a pécsieknek négy díjat ítélt oda a zsüri. Báló Imre (pécsi Ifjúsági Ház) a Miskolc városi Tanács művelődésügyi osztályának díját kapta meg Népi műemlékek című sorozatáért. A diósgyőri fotóklub díját Kálmándy Papp Ferenc (pécsi Ifjúsági Ház) Söprik az utcát című sorozatáért kapta. Dr. Varga Gyula (Mecseki Fotóklub) a Fotóművészek Szövetsége serlegét nyerte el. Tám László (Mecseki Fotóklub) diasorozatát pedig a Borsod-Abaúj-Zemplén megyei SZMT első díjával jutalmazták.

– 15 000 vagon kukoricát vett át eddig a Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat Baranya megyében. Ezzel elérték, hogy — a kedvezőtlen időjárás ellenére is — a tavalyi mennyiségnek megfelelő szintre jussanak a tegnapi nappal. A vállalat vezetői a betakarítás befejezéséig még további ezerötszáz vagonra számítanak.

A Pécsi Filharmonikusok zenekara és a szólisták előadásában, Breitner Tamás vezényletével, a pécsi sportcsarnokban bemutatták Kodály Háry János című dalművének átfogó keresztmetszetét, melyet két előadás keretében, három és félezer általános és középiskolás tanuló hallgatott meg. — Szokolai felv. —

Elhunyt Szigeti György akadémikus

Életének 74. évében, vasárnap elhunyt Szigeti György Kossuth-díjas akadémikus, a Magyar Tudományos Akadémia Műszaki-Fizikai Kutató Intézetének nyugalmazott igazgatója. Temetéséről később intézkednek.

A Magyar Tudományos Akadémia

◆

– Író—olvasó találkozót szervez a dombóvári munkásszálló társalgójában a MÁV Csomópont üzemi művelődési bizottsága november 29-én, szerdán 15 órakor. Vendég: Galambosi László.

– A kommunista mozgalom időszerű kérdéseiről rendez konzultációt ma délután 2 órakor a pécsi Tudomány és Technika Házában a Magyar Közgazdasági Társaság Baranya megyei Szervezete. A beszélgetést Hargita Árpád, az MSZMP KB külügyi osztályának munkatársa vezeti.

– Befejezték az 500-as Zrínyi Miklós Szakmunkásképző Iskola fűtésberendezéseinek felújítását az Építő és Tatarozó Vállalat dolgozói. A csaknem kétmillió forint értékű munkákat az ígért határidő előtt egy hónappal korábban fejezték be.

– Új gépek. Ebben az esztendőben egy Claas Dominator 105-ös kombájnt, egy Rába IH—770-es tárcsát, valamint egy Rába IH 10—720 típusú ekét vásárolt a pécs-remény-pusztai Új Élet Termelőszövetkezet. A gépek értéke meghaladja a 2,6 millió forintot.

– Európa biztonsága címmel tartott külpolitikai tájékoztatót tegnap délelőtt a Nevelők Házában Pálffy József, a Magyarország című hetilap főszerkesztője, a középfokú oktatási intézmények igazgatói, szakfelügyelői, a világnézetet tanító pedagógusok számára. Délután a mohácsi Kossuth Filmszínházban, este Pécsett, az SZMT-székházban tájékoztatta a külpolitikai kérdésekről a meghívott pedagógusokat.

– Baranyai fafaragók sikere. A MEDOSZ, a MÉM és a TOT által meghirdetett országos fafaragó pályázaton szép baranyai siker született. A MEDOSZ különdíját „Csárda" című munkájáért Barankovics Ferencnek, a cserkúti VIZIG dolgozójának ítélték oda. A Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium különdíját, „tv-szekrény"-ért, Papp István, a Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság dolgozója nyerte el. A 80 népművész, 121 művéből összeállított kiállítás december végéig tekinthető meg a Mezőgazdasági Múzeumban.

– Új körzeti népfrontbizottság. Siklós I. néven új körzeti népfrontbizottság alakult a közelmúltban Pécsett. A bizottság hivatalos helyisége Pécsett, a Szabadság utca 30. számú épületben van.

– Függönybemutató a Centrumban. A győri Gardénia Csipkefüggönygyár hagyományos árubemutatóját tegnap nyitották meg a Centrum Áruház lakástextilosztályán. Az érdeklődőket különböző szélességű, mintájú és színű, valamint a legújabb alapanyagú, könnyen mosható és vasalást sem igénylő Diolen függönnyel, díjtalan szaktanácsadással várják december 2-ig.

Előadás

„Főbb irányzatok a szovjet mezőgazdaságban" címmel előadást tartott Pécsett november 27-én dr. Laczó Ferenc, az MTA Közgazdaságtudományi Intézet tudományos főmunkatársa, a közgazdaságtudományok kandidátusa. A rendezvényt a Magyar Közgazdasági Társaság klubja és élelmiszergazdasági munkabizottsága szervezte.

◆

– Baranyaiak az Országos Honismereti Konferencián. Nívós pályamunkákkal szerepelt az elmúlt öt esztendőben az 508. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet Matestyák János vezette honismereti szakköre a múzeumi honismereti pályázatokon. Háromszor egymás után jutottak el a munkásmozgalomtörténeti vetélkedők országos döntőjére, melyet az idén meg is nyertek. Színvonalas munkájuk eredményeként ott lehettek az Egerben megtartott III. Országos Honismereti Konferencián is, ahol az intézeti szakkör eredményes munkája elismeréseként Matestyák János szakkörvezető tanár átvehette az oktatási és a munkaügyi miniszter dicséretét.

04—05—07

Kanyarodás közben gyalogost ütött el. Vasárnap délután Siklóson, a Köztársaság térről a Gyűdi útra kanyarodott személygépkocsijával Szabó Ferenc siklósi lakos, eközben elütötte Haszilló Sándorné 65 éves helyi lakost. Haszillónét súlyos sérülésekkel szállították kórházba.

*

Traktortűz volt tegnap délután Szörény község külterületén. Szántás közben — eddig ismeretlen okból — kigyulladt egy T—150 típusú Kirovec traktor, amely a kétújfalui tsz tulajdona. A tüzet — mire a tűzoltók a helyszínre érkeztek — Rippel Ferenc traktoros megfékezte. A becsült kár 100 000 forint. A tűz keletkezésének okát szakértők bevonásával vizsgálják.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: „Állati elmék". Látogatás a batumi delfináriumban. 8.57: Népdalok, néptáncok. 9.44: Tengerecki hazaszáll. Gyermekversek, zenével. 10.05: MR 10—14. Iskolák — őrsök — barátok. 10.35: Változatok egy magyar népdalra. 10.42: Benda: A falusi vásár. Egyfelvonásos vígopera. 11.40: A boldog ember. Móricz Zsigmond regénye folytatásokban. XIX. rész. 12.35: Törvénykönyv. 12.50: Hangverseny. 13.45: Népi zene. 14.19: Kóruspódium. 14.40: Arcképek a Szovjetunió népeinek irodalmából. Türkménia. 15.10: Sztambul rózsája. Részletek Fall operettjéből. 15.28: Nyitnikék. Kisiskolások műsora. 16.05: Kritikusok fóruma. 16.15: Szimfonikus zene. 17.07: Nyílt színházak Wroclawban. 17.32: Bach: Olasz koncert. 17.45: A Szabó család. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Opera-művészlemezek. 20.10: Univerzális ciklustörvény. 20.35: Népzenekedvelőknek. 21.05: Húszas stúdió. 22.20: Családi viszály két óceán között. 22.30: Auric: Öt francia dal vegyeskarra. 22.41: Meditáció. 22.51: Új lemezeinkből. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: A magyar munkásmozgalom dalaiból. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Társalgó. Két óra irodalomkedvelőknek. 10.33: Zenedélelőtt. 12.33: Melódiakoktél. 13.30: Éneklő Ifjúság. 14.00: Kettőtől hatig... 18.00: Tip-top parádé. 18.33: Moszkvából érkezett. 19.03: Csenki Imre: A szép Jutkica. 19.20: Mit olvashatunk a Béke és Szocializmus című folyóiratban? 19.30: Csak fiataloknak! 20.33: Könyvpremier. 21.18: „Ami a szívemen a számon . . ." Behár György és Tamássy Zdenko beszélgetése sok muzsikával. 22.18: Nótacsokor. 23.15: Operettrészletek.

HARMADIK MŰSOR

8.08: Operafinálék. 9.00: Iskolarádió. 9.30: Kamarazene. 10.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 11.05: Dzsesszfelvételeinkből. 11.50: Honegger: Dávid király — szimfonikus zsoltár René Morax drámája nyomán. 13.07: Operarészletek. 14.00: Terhünk a föld. Illyés Gyula versei. 14.19: Barokk muzsika. 15.54: Operaáriák. 16.48: Labirintus. 17.03: Reinitz Béla arcai. 17.48: Külpolitikai magazin. 18.19: Mindenki zeneiskolája. 19.05: Iskolarádió. 19.35: „. . . . zengjem ott az intő éneket . . ." Versek. 19.40: A Magyar Rádió Schubert ciklusa. II. rész. Közben: kb. 20.30: Múlt, jelen, jövő. kb. 20.45: Versek. kb. 20.50: A hangversenyközvetítés folytatása. kb. 21.30: Dzsesszfelvételekből. 21.52: Rádiószínház. Károlyi-jelenség. 22.56: Napjaink zenéje.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Zenés kívánságok. 17.30: Közös erővel. Nemzetiségi vezetők tanácsokban. Rezes Zsuzsa riportja. 17.45: Testvérszerkesztőség műsorából . . . Német és szerbhorvát könnyűzenei újdonságok. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Kedvelt szovjet melódiák. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — A fiatalok hullámhosszán. Zenés ifjúsági műsor. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Új mezőgazdasági beruházások Baranya megyében. Riporter: Reil József. — Onök kérték. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

7.59: Tévétorna. (ism. sz.) 8.05: Iskolatévé: Földrajz. (ált. isk. 7. oszt.) 9.05: Történelem. (ált. isk. 7. oszt.) 9.45: Francia nyelv. (középisk. II. o.) 10.05: Szó-ra-ka-té-nusz. Magyar nyelv és irodalom. (ált. isk. 2. oszt. sz.) 10.20: Kosársuli. IV. rész. (ism. sz.) 12.05: Földrajz. (ált. isk. 5. oszt.) 14.30: Iskolatévé: Földrajz. (ált. isk. 7. oszt. ism.) 15.05: Történelem. (ism.) 15.30: Szóra-ka-té-nusz. (ism. sz.) 15.45: Földrajz. (ált. isk. 5. oszt. ism.) 16.18: Hírek. 16.25: A róka éjszakája. Angol ismeretterjesztő film. (ism. sz.) 16.55: Melyiket az ötezerből? Pályaválasztási műsor gyerekeknek. Erdőművelő és fakitermelő. (ism.) 17.10: Mecénások. Magyar dokumentumfilm. (sz.) 17.30: Mindenki iskolája: 4. Matematika. 18.05: 2. Történelem. 18.35: Reklám. 18.40: Hétköznapok küldöttei. Riportfilm. 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese. (sz.) 19.20: Tévétorna. (sz.) 19.30: Tv-híradó. 20.00: Golgota. Magyarul beszélő szovjet filmsorozat. XIII/10. rész: Éjfél. (sz.) 21.15: Kötekedő. 5. Csak buzogj munkakedv. 21.35: Filmszem. 22.25: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Szikrázó csillagok. Olasz zenés film. 20.30: Tut-Anch-Amon Egyiptoma. XIII/12. rész. Az istenek világa. (sz.) 20.50: Tv-híradó. 2. 21.10: Reklám. 21.15: A szlávok. Bolgár dokumentumfilm. 21.30: Ez a kedves Viktor. Magyarul beszélő francia film. (sz.)

JUGOSZLÁV TV

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Úttörő tv-híradó. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Történészek a Jugoszlávia Népi Felszabadítása Antifasiszta Bizottságáról. 20.50: Akciók. 21.10: Fekete-fehér színesben — elefántcsontparti film. 22.55: Francia sanzonest.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Dokumentumfilm. 19.00: A film csodálatos évei: Harcosok — dokumentumsorozat. 20.00: Amikor a hajóm megérkezik — filmsorozat. 20.50: Huszonnégy óra. 21.10: A tudomány jegyében. 21.55: R. Bruci: Csillagos ösvények. 22.40: A történelem hajnalo.

– Gyermekrajz-kiállítás. Rajz- és irodalmi pályázatot hirdetett a Pécs városi Tanács egészségügyi osztálya a város általános iskolás tanulóinak. A pályázatra beérkezett 22 irodalmi és 200 rajzalkotást a minap zsürizték. A legjobb 54 rajzból kiállítást rendeztek az egészségügyi osztály előtti folyosón. Az érdeklődők megtekinthetik az egy hétig tartó kiállítást, s egyben szavazhatnak is a nekik legjobban tetsző gyermekrajzokra.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek beteg részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház (fertőző). Sebészet: Pécsbányatelepi Kórház. Baleseti sebészet: I. sz. Klinikai tömb. Égési sérülések: Honvédkórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK:

I. ker. Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. sz. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. sz. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker. Pécs, Kossuth L. u. 81. sz. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. sz. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker. Pécs, Veress Endre u. 2. sz. 10/7. sz. gyógyszertár.

◆

– Fülkeszállító szalag az IFA gyárnak. A ludwigsfeldei IFA teherautógyárnak fülkeszállító szalagot készített a MEZŐGÉP villányi gyáregységének palotabozsoki üzeme. Az NDK vevő négy éve már vásárolt ilyen konvejorpályát, a mostani 6 millió forint értékűt a palotabozsoki szerelők februárban állítják össze és helyezik üzembe Ludwigsfeldében.

Eredmények a nem dohányzók védelmében

Egészségügyi felvilágosítás

Tíz év alatt — 1965-höz viszonyítva — Magyarországon 48 százalékkal emelkedett a cigarettaforgalom, e téren hazánk a világranglistán a hatodik, Európában pedig a harmadik helyre került — állapítja meg az az előterjesztés, amelyet hétfői ülésén vitatott meg Pesta László elnökletével az Egészségügyi Felvilágosítás Társadalmi Tanácsa. Bár világjelenség, hogy mind többen dohányoznak, ez nem mentesíti az egészségügyi felvilágosítással foglalkozókat, a pedagógusokat, az orvosokat az alól, hogy újabb és újabb erőfeszítéseket tegyenek az egészségre káros szokás visszaszorításáért. Közismert, hogy a szívinfarktus, az idült hörghurut és a tüdőrák megbetegítő tényezői között a dohányzás előkelő helyet foglal el, kevésbé ismert azonban, hogy egy-egy dohányos évente átlag ötször annyi időt tölt táppénzen, légúti megbetegedések miatt, mint a nem dohányzó. A szakemberek megfigyelték azt is, hogy a dohányzó családokban felnövekvő gyerekek között a nem dohányzókénál 5—8-szor gyakoribb a légúti megbetegedés.

Mindennek ellenére — hangsúlyozták a hétfői tanácskozáson — nem a dohányzás teljes felszámolása a cél, hanem a torzulásainak a csökkentése, s végső soron azok megszüntetése. És ezt nem a dohányosok ellen, hanem velük együtt kell elérni.

Az utóbbi években — mindenekelőtt az Egészségügyi Felvilágosítás Társadalmi Tanácsának kezdeményezésére — számos eredmény született, főleg a nem dohányzók, a „passzív dohányzók" védelmében. Általában sikerült elérni, hogy jogukat a füstmentes levegőhöz a dohányosok is elismerjék. Mind gyakoribbak a cigarettamentes értekezletek, a közintézményekben, az üzletekben, a vendéglátóhelyeken, a várótermekben, a távolsági autóbuszokon a dohányzás mellőzését kérő, vagy a tiltó táblák. A szükségesnél kevesebb intézkedés született azonban a gyermekek, a diákok egészségvédelme érdekében.

A vitában felszólaló pedagógusok, orvosok, kereskedelmi szakemberek, a különböző minisztériumok képviselői — többségükben szülők — nyomatékkal tették szóvá: nem ritka, hogy a bölcsődék, óvodák dolgozói a kisgyermekek jelenlétében, a közösségi helyiségekben, foglalkoztatókban is dohányoznak. Az oktatási miniszter, néhány éve megjelent, az iskolai dohányzást tiltó rendelkezését sem mindenütt tartják be, illetve betartását nem ellenőrzik. Szükséges lenne — hangsúlyozták — a rendelet hatályát minden gyermekintézményre, például a diákotthonokra, kollégiumokra is kiterjeszteni.

A mértéktelen füstölés visszaszorítása érdekében indokolt esetben szükséges az adminisztratív intézkedés, ez azonban nem kérdőjelezheti meg az átgondolt propaganda, a meggyőző szó, a jó példa erejét.

LAPZÁRTA

A CSKP KB elnöksége és a csehszlovák kormány megtárgyalta a Varsói Szerződés tagállamai politikai tanácskozó testülete november 22—23-i moszkvai ülésének eredményeit, és állást foglalt azokkal kapcsolatban. A CSKP KB elnöksége és a csehszlovák kormány teljes mértékben támogatja a Moszkvában elfogadott nyilatkozatot, amely mélyenszántó elemzést ad a jelenlegi európai és nemzetközi helyzetről, és alkotó módon határozza meg azokat a célokat, amelyeknek elérése elősegítheti a szocializmus, a béke és a haladás ügyét az egész világon.

*

Többhónapos kulturális rendezvénysorozat zárult le tegnap este a MÉV aranylant diplomával és nívódíjjal kitüntetett Fúvószenekarának a Liszt Ferenc hangversenyteremben megtartott koncertjével. Augusztus 21-ével kezdődött meg a MÉV Szakszervezeti Bizottságának szervezésében a bányász kulturális és sporthetek programja. Ennek keretében rendezték meg augusztusban a bányász fafaragók országos táborát, ennek volt része a Bányásznapi Randevú, valamint több kiállítás, író-olvasó találkozó és ismeretterjesztő előadás. A bányász kulturális és sporthetek tegnap esti záróünnepségén Rácz Gyula, a MÉV Szakszervezeti Bizottságának titkára összegezte záróbeszédében a rendezvénysorozat tapasztalatait. Ezután a MÉV Fúvószenekara adott hangversenyt Apáthy Árpád vezényletével.

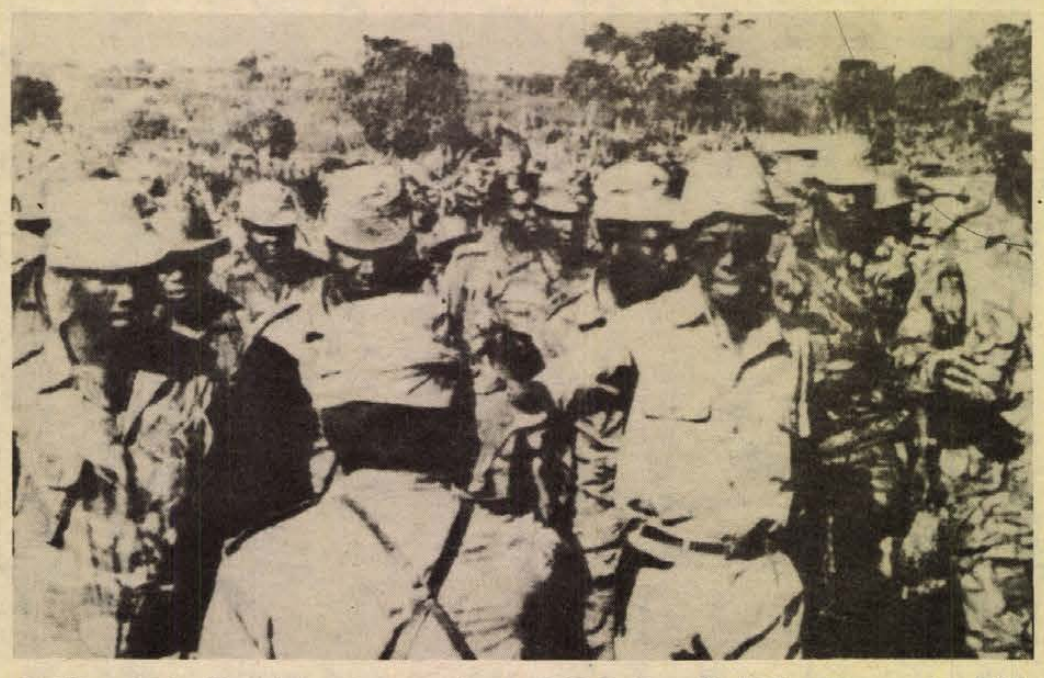
*

A Francia Általános Munkásszövetség 40. kongresszusán hétfőn délelőtt megkezdődött az általános vita. Felszólalt Gáspár Sándor, a Szakszervezeti Világszövetség elnöke is, és tolmácsolta az SZVSZ üdvözletét, a szervezet teljes támogatásáról és szolidaritásáról biztosította a francia dolgozók harcát.

*

Mengisztu Hailé Mariam, az Etióp Ideiglenes Katonai Kormányzótanács elnöke, Etiópia állam- és kormányfője hétfőn Berlinben fogadta az NDK-ban működő külföldi diplomáciai képviseletek vezetőit, majd folytatta hivatalos megbeszéléseit Erich Honeckerrel, a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottsága főtitkárával, az NDK államtanácsa elnökével.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Továbbra is feszült a helyzet az uganda—tanzániai határon. Képünkön: Nyerere tanzániai elnök (középen) a térségben tartózkodó csapatok ellenőrzése során.

✦ *TOKIÓ: A japán politikai élet nagy meglepetéseként Fukuda Takeo kormányfő hétfőn este bejelentette, hogy visszavonul a pártelnöki posztja megőrzéséért vívott választási küzdelemből, s így a kormányzó Liberális Demokrata Párt vezetői tisztségével együtt a miniszterelnökséget is átadja riválisának, Ohira Maszajosi főtitkárnak.*

◆

A jonestowni tragédia

Az amerikai légierő repülőgépe vasárnap a Delaware állambeli Doverbe szállította a jonestowni tragédia színhelyén talált utolsó holttesteket is.

Doverben megkezdődött az áldozatok azonosítása. A négyszáz hulláról vettek ujjlenyomatot, de csak 17 személyt tudtak azonosítani ezzel az eljárással. Egyébként megállapították, hogy csak három szektatag – köztük Jim Jones – ellen emeltek fegyvert, a többiekkel méreg végzett. A további vizsgálatok folytatására Doverbe érkeztek a hadsereg és az FBI szakértői.

A legfrissebb, az immár naponta ismétlődő rejtélyes „felfedezések" sorában a legújabb mozzanat: Jones szektavezető testén egy rejtett „jegyzéket" találtak, amelyről a CBS televíziótársaság úgy tudja, hogy valamiféle „öngyilkossági memorandumot" tartalmaz. Az FBI közölte, hogy az írás alapos tanulmányozását hétfőn kezdték meg.

✦ TEHERÁN: Husszein jordániai király hétfőn háromnapos magánlátogatásra az iráni fővárosba érkezett. A vendéget a teheráni repülőtéren Mohammad Reza Pahlavi sah fogadta.

Terrorakciók

Fasiszta suhancok fölgyújtották a Spanyol Szocialista Munkáspárt sevillai irodáját. Az épület teljesen kieégett. A Spanyol Kommunista Párt központi lapja, a Mundo Obrero szerkesztőségében még időben sikerült hatástalanítani egy robbanószerkezetet.

*

A baszkföldi Villabonában hétfőn reggel géppisztolysorozattal megöltek egy volt csendőrt. A 60 éves Heliodoro Arriagát öt golyó érte, amikor kilépett lakása ajtaján. A nyomozók a helyszínen az ETA terrorszervezet által használt géppisztolyokba való töltényhüvelyeket találtak.

✦ MANAGUA: Nem hivatalos jelentések szerint újabb összecsapások voltak a nemzeti gárda egységei és a Sandinista Nemzeti Felszabadítási Front csapatai között. A Costa Rica-i határ közelében kirobbant harcokban állítólag négy gárdista elesett.

✦ *LONDON: Az IRA ideiglenes szárnya bejelentette, hogy ők gyilkolták meg Albert Miles börtönkormányzó helyettest, aki a Maze börtönben az IRA foglyok elhelyezését irányította. Uster kétezer börtönőre válaszul hétfőn közölte, hogy Miles temetéséig tiltakozásul nem engednek be látogatókat a fogházba, leveleiket és csomagjaikat is zárolják. A börtönőrök követelik, hogy a brit börtönviszonyok felülvizsgálásakor a belügyminiszter fordítson különös figyelmet az ő veszedelmes helyzetükre.*

✦ BONN: Keddtől meghatározatlan időre sztrájkba lép közel negyvenezer nyugatnémet acélmunkás. Szakszervezetük 5 százalékos béremelést és munkaidő-csökkentést követel, a munkáltatók három százalékkal több bért hajlandók adni, de elzárkóznak a heti munkaidő csökkentése elől. A „súlyponti" sztrájkok előreláthatólag megbénítják a nyolc legnagyobb nyugatnémet acélművet és fennakadáshoz vezetnek az NSZK autóiparában.

✦ *TOKIÓ: A japán fővárosban hétfőn megnyílt a Korea újraegyesítését támogató második világkongresszus. Munkájában a japán politikai és társadalmi szervezetek 340 képviselőjén kívül részt vesz 42 ország 92 képviselője. Jelen vannak a Szovjetunió, valamint más szocialista országok, közöttük Magyarország szolidaritási szervezeteinek megbízottai is.*

L. Brezsnyev beszéde az SZKP KB plénumán

Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke hétfőn beszédet mondott az SZKP Központi Bizottságának ülésén. A KB plénuma a Szovjetunió jövő évi népgazdasági tervével és költségvetésével foglalkozott.

Brezsnyev megállapította, hogy az ötéves terv első három éve jól sikerült, sok mindent megvalósítottak, sok területen következett be javulás. Mindaz, ami az elmúlt három évben történt, mindenkit arról győz meg, hogy a párt által meghatározott út helyes, leninj út.

– Három év alatt jelentősen megnőtt a népgazdaság termelési alapja, a Szovjetunióban 700 nagy ipari üzem épült fel. Az ipar dinamikus fejlődésének eredményeként gyorsan növekszik az ország gazdasági potenciálja. A X. ötéves terv első három évében az előző terv hasonló időszakához képest a termelés értéke 450 milliárd rubellel növekedett – hangoztatta Brezsnyev.

– A gazdasági építőmunka eredményei tették lehetővé az anyagi és kulturális színvonal jelentős emelését is – a kiskereskedelmi áruforgalom több mint 30 milliárd rubellel bővült. Állandó nagy figyelmet szentelnek a dolgozók lakáskörülményeinek megjavítására: az ötéves terv kezdete óta mintegy 6,5 millió új, komfortos lakást adtak át. Igen sok iskola, óvoda, bölcsőde és kórház is elkészült.

Megfelelő szinten tartják az ország védelmi képességét is. 1979-ben, az ötéves terv szociális programjának megfelelően, emelik az oktatásügy, az egészségügy dolgozóinak, a kulturális területen dolgozóknak és néhány más nem termelő terület dolgozóinak fizetését. A program szerint a X. ötéves terv éveiben 31 millió ember fizetése emelkedik, miközben a kiskereskedelmi árak változatlanok maradnak. Növelik a háborús veteránoknak nyújtott kedvezményeket is.

Az eredmények mellett a népgazdaság munkájában vannak hibák is – állapította meg az SZKP KB főtitkára. Néhány terület különös figyelmet igényel a párt-, állami és gazdasági szervezetek részéről. Biztosítani kell például a vaskohászat, a színesfémkohászat, az olaj- és gázipar és a szénbányászat fejlesztésének meggyorsítását. A tervezettnél nagyobb összeget kell jövőre a vasúti szállítás fejlesztésére fordítani.

A mezőgazdaság részére a terv jelentős növekedést irányoz elő. Ismeretes például, hogy néhány mezőgazdasági termék terén, például a húsellátásban, az igényeket még nem elégítik ki teljesen. Nagy fontosságú tehát, hogy jelentősen megnöveljék az állattenyésztés eredményeit, annál is inkább, mert ehhez megvannak a szükséges feltételek.

Brezsnyev beszédében a népgazdaság egyik kulcsfontosságú feladatának nevezte a közszükségleti cikkek gyártásának növelését, minőségük javítását.

Brezsnyev beszédében rámutatott: az új ötéves terv megvalósításához megvannak a kellő tartalékok. A Szovjetunió gazdasági potenciálja még sohasem volt akkora, mint most, ipara, tudománya, technikája még sohasem volt ilyen fejlett. Nem kétséges az sem, hogy a mezőgazdaság fejlesztésére fordított eszközök évről évre több hasznot hoznak majd.

A Központi Bizottság egynapos ülésén Nyikolaj Bajbakov miniszterelnök-helyettes, az Állami Tervbizottság elnöke tartott beszámolót a jövő évi népgazdasági tervről, Vaszilij Garbuzov pénzügyminiszter pedig az 1977. évi végrehajtásáról és az 1979. évi költségvetés előirányzatairól.

A Központi Bizottság részletes vita után határozatot hozott az előterjesztésekről. A tervet és a költségvetést a Legfelsőbb Tanács szerdán kezdődő ülése elé terjesztik.

*

A Szovjetunió Kommunista Pártjának Központi Bizottsága hétfői ülésén a Politikai Bizottság póttagjából a Politikai Bizottság tagjává minősítette át Konsztantyin Csernyenkót.

A Központi Bizottság a Politikai Bizottság póttagjává választotta Nyikolaj Tyihonovot, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökének első helyettesét és Eduard Sevardnadzet, a Grúz Kommunista Párt KB első titkárát. A Központi Bizottság titkárává választották Mihail Gorbacsovot.

Kirill Mazurovot, a Politikai Bizottság tagját saját kérésére, egészségi állapota miatt felmentették ettől a tisztségtől.

Zavargások Iránban

Teherán

Újabb szórványos zavargások zajlottak le hétfőn több iráni városban azt követően, hogy a központi bank nyilvánosságra hozta az olajbevételekből származó jövedelmeket külföldre csempésző személyek névsorát. A legújabb jelentések szerint a listán 180 vezető személyiség neve szerepel – köztük magas rangú katonatiszteké és volt miniszterekéé –, akik összesen 2,4 milliárd dollárt juttattak ki az országból.

Csaknem egy hónap óta nincsen tanítás Irán egyetlen oktatási intézményében sem. A hatóságok ugyanis a sahellenes megmozdulások „veszélyes központjainak" minősítették az összes egyetemeket és iskolákat, és ezért november 1-én valamennyit bezárták.

Teheráni értesülések szerint Cholam Reza Azhari kormányfő tárgyalásokat kezdett a diákok vezetőivel az oktatás békés újrakezdésének lehetőségeiről.

Párizsba érkezett a libanoni elnök

Eliasz Szárkisz libanoni elnök hétfőn magas rangú küldöttség élén Párizsba érkezett. A delegáció tagjai között van Szelim al-Hossz miniszterelnök, valamint Fuad Butrosz külés hadügyminiszter is. Látogatásuk céljáról szólva a libanoni államfő Bejrútból történt elutazása előtt kijelentette: „szeretné igénybe venni mindazt a segítséget, amelyet Franciaország a libanoni helyzet rendezésében nyújthat".

Franciaország és Libanon hagyományosan szoros kapcsolataira támaszkodva Szárkisz – az Al Szafir című bejrúti lap szerint – megkísérli rávenni vendéglátóit: vessék latba befolyásukat a Dél-Libanonban állomásozó ENSZ-békefenntartó erők (UNIFIL) mandátumának további hat hónappal történő meghosszabbítása érdekében.

A felosztott Libanonnak nincs jövője – jelentette ki az An-Nahar című bejrúti lap tudósítójának Louis de Guiringaud francia külügyminiszter. Szárkisz elnök látogatásának előestéjén adott nyilatkozatában a francia diplomácia vezetője hangsúlyozta: a libanoni válságot maguknak a libanoniaknak kell megoldaniuk.

Magyar—szíriai kapcsolatok

Sokoldalú együttműködés

Hivatalos, baráti látogatásra hazánkba érkezik Hafez al-Asszad, a Szíriai Arab Köztársaság elnöke, akit Kádár János, az MSZMP KB első titkára és Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke hívott meg. Emeli e meghívás jelentőségét az a tény, hogy személyében első ízben látogat Magyarországra szíriai államfő, így a mostani tárgyalások különösen alkalmasak lesznek az országaink közt kialakult – eddig is tartalmas és széles körű – együttműködés továbbfejlesztésére.

Asszad elnök útja szorosan kapcsolódik állama haladó, következetesen antiimperialista politikai vonalához. Országának szerepe az elmúlt időben – a közel-keleti válság szeparatív megoldására tett egyiptomi–izraeli–amerikai kísérletekkel párhuzamosan – megnőtt. Egyiptom kiválásával Szíria lett Izrael fő katonai célpontja. A kedvezőtlen erőviszonyok újbóli kiegyenlítése, az arab országok közti egység erősítése, a libanoni polgárháborús veszély további megakadályozása és egy minden érdekelt felet kielégítő közel-keleti rendezésre való törekvés – megannyi súlyos feladat Szíria számára.

A nemrég befejeződött bagdadi csúcskonferencia fontos határozatai közt szerepelt az a megbízatás is, amellyel az arab országok Asszad elnököt ruházták fel: tájékoztassa képviselőjükként a szocialista országokat a Közel-Keleten kialakult helyzetről, s a résztvevő országok szándékairól a kapcsolatok fejlesztésére. Nyilván szó esik erről a budapesti megbeszéléseken is.

Nem kisebb fontosságú ugyanakkor a két ország viszonyának áttekintése sem: az elért eredményeken, a már megkötött egyezményeken túl számos területen van mód előrelépésre. Ennek lehetőségét megteremti a kormányzó pártok közt kialakult együttműködés. (Szíriában a Baath-párt másfél évtizede van hatalmon, s a vezetésével létrejött nemzeti haladó front tagja a Szíriai Kommunista Párt is. Asszad elnök egyben a Baath-párt főtitkári tisztét is betölti.)

Fejlődik országaink tömegszervezeteinek kapcsolata, kölcsönös miniszteri látogatásokra is sor került. A két ország közt műszaki-tudományos, kulturális egyezmény, közúti szállítási megállapodás és légiközlekedési szerződés van érvényben. Több száz szíriai diák folytatta és folytatja ma is tanulmányait magyar egyetemeken, főiskolákon.

Gazdasági kapcsolataink az elmúlt években kiszélesedtek: gyapotot, bőrárukat és könnyűipari cikkeket vásárolunk, s főleg gépeket és híradástechnikai berendezéseket exportálunk. A Hajó- és Darugyár kikötői berendezéseket szállít, a Május 1. Ruhagyár egy teljes konfekcióüzemet állított fel Damaszkuszban, a Bábolnai Mezőgazdasági Kombinát pedig tojáskeltető-telep létrehozását vállalta. Az árucserét jelenleg magyar aktívum jellemzi, de a két gazdaság kiegészítő jellege biztosíthatja a kereskedelmi egyensúly elérését. Nem a kölcsönös jószándék, hanem Szíria objektív nehézségei gátolják a gyors továbbfejlődést. Közrejátszik ebben az is, hogy költségvetésüket jelentősen terhelik súlyos honvédelmi kiadások.

Szíriára a közel-keleti események alakításában fontos szerep hárul: az arab országok haladó erőit egyesítve Damaszkusz a különutas manőverek ellen, egy átfogó, igazságos béke eléréséért küzd. E törekvésben mindenkor számíthatnak a szocialista országok – így hazánk – aktív segítségére is, amint azt a mostani magas szintű tárgyalások is minden bizonnyal megerősítik.

Szegő Gábor

Ismerjük meg a jogszabályokat!

Az albérletről... (II.)

Milyen okok miatt mondhat fel a bérbeadó?

A határozott időre szóló, illetve valamely feltétel bekövetkezéséig tartó albérleti jogviszony a szerződésben meghatározott idő elteltével, ill. a feltétel bekövetkeztével megszűnik.

Megszűnik akkor is, ha

a) a felek a szerződést közös megegyezéssel megszüntetik, illetve felbontják,

b) a szerződést az arra jogosult fél felmondja,

c) a bérleti jogviszony megszűnik és az új bérlő nem köteles az albérlő részére a lakáshasználatot változatlan feltételek mellett biztosítani.

A *felmondás:* szabályozásánál az albérlő „elsődlegessége", lakáshasználati joga érvényesül döntően. Éppen ezért kötöttebb, jogi garanciákkal körülhatároltabb a bérlő felmondási joga.

A *bérlő* az albérleti szerződést a következő hónap utolsó napjára felmondhatja:

1) olyan okból, amely miatt a bérbeadót felmondási jog illeti meg a bérlővel szemben, ezek a következők:

a) az albérleti díjat az albérlő határidőre nem fizeti meg, vagy a lakás esetleges karbantartására vonatkozó kötelességét nem teljesíti;

b) az albérlő, vagy a vele együttlakók (a továbbiakban: albérlő) a bérlővel, a házfelügyelővel (házkezelővel) vagy a lakókkal szemben a szocialista együttélés követelményeivel ellentétes, botrányos, tűrhetetlen magatartást tanúsítanak;

c) az albérlő a lakást, a közös használatra szolgáló helyiségeket, az épület központi berendezéseit, vagy egyébként az épület állagát rongálja, illetve rendeltetésükkel ellentétesen használja;

d) az albérlő akadályozza a lakás karbantartásával, felújításával, helyreállításával, átalakításával, bővítésével vagy korszerűsítésével kapcsolatos munkák elvégzését.

2.) Ha a lakást elcserélik vagy azt műszakilag megosztják.

3. Ha az albérleti jogviszony létrejöttét követően megváltozott családi vagy egészségügyi körülményei azt indokolttá teszik (pl.: leánya férjhez megy, vagy valamelyik hozzátartozója fertőző betegséget kap stb.).

4.) Ha az albérlő az általa kizárólag használt helyiségbe jogszabály tiltó rendelkezése ellenére más személyt befogad.

Az *albérlő* a határozatlan időre kötött albérleti szerződést a hónap 15. vagy utolsó napjára felmondhatja. A felmondási idő 15 nap, azaz az albérleti jogviszony felmondását 15 nappal a tervezett határidő lejárta előtt közölni kell a bérlővel.

Amennyiben az albérleti jogviszony megszűnik és a volt albérlő a lakásban maradva azt jogcím nélkül használja, használati díjat köteles fizetni. Ennek mértékét külön jogszabály, vita esetén pedig bíróság állapítja meg.

Ha a jogcím nélküli lakáshasználó rosszhiszemű és a lakás elhagyására megállapított kötelezettségét határidőben nem teljesítette, úgy — a használati díjon felül — bírság fizetésére is kötelezhető. A bírság a lakás elhagyására megállapított határidő eredménytelen elteltét követő első évben a használati díjnak megfelelő összeg, a második és az azt követő években pedig a használati díj kétszerese.

A bírság összegét a területileg illetékes I. fokú adóügyi hatóság (Pécsett a kerületi hivatalok pénzügyi osztályai) állapítja meg.

Ismételten hangsúlyoznom kell, hogy célszerű az albérleti szerződés írásban való rögzítése, mert ezzel a későbbi viták megelőzhetők.

A szerződésben mindenekelőtt meg kell határozni az albérleti jogviszony időtartamát, tehát azt, hogy határozatlan időre, vagy meghatározott időre, illetőleg valamely feltétel bekövetkezéséig szól.

A szerződésben pontosan körül kell határolni, illetve meg kell jelölni az albérlő által kizárólagosan, valamint közösen használt helyiségeket, a közös használatúaknál a használat mértékét és módját.

Lényeges kelléke a szerződésnek az albérleti díj összegének, a fizetés módjának és esedékességének (egy összegben vagy részletekben, pontos időpont megjelöléssel) a meghatározása. Amennyiben az albérleti díj a már korábban említett alapdíjon felül a bérlő által az albérlő részére nyújtott különböző szolgáltatások díját is magában foglalja, úgy a szerződésben tételesen fel kell sorolni a szolgáltatásokat és azok várható költségeit. (Pl. havi 50,— Ft-os áramszámla, havi x összegű fűtési díj stb.) Megállapodhatnak még abban is, hogy az albérlő által kizárólagosan, illetőleg az érdekeltek által közösen használt helyiségek tisztántartásáról ki köteles gondoskodni.

Kétségtelen, hogy a mai albérleti lakásviszonyok sajnos jelentős hányadukat illetően nem felelnek meg a jogszabályi követelményeknek. Egyrészt az albérleti díj lényegesen eltér (sokkal magasabb összegű!) a jogszabály által meghatározott összegtől, másrészt a „lakás" fogalmi jegyeinek az „albérletként" hasznosított helyiségek az esetek jelentős részében nem felelnek meg. Tömegesen fordul elő, hogy lakás céljára egyáltalán nem megfelelő helyiségeket (fáskamra, pince stb.) viszonylag magas díjért adnak ki albérletbe.

Természetesen az albérleti szerződés írásbeli rögzítése sem garancia arra, hogy az albérleti jogviszony tartama alatt minden a legtökéletesebb rendben lesz. A feleknek, tehát a bérlőnek és az albérlőnek együttesen kell törekednie arra, hogy a szerződés fennállásáig egymást és egymás jogait kölcsönösen tiszteletben tartsák, az esetleges nézeteltéréseket lehetőség szerint problémamentesen tisztázzák és tartsák be a mindenkor kötelező jogi, erkölcsi és együttélési normákat.

Végül: a bérlő és albérlő közötti jogviták eldöntése — egyezség hiányában — a területileg illetékes járásbíróság hatáskörébe tartozik.

Dr. Szlovák Tibor
Pécs m. város Tanácsa V. B.
I. ker. Hivatal igazgatási oszt.
vezetője

Anyakönyv

SZULETTEK

Kovács Tibor, Szomor Norbert, Markvart Zsolt, Tóth Bernadett, Varga Gábor, Eszik Tamás, Fekete Zsigmond, Miskolczi Tibor, Pernekker Timea, Kovács Kornélia, Kuba Zsolt, Major Gergely, Jandó Bálint, Sárosi Szilvia, Dani Angelika, Szabó Attila, Petrás Tamás, Horváth Edit, Kiss Zsolt, Schneider Viktória, Tóth Krisztina, Böröcz Eszter, Kincsei Tünde, Hidvégi Renáta, Delibeli László, Kiss Miklós, Hegyi Noémi, Óvári Krisztián.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Weszelovits Zoltán Lajos és Erdélyi Margit, Boóz József Attila és Csonka Erzsébet, Somogyi József és Bakó Mária.

AZ UTAKON

A testi fogyatékosok számára speciális taxikat helyeztek üzembe Japánban. Az oldalt és hátul is nyitható rokkantszállító gépkocsit szakemberek javaslatai alapján készítették el.

111 ezer új személygépkocsi jövőre

■ 1980-ban jön a Polonéz
■ Félmillió előjegyzést tartanak nyilván

Autó, autó és harmadszor is autó. Meghatározza életmódunkat, életvitelünket, segít a gyors ügyintézésben és jelentős szerepet kap a hétvégi program kiválasztásakor. Egyszóval az autó körül forog a világ. Akárhová megyünk társaságban, biztos, hogy a harmadik mondatban már a kocsit emlegetjük, ilyen vagy olyan formában. A beszélgetések közben aztán hirtelen felröppen egy-egy „kacsa", és rendszerint így fejeződik be a mondat: „majd meglátjátok"! Dr. Oroszi János, a Merkur kereskedelmi igazgatója már egy kisebb noteszt teleírhatott volna az ilyen meggondolatlan megjegyzésekből.

— Sokan terjesztenek alaptalan híreket, és ebben az a legrosszabb, hogy meggyőző erővel diktálják bele a másikba az érveket. Különösen az év végén hangzanak el ilyen tájékozatlanságból eredő információk az autós kereskedelemben.

— *Alig több, mint egy hónap választ el az 1979-es esztendőtől, készül az idei év mérlege.*

— Ebben az évben 90 ezer személygépkocsi értékesítése volt a tervünk. A kínálkozó többletbehozatali lehetőségeket jól kihasználtuk, így 3 ezerrel több kocsit adtunk el.

— *A jövő évben is számíthatunk erre?*

— Feltétlenül, hiszen 111 ezer személyautót szeretnénk behozni, ami jóval több, mint amit az eredeti tervben meghatároztunk. Az biztos, hogy a Zsiguli családra építünk, tehát ebből lesz a legtöbb. Ez a kocsi nagyon kedvelt, és mondhatom, hogy már vezértípus Magyarországon. Dáciából ezer helyett kétezer darabot rendeltünk és többre számítunk a Skodákból is, a 10 ezerrel szemben 15 ezret. A többi típusnál is várható emelkedés.

— *A BNV-n vártuk az Autómotorból már jól ismert Polonéz bemutatkozását, de hiába. Mikor lehet rá előjegyeztetni és mennyibe fog kerülni?*

— A lengyelek ebben az évben még nem exportálják, és a jövő esztendőben sem kapunk belőlük. Az előzetes megállapodások szerint 1980-ban érkezik az első szállítmány. Az árát nem tudom megmondani, mert még árajánlatunk sincs.

— *A magyar autótulajdonosok közül sokan döntöttek a Trabant és a Wartburg mellett. Az érdeklődés bizonyára a jövőben sem csökken, és azok, akik már a 80-as évek közepére várják a kocsijukat, egy kifejlesztett változatban reménykednek.*

— Valóban, a Trabant és a Wartburg-gyárban tervezik a típusfejlesztést, vagyis egy új gyártmánycsalád kiadását. Valószínű, hogy ez csak 1984-re valósítható meg, akkor már egész biztos, hogy négyütemű kocsik kerülnek le a futószalagokról.

— *Nagyon sokan „ügyeskednek" és gondolkodnak úgy, hogy egyszerre több gépkocsira fizetnek be — természetesen más nevére — ami aztán később busásan megtérül, mert a kiutalásokat jelentős felárral, sok esetben 100 százalékos haszonnal adják tovább.*

— Valamilyen módon tenni kell ellene. Úgy gondolom, mindenképpen indokolt lenne a befizetési összeg növelése, mert egy ilyen vételár-előleg emelés meggátolná a spekulatív szándékú gépkocsi megrendeléseket és vételeket. Nagyon sokszor találkozhatunk azzal is, hogy egészen friss rendszámú kocsikat árusítanak a szabad piacokon jelentős 30—50 százalékos felárral. Sokan kihasználják azt, hogy a gépkocsi kereslet és kínálat nincs egyensúlyban, és ezáltal jelentős munka nélküli jövedelemre tesznek szert. Igyekszünk minden évben többet eladni, és ez mindenképpen befolyásolja a szabadpiacot. A másik pedig az, hogy a használt személygépkocsi üzletágunkon keresztül igyekszünk egy reális árszínvonal kialakításával befolyásolni a szabadpiaci árakat. Mint kereskedelmi vállalat, csak ezt tehetjük.

— *Sokszor hetekig, hónapokig állnak egyes típusoknál a sorszámok.*

— Ez azért van, mert egy-egy típusnál a szállítás szünetel. A problémánk az, hogy csak negyedéves szállítási szerződéseket tudunk kötni és ezeket a határidőket mindenképpen csökkenteni kívánjuk. Az elmúlt esztendőben első alkalommal sikerült elérni, hogy a szállító partnerek ígéretet tettek, volt, aki kötelezettséget is vállalt az egyhónapos ütemezésre. Ennek tulajdonítható, hogy az idén összességében folyamatos a szállítás, azonban előfordul egyes típusoknál, többek között a Polski Fiat 125—126-osnál, hogy több mint két hónapig nem szállították.

— *A befizetés után többen meggondolják magukat és át akarnak jelentkezni egy másik típusra. Mikor és hogyan lehet módosítást kérni?*

— Két fajta típusmódosítás van. Az egyik az, hogy behozunk egy új típust, és akkor meghirdetjük, a másik az, hogy bárki átállhat a megrendelhető típusok bármelyikére. Ebben az esetben azonban új megrendelésként kezeljük az átjelentkezést, tehát a sor végére kell állnia a jelentkezőnek.

— *Hány gépkocsi-előjegyzést tartanak nyilván?*

— Meglepő, amit mondok. Félmillió megrendelésünk van, ebből mintegy kétszázezer a Ladára, 150 ezer pedig a Trabantra vonatkozik.

Müller István

Pécs-baranyai utakon

A baranyai utakon 1978. november 28. és december 5. közti időszakban az alábbi útszakaszokon végeznek forgalomkorlátozásokkal járó útépítést, felújítást.

A 6-os számú budapest—pécs—barcsi főközlekedési úton Mecseknádasd térségében, a szakadékhíd előtt és után 300—300 méter hosszban az út baloldali mellvédfalát elbontják. Emiatt a szélső forgalmi sáv szakaszosan le lesz zárva. A forgalmat jelzőtáblákkal irányítják. A 67-es számú szigetvár—kaposvár—balatonlellei főközlekedési úton a Boldogasszonyfát elkerülő új út építése folytán hídkorszerűsítést végeznek, ezért a forgalom terelőúton, sebességkorlátozással bonyolódik. Az 58-as számú pécs—harkány—drávaszabolcsi főközlekedési úton, a Szalánta és Turony közötti szakaszon padkarendezési munkák készülnek, emiatt sebességkorlátozás van érvényben. A 66-os számú pécs—kaposvári főközlekedési úton, Oroszló községben, a godisai elágazásnál levő csomópontban a hídépítési munka folytatódik. A hídépítés időtartama alatt a forgalmat terelőúton, sebességkorlátozással biztosítják. A hird—szászvári összekötő úton Zobákpuszta után, az út 11+407 km szelvényében hídépítési munkák folynak. A hídépítés időtartama alatt a forgalom terelőúton, sebességkorlátozással zajlik. A pécs—újpetre—siklósi összekötő úton Kozármisleny és Újpetre között az aszfaltszőnyeghengerelést követően padkarendezési munkák készülnek, ezért a sebességkorlátozás továbbra is érvényben van.

A KPM Pécsi Közúti Igazgatósága kéri a járművezetőket, hogy a kihelyezett jelzőtáblák előírásai szerint közlekedjenek.

A halálos balesetek okairól

Harminchét ember halt meg az év első felében a baranyai utakon. Havonta hatan. Zömmel a hétvégeken, a lakott területeken kívül és a kora délutáni, esti órákban következtek be a balesetek. A 37 halálos áldozatot követelő 26 balesetnél 13 gyalogos halt meg.

Talán ennyit az adatokból, bár hosszan lehetne még sorolni: súlyos sérülések, borulások, korosztály szerinti megoszlás. Mind mond valamit a szakembereknek, s ez derült ki a megyei Közlekedésbiztonsági Tanács legutóbbi ülésén is, ahol az év első felében bekövetkezett halálos baleseteket elemezték.

Relatív gyorshajtás — sokaknak talán zavaros a kifejezés, pedig a gépjárművezetők által okozott balesetek közül ez az egyik leggyakoribb ok. Amikor nem az út- vagy látásviszonyoknak megfelelő sebességgel vezetik járműveiket. Ugyancsak sokszor okoz balesetet az elsőbbség meg nem adása, a szabálytalan előzés, a megállási kötelezettség elmulasztása, a szabálytalan kanyarodás és fordulás, illetve a követési távolság be nem tartása. Jó tudni arról, hogy a balesetek 23 százalékát az 1 éves jogosítvánnyal rendelkezők, 48 százalékát az öt éve vizsgázottak, a többit azok okozták, akiknek már több mint öt éve van vezetői engedélyük.

Erről beszélgetve Litványi Tiborral, az ATI vezetőjével, kiderült, hogy minden gépjárművezetőnek tudomásul kell vennie: bárki, aki volán mögé ül, egy évig kezdő vezetőnek minősül. Még akkor is, ha napról napra vezet. Így azután kérdéses: a vezetéshez szükséges gyakorlat megszerzéséhez feltétlenül a legnagyobb forgalom-e a megfelelő gyakorlópálya? Éppen azért vetődött fel: a gépjármű feletti uralom megszerzése érdekében az ATI Bodai úti telepének gyakorlópályáját a jövőben — csekély térítés ellenében — vasárnaponként bárki igénybe veheti.

Csökkent ugyan az ittas vezetők száma, viszont a halálos balesetek 25 százalékánál az okozó alkoholt fogyasztott. Mindezeket a jelenségeket a jövőben is vizsgálják. A szakbizottság 1979-ben folytatja a gépjárművezetők továbbképzését, s megalakult a közlekedésetikai csoport, amelynek ugyancsak feladata a balesetek elemzése.

M. A.

Az NSZK-ban jelenleg minden autó gyártásánál átlagosan 110 kilogramm műanyagot használnak fel. 1980-ra ez a mennyiség várhatóan 140 kilogrammra emelkedik.

✲

Az idei esztendő első félévében Baranyában 343 vádlott állt közlekedési bűncselekmény elkövetése miatt bíróság előtt. Közülük 237 személy alkohol hatása alatt állott, amikor bűntettét elkövette.

✲

Csökkentik a Polski Fiat 125-ös benzinfogyasztását. A varsói autógyárban ezen a területen is intenzív kutatások folynak és azzal a reménnyel kecsegtetnek, hogy hamarosan végre lehet hajtani a szükséges konstrukciós változtatásokat. Már jelenleg is gyártanak olyan motorokat, amelyek benzinfogyasztása 100 kilométerenként fél literrel kevesebb.

✲

Tizenegy személyi sérüléssel járó közlekedési baleset történt megyénkben az elmúlt héten. A Baranya megyei Rendőrfőkapitányság közlekedési osztályának tájékoztatása szerint ebből 2 halálos, 6 súlyos, 3 pedig könnyű kimenetelű volt.

LAKÁS–INGATLAN

Központi fűtéses albérleti szoba, konyha, fürdőszoba, gyermektelen értelmiséginek, garázs-lehetőséggel kiadó. „Külföldre megyek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Malom-völgy közelében, víkendezésre alkalmas, kisebb-nagyobb telek eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, Zsigmond u. 48., a hét minden napján este 18 órától.

Pécs közelében ház olcsón eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, Zsigmond utca 48., a hét minden napján este 18 órától.

Belvárosi gázfűtéses, modern, 2 szoba összkomfortos lakásomat elcserélném félkomfortos szoba-konyhás tanácsi lakással, melyhez kert vagy udvarrész tartozik. „Értékkülönbözetet kérek és részletes megjelölést" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pogányban családi ház kerttel, 404 n-öl, eladó. Érdeklődni: Pogány, Petőfi út 36.

Uzlethelyiséget keresek. „Minden érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garzonlakást vennék. 100 000 kp + OTP. „Bárhol megfelel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kisebb családi házat keresünk megvételre vidéken élő szüleinknek. „Pálosok környékén" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsváradon, Petőfi út 16. szám alatt 1200 n-öl szántó zártkertben eladó. Molnárék.

Eladó Komló, Gáldonyi u. 1. sz. alatti 3 szobás, központi fűtéses családi ház.

Balatonfenyves-Alsón 111 n-öl közművesített telek, részletre is eladó. Érdeklődni: Nagyatád, Április 4. út 17. Telefon: 249.

Vennék kisebb gyümölcsös. „Épülettel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dombay-tónál 800 n-öl telek, részben üdülőteleknek eladó. Pécsvárad, Pécsi országút 34.

900 n-öl szőlő épülettel és berendezéssel, megosztva is eladó. Érdeklődni: Siklós, Dózsa Gy. u. 1.

Utcai komfortos, kettő szobás házrész beköltözhetően eladó. Szigeti út 58.

Nagyméretű háromszobás, komfortos belvárosi öröklakás eladó. Telefon: 17 óra után, 15-770.

Kiadó albérletbe vagy műhelynek Vasason kis ház. „Egész" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szoba, konyha, éléskamra, pince, kertes házrész beköltözhetően eladó. Pécs, Antal u. 12. Bécsi rövid zongora is eladó.

Siklósi, első emeleti, 2½ szobás OTP-öröklakás kp + OTP-átvállalással eladó. Érdeklődni: Siklós, Harkányi út 8/B., földszint 2.

A belváros szívében 2 nagy szoba, gázfűtéses lakást cserélnék 2–2½–3 szobás távfűtésesre. „Mindketten jól járunk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szoba-konyha, előszobás házrész kerttel + háromszoba konyha, nagy éléskamra, garázs, mellékhelyiséges házrész kerttel, a Panelüzemnél eladó. Érdeklődni: Ságvári u. 18.

Harkányban ötszobás, központi fűtéses családi ház + garázs, melléképület, fizetési könnyítéssel eladó. Válaszokat: „1979" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Üres szoba-konyha 1 évre kiadó. Kovácstelep, Monostor u. 13. Gyermektelen vagy 1 gyermekes házaspárnak.

Belvárosi 1½ szobás, távfűtéses öröklakást veszek. „Most vagy májusban" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázs eladó a Szigeti úton. Csizmán, Madách I. u. 1/A., IV. em. 13.

Beköltözhető első emeleti, 2½–3 szobás, távfűtéses öröklakást vennék kp.-fizetéssel. Kertváros kizárva. Telefon: 16-349.

Családi ház nagy kerttel, Pécshez közeli faluban elcserélném uránvárosi vagy Patacson kis kertesre. „Nem új ház" jeligére az ajánlatokat a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

Belvárosi kettő szoba konyha, fürdőszobás, komfortos lakásom hosszabb időre bérbe adom. „Megegyezünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház gazdasági épülettel eladó. Felszabadulás út 85.

ADÁS — VÉTEL

Modern garnitúrák
3590 Ft-tól részletre Vajta kárpitos
Pécs, Déryné u. 11. T.: 21-474.

Renault–4, CU frsz., 1980 augusztusáig érvényes műszakival, több pótalkatrésszel eladó. Érdeklődni: Pécs, Krisztina tér 6., földszint 1. 18 óra után.

Modern bútorokat veszek és eladok! Kenderesi, Szabadság út 50. Telefon: 18-224.

Eladó egy négyéves friss borjas tehén. Guth Lukács, Nagycsány, Fő u. 43.

ZL-es, 126-os Fiat eladó vagy hasonló Trabantra cserélhető. Dóra utca 11., földszint 3.

Mini műszerész esztergapad (órás), nagy szovjet gázpalack rezsóval és reduktorral eladó. Magyar, Kaposvár, telefon: 11-893.

Zastava 750-es, megkímélt állapotban, felújított motorral, sürgősen eladó. Cím: Anna utca 20. Erdős.

Modern bútorok vétele és eladása! Mártírok útja 18. Telefon: 20-571.

Külső kerámia burkolóanyag és gerendának való tölgyfa eladó. Mező Imre utca 17. 19 óra után.

500-as Fiat friss műszakival eladó. Pécs, János utca 3. Jobbágy, 17 órától.

3 darab modern olajfestmény Munkácsy-díjas festőtől eladó. Pécs, Dóra utca 11., I. em. 5., délután 17 óra után.

Bontott kis és nagyméretű tégla leszállított áron, 1 Ft-ért, nagyméretű cserép, szarufa, gerenda, deszka, léc eladó. Budai vámnál, volt Laubert téglagyár.

Bélyeget, postatiszta magyar anyagot veszek 960-tól. Szerdán, szombaton. Pécs III., Bánki D. u. 17., II. em. 3.

Modern bútorokat veszek és eladok. Szabó, Jókai út 1. Telefon: 21-071.

Eladó Olympia televízió, nagy dunyha, 43-as bőrcsizma. Özv. Horváthné, Pécs, Széchenyi tér 11.

Bontási anyagok olcsón eladók Kis és nagyméretű tégla, deszka, gerenda, szarufa. Pécs, Nagy Jenő utca 9.

Eladók újonnan felfűrészelt szarufák, gerenda több méretben, tetőléc, 4 folyóméter, tégla, bontott anyagok. Ipar utca 3. (felüljáró alatt)

Eladó keveset futott, 4 darab Radiál 165x13-as személygépkocsi-köpeny. Cím: Berkesd, Alkotmány út 136.

Évszámos, mennyezetes (baldachinos) nászágy eladó. Telefon: 16-418, délután.

Pekingi palota kutyák kaphatók. Szigetvár, Vörösmarty út 15. Haramia Jánosné.

Női bunda – különlegesen szép, új Nutriapézsma 48–50-es méret –, 27 000 Ft-ért eladó. „Rendkívüli vétel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egy darab vemhes koca eladó. Regenye, 24. sz.

Négy darabból álló színes – fehér-bordó – szekrénysor, gyermek-íróasztal és neorokokó egyajtós szekrény eladó. Érdeklődni: 5 óra után, Rippl-Rónai u. 26., földszint 2.

24 m² tölgy-parketta eladó. Szőlő u. 67.

Eladó parketta. Gyárváros, Táltos u. 19.

Kettő darab fotel, 1 kombináltszekrény olcsón eladó. Pécs, Páfrány u. 33/B., földszint 2.

Karácsonyfa eladó. 2000 db, 60 cm–180 cm-ig. Ár megegyezés szerint. Tóth József, Tótszentgyörgy, Fő u. 38.

Hármasszekrény, kétajtós szekrények, vitrin, heverők, fotelok, asztalok, székek eladók. Sallai u. 15. Szabó bútoros.

500-as Trabant üzemképesen eladó. Érdeklődni: Vasas II., „B" utca 13/4. alatt.

UB-s 601-es Trabant eladó. „Megegyezünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

IY-os rendszámú Trabant eladó. Déryné u. 26. Sipos.

IB-s Zastava eladó vagy nagyobb kocsira cserélhető. Pogány, Petőfi út 6.

Karácsonyra praktikus ajándék a

FÉRFIING

Nagy választék a megye szaküzleteiben!

601-es Trabant, motorcserés, sok alkatrész olcsón eladó. Kaposi. Pellérd, Vasút u. 18., délután 2 órától.

UR-es Trabant Combi januárban vizsgázott, eladó. Horváth, Münnich F. u. 6/C.

Zsiguli Combi, 4 éves, sürgősen eladó. Bittner A. u. 72.

VEGYES

Parkettacsiszolást, takarítást, ablaktisztítást, festés után is, bútormozgatással, lomtalanítást szállítással vállal kisiparos! Közületnek is! Levélcím: Pécs, Dimitrov utca 32.

Gépkocsival rendelkező fiatalember másodállást vállal. „Délután és hétvégén" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Angol nyelvoktatás, korrepetálás külföldön tanult diplomásnál, délelőtt is. Telefon: 19-073.

Vidékieknek! Nyelvtanítás 70 forinttól havonta levelezéssel, angolul, németül, franciául, oroszul, olaszul, spanyolul, telefonetikusan (835-761). Doktor Farkas, külföldi diplomás szaktanár. 1149 Budapest, Tábornok huszonegy.

Bútoralakítás, fényezés, antikbútor-restaurálás. Telefon: 14-303. Hargita u. 2.

Gyermekgondozást, modern lakásomon szakszerűen vállalok. Minden igényt kielégítek. Telefon: 17-212.

Gyesen lévő anyuka, gyermek gondozását, lakásán vállalja. Cím: Liberman, Anna utca 3.

Gépkocsival, szabadidővel rendelkezem, másodállást vállalok. „Lada" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Városközpontban lévő húsfüstölőmet bérbe adom. Érdeklődni telefonon: 12-109, 17 óra után.

Unnepi beiglijéről már most gondoskodjon. Előrendelést a Rétesboltban. Dr. Doktor Sándor u. 13.

Mindenféle költözködést, szállítást – zongora, kandalló –, csak rakodást is vállalok. Telefon: 18-073.

Pécshez közeli ingatlanon állattartáshoz – sertés, baromfi – társat keresek. „Tőke szükséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázs kiadó Marosvásárhely utcában. Telefon: 21-560.

Hargita utcai orvosi rendelő mellett garázs kiadó. Telefon: 19-629.

Garázs kiadó december 1-től. „Bokor utcában" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár eltartási szerződést kötne nénivel. A 48-as tér közelében lakó néni jelentkezését várjuk. „Megbecsülés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fogsorok gyors javítása és felújítása. Siklós, Szabadság u. 39.

Bejárónőt keresünk heti 3 délelőttre. Munkácsy u. 11., emelet.

Matematika, fizika korrepetálást, valamint pótmama szolgálatot vállalok. „Mérnök" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázst bérelnék. „Honvéd utca környéke" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázs kiadó. Vadász u. 6. III. emelet 13. 17 óra után. Szabó.

Fekete-fehér spicc-kutyám elveszett november 23-án, délután. Kérem a becsületes megtalálót jutalom ellenében adja le Pécs, Jászai Mari u. 25. sz. alatt, vagy hívjon fel a 20-786-os telefonszámon.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk, nagyapánk, dédikénk,

GAJDON JÓZSEF,

Pécs, Engels út 46. sz. alatti (volt luzsoki) lakos, 90 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése november 29-én, szerdán fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló Basa és Varga család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen jó édesanyánkat,

ÖZV. HAJNA REZSÖNÉT,

1978. november 22-én saját kívánsága szerint csendben örök nyugalomra helyeztük a pécsi központi temető kápolnájában lévő sírboltban. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, kedves rokonunk,

RÁKOS LÁSZLÓ

nyugdíjas hentes és mészáros mester, 1978. november 23-án, 60 éves korában váratlanul elhunyt. Felejthetetlen halottunkat 1978. nov. 29-én, szerdán 3 órakor helyezzük örök nyugalomra. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel értesítjük ezúton barátainkat, ismerőseinket

SCHALLER RÓBERT

27 éves, villányi lakos 1978. nov. 23-án történt, tragikus hirtelen haláláról. Szeretett halottunkat nov. 28-án, ma fél 3 órakor kísérjük utolsó útjára a villányi temetőben. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és tisztelték, hogy szeretett édesapánk,

BÉRCES FERENC

1978. november 24-én hosszan tartó, súlyos betegség után elhunyt. Temetése november 29-én lesz a hosszúhetényi temetőben, 15 órakor. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

IMRE JÓZSEFNÉ,

kis-daindoli lakos hamvasztás utáni búcsúztatása nov. 29-én, szerdán de. 11 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, nagymamánk, dédmamánk,

KOVÁCS MIHÁLYNÉ
Bükkösdi Katalin

életének 71. évében elhunyt. Temetése 1978. nov. 29-én, szerdán 13 órakor lesz a szigetvári kanizsai temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy a szeretett jó férj, édesapa, após, nagyapa, testvér és kedves rokon,

NÉMETH JÁNOS

nyugdíjas bányász, 58 éves korában hosszú, súlyos betegség után, nov. 23-án elhunyt. Temetése nov. 30-án, csütörtökön fél 3 órakor lesz a Vasas II-i temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédmamánk, nagynénikénk és kedves rokonunk,

DICSŐ FERENCNÉ

Fülöp Katalin, 81 éves korában, hosszabb betegség után, november 22-én elhunyt. Temetése november 30-án, csütörtökön 13 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz a Békeközből indul fél 1 órakor. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk,

CSIPÁN FERENC

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Börgyár és Zsolnay gyár dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, munkatársaknak és szomszédoknak, akik szeretett halottunk,

DUCZON JÓZSEF

temetésén megjelentek és bármi módon fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a kedves rokonoknak, szomszédainknak, és ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

MÁRFI ISTVÁNNÉ

temetésén megjelentek és fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, jó barátnak, ismerősnek és szomszédoknak, akik felejthetetlen halottunk,

MESTER ISTVÁN

temetésén részt vettek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen édesanyánk,

ÖZV. JUHÁSZ D. MIKLÓSNÉ

temetésén koszorúk, virágok küldésével együttérzésüket fejezték ki. Külön köszönetet mondunk a kedves szomszédoknak, ismerősöknek, munkatársaknak és volt menyének. A gyászoló család.

Hálás szívvel ezúton mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, kollégáknak, ismerősöknek, akik

SZENTPÁLI LÁSZLÓNÉ

temetésén részt vettek, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Vízügyi Igazgatóság dolgozóinak és vezetőségének. A gyászoló család.

Dolgozókat felveszünk

AZ SZSZV Pécsi Keményítőgyára felvesz karbantartó részlegéhez 1 asztalos szakmunkást, 1 lakatos segédmunkást és hárommúszakos gépkezelői munkakörbe férfi és női munkaerőket. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 47. sz., munkaügy. (52879/1492)

GÉPKOCSIVEZETŐT, kisegítő gépkocsivezetőt, autószerelőt, segédmunkást és szerelvizmunkást felvesz a Tejipari Szállítási Vállalat, Pécs, Ifjúmunkás u. 2. (2763/1462)

KERTÉSZ szakmunkást felvételre keres a Pécsi Dohánygyár. (52375/1477)

A DUNÁNTÚLI Talajjavító és Talajvédelmi Vállalat felvételre keres: TM–100 vezető, E–652 kotrógép-kezelő, raktári anyagkiadó (építési anyag és alkatrész) munkakörbe dolgozókat. (2804/1443)

ÁRUKÍSÉRŐKET, gépkocsivezetőket, lehetőleg „E" vizsgával (1,5 t gépkocsira), villanyszerelőket, autószerelőket, fűtő-segédmunkást, csomagolókat felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 52. Füszért, munkaügy. (2324/1439)

BIVIMPEX 7. sz. Nyersbőrkirendeltsége (Bolgár Néphadsereg u. 58.) felvesz férfi és női segédmunkásokat. Vidékieknek szállást biztosítunk. Továbbá felveszünk 6 órás munkaidőre takarítónőt. (106365/0831)

GÉPLAKATOSOKAT felvesz a Mecseki Kultúrpark. Jelentkezés a vidámparki irodában, 8–16 óráig. (2834/1158)

FELVESZÜNK női dolgozókat kesztyűvarró munkakörbe. A munkakör betanulását követően szakmunkásvégzettség megszerzését biztosítjuk. Munkába állást megelőzően bővebb felvilágosítást adunk! Kesztyűgyár 2. sz. Gyára, Pécs, Vadász u. 83. Munkaügy (2699/0009)

FELVESZÜNK érettségizett dolgozógat bérelszámolói munkakörbe. Jelentkezés: Postaigazgatóság, munkaügyi osztályán. (2821/1494)

A KAPOSVÁRI Ruhagyár pécsi telepe felvesz férfi-női szak- és betanított munkásokat, olajkazánfűtőt, udvari és raktári segédmunkást, takarítónőket. Jelentkezés: József A. u. 17. munkaügy. (52867/1390)

FÉRFI-NŐI segédmunkásokat, gépkocsik sérőket, rakodókat, takarítónőket és betanított lakatosokat alkalmaz a Pannónia Sörgyár. (2774/1271)

A FAROSTLEMEZGYÁR alkalmaz: szerszámlakatost, gumijavító, géplakatos, hegesztő, asztalos, üvegező szakmunkásokat, RK-kazánfűtőket, salakozókat és üzemi segédmunkásokat. Részletes felvilágosítás a gyár munkaügyi osztályán, Mohács, Budapesti út. Telefon: 392. (2775/1491)

FELVÉTELRE keresünk „D"-vizsgás gépkocsivezetőt, jelentkezés a Drávaszabolcsi Lengyárban. (2762/1474)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

TÉLI VÁSÁR! NŐI CIPŐK! Kényelmes, divatos! Megvásárolhatók: a Pécsi Cipőipari Szövetkezet boltjában, Petőfi u. 6. sz.

CENTRUM ÁRUHÁZ ajánlata: Import gyermek pamutpizsama, reklám ár: 57,– Ft-tól 99,50-ig. Import mintás pamut gyermekfehérneműgarnitúra 46,— Ft és 48,— Ft.

ISMÉT 30%-os árengedménnyel vásárolhatók készételek, savanyúságok, befőttek, valamint zöldborsó 14,— Ft helyett 8,— Ft-ért, zöldbab 14,— Ft helyett 9,— Ft-ért és az Auróra tápszerek 25,— Ft helyett 5,— Ft-os áron Pécsett, a Sallai utcai Olcsó Élelmiszeráruk boltjában!

KÁRTOLT szövetek 50%-os engedménnyel! Színes lepedők nagy választékban. Olcsó ágyneműgarnitúrák, 8,80-ért kispárnahuzat, függöny 50%-os árengedménnyel. Törülközők, törlőruhák olcsón, nagy választékban kaphatók a Sallai u. 6. számú leértékelt boltban.

ERIKA írógép érkezett, 2900,— Ft. Centrum Áruház a város központjában.

KÖZÉRDEKŰ

AZ AUTÓKÖZLEKEDÉSI Tanintézet 1978. december hónapban „Közúti tarifőri" (bevételellenőri) középfokú szaktanfolyamot ind.t. A hallgatók a tanfolyam elvégzése után képesített tarifőri (bevételellenőri) oklevelet kapnak. Jelentkezni lehet: Pécs, Hengermalom u. 4. sz. alatt, szombat kivételével naponta 8—16.30 óráig.

AZ AUTÓKÖZLEKEDÉSI Tanintézet Pécsett decemter hónapban „B" + „C" + „kezelői" kat. — hivatásos személy- és tehergépkocsi-vezetői, valamint „D" kat. autóbuszvezetői tanfolyamot indít. „D" kat. tanfolyamra az a gépkocsivezető jelentkezhet, aki 21. életévét betöltötte, érvényes tehergépkocsi-vezetői gyakorlattal rendelkezik. Mindkét tanfolyamra jelentkezni lehet: Pécs, Hengermalom u. 4. sz. alatt, szombat kivételével naponta 8—16.30 óráig.

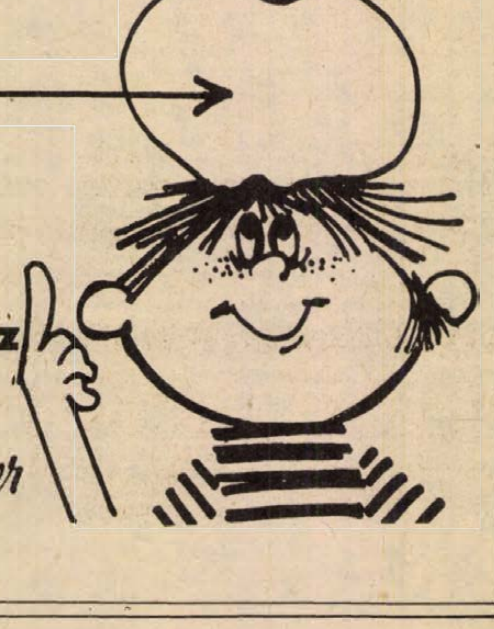
Az AUTÓKÖZLEKEDÉSI Tanintézet személygépkocsi-vezetői tanfolyamot indít december hónapban: délelőttös és délutános kezdési időpontokkal. Jelentkezni lehet: Pécsett az Információs Szolgálatnál, Hengermalom u. 4. — Délutános kezdési időpontokkal: Jelentkezni lehet: Mohács, Tolbuhin u. 34., Előry Lajosnál, Pécsváradon Kossuth L. u. 18/C., Villányi Lászlónál, Siklóson, Felszabadulás u. 57., Borsos Endrénénél, Gyűdi u. 2., Sugár Lászlónénál (11—13 óráig). Szigetváron: Zrínyi tér 2., Cser Istvánnál.

ÁRAMSZÜNET LESZ: 1978. november 29-én Komló, Vörösmarty, Arany János, Zrínyi utcákban 8–16 óráig.

Őszi almavásár

A ZÖLDÉRT ÉS AZ ÉLELMISZER-KERESKEDELMI VÁLLALAT BOLTJAIBAN

Az anyu mindig tesz almát a táskámba!



ZÖLDÉRT Élelmiszer

FELHASZNÁLÓK — BARKACSOLÓK FIGYELMÉBE

„METABO"

sarokcsiszológépek 115, 178, 230 Ø méretben,
fémfúró-készletek
1— 6 mm-ig
6—10 mm
kéziszelepülésmaró-készlet
fémszalagfűrészlap
12 mm—30 mm-ig

BARANYAKER

kapható a „RAPID" Szerszámszakboltjában Pécs, Irányi D. tér 4.

SZKV

Telefon: 18-067
A műszaki fejlesztés szolgálatában...

JEGYEZZE ELŐ CÍMUNKET: 15. SZÍNESFÉM-SZAKÜZLET Pécs, Tüskés dülő 3. (Vágóhíd mögött) Telefon: 10-571

METALLOGLÓBUS — BARANYAKER SZÍNESFÉM SZAKÜZLETÉBEN

Alumínium — sárgaréz — Vörösréz — bronz — ólom — lemezek, idomok, profilok, csövek, műanyagok, öntvények nagy választéka kapható!

Közületeket is kiszolgálunk!

BARANYAKER

Mérkőzésről mérkőzésre

Labdarúgó NB II.

PVSK—MÁV NTE 2:1 (2:0). PVSK-pálya, 400 néző. V.: Pádár. PVSK: Sulyok — Hüber, Tallósi, Szabó, Németh — Kaszás (Engert a 78. percben), Tóth, Grünwald, Kresz — Laufer, Réfi. Edző: Rónai István. MÁV NTE: Szalai — Englóner (Szélig a 66. percben) — Markán, Karádi (Gergelics a 60. percben), Szabó L., Liviczki — Németh, Kiss, Sulyok I. — Molnár, Füle. Edző: Németh Lajos. Góllövők: 9. perc: Grünwald, 36. perc: Kresz, 56. perc: dr. Füle. Jók: Hüber, Szabó, Grünwald, ill. Füle dr., Sulyok és Szabó L.

Kaposvári Rákóczi—Komló 1:0 (0:0). Kaposvár, 4000 néző. V.: Kuti. Kaposvár: Málics — Deákvári, Gulyás, Petrók, Németh — Gáspár, Kanyar, Csorba — Czabula, Boros (Bódis a 69. percben), Duschák. Edző: Németh Lajos. Komló: Bien — Kelemen, Kovács, Mács, Barta — Bányász, Tresch, Gyurina — Varga (Kolesánszky a 77. percben), Hohmann, Martinkovics. Edző: Meggyes Lajos. Góllövő: 74. perc: Gulyás (11-esből). Jók: Gulyás, Németh, Csorba, Kanyar, ill. Bien, Kelemen és Kovács.

Az NB II. további eredményei: Dorog—Répcelak 5:2. Sabaria—Bauxitbányász 3:0. Bakony Vegyész—Ajka 1:1. KOMÉP—Pét 1:0. MÁV DAC—Honvéd Rákóczi SE 1:1. Szekszárd—Oroszlány 2:0. Olajbányász—Fűzfő 0:0.

AZ NB II. ÁLLÁSA

1. PVSK	17	12	2	3	32-12	26
2. Komló	17	10	5	2	21- 5	25
3. Kaposvár	17	9	6	2	27-12	24
4. MÁV DAC	17	9	5	3	27-16	23
5. Ajkai Alu.	17	7	5	5	22-18	19
6. Bábolna	17	6	7	4	19-17	19
7. Sabaria	17	5	7	5	14-14	17
8. Pét	17	4	9	4	22-24	17
9. Szekszárd	17	6	4	7	16-12	16
10. Bauxitbányász	17	6	4	7	19-18	16
11. Oroszlány	17	5	6	6	16-21	16
12. Bakony Vegy.	17	5	5	7	19-22	15
13. Olajbányász	17	6	3	8	19-23	15
14. Dorog	17	4	6	7	15-20	14
15. Sopron	17	5	4	8	13-19	14
16. MÁV NTE	17	5	4	8	12-19	14
17. Fűzfő	17	4	6	7	10-23	14
18. KOMÉP	17	5	3	9	16-22	13
19. Rákóczi SE	17	3	6	8	17-23	12
20. Répcelak	17	3	5	9	15-31	11

Megyei I. osztály

Postás—Vasasi Bányász 2:0 (0:0). István-akna—BTC 3:1 (1:0). Vajszló—Szigetvár 2:3 (1:0). Mohács-Véméndi TE—Sellye 2:0 (2:0). Steinmetz SE—Mágocs 1:1 (1:1). Beremend—Mázaszászvári Bányász 0:1 (0:1). Universitas PEAC—Siklós 1:0 (0:0).

A MEGYEI I. OSZT. ÁLLÁSA

1. MVTE	16	14	—	2	43-11	28
2. Szigetvár	15	9	4	2	27-14	22
3. Bóly	15	8	3	4	38-23	19
4. Sellye	15	7	5	3	23-17	19
5. Beremend	15	7	4	4	22-16	18
6. PBTC	15	6	5	4	24-23	17
7. Mázaszászvár	15	6	4	5	22-17	16
8. Siklós	16	6	4	6	27-31	16
9. P. Postás	15	6	3	6	14-22	15
10. P. Kesztyűgy.	16	5	4	7	20-24	14
11. István-akna	15	4	5	6	23-24	13
12. Vasasi Bány.	15	4	5	6	20-26	13
13. U. PEAC	15	5	3	7	15-23	13
14. P. Kinizsi	16	3	6	7	12-19	12
15. Mágocs	15	3	5	7	15-27	11
16. Steinmetz SE	16	3	2	11	16-32	8
17. Vajszló	15	2	2	11	19-31	6
18. Szalánta	visszalépett					

Megyei II. osztály

Czibulka csoport

Nagypeterd—Magyarszék 2:0 (2:0). Pogány—Felsőszentmárton 2:0 (1:0). Szentegát—Komló II. 0:1 (0:0). Egyházaskozár—Kétújfalu 2:3 (1:2). Harkány—Szentlászló 1:0 (0:0). Nagykozár—Szentlőrinc 3:3 (2:0). Sásd—Drávafok 0:0. Kishárság—Bogádmindszent 3:0 (2:0).

Tamási csoport

P. Gázmű—Zsolnay 0:1 (0:1). Pécsvárad—Dunaszekcső 1:3 (1:0). Versend—Somberek 1:2 (0:1). Geresdlak—Püspökbóly 1:1 (1:1). Villány—Szederkény 0:1 (0:0). Olasz—Babarc 2:0 (1:0). PVSK II.—Hímesháza 3:0 (1:0). A Lippó—MVTE III. mérkőzésről nem érkezett jelentés.

Aranyjelvényesek az olimpiára

Sikeres túra

Vasárnap Pécsett 65 induló vágott neki 20 kilométeres körpályán az aranyjelvényesek az olimpiára akció megyei csúcstúráján. A Jakabhegy fennsíkja után már lefelé vezetett a pálya, a cél az Istenkúti Művelődési Háznál volt. Aránylag frissen érkeztek a versenyzők. Három óra öt perces idővel, jóval az ötórás szintidőn belül érkezett Szigeti László, a Pécsszabolcsi Általános Iskola testnevelő tanára. Vasárnap edzésként 28 kilométert futott a Mecseken, majd utána részt vett a túrán is. Ott volt a résztvevők között ifj. Varenka Miklós, a sportiskola kajakozója is. Édesapjával együtt túrázott. A megyei csúcstúra sikerrel zárult, az összes résztvevő teljesítette a követelményt. Január 7-én az országos csúcstúrát rendezik, melynek távja 30 kilométer lesz, szintideje pedig 8 óra. Cél: a Zengő csúcsa.

Cselgáncs

Győrben, a Dózsa rendezésében került sor az év utolsó ifjúsági rangsorversenyére. A Pécsi Sportiskola versenyzői közül 83 kg-ban Vida János 1. helyezett, a 62 kg-osok közt Szakács László a 2. Ez a rangsorverseny a 17 évesek versenye volt. A két pécsi fiú 15 éves, még serdülőkorú versenyző.

„DÉLKŐ"

Dél-dunántúli Kőbánya Vállalat, Komló,

felvételre keres:

normatechnológust és munkaügyi előadót

Jelentkezni személyesen vagy írásban a vállalat személyzeti osztályán lehet

Kosárlabda

PVSK-győzelmek

PVSK—Szekszárd 71:58 (45:34). NB I. női mérkőzés, Pécs, 500 néző. V.: Gencsev, Matlári. PVSK: Bundászné (8), Csankó (2), Notaisz (14), Verbőczíné (25), Russainé (20). Csere: Hollós (2), Németh (—). Edző: Horváth Imre. A Szekszárd legeredményesebb játékosai: Harsányi (20), Skoda (16) és Varga (12) voltak.

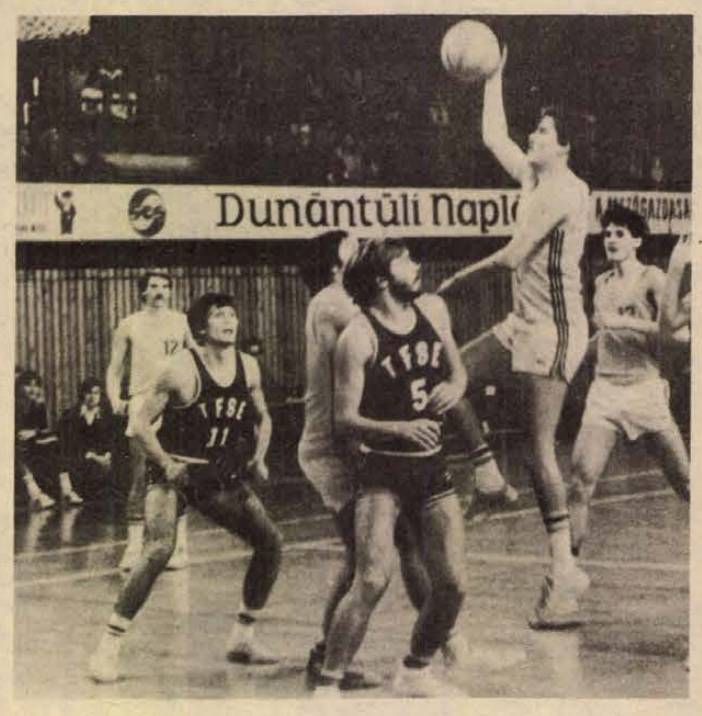
PVSK—TFSE 106:76 (47:32). NB I. férfi mérkőzés, Pécs, 800 néző. V.: Kosaras, Gidófalvy. PVSK: Varasdi (7), Pálvölgyi (20), Rab I. (27), Heinrich (9), Rab II. (26). Csere: Vojtek (9), Darázs (8), Richter (—). Edző: Egyed Mihály. A TFSE-ből Horváth (28) szerezte a legtöbb pontot.

NB II. mérkőzés. Soproni Postás—Universitas PEAC 72:54 (34:32). Női csapatok, Pécs.

A KOSÁRLABDA NB I. ÁLLÁSA

FÉRFICSAPATOK

1. Bp. Honvéd	28	25	3	2861-2296	53
2. Ganz M.	28	20	8	2290-2059	48
3. Bp. Vasas I.	28	19	9	2515-2293	47
4. MAFC	28	18	10	2346-2110	46
5. Baja	28	17	11	2183-2097	45
6. BSE	28	17	11	2244-2177	45
7. Körmend	28	16	12	2346-2243	44
8. Videoton	28	16	12	2341-2313	44
9. Csepel	28	16	12	2298-2388	44
10. PVSK	28	15	13	2505-2401	43
11. Oroszlány	28	12	16	2036-2158	40
12. Kecskemét	28	11	17	2208-2281	39
13. Sopron	28	10	18	2326-2369	38
14. TFSE	28	8	20	2228-2440	36
15. Szeged	28	3	25	2234-2628	31
16. BKV Előre	28	1	27	1918-2626	29



Rab Gyula távolról dob kosarat, a pécsi győzelemmel végződött PVSK—TFSE férfi kosárlabda NB I. mérkőzésen

SAKK

Befejeződött a siklósi Tenkes Kupa verseny

Siklós városi rangra emelkedésével kapcsolatos az 1977. évi, első Tenkes Kupa országos sakkverseny megrendezése. Az idei második verseny már a részt vevő sportkörök és játékosok számában tovább növekedett. Az ország 16 sakkszakosztálya összesen 44 versenyzőjét küldte el Siklósra, ahol nyolc napig tartó versenyen dőlt el a Tenkes Kupa sorsa, 11 fordulóban. A két verseny végső sorrendje:

Mesterjelölti csoportban: (18 résztvevő). 1. Laczó mj. Zalaegerszeg 7,5 pont, a Tenkes Kupa győztese. 2. Sulyok mj. Mereszjev Tapolca 7, 3. ifj. Balázs mj. PMSC 7, 4. Borsi I. o. Mereszjev 7, 5. Kiss Árpád mj. Mohács 6, 6. Györki Z., I. o. PEAC Universitas, 6 pont.

I. osztályú csoportban: (26 résztvevő). 1. Szakony I. o. BVSC 8,5 pont, 2. Farkas, I. o. Mereszjev 8, 3. Szijártó László II. o. Mereszjev 7,5, 4. ifj. Szőllősi I. o. Bp. Typográfia 7,5, 5. Vágvölgyi I. o. BVSC 7, 6. Bodor II. o. Győr 6,5 pont.

A verseny kitűnő megrendezése és zavartalan lebonyolítása Bors László sportköri elnököt és Ózdi Lajos szakosztályvezetőt dicséri.

*

Tapolcai Mereszjev—PMSC 9:4, egy függő játszma. OB I-es sakkmérkőzés, Tapolca. Pécsi győztesek: Karsa, Lénárt. Döntetlent értek el: Kádár, Kocsis, András, Kele.

*

A Pécsett folyó nemzetközi sakk-nagymesterverseny utolsó fordulója előtt Flesch János (PMSC) egymásutáni négy győzelmével az élre tört és fél ponttal megelőzte a szintén nagyszerűen hajrázó Kogant. Az olimpiai bajnok Sax szép győzelmet aratott dr. Eperjesi ellen, így hátrányát két pontra csökkentette az éllovasok között. A 10. forduló eredményei: Sax—Eperjesi 1:0, Flesch—Horváth 1:0, Mihailcsisin—Kogan, Szimkin—Bilek, Neancu—Privalov, Kluger—Perecz döntetlen.

Évadzárás a Pécsi Volánnál

Autósport

Jó néhány hete vége az idei autósbajnokságnak, a hivatalos év végi eredménylistát is közzétették. Most a visszatekintés ideje alatt a Pécsi Volán autós szakosztályának vezetői, a csapatok tagjai elkészítik a mérleget, elemeznek egy-egy esetet, hol „úszott" el egy esetleges jobb helyezés, hol kellett volna egy kicsit gyorsabban, vagy lassabban menni. Kétségtelen, hogy a csapatmunka kitűnően sikerült, hiszen a rallibajnokságban az értékelhető 13 együttes közül idén is a már megszokott és nagyon előkelő második helyet szerezték meg. A hegyi bajnokságban évek óta nagy küzdelem jellemzi a P. Volán és a Bp. Volán autósainak összecsapását és remek sikernek könyvelhetjük el, hogy ezúttal a pécsiek kerekedtek felül, csupán az INTERÁG előzte meg őket, az év végi értékelésben.

— Számunkra ez a legnagyobb siker és edzői pályafutásom alatt ilyen jó eredményről most számolhatok be először. — mondta Grünwald László edző. A különböző géposztályokban hét bajnokságot nyertünk, a túrásoknál pedig, a rövid idő alatt jól összeszokott Szuhanyik—Ranga páros az abszolut bajnokságot is megnyerte. Rajtuk kívül azonban többen szereztek még kellemes meglepetést. Kezdjük talán Simorékkal, akik év elején még a negyedik, vagy ötödik hellyel is megelégedtek volna.

— Hát, bizony nem gondoltunk arra, hogy kategóriánkban a második, az abszolutban a harmadik helyre kerülünk. Nekünk ezzel az autóval ez a helyezés csúcs, hiszen Ferjánczékat megverni nem tudjuk. Az igaz, hogy egy-két gyorsaságin jobb időket mentünk, de ez mindig a rossz utakon sikerült. Nagyon beedzettük a rossz utakat és tudtuk, hogy az R—5-ösre Attiláéknak vigyázniuk kell ezért ők óvatosabban mennek. Taktikánk az eredmény tanúsága szerint jó volt.

A négyes géposztályban 25-en indultak és a tíz értékelhető páros között a legjobban a pécsi Gulyás—Gáll kettős szerepelt. Három ponttal előzték meg a kategória-győzelemre legnagyobb eséllyel pályázó Balatoniékat, akik egy jóval erősebb, Skoda 130-as versenyautóban ültek. Ugyanebben az osztályban gyűjtögette bajnoki pontjait a Tóth—Lempek kettős is. Először indultak a rallyban és 11 pontjukkal a hatodik helyre kerültek.

— Többet vártunk magunktól, de nekünk egy kicsit vigyázni is kellett a kocsira, hiszen saját autóval versenyzünk. Mindenesetre tapasztalatszerzés szempontjából gazdag év volt. Nem gondoltam, hogy ilyen erősek az ellenfelek.

Tizennégy induló volt a hármas géposztályban, hat értékelhető páros maradt év végére. A kategória bajnoka a Kardos—Bernáth kettős, akik ha együtt mennek jövőre, ismét Wartburg kocsiban ülnek.

— Egyelőre rémhír, hogy nem Bernáth Laci ül mellettem a jövő évben. Ilyenkor, két versenyévad között felröppennek a „kacsák" és tulajdonképpen senki nem tud semmit. Ha tudja vállalni megyünk, ha nem, mással indulok. A legnagyobb gondom az, hogy megint Wartburggal kell versenyeznem, így döntött a szakosztály vezetősége. Sokkal szívesebben mennék én is nagyobb kocsival, amivel az abszolut sorrendbe is beleszólhatnék. Úgy érzem, egy jó Zsigulival tudnék autózni.

— A Zsiguliról van már emlék, azt hiszem, a Romániai Duna rallyn történt az a bizonyos visszakapcsolás.

— Igen. Valamelyik gyorsaságin „zuhantunk" lefelé, amikor Gáll Pisti bemondta az ötös fordulót. A fékre léptem és beesett a fékpedál. Döntésre nem sok idő volt, 115-ös tempónál visszakapcsoltam az egyes fokozatot, amit azóta is úgy nevezek, hogy „menekülő" egyes. A szakadék szélén álltunk meg. Az összecsavarodott dugattyúkat azóta is őrzöm.

Kicsit meglepetés a Máhler—Haui páros szereplése, a széria Zsiguliknál, mert mindenki dobogós helyezést várt tőlük, ők azonban a negyedik helyen fejezték be az évadot.

— A FŐTAXI-versenyen „úszott el" az érmes hely. Sajnos kicsúsztunk és így ezen a versenyen nem értékeltek. Nagyon szoros a mi kategóriánk, hiszen az első helytől mindössze néhány pont választ el. Jövőre jobban odafigyelünk.

A hegyi-bajnokságban Máhler kitűnő és egyenletes jó teljesítménnyel szerezte meg a bajnokságot, a széria Zsigulik között. Ugyancsak remekül szerepelt a hegyen Bódis László, aki jött, látott és győzött. A Trabant kategória bajnoka. A harmadik bajnokságot Jakab Gyula nyerte, aki a 6-os csoportban vitte győzelemre Zsigulját. Kardos a hegyi-bajnokságban a második helyen fejezte be az évadot. Gulyás a négyes géposztályban harmadik lett, míg Rasch az ötösben a negyedik helyre került.

Tehát vége megint egy autós esztendőnek. Most a téli hónapokban a felkészülés ideje alatt szorgos és hozzáértő kezek javítgatják a versenyautókat, hogy a jövő évben műszakilag kifogástalan és kicsit több lóerővel rendelkező kocsikba ülhessenek be a vezetők és navigátorok.

Müller István

SPORT DN SPORT

Elnökségi ülés a PMSC-nél

Tegnap délután elnökségi ülést tartottak a PMSC-nél, melyen jelen volt dr. Dányi Pál, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese és Füleki András, az OTSH munkatársa. Első napirendi pontként az idén nagyon sikeres évet zárt súlyemelő szakosztály munkájáról szóló jelentést fogadták el. Ehhez a témához hozzászólt Lovas Andor, a Magyar Súlyemelő Szövetség titkára és Fazekas Endre, szakfelügyelő. Nyilvánosságra hozták, hogy 1979. január elsejétől súlyemelésben is megkezdődik a sportiskolai képzés Pécsett. Ezután a férfi és a női kézilabdaszakosztály írásos jelentéséhez fűzött kiegészítések és hozzászólások hangzottak el, megállapítva, hogy sikeres munkát végeztek ez évben a szakosztályokban. Baracs Ferenc, a PMSC ügyvezető elnöke beszámolt a két elnökségi ülés között végzett munkáról, majd végezetül elfogadták a jelenlevők a Pécsi MSC és a Pécs városi Sportiskola közötti együttműködési megállapodást.

TOTO

1. Nyíregyháza—Debr. VSC	1:0	1
2. Szabó L. SE—Szarvas	0:0	x
3. Debreceni MTE—Kazincb.	0:0	x
4. Kisvárda—Miskolc	2:1	1
5. Bp. Spartac.—Kecskem. SC	3:0	1
6. Építők SC—Volán SC	0:2	2
7. KOMÉP—Pét	1:0	1
8. Kaposvár—Komló	1:0	1
9. Bakony—Alumínium	1:1	x
10. Perugia—Torino	0:0	x
11. Napoli—Milan	1:1	x
12. Lanerossi—Róma	1:0	1
13. Avellino—Fiorentina	1:1	x
plusz 1		
14. Szekszárd—Oroszlány	2:0	1

*

A totó 47. játékhetének nyereményei: 13 plusz 1 találat 41 db, egyenként 42 243 Ft, 13 találat 16 db, egyenként 22 192 Ft, 12 találat 1120 db, egyenként 753 Ft, 11 találat 10 095 db, egyenként 84 Ft, 10 találat 51 497 db, egyenként 30 Ft.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és **Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig
10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXV. évfolyam, 329. szám
1978. november 29., szerda
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Fejlődés, béke, leszerelés

Fejlődés és béke összefüggését nálunk aligha kell bárkinek is magyarázni. Ékesszóló bizonyíték rá mai valóságunk, az az út, amelyet a felszabadulás óta eltelt 33 év — Európa eddigi történetének leghosszabb békeidőszaka — alatt megtettünk. Egyetlen békés esztendőre sem telne azonban, ha összeadnánk azokat a napokat, amelyeken e több mint három évtized során, a világon mindenhol hallgattak a fegyverek. És a második világháború utáni helyi háborúk szinte kivétel nélkül földünk olyan részein zajlottak és zajlanak, amelyeket összefoglaló néven fejlődő világnak nevezünk.

A fejlődő országok politikai függetlenségének kivívása azonban nem jár együtt automatikusan a gazdasági függőség megszűnésével. Az önálló állami lét önmagában nem garantálja a fejlődés egyik lényeges előfeltételét, a saját természeti kincsek feletti közvetlen rendelkezést. Jó példa erre a nemzetközi monopóliumok gazdasági hatalma: a tőkés világpiacon hat nagy cég ellenőrzi a búza kereskedelmét, tíz a rézét, s egyetlen cég kezében összpontosul a nikkeltermelés 50 százaléka feletti ellenőrzés.

E piac biztosítását, s a függetlenné vált országok szocialista irányú fejlődésének megakadályozását egyaránt szolgálja az az imperialista politika, amely kiélezi, szítja a fejlődő világban amúgy is bőséges törzsi, nemzetiségi, faji ellentéteket, területi viszályokat. A távozó gyarmatosítók nem egyszer eleve későbbi „neokolonialista visszatérésükre" gondolva vonták meg a fiatal országok határait, osztották fel, csatolták egyik vagy másik államhoz területüket. A kreált ellentéteket meglovagolva azután egymás ellen fordítanak fejlődő országokat, népeik valóságos érdekei ellenére. A fejlődő országok közötti fegyveres konfliktusok — azon túl, hogy emberéletek ezreit követelik — súlyos károkat okoznak a többnyire amúgy is szegényes erőforrásokban.

A világ egyéves fegyverkezési költségeivel meg lehetne szüntetni a számos fejlődő országban mindennaposnak számító éhhalált. A fegyverek tehát ilyen értelemben akkor is pusztítanak, ha nem használják őket, a raktárakban nyugszanak. A szocialista közösség ezért is a fejlődő országok természetes szövetségese, amikor az enyhülésért, a fegyverkezési hajsza megfékezéséért, a leszerelésért lép fel. Ez a természetes szövetség objektív, lényegbevágó érdekazonosságon alapul. Jól illusztrálja ezt a közelgő IX. magyar békekonferencia előkészítő értekezletén elhangzott főtitkári beszámoló egyik megállapítása is: amennyiben a leszerelés nem mozdul ki a holtpontról és az USA megkezdi új fegyverrendszerek gyártását, valamennyi szocialista országnak növelnie kell honvédelmi kiadásait, ami törvényszerűen kihat az életszínvonalra is. A békemozgalomnak éppen ezért meg kell értetnie mindenkivel, hogy a leszerelésért folyó nemzetközi küzdelem egyben nemzeti ügy, Magyarország fejlődésének, békéjének és biztonságának feltétele.

H. I.

Szerdán érkezik Budapestre Hafez al-Asszad

Kádár Jánosnak, az MSZMP Központi Bizottsága első titkárának és Losonczi Pálnak, a Népköztársaság Elnöki Tanácsa elnökének meghívására szerdán hivatalos, baráti látogatásra hazánkba érkezik Hafez al-Asszad, az Arab Újjászületés Szocialista Pártjának főtitkára, a Szíriai Arab Köztársaság elnöke.

Középpontban az ember

Referátumokkal folytatódott a filozófiai konferencia

A marxista filozófia emberkoncepciója és a szaktudományok mai eredményei címmel hétfőn délután a Pécsi Orvostudományi Egyetemen megkezdődött háromnapos tudományos konferencia tegnap reggel kilenc órai kezdettel *dr. Jóri János* elnökletével folytatta munkáját.

Az előadások iránti óriási érdeklődésre jellemző, hogy az első emeleti előadóterem ülőhelyeinek száma kevésnek bizonyult, így egyes esetekben pótszékekre volt szükség.

A délelőtti átfogó referátumok sorát *dr. Nemeskéri János* kandidátus, egyetemi tatár Az ember és a társadalom biológiája — humánbiológiai kutatások eredményei című előadása nyitotta meg. Ezt követően *dr. Csányi Vilmos*, a tudományok doktora, egyetemi tanár A kulturális evolúció biológiai alapjai címmel eddig nem ismert, újnak számító elméletét fejtette ki. A délelőtti program *dr. Czeizel Endre*, a tudományok doktora, laboratórium vezető A humángenetika modern emberkoncepciója című referátumával ért véget.

Délután a korreferátumok megtartására került sor. *Dr. Farkas Endre:* A személyiség helye az etikában, *dr. Petrikás Árpád:* Marxista emberkép — szocialista személyiségprogram és nevelés, *dr. Ozsváth Károly:* A pszichiáter, betege és a közösség, *dr. Szilárd János* és *dr. Temesváry Beáta:* A psychiátriai betegségfogalom a marxista emberfelfogás tükrében, *dr. Vigh József:* Emberkép és a büntető felelősségre vonás, *dr. Harsányi László* pedig A kriminálantropológia múltja és jelene címmel tartotta meg korreferátumát.

Ezután vita következett. Este 20 órai kezdettel a rendezőszervek állófogadást rendeztek a konferencia résztvevői számára a Pécsi Akadémiai Bizottság székházában.

A ma délelőtti program fél kilenckor *dr. Gáspár László:* „Mindenoldalúság" — interpretációk című korreferátumával kezdődik. Utána további három korreferátumra kerül sor, amit vita követ. Délután pedig *dr. Vereczkei Lajos* kandidátus, egyetemi docens foglalja össze a konferencián elhangzottakat.

B. K.

Rakodási „premier" a Paksi Atomerőmű kikötőjében

Rakodási premier volt kedden a Paksi Atomerőmű nagyberendezéseinek fogadására létesült kikötőben. Szovjetunióból, a harkovi turbinagyárból útnak indított uszályt fogadták elsőként, amely az 1-es turbinaház alsó részének négy, egyenként ötven tonna súlyú darabjával érkezett célhoz a Dunán. A nagy terjedelmű 9 méter hosszú, 4 méter magas és 3 méter széles berendezéseket sem közúton, sem vasúton nem lehetett szállítani. Ilyen és még nagyobb berendezések érkeznek a folyón, ezért épült 130 millió forint költséggel a Dunából kiágazó hidegvízcsatorna partján az ország legnagyobb teheremelő képességű kikötője. A több emelet magas, kettős beton darupálya félszáz méter hosszú és benyúlik a víz fölé, hogy a hajók jól aláállhassanak. Az egyszerre 320 tonna emelésére alkalmas híddaru könnyűszerrel emeli partra a küldeményt. Később ugyancsak ide várják a reaktorakna, a gőzfejlesztők stb. 150—200 tonna súlyú berendezéseit.

Hné

Az olasz pártmunkások látogatása a megyei pártbizottságon

A Baranyában tartózkodó olasz pártmunkások *Armelino Milaninak*, az Olasz Kommunista Párt Központi Bizottsága tagjának, az OKP KB Szervezési Bizottsága helyettes vezetőjének vezetésével tegnap látogatást tettek a megyei pártbizottságon. A delegációt fogadta *dr. Nagy József*, az MSZMP KB tagja, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára. A szívélyes, elvtársi találkozón ott volt *Dérfalvi István*, az MSZMP KB munkatársa, *Bocz József*, *dr. Jerszi István*, a megyei pártbizottság titkárai, a végrehajtó bizottság tagjai, *Rózsahegyi István*, a megyei pártbizottság osztályvezetője. A vendégeknek dr. Jerszi István részletes tájékoztatót mondott a pártnak az állami és társadalmi szervekben, a tömegek körében végzett munkájáról.

Az olasz pártmunkások délután látogatást tettek a Pécsi Kesztyűgyárban. Ismertetőt hallgattak meg a gyárban folyó gazdasági tevékenységről, valamint a pártmunkáról. Ezt követően a Mecsek-Villányi Borkombinát munkájával ismerkedtek, majd Budapestre utaztak.

Munkában a hóekék

Keddre virradóra a Dunántúlon ismét munkához láttak a hóekék, a sószórók és a hómarók. Az éjszaka folyamán ugyanis Vas és Zala megyében általában 15—20 centiméteres hó hullott, Vas megye északi részén pedig a 20—30 centimétert is elérte a hó vastagsága. Kedden, a reggeli órákban Győr, Vas, Veszprém és Zala megye területén a főúthálózatot latyakos, kásás hó borította, helyenként átfúvások keletkeztek. Zala megyében az alsórendű úthálózat egy része csak egy nyomon volt járható. Az ország területén keddre virradó éjjel 296 munkagép dolgozott.

Az állatvilág megmentése az emberiség feladata

A plakátkiállítást dr. Anghi Csaba professzor nyitotta meg

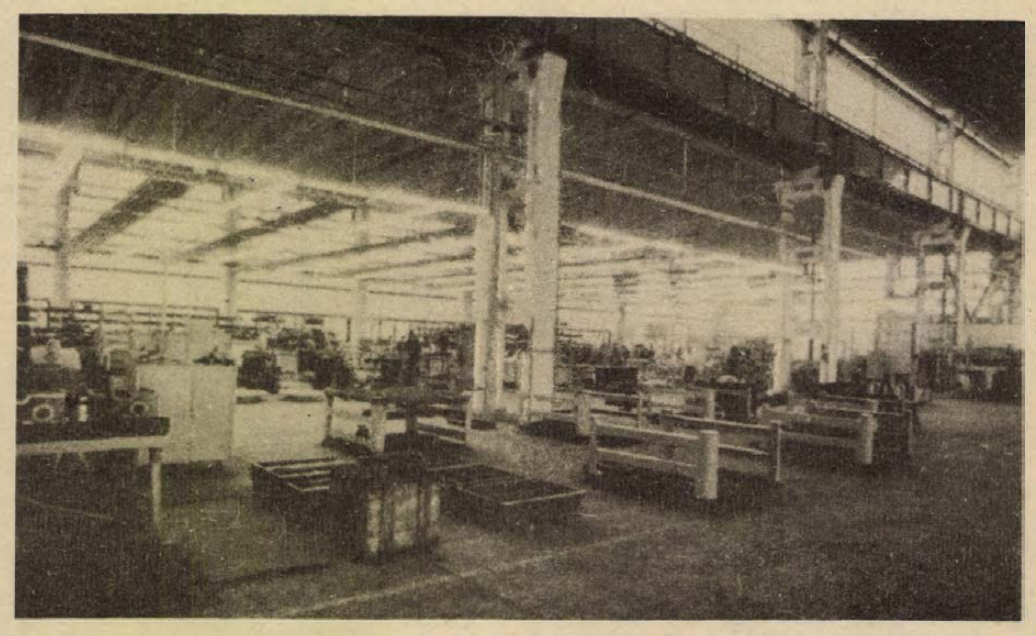
Kiállítás nyílt a világ legszebb állatkerti plakátjaiból

Az állatkertbe „mozgósítanak" azok a plakátok, melyekből tegnap este 6 órakor nyílt kiállítás a Pécsi Ifjúsági Ház galériájában, a Mecseki Kultúrpark rendezésében. Mint dr. Fülöp István igazgató elmondta, idén tavasszal keresték fel levélben a világ 150 nagy állatkertjét és kérték, küldjék el legszebb plakátjaikat. Így érkezett harminc országból, köztük a Szovjetunióból, Indiából, az USA-ból és Európának szinte minden országából, harmincöt állatkerttől az a színes, érdekes kollekció, seregnyi megkapó állatábrázolás, melynek kiállítását tegnap nyitotta meg *dr. Anghi Csaba* nyugalmazott főigazgató, a vidéki állatkertek szakfelügyelője.

A kiállítás jelentőségéről szólva kérésünkre Anghi professzor elmondotta, hogy igen nagy jelentőségűnek tartja az állatkertek szerepét, küldetését a mai, urbanizált körülmények között élő ember számára: — Az állatkert hidat teremt a modern ember és a természet között. Ezért jelentős ez a kiállítás is, amely színes plakátjaival érdeklődést kelt, felhívja a kérdésre a figyelmet. Tisztában kell lennünk ma azzal, hogy az állatvilág megmentése az emberiség feladata. Ahhoz pedig, hogy elmélyülten tanulmányozhassuk az állatvilágot, nélkülözhetetlenek az állatkertek. Rendkívül fontosak, ezt talán nem is kell hangsúlyozni éppen az olyan állatok viszonylatában, melyek nem találhatók meg a mi égövünk alatt vagy amelyeket kipusztulás fenyeget. Mindezek érdekében — mondotta összegezésül dr. Anghi Csaba — szét kell végre választani hazánkban is az állatkerti és a mutatványos funkciót, ez tudniillik nem ugyanaz. Magyarország egyébként eléggé elhanyagolta állatkertjeit a szomszédos országokhoz, például Csehszlovákiához, az NDK-hoz viszonyítva. Ugyanakkor el kell ismerni, hogy hazánkban a budapesti mellett legtöbbet a pécsi és a veszprémi állatkertben tesznek azért, hogy ezek az intézmények teljesítsék a rájuk bízott feladatot.

A kiállítás december 3-ig látható naponta 10–18 óráig.

G. O.



Az Egyesült Izzó pécsi Sopiana gyára a Móra Ferenc utcai csarnokában évi 15 darab úgynevezett fejelőgépet és kisegítő automatát készít, melynek darabonkénti értéke közel másfél millió forint. Ezek a teljes gyártógépsor egy-egy darabja.

— Szokolai felv. —

Előrejelzések 2000-ig

Gazdaságföldtani ankét

Dél-Dunántúlon van elegendő érc, szén és szénhidrogén is, még az ezredfordulón is lesz annyi, hogy a hazai igényeket kielégítsék. Az eddigi kutató fúrások értékelt adatai szerint nagy mélységekben, tehát 1500–2000 méterre a felszín alatt, kellemes meglepetések várnak a majdani feltárókra. Ez is bizonyítja, hogy elavult az a szemlélet, miszerint Magyarország ásvány-nyersanyagokban szegény. Kimondhatjuk, hogy a nemzetközi mezőnyben a jó–közepes szinten állunk sok vonatkozásban.

Egyebek között ezt is hangsúlyozták a Magyarhoni Földtani Társulat dél-dunántúli területi szervezete Pécsett, tegnap megkezdődött kétnapos gazdaságföldtani ankétján, melyen legalább száz ipari geológus vesz részt.

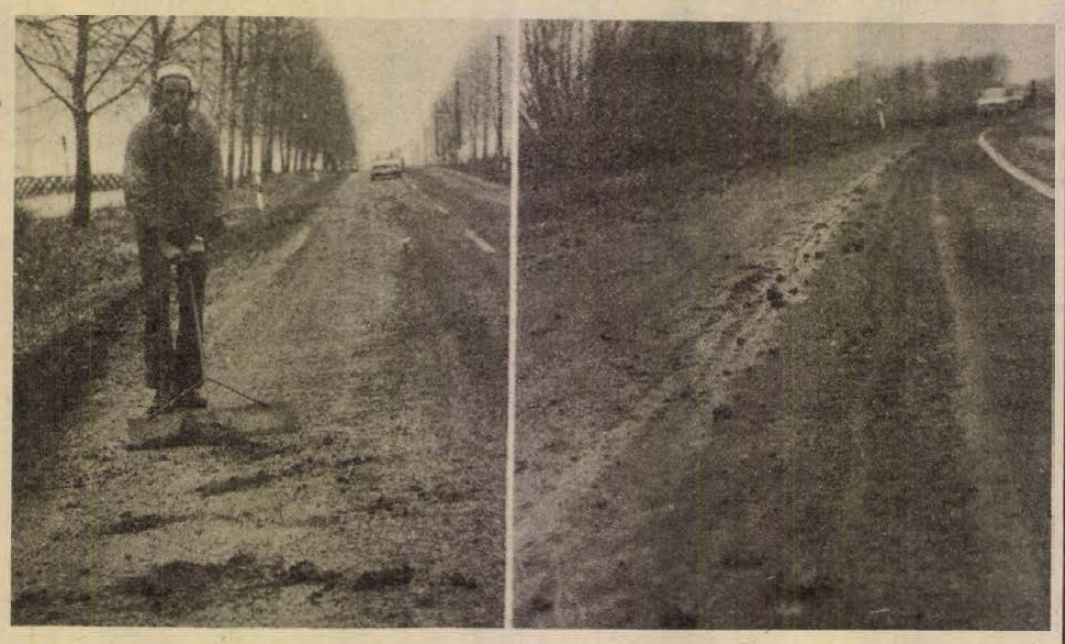
E témában ezelőtt tíz éve tartottak tanácskozást. A szervezet most is a távlati gazdasági fejlesztéshez, az átfogó, területi tervek elkészítéséhez kíván hasznos szakmai segítséget nyújtani, és továbbra is sürgeti a hazai nyersanyagok gyorsabb, széles körű hasznosítását.

A mecseki uránércre a paksi atomerőmű számíthat még 2000-ben is, a kokszolható kőszénből is az elvárásokat kielégítik, bár egyre magasabb szintű technikára van szükség, hisz a szénbányászatot különösen érinti a munkaerőgond. A sajátos földtani adottságok miatt pedig a természeti katasztrófákkal is számolni kell. A szénhidrogénkutatás némi reményeket kínál a Duna, Dráva és a Balaton által bezárt területen. Igaz, hogy Baranyában és Tolnában nem olyan intenzívek a kutatófúrások, mint Somogy megyében.

Új, nagyon is időszerű feladatnak tekintik a környezetvédelmet. Szilárd hulladékot csak jól záró rétegek fölé szabad elhelyezni, hogy ne kerüljenek veszélybe a rendkívül értékes felszín alatti ivóvízkészletek, melyek felkutatása fontos. Egykor majd a dunai és balatoni regionális vízvezeték-rendszerek is „élnek" belőlük.

Elnöki megnyitót *Tóka Jenő* mondott, az ankéton részt vett *dr. Dányi Pál*, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese.

Cs.



Ahol eltakarítják a földekről az úttestre felhordott sarat — és ahol nem

Így közlekedünk mi

Vigyázat, itt a sár!

Ha megkérdeznénk néhány járművezetőt, hogy milyen utakon nem szeretnek közlekedni, rögtön sorolnák: a havas, a nedves-csúszós és a sárral szennyezett úttesten. Hó még szerencsére mifelénk, Baranyában nincs, a lecsapódott ködtől síkos aszfalton való autózáshoz az utóbbi hetekben hozzászoktunk már, így hát marad a sár, amellyel hosszú idő után most találkoztunk újra közútjainkon.

Tegnapi közlekedési őrjáratunkat olyan helyeken végeztük, ahol a korábbi évek tapasztalata szerint az úttestre felhordott sár nem egy gépkocsit megtáncoltatott már. Mivel a főútvonalakon a késő őszi mezőgazdasági munkák idejére feloldották a vontatók, traktorok közlekedésének tilalmát, számítani lehetett arra, hogy a gumiabroncsokon felvitt sárréteg az úttestre lerakódva gondot okoz majd a járművezetőnek.

Nem is csalódtunk. Borjád és Pócsa között mindjárt olyan mennyiségű sárra bukkantunk az aszfalton, amely — főleg a kora reggeli órákban, amikor még nem „taposták" szét a gépkocsik kerekei — különösen veszélyes. A friss nyomok arra utaltak, hogy nemrégiben járhatott arra a vontató. Sajnos, megtalálnunk nem sikerült, mert vezetőjéhez biztosan lett volna egy-két keresetlen szavuk a rendőröknek.

Találkoztunk azonban örömteli jelenséggel is, mint például a mohácsi országúton. Itt az újpetrei összekötőút elágazását követő lejtő tetején a Pécsi Állami Gazdaság dolgozója takarította el a földekről érkező mezőgazdasági gépek nyomait.

A KRESZ előírja: „Földútról szilárd burkolatú útra való ráhajtás előtt a járműről a rátapadt sarat — amely a szilárd burkolatú utat beszennyezheti — el kell távolítani."

H. L.

Premier Budapesten

Bemutatták a Nem élhetek muzsikaszó nélkül című filmet

Hétfőn este fél 11-kor hosszú vastaps köszöntötte *Sík Ferencnek*, a Pécsi Nemzeti Színház főrendezőjének első játékfilmjét a pesti Uránia Moziban. A filmművészet vezetői, alkotói, a magyar színésztársadalom és a nagyközönség annyira betöltötte a hatalmas filmszínházat, hogy minden lehető állóhelyet is ki kellett használni. A *Nem élhetek muzsikaszó nélkül* országos premierjét ugyanis színészegyeztetési akadályok miatt csak Pesten lehetett megrendezni. A főleg szakmai közönség a bemutató alatt állandóan felnevetve, élvezte a derűs, életvidám filmet, legfőképpen Gobbi Hilda ragyogó komédiázását. Majd bemutatták a színészeket, közöttük a pécsi színpadról is ismert *Petényi Ilonát, Tordai Terit, Szabó Sándort* és *Lukács Józsefet*.

Jól működő egyesületi csoportok

Az MTESZ megyei elnökségének tanácskozása

A mohácsi intézőbizottság megalakulásáról, a tanfolyamok szervezésének nehézségeiről, az Országos Magyar Bányászati és Kohászati Egyesület mecseki és mecsekalji csoportjainak tevékenységéről volt egyebek mellett szó, az MTESZ megyei elnökségének ülésén, melyet *Jazbinsek Vilmos* elnökletével tegnap délután tartottak a Mecseki Szénbányák Déryné utcai Liász-klubjában. *Török László* megyei titkár, többek között bejelentette, december 11-én megalakul az MTESZ mohácsi intéző bizottsága, s ennek eredményeként a mohácsi műszaki értelmiség a város által biztosított klubban, immár helyben is tartalmas műszaki életet élhet. Az ünnepi közgyűlésre *dr. Nagy Józsefet*, az MSZMP KB tagját, a Megyei Pártbizottság első titkárát kérték fel, tartson előadást, időszerű gazdasági kérdésekről.

A titkári tájékoztató után *Salavecz János* számolt be az MTESZ-tanfolyamok szervezéséről. A beszámolóból és a vitából többek között kitűnt, igazán eredményes oktatásra akkor van remény, ha az MTESZ által rendezett tanfolyamokon végbizonyítványt is tudnak adni. Erre egyelőre nincs lehetőség, a gondot országos szinten kellene orvosolni. Az OMBKE mecseki és mecsekalji csoportjainak tevékenységéről *dr. Radó Aladár* és *Sallai Árpád* egyesületi titkárok számoltak be. A csoportok munkáját az elnökség kimagaslónak ítélte. Végezetül szervezeti kérdésekről *Kádár István*, az MTESZ országos titkára tájékoztatta a résztvevőket.

Az 1979—80-as őszi-téli divat

Sarkalatos változások a divatban

A közelmúltban mutatták be a Hotel Duna Intercontinentalban a következő év tavaszi—nyári divatját, tegnap pedig a pécsi Nádor Szálló éttermében tekinthették meg az itteni nagykereskedelmi centrumhoz tartozó kiskereskedelmi vállalatok képviselői és az érdeklődők, hogy milyen lesz az új módi 1979—80. őszén és telén.

A világ divatját már nagyon régóta hagyományosan Párizs diktálja. Idén ősszel is ott dőlt el, mit hordanak a jövő ősszel és télen világszerte a divatosan öltözködő nők és férfiak. A divat sokat változott, a korábbival ellentétben mértéktartóbb lett. A konfekció-divat jelszava, hogy a nagy tömegek igényeinek megfelelően a munkába járó ember öltözékét teremtse meg. Ezzel párhuzamosan az új, érdekes anyag- és formakombinációk, a viselés bátor eredetisége kerül előtérbe. Most nem annyira a forma, mint inkább az összeállítás módja és jellege kap hangsúlyt, itt jut szerephez a kombinációs elv, amelynek lényege, hogy minden ruhadarab az öltözködés egy-egy elemeként fogható föl. Ide tartozik az új divat másik jellegzetessége, a rétegezett öltözék, s az ily módon egymással variálható elemekből összeállított ruhatár tudja a legváltozatosabb öltözködést biztosítani.

D. Cs.

Kockás mellény a kabát fölött

Rétegesen összeállított férfiöltözék

Bő redőzésű, alkalmi ruha

Új létesítményekkel gyarapodik Komló

Beruházók, tervezők, kivitelezők, lebonyolítók tanácskoztak tegnap délelőtt Komlón, a város V. ötéves tervének beruházásairól. Az eredeti elképzelések szerint haladnak az építkezések — jelentette ki *Morber János*, a városi tanács elnöke.

A Bajcsy-Zsilinszky úton húzta fel a Sásdi Építőipari Szövetkezet azt a negyvenöt lakásos épületet, melyet még az idén átadnak. A szakemberek már a belső szakipari munkákat végzik, s december 15-re a két alvállalkozó, a Kutató és Mélyfúró, valamint a Karbantartó Vállalat is átadja a hőközpontot. Sikeres műszaki szemle után januárban már költözhetnek a lakók.

A szilvási lakótelepen létesülő nevelési központhoz tartozó nyolc tantermes iskola, száz személyes óvoda és a negyven személyes bölcsőde tereprendezési munkáit már befejezte a sásdi szövetkezet, és a közművek elkészültek, valamint rendelkezésre áll a felvonulási út is. Az iskola alapozását kora tavasszal megkezdik.

A város ötéves tervi feladatainak megvalósításában a Pécsi Tervező Vállalatnak, mint generáltervező és a Tolna megyei Állami Építőipari Vállalatnak, mint generálkivitelező elsősorban a panel-technológiájú létesítmények építésénél van döntő szerepe. Szilvásban a tolnai építőipari vállalat három tízszintes házat épít. Ezek közül az elsőben a belső szereléseket végzik, sőt, már a lifteket is beállították. Gyorsított tempóval biztosítják az idei átadást. A második tízemeletesen is a terv szerint haladnak. A panelszerelést befejezték, átálltak a szakipari munkákra. A mostani készültséget figyelembe véve az átadás jövő év júniusára várható. A harmadik tízemeletest 1979 végén adják át, jelenleg a hatodik szintet szerelik. A három épületben összesen 372 OTP-lakásba költözhetnek majd a tulajdonosok.

Gáldonyi M.

Új erdei feltáró út Bükkösd és Nagymáté között

Fotó: Szokolai

Időt és utat takarítanak meg

Egy új erdei feltáró utat adtak át műszakilag tegnap Bükkösd és Nagymáté között. Hossza csaknem tíz kilométer, koronája 7, maga az aszfaltburkolás 3 méter széles. A Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság beruházásában, részben állami támogatással, a gazdaság saját kivitelezésében készült rekordidő, mindössze másfél év alatt. Az erdei feltáró, fakitermelő munkahelyeket köti össze a nagymátéi tetőről kiindulva az abaligeti vasúti berakodóval.

Speciális módon, nagy körültekintéssel alakították ki, hiszen a legzordabb terepviszonyokat is legyőzték, hogy a legrövidebb úton érjék el mélyen, az erdőkben megbúvó, legfeljebb gyalogosan elérhető munkahelyeket. Az út elsőosztályú, hat tonnás teherszállító járművek is közlekedhetnek rajta, a padkák mentén jól tárolható az elhordandó faanyag. Évente átlag 10—15 ezer köbméter fát továbbítanak ezen az úton. Megszűnt a körülményes, nehézkes vontatás, amit traktor, ló segítségével végeztek és most legalább 20—25 kilométer útmegtakarítást értek el. A nagymátéi tetőn csatlakozik az északnyugati oldalban már régebben üzemelő sásdi feltáróúttal, így együttes hosszuk több mint húsz kilométer.

— Cs. J. —

Törzstagok az OTP-nél

Takarékos fiatalok

- **Lakásra, gépkocsira gyűjtenek**
- **Az idén 28 ifjú házas költözött Pécsett új otthonba**
- **Segítenek a szülők**

– Ha nekünk lett volna pénzünk az induláskor! De csak ez volt – mutatja szénporbarázdás kezét *Liktor József*, a komlói Kossuth-bányaüzem vájára. – Két fiam már másként, némi készpénzzel kezdheti önálló életét. Az ifjúsági takarékbetétkönyvükbe havi kétszázat teszek, ez nem vág földhöz, egy-két év után meg jól jöhet nekik az a néhány tízezer forint.

❶

A tehetősebb szülők házzal, kocsival, lakberendezéssel indítják gyerekeiket, a kevésbé tehetősek apránként spórolják össze fiuk-lányuk életbelépőjét, legalábbis annak egy részét, az előrelátó fiatalok házra, lakásra, kocsira gyűjtenek.

Az ifjúsági takarékbetét a szülők, vagy a fiatalok anyagi helyzetéhez mérten öt éven át havi 100–800 forint befizetése ellenében lehetővé teszi, hogy az önálló életet kezdők mielőbb megvalósíthassák terveiket. Baranyában már tizenötezer ifjúsági takarékbetétnek van gazdája és összesen 123 millió forint tőkéje, eszerint a 14–30 éves érdekelt korosztály egyhetede 8204 forint induló összeggel rendelkezik.

❷

Villányban, a megye legkisebb OTP-fiókjának vezetője, *Róth Józsefné* sorolja: a körzet 11 községében 8000 ember él, 740 ifjúsági takarékbetétre havonta majdnem negyedmilliót fizetnek, ezek összállománya megközelíti a hatmillió forintot. Az OTP-nél és a postán 76 millió megtakarított pénzt kezelnek, de a takarékszövetkezet is milliomos.

Rajnai Béla, a MEZŐGÉP gyáregység 20 éves esztergályosa, nőtlen, a szüleinél lakik, a havi 2600–2800 forint keresetét hazaadja.

– A nyolcadik után a szüleim leptek meg havi kétszáz forintos ifjúsági takarékbetéttel. Szakmunkástanuló ösztöndíjamból már én fizettem, de amióta önálló kereső vagyok, már havi nyolcszázat fizetek.

– *Mire gyűjt?*

– Építkezni szeretnék. Amikor majd megnősülök, jó lesz, ha nekikezdhetek saját otthont építeni.

Van egy használtan, szülői segédlettel vett százas Skodája, ezenkívül betétkönyvben háromezer forint biztonsági tartaléka. 15 éves húga most köti a megállapodást az ifjúsági takarékbetétre.

– *Öt évre szóló megállapodása már lejárt.*

– Igen, idén júliusban, de meghosszabbítottam. Eddig 26 000 forintom jött össze.

– *Ebből akar építkezni?*

– Az évi ötszázalékos kamaton és hozzá az egyszázalékos prémiumon túl az építési kölcsön lehetősége az igazi. Ugyanis a megtakarított pénzemet saját kezdő tőkeként számolják be, ehhez ugyanennyit adnak kölcsön, ezen felül még a szokásos építési kölcsönt is megkapom. Tehát a tényleges pénzem kétszeresével számolhatok és ez már nem lesz kevés.

❸

Az 1352 ifjúsági takarékbetét majdnem félmillióval növeli havonta a komlóiak negyedmilliárdos betétállományát, ebből a fiatalok 11 millió forint gazdái – mondja *Huszka Gábor*, a komlói OTP-fiók igazgatója.

A Kossuth-bányaüzembe indulok, megismerni a véleményüket.

Liktor József vájár véleményét már részben megírtam, nem hallgathatom el érveit sem.

– A szokásos spóroláson túl külön a gyerekeknek csak így lehet félretenni, mert egyébként mindig van más, vagy sokkal fontosabb helye is a pénznek. Legjobb mindjárt a hónap elején kifizetni az esedékes részleteket, és nincs vele több gondom.

– *Miért kezdte el ezt a fajta gyűjtést?*

– Laci fiamat szerettük volna valamivel megajándékozni jó tanulmányi eredményéért. Törtük a fejünket: mivel? Akkor tudtuk meg, hogy van egy ilyen lehetőség. Havi kétszáz forinttal belevágtunk. Idén lejárt, de továbbra is fizetem.

– *A kisebbik fia?*

– Attila harmadikos gimnazista, két éve kötöttük meg az ő takarékossági megállapodását is. Ugyancsak kétszáz forintra. Úgy mondjuk otthon, ez a pénz részlet a jövőbe.

Szabó István vájár osztja társa véleményét, ő is kétgyerekes apa.

– István fiam harmadéves szobafestő és mázoló tanuló. Két éve mi is kétszázat fizetünk a betétjébe. Kocsira gyűjt, van már egy öt- és egy tízezer forintos autónyeremény betéte is. A kisebbik fiam, Zoli most hetedikes, jövőre havi kétszáz forinttal az ő nevére is megkötjük a megállapodást.

Kusz Tibor az aknagépészeten lakatos, 20 éves.

– A szüleim beszéltek rá három éve. Ötszázzal kezdtem, fél évre rá megemeltem nyolcszáz forintra. A szüleimnél lakom, havi keresetem 4–4500 forint. Kocsira gyűjtök.

❹

Molnár Aladár a TIT megyei szaktitkára, felesége a postaigazgatóságon előadó. Két lányuk van, mindkettőnek takarékos múltja: iskolai takarékbélyegből vettek kempingbiciklit és sok mindent. A jövőt a szülők garantálják ifjúsági takarékbetéttel.

– Szinte törzstagok vagyunk az OTP-nél, ott tudtuk meg, hogy ilyen létezik. Ági a 14. születésnapján a személyi igazolvánnyal együtt kapta tőlünk ajándékba havi négyszáz forinttal. Idén lejárt az öt év, de tovább fizetjük. Kozmetikustanuló, ha majd önálló kereső lesz, eldönti, fizeti-e tovább. Judit nyolcadikos, most szeptemberben leptük meg őt havi hatszáz forintos betéttel a 14. születésnapjára.

– *Ez havonta ezer forint...*

– Nem kevés, de úgy vélem, megéri, hisz tőkét adunk az indulásukhoz. Arra költik majd, amire csak akarják. Ha nem lenne ez a takarékossági forma, nemigen tudnánk induló pénzt adni. Így meg havi ezrest spórolunk kettőjüknek az élet- és pályakezdésükhöz. Olyan, mintha részletet fizetnénk, mégis más, kamatozik és idővel talán lakást vehetnek belőle. Csak azt nem tudom, hogy Pécsett az ifjúsági takarékbetétesek közül évente hány fiatal kap lakást.

Megkérdeztem, íme a válasz: Pécsett idén 28 ifjúsági takarékbetéttel rendelkező fiatal házas kapott lakást tanácsi jelölés alapján. Külön kölcsönt, több mint 850 ezer forintot 25 lakásvásárló és 11 építési kölcsönnel építkező fiatal házas kért és kapott saját tőkéjük kiegészítésére.

Murányi László

Áramszünet a bányában

14 órás áramszünet volt a Mecseki Szénbányák mázaszászvári üzemében. A bonyhádi transzformátorállomás energiahálózatán több szigetelő ugyanis felrobbant és elszakadt az a 35 kilovoltos távvezeték, mely a bányaüzemet villamos energiával látja el. 90 bányász a tegnapra virradó éjszakát az aknában töltötte. Délelőtt 8 óra körül sikerült csak helyreállítani az áramszolgáltatást és felszínre hozni a lenn rekedt bányászokat. Kedden délután 2 órakor ismét megindult a munka a mázaszászvári üzemben.

A fővárosi kommunális mammutcég

Budapest „házigazdája"

- **Hatvan telephely, 5000 dolgozó**
- **Az utcasepréstől a KRESZ-táblák gyártásáig**

A budapesti, Kállai Éva utcai, modern épület homlokzatán a felirat: Fővárosi Köztisztasági Vállalat — még a múlt öröksége. A múlté, hiszen az év eleje óta már új neve van az itt dolgozó cégnek: Fővárosi Közterületfenntartó Vállalat.

De nemcsak a név változott. A Fővárosi Közterületfenntartó Vállalat három jogelőd — a Fővárosi Köztisztasági Vállalat, a Fővárosi Út- és Közműépítő Vállalat, továbbá a Fővárosi Mélyépítő Beruházási Vállalat összevonásából jött létre, 1978. január elsején, azzal a céllal, hogy a közterületi munkavégzés hatékonyságát emelje, a lakosság és az ipar jogos igényeit minél jobban kielégítse.

◆

5000 dolgozó, 60 telephely, másfél milliárd forintnyi állóeszköz-állomány. A néhány adat jól jellemzi e cég nagyságát.

Budapest új „házigazdájának" tevékenysége igen sokrétű. Saját erőből azonnal elvégzik a közterületek, valamint 700 kilométer hosszúságú (a főváros burkolt útjainak 70 százalékát kitevő) útvonal burkolatának' 140 kilométer útpadka, 15 kilométer árok, 8 kilométernyi lánckorlát és 25 ezer közlekedési jelzőtábla karbantartását. Útburkolati jeleket festenek és újítanak fel; ellenőrzik a közterület rendjét, tisztaságát, a közvilágítás, a forgalomirányító jelzőtáblák állapotát, működését és szükség szerint haladéktalanul intézkednek a kivitelező, karbantartó vállalatoknál, ha hibát találnak. Gyártási tevékenységet is folytatnak, megrendelésre az ország egész területére szállítanak KRESZ-táblákat.

◆

És itt van az örökös gond, a szemét. A nagyvállalat Budapesten a háztartások 99 százalékából azaz 740 000 lakásból, évente mintegy 2 millió, az ipartól pedig 1,2 millió köbméter szemetet gyűjt össze, szállít el és ártalmatlanít. Mindez — a vállalatok által beszállított hulladékkal együtt — minden esztendőben csaknem három és félmillió köbméter szemét lerakását és ártalmatlanítását teszi szükségessé.

Hogy hol? A főváros kilenc pontján, ahol a téglagyári gödröket töltik fel a napról-napra sokasodó hulladékkal. Egyelőre. Épül ugyanis a Budapesti Szemétégetőmű, ennek üzemeltetése szintén a vállalatra hárul majd.

A főváros területén a gépi és kézi úttisztítás apparátusa 15 millió négyzetméternyi útfelületet portalanít, mentesít hótól és síkosságtól, takarítja a gyalogos aluljárókat. És ott vannak még a Duna-szakasz partvédelmi feladatai, a szikla-, s pincerendezési teendők, a hidak, alagutak, alul- és felüljárók — ezek fenntartását is a nagyvállalat látja el.

◆

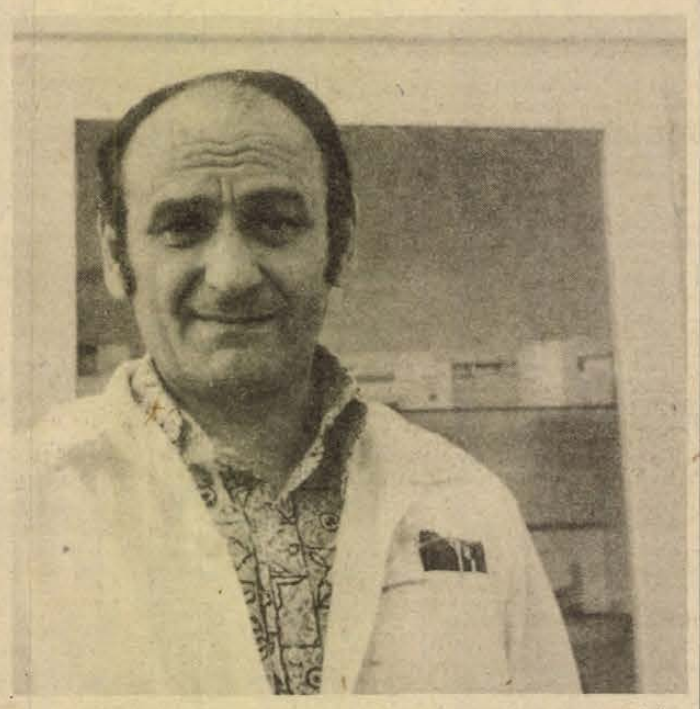
A Fővárosi Közterületfenntartó Vállalat nevével január óta ismerkedik Budapest lakossága. A kommunális mammutcég majdnem egy esztendeje birkózik, egyszerűnek egyáltalán nem mondható feladataival. Hogy milyen sikerrel?

A választ csak az ezután következő évek adják majd meg. Remélhetőleg közmegelégedésre.

H. L.

Kétezer nap Kubában

Dr. Hegedüs János gyógyította a magyar kolónia betegeit



Ahogy belép az ember *dr. Hegedüs János* lakásába, máris kicsit Kubában érzi magát. Az előszobában falra függesztett óriás teknőc sárgásbarnás feje és egy körülbelül méteres hosszúságú preparált kis krokodil. A szobában a szekrények polcain a Karib-tenger növény- és állatvilágának egy-egy szép példányára vetődik a tekintet: hullámos szélű kagylók fényes fehér-barna-rózsaszín tónusaikkal, barna tengeri csillag, kitömött „kölyök" cápa. A kubai folklórt textíliából, bőrből, fából készült emléktárgyak idézik. Ami nagyon tetszett: az úgynevezett afrocubano stílusban mintázott faszobrok.

★

Havanna Miramar negyedében egy szép, tágas, rendelővel egybeépített lakás volt három évig Hegedüs doktor otthona, munkahelye. Itt gyógyította a magyar kolónia betegeit. Közben alaposan megismerte a kubai egészségügyet.

— Az oktatás és az egészségügy fejlesztésére sokat költenek Kubában — mondja. — Összehasonlítva a latin-amerikai országokat, orvosellátottságuk jó. 900—1000 emberre jut egy. Az ellátás ingyenes.

Az egyetemi tanulmányok ideje ott is hat év, de a frissen végzettek két évre kötelesek vidékre menni, mert a falvakban kevés a szakember. A kiküldöttek „mikro" kórházakban dolgoznak. Ezek átlag 40 ágyas, 2—3 orvossal és néhány szakdolgozóval működő intézmények.

Mint nálunk, ott is ápolónőhiánnyal küszködnek. Ezért mindennapos látvány, hogy a hozzátartozók bejárnak a fekvő betegekhez és gondoskodnak róluk. Etetik, mosdatják, kiszolgálják őket.

A körzeti rendelés nem ismeretes a kubaiak előtt, a doktor házhoz nem megy ki. Ezért a Forradalom Védelmi Bizottság tanfolyamokat szervezett, ahol a nőket megtanították injekciózni az otthon ápolás segítése érdekében. Az utóbbi egy-két évben az orvosokat a kocsikiutalásnál előnyben részesítik azzal a feltétellel, hogy megszabják, naponta hány beteget kell otthon meglátogatniuk. Így kívánják meghonosítani a házi gyógykezelést.

A kórházi ágyak száma még nem elegendő, az intézmények berendezése és felszereltsége vegyes képet mutat. Például vannak még húsz-harminc éves röntgenkészülékek, de megtalálhatók a legmodernebb japán műszerek is. Mentőhálózatuk a miénkhez hasonlóan szervezett, gyorsan és jól dolgoznak. A gyógyszereket zömében importálják, azok igen olcsók. A magyar gyógyszerek elismertek. Sajnos, ott is időnként többet fogyasztanak belőlük, mint amennyire valóban szükségük volna.

— *Gyakoribb betegségek?*

— A rendkívül magas páratartalom és meleg miatt a bőrgyulladások, az asztma és az Európában is ismeretes parazitológiás megbetegedések dominálnak. A trópusi betegségeket gyakorlatilag felszámolták. Nincs malária, nincs sárgaláz. A lepra elkülönítőkben leprások még találhatók, de hosszú idő óta megbetegedés nem volt.

★

— *Magánpraxis és hálapénz?*

— „Maszekolni" csak azoknak az orvosoknak lehet, akik erre még a forradalom előtt engedélyt kaptak. Hálapénz pedig nem létezik.

— *Milyenek a kubai emberek?*

— Tisztán és ápoltak. Fő kozmetikumuk a víz és a szappan. Napjában többször fürdenek és mindig vakítóan fehér az ingük. Szájukban rossz vagy hiányos fogazatot nem tűrnek el, nem félnek úgy a fogorvostól, mint itthon. Legkedvesebb időtöltésük az esti elmélkedés a hintaszékben és a hétvégi kirándulás a „playa"-ra, a homokos tengerpartra. Fő élelmük a rizs és a fekete bab, melyeket igen változatosan tudnak elkészíteni. Sok hagymát, fokhagymát, zellert, őrölt borsot fogyasztanak, de az erős paprikát mellőzik, a „cukrot cukorral" is szívesen eszik. Talán meglepő, de a rum és a cigaretta drága, ezért csak ünnepélyes alkalmakkor isznak rumot és keveset cigarettáznak. Italuk a vízen kívül a Refresco (cukros, citrommal, naranccsal ízesített üdítő ital) és időnként a cukorpálinka paradicsomlével.

★

Az átlag családok négy-öt gyermeket nevelnek. Családi pótlék nincs. A népesedéspolitikával egyelőre nem kell fogalkozniuk. A gyermekek nevelését segíti a tv, amely — jóval több órában mint nálunk — változatos műsort kínál a kisebbeknek.

— *Szabadidejét mivel töltötte?*

— Felkerestem Guamat, az őslakosság, a taino indiánok skanzenjét, amely egy nagy tóra épült. Ugyanitt megnéztem a híres krokodilfarmot. Ellátogattam Soroaba, gyönyörködtem a változatos formákban és színekben pompázó orchideákban. Éves szabadságaim alatt jártam Mexikóban, Jamaicában, Panamában és Kanadában.

Lippai Erzsébet

HÍREK

1978. NOVEMBER

29

SZERDA

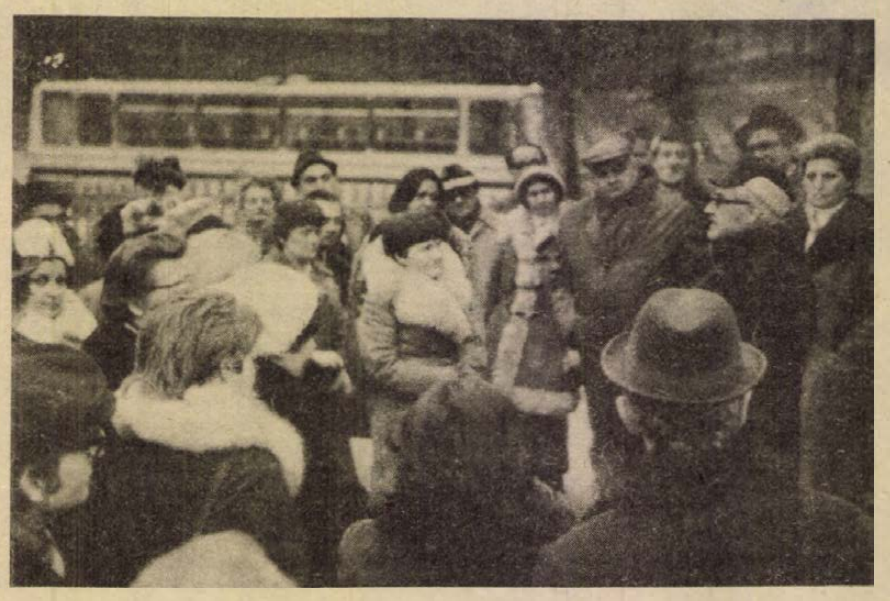
Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

TAKSONY

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 7.08 — nyugszik 15.56 órakor. A Hold kél 5.37 — nyugszik 15.47 órakor.



A Magyar Újságírók Országos Szövetségének szervezésében dr. Pásztor János főtitkár-helyettes vezetésével kétnapos pécsi látogatáson vettek részt a központi és a vidéki lapok képviselői. A képen: Cser László, a Pécsi Állami Gazdaság igazgatója tájékoztatja a vendégeket a gazdaság munkájáról, jövőjéről és terveiről. (Fotó: Erb János)

Köszöntő távirat

Dr. Nagy József, az MSZMP KB tagja, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára Jugoszlávia nemzeti ünnepe alkalmából táviratban köszöntötte a Horvát Kommunisták Szövetsége Eszék Községközi Választmányának elnökét, Drago Kovacsevicset. Megyénk első titkára üdvözletében kívánja, hogy érjenek el sikereket a Jugoszláv Kommunisták Szövetsége XI., valamint a Horvátországi Kommunisták Szövetsége VIII. kongresszusa által meghatározott feladatok megvalósításában.

◆

– Baráti találkozó. Ma délután 17.30-kor összejövetelt szervez a Moszkvai Rádió Baráti Klubjának vezetősége a HNF városi Bizottságának klubhelyiségében. A programban szellemi totó is szerepel, amelynek kérdéseit a magyar munkásmozgalom történetének és Pécs felszabadulásának témaköréből állították össze. Ezután élménybeszámoló hangzik el az uszty-ilimszki beruházásról.

– Népdalcsokor gyerekeknek. A nagysikerű Kinyílott a tulipán című népdalgyűjtemény után – amely felnőtt csoportok számára készült –, Várnai Ferenc megyei énekzene szakfelügyelő gyermekdalokat gyűjtött csokorba. A Süss fel nap című kiadványt a pécsi Úttörőház jelentette meg, s mintapéldányait hamarosan kézbe vehetik a pedagógusok.

A közélet hírei

A Baranya megyei papság részére tájékoztató értekezletet tartott tegnap a HNF Baranya megyei Bizottsága, illetve a keretében működő Katolikus Papi Békemozgalom megyei Bizottsága. A nemzetközi helyzet időszerű kérdéseiről dr. Herczeg Géza, a Pécsi Tudományegyetem Jogtudományi Karának tanszékvezető tanára tartott tájékoztatót, majd Bíró Imre kanonok, a prágai keresztyén béketanácskozás eseményeiről tájékoztatta a jelenlévőket.

✲

A társadalmi tisztségviselők 1978/79-es oktatási tervét értékelte, illetve tárgyalta meg tegnap a Közalkalmazottak Szakszervezete Baranya megyei Bizottsága. Az ülésen a Baranya megyei Földhivatal, valamint a Bevételi Igazgatóság szakszervezeti bizottsági számoltak be irányító munkájukról és a szakszervezeti jogosultságok érvényesüléséről.

◆

– A pécsi festett sírkamrák megmentésének lehetőségeit vitatják meg neves külföldi szakemberek részvételével azon a konzultáción, amelyet az Országos Műemléki Felügyelőség szervezett. A résztvevők tegnap délután megtekintették a sírkamrákat, majd megkezdték megbeszélésüket, amelyet ma délelőtt folytatnak.

– Tanfolyamok a cigánylakosoknak. Három tanfolyamot indítottak idén Kossuth-aknán, melyeket az ott élő cigányok látogattak. A sütő-főző foglalkozások mellett igen népszerű volt a varró és a családi jövedelem célszerű felhasználására oktató tanfolyam. Ezekre a háziasszonyok mellett férfiak is szívesen be-belátogattak. A tanfolyamokat kiállítások, illetve vizsgák zárták.

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

Trabant Hycomat Lim. (Budapest) 7529, Trabant Lim. (Győr) 6884, Trabant Lim. (Budapest) 15 064, Trabant Lim. Speciál (Budapest) 22 656, Trabant Lim. Speciál (Győr) 15 136, Trabant Combi (Budapest) 3705, Trabant Combi (Győr) 1063, Wartburg de Lux Lim. (Budapest) 12 742, Wartburg Lim. (Budapest) 11 235, Wartburg de Lux tolótetős (Budapest) 4021, Wartburg Lim. tolótetős (Budapest) 2546, Wartburg Tourist (Budapest) 3839, Skoda 105 S (Budapest) 1350, Skoda 105 S (Győr) 291, Skoda 105 S (Debrecen) 199, Skoda 120 L (Budapest) 4095, Skoda 120 L (Debrecen) 1593, Skoda 120 L (Győr) 1762, Lada 1200 (Debrecen) 48 679, Lada 1200 (Budapest) 96 966, Lada 1300 (Budapest) 11 035, Lada 1300 (Debrecen) 6253, Lada 1500 (Budapest) 18 885, Lada Combi (Budapest) 12 800, Polski Fiat 126 (Budapest) 13 331, Dacia (Budapest) 10 879, Polski Fiat 1500 (Budapest) 13 768. Zaporozsec (Budapest) 27 291, Moszkvics 2140 (Budapest) 3944, Lada 1600 (Budapest) 2031, Lada 1600 (Debrecen) 391.

◆

– Kipróbálták Pécsett, a Jókai és Szalai András utcák kereszteződésében a már korábban felszerelt forgalomirányító lámpát. A berendezés automatája ugyanis a napokban megérkezett, bekötését a KPM Pécsi Közúti Igazgatóságának szakemberei végezték. A tegnapi próbaüzemelés sikeres volt, így a régóta hiányolt jelzőberendezést csütörtökön adják át véglegesen a forgalomnak.

– Ügyfélszolgálati anket filmvetítéssel. Csütörtökön, 30-án délután 17 órakor ügyfélszolgálati anketot rendez az AFIT a pécsi Szigeti úti szerviz éttermében. Az anket után a Magyar Autóklub Baranya megyei Szervezete filmvetítést tart. Bemutatják az indianapolisi autóversenyen, a FIAT raliversenyzőiről és a Volvo gyárról készült filmeket.

– Az ember és a környezet kapcsolatát is elemző munkalélektani és ergonómiai állomáson – amely a 12-es Volánnál működik – megvizsgálták a pécsi helyi forgalomban közlekedő valamennyi autóbuszvezető terhelését, az útvonalak és a fordák nehézségi fokát. A vizsgálat eredményeit az autóbuszvezetők havi vezénylésének összeállításánál hasznosítják.

„Lófarkas" tolvajok

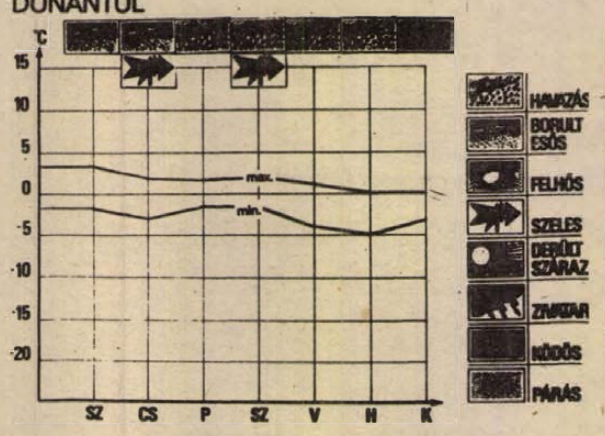
Különös tolvajbanda hat tagját tartóztatták le Tolna megyében. A társaság arra specializálta magát, hogy Tolna, Baranya, Somogy és más dunántúli megyékben lófarkakat lopott. Főként tsz-istállókba lopóztak be, rendszerint éjnek idején. Levágták a lovak farkát, s a lopott lószőrt kilónként 400—500 forintért kisiparosoknak adták el. Előfordult az is, hogy megvesztegették az állatok őrzőit, s így jutottak hozzá a zsákmányhoz. A „lófarkas" tolvajok 170 helyen követtek el bűncselekményt, csaknem 100 ezer forint kárt okozva. Vádiratuk most készült el a Szekszárdi Városi-Járási Ügyészségen. Bűnügyüket a Szekszárdi Járásbíróság tárgyalja majd.

A Zöldért mai árai

Drágább lett a karfiol, jelenleg 13, illetve 10 forintba kerül kilója. A piros kocsolai paprika ára 15 forint, a fűzéres cseresznyepaprikát 38 forintért kínálja a Zöldért. A fejessaláta darabja 5, illetve 4 forint. A B 3-as piros alma kilója 5 Ft. A Zöldért szakboltjaiban lehet többféle szálőoltványt kapni. Az első osztályú borszőlő oltványai 20, a másodosztályúak 15 forintba kerülnek; az első osztályú csemegefajták ára 22 Ft, a másodosztályúaké 17 Ft, s végül a két extra fajta, a Kékfrankos- és a Favorit-oltványok első osztályú áron 24, másodosztályú áron 17 Ft-ba kerülnek.

Csapadékosra fordul az idő!

HETI IDŐJÁRÁS-ELŐREJELZÉS A DUNÁNTÚLI MEGYÉKNEK



Az elmúlt héten megkezdődött az időjárás lassú átalakulása. A hetek óta tartó csendes, napközben is ködös időszakot elsősorban a Dunántúl északi részén naposabb idő váltotta fel. Az éjszakai köd ezeken a területeken kora délelőtt feloszlott, így a zavartalan napsütés hatására a hőmérséklet délutánra elérte a 7—12 fokot, míg a Dunántúl déli vidékein, ahol a sűrű köd egész nap megmaradt, csupán 0 fok körüli hőmérsékletet mértek.

Jelentősebb mennyiségű (10—20 mm-nyi) csapadékot vasárnap észleltek a nyugati határszél mentén. A havazás erős széllel párosult, többfelé hóbucka keletkezett. A legvastagabb hótakaró Sopronhorpács és Körmend térségében alakult ki, míg Nagykanizsán, Lentiben és Zalaegerszegen 3—7 cm-es hóvastagságot mértek.

Az elkövetkező napokban további csapadékra van kilátás: kezdetben esőre, havasesőre, később havazásra. Így az őszi kalászosok végre nedvességhez juthatnak.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.26: Fiatal művészek pódiuma az 1977. évi Pozsonyi Fesztiválon. 9.49: Tarka mese, kis mese. 10.05: Tudod-e? 10.35: A Juilliard vonósnégyes lemezeiből. 11.30: A Szkopjei Rádió új könnyűzenei felvételeiből. 12.35: Új falusi krónika. 12.55: Operaslágerek. 13.25: Örökzöld dzsesszmeládiák. 14.20: Két zongoraötös. 15.10: Népi zene. 15.28: MR 10—14. Iskolák — őrsök — barátok. 16.10: Operettkeringők. 16.30: A Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság nemzeti ünnepén. 17.07: Metronóm. Gazdaságpolitikai magazin. 17.55: Holnap közvetítjük . . . 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Kilátó. 20.00: Beethoven: c-moll zongoraverseny. 20.37: Rossini: A házassági szerződés. Egyfelvonásos opera. 22.20: Családi viszály két óceán között. 22.59: A gondolat hatalma. 23.14: Kétzongorás lemezeinkből. 0.10: Várkonyi Mátyás táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: A Stúdió 11 felvételeiből. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Idősebbek hullámhosszán. 9.28: A Budapesti Táncegyüttes népi zenekara játszik. 9.45: Részlet Camil Buxheli albán író regényéből. 10.00: Zenedélelőtt. 11.30: Szabó család. 12.00: Énekszóval, muzsikával. 12.33: Tánczenei koktél. 13.20: A baseli csend. Jegyzet. 13.30: Labirintus. 14.00: Kettőtől négyig . . . 16.40: Fiataloknak! 17.30: Ötödik sebesség — Ljubljanából és Budapestről. 18.33: Ennio Morricone filmzenéjéből. 18.50: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 19.10: Daloló, muzsikáló tájak. 19.45: A beat kedvelőinek. 20.33: Tárjátok ajtótok. I. rész. 21.25: A tegnap slágereiből. 22.05: Kemény Egon daljátékaiból. 23.15: Dzsesszfelvételeinkből.

HARMADIK MŰSOR

8.08: Barokk kamarazene. 9.00: Iskolarádió. 9.40: Francia operákból. 10.33: Eben: Pragensia. 11.05: Romantikus zene. 13.07: Új lemezeinkből. 13.57: XIX. századi operákból. 14.50: Zenekari muzsika. 15.53: Hanglemezújdonságok. 16.50: Út földrész zenéje. 17.00: Közösség, társadalom, történelem. 17.30: Meditáció. 17.40: XX. századi kamarazene. 18.34: Hanaverseny a Mindenki zeneiskolája hallgatóinak. 19.05: Iskolarádió. 19.35: Mozart-operaáriák. 19.55: Elkötelezettség és avantgarde. 20.25: Eszmecsere. 20.55: A dzsessz történetéből. 21.35: Tair és Zohra. 22.10: Zenetörténeti érdekességek. 23.00: Magyar szerzők kamarazenéjéből.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Hét közben. Aktuális, zenés magazin. Szerkeszti: dr. Nádor Tamás. A tartalomból: Pécs felszabadulásának évfordulójára. Szita László írása. — Csuka Zoltán verse. — Beszélgetés kitüntetettekkel. — Filmlevél. 18.00: Délidunántúli híradó. 18.15: Zentay Anna és Rátonyi Róbert énekel. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Beba Selimovic szórakoztatja Önöket. — Hírek. — Tudósítóink jelentik. — Portrék a pécsi Konzum Szövetkezeti Áruházból. Zenés riportműsor. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Ifjúsági koktél. Szerkeszti: Hoffmann Antal. — Szakdolgozat a nyelvjárásról. Riport. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.59: Tévétorna. (ism. sz.) 9.05: Környezetismeret. (ált. isk. 1. oszt.) (sz.) 10.05: Szóra-ka-té-nusz. Magyar nyelv és irodalom. (ált. isk. 1. oszt. sz.) 10.20: Golgota. XIII/10. rész: Éjfél. (ism. sz.) 11.35: Delta. (ism. sz.) 12.15: Lehet egy kérdéssel több? (ism.) 14.35: Iskolatévé: Környezetismeret (ism. sz.) 14.35: Szóra-ka-té-nusz. (ism. sz.) 15.15: Fizika '78. Továbbképzés fizikatanároknak. 15.55: Kamera. Film- és tv-esztétikai műsor középiskolásoknak. A tv-sorozatok. 16.33: Hírek. 16.40: „Kör, kör ki játszik?..." Óvodások műsora. 17.10: Közművelődés közelről. 17.50: Szépen, jól magyarul. 18.00: Forradalmak nemzedéke. Együtt Károlyi Mihállyal. Beszélgetés Károlyi Mihályné val. (ism.) 18.35: A Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság nemzeti ünnepén. 18.55: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna. (sz.) 19.30: Tv-híradó. 20.00: FÓRUM — a külpolitikáról. 21.30: Epizód. Tévéjáték. (sz.) 22.45: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.58: Nas Ekran. Kongresszusi különkiadás. A Pécsi Körzeti Stúdió műsora. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Ilja Ehrenburg. Szovjet dokumentumfilm. 20.40: Rövidfilmek: 1. A fehér évszak. Román dokumentumfilm. (sz.) 2. A Nida folyó völgye. Lengyel kisfilm. (sz.) 21.10: Tv-híradó. 2. 21.30: Szemle. Társadalomtudományi körkép.

JUGOSZLÁV TV

10.40: Kaj-nyelvjárási gyermekdalok. 11.25: Muppet Show. 11.50: Deli legény a vasútvonalról. 12.20: Fókák szigete — gyermekműsor. 13.45: Tanya Mali Ritben — játékfilm. 17.20: Tv-naptár. 17.45: Momir doktor. 18.15: Kínai cirkusz. 18.45: Népszerű zene. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Építkezés — szórakoztató dokumentumadás. 21.30: Rendkívüli sportszemle. 22.15: Kortársak: Zorz Skrigin. 22.55: Brazil show.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Muppet show. 19.15: Dokumentumfilm. 20.00: Spanyol igény — tv-dráma. 21.15: Huszonnégy óra. 21.35: Az ember és környezete. 22.05: Hajolj meg, és kezdd el! — Szórakoztató zenei műsor, zárórendezvény (felvételről).

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: A per. (este 7 órakor) Csortos-bérlet.
Kamaraszínház: Nyulak Margitja. (este 7 órakor) Ódry/A-bérlet.

MOZI

Petőfi: A maláji tigris (f2, 4, f7). BB. filmklub (9).
Kossuth: A bosszú (10, 12, 6, 8), Gulliver (2, 4)
Tanárképző Főiskola: Olaszok hihetetlen kalandjai Leningrádban (5), Talpalatnyi föld (f8), **FEK:** Nem élhetek muzsikaszó nélkül (7), **Komló, Május 1.:** A néma dosszién (f5, f7), **Komló, Zrínyi:** Sebzett madarak (4, 6, 8), **Mohács:** A Sólyom nyomában (6), Nyáron egyszerű (8).

időjárás

Várható időjárás szerda estig: Jobbára erősen felhős, borult idő. Nyugaton havazás, máshol havas eső, eső. A Dunántúlon időnként erős nyugati, az Alföldön megélénkülő délies szél. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában mínusz 3—plusz 2 fok között, de a hóval borított, átmenetileg derült részeken mínusz 10 fok körül. A legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán nyugaton nulla, keleten plusz 5 fok körül.

04—05—07

A gyalogátkelőhelyen ütött el egy asszonyt november 27-én délután Pécsett, a Szabadság úton egy személyautó. A közlekedési rendőrség Zsemberovszky Péter Gábor 21 éves perekedi lakos, az autó vezetője ellen eljárást indított. A gyalogost, az 55 éves pécsi Papp Istvánnét a mentők súlyos sérülésekkel szállították kórházba.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek betegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: Megyei kórház. Égési sérülések: Honvéd kórház. Koponya és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK:

I. ker. Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. sz. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. sz. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker. Pécs, Kossuth L. u. 81. sz. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. sz. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker. Pécs, Veress Endre u. 2. sz. 10/7. sz. gyógyszertár.

◆

– Városi döntőjéhez érkezett a szocialista brigádok Munka és Művelődés akciója. A rendezőszervek ma, szerdán délután 4 órakor a Pécsi Sportcsarnokban várják a benevezett brigádok tagjait és az érdeklődőket.

Követendően hasznos kapcsolat

Képek a kórháznak

Szokatlan dolog: egy kórház ad otthont leendő művészeknek, alkotótelepet nyitva néhány napra. Ezt tették Harkányban a Reumakórház vezetői, meghíva a Pécsi Tanárképző Főiskola rajz tanszékének tanárait és hallgatóit, kérve őket: készítsenek néhány rajzot, festményt, segítsék a nemes célt; a gyógyulni vágyó betegek szobáinak falaira kerüljön sok szép kép.

Porvay István, a kórház gazdasági vezetője kezdeményezte az akciót és a tanszéken, *Soltra Elemér* tanszékvezető személyében meghallgatást nyert. Két esztendeje ültek először buszra a rajzosok, s mára e kapcsolat a tegnap délután megnyílt kiállításon kamatozott. A főiskola folyosóján közel 25 hallgató és tanár rajzaiból nyílt bemutató, s a jövő hét végén e rajzok – a kiállítottak és a kiállításon nem szereplők, összesen 110 alkotás – a Harkányi Reumakórház falaira kerülnek.

A kiállítást *Pandúr József*, a főiskola rajz tanszékének docense nyitotta meg, felidézve a Harkányban és a Harkány környékén töltött napokat, majd *dr. Kálmánchey Zoltán* főigazgató köszönte meg az intézmény nevében a rajzokat-festményeket. Bízva abban, hogy e kapcsolat a kórház és a főiskola között nem szakad meg, jelképesen átnyújtotta a kollekciót *dr. Keszthelyi Béla* igazgató-főorvosnak, a harkányi kórház vezetőjének.

K. F.

Magyar vezetők üdvözlő távirata Jugoszlávia nemzeti ünnepe alkalmából

**JOSZIP BROZ TITO elvtársnak,
a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság elnökének,
a Jugoszláv Kommunisták Szövetsége elnökének**

BELGRÁD

Jugoszlávia nemzeti ünnepén, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa nevében szivélyes üdvözletünket és őszinte jókívánságainkat küldjük önnek, a Jugoszláv Kommunisták Szövetsége Központi Bizottságának és Elnökségének, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság Elnökségének, a szocialista Jugoszlávia népeinek.

Nagy megbecsüléssel tekintünk azokra az eredményekre, amelyeket a szomszédos Jugoszlávia, munkásosztálya és dolgozó népe a Jugoszláv Kommunisták Szövetsége vezetésével, az ön irányításával ért el hazája felvirágoztatásában, a szocialista építőmunkában, a társadalom anyagi erejének gyarapításában.

Megelégedésünkre szolgál, hogy a társadalmi haladás, a békés egymás mellett élés kibontakoztatása, a béke és a nemzetközi biztonság megszilárdítása jegyében, a Magyar Népköztársaság és a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság baráti együttműködése jól fejlődik.

Meggyőződésünk, hogy országaink és népeink, pártjaink és kormányaink elmélyült kapcsolatai a jövőben is töretlenül fejlődnek és jól szolgálják mind népeink érdekeit, mind pedig közös ügyünk, a szocializmus és a béke javát.

Jugoszlávia népeinek nemzeti ünnepén, szívből kívánunk újabb sikereket országuk, a baráti Jugoszlávia felvirágoztatásában.

**KÁDÁR JÁNOS,
a Magyar Szocialista Munkáspárt
Központi Bizottságának első titkára**

**LOSONCZI PÁL,
a Magyar Népköztársaság
Elnöki Tanácsának elnöke**

*

Lázár György, a Minisztertanács elnöke Veszelin Gyuranovicsnak, a Szövetségi Végrehajtó Tanács elnökének, Apró Antal, az Országgyűlés elnöke Gragoszlav Markovicsnak, a Nemzetgyűlés elnökének fejezte ki jókívánságait. Ugyancsak táviratban üdvözölte partnerszervezetét a SZOT, a KISZ, a Magyar Partizán Szövetség, az Országos Béketanács és a Magyar Nők Országos Tanácsa.

Az Elnöki Tanács üdvözlete

AZ ALBÁN SZOCIALISTA NÉPKÖZTÁRSASÁG NÉPI GYŰLÉSE ELNÖKSÉGÉNEK

TIRANA

Az Albán Szocialista Népköztársaság felszabadulásának 34. évfordulója alkalmából őszinte jókívánságainkat és üdvözletünket küldjük.

Hazájuk történelmének e nagy jelentőségű évfordulóján, a magyar dolgozók nevében újabb sikereket és eredményeket kívánunk az albán népnek, Albánia felvirágoztatásában, a szocializmus építésében.

**A Magyar Népköztársaság
Elnöki Tanácsa**

Hafez al-Asszad életrajza

Hafez al-Asszad, az Arab Újjászületés Szocialista Pártjának főtitkára, a Szíriai Arab Köztársaság elnöke 1930-ban született. Középiskolai tanulmányait Lattakia városában végezte, ahol tagja volt az azonos nevű tartomány kormányzósági diákbizottságának. Fiatalon részt vett a francia csapatok kivonását és a független Szíria megteremtését követelő hazafias mozgalomban, s 1946-tól aktív harcosa lett az arab egységnek és a palesztinai ügynek.

1952-ben kezdte meg tanulmányait a Homszi Katonai Akadémián. A Légügyi Kollégiumot és a Vezérkari Parancsnoki Akadémia tanfolyamát kiváló eredménnyel végezte el, és 1963-ban tagja lett az ország politikai és katonai irányítását kezébe vevő Katonai Tanácsnak. Parancsnoka volt Szíria egyik légierőbázisának, majd 1964-ben — hadosztálytábornoki rangban — kinevezték a légierő és légvédelem parancsnokává.

Az Arab Újjászületés Szocialista Pártjába (BAATH) 1946-ban lépett be, s 1963 márciusában a párt összarab és szíriai vezetőségének tagja lett. Támogatta azt a baloldali összefogást, amely 1966-ban megdöntötte Amin El-Hafiz tábornok, köztársasági enök uralmát, és eltávolította a párt vezetéséből a jobboldal képviselőit. Hafez al-Asszad 1968-ban hadseregtábornoki rangot kapott és — megőrizve légierőparancsnoki posztját — 1971-ig hadügyminiszter volt. Az Arab Újjászületés Szocialista Pártja két fő irányzatának vetélkedéséből a baloldal került ki győztesen. Hafez al-Asszad 1970-ben hívei támogatásával létrehozta a párt Szíriai Regionális Vezetőségét, amely november 21-én a — hadügyi tárca meghagyásával — kinevezte miniszterelnöknek. A következő évben népszavazás emelte a köztársasági elnök posztjára, s — az alkotmány értelmében — a fegyveres erők főparancsnoka is lett. Ugyancsak 1971-ben az Arab Újjászületés Szocialista Pártjának XI. Összarab Kongresszusa főtitkárává választotta. Az ország különböző politikai irányzatait egyesítő Szíriai Nemzeti Haladó Front elnöke 1972 márciusától. Az idén február 8-án újabb hét évre ismét köztársasági elnökké választották Hafez al-Asszadot.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Magyar—osztrák közös közlemény

Bécs

A Magyar—Osztrák Általános Vegyesbizottság 1978. november 27-én és 28-án tartotta 7. ülésszakát Bécsben. A magyar küldöttséget Nagy János külügyminiszter-helyettes, az osztrákot dr. Ludwig Steiner nagykövet vezette.

Az ülésszakon a bizottság megtárgyalta a Magyar Népköztársaság és az Osztrák Köztársaság kapcsolatainak helyzetét és további elmélyítésének lehetőségeit. Különös figyelmet fordítottak a kereskedelem, a gazdasági és ipari együttműködés, a kulturális, a tudományos és műszaki együttműködés bővítésére, az utazási könnyítések, valamint a határátlépő forgalom kérdéseire. Megállapították, hogy a két ország kapcsolatai a bizottság legutóbbi ülésszaka óta is eredményesen továbbfejlődtek. Megerősítették elhatározásukat, hogy az európai biztonsági és együttműködési értekezlet záróokmányának ajánlásait teljes egészében végrehajtják.

A két delegációvezető behatóeszmecserét folytatott nemzetközi kérdésekről és a kétoldalú kapcsolatok fejlesztéséről.

Nagy Jánost fogadta dr. Willibald Pahr, az Osztrák Köztársaság szövetségi külügyminisztere.

A megbeszélések barátságos légkörben zajlottak le és hozzájárultak a két ország jószomszédi kapcsolatainak elmélyítéséhez. A Magyar—Osztrák Általános Vegyesbizottság legközelebbi ülésszaka előreláthatólag 1980 őszén, Budapesten lesz.

✦ BONN: A nyugatnémet parlament hadügyi bizottsága kedden jóváhagyta azt a tervet, amelynek keretében a NATO az Egyesült Államoktól megvásárolja az Awacs légi felderítő és előrejelző rendszert. A NATO európai területei fölött — a szocialista országok határai mentén állandó repülőjáratot teljesítő Boeing 747-es gépek földi központja nyugatnémet területen, az Aachen közelében fekvő Geilenkirchenben lesz.

✦ *TOKIÓ: A japán kormány, valamint az országos „védelmi" tanács kedden jóváhagyta „a háborús helyzetben indítandó közös amerikai–japán hadműveletek irányelveit", amelyeket a kétoldalú biztonsági tanácskozó testület hétfőn fogadott el. Szonoda japán külügyminiszter kijelentette, hogy „az irányelvek új fejezetet nyitnak a két ország katonai kapcsolataiban".*

◆

Nemzetközi arany Merkur díj szocialista országoknak

Az idén a Magyar Kereskedelmi Kamara is elnyerte a nemzetközi arany Merkur díjat, amelyet Mexikóvárosban adtak át a kamara képviselőjének. Ezt a díjat 1961-ben alapították, s évente osztják ki azok között a személyiségek, szervezetek, illetve vállalatok között, amelyek gazdasági eszközökkel kiemelkedő eredményeket érnek el a nemzetközi együttműködés fejlesztésében, a népek közötti barátság elmélyítésében. A szocialista országok képviselői és szervezetei közül — a Magyar Kereskedelmi Kamarán kívül — az idén e díjjal tüntették ki a szovjet vegyipari minisztert, a Szovjetunió Minisztertanácsa Tudományos-Műszaki Állami Bizottságát és Jugoszlávia Gazdasági Kamaráját is.

◆

✦ NICOSIA: Lemondott a ciprusi török inváziót követően, 1975-ben egyoldalúan kikiáltott „Ciprusi Török Szövetségi Állam" hét minisztere. Ezt Osman Örek, a tíztagú „kormány" elnöke személyesen jelentette be. A török „miniszterek" tömeges lemondását hivatalosan nem indokolták.

✦ *KABUL: A földreformról szóló 8. számú dekrétum megvitatásával és jóváhagyásával befejezte munkáját az Afganisztáni Népi Demokratikus Párt Központi Bizottságának plénuma, amely különböző szervezeti kérdésekről is döntött.*

Fogadás Jugoszlávia nemzeti ünnepe alkalmából

Dr. Vitomir Gasparovics, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság budapesti nagykövete hazájának nemzeti ünnepe, a köztársaság kikiáltásának évfordulója alkalmából kedden fogadást adott a nagykövetségen.

A fogadáson részt vett Biszku Béla, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, Trautmann Rezső, az Elnöki Tanács helyettes elnöke, Raffai Sarolta, az országgyűlés alelnöke, Marjai József, a Minisztertanács elnökhelyettese, Ábrahám Kálmán építésügyi és városfejlesztési miniszter, Faluvégi Lajos pénzügyminiszter, Romány Pál mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter és Rácz Pál külügyi államtitkár, valamint politikai, gazdasági, kulturális és társadalmi életünk sok más neves személyisége. A fogadáson jelen volt a budapesti diplomáciai képviseletek számos vezetője és tagja.

◆

✦ *SANTIAGO: Sztrájkba léptek Chile Coronel nevű vidékének bányászai, tiltakozásul a katonai junta terve ellen, amely szerint bezárják az ország egyik legfontosabb szénbányáját. Az intézkedés következtében a jövő év közepén több mint 3500 bányász veszíti majd el a munkáját.*

✦ HANOI: 79 éves korában elhunyt Trinh Nhu Khue, hanoi bíboros érseke. 1976 júniusában, a vietnami népnek az amerikai agresszió fölött aratott győzelme után kreálta őt bíborossá VI. Pál pápa, elsőnek a vietnami püspökök közül.

✦ *BELGRÁD: A JKSZ KB Elnöksége Branko Mikulics elnökletével ülést tartott. Az elnökség december 19-re összehívta a Központi Bizottság bővített teljes ülését.*

✦ TOKIÓ: Kedden bizottsági üléseken folytatta munkáját a Korea újraegyesítését támogató 2. világkongresszus. 53 ország és 12 nemzetközi szervezet képviseletében 116 vendég van jelen.

✦ *ANKARA: A török parlamentben javaslatot nyújtottak be, hogy töröljék a büntetőtörvénykönyvnek azt a két cikkelyét, amelynek alapján a Török Kommunista Párt nem működhet törvényesen az országban, jelentette a Baris című ankarai lap.*

✦ VELENCE: A magas tengeri vízállás következtében kedden víz alá került a velencei Szent Márk tér és a város több más, alacsonyan fekvő része. A gondoláknak új útvonalat kellett kijelölni, mivel nem férnek el a hidak alatt.

Jugoszlávia ünnepén

Harmincöt esztendő

A boszniai kisváros, Jajce nevét a középkor magyar históriájából ismerjük. A világtörténelem lapjaira azonban egy újkori esemény hozta-írta be Jajce nevét. Harmincöt évvel ezelőtt, 1943. november 29-én itt ült össze a Jugoszláv Népfelszabadítás Antifasiszta Tanácsa, hogy megalakítsa az ideiglenes kormányt, s döntsön a jövő szövetségi berendezkedésű jugoszláv népi államáról.

A népi felszabadítási harc hosszú, véres évei alatt másfél millió jugoszláv állampolgár esett áldozatul a háborúnak. A négyéves küzdelem eredményeként a partizánosztagokból szerveződött népi hadsereg megtisztította az ország területét a német, olasz és belső fasisztáktól. A hadműveletekben szoros együttműködés alakult ki a Vörös Hadsereggel, amely sokoldalú segítséget nyújtott a jugoszláv népi erőknek. A jajcei határozatban kijelölt út fontos állomása volt az a döntés, amellyel két évvel később, 1945-ben ugyanezen a napon a felszabadított fővárosban megalakították a népköztársaságot.

Jugoszlávia soknemzetiségű lakosságának jelentős része már a háború utáni években született, számukra ezek az évek már történelmet jelentenek. Azonban ahogy ezt a neretvai csatában aratott győzelem évfordulóján elmondott beszédében Tito elnök hangsúlyozta, ez nem egyszerűen honvédő háború volt, hanem olyan küzdelem, amely a jelenlegi szocialista társadalom alapjait vetette meg.

Hat köztársaság és két autonóm tartomány szövetségi államában ma 22 millióan élnek — nyelvek, népek, szokások, hagyományok sokfélesége jellemzi Jugoszláviát. A két világháború között az ellentétek országa volt a monarchikus Jugoszlávia. A múlt tanulságaiból okulva a jugoszláv kommunisták arra törekedtek, hogy az országban meglevő jelentős fejlődésbeli eltéréseket kiegyenlítsék, s valamennyi nemzet és nemzetiség számára biztosítsák a sokoldalú fejlődést. Az elmúlt több mint három évtizedben Jugoszlávia népe nehéz feladatokat oldott meg: megsokszorozódott a szocialista ipar termelése, új iparágak jelentek meg a hajdan elmaradott területeken, kiépült az infrastruktúra, vasutak, utak kötik össze a korábban egymástól elszigetelt területeket.

Az ipari-agrár állammá vált Jugoszlávia színvonalas termékekkel jelentkezik a világ legigényesebb piacain. Örvendetes tény, hogy a szocialista gazdasági közösséggel Jugoszlávia aktívan együttműködik, a KGST több szakosított szervezetének teljes jogú tagja.

Belgrádban ebben az évben tartották meg a JKSZ XI. kongresszusát. A jugoszláv kommunisták legfelsőbb fórumát munka-kongresszusként jellemezték. A kongresszuson elfogadott dokumentumok az elkövetkező időszakra feladatul tűzték ki a gazdaság és a társadalom sokoldalú fejlesztésének folytatását, az ország népei közötti testvériségnek-egységnek az erősítését.

Hazánk és a szomszédos Jugoszlávia kapcsolatai örvendetesen fejlődnek. Jelzi ezt az élénk elvtársi párbeszéd, amely az MSZMP és a JKSZ között kialakult, a párt- és állami vezetők eszmecseréi, a magasszintű tapasztalatcsere. A gazdasági együttműködés fejlődését az árucsere-forgalom növekedése, az ipar és a mezőgazdaság között kialakult kooperációs megállapodások biztosítják. Jelentős lépés az Adria-kőolajvezeték megépítése, amely három szocialista ország — Jugoszlávia, Magyarország és Csehszlovákia — közös vállalkozásában épülve az Adriai-tenger kikötőjéből szállítja majd a fontos energiahordozót. A jószomszédi viszony fontos eleme a hazánkban élő délszláv nemzetiség és a jugoszláviai magyarság, amelyek hídként kötik össze országainkat.

Nemzeti ünnepükön szívből köszöntjük jugoszláv szomszédainkat, további sikereket kívánva szocialista építőmunkájukhoz.

Albánia nemzeti ünnepén

Harmincnégy éve annak, hogy az albán nép nemzeti felszabadító harca eredményeként az Adria-parti kis balkáni ország területe felszabadult a német és olasz fasiszták megszállása alól.

A „sasok fiainak országa" az elmúlt évezred alatt viharos történelmet élt át. Majd ötszáz évig az Oszmán Birodalom része volt, csak 1912-ben lett független állam. A két világháború közötti évek szinte semmi előrelépést nem jelentettek Európa legelmaradottabb, legszegényebb országa számára. Albániát az uralkodó réteg először gazdaságilag tette Olaszország gyarmatává, majd végül politikailag is eljátszotta a függetlenséget. A fasiszták elleni harc élére az albán nép legjobb fiai, a kommunisták álltak. Harcukat a környező országok partizánjaival együttműködve folytatták, s nagy katonai sikerüket nem érhették volna el a Szovjetunió Vörös Hadseregének győzelmei nélkül.

A háború után a középkori elmaradottság félfeudális viszonyai között kezdték meg az országban az új társadalom építését. A fejlesztés megvalósulásának valóságos motorja volt a szocialista országok közösségével, mindenekelőtt a Szovjetunióval fenntartott sokoldalú kapcsolatrendszer, amely bevonta Albániát a nemzetközi munkamegosztásba, s hozzájárult ahhoz is, hogy az elmaradott mezőgazdasági ország, ahol még általános volt a félnomád állattenyésztés, az ipari haladás útjára lépjen. A fejlődés eredménye volt, hogy az albánok felszámolták az írástudatlanságot, leküzdötték a pusztító járványokat, a krónikus alultápláltságot. Albánia hozzálátott természeti kincseinek feltárásához, megkezdték a feldolgozó ipar kiépítését, s fejlesztették a kollektivizált mezőgazdaságot is.

Aligha kétséges, hogy a szocialista fejlődés nagyobb sikereket ért volna el, ha az albán párt- és állami vezetés nem szakítja meg együttműködését a hatvanas évek elején a szocialista országok közösségével. Albánia kilépett a Varsói Szerződés szervezetéből, és nem vesz részt a KGST munkájában sem.

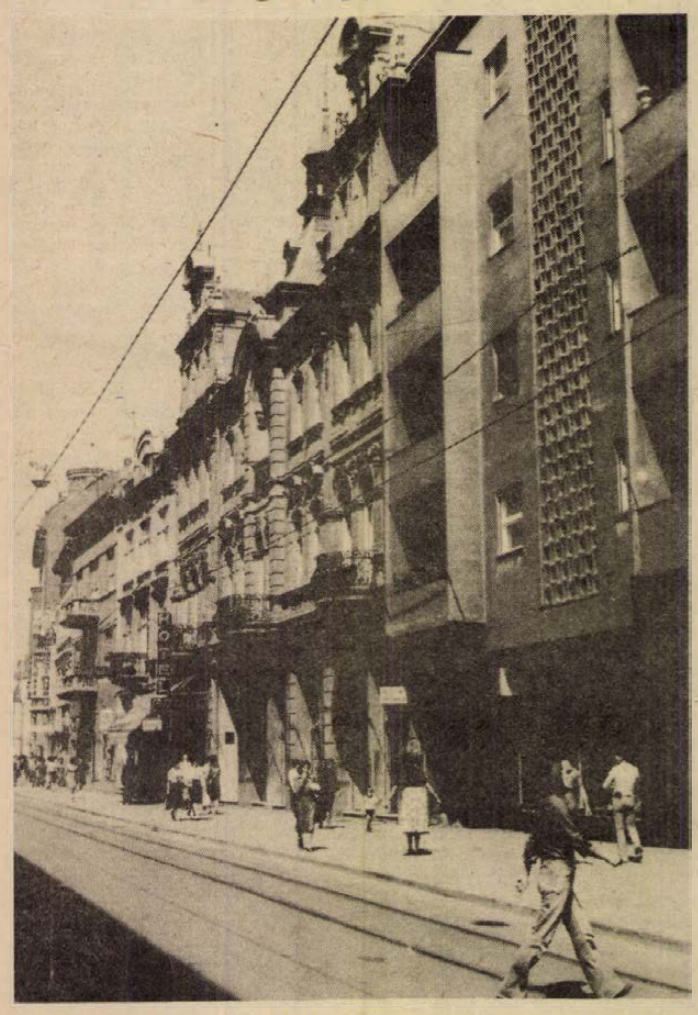
A szocialista országok változatlanul arra törekszenek, hogy a fennálló véleménykülönbségek ellenére fejlesszék kapcsolataikat Albániával. A Magyar Népköztársaság — népeink érdekeit szem előtt tartva — a normális államközi viszony fenntartását szorgalmazza, s ennek keretében a kétoldalú gazdasági kapcsolatok fejlesztésére is tettünk lépéseket. Albánia nemzeti ünnepén, népünk baráti érzemeit kifejezésre juttatva kívánunk sok sikert az albán népnek országépítő munkájához.

PRVI BROJ GLASA SLAVONIJE ŠTAMPAN JE NA RAVNOJ GORI 24. LIPNJA 1943. GODINE

GLAS SLAVONIJE

Jugoszlávia nemzeti ünnepe, november 29., a köztársaság napja alkalmából az oldalt összeállította eszéki testvérlapunk, a Glas Slavonije szerkesztősége.

A köztársaság napja Eszéken



A városközpont: Eszék Szlavónia és Baranya jelentős közigazgatási, kereskedelmi és ipari központja

Új objektumok

A köztársaság napjának megünnepléséhez hozzájárulnak az eszékiek is; amint ez ebből az alkalomból szokásos, több jelentős objektumot helyeznek üzembe, s kezdik meg újabbak építését. Így például most teszik helyére az Eszék–Klisa regionális repülőtér, valamint a Slavonijatekstil új áruházának alapkövét. Az Élelmiszeripari Kombinátban használatba veszik az új, 2400 vagon kapacitású Croatija gabonasilót, majd üzembe helyeznek egy újabb, szárított zöldséget feldolgozó vonalat a Frigisnél, és végül megkezdik a čepini étolajgyár rekonstrukciójának első fázisát is.

Ami a postai telefonforgalmat illeti, automata központot helyeznek üzembe a Sjenjak lakótelepen 3000 telefonszámmal, Vukában, Erdutban pedig megnyílik az újjáépített postaépület. Daljében néhány út építését fejezik be.

A művelődésügy területén megkezdi működését a Pedagógiai Kar újjávarázsolt épülete, valamint befejezik a „Rudjer Bošković" Iskolaközpont felépítését, ahol középfokú kémiai, egészségügyi és grafikai képzést folytatnak. Vladislavciban új általános iskolát nyitnak meg, melyet „Milica Križan"-ról neveztek el, Čepinben pedig új óvodát „Ignjo Batrne-Mali" emlékére.

Mindezen események mellett az ünnep előestéjén koszorúkat helyeznek el a fasiszta terror áldozatainak sírján, s ünnepségeket tartanak minden munkahelyi közösségben, a tanácsokon, iskolákban és óvodákban. A központi ünnepi ülést az Eszéki városi Tanács társadalompolitikai szervezetei szervezik.

A felsőoktatás Eszéken

Szlavónia és Baranya, valamint Eszék sem rendelkezik elég szakemberrel a gazdasági élet alapját és felépítményrendszerét illetőleg. Az Eszéki Egyetem keretében működő felsőoktatási intézmények kapacitása már nem elegendő, hogy a megnövekedett szakemberszükségletet elég gyorsan kielégíthesse.

Ez évben az Eszéki Egyetem különböző szakaira a 40 százaléka iratkozott be azoknak a fiataloknak, akik tavaly végeztek valamelyik középiskolában. Szlavóniában és Baranyában tehát csak csekély hányad nem tanul tovább a középiskolában érettségizettek közül.

Idén 2023 rendes hallgató iratkozott be felsőfokú intézményekbe (az Eszéki Egyetemre), ami száz fővel kevesebb, mint amennyit a terület önigazgatási érdekközösségei előirányoztak. Legtöbben a társadalomtudományi szakokra jelentkeztek, összesen 1202 fő, a diákok 59,7 százaléka. A műszaki tudományokra 494 fő, 24,5 százalék, a mezőgazdasági és élelmiszeripari szakokra 284 fő, 14,1 százalék és a természettudományi karra 35 fő, a diákok 1,7 százaléka jelentkezett. A régióban ugyanakkor hiányoznak a társadalomtudományokban képzett szakemberek, például 359 közgazdászra lenne szükség, és ugyanilyen nagy a hiány jogászokban is.

Ebben az esztendőben több lehetőségük van a továbbtanulásra az eszéki diákoknak. A Pedagógiai Akadémia Pedagógiai Karrá lépett elő. Első ízben nyílt meg Eszéken az elektromos gépészmérnöki szak, és dolgoznak már Borovón is a technológiai kar beindításán. Nagy esélyük van a felvételre azoknak, akik a Zágrábi Egyetem kihelyezett építészeti karára jelentkeznek Slavonski Brodban.

Az eszéki felsőoktatási karokon sok olyan hallgató található, aki munka mellett tanul tovább, és sokan folytatnak diploma utáni képzést is.

Eszék fejlesztési tervei az 1979. évre

Építés előtt néhány jelentős létesítmény

Néhány jelentős objektum építését kezdik meg Eszék területén a következő évben. Ez lesz az az esztendő, amikor megkezdik néhány közművesítési feladat megoldását a város kommunális ellátottsága területén. A tervek elfogadása előtt még hátra van néhány tárgyalás a kommunális infrastruktúra kérdéséről, a vízszolgáltató objektumok első építési szakaszának költségeiről, a vízelvezetés, valamint a szennyviztisztítás problémáiról.

Várhatóan a következő évben kezdik meg az új autóbuszpályaudvar rég várt építését is. A beruházások közös költségei Eszék társadalom- és gazdaságpolitikai fejlesztési előirányzatai szerint 1979. évben 16 százalékkal fognak növekedni. Gazdasági téren 2982 millió dináros beruházásokat terveznek, ebből 37 százalékot a társult munkaszervezet vállal.

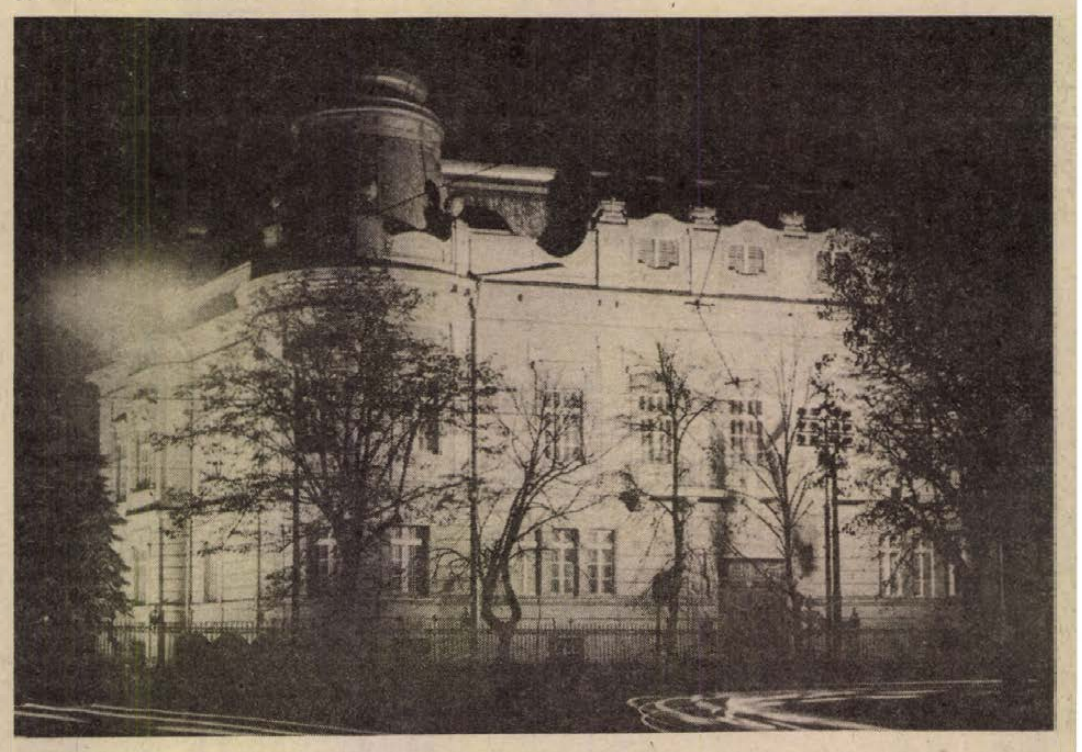
Az elektromosipar legnagyobb beruházásai: Az ipar területén összesen 1754 millió dinárt ruháznak be, ebből a legtöbb az elektromosenergia-ipar területén – 313 millió dinár összegben. Az olyan társult munka alapszervezetek, mint az Eszéki Vasöntöde és Gépgyár 247 millió dinárt költ majd beruházásokra, a Mobilija Ivo Marinković 145 milliót. A Saponija Vegyikombinát 113 dináros beruházást tervezett a folyékony mosószerek, a kozmetikai cikkeket gyártó gépek, a nyersanyag és a csomagolórészleg rekonstrukciójára, illetve áttelepítésére.

Az Opeka munkaszervezet 105 millió dinárt ruház be a következő évben a sarvasi téglagyár felépítésénél. A termelési kapacitás kiszélesítése és a korszerűsítés céljából a következő esztendőben beruházásokat tervez az Osijek Cukorgyár, az Analit, a Croatia, a Žitoslavonija, a Slavonija, a Sloboda, a čepini Étolajgyár és már társult munkaszervezetek.

A mezőgazdaság területén 1979-re 237 millió dinár beruházást terveznek, melyből 205 millió dinárt a Ratarstvo munkaszervezet és az Osijek Cukorgyár fog felhasználni.

Az építőiparban 1979-ben alacsonyabbak lesznek a beruházási összegek, mint ebben az évben – 134 millió dinárt tesznek majd ki. A közlekedésre viszont nagyobb összeg esik, mint 1978-ban – 266 millió dinár. Jelentősebb beruházást végez ezen a területen a Tranzit és a Panonija. Várhatóan a következő évben kezdődik el a városi közlekedés hathatós megoldása is. A kereskedelem összesen 332 millió dináros beruházást tervez, melyből 95,9 százalék gazdasági jellegű beruházást tesz majd ki. A vendéglátóiparra jutó 87 millió dinár nagy részéből a Čepinska úton épülő motel és az új „Fehér hajó" költségeit fedezik.

A fenti számok azt mutatják, hogy a következő évben is elég élénk lesz az eszéki tanács területén a beruházási kedv. Hogy a gazdasági fejlődés meggyorsuljon, még néhány előfeltételt kell biztosítani: a magasszintű szakmai, technikai feltételeket és az újszerű, elevenen lüktető, ipari termelést. Ezeknek az új fejlesztési irányzatoknak a megvalósítása már a következő esztendőben megkezdődhet.



Az eszéki Városi Könyvtár jelentős szerepet tölt be nemcsak az eszékiek, hanem az Eszéki Egyetem életében is.

FIGYELEMRE MÉLTÓ EREDMÉNYEK

Eszék egészségügye az elmúlt tizenegy hónapban

Minden esztendőben a köztársaság napja alkalmával az Eszék területén található munkaszervezetek összegezik az elmúlt tizenegy hónapban elért eredményeket. Ezek szerint az eszéki közegészségügy figyelemreméltó eredményeket könyvelhet el az időközben felmerült nehézségek ellenére is. Hátráltató tényezőt elsősorban az anyagi erők hiánya jelentett a város középtávú fejlesztési terveinek értelmében tervezett egészségügyi objektumok építésénél. Az egészségügy pénzügyi nehézségeivel foglalkoztak a város társadalompolitikai szervezetei, majd megszületett a határozat, miszerint egy százalékkal növelték a társadalombiztosítás mértékét. Ezzel elegendő összeg áll rendelkezésre (egyelőre) a tervezett egészségügyi objektumok felépítéséhez és ezzel a gyorsabb, jobb minőségű egészségügyi ellátáshoz.

A nehézségek ellenére, melyekkel Eszék egészségügye szembetalálta magát, jelentős eredményeket lehet elkönyvelni. Tíz év után folytatják a munkálatokat az új nőgyógyászati osztályon, és megnyílt a mentőállomás. Ez utóbbi már működésének kezdetén bizonyította, milyen nagy szükség van rá.

A mentőszolgálat jellegénél fogva magába foglalja valamennyi súlyos, akut állapot feletti orvosi szolgálatot. A klasszikus orvosi beavatkozási módozatok mellett jelentős a mentőszolgálat, az elsősegélynyújtás módszere is. A mentőállomáson folyó munka jellemzője, hogy a diagnózis és a terápia megállapítására, lefolytatására korlátozott idő áll rendelkezésre. A diagnózis nemegyszer életveszélyt állapíthat meg, ezért a terápiát az életfunkciók fenntartása érdekében kell irányítani akár a baleset helyszínén, vagy a kórház felé vezető úton, a mozgó járműben. Alapvető feladata a mentőorvosnak az ilyen veszélyes folyamat megállítása. A helyszínen vagy a mozgó mentőautóban lefolytatott intenzív terápia és a beteg ellátása magasan kvalifikált szakembert követel, megfelelő felszerelést és közlekedési eszközt, valamint megfelelő helyet a gyors orvosi beavatkozáshoz.

A július 4-től szeptember 15-ig terjedő időszakban idén 6821 alkalommal kérték a mentőállomás segítségét. Ez a szám is jelzi, hogy az eszéki mentőállomás bebizonyította létének szükségességét. A munkafolyamat és a munkaszervezés összehangolásával ért el kielégítő eredményeket, noha tevékenysége még mindig nincs teljesen kihasználva, és minőségileg is javulhatna.

Az Eszéki Közkórház egyes osztályainak tájékoztatása szerint jól érzékelhető a mentőállomás tevékenysége és munkája olyan értelemben is, hogy tehermentesíti az egyes osztályok járóbeteg-rendeléseit, ugyanakkor biztosítja a betegek megfelelő szintű kórházba szállítását.

A mentőállomás tevékenységével, meglevő szakembereivel mintegy 160 000 lakost lát el Eszéken, jelen van valamennyi közlekedési, gazdasági és ipari balesetnél. A meglevő felszereltséggel egyszerre 75 sérült ellátását tudják biztosítani a szerencsétlenség helyszínén, de a kocsipark kibővítésével jelentősen javulni fog az ilyen esetekben mozgósítható járművek aránya és felszereltsége. Az állomás ambulanciáján elsősegélyben részesítik az oda betérő segélykérőket is, de általános orvosi segítséggel is rendelkezésükre állnak.

Fontos szerepet játszik az állomás szervezetében az állandó telefonügyelet is, amely felveszi és kiadja a beérkező hívásokat a mentőszolgálat területi egységeinek. Naponta általában 50—60 hívást vesznek fel. Az URH-készülékek bevezetésével is biztosítják a területi egységek és az állomás közti kapcsolatot (jelenleg a Papukon levő adóállomás segítségével). Saját adójuk kialakításával Banovo Brdon Pélmonostor mellett jelentősen javulni fognak majd a vételi lehetőségek, s ezzel megnövekszik a mentőállomás területi egységeinek aktivitása. Emellett intenzívebbé válik a kapcsolatuk a régió és a köztársaság egyéb területein levő mentőállomásokkal. Ez év októberétől speciálisan felszerelt kocsik is találhatók az eszéki mentőállomáson a tömegszerencsétlenségek és a rendkívüli állapotok esetére. Ilyen módon erős mozgósítható egység áll rendelkezésre a fent említett esetekre.

Végül érdemes megjegyezni, hogy a mentőállomás a munka szervezése, a munkakörülmények, a felszereltség tekintetében megállja a helyét a hasonló vagy ugyanilyen típusú jugoszláviai, sőt külföldi állomások mellett is. Nem egy jugoszláviai és külföldi mentőállomást meg is előz egy-egy területen. Jellemző, hogy az intézmény a feladatok végrehajtásának további fejlesztését és javítását tűzte ki célul, és működésének tendenciái is errefelé mutatnak. A szervezési és szakmai problémákat a megállapodások szerint fogják a továbbiakban megoldani az önigazgatási normatívák alapján, együttműködve valamennyi társadalompolitikai intézménnyel, az egészségügyi önigazgatási érdekközösség szakmai szolgálatával (amely az állomás felépítésének anyagi feltételeit biztosította), s végezetül a gazdasági és az egészségügyi szervezetekkel.

D. Cvitkušić

LAKÁS–INGATLAN

Elcserélném ajkai nagyméretű, 2 szoba összkomfortos tanácsi lakásomat pécsi $1^1/_2$ szobás összkomfortosra. „Első emelet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Harkányban családi ház, 1000 n-öl telekkel eladó vagy pécsi–siklósi összkomfortos lakásra cserélhető. Gyenis István, Harkány, Napsugár Étterem.

Málomban 2 szoba-konyha, gazdasági épülettel, istálló, pajta, családi ház, azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Pécs-Málom, Felső út 47., autószerelőnél.

1,5–2 szoba összkomfortos öröklakást vennék. „Magaslati út környékén" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Háromszobás, kertes családi ház eladó. Pécs-Kertváros, Móra Ferenc utca 83. Hétköznap 17 óra után.

Elcserélném kettő szoba, komfortos, gázfűtéses belváros szívében lévő tanácsi lakásomat $2^1/_2$–3 szoba összkomfortos tanácsi hasonlóra. Telefon: 15-663.

Elcserélném kettő szoba összkomfortos, uránvárosi tanácsi lakásomat egyszobás hasonlóra. Telefonszám: 20-877, 18 óra után.

Kettő és fél szobás, komfortos, uránvárosi tanácsi lakásomat elcserélném családi házra, Pécs előnyben, közeli falu is érdekel. Első emeleten van. „Melinda" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó családi ház beköltözhetően. Pécs, Ótemető u. 19.

Elcserélném uránvárosi kétszoba összkomfortos lakásomat két fél szobás komfortosra. „Béla" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó háromszobás, összkomfortos, kertes, garázsos öröklakás. Szentlőrinc, Sallai utca 2/C.

Uránvárosi téglaépületben első emeleti, nagyméretű, másfél szobás tanácsi lakásomat elcserélném kisebbre. „Összkomfortosra" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

61 m²-es, $2^1/_2$ szobás szövetkezeti lakás 360 + OTP, azonnali beköltözéssel eladó. Tarr I. u. 8/C., földszint 1., du. 6–8-ig.

Elcserélném uránvárosi kétszoba összkomfortos lakásomat két különálló egyszobásra. Az egyik házfelügyelői is lehet. „Béla" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szétköltözők! Másfél szobás, összkomfortos szövetkezeti és egy kettő szobás, összkomfortos tanácsi lakást, cserélnénk háromszobás gázfűtéses vagy távfűtéses belvárosi lakásra. „Személyes megbeszélés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Pécs környéki 2328 n-öl területen lévő háromszoba komfortos és $1^1/_2$ szoba, konyhás lakásom, gazdasági épületekkel, kerttel, szántóval, pécsi $2^1/_2$ vagy 3 szoba összkomfortos tanácsi lakásra. „I. emelet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Komló, Április 4. u. 19., II. emeleti másfél szobás, szövetkezeti lakás OTP-átvállalással eladó. Érdeklődni: 7 órától. Paska.

Eladó Pellérden 600 n-öl szántó, megosztva is. Buszmegállóhoz kettő perc. Érdeklődni: Dózsa Gy. u. 18.

Eladó Nyugatikőhíd dűlő, 400 n-öl szőlő-gyümölcsös, pince, villany van. Megosztva is. „Építkezek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

600 n-öl szőlő gyümölcsössel, Pécstől 25 kmre eladó. Érdeklődni: egész nap, 17-051-es telefonszámon.

Komló, Április 4. u. 19-ben nagyméretű garázs sürgősen eladó. Érdeklődni Paskáéknál.

ADÁS — VÉTEL

3 db modern olajfestmény Munkácsy-díjas festőtől eladó. Pécs, Dóra utca 11. I. em. 5., du. 17 óra után.

Nagyon szép perzsaszőnyegek eladók. „Igényesnek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vadászok! Sporttársak, figyelem! Győztes szülőktől jogdterrier kölykök kaphatók! Endre Károly, Husztót.

Faragott csillár és ebédlőasztal 6 székkel eladó. Érdeklődni: Endre Károly, Husztót.

900-as elektromos keltetőgép eladó. Mátics István, Döbrököz, Újtelep 21.

Karambolos 412-es Moszkvics és Zastava alkatrészenként eladók. Telefon: 82-222.

Eladó 10 darabos faragott ebédlő, 200 literes olajoshordók, Nova villanysütő, főző, mosógép, porszívó, padlókefélő, nagyméretű szeneskályha, filadentronok, villanyszivattyú, Opel-alkatrészek. Engels út 50.

500-as Fiat friss műszakival eladó. Pécs, János utca 3. Jobbágy, 17 órától.

Eladó 1 darab négyéves vasderes kanca ló. Gerde, Varjasi út 16.

2 Semperit 14x185 hógumi, 1 darab 12 voltos varta accu eladó. Kalinyin út 22/A.

Eladó gáztűzhely palackkal, nyomáscsökkentővel. Érdeklődni: Farkas István, Pécs III., Rókus u. 7/A., VIII. em. 27-es ajtó.

Moszkvics 412-es, CY-os frsz., jó állapotban eladó vagy közel azonos rendszámú Trabantra cserélhető. Érdeklődni: Pécs, I. ker., Bocskai út 28. 15 óra után.

Eladó versenyre felkészített Zsiguli 1600 cm³-es vagy 1300 cm³-es motorral, Wéberekkel, Albert-tengellyel, pályaés vizes gumikkal. Jakab Gyula, Pécs, Páfrány utca 30.

Eladó 1600 cm³-es Ladamotor, 1 db tuningolt hengerfej 40-es Wéberekkel, Albert-tengellyel, szívócsővel, komplett. Hátsó futómű háromfajta áttétellel. Egy db sebességváltó. Szélesített kerektárcsák gumikkal vagy anélkül. Jakab Gyula, Pécs, Páfrány u. 30.

Eladó MB 1000-es Skodához egy pár új hátsó sárvédő. Érdeklődni: telefonon nappal, 11-791, este 21-838.

601-es Trabant, motorcserés, sok alkatrész olcsón eladó. Kaposi. Pelléd, Vasút u. 18., du. 2 órától.

UR-s 1200-as Zsiguli eladó. Vizsga 1981-ig. 17 óra után. Tárnai. Keszüi út 79.

Zastava alkatrészenként eladó. Bozó István, Magyarszék, Berek u. 6.

Figyelem! Bontásból eredő anyagok, leszállított árban eladók: deszka, gerenda, 1–7 méterig, szarufa, léc, kis méretű gépi cserép, ajtók, ablakok, tégla, nagy és kis mennyiségben – darabja 1 Ft. Cím: Radnics út 11. sz. alatt, Xavér templomtól északra.

Vennék palackos, hordozható „SZIESZTA" gázkályhát. Bacsa, Pécs, Szigeti út 83.

Karambolos Trabant új motorral eladó. Keszü, Petőfi út 49.

Mindenféle bontási anyag eladó. Ajtók, hármas ablakok, felfűrészelt tetőléc, szarufa, cserép, tégla nagyméretű, gerenda, cementlap, fürdőszoba-ajtók. Szigeti út 176., volt vendéglő.

Kifogástalan női báránybunda, 54-es és egy panorámás Opel alkatrésznek eladó. Barka, Pécs, Rózsa F. u. 11.

Kifogástalan gyermekszobabútor eladó. Fogaras u. 13. – 400 ágyasnál.

Kétmanuálos FARFISA orgona, 60 W-os HOHNER LESLIE eladó. Érdeklődni: Mecsek preszszó zenekaránál.

Olcsón eladó ebédlőbútor, ülőgarnitúra, fehér szekrények. József A. u. 27., I. em. 4.

Kifogástalan gázolajbojler csapteleppel eladó. Érdeklődni: 5 után. Légszeszgyár utca 24/A., földszint.

Eladó zöld és fehér gyapjútakaró – cserge –, piros gyapjú falvédő, férfi rövid irhabunda. Érdeklődni telefonon:: 21-154, délelőtt 9–13-ig.

Eladó egy db 8 hónapos vemhes üsző – kijáró. Kökény, Dózsa Gy. u. 34.

Vennék gyermek biztonsági autóülést. Kovács Zoltán, Mohács, Radnóti lakótelep, 19. épület, földszint 2.

3 db 8 hónapon túli vemhes üsző eladó. Drávafok, Kossuth L. u. 13.

VEGYES

Fogsorok gyors javítása és felújítása. Siklós, Szabadság u. 39.

Etázsfűtést (központi fűtés) tervezek legolcsóbb megoldással, rövid határidővel, vidékre is! Hibamegállapítás-szaktanácsadás. Épületgépész-mérnök, Pécs, Gergely utca 8.

Német nyelvoktatást lakásomon vállalok, gyermekeknek is. „30 Ft/óránként" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bejárónői állást és takarítást vállalunk. „Kettén vagyunk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Felvételire előkészítek fizikából. „Villamosmérnök" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Felső tagozatos fiamnak korrepetálót keresek. „Angol tagozat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Uzlethelyiséget keresek. „Minden érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

FÉRFI télikabátok 800 Ft-tól, kamasz télikabátok 460 Ft-tól, férfiöltöny sötét színekben 700 Ft-tól, férfi jerseynadrág 191 Ft, férfi téli nadrágok 300 Ft, férfi műirha 2400 Ft, hasított bőrkabát háromnegyedes, téli, bélelt 1510 Ft, női télikabát 390 Ft-tól, női báránybunda 5000 Ft, fiúöltöny 159 Ft-tól, női flanellruhák 207 Ft, bakfis félbundák valódi szőrméből 3200 Ft, női jerseyruhák 360 Ft-tól, női és bakfisaljak, téli szövetből 92 Ft, kaphatók a Sallai u. 14. szám alatti leértékelt boltban.

SZŐLŐSGAZDÁKNAK AJÁNLJUK!
Borszőlő, csemege és kiemelt fajtájú szőlőoltványok érkeztek az uránvárosi kertészboltba és a Felsőmalom utcai piaci Zöldért-boltokba!

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal és megrendüléssel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó férjem, édesapánk, nagypapánk, apósunk, testvérünk,

KOVÁCS JÓZSEF
szobafestő kisiparos

1978. november 24-én, 63 éves korában, váratlanul elhunyt. Temetése november 30-án 10 órakor lesz a vokányi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám, anyósom, nagymamánk és kedves rokonunk,

BARICS ISTVÁNNÉ
Berta Julianna,

Pécs, Táncsics M. u. 58. sz. alatti lakos, türelemmel viselt, rövid, de súlyos betegségben elhalálozott. Temetése 1978. november hó 30-án, csütörtökön 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága, szeretett férjem, édesapánk, apósunk, testvérünk, nagyapánk és kedves rokonunk,

KOROSZTOS JÓZSEF

MÁV-nyugdíjas, hosszan tartó, súlyos betegség után 73 éves korában elhunyt. Temetése november 30-án, fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, testvérünk, nagymamánk és kedves rokonunk,

KAMBA GYÖRGYNÉ

Dakos Emma 54 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése december 1-én, fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nagynénink, sógornőnk és kedves rokonunk,

BRUNNER GIZELLA,

a XIV. Autójavító V. nyugdíjasa, 72 éves korában csendesen elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása november 30-án, csütörtökön fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédikénk,

ÖZV. KÁLOCZI JÁNOSNÉ,

Pécs, Vak Bottyán u. 36. sz. alatti lakos, 78 éves korában hosszú szenvedés után csendesen elhunyt. Temetése november 30-án, csütörtökön 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy édesapánk, dédipapánk, testvérem és kedves rokonunk,

NAGY FERENC,

volt Felsővámház utca 11. sz. alatti lakos Gyönkön, hosszan tartó betegség után csendesen elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1978. december 1-én, pénteken 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal értesítjük mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy édesanyánk, nagymamánk, anyósunk és kedves rokonunk,

HORVÁTH BÉLÁNÉ

Terestyényi Irén 1978. november 24-én hirtelen elhunyt. Temetése 1978. november 30-án fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Ezúton értesítjük az ismerősöket, jó barátokat, hogy

TÖREKI ISTVÁN

hamvasztás utáni búcsúztatása 1978. december 1-én, pénteken 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló élettársa, gyermekei, unokái és testvérei.

Szeretett férjem, apánk, nagyapám, apósom és testvérünk,

HOHMANN MÁTYÁS

72 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása november 30-án, csütörtökön 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, vőm és kedves rokon,

CSOMOR JÁNOS

ny. erdész, életének 64. évében elhunyt. Temetése november 30-án, csütörtökön fél 3 órakor lesz a hosszúhetényi temetőben. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy

HÁDA SÁNDORNÉ

súlyos betegség után, november hó 13-án elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása december 4-én, hétfőn 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy forrón szeretett férjem, édesapám, nagyapánk, testvérünk, apósunk és sógorunk,

DR. SZILY IMRE
ny. ügyvéd

rövid szenvedés után, 66 éves korában váratlanul elhunyt. Drága halottunkat f. hó 30-án, 12 órakor búcsúztatjuk a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, após, nagyapánk, dédapánk, testvérünk és rokonunk,

HARTMAN HERENDI FERENC

elhunyt. Temetése 1978. november 30-án, fél 3 órakor lesz a pécsbányai temetőben. A gyászoló család.

A gyászoló család és gondozói fájdalommal tudatják, hogy

HIRSCH JÓZSEF

szűcsmester hosszú szenvedés után, 79 éves korában, nov. 26-án elhunyt. Temetése nov. 30-án, csütörtökön délután 3 órakor lesz az izraelita temetőben.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, jó barátoknak, akik drága édesapánk,

LASSAN JÓZSEF

temetésén részt vettek, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a méhész szakcsoportnak, az utca lakóinak és az üzemek dolgozóinak. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen, drága jó feleségem, édesanyám, anyósom és nagymamánk,

URBÁN JÓZSEFNÉ

Denich Katalin temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével mély fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunkat,

ID. TÖRÖK ANDRÁST

utolsó útjára elkísérték, virágokkal, koszorúkkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a volt munkatársainak és a Geodéziai Vállalat dolgozóinak. A gyászoló Török család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, hozzátartozóknak, barátainknak, kedves ismerősöknek, a Frankel L. u. 10-12. sz. ház lakóinak, akik drága halottunk,

NÉMETH ISTVÁN

temetésén fájdalmunkat koszorúk, virágok küldésével enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk az újhegyi garázs, valamint a DÉDÁSZ dolgozóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, szomszédoknak, jó barátoknak és ismerősöknek, akik szeretett halottunk,

LENGL MARGIT

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

A VILLGÉP
olajkályha-javítási ÜGYELETET TART
a fűtési idényben.
Vasárnap és ünnepnapokon 8–16 óráig.
Telefon: 12-135

Nagy takaróvásár, újdonsággal...
méreten kívüli takarók 40% árengedménnyel
és normál méretű takarók
208,— Ft helyett 169,— Ft
225,— Ft helyett 182,— Ft
valamint egyéb lakástextiliák nagy választékát kínálja a
45/A Lakástextilboltja (Pécs, Bem u.—Kossuth tér sarkán)

Kávéfőző bemutató
1978. NOVEMBER 30-ÁN
A
Centrum Áruház
MŰSZAKI OSZTÁLYÁN.
JÓ KÁVÉ, KORSZERŰ KÁVÉFŐZŐVEL.
KORSZERŰ KÁVÉFŐZŐ —
MIDIPRESS
GYÁRTJA: AUTÓFEM
FORGALMAZZA: TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT
KAPHATÓ: A Centrum Áruház műszaki osztályán
30 ÉVES CENTRUM ÁRUHÁZAK

Karácsonyra praktikus ajándék a
férfi- és gyermek-felsőkötöttáru
Nagy választék a megye szaküzleteiben!

Dolgozókat felvesznek

FELVÉTELT hirdetünk BELSŐ ELLENŐR, KÖZGAZDÁSZ munkakörökre. Felvétel: 3–10 éves gyakorlat. Jelentkezés: részletes önéletrajzzal, levélben — „Kereskedelmi Vállalat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (2848/1463)

AZ AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat felvételre keres: gyors- és gépírót, lyukszalaglyukasztót (kétműszakos beosztásba). Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. (2841/1381)

A BARANYATERV felvételre keres: teljesítménybérben dolgozó gépírót. A munkarend rugalmas. Jelentkezés: Zrínyi u. 11. személyzeti és munkaügyi vezetőnél. (2853/0964)

ÁRUKÍSÉRŐKET, gépkocsivezetőket, lehetőleg „E" vizsgával (1,5 t gépkocsira), villanyszerelőket, autószerelőket, fűtő-segédmunkást, csomagolókat felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Füszért, munkaügy. (2824/1439)

GYAKORLOTT könyvelőt — aki a folyószámla rendezésében is jártas — felveszünk. Jelentkezés: Dél-dunántúli Rövikőt, Pécs, Közraktár u. 1. (2764/1469)

GYAKORLATTAL rendelkező részlegadminisztrátort azonnal felveszünk. B. m. Háziipari Szövetkezet, Pécs, Déryné u. 35. (52877/78)

FÉRFI munkaerőt árukísérői munkára felveszünk. Cím: TRITEX Kereskedelmi Vállalat, Pécs, Közraktár u. 1. (2854/1301)

KÖZPONTI irodaház takarítására takarítónőket, valamint gondnokságra segédmunkást felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg út 92. Munkaügy. (2776/1448)

GÉPLAKATOSOKAT felvesz a Mecseki Kultúrpark. Jelentkezés a vidámparki irodában, 8–16 óráig. (2834/1158)

PÉCSETT és Baranya megyében végzendő távbeszélő hálózatépítési munkára dolgozókat vesz fel a pécsi Posta Hálózatépítő Uzem. Munkásszálláson elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés személyesen, munkakönyvvel hétfőn, szerdán és pénteken reggel 8 óra és 15 óra között. Cím: Posta Hálózatépítő Uzem, Pécs, Rákóczi út 60. I. emelet. (2314/0556)

ÉRTESÍTJÜK
kedves vásárlóinkat,
hogy áruházunk
1978. november 29-én
és 30-án
leltározás
miatt nem árusít.
Kanizsa Domus Áruház
Nagykanizsa, Magyar u. 189.

Társadalmi összefogással

Kész a vázszerkezet, kirajzolódik a sportpalota formája

Épül a budapesti sportpalota

Sportolók és sportkedvelők régi vágya, jogos igénye teljesült, amikor a Minisztertanács az elmúlt év végén jóváhagyta kiemelkedő nagyberuházásaink egyikét: a budapesti sportpalota megépítését.

A sportpalota terve a leningrádi csarnok tervei alapján készült, s az elképzelések szerint otthont ad a sport mellett kulturális és politikai rendezvényeknek is. Ízelítőül néhány adat. 3000-től 12 500-ig terjed a csarnok befogadóképessége attól függően, hogy abban milyen rendezvényt tartanak, 45x90 méteres küzdőtéren 21 sportág űzhető, a nemzetközi szabályok szerint akár jégkorong világbajnokság megrendezésére is alkalmas. A csarnok magassága 24 méter, átmérője 102 méter. A játékteret öltözők, edzőtermek, szauna és egyéb kiszolgálóhelyiségek egészítik ki.

Gondoskodtak a beruházók – a Fővárosi Tanács és a Budapesti Testnevelési és Sporthivatal – a látogatókról is: új metróállomás, új MÁVAUT-pályaudvar, valamint 700 fős autóparkoló épül a csarnok szomszédságában.

Hazánk új nagyberuházását országos érdeklődés kíséri: sportolók és sportrajongók nem csupán szóban, de munkájukkal is segítik a sportpalota építését.

– Az építkezés megkezdésekor a Finommechanikai Vállalat Augusztus 20. szocialista brigádja hirdette meg a társadalmi munkaakciót – mondta Kuzbel Ferenc, a BTSH elnökhelyettese –, amelyhez csatlakoztak a többi szervek, elsősorban a szakszervezetek. E felhívás nyomán alakult ki az a nagyszerű összefogás, amelyhez hasonlót csak a Népstadion építésénél tapasztalhattunk.

Eddig 3500 ember 16 000 munkaórát dolgozott a csarnok építésén, s a fővárosiak mellett néhány vidéki közösség is felajánlotta munkáját. Így dolgoztak már az építkezésen a dorogi KISZ-fiatalok, a veszprémi Bauxit dolgozói. De jött levél idős ácstól, lakatostól és más szakmunkásoktól, akik saját munkájukat ajánlották föl. Az OKISZ Labor 400 dolgozója a szabászmunkák ellátását vállalta. A munkából a sportolók is kivették részüket, az Újpesti Dózsa, az FTC, a BSE, a FŐTAXI tagjai sok órával segítették az építkezést.

– Örülünk a lakosság lelkesedésének, s ha valaki odaállít az építkezésre, nem küldjük el. De értékes munkát csak szervezetten végezhetünk, ezért kérjük a szervezeteket, és az egyéni vállalkozókat: munkájukat előre jelentsék be hivataluknál.

Társadalmi munkavégzésre pedig még bőven van idő: az átadást 1981. november 7-re tervezik. Addig azonban még azt is el kell dönteni: mi legyen az új létesítmény elnevezése: sportcsarnok vagy sportpalota?

Ez addigra a kisebb gond lesz, s ebben is azok döntenek majd, akik a legilletékesebbek: hazánk sportolói, s a sportkedvelő közönség. Hiszen nekik épül.

M. Á.

Megyei II. osztály Czibulka csoport őszi végeredménye

1. Pogány	15	9	5	1	32-12	23
2. Kétújfalu	15	10	2	3	35-16	22
3. Komló II.	15	10	1	4	65-26	21
4. Harkány	15	9	3	3	26-18	21
5. Drávafok	15	8	4	3	35-10	20
6. Sásd	15	8	3	4	41-19	19
7. Szentegát	15	9	—	6	54-21	18
8. Egyházaskozár	15	7	3	5	30-27	17
9. Szentlőrinc	15	6	3	6	22-32	15
10. Kishárságy	15	6	2	7	23-38	14
11. Szentlászló	15	5	2	8	24-41	12
12. Felsőszentm.	15	4	3	8	21-30	11
13. Nagykozár	15	4	3	8	16-40	11
14. Bogádmindsz.	15	2	2	11	11-37	6
15. Nagypeterd	15	3	—	12	15-45	6
16. Magyarszék	15	1	2	12	15-53	4

Időszakos leértékelés

nov. 20-tól dec. 9-ig

egyes cikkekből, amíg a készlet tart!

Ajánlatunk:	régi ár:	új ár:
B 90. típ magnó	4300,—	2900,—
Bebo-sher favorit villanyborotva	400,—	300,—
Vecsési hajszárító H—2. típ.	293,—	230,—
Vecsési hajsütővas	142,—	110,—
Verhovina 6 típ. berúgókaros moped	4950,—	3950,—

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

Röviden

CSELGÁNCS. Ajkán 14 csapat részvételével rendezték meg az országos kisdobos csapatbajnokságot. A győzelmet a Bp. Honvéd szerezte meg a Pécsi Sportiskola, az Újpest és az MVSC előtt. A Pécsi Sportiskola ezüstérmet nyert csapatának tagjai: Horváth, Balogh, Zsoldos, Balázs, Bartha, Széles, Fata, Rigó, Tóth, Fekecs és Jahn.

ÖKÖLVÍVÁS. NB II-es mérkőzésen a Honvéd Steinmetz SE 13:7 arányú vereséget szenvedett a Tatabányai Bányásztól. A pécsiek közül Klein, Bus és Kovács győzött, Hódosi döntetlent ért el.

KOSÁRLABDA. Universitas PEAC—Marcali 87:58 (43:40). NB II. férfi-mérkőzés.

Befejeződött a nemzetközi nagymesterverseny

A pécsi Flesch végzett az élen

Hétfőn a késő esti órákban fejeződött be az utóbbi évek legszínvonalasabb és legsikeresebb pécsi sakkversenye, melyet a PMSC és a megyei sporthivatal rendezett. Az elsőséget – jó hajrájával – Flesch János, a PMSC sakkozója szerezte meg, aki egyúttal első ízben teljesítette a nemzetközi nagymesteri címhez szükséges normát. Hasonlóval dicsekedhet a második helyezett, Ivovi Kogan is.

A végeredmény: 1. Flesch 9, 2. Kogan 8, 3. Sax 6,5, 4. Mihailcsisin 6,5, 5. Bilek 5,5, 6. Kluger 5,5, 7. Privolov 5,0, 8. Eperjesi 4,5, 9. Szimkin 4,0. 10. Perecz 4,0, 11. Neamtu 4, 12. Horváth T. 3,5.

A versenyzáró banketten megszólaltattuk a győztest.

Flesch János: – Nagyon örülök, hogy a legkedvesebb városomban sikerült első ízben teljesítenem a nemzetközi nagymesteri normát. Mindig büszkén gondolok arra az időszakra, amikor 1954–55-ben bányászként dolgoztam Pécsett, s eközben sikerült a sakkozás élvonalába emelkednem. Szerintem a sakk a szocialista kultúra igen fontos eleme, és éppen ezért sakkirodalmi és -versenyzői tevékenységemmel igyekszem ennek minél szélesebb elterjedését szolgálni.

SPORT DN SPORT

Labdarúgó MNK

Kezdődik az országos döntő

Ma 32 mérkőzéssel megkezdődik a labdarúgó Magyar Népköztársasági Kupa országos döntője. A megyei selejtezőkből továbbjutott csapatokhoz csatlakozott a 18 NB I-es együttes és így alakult ki a nagydöntő 64-es mezőnye. Valamennyi fordulóban oda-vissza alapon játszanak a csapatok, a döntő színhelye a Népstadion lesz. Amennyiben a selejtezőkben két mérkőzés eredménye azonos lenne, akkor a továbbjutást 11-es rúgások döntik el.

Az első fordulóban öt baranyai csapat érdekelt. A 32 közé azonban csak három juthat, mert az első fordulóban egymással mérkőzik a Sellye és a PMSC, valamint a Bóly és a PVSK. A Komlói Bányász Kaposváron a Táncsics vendége lesz. Az elmúlt idényben döntős PMSC és a nagyszerűen szereplő PVSK most is esélyes, hogy továbbjusson. Bizonyára a Táncsics SE sem okoz majd különösebb gondot a Komlónak. A visszavágókra december 13-án kerül sor.

Kosárlabda

Vezetés után vereség

KSI–PVSK 77:70 (33:37). NB I. női mérkőzés, Budapest, 300 néző. Vezette: Gergely, Puhr. PVSK: Csankó (2), Verbőczíné (16), Russainé (14), Notaisz (16), Bundászné (8). Csere: Hollós (10), Hanke (4), Elekes (–), Padragi (–), Németh (–). Edző: Horváth Imre. A KSI legjobb dobói: Sepsei (22), Nagy (14), Kovalik (12). A PVSK a 12. percben már 12 pontos előnyre tett szert, és még a 30. percben vezetett 55:44-re, de a KSI hajrájával a maga javára fordította az eredményt.

Edzett ifjúságért mozgalom

Hasznos kezdeményezés, ünnepi befejezés

Díjkiosztó ünnepség a Városi Művelődési Házban

A Kommunisták Magyarországi Pártjának megalakulásáról, a Nagy Októberi Szocialista Forradalomról és Pécs város felszabadulásáról emlékezett meg bensőséges ünnepséggel a városi KISZ-bizottság, a városi Testnevelési és Sporthivatal, a Hazafias Népfront és a városi MHSZ a Doktor Sándor Művelődési Házban rendezett „Edzett ifjúságért" mozgalom díjkiosztó ünnepség keretében. A 60. évforduló tiszteletére októberben és novemberben nagyszabású tömegsport vetélkedőre került sor Pécs város dolgozói és tanulói körében. Több mint 4500 résztvevővel lövészet, kézilabda, úszás és túra sportágakban vetélkedtek a csapat és egyéni elsőségért.

Papp Gábor, a városi KISZ-bizottság „Edzett ifjúság" sportfelelőse értékelésében elmondotta, hogy a mozgalom elérte célját és méltó megemlékezésként szolgált a hármas évforduló tiszteletére. A nagyszabású rendezvénysorozatnak méltó befejezése volt az ünnepélyes eredményhirdetés és az aktívák jutalmazása.

Eredmények: Lövészet (felnőttek): ZÖLDÉRT. Iskolások: 508-as Szakmunkásképző Intézet. Kézilabda: felnőtt férfiak: Állami Biztosító, női: Pécsi Tervező Vállalat. Iskolások fiúk: Nagy Lajos Gimnázium, lányok: Janus Pannonius Gimnázium. Úszás, fiúk: Nagy Lajos Gimnázium, lányok: Janus Pannonius Gimnázium, Túra: Gázmű. Iskolások: Janus Pannonius Gimnázium.

Kovács Miklós

A világ sportja

✦ MÜNCHEN: Gerd Müller szerződése az idény végén lejár a Bayern Münchennél. A „nemzet bombázója" kijelentette, szívesen játszana még egy évet a klubban, de csak olyan feltételekkel, mint amilyent eddig biztosítottak a számára. Ez minden bizonnyal gondot okoz majd a klub vezetésének, hiszen anyagilag nem állnak a legjobban. Hiányzik a bevételből a nemzetközi kupákban való részvétel nyeresége, ezért fontolgatják is Müller további lekötését. Terveiről így vélekedik: „egészséges vagyok, szívesen játszom még tovább, ha nem a Bayern-nál, akkor másutt". Szó lehet arról — mint ahogy előzőleg erről igen sokat beszéltek —, hogy esetleg New Yorkba megy, a Cosmoshoz és régi klubtársával, Beckenbauerral játszik még sokáig.

✦ **LONDON: Új játékos az angol labdarúgó-válogatottban. Vivian Anderson, a Nottingham Forest 22 éves színesbőrű hátvédje. Első ízben történik meg egyébként az angol labdarúgás történetében, hogy feketebőrű futballista képviseli a nemzeti színeket. Anderson szülei Jamaicából vándoroltak Angliába, a fatalember már itt született, képességeit nagyra tartják. Klub menedzsere Brian Clough, így eresztette útjára: „Nyugodtan fuss ki a Wembley gyepszőnyegére és azt mutasd meg, amit tudsz."**

✦ BELGRÁD: A nagyszabású nemzetközi ökölvívó tornán, pehelysúlyban a magyar Dezamits Tibor, a szovjet Ribakovval (junior és felnőtt Európa-bajnok, montreáli olimpiai bronzérmes) került szembe és pontozásos vereséget szenvedett.

✦ **FRANKFURT: Több mint 20 000 nyugatnémet labdarúgó szurkoló játszotta a szövetségi kapitány szerepét, szavaztak, kik a legjobb játékosok. Maier (Bayern München) bizonyult a legjobbnak 85,3 százalékkal Fischer (Schalke) és Rummenigge (Bayern München) előtt, akinek a százaléka 66,3, illetve 49,5. A szavazatok alapján a legjobb csapat: Maier — Kaltz, Rüssmann, Zewe, Zimmermann — Neumann, Breitner, Flohe — Rummenigge, Fischer, H. Müller.**

✦ BUDAPEST: Az idei, lengyelországi UEFA-döntőben szerepelt magyar ifjúsági labdarúgó-válogatott megszerezte a jogot az 1979. augusztus 25.—szeptember 9. között Japánban sorrakerülő második ifjúsági Világ Kupa tizenhatos döntőjében való szereplésre. A fiatalok december 6-án, 13 órai kezdettel, a Fáy utcai pályán a Vasas elleni mérkőzéssel megkezdik előkészületeiket.

●

Mai sportműsor

Labdarúgás. MNK mérkőzések: Bóly—PVSK, Bóly, 13.00. Sellye—PMSC, Sellye, 13.00. Táncsics SE—Komlói Bányász, Kaposvár 13.00.

Albert az Al-Ahlinál

Albert Flórián – az OTSH hozzájárulásával – egyéves szerződést kötött a líbiai Al-Ahli sportklubbal, ahol 1979. november 30-ig vállalta a labdarúgó-csapat felkészítését.

Eltiltás

Váradi Bélát, a Vasas válogatott csatárát, akit november 25-én a Csepel elleni NB I-es bajnoki mérkőzésen kiállítottak, az MLSZ fegyelmi bizottsága egy bajnoki vagy kupa mérkőzéstől eltiltotta.

Jégkorong

A minszki jégkorong IBV-t a Szovjetunió nyerte, miután a döntőben 6:4 arányban bizonyult jobbnak Csehszlovákiánál. A magyar csapat az utolsó, a 8. helyen végzett.

Kosárlabda

A női kosárlabda NB I. 29. fordulójában a sportcsarnokon kívül még 5 mérkőzésre került sor. Ezek közül az egyik nagy meglepetéssel zárult, mert a 6. helyezett BEAC legyőzte a listavezető Bp. Vasas Izzót.

Eredmények: BEAC—Bp. Vasas Izzó 73:72 (39:35); Csepel—Ganz MÁVAG 75:74 (38:41); Szekszárdi Dózsa—Szeged 85:72 (44:40); Székesfehérvári Építők—DVTK 95:76 (47:27); MAFC—Eger 84:67 (47:30).

Torna

Szép sikert könyvelhet el a magyar ifjúsági tornász válogatott, tartalékosan is győzött az NDK-ban, a vendéglátó ország hasonló korú együttese ellen 272.45:272.35 arányban. Az egyéniben az IBV-n és az ifi EB-n is kiválóan szerepelt Guczoghy szerezte meg az aranyérmet 56.15 ponttal.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és **Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig
10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXV. évfolyam, 330. szám
1978. november 30., csütörtök
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A feltételek nem kielégítők...

Pécs: a vidék zenei központja

Baranya megye zenei életének helyzetéről tárgyalt a megyei tanács végrehajtó bizottsága

Baranya megye és ezen belül Pécs város az ország egyik jelentős, közel két évszázados hagyományokkal rendelkező vidéki zenei központja. A jelenlegi intézményrendszer az ötvenes években alakult ki, s azóta számottevően fejlődött. A zenei hétköznapok meghatározói a javuló színvonalú koncertek, operaelőadások, a balett meghonosodása, a sokfajta zenei rendezvény és ismeretterjesztés, valamint a gazdag amatőr ének- és zenekari kultúra.

Országosan kiemelkedő

Mindenesetre ezek a hétköznapok nem minden problémától mentesek. Ez fogalmazódott meg tegnap délelőtt a Baranya megyei Tanács végrehajtó bizottságának ülésén, ezt tükrözte az a beszámoló is, melyet *Bernics Ferenc*, a művelődésügyi osztály vezetője terjesztett az ülés elé. Sommásan: akadnak örömeink és gondjaink egyaránt.

Kezdjük először örömeinkkel. Jó az, hogy a fővárost is megelőzve, — 1000 lakosra számítva — nálunk van országosan is a legtöbb *koncert* és a legnagyobb közönség. Örvendetes, hogy a Pécsi Nemzeti Színház közel kétszázezres látogatói létszámának több mint fele zenei jellegű előadáson vesz részt, s évről évre növekszik a komoly zenét igénylők száma. A Pécsi Balett megalakulása óta — 1960. — országos és nemzetközi rangot ért el. Növekedett a zeneirodalom iránti érdeklődés: Pécsett van Dél-Dunántúl egyetlen zeneműszakboltja. A zeneoktatást állami zeneiskolák, a középfokú oktatást a Pécsi Művészeti Szakközépiskola zenei tagozata, magasabb szintű oktatást pedig a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola kihelyezett tagozata biztosítja. S nem a teljességre törekedve, de a sorban meg kell említeni a műkedvelő zenei mozgalmat is.

Gondjainkat elsősorban a zenei intézményhálózat adja: elhelyezési problémákkal, mostoha vagy kevésbé kielégítő körülményekkel nézünk szembe. A megye egész területén a koncertek számának növelése objektív nehézségbe ütközik, helyiségproblémákkal küzdünk. Emellett nem öröm az, hogy a hangversenylátogatók sorában a munkások aránya csak 1—2 százalékos. A bizottság vitájában felszólalt *Czente Gyula*, Pécs város Tanácsának elnöke, hangoztatva: zenei életünk feltételeinek javítására több figyelmet kell fordítanunk. *Dr. Dányi Pál*, a megyei tanács elnökhelyettese lehetőségeink jobb kiaknázására hívta fel a figyelmet; hozzátéve: a népgazdaság teherbíró képességének figyelembevételével gondolhatunk csak esetleges fejlesztésekre, a tárgyi feltételek javítására. *Dr. Földvári János*, a megyei tanács általános elnökhelyettese a zenei életünk eszmeiségének kérdését feszegette, a szocialista módon elkötelezett zenei kultúra erősítését szorgalmazta. Ezen a téren is — mint mondotta — tudatos és tervszerű munkára van szükség, nem pedig a spontaneitásra. Felszólalt még a vitában többek között *Behringer Éva*, a Kulturális Minisztérium főosztályvezető helyettese is, aki a zenei életünk kulcskérdéseivel foglalkozó előterjesztést jónak ítélte.

Az ülésen szóba került még egy önálló pécsi filharmonikus zenekar létrehozásának szükségessége, s az, hogy a megye vezetői e témában megtették az első lépéseket. Többen szorgalmazták a munkásság zenei kultúrájának emelését, a munkáskórusok — több munkáskórus — megalakításának gondolatát. *Horváth Lajos* tanácselnök összefoglalójában utalt arra, hogy a Baranyában folyó zenei élet a megyehatárokon túlra is kisugároz, s e fronton nincs szégyenkezni valónk.

Lehetőségeinkhez mérten

Ez a zenei élet megérett már a továbblépésre is; el kell ismerni, hogy a mai feltételek nem kielégítők. Azonban arra nincs mód, hogy az előterjesztés által számbavett gondokat egy csapásra megoldjuk, kevés a pénzünk, s így a financiális hátterű fejlesztésekre két módon kell gondolnunk. Először is jelen lehetőségeinkhez mérten kell támogatni a zenei életet, másrészt a hosszútávú elképzeléseink sorába — terveinkbe — be kell építeni Baranya megye zenei élete, kultúrája fejlesztésének programját.

A végrehajtó bizottság tegnapi ülésén még a napirendi pontok sorában szó volt a megye 1979. évi költségvetéséről — többek között —, majd *dr. Szabó József*, NEB megyei elnök előterjesztését vitatták meg és fogadták el a végrehajtó bizottság tagjai. Az előterjesztés a közérdekű bejelentések, javaslatok és panaszok intézéséről szóló törvény végrehajtásának tapasztalatait taglalta.

K. F.

Hafez al-Asszad Budapesten

Kádár Jánosnak, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága első titkárának és *Losonczi Pálnak*, a Népköztársaság Elnöki Tanácsa elnökének meghívására szerdán hivatalos, baráti látogatásra hazánkba érkezett *Hafez al-Asszad*, az Arab Újjászületés Szocialista Pártjának főtitkára, a Szíriai Arab Köztársaság elnöke. A szíriai államfővel együtt Budapestre érkezett felesége, *Aniszah al-Asszad*.

A szíriai elnök kíséretében van *Mahmud al-Ajubi*, az Arab Újjászületés Szocialista Pártja nemzeti vezetőségének tagja, a Haladó Nemzeti Front elnökhelyettese, *Abdel Halim Khaddam* miniszterelnökhelyettes, külügyminiszter, *Mohammed al-Imadi*, gazdasági és külkereskedelmi miniszter és *Saddik Saddikni*, a Szíriai Arab Köztársaság budapesti nagykövete, aki a magyar fővárosban csatlakozott a kíséréthez.

A Ferihegyi repülőtéren több ezer budapesti dolgozó gyűlt össze a vendégek fogadására. A repülőteret szíriai és magyar zászlók, üdvözlő feliratok díszítették, a betonon katonai díszzászlóalj sorakozott, fel csapatzászlóval.

A szíriai vendégek fogadására megjelent *Kádár János*, az MSZMP KB első titkára és felesége, *Losonczi Pál*, az Elnöki Tanács elnöke és felesége, *Gyenes András*, az MSZMP KB titkára, *Trautmann Rezső*, az Elnöki Tanács helyettes elnöke, *Katona Imre*, az Elnöki Tanács titkára, *Szekér Gyula*, a Minisztertanács elnökhelyettese, *Puja Frigyes* külügyminiszter, *Czinege Lajos* hadseregtábornok, honvédelmi miniszter, *Bíró József* külkereskedelmi miniszter, *Romány Pál* mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter, *Soltész István* kohó- és gépipari miniszter, *Szépvölgyi Zoltán*, a Fővárosi Tanács elnöke, *Szikra László*, a Magyar Népköztársaság damaszkuszi nagykövete, s a

(Folytatás az 5. oldalon)

Első ízben nyújtották át

Dr. Nagy József és Horváth Lajos a kitüntetettek egyik csoportjával beszélget — Szokolai felv. —

A megyei tanács kitüntető díjai

1944. november 29-én felszabadult Pécs. A jubileumra tegnap délután 2 órakor, Pécsett, a járási hivatal nagytermében ünnepségen emlékeztek, s ez alkalommal került első ízben sor a Baranya megyei Tanács által alapított kitüntető díjak adományozására.

Horváth Lajos, a megyei párt-vb tagja, a Baranya megyei Tanács elnöke köszöntötte a megjelenteket, s emlékezett meg megyénk és városunk elmúlt évtizedeiről, arról a fejlődésről, melyet büszkén vallhatunk magunkénak, a szocialista építő munka sikerének. Mint mondotta, a Baranya megyei Tanács – élve a lehetőséggel – úgy döntött, hogy évente a maga által alapított kitüntető díjak adományozásával is elismeri a szűkebb haza töretlen fejlődéséért, társadalmi, kulturális, egészségügyi és sportéletének gyarapításáért végzett kiemelkedő munkát. E kitüntető díjak átadására eztán a jövőben mindig Pécs város felszabadulásának évfordulóján – november 29-én – kerül sor.

– A megye politikai és társadalmi vezetői nevében köszöntöm Önöket – mondotta a megyei tanácselnök –, akik az élet különböző területein magas fokú elhivatottságról, lelkesedésről és tenniakarásról tettek bizonyságot.

Horváth Lajos köszönetet mondott a tanács végrehajtó bizottságának nevében is, majd átnyújtotta a kitüntetéseket.

Az ünnepségen részt vett *dr. Nagy József*, az MSZMP KB tagja, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára, *Bocz József*, a megyei párt-végrehajtóbizottság tagja, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, *Szentirányi József*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának titkára, *dr. Földvári János*, a Baranya megyei Tanács általános elnökhelyettese, *dr. Dányi Pál*, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese és *Czente Gyula*, Pécs város Tanácsának elnöke.

A Baranya megyei Tanács kitüntető díjait a következők kapták meg: *Balogh Istvánné*, a felnőtt szociális gondozás pszichológusa a „Dr. Doktor Sándor" Egészségügyi Díjat; *dr. Bencze Nándor*, a Pécsi Egyesített Egészségügyi Intézmények rheumatológiai szakfőorvosa a „Dr. Doktor Sándor" Egészségügyi Díjat; *Czéh László*, a Nagy Lajos Gimnázium tanára a Testnevelési és Sport Díjat; *Egyed Mihály*, a Széchenyi Gimnázium és Szakközépiskola tanára a Testnevelési és Sport Díjat; *Gádor István* keramikus művész a „Janus Pannonius" Művészeti Díjat; *Kispál László*, a Komlói Bányász Sportkör atlétája a Testnevelési és Sport Díjat; *dr. Kolta János*, az MTA Dunántúli Tudományos Intézetének nyugalmazott osztályvezetője a Területfejlesztési Díjat; *Magyarlaki Józsefné*, a pécsi 500. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet tanára a Közoktatási Díjat; *Märcz Róbertné*, a pécsi Fehérhegyi Általános Iskola tanára a Közoktatási Díjat; *dr. Martos János* palotabozsoki körzeti orvos a „Dr. Doktor Sándor" Egészségügyi Díjat; *Molnár Attila*, a Mohácsi Mezőgazdasági Szakközépiskola igazgatója a Közoktatási Díjat; *Ónódy Béláné*, a beremendi körzeti könyvtár vezetője a Közművelődési Díjat; *Sarosácz György*, a mohácsi Kanizsai Dorottya Múzeum igazgatója a Közművelődési Díjat; *Simon Béla* festőművész a „Janus Pannonius" Művészeti Díjat; *Szederkényi Ervin*, a Jelenkor főszerkesztője a „Janus Pannonius" Művészeti Díjat; *Tóth Sándor* koreográfus, a Pécsi Balett igazgatója a „Janus Pannonius" Művészeti Díjat; *Várnai Ferenc* megyei ének-zenei szakfelügyelő a Közművelődési Díjat és *Zámbó István*, a Bikali Állami Gazdaság igazgatója a Területfejlesztési Díjat.

K. F.

A Munka és művelődés vetélkedő pécsi döntője

Három évvel ezelőtt hirdették meg először Pécsett a Munka és művelődés mozgalmat. A mozgalom célja, hogy minél több szocialista brigádot vonjon be a közművelődésbe. Nem kampány jelleggel, hanem a rendszeres művelődés igényével. A jelentkezők egyéves munkája tetőzött a városi döntőn, melyet tegnap tartottak a pécsi sportcsarnokban.

A brigádtagok a különböző szintű vetélkedők megrendezése előtt egyéni és kollektív művelődési vállalásokat tűztek maguk elé. Ennek keretében kétszázan befejezték általános iskolai tanulmányaikat, négyezernél többen vettek részt a párt, a KISZ és a szakszervezet politikai oktatásán. Sokan voltak közülük hallgatói a munkásakadémia előadássorozatának, nyolcezernél többen mentek el a Pécsi Nemzeti Színház bemutatóira, előadásaira.

Idén 45 üzem, vállalat 406 szocialista brigádja 5365 fővel nevezett be az MM mozgalomba. Közülük a tegnapi döntőre tizenöt csapat került be. Válaszoltak zenei kérdésekre, egyebek közt írásban számoltak be Pécs munkásmozgalmi emlékhelyeiről. De foglalkoztak képzőművészettel, táncművészettel, a város természeti adottságaival és még sok egyébbel. Végül külpolitikai vitafórum következett, öt konfliktushelyzetről vitáztak, a szembenálló partnereket képviselve.

A városi döntő Koós Lászlóné SZMT titkár bevezetőjével kezdődött. Egyben ő volt a zsüri elnöke, melyben színházi, képzőművészeti, zenei, irodalmi kérdésekkel foglalkozó szakemberek ültek. Segítségükre volt még a zajszintmérő készülék is, mely híven mérte a csapatok népszerűségét a tapsok alapján. A döntőn részt vettek a megye és a város párt- és állami szervezeteinek képviselői, köztük Bocz József, a megyei párt-vb tagja, az MSZMP Baranya megyei Bizottság titkára, Szentirányi József, az MSZMP Pécs városi Bizottságának titkára és Csorba Tivadar, a városi tanács művelődésügyi osztályvezetője.

A többórás vetélkedő győztesei értékes jutalmakat kaptak. Első helyre került a Hőerőmű Kalorikus Jedlik Ányos brigádja, második a MÉV ÉDÜ Gamma szocialista brigádja, harmadik helyezett a Pécsi Vízmű Martos Flóra brigádja.

Nemzetközi konzultáció

a festett sírkamrák jövőjéről

Megmenteni és bemutathatóvá tenni – évek óta ez foglalkoztatja a magyar szakembereket Pécs felbecsülhetetlen értékű római kori műemlékei, az ókeresztény festett sírkamrák kapcsán. Hogy előbbre lehessen lépni, az Országos Műemléki Felügyelőség nemzetközi szakértői tanácskozást szervezett. A meghívott külföldi szakemberek tegnap és tegnapelőtt Pécsett a helyszínen tájékozódtak, különböző, gyorsan elvégezhető mérésekkel, műszeres vizsgálatokkal gyűjtöttek adatokat, amelyek segítségével ma már Budapesten kezdenek a téma érdemi megtárgyalásához.

– Mit vár az OMF a tanácskozástól? – kérdeztük *dr. Román Andrást*, az Országos Műemléki Felügyelőség osztályvezetőjét.

– Egyrészt hogyan lehet e pótolhatatlan kulturális értékek állapotát biztosítani, a további pusztulást megállítani, másrészt milyen megoldást lehet ehhez találni, ami később a közönség számára is lehetővé teszi a bemutatást. A nemzetközi konzultációt azért hívtuk össze, mert e kérdésben meglehetősen eltérőek a hazai szakintézetek állásfoglalásai.

– *Kiket hívtak meg?*

– A téma legjobb külföldi ismerőihez fordultunk. Eljött Pécsre Rómából az ICOMOS – a nemzetközi műemlékvédelmi szervezet – képviseletében Paribeni professzor, Poznanból az ICOM – a Nemzetközi Múzeumi Szervezet – képviseletében dr. Lehman professzor, s ugyancsak Rómából az ICCROM – az UNESCO restaurátori intézete – képviseletében Massari mérnök. Kívülük Drezdából, Bukarestből és Szófiából is jöttek szakértők, s természetesen hazai szakemberek is részt vesznek a konzultáción.

– *Kialakult-e a pécsi látogatáson már valamilyen vélemény?*

– Egységes álláspont nem alakult ki, a vélemények eléggé eltérőek, ezért is folytatjuk Budapesten a realizáló megbeszélést. Egy kérdésben egységes a vélemény: stabilizált állapotokat kell teremteni, kiküszöbölve a hő- és nedvességingadozásokat. Ennek hogyanjára várunk ezután választ vendégeinktől.

H. I.

Kiállítás az Oktatási Igazgatóságon

Bemutatkozik a Pécsi Tervező Vállalat

Tulajdonképpen feleslegesnek látszik, hogy külön is bemutatkozzon a Pécsi Tervező Vállalat. Elég, ha Pécs utcáit járjuk, vagy Baranya megyében kószálunk, de elkalandozhatunk a szomszédba: Somogyba, Tolnába vagy Zalába is. Mindenütt megtalálhatjuk a PTV szellemi termékeit – valóságba öntve.

A város több mint fél évszázados múltját, egyre gyorsabb fejlődését és jövőjét kísérhette figyelemmel az, aki az MSZMP Baranya megyei Oktatási Igazgatóságán érdeklődve végignézte a PTV bemutatkozó kiállítását. A – közismert nevén – pártiskola az elmúlt évben kezdte el a megye jelentősebb üzemeinek, gyárainak bemutatását. Az eddigi három kiállítás után most a PTV került sorra, hiszen a felszabadulást követő dinamikus fejlődés során Pécs nagyvárossá válásában a Pécsi Tervező Vállalat is érdemeket szerzett.

Az Oktatási Igazgatóság vezetése, valamint az iskolai önkormányzat által szervezett ünnepség keretében sor került a kiállítás megnyitására. Benkő László, az intézmény igazgatóhelyettese nyitotta meg az ünnepséget, majd Amigya Antal, az iskola hallgatója méltatta Pécs felszabadulásának 34. évfordulója alkalmából a szocialista építőmunka eredményeit, a város fejlődését. Ezután Mischl Róbert, a PTV igazgatója mutatta be a vállalat tevékenységét. Az Internacionálé elhangzása után a résztvevők a Pécsről készült rövidfilmeket, majd a kiállítást tekintették meg.

Ülést tartott a Pécs városi-járási KBT

Ülést tartott tegnap délután a Pécs városi-járási Közlekedésbiztonsági Tanács elnöksége. A Pécsett, a városi-járási rendőrkapitányságon rendezett tanácskozáson elsőként tájékoztató hangzott el a megyeszékhely tömegközlekedésének forgalombiztonsági helyzetéről. Ezt Kálsecz Károly, a 12-es Volán személyforgalmi osztályvezetője tartotta, amit Füzi Árpád, a vállalat igazgatója is kiegészített.

Az általános és középiskolákban indult közlekedésbiztonsági versenymozgalomról Szijártó Ferenc, a KBT szakbizottsági elnöke szólt, majd Kaluczky László rendőrezredes, a Pécs városi-járási KBT elnöke tájékoztatta az elnökség tagjait és a meghívottakat az idén szeptember végéig bekövetkezett balesetek alakulásáról. Az elnökség elfogadta azt az ajánlást, amely az ifjúság közlekedésre nevelésével kapcsolatos feladatokat tartalmazza.

Ezt követően a közlekedés biztonságának megszilárdításáért kiemelkedő társadalmi munkát végzett aktivistákat pénzjutalomban részesítették.

Az elnökségi ülésen részt vett Novák Szilveszter, az MSZMP Pécs városi Bizottságának osztályvezetője is.

Az ember a szaktudomány és a filozófia tükrében

Befejeződött a tudományos konferencia a POTE-n

Az MTA Pécsi Bizottsága és a TIT Baranya megyei Szervezete rendezésében A marxista filozófia emberkoncepciója és a szaktudományok mai eredményei címmel hétfőn Pécsett, a POTE-n megkezdett tudományos tanácskozás *dr. Vereczkei Lajos*, kandidátus, egyetemi docens, illetve *dr. Jóri János* kandidátus, egyetemi docens elnökletével tegnap délelőtt folytatta munkáját.

A délelőtti program keretében *dr. Gáspár László*: „Mindenoldalúság" – interpretációk, *dr. Bóna Ervin*: „Homo futurus" — a ma emberének egy sajátos aspektusa, és *dr. Balogh Tibor:* Egy sajátos konceptualizálás antropológiai tanulságai című korreferátuma hangzott el.

A korreferátumokat vita követte, majd *dr. Vereczkei Lajos* összefoglalójára került sor.

Az összefoglaló mindenekelőtt megállapította, hogy odaadó, lelkes munka jellemezte a háromnapos konferenciát — mind a filozófusok, mind a szaktudósok részéről. Az elhangzottak objektív értékelése természetesen még korai volna, hiszen maradandóan mérlegelni azt a sokféle gondolatot, megállapítást, ami a konferencia során megfogalmazódott, ilyen rövid idő alatt szinte lehetetlen. A tanácskozás középpontjában álló probléma önmagában sem akármilyen súlyú és ennek megfelelően nem kevés embert érint, érdekel. Az emberrel kapcsolatos kérdések kétezer éve állnak a filozófia érdeklődésének, vizsgálódásainak középpontjában. A filozófia sokáig egyedül volt kénytelen szembenézni ezekkel a kérdésekkel. Az utóbbi évtizedekben azonban a szaktudományok is bekapcsolódtak az ember — az emberrel kapcsolatos elméleti és gyakorlati problémák — vizsgálatába. A filozófia és a szaktudományok korábban többnyire egymás mellett haladtak, fejlődtek anélkül, hogy együtt működtek volna.

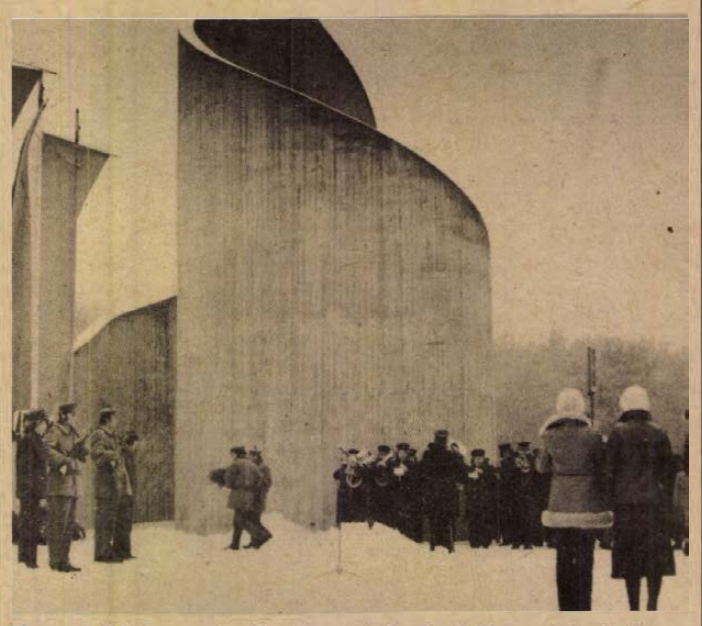
A tudományos konferencia legfőbb célja ebből eredően éppen az volt, hogy ezt a helyzetet — lehetőségei szerint — feloldja és elmélyítse a két terület közötti együttműködést. Azt máris meg lehet állapítani, hogy a tanácskozás ebből a szempontból eredményes volt.

A valóságot hűen megismerni és hűen tükrözni olyan folyamatot jelent, amelynek a marxista filozófia semmiképpen sem lehet kívülálló szemlélője, bírája. Ezért is híve a szaktudósok és a filozófusok vitájának. Azt is szem előtt kell azonban tartani, hogy ezekből a vitákból elhamarkodott következtetéseket legkevésbé a filozófia vonhat le.

Dr. Vereczkei Lajos végezetül arról a kölcsönös bizalomról beszélt, amely tudományos, kulturális és szellemi életünket egyre inkább áthatva — ezen a konferencián is érzékelhetően jelen voltak. Bár a szaktudományos fogalomhasználat meglehetősen eltérő — óhatatlanul fel-felbukkan itt-ott a redukcionalizmus — a fogalmak egységes használata terén is történt előrelépés. Mindenki elismerte, hogy a problémát — bonyolultságánál, átfogó jellegénél fogva egyetlen szaktudomány sem sajátíthatja ki magának. Ebből eredően a tanácskozás egyik fontos eredményének az együttműködés igényének megfogalmazódását tekinthetjük. Arról az együttműködésről van szó, amelynek kezdő lépése volt ez a konferencia és amelynek kiteljesítése érdekében még igen sokat kell munkálkodni.

B. K.

Emlékezés a város felszabadulására



Koszorúzási ünnepség Komlón, a felszabadulási emlékműnél

Steinmetz-nap Komlón

Koszorúzás a felszabadulási emlékműnél és a hős parlamenter szobránál

A gesztenyési erdőben, 1944. november 29-én köszöntötték a komlói bányászok a Zobákpuszta felől érkező, első szovjet katonákat. Erre az eseményre, a felszabadulás örömteli napjaira emlékeztek tegnap Komlón.

A Steinmetz Miklós Szakközépiskola előtti szobornál elmondott ünnepi beszédében Morber János, a Komló városi Tanács elnöke beszélt azokról a bányászokról is, akik 1919-ben megalakították a komlói direktóriumot, s akikre a Tanácsköztársaság bukása után súlyos börtönbüntetés várt. Szólt azokról a munkásokról, akik 1920-ban a véres terror ellenére megünnepelték május 1-ét Komlón, s emlékezett azokról a bányászokról is, akik kényszerből, meggyőződésük ellenére vettek részt a II. világháborúban, s közülük csak kevesen tértek haza otthonukba.

A Hazafias Népfront Komló városi Bizottsága, a KISZ városi Bizottsága és a Steinmetz Miklós Szakközépiskola közösen rendezte meg a város felszabadulásának 34. évfordulója tiszteletére a városi ünnepséget, melynek keretében a társadalmi szervezetek és a vállalatok képviselői koszorúkat helyeztek el a Steinmetz Miklós-szobornál és a gesztenyési felszabadulási emlékműnél. Ezt követően a szakközépiskola tanulói a Május 1. Művelődési Házban dokumentumfilmeket tekintettek meg a hős parlamenter életéről, Komló fejlődéséről. Megtartották a Steinmetz-nap tiszteletére – immár nyolcadszor – megrendezett népdalverseny döntőjét, melyen az osztályokból alakult kórusok vettek részt. A legjobban a harmadik D osztály énekkara szerepelt, és szólóban Szabó Ágnes ugyancsak a harmadik D osztály tanulója lett az első.

A Steinmetz Miklós Szakközépiskola 1969-ben vette fel a hős parlamenter nevét, és azóta minden évben megemlékeznek születésének évfordulójáról. Ettől az évtől kezdve a város felszabadulásának évfordulójával egyidőben, városi szinten emlékeznek meg Steinmetz Miklósról Komlón.

Gáldonyi M.

Hagyományőrzés az Ormánságban

Régi mesterségek mai folytatói

Az Ormánságban mindig nagy rangja volt a kézművességnek. Régi-régi hagyományok, kihalófélben lévő foglalkozások őrzői és tisztelői. Ezt látszik igazolni Vajszlón az a kiállítás is, amelyet a KIOSZ megalakulásának 30. évfordulójára rendeztek, s amelyre a vajszlóiak igen büszkék, hisz 30 éve nem volt itt semmiféle kiállítás. Scheffer Károly, a KIOSZ helyi csoportjának elnöke járta a környéket, végig a Dráváig, s gyűjtötte a régi mesterségek régi emlékeit. Így sikerült szert tenni még a múlt századból és a századforduló ról származó írásos és tárgyi emlékekre. S a régiek mellett a ma élők, a munkát folytatók, az unokák, dédunokák munkái is láthatók. Itt van a mézeskalács-sátor (készítőjét most hívták hivatalosan Romániába vásárokra), Ungvári József lakatosmunkája, aki még 1917-ben tanulta a szakmát, s fia, unokája folytatja a mesterséget, s a kiállítás legszebb és legféltettebb darabja a díszes lószerszám, mely rövidesen Kaliforniába indul, egy versenyistállóba.

*

A Dráva felé haladva, Sellye után Bogdása az első falu. A harmadik ház Kelemen Jánoséké.

Kelemen János a konyhából nyíló műhelyben dolgozik, lószerszámokat készít. A műhelyben a bőrfestéktől minden fekete és bőrszagú. A falakon bőrpántok, szíjak, sallangok lógnak. Itt a küsü (ebbe fogják be a bőrt a megmunkáláshoz) a richtoló, a scherfölő, s itt van egy régi-régi bőrvarrógép is.

— Ezen varrja a szerszámokat? — kérdem, ahogy a kezemben lévő bőrpánt gyöngyegyforma, díszes varrását nézem.

— Isten ments! Akkor a külföldiek át nem vennék, hiszen éppen az az értékes benne, hogy minden kézzel készül rajta. Nem győznék annyit csinálni, amennyit a nyugatiak meg ne vennének. Ez itt még semmi, várjon, mutatok én magának mást is — s a szobából előkerül egy párosfogat díszes bőrszerszáma, a fejrevaló, a húzó, a kápa. Valamennyi díszes varrással, fonással, fűzéssel és rézveretekkel díszítve. Kivételes szépségű művészi munkák.

— Tizenhárom éves koromban mentem inasnak Pécsre, egy szújgyártó mesterhez. Ott tanultam ki a mesterség alapfogásait. Azután Pestre kerültem, mint segéd, a Freind A. és fia császári udvari és királyi szállítóhoz. Ahhoz, amit Pécsett megtanultam, később a magam eszéből sokat hozzátettem.

— János bácsinak volt-e lova?

— Nekem bizony egy se. Csak a szerszámaikat készítettem, sok-sok ezret. És mind a legszebb, a legkedvesebb volt számomra. Szeretem a szakmámat, élvezettel dolgozom, 67 éves vagyok, de ugyanúgy bírom a munkát, mint 40 éves koromban. Ezért sajnálom, hogy a jövő héten leadom az iparengedélyt.

— Miért?

— Nyugdíjas vagyok, a nyugdíj mellett csak meghatározott forintértékig dolgozhatok. Én egy garnitúra szerszámmal már bőven túllépem a keretet, mert az értéke 32—35 000 forint és még a nyugdíjamat is veszélyeztetem. Nem tudom, mitévő legyek, mert munka nélkül még nem tudom elképzelni az életemet.

Sarok Zsuzsa

Érdemes küzdeni, segíteni a közös ügyet

Békekongresszusi küldötteink

Budapesten tanácskozik, december 1-én és 2-án, a IX. magyar békekongresszus. A megyénket képviselő huszonhat küldött közül hárommal beszélgettünk.

Pokorádi Gábor

Otthonosan berendezett, másfél szobás újmecsekaljai lakás. Míg beszélgetünk felesége a hároméves Gabit és a másfél éves Csillát öltözteti.

– Minden nap lemegyünk egy kicsit sétálni – mondja a fiatalasszony. – Kell a gyerekeknek a friss levegő – meg nekem is. Gyesen vagyok itthon.

A jó melegen, „mackósan" felöltöztetett gyerekeket édesanyjuk kézen fogja és indulnak.

– Még csak huszonöt éves vagyok és feleségem, két kis gyermekem van... Szép lakásom, jó munkám, mit kívánhatok még magamnak? – mondja Pokorádi Gábor.

Pécsett született, a vasútgépészeti technikumot Szegeden végezte, aztán a Mecseki Ércbányászati Vállalathoz került.

– Először bányamérő voltam, aztán lakatos, majd csillés. Tanfolyamokat végeztem, így lettem segédvájár, majd szakvezető vájár a II-es üzemben. Most is ott dolgozom – általában éjjeles műszakban. Este kilenc körül indulok munkába és reggel kilenc óra felé érkezem haza. Kiszállás után – ha nem is minden nap – adódik egy kis társadalmi tennivalóm is, alapszervezeti KISZ-titkár vagyok.

– Mikor kapták ezt a lakást?

– Másfél éve. Addig albérletben laktunk. Jól jött, nagyon örülünk neki, szeretünk itt lakni. Emlékszem, még iskolás koromban ide a környékre jártunk korcsolyázni.

– A szekrény tetején vitorláshajó modellje.

– Sajátkezű készítmény?

– Igen – mondja, miközben leveszi a hajót. Magyarázza, hogy lehet rádióval is irányítani ezt a kis modellt. – A kis hajók építése a kedvenc szórakozásom. Tagja vagyok a Műszaki Főiskola modellező szakkörének. Ha időm engedi, részt veszek hajóimmal versenyeken is.

Terveiről beszél:

– Szeretnék egy igazi, nagy vitorlást építeni és a Balatonon vízre engedni.

– Csak ez az egy vágya van?

Mosolyogva folytatja:

– Nem, ez csak a hobbi. Szeretnék majd fúrómesteri tanfolyamra jelentkezni. Szeretném két kis gyermekemet szépen felnevelni. Örülök, hogy ha részt vehetek a békekonkresszuson és a fiatalok, a bányászfiatalok nevében hitet tehetek a béke mellett.

Pokorádi Gábor a családjával

Pápay Jenő

Néhány nappal ezelőtt, amikor a békekongresszus baranyai küldötteit a Hazafias Népfront megyei titkárságára összehívták, ott találkoztam Pápay Jenővel, aki azt mondta: „Nyugdíjas vagyok, mégis örömmel veszek részt a kongresszus munkájában."

Hatvannyolc éves, most is szülőfalujában, Sellyén lakik. Postamester volt, négy éve ment nyugdíjba. Amikor beszélgetésre kértem tőle időt – zakója zsebéből egy kis noteszt vett elő, és abból olvasta ki, mikor ér rá.

– Mert most még több a munkám, mint nyugdíj előtt – mondta. – Tanácstag vagyok már évtizedek óta, községi tanácselnökhelyettes társadalmi munkában, végzem az áfész felügyelői bizottsága elnöki teendőit, 1969 óta tagja vagyok az Országos Béketanácsnak...

A meghatározott időben Selyén a családi házában keresem.

Említem, hogy jártam küldöttársánál és láttam egy vitorláshajó szép modelljét.

– Tudja ki és hol készítette az első dunai gőzhajót Magyarországon? – vág közbe hirtelen. – Itt Sellye mellett a Dráván építette 1817-ben Bernhardt Antal. Itt építették, itt tették vízre, aztán eljutott a Dunára, Budapestre és bemutatták Bécsben is. Carolina volt a neve.

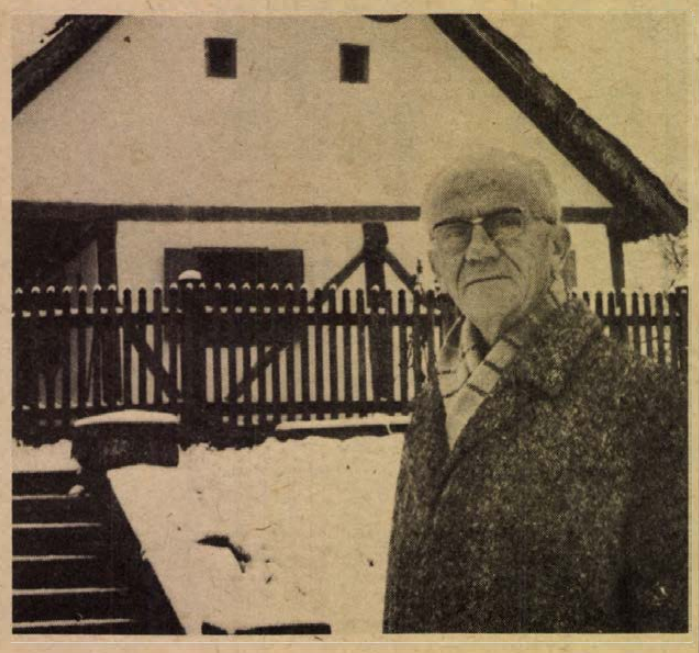
Pápay Jenő Sellye és az Ormánság múltjának, jelenének alapos ismerője, kutatója. Mutatja a Baranyai Művelődés 1978. I. számát, – benne a „Révfalu megszűnése" című írása.

Sellyéről szólva mondja, hogy a felszabadulás óta sokat fejlődött. Új lakótelep épült, ABC áruház, strand, sportpálya, csatornázták a községet, néhány új vállalat talált itt székhelyet, mezőgazdasági szakmunkásképző intézet működik...

– Legnagyobb gondunk most egy új óvoda építése. Reméljük tető alá hozhatjuk. Az üzemek, intézmények, a lakosság is felajánlotta anyagi hozzájárulását.

Nincs megállása, állandó „munkalázban ég".

– Most a bécsi levéltárral vagyok levelezésben, Sellye váráról kértem dokumentumokat. Szeretnék egy sellyei monográfiát összeállítani és kiadatni, sok anyagot összegyűjtöttem már. Dolgozom egy képes Ormánság összeállításán is. Két nyáron bekerékpároztam az Ormánság 45 faluját, sok fényképet készítettem. A honismereti munkát szeretném ezzel segíteni. Segítettem Sellyén az ormánsági múzeum létrehozását is.



Pápay Jenő

Kertjében tavasszal, nyáron megtalálható a bambusznád, a banánfa, de a füge, a datolyapálma is.

– A bambusznád három méteresre is megnő, kitűnő horgászbot – mondja. – A banán az idén nem hozott virágot, kedvezőtlen volt az időjárás. Reméljem jövőre meleg nyár lesz és kivirágzik majd a banánfa...

Ferenczyné Vietórisz Laura

A komlói fiatalok képviselőjeként vesz részt a békekongresszuson.

Komlón, a Vímű Vállalat portáján érdeklődöm, merre találom. A portásnő ingatja a fejét, nem tudja... „Lehet, hogy új dolgozó, talán a könyvelésen?..."

– Csak október elejétől dolgozom itt, könyvelési csoportvezető vagyok – mondja.

Komlói születésű, két éve végezte el a közgazdasági egyetemet.

– Együtt nőttem fel ezzel a várossal – mondja. – A Berek utcában laktunk, a belvárosi általános iskolába jártam, itt a Kossuth utcán mentem végig naponta. Jól emlékszem még a Kossuth utcai földszintes kis házakra. Már mutatóba is alig van belőlük. Naggyá nőtt ez a város. Még arra is jól emlékszem, hogy vásárolni az úgynevezett Imre-telepi kis boltba jártunk. Ma már új ÁBC-áruházunk van, szép üzletsorunk és a Kossuth Lajos utcában az újonnan épült házak sora magasodik. Ebben az utcában van munkahelyem is, a Baranya megyei Vízmű Vállalat korszerű székháza.

Íróasztalán a „Vízgazdálkodási Számlakeret" című könyvet látom.

– A vállalati számlarendet kell elkészíteni, ehhez nyújt segítséget ez a könyv. Legfontosabb most, hogy alaposan megismerjem munkakörömet.

Szakmai munkája mellett kiveszi részét a társadalmi munkából is. A KISZ városi Bizottsága politikai képzési munkabizottságának vezetője.

– Feladatunk a különböző képzési formák segítése, ellenőrzése, koordinálása. Ez év májusától még egy szép feladatot kaptam: a KISZ megyei pénzügyi ellenőrző bizottság tagjává választottak.

– Amikor megtudta, hogy küldöttként vehet részt a békekongresszuson, mire gondolt először?

– Örültem és megtiszteltetésnek veltem. Arra gondoltam, hogy béke kell a közösségi és egyéni tervek megvalósulásához. Ez a város is tovább fejlődik. Új otthonok épülnek. Lesz szép színháztermünk is és sorolhatnám tovább. Munkámat és társadalmi megbízatásaimat jól szeretném végezni. Bízom abban, hogy lesz önálló lakásunk, szeretnénk gyermeket is. Utazni, megismerni ezt az országot, külföldet. Érdemes ezért küzdeni, segíteni a közös ügyet.

Garay Ferenc

Ferenczyné Vietórisz Laura

A járási párt-vb megtárgyalta

Erősödő szövetkezeti demokrácia

Beszélgetés Illés Istvánnal, a szigetvári járási pártbizottság első titkárával

A szigetvári járási pártbizottság végrehajtó bizottsága a napokban napirendre tűzte A szövetkezeti demokrácia érvényesülése a mezőgazdasági termelőszövetkezetekben című jelentést, amelyet a Szigetvár járási-városi Népi Ellenőrzési Bizottság tárt a testület elé. A téma néhány fontos tapasztalatáról beszélgettünk *Illés Istvánnal*, a járási pártbizottság első titkárával.

— A vizsgálat során arra kívántunk választ kapni, hogy a különböző fórumokon miként jut érvényre a szövetkezet önigazgatása, a kollektív vezetés, az irányítás demokratizmusa.

A termelőszövetkezeti törvény módosítása alapján a szövetkezeti gazdaságok belső szabályzataikat elkészítették, s itt a tagok véleményét, javaslatait messzemenően figyelembe vették. Megállapítottuk azt is, hogy egyes gazdaságok a szabályzatokat nem egészen pontosan készítették el. Például a munkaügyi szabályzatban hiányzik a munkaruha, a védőruha, védőétel juttatás. Az új szabályzatokat a termelőszövetkezetek többségében a tagokkal megismertették.

— *A termelőszövetkezeti demokrácia jelentős fórumai a közgyűlések és küldöttgyűlések. Ezek a fórumok hogyan töltik be szerepüket?*

— Összességében a törvénynek megfelelően funkcionálnak. Külön kell szólnom a küldöttgyűlések szerepéről. Megállapításunk: a termelőszövetkezetekben a küldöttek megválasztásánál biztosították, hogy az egyes munkaszervezeti egységek, a tagok minden rétege arányos képviselethez jusson. A végrehajtó bizottsági ülésen vita bontakozott ki a nyugdíjasoknak e fórumokon betöltött szerepéről. A végrehajtó bizottság arra hívta fel a figyelmet, hogy a különböző fórumokon a nyugdíjasok képviseletét a törvényeknek megfelelően biztosítani kell. Ugyanakkor érvényt kell szerezni annak a szerintünk is helyes elvnek, miszerint a termelőszövetkezetek életét, tevékenységét meghatározó kérdésekben elsősorban a gazdaságban aktívan tevékenykedő tagok döntsenek.

Tapasztalataink azt bizonyítják, hogy a közgyűléseket, küldöttgyűléseket a törvénynek megfelelően rendszeresen megtartják. Megállapítottuk: az elmúlt években e rendezvények előkészítése javult, a fórumok aktívabbak lettek.

A küldöttgyűléseken megfelelő határozatokat hoznak, de nem fordítanak kellő figyelmet e határozatok széleskörű ismertetésére. Ezért végrehajtó bizottságunk állásfoglalása: minden termelőszövetkezetben javítani kell a tájékoztatást. Ennek érdekében javasoltuk, hogy a termelőszövetkezetek teremtsék meg a már számos helyen jól funkcionáló üzemi híradó kiadásának feltételeit.

— *A vezetőség tevékenységéről milyen képet kaptak?*

— Az elmúlt években e vezető szervek munkája kollektívabbá vált, ugyanakkor mind hatékonyabban érvényesül a függetlenített szakvezetők személyi felelőssége is. A termelőszövetkezeti demokrácia érvényesülésének jelentős tényezői a gazdaságokban működő különböző bizottságok, például ifjúsági bizottság, nőbizottság. Megállapítottuk, hogy az ifjúsági bizottságok munkája az elmúlt években tovább fejlődött. De munkájukat szükséges tovább javítani, egyrészt azért, mert még nem mindenütt töltik be hiánytalanul szerepüket, másrészt mert a fiatal korosztály mind jelentősebb helyet foglal el a szövetkezetek életében.

— *A tulajdonosi ellenőrzés szorosan összefügg a szövetkezeti demokráciával.*

— A tulajdonosi ellenőrzés megvalósítására a közgyűlés által megválasztott ellenőrzési bizottság hivatott. A bizottságok munkája az elmúlt években javult, tagjaik hozzáértően végzik feladatukat. Tevékenységükkel hozzájárultak a gazdálkodási fegyelem megszilárdulásához. Örvendetes, tény, hogy a tagok mind nagyobb része él a tulajdonosi jogokkal és ennek következtében az ellenőrzés már nemcsak az ellenőrzési bizottságra hárul.

— Befejezésül hadd említsem meg: végrehajtó bizottságunk a termelőszövetkezeti demokrácia érvényesítését fontos feladatnak tartja. Ennek érdekében a termelőszövetkezeti pártszervezetek figyelmét felhívta: munkájukkal továbbra is járuljanak hozzá a szövetkezeti demokrácia, a szövetkezeti önigazgatás fokozott kiteljesedéséhez.

Garay Ferenc

Nőpolitikai tanfolyam

Háromhónapos nőpolitikai tanfolyamot szervezett az MSZMP Baranya megyei Bizottságának párt- és tömegszervezetek osztálya, a járási, városi, járási jogú pártbizottságok végrehajtó bizottságai nőreferenseinek, a tömegszervezetek, mozgalmak, nőbizottságai vezetőinek és az MNOT Baranya megyei tagjainak. Az októberben kezdődött tanfolyam során előadásokkal, konzultációkkal, tapasztalatcserékkel segítik a nőreferensek, nőbizottsági vezetők munkáját, így a nőpolitikai határozat megvalósulását.

E tanfolyam keretében tegnap délelőtt Rajnai József, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője tartott előadást Pécsett, a megyei pártbizottság oktatási igazgatóságán. Előadásában a politikai, ideológiai helyzetről, a további feladatokról, illetve a nők között végzett politikai nevelő munkáról beszélt. A délelőtti foglalkozás a nők nemzetközi évében rendezett berlini kongresszuson készült színes film levetítésével fejeződött be.

Délután Kádár Németh Béláné, a megyei pártbizottság nőreferense a nőpolitikai munka koordinálásáról, Erdélyi Jánosné, az SZMT nőfelelőse, illetve dr. Kerényi Judit, a KISZÖV nőbizottságának vezetője a nőbizottságok működésének gyakorlati tapasztalatairól és időszerű feladatairól tartott vitaindító előadást. Ezt követően a tanfolyam résztvevői mondták el véleményüket, észrevételeiket e két témakörben.

HÍREK

1978. NOVEMBER

30

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

ANDRÁS

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 7.09 — nyugszik 15.56 órakor. A Hold kél 6.48 — nyugszik 16.32 órakor.

A közélet hírei

Meruk Vilmosnak, a KKI elnökhelyettesének vezetésével szerdán elutazott Irakba a Kulturális Kapcsolatok Intézetének küldöttsége, amely részt vesz a hangszeres zene elméleti kérdéseiről december 2—7. között Bagdadban tartandó II. nemzetközi zenei kongresszuson.

*

Szerdán délelőtt felavatták Rabinovits József emléktábláját Kőbányán, a Zágrábi utcai lakótelepen. A magyar és a nemzetközi munkásmozgalom kiemelkedő harcosának, a KMP egyik alapító tagjának, a párt első Központi Bizottsága egyik titkárának, a Tanácsköztársaság belügyi népbiztos-helyettesének emlékét őrző táblát a nagy forradalmárról elnevezett utca 16. számú házának falán helyezték el.

*

Az egészségügyi és szociális ágazatot érintő fontosabb tapasztalatokról, a közigazgatási területi átszervezésekkel együtt járó változásokról kaptak részletes tájékoztatást a NEB mellett működő Szociális és Egészségügyi Szakcsoport tagjai tegnap délutáni ülésükön, melyet a HNF megyei Bizottsága tanácstermében tartottak. Egyben megtárgyalták a megyei NEB 1979. évi egészségügyi és szociális ágazatot érintő tervfeladatokat.

*

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban köszöntötte az ENSZ-közgyűlés ünnepi ülését, amelyet november 29-én a palesztin néppel való szolidaritás nemzetközi napja alkalmából hívtak össze.

*

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte Mathieu Kérékout, a Benini Népi Köztársaság elnökét, az ország nemzeti ünnepe alkalmából.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Viktória (este 7 órakor) Jászai-bérlet.

Kamaraszínház: A néma levente (este 7 órakor) Móricz/B-bérlet

MOZI

Petőfi: Nem élhetek muzsikaszó nélkül (2, 4, 6, 8)

Kossuth: A malájl tigris (9, f12, 2, f5), Sokat akar a szarka (7, 9)

Tanárképző Főiskola: A fekete kalóz (5), PTE filmklub (8), **Fekete Gyémánt:** A farkas nyomában (6), **Jószerencsét:** Szót kérek (4), **Rákóczi:** Klein úr (5, 7), **Május 1.:** Hajtóvadászat (f6), **Bóly,** Helló, Dolly! (7), **Harkány:** Pillangó (5), **Komló, Május 1.:** A kőszívű ember fiai (f4), Filmklub (7), **Komló Zrínyi:** Egyszeregy (4, 6, 8), **Mohács:** A fej nélküli lovas (6), A fekete város (8), **Pécsvárad:** XXI. olimpiai játékok (7), **Sásd:** Mici néni két élete (5), A jónevű senki (7), **Sellye:** Megismételt esküvő (7), **Siklós:** Talpalatnyi föld (5), A ménesgazda (7), **Szigetvár:** 80 huszár (8).

időjárás

Várható időjárás csütörtök estig: túlnyomóan borult, párás idő, sokfelé ismétlődő havazással, havas esővel, esővel. Az erős, időnként viharos északnyugati, északi szél kissé mérséklődik, a Tiszántúlon délire, délkeletire fordul. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: plusz 2—mínusz 3, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön: 0—plusz 5 fok között.

LOTTÓ ajándéksorsolás decemberben

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság decemberben külön ajándéksorsolást rendez. A húzáson a decemberi előfizetéses lottószelvények, valamint azok az 52. heti lottószelvények vesznek részt, amelyek — az 51. heti lottószelvényekkel egy időben — legkésőbb december 21-én, csütörtökön 12 óráig a kiértékelő helyekre beérkeznek. Az ajándéksorsolást december 22-én rendezik, a főnyeremény Moszkvics személygépkocsi.

◆

— **Pécsi zenei siker.** November 23—26. között rendezték meg a lengyelországi Czestochowában a XIII. Nemzetközi „Jeunesses Musicales" Fesztivált. A rendezvénysorozatra meghívást kapott a pécsi Kircsi László és Varga Márta. A fesztiválon — a Varsói Kamarazenekarral — Vivaldi F-dúr oboaversenyét játszotta a pécsi művésztanár. Ezt követte egy koncert Katowiceben, ahol — Varga Márta zongorakíséretével — Ránky, Láng, Bozay és Sáry oboa —zongora műveiből adtak elő. A czestochowai koncert sikere további fellépési lehetőséget eredményezett, ugyancsak a Varsói Kamarazenekarral. Lowiczban, újabb hangversenyt adott Kircsi László. A pécsi oboaművész jövő évre újabb meghívást kapott Lengyelországba: három szólókoncert megtartását kérték tőle.

— **Beépíthető telkek Komlón.** Befejezték a dávidföldi családi házas terület ivóvíz- és energiaellátását. Ezzel minden telek közművesített az Erkel Ferenc és Bartók Béla utcában. A város jelenleg 34 beépíthető telekkel rendelkezik.

— **A Kossuth Könyvkiadó újdonságai:** Küzdelmes évtizedek (plakátsor), Csibra—Szerdahelyi: Esztétikai ABC, Kagan: A marxista—leninista esztétika alapjai, Veres: A szocialista műveltségről, Bontó—Orosz: Szelektív iparfejlesztés, A marxista etika, Siklós: Magyarország 1918—1919, Lipp Tamás: Honfoglalás Újpalotán, Merényi—Simon: A gazdaság pártirányítása, Breetzmann—Steier: A fejlődő országok gazdasága az imperializmus elleni harcban.

◆

Esküvő

KUNNERT ÁGNES
és
CSÁSZÁR GÁBOR

szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1978. december 2-án 17.30 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.)

Nem élhetek muzsikaszó nélkül

A HÉT FILMJEI

NEM ÉLHETEK MUZSIKASZÓ NÉLKÜL

Móricz Zsigmond azonos című művének ez a második feldolgozása, Sik Ferencnek, a Pécsi Nemzeti Színház főrendezőjének viszont ez az első filmje. A színes magyar produkció főbb szerepeit Oszter Sándor, Tolnay Klári, Gabbi Hilda, Máthé Erzsi, Petényi Ilona, Torday Teri és Basilides Zoltán alakítják.

SOKAT AKAR A SZARKA . . .

A színes, szinkronizált francia filmvígjáték egy sokszálú, családi bonyodalom nevettető zűrzavarát tárja elénk, Yves Robert rendezésében. A főbb szerepeket Jean Rochefort, Daniele Delmore és Anny Duperey játsszák.

Zászlók, fóliában

„Sej a mi lobogónkat fényes szellők fújják . . ." énekelték nem is olyan régen az akkori fiatalok. És zászlójukat valóban fújták, lobogtatták a szelek, mert annak tekintették a trikolórt, ami: egy eszme, egy nemzet jelképének és jelvényének. De egyéb irodalmi-történelmi példákat is idézhetnénk véres, rongyos, golyótépte, vagy ép, de minden esetben szálló, lengő zászlókról, a magyar nép vagy a nemzetközi forradalom lobogójáról.

A mai szelek nem csattogtatják, lengetik a zászlókat, mert csak vihar, vagy orkán mozdíthatná meg őket a rúdon. Legfeljebb, ha zörgésről beszélhetünk egy-egy középület ormán. A zászlókat ugyanis — egyre jobban elharapózó divat — fóliába csomagolva aggatják ki jeles ünnepeinken. Zászlók nylonzacskóban. Mint a bontott csirke, iskolafüzet, s újabban a kenyér. Rendben van, óvjuk, védjük e számunkra oly kedves színű vásznakat, ám ha lehet, ne így. Mert lassan úgy énekelnek majd az úttörők, hogy „Zörög selyem lobogónk . . ."

(Havasi)

04—05—07

Halálos gázolás. Tegnap délután öt órakor a 6-os főközlekedési úton, a 26-os helyijáratú busz Cserkút-platói végállomásánál két gyalogost ütött el egy személygépkocsi. A 71 éves Kalocsai János súlyos sérüléseket szenvedett, a mentők a Megyei Kórházba szállították, míg a felesége a helyszínen életét vesztette. A gépkocsi a gázolást követően az árokba borult.

— **Sportpályák a meddőhányón.** Háromezer-ötszáz köbméter földet szállított ki a Villamostávvezeték Építő Vállalat a komlói Tompa Mihály utcai DÉDÁSZ-telephely építéséről a volt kökönyösi meddőhányóra. Ennek rekultivációjával egy időben sportpályákat alakítanak ki.

— **A moszkvai Szovremenyi Színház** főrendezője Pécsett. Tegnap Czente Gyula, Pécs megyei város Tanácsának elnöke fogadta a moszkvai Szovremenyik Színház főrendezőjét és asszisztensét, akik a Pécsi Nemzeti Színház munkájával ismerkednek. Galina Volcsek főrendező állítja majd színre a pécsi színházban Roscsin: Utazás a hátországba című drámáját, melynek bemutatója februárban lesz.

— **Úttörő Gárda zászlóalj alakult** tegnap délelőtt Pécsett. A Bajcsy-Zsilinszky laktanyában 394 úttörő tett fogadalmat. Az újonnan alakult zászlóaljnak — mely Bajcsy-Zsilinszky Endre nevét vette fel — a laktanya KISZ Bizottsága zászlót ajándékozott. Az ünnepségen részt vett Vér László, megyei úttörőelnök, Rákos János, a KISZ Pécs városi Bizottságának első titkára. Jelen voltak a fegyveres testületek képviselői. A zászlóátadási ünnepséget követően az úttörőgárdisták fegyverbemutatón vettek részt.

◆

Közlemények

A magyarvölgyi parkerdőben rendez társasvadászatot a görcsönyi Új Március vadásztársaság, december 3-án, vasárnap. Kérik, hogy a balesetek elkerülése érdekében a kirándulni szándékozók vegyék figyelembe a fenti közleményt.

*

A Volán 12. sz. Vállalat értesíti a t. utazóközönséget, hogy a 30-as vonalán a Petőfi utcánál kijelölt megállóhelyét 1978. november 30-án üzemkezdettől az Északi körút déli oldalán megépített (Petőfi u. — Kodály Z. u. között) leállóöbölbe helyezi át.

Barátai és tisztelői jelenlétében, meghitt háziünnepség keretében adta át tegnap délután Marsay Andor építőmester az életművét dokumentáló diaalbumot, a pécsi Janus Pannonius Múzeum helytörténeti osztályának. A most 86 éves mester építette vállalkozóként Pécsett egyebek közt az üdülőszállót, a pálos-templomot, a 48-as téri kollégiumot, továbbá a galyatetői üdülőszállót, a Mátra vidéki Erőművet, a felszabadulás után pedig a Pécsi Hőerőmű építkezésének egyik irányítója volt. Marsay Andor alkalmazott először Pécsett betonkeverőgépet, a rigódertetői víztorony építésénél.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Mieczyslaw Horszowski, Alexander Schneider és Pablo Casals triófelvételeiből. 9.44: Brummadzag, a zenebohóc. 10.05: Csiribiri. 10.35: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 11.25: Párizs—Berlin. Az európai konstruktivizmus kiállítása a párizsi Pompidou Kulturális Központban. 11.40: A boldog ember. XX. rész. 12.35: Könyvszemle. 12.45: Zenemúzeum. 14.19: Magyar remekírók. 14.49: Polkák fúvószenekarra. 15.10: Tánczene. 16.05: Iskolapad az ablak mellett. Egy tizenöt éves lány portréja. 16.35: A Stuttgarti Kamarazenekar két Pergolesi-concertot játszik. 17.07: Székely Mihály operafelvételeiből. 17.50: Népdalok. 18.15: Hol volt, hol nem volt... 19.15: Schubert: Heine-dalok. 19.34: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. Kb. 21.05: Operettrészletek. 21.30: Mezzogiorno csillaga. Dél-olaszországi műsor. 22.20: Világtörténelem dióhéjban. A hidegháborútól az enyhülésig. VIII. rész. 22.30: Egy operénekes emlékeiből. 23.33: A New York-i Pro Musica ének- és hangszeregyüttes Monteverdi-felvételeiből. 0.10: Lopez-operettdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.33: Slágermúzeum. 9.25: Negyedóra háromnegyed ütemben. 9.40: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00: Zenedélelőtt. 11.30: Csak fiataloknak! 12.33: Mezők, falvak éneke. 12.55: Pécsi stúdiónk jelentkezik. 13.25: Ifjúsági könyvespolc. 13.30: Debussy-muzsika. 14.00: Kettőtől fél hatig . . . 17.30: Belépés nemcsak tornacipőben. 18.33: Hétvégi Panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.33: Mit játsszunk? 22.30: Tánczene. 23.15: Könnyűzene Ránki György szerzeményeiből.

HARMADIK MŰSOR

8.08: Zenekari muzsika. 9.00: Iskolarádió. 9.30: Britten: Karácsonyi dalok. 9.53: Szvjatoszlav Richter zongorázik. 11.05: Bach-művek. 12.32: Simándy József operaáriákat énekel. 13.07: Ismeretlen ismerősök. 14.07: Bécsi klasszikus kamarazene. 16.00: Zenei Lexikon. 16.20: Operába hívogató. 16.50: Otórai tea. 17.51: Új lemezeinkből. 19.05: Változatok egy témára. 19.35: Új operalemezeinkből. Közben: 20.14: Modern írók portréi. 20.39: Az operaközvetítés folytatása. 21.49: Dzsesszfelvételeinkből. 22.24: Bemutatjuk új felvételeinket. 22.50: Jugoszláv szerzők műveiből.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Zenés mozaikok. Népek zenéje. Dr. Kun Tibor sorozata. — Kórusdobogó: Látogatóban a pécsi Volán Bartók Béla férfikaránál. Várnai Ferenc riportja. — A szekszárdi Szinkron együttes felvételeiből. 17.30: Felnőttek az iskolapadban . . . Szabó Mária riportja. 17.40: Csörög a fagyos föld . . . Pécsi költők megzenésített versei. 17.45: Ember és politika. Görgényi Zoltán riportja. 17.50: Könnyű hangszerszólók. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Könnyű hangszerszólók. 18.30: Szerbhorvát nyelvű műsor. Szomszédaink életéből. Lakatos Miklós összeállítása. — Népi muzsika Szlavóniából. — Hírek. — Találkozások: az állatgondozó. — Bárác István énekel. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Német nemzetiségiek Komárom megyében. Gráf Vilmos riportja. — Kívánsághangverseny. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.29: Tévétorna (ism. sz.) 8.35: „Stop! Közlekedj okosan. Rendőri forgalomirányítás. (ism. sz.) 9.05: Élővilág (ált. isk. 5. o.) 10.00: Kör, kör, ki játszik? . . . Óvodások műsora. (ism.) 10.30: Melyiket az ötezerből? Pályaválasztási műsor. (ism.) 12.05: A kémia tudománya és oktatása. Továbbképzés kémiatanároknak. A halmazok szerkezete. 15.05: Stop! (ism. sz.) 15.15: Élővilág. (ism.) 15.45: A kémia tudománya és oktatása. (ism.) 16.53: Hírek. A SZOVJET TELEVÍZIÓ ESTJE. 17.00: Bevezető. (sz.) 17.05: Téli fantázia. (rövidfilm, sz.) 17.25: Lev Tolsztoj élete Dokumentumfilm. (sz.) 17.55: Ogyesszától Leningrádig. Útifilm (sz.) 18.25: Tavasztól őszig. Rövidfilm. (sz.) 18.50: Viktor Szanyejev titka. Dokumentumfilm (sz.) 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.) 19.30: Tv-híradó. 20.00: Bevezető (sz.) 20.05: Galathea. Filmbalett. (sz.) 21.00: Esetlen kópia. Dokumentumfilm. (sz.) 21.45: A Moszkvai Központi Televízió zenekara játszik. (ism. sz.) 22.15: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.43: Francia nyelvtanfolyam. 19.00: Orosz nyelv. (ált. isk. 6. o.) (sz.) 19.30: Tv-híradó. 20.00: Rövid filmek. 1. Elmenekültek az életből (jap. rövid film, sz.) 2. A világ nagy hegyei: az Andok (olasz röv. sz.) 21.05: Tv-híradó 2. 21.25: Reklám. 21.30: Távozz tőlem, angyal. Illyés Gyula monodrámája. Közvetítés a Pécsi Nemzeti Színház Kamaraszínházából, felvételről.

JUGOSZLÁV TV

12.55: Labdarúgás: OFK Beograd—Borac. 14.50: Rajzfilm. 14.55: Ökölvívás. Aranykesztyű. 17.50: A kis lázadó. — Gyermekműsor. 18.20: Találkozás. — a ljubljanai tv műsora. 18.45: Humoristák klubja. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Speciális műsor a Jugoszlávia Népi Felszabadítása Antifasiszta Bizottsága 35. évfordulója alkalmából. 21.15: A belgrádi dzsessz-fesztivál. 22.35: Komolyzene. 22.45: Az uzsicei köztársaság. (ism.)

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Népi muzsika. 19.15: Idő és pihenés. 20.00: Moziszem. 23.30: Huszonnégy óra.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek betegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK:

I. ker. Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. sz. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. sz. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker. Pécs, Kossuth L. u. 81. sz. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. sz. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker. Pécs, Veress Endre u. 2. sz. 10/7. sz. gyógyszertár.

◆

Összevont orvosi rendelés

1978. november 30-án, csütörtökön a felnőtt alapellátás orvosainak értekezlete miatt — a sürgős ellátást igénylő felnőtt betegek részére — összevont rendelés lesz 13—19 óráig.

I. kerületben: Újmeszesi körzeti orvosi rendelő, Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169). II. kerületben: 1. Munkácsy M. u. Rendelőintézet, II. em. 219. (Tel.: 13-833/48). 2. Krisztina téri orvosi rendelő. (Tel.: 14-133). III. kerületben: 1. Dr. Veress E. úti Rendelőintézet. (Tel.: 15-833). 2. Rókus u. 7/1. sz. alatti orvosi rendelő (Tel.: 12-412).

A délelőtti felnőtt rendelések (7—13 óráig) a szokásos helyen és időben, a gyermek körzeti rendelések egész nap a szokásos helyen és időben lesznek.

Felkészítés a továbbtanulásra, a gyakorlati életre

1979. szeptember 1-től új nevelési és oktatási terv a gimnáziumokban

Azok a nyolcadikosok, akik a következő hetekben a gimnáziumot jelölik meg továbbtanulási lapjukon, szeptembertől megújult középiskolában sajátíthatják el az ismereteket: megjelent, s 1979. szeptember 1-től érvénybe lép „a gimnáziumi nevelés és oktatás terve".

Az Oktatási Minisztériumban szerdán tartott tájékoztatón elmondták: az első évben csupán az I. osztályosok tanulnak az új tantervek szerint, a jelenlegi gimnazistákat nem érintik a tartalmi és formai változások.

Az új pedagógiai dokumentum tartalmazza a gimnáziumi nevelés-oktatás alapelveit, a különböző tantárgyak tanterveit, valamint a tanítási órán és az iskolán kívüli nevelés tervét. Nevelésközpontú, ami a többi között azt jelenti, hogy minden egyes tantárgynál a nevelési célok, feladatok oldaláról közelíti meg a teendőket. Részletesen meghatározták a pedagógusok feladatait és a tanulókkal szemben támasztott követelményeket is.

A gimnáziumok feladata a jövőben is elsősorban a továbbtanulásra való felkészítés marad. A munkarend megváltoztatása a III. osztálytól az úgynevezett fakultáció bevezetése, e téren is jobb lehetőségeket kínál, a tovább nem tanulókat pedig jobban hozzásegíti a gyakorlati életre való felkészüléshez. A fakultatív oktatás csökkenti a tanulók megterhelését, mert a továbbtanulásra az órarend keretei között készülhetnek fel. Megfelelő segítséget ad az iskola a pályairány megválasztásához is a jövő gimnazistái érettebb fejjel, 16 éves korukban, a II. osztály végén dönthetnek arról, hogy például pedagógiai, egészségügyi, közgazdasági, műszaki vagy más pályára készülnek-e.

Ezzel összhangban vehetnek fel a III. osztályban a kötelező heti óraszámon belül két vagy három fakultatív tantárgyat.

A fakultáció bevezetésével egyidejűleg gyakorlatilag megszűnnek a gimnáziumok szakosított osztályai, ma az osztályoknak több mint a fele ilyen. Megmarad azoban néhány speciális matematikai, nyelvi, ének-zenei és testnevelési osztály.

A minisztérium egyébként a pályaválasztás segítésére részletes tájékoztató füzetet jelentetett meg.

Hafez al-Asszad Budapesten

(Folytatás az 1. oldalról)

Megkezdődtek a magyar—szíriai tárgyalások

politikai élet több más vezető személyisége. Ott volt a Budapestre akkreditált diplomáciai képviseletek számos vezetője és tagja is.

A repülőgépből kilépő vendégeket Kádár János és Losonczi Pál szívélyes, baráti kézfogással, meleg szeretettel üdvözölte.

A díszzászlóalj parancsnoka jelentést tett Hafez al-Asszadnak, majd felcsendült a szíriai és a magyar himnusz, közben 21 tüzérségi díszlövést adtak le.

Hafez al-Asszad, Kádár János társaságában ellépett a díszzászlóalj előtt, köszöntötte a katonákat. Úttörők virágcsokrokat nyújtottak át a szíriai elnöknek és feleségének. Hafez al-Asszad üdvözölte a fogadására megjelent magyar közéleti személyiségeket és a diplomáciai testület tagjait, majd a vendégek elhaladtak a szíriai és magyar zászlókkal integető fővárosiak hosszú sorai előtt. A budapesti dolgozók szeretettel, igaz barátsággal üdvözölték a szíriai nép küldötteit. Az ünnepélyes fogadtatás, a díszzászlóalj díszmenetével fejeződött be, majd a vendégek magyar államférfiak társaságában, rendőri díszmotorosok kíséretében, szállásukra hajtattak.

Hafez al-Asszad délután a Hősök terén megkoszorúzta a magyar hősök emlékművét.

A koszorúzásnál jelen volt *Trautmann Rezső, Puja Frigyes, Szépvölgyi Zoltán, Garai Róbert* külügyminiszterhelyettes, *Szikra László, Farkas Mihály* vezérőrnagy, a budapesti helyőrség parancsnoka, valamint a Külügyminisztérium több vezető munkatársa.

Kádár János a Központi Bizottság székházában fogadta *Hafez al-Asszadot*. A szívélyes, baráti légkörű találkozón jelen volt *Losonczi Pál*.

Ezt követően megkezdődtek a magyar—szíriai hivatalos tárgyalások. A magyar tárgyalócsoport vezetője *Kádár János*, tagjai: *Losonczi Pál, Gyenes András, Puja Frigyes, Bíró József* és *Szikra László*. A *Hafez al-Asszad* vezette szíriai tárgyaló küldöttség tagjai: *Mahmud al-Ajubi, Abdel Halim Khaddam, Mohammed al-Imadi* és *Saddik Saddikni*.

Losonczi Pál, az országház Nándorfehérvári termében kitüntetést nyújtott át Hafez al-Asszadnak, az országaink közötti együttműködés és baráti kapcsolatok fejlesztése, a népek közötti egyetértés, kölcsönös bizalom légkörének elősegítése, a nemzetközi béke és biztonság megszilárdítása érdekében kifejtett tevékenysége során szerzett kimagasló érdemei elismeréseként a Magyar Népköztársaság gyémántokkal ékesített Zászlórendjével tüntette ki az Elnöki Tanács.

Hafez al-Asszad Kádár Jánosnak és Losonczi Pálnak átnyújtotta a Szíriai Arab Köztársaság legmagasabb kitüntetését.

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága és a Népköztársaság Elnöki Tanácsa vacsorát adott Hafez al-Asszad és felesége tiszteletére az országház Vadásztermében.

Részt vett a vacsorán Kádár János és felesége, Losonczi Pál és felesége, Trautmann Rezső, Katona Imre, Szekér Gyula, Puja Frigyes, Czinege Lajos, Bíró József, Romány Pál, Soltész István, Szépvölgyi Zoltán, s a politikai élet több más vezető személyisége. Részt vettek a vacsorán Hafez al-Asszad kíséretének tagjai is. A szívélyes, baráti hangulatú vacsorán Hafez al-Asszad és Kádár János pohárköszöntőt mondott.

Hivatalos baráti látogatásra szerdán hazánkba érkezett Hafez al-Asszad, az Arab Újjászületés Szocialista Pártjának főtitkára, a Szíriai Arab Köztársaság elnöke. A képen: Kádár János üdvözli a vendéget

A világban végbemenő események azt bizonyítják, hogy a nemzetközi erőviszonyok a szocializmus, a haladás, a nemzeti felszabadító erők javára változnak meg. Bizonyos imperialista körök azonban újra és újra kísérleteket tesznek arra, hogy megakadályozzák a haladó és békeszerető erők térhódítását, és konfliktusokat provokálnak a világ különböző térségeiben.

A nemzetközi imperializmus mesterkedéseinek egyik fő színtere továbbra is a Közel-Kelet. Izrael uralkodó körei, imperialista támogatóik és a helyi reakció segítségével szeretnék behódolásra kényszeríteni az arab államokat és örökre megfosztani nemzeti jogaitól a palesztinai arab népet.

Ezért tulajdonítunk nagy fontosságot a szilárdság front damaszkuszi határozatainak, amelyek előrelépést jelentenek az imperialistaellenes arab erők egységének megteremtésében. Bizalommal tölt el bennünket, hogy Szíria és Irak helyreállította együttműködését. Nagy jelentőségűnek tartjuk, hogy a bagdadi találkozón az arab országok nemet mondtak a Camp David-i különutas alkudozásoknak.

Pártunk Központi Bizottsága legutóbbi ülésének állásfoglalása ismét hangsúlyozta, hogy a közel-keleti válság átfogó, igazságos rendezésének elengedhetetlen feltétele az izraeli csapatok teljes kivonása az összes megszállt arab területről, a palesztinai arab nép törvényes jogainak helyreállítása, beleértve az önálló állam alapítása biztosításának jogát is. A közel-keleti béke csak az összes érdekelt fél bevonásával folytatott tárgyalásokon, a palesztinai arab nép képviselőjének, a palesztinai felszabadítási szervezetnek az egyenjogú részvételével teremthető meg.

A magyar nép változatlanul szolidáris az izraeli agresszió következményeinek felszámolásáért, a közel-keleti igazságos és tartós rendezésért harcoló arab népekkel. A Varsói Szerződés politikai tanácskozó testületének legutóbbi moszkvai nyilatkozata is megerősítette a szocialista országok — köztük hazánk — elvi álláspontját, az igazságos és tartós közel-keleti békéről, a térség helyzetének átfogó politikai rendezéséről.

Kedves Asszad elvtárs!

Kedves vendégeink!

Örömmel állapíthatjuk meg, hogy a Magyar Népköztársaság és a Szíriai Arab Köztársaság között szoros, baráti a viszony, széles körű és lendületesen fejlődik a politikai, a gazdasági, a kulturális és a műszaki-tudományos együttműködés. Jelenlegi budapesti tárgyalásaink jó lehetőséget adnak arra, hogy átfogóan kimunkáljuk azokat a tennivalókat, amelyekkel elősegíthetjük a magyar—szíriai kapcsolatok továbbfejlesztését, népeink javára.

Kívánom kedves vendégeink, hogy magyarországi tartózkodásuk során érezzék jól magukat körünkben.

Éljen a magyar és a szíriai nép barátsága!

Emelem poharam mélyen tisztelt vendégünk, Hafez al-Asszad főtitkár elvtárs, kedves felesége, minden szíriai vendégünk egészségére, barátságunkra!

Kádár János pohárköszöntője

Kedves Hafez al-Asszad elvtárs!

Kedves Anisza al-Asszad elvtársnő!

Tisztelt szíriai barátaink!

Elvtársak!

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa, egész népünk nevében őszinte tisztelettel köszöntöm Hafez al-Asszad elvtársat, az Arab Újjászületés Szocialista Pártjának főtitkárát, a Szíriai Arab Köztársaság elnökét, kedves feleségét; a szíriai küldöttség minden tagját.

Az Arab Újjászületés Szocialista Pártja és a Szíriai Arab Köztársaság küldöttségének látogatása baráti kapcsolataink fejlődésének nagy jelentőségű eseménye. Az ön személyében, Asszad elvtárs, első alkalommal üdvözölhetjük hazánkban a baráti Szíria legfőbb párt- és állami vezetőjét, az arab világ kiemelkedő államférfiját, az arab nemzeti felszabadítási mozgalom nagyrabecsült személyiségét.

A szocializmust építő magyar nép nagy figyelemmel, őszinte rokonszenvvel és szolidaritással kíséri a szíriai nép küzdelmét, amelyet társadalmi és gazdasági előrehaladásért, országa területi egységének helyreállításáért és megszilárdításáért folytat. Szívből örülünk nagyszerű eredményeiknek. Nyilvánvaló, hogy nagy erőforrásuk az a nemzeti egység, amelyet a BAATH párt vezetésével, a többi haladó hazafias erő — köztük a Szíriai Kommunista Párt — együttműködésével a haladó nemzeti front keretében megteremtettek.

A haladó emberek, köztük a magyar nép, valamint pártunk és kormányunk nagyra értékeli a Szíriai Arab Köztársaság nemzetközi tevékenységét, azt, hogy az önök országa az arab világ és a fejlődő országok antiimperialista erőinek élvonalában halad.

Kedves főtitkár elvtárs!

Tisztelt szíriai vendégeink!

A magyar nép több mint három évtizede sorsát saját kezébe vette, sok nehézséget leküzdve történelmi jelentőségű eredményeket ért el, és ma a Magyar Szocialista Munkáspárt vezetésével sikeresen munkálkodik a fejlett szocialista társadalom építésén. Hazánk a szocialista országok közösségének aktív tagja, szolidáris a szabadságukért küzdő népekkel, a fejlődő országokkal, és a béke, a nemzetközi enyhülés, az államok közötti békés együttműködés előmozdítására törekszik.

Hafez al-Asszad pohárköszöntője

Kedves Kádár Elvtárs, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára!

Kedves Losonczi Elvtárs, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke!

Kedves Kádár Elvtársnő!

Kedves Losonczi Elvtársnő!

Kedves Barátaink!

Nagy figyelemmel és örömmel hallgattuk Kádár János elvtárs kedves üdvözlő szavait. Mély benyomást keltett bennünk az a szívélyes fogadtatás, amelyben bennünket részesítenek, amióta az Önök szép fővárosába, Budapestre érkeztünk.

Engedjék meg, hogy magam, feleségem, és a szíriai arab küldöttség tagjai nevében örömömet fejezzem ki ezekben a pillanatokban, hogy az Önök, baráti népük körében lehetünk.

Kedves Barátaink!

A szír nép legőszintébb baráti üdvözletét tolmácsolom Önöknek. A szíriai arab nép nagy figyelemmel kíséri a magyar nép erőfeszítéseit, örül mindazoknak a sikereknek, amelyeket a szocializmus építésében és az ország fejlesztésében a Magyar Szocialista Munkáspárt vezetésével elért.

Ismételten köszönetet mondok a szívélyes fogadtatásért és vendégszeretetért. Végezetül engedjék meg, kedves barátaink, hogy köszöntsem és jó egészséget, boldogságot kívánjak Kádár János elvtársnak és kedves feleségének.

Köszöntöm, jó egészséget és boldogságot kívánok Losonczi Pál elvtársnak és feleségének!

Köszöntöm és sok sikert kívánok a baráti magyar népnek!

Éljen és virágozzék a szíriai—magyar barátság!

Közlemény

A Szovjetunió vezető testületei a PTT moszkvai ülésének eredményeiről

Moszkva

Az SZKP Központi Bizottságának Politikai Bizottsága, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának Elnöksége és a Szovjetunió Minisztertanácsa — meghallgatva a Varsói Szerződés tagállamai politikai tanácskozó testülete november 22—23-i moszkvai ülésén részt vevő szovjet delegáció vezetőjének, Leonyid Brezsnyevnek, az SZKP KB főtitkárának, a Legfelsőbb Tanács Elnöksége elnökének jelentését — jóváhagyólag tudomásul vette a szovjet küldöttség tevékenységét és elégedettségét fejezte ki a tanácskozás eredményei felett.

A PTT tanácskozását olyan bonyolult helyzetben és felelősségteljes magatartást követelő időben tartották, amikor az Európában és világszerte tapasztalható, a népek akaratát és vágyait kifejező jelentős és pozitív változások mellett szemmel láthatóan aktivizálódnak az imperializmus és a reakció erői, amelyek igyekeznek meggátolni a nemzetközi politikai légkör alapvető javulását.

Ezeknek az erőknek közvetlen cinkosai a jelenlegi kínai vezetők, akik — expanzionista és hegemonisztikus célokat követve —, a Szovjetunió, a többi testvéri szocialista ország, valamint a béke elleni harc alapján igyekeznek együttműködni az imperialista reakcióval.

Ilyen körülmények között a PTT nyilatkozatában megfogalmazott következtetések ismét nyomatékosan alátámasztják a Varsói Szerződés tagállamainak az enyhülés politikája iránti megingathatatlan elkötelezettségét, eltökélt szándékukat, hogy elmélyítik ezt a folyamatot. A Varsói Szerződés szervezete ismét a béke és a nemzetközi kapcsolatok stabilizálásának erőteljes és hatékony tényezőjeként lépett fel.

A jelenlegi nemzetközi helyzet kulcs problémája, hogy döntő fordulat történjék a fegyverkezési hajsza beszüntetésében és a leszerelés elérésében. Ezeket a célokat szolgálja a Varsói Szerződés tagállamai különböző kezdeményezéseinek egész sora.

A Varsói Szerződés tagállamai — nagy jelentőséget tulajdonítva a már folyamatban levő tárgyalásoknak és törekedve azok eredményes befejezésére — kijelentették, hogy nem létezik olyan fegyverfajta, amelyet ne lennének készek korlátozni vagy csökkenteni az államok biztonsága szavatolásának elve szigorú betartásának alapján. Kijelentették, hogy az Észak-atlanti Szerződés Szervezetének feloszlatásával egyidejűleg készek a Varsói Szerződés szervezetének feloszlatására, és — első lépésként — azok katonai szervezeteinek felszámolására, kezdve a katonai tevékenység kölcsönös csökkentésével.

Minden joggal feltételezhető, hogy a világ népei megelégedéssel fogadják a Varsói Szerződés tagállamainak fontos kezdeményezését, azt a javaslatot, hogy az öt nukleáris hatalom — a Szovjetunió, az Egyesült Államok, Nagy-Britannia, Franciaország és Kína — mielőbb kezdjen tárgyalásokat annak érdekében, hogy az államok fegyverzetéből kivonják a nukleáris fegyverek valamennyi válfaját és a nukleáris energiát kizárólag békés célokra használják fel.

A PTT ülésén elfogadott nyilatkozat újabb lendületet ad az európai és a nemzetközi helyzet javulásáért az ennek útjában álló nehézségek és akadályok leküzdéséért vívott harchoz.

A Varsói Szerződés tagállamai politikai tanácskozó testületének moszkvai ülése jelentős esemény a nemzetközi életben. Az ülésen elfogadott határozatok kellő módon szolgálják a béke erősítését Európában és világszerte, a békés egymás mellett élés elveinek érvényesülését a nemzetközi kapcsolatokban, és valamennyi ország és nép széles körű, kölcsönösen előnyös együttműködését.

A Szovjetunió vezető szervei fontosnak tekintik Bulgária, Magyarország, a Német Demokratikus Köztársaság, Lengyelország, a Szovjetunió és Csehszlovákia kommunista és munkáspártjai, illetve kormányai vezetőinek a PTT tanácskozása alatt elfogadott nyilatkozatát is, amely kifejti, hogy minden eszközzel igyekeznek előmozdítani a közel-keleti probléma átfogó és igazságos rendezését.

Nagy jelentőségű az is, hogy az említett szocialista országok vezetői határozottan és egyértelműen támogatták az arab állam- és kormányfők bagdadi találkozóján megfogalmazott következtetéseket.

A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának ülésszaka

Moszkvában szerdán megnyílt a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának új ülésszaka. Az ülésszak napirendjének középpontjában az 1979. évi terv elfogadása áll. A tervtörvény javaslatát és az idei terv végrehajtásáról szóló jelentést Nyikolaj Bajbakov miniszterelnök-helyettes, az Állami Tervbizottság elnöke terjeszti a kormány megbízásából a szovjet parlament elé. A tervtörvény javaslatát már megvitatta és általánosságban elfogadta a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottsága. Ugyancsak az ülésszak elé kerül a jövő évi költségvetés tervezete és az 1977. évi költségvetés végrehajtásáról szóló jelentés. Ennek előadója Vaszilij Garbuzov pénzügyminiszter.

A szerda délelőtti ülésen ott voltak az SZKP és a szovjet állam vezetői, élükön Leonyid Brezsnyevvel, az SZKP KB főtitkárával, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa elnökségének elnökével.

Nyikolaj Bajbakov miniszterelnök-helyettes, az Állami Tervbizottság elnöke a jövő évi tervet, illetve annak tervezetét ismertetve elmondotta, hogy a szovjet gazdaság az idén jól dolgozott. Az ipari termelés a tervezett négy és fél helyett öt százalékkal növekedett, rekordmennyiségű volt a gabonatermés: 235 millió tonna. Emelkedett a dolgozók jóléte és például a jelenlegi ötéves terv első három esztendejében 32 millióan kaptak új lakást.

A jövő évi terv fő feladata is az, hogy tovább növelje a népgazdaság eredményeit, s ezzel a népjólétet, tovább szilárdítsa az ország védelmi képességét.

A Szovjetunió 1979. évi állami költségvetésének törvénytervezetét Vaszilij Garbuzov pénzügyminiszter terjesztette a Legfelsőbb Tanács ülésszaka elé. A jövő évi szovjet költségvetés 269,1 milliárd rubel bevételt és 268,8 milliárd rubel kiadást irányoz elő, ami azt jelenti, hogy a bevétel közel 300 millió rubellel haladja meg a kiadást.

A Legfelsőbb Tanács ülésszaka csütörtökön folytatódik.

Hangversenyek szakmunkástanulóknak

Egy országossá nőtt baranyai kezdeményezés

A zenében óriási érzelemgazdagító lehetőség rejlik

Amikor Pablo Casals visszaemlékezéseiben a csodálatos barcelonai munkáshangversenyekről olvastam, nem gondoltam, hogy hasonlónak egyszer magam is tanúja leszek. Két éve történt, egy muzsikus kolléga hívta fel a figyelmemet: „Gyere el ma délelőtt, ilyent még nem láttál!" Valóban nem. A Liszt-teremben négyszáz szakmunkástanuló áhítatos csendben, a csodavárás feszült figyelmével hallgatta Kodály Háry Jánosát. Ismerem az ifjúságot, felfogtam, hogy itt valami rendkívüli történik. Ha négyszáz fiatalt kivezényelnek egy koncertre csak azért, hogy a munkaterv „zenei nevelés" pontját ki lehessen pipálni, abból egészen más születik: unalom, zaj, rendetlenkedés. Ezeket a fiatalokat nem kellett fegyelmezni, érdekelte és lekötötte őket a zene. Látszott rajtuk, hogy élvezik. A koncert sorozatban ment, és a csoda minden alkalommal megismétlődött: a zenei nevelésből kirekedt, a komoly zenéhez érzéketlennek kikiáltott ifjúmunkások tömegei örültek Kodály muzsikájának.

Pécsi Gézát, az 500-as Szakmunkásképző Intézet tanárát, a koncertsorozat szervezőjét és műsorvezetőjét hiába faggattam a titok felől. Szerény válaszaiból csak ilyeneket lehetett kihámozni: „előkészítés... sok munka... nem igaz, hogy nem szeretik a komoly zenét..."

Most lett világos minden. Októberben megjelent egy könyvecske: *A zenei nevelés lehetőségei a szakmunkásképző intézetekben.* Szerzője Pécsi Géza, kiadta a Munkaügyi Minisztérium Szakoktatási és Továbbképzési Intézete. Első oldalain beszámoló arról, amiről tudtam: az 1975/76-os tanévben 1600, a következőben már 6000 baranyai szakmunkástanuló hallgatta végig a Pécsi Géza által kezdeményezett és a megyei tanács művelődésügyi osztálya által finanszírozott hangversenyeket. A kérdőíves felmérés tanúsága szerint többségük életében először hallott ilyent, de százból kilencvenötnek úgy megtetszett, hogy folytatását kérte.

Hogy lehetett ezt elérni? Pécsi Géza mindenekelőtt megnyerte az intézetek igazgatóit, aztán meggyőzte, maga mellé állította az osztályfőnököket és a közreműködő művészeket; érvei, beszédvázlatai itt sorakoznak a könyvben. Részletes óravázlatokat készített, hogy a nem énekszakos osztályfőnök is fel tudja készíteni tanítványait a koncertre. Nemcsak magnószalagokat és diafilmeket mellékelt hozzá, hanem engedélyt is szerzett, hogy egy osztályfőnöki órát erre lehessen felhasználni. Négy koncert aprólékosan kidolgozott forgatókönyve következik aztán a könyvben, bennük a vetítőgépkezelő teendőinek gondos leírásától a zenészeknek adandó instrukciókon keresztül a műsorismertető szövegéig minden megtalálható.

Íme a titok nyitja. Csak azt nem tudom, vajon a rendkívüli szervező tehetséggel végrehajtott előkészítés vagy a szerző mindenkit magával ragadó lelkesedése hozta-e létre a csodát? Mindegy: Mozart, Liszt, Erkel és Kodály zenéje célbatalált hatezer munkásifjú szívében.

*

Pécsi Gézával beszélgetek. Meséli, hogy szeptemberben a Munkaügyi Minisztérium összehívta az iskolák kulturális igazgatóhelyetteseit, nevelőtanárait, és ő élőszóban is előadhatta módszerét. Ragyogó arccal mondja: Meggyőztem őket, ők is csinálni fogják! Debrecen, Győr, Miskolc már elkezdte, másutt is készülnek rá... De a minisztérium engedélye csak lehetőséget ad rá, hogy a koncerteket tanítási időben, a nevelés szerves részeként lehessen lebonyolítani. Ez csak az első lépés. Pécsi Géza el akarja érni, hogy az intézetek kötelező feladatává tegyék azt, hogy Magyarországon egyetlen szakmunkás se maradjon zenei alapműveltség és koncertélmények nélkül. Ha Baranyában ment, másutt is meg lehet oldani, csak akarni kell.

Nagy akaraterő és lobogás van ebben az emberben. Amellett, hogy országos rangot szerzett intézete énekkarának, éveken át kilincselt, vitatkozott, érvelt, pénzt és engedélyeket szerzett, szervezett és agitált, hogy a leendő szakmunkásokkal megszerettethesse a zenét. Aztán aprólékosan leírta, közkinccsé tette módszerét, segítette a távoli kollégákat, s most se pihen: bújja a partitúrákat, verseskötéseket, és jegyzetel. Most már a minisztérium megbízásából írja a folytatást, újabb hangversenyek forgatókönyvén dolgozik. „Vallomások a hazáról" és „Dunának, Oltnak egy a hangja." Szinte mentegetőzve mondja: Tudod, annyi mindenre megtanítjuk a gyerekeket, a legfontosabbak sokszor mégis kimaradnak... A zenében óriási lehetőség van, az érzelmekre tudunk hatni vele. Érzelmileg is fel kell készítenünk őket a rájuk váró feladatokra. Az oktatástól csak okosabbak lesznek... a zene, a művészet jobbakká is teheti őket...

Dobos L.

Mikor nem kampány a kampány?

Mérleg a múzeumi hónapról

Elkészült a számvetés a Janus Pannonius Múzeumban az idei múzeumi hónapról, október rendezvényeiről. Érdemes mindenképp megnézni e négy hét számait, mert akárhogy is tiltakozunk a kampány szó ellen, az ilyen, olyan heteknek, hónapoknak mégis van bizonyos kampányjellegük. Esetleg Pécs elegánsabban viseli ezt a jelleget. Itt ugyanis a múzeumi hónapban nyílnak meg az attraktív, messze földről is sok látogatót vonzó állandó kiállítások, melyek aztán beépülnek a múzeum hétköznapi munkájába. Ilyen volt annak idején például a Vasarely Múzeum vagy a Fülep-emlékház Zengővárkonyban. A megnyitás után, az ünnepek múltán ezek az állandó kiállítások is élni kezdték a múzeumok mindennapi életét, a múzeumi hónap elteltével is itt maradtak Baranyában. E tradíciók némileg eltérnek az országosaktól, mivel Baranyára általában nem az „importált", hanem a saját erőből produkált programok jellemzőek az októberi múzeumi hónapban is.

Idén az Uitz Múzeumot adta át Pozsgay Imre kulturális miniszter a nagyközönségnek. Ezzel önálló múzeumot kapott a magyar aktivizmus egyik alakja, Pécs város és annak „múzeumutcája" pedig újabb gyönyörű műemlék épülettel gazdagodott.

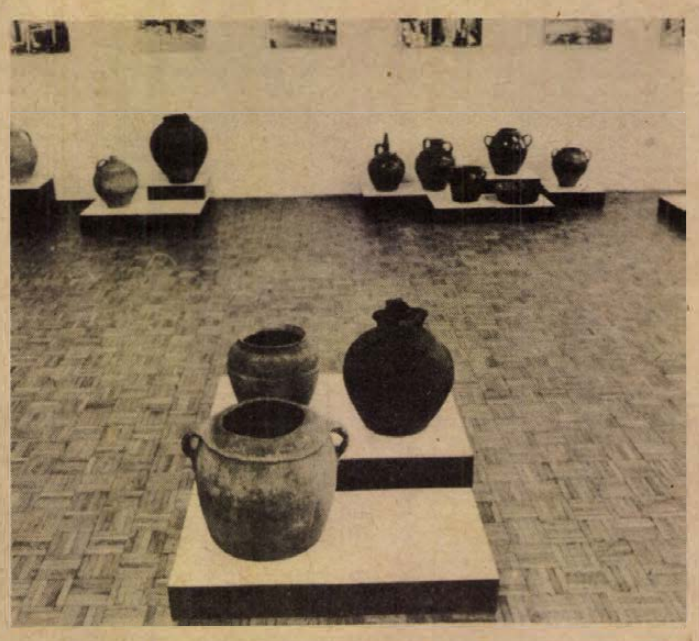
Emellett persze számos különféle rendezvény esett a hónap majd minden napjára. A Munka és Művelődés akció keretében szocialista brigádok látogatták a JPM Természettudományi Osztályának állandó kiállításait. Figyelemre méltó jelenség, hogy a hagyományos módon tartott előadásokat, a nyilvánosságnak szánt tudományos üléseket kevesen látogatták, pedig a múzeum népművelői nagy propagandát fejtettek ki, és az előadásra kerülő témák is érdekesek voltak. E forma válságáról azonban nem itt és nem ebben a hónapban adódtak az első tapasztalatok. Igen jó akciónak bizonyult ugyanakkor a több szakember közreműködésével, a pécsi leletmentő ásatások alkalmával előkerült leletanyagból készült kiállítás, melyet régész, néprajzos szakember és művészettörténész, Kárpáti Gábor, dr. Andrásfalvy Bertalan és Mendöl Zsuzsa rendezett. A látogatók számára a meglepetés és a felfedezés erejével hatott a régi, török előtti, középkori Pécset, az akkori magas szintű városi életet reprezentáló kiállítás, a nagyszerűen restaurált leletek. A múzeum közművelődési osztályának kiállításrendezői csoportja egyébként is nagyszerű munkát végzett a hónap folyamán.

Végül nézzük a számokat. A múzeumi hónap idején, októberben Pécsett 64 684, a megyében 29 123 látogató fordult meg a JPM állandó és időszaki kiállításain. Összesen 90 561 fő. Érdekes azonban hozzávetni, hogy a turistaszezonban, augusztus folyamán 83 547, míg áprilisban például 81 337 látogatója volt a megye kiállításainak. Ezek a számok egyenletes munkát, egyenletesen nagy látogatottságot tükröznek. Ezt látványosan még az októberi, múzeumi hónap sem szárnyalhatja túl. No persze nem is ez volt a cél. Nem a látványos eredmények, nem a kampány, hanem az egyenletes színvonalú évi munka reprezentálása.

Gállos Orsolya

A Zágrábi Néprajzi Múzeum kincseiből

Horvát kerámiák Mohácson



Első alkalommal hozta el kerámiáit a Zágrábi Néprajzi Múzeum Magyarországra. A mohácsi Kossuth Filmszínház emeletén A Horvát Szövetségi Köztársaság hagyományos kerémiái címmel megnyílt tárlaton százhuszonegy különböző tárgyat mutatnak be. A három hétig nyitvatartó kiállítást Mirjana Barlek-Radnic néprajzkutató rendezte, tőle érdeklődtünk:

– Milyen szisztéma szerint válogatta össze az itt látható tárgyakat?

– A kerámiák készítési módját tekintve két részre osztható a terület. A Szávától délre kézi korongokon készítik az edényeket. A rendkívül archaikus formák ősi múltra tekintenek vissza, és ezt az edények jól tükrözik. Formailag nagyon hasonlóak a régészek által felszínre hozott edényekhez, amelyek bronzkori típusjegyeket viselnek magukon. Ma is készülnek kézi korongon edények, s ezeket használják is, leginkább az adriai részen. A Szávától északra, a pannón vidéken lábbal hajtott korongokon készülnek az edények. Az északi terület legnagyobb fazekas központja Zágráb térségében található. Ezen a kiállításon szeretnénk ennek a két területnek fazekasmunkáit bemutatni. Kiállítottunk olyan edényeket is, amelyeket már a legújabb kerámia-mázakkal vontak be. Évekkel ezelőtt ugyanis megtiltották az ólomból készült máz használatát, minthogy az egészségre ártalmas. Akkor nagyon sok műhely megszűnt, de a mesterek egy része áttért az új máz használatára. Az újfajta máz hátránya, hogy vékonyabb, hatásában nem ugyanaz, mint a régi, emiatt sokan úgy vélik, a mesterek nem jól dolgoznak, piaci problémák is adódnak ebből.

– Vannak-e a kiállításon kuriózumok, amelyek a zágrábi múzeum anyagában is újdonságnak számítanak?

– Az edények egyharmada újdonság, vagy az elmúlt évben készült, vagy egészen régi, de csak most tudtuk megvenni. Ritkaság például az a kelta vagy római kori edény, melyben tejterméket készítettek. Egyébként reméljük, hogy Mohácson, illetve Baranyában érdeklődik a közönség a kiállított anyag iránt, hiszen bizonyos kultúrhatárok nem záródnak le az államhatároknál, s a bemutatott edényeken érzékelhető az azonosság és az eltérés is.

H. T.

Nemzetközi diákkonferencia

November 17. és 20-a között rendezték meg Prágában a szocialista országok diákszövetségeinek II. nemzetközi találkozóját. A magyar küldöttség tagjaként részt vett a konferencián Ambrus György, a pécsi egyetemek lapjának, az Universitasnak felelős szerkesztője. Hazaérkezése után tapasztalatairól érdeklődtünk.

– A diáktalálkozót először Moszkvában rendezték meg 1975-ben. Itt határozták el, hogy háromévenként megismétlik ezt a konferenciát, s az idén Prága vállalta a rendezést. A magyar küldöttség huszonöt tagból állt, Nagy Sándor, a KISZ KB titkára vezette. Általában minden delegációban diákszövetségi vezetők, egyetemi hallgatók, oktatási minisztériumi tisztségviselők és dákújság-szerkesztők kaptak helyet. A találkozó során két plenáris ülésen és különböző szekciókban folyó vitákon vettünk részt. A vendéglátók kulturális programokat is szerveztek; mi magyarok a Károly Egyetem építőművészeti karának vendégei voltunk, megnéztük a Laterna Magica egyik érdekes előadását, és kellemes estéket töltöttünk együtt a többi ország küldötteivel. A legfőbb tapasztalatot az jelentette számomra, hogy felsőoktatási problémáinkkal nem állunk egyedül a világban.

Az egyetemi kulturális élet, a közművelődés segítése más szocialista országokban is napirenden levő kérdés. Az általános, elméleti felszólalások mellett alkalom nyílt konkrétabb vitára is, például a fiatal oktatók helyzetéről, a SZET-mintájú oktatásról. Én az újságíró szekcióban vettem részt, itt a diáklapok együttműködése – újságírói ösztöndíj, példánycsere, cserelátogatások – volt a fő téma.

Tompa Kálmán halálára

1978. november 6-án elhunyt dr. Tompa Kálmán orvos, mecénás, műgyűjtő.

Az idei nyár egy esős délelőttjén találkoztunk utoljára. Súlyos beteg volt már, nehezen, kapkodva lélegzett, ereje szemmel láthatólag egyre fogyott. Egy sűrűn teleírt papírlapot tett elém, művészeti életünk kiválóságainak imponálóan gazdag névsorával. Külön-külön oszlopban a festők, a színészek, a szobrászok és az írók, akik betegei voltak egykoron, akiket odaadó szeretettel ápolt, gyógyított. Rendkívül vonzotta a művészetek világa, a szépség és a humánum volt éltető eleme. Bölcsészhallgatóként művészettörténetet és irodalmat tanult, a budapesti tudományegyetemen. Az első világháború pokoltüzében született meg benne a döntő elhatározás, hogy életét az emberiség szolgálatába állítja, a gyógyításnak szenteli. Amikor kezembe vettem e papírlapot, meghatódtam az élettől, búcsúzás e mindent felmérő összegezésétől, egy életigenlő, a szépség bűvöletében élő nagylobogású ember utolsó számvetésétől. Az EMBER volt számára mindig, minden értékek mércéje. Az alkotó, a teremtő ember volt számára az eszmény, ő maga csak a művészetekben tudott maradéktalanul feloldódni. Gyűjtötte a könyvet és a képet, a parasztbútort és a népi cserepet. „Nemzeti érdekű magángyűjteménye", – képek, szobrok, – 1967-ben került a pécsi múzeum birtokába.

A Modern Magyar Képtár jelenlegi kiállításának mintegy a harmada származik a Tompa gyűjteményből. Tízezer kötetes könyvtára, gazdag népművészeti gyűjteménye most, a halála után kerül múzeumunkba. 1967-ben a siklósi várban került először bemutatásra itt Baranyában a gyűjtemény, mely a 19. századi magyar művészetből ízelítőt, a 20. századból viszont szinte átfogó, teljes képet ad. A Nagybányai Iskola – Réti, Hollósy, Thorma, Ferenczy – úgyszólván e gyűjteményből való. Mednyánszky, Csontváry, Rippl Rónai, Gulácsy, Nagy Balogh, Czóbel, Csók, Szőnyi, Márffy, Egry, Derkovits, Nagy István, Kassák, Vajda, Gadányi festményei, Ferenczy Béni, Borsos, Vilt és Szervátiusz szobrai a magyar művészet kiemelkedő teljesítményei.

Úgy érzem, méltóképpen adózunk Tompa Kálmán emlékének, ha felidézzük 1967-es, a siklósi kiállítás kapcsán megfogalmazott gondolatait, melyek tulajdonképpen a gyűjtő ars poeticáját összegezik:

„... magam... idejében őszintén és akkoriban keservesen felismertem, hogy érdemleges író-művész nem lehetek. Ezért ehelyett, pótlásaként annak, ami belül hiányzik – ellenállhatatlan ösztönzést éreztem a gyűjtésre: minél több szépséget, műalkotást magamba és magam körül. Élni ezek külső és belső sugárzásában. Minden döbbenetesen változó, múlékony értékű földi dolgok mellett – a szépnek, a valódinak, a magasabbrendűnek igézetében, a bizonyos fokú örökkévalóság felé törekedve... A műalkotások megértő értékelése, s ezzel járóan az élvezete, amellyel sugárzásuk hatalmába kerülhetünk,... legnagyobbrészt attól függ, hogy mennyire tudunk belehelyezkedni abba a lelki és idegállapotba, szellemi irányba, amely a művészt eltölti és vezeti alkotása közben... s... hogy megközelíthessem ideáljaimat, igényeimet – néhány módom volt erre. Először: a könnyebbfajta szórakozásoktól elvonva magamat, a hazugul elnevezett „életművészettől" elspórolt időt, energiát, anyagiakat az igaz művészetek felé fordíthattam. Másodszor: többet dolgoztam. Azért is, hogy a velejáró anyagi többlettel több juthasson a műtárgyak megszerzésére. A harmadik módja gyűjteményem gyarapításának az volt, hogy egyre több író-, művész-barátot és beteget sikerült magam köré „gyűjtenem" – vonzanom. Voltak közöttük, akiktől honoráriumként, baráti gesztusként, nagyvonalú ajándékként – könyveket, képeket, rajzokat, szobrokat kaptam. Így lett egész életem fénye, értéke, elégtétele író-művész barátaim szeretete, megbecsülése, barátsága..."

A gyűjtő akarata teljesült, a gyűjtemény azóta közkinccsé vált. S most mindazok nevében, fájdalmas szívvel búcsúzunk tőle, akik szeretik a művészetet.

Romváry Ferenc

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

FÉRFI télikabátok 800 Ft-tól, kamasz télikabátok 460 Ft-tól, férfiöltöny sötét színekben 700 Ft-tól, férfi jerseynadrág 191 Ft, férfi téli nadrágok 300 Ft, férfi műirha 2400 Ft, hasított bőrkabát háromnegyedes, téli, bélelt 1510 Ft, női télikabát 390 Ft-tól, női báránybunda 5000 Ft, fiúöltöny 159 Ft-tól, női flanellruhák 207 Ft, bakfis félbundák valódi szőrméből 3200 Ft, női jerseyruhák 360 Ft-tól, női és bakfisaljak, téli szövetből 92 Ft, kaphatók a Sallai u. 14. szám alatti leértékelt boltban.

SZŐLŐSGAZDÁKNAK AJÁNLJUK!
Borszőlő, csemege és kiemelt fajtájú szőlőoltványok érkeztek az uránvárosi kertészboltba és a Felsőmalom utcai piaci Zöldért-boltokba!

Élelmiszer

ISMÉT 30%-os árengedménnyel vásárolhatók készételek, savanyúságok, befőttek, valamint zöldborsó 14,— Ft helyett 8,— Ft-ért, zöldbab 14,— Ft helyett 9,— Ft-ért és az Auróra tápszerek 25,— Ft helyett 5,— Ft-os áron Pécsett, a Sallai utcai Olcsó Élelmiszerárúk boltjában!

KÖZÉRDEKŰ

A KIOSZ pécsi körzeti csoportja 1978. december 1-én, 13–17 óráig, Pécs, Rákóczi út 26. szám alatt tájékoztatót tart és öregségi nyugdíjkérelem felvételt fogad el az érdekelt kisiparosoktól a nyugdíj megállapításához szükséges iratok bemutatásával.

Gumiabroncs-ajánlatunk

560—13

155—13 RADIÁL jelzésű gumiabroncsok érkeztek a

Somogy megyei Iparcikk Kiskereskedelmi Vállalat

SI

barcsi, nagyatádi műszaki boltjaiba és a Kaposvár, Ady Endre utcai járműszaküzletbe.

Az Autóközlekedési Tanintézet

1978. december hónapban

„közúti tarifőri"

(bevételellenőri) középfokú szaktanfolyamot indít.

A hallgatók a tanfolyam elvégzése után képesített tarifőri (bevételellenőri) oklevelet kapnak.

Jelentkezni lehet:

Pécs, Hengermalom u. 4. sz. alatt, szombat kivételével, naponta 8—16.30 óráig.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, fiam, édesapánk, apósunk, testvérünk, nagyapánk és kedves rokonunk,

KIS MIHÁLY

dohánygyári nyugdíjas, 49 éves korában, türelemmel viselt hosszú szenvedés után, nov. 27-én elhunyt. Temetése dec. 4-én, hétfőn fél 4 órakor lesz a központi temetőben. — A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy férjem, apám, apósunk, nagypapánk és fiam,

ORBÁN JÓZSEF,

a Köztisztasági Vállalat főgépésze, 53 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése december 4-én, hétfőn 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, apósunk, nagypapánk, dédapánk,

KIS BÍRÓ GYÖRGY

1978. november 26-án, életének 82. évében váratlanul elhunyt. Temetése december 4-én, hétfőn fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. — A gyászoló dr. Bédi, dr. Székely, Bőte család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó fiam, édesapám, öcsém, sógorom és nagybácsink,

HERING JÓZSEF

nyugdíjas bányász, 46 éves korában, váratlanul elhunyt. Temetése november 30-án, ma 15 órakor lesz a romonyai temetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy kartársunk,

DR. SZILY IMRE

nyugalmazott ügyvéd elhunyt. Emlékét kegyelettel megőrizzük. Pécsi Ügyvédi Kamara.

Tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága édesapám, nagyapám, apósom,

DALLOS JÁNOS

nyugdíjas bányatechnikus, volt Pécsszabolcs, Vöröshadsereg u. 36. sz. alatti lakos, 1978. nov. 25-én, életének 74. évében, hosszú betegség után elhunyt. Drága halottunkat 1978. nov. 30-án, ma helyezzük örök nyugalomra, akarata szerint csendben, a pécsszabolcsi temetőben. Minden külön értesítés helyett. Gyászoló leánya, unokája, rokonai.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, akik szeretett férjem, fiunk, édesapánk,

HERENDI DEZSŐ

temetésén részt vettek, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a Kacsótai Tejüzem, szövetkezet vezetőségének, dolgozóinak és a munkatársaknak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, szomszédoknak, jó barátoknak és ismerősöknek, akik szeretett halottunk,

HÁZENAUER GÁSPÁR

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett gyermekünk, testvérem,

KISPÖRÖS SÁNDOR

temetésén részt vettek, koszorúval, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a BÉV szakszervezeti bizottságának, a Pollack Mihály Szakközépiskolának, munkatársaknak, mozsgói közös tanácsnak és a helybeli KISZ-szervezetnek. Gyászoló szülei és testvére.

Ajándékozni öröm!

AZ ÁDÁM

FÉRFIDIVAT-SZAKÜZLET ÜNNEPI AJÁNLATA:

Férfikardigánok színekben	376 Ft-tól 686 Ft-ig,
Acril- és treviragarbók	318 Ft-tól 400 Ft-ig,
Férfi sípulóverek	800 Ft-ért,
Férfi-bőrdíszműáruk, táskák, irattárcák	105 Ft-tól 550 Ft-ig,
Férfiesernyők	276 Ft-tól 350 Ft-ig,
Frottir- és brokátköntösök	114 Ft-tól 690 Ft-ig,
Férfibőrkesztyük	186 Ft-tól 340 Ft-ig,
Férfinyakkendők	85 Ft-tól 126 Ft-ig,
Férfiingek	130 Ft-tól 250 Ft-ig,
Férfisálak	75 Ft-tól 220 Ft-ig,
Zsebkendők	8,60—56,10 Ft-ig,

vásárolhatók!
Tekintse meg a kirakatot! — Válasszon!
Ajándékozási gondját megoldja az ÁDÁM férfidivat-szaküzletben vásárolható AJÁNDÉKUTALVÁNY!

MIERU KER. Pécs

Karácsonyra praktikus ajándék a

női harisnyanadrág

Nagy választék a megye szaküzleteiben!

Ünnepi ajánlatunk

Jugoszláv áruk érkeztek

Csak nálunk kaphatók!
Műszőrme gépkocsi üléshuzatok a vasosztályon

LADA 1200	1660,— Ft-ért
LADA 1300	1760,— Ft-ért
LADA 1500	1860,— Ft-ért
SKODA 105—120	1760,— Ft-ért
SKODA S 100	1660,— Ft-ért
WARTBURG 353	1560,— Ft-ért
TRABANT	1460,— Ft-ért
ÜLÉSTAKARÓK	160,— Ft-ért

Bébi és gyermek kötöttáruk a fehérneműosztályon;
Mintás paplanok 820,— Ft és 920,— Ft-ért;
a lakástextilosztályon;
Eredeti farmeranyagok 230,— Ft-ért
a méteráruosztályon.
KERESSÉK FEL OSZTÁLYAINKAT, AMÍG A KÉSZLET TART!

A KONZUM ÁRUHÁZBAN
Pécs, Kossuth tér

LAKÁS–INGATLAN

Eladó Komló, Gáldonyi u. 1. sz. alatt 3 szobás, központi fűtéses családi ház.

Eladó Balatonhoz, Tapolcához közel, Lesencefalu-szőlőhegyen 670 n-öl gyümölcsös, szőlő, kúttal, rajta három helyiségből álló pince. Érdeklődni: Horváth Gézáné, Lesencefalu, Kossuth utca 104. szám alatt (Veszprém megye).

Mohács, Perényi u. 28. szám alatti ház eladó. Érdeklődni: Mohács, Szőlőhegy 88/A.

Elcserélném ajkai, nagyméretű 2 szoba összkomfortos tanácsi lakásomat pécsi 1½ szobás összkomfortosra. „Első emelet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Magyarürögön 350 n-öl telek építési engedéllyel eladó. Víz, villany van. Irányár: 130 000 forint. Ricza, Borostyán u. 10.

Kétszobás, komfortos öröklakás eladó tavaszi beköltözéssel. „Köztársaság tér" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Sétatéri 1,5 szobás tanácsi, gázfűtéses lakásomat elcserélném 2,5–3 szobás összkomfortosra. Érdeklődni: 10-036-os telefonon, napközben.

Ellend, Kossuth Lajos u. 12. sz. ház eladó. Öt helyiségből áll. Továbbá: istálló, pajta, 1260 n-öl föld. Komlói lakást beszámítok. Érdeklődni: délután 5 órától. Langer.

Elcserélném pécsszabolcsi 2 szobás, fürdőszobás, komfortos családi házamat 1,5 szobás tanácsi lakásra. Érdeklődni: Gyimesi Attiláné, telefonon 8–16 óráig: 13-277/41.

Üres garzonlakást albérletbe keresek egy évre vagy hosszabb időre, pontos fizetéssel, vagy öröklakást vennék OTP-átvállalással, azonnali beköltözéssel. „Két személy részére" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném szigeti városrészben lévő, kettő szoba, összkomfortos tanácsi lakásomat másfél szobás tanácsira. Központi fűtés nem szükséges. „Kertváros kizárva" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Jól jövedelmező 2½ szobás, összkomfortos házfelügyelői PIK-lakásomat elcserélném két 1 szobás, összkomfortos tanácsi lakásra. „Minden megoldás érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kertvárosi szövetkezeti kétszobás, I. emeleti lakásom belvárosi másfél szobásra, gázfűtéses előnyben. „Viktória" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyedülálló dolgozó nő egy kislánnyal üres garzonlakást bérelnék, vagy eltartási szerződést kötnék idős nénivel. „Sürgős" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kis szőlőt vagy gyümölcsöst vennék lakható épülettel, 50 ezer Ft-ig. Víz, villany szükséges. „Gyümölcsös" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szentlőrincen külön bejáratú bútorozott szoba, fürdőszoba, konyhahasználattal albérletbe kiadó. Nyugdíjas asszony előnyben. „Rendes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Szigetvárott lévő, két nagy parkettás szobából, szuterinból álló alsó bérű magasföldszintes, száraz utcai lakásomat hasonló pécsire. Esetleg egy szép szobára is. Címeket: „Megegyezünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

Kis szoba, konyhás lakást, vagy egy szép szobát keresek megvételre Pécsett. Szükség esetén Szigetváron cserelakás van. Címeket: „Gyors lebonyolítás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérek.

Eladó Pécsett gyümölcsös és konyhakert lakható épülettel. Gazdálkodásra alkalmas. Érdeklődni: Jókai u. 1. — Ott.

Kovácstelep alatt telek eladó. Érdeklődni: III. ker., Hajnalka u. 9. Ugyanott trágya eladó.

Vasas I-en gazdálkodásra alkalmas ház, azonnal beköltözhetően, 600 n-öl telekkel eladó. Érdeklődni: 15-663-as telefonon.

Eladó háromszobás, összkomfortos, kertes garázsos öröklakás. Szentlőrinc, Sallai u. 2/C.

300 000 + OTP-vel nagyobb alapterületű lakást vennék. Másfél szoba összkomfortos cserelakás van. „Cserelakás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kis-Szkókó tetőn több szobás, 80%-ban elkészült nyaraló eladó. Gyönyörű környezetben. Érdeklődni telefonon: 18-855.

Szép, jó beosztású háromszobás szövetkezeti lakás Kertvárosban, a Berek utcában eladó. „Tavaszi beköltözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Utcai komfortos, kettő szobás házrész beköltözhetően eladó. Szigeti út 58.

Eladó Pécs III., Tompa Mihály u. 7. sz., kétszintes családi ház, felerészben beköltözhetően. Érdeklődni: 18-059-es telefonon, 16 óra után.

300 n-öl szántóföld, hétvégi teleknek eladó. Kozármisleny, Rákóczi utca 30.

Sürgősen eladó 300 n-öl szőlő-gyümölcsös, pince présházzal. Érdeklődni: Kaszás Lajos, Lvov-Kertváros, Éva u. 11., VIII. em. 26-os ajtó.

Déli fekvésű, városra nézó 560 n-öl szőlő, autóval elérhető, eladó. „Jól termő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 353 n-öl lugasrendszerű szőlő, Ürögi fasor, őrház alatt. Érdeklődni: Árk István, Türr István u. 1/D.

ADÁS — VÉTEL

Modern garnitúrák
3580 Ft-tól részletre. Vajta kárpitos
Pécs, Déryné u. 11. T.: 21-474.

IY-os Zsiguli eladó. Badacsonyi, Szamuely Tibor utca 7/B., földszint 1.

Használt Wartburg-karosszéria eladó. Pécs, Felsővámház utca 53.

IS Wartburg eladó. Ricza, Borostyán u. 10.

Rövid bécsi zongora eladó. Telefon: 18-195.

K–25 Zetor, jó állapotban eladó. Érdeklődni: Dunaszekcső, Felszabadulás út 29.

Modern bútorokat veszek és eladok. Szabó, Jókai út 1. Telefon: 21-071.

Modern bútorokat veszek és eladok! Kenderesi, Szabadság út 50. Telefon: 18-224.

Eladók újonnan felfűrészelt szarufák, gerenda több méretben, tetőléc, 4 folyóméter, tégla, bontott anyagok. Ipar utca 3. (felüljáró alatt)

IB-s S 100-as Skoda, 1979. májusig érvényes műszakival olcsón eladó. Érdeklődni: Kozármisleny, Zrínyi u. 10. 17 óra után.

Eladó 407-es Moszkvics üzemképes állapotban, lejárt műszakival. Papp Lászlóné, 7672 Boda, Rákóczi út 66.

UB-s Zsiguli eladó. Siklósi út 20.

Wartburg, US-s, jó állapotban eladó. Komló, Gorkij u. 5. Kurdi.

IE-s S 100-as Skoda teljesen felújított állapotban, fizetési könnyítéssel eladó. Koller u. 2., III. em. 2.

Volkswagen 1300-as személygépkocsit veszek 7-től 10 évesig. „1980-ig műszakizott" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

500-as Trabant üzemképesen eladó. Érdeklődni: Vasas II., „B" u. 13/4. alatt.

Jó állapotban lévő panorámás 1500-as Opel Rekord eladó. Pécs, I. ker., Remény u. 43. Rubinszki.

Szekrénysor eladó, nagyon jó állaptban. Ifjúság út 32.

150 kg-os hízó, 11 db választási malac eladó. Bicsérd, Kossuth u. 62.

Kijáró vemhes üsző eladó. Zók, Arany János út 86.

Olcsó szekrények, fotelok, ebédlőbútor, kombináltszekrény, varrógép, kályhacsövek, kétkerekű gumikocsi eladó. Használtbútor-üzlet, Sallai u. 15.

Eladó gáztűzhely palackkal, nyomáscsökkentővel. Érdeklődni: Farkas István, Pécs III., Rókus u. 7/A., VIII. em. 27-es ajtó.

3 db, 8 hónapon túli vemhes üsző eladó. Drávafok, Kossuth L. u. 13.

Eladó disznóöléshez felszerelés, nagy forrázóteknő, zsírosvendők, új soförbunda, tv-adapter, dupla hajtószár. Érdeklődni: Mezőszél u. 5. Benkő.

VEGYES

Gépkocsival, szabadidővel rendelkezem, másodállást vállalok. „Lada" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két és fél éves kisfiam mellett hasonló korú gyermek gondozását vállalom. Jaksicsné, Mohács, Ady E. u. 42.

Fekete-fehér spiccktyám elveszett november 23-án délután. Kérem a becsületes megtalálót, jutalom ellenében adja le Pécs, Jászai Mari u. 25. sz. alatt, vagy hívjon fel a 20-786-os telefonszámon.

Gépelést határidőre vállalok. „Nem drága" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kereskedelmit végző, fiatal érettségizett ambiciózus nő, pécsi munkahelyet keres. „Január 1." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Német nyelvoktatást lakásomon vállalok, gyermekeknek is. „30 Ft/óránként" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

A MECSEKI SZÉNBÁNYÁK FELVESZ:
18—35 éves férfi munkavállalókat föld alatti

csillés, segédvájár, vájár, lakatos

munkakörbe.

35 ÉVESNÉL FIATALABB ÚJ DOLGOZÓINKAT
Komlón, illetve Pécsett 1—1,5 év múlva

készpénzbefizetés nélkül, rendkívül előnyös anyagi feltételek mellett juttatjuk lakáshoz

A lakáskiutalás feltétele: 10 éves szerződés föld alatti munkára. A lakáskiutalásig kényelmes munkásszállói elhelyezést biztosítunk Komlón.

Címünk: Mecseki Szénbányák munkaügyi osztálya, 7629 Pécs, Komját Aladár u. 5.

Dolgozókat felvesznek

A FAROSTLEMEZGYÁR alkalmaz: szerszámélező, gumijavító, géplakatos, hegesztő, asztalos, üvegező szakmunkásokat, RK-kazánfűtőket, salakozókat és üzemi segédmunkásokat. Részletes felvilágosítás a gyár munkaügyi osztályán, Mohács, Budapesti út. Telefon: 392. (2775/1491)

FÉRFI-NŐI segédmunkásokat, gépkocsikiséröket, rakodókat, takarítónőket és betanított lakatosokat alkalmaz a Pannónia Sörgyár. (2774/1271)

KERTÉSZ szakmunkást felvételre keres a Pécsi Dohánygyár. (52875/1477)

A BARANYA megyei Magas- és Mélyépítő Vállalat pécsi munkahelyekre felvesz: éjjeliőröket — nyugdíjast is. — Jelentkezni lehet a vállalat központjában, Pécs, Fürst Sándor u. 5. szám alatt. (52884/1278)

AZ EIVRT Sopiana Gépgyára felvesz: gyakorlattal rendelkező, katonaviselt lakatosokat kísérleti műhelyébe, egyműszakos beosztással, valamint portásokat. Jelentkezés: EIVRT Sopiana Gépgyára, Pécs, Szalai A. u. 8. Felvételi iroda. (2859/0117)

2 TMK-SZAKMUNKÁST (villany- és vízvezetékszerelő) azonnal felvesz az 500. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet. Jelentkezés az Ifjúmunkás utcai tanműhelyben, a tanműhelyvezetőnél. (2865/1213)

AZ EIVRT Sopiana Gépgyára felvesz: műszaki területre közép- vagy felsőfokú végzettséggel, szakmai gyakorlattal rendelkező, katonaviselt dolgozókat, továbbá gyors- és gépírókat, valamint tmk-ba, szerszámgépek olajozására betanított dolgozókat. Jelentkezés: EIVRT Sopiana Gépgyára, Pécs, Szalai András u. 8. Felvételi iroda. (2740/0117)

ÉRTESÍTJÜK
kedves vásárlóinkat,
hogy áruházunk
1978. november 30-án,
december 1-én és 2-án

leltározás

miatt nem árusít.

Kanizsa Domus Áruház

Nagykanizsa, Magyar u. 189.

FELHASZNÁLÓK — BARKÁCSOLÓK FIGYELMÉBE

„METABO"

sarokcsiszológépek 115, 178, 230 Ø méretben,
fémfúró-készletek
1— 6 mm-ig
6—10 mm
kéziszelepülésmaró-készlet
fémszalagfűrészlap
12 mm—30 mm-ig

BARANYAVAS

kapható a „RAPID" Szerszámszakboltjában Pécs, Irányi D. tér 4.

SZKV

Telefon: 18-067
A műszaki fejlesztés szolgálatában...

Sax és Bilek a sakkolimpiáról

Magyar siker Buenos Airesban

Sax Gyula

A svájci rendszer előnye és hátránya

A 23. férfi és a 8. női sakkolimpiát Buenos Airesban rendezték. A versenyen a magyar sakksport eddigi legnagyobb sikere született. A magyar férficsapat aranyérmet nyert, női csapatunk ezüstérmes lett.

A megyei Sporthivatal és a PMSC nemzetközi versenyén ott volt az indulók között *Sax Gyula* az olimpiai bajnokságot nyert magyar csapat 3. táblás játékosa, és *Bilek István*, aki szaktanácsadóként szerepelt a magyar válogatottal Buenos Airesban.

Sax Gyula veretlen küzdötte végig a nagy versenyt. 12 mérkőzésen szerepelt, öt győzelmet aratott, hét döntetlent ért el. Az utolsó fordulóban imponáló győzelmet szerzett, 32 lépésben a jugoszláv Matanovics ellen.

— Nagy volt a tét — mondja — a jugoszlávok ellen úgy látszott, nyernünk kell, ha elsők akarunk lenni. Matanovicscsal eddig kétszer találkoztam, mind a két alkalommal döntetlenül végeztünk. Kerültem a felesleges bonyodalmakat, sikerült meglepnem az ellenfelemet és nyertem. A többieknek is jól ment a játék, és 3:1 arányban legyőztük a jugoszlávokat. Később kiderült, miután a Szovjetunió mindössze 2,5:1,5 arányban nyert Hollandia ellen, a döntetlen is elég lett volna Jugoszláviával szemben a végső győzelemhez.

Sax Gyula 27 éves, 14 éve sakkozik, a BVSC versenyzője, Alföldi László volt első mestere. 1972-ben ifjúsági Európa-bajnokságot nyert, de már előtte egy évvel válogatott volt. 76-ban és 77-ben a magyar bajnokságon győzött, (1977-ben Riblivel holtversenyben végzett az élen.) A Buenos Aires-i sakkolimpia volt a 3. olimpia, melyen részt vett.

Hatvanhárom ország csapata volt Buenos Airesban — emlékezett vissza. — Jól kezdtem, hármas nyerősorozatot értem el, ez önbizalmat adott a továbbiakhoz. A két exvilágbajnokkal — Szpaszkij és Petroszján — és több világbajnokjelölttel kiálló szovjet válogatott volt a nagy esélyes, még akkor is, ha a világbajnok Karpov és Tal, az exvilágbajnok nem szerepelt csapatukban.

Győzelmünk óriási szenzáció volt. 66 százalékos teljesítményt nyújtott a csapat, 56 parti közül csak hármat vesztett. *Bilek István* 9 sakkolimpián — mint játékos szerepelt. Buenos Airesban szaktanácsaival segítette a magyar játékosokat.

— A versenyt svájci rendszerben játszott, mindig az azonos, vagy megközelítőleg azonos pontszámú csapatokat sorsolták össze. Nem játszott mindenki mindenkivel, aki az élmezőnyben volt, onnan kapott ellenfelet. Ha vereséget szenvedett, több hellyel esett vissza. Egy példa: Jugoszlávia az utolsó fordulóban az 5. volt, de tőlünk elszenvedett 3:1 veresége után a 14. helyre esett vissza. Rendkívül tömör, szoros volt a mezőny. Csapatunk már a rajtnál élre került és hamar összekerültünk a legjobbakkal. Egy vereség kivételével rendre nyertünk. A szovjeteket kellemetlen meglepetések érték. Az NSZK-tól vereséget szenvedtek és két alkalommal döntetlent értek el. Játékosaink végig jól bírták a nagy megterhelést jelentő 14 fordulós versenyt, idegállapotuk, fizikai felkészültségük kitűnő volt.

Buenos Airesban teljes erővel kellett végigjátszani az egész versenyt. A magyar csapat győzelméről csak annyit, hogy 1952 óta, amióta a Szovjetunió részt vesz a sakkolimpián — eltekintve a két évvel ezelőtti haifai olimpiától, amelyen a Szovjetunió és a szocialista országok nem vettek részt —, minden alkalommal a szovjet csapat nyerte a versenyt.

Buenos Airesban a River Plate stadion folyosóin rendezték meg a versenyt, Sax Gyula a rendezésről nem sok jót mondott.

— A lelátók alatti helyiségekben nagy volt a tolongás, sok volt az érdeklődő, a 63 férficsapat mellett ott játszott a 32 női csapat is. Nekünk szokatlan volt a lárma, délután volt a verseny, délelőttönként a függőjátszmákat bonyolították le. Nekünk mindössze hat függőjátszmánk volt, és ebből hármat játék nélkül döntetlenre adtak. A svájci rendszernek az volt az előnye, hogy jóval rövidebb idő alatt tudták lebonyolítani a versenyt, ez jelentős megtakarítást biztosított a rendezőknek, de ennek mi versenyzők láttuk kárát.

Sax Gyulára januárban újabb feladat vár. Varsóban zónaközi versenyen indul. Tizenhat nemzetközi nagymester lesz ott a mezőnyben, köztük a magyar Ribli, Ulhmann (NDK-beli), a csehszlovák Smelkál és a román Georghicu — öt versenyző jut tovább, Saxnak és Riblinek van esélye a továbbjutásra.

Hegyi István

Totótippek

	Nép-szava	Magyar Nemzet	Nép-sport	D.-túli Napló
1. Aluminium–Kaposvár	2 x	1 x	x 1	x
2. Bábolna–MÁV DAC	2	1	1 x	2 x
3. Rákóczi SE–PVSK	2	2	x 2	2
4. Ikarus–KKFSE	1 x	2 x	1 2	1
5. D. Építők–Ganz MÁVAG	1	x 2	x	x
6. Leninváros–DMTE	x	1	x 1	1 x
7. Gyöngyös–Papp J. SE	x 1	x 2	x 2	2
8. BTASK–SZMTE	1 2	1	x 1	1 x
9. Szarvas–Kazincbarcika	2	x 1	x 2 1	2
10. Verona–Bologna	x	1 x	x 1	x
11. Catanzaro–Lazio	1 x	1	1	1
12. Atalanta–Juventus	2	2	2 x	2
13. Ascoli–Internazionale	2 x	1 x 2	1 x	x
14. Lecce–Pescara	1	1	x 1 2	x

Labdarúgó MNK

Meglepő eredmények a nyitányon

A Jankovicsról kipattant labdát Varga megszerzi és belövi a PMSC egyenlítő gólját — Arató László felvétele

PMSC—Sellye 3:2 (2:1)

Sellye, 200 néző. Vezette: Pálfy. PMSC: Katzirz — Iványi, Tapaszti, Pál, Brezniczki — Lutz, Dárdai, Lőrincz — Kardos (Stájer), Nagy, Varga. Edző: Szőcs János. Sellye: Jankovics — Orlovics, Vass (Schmidt), Krén, Berki — Szabó, Markovics, Amigya — Elmayer, Staub, Lombosi (Goják). Edző: Koller Nándor.

A havas, csúszós pályán a pécsiek kezdtek jobban, gólt mégis a megyebajnokságban szereplő hazai csapat ért el a 22. percben. Staub indította Elmayert, aki középen kiugrott, és 12 méterről a bal alsó sarokba lőtt (0:1). A PMSC mezőnyfölényben játszott, de újabb helyzet ismét Elmayer előtt adódott, akinek lövését ezúttal védte Katzirz. A 37. percben egyenlített az NB I-es csapat. Dárdai 15 méteres lövése nyomán Jankovics kezéből kiperdült a labda, Varga ott termett, és közelről a hálóba továbbított (1:1). A 42. percben újabb gólt értek el a piros-feketék Lőrincz átadását Nagy kapta, a középcsatár becsapta Krént, és 12 méterről a hálóba lőtt (2:1). A kezdés után Lombosi a kapufát találta el, majd a félidő utolsó percében Kardos is lőtt egy kapufát.

A második félidő pécsi támadásokkal folytatódott, és a 49. percben Dárdai 25 méteres távoli bombája nyomán a labda Jankovics kezét érintve perdült a jobb alsó sarokba (3:1). Három perccel később Tapaszti a 16-oson belül buktatta Szabót, a 11-est Berki értékesítette (3:2). A mérkőzés hajrájában ritkán kerültek veszélybe a kapuk, a Sellye lelkesen küzdött, és mezőnyben helyenként egyenrangú ellenfélnek bizonyult.

A havas pályán nem alakulhatott ki folyamatos, jó játék. A megyei I. osztályban szereplő Sellye küzdeniakarásával alaposan megnehezítette az NB I-es pécsi csapat győzelmét, de kapu előtt a piros-feketék határozottabbak voltak, és végül is ez dőntött a javukra. Jók: Iványi, Dárdai, Lőrincz, illetve Krén, Berki, Szabó.

Lázár Lajos

Bóly—Pécsi VSK 3:0 (1:0)

Bóly, 200 néző. Vezette: Dravecz. Bóly: Kálmán — Hajdu, Haris, Király, Fitt — Schneider V., Keibl, Sándor — Marián, Ulrich, Stréb (Ambrus). Edző: Szabó Géza. PVSK: Sulyok — Hüber, Tallósi, Szabó, Németh — Grünwald, Kaszás, Tóth (Kresz) — Lauer, Réfi, Szász. Edző: Rónai István.

Az első helyzet a PVSK kapuja előtt adódott, Sulyok szögletre ütötte a labdát. A túlsó oldalon Szász elől mentett kifutással Kálmán. A 7. percben Keibl jó cselek után 18 méterről a jobb kapufa mellé lőtt, majd Lauer elől mentett Haris szögletre. Továbbra is a bólyiak támadtak, Sándor átcselezte magát a védőkön, beadását szögletre mentették a védők. A 18. percben a hazaiak nagy helyzetet hagytak ki, Stréb beadása után Marián 18 méterről kapásból nem találta el a labdát. A 20. percben Szász lövését Kálmán védte. A 31. percben szerezték meg a bólyiak első góljukat. A jól cselező Sándort Szabó a 16-oson belül elkaszálta, a 11-est Király értékesítette (1:0). Az 57. percben újabb gólt szerzett a bólyi csapat. Hajdu jól indította Sándort, aki két csel után nem hibázott (2:0). A 63. percben Hajdu szabadrúgása Ulrich elé került, aki 8 méterről biztosan lőtt a hálóba (3:0). A hajrában a PVSK szorongatott, de az eredmény már nem változott. Jók: Sándor (a mezőny legjobbja), Hajdu, Haris, Keibl, illetve Szabó és Szász.

Tárnoki Lajos

Komló—Táncsics SE 2:1 (0:0)

Kaposvár. Vezette: Hegedüs. Komló: Machlik — Kelemen, Kovács, Mács, Barta — Gyurina, Hohmann (Lahó), Tresch, Lamm, Martinkovics, Kolesánszky. Edző: Meggyes Lajos. Kaposvár: Ágoston, Zsdrál, Óri, Kecskés, Jokl — Veres, Nagy (Szilágyi), Hódosi — Baumholzer, Daka (Meskó), Bántó. Edző: Zsoldos László. Bátran és jobban kezdett a Somogy megyei bajnokság éllovasa, amely az első félidőben több biztos gólszerzési alkalmat is elszalasztott. Szünet után a havas, síkos, nehéztalajú pályán felülkerekedett a Bányász. Ennek elenére a 65. percben Bántó révén a honvédcsapat szerzett vezetést. A 75. percben Martinkovics egyenlített, majd öt perc múlva Gyurina megszerezte a győztes gólt. Jók: Kelemen, Kovács, Martinkovics, illetve Zsdrál, Veres, Bántó.

Kovács Sándor

✦ BLETCHELY: Nagyszabású nemzetközi férfi asztalitenisz versenyt rendeztek. Magyarok is szerepeltek a mezőnyben, s közülük Klampár Tibor nyújtotta a legjobb teljesítményt: beverekedte magát a döntőbe, ahol legyőzte a csehszlovák Orlowskit, s így első lett.

A világ sportja

✦ RIO DE JANEIRO: Bajban van a Fluminense brazil labdarúgóklub: a Rivelino átadásáért kapott 200 ezer dolláros csekket ugyanis sehol nem tudják beváltani, mert — mint az AFP közli — nincs rá fedezet. A csekket Khaled herceg, a szaúd-arábiai király, Khaled unokaöccse írta alá, de hiába kísérleteznek „értékesítésével" a felelet mindig egyértelmű: „fedezetlen". A Fluminense a FIFA-n keresztül szándékozik érvényesíteni igényét, de lehetségesnek tartják, hogy a klub igazgatósága hamarosan diplomáciai útra is tereli az ügyet.

✦ HAMBURG: A Stern című lap híradása szerint máris bizonyosra vehető, hogy a legközelebbi mundiálon az eddigi 16 csapat helyett 24 együttes alkotja majd a döntő mezőnyét. A cikkíró úgy értesült jól tájékozott körökből, hogy az ilyen irányú megállapodás — bár még egyelőre titokban tartják — már létrejött Joao Havelange, a FIFA elnöke és a spanyol rendezők között.

Birkózás

Gyengén szerepeltek a PMSC serdülő birkózói az országos bajnokságon. Miskolcon rendezték meg a városi sportcsarnokban a serdülő szabadfogású magyar bajnokságot. A PMSC birkózói hét olimpiai pontot szereztek, mely némileg a várakozáson alul maradt. De a tavalyi eredményhez képest két pont előrelépés történt. Egyéni eredmények: 42 kg-ban: Óvári Gyula 3., 49 kg-ban: Ignácz István 5., 62 kg-ban: Gergics Rudolf a 6. helyen végzett.

Termelők, figyelem!

A Baranya megyei ZÖLDÉRT ismét

kedvező áron vásárolja

a következő termékeket:

- dióbél
- mogyoróbél
- mandulabél
- étkezési száraz babok

BARANYA M. ZÖLDÉRT PÉCS

Cím: Pécs, Bajcsy-Zs. u. 6. sz. Telefon: 14-492

Nyitvatartás: hétfőtől péntekig 7.00—12.00 óráig

SPORT DN SPORT

Járási labdarúgó-bajnokság

MOHÁCS JÁRÁSI LABDARÚGÓ-BAJNOKSÁG ŐSZI VÉGEREDMÉNYE:

I. OSZTÁLY

1. Nagynyárád	12	11	—	1	31-12	22
2. Dunafalva	12	8	3	1	46-14	19
3. Újmohács	12	8	—	4	31-18	16
4. Bár	12	6	3	3	20-15	16
5. Sátorhely	12	6	2	4	36-18	14
6. Töttös	12	4	4	4	27-13	12
7. Majs	12	4	4	4	23-20	12
8. Kölked	12	5	2	5	19-18	12
9. Lánycsók	12	5	1	6	19-26	11
10. Kisnyárád	12	3	1	8	19-44	7
11. Szajk	12	1	3	8	14-34	5
12. Székelyszabar	12	1	3	8	17-45	5
13. Homorúd	12	2	2	8	10-32	3*

* = 3 büntetőpont levonva

UTÁNPÓTLÁS BAJNOKSÁG

1. Sátorhely	11	11	—	—	67- 6	22
2. Ujmohács	11	8	—	3	33-14	16
3. Dunafalva	11	7	1	3	31-17	15
4. Székelyszabar	11	7	1	3	29-35	15
5. Majs	11	7	—	4	43-21	14
6. Lánycsók	11	5	—	6	30-20	10
7. Kölked	11	5	—	6	27-36	10
8. Nagynyárád	11	4	1	6	19-43	9
9. Szajk	11	4	—	7	18-35	8
10. Töttös	11	3	1	7	23-23	7
11. Bár	11	1	4	6	9-39	6
12. Homorúd	11	—	1	10	3-43	1

Asztalitenisz

A MOATSZ Kupa ifjúsági serdülő és újonc asztalitenisz-versenyen Budapesten, a Pécsi Spartacus két fiatalja ért el helyezést. Az újonc lányok (1966-ban születtek) versenyében Eszényi II. helyen végzett, a serdülő lányoknál Mausz harmadik volt.

A városi másod-, harmadosztályú női egyéni bajnokságon a Spartacus versenyzői jeleskedtek. Eredmények. II. osztályú egyéni: 1. Mausz, 2. Andi. Női páros: 1. Andi—Mausz, 2. Eszényi—Mézner. III. osztályú egyéni: 1. Mausz, 2. Eszényi. Női páros: 1. Mausz—Szörényi, 2. Eszényi—Mézner. A megyei II—III. osztályú, női asztalitenisz-bajnokságot vasárnap délelőtt 9 órakor rendezik a Spartacus Szabadság úti termében.

Jegyelővétel

A szombati, PMSC—Dunaújváros NB I-es labdarúgó-mérkőzésre jegyek a Konzum Áruházban kaphatók.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Hallama Erzsébet**

Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601 Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft

Indexszám: 25 054

ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXV. évfolyam, 331. szám
1978. december 1., péntek
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Milliók felelőssége

Ebben az évben a világ legszélesebb társadalmi mozgalma, a béke-világmozgalom zászlóbontásának 30. évfordulójára emlékezünk. A békemozgalom kibontakozására jelentős hatást gyakorolt a II. világháború megrendítő emléke, az a felismerés, hogy a háborút emberek csinálják, tehát az emberek meg is akadályozhatják, mert létezik egy szilárd bázis, a szocialista világrendszer.

Az 1978. december 1—2-re összehívott IX. Magyar Békekongresszus mindennek tudatában tanácskozik majd, s végzi felelős munkáját.

A béke az élet, a társadalmi haladás létfeltétele, amelyet védeni, építeni legszentebb kötelessége mindenkinek, aki felelősséget érez a saját, a családja, hazája és az emberiség sorsáért. Napjainkban is ez a felelősség tükröződik azoknak a százmillióknak az állásfoglalásaiban, akik határozottan követelik: a fegyverkezési verseny megállítását, a neutronfegyver és más tömegpusztító fegyverek betiltását, a világ válsággócainak felszámolását és szolidaritásukkal segítik a szabadságért, függetlenségért, emberi jogaikért küzdő népeket az egész világon.

A IX. Magyar Békekongresszus felméri az elmúlt öt esztendő munkáját, a megtett út tapasztalatait, hiányosságait és kijelöli feladatainkat a hazai és a nemzetközi tevékenységben egyaránt. Az utóbbi időben az imperializmus jelentős erői fokozott erőfeszítéseket tettek a politikai enyhülés lelassítására, az országok közötti bizalom, a kölcsönös előnyök alapján történő együttműködés megzavarására. Az enyhülési folyamatot akadályozva, hatalmas propagandakampányt folytatnak a Szovjetunió, a szocialista világrendszer ellen. A fegyverkezési verseny további fokozására törekedve, a meglévő rendkívül nagy mennyiségű pusztítóeszköz mellé új tömegpusztító fegyverek, új fegyverrendszerek (például a neutronfegyver, a szárnyasrakéta) kifejlesztésére és rendszerbe állítására tesznek intézkedéseket. Akadályozzák a válsággócok felszámolását, mérgezik a politikai légkört és támogatják a fasizmus, a fajgyűlölet alapján álló rendszereket a Közel-Keleten, Dél-Afrikában, Chilében, Latin-Amerika más országaiban.

Az imperialista erők jó támogatóra találtak a kínai vezetőkben, akik nagyhatalmi soviniszta hegemóniára törekedve, gazdasági, politikai és katonai provokációk egész sorát követik el a hős vietnami nép ellen, akadályozzák a békés építőmunkát, veszélyeztetik az ázsiai biztonságot, testvérháborút szítanak a különböző népek körében.

A társadalmi haladásért, a békéért küzdő erők az elmúlt években az imperialista törekvésekkel szembeni következetes küzdelemben jelentős eredményeket értek el. Történelmi jelentőségű győzelmet arattak Indokína népei az amerikai imperializmussal szemben, felszámolták a fasiszta rendszereket Európában (Görögország, Portugália, Spanyolország), felszabadultak a volt portugál gyarmatok. Több országban, például Angolában, Etiópiában, Dél-Jemenben az imperialista támadások ellenére a társadalmi fejlődés nem kapitalista útján harcolva áldozatos munkával érnek el eredményeket. Megnövekedett a Szovjetunió, a testvéri szocialista országok nemzetközi tekintélye, amelynek politikai, gazdasági erősítése, egységének továbbszilárdítása megfelel ezen országok népei, az egész emberiség létérdekeinek. A békéért, a társadalmi haladásért folytatott küzdelemnek a szocialista országok jelentik a fő bázisát, mert nálunk ez az állami politika egyik alapkérdése.

A nemzetközi küzdelemben a haladás erői számítanak ránk, a Magyar Népköztársaságra, bíznak bennünk, meg kell felelnünk a bizalomnak. Baranyi Ferenc költő nagyszerűen fejezte ezt ki:

„A világ ránk tekintve arra számít
Vállalunk gondjából egy hazányit".

A békéért folytatott küzdelem formái országonként változnak, tartalmilag azonban a nemzeti békemozgalmak lényegében azonos vagy hasonló célkitűzésekért küzdenek.

Hazánkban a IX. békekongresszusra készülve is megállapíthatjuk, hogy mindenkinek érdemes áttekinteni az elmúlt öt évben végzett munkáját. Ha általában, országos méretekben vizsgáljuk ezt a kérdést, akkor azt is megállapíthatjuk, hogy a magyar nép békében, biztonságban, nyugodt politikai légkörben él és dolgozik. Az elmúlt időszakban a békés építőmunka eredményeként további új gyárakat, üzemek egész sorát és lakások százezreit adták át, továbbá számos oktatási-kulturális és szociális intézmény épült fel. Életünk kulturáltabbá, gazdagabbá, teljesebbé válik. Egyre hatékonyabban érvényesül a szocialista demokrácia, erősödik a szocialista nemzeti egység. Hazánkban is nagyhatású, országos akciók bontakoznak ki a világ válsággócai felszámolásáért, a vietnami, a chilei, az angolai, a palesztin, az arab nép melletti szolidaritás kifejezésére, milliók támogatták a BVT II. Stockholmi Felhívását, a fegyverkezési verseny megállítását és a leszerelést követelve, tiltakoztak a neutronfegyver gyártása és elterjesztése ellen. A kongresszusi beszámoló erről a felelősségteljes és eredményesen végzett munkáról adhat számot.

A kongresszus küldöttei a magyar társadalom minden rétegét képviselik a tanácskozáson. A társadalmi és tömegszervezetek, illetve mozgalmak dokumentumértékű anyagokat készítettek abból a célból, hogy sajátos feladataikat a továbbiakban is összekapcsolhassák a békéért, a haladásért folytatott küzdelemmel. Meggyőződésünk, hogy népünk az igaz hazafiság szellemében teljesíti az MSZMP XI. kongresszusán a fejlett szocialista társadalom építésére kidolgozott programból adódó feladatokat; ez felel meg egyéni érdekeinknek és szolgálja a béke védelmét is.

Dr. Sütő Gyula,
az Országos Béketanács titkára

Ülést tartott a Minisztertanács

A kormány Tájékoztatási Hivatala közli: a Minisztertanács csütörtökön ülést tartott.

A Minisztertanács megtárgyalta és elfogadta a Tudománypolitikai Bizottság elnökének a bizottság legutóbbi üléséről szóló jelentését, amely fontos elhatározásokat tartalmaz a kutató szervezetek és a hasznosító vállalatok közötti kutatási-fejlesztési céltársulások kialakításának elősegítésére, a tudományos-műszaki eredmények gyorsabb és hatékonyabb népgazdasági hasznosítása érdekében.

Az Országos Környezet- és Természetvédelmi Tanács javaslatára a balatoni környezetvédelmi kutatásokat koordináló tanács ajánlásokat dolgozott ki a Balaton környezetvédelmi intézkedéseire, a legfontosabb tudományos eredmények és gyakorlati tapasztalatok alapján. A kormány tudomásul vette az ajánlásokat.

A Minisztertanács ezután egyéb ügyeket tárgyalt.

Intézkedések a Balaton védelmére

A Zala folyót a természetes szűrőként szolgáló Kis-Balatonon át vezetik majd a Keszthelyi-öblébe, erről a tervről, valamint a Balaton vízminőségének megóvására szolgáló egyéb kérdésekről, a természet és a környezetvédelem soron levő feladatairól hallgatta meg a Minisztertanács csütörtöki ülésén az Országos Környezet- és Természetvédelmi Tanács tájékoztató jelentését. A beszámoló szerint legértékesebb természetű kincsünk, a Balaton vize tisztaságának megőrzésére az elmúlt években jelentős fejlesztéseket hajtottak végre a tó körüli településeken, bővült a csatornahálózat, új szennyvíztisztítókat adtak át. Alapvető javulást azonban csak a Kis-Balaton rekonstrukciós tervének megvalósítása hozhat a vízminőség romlásának megakadályozásában. A Zala ugyanis nemcsak a tó legfőbb vízutánpótlója, de egyben fő szennyezője is. A szennyező anyagok nagy részét a Kis-Balaton visszafoghatja, ezért különböző tervek készültek, hogy a folyót ezen a természetes biológiai szűrőn át vezessék a Balatonba.

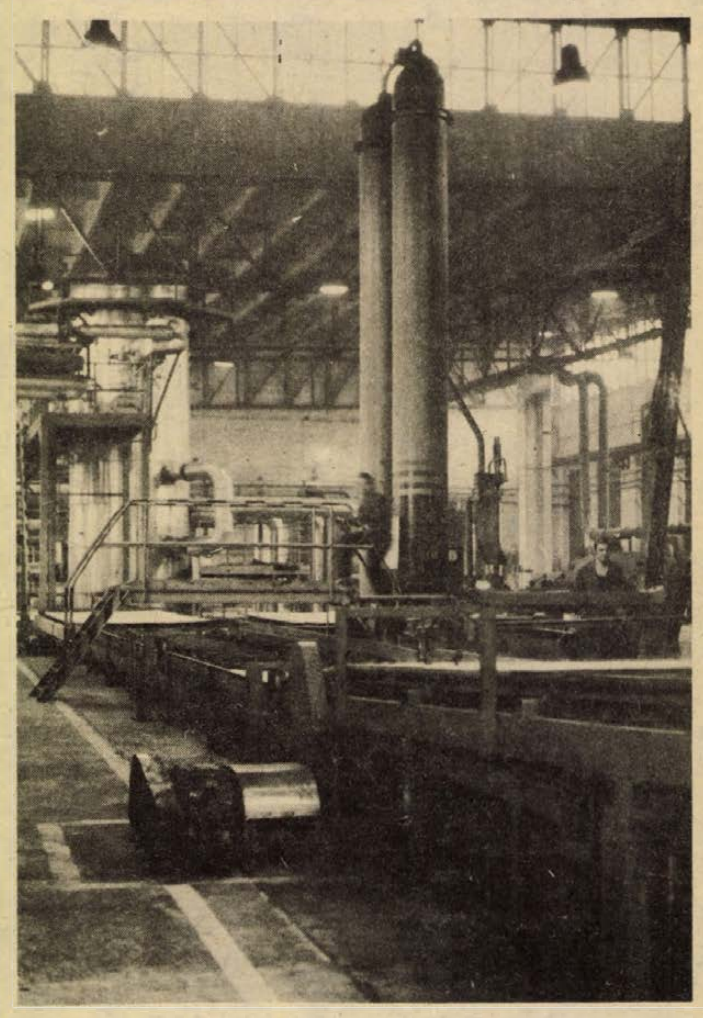
Ez nagyszabású gátépítő, környezetátalakító munkát igényel, amelyhez előreláthatólag mintegy 1,5—2 milliárd forintot használnak fel. A több alternatíva közül a végleges tervet még nem fogadták el, addig is azonban első lépésként előreláthatólag Zalavár térségében a Kis-Balatontól délnyugati irányban a Zala folyón ülepítőt építenek, amely lényegében egy mesterséges tó lesz. Itt a folyó vize 20—25 napig áll majd, ezalatt a szennyeződés egy része leülepedik, s ilymódon részben megtisztítva ömölhet a Kis-Balatonon át a Keszthelyi öblébe. Az ülepítő építésének előkészítési munkái hamarosan megkezdődnek.

Hazánkba érkezik Mengisztu Hailé-Mariam

Losonczi Pálnak, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa elnökének meghívására a közeli napokban hivatalos baráti látogatásra hazánkba érkezik Mengisztu Hailé-Mariam alezredes, a Szocialista Etiópia Ideiglenes Katonai Kormányzó Tanácsának elnöke, állam- és kormányfő.

Elutazott a békekongresszusra a Baranya megyei küldöttség. (Tudósítás a 2. oldalon.)

Saját erőből, olcsóbban



A technológia egyre zártabb. Ilyen feltételek mellett az a cél, hogy az ésszerűség határain belül kevesebb vizet használjanak fel. Így kevesebb szennyvíz keletkezik.

Sikeres szennyvíztisztítási kísérlet a MOFA-ban

Tavasszal több hetes próba kezdődik

Újrahasznosítják az üledéket

Sikerrel zárult egy szennyvíztisztítási próbaüzem a Mohácsi Farostlemezgyárban. Több évi próbálkozás, kudarc, újrakezdés után kitűnő eredményt könyvelhetnek el a szakemberek: megtisztítanak, sőt újrahasznosítanak minden kikerülő szennyvizet és ami kevés a Dunába kijut, abban nincs szennyező, mérgező anyag. Ezt az állapotot 3—4 napig biztosították.

Ez idő alatt folyamatosan ülepítették a szennyvizet a két medencében, olcsó, hazai vegyszert adagoltak hozzá, hogy az újraértékesíthető farészek minél gyorsabban híg iszapként összeálljanak a medence alján, de a megmaradó és szintén kezelt ipari vizet is ismét alkalmazták a különféle munkafolyamatokhoz. Tehát a gyáron belül maradt a korábban a közeli Dunába kiengedett felesleges, vagyis a fából kioldott részek, így a lignin lebomlott vegyületei. Egyébként ezek a részek a Dunába kerülve azért veszélyesek, mert oxigént vonnak el a vízből. Naponta, ha a három alapüzem dolgozik, átlag ebből a végtermékből kifolyik a Dunába 4—5 ezer köbméter, de egy alapüzem esetében csak 3 ezer köbméter.

Dr. Balogh Gábor fejlesztési és beruházási osztályvezető: — Zsákutca volt, ha az iszapot a medencék aljában sűrítettük, hisz elszállításuk — a KOJÁL által kijelölt komlói elhagyott bányákba — óriási szállítási költséget igényel. A svéd példát sem követhettük, hogy 1—2 hetente ürítjük ki a Dunába az addig tárolt sűrű, nagyon is tömény iszapot. A szennyezés főleg alacsony vízállásnál katasztrofális következménnyekkel járna. A tatabányai, tisztítással foglalkozó VIDUS cég nagyon drága üzemeltetési formát ajánlott: 1973-as árszinten az évente adagolandó vegyszer értéke 40 millió forint.

Maradt a házi kísérlet, saját erőből, saját kísérletező fantáziával. Bebizonyították, hogy olcsóbb és hazai vegyszerek is elegendők, hogy sajátos ülepítéssel a hasznos farészek kiválaszthatók, a készülő farostba építhetők. Emellett a nagyon is zárttá alakított technológiához kevesebb vizet használnak fel. Ezelőtt tíz éve naponta még 9 ezer, míg most csak 3—5 ezer köbméter szennyvíz hagyja el a gyárat.

Tavasszal kezdődik a több hetes próbaüzem, azt akarják bebizonyítani, hogy hosszabb távon is valóban zavartalanul választható szét az értékes farészeket tartalmazó híg iszap, valamint az újból hasznosítható ipari víz. Ezenkívül a technológiába való visszaforgatása meddig lehetséges. Emiatt építeni akarnak csaknem ötvenmillió forintért többek között vegyszeradagolókat, folyamatszabályozót, szivattyúkat és automatikákat.

Cs. J.

Elutaztak a békekongresszus Baranya megyei küldöttei

Izgalom vibrált a levegőben, s ezen nincs is mit csodálkozni. Nem mindenkinek adatik meg, hogy a Parlamentben vegyen részt olyan kongresszuson, amely szinte az egész világ figyelmét magára vonja. Tegnap déltájban gyülekeztek a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottsága székházában a IX. magyar békekongresszus Baranya megyei küldöttei. Az elutazás előtt a delegáció vezetője, Krasznai Antal, a HNF megyei titkára még néhány szóban ismertette a csoport utazásával, programjával kapcsolatos legfontosabb tudnivalókat, majd az autóbusz érkezéséig beszélgettek a küldöttek. A fő téma természetesen a nagy országos esemény volt, amelynek mától kezdve másfél napon át ők is részesei lesznek.

Hágendorn Józsefné, a komlói Carbon cipőüzemének művezetője életében először lép ma be a Parlament épületébe.

– Nagy várakozással készülök erre – mondta. – Nem mindenkinek adatik meg ilyen fiatalon, hogy ilyen jelentős kongresszus részese legyen.

– Felszólalásra is készült. Nincs izgalom a nyilvános szereplés miatt?

– Nincs semmi ilyen. Ha szót kapok, olyan ügy érdekében beszélek, ami nemcsak a magyar, hanem a világ valamennyi népének az érdeke.

P. Kovács Tibor már szinte otthon van a Parlamentben. 1963 óta tagja az Országos Béketanácsnak, öt éve az OBT elnökségének tagja.

– Mit vár ettől a kongresszustól?

– Elsősorban azt, hogy megmutassa: a magyar dolgozó nép hitet tesz az egész világ előtt a béke ügye mellett. A békemozgalom módszereiben pedig azt várom, hogy a hazai küldöttek elsősorban belpolitikai életünk további erősítését szorgalmazzák, hiszen csak akkor lehet hatásos békemozgalmunk, ha erkölcsi, politikai és gazdasági téren is elég erősek vagyunk internacionalista feladatunk végrehajtásához.

K. Gy.

Ülést tartott a Baranya megyei NEB

A korszerű és gazdaságos termékszerkezet növeléséért, a gazdaságtalan termékek megszüntetéséért mit tett 16 baranyai vállalat, üzem és egyéb gazdálkodó egység? Ezt vizsgálta a Baranya megyei Népi Ellenőrző Bizottság. Elemzésük az V. ötéves terv kezdetétől 1978. I. félév végéig terjedt. Az erről készített részletes jelentés megállapította, hogy valamennyi vállalat, szövetkezet az utóbbi években következetesen foglalkozott a termelés gazdaságosabbá tételének lehetőségeivel. Intézkedtek a gazdaságtalan termékek megszüntetésére, illetve olyan termékszerkezet kialakítására, amely a hatékonysági követelményeknek, a vállalati érdekeknek jobban megfelel. Ezt vitatta meg tegnapi ülésén a Baranya megyei Népi Ellenőrző Bizottság. A vizsgálat tanulságai alapján a testület a helyzet további javítása érdekében számos javaslatot tett.

Jelentős feladatok a tsz-ek előtt

Jobban kell hasznosítani a tartalékokat

Jó minőségű termékekre van szükség

Baranya megye hatvanhárom termelőszövetkezete összesen 7,5 milliárd forint értékű közös vagyonnal rendelkezik. A nagy teljesítményű gépek, a szakosított állattartó telepek, a korszerű társulások, a háztáji és kisegítő gazdaságok, a földrajzi adottságok és a szervezettebb munka eredménye, hogy a szövetkezetek árutermelése eléri évente a hatmilliárd forintot.

A Termelőszövetkezetek Baranya megyei Szövetségének tegnap megtartott küldöttközgyűlésén, melyen megjelent *Czégény József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, *dr. Földvári János*, a Baranya megyei Tanács általános elnökhelyettese, *Lehoczky Mihály*, a TOT főtitkárhelyettese, akik tájékoztatást adtak az elkövetkezendő időszak feladatairól.

Papp Zoltán, a megyei szövetség elnöke beszámolójában hangsúlyozta, hogy a mezőgazdasági termelőszövetkezetek négy-négy és fél százalékos termelésnövekedést irányoztak elő. Teljesítésére jobban ki kell használni az együttműködésben rejlő lehetőségeket, el kell érni, hogy a tsz-ek a VI. ötéves terv időszakában kenyérgabonából 51—53, kukoricából 65—67 mázsás átlagtermést érjenek el. A zöldségtermelésben a hozamok növelésével, a fajtaválaszték bővítésével, a háztáji termelés integrálásával kell a megye ellátását javítani. Állattenyésztésben a legfontosabb feladat a tenyésztési és a tartástechnológia színvonalának javítása, a férőhelyek jobb kihasználtsága.

Az elnöki beszámoló után hozzászólások következtek. *Ulbert Ádám*, a szederkényi tsz elnöke ismertette azokat a gazdálkodási előnyöket, amelyek abból származnak, hogy a kátolyi, a belvárdgyulai, illetve a szajk-babarci gazdasággal közösen tevékenykednek néhány területen.

Czégény József, az MSZMP Baranya megyei titkára hangsúlyozta, hogy összességében dinamikus gazdálkodásról beszélhetünk. A termelőszövetkezetek időarányosan teljesítették az ötödik ötéves terv időszakára kitűzött feladatokat.

Felhívta a figyelmet a tartalékok jobb kihasználására. *Demkó László*, a sellyei tsz elnöke szólt a hátrányos helyzetben levő szövetkezetekről. Ezek a gazdaságok egyelőre nem tudnak lépést tartani a kedvező adottságúakkal.

Dr. Földvári János, a megyei tanács elnökhelyettese hangsúlyozta, hogy olyan termékek előállítását kell kezdeményezni, melyek minősége megfelel a mai követelményeknek és annak termelése a gazdaságnak is hasznos. A lakossági igények kielégítése mellett fontos az export szem előtt tartása is. A több és a jobb árutermelés egyik alapja a közös összefogás, a célszerű és gazdaságos termelés.

Lehoczky Mihály, a TOT elnökhelyettese szólt a háztáji gazdaságok szerepéről. Szükség van az itt termelt árura, de fokozottabb gondot kell fordítani a szerződéskötésekre, az áru időbeni értékesítésére.

A küldöttközgyűlés többek között megvitatta a szövetség revizori munkáját, a belső ellenőrzés helyzetét is. A küldöttközgyűlésen *Speidl József*, a szajk-babarci Béke Termelőszövetkezet elnöke húszéves elnöki munkája elismeréséül átvette a szövetség által adományozott aranygyűrűt.

Eszterhai Katalin

ELISMERÉSEK

25 éves a tisztasági mozgalom

A tisztasági mozgalom 25 éves évfordulója alkalmából ünnepi megemlékezést tartott tegnap délután a Magyar Vöröskereszt Pécs városi vezetősége a KISZÖV kultúrtermében. Dr. Szücs Endre ny. igazgató a MVK országos vezetőség tagja, az országos vezetőség mellett működő közegészségügyi munkabizottság elnöke méltatta a tisztasági mozgalom jelentőségét, melynek legfontosabb – mindannyiunkat érdeklő feladata közül a környezetvédelmet emelte ki. Beszéde után dr. Erdélyi Teréz főorvossal, az MVK városi vezetősége alelnökével kitüntetéseket adtak át a tisztasági mozgalom legeredményesebb aktíváinak.

Dr. Zelles Mária, a KÖJÁL Pécs városi főorvosa „A környezet védelméért" aranyplakettet kapta. „A környezet védelméért" jelvényt tizennyolcan, elismerő oklevelet ötvennyolcan vettek át. Az üzemi taggyűléseken még 60 elismerő oklevél kiosztására kerül sor.

Főorvosi értekezlet a Megyei Kórházban

Napirenden a bérfejlesztés és táppénzhelyzet

A Baranya megyei Tanács Kórház-Rendelőintézetében tegnap délután az intézet főorvosai értekezletet tartottak, amelyen két fő napirendi pont megvitatása szerepelt. Elsőként *dr. Bodor Imre* főigazgató-helyettes számolt be az egészségügyet érintő október 1-i bérrendezésről, a rendelkezésre álló forintok elosztásáról. Csak tájékoztatásképpen: az intézet orvosai átlagban 19,6 százalékos béremelésben részesültek, fizetésük 966 forinttal emelkedett. A bérrendezést az elveknek megfelelően hajtották végre; minden forintot kiosztottak.

Második napirendként *dr. Kancsár László* főigazgató-főorvos helyettes a Megyei Kórház-Rendelőintézet ellátottsági területének tükrében a táppénzes helyzet alakulásáról, s az ezzel kapcsolatos teendőkről számolt be. Az illetékességi területen — a pécsi járásról van szó — 1977 és 1978 első félévét összehasonlítva 1,9 százalékkal növekedett a táppénzes betegek száma, s 6,2 százalékkal a táppénzes napok száma. A betegek tehát átlagban hosszabb ideig voltak munkaképtelenek, mint korábban. A legkiemelkedőbb „romlás" a terhesség miatti táppénzeseknél mutatkozik, itt 59,9 százalékos az emelkedés.

A téma előterjesztője — és hozzászólásában *dr. Orbán István* főigazgató főorvos, az intézet vezetője is — elsősorban a megyei kórház orvosainak közvetett felelősségére hivatkozott. A táppénzre vételi helyek közvetett felelőssége is szóba került, de vitathatatlan: a táppénzes helyzet alakulása csak részben függ az orvosi tevékenységtől. Éppen ezért a téma előterjesztője szorgalmazta a táppénzes helyzet alakulását mutató rendszeres statisztikai tájékoztatást, másrészt az orvosokat kérte: a táppénzes szituációk megítélésében legyenek bátrabbak.

Francia technológiával

Hét hónap alatt 180 méter hosszú híd épült Győrben

A komlói dolgozók befejezték a munkát

(Munkatársunk telefonjelentése)

A metsző széllel nem törődtek tegnap a hídépítők, átgurították a sörrel teli hordót a Mosoni-Duna felett: csütörtökre elkészült a folyót átívelő, 180 méter hosszú, 90 méter fesztávolságú vasbetonszerkezet.

Mindössze hét hónapot igényelt az építés, a hazánkban először alkalmazott francia technológiával. Csütörtök délelőtt még dolgoztak a víz felett a győri és a komlói munkások. Lebetonozták a légzőcsöveket, a hídpálya alatt húzódó üregben befejezték a feszítést. Dél körül a komlóiak hozzáláthattak a csomagoláshoz.

– Mi volt a legnehezebb a győri munkában? – kérdeztem Kelemen Géza brigádvezetőt.

– Az indulás, amíg kitapasztaltuk a zsaluzókocsikat és amíg összeszoktunk az itteniekkel.

– Mit jelent az ön számára ez a hidszakasz?

– Amikor elkészül, akkor jön az öröm. Már csak a hasznát látom, elfelejtem az eddigi nehézségeket. Nem mindennapi dolog a hídépítés. Ezzel a technológiával először építettünk az országban, tizenkét méterrel a víz fölött történt a zsaluzás, a feszítés.

Lovai Károly, komlói üzemvezető-helyettessel és a híd tervezetőjével, Varga Józseffel, az UVATERV osztályvezetőjével gyönyörködtünk az elkészült hídszakaszban.

– A nyugatnémetek már csaknem 20 évvel ezelőtt készítettek ennél nagyobb nyílású hidat, hasonló technológiával – magyarázza Varga József. – Az 50-es évektől küszködünk, hogy ilyen korszerű technológiát hozzunk be az országba. Nem is gondolná, hogy milyen nagyot léptünk a hídépítésben, hosszú volt az út a 30 méteres nyílástól, a 90 méteresig. Korábban vasszerkezetből tudtunk csak ilyent építeni, most elkészült az első vasbetonból. Szabad munkateret biztosított a technológia, gazdaságos az eljárás, lényegesen kevesebb acélt igényel, nincs szükség a hagyományos állványzatra. Nálunk még hihetetlen, három nap alatt elkészült egy betonszakasz, rekordidő alatt végeztek a fiúk.

A komlói dolgozók befejezték munkájukat, ma hazautaznak. A győri hídépítők azonban tovább dolgoznak, a folyó fölötti szakaszt összekötik a parttal, jövő év novemberére szeretnék véglegesen elkészíteni az 525 méter hosszú győri hidat, amelyen négy sávban bonyolódhat a forgalom.

– Milyen érzéssel búcsúzik Győrtől Lovai Károly?

– Nagyon szép munka volt, boldogan megyek haza, két szép lányom és a feleségem vár otthon. Július elsejétől dolgozom itt Győrben. Most már jó lesz hazautazni.

Horváth Teréz

Üzemi kiállítások, zsürizés

Pécsi művészek grafikái a Pezsgőgyárban

A Pécsi Grafikai Műhely tagjai húsz grafikából álló kiállítási anyagot állítottak össze üzemi, gyári kamaratárlatok megrendezése céljából. A grafikákat bárhol szívesen bemutatják, ahol erre igény van, és ahol biztosítottak a kiállítási feltételek. A pécsi művészek ezzel kívánják támogatni az üzemi, vállalati közművelődési törekvéseket.

Az első ilyen jellegű kiállítások egyike tegnap délután négy órakor nyílt meg Pécsett, a Mecsekvillányi Állami Borkombinát Pezsgőüzemében. A tárlatot *Bizse János* festőművész, a Pécsi Grafikai Műhely művészeti vezetője nyitotta meg, és rövid tájékoztatást adott a jelenlevőknek a grafikák elkészítési módjáról, a képek művészi mondanivalójáról.

A Pécsi Grafikai Műhely jelenleg egy átfogó jellegű pécsi kiállításra készül. A napokban történt meg a zsűrizés, amelynek eredményeként 47 hazai és számos külföldi alkotást láthat majd a közönség. A január közepén megnyíló tárlaton összesen 21 magyar művész munkái kerülnek a falakra, továbbá a grafikai műhely külföldi vendégművészeinek a művei. A kiállítás külön érdekességének számít, hogy a Képcsarnok közreműködésével, a kiállított grafikák nagy része akár a helyszínen, akár a Képcsarnok Kossuth Lajos utcai üzletében megvásárolható lesz.

Díjkiosztás, kiállításnyitás

Gyermekrajzok a fogászatról

Díjkiosztó, illetve kiállítást megnyitó ünnepséget tartottak tegnap délután Pécsett a Tanárképző Főiskola II-es számú Gyakorló Iskolájában. A Pécs városi Tanács egészségügyi osztálya ugyanis gyermekrajz és irodalmi pályázatot hirdetett a fogászati hónap alkalmából. E pályázatra 200 rajz és 22 irodalmi alkotás érkezett. A tegnapi ünnepségen, dr. Kerekes Endre, az egészségügyi osztály csoportvezető főorvosa értékelte a pályázatra érkezett alkotásokat, majd átadta a díjakat. Rajz kategóriában az alsó tagozatos általános iskolások közül Wenczel Rita, a Horvát-szerb tanítási nyelvű Általános Iskola tanulója lett az első. Második Kozák Diana, harmadik Klock Anikó. Mindketten a Mátyás király utcai Általános Iskola tanulói. A felsőtagozatosok között első Bocz Beáta, a mecsekaljai, második Berényi Ágnes, az Acsádi, harmadik Ludas Ágnes, szintén az Acsádi utcai iskola tanulója. Az irodalmi alkotások kategóriájában Kékesdi Klára, a meszesi általános iskola tanulója lett az első. Második Pressing Csaba, a II-es számú Ivov-kertvárosi iskola, harmadik Garai Mária, a 39-es dandár úti iskola tanulója.

A legjobb 45 gyermekrajzból kiállítást rendeztek a II-es számú gyakorló általános iskolában. A kiállítás két hétig tekinthető meg. Ezt követően a gyermekfogászati rendelők, a körzeti gyermekorvosi rendelők és a fogászati klinika kezelőhelyiségeinek falait díszítik majd a gyermekrajzok.

Mohácsi Új Barázda Termelőszövetkezet

Termelésnövelés takarékos gazdálkodással

Befejezéséhez közeledtek az őszi munkák a mohácsi Új Barázda Termelőszövetkezetben. Rövidesen itt az év vége, felmérik az elmúlt hónapok munkáját, előkészítik az 1979-es esztendőt. Nyugodtan tervezhetnek, hiszen az előzetes felmérések szerint egy százalékos költségnövekedés mellett 11,8 százalékkal növeli termelését a gazdaság és idén várhatóan eléri a 166 millió forintot.

Az előzőben említett két adat jól érzékelteti: takarékosan gazdálkodnak a mohácsiak, okosan használják fel erőiket. A 4500 hektár területtel rendelkező termelőszövetkezet üzemszerű feltételeket és körülményeket teremtett a termeléshez és a dolgozók számára.

Alkalmazzák az éves munkaidőkeretet

Kevesebb műtrágyát használnak

Első osztályú takarmány melléktermékből

Több munkacsoportnál — így például a nagy erőgépeknél, az istállótrágyázásnál, a silózásnál és azokon a fontos területeken, ahol rövid idő alatt kell végezni a munkával — két-három műszakban dolgoznak az emberek. Megszüntették a nyújtott műszakot, többnyire nyolc órás a munkaidő. A teljesítmény nem csökkent, nőtt a hatékonyság. Rendszeresen készítenek munkanapfelvételeket. A 75 százalékos kihasználtságot elfogadhatónak tartják ugyan, de jobb munkaszervezésre törekednek. Igyekeznek úgy ütemezni a munkákat, hogy a gépeket napközben ne kelljen egyik helyről a másikra átirányítani.

A tsz-törvény 1980-ra írja elő az éves munkaidőkeret alkalmazását, az Új Barázda Termelőszövetkezetben már idén bevezették. Ez annyit jelent, hogy a gépkocsivezetők háromezer órát dolgoznak, a nem mezőgazdasági munkára pedig 2700 órát fordítanak egy esztendőben. Fizetik az ünnepnapokat, pótszabadságot juttatnak, jár a dolgozóknak szabad szombat és műszakpótlék. A folyamatos üzemeknél 40 százalékot, esetenkénti éjszakai munkavégzésre pedig 50 százalékot, a délutános műszak után 20 százalékot fizetnek.

Milyen eredményeket hoztak az intézkedések? Harmatos József elnök számokkal bizonyítja a kedvező változást. Nyolc százalékkal kevesebb idő alatt négy százalékkal magasabb termelési értéket állítottak elő a gazdaságban. A tehergépkocsi-vezetők szállítási kötelezettségeiket 13,5 százalékkal kevesebb idő alatt teljesítették, mint korábban, lényegesen csökkent a traktorosüzem idő felhasználása is.

Nemcsak az idővel, az anyagokkal is takarékosan gazdálkodtak. Azt vallják 5,2—5,6 kilogramm vegyes hatóanyaggal is előállítható egy mázsa kukorica, tehát csaknem két és fél kiloval kevesebb mennyiséggel, mint amit a KSZE-rendszer ajánl. Idei termés-eredményük őket igazolja, 90 mázsa kukoricát takarítottak be hektáronként. Növényvédőszerből is kevesebbet használtak fel, mint tavaly, ez megközelítőleg 400 000 forint megtakarítást jelent.

Tudott dolog, minden gazdálkodó szervezet költségéből jelentős részt az energiahordozók visznek el. Éppen ezért évek óta energetikust alkalmaznak. Minden traktor, gépkocsi, munkagép üzemanyag-felhasználását havonta értékelik. Az erőgépek a munkaterületeken tankolnak, hogy ezzel se veszítsenek időt, ne fogyasszanak feleslegesen üzemanyagot. A segédüzemek 1978-ban közel 10 százalékkal kevesebb pénzt igényeltek energiára, mint 1977-ben.

Bár tovább szigorították a villamosáram felhasználását az új díjszabás alkalmazása óta — hogy csökkentsék a költségkihatásokat, csúcsidőben leállítják a nagyfogyasztó berendezéseket, — mégis csaknem 300 000 forinttal többet fizetnek ki áramra, mint 1977-ben. Most újabb lehetőségeket keresnek az áramszámla további csökkentésére.

Takarékosság jegyében használják fel a melléktermékeket, répafejet, kukoricaszárat, a legelő termését. Szeptember végére 32—38 százalékos szárazanyag tartalommal készítettek szilázst, és a Danicz-pusztai laboratórium első osztályúnak minősítette a mohácsiak takarmányát.

Az Új Barázda Termelőszövetkezetben tehát van mire alapozni a jövő évet. Hamarosan valamennyi munkahelyi közösséggel megvitatják az idei tapasztalatokat, megtárgyalják az 1979-es előtervet, amelyben 170 millió forintos termelést tűz célul a gazdaság. Még több figyelmet kívánnak fordítani az üzem- és munkaszervezésre, a technológiai fegyelem javítására, a növénytermesztésben a kisegítő, a mechanikai munkákra. Tervezik, hogy e területeken egy millió forintos munkabért takarítanak meg, a keresetek csökkenése nélkül és ezt az összeget megközelítőleg 5 millió forintos plusz termelési érték előállítására fordítják 1979-ben.

Horváth Teréz

MÁV Pécsi Igazgatóság

Tizenegymillió forint energia-megtakarításból

Sokba kerül, ha áll a mozdony

Kétmillió forint jutalom

A vasút takarékossági törekvései az energiahordozók felhasználásában nem újkeletűek. Nemrég újabb intézkedésekre került sor.

A MÁV Pécsi Igazgatóság megyéiben tizenkétféle energiahordozóval dolgoznak; a legtöbb szénből és gázolajból fogy el: ami az energiafeléségek csaknem negyven százaléka. Csak szénből 20–25 fajtát égetnek el. Hagyományos energiaforrás a fa, amivel a gőzmozdonyokban gyújtanak be, petróleumlámpákkal világítják ki a váltókat, faszénnel melegítenek fel bizonyos gépalkatrészeket hegesztés előtt. A szén mennyisége csökken, míg a gázolajé emelkedik.

Rétfalvi Rudolf főenergetikus:

– A takarékosság egyre több brigádvállalásban szerepel, a havi szakmai továbbképzések fő témája. Formáit, eredményeit rendszeresen megjelenő füzetben ismertetjük. Idén az energiaköltségekből ezideig megtakarítottunk csaknem 11 millió forintot, 3 millióval többet, mint tavaly. A legjobb eredményeket szénből és gázolajból értük el. Szigorítottuk az ellenőrzést, az értékelést, hogy a hanyagokat rászorítsuk a takarékosságra, sőt meg is büntetjük őket, de azt a kollektívát is, mely nem sarkallja a figyelmetleneket. A mozdony- és motorvezetőnek, a fűtőnek, az előkészítőnek jutalom jár, ha ésszerűen gazdálkodik az üzemanyaggal. Idén így kétmillió forintot osztottunk ki.

Helyi újítások születtek a villamosenergia ésszerű hasznosítására. Már hatvannégy megállóhelyen, – ahol éjjel nincsenek szolgálatteljesítők éppen a munkáshiány miatt – az áramot automata-kapcsolóórával vezérlik. Ezen kívül negyven állomáson alkony-kapcsoló kapcsolja ki- és be, az ember helyett a villanyt. Nagy fényerejű, de kevesebb áramot igénylő nátriumlámpákkal kísérleteznek a pécsi állomáson. A tér- és csarnokvilágításban legmodernebb a higanygőzlámpa és a fénycsöves lámpatest: a felszereltség hatvan százalékos, 1982-re kilencvenöt százalékos lesz. Országos példa, hogy helyben (házilag) termelik a villamosmotorok, transzformátorok üzemeltetéséhez a meddőenergiát, nem terhelik le a DÉDÁSZ áramrendszerét. Erre negyvenöt üzembe tértek át.

A pályafenntartó és forgalmi szolgálattól szigorúan megkövetelik, hogy felesleges megállást ne csináljanak. Például a Diesel-mozdony lefékezése – a jelző előtt – csaknem 170 forintba kerül. Ez vonatkozik a túlzott tolatásra is, így a gőzmozdony, ha egy óra hosszat tolat; 160 forintot, míg egy Diesel 66–132 forintot „visz el", vagyis 210 kilogramm szén, illetve 15–30 kilogramm gázolaj vész kárba. A várakoztatás a gőzösnél egy óra alatt 38, a Dieselnél 110–132 forint. Figyelik azt is, hogy a mozdonyvezető kihasználja-e a lejtéseket, a szükséges időben fékez-e, milyen szénkeverékkel fűtenek és egyenletesen terítik-e szét a szenet.

Mindezt úgy végzik el, hogy a Diesel-járművek, az áruszállítás érdekében gyakrabban közlekedjenek és fokozzák a tehervonatok átlagos terhelését. Elérték, hogy a kihasználtság az M 62-es vontató Dieselnél 87, az M 44-esnél 86, míg az M 40-esnél 84 százalék. Tavaly egy teherszerelvény súlya – beleszámítva a vagon és az áru is – 980 tonna volt, idén már 997 tonna. A korábbi évekhez viszonyítva szép a fejlődés. Úgy takarékoskodnak, hogy a hatékonysági célok nem kerülhetnek veszélybe.

Cs. J.

Téli nagyjavítás a téglagyárakban

A szokásos téli nagyjavítás kezdődött a hideg idő beálltával a Baranya–Tolna megyei Téglaipari Vállalatnál, amely a két megyében tizenegy gyáregységet érint. Leálltak a vedersoros kotrógépek, az agyagmegmunkálók és téglaprések. A gépeket szétszerelik, alkatrészeket cserélnek, felülvizsgálják a biztonságtechnikai berendezéseket.

Az éves nagyjavítás ideje alatt a téglaégetés nem szünetel, hiszen a nyáron legyártott félkész árut kiégetik, s ez folyamatos munkát ad a jövő év februárjáig.

Baranya megyében a gépek karbantartását a szigetvári, siklósi, villánykövesdi, sásdi és alsómocsoládi gyáregységben végzik el, hogy aztán március elsején a felújított gépsorokkal ismét kezdődjön a termelés.

A jövő útja az új technológia, mint amilyen a bátaszéki, mohácsi és görcsönyi üzemek munkája, ahol a termelés az időjárástól függetlenül, január elsejétől december 31-ig folyamatos. Itt a legyártott nyerstéglát mesterségesen szárítják.

A Baranya–Tolna megyei Téglaipari Vállalat a téli leállás alatt befejezi a hidasi és dombóvári kemencék gépesítését, a mohácsi üzembe pedig egy nagy teljesítményű vákuumprést építenek be. A vákuumprés – amelynek költsége több mint hárommillió forint – elsősorban minőségjavítás és a selejtcsökkentés érdekében vált szükségessé.

V. I.

A vállalatok bagatell perei

Kötélhúzás – pár forintért

Robur gépkocsi tankol egy budapesti ÁFOR-kútnál. Sofőrje 30 liter normálbenzint tölt a tankba, majd „angolosan" távozik. A kútkezelőnek van még annyi ideje, hogy megjegyezze a közületi gépjármű rendszámát. Az esetet jelenti feletteseinek, azok a cég jogászának, aki az ilyenkor szokásos fizetési meghagyás kibocsátását kéri a bíróságtól, mondván: vállalata 150 forinttal károsodott, követeli tehát a kár megtérítését. A gépkocsi üzemeltetője ellentmond, perre kerül sor.

Ennek során kiderül, hogy a Robur – amely történetesen egy baranyai szövetkezeté – a kérdéses időpontban nem is lehetett a fővárosban, mert aznap éppen Pécsett fuvarozott, amit a menetlevél, az akkori szállításokat igazoló átvételi elismervények és a tanúvallomások is bizonyítanak. A benzinkutas elnézte a rendszámot. A bíróság dönt. A keresetet elutasítja, a pervesztest 300 forint illeték megfizetésére kötelezi.

Különleges ügy? Csak annyiban, hogy ilyen meglehetősen ritkán fordul elő. Hétköznapi viszont, mert ehhez hasonló, szinte filléres perek elég gyakran vannak a vállalatok között.

A gazdálkodó szervezetek között felmerülő jogviták egy része úgynevezett „bagatell per". Legtöbbjük az árufuvarozásból ered, de téves számlázásból, illetve a számla ellenértékének késedelmes vagy elmaradt kiegyenlítéséből származó jogviták is szép számmal folynak a bíróságokon. Olykor késhegyre menő harc dúl pár forintért, amelyet az egyik cég a másiktól követel. Sok esetben az eljárási illeték – ami gazdasági ügyekben 300 forint és melyet a pervesztesnek kell fizetnie – nagyobb összeg, mint maga a vitatott pár liter benzin, a rakomány átvételekor hiányzó néhány üveg palackozott bor, vagy egy-két darab, a vagonban összetört cserép ellenértéke.

Joggal merülhet fel a kérdés, vajon miért van szükség ilyen pereskedésre? Azért, mert a vállalatok peren kívül nem jutottak egymással dűlőre. Még ha fel is veszik a kapcsolatot, nem tudnak megegyezni. Márpedig a cég kasszájából hiányzó minden fillérről el kell számolni. Tudja ezt a másik fél is, csakhát nem akar fizetni. És akkor már elkerülhetetlen a per.

A bíróság kitűzi a tárgyalás időpontját, eldönti a jogvitát, s amennyiben lehet, gyorsan ítéletet hoz (a perek zöme egy–másfél hónap alatt lefut). Amibe a felek vagy belenyugszanak, vagy nem. Ha nem, újabb idézés, meghallgatás, tanúk, esetleg szakértő – mindez eggyel magasabb fórumon. A peres ügyek nemegyszer egészen a Legfelsőbb Bíróság tanácsai elé kerülnek.

A vállalatok közötti, már-már bagatell összegek hovatartozását vitató ügyek száma ugyan nem kétségbeejtően magas, de nem is elhanyagolható. A Pécsi Megyei Bíróság gazdasági ügyeket tárgyaló két tanácsa elé évente mintegy 1000 eset kerül, ennek fele szinte filléres per. Meglehetősen sok. Még akkor is, ha a cégek közötti áruforgalom, a gazdasági együttműködés alapjában véve rendben folyik.

Leterheltek-e gazdasági bíróságaink? Egyértelmű a válasz: igen. S ebben a nem nagy értékeket képviselő ügyek is közrejátszanak. Jogászkörökben úgy hírlik, a polgári perrendtartás tervezett módosítása segíti majd az ilyen vitás ügyek számának csökkentését. Az elképzelések szerint ugyanis csak akkor lehet majd perre vinni a dolgot, ha a felek által vitatott érték a 100 forintot meghaladja. Szó van arról is, hogy az elsőfokú ítélet jogerőssé válik, az ellene való fellebbezés lehetőségét megszüntetik.

Egy bírónőtől hallottam: a vállalatok egy része nagy dirrel-durral megindítja a pert a másik ellen a szinte elenyésző összeg behajtásáért, aztán a felek – közös megegyezéssel – szüneteltetik azt. Az akta ilyenkor pihen. Legfeljebb hat hónapig. A féléves szüneteltetés után az eljárás automatikusan megszűnik, annak jeléül, hogy az érdekeltek meg tudtak egyezni egymással. Ehhez viszont legalább egy tárgyalás kellett.

Ha a megegyezés ilyen jól megy a per megkezdése után, biztosan menne előtte is. Csak meg kellene próbálni. Akkor kevesebb lenne a „bagatell per", csökkenne a bírósági leterheltség. S ez sem egy utolsó szempont.

Horváth L.

HÍREK

1978. DECEMBER

1

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

ELZA

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 7.11 — nyugszik 15.55 órakor. A Hold kél 7.55 — nyugszik 17.26 órakor.

Kitüntetések

A Népköztársaság Elnöki Tanácsa a IX. Magyar Békekongresszus alkalmából, a békemozgalomban kifejtett tevékenységük elismeréseként Jeney Jenőt, a Tudományos Ismeretterjesztő Társulat főtitkár-helyettesét, az Országos Béketanács tagját, Karáth Ferencet, a Közlekedés- és Postaügyi Minisztérium főosztályvezetőjét, az OBT elnökségének tagját, Lőrinc Tamást, a Kulturális Kapcsolatok Intézetének elnökhelyettesét, az OBT alelnökét, Sándor Istvánt, az Országos Béketanács titkárságának osztályvezető-helyettesét, az OBT tagját, Pethő Tibort, a Magyar Nemzet főszerkesztőjét, az OBT elnökhelyettesét, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának alelnökét és Weisz Ferenc protonotárius kanonokot, az OBT tagját, az OBT Katolikus Bizottságának főtitkárhelyettesét a Munka Érdemrend arany fokozatával tüntette ki. Tízen a Munka Érdemrend ezüst, négyen pedig a bronz fokozatát kapták meg.

A kitüntetéseket csütörtökön az Országház Munkácsy-termében Trautmann Rezső, az Elnöki Tanács helyettes elnöke nyújtotta át. Az ünnepségen jelen volt Sarlós István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának főtitkára, Katona Imre, az Elnöki Tanács titkára, Jakab Sándor, az MSZMP Központi Bizottságának osztályvezetője és Sebestyén Nándorné, az Országos Béketanács főtitkára.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Parasztbecsület—Bajazzók (este 7 órakor) Kodály-bérlet.

Kamaraszínház: Az előadás elmarad!

MOZI

Petőfi: Nem élhetek muzsikaszó nélkül (2, 4, 6, 8)

Kossuth: A maláji tigris (9, f12, 2, f5), Sokat akar a szarka (7, 9)

Tanárképző Főiskola: A fekete kalóz (5, f8), **Fekete Gyémánt:** A farkas nyomában (6), **Jószerencsét:** Szót kérek (4), **Rákóczi:** Klein úr (5, 7), **Május 1.:** Hajtóvadászat (f6), **Bóly:** Helló, Dolly (7), **Harkány:** Pillangó (5), **Komló, Május 1.:** A kőszívű ember fiai (f5), **Komló, Zrínyi:** Egyszeregy (4, 6), Érintés (8), **Mohács:** A fejnélküli lovas (6), A fekete város (8), **Pécsvárad:** XXI. olimpiai játékok (7), **Sásd:** A jónevű senki (7), **Selyle:** Ismeri a szandi-mandit? (7), **Siklós:** A ménesgazda (5, 7), **Szigetvár:** 80 huszár (5, 8).

időjárás

Várható időjárás péntek estig: Péntek reggelig észak felől időnként erősen megnövekszik a felhőzet és északon, északkeleten többfelé lesz eső, havazás. Pénteken napközben felhőátvonulásokból elszórtan várható házápor. A több helyen erős északi szelet időnként viharos széllökések kísérik. Varható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: plusz 1—mínusz 4, a derült helyeken mínusz 4—mínusz 7, legmagasabb nappali hőmérséklet: 0—plusz 4 fok között.

Távolabbi kilátások kedd reggelig: Felhőátvonulások, elszórtan kisebb havazás, házápor. Az élénk szél az időszak végén mérséklődik. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet eleinte mínusz 2—mínusz 7, később mínusz 5—mínusz 10 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklet 0—plusz 5 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 30 százalékán várható, főként az időszak elején.

Szücs Istvánné látogatása Baranyában

Szücs Istvánné, az MSZMP KB tagja, a KISZ KB Intéző Bizottságának tagja, az Úttörő Szövetség főtitkára csütörtökön látogatást tett Baranya megyében.

Délelőtt fogadta dr. Nagy József, az MSZMP KB tagja, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára, majd a KISZ megyei Bizottságának épületében beszélgetést folytatott úttörővezetőkkel. Délután részt vett Dunaszekcsőn az úttörővezetők értekezletén.

◆

– Vendégszereplés. A hétvégén Jugoszláviába utazik a Baranya Táncegyüttes. Szombaton Eszéken, a sportcsarnokban adnak kétórás műsort, vasárnap pedig az Eszék melletti Batinán szerepelnek. A turnéra az eszéki Pedagógiai Akadémia és a PTF ifjúsági szervezete kapcsolatán keresztül kerül sor.

◆

Római kori leletek Sárosdon

Újabb római kori emlékek — egy feltehetően a II—III. században épített villa, valamint a hozzá tartozó kisebb építmények maradványai — kerültek elő a Fejér megyei Sárosdon az őszi mélyszántás közben. Az ekevas különös formájú, díszes köveket fordított ki a földből, s a gyors tájékozódó kutatás során kiderült, hogy egy harminc méter szélesre, negyven méter hosszúra becsült római villa maradványai rejtőznek a földben. Az épületet sűrűn borították a tetőcserepek, kerámiatöredékek, díszes kőfaragványok. Körülötte több, sírkőre emlékeztető, faragott követ is találtak. A sárosdi leleteket jövőre tárják fel teljes részletességgel.

◆

– Az új mohácsi telefonközpont terve most készült el a BARANYATERV-nél. A Duna-parti város távlati igényeit is kielégítő épületet födémemeléses — lift-slab — építési módra tervezték, a födémek a szokásosnál nagyobb fesztávúak és a nagy terhelés miatt kazettás rendszerűek lesznek. A beruházásra feltehetően a hatodik ötéves terv második felében kerül sor.

◆

A belváros parkolási gondjainak enyhítésére, hasznos és a gyakorlatban jól bevált módszer, a lebontások által nyert területek ideiglenes autóparkolóvá alakítása. Képünkön: a Szalai és Bajcsy-Zsilinszky utca sarkán lévő parkoló

Fotó: Kopjár Géza

Diósgyőrben, a Lenin Kohászati Művekben épül az új acélmű. Jelenleg alapozási, vasbetonszerelési munkákat és a főcsarnok acélszerkezetének szerelését végzik. Az építkezés első üteme 1980 végén fejeződik be. Akkor hétszázezer tonna acélt gyárt majd az új acélmű. A teljes kiépítés után kilencszázhúszezer tonnára emelkedik a termelés.

– Kiállítás. A KPVDSZ Művelődési Házban (József u. 15.) megnyílott Soltra E. Tamás grafikai és plakettkiállítása, mely naponta 10—18 óráig tekinthető meg.

– Algériai fiatalok a pécsi Tempo Általános Szolgáltató Szövetkezetnél. Az afrikai fiatalok öthónapos szakmai gyakorlatukat töltik — december 1-től április 1-ig — a szövetkezet könyvkötő és sokszorosító részlegénél. Tanulmányaikat reklámgrafikusként fejezik be.

– Magas látogatottsági létszámmal zárja az idei évet a Mecseki Kultúrpark állatkertje. Eddig 350 ezer fizetővendég látogatta meg ebben az évben, ezenkívül számos iskolai és kirándulócsoport.

– Őszi-téli fametszés. A Kertészeti és Parképítő Vállalat fametsző csoportja néhány napja elkezdte a szokásos őszi-téli fametszést. A munkát Uránvárosban kezdték, s előreláthatólag februárban Pécs egész területén befejezik.

◆

December havi vásárok

December 3-án Pécsett országos állat- és kirakóvásár, valamint országos autó- és motorvásár, 8-án Szigetváron országos állat- és kirakóvásár, 9-én Szentlőrincen országos állat- és kirakóvásár, valamint országos autó- és motorvásár, 10-én Pécsett országos autó- és motorvásár, 11-én Siklóson országos állat- és kirakóvásár, 17-én Mohácson országos autó- és motorvásár, 18-án Mohácson országos állat- és kirakóvásár, 20-án Vajszlón országos állat- és kirakóvásár lesz.

– Mecseknádasdiak az NDK-ban. Tíznapos NDK-beli vendégszerepléséről szerdán hajnalban hazaérkezett a mecseknádasdi Német Nemzetiségi Együttes. Cottbusban és környékén háromszor léptek színpadra.

– Korszerűsítik Komló útjait. A Komlói Költségvetési Üzem befejezte a Csizmazia, a Gyöngyvirág utca, valamint az Annaaknai élelmiszerbolt előtti útszakasz aszfaltozását. Ezzel egyidőben aszfaltszőnyeget terítettek a sikondai tóparti útra is.

Ma nyílik a 100 éves borozó

A Baranya megyei Vendéglátó Vállalatnak ez az egysége hosszú ideig italboltként működött, s végül ez év szeptemberében a Műemlékvédelmi Felügyelőséggel egyeztetett terv szerint átalakították, s a műemlék épületben ma nyitják meg újra a 100 éves borozót. Az új egységben olyan körülményeket igyekeztek teremteni, ami rangot ad a tájjellegű — villányi, siklósi — borok kulturált fogyasztásának. A helyiségek fölújítása mellett a berendezést is kicserélték, amely stílusában igazodik a műemlék épület jellegéhez. A kivitelezést a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat saját karbantartó részlege végezte el, közel 300 ezer forintos költséggel.

04—05—07

Halálos gázolás. Szerdán délután fél hatkor Tótszentgyörgy belterületén az iskola előtti buszmegállóban álló buszt előzte Harmuth László helyi lakos az általa vezetett vontatóval, eközben elgázolta az úttesten átszaladó Kalányos Irén 11 éves tótszentgyörgyi kislányt, aki a helyszínen meghalt.

✲

Halálos gázolás történt tegnap reggel 7.45 órakor a belvárdgyulai csárdánál. Kovács János pécsi lakos gépkocsivezető Volán-teherautóval tartott Mohács felé és elütötte az úttesten előtte jobbról balra keresztülhaladó Cserni József 54 éves belvárdgyulai lakost, aki a helyszínen életét vesztette.

✲

Nem adta meg az áthaladási elsőbbséget. Szerdán 13 órakor Pécsett, a Dr. Veress Endre és a Megyeri út kereszteződésében Zsikovics Szlavko rijekai lakos személygépkocsijával nem adta meg az áthaladási elsőbbséget a Jankó Ferenc egyházaskozári lakos által vezetett személygépkocsinak, és összeütköztek. Jankó Ferenc és utasa könnyű sérülést szenvedett, az anyagi kár 20 ezer forint.

✲

Figyelmetlen kerékpárost ütött el egy személyautó. Tegnap délelőtt Lippó belterületén Szajkó István 69 éves tszt-ag, helyi lakos kerékpárral figyelmetlenül kanyarodott, miközben egy személygépkocsi elütötte. Szajkó Istvánt vállcsonttöréssel szállították a mentők kórházba.

Hatvanéves a Vakok Szövetsége

Hatvanéves a Vakok Szövetsége — ebből az alkalomból sajtótájékoztatót tartottak csütörtökön a szövetség Május 1. úti székházában.

Tájékoztatták az újságírókat a több mint 30 ezer vak, illetve gyengénlátó társadalmi helyzetéről, a rehabilitációs lehetőségekről, az érdekvédelmi szervezet tevékenységéről. Külön hangsúlyozták a megfelelő társadalmi szemlélet kialakításának szükségességét.

◆

– Nádaratás. Hazánk legnagyobb összefüggő nádterületén, a Fertő-tó magyar oldalán megkezdődött a nádaratás. A Fertői Nádgazdasági Vállalat nagyteljesítményű, önjáró aratógépei meglehetősen kedvezőtlen körülmények között láttak munkához. A hó és a viharos szél megdöntötte a nádat. Bár a vállalat dolgozói a legtöbb nádat a Fertő-tavon vágják le az idei télen is, az első hetekben inkább a bérelt alföldi nádasokban aratnak nagyobb ütemben. Tavaszig 3 millió kéve nád aratását tervezik, ebből több mint 2 milliót a Fertő-tavon vágnak le.

– Nyúlbefogás. Novemberben több mint tízezer nyulat fogtak be élve, óriás hálók segítségével a Kisalföld vadászmezőin. A foglyul ejtett tapsifülesek rabsága nem tart soká: gondos egészségügyi ellenőrzés után a Magyar Vadkereskedelmi Vállalat, a MAVAD soproni telepéről határainkon túlra indulnak.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek betegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: II. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK:

I. ker. Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. sz. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. sz. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker. Pécs, Kossuth L. u. 81. sz. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. sz. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker. Pécs, Veress Endre u. 2. sz. 10/7. sz. gyógyszertár.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Magasan repül a daru. Beszélgetés a Madártani Intézet igazgatójával. 8.37: Verbunkosok, nóták. 9.13: Bartók Béla saját műveiből zongorázik. 9.33: Gólya bácsi, gólya. 10.05: Képek és jelképek. 10.35: Köszönöm. Verseit elmondja Csorba Győző. 10.40: A Berlini Rádió énekkara romantikus kórusműveket énekel. 11.00: Gondolat. 11.45: Takács Paula két Verdi-operaáriát énekel. 12.35: Hétvégi panoráma. 13.57: Szatirikus dalok. 14.44: Magyarán szólva . . . 15.10: Kamarazene. 15.28: Csiribiri. 16.05: Távoli tengereken. 17.10: A Cseh Filharmonikus Zenekar két szimfonikus költeményt játszik. 17.36: Láttuk, hallottuk. 18.01: Bemutatjuk új felvételeinket. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Tipegő. A Gyermekrádió műsora felnőtteknek. 19.35: A Rádió lemezalbuma. 20.37: Versek. 20.42: A zeneirodalom remekműveiből. 21.30: Jöttünk a doktor úrhoz. Pásztor Magdolna műsora. II. rész. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: A Kállai kettős nyomában. 22.55: XVIII. századi operákból. 0.10: Könnyűzene — hangszerszólók.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Wagner: Bevonulási induló a Rienzi c. operából. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Egy óra dzsessz. 9.33: Honthy Hanna és Feleki Kamill operettfelvételeiből. 10.00: Zenedélelőtt. 11.45: Tánczenei koktél. 12.33: Édes anyanyelvünk. 12.38: Nótamuzsika. 13.00: Úgy hírlik, meghaltam. Összeállítás Gádor Béla írásaiból. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Mindenki iskolája. 17.30: Ötödik sebesség — különkiadás. 18.33: Slágermúzeum. 19.25: Falusi esték. 20.00: Félóra népzene. 20.33: A Sepsiszentgyörgyi Állami Magyar Színház vendégjátéka. Hegyi patak. Tamási Áron drámai színjátéka. 22.27: Sanzonok. 23.15: Zenés játékokból.

HARMADIK MŰSOR

8.08: A Finn Rádió kamarakórusa énekel. 9.00: Iskolarádió. 9.30: Beethoven-művek. 11.05: Fiatal művészek pódiuma az 1977. évi Pozsonyi Fesztiválon. 11.29: Massenet: Manon. Négyfelvonásos opera. Közben: 12.14: Lev Tolsztoj. 12.31: Az operaközvetítés folytatása. Közben: 14.12: Veress Miklós: Porhamu. 14.22: Az operaközvetítés folytatása. 15.04: Versek világa. 15.21: Haydn: A teremtés — oratórium. 17.10: Tip-top parádé. 17.40: Schubert: Heine-dalok. 18.00: Jelenidőben. 18.30: Erkel operáiból. 19.05: Iskolarádió. 19.35: Dzsesszfelvételekből. 20.00: Népek meséi. 20.30: Közkívánatra. 22.00: Mai jugoszláv zeneszerzőkről. 22.45: Századunk zenéjéből.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Zenés percek a pécsi Jókai téri zeneműboltban. A fejtörőjátékot Ivasivka Mátyás vezeti. 17.15: Vörösmarty Mihály. Részletek Bertók László könyvéből. — A bonyhádi Perczel-kúrián: látogatóban a Szélkerék együttesnél. 17.30: Öt perc közgazdaság. Dr. Zeller Gyula előadása. 17.35: Ritmus és dallam. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Ritmus és dallam. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Dalok a Drávából. — Somogy megyei mozaik. — Hangszerszólók. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Németoktatás a szentlőrinci kísérleti általános iskolában. — Gyermekjátékok, gyermekdalok. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

7.59: Tévétorna. (ism. sz.) 8.05: Történelem. (ált. isk. 8. o.) 9.05: Deltácska. Környezetismeret. (ált. isk. 2. oszt.) 10.05: Matematika. Az átmeneti tantervhez. (ált. isk. 5. o.) 10.40: Orosz nyelv. (középiskolásoknak.) A mi óvodánkban. 11.05: Matematika. (ált. isk. 7. o.) 12.05: Világnézet. (középisk. IV. oszt.) A megismerés. 13.40: Történelem (ism.) 14.25: Deltácska. (ism.) 14.50: Matematika. (ált isk. 5. o. — ism.) 15.20: Matematika. (ált. isk. 7. o. — ism.) 15.45: Világnézet. (ism.) 16.28: Hírek. 16.35: Pedagógusok fóruma. (ism.) 17.10: Bosszra '78. A Mecsek Táncegyüttes Szíriában. A Pécsi Körzeti Stúdió műsora. 17.35: Játék a betűkkel. 18.00: Reklám. 18.05: Öt perc meteorológia. 18.10: A Laoszi Népi Demokratikus Köztársaság nemzeti ünnepén. 18.30: Tanácskozik a IX. Magyar Békekongresszus. 20.00: Delta. 20.25: Don Juan és a kövendéa. Tévédráma. (sz.) 21.30: Fiatalok órája. (sz.) 22.30: Tv-híradó.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Zenés ajándékkosár. (NDK.) 21.05: Reklám. 21.10: Tv-híradó. 2. 21.30: Öt perc meteorológia. 21.35: Marty. Magyarul beszélő amerikai film. 23.00: Reklám.

JUGOSZLÁV TV

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: A mágnes — gyermekműsor. 18.15: A nép nevében. 18.45: Szórakoztató időkhöz. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Lesz, ami lesz — jugoszláv show. 21.05: Gyökerek — filmsorozat. 22.55: Hét tv-nap.

MÁSODIK MŰSOR

16.10: Vízilabda kupagyőztesek kupája: KPK—Canottieri Napoli. 18.45: Beszédkultúra. 19.05: Elektronika. 19.15: Akciók. 20.00: Térközelben. 21.00: Huszonnégy óra. 21.20: Arcképek. 21.50: Zenei műsor. 22.50: Cribbins — humoros műsor.

– Sínen a postai beruházás. A Pécs 1. számú Postahivatal mintegy 200 millió forint értékű új épületkomplexummal gazdagodik. A tegnapi nappal az ÉVM Városépítési Tanácsa elfogadta a BARANYATERV által elkészített beruházási programtervet. A jövő évben kezdik a részletes kivitelezési tervek kidolgozását és várhatóan 1980-ban megkezdődhet az építkezés.

– Évente 3000 tonna késztermék előállítására alkalmas konzervüzemet hoz létre a Zala megyei Zöldért Zalaszentgróton. A zalaszentgróti konzervüzemben már a technológiai berendezéseket szerelik, s a jövő év első gyümölcsét, a cseresznyét már fogadja feldolgozásra.

– Gyermekkönyvhét. December 4—9. között rendezik meg az első országos gyermekkönyvhetet. Az „Olvassatok minden nap" jelszóval meghirdetett könyvakció a gyermekirodalom népszerűsítését, az olvasás megszerettetését szolgálja. Az eseményre a könyvkiadók mintegy 80 újdonsággot kínálnak az ifjúság minden korosztályának.

– Ötköbméteres alumíniumtartályok. Idén kezdték meg az ötköbméteres alumínium szállító- és tárolótartályok gyártását a MEZŐGÉP villányi gyáregységében. A kísérleti év kedvező tapasztalatai birtokában jövőre már 150 darabot szállítanak a belföldi megrendelőknek.

Nyertes gépkocsi-nyereménybetétkönyvek

Az Országos Takarékpénztár a gépkocsi-nyereménybetétkönyvek 70. sorsolását november 28-án és 29-én Budapesten tartotta meg.

A sorsoláson azok a 10 000 és 5000 forintos betétkönyvek vettek részt, amelyeket 1978. július 31-ig váltottak és 1978. október 31-én még érvényben voltak.

A budapesti és vidéki betétkönyvekre összesen 959 gépkocsit sorsoltak. Az 5000 forintos betétkönyvekre 668 db, a 10 000 forintosokra 291 db gépkocsi jutott. Az alábbiakban közöljük a Pécs és Baranya területén váltott nyereménybetétkönyvek nyertes számait.

A jegyzékben szereplő rövidítések a következők: Wartburg Tourist de L. W, Moszkvics 2140 M, Wartburg de Luxe D, Polski Fiat 126/650 P, Trabant 601 Special T.

10 000 Ft-os betétkönyvek:

1 015 115 P
1 032 219 W
1 035 440 P
1 046 387 P
1 049 620 T
1 050 436 T
1 054 722 W
1 054 944 T
1 057 508 P
1 061 072 T

5000 Ft-os betétkönyvek

1 564 487 W
1 584 591 D
1 595 080 W
1 605 977 M
1 615 081 P
1 617 358 M
1 634 985 P
1 642 452 D
1 648 154 P
1 648 683 W
1 649 825 T
1 657 615 T
1 659 574 W
1 660 709 T
1 662 913 P
1 666 432 W
1 675 965 M
1 680 765 W
1 681 071 T
1 681 618 M
1 686 768 T
1 689 523 T
1 695 518 T
1 695 877 W

A gyorslista közvetlenül a húzás után készült, ezért az esetleges számhibákért nem vállalunk felelősséget.

A sorsolás eredményének pontos adatait a december 4-én megjelenő hivatalos nyereményjegyzék tartalmazza. A jegyzék megtekinthető az OTP-fiókokban, postahivatalokban és takarékszövetkezetekben.

A nyertes betétkönyveket, vagy az azt helyettesítő „laozolás"-t a betétkönyvet kiállító takarékpénztári fióknál, postahivatalnál vagy takarékszövetkezeteknél kell bemutatni.

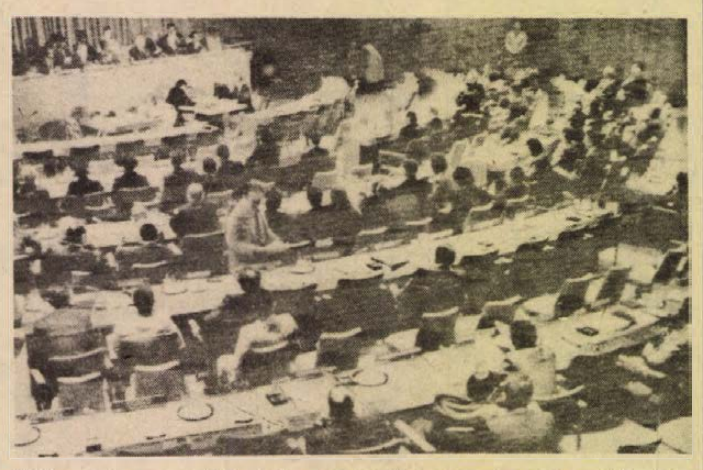
24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Hafez al-Asszad látogatása a Zalka Máté Katonai Műszaki Főiskolán

Hafez al-Asszad, az Arab Újjászületés Szocialista Pártja főtitkára, a Szíriai Arab Köztársaság elnöke és kísérete csütörtökön — Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke és Puja Frigyes külügyminiszter társaságában — ellátogatott a Zalka Máté Katonai Műszaki Főiskolára. A vendégeket megérkezésükkor Czinege Lajos hadseregtábornok, honvédelmi miniszter és a főiskola vezetői üdvözölték. Hafez al-Asszadot, aki hazája fegyveres erőinek főparancsnoka is, a főiskola hallgatói katonai tiszteletadással fogadták, amelynek során felcsendült a szíriai és a magyar himnusz.

Paál György mérnök-ezredes, a főiskola parancsnoka tájékoztatta a vendégeket a katonai tanintézet történetéről, szervezeti felépítéséről, a tisztképzésben betöltött szerepéről, a tanulmányi munkáról. A látogatás során — bemutató keretében — megtekintettek különféle, a Magyar Néphadseregben jelenleg alkalmazott technikai berendezéseket, műszereket, kiképzési segédeszközöket, s felkeresték a tisztjelöltek szálláshelyét.

Hafez al-Asszad elismeréssel nyilatkozott a látottakról, a főiskola tisztképzési tevékenységéről, s jókívánságait tolmácsolta a katonai tanintézet oktatóinak, hallgatóinak.



Világszerte megemlékeztek a palesztin néppel való szolidaritás napjáról. Az ENSZ tagállamainak képviselői ez alkalomból külön ülést tartottak.

Ilie Verdet elutazott Budapestről

Csütörtökön elutazott Budapestről a román küldöttség, amely Ilie Verdetnek, a Román Szocialista Köztársaság miniszterelnöke első helyettesének, a Román Állami Tervbizottság elnökének vezetésével részt vett a magyar—román gazdasági együttműködési vegyes kormánybizottság XIV. ülésszakán. A delegációt a Ferihegyi repülőtéren Marjai József miniszterelnök-helyettes, a vegyes kormánybizottság magyar tagozatának elnöke búcsúztatta. Jelen volt Rajnai Sándor, hazánk bukaresti, valamint Victor Bolojan, Románia budapesti nagykövete.

✦ *NEW YORK: Az ENSZ-közgyűlés a szavazatok túlnyomó többségével elfogadott határozatában élesen elítélte a nyugati országokat azért, mert politikai, gazdasági és katonai segítséget nyújtanak a rhodesiai és dél-afrikai fajüldöző rezsimnek. A határozat rámutat arra, hogy Salisbury és Pretoria főként a nyugati támogatás révén képes folytatni a faji megkülönböztetésen és az apartheiden alapuló kolonialista politikáját.*

✦ NEW YORK: Az Egyesült Államok Országos Békebizottsága csütörtökön nyilatkozatot tett közzé, amelyben határozottan elítéli az Egyesült Államok kormányának arra irányuló terveit, hogy megkezdi a neutronfegyver egyes alkatrészeinek gyártását.

Összeül a Varsói Szerződés tagállamainak honvédelmi miniszteri bizottsága

A Varsói Szerződés tagállamainak honvédelmi miniszteri bizottsága december első felében tartja Berlinben soron következő ülését, amelyen a terv szerint megvitatják a Varsói Szerződés katonai szervei tevékenységének időszerű kérdéseit.

Szökőár az NDK-ban

A Német Demokratikus Köztársaság keleti-tengeri partvidékén hősies harc folyik a szökőár pusztításainak megakadályozására. A szökőár oka, hogy szerdán másodpercenként 20 méteres sebességű szélvihar zúdult északkelet felől az NDK partvidékének egyes körzeteire, s az óriási nyomóerejével a partnak szorította a tenger vizét.

Csütörtökön a déli órákban a nyugati tengerparton 1 méterrel, a lengyel határ közelében pedig 130 centiméterrel magasabb volt a tenger vízszintje a szokásosnál. A víz változatlanul a gátakat ostromolja, sőt több helyütt elárasztotta az utakat, utcákat és a házak alsó szintjét. Az áradás sújtja Rostock és Wismar kikötőjét is, s akadályozza a folyamatos ki- és berakodást.

Haderőcsökkentési tárgyalások

Edwin Dolland nagykövetnek, Nagy-Britannia küldöttsége vezetőjének elnökletével csütörtökön Bécsben megtartották a közép-európai fegyveres erők és fegyverzet kölcsönös csökkentéséről folyó tárgyalássorozat 188. plenáris ülését. A csütörtöki tanácskozás egyedüli felszólalója dr. Emil Keblusek nagykövet, a csehszlovák delegáció vezetője volt.

A csehszlovák küldött felújította négy szocialista ország, a Szovjetunió, az NDK, Lengyelország és Csehszlovákia — 1974. december 5-én beterjesztett javaslatát, amelyben kezdeményezték, hogy a közvetlenül résztvevő országok a tárgyalások időszakában ne növeljék fegyveres erőik létszámát. Keblusek nagykövet a négy szocialista ország nevében formai és tartalmi kiegészítéseket fűzött a hovatovább négyéves javaslathoz. A kiegészítések figyelembe veszik a nyugati országok ezzel kapcsolatos régebbi kívánságait. A szocialista országok egyebek között készek arra, hogy a befagyasztásra vonatkozó egyezmény kollektív jellegű legyen.

A bécsi haderőcsökkentési tárgyalások következő plenáris ülését a jövő csütörtökön tartják meg.

◆

✦ BONN: Csütörtökön megkezdődött a Közös Piac tagországai belügyminisztereinek értekezlete, amelyen a terrorizmus elleni közös intézkedésekről folytatnak egymással eszmecserét.

✦ *HAVANNA: A központi beszámoló vitájával és felszólalásokkal folytatta munkáját szerdán a Kubai Dolgozók Központjának XIV. országos kongresszusa. A kongresszus vendégeiként Havannában lévő külföldi küldöttségvezetők között szerdán felszólalt Gál László, a Magyar Szakszervezetek Országos Tanácsának főtitkárhelyettese. Elmondta, hogy a magyar szervezett munkásság, a magyar nép nagyra becsüli a kubai forradalom vívmányait, támogatja a kubai nép forradalmi munkáját.*

Apró Antal látogatása Csongrád megyében

Apró Antal, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, az országgyűlés elnöke csütörtökön Csongrád megyében tett látogatást. Elkísérte útjára Komócsin Mihály, a Csongrád megyei Pártbizottság első titkára és Perjési László, a megyei tanács elnöke.

Apró Antal elsőként Szentest kereste fel. A pártbizottság székházában a város párt- és állami vezetői tájékoztatták a párthatározatok végrehajtására tett helyi intézkedésekről, illetve azok eredményeiről. Útja ezután a Termál Tsz-be vezetett. A látogatás következő állomása a Kontakta Alkatrészgyár szentesi üzeme volt. Apró Antal megtekintette a gyár több, közelmúltban korszerűsített részlegét, élet- és munkakörülményeik alakulásáról beszélgetett munkásokkal, négy szocialista brigád naplójába pedig emléksorokat írt. A gyár vezetői elmondották, hogy 1972 óta több mint kétszeresére nőtt a termelésük és készítményeik nemcsak belföldön, hanem a világpiacon is keresettek.

Az országgyűlés elnöke Csongrád megyei látogatásának befejező programjaként a szegvári Puskin Tsz gazdálkodásával ismerkedett. Megtekintette a közös gazdaság termálvízzel fűtött üvegházait, fóliasátrait, és éppen bővítés alatt álló szarvasmarhatelepét.

Sarlós István fogadta Romesh Chandrát

A pénteken kezdődő IX. Magyar Békekongresszus alkalmából hazánkban tartózkodó Romesh Chandrát, a Béke-világtanács elnökét csütörtökön, a Hazafias Népfront székházában fogadta Sarlós István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának főtitkára. A szívélyes, baráti légkörű megbeszélésen részt vett Sebestyén Nándorné, az Országos Béketanács főtitkára, a Béke-világtanács elnökségének tagja.

Győri Imre látogatása a főváros XVI. kerületében

Győri Imre, az MSZMP Központi Bizottságának titkára csütörtökön látogatást tett a főváros XVI. kerületében. A kerületi pártszékházban tájékoztatták a Központi Bizottság titkárát a 80 ezer lakosú városrész politikai, társadalmi és gazdasági munkájáról, fejlődéséről. Győri Imre felkereste az Ikarus Karosszéria és Járműgyárat, ahol Kovács György, a pártbizottság titkára és Toldi József vezérigazgató ismertették a kollektíva feladatait.

Végezetül az Ikarus művelődési házában Győri Imre aktívaértekezleten adott tájékoztatást az agitációs és propagandamunka időszerű feladatairól.

Ülésezik a kínai pártvezetés

Illetékes kínai forrás csütörtökön megerősítette, hogy november 10. óta folyik a Kínai Kommunista Párt Központi Bizottsága által összehívott kibővített munkaértekezlet, amelyet néhány napon, esetleg egy héten belül követhet a Központi Bizottság plenáris ülésszaka.

A kibővített munkaértekezleten Hua Kuo-feng, a Központi Bizottság elnöke tartott terjedelmes beszámolót az ország belpolitikai helyzetéről és a „négy modernizálás" ütemének meggyorsításáról. A beszámoló, amelyet az értekezlet résztvevői egyhangúlag elfogadtak, egyebek között hangsúlyozta annak szükségességét, hogy alapvető változásokat kell végrehajtani a kínai gazdaságirányítás rendszerében, különösen, ami az állam és a nagyvállalatok, illetve a központi kormány és a tartományok gazdasági jellegű kapcsolatait illeti. Hua Kuo-feng beszámolója szerint Kína társadalmi és politikai életében a most következő időszakban a hangsúlyt a törvényesség és a demokrácia helyreállítására, kibontakoztatására és megszilárdítására kell helyezni.

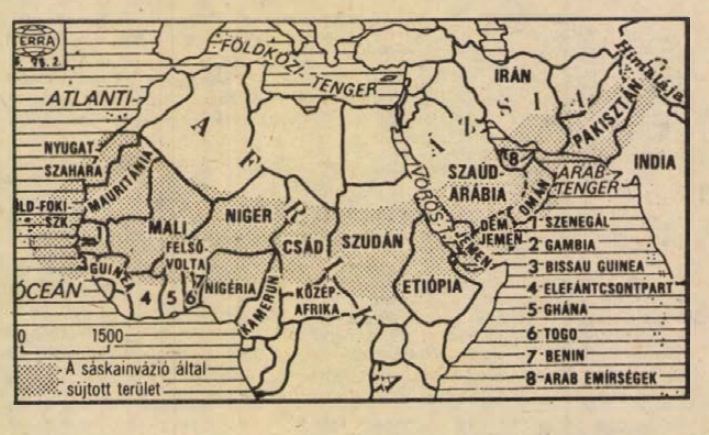
A beszámoló részletesen foglalkozott a káderpolitika problémáival, mindenekelőtt az elmúlt két évtized során félreállított és meghurcolt vezetők rehabilitálásának sürgető kérdésével. Az idézett forrás szerint várható, hogy rövidesen bejelentik a Liu Sao-csi volt államelnök köréhez tartozó hatvanegy vezető káder rehabilitálását. A rehabalitáltak között említik Peng Csent és Po Ji-pot. Mint mondják, mindkét politikus elmúlt már hetven éves, de jó egészségnek örvend, és teljes mértékben alkalmas a vezetői munkára. A kínai pártvezetés ugyancsak jóváhagyta az 1958-ban leváltott Peng Tö-huaj marsall, honvédelmi miniszter rehabilitálását. (Peng Tö-huaj 1974-ben halt meg.)

Az említett forrás szerint egyelőre nincs napirenden Liu Sao-csi egykori államelnök rehabilitálásának kérdése, amelyet „bonyolultnak" ítél a jelenlegi vezetés, nyilvánvalóan Mao Ce-tung újraértékelésének vajúdó problémája miatt. A rehabilitálásokra vonatkozó döntésről magasabb szinten már tájékoztatták a pártkádereket.

Kínai források rámutatnak, hogy a pártvezetés véleménye szerint Mao Ce-tungot nem lehet és nem szabad felelőssé tenni az 1976-os Tienanmentéri tömegtüntetések elnyomásáért, mert a szóbanforgó április eleji napokban Mao Ce-tung már olyan súlyos beteg volt, hogy „nem volt tudatában annak, ami körülötte történt". A vezetés mindenképpen el akarja kerülni, hogy folytatódjék a Mao Ce-tung „bemocskolására" irányuló kampány. Ezért igyekszik korlátozott mederbe terelni a pekingi nagybetűs-faliújság hadjáratot.

A jelek szerint nem várható lényeges változás a KKP legfelsőbb vezetésében. Legfeljebb talán annyi, hogy egy-két, a faliújság kampányban megtámadott vezetőt „más munkakörbe" helyeznek. Ilyen kérdésekben azonban még semmiféle döntés nincs — mutatnak rá illetékes kínai források.

Katasztrofális sáskaveszély Afrikában és Ázsiában



Ismét aggasztó hírek érkeznek Afrika szaharai területeiről és a Közép-Kelet térségéből; hatalmas méretű sáskainvázió fenyegeti a térség lakóinak létét. Most már az ENSZ is hivatalosan katasztrófának nyilvánította a veszélyt.

A sáskák szaporodását és inváziójá-ját 10 évig sikerült a megfelelő korlátok között tartani. Idén azonban — bár mintegy két és fél ezer tonna irtószert vetettek be ellenük — kontinensnyi méretet öltött pusztításuk. Főleg Északkelet-Afrika, az Arab-félsziget, valamint Irán és Pakisztán területét veszélyeztetik.

A FAO felhívással fordult a világhoz: rovarirtó szereket kér, a bevetésükhöz való felszerelést, jobb légi megfigyelést, és a rádió-összeköttetés megteremtését a katasztrófa sújtotta területek között. Ha nem sikerül most elpusztítani a rovarokat, akkor legalább egy évig megmaradnak, s teljesen tönkreteszik Afrika atlanti-óceáni partja és a Himalája közötti területet.

A helyzetet súlyosbítja, hogy a nyugat-afrikai országokban az utóbbi években uralkodott szárazság, amúgy is már az éhinség szélére sodorta a térség országainak lakosságát.

Lottó-jutalomsorsolások

Az 1978. november 29-én megtartott lottó jutalomsorsolásán a 47. heti szelvények vettek részt. A gyorslistában az alábbi rövidítéseket használtuk:
a Táskarádió (2600 Ft), b Lada 1200 tip. személygépkocsira utalvány, c Színes tv (28 000 Ft), d Otthon lakberendezési utalv. (15 000 Ft), e Ötlet-utalvány (50 000 Ft), f Zenesarok ut. (20 000 Ft), g ismerje meg a Szovjetuniót, az 1980. évi olimpiai játékok országát (14 000 Ft), h Televízió I. (10 000 Ft), i Televízió II. (9100 Ft), j Hűtőgép I. (8000 Ft), k Hűtőgép II. (7000 Ft), l Konyhafelsz. v. ut. (4000 Ft), m Háztartási felsz ut. (6000 Ft), n Vásárlási utalv. (7000 Ft), o Vásárlási utalv. (5000 Ft), p Vásárlási utalv. (9000 Ft), r Vásárlási utalv. (10 000 Ft), s Vásárlási utalv. (3000 Ft).
A nyertes szelvényeket 1978. december 25-ig kell a totó-lottó kirendeltségek, az OTP-fiókok, vagy posta útján a Sportfogadási és Lottóigazgatóság címére (1875 Budapest, V., Münnich Ferenc u. 15.) eljuttatni.
A gyorslista közvetlenül a sorsolás után készült, az esetleges nyomdai hibákért felelősséget nem vállalunk.

2 200 120 i, 2 205 487 l, 2 210 854 r,
2 216 221 s, 2 232 322 s, 2 237 689 o,
2 243 056 r, 2 248 423 s, 2 275 258 s,
2 280 625 n, 2 296 726 s, 2 307 460 p,
2 318 194 o, 2 328 928 o, 2 334 295 s,
2 339 662 o, 2 345 029 g, 2 350 396 f,
2 355 763 n, 2 409 433 s, 2 414 800 s,
2 420 167 s, 2 430 901 p, 2 436 268 p,
2 441 635 f, 2 447 002 o, 2 452 369 d,
2 463 103 n, 2 468 470 n, 2 473 837 n,
2 479 204 g, 2 489 938 o, 2 495 305 s,
2 500 672 n, 2 511 406 m, 2 522 140 s,
2 527 507 r, 2 591 911 l, 2 597 278 k,
2 602 645 s, 2 608 012 s, 2 650 948 p,
2 656 315 r, 2 688 517 j, 2 699 251 p,
2 715 352 r, 2 742 187 s, 2 747 554 e,
2 758 288 j, 2 763 655 f, 2 769 022 h,
2 833 426 g, 2 844 160 l, 2 849 527 n,
2 870 995 s, 2 887 096 n, 2 903 197 n,
2 913 931 c, 2 940 766 j, 2 946 133 n,
2 967 601 r, 2 983 702 s, 2 989 069 n,
44 465 245 r, 44 470 612 n, 44 475 979 p,
44 492 080 o, 44 808 733 n, 44 814 100 h,
55 472 962 e, 55 478 329 o, 55 489 063 k,
55 805 716 n, 55 821 817 h, 61 854 325 p,
62 009 968 s, 62 015 335 n, 62 020 702 s,
62 026 069 p, 62 042 170 s, 62 047 537 s,
62 052 904 p, 62 058 271 e, 62 069 005 n,
62 079 739 f, 62 090 473 f, 62 101 207 p,
62 128 042 r, 62 144 143 m, 62 149 510 o,
62 154 877 s, 62 160 244 s, 62 230 015 p,
62 246 116 r, 62 262 217 r, 62 278 318 n,
62 315 887 s, 62 342 722 o, 62 353 456 s,
62 358 823 p, 62 364 190 r, 62 369 557 m,
62 374 924 r, 62 385 658 r, 62 391 025 s,
62 407 126 n, 62 417 860 p, 62 433 961 r,
62 439 328 s, 62 476 897 r, 62 486 631 h,
62 498 365 c, 62 503 732 p, 62 514 466 p,
62 519 833 p, 62 530 567 r.

Rendkívüli sorsolás

Az 1978. november 29-én megtartott rendkívüli lottó jutalomsorsolásán a 44. heti szelvények vettek részt. A gyorslistában az alábbi rövidítéseket használtuk:
a Táskarádió (1750 Ft), b Moszkvics 1500 tip. személygépkocsira utalvány, c Vásárlási utalvány (10 000 Ft), d Vásárlási utalvány (5000 Ft), e Vásárlási utalvány (3000 Ft), f Vásárlási utalvány (1000 Ft), g Vásárlási utalvány (2000 Ft).
A nyertes szelvényeket 1978. december 18-ig kell a totó-lottó kirendeltségek, az OTP-fiókok vagy posta útján a Sportfogadási és Lottóigazgatóság címére (1875 Bp., V., Münnich Ferenc u. 15.) eljuttatni.
A gyorslista közvetlenül a sorsolás után készült, az esetleges nyomdai hibákért felelősséget nem vállalunk.

2 244 154 d, 2 272 480 e, 2 343 295 f,
2 371 621 e, 2 470 762 f, 2 527 414 g,
2 569 903 e, 2 598 229 d, 2 654 881 f,
2 754 022 e, 2 810 674 f, 2 824 837 g,
2 853 163 e, 2 881 489 d, 2 895 652 e,
2 909 815 d, 2 923 978 e, 2 952 304 e,
2 966 467 f, 2 980 630 f, 44 464 057 f,
44 478 220 d, 62 012 014 f, 62 026 177 e,
62 040 340 g, 62 054 503 e, 62 068 666 f,
62 082 829 d, 62 096 992 d, 62 111 155 f,
62 125 318 g, 62 139 481 g, 62 153 644 e,
62 167 807 c, 62 196 133 g, 62 210 296 f,
62 266 948 c, 62 281 111 f, 62 309 437 c,
62 351 926 f, 62 380 252 g, 62 394 415 g,
62 408 578 d, 62 422 741 e, 62 436 904 d,
62 451 067 e, 62 465 230 g, 62 493 556 g,
62 533 045 g.

✦ *HELSINKI: Finnországnak az aktív békeszerető politika alapján a jövőben is az enyhülési folyamat elmélyülése mellett kell sikraszállnia — szögezi le a Finn Kommunista Párt KB plénumának határozata. A finn kommunisták támogatásukról biztosítják az SZKP békeprogramját és a Varsói Szerződés tagállamainak közelmúltban előterjesztett javaslatait.*

LAPZÁRTA

Csütörtök délután ünnepélyes megnyitóval elkezdődött a VII. Női Kézilabda Világbajnokság C-csoportjának küzdelemsorozata. Magyarország—NSZK 25:13 (10:5).

Ezzel a győzelemmel a magyar válogatott jelentős lépést tett a pozsonyi hatos döntő felé, hiszen a kanadai válogatottat nem lesz különösebben nehéz feladat legyőzni pénteken.

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

1978. DECEMBER 4-TŐL DECEMBER 10-IG

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

Hétköznap reggeli állandó műsorok: KOSSUTH: 4.30, 5.30, 6.30: Hírek. Időjárás. 5.00, 6.00 7.00: Reggeli krónika. 4.45, 6.45: Szót kérek! 5.20, 7.33 Műsorajánlat. 5.40: Falurádió. 6.20, 6.50, 7.20: Reklám. (kb) 7.15 Körzeti időjárásjelentés. 7.45: Tanácsadó-szolgálat. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30: Hírek. Időjárásjelentés. 6.20: Torna. 6.40: Reklám. 6.45: Új könyvek. 6.58: Hallgatóink figyelmébe! (kb) 7.35: Körzeti időjárásjelentés.
Hírek az új műsorrendben: HÉTKÖZNAP: KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30. 3. MŰSOR: 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00. **SZOMBATON:** KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00,14.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00. 1.00, PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 11.30 12.30, 13.30, 15.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00.
VASÁRNAP: KOSSUTH: 6.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.30, 22.00, 24.00. PETŐFI: 8.00, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 19.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 12.00, 15.00, 18.00, 19.30, 23.00.

Hétfő

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Mit üzen a Rádió? 9.00: Versek. 9.10: A hét zeneműve. 9.40: Könyv az óvodában. 10.05: Nyitnikék — Kisiskolások műsora. 10.35: A titkos házasság. Részletek Cimarosa operájából. 11.20: Régi órák — hajdani emberek. 11.40: A boldog ember. XXI. rész. 12.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 12.50: Zenei érdekességek az elmúlt hét műsorából. 14.30: Legenda a jellemről. Papp Dániel elbeszélése. 14.45: A Könnyűipari Minisztérium Bartók kórusa énekel. 14.54: Édes anyanyelvünk. 15.10: Népi zene. 15.28: Hétszínvirág. A Gyermekrádió magazinja. 16.05: Régi híres énekesek műsorából. 16.30: Szocialista brigádok akadémiája. 17.10: A Budapesti Koncertfúvószenekar Weiner fúvósműveiből játszik. 17.20: A különös testamentum. Elbeszélés. 18.00: Népdalok. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Operettrészletek. 19.35: Debreceni zenei hét. Kapcsoljuk a debreceni Bartók-termet. A Debreceni MÁV Filharmonikus zenekar hanaversenye. Közben: kb. 20.25: Versek. kb. 20.45: A hangversenyközvetítés folytatása. kb. 21.30: Népdalok. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: A dzsessz világa. 23.30: Operarészletek. 0.10: Hajdú Sándor táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nóták. 8.33: Örökzöld dallamok. 9.31: Operettrészletek. 10.00: Zenedélelőtt. 12.00: Népdalok. 12.33: Kis magyar néprajz. 12.38: Tánczenei koktél. 13.25: Balogh Gézával beszélget Osgyáni Csaba. 14.00: Kettőtől ötig. — A Rádió kívánságműsora. 17.00: A Vitosa fenyői. Riport. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Debreceni zenei hét. Egy rádiós naplójából. 19.36: Életed a kezedben van. 20.09: BUÉK 1978! A Rádió Kabarészínháza szilveszteri műsorának ismétlése. 23.15: Népi zene.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Skok, a fiú — gyermekműsor. 18.00: Kis sláger. 18.15: Jó étvágyat. — művelődési adás. 18.45: A szerelem mindenütt körülöttünk. 19.15: Rajzfilm. 20.00: A fehér fal — a skopjei tv drámája. 21.15: Kiválasztott pillanat. 21.20: Kulturális adás. 22.20: Dokumentumfilm.

Kedd

KOSSUTH RADIO

8.27: Életed a kezedben van. 8.57: Nóták. 9.44: Ablaknosó egy toronyházon. 10.05: MR 10-14. 10.35: Zenekari muzsika. 11.20: Sanzonok. 11.40: A boldog ember. XXII. rész. 12.35: Törvénykönyv. 12.50: Operettrészletek. 14.00: Népdalok, néptáncok. 14.40: Arcképek a Szovjetunió népeienk irodalmából. 15.10: Thomas Beecham Delius-műveket vezényel a Royal Filharmonikus zenekar élén. 15.28: Nyitnikék — kisiskolások műsora. 16.05: Zengjen a muzsika. 17.07: Fiatalok stúdióia. 17.32: Viktor Pikajzen Paganini caprice-okat énedül. 17.45: A Szabó család. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: A zeneirodalom remekműveiből. 20.05: Gazdasági minifórum. 20.35: Nótaest. 21.20: A mi földünk, a mi életünk. Történetek Szakasits Árpád életéből. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Debreceni zenei hét. Közvetítés a Debreceni Csokonai Színházból. Bartók: A kékszakállú herceg vára. Egyfelvonásos opera. 23.31: Két szonáta kürtre és zongorára. 0.10: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Várhelyi Endre klasszikus operettekből énekel. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Társalgó. 10.33: Zenedélelőtt. 12.33: Melódiakoktél. 13.30: I. Országos gyermekkönyvhét. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.00: Tip-top parádé. 18.33: Beszélni nehéz. 18.45: Népdalcsokor. 19.20: Véleményem szerint. 19.30: Csak fiataloknak. 20.36: Közvetítés a női kézilabda VB-ről. 21.14: A country muzsikáról. 21.47: Részletek zenés játékokból. 22.20: A tegnap slágereiből. 23.15: Dzsesszfelvételekből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

7.59: Tévétorna (ism., sz.). 8.05: Magyar irodalom (ált. isk. 8. o.). 9.05: Deltácska. Környezetismeret (ált. isk. 4. o.). 10.05: Szó-ra-ka-té-nusz. Magyar nyelv és irodalom (ált. isk. 2. o.). 10.15: Idesüss! Ajánlóműsor gyerekeknek (ism.). 10.40: Kosársuli. V. rész (ism., sz.). 12.05: Földrajz (ált. isk. 5. o.). A Zalai-dombság. 14.40: Magyar irodalom (ism.). 15.15: Deltácska (ism.). 15.45: Szó-ra-ka-té-nusz (ism., sz.). 16.00: Földrajz (ism., 16.28: Hírek. 16.35: Villanófény. 16.50: Itt a Télapó. Kisfilm-összeállítás. 1. Az örökzöld fácska. NDK bábfilm (ism., sz.). 2. Walter, a lusta egér. Lengyel rajzfilm (sz.). 3. Korong a jégen. Lengyel rajzfilm (ism., sz.). 17.25: Reklám. 17.30: Mindenki iskolája. 5. Biológia. Emberré válás. 18.05: 4. Földrajz. Energiahordozók. 18.35: Moszkva. A Horizont Szerkesztőség műsora. Szovjet dokumentumfilm. 19.00: Reklám. 19.05: Olvassatok mindennap! Gyermekkönyvhét. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Golgota. Magyarul beszélő szovjet filmsorozat. XIII/11. rész. Várakozás (sz.). 21.10: Művészeti magazin (sz.). 22.00: Reklámújság. 22.10: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

19.53: Női kézilabda világbajnokság. Közvetítés Pozsonyból (sz.). A szünetben: Reklám. 21.05: Tv-híradó 2. 21.25: Reklám. 21.30: Nem kell kopogni. Magyarul beszélő angol filmvígjáték.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Amikor a papa koncentrációs táborban volt — norvég tv-sorozat gyermekeknek. 18.15: Irodalom. 18.45: Népi muzsika. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Radovan Dragovic — speciális adás. 20.50: Akciók. 21.00: A film klasszikusai ciklus — Jerzy Kawalerovicz: Máter Johanna — lengyel film.

Szerda

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Szocialista brigádok akadémiája. 8.56: Beszélni nehéz. 9.08: Fiatal művészek pódiuma az 1977. évi pozsonyi fesztiválon. 9.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.51: Tarka mese, kis mese. 10.05: Dominó. Játék szóval, számmal, hanggal. 10.35: A Venetói szólisták olasz barokk szerzők műveiből játszanak. 11.09: Részletek az 1978. évi opatijai könnyűzenei fesztivál felvételeiből. 12.35: Házunk tája. 12.50: Operaslágerek. 13.20: Örökzöld dzsesszmelódiák. 14.00: Ég és Föld között. Irodalmi műsor XX. századi finn szerzők műveiből. 14.30: Cherubini: C-dúr vonósnégyes. 15.10: Cigánydal-feldolgozások. 15.28: MR 10-14. Iskolák, őrsök, barátok. 16.10: Kritikusok fóruma. 16.20: Az MRT szimfonikus zenekarának új felvételeiből. 17.07: A gazdasági növekedésről. 17.32: A Kaláka együttes népdalfelvételeiből. 17.52: Bemutatjuk új felvételeinket. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . Mese. 19.15: Gondolat. 20.15: Magyar operaénekesek. 21.05: Diogenesz lámpájával. Tompa László versei. 21.12: Külpolitikai klub. 21.40: Milhaud: A világ teremtése — balettszvit. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Brahms: Mária-dalok. 22.52: Riportműsor. 23.12: Új Schumann-lemezeinkből. 0.10: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Katonadalok. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Idősebbek hullámhosszán. 9.28: Dél-amerikai ritmusok. 10.00: Zenedélelőtt. 11.30: A Szabó család. 12.00: Népi zene. 12.33: Tánczenei koktél. 13.20: Egy csésze tea. Jegyzet. 14.00: Kettőtől négyig. 16.40: Johann Strauss-művek. 17.00: Nyolc rádió nyolc dala. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Baranqolás régi hanglemezek között. 18.53: Közvetítés a női kézilabda vb-ről. 19.35: Hét asszony a számlázásról. Riport egy szocialista brigádról. 20.33: Népzenekedvelőknek. 21.03: Közvetítés az Ajax-Amsterdam—Bp. Honvéd UEFA Kupa labdarúgó-mérkőzés II. félidejéről. 22.00: Kemény Egon szerzeményeiből. 22.37: Újdonságainkból. 23.15: Operettrészletek.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.59: Tévétorna 9.05: Történelem (ált. isk. 5. o.). 9.45: Francia nyelv (középisk. III. oszt.). 10.05: Szó-ra-ka-té-nusz. Magyar nyelv és irodalom (ált. isk. 1. o.). 10.20: Golgota. Magyarul beszél: szovjet filmsorozat. XIII/11. rész. Várakozás (ism., sz.). 11.30: Delta. Tudományos híradó (ism.). 11.55: Tavasztól őszig. Rövidfilm (ism., sz.). 13.35: Történelem (ism.). 14.10: Szó-ra-ka-té-nusz (ism., sz.). 14.30: Sipoló macskakő. Magyar film (A filmet középiskolásoknak ajánljuk a dec. 13-i Kamera adáshoz.) 16.08: Hírek. 16.15: Kuckó. 16.45: Pergő képek — Amatőr filmesek műsora. 17.30: Rólunk van szó. Ifjúsági vitaműsor. 18.00: Reklám. 18.05: Visszaszámlálás — Paks, 1974—1980. A kritikus út . . . 18.45: Szépen, jól magyarul. 18.55: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.00: Reklám. 19.05: Olvassatok mindennap. Gyermekkönyvhét. 19.10: Esti mese (sz.). 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Az elektromos háziasszony. Bolgár rajzfilm (sz.). 20.10: Ajax-Amsterdam—Bp. Honvéd UEFA Kupa labdarúgó-mérkőzés közvetítése Amsterdamból (sz.). A szünetben: Reklám. 22.40: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.23: Női kézilabda világbajnokság. Közvetítés Pozsonyból (sz.). A szünetben: Reklám. 19.40: Varsói változások. Lengyel dokumentumfilm. 20.00: Évek múltán. Magyarul beszélő NDK film (sz.). 21.20: Tv-híradó 2. 21.40: Beszélgetés Szabó T. Attilával. Portréfilm.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.50: Magyar nyelvű tv-napló. 17.25: Távcső — gyermekhíradó. 17.55: A Radovan Dragovic születése 100. évfordulója alkalmából rendezett ünnepi gyűlés közvetítése. 20.00: Sportszerda. Az UEFA Kupa döntő nyolcadának visszavágói és Val d'Isére, lesiklás (nők).

Csütörtök

KOSSUTH RÁDIÓ

8.34: de Falla: Rövid élet. Kétfelvonásos opera. 9.44: Zenevár. 10.05: A Gyermekrádió köszönti a 9 éveseket. 10.35: Nótacsokor. 11.20: Ferencsik János Kodály-kórusműveket vezényel. 11.40: A boldog ember. XXIII. rész. 12.35: Nehéz helyzetben. Riport. 12.50: Zenemúzeum. 14.20: Szabadpolc. 14.50: Szatirikus dalok. 15.10: Filmdalok. 15.28: Domino. Játék szóval, számmal, hanggal. 16.05: Könyvszemle. 16.15: Gounod operáiból. 17.32: Chat noir. Rákosy Gergely hangjátéka. 18.01: Népdalok. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Közvetítés a Magyarország—Franciaország asztalitenisz Super Liga mérkőzéséről. 19.35: Debreceni zenei hét. Kapcsoljuk a debreceni Bartók-termet. Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. Közben: kb. 20.05: Dunánál. Kb. 20.25: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.25: Verbunkosok, csárdások. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Operettrészletek. 22.50: Meditáció. 23.00: Schubert kamarazenéjéből. 0.10: Gábor S. Pál táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Napközben. 10.33: Zenedélelőtt. 11.30: Csak fiataloknak. 12.33: Nemzetiségeink zenéjéből. 12.55: Szolnoki stúdiónk jelentkezik. 13.25: Gyermekkönyvhét. 13.35: I. országos gyermekkönyvhét. 14.00: Színe — java. 16.00: Beszámoló a III. országos amatőr pop-dzsessz-rock-napok eseményeiről II. rész. 16.35: Idősebbek hullámhosszán. 17.33: Teli torokból. Politikai daltanítás. 18.00: Disputa. 18.33: Közvetítés a Magyarország—Franciaország asztalitenisz Szuper Liga mérkőzéséről. 18.43: Hétvégi panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.33: Közvetítés a Magyarország—Franciaország asztalitenisz Szuper Liga mérkőzéséről. 20.40: Külpolitikai műsor. 21.10: Kívánságkabaré. 22.10: Népi muzsika. 23.15: Gyulai Gaál János szerzeményeiből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.29: Tévétorna. (ism. sz.). 8.35: Stop! Közlekedj okosan! (sz. ism.). 9.05: Környezetismeret. (ált. isk. 3. o.). 9.30: Kuckó. (ism.). 10.05: Magyar nyelv és irodalom (ált. isk. 3. o.). A három kívánság. (sz.). 10.40: Melyiket az ötezerből? Pályaválasztási műsor. A kárpitos. (ism.). 11.05: Orosz nyelv. (ált. isk. 6. o.). 12.05: Matematika. (ált. isk. 8. o.). 14.10: Stop! (ism. sz.). 14.15: Környezetismeret. (ism.). 14.40: Magyar nyelv és irodalom. (ism. sz.). 15.15: Orosz nyelv. (ism. sz.). 15.40: Matematika. (ism.). 16.15: Hírek. 16.20: Tizen Túliak Társasága. 17.10: Különös japán sportok. Az aikido. Japán ismeretterjesztő rövidfilm. (ism. sz.). 17.15: Forradalmak nemzedéke. Szabó Ervin (1877—1918 ism.). 18.00: Finnországi találkozások. Riportfilm a Magyar Néphadsereg Művészegyüttesének vendégjátékáról. (sz.). 18.20: Reklám. 18.30: Telesport. 18.55: Reklám. 19.05: Olvassatok mindennap. Gyermekkönyvhét. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna. (sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Graham Greene: A csendes amerikai. Dráma 2 részben. A Thália Színház előadása, felvételről. (16 éven felülieknek!) Az előadás előtt: Kazimir Károly jegyzete. 22.40: Tv-híradó. 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.53: Francia nyelvtanfolyam. 19.10: Angol nyelvtanfolyam. (sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Magyarország—Franciaország Szuper Liga asztalitenisz mérkőzés. Közvetítés a budapesti sportcsarnokból. 21.10: Reklám. 21.15: Tv-híradó. 2. 21.35: Egy táj négy arca. A Pécsi Körzeti Stúdió műsora. (sz.). 22.10: Tut-Anch-Amon Egyiptoma. Angol filmsorozat. XIII/13. rész: Az ifjú fáraó. (ism. sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: A kis lázadó — gyermekműsor. 18.15: Tudomány. 18.45: Humoristák klubja. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Délkörök. 20.50: Az uzicei köztársaság — drámasorozat (ism.). 22.05: Balettműsor.

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Mézes percek. 8.37: Bécsi klasszikus kamarazene. 9.30: Ég a gyertya, ég. 10.05: Hétszínvirág. 10.35: Versek. 10.40: Madrigálok. 11.00: Kiss Manyi. A Színházi Magazin melléklete. 12.35: Hétvégi panoráma. 13.47: I. Országos Gyermekkönyvhét. 14.17: Színészek zenés játékokból énekelnek. 14.44: Magyarán szólva . . . 15.10: Az izményi hegedűs. Riport. 15.22: Magyar előadóművészek. 16.05: Huszas stúdió. 17.10: Népdalok. 17.20: Üdvözlet az olvasónak . . . 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Operarészletek. 19.45: Láttuk, hallottuk. 20.10: A Bécsi Filharmonikus zenekar felvételeiből. 20.50: Népi zene. 21.21: Lemezmúzeum. 22.28: Tíz perc külpolitika. 22.30: A Helsinki Filharmonikus zenekar Sibelius-hangversenye az 1977. évi helsinki fesztiválon. Közben: 23.07: Hajnal Anna versei. 23.12: A hangversenyközvetítés folytatása. 0.10: Előadja a szerző: Rocco Granata.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Az izraelita felekezet negyedórája. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Nótaest. 9.18: Tudomány és gyakorlat. III. rész. 10.00: Zenedélelőtt. 11.45: Tánczenei koktél. 12.33: Édes anyanyelvünk. 12.38: Népi muzsika. 13.15: Nőkről — nőknek. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Mindenki iskolája. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Szociológiai figyelő. 19.03: Közvetítés a női kézilabda vb-ről. 19.35: A spirituálé kiváló előadói. 20.00: Régi nóta, híres nóta. 20.33: Embermesék. 21.32: A Rádió Dalszínháza. Lili. Florimond Hervé operettje. 23.15: Könnyűzene éjfélig.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.03: Tévétorna. (ism. sz.). 8.10: Fizika. (ált. isk. 6. o.). 8.45: Francia nyelv. (középisk. IV. o.). 9.05: Történelem. (ált. isk. 6. o.). 9.50: Lottósorsolás — 49. hét. Közvetítés a Kereskedelmi és Propaganda Iroda Hargita stúdiójából. 10.05: Magyar nyelv és irodalom. (ált. isk. 4. o.). 10.40: Tízen Túliak Társasága. (ism.). 12.05: Világnézet. (középisk. IV. o.). 13.05: Honvédelmi ismeretek. Osztályfőnöki óra. (középiskolásoknak.). A korszerű támadóeszközök. 14.30: Történelem (ism.). 15.00: Magyar nyelv és irodalom. (ism. sz.). 15.35: Világnézet. (ism.). 16.18: Hírek. 16.25: Malom. Utazási vetélkedő. Jugoszlávia. 16.55: Lloyd George járt minálunk. Magyarul beszélő angol tévéfilm. (sz.). 17.50: Reklám. 17.55: Mindenki közlekedik. Közlekedési műsor . . . 18.10: TI és MI — Bejelentkezés. 18.15: Reklám. 18.20: Öt perc meteorológia. 18.25: Nyitott boríték. 18.55: Reklám. 19.05: Olvassatok mindennap! Gyermekkönyvhét. 19.10: Esti mese. (sz.). 19.20: Tévétorna. (sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Delta. Tudományos híradó. 20.25: TI és MI. Nők és férfiak országos társasjátéka. (sz.). 21.55: Családi kör. Szülők, nevelők magazinja. 22.45: Tv-híradó. 3. 22.55: Reklám.

MASODIK MŰSOR

18.23: Női kézilabda világbajnokság. Közvetítés Pozsonyból, felvételről (sz.) A szünetben: Reklám. 19.40: Ike és Tina Turner a párizsi Olympia színpadán. Zenés film. (ism. sz.) 20.00: Egy rövid vakáció. Olasz film. (sz.) 21.45: Tv-híradó 2. 22.05: Öt perc meteorológia. (ism.) 22.10: Beethoven: VIII. szimfónia. A Bécsi Filharmonikus Zenekart Claudio Abbado vezényli. (sz.)

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: A mágnes — gyermekműsor (ism.) 18.15: Közönségesen nézve. 18.45: Hajolj meg, és kezdd el — szórakoztató zene. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Hét plusz hét — szórakoztató zene. 21.05: Gyökerek — filmsorozat. 22.55: Hét tv-nap.

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Lányok, asszonyok. 8.55: Tipegő. 9.30: I. országos gyermekkönyvhét. 10.05: A Vigadó története. 10.46: Offenbach operettjeiből. 11.29: Az ember útja. IX. rész. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Az Állami Orosz Énekkar Csajkovszkij-kórusműveket énekel. 13.00: Szórakoztató, művészeti magazin. 14.00: Ami még kell a munkakedvhez. Riport. 14.10: Liszt: Tasso — szimfonikus költemény. 14.30: A KB 1978. márciusi határozatainak nyomában. Szerkesztőségi beszélgetés a Falurádióban. 15.05: Új Zenei Újság. 15.40: Népi zene. 16.00: 168 óra . . . 17.30: Debreceni zenei hét. Kedves lemezeim. 18.45: Hol volt, hol nem volt . . . 18.55: Világszínház. A rágalom iskolája. Richard B. Sheridan komédiája. 20.23: A Magyar Rádió sanzonpódiuma. 21.13: Színes népi muzsika. 22.15: Lalek. Rádiójáték. 23.12: Operarészletek. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Fúvószene. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.38: Operettrészletek. 8.50: Harminc perc rock. 9.25: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.40: Szabad szombat. 11.40: Fiataloknak. 12.33: Jó ebédhez szól a nóta. 13.30: I. országos gyermekkönyvhét. 15.05: A valóság hullámain. Fiatal költők és írók vallomása. 15.48: Debreceni zenei hét. 16.33: Ötórai tea. 17.30: Sportkrónika. 18.15: Rejtőző szavak nyomában. Tompa László versei. 18.33: Közkívánatra. 19.50: Az év legjobb tánczenei felvételei. V. rész. 20.38: Oblomov. Rádiójáték. 21.39: Popműhely. 22.24: Nóták. 23.10: Slágermúzeum.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

7.59: Tévétorna (ism. sz.) 8.05: És így tovább . . . Továbbképzés matematikatanároknak. Geometria. I. rész. 9.20: Világnézet. Az elidegenülés. 9.55: Mindenki közlekedik . . . (ism.) 10.10: Nyitott boríték (ism.) 10.40: Váratlan vendég. Magyarul beszélő angol bűnügyi film. (ism.) 11.55: Malom. Utazási vetélkedő. Jugoszlávia. (ism.) 13.28: Csata fekete-fehérben. Sakk-műsor gyermekeknek — I. rész. 13.55: Kántor. Történetek a híres nyomozókutyáról. V/2. rész: A postarablás. (ism.) 14.55: Ritmikus Sportgimnasztika Intervíziós Kupa. 1. nap. Közvetítés Brnoból (sz.) 16.30: Az erdő mélyén. Lengyel rövidfilm. (sz.) 16.45: Hírek. 16.50: Költők és korok. Tanú. Csorba Győző versei. 17.20: Reklám. 17.30: Egymillió fontos hangjegy (sz.) 17.45: A hajnali harmat országa. Dokumentumfilm. (sz.) 18.25: Reklám. 18.35: El Cantor. Dean Reed műsora (ism. sz.) 19.05: Olvassatok mindennap. Gyermekkönyvhét. 19.10: Cicavízió. (sz.) 19.20: Tévétorna (sz.) 19.30: Tv-híradó. 20.00: Minden másképpen van. A Radnóti Miklós Színpad előadása két részben, felvételről (sz.) 21.30: Balettműsor Bogár Richard koreográfiájára. 1. Albinoni: Adagio. 2. Marcello: Presto (sz.) 21.45: Marcello Mastroianni-sorozat. Napraforgó. Magyarul beszélő olasz—szovjet film. (sz.) 23.25: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

16.43: Most mutasd meg! Rendhagyó vetélkedő. (ism.) 17.15: Epizód. Tévéjáték. (ism. sz.) 18.30: Galathea. Szovjet filmbalett a My Fair Lady c. musicalből. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Mr. Oddy. Magyarul beszélő angol tévéfilm (sz.) 20.50: Át a szoroson. Ausztrál rövidfilm (sz.) 21.20: Tv-híradó. 2. 21.40: Stuart Burrows hangversenye. Angol film (sz.)

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.00: Öt plusz — gyermekműsor. 17.00: Kosárlabda: Jugoplastika—Cibona (közvetítés). 18.45: Mindennapi emberünk — humoros adás. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Papa úr — francia film. 22.00: Hétvégi műsor.

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

7.23: Hétköznapok formálói. 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.26: A Nyitnikék postája. 9.00: Olvastam egy novellát. 9.25: Operarészletek. 9.50: Az örök hiány köszörűjén. Nagy László versei. 10.08: Póni-parádé. 11.00: Az MRT gyermekkórusa énekel. 11.30: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.15: A hangversenyközvetítés folytatása. 12.46: Rózs úton. 12.56: Operettrészletek. 13.45: Népdalkörök országszerte. 14.05: Gondolatjel. Vita, interjú, jegyzet a kultúráról. 15.14: Operarészletek. 15.50: Külföldi tudósítónk levele. 16.00: Vasárnap sportja. Totó. 16.35: Az MRT énekkara Liszt-kórusműveket énekel. 16.49: Piszkéstető. Gólik Mihály jegyzete. 17.10: Üdvözlet az olvasónak — III. rész. 18.05: Közvetítés a Tokaj Expressz nemzetközi párbajtőrvívó versenyről. 18.18: Hol volt, hol nem volt . . . 18.45: Közvetítés a Tokaj Expressz nemzetközi párbajtőrvívó versenyről. 18.55: Francia sanzonok. 19.21: Legenda a kapitányról. Örsi Ferenc hangjátéka. I. rész. 20.04: Nóták. 20.24: A kamarazene kedvelőinek. 21.04: A Rougon-Macquart család. A kegyelmes úr. Emile Zola regénye rádióra alkalmazva. 22.20: XX. századi zene. 23.22: Operarészletek. 0.10: Dzsesszfelvételekből.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: Az unitárius egyház félórája. 7.30: Edward Power Biggs orgonál. 8.05: Mit hallunk? 8.30: Szívesen hallgattuk. 10.00: Szivárvány. 12.00: Jó ebédhez szól a nóta. 12.57: Versek. 13.06: Buci királyfi, az üveggolyó. Rádiójáték. 14.00: Híres zenekarok albuma. 14.33: Táskarádió. 15.35: Debreceni zenei hét. Kapcsoljuk a MAV Járműjavító kultúrtermét. Népzenei hangverseny. Közben: kb. 16.15: Utravalo. Elbeszélés. 16.35: A népzenei hangverseny folytatása. kb. 17.20: Ötórai tea. 18.05: Emlékezések. 18.33: A furcsa hölgy bemutatkozik. Kander „Funny Lady" c. zenés játéka. 19.21: Az év legjobb tánczenei felvételeiből — VI. rész. 20.00: Metronóm. 20.38: A mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 20.48: Magnósok, figyelem! 21.33: Kultúra és gazdaság. Riport. 21.53: Milhaud: A világ teremtése — balettszvit. 22.10: Kellemes pihenést. 23.10: A szórakoztató zene folytatása.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

7.48: Tévétorna (ism. sz.) 7.55: Játsszunk együtt! 12. A malom. 8.05: Mindenki iskolája. 5. Biológia. 8.40: 4. Földrajz. 9.10: Bors. Kalandfilmsorozat. XV/15. rész. A győztesek (ism.). 10.05: Kosársuli. VI. rész. (sz.) 10.20: Hírek. 10.25: Női kézilabda világbajnokság. Közvetítés Pozsonyból (sz.) 11.40: Reklám. 11.45: A rejtelmes sziget. Magyarul beszélő francia—olasz—spanyol ifjúsági filmsorozat. II. rész: A levegő hajótörötei (sz.) 12.40: Üveges professzor legkedvesebb kísérletei. A sarkított fény (ism.) 13.05: Pedagógusok fóruma. 13.40: Mogador lakói. Magyarul beszélő francia filmsorozat. XIII/5. rész. (sz.) 14.25: Műsorainkat ajánljuk. 14.50: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 14.55: Ritmikus Sportgimnasztika Intervíziós Kupa. 2. nap. Közvetítés Brnoból. (sz.) 16.30: A magyarok elődeiről és a honfoglalásról. IX. rész: Az állam születése. 17.15: Női kézilabda világbajnokság. Közvetítés Pozsonyból. (sz.) 18.05: Lehet egy kérdéssel több? Vetélkedőműsor. 18.35: Reklám. 18.40: Olvassatok mindennap. Gyermekkönyvhét. 18.45: Esti mese. (sz.) 18.50: Tévétorna (sz.) 19.00: A HÉT. 20.00: Hírek. 20.05: Pisztolypárbaj. Magyarul beszélő amerikai westernfilm (sz.) 21.30: Házigazda: Medveczky Ilona (sz.) 22.05: TELESPORT: — Sporthírek. — Tokaj Express. A nemzetközi párbajtőrvívó verseny döntőjének közvetítése a budapesti sportcsarnokból. 23.05: Hírek.

Orvosi ügyelet

Az Egyesített Eü. Intézmények Pécs város lakossága részére az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást 1978. december 2-án, szombaton:

Felnőttek részére összevont rendelés: 7—19 óráig

az I. kerületben: újmeszesi körzeti orvosi rendelő, Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169)

a II. kerületben: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, II. em. 219. (Tel.: 13-833/48)

a III. kerületben: Dr. Veress E. utcai Rendelőintézet. (Tel.: 15-833)

Gyermekek részére összevont rendelés 8—14 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor Á. u. 15. (Tel.: 11-752) Vasas I—II., Hird, Hősök tere, Szabolcsfalu, Meszes I—II. körzete.

Zsolnay V. u. 45. (Tel.: 13-724) Borbála- és Pécsbányatelep, Zsolnay V. u. I—II. (dr. Kovács, dr. Katona), Ady E. u. I—II. (dr. Finta, dr. Jármay).

Munkácsy M. u. 19. (II. ker. Rendelőintézet, Gyermekpolyklinika földszinti bejárata, tel.: 13-833/75) Munkácsy M. u. 19. (dr. Barka), Koller u. 9. (dr. Gehring), Móricz Zs. tér (dr. Tóth L.), Semmelweis I. (dr. Pánczél), Mikszáth K. u. I—II. (dr. Géczy, dr. Knoch)

Kertváros, Krisztina tér. (Tel.: 15-708) Kertváros u. (dr. Tóth Zs.), Varsány u. I—II. (dr. Matusovits, dr. Bóna), Krisztina tér I—II—III. (dr. Király, dr. Palaczky, dr. Kováts Cs.)

Dr. Veress E. u. 2. (III. ker. Rendelőintézet, Gyermekpavilon. Tel.: 15-833) Mecsekalja (dr. Gothár), I—II—III—IV. uránvárosi körzet (dr. Fohl, dr. Kőpataki, dr Litkei, dr. Ötvös).

Rókus u. 8. (Tel.: 10-742) Rókus u. I—II—III. (dr. Dörömböy, dr. Sediánszky, dr. Mezőlaki), toronyház (dr. Szabó I.), Endresz u. I. (dr. Görög), Semmelweis II. (dr. Örkényi)

Szombaton 14 órától este 19 óráig az egész város gyermeklakossága részére gyermekorvosi ügyelet egy helyen: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, Gyermekpolyklinika földszinti bejárata. (Tel.: 13-833/75 mellék).

1978. december 2-án, szombaton este 19 órától 1978. december 3-án, vasárnap egész nap és éjszaka, hétfőn reggel 7 óráig ügyeleti szolgálat áll a sürgős ellátásra szoruló betegek rendelkezésére.

FELNŐTTEK RÉSZÉRE:

az I. kerületben: újmeszesi körzeti orvosi rendelő, Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169)

a II. kerületben: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet (ügyeleti bejárat, tel.: 12-812)

a III. kerületben: Dr. Veress E. utcai Rendelőintézet. (Tel.: 15-833)

GYERMEKEK RÉSZÉRE:

Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, Gyermekpolyklinika földszinti bejárata (tel.: 10-895).

Injekciós kezelésben részesülő gyermekek ellátása vasárnap délelőtt 8—11 óra között történik ugyanitt.

**Ha a megadott tel

LAKÁS–INGATLAN

600 n-öl szőlő gyümölcsössel, Pécstől 25 km-re eladó. Érdeklődni: egész nap, 17-051-es telefonszámon.

Dolgozó nő kislányával albérleti szobát keres. „Tiborc u. környékén" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kettő és fél szobás, III. kerületi tanácsi lakásomat elcserélném. „Kettő kisebbre" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Külön bejáratú, bútorozott szoba kiadó. Érdeklődni: 5 óra után. Kirov u. 21/1.

25 emeletesben lévő 40 m²-es lakásom elcserélném hasonlóra a Siklósi városrészbe. Cím: Dr. Doktor S. u. 53., VIII. em. 9. ajtó, délelőtt 10–12-ig, délután 15–17-ig.

Beköltözhető nagy családi ház olcsón eladó. Bükkösd, Szentdomján u. 1.

Pécsett, a III. kerületben – Patacs, Fő u. 70/1. alatt – új, kétszintes családi ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: egész nap a helyszínen.

Kétszobás, összkomfortos öröklakás beköltözhetően eladó. Siklós, Iskola u. 12 C., II. em. 7.

Mohács, Park u. 7., B. lépcső, II. em. 7. sz. kétszoba összkomfortos lakás garázzsal azonnal eladó. Kp + OTP. Érdeklődés: a helyszínen, vagy Pécs 15-808-as telefonon.

Összeköltözők figyelem! Elcserélném háromszobás, összkomfortos tanácsi lakásom 2x1½ szobás tanácsira. Pécs, Anikó u. 12., I. em. 5. Fábián Gyula.

250 ezer Ft kp-vel háromszobás lakásmegoldást keresünk lehetőleg garázzsal, OTP-átvállalással. Minden megoldás, esetleg csere is érdekel. „16-357" jeligére a Sallai utcai hirdető be.

Eltartást kötnék lakásért, minden érdekel. „Szüleim" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szoba-konyhás lakást keresek. „Érdekel minden" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pellérdi szőlőhegyen 350 n-öl szőlő eladó. Busz- és vízközelben. Érdeklődni: Pellérd, Kossuth u. 6. szám.

Panorámás lugasszőlő 250, beköltözhető ház 350 n-öllel, telek Orfűn eladó. Telefon: 20-705.

Bólics út 22. sz. alatt ötszáz n-öl gyümölcsös megosztva is eladó. Érdeklődni: délután lehet, 16-423-as telefonon.

Sétatéri 1,5 szobás tanácsi, gázfűtéses lakásomat elcserélném 2,5–3 szobás összkomfortosra. „Ákos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

250 n-öl szőlő eladó, gyönyörű kilátás. Bálics u. 35. Bogdán.

Garázs eladó a Ledinán. Érdeklődni: Kossuth L. u. 37.

Harkányban, fürdőhöz közel, kettő szoba, előszoba, konyha, veranda, kertes nyaraló eladó kp. Érdeklődni: a helyszínen, 3-án, 10–16 óra között, Liget u. 31.

Elcserélném 2 szobakonyha, kamrás, olcsóbérű, (víz bent van) belvárosi tanácsi lakásomat kétszoba komfortos lakásra. „III. kerület kizárva" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kozármisleny, Rákóczi út 43. sz. alatt 3,5 szobás családi ház szuterénnal, garázzsal, gazdasági épülettel, 2000 n-öl szántóval eladó. Érdeklődni a helyszínen, szombat-vasárnap 14 órától.

Albérleti szoba belvárosban fürdőszobával, igényes 2 személy részére, azonnal kiadó. Telefon: 13-736.

Magyarürögön, 350 n-öl telek építési engedéllyel eladó. Víz, villany van. Irányár: 130 000 Ft. Ricza, Borostyán u. 10.

ADÁS — VÉTEL

Modern garnitúrák
3580 Ft-tól részletre. Vajta kárpitos
Pécs, Déryné u. 11. T.: 21-474.

125-ös torinói Fiat eladó. Pécs, Csend u. 4.

Modern bútorokat veszek és eladok. Szabó, Jókai út 1. Telefon: 21-071.

IY-os Zsiguli eladó. Badacsonyi, Szamuely Tibor utca 7/B., földszint 1.

IS Wartburg eladó. Ricza, Borostyán u. 10.

Rövid bécsi zongora eladó. Telefon: 18-195.

Használt Wartburg-karosszéria eladó. Pécs, Felsővámház utca 53.

Németjuhász, dixpáziamentes, Németország 4-szeres győztes, Magyarország CAC-CACIB. Cézártól és Ute V. Edelguele Németország 3-szoros győztes szukától, 1 darab fekete vörösrajzos, 4 hónapos kan törzs, apaállatnak való kölyök eladó. Szekszárd, Kossuth Lajos út 31. Schlégl Ferenc.

Modern bútorok vétele – eladása! Mártírok útja 18. Telefon: 20-571.

Eladó barokk cseresznye franciaágy, hármasszekrénnyel, tükörszekrénnyel, asztalkákkal. Telefon: 13-736.

Mercedes 220 SE, 1980-ig műszaki vizsgázott, felújításra szorul, olcsón eladó. Érdeklődni: Pozsonyi Béla, Lívia utca 3. 15 órától (Kertváros).

TT-modellvasút és egy JET-bukósisak eladó. Wéber Tamás, Pécs, Janus P. u. 15.

2 db juhkos eladó. Szilvás, Attila u. 27.

12 személyes herendi étkészlet eladó. „Izléses" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kézi vibrációs csiszológép eladó. Tv-hez adaptert vennék. 12-471-es telefonon.

Eladó pehelypaplan, új párna, víkendházba szekrény. Kertváros, Diana tér 8., A lépcsőház 18.

Tűzifa – fűrészelt –, eladó. Kuti. Jogász u. 2.

Birkanyáj eladó. Érdeklődni: Vizi Istvánnál, Ellenden lehet.

Boltberendezés – vitrinek, polcok, asztalok, állványok, rács – eladók. Telefon: 13-505, nappal.

Yamaha dobfelszerelés + cintányérokkal eladó. Érdeklődni lehet: telefonon, 82-976, vagy lakáson, Komló, Április 4. u. 19.

Nagykerekű Wartburg júniusig műszakival 5000 Ft-ért eladó. Pécs, Zöldellő u. 5. Rácz.

IE-s 125-ös Polski Fiat haláleset miatt eladó, vagy Trabantra cserélhető. Érdeklődni: Légszeszgyár utca 2., I. em. 5. ajtó. Özv. Snóbliné. Egy óra után.

10 000 Ft-ért egy VW 1200-as gépkocsi eladó. Bálics u. 10.

VEGYES

Fekete-fehér spicckutyám elveszett november 23-án délután. Kérem a becsületes megtalálót, jutalom ellenében adja le Pécs, Jászai Mari u. 25. sz. alatt, vagy hívjon fel a 20-786-os telefonszámon.

Beteg kisgyermek gondozását otthonában vállalom. Telefon: 20-012.

Belvárosban garázst bérelnék 1–2 évre. Ajánlatot: 11-986-os telefonon várom.

Ünnepi beiglijéről már most gondoskodjon. Előrendelést a Rétesboltban. Dr. Doktor Sándor u. 13.

Fából, falburkolatot hozott anyagból is készít kisiparos. Boóz, Pécs, Blaha Lujza u. 16.

Megyeri úton autóparkolási lehetőség. Hargita u. 15. 5 óra után.

Bejárónőt keresek két idős személyhez délelőttre. Goldmark u. 1., I. em. 12. SZTK-val szemben.

Aknás garázs kiadó. Rozmaring utca 19/1. Érdeklődni: hétköznap 8–9-ig a 14-930-on.

Egyedülálló nyugdíjas nő háztartás vezetését vagy gondozást, lehet gyermekgondozás is, vállalnám. „Otthonért" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mechanikai Laboratórium Pécsi Gyáregysége
felvételre keres:
kezdő és gyakorlott gépírónőket
JELENTKEZÉS: Pécs-Kertváros, Szilva u. 1—3. Munkaügy

Ajándékozni öröm!
Az ELEGANCIA
ÜNNEPI ÁRUAJÁNLATA KEDVES VÁSÁRLÓI RÉSZÉRE:
Női panofix- és báránybundák 8700 Ft-tól,
Bakfis műszörme, karcsúsított fazonú bundák 6500 Ft-tól,
Modern vonalú, női műszörme bundák 5590 Ft-tól,
Női téliesített műbőrkabátok 2800 Ft-tól,
Átmeneti női kabátok, több szinben és fazonban 1600 Ft-tól,
Női „Ranger" cordfarmernadrágok több szinben 700 Ft-ért vásárolhatók!
TEKINTSE MEG A KIRAKATOT, VÁLASSZON! ÖNT IS VÁRJUK!
Praktikus ajándék: az AJÁNDÉKUTALVÁNY, az ELEGANCIÁBAN vásárolható!
Minden érdeklődőt és vásárlót szeretettel várnak a bolt dolgozói!
MEZŐKER Pécs

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat felvesz:
— kubikosokat,
— ácsokat,
— kőműveseket,
— gépkocsirakodókat,
— takarítókat és segédmunkásokat.
JELENTKEZÉS:
Pécs, Szántó K. J. u. 1/A.
Munkaerő-felvétel

MECSEK TOURIST Pécsi Utazási Iroda ajánlata:
IDEGENFORGALMI HIVATAL BARANYA MEGYEI
SZILVESZTER SOPRON KÖRNYÉKÉN (Hanság Hotelban) dec. 30.—jan. 1. 1100,— Ft
SZILVESZTER A TAMÁSI DÁM ÉTTEREMBEN (vadételek) dec. 31. 320,— Ft
SZILVESZTER A MISINA ÉTTEREMBEN december 31. 220,— Ft
SZILVESZTER A TV-TORONYBAN december 31. 300,— Ft
MIKULÁS A TV-TORONYBAN
◆ Télapó várja a gyerekeket a tv-torony presszóban, uzsonnával személyesen megajándékozza őket.
Indulások: Kossuth térről december 3-án 10.00 órakor
hivatalunk autóbuszával dec. 5-én 17.00 órakor,
december 5-én 18.30 órakor.
Részvételi díj: 40,— Ft/fő
JELENTKEZÉS:
Pécs, Széchenyi tér 1.
Érdeklődés: 14-866-os telefonszámon

Pályázatot hirdetünk Erzsébet községben
havi 250/M Ft forgalmú
vegyesboltunk vezetésére
◆ Boltvezetői szakképzettség szükséges. Házaspárok előnyben.
JELENTKEZÉS:
Bólyi ÁFÉSZ kereskedelmi osztályán,
Bóly, Szabadság u. 9.

A Mechanikai Laboratórium Pécsi Gyáregysége
FELVÉTELRE KERES:
— katonaviselt, gépipari szakközépiskolát végzett dolgozót gyártóeszköz-gazdálkodó munkakörbe,
— hőkezelésben jártas szakmunkást,
— forgácsoló szakmunkásokat, gyakorlattal rendelkező betanított munkásokat,
— fiatal, gépipari és műszeripari szakközépiskolát végzetteket forgácsoló, ill. mechanikai műszerész szakmunkásnak,
— forgácsoló szakmunkást szerszámköszörűs munkakörbe,
— katonaviselt, szakközépiskolát végzetteket vagy műszerészeket elektromos és mechanikus meós beosztásba,
— elektroműszerészeket egy, ill. három műszakba,
— fémmegmunkáló gépek javításában jártas géplakatosokat
— gyakorlott villanyszerelőket,
— katonaviselt férfit raktári kiadónak,
— női betanított munkásokat raktári kiadónak,
— női és férfi betanított munkásokat egy és több műszakba,
— fényező munkában jártas betanított munkást,
— női és férfi segédmunkásokat.
Jelentkezés:
Pécs-Kertváros,
Szilva u. 1—3.
Munkaügy

TÉLEN IS LEHET TAPÉTÁZNI..
TAPÉTÁK
különleges választékát találja most is.
TAPÉTABOLTJÁBAN
BARANYAKER
PÉCS, KOSSUTH L. U. 1. TEL.: 10-365
VÁSÁROLJON SZAKBOLTBAN, NAGYOBB ÁRUVÁLASZTÉK, SZAKSZERŰBB TANÁCSADÁS!

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
FAUSZT JÁNOS
máriakéméndi születésű, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése december 2-án, szombaton 2 órakor lesz a hasságyi temetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett feleségem, anyikám, nagymamánk és kedves rokon,
KRIVANEK VILMOSNÉ
Hesz Magdolna
életének 85. évében elhunyt. Drága halottunk földi maradványát 1978. december 1-én, ma du. fél 3 órakor kísérjük nyugvóhelyére a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

Ezúton értesítem mindazokat, akik ismerték, hogy
CZIHAT IMRE,
az Építőipari V. nyugdíjasa 69 éves korában elhunyt. Temetése december 6-án, szerdán fél 3 órakor lesz a központi temetőben.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy felejthetetlen drága jó édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, testvérem, sógornőm, nagynénink, nászasszonyunk,
ID. CSIGA LAJOSNÉ
Flóris Irén
rövid szenvedés után, 65 éves korában, elhunyt. Temetése december 4-én, hétfőn fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és dédnagymama,
ÖZV. PERNECKER FERENCNÉ
hosszú szenvedés után csendesen elhunyt. Temetése december 4-én, hétfőn fél 3 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

Értesítek minden rokont és ismerőst, hogy
PETZ KATALIN
85 éves korában elhunyt. Temetése december 4-én, hétfőn 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Eltartója.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nagyanyánk, dédnagyanyánk, üknagyanyám, testvérem, sógornőnk és kedves rokonunk,
MISKEI KÁLMÁNNÉ
Papp Teréz november hó 25-én rövid szenvedés után elhunyt. Temetése december 4-én, hétfőn fél 2 órakor lesz a központi temetőben. – A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk, dédapánk,
KIS BIRÓ GYÖRGY
1978. november 26-án, életének 82. évében váratlanul elhunyt. Temetése december 4-én, hétfőn fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló dr. Bédi, dr. Székely, Böte család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett édesapánk, apósom, nagyapánk és dédipapánk,
SCHAUB MIHÁLY,
volt ibafai lakos, 1978. november 30-án, 78 éves korában, rövid szenvedés után, csendesen elhunyt. Temetése december 2-án, 11 órakor lesz a szentlőrinci temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik
VÉGVÁRI JENŐ
temetésén megjelentek. Virággal és részvétükkel fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, jó barátoknak, akik felejthetetlen férjem,
MIHÁLY JÁNOS
temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a Vas-, Fém- és Villamosenergiaipari Dolgozók Szakszervezetének, a Sopiana Gépgyár, a Hőerőmű Vállalat és a Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat vezetőinek és dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a kedves rokonoknak és szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,
SZALAI IMRE
temetésén megjelentek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a TSZKER igazgatóságának és dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondok mindazoknak, akik szeretett halottamat,
HOFFMAN FERENCNÉT
utolsó útjára elkísérték és virágok küldésével fájdalmamat enyhítették. Gyászoló férje.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen férjem, édesapánk,
HEGEDUS JÁNOS
temetésén részt vettek és virágaikkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. – A gyászoló család.

Köszönetet mondunk azoknak a kedves rokonoknak, barátoknak és ismerősöknek, külön az Erdőrendezőségnek, akik felejthetetlen édesanyánk,
NAGY JÓZSEFNÉ
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, jó barátoknak, akik drága édesapánk,
BERCES FERENC
temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, szomszédoknak, jó barátoknak és ismerősöknek, akik szeretett halottunk,
HAUCK ANTALNÉ
temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet a rokonoknak, barátoknak, munkatársaknak, ismerősöknek és mindazoknak, akik
SCHALLER RÓBERT
temetésén megjelentek, virágok, koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk drága halottunk búcsúztatásáért. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett testvérünket
HERNER JÁNOSNÉT
(Ancit)
utolsó útjára elkísérték, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás köszönetet mondunk mindazon rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen édesanyánk,
BALATONYI FERENCNÉ
Ott Teréz
temetésén részt vettek, virágokkal elhalmozták és fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönjük a Kertészeti Vállalat dolgozóinak, pártszervezetének megjelenését, a küldött virágokat, a szép koszorúkat. Gyászoló gyermekei és családjaik.

ÉRTESÍTJÜK
kedves vásárlóinkat,
hogy áruházunk
1978. december 1-én és 2-án
leltározás
miatt nem árusít.
Kanizsa Domus Áruház
Nagykanizsa, Magyar u. 189.

Dolgozókat felvesznek

TAKARÍTÓNŐT felveszünk a Természettudományi Stúdióba (Planetárium). Jelentkezés: TIT Pécs, Janus Pannonius u. 11. (2376/1513)

A **PÉCSI** Nemzeti Színház azonnali belépéssel felvesz díszítőmunkásokat. Szakképzettség nem szükséges. Jelentkezés a színház műszaki vezetőjénél. (2866/1514)

GYORS- és gépírót felvesz a Déldunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat. Jelentkezés: Beruházási főosztályvezetőnél, Pécs, Felszabadulás út 107. (2362/1413)

PÉCSETT és Baranya megyében végzendő távbeszélő hálózatépítési munkára dolgozókat vesz fel a pécsi Posta Hálózatépítő Üzem. Munkásszálláson elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés személyesen, munkakönyvvel hétfőn, szerdán és pénteken, reggel 8 óra és 15 óra között. Cím: Posta Hálózatépítő Üzem, Pécs, Rákóczi út 60. I. emelet. (2314/0556)

FELVESZÜNK 2 műszakos munkaidőre 2 férfit, oxigén palacktöltőnek. Jelentkezés: Oxigén-lerakat, Pécs, Verseny u. (2814/1431)

A **MÁV** Pécsi Vontatási Főnökség felvesz: Diesel-motorvezető gyakornok, villanyszerelő, asztalos, géplakatos, járműszerelő szakmunkásokat, segédmunkásokat és 8. általános iskolai végzettséggel rendelkező dolgozókat Diesel-mozdonyra gépkezelőnek. Jelentkezni lehet: munkanapokon 8—15 óráig, a Vontatási Főnökség 4-es számú irodájában, a munkaerőgazdálkodónál. (2310/1476)

APOLONÖT, gondozónőt, konyhalányt és takarítónőt keres felvételre a Tüzér utcai szociális otthon. Jelentkezni lehet: szombat kivételével 8—16 óráig. Tüzér u. 7. sz. alatt. (4564/1512)

A **BARANYA** megyei Baromfifeldolgozó és Forgalmazó Közös Vállalat karbantartó villanyszerelő szakmunkást keres felvételre, a kővágószőllősi üzemegységébe. Jelentkezni lehet az üzemegység vezetőjénél. (52885/0031)

A **SZENTLŐRINCI** „Üttőrő" Mgtsz. azonnali belépéssel felvesz: építésztechnikust, építésvezetői munkakörbe. Jelentkezés: személyesen, a tsz központi irodájában, a munkaügyi osztályon, Szentlőrinc, Erzsébet u. 12. (52883/1248)

Úttörőolimpia

Megkezdődtek a versenyek

Cselgáncs országos döntő Pécsett

A részletes program

Változatlan formában rendezik az 1978—79-es tanévben az úttörőolimpia versenyeit. Az „A" kategóriában, az igazolt sportolók, a sportiskolások és a testnevelési tagozatos osztályokba járók indulhatnak, a „B" kategóriában a le nem igazolt általános iskolások találkoznak. A nyári olimpia versenyeit atlétika, kézilabda, kosárlabda, labdarúgás, röplabda, torna, kajak, úszás, tollaslabda és tájékozódási futás sportágakban bonyolítják le, a téli olimpia programjában asztaliteniisz, sakk, birkózás, cselgáncs, sí és szánkóversenyek szerepelnek.

Az előcsatározások megkezdődtek. Az asztaliteniszezők már túljutottak a házi, körzeti, járási és városi versenyeken. A megyei döntőt december 2-án, Pécsett, az egyetemi tornacsarnokban rendezik. Az országos döntő Szombathelyen lesz, december 27—30. között. Az elmúlt évben csak „B" kategóriában rendezték meg a versenyeket, az idén „A" kategóriás versenyeket is tartanak, ezzel több lett az indulók száma.

December 3-án Szigetvár lesz a színhelye a birkózó úttörőolimpia megyei döntőjének. Ugyancsak Szigetváron rendezik meg, december 17-én Baranya, Tolna, Zala és Somogy megyék részvételével a területi birkózó úttörőolimpia döntőjét. Birkózásban, az országos döntő színhelye Abony lesz, a versenyeket december 27-e és 30-a között bonyolítják le.

A szánkózók és sízők országos döntőjét január 23-a és 26-a között Gyöngyösön tartják, a legjobb úttörő sakkozók április 5-e és 11-e között Szegeden versenyeznek.

Az országos úttörőolimpia cselgáncs döntőjét Pécs rendezi, a versenyeket január 20-án és 21-én, a városi sportcsarnokban tartják. Ugyancsak Pécsett rendezik meg a kisdobosok országos tornász döntőjét. A verseny színhelye a városi sportcsarnok, időpont április 5—7.

Megkezdték mérkőzéssorozatukat a kézilabdázók és a labdarúgók, akik a járási-városi körzeti döntőkig jutottak. A fiúk kézilabdatornájára 8 „A" kategóriás, 74 „B" kategóriás csapat nevezett. A lány kézilabdatornán 14 „A" kategóriás és 88 „B" kategóriás csapat vesz részt. A labdarúgás népszerűségét bizonyítja, hogy a kispályás bajnokságra 123 csapat nevezett, 15 „A" és 108 „B" kategóriás csapat indul. A nagypályás labdarúgó-mérkőzésen 104 csapat vesz részt, 15 „A" és 89 „B" kategóriás csapat. Ha figyelembe vesszük, hogy Baranyában 141 úttörőcsapattal rendelkező iskola van, akkor ezek a számok sok mindent elárulnak. Népes mezőnyökkel rendezik az atléták versenyeit. A kisdobos háromtusa versenyekre 121 fiú és 110 lánycsapat adta le nevezését. A négytusa versenyekre a második korcsoportból 104 fiú és 105 lánycsapat jelezte részvételét, az első korcsoportból nyolcvanhárom fiú és kilencvenöt lánycsapat várja a versenyeket.

A labdajátékokban az országos selejtező helyett visszatértek a területi döntőkre, azzal a különbséggel, hogy a területi döntőket sportáganként másmás megyében rendezik. A röplabdázók területi döntőjét Baranya rendezi, a mérkőzéseket Pécsett játsszák, június 20-án, 21-én. Atlétika, tájékozódási futás, torna, úszás és tollaslabda sportágakban, a területi döntőt Székesfehérváron bonyolítják le. Az úttörőolimpia nyári versenyének országos döntőjét ebben a tanévben Szegeden rendezik, június 29-e és július 7-e között.

A szervező bizottság elkészítette a megyei döntők programját. A kisdobos tornászok megyei döntőjére március 3-án kerül sor, a sakkozók megyei döntőjét március 10—11-én, Szentlőrincen tartják. A labdajátékokban kosárlabda kivételével, a döntőket Pécsett rendezik június 9-én és 10-én. A kosárlabdázók Szigetváron játsszanak. A tájékozódási futók megyei döntőjét május 19-én, a tollaslabdázók megyei döntőjét május 20-án tartják Pécsett. A megyei tornadöntőt május 26-án, 27-én bonyolítják le, az atléták megyei döntőjét, június 1-e és 3-a között Pécsett rendezik, az úszásban a megyei döntőre június 13-án és 14-én kerül sor.

Az elmúlt évben Baranyában közel 10 ezer kispajtást mozgattak meg az úttörőolimpia versenyei. Ebben az évben is népes mezőnyökre számítanak a rendezők. Legutóbb a Tatán megrendezett országos döntőn, négy arany- hat ezüst- és 12 bronzjelvényt szereztek Baranya úttörő sportolói. A XV. nyári úttörőolimpia döntőjén Szegeden, a hagyományoknak megfelelően jó szereplést várhatunk úttörő sportolóinktól.

Hegyi István

A Pécsi Volán autósai az 1978-as versenyévben hét géposztályban nyertek magyar bajnokságot. Képünkön a szakosztály legeredményesebb ver senyzői és vezetői

Sajtótájékoztató az OTSH-ban

A tömegsport-mozgalom tapasztalatairól, a szakkáder képzéséről, hol áll az Edzett Ifjúságért tömegsport mozgalom, milyenek voltak az idei év OSN-ünnepségei, mi a helyzet a sportszakkáder-képzésben? — Ezekre a kérdésekre adott választ az OTSH csütörtöki sajtótájékoztatója.

Kozmanovics Endre, az OTSH főosztályvezetője elismeréssel beszélt az 1978. évi OSN-eseménysorozatról, amely nagy tömegeket mozgatott meg, s a társadalom figyelmét a testnevelés és a sport felé irányította. Beváltották a hozzájuk fűzött reményeket a munkahelyi és a falusi spartakiádok, s ezek a tömegsport rendezvények társadalmi összefogást, jó együttműködést példáztak.

Az Edzett Ifjúságért tömegsport mozgalommal, annak eddigi tapasztalataival a közelmúltban az MSZMP KB titkársága mellett működő testnevelési és sportbizottság is foglalkozott, az Állami Ifjúsági Bizottság pedig értékelő jelentést tett a kormánynak. Elismeréssel lehet említeni, hogy a tömegsportmozgalom jól szolgálja azt az alapvető társadalompolitikai igényt és célt, hogy az ifjúság testnevelése és sportja társadalmi üggyé váljék. A mozgalom követelményei figyelembe veszik a fiatalok életkori sajátosságait, a helyi lehetőségeket. Irányítói, a KISZ, az Úttörő Szövetség, az OTSH, az OM, a SZOT és a többi állami, társadalmi szerv az előkészítéstől a végrehajtásig minden területen nagy erőfeszítéseket tett, s ennek köszönhetően a mozgalom első évében több mint 900 ezer 6—26 éves fiatal teljesítette a korcsoportjának megfelelő követelményeket. Javult a létesítményhelyzet, csupán 1977-ben 537 új kispálya, atlétikai létesítmény, erdei tornapálya, tornaterem és tanuszoda épült, mintegy 118 millió forint értékben.

Vági József, a Testnevelési Főiskola továbbképző intézetének igazgatója az 1975-ben létrejött intézmény munkájáról számolt be, illetve szólt a testnevelő tanárok, edzők, sportvezetők, szervezők képzéséről, valamint továbbképzéséről.

Ökölvivás

PVSK-győzelem Lvovban

A PVSK junior ökölvívócsapata Lvovban vendégszerepelt. A pécsiek jól küzdöttek, 12:10 arányú győzelmet arattak a lvovi ökölvívók ellen. A pécsi csapatból Pírbus, Magyar, Tóth, Kocska, Buncsek és Kovács S. győzött.

Eredmények

Kosárlabda. NB II. mérkőzések, férfiak: Sportiskola—Szombathelyi TK 97:79, Szigetvár—Győri KTF 36:69. Nők: Baja—Sportiskola 57:39, Sportiskola—Szombathelyi TK 40—66, Veszprémi Volán—Pécsi Postás 80:37, Szigetvár—Győri TK 80:30.

Labdarúgás. Országos ifjúsági bajnokság. Dunaújvárosi Építők—PVSK 0:3, Sportiskola—Dunaújvárosi Kohász 0:0, Videoton—PMSC 1:0, Bakony Vegyész—Komlói Bányász 6:0. Serdülők: Dunaújvárosi Építők—PVSK 1:7, Sportiskola—Dunaújvárosi Kohász 0:6, Videoton—PMSC 3:4, Bakony Vegyész—Komlói Bányász 8:0.

Kerékpár. Összeállították a jövő évi versenyekre készülődő, magyar kerékpáros válogatottkeretet. A keretbe meghívták Maul Pétert, a PMSC versenyzőjét.

Jegyelővétel

A december 2-i PMSC—Dunaújvárosi Kohász NB I-es bajnoki labdarúgó-mérkőzésre jegyek elővételben, szombat délig, a Konzum Áruházban válthatók.

Labdarúgó-EB

Meglepő eredmények

Jupp Derwall, az NSZK új szövetségi kapitánya, aki megbízatása első négy hónapjában több mint 40 000 kilométert utazott „kapitány ügyben" — szerdán este Wrexhamban járt és a walesi és a török válogatottat figyelte — az EB esélyeivel kapcsolatban is nyilatkozott:

— Ez egy olyan küzdelemsorozat, amelyben senki nem tud semmit. Erősek, kiegyenlítettek a csoportok, esélytelennek vélt együttesek aratnak szenzációs győzelmeket. Ki tudja, mi lesz még a hét csoporton belül az oda-vissza körmérkőzések befejezéséig.

Arra a kérdésre, hogy melyek voltak számára eddig a legmeglepőbb eredmények, négy mérkőzést emelt ki:

— Finnország—Magyarország 2:1, Finnország—Görögország 3:0, Belgium—Norvégia 1:1 és Ausztria—Portugália 1:2.

A szerdai három EB-mérkőzés mintha csak igazolni akarta volna a nyugatnémet kapitányt. Észak-Írország két góllal nyert Szófiában, Portugália, Wales pedig csak egy gólra tudta váltani a hazai pálya előnyét. A három eredmény: Bulgária—Észak-Írország 0:2, Portugália—Skócia 1:0, Wales—Törökország 1:0.

Eddig 34 EB-találkozóra került sor, még 74 van hátra, összesen 115 gólt értek el a csapatok. Már csak Ciprus és az NSZK vár bemutatkozásra a hét csoportba sorolt 31 válogatottból. A 32. benevezett együttes, Olaszország nem játszik selejtezőket, a rendező jogán a nyolcas döntő résztvevője.

VI. CSOPORT:

1. Görögország	4	2	—	2	12-7 4
2. Finnország	3	2	—	1	6-9 4
3. Szovjetunió	2	1	—	1	2-2 2
4. Magyarország	3	1	—	2	4-6 2

Az 1979. évi műsor: május 2.: Magyarország—Görögország, május 19.: Szovjetunió—Magyarország, július 4.: Finnország—Szovjetunió, szeptember 12.: Görögország—Szovjetunió, október 17.: Magyarország—Finnország, október 31.: Szovjetunió—Finnország.

A PÉCS VÁROSI KISPÁLYÁS LABDARÚGÓ-BAJNOKSÁG VÉGEREDMÉNYE

I. osztály

1. István-akna V.	22	14	3	5	49-31	31
2. Ruhagyár*	22	12	5	5	65-34	28
3. Gázmű	22	10	5	7	49-36	25
4. Hőerőmű	22	10	5	7	43-33	25
5. AGROBER	22	11	2	9	56-38	24
6. MÁV Vill.	22	9	6	7	40-37	24
7. Kesztyűgyár I.	22	9	5	8	36-35	23
8. Építőip. Szöv.	22	8	6	8	44-47	22
9. Sopiana	22	6	7	9	32-42	19
10. 12. sz. Volán	22	7	4	11	36-42	18
11. Bőrgyár	22	3	6	13	37-67	12
12. PIK	22	5	2	15	39-84	12

A vonal alatti csapatok kiestek a II. osztályba.

II. osztály

1. Mechlabor*	20	15	2	3	61-21	31
2. Hőerőmű	20	13	4	3	72-24	30
3. Baranyaterv	20	13	3	4	59-17	29
4. Pécsi Terv. V.	20	10	3	7	46-33	23
5. MEZŐGÉP I.	20	10	3	7	43-32	23
6. Tanácsi Ép. I.	20	9	1	10	33-49	19
7. Kesztyűgyár II.	20	5	7	8	22-31	17
8. Görcsöny	20	6	6	8	27-33	16
9. Távfűtő Váll.	20	4	3	13	29-61	11
10. Dohánygyár	20	5	—	15	27-82	10
11. Kesztyűgy. III.	20	3	2	15	26-62	8

A vonal feletti csapatok feljutottak az I. osztályba, a vonal alatti csapatok kiestek a III. osztályba. (* 1 büntetőpont levonva.)

30 éves az MHSZ

Az idei esztendő — az MHSZ megalakulásának 30. évfordulója — a szövetség életének kiemelkedő éve volt. Ezért fokozottabban törekedtek arra, hogy a lakosság, különösen az ifjúság széles rétegei mind jobban megismerkedjenek az MHSZ céljaival, a honvédelmi nevelőmunkában betöltött fontos szerepével, mindazokkal a tanulási, szórakozási formákkal, sportolási lehetőségekkel, amelyeket a szervezet intézményei, klubjai kínálnak az érdeklődők számára — mondotta egyebek között Kiss Lajos vezérőrnagy, az MHSZ főtitkára, a szervezet tevékenységének idei tapasztalatairól rendezett csütörtöki sajtótájékoztatón.

„DÉLKŐ"

Dél-dunántúli Kőbánya Vállalat, Komló,

felvételre keres:

normatechnológust és munkaügyi előadót

Jelentkezni személyesen vagy írásban a vállalat személyzeti osztályán lehet

Fókusz

A számok tükrében

A 19. PÉCS—DUNAÚJVÁROS TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott tizennyolc mérkőzés összesített eredménye a Pécs szemszögéből:
18 8 6 4 26-13 22
csak Pécsett:
9 6 2 1 15- 3 14
Az utolsó hat pécsi összecsapás eredménye: az 1968-as bajnokságban 1:0, az 1969-es bajnokságban 2:0, az 1970-es egyidényes bajnokságban 4:0, az 1970—71-es bajnokságban 3:0, az 1975—76-os bajnokságban 1:1 és az 1977—78-as bajnokságban 1:1. A Pécs az utolsó hazai (3:0-ás) győzelmét a Kohász ellen 1970. november 8-án a következő összeállításban érte el: Rapp — Hernádi, Maurer, Konrád I., Kincses II. — Kocsis I., Tóth J. — Bérczesi, Máté, Daka (Tüske), Rónai (Dunai dr.). — A gólokat Daka, Tóth J. és Bérczesi szerezte.
A Pécs eddigi góllövői a Dunaújváros ellen: 4 gólos: Bérczesi dr., 3 gólos: Opova, 2 gólos: Györkő dr., Móricz dr., Rádi, Máté, Daka, 1 gólos: Kovács, Török, Hernádi, Dunai dr., Kocsis I., Tóth J., Kardos, Dárdai P. és Lutz.
A két csapat legutóbbi hazai, illetve ideaenbeli eredményei: Pécsi MSC (otthon): Szombathely 1:0, Salgótarján 1:0, MTK-VM 1:0, Zalaegerszeg 2:0. Videoton 2:1 és Újpest 2:2. A PMSC jelenlegi hazai mérlege:
6 5 1 — 9-3 11
Dunaújvárosi Kohász (ideaenben): MTK-VM 0:3, Csepel 0:0, Rába ETO 0:1, Zalaegerszeg 1:1, Újpest 1:7 és Békéscsaba 0:2. A Dunaújváros jelenlegi ideaenbeli mérlege:
6 — 2 4 2-14 2

A 3. TATAI RÁKÓCZI—PVSK TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott két mérkőzés összesített eredménye a PVSK szemszögéből:
2 1 — 1 3-2 2
csak Tatán:
1 — — 1 0:1 —
A tatai csapatnak eddig mind a három adlt Stáier lőtte. A két csapat legutóbbi hazai, illetve ideaenbeli eredményei: Tatai Rákóczi (otthon): Oroszlány 1:1, Répcelak 3:1, Aikai Alumínium 2:4, Kaposvár 1:1, Sabaria 0:0 és Sopron 1:0. A Tatai Rákóczi jelenlegi hazai mérlege:
9 2 4 3 9-10 8
Pécsi VSK (ideaenben): Kaposvár 0:1, Sabaria 0:1 Sopron 2:0. Olajbányász 1:1, KOMÉP 0:3 és Péti MTE 2:2. A PVSK jelenlegi ideaenbeli mérlege:
9 4 2 3 12-9 10

A 18. KOMLÓ—DOROG TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott tizenhét mérkőzés összesített eredménye a Komló szemszögéből:
17 6 7 4 20-22 19
csak Komlón:
9 4 4 1 13- 7 12
Az utolsó hat komlói összecsapás eredménye: az 1963-as egyfordulós bajnokságban 3:1, az 1964-es bajnokságban 0:0, az 1965-ös bajnokságban 2:2, az 1974—75-ös bajnokságban 2:0, az 1975—76-os bajnokságban 2:0 és az 1977—78-as bajnokságban 2:1. A Komló az utolsó hazai (2:1-es) győzelmét a Dorog ellen 1977. november 6-án a következő összeállításban érte el: Rien — Gyurina, Kovács, Tresch (Lahó), Barta — Gallai Hohmann, Róth — Gáll, Kolesánszky, Gruborovics. — A hazaiak nálunk Gruborovics és Róth szerepe. A Komló eddigi góllövői a Dorog ellen: 2 gólos: Kaniszai, Garai (Gródics), Lazaridisz, Gruborovics, 1 gólos: Cziráki, Kiss, Molnár I., Rozmis, Lutz, Nagy B., Hohmann, Fábián, Pál, Keller, Lingl és Róth.
A két csapat legutóbbi hazai, illetve ideaenbeli eredményei: Komlói Bányász (otthon): Péti MTE 5:0, Tatai Rákóczi 1:0 Oroszlány 1:0. Répcelak 2:1, Olajbányász 4:1 és Bakony Veavész 1:0. A Komló jelenlegi hazai mérlege:
9 9 — — 20-2 18
Dorogi AC (ideaenben): Sopron 0:3, PVSK 1:3. Fűrfő 0:1. MÁV Nagykanizsai TE 1:1, Bábolna 1:2 és Bauxitbányász 1:1. A Dorog jelenlegi ideaenbeli mérlege:
9 — 4 5 5-13 4

Lehel Jenő

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007